



Over dit boek

Dit is een digitale kopie van een boek dat al generaties lang op bibliotheekplanken heeft gestaan, maar nu zorgvuldig is gescand door Google. Dat doen we omdat we alle boeken ter wereld online beschikbaar willen maken.

Dit boek is zo oud dat het auteursrecht erop is verlopen, zodat het boek nu deel uitmaakt van het publieke domein. Een boek dat tot het publieke domein behoort, is een boek dat nooit onder het auteursrecht is gevallen, of waarvan de wettelijke auteursrechttermijn is verlopen. Het kan per land verschillen of een boek tot het publieke domein behoort. Boeken in het publieke domein zijn een stem uit het verleden. Ze vormen een bron van geschiedenis, cultuur en kennis die anders moeilijk te verkrijgen zou zijn.

Aantekeningen, opmerkingen en andere kanttekeningen die in het origineel stonden, worden weergegeven in dit bestand, als herinnering aan de lange reis die het boek heeft gemaakt van uitgever naar bibliotheek, en uiteindelijk naar u.

Richtlijnen voor gebruik

Google werkt samen met bibliotheken om materiaal uit het publieke domein te digitaliseren, zodat het voor iedereen beschikbaar wordt. Boeken uit het publieke domein behoren toe aan het publiek; wij bewaren ze alleen. Dit is echter een kostbaar proces. Om deze dienst te kunnen blijven leveren, hebben we maatregelen genomen om misbruik door commerciële partijen te voorkomen, zoals het plaatsen van technische beperkingen op automatisch zoeken.

Verder vragen we u het volgende:

- + *Gebruik de bestanden alleen voor niet-commerciële doeleinden* We hebben Zoeken naar boeken met Google ontworpen voor gebruik door individuen. We vragen u deze bestanden alleen te gebruiken voor persoonlijke en niet-commerciële doeleinden.
- + *Voer geen geautomatiseerde zoekopdrachten uit* Stuur geen geautomatiseerde zoekopdrachten naar het systeem van Google. Als u onderzoek doet naar computervertalingen, optische tekenherkenning of andere wetenschapsgebieden waarbij u toegang nodig heeft tot grote hoeveelheden tekst, kunt u contact met ons opnemen. We raden u aan hiervoor materiaal uit het publieke domein te gebruiken, en kunnen u misschien hiermee van dienst zijn.
- + *Laat de eigendomsverklaring staan* Het “watermerk” van Google dat u onder aan elk bestand ziet, dient om mensen informatie over het project te geven, en ze te helpen extra materiaal te vinden met Zoeken naar boeken met Google. Verwijder dit watermerk niet.
- + *Houd u aan de wet* Wat u ook doet, houd er rekening mee dat u er zelf verantwoordelijk voor bent dat alles wat u doet legaal is. U kunt er niet van uitgaan dat wanneer een werk beschikbaar lijkt te zijn voor het publieke domein in de Verenigde Staten, het ook publiek domein is voor gebruikers in andere landen. Of er nog auteursrecht op een boek rust, verschilt per land. We kunnen u niet vertellen wat u in uw geval met een bepaald boek mag doen. Neem niet zomaar aan dat u een boek overal ter wereld op allerlei manieren kunt gebruiken, wanneer het eenmaal in Zoeken naar boeken met Google staat. De wettelijke aansprakelijkheid voor auteursrechten is behoorlijk streng.

Informatie over Zoeken naar boeken met Google

Het doel van Google is om alle informatie wereldwijd toegankelijk en bruikbaar te maken. Zoeken naar boeken met Google helpt lezers boeken uit allerlei landen te ontdekken, en helpt auteurs en uitgevers om een nieuw leespubliek te bereiken. U kunt de volledige tekst van dit boek doorzoeken op het web via <http://books.google.com>



M. BURRICK

Maria Hendrikastraat, 37

AMANDSBERG

34 E 3



UNIVER





34E3

THE SAVVS

THEVTONICÆ

LINGVÆ.

Schat der Neder-duyt-
scher spraken.

Inhoudende niet alleene de Nederduytsche woorden/maer
oock verscheyden redenen en manieren van spreken/
vertaelt ende ouergeset int Fransois ende Latijn.

Threfor du langage Bas-alman, dict vulgair emēt
Flameng, traduit en François & en Latin.

*Uen infighen project in Venise
ne verloren & in Plorens*



ANTVERPIÆ,

Ex officina Christophori Plantini
Prototypographi Regij.

M. D. LXXIII.

MESSEIGNEURS

MESSEIERS LES SUPERIN-

TENDENS, DÔYENS, ET HONORABLE

college de la confrerie de S. Ambroise, Salut.



ESSIEURS, pour ne vous tenir en doubte aucunement, ou vous donner la peine de lire quasi toute ceste mienne dedicatoire, ou discours de l'occasion qui me meut premierement à commencer, & depuis à poursuiure l'ama de ce Dictionnaire Flameng- françois- latin, auant que peussiez entendre la cause qui m'incite à le vous dedier & offrir; & ne vous simuler quelques occasions fainctes; ie vous dy tout en vn mot, que le prouffit, que i'en espere de vous, me le fait faire: l'attente duquel aussi, à dire le vray, m'incita passé vingt ans ou environ, d'essayer à en tirer les premiers traicts; ne pensant rien moins alors, ny quelques annees depuis, qu'à le diulguer, ou le mener iamais à ce point, auquel maintenant ie le vous presente. Car le seul desir, qui me print en ce temps-là, d'entendre la langue vulgaire des Pais de par-deça (où quelques annees parauant i'auois esleu ma demeure, & esté receu au nombre des Bourgeois de ceste noble & tant bien renommee ville d'Anuers) & le peu de loisir que i'auois de m'assubiectir sous quelqu'vn qui m'eust instruit à entendre ledict langage, m'esguillonna de mettre la main à ramasser, & mettre comme en certains monceaux & ordres des lettres, les mots que premiere- ment i'en rencontrois, ou qui se presentoyent sous ma plume; pour avec loisir par apres m'informer de la signification & proprieté d'iceulx, & à m'en aider au besoing.

Et desia en auois fait quelque bon tas, quand ie fu aduertty, que non seulement quelques personnages plus idoines à cela, & de meilleur loisir que moy, auoyent entrepris ce labeur; mais aussi que M. Gabriel Meurier, personnage des plus renommez pour lors à enseigner diuers langages vulgaires en ceste mesme ville, auoit desia le mesme ouurage, & d'autres encores ser- uans au mesme subiect, tous dressez & prests à imprimer, ce que l'effect demonstra assez, quand, peu de mois apres, il commença heureusement à les donner en lumiere.

Cela me fist refroidir la chaleur de mon entreprinse, que puis apres ie qu'itay du tout, m'estant donné espoir nouveau, que certains personnages, les- quels, à l'imitation des autres Nations, on me disoit trauailler plus oultre, nous donneroyent peu apres quelque plus ample Dictionnaire en ceste dicte langue. Mais ayant vainement attendu quelque temps, & voyant que (l'vn, peut estre, s'attédant à l'autre) nulluy n'aduançoit l'ouurage; ce premier desir s'excita derechef, & s'augmenta tellement en moy; que, me sentant desia

fourré si auant és affaires de nostre laborieuse, soucieuse & coustageuse' imprimerie, qu'il ne me restoit aucun moyen de luy desrobber quelques heures à poursuiure nostre amas commencé: tant s'en failloit que i'eusse peu auoir loisir (comme apprentif nouueau destitué de maistre) d'en aller ça & là demander l'interpretation & vsage, qu'il me vint en volonté de chercher quelqu'un, qui à mes despens peust & voulust entreprendre de me recueillir & mettre en ordre vn Dictionnaire Flameng--François aussi ample qu'il luy seroit possible, & y adiousta aucunes manieres de parler, pour apprendre quelque vsage des mots.

Cerchant tel personnage, il m'en print comme il feroit à quelqu'un, qui s'enquestant soingneusement, & voulant choisir quelque Architeccte ou maistre masson industrieux pour luy dresser quelque bastiment commode; s'adresseroit à plusieurs pour entendre leur aduis: & les trouuant (comme il aduient souuent) differents d'opinion & d'ordonnance, commâderoit à chascun des plus experts d'entre eulx, de luy fabricquer vn modele de sa conception; à ce que finablément, sur la conference des commoditez & incommoditez de chascun d'iceux, il peust plus facilement & seuremēt arrester le plan, & la montee de son futur edifice.

Car m'estant adressé à diuers personnages, que i'estimois suffisants pour satisfaire à mon desseing, & les trouuant de differente opinion touchant la maniere d'y proceder, ie me resolu d'accorder separement avec quatre, à mon aduis, des plus capables pour ce faire. Et, pour ne les forcer de leur naturel ou inclination, & les rendre d'autant plus volontaires à la besongne, ie permis à chascun d'eux (sans que l'un sceust rien de l'autre) de prendre & continuer tel ordre que bon luy sembleroit: esperant que chascun m'ayant rapporté son ouurage, nous les ferions conferer ensemble, & rapporter les commoditez de l'un à l'autre, pour en dresser puis apres quelque forme de bastiffage.

Or l'un trouua bon de tourner tous les mots & quelques phrases du Dictionnaire Latin-François en Flameng, & aussi tout d'un train les escrire à part en certain ordre alphabetique.

L'autre print les mots du Dictionnaire François-Latin, qu'il tourna en Flameng, les redigeant semblablement en l'ordre de l'A, B, C.

Le troisieme recueillit de tous les Dictionnaires Flamengs que ie luy peu trouuer, & de l'Aleman (car ie fournissois à vn chascun d'eux tous les liures qu'ils me disoyent leur estre propres) les mots qu'il pensoit conuenir à l'entreprinse, & les reduisoit en l'ordre des lettres selon le Flameng, y adioustant l'interpretation Latine apres.

Le quatriesme en fist aussi comme bon luy sembla. Peu de temps apres, l'un (comme pour arres de ses labours) me deliura les mots Latins tournez en Flameng: desquels ie ne faisois qu'acheuer l'impression, y ayant entremis les mots Grecs & François; quand certaine autre rencontre aduersē arresta derechef l'entier cours de mes efforts. Quelque temps apres toutesfois, ayant reprins courage, aucuns de ces entrepreneurs m'apporterent leurs copies: lesquelles ie leur fis conferer ensemble; & ordonnay d'adiouster des autres au plus

plus capable exemplaire les mots qu'ils trouueroyent, ou s'aduiferoyent cependant y defaillir, & y estre conuenables. Cécy faisant, il s'en trouua tant (car qui ne sçait la pluralité d'yeulx ioincte ensemble veoir d'auantage qu'un seul) que les marges, pour amples qu'elles fussent, ne les sceurent comprendre. Parquoy fismes adiouster du papier entre chascun feuillet, & puis apres transcrire le tout au net, pour le mettre sous la presse. Cela que nous commençâmes de faire: ainsi qu'en monstâmes alors certaines feuilles à noz amis, auxquels elles plaisoyent mieulx qu'à nous; qui, voyant que chascun iour nous y apportoit quelque chose d'auantage; non seulement cessâmes d'imprimer: mais, comme bailliseur trop curieux en heritage nouvellement acquis, condamnâmes les feuilles imprimees à estre mises parmy les maculatures, & arrestâmes de faire encores reueoir; & augmenter les parties de ce modelle par autres maistres; pensants rendre du premier coup ce Dictionnaire autant accompli qu'il seroit possible.

Mais quoy! l'experience nous a monsté, qu'entreprendre d'amasser & ordonner premierement vn Dictionnaire absolu en quelque langue vulgaire, non encores reglee & mise en art; est autant faisable, comme du premier coup tirer, ramasser, & mettre en ordre toutes les pierres d'une certaine quarriere abondante en toutes sortes de pierres propres à dresser & aorer toutes manieres & ordres d'edifices, pour sumptueux & amples qu'on les peult imaginer. Car chascun iour & personne peut à toutes rencontres y apporter quelque chose, & n'y auroit iamais fin d'employer papier & ancre; De sorte que toutes choses bien examinees & considerees, ie prins resolution, il y a quelques années, de faire escrire de noz caractères d'imprimerie ce nostre exemplaire en tant d'autres, que chascun qui voudroit, en peult auoir vne copie; l'un pour s'en pouuoir seruir ainsi qu'il est, en attendant mieulx; l'autre pour veoir ce qu'il y defaut, & l'y pouuoir adiouster: afin de le rendre peu à peu tel, qu'il se puisse au moins esgaler à ceux des autres nations, qui ainsi de iour à autre ont de longue main amplifié ceux de leur langue; & rendu tels qu'ils sont.

Et, suyuant ceste conclusion, auions desia deuant cinq ans imprimé les douze premieres feuilles de ceste impression; quand autres plus grandes charges à nous imposees nous la firent cesser derechef; & differer iusques enuiron le commencement du mois de Iuin dernier passé; que, les grandes Bibles Royales, & autres grandes œuures à nous commises, par la grace de Dieu acheuees, j'arrestay encores vne fois, comme en sentence definitive, d'acheuer ladicte impression commencee; sans vouloir plus permettre (comme parauant ie l'auois tousiours fait) qu'aucuns de mes correcteurs ny autres adioustassent, ou changeassent plus rien en la copie tant de fois rescripte. Car autrement ie voyois, que iamais n'eussions eu la fin de la premiere impression de ce Dictionnaire. Lequel apres tant d'années, de rencontres, de dilations, & de fraiz, estant par la grace de Dieu & la faueur de mes amis acheué d'imprimer, à qui l'eussay-je peu mieulx adresser & offrir, pour en retirer le prouffit & vtilité que ie pretens & pourchasse, qu'à vous, Messieurs; qui, par vostre sçauoir & experience acquise en instruisant la ieunesse, & par la dexterité de

voz esprits, & obseruations faictes en voz estudes, pouuez non seulement m'aider & faire prouffir, chascun en son endroict, à l'augmentation, aornement, & (si iamais faire se peut) accomplissement ou perfection de ce modelle du futur bastiment; mais aussi defendre ce mien tel quel effort & entreprinse de vouloir entendre la langue des pais où est mon habitation: & par mesme moyen faire seruice à quiconques, par l'intelligence de l'vne de ces trois langues, Flamengue, ou basse Alemande, Françoisse, ou Latine; tafchera d'apprendre la vraye signification des mots de l'vne des autres, & quelques phrases ou manieres de parler en icelle.

Lesquels deux poinçts, de m'aider & defendre en cela, s'il vous plaist de m'accorder & tenir (comme ie me persuade que vous ferez tresvolontiers en chose à vous si facile & hōneste) ie confesseray par tout franchemēt auoir touché le blanc auquel i'ay visé. & me foucieray biē peu des emulations de ceux, qui; par ie ne sçay quelle mienne dure destinee, semblēt estre feez pour espier ce que nous faisons: & cōme bons mesnagers, prendre soigneusement garde, non seulement à se seruir des exemples corrigez, aornez, ou faictz aux despens d'autruy, & les applicquer & tourner hardiment & sans peur de rien hazarder, en leur propre nom & prouffir; mais aussi à se mocquer (comme prudents en leurs affaires) d'entre nous pauures sots curieux (comme ils disent) d'employer ainsi constamment noz labeurs, temps, esprit, faueurs, facultez, & credit à illustrer ou donner grace à quelques œuures des anciens, ou bien à en faire proieçter quelque nouvelle pour leur seruir de patron sans leurs despens: esperant au moins que tels garderont prudemment d'employer leurs deniers à l'imitation de ce nostre modelle; iusques à ce que par le moyen susdict, avec l'amas nouveau des autres belles pierres que de nostre part continuons de faire tirer, recueillir, & amasser de toutes parts, & le vray moyen que de iour à autre nous attendons du plus ingenieux, expert & mieux entendu architecte de ce temps de donner vn ferme & immuable fondement à tel œuure, il s'en puisse finablement fonder & dresser vn grand, ample & assez riche Palais pour y loger Rois & Princes & toute leur cour, offices & seruices avec ce qui en depend. Chose que pouons bien esperer & desirer, & qui peut bien aduenir: mais aussi, Messieurs, de peur qu'en discourant ainsi de noz espoirs (comme la bonne femme des œufs de sa poule qu'elle portoit au marché, qui es discours de sa fantasie les auoit desia multipliez & conuertis en iument & poulain hennissant, quand sautelant de sa ioye vaine elle en fist vn gaschis sur le paue) ne bastissions des chasteaux en l'air, & que tout s'en aille en fumee, & que (à mon dommage & celuy des attendans mieux) aucun ne differe d'achepter & se seruir de ceste œuure pour attendre l'autre, ie desire chascun estre aduertit, qu'il aura iour & an de terme pour lire, feuilletter, & brouiller cestuy-cy. sans la distribution duquel aussi bien ne serois pas d'auis de commencer l'autre; & ne le pourrois faire premierement sans me discomforter, & mespriser nostre vtilité: laquelle il nous conuient doreseuuant poursuiure & empoingner à toutes occasions honnestes, & que ie sçauray ne porter preiudice à quelque personne geneteuse & de franche condition.

Car

quant à ceux qui (pensants tout leur estre deu) se rongent le cœur de
voir prouffiter autruy; ainsi comme ie ne veux augmenter leur affliction ron-
gearde, aussi ne veux-ie pour icelle négliger aucun moyen vertueux de tirer
prouffit d'où, & de ceux que ie pourray le faire par honneur. Et tel est celuy
que i'attens de vous, Messieurs, ausquels tous, pour la conclusion de mon di-
re, ie supplie de prendre & interpreter en aussi bonne part ceste mienne fa-
miliarité de parler; de laquelle i'vise enuers vous par tout le discours narratif
de ceste mienne dedicatoire; comme si i'auois tâché à desguiser la matiere,
& vsfer des mots les plus dorez, exquis, & tirez des mieux disants Orateurs, &
des sentences les plus notables qui se puissent trouuer és œuures des plus
graues Philosophes du temps iadis. Vous assureant qu'elle n'en est moins ve-
ritable, ny procedante de moindre affection enuers voz bonnes graces: aus-
quelles ie me recommande, & prie Dieu vous augmēter les siennes. De no-
stre imprimerie à Anuers, ce x i i i. de Feburier, l'an M. D. LXXI I I.

*Vostre humble seruiteur
à commandement*

Christophe Plantin.

S V M M A P R I V I L E G I I .

R E G I Æ Maiestatis priuilegio cautum est, ne quis citra voluntatem Christophori Plantini, *Thesaurum Theutonice lingua, seu Dictionarium Germanico-Gallico-Latinum*, ante hac nō impressum, hoc vel vlllo alio modò digestum, inuersum, compositum, aut in compendium redactum, ante decem annos imprimat, vel alibi impressum in has regiones importet venalémve habeat, aut quouis modo distrahat. Qui secus faxit, tum confiscationis librorum, tum verò decem florenorum pro vnoquoque exemplari pæna fisco Regio & ipsi Plantino exoluenda multabitur: vt latiùs expressum est in litteris Regiis Datis Bruxellæ, I I I I. Februarij, M. D. LXXII. stylo Brabantiaë.

Subsign.

I. De Perre.

Le langage Bas-alleman traduiet en
François & en Latin.

En

A

Be ce. Vn alphabet. *Alphabetum.*
Abece ionghe. Abecedaire, apprenant
ſon abecé. *Alphabetarius, elementarius*
puer, elementa prima diſcens puer.
den Abece leere. Apprendre ſon Abecé.
Diſcere elementa.

Abdiſje. Abbaye. *Abbatia, canobium, canobiarchia.*
Abdiſſe. Abbeſſe. *Abbaſſa, antiſtra, antiſtes.*
Abt. Abbé. *Abbas, canobiarcha, antiſtes gen. com. beteriarcha.*
Abeel/abeelboom. Aubeau, tremble, ou peuplier blanc.
Populus alba.
abeelen/vat van abeelen is. d'Aubeau, ou de tremble. *Populus a, um.*
Abel. Propre, idoine, habile. *Appositus, concinnus, accommodatus, habilis, idoneus.*
abelheyt. Propreté, & bien ſeande, ioluieté. elegance. *Habilitas, concinnitas, comdecencia.*
abelick. Proprement, ioliment, elegamment. *Comdecenſer, apte, appoſite, concinne.*
Abſolueren/ontlaen. Abſoudre. *Abſoluere.*
Abſtineren/ &c. vide **A**houden.

A C.

Accorderen/ouerecncouen. Accorder. *Concordare, aſſentire, conſentire, conuenire.*
accort. Accord, con corde, conſentement. *Conſenſus, us. pactum, conſenſio, conſentio.*
Accuſeren/beſcuidden. Accuſer. *Accuſare, incuſare, deſerre.*
Accuſatie/accuſeringhe. Accuſation. *Accuſatio, incuſatio, delatio.*
Achtbaer/achtbaertick. Eſtimable, honorable, priſable. *Aeſtimabilis, le. ſpectabilis, e.*
Achten/meynen. Eſtimer, cuider. *Arbitrari, exiſtimare, putare, opinari, veri, autumare, cenſere.*
ick achte. I'eſtime, ou i'e priſé. *Arbitror, eniſtimo, in exiſtimatione habeo.*
achten be rloozen te zyn/ ende geen hope meer daer toe hebbe. Eſtimer pour perdu, laas en auoir plus d'eſpoir. *In perditis & deſperatis habere.*
Hy acht hem ſeuen onweerdich. Il s'eſtime indigne. *Deputat ſe indignum.*
Hy acht dat al door ghewin. Il eſtime tout cela gaignage. *Id omne deputat eſſe in lucro.*
Wooz een eerlick man achten. Eſtimer homme de bien. *Pro viro proba habere, bene exiſtimare de aliquo, cenſero aliquo virum probum.*
Wooz vriendſchap oft ſweidact achten. Eſtimer plaiſir, ou bien faiet. *Pro beneficio habere.*
A C H T E N / oft acht hebben/mercken. Noter, auoir eſgard, Merquer. *Obſeruare, notare, animaduerti ere.*
Op een werck achten/ oft acht hebben. Auoir eſgard à quelque beſongne. *In opus aliquod vacare.*
Ernſtlick op eenich dunck acht hebben. Auoir ſongneux eſgard à quelque choſe. *Obſeruatiōi operam dare.*
Op yemanden blietich acht hebben/ oft achten. Prendre diligemment garde à aucun. *Componere vultus ſuos ad ali-*

quem, ſpectare aliquem.
Acht daer op/ heeter acht op. Pren garde à cela. *Hoc vide, obſerua, animum illi rei adhibeto.*
Achthebber op eenich dunck. Qui prend garde à quelque choſe. *Animaduſor, inſpector, epiſtopus.*
achthebdinge. Eſgard. *Obſeruatio, notatio.*
N E R G N E N S op achten. Ne ſe chaloir de rien. *Negligenter habere, nil penſi habere, ne digittum quidem porrigere in rem aliquam.*
Perghens voorz achten. N'en faire compte, eſtimer pour rien. *Nauſifacere, ſtoctifacere.*
ick en achtes niet. Ie n'en tien compte. *Nihilipendo, huius non facio, ſtoctifacio.*
A C H T E N / van weerden houden. Tenir en honneur auoir en reputation. *Commendare, in exiſtimatione habere, putare, pendere.*
D'een ſoo veel als d'ander achten. Eſtimer l'vn autant que l'autre. *Ponere in aqua, vel pari laude.*
Wooch/ oft ſeer achten. Fort eſtimer. *Magnificere, magnipendere, magniputare, multiputare, magni vel magno eſtimare, dignari.*
Hem ſeuen achten. S'eſtimer. *Mirari ſe.*
Picmanden achten dan hem ſeuen. N'eſtimer que ſoy. *Ducere pre ſe neminem, vel putare: infra ſe omnes ducere.*
ick achte dat ſoo veel oft ghyt nry ghedaen hadſt. Ie l'eſtime aurant comme ſi tu n'el'auois faiet. *Id ita actipio, vt mihi à te factum putem.*
ick acht eenich dunck. N'eſtimer rien quelque choſe. *Nauſifacere, nihilifacere, pro nihilo putare, pro nihilo ducere vel ducere: nullo loco numerare rem aliquam.*
ick en achte dat niet. Ie n'eſtime pas cela. *Id nihil puto, vel pro nihilo.*
ick en achts niet een hayz. Ie ne l'eſtime pas vn poil. *Pili non facio.*
Men acht hem niet. On ne l'eſtime point, on n'en tient cōpte. *Non eſtimatur, nihil ſit, non eſt in precio, nō reputatur.*
Men acht ſyn ſwijgē voorz houerdije. On eſtime ſa ſilence pour orgueil. *Silentium ipſius in ſuperbiam vertitur.*
A C H T E N / ſchatten. Priſer la valeur d'vne choſe. *Aeſtimare, eſtimationem alicuius rei facere, cenſere, appreciare, taxare.*
Achtinge/ meyninge. Eſtime, cuidement. *Arbitratio, exiſtimatione, autumatio.*
Achtunge/ ſchattinge. Priſée, eſtimation. *Aeſtimatio, indicatio, cenſus, us.*
Achtſaem. Eſtimable, notable, ou à eſtimer. *Aeſtimabilis, obſeruabilis, vel obſeruandus, eſtinandus.*
Achtſaemheyt. Eſtimation, ſoing, reputation. *Aeſtimatio, cura, reputatio.*
Achter. Derriere. *Post, retro.* **Ende werdt by de Nederduytsche Verba ofte woorden geſeit/ hem ſich eyde de in de Coniugatie/ weynich ſotgenomena.** Et le cōpoſe en Bas-alman avec les verbes, ſe ſeparant en la Cōiugaifon, excepté bien peu. *Et componitur cum verbis Tētonicis, ſeparando ſe in Coniugatione, paucis exceptis: vt Achterlaten/ ick laet achter/ &c.* Ie laiſſe derriere. *vide infra.*

A

ſia.

fra. Et sic de aliis Compositis.
Wat achter is. Qui est derrière. *Posticus, a, um.*
Achter de kercke. Derrière le temple. *Pone ad eam, post templum.*
Van achteren. Par derrière. *Pone, à tergo.*
Van achteren ghescheyen. Escript à reuers. *Scriptum à tergo.*
De achterste. Le plus derrière, le dernier suivant. *Postremus, ultimus, a, um.*
Met achterste voer stellen. Mettre le derrière deuant. *Ordinem inuertere.*
De adter achterste. Tout le dernier, le postreme. *Omnium postremus.*
Achter blijue. Demeurer derrière. *Remanere, retrorsum manere.*
Ich blijue achter. Je demeure derrière. *Remaneo, retro, vel à tergo maneo.*
TEN achteren blijuen. Demeurer de reste. *Reliquari, vide Achterstel.*
Hy blijft my ten achteren / ofte Hy is my t'achter. Il m'est de reste. *Mihi debet.*
Achterdeel. Dommage, preiudice. *Dammum, detrimentum, incommodum, noxa, praesudicium, dispendium, vide Schade.*
Sonder yemans achterdeel. Sans le preiudice d'aucun. *Sine cuiusquam iniuria.*
een achterdencken. Vne arrierepenser, deffiance, doute, ou scrupule. *Diffidentia, dubitatio, scrupulus, suspitio.*
Hy en heeft gheen achterdencken. Il n'a nul soing de l'aduenir. *Rerum futurarum improuidus est.*
achterdencken. Arrierepenser, deffier, doubter. *De futuris curare, vel diffidere, dubitare, suspitari.*
Achterdeure. L'huis de derrière. *Postica, posticum.*
Achterdeurken. Petit huis de derrière. *Posticulum.*
Ten achter en gaen. Aller en arriere, appourir. *Deperuerari, declinare.*
VAN sijn werck ten achteren zyn. Estre arriere, ou en arriere de sa besongne. *Retardatus ab opere.*
Achterhalen. Aconsluure, ataindre en allant. *Asequi, consequi.*
Ich achterhale. Je rattains. *Consequor.*
Yemanden achterhalen int loopen. Accueillir aucun, de-uancer, ou passer aucun à courrir. *Cursu aliquem superare, praueerere, anteuerere.*
achterhalinghe. Rattainment, deuancement. *Affectio, consequutio.*
achter hem. Derrière luy. *Post eum, retro se, pone se.*
Achterhouden. Tenir en arriere, reseruer, ou empescher. *Detinere, reseruare, retinere, vel impedire.*
Ich achterhoude/ ofte Houde achter. Je tiens en arriere. ie reserue, ou l'empesche. *Detineo, reseruo, vel impedio.*
achterhoudinghe. Detention, reseruacion, ou empeschement. *Detentio, reseruatio, impeditio.*
Achterklap/ achterclappinghe. Diffamation, detraction, blafme en l'absence d'autruy. *Diffamatio, detractio, oblocutio, scyrophantia.*
achterklappen. Diffamer, mefdire en absence, blafmer, detracter. *Diffamare, demigrare famam, detrahere, obloqui.*
Ich achterklappe. Je mefdise, ie detraete. *Diffamo, detraho.*
achterklapper. Diffamateur, detracteur. *Diffamator, detractor, obtrektor, mordax homo.*
Achterlaten. Omettre à dire ou à faire. *Omittere, praetermittere.*
Ich laet achter. J'omets, ie delaisse. *Omitto.*
achterghelaten. Omis, delaisé. *Omissus, praetermissus, a, um.*
Ich heb hem achterge'ate. Je l'ay laissé derrière. *Illum praetermissi.*

Achtermade. vide Etgroen.
Achter malkanderen/veruolghens henen. Par vn contexte, tout de reng, ou d'vn fil, consecutiuelement l'vn apres l'autre, tout d'vn train, tout de suite. *Vno contextu, consequenter, seinceps, ordine, continenter, continuata serie.*
Achternoen. Apres midy, apres disner. *Post meridiem, post prandium, à meridie.*
Dat achternoenen eten. Le reciner, le goufter. *Merenda, antecarnium.*
Des achternoenen eten. Reciner. *Merendam sumere.*
Achter rugge segghen. Dire en derrière le dos. *Obloqui, detestare.*
Achterstel. Arrieraige. *Reliqua, orum, reliquatio.*
In achterstel blijuen. Demeurer en arrieraige. *Reliquari, Dizest, reliqua contrahere.*
Die in d'achterstel/ ofte t'achter blijft. Qui demeure en arrieraige. *Reliquator.*
Achterstellen/ achtersetten. Mettre en arriere. *Postponere, retromittere.*
Achtervolghen. Suiure de reng. *Consequi ordine, vel continuata serie.*
achter volghens. Ensuuiamment. *Consequenter.*
Achterwaren. Garder femme en couche. *Curare puerperam.*
achterwarresse/ achterwaersere. Garde d'accouchee. *V. Curatrix puerperae.*
Achterwaerts. A reculons, en arriere. *Retrosum.*
achterwaerts bucken/ ofte buyghen. Courber en arriere. *Curuari in diuersum.*
achterwaerts despen. Reculer en arriere. *Retrocedere, pedes referre, recedere.*
achterwaerts despinghe. Reculement en arriere. *Recussum, us.*
achter waerts dijnen/ achterwaerts stouwen. Chasser & poullier à reculons, ou en arriere. *Repellere, retroagere.*
achter waerts gaen. Aller à reculons. *Retrogredi, retrahere, retro referri, retrorsum ire, gradum referre, pedem referre.*
achterwaerts houden. Detenir, tenir en arriere, receler, ou empescher quelque chose. *Detinere, suppressere, vel impedire.*
achterwaerts kruppen. Ramper ou se trainer à reculons. *Retrocipere.*
achterwaerts leyden. Mener à part, en arriere. *Seorsum vel retrorsum ducere.*
achterwaerts steken/ achterwaerts doen. Cacher, muccer. *Condere, abscondere.*
achterwaerts trecken. Retirer, tirer arriere, tirer à part. *Retrahere, seorsum trahere, auocare, femouere.*
achterwaerts vliegghen. Voler en arriere. *Retro volare.*
achterwaerts wjgghen. Reculer en arriere. *Recedere, retrocedere.*
Achterwtlaen. Regimber, frapper du derrière. *Cabitrare, recalcitrare, vide Wtlaen.*
achterwtlaende beeste. Beste retinee, qui rue du derrière. *Retractans & calcitrosus animal.*
achterwtlaninge. Regimbement. *Calcitratus, us.*
achterwtbaren. Eschapper, ou s'en aller par derrière, ou iouer banqueroute. *Emadere, retroire, vel cedere et ditoribus, cedere foro, decoquere.*
Acht hebben. vide Achten.
Acht nemen. Prendre garde. *Conspicari.*
A C H T. Huiet. *Octo.*
Achtderlepe. De huit sortes. *Octo genera.*
acht dubbel. Huietsois au double, octuple. *Octuplus, a, um.*
de Achste. Le huitiesime. *Octauus, a, um.*

Acht *Octidicium, duodeviginti.*
Achtmael/achttyen reyfen/achttyenwerf. Dixhuiſt
 fois. *Decies octies.*
ban achttyenien. Dixhuiſtain. *Duodeviceſimanus, a, um.*
de Achttyeniffe. Le dixhuiſtielme. *Decimus octiaunus, duode-*
vigeſimus, a, um.
Achtendwintich. Vingt & huiſt. *Viginti octio, duodetriginta.*
Achtewintich mael/ſc. Vingt & huiſt fois. *Duodetricies.*
Achtendertich. Trente & huiſt. *Triginta octio, duodequadra-*
ginta.
Achtendertich mael/ achtendwintich reyfen/ſc. Trente
 & huiſt fois. *Duodequadragies.*
Den achtendertichſte. Le trente & huiſtielme. *Trigeſimus*
octiaunus, a, um.
Achtenbeertich. Quarante & huiſt. *Quadragesima & octio,*
duodequingaginta.
Achtanvijftich. Cinquante huiſt. *Quinquaginta & octio.* Et
 ainſi des autres, en mettant le moindre nombre deuant:
 au contraire des François. Et ſic de alijs: nam minerè nume-
 rum priore loco ponunt Teutoncs, quem posteriore locare Galli.
Achtentich/ofte achttych. Octante, huiſtante, quatre-
 vingts. *Octoginta.*
t achttych mael/ſc. Octâtefois, quatrevingtfois. *Octogies.*
de t achttyſte. l'Octatielme, huiſtantielme, quatrevingt-
 tielme. *Octogeſimus, a, um.*
Achtent achttych. Octante huiſt. *Duodemanaginta, octoginta*
octio.
Acht hondert. Huiſccens. *Octingenta.*
D'acht hondertſte. Le huiſccentielme. *Octingentefimus, a,*
um.
Achtmael/achtwerf. Huiſtfois. *Octies.*
D'achtſte deel. l'Huiſtielme partie. *Octava pars.*
Acher. Champ, terrelabourable. *Ager, fundus, campus, rus.*
vide etiam Landt.
acherken. Petit champ. *Agellus, ruſculum.*
Eenen vruchtbaren acker. Vn champ fertile. *Optimus, vel*
frugifer ager, rus ſaturum, craſſus ager, ſerax, ſerilus ager.
acker die neerſteick ghebouwt is. Champ qui eſt ſoin-
 gneuſement labouré. *Cultiſſimum rus.*
acker die luttel vruchten draecht. Champ qui porte peu
 de fruit. *Malignus ager.*
acker die van vragen ophoudt. Champ qui ceſſe de por-
 ter. *Effertus ager.*
Achers die (onghebouwt weſende) bol onkruyts ende
vruptriſſe zijn. Châps qui (faulte d'eſtre labouré) ſont
 pleins de mauuaiſes herbes & ordures. *Squalentia arua.*
Sheerrieden acker. Champ labouré. *Arnum, emerſus cãpna.*
Kelepachtighen acker. Champ argilleux ou boueux. *Ar-*
gilloſus ager, intofus ager.
Acher ſenden onſen ſtootende/ ofte liggende. Champ
 aboutiſſant ou ioignant au noſtre. *Conterminus ager.*
Cotten acker behoorende. Appertenant au champ. *Agri-*
um, a, um. ruralis, le.
Acherbow/ackerbouwinge/ ackeringe/ lantwinninge.
 Labour, ou labourage de champs, cultiuation. *Aratio,*
agricultura, georgia, cultura agrorum.
Boecken ban ackerbouwinghe. Liures traitians la cul-
 tiuation de champs. *Georgica, orum.*
Acherbouwen/ ackeren/ lantploeghen / landtwinnen.
 Arer, cultiuer, labourer la terre. *Arare, exarare, proſcindere*
terram.
Den acker anderweſ bouwen. Labourer le champ pour
 la ſeconde fois, relabourer. *Nonare agrum.*
Acherbouwer/ ackerman/ lantwinner. Labourer de

champs. *Arator, agricola, agriculor, rarricola, colonus, georgus.*
Ackermeter. vide Landmeter.
Ackermiſt. Fiens, ſeante, ou fumier à fumer la terre. *Fi-*
mus, lasamen.
Ackermiſten. Fumer la terre, ou les champs. *Sarcocara a-*
grum, laſificare agrum.
Ahen ackert. On labouré la terre. *Aratur.*
Ackerboze. Vn ſeillon. *Sulcus. vide Woze.*
Ackerbozen. Seillonner la terre. *Sulcare, imporcere.*
Achten/acktenboom/adick/wilden blier. Hiebles. *Ebu-*
lus, chamaecte, herb.
Actie/aenbiagene in t recht. Action en droit. *Actio.*
Adder/ofte Ader. Vne vipere, ſerpent. *Vipera.*
Adderè geſlachte. Lignée de viperes. *Generatio viperarum.*
Adel. vide Edelheyt/ſc.
Adem/ Aſem/ ofte athem. Haleine, reſpiration. *Halitus,*
anhelitus, reſpiratio, flamen.
Stinckende adem/ ofte Aſem. Puante haleine. *Gravis ha-*
litus, grauitas oris, grauolentia halitus, oru graue o'entia.
Al met eenen adem. Tout d'une haleine. *Vno ſpiritu.*
Ademachtich. Haleineux, haleteux, reſpirable. *Reſpirabi-*
lis, le.
Ademader/ Slachadter. Artere, veine ou giſt la reſpira-
 tion de la vie, le pouls. *Arteria, pulſaſilis vena, vena.*
Ademborſtich/ Atozt van aſem. Court d'haleine, pouliſ.
Aſthmaticus, anhelare, anhelus, ſuſpicioſus.
Adem onthouden. Retenir ſon haleine. *Halitum compri-*
mere, animam continere.
adem verhalen/adem batcn/ Slick verblaſen. Aſpirer &
 reſpirer, reprendre ſon haleine. *Halitum recipere, vel ani-*
mmum recipere, reſpirare, animam ſubducere.
Ademen/ ofte aſemen. Haleiner, haleter, rendre haleine.
Spirare, ſulare, exhalare, anhelare, ſiare.
Ademsgat/ ademſloch. Souſpiral, trou pat ou fort l'ha-
 leine, ou l'air. *Spiramentum, ſpiraculum.*
Ademtocht/ ademinghe of aſeminghe. Reſpiration d'ha-
 leine. *Halatio, exhalatio, ſpiramentum.*
Kortzen adem. Courte haleine. *Anguſtus ſpiritus, ſuſpirium,*
dyspnœa.
Ader. Vne veine. *Vena.*
aderken. Petite veine. *Venula.*
aderachtich. Veinu, plein de veines. *Venoſus, a, um.*
A D E R E N ban gout ende ſiluer. Veines d'or & d'argêt,
Vena auri & argenti.
witte langhe aderen in de ſteenen. Veines de pierres lon-
 gues & blanches. *Tenia, arum.*
Aderen in maikanderen gheblochten en ghebouden.
 Veines entrelaſées & pliées l'vn par mi l'autre. *Vena et*
arterie toto corpore interte.
De aderen ſlaen/ ofte kloppen. Les veines battent. *Micans*
vena, vel ſaliant.
Aderkens/ aderdraeykens inde bladerè der boomè. ſc.
 Petites veines, ou filets es feuilles d'arbres, &c. *Fibra, aru.*
Aderlaten. Saigner la veine. *Mittere ſanguinem, ſcindere ſeca-*
re venam, detrahere ſanguinem, incidere venas, perturbare ven-
nam, ſanguinem detrahere venis.
aderlater. Saigneur de veines. *Sciſſor venarum, extractor ſan-*
guinum.
aderlattinghe. Saignée. *Detraſtio ſanguinis, emiſſio ſanguinis,*
vena ſectio, phlebotomia.
Adick. vide Achten.
Administratie/ vide Vendinghe.
Aduerspartije. Partie aduerſe. *Aduerſarius, pars aduerſa,*
pars diuerſa.

Procureur van d'aduerpartye. Le procureur de la partie aduerse. *Cognitor diuersę partis.*

Duocæet/duocæet. Vn Aduocat. *Advocatus, causidicus, actor, patronus causarum.*

Dinghen als een Duocæet. Aduocasser pour aucun, defendre en iugement. *Advocatum esse alicui, adesse alicui in iudicio, patrocinari.*

Hegsteen/oft Emmer. Ambre. *Electrum, succinum.*

Hel/oste Hainck. Vne anguille. *Anguilla.*

Helbesien/ helbeskens ouer zee. Groseilles d'oultre mer. *Grossularia rubra, grossularia transmarina, ribes et ribesium.*

Helmachtich. Impuissant, foible de cœur. *Debilis, defectus animo.*

Helmoeffe. Aumosne. *Elemosyna, pia benignitas.*

aelmoeffe bitender. Demander l'aumosne, mendier. *Elemosynam petere, mendicare.*

aelmoeffe doen. Faire aumosne. *Elemosynam dare.*

aelmoeffcniuer. Vn aumosnier. *Elemosynarius, sacre vel pia sumpsit erogator.*

Helf. La ville d'Alost. *Alostum.*

Han Helf. d'Alost. *Alostensis, e.*

Helweren/oste fuffen. Radoter, refuer, estre lascif, folastret. *Ineptire, delirare, lasciuire.*

aelwerich. Lascif, folatre, facheux, insolêt. *Ineptus, lasciuus, morosus, a um. insolens.*

aelwericheyt. Lasciuité, insolence. *Ineptia, lasciuia, morositas, insolentia.*

een Hem. Vaisseau tenant la sixiesme partie d'vn tonneau de mer, caque. *Cadus.*

Hen/oft An. Apres, ioingnât, tout contre. *Ad, apud, iuxta, secus.* Et est aionct ou composé avec les Verbes en bas Alman. Et componitur cum verbis Teutonicis: vt, **Hendoen/vel Andoen:** **Enhalen/vel Anhalen/et.** Et se separe en la Coniugaison. Et separatur in coniugatione: vt, **Ick doe aen.** Ie vests. **Ick hael aen.** J'ameine, &c. *Vide etiam An, et annotationem in dict. Hy.*

Henademen/oste Hensamen. Haleter à quelque chose, aspirer. *Adspirare, adsumere, adhalare.*

Henbassen. Abayer à quelqu'vn. *Allaturare aliquem.*

enbasser. Abbayer. *Oblaturator.*

Henbegin/oste anbegin. Commencement. *Initium, exordium, primordium, principium, rudimentum.*

Henbrannen/ vide Henbranden.

Henbiden/oste aenbiden. Adorer. *Adorare, colere, deuenerari.*

Ick bidde Godt aen. J'adore Dieu. *Deum adoro.*

aenbidder. Adorateur. *Adorator, cultor.*

aenbidderesse/aenbidfere. Adoratrice. *Adoratrix.*

Henbidinghe/aenbidinghe. Adoration. *Adoratio, cultus, us.*

Henbieden. Presenter, offrir. *Presentare, offerre, conditiones ferre.*

Yemanden loon aenbieden. Offrir gages à aucun. *Mercedē alicui proponere.*

aenbieder. Presenteur, offrant. *Presentator.*

aenbidinghe. Presentation. offre. *Presentatio, conditio.*

Henbijten. Mordre à quelque chose. *Admordere.*

aenbistinge. Morsure à quelque chose. *Admorsio.*

Henbildt/ vide Abmit.

Henbinden. Lier à quelque chose, attacher. *Alligare, adalligare, religare.*

Ick bind aen. Je lie à quelque chose. *Alligo.*

aenbinder. Celuy qui lie à quelque chose. *Alligator.*

aenbindinghe. Alligation, liement. *Alligatio, adalligatio, alligatura.*

Henblasen/oft anblasen. Aspirer, souffler vers quelque chose. *Adspirare, afflare, consilare.*

aenblasfinge. Aspiration. *Aspiratio, afflatus, us.*

Henboorden. A border, arriuer, mener & venir à bord. *Appellere, applicare.*

aenboordinge. A bordement, arriuement. *Appulsio, appulsus, us, applicatio.*

Henbranden/aenbrannen. Brusler ou ardre cõtre quelque chose. *Adverere, inuere.*

Henbreken. Rompre à quelque chose. *Affrangere.*

Henbringen. Amener, apporter, ou enculer, acculer, enditer. *Adducere, afferre, deferre, vel incusare, accusare, iudicare.*

Ick bringe aen. J'ameine, j'accule. *Adduco, asfero, vel incuso.*

aenbringet. Ameneur, rapporteur, ou acculateur, relateur. *Adductor, delator, relator.*

aenbringinghe. Ameinement, rapport, relation, ou encusement. *Adductio, apportatio, delatio, vel incusatio, accusatio, relatio.*

Henbuyghen/oft aenkrommen. Accourber, plier à quelque chose. *Adcuruare, incuruare, inflectere.*

Henbuyginge/aenkromminge. Accourbement, pliemēt. *Adcuruatio, incuruatio, inflectio.*

Henklenen/aenkommen/et. vide Henklenen/Henkommen/et.

Hen dach bringen. Mettre au iour, mettre en lumiere, diuulguer, manifester. *In lucem adferre, edere, emittere, palam facere, manifestare, publicare.*

Hy heeft dat aen dach gebracht. Il a mis cela en lumiere. *Hoc in lucem attulit, vel edidit.*

Hendachtelich/ost aendachtelichen. Attentiuement, cõsideramment, de guet à pens. *Meditate, intente, consideranter, attentē.*

aendachtelich peinsen. Mediter, perser avec cõsideratiõ, contempler. *Meditari, considerare, animaduertere, attendere, contemplari.*

aendachteliche peinsinge. Meditation, cõsideration, pensement attentif. *Meditatio, accurata consideratio, meditamentum, contemplatio.*

aendachtich. Meditant, attentif, cõsiderant. *Meditans, attentus, animaduertens.*

En aendachtich leuen. Vne vie contemplatiue. *Contemplatiua vita, Theorica.*

aendachticheyt. Meditation, attentiuité, cõsideration. *Meditatio, animaduerso, consideratio, attentio.*

Hendienen. Administrer, scriuir. *Administrare.*

aendienet. Administrateur. *Administrator.*

aendieninghe. Administration. *Administratio, gestio, diuicis.*

Hendoen. Ioindre, adioindre, ou vestir. *Apponere, adiungere, vel induere, vestire, vt.*

Ick doe en kleedt aen. Ie vests vn habit. *Induo vestem.*

YEMANDEN eer aendoet. Faire honneur à aucun. *Honore aliquem officere, decorare aliquem honoribus, honores exornere, facere officia alicui.*

Yemanden leet aendoen. Faire desplaisir à aucun, affliger. *Alicui iniuriam facere, male mereri de aliquo, affligere, molestia afficere aliquem.*

Endozen/pareye/longerkruyt. Herbe nommée. *Marrubium.*

Endouwen. Serret, ou presser à quelque chose. *Apprimere, comprimere.*

aendouwinghe. Serrement, compressement. *Appressio, compressio.*

Endraghen. Porter quelque part, s'en charger, ou s'en meller, prendre à soy, entreprendre la cause, ou partie. *Adferre,*

Afste, de gaver, veld, d'g, quere lam, aut negotia sibi ascribere, vel attribuire & defendere: vendicare.
Ich draghes my aen. Je pren la cause à moy, partie, biës, &c. *Mihi ascribo, ad me recipio, mihi assumo & vendico.*
Ich en drage my de erre niet aen. Je ne m'attribue point cest honneur. *Honorem illum non mihi vendico, vel ascribo.*
wien draecht ghy v aen? A qui vous en prenez vous; ou de qui prenez vous la cause? *Quis partem sustinet? quem ad se recipit?*
Wenducken. Presser à quelque chose. *Apprimere.*
Wendenen/ aenpalen. Aboutir ou confiner. *Astringere, cōfinem esse, cōsiguum, cōterminum esse.*
ameindinghe des landts. Aboutissement de terres. *Confinium.*
Wengalen. Aller radement, ou aller vers quelque lieu. *Accelerare iter, vel adire, ag gredi, accedere.*
AENGAEN. Concerner, competer. *Concernere, cōpetere.*
Het gaet my aen. Il me touche, il me compete. *Mea interest, mihi vel ad me pertinet, hac res me attingit.*
Het en gaet my niet aen. Il ne me touche point. *Nihil ad me attingit.*
Wat gaet dat my aen? Que me touche, ou me compete cela? *Quid istuc ad me attingit?*
Dat gaet t'gemeyn profijt aen. Cela concerne l'utilité publique. *Pertinet illud ad rempublicam.*
De sake aengacnde. Concernant le cas, ou touchant ceste cause. *Quod enim ad causam illam attingit, sive spectat, eo concernente.*
aenganch. Acces. *Accessus, aditus, ag gressio, aggressus.*
Aengeboden. Présenté ou offert. *Presentatus, oblatas, obortus.*
aengeboden genade. Grace offerte. *Oblata gratia.*
Aengebonden. Lié à quelque chose. *Alligatus, adalligatus, a, um, Præteritum de Aenbinden.*
Aengebozen. Naif, le naturel, ou ce qui est produit ou nai après, surnai: comme les dents, barbe, &c. *Agnatus, innatus, genuinus, ingeneratus, natiuus, naturalis, natura insitus, a, um.*
aengebozene vryheyt. Naifue ou naturelle liberté. *Innata libertas, tradita aique inculcata libertas.*
Aengebrandt/ aengebernt. Bruslé à quelque chose. *Adustus, a, um.*
aengebrandt bleesch. Chair bruslée à quelque chose. *Adusta caro, cremium.*
aengebrandt teechen. Vne marque faicte par bruslure cōtre quelque chose. *Inscriptio cauterij.*
Aengebrocht oft aengebacht. Apporté. *Allatus, delatus, a, um, ou Accusé. Accusatus, incusatus, a, um, Præteritum de Aenbringhen.*
Aengebouwen/ aengebduct. Seré, compressé. *Appressus, compressus, a, um.*
Aengebtagen. Porté à quelque chose. *Allatus, a, um.*
Je en hebs my niet aengebtagé. Je ne m'en suis pas meslé ou chargé. *Haud mihi attribui, neque vendicari.*
Aengegeuen. Donné ou baillé en main. *Porrectus, a, um, ou encusé. Incusatus, indicatus, a, um.*
Aengegrepen. Empoigné, apprehendé. *Apprehensus, comprehensus, arreptus, a, um.*
Aengehaecht. Accroché. *Vnco appensus.*
Aengehaeit. Apporté, attraiçt, ou amené de quelq lieu. *Allatus, de loco aliquo adductus, vel attractus, a, um.*
Aenghehanghen. Adheré, pendu à quelque chose. *Appensus, a, um.*
Aengehecht. Attaché & fiché contre. *Affixus, a, um.*

Aengeheuen. Escué, erigé, ou encommencé. *Alienatus, cretus, vel inchoatus, a, um.*
Aengeholpē. Aidé à quelq chose. *Adiutus, opitulatus, a, um.*
Hy heeft my daer aen geholpē. Il m'a aidé à cela. *Coadjutor in hac re mihi fuit.*
Aengehoozt. Escouté, ou exaucé. *Auscultatus, vel exauditus, a, um.*
Aengeklaecht. Accusé. *Accusatus, conquestus, a, um.*
Aengekleeft. Attaché, ou adioinct. *Affixus, vel adinchtus, a, um.*
Aengeklopt. Coingné ou frappé contre quelque chose. *Malleo affixus, pulsatus, a, um.*
Aengeknoot. Noué à quelque chose. *Illigatus, nodo adstrictus, a, um.*
Aengekomen. vide **Aenkoumen.**
Aengelegen. Situé ou aboutissant auprès, ou important. *Adiacens, consitus, alicuius momenti esse.*
Brabant is aen Vlaendren gelegen. Brabant est situé auprès ou ioignant Flandres. *Brabantia est Flandria confinis, vel contermina.*
DAER IS BCEL aengelegghen. Cela est de grand'importance, c'est chose de consequence. *Res est magni momenti, magni ponderis.*
De sake is aen t' bonnis des rechters gelegen. La cause gist à la sentence du iuge. *In sententia iudicis res est, sub iudice lis est.*
Daer en is nict aengelegen. Ce n'est pas chose de consequence. *Non est magni momenti.*
Aengelegt. Mis à quelque chose, employé. *Appositus, impensus, applicatus, a, um.*
Cest aengelegghet. Argent mis ou employé à rentes. *Pecunie redditibus impense.*
Ghy hebt d'nnen arbeyt wel aengelegghet. Tu as bië employé ton labour. *Locasti optime operam.*
AENGELOCHT in rechtē. Agé ou mis en droict. *Actio in iudicio intentata, vel intentata.*
Aengelijmt. Colé de glu, ou de cole forte. *Agglutinatus, cola coniunctus, a, um.*
Aengelockt. Alliché, attiré ou attraiçt doucement. *Illeclus, allectus & inuitatus, a, um.*
Aengemaect. Adiousté, adioinct. *Additus, adiunctus, a, um.*
Aengemerct. Considéré, noté. *Consideratus, annotatus, a, um.*
Aengenaem. Acceptable, gracieux, agreable. *Acceptus, gratius, a, um, plausibilis, le, gratiosus, ex sententia alteri.*
Den gesellen aengenaem. Aggreable, ou acceptable aux compaignons. *Sodalibus commodus.*
Aenghenaeem maken. Rendre acceptable, faire entrer en grace. *Gratum reddere, in gratiam alicuius inducere, gratiam augere.*
aenghenaeem sijn. Estre acceptable ou agreable. *Cellibere, placere.*
Den gemeynen volcke aengenaem. Aggreable à la com munc. *In vulgus gratus, acceptum in vulgus.*
En aenghenaeem sprake. Vn langage plaissant. *Blandiloquens.*
Het is t' volck/ oft den volcke niet aengenaem. Il n'aggrée, ou ne plaist point au peuple. *Ingratum est populo, ab auribus vulgi abhorret, non est acceptum in vulgus.*
aenghenaeemheyt. Gracieusité, agreement. *Plausibilitas, gratiositas, gratia, favor.*
De aengenaemste. Le mieux receu, agreable, cheri, ou fauori. *Acceptissimus, a, um.*
Aengenomen. Accepté, receu, entrepris. *Suscipus, acceptus, assumptus, a, um.*

een Aenghenomen kindt. Vn enfant adoptif. *Filius adoptiuus.*

ac ighenomen raettheeren. Confeillers acceptez, ou receus. *Conscripti.*

aengenomen byijhept. Liberté outrecuidée ou entreprinse. *Suscepta, arrepta vel captata libertas.*

(Tot eenich ampt aenghenomen werden. Estre receu à quelque office. *Admunus aliquod recipi.*

Hooz een burger aengenomen werdē. Estre receu pour bourgeois. *In ciuitatem suscipi, adscribi in ciuitatem.*

een aengenomen burger. Vn qui est receu bourgeois. *Institus urbi ciuis, ciuis adscriptitiuus.*

Dat peccdt heeft sijnen brydel aengenomen/ ende laston temmen. Le cheual a prins bride, & s'est laissé dompter. *Frenum cepit equus.*

Aenghericht. Dressé, erigé, mis sus, leué contre quelque chose. *Appositus, directus, erectus a, um.*

Bengerockt/ berockt. Appareillé comme la filasse à l'entour de la quenouille pour la filer: ou commencé pour quelque entreprinse. *Colo linum aptatum, aut preparatum: vel in machinatum malum.*

Bengeroepen. Inuoqué, appelé. *Inuocatus, imploratus, a, um.*

Dy heeft Godt aengeropen. Il a inuoqué Dieu. *Deum inuocauit, ac implorauit.*

Bengeroert. Atouché, remué. *Astactus, commotus.*

Bengesicht. *vide* Pensicht.

Bengezien dat/ &c. Veu que, &c. *Cum ita sit, quandoquidem.*

a nge sien den tijt des daechs. Veu l'heure du iour. *Vs diei tempus est.*

Aingheslagen/aengesmeten. Congné à quelque chose, comme d'un marteau. *Malleo affixus.*

Angesproken. A qui on a parlé. *Compellatus, a, um.*

Angesfelt ofte aenghesfet. Mis, dressé & posé à quelque chose. *Appositus, vel erectus, a, um.*

Aenghesstrecken. Froité, oinct à quelque chose. *Alliuuius, a, um.*

Aengestast werden. Estre atouché, tasté ou manié. *Astrectari, palpari.*

Bengestast. Atouché. *Astrectatus, palpatus, astactus.*

Aenghetreckent. Annoté, marqué. *Adnotatus, adscriptus, a, um.*

Aengetegen. *vide* Bentijen.

Aengetrockē. Attiré ou alliché. *Atractus, vel allectus, a, um.*

Aengebaen. Commencé. *Inceptus, inchoatus, a, um.*

Aengheballen. Tombé à quelque chose, assailli. *Inmassus, impetitus, a, um.*

Aengebeetdt. Accepté, recou, ou entrepris. *Apprehensus, acceptus, receptus, susceptus, a, um.*

Aengeuen. Aueindre, bailler ou donner en main. *Porrigere, dare, exhibere.*

aenguinghe. Estendement, ou presentation, quand on baille en main. *Porrectio, exhibitio.*

Aengenochten. Assailli, tenté, ou expérimenté en guerre. *Impugnatus, expertus belli.*

Mhet cranchept aengebochten. Assailli de maladie. *Morbo tentatus.*

Aengheboeght/ oft Aengebuoghet. Appliqué, adiancé, adioinct. *Accommodatus, adiunctus, appositus.*

Aengewaffen. Surcreu ou furnai. *Accretus, adriatus, a, um.*

Aenghewacpt. Venté ou assoufflé. *Afflatus, a, um.* Et ainsi des autres Preteritis, adiuuant (GE) entre la Particule & le Verbe. Et sic de alijs Preteritis Tentonicis, addendo (GE) inter Particulam & Verbum.

Aengrijpen. Empoigner, apprehender. *Comprehendere,*

apprehendere, arripere.

Yt aengrijpen te doen. Entreprendre à faire quelque chose. *Aliquid aggredi.*

Een crijch aengrijpen. Entreprendre vne guerre. *Infere arma.*

aengrijpinghe. Empoingement, apprehension, ou entreprinse. *Comprehensio, arreptio, vel aggressio.*

Aenhaken. Accrocher. *Vn: o appendere.*

aenhakinghe. Accrochement. *Vn: cinctio.*

Aenhalen. Apporter, amener à quelqu'un. *Adducere, adferre, à loco aliquo trahere.*

AENHALEN/ Aenlocken. Allicher, attirer ou attirer par beau. *Allicere, illicere, attrahere.*

Aenhanch/aenghanginge. Appendice, adherence. *Appendix, adhaesio, adhaesus, us.*

aenhanch sel. Chole peuidae. *Appendicula.*

aenghanghen. Adherer, prendre ou tenir à quelque chose, ou de quelqu'un: ou s'addonner à aucun. *Appendere, & dependere, adherere.*

De werelt aenghangen. S'addonner au monde. *Adhaerens mundo, iungere se mundo.*

aenghangende. Adherent, dependant. *Appendens, adherens.*

Aenhechten. Ficher à quelque chose, attacher, comme d'une esplingue, &c. *Affigere, configere.*

Aenheffen. Leuer à quelque chose, eriger, soubleuer, ou commencer. *Alleuare, subleuare, erigere, vel inchoare.*

aenheffer. Soubleueur, createur ou commanceur. *Subleuator, creator, vel inchoator.*

aenheffinghe/ oft aenheuinge. Soubleuement, alleuatiō, ou commencement. *Subleuatio, alleuatio, vel inchoatio.*

Aenhellen. Pancher vers quelque chose. *Acclinare.*

Aenhelpen. Aider aucun à obtenir quelque chose. *Adiuuare ad aliquid impetrandum, opitulari, admimiculari.*

Aenhoopen. Accumuler, amonceler, entasser. *Accumulare, acruare.*

Aenhooren. Escouter attentiuement, exaucer. *Ausculcare, audire, vel exaudire.*

ick aenhoore/ ofte ick hooz aen. l'escoute. *Ausulto, audio, vel exaudio.*

aenhoorer/ oft aenhoorder. Escouteur, exauceur. *Auscultator, exauditor.*

aenhooringhe. Escoutement, exaucement. *Auscultatio, exauditio.*

Aenhouden/ ofte aenholden. S'entrettenir, ou se tenir à quelque chose, perseverer. *Assinere, manum iniicere, ad mouere manum, vel perseverare.*

Houdt aen/ oft holdt aen. Entretien, mets y, ou tien la main. *Manum admove, vel adhibe.*

Aeniagen. Chasser vers quelqu'un. *Adigere.*

Aenkeeren. Aduerter. *vide* Toeketren.

Aenklachtich. Accusant, qui se plainct, ou forme plaintif. *Incusans, conquerens.*

aenklage/aenklacht/aenklaginghe. Accusation, blaine, plainte. *Accusatio, culpaio, delatio, conquestio, inculatio, actio criminosa, questus, us.*

aenklagelich. Accusable, qu'on peut accuser. *Accusabilis, culpabilis, le.*

aenklagelicker swijse. Par forme d'accuser, ou de complaindre. *Accusatorie.*

aenklaghen. Accuser, faire plainte, plaindre. *Accusare, inculare, asferre, arguere, queri, conqueri, actionem intendere.*

(Tot aenklagen dieneude. Appertenant à accusation. *Accusatorius, a, um.*

aenklager. Accusateur, enditeur. *Accusator, inculator, conquestor.*

Knechten aennemen. vide **Knechten.**

En ontschuldighe aennemen / en wel te breden zijn. Prendre pour excusation, & estre bien content. *Satisfactio nem accipere, Cic. accipere causam, excusationem accipere, Cic.*

Ik en neme dijn ontschuld niet aen. Je ne reçoy pas ton excuse. *Non sum audiurus.*

Er ooff aennemen. Prendre consolation. *Solatiū admittere.*
De vriendtschap aennemen. Prendre l'amitié. *In amicitia descendere.*

En werck aennemen. Entreprende vne besongne. *Opus suscipere vel ag gredi.*

En wet aennemen. Recevoir vne loy. *Legem subire.*
AENNEMEN. Comprendre quelque chose. *Comprehendere, addiscere.*

AENNEMEN, ofte wassen. Accroistre, augmenter, & se renforcir. *Accrescere, augere, roborecere.*

Hy neemt wel aen. Il comprend bien, ou, il accroist & augmente bien. *Optimè addiscit, vel accrescit, & auget.*

aennemer. Entrepreneur. *Acceptor, susceptor.*

aenneming / oft Een aennemen. Acception, entreprinse, ou accroissement. *Acceptio, assumptio, susceptio, vel comprehensio, augmentatio.*

Aenpalen. vide **Aeneinden.**

Aenplanten. Planter aupres & ioingnant. *Afferere.*

Aenplecken. Plaquer contre quelque chose, attacher. *Incrustare, affigere.*

Aenreden. vide **Aenpreken.**

Aenreucken. Tendre, ou offrir & aueindre quelque chose. *Porrigerè, premere.*

Aenrichten. Eriger, dresser, appareiller, ou machiner. *Erigere, ciere, preparare, ordinare, instituire, aut machinari.*

Bedoch oft atcheyt aenrichten. Dresser vne fraude ou malice. *Fraudem inferre, fallaciam in aliquem intendere, male cogitare de aliquo, apparare fabricam, dolum, insidias: malum alicui comparare, machinari.*

En klage / oft klachte aenrichten. Faire ou former vne plainte. *Actionem dare alicui, actionem instruere.*

Er rijch aenrichten. Eleuer vne guerre. *Bellum, praelium, pugnam ciere.*

Sijn leuen wijslick aenrichten. Dresser, ordonner sagement sa maniere de viure. *Sapienter vitam instituire.*

Waeltijt aenrichten. Apprester le conuiue. *Parare, vel aptare conuiuium, instruere epulas.*

Twist ende ghekijs aenrichten. Dresser vne noise, & debat. *Certamina serere, committere iurgia, facere lites, litigium inter aliquos contrahere.*

aenrichter. Vn erecteur, forgeur, ou machineur de quelque chose. *Erector, machinator, actor, auctor.*

aenrichtinge. Dressement, erection, machination. *Erectio, instructio, preparatio, machinatio.*

aenrichttafel / richtbank. Dressoir, table, buffet, ou banc à dresser la viande. *Abacus.*

Aenrijden. Costoyer en cheuauchant, cheuaucher aupres, ou radement. *Adequitate, vel celeriter equitare.*

Aenrocken / berocken. Estriquer comé la filasse à la quenouille, ou machiner quelq faict & entreprinse. *Aptare limum colo, vel machinari aliquid malum.*

aenrockinghe. Estricquage, ou machination. *Aptatio limum colo, vel machinatio.*

Aenroepen. Inuoquer, appeller, reclamer. *Inuocare, accersere, testari.*

Godt aenroepen. Reclamer ou inuoquer Dieu. *Deum appellare, inuocare, implorare, Numina ciere, Deos adhibere.*

Ik aenroep / oft ick roep aen: te reclame, i' inuocque. *Inuoco, accersio.*

Dat recht aenroepen. Demander le droit. *Deposcere ius, ius petere, leges implorare, appellare.*

aenroepen om huilpe. Reclamer, ou appeller à l'aide. *In uol a vocare, inuocare subsidium.*

aenroepet. Inuoquer, reclamer, ou suppliant. *Inuocator, accersitor, petitor.*

aenroepinge. Inuocation, supplication, réclamation. *Inuocatio, accersitus, us, reclamatio.*

Aenroeren oft aenrueren. Attoucher, ou remuer, esmouuoir. *Attingere, Amouere, commouere, contractare.*

aenroert my niet. Ne m'atouche point. *Ne me tangas, non li me attingere.*

Soo veel aist dy aenroert. Autant qu'il te touche. *Quod ad te attinget.*

Het aenroert my niet / ofte Het en ruert my niet aen. Cela ne me touche point. *Nihil ad me attinget, non ad me pertinet.*

aenroeringe / aenrueringhe. Attouchement. *Astactus, ut, contractio, aut commotio.*

Aenrollen. Arouler, rouler vers quelque lieu, amener en roulant. *Aduoluerè.*

Aenschicken. Adiancer, appliquer à quelque chose. *Aptare, accommodare, apponere, concinnare.*

aengheschicht. Adiancé, appliqué. *Aptus, accommodatus, concinnus, a, um.*

aenschickinghe. Adiancement, appropriation. *Aptatio, accommodatio, concinnitas.*

Aenschijn. La face, l'apparence du visage. *Vultus.*

aenschijnen. Reluire contre quelque chose. *Allucere, relucere, splendere, resplendere, affulgere.*

Aenschouwen. Contempler, regarder attentiuement. *Contemplari, aspiciere, prospicere.*

Ik aenschouwe. Je contemple. *Contemplar, prospicere.*

aenschouwer. Contempleur, regardeur. *Contemplator, praespectator, aspektor.*

aenschouwinghe. Contemplation, regard. *Contemplatio, aspectus, aspectus, prospectus, prospectus, conuictus, su.*

Aenschrijven. Ecrire contre quelque chose. *Adscribere.*

Yemanden Aensetten. Passer aucun par batteau au port. *Nauigio aliquem traicere.*

Aensicht / aengesicht. Le visage, la face. *Facies, ei, frons, vis.*

En lieflick / blijde oft lachende aensicht. Face plaisante, gaillarde, mignone, & de bonne grace, face riante. *Tranquilla & serena frons.*

Het een blijde aensicht spreken. Parler d'une bonne grace & face ioyeuse, & ouuerte. *Porrectione fronte loqui.*

En droemich aensicht toonen. Monstrer vne face triste, malgracieuse, & rechignée. *Vultus fenerator induere.*

En houten aensicht voorbinden. Prendre vn visage de bois, perdre toute honte, passer par deuant l'huis du pastissier. *Ligneam faciem induere, pudorem exuere, frontem perfricare.*

Het aensicht schenden / Ontaensichten. Desvisager, gaster le visage. *Auferre, vel adimere formam alicui, deformare.*

Aensien. Regarder, veoir & contempler, considerer, aduiscer. *Adspicere, videre, contemplari, intueri.*

Ik aensie / ofte ick sie aen. Je regarde, je contemple, ou considere. *Adspicio, intueor, contemtor.*

Yemanden lieflick aensien. Regarder aucun amiablement, d'un bon visage. *Molli vultu adspicere.*

Godt siet ons genadichlick aen. Dieu nous regarde misericordieusement. *Respicit nos Deus.*

Het

Het aensien *Aspicius, aspicius*. Le regard. *Adspicius, conspectus, iucuius*.

Aensien doet gedincken. La veue ou regard fait & fouvenir. *Aspectus ad memoriam reuocat, presentia memoriam reficit*.

aensiet v seuen. Regarde à toy mesme. *Teipsum aspice*.

Aensienet / ofte aensieder. Regardeur, contempler, *Aspiciator, iucuior, contemplator*.

aensieninghe. Regardement, contemplation. *Aspectio, inspectio, contemplatio*.

Aenslach. Propos, intention, entreprinse. *Propositum, captum, compactum, conductum*.

Aenslaen / ten hande trecken. Commencer, ou se mettre à faire quelque besongne. *Operi se dare, negociari, auspiciari*.

Delant aenslaen. Mettre la main à l'oeuvre. *Rem agredi, ad mouere manum*.

Het nagelen aenslaen. Clouer de clous. *Affigere clavis, desigere*.

Aenslypen. Fermer à quelque chose. *Claudere, obserare*.

Aenslynceren. Oindre à quelque chose. *Allinere*.

Aenslijten. Frapper ou congner à quelque chose. *Malleo affigere, cuneare*.

Aenslijden. Couper à quelque chose. *Incidere*.

Het recht aensjoecken. Demander droict. *Postulare iudicium*.

En dochter aensjoecken. Pourfuyure & esprouuer vne fille. *Prosequi ac tentare filiam*.

Aensspannen met yemanden. Se mettre ou bander du coste d'aucun, ou s'allier ensemble. *Subscribere alicuius sententia, conspirare cum aliquo, coniungere se, sequi aliquem*.

De peerden aensspannen. Atteler les cheuauls. *Iungere equos curru, rhedam equis iungere*.

Aensspeten / vide Aenshechten.

Aensspeten / aen t' spit steken. Embrocher la viande. *Figere carnem veru*.

Aenssprecken. Demande, complainte, requeste, ou action en droict. *Accusatio, actio, intentio, postulatorio*.

Aenssprecken. Barler à aucun. *Alloqui, adfari, colloqui, compellere, conuenire*.

Yemanden byzindelicken aenssprecken. Parler amiablement ou gracieusement à aucun. *Appellare blandè, affari blandis verbis*.

Het recht aenssprecken. Demander ou appeller en droict. *Vocare in ius, iure cum aliquo agere*.

Aenssprecken voor recht. Le demandeur en droict. *Petitor, actor*.

Aensspinghen. Arrouser quelque chose, espandre çà & là. *Aspergere, respergere*.

Ergens aensspinghen. Saulter à quelque chose. *Affilire, affutare, consilire*.

Eenen aenspronck. Vn assault. *Affilius, us*.

Aensfaen. Se tenir aupres ou contre, ou aggreer & plaie. *Astare, vel gratum esse, placere*.

Dat staet my aen. Cela me plaist, ou m'agree. *Cordi mihi est, id mihi placet, adlubescit*.

Ghy moeder aensfaen. C'est maintenant ton tour, c'est à toy maintenant. *iam tuas agitur, iam tu inuaderis*.

Aensfeken. Ficher ou bouter à quelque chose. *Affigere, suffigere*.

Ich steke aen. Ic fiche à quelque chose. *Affigo*.

Wier aensfeken. Allumer le feu, embraser, enflammer. *Accendere ignem, succendere, inflammare, facere ignem*.

En huys aensfeken. Bouter le feu à vne maison. *Facere iacendum*.

Eenen ring aen den bingher steken. Mettre vn anneau au doigt. *Annulum digito dare*.

Steecht dijnen rock aen. Vests tarobbe. *Indue vestem*.

Dat ghebraect aensfeken. Mettre le rost en broche, embrocher. *Carnes veribus figere*.

Aensfeker. Ficheur, ou allumeur, boutefeue. *Fixor, vel accensor, incendiarius*.

aensfekinghe. Fichement, boutement, allumement. *Affixio aut accensio, iucensio, incendium*.

Aensfellen. Mettre contre. *Apponere, applicare*.

De leederen aen de muieren stellen. Dresser les eschelles contre les murailles. *Applicare scalas muris*.

Aensfichten. Dresser contre quelque chose, eriger, machiner. *Erigere, componere, machinari, ordiri*.

aensfichter des quaets. Machineur, brasseur de mechanceté. *Conciuator, caput, aushor mali*.

aensfichter der gangcher saken. L'auteur, brasseur & createur de toute l'affaire. *Totius negotij conditor, orditor*.

Aensfoot. Poullement, aheurtement, choppement, scandale. *Impulsus, illusus, us, vel pulsatio, offensio, offensatio, offendiculum*.

Steen des aensfoots. Pierre de choppement, ou aheurtement. *Lapis offensionis*.

aensfoot des waters. Le battement des eaues cõtre quelque chose. *Alluuius, ei*.

aensfoot / ofte aensfootinghe des landts. Les confines ou aboutissement de terres. *Ore, confinia*.

aensfooten. Pouller, heurter, chopper, ou attoucher quelque chose. *Offendere, offensare, illidere, vel attingere, confinè esse, adiacere*.

aensfootende. Touchant, heurtant. *Contiguus, accubans*.

aensfootende landen. Terres attouchantes, & ioingnantes l'vn à l'autre. *Contigue terre*.

Aensstouwen / ofte Aensstueren. Pouller & contraindre d'aller, chasser auant. *Adigere, compellere*.

Aensstricken. Frotter contre quelque chose, oindre. *Allinere, illinere*.

Ich strick aen. Ic frotte, i'oins. *Allinio, illinio*.

Aensswemmen. Nager iusques a quelque chose. *Adnare, adnare*.

Aentasten. Taster, attoucher. *Attractare, contractare, tangere, attingere, palpare*.

Ich tast aen. Ic taste, i'atouche. *Atrecto*.

aengetast. Tasté, atouché. *Atrectatus, contractatus, tactus, tactus, a, um*.

aentastinghe. Tastement, atouchement de mains. *Attractatio, contractatio, tactus, us*.

Aenteekenen. Annoter, marquer, quoter. *Annotare, signare, notare, insignire*.

Ich aenteekenen / ofte Ich teeken aen. I'annote, ie marque. *Annoto, signo*.

aengeteekent. Annoté. *Annotatus, signatus, a, um*.

aenteekener. Annoteur, notaire, ou quoter. *Annotator, signator, vel prescriptor, grammateus*.

aenteekeninghe. Annotarion, marque. *Annotatio, nota, signatio*.

Aentrecken. Attirer, attraire. *Attrahere, alleclare, allicere*.

En kleedt aentrecken. Vestir vn habit. *Vestem induere*.

Treckt dijne coussen aen. Chauffe toy. *Indue caligas*.

Ich en treckes my niet aen. Ic ne m'en melle point, il ne m'en chault. *Nihil ad me, nõ mea interest, me nihil interpono*.

eenen Aentrecker. vn Chaussapied. *Calipes, edis*.

Aentreckinghe. Attirement. *Attractio, alleclatio*.

Aentreden. Marcher auant. *Actuum congreidi, incedere*.

Aengetreden. Marché auant. *Aggressus, a, um.*
aentredinghe. Marchure avec grauité. *Incessus, us, incessio, aggressio.*
Aentreffen. vide **Treffen.**
Dat trest dy aen. Ceste chose te touche. *Attingit te haec res.*
Hem onderwinden boozsprake te zijn in t'ghene dat t'leuen aentrest. Se meller de procurer chose qui concerne la vie. *Recipere causam capitis.*
Aentpen/ ofte Aentijghen/ Dptijgen. Imputer à aucun quelque fait, mettre à sus. *Imputare, factitare delationes, deferre, insimulare.*
Aengetegen. Imputé, mis à sus. *Imputatus, a, um.*
Dat is my t'onrecht aenghetegen. Cela m'est mis à sus à tort. *Hoc iniuste mihi imputatum est.*
Aentper. Emputeur. *Imputator, delator.*
Aentpich. Facile à imputer. *Imputans.*
Aentpinghe. Emputation. *Imputatio, delatio.*
Aenbal der krijgsknechtē. Le chocq de gens de guerre, assaut. *Cotio militum & congressio, assaltus, um.*
Aenballen/ Bepjingen. Enuahir ou assaillir, donner ou frapper dedens. *Inuadere, assilire, assultare, insultare, aggredi.*
Yemanden aenballen en aengrijpen. Assaillir aucun & l'apprehender. *Impetum facere, subire aliquem, irruere in aliquem, inuelli.*
aenballich. Enuahissant, assaillant. *Inuadens, insultans, assiliens.*
aenballinge. Enuahissement, assaillement, agression. *Inuasio, insultatio, aggressio.*
Aenbanck/ ofte Anfanck. Commencement. *Exordium, initium, principium, scriptum, incceptio, osus, us.*
Van aenbanck/ ofte anfanck der werelt. Dés le commencement du monde. *Ab euo condito.*
Aenbangen/aenbaen. Commencer. *Exordiri, inchoare, initium ducere, incipere, auspicari, aggredi aliquid. vide etiam Be ghinne.*
ergens Aenbaren. Aborder, nauiger ou charier contre. *Appellare nauigio, aduhere, aduelare.*
Aenbechten. Assaillir, tenter & experimenter en bataillant. *Oppugnare, de bellare, attentare pugnando.*
aenbechter. Assaillieur, tenteur. *Oppugnator, debellator, tentator.*
aenbechtighe. Assaillement, preuue, tentation. *Oppugnatio, debellatio, tentatio, attentatio.*
Aenbeerden. Accepter, recevoir ou entreprendre. *Acceptare, recipere, suscipere.*
Aenbeerder. Accepteur, entrepreneur. *Accepter, susceptor.*
aenbeerdighe. Acceptation, reception, ou entreprinse. *Acceptio, receptio, susceptio.*
Aenblieghen. Auoler, voler à, ou vers quelque chose. *Aduolare.*
Aenbloeden/ ofte Aenbloeden. Afflotter, ou flotter aupres, ou à quelque chose. *Adfluere, alluere, allabi.*
Aenbuegen/ ofte Aenboegen. Adioindre, appliquer, ou approprier. *Adiungere, accommodare, applicare, adaptare.*
Sijn versant ergens aenbuegen. Appliquer son entendement à quelque chose. *Appellere animum ad aliquid, intellectum alicui rei intendere, adimum ad ungere.*
Ik buge my aen v. ic m'adioins ou alie à toy. *Me tibi dedo, vel adiungo.*
Aenghe buecht. Adioinct, appliqué, approprié. *Adiunctus, accommodatus, applicatus, a, um.*
aenbuegher. Adiousteur, appliqueur, approprieur. *Adiunctor, accommodator.*
Aenbueginghe. Adiongement, application, appropriat-

tion. *Adiunctio, additio, applicatio, appendis.*
Aenbueren/ ofte Aenboeren. Amener à quelque chose, par charoy, ou duire. *Adducere, aduhere.*
Aenbueren om te slaen. Amener au combat. *Educere in aciem.*
Aenbueyer. Celuy qui duiet ou meine aucun à quelque chose. *Adductor, conductor.*
aenbuevinghe. Ameinement, conduite. *Adductio, conductio.*
Aenwaepen. Venter contre quelque chose, assouffler. *Afflare, adspirare.*
Aenwassen/ ofte Wywassen. Surcroistre, ou surmaistre. *Accrescere, supercreescere, enasci, subnasci.*
aenwassinghe. Surcroissement. *Supercretio, accretio.*
Aenwerp/ oft Inwerp/ Aenweringhe. Adiection. *Adiectio, adiectum.*
Aenwerpen. Iecter aupres. *Adicere.*
Aenwijfen. Montrer à quelque chose, démonstrer, aduertir. *Demonstrare, monestare, significare.*
aenwijfer. Démonstrer, aduertisseur. *Annotator, demonstrator, monitor.*
aenwijsinghe. Annotation, démonstration. *Annotatio, demonstratio, monitio, monitum, significatio.*
Aenwoonen. Demeurer ou habiter ioignant. *Adhabitare, acolere, vide Woonen.*
Aenwrijven. Frotter à quelque chose. *Affricare.*
Bep/ oft Simme. Vn singe. *Simia, simius.*
Bepspet/ Bepinghe. Singactie. *Gesticulario, mimefis.*
Ber. Epic. *Sphe, vide Bre.*
**Berde/ ec. vide Berde.
Berdt. La complexion, inclinatio, ou naturel de quelque chose. *Indoles, natura, inclinatio, ingenium.*
Sijnen aerdt volghen. Suiure son naturel. *Ingenium suum sequi.*
Gen kint van goeden aerde. Vu enfant de bonne nature & inclination. *Puer bona indolis.*
Van aerde een goet lant. Vne terre de bonne nature. *Bene natus ager.*
Sijnen aerdt toonen. Monster la nature. *Specimen indolis dare.*
Den aerdt verlaten. Laisser le naturel. *Degenerare.*
Yeghelicks aerdt ende nature kennen. Cognoistre l'inclination & nature de chascun. *Venas cuiusque generis hominum tenere.*
Berden/ van Berde werden. Ennaturer, deuenir d'une complexion & mesme naturel. *Naturam inlubere, imbus natura, genio, moribus.*
Pa t'lant aerdt. S'ennaturer, ou prendre la nature & mode du pais. *Patriam naturam induere, induere genium alicuius loci.*
Pa de ouders aerden. Deuenir & s'ennaturer de la complexion des anciens. *Patrisfate, vitam maiorum referre, aui imbuerie se moribus maiorum.*
Berdich. Ingenieux, artificiel. *Ingeniosus, artificiosus, industrius, venustus, a, um, artificialis, le, elegans.*
aerdichheyt. Ingeniosité, arifice, gentillesse. *Artificiosum, artificiale, ingenuitas, venustus, elegansia.*
aerdichlich. Ingenieusement, artificiellement. *Ingeniose, artificiosè, venuste, pulchre, industrie.*
Bers. vide **Cers/ in litera C.**
Bes. A morsle, apalt. *Sapina, fesa, silicium, turunda.*
Besen/ Bes leggen/ ofte Bes geuen. Amorsler, apasteler, mettre la viande au bec. *Inescare, saginare, cibum manus in os inferre, in os indere.*
aesinghe. Apastement. *Inescatio, saginatio.***

Bessack.

Affack. Gibbectiere de faulconnier à mettre l'apast. *Pera falconaria.*

Aex/ ofte ex. Coingnee, ou hache. *Ascia, securis.*

Af. Ius de quelque chose. De. Et se compose avec les Verbes de bas Alman, se separant en la coniugaison. Et *compositum cum Verbis Teutonickis, et separatur in coniugatione: vs,*

Afdoen/ Aick doe af. Je mets ius. *Depono, vide infra.*

Afdoerden/ ofte Afduide. Contrefaire, depeindre, ou pourtraire à la semblance d'un autre. *Effingere, assimilare, effigiem vnam reddere, depingere, ad vnam pingere.*

Afdoesid/ ofte Afdepeindt. Je depeind. *Depingo, effigio.*

Afdoedinghe/ ofte Afdoeide. Effigie, pourtraiture au vis. *Effigies, assimilatio.*

Afbetalen. Payer entierement. *Perfoluere.*

Afbetale af. Je paye entierement. *Perfoluo.*

Afbidden. Prier ou impetier d'aucun. *Deprecari.*

Afbijten. Mordre entierement quelque chose. *Demordere aliquid, vel mordicus auferre.*

Afbijtinghe. Morfure. *Demorsus, us.*

Afbinden. Delier de quelque chose. *Absoluere, dissoluere.*

Dat schep afbinden. Delier la nauire du haure. *Naueum absoluere, Plaut.*

Afbiasen. Souffler ius. *Deflare.*

Afblijnen. Demourer arriere. *Absens manere.*

Afblanden/ afbetnen. Brulser entierement. *Daurere.*

Afbreken. Derompre, demolir en pieces. *Abrumpere, dirumpere, defringere, aut dirumpere, demoliri, disturbare. ou Abolir. Abolere, abrogare.*

Afck bryse een huys af. Je demolis vne maison. *Domum demolior, prosterno, disturbo eadem.*

Eenen wandt afbreken. Rompre vne paroy. *Demoliri parietem.*

Hem saten afbreken. Se derompre soy mesme. *Defraudare genium, abrumpere se.*

De rebene boze afbreken. Faire le propos court. *Sermonem abrumpere, praticè dicere.*

Een gewoonte afbreken. Abolir vne coustume. *Consuetudinem abolere, vel abrogare.*

Afghetoken. Derompu, demoli, ou aboli. *Abruptus, diruptus, defraclius, demolitus, vel abolitus, abrogatus, a, um.*

Afghetoken stuck. Picce rompue de quelque chose. *Fragmentum.*

Afginginghe. Derompement, ou abolissement. *Abruptio, deruptio, diruptio, defraclio, demolitio, aut abolitio, abrogatio.*

Afgingen/ ofte Afginghen. Porter en bas, ou derogier, abolir. *Deferre, vel abrogare, derogare, abolere, irritum facere, antiquare.*

Afgingicht. Porté en bas, ou derogé, aboli. *Delatus, vel abrogatus, derogatus, abolitus, antiquatus.*

Afginghen/ ofte afginghet. Qui abolist quelque chose, abolisseur. *Abrogator, derogator.*

Afginginghe. Abolissement. *Abrogatio, derogatio, abolitio.*

Afgerckelen. Compasser en rond, mesurer au compas. *Circinare, decircinare.*

Afgerckelt. Compasé en rond. *Circinatus, a, um.*

Afgerckelinghe. Compasement. *Circinatio, decircinatio.*

Afconterefteptel/ afconterefteptinghe/ afmalinghe. Pourtraict, semblance, image & forme retirée d'une autre. *Effigies, effictio.*

Afscopieren/ ofte Afscopjen. Copier, transcrire. *Describere, exscribere.*

Afscousten/ ofte Afkeursten/ de keurst afscoupen. Oster la crouste, chapelier le pain. *Decrustare, distringere crustas panis.*

Afscoufinghe/ af keurstinghe. Chapelures. *Strictura crustarū.*

Afscorten/ ofte Afkeurten. Abreger, accourcir, ou rabatre. *Abbreuiare, curtare, decurtare, mutilare, vel praecidere, contrahere.*

En somme afscorten. Deduire ou rabatre d'une somme. *Deducere, de summa detrahere, demittere de summa.*

Afghecort/ ofte afghekeurt. Abbregé, accourci, ou rabattu. *Abbreuiatus, curtatus, decurtatus, mutilatus, vel deductus, a, um.*

Afcoztinghe/ ofte afkeurtinghe. Abregement, accourcissement, ou rabat. *Abbreuiatio, decurtatio, mutilatio, vel deductio summarum.*

Afsdanken/ alse De krijghsluyden afsdanken. Casser les gens de guerre. *Expungere milites, exauferare.*

Afgedanckte krijghsknechten. Gendarmes cassez. *Exanthorati milites.*

Afsdeighen. Appointer, ou decider quelque affaire. *Decidere de negotio aliquo, transigere, controuersiam transigere.*

Afsdeelen/ ofte Afsdepen. Departir, diuiser, partir contre un autre. *Partiri, departiri, diuidere cum aliquo, secernere, partes facere.*

De krijghsknechten met rotten afsdepen. Diuiser les gendarmes par bandes. *Distribuere in numeros milites.*

Afgedeeft/ ofte afgheedeft. Departi, diuisé. *Partitus, departitus, diuisus, a, um.*

Afdeeler/ afsdeeler. Qui departit, departeur. *Partitor, partitor, diuisor.*

Afdeelinghe/ afsdeplinghe. Departissement, diuision. *Partitio, departitio, diuisio.*

Afsdepen. Deualler. *Sidere, deuolui, descendere.*

Afgedepst. Deuallé. *Id quod sidit, deuolutum est, ac descendit.*

Afsdepinghe. Deuallément, deicente. *Sedimentum, deualutio, descensio.*

Afdoen. Mettre bas, mettre ius, déposer, oster. *Deponere, demittere, demere.*

Afck doe af. Je mets ius. *Depono, demitto, demo.*

Een schaepe afdoen. Escorcher vne brebis. *Excoriare, vel deglubere ouem.*

De bonet afdoen. Oster le bonnet. *Aperire caput.*

Afgedaen. Déposé, mis ius. *Depositus, demissus.*

Afdoeninghe. Ostement, deposition. *Deposio, demissio, depositio.*

Afdragen. Porter d'enhaut en bas. *Deferre, deportare.*

Afdrjuen. Dechasser par force de quelque lieu, repoullier. *Apellere, depellere, repellere, abigere, propellere, propulsare.*

De vianden afdrjuen/ ende wech slact. Dechasser les ennemis, & les frapper arriere d'un lieu. *Propulsare, ac propellere impetum inimicorum, defendere vim hostium. Vnde etiam Aferdrjuen.*

Yemanden van sijne boozincinen afdrjuen. Detourner d'aucun de son entreprinse. *Consuellare aliquem de statu vitio.*

Van de deure afdrjuen. Dechasser de l'huis. *Arrere à limine aliquem.*

Van de hope afdrjuen. Debouter de l'espoir. *Spe ex de spe depellere, disturbare ex spe.*

Afgedreuen. Dechassé, repoulsé. *Depulsus, repulsus, propulsus, retroactus, a, um.*
afdrüger. Dechasseur, repoulsé. *Depulsor, repulsor, abactor, propulsator.*
afdrüvinghe. Dechassément, repoulsément. *Depulsio, repulsio, abactio, expulsio, propulsatio, propulsus, abactus, us.*
Afdrinken. Boire le dessus, quand il est trop plein. *Obbibere.*
Afdringen. Deprimer, pousser de force, presser. *Premere, deprimere, urgere, detrudere, extorquere.*
Afdoogen/ais De schotelen afdoogen. Essuyer ou torcher les escuelles. *Abstergere vasa.*
Afdruppen/ofte Afdruppen. Degouter. *Destillare, distillare, extillare.*
Afgedropen. Degouté. *Destillatus, distillatus, extillatus, a, um.*
afdruppinghe/ ofte afdruppinghe. Degoutement. *Destillatio, distillatio, extillatio.*
Afdwaen/ Afdweylen. Essuyer avec quelque chose mouillée. *Eluere, abstergere.*
afgedwaent/afgedweept. Essuyé. *Elutus, abstersus.*
afdwaninge/afdweylinge. Essuyement. *Elotio, abstersio.*
Affairen/behommernissen. Affaires. *Negotia, orum.*
Affal. vide **Af val/ &c.**
Affodillen. Aphodel, ou hache royale. *Aphodelus, album, hastula regia.*
Afgaen. Aller en bas, descendre; ou decliner, defaillir de force. *Pessum ire, descendere; aut declinare, debilitari, vel deficere.*
Ach ga af. Je descends, ou ie decline. *Descendo, vel declino, desio, debitor.*
De gewoonte gaet af. La coustume se passe. *Obsolescit consuetudo, exolevit, decedit mos.*
De kunstten gaen af. Les arts perissent. *Concidunt artificia.*
Dooz ouderdom afgaen. Decliner par vieillesse. *Aetate vel senectute deficere, debilitari.*
Den wech afgaen. Decliner du chemin. *Dinertere via, declinare a via, decedere de via.*
Hy en wil aen de somme niet afgaen. Il ne veult rien rabattre de la somme. *Nilil decedet de summa.*
A F G A E N, ofte strcken. Mourir. *Mori.*
De carper gaet af. Ceste carpe se meurt. *Moritur carpo.*
Afgaende ouderdom. Vieillesse decadente. *Senectus preceps, deflexus etatis.*
En afgaende oudt man. Vn viellard caduque. *Defecte senectutis homo.*
Afganck. Vne descente. *Descensio, declinatio, recessus.*
Afganck des waters. Decours de l'eau. *Defunium.*
A F G A N C K van cench dünk. La declination, decadence, ou defaillance d'aucune chose. *Deliquium, deflexus, us, inuermimentum, eclipsis.*
Afganck des leuens. Le decés de la vie, le trespas. *Obitus, occusus, us.*
Den afganck des lichaems. La debilitation du corps. *Declinatio corporis, virium defectio.*
Afganck des ouderdoms. Declin de l'aage. *Flexus etatis.*
In afganck kommen. Venir en decadence. *Dilabi, deficere.*
Afgehoest/ ofte Afgekeurst. Ayant la crouste ostée, chapelé. *Deustatus, a, um.*
Afgecozt. vide **Afcozten.**
Afghedaen. vide **Afdoen.**
Men heeft niet afghedaen. On en a rien osté. *Nilil deceptum est, vel abstractum est.*
DAER EN IS NIET afghedaen. On en a rien fait. *Nilil dehis re actum est.*

Afgedreuen. vide **Afdrüuen.**
Afgedrongen. Poulsé en bas. *Depressus, detrusus.*
Afgedroocht. Essuyé, torché tant qu'il soit sec. *Detersus, tergcudo exsiccatas, a, um.*
Afgedroopen. vide **Afdruppen.**
Afgedwaent/ &c. vide **Afdwaen.**
Afgegoten beeldt. Image de fonte. *Statua, simulacrum fuisse.*
Afgeheuen. Leué ius. *Leuatus, deceptus, a, um.*
Afgehoepen. Aidé de quelque lieu, danger, &c. soulagé. *Adiutus, subleuatus, a, um.*
Afgehoort/alse Men heeft niet afgehoort. On en a rien ouy de cela. *Nilil de ea re audium est.*
Afghchouwen. Abatu, coupé. *Pusatus, amputatus, de seclusus, a, um.*
afghchouwen tack. Vn rameau, brance coupée. *Ramale.*
Afgciacht. Chassé en bas. *Depulsus, fugatus, a, um.*
Afgekeert. Detourné, retiré. *Auersus, descitus, a, um, is qui descinit.*
Afgeklimmen/afgekomen. Descendu, venu en bas. *Is qui descendit.*
Hy is afgeklimmen/ ofte afgekomen. Il est descendu, ou venu en bas. *Descendit.*
A F G G C O M E N/ ofte Afkomen. Descendu, ou isfu. *Ortus, oriundus, a, um.*
Van kontinckke stamme afgekomen. Descendu de la lignée royale. *Originem a rege trahens.*
Afgekomen van de Albanois. Descendu des Albanois. *Oriundi ex Albanis.*
Afgekreest. Egratigné, raclé. *Vnguis lacertatus, vel detrusus, a, um.*
Afgeleden. Deschargé. *Deoneratus, exoneratus, a, um.*
Afgeleghet. Aucint. *Depromptus, a, um.*
Afgeleaten. Cessé, ou deuallé. *Cessatus, a, um, vel ab alto demissus.*
Hy heeft van wercken afgeleat. Il a cessé de besongner. *Ab opere cessauit vel cessit.*
Epack is van bouen afghelaten. Le fardeau est deuallé. *Sarcina demissa, aut deuoluta est.*
Afgeleaten wijn. Vin qui est osté de salie. *Defecatum vinum.*
Afgeleghet. Mis bas. *Depositus, a, um.*
Hy heeft den rouw afgeleghet. Il a osté le dueil. *Deposuit vestem lugubrem.*
Afgemaccht. vide **Afsmaken.**
Afgemaccht/afgecontrecept. Pourtraict, depeinct, contrefait. *Ad vinum detictus, assemblatus, efficitus, a, um.*
Afgemaccht. vide **Afsmacen.**
Afgemalen. Moulú. *Molitus, commensus, a, um.*
Afgemeren. Mesuré, proportionné. *Demensus, a, um.*
Afgenomen. Prins d'aucune chose. *Demptus, sumptus, ablatius, a, um.*
Dat heb icker afgnomen. Cela en ay-ic osté. *Hoc dempsi, vel abstuli.*
A F G E N O M E N van siekten. Elangoré ou affoibli & defaict de maladie. *Languidus, a, um, debilis, e morbo debilitatus, a, um.*
Afgepacidt landt. Terre bornée. *Ager determinatus.*
Afgeplucht. vide **Afplucken.**
Afgeraccht. Elchappé. *Qui enasit.*
een Afgered n peerd. vide **Afrijden.**
Afgheroep n. Appellé pour descendre, decréé, ou publié. *Deuocatus, vel proclamatus publicus, a, um.*
Daer is een gebedt afgetroepen. On a publié vn mandement ou edict. *Publicatum est edictum, vel mandatum.*

Afgrucht

Afgherucht. Arraché. *Abruptus, deruptus, arruptus, auulsus, a, um.*
Afgesaecht. Sié de quelque chose. *Deruncinatus, sectus ferra, ferra defectus, ferratus, a, um.*
Afgeschaest. Rabotté, plané du rabot. *Dedolatus.*
Afgescheurt. Deschiré. *Dilaceratus, abruptus, a, um.*
Hy heeft dat van t laken afghescheurt. Il a deschiré cela du drap. *For de panno detraxit.*
Afgescheyden. Separé, départi. *Separatus, diremptus, semotus, a, um.*
Afgeschoozen. Rasé, tondu de quelque chose. *Abrasus, detrasus, detonsus, a, um.*
Afgeschoozen wolle/ vlies. Laine tondue, toison. *Vellus, cris.*
Afgeschyenen. Descript. *Descriptus, a, um.*
Afgeschyopt. Rongné de quelque chose. *Defectus, resectus, admutilatus, demutilatus, a, um.*
Afgeschuddet. Escoué ou hoché en bas. *Decussus.*
Afgeschuypt. Ratifié d'une paille. *Pala derasus.*
Afgeschuyt met berdt. Enclos & separé d'ais. *Afferibus introctus, ac separatus, a, um.*
Afgeschuypt. Escumé. *Desquamatus, a, um.*
Afgeset/ ofte Afgefeit. Deposé, Mis bas, mis ius. *Depositus, a, um.*
Afgeset Gheit. Monnoye descriée. *Abrogata pecunia, Aes abolitum.*
A F G S E T. Destroulé. *Spoliatus, a, um.*
A F G S E T beidit. Image enluminée, ou rehaulsee de couleurs. *Depicta imago, ac coloribus adornata.*
Afgeseten banden perde. Descendu du cheual. *Ad pedes depressus, Ad pedes desiliens.*
Afgeslaen/ ofte Afgheslagen. Abatu, ou rabattu, Rauallé de pris. *Decussus, a, um. Diminutus, Desurbatus, disturbatus, a, um. Pars pretii demissa.*
Afgeslepen. Aguilé, Vlé d'aguifer. *Excusus, a, um. Acuendo detritus.*
Afgesloten. Enclos. *Cenclusus, Inclusus, Oclusus.*
Afgesmacht. Abatu, Claqué, ou rué en bas. *Decussus, Prostratus, Deiectus, Precipitatus, a, um.*
Afgesmeten. Vide **Afsmijten.**
Afgesmolten. Vide **Afsmelten.**
Afgesneden. Decoupé. *Decisus, Incisus, Resectus, Abcisus, Deputatus, a, um.*
Afgesnoeyt. Vide **Afsmoeyen.**
Afgesondert/ ofte Afgesundert. Separé. *Separatus, Abgregatus, segregatus, diremptus, Disimulatus, a, um.*
Afgespannen. Detendu, Laché. *Detensus, Retentus.*
Afgespaiten. Former, ou Contrefaire. *Effugere.*
afgestaet. Formé & contrefaict. *Effictus, a, um.*
afgestaatinge. Contrefaicture. *Effigies.*
Afgefooten. Poulé en bas, bouté ius. *Detrusus, Depulsus, a, um.*
Afgesloeyen. Mort, Trespassé, decédé. *Mortuus, demortuus, Defunctus, a, um.*
Afgetogen. Retiré, ou parti de quelque lieu. *Retraclus, a, um. Motus de loco.*
Dat krijghsheyt is afgetogen. L'armee sest retiree ou partie. *Recessit exercitus.*
Afgetrocken. Arraché. *Detraclus, Distractus, a, um.*
Afgeballen. Vide **Afballen.**
Hy is Afgebaten. Il est parti du port. *Abduxit se à portu, Solutus est à portu.*
Afgeveget/ ofte Afgebaecht. Torché, ballié, ou esuyé de quelque chose. *Abstersus, Detersus, Extersus, vel Demersus, Eversus, a, um.*

Limé ius. Delimatus, Elimatus, a, um.
Afgeuete. Vide **Afgeuinge.**
Afgeuasschen. Laué, reinfé. *Ablutus, Elutus, a, um.*
Afgeuacken. Vide **Af wuicken.**
Afgeueldiget. Prins par violence. *Abreptus, Violenter aut cum impetu abtractus, Vi ablatus, Violatus.*
Afgeuwendt. Detourné, Retiré. *Auersus, Detraclus, Semotus, Abalienatus, a, um.*
Afgeuenteit. Vide **Af wenteiten.**
Afgeuwesen. Oité & priué par sentence du Iuge. *Abiudicatus, a, um.*
Afge wozen. Deiccté. *Deiectus, a, um. Præterit. de Afwozenpen. Et ainsi des autres præteritis. *Et sic de alijs Præteritiis Teus. Vide Annot. Aengewacpt.*
Afgieten. Verser d'un vaisseau à autre. *Defundere, Trásfundere, Deliquare, Trajicere in alia vasa.*
En beidit afgieten. Fondre vn image. *statu defundere. afgietinghe, afgeute.* Vne fonte. *Fusio, Transfusio.*
Afgijlen. Tirer quelque chose d'aucun par flatricie. *Expallare.*
Afgijden. Glisser d'enhault. *Delabi.*
A F G O D T. Idole, Faulx dieu. *Idolum.*
Afgoden. Idoles. *Idola, orum.*
Dat den afgoden geoffert is. Qui est immolé ou dédié aux idoles. *Idolothytum.*
afgoden diener. Idolatre. *Idololatra, gen.com.*
afgodendienst/ ofte afgoderye. Idolatrie. *Idolotria, Idolorum cultus.*
Dat swerdt Afgoden. Descendre l'espée. *Exuere enssem humero.*
Afgriffelick/ Cysfelick. Horrible, espouentable. *Horribilis, Execrabilis, e. Horrens, Horridus.*
Afgrondt. Abyme. *Abyssus, Barathrum, Chasma, atis. Hiatus, us, us.*
Indé afgrondt swerpen/ Metafgronden. Abymer. *In abyssum mittere.*
Afgunff/ Afgunficheit. Desfaueur, Enuie du bien d'autrui. *Inuidia, Inuidentia, Malevolentia, Indignatio.*
afgunstich. Desfaouorable, Enuieux. *Inuidiosus, Maleolus, maleolus, indignabundus, liuidus, Inuidus.*
afgunstichlick. Desfaouorablement, Par enuie. *Inuidiosè, Maleolè, Indignantè, Limidè.*
Afhalten. Querir d'enhault. *Deferre ab alto, supernè.*
afghet acit. Queru d'enhault. *Ab alto delatus.*
Afheffen. Leuer ius, Oster de dessus. *Leuare de aliquo, aut Demere, Adimere.*
Hy est my dat pack af. Oste ou leue moy ius ce fardeau. *Leua me hoc onere.*
Afhelpen. Aider de quelque lieu, Soulager. *De loco aliquo iuuare, Sublenare.*
Den last afhelpen. Descharger. *Exonerare.*
Afhendich maken. Oster finement de la main, Priuer. *E manibus tollere, Priuare.*
Afhoezen/ alse Hy en salder afhoezen. On en ora parler. *Audietur, Percipietur, Palam fiet.*
Afhouden/ ofte Afholden/ Afstineren. Abstenir, Desister, Cesser. *Abstinere, Desistere, Cessare.*
houdt af. Cesse. *Desiste, Abstine.*
afhoudinghe/ abstinentie. Abstinence, Desistement, abstinentement. *Abstinencia, Cessatio.*
Afhouwen. Couper & abatre. *Defecare, Excidere, Putare, Excindere, Demutillare, Deputare, Amputare, Abcindere, decidere.*
Enen boom afhouwen. Abatre vn arbre. *Defecare, vel**

Excidere arborem. Decoler. Decollare, Abscindere caput cernicibus, Capite plectere.

Ac houw af l'abats, le coupe. Defeco, Puto, Excido.

afhouwer. Abateur, Coupeur. Defecator, Putator, Defector.

afhouwings. Abatement, Coupement. Defectio, Decisio, Excisio.

Biagen. Chasser en bas. Depellere, Ab aliquo loco fugare.

afaeeren. Destourner, Tourner en arriere, Reuolter. Amerere, Conuertere, Ad aduersarios transire. Desisicere, Profugere, Transfugere.

Ack beer' af. Je me destoume, Je reuolte. Auerto, Desistio, Profugo.

Acert' af van dē quadē wege. Detourne toy du mauuais chemin. Auerte à via mala.

afkeerich. Detournant, Reuoltant. Auersans, Desisicentis.

afkeeringhe. Detournement. Auersio, Apostasia, Defectio.

Afkladden. Decrotter. Togam, &c. peniculo detergere.

afgekladt. Decrotté. Detersus à luto.

Afklommen. Descendre comme d'vne eschelle, &c. Descendere, Deorsum se distala ducere, Per scalam se demittere.

afatiminge. Descence, descendentement. Descensus, us.

Afkloppen. Abbatre & frapper en bas. Decutere.

Afnoten afsloppen. Abbatre des noix. Noces petere.

afsloppinghe. Abatement. Decusio.

Afknaghen. Ronger. Derodere.

Een been afknaghen. Ronger vn os. Os rodere.

Afknippen. Rongner quelque chose d'vne forcette, &c. Ampiare aliquod forcipe.

Afkommen. Descendre, Venir en bas, ou Proceder de quelque lieu. Descendere, vel Procedere, Originem habere, Originem ducere.

Afgekommen van edelē stāme. Descédu de noble lignee. De nobili prosapia ortus, Clarus origine.

Van eener krankheyt afsomen. Eschapper d'vne maladie. Euadere è morbo, exuere egritudinem.

Van cenen last afsōmen. Eschapper d'vn danger. A damno liberari, Periculum effugere.

Van een werc afsōmen. Se despécher & acheuer vne besongne. Desungi, Expédire se de re aliqua.

Afkompsse des Stamms. Race, ou descence de quelque lignee. Prosapia, Progenies.

Van kleynder afkomst. Issu de bas lieu, Ignobili loco natum, Obscurus origine.

Afhorten/voyes Afhorten.

Afkratsen. Elgratigner, Oster en grattāt, Vagribus lacere, Eradere, Scalpere, Effricare, Deradere.

Afkruppen. Ramper en bas, Ex alto repere, Deropere.

Afkladden. Descharger, Exonerare, Deonerare.

Afknaghen. Aucindre, Depromere, Porrigere.

Afslact/ ofte vergeuinghe. Pardon, Remission. Indulgentia, Remissio, Gracia, Condonatio peccati, Venia, Donatum veniale, vel Pontificium.

Afslactick. Delaisable, on à delaisser. Cessabilis, e.

Afslaten. Deualler, ou cesser & desister. Demittere, dimittere, vel Cessare, Desistere, desinere.

Ack lact' af. le ceste. Cesso, desisto, desino.

Een pack afslaten. Deualler vn fardeau. Demittere, vel Deprimere onus, vel sarcinam.

Afslaten van quaet te doen. Cesser de mal faire. Desistere à malo, Cessare malè agere.

Van d' werc afslaten. Cesser de besongner. Ab opere cessare.

afslactich. Absténant, Cessant. Desistens, Cessans.

afslactinghe. Deuallément, ou Cessation, Absténement.

Demissio, vel Cessatio.

Afslacken. Licher, Nettoyer en licher. Delingere.

Aflegghen. Mettre ou bouter bas. Deponere.

Leght' af. Boute bas. Depono.

Een rent' aflegghen. Quitter vne rente, Persolnere, & se à reditibus liberare.

Afslacken. Suinter, Escouler, degoutter. Gustatim cadere, Distillare, Extillare.

afslackinghe. Degouttement d'eau, &c. Gustatio, Distillatio, Extillatio.

Aflesen. alse Appelē/ ofte andere vruchtē aflesen. Cueillir de poimmes, ou autre fruiçts. Mala legere, Fructus colligere, Decerpere arbores, factum.

afghelesen. Cueilli. Decerptus, a, um.

afleser/ dic't fruyt afleser. Cueilleur de fruiçts. Legulus, Strictor.

Afslayden. Mener arriere de quelque chose. Abducere, Deducere.

Wet water afslayden. Faire escouler l'eau de quelque lieu par ruiçleaux. Derimare, Erimare.

afslayding. Menement arriere. Deductio, derivatio.

Afsluytich. Mort, Trespas. Mortuus, defunctus.

afsluytich maken. Tuer, Oster la vie. Occidere, Exanimare, Vitam adimere, Primare communi luce, Facere cadaver, Conscicere hominem, Necare.

afsluytichyep. Deces, Trespas. Obitus, Interitus, us.

Afsluop/ ofte afganck der manen. Descours de la lune. Senium lune, Decursus lune, Decrescens luna.

Afsluopen. Coutrir en bas. Decurvere.

Yemanden afsluopen. Auancer aucun de courrir. Cursu interceptere aliquem.

Gants afgeלוopen. Totallement affoibli de courrir. Exhaustus cursu.

Afsluoffen. Deslier, Resouldre. Absoluere, Dissoluere, Resoluere. Vide Resolui.

Den ancker afsluoffen. Leuer & defaire l'ancre de quelque lieu. Anchoram tollere.

Afsmacpen. Moissonner, ou Faucher. Demetere, Messem facere, vel Prata detondere, Metere segetem vel herbam.

Woy afmacpen. Faucher du foin. Pabulum secare.

afghemaeyt. Moissonné, ou fauché. Demessus.

afghemaeyt gras. Herbe fauchée. Gramen desectum.

afmaeypinghe. Moissonnement. Demessio, desectio.

Afmalen. Parfaire, ou faire quelque chose d'vne autre. Perficere, Absoluere, vel Conscicere, Aliquid de aliquo facere, Effingere.

Maecht dat af. Parfaicte cela. Hoc perfice, conscice.

Wilt my dat daer af maken. Faictes moy ceci de cela. Id ex illo facite.

afghemaecht. Parfaict, ou faict de quelque chose. Perfectus, Absolutus, aut Ex aliqua re consecutus.

Afmalen. Despeindre. Depingere, Effingere.

He t' koren afmalen. Moudre le blé. Triticum seu frumentum molere. Vide Malen.

Afmanant banden strydt. Faire retirer genl' armes de la bataille, ou Sonner à la retraicte. Ab armis reuocare milites, Receptus canere, Clasticum canere, Auocare, Dehortari.

afmanant. Qui reprime & faict cesser. Repressor, Dissuasor.

afmaninghe. Descenhortement. Auocatio, Dehortatio, Dissuasio.

Afmeten. Mesurer, Proportionner. Emetiri, Permetiri.

Wetten richtsnoer afmeten. Aligner, Mesurer à la ligne. Ad perpendicularum metiri, vel exigere, Libra demetiri.

een Afmetinghe. Mesurement. Commensus, us, Symmetria.

afmetina

afctinghe des Richtsoers. Aligment. *Libramentum.*
afctinghe. Selon la proportion. *Pro portione.*
Afnemen. Oster de quelque chose. *Demere, Tollere, adimere.*
Yemanden den last afnemē. Oster la charge à aucun. *Demouere aliquem cura rerum.*
Yemanden de sojge afnemē. Oster le soing à quelq'vn. *Exluere aliquem sollicitudine, Aliquem metu leuare.*
Y et qualich afnemen. Prendre quelq' chose eu mal. *Aegre aliquod accipere. In malam partem accipere.*
Ich bid' u nemet my niet qualich af. Je vous prie ne le prens point en mal grē. *Queso ne hoc à me in malam accipias partem.*
A F N E M E N. Decroistre, Affoiblir, & amaigrir par maladie, ou autrement. *Deficere, Decretere, Declinare, Collabescere, Contabescere.*
Hy neemt af. Il decline. *Deficit, declinat, contabescit.*
Afneminge. Osterment, ou Decroissement, Affoiblissement. *Demptio, vel Defectio, Declinatio, debilitatio, Infirmatio.*
Hy is afgenomen. Il est affoibli. *debilitatus est, Viribus corporis defectus est.*
Afpalen/ ofte met palen scheidē. Borne, ou diuiser la terre par bornes. *Pangere terminos, Terminos statuere, Terminare, determinare.*
afpaler/ Landtpaler. Vn Borneur. *Finitor.*
afpalinghe. Bornement. *Terminatio, determinatio.*
Afpanden/ ofte Afpandinge doen. Executer les biens ciuilement. *Pignora capere, Exequi.*
Afpellen. Pelier, oster la pelure. *Delibrare, Decorticare, Delabrare.*
afgepett. Pelé. *Decorticatus, Glaber.*
afpellinghe. Pelure. *Decorticiatio, delibratio.*
Afplichten. Cueillir, Arracher. *Legere, Colligere, Decerpere, deuellere.*
Ich pluck' af. Je cueille, l'arrache. *Lego, Colligo, Decerpo, diuello.*
afgeplucht. Cueilli, Arraché. *Lectus, Collectus, Decerptus, diuulsus, a, um.*
afpluckinghe. Cueillement. *Lectio, collectio, deuulsio.*
Afraken. Echaper. *Euadere.*
Afrassen. Racler d'vne raspe. *Radere scalpro, Interradere scalpello.*
Afreenen. Compter la Sōme. *Computare, Disponere rationes, Expungere rationes.*
Met yemanden afreenen. Compter avec aucun. *Disputare rationem cum aliquo.*
afrekeninghe. Compte. *Computatio. Vide Rekenen.*
Afeycken. Aueindre de quelque lieu. *De loco aliquo demerere, Promere, Porrigere.*
Afeyden. cheuaucher en deuallāt. *De alto equitare.*
Een peerd afeyden. Gaster & amaigrir vn cheual à cheuaucher. *Equum strigosum reddere, Eternare equitando.*
afghereden peerd. Cheual amaigrī de trop grand trauail. *Equum strigosum, Cursu exhaustus equus.*
Afeyfen. S'efglisser, Cheoir petit à petit. *Delabi, Prolabi, Decidere.*
Ich rijfe af. Je glisse, Je tombe. *Delabor, Prolabor.*
afrijfende bladeren. Fucilles tombantes. *Folia caduca.*
afgeresen. Glissē, Tombē. *Delapsus, Prolapsus, a, um.*
afrijfinghe. Glissement. *Lapsus, us. Prolapsio.*
Afropen. Appeller d'enhault, ou Publier. *Denocare, Accersere, vel Proclamare, Publicare.*
Geit afroepen. Descrier la monnoye. *Abrogare monetam.*
afroepet. Cricur, descricur. *Præco, P'ublicator.*

afroepinghe. Publication, ou Decrement. *Denocatio, Publicatio, vel Abrogatio.*
Afroulen. Rouler d'enhault en bas. *Deuoluere.*
afroulinghe. Roulement d'enhault. *Deuolutio.*
Afrucken. Arracher par force. *Abripere, Arripere, Auellere, Deuellerere.*
afruckinghe. Arrachement. *Abreptio, Auulsio.*
Affaghen. Sier de quelque chose. *Serrare, desiccare ferra.*
Affchauen. Rabotter. *Deolare, Deradere.*
afschaeffel. Rabottage, Copeaux. *Ramentum.*
Affschelfferen. S'efcailler, ou S'efclatter par esclās. *Desquamare, Assinose, vel Assulatum frangere.*
Affscheren. Râcler ou Tondre de quelque chose. *Detondere, Abradere.*
Sijn haer affscheren. Couper ses cheueulx. *Comam depanere, Radere caput.*
Gants affscheren. Râcler entierement. *Atondere striclim.*
Affschuren/ ofte Affschoren. Deschirer de quelque chose. *Dilacerare, dilaniare, Abrumpere, derumpere.*
Affscheyden. Separer, ou Departir. *Separare, Seiuungere, Semouere, vel Decedere. Vide Scheyden.*
Ich scheydet af. Je m'en separe, ou Je m'en deporte. *Separo, Desisto, Decedo, Desino.*
afscheyden van sijn vzienden. Se departir de ses amis. *Discedere ab amico.*
Affscheydt/ affscheydinghe. Separation, ou Departement. *Seiunctio, Separatio, vel Decessio, Decessus, us. Digressio.*
Sijn affscheydt doen. Se partir d'aucun, Prendre congé pour se partir. *Vale dicere, cum venia discedere.*
Yemanden een vziendelich affscheydt geuen. Donner amiablement congé à aucun. *Cum bona gratia demittere aliquem.*
Sijn affscheydt gheuen. Bailler sa bien allec. *Propter viam cenam candidere, vel epulari.*
Affscheydt des leuens. Trespas de la vie. *Anima disidium, Decessus à vita.*
Affschieten. Tirer à l'arc, &c. *Eiaculari, Emittere arcu sagittas, aut tela. Expellere arcu sagittam.*
Bussen affschieten. Lacher artillerie. *Soluere tormenta, aut bombardas.*
Affschijfelen/ Aflijden. Glisser, ou griller de coste ou en arriere. *Delabi, Prolabi, Prolabi.*
een' Affschouwen hebben. Auoir vn horreur. *Abhorreere.*
Affschabbē. Racler quelque chose, Oster en ratissant. *Abradere, Deradere.*
afschabscel. Vide Schabscel.
Affschicken. Vide Wetschicken.
Affschrijft. Description, Extract. *Descriptio, Apographum.*
Affschrijven. Descrire quelque chose, Copier. *Describere, Exscribere, Transcribere.*
Affschroten/ Affschroven. Rongner de quelque chose. *Ampulare, Demutlare.*
Affschudden. Secouer, Faire cheoir en escouant. *Decutere, Excutere.*
Affschutten. Vide Beschutten.
Affschuymen. Escumer de quelque chose. *Despumare.*
Affegghen. Vide Ontsegghen.
Affetten/ Affstellen. Deposer, Mettre bas. *Deponere, Mouere loco aliquem.*
A F S E T T E N. Deroguer, ab olir. *Abrogare, Antiquare.*
Yemandē van sijnen empte ofte staet affetten. Deposer aucun de son office ou estat. *Magistratum abolere alicui.*
Liu. *Abrogare alicui imperium, magistratum, potestatem.*
A F S E T T E N/ plunderen. Destrouiller. *Spoliare, Grassari.*

A fsetten / Verlichten. Enluminer, depeindre, pour-
 traire. *Depingere, Imaginem coloribus ornare.*
afjetter. Destrouleur, ou Enlumineur, peinctre. *Spoliator,*
Grassator, vel Depictor, Imaginum ornator.
affettinge / ofte **affellinge**. Deposition. *Depositio*. ou **Abro-**
gation. *Abrogatio, derogatio, Antiquatio.*
A fsettinghe / Verlichtinghe. Enluminare. *Pictura*
elucidatio, vel ornatio.
Affijctich. Deforme, Malgracieux à veoir. *Deformis, e. Ille-*
pidus, a, um.
Affieden. Boullir en diminuant. *Decaquere.*
een Affien. Deformité, qu'on voit à regret. *Deformitas, vel*
Despectus, us.
Affien / van **voen sien**. Veoir d'enhaut. *Despicere.*
afgesien. Veu d'enhaut. *Despectus.*
Affijpen. Decouler. *Desuere. Vide Sjipen.*
Affitten van den **peerde** / ofte **van de wagen**. Descendre
 du cheual, ou du chariot. *Descendere equo vel curru.*
Afflach. Rabais, diminution. *Diminutio, vel Deceptio de sum-*
ma, Imminutio.
Affliten. Abatre. *Deuerberare, Decutere.*
Dat hout afflaen. Abatre le bois. *Defecare ligna.*
A fslaen. Rabatre. *De summa detrabere, Deceptionem de*
summa facere, Dimittere de summa.
Dn loon afflaen. Rabatte le loyer. *Submittere pretia.*
Dn schult afflaen. Rabatre la debte. *Debitum remittere.*
De byanden haer prouande afflaen. Challer en com-
 battant les ennemis de leur prouision. *Commeatum inimi-*
ciis punnando intercludere.
En dinck goet tont afflaen. Esconduire & refuser quel-
 que chose tout à plat. *Precise negare alicui.*
Het laken slaet af. Le drap raualle de pris. *Pannus precio di-*
minuitur.
Afflaninghe. Abattement, ou diminution, rabais. *Deuerber-*
ratio, dectio, aut diminutio pretij.
Yemands bede afflaen. Escoduire aucun de sa priere. *Prec-*
es alicuius repellere.
Sick afflaen van yemanden. Se defaire d'aucun. *Ab ali-*
quo se detrabere.
Yemands gheselschap afflaen. Partir de la compaignie
 d'aucun. *Comitem abnegare. Horat.*
Yemands boornemen afflaen. Dissouldre & abatre l'en-
 treprinse d'aucun. *Disturbare, dissoluer consilia alicuius &*
perdere.
Afflijpen. Aguiser, vster en aguisant. *Exacuere, acuendo terere.*
Afflijpen. Vler entièrement. *Perterere, deserere.*
Affluyten. Enclorre, separer de cloison. *Concludere, inclu-*
dere.
Affluytinghe. Enclosture. *Inclusio, vel conceptum.*
Affmacken. Iecter en bas comme par despit. *Precipite da-*
re, deicere, prosternere, percellere, decutere.
Affmecken. Ablâdir, obtenir quelque chose en amadou-
 ant. *Blandiri, obsecrare benignis verbis, eblandiri, expalpate.*
Hy heeft hem dat afghemeeckt. Il a obtenu cela de luy
 par douces paroles. *Obtinuit ab illo hoc blandis verbis, aut*
blanditiis, exorauit, eblanditus est.
Affmeckinghe. Ablandissement pour obtenir quelque
 chose. *Blandimentum, expalpatio, blandia impetratio.*
Affmellen. Fondre de quelque chose, escouler en fondât.
Fundere, liquefacere, eliquare, vel liquefere, colliquefere.
Afgesmoiten. Fondu. *Fusus, liquefactus.*
Affinghen / **Afflaen**. Abatre. *Deuerberare, decutere.*

Afgesmeten. **Abatu**. *Deuerberatus, decussus.*
Affinghen. Couper, rescequer du tout, trencher. *Abcindere,*
rescicare, deputare, amputare, rescindere, exputare.
Yemanden de ooren affinghen. Couper les aureilles à au-
 cun. *Mutilare alicui aures.*
De aren des koren affinghen. Couper les espics de blé.
Spicarum fascem defecare.
Affingelinghe / ofte **affingtsel**. Rongnure, coupure. *Seg-*
men, presejmen, resjmen, putamen, precisio, verisjema.
Affsnippen. Chiqueret. *Arbutum defecare.*
Affinoepen. Emondre les arbres ou vignes, essarter. *Collu-*
care, putare, interputare, falce alleuare arborem, deglabrare.
Afgesnoeyt. Emondé, essarté. *Collucatus, putatus.*
Affnoeytsel / **affinoepinghe**. Esbranchement ou roagne-
 ment des arbres. *Collucatio, putatio.*
Affsonderen. *vide Affsunderen.*
Affspannen. Detendre, lacher, debander. *Detendere, retendo-*
re, laxare.
De boge affspannen. Debander l'arc. *Arcum retendere.*
Affspenen. Seurer. *Abactare.*
Affspinnen. A cheuer de filer. *Pernere, plenas colos exonerare.*
Affsplijten. Se creuasser. *Agere rim, us.*
Affspoelen / ofte **affspuelen**. Reinset, lauer entièrement.
Eluare, eluere, perluere, abluere.
Afgespoelt. Reinsé, laié. *Elutus, ablus⁹, elutus, perlutus, a, um.*
Affspoelinghe. Reinsement, lauement. *Ablutio, perlutio.*
Er gens affspreken. Parler de quelque chose. *De re aliqua*
loqui, vel conferre.
Affspringhen. Sauter en bas. *Desilire.*
Afgesprongen. Sauté en bas. *Qui desiliit.*
Affspringher. Saulteur. *Desultor.*
Affstaen. Desliter, ou se tenir loing de quelque chose. *Ab-*
stare, cessare, desistere, abstistere, quiescere.
De koop affstaen. Quiser le marché. *Abire ab emptione.*
Van sinen recht affstaen. Quiser son droit. *Concedere de*
iure suo, desistere litibus.
Van syn boornemen affstaen. Desliter de son entreprin-
 se. *Incepto abstistere, consilium ponere.*
Van siner meyninghe affstaen. Quiser son opinion. *Di-*
scedere a, vel de sententia.
Slaet af. Oste vostre pied. *Absta, moue pedem.*
Affstandt. Cesse, cessation, cession. *Cessatio, intermissio, cessio,*
vel concessio, intermissus, vacatio.
Affstandt doen. Faire cession. *Cedere bonis, per fugere ad erit*
cessionis.
Affteken. Poullier ius. *Detrudere, desigere.*
Affteken van den ouer. Partir du port, mettre la nauie
 à flot. *A portu discedere, nauem à portu ducere.*
De keel affteken. Couper la gorge. *Ingulare, in ingulam*
ense descendere.
Afftellen. *vide Affsetten.*
Yemant van sinen ampt afftellen. Deposer aucun de son
 office. *Ab officio aliquem deponere, priuare aliquem officio.*
Afgestelt worden. Estre déposé, ou derogué. *Antiquari,*
abrogari.
Affsteruen. Trespasser. *Demori.*
Afgestoruen. Trepassé. *Demortuus, a, um.*
Om sinen afghestoruen broeder weenen ende treuren.
 Plourer & porter deuil pour son frere trepassé. *Fratrem*
ade mptum lugere.
Afftooten. Poullier bas. *Detrudere, depellere, decutere.*
Afftroopen. Escotter. *Deglubere, excoriare.*
De bladeren afftroopen. Arracher les fucilles des bran-
 ches. *Stringere frondes.*

Afftroo-

Affroepinghe. Escorcement, attachment. *Excoriatio, fro-
daiso.*

Affrijghen. Descendre du hault en bas. *Descendere deorsum.*
Den berch affrijghen. Descendre de la montaigne. *De mōte
descendere, de monte se demittere.*

Wanden peerde affrijghen te voet. Descendre du cheual à
pied. *Digredi ad pedes, descendere equo.*

Affrijnghe. Descendement. *Descensus, us.*

Affrijnghe. Nettoyer en frottant, racler. *Defringere, deter-
gere, ptergere.*

Affrijtsel. Raclure. *Defringentium.*

Affstumpen. Mutiler. *Demutillare, detruuncare.*

Affstompinghe. Mutilation. *Demutilatio, detruuncatio.*

Affsunderen. Separer, mettre à part. *Separare, segregare, ab-
gregare, secernere, abstrahere, dissociare, diuungere, diuungere.*

Affsunderinghe. Separation, segregation. *Separatio, segre-
gatio, abgregatio, secretio, dissociatio, diremptio, diuisio, diuinctio.*

Dat goet van t'quade affsunderen. Separer le bien du
mal. *Diuuere bonum & malum.*

Licht af te sunderen. Facile à separer. *Separabilis.*

Affteekenen. Denoter & signer vne chose à part. *Deno-
tare, designare.*

Affteekeninghe. Denoté & signé à part. *Denotatus, designatus,
a, um.*

Affteekeninghe. Denotement, designation. *Denotatio, desig-
natio.*

Affstellen. Compter, denommer. *Denumerare, computare, re-
censere.*

Affgetelt. Compté, denombé. *Denumeratus, computatus, a, um.*

Affstellinge. Compte, denombrement. *Denumeratio, compu-
tatio, recensio.*

Den Aftocht. La retraicte de la guerre. *Receptus, us.*

Den Aftocht slaen. Sonner la retraicte. *Receptum canere, signū
recepti dare.*

Afftrecken/ Aftocht doen. Retraire, faire retraicte. *Retra-
here, femouere.*

AFFRECKEN/ Afcrucken. Arracher, tirer ius, retirer
arrière. *Detrahere, abripere, deuellere, discedere, auellere.*

Afftreckinghe. Arrachement, ou retraicte. *Detractio, arre-
tractio.*

Affgetrocken. Retraict, retiré. *Retractus, semotus, abtractus.*

Affgetoghen. Arraché, tiré ius. *Detractus, abreptus, deuulsus,
auulsus.*

Affreden. Demarcher, destourner. *Degredi, abducere gradū,
declinare, deuertere, secedere, diuertere, abscedere, pedem referre.*

Affreden vanden wech. Se destourner de la voye. *Errare
à via, aberrare.*

**Van de rechte reghel/wijse/ende ordeninge des leuens
affreden.** Se destourner de la droite reigle, maniere &
ordre de viure. *Aberrare à regula & prescriptione vite.*

Affgetreden. Demarché, destourné. *Degressus, diuertens, di-
gressus.*

Affredende. Demarchant, destournant. *Digrediens, recedens.*

Affredinghe. Demarchement, destournement. *Degressio,
abcessio, recessus, us, secessio, declinatio.*

Affrumelen. Rouler, ou culbuter d'enhault en bas. *Deuolue-
re rotare.*

Affval/ ofte affal. Cheute, decadence. *Lapsio, lapsus, us, casus.*

Affval tot de vyanden. Reuolument aux ennemis. *Transi-
tio ad hostes, transuersionum.*

Den affval der besten. Les issues de bestes, comme la te-
ste, entrailles, pieds, &c. *Exteriora, orium.*

Affballen. Decheoir, tomber ius, ou se reuolter se rendant
à la partie aduersé. *Sublabi, decidere, vel desistere, ad aduer-*

sario transire.

Van den gheloone afballen. Tomber de la foy. *Apostata-
re.*

Ack vall'af. Ic tombe ius, ie dechois. *Sublabor, decido, vel
desiiso.*

Affghenallen. Tombé, decheu, ou reuolté. *Sublapsus, prola-
psus, a, um, dilapsus.*

Affballen. Decheant, caduque, facile à cheoir. *Deciduus,
caducus, caduus, a, um.*

En afballich inensich. Homme decheant. *Homo caducus,
vel caduus, vel transgressor, apostata.*

Affballichept/afballinghe. Decadence, tombement, trāf-
gression. *Decessio, casus, precipitatio, transgressio, apostasia.*

Affbaren. Se partir du port, &c. *Abducere se à portu, &c. Sol-
uere è portu, linquere portum.*

Affvegen. Torcher, ou ballier. *Detegere, extergere, verrere,
abstergere, euertere.*

Affvelen. Acabler, abatre. *Obruere, prosternere, dirnere.*

Enen boom affvelen. Abatre vn arbre. *Excidere arborem.*

Affgevelt. Acablé, abaru. *Obrutus, prostratus, dirutus.*

Affuellinghe. Abbature d'arbres des copeaus. *Decisiones ar-
borum, sectura.*

Affvillen. Escorcher. *Excoriare.*

Wel affvillen. Escorcher la peau. *Excoriare cutem, detralie-
re pellem.*

Affgebillt. Escorché. *Excoriatus.*

Affvillinghe. Escorchement. *Excoriatio, cuius detraclio.*

Affbliet. Florter ius, ou arrière de quelque chose. *Desluere.*

Affvlijen. Limer. *Delimare, elimare, vide Aijlen.*

Affvlijfel. Limure. *Limatura.*

Affwasschen. Lauer, reinfer. *Abluere, eluere, deluere.*

Affwasschinghe. Lauement. *Ablutio, elutio, baptimus, lotura.*

Affwegghen/ sijwegghen. Lieux destournez. *Diuerticula, plur.
itineraria.*

Affweldigen. Prendre & rauir par force. *Abripere, vi abstrac-
here, violare.*

Affwendē. Destourner. *Auertere, amouere, deflectere, declinare.*

Het aensicht affwenden. Destourner la face. *Vultum auer-
tere.*

De oogen affwenden. Destourner les yeulx. *Remouere ocu-
los, deflectere lumina.*

Hem van yemanden affwenden. Se destourner d'aucun. *Decedere alicui.*

Hem vant quact affwenden. Se detourner du mal. *Reci-
pere se ad bonam frugem, à malo decedere, aut declinare, respici-
tere.*

Hij went sijn ooghen van hem niet af. Il ne destourne pas
ses yeulx de luy. *Oculos de isto nunquam diuinit.*

Affwendich. Destournant. *Auertens, amouens, deflectens.*

Affwendinghe. Destournement. *Auersio.*

Affwentelen. Deualler, rouller en bas. *Deuoluere, rotare, re-
uoluere.*

Affghewentelt. Deuallé, roullé en bas. *Deuolutus, rotatus,
reuolutus, a, um.*

Affwoeren. Defendre, ou destourner quelque coup. *Defen-
dere, iclum auertere.*

Affwerpen. Ruer d'enhault, abatre. *Deicere, prosternere, de-
ruere, euertere.*

En huys affwerpen. Abatre vne maison. *Demoliri domū.*

Het loch affwerpen. Deicter le ioug. *Excutere iugum.*

Affgeworpen. Rué d'enhault. *Deiectus, derutus.*

Affwerpinge. Ruement d'enhault. *Deiectio, prostratio.*

Affwesen/ Afzijn. Estre absent. *Abesse, desse.*

Affwesinghe. Absence. *Absentia.*

Afswyden / 't groen afbijten. Brouter. *Depiscere, atterere virgulta.*

Afwissen / oft afwissen. Essuyer, torcher. *Abstergere, extergere, delere, detergere.*

Afgewisschet. Essuyé, torché. *Absterfus, extersus.*

Afwisschinghe / afwissinghe. Essuyement, torchement. *Absterfio, extersio, deterfio, delctio.*

Afwijcken. Detourner de costé, decliner, reculer. *Auertere, flectere, deflectere, vel retrocedere, desiscere, recipere se in aliquem locum.*

Afgeweken. Destourné, parti de la bende, decliné, reculé. *Auerfus, deflexus, declinatus, retrocessus.*

Men is afgeweken. On s'est reculé. *Abcessum est, Tac.*

Afwijcken van sinen heer tot de vianden. Se reuolter, decliner de son seigneur aux ennemis. *Ire in deflectione, recedere a domino, & hostibus adherere, ad aduersarios transire, transfugere.*

Van sijn booznemen afwijcken. Se decliner de son entreprinse. *Diuertere.*

Afwijckinghe. Detournement, reculement. *Auerfio, deflectione, recessio, recessus, us, digressio, amotio.*

Afwytsken. Luitcr. *Deluctari, obluctari.*

Afwyuen. Broyer, frotter, ou froisser. *Deterere, defricare, exterere, detergere.*

Ich wozijue de bupnis af. l'oste l'ordure en frottant, ie froisse. *Detero, defrico, extero.*

Afgewreuen. Broyé, frotté, ou froissé. *Deterfus, defricatus, extersus.*

Afwyuinghe. Broycment, froissement. *Deterfio, defricatio.*

A G.

Agaetsteen. Agathe. *Achates, &c.*

Aglar in fritul. Aquileia, dirutum oppidum Histria.

Agrimonie / oft Aenghe. Agrimonie, sauge lauuaige. *Eupatorium, vulgo Agrimonia.*

A H.

Aha / Ach. Ay. Eheu, *interiectio dolentis.*

Ahorn / Aafhoutboom. Arbre appellé Erable. *Acer, eris.*

Aiypn. Oignon. *Cape, indeclin. vide Apytun.*

Aix en Prouence. *Aque sexta, vel Aquensis ciuitas.*

Aixen. Aix ville d'Alemaigne. *Aqui granum.*

Akelpe. Ancolie. *Aquilegia, vel aquileia herba.*

Aker / ofte ketel. Vaisseau d'egrain à puiffier eau, ou à traire les vaches. *Ahenum.*

A I.

Ai. vide post Aif.

Aiantwortel / ofte Galantwortel. Enule campane. *Inula campana, Panaces, centaurion.*

Alarmghellach. L'alarme. *Taratantara, sonus tuba, elasticum.*

Alarmillaen. Sonner l'alarme. *Ad pugnam canere, conclamare ad arma, elasticum canere.*

Albaster / albastersteen. Albastre. *Alabastrum, alabastrites.*

Albasteren busse. Boite d'albastre. *Alabaster, stri.*

Albedrijf / Albestier. Vn maistre Aliborum, qui de tout se melle, vn maistre fait cout. *Ardelio, onis, vertumnus.*

Alberboom. Peuplier. *Populus, g. f. (mistica.)*

Alchemie. Alchemie. *Alchymia, vel potius Chymia, aut Chymia.*

Alchemist / ofte Algemist. Vn alchemiste, *Chymista.*

Aldac. Par là, par illec. *Illex, aduerb.*

Alderbeste. Tout le plus meilleur, le plus singulier de tous. *Omnium optimus, perquam singularis.*

Alderhande / alderley. De toutes sortes. *Omnigenus, a, um, omnifarius, a, um, omnimodus, a, um.*

Alderheilichste. Tres saint. *Sanctissimus omnium.*

Alderhoochste / Alderhogeste. Le supreme, tout le plus

sonnerain. *Omnium supremus, summus.*

De alderkranchste / alderwackste. Tout le plus foible. *Debilissimus omnium.*

Alderlanchste. Le plus long de tous. *Omnium longissimus, maximè procerus.*

Alderleechste / ofte Alderleegeste. Le plus bas, le plus infime. *Omnium infimus.*

Alderleichste. Le tres laid, ou tout le plus laid. *Turpissimus omnium, horridissimus, omnium maximè deformis.*

Alderleeste. Tout le dernier. *Postremus.*

Alderlieeste / ofte alderlieueste. Trescher, tres aimé, ou treschere, tres aimée. *Charissimus, a, um, delectissimus, a, um.*

Aldermeest / booz al. Principalement, auant tout. *Praecipue, ante omnia, maximè, pre omnibus.*

de Aldermeeste. Tout le plus grand, ou tout le plus souuerain. *Praecipuus, a, um, omnium maximus, a, um, praegrandis.*

Alderminste. Tout le moindre, ou le plus petit de tous. *Omnium minimus, a, um.*

Aldermeinste. Tout le plus net. *Omnium nitidissimus.*

Alderschoonste. Tout le plus beau, ou la plus belle de tous. *Omnii pulcherrimus, a, um, venustissimus, formosissimus.*

Aldersnootste. Tout le plus vil, ou vilain de tous. *Vilissimus omnium, vel omnium nequissimus, a, um.*

Aldersuerste. Tout le plus pur, ou tout le plus chaste. *Purissimus, vel omnium castissimus, a, um.*

Alderbestste. Tout le plus loing. *Omnium longissimus, remotissimus.*

Alderboozste. Tout le plus deuant. *Primus omnium, vel anterior & anterior.*

Alderboezeste. Le plus estrange. *Auerfissimus, alienissimus omnium.*

Alderboezeste. Tout le plus matin. *Permatutissimus.*

Alderboezeste. Tout le plus libre. *Liberalissimus, securissimus, a, um.*

Aldermeghen / Alenthaluen. Par tout, en toutes parts. *Pasim, & bique, ubique locorum, vndequinque.*

Alderwitste. Le plus blanc de tous, tout le plus blanc. *Albissimus omnium, candidissimus.*

Alderswertste. Tout le plus noir. *Omnium nigerrimus, a, u.*

W Alderwijste. Tout le plus sage. *Omnium sapiensissimus, a, um.*

D Aldersotste. Tout le plus sot, ou plus fol. *Omnium stultissimus, a, um.*

Alderwackste. Tout le plus foible. *Omnium debilissimus.*

Et ainsi des autres superlatifs, adioustant (ALDER) & signifie plus que le simple superlatif: comme, **Goet.** Bon: **Beter.** Meilleur: **De beste.** Le tresmeilleur, le tres bon: **Alderbeste.** Tout le plus, ou tout le tresmeilleur, le meilleur de tous.

Alidus. Ainfi. *Sic, hoc pacto, hoc modo, ad hunc modum.*

Alidsantich. De telle sorte, de telle façon. *Huiusmodi, huius generis.*

Allem. Tous outils de fer, comme fourmoirs, rabots, gouges, sics, poinçons, burins &c. *Arma mechanica ferrea, & filia instrumenta.*

Aif / Aifinne / oft Aluinne. Vne fee malle & femelle. *Fatifer, fatifera, nympa fatalis.*

Aiffrancke. Herbe nommée Dulcamara & amara dulcis. *Solanum lignosum.*

Algoede / lammekens ooze. Toute bonne. *Tota bona, aureum olus.*

Al. Tout. *Totus, a, um, omnis, e, cunctus.*

Al dat ghy wilt. Tout ce que vous vulez. *Quicquid uolueris.*

Alst dat / &c. Laçon que, &c. *Tametsi, et, licet, quamuis.*
Al gheheel. Tout entierement. *Omnino, penitus, prorsus.*
Al hier. Par ci. *Hic.*
Al daer. Par là. *Illic.*
Al by een / al tamen. Tous ensemble. *Omnes simul, ad unum, una, pariter.*
Al etende / al bynckende. Tout en mangeant, & en buvant. *Edeudo & bibendo.*
Al slapende / al wakende. En dormant, en veillant. *Dormiendo, vigilando.*
Alle. Tous. *Omnes, plur. de Al.*
Alle beyde. Tous deux. *Vterque, ambo.*
Alle de ghene. Tous ceux, ou celles. *Vniuersi & vniuersae, cuncti, e.*
Alle daghe. Tous les iours. *Indies, noctes at que dies, per omnes dies, omnibus diebus.*
Alle man. Tout homme. *Omnis homo, omnis vir.*
Alle menschen. Tous hommes. *Omnes homines.*
Alle vet. Tout animal à quatre pieds. *Omne animal quadrupes, omne pecus.*
Alle gedierte. Tous animaux en general. *Omnia animalia.*
Alleen ofte allein. Seul, ou seuler. *Solus, a, um, solitarius, a, ū.*
By heeft v alleen lief onder alle d'andere. Il l'aime seul entre tous les autres. *Te vni ex omnibus amat, se solum pra omnibus diligit.*
Alleenlick ofte alleen. Seulement, tant seulement. *Solum, tantum, tanummodo, duntaxat.*
Allegader ofte Aitegader. Tous ensemble. *Simul omnes.*
Allegemeen / algemeen. General, tout commun, vniuersel. *Generalis, vniuersalis, catholicus, communis.*
Allegemeenlick. Generally. Generallement, vniuersellement. *Generaliter, vniuersè, in vniuersum.*
Allegemeen ber saminghe. Toute l'assemblee & communauté. *Vniuersitas, communitas.*
Allegeren / bewijfen. Alleguer, dire les raisons. *Allegare, d'emostrare.*
Alleuens / oft alleueneens. Tout vn, semblable. *Idem, par, vniusmodi.*
Alendich. *vide Alendich.*
Alenthaluen. *vide Alderweghen.*
Alerley / ofte Alderley. De toute sorte. *Omnigenus, a, um.*
Alens kens / oft Alencken. Petit à petit, peu à peu. *Paulatim, sensim, duclim.*
Alens kens voortgaen. Aller en auant peu à peu. *Pedestrium incedere, gradatim procedere.*
tot Alle sponden / Alle uren. A toutes heures. *Omnibus horis, vel ad omnes horas.*
Aliance / verbondt. Alliance, compact. *Pactum, foedus, eris.*
Almachtich / almogende. Tout puissant. *Omnipotens.*
Almachticheyt. Tourepuissance. *Omnipotensia.*
almachtichlick. Toutpuissamment. *Omnipotentèr.*
Al neffens eenanderen. Tout ioinngans l'vn l'autre. *Inclim, continenter, ordine, continua serie.*
Al om end'om. Tout autour ou enuiron, tout partout. *Vndeque, vndeunque, vbique.*
Al om een woort. Tout pour vn mot. *Pro vnicò verbo.*
Alou van munte. Aloï de monnoye. *Nummus.*
de Alpen bergen in Italien. Les Alpes montaignes en Italic. *Alpes, iura.*
die wt de Alpenberghen is. Qui est des Alpes. *Alpinus, a, um.*
Alreede. De-ja, ia. *Iam, iamiam.*
Alreede een iaer gheleden. Il est de-ja vn an passé. *Iam annus elapsus est.*

ment, du tout. *Totaliter, totum, omnino, penitus.*

Itemael nemen. Prendre tout entierement. *Totum accipere, omnia tollere.*

Itemet. Aucunesfois. *Aliquando, interdum, nonnunquam, quandoque.*

It te na. Trop-pres. *Nimis prope.*

It te samen/ofte altsamen. Tous ensemble. *Omnes simul, ad unum.*

at te samen loopen. Courrir tous ensemble. *Ad unum concurrere, vel simul coire.*

It te slecht. Trop simple. *Nimis simplex, &c. vide C. E.*

It te becl. Trop. *Nimum.*

Ittoos/altijt/stedes. Toujours, en tous temps. *Semper, perpetuum, perenne, perpetuo, noctes & dies, nunquam non.*

It veruolgens. Tout d'un tenant. *Vno tenore, vno contextu, consequenter.*

Itlyp. Allun. *Alumen, stypteria, &c.*

Itlypwater. Eau d'allun. *Aqua alluminata, vel alumijosa.*

It waer/lancks waer? Par ou? *Qua?*

Itwelldich. Tour puiffant. *Omnipotens.*

Itwelldicheyt. Tout puiffance. *Omnipotensia.*

Itwyle. Maintenant, ou à chacune fois. *Tam, singulis vicibus, vicissim.*

Itlysson. Herbe ainfi nommée. *Alyffum, lunaria maier.*

A D.

Amandel. Vne amande. *Amygdalum.*

Amandelboom. Amandier. *Amygdalum.*

Amandel gheswel. Enfure à la gorge. *Tonsilla, glandula & toles.*

Amaris. vide *Armaris.*

Amatiffcen. Vne pierre precieuse nommée Amathyfte. *Amehyffus.*

Ambacht. Mestier, art mechanique. *Artificium, ars mechanica.*

ambacht doen. Faire mestier, ouurer. *Mechanicum opus facere, operari, exercere artem mechanicam.*

ambachtsman. Homme de mestier, mechanique. *Mechanicum, opifex, artifex.*

Ambaffaet/ Ambaffadeur/ heeren bode. Embaffadeur, embaffade. *Legatus, orator, apofolus, caduceator.*

ambaffaetschap/ todeschap. Ambaffade. *Legatio.*

In ambaffaetschap gaen. Aller en ambaffade. *Esse in legationibus.*

Ambildt/amboldt. Vne enclume. *Iacus, udis.*

Amborffich. vide *Demptich* ofte *Adcm.*

Ame. vide *Aem.*

Amelbonck/amelmeel/stiffel. De l'amidon. *Amylum, li.*

Amelkozen. Du blé de quoy on fait l'amidon. *Olyra.*

Aneren/ gloeynde koolkens. Braises. *Prunae, arum.*

Amiens. Amiens en Picardie. *Somobriga, Ambianum.*

Amme/boedstfer. Nourrice. *Nutrix.*

Amnelaken/ tafellaken. Vne nappe. *Mantelum, mantile, mappa.*

amnelaekshen. Petite nappe. *Mappula.*

Amerellen. Sorte auant pelches. *Armenicum, Ammerillium, Armeniaca malus.*

Amozeus/ lieflich. Amoureux, amiable. *Amicabilis, amicus, vel amans, amator, amatus.*

En amozeuffche byonwe. Femme amoureuse. *Mulier amabilis, vel amans, amica, amatrix.*

Amozeuffheyt. Amitié, amourachement. *Amicabilitas, amutio.*

Amozeufflich. Amiablement, en amourachement. *Amicabiliter, Venerec.*

Ampt. Reueche, aigre. *Acidus, a, um, amarus, ferus, a, um.*

Dat fruyt is amper. Ce fruyt est reueche. *Ferus est fructus.*

Amperen wyjn. Vin reueche. *Vinum ferum, acidum vinum.*

Het bier is amper. La bierre est piquante ou aspre. *Mordax est ceruisia, sals fera, & acerba ceruisia.*

amperlick. Aigrement, asprement. *Acidè, subacidè, acerbè.*

Ampt. Office, charge de Magistrat. *Munus, officium, functio. vide etiam Officie.*

Sijn ampt doen. Faire son office. *Officium suum facere, ac curare pensum.*

ycmanden van sijnen ampt affellen. Priuer aucun de son office. *Abrogare alicui magistratum, primare aliquem munere, aliquem à republica remouere.*

Het is myn ampt. C'est mon office. *Curratio mea est, partes meae sunt.*

Het is dijn ampt. C'est ton office & charge. *Tuum est munus, tuae sunt partes.*

Afgefet/ oft afgefelt van haer ampt ofte officie. Priuez de leur office. *Circumscripti è collegio, magistratu abacti.*

Stieus e amptlieden. Des officiers nouueaux. *Ascripti, allecti.*

Wergatinghe van amptlieden/ als Schepenen/ Burgemeesters/ &c. Assemblee d'officiers, comme Consuls, Escheuins, &c. *Collega.*

Amptbedelen teghens een ander. Briguer pour quelque office contre vn autre. *Ambire aliquid munus contra aliquem, pressare.*

amptbedelct. Brigueur d'office. *Ambitiosus, competitor, candidatus.*

amptbedelctye. Brigue d'office. *Occursatio, pressatio.*

Ampt bedienen. Exercer office. *Fungi officio magistratus, in munere suo versari.*

En knechtsampt bedienen. Seruir, & faire l'office d'un serf. *Fungi ministerio officioque seruorum.*

Eens anders ampt bedienen. Faire l'office d'un autre & sa charge. *Vicem alterius implere, partes alterius agere.*

Geuechters ampt bedienen. Faire l'office d'un iuge. *Iudicis officium promerere.*

In eens anders ampt ghesleit zijn. Estre mis à l'office d'un autre. *Suceedere vicarium muneri alterius.*

Amptman. Officier, Magistrat, exercat l'office souuerain d'une ville. *Magistratus, tus, praefectus urbis.*

Amptmanschap. La dignité ou office d'un tel estat. *Praefectura, magisterium, magistratum dignitas.*

Amsterdam. Ville en Hollande. *Amsterdamum.*

een Amutze dat de canonick en dragen. Vne amuce que portent les chanoines. *Annulus, us, amiculum pelluceum.*

A N.

An. voyez *En/* avec les verbes composés.

Anbūd. Effigie, figure d'un autre. *Effigies, ei, icon.*

wesentlick anbiden/ oft aenbedien. Représenter quelque effigie au vis. *Exhibere effigiem, proferre, formam alicuius gerere, imaginem reddere.*

Ancker des schips. Vn ancre de la nauire. *Anchora, e.*

Den ancker optrecken. Tirer l'ancre. *Anchoram soluere, anchoras vellere, aut tollere.*

Ancker seelen/ de coorden van d'ankers. Les cordes de l'ancre. *Anchorarij funes, anchorales.*

Den ancker opgetrocken hebbende. Apres auoir leué les ancrs. *Anchoris solutis, sublati anchoris.*

Anckerschip. Nauire à ancrs. *Anchynomachus.*

Anckeren. Ancrer. *Anchoras figere, anchoras iacere.*

Anconen/ een stad in Italien. ANCOLE, ville en Italie. *Ancona.*

Andacl-

Andachticheyt / innicheyt. Meditation, consideration deuote. *Meditatio, deuotio, religio.*

Een ander. Vn autre. *Alius, a, um. alter, a, um. secundus, a, um.*
D'ander vrouwen. L'autre femme. *Altera mulier.*

Hier is d'ander. Voici l'autre. *Ecce alterum.*
Een ander gelijk hem seluen. Vn autre soy mesme. *Alter idem.*

De ander is ghekomen. Cest autre là est venu. *Ille alter venit.*

Ich hadde een ander lief. J'en aimoye vn autre. *Habebā alibi amicum amori deditum.*

Van d'ander syde. De l'autre costé. *Altrinsus.*

Pa d'ander syde. Vers l'autre costé. *Altrouersum.*

Van een ander oort / van anders woeghs. D'autre part. *Aliud.*

Pa een ander oort. Vers autre part. *Aliorsum.*

D'ander daer na. L'autre apres. *Proximus, a, um.*

In ander dingen. En autres choses. *In re alia, alibi.*

D'cē na d'ander. L'vn apres l'autre. *Singularem, singillatim, alternatim, vel alternus, a, um.*

D'een dunckt den eenen beter / est d'ander den anderē.
L'vn semble meilleur aux vns, l'autre aux autres. *Aliud alijs videtur optimum.*

Daer en is gheen ander. Il n'y a nul autre. *Non est alter quijquam.*

D'een booz den anderē. L'vn pour l'autre. *Alter pro altero.*
Hy vermanen d'een den anderen. Ils enhortent les vns les autres. *Alij alios hortantur.*

Dy een ander tijt. Vn autre fois. *Aliās.*

Eandere tijden / boozmaets. Autre fois. *Quondam, aliās, olim.*

Een anderen oft ten tweeden. Secondement. *Secundō.*

En anderen male. A la seconde fois. *Iterum, denuo, secūdō.*

Des anderen daechs. Le lendemain, ou le iour apres. *Postero die, vel postridie.*

Andershalf. Vn & demy, autant & la moitié autant. *Sesqui.*

Andershalf bundert. Arpent & demi. *Sesquingerum.*

Andershaluen dach. Iour & demy. *Sesqui dies.*

Andershalf dachwerck. Iournée & demie d'vn ouurier. *Sesquiopera.*

Andershalf ure. Heure & demie. *Sesquihora.*

Andershalf iaer. An & demy. *Sesquiannus.*

Andershalf maent. Mois & demy. *Sesquimensis.*

Andershalf pont. Liure & demie. *Sesquilibra.*

Andershaluen voet. Pied & demi. *Sesquipes.*

Dat andershaluen voet is. Ce qu'est d'vn pied & demi. *Sesquipedalis, e. & sesquipedaneus, a, um.*

Andersley. Autre sorte, dissemblable. *Dissimilis, diuersus, aliterius generis.*

Andersmael. vide **Anderswerf.**

Andernaken. Andernac, ville située pres du Rhin. *Andernacum vel Antennacum.*

Anders. Autrement. *Aliiter, aliās, secus, alioqui, alio pacto.*

Anders dan ick hopt de ist gecomen. Il est avenu autrement que i'esperois. *Secus quam putabam cecidit, contrā accidit quam sperabam, aliter enenit quam arbitrabar, autumabam, existimabam, aliter ac arbitrabar accidit.*

Anders dan hy seyt. Autrement qu'il ne dict. *Contrā ac dicat.*

Dy seyt anders dan hy pcynt. Il dit autrement qu'il ne pense. *Aliud agnoscit atque sentit.*

Ich heb dy anders beuonden dan ick meyt. Je l'ay trouué autre que ne pensoye. *Te esse praeter nostram opinionem comperi.*

Wat ist anders dan / &c. Qu'est ce autre chose, sinon, &c. *Quid est aliud, nisi &c.*

Godt heuet anders ghewilt. Dieu l'a voulu autrement. *Deo aliter visum est.*

Yemandt anders. Quelque autre. *Quis alius, alius quidam.*
Gants anders. Totalelement autre. *Multo aliter, longē aliter.*
Dat des anders is. Qui est à autruy. *Alienus, a, um.*

Des anders dunck. L'autruy, la chose d'vn autre. *Alienū, res aliena.*

Hein anders beraden. S'aduiser autrement. *Mutare animū.*

Veel anders. Beaucoup autrement. *Multo aliter vel diuersior.*

Hy zijn anders ghesint dan ghy. Ils sont autrement affectionez que vous. *Illi sunt alio ingenio ac tu.*

Anders het gheset / anders de wijsen ofte gheleerden.
Autre les loys, autrement les sages. *Aliiter leges, aliter philosophi.*

Anders maken. Faire autrement. *Aliiter facere, reuocare sub incudem, adag. alterare.*

Piet anders. Point autrement. *Haud secus, aliud nihil, nec aliud quicquam.*

Anderssins. Autrement sans cela. *Alioqui vel alioquin.*

Van anderswaer her. D'autre part. *Aliud.*

Anderswaer her. Ailleurs, autre part. *Alibi, aliorsum, aliubi.*

Anderswerf / ar. derweruen / andersmael. Derechef, encore vne fois. *Iterum, denuo, rursus, secundo.*

Andicnen. vide **Andienen.**

Andozen. Herbe nommée *Marrubium.*

Andzingen. Presser ou poulser contre. *Apprimere.*

Ansanch. vide **Ansanch.**

Angel der byen. Vn aiguillon d'vne mouche à miel. *Aculeus apū, spiculum.*

Die angels heeft. Qui a des aiguillons. *Aculeatus.*

ANGEL / oft vischjacck. Haim à pescher, hamesson. *Hamus piscariū.*

Angeler. Pescheur à hamesson. *Hamiota.*

Angelroede. Verge à hamesson. *Virga hami.*

Angelnoer. Corde à haim. *Funicus hami.*

Wanden angel / oft datmen metten angel vangt. D'hamesson, ou qu'on prend avec vn hamesson. *Hamatilu, e.*

Angelwijse ghemaeckt. Fait en façon d'hamesson. *Hamatus, a, um.*

Angelicum kruyt. Angélique. *Radix Syriaca, Angelica.*

Angnaem. vide **Engenaem.**

Angermont in Dueren. *Vinumnum, oppidum forte.*

Enghestien dat ick / &c. Veu que, &c. *Quandoquidē, quum, quoniam quidem.*

Angeuen. vide **Beugeuen.**

Angiers. Ville en France. *Andes, in m. Iulio. ager, vel Andezanum.*

Angst. Anxiété, angoisse. *Anxietas, angor, agonia, angustia, scrupulus, erumna.*

Ich heb angst dat / &c. J'ay peur que, &c. *Timeo, aut vereor ne, &c. angustis opprimor ne, &c. anxie metuo ne, &c.*

In angst brenghen / angstachtich maken. Mettre aucun en angoisse. *Cura aliquem afficere, angustia afficere, anxium habere aliquem.*

In grooter angst zijn. Estre en grand'angoisse. *Anzi, sollicitum esse, angustis videri, anxio animo esse.*

Angstachtich oft angstachtich ghemoct. Courage angoisseux. *Animus timidus, inquietus animus, anxius, a, um.*

Angstachtich zijn. Estre angoisseux. *Angorem capere, angustare.*

Angstachtige sozgen. Soings angoisseux. *Atra cure.*

Angfachtichheit. Anxiété, oppreffion. *Anxietas, falicitudo, arumna, scrupulofitas, anxietudo, religio.*
Angftelick. Anxieulement. *Anxiè, scrupulofè.*
Angftwoerdich. Digne d'être tormenté & oppreffé. *Excruciabilis.*
Anheuen. Commencer. *Incipere, inchoare, exordiri.*
ICK heue an. Je commence. *Incipio.*
Anheuer. Commenceur. *Inceptor, auctor.*
Anheuinghe. Commencement. *Inceptio, inchoatio, exordium.*
Anhouden. vide **Behouden.**
Anklage. Plainte. *Incusatio, vide Benklage.*
Anreden / aenfprecken. Parler à aucun. *Alloqui, conuenire aliquem, compellare.*
Anrennen. Oppugner, affaillir. *Oppugnare, innadere, agredi.*
Anreitzen. Inciter, poulfier quelq' vn à faire quelque choſe. *Inſtigare, ſtimulare, extimulare, incitare, laeffere, irritare.*
Angheretzct. Incité, poulfé. *Inſtigatus, incitatus, impulfus, a, um.*
Aenreitzinghe. Incitation. *Incitamentum, impulfus, m. incitatio, ſtimulatio, inſtigatio.*
Anrichten. vide **Benrichten.**
Anroepen. vide **Benroepen.**
Aenruren. vide **Benroeren.**
Anſlach. vide **Benſlach / &c.**
Anſtandt des gerichtes / vacantie. Vacation, quand on ne plaide point. *Inſtitium, intermiſſio iuridictiõni.*
Anſtandt des krijchs. Treues. *Inducie, arm. pax ſequeſtra, vacatio militie.*
Antimonte. De lantimonion. *Antimonium, ſtibium.*
Antrecken. Attirer. *Attrahere.* voyez **Antrecken / & ſcm blabes en Ben.**
Antreffen. A pertener, competer. *Attinere, pertinere.*
So veel als den vader aentrefte. Autant qu'il compete au pere. *Circa patrem, vel quod ad patrem atinet.*
Antwoorzen. Reſpondre. *Reſpondere, reſponſare, reſponſum dare.*
Dy heeft gheantwoort. Il a reſpondu. *Reſponſum dedis, reſpondit.*
Antwoorzd op t'gene dat ick dy vrage. Reſpons à ce que ie te demande. *Reſponde quod rogo.*
Plat af metten coſtſten antwoorzen. Reſpondre tout à trac & tout franc. *Planiſſimè reſpondere.*
Uoor een ander antwoorzen. Reſpondre pour vn autre. *Pro alio intercedere.*
Antwoorzd. Reſponce. *Reſponſio, reſponſum.*
Van ymanden antwoorzd ontfangen. Receuoir reſponce d'aucun. *Ferre reſponſum ab aliquo, vel recipere.*
Anbechten. vide **Benbechten.**
Anwaepen. vide **Benwaepen.**
Anwiſſen. vide **Benwiſſen.**
Anxt. vide **Angſt.**
Anyskrupt. De l'aris. *Aniſum.*

A P.

Ape. voyez **Aep.**
wit Aphrodille. Aſphodile blanche. *Album, herba: aſphroditus albus.*
Apoſſel / ambaffact. Apoſtre. *Apoſtolus.*
Apoſteunie / etterachtich gheſwel. Apoſtume, enffure boueuſe. *Apoſtoma, bubo, ſuppuratio, abſceſſus.*
Apoſtuneren / beretteren. Apoſtumer. *Suppurare.*
Appel. Pomme. *Malum, li.*
Wilbe appel. Pomme ſauuage. *Viredo, onis.*
Appelken. Petite pomme. *Paruum malum.*

Appelachtich. Pommier, ou en façon de pommes. *In modum mali, malinum, a, um.*
Appelzanch. Du pommé. *Vinum malinum, ficera malina.*
Appelgrauw. Couleur pommelé. *Scutulatus color.*
Appel van Granaten. Pomme de Granade. *Malus Punica.*
Paradijs appel. vide **Paradijs.**
Idijnappel. vide ſuo loco **Idijn.**
Appelkerne. Pepius ou ſemence de pomme. *Semina mali, ſemen malinum.*
Appeller / appelboom. Pommier. *Malus, li.*
Appel iſen. Cuillir des pommes. *Legere mala.*
Appelmors / pommepye. Pommes eſtuuées. *Mala foeta.*
Soete appelen. Pommes douces. *Dulcia mala, meiſmela.*
Suete appelen. Pommes aigres & reueches. *Acida mala, fera mala, acerba mala.*
Rijpe appelen. Pommes meures. *Mitia mala, matura mala.*
Appelſcheite. Pelure de pommes. *Calyx mali.*
Appelen ſcheilen. Peler les pommes. *Decorare mala.*
Appelſtele. La queue d'une pomme. *Petiolus, pediculus.*
Rieck appelen. Pommes de ſenteurs. *Olfactorium, olfacto- rium.*
Appellatie / appelleringe / beroepinghe in rechte. Appel en droit. *Appellatio ad aliquem iudicem, pronocatio.*
Appelleren, in rechte beroepen oft aenſpreken. Appeller en iuſtice, prouoquer. *Pronocare ad iudicem, vel in ius vocare, appellare ſenatum.*
Appetijt luſt om t'eten. Appetit, deſir de manger. *Appetitus, appetitio, cupido, cupiditas, ſames, hulumis, ſurries, orexis.*
Dit kruyt doet appetijt hebben. Ceſt herbe donne appetit. *Incutat auiditatem hæc herba, appetentiam ciborum præſtat, cibi ſacii appetentiam, inuitat appetentiam.*
April. Le mois d'April. *Aprilis.*
Den Aprilſchen regen. La pluye d'April. *Pluuia Aprilis.*
Apthe, ofte Apthekruye. Boutique d'apotecaire. *Myropo- luum, pigmentaria officina, taberna vnguentaria.*
Aptheker. Apoticaire. *Pharmacopola, myropola, aromapola, vnguentarius, aromatarius.*

A R.

Aranién appel. Pomme d'Orange. *Chryſomelum, pomum aureum.*
Arben / aen de bodemzee. Ville au riuage du lac de Conſtance, Arbonne. *Arbor felix, Arbonosè.*
Arbeydclick. Laborieuſement. *Laborioſè.*
Arbeyden. Trauciller, labourer. *Opus facere, laborare, operari, moliri.*
Yemanden te arbeijden gheuen. Donner aucun à beſon- gner, ou à labourer. *Imponere laborem.*
Wten grouen arbeijden. Eſbaucher, eſboiffer. *Excavare, ru- diora demere, dedolare.*
Wetten nacht arbeijden. Trauailer de nuit. *Lucubrare.*
Te bergeefs arbeijden. Trauailer en vain. *Laborem inane- m capere, operam perdere, fruſtra operam ſumere, ærem ver- berare, venari apros in mari, adag.*
Arbeydende den coſt wintuen. Gagner les deſpens en tra- uailant. *Laborando victum lucrari, vel querere, labore victu- queriare.*
Arbeyder. Traucilleur, trauailant. *Operator, laborator, in- duſtrius, operarius.*
Arbeyders / pachdzagers. Crocheteurs, gaingnedeniens. *Biuii.*
Arbeydich / arbejdtſaem. Laborieux. *Laborioſus, induſtrius, a, um.*
Arbeydinghe. Trauaillement, labour. *Operofitas, labor.*
Arbeydt. Trauail, labour & peine. *Opera, labor, induſtria.*

Arbejd / **Arbeydt**. Labeur qu'on fait de son gré.
Opera gratuita.
Arbeydt aemmenen. Entreprendre vn labeur. *Suscipere laborum, sumere operam, labores subire, laborem capere vel sumere.*
Beriozen arbejdt. *vide* verloozen.
Den arbejdt vlieden. Fuir le labeur. *Se labori subtrahere, laborem fugere.*
Het arbejdt ende standt / **baſſichejdt**. Auec labeur & conſtan ce. *Labor & conſtantia.*
Arbeydt verliesen. Perdre la peine ou labeur. *Ludere operam, operam contere, sine perdere, frustrari laborem, oleum & operam perdere, surdo canere.*
Arbeydt ergers toe doen. Mettre peine à quelque chose. *Operam ponere in re aliqua, elaborare in aliquid, nauare.*
Arbeitsigen arbejdt om yet te doen. L'effort à faire quel que chose. *Conatus, nis. molitio, nisus, us.*
In eens anders arbejdt tredē. Se mettre au labeur d'autrui. *In laborem alterius se immittere.*
Arbeydtachtich. Quelque peu laborieux. *Aliquantulum laboriosus.*
Arbeydts loon. Loyer, ſalaire. *Premium, pretium, ſalarium, merces.*
Als arbejdtts ſweet. Il vault bien la peine & trauail. *Res digna labore.*
Arbeydtsaem bee / arbejddende dier. Beste de labeur. *Pecus operarium, iumentum.*
Arbeydtsaem werck. Oeuure laborieux. *Laboriosum opus.*
Arbeydtsaemlich. Laborieusement. *Laboriosē.*
Arbeydtſalich / conmerachtich. Calamiteux, miserable, laborieux. *Calamitosus, miser, erumnosus.*
Arbeydtſalichejdt. Calamité, misere. *Calamitas, miseria.*
Arbeydtſter. Trauailleuſe, labouuiere. *Operatrix, laboratrix.*
Arch. *vide* Erch / *et.*
Arche / **oſte kuſte**. Arche ou coffre. *Arca, arcula, ciſta.*
Arckel / arckeneer. Vne arche ou faille d'vne maiſon. *Puicella.*
Ardenen wout. Le bois d'Ardenne. *Arduenna ſilua.*
Are / **oſte Aer**. Eſpic de blé. *Spica, ariſta.*
aerachtich. D'eſpics, ayant des eſpics. *Spiceus, a, um.*
Aren / **oſt in aren kornen**. Monter en eſpics. *Spicare.*
Aren kape / naogſten. Glaner. *Spicas legere, spicilegium facere.*
Arenwapinghe. Glane qu'on amasse apres les moisſonneurs. *Spicilegium.* (sta, e.)
Arentophen / arenhapp. La barbe de l'eſpic de bled. *Aris een Arent / Arenten oſt Arhnen*. Vn aigle, ou des aigles. *Aquila, vel Aquila.*
arentachtich. Aquilin. *Aquilinus, a, um.*
arentzagher. Port'enſeigne d'aigle. *Aquilifer.*
Argelſt / **oſt Ergriſt**. Dol mauuais, malice, fraude, malengin. *Dolus malus, fallacia, strophia, techna, ars, malitiosus dolus, subrepta, artificioſum.*
Bonder arghelſt. Sans fraude ne malengin. *Abſquo dolo, optima fide, ſine fraude.*
Argelſſich. Fraudulent, cauteleux. *Fraudulentus, a, um, fallax, astutus, dolosus, captioſus, verſipellis.*
arghelſſichejdt. Fraude, aſtuce & fineſſe. *Aſtutia, aſtus, us, frauſ.*
Arguatie / argueringhe. Arguation. *Arguatio, diſputa:io, argumentatio, certatio, reprehentio, altercatio, diſceptatio.*
Argueren / ſtraffen. Arguer, diſputer, ou reprendre. *Arguere, diſputare, arguamari, altercari vel certare, diſceptare, reprehendere.*

Argument / **redene** / **oſt bewijſinghe** / **etougher** / **malenien**. Argument, raiſon ou demonſtrance de quelque matiere. *Argumentum, argumentatio.*
Argwaan. Doubte, ſouppou. *Suſpicio. vide* Twijſſel, *vel* Vermoeyen.
Arles. Ville de Prouence, Archeue. *Arelatum, Colonia sextanorum.*
Arles. d'Arles. *Arelatenſis.*
Armaris. vn Armaire, coffret à bagues, liures, &c. *Armarium, armariolum.*
Arm / **armelick** / **armoet**. *vide* Erm.
den Arm. Le bras. *Brachium.*
armken. Petit bras. *Brachiolum.*
Arm banden / **elleboghe** / **tot acn** / **de hant**. Bras depuis le coulede iuſques à la main. *Lacertus, is.*
Dat tot dē arm dienet. Qui appertieit au bras. *Brachialis, a.*
Des arms / **dichte**. L'eſpeſſeur du bras. *Brachialis craſſitudo.*
Den arm wſtſtrecken. Eſtendre le bras. *Porrigere brachia, exerere brachia, tendere brachia.*
Den arm natrecken. Tirer le bras à ſoy. *Contrahere brachia.*
Het wſtrecken / **des arms**. L'extenſion du bras. *Porrectio brachij.*
Het wſtgeſtreckten arm. Auec bras eſtendu. *Extento brachio.*
Het de armen waggelen / **oſte wſwerpen** / **aiſinen gaet**. Ieuer de bras en allāt. *Iactare brachia, alterna brachia iactare.*
Inden arm nemē. Embrasser. *Amplecti, amplexari, amplexus dare, tenere aliquem amplexu. vide* Omhelſen.
Blancken / oſte witte armen. De bras blancs. *Candida brachia.*
Hy heeft den arm af / hy heeft ſijnen arm gebroken. Il a rompu le bras. *Brachium fregit.*
Armbouſt / **oſt boghe**. Arc à tirer, ou arbaleſtre. *Arcus, manubaliſta, ſcorpia, baſiſta.*
Armbouſtſchutter. Arbaleſtrier. *Scorpiarius, baſiſtarius.*
Armel / **oſt armſchenen**. Vu gardebras, armure de bras. *Armillis, brachiale, manica.*
Armeleog. Sans bras, mutilé. *Brachio carens, mutilatus, a, um.*
Armrinck / **armcraet**. Braſſelet de femmes &c. *Armillis, dextrocherium.*
Brom armich. Ayant le bras tortu. *Arcus, rei.*
Arm det zee. Bras de mer. *Brachium maris, aſtuarium.*
Arne / **oſt Dogſt**. Moifſon. *Meffis.*
Arreſtement / **oſt beſlach**. Vn arreſt. *Areſtum.*
Arreſteren / **beſlaen**. I'arreſt par droict. *Areſtum facere.*
Arſerick. Orpin. *Auripigmentum, arſenicum.*
Arſt / **oſt artzet**. Medecin. *Medicus, medicamentarius.*
Arſtcede / **oſt artzeye**. Medecine, ou cure. *Medicamentum, medicina.*
Arſſen / **oſt artzen**. Mediciner, curer. *Medicari vel medicare, mederi, medicinam adhibere.*
Arth. *vide* Aerd.
Artichocke / **gaerden diſſel**. Artichault, ou carchiophe. *Cinara, ſcolymos.*
Artillerie / **buſgheſchut**. Artillerie. *Tormenta igniuoma, machina bellica, catapulte igniaria, machinae igniuoma, res machinaria.*
Artillerymeeſter. Maiftre de l'artillerie. *Praefectus machinariorum, vel rei machinariae, praefectus machinarum bellicarū.*
Gen artzier. Vn gardecorps, ou archier de garde. *Satelles, iu.*
Artijckel / **oſte lidt** / **ender redene**. Vn article, ou point d'vn propos & ſentence. *Articulus, li.*
Artyen. *vide* Arſt / *vel* Aedertijn.

Asem/afemen. vide **Adein.**
A spijck/cen slanghe. *Aspic. A spij, idis.*
een as/oft Ware/ daermen mout op dzoocht. Lieu ou on secche lorge &c. pour braffer biere. *Hypocastium lordearium.*
Affe vanden waghén. Essieu d'un chariot ou charette. *Azn.*
Affche. Cendre. *Cinis.*
Affschen. Des Cendres. *Cineres.*
Ghebluschte affschen. Cendre esteinte. *Fanills.*
Got affschen maken ofte bzengen. Mettre ou reduire en cendres. *Cinesfacere.*
Afchachtich. Cendreau. *Cinereus, a, um. cineraceus, a, um.*
Afchdach/aschwoonfchach. Le iour de cendres. *Dies cinerum, cineralia.*
Wijngaert affche. Cendre de sarmant. *Cinis sarmentitius.*
Potaffche. Cendre grauelle. *Cinis facinus, vel cinis e fece vini combustis.*
Affchenberwe/ aschgrauw. Couleur gris, gris cendré. *Cinereus color, vel cineraceus.*
Affchekoep. Gasteau cuict aux cedres. *Subcineritius panis.*
Afchybercoep/ ofte die met affschen omgaet. Vn cendrier, qui vend ou se melle de cendres. *Cinerarius.*
Affsientie/hulpe. Assistance, aide. *Affsistentia, affsisto, adiuumen, auxilium, presidium, subsidium.*
Affsisteren/bystaen. Assister, aider. *Affsistere, presto alicui esse, succurrere.*
Ast/oft tack. Vn rameau. *Ramus. vide, Tack.*

A T.

tck At. Je mangeoye. *Edebam, comedebam.*
Suy Aten. Nous mangions. *Edebamus, comedebamus.*
Athem. Haleine. *Halitus. vide Adem.*
Athenen. La ville d'Athenes. *Athene, arum.*
een Athener/Athemisch. Vn Athenien, ou d'Athenes. *Athicus, a, um.*

A U.

Auantagie/boozdeel. Auantage. *Potior, melior, superior conditio & causa.*
Auantagie/ ofte Coemate. Auantage outre la mesure. *Corollarium, additamentum.*
Auditoie. plaetse daermen saken ouerhoort. Auditoire, lieu ou on oit les caufes. *Auditorium.*
Auent. Vespere, soir. *Vesper, vespera, vesperum, tempus vesperinum, siue serotinum, serum.*
Gifter auent. Hier au soir. *Heri vesperi.*
Gergifter auent. Deuanthier au soir. *Pridie vesperi.*
Ghy doet niet wat den auent bzenghen sal. Tu ne scais qu'aneinera le soir. *Nescis quid serus vesper vehat.*
Auentachtich. Brun, obscur, aucunement soir. *Serotinus, a, um. vesperinus, a, um.*
Auentbzoot/ ofte vesperbzoot. Le reciner. *Merenda, antecenium.*
Auentmael. Le souper, cene. *Cena, conuiuium serotinum.*
Auentmael eten. Souper. *Cenare, cenitare.*
Auentmaelcamer. Lieu ou on soupe. *Cenatio, onu. cenastiumcula, cenaculum.*
Auentsterre. Estaille du soir. *Hesperus, vesper.*
De auentsterre is opgegaen. L'estaille du vespre est leue. *Processit vesper Olympo.*
Auentstunde. La vesprée. *Vespera, e.*
Auentstijt. Temps du soir. *Vesperinum tempus.*
Op den auent/ ts auens. Au soir, sur le vespre. *Vesperé, vesperi, sub vesperum, primo vespere.*

Het gaet ten auentwaert/ ofte het woert auent/ de dach gaet ten auent. Il auelprit, il vient sur le soir. *Vesperasit, aduesperasit, inuesperasit, declinat in vesperum dies.*
Een auentvandelingehe doorn. Faire vn pourmenade sur le soir. *Conficere ambulationem vesperinam.*
Auent zjn. Estre soir, ou vespre. *Vesperare.*
Auent windt. Le vent du vespre, ou de ponent, vent occidental. *Zephyrus, Fauonius.*
Auentuerder des krijchs. Vn auenturier de guetere. *Gregarius siue voluntarius miles, veles, itis.*
Auentur. Aduenture, fortune. *Enemius, accidētia, casus, fors, fortuna.*
Auentueren oft wagen/hem seuen berckloeken. S'aduenturer, s'enhardir. *Audaciam adhibere, committere se fortunae, subire fortunam, aleam subire, experiri.*
By auenturē. Par aduventure. *Fortē, fortuitō, forsan, fortassis.*
Auentuers mensch. Homme aduenteux, ou facheux. *Audaculus, vel homo morosus, temerarius.*
Op auenture. D'auenture. *Fortuito, nec inopinato.*
Een kint op auenturen ghelegt. Vn enfant mis à l'auenture. *Proiectus puer, expositus, expositus.*
Auentuerers. Auenturiers. *Volones, vel voluntarij milites, gregarij milites, velites.*
Auerrecht/ vel melius Ducrecht. A rebours, ou à l'euers. *Preposterē, inuersē.*
auerrecht oft oucrecht beghinnen. Commencer à rebours. *Preposterē incipere, ordinem retroagere.*
Die al aucrechts doet dat hy aenslaet. Qui fait tout à rebours ce qu'il entreprend. *Preposterus, a, um.*
Het auerecht des kleedts/ ofte vanden kleede. L'euers de l'habit. *Interna vestium facies.*
auerecht keeren. Tourner à l'euers. *Inuertere.*
auerechtichen slach. Vn reuers. *Versa brachij iaculatio, vel verberatio.*
Auerone/ aueruyt. Auerone, garde robe, herbe. *Abrotanū.*
Aueronen wijn. Vin d'auerone. *Vinum abrotanites.*
Auocet. vide **Aduocet.**
Autaet. Vn autel. *Altare, is. altarium, ara.*
Autaerdiener. Vn ministre d'autel. *Minister altaris.*
Auentijck/ van woerden. Auentique, d'authorité & va leur. *Authenticum, plenum autoritatis.*
Awpsich. Desaccordant de voix. *Absonus, a, um.*
Auwe/ ofte Dchermen. Hélas. *Elheu, interiect.*
Ayuin/ cyfel/ ofte cypollen. Oingnon. *Cepe, indecl. cepa, e.*
Ayuincku. Petit oingnon. *Cepula, e.*
Ayuinachtich riecken. Sentir l'oingnon. *Olere cepam.*
Ayuy. vide **Cymppe.**
Azjn. Vinaigre ou bicraigre. *Acetum, ti.*
Azjnachtich. Vinaigreux, aigre. *Acetosus, a, um. acidus, a, ū.*

B A.

B Abelen/ als die ghen tanden hebben. Machotter comme ceux qui n'ont nulles dents, ou barboter. *Edentatus mandere, vel murmurare, susurrare, mufstare.*
Back oft troch. Vn ange, tronc caué pour abreuer les bestes. *Aqualiculus, alueus, linterher.*
Backsken. Anget, petite ange. *Alueolus.*
Geerne by den back zjn. Estre volontiers à l'ange, adag. faire volontiers bonne chiere. *Delectari crebru conuiuiis, esse epularum avidus.*
B A C K/ backhups/ oft baek. Machoire. *Maxilla, mala.*
Booz t'backhups lappen. Donner sur la ioue. *Alepadare, puznum in malam impingere.*
B A C K/ ofte ponte. Vn bac à passer l'eau. *Ponto, omis.*
Backen. Boulenger, cuire du pain. *Pinsere, panem coquere.*

Dem met backen ghyeneren. Se mesler de faire mestier de boulegererie. *Furnariam exercere.*

Bacher. Boulengier, panetier. *Pistor, panifex, fornacarium, arcepsus.*

Backerisse. Boulengiere, panetiere. *Pistris, artopta, furnaria.*

Backertje. Boulengerie. *Pistoria, panificium, vel locus pistorie, panarium.*

Backinghe. Boulengement. *Pinsasio.*

Backhups. Maison ou on boulenge, boulengerie. *Pistrina, pistrinum.*

Backouen. Four à cuire pain. *Furnus, cubanus.*

Backsel. Vne fournee de pain. *Furnaceum panis.*

Baden/ofte baeyen. Baigner. *In balneo se lauare, infucare, balneare.*

Bader. Baigneur, ou maistre du bain. *Balneator.*

baedstere. Baigneressc. *Balneatrix.*

Badt. Vn bain, ou lauoir. *Balneum, balineum.*

Dat tot het badt behoort. Appertenant au bain. *Balnearium, a, um, balneatorium, a, um.*

Badtuppe/badstafande. Cuue, ou tinette à se baingner, baignoire. *Labrum, bapisterium, vastum dolium, oceanium.*

Badtaken/badtoeck. Linge ou suaire qu'on met deuant soy au bain. *Perizonium, sudarium.*

badtfouue. Estuue à baingner. *Sudatorium, laconicum, sberma, arum, vaporarium.*

badtstoofse. Petit bain ou estuue. *Balnoolum, sbermule, aru.*

Backt oft schouwtoze/oft lanteerne. Signe ou marque pour les mariniers. *Pharus.*

Baken. Mettre tel signe. *ponere pharum.*

B A E C K/oft Back. Le mechuire. *Maxilla, e.*

Backtant oft Backtant. Dent macheliere. *Molaris, subflans, columellaris dens.*

Backt vleesch. Du porc, chair de porc. *Caro porcina, vel suilla.*

Bael/Baen/Baert/et. vide *Bale/Bane/Bare/et.*

Baerdt. La barbe. *Barba, e, barbium.*

Rossenbaerdt. Barbe rouille. *Aenobarbns.*

Eenen langhen baerdt. Barbe fort longue. *Promissa barba, vel summissa, longa barba.*

Eerstwaffende baerdt. La barbe qui commence à venir, barbe follette. *Lanugo, prima barba, incipiens barba.*

Die baert begint te crigen. Qui commence à auoir barbe. *Vesticeps, p.*

Godt eenen vlaffen baerdt maken. Faire à Dieu barbe de soarre. *Prava religione Deum sollicitare.*

Baerdt arigen man werden. Commencer à auoir barbe, deuenir homme. *Pubescere.*

Den baerdt strelen, teesen, en voeden. Tcstonner, esplucher & nourrir la barbe. *Mulcere barbam, pascere barbam, promittere barbam.*

Geypen baerdt. Barbe de cheure. *Aruncus.*

Geschoonen baerdt. Barbe rasée. *Barbaresecta.*

Hanen baerdt. Barbe d'vn cocq. *Pala, e.*

Baerdtmameken/die een klein baerdecken heeft. Barber, qui a petite barbe. *Barbatulus.*

Den baerdt remanden wotrukken. Arracher la barbe à aucun. *Vallere barbam alicui.*

Den baerdt is stijf van ijs ende koude. La barbe est roide de glace & de froid. *Riget glacie horrida barba.*

De baerdt is wit van ijskeghelen. La barbe est blanche de glaçons. *Caues barba gela.*

Baerdtachtich. Barbu, aucunement velu. *Barbatus, a, um.*

Baerdtzagher. Portant barbe, barbu. *Barbigus, a, um.*

Baerdtloos/sonder baerdt. Sans barbe. *Imberbus, inuestus.*

Baerdscheeren/barbieren. Raser la barbe, barbier, ou faire la barbe. *Tondere, radere, abrader, demere barbam, ponere barbam.*

Baergie. Vne barque. *Aphractum, nauigiolium.*

Baergiken. Bariquelle. *Linter, stru, lenarculum.*

De baeremoeder/oft moeder der vrouwen. L'amari, ou matrice de femmes. *Vulua, uterus, loci, locorum.*

een Baersch. Vne perche. *Perca.*

Baetie/oft Tobbe. Vn cuiuer. *Cupa.*

Baetie/oft Lene. Vn accouboir, ou apuy deuât vn huis ou porte. *Fulcrum, vel fulcimentum, quod ante domum ponitur, podium.*

Baets. L'hoste, ou maistre. *Herus.*

Baefinne. Maistresse. *Hera.*

eenen Baes. Ian ou Roulette. *Barbo, onis.*

Baet/oproffijt. Gain, vtilité. *Commodum, lucrum.*

luttel baets. Peu de prouffit. *Parum lucri.*

Baetsoecker. Vn cercheprouffit. *Qui commodum querit, contentus ad rem, lucripeta.*

Baegge/blendoue. Vne bague. *Monile, bulla.*

Baeggesken aen de oore gehangen. Petite bague pendue à l'oreille. *Inauru.*

Bagagie. Du bagage. *Impedimenta, vasa.*

Sijn bagagien vergaderen en packen. Trousser & empaquer son bagage. *Conuassare.*

een Bagaine. Vae beguine ou religieuse. *Mulier vestalis, sanctimonialis.*

Bagijn des kints. Vn beguin d'enfant. *Vista puerilis.*

De bagijn aendocn. Embeguiner. *Vitans inducere.*

Bagijnken. Bequinet. *Vittula.*

Bahu/een ronde coffe. Bahu. *Arca camerata, cista.*

Bailiau/oft bailieu/ouerheer. Bailli. *Diacetes, e, nomarcha, bularchum.*

Baillieuschap. Bailliage. *Diacesis, iuridicatus, praefectura provincie, bularchia.* (Barca lanri.)

Baklaer/baye/Lauwerbepse. Graine de laurier, baye.

Bakeren/als een kindt bakeren. Chauffer & sercher vn petit enfant. *Infantem fouere.*

een Bal. Vn pile, pelotte, ou esteuf. *Pila, e.*

Den bal slaen. Frapper l'esteuf d'vne croche. *Torquere pilam clava, ludere pila, clava pilam impellere.*

Balleken. Petit esteuf. *Pilula.*

Balancie. Balance. *Libra, bilanx, vide Wage.*

Balch. Sac plain de vent, ou la pance d'vne beste. *Follu, vel bestiarum venter.*

Balck. Vne poure ou tres, foliue. *Larva, trabs, vel trabes, u.*

Baenbalck/haenbalcken. Poutres ou les cheurons sostenans le toict d'vne maison. *Tignum, vel tignum, us, vel signi, orum, signi culinariij.*

Balcksteen. Corbeau, pierre fortante de la muraille pour soustenir vne poultre, &c. *Mutalus, proceres.*

Balde/vrade, haefselick. Incontinent, hastiuement, en bref, tout rade. *Brevi, propediem, liko, statim, mox.*

een Bale. Vne bale, gros fardeau. *Fascis mercium, sarcina.*

een Baelken. Vn balon, petite bale. *Fasciculus, sarcinula.*

Bathoozich/oft baloozich maken. Tabuter les aureilles. *Aures obtundere.*

Ballast. Grauiou ou arene pour faire vn contrepois à la nauire. *Saburra.*

ballasten. Charger la nauire de grauiet &c. pour la tenir en flot. *Saburrare.*

Ballen. Des esteufs. *Pila, arum.*

Druckerz ballen. Pompettes & bales d'imprimeurs. *Pila atramentaria impressorum.*

Ballinc. Vn banni. *Exul, apolla, extorris, proscriptus, relegatus.*
ballinck zijn. Estre banni. *Exulare, nomen exulis subire.*
ballinck / chap. Proscription, bannissement. *Proscriptio, exilium, relegatio, ademptio civitatis.*
Balloen. Balle, ou plote à iouer, ballon. *Harpastum.*
Balsam. Du baufme. *Balsamum.*
balsamboodhout. Le bois de l'arbre de baufme. *Xylobalsamum.*
Balsam olie. Huile de baufme. *Oleum balsaminum.*
Balsamen. Embauffer. *Condire balsamo.*
Bambergh. *Bamberga, ciuitas Bergium.*
Ban. Bannissement, ou excommunication. *Exilium, male-dictum dirum, dira proscriptio, vulgo excommunicatio.*
Anden ban doen. Excommunier. *A cetu piorum concilioque abigere, à sancta matre aldicare, programmasse diro & execrabili configere, Bud. vulgo excommunicare.*
Anden ban zijn. Estre excommunié. *Abdicatus à parente ecclesia, excommunicatus.*
Banck. Vn banc. *Scannum, stabile.*
Bancken. Bancs. *Scanna, subfellia.*
Banckfken. Petit banc. *Scabellum.*
banckboeue. Yurongne qui est tousiours sur le banc à boire. *Potator.*
Banckaert. Qui est né d'une paillarde publique. *Spurius.*
Banckeroet speien. Iouer baqueroute. *Cedere bonis, foro cedere, solum vertere, decoquere.*
Banckeroet spel. Bancqueroutier. *Decoflor.*
Bancke / oft wissel. La banque. *Mensa, trapeza, a.*
Banckier oft wisselaar. Banquier, changeur. *Mensarius, mensularius, trapezita.*
Bancket. Vn banquet, festin. *Conuiuium, symposium, conca-natio, comesfatio, epulum.*
bancket daermê niet en betaelt. Banquet ou on ne paye rien. *A symbolum conuiuium.*
Dat totten bancket behoort. Appertenant au banquet. *Epulari.*
Bancketeren. Banqueter, faire festin. *Agitare conuiuium, comesfari, computare, epulari.*
Bancketeerder. Banqueteur. *Comesfator, epulator, epulo.*
bancketeringhe. Banquetement, banqueterie. *Comesfatio, epulatio.*
Bandenken oft banddoeck. Bandeau, bandelette. *Tenia, viua, pittatum.*
Bandt. Vn lien. *Copula, cestus, ligamen, ligamentum, vinculus, nexus, ligatura, vinculum.*
Banden. Liens. *Vinculum, prum.*
De bandê ontloopt. Eschapper les liens. *Excidere vinculis.*
Bandthout. Bois à cercles. *Lignum ad circulos conficiendos, lignum vitorium.*
Bandtnaghel. Cheuille ou clou pour liaison d'un bois. *Confibula.*
Bandtroede oft wisse. Vergé d'osier pour lier. *Vimen, imi, vide etiam Rode.*
Dat van bandtroeden is. Qui est de verges d'osier. *Viminalis, a, um.*
Dat bandtroeden voortbringt. Qui produit verges d'osier pour lier. *Viminalis, e.*
Bane / baan / oft herbane. Le grad chemin, chemin royal. *Via publica, via regia, via militaris.*
BANE, als klozban / æghzban / &c. Vn parterre vny pour bouler, biller, ou iouer aux quilles. *Area, sphaeristeriū.*
Banen. Faire ou preparer vn chemin ou voye. *Preparare viam.*
Bang / oft bangich. Angoisseux, triste, oppressé. *Anxius, tristis, oppressus, afflictus.*

Bange raden / oft geroech te doen maken. Donner fort à faire, ou donner empeschement. *Negotium facere.*
bangicheyt. Angoisse. *Angor, anxietas, anxietudo, oppressio animi.*
bangichlick. Angoisseusement, tristement. *Anxiè.*
bang maken. Angoisser. *Angere, afficere tristitia.*
bang werden. Deuenir angouilleux, ou foible de cœur. *Anxi, debilitari.*
bang wesen. Estre en angouisse, ou oppression de cœur. *Anxio animo esse.*
Bannen / wtbarren. Banir ou bannir. *Exilio afficere, in exilium agere, relegare, ciuitatem alicui adimere, proscribere, redigere ad vel in peregrinitatem.*
Met wtblasen bannen. Banir à son de trompe. *Praetorio promulgare & proscribere.*
Hem seluen bannen wt sijns selfs begeerte. Banir soy-même de son gré. *Exilium suscipere, in exilium abire, in voluntarium exilium concedere.*
Banninghe. Bannissement, exil. *Exilium, relegatio, ademptio ciuitatis, proscriptio.*
een Bannepheer. Seigneur à haute iustice, Bânercz. *Baro.*
Bannier. Vn banierre. *Vexillum, signum militare.*
Bar. Present, tout prest. *Præfens, promptus.*
Bar hebben. Auoir tout prest. *In numerato habere, in promptu habere.*
Bar gelt. Argent tout prest & present. *Præfens pecunia, presentarium argentum.*
Met bazen gilde coopen. Achepter à argent comptant. *Mercari Græca fide, promptu pecunias emere, præfens argento mercari.*
Met baren gelde betalen. Payer argent comptant. *Præfentem pecuniam soluere.*
Barbarien. Barbarie. *Africanior, Barbaria.*
Barbeel. Vn barbeau. *Mullus barbatus, barbuis.*
Barbeel. Chair menu hachee & fritte. *Minuta frizum.*
Barbier / baerdt / scheer. Vn barbier. *Barbitonsor, tonsor.*
D'een barbier scheert den anderen. Vn barbier rait l'autre. *Tonsores inter se rasiant.*
Barbiers becken. Bassin à barbier. *Concha vel peluis tonsoria.*
Barbiers winckel. Ouuoir à barbier. *Tanstrina.*
Barckoentz. Certain poultre en charpentage.
een Bazgh. Porceau châttré. *Porcum castratus, maialis.*
Barderen. Barder vn cheual. *Phalerare equum.*
Ghebardeert peerd. Cheual bardé. *Equus phaleratus, cataphractus.*
Barderinge oft bardetzel der peerden. Bardes de cheuaux. *Phalere, arum, cataphragma, lorica equina.*
een Bare. Vne biere, ou farcuil à porter les morts. *Feretrum, capulum, sandapila.*
BARE / vulge oft watergolue. Les ondes ou vagues de l'eau. *Vnda, fluctus.*
Bazen slaen. Faire grandes vagues. *Aestuarè.*
De zee slaet bazen ende wallen. La mer fait vagues & vndes. *Fluctuat vel aestuat mare.*
Dat bazen maccht. Qui fait ondes & vagues. *Vndans, stū, adiect.*
Vol baren. Plein d'ondes ou vagues. *Vndabundus, a, um. vndosus, a, um. fluctuosus, a, um.*
Bazewijse oft gelick waterbazen gheuaect. Fait en façon d'ondes. *Vndaew, vndulatus, a, um.*
bazengrupsch. Le son & bruit des ondes. *Vndisonum.*
Dat de bazen doet ruyffchen. Qui fait sonner les ondes ou vagues. *Vndisonus, a, um.*

Baerwijfe. En façon d'ondes. *Vndatum.*
Baren. oft beeren. Des ours. *Vrsi, plur.*
Baren/huidren boortzengen. Enfanter, produire enfans. *Enni, parere à pario.*
Beharet. Enfanté. *Partus, a, um, productus, a, um, editus.*
baringe. Enfantement, production d'enfans. *Partio, partus.*
In arbejt zjn om kint te baren. Estre en travail d'enfant. *Parturire, nisi ad pariendum.*
Barmoeder. vide *supra.*
Barstet /barende vrouwe. Enfanteresse. *Genitrix, parens.*
Barct. Vn bonnet ou chapeau. *Pileus, pileum.*
Barne. Lic. *Fax.*
Barmhertich / &c. vide Barmhertich / &c.
Barboet / oft barboets gaë. Aller à pied nud, dechausé. *Nudus pedibus ire.*
Bas der honden. Abbay de chiens. *Latratus, m.*
Basel. Basle. *Basilea, vrbis Germanie.*
Basement / het van een pteerne. Le pied d'une colonne. *Basis stereobata & stereobatis, e.*
Basen / onder kousfen. Bas de chausses. *Tibialia, plur.*
Basilienkruyt. *Basilicum herba, oxymon, oxymum.*
Basilisch. Vn basilisc. *Basiliscus, serpens.*
Bassen / blaffen ofte beilen. Abbayer, iapper. *Latrare, oblatrare.*
Basser, blasser. Abbayeur, iappeur. *Latrator.*
Bassinghe / blassinghe. Abbayement, iappement. *Latratus, m. latratio, oblatratio.*
Basels oft mupls bass. Le bas d'asne ou mulet. *Clivella, arv.*
Bass. Du canepin, l'entredeux de l'escorce & du bois. *Scheda, albumen, liber, membrana ligni.*
BAST / ofte strop. La har. *Laqueus.*
Bassaert / oft onecht kint. Vn bastard, illegitime. *Degenet, nativus spurius, adulterinus.*
Bassaerde / onecht schap. Bastardie, point legittime. *Adulterine, degeneres natales.*
Bassen van wijnbespen. L'escosse, gouffe ou marc de raisins, &c. *Siliqua botri, vinacea.*
Basune / oft basuyne. Vne buisine, corne à corner. *Buccina*
Basunen Corner. *Buccinare. (na.)*
Basuner. Corneur. *Buccinator, cornicen.*
den bas. *Bassus, grauiussonus, inclinatius sonus, vox depressa.*
den Bascanter / ofte basconter. Le balchantre. *Succenor.*
Bat / oycz Badt.
Bat singhen. Chanter mieulx. *Melius canere. vide Bettr.*
Baten. Estre vtil, profiter. *Prodesse, vtile vel commodum esse.*
Het batet. Cela profite, cela aide, & est vtile. *Prodest, iuuat, conducit, vtile vel fructuosum est.*
En baet my niet. Il ne me profite point. *Non mihi prodest, aut iuuat.*
Bauaen / bantiaenken. Vn marmot. *Cercopithecus, simia caudata.*
Bapardt / oft rosbapartt. Cheual bay ou bayart. *Equus badius.*
Baye. Bayette. *Badius color.*

B E.

Baerwijfe. *aliquem sollicitum libere.*
Beanchst. Angoisseux, chagrin. *Anxius, simidus, sollicitus.*
Beantwoorden. Donner responce, rendre responce. *Respondere dictis vel scriptis, respondere.*
Bearbeiden. Trauailer à grand labeur. *Elaborare.*
Ik hebt bearbeidt. L'y ay mis grande peine, & traueil. *Elaborans, desudans.*
Bebladeren. Esparder de feuilles, ou deuenir en velsies. *Folius spargere, vel in pustulus crescere.*
Beblaert. Espars de feuilles, ou plein de velsies. *Folius sparsus, vel pustulatus.*
Bebloeden / bloedich maken. Fnsanglanter. *Cruentare.*
Bebloet / bloedich. Ensanglanté, saingucux. *Cruentus, vel cruentatus, perfusus crure.*
Becken. Embrener. *Concacare.*
Beckcht. Embrenné. *Concacatus, a, um.*
Beclarighen. vide *Besparen.*
Beck / ofte snael der voghelen. Bec d'oiseau. *Rostrum.*
Metten beck picken. Bequer ou becher. *Rostrare, rostro impetere.*
Oycuaers beck / oft cranen beck. Becq de gruc. *Geranium herba.*
Beckken. Bequillon, petit bec. *Rostellum.*
Beckeneel / de schale des hoofts. Le testis de la teste. *Calua, calvaria, cranium.*
Becken om de handen te wasschen. Bassin à lauer les mains. *Mallunium, polubrum.*
Becken om de voeten te wasschen. Bassin à lauer les pieds. *Peluis, pellunium, pellunia, e.*
Barbiers becke. Bassin à barbier. *Concha, vel peluis tonsoria.*
Beckken. Bassinet. *Pelucula.*
Beclach / beclaghen / beclappen / becleeden / &c. vide *Beclach / beklaghen / &c.*
Becommeten / becozen / &c. vide *Bekommeren / bekozen / um ceteris in Bek.*
Becoffen / oft becoffigen / de cost doen. Defrayer, faire la despence, ou le coust. *Sumpsit aut impensas facere, erogare.*
Wel bedacht. Bien aduisé. *Consyderatus, circumspectus, circulus & catulus, magnus & acer animaduertor.*
Qualick bedacht. Mal aduisé. *Temerarius, imprudens, inconcussus, inconsiderans, inconsideratus.*
Bedacht / theyt / dicmen heeft om yet te doen. Auiseement & esgard, qu'on a à faire quelque chose. *Circumspectio est accurata consideratio.*
Bedachtelick. Auiseement, par bon aduis. *Cogitate, considerate, consulte, circumspicite.*
Bedacht / ht / oudt. Ancien, aagé de plusieurs iours, ou sage, exercité & experimeté. *Antiquus, grandaenus, prudens, prouellus atate, & rerum vsu peritus.*
Bedacchtheyt. Ancienneté, vielleffe, ou sageffe & experiance par la vielleffe. *Antiquitas, grandaenitas, vel atatis maturitas, ac rerum gerendarum peritia.*
Bedaeft / oft bedeeft. Esmeu, troublé. *perturbatus, a, um. commotus, a, um. perterritus, a, um.*
Waeron komdy so bedaeft? Pourquoi viens tu si esmeu? *Quid ita commotus aduenis?*
Bedancken / oft dancken. Remercier. *Gratias agere, gratari, persolvere grates, habere grates vel gratiam, grates agere. vide etiam Danken.*
Ik bedancke v grootelick. Je te remercie grandement. *Gratias tibi ago maximas, ingentes, singulares, est gratia immensa.*
Hy heeft v grootelick bedanckt / als hy my toesprack. Il t'a grandement remercié en parlant à moy. *Mirificus*

apud me tibi gratias egit pro us.
Bedanchinghe. Remerciement. *Gratulatio, gratiarum actio.*
Bedaren/ tot sich/ eluen komen. Reuenir a soy mesme, se reprendre. *Ad se redire, se recipere, renascere, se recolligere.*
Bedauwen. Arroufcr de rosée. *Rorare, irrorare.*
Bedawet. Mouillé de rosée. *Roratus, rore madidus, rosicidus, rorulentus, irroratus.*
Bedawinghe. Arroufement ou mouillement de rosée. *Roratio, irroratio. vide etiam Dauw.*
Bedde. Vn liêt. *Lectus, sitorus, cubile, stratum, cline.*
Bedde. Liêt de champ. *Lectus riatorius.*
Bedde. Liêt de bourre. *Culcitra.*
Bedde. Liêt de marlas. *Anacalinterium.*
Bedde. Ofte slecht bedde om inden dach op te rusten. Vn liêt de pouure homme, ou petit liêt pour se reposer le iour. *Grabatus, st.*
Bedde. Ofte ongefpreydt bedde. Liêt qui n'est point couuert. *Instratum cubile.*
Bedde. Mettre aucun au liêt. *In cubili collocare aliquem.*
Bedde. Estre couché au liêt. *Cubare in lecto, incumbere toro.*
Bedde. Faire & couvrir le liêt. *Extuere torum, sternere lectum.*
Bedde. Petit liêt. *Lectulus.*
Bedde. Le mari, homme du liêt. *Maritus.*
Bedde. Lodier ou drap pour consterner le liêt. *Sragula vel toral, toralium, lodix, stratum.*
Bedde. Draps du liêt. *Linreamen lecti.*
Bedde. Celui ou celle qui fait le liêt. *Lectisterniator, vel lectisterniatrix.*
Bedde. Malade au liêt. *Decrepitus, ob senium lecto iacens, clinicus, decumbens.*
Bedde. Chaliêt, ou couche. *Sponda, fulcrum.*
Bedde. Lieu ou y a deux liêts. *Bikliniū.*
Bedde. Qui porte le liêt. *Lectarius.*
Bedde. Venderesse ou marchande de liêts. *Mercatrix vel venditrix lectorum.*
Bedde. Les quareaux ou parterres de iardins. *Arca in horti, arca quadrata, areole.*
Bedde. Ofte beddinghe. *Petition. Petitio, procatio. vide Bidden/ vel Gebet.*
Bedde. Ofte bedegelt/ settinghe. *Imposition, collation & taille, ou aides. Collatus, us, collatio, indictio, vel rectigal stipendiarium.*
Bedde. En maniere de prier. *Suppliciter, vel orando.*
Bedde. Couvrir soigneusement, cacher. *Contegere, integere, cooperire, occultare, obtegere, obducere, abscondere, conuolure, consperrere, protegere.*
Bedde. Couure toy diligemment afin que tu n'aye point froid. *Contege te diligenter, ne frigear.*
Bedde. Couurement, cachement. *Obductio, occultatio, occultio, oblectio, retereus, us, vel praxetium.*
Bedde. Couuert, caché. *Contactus, cooperitus, velatus, protectus, occultus, obfusus, sum, abscondit, us, sum.*
Bedde. Il estoit tout couuert de neige. *Nix omnia conuauerat.*
Bedde. Couuert d'or. *Auro obductus.*
Bedde. Se cacher, ou se tenir couuert. *Contegere se, vel continere se tectē. (occuliē.)*
Bedde. Couuertement. *Tectē, absconditē, laenter, Bedeff. v. d. Bedaess.*
Bedde. Elite accreu ou augumenté en dignité ou

richesse. *Honore, dignitate, vel opibus adauctus.*
Bedde. Vn Bedeau. *Apparitor, vel sceptriger ante Reftorem vniuersitatis.*
Bedde. Ofte truggeien. *Mendicare, emendicare, stipem rogare, ostiisium victum querere, precario viuere, manuum ad stipem porrigere. (dicarius.)*
Bedde. Appertenant à mendier. *Mendicarius, mendiculus, mendicarius coactor.*
Bedde. En mendiat. *Mendiciter.*
Bedde. Petit gloweron. *Xanthiū, lappa minor, lappa inuersa, herba. (dicaria.)*
Bedde. Poche à mendiant. *Mantica, pera mendicaria.*
Bedde. Venir à extreme poureté. *Redigi ad extremam inopiam.*
Bedde. Mendicité, truandise. *Mendicitas, mendicatio.*
Bedde. Qu'on peult penser & contendre en son esprit. *Cogitabile, e.*
Bedde. Aduisement, aduis ou elgard à quelque chose. *Meditatio, circumspectio, deliberatio, premeditatio.*
Bedde. Bon aduisement. *Bona premeditatio, opinio sincera, optimus sensus.*
Bedde. Mauuais soupçon. *Suspicio mala.*
Bedde. Confyderer, s'aduifer. *Animaduertere, de liberare, confyderare, apud se reputare, perpendere.*
Bedde. Je me recorde. *Mecum repetito, mente recolo, recorder.*
Bedde. S'aduifer autrement. *Animum mutare, sententiam immutare, calculum reducere.*
Bedde. Ramenteuoir, faire souuenir. *In memoriam redigere, vel reducere, reducere animos, ad memoriam suggerere.*
Bedde. Ceci me ramenteuoir ce temps-là. *Hec res mihi representabas memoriam illius temporis.*
Bedde. Ramenteuoir quelque mal. *Expergefauere malum aliquod.*
Bedde. Gasteient, destruction. *Vastatio, deustatio, destructio, corruptio, deustatio.*
Bedde. Ce sera ton dommage, ou perte. *Hoc tibi grandi iactura erit, perniciosum & funustum tibi erit.*
Bedde. Gaster, destruire. *Vastare, deustare, destruer, corrumpere, deprauare, destrere etiam Uterderuen.*
Bedde. Il tache de vous destruire. *Incumbit in suā perniciem, modis omnibus s'udat tibi incomodare.*
Bedde. Gaste, destruit. *Vastatus, deustatus, destructus, corruptus, deprauatus, sum.*
Bedde. Gasteur. *Vastator, destructor, corruptor.*
Bedde. Auoir difette, auoir besoing. *Egere, indigere, egerere.*
Bedde. Il luy fault beaucoup. *Multis indiget.*
Bedde. Difette, besoing. *Egestas, necessitas.*
Bedde. Peregrinage. *Peregrinatio, celebratio, visitatio sanctorum locorum.*
Bedde. Voyez **Bedden**.
Bedde. Administrer. *Administrare, inseruire, procurare.*
Bedde. Ministre, administrateur. *Administrator, minister, procurator.*
Bedde. Administrresse. *Administratrix.*
Bedde. Administration, ministere. *Administratio, officium, ministerium.*

Bedde

Bedocht. voyez Bedacht.
Bedodden/oft yemant wotſtricken. Affronter aucun & abuser. *Imponeere alicui.*
bedodder. Affronneur, abuser. *Planus, plani, priore corrept. impostor.*
Bedopenen. Parfumer. *Fumigare, fumicare, vaporare.*
bedompt. Parfumé. *Fumigatus, a, um. vaporatus, a, um.*
Bedompinghe. Parfumigation, vaporation. *Fumigatio, vaporatio.*
Bedragen. Deferer, porter, monter en augmentation, accusier. *Traducere, deferre, ascendere ad summam, increpare, accusare.*
De ſomme bedraecht hondert guildens. La ſomme monte à cent florins. *Ascendit summa ad centum aureos.*
Hy is bedragen voor den rechter. Il est accusé deuant le iuge. *Accusatus est de crimine coram iudice.*
Ich bedraechts my / oft ick neempt in kennis. Je prens cela en tesmoingnage. *Ad testes refero, notitia me defero, testes adhibeo, adestor.*
Bedragen / bescheten. Breueux. *Merdofus, a, um.*
Bedreuen / als / daer is niet aen bedreuen. Il n'y a rien de mesfait, il n'y pend rien. *Nihil mali commissum est, nihil, vel parum refert.*
Ich heb niet bedreuen. Je n'ay rié commis, ou fait. *Nihil commissi, nil mali egi, innocens sum. Prateris. de Bedrijue.*
BEDREVEN zijn om gelt / ofte om gelt benoediget. Estre en peine de trouuer argent. *Carere pecunia, vel anxie nummos queri are.*
Bedrieglich. Fallacieux, deceuable. *Fallax, fallaciosus.*
Bedrieglichheyt / bedrieginghe. Deceuance, tromperie. *Fallacia, deceptio, circumductio, calliditas, ars, fraudatio, impostura, fraus.*
Bedriegachtich / bedriegich. Fraudulent, trompant. *Capitiosus, dolosus, fraudulens, subdolosus, a, um.*
Bedriegen. Abuser, deceuoir, tromper. *Decipere, subducere, imponere alicui, defraudare, circumuenire, circumducere aliquem per dolos, frustrare aliquem, fallere, fucum facere, &c.*
Sick seuen bedrieghen. Se tromper & s'abuser. *Allucinari, errore ducti.*
Ghy bedriecht v seuen. Tu te trompes. *Erras, nihil agis, fallis.*
Bedriegen met schoone woorden. Decevoir de belles paroles. *Verba dare alicui, blandimentis decipere, ducere aliqué phalaris dielis.*
Bedrieger. Abuseur, de ceueur, trompeur. *Deceptor, fraudator, impostor, lusor, frustrator, circumscriptor, pellicator, fallax.*
Bedriegster. Tromperesse. *Deceptrix.*
Bedroch. Fallace, abus, affrontement. *Fraus, telma, fraudus lenia, dolus, captio, deceptio, syrophantia, astutus, manculatio.*
bedroch aenrichten. Machiner ou entreprendre quelque fallace & tromperie. *Incipere tragulam adag. moliri fraudē.*
Bedrogenen. Deceu, abusé, trompé. *Deceptus, fraudatus, circumscriptus, frustratus, inductus, captus dolo, aliusus, adiectiua omnia.*
Een yemanden bedrogen zijn. Estre deceu ou abusé d'aucun. *Offendi in aliquo, falsum esse ab aliquo.*
Hy is wel bedrogen van sijne meyninghe. Il est bien deceu ou tropé de ce qu'il pense. *Longè verò fallitur opinione.*
sick bedreuen / oft bedreuen. Se contrister. *Dare se dolenti, animam morori dare, iradere se tristitia, macerari, tritari, macerare.*
Yemanden bedreuen. Contrister aucun. *Contristare, sollicitare, dolorem alicui dare, tristitiam alicui afferre, macerare.*
Ich bedroef my. Je me contriste. *Contristo meipsum, nihil*

met tristitiam afferre, me tristitia trado, doleo.
Bedroeft. Contristé, triste. *Contristatus, tristis, maestus*
bedreuende / dat bedroeft. Qui donne tristesse. *Tristificans, a, um.*
Bedreuer oft bedreuer. Contristeur. *Contristator, contrinator.*
bedroeffter. Contristeuse, celle qui donne tristesse. *Contristatrix.*
bedreuinghe. Contristation. *Contristatio, tristitia affectio.*
Bedrogen. Tacheté de gouttes, ou de graisse, &c. *Guttatus, stillatus.*
Het was bedrogen. Tacheté de gouttes de cire. *Ceris guttis contaminatus, cera guttata, aut conspersus.*
Bedrucken. Oppresser, contrister. *Opprimere, contristare, affligere.*
Bedrucker. Oppresseur. *Oppressor.*
Bedruckt van herten. Contristé, oppressé de cœur. *Contristatus, maestus, corde oppressus, afflictiis & fractus animo.*
Bedruckinghe. Oppression. *Oppressio, contristatio, afflictiō.*
Bedruppen / bedruppelen / oft bedruppen. Degoutter ou couler sur quelque chose, tacheter de quelque liqueur, ou graisse. *Demanare, guttis maculare, distillare.*
Bedruppinghe / oft bedruppinghe. Degouttement. *Demansio, stillatio.*
Bedrijff. Occupation, demenee d'affaires, action. *Occupatio, negotium, actio. Gesäfte.*
Bedrijten / beschijten. Embrener, chier par tout. *Concassare, permerdere.*
Bedrijuen / oft yet doen. Commettre, se mesler à faire quelque chose, s'occuper, demener. *Committere, aliquid exercere, se occupare aliquibus negotiis.*
Een quaet stuck bedrijuen. Commettre, ou perpoter vn cas meschant. *Malum pessimum committere, facinus perpetrare.*
Benuechte bedrijuen. Demener ioye. *Lesuiā ferre, letari.*
Boerewerck bedrijuen. S'exercer à labourer la terre, faire l'ouillage de labourer. *Opus rusticum obire, studium agriculture celebrare.*
Wat bedrijuet / oft bedrijft hy? De quoy se mesle il? quel est son occupation? que fait il? *Quid exercet? qua est sua occupatio? quid negotiatur? quid rei agit? quo questu vivit? quidnam facit?*
Hy bedrijft wonder. Il fait merueille. *Mira agit.*
Bedruchten / oft vermoeyen. Suspeçonner, doubter. *Suspiciari, dubitare, suspicionem in aliquem conferre.*
Beducht zijn. Estre en doute. *In dubio esse, herreo.*
Beduidelick / duidelick / oft beduidelich. Signamment, par expres, expressement. *Designanter, expresse, definit, nominatum, disente, significanter.*
Beduden, oft bedieden. Signifier, specifier, interpreter, exposer. *Significare, exponere, interpretari, edifferere, enucleare, explicare, declarare, elucidare, explanare.*
Bedudet ons dat woordt. Declare nous ce mot. *Expono nobis verbum hoc, interpretare dictionem hanc, ediffere nobis parabolam.*
Bedudenis / bedudinghe. Signification, interpretation, exposition. *Significatio, interpretatio, expositio, etymologia, declaratio, elucidatio, explicatio, interpretamentum.*
Beduder / oft bedieder. Signifieur, intèpreteur, exposeur. *Expositor, declarator, enucleator, interpres, explicator, etymologicus.*
Beduderſſe. Expositeuse, femme exposante quelque chose. *Expositrix, declaratrix, interpres, gen. com.*
een Beduncken. Vn cuider, ou aduis, vn semblé ou aduisement. *Exclamatio, opinio, animatio.*

Bednacken. Cuiden, semblen. *Existimare, opinari, autumare.*
Beduuct. vide *Befeten.*
Beduyden. vide *Beduden.*
Bedwanck. Contraincte. *Coactus, us, adactio, vis, violentia.*
Sonder bedwanck. Sans contraincte. *Incoacte, sponte, sua sponte, suapte natura, voluntate, vitro.*
Bedwanckelich / met bedwanck. Par contraincte. *Coacti, inuicem, ex necessitate, ingratu, adverb. vi, violenter.*
Bedwingen. Contraindre, reprimer. *Cogere, compellere, vim alicui imponere, vel afferre, adigere, arctare, urgere, compescere, reprimere, angariare, coercere.*
Hein seluen bedwingen. Se contraindre soy mesme. *Sibi leges imponere.*
Met recht bedwingen. Contraindre par iustice. *Legere, agere, Bud.*
Sijnen tozen bedwingen. Refreindre son ire, ou courroux. *Iram reprimere, iras colibere, vel comprimere, iram moderari, iram frangere, iracundiam colibere, vel continere.*
Bedwinghet uwen mont. Reprime ou berre ta bouche. *Digito compescere labellum, coerece linguam, vide etiam Dwingen.*
Bedwongē. Contrainct. *Coactus, adactus, arctus, compulsus.*
Bedwonghen dienst. Seruice contraincte. *Angaria.*
Door groote noot bedwongen zijn. Estre contrainct par necessite. *Necessitate constringi, alstringi, vel cogi necessitate.*
Zijn wy altemet bedwonghen sūt noothaluen te doen t'ghe ne dat tegen ons nature is. Si nous sommes aucontefois contrainct par necessite à faire chose qui soit contre nostre nature. *Sin aliquando necessitas nos ad ea detruserit, que nostri ingenij non erunt.*
En stadt bedwonghen door noot haer op te gheuen. Ville contraincte par necessite de se rendre. *Expressa de ditio necessitate.*
Hy heeft hein seluen bedwonghen. Il se contraignit. *Imperauit sibi.*
Bedwongen zijn. Estre contrainct. *In angustum venire, necesse habere.*
Bedyden. Prosperer, ou prouffiter. *Prospero statu fortuna uti, secunda vii fortuna, proficere, frugem facere, prosperare, rem facere.*
En dyonckaert sal seiden bedyden. Rarement qu'un yutogne puisse prosperer. *Vix potator rem vel frugē faciet.*
Hy en bedyt niet. Il ne prospere point. *Non frugem facit, non proficit, haud rem facit.*
Beeden. Affirmer, ou asseurer vne chose par serment. *Iuramento confirmare, vel corroborare.*
een Beeldt / oft bildt. Vn image. *Imago, effigies, icon, onis.*
Beeldcken. Imagette, petit image. *Imaguncula.*
Beerheuen beeldt. Image elleuee. *Simulacrum, sigillum, signum, imago eminens, statua, idolum.*
Beeldichtich / vol beeldē. Plein d'images. *Imaginosus, a, ū.*
Beeldenis / beeldinghe. Figure, statue, image peincte, ou imagination. *Icon, depicta figura, statua vel imaginatio.*
Beeldsnijden / oft beeldgieten. Tailler ou fondre image. *Sculpere, statuam facere aut fundere.*
beeldsnijder / beeldzietter. Tailleur ou fondeur d'images. *Sculptor, hermozlyphus, aut statuarius, effigiator.*
Beeldsch gheweuen. Tissu de diuerſes couleurs en façon d'images. *Polymius, a, um.*
Beel zijn. Se repentir d'un marché, mariage, & semblable. *Penitere aliquid emisse, vel vxorem duxisse, & familia.*
Beempt. Vn prai ou prairie. *Pratum.*
Beemdeken. Praeu, petit prai. *Pratulum.*
Man den beemde. Du prai. *Pratensis, e.*
Beemphucere. Le louage d'un prai. *Conductio prati.*

Been / bonck / bot / oft knoe. Vn os. *Os, ossis.*
Beenken. Osselet. *Osciculum.*
Beenachtich. Plein d'os, osseux. *Osseus, a, um, plenus ossibus.*
Beenders / beenderen / oft beenen. Des os, ossements. *Ossa, plur.*
Beenen / van beenen. D'os, ou d'ossements. *Osseus, a, um.*
Eenen beenen kam. Vne pigne d'os. *Pecten osseum.*
Plaetse der dooder beenderen. Lieu ou on met les os de morts. *Ossuaria, e.*
Beenloos. Sans os. *Exos, exosiss.*
Beenen wtdoen. Oster les os. *Exossare.*
HET Been / oft scheenbeen. La iambe. *Crus, cruris, ge, n.*
Het dick ende mozwe vanden beene. Braye, le gras de la iambe. *Sura.*
Die kromme beenen heeft. Qui a les iambes tortues. *Varus, loripes.*
Die de beenen krom ofte gedraeyt heeft butenwaerts. Qui a les iambes tortues en dehors. *Vatus, valgus.*
die de beenen binnewaerts gedraeyt heeft. Qui a les iambes tortues en dedens. *Compernus, um.*
beenen. Iambette. *Crusculum.*
eenen Beer. Vn verrat. *Verres.*
Beeruen. *trifl.* Heriter. *Hereditatem arripere.*
Beeruert / oft Erfghenaem. Heritier, legataire. *Legatarius, heres.*
Beer / oft beir. Vn ours. *Vrsus.*
Beercken. Petit ours. *Vrsulus.*
Beerune. Vne ourſe. *Vrsa.*
Beeren / van beeren. D'ours. *Vrsinus, vrsus, a, um.*
Beerenklauw. Branche vrsine. *Acauthus, marmaritis, idis, melamphyllum pedes os.*
Beerwurtel. Herbe nommée. *Libanotis, campanana.*
den Beer steken. Curer les retraits. *Stercoris cloacas expurgare, sterquilinia exonerare, stercore exhaustire.*
Beersteker. Cureur de retraits. *L. atrinarius, foricarius, scarabeus opifex, foricorum expurgator.*
Beest. Beste. *Bestia, animal bruun, pecus, iudu. vide etiam Dier & Uel.*
Beest opt lant ende int water leuende. Beste viuant en terre, & en l'eau. *Amphibium.*
Wilde beeste. Beste sauage. *Fera.*
Man een wilde beeste. D'une beste sauage. *Ferinus, a, um.*
Beestken. Bestelette. *Bestiola.*
Beestachtich / beestlich. Bestial, brutal, brutif. *Brutus, scars, bestialis, Demea, ingenioque agrestis.*
Beestachticheyt / beestlicheyt. Bestise, brutalité. *Sordida, bestialitas.*
beestelick. Bestialement, brutallement. *Bestialiter, brutaliter.*
Getemde beesten. Bestes apriuoilces. *Domita et cōdocefacta animalia.*
Dinnutte beesten. Bestes inutiles. *Ignaua bestie, ignauum pecu.*
Beesten goet om eten. Bestes bonnes à manger. *Animalie esculenta.*
de beesten ofte dee wateren / oft te water dzijuen. Abbreuer, ou mener les bestes boire. *Adaquare, ad aquam agere pecora.*
Beestherder. Gardeur de bestes. *Besliarius, pecuarinus.*
Beestenhof / beestenkupl. Taniere de bestes. *Cubile bestiarum, latebra ferarum, cauis, & cauum, latibulum, cuniculus, spelea, orum.*
Plaetse d'ermen beesten boest. Lieu ou on nourrist des bestes. *Pecnaria, e.*
Beete. Des bettes, de la iotte ou porce. *Beta, herb. blitum.*

Beestch)

Beetich/beetich. Mordant, cruel. *Mordax, crudelis.*
Beestrich/oft veerich. Riche en bestail. *Amplus & copiosus in re pecuniaria.*
Befamen/betruchtighen. Infamer, diffamer, ou donner renom mee. *Infamare, diffamare, ignominia afficere, vel famā spargere, celebrem facere, traducere.*
Befamt. Infamé ou renommé. *Infamatus, infamis, vel celebr. nominatus, clarus.*
Befaminghe. Infamie, ou renom. *Infamia, dedecus, aut famos. nomen, claritas, in bonam ac in malam partē accipitur.*
Befestigen/befinden/bedecken/pt. vide Beuestighen/bevinden/beblecken/ & sic de alijs. *Bef. vide Bev.*
Bessen/oft kessen. Glappir comme vn regnart. *Gannire.*
Bessinge/oft kessinghe. Glappissement. *Gannitus, us.*
Begaest oft begest zijn. Estre doué, auoir receu en don. *Dotatum, vel predium esse.*
Begaen/wotrichen. Expedier. *Obire, expedire.*
Laet my begaen. Que i'en ay la charge *Habeam causam in manibus, sine me illud negotium expedire.*
Om gelt begaen zijn. Estre en peine d'argent. *Inopia pecuniarum laborare.*
Begaepen. Honnir, en ordir. *Dedecorare spurcitia, spurcare.*
begaept. Honni, en ordi. *Dedecoratus spurcitiis, spurcatus, a, um. maculatus, coinquinatus, contaminatus.*
Hy begaf hem daer toe. Il s'addonnoit à cela. *Applicabat se ad hoc, dabat se ad hoc agendum, vide Begheuen.*
Beganchenisse. Vne visitatiō, ou allec à quelque feste ou lieu. *Celebratio, celebras, visitatio alicuius loci, frequentatio.*
Begapen. Bayer, & regarder quelque chose à loisir. *Cunctanter aliquid spectare, Inuicillucq; intueri, aperto ore tueri, oscitare, auide inspicere.*
begaept zijn. Estre regardé. *Intuitum esse, spectari, oscitari.*
begapinghe. Bayement, regardement. *Intuitio, spectatio, oscitatio.*
Begauen oft begiftē. Bailler en dō, faire present, douer. *Munerare, vel munerari, donare, dotare.*
Begauet/oft begaest/begifticht. Remuneré, doué. *Muneratus, donatus, a, um.*
Begetken. Railler. *Deridere. vide Gecken oft bespotten.*
begeekt zijn. Estre mocqué. *Irrisus esse, in ridiculo haberi, Iudibrio esse alicui.*
Begenadighen. Faire grace, ou donner grace. *Gratiam dare, vel in gratiam recipere.*
Och oft Godt v begenadichde. O si Dieu vous donnoit la grace. *Vinam tibi Deus dei gratiam.*
Begeren forderen. Desirer, conuoiter, appeter. *Desiderare, cupere, affectare, auere, concupere, concupiscere, appetere, requirere.*
Met wemen begeren. Desirer & demander avec pleurs. *Implorare.*
Zeer begheren. Desirer fort. *Teneri magno desiderio, anzi desiderio, praecipere, ascupere, percupere.*
Yemandts welbaert begeren van herten. Desirer le bien d'aucun de bon cœur. *Bene velle alicui ex animo.*
begeeren. Desirant, conuoitant, appetant, *Desiderans, cupiens, concupiscens, &c. particip. vel Desiderando, concupiscendo, &c. gerund.*
Wat begerdy? Que demandes tu? que desirez vous? qu'ap pets tu? *Quid petis: quid cupis: quid desideras?*
Ich begere seer v te sien. Je desire fort de te veoir. *Ardeo aut cupio te videre.*
Ich beggere dat ghy welbaert. Je desire que tu fois laim & sauue. *Iubeo te saluere.*
Te begeren. A desirer. *Expetendus.*

Widdende begheren. Desirer en priant. *Flagitare, conflagitare, esse flagitare, suppliciter petere.*
Ich beghere dyn welbaert. Je souhaite ton bien, je desire ta prosperité & santé. *Opto tibi salutem, cupio te recte valere, desidero te secunda vti fortuna, studeo saluti tue.*
Hy beghert dat niet. Il ne desire point cela, il n'appete point cela. *Hoc non cupit, id non appetit.*
Men begeert v seer. On te desire fort. *Summa est expectatio tui.*
Zeer begeert. Fort desiré. *Cupitus, expetitus, desideratus.*
Zeer begeert zijn van yemanden. Estre fort desiré d'aucun. *Desiderio magno esse alicui.*
Hy begeert v te spreken. Il desire parler à vous. *Cupit te conuentum.*
Help van Godt begeren. Demander ayde de Dieu. *Adhibere Deos.*
begherer. Celuy qui desire ou demande. *Petitor, cupitor, flagitator.*
begerich. Desireux, desirant, conuoiteux. *Expetens, concupiscens, cupidus, optatus, auidus.*
begheringhe. Petition, demaude, requisition. *Petitio, desideratio, requisitio, affectio, postulatio.*
begetrich. Desirable, conuoitable. *Desiderabilis, e. concupiscibilis, e. optabilis, e.*
begetlicher wijsse. En desirant, avec desir. *Desideranter, cupienter, cupide, auide.*
begetrichheyt. Concupiscence, conuoitise. *Cōcupiscentia, cupiditas, auiditas, affectatio.*
begette. Desir, affection. *Desiderium, appetitio, cupido, desideratio, votum.*
Goote begette hebben. Auoir grand desir. *Affectare magno teneri desiderio.*
Sijn begette vernoeghen. Contenter son desir. *Explero animum, vide etiam Lust.*
Yemanden Begeue. Abandonner ou delaisser aucun. *Deserere aliquem vel desituere, delinquere, dimittere.*
Ich sal v niet begeuen. Je ne vous abandonneray point. *Te non deseram, non dimittam te, non te derelinquam.*
Ghy hebt my beghuen. Vous m'auz abandonné. *Deseruisti me, dereliquisti me, desituisti me.*
H e m seuen erghens toe beghuen. S'addonner à quelque chose. *Dare se, dedere se alicui rei, applicare se, ad aliquod faciendum conferre animum.*
Hem tot leeren begeuen. S'addonner à estudier. *Conferre se ad studia, applicare se ad aliquod studium, animum ad discendum adiungere.*
Hem tot yemanden beghuen om na te volghen. S'addonner à aucun pour le suivre. *Addicere se alicui, dare se alicui.*
Hem tot alle wellust des vleeschs beghuen. S'addonner à toutes voluptez ou plaisirs charnelz. *Persequi cuiusque modi voluptates carnales.*
Hem tot spelen beghuen. S'addonner à iouer. *Dare se ad ludendum.*
Hy heeft hem totten werck beghuen. Il s'est addonné à l'œuvre. *Applicuit se operi, dedit se labori.*
Tot goet begeuen. Addonné au bien. *Virtutibus deditus.*
Sick tot quaet begeuen. S'abandonner à mal. *Se dedere viciis, applicare animum ad deteriorem partem.*
begeuinghe. Abandonnement, addonnement. *Desertio, desectio, desitutio: vel Deditio, applicatio animi ad aliquid.*
Begietelick. Qu'on peut arrouser. *Adaquabilis, irrigabilis.*
begieten. Respandre ou arrouser, iecter quelque chose de l'eau. *Adaquare, adpergere, irrigare, respergere aliquid aqua.*
Wegoten.

Begoten. Qui est arrousé. *Adaquatim, aspersus, irrigatus, a, ſ.*
begietinghe. Respandement, iectement de liqueur. *Irrigatio, ad, aquatio, ad, persio.*
Begiften / begiftighen. Donner don, faire present. *Munerare, donare aliquem munere.*
begiftich. Liberal en dons. *Datiuus, a, ſ, dare munera præptus.*
begiftinghe. Donaison, present, donnement. *Datio, muneratio, donatio.*
begiftinghe oft weldaet daermen dooz verweert en verbonden is om yet te doen. Guerdon, ou le bien faict par lequel on est esmeu à faire quelque chose. *Authoramentum.*
Begyn / beginfel / beginninghe / aenbanck. Commencement, en commencement. *Cæptum, incæptio, exordium, initium, primordium, inchoatio, præcipium, orsus, us, exorsus, vel exorsus, sus, caput alciusus rei.*
Het beginfel alder dingen / als Vier / water / de lucht / de eerde / element. Le commencement de toutes choses, comme le feu, l'eau, l'air, & la terre, element. *Elementum.*
Het beginfel der letteren / A b c. Le commencement des lettres, A b c. *Elementum litterarum, A b c.*
Het beginfel vande iuecht. Le commencement de ieune age. *Incens ætas, prima adolescentia, primæ ætas.*
Int begin. Au commencement. *In principio, initio, in exordia, primo, inter initia.*
Van t'beginfel der werelt. Des le commencement du monde. *Ab initio mundi, ad aeo condito, ab origine mundi.*
Beginnen. Commencer, en commencer. *Incipere, inchoare, auspiciari, ordiri, exordiri, inceptare, initiu ducere, vel facere, aggre di aliquid, exordium à re aliqua ducere, adoriri, aliquid facere, principium à re aliquo sumere, instituire, proœmiari.*
Ich beginne. Je commence. *Incipio, ordior, inchoo, auspicio, aggre dior aliquid, initium duco.*
Men begint. On commence. *Inchoatur, incipitur.*
Alf kompt te beginnen. Quand ce vient à commencer. *In re incipiunda.*
Qualick beghinnen. Mal commencer. *Ponere malè initia.*
Beginner. Cômenceur. *Inceptor, inchoator, institutor, auctor.*
Begynner / oft begynster. Encommenceuse. *Inceptrix, inchoatrix.*
Datmen beginnen mach. Qu'on peut commencer. *Inchoatum, inceptiuus.*
begonnen oft begonst. Commencé, encommencé. *Inceptus, inchoatus, institutus, orsus, a, um.*
Oft ick begonne. Si ie commençoye. *Si inchoauerim.*
Ghy hebt wel begonst. Tu as bien commencé. *Facient tibi bene principia.*
Begordt zyn met kinde. Estre enceinte ou grosse d'enfant. *Pregnans, grandida, impregnari.*
Sen vrouwe begorden. Engroiffir vne femme. *Gravidare mulierem.*
Begracien. Prendre en faueur, ou en affection & amour. *Prosequi aliquem gratia & amore.*
Hij heeft hem zeer begracijt. Il l'a fort mis en la grace, il l'a prins en amour. *Illum apud se in magna gratia posuit, illi quamplurimum fauet.*
Begraeflick / dat begrauen mach worden / oft moct worden. Qui peut ou doit estre enseueli. *sepelibilis, e.*
Begrauen. Enseuelir, enterrer. *Sepelire, tumulare, in sepulchro condere, humare, inhumare, ad sepulturam dare, mandare aliquem humo, funerare, condere terra, infodere, sepultura dare.*
Ich begrau. L'enterré. *Sepelio, tumulo, condito terra, &c.*
begrauen præterit. Enterré. *Sepultus, humatus, tumulatus, in-fossus, sepultura datus, obrutus terra.*

Begraver. Fosseur, enterreur. *Fossor, sepulcor, vespius. vide etiam Graf / Luick / vel Wtbaect.*
begrauinghe / begrauenisse. Enterrement, enseuelissement. *In natio, sepultura, funus, eris sumulatio.*
Begrepen zyn int g'etal der Goet salighen. Estre comprins au nombre des beheureux. *In numero beatorum ascribi, accipi, vel ascriptus, acceptus, vido Begrÿpen.*
Begroeten. Saluer. *Salutare. vide Groeten.*
Begroten. Monter en frais & despens. *In magnos sumptus ascendere.*
Ich soude gerne timmeren / maer den onkoff begroten my. Je bailliroy volôtiers, mais les frais me font de trop grand coult. *Vellem quidem adificare, sed deterruit me nimij sumptus.*
Begrÿpetick. Capable, comprehensible, facile à comprendre, ou reprenant facilement. *Capax, comprehensibilis, vel accusabilis.*
Hij is begrÿpetick om te leeren. Il est capable pour apprendre. *Comprehensibilis est ad discendum.*
begrÿp / begrÿpinghe. Capacité, comprehension, conception en l'entendement. *Capacitas, comprehensio, conceptus, us, conceptio animi.*
Begrÿpen. Comprendre. *Comprehendere, capere, percipere, concipere, complecti.*
In sÿnen geest begrÿpen. Comprendre en son esprit. *Mente capere, tenere animo, mente concipere, animo tenere comprehensa.*
Al in enen boeck begrÿpen ende setten. Comprendre & mettre tout en vn liure. *Colligere vno libro omnia.*
Int korte begrÿpen. Comprendre en bref. *Complecti breuiter & per diligenter, comprehendere breuis.*
Den hemel begrÿpt alles. Le ciel comprend tout. *Complexus cæli correat omnia.*
Het eenen woerde alles batten ende begrÿpen. Comprendre tout d'vne parole. *Vno verbo omnia complecti.*
begrÿpsaem. Capable, comprehendif, facile à comprendre. *Comprehensibilis, capax: vel reprehensibilis, reprehensibilis, accusabilis, e.*
begrepen. Comprins, entendu, ou reprins. *Comprehensus, perceptus, vel reprehensus, argutus, a, um, particip. carptus.*
BEGRIIPEN, straffen. Reprendre, ou arguer aucun. *Reprehendere, reprehensare, arguere, improbare, coarguere, carpero aliquem, redarguere. vide etiam Straffen.*
Begrÿper. Vn repreueur. *Reprehensor, carptor, vel qui comprehendit facilmente. Comprehensor, perceptor.*
begrÿpich / begrÿpachtich. Reprenant. *Reprehensens, arguens: vel comprehendens, percipiens.*
Begrÿp, begrÿpinge / straffinghe. Reprehension, reprinse. *Reprehensio, redargutio.*
Begrychelen / behouelen. Faire quelque chose en plaisance. *Industrie ac facete aliquid agere, curram agere, risum captare factu, vel dictu, festiue illudere, festiuiter imponere alicui.*
begrychelt. Ioué ou fait en plaisanceur. *Facete actus, a, ſ.*
begrycheter. Plaisanceur, ou vn plaisant. *Facetus, e, pator risus, festiuus impostor, præstigiator, acroama festiuum.*
begrychelinghe. Plaisanceur, habilité. *Facetia, arum, industria, festiua illuso, impostura.*
Begypfen / plaesteren / beplasteren. Cimentier, plastrer de ciment. *Gypfare, signino crustare.*
Behagelick oft behagelick. Agreeable, plaisant, gracieux. *Gratiosus, acceptus, lepidus.*
behagelichceyt. Agreeableté, gracieuseté, plaisance. *Lepos, lepos, gratia, complacencia.*
behaeghicker swÿse. Agreeablement, plaisamment, gracieusement.

ciement. *Lepide, gratiose, cum gratia quadam.*
En goet behaghen. Vn bon plaisir, aggreement. *Summa delectatio, aut in aliquo affectio.*
Behagen. Plaire ou complaire, aggreer. *Placere, complacere, adlabefere, aridire, pergratum esse, libitum esse, vordis esse.*
Zeer behaghen. Plaire fort. *Perplacere, complacere.*
Hem seuen behagen. Se plaire, estre glorieux. *Sibi placere, se mirari.*
ICK en behaghe mijnen meester niet. Je ne play point à mon maître. *Ex sententia non sum hero, displiceo.*
Dat en behaecht niemanden. Cela ne plaist à personne. *Nemini probatur.*
Het behaecht my al dat ghy doet. Il me plaist de tout ce que tu fais. *Lubet quicquid facias.*
Dat den eenen behaecht/dat mishaccht de anderen. Ce qui plaist aux vns, desplaist aux autres. *Quod apud alios gratiam, apud alios offensam habet.*
Dat behaecht my niet. Cela ne me plaist pas. *Non facit ad hominem, non mihi placet.*
Deze huyfen behaghen ons. Ces maisons nous plaisent. *Arrident nobis he edes.*
Dat te behagen behoort. Chose qui doit plaire. *Placendum, a, um.*
Het behaghet. Il plaist. *Placet, placitum est, lubet.*
behaginge. Agreation, plaissance. *Gratia, complacentia.*
Behaert. Cheucl, pelu. *Criminus, pilosus, a, um.*
behaert banden wind. Iarsé du vent. *A vento congelatus, gelido vento afflatus.*
Behalen. Acquerir, ou s'enrichir, obtenir. *Acquirere, obtinere, vel contaminari.*
Widy dat halen/ ghy sult ghenen danck behalen. Si tu veus querir cela, tu n'acqueras point de gré. *Si hoc afferre vis, non inibus gratiam.*
een sieckte behalen. Acquerir ou s'entacher d'une maladie. *Contagione labeferi, infectari, aspicere sibi morbum, contrahere morbum, in morbum incurere.*
behalen sieckte. Maladie contagieuse. *Contages, in, & contagium, morbus contagiosus.*
behaelt. Acquis, obtenu. *Acquisitus, obtentus, contractus.*
Behaluen/behaluē dat/ &c. Excepté, fors que, &c. *Præter præterea, quin.*
behaluen by. Fors toy, *Præter te.*
Behanden. Bailler en main. *Manibus tradere.*
behandtsaem. A dextre, à droict, propre à faire quelque chose. *Applicatus, a, um, dexter, apus, appositus, accommodus, accommodatus, habilis, e, manu promptus.*
behandtsaemheyt. Dexterité, habilité. *Dexteritas, habilitas, applicatio.*
behandtsaemlick. Dexterement, proprement. *Accommodatè, aptè, habiliter.*
Behanchsel. Pendue, ornements à pendre, comme de tapis, rameaux, &c. *Ornatus pensilis, pensilia.*
Behanghen. L'endre autour, orner de choses pendues. *Appendere, circumpendere, tapetibus, ramis, &c.*
Het goude ketenen behangen. Entouré & orné de chaînes d'or. *Torquibus aureis circumpensus aut ornatus, torquatus, torque aureo decorus, auratus, auratis monilibus ornatus, redimitus.*
Beharen/met haer bestroepē. Faire tout pelu, couvrir de poil, ou deuenir pelu. *Crine spargere aliquem, vel crinire, pilare, crinibus sternere, resurgere.*
Beharen bandē windt. Iarsé du vent ou gelée. *Congelatus vento, vel gelu, adhiari gelido vel congelante vento.*
Behaten. Hair. *Odere. vide Haten.*

Behelp/oft behulpen. Aide, secours. *Adminiculum, inuicium, behelpen/oft behulpen.* Aider à soy, ou vn autre. *Adiuuare, adiuuare, opitulari, administrari, sustentare, auxilium offerre, &c. vide Helden.*
Hem op eens anders trouwe ende bescherminge behelpen. S'aider de l'assurance & defence d'un autre. *Fide et presidio alterius vti, defensore aliquo vti.*
Ghy moecht v hier mede wel behelpen. Vous vous pouvez bien aider de ceci. *Bene hoc vti poteris.*
Hem met het volck behelpen tot sinder profijten. S'aider de gens à son prouffit. *Adiungere animos hominum ad vsus nostros.*
Hem met een ander behelpen in t'ghene datmen selue niet en derre doen. S'aider d'un autre en ce que mesme on n'ose faire. *Cauere sibi per aliquem.*
ICK behelpe my hier mede. Je m'aide de ceci. *Hoc me inuuo, hoc inuamine vtor, hoc vtor adminiculo.*
behelpt by daer mede/ t' sal by helpen. Aide toy de cela, il t'aidera. *Hoc vtere, &c. te inuabit, adiuuamento vti.*
behelper. Aider. *Adiutor, opitulator.*
behelperesse. Celle qui aide. *Adiutrix.*
behepich/behulpich. Aidant, prest à aider. *Adiuuans, assistens, auxiliarius, e.*
behelpelick zijn. Estre en aide, aider. *Adiuuare, adiuuamento esse, presidio esse vel auxilio.*
behelpsaem/behelpelick. Qui se fait aider, propre à toute aide. *Inuabilis, e, accommodus, adiutorius, a, um, subuentivus, a, um.*
behelpsaemheyt/behelpelicheyt. Aide, dexterité pour aider, secours. *Adiuuamen, subsidium, habilitas in inuando.*
behelpsaemlick doen. Faire quelque chose à droict en aidant aucun. *Aliquem in negotiis suis, vel opere exactè inuare.*
Behend/behende/behendich. Habile, viste, adextre, subtil & fin. *Præceler, permix, citatus, agilis, præceps, argutus, cæcatus, sagax, industrius, solers, strenuus.*
behendicheyt. Habilité, vistesse, subtilité, dexterité. *Agilitas, celeritas, rapiditas, vel arguties, cautela.*
behendichlick/ ofte behend. Habilement, vistement, ou subtilement, finement. *Actutum, celeriter, citatim, rapide vel subtiliter, argute, caute, sagaciter.*
Beherberghen. Loger. *vide Herberghen.*
beherbercht worden. Estre logé. *Hospitari.*
Behersschen. *vide Hersschen.*
Beherten. Prendre à cœur. *Cordi esse, vires cordi adhibere.*
beherlichste vrienden. Cordiaux amis. *Amici ex corde, charissimi, intimi amici.*
behertinghe. Affection cordiale, ou vne obstination. *Affectio cordis, vel obstinatio.*
Beheymen/omheymen. Entourer & clorre de hayes. *Obsistere, confespire, obvallare, munimentum ex dumis firuere, bonis multo vestire rubeto, circumspire, sepimentum facere.*
een iandt wel beheymt. Vn champ bien enuironné de hayes. *Ager vniuersique confespirus, septibus circumdatus.*
beheyminge/beheymfel. Entourement de hayes. *Sepes, sepimentum, septum, circumseptio.*
Behinderten. Empescher, ou destourber qu'une chose se face. *Colhibere, caucere, ini, edire, disturbare, cbesse, interpellare, prohibere, inlubere. vide etiam Hinderten.*
behindert. Empesché ou destourbé de quelque chose. *Impeditus, disturbatus, interpellatus, prohibitus.*
behinderer. Vn empescheur, ou destourbeur. *Interpellator, disturbator, impeditor.*
behinderinge/ behinderntse. Empeschement de faire quelque chose, destourbier, ou de. *tourbement. Inuicibus,*

Behouden/oft behuuden. Garder, preseruer & defendre. *Conseruare, protegere, seruari, custodire, serui. vide etiam Hoeden.*

behoeder / behueder. Gardeur, preserueur, defenseur, conseruator, protecteur. *Preseruator, defensor, seruator, protector, tutor.*

behoedster. Defenseuse, cōseruatrice. *Seruatrix, conseruatric.*

behoedt/ behoudinge. La garde, preseruatiō, protection. *Custodia, preseruatio, protectio, defensio, tutela, tutamen.*

Behoudtsaem. Propre à garder soy-même, ou vn autre, caut, & fin à se preseruer. *Astutus ad praecauendum, sibi cauens, se praeseruens, versutus, solers, cominens, praecauens.*

behoedtsaemlick. Prudemment, finement, en se preseruât. *Cautè, vafre, solerter, se praeseruando.*

behoedtsaemlick leuen. Viure sobremēt en se gardant de faire excess. *Coninenter viuere, sobriè ac honestè vilitare.*

de Behoefte gheuen. Bailler la necessitè. *Necessaria praebere, dare alicui victui necessaria.*

Behoeflich/ behoefachtich/ behoeuende. Indigent, disetteux. *Egenus, indigus, indigens.*

De behoefste. Les souffreteux, disetteux. *Egeni, pauperes.*

behoefsticheyt. Indigence, necessitè. *Indigentia, egestas, inopia.*

Behoeuen/ bederuen. Auoir faute & disette. *Egere, indigere, carere.*

Behoozen. Appertienir, ou estre conuenable. *Conuenire, de-rere, pertinere, consentaneum esse.*

Het soude wel behoozen. Il appertientroit bien. *Deceret quidem.*

Hem behoort rijkdom toe. Il luy appertient d'estre riche. *Eum decet opulentia.*

Also dat behoort. Ainsi qu'il appertient. *Vt equum est, vti decet, dignè, condignè.*

Dat behoort alsof. Cela doit estre ainsi. *Hoc ita conuenit, sic decet, licitum est.*

Het en behoort v niet toe te doen. Il ne l'appertient pas de le faire. *Indignus quis faceres.*

Ghy hebt gedaen dat v niet toe en behoort. Tu as fait ce qu'il ne t'appertenoit point. *Nous te dignum fecisti.*

Behooplick. Conuenable, ou conuenablement. *Decens, accommodatus, conueniens, particip. vel Decenter, conuenienter, congruenter.*

Het is behooplick. Il est conuenable. *Ad decet, conueniens est.*

Behooplicken dienst. Seruice conuenable. *Accommodata seruitus, condecens obsequium.*

Behoorste. Appertenance. *Proprietas, conuenientia, cōdecencia.*

Het is mijn behoorte/ oft het is mijn beurt. C'est mon tour. *Mea sunt vices.*

Doen met behoorten. Faire quelque chose alternatiuement, chacun son tour. *Alternatim, alternè, vel alternis vicibus aliquid agere, vel per alternas vices, vicissim agere.*

Behoude sonè. Genre, beau fils. *Gener, ori.*

Behoude dochter. Belle fille, bru, femme de mon fils. *Natus, us.*

Behoudelick/ oft behoudelick. Qu'on peult retenir, sauuer & garder. *Seruabilis, e.*

Behoudelick dat &c. Sauf que &c. excepté que &c. *Præter ea, &c. excepto quòd &c. salvo quòd &c.*

Behouden ofte beholden. Retenir, sauuer & garder. *Retinere, detinere seruare, conseruare, saluare.*

Dat sijne behouden. Retenir le sien. *Suum tenere, vel conseruare.*

Behouden zijn. Estre gardé. *Conseruari, sustineri.*

Yemanden in huys behouden. Garder & retenir aucun

en la maison. *Domi atque inter parietes priuatos aliquom continere.*

Dat recht behouden/ ende daer by bliuen. Garder & retenir le droit. *Conseruare & retinere ius.*

Sijn gewoonte behouden. Retenir sa costume. *Consuetudinem suam tenere.*

Yemandt's gunst behouden. Garder la faueur d'aucun. *Gratiam alicuius retinere.*

Doet dat soo suldy behouden bliuen. Faicte cela & tu seras sauué. *Fac hoc & saluaberis.*

Behouden est seker. Sauf & seur. *Saluus, conseruatus, sinitus.*

Behouden uwer eeren/ by uwen payse. Sauf vostre honneur. *Saluo tuo honore, pace tua.*

Behouden v woortd. Sans interrompre vostre propos. *Sermone tuo retento, sine interruptione tua sententia.*

Behoudt/ oft behoudinghe. Retenement, garde ou sauueement. *Retentio, conseruatio, saluatio.*

Behouwen. Esbaucher ou couper le gros. *Exasciare, dololare.*

Behouwinghe. Esbauchement ou coupement. *Exasciatio, dedolatio.*

Behouden. vide Behoeden.

Behulpen/ behulpich. vide Behelpen.

Behuyfen. Maisonner, faire plusieurs maisons, ou receuoir en sa maison. *Aedificare, multas domos struere, vel in ades recipere, hospitari.*

En stadt wel behuyff. Vne ville bien maisonnée. *Vrbs domibus multi structa, valde edificatum oppidum, oppidum exstructissimum, edificatissimum, edibus frequens oppidum.*

Behuyfinghe. Maisonnement. *Aedificatio, domicilium.*

Behuyfstad. Emmeubler & emmeubler la maison, garnir de biens meubles. *Domum instruere.*

behuyfracht. Emmeublè, & emmeublè. *Copiosa suppellectile adornatus & instructus.*

behuyfradinghe. Emmeublagement. *Domus instructio vel adornatio.*

op sijn Beiach gaen. Aller au pourchas. *Prosequi sibi necessaria, venari questum suum.*

Bejaen. Affirmer, verifier, comme par son ouy. *Affirmare, asseruare, confirmare per suum ita, aio, asserere interposita sua fide.*

Beiagen. Pourchasser, solliciter. *Persequi, prosequi, sollicitare, venari.*

beiaecht. Pourchassè, sollicitè. *Persequutus, prosequutus, sollicitatus, venatus.*

beilaginge. Pourchas, pourchassément. *Prosecutio, sollicitatio, venatio, persecutio.*

Beiammeren. Auoir pitié. *Commisereri, vide Hammeren.*

Het beiammert my sijnder. Il me faict pitié, ou j'ay pitié de sa perte &c. *Commiserere sua fortuna, miserere sui, miseret me eius.*

Beiar en/ beiarighen/ tarich werden/ oft beiar en. Estre le retour de l'année, comme si on disoit en François, Annuer: &c.

Het beiarct dat ic houwede. L'année retourne que ie me marioye, ou tant d'années seront ores &c. *Annus iam reuolutus est quo duxi uxorem, vel iam tot anni elapsi sunt, &c.*

Het bierde iaer beiaert / oft veriaert nd. Il est ores la quatrième année. *Iam quartus annus redijt, iam quartus annus impletur.*

Beijferen/ int ijfer slaen. Couvrir de fer, enferrer. *Ferito operire, vel in cathenas ferreas arctare.*

Beijfert/ int ijfer beslaghen. Enferrè. *Ferito operitus, cathenis ferreis vinculatus, compede ferreo vinculatus.*

Beijst.

Bekiff. Glacé, engellé. *Glacatus, a, um.*
Bekallen. *vide Bekonten.*
Bekamen. Cannir, moisir, chanfer. *Mucere, mucescere.*
bekamet ofte bekaemt. Canni, chanfi. *Mucidas, a, um.*
bekamtheyt. Canniflure, chanfiflure. *Cannus, situs, mucor.*
een Beke / waterloop. Vn ruiffeau, ou canal. *Riuus.*
beekstien. Riuffele. *Riuulus.* # u u f r e p o
beekschuytm. Scrofulaire. *Scrofularia, herba.*
Bekeren. Conuertir. *Conuertere, ad frugem reducere.*
bekert. Conuertir. *Conuertus, a, um, respiciens.*
tot boete ende leedtwefen bekert. Conuertir à penitence. *Conuertus in penitentiam.*
bekeringhe. Conuertion. *Conuertio, respiciensia.*
Beketen. Guigné, vilé. *Collimatus, inspectus, prospectus, obsequatus, prateris, de Bekijken.*
Bekennen. Reconnoistre, ou confesser. *Recognoscere, agnoscere, vel fateri, confiteri.*
bekent. Reconnoeu, ou cogneu. *Notus, recognitus, cognitus, confessus.* # u u b o
Een dinc bijlich bekemen. Confesser vne chose franchement. *Aperit atque ingenuè confiteri aliquid.*
Schuit bekennen / diemé schuldich is. Confesser la dette au créateur. *Profiteri as alienum.*
Ich bekent ende wetet by my seuen. Je le cognois & le sçache par moy mesme. *Agnosco enim ex me.*
Ich bekenne dat ich het leuen van dy hebbe. Je reconnois que i'ay la vie de par toy. *Accepti refero tibi vitam.*
Bekent werden. Estre recongu de quelqu'un. *Ab aliquo recognoscere.*
Dijn schuit ofte misdaet bekemen. Reconnoistre son fait ou crime. *Agnoscere, vel confiteri crimen.*
Dy heuet bekent / ende niet ontkent. Il a confessé & pointé. *Confessus est & non negavit factus est, & non diffusus.*
bekemende. Reconnoissant. *Notificandus, confitens.*
Bekemisse / bekentemisse / oft bekentheyd. Reconnoissance. *Agnitio, recognitio, confessio.*
Openbare bekentemisse. Reconnoissance manifeste. *Professio.*
Bekemelick. Facile à reconnoistre & confesser. *Recognoscibilis, e.*
eenen beker. Vn hanap, ou gode à boire. *Capis, idis, crater, obba, e, scyphus, scephium.* # u u u u u u u u
eenen beker vol wijns. Vn hanap plein de vin. *Calix facundus.*
Een berguiden beker. Vn goblet doré. *Crater inauratus.*
Bekermen. Desplourer, lamenter. *Deplorare, lamentari.*
Bekerminghe. Deploration, lamentation. *Comploratus, lamentatio.*
Beketenen. Enchaîner, garotter d'une chaîne. *Catenare, catenas alicui inuicere, catenis constringere.*
Beketent. Enchaîné. *Catenatus, catenis constrictus.*
Bekenen. Tanfé. *Obiurgatus, increpatas, prae, de Bekypen.*
Bekijken. *vide infra.*
Beklach. Complainte, lamentation. *Querela, querimonia, questus, us, lamentatio, deploratus, us.*
Bekladden. Croter. *Vestes luto maculare, caeno conspergere.*
beklaht. Croite. *Lutulos, caeno conspersus.* # u u u u u u u u
Beklaechlick / oft beklagetlick. Lamentable, ou accusable. *Lamentabilis, vel accusabilis.*
Beklaghen. Compléindre & lamenter. *Conqueri, iacere ore querelas, queritari, lamentari, querimoniam habere de re aliqua.*
beklaecht. Coplaint, regreut. *Conquestus, a, um, lamentatus.*
beklaghende. Compléingnant, lamentant. *Conquerens, lamentans.*

BEKLAGEN, beschuldighen. Plaindre, accuser, faire plainte en iustice. *Roum agere, accusare, causari, deserre, facere aliquem reum.*
Yemanden van eenige misdaet ofte iasser beclaghen. Accuser aucun de quelque meffait ou crime. *Deserre reum criminis, aliquem crimine accersere.* # u u
Beklager. Accusateur. *Actor, accusator.*
Die beklacht is. Qui est accusé. *Accusatus, reus.*
beklaghinghe. Complainte, lamentation, ou plainte en accusation. *Querimonia, questus, us, conquestus, us, vel accusatio, actio, querela, incusatio apud iudicem.*
Beklappen. Babiller quelque chose secreete, diffamer, accuser. *Diffamare, garrere de aliquo, accusare, notum facere orcanum alicuius, deserre aliquem, traducere.*
Dy is beklapt. Il est diffamé, ou accusé. *Diffamatus, accusatus est de re aliqua, delatus est.*
Bekleden. Vestir aucun, ou couvrir de quelque chose. *Vestire aliquem, conuestire, inuestire, amicire, adoperire, conuegere.*
Om en om bekleeden. Vestir à l'entour. *Circumvestire.*
Bekleedt. Vestu & couuert. *Vestitus, amictus, amiculatus, tectus, coniectus, a, um.*
Treffelick wel bekleedt. Fort bien & singulierement vestu. *Vestitissimus, a, um.*
In guiden laken bekleedt. Vestu de drap d'or. *Aurato amictu velatus.*
In geel bekleedt zijn. Estre vestu de iaune. *Croceo amictu velari.*
Na gelegentheyt des tijts bekleedt zijn. Estre vestu selon le temps. *Habere habitum temporis.*
Bekleedt met sijde. Vestu de soye. *Sericio vestitus, sericatus.*
Bekleedinghe. Vesture. *Vestitus, us, amictus.*
Bekleeft / oft becleuen. Venu à effect, ou attaché & enduit. *Effectus, a, um, profectus, a, um, vel linitus, inductus, a, um, crustatus, effixus, adhaerens.*
Beklijunghe. Efficace, ou enduiffion. *Effectus, us, efficacia, efficacitas, vel linitio, inductio, crustatio, adhesio.*
Beklijuen. Venir à effect. *Ad effectum venire, proficere.* ou Attacher & endure. *Linere, inducere, trullifare, adhaerere.*
Die blijft / die beklijft. Qui demeure constant, fait prof fit, & va auant. *Qui perseverat, stabilis est, proficit, rem facit.*
Beklimmen. Monter ou grimper à mont, assaillir d'assault. *Ascendere, ascensionem facere ad locum aliquem, assilire, inuadere.*
Beklommen. Monté & assailli par eschelle ou autrement. *Inuasis, a, um, assultu oppugnatus.*
Beklippen. Surprendre aucun. *Deprendere, imprudentem op primere.*
Beklippet / oft bekljpt. Surpris. *Deprehensus, a, um.*
Ich heb hem opt seyt bekljpt. Je l'ay attrapé sur le fait. *Deprendi illum in delicto.*
Beklippinghe. Surprinfe. *Deprehensio.*
Beknabbeln / beknaghen. Rongcotter, ronger. *Arrodere, corrodere.* *vide Knabbelen.*
Bekommeck / datmen wel bekommen mach. Aise à recouurer, de quoy on recouure aisement. *Parabilis.*
Bekomme. Paruenir au bout de ses affaires, ou à son estat ou santé premiere, eschapper. *Conualescere, res suas ad vmblicum perducere, peruenire ad effectum sui status, vel ad pristinum sanis atem, aliquid euadere, rem suam constabillire.*
Ich en kan dat niet bekommen. Je ne sçauroy paruenir à cela, ie ne sçauroy recouurer cela. *Non possum hoc ad vmblicum perducere, nequeo id reparare.*
Dy is van die stecken bekommen. Il est eschappé de ce-

hemen van
 sijn
 rime
 minn
 bezide
 Fi fire
 p o d u
 m o
 a r m
 m m a
 f e a o
 m m m
 p o d u
 a l h u s
 v s 93 d
 g o l d e n
 Dec m
 2000
 2000
 2000
 2000

hemen van beklagen en de plandere...
 f u r m u r e s e u k l a g m e n t h o u d e n t

ste maladie. *Es morbo letarum est, ponaluit.*

Wel behouwen. Bien vous en aduicence, bon prou vous face. *Beus sit tibi, sit felici, profu tibi.*

Behouwenighē. Rechappement, paruenement. *Eaſte, peruenio, ponaluit.*

Behouwenet / oft behouwenet / behouwenetisse. Chagrin, moleſtie, ſolitude. *Cara, negotium, moleſtia, ſolitude, angor, opprimonia.*

Behouwenen. Moleſter, donner enuuy, empescher à quelque choſe. *Moleſtare, iuſſellare, negotium ſaſſere, conſuſare aliquam ſolitudinem, aliquem ſolitudinem facere, ſollicitare, angere.*

Dick oft hem behouwenen. Trop s'empescher, ou charger d'affaires. *Se malis negotiis moleſtare, curis & ſollicitudinibus ſe onerare, curam concipere, ſollicitari, ſe doleri dare, angere.*

Behouwenet. Moleſté, empesché & chargé d'affaires. *Moleſtata, impediens, & negotiis oneratus, aſſidui, eger animi.*

Behouwenen. *vide Ongeiden.*

Behouwen. Tentet. *Tentare, percontare.*

Yemanden bedectelick behouwen. Tentet aucun couuertement. *Subterare.*

Behouwen. Tentet. *Tentatus, percontatus.*

Ich heb becoust gheueſt. J'ay cité tenté. *Inceſſu capido.*

Behouwen / oft behouwen. Tentateur, tenteur. *Tentator.*

Behouwinghe. Tentation. *Tentatio, tentamentum.*

Behouwinghe des deuquets. Tentation du diable. *Impulſus demoni.*

Behouwenen / oft tot houffe maken. Crouſter, faire en crouſte. *Cruſtare.*

Behouwenen. *vide Becoſten.*

Behouwenen / oft behouwenen / behouwenen. Amiclier, amadouer & attraire par douces parolles. *Pollicare, attrahere blandimentis, inſuſare blandia.*

Behout / behalt. Amadoué, amiclié par parolles. *Aſſuſus blandimentis.*

Dat welck behouten / oft behalten. Amadouer ou amiclier le peuple. *Blandimenta plebi dare, in aures populi inſuſare.*

Behoutinghe / behalinghe. Amadouement, blandimenté, blandie, *seruus, lenocinium.*

Behouwenen / behouwenen / behouwenen. Esgratigner. *Vagabundus lacerare.*

Behouwenen / behouwenen / behouwenen. Esgratigné. *Vagabundus laceratus.*

Behouwenen / oft behouwenen. Eaforcir, corroborez. *Roborare, corroborare.*

Behouwenen / oft behouwenen. Eaforcé. *Roboratus, corroboratus.*

Dick behouwenen. Se renforcir. *Fortefcere, vires capere, vel facere, vires aut vias accipere, ponaluit.*

Behouwenen. *vide Behouwenen.*

Behouwenen. Eſploré. *Plenus lachrymarum, lachrymis oppleta ſacies.*

Behouwenen / oft behouwenen. Murmurer en ſoy, geindre. *Conſpuri, quiritari, commurmurare.*

Ich behouwenen my niet / ich behouwenen my niet oca. Je ne prens point à cœur, je ne m'encharge point. *Nō mihi adſcribo, non eſt mihi cura, non ad me recipio.*

Behouwenen. Ramper ou ſe trainer. *Reptare, reptare.*

Behouwenen. Rampé. *Reptus, reptatus.*

Behouwenen / oft behouwenen. *vide Behouwenen.*

Behouwenen. Guigner & regarder diligemment quelque choſe. *Perſpicere, ſollimare, obſeruari, perſpicere.*

Behouwenen. Guignement. *Collimatio, obſeruatio, perſpectio.*

Behouwenen. Tanſer. *Adiurgare aliquem, oburgare, expoſtulare cum aliquo, aliquem increpare, iudicium, obſendere iurgio cum aliquo.*

Behouwenen. Tanſer. *Adiurgator, oburgator.*

Behouwenen. Tanſement. *Adiurgatio, oburgatio, expoſtulatione.*

Belachelick. Ridicule, qui incite à rire. *Ridiculus, a, um, ridicularius, a, um.*

Belachen. Rire de quelque choſe, ou ſe moquer. *Ridere, riſus edere, deridere, vide etiam Lachen.*

yet doen om te belachen. Faire quelque choſe pour rire. *Captare riſum.*

Het is al te belachē dat hy doet. C'eſt tout pour rire qu'il faiſt. *Ridenda, vel ridicula ſunt omnia que facit.*

Belachens weerd. Ridicule, choſe digne de rire. *Ridiculus, a, um, riſu dignus, ridendus, dignus qui rideatur.*

Belachende. En riant. *Ridendo, ridiculus.*

Belachunghe. Riſce, moquerie. *Ridiculum, riſus, m.*

Beladen / oft beſwaren. Aggrauanter, ou aggrauer. *Aggrauare, degraauare.*

Ter beladē zijn. Eſtre en grand peine, ou chargé de quel que choſe. *Aggruatus, curis plenus, plurimum onerari moleſtius, negotiis ſuſtinere.*

Sich belammeren. S'embrouiller, ſempeſtrer. *Prepedire ſe, intricare ſe.*

Ghy hebt vter belammert / oft du hebt vter ootelick belammert. Tu t'es bien embrouillé. *In multos laqueos te induiſti, te intricaviſti, te inuoluiſti.*

Belangen / aengaan. Concerner. *Et, Ho veel als deſe ſachen belanghet / oft aengact.* Autant qu'il appartient à ceſte cauſe. *Quantum ad rem illam ſpectat, quod ad banc rem attinet.*

Belasten / oft beſlaſſighen. Encharger ou enioindre. *Commendare aliquid alicui, imponere onus, munus inſurgere, vel laborem imponere, aggrauare, onerare.*

yet beſlaſten door teſtament. Encharger par teſtament. *Cauere teſtamento.*

Sijn goet beſlaſten. Charger ſes biens de debtes ou autrement. *Aggruare bona ſua debitis, vel aliis oneribus.*

Beſlaſt / beſlaſtet. Enchargé, enioinct. *Oneratus, aggruatus, iniunctus munere.*

Hy heeft my beſlaſt te waken. Il m'a enchargé de veiller. *Fecit ut vigilem.*

Beſlaſſinghe. Enchargement, greuement. *Aggruatio, oneratio, commendatio.*

Beleef. Aſſigement. *Obſidium. vide Belegghen.*

Beleden. Conféſé. *Confessus, preteritis, de Beliden.*

Beleefte. Courtois. *Comis, affabilis, e, blandus, benignus, humanus, civilitas morum, urbanitas.*

Hy heeft mi ſo beleefte. Jamais homme ne fuſt plus courtois. *Nemo inquam ſuauitate condidit.*

Beleefde vrouwe. Femme courtoife. *Mulier comis, blanda, humana, acque benigna, morata, modeſta.*

Ghy waert beleefte in alle manieren. Tu eſtois courtois en toutes manieres. *Omnes comedi in numeros obibus.*

Beleefte. Courtoisic, gracieuſeté. *Comitas, affabilitas, humanitas, civilitas morum, urbanitas.*

Beleefelick. Courtoisement. *Comitor, blandi, humani, benigni, civilitat.*

Belienē. Emprunter, comene faiſt vn prince ſur ſon païs. *Mutuum ſumere, alicunde exorare mutuum.*

Belienē. Emprunté. *Mutuum petitum.*

Belieninghe. Emprunt. *Mutatio.*

Belieren / met ledere en behouwenē. Eſcheler le murs, &c. *Enadere ad muros, ſcalis muris admoovere, ſcalis muris coſcendere.*

Belieghen

ste maladie. Et morbo leuatus est, conuulsio.

Wel behoumet v. Bien vous en aduicene, bon prou vous face. *Bene sit tibi, sit saluti, profu tibi.*

Behoumighet. Rechappement, paruenement. *Enasfo, le peruenatio, conuulsio.*

Behoumetz/ oft behoumetz/ behoumerrisse. Chagrin, moleste, sollicitudine. *Cura, negotium, molestia, sollicitudo, angor, exanimatio.*

Behoumetten. Molester, donner enuuy, empescher à quelque chose. *Molestare, infestare, negotium facessere, conserare aliquem sollicitudine, aliquem sollicitum facere, sollicitare, angere.*

Dick oft hem behoumetten. Trop s'empescher, ou charger d'affaires. *Se malis negotiis molestare, curis & sollicitudinibus se onerare, curam conserare, sollicitari, se debere dare, angere animo.*

Behoumet. Moleste, empesché & chargé d'affaires. *Molestum, impeditus, & negotiis oneratus, afflictus, eger animi.*

Behoupen. vide Ontgeiden.

Behoupen. Tenter. *Tentare, percontare.*

Yemanden bedectelich behoupen. Tenter aucun couuertement. *Subintrare.*

Behoopt. Tenté. *Tentatus, percontatus.*

Ich heb behoopt ghewest. l'ay esté tenté. *Inuasis cupido.*

Behouet/ oft behouet. Tentateur, tenteur. *Tentator.*

Behouinghe. Tentation. *Tentatio, tentamentum.*

Behouinghe des d'auuels. Tentation du diable. *Impulsio demonis.*

Behouffen/ oft tot houffe maken. Croustier, faire en crouste. *Crustrare.*

Behouffigen/ vide Beceffen.

Behouuen/ oft behouuen/ beppaten. Amiéler, amadouer & attraire par douces parolles. *Pellere, attrahere blandimentis, iaculare blandiis.*

Behout/ behatt. Amadoué, amiéler par parolles. *Allectus blandimentis.*

Dat becht behouten/ oft behouuen. Amadouer ou améler le peuple. *Blandimenta plebi dare, in aures populi infundere.*

Behouuinghe/ behouuinghe. Amadouement. *Blandimenta, blanditio, oratio, lenocinium.*

Behouuen/ behouuen/ behouuen. Esgratigner. *Vagabundus leccare.*

Behouuen/ behouuen/ behouuen. Esgratigné. *Vagabundus leccatus.*

Behouuen/ oft behouuen. Easforcir, corroboren. *Robore, corroborare.*

Behouuen/ oft behouuen. Easforcir. *Roboratus, corroboratus.*

Behouuen/ oft behouuen. Se renforcir. *Fortescere, vires capere, vel facere, vires aut vim accipere, promouere.*

Behouuen. vide Beceffen.

Behouuen. Esplouré. *Plenus lacrymarum, lacrymis opplatus fontis.*

Behouuen/ oft behouuen. Murmurer en soy, geindre. *Comitari, quiritari, conuulsare.*

Ich behouuen my niet/ ich behouuen my niet aen. Je ne prens point à cœur, je ne m'engage point. *Nō mihi ad scribo, non est mihi cura, non ad me recipio.*

Behouuen. Ramper ou se trainer. *Reperire, reptare.*

Behouuen. Rampé. *Reptus, reptans, a, um.*

Behouuen/ oft. vide Behouuen.

Behouuen. Guoier & regarder diligemment quelque chose. *Perpicere, sollicitare, obseruare, perscrutari.*

Behouuen. Guignement. *Collatio, obseruatio, prospectio.*

Behouuen. Tanser. *Adiurgare aliquem, obiurgare, expostulare cum aliquo, aliquem increpare, iaculare, cecendere iurgio cum aliquo.*

Behouuen. Tanscur. *Adiurgator, obiurgator.*

Behouuinge. Taufement. *Adiurgatio, obiurgatio, expostulatio.*

Belachetich. Ridicule, qui incite à rire. *Ridiculus, a, um, risu k dicularius, a, um.*

Belachen. Rire de quelque chose, ou se moquer. *Ridere, risus edere, deridere. vide etiam Lachen.*

yet doen om te belachen. Faire quelque chose pour rire. *Captare risum.*

Het is al te belacht dat hy doet. C'est tout pour rire qu'il fait. *Ridenda, vel ridicula sunt omnia que facit.*

Belachens werre. Ridicule, chose digne de rire. *Ridiculus, a, um, risu dignus, ridendus, derisus, qui ridetur.*

Belachende. En riant. *Ridendo, ridiculus.*

Belachinge. Riser, moquerie. *Ridiculum, risus, u.*

Beladen/ oft beswaren. Aggrauancer, ou aggrauer. *Aggruare, degranare.*

Terre beladē zijn. Estre en grand peine, ou chargé de quelque chose. *Aggravatus, curis plenus, plurimum onerari molestis, negotia sustinere.*

Dick belammeten. S'embrouiller, sempestret. *Propoliare, intricare, a, um.*

Ghy hebt v'eer belammet/ oft den heest v'eer ootdelick belammet. Tu'es bien embrouillé. *In multis loquens te induisti, te intricasti, te inuoluisisti.*

Belangen/ aengaten. Concerner. *De beel als dese saken belanghet/ oft aengaten.* Autant qu'il appartient à ceste cause. *Quantum ad rem illam spectat, quod ad hoc concernet.*

Belasten/ oft belastinghen. Encharger ou enioindre. *Commendare aliquid alicui, imponere onus, munus insungere, vel laborem imponere, aggruare, onerare. # commendaat.*

yet belasten doot testament. Encharger par testament. *Cauere testamentum.*

Hijn goet belasten. Charger ses biens de debtes ou autrement. *Aggruare bona sua debitis, vel alio oneribus.*

Belass/ belasset. Enchargé, enioinct. *Oneratus, aggruatus, iniunctus munere. # ratiuato.*

Hy heeft my belast te waken. Il m'a enchargé de veiller. *Fecit ut vigilem.*

Belastinghe. Enchargement, greucement. *Aggruatio, oneratio, commendatio.*

Belech. Assilegment. *Obsidium. vide Belegghen.*

Beliden. Confelé. *Confessus, prateriti de Belijden.*

Beleest. Courtois. *Comis, affabilis, e. blandus, benignus, humanus, urbanus: civibus moribus imbutus.*

Noyt wasser ma soo beleest. Jamais homme ne fust plus courtois. *Nemo vquam suauitate conditor.*

Beleeste hrouwe. Femme courtoise. *Mulier comis, blanda, humana, atque benigna, morata, modesta.*

Ghy waert beleest in alle manieren. Tu estois courtois en toutes manieres. *Omnes comitatu numeros obibas.*

Beleestheyt. Courtoisie, gracieuse. *Comitas, affabilitas, humanitas, ciuilitas morum, urbanitas.*

Beleestelich. Courtoisement. *Comiter, blandē, humane, benigne, ciuilitet.*

Belcnen. Emprunter, comme fait vn prince sur son pais. *Mutuum sumere, alicunde exorare mutuum.*

Belcent. Emprunté. *Mutuum petium.*

Belceninge. Emprunt. *Mutatio.*

Belcenen/ met ledcen en behouuen. Eschele le murs, &c. *Euadere ad muros, scalas muros aduonere, scalis muros cōscendere.*

Belegghen

Beleggen stadt. Ville assiegée. *vrbs cincta obsidione.*
Beleggen. Mettre le camp, assieger. *Castra ponere, castra metari, obsidium facere, obsidere.*
Belegger. Campé, assiegé. *Obsidione cinctus, obsessus.*
Belegger. Vn assiegueur. *Obsessor.*
Beleggeringhe. Assiegement du camp. *Castramentatio.*
Belegghen. Enuironner de quelque chose, ou assieger. *Circumponere, circumfodere, circumducere, obsidere.*
En kleet beleggen. Border. *Prætexere.*
Sijn woorden wel belegghen. Orner bien ses paroles, Pindariser. *Verba sua ornare, eleganter loqui, Pindarisari, apposita verba sua promere atque expolire.*
En stadt beleggen oft beleggen. Assieger vne ville. *Vrbem obsidione cingere, obsidere vrbem, muros obsidione claudere.*
Beleggh oft belech. Le siege, ou assiegement. *Obsidio, obsidium, circumfessio, obfessio.*
Beleght. Bord, ou assiegé. *Prætextus, vel obfessus, a, um.*
Belegghel. Le bord, ou bordure. *Prætextus, us, prætextum, i.*
Belesen. Coniurer par lecture. *Exorcizare, lectione adiurare.*
Belesel / belettinghe. Destourbier, empeschement. *Impedimentum, præpedimentum, obstaculum, impedire, interpellatio.*
Beletten. Destourber, empescher, engarder. *Disturbare, impedire, obstare, præpedire, interpellare.*
Waltanderen en beletten. Empescher l'un l'autre. *Obstrepere inuicem.*
Het volbrughen van een bonnisse beletten. Empescher l'exécution d'une sentence. *Sententia executionem interpellare.*
Het volbrughen des bonnis niet beletten. Ne point empescher l'exécution. *Non aduersari quo minus lege agatur, moram rei exequende nullam facere, exequenti mandatum, moram non afferre.*
Yemandts werck beletten. Destourber aucun de son ouvrage. *Interturbare aliquem, impedire, interpellare negotium alicuius.*
Dat belet ick. L'empesche cela. *Hoc interpellato, obsto, impedio, id ego præpedio.*
Het is belet. Cela est empesché. *Hoc interpellatum est, impediam est, interturbatum est.*
Dact is niet dattet belet. Il n'y a rien qu'il empesche. *Nulla est mora, nihil est obstaculum.*
ick en belette niet. Le n'empesche point. *Nihil ego moror, per me licet.*
Beletter. Destourber, empescheur. *Impeditor, interpellator.*
Beletster. Destourbeuse, empescheuse. *Impeditrix, interpellatrix.*
Beleuen. Viure, suruiure. *Viuere, pernuere, vitam ducere.*
ick heb den tijt beleest. L'ay vescu le temps. *Vixi & tempus transegi &c.*
Beleuen. Consentir. *Consentire.*
ick heb dat beleuet. Je l'ay consentu. *Consensi.*
Beleyden / oft belepen / op sijnen pand gaen. Proceder ou pourfuiure son hypothèque. *Ad pignus suum intendere, prosequi pignus suum.*
Beleyp. Clochier. *Campanile.*
Belgen. Se desplaire, ou le marier. *Durius ac grauiter accipere, indignari, displicere, ægri ferre, stomachari.*
Belgen v met. Ne vous desplaise. *Ne ægri feras, noli indignari.*
Het beiche ofe belege hem. Il luy despleut. *Displacet, indignatus ægri ferat, durius accipit stomachatur.*
Belhuet. Le mouton mignon, qui porte la sonnette deuant les autres. *Omni antecedens, vrbem tinnulus, antefragor.*

Belieft. Plaisir, vouloir. *Libitum, volutum, desiderium.*
Wat is dijn belieft? Quel est ton plaisir? *Ecquid libet?*
Belieuen. Plaire, complaire. *Placere, colibere.*
Yemanden belieuen / ende te wille doen. Plaire à aucun, & luy faire son plaisir. *Alicui complacere, ac morigerari, annuere voluntati alicuius.*
Wat belieft v? oft **wat belieuet dy?** Que vous plaisir il? *Quid placeat, quid libet, quid cupit aut desiderat?*
Hij belieft niet op dit pas. Il ne me plaisir rien à cest beure. *Iam nihil mihi libet, nihil aliud cupio.*
Oft Godt belieft. Pleust à Dieu, que &c. *Vtinam, ô si.*
Ma dattet eenen pegetick en belieft. Selon qu'il plaisir à vn chascun. *Prout cuiusque libido est.*
Hoo vele alst ons belieuen sal. Tant qu'il nous plaira. *Precaria libertas, dum id nobis cordi fuerit.*
Wides dattet v belieft / soo sal ick bliuen. Puis qu'il te plaisir, ie demoureray. *Age age miferere tuo arbitratu.*
Het en belieft my niet. Il ne me plaisir pas. *Non libet mihi.*
Hoor v belieft. Comme il te plaira. *Secundum arbitrium tuum, si tibi videtur.*
Het belieft my. Il me plaisir. *Mihi cordi est, placet.*
Waddet Godt belieft. S'il eut pleu à Dieu. *Si Deus annuisset.*
ick fait doen indient Godt belieft. Je le feray, si Dieu plaisir. *Cum Deo beneuolentiam faciam.*
Het heeft Godt alsoo belieft. Il a ainsi pleu à Dieu. *sic Deo complacui um est, sic placuit Deo, Deum annuisti, sic visum est Superi.*
Bele / Belcken. Clochette, sonnette. *Crepidiculum, tinnulum, campanula, nota, rotula.*
Belien. Sonner la sonnette, tirer la clochette. *Tinninare, sonare campanulam.*
Belofte / Belostenisse / Belouinghe. Promesse, promesse. *Pollicitum, pollicitatio, promissum, promissio, sponsio.*
Belofte ende verbondt booz rechte te komen. Promesse & obligation de comparoir en iustice. *Vadimonium.*
Belofte diemē Godt doet. Promesse qu'on fait à Dieu. *Votum, sponsio voti.*
Die sijn belofte niet en houdt. Qui ne tient pas la promesse. *Infidelis, ambigua fidei vir.*
Sijn belofte houden. Tenir sa promesse. *Fidem seruare, tenere promissum, vel seruare fidem calere, liberare, implere.*
Sijn beloften niet houden. Ne tenir pas la promesse. *Non stare promissis, fallere fidem, fidem fluxam gerere, cum altero fidem mutare, destituere aliquem.*
Hij heeft my gheen beloften ghehouden. Il m'a pas tenu promesse. *Destitutus sum ab eo.*
Sijn beloften volbrughen oft voldoen. Acquiter & accomplir la promesse. *Perficere promissa, persolucere vota, stare promissis, promissum seruare, ac absolucere, prestare fidem, efficere pollicita, munus promissi conficere.*
Sijn beloftenisse loochencu. Se desdire de sa promesse. *Abnegare promissum, fidem proderere.*
Beloken paesschen. Pasque clofe. *Pascha absolutum, Quasi modo.*
Beloonen. Guerdonner, remunerer. *Remunerare, premio officere.*
Eenen pegetick en beloonen na sijnē verdienstē. Guerdonner chascun selon ses merites. *Exolucere parnas prominaque omnibus pro cuiusque merito.*
Beloonen. Guerdonné. *Remuneratus a, um.*
Beloonen sijn. Estre guerdonné. *Premium ferre.*
Belooner. Guerdonneur. *Remunerator.*
Beloonerisse. Guerdonneuse. *Remuneratrix.*

Handwritten marginal notes in French and Latin, including phrases like 'il plest', 'si Deus annuisset', 'Beloonen', 'Belooner', 'Beloonerisse', and 'Beloonerisse'.

Belooninghe. Guerdon, guerdonnement. Remuneratio, premium.

Ich heb 's ghelooft met de meeste belooninghe als ick vooffe. Le t'ay guerdonné du plus grand loyer que ie pou vooffe. *Quod habui summum premium persolui sibi.*

Belooopen. Courir, ça & là, pour solliciter quelque chose. Percussare, hoc illos cursare, sollicitare negotia hoc illos cursando.

Yemanden belooopen. Courir sus à aucun. Impetere aliquem.

Hy heuet al belooopen. Il a courru par tout. Omnia loca perlustrans, & peragatus est.

Belooopen renten. Rentes courantes. Velligalia concurrentia, redditus labentes.

De somme belooopt hondert pondt. La somme monte à cent liures. *Summa ascendit ad centum libras.* & Ca.

Belouen est gheboven. Promettre ou vouer. Polliceri, promittere, sedam dare vel vouere, certum promittere.

Dich wilts belouen. Promettre souuent. Pollicitari.

Gewillighlyc belouen. Promettre de franc vouloir. Spontere.

Gode pet belouen. Promettre quelque chose à Dieu. Vowere.

Wetten eede belouen. Promettre avec serment. Cauerre infirmando, Aere infirmandum.

Wouder belouen / ghyde bergen belouen. Promettre merueille, promettre mons & vaulx. Ostendere aliquem promissis, montes aureos polliceri, montes & vales promittere.

Wyn dochter te houwelick belouen. Promettre la fille en mariage. Spondere filiam.

Belouen te vanden. Promettre de venir. Constituere aliquem se venturum.

Doen belouen. Faire promettre. Exprimere sponsum.

Ich moetet belouen. Il fault que ie promette. Habere polliceri.

Ich belou / est gheboven. Je promets. Pollicer, de sedam, promitto.

Ich beloue 's dat het doen sal. Je vous promets qu'il le fera. *Ad me recipio, facies.*

Ich beloue 's / het sal alsoo zijn. Je vous promets qu'il le fera ainsi. *Promitto sic fore.*

Hy belouet wel. Tu promets assez. Bene promissis.

Belouet est gheboven. Promis, voué. Pollicerum, promissus, a. n.

Belouet est gheboven. Prometteur, voueur. Pollicitor, oris, sponser.

Beloninghe / est gheoninghe. Promesse. Promissio, pollicia, pollicatio, sponso.

Belustighen. Se delecter, prendre volupté. Delectari, voluptatum capere, oblectare, ducere animas, afficere delectatione, hilarare.

Belustinghe. Delectation, volupté. Delectatio, voluptas, delectamentum, oblectatio.

Beluycken. Enclorre. Concludere, includere, redimere.

Beluyden. Confesser, recognoistre. Confiteri, recognoscere.

Wilt den ons beluyden. Confesser sans contrainte. Fateri.

Wen beluyde wel dat het loer is. On confesse bien qu'il est vray. *Conceditur profecto illud esse verum.* vide etiam **Beluyden.**

Wyn misdet beluyden. Confesser son peché. Crimen suum confiteri.

Wyn misdet beluyden. Confesser la dette. Agnoscere debitum.

Beluydinghe. Confession, recognoissance. Confessio, recognitio.

Benachtighen. Authoriser, donner puissance. Authorisatē imponere, potestatem dare, authorisare, committere, tribuere, dare auctoritatem.

Benachtighet. Authorisé. *In potestate constitutus, auctoritate, auctoritate et commisit.*

Benachtighe. Authorisation. *Autorisatio, potestatis datio.*

Benanen. Coniurer. *Adiurare, coniuurare, perorare.*

Benaninghe. Coniuration. *Adiuratio, coniuuratio, perorissum.*

Benantelen. Amanteler. *Amicire penula.*

Benantelic. Amantelé. *Penulatus, a, um, schlenydatum, a, um.*

Benasselen / oft bemasscheren. Barbouiller, maculer le vilage, &c. *Maculare, commaculare faciem, labem imponere, inquinare.*

Benasselt / bemasschert. Barbouillé, maculé. *Maculatus, inquinatus, ignarus maculus adustus.*

Bencken / met meel bestroyen. Enfariner. *Farina confusa a gere.*

Benckeren. vide **Spickeren.**

Benctten. Mesurer. *Menfurare, demetiri.*

Benctde. Treclairé, trecher. *Charisma, amantissimum, vocatima.*

Benctnen. Aimer, porter amour. *Deamare, adanare, charitatem aliquem habere, diligere.* vide etiam **Bestebden.**

Bencttijn. Estre aimé. *Amari, diligi, diligari.*

Benctt oft benctt Godt. Aime Dieu. *Deum dilige.*

Bencttende. Aimant. *Amans, diligens.*

Bencttner oft bencttder. Amateur. *Amator, dilector.*

Bencttster. Amoureuse, celle qui aime. *Amatrix, amica.*

Bencttinghe. Amourachement. *Amatio, amia, dilectio.*

Bemoeyen / oft moeyelic zijn. Charger ou molester aucun. *Esse molestus, negotium facessere, oneri esse, molestiam exhibere, molestare, exaurare.*

Wen seuen bemoeyen. Se molester soy mesme. *sibi exhibere molestiam.*

bemoeyt. Chargé, molesté. *Molestatus, granatus, a, um.*

Wan sijns saken weghen bemoeyt ende ourtustich zijn. Estre chargé & en peine de la cause. *Molestia ex re aliqua affectu.*

Benompelen. Marmonner, parler obscurement à bouche fermée, entre les dents. *Murmurare, murrare, murrare, obscure loqui.*

Benomen. vide **beslijcken.**

Benneren. Murer, entourrer de murailles. *Muros cinquere, muros construere, murtia condere.*

Ben stade wel benwert. Ville bien murée. *Vrbis circumducta muris, oppidum muris circum, bene murata ciuitas.*

Ich ben / ofte ick bin. Je suis. *Sum, in infinitivo zijn.* *Esse.*

Ich ben 't woen besten / ick ben dijns. Je suis vostre. *Sum totus vester, sum suus.*

Ich ben van meyninghe. Je suis d'opinion. *Sum in opinione.*

Benachten. vide **Benachtighen.**

Benamen. Donner nom, ou sobriquet, renommer. *Nominare, cognominare, fictum nomen dare, vel famam dare, nomen indere.*

benament. Nommé ou renommé. *Nominatus, cognominatus, vel famatus.*

benaminghe. Sobriquet, ou renommée. *Cognomen, dictorium, vel fama, nomen.*

Benauwelick. Estroitement. *Anguste, stricte, restricte, arcte.*

begauwen. Angoisser, angler, ou opprresser. *Angere, angustare, in angustum cogere, vel opprimere, coarctare.*

Wen seuen begauwen. Se mettre à l'estroit. *In angustum se collocare.*

BENAVVEN / oft eughen. Estreir. *Angustare, stringere, coarctare.*

Benauwt.

Benauwt. Angoisseur, opprèsé, estrecci. *Anxius, a, um, angustus, a, um, strictus, contractus, a, um, perplexus.*
benauwer. Angoisseur, opprèsleur. *Angustator, oppressor.*
benauwste. Celle qui doane angouisse. *Angustatrix.*
Benauwteyt/ benauwinghe. Angouisse, anxieté, opprèsion. *Angustia, angor, anxietas, oppressio, perplexio.*
Ben vende ruyters. Vne bande de Gensdarmes à cheual. *Turma equestris, turma equitum.*
Beneden. Embas, Inferne.
Ik heb van beneden. Je vien d'embas. *Venio infernè.*
De benedenste. Le plus bas, l'infime. *Imus, infimus, a, um.*
Benedictie/ segeninghe. Benediction. *Benedictio.*
Benedicten rosen/ oft Benoniën kruyt. Herbe nômece Penoi sine. *Ponia, herba.*
Benemen/ verfaken. Nier. *Denegare, negare, inficiari.*
Beneerften/ beneerstighen/ bediptygen. Diligenter, soigner, solliciter. *Curare, attendere, diligenter curare, rem aliquâ curâ habere, celeritatem ac sedulitatem adhibere.*
beneersticht/ bediptycht. Soigné, diligenté. *Curatus, a, um, sollicitatus, a, um, procuratus, a, um.*
Hy beneersticht sijn saken wel. Il est soingneur & diligent de ses affaires. *Satagit rerum suarum.*
Beneerstigher/ bediptyger. Homme soingneur, diligenteur, procureur. *Curator, homo acer, gnauus, sedulus, diligens, vigilans, procurator, impiger.*
Beneerstinghe/ bediptynghe. Soing, sollicitude, diligence. *Accuratio, cura, diligentia, negotium, sedulitas.*
Beneficie/ swelbaet. Vn bénéfice. *Beneficium, sacerdotium.*
een beneficiant. Beneficié. *Beneficiarius.*
Benemen. Oster ou priuer. *Adumere, eximere, auferre, vel priuare, demere.*
Yemanden sijn macht benemen. Oster la puiffance a aucun. *Vim vel potestatem adimere alicui.*
Yemandts licht benemen. Oster ou priuer aucun de sa lumiere. *Adumere lucem alicui, occludere lumen alicui, priuare aliquem lumine.*
Benomen. Osté, ou priué. *Ademptus, demptus, ablatus, aus priuatus, a, um.*
Sijn macht is hem benomen. Sa force ou puiffance luy est ostée. *Vn aut potestas illi adempta est.*
Beneminghe. Osterment, priuation. *Ademptio, demptio, exemptio, oblatio, aut priuatio.*
Benemen/ weffens. Ioingnant aupres. *Iuxta, penes.*
Benghel. Balton, massue. *Fustis, sparum, vel sparum, stipes, baculus.*
Benijden. Enuier, auoir enuie. *Inuidere, emulari, liuere, liuescere.*
Benijder. Vn enuieux. *Inuidus, inuidiosus, lauidus, emulus, Zailus.*
benijlich. Enuiant, enuieux. *Inuidens, inuidus, emulans.*
Hy benijdt my. Il a enuie sur moy. *Mihi inuidet.*
benijdt. Enuie. *Inuisus.*
benijdt sijn. Estre enuie & hay. *In inuidia vel odio esse apud aliquem.*
benijdinghe. Enuie. *Inuidia, emulatio, liuor, inuidentia. vide Inijdi.*
Berne/ oft kof. Vne banne, ou grand panier. *Sporta, cista.*
Sick benoodigen. Se mettre en peine, opprèsler. *Angere, opprimi.*
Benooff. Opprèsé. *Oppressus, anxius, a, um.*
Benuegen. Se contenter. *Contentum esse. vide Veruuegē.*
Beपाल. Borner, determiner. *Terminos statuere, terminare, pangere terminos, determinare agros, &c.*
beपाल. Borné, déterminé. *Terminatus, determinatus.*

beपालinghe. Bornement, Determinatio, terminatio.
Beपालden. Hypotecquer, mettre en gage. *Pignori opponere, oppignorare.*
beपालde. Hypotecqué. *Oppignoratus, pignori obligatus.*
beपालdinghe. Hypoteque. *Oppignoratio.*
Beपालen. Empoissler. *Picare, impicare, pice induere, oblinere.*
beपालt. Empoissé. *Picatus, picatus.*
beपालinghe. Empoissement. *Picatio, impicatio.*
Beपालsen/ oft beपालsen. Penser, & repenser. *Pendere, reputare, cogitare, pensulare, pensitare, secum in animo versare, etiam atque etiam cogitare.*
Ik heb my beपालst. J'ay bien pensé, je me suis auisé. *Reputavi mecum.*
Hy heeft hem anders beपालst. Il s'est auisé. *Mutauis consilium.*
Beपालser. Penseur. *Pensator, pensulator, reputator.*
beपालsich. Rememoratif. *Rememoratus, excogitans.*
beपालsinghe. Pensement, rememoration. *Cogitatio, pensitatio, commendatio, rememoratio.*
Beपालen. Pisser sur quelque chose. *Ad aliquid mingere, vel super aliquem mingere, meiere, commingere.*
beपालt. Pissé. *Vrina madidus, lotio humectatus, respersus.*
Beपालten. Planter çà & là. *Vndique plantare, ponere pomaria, consecrere.*
Plaetse wel beपालt. Lieu bien planté. *Locus vndique plantatus, ager bene consitus.*
beपालter. Planteur. *Plantator, consitor.*
beपालtinghe. Plantage. *Plantatio, consitio, consitura.*
Beपालcken. Tacher, ou enduire de plâtre ou d'argille. *Labeculas aspergere, commaculare, maculas facere, distinguere, variare coloribus, vel crustare, trullare, incrustare cymento aut argilla &c.*
beपालt. Tacheté, ou enduict. *Distinctus, maculatus, labeculis aspersus, vel incrustatus, trullatus cymento &c.*
beपालkinghe. Tachement, ou enduiffon. *Commaculatio, distinctio, maculatio, vel incrustatio cymenti, vel argille.*
Beपालmen. Emplumer, ou acquerir des plumes. *Plumare, plumescere.*
beपालmyt. Emplumé. *Plumatus.*
Beपालten. vide Bekouten.
Beपालouen/ oft beपालouen. Esprouer, essayer, attenter. *Attentare, experiri, experientia tentare, facere periculum, probare, scrutari, explorare.*
beपालt. Esproué, essayé. *Attentatus, expertus, probatus, periclitatus.*
beपालouer. Esproueur, essayeur. *Attentator, probator, scrutator, experimentator, indagator.*
beपालouinge. Esproue, essay, experimentation. *Attentatio, probatio, experimentatio, tentamen, tentamentum.*
Beपालm/ duchtich. Idoine, conuenable, propre. *Aptus, idoneus, conueniens, accommodatus, concinnus, commodus, opportunus, appositus, habilis.*
Zeer beपालm. Fort conuenable, & propre. *Peropportunus, a, um, peridoneus, a, um, peropportus, a, um.*
een beपालm mensch. Homme propre & idoine. *Homo concinnus, vir idoneus & habilis, idoneus atque integer homo.*
Het is beपालm. Il affiert, il conuient. *Conuenit, decet, opportunum est, attinet.*
beपालm maken. Accommoder, approprier. *Aptare, accommodare, idoneum efficere.*
Beपालmê tijt. Temps oportun, temps conuenable. *Oportunum tempus, occasio, tempus conueniens, aptum tempus.*
beपालmheyt. Conuenableté, conuenance, oportunité. *Aptitudo, comoditas, conuenientia, oportunitas, deceria, habitus.*
Beपाल-

Bequamelick. Conuenienter, propriè, oportu-
neement. *Aptè, congruenter, congruè, conuenienter, docenter,*
accommodatè, idoneè.

Bequelen. Languir petit à petit. *Languere, oblanguere.*

Bequinghe. Langueur. *Langor.* vide **Quelen.**

Bequicken. vide **Bequicken.**

Beraden/beraedt doen/lyticken oft houwen. Se ma-
rier. *Connubere, uxorem ducere, vel, in nuptias conicere, ma-*
riare.

B E R A D E N. Se conſeiller, conſulter ou deliberer. *Conſu-*
lere aliquem, conſultare, deliberare, inire conſilium, conſilia agi-
tare, providere.

Wel beraden. Bien conſulté, bien auifé. *Conſultus.*

Beraedt b'ende verſint eer ghy yet beghint. Conſeille
toy, & delibere premier que de rien commencer. *Primum*
quam incipias, conſulto opus eſt.

Ich heb beraden ende beſlote. J'ay deliberé & conclud.
Deliberatum eſt mihi, deliberatum habeo.

Berader. Conſeillier, qui conſeille ou demande conſeil.
Conſul vel conſultor, deliberator.

Beraedt/beradinge. Conſeil, conſultation, deliberation.
Conſilium, conſultatio, deliberatio.

Dingē diemen beraden heeft. Chofes conſultees & deli-
berées. *Conſulta.*

B E R A D E N, yet op den hals halen. Se charger de quel-
que chofe. *Onerare ſe negotiis.*

Berck/ oft eycken ſchoſſe. Eſcorce de cheſne à faire du
tan. *Cortex quercinuum.*

Bercken/berckenboom. Du bouleau. *Betula.*

Berckenroede. Verges de bouleau. *Betulae virge.*

Berdt/ oft bcedt. Ais, aiſelle, planche. *Aſſer, vel aſſis, axis,*
tabula, planca. (culus.)

Berdeken. Petit ais, aiſelle. *Aſſerculus, aſſula, aſſiculus, axis.*

Met kleyn berdekens. Par petits ais. *Aſſulatum.*

De berders t'ſamen buegen/ oft berderen. Joindre les
ais enſemble, entabler. *Coaſſare, conſtabulare, ſolum axibus*
compingere.

Met berders gheſoldert oft geſchut. Entablé ou enclos
d'ais. *Coaſſatus, conſtabulatus.*

Berechten/ als cenē ſiecken berechten. Donner les der-
niers droicts, ou ſacraments au malade. *Infirmo extrema*
ſacramenta dare.

Berecht zijn. Avoir tous ſes derniers ſacraments. *Sacramen-*
ta extrema habere.

Bereedt/ oft bereydt. Preſt & appareillé. *Paratus, prom-*
ptus, explicatus, expeditus, in expedito poſitus.

Een bereedt man. Homme eloquent, prompt en parler.
Vir eloquens, facundus.

Hy is ſigen meeſter alom bereedt. Il eſt preſt à ſon mai-
ſtre en tout lieu. *Hero omnibus in locis preſto eſt.*

Hem bereedt ſtellen om yet te doe. Se rendre preſt à fai-
re quelque chofe. *Se vegetum & acrem præbere ad aliquid*
ſaciendum.

Menſch gcreedt om te doen watnē wil. Homme preſt
à faire tout ce qu'on veult. *Vir in quouis loco paratus, omnium*
horarum homo.

Bereedelick. Preſtement, prepareement. *Paratè, preparatò,*
preparatiuè, promptiſſimè.

bercedtmakinghe/bercedinghe/ oft bereydinghe. Prepa-
reement, appareil. *Preparatio, apparatus, apparatus, us.*

Bereeden/ oft bereyden/bercedtmaken. Appareiller, ap-
preſter. *Parare, preparare, at parare, comparare, inſtruire.*

Hem bereeden. S'appreſter, s'appareiller. *Comparare ſe, ac-*
cingere ſe.

Een maeltijt bereeden. Appareiller vn banquet. *Conuiu-*
antare, vel inſtruire, canam parare, vel apparare.

Hem ten ſtrijde bereyden. S'appreſter pour aller au com-
bat. *Expedito ſe ad prælium, accingere ſe ad conſultum.*

Bereydt b. Appreſte toy. *Accingere.*

Berceder/ oft bereyden. Appareilleur, prepareur. *Parator,*
preparator, inſtructor, apparator.

Berecedſter. Appareilleuſe. *Paratrix, preparatrix.*

Bereydtſel. Appreſt, appareil. *Apparatus, us.*

Groot bereydtſel van ſpijſe. Grand appreſt de viandes.
Opulentum conuiuium, epularum apparatus magnificus.

Berem. vide **Tieren.**

Beregenen. Pluuoir deſſus, ſe mouillir de la pluye. *Com-*
pluere.

Beregent. Mouillé de la pluye. *Complutus, a, um.*

Berf. vide **Bertie.**

Bergh. Vn mont, montaigne. *Mons.*

Een onbecimmelick bergh. Montaigne inacceſſible.
Mons inacceſſus, præruptior collis.

Omloopende bergh. Montaigne qui va en en tournoyât.
Flexuſus mons.

Steplen berch. Montaigne droiſte. *Accliuſus mons.*

Enſkootende berghen. Montaignes qui s'entretouchēt.
Continuis montes, perpetui montes.

Den bergh is nict ſteplom te klimmen. La montaigne
n'eſt pas roide à monter. *Aſſurgit elementer & molliter*
collis.

Duer berghen gaen. Paſſer les mons. *Traicere montes,*
vel alpes.

Die ouer de berghen woonet. Qui demeure de la les
monts. *Transmontanus, a, um.*

Berghſken/ huetel. Montaignette. *Monticulus, collis,*

Een berghſken ſutjkijcken in de zee. Petite montaigne
apparente en la mer. *Promontorium.*

Berghachtich. Montaigneux. *Montoſus, a, um.*

Berghs hoochde. Le ſommet ou coupet d'vne montai-
gne. *Iugum, iugi, cacumen montis.*

De ſijde van eenen bergh. Le coſté d'vne montaigne.
Dorſum.

Iſganck des berghs / ofte allenſkens aſgaende bergh.
La deſcente d'vne montaigne, ou montaigne venant du
ſommet petit à petit en bas. *Clivus, vel cliuſum.*

Doozlooper der bergen. Tracaſſeur de montaignes. *Mon-*
taquus.

Berghbewoonder. Montaignard, qui demeure es mon-
taignes. *Montanus, monticola, collinus.*

Wanden bergh. De montaigne. *Montanus, a, um.*

Berghgeel. De l'ocre. *Ocrea.*

Berghgruen. Verd de montaigne. *Santerna, chryſocolla.*

B A R G H. Porceau chaltre. *Maialis.*

hem Bergen/erueten/ oft onthouden. S'entretienir. *Tueri*
ſe, nutrire ſe.

Hy kan hem wel met een kleinken berghen. Il ſe ſcail
entretienir de peu de chofe. *Novi ſe paruo tueri, aut minimo*
ſumptu fouere.

B E R G E N. Muſſer, caches. *Abdere, abſcondere, occultare, cala-*
re, condere.

Berghinghe. Cachement, muſſement. *Occultatio, abſconſio.*
vide etiam **Uerberghen.**

Bericht/berichtinghe. Explication, enſeignement, inter-
pretation. *Explicatio, inſtitutio, documentum, interpretatio,*
eruditio.

berichten. Expliquer, enſeigner, interpreter. *Explicare, aper-*
rire enigma, inſtituere, docere, interpretari.

Berichtet

**Berichtet my dat woordt. Explicare ou declare moy ce
mor, ou enseigne moy ceste parolle. Explicā mihi hoc ver-
bum, doce me hoc dictum.**

Bericht zyn. Estre enseigné, ou apprins. *Edoctum esse, in-
structum esse, vel explicatum et interpretatum esse, peritum esse.*

Berijden/als het peerd laet hem berijden. Le cheual se
laiffe cheuaucher. *In sedem recipit equus.*

Berijsteen. Beril, pierre precieuse. *Beryllus.*

Berijpen. Redarguer, reprendre aucun de quelque chose.
*Arguere, redarguere, increpitare, improbare, reprehendere. vide
etiam Straffen.*

Berijper. Redargueur, reprenneur. *Redargutor, reprehensor.*

Berijpinghe. Redargution, reprehension. *Redargutio, re-
prehensio, improbatio.*

Bernhertich, quasi by d'ermen hertich/erbarmich. Mi-
sericordieux. *Misericors, clemens.*

Bernhertich zyn/erbarmē. Estre misericordieux, auoir
pitié. *Miserari, misereferre, miserari, misericordiam tribuere.*

Bernherticheyt/erbarminge. Misericorde, pitié & cō-
passion. *Misericordia, miserasio, commiseratio.*

Bernhertichlich/erbarmelicken. Misericordieusement.
*Miserabiliter, misere, aut pie, clementer, benignè cum miseri-
ordia, miseranter.*

Bernen. vide Branden.

berende liefde. Amour ardent. *Amor acer, ardens amor, flag-
rans amor.*

Bernhoudt. Bois pour brusler. *Ligno, arum.*

Bernmaey/ soum die snachts blinckt. Vn ver qui re-
luit de nuit. *Cicindula, e. lampyrus, yridis.*

Yt quaets Berocken Machiner quelque mal. *Moliri ma-
lum, designare facinus aliquod, malinari pestem aliquam.*

Wat quaets heeft hy nb berockt? Quel mal a il brasté
maientenant? *Medo quid mali designauit?*

Hy heeft sich seluen quaet berockt. Il s'est machiné vn
mal à soy mesme. *Ipse sibi perniciem molitus est, sibi malum
reperit.*

Berocker des quaets. Machineur de mechanceté. *Molitor
malorum, machinator nequitiæ.*

berockster. Machineuse. *Molatrix, machinatrix malorum.*

berockinghe. Machination de malice. *Machinatio, molitio
mali.*

Beromeich spreken. Parler arrogamment. *Arroganter,
vel iactanter loqui.*

Sich beromen. Se vanter, se glorifier. *Arrogare, iactare se,
ostentare se, gloriari.*

Dem sottelick beromen. Se vanter solement. *Exultare.*

Ich en berome ny niet so veel te doen moghen. Je ne
me vante point de pouoir tant faire. *Non mihi tantum
sumus.*

Beromer/beroemich. Vanteur, glorieux. *Iactator, iactans,
iustus, arrogans, ventosus, gloriosus.*

beroeuinghe. Vanterie, arrogance. *Iactantia, iactatio, arro-
gantia, ostentatio.*

Beroepen. Prouoquer, desfier. *Prouocare, cedere, vocare, ac-
cescere.*

De rechtz t'famen beroepen. Conuoquer les iuges. *Ci-
tare iudices.*

In de gemeynte beroepē. Conuoquer à la communaulté.
In certum aduocare socios.

En stryde beroepen. Desfier au combat, ou appeller à se
combattre. *Hofsem prouocare ad certamen, excire hofsem ad
dimicandum.*

Hy is ten stryde beroepen. Il est desfié au combat. *Ad cer-
tamen prouocatus est.*

Beroep/beroepinghe. Prouocation, defiance, desfiement.
Prouocatio.

Beroeper. Prouocateur, desfiant. *Prouocator, accersitor.*

Beroeren/oft beruerten. Esmouoir, pertroubler. *Com-
mouere, concire, incitare, agitare, peragitare, admouere alicui si-
mulos, ardorem incitare, perturbare.*

Zeer beroeren. Esmouoir fort. *Concitare, permouere, ac-
cendere.* (moueri.)

Yen zeer beroeren. S'esrouoir fort. *Non minime com-
mouere.*

Beroert. Esmou, troullé. *Commotus, incitatus, agitatus, per-
turbatus, a, um.*

Ich was beroert. I'estoy esmeu. *Impellabar, inducebar.*

Hy heeft beroert gheweest door uwe hieuen. Il a esté
esmeu de tes lettres. *Affectus est tuis literis.*

Beroeringe. Esmouement. *Commotio, agitatio, perturbatio.*

Beroeringe des gemoets. Esmotion de courage. *Animæ
concitatio, agitatio spiritus, cogitatio mentis.*

En beroerte. Vne esmeute. *Motus, tumultuatio, tumultus,
concitatio multitudinis.*

Beroerte maken. Faire esmeute. *Concitaciones facere, tumultum
incitare, tumultuare vel tumultuari, turbare facere.*

beroerte maken onder een bergaderinghe. Faire esmeute
parmi vne assemblee. *Miscere tumultum in conuentionem.*

Beroerct, die beroerte maect. Qui fait esmeute. *Euo-
cator.*

Beroesten. S'enrouiller. *Rubiginare, rubiginem trahere, er-
uginem contrahere, abducere rubiginem.*

Beroest. Enrouillé. *Rubiginosus, a, um. rubiginatus, rubigine
plenus.*

beroestinge. Enrouillement. *Rubiginatio, rubigo. vide Roest.*

Beroecken. Enfumer quelque chose, ou parfumer. *Insu-
mare, fumigare, suffumigare, fumum vel suffitum facere.*

Met solfer beroecken. Enfumer de souffre. *Suffumigare
sulphure.*

Beroecht. Enfumé. *Fumosus, infumatus, fumigatus, a, um. suf-
fusus, a, um.*

Beroecht vleesch. Chair fumee. *Caro infumata.*

beroecker. Enfumeur ou parfumeur. *Fumigator, sumificator.*

Beroockinghe. Enfumement, parfumement. *Fumigatio,
suffumigatio, suffimentum, suffusus.*

Berooft. Destrousé, ou priué. *Spoliatus, priuatus, direptus,
exutus, compilatus, expilatus.*

Van alle sijn goet berooft zyn. Estre destrousé de tous
ses biens. *Spoliari omnibus facultatibus, destitutus bonis.*

Alle wellust berooft zyn. Estre priué de toutes voluptez.
Voluptatibus carere.

Van sijnen kinde berooft, oft van datnen lief heeft.
Priué de son enfant, ou de ce qu'on aime. *Orbus, a, um.*

Berooft van sinen. Hors ou priué de sens. *Demens, men-
te alienatus, aut priuatus, menti captus, amens.*

Berooftheyt van sinen. Priuation de sens. *Dementia, men-
tis priuatio.*

Berooftheyt van t'ghene datmen lief heeft. Priuation
de ce qu'on aime. *Orbitas.*

Beroouen. Priuer, raur, rapiner, piller. *Abripere, diripere,
spoliare, surripere, pradam facere, pradari, despoliare. vide
Roouen.*

Het gesicht beroouen. Oster la veue, auueuglir. *Cecare.*

Het leuen beroouen. Priuer de la vie, tuer. *Priuare commu-
ni luce.*

Yemanden sijn sinen beroouē. Priuer au eun de son sens.
Mentem alicui excutere.

Yemanden beroouen dat hy zeer lief heeft. Priuer au eun
de ce qu'il tient cher. *Orbare.*

Berooener. Rapineur, ravier, pillier. *Raptor, direptor, spoliator, praedor, populator, depeculator.*
berooninghe. Rauissement, pillerie. *Rapacitas, direptio, spoliatio, depopulatio. vide etiam Beroonen.*
Berouw. Repentance. *Poenitentia, penitudo.*
Berouwen/berouw hebben. Repentir, auoir repentance. *Poenitere, poenitentiam agere, pigere.*
Wat berouwen. Se repentir aucunement. *Suppoenitere.*
Het berouwet hem niet dat hy dat gedaen heeft. Il ne se repent point d'auoir fait cela. *Id non piget.*
Het berouwet hem. Il se repent. *Eam poeniet.*
Diet berouwet. Qui se repeat. *Poenitens.*
Diet berouwen sal. Qui se repentira. *Poeniturus.*
Wcroyt zijn. Estre apouri, tout denué. *Depauperatus, a, um.*
Wcroyt maken. Appourir. *Depauperare.*
Wcrue/berf. Vne cuiere. *Thensa, e. feretrum.*
Wcrsten. Creuer, creuasser. *Crepare, rumpere, agere uainas.*
Wan spijs berfken. Creuer de despit. *Rumpi iracundia, vel stomacho.*
Hem berfken van eten. Se creuet de manger. *Inurgicare se, rumpi inluuie.*
Wcrsinghe. Creueure, creuasse. *Rima, e. crepitatio, crepitum.*
Wcruchtighen. Diffamer. *Diffamare, infamare, sugillare, infamam facere aliquem, famam alicuius inquinare, traducere.*
Wcruchtighet. Diffamé. *Diffamatus, infamatus, sugillatus.*
Wcruchtinghe. Diffamation. *Diffamatio, infamatio, sugillatio.*
Wcrve/stil. Coy, paisible. *Quies, a, um, tranquillus, placidus.*
Wcruet en. vide **Weroeten.**
Wcrvoet. vide **Wartvoet.**
Wcrusten. Repoler. *Quiescere. vide Ruffen.*
Wcrsabberen. Souiller. *Sordidare, inquinare, spurcare.*
Wcrsabbert. Souillé. *Sordidatus, inquinatus.*
Wcrsaen/leder. Basane. *Corium ouinum, pellis ouina.*
Wcrsaeyen. Semer. *Seminare, semina terre mandare, sementem facere, spargere semen, sationes facere, serere, conferere.*
Wcr landt besaeyen. Ensemencer vn champ. *Campum tritico obserere, conferere agrum lupino aut faba.*
Wcrsaeyt. Semé, ensemencé. *Seminatus, satus, a, um, confusus, obfusus.*
Wcrsaeyt landt. Terre semée. *Ager satus vel semine sparsus.*
Wcr besaeyen malkanderen. Ils s'entrecerardoient. *Adinuicem intuebantur, vnum alterum inspiciebat, aspicebant se mutuo.*
Wcrsaluen. Oindre d'vnguent. *Vnguento linere, vel lindre, vngere, perungere. vide Saluen.*
Wcrsaluet. Oingt d'vnguent. *Perunctus, inunctus, a, um.*
Wcrsalutinghe. Oignement d'onguent. *Perunctio, inunctio.*
Wcrschadighen/verschaden. Endommager, nuire. *Nocere, damno afficere. vide Winderen.*
Wcrschaduwen/verschemen. Enombrager. *Obumbrare, inubrare, perumbrare.*
Wcrschaduwet. Enombragé. *Obumbratus, inumbratus, perumbratus, a, um.*
Wcrschaduwinghe. Enombragement. *Obumbratio, inumbratio, perumbratio.*
Wcrschamen. Faire honte, confondre. *Pudorem incutere, ferrere frontem alicuius, confundere, ignominiam inferre, pudorem plagiario imponere.*
Ich sal dy verschamen. Je te feray honte. *Obstringam te recundia, confundam te.*
Wcrschaeamt. Honteux. *Verecundus, pudibundus, a, um, pudens, particeps pudori & recundia.*
Wcrschaeamt werden. Deuenir honteux. *Pudescere, erubescere, pudesceri.*

Wcrschaeamt zijn. Estre confus & honteux. *Verecundus, recundia teneri, pudorem gerere, pudere.*
Wcrschaeamttheyt. Opprobre, honte. *Pudor, recundia.*
verschaeamtlick. Honteusement, avec honte. *Pudenter, recundè.*
Wcrschantzen. Se munir, remparer. *Vallare, munire, circumvallare, vallo & fossa cingere.*
Wcrschantzet. Muni, remparé. *Vallatus, circumvallatus, munitus, vallo cinctus.*
Wcrschantzinghe. Munition, rempar. *Munimentum, vallum.*
Wcrschatten. Tauxer, mettre à pris. *Taxare, estimationem facere, aderare. vide etiam Schatten.*
Wcrschattinghe. Taux ou tauxé. *Taxatio, estimatio, aderatio.*
Wcrscheet/ oft bescheet. Certification de la commission. *Certitudo sive auctoritatis vel mandati, constitutio, decretum, certificatio.*
Wcrschief van bescheet/bescheetbrief. Lettre de certificatio. *Libellus assertorius, commentarius.*
Wcrscheet geuen. Bailler certification, certifier. *Decretum, certum facere, libellum assertorium alicui dare.*
Wcrschief bescheet doen. Monstrer la commission. *Delegationem suam monstrare, ostendere documentum rationum suarum.*
Wcrschiet doen int dvincken. Faire raison à boire. *Aequali haustu respondere.*
Doet my bescheet. Faite moy raison. *Aequali haustu mihi responde.*
Wcrscheelick. Euiden. *Euidens, planus, apertus, distinctus.*
bescheelick spreken. Parler distinctement. *Distinctè aut distinctè loqui, articulatè loqui.*
Wcrscheelicken. Euidement. *Euidenter, planè, apertè, distinctè, manifestè, clarè, expeditè, discretè.*
Wcrschelden. Reprendre & tanter aucun, vituperer. *Reprehendere, obiurgare, vituperare, verbis vehementioribus aliquem prosequi. vide Schelden.*
Wcrscheldinghe. Reprehension, detraction, tansement. *Reprehensio, vituperatio, obiurgatio.*
Wcrschemen. vide **Wcrschaduwen.**
Wcrschemeren. Eshlour les yeulx. *Perfringere oculos.*
Wcrscheren. Raser ou tondre autout. *Circumradere, circumtondere.*
Wcrschief van bescheet. Cela m'est destiné. *Fataliter mihi destinatum est, sic erat in factis.*
Wcrschermen. Defendre, garder. *Defendere, tueri, protegere, patrocinari, adesse alicui, patrocinium prestare, defensare.*
Wcrschermelick. Qu'on peut defendre & garder. *Defensorius, a, um.*
Wcrschermelick beschermen. Garder & defendre diligement. *Tutari.*
Wcrschief van bescheet. Defendre son pais. *Opponere corpus pro patria, patriam conseruare.*
Ich sal v beschermen. Je vous defendray. *Te defendam & protegam, patrocinabor, sustinebo te.*
Wcrschermmer. Defendeur, protecteur. *Defensor, protector, tutor, patrocinat r. patronus.*
Wcrscherminghe/ beschermfel. Protection, defense. *Defensio, protectio, tutio, patrocinium, iusamen, tutamentum, tutela.*
Wcrschermfel ergens tegen. Defense contre quelque chose. *Munimen, munimentum.*
Wcrschermmt. Defendu, gardé. *Defensus, patrocinatus, tutus, vel tutus.*
Wcrscheten. Embrené, ou trompé. *Concatus, a, um, vel defraudatus.*
Wcrschepdelick. vide **Wcrscheelick.**

Wcrschepden.

Befcheyden. Discret, raisonnable, sage. *Discretus vir, prudens, rationalis, & modestus.*
Befcheydenheyt. Discretion, raison. *Discretio, ratio, modestia, moderatio.*
Befcheydentlick. Discretement, distinctement, sagement, modestement. *Dijcreti, discreti, distincti, prudentes, modesti, moderati.*
BESCHYDEN / van te vozen bespreken. Prehnir, conuenacer, limiter deuant. *Præsumere, deparjiri, præsumere.*
Het is in onsen doozwaerde bescheelick ghenoech bescheyde. Il est allez clairement prehnir & specificé en nostre contract. *Saisi euidenter in contractu nostro id præsumit ac definitum est.*
Dach, tijt ende stonde bescheyden. Assigner & determiner iour, temps & heure. *Diem, tempus & horam firmare, constitutere aut determinare.*
Beschick / beschtickinge. Disposition, adresse, sollicitude. *Dispositio, curatio, sollicitatio, procuratio.*
Beschicken. Disposer, adresser, procurer. *Curare alicuius negotium, disponere, dirigere, exequi.*
Ich heb dat beschtick. L'ay expedie ou adressé cela. *Hoc negotium curavi, hoc expedii, vel direxi.*
Beschicker. Disposer, adresseur, ou procureur. *Dispositor, director, procurator, vel negotiator.*
Beschieten. *vide Beschutten.*
Em sradt beschtieten. Canonner, ou tirer de canons contre vne ville. *Tormentis oppidum concutere, tormentis areis diruere iacere fulmina.*
Beschijten. Embrener, ou tromper. *Concicare, vel defraudare, impostare.*
Beschimmelen. Moisir. *Mucere, saucere, mucescere. vide Beschimmel.*
Beschimmelt. Moisi. *Mucidus, yaucidus.*
Beschimmelt broot. Pain moisi. *Mucidus panis.*
Beschimpen. Brocarder aucun. *Caullari aliquem, debacchari, dare scommata, conuitiari.*
Beschimpt. Brocardé. *Caullatus, a, um.*
Beschimpper. Brocardeur. *Caullator, debacchator.*
Beschimpinghe. Brocard, brocardement. *Caullatio, debacchatio, scommata, diciturum, conuitium.*
Beschoiden. Reprins, tanlé, vituperé. *Reprehensus, obiurgatus, vituperatus, praterius, de Beschelden.*
Beschouen. Ralé & tondu entour. *Circumtusus, circumtusus, a, um, adtusus, at tonsus.*
Beschot / oft schuttsel. Refente, entredeux d'ais, &c. *Paries asserum, interstitium.*
Beschreuen. Redigé par escript, descript ou inuentarié. *Per scriptus, a, um, vel per scriptum in tabulas, scriptum in inuentario.*
Men vindtter alsoo beschreue. On le trouue ainsi escript. *Ita scriptum inuenitur, sicut in scriptis habetur.*
Beschreyen. Deplourer. *Deflere. vide Bwweenen.*
Beschroyen. *vide Beschroyen.*
Beschrijven. Rediger par escript, descriptre. *Commendare monumentum, mandare literis, in album referre, memorie posteritæ tradere, annotare, conscribere, describere, peragere res gestas.*
En boeck beschrijven. Descrire ou composer vn liure. *Librum conscribere.*
Enen sacht beschrijven. Mettre vne desconfite ou bataille par escript. *Condere prælia.*
Enen gemeynen dach beschrijven ende setten. Descrire & assigner vn certain iour. *Proscribere & edicere diem.*
Beschrijuer. Chroniqueur qui descript. *Chronographus, descriptus, annotator.*

Beschrijuinge. Description. *Descriptio, exscriptio, epographus.*
Beschrijuinghe des swerets. La description du monde. *Cosmographia.*
Beschudden. Contregarder, defendre, choyer. *Conseruare, protegere, parcere, sustinere aliquid ne patiamur detrimentum.*
Beschudder. Contregardeur, choyeur. *Conseruator, defensor, propugnator.*
Beschuddinghe. Contregardement, choyement. *Conseruatio, protectio.*
Beschuldelick. Coulpable, à qui on peut donner la coulpe, accusable. *Culpabilis, accusabilis, & criminofus, a, um.*
Beschuldighen. Coulpier, imposer crime, accuser. *Culpare, accusare, reum agere, culpate, criminari, imputare aliquid alteri.*
Beschuldighet / oft beschuldicht. Coulpé, accusé. *Culpatus, accusatus, criminatus, reus.*
Beschuldigher. Accusateur, coulpier. *Culpator, accusator, criminator, actor.*
Beschuldinghe. Coulpation, accusation. *Culpatio, accusatio, criminatio.*
Beschutten / oft beschieten / affchutten. Faire refente ou entredeux d'ais, &c. ou lambrisser. *Aliquem locum asseribus separare, tabulari, contabulari, coassare, vestire parietes tabulari.*
Beschuttinghe / affchuttinge. Refente, entredeux d'ais, lambrissement. *Tabulatio, contabulatio, coassatio, intermedium coassamentum.*
Beschuttsel. Lambriz. *Materia in crustatio, laquear, iacus in adificiis.*
Besecht / oft besept / bedraghen. Accusé. *Accusatus, delictus.*
Beseffen / begripen. Comprendre, entendre. *Comprehendere, concipere in mente.*
Beseft. Comprins. *Comprehensus.*
Ik en kans niet beseffen. Je ne le say comprendre. *Concipere nequeo.*
Beseffinghe. Comprinsé. *Comprehensio, conceptio mentis.*
Besegeelde brieuen. Lettres selées. *Sigillate & ob signata. liere.*
Beseghelen. Seeler d'vn seel. *Sigillare, ob signare sigillo. vide Beseem. vide Beseem.* (Segeleit.)
Besengen. *vide Beshengen / oft Uersenghen.*
Beseten mensch / bedruuet mensch. Homme demoniac, enragé. *Arrepticus, fanaticus, obsessus, damoniacus, à damonio exagitatus.*
befetfel. Enduiffon. *Incrustatio, trullissatio cymeti, & c.*
Besetten / oft beplecken. Encrouter, enduire de chaulx, argille, &c. *Incrustare, trullissare, inducere cymetio, argilla, & c.*
Het steenen besetten. Garnir & duire de pierres. *Marginare, sternere locum saxis.*
Het een doozne hagen beset. Entouré ou planté de hayes d'espines. *Consertum dumis vel spinis.*
BESETTEN / oft slichten. Fonder, constituer ou ascoier quelque chose. *Fundare, statuere, vel insituere.*
En taergetijde besetten. Funder vn anniuersaire. *Fundare ac statuere anniuersarium.*
befetter. Enduiffleur, ou fondateur, constituteur, &c. *Incrustator, induktor cymeti, & c. vel fundator, erectior.*
befettinghe. Enduiffon, enduiffement, ou fondation. *Incrustatio, trullissatio, vel fundatio, constitutio.*
Beseycken. Pisser sur quelque chose. *Mingere ad aliquid.*
Besibben / besaen van maechschap. Estre de parenté. *Ex parentela, vel à consanguinitate esse, contingere sanguine.*
besibschap. maechschap. Parenté. *Parentela, consanguinitas, cognatio.*

Befich/onledich. Occupé, embefongné. *Occupatus, negotiosus.*
besich maken. Occuper & embefongner avec. *Occupare, negotium dare, occupat un reddere.*
Befie/ oft besien. *trifyllab.* Grain, ou grains de tout menu fruit, comme cherises, raisins, groisilles, meures, fraises, francbules, &c. *Acinus, acini, bacca, bacca, arum.*
Wel besien. Plein de grain. *Acinosus, a, um.*
Van besien. Qui est de grain. *regard.*
Besien. *disyllab.* **besichtigighen.** Voir, regarder de pres. *Instrueri, contueri, visere, insuere, inspicere, oculu instrare, oculos admoere, circumspicere, prospicere, prospicere, spectare attentum.*
Alle dinck besien/ al om besien. Regarder tout, ou par tout. *Ducere visus per omnia.*
Besiet v seluen. Regarde toy mesme. *Tecum habita.*
Gen dinck wel laten besien. Laisser regarder vne chose franchement. *Oculu vulgi aliquid contractatum permittere.*
besiender. Regarder. *Inspector, perspector, prospector.*
Besieninghe/ oft besichtiginghe. Regardement, veue. *Inspectio, prospectio.*
Besienlick/ weerdich om besien te werde. Digne d'estre veu. *Dignus aspectu, spectabilis, spectabilis, spectabundus.*
Besienfel. Regard. *Aspectus, inspectaculum.*
Besigen/ gebuycken. Se servir, ou vser quelque chose. *Vti aliqua re, rem occupare, frui, perfrui, vsum ex aliqua re habere.*
ick salt besighen oft mijn ware. Je m'en seruiray comme de miens. *Vta illu vt meus, vel non secus ac meus.*
Besinge. Vlage, ou vlsance. *Vsus, occupatio, fruiio.*
Besiden. De costé. *Ex obliquo, a latere, oblique.*
besiden sweeghs. A costé du chemin. *Secusum a via, secus viam.*
Besilueren. Argenter ou garnir d'argent. *Argento vestire, obducere vel celare argento, argentare, incoquere.*
Besiluert. Argenté. *Argentatus, inargentatus.*
Besilueringhe. Garnissement d'argent. *Argentatio.*
Besinuen. Considerer, penser diligemment. *Considerare, prameditari, ponderare, animaduertere, reminisci, vide etiam Besinuen.*
ick besin my. Il me viciat en memoire, ie considere. *Memini, commemini, reneco in memoria.*
lieue/ besint v. Ami aduisez vous. *In memoria redi, te queso.*
Wel besint. Prudent, bien aduisé. *Circumspicuum, cordatus.*
Besinner. Considerateur. *Considerator, prameditator.*
besinnick. Considerant. *Considerans, animaduertens.*
besinnichlick/ oft besinnlick. Cōsideramment, auisemēt. *Consulte, considerate, prospicienter, perspecte, cordate, solerter.*
besinnlick spreken. Parler auisement. *Cogitate verba facere, premeditate.*
Besitten. Posseder, tenir. *Possidere, tenere.*
yet niet yemanden onnerdeyt ende gemeinlick besittē. Posseder quelque chose en commun & indiuisement avec aucun. *Possidere aliquid communiter cum aliquo.*
Te b besitten ende te gebuycken yemanden ouergenen. Bailier aucun a posseder & vser de quelque chose. *Tendit ac possidenda bona alicui tradere.*
Besitter. Possesseur. *Possessor, dominus.*
Rechte heer ende besitter van eenich dinck. Propre seigneur & possesseur de quelque chose. *Proprietarius.*
Besister. Possesseuse. *Possitrix.*
Besittinghe. Possession. *Possessio.*
Gens yeglicks besittinge ende eppen goet. La possessio & bien particulier de chacun. *Regnum.*
In besittinge holdē. Y surper, tenir en possession. *Vsurpare.*

In besittinghe stellen. Mettre en possession. *In possessione collocare, in possessionem deducere.*
Wt sijn besittinge gestooten werden. Estre poulse hors la possession. *Deturbari possessione.*
Het goet in best nemē. Saisir les biens. *Bona auferre, manus bonu iniicere, capere possessionem.*
Beslabben/ slabben. Bauer, embauer. *Cibaria salina coinquinare, squalere.*
Beslabber/ slabber. Vn baueur, enbaueur. *Coinquinator saluarius.*
Beslabt. Enbaué. *Cibaria salina coinquinatus, squalidus.*
Beslabbinghe. Enbaument. *Inquinatio.*
Beslach/ oft bekummernisse. Le train, affaires ou negociés d'aucun. *Negotium, actus, m. vnde negotiorum.*
BESLACH DES rechts. Arrest, arrestement. *Arrestum, sententia feratus.*
BESLACH. Garniture de quelque chose que ce soit. *Ornamenta ferri, ligni, auri, &c. munimentum.*
Beslach van goet oft siluer. Garniture d'or ou d'argent. *Inauratio, vel argentatio.*
BESLACH/ daermen de beesten mede messet. Nourriture ou fourage mixtionné de farine, son &c. pour engraisser les bestes. *Sagina, e, farina.*
Beslaen met rechte. Arrestar par iustice. *Arrestum facere.*
Beslaen in gout/ oft met gout beslaen. Encasler ou garnir d'or. *In iurare, auro tegere, celare auro.*
Calck beslaē. Gacher mortier. *Subigere gypsum, vel arenam.*
Wreel beslaen. Estorde la farine. *Farinam in massam facere, farinam conspergere, subigere farinam.*
Peerden beslaen. Ferrer cheuault. *Calcare equum, induere equum soleas ferreas.*
Beslagen peerd. Cheual ferré. *Equus ferro calcatus.*
Beslagen. Dormir avec aucun. *Condormire, in bonam partē.*
Byslagen/ in malam accipiur.
Sijn bruydt beslagen. Coucher avec son espousee. *Cum sua sponsa dormire.*
Dat bedde is lang niet beslagen. On ne coucha de long temps en ce liēt. *In hoc lecto iam dudum nemo cubat.*
Beslicht in rechten. Conclud en droit. *Iure conclusum vel statutum.*
Besloten. Enclos, enfermé, conclud. *Inclusus, conclusus, oclusus.*
Het is besloten. Il est conclud. *Statutum est, certa res est.*
Dit is alsoo by my besloten. Cela est ainsi conclud avec moy. *Deliberatum est mihi, animo sententia constat, constitutum est mihi.*
ick heb endelick besloten ende vooy my ghenomen. J'ay expressement conclud & deliberé. *Stat sententia, statutum est mihi in animo.*
De peys ofte vrede is besloten. La paix est conclud. *Conuenit pax.*
sick Bestummenen. S'embrouiller, s'entremesler. *Inducere se re aliqua, inuoluere se negotijs, se intermiscere.*
Besluyp van de reden/ ofte bewijs. La clause, conclusion de la matiere. *Conclusio, epilogus, peroratio, clausula.*
Besluyp des raedts. Arrest, sentence ou statut du conseil. *Placitum, senatusconsultum, consultum, decretum curie, arrestu consulu.*
Besluypen. Enclorre, enfermer, ou conclure, decider. *Includere, occludere, aut concludere, decidere.*
Het tynnen besluypen. Enclorre de hayes, Sepire, consépire, besluypinghe. Enfermement, conclusion. *Inclusio, conclusio.*
besluypsel vant t'schip. Le tillac de la nauire. *Fororum.*
besluypsel van tynnen. Clousture de hayes. *Conseptum.*
Beslijcken/

Beflijcken/bemopen. Embouer, croter, enbourber. *Lutare, caro velluto oblinere, inquinare limo, in luto demergere.*

Beflijcht/bemopet. Emboué, enbourbé, croaté. *Lutatus, limo vel luto inquinatus, caro oblinitus.*

Beflijckinghe/bemopinghe. Embouement, enbourbement. *Lutatio, luti vel carni inquinatio.*

Befmieren. Oindre, engraisfer. *Exungere, linitre, oblinire.*

Befmiett. Oindre, engraisfé. *Vulnus, pinguedine linitus, oblinitus.*

besmringhe. Engraissement. *Vulnus, linitio, oblinatio.*

Befmetten. Infecter, maculer. *Contaminare, temerare, inficere, maculare, inquinare.*

besmette plaetse. Lieu infecté. *Locus contaminatus, infectatus.*

besmettinghe. Infection, contamination. *Infectio, contaminatio, inquinatio.*

Befmuyfterē. Barbouiller, comme font les petits enfans autour de la bouche ou accoutremens. *Squalere vel inquinare os vel vestes, infanum more.*

besmuyfterē. Barbouillé. *Squalidus, inquinatus, sordidus.*

besmuyfteringhe. Barbouillement. *Squalidatio, sordidatio, inquinatio.*

Befmuyppen. lafer, quaqueter. *Garrere, arguere, blaterare, oblatrare, garrere, voce lacessere.*

Befmuyppen. lafeur, quaqueteur. *Garrulus, blator.*

besmuyppinghe. lafement, quaquetement. *Garrulitas, arguatio, blateratio.*

Befmeden. Rongné autour, circoncis. *Ampuatus, circumcisus, recutit us, verpus, a, um.*

Befmijden. Rongner autour, circoncir. *Amputare, circumcidere, reficare.*

Befmijdinghe/befmijdenisse. Rongnement, circoncisio. *Ampuatio, circumcisio.*

besmijfel. Rongnure. *Segmen, refegmen, presegmen.*

Befnot. Morueux. *Mucosus, a, um.*

Befnuffelē. Mettre le nez par tout, fouiller par tout. *Omnia scrutari, omnia perfpicere, perfcutari, indagare, rimari, sagaciter otonari, sagaci naso olfacere, sagire.*

By huet al befnuffelt. Il a mis le nez par tout. *Vbique perfcutus est.*

Befoecken/heimsuecken. Vifiter. *Vifitare, vifere, inuifere aliquem.*

befocht. Vifité. *Inuifus, vifitatus, a, um.*

een befocht mensch. Vn homme bien efproué. *Homo attentatus, expertus, experientia tentatus, valens vfu rerum, verifutus.*

befockinghe/heimsoeckinghe. Vifitation. *Vifitatio, inuifio.*

Befoedelen/befmetten. Souillir, fallir. *Demerere, sordidare, inquinare, fcedare, squalere.*

befoedelt. Souillé, fali. *Demeratus, squalidus, sordidatus, fcedatus, inquinatus.*

befoedinghe. Souillare, fallifure. *Inquinamentum, labes, sordidatio, fqualere.*

Befoeten. vide **Befueten.**

Befouden soldt geuen. Souldoyer. *Numerare vel perfoluere stipendia militibus, afficere stipendio.*

befoudet. Souldoyé. *Imbus stipendii, stipendatus.*

Befoidinghe. Souldoyement. *Perfolutio stipendiorum, authoramentum. vide etiam Souldt.*

De knechten een befoidinghe toefchick en. Ordonner la soulte aux genfdarmes. *Constituire stipendium militibus.*

Befofter en. Enfoulfre, froter de foulfre. *Sulphurare, linitre sulphure.*

befofteringhe. Enfoulfement. *Sulphuratio.*

befofterde wijn. Vin enfoulfé. *Vinum sulphuratum.*

Befomeren. Estiuer, passer son esté en quelque lieu, ou se corrompre de la chaleur d'esté. *Aestiuare, estatem aliquo in loco transigere, vel calore aestivo corrumpi aut putreferi.*

besomert bleefch. Chair gaste par chauffaifon. *Rauida caro, caro corrupta calore aestiuo, putrefacta caro.*

Befonder. vide **Befunder.**

Befondigen. vide **Sondigen.**

Befonnen/in de sonne drooghen oft setten. Seicher ou mettre au soleil. *Insolare.*

besonnet. Mis ou seiché au soleil. *Insolatus, a, um.*

besonninghe. Seichement au soleil. *Insolatio.*

Befozech. En foing, foucieux, craintif. *Solicitus, meticulosus, timidus.*

De befozchde cost hebben. Auoir les despens assurez. *Vulturn liberè habere, tuto vultu viuere, viuere mensa soluta curis.*

Befozghen. Soigner, solliciter, porter foing. *Solicitare, sollicitum esse, curam agere, pensi esse, vel habere, procurare.*

befozghet. Soigneur, sollicitateur. *Solicitor, exactor operis, procurator.*

befozginge. Sollicitude, foing. *Solicitude, cura, procuratio.*

Befpacten. Espargner. *Comparcere, parsimoniam adhibere.*

Befpieren. Empelcher. *Impedire, occupare, iustere ludere, besperet.*

besperet. Empelché. *Impeditus, occupatus.*

Befpieden/oft bespien. Espier ou guetter. *Insidiari, insidias moliri vel facere, insidere, dare insidias alicui, obseruare, speculari, explorare.*

Den tijdt bespien. Espier le temps. *Accupari tempus.*

een landt bespien. Espier quelque prouince. *Prouinciam aliquam explorare.*

Laet ons bespieden wat sy doen. Espions que c'est qu'ils font. *Accupemus ex insidijs clanculum quam rem gerant.*

Bespiedt. Espié, guette. *Insidiatus, obseruatus, speculatus.*

bespieder. Vn espie, guetteur. *Insidiator, insidiosus, conspicio, explorator, speculator.*

Het bespieders omringhelt. Estre enuironné d'espies. *Hostium presidia insiderei.*

bespiede. En espiaut. *Insidiosè, ex insidijs.*

bespiedinghe. Espiement. *Speculatus, us, insidiatio.*

Bespieschtp. Vn espion & brigantin. *Nauigium speculatorij, episcopia nani.*

Bespieten. Vne eschanguette. *Specula, e.*

Bespoghen. vide **Bespouwen.**

Bespozen. Estraqueur, tracer, chercher à la trace. *Indagare, inuestigare.*

Al bespozende. En fuyuant à la trace. *Indagator.*

bespozer. Estraqueur, chercheur. *Indagator, inuestigator.*

bespozerisse. Estraqueule. *Indagatrix, inuestigatrix.*

bespozinghe. Indagation, tracement. *Indagatio, inuestigatio, indago, inii.*

Bespotten/begeckē. Mocquer, brocarder. *Deridere aliquem, irridere, cauillari, ludibrio habere, naso suspendere adunco, ludere. vide Gecken.*

bespot ofte begeckē zijn. Estre mocqué. *In ridiculo haberi, ludibrio esse alicui, caudam trahere, irrijus esse, dicteria recipere.*

Bespottet/begetker. Mocqueur, railleur, brocarder. *Derisor, irrisor, nasutus, cauillator.*

Bespottinghe/begeckinghe. Mocquerie, raillerie. *Irrisio, derisio, irrisus, us, derisus, us, deridiculum, illusio, cauillatio.*

Bespouwen/bespien. Cracher ou vomir. *Screare, despuere, inspuere, insputare, conspuere, expuere vel vomere.*

Bespouwt oft bespoghen zijn. Estre ordi de crachat. *Spuitus inquinatus.*

Bespouwinghe. Crachement, vomissement. *Spuitio, screatus, vel vomitus.*

Y et Bespreken. Conuenancer. *Depasisti, praesumere certa con-
ditione, certa lege.*

Ick heb dat eerst besproken. I'ay premierement conue-
nancé cela. *Hoc praesumit, id prius depactus sum.*

BESPREEN/beraden. Se conseiller avec aucun. *Con-
sulare aliquem.*

Bespronghen/bespreuckelen/bespruyten. Arrouser ou
enrouler. *Irrigare, conspergere, perspergere, aspergere.*

Besprongen/besprengt/bespreuckeit. Arrousté, enroulé.
Irrigatus, respersus, aspersus, perspersus, rotatus.

En tafel met bloet besprengt. Table arrousté de sang.
Mensa respersa cruore.

Bespronginge/bespreuckelinge/bespruytinghe. Arrou-
sement, aspercion. *Irrigatio, respersio, aspergo, un. aspersio
aque, aspersus, us.*

Het diecsh met soudt besprengen. Saul poudrer la chair.
Sale puluerare carnem, sale conspergere, obruere sale.

Besprepen. Estendre au large. *Extendere, distendere, sternere.*

Bespreydt. Estendu. *Extensus, diffusus, stratus.*

Bespringen. Assaillir, ou faillir comme font les bestes, le
malle & la femelle. *Insultare, vel affilire, salire.*

Yemanden besprongt. Assaillir aucun. *In aliquem inuadere.*

Besproken. vide Bespreken.

Besprongen. Assailli, failli. *Insultatus, salitus, insensus.*

Denhengst heeft de merrie bespronghen. Le cheual a
couuert ou failli la iument. *Caballus equam insensidit.*

Bespruyten. vide Spruyten.

Bessem/oft besem. Vn baillai, ou ramon. *Euericulum, sco-
pa, arum. vel scopa, e.*

Het bessemen vegen. Baillier, ramonner. *Euerere, deuer-
rere, scopis mundare.*

Bessmen. Petit ballay. *Scopula, e.*

bessmsteel/bessmstock. Manche de ballay. *Capulus sco-
parum.*

Best/oft beter. Mieux. *Melior, optime.*

Het is best alsoo ghyedat. Il est mieulx ainsi fait. *Sic fa-
ctum melius.*

Het is best dat ick ga. Il vaut mieulx que ie m'en alle.
Melius est ut discedam.

Bestaet. S'arrester, se tenir ferme. *Insistere, consistere, consistere.*

Bestaen/aenemen/beginnen. Entreprenre & commē-
cer quelque chose hardimēt. *Aliquid agredi, vel suscipere.*

Ick soude dat niet doynen bestaen. Ie n'oseroy pas entre-
prendre cela. *Hoc agredi minime audeo.*

Hy heeft dat bestaen te doen. Il a entrepris de faire ce-
la. *Hoc facere suscepit.*

En soudt bestaet. Vne hardie entreprinse. *Ardua susceptio.*

bestaen werck. Ouurage entrepris. *Susceptum opus.*

BESTAEN/als maechschap zijn. Estre de parenté. *Attinge-
re aliquem sanguine vel cognatione, sanguine iungi, cognat-
ionem habere cum aliquo.*

Hy bestaet my niet van huyl noch van haer. Il ne m'ar-
ouche de rien, ne de peau ne de poil, il n'est en rien de
mon parenté. *Nulla modo me attingit cognatione, neque pelle
neque pilo.*

Bestandich. vide Bestendich.

Bestant. Treucs, cessation de guerre. *Inducie, arum, belli fe-
ris, arum.*

De Keyser maecht metten Turck bestant. L'Empereur
fait treucs avec le Turc. *Imperator cum principe Turcarum
inducias pacifitur.*

Bestecken. Encheuiller. *Figere aliquid impagibus vel clauis
lignis, vel infigere clauos lignos.*

besteckt. Encheuillé. *Fixus impagibus.*

Besteden / stellen. Mettre & poser en lieu, ou mettre à
point. *Collocare.*

bestedt oft besteedt. Mis ou posé en lieu. *Collocatus, a, um.*

BESTEDEN. Employer, bailler à louage, à rente, ou à
faire. *Insumere pecunias in re aliqua, locare, elocare.*

Hyet veel suldy besteden? Combien veulx tu employer?
Quantum vis insumere, vel erogare?

Geit erghens aen besteden. Employer argent à quelque
chose. *Locare argentum in re aliqua.*

Hy is besteedt. Il est loué. *Locatus est.*

Ick heb hem dat besteedt te maken. Ie luy ay baillé cela
à faire. *Dedi illi hoc faciendum.*

Hy heeft hem dooz een knecht besteedt. Il s'est loué pour
seruiteur. *Locauit se seruienti, vel in seruum alicui se locauit.*

Hy heeft sijn huys te hueren besteedt. Il a baillé sa mai-
son à louage. *Domum suam locauit.*

Besteden te houwelick. Donner en mariage. *Nuptum da-
re, elocare filiam alicui.*

Ick beste v mijn dochter te houwelick. Ie te donne ma
fille en mariage. *Da, loco tibi filiam meam nuptum, vel nuptui.*

Besteder. Vn alloueur, qui alloue ou met en seruite ser-
uiteurs, chamberieres, ou marchandises, &c. *Locator.*

bestedtster. Aloueresse. *Locatrix.*

Bestedinghe. Bail à louage. *Locatio.*

Het beste. Le meilleur. *Optimus, a, um.*

Sijn beste doen. Faire son mieulx. *Agere pro viribus, manare
seculam operam, toto pectore incumbere, omnim operam impendere.*

Ick sie dat doozt beste aē. Il me semble cela le meilleur.
Hoc mihi optimum videtur.

Het beste kiesē. Choisir le meilleur. *Optimum eligere.*

Dat dy d'alder beste huncht dat suldy doen. Ce que te
semblera le mieulx tu le feras. *Quod optimum factu vide-
bitur, facies.*

Hyem aen dat beste ghewennen. S'accoutumer à la chose
meilleure. *Optimu assuescere.*

En besten geuen. Donner quelque gratis pour bon, ou à
Pauantage. *Aliquid in commune dare, munifici dare, honorari-
um dare. (ber habere, munifici habere.)*

Den wijn ten besten hebben. Avoir le vin bon. *Vinum li-*

ten besten nemen. Prendre en bonne part. *Boni consulere,
in meliorem partem interpretari, in meliorem recipere partem,
in melius vertere.*

Ick ben t'uwen besten. Ie fais à vostre commandement.
*Ad mandatum tuum promptissimus sum, sum tibi ad obsequen-
dum paratus, tuus sum, habes me paratissimum.*

Besteken. Ficher autour. *Circumfigere, affigere.*

Het blommen ende meyen besteken. Fiché & accoustré
de fleurs & rames. *Affixus & ornatus floribus & ramis, re-
dimitus flore ac fronde viridi.*

EENEN gracht besteken. Ordonner à fouir vn fossé.
Ordinare fossenam, vel fossam fodendam.

Bestekinghe. Fichement autour. *Circumfixio, affixio.*

Bestellen. Bailler, statuer, disposer, ou adresser quelque
chose. *Præbere, statuer, disponere, assignare, subministrare,
suppeditare.*

Bestellet/ofte bestelt desen brieu. Adresse ceste missiue.
Cura reddendas has literas, aut dirige has literas.

Bestellet my om ē mite mostaert. Fournisse moy pour
vne mite de mostarde. *Suppedita mihi tantillum sinapi ve-
lore mite vel denarij, eroga mihi sinapi pretio denarij.*

Ick sal v wel bestellen. Ie vous fourniray bien. *Abundā-
ter tibi suppeditabo.*

Wederom in de handen bestellen. Remettre entre les
mains. *Remanicipare.*

Besten. Bon, adressement, fourmillement. *Dispositio, administratio, suppeditatio.*
Bestemmen. Bailler la voix, assigner. *Vocem in fauorem alicuius dare, assignare, suffragari, dare suffragia, calculum.*
Encen dach bestemmen. Assigner vn iour. *Præfixire diem.*
Besten. *vide* **Dziegen**.
Bestendich /stantastich. Constant, ferme, stable. *Constans, firmus, stabilis. vide etiam Stantastich.*
bestendicheyt. Constance, fermeté. *Constantia, firmitas, firmitudo, stabilitas.*
bestendichlick. Constamment, fermement. *Constanter, firmiter.*
Bestieren /oft bestueren. Duire, mener ou cheuir. *Domare, frenare.*
Ich kan hem niet bestieren. Le nescay cheuir, ou venir à bout de luy. *Nequeo cum dirigere, vel nequeo hunc coercere.*
Veel bestiers hebben. Avoir beaucoup de tantaffaires. *Multa negotia friuola habere, grauari rebus prauis, magnus esse ardebo, ocre pari rebus plurimis, curare alicui.*
Bestooten. Poulsier. *Trudere, propellere, offendere, impetam facere, adoriri.* (*gyuere.*)
Bestozmen. Assaillir. *Adoriri, innadere aliquem, aggredi, in-*
De vianden bestozmen niet schichten ende steenen. Assaillir les ennemis de dars & de pierres. *inaccessere hostes iaculis & saxis.*
De byanden bestozmen in hen sterckte. Assaillir les ennemis en leur fort. *Prorsumpere castra & agmen inimicorum, in castra hostium irrupere.*
En stad bestozme. Bailler l'assault à vne ville. *Oppugnare, impetum extremarū virium facere, machinam bellicū subruere.*
Bestozmet / ofte bestozmt. Assailli. *Adortus, innasus, oppugnatus.*
Armode heefte beyde bestozmt. Pourté les a tous deux assailli. *inaccessit ambos inopia.*
Bestozminghe. Assault, assaillage. *Aggressio, inuasio, oppugnatio, insultus, us.*
Bestouen. Pouldré, pouldreux. *Puluerens, puluerulentus, a, um, puluere singularis.*
Bestouen zijn. Estre poudreux. *Puluerē conspersus esse.*
Bestrecken. Estendre, & faire prouffiter quelque chose. *Extendere, proficere, frugem facere, augere oper.*
Op bestreckt sijn gelt wel. Il employe bien son argent à prouffir. *Ad commodum optime pecunias suas usumit, vel erogat, nummos suos pulchre collocat ad questum.*
Bestreckinge van sijnen gelde. L'employment de son argent à prouffir. *Compendiosa erogatio nummorum.*
Bestreden. Assailli, ou surmonté. *Expugnatus, debellatus.*
Bestreken. Frotté d'ongnement, graisse ou autre liqueur. *Illinitus, delinitus.*
Bestrieken /in strick brenghen. Enlacer, mettre en scrupule de conscience. *Ilaqueare, scrupulum inticere, obstringere religione, afferre religionem alicui.*
Bestriekt. Enlacé, scrupuleux, perplexé. *Ilaqueatus, scrupulosus, religiosus, constrictus.*
Bestricktheyt. Enlacement, perplexité, scrupule de conscience. *Ilaqueatio, scrupulus, perplexitas, religio.*
Bestricktelick. Scrupuleusement. *Scrupulose, religiose, strictè.*
Bestrijcken. Frotter de quelque liqueur. *Illinire, delinire.*
Bestrijkinge. Frottement, onguement. *Illinitio, delinitio.*
Bestrijfsef. Matière liquide pour se frotter, enduite. *Litura, e.*
Bestrijden. Assaillir ou surmonter à combattre. *Expugnare, propugnare, debellare, appugnare, armis impetere.*
Bestrijdinge. Assaillage, combat. *Expugnatio, debellatio, oppugnatio.*

Bestroyen met biesen / bloemē &c. Enricher de fleurs. *Floribus sternere.*
Bestroyt met bloemen. Espars de fleurs. *Floribus stratus.*
Bestrueten. Mener, poulsier, conduire. *Ducere, pellere, deducere.*
Yemant inden wech bestrueten. Addresser quelqu'un au chemin. *Deducere aliquem in viam.*
Bestruert. Mené, poulsé. *Ductus, pulsus, deductus.*
Bestrueringe. Addressement, poulsément, conduite. *Ductio, pulsio.*
Bestruyuen. Empouldrer, faire pouldreux. *Puluerem facere, aut spargere.*
Besuecken. *vide* **Besoecken**.
Besueren. Peiner, endurer, grande peine & trauail en faisant quelque chose. *Elaborare, cum amaritudine aliquid agere, desudare.*
Hy heeft dat wel besuert. Il l'a bien eu à grand trauail. *Cum maximo labore hoc adeptus est, id desudauit.*
Die niet en besuert /sal niet besueten. Qui ne gouste l'amer, n'aura point le doux. *Dulcia non meruit qui non gustauit amara.*
Besueten / oft besoeeten. Endurer ou vser de douceur. *Dulcia ferre, dulcedine frui, molliter viuere.*
Besunder /oft besonder. Singulier, exquis. *Singularis, peculiaris, exquisitus, rarus, præcipuus, peculiaris, a.*
Besondere schoonheyt. Beauté singulière. *Eximia vel egregia forma.*
Besunderheyt. Singularité. *Singulare, singularitas.*
Besunderlick. Singulierement, principalement. *Singulariter, præcipue, vnicè, peculiariter, priuatim.*
De besunderste. Le plus singulier, le plus exquis. *Exquisitissimus, præclarissimus.*
yet besunders. Quelque chose à part, ou singulier. *Exquisitam, singulare, præclarum.*
Beswaren /swaer maken. Apesantir, agrauer. *Aggraueare, degraueare, onus imponere. vide etiam Werswaren.*
Sich /ofte hem seluen beswaren. S'apesantir, se contrister. *Aggraueare se tristitia, dare se dolori, tradere se tristitie, se contristare.*
Het werck beswaert. L'œuvre s'engreue. *Aufert labor, aggrauescit labor.*
Beswaert. Apesantant, agraué. *Aggrauatus, contristatus.*
Hetten slaep beswaert. Apesantant de sommeil. *Somno grauatus.*
Beswaringhe /beswaernisse. Apesantissement. *Aggrauatio, degrauiatio, vel contristatio.*
Beswaken. Defailli. *Languescens, satiescens, viribus destitutus.*
Besweren. Coniurer. *Adiurare, exorcizare, coniuurare.*
besweter. Coniureur. *Adiurator, exorcista.*
besweringhe. Coniuration. *Adiuratio, consuratio, exorcismus.*
Beswoeren. Coniurer. *Adiuratus, coniuuratus, exorcizatus.*
Beswijcken. Defaillir. *Deficere, languescere, satiescere.*
beswijkinghe. Defaillance. *Defectio, debilitatio, deliquium.*
Beswijmen /Swijmen /Swijnslagen. Esuannouir, defaillir de courage, palmer. *Euanescere, linguam amittere, deficere animo.*
Beswijminghe /swijminge. Euanouissement, palmeison. *Defectio animi, lipopsychia, syntexu, extasis, deliquium.*
Beswijmt. Esuannouy. *Inermotus, in extasi raptus, animi defectum sustinens, syntecticus, lipopsychus.*
Betalen. Payer. *Soluere, persoluere, resoluere, satisfacere, pendere, luere, pensitare.*
Sijn schuld betalen. Payer ses debtes. *As alienum soluere, nomen tollere de tabula creditorum.*

Totten lessen penninck betalen. Payer jusques au dernier denier. *Ad denarium persolvere, cum fide persolvere.*

Ich betale dat ick schuldich ben. Le paye ce que ie doy. *Quod debeo solvo.*

Dy sal my betalen t'ghene dat ick hem doen sal. Il me payera de ce que ie luy feray. *Quod faciam, pretium exolvat mihi.*

De boete oft bryeck betalen. Payer l'amende. *Solvere multam, expendere scelus.*

Dy betaelde de boete. Il en paya l'amende. *Panas reipub. graves inflasque persolvit.*

Sijn willckom betalen. Payer sa bien venue. *Isagogicon solvere, aut dependere, adventitiam cenam condicere.*

Sijn afscheydt betalen. Payer sa bien allee. *Propter viam cenam condicere, cenam profectam dare.*

Wooz een ander betalen. Payer pour vu autre. *Alieni satisfacere debitis.*

Hem doen betalen. Se faire payer. *Exigere nomina, exolvendo cogere.*

De costen betalen van een gebinge qualick aengeleydt. Payer les despens d'un proces mal intenté. *Luere panam litis temere infruitae.*

Den rechter betalen. Payer le iuge. *Judicatum facere.*

Schade ende interest betalen. Payer domage & interest. *Litis estimationem defendere.*

Wetten leuen betalen. Payer de la vie. *Pendere supplicia.*

Niet te betalen hebben. N'avoit de quoy payer. *Solvendo non esse.*

Wel te betalen hebben. Avoir bien de quoy payer. *Solvendo esse.*

In twee oft dy jaren sijn schuld betalen. Payer ses debtes en deus ou trois années. *Annua bima, trima die dissolvere es alienum.*

Betaelt. Payé. *Solutus, persolutus, satisfactus.*

Ich heb dy betaelt. Le t'ay payé. *Flabeo tibi res solutas.*

Betaelder oft betaler. Payeur. *Solutor, satisfactor debiti.*

Betalinge. Payment. *Solutio, satisfactio, pensio, numeratio.*

De betalinge der wercklieden. Le payment des ouvriers. *Manu pretium.*

De betalinge valt den eerste dach des maents. Le payment eschet le premier jour du mois. *Cadit solutio in die Calendarum.*

Betamelick/betamende. Conuenable, conuenât. *Decens, conueniens.*

Betamelicheyt. Conuenance. *Decentia, conuenientia, decentia, decorum.*

Betamelicken. Conuenablement. *Decenter, condecenter, congruenter, conuenienter.*

Het is betamelicker. Il est plus conuenable. *Commodius est, magis expedit.*

Betamenir. Conuenir, estre conuenable. *Decere, condecere, conuenire.*

Het betaemt. Il conuiet. *Decet, condecet, conuenit.*

Het en betaemt ons niet. Il nous est point honeste & conuenable. *Naque decet aut conuenit nobis, dodecet nos.*

een Bete. Vn morceau, morseure. *Frustu, morsus, us, buccae, e.*

Beetken. Petit morceau, morselet. *Buccella, frustulum.*

En beesthen blesch. Vn petit morceau de chair. *Carnicula.*

Bete. Matiere de quoy les pelletiers accoustrent leurs peaux.

Beten. Accoustre les peaux de telle matiere.

ick Beteckene non dicitur Tautonicè nisi in tertia persona.

Beteckenen. Signifier. *Significare, adsignificare.*

Wat beteckent dat woordt? Que signifie ce mot? *Quid verbum istud significat?*

Wat beteckent oft beduyt dit? Que signifie cecy? *Quid sibi vult istud?*

Beteckeninghe/betecknisse. Signification, significance. *Significatio, significatus, us.*

Bet/beter. Mieux, Melius, adverb.

Het is beter. Il vault mieulx. *Pre stat, melius est.*

Beter. Meilleur. *Melior, melius, potior, potius, comparat.*

En werpich beter. Va peu meilleur. *Meliusculum, & meliuscule adverb.*

Dit is goet/maer dat is beter. Ceci est bon, mais cela est meilleur. *Hoc bonum, sed istud melius.*

Beter maken. Faire meilleur. *Facere meliorem.*

Beter werden. Devenir meilleur. *Meliorescere.*

Het waer beter niet gheweten. Il vouldroit mieulx n'estre sçeu. *Fuit melius nescisse.*

wy hebben veel beter. Nous l'auons bien mieulx. *Nos commodius agimus.*

Beteren. Amender, corriger. *Emendare, corrigere, meliorare, mendas tollere, deprauata restituerè, à vitio purgare.*

Ich betere. l'amède, ie corrige. *Emendo, corrigo, melioro, etc.*

Hem seluen betere. Soy amender. *Ad frugem bonam redire.*

Beterer. Correcteur. *Emendator, corrector, meliorator, mendarum castigato.*

beteresse. Correcteuse. *Correctrix, melioratrix.*

Beteringhe/beternisse. Amendement, correction. *Emendatio, correctio, castigatio.*

om Beters wille. Pour vn mieulx. *Ob meliorem causam, melioris causa, melioris succensus gratia.*

Ich gunne v wat beters. Le vous souhaite quelque chose meilleure. *Opto tibi meliora.*

Het mach den mensche niet beters zijn. Il ne sçauroit estre mieulx à l'homme. *Melius esse homini nihil potest.*

Beterden. vide Beterden.

Beth/Cot. Jusques, Vsque.

Beth her toe. Jusques à ici, ou jusques à maintenant. *Hucusque, vel haecenus.*

Betichten. Accuser. *In iudicio accusare, incusare, reum facere.*

betichtet. Accusé. *Accusatus, incusatus, a, um.*

betichtinghe. Accusation. *Accusatio.*

Betome. De la betofene. *Betonica, cestron, serratula.*

Betoonen/bewijfen. Démonstret. *Demonstrare, iudicium facere, vel declarare, docere.*

Betoot. Démonstret. *Demonstratus.*

Betooner. Démonstret. *Demonstrator.*

Betooninghe. Démonstration. *Demonstratio, declaratio.*

Betoueren/Wertoueren. Enforcer, enchanter. *Fascinare, effascinare, incantare, excantare. vide etiam COOUREN.*

Betouert. Enforcé, enchanté. *Fascinatius, incantatus.*

Betoueter. Enforceur, enchanteur. *Fascinatus, incantator, fascinator, prestigator.*

betoueteresse. Enforceuse. *Saga, incantatrix, venefica.*

betoueringhe. Enforcement, enforcellerie, enchantement. *Fascinatio, fascinum, incantatio, prestigio, arum.*

Betrachten. Aduiser, prendre garde, noter & considerer. *Animaduertere, considerare, consolare, versare in corde, deliberrare, perpenderè, cogitare, secum repensare.*

Weel dinghen betrachten. Considerer beaucoup de choses. *Collocare multa in pectore.*

Betrachtet. Aduisé, prins garde, noté & considéré. *Ani maduersus, consideratus, deliberatus, perpensus.*

Betracht tuot selen salichypt. Procure, ou pense au salut de ton ame. *Procura salutem animam tuam.*

Betrach-

Betrachtighe Consideration, meure delibération. *Ani-
maduersio, consideratio, delibatio, pensio, cogitatio.*

Betramen. Larmoyer, mouiller de larmes. *Lachrymari, lac-
chrymizare, illachrymari, plorare.*

Betraent. Larmoyé. *Lachrymatum, lachrymatus, irigatus.*

Betransinghe. Larmoyement. *Lachrymatio.*

Betrapen/behiippen. Attrapper, surprendre. *Deprehendere, si illaqueare, deprehendere.*

betragt. Attrapé, surprins. *Deprehensus, illaqueatus.*

betrapinghe. Attrapement, surprins. *Deprehensio, illaqueatio.*

Betrecken, vide **Ontwerpen**.

tot hem betrecken. Attirer à soy. *Attrahere sibi.*

In recht betreckt. Faire conuenir en iustice. *In ius vocare.*

Betreden oft **betreden**. Marcher, frayer des pieds. *Conculcare, pedibus riam teneris, calcare, vide etiam Treden.*

betreden/oft **betoyden** **wech**. Chemin frayé. *Iter tritum.*

Betrepelen. Trepiner, repiller, ou peiller. *Trepidare, gub-
pitare.*

Betrouwen. Fier, confier. *Fidere, confidere, alicui confidere.*

Hem seer betrouwen. Se fier fort. *Presidere.*

Hem pemanden betrouwen. Se fier à aucun. *Credere se ali-
cui, fidem habere, ponere in fide alicuius.*

Ghy en betrouwt my niet seer/ na dat ick sie. Tu ne re-
fie pas beaucoup en moy à ce que ie voy. *Paruam esse apud
te mihi fidem ipse intellige.*

Men betrouwt my niet, On ne se fie point en moy. *Mihi
non fidetur, incredibilis sum.*

ick betrouw v wel. le me fie bien à roy. *Tue fidei credo.*

Men heeft hem betrouwt. On s'est fié en luy. *Habita est
huic fides.*

een betrouwe/betrouwenisse/oft **betrouwinge**. Fian-
ce ou confiance. *Confidentia, fiducia.*

ein in Godt betrouwende. Se confiant en Dieu. *Deo
fruens.*

Die yet te bewaren betrouwt is. Qui a quelque chose en
garde sous bonne foy. *Fiduciararius, a, um.*

Betugen. Attester, testifier. *Testificari, testimonium reddere,
attestari, testimonium confirmare.*

Het een erde betugen. Testimoigner par serment. *Affirma-
re iuramentando.*

Dat betuge ick by Godt/dat ick aen desen **sweedzacht**
gheuen schult en hebbe. Je prend Dieu à tesmoin que ie
ne suis pas coupable en ce discord. *Neque culpa id euenissi
si diffidium mea, id testor Deos.*

Betugende. Attestant, tesmoignant. *Attestans, testificans.*

Betuget/oft **betuycht**. Atteste, tesmoingné. *Attestatus, te-
stificatus, contestatus.*

Betught. Attesteur, tesmoing. *Attestator, testis.*

Betuginge. Attestation, tesmoingnage. *Attestatio, testificatio.*

Betpen laten. Laisser faire auou son vouloir ou ce qu'il
a entre mains. *Aliquem suere voluntatem suam, vel acta
perferere.*

Laet hem betpen/hy fait wel doen. Laisse luy faire, il le
fera bien. *Sine illum facere, exacte perficiet.*

Bewaert, vide **Bedwaert**.

Benallen in krankheyt. Tomber en maladie. *Incidere in
morbum, contrahere morbum.*

Benallen van kinde. Gêrir d'enfant. *Puerperium facere, ac-
cubare, eniti infantem, parere.*

BEVALLEN. Aggreer, plaire à la veue. *Gratum esse, ar-
ridere.*

Het beuallet hem zeer wel. Il luy sied fort bien, ou cela
luy plaist bien. *Hoc illi renuisset conuenit, vel illi placet, decorum
est, vel arrides.*

Hoe beuallet dy? Comment vous plaist cela? *Quo arides
hoc tibi?*

beuallende/beuallich. De bonne grace & maintien, mo-
deste. *Gratiosus, decorus, reuoluitus, modestus, seruosus, lepidus.*

beuallich. Honestement, avec grâce & beauté. *Darere,
reuisse, cum gratia.*

Brianch. Pourpris, ou closture. *Conseptum.*

een beuanch maken. Faire vn pourpris. *Consepire.*

Beuanchen. Comprendre, surprendre, ou comprins, sur-
prins. *Deprehendere, vel deprehensus, consepire; vel conseptus.*

Het doestheyt beuangen. Encombré de duell. *Conseptus
marore, pressus in zrora.*

Hetten branch beuangen. Surprins de boisson. *Obutus
potus, potus.*

Beuechten. Oppugner, combattre contre. *Oppugnare, im-
pugnare.*

beuechter. Oppugateur. *Oppugnator, impugnator.*

beuechtinghe. Oppugnation. *Oppugnatio, impugnatio.*

Beuel. Commission, charge. *Mandatum, preceptum, curatio,
delegatio, provincia.*

Beuelhebber. Commissaire. *Disceptor, recuperator, asy-
nomus.*

Beuelen/beuel gheuen. Donner commission, com-
mander, ou recommander. *Iniungere, committere, mandare, no-
gotium dare, vel commandare aliquid alicui.*

Yemanden wat meer beuelen. Commander à aucun quel
que chose d'auantage. *Mandata addere.*

Het groot aensien beuelen. Commander avec autori-
té. *Imperare. (mittere.*

Sick Gode beuelen. Se recommander à Dieu. *Deo se com-
mittere.*

ick beuele v dat. Je vous commande cela. *Deda tibi istud
negotij.*

beueler. Commandeur. *Mandator.*

Beuolen. Commandé, enioinct. *Mandatum, iunctum, com-
missus.*

Wijst Gode beuolen. A Dieu vous commande. *Su Deo
commendatus, vale.*

Dat beuolen is voldoen. Accomplir ce que nous est com-
mandé. *Imperata facere.*

Wy en hebben v dat niet beuolen te doen. Nous vous
n'auons pas commandé de faire cela. *A vobis mandatum
id certe non habebat.*

Beuen/tseteren/vepen. Trembler. *Tremere, contremere,
intremere, tremiscere.*

beuen van koude. Trembler de froid. *Horrere.*

Van angst beuen. Trembler de paour. *Trepidare, inhorrere.*

Doen beuen. Faire trembler. *Tremefacere, concutere.*

Doen pemanden beuen van angst. Faire trembler aucun
de paour. *Trepidatiopen facere.*

Daermen af behoort te beuen. De quoy on doit trem-
bler. *Tremendus, a, um.*

Beuende. Tremblant. *Tremens, trepidans, trepidulus, tremo-
bundus, trepidus.*

Wat beuende. Aucunement tremblant. *Tremulus.*

Il beuende van dreefe. Entremblant de peur. *Trepidans,
metu trepidus.*

een beuede/blamme. Flambe tremblant. *Flamma tremula.*

Beuinge/tseteringhe. Tremblement. *Tremor, trepidatio,
horror, horriditas.*

een Beuer. Vn bicure. *Castor, fiber.*

Beuers/dat van een beuer is. Qui est d'vn bicure. *Ca-
storeus, a, um.*

Hedecijn van beuers cullen. Medicament fait de testi-
cules d'vn bicure. *Castoreum.*

Beuerbaert/beuernelle. Saxifrage. *Saxifraga, saxifragia, bibinella, herba.*

Beuesten/beuestighen/oft vast maken. Affermer, consermer, alleuter. *Affermare, afferuare, confirmare, comprobare, stabilire.*

Sijn goetduncken beuestigen. Confermer son opiaion. *Opinionem confirmare, afferere.*

Beuestiget/oft beuesticht. Affermi, consermé & alleuer. *Afferimus, assertus, confirmatus.*

beuestinghe. Affermissement, confirmatiou. *Affermatio, assertio, confirmatio, argumentum.*

Beuinden. Trouuer, experimenter, ou surprendre. *Deprehendere, casu reperire, offendere, competere, experiri. vide etiam Vinden.*

wt sijnen gheest wat beuinden. Trouuer quelque chose de son esprit. *ExcoGITare.*

wt sijn sinnten wat beuinden. Trouuer quelque chose de la fantasia. *Comminisci aliquid de sua sententia.*

Beuinden na datmen wel gefocht heeft. Trouuer apes auoir bien cherché. *Inuestigare, peruestigare.*

Beuonden. Trouué, surprins. *Deprehensum, compertum.*

De meester heeft ons spelende beuonden. Le maistre nous a surprins & trouué iouât. *Preceptor nos ludentes oppressit.*

Beblecken. Maculer, tacher. *Maculare, commaculare, maculas facere, labeculis aspergere, contaminare.*

bebleekt. Maculé, tacheté. *Maculatus, maculosus, contaminatus, a sum.* (minatio.)

Beblecktinghe. Maculation, entachure. *Maculatio, contaminatio.*

Bebluytighen/bebluytinghe. vide **Beenersten.**

Bebochtē. Oppugnē, assailli. *Oppugnatus, impugnatus, praeter. de Bebechten.*

Bebozwaerden/ yet te bozen bebozeken. Conuenancer, faire contract. *Conuentionem vel pactum facere, depacisci, contrahere res, prescribere contractum, certis legibus depacisci.*

Met is bebozwaert. Il est conuenancé au contract. *Præsumtum est, depactum vel contractum est.*

Beuolen. vide **Beuelen.**

een kind Bebooghden. Bailler tuteur à vn enfant. *Tutorem constituere proli.*

Bebedighen. Appaiser. *Pacificare, pacem conferre, pacare, aliquem propitiu facere, complacare, conciliatum animum alicuius reddere, sedatum facere, placare, expiare.*

Eenen oploop bebedighen. Appaiser vne tumulte. *Seditationem in tranquillum conferre.*

Mem seluen bebedighen. S'appaiser. *Remouesere, desuire, iracundiam reprimere.*

bebedighet. Appaisé. *Pacificatus, pacatus, placatus, complacatus, a, um.*

bebedinghe. Appailement. *Pacificatio, pacatio, complacatio.*

bebediger. Appaileur. *Pacificator, conciliator, pacator.*

bebedyster. Celle qui appaie. *Pacatrix, conciliatrix.*

Bebrecken/oft Dinsten. Redoubter, craindre. *Vereri, formidare, timere, expauescere. vide Treesen.*

Bebreest. Craintif, peureux. *Timidus, formidolosus, pauidus.*

Bebroeden. Considerer & merquer quelque chose en son esprit. *Considerare, animaduertere, perpendere, rationem secum putare.*

Bebroedinghe. Consideration. *Consideratio, animaduertio, reputatio.*

Bebrucht/Schwanghet. Enceinté, grosse d'enfant. *Pregnans, grauida.*

bebruchten. Engendrer. *Generare, pregnantem reddere, impregnare, grauidare.*

Dat landt bebruchten. Semer ou planter vne terre. *Semere, vel plantare, sacundare, conserere.*

Bebrucht werden. Conueoir enfant. *Concipere, generare.*

Bebruchte vrouwe. Femme enceinte, grosse. *Gravis uero, ferens uerum.*

Bebrypen. Affranchir, rendre libre. *Emancipare, libertate donare, manumittere seruum.*

Yemanden bebrypen van alle lasten ofte tribuyp. Affranchir aucun de toute charge & tribut. *Immunitatem dare, dare rationem rerum omnium.*

Bebrjdt. Affranchi, libre. *Emancipatus, liberus, manumissus, immunitus.*

bebrjdt sijn. Estre affranchi. *Immunitatem habere.*

Bebruynghe/bebruytheyp. Affranchissement. *Emancipatio, immunitas, liberatio, manumissio.*

bebruyt. Affranchisseur. *Emancipator, liberator, manumissor.*

Beu. diphtongue se liēt comme Eu en Françoia.

den Beuck van de kercke. La nef de l'eglise, deuant la cocur. *Nauis templi, pronauis.*

Beul/hangman. Bourreau. *Tortor, carnifex, lictor.*

beuls knecht. Varlet de bourreau. *Minister carnifici.*

beul sijn/buefchap doen. Estre, ou faire l'office d'un bourreau. *Agere carnificem, carnificinam facere.*

Beuulck. Vn bouidin. *Botellus, sarcimen, hilla, omastum.*

Beur en. Enleuer. In altum euehere, leuere, sustollere, subleuare.

Sterck int beuren. Fort ou puissant en leuer. *Fortis in alia quid leuandum.*

gelt Beurcn. Enleuer argent. *Pernumos deuere, vel recipere, nummos corrudere, cogere.*

beuringhe. Enleuement. *Leuatio, subleuatio.*

Beurte. vide **Behooyte.**

Beusel/beuselinghe/ oft beuselen. Bourde ou bourdes. *Gerre, arum, nuga, arum, trica, arum, deliramentum, fabule amiles.*

T'sijn al beuselen. Ce sont tout bourdes. *Nuga sunt vel fabule.*

beuselen/oft beuselen segghen. Bourder, dire des bourdes. *Tricari, nugari, nugas agere, alicui sarcire centones.*

beuseler. Bourdeur. *Nugator, tricator.*

Bewallen. Entourer de rempars. *Circumvallare.*

beuwall. Entouré de rempars. *Circumvallatus.*

Bewandelen. vide **wandelen.**

Een wel bewandelde strate. Vn chemin bien hanté. *Notritum.*

Bewapenen. Armer. *Armare, vel arma induere, obarmare.*

Bewaren/oft Verwaren. Garder ou conseruer. *Custodire, seruare, conseruare, afferuare, vel protegere, tueri.*

Sijn eer bewaren. Garder son honneur. *Honori ac pudori consulere, fame sue seruire.*

Te bewaren gheuen. Bailler en garde. *Seruandum dare, deponeere aliquid apud aliquem, depositum dare.*

bewaren tottē toekom ende tijt. Garder iusques au temps aduenir. *Vetustati mandare.*

Yemanden gelt te bewaren geuen. Bailler à aucun argent à garder. *Commistere, credere alicui pecuniam, deponeere pecuniam apud aliquem.*

Sijn goedt te bewaren gheuen. Bailler ses biens en garde. *Commistere et mandare alicui bona sua.*

Te bewaren geueuen. Baillé en garde. *Depositum, a, um.*

Dit wat van een ander te bewart heeft. Qui a quelque chose d'autruy en garde. *Fiduciarium.*

bewaert dijn gelt wel. Garde bien ton argent. *Conserua nummos tuos.*

bewaert sijn. Estre gardé. *Custodiri, conseruari, protegi.*

Beuante

Bewacruffe / bewaeringhe / bewaeringhe. Garde, conseruation, ou fauuegarde. *Custodia, seruatio, obferuatio, praferuatio, tutela.*

Den onder de bewacruffe ofte bescheringhe van yemanden stellē. Se mettre en la garde & tutelle d'aucun. *Caufere se in fidem & ciuitelam alicuius.*

Datmen in bewaeringe gehant heeft weder geuen. Redre ce qu'on a eu en garde. *Depositum reddere.*

Bewacrder / bewaerter. Gardeur, gardien, conseruateur. *Custos, seruator, conseruator, praferuator, refertuator, tutor, tutelarius.*

Bewacrster / bewaerster. Vne garde, gardianne, conseruatrice. *Custoi, seruatrix, conseruatrix &c.*

Bewacpen. Venator autour. *Circumuentilare, vel uenio agitari.*

Bewacpt zijn. Estre clientē. *Venillatus vel uento agitatus.*

BIYAREN / oft waer maken. Verifier. *Verum reddere, ratum facere, sancire, comprobare, probare.*

Bewacrt. Verifié. *Ratum factum.*

Bewacffen. Encircē. *Incerare, cera linere.*

Bewacffet / oft bewacft. Encircē. *Inceratus, cera linimus.*

Bewacfteren. Entourer d'eau. *Aqua circumducere.*

En stadt wel bewacert. Ville entourée d'eau. *Vrbs aqua circumdata, aqua munita, aquis abactans.*

Bewacchick / bewacchich. Agitable, qui se meurt. *Mobilis, e.*

Bewacchicken. En se mouuant facilement. *Mobiliter.*

Bewacchichheit des ghemets. Agitation de courrage, affection. *Mobilitas animi, motus, uel affectio mentis.*

Bewacnlich. Deplorable, lamentable. *Deplorandus, lamentabilem, stibilis, e. stendus, a, um.*

Bewacnen / bewacpen. Deplorer. *Deplorare, lamentari, desistere, delachrymare.*

Wet elendich leuen bewacnen. Deplouer la vie miserable. *Vitam deplorare, queri.*

De dooden bewacnen ofte bewacpen. Plourer les morts. *Ulacrimari morti alicuius, mortem complorare.*

Bewacnt ende bewaccht. Espouré, desplouré & regretté. *Deploratus, lamentatus, desictus, a, um.*

Sijn doot is niet bewacnt gheweeft. Sa mort n'a point esté plaint. *Lamentis vacauit mors eius.*

Bewacninghe. Deploration. *Deploratio, lamentatio, comploratio.*

Bewacgen / te wege helpen. Aider ou conduire aucun au chemin. *Deducere, vel dirigere aliquem in via.*

BIYEGEN. Agiter, demener, esmouuoir. *Agitare, mouere, motare de loco, commouere, excitare, iucitare, excitulare, concitare, a, um.*

Dich wilis bewacghen. Esmouuoir souuent. *Mobilitare.*

De herten bewacgen. Esmouuoir les cœurs. *Motum animis afferre, afficere animos.*

Laet y niet bewacghen. Ne te laisse point esmouuoir. *Abfiste moueri.*

Tot bernherticheit bewacgen. Esmouuoir à misericorde. *Misericordiam mouere.*

Bewacghet ofte bewaccht. Agité, demené, esmouu. *Agitatus, motus, a, um. excitatus, incitatus, commotus, concitatus, concitatus, a, um.*

Bewacght werden. S'esmouuoir. *Excitari, moueri, agitari.*

Bewacginghe. Agitation, demené, esmouuement. *Agitatio, motus, motus, uel, incitatio, excitatio.*

En kleyn bewacginghe. Vn petit esmouuement. *Commutantula.*

Bewacden. *vide* Gewerden.

Bewacren. Defendre, ou approuer quelque chose, soit

par armes, & parolles. *Defendere aut probare aliquid armis aut uerbis, argumentari.*

En bewacde kunst. Vne art esprouée. *Arts experientialis probata.*

Bewacringē. Defence, argumentation, probation. *Probatio, argumentatio.*

BEVEREN, ofte bewacderen / alse ick wasser bewacret. I'estoy empesché du mauuais temps. *Temporale impeditum eram.*

Bewacmen. Elchauffer. *Calescere, vel calefieri. vide* Wacmen.

yet Bewacpen. Faire les premiers traicts, ou eslay d'une besongne. *Prima delinamenta facere.*

bewacpfel. *vide* Bewoep.

Geit bewacfen. Argent assigné. *Assignata pecunie.*

Bewacfen. Démonstrer, ou donner à entendre. *Demonstrare, probare, exhibere, significare.*

Eere bewacfen. Démonstrer, porter, ou donner honneur. *Aliquam honoribus impartiri, exhibere honorem, reuerentiam alicui prestare.*

Yemanden genade bewacfen. Faire grace à aucun. *Impunitatem dare, facere gratiam delicti.*

Yemanden dienst bewacfen. Démonstrer seruite à aucun. *Officium alicui tribuere.*

Bewacfeick. Qu'on peut démonstrer. *Monstrabilis, demonstrabilis, e.*

Bewacjs / bewacjreden / bewacjunge. Démonstration. *Demonstratio, declaratio, significatio, documentum.*

PLAETSE / oft tijt bewacfen. Assigner lieu ou temps. *Locum constituere aut tempus.*

Wetter daedt bewacfen. Monstrer par effect. *Authorem dare rem, re aliquid comprobare.*

Bewacjunge van getde. Assignation d'argent. *Assignatio, assignatio.*

Bewacilligen. Acquiescer le bon vouloir d'aucun, ou accorder. *Inducere aliquem ut velit, vel consentire, concedere.*

Wacis bewacillighet. Il est accordé. *Placuit, assensum est.*

Bewacillinge. Accord. *Affensus, communicatio voluntatum.*

Bewacimpelen. Voiler, desguiser, ou feindre. *Velare, velo cetera, vel fingere, alterare, obtegere, obelare. dissimulare.*

Bewacimpelt. Voilé. *Velatus, velo cetera, obelatus.*

Bewacimpelinghe. Couuement de voile. *Velatio.*

Bewacinteren / den wacinter ergens wtblacuen. Yuerner, ou passer son yuer quelque part. *Hyernare, hybernare, hyemem transigere alicubi.*

Bewacintert. Yuerné. *Hyematus, hybernatus, a, um.*

Bewacinteringe. Passément d'hyuer. *Hyematio, hybernatio.*

yemandt Bewaciffen. Acertener aucun. *Certiorum facere.*

Bewaciff zijn. Estre acertené. *Certior factus.*

een plaetse bewacoonen. Habiter vn lieu. *Habitare locum aliquem, colere locum.*

Bewacoonde stadt. Ville habitée. *Vrs habitata, habitatore frequens, frequentata.*

Bewacooninge. Habitation. *Habitatio, frequentatio, hominum cultus.*

Bewacoonlick. Habitable. *Habitabilis.*

Bewacp / bewacpfel. Vn pourtraict. *Delineamentum, linearis pictura, monogrammus, uel forma prima alicuius operis.*

Bewacerden / oft beyeren. Quarillonner sur les cloches. *Ludere campanulis, cetera tinnitibus campanarum, aut modulati tinnimabulis, in numerum pulsare campanas, aris tinnitibus sonare.*

Bewacrdet / oft beyerman. Quarillonneur. *Tintinator.*

Weyerlinge der klokken. Quarrillon. *Timpanio.*
Weyde. Tous deux. *Ambo, uterque.*
Wan beyde syden. De deux costez. *Vtrinque.*
Weyde ghelick / beyde t'samen. Tous deux ensemble. *Uterque simul, pariter.*
Weyden / oft Tocuen. Attendre ou demourer longuement. *Mansere, expectare, moram facere, demorari, cunctari, prestolari.*
Ghy beydt seer langhe. Vous attendez fort longuement. *Longam moram facis, diu cunctaris.*
Weydinghe / Tocuinghe. Attente, expectation. *Mora, expectatio, cunctatio.*
Weyeren / &c. vide Weyerden.
Weytel / oft steeckweytel. Vn ciscau de menuisier. *Scalper, vel scalprum.*
Weytel om te knuen. Coing à fendre bois. *Cunens.*
Weytelken. Petit coing. *Cunecolus.*
Weytel om te bloffe. Vn billard à iouer à la boule. *Vela, &c.*
Weyeuieren. Embauer de salie. *Salina conspiciare, saluare.*
wezeuert. Embaué de salie. *Saluarius.*
Weyeuwen. Mouiller ou se gaster par la marine. *Corrumpti aqua marina.*
Weyeuwet goet. Marchandise gaste de la marine. *Merces aqua maris vastata, merces infecta salo.*

B.

Wiberen dick wils bynicken. Beauuotter. *Pleissare.*
Wicans. vide *Bycans.*
Wid-achtich. Suppliant, qui ne fait que prier. *Supplex.*
wid-achtichlick / biddelicker wyse. En priant humblement. *Suppliciter, precario.*
Widdelick. Requerable, qu'on peult prier. *Orabilis, &c.*
Widden. Prier. *Precari, orare, preces ferre, precatationes facere, rogare, comprecari, petere, deprecari.*
Widmoedelick bidden. Prier humblement, supplier. *Supplicare, supplicibus uerbis orare, fundere preces, pleratis manibus rogare, obnixè precari, obsecrare.*
Godt bidde. Prier Dieu. *Deum precibus salutare, orare Deum, precari ad Deum, petere precibus à Deo, appellare Deum.*
Zeer bidden / hertelick bidden. Fort prier. *Erogare, exorare, prerogare, derogare, deprecari, obsecrare, exobsecrare.*
Wt byndtschap om hulpe bidden. Prier amiablement à l'aide. *Obsecrari.*
Widen van deure tot deure. Mendier de huis en huis. *Ostiatim mendicare.*
Ich bidde Godt dattet also zy. Je prie Dieu qu'ainsi soit. *Opto, faxit Deus ut ita sit, utinam fit sit.*
Houdt op van bidden / oft bidt niet meer. Cesse de prier, ne prie plus. *Orandi finem fac.*
Ich bidde v soo vele als my moghelick is te bidden. Je te prie autant qu'il m'est possible de prier. *Te peto, vel totius precibus omnibus oro & obtestor.*
Al biddende. En priant. *Orando.*
Widdender wyse. Par maniere de prier. *Suppliciter.*
Ich bidde. Je prie. *Oro, supplico, queso.*
Ghy bidt. Tu pries. *Oras, supplicas.*
Dooy bidden hem verwiene laten. Se laisser vaincre par prieres. *Precibus cedere.*
Widder. Vn priant, vn suppliant. *Orans, supplicans, rogator, precator.*
Widderffe. Priante, suppliante. *Orans, scilicet, precatrix.*
Widdinghe / bidinghe. Priement, priere, supplication. *Precatio, oratio, oratio, scilicet, rogatio, supplicatio, deprecatio, obsecratio.*
Yemants biddinge verwerpen ofte weyeren. Reiecter

ou refuser la priere d'aucun. *Auferari preces alienas, obsecrationem ab aliquo repudiare, & offerri.*
Weychoorde bedingen. Prieres craucées. *Abie preces, emulsa preces.*
Weylozen biddinge. Prieres perdues. *Infructuose preces, irrita preces.*
Watmen bidt ende begetet. Ce de quoy on prie. *Oratum.*
Wiechte. Confession. *Confessio.*
Wiechten. Confiteri, criminata confessione detegere, exhomologem facere, auricularum facere, confessionem, sacerdoti scelerum commissa faceri.
Wiechter. Vn confessant. *Confessor, confitent.*
Wiechtvader. Confesseur. *Confessionarius, à confessionibus.*
Wieden. Offrir, presenter. *Offerre, præbere, præstare, porrigere, condisionem ferre, vel condicere.*
Yemanden de hand bidden. Presenter la main à aucun. *Mantini alium dare, dextram porrigere, davi dextram.*
Sijnen dienst bieden. Offrir son seruire. *Vendicare se aliquid per omnia obsequia.*
De werde bieden. Offrir la valeur. *Licere, licitari.*
Wect bieden danmen eyscht. Plus offrir qu'on demande. *Plus largiri quam in dicto petatur, vel inculentiam ferre condicionem.*
Ghy biedt daer meer booy / dan hyt tet auenuewen getooft ende vercocht soude hebben. Vous luy offrez plus, que par aduventure il vous eust prisé & vendu. *Plus liceris quam fortassis ille tibi indicatum et venditurus erat.*
Wieden booy recht. Appeller en iustice. *In ius vocare, citare coram iudice.*
Wiedende. Offrant, presentant. *Offerens, presentans.*
Wiedinghe. Offre. *Oblatio, presentatio, vel libatio, oratio.*
Wiedinghe booy recht. Appellation en iustice. *In ius vocatio, citatio.*
een Wie / oft timme. Mouche à miel, auctre. *Apis, vel apis, melissa.*
Wicken. Mouchette à miel. *Apicula.*
Wte sonder anghel oft honich. Mouche sans aguillon ou miel. *Fucus, ci.*
Angel der bie. L'aguilló de mouches à miel. *Aculeum apis.*
De bien maken honich. Les mouches font du miel. *Melificans apes.*
De bien bouwen honichraten. Les mouches font de bornals ou rayons de miel. *Apes famos fingunt.*
De bien weder met geklanck in de bozen brengen. Ramener par le tintement les mouches en la ruche. *Roucare apes tinnitu in aluis.*
Bien die veel honichs maken. Mouches qui font beaucoup de miel. *Eugenes, opifices apes.*
Buysschen oft dommelen als bien. Bourdonner & bruire comme mouches à miel. *Bombilare.*
Wgetuyfch der bien. Le bruit & bourdon de mouches à miel. *Bombus apum.*
De bien laten niet eenen dach sonder arbeypden verloren gaen. Les mouches à miel ne perdent point vne iournee, qu'elles ne traucillét. *Nullus otio perit dies apibus.*
een swarm bien. Vn iecton de mouches à miel. *Examen apum.*
Wierbank / wiecaer. Lieu ou on nourrit mouches à miel. *Mellarium, melitum, orni, apiarium, meliturgua.*
Wiekhof. Vne ruche à miel. *Aluena, vel aluua, alucarium, apiarium, presephe.*
Wiemant / bien bewaerder. Gouverneur de mouches à miel. *Apiarius, mellarius.*
Wier. De la biere, ueuoise. *Zythum, vel zythw, cereuisia.*

Wierach-

Bierachtich/ bierich. En façon de biere, bieroux. *Ceruisialis, e. ceruisarius, a. um.*
Bier brouwen. Brasser de la biere. *Cognoere ceruisiam.*
Bier steken/ bier tappē. Tirer de la biere. *Promovere ceruisia.*
Biersteker/ oft biertapper. Tireur de biere. *Promptor ceruisie.*
Bierken. Petite biere. *Ceruisiola.*
Bierkanne. Canne à biere. *Cantharus, carthesium.*
Bierkroes. Tasse ou coupe à boire biere. *Cymbium, scyphus ceruisarius.*
en Biese. Vn ionc. *Iuncus, ci. butomus.*
Biese sonder knoop. Ionc sans nœud. *Scirpus, pi.*
Zeebiesen. Ionc maris. *Marsus, vel mariscum.*
Biesken. Ionceau. *Iunculus.*
Biesachtige plaetse. Lieu plein de ioncs. *Locus iuncosus.*
Bieslandt. Lieu ou croissent les ioncs. *Iuncetum.*
Van biesen ghemackts. Faict de ioncs. *Iuncinus, iuncens, scirpeus, a. um.*
Met biesen bestroyen. Ioncher quelque lieu. *Sternere locū aliquem iuncis.*
Met biesen binden. Lier de ioncs. *Scirpare.*
Bies koep. Petit panier de ioncs. *Scirpiculum.*
B I S Z E N/ als de koepē. Bezet comme les vaches fuyants les mouches. *Mugire.*
Bindloock/ oft grasloock. Des cinots, appetis. *Ascalonis, porrum.*
Bies/ biesse/ d'eerste melch na de baringhe/ oft na de haltinghe der koepen. Caillé ou caillebot, le premier lait espois apres l'enfantement, ou apres qu'une vache à vellé. *Colostrum, e. vel colostrum.*
Bietban/ boeseman/ bommetier. Loupgarou, ou autre masquerie pour faire peur aux enfans. *Larus, persona, lacmia, monnae, arum.*
Biggen. vide *Wiggen.*
Bijstandt. vide *Wijstandt.*
Bijster. Apouri, denué de biens, ou perturbé. *Depauperatus vel perturbatus.*
Bijster gaen. Aller de grande roideur, ou errer. *Immensum ingredi, vel errare.*
Bijster velt. Vn champ de grand estendue. *Vastus, lae patens campus.*
En bijster stuck. Vn acte enorme. *Actus grauis, ingens factus.*
Bijtachtich/ bijtende/ bistich. Mordant ou detractant. *Mordax.*
Bijten. Mordre. *Mordere, admordere, mordicare, demordere.*
Bijten meester bijten. Mordre son maistre. *Dentes in dominum asferre.*
Al lachende bijten. Mordre en riant. *Risu blando pungere, Sardonium risum ridere.*
Al bijtende. En mordant. *Mordicus, morficatus.*
Bijten rontsom. Mordre tout autour. *Obmordere.*
wederom bijten. Remordre. *Remordere.*
Op de tanden bijten van gramschap. Grincer les dens de courroux. *Frendere, infringere.*
Bijter. Mordre, detracter. *Mordax.*
Bijtinghe. Morfure. *Morsus, m. morsio, mordacitas.*
Bidt. vide *Beeldt.*
Bil/ oft billen/ aersbillen. La fesse, ou les fesses. *Clavis, vel clunus, sum. nates, sedes.*
Sijn goet door de billen tappen. Gaspiller son bien, passer par les fesses. *Bona sua prodigere, prodigi bona sua consumi, dissipare facultates suas.*
Billen/ op de billen slaen. Fesser. *Virgū nates cadere.*

B I L L E N/ den molensien scherpen. Aguiser la pierre du moulin. *Acuere molam, exasperare molam.*
Billich/ oft billich. Avec droict & raison. *Iure, merito.*
Met is billich/ oft billich. Il est equitable, c'est droict & raison. *Fas est, equum est, expedit.*
Ghy en handelt niet dat billich is. Tu ne traictes point, chose de raison. *Non equum ac iustum facis, haud equum facis.*
Met zy billich ofte onbillich. Soit à droict ou à tort. *Sive fas sive nefas sit, quo iure, quaque iniuria.*
Billichheyt/ redelicheyt. Equité, droicture, raison. *Aequitas, equum, substant.*
Billichlick. A bon droict, raisonnablement. *Licite, iuste, iure, rite, merito, equè.*
Billioen. Du billon. *Aes, eris.*
Bilfenkruyt/ bilfaem. Hanebaue, ou iulquiamme. *Flyof, jamos, altercum, appollinaris, symphoniaca, herba.*
Binden. Lier. *Ligare, vincire, vinculis constringere, alligare, necere.*
Met banden binden. Lier de bandes. *Fasciare.*
Ben eenen staeck binden. Lier à vn posteau. *Deligare ad palum, alligare ad palum.*
Zeer binden/ stijf binden. Fort lier. *Religare, perstringere, euincire.*
De voeten binden. Lier les pieds. *Compedere.*
Met teenen binden. Lier d'osier. *Viere.*
Met ketenen binden. Enchaîner. *Catenare.*
De geuangenhen binden. Lier les prisonniers. *Adhibere vincula captis.*
Binden. Lier. *Ligator, alligator.*
Boeckbinden. Relieur de liures. *Compactior librorum.*
Bindinghe. Liement, lieure. *Ligatio, alligatio, vincula, vinculum, m.*
Bindsel. Liaison. *Ligamen, ligamentum, connexio, colligatio.*
Bingelkruyt. Herbe Mercuriale. *Mercurialis herba.*
Binnen. Dedens. *Intra, adverb. intra, preposit. penitus.*
Binnen draghen. Porter dedaas. *Intraferre, inferre, auferre aliquid intro.*
Binnen gaen. Entrer dedens. *Intraire, ingredi, abire intro.*
Gaet binnen. Entre dedens. *Intrai, ingredi, i intro.*
Binnen een ure. Dedens vne heure. *Intra horam, ad horam.*
Dat binnen is. Qui est tout dedens. *Intestinus, a. um.*
Binnen korter tijt. Bref, ou en peu de temps. *Breui, in breui spacio, breui tempore.*
Dat binnenste. Le plus dedens ou auant. *Interior, interius, intimus, a. um.*
Binnenwaerts. Vers le dedens. *Intranus, a. um, internus, vel introrsum.*
Van binnen ende van buyten. Par dedens & dehors. *Intrinsicus & extrinsicus.*
Bisdom/ oft Bisschopsdom. Euesché. *Episcopatus, m.*
Bisschop/ id est, Een wachter/ oft toesiender. Vn euesque, garde ou superentendant. *Episcopus, auisiles, superintendens.*
Opperste bisschop/ Paus. Le souuerain euesque, le pape. *Summus pontifex, papa.*
Bisschops ampt. La dignité ou office d'euesque. *Dignitas episcopalis, munus episcopale.*
Bisschops hoet. Mitre d'euesque. *Mitra.*
Bisschops staf. Croce d'euesque. *Lituum pontificius, vel plectrum episcopale.*
Du bist. Tu es. *Es, d sum.*
Ik ben/ ofte ick bin.
Bitter. Amer. *Amarus, a. um.*
Bitterachtich. Aucunement amer. *Subamarus, a. um.*

Bitter maken. Faire amer. *Amarum reddere, exacerbare, bitterhept.* Amertume. *Amaritudo, amarus, amarities.*
bitterhept des hertē. Amertume de cœur. *Acerbitas animi.*
Wol bitterhepts. Plein d'amertume. *Amarulentus, a, um.*
bitterlick. Amarement. *Amarē.*
Bitter worden. Devenir amer. *Amarēscere, exacerbe fierē.*

B L.

Black / oft Incht. Encre. *Atramentum.*
Blackhozen. Corner à encre. *Atramentarium.*
Bladt / bladerē. Feuille, fœuilles d'arbres, d'herbes ou de liures. *Folium, folia, plur. frons, frondis.*
En dick bladt. Feuille espesse. *Carnosum folium.*
Bladeren die spaey afballen. Feuilles qui cheent tard. *Sera frondes.*
De bladeren die aen de hoet van t'hozen ofte andere graen zyn. Les feuilles qui sont à l'entour du pied du blé, ou autre semaille. *Loba.*

Dat van bladeren is. Qui est de feuilles. *Foliaceus, a, um.*
Dat bladeren draecht. Qui porte feuilles. *Frondifer, a, um.*
Dat brede bladeren heeft. Qui a les feuilles larges. *Laevis folius, a, um.*

En bladt papier. Vne feuille de papier. *Folium papyri, scheda.*

Bladerachtich / Ghebladert. Feuillu. *Foliosus, frondosus, foliaceus, a, um.*

Bladeren / oft blaren / bladeren boozhzengen. Feuiller, ou icster feuilles. *Frondere.*

De bladeren eens boecks. Les feuilles d'un liure. *Chartae codicis.*

De bladeren eens boecks ouer sien / van bladt tot bladt lesen. Feuiller les liures. *Libros voluere, peruoluere libros, peruoluere codices, foliatim libros legere.*

Bladet / oft puyfte. Vescie ou empouille. *Pustula, suberculum, pustula.*

Bladet oft bobbel. Bouillon sur l'eau. *Bulla.*

Blaet. Vn babillard, vn criard. *Blatero, onis.*

Dat Blaffen / oft kessen. L'abbay, ou paroles outrecuiz dees & iniurieuses. *Latratio, latratum, us, oblatratio.*

blaffen / kessen. Abbayer, dire paroles iniurieuses. *Latrare, oblatrare, vel allatrare aliquem.*

En blaffer / kesser. Abbayer. *Oblatator.*

Blaken. Flamboyer, rendre grande flambe. *Flammare, flammam mittere.*

Blakende vier. Feu flambant. *Ignis flammans.*

Hy blaecht in liefde. Il s'emflambe, ou bruse d'amour. *Ardet amore.*

blakinge. Flamboyement. *Flammatio.*

Blameren / lasteren. Blasmer. *Criminari, culpate, crimen in aliquem intendere, improbare, dicere alteri iniuste, vertere stultitie aut vitio.*

blameerder. Blasmeur. *Criminator, improbator, taxator, vituperator.*

Blameringe / blamatie. Blasme. *Criminatio, culpaio, offensa, improbatio, vituperatio.*

Wol blamatien. Plein de blasme. *Criminosus.*

Blancketten. Farder. *Fuco linire, fucare formam, faciem fuco pingere.*

Blanchcttinge. Fardement. *Fucatio.*

Blanchetfel. Du fard. *Fucus, cerussa, pigmentum.*

Blanchetfct. Fardereffe. *Fucatrix.*

Den Blas. Le soufflement. *Flatus, us.*

Stijf blasen / oft seer blasen. Souffler fort. *Perflare, turbare buccas inflare.*

Dat vier blasen. Souffler le feu. *Excitare ignem.*

In een hozen blasen. Souffler dedans vn cornet. *Buccinam inflare, buccinare.*

Ind'ooze blasen. vide *Doze.*

Goet om blasen / oft dat blasen mach. Bon à souffler, ou qu'on peut souffler. *Flabilis, e, perflabilis, e.*

Blafer. Souffleur. *Sufflatur, flatur.*

Blaflinge. Soufflement. *Flatus, us, flabrum, flamen, spiratio, sufflatio, perflatus, us.*

Blaefbach / oft puyfter. Vn soufflet à souffler. *Follu.*

De puype van eenen blaefbach. Le trou d'un soufflet. *Galla follu.*

Metten blaefbach blasen. Souffler du soufflet. *Folle premere ventos.*

Blaeskake / oft blaet. Vn souffleur, boursoffleur, grand vanteur, caufeur. *Blatero, onis.*

Blasphemeren / lasteren. Blasphemer. *Blasphemare.*

Blasphemerder. Blasphemer. *Blasphemator, blasphemus.*

Blasphemie / blasphemeringe. Blaspheme. *Blasphemia.*

Blat. Feuille. *Folium.* vide *Bladt.*

Blateren. vide *Bloderen.*

Blauw / Bleu. Venetus color, ceruleus, caeruleus, cyanus, a, um.

Blauw glesigen. Meurtri de taches bleues. *Lindus, livor instictus aliquo.*

Blauwen / blauw maken. Coulourer de bleu. *Colore caruleo pingere.*

Blauw hozenbloemen. Aubifoin, ou bleuet. *Cyanus.*

Blauwe pleckē. Taches bleues. *Cerulea nota, nota caerulea.*

Blauwachtich. Bleuâtre, tirât sur le bleu. *Subcaeruleus, a, um.*

Blauwehept der slagghen. Meurtrissure de coups. *Livor.*

Blauwlelien. Glais ou gayeul. *Iru, gladiolus.*

Bleck / oft Blich. Feuille ou lame de cuire, de fer, ou d'estain, &c. *Lamina, bractea.*

klein bleck / ken. Lamette. *Bractoola.*

Bleck slaggher. Barteur de feuilles de fer, cuire, &c. *Bractearius, laminarius.*

Blecken / met bleck bedecken. Couvrir de lames. *Bractear.*

Bleckhondt. Bois sans escorce. *Ligna glabra, decorticata, cortice nuda.*

BLECK / oft bleck. Vne franchise ou vilette. *Pagou.*

Bleek. Palle, blefine. *Pallidus, luridus.*

Bleekachtich. Aucunement pale. *Subpallidus, pallidulus.*

Bleekgeel. Jaune palle. *Luteus color.*

Bleekroot. Rouge palle. *Dilatans ruber.*

Bleekelick / bleekshens. Pallement. *Pallidi, suppallidi.*

Bleekken. Pallir, blefmir. *Pallere, expallere, exalbescere.*

bleekhept. Bleffissement, palleur. *Pallor, livor.*

Bleek werden. Se pallir, devenir palle. *Capere pallorem, pallefcere, expallefcere, impallefcere, pallorem trahere.*

Bleekstert / oft Quackstert. Baremaer, oiseau remuât tousiours sa queue, hochequeue, ou haufsequence. *Codactremula, motacilla, cincliza, cinclus.*

Bleeten / bleeren / oft blacken als schapen. Beeller comme brebis. *Balare, balisare.*

De lamieren bleeten. Les angueaux beellēt. *Exerceat balatum agri.*

Bleetinghe / blee / oft bleringhe der schapen. Beellemēt de brebis. *Balatio, balatus, us.*

Bleffe / haerlocken aen het boozhoofd der peerden. Le touffet de crins deuant le front de cheuauz. *Caprone, arum.*

Blanchighe/ Ouerfchet. Le demourant ou reliques de quelque chose. *Reliquiae, rem.*

Bleycken. Blanchir du linge. *Infolare sole, candefacere lintea, vel vestes linteas.*

bleycherie/bleyckbett. Lieu à blanchir linge. *Dealbatorum.*

bleycherisse. Blancherisse. *Dealbatorum linteorum.*

bleyckinghe. Blanchissage de linge. *Linteorum dealbatio.*

Bleyn/oft bleynen. Atrole, ou empoilles de bruslure, ou de trop cheminer. *Pustula, pustula.*

Blou bleynen. Plein d'aeroles ou empoilles. *Pustulatus, a, ñ.*

Blick. vide **Bleck.**

Blickeers. vide **Ergerwoef.**

Blicken met de ooghen. Ciller des yeulx. *Nictare, vibrare supercilia.*

blickinge der ooghen/ooghenblick. Cillement des yeulx. *Nictatio, nictus oculi.*

Het blickt. Il embloüist, il se monstre trop à l'oil. *Perfringit oculos, scintillat in oculis.*

Blijchich/oft blijchetic. Euidét, apparent. *Euidens, apertus, planus, manifestus.*

blijchelicke vruchten. Fruicts euidens. *Certi atque desormati fructus.*

Blijchetic. Euidement, manifestement. *Euidenter, apertus, manifestus, planus.*

Doen blijchen. Faire apparoir. *Apertum facere, arguere, pacifacere, palam & uocoratum facere, certiorum reddere, significare, docere.*

Het sal blijchen. Il s'apparoistra. *Apparebit, constabit.*

Het blicht. Il appert. *Liquet, apparet, sonstat.*

Het blicht by experientie. Il appert par expericence. *Apparet rerum argumentis.*

Blijchinge. Apparence, euidence. *Indicium, apparentia, emindantia, specimen, patefactio.*

Blijde. Ioyeux. *Letus, hilaris, e. vel hilarus, a, ñ, inuodas.*

Zeer blijde. Fort ioyeux. *Perletus, a, ñ, ñ.*

Blijde maken. Faire ioyeux. *Letificare, officere letitia, exhibitare.*

blijde makende. Qui fait ioyeux, qui incite à ioye. *Letificus, a, ñ, ñ. letabilis, e.*

blijde zijn. Etre ioyeux. *Gaudere, letari.*

Bonen maten blijde zijn. Etre ioyeux outre mesure. *Esferre se letitia.*

Ich ben blijde dat sy wel vaert. Je suis ioyeux qu'elle se porte bien. *Bene herede est illam tibi bene ualere, et uiuere: gratulor eam recte ualere.*

Ich ben blijde dat ghy dit hebt. Je suis ioyeux que tu as cecy. *Gratulor tibi haec rem.*

Ich was seer blijde dat v dat profiteerde. Je fus ioyeux que cela vous prouffita. *Iunio me hoc tibi profuisse.*

Ghy sult blijde zijn als ghy gedaet hebt. Tu seras ioyeux quand tu auras fait. *Gaudebu factis.*

Blijdelick. Ioyusement. *Letè, festiue, hilarè, iocundè.*

Blijfchap. Ioye, ioyeufté, liesse. *Letitia, hilaritas, festiuitas, gaudium.*

Van blijfchap springen. Saulter de ioye. *Exultare.*

Van blijfchap roepen/uyten. Crier de ioye. *Iubilare.*

hy en Blijft nergheyns. Il ne demeure nulle part. *Confistis nusquam.*

Blijuetick. Durable. *Durabilis, e.*

Blijuen. Demourer, arrester. *Manere, morari, insistere.*

Blijuende. Demourant. *Manens, mansurus, morans.*

Blijuen staen. Demourer coy. *Sistere gradum stare, remanere, subsistere.*

Blijft hier. Demeure ici. *Hic manet.*

Blijft daer. Demeure là. *Istam adesto.*

blijuinghe. Demeure, arrechement en quelque lieu. *Mansio, mora, remansio.*

Op een dincx blijue. Demourer sur vne chose. *Permanere.*

In sijn eerste meyninghe blijuen. Demourer en son premier opinion. *In eadem sententia stare.*

By sijn oude ghebruyck blijuen. Demourer en sa vieille coustume. *Morem tenere, vel retinere.*

Alle de schult blijft op v. Toute la coulpe demeure sur vous. *In te omnis culpa haeret sola.*

Blincken/ginceren/oft ginczen. Resplendir. *Candere, splendere, resplendere, ardere, coruscare, effulgere, explandere, fulgere, micare.*

Blincken als gout. Reluire comme or. *Rutilare.*

Van schoonheyt blincken. Reluire de ueteté. *Nitere, yon nitere.*

Zeer blincken. Fort resplendir. *Resulgere, praefulgere.*

Blinckende. Resplendissant, reluisant. *Candidus, coruscus, nitidus, rutilus, fulgens.*

Blinckende claerheyt. Clarté resplédisante. *Claritas splendens, vel fulgida claritas, fulgor.*

Blinckende maken/doen blincken. Faire resplendir & reluire. *Nitidare, dare in splendorem.*

Wat blinckende. Vn peu resplendissant. *Subrutilus.*

Zeer blinckende. Fort reluisant. *Compellucidus, a, ñ, ñ.*

Blinckende werden. Deuenir resplendissant. *Nitescere, candescere, splendescere.*

Blinckinghe/blincksel. Resplendeur, resplendisseur. *Nitor, splendor, fulgor.*

Blinckinghe/ ofte ginceringhe der sterren. Resplendisseur d'estoilles. *Splendor siderum.*

Het blinckt. Il resplendit, ou il reluiet. *Splendet, rutilus, fulget.*

Blindt. Aueugle. *Cecus, captus oculis, exoculatus, lumine cassus.*

Blindt geboren. Nai aueugle. *Cacigenus.*

Blindt maken. vide **Verbinden.**

Men eè ooge blindt. Aueugle d'vn oeil. *Altero lumine orbis.*

Blindtachtich. Auncement aueugle. *Subcecus, scotus.*

Blinden. Aueugles. *Ceci, plur.*

Blinde leydsjuden. Conducteurs d'aueugles. *Cecorum ductores.*

Blindtheyt. Aueuglissement. *Cacitas.*

Verfchickelicke blindtheyt. Vn horrible aueuglissement. *Horribilitas cacitas.*

Blindelick. Aueuglement, en clignant les yeux. *Exoculante, commuenter.*

Blindelick spien. Iouer à clignettes. *In tenebris micare.*

Blindelick pet doen. Faire quelque chose en clignant les yeulx. *Operiri oculis aliquid facere.*

Blintfelen. S'aueugler peu à peu. *Cecutare.*

Blixem/woertliche. Escler, esclistre. *Fulgur, fulmen, fulgetrum.*

blixemen/woertlichten. Escler, fouldroyer. *Fulgurare, fulminare.*

Het blixemt. Il esclere & fouldroye. *Fulgurat, fulminat, ather abrumptur ignibus, Ouid.*

Metten blixem verflaghen. Fouldroyé. *Fulguratus, fulminatus, fulmine tactus.*

Block. Vn tronc, ou vne souche. *Truncus, candax, codex, stirps.*

blockken. Tronchet, billot. *Trunculus.*

blockachtich. En façon d'vn tronc, lourd. *Truncus, solidus.*

Blockken. Estouper d'vn tronchet, &c. *Truncus intercludere, obstruere.*

Blockhuys. Vn bouleuert. *Propugnaculum.*

BLOCKEN. Faire quelque chose en quantité, estre assiduement au labeur. *Incumbere laboribus & assidui laborare. advocatorum est in scripturis faciendus.*

Bloedt. Du sang. *Sanguis.*

Etterlich bloedt. Sang meuttri. *Cruor, sanies.*

Bloedtachtich / oft bloedtachtich. Saigneux. *Sanguineus, saniosus, subcruentus.*

bloedtader. Vne veine. *Vena.*

Blau edelen bloede. De noble sang. *Claro sanguine genitus.*

bloedtloos. Qui n'a point de sang. *Sanguis, cassus sanguine, incrementus.*

Bloed en. Saigner, rendre sang. *Sanguinare, sanguine reddere.*

bloedganc / bloedt bloedt / root melesoen. Ca sang dysenterie. *Dysenteria, tormina, hemorrhoida, fluxiones sanguinis.*

Bloedt gierich / bloedt driflich. Conuoiteux de sang, sanguinaire. *Sanguinarius, sanguinis cupidus.*

bloedich. Sanglant. *Cruentus, sanguinolentus, sanguineus.*

Wat bloedich. Aucunement sanglant. *Subcruentus.*

bloedich maken. Sanglanter. *Cruentare.*

Bloedt ruyt. Currage, sanguinaire, ou herbe saint Innocent. *Sanguinaria, sanguinalis herba.*

Bloedt laten. Saigner aucun. *De trahere sanguinem, emittere venis sanguinem, mittere vel repellere sanguinem.*

bloedt latinge. Saignee. *Detractio sanguinis, vel missio sanguinis, plebotomia.*

bloedt richter. Iuge criminel. *Quæstor, capitale iudex.*

bloetste / diech. Sanguin. *Sanguineus, a, um.*

Bloedtich ande. Charnelle copulatio avec sa consanguinité. *Incestum.*

bloedt schande doen. Polluer sa consanguinité. *Incestum perpetrare, inceflare.*

Bloedt schult. Coup de sang. *Noxa sanguinis.*

Bloedtich aldich. Coupable de sang. *Noxius sanguinis.*

bloedt / pouwen. Cracher sang. *Mauerem ex ore cruorem efflare.*

bloedt / pouwen in. Crachement de sang. *Hæmoptysis, idu.*

bloedt / steen. Pierre à estoucher le sang. *Hæmatites.*

Bloedt / stelpen. Estancher le sang. *Stilare sanguinem, vel claudere sanguinem.*

bloedt / steyten. Espandre le sang. *Effundere sanguinem.*

bloedt / stotinghe. Effusion de sang. *Sanguinis effusio, glades.*

bloedt / sweer / bloedt / zeswel. Vn vicete, ou clou. *Vlcus, eris.*

Bloedt / suppen. Succer le sang à aucun. *Ebibere sanguinem alkui.*

Bloedt / vrient / bloedt / verwint / bloedt / vrend. Ami de sang, consanguin. *Consanguineus, a, um, cognatio, necessarius.*

Bloedt / vrient / schip. Consanguinité. *Consanguinitas.*

Bloedt / woest / bloepeluck. Boudin empli de sang. *Apexas, bo, anis, sarcimen sanguinis.*

Bloem / oft blomme. Vne fleur. *Flos.*

D'eerste bloeme van eē grenæthoorn. La premiere fleur d'vn grenadier. *Cytinus.*

Bloem / n van notiers / haelers / ende dierghelicken. Fleurs de noyers, de couldees, & d'arbres semblables. *Nucamentum.*

De bloeme bā de dijselen / die inde lucht met de windt blucht. La fleur de chardons que le vent soufflé en l'air. *Pappus.*

Bloeme die noch niet ontploten is. Fleur qui n'est point encore espani. *Silens flos.*

Bloemken. Vne fleurette. *Flosculus.*

Bloemachtich. En façon de fleurs. *Floridus, florulentus.*

Bloembager. Porteur de fleurs. *Floriger, a, um.*

Blol bloemen. Plein de fleurs. *Floridus, a, um, floridulus, a, um.*

Bloemgaerden. Jardins de fleurs. *Vitularium.*

Dat van bloemen is. Qui est de fleurs. *Florum, a, um.*

Bloemenkrans. Chapereau de fleurs. *Strophæa, seræa, stromus.*

Bloemen lesen / bloemen plucken. Cueillir fleurs. *Flora, flores.*

Bloemclef. Ouyllers de fleur. *Floriferus.*

Bloemingen. Pommes de bloodarel. *Flores mala.*

BLOEMEN. Coulozer. *Colorare, videt.*

BLOEME DES meels. La fleur de farine. *Pellus, inu, pollis, pollini.*

Bloeyen. Fleurir, fleuronner. *Flare, florere, parmare, floridare.*

bloeyende. Fleurissant. *Floridus, floridus, florens, florifens.*

bloeyende tuecht. Aage fleurissant. *Aetas florida.*

In sijn bloeyende tuecht sijn. Estre en fleur d'age. *Florere etate.*

bloeyende maken. Faire fleurissant. *Florare.*

Byet bloeyfel. Le fleurissement d'arbres. *Floriditas.*

Blondt herwe. Couleur tirant sur le iaune, blond. *Flavus, sufflavus.*

Blondt haer. Perruque blonde. *Aurea casaries.*

Blou / blo / oft blode. Couard, timide, peuceux. *Ignavus, bellu, mericulous, pavidus, timidus, formidolosus.*

Bloohyt. Couardise, timidité. *Ignavia, timiditas, formido.*

blootich. Couardement. *Ignavia, timide.*

Blot / oft naecht. Nud & descouvert. *Nudus, detectus.*

Blot / otht. Nudité. *Nuditatis, detectio.*

Blooten / ontblooten. Mettre nud, descouvrir. *Nudare, denudare, detegere.*

De boest blooten. Descouvrir la poictrine. *Expapillare, mundare pectus.*

Opetten boesten bloot. Desbrailé. *Pectore aperto, resecto pectore, à pectore denudatum.*

Sick bloot geuen. Se descouvrir. *Indicare se alicui.*

En bloot sweert. Vne espee nue. *Disfrictus ensis, gladius vagina vacuus.*

Blot / thoest. A teste nue, ou desulce. *Aperto capite.*

Opet de bloote voeten gaen. Aller à pied nud. *Nudu pedibus incedere.*

Blofen. Estre vermeil, ou vermeillonner comme vne che rice. *Rubere, rubescere.*

blofende waanghen. Joues vermeilles. *Gena rubicundate.*

Blonwel. Vn battoir de laundiere. *Mallens lotorium.*

blonwelen. Batre d'yn battoir de laundiere. *Tundere malleo lotorio.*

Blusschen. Estancher, desceindre. *Extinguere, refrigerare.*

Dat vier blusschen. Estancher le feu. *Impedire compescere, ignem extinguere, sapere ignem, ignis coercere.*

Den doest blusschen. Estancher la soif. *Refringere sitim, sandare sitim.*

Den honger ende den doest heeft geblust gheweest met eeten ende drincken. La faim & la soif a esté estanchée par manger & boire. *Cibi & potione famis sitisque dopus sa est.*

blusschinge des doests / &c. Estanchement de soif, &c. *Refinctio sitis.*

Den lust blusschen. Satisfaire aux desirs & voluptez. *Sau delicia ac voluptatibus satisfacere, expleri libidinem.*

Blutse. Froissis, froissure. *Illisus, us, collisus, us, confusus.*

blutjen. Froisser. *Collidere, exterece, illidere, contundere.*

blutsinghe. Froissement. *Collisio, confusio, illisio, collisus, us, blisus, us.*

enen Bluten. Vn niêz. *Stolidus hroms*.
Blupfieren. Hauri, bruler à la flambe. *Retorrere flamma, concremare, exurere flamma, adurere*.
Blupfiringhe. Hauiffement, brullement. *Concrematio, exustio, adustio*.
Bip / oft **Loot**. Du plomb. *Plumbum*. vide **Loot**.
Bipwaghe, **richtloot**. La plombée de maisons ou charpentières. *Perpendiculum*.
Bipwit. Blanc de plomb. *Cerussa*.

B O

Bobbel opt water. Vn bouillon ou bouteille s'esleuant sur l'eau. *Bulla*.
Bobbelen. Bouillonner, iceter bouillons. *Bullere*.
Bobbyne. Vne bobine à entrelacer.
Boberellen / oft **kriechen ouer zee**. Des coquerets. *Haltacacabus*.
Bocael. Vn bocal, esguiere. *Ampulla, cirnea*.
enen Bock. Vn bouc. *Hircus, hedus*.
Gheibuden bock. Bouc chastré. *Caper*.
bockfken. Vn bouquin. *Hedulus, hedillus*.
bochachtich riecken. Senuir le bouquin. *Olere hircum*.
Die bochachtich riecht. Qui sent le bouquin. *Hircosus, am, qui oles hircum*.
Bockenbaert. Bouchimbarbe, ou barbe de bouc. *Hirquina barba, arnucum*.
Bockenleer. Du cheurotin, ou peaux de boucs. *Hedine pellicule*.
bockhartich. Velu cōme poil de bouc. *Hirsutus, hirtus, a, ũ*.
Bocksharinck / **bockshozen**. Du hareng foret. *Halec infusum*.
Bockshozen / **seuengetyckruyt**. Du fenegré. *Bucera, famungretum, silicia*.
Bockspoonen. Lupin. *Lupinus, faba Aegyptiaca*.
Bockssfen. Bragmarines. *Nautica caliga, bracca marina, vel campestris*.
Bodem. Le fond de tout vaisseau. *Fundus, fundum*.
Den bodem vanden kroeg. Le fond du gobblet. *Fundum cratin, vel crateris*.
Bode / **bodeschapper**. Messagier. *Nuncius, lator litterarum, abellarius, libellio, emissarius*.
En bode van Godt. Vn messagier de Dieu. *Angelus apostolus*.
Bode, oft **bodeschapperse**. Messagiere. *Nuncia, e*.
bode dic tusschen beyds de partye gaet ende komt. Messagier qui va & vient de l'vn à l'autre entre deux parties. *Internuncius*.
De boden onderfoecken. Fouillir les messagiers. *Tabellarius frutari*.
boden loon. Le salaire d'vn messagier. *Legatum*.
Bodenzoel. Ce qu'on donne au messagier qui porte bonnes nouvelles. *Salarium, euangelia, orum*.
En bodeschap. Vn message. *Nuntium, mandatum, legatio*.
Alrotike bodeschap. Ioyeux message. *Euangelium, laetum nuntium*.
Bodeschappen / **bodeschap doen**. Faire message, annoncer. *Nuntiare, nuntium vel negotium afferre, annuntiare, deferre mandata alicuius ad alterum*.
bodeschappinghe. Annonceement. *Annuntiatio, denuntiatio*.
Boe, se liêt comme Ou en François.
een Boeck. Vn liure. *Liber, codex*.
boecken / **boecker**. Des liures. *Libri, orum*.
En deel des boecks. Vne partie d'vn liure. *Volamen*.
boeckfken. Liuret. *Libellus, codicillus*.
boeckbinden. Relier de liures. *Compingere libros*.

Boeckbindet. Relieur de liures. *Compactor librorum, concipnator librorum*.
boeckcrame / **boeckwitel** / oft **libype**. Boutique à liures, librairie. *Officina librorum, libraria, bibliotheca, bibliopolium, taberna libraria*.
boeckdichter. Auteur, composeur de liures. *Autor libri, scriptor librorum*.
Boeckdruck en / **boeckpinten**. Imprimer liures. *Imprimere, excudere libros, formulæ, seu typis excudere libros*.
Boeckdrucker / **boeckpinter**. Imprimeur de liures. *Impressor, typographus, calographus, excusor*.
Boeckdruckerie / **boeckpinterie**. Imprimerie. *Typographia, calographia*.
boeckstiffe. Armoire ou coffre à liures. *Chartophylacium, plantens*.
boecken doozbladeren. Feuilletter les liures. *Libros voluere, peruolutare codices*.
boecken die van alle dingen inne houden. Liures qui contiennent toutes choses. *Pandectæ, arum*.
Men leest gemeintich die boecken. On liêt communement ces liures là. *Versantur inter manus libri isti*.
Enen boeck papiers. Vne main de papier. *Scapus*.
Boecks / oft **boeckachtich**. Qui est de liures, ou appetite liures. *Librarius, a, um. libri cupidus, bellus librorum*.
Hy is niet boecks. Il n'appete point de liures. *Non est librorum cupidus, non petit libros*.
Boeckschrijuer. Escriuain de liures. *Scriptor, scriba, librari^o*.
Boeckspanghen. Garniture, ou ornements de liure relié, comme boutons de cuiure, d'os ou de corne. *Vmbilici*.
Boeckstaf / oft **letter** / als **A b c**. Vn caractère, ou lettre d'vn liure, cōme A b c. *Character, litera, literula, vt A b c*.
Boeckstauen / **spellen**. Espeler, assembler les lettres. *Syllabicare, ordinare syllabarum literas, coagmentare syllabas*.
Boeckvercooper. Libraire. *Librarius, bibliopola*.
Enen boeck voldoen. Acheuer vne liure. *Librum ad vmbilicum ducere*.
Boeckweyte / **heydel**. Du paniz semblable à millet. *Panicum, tragetropium*.
Boef / oft **boeue** / **een stuck boefs**. Vn ribaud, coquin, meschant. *Nebulo, nequam, scurra, verbero, mastigia, flagrio, venebrio, scortator*.
Boefachtich. Aucunement ribaud, coquinaftr ou paillard. *Nequam, scurrilis, e, flagitiosus, scortatorius*.
Boefachticheyt / **boeuenstuck** / **boeuemuerck**. Ribanderie, coquinerie, meschanceté. *Nequitia, scurrilitas, flagitiū*.
boefachtichlick. En ribaud, en coquin, meschamment. *Nequitia, scurriliter, flagitiosè*.
Boeget. Vne bougette. *Bulla, succiperium, vidulum*.
Boel / oft **diensfinaecht**. Vne seruante. *Auxilla*.
Boel / oft **buytschat**. Doit. *Dos, dotis*.
Boel / oft **lief**. Vne amoureuse. *Amica, amasia, vel concubina, pellex*.
boelken. Amourette. *Amicula, corculum*.
boeleren / oft **bulen**. Aimer, lasciuir, ou paillarder. *Amare, lasciuire, rem Veneram exercere, scortari, operam dare, anori*.
boelerey / oft **boelerey**. Amoureux, ami par amour. *Amator, amasius, scortator, homo Venerus*.
boelchap / **boeleringhe**. Amouragement, amoureuxcete. *Amatio, Veneræ res, Veneræ voluptates*.
Boer / **boerman** / **bonwer** / oft **huyfman**. Rustaut, villageois, laboureur, ou paylant. *Rusticus, colonus, agricola, villanus, paganus, substansina*.
boerken. Diminutif. *Rusticulus*.
boerachtich / **boerisch**. Rustique, sentant son villageois.

Rusticus, a, um. rusticanus, a, um. agrestis.
 boerachticheyt. Rusticité. *Rusticus.*
 boerachtichlick / boerlick / op sijn boers. En rustault, en villageois, lourdemont. *Rustice, stolidé.*
 boerenhuys. Maison rustique. *Tugurium, domus rustica.*
 boerenstock / oft kudse. Vn basté ou croche de villageois. *Sparum, vel sparum, elama, judes.*
 boerinne. Rustaude, villageoise. *Rustica, colona, pagana.*
 boerinncken. Diminutif. *Rusticula.*
 Boerde / iock / boerdertie. Bourde, mocquerie. *Nuge, arum fabule, iocus.*
 boerden / iocken. Bourder. *Nugari, nugas agere, iocari.*
 boerdachtich. Bourdeur, bourdant. *Nugax, iocosus, fucus, fucosus.*
 Den Boesem. Le sein. *Sinus, u.*
 Dese vrouwe heeft eenen boesem. Ceste femme ha du sein. *Mammæ gerit hæc femina.*
 In sijnen boesem steken. Mettre en son sein. *Sinu respere.*
 In den boesem dzaghen. Porter en son sein. *Sinu ferre, vel gestare.*
 Hy heeft wat inden boesem. Il a quelque chose en son sein, il est fin & entédu. *Aliquid in sinu gerit, adag. sagax est.*
 De handen inden boesem stecken. Bourer les mains à son sein. *Insinuare manus.*
 Boesemachtich. Ayant gros sein. *Sinuosus, a, um.*
 Boeseman. *vide Bietebau.*
 Boete / oft berouw. Repentance de peche, penitence. *Pœnitentia.*
 Doet boete. Faites penitence. *Pœnitentiam agite.*
 Dat kruyt doet boete. Cell' herbe done remede, ou porte medecine. *Auxiliatur morbu hæc herba, medicinam adfert, vel efficit, hæc herba medicamentosa aut medicinalis est.*
 Boeten / oft beteren. Remedier. *Remedium facere, mederi.*
 Sijn souden boeten. Faire penitence, endurer pour les pechez. *Luere peccat.*
 Boetinghe. Remede, remediement. *Remedium, medicatio.*
 B O E T E, oft bzeuck. Vne amende. *Multa, vel multa, æ. lustio.*
 De boete betalen. Payer l'amende. *Multam soluere.*
 Op de boete wijfen. Condemner à l'amende. *Multare, multam irrogare.*
 Op de boete ghewefen. Condemné à l'amende. *Multatus, cui irrogata est multa. vide Bne.*
 Den lust boeten. Satisfaire à les plaisirs. *Desideriis ac voluptatibus satisfacere, concupiscentiis indulgere, obsequio animo suo, voluptatem capere, obsequi genio, expleri libidinem.*
 Boetinge der lusten / oft lustboetinghe. Satisfaction de plaisirs & voluptez. *Satisfactio voluptatû libidini expletio.*
 Boetsen / boetseren / opboetsen / wotboetsen. Parer, radouber, regrater. *Interpolare, reconcinnare, rearsare, mangonzare, ornare, unere.*
 Boeter / boetsere. Pareur, radoubeur, regratteur. *Interpolator, mango.*
 Boetsereisse. Radoubeuse, regratteuse. *Interpolatrix.*
 Boetseringe / opboetsinghe. Parement, ou radoubement. *Interpolatio, reconcinnatio.*
 Boererie. Ribaulderie, mēschanceté. *Flagitium, nequitia.*
 een Boeye. Vn piege. *Pedica, compes, edu.*
 Boeyen. Mettre des pieges aux pieds. *Compedire.*
 Boeyer. Vne grande nauire à hunes. *Corbita, æ. manis ornariis.*
 Boffecater. Vn vanteur, outrecuidé. *Tactator, iroso. proprie, Vn chat furieux qui souffie. Catus spirans indomitus.*
 Bogart. *vide Boomgaert.*
 Boghel / oft beughel. Carquant de vache ou de porceau.

Collare boum vel porcum, nunnella.
 B O G E L / oft klofpoort. Anneau de fer pour iouer à la boule. *Annulus ferreus.*
 Bogelen. Iouer à la boule trauers l'anneau, biller. *Ludere spheram per annulum ferreum.*
 bogelbaen. Plaine à iouer à la balle. *Area, spheristorium.*
 Boge. Vn arc à fleiches. *Arca, u.* ou vne voulte. *Camera, refudo.*
 bogesken. Archer. *Arculus, i. vel plestrum.*
 Bogen / oft boogen. Courber en arc. *Arca tela dirigere, sagittare.*
 bogeschut. Vn trait d'arc. *Taculatio, sagitatio.*
 bogeschutter. Vn archier. *Sagittarius, arcitenens.*
 bogespannen. Bander vn arc. *Tendere arcum, adducere arcum, curuare, lunare, sinuare.*
 Boge ontspannen. Desbander vn arc. *Retendere arcum, remittere arcum.*
 Bogen / oft boogen. Courber en arc. *Accurruare, vide Booghen.*
 bogewijs. En façon d'arc. *Arcauim.*
 bogewijs gheueist. Voulté en façon d'arc. *Arcauim, a, um.*
 de Bohay maken. Faire beau semblant, dissimuler, ou feindre. *Fingere, simulare.*
 Bokcler. Vn bouclier. *Ancile, clypeus.*
 Den houel oft punt midden inden bokcler. La bosse au millieu d'vn bouclier. *Vmbon, ensis.*
 Boken. Batre, frapper. *Batere, cudere, percutere.*
 Ulas boken. Batre ou caser le lin. *Linum cudere, vel comu quassare.*
 boeckhamer. Maillet à batre ou à piler les estoupes. *Malleus styparius, judes, iuu.*
 Bolck. *vide Babbellau.*
 Bolcken / oft bullen als een koe. Bugler cōme vne vache. *Mugire.*
 Bolderen / blateren. Tenfer & crier à teste chaude, causer. *Blaterare, blaclerare, intonare, debarchari, deblatorare.*
 Bolderer. Vn criart, tenfant, causeur. *Blatero, intonator.*
 eenen Bol / oft bloot. Vne boule, ou bille. *Globus, sphaera.*
 Bollen. Bouler, rouler la boule. *Voluere globum.*
 Den bol swetpen. Ruer la boule. *Globum mictare, torquere globum.*
 bollebaen. Vn parterre à ruer la boule. *Area.*
 E E N B O L L E. Vn toreau. *Taurus.*
 Bollen bleckh. Chair de torcau. *Caro taurina.*
 Botrick. De la nielle. *Nigella.*
 Bolster. Coutil de liêt, soit de bourre ou laine. *Cultrix.*
 BOLSTER, oft bolsterachtich van aensicht. Iouffu, bourfoufflé. *Buccosus, sumidus, a, um.*
 Bolsterheyt. Iouffure, bourfouffture. *Inflatio mala, emphysema, tumor.*
 Bolsteren van boonen / erweten / &c. Gousse de fabeues, pois, &c. *Siliqua.*
 Boldt. *vide Bout.*
 het Bolt hem wet. La chose luy vient à gré. *Arrides iB.*
 Bolwerck. Bastillon, ou bouleuer. *Propugnaculum, castellum, munimen.*
 Bolwerck dan erde. Bastillon de terre. *Agger.*
 Bolwerck met palen. Bouleuer de pilotes. *Valium.*
 Bolwercken. Faire bastillon & bouleuer. *Castra vallo cingere, vallare, circumvallare.*
 Bom / bomme. Vn bedon. *Tympanum.*
 Bommeken. Petit bedon. *Tympanulum.*
 B O M M E. Boudon, bouchon d'vn tonneau. *Obolioramentum, dolij, epibonium.*

Bomme-

Boummeeter. vide Bletebau.
Bongat. La Blonde pour entonner. *Gula delij, gomma.*
Bombafijn Du bombafin. *Xylinum.*
Bommerpe. Finance. *GAZA.*
Geit op bommerpe nemen. Faire finance. *Vasuram facere.*
Bonck. vide **Been.**
Bonten. Boulongne. *Bononia, Gessericum.*
Bonet/mutfe. Vn bonnet à couvrir la teste. *Pileus, vel pileum, tegmen capitis.*
De bonnet afdoen. Oster le bonnet. *Caput aperire.*
Bont/bonte vellen. Panne, fourrure. *Pelles, pellium.*
Waket niet te bont. Ne faites point trop de mines, ou de plaisir. *Ne multa fastuosè agas.*
Wet bont boepeten. Doubler, ou fourrer de fourrure. *Pelliculare.*
bonten/ dat van bont is. Qui est de fourrure, ou de panne. *Pellucem, a, um.*
bonten mutfe. Bonnet fourré. *Pelluris.*
Eenen bonten tabbaert. Vne robe fourree. *Pelliculata vestis, vestis pellis a.*
En bonte crape. Corneille emmantee. *Cornix clenophora, vel leucochlona, cornix chlamydata, cornix hyemalis.*
Wet bont gekleed/ ofte ghebedekt. Vestu ou couuert de fourrure, fourré. *Pelliculatus, pellis, a, um.*
bontwærker. Pelner, pelletier, fourreur. *Pellio, pelliculator.*
Boogen. Courber, flechur, affaïsser. *Curuare, arcuare, flectere, incuruare, pandare.*
Wem boogen. Se courber. *Incuruare, curuari.*
boo yn zhe. Courbement, affaïssement, flechissement. *Curuatio, arcuatio, inflectio, pandatio, flexio, curuatura.*
Boom. Arbre. *Arbor, arbos.*
boomken. Arbrisseau. *Arbuscula.*
Krommen boom. Arbre panchant. *Arbor incurua.*
Greenenden wlandischen boom. Arbre d'eftrange país. *Incola arbor, peregrina arbor.*
Eenen boom ontchoffen. Efcorcer vne arbre. *Delibrare.*
boom tweemaal t'iaers draghende. Arbre portant deux fois l'an. *Arbor bisfera.*
boom drymael des iaers draghende. Arbre portant trois fois l'an. *Arbor trisera.*
Den boom was wel geladé. L'arbre estoit bien chargee. *Inducrat se pomis arbor.*
boom die hem wtspreydt. Arbre qui s'estend. *Arbor patula.*
Wilde boom. Arbre sauuage. *Arbor siluestri.*
boomachtich. Arbreux, d'arbre, ce qui est d'arbres. *Arborosus, a, um.*
Plaetse vol boomen. Lieu plein d'arbres. *Arbustinus locus, arbustum, arboretum.*
Dat van boomen is. Qui est d'arbres. *Arborosus, a, um.*
Eenen boom bouen aftacken. Oster & couper les branches d'enhaul d'vn arbre. *Decaminare.*
Op den boom klimmen. Monter sur l'arbre. *Insistere in arborem.*
boom werden/ tot eenen boom wassen. Deuenir arbre, croistre en arbre. *Arborescere, assurgere in arborem.*
Wuchtbaren/ oft vruchtdragende boom. Arbre fruisfier. *Arbor pomifera, felix arbor, fructifera.*
Onvruchtbaar boom. Arbre qui ne porte point de fruit. *Arbor infelix.*
Defen boom verskerft. Ceste arbre s'en va tout mourant. *Arbor hec syderata est.*
De boomen beginnen te bloeyen. Les arbres commencent à fleurir. *Vernant arbores, forescunt arbores.*
Boomen planté. Planter des arbres. *Arbustare, serere arbores.*

Den boom ontchoeyen/ ofte omgrauen. Deschauffer vn arbre. *Ablaquare.*
Ontchoeyinghe der boomen. Deschauffement d'arbres. *Ablaqueatio.*
Boomgaert/ oft bogaert. Vn pommeraye. *Pomarium.*
Boomolie. Huile d'oliue. *Olinum.*
een Boommuysche. Passereau qui niche es arbres. *Arborarius passer.*
Boomfnoeyen. Emonder les arbres. *Putare arborem, falce alkare arborem, collucare, delucare.*
boomfnoeyer. Qui efmonde les arbres. *Putator, collucator, arborator, frondator.*
boomfnoeyinghe. Efmondement d'arbres. *Collucatio, putatio, frondatio.*
boombaren/ oft eyck enbaren. Polypode. *Polypodium quercinum, filicula.*
boomvellen. Abatre vn arbre. *Cedere arborem.*
Boomwol. Du cotton. *Xylum, gossipium.*
boomwurm. Vne cantharide. *Cantharis, idu, vel cāharida, a.*
De tanden boomich maken. Agacer les dents. *Hebetare dentes, vel stupefacere dentes.*
Wijn tanden zijn boomich ende steufse. Mes dents sont agacez. *Dentes mei stupefacti sunt.*
Wijn tanden boomen/ oft werden boomich. Mes dents s'agacent. *Dentes mei stupefunt.*
Boomicheyt der tanden. Agacement des dents. *Stuper dentium, vel hebetatio dentium.*
een Boone. Vne feбие. *Faba, cyamos.*
En boonken. Feuette, petite febie. *Fabula.*
boonhalm/ boonstoppel. L'esteule de febies. *Collinum fabe, stipula fabula.*
boonhauwen/ ofte boonboossen / boonhuische. L'efcosse ou gouffe de febies. *Siliqua faba, calix fabarum, fabaginum acus.*
boonkokinghen. Viande cuiète de febies. *Fabacia, a.*
boonlay/ dat swert lappeken van de boonen. La petite chose noire qui est au cul d'vne febie. *Hilum.*
Tot boonen behooyende. Appertenant à febies. *Fabarius, a, um.*
boonmeel. Farine de febies. *Lomentum.*
Dat van boonen is. Qui est de febies. *Fabalis, je, fabaginum, a, um.*
Boonbaren/ ingelsbet. Polipode. *Polypodium, filicula, herba.*
Boonworm/ oft weuel. Ver qui s'engendre es febies. *Midas, e.*
Booydt/ oft kant. Le bord, marge, ou riue, riuage. *Margo, ripa, ora, extremitas.*
B O O R D T. Le bord d'vn vestement. *Fimbria, ora, extremum tunice.*
Ghehackelden booydt/ oft frenien. Bord d'vn habillemét dechiqueté & frangé. *Lacinia.*
Zen booydt komen. Venir à bord, aborder. *Applicare naues ad terram, vel appellere.*
Zen booydt kominge. Abordement. *Appulso, applicatio.*
Booyden. Border vestements, &c. *Prætexere fimbriis, fimbriare.*
booydel. Passement, bendes pour border. *Limbus, bi.*
Booyen. vide **Woyen.**
Boog/ oft boss. Maling, mauuais. *Malignus, a, um, malus, peruersus, prauus, detr. vide etiam Quæst.*
booser. Pire. *Peior, peius.*
boos/ chtich. Malicieux, meschâr. *Maliciosus, astutus, iniquus, scelestus.*
boos/ e. rdich. Inique, enclin à tout meschanceté. *Iniquus, callidus,*

causam peruersus, ad omnem malitiam pronus, rector, flagitiosus, a, um.
Boosfeerdicheyt. Malice, mefehanceté, fait detestable. *Facinus illiberale, improbitas cordis humani, scelus, vitium.*
Boosheyt. Mauuaitie, peche, malice. *Asinus, us, malitia, peccatum, iniquitas, prauitas, dolus malus, malignitas.*
booslick / boosfeerdichlick. Mefchamment, malignemét, *Maligne, malitiose, peruersé, iniqué, praué, astuté.*
Booswicht. Vn mefehant engéance, mefehant enfant, diable. *Peruersum genus, praua soboles, vel infans iniquus, detestabile genus, scelerosus, diabolus.*
Booswillich. Malveuillant. *Malenolus.*
booswillicheyt. Malveuillance. *Malenolentia.*
Boosten / boifseren / penien. Escosse, ou gouffe de febues, pois, &c. *Silqua, panicula.*
Boot / oft schuyt. Bateau, petite barque. *Linter, triu, lembus, scapha.* (exiguus linter.
bootken. Batelet, bariquelle. *Scaphula, cymba, nauigiolum,*
Bootsgefel. Matelot. *Remex, remigis.*
Bootman / bootdeerder. Vn batelier. *Nautia, nauicularius, linterarius.*
Bootfe / bootferie / bootfen. Plaisanterie, fornertes, gestes ioycuses. *Facetia, acroama, a, uo, logi, dicta ridicula, festiuitas, gestus.*
bootsachtich. Recreatif, plaifant. *Iocosus, facetus, a, um, perfacetus, gestuosus.*
Bootsfen. Plaisanter, dire des fornertes. *Tocari, risum captare factu vel dictu, scurram agere, gesticulari.*
Bootfer. Plaisanteur, conteur de fornertes. *Facetus, captator risus, acroama festiuum, zerro, scurra, gesticularior.*
Bozch / oft bozcht / burch. Vn bourg, dongeon ou chasteau. *Castellum, arx, castrum.*
Bozchfate. Vn vassal. *Cliens, possessor fundi inferioris, possessor predij clientelaris.*
Yemandes bozchfate werden. Deuenir vassal à aucun. *Discare se in cliemelum alicui.*
Bozchfaetschap. Vassellage. *Clientela.*
Bozde / oft burde. Vn fardeau. *Onus, pondus, fascis.* vide *Laff, vel Pack.*
Bozdeaus. Bordeaux, ville principale de Guienne. *Burdigala.*
Van Bozdeaus. Bordelois. *Burdigalensis, e. burdegalus, a, u.*
Bozdel. Vn bordeau. *Ganenum, vel ganea, lupanar, prostibulum.*
Bozdeel houden / ofte bozdeelen hantieren. Hanter le bordeau, tenir bordeau, bordelier. *Sortari, meretricari, lupanari, lustrari, lenocinari.*
Bozdeelhouder / bozdeelboock. Vn bordelier, ruffien. *Ganea, sortator, leno.*
bozdelhoudinge. Bordelage. *Meretricium, lenocinium.*
Bozdelien / oft bozrelen. Tempetter. *Tumultuari, astuare.*
De zee bozdeelt op. La mer s'enfle. *Aestuare mare.*
Bozdes. Vn estal à estaler marchandise, &c. *Tabula, mensa opificum, vel mercium.*
Bozdt. vide *Boordt.*
Bozdueren / bozduetwercken. Border ou broder. *Acropingere, plumare.*
bozduerfel. Bordure, ou brodure. *Limbus.*
bozduetwercker / bozduerder. Border, ou brodeur. *Acropictor, limbolarius, plumarius, pbrigio.*
Boze. Vn foret, vibrequin, tariere. *Terebrum, vel terebra.*
boozken. Petit foret. *Terebellum.*
Bozen. Forer. *Fore, perforare.*
Wetten egghe bozen. Percer d'vne tariere. *Terebrare, cæterebrare.*

Booyster. Le fer à forer. tariere. *Terebrum.*
Bozge. Vn pleige, ou respondant. *Fideiusor, sponsor, praes.*
bozge booz den lique. Pleige & caution en matiere capitales. *Vm, radu.*
bozge eyschen / oft versuecken. Demander pleige. *Vadari.*
bozge stellen. Donner pleige. *Sistere radimonium satisfare.*
Bozgen / bozge werden. Respondre, ou pleiger aucun. *Spondere, pro aliquo fide inbere.*
Bozghschap / bozghtocht. Pleige ou caution. *Fideiussio, radimonium.*
B O R G E N. Accroire, faire credit. *Credere.*
bozger / die een ander bozght. Crediteur ou creancier, qui fait credit. *Creditor.*
bozghster. Creancier. *Creditrix.*
Gebozght gelt. Creance, dette. *Creditaum.*
B O R G E N. Cacher. *Calare, abdere.* vide *Bergen.*
Bozgh. Vn dongeon. *Arx, arce.*
Bozger / oft burget / poozter. Bourgeois. *Ciuis, municip.*
bozgerffe. Bourgeoise. *Ciuis, com. gen.*
bozger van Romen. Bourgeois de Rome. *Ciuis Romanus.*
Hy is een bozger van hier. Il est vn bourgeois d'ici. *Ciuis hinc est.*
borger werden / ofte maken. Passer, ou faire bourgeois. *Afciscere, aut recipere in ciuitatem, vel ciuitate recipere, ascribi in ciuem, donare ciuitate, suscipere in ciuitatem, largiri ciuitate.*
Bozgerlick / oft bozghers dengaende. Apertenant aux bourgeois. *Ciuilis, ciuicus, politicus.*
bozgers krijgh. Guerre ciuile. *Bellum ciuile, bellum intestinum, arma ciuilia.*
Bozgerlick / oft bozgelicker wijse. En bourgeois, ciuilement. *Ciuiliter, politice.*
bozgerlick recht. Droict ciuil. *Ius ciuile, ius municipale.*
Bozgemeester. Le magistrat de bourgeois. *Consul, bulenta.*
Bozgemeesterfchap / Bozghemeesters ampt. L'estat de magistrat ciuil. *Consulatus, us.*
Bozgemeesters / stadthouder. Le lieutenant du magistrat. *Proconsul.*
Dat de bozgemeesters / oft bozgemeesterfchap aegaet. Appertenant au magistrat ciuil, ou à son estat. *Coniularis, e.*
Bozgerschap / poozterfchap. Bourgeoisie. *Ciuitas, municipium.*
bozgerschap verliesen. Perdre la bourgeoisie. *Ciuitatem perdere.*
Yemanden de bozgerschap wederom geuen. Remettre aucun en son premier estat de bourgeoisie. *Ex ararijs alio quem eximere.*
Bozghgraue. *Burgicomes.*
Bozn / boznput. vide *Burn.*
Boznage / bernage. Du borage. *Borago, herba.*
Bozrien / vide Bozdelien.
Bozse / oft buerse. Vne bourse. *Bursa, crumenae, loculus, aspera, mantica.*
bozseken. Boursette. *Locellus, manticula.*
Bozsebzager / bozsmaker / bozsenner. Vn boursier. *Marsupiarium, crumenarius, burfarius.*
Bozsghefel. Compaignon à bourse commune. *Contubernali, e.*
bozse der gemetn gefellen. Bourse commune. *Contubernium.*
Bozsefnijden. Couper la bourse. *Manticulari.*
bozsefnijder. Coupebourse. *Manticularius, sacularius, fector Zonarius.*
B O R S E / plaetse daer de coopluden vergaren. Bourse, lieu ou s'assemblent les marchants. *Pafilia mercatorum.*
Bozse

boffe bewaerder. Garder de la bouffe. *Basilicamus.*
Boffi / oft buffi. La poiçtrine. *Pectus, floris thorax.*
Boffin. Poiçtrinetre. *Pectusculum.*
boffe der vrouwen. La mamelle ou tette de femmes. *Mammilla, mamma, uberi, eris, rumen.*
De boffkens waffen. Les mamelles croiffent. *Fraxant mamilla.*
De boff ontdeckt. Descrourir la poiçtrine. *Expapillare.*
boffachtich / boffich. Qui a grosse poiçtrine, mammelu. *Pectorosus, mammosus.*
boffachtighe vrouwe. Femme mammelue. *Mammosa mulier.*
boffich. Poulif. *Anhelator, asthmaticus, pulmonarius.*
Boffigetuych der perden / oft boffriem. Poiçtral de cheual. *Autilena, auerta, vel auerte, arum, pectorale equorū.*
boffigeweer. Forte piece, armure de poiçtrine. *Thorax, pectoralis armatura.*
Boff flap. Piece de drap, &c. à mettre deuant la poiçtrine. *Pectorale, pectoralis pannus.*
De boff fieren. Oindre la poiçtrine, faire grand chere, vaufrer. *Comessari, epulari, magnis certare poculis, curare cucitulum.*
bofffoer / boffgeswel. Enflure de la poiçtrine, mal à la poiçtrine. *Tumor pectoris, vel cardiaca passio.*
Boffel / oft buffel. Soye de pourceau, ou d'autre beste herisseule. *Seta, setaceum.*
Bofffelachtich. Plein de soye, soyeux. *Setosus, inspidus, a, ũ.*
bofffeldzart / oft bofffeldgaren. Le fil d'vn corduannier, chegros. *Filum sacrum, filum piratum, filum subulare.*
Bofffeldzager. Qui porte de soye sur son dos. *Setiger.*
B O R S T E L ou te strücken. Broesse. *Peniculus, penicillus, peniculum.*
Bosener. vide *Cuffel.*
Bosch / boschagie / woudt. Bois, bocage, forest. *Sylva, nemus, ori, arboretum.*
Est bosch ofte woudt werden. Deuenir ou croistre en forest. *Syluoscere.*
Van boschchen. De forest. *Sylvaticus, a, um.*
boschken. Vn bocquet, ou taillie. *Sylvula, nemusculum.*
boschachtich. Bocageux, plein de boquage. *Syluester, i, e. syluosus, syluiger, syluistris locus, memorosus.*
Boschbewoeder. Habitant aux bois, ou forest. *Sylvicola.*
Boschboom. Du buis. *Buxus.*
Van boschboom. De buis. *Buxum, a, um.*
Boschboomen bosch. Bocage de buis. *Buxetum.*
Houwboschchen. Bois tailliz. *Cadua sylua.*
Boschchen / boschhouwen. Couper le bois. *Cedere sylua, collocare.*
Boscher / boschueder / boschwachter. Forestier, gard forest. *Sylvanus, syluaticus custos, saluarius.*
boschveller / oft afzeker. Qui rompt & abat les forests. *Sylustragum.*
Bosch die dick is. Bois ou forest espesse. *Astrum nemus, salus, lucus.*
Bossen. vide *Kloppen.*
Boter / oft butter. Du beurre. *Butyrum.*
Boterachtich. Beurceux. *Butyraceum, a, um.*
Boterham / boter en broot / boterbrugge. Vne beurcée. *Panis butyratum, panis butyro illitum.*
Boteren. Beurter, mettre du beurre. *Butyro condere, butyro linit, e, butyare.*
B O T E R E N / oft boterfnoten / kernen. Beurratter, battre le beurre. *Butyrum coagulare, cogere, butyrum conficere.*
Botermeick / kernemeick / oft soepen. Lait esbeurré. *Lac*

e quo butyrum fit expressum, lac butyraceum, lac pressum.
Boterstande / kerne. Beurratter, vaiffau en quoy on bat le beurre. *Vas in quo butyrum coagulatur.*
Boterbloemen. Des bassinets. *Butyrachium, ranunculus.*
Boterperen. Sorte de poires fondantes à la bouche comme beurre. *Pyræ butyracea, vel mellea.*
Bot / oft been. Vn os. *Os, ossis.*
B O T / pladijs / oft schole. Petoncle, plie, ou limande, quarelet. *Passer, rhombus, plectrum, passer minor, pectinuculus.*
B O T / oft plomp. Esmausé, rebouché, ou lourd, stolide. *Hebes, obtusus, retusus, hebetatus, vel stupidus, beoticus, stolidus.*
En bot / oft plomij volck. Gens hebetz. *Afimi homines, rudes & hebetes.*
Botachtich. Aueucement rebouché, ou stolide. *Jourdauz. Subotusius, substupidus, a, um. vel bardus, plumbens homo.*
Botheyt / oft botticheyt. Reboucheté, rebouchement, stolidité, lourdeté. *Obtusio, hebetatio, stupiditas.*
botlick / oft bottleich. Lourdement. *Obtusio, stolidus, stupidus.*
B O T T E L I C K / haefelick. Hastiement, à l'improueu. *Feftinaster, subito, ex improiij.*
Boten / bot maken. Reboucher ou esmausser vn trenchant ou pointe. *Retundere, obtundere, hebetare.*
Bot werden. Deuenir rebouché, se reboucher. *Hebetescere, bebescere.*
bot zijn. Estre rebouché, ou refoulé. *Hebere.*
een Botte. Vne hotte. *Corbis dosuaria, vel messoria.*
Den bot dragen. Hotter, ou porter la hotte. *Ferre carbens dosuaria.*
Botdrager. Vn hotteur, ou porteur de hotte. *Baiulus dosuarius, lator corbis dosuariae.*
De banden van een botte. Les bretelles d'vne hotte. *Fusnes corbis dosuariae.*
Bottelier. Vn bouteilier, despensier. *Dispensator vini, à lagenis, promus, condus, praefectus celle penuria.*
Botteijce. Bouteillerie, despence. *Cella penaria, promptuarium.*
B O T T E van bloemen oft van boomē. Bouton de fleurs, ou d'arbres. *Gemma, oculi arborum.*
Botten / wotbotten. Boutonner. *Gemmare, gemmascere.*
Bottinge. Boutonnement d'arbres, &c. *Gemmatio.*
B O T T E N / wotbotten / oft stuyten als eenen bal. Bondir comme vn estuf. *Resistere, resultat.*
Bottinge / oft stuytinghe des haig. Le bond de l'estuf. *Resultus pile.*
Bouen. Sus, dessus, sur. *Super, supra, desuper.*
Bouen al. Sur tout. *Ante omnia.*
Bouen dragen. Porter en hault. *Superferre, portare superne.*
Ik komme van bouen. Je vien d'enhault. *Venio superne.*
Te bouen gaen. Surmonter. *Superare, antecellere, praefare.*
Hy gact my te bouen. Il me surmonte. *Superas me, me antecellit, excellentior me est.*
Te bouen gegact. Surmonté. *Superatus, a, um.*
Bouen swemmen. Surnager. *Supernatare.*
Bouen maten. Oultre mesure. *Praeter mensuram, valde, summo pere, supra modum, nimio pere, plus quam satis, immodice.*
Dat bouen is. Qui est en hault. *Supermus, superus, a, um.*
Van bouen. D'enhault. *Superne.*
Dat bouēste. Tout le dessus. *Superior, superius, supremus, a, ũ.*
Bouenwaerts. Contremont. *Sursum.*
Der bouensfe eenich dings. Le dessus de quelque chose. *Superficies.*
Bou dipthonge se lict comme Au dipht. en François. *Bou.*
Bou. Hardi, delibéré. *Audax, audens, temerarius.*
bou zijn. Estre hardi. *Audacem esse.*

Bout/oft **bolt**. Matras, vn bougeon. *Sagitta capitata.*
E n p f e r e n b o u t. Cheuille de fer. *Clathrum ferreum, virga ferrea, spiculum.*
E n h a u t e n b o u t. Gigot ou esclanche de mouton. *Coxa veruicina, clunus, vel femur veruicinum.*
B o u w / b o u w i n g e. Bastuſſage, baſtiment. *Structura, edificatio, edificium, architectura.*
B o u w e n. Baſtir, edifier. *Aedificare, extruere edificium, struere, architectari.*
O p b o g e n b o u w e n. Baſtir ſur des arches. *Aedificium ſuspendere.*
E r g e n s t e g h e n o f t e n e f f e n s b o u w e n. Baſtir tout contre ou ioingnant. *Abſtruere, obſtruere.*
B o u w e r / d i e b o u w e r d o e t. Vn baſtiſſeur, qui faiçt baſtir. *Aedificator.*
b o u w e r / d i e b o u w e r. Baſtiſſeur qui baſtit. *Structor.*
B o u w h o u t / t i m m e r h o u t. Bois pour baſtir, marrein. *Matéria, lignum.*
B o v v e n / a l s l a n d t b o u w e n. Labourer la terre, cultiver. *Agriculturam exercere, arare, exarare, campos exercere, terram moliri, colere agros, agricolari.*
E n l a n d t b o u w e n v o o z h e t d e r d e m a e l. Labourer la terre pour la troiſieſme fois. *Terram tertiare.*
B o u w i n g h e d e s l a n d t s. Labourage. *Agricultura, aratio, cultura, cultus agrorum.*
b o u w e r d e s l a n d t s. Labourer. *Agricola, agricultor, colonus.*
e e n e n b o u w e n. Chamarré, habit de femme. *Diphthera, lenticulium, ybena, palla.*
B o r e n. *vide* **W o c k ſ e n**.

B B.

B a b a n t. Le païs de Braban. *Brabantia.*
B a b a n d e r. Brabançon. *Brabantinus, Ambianitus, Tongrus.*
B a b b e l e n. Fattrouiller, rauuder, faire rien qui vaille. *Nihil quod facit ad rem agere, nugari, friuola agere, ineptire.*
b a b b e l e r. Fattrouillier, qui ne faiçt ou diçt que choſes friuoles. *Nugator, friuolus.*
B a b b e t i n g h e. Choſes friuoles, fattrouilleries. *Friuola, nugae, anam, ineptia.*
i c k B a c h t. Tapportoy. *Perebam, attuleram.*
B r a k e n d i ſ e l / m a n ſ t r o y / w a l e n d i ſ e l. Panicault. *Cen-tumcapita, erynge, eryngeon.*
B r a c k i c h. Sallé, ſentâta la marine. *Marinus, a, um, ſalſus, a, ū.*
b r a c k w a t e r. Eau ſâlée ou marine. *Aqua ſalſa aut marina.*
e e n e n B r a c k / i a c h h o n t. Bracque, chien de chaſſe à longues oreilles. *Plaudus, canis ſagax.*
B r a d e n. Roſtir. *Aſſare, torrere ſtammis, torrefacere.*
O p d e n r o o ſ t e r b r a d e n. Roſtir ſur le grill. *Torrere in craticula.*
E n t' ſ p i t b r a d e n. Roſtir en la broche. *Torrere in veru.*
b r a d e r. Roſtiſſeur. *Aſſator, cupedinarius, ſhermopola.*
b r a d e r e / o f t b r a e p t e r e. Roſtiſſerie. *Popina, ſhermopolium.*
B r a e d t p a n n e. Vne licheſtritte, ou caſſe. *Frixorium, ſartago.*
B r a e d t ſ p i t. Broche à roſtir. *Veru, plur. verua, obelus.*
B r a e d t b e r c k e n. Crochon à roſtir. *Nefrens.*
b r a e d t w o ſ t. Sauciſſe. *Boellus, ſarcimen, ſiſcium, lucanica.*
B r a e c k l a n d t / o f t b r a g g e. Friche, terre laiſſe en friche, iachere. *Veruactum, noualis ager.*
B r a e c k l i g g h e n. Eſtre en friche. *Incultum iacere.*
b r a c h l a n d t a c k e r e / b r a e c k e n. Deſfricher. *Extricare ſylueſtrem ac incultum agrum, veruactum arare, nouare agrum, duras ſukis molire nouales.*
D e B r a e p e o f t k u y t v a n t b e e n. Le gras ou mollet de la iambe. *Sura.*
B r a g g e. *vide* **B r a e c k**.

B r a k e n / g u e b e l e n / k o t z e n / ſ p o u w e n o f t o u e r g h e u e n. Vomir, deſgorger, rendre la gorge. *Euomere, nauſeam facere, crapulam amouere.*
D i c k w i l s b r a k e n. Souuent vomir. *Euomere.*
D e m a g h e d o e t a n d e r s n i e t d a n b r a k e n. L'eſtomach ne faiçt que vomir. *Effunditur ſtomachus in vomitiones.*
L u ſ t h e b b e n o m b r a k e n w a l g e n. Auoir faim de vomir. *Nauſeare.*
D e n l u ſ t d e s b r a k e n s b e n e m e n. Oſter l'appetit de vomir. *Nauſeam inhibere.*
w a c h t e n v a n b r a k e n. Garder de vomir. *Nauſeam inhibere.*
B r a k e n s l u ſ t. Faim de vomir. *Nauſea, ſtomachi redundatio.*
M e n b r a e c k t e. On vomilloit. *Vomebatur.*
y e m a n d e n d o e n b r a k e n. Faire vomir aucun. *Vomitum alicui excutere.*
D a t b r a k e n d o e t b r a k i c h. Vomitif, vomitoire, qui faiçt vomir. *Vomitivum, nauſeoſum, a, um.*
B r a k e r / g u e b e l e r / k o t z e r. Vn vomitſeur. *Vomitivus.*
B r a k e r e ſ ſ e. Vomitſeuſe. *Vomitrix.*
B r a k i n g e / g u e b e l i n g h e / k o t z i n g h e / o u e r g e u i n g e. Vomitſement. *Vomitivus, vomitio, diſſolutio ſtomachi, vel vomitio Elio crapula.*
B R A K E N / a l s v l a s b r a k e n. Broiſſer le lin.
B r a k e b e l l e r. Vn braquemar ou cimenterre. *Harpa, ſi. enſu ſalcatum, acinacis.*
B r a m e. *vide* **b r e m e**.
B r a n d t / o f t g h e ſ w e l. Inflammation. *Inflammatio, anthrax.*
B r a n d t. Le feu quand vne maiſon, &c. brulle. *Incendium.*
D e n b r a n t i s g e b u ſ t / n o c h t a n s i s h y d i e r o m b e r g e l d e n. Le feu eſt eſteint, il ſera toutefois cher de le pouoir recompencer. *Extinctum eſt incendium, ſed ad damnum ſarciendum impar.*
E n e n b r a n d t o f t b r a n t ſ t o c k g e b u ſ t. Vn tiſon eſteint. *Tiſio, omis.*
b r a n d t o n t ſ t e k e n. Vn tiſon alumé. *Torrius, vi.*
B r a n d t e n d e b r a o o c h t e d e r b o o m e n / k r u y d e n e n d e a n d e r e p l a n t e n. La brulleur & ſeichereſſe des arbres, herbes, & autres plantes. *Vredo, vi.*
D e b r a n d e n t' ſ a m e n ſ t o k e n. Attifer, ou tiſonner le feu. *Admouere titiones, torres ſimul iungere.*
b r a n d e n / o f t b e r n e n. Ardoir, ou ardre, brulleur. *Ardere, vrenre, combuere, cremare, flagrare, conflagrare.*
Z e e r b r a n d e n. Brulleur fort. *Perurere.*
b r a n d e n d o o z b e g e e r t i c h e y t. Ardoir de deſir. *Aſſuare deuſyderio, vel cupiditatibus.*
b r a n d e n d e / o f t b e r n e n d e. Ardant, brullant. *Ardens, feruidus, flagrans.*
b r a n d e n d e h i t t e. Chaleur ardente. *Igneus calor, vel feruor ardens.*
B r a n d e w i j n. Vin brulé. *Vinum ignitum, vel uſtum.*
E n b r a n d e o f t t e n ſ w e e r d e b r e p p e n. Menacer à brulleur & tuer. *Minari ſtammam ex ferrum.*
b r a n d i c h / b i e t t i c h. Embralant, ſeuuent, brullant. *Flagrans, ignitus, a, um, igneus, perferuidus, vrens, feruens.*
b r a n d i n g h e. Ardeur, brullement. *Ardor, uſtio, aduſtio, combuſtio, ſagratio, crematio.*
b r a n d t h a e c k / b i e t h a e c k. Croq à feu. *Harpago, hama.*
B R A N D T. Herbe nommee brulleure. *Viſilago.*
B r a n d t l a t t o u e / p e e r t s c l a u w. Pas de cheual. *Beclion, uſſilago.*
b r a n d t l e e d e r. Eſchelle à feu. *Scale incendiaria.*
b r a n d t o f f e r. Oblation par feu. *Holocauſtum, holocauſtoma.*
M a d e n b r a n d t ſ m a k e n. Sentir le brulé. *Aduſtionem ſapere.*
B r a n d t t e e c k e n / o f t p ſ e r o m d e m a t e n t e t e e c k e n. Caute-
tere,

tere, ser chault à marguet. *Tadricula, pauterium, vel stigma,*
atq.
Brandteercken. *Cauterizac.* *Inurere nobis.*
brandteerckeninghe. *Cauterization.* *Inustio.*
Het boorhoofst brandteercken. Flattrer au front d'une
 lettre chaude. *Affigere ad caput literam, vel stigma, frontem*
stigmatē inurere, fronti inurere stigma.
Die een brandteercken heeft. Qui est flattré. *Stigmaticus,*
stigmofus.
Brandtschat / brandtschattinghe. Exaction que les en-
 nemis demandent à fin de ne brusler les maisons de gés.
Exactio incendiaria hostium, redemptio incendiij.
Brandtschatten. Rençonner ou exactionner aucun pour
 le garder du feu. *Exactio nem incendiariam extorquere, cogere*
ad consecrationis redemptio nem.
Brandtsichten. Bouter le feu en vne maison, &c. *Ignem*
inferre testu, atque in edes ciuicari, vel subijcere, incendium
facere.
brandtsichter. Vn bout feu. *Incediariu.*
Brandier / oft brandtysers. Chenet, chenets ou landiers.
Fulcrum focarium, vel subices focarij, sultra focaria.
Brandtsiechte. Maladie ardant, chaudmal. *Febru ardens.*
Brandtsiechtich. Fuyant le feu, ou fugitif pour le feu.
Ignis fugax, ignis fugiu.
wat heb ick metten Bras te doen: wozyt den bras om
vetre. Qu'ay-ie à faire de ces rauauderies, iecte le au-
 loing.
Brasme. Vne brasme. *Praesmu, pisiv, Cyprinus latus.*
een Brallet / armrûck. Vn braslelet. *Bractiale, armilla,*
spinter, dex bracherium.
Brassen / stemmē. Bauffrer. *Heluari, auidē comedere, epulari,*
comessari, popmari.
brasser. Bauffreur. *Heluo, omi, mando, omi.*
Basserpe. Gourmandise, banquets dissoluz. *Heluatio, po-*
pinatio.
Brassich. Gourmandant, adonné à gourmandises. *Comes-*
sans, come ssabundus, a, um.
Branwen inde houen. Les parterres esleues autour les
 iardins. *Area.*
oogh- Branwen. Les sourcils. *Supercilia.*
Braye. vide braye.
Bredt. vide bredt.
Breedt. Large, ample. *Latus, largus, laxus, a, um.*
Zeer breedt. Fort large. *Perlargus.*
Zeer breedt ende wydt. Fort large & spacieux. *Spaciosus.*
Buyten maten breedt. Large oultre mesure. *Vastus, a, um.*
breedtachtich. Aucunement large. *I atulus, a, um.*
Brede / breedtheft / bryede. Largeur. *Latitudo, largitudo,*
laxitas.
De breede van eenen duym. La largeur d'un pouce. *Pol-*
licaris latitudo.
de breede des lakens. Le lé du drap. *Latitudo panni.*
Het heeft de breede van twee ellen. Il a le lé de deux au-
 nes. *Latus est duas vlnas.*
Van een bryede / oft breede. De pareille largeur. *Aequila-*
tatio.
breedt werden. Deuenir large. *Latescere.*
Bryeden / oft bryeden. Faire large, eslargir. *Dilatare, am-*
plificare.
Breeder. Plus large, plus ample. *Latiior, latius, adverb.*
yet bryeder verhalen. Raconter vne chose plus ample-
 ment. *Aliquid latius repetere, vel enarrare.*
Bryetlick. Facile à rompre. *Fragilis, a, frangibilis, e.*
Brycken. Rompre. *Frangere, rumpere, confringere, obrumpere,*

refringere, infringere.
Zeer brycken. Rompre fort. *Perfringere, perturbere.*
In stucken brycken. Rompre en pieces. *Defringere, diffrin-*
gere, perfringere, perturbere.
Het hoofst brycken met klappē. Rompre la teste de babil.
Caput multiloquio onerare, vel obtundere, og gannire.
de bryendtschap brycken. Rompre l'amitié. *Amicitias dis-*
soluere.
datmen lichtelick bryecht metten tanden. Qu'on rompt
 facilement de dents. *Fragile dentibus.*
Onderbrycken. Rompre par dessous. *Suffringere, subrum-*
pere.
Ouermdts brycken. Rompre par le milieu. *Interrumpere.*
Wachten datmē de poortē niet en bryecht. Garder qu'on
 ne rompe les portes. *Inuicium foribus prolnbere.*
Bryeker. Rompeur. *Ruptor, disruptor, fractor.*
Bryekerse. Rompeuse. *Ruptrix.*
bryekinghe. Rompement, rompure. *Ruptio, abruptio, fractio,*
fractura, infractio. (lusus)
Bryeckspel. Rompeur du ieu. *Interruptor, vel perturbator*
Bryeckysfer. Vn fer à rompre muraille, &c. *Aries ferreus.*
Bremen. *Fabrianum oppidum Brema.*
Breme / oft bryame. Ronce. *Rubus, i, sentis, rubulus.*
Brembesien / oft bryambesien. Les meures de ronces. *Mo-*
rum rubi.
Brembosch. Bois de ronces. *Rubetum.*
Brem. vide bryem.
Bremse. bryem / hoebliege / peertsbliege. Vn tahon. *Om-*
strum, fabanus, agylus.
Bryngen. vide bryngen.
Bryesilhoudbt. Du bresil, *Bresilicum, vel bresilum.*
Bryesse. Ville en Italie. *Brixia.*
Bryenck. Vne amande d'argent. *Mulci a pecuniaria. vido*
Denē.
Bryede / bryeden / &c. vide Bredt.
Bryede bryeden. Estendre de loignement. *Extendere in-*
uenium.
Bryedel / ofte bryedel. Vne bride, frein. *Frenum, habena.*
Den bryedel slappen / toom geuē. Lacher la bride. *Laxas*
dare habenas, remittere habenas.
Bryedelen / ofte bryeden. Brider. *Frenare, infrenare equum.*
Hem laten bryedelen. Se laisser brider. *Frenum morderē.*
Sijn bryedel knaghen. Ronger son frein. *Frenum rodere.*
Bryeden. Entrelacer. *Reticulare, implicare, intexere, confrere.*
bryeder. Entrelaceur. *Reticulator, confector.*
bryedinghe. Entrelacement. *Reticulatio, confectio, implicatio.*
Bryef / sendbryef. Lettre missiue, missiues. *Epistola, litera,*
arum, tabule.
een gefegeide openen bryef. Lettre patente, sellee. *Dipla-*
ma, codicillus.
bryef valschen. Faulser les lettres. *Corrumperē literas.*
bryefken. Petite lettre. *Epistolium, tabellule, literule.*
bryefdragen. Porter lettres. *Ferre tabulas alius*
bryefdragher. Porteur de missiues, ou autres lettres. *Porti-*
tor literarum, a literi, tabellarius, grammatoribus.
eenen bryef segelen. Sceller vnes lettres. *Literas obfirmare,*
sigillo munire literas.
bryeuē. Lettres. *Tabule, scripta, scheda, arum, codicilli.*
Bryeuē boeznoens gheschreuen. Lettres escriptes de-
 uant midy. *Antemeridiane litera.*
bryeuē des moezgens boezch gheschreuen. Lettres escri-
 ptes de sin matin. *Matutina litera.*
bryeuē na noen gheschreuen. Lettres escriptes apres mie-
 dy. *Pomeridiane litera.*

bryefka-

Briefkamer / daer men brieuen bewaert. Chambre ou on garde les lettres. *Grammatophylacium.*

Brieuen van recommendatien. Lettres de recommandation. *Litere commendatiue.*

Straffende brieuen. Lettres de reprehension. *Obiurgatoria epistole.*

Met brieuen dreypen. Menacer par lettres. *Per literas minari.*

Brieuen opendoen. Ouuir vne lettre. *Epistolam explicare, vel resolvere.*

Brieuen na maken / contr'eseyten. Contrefaire lettres. *Assimilare literas, literas alieno nomine componere.*

De brieuen quamen hem toe. Les lettres s'adressoient à luy. *Litere erant ei inscripte.*

Brieuen bā remis. Lettres de remission. *Codicilli veniales.*

Brieuen autentijck / oft van zweerden. Lettres authentiques. *Litere vel tabulae auctoritatis plena.*

Brieffchen / oft grimmigen gelijck een leeuw. Rugir comme vn lion. *Rugire.*

brieffchen / oft neyen gelijck een peerdt. Hennir comme vn cheual. *Hinnire.*

brieffschende / oft grimmende leeuw. Vn lion rugissant. *Leo rugiens.*

brieffschende / oft nepende peerdt. Cheual heanissant. *Equus hinniens.*

brieffschinghe / neyninghe. Rugissement, heanissement. *Rugitus, u. hinnitus.*

Brijn / oft pckel. Saumure. *Maria. vide Dikkel.*

Brijfel / brijfelinghe. Mion ou miette de quelque chose. *Mica, mica, arum, fragmentum.*

brijfelken. Petite miette. *Micula.*

Brijfelen des tafels. Mietes tombantes de la table. *Amallecta, orum.*

Brijfelen / kruymelen. Eknier. *Friare, affriare, in mica fratisere.*

Brij / oft byllen. Lunette ou des lunettes ou besicles. *Specillum, conspicilla, specilla ocularia, vitreum conspicillum.*

brijluyfke. Etuy à lunettes. *Theca ocularia, opthalmotheca.*

Brijmaker / brijverkooper. Vn lunettier. *Specularium, conspicuillifex.*

brijlen verkoopen. Vendre de lunettes. *adag. vendre ou bailer de bourdes. Specilla vendere, adag. nugat dare, quinquilias vendere, fumos vendere.*

Brijm / brijmme / brijm / brijmboom. Du genest. *Iberica berbena, genista, Spartium.*

brijmofsch / ende wachd. Lieu ou croist le genest. *Spartarium.*

Glan brijm ghemaecht. Fait de genest. *Spartem, a, um.*

Brijn / oft brijn. Apporter, amener. *Adferre, adportare, adducere.*

Te water / te peerde / oft te swagen brijn. Apporter par eau, à cheual, & par chariot. *Aduehere, aduelare.*

Wat brijn by nieuws? Qu'apportez vous de nouueau? *Quidnam apportas?*

Brijn / oft brijn. Apporter & rapporter. *Apportare & asportare, duo contraria.*

Boodschap brijn. Porter message. *Nuntium asferre, nuntium perferre.*

In perijckel brijn. Mettre en peril. *Periculum alicui constare.*

Yemanden tot grooter eeren brijn. Amener aucun à grand honneur. *Collocare aliquem in aliquo gradu.*

Yemanden in ghenade brijn. Mettre aucun en grace. *Ponere aliquem in gratia, vel gratiam apud alterum.*

As een ghewoonte brijn. Amener à vne coustume.

In consuetudinem vertere.

Intwoorde brijn. Apporter responce. *Responsum dare.*

Int ghemeyn profijt brijn. Apporter au prouffit de la communauté. *Conferre in commune, asferre aliquid ad communem fructum.*

Ben dach brijn. Produire en lumiere. *Lux edere.*

Eenen brijf brijn. Apporter vne lettre. *Deserre literas ad aliquem.*

Urede brijn. Apporter la paix. *Pacem asferre.*

Dat volck in een swaen brijn. Amener le peuple en vne presumption. *Opinionem populo asferre, dubitationem asferre.*

Yemanden in kossen brijn. Faire despens à aucun. *Sumptum alicui asferre.*

In dreefe brijn. Amener en crainte. *In metum conuicere.*

Wt twijfel brijn. Amener hors doute. *Dubitationem auferre.*

Wt armoede brijn / ende verloffen. Oster & deliaer de poureté. *Ex miseriu eximere.*

ick brijn dat met my. L'apporte cela avec moy. *Idem mecum adfero, apporto.*

By brijn het hem mede. Il l'ameine avec soy. *illum adducit, vel secum ducit.*

brijn dat hier / ende d'recht dit wetch. Apporte cela & rapporte cecy. *Istud adfer huc, & hoc refer, vel reporta.*

B R I N G H E N yemanden een dronck wijns oft bier / &c. Boire à aucun vn traict de vin ou de bierre, &c. *Propinare alicui haustum vini aut ceruisie, alicui praebibere vel adbibere, poculum aliquem imitari.*

ick brijnht v'ick brijnhet by. Je boy à vous, ou à toy. *Tibi propino, te poculo inuito, tibi praebibito.*

ic wachd dat geern / wel behomt v. Je l'aime de vous, bon prou vou face. *Accipio abs te libenter, vel lubens sit, scilicet, vel profit.*

Den tijt / d'ouderdom / ende t'ghebryck brijn. altijt wnt nieuws. Le temps, l'aage, & l'usage amènent tousiours quelque chose de nouueau. *Res, etas, vsus, semper aliquid apportant noui.*

In angst / noot / ende tammer brijn. Amener angouisse, necessité, & mesure à aucun. *Depellere aliquem ad calamitatem, asficere calamitate, adducere in necessitatem, ad miseri- am redigere aliquem.*

brijnhet. Apporteur, ameneur. *Allator, apportator, adductor.*

brijnhetse. Apporteuse, ameneuse. *Allatrix, adductrix.*

brijninghe. Apportement, ameneement. *Alatio, apportatio, aduectio, adductio.*

de Brits slaen. Donner ad folcas, ou la paele par le cul. *Solea vel sartagine mases verberare.*

Brocke. Vn petit morceau du pain taillé ou rompu. *Bellus, buccella, sessella panis, frustum, fragmen.*

En brock bleesch. Vn morceau de chair. *Caruncula.*

brocksken. Vn morcelet. *Frustulum panis, carni, &c.*

Brocken. Couper ou rompre de morceaux de pain, esmier. *Tessellatum scindere, minute frangere, dissipare, boles scindere, friare, in frustra, aut mica frangere.*

brodden. Radouber, raptasser, rauauder. *Resarcire, interpolare, frustra assuere, sarcinare.*

brodder. Radoubeur, raptasseur, rauauder. *Sarcinator, resartor, interpolator.*

brodderse. Radoubeuse, raptasseuse, rauaudeuse. *Interpolatrix, sarcinatrix.*

brodderpe / broddinge. Rauauderie, raptasserie, raboude- ment. *Sarcinatio, interpolatio.*

Broeck / broecklandt / marasch / meersch / oft orlandt.

Va na-

Vn marez, ou marefage. *Palus, udis.*
Broeckachtich. Marefageux. *Palustris locus.*
Broeck. La brayette, des brayes, ou haultchauffes. *Bracha, brachs, femoralis, subligar, vel subligaculum, perixoma.*
Broeden/brueden. Couuer comme poules & autres ois-
 leaux. *Incubare ouis, vel pullus, sedere in ouis, oua fonere.*
Te broede fetten. Mettre à couuer. *Oua gallinis subicere, vel supponere.*
broedinghe. Couuement. *Incubatum, uis, incubatio, fetus.*
Broetsel/bruetfel. Vne couuee de pouffins. *Pullatio.*
Broeder/brøer/oft brueder. Frere. *Frater.*
Broeder van eenen lichame. Frere germain. *Germanus.*
broederken. Freret. *Fraterculus.*
broeders van tender bracht/ tweelinghen. Freres d'une
 portee, gemeaux. *Gemelli fratres.*
Ick heb hem alsoo lief als mijn broeder. Je l'aime autāt
 comme s'il estoit mon frere. *Fratri loco eum diligo, fratris
 loco mihi est.*
Doodlager sijns broeders. Tueur de son frere. *Fratricida.*
Mijns mang broeder. Le frere de mon mari. *Lewir, fr.*
Broeders wijf. La femme de mon frere. *Fratria.*
Mijns baders broeder/oom. Le frere de mon pere, on-
 cle. *Patruus.*
Mijns moeders broeder/oom. Le frere de ma mere. *Auunculus.*
Mijn grootbaders/oft grootmoeders broeder. Le frere
 de mon pere grand, ou de ma mere grand. *Abaunculus.*
De broeder van ons grootbaders grootbader. Le frere du
 pere grand de nostre pere grand. *Alpatruus.*
Broedtrick. Fraternel. *Fraternus.*
broederlike liefde. Fraternel amour. *Fraternus amor.*
broederlikeken. Fraternellement. *Fraternè, germanè.*
broederschap. Fraternelité. *Fraternitas.*
broeders soon/neue. Fils de frere, neveu. *Fratri filius, nepos.*
Broesen/ffrommen. Fort venter, faire grand vent. *Ventum
 grauem ac tempestuosum flare ac spirare, fremunt venti.*
Broepen/oft schouden. Fourboulir, eschauder. *Subferuo-
 facere, calida perfundere.*
een Broke. Vn carquan, ou targe. *Collare, torques.*
de Broeme. Certaine maladie.
Brom/oft broem. Escume. *Spuma.*
bronnica. Escumer, ou offer l'escume. *Spumare, spumas agere,
 vel despumare.*
Bromt de visch. Escumez le poisson. *Despuma piscem.*
Broodt. Du pain. *Panus.*
Brophen. Petit pain. *Paniculum.*
Brupn broot. Du pain bis. *Ater panis, panis antopyrus.*
Midde broodt. Pain moyen. *Panis secundarius, cibarius panis.*
Witbroodt. Du pain blanc. *Panis primarius, vel candidus.*
Reubacken broot. Pain tendre. *Panis recens.*
Dadbarken broodt. Du pain rassis. *Panis besternus.*
Ghedecfent/oft gheheuet broot. Pain fermenté. *Panis
 fermentatus.*
Ongedecfent/oft ongeheuet broodt. Pain sans leuain.
Panis azymus.
Ghechiffelt broodt. Pain emié. *Panis friatus.*
Onderblicuen broodt. Pain mal leué & peu cuit. *Rubidus
 panis.*
Gekneben broodt. Pain pestri. *Depsticus panis.*
Widerley broodt. Toute sorte de pain. *Panificium.*
Wet broodt gaet op. Le pain se leue du leuain. *Fermentescit
 panis.*
Wassraent broodt. Pain saffranne & iaune. *Luteus panis.*
Broodt daerui de hoenders oft vogelen in. De ple:gh

te spijst. Pain de quoy on souloit nourrir le poules &
 oiseaux. *Turunda, e.*
Broodtbakcn. Cuire du pain. *Panifere, panem coquere.*
Broodtbacter. Boulangier. *Pistor, structor panarius, artor
 copus.* (puno.)
Broodthays/broodtwinkel. Paneteric. *Panarium artor: o-
 panis nauticus.*
Broodt tweemacl ghebacken. Biscuit. *Panis biscotus, pa-
 nis nauticus.*
Men suyt gheen broodt booz brienden. On ne ferme
 point le pain aux amis. *adag. Amici uo claudis ut panis, ami-
 corum omnia sunt communia.*
Broodtjonckē. Yure de soupe, safre, petulant. *Proteruus,
 lasciuus, petulans, petulcus, insolens.*
Broodtjonckenheyt/ broodtjonckenschap. Saffreté,
 petulance. *Proteruia, proteruitas, lasciuia, petulantia.*
Broodtjonckelick. Saffrement, lasciuement. *Proteruus,
 petulanter, insolenter.*
Broodtjoncken zijn. Estre safre & petulant. *Proteruus,
 petulanter agere, insolentiam pre se ferre.*
Broodtkurf. Panier à pain. *Cansfrum, panarium, qualus, pa-
 nariolum.*
Broodtloos. Sans pain. *Carens pane.*
Broodtlose kunst. Ars qui n'apportent nul profit. *Ar-
 tes nil comodi afferentes.*
Broodtspinne. Huche à pain. *Mastra, vel panarium.*
Sijn broodt winnen. Gagner son pain. *Parare victum, alio-
 menti corradere, victum querere, aut queritare.*
Broodtwinner. Vn gaigne-pain, gaingdenier. *Baiulus dos-
 suarius, laborator platearius, gerulus, succarius, & similia.*
Broofch. Fragile. *Fragilis.*
Broofheyt. Fragilité. *Fragilitas.*
Brofskens/leerskens. Botines, brodequin. *Ocrea, vel
 ocrea, arum, soccus, ceshurnus, caliga.*
Brouwen. Brasser. *Coquere cereuisiam, & ythum braxare.*
Yemanden wat quaets brouwen. Brasser & machiner à
 aucun quelque mal. *Machinari alicui perniciosum.*
brouwer. Brasseur. *Coctor cereuisie.*
brouwster. Brasseuse. *Coctrix cereuisie.*
brouwsci. Vn brassin. *Braxatio.*
Brouwcrpe. Brasserie. *Braxatoria, vel braxatorium.*
brouwinghe. Brassement. *Coctio cereuisie.*
Bruden/Brueden/et. vide Broeden/broeder/et.
een Brugge/oft tillt. Vn pont. *Pons, pontis.*
Een dalbrugge/oft opgaende brugge. Vn pont leuis.
Pons versuilius.
brugge op pijlen ghesit/houten brugge. Pont fondé
 sus pieux, ou de bois. *Pons subliuius.*
bruggesten. Ponceau, petit pont. *Ponticulus.*
BRVGGE. vide Boterham.
Brullen/boichē/oft nuwen. Meurler, ou bugler. *Mugire,
 re, emugire.*
Brunstich. Petulant. *Potulans, lasciuus.*
Bruntzen. vide Dissen.
Bruyck/gebuyck/bruyckinge/gebuyckinghe. Vfan-
 ce, vlag. *Vfus, vsura.*
bruycken/gebuycken. Vser, iouir de quelque chose. *Vti,
 vel frui.*
Onnuttelick bruycken. Vser mal d'une chose. *Abuti.*
Bruydt. Espouse ou espousee. *Sponsa, nympha.*
bruytbedde. Le lit de l'espousee. *Genialis torus.*
bruydts ende bruydegoms camer. Chambre d'espousee
 & d'espoux. *Thalamus.*
Bruydegom/oft bruygom. Espoux, sire de nopces. *Spon-
 sio, nympha.*

Bruyden / met sijn bruydt bereenighen. S'vnir & le ioin-
 dre auec son espoufe, espoufer. *Congredicum sponsa, coire.*
Brúydtleyder / houwelick maker / oft bruygomleyder.
 Meneur d'espoux, ou d'espoufee. *Aufpex, parasympbus.*
Bruydtleydster. Meneufe d'espoufee. *Pronuba.*
Bruydtloff / bruyloft / oft wetschap. Nopces, espoufail-
 les. *Nuptiz, arum, aut conuiuium nuptiale, cena nuptialis.*
bruydtloft houden. Faire nopces. *Nuptias consecrare, agere fe-
 sta nuptialis.*
Te bruydtloft bidden. Semondre aux nopces. *Ad nuptias
 vocare.*
bruydtlofs dach. Iour de nopces. *Dies nuptialis, festum nu-
 ptiale.*
bruydtlofs liedt. Chanfon de nopces. *Epithalamium, thalaf-
 fio, onu, m, gen.*
Bruydtfchat / bruydtgoet / boete. Le doft de l'espoufe.
Dos, dotiu.
En bruydtftruck. Present qu'on donne à l'espoufee. *Spon-
 fale munus.*
**feefteick den bruydegom ende bruydt te famen boe-
 gen** / hen te nutten geuonde van eenen broode Solen-
 nellement ioindre l'espoux & l'espoufe ensemble, les
 faisant manger d'vn mefine pain. *Confarreato.*
**En ceremonij tuffchen den bruydegom ende bruydt /
 ais sy te famen van eenen broode eten / tot een teec-
 ken van bereenighe**. Vne ceremonie entre l'espouf &
 l'espoufee quand ils mangent d'vn pain en signe de
 coniuention ou vnion. *Confarreatio.*
Brupn. Brun. *Beiticus color, aquilus, fuscus.*
Brupn ooghen. Des yeulx bruns ou noiraftres. *Nigrican-
 tes oculi.*
Brupn root. Bay, bayard, rouge brun. *Badium, balius color.*
Brupnkens. Brunet. *Subaquilus, subfuscus.*
Brupnelle. Brunette. *Subnigra, fusca, nigella.*
Brupneren / brupn maken. Brunir, faire brun. *Infuscare.*
Sick brupn maken. Se brunir. *Ducere colorem.*
Gout oft siluer brupneren. Brunir or ou argent. *Polire.*
Brupneefel. Politure. *Politura.*
En brupneertant / oft brupneerpfter. Dent à brunir, ou
 brumilloir à polir or ou argent. *Dens politorius, vel polito-
 rium.*
Brupnroot / caffanden brupn. Baye ou bayard. *Badium, a,
 um, badius, balius, spadicius.*
Brupninchpetten. Piores chaffainier, ou caliot.
Bry / oft brypappe. Boullie de farine de paniz. *Puls, pul-
 ..ntum panicum.*
Bryfchotel. Escuelle à boullie. *Puluarium.*

B U.

Bucken / oft **Bicken**. Plier le dos, se courber. *Conquini-
 scere, incuruare, flexere, rurnare.*
Buckt. Plie toy, abaisse le dos. *Conquinsca, flexere dorsum.*
Buckinck / **bochjozen**. Hareng fumé, hareng foret. *Haleo
 infumatum, harenga passa.*
Budel. *vide Bupdel.*
Buecke / **buecknot**. Faine, le fruit d'vn fayant foureau.
Glans fagea, fagum.
Bueckenboom. Vn fau, fayant ou foureau, heftre. *Fagus,
 cernuus.*
Dat dan buecken is. Ce qu'est de fau. *Fagum, a, um, fagnum
 & fagineus, a, um.*
Buel. Vn bourreau. *Toror, carnifex, vide Beal.*
Buer. Vn coutil. *Culitra.*
Buerman. Voisin. *Vicinus.*
buerwijf. Voisine. *Vicina.*

Buet / oft **buyt**. Butin. *Præda, vide Roof.*
Den buet bande / bidden gheerooft. Le butin qu'on a pil-
 lé des ennemis. *Marubia, arum.*
Op den buet gaen. Aller au butin. *Ad prædam accersere.*
Bueten / **enen buet nemen** / oft **deplen**. Prendre vn bu-
 tin, butiner. *Prædam facere, vel partiri prædam.*
Enen buetpeuntick. Piece d'argent qu'on baille à vn
 genfdarme quand il va à la guerre. *Arta.*
B V E T E N / oft **Shangheien**. Troquer. *Commutare, permuta-
 rare.*
Buetter. Troqueur. *Permutator.*
buettinghe. Troc, changement l'vn pour l'autre. *Permutatio.*
een Bussel / **wilden os**. Vn busse. *Bubalus, bisson, ontis.*
En bussels koller. Vn collet de busse. *Thorax à corio bubala-
 lino.*
een Bussel. Drefsoir, buffet. *Abacus, repositorium, vel vasarium.*
Bugen. *vide buygen.*
Buideren. *vide Bolderen.*
Bulget / oft **boegert**. Vne bougette de cuir. *Bulga, hippopetra.*
Bugger. Vn bougre. *Pedico, onu, pederasties.*
Buggerpe. Acte de bougre. *Pedicatio.*
buggerpe doen. Faire l'acte d'vn bougre. *Pedicare.*
Bulgarien. Bulgair, ou Burgaire. *Bulgaria, Mæsia inferior.*
Bullen. Bulles, lettres parentes du Pape. *Diplomata Papalia,
 bulle, arum, priuilegium, codicillus dispensatorius.*
eenen Bult. Vne bosse. *Gibbus, gibber, eriu.*
bultken. Bossette. *Tuberculum.*
Bultachtich. Bossu. *Gibbosus, a, um, incuruus humeris.*
Bultcner. Vn bossu. *Gibbosus, m, gen.*
bultenerffe. Vne bossue. *Gibbosa, f, gen.*
Bundel. Vn faisceau, comme de choses grosses. *Fascia.*
Bundelken. Petit faisceau. *Fasciculum.*
bundel biesen. Des ionchees. *Fascis inuicorum.*
En bundel houtz. Vn faisceau de bois. *Fascis lignorum.*
Dat hoy bundelen. Boteler le foin. *Fenum in fasciculos com-
 pouere, vel ligare.*
En bundel latten. Vn faisceau de lattes. *Fascis assularum.*
een Bunder landts. Vn demi arpent de terre. *Inger, vel
 iugerum.* (Semiugerum.)
De helft van een bundel. La moitié d'vn demi arpent.
Bundgenoot. Alliez, d'vne aliance. *Confederati.*
bundich. Ferme, scur, à quoy il n'y a que dire, certain. *Fir-
 mus, certus, a, um.*
Bunge / oft **bomme**. Vn tabourinet. *Tympanulum.*
Buntjuck. Vne belette. *Mustela.*
Burget / **burtseien** / **porceleyn**. Du pourpier. *Portulaca.*
Burger. *vide Bonger.*
Burn / **butre** / oft **bozne** / **burnwater**. Ru ou reu, fontai-
 ne. *Riuus, fons, aqua fontana.*
Burnput / oft **sood**. Vn puits à eau de fontaine. *Puteus.*
Busch / **busse** / oft **bushgeschut**. Vne piece d'artillerie, ou
 canon. *Tormentum æreum, machine ærea, balista, canna ma-
 ralis, falconeti, bombarde.*
En hardtbusse / oft **piffolet**. Vne arquebuse ou haque-
 bute. *Sclopus manualis, manuarium tormentum.*
Buschgaten. Les canonnières d'vne ville ou chasteau. *Fo-
 nestre tormentaria.*
Buschkruyt / **buschpoepet**. Poudre à canon. *Sulphur ad
 tratum, puluis tormentarium.*
buschklooten. Boulets à canon. *Globus bombarde, sphaerula
 plumbee, plumbum tormentarium.*
De busfen lossen / oft **affchieten**. Canonner, lacher l'artil-
 lerie, tirer de l'arquebuse. *Excouerare tormentaria, tormentaria
 globos emittere.*

Busschie .

Buffchietter / oft buffchutter / blouender. Canonnier, ha^u quebutier. *Tormentarius, filopetarius, ferentarius, manobardus.*

Buffchmeester. Maistre d'artillerie, canonnier. *Machinarum perfectus, cannonum magister, creorum tormentorum perfectus.*

B v s s e. Vne boîte. *Pycis idu.*

buffen. Petite boîte. *Pycidula, myrothecium.*

Met de buffe omgaen / oft in de buffe bergaren booz dē armen. Caimander & amasser en la boîte pour les pources. *Cogere stipem electrofneria pyxide, mendicare.*

Die met de buffe omgaet. Vn caimand. *Coactor stipis, mendicus.*

Buffel. Vne botte, boreau, ou iauelle. *Fascin.*

En buffel froots. Vn glu de foarre. *Fascin stramentorum.*

En buffel hopy. Vn boreau de foin. *Fasciculum feni.*

Buffelkē. Botelet, vn petit boreau comme vne poignee. *Dragma, manipulus.*

Buten. vide *Buyten.*

Butzen / &c. vide Boetsen.

Bupck. Le ventre. *Venter, aluum.*

Urouwen bupck. Ventre de femme. *Vterum.*

Den bupck van binnen. Le dedens du ventre. *Aluum.*

Bupckfen. Petit ventre. *Vterculum.*

Mijnen bupck rammet. Le ventre me bruit. *Crepitas mihi venter, mihi intestina murmurant.*

Mitten bupck opwaerts liggghen. Estre couché le ventre en hault. *lacere supinus.*

Den bupck opwaerts keerē. Reuerfer le ventre en hault. *Refupinare, supinare.*

Mitten bupck opwaerts geleght woorden. Estre reuerfē le ventre en hault. *Supinari.*

Den bupck lossen / Cacken. Lacher le ventre, chier. *Exonerare aluum, mouere aluum, soluere aluum, ciere aluum.*

Den bupck stoppen. Referrer le vêtre. *Sistere aluum, aluum firmare, aluum continere.*

Den bupck stuckt. Le ventre se desenfle. *Alui inflatio contrahitur.*

Den bupck is ghesoncken. Le ventre est desenfē. *Recessit venter.*

Inden bupck hebben. Auoir au ventre. *Continere aluo.*

Den bupck weeck maken. Amollir le ventre, faire bon ventre. *Mollire aluum, liquare aluum.*

Bupckachtich / bupcklich. Ventru. *Vetrosus, ventriosus, a, ū.*

Bupckloop / bupckbloet. Le flux du ventre. *Alui profusum, fluxiones alui, isenteria, diarrhoea, cita aluum.*

Bupckghenoot. Seruant à son ventre, ami de conuiues. *Seruiens ventri, parasitus, belluo.*

bupcksiechich. Maladif du ventre. *Aluinus, iliosus.*

Bupckwee / bupcksiechte / bupckpajne. Trenchées de ventre, mal de ventre. *Vermis, orum, tormina, torsio stomachi, verminatio.*

Bupckwee hebben. Auoir trenchées & douleurs de vêtre. *Vermindre.*

Bupcken. Buer, faire la buec. *Listea lixiuio purgare.*

bupckfel. La buec. *Lixiuum, lotio lixiuū.*

Bupckfer. Buandiere, lauandiere. *Lotrix.*

Bupdel / bupl / oft budel. Vn sac, facher, ou gibbeciers. *Saccus, sacculus, mantica, marsupium. vide Bozse.*

Op een ander mans bupdel sitten. Estre au despens d'autruy, estre sur la bourse d'vn autre. *Sumptibus aliorum viuere, aliena viuere quadra.*

Bupdelken. Sachet, pochette. *Sacculus, crumena.*

Bupdraghet. Porteur de sac. *Saccarius.*

B v y d e l / oft bupl. Vn bluteau ou fas. *Cribram pollinaris, incerniculum.*

Buydelen / oft buylen. Bluter. *Cribrare, cribro incuruere, succernere.*

Buydeler. Bluteur. *Pollitor.*

een Buye. Vne guillee. *Nymbus.*

Buygen / oft bugen. Flechir, courber, plier. *Flectere, pandore, curuare, incuruare, deflectere.*

Sick onder yemant buyghen. Se plier, ou se soubmettre à aucun. *Alui se submittere, vel obedire, se humiliare, se inclinare.*

Buycht neder. Abaisse vous. *Flecto caput, humiliā.*

De knien buyghen. Plier les genoulx. *Flectere genua, submittere genua.* (bils, e.)

Buygich / buychachtich. Flechible, facile à flechir. *Flexibilis, e.*

Buyginghe. Flechissement, flechiffure. *Flexio, flexus, u, flexura, deflexus, us.*

Buyginge der knien. Pliement des genoux. *Genustlectio.*

een Bupl aent hooft. Bosse ou bigne au front ou à la teste. *Tuber, tumor.*

een bupl ballen. Tomber vne bigne au front. *Cadens contrahere tuber.*

bupken. Bossette, petite bigne. *Tuberculum.*

Bupl. Bluteau. vide *Buydel.*

een Bups / oft Gerneitken. Vn hoqueton. *Sagum, sagula, exomis, paludamentum.*

Bupse. Vn tuyau, ou canal. *Tubus, vel canalis.*

Bupcken. Vn petit tuyau. *Tubulus, canaliculus & canalicula.*

Gemaectt gelijck een bupse. Fait en façon de canal ou tuyau. *Canaliculatus.*

Dat van bupsen is. De tuyau ou canal. *Canalitiuus, a, um.*

Bupsschen / klonen / klunderē. Coigner, frapper, buquer. *Adigere, cuneare, pulsare, tundere.*

Bupsscher / oft kloner / klunderer. Coingneur. *Adactor, cuneator, pulsator.*

Bupsschinge / kloninge / klunderinghe. Coingnement. *Cuneatio, pulsatio.*

Buyt / buyten / &c. vide Buet.

Buyten. Hors, dehors. *Extra, foris, foras.*

buyten gaen. Aller dehors. *Exire, ire foras, vel rure, rursus.*

buyten ghewoonte. Hors coustume. *Præter morem.*

een buytenman. Vn homme de dehors. *Extranus, rusticus, extrarius, externus, a, um.*

Buyten ordene / buyten regel. Sans ordre, extraordinaire, sans rigle. *Extraordinarius, extra ordinem, vel normam.*

Buytens lants. Hors du país. *Extra patriam, peregrè.*

De buytensse. Tout le dehors. *Extremus, extremus, a, um.*

Met buytēste cenichs dircks. Le dehors de quelque chose. *Part exterior.*

buytens weechts. Hors du chemin, deuoyé, arriere de la voye. *Ex via, extra viam, deuius, a, um.*

buyten tijts. Hors temps. *Intempestiuū, post festum.*

buytenwaerts. Vers le dehors. *Extrinsecus, foras.*

Buyter. vide *Buytebuyter.*

B y.

By. Pres, aupres. **Ende is een booz / stellinghe / diemen aen de Werba steit:** als / **Bydoen / bygaen / bystaen / bywefen / &c.** ende woert geschept in sijn coniugatie /

d'een booz d'ander: als / **Ick doe by / ick ga by / Ick sta by / Ick ben by / &c.** By, est vne preposition qu'on met deuant les Verbes: comme, **Bydoen / bygaen / &c.**

& se separe en la coniugation le deuant derriere: comme, **Ick doe by / Ick ga by / &c.** **By.** Prope, iuxta, paret, apud, secus, relad.

Estque prepositio que preponitur Verbis

Tentonica; *re, bystaen.* Adstare, &c. & *separatim in sua conjugatione, pauci excepti.* *vi, Ick sta by. Sto ad. Ick ben by. Sum ad, &c. sed hoc apud Latinos nō fit. Sic ferē omnia Tentonica verba composita mutant suas compositiones aut prepositiones, praterquam in praterito tempore, infinitivo, participio, & nomine verbalī.*

By na by / oft bass acn. Ioinnant. *Iuxta, iunctim.*

By aucture. Par aventure. *Fortē, fortassis, rursū.*

By behoorte. Par alternation, par fois. *Alternatim, altermē, per vices, vicissim.*

By daghe. De iour. *Interdiu.*

By nachte. De nuit. *Noctū.*

By daghe / en by nachte. De iour, & de nuit. *Noctē dieq̄, Noctes atque dies.*

By geual. Par cas fortuit. *Fortuito, casu.*

Byt wel by hem seluen sijn. N'estre point en son bon sens. *Apud se non esse.*

by huys. Pres la maison. *Prope ab domo, prope, vel iuxta domū.*

By de merckt. Pres du marché. *Circā forum.*

By de nakomende. Par les successeurs. *Apud posteros.*

By is hier by. Il est cy pres. *In propinquo, si.*

Den kriegh is heel by ons. La guerre est tout pres de nous. *In cernicibus bellum.*

By hooghe ende leege. Aupres de grans & petits. *Apud maiores & minores, cum summa iuxtaque sōt in hominibus versari.*

By leuende ique. Par son viuant. *Viuus, dum viueret, dum spiritus hos regit arius.*

By leuen ende by steruen. Par viure & par mourir. *Viuēs moriensque.*

By manier van spieken. Par maniere de parler. *Vt uā dicam.*

By mi / oft door mi. De par moy. *Per me.*

By mi sijn. Estre au pres de moy. *Apud me esse.*

By na dat / &c. Tant s'en fault que, &c. *Tantum adest vt, etc.*

By soo verre als / oft bi alsoo verre dat ghi moecht / &c. Pouruē que, entant que tu puisses, &c. *Modo vt possis, dummodo.*

By tijden / by wijlen. Par temps, par fois. *Aliquando, quandoque, interdum, sibiinde.*

Byder. Plus pres. *Proxior, & hoc propius.*

Van hūts / van na by. De pres. *Cominus.*

den Bybel. La bible. *Biblia, orum, vetus & nouum testamentū.*

By bliuen. Demourer aupres d'aucun, on persister. *Manere apud aliquem, vel persistere, permanere.*

Ick bliue by mijn woordt. Je me tiens à ma parole, je demeure sur mon propos. *Persisto in meis dictis, persisto in sententia, persisto in in que dixi, haud multo promissum, sententiam, factum.*

By bliuinghe. Persistence, permanence. *Persistentia, permanentia.*

By bynghen. Amener aupres, ou mettre en auant. *Adducere, proponere.*

Wat bringet ghi ons by? Que nous amēnes tu? *Ecquid adfers, ecquid allegas tu?*

By ghēbrocht. Amené. *Adductus.*

By cans / oft by na. Presque, quasi. *Ferē, penē, fermē, prope modum.*

by cans al. Presque tous. *Plerique, fere plerique.*

Byt is by cans twaelf uren. Il est presque douze heures. *Est hora qui fere duodecima.*

Ick sic by cans niet. Je ne voy quasi goutte. *Parum prospicio, prope modum cecuto.*

Bydoen / oft toedoen. Adiouter. *Addere, apponere, adiacere.*

Bygedaen. Adionté. *Additus, adiectus, appositus.*

Van de sijne bydoen. Adiouter du sien. *De sua apponere.*

bydoender. Adiouteur. *Additor, appositor.*

bydoeninghe. Adioutement. *Additio, appositio, adiectio.*

Bygaen. vide *Strapen.*

Bycassen. Aller pres, ou aupres. *Adire, propere, accedere aliquem.*

Ick ga by. Je va pres. *Adee, accedo.*

Byganch. Vne allec ioinnante à quelqu'autre. *Aditum coniugum.*

Byhanch. Vn appendice. *Appendix.*

byhangen. Pendre aupres. *Appendere.*

Bytighen. Chasser aupres. *Adigere ad aliquem.*

Byphomen. Venir aupres, approcher. *Iuxta venire, appropinquare, aduenire.*

Ick komē by v'ick komē v by. Je vien aupres de toy. *Ad te venio, te appropinquo.*

Byphomst. Approchement, ou venue. *Appropinatio, aduentus.*

Bystruypen. Ramper ou se trainer pres. *Adrepere, iuxta repere.*

bygekropen. Estre rampé aupres. *Qui adrepit.*

een Byl. Vne hache ou coignée. *Securis, asia.*

Wetten byl houwen. Hacher ou couper avec vne hache. *Asiare.*

Widzagher. Qui porte la hache. *Securifer.*

Den quaetsen arberder / den quaetsē byl. Au mauuais ouuir, mauuais ouuil. *Qualis artifex, tale instrumentum, similes habent labra lacuum.*

Bylken. Hachette. *Securicula, e.*

Byt bijken soeken. Chercher la hachette. *Adag, perdere tempus à peu de besoingae. Securulam quaerere, statagere, neque promouere.*

Bypleghen. Mettre pres. *Apponere, iuxta ponere.*

Bypleghen. Mis pres. *Iuxta positus, adpositus.*

het Bypleuen / bypleuinghe / oft tocht. L'vsufruct, viager, ou rente viagere. *Reditus ad vitam, usufructus ad vitam.*

Bypleuen. Viure aupres, ou viure de quelque chose. *Iuxta aliquem viuere, vel de re aliqua viuere.*

Ick leue by de ghenade Godes. Je viuē par la grace de Dieu. *Gratia Dei viuo.*

By leest by den broode. Il vit du pain. *Pane viuūt.*

Byplighen. Gestr ou coucher aupres. *Accubare, adiacere.*

byplighen de landen. Terres confines. *Terra adiacentes, aut confines, conterminae.*

byplighinghe. Gisement ou couchement aupres. *Accubatio.*

Byploogen. Courrir pres, accourir. *Iuxta currere, accurrere.*

Loopt by. Courre pres. *Adcurrere.*

byploopinghe. Accourrement de pres. *Accursio.*

By malkanderen / oft by eenanderen. Pres l'un l'autre, l'un avec l'autre. *Adiuicem, mutuo, pariter, vna.*

een Bynaem. Vn sobriquet. *Cognomen fictum, dicterium.*

Yemanden bynamen. Donner sobriquet. *Vocabulum adiectiu imponere, fictitiu cognomine inessere, lacessere.*

Byncmen. Prendre aucun avec soy, ou prendre quelque chose pour mettre aupres vn autre. *Sibi adiungere, assumere.*

Byghnomen. Prins pres soy. *Adiunctum, assumptus.*

Byproepen. Appeller aupres de soy. *Acciere, ad se aliquem accersere.*

bygeroepen. Appellé pres de soy. *Accitus, accersitus, a, um.*

Bysetten bystellen. Mettre ou situer aupres. *Adponere, iuxta collocare.*

Bysetanghe / bystellinghe. Apposition. *Appositio.*

Byscende.

Byfiende. Qui regarde de pres, ou a la veue de pres. *Propè inspicieus, vel visu debilis.*
Byfitten. Seoir aupres. *Affidere alicui.*
Byt by ons. See vous aupres de nous. *Affide nobis.*
Byfitter / raetgauer. A desseur, conseilleur. *Affessor.*
Byfister. Celle qui est assise aupres. *Affestrix.*
Byfittighe. Assistance, assésion pour assister. *Affessio.*
Byflach / of t boozberdt. L'estal deuant la boutique. *Mensa, tabula proiecistia, proiecillum taberne.*
Byflapen. Dormir aupres aucun, ou aucunc. *Condormire, concubare, vel concubinare, et el coire, rem Veneream agere.*
Byflaper. Paillard. *Concubinus, concubitor.*
byflaperffe / byflapffere. Concubine. *Concubina, pallata, fellex.*
byflapinghe. Concubinage. *Concubinitus, us.*
Byfonder. vide **Wesfunder.**
Byffel. Vn exemple. *Exemplum.*
Bysprake. Vne similitude de parler. *Parabola, prouerbium, adagium.*
Bystaen. Se tenir aupres debout, assister aucun pour l'aider, secourir. *Astare, vel assistere propter aliquem, succurrere, praesto esse alicui, opulari, venire subsidio.*
Ich sta by v. Ie me tiens aupres de vous. *Asto apud te.*
Ich sta by by. Ie vous assiste pour vous aider. *Adsum latu- rus opem, suppensas fero.*
Stact by mi. Tenez vous aupres de moy. *Est propè cõsiste.*
Stact mi by. Assiste moy, aide moy. *Succurre mihi, praesto mihi sis.*
Bystaender. Vn assistant. *Affistens, suffragator.*
Bystandt. Assistance, aide, secours. *Subsidium, suppetie, aru. suffragium.*
bystandt doen. Assister, donner secours. *Suffragari, ferre sup- petias, subuenire.*
bystandich. Assistant, secourable. *Affistens, auxiliariu.*
Byfstoeten / byfstoewen / byfstueren. Pouller pres, conduire aupres. *Pellere, compellere, cogere in vnum.*
Byvanck. Confins, & aboutissement d'heritages à len- tour. *Confinium, consine.*
Byvuegen / of t byvoegen. Adjoindre, adjouster aupres. *Adiungere, applicare, adicere, addere.*
buoght by by. Approche, ou adioincts toy. *Accede, aduige te.*
Byvoeght. Adioinct. *Adiunctus, additus, adiectus, a, um.*
Byvoegher. Adiousteur, qui adioinct. *Adiunctor, additor.*
byvoeginghe. Adionction, adioustement. *Adiunctio, addi- ctio, adiectio.*
Byvoet / of t snt Jans krupt. Armoise, ou l'herbe saint Iehan. *Artemesia.*
Bywaffen. vide **Waffen.**
Bywegen. Chemins fortans hors du grand chemin. *Di- uerticula.*
Bywerpen. Iecter ou ruer aupres. *Adicere, adiectare, propè iacere.*
Ich werte dat daer by. Ie rue ou ie iecte cela aupres. *Hoc adicio.*
Bygewoepen. Ie été aupres. *Adiectus, a, um.*
bywerpeninghe. Adiection. *Adiectio.*
dat Bywesen. La presence d'aucun. *Prasentia alicuius.*
Dijn by wese is iuckli k. Ta presence est agreable, ou c'est vn plaisir d'estre aupres de toy. *Prasentia tua iucundissi- ma est.*
By wjlen. Par fois. *Quandoque, subinde.*
By zjn / of t by wesen. Estre aupres, estre present. *Adesse, propè esse, praesens esse.*
Ich ben by u. Ie suis pres, ou aupres de vous. *Apud te sum.*

vel iuxta te sum, adsum tibi.
Zeer by zjn. Estre fort pres. *Verfari in vicinitate.*
Wiet / sy is hier by. La voycy tout pres. *Eccã, adest propinquè.*
Weest by mi / of t zijt by mi. Soyez aupres de moy. *Adss- milis, esto apud me.*
 Et ainsi vous composerez les autres Verbes, adioingant ceste preposition **By**, Pres ou aupres. *Et sic compones ce- tera verba, addendo hanc prepositionem By, Prope, iuxta, apud, &c.*

C. A.

C Is een Latijnsche / of te Francoische letter / er de woerd weinich in de Duytsche tale gebuyert: Ik sit in de plaetse van C / gebuyert in de letter K. roch- tans hebben wy hier by gheset dat ons gedocht heeft best met C gheschuyert te worden.
 C. est vne lettre Latine ou Françoise, & est peu vñte en langage Alman: car au lieu de C. ils vñent la lettre K. route fois nous auõs ici mis ce que nous a semblé estre miculx escript par C.
 C. litera est Latina vel Gallica, & est in raro visu apud Germanos: nam loco C. vñuntur K. tamē hic oñimus ea que melius nobis visa sunt scribi litera C. que ex Latina lingua vel Gallica originem habent.
Cabas. Vn cabas. *Scirpea, e. fescina.*
Cabasken. Cabasck. *Scirpiculum.*
Cabassen / taken. Amasser au cabas, ferrer la mule. *In scir- pcam colligere, conuassare, conuillare.*
Cabbien. Caller, ou produire petits chatons. *Catulos pro- ducere, setare.*
Cabouterman. Vn marmouset, gobelin, luyton. *Persona, larua, lemmores, rum.*
Cabuyshoolen. Chauz cabus. *Brassica capitata, caules capi- tati, brassica Tristiana, lactuca, olus sessile.*
groot Cack hebben. Avoir faim de chier. *Cacaturiro.*
Cackcn / chijte. Chier, foireur, aller à la selle. *Cacare, aluum exonerare, foriare, merdare.*
Cacker. Chieur, foireur. *Cacator, merdator.*
Cackerste. Chieufe, foireuse. *Cacatrix.*
Cackinghe. Chiemēt, foirement. *Cacatio.*
Cackhicle. Vue mule au talon. *Pernio, onis.*
Cackhuis / priuact. Retraict, priuè, basse chambre. *Latri- na, forica.*
Cackstoel / cacksetel. Selle percee pour chier. *Familiaris sella, sella perisfa.*
Cac. se list en sonnant plus A que E.
Cael / of t Bacl, monof. Chauue. *Caluus, recaluus, precaluus, glaber.*
Caelachtich. Chauualtre. *Caluaster, recaluaster, glaber.*
Caelcop. Teste chauue. *Cafus caluum.*
Cael maken. Faire chauue. *Caluare, decaluare.*
Cael werden. Devenir chauue. *Caluifcere, caluifscere.*
Cael zjn. Estre chauue. *Caluere.*
Cacichit. Chauuete. *Caluitium, caluities.*
Cacm. Canniffure de biere, de vin ou de vinaigre. *Cannu- situs, situ chelium viuum.*
Caerden / wolle caerden. Carder de la laine. *Pectere La- nam, carminare.*
Kieeren caerden / ophalen. Carder & leuer le poil des ve- slements. *Pectere vestes.*
Caerden distel. Charçon à carder. *Virga pastoris, disfacom.*
Caerder. Cardeur de laine. *Carminator.*
Caerderste. Cardeuse. *Carminatrix.*
mijn Caerken mijn care. Ma chere amie, ma oherie. *Ami- cula mea, corculum meum.*

Caertien/ caertspelen. Jouer aux cartes. *Ludere chartis.*
Caertspel. Ieu de cartes. *Charta lusoria.*
Caertf bal. Pelote, pile ou esteuf. *Pila palmaria, pila, trigon, omis.*
Caertfen. Jouer à la paulme. *Ludere pila palmaria.*
Caertfer. Joueur de paulme. *Spherista, lusor pila palmaria, spheristicus.*
Caertspel. Vn ieu de paulme. *Lusus pila, spheristerium.*
een caertse. Vne chasse de ieu de paulme. *Meta, terminus pila.*
De caertse teeckenē. Marcquer la chasse. *Signare terminum.*
de Caey schieten. Jouer à la palette. *Torquer lapidem.*
Calen. vide Cabassen.
Calander. Vne Calandre. *Curculio.*
Cal. Paille. *Acus, eriu.* vide **Kassf.**
Calck. De la chaux. *Calx.*
Calck om te besetten ofte switten. Chaux pour enduire, ou blanchir murailles. *Calx teloria.*
Calck met sauel gemenght. Chaux meslée du sablon. *Arenatum, ti.*
Calck besaen. Gacher de la chaux, ou du mortier. *Subigere gypsum, vel arenatum.*
Calckloete. Rable de quoy on messe le sablon parmi la chaux. *Rutrum, rutabulum.*
Calckonen. Fourneau à bruler & faire la chaux. *Calcaria, fornax calcaria.*
Calckbrandr. Brusleur ou cuiseur de la chaux. *Calcarius.*
Calckgruys. Plastras, moilon. *Rudus, ruderis.*
Calculatie. rekeninge. Calcul, ou calculation. *Computatio, calculus.*
Calculeren/ rekenen. Iechter somme, calculer. *Computare, calculos subducere, calculum imponere, calculare.*
Calculerder/ calculeren/ rekenen. Conteur, calculeur. *Calulator.*
Calcis in Vlaenderen. Calais en Flandres. *Gessoriacum, vel Icius portus.*
een Calf. vide **Kalf.**
Calissienhout. De la ragalice ou riglice. *Glycyrrhiza, radix scythica.*
Cam. vide **Kam.**
Camant. Vetolé. *Infectus morbo Gallico.*
Camelot. Du chamelot. *Vndulatus, a, um. vndula, e.*
Camelotten kleeft. Vestement de chamelot. *Vestis vndulata.*
Camelotten voorszot. Tablier de chamelot. *Succinctorium vndulatum.*
Camet/ ofte kamer. Vne chambre. *Cubiculum, camera, cella, conclauē.*
Dans camer. Chambre à homme. *Andronium.*
Vrouwe camer. Chambre à femme. *Gynecomis, gynecema.*
D'achter camer. L'arriere chambre. *Interim cubiculum.*
een camer te hueren. Vne chambre de louage. *Meritorium conaculum.*
Camers verhueren/ ofte ter hueren gheuen. Bailler des chambres à louage. *Conaculariam facere.*
Gastcamer. Chambre d'hostes. *Hospital cubiculum.*
Dpper camer/ daermen eet. Chambre hauke ou on mange. *Dieta.*
Cametken. Chambrette. *Cellula.*
Raedtcamer. Chambre de conseil. *Conaculum secretarium.*
Rekenncamer. Chambre de comptes. *Ratiocinarium.*
te Camer gaen. Aller à la chambre, chier, foirer. *Cacare, alium leuare, alium exciāntre.*
Camerganck. Lachement ou solution de ventre, purgation. *Purgatio alui, laxatio ventris.*

Dit kruyt doet camerganck hebben. Ceste herbe fait aler à la chambre, ou à la selle. *Deicit alium hac herba.*
een Camerhätte. Fille ou concubine gardée en chambre. *Pallua cameraria, cubicularia meretrix.*
Camerten/ op camer stellen. Enchambrer, colloquer en chambre. *Cubiculo assignare, in cubiculo seruare, quasi Cubiculum.*
Cametiere. Chamberie, seruante de chambre. *Ancilla cubicularia, pedisequa, a cubiculis ancilla, famula, ministratrix, obra.*
Cametierken. Chambrillon. *Ancillula, famulula.*
Cametlinck. Valet de chambre, châbelain. *Cubicularius, a cubiculis.*
Camerlooghe. Lesciue de chambre, vrine, pissat. *Lotium, vrina.*
Camet spel. Ieu de farce ou autre qu'on ieu en chambre. *Histrionia prima, ludicrum primum.*
Camet speelder. Joueur de farces, ou souplesses, basculeur. *Histrion, ludius, petaurista.*
Camfer. Camphre. *Caphura, vel camphora.*
Camferen. Camphrer. *Camphrare.*
Camille/ ofte camillenbloemen. Chamomille. *Chamemelon, anthemum, leucanthemum.*
de stad van Campen. Naulia.
Camp/ ofte Kamp. Le camp, ou l'armee arrestee. *Castra, orum. praesidia, orum. statua castra, statua, orum.*
Campen. Camper. *Castra facere, ponere castra, castra metari.*
Campen/ ofte strijden. Batailler. *Batuere, conficere bellum, depugnare, demic ara acie vel praelio, debellare.*
Camper/ campioen/ strijder. Batailleur, champion. *Debellator, depugnator, fortis bellator, Athleta.*
Campbechter. Luiçteur, qui s'exerce à quelque combat. *Athleta.*
Campbechters kunst. L'art de luiçter, ou combattre en ieu de pris. *Athletica, e.*
Dat tot campbechters behoort. Appertenant aux luiçteurs ou iousteurs. *Athleticum, a, um.*
Campbechters wijse. En façon de luiçteur. *Athleticē.*
Campernoellen/ diuuelstbrood/ paddesfoelen/ peperlingen. Des champignons, ou potirons. *Fungum, boletus.*
Camuyts. Néz camus. *Camurus, simus, a, um. simulus.*
Camuytsachtich. Aücunement camus. *Subsimus.*
Camuytken. Camufette. *Simula.*
Cançeller/ cançeler. Vn chancelier. *Cellarius, nomophylacie praefectus, nomophylax, vel nomophylax regni, oraculi regij anistio praefectus, index primarius.*
Cançelrie/ cançelry. Chancelerie. *Cellaria, nomophylacium, officina diplomatica, iurisdicctio summi iuris, emendatrix ex boni equique sententia, oraculum aequitatis, ara aequitatis Clementiae.*
den Cancker. Le chancre. *Cancer, cri, gangrena, e. carcinoma, atis.*
Canckerachtich/ canckerich. Chancreux. *Cancrosus, a, um.*
een canckerige swere. Vne boffe chancreuse. *Bubo canerosus, abscissus canerosus.*
Canckerbloemē. Pissenliç. *Condrilla, rostrum porcinū, herb.*
Cançeler. Vn chandelier à mettre chandelle. *Candelabrum.*
een leege candel. Vn chandelier bas. *Humile candelabrum.*
Canee. De la canelle. *Cinnamomum, cinnamomum.*
Caniusocelen. Sorte de poire.
Canonick/ ofte knonnick. Chanoine. *Canonicus, popularis.*
Canonesie/ ofte knonnickse. Chanoinesie. *Canonicat, us.*
Canoniseren. Canonizer. *Inter sanctos referre, in numerum deorum referre, scelo asserere, consecrare memoriam sanctorum.*
Cart. Bord, coin, cuignon, ou bout de quelque chose. *Extremitas,*

Extremitas, ripa, angulus, vel frustum.
De cant vant water. Le bord de l'eau. *Ripa, fibra.*
De cant bander zee. Le bord ou riuage de la mer. *Litus, alia.*
De cant van eenen put. Le bord d'un puis. *Crepido putei.*
De cant van een tafel. Le coin ou le bout de la table.
Extremitas, cornu vel ora mensae.
En cant broots. Vn quignon, ou chateau de pain. *Frustum precidavatum.*
De cant eens boecks. La marge d'un liure. *Margo libri.*
Canten. Faire ou couper en coings ou bouts. *Angulus exasariare.*
Canteel/ oft canteelsteen. Crencau, ou carneaux d'une muraille, ou dessus d'une maison montant en degrez. *Crenae, vel mina, specula, pinna murorum.*
Cantzel/ redups/ pyzoen/ oft puyse. Vn lieu esleue pour proclamer arrets, ou publier ordonnances. *Suggestum, suggestum, rostra, orum.*
Capelaen. Chapelain. *Capellanus, sacellanus, symyista.*
Capelle. Chapelle. *Capella, sacellum.*
Capiteel/ d'opperste van een pylecrne. Le chapiteau d'une colonne. *Epistylum, capitellum.*
Capiteyn. Capitaine. *Ductor, praefectus, dux militum.*
Capittel/ oft hoostpunt eens boecks. Vn chapitre d'un liure. *Caput, capitulum, sectio, capita in libris.*
Capittelwijse/ oft met capittelē. En façon de chapitres, par chapitres. *Capitulatum.*
Capittelhuys in de cloosters. Chapitre des monastères. *Exedra cœnobitica.*
het Capittel des Biffchops. Le chapitre d'un Euefque. *Exedra, e. enchedra, e capitulum, domus capituli.*
het capittel der canonicken. Chapitre de chanoines. *Comitium, collegium canonorum.*
een capittelant. Vn chapittulant, qui a voit en chapitre. *Suffragij in sodalitate ferendi potestatem habens.*
het capittel generael. Le chapitre general. *Generalia monachorum comitia.*
Capitteldach. Iour du chapitre. *Comitorium dies, comitalis dies, dies constitutus comitis sodalitiis.*
Capittelen. Capituler. *Articulosae pacis, ex aequo conditiones articulosae ferre, conditiones ferre & accipere.*
Capittelatien. Capitulations. *Excepta, causa & sancta in foederibus. Bud. ex Cic. pacificationes etiam ducuntur.*
Cappe. Vne chappe, ou cappe. *Cuculis, cuculla, cucullus, humerale tegmen, sibilamis.*
een Spaensche cappe. Vne chappe à l'Espaignole. *Barducullus, recinnum cucullatum, pallium Hispanicum.*
Wett cappe. Manteau, ou chappe de champs. *Abolla.*
Cappeaen. Petite chappe. *Cucullula.*
Cappe die de priefsters dragē inde kercke/ oft coorcappe. Chappe que les prestres portent à l'eglise. *Trabea.*
De cappe acntrecken. Enchapper, vestir chappe. *Trabeam induere, vel trabea indui.*
Die een cap aen heeft. Enchappé. *Trabeatum, a, um.*
De cappe op den thyn hanghen. Pendre la chappe à la haye, iecter le froc aux orties. *Esicere cucullam, apostatare, monachisimum de ferere, votisragum agere monachum, a monachatu desistere.*
Capdief. Larron de chappe. *Cucullarius fur.*
Capman / oft duppe met eenen top. Sorte de coulomb chaperonné. *Columba cristata.*
Capmes. Cousteau à hacher. *Culter concisorius.*
Cappen/ hacken. Hacher menu. *Concidere, minutatim scindere.*

Capper. Hacheur. *Concisor.*
Cappinghe/ hacktinghe. Hachement. *Concisio.*
Cappers. Des capres. *Capparis.*
Capuyn. Chaperon, ou cocluchon. *Cucullus, cucullio.*
Capuyn diemen op de schouderen draecht. Chaperon qu'on porte sur l'espaule. *Humeralis, humerale gestamen.*
Flouweele capuyn. Chaprō de veloux. *Calantica holoferica.*
Wrouwen capuyn. Chaperon de femme. *Calendrum, caputium, calantica, mitra matronalis.*
Twee hoofden in eenē capuyn zijn. Estre deux testes en vn chaperon. *Coire in Geryonem.*
Capuynken. Petit chaperon. *Cucullulus.*
Capuyn/ oft capoen. Vn chapon. *Capus, i. vel capo, onis.*
een vette capuyn. Vn chapon de haute greffe. *Capus fertilis.*
Capuynken. Chaponneau. *Capunculus.*
Capuynen snijden. Chaponner. *Castrare capos.*
Carbonnade/ coieherst. Vne charbonnée. *Offella, offula carnis.*
Carbonckelsteen. Vn elcarboncle. *Carbunculum.*
Carcel/ &c. vide Karcel.
Carich/ oft karich. Eschars. *Parvus.*
Caricheyt. Escharceté. *Parvitas.*
Carichlick. Escharcement. *Parē. vide etiam Scherp.*
Carichlick leuen. Viure escharcement. *Continenter viuere, parce ac duriter viuere, perparē, vel exigue sumptum facere.*
Carckan. Collier d'or, carquan. *Collare, torques, spirā, segmentum.*
een Carmelijs/ oft vrouwen broedcr. Vn carme. *Carmelita.*
een Carmeol/ een roode edele steen. Carmeole, vne pierre precieuse rouge. *Sarda.*
Carotewortel. Carotte ou pastinade. *Pastinaca, daucus.*
een Carper. Vne carpe. *Carpio, cyprinus.*
Carperken. Carpeau. *Parvus carpio, carpunculus.*
Carre. Chariot. *Carrus. vide Kerre/ oft waghcn.*
Cartuifer. Vn chartreux. *Cartusianus.*
Casse/ oft kesse. Du fourmage. *Casem. vide Kesse.*
Casse/ oft laete. Vne casse ou layette. *Cassa, arcula.*
Cathuysken. Cassetin. *Capsula, loculus.*
Cassier. Administrateur des deniers de marchand. *Administrator pecuniarum mercatoris, pararius.*
een casse der reijcken. Vne chaffe à reliques. *Pheretrum, serculum.*
Cassenaer. Porteur de rogatons. *Questor.*
Casseren. Casser. *Cassare, quassare, irritum facere.*
Casseringhe/ cassatie. Cassation. *Quassatio, confractio.*
Cassidonie. Cassidoine. *Calcedonius, carchedonius, calcedon.*
Cassie. De la casse. *Cassa.*
Cassije/ oft ghecassijde strate. Vne chauffee, rue paucē. *Via strata, pavementum, ager, thoma, atiu.*
De cassije hepen. Hier la chauffee. *Fistulare pavementum, fistuca adigere.*
Cassijen. Paucē, faire chauffee. *Sternere locum saxi, aream consternere silicibus, pavementare.*
Cassijer. Paucē de rue. *Strator saxorum, pavementator.*
Cassijnghe. Paviment. *Pavimentatio.*
Castanie. Chastaigne. *Castanea, vel glans Sordiana, nux heracleotica.*
Groote castanien/ Maroenen gheheeten. Grandes chastaignes appellees Marons. *Balani.*
Rijpe castanien. Chastaignes meures. *Castane molles.*
Castanten boom. Chastaignier. *Castanea.*
een castaniē boom wilt van sijn eerde niet verset zijn.
 Vn cha-

Vn chastaigrier n'endure pas d'estre planté de sa terre. *Hospitari nescit castanea.*

Castanienbruyn. Couleur brun de chastaigne. *Phoeniceus color, castaneus color, Spadiceus.*

Die van castanien. Huile de chastaignes. *Castaninum oleum.*

Castanien bosch. Vne chastaigueraye, vn lieu planté de chastaigniers. *Castanetum.*

Scherpe castanien schelp. La couerture piquate d'vne chastaigne. *Echinus, i.*

Castel. Vn chasteau. *Castrum.*

Castelken. Petit chasteau. *Castellum.*

Een castel verstercken. Fortifier vn chasteau. *Castrum munire.*

Castellen in Spaengrien timmeren. Bastir chasteaux en Elspaigne. *adag. Longe animo vagari, praesens abesse mente, peregrinari animo.*

Castellen timmeren. Edifier & bastir chasteaux. *Castra ponere, arces moliri.*

Castelwyn. Chatelain. *Castellanus, vicarius, comopolitanus.*

Castijen/oft castijden. Chastier. *Castigare, concastigare.*

Ycmanden castijen ou een man van eeren te werden. Chastier aucun à fin qu'il soit homme de bien. *Corrigere aliquem ad frugem.*

Castijer. Chastieur. *Castigator.*

Castijesse/castijstec. Chastieufe. *Castigatrix.*

Castijich. Chastiable. *Castigabilis, e.*

Castijinghe/oft castijdinghe. Chastiment. *Castigatio.*

Ick ben onder dijne castijinge niet meer. Le ne suis plus en ton chastiment. *Excessit mihi atas magisterio tuo.*

Chassffel. Chassuble. *Poderis, sacrum pallium.*

Caterolle. Poulie pour tirer quelque chose en mont. *Trochlea.*

Caterol koozde. Vne corde d'vne poulie. *Funicus subducatuarius.*

een **C**ater. Vn chat masse. *Catus, elurus.*

een **C**atze/cattinne. Vne chatte. *Felis, g. com. muriceps, g. c.*

Catteken. Chatton. *Calulus.*

Cattekrup/oft npte. Herbe au chat. *Nepeta, calamintha.*

Catten/oft bloesfel van notelers/haselers/ende dierge-lycke boommen. Le fleur de noyers, couldres, & arbres semblables. *Nucamentum, iulus, i.*

Cattuyen. *vide Cortoen.*

Cattijff/cattijwich. Chetif. *Miser, vel mendicus.*

Cattijwichpeyt. Chetiuete. *Miseria, mendicitas.*

Cattijwichlick. Chetiuement. *Miser, mendiciter.*

Cauel. *vide Kavel.*

Cauffen. *vide Couffen.*

Cauw. Vn chucas. *Monedula.*

Cauwoorden. Courge. *Cucurbita.*

Cape. *vide Bapce.*

C E.

Cederboom. Vn cedre. *Cedrus.*

Weirteckende cederboom. Cedre odoriferant. *Odorata cedrus.*

Den cederboom spijjt niet. Le cedre ne se fend point. *Roman non capit cedrus.*

Cederenbrucht. Le fruiet de cedre. *Cedris, idu.*

Cederen/oft van cederen. De cedre. *Cedrinus, a, um.*

Cederensap. Jus de cedre. *Cedrium.*

Cederengomme. Gomme distillante de cedre. *Cedria.*

Det ceder/sap ghescreken. Oingt du suc d'vn cedre. *Cedra- sus, a, um.*

een **C**edule/handtschijst/schultzief. Vne cedule. *Apo-*

cha, litera, chirographum, syngrapha, sedula.

een **C**elle. Vne celle de moine. *Cella monastica.*

Cellebroeder. Freres ou moins qui portent les morts & les enterrent. *Calopadiatus, funigerus, alexianus, respillo.*

Celler 3ce. *Venerus lacus.*

Centener/hondert pondich gewicht. Le pois de cent liures. *Centenaria ponderis, centipondium.*

Ceremonien/weterlick heplich ghebruyck. Ceremonies, serices diuines extérieurs. *Ceremonia, e. vel ceremonie, a, u.*

Ceremoniesch. Ceremonieux. *Ceremonij deditus, ceremonialis, e.*

Ceremonische wijse. Ceremonieusement. *Ceremonialiter.*

Ceroon/enderhande salne. Cerot, sorte d'oigneinét ou emplastre. *Ceroma, ceratum.*

Certeyn/seker. Certain. *Certus, indubitanus, a, um.*

Certepnyck. Certainement. *Certe, enim uero, indubitanter, quidem, certe, proculdubio, profecto.*

Certificatie/sekermakinghe. Certification. *Certificatio, asseveratio.*

Certificatie / oft paspoort. Certification ou posseporte. *Libellus assertorius verum inuectarum.*

Certificeren/seker maken. Certifier. *Ceruum alicui facere, asseverare.*

Ceruyse. De la ceruse. *Cerussa.*

Cesseren/ophouden. Cesser. *Cessare, desistere.*

Cessie doen/oft Bffstandt doen van sijn goet. Faire cession. *Bonus cedere, persurgere ad aram cessionis.*

een **C**eter. Vne dartre. *Lichen, mentagra.*

Ceterachtich. Plein de dattes. *Lichenicus.*

C E.

Chier. *vide Cier.*

Chys/chijns/oft cijs. Cens, cense, ou censue. *Vestigal, vel solarium vestigal, census.*

Chijnsdach. Jour à recevoir le cens. *Dies presinitus ad vestigalia recipienda, dies censualis.*

Te chijns sitten. S'asseoir pour recevoir le cens. *Sedere pro vestigali, recipere vestigal.*

Chiromancpe/conste van de handen te besien. Chiromantie. *Chiromantia.*

Chiromantien. *Chiromantes.*

Chirurgijn/oft surgijn. Vn chirurgien. *Chirurgus, vulnerarius.*

Cholerisch. Colérique. *Cholericus, biliosus.*

Choor. *vide Coor.*

Christelick. Christienement. *Christiani.*

Christelick leuen. Viure en Christien. *Christianè viuere.*

een **C**hristelick leuen. Vne vie Christienne. *Vita Christiana.*

een **C**hristen/oft **C**hristen mensch. Vn Christien. *Christianus, Christiana.*

De **C**hristenheyt. La Christienté. *Cristianitas, vel Christiana.*

Christmaent / oft **D**oremaent. Le mois de Decembre. *December.*

Christussooogen. Oeillets de Dieu. *Lycnis coronaria.*

Chronijck. Vne chronique. *Chronica, orum, annales, ium.*

De oude chronijcken neerstlich besien. Regarder bien les vieilles chroniques. *Annales priores valere.*

Yet wt de chronijcken/oft geschietboecken soeckē. Chercher quelque chose dedens les chroniques & liures de gestes. *Ex commentariis querere aliquid.*

In de chronijck setten. Mettre au cronique. *In acta referre, mittere in acta.*

Chronijckschrijuer. Chroniqueur. *Chronographus.*

een **C**hrysolijt. Chrysolite, espee de iasp. *Chrysolithus.*

Cicereus

Ciceren/oft kichers. Pois cices. *Cicer, ciceriu.*

Wilde ciceren. Cices sauages. *Astragalus.*

Cicozepe. De la cichoree. *Intuba, cuborum, hodypnos, idu.*

Cher. Chere. *Vultus letus.*

Goet cier maken. Faire bonne chere. *Genialiter viuere, indulgere genio, cuncto curare, pergracari, exporrigere frontem.*

Wy maerken goet cier. Nous filmes bonne chere. *Fi-lariter nos ipsi inuitauimus.*

Ik heb hem goet cier ghemact. Je luy ay fait bonne chere. *Releui dolia omnia.*

Yemanden goet cier aendoë. Faire bonne chere à aucun. *Comiter accipere, laute aliquem tractare.*

Qualick cier maken. Faire mauuaise chere. *Frontem con-trahere, vel capere.*

Ghy maect gecrne goet tier. Tu aimes fort à faire bonne chere. *Bene libenter vituiss.*

Cieraet/cieraetjel, cierfel. Ornement, parement. *Orna-mentum, ornatus, us, forma, exornatio, comptus, us.*

Hoofcieraet der vrouwen. Ornement de teste de fem-me. *Redimiculum.*

Cierfel der peerden. Ornement des cheuaux. *Phalere, arum.*

Bractieraet. Ornemens de bras. *Dardanium.*

Beencieraet. Ornement de iambes. *Perijelis.*

Cieren. Orner. *Ornare, adornare, vide Marcieten.*

Cierlick. Ornement. *Ornuit, decor, condecorè.*

Cijffer. Du chiffre. *Septima, vel numerus hu characileribus depi-ctus, 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. & sic de alijs. arithmeticus nu-merus.*

Cijfferen. Chiffrer, compter par chiffre. *Septimè numerare.*

De kunst van cijfferen. La science de chiffrer. *Arithmetica.*

Cijpel/cijpollen/cijpen cypianen. Ceues ou ciuots. *Cepula, gethyum.*

Cijns. vide **Chijns.**

Cimbel/oft schelleken. Vne cimbale ou sonnette. *Cym-balum, rotalum, tintinabulum.*

Cimbelkincker. Sonneur de cymbales. *Cymbalista.*

Cinck/oft schalmeye. Vn cornet. *Buccina.*

Cincken toon. Le son du cornet. *Buccinum.*

Cincken blasen. Sonner le cornet, corner. *Buccinare.*

Cincken blasen. Corneur. *Buccinator.*

Cinckroet. Vn pistolet, petite haquebure à rouet. *Scelus rotulatus.*

ren Cingel. Vne cengle de cheual. *Cingula, e. lorum.*

En peet di cingelen. Cengler vn cheual. *Equum vel qua-drupedem stringere.*

Cinobet. Cinnabre, mineral rouge. *Cinnabaris, cinnabriu.*

Cinnamon/oft canee. Cinnamon, canelle. *Cinnamo-mum, cinnamum.*

Cirkel. Circulaire, ou cercle, chose ronde fait au compas. *Circinus, circularis, circulus, orbis, orbiculus.*

een cirkel rondom de mane. Vne cercle qu'on voit au-tour la lune. *Halos, halo, fg.*

Met cirkelen gemact. Cercelé. *Circulatus, orbiculatus.*

En half cirkel. Demi cercle. *Semicirculus, hemicyclus.*

Cirkelen. Faire cercle, ou mesurer en rond avec le compas. *Circinare.*

Cirkelinghe. Cercellement, ou entourement du compas. *Circinatio.*

Circonsantie/omstant/oft gekgenthept. Circonsan-cc, ou la situation à l'entour, comme de temps & lieu. *Circumstantia.*

Cirrenboom. Du hesté. *Cervus.*

Cisterne/rezengback. Cisterne à garder eau de pluye. *Cis-*

terna, compluuius lacus.

Water wt de cisterne. Eau de cisterne. *Cisterna aqua.*

Citroen/oft citroen. Citron, ou des citrons. *Citrium ma-lum, vel citrea mala, plur.*

Citroenboom. Citronnier. *Citrus, citrea, e. frug.*

Citroenberwe/geel. Couleur de citron, jaune. *Color citrinus.*

Citrullen. Citrouilles. *Cucumis citrulus.*

Ⓒ 3.

Clachte/et. vide Klachte.

Clær. Cler, reluisant. *Clarus, lucidus, serenus, perspicuus, illu-stris, luminosus, non obscurus.*

Zeer clær. Fort cler. *Praclarus, luclentus, illustris.*

Zeer clær en dooschijnende/als glas/watcr/et. Fort cler & transperçant, comme voirre, eau, &c. *Perlucidus, dilucidus.*

CLÆR/oft openbaer. Manifeste, euident. *Perspicuus, ma-nifestus, euidens, liquidus, expressus.*

Clær gheuyt. Vn son cler ou retentissant. *Sonor.*

Dat clær geluyt gheeft. Qui donne son retentissant. *So-norus, a, um.*

Clærachtich. Aucunemēt cler. *Subclarus, a, um, subillustris, e.*

En clær water. Vne eau clere. *Liquida aqua, limpida aqua.*

En clære ende beken de sake. Vn cas cler & notoire. *Ca-sus apertus & notorius, luculentus.*

Clærheyt. Clarté. *Claritas, perspicuitas, euidencia.*

Clærheyt geuen. Donner clarté. *Lumen prabere, illumina-re, lustrare lampade, lucre.*

Clærheit des gcluyts. La clere resonnance, ou retentisse-ment du son. *Sonoritas.*

Clærheit des lichts. La clarté de l'air, serain. *Serenitas.*

Clærheit des waters. Clarté de l'eau. *Limpitudo.*

Vol clærheits. Plein de clarté. *Luminosus.*

Clærlick. Clèrement, ou manifestement. *Clare, perspicue, luculenter, dilucide, liquido, aperte, manifestè, plane.*

Clær maken. Faire cler. *Lucem addere, limpidium facere, cla-rificare.*

Clære lucht maken/clær wæder maken. Faire serain. *Serenare.*

Clær wæden. Deuenir cler. *Inclarere, aut inclarescere.*

Clær wæder wæden. Deuenir serain. *Serescere.*

Die clær siet. Qui voit clèrement. *Oculatissimus, perspicax, oculus.*

Clær zijn. Estre cler. *Clarere, liquere, imperson.*

Dat is clær. Cela est cler, cela est manifeste. *Liquet, appa-ret, manifestum est, perspicuum est omnibus, non eget interpre-tatione.*

Clagen. vide **Klagen.**

Clappen/et. vide Klappen/et.

en Clærctte. Vn clairon de guerre. *Lituis.*

Clærctten blasen. Jouer de clairon. *Litice.*

Clærctten wijn. vide **Wijn.**

Clærckruyt/clærckblad. Trefle. *Trifolium, herba, lotos.*

Clærckymbale. Epinette, instrument musical. *Cymbalum clauiculatum.*

Clauwe. vide **Klauwe.**

Cle. dt/et. vide Kleet/et.

Clerck. Vn clere, escriuain, ou escolier. *Clericus, amanuësis, scriitor, vel scholasticus.*

Hij is cen goet clerck. Il est bon clerc, il est bien doctè. *Pub. re literatus, bene doctus.*

Clærken van gemein rekeninghe. Clercs de receptes ou compt. s generalx. *Scriptuani.*

Clærcken wt de greffe. Les clercs du greffe. *Actorum com-positores,*

K

scriptores, scriptum curia facientes.
Hardtheeren clercken. Clercs des concilliers, ou autres iuges. *Saccularij iudicum pedisequi.*
Clercken die cruyen hebbē. Clercs tonsurez. *Areola insignita capita, tonsurati.*
Clerck schap. Clericature. *Clericatus, us clericomania, eximium ius r. si veriticus.*
Clergijē. Le clergé. *Ordo sacricolarum.*
Clieuen / &c. vide **Klieuen.**
Clock. vide **Klock.**
Clooster. Vn cloistre, conuent, ou monastere. *Clastrum, cenobium, monasterium.*
Cloosterachtich. Du conuent, ou en façon de conuent. *Clastrinus, a, um, vel claustralus, u.*
Cloosterbrouwe. Moynelle. *Monialis.*
Cloot / &c. vide **Kloot.**
een Clouē. Vne fente, ou fissure. *Fissura, fissus, us, rima.*
een Cluytē / oft kluchtē. Vne fornette, conte ioyeuse, ou farce, &c. *Facetie, iocus, acroama, atq. fabula. vide Kluchte.*
Clysterie. Vn clystere. *Clyster, eris, clysterium, chlysmus.*

C D.

Cobber. voyez **Rubber.**
Cock. Vn cuisinier. *Coquus, structor, struere ferula doctus.*
De meester cock. Le maistre cuisinier. *Archimagrus.*
Cocktine / coheresse. Cuisinierc. *Coqua, coctrix.*
Coken. Cuisinier, cuire viande, faire la cuisine. *Coquere, coquinari, struere ferula.*
Cokinghe. Cuisson. *Coctio.*
Coekoek. Vn cocu ou coucou. *Cucullus, vel cuculus, cocyx, y. u.*
Koepen als een coekoek. Crier comme vn cocu. *Cucubare.*
Coekoek's bloemen. Armoiries sauuages. *Vetonica sylu. frus.*
Coekoek's broodt. Pain de cocu. *Oxys, Panu cuculi.*
Coep. Vne vache. *Vacca, vide Koe.*
Coffetorij. La couverture de parchemin d'un liure. *Copericulum membranum libri.*
een Coffort. Vn chauffet, ou reschaud, reschaffoir. *Ignitabulum, Subferuefactorium, Recusfactorium mensje, Basilus subferuefactorius, Basilus mensurum vel escarium.*
Coie. Charbon. *Carbo, Pruna. vide Krole.*
Coif. Massue, ou croce à frapper l'esteuf. *Claua, cala.*
Coifzager. Porteur de massue. *Clauiger.*
Coluen. Crocet. *Limo certare, claua ludere.*
Colicompas. Colique. *Colum, colicus dolor, ileos.*
Collegie / gheselschap. College, ou compagnie. *Collegiū.*
een College stichtē. Fonder vn college. *Collegiū instituire.*
Coiler / oft koiler. Vn collet, soit de cuir ou d'autre chose. *Amiculum, collobium, thorax coriaceus.*
Comediespel / ghedicht oft spel dācr den ghemeynen loop des werelts leuen innc gheetoont wert. Comedie, ieu rimé ou est démontré le cours commun de viure du monde, &c. *Comedia, e.*
Comedie spelen. Iouer comedie. *Comediam agere.*
Comediedichter / oft comediespielder. Autheur, ou Ioueur de comedies. *Comedus, i. actor comicus, actor comediae.*
een Comect / oft gehaerde sterne. Vne comette, ou estoile cheuelue. *Cometes, e. Stella crinita, Comans stella.*
Comen. Venir. *Venire, vide Kommen.*
een Commanduer. Commandeur souuerain. *Iussor. Praeceptor supremus. Dictator.*
een Comme oft kiste. Vn coffre à garder liures, lettres

ou semblables, aux hostels de ville, ou es eglises. *Arca, een Comme / oft commeken met dozen.* Vne escuelle à oreillons. *Pullarium auritū, catillus amnisus, aurata scutella.*
Commensfac / tafelgast. Vn commensal, hôte de table. *Commensator, contubernalis, commensalis.*
Commer. Empeschement, *Impedimentum, molestatio. vide Kummer.*
Commissaris / beueilhebber. Vn commissaire. *Disceptator, recuperator, curator.*
Committeren. voyez **beuelen.**
Comparerē / vertoonē. Comparoir. *Comparare, praesto esse.*
Compareren in rechten. Comparoir, ou comparoistre en iugement. *Adesse ad iudicium, in ius adire.*
een Compas. Compas. *Gnomon, circinus, Dimetiens.*
Complexie / oft aert. Complexion. *Natura & mores aliquid. Indoles.*
Sterck van complexie. De forte complexion. *Corporis firma constitutio, corpus bene constitutum.*
Comste. Venuē. *Aduentus, vide Kommen.*
Comijn. Du comin. *Cominum, vel cuminum.*
Concitie. Concile. *Conuentus, synodus, concilium.*
een Concommer. Concombre. *Cucumer, eris. Cucumis.*
Dat van concommers is. Ce qu'est de concombre. *Cucumeranus.*
Plaetse daer concommers wassen. Lieu ou croissent des concombres. *Cucumerarium.*
een Concubine / bijlaepersse. Vne concubine. *Pellec, concubina.*
Conditie. Condition. *Conditio. (cubina.*
Op sulcken conditie. Par ou à telle condition. *Sub condicione, his legibus, pactu legibus, ista lege.*
De conditien des menschen. Les conditions des hommes. *Mores.*
Condt zy een peggelijck. Soit notoir à chascun. *Notum sit vniuersis.*
Confjten. Confire. *Condire.*
Confjtsel. Confiture. *Conditura, conditius, us.*
Confjtsels. Confitures. *Silzama, orum. tragema, atin.*
Coninck. Roy. Rēx. vide **Koninck.**
Conijn. Vn conin. *Cuniculus.*
Conijnken. Petit conin.
Conjnnen vangen. Prendre des conins. *Captare cuniculos.*
Conscientie / ghetuychnisse oft kennisse zijns sefs goet ofte quaet. Conscience, témoignage ou cognoissance de son bien ou maliciē. *Conscientia.*
een mensch van goeder conscientie. Homme de bonne conscience. *Religiosus, a, um.*
Ghetrouwicheyt ende goede conscientie. Leauté & bōne conscience. *Religio & fides.*
Conscientie maken. Faire conscience, ou auoir scrupule de conscience. *Conscientia metum incutere, impedire religionem, religiosum habere, Religioni habere rem aliquam, religionem habere vel adhibere.*
Ic maker consciētie af. I'en say cōsciēce. *Religio est mihi.*
De conscientie bestriicken / oft beswaren. Enlasser ou charger la conscience. *Laqueum incutere conscientiae, offerre religionem alteri, obligare aliquē scelerē, obstringere religionem.*
De conscientie woeget hem. La cōscience luy remord. *Religio illi est, argui illū conscientia, teneri scrupulo conscientiae.*
Die conscientie ontladen. Descharger la conscience. *Eximere religionem alicui, exoluere religionem aliquem, exonerare conscientiam.*
Wroeghingē der conscientie. Remors de conscience, scrupule de conscience. *Morsus & contractinuncule animi, religio, labes conscientiae.*

Die gheen confcientie heeft. Qui n'a point de consciencie. *Religione solutus, animus religione liber, conscientia carens.*
Commen oft kummen. Sçavoir par auoir apprins. *Scire. vide kummen.*
Confenteren. Donner confentement. *Confentire, assentire.*
Consent oft oxtof. Congé, confentement. *Consensus, us.*
Consonant letteren / als b/c/d/f/g/ &c. Lettres consones, comme b, c, d, f, g, &c.
Constantinopel. La ville de constantinople. *Byzantium, Constantinopolus.*
Const. Art. *Artificium, vide Kunst.*
Contrepe. La contrée. *Patria.*
Contrefeyten/namaken. Contrefaire. *Assimilare, effingere, effigare, imitari, depingere, adumbrare, vel induere simulationem alicuius rei.*
Contrefeytsel. Contrefaction, effigie. *Assimilatio, effigies, imitatio.*
Coop/coopen &c. vide Roopen.
Coor oft choor. Le cœur d'vne eglise. *Chorus.*
Coordecken. Doyen du cœur. *Decanus ecclesie.*
Coorael. Enfant de cœur. *Choralis puer, acolytus, hierodoulus.*
Coorkleedt. Vn surplis. *Superpellicium.*
Coorfanck. Le chant, qu'on chante au cœur. *Cantus Chori vel corali, Cantus Gregorianus.*
Coorde. Vne corde. *Chorda, funis, restis.*
een Coorde oft seel om pachen op te trekken. Vne corde à lever fardeaux en mont. *Funus subduclarius.*
Slappe coorden. Cordes laches. *Laxi funes.*
Coordeken. Cordelette, cordelle. *Funiculus, resticula.*
een Coorbanfer. Vn dâseur par dessus la corde. *Funambulus, scabobates.*
Cop des hoof. Le chef, la teste, ou le test. *Testa, caput, vel vertex capiti.*
enen Cop van goude oft siluer. Vne coupe d'or ou d'argent. *Calix aureus vel argenteus, cratera aurea vel argentea.*
Coper. Cuyure. *Caldarium es, orichalcum, cuprum, cyprius es.*
Coperen oft van coper. Qui est de cuyure. *Cupreus a, um, cuprinus a, um, areus a, um.*
Coperbleck. Lame de cuyure. *Lamina cuprea, bractea cupri.*
Coperdaet. Fil de cuyure. *Filum cupreum.*
Coperpot oft coperen pot. Pot de cuyure. *Cupreum vas, lebes, etis.*
Coperroot. Vitriol ou couperose. *Chalcantum, vitriolum, atramentum sutorium.*
Coper slagher. Bateau de cuyure. *Bractearius vel bractearior*
Coperwerck. Ouurage de cuyure. *Aera, aramenū. (cupri.*
Coperwerker. Ouurier en cuyure, maignon. *Faber ararium.*
Coppe/exemplar oft dubble vā eenich gheschrift. Copie, ou le double de quelque escripture. *Descriptio, apographum, antigraphum, exemplum.*
Copje nemen deur de handen banden griffier. Prendre copie par les mains du greffier. *Exemplum tabularum ab aulario, vel ab officio scribatu describere.*
Copjeren. Copier, transcrire d'vn autre escript. *Describere, transcribere.*
Copierder. Copiste. *Antigrapharius.*
een Coppel. Vne couple, ou paire. *Par, Copula.*
Coppelen. Coupler ou accoupler. *Copulare, iungere, adiungere.*
Coppeler oft coppeldayer. Vn accoupleur, ou maquereau, ruffien. *Copulator, leno.*
Coppelerffe. Vne accoupleuse, ou maquerelle. *Lens, a, perductrix.*
Coppelen d'apen. Exercer l'office de maquereau, ruffien-

ner. *Lenocinari, lenocinium facere.*
Coppeldzaeyinghe. Maquerellage, *Lenocinium.*
Offen coppelen. Accoupler des bœufs. *Bovae iungere, vel adiungere tauros.*
Coppelinghe/ oft paringhe van offen &c. Accouplement de bœufs &c. *Bovae iunctura, vel adingatio, copulatio.*
Coppen/coppen setten/oft met coppē bloetiaten. Escerner, scarifier le sang. *Cucurbitulas admovere, affigere cuti, scarificare, circumscarificare, scapello aperire cutem.*
Coppettinghe oft coplatnghe. Scarifiement, scarification. *Scarificatio.*
Cozael. Corail. *Corallium.*
Cozen. Du blé. *Frumensium. vide Rozen.*
Cozff. Corbeille, pannier. *Corbis. vide Rozf.*
Cozfun. L'isle de Corfum. *Corcyra.*
Coziander. Coriandre. *Coriandrum.*
Coznoeilien boom. Vn cornillier ou comoilier. *Cornus, us, vel corni.*
Coznoeilien. Cornilles ou cornilles. *Corna, orum.*
Coznuwal. Pays en Engleterre, Cornuaille. *Cornubia.*
Cozrectelick. Corréctement. *Correcte, emendate.*
Cozste. Crouste. *Crusta. vide Rozste.*
Cozt. Court. *Curtus, brevis. vide Rozt.*
Cozfen. Les fiebues. *Febres. vide Rozste.*
Coft. Coust, despens, fraiz, pris, ou toute sorte de despence. comme viandes, breuurages &c. *Sumptus, dispendium, impensa, vel victus, us.*
Coft coopen. Acheter les viures ou despens. *Emerere victū.*
wei ghedient zijn om kleynen coft. Estre bien traicté à peu de coust. *Bene esse parvo dispendio.*
ymanden coft aendoen. Faire despens à aucun, faire coustace à aucun. *Sumptum alicui conferre.*
Coffelick. Precieux, somptueux. *Preciosus, magno pretio, vel magni precij, sumptuosus, splendidus, a, um, opiparus.*
een Coffelick banchet. Vn banquet somptueux. *Lantissimum convivium, dapala caena, caena pollucibilis, epula arum, sumptuosa caena.*
Coffelicken steen. Pierre precieuse. *Lapis preciosus.*
Coffelickheyt. Somptuosité. *Luxus us, preciositas, luxuria, e.*
Coffelicken. Somptueusement. *Preciose, sumptuose, pollucibiliter.*
Coffeloos. Sans fraiz ou despens, desfrayé. *Sine impensis alicuius, liber à sumptibus.*
Coffen. Fraiz & despens. *Sumptus, plur. Impendia, orum.*
Coffen. Couster. *Constare.*
Het coft meer dan het waerd is. Il couste plus qu'il ne vault. *Pluris constat quam valet.*
Het heeft hem niet ghecoft. Il ne luy à rien cousté. *Gratis illi constitit. Nichilo illi constitit.*
Het coft de helft min. Il couste la moitié moins. *Minoris constat dimidio.*
Coft by. Franc de despens. *Liberalis vel liber, à sumptibus immunis.*
Coft by houden/coffeloos houdē. Desfrayer, tenir franc de despens. *Aliquem à sumptibus liberum tenere, immunem habere.*
Cofter. Le clerc d'vne eglise. *Custos ecclesie, sacrorum adiutus, hierodulus.*
Costuyne/ghewoonte. Costume. *Consuetudo, ritus. vide Ghewoonte.*
Cosijn. Cousin. *Cognatus, consanguineus.*
Cot. Vne taniere des bestes. *Cannus vel canuum, cubile ferarum, cuniculus, sstela, orum.*
een Cote. Vn oscllet du bout des piedz de vache, pour-

- Crappe** & autres bestes fourchues, de quoy jouent les enfans. *Astragalus, talus, taxillus.*
- Wt de cote stellen/versfuycken.** Desnouer, mettre hors la ioincture. *Luxare.*
- Coten/met coten spelen.** Iouer à telz osseletz. *Talus ludere.*
- Cotton oft catturn.** Du cotton. *Goffypium.*
- C D U.** se liët comme au françois.
- Coudt.** Froid. *Frigidus. vide Roudt.*
- Coussbandt.** Vn iartecier. *Pericelium, fascia poplitaris, fascia cruralis.*
- Couffe/ coussen oft caussen.** Des chausses. *Caliga, caligae, arum.*
- Oppercoussen.** Haultes chausses. *Femorale, lumbare, u. Perizoma, subligaculum, subligar, aru.*
- Neder coussen.** Chausles basses. *Tibiale, crurale, surale, u.*
- Gyhecl coussen.** Chausles longues ou entreceiantes. *Femini cruralia.*
- Coussen/oft coussen aentreckē.** Chausser. *Caligas induere.*
- Coussinghe.** Chaussement. *Indumentum caligarum.*
- Coufmaker.** Chaultier. *Caligartum.*
- Couten.** voyez **Routen.**
- Coze/als schaepscope.** Estable à brebis. *Onile, u.*
- C R.**
- Crabbe.** Vne escrueille de mer. *Camarus, i. corophiū, c. rabus.*
- Crabbeel.** Vne foliue, ou Sommier. *Trabs perpetua, Tignus, vel tignum.*
- Crabben.** Egrattigner, comme les chats. *Suggillare, u. ugnibus lacerare.*
- Crabben oft scrabben.** Racler, ratisser. *Radere, abradere.*
- Crabber.** Ratiiloire, raclaire. *Radula.*
- Cracht.** Force. *Virius &c. vide Kracht.*
- Cracht ende macht hebben.** Auoir force & puissance. *Viris habere. Pollere viribus.*
- Craem/ kramcrswinckel.** Boutique de mercier. *Officina institoris, taberna institoria, tugurium institoris, u. (rium.*
- Craem/ kinderbode.** La gesine d'vne accouchée. *Puerper-Jnden craem ligen.* Estre en gesine, gesit d'enfant. *Cubare, iacere in puerperio, esse puerpera.*
- Craembrouwe.** Vne accouchée. *Puerpera.*
- Craemwaren.** Garder l'accouchée. *Curare puerperam.*
- Craemwaersfer.** Garde de l'accouchée. *Curatrix puerperae.*
- Craen.** Robinet ou canelle dens vn tonneau à tirer vin &c. *Epistomium, fistula, canalis.*
- Craen oft kraen.** Vne gruë, oiléau, ou vne grue ou rouë, pour tirer les pelants fardeaux hors des nauires. *Grus gruis, vel Tympanum.*
- Craenken.** Petit robinet à tirer vin &c. d'vn tonneau. *Epistomium, epistomiolum.*
- Crape.** Corneille. *Cornix.*
- Craeyken.** Petite corneille. *Cornicula.*
- Craeyen.** vide **Kraeyen.** *caerit*
- Craeyen ghelijck een Kraeyen.** Crier comme vne corneille. *Cornicari.*
- Craken.** Croquer, casser. *Crepitare, stridere vel quassare.*
- Ick doe craken.** Ie fay craquet. *Crepitare facie.*
- Spoten craken.** Casser des noix. *Conficere nucas.*
- De doze cracket.** L'hus craquette, ou fait du bruidt. *Ofium stridet, ofium conuapat.*
- En crakede kerre/gact wel verre.** Vn chariot craquât, va bien auant. *Adag. Currus stridens diu durat.*
- Crakinghe.** Craquettement, cassement. *Crepitatio, stridor.*
- Cramefij.** Cramoyfi. *Cocum.*
- Cramefij fluweel.** Velours cramoisi. *Sericum coccineum.*
- Cranch.** Debile. *Debilis. vide Kranch.*
- Crappet.** Garance, herbe de teinture. *Erythrodanum, Rubia tinctorum.*
- Crapture/schepfel.** Creature. *Creatura.*
- Credentz.** Buffet à gardet la vaisselle. *Vasarium.*
- Credentzbofch/ rechtstafel.** Vn dressoir ou table à dresser viandes. *Abacus, repostarium.*
- Credentzer.** Vn eschanfon qui fait l'eslay. *Pregulator.*
- Cristal/cristallijn.** Du cristal, cristalin. *Cristallus, cristallu.*
- Cristallijnen glafen.** Voires de cristalin. *Vitra cristallina.*
- Crocobille.** Crocodile beste en Egypte. *Crocodylus.*
- Van crocodile.** D'vn crocodile. *Crocodylinus, a, um.*
- Croken &c.** Voyez **Kroken.**
- Crollen &c.** Voyez **Krollen.**
- Croon &c.** Voyez **Kroon.**
- Croon.** Couronne. *Corona, diadema.*
- En gouden croone.** Vn couronne d'or, ou vn escu d'or. *Aureus coronatus.*
- En gouden croone wegende een pont.** Couronne d'or pesant vne liure. *Corona aurea libra pondo.*
- Lauwers croone.** Couronne de laurice. *Laurea corona triumphalis.*
- Croonen ban bloemen/crans.** Couronnes ou chapeaus de fleurs. *Stemma aisis, corolla, jerta textilia, pancarpie, coronamentum.*
- Dat tot croonen behoort.** Apertenant à couronne. *Coronarius, a, um.*
- Croonner.** Couronner. *Coronare, alicui coronam imponere, diademare, diadema imponere.*
- Crooninghe.** Couronnement. *Coronatio, diadematio.*
- Crop.** Cropion. voyez **Krop.**
- Crupn banden hoofde.** Le sommet de la teste. *Vertex capitis, apex. Culmen homini.*
- Den crupn oft platte ban een clerck/priester ofte monnik.** La couronne ou tonsure d'vn clerc prestre ou d'vn moine. *Insigne clericale, vertex forfice delibatus.*
- Crupnbief.** Lettre de tonsure. *Littere tonsurales, verticis sancti praesidium, tessera sancte iurisdictionis pontificie, libati nonacule verticis elogium.*
- Die zijn crupn verlozen heeft.** Qui a perdu la couronne. *Sacri verticis iure minutus vel imminutus, rasi verticis iure vel verticis immunitate priuatus.*
- Crups oft lijden.** Vne croix ou souffrance. *Crux, passio. Crucialis, us.*
- Crups draegen.** Porter la croix, souffrir. *Ferre cruce, pati, cruciari.*
- Crupffen/crupffingen lijden aendoen.** Crucifier, donner souffrance. *Crucifigere, suffigere cruci, cruciare, crucias, cruce officere.*
- Sich crupffen oft met een crups seghenen/ crups maken.** Faire le signe de la croix. *Signare se sacro signo crucis.*
- Crupfsen.** Croiffette. *Parua crux.*
- Steenen crups dat op den wech staet.** Croix de pierre, qu'on voit sur le chemin. *Stela.*
- Crupcifix.** Vn crucifix. *Crucifixum.*
- En sint Andries crups/oft borgoens crups.** Vne croix saint André, ou croix bourguignonne. *Crux decussata, crux anormis X. decussu.*
- Crupffen ghelijck eē borgoens crups.** Croisser en croix bourguignonne. *Decussare in hunc modum X.*
- Sijn beenen ouer een crupffen.** Croiser ses jambes l'va sur l'autre. *Decussare crura.*
- Crupffinghe.** Crucifiement. *Crucifixio.*
- Crups oft munt werpen.** Iecter croix ou pile. *Sotiri, zenare fortunam.*

Crups

Cruys noch heller. Croix ne pile. *Ne obolus quidem.*
Cruyskruyt / cruyswoetel. Du Senecjon. *Senecio, omni, arigeron, pappus.*
Cruysstrate. Quarefour. *Compositum.*
Cruyswech. Chemin croisé. *Quadrivium.*
Het cruys van een venster. La croisée d'une fenestre.
Cruysvenster. Fenestre croisée. *Fenestra cruci quadrata, quadrifida, cruciata.*
Cruysweke / cruysdagen. Les rogations. *Dies rogationum, Supplicationes.*
Cruyswijns. En façon de croix. *In modum crucis, cruciatim.*
Borgoens cruyswijns. En croix bourguignonne. *Deussim.*
Cruyswijns leggen. Croisser. *In modum crucis ponere.*
Cruyt. Herbe. *Herba, vide Kruyt.*

C U.

Een cubit / mate van onderhalve voet. Vne couledec, mesure de pied & demi. *Cubitus.*
Een cubit hooghe. D'une couledec de hault. *Cubitalis, e.*
Van twee cubiten. De deux couledec. *Bicubitalis.*
Cudde. Vn troupeau. *Grex, vide etiam Ruddle.*
Een cudde van drysent schapen. Vn troupeau de mille brebis. *Miliarium grex.*
De cudde scheidt. Separer le troupeau. *Segregare, abgregare.*
Samen cuddet. Aggreger, entroupeler. *Congregare, aggregare.*
Het cuddé loope. Courrir en troupeaux. *Gregatim currere.*
Cuelen / hoender buisc / wilde quendel. De la sariette. *Sauureta, canila, thymbra.*
Cuil / oft cuilen. Couillon, ou couillons. *Coelus, testis.*
Cuilcken. Couillette. *Testiculus.*
De cuilblase / cuilboze, oft cuilfacken. La bourse ou sachet qui tient les couillons. *Scrotum.*
Cussen. *vide Ruffen.*
Cussen. Vn coussin. *Pulvinar, pulvinus, pulvinarium.*
Dozcussen / hooftcussen. Oreillier. *Cervical.*
Cusselen. Coussinet. *Pulvillus.*
Cusselen datmen op een swonde leght. Coussinet de drappelets qu'on met sur vne playe. *Splenium.*
Cusselen om op de sehender te leggē. Coussinet à mettre sur l'espaule. *Analestin.*
Cutte. La partie honteuse d'une femme. *Con, Cunus.*
Cuttegen. Petit con. *Cunulus.*
Cuppe. Vne cuue. *Cupa, orca, dolium, vas lignum.*
Cupphen. Cuuier, ou cuuvel, cuuelle. *Cupella, orcula.*
Een badcuppe. Vne cuue à se baigner. *Solium, baptismarium.*
Wijn cuppe daermen de drupuen inne doet. Cuue en la quelle ou met le vendange. *Labrum vinarium.*
Den wijn cuppen / oft inden cuppe laten sien. Cuuer le vin. *Simere vindemiam conferescere in cupa.*
Cuppen / cuppbinden / cuppmaken. Faire ou relier cuues ou tonneaux. *Viere dolia, coassare cupas, dolis circuli ligare.*
Cupper. Tonneher. *Vietor, doliarium, vasularium.*
Cuppera vangers. Instrumēt coupant en façon de croc, sergant à tonnelier. *Harpax, securus vietoris, harpago vietoris, securus harpagata.*
Cuppinghe. Relieement de cuues. *Coassatio dolorum.*
Cupsch. *vide Rupsch.*
Cuyt oft Roghe. Les œufs d'un poisson. *Oua piscium.*
Cypel / cypollen / clypn apitiun. Cuues ou cuuots. *Cepula, Galthyium.*
Cyppe. Le pays de Cypre. *Cyprus.*

Cypres / cypressenboom. Du cypres. *Cupressus, cyparissus.*
Hof cypres. Cyprés de iardins. *Chamaecyparissos, abrotouon, femina.*
Cypressen hof. Iardins de cyprés. *Cupressetum.*

Dat ghy hier in C niet en vint / soeckt inde letter K.
Ce que vous ne trouuez ici en C, cherchez à la lettre K.
Quod hic in C desideratur, quere in littera K.

D F.

D Abben / oft dabbelen. Partrouiller, ou Patterer de mains. *Palpare & palpari, attréclitare, contréclare.*
Het de voet int slijk dabbelen. Trepiner des piedz en la fange. *Carnum pedibus conculcare, calcare.*
Dabbinghe. Patterlage, trepinage. *Attréclatio, conculcatio.*
Dach. Iour, iournee. *Dies, diecula, diurnum tempus.*
Dē dach vā hyppe. Le iour d'aujourd'hui. *Dies hodierna.*
Het is bycans dach. Il est presque iour. *Dies fit, luce fit.*
Het is hooch dach. Il est grand iour. *Multa lux est, diei multum iam est.*
Den dach van morgen. Le iour de demain. *Crasinus dies.*
Een dach inden dach slapen. Dormir la graffe matinee. *In multam lucem fertere.*
Alle de gantsen dach slapen. Dormir tout au long du iour. *Ducere diem somno.*
Dat booz den dach is, oft ghedarn swert. Qui est, ou se fait deuant le iour. *Antelucanus, a, um.*
Den dach gaet dooz. Le iour se passe. *Dies conficitur, eximitur dies, is dies, praeterit dies.*
Den dach gact ten auentwaerts. Le iour s'abaisse sur le vespre. *Declinat in vesperam dies, aduesperafcit, iam non humida celo precipitat.*
Den dach sal noch eens komen / dat &c. Quelque fois le iour viendra, que &c. *Illucescet aliquando ille dies, quum &c.*
Den dach wtsfeilen. Differer ou remettre le iour. *Diem producere, procrastinare.*
Ma den dach leuē. Viure au iour la journée. *In die viuere.*
Op desen dach. Ce iourd'hui. *Haec dies, hodierna lux.*
Dach ende nacht. Iour & nuit. *Dies noctesq.*
Eenen schoonen dach. Vn beau iour. *Luculentus dies, insolatus dies, innubis dies.*
Den iersten dach van den maent. Le premier iour du mois. *Calende, arum.*
Den langssen dach des iaers. Le plus long iour d'esté. *Solstitium, seles longi.*
Den kortssen dach des iaers. Le plus court iour de l'an. *Bruma, e.*
Als dach ende nacht ghelick is. Quand le iour & la nuit sont esgaulx. *Aequinoctium.*
Dinghdach. Iour de plaidoyer. *Dies agendarum causarum, dies alteratorij, dies tribunalij, dies curie iuridici, dies fastus.*
Dachhuere / dachloon. Loyer iournal, gage iournal, journée. *Mercis quotidiana, mercis diurna, diurnum.*
Dachhuere betalen. Payer la journée. *Mercedem diei soluere, precium diurnum dare, operam diurnam persoluere.*
Dachmaken. Adjourner. *Citare, Vadari aduersarium, in ius vocare.*
Dachzeyse. Vne journée de chemin. *Diurnum iter.*
Heel dachzeyfen gaen. Aller journées entieres. *Iusta itinera facere.*
Het is een dachzeyse van deen stad tot dandere. Il y a vne journée d'une ville à autre. *Dirimuntur oppida unius diei itinere.*
Hij is wel twee dachzeyfen verre van hem. Il est bien à deux

à deux iournees de luy. *Bidui spacio abest ab eo.*
Dach stellen. Ordonner iour. *Diem finire, diem dicere.*
Dachsteren. L'estoille du iour. *Iubar, lucifer.*
Sekeren ghesetten dach. Certain iour assigné. *Dies statutus, conductus.*
Dachbaerden. Donner ou assigner iour. *Presumere diem, statueri diem, constituere diem, diem dare.*
Dachbaert. Assignemēt de iour. *Presumptio diei, dies status.*
Dach te bozen. Le iour de deuant. *Prædie.*
Dachwerck. Ouvrage iournalle. *Quotidianum opus, pensum diurnum. vide Tæck.*
Dachwerck aennemem. Entreprēdre tache. *Iusta percipere.*
Dachwerck begheeren van yemandē. Demander d'aucun la tache. *Exigere pensum vel iusta.*
Dachwerck doen. Faire tache. *Iusta reddere.*
Den dach met manden iordzaghē. Porter le iour par mandes, consumer le iour en vain. *Adag. Diem deserto sportulis, ociari, diem lacerare, extrahere diem otiosis negotijs.*
Dæchs/by daghe. De iour. De die, luci. adverb. *Interdū.*
Ongheluckigen dach. Jour malheureux. *Atra dies.*
werckdach. *vide in werck.*
Alle daghe/van daghe te daghe. Tous iours, de iour en iour. *Quotidie, diem de die, in singulos dies.*
Dat van dage te dage is. Qui est de iour en iour. *Quotidianus.*
Het gaet ten daghe waerts. Le iour aproche. *Instat dies, luceat.*
Daghelick. Journal. *Diurnus, quotidianus.*
Daghelicksche hanteringē. Occupatiō iournalle. *Quotidiana occupatio, vel exercitatio diurna.*
Daghelicks. Journallement. *Quotidie, indies.*
Daghen. Iours, ou iournees. *Dies, dierum, plur. de dach.*
Twee heele dagen duerende. Deux iours durans ou entiers. *Biduum continens.*
Twee dagen veruolgens. Deux iours tout de suite. *Continenti biduo.*
Den tijt van dry dagen. L'espace de trois iours. *Triduum.*
Den tijt van vier dagen. L'espace de quatre iours. *Quatriduum.*
Winnen vier dagen. En quatre iours. *Quatriduo, vel Quatridini diebus.*
Die vier dagē oudt is. Qui a quatre iours. *Quatriduanus.*
Het is hynden vijf daghen leden. Il y au iourdhuy cinq iours. *Nudusquintus est.*
Wijf dagen na. Cinq iours apres. *Interpositis quinque diebus.*
Het is hynden sesse daghen. Il y a auourdhuy six iours. *Nudussextus est.*
De tijt vā negen dagē. L'espace de neuf iours. *Nonendū.*
De dagen komen. Les iours viennent. *Instant dies, appropinquant dies.*
In sijn beste daghen zijn. Estre en sa fleur d'aage. *Florere etate.*
Hy is ouer sijn dagen. Il a passé son aage. *Exacta etate est.*
Ongheluckige dagen. Iours mal fortunez. *Dies atri.*
Dagen/dach werden. Deuenir iour. *Lucefcere, disfcere.*
Het daghet wten oosten. Le iour se leue en orient. *Ex oriente lucefcit.*
Dagen/dachmaken. Adioumer aucun. *Citare aliquem, in ius vocare, conducere alicui diem.*
Doen daghen in persoon. Adioumer pour comparoir personnellement. *Vadari hominem, vadimonium denunciare, euocare.*
Doet my daghen. Fay moy adioumer. *Lege agio.*
Dagcr. Adiouneur. *Citator.*

Daginghe/oft dachmakinge. Adiourement. *Cicatio, habellus.*
Dagheraet. L'aube ou point du iour. *Aurora, diluculum, crepusculum matutinum, matuta.*
Des anderen dæchs tñanderdages. Le lendemain. *Alterra die, posttridie, postero die.*
Tot tñanderen dæchs/wothstellen. Differer à lendemain. *In crastinum differre.*
Dach. Vn teet ou toict. *Tectum domus.*
Dachskē. Petit toict. *Tectulum.*
Dachdecker. Coureur de toicts. *Tector, scandularius.*
Dachzuppinge. L'esgour qui chet du toict. *Stillicidium.*
Dachgat. Vn trou par ou tombent les eaues de pluye. *Impluuium.*
On der toack schuylen. Estre caché sous le toict. *Tecto latere.*
Dackoofen/oft oofen bandē dake. Le larmier de la maison. *Proiectura tecti, corone tecti, precipitura, proiecta, suggrunda, e. vel suggrunda, orum, stillicidia, stricidia, orum.*
Dackscheere. Instrumēt ou tenailles de coureur à couper la chaume. *Forfex calamariis, arundinarius.*
Dackraue/ dackribbe. Vn cheuron, soustenant le toict de la maison. *Tignum, tigillum.*
Dack van stroo. Troict de chaume. *Culmen.*
Dacktichei. *vide Tichei.*
Dadel oft daepe. Vne dactē, le fruit de la palme. *Dactylus, caryota.*
Dadelboom. Dactier palme. *Palma.*
Dadelkeerlic. Le noyau d'vn dactē. *Balanus, palmula, dactyli, caryota.*
Daden oft feyten. Actes ou faicts. *Actus, acta, gesta, facta, facinora.*
Daedt/oft volcindinghe des wercks. Effect, ou faict & acheuement de l'œuure. *Effectus, u. effectio aris, factum.*
Heerliche daedt. Vn noble faict. *Præclarū facinus, gesta orū.*
En quade daedt. Vn faict mauuais. *Facinus malū, flagitium.*
Hetter daedt beuinden. Experimenter par effect. *Reipsa experiri.*
Hetter daedt bewijfen. Monstrer de faict, ou en effect. *Reipsa factio monstrare, experientia ostendere, arguere.*
Goedt dader. Bienfaict. *Benefactor, beneficus.*
Quaedt dader. Malfaict. *Malefactor, facinosus.*
Dact/dahz. *monosyl. Là, illec. Ibi, illic, istic.*
Euen daer. Droictement là. *Ibi, ibidem, inibi.*
Daer achter. La derriere. *Retro.*
Daer beneuen/nessens. Ioingnant aupres à costē. *Iuxta, secus.*
Daer doer/om dic ofsfake. A cause de ce, ou par cela. *Ea de causa, eapropter, ob id.*
Daer doer. Par là. *Istac, adverb.*
Daer beneden. Là embas. *Infra, inferius.*
Daer en bouen. En oultre, d'auantage. *Ad hec, iam verò, ulterius, tum, quin etiam.*
Daer buyten. La dehors. *foras.*
Daer henen/oft dahzhen. Là oultre, vers là. *Istò, istuc, eò, vel istorsum.*
Hy gaet daer henen. Il va là, il passe la oultre. *Vadis istorsum, eo it, transit.*
Daer in. Là dedens. *Intus, hic intus.*
Daer mede. De cela, ou avec cela. *De hoc, vel cum hoc.*
Daer na. En apres, puis apres. *Tum, inde, dein, deinde, exin, exinde, deinceps, tunc deinceps, postea, postmodum.*
Langhe tijt daer na is hy koinct. Long temps après est il venu. *Longo post tempore venit.*

Den vierden dach daer na als wy wt de stad ghetogen zijn. Quatre iours apres que nous sommes partiz de la ville. *Post diem quartum quam ab urbe discessimus.*

Daer om verhalten. Pour cela, pour ce, donc. *Propterea, ergo, eapropter, idcirco, eo, ideo, igitur, ob id, propter hanc causam.*

Daer omtrint. Là enuiron. *Circiter, circum.*

Daer onder. Là deffous. *Subter.*

Daer op. La deffus. *Super.*

Daer ouer. Par là deffus. *Ultra, desuper, supra.*

Daer teghen/oft daer en tegen. La encontre. *Contra, aduersus, ex diuerso.*

Daer teghen ouer. La vis à vis, à l'opposit. *Exaduerso, eregione.*

Daer toe/daer aen. A cela. *Ad hoc.*

Daer toe kan ick niet doen. A cela ne scay-ic rien faire. *Illis rei mederi nequeo.*

Daer tusschen / oft daer en tusschen. Entre deux, ou ce pendant, sur ces entrefaictes. *Inuicem, obiter, Interea, temporu, loci.*

Daer tusschen komen. Entreuenir. *Intervenire.*

Daer vozen. Là deuant. *Ad fores, in vestibulo.*

Gact daer vozen. Allez là deuant. *I pra foribus.*

Daer voze/oft daer voer. Pour cela. *Propter hoc.*

Wat sal ick daer voze ghenen? Que donnerayie pour cela? *Quid pro ista re dabo?*

Daerwaerts/oft derwaerts. Vers là. *Istosim.*

Daer wt. Hors ce. *Ex hoc, hinc, inde.*

Daer wt kompt. De ce vient. *Eo fit, et &c. inde.*

Daghe/daghelick &c. Voyez **Dach.**

Dagge/oft degen. Vne dague, ou poingnard. *Sica, &c. pugio, machera, enclitridion.*

Daggesken. Daguener, petit poingnard. *Pugiuiculus.*

De daken bypellen. Les toits degoutent. *Stillat tecta.*

Daken. Faire brouillars. *Nebulam facere, nebulosum esse. vide Misten.*

Dal oft delinghe. Val, vallee. *Vallis, vel vallis, u, vallecula, vel vallicula.*

Dal der tranen. Vallee de misere. *Vallis miserie, lacrymaru.*

Dal met berghen belegghen. Vallee entouree de montagnes. *Conuallu.*

Dalen. Deualler, descendre à la vallee. *Descendere de monte, demittere se in vallis, demoluere.*

Ghedaelt. Deuallé. *Demolutus.*

Dalen tusschen de bergen. Vallees entre les môtaines. *Interioria collibus vallis.*

Dalinghe. Deuallément, descende à la vallee. *Descensio, descensus, us. cunum vel cunum.*

En daer. Vn daller, piece d'argent vaillant xxx. patars *Daleru.*

Dallingh. Au iourdhy. *Hodie.*

Dam oft dijk saken. Terrain leué contre vn estang, ou contre vne riuierre. *Aggellu.*

Damast. Du damas. *Damascena purpura.*

Damastcn cleedt. Habit de damas. *Vestis damascena.*

Damberdt. Vn damier. *Aluolus, fritillus.*

Dammen oft damsteeckē. Des dames à iuer. *Scrupi, calculi.*

Dammen / oft met dammen spelen. Iouer aux dames. *Ludere scrupin.*

Damp, demp/oft domp. Vapeur, Euaporation. *Vapor, euaporatio, afflatus vel halitus terra.*

Dampich/dempich/oft dompich. Vapourant, fumeux. *Vapidu, vaporiferu.*

Dampen oft dompen. Vapourer. *Vaporare, aestuare.*

Damplicht/oft domplocht. Trou par ou sort la vapeur,

comme es estuues &c. *Vaporarium, estuarium.*

Dan/dern. Donc, à donc, donques, ou lors, alors, sinon, mais, que. *Ac, igitur, tunc, tum, nisi, sed, praterquam, quam, &c.*

Dan sal ick dat doen. Adonc, ou alors feray ic cela. *Tunc hoc faciam.*

Doet dat dan. Faictes cela donques. *Fac hoc igitur.*

Wat sal ick dan doen? Que feray ic donques? *Quid igitur faciam?*

Ghy doet anders dan ghy belouet hebt. Tu fais autrement que tu n'as promis. *Contra facis quam pollicitus es.*

Het zy dan dat mijn vader anders segge. N'est que mon pere dise autrement. *Nisi quid pater aliud ait.*

Is dan dat dijn meyninghe? Est cela donques vostre intention, ou opinion? *Sicne est sententia?*

Wat ist dan? Qu'en est ce donc? *Quid tum postea?*

Dan allecn/oft denn allein. Sinon, ou fors seulemēt. *Nisi, solummodo, duntaxat, praterquam, tantummodo.*

Dan ter tijt / dat ghy &c. Mais alors, que tu &c. *Sed interrim, cum tu &c. sed tum, quum tu &c. vel tunc temporis, cum.*

Dan wilt ten minste toefien / dat &c. Mais prenez y au moins garde, que &c. *Sed saltem obseruate, quod &c.*

Lieuer had ick dit/ dan dat. J'aimeroy plus cher ceci, que cela. *Hoc potius optarem, quam istud.*

Daer was nyemant dan ick. Il n'y auoit personne que moy, sinon moy, ou fors que moy. *Nemo ibi erat prater me, nullus aderat praterquam ego.*

Danck/danckinghe. Gré, remerciement. *Gratia, gratulatio, grates.*

Met mijnen danck. Par mon gré, par mon vouloir & permission. *Mea gratia, voluntate, mea sponte, vltro.*

Hy is wech ghegaen met mijnen danck. Il est en allé de mon bon gré. *Mea voluntate abiit.*

Tegen mijnen danck. Maugré moy. *Ingratu, prater voluntatem, me inuito.*

Danck betiaghen. Pourchasser à auoir gré. *Inire gratiam, venari, aucupari gratiam.*

In dancke nemen. Prendre en gré. *Accipere equo animo; boni consulere, Aequo animo ferre, Recipere. (cipite.*

Met in dāck. Prenez en gré. *Boni consulite, equo animo respicit in dancke nemen.*

Ne prendre point en gré. *Ingrata bona habere.*

Danck weten. Sçauoir gré. *Aequum esse alicui, bonam gratiam habere alicui.*

Ich wetes dy grootē danck. Je t'en scay bon gré, ie t'en remercie grandemēt. *Habeo tibi eximiam gratiā, est gratia.*

Begheeren datmen ons danck wete. Demander qu'on nous scache bon gré. *Gratiam querere, pro beneficio gratiā repetere, postulare gratiam apponi sibi.*

Danckbaer. Reconnoissant le bien qu'on luy a faict, qui scait gré. *Gratu, a, um.*

Danckbaer zijn. Rendre graces, reconnoistre le bien à luy faict. *Gratias agere, gratulari, remunerare, persolvere grates, referre gratiam.*

Danckbaerheyt. Gratuité. *Gratitudo, recognitio beneficij.*

Danckbaerlick. En reconnoissance du bien faict, ou en remerciant. *Gratē vel grato.*

Dancken. Remercier. *Habere gratiam. vide Bedancken.*

Men derff my niet dancken/om tgene dat ick ghedaen hebbe. Ou ne me doibt pas scavoir gré de ce, que i'ay faict. *Debita sit factio gratia nulla meo.*

Gode danck segghen. Dire graces à Dieu. *Deo gratias agere, gratari Deo.*

Danck segginghe. Graces, action de graces. *Gratia, gratiarum actio, gratulatio.*

D'ander

D ander oft de ander. L'autre. *Alter, alius.*
Dangier / aurtje. Danger. *Periculum, noxia, discrimen.*
Dangercus. Dangereux. *Periculosus, a, um.*
Dangercuslich. Dangereusement. *Periculose.*
Dans / oft rep. Vne danse. *Tripudium, saltatio, Chorea, saltatus, us.*
Eenen ronden dans. Vn tour de danse, ou danse ronde. *Gyrus saltatorius, Chorus circularis.*
Den dans leyden. Mener la danse. *Ducere choros aut choreas, presultare.*
Dansen / repen. Danser. *Trepidiare, saltare, choros, exercere, vel agitare.*
Das dansen. Dâser de mesure. *In numerū saltare, vel ludere.*
Een ronden dans dansen. Danser vn brâle. *Versare saltatorum orbem.*
Dans met liedekens. Danse à châlons. *Cantatrices chorea.*
Boeren dans. Danse de vilage. *Dare rusticorum chorea.*
Een danffe gaen. Aller à la danse. *Pedem ferre chorū.*
Het volck dat dansf. Les gens qui dansent. *Chorus.*
Ai danfende. En dansant. *Saltando, vel subsultim.*
Danser / dâssaert / repen. Dâseur. *Saltator, ludus, choreutes.*
Danserfe. Danseuse. *Saltatrix, choraulistria, e. saltatrix, ula.*
Dansinge / repnige. Dansement. *Saltatio, saltatus, us.*
Danslied / oft repliedt. Chançon à danser, voix de ville. *Cantiuncula saltatoria, carmen saltatorium, choreuma.*
Dansschole. École de danses. *Ludus saltatorius.*
Dansmeester. Maïstre de danses qui apprend à danser. *Choragus.*
Een dante / dantelozje. Vne malfoingneuse fille ou femme nonchalante. *Filia vel mulier ignava, ambubaia, e. femina stips, fungus, iners.*
Dapper ende vzoem. Vaillant, ou aspre à quelque chose. *Strenuus, acer, animosus, ferax, gnauus, securus, fortis.*
Dapper ende gheweidich in den krijch. Fort en guerre. *Fortis in armis, bellax, bellicosus.*
Dapper met wapenen. Vaillant en armes. *Armipotens.*
Dapper daerhenen treden. Marcher auant vaillamment. *Presso gradu incedere.*
Dapper met yemanden spraken. Parler avec aucun frâchement. *Voce fidentis loqui.*
Hein dapper weeren. Se defendre vaillamment. *Animose defendere.*
Dappere ende ridderlicke daden. Faicts vaillants. *Fortis facta.*
Dapper int werck. Aspre à la besongne. *Strenuus in opere, strenuus in rebus agendu.*
Dapperheyt. Vaillâce, aspreté, vaillantise, hardiesse. *Strenuitas, granitas, acritas, vis, in sing. virtus.*
Dapperlick. Vaillamment, asprement. *Strenue, alacriter, feruide, animose, audacter, audenter, pugnaciter, bellicose, impauidè, fidenter.*
Dapperlick spraken. Parler hardiment & d'audace. *Viruliter & audacter loqui.*
Dapperlick ieghen. Mentir hardiment. *Ampliter & audacter mentiri.*
Dare oft as. Lieu ou on seiche l'orge trempé &c. pour brasser de la biere. *Area ubi polenta, vel alica siccatur, lacus torrendo hordeo pisso.*
Darm oft derm. Boyau. *Intestinum, ile.*
De darmen des buycks. Les entrailles du ventre. *Intestina, orum, ilia, silium.*
De darmen ydeï. Vuider les boyaux. *Exenterare, viscera.*
Den doerslopenden darm. Le boyau cullier. *Intestinum intestinum.*

Het darmnet / ofte dermyhygue. La coiffe des entrailles & boyaux. *Omentum.*
Den darmbuyck. Le dedens du ventre ou font les boyaux. *Aluus, i.*
Darmgicht. Mal de boyaux, l'iliaque passion, colique. *Colicum, ileos, tormina, colica passio, caliacus morbus.*
Darmgichtich. Maladif de boyaux, coliqueux. *Iliosus, torminosus, colicus.*
Darmken. Petit boyau. *Intestinulum.*
Darsfchen &c. Voyez **D**ersfchen.
Das / oft deyn. Vn dain. *Dama.*
Dasken. Petit Daim. *Damula.*
Dat / het / idt. Ce, le, il, ou que relatif neut. gen. *Hoc, id, istud, vel quod relatiuum.*
Dat is / het is / idt is. Ce est, c'est, il est. *Hoc est, id est.*
Dat is een tecken. C'est vn signe. *Hoc est signū vel indicium.*
Dat is euen de selue man. C'est l'homme mesme. *Hic ipse est de quo agebam.*
Wat is dat veur een man? Que maniere d'homme est cestuy la? *Quid hoc hominis?*
Dat ist / oft dat is idt / het ist. C'est cela. *Istud est, hoc ipsum est.*
Dat ist daer ick af sprack. C'est cela dequoy ie parloy. *Hoc ipsum est de quo loquebar.*
Datte. Cela. *Hoc.*
Dat aengaue. Touchant cela. *Circa hoc, ad hoc.*
Dat selue / het selue / idt selue. Ce mesme, le mesme. *Idem, hoc ipsum, idipsum.*
Dat wast / dat ick hem seyde. C'estoit cela, que ie luy disois. *Hoc erat, quod illi dicebam.*
Het is wel waer datmen seggh. Il est bien vray qu'on dict. *Profecto hoc verè dicunt.*
Ick en soude dat daerom nyet gheuen. Je n'en voudroye pas donner cela. *Non enim nihil nil. tio.*
Hy heeft my gheraden dat ick tot b gaen soude. Il m'a conseillé que j'allasse vers vous. *Mihi suasisit ut ad te irem.*
Dat welcke / het welcke / idt welcke. Lequel. *Quod, id, quod.*
Dauen oft rasen. Rager, enrager. *Rabiosum esse, insanire.*
Daueren / dauen / oft doenen. Branler, brandiller. *Mobilisari, vacillare, Nutare, contremiscere.*
De soldr dauert / alsmê daer op gaet. Le plâchier brâle quand on y marche dessus. *Tabulatum contremiscit, vacillat, cum quis supergreditur.*
Een spics daueren. Branler vne pique. *Vibrare, cornuscare hastam.*
Daueringhe. Branlement. *Mobilisatio, vacillatio, nutatio.*
Den dauw. La rosee. *Ros, roris.*
Dauwachtich / met dauw bedeckt. Couuert ou pleya de rosee. *Rorulentus, voratus, rosidus.*
Dauwen. Faire rosee. *Rorare.*
Het dauwet / oft het dauwt. Il rofine, il fait rosee. *Rorat.*
Dauwet. Rofinement, quand la rosee chet. *Roratio.*
Daye. voyez **D**adel.

D E.

De la, ou les. *Ille, ea, pronomen demonstrat.*
De beste. La meilleure. *Optima.*
De quaetste. La pire. *Pessima.*
De derde repse. La troiesime fois. *Tertia vice, terna vice.*
De ghene. Celle, ou ceulx, celles, plur. *Ipsa, ea, vel li, ee, illi vel ille.*
Alle de ghene. Tous ceulx & celles. *Vniuersi & singuli.*
De hrouwe. La femme. *Fec mulier.*
De weckje. Laquelle. *Que. f. mulier &c.*

De wijfe /

De woyle / te wijlen. Ce pendant, tandis. *Interim, dum, interibi.*

De menschen. Les hommes. *Homines.*

Decken. Couvrir. *Cooperire, operire, tegere, integere, sternere, contegere, amicare, obducere, obtegere, pratertere, obnubere.*

Met oerde decken. Couvrir de terre. *Humare, contumulari, obruere, consternere.*

Rontom decken. Couvrir tout à l'entour. *Circumtegere, circumvestire.*

Boven op decken. Couvrir par dessus. *Superintegere.*

Met eenen doeck decken. Couvrir d'un linge. *Velare, conelare.*

Decken als de mannekens hande beesten de wijfkens bespringen. Couvrir, comme fait le malle qui faille fur la femelle &c. *Salire, afflire, inire, inscendere.*

Decker. Coureur. *Tellor, praetector, obductor.*

Deckeresse. Coureuse. *Teltrix, praeteltrix, obductrix.*

Deckinghe. Courement. *Telcio, praetelcio, obductio.*

Deckschande. Vne couverture de la honte, quand on couvre sa honte sous couleur d'honestete. *Ignominie velamen, hazitij velamentum, pudor honestate velatus.*

Decksfel. Couverture. *Tegmen, tegumentum, oportorium, obstragulum, operimentum, amiculum, tegulum, velamen.*

Decksfel als van potten/ pannen/ kisten/ &c. Couverture comme de pots &c. *Operculum, cooperculum, integumentum, orbis.*

Met een decksfel decken. Couvrir d'un couvercle, operculaire.

Decksfel van bedden. Couverture de lits. *Stratum, lodix, fuscus lecti, stroma, atiu.*

Decksfel van blocken/stroo/oft biesen. Couverture faite de boure, d'estrain ou de ioncs. *Massa, se, teges, tegicula, tegellum, storea.*

Decksfel van vele lappen ende stycke ghewaeckt. Couverture, faite de plusieurs pieces ramassees. *Cento, onus.*

Beerden decksfel. Couverture de cheual, housse. *Stragulum, stragula, ephippium.*

Decksfel van enen put. La couverture d'un puits. *Puteal.*

Onder het decksfel van deuchden. Sous-couverture de vertu. *Sub praxetatu virtutiu.*

Ich dede. Je faisois. *Faciebam, praet. imperf. indicat.*

Doet een ander/so ghy woude datmen v dede. Fay à vn autre ainsi que vous voudriez qu'on vous fist. *Fac alteri, quod tibi velles fieri: quod tibi fieri non vn, alteri ne feceris.*

Deech. De la palte. *Massa, conspersio triticea, vel siliginea &c. farina subacta.*

Deechachtich. Pasteux. *Panis male doptus.*

Deel/deyl. Part, portion. *Part, portio, membrum.*

Deel eens boecks. Partie d'un liure. *Volmen.*

Yghelick veur zijn deel. Chacun pour sa part. *Pro sua quisque parte, pro virili parte.*

Sijn deel hebben. Avoir sa part. *Participare.*

Yghelick sijn deel gheuen. Baillet à chacun sa part. *In partem aliquos vacare.*

Met yemanden part ende deel hebben. Avoir part & portion avec aucun. *Commiscere aliquid cum aliquo, lucrum communicare.*

Wur mijn deel. Pour ma part. *Pro rata, siue pro rata parte mea.*

Den merffen deel. La plus part. *Plerique, bona pars, multo maxima pars.*

Het meeste deel des sweetels. La plus grande partie du monde. *Maxima pars mundi.*

Het meeste deel des daechs. La plus grande partie du iour. *Melior pars diei.*

Met deelen. Avec pars, ou par parties. *Particulationem, partes, partitio.*

De deelen des sweetels. Les parties du monde. *Segmenta mundi.*

In twee deelen. En deux parties. *Bipartitio, bifariam.*

In dvy deelen. En trois parties. *Tripartitio.*

In vier deelen. En quatre pars. *Quadrupartitio.*

In vijf deelen. En cinq parties. *Quinquupartitio.*

Eens deels. En partie. *Partim, in parte, parte, ex parte.*

Deelken. Petite partie. *Particula, portunculula.*

Deelachtich. Participat. *Particeps, confors, socius.*

Hy is mijns ljdens deelachtich. Il est participant de mes douleurs. *Socius est doloris.*

Deelachtich maken/ oft deelachtich zijn. Faire participant, ou estre participant. *Participare, communicare, impertire.*

Des lofs deelachtich maken. Faire participant de la louange. *Laudem cum altero communicare.*

Deelachtich des ghemeynen raedts. Participant du conseil public. *Confors consilij publici.*

Deelen/oft deelen. Partir. *Dividuum facere, partiri, partes facere, dividere per partes, discernere, distinguere, secare, deducere, dirimere.*

In twee deelen. Partir en deux. *Bipartiri, vel bipertiri.*

Deel in vele deelen. Partir en plusieurs parties. *Dispartiri.*

Deelende. Partissant. *Partiens, dividens.*

Deeler/depler. Partisseur. *Partitor, divisor.*

Deeleresse. Partisseuse. *Partitrix.*

Deelinghe/ oft deplinghe. Partissement. *Partitio, distinctio, divisio, divisura, divisus, us.*

Deelsaem/ oft deylbaer. Partissable, diuisible. *Divisibilis, e, particularis, e.*

De spijse ende dranch deylt hem doer alle de leden. La viande & boillon se separe par tous les membres. *Digeruntur cibus & potus in omnes membrorum partes.*

De strate deylt hem in twee wegen. La rue se separe en deux chemins. *In ambas partes se dividit via.*

In twee deelen ghelijck deelen. Partir en deux parts egallement. *Dividere equaliter in duas partes.*

Onder malcanderen deelen. Partir l'un avec l'autre. *Dividere inter se.*

Mijns deels aengaends. Touchant de ma part, pour ma part. *Pro mea parte.*

Deel wijn. Vin de valces.

D'een/oft de een na d'ander. L'un apres l'autre. *Alternatim, alternè, vel alternus, a, um.*

Deeren. vide *Deren.*

Deerne/oft dern. Vne seruante, ou fillè. *Famula, ancilla.*

Deefel oft deysel. Vne doloure. *Asia victoria.*

Deesem. Du leuain. *Fermentum. vide Hucel.*

Deesemen. Enaigrir la paste du leuain. *Fermentare.*

De gel van een druckers perffe. La plataine d'une presse d'imprimeur.

De ghelick. Graue, honeste, d'authorite. *Gravis, honestus, probus.*

En de ghelick man. Vn preudhomme. *Probus vir.*

De ghelicke vrouwe. Preude femme. *Proba mulier.*

De ghelickheyt. Preudhomie. *Probitas.*

De ghen. Voyez *Wagge.*

En van degen. Vn homme de bien. *Famo integer, frugi homo, homo abstinentis.*

Het de ghen yet doen. Faire quelque chose à bon escient, ou comme il appartient. *Aliquid ferio facere, vires ac diligenti*

gentiam in re aliqua adhibere.
Degher / alternael. Le tout. *Totum, penitus.*
Degradieren / de wijninghe afnemen. Degradar. *Exaugurare sacerdotem, infulu exuere sacerdotem.*
Deken. Vn doyen. *Decanus.*
Dekenschap / dekenijē. Doyenné. *Decanatus, us.*
Deken oft saergie. Vn loudier. *Lodix, toral, stragula.*
Delghen / wtdelgen. Effacer, rayer. *Delere, delinere, oblitosc rare, exterere literam.*
Delginghe / wtdelginghe. Effacement, effaceure. *Deletio, obliteratio, litura.*
Dellinghe / valleje. Vallée. *Vallū.*
Deluen. Enfoûir quelque chose en terre, ou houër. *Defodere, infodere, vel terram fodere, pastinare.*
Deluer. Enfouisseur. *Infossor, vel Passinator.*
Deluninghe. Enfouissement. *Defossus, us, pastinatio.*
Deme oft demen. Les telbes ou testalles de iuments, &c. *Vbera iumentorum, &c. papilla vberū.*
Demodich / demodichept. &c. voyez **Dotmoedich.**
Demp. vide **Damp.**
Den damp. La Mangerie, ou gourmandise. *Comestio, edacitas, popinatio.*
Denpen / drassen. Faire grand chere, gourmander. *Comessari, congruacari, popinari.*
Dempich / ambofslich. Poulif, qui ne peult auoir son haleine. *Asthmaticus, ambulato, pulmonari, pulmonariis.*
Dempichept / ambofslicheit. Poulifuec. *Asthma, dispensa.*
Denpen / onder de voet treden / vernielcn. Conculquer & fouler aux pieds, annichiler. *Proterere, & pedibus conculcare, ad nihilum redigere.*
Dempinghe / vernielinghe. Conculcation. *Conculcatio.*
Den. Le. *Est articulus, vt Græce ò ñ tò &c.*
Den dach. Le iour. *Dies.*
Den ghenen. A ceux, ou à iceux. *In, illis, dat. plur.*
Den tijt. Le temps. *Tempus.*
Dencken / oft peynsen. Penfer. *Cogitare, in corde versare, & tractare aliquid mente, animo ducere, peragere omnia secum animo. vide etiam Bedencken ende bepeynsen.*
Dencket ende peynst in v seluen / hoe veel &c. Pensez & estimez en vous mesme combien &c. *Statuite quanti hoc putetis.*
Eiders waert dencken. Penfer ailleurs. *Aliud agere.*
Dencken met aendachticheyt. Penfer diligemment avec consideration. *Meditari, commeditari, pensare, penscularare, excogitare, etiam atque etiam cogitare.*
Op toekomende dingen dencken. Penfer les choses aduenir. *Præfagire.*
Denckende / peynsende. Pensant. *Cogitans, vel cogitando.*
Dencker / peynser. Penseur. *Cogitator, excogitator, deliberator.*
Denckerisse / peynserisse. Penfule. *Cogitatrix, deliberatrix.*
Denckinghe / peynsinghe. Pensément. *Cogitatio, deliberatio, meditatio, præmeditatio.*
Denemerck. Danemarc. *Dacia, Dania, Danomarchia.*
Denemerckers. Ceux de Danemarc. *Dani, Cimbrī.*
Denemerck koopgoet. Marchandise de Danemerc. *Danorum merc, Cimbrica merc, Cimbrice mercis.*
Denn. vide **Dan.**
Den denne. Le plumier de dessus, ou voulte de la nauire. *Tabulata, orum, castrōma.*
Dennenboō. Du lapin, ou de peuplier blanc de quoy on fait les torches. *Teda, abies, cin.*
Dennen berdt. Ais de lapin. *Abieznus asser.*
Dennoch / nochtans. Toutesfois. *Tamen, attamen, & vniuersim.*

Denseluen / oft denseluen. Iceluy mesme, ou les mesmes. *Is ipse, ipsimet vel ipsi, Is ipse, ea ipsa. plur.*
Densf &c. Voyez **Dienst.**
Denonent / ghetuyge. Tefmoin. *Testis.*
Depositie / oft ghetuychnisse der ghetuyngen. Deposition de tefmoings. *Testatio, testimonium.*
Der. Des. plur. genit. voyez **Des.**
De derde. Le tiers, ou le troisieme. *Tertius, a, ū, ternus, a, ū.*
Het derde deel. La troisieme part. *Tertiarium.*
In derde plaetse. En tiers lieu. *Tertio loco.*
De derde kortse. La fiebure tierce. *Tertianā, febris tertiana.*
De derde reyse. La troisieme fois. *Terna vice, tertio.*
Ten derden. Tiercement. *Tertio, tertium.*
Derelick. Pitoyable, miserable à veoir. *Miserabilis respectus.*
Derelick sien. Veoir ou regarder pitulemēt. *Misero vultu intueri, debilem aspectum ac miserabilem habere.*
Deren oft iammeren. Auoir pitié & cōpassion. *Misereri, miserari, misericordiam capere, cōmiserari, miserescere alicuius.*
Hij deert mī. Il me fait pitié. *Miseret me.*
Derensse. Pitié & compassion. *Commisseratio, compassio.*
Deren oft hinderen. Nuire ou endōmager. *Noere, obesse.*
Dat en deret hem niet. Cela ne luy nuict point. *Hoc illi non nocet, non illi obest.*
Dergheleich / oft dierghelick / dierghelijcken. De semblable. *Consimilis, e, eiusmodi.*
Derhaluen. vide **Dacrom.**
Derin. Voyez **Darm.**
Derren oft dozren. Oser. *Audere, audaciam habere.*
Ik derre. I'ose. *Audeo, ausim.*
Hij en derst voer sijnen vader niet komen. Il n'ose venir deuant son pere. *Non audet conspectum patris intueri, vel in conspectum patris venire.*
In dien ghy derret. Si tu oses. *Sodes.*
Derffschē oft doffschē. Battre en grange. *Triturare, batnere.*
Derffcher / doffschet. Batteur en grange. *Triturator, areator.*
Derffchinghe. Battement en grange. *Trituratio.*
Dertel. Saffre, petulant. *Proterum, insolens, petulans, lasciuus.*
Dertelheyt. Saffreté, petulance. *Proteruitas, insolentia, petulantia, lascivia.*
Dertelick. Saffrement, petulamment. *Proteruē, insolenter, petulanter.*
Dertel zjn. Estre saffre, ou lascif. *Lasciare, proteruire, insolere.*
Derthien. Treze. *Tredecim.*
Derthienmael / derthienreysen / derthienwerf. Treze fois. *Tredecies.*
De derthienste. Le trezieme. *Tertiusdecimus.*
Dertich. Trente. *Triginta, terdeni, triceni, terni deni.*
Dertichmael / dertichreysen / dertichwerf. Trente fois. *Tricies.*
Dertichste. Le trentieme. *Tricesimus, vel trigessimus.*
En dertichste van een tjeck. Vn trente, ou trentain de messe pour vn trespassé. *Tricensaria exequie.*
Dat van dertighen int ghetal is. Qui est de trente en nombre. *Tricenarius, a, um.*
Derven. Auoir besoing, ou se passer de quelque chose. *Egere, aliquid prætermittere, vel carere.*
Dernet ghy mijnder nyet? N'avez vous pas besoing de moy? *Nunquid est quod mea opera vobis opus sit?*
Ik sat v beter derue dan broodt. Je me passeray mieulx de vous que de pain. *Melius te carebo, quam pane. vide etiam Ontberen.*
Derwaerts. Vers là. *Istorsum, isto.*

Des. Du genitif. sing. Der. Des plurier. *Vt*
Het begin des werelts. Le commencement du monde. *Initium mundi.*
Het rijk des hemels / oft der hemelz. Royaume du ciel, ou des cieulx. *Regnum celi, vel celorum.*
Het werck der apostelen. Les actes des apostres. *Acta apostolorum.*
Het eynde des boecks. La fin du liure. *Fini libri.*
Deſe oft deſſe. Ceste, ceste cy. *Hic, hac, iste, ista, masc. & fem.*
Deſe luden. Ces gens. *Hi homines, homines isti.*
Deſe ſeue. Cestuy. ci meſme. *Ille ipſe, hic ipſe, iſce.*
Deſen oft deſſen. Cest, cestuy. *Hic, iste, vel hoc, istud.*
Deſen dach. Ce iour. *Hac dies.*
Deſen menſch. Cest homme. *Hic homo.*
Deſen tijt. Ce temps. *Hoc tempus.*
Deſghelicks. Pareillement, ſemblablement. *Pariter, ſimiliter, perinde.*
Deſhaluen. A cauſe de cela, ou pour cela. *Ea de cauſa, ea propter, propterea. vide Deſhaluen.*
Deſolact / verlaten / miſtrooſtich. Deſolé. *Deſolatus, omni ſolatio deſtitutus.*
DEU ſe liçt, comme Deu en françois.
Deught oft doget. Vertu, bonnes mœurs. *Virtus, honestas, das animi, Probitas.*
De deucht bereenicht alle bzientſchap. La vertu vnit les amitez. *Virtus conciliat, vel contrahit amicitias.*
De deught is niet ledich. La vertu n'eſt pas oiſeuſe. *Immunus non eſt virtus.*
De deught verlieft haer kracht. La vertu perd ſa vigueur. *Obſoleſcit virtus.*
Gebeveſue deught. Vertu contrefaiçte & ſeinçte. *Virtus aſſimulata.*
En ſtantbaſtighe deught / berwint alle dingen. Vne vertu perſeuerante & conſtante vainq toutes choſes. *Pertinax virtus vincit omnia.*
Wel betuyghende deught. Vertu grandement teſmoi-gnee. *Conteſtata virtus.*
Deughtelick / deughtſaem. Vertueux. *Virtute praeditus, virtutibus adornatus, probus, honeſtus, compos virtutum.*
Deuchdelicke bzouwe. Vertueuſe femme. *Mulier virtutibus adornata, Mulier proba.*
Deughtelicken. Vertueuſement. *Generoſe, probe.*
Deughtſaem. vide Deuchdelick.
Deugen oft dogen. Valoir. *Valere.*
Ten deught niet / oft ten dooch niet. Il ne vault rien. *Nihil valet.*
Deughtniet. Vn faiçneant, vaultneant. *Ignavus, nebulus, homo nauci, nihili.*
Deur / deure. &c. Voyez. *Dor, doze &c.*
DE & U conſonne.
Deuoot / toegheeryghent. Deuor, dedié. *Religioſus, a, um, deuotus.*
Deotte / toegheeryghentheyt. Deuotion, dediement. *Deuotio, religio.*
Deuootlick. Deuotement. *Deuot, cum deuotione.*
Yemants deujs. La deuife d'aucun. *Aenigmaticum apophthegma vel dictterium, dictterium peculiare, ſeſſera familiaru.*
Skonincs deujs. La deuife du Roy. *Teſſera regia.*
Deujsle. Ce pendant, pendant que. *Interim, dum.*
Deyl / deylen / deylbaet / &c. Voyez *Deel / deelen &c.*
Deyſen. Reculer en arriere. *Recedere, ire retro, vniere, retro cedere, pedem referre, pedem reuocare, deſtrectare.*
Deyſinghe. Reculement en arriere. *Receſſus, m, amotio, Deſtrectatio.*

Diaken. Vn diacron. *Diaconus.*
Diamant. Vn diamant. *Adamas.*
Dicht. Solide, biç clos & ferré enſemble. *Solidus, cõpreſſus.*
Dicht maken. Serret enſemble, faire maſſif. *Solidare, conſtipare.*
Dicht oft rijm. Rim, vers rimez. *Rithmus, homocrotonum rithmicum, verſus, carmen.*
Dichten / oft ſtellen. Compoſer en rime, ou controuuer. *Carmen rithmicum agere, componere, componere rithmicum, vel fingere, poetari.*
Boecken dichtz. Compoſer liures. *Libros edere vel ſcribere.*
Dichter. Poète, rimeur, ou coutrouueur. *Poeta, fictor, Rithmicus.*
Dichterſſe. Poeteſſe, rimeuſe, cõtrouueuſe. *Poetria, ſilctria.*
Dichtinghe oft ſtellinghe. Compoſition de vers ou de liures. *Compoſitio verſuum, ſeu liberorum, poetica, poetice, es.*
Dich. Eſpez. *Denſus, a, um, ſpiſſus, craſſus, a, um, condenſus, denſatus, ſpiſſatus, a, um.*
Dicker. Plus eſpez. *Spifſior, ſpiſſius, denſior, denſius.*
De dickſte. Le tres eſpez. *Spifſiſſimus, denſiſſimus.*
En dick e bzouwe. Femme graille & eſpeſſe. *Mulier craſſa ac ſpiſſa, corpulenta.*
Ma datſe dick is. Selon quelle eſt eſpeſſe. *Pro modo craſſitudinis.*
Dick hayz. Cheueulz eſpez. *Capilli deſtuentes.*
De wãdt is dijſ voet dick. La parois eſt eſpeſſe de cinq pieds. *Craſſitudo parietum quinque padum.*
Dick zyn als honich. Eſtre eſpez comme miel. *Reſerre craſſitudinem mellu.*
Dicken baerdt. Barbe eſpeſſe. *Barba opaca.*
Dicken regen. Pluie eſpeſſe & menue. *Imber denſiſſimus.*
Dicke matery / als heſſen ofte dzoeffem. Matiere eſpeſſe, comme lie ou mare. *Craſſamen.*
Dick melck. Laiçt eſpez. *Oxygala.*
Dick van bleeſche. Eſpez de chair. *Torusus, a, um.*
Seer dick. Fort eſpez. *Perdenſus, predenſus.*
En dicken boſch. Forest eſpeſſe & forte. *Atrum nemus, denſa & aſpera ſylua, ſalvus.*
Dicken / dickmaken. Eſpeſſir. *Denſare, addenſare, condenſare, ſpiſſare, conſpiſſare, expiſſare.*
Dickachtich. Aucunement eſpez. *Subſpiſſus, a, um.*
Dickelick. Eſpeſſement. *Denſe, ſpiſſe, craſſe.*
Dicken / oft dick ſwerden. S'eſpeſſir. *Spifſſicere, craſſificere.*
Ghedickt. Eſpeſſi. *Denſatus, ſpiſſatus &c. vide præterita in litera G.*
Dickinghe / dickmakinge. Eſpeſſement. *Denſatio, addenſatio, ſpiſſatio.*
Dichte. Eſpeſſeur. *Spifſitas, denſitas, craſſamentum, craſſitudo.*
De dicke van tbeen. Le gros de la iambe. *Coxa, coxendix, femur.*
De dicke van onderhaluen duym. L'eſpeſſeur d'vn pouce & demy. *Craſſitudo ſeſcualis.*
De dicke van eenen vingher. L'eſpeſſeur d'vn doigt. *Digitalis craſſitudo.*
De dicke van onderhaluen voet. L'eſpeſſeur d'vn pied & demi. *Seſquipederalis craſſitudo.*
Dick / dickwils komende. Dru, frequent, ſouuent vendr. *Creber, bra, brum, frequens, continuum.*
Plaetſe dat dick van riet is. Lieu ou il croiſt beaucoup de roſeaux. *Creber arundinibus locus.*
Sy hallen dick by een. Ils cheent bien dru. *Crebri cadunt vel denſi.*
Dick / dickmael / dickwils / vaker. Souuent, ſouuent eſ fois. *Sæpè, ſæpenumero, crebro, frequenter, plerumque.*

Ghy hebt dat dick oft dickmael ghefeyt. Tu as dié cés la souuentfois. *Sane in eo creber fuisse.*
Dick ende veel werden. Deuenir dru & frequent. *Crez bretere.*
Dickheyt. Frequentation ou multitude de choses ensemble. *Crebritas.*
Hy is daer dickmael / oft dickwils. Il est là le plus souuent. *Ibi plurimum est, sepius illic est.*
Hy is dickwils by hem. Il est souuent avec luy. *Frequens est cum eo.*
Hoe dickwils? hoe dickmael? Combien de fois? *Quaeresois? Quoties?*
Seer dickwils / oft dickmael. Souuentefois, fort souuent. *Persape, frequentissimé, creberrimé.*
Dickwils doen. Faire souuent. *Alitare, factitare.*
De die. La cuisse de dessus, depuis la hanche iusques au genoux. *Femur, oris.*
De die van binnen. Le dedens de la cuisse. *Pemen, imi.*
Die / oft de. Le, la, il, elle. *Ille, illa, illud, hic, iste, ista, istud, in, ea, id, pronomina demonstrat.*
Die. Qui, lequel. *Qui, relatiuum.*
Alle die gene / die etc. Tous ceulx, qui &c. *Omnes, quibz etc.*
De selue. Le mesme. *Idem. vide De & Dn.*
Wieden. Monstrer de la teste ce qu'on veult, hocher la teste. *Nuere.*
Wieden datmen niet en wilt. Monstrer en hochât qu'on ne veult point. *Abnuere, renuere.*
Wiedinghe. Hochement de la teste. *Nusus, us, uisatio vel econtrario, abnutatio, vel abnutus, us.*
Wief. Larron. *Fur, latro, homo trium literarum, depeculator.*
En meester wief. Vn maistre larron. *Antolycum.*
En wief van peerden / coepen / schapen etc. Vn larron de cheuault, vaches, brebis &c. *Abactor, oris, abigenus.*
Wief die de Prince ofte ghemeynten steelt. Larron qui desrobbe le Prince, ou la commune. *Peculator.*
En boswief. Vn larron de bourse, coupeur de bourse, *Mantularius.*
En goudwief. Larron d'or. *Aurifur, aurilegus.*
Wier dan een wief. Plus que larron. *Trifur.*
En seer grooten wief. Vn tresgrand larron. *Trifurcifer.*
Sich als een wief houden. Courefaire vn larron. *Speciem latronu induere.*
Wiefhanghet. Boureau. *Suspensor latronum, tortor, carnisex.*
Wierck wief. Larron d'esglise. *Sarrilegus.*
Ghemeyn huyswiefen. Larrons priuez de la maison. *Diectarij.*
Wiefen hol / wiefhuys / het vertreck der wiefen. Vne larronniere, ou retraicte de larrons. *Latronum receptum, forum furinum.*
Wierberger der wiefen / oft wiewandief. Receleur de larrons. *Exceptor furum.*
Wiefken. Larronceau. *Furunculus, latrunculus.*
Wiefegge. Larronelle. *Fur gen.com. latro gen.com. furicula.*
Wiefachtich / wiefisch. Adonné à larrecin. *Furax.*
Wiefachticheyt / wiefachtigen aerdt ghemeycht tot steelt. L'inclination à desrobber. *Furacitas.*
Wieflick. Larrécineusement. *Furaciter, furtiué.*
Wieflick ontzaghén. Ofter par larcin. *Subducere, Latrocinari. vide Stelen.*
Wiefte / wiefachticheyt. Larrecin. *Furtum, latrocinium, detrahitio alieni.*
Wiefte van kercké. Larrecin de choses sacrees. *Sarrilegiu.*
Wiefte des pincen oft ghemeynten gheide. Larrecin de l'argent du prince ou du public. *Peculatus, us.*

Wet diefte hem gheueren. S'enrutenir de larcin. *Furto se nutrire, Latrocinari, Latrocinio ritum querere.*
Wem schuldrich van diefte bekenen. Se rendre coupable de larcin. *Obligare vel asstringere sefurti.*
Wiefput. Basse fosse à mettre larrons. *Cancer latronum.*
Wiefpock. Pochette en vne saye &c. *Sacculus, funda.*
Wiefuerij. Laronnerie. *Latrocinatio, furtum.*
Wien. Celuy là, ou cestuy là. *Illi, ipsi, ei datiuum.*
Wien aengaende. Touchant iceluy, ou cestuy. *Circa illum, quod ad illum pertinet.*
Wienen. Seruir. *Seruire, asseruire, deseruire, inseruire, ministrare, famulari; et ancillari, mulierum est.*
Wick diene. Le sers. *Serui, ministro, vel famular.*
Wit dient daer toe. Ceci sert à cela. *Valet in id, confert ad id, ad hoc conduct, hoc illi aptum.*
Wit dient nergens toe. Ceci ne sert à rien. *Id nihil confert, otiosum est.*
Wijnen ouden meester dienen. Seruir son vieil maistre. *Operam dare veteri domino.*
Yemanden op sijns selfs coft dienen. Seruir aucun à ses propres despens. *Curare rebus alieni suo vestimento et cibo. Plaut.*
Die dingen dienen totter sake. Ces choses seruent à la cause. *Referunt vel attingunt hoc ad rem.*
Kan ick v ergens in diene / roept my. Si ie te puis en rien seruir appelle moy. *Si quid obseruare potero, me accersito.*
Godt diencu. Seruir dieu. *Religionem colere.*
In stede van enen anderen dienen. Seruir au lieu d'vn autre. *Pensae riceui.*
En iacr lanch dienen. Seruir vn entier. *Operam annum edere.*
Het en diét de maghe niet. Il ne sert point à l'estomach. *Non facit ad stomachum.*
Dat dient tot spijse. Cela sert de viande. *Pro pulmentario cedit.*
Om solt dienen. Seruir à gage. *Stipendium facere.*
Ter tafel diencu. Seruir à table. *Inserui e mense, cibū mense apponere, ministrare mense, alicui ad ministrare ad mensam.*
Diencu. Vn seruiteur, ministre. *Seruus, famulus, minister, ministrator, diaconus, puer.*
Tafel diencu. Seruiteur de table. *Architriclinus, triclinarius.*
Diencesse. Seruante. *Ministra, ministratrix.*
Weghen diencu / oft diencesse in ons huys ghebozen. Propre seruiteur, ou seruante nez en nostre maison. *Verna, gen.com. Vernulus, seruitia.*
Stadt diener. Sergeant. *Satelles, licitor, urbanus minister.*
Diener die alle de byplicheyt des huys doet. Seruiteur qui fait les plus viles choses de la maison. *Mediastinus.*
Kleynen diensf. Perit seruiteur. *Officium.*
Diensf / oft dcnfsf. Seruice. *Ministerium, seruicium, officium, obsequium, latra.*
Diensf om diensf. Seruice pour seruiteur. *Officia mutua.*
Diensfbaer / diensfich. Seruiable. *Officiosus, obsequiosus, seruili, e, obsequibilis, beneficiosus.*
Diensfbaerheyt / diensfbaricheyt. Seruice amiable, assistance. *Obsequium, auxilium, famulatus, us, seruitus, us.*
Diensfboden / gheselschap der dieneren. Compagnie de seruiteurs. *Famulitium.*
Diensf doen. Faire seruiteur. *Inseruire, rem gratam facere, beneficium prestare.*
Dieneude. Seruiant. *Seruient, inseruiens.*
Yemanden sijnen diensf bieden. Presenter son seruiteur à aucun. *Deserre studium suum et laborem ad aliquem, vendicare se alicui per omnia obsequia.*

Den Gods dienft doen. Faire le ſervice diuin. *Sacra conſicere, operari ſacra.*

Dienſtdeerne / dienſtbode / dienſtmaecht / ionckwijf / maecte. Seruante, chambriere, mechine. *Serua, famula, ancilla, uerna, pediffequa.*

Dienſtmechdeken / maectken. Jeune ou petite ſeruante. *Ancillula, uernula.*

Dienſtelick. Seruiablement. *Obſequioſe.*

Diep / grondich. Profond. *Profundus, a, um, alius, a, um.*

Diep diep inne. Bien profond dedens. *Valde profundus.*

Eenen diepen put. Vn puis bien profond. *Summus puteus, vel praedens.*

Diepen / diep maken. Faire profond. *Profundum facere, excavare.*

Diepelick. Profondement. *Profundè, altè.*

Dieploot. Vne ſonde. *Bolis idiu.*

Diepte / diephept. Profondeur, profundité. *Profunditas, altitudo.*

De diepte eender wonden. La profondeur d'une playe. *Altitudo plagae, vel vulneris.*

Diepte des waters. La profondeur de l'eau. *Gurgis, ius, maſt, gen. abyſſus, gen. fem.*

Diepte der zee. Profondeur de la mer. *Altum.*

Wt het diepſte des herten. Du profond du cœur. *Imo à pectore.*

Wt diepſte des herten lief hebben. Aimer du profond du cœur. *Medullis amare, intimè diligere.*

Dier / al dat leuen heeft. Animal, tout ce qui a vie. *Animal, animans.*

Arbeydts dier / laſtbarich dier. Animal, ou beſte de travail. *Pecus operarum, animal ſubſigale, iumentum, veterina animalia.*

Wilt dier. Animal ſauuage. *Fera, belua.*

Wreedt / oft grouwelick dier. Beſte farouche. *Tetra belua.*

Ionck dier. Jeune bette, ou animal. *Catulus, caſtellus, catuſlaſter, iuuenca.*

Dieren. Animaux. *Animalia, ium, animantia, ium.*

Camme dieren. Animaux priuez. *Mitia animalia.*

Dieren die int water ende opt landt leuen. Animaux, ou beſtes qui viuent en l'eau & ſur la terre. *Beſtie aſcipites, vel amphibie.*

Kruppende dieren. Beſtes qui ſe traident. *Serpentes, reptilia, ium.*

Onredelicke dieren. Beſtes brutes. *Bruta animalia.*

Diergaert. Lieu ou parc à tous animaux. *Roborarium, ſheriotrophiſum.*

Dierken. Petit animal, beſtiol. *Animalculum, beſtiola.*

Diers / dierlich / van dieren. Beſtial, ce qu'ek de beſte. *Animalis, beſtialis, ferinus.*

Dierlepe / oft dierghelijck. De telle forte, de ſemblable façon. *Eiusmodi, tali forma, ſimili modo.*

Dierghelijcken. Semblablement. *ſimiliter.*

Dier oft duer. Cher. *Carius, precioſus.*

Dieret. Plus cher. *Carior, carius.*

Dieren / dier werden. Encherir, deuenir cher. *Carius fieri, caritatem annone inferre.*

Wel dier coopen. Achepter bien cher. *Emere magno, grandi pecunia mercari, mercari aliquid magno precio.*

Zeer dier vercoopen. Vendre bien cher. *Quamplurimo vendere, luculentè vendere, carius vendere.*

Dier vercocht zijn. Eſtre vendu fort cher. *Quamplurimo venire, care venire.*

Dieren tijt / oft dueren tijt. Temps cher, temps de cherté. *Annona cara, annone caritas.*

Den dieren tijt was vooz hande / ende den honger niet verre. La cherté eſtoit prochaine, & la famine pas loing. *Præſens caritas erat, & futura fames.*

Het koſt wel dier. Il couſte bien cher. *Magno conſtat.*

Den noodt des dieren tijts t'hoick te hulpe comen. Secourir le peuple au temps de cherté. *Leuare populum ſtumentis ſuppeditas in caritatem annone.*

Hoe dier? Combien cher? Quanti?

So dier. Auſſi cher. *Tanti.*

Ten dierſten ſetten / oft ten duerſten ſtellen / dier ſchaten. Mettre à l'encherre. *Precium amplificare, licitari, augere pretia mercis.*

Hij heeft dier gheſwozen. Il a iurè fort & ferme. *Dei erat perſanctè.*

Dierte oft duerte. Cherté. *Carius, precioſitas, rerum emendarum caritas, egeſtas.*

Dierte vā ierlichſe koſt. Cherté de viures annuels. *Carius annone, caritas frugum.*

De dierte is noch ſtrengter ghewozen. La cherté eſt renforcie. *Facta durior annona.*

En dierte maken. Faire vne cherté. *Inferre caritatem annone, excandescere annonam, comprimere annonam.*

Dies, monſijl. A telle cauſe, ou à telle condition. *Sub conditione, iſta lege, his legibus.*

Ik ſal dit doen / dies ſult ghy dat maken. Je feray ce-cy, à telle condition que tu feras cela. *Iſtud agam, ea conditione vt illud facias.*

Dieſhaluen / deſhaluen. Pour cela, ou touchant cela. *Ad id, ea de cauſa, propterea, circa illud, vel ob id.*

Als van dieſhaluen aengaende / dat ghy ſegt / dat &c. Touchant de cela que vous dictez, que &c. *Ad id, vel circa illud quod dicit, quod &c.*

Om dieſhaluen iſt ghedaen. Il eſt fait pour cela. *Ea de cauſa factum eſt, ob id actum eſt.*

Dieſghelijck. *vide Dierghelijck.*

Dieretichſbern. Verone, ville en Italie. *Verona.*

Diechmarſen in Bzemen biſdom. Teutonarij.

Dicuen / dicuerije / vide Dieſ / dieſte.

Diffameren / ſijn faem ende eer benemen. Diffamer. *Diffamare, infamare, famam alicuius inquinare, auſtere alicquem infama.*

Diffameringe. Diffame, diffamation. *Diffamatio, infamia.*

Differentie / verſchil oft onderscheet. Difference. *Differrentia, diſcrimen.*

Differentlick. Differemment. *Diſcriminatum.*

Differeren / verlingen. Differer. *Procaſtinare, comperendinare, prolatare, intercalare.*

Difficultept / ſwarichept. Difficulté. *Difficultas, ſcrupulum.*

Digutept / ſweerdichept. Dignité, honneur. *Dignitas.*

Dijck. Vne dique, ou digage au long d'une riuiere, terras ce vn terrain. *Agger, agger terrenus.*

Dijcken / dijcken grauen. Faire terraces, contre l'eau. *Aggerare.*

Dijckſchouwen. Pourueoir aux diques. *Curare aggeres faciendos.*

Dijck grauinghe. Le fouiſſement des terrins. *Aggerifodum.*

Dijcker. Vn Digageur. *Aggerator, foſſor.*

Dijckmeeſter. Maiſtre qui fait faire terrains. *Præſeſtu aggerum.*

Dijghen. *vide Delighen.*

Dille. Aneth. *Anethum.*

Diluuſe / oft water bloet. Deluge, ou ruine d'eau. *Diluuuium, inundatio.*

Dinck. Choſe. *Res, rei, cauſa.*

Dinck des menschen. La chose secreete d'hômes & femmes. *Pudenda.*

Dinck van woerden. Chose de consequence. *Seria res, momentosa res.*

En is gheen kleyn dinck / een peerd in de swieghe. Ce n'est pas peu de chose, vn cheual au berceau. *Non parua res est, equum iacere in curru.*

En kenneelick dinck. Chose notoire. *Res pernegata, peruulgata, nulli non nota, res notissima.*

Dinckshen. Chosette. *Parua res, recula.*

Dinghen. Choses. *Res rerum, plural.*

Dingen die totter materien behooren. Choses pertinentes à la matiere. *Ea que in rem sunt.*

Dingen die niet en behooren totter materien. Choses impertinentes à la matiere. *Que ab re sunt.*

Wonderlicke dinghen. Choses merueilleuses. *Miracula, res admirande.*

Verboorgen dinghen. Choses cachees. *Abcondita, arcana, res abdite.*

Dinghen om te coopen. Barguigner pour acheter. *Disceptare in pretio, liceri.*

Dingher om te coopen. Barguigneur. *Disceptator pretij, licitator.*

Dinghinghe. Barguinement. *Disceptatio, licitatio.*

Tegens yemanden dinghen om wat te doen. Conuenir avec aucun du pris pour faire quelque chose. *Cōducere.*

Paaw dinghen / en wel betalen. Escarcemēt barguigner, & bien payer. *Parē liceri, & exalte saluere.*

Dingheninck / godtspeninck. Les arres, denier à dieu, *Arrha, arrhabo.*

Dinghen oft plaeyeren int recht. Plaider, auoir proces. *Causas agere, sequi lites, iudicio contendere, dicere, vel diligare causam, litigare, forum agere, iure agere.*

Ich dinge tegen hem. Je plaide contre luy. *Ago cōtra illū.*

Hy dinger tegen synen broeder. Il plaide contre son frere. *In fratrem agit, contra fratrem causam dicit, vel litigat.*

Dinger int recht. Plaideur. *Actor, litigatrix.*

Dingherisse. Plaideuse. *Atrix, litigatrix.*

Dinghinghe. Plaid, plaidoirie. *Litigium, actio, controuersia, contentio.*

Dinghbanck. Lieu public ou on tient les plaids, cohue. *Forum iudicij, forum iudiciale, consessum iudicum.*

Dinghdagen. Iours plaidoyables. *Fasti dies.*

Directelijck / richtelijck. Directement. *Directē, directō.*

Disch / oft tafel. Vne table. *Mensa, mensula, trapeza.*

Ronden dish met eenē voet. Table qui n'a qu'un pied, *Monopodium.*

Bieermakers dish. La table d'un cousturier. *Mensa sartoria.*

Discipline / leeringhe. Discipline, enseignemēt. *Disciplina.*

Discreet / wijs. Discret. *Prudens.*

Discretie / onderschept oft wijsheyt. Discretion, sagesse. *Discrimen vel prudentia.*

Discretie ghebruycken. Vser de discretion. *Prudentiam ad omnes res adhibere.*

Discreetick / wijslick. Prudemment, avec discretion. *Prudenter.*

Dispenseren / wijselick besteden oft swtghen. Dispenser, distribuer quelque chose sagement. *Dispensare.*

Dispenseren / los ende byz maken van eenighe swet oft ander last. Dispenser, faire aucun libre de quelque loy ou autre charge. *Legibus soluere, gratiam facere legu, sacramento deuota sodalitati soluere.*

En dispensier. Vn dispensier. *Dispensator.*

Disputatie. Disputation, dispute. *Disputatio, argumentatio.*

Disputeren / twisten met woordē om yet sekers te kennen oft maken. Disputer, debatre de parolles pour certifier & cognoistre quelque chose. *Disputare, argumentari, acutissime & subtilissime excogitare argumenta, argumentis conuincere.*

Disputerder. Disputeur, debatteur de parolles. *Disputator, dialecticus, argumentator, disputatrix, femin.*

Disputierkunst. Dialectique, l'art de bien disputer. *Dialectica, & vel dialectice, res.*

Diffel. Vn Chardon. *Carduus.*

Diffel oft minckijser met dry spitse punten. Chardon à trois pointes appellé chaussetrape. *Tribulus, Carduus stellatus.*

Diffel met geelē bloemen. Chardon à fleur iaune. *Atractylis, idū.*

Diffelbloeme / die met de swint inde lucht vliecht. Fleus de chardon que le vent fait voler en l'air. *Pappus, i.*

Diffelbinckē / oft diffelbogl. Vn chardonnerc. *Achamnis, corduelu.*

Distillatie / distilleringe. Distillemēt. *Distillatio, extillatio.*

Distilleren / water bernē van groene krusden afbruypen. Distiller, ou faire eau d'herbes verdes degouster. *Distillare, extillare.*

En distinctie / punt / oft teeken van onderschept. Distinction, point, ou marque de difference. *Distinctio, punctus, virgula, coma, &c.*

Distingueren / onderscheyden met teekenen. Distinguer, ou marquer de signes. *Distinguere, punctus separare.*

Distribueren / swordeplen / hier ende daer deplen. Distribuer, diuiser ça & là. *Distribuer.*

Distributie / swordeplinghe hier ende daer. Distribution. *Distributio.*

Dit. Ceci. Flor. Dit felue. Ceci mesme. *Idem hoc.*

Diuersch / verscheyden. Diuers, different. *Diuersus, a, um, dissimilis.*

In diuersche deelen. En diuerses parties. *Diuersi, variū.*

Diuersiteyt / verscheydentheyt. Diuersité. *Diuersitas, varietas.*

Diuideren / deplen / scheyden. Departir, separer. *Diuidere.*

Diuiseren / praten / houten. Diuiser & conter. *Confabulari.*

D D.

Dobbel. Voyez Dubbel.

Dobbelbert. Vn tablier à iouer aux dents. *Fritillus.*

Dobbelen. Iouer aux detz. *Mittere balos, aleu ludere, iacere tesseras.*

Dobbeler. Vn ioueur de detz, ou de hafars. *Aleator, aleu.*

Dobbelspel. Ieu de detz. *Ludus alearius, vel ludus alea.*

Dobbelssteen. Vn det à iouer. *Alea, palus, tessera, astragalus.*

Doch oft toch. Cest vne interiection, & vault autant à dire que au moins. *Saltē, tandem.*

Is hy doch daer binnen? segt my toch. Anmoins est il la dedens? ay diste le moy. *Est ne in ius? saltem des mihi.*

Ich dochte. Je pensoye. *Cogitabam, arbitraber.*

Dochter. Vne fille. *Filla, nata.*

En houbaer dochter. Fille prest à marier. *Viripotens, nubilis.*

Jonghe dochter. Ieuue fille. *Iuuenis, iuuenca, adolescentula, puella.*

En supuer dochter / oft maecht. Fille qui n'est point corrumpee, vierge. *Filia integra, virgo.*

En seer olde dochter / buytē haren tijt. Fille fort à agee & pallee. *Exoleta virgo.*

Een dochter tot onser versueken. Prier vne fille de son deshonneur. *Attentare pudicitiam puella.*

Sijn dochter te huwelijck gheue. Bailler la fille en mariage. *Filiam alicui in matrimonium dare, filiam nuptum dare, elocare.*

Mijns wijfs dochter / ofte mijns mans dochter / schoon dochter. La fille de ma femme, ou la fille de mon mari. *Prisigna.*

Mijns nichtens dochter. La fille de ma niece. *Proneptia.*
 Dochteren. Fillette. *Pupa, e, puella, puera, filiola, puellula.*
 Dochters / oft van dochteren. Appertenant aux filles. *Puellarij, e.*

Dochters wijfe. A la maniere de fillettes. *Puellariter.*
 Doeckbladeren / leichbladeren / oft dockenkruyt. Herbe aux teigneux. *Petasites.*

Doeken kr emer / poppen kremer. Vn quinquallier, mercier d'affiquets d'enfans de peu de valeur. *Prisolarium.*

Een dodde. Vn fosset ou brochette. *Veruculum, obelus.*
 Liffche dodden. Masses marreau. *Typha aquatica, cestum mortuus, herba.*

Doodich. Tournoyant.
 De hoofde zijn doodich. Les testes tournent. *Vertus capita.*
 Doe se licht, comme Dou en françois.

Doe vho / doen. Alors, adonc. *Tunc, tum.*
 Doe ghy daert waert / doen was ick hier. Alors que vous estiez là, adonc estoy-ie ici. *Dum ibi eras, tunc hic eram: cum esses illic, ego eram hic.*

Doen seyde hp. Lors il dit. *Tunc inquit, tum dixit.*
 Doeck oft lijnwaedt. Toile ou linge. *Tela, e, linamentum, linteum.*

wollen doeck / laken waendt. Drap. *Pannus.*
 Doeck / oft vrouwen doeck / hoofdoeck. Couurechef. *Peplum, rica, velum capitis, flammeeum.*

Doecksken. Vn petit drapeau, ou drappelet. *Linteolum.*
 Doeckscherer. *vide Doochscherer.*
 Doel. Vn but d'aycher pour tirer. *Scopus.*

Den doel gheraken. Frapper le but. *Scopum attingere.*
 Na den doel schieten. Tirer au but. *Ad scopum petere, vel conijcere, iaculari scopum sagittis, telo petere.*

Doemen. Damner. *Damnare.*
 Doemelick. Damsable. *Damnabilis, e.*
 In de breuck doemen. Condemner à l'amende. *Multari multa.*

Doen doemen. Faire condamner. *Condemnare dicitur accusator reum.*

Sijn partije doen doemen inde pene ende inde costen. Faire condamner la partie à l'amende & es despens. *Damnare aduersarium suum & multa & pecunia.*

Doen. Faire, à scauoir, toutes negoces en general dequoy l'homme s'exerce. *Agere, proprie, omnia negotia hominu, Per agere, patrare, exequi, efficere, vel facere.*

Maken. Faire, à scauoir, tout ceuvre manuel. *Facere, proprie, opera manuum. vide Maken. Aliquando non est differentia, sed varius.*

Dickwils doen. Faire souuent. *Agitare, factitare.*
 Doen doen. Faire faire. *Ad agendum pellere.*
 Ick salt v doen doen. Ie te le feray faire. *Compellam te vt facias, id facere te cogam.*

Ick doe, ick make. Ie fay. *Ago, facio.*
 Ick doe mijn werck / ick make mijn werck. Ie fay ma besongne. *Opus meum facio.*

Ick doe mijnen wille. Ie fay mon vouloir. *Voluntatem meam ago, vel facio.*
 Ick doe mijn beste, / om dat te makē. Ie fay mō miculx,

pour faire cela. *Nitor, vt hoc faciam, pro virili ago, vt hoc faciam.*

Een scherck doen. Faire vn present. *Facere largitiones.*
 Handtrepckinghe doen. Faire distribution à aucun. *opam ferre.*

Eedt doē. Faire serment. *Facere iuramentū, dicere sacramentū.*
 Sueckinghe doen. Faire inquisition. *Conquisitionē facere.*
 Onrecht doen. Faire iniure. *Facere iniuriā, iniurijs officere.*

Eenen dienst doen. Faire seruiue. *Beneficium dare.*
 Een kindt tot eenē meester doen. Mettre vn enfant chez vn maistre. *Tradere puerum preceptorij, vel magistro.*

Proeffsack doen. Faire vn eslay ou chef d'œuure. *Periculum facere, vel tyrocinium.*

Doer een anderen doen. Faire par vn autre. *Per aliū agere.*
 Teur een ander doen / gheijck hy voer ons ghebact heeft. Faire pour vn autre comme il a fait pour nous. *Partes alicuius vicissim agere.*

Ick sal doen na mijn vermoghen. Ie feray selon mon pouuoir. *Faciam vt potero.*

Heerliche ende ridderslike dadē doen. Faire hauls faicts & prouesse. *Opera virorum fortium edere.*
 Het is lichter te segghen dan te doen. Il est plus facil de dire que de faire. *Dictu quam re facilius.*

Gheerne doen. Faire vouldontiers. *Facere libenter.*
 Ongherne doen. Faire à l'ennuy. *Aegre aliquid facere.*
 Niet doen. Faire rien. *Ocia agere, vacare, piari, cessare.*

Men heeft my ghenoech te doen gheueū. On m'a baillé aslez à faire. *Obiectum est mihi negotium.*
 Doen dat ons deuolten is. Faire ce que nous est commandé. *Imperata facere, exequi iussa.*

Yemanden na zijnen wille doen. Faire au vouloir d'aucun. *Voluntati alicuius obsequi.*

Doen ghelijck eenē vriendt. Faire comme vn ami. *Amicum agere.*

Na zijn fantasije doen. Faire à sa fantasie. *Consilia sibi ca-*
 Boet doen. Faire penitence. *Penitentiam agere. (pere.*
 Wt noot doen. Faire par necessité. *Ex necessitate facere.*
 Anders doen danmen mynnden. Faire autrement qu'on pensoit. *Fallere iudicium alicuius.*

Ghy moet v beste doen / om dit kleedt wel te maken. Il vous fault faire vostre mieulx, pour bien faire cest habit. *Oportet nisi, vt hanc vestem exacte facias.*

Te niete doen. Annichiller. *Ad nihilum redigere.*
 Tsamen doen. Mettre ensemble. *Adiungere, simul ponere, addere, apponere, conferere.*

Ick salt doen. Ie le feray. *Agam, scilicet negotia &c.*
 Ick salt maken. Ie le feray. *Faciam, scilicet opera.*
 Van doene hebben. Auoir à faire, ou auoir besoing. *Negotium habere, vel egere.*

Wat doet ghy? wat makestu? Que faictes vous? Que fais tu? Quid agis? Quid facis?

Het is ghebaen. Il est fait, ou acheué. *Actum est.*
 Het is ghemaect. Il est fait ou ouuré. *Factum est.*
 Dat is wel ghebaen / en wel ghemaect. Cela est bien fait & bien ouuré. *Hoc egregie factum est, hoc affabre factum est.*

Goet doen. Bien faire. *Benefacere, vel bene agere, iuuare.*
 Quaedt doen. Malfaire. *Malefacere, male agere, committere aliquid mali.*

Hooldt doen. Faire meurtre. *Cadem facere, stragem facere.*
 Doen soomen ons doet. Faire ainfi qu'on nous fait. *Par pari reserre.*

Deen deur den anderen yet doen. Faire l'vn pour l'autre. *Mutuo scabere.*

Doen

- Doen dat aenghenamen is.** Faire chose agreable. *Gratum facere.*
- Ghewett doen.** Faire force. *Vim facere.*
- Doen datmen ons raedt.** Faire ce qu'on nous conseille. *Consilium accipere.*
- Beter doē dan sy allen hopen den.** Faire mieulx que tous n'esperoyent. *Vincere expectationem omnium.*
- Ghebet doen.** Faire oraison. *Precaiones facere.*
- Doen ghedencken.** Ramenteuoir. *In memoriam redigere, vel reducere, reducere animos ad memoriam, suggerere.*
- Doen wetē.** Faire à sçavoir. *In notitiā alicuius terre, edicere.*
- Doen datmen kan.** Faire ce qu'on peult. *Pro viribus agere.*
- Doen meer dan men kan.** Faire plus qu'on peult. *Extendere se supra vires.*
- Doen datmen seght.** Faire ce qu'on dict. *Verba ad rem conferre.*
- Doen dat wy segghen.** Faire ce que nous disons. *Persequi factis quod dicimus.*
- Doen dat den vader beuect.** Faire ce que le pere commande. *Persequi imperium patri.*
- Ick heb daer niet mede te doē.** Je n'en ay que faire. *Mea nihil refert, non ad me attinet, non mea refert, hoc non curro.*
- Doet wech.** Ostez, imperat. *Tolle, deme, aufer.*
- Ghy doet recht dat ghy my helpt.** Vous faictes bien que tu m'aides. *Bene facis quod me adiuuas.*
- Het yemanden te doen hebben.** Auoir à faire avec aucun. *Rationem cum aliquo habere, cum aliquo contrahere.*
- Veel te doen hebben.** Auoir fort à faire. *Multa habere negotia.*
- Ick heb te doene.** Iay a faire. *Est mihi negotium.*
- Ick en heb niet v niet te doē.** Je n'ay que faire avec toy. *Nihil ago tecum, nihil mihi tecum est negotij.*
- Wat hebt ghy hier te doen?** Qu'as tu à faire icy? *Quid tibi hic?*
- Hij doet allen zijn seluē goet.** Il faict rien que pour soy mesme. *In seipsum veritur, sibi arat, sibi scriit, sibi etiā metit.*
- Enen anderē na doen.** Cōttefaire vn autre. *Agere aliquē.*
- Sijnen nootdrift doen.** Faire sa necessitē. *Extremum reddere.*
- Na onsen wunsch doen.** Faire selon nostre souhait. *Exsantentia rem aliquam gerere.*
- Van hem seluen yet doen.** Faire quelque chose de soy mesme. *A se aliquid agere.*
- Wat hebt ghy met dien sotten klap te doen.** Qu'as tu à faire de parler ces folies. *Quid ad istū ineptiū agū.*
- Wat hebt ghy te doen wat ick make?** Qu'as tu à faire que cest que ie fay? *Quid me curas, quid rerum geram?*
- Ghy en hebt niet mede te doen.** Tu n'en as que faire. *Nihil ad te, tua nihil interest.*
- Wat hebby met hem te doen?** Qu'as tu à faire avec luy? *Quid tibi cum illo intercedū?*
- Wat te doen laten.** Laisser quelque chose à faire. *De manibus rem omittere.*
- Ick en dede haer noyt anders dan mijn ephgen dochter.** Iamais ne luy feiz autrement qu'a ma propre fille. *Nunquam fecus habui illam ac si ex me esset nata.*
- Ick sal doen.** Je feray. *Faxo, faciam.*
- Ick fait gheerne doen.** Je le feray tresvoulontiers. *Lubens faxim.*
- Hij sal meer doē dan men hem betrouet.** Il fera plus que nul n'espere. *Officio vincet omnes spes.*
- Van hem doen.** Mettre arriere de luy. *A se dejicere, repone, demittere.*
- Siet wat ghy doet.** Regarde que tu fais. *Vide quid agas.*
- Ick sal doen dat ghy wilt defen dach.** Je feray ce que tu voudras pour auourd'hui. *Dedo tibi hunc diem.*
- Ick weet niet wat ick doen sal.** Je ne sçay que ie feray. *Quid me faciam nescio, metuo quid agam, consistere pectore nequit consilium.*
- Yeghelick doet dat hy kan.** Chacun faict ce qu'il peult. *Edit quisque quod potest.*
- Liever, doct dat ick bidde dy.** Ay mon amy fay cela ie te prie. *Hoc agite amabo.*
- Het is mijns doens niet.** Ce n'est pas pour moy à faire. *Non meus est agere, non est mea conditio.*
- Die doet ende voiddoet.** Qui faict & parfaict. *Efficiens, absolvens.*
- Doet dat ick v segghen sal.** Fay ce que ie te diray. *Dare mihi.*
- Doet dat om mijnent wille.** Fay cela pour l'amour de moy. *Amabo da mihi hoc.*
- Doende/makende.** Failant. *Agens, faciens.*
- Doende ende besich zijn.** Estric fort actif. *Ardere, actiuus sum esse.*
- Doender.** Faiseur. *Actor, negotiator, effector.*
- Doenlick.** Failable, facil à faire. *Facilis, e.*
- DE** se liēt comme oe en françois ceil, doeil.
- Dogen.** Valoir. *Valere. vide Deughen.*
- Doen oft done.** Acte de plaifanterie. *Facetia.*
- Donen.** voyez Daueren.
- Het is al d'olde doenkē.** C'est tout le viel ieu. *Antiquū est.*
- Doer/doer.** Par, outre, ou trauers. *Per, ultra, vel trans.*
- Et se compose avec les verbes, se separant en sa coniugation, exceptē bien peu.** *Et componitur cum verbis coniugationis, & separatur in coniugatione.*
- Doer den heelē dach.** Par tout le iour. *Per totū diē.*
- Doer den heelen nacht.** Par tout la nuict. *Per totā noctem.*
- Doerbacken.** Cuire quelque chose bien au four. *In furno percoquere.*
- Doerbacken broodt.** Pain bien cuit. *Panis bene coctus.*
- Doerbristen.** Creuer à trauers. *Percrepare.*
- Doerbinden.** Lier bien fort. *Perligere.*
- Doerblasen.** Souffler fort ou à trauers. *Perflare.*
- Doerbozen.** Percer tout oultre d'vn foret. *Transforare, perforare.*
- Ick doerboze/ oft ick boze doer.** Je perce, ou fore oultre. *Transforo.*
- Doerbozet.** Percē oultre. *Perforatus, a, um.*
- Doerbreken.** Rompre & creuer à trauers. *Prorumpere, perfringere.*
- Den dach breekt doer.** Le iour tranperce ou se leue. *Erumpit dies, lucefit.*
- Die ghewoote breekt doer.** Ceste coustume vient auāt. *Pullulat hec consuetudo.*
- Doerbzengen oft doerbzingen.** Mener oultre ou porter trauers quelque chose, ou despendre follement, dissiper. *Transluceze, protollere, transuehere, vel opes dilapidare, prodigere, argentum absumere.*
- Hij doerbzengt zijn goet.** Il despend & dissipe son bien. *Dilapidat bona sua, patrimonium conficit, dissipat opes suas.*
- Hij heeft zijn gelt ende goet doerbrocht.** Il a tout dissipé son argent & despendu son bien. *Pecunias ac bona dilapidauit, consumpsit.*
- Doercampen.** Trauerfer la bataille. *Traicere agmen.*
- Doercozt.** Trop court. *Nimus breuis, perbreuis.*

Doerdoen. Passer quelque chose à trauers, traueser ou couler. *Transfere, transmittere, vel percolare aliquid liquidum.*
Schryft doerdoen. Rayer vne esriture. *Delere scripturam, cancellare.*
Ich doe doer. Je passe parmi ou à trauers. *Transigo, vel percolo.*
Doerbtadereu. Fucilletez vn liure. *Libros euoluere, authorres versare.*
Doerbynden / doerbernem. Brusler a trauers ou entiere-ment. *Peruere.*
Doerbyndt. Brullé a trauers. *Perustum.*
Doerbyngen. Porter oultre. *Protollere, transuehere.*
Doerbyngheu. Trauerfer vne tourbe à force de poulsfer. *Transfere turbam, praterire turbam, penetrare.*
Doerbyngelich / doerbyngich. Penétrable. *Penetrabilis, e.*
Ich doerbynghe / oft bynghe doer. Je trauefer ou poulsfe oultre. *Transigo.*
Doer-eten. Manger & ronger tout oultre. *Perrodere, transedere.*
Doertragen. Aller à trauers, passer tout oultre. *Transire, trāsmeare, transgredi, peruadere.*
Ich doerga / oft ga doer alle landen. Je trauefer tous les pays. *Vagor per prouincias, peterro, peragro.*
Ich wilt lichtelich doergaen. Je le traueferay legiere-ment. *Transcurrā.*
Doergaenck. Vne trauefer. *Transitum, m.*
En doergaenger. Vn passeur qui passe son chemin. *Cursor, pedes itis, viator.*
Doergeten. Mangé ou rongé tout oultre. *Perrosus, persusus.*
Doergheten. Iecter ou espandre quelque liqueur à trauers. *Perfundere.*
Doergoten. Iecté à trauers de liqueur espandu. *Perfundus.*
Doerghantzen / doerschijnē. Reluire à trauers, *Trāfluere.*
Doergrauen. Fouir tout oultre. *Perfodere terram.*
Ich doergraue. Je fouis tout oultre. *Perfodio.*
Doerhaken. voyez **Doersnijden.**
Doerhelpen. Aider oultre, ou à passer oultre. *Ad transsum- dum iuare, traicere, transuehere.*
Doerkommen. Venir à trauers, eschapper. *Peruenire, euadere, peruadere.*
Ich doerkommet al. Je passe tout, i'eschappe tout. *Vbi- que elabor, atque euado.*
Ich bent doercomen. J'ay passé cela, i'en suis eschappé. *Hoc effugi, euasi, peruasi.*
Doerkouinghe. Eschappement ou paruenement. *Euasio.*
Doerkruppen. Ramper à trauers. *Perrepere, erepere.*
Doerlaten. Laisser trauefer, ou laisser passer oultre. *Trās- mittere.*
Laet ons doer. Permetts nous passer. *Transmiste nos, aut transsumus, sine transsumus.*
Doerleeren. Enseigner promptement, ou apprendre fort bien. *Perdocere, aut perdiscere.*
Doerleert. Enseigné & apprins entiere-ment. *Perdoctus.*
Doerlesen. Lire entiere-ment quelque chose. *Perlegere, translegere.*
Den doerloop des bycks. Le flux de ventre. *Profluuium alui, aluius cita, Panticea.*
Doerloopen. Courir oultre. *Percurrere, peruagari, persuere.*
Ich doerloope / oft ick loope doer. Je courre tout oultre. *Percurro, peruagor.*
Doerloopinge. Courrement oultre, parcourrement. *Per- curso, peruagatio.*
Doerluchtich. Transperçant de clairté, transparent, clair. *Perlucidus, a, um, fulgidus, illustrus.*

En doerluchtich bynce. Vn Prince noble & genereux. *Princeps illustris, nobilis ac generosus.*
Doerluchticheyt. Transperçante, ou transparente clai-rté, ou nobleste. *Claritas, fulgor, illustratio, nobilitas.*
Doerlijden. Endurer iusques à la fin. *Perpeti, perolerare.*
Erghens doerlijden. Passer par a trauers quelque lieu. *Transgredi, progredi.*
Doermaken. Faire fort bien, employer sa peine à faire quelque chose. *Perficere vel exacte facere aliquid.*
Dat is wel doermaeck. Cela est fort bien fait. *Hoc quam artificiose factum est! perfectissime confectum.*
Doernachtich / dat den heeten nacht duert. Qui dure toute la nuit. *Pernox.*
Doernaepen. Couldre tresbien. *Insuere, perfecte suere.*
Doernat zijn. Estre fort mouillé. *Permadidum esse.*
Doernemen. Prendre trauers quelque chose. *Per aliquid capere.*
Yemandt doernemen / castijen. Reprendre aucun, chas- tier. *Reprehendere, castigare aliquem.*
Doerpacken. Bien empacquer, ou emballer. *In fascis bene componere.*
Doerquellē. Vexer trop. *Aliquem valde vexare, percruciare.*
Doerraken. Toucher & ataindre tout oultre. *Pertingere.*
Ich hebt doerraecht. Je l'ay atainct tout oultre. *Fertigi.*
Doergheraken. Passer, comme parmi les gens, ou trauers vn chemin mauuais, ou autre danger. *Praterire aliquid, euadere, elabi, extrahere se à periculo aliquo, superare aliquod discrimen.*
Ich ben daer doerghetaecht. Je suis passé, ou i'ay escha- pé cela. *Euasi, superavi molestias illas, vici.*
Het speck doerregeu. Entrelardé. *Lardo perfixus.*
Doerreghenen. Plouuoir à trauers. *Perpluere.*
Doerreypen. Faire voyage à trauers. *Perambulare, peruega-*
Doerrijpen. Deuenir fort meur. *Permaturo esse.* (re)
Doerrijp zijn. Estre fort meur. *Permaturo esse.*
Doerschepen / doeruaeren. Nauiger a trauers. *Peruagare, eremigare.*
Doerschieten. Tixer à trauers, soit d'vn arc, haquebute &c. *Transmittere iaculum, vel iaculo aliquid traicere, consi- gere sagittis.*
Doerschijnē. Reluire à trauers. *Perluere, pellucere, trāfluere.*
Doersie. Voir ou regarder de pres, ou à trauers. *Peraspicere.*
Enen doerslach. Vn repouloir. *Repulsorium.*
Doerslaen / doersnijten. Frapper a trauers. *Transuerberare, percutere.*
Sijn pappier slact doer. Mon papier perce, ou boit. *Transmittit charta.*
Doersnijden / doerhaken. Couper tout oultre, deschi- queter. *Perficere, discindere, perscindere.*
Essen doersnijden. Couper ric à ric. *Presecare, incidere.*
Doersneden coufen / oft doerhakeide hofen. Chausses dechiquetees. *Dissēta femoralia, caligē sisse vel dissiisa.*
Doersnijdinghe / doerhakeinghe. Deschicquetemēt. *Incisio, persecasio, dissectio.*
Doerspeten. Trauerfer d'vne broche. *Veru transfigere.*
Doerspitten. Houër tout oultre. *Perfodere terram.*
Doersseken. Percer oultre. *Transfigere, trāsfordere, penetrare aliquem mucrone, transverberare.*
Daer is enen man doersseken. Il ya vn homme percé tout oultre. *Confissus est quidam vir.*
Datmen niet doersseken kan. Qu'on ne peult percer. *Impenetrabilis.*
Doersseckte clederen. Vestements piquez, ou brodez. *Segmentate vestes.*

Doerfooten. Pouder a traucers. *Pertrudere, pertuudere.*
Doerstralen. Rayonner outre. *Transradiare.*
Doerstraelt. Traucers de rayons. *Transradiatus, a, um.*
Doerstricken. Tracer ou effacer quelque chose. *Delinere, delere, obliterare, abstergere.*
Doersijghen. Escouler liqueur a traucers quelque chose. *Percolare, eliquare.*
Doertocht. Passage outre, passément a traucers. *Transgressus, us, transitus, us.*
Doertoghen. Passé outre. *Transitus, a, um.*
En doertoghen/ oft doertrocken boeue. Vn melchanc bien rusé & cauteleux. *Verusissimus nebulosus.*
Doertrocken. Tirer a traucers. *Pertrahere.*
Doertrocken. Tiré a traucers. *Pertractus.*
Doerbaren. Passer ou charier outre. *Transvehere, trajicere.*
Doerblieghen. Voler outre. *Transvolare.*
Doerblochten. Entrelasé l'vn parmi l'autre. *Intertextus, scriptus, intricatus, silygatus.*
Doerbloeden oft doerbliet. Floter outre, ou a traucers. *Perfluere, permanare.*
Doerwandelt. Rodé. *Peruagatus, a, um.*
Men kan den Rodaen in sommige plaetsen doerwade. On peult par aucuns lieux de la Rhoinc passer à gué. *Rhodanus nonnullis locis vado transitur.*
Doerwandelen. Pourmener par tout, Roder. *Perambulare, vagari, peruagari.*
Dat landt doerwandelen. Roder le país. *Concurfare, peruagari terras.*
Doerwandler / landtlooper. Rodeur du país. *Concurfator, circumforaneus, vagabundus erro.*
Doerweuen/ oft bolweuen. Tistre entieremét. *Pertexere.*
Doerwepcken. Tremper, ou amolir quelque chose dure en quelque liqueur. *Permacerescere, insuccare, liquare, macerare, lempfrare, permacerare.*
Doerwiffchen. Effacer quelque chose. *Dispungere.*
Doerwonden. Navrer totalemét. *Valde vulnerare, vel sanciare, multa vulnera alicui infigere, plagas infigere.*
Hy is d'werwondt. Il est fort navré. *Maxime vulneratus est.*
Doerwrijven. Bien froter, ou brayer. *Perfricare, conterere, pertorere.*
Ende also van andere Verba/aenstellende Doer.
 Et ainsi des autres verbes, adioustant Doer.
Et sic de alijs verbis testonicis, addendo Doer.
Doer oft deur liefde. Par amour, par charité. *Ex amore, ex charitate.*
Doer welspreken thept. Par la faconde, ou elegance de parler. *A facundia, ab eloquentia.*
Doze oft deure. Huis d'vne maison. *Ianua, ostium, fores, ium.*
Doerken. Huissier ou guichet. *Foricula, portula, ostium.*
D'onder dozpel bande doze. Le sucil de l'huis qui est embas. *Limen infernum.*
Doerstijle. Le posteau de l'huis. *Postiu.*
Achter doze. Huis de derriere. *Posticum.*
En achter doze open houden. Tenir l'arriere huis ouuert. *Posticum patens habere, sulcare se duabum sellis.* *Adag.*
wt d'achter doze gaen/ wechsluppē. S'en aller par l'huis de derriere, se derobber. *Postico recedere, vel fallere.*
Doerlijffen. Les iambages ou listes d'vn huis ou porte. *Ante, arum.*
Dozenharrē. Le gond de l'huis. *Cardo, inis, vertex.*
En poozte met twee dozen. Porte à deux huis. *Valvae bifores.*
Van doze te doze. De huis en huis. *Ostiasim.*
Men de doze kloppē. Hurter a l'huis. *Fores pulsare, vel ferire.*

De doze sot de herten setten. Mettre l'huis hors de ses gonds. *Effringere et reuellerē ianuā, ostiū cardinibus eijcere.*
De doze open doen. Ouurir l'huis. *Recludere ostium, referare fores, patefacere ianuam.*
De doze toe doen. Fermer l'huis. *Ostium claudere, obfirmare ostium.*
De doze grendelē. Verrouiller l'huis. *Obdore pessidū ostio.*
En open doze. Vn huis ouuert. *Ostium patens.*
Die doze staet aen / sy en is niet heel toe. L'huis n'est pas totalement fermé, il est aucunement ouuert. *Ianua comminet.*
Laet die doze aenstaen. Laisse l'huis sur la serrure, ou aucunement ouuert. *Connueat ianua.*
De doze kraecht. L'huis fait bruit. *Crepit ostium.*
Krakinghe der dozen. Le bruit de l'huis. *Forium crepitus.*
Doze die niet en kraecht. Huis qui ne fait point de bruit. *Ostium taciturnissimum.*
Doerwaerder. Vn huissier. *Accensus, admissionalis, apparitor, ad limina custos, sanitor, inelamator, ostiarium.*
Doerwaerster. Huissiere. *Ianitrix.*
Doerweerderschap. Huissierie. *Apparitura.*
En doznse/kachelouen. Des estuucs. *Hypocaustum, stoma, arum, Vaporarium.*
Doerwasatruyt. Mille pertuis. *Coryon, hypericum, perforata.*
Den doeyer van een ey. Le moyeu d'vn ceuf. *Vitellus, luteum oui.*
En dogghe. Vn gros matin d'Angleterre. *Canis Anglicus, vel canis villaticus.*
En dole oft cauwe. Vn gay ou Chucas. *Monedula.*
Dolen oft verdolen. Errer, fouruoyer, esgarer, desuoyer, ou faillir &c. *Errare, declinare a via, vel delinquere.*
Dolende. Errant, fouruoyant, ou faillant. *Errans, declinās a via, vel delinquens.*
Dolinghe. Erreur, fouruoyement, esgarement. *Error, erratio, aberratio, delictum.*
En doelhof. Vn labyrinthe. *Labyrinthus.*
Dolle/ oft dolch. Vn poignard. *Pugio, fida.*
Dolleken. Petit poignard, ou daggenard. *Pugiolus.*
En den dolphijn. Vn daulphin. *Delphus.*
Domeyne oft incomst der pzinzen. Le demaine du prince. *Publica vectigalia, reditus principis.*
Dom/ oft dumme/ doof. Sourd, ou brutal, niez. *Surdus, vel obtusus, brutus, stolidus.*
Dom oft doof maken. Faire sourd. *Surdare, obtundere.*
Dom oft doof zijn. Estre sourd. *Surdere, obsurdere.*
Dom werden. Deuenir sourd. *Surdescere, obsurdescere.*
Dom oft onuerstandich werden. Deuenir niez ou brutal. *Obbrutescere.*
Domheyt. Sourdité, ou Stolidité. *Surditas, vel Stoliditas.*
Dominatie/ heerschappte. Domination. *Dominatio.*
Domineren/ hersschen. Avoir domination. *Dominari.*
Domtnerer/ hersscher. Dominateur. *Dominator.*
Domheer. Chanoine de l'eglise cathedrale. *Canonicus cathedralis, vel domni.*
Domdeeken. Doyen de l'eglise cathedrale. *Decanus domni.*
Domprooff. Prouost de l'eglise cathedrale. *Prepositus domni.*
En domme. L'eglise cathedrale d'vn euesché. *Domnum, cathedralis ecclesie a episcopatus.*
Dommeleu. Bruire ou murmurer. *Instrepere, sonitum facere, murmurare, strepitare, tumultuare.*
Dommeleinghe. Bruit, murmure. *Strepitus, tumultus.*

Damp / damp oft dampf. Exhalation, vapeur. *Exhalatio, vapor. vide Damp.*

Dampgat. Le trou par ou sorte la vapeur. *Vaporarium.*

Dampfozen. Corner à esteindre chandelle. *Extinctorium.*

Doncker. Obscur, tenebreux. *Obscurus, tenebricus, tenebrosus, tenebricosus, a, um, caliginosus, a, um.*

En doncker verstant. Vne intelligence obscure ou difficile. *Obscura intelligentia ac difficilis, intellectus obscurus, sensus ambigiosus.*

En donckere lanterne. Vne lanterne obscure. *Fusca lanterna.*

En doncker. Fort obscur. *Perobscurus, a, um. (terna.*

Doncker maken / verdonckeren. Obscurcir. *Obscurare, tenebras, obscurare, obtenebrare, caliginem inducere, vel obscurare.*

Donckerachtich. Aucunement obscur. *Subobscurus, a, um.*

Enen donckeren lucht. Vn ciel, ou air obscur. *Caliginosum caelum, aer tenebrosus.*

En donckere bzaghe. Vne demande obscure. *Aenigma.*

Doncker werden. Devenir obscur. *Tenebrascere.*

Donckerheyt. Obscurité. *Obscuritas, caligo, inu, tenebra, aru.*

De donckerheyt der sonnen. L'obscurité du soleil. *Obscuratio solis.*

Donckerheyt gheuen. Donner obscurité. *Caliginem dare, obscurare.*

Donckerheyt der woerden. Obscurité de parolles. *Ambages, ium.*

Donckerlick. Obscurement. *Obscure.*

Donckerlicks gaen. Aller sans lumière, en obscurité. *Per tenebras incidere, in obscuro versari.*

Donckerlick spreken. Parler obscurement. *Albe loqui, obscure sari, impeditè loqui, absconditè loqui.*

Yet donckerlick segghen. Dire quelque chose obscurement. *Contortè aliquid dicere.*

Wouder. Le tonnoir. *Tonitrus, vel tonitru & tonitruum.*

Wouderen. Tonner. *Tonare, intonare, tonitruare.*

Het wouder. Il tonne. *Tonat, impersonale.*

Wouderinghe. Tonnement. *Tonatio.*

Wouderlach. Le coup de tonnoir. *ictus tonitru, tonitruus.*

Et wouderchoze. Vn orage de tonnoir. *vis tonitru, fulgur.*

Wouderbaert / huyfwozel. Tombarbe, ou ioubarbe. *Alyxos maiss, sedum semper vium.*

Wouderdach. Pleuuy. *Dies Iouis, feria quinta.*

Wouff der pluymen. Duuet, la plume fine. *Plumula molliores, pluma subalares.*

Wouff van lijnwaert. Duuet de linge. *Lanugo lintei.*

Woude. La mort. *Mors, rin, letium, obitus, interitus, nex, necis.*

Woude die booz den tijt ghecomen is. Mort qui est venue deuant le temps. *Mors immatura, prematura mors.*

Hy is woude. Il est mort. *Mortuus est, defunctus est, agere inter homines desit.*

Hy is woude. Elle est morte. *Mortua est, defuncta est.*

En haestighe woude. Vne mort subite. *Mors repentina, vel subita, preceps fati, radimonium.*

En ghewilligen woude. Vne mort qu'on endure volontairement. *Mors voluntaria.*

En woude. Vne personne morte. *Mortuus, defunctus, vel mortua.*

En woude bzucht / een woude kind. Vn fruit mort. *Enfant mort. Abortus, abortus, us.*

Woude begrauer / oft woudegher. Enseuelisseur, ou porteur de morts. *Necoparus, pollinctor, vespillo, libitinarius.*

Et woude woude. Vne playe mortelle. *Lethale vulnus.*

En beswoerder der woude. Vn coniuereur de morts. *Manium cucatio, psychomantia.*

En doot lichaem. Vn corps mort. *Cadaver.*

En doot lichaem wassen ende saluen. Lauer & oindre vn corps mort. *Pollincere.*

Woude lichaem saluer oft wasser. Qui oinct ou lauer les morts. *Pollinctor.*

Wassinghe oft saluinge der doot lichaem. Lauement & oingnement de corps morts. *Pollinctoria.*

Woude tick / sterftick. Mortel. *Mortalis, e, lethalis, e, mortifer, lethiferus, lethificus, funestus, mortiferus.*

Woude ticke sonde. Peché mortel. *Capitale peccatum, peccatum mortale, ad mortem.*

Woude ticken. Mortellement. *Mortaliter, lethaliter, mortifere.*

Woude ticken sondighen. Pecher mortellement. *Capitalemi fraudem animae admittere, impia fraude animam suam obligare.*

Woude ticke krankheyt. Maladie mortelle. *Percussalis morbus.*

Woude ticke vyant. Ennemi mortel. *Acerbissimus inimicus.*

Woude ticke haet. Haine mortelle. *Percussalis odium.*

Woude tickheyt. Mortalité. *Mortalitas.*

In doodes noot zyn. Estre en danger de mort. *In agone esse, animam agere.*

Ter doot wijzen. Condamner à la mort. *Morte mactare, damnare morte.*

Hy is een schadelicke doot ghesoene. Il est mort d'une mort honteuse. *Ignobili atque inhonesta morte occubuit.*

Wanden doot verwecken. Susciter des morts. *Suscitare à mortuis, vel excitare à mortuis, defunctis vitam reddere, animam reuocare.*

Den doot van yemande waken. Venger la mort d'aucun. *Persequi poenas alicuius, mortem alicuius vindicare.*

Woude / doot slaë / aslijuch makë. Faire mourir, occir, tuer. *Necem afferre alicui, vel inferre, supplicio punire, necare, occidere, aliquem cadere, interimere, aliquem interficere, priuare communi luce, vitā adimere, auferre spiritū alicui, exanimare.*

Woude in v de boosheyt. Mortifié en vous la malice. *Mortifica in te iniquitatem.*

Woude / doot slagher. Vn tueur, homicide. *Intersector, mactator, homicida, occisor, trucidator.*

Woude fste. Vne tueuse. *Intersectorix, necatrix.*

Woude inghe / doot slagginge. Tueurie, tuement, occision. *Cedes, occisio, occidit, intersector, interemptio, homicidium.*

Woude inghe der boosheyt. Mortification du mal. *Mortificatio iniquitatis.*

Woude kisse / dootbaer. Vn sarcueil. *Capulum, loculus, sarcophagus.*

Woude lach dootkrank. L'estoy malade iusques à la mort. *Aegrotabam mortifere.*

Woude schult. Debre pour les morts. *Debitum pro mortuis.*

Woude schult betalen. Payer la debte pour les morts. *Soluerè debitum pro mortuis.*

Woude slach. Homicide, tueurie. *Homicidium, cedes.*

Woude slaen. Tuer, assommer vn homme. *Occidere, hominē conficere, trucidare, mactare. vide Woude.*

Woude slagher zijns baders. Tueur de son pere. *Patricida.*

Woude slagher zijns moeders. Tueur de sa mere. *Matricida.*

Woude slagher zijns broeders. Tueur de son frere. *Fratricida.*

Woude slagher zijns ilders. Tueur de ses parens. *Paricida.*

Woude ben woude. Je suis mort. *Interij, perij, occidi.*

Woude steken. Tuer aucun d'vn coup d'estoc. *Ense aliquem fodere, ferrum in viscera condere, gladio transferberare.*

Woude verwich. De couleur morte. *Luridus, lividus, plübens.*

Woude / dom. Sourd. *Surdus, a, um.*

Woude factich. Aucunement sourd, sourdaul. *Surdaster.*

Doof maken. Faire ou rendre sourd. *Surdare, exindare, auditum auferre, obtundere.*
Doof zijn. Estre sourd. *Surdescere, obsurdere, surdo surdior esse.*
Doof werden. Devenir sourd. *Surdascere, obsurdescere.*
Doofheyt. Sourdesse, sourdété. *Surditas.*
Dooflick. Sourdement. *Surdé.*
En dooue/ doouerick. Vn sourd, ou vne sourde. *Surdus, i, vel surda mulier.*
eenen Doouen toespreken. Parler à vn sourd. *Surdus auribus canere, narrare surdo fabulam.*
Doof van sinnet. Hors de sens. *Amenus, demens, vide Onsinich.*
Dooghen oft doghen/ van sweetde zijn. Valoir. *Valere.*
En dooch niet. Il ne vault rien. *Nihil valet.*
Doop/ doopfel. Baptême. *Baptisimus, vel baptisimum, vel baptisma, atus.*
Doopen. Baptizer. *Baptizare, tingere.*
Dooper. Baptizeur. *Baptista.*
Doopinghe. Baptisement. *Baptizatio, tinclio, mersio.*
Doop/ sot. Vn fol, niez ou folide. *Stultus suspiciens, morio, aut solidus, simplex, fatuus.*
Doorzachtich. Folastre. *Lascivus, insulsus.*
Doorzachtighe woorden. Folles parolles. *Stuliloquium.*
Doorzachticheyt/ doorzheyt. Folie, sortife, niezeté. *Stulticia, stoliditas, lascivia, fatuitas.*
Doorzich/ doorzichlick. Follement, sottement. *Stulid, ludibundé, lascivé.*
Doorzich/ oft sot maken. Assour aucun. *Ad insaniam adigere, demerare, insatuare.*
Doose/ oft laepe. Vne boitte ou layette. *Capfa.*
Doosken. Petite layette. *Capfula.*
Doot. voyez **Doodt.**
Dop. Vn toupil. *Trochus, turbo.* voyez **Cop.**
Dop oft eperdop. L'escaille entier d'un œuf, quand le dedens est osté ou soufflé hors. *Ouum exinanitum.*
Hy kompt eerst wten dop. Il sort orprimés de la coquille. *E resta nunc primum procedit, est novus homo.*
Eyeren doppen. Pocher des œufs. *Oua e restu exculpere, exinanire oua.*
Die veel eyeren heeft/ mach veel doppen maken. Qui a beaucoup d'œufs, en peut pocher beaucoup. *Qui multa habet oua, potit est exinanire multa. Adag. Qui magnas habet opes, magnos facit sumptus.*
Ich doz/ de wel segghen. I'osois bien dire. *Ausim dicere.*
Doz/ slich/ ghebzeckich. Souffreteux. *Indignus, egenus.*
Doz/ slicheyt/ ghebzeck. Souffreté. *Indigentia, egenitas.*
En dozen oft dozne. Vne espine. *Spina, repres, sentu.*
Dozenachtich. Espineux, plein d'espines. *Spinosus, senticosus.*
Baghe/ dozenboom. Aubespine. *Alba spina.*
Dozenbosch/ oft dozehage. Bois ou lieu ou croissent des espines ou haye d'espines. *Senticetum, vepretu, damnetum.*
Dozpel/ dzumpel oft Shulle. Vn suciel d'un huis. *Limen.*
Den boucn dozpel. Le suciel de dessus l'huis. *Superliminare, limen superum.*
Dat totten dozpel behoort. Ce qu'appertient au suciel. *Limenarius, e.*
En dozp. Vn village. *Vicus, vicus rusticus, pagus, rus.*
Dozpen. Villagette. *Viculus, villula.*
Dozpachtich/ dozpich. Rustique, rural. *Rusticus, a, um, paganicus, paganus, a, um.*
Dozpicheyt. Rusticité, fait de vilageois. *Rusticitas.*
Van dozp tot dozp. De village en village, par villages. *Paganus, vicatim.*

Dozpeesten. Fêtes de village. *Paganalia, ium.*
Dozpmann. Vn vilageois. *Villicus, vicanus, paganus, rusticus.*
Dozpbrouwe/ dozpwijf. Villageoise. *Villica, vicana, rustica.*
Dozre/ durre oft dzooch. Aride ou sec. *Aridus, torridus.*
En dozren acker. Vn champ aride. *Arva arida.*
Dozachtich. Aucunement aride. *Subaridus.*
Dozheyt / oft dozrichteyt. Aridité & seichereffe. *Ariditas, ariditas.*
Dozren / verdozren / dozre werden. Devenir aride & sec. *Arescere, torrefcere.*
Dozre maken. Faire ari. *Torrefcere, torrefacere, arefacere.*
Dozre zijn. Estre aride & sec. *Arere.*
Dozringe/ verdozringe. Aridement. *Arefactio, torrefactio.*
Dozrschen. voyez **Werschen.**
Dozrschblegel. Vn fleau à battre blé. *Tribulum, flagellum.*
Dozrschbloer. L'aire d'une grange. *Arva.*
Dozst oft durst. Soif. *Sitis.*
Kleynen dozst. Vn peu de soif. *Situla.*
Grooten dozst. Grand soif. *Amida siti, bapina.*
Den dozst iessché/ den dozst blussché. Estancher la soif, se desalterer. *Situm restringere, leuare situm, situm sistere, depellere situm, compescere situm, sedare situm.*
Dozsten/ dozst hebben. Auoir soif. *Sitire.*
Hy dozstet/ ick heb dozst. J'ay soif. *Sitis.*
Ich sterue van dozst. Je meure de soif. *Consumor siti.*
Dozstlich. Ayât soif, eslaudé. *Sitens, siticulosus, satubundus, a, u.*
Dozuen. voyez **Derren.**
En dosijn bzooden. Vne douzaine de pains. *Duodacim panes.*
Hy et dosijnen loopen. Courir par douzaines. *Duodenas currere.*
Douwen. Serrer, estreindre, presser. *Arere, arflare, stringere, apprimere, premere.*
Ghedouwen. Serré, estreinct. *Arctus, strictus.*
Ghy douwet mijn handt. Vous me serrez la main. *Tu cōstringis manum meam. Tu comprimis manum.*
Douwot stijf. Serrer fort. *Stricté coarce.*
Douwvinghe. Serrement, estreincte. *Strictura, compressio.*
Douwvozm.
Douwswenghel. voyez **szaddel.**
Den doz/ oft dozinghe. Le degél. *Regelatio.*
Dopen/ depen/ ontopen/ ontbzefen. Degeller. *Regelare.*
Hy et doyt. Il degele. *Regelat.*
En dozlaghe/ oft doodtlaghe. Terre foudriere. *Gurgelimosus, gurges palustris, vorago paludosa.*

Dzacht. La portee, ou fruit de quelque femelle. *Fetus, satura, partus, partura.*
Dzachtwijfsken. Vne portiere, femelle qu'on garde pour porter petits. *Matrix, irio.*
Den dzachtloop inde oog. La cataracte de l'œil. *Epiplora, lacryma.*
Dzacht oft etter der wondé &c. La boue ou ordure qui sort d'une playe &c. *Pus, purus.*
Dzachtich. Qui porte ou produict beaucoup, de grand rapport. *Ferax.*
Dzachticheyt. Fertilité, abundance. *Feracitas.*
Dzade/ balde. Incontinent, a l'instant. *Actuum, confestim, subito, statim, mox, quamprimum.*
Dzachtlich/ dzachbaer. Portable. *Portabilis, e.*
Dzachtsetel. Chaire portatiue. *Gestatoriu, sella gestatoria.*
Al datmen dzacht. Tout ce qu'on porte. *Gestamen.*
Dzack. Vn dragon. *Draco.*

Uliaghernde draeck. Dragon volant. *Aliger draco.*
Draeckwoutzel. Herbe serpentine. *Dracuntinum, dracunculus.*
Draekenbloet. Sang de dragon. *Lapathum nigrum, herba.*
eenen Draet. Vn fil ou fillet. *Filum.*
Draeyken. Vn petit fil. *Paruum filum, filulum.*
Van draet tot draet/van draeyken tot draeyken. Fillet à fillet. *Filatum.*
Sijnen draet volghen. Continuer son fil. *Deducere fila.*
Draepachtich. Enclin à tourner. *Volubilis, versatilis.*
Draeybanck. Banc à tourneur. *Scammum tornarium.*
Draeyhout daerme aen draeyt. Le bois à tourner quelque chose en rond. *Mymbur, lignum quod circumagitur in tornandis operibus.*
Draeyen / als vryten oft stoel draeyen &c. Tourner, ou faire & façonner au tour, comme selles, pilliers &c. *Tornare.*
Draeyer. Tourneur. *Tornator, torentes, tornarius.*
Draeyers kunst. L'art d'vn tourneur. *Tornaticae, ces.*
Draeyers werck. Ourage d'vn tourneur. *Torenma, aiv, Tornamentum, j.*
Draey-gjer. Tournoir, fer à tourner & grauer. *Tornum, tornus.*
Draeyende swint. Vent tournoyant. *Vertex, vortex, Turbo venti.*
Draeyen/als seeldraeyē &c. Tordre, comme tordre cordes &c. *Torquere, contorquere, intorquere, viere.*
Draeyen / als keeren. Tourner en rond. *Rotare, vertere, voluere, in gyrum ducere, circumrotare.*
Den molen draeyt. Le moulin tourne. *Voluitur, rotatur, vel circumagitur mola.*
Draeyinghe. Tournement, ou tordement. *Tornatio, torsio, Rotatio.*
Draeyinghe des swindts. Tournement ou tourbillon de vent. *Turbo, vertex.*
Draef / oft sepe. La gousse ou bran du grain qui demeure apres que la biere est brassée. *Furfur, vel gluma cocta, filiqua hordei cocti.*
Den draefes peerts. Le trot d'vn cheual. *Succussio equi.*
En draghe. voyez **Sijghen.**
Drighen. Porter. *Portare, gerere, ferre, gestare, bainlare.*
En den hals drighen. Porter au col. *Gestare in collo.*
wt het schip aent landt drighen. Porter hors la nauire à terre. *Efferre in terram è nave.*
Sy drighen wat. Ils portent quelque chose. *Portant quid rerum.*
Te drighen gheuen. Donner à porter. *Adferendum dare.*
In dnt drighen. Estre grosse d'enfant. *Ventrem ferre, pregnantem esse.*
Den capuyt drighen. Porter le chaperon. *Humeralis gestamen gestare, gestare epomidem.*
En doot lichaem te graue drighen. Porter vn corps mort à terre. *Efferre cadaver.*
Urchyten drighen. Porter fruit. *Fruclum ferre.*
Wijnt drighen. Porter tousiours. *Gestitare.*
Wy gaet sonder pet te drighen. Il va sans rien porter. *Incedis inanis.*
In sijne handen drighen. Porter en ses mains. *Gestare in manibus.*
Sorghhe voor yemanden drighen. Porter soing pour aucun. *Solicitudinam pati pro aliquo.*
ick draghesorghhe voor v. Je porte soing pour vous. *Sollicitudo ex te afficit me.*
Draet ende nijdt drighen. Porter haine & enuie. *Simulastem gerere, vel exercere cum aliquo.*

Draecht dat van hier. Porte cela d'icy. *Desfer hoc, aufer hoc.*
Quaet om dragen. Malaisé à porter. *Portatu graue.*
Bieuen drighen. Porter lettres. *Perferre literas.*
Draghede dieren. luments ou autres bestes à porter far deau. *Iumenta fossuaria, animal subiuigale.*
De wonde draecht. La playe iecte bouë. *Vulnus pus emittit, spurulentum est vulnus.*
Die vrouwe draecht kind. Ceste femme est grosse, ou porte enfant. *Gestat iterum hac mulier, pregnantis est, granda est.*
Drighet. Vn porteur. *Portitor, lator, gerulus.*
Drighingc. Portage, portement. *Latio, vectio, gestatio.*
Dralen. Tarder, targer, tardiuier. *Tardare, moram facere, demorari, moras agitare, cauctari.*
Al dralende kommen. Venir lentement. *Lentè incedere, cauctanter progredi, Tardè iter facere.*
Draler / oft dralaert. Homme tardif. *Frigidus homo, lentus, tardus, segnis, testudo.*
Dralersse. Femme tardieue. *Mulier lenta & segnis.*
Dralinghe. Targement. *Tardatio, cauctatio.*
Dranck. Boisson, beourage. *Potus, us, vel potio, omni.*
Dranck van honich ende wijn. Beourage de miel & de vin. *Mulsum, promulsis, idu.*
Dranck van water ende honich. Bruuage fait de l'eau & de miel. *Aqua mulsa, hydromeli.*
Dranck van azijn ende honich. Bruuage de vinaigre & de miel. *Oximeli.*
Dranck van geestē ende gallistien hout. Bruuage d'orge & de regalice, pifane. *Pisana, e.*
Dranck die onfinnighe liefde maecht. Boisson qui fait fort aimer. *Philtrum amatorium.*
Enen dranck inghenen. Bailler vn bruuage. *Potionare, poculum alicui dare.*
Enen dranck innemen / oft insweigen. Aualler vn bruuage. *Exhaustire poculum.*
Enen dranck der peerden daer saute inne is. Vn bruuage à cheuau ou il ya de la sauge. *Saluiatum.*
Peerden oft boeyen sulken dranck van saute ingheuen. Donner aux cheuau ou aux vaches tel bruuage ou il ya de la sauge. *Saluiare.*
Kindr dranck. Bruuage aux petits enfans. *Bua, e.*
Sueten dranck. Beourage doux. *Nectar, aris.*
Dat totten dranck behoort. Appertenant au bruuage. *Potorius, a, um, potatorius, a, um.*
Draetse daermen wterme drancken verkoopt. Licu ou on vent des bruuages chaudes. *Thermopolium.*
Drapen. voyez **Dassen.**
Draperye. La draperie. *Pannaria.*
Drapier. Gal. *Pannarius.*
Drauen ghelijck een peerd. Trotter ou galoper come vn cheual. *Difcurrare, currare assidue, succussare.*
Dat peerd draeft. Ce cheual là trotte. *Succussat equum ille.*
En drauende peerd. Vn cheual trottier. *Succussator, vel equus succussarius.*
Drauck. Herbe appellee *Aegilops.*
Drapen. voyez **Draeyen.**
Draeck / lijck / oft front. Fiente, bouë, merde. *Stercus, oris, excrementum, caenum, oletum, merda, squallor, lutum, limus, reiectamentum.*
Dunnen draeck. Foire. *Forum.*
Draeckich / draeckachtich. Fimeux, boueux. *Caenosus, limosus, lutosus, lutulentus.*
Enen draect. Vn pet. *Crepitus ventris.*

- Dzegge.** Vn croc à plusieurs petits trochèts à tirer quelque chose d'un puits &c. *Harpagophytum, lupulus.*
- Dreich.** / als *Dreich broodt.* Pain de durec & bien raffis. *Panis durans & vetus.*
- Dzenck.** Vn abreuoir à bestes. *Aquarium.*
- Dzencken.** Abreuer. *Aquare, adaquare.*
- Dzenckt mijn peerd.** Abreue mon cheual. *Adaquare equum meum.*
- Dzencktroch.** Bac à abreuer. *Aquarium.*
- Dzenten.** Enfler, tumere. *Turgere.*
- Gen dzentsche hellebaert.** Vne massue. *Clava.*
- Dzeue.** Vn coup à la volée. *Idus volutis.*
- Dzeue van boomen gheplant.** Vne longue rangee d'arbres plantees. *Series arborum.*
- Dzegghementen.** Menaces. *Mine, arum, minacie, arum.*
- Dzeggen dzotn oft dzouwen.** Menacer. *Minari, eminari, minus iactare, minus proponere, tollere minus, mimitari.*
- Yemanden dzegge te smijten.** Menacer quelqu'un de battre. *Vim denunciare alicui, verbera mimitare.*
- Ghy dzeycht my van seer verre.** Vous me menaces de bien loing. *In diem istuc est quod mihi mimitare.*
- Ghy dzeycht my doodt te slant.** Il me menace de tuer. *Mi nator mihi mortem, intentat mihi mortem.*
- Yemanden dzegghen hem quaet te doen.** Menacer à faire du mal à aucua. *Pericula alicui intendere, denunciare periculum aut pestem alicui.*
- Seer dzegghen.** Fort menacer. *Comminari, interminari.*
- Dzegghende / dzeychachtich / dzouwich.** Menaccant. *Mimitabundus.*
- Dzegger / dzoter oft dzouwer.** Menaceur, qui menace. *Minax.*
- Dzegghender wisse / dzeyghelijck / oft al dzeyghende.** En menaccant. *Minaciter, comminaciter.*
- Dzegginge dzotin ze / dzouwinge.** Menacemēt. *Minatio.*
- Dzicghen / besten oft trochelen.** Faufler, coudre à longs points & adiancer les pieces ensemble pour mieux coudre apres. *Aptare aliquid longa futura.*
- Dzieslich / stoit / oft ombeschacmt.** Hardi & effronié. *Audax & inuerecundus, impudens.*
- Dzieslichept.** Hardiesse & effrontement. *Audacitas, inuerecundia, impudentia.*
- Dziffant / grieftz.** Grauiet, grauois. *Glares, calculus, arena.*
- Dziffantachtich.** Plein de grauois. *Glaresosus, calculosus, asus.*
- Dzij.** voyez *Dzy.*
- Dzjten.** Chier, foiter. *Cactare, foriare.*
- Dzjuen.** Demener soit en air, ou sur l'eau, ou chasser deuant soy, pousser & mener. *Agitare, supernatare, vel ante se pellere, ducere, agere, impellere, propellere, insistere.*
- wt den dedde dzjuen.** Chasser hors du liēt. *Extere cubilibus.*
- wter stad dzjuen.** Chasser hors la ville. *Cimitate aliquem expellere.*
- De byanden in de blucht dzjuen.** Faire enfuir les encaemis. *Hofles in fugam conijcere.*
- Het bee ter weyden dzjuen.** Chasser les bestes paistre. *Propellere pecus ad pabulum.*
- Koopmanschap dzjuen.** Traffiquer marchandise. *Facere mercaturam. vide Bdzjuen.*
- Dzjuende wolcken.** Nuees errantes ou vagantes. *Erratica, vel vagantes nubes.*
- De wolcken dzjuen inde lucht.** Les nuees se demeinēt ou s'agitent en l'air. *Nubes volans, vel agitantur à vento, abiquant nubes venti.*
- De schepen dzjuen op de zee.** Les nauires vaucrent sur
- la mer. *Naves in mari vagantur, vel fluctuant, naues natant.*
- Ick dzjue de schapē te delde.** Je chasse, touche ou maine les brebis au champ. *Oves ad agrum pello, vel duco, Armenia pre me ago, agio.*
- Dzjuet, oft dzjift de hondē wt.** Chassez ces chiens hors. *Propelle vel expollo canes.*
- Dzjuer.** Chasseur, meneur. *Propulsator, ductor.*
- Dzjuinge.** Agitation, demence, ou chassement. *Agitatio, vagatio, fluctuatio, vel propulsio.*
- Dzjillen.** Cauet ou viter d'un tournoir.
- Dzinckachtich.** Addonné à boire. *Bibax, bibaculum, bibosus, bibulus.*
- Dzinckelick.** Bon à boire. *Potabilis, e.*
- Den ouerloop dzincken.** Boite le surcroist. *Superbibere.*
- Dzincken.** Boire. *Bibere, imbibere, potare, sitim sedare.*
- Ick dzinke.** Je boy. *Bibo.*
- Ick heb ghedzoncken.** L'ay beu. *Bibi.*
- Al ghereckelick dzincken.** Boire tout à fait. *Perbibere, obbibere, interbibere.*
- Luttel dzincken.** Boire peu. *Subbibere, pūiffare.*
- Dzoncken dzincken.** S'enuyer. *Inebriare se, ebriari, potum se obruere.*
- Al wt dzincken.** Boire tout dehors. *Bibere more greco, ebibere, epotare, exhaurire poculum.*
- Te dzincken gheuen.** Donner à boire. *Potum dare, miscere pocula.*
- Te bersten dzincken.** Boire iusqu'à creuer. *Ad crepitum bibere, ingurgitare se potu.*
- De slangen dzincken weynich.** Les serpents boiuet fort peu. *Serpentes exiguo indigent potu.*
- Wuyten de ghewoonte dzincken.** Boire outre l'accoustumē. *Vino largiori vi.*
- Dzinckt wtdy dzincken.** Boy, si tu veuls boire, ou despeche toy de boire si tu veux. *Bibe si bibis. Plaut. id est, bibe actuum si vis.*
- Men dzinckt.** On boit. *Bibitur.*
- Die veel dzinckt.** Qui boit beancop. *Multibibus.*
- Die wjyn dzinckt sonder wwater.** Qui boit du vin sans eau. *Merobiba, e.*
- Die gheenen wjyn en dzinckt.** Qui ne boit point de vin. *Abstemiis.*
- Dzincker.** Beueur. *Potator, potor.*
- Dzinkinghe.** Beuerie. *Potatio, compositio.*
- Dzinckbroer / kuythaen.** Vn bon bibron, ou beueur. *Compotor, combibo, onis.*
- Dzinckfuster.** Beueresse, bonne beueuse. *Compotrix.*
- Dzinckghelach.** Vn escor de beuerie. *Symbolum potatorium, compositio.*
- Dzinckgelt.** Argent pour le vin. *Bibale, congiarium, donatum potorium.*
- Dzinckpot / beker.** Pot à boire, goblet. *Cyathus, pocillum, culullus, amysin, vas potorium.*
- Dzinckschale / dzinckcop.** Coupe ou tasse à boire. *Calix, crater, cymbium.*
- Dzingen.** Pouffer ou presser trauers vne tourbe de gens. *Euoluere se turba, adigere, vel penetrare turbam, vel vrgere.*
- Den noodt dzinget my.** La necessitē m'oppreffe. *Necessitas.*
- Dzinger.** Pouffeur. *Depulsor, pressor.* (cogit.)
- Dzingich.** Pressant. *Vrgens.*
- Dzinginghe.** Pouffement, pressemēt. *Pressus, us, pulsus, us.*
- D B D C** se liēt comme Drou en françois.
- Droef.** voyez *Droue.*
- Den droes.** Vne enflure venāt à la gorge, derriere les aureilles, ou es eipes. *Farua, i. atheroma, asis, glans.*
- Droefel.**

Droef. Vne sorte de caille. *Geou optornich, firda.*
Droeffem / grute / oft moyer van wijn. La lie de vin. *Spiffamentum vini, fex vini, flores sum.*
Droeffem van olie. La lie d'huile. *Amurca.*
Droeuue / droef / droeuich. Triste, dolent ou mari. *Tristitia, marrens, mæfius.*
Dat droeuich maecht. Qui engendre tristesse. *Tristificus.*
Zeer droeuich. Fort triste. *Perristiu.*
Droeuich maken. Contrister, donner tristesse. *Mæfistiam inferre, marorem afferre alicui.*
Droeuich zijn. Être triste. *Tristari, lagere, contrahere frontem, macere, dolere, contristari.*
Droeuachtich. Aucunement triste. *Subtristiu, tristiculum.*
Droefheyt / droeuicheyt / droeffenisse. Tristesse; ou tristeur. *Tristitia, contractio animi, maror, mæfistudo, mæfistia.*
Groete droefheyt. Grande tristesse. *Summus maror, egritudine.*
Hein tot alle droefheyt ouerghueuen. S'abandonner à toute tristesse. *Frænos dolori remittere, dolori indulgere, dedere se angribus.*
Hepmeelich droefheyt. Tristesse secreete. *Tacita mæfistia, maror latens.*
Wat de droefheyt stellen. Mettre hors de tristesse. *Deduere à tristitia, resolvere animi tristitiam.*
Droeuichlick oft droeflick. Tristement. *Mæfite.*
Droeuich wijn. Du vin trouble. *Turbulētum vinū, turbidū.*
Drom / oft dromgaren. Le fil de la treme du tisserant. *Licium.*
Drommedaris. Vn dromedaire. *Dromedarius.*
Droncken. Yure. *Ebrius, a, um, temulentus, vinolentus, ebrius, probe potus.*
Droncken maken. Enyurer aucun. *Inebriare aliquem, obruere potu, trahere in vinum.*
Dit kruyt maecht droncken. Ceste herbe fait enyurer. *Temulentiam facit hæc herba.*
Droncken ghemaecht. Enyuré. *Inebriatus, potu obrutus.*
Droncken werden. Deuenir yure, ou s'enyurer. *Ebriare se, ingurgitare se vino, vel ceruifia, inebriari, obruere se potu.*
Dronckenschap / dronckenheyt. Yurongnerie, beuuerie. *Ebrietas, temulentia, bibacitas.*
Dronckaert / dronckenbolte. Vn yurongne. *Potor, potator, ebriosus, vinarius, vinolentus, temulentus.*
En grooten dronckaert. Vn grâd beuueur. *Acer potator.*
Kleynen dronckaert. Petit beuueur. *Potatorculum.*
Dronckaerts leuē d'ijuen. Mener vie d'yurongne. *Bacchanal exercere.*
Dronckerfse. Yurongne. *Potrix, potatrix, ebriosa, temulenta.*
Drooch / drooge. Sec. *Siccus, a, um, aridus.*
Drooch werden / van selfs droogen. Deuenir sec, se seicher. *Siccifere, assiccifere, ficcari, arefcere.*
Drooch zijn. Être sec. *Siccum esse, arere.*
Drooch van natueren. Sec de nature. *Siccaneus, a, um.*
Droochachtich. Aucunement sec. *Subficus.*
Droochheyt / droochyte. Seicheur ou seicheresse. *Siccitas, ariditas, aridudo.*
Droochlick. Seichement. *adverb. Sicce, aridè.*
Droochscheren / doechscheren / wandtscheren. Tondre le drap. *Pannum tondere.*
Droochscherer / doechscherer / wandtscherer. Tondeur de draps. *Panni tonfor.*
Droochte der krupden. Seicheresse es herbes. *Vredo, inis.*
Drooghen. Seicher. *Siccare, exicare.*
In de sonne droogen. Seicher ou soleil. *Infolare.*
Anden roock drooghen. Seicher à la fumee. *Infumare.*

Drooghe / droogen / afwiffchen. Essuyer tant qu'il soit sec. *Abstergere, extergere, tergendo ficcare.*
De handen droogen. Essuyer les mains. *Abstergere manus, ficcare manus.*
De schoete / drooge. Essuyer les escuelles. *Abstergere vasa.*
Droochdoeck. Essuyoir, ou linge à torcher les escuelles &c. *Extersorium.*
Drooginge. Seichement, ou essuyement. *Siccatio, exiccatio, vel absterfo.*
Droom. Vn songe. *Somnium, somnia, in/omnia.*
Wtleggher der droomen. Expositiueur de songes. *Somniorum interpretes.*
Droomachtich / droomende. Songeant. *Somnians, somniosis, somniculosus.*
Droomen oft raselen. Songer. *Somniare, consomniare, dormiendo imaginari, in somnijs ludificari.*
Al droomende. En songeant. *In somnijs, somnando.*
Droomer. Songeant. *Somniator, dormitator.*
Droomerfse. Songearde. *Somniatrix.*
Droominghe. Songement. *Somnatio.*
Droopen. Arrouser quelque chose de graisse. *Conspere pinguedine, adipe.*
Het ghebzaet droopen. Arrouser le rosti de la graisse &c. *Conspere assum sua pinguedine.*
Droosen. Retenir & retirer son haleine pour chier. *Cacaturire.*
Droosfen. Dormir en respirant doucement. *Somniculari, dormiendo respirare.*
Droffaert. Vn iusticier ainsi nommé. *Præfectus vrbicus, index criminum.*
Drouwen. voyez Dreyghen.
Druck / oft droefheyt. Ennuy, tristesse. *Tristitia, tedium, anxietas animi, mæfistia, tribulatio.*
Druckelick / druckich. Triste, ou tristement. *Tristis, vel triste, adverb. afflicte.*
Druckelick sien. Auoir la face triste. *Tristi vultu incedere, faciem tristem ferre, aut ostendere.*
Druck oft printe. Empreinte, ou marque. *Impressio, character.*
Drucken oft printen. Empreindre, ou imprimer. *Impremere, excudere libros, prelo subducere, typis scribere, excudere.*
Doen drucken oft printen. Faire imprimer. *Imprimi curare, prelo mandare.*
Drucken oft douwen. Presser, estraindre, serrer. *Premere, augere, pressare, stringere, comprimere.*
Drucker / druckerheer / oft printer. Imprimeur. *Impressor, excusor, typographus, librarius.*
Druckers ballen. Balles à imprimeurs. *Pila typographica.*
Druckers incht. Encre d'imprimeur. *Atramentum typographicum ex vernice, vel resina & oleo confectum.*
Druckers perffe. Presse à imprimeur. *Præli typographici.*
Druckerpe / oft printerpe. Imprimerie. *Typographia.*
Druckinghe / printinghe. Impression. *Excussio librorum, impressio, pressura.*
Druckfel. Vne impression acheuee. *Impressura, vel impressio absoluta.*
Drueue. voyez Droeuue.
Drumpel. voyez Droepel.
Druppel. Vne goutte. *Gutta, Stilla, stillacidium, stria.*
Druppelken. Gouttelette. *Guttula.*
Druppelcn. Degoutter par petites gouttes. *Stillare, guttasim manare.*
Van druppel tot druppel. De goutte a goutte. *Guttatim.*
Druppen / oft druyen. Couler ou degoutter en abondance

dance. *Manare, abundè stillare, liqui.*
Druppingsh/ oft druppinge. Coulement ou degouttement. *Manatio, stillatio.*
Druppich/ druppende. Degouttant. *Manans, stillans, liquidans.*
De kranchheyt van druppende ooghen. Mal des yeulx chassieux. *Lippitudo.*
Druppende oogen hebben. Estre chassieux. *Lippire.*
Druppogich. Chassieux, ayant les yeulx coulés. *Lippus.*
Druppschen. Faire bruit comme d'un tourbillon. *Streper, stridere, murmurare.*
Drupffchinghe. Murmure, ou bruiet. *Murmuratio, stridor, strepitus, susurrus.*
En drupffchende swint. Vn vent tourbillant. *Turbo, inis, ventus strepitans.*
Drupue/ oft wijndrupue. Vne grappe de raisin. *Racemus, botrus, vna.*
Wroech rijpe drupuen. Grappes de raisins tempre meurtés. *Præcoce vna, vel præcoces.*
Drupuen om verjuys te maken. Grappes a faire verjus. *Vnae omphaces.*
Blierteye drupue/ als van blier/ erdbele &c. Toutes sortes de grappes ou meures, comme de fureau, liarre &c. *Racemus, vt racemus sambuci, racemus hederae.*
Drupuen pluckē. Vendanger. *Vindemiare, vindemiā facere.*
Drupuenplucker. Vendangeur. *Vindemiator.*
Drupuenpluckinge/ drupuentrapunge. Grapage, vendâge. *Racematio, vindemia.*
Dry oft dype. Trois. *Tres, tria.*
Dry tsamen. Trois ensemble. *Terni, vel trini.*
Dryentwintich. Vingt & trois. *Viginti tres.*
Dryentwintichste. Le vingt & troisieme. *Vicesimus tertius.*
Dryentwintichmael. Vingt & trois fois. *Ter vigesies.*
Dryendertich. Trente & trois. *Triginta tres, & sic de alijs numeris. vda in dictione Acht.*
Drybozzich. Ayant trois poictines. *Tripectorus, a, um.*
Drydubbel. Trois double. *Triplex.*
In dypen ghedeelt. Parti en trois. *Tripartitus, a, um.*
In dyp beelen. En trois parties. *Tripartito.*
Dryelinc. Portee de trois. *Trigenus, trigeminus, tridymus.*
Den tijt van dyp dagen. Le temps de trois iours. *Triduum.*
Gan dyp daghen. De trois iours. *Triduanus.*
Dryperleye. De trois sortes. *Trifarum.*
Dryhoeck van een strate oft wech. Rue de trois chemins. *Trinium.*
Dryhoeck oft dypcant. Triangle, de trois coings. *Triquetra, e, vel triquetrum, i, triangulum, trianzulum.*
Dryhoeckich. Triangulaire. *Triquetrus, a, um, trianzularis, e.*
Drypondert. Trois cens. *Tricenteni, e, a trecenti.*
Drypondertmael &c. Trois cens fois. *Tricenties.*
Dryhoofdich. Ayant trois testes. *Triiceps, adiect.*
Dat dyp hozenen heeft. Ayant trois cornes. *Tricornis.*
Drytlich. De trois ans. *Triennis, e, trinus.*
Den tijt van dyp jaren. Le temps de trois ans. *Triennium, trieteris, ida.*
Drylijuch. Ayant trois corps. *Tricorpor, adiect.*
Drymael/ dyprespen/ dypwerf. Trois fois. *Ter, terma vice.*
Drymael dyp. Trois fois trois. *Ter ternus.*
Dat dypmael tsiaerz bucht dyaecht. Qui porte fruit trois fois l'an. *Trifer, ra, rum.*
Drymaent oudt. De trois mois. *Trimestris.*
Gan dyp nachten. De trois nuits. *Trinoctis, trinoctialis, &c.*
Drypondich. Pelant trois liures. *Trilibris.*

Drypckel. Selle a trois pieds. *Tripoda, chrytra.*
Drypaltich. Fendu en trois. *Trifidus, a, um.*
Drypsitich/ dypuntich. De trois pointes. *Tricuspis, ida.*
Drytantich/ als een rieche. Fourche a trois dents. *Tridēs.*
Drytongich. De trois langues. *Trilinguis, e.*
Drystrotich. De trois gueules. *Trifaux.*
woorde vā dyp syllaben. Mot de trois sillabes. *Trisyllabū.*
Enen dypboet / oft dypboetsoel. Vn trepied, selle a trois pieds. *Tripus, edu, sella tripes.*
Dryboetich. Ayant trois pieds. *Tripes, edu.*
Dryboetich ianch. De trois pieds de mesure. *Tripedalu, e, tripedaneus, a, um.*
Dryboudich / oft dypboudich. Triple de trois doubles. *Trinus, triplex, triplus.*
Dryboudicheyt. Trinité. *Trinitas.*
Dryboudighen/ dypboudichmaken. Tripler, faire trois double. *Tripliare.*
Drywerf voyez Drymael.
Drywegich. De trois chemins. *Trinum, a, um.*
Drysschen/ oft dypghen. Menacer. *Minari.*
Dryst/ dypstich. voyez Driestich.

D E

Du. Tu, nominatif. *Tu.*
Dy. Toy. *Tibi vel te genitivi vel accusativi.*
Du seuest/ dy seuest. Toy mesme. *Tute, tute ipse, tute mas.*
Du hebst dat ghedaen. Tu as fait cela. *Tu hoc fecisti, vel perpetrasti.*
Dy wil ick dat vergelden. Ie te le veulx recompenser. *Te remunerabo, vel reddam tibi talionem.*
Du bist idt sulfs schuldich. Tu les mesme deuable. *Tute ipse hoc debes, vel tute met in culpa es.*
Ick hebt dy betaelt. Ie te l'ay payé. *Tibi solui, vel reddidi debitum.*
Dubbel oft dubbel / oft tweeboeldich. Double. *Duplex, duplus, geminus, duplo, ida.*
Het dubbel van eenich dinck. Le double de quelque chose. *Duplum, duplio, omis.*
Het dubbel van eenich gheschryft. Le double de quelque escripture. *Exscriptio, exemplar, apographum.*
Het dubbel van eenich gheschryft nemē. Prendre le double de quelque escriture. *Exscribere.*
Wy hebben peghelick dubbel. Nous auons chacun double. *Congeminatum omnes.*
Het dubbelse deel. Le double des pars. *Dupla pars, duplio, omis.*
Het dubbel wederom gheuen. Baillet, ou rendre le double. *Duplum reddere, vel duplum dare.*
Dubbeleren/ dubbel maken. Doubler. *Duplicare, adduplicare, geminare, ingeminare.*
Dubbeleringhe. Vn doublement. *Duplicatio, geminatio.*
Dubbelheit. Duplié, doubleste, ou finelle. *Duplicitas, vel verfusia, calliditas.*
Int dubbel/ ten dubbelen. Au double. *Duplicatio.*
Al dubbel. Doublement. *Dupliciter.*
En liefhebber ofte dyppe bergaet al dubbel. Vn amoureux perit doublement. *En perit amator, ab re, atq; animo.*
Dubbelheitich. Double de cœur. *Duplici corde, s. homo.*
Dubbelinnich. Double de sens. *Duplici sensu.*
Dubbelverstaendich. De deux ententes, ambigu. *Ambiguus.*
Dubbelverstandicheyt. Ambiguïté d'intelligence. *Ambiguitas.*
Dubbelverstandichlick. Ambigument, *Ambigue.*
Dubben/ twijfelen. Doubter d'vne chose qui est. *Dubitare, hesitare.*

Dubbinghe. Double, dubitation. *Dubitatio, haesitatio.*
Duchten. Douer d'une chose qui peult aduenir ou nō, soubsconner. *Vereri, suspicari.*
Duecht/duegen. Voyez **Deucht/d:ugen.**
Duer. Cher. *Carus.* Voyez **Dier.**
Dueren. Durer. *Durare.*
Duerende bien tijt. Durant ce temps. *Per id tempus.*
Dul oft verwoet. Enragé, furieux. *Furiosus, rabiosus, rabidus.*

Dulle honden. Chiens enragez. *Canes rabidi.*
Dul zijn. Estre enragé. *Furare.*
Dulheyt/dullichheyt/verwoetheyt. Rage, fureur, force-nerie. *Furor, rabies.*
Dullichlick/verwoedelick. Enrageement, furieusemēt. *Furiose.*

Dulden. Souffrir. *Pati.* Voyez **Ljden.**
Iemanden dulden. Supporter aucun. *Sufferre aliquem.*
Duin/Voyez Dijn.
Duncken. Cuidr, sembler. *Opinari, videri.*
Dyn dunct. Il me semble. *Mihi videtur, videre videor.*
Dunckinghe / goetdunckinghe. Cuidement, semblément, bonne semblance. *Opinio, simulacrum.*
Dan/dunne. Tenue, teneur, menu ou delié. *Gracilis, exilis, tenuis.*

Dunne kack/dunne schijt. La foire. *Foria, forum.*
Dunnekacker/dunneschijter. Vn foireux. *Foriolus.*
Dunneken. Menuer, tenuement, delieuent. *Exiliter, subtiliter, tenuiter.*
Dunnen d in makkē. Tenurir, atténuer, menuiser, delier. *Extenuare.*

Dunnecheyt. Tenuité. *Tenuitas.*
Duren. Durer. *Durare.* Voyez **Dueren.**
Dus. Ainli. *Sic, taliter, sicut, sicuti.*
Dusdanich. Tel. *Talis.*
Dusent/oft duspent. Mille. *Mille.*
Dusentich. Millicr. *Mille.*
Dusentmael/dusset reysen/duspentwerf. Mille-fois, mille-coups. *Milites.*

Duae/Voyez Dupue.
Duael oft duuel/wederpartijē. Diable, aduersaire. *Diabolum, aduersarius.*
Duaelinne. Diablesse. *Diabolica mulier.*
Duaelich. Diabolique. *Diabolicus, a, um.*
Dupcken int water. Plonger en l'eau. *Mergerē, immergere.*

Dupcker/dupcherken. Plongeur, plongeon. *Mergus.*
Duygen/oft d:ugen van een vat. Les douues d'un tonneau. *Asamenta.*
Duyjn. Le poulee. *Pollex.*
Duynen. Les duues, montaignes de grauier au lōg de la mer. *Are geres arenosi.*
enen Dypen. Vn nicz, vn lourdaux. *Homo insulsus, stolidus.*

Duyfent/Voyez Dusent.
Duyfter. Tenebreux, obscur. *Tenebrosus, tenebricosus, obscurus.*
Duyfcheyt/duyfsterisse. Tenebres, obscurité. *Tenebrae, obscuritas.*

Duytsch. Allemang. *Germanus, Teuto.*
Duytschlandt. Allemaigne. *Germania.*
Duyue. Colomb ou pigeon. *Columba.*
Duyuecot/duyfhuys. Colombier. *Columbarium.*
Duyuet/Voyez Duuel.
Dwael. Vne trouaille à mains. *Manusiles.*

Dwats. Fol, sot. *Stultus, insipientis, mente captus.*
Dwaesheyt. Folie, sottise, sottise. *Stulticia, insipientia.*
Dwaeslick. Folement, sottement. *Stultē, insipienter.*
Dwalen/oft dwelen/berdwalen. Errer, faillir, se fouruoyer. *Errare, deerrare, labi.*
Dwalende/berdwalende. Errant, se fouruoyant ça & là. *Errans.*

Dwalinghe/berdwalinghe. Erreur, fouruoyement, Erreur.
Dwanck. Contrainte. *Via.*
Dwice. Mol, mollet comme cire. *Mollis.*
Dweetsch/oft dweers. De trauers, oblique. *Ex transfuerso, in obliquum.*
Dweerschelick sijn. Regarder de trauers. *Limis oculis aspicere.*

Dwerch. Va nain, nainstre. *Nanus.*
Dwinghen. Contraindre, presser. *Cogere, compellere, angariare, regere, vim imponere vel adferre.*
De schoenen dwinghen in. Les souliers me pressent ou containgnent. *Gales me regent.*

D Y

Dy. Toy. *Tili, te.* Voyez **Du.**
Dyamantsteen. Diamant. *Adamas.*
Dyck. Vne dicque ou dicage contre vne riuicre, terreine contre l'eau. *Agger.*
Dycken. Faire vne dicque. *Aggerem iacere.*
Dyergheleick/Voyez Dierghelick.
Dyn/dyne. Tien, tienne, ion, vostre. *Tenus, a, um.*
Dynsdach. Mardy. *Dies Marti, feria tertia.*
Dyffel vanden waghē. Le limon ou timon d'un charriot. *barrette &c. Temo, oris.*

E B

E Bbe. Le retirement ou deslortement de la mer. *Refluxus maris.*
Ebben. Deslorter, quand la mer se retire. *Refuere.*

E C

Echele oft egel. Sanfue. *Hirudo, sanguisuga.*
Echte / ce. Mariage. *Coniugium maritale, matrimonium.* Voyez **Houwen oft trouwen.**
Echte vrouwe/cewijf. Femme marice. *Vxor, coniunx.*
Echtelick/eelick. Legitime, de mariage. *Legitimus.*
Echtisse/oft egdiffe. Vne laisarde. *Lacerta, lacertus.*
Eclips der manen. Eclipse de la lune. *Eclipsis lune.*

E D

Edel. Noble. *Nobilis.*
Edeldom/edelheyt/adel. Noblese. *Nobilitas.*
Edel maecten. Annoblir. *Nobilitare.*
Edelman/edelinck. Homme noble, ou gentilhomme. *Vir nobilis, generosus.*
Edder/oft. Ou. *Vel, aut.*
Edick/ctick/eck. Vinaigre. *Acetum.*

E E

Ee/ceeman / ec. Voyez **Echt/ou Houwen en trouwe.**
Ebreker/oft ouer speeder. Adultere. *Adulter.*
Echde/oft egge. Vne herse. *Densale, occa.*
Echdiffe/Voyez Egdiffe.
Echennen. Dedier ou approprier. *Dedicare.*
Echenuffe. Les aines. *Inguen.*
Echel. Vn gland. *Glans.*
Echhozen/eckhozenken. Escurieu. *Sciurus.*
Eedt. Serment. *Infirmandum, iuramentum, deicrium.*
By eddt verbinden. Obliger par serment. *Adstringere iuramento.*
Den eddt breken. Rompre son serment. *Periurare.*

Eedtycker / eedtyckich. Pariure, rompeur de serment. *Periurus.*
Eedghenoedt. Allié ou confederé par serment. *Coniuratus, confederatus.*
een Eemer om water te draghen. Vn seille ou seau à porter eau. *Situla, cratera, modiolus.*
Een / em / ecne. Vn, vng, vne. *Vnus, a, um.*
Eerneyt. D'une sorte ou mesme façon. *Vniusmodi.*
Eendachtich. Concord, accord, vnanime. *Concordia, unanimis.*
Eendachticheyt. Concorde, vnanimité. *Concordia, unanimitas.*
Eendachtichlick. Tout d'un accord, concordement. *Simul omnes, unanimiter.*
Eenentwintich. Vingt & vn. *Viginti & unum.*
Eendertich. Trent vn. *Triginta & unum.*
Eenenbeertich. Quarant vn. *Quadraginta & unum.*
Eenenbyftich. Cynquant vn. *Quinquaginta & unum.* & ainsi des autres nombres.
Eener / oft eimer. Aucun, vn quidam. *Vllus, quisquam, aliquis.*
Eenfoldich oft eenvoudich. Simple. *Simplex.*
Eenfoldicheyt. Simplicité. *Simplicitas.*
Eenfoldichlick. Simplement. *Simpliciter.*
Eenhandich. Manchot. *Mancus.*
Eenhozen. Vae licorne. *Vnicornis, monoceros.*
Eenrich. D'un an. *Annulus.*
Eenichyemant. Quelque, quelqu'un, aucun. *Aliquis, quisquam.*
Eenich goet. Aucun bien. *Aliquod bonum.*
Eenich. Vnicque, seul. *Vnicus.*
Eenich kindt / eenighe soone. Fils vnicque, vn seul fils. *Vnicus filius.*
Eenicheyt. Vnion, vunité. *Vnitas.*
Eenichlick. Vniquement. *Vnicè.*
Eenichmael / eenichwerk. Aucunes fois, oncques. *Aliquando, vnuquam.*
Eenichsins. Aucunement, par quelque moyen, en aucunc sorte. *Aliquo modo.*
Eenich tijt. Quelque temps. *Aliquo tempore.*
Eenoogich. Vn borgne, qui n'a qu'un œil. *Vnoculus, monophthalmus, luscus.*
Eenoogich maken. Elborgner. *Eluscare.*
Eenpaer. Ensemble. *Vna, pariter, simul.*
Eens / eenmael / eenroypse / eenwerk. Vne fois. *Semel.*
Eensaem / eensamich. Solitaire. *Solus, solitarius.*
Eensaemheyt. Solitaires. *Solitudo.*
Eensaemlick. Solitairement. *Solitarie.*
Eensdeels / haluelick. En partie, ou d'une part. *Partim.*
Eensfins. D'un sens, d'un vouloir. *Vno animo, vnanimiter.*
Eensgancs. Tout incontinent, à pied leué. *Statim.*
Eenswoechts. Tout d'une voye. *Eadem via.*
Eens werden. A. corder, s'vnir. *Concordare, consentire.*
Eenvoudich / ec. Voyez Eenfoldich.
Eenwerk / Voyez Eens.
Een peggelick. Vn chascun. *Vnusquisque.*
Eer / chr. Auant, ains, ainçois. *Primo, ante.*
Ich sal daer zyn eer ghy. Je seray là premier que vous, ou auant que vous y serez. *Ego ibi ero antequam tu, prius quam tu, ante te, prior te.*
Eer dat ich dat doen soude. Plustoft que faire cela. *Potius quam hoc facerem.*
Eergilleren. Auant hier. *Nadiusertius.*
Eer / eere / eeren ampt. Honneur. *Honor, bonos.*

Eerbaer / eerbaerlic. Honeste, honorable. *Honestus, honorabilis, honoratus.*
Eerbaerheyt / eerlicheyt / eerfaemheyt oft eerfamicheyt. Honeste. *Honestas.*
Eerbaerlick / eerlicken / eerfamelick. Honestemét. *Honestè.*
Eerbieden / eerbewijfen. Faire la reuerence, honnorer avec inclination. *Reuereri.*
Eerbiedinghe / eerbewijfinghe. Reuerence. *Reuerentia.*
Eerbiedichlick. Reuerement. *Reuerenter.*
Eeren / eere doen. Honnorer, faire honneur, reuerer. *Honorare, honestare, honorem tribuere, reuereri.*
Eergerich. Ambitieux, conuoiteux d'honneur. *Ambitiosus.*
Eergericheyt. Ambition, conuoitise d'honneur. *Ambitio.*
Eerlick. Honeste. *Honestus.*
eerlicheyt. Honesteté. *Honestas.*
Eerloos. Sans honneur, infame. *Infamis, inbonestus.*
Eersaem / Voyez eerbaer.
Eerschenck. Present honorable à donner pour l'honneur. *Honorarium, si.*
Eerweerdich. Honorable, venerable, reuerend. *Honorabilis, honorandus, venerabilis, venerandus.*
eerweerdicheyt. Honorabilité, honorificence. *Dignitas honoris.*
eerweerdichlick. Honorablement. *Honorificè.*
Eerde oft acrd. La terre. *Terra.*
Eerdtsie / eerdtsien. Fraise, des fraises. *Fraga, arum.*
Eerdtsinghe. Tremblement de terre. *Terra motus.*
Eerdmetinghe. Geometrie. *Geometria.*
Eerdtrick. Le royaume terrien, la terre vniuerselle. *Tellus.*
Eerdtsch oft eerdtsch. Terrestre, terrié. *Terrestris, terrenus.*
Eerdtsie. Du liarre. *Hedera.*
Eeren / oft lattoen. Erau ou leton. *Aes, eris.*
eerenwerck. Dinanderie, ourrage d'erain. *Aeramentum.*
den Eers / eersgat. Le cul, le fondament par où se purge le ventre. *Colus, anus.*
eerfbillen. Les fesses. *Clunas, mates.*
Eerste. Le premier. *Primus.*
Een eerste. Premierement. *Primo.*
Eersteitick. Le premierain, primitif. *Primitiuus.*
Eerstgancs. De prime face, incontinent. *Primo, statim.*
eerst gebozen. Premier né. *Primogenitus.*
eerstgebozte. Primogeniture. *Primogenitura.*
eerstmael / eerstwerk. Premierement. *Primo.*
Eerzits / hier booztits. Iadis, autrefois, le temps passé. *Olim, quondam.*
Eesen. Amorer. Voyez Des.
Eestant. Mariage ou fiançailles. *Matrimonium, vel sponsalia.*
Eescheydt / Vide in Ee.
escheydt doen. Faire diorce avec vne femme. *Exigere uxorem, diuortium facere cum uxore, diuertere ab uxore.*
Eewich. Eternel, perpetuel, sempiternel. *Aeternus, a, um, perpetuus, eternus, perpetuus, sempiternus, perennis, e.*
ewichbliuende / ewichduerende. Qui demeure ou dure à iamais. *Perennans aut perennabilis in aeternum.*
ewich maken. Eternizer. *Aeternare, perpetuare, perennare.*
Dat ewich leuen. La vie éternelle. *Vita aeterna, immortalitas.*
Den tijt van ewicheyt. Le temps d'éternité. *Aeternum.*
De ewighe doot. La mort éternelle. *Mors aeterna.*

Tot ewighe ghedachtenisse. Pour vne eternelle memoire. *Ad memoriam eternitatu.*

ewigh eyers. Eternité, perpetuité. *Aeternitas, perpetuitas, perennis, sempiternitas, eorum eternum.*

Van ewicheyt tot ewicheyt. D'eternité en eternité, de iamais à iamais. *Ab omni eternitate, usque in aeternum, ex aeterno tempore, in sempiternum.*

ewichich. Eternellement, perpetuellement, à iamais. *Aeternè, iugiter, perpetim, perpetuo, perennè, in aeternum, in perpetuum, sempiternè, in sempiternum, in aeternum, omne per aeternum.*

E F

Essen/euen oft gelijk. Egal, pareil ou vni. *Aequus, a, um, equalis, e, planus, equabilis.*

Wij zijn al essen. Nous sommes tout egaux, ou quite à quite, nous ne devons plus rien l'un à l'autre. *Aequales sumus, nihil alter alteri debemus.*

Dat is euen groot. Cela est de pareille grandeur. *Aequalis est magnitudinu.*

Dat is al euen essen. Cela est tout pareil d'egalité. *Est iudicium eiusdem planitiei, vel equalitatu: est equalis ab omni parte planities, est equalitatum.*

essen oft onessen. Per ou nouper. *Per, impar.*

essen en glat. Voi & poli, plain. *Planus, politus.*

essen/essen maken. Egalizer, faire tout equal. *Aequare, planare, polire, puricare, exaequare.*

essenheyt. Egalité, polisurc. *Aequalitas, planitudo, planities.*

een essen velt. Vn champ vni. *Aequor campi, planum campi.*

esseninge. Egalizement. *Planatio, exaequatio, equatio, equiparatio.*

essenlinge/essenkens. Egalement, voicement. *Aequaliter, equaliter, pariter, planè.*

E G

Egdisse oft eechdisse. Vne laisarde. *Lacerta.*

Egeen. Nul. *Nullus, a, um, nemo.*

egensins. Nullement. *Haudquamquam, nequaquam, minime, nullo pacto, nullo modo.*

Egel/oft huyts. Vn herisson. *Echinus, herix, vel hericus, herinarius.*

Egelentier. Vn Esglantier. *Cynosbaton, si, caninum rubus.*

sch Egenen. Se nettoyer, esquiper, accoustrer, comme quand on se laue, testonne, &c. *Ornare se, parare se, comere.*

een Egge/eechde oft regge. Vne herse. *Occa, rastrum.*

eggen oft reggen. Herfer. *Occare.*

egger/eggr. herfeut. *Occator.*

egginge/egginge. Herfement. *Occatio.*

dat tot eggen behoort. Appartenant à herfer. *Occatorum, a, um.*

Egge/sefegge oft selfcant. La lisicre du drap, &c. *Ora.*

Egeen. voyez echenen.

een Egger/ eugger/oft neffiger. Vne tariere, ou taraut pour forer ou percer. *Terebra, terebellum.*

metten egger bozen. Percer avec vn taraut. *Terebrare, exterebrare, perterebrare.*

Egle. Vne perche. *Perca pisciu.*

Eg/oft hoeck. Anglet ou coing. *Angulus. Vide Eck/vel hoeck.*

egsteen/hoecksteen. Pierre angulaire. *Lapis angularis.*

Ehr/ Voyez eer.

E I

Elders/elsaerts. Ailleurs, autre part. *Alibi, aliorum, alibi, alio.*

E L

elders soecken. Cercher ailleurs. *Querere foru.*

eiders gefonden. Enuoyé ailleurs. *Alio missus.*

van eiders her. D'ailleurs. *Aliunde.*

Ik en come niet van Mechelen/maer ick come van eiders. Je ne viens point de Malines, mais je viens d'ailleurs. *Non Mechlinia, sed aliunde huc venio.*

Electuarie. Eleuaire, que les apothicaires appellent Lohot. *Elixima, vel elexima.*

electuarie suet. Eleuaire doux. *Embarma, Latine intinctus.*

Elefant / oft olifant. Vn elephant. *Elephas, aris. elephantis, si. barrus, anguimanus, luca bos, luca, e. bos luca.*

elefanten/oft van elefanten. Elephantin, ou d'elephant. *Elephantinus, a, um.*

van elefanten been. D'os d'un elephant, yuoit. *Eburneus, eburnus, a, um.*

elefanten snael / ofte snuyt. Le museau ou la trompe d'un elephant. *Probo, in manus.*

kriffchen als een elephant. Braire ou crier comme vne elephant. *Burrire.*

elefanten gekruffch. Le cri d'un elephant. *Barritus, us.*

Elegantie/traepheyt. Elegance, beauté. *Elegantia.*

Element /het beginsel alder dingen / als vuer/water/locht ende eerde. Element, le commencement de toutes choses, comme feu, eau, l'air & la terre. *Elementum. Vide Beghintsel.*

elementfche/dat van elementen is. Qui est de l'element. *Elementarius, a, um.*

De elementfche letteren/als A/B/C. Lettres elementaires. *Elementariae litterae, alphabeticae litterae A, B, C. elementa.*

Elend. Ellend, beste sauage comme vn cerf, qu'on trouue es forests de Prusse en Alemaigne. *Alce, alces, vel alces, in.*

een elendts huyt. La peau d'un Ellend. *Cutis alces pelliculina.*

El/oft elue. Onze. *Vndecim, vndeni.*

de elfse/oft elueffe. L'Onzième. *Vndecimus, a, um.*

elmael/elfcryst/elfwerf. Onze fois. *Vndecies.*

Elf. Aloë. *Aloë, triffa.*

Elhozen/ Voyez Elier.

een Elle. Vne aulne à auer draps. *Vlna.*

Wetter ellen laten meten. Aulner draps. *Pannum vlna metiri.*

Ellenboghe. Le coude du bras. *Cubitus, ancon, ancoros.*

De hoochde oft lengde van een elleboghe. La hauteur ou longueur d'une couldee. *Cubitalis, e.*

ellebooghs cicraet. L'ornement du coude. *Cubitale.*

Elende/ellendicheyt. Misere, exil. *Miseria, exilium, calamitas.*

In ellende schicken. Enuoyer miserablement en exil. *In exilium mittere, depellere vel agere in exilium, in exilium aliquem proicere.*

In ellende gheschiedt werde. Estre enuoyé en exil. *Exilio affici, exulari.*

In ellende zijn. Estre en exil. *Exulare.*

Hy is goetwiltich in ellende getogen. Il s'en est parti de son bon gré en exil. *In voluntarium exilium concessit.*

ellendich. Misérable. *Miserabilis, e. calamitosus, a, um. miser.*

een ellendich gesicht. Vn regard piteux & miserable. *Miserabilis aspectus vel respectus.*

ellendich mensch. Homme miserable. *Homo miser.*

Ich ick ellendich wif. O moy miserable femme. *Miseram me.*

De elendichheit des leuens bewennen. Deplourer la misere de la vie. *Deplorare vitam, quæ calamitas huius vitæ.*

elendichlick. Miserablement. *Miserè calamitosè, miserandè in modum.*

Elpenbren / oft elephanten been. Yuoire. *Ebur, eborin.* van elpenbren. Qui est d'yuoire. *Eburneus, a, um.*

Met elpenbern ouertrocken. Couuert d'yuoire. *Eburnatus, a, um.*

Elstær. Ceulx de l'uefché de Stralbourg. *Tribochi vel Triboni.*

Dat Elstæich / Lotzingsche geberchte. Les montaignes de Lorraine. *Vogesus, vel Vogasus.*

Elssen / oft uile. Alefine, ou poincte. *Subula, punginunculus.* Elue. Onze. *Vndecim, vide est.*

De Elue in Sassen. L'albe, fleuve en Saxe. *Albis fluv.*

Elwaerts / vide elders.

een Elzenboom. Aulne. *Alnus, arbor.*

elzenboich. Forest d'aulnes, vn aulnay. *Alnetum.*

elzenhout. Bois d'aulne. *Lignum alneum.*

E H

Em / oft hem. Luy. *Ille, vel illum.* Dat. vel *Arcusat.*

Eme. A luy, ou à eulx. *Ille, vel illu, Dat.*

Emaille / gebraut schilderwerck. Email. *Encaustum.*

emalleren. Emailer. *Encausto pingere.*

emalleren. Vn emailleur. *Encaustes, e.*

emalleringe / emalleersei van gout oft situer. Emailure d'or ou d'argent. *Crusta & emblemata auri vel argenti celati.*

emallereus kunst. L'art ou science d'emailer. *Encaustica, e, vel encaustice, ces.*

Emmeren. Ambre. *Electrum, succinum.*

Emte / oft miere. Vn fourmi. *Formica.*

E N

En / vide hen.

Enckel / hiel / oft verssene des voets. La cheuille du pied. *Malleolus, talus.*

Dat totten enckel behoort. Appertenant aux cheuilles des pieds. *Talaris, e.*

Die groote enckelen heeft. Qui a des grosses cheuilles des pieds. *Scaurus.*

Enckel / oft inckel. Sengle, simple, sans citre doublé. *Singulus, a, um, simplex, simplicus.*

een enckel kledt / oft enckelen rock. Vn habit ou saye sengle. *Singularia vestis.*

enckel goet. Singulierement bon. *Singulariter bonus, perquam bonus.*

enckel quaet. Totalement mauuais. *Peruersissimus, vel perquam malus, singulari nequitia præditus.*

enckelheit. Sengleté, simplicité. *Singularitas, simplicitas.*

Enckel / voyez Inckel.

Ende. Fin, ou bout de quelque chose. *Finis vel extremitas, vide Einde.*

een Ende / oft endtvoegel. Vn canard, ou cane, anette. *Anas, anis.*

endeken. Canette, ou anette. *Anaticus, Ls.*

enden / oft van enden. D'vn canard ou cane. *Anaticus, anaticus, a, um.*

Dat men d'enden truce voedt. Lieu ou on nourrist des canes. *Nestotrophium.*

Ende / vnd / vnde. Et. *Et, ac.*

ende oick. Et aussi. *Atque etiam, quin etiam.*

ende dat meer is / &c. Et d'avantage, ou qui plus est. *Porro autem, &c. et que ad id pertinet.*

ende niet sonder sake. Et point sans cause. *Vipere, ut abs re.*

Endigen. Finir. *Finire, vide etuden.*

endigen / endtlick oft huest. tick. Incontinent, hastiuement. *Festinauer, subito.*

Endy. ic / oft sukrepe. De la chicorce. *Cichorea, vel cichoreum, intybus, vel intybum, seu.*

Enge / oft Inge. Estroit. *Angustus, arctus, contractus, strictus, a, um.*

enge wegen. Chemins estroits. *Semita angustissima.*

een engen in ganck. Vde entree estroicte. *Aditus angustus.*

engde / oft enge maken. Estreir, faire estroit. *Angustare, arctare, contrahere.*

engunge. Estreissement. *Angustatio, contractio.*

engbo:stich Pouff, qui ne peut balcer. *Amolus, amolator, allinatus, suffragiosus.*

engbo:stich / ept Difficulté d'aleine. *Amelismus, m.*

engde. Estreure. *Angustia, vel angustia, arum.*

D'engde der zee. L'estroit de la mer. *Fratum.*

de engde en byt de. L'estroit & le large. *Angusta & latitudo.*

engicheyt. Estreiffon, estreure. *Angustia, subtilis angustia, angusta, subtilitas.*

engelick. Estroitement. *Anguste, arctè, strictè, strictim.*

Engel / bode Gods. Vn ange, messagier de Dieu. *Angelus, nuncius Dei.*

engels. Angelicque. *Angelicus, a, um.*

een engels leuens. Vne vie angelicque. *Angelica vita.*

Den goeden oft quaden engel der natu:ren. Le ben ou mauuais ange donné à la nature. *Genius, genis.*

Engelandt. Angleterre. *Anglia, Britannia, Albion.*

een Engelschman / oft Engelsche. Vn Anglois. *Anglus, Britanrus.*

Engelsche rrouwe. Angloise. *Angla, Britannia.*

Engelsch laken. Drap d'Angleterre. *Pannu Britannicus.*

een Engelt:. Vn angelot. *Aureus angelicus, angelatus.*

Engelso:boom van en. Polypode. *Polypodium, filicula.*

Engen / Voyz eng:

Enten / ente / v: e Inte / inten.

Enter / als ent: r ic / ort de, en oft dien wech in. Quoy qu'il en soit, il me fault passer par ce chemin, ou par l'autre: ou il me fault passer par là, ou par la fenestre. *Exquid sit, hac vel illic transfundam est, aut per fenestram.*

Enterdier. Vne beste d'vn an. *Horna bestia, hornotinum animal.*

Enthalen / oft onthalen / tueuen Recevoir amiablement, & le faire bonne chere. *Aliquem benigne recipere, prolixè aliquem accipere, & laute tractare. Vide Onthalen.*

Entiegen. Alencontre. *Aduersus, contra, obuiam.*

Entlick / vide etdlick / oft endigen.

Entschuldigen. Excuser. *Excusare. Vide Ontschuldigen.*

Entsetten. Venir au secours. *In subsidium venire, venire subsidio.*

de boight is cristet. Le chasteau est muni & renforcé. *Munitum vel auxilium & subsidium autem est castrum.*

entsettinge / oft ontset. Secours, renfort. *Subsidium, auxilium.*

Ent: r / voyez tussel.

Entsien / oft schocemen. Craindre. *Timere, expavescere.*

Entvlehen. Elchapper, ensuir. *Aufugere. Vide Ontvlehen &c.*

Ende al dat in Ent beghint soect in Dnt. Tout ce que trouueriez commencer en Ent, cherchez le en Dnt. *Quod incipit per Ent: quærit in Dnt.*

Espe

Cype/epith. De l'ache. *A pium, holostatum.*
Water cype. Berle. *Laser crataegi aungaria.*

E B

Er/ere / voyez Hart.
Erbar men &c voyez **Bermyherlich** / &c.
Erch/ost arch. Malinç, pervers, pis. *Malignus, perversus, dolosus, fraudus, a, um.*
In erch nemen. Prendre en mal. *Aegre accipere, in partem partem r. apre, se us interpretari.*
erch werden Devenir malicieux & pervers. *Ad pium erch/ere, vide ergeren.*
erch/pt. Malinçité, malice. *Malignitas, perversitas, pramitas, malitia, do us malus.*
erchhertich; erchsinlich. Malicieux de cœur. *Maleficusus, maliciosus, r, um.*
erchlich Malicieusement, malignement. *Malignè, maliciosè, malefiosè, isturè, fraudè.*
Erdaech/ost verfiert. Controuvé. *Fictus, a, um. ementia tua.*
erdncken. Controuver, ou songer quelque chose. *Fingere, exoptare, ementiri, commemorari, fingere causas, cōtechnari.*
Erdrichten. Feindre, ou controuver quelque fable. *Fabulan fingere, commemorari, confingere.*
erdichter/erdncker. Controuveur. *Confictor, r, annus.*
erdichtinge/erdnckinge. Controuvement, & fiction. *Confictio, exoptatio.*
Erdoen/duwinge. Erreur. *Error, delictum.*
Erduiben/ Voyez Aijden.
Eren/ost errien. Arer, labourer la terre avec la charrue. *Arare, errare, vertere aratro, inarare, exarare, profcindere aratum, telluri aratrum imprimere.*
erer/errier. Un arer, labourer qui conduit la charrue. *Arator.*
erunge ost erringe. Labourage de charrue. *Aratio.*
Erfaen/ vide er varen.
Erffica/ost erfick. Heritable, hereditaire. *Hereditarius, a, um.*
erfficka goeden/ost erfgoeden. Biens hereditaires. *Bona hereditaria.*
erficka siechte. Maladie continuc. *Contagium.*
erffliken. Hereditairement. *Hereditarie.*
erffusse/erfdom/erfdeel. Hoirie, heritage. *Hereditas, possessio, vide E. ue.*
erfgenaem. Hoir, heritier. *Heres, edus, comm. gen.*
Yemanden sijn erfgenaem maken. Faire aucua son heritier. *Instituere heredem.*
erfgenaem van e'halve goet. Heritier de la moitié du bien. *Heres ex semisse.*
erfgenaem van al het goet. Heritier de l'vniuersel bien. *Heres ex ass.*
erfgenaem van twee derde deelen. Heritier pour les deux tiers. *Heres ex bessa.*
erfgerich. Conuoiteux d'heritages. *Herelipeta.*
erfhoos. Sans heritage, à qui on a priué d'estre heritier. *Intestatus, hereditatis carens.*
erfjonde. Peché original. *Primigenia noxa, originale peccatum.*
Erzens/ergenswaert. En quelquelieu, quelque part. *Vssum, quosiam vel quoquam, vsquam partum, alicubi.*
ergens/daer ghy wilt. En quelquelieu que ià voudras. *Quousunque loco, quous.*
Erger. Pire, plus malicieux. *Pior, vel peius, oris. Comparat. de erch.*
de ergst. Le trespire, le tresmalinç. *Pessimus, a, um. Su-*

perlatimus de erch.
ergeren Empirer, ou scandalizer. *Deterius facere, ingravare, depravare, vel offendere, scandalizare, offendiculum iniicere.*
sich ergeren / erger werden. S'empirer. *Ad peius transire, recrudescere, vel offendialiqua re.*
ergeruisse. Empirement, scandalization. *Depravatio, offensio, scandalizatio, scandalum, offendiculum.*
Ergronden. Sonder, enquerir. *Scrutari, tentare, rimari.*
Erhozen/ voyez Verhozen.
Erkennen. Reconnoistre. *Recognoscere, vel notum habere, agnoscere.*
erkennenisse. Reconnoissance. *Recognitio, notitia.*
Erknauwen/ost erkauwen. Remalcher, ruminer. *Ruminare, rehandere.*
Erkozen. Esleu, choisi. *Electus, r, um.*
Erlangen. Acquerir, s'empetrer. *Assequi, acquirere, adipisci. Vide etiam Verkringen/ vel verwoeren.*
erlanginge. Acquisition. *Assectio, acquisitio, adeptio.*
Erlaunen/ost lauw werden. Attiéder. *Tepefacere, vel toposeri, tepidare vel tepescere.*
Erlösen/ &c. vide verlossen.
Erlichten/berlichten. Enluminer. *Illustrare.*
erlichtinge. Enlumination. *Illustratio.*
Erlustigen/ vide verlustigen.
Ern. Pauvre, ou pour. *Pauper, inops, egenus, tenuis fortuna homo.*
ern slecht volc. Le menu peuple, de peu d'estime. *Plebs.*
de ermen. Les poutes. *Pauperes, mendici.*
ernhertich. D'un pour cœur. *Homo angusti animi atque demissi.*
Beel ern. Fort pour. *Perpauper.*
erne luyden die beel hinderen hebben. Poutes gens qui ont beaucoup d'enfans. *Proletarij.*
ern maken. Appourir, faire pour. *Pauperem facere, pauperare, depauperare.*
ern werden. Devenir pour. *Inopia aggravari, labi facultatibus.*
Ich ben ern / maer daerby niet schuldich. Je suis pour, mais ie ne doy rien. *Meosum pauper in ere.*
Hy is ern by eenen grooten hoop gelts / hy heeft beel goets en en ders met gezoepken. Il est pour aupres de tronceau d'argent, il a beaucoup de biens & n'en ose vser. *Conesto pauper in auro.*
ernelick. PUREMENT. *Tenuiter, paupere.*
ernarig. Pourer. *Pauperculus, a, um.*
ernode. Poureté. *Paupertas, inopia, pauperies, egestas, indigentia, penuria.*
Groote ernode. Extrême poureté. *Inopia vltima.*
In ernode leuen. Viure en poureté. *Vitam in egestate degere.*
ernode liden. Endurer poureté. *Egere maxime, flagrare aut premi paupertate, exequi egestatem.*
In ernode st. lien ost btingen. Mettre ou mener en poureté. *Redigere ad inopiam, offerre egestatè, in pauperiem inferre, offerre menditatem.*
Erneren. Nourrir & entretenir. *Fovere, s'oservare, tueri, nutrire.*
ernret. Nourri & entretenu. *Forus, conseruatus, tutus, nutritus, r, um.*
in Ernst/erfflick. A bon eschient. *Serius, s. delo, extra totum, bonus pde.*
In ernst neuen. Prendre à bon eschient. *Inserium conuertere.*

ernstlich/ernsttich. Graue, de consequence. *Serius, sedulus, a, um.*

een ernstige/oft ernsttichge sake. Vne cause de consequence. *Seria res, causa grauisissima, res idonea de qua queratur, res momentosa.*

een ernstfater man. Vn homme graue, d'auctorité. *Vr grauis, vel auctoritatis vir, seuerus.*

ernstlicke handelen. Traicter & faire vne chose à bon eschient, avec auctorité. *Grauitate aliquid facere, tragice agere.*

ernsticheyt. Grauité, qui est à eschient. *Sedulitas, grauitas, res seria, serium.*

Erquicken/voyez Werquicken.

Erren. Errer. *Errare, deerrare, inerrare.*

erræder. Vn erraut. *Error, omis.*

Erstrecken/ vide Werstrecken.

Ersthyen. Apparoir, se monstrier clerement. *Apparere, promissere, comparere.*

erschyninge. Apparition. *Apparitiu, epiphania, phasma, atis.*

Ersticken/voyez Wersticken.

Erwaren/veruaren/onderuinden. Experimentier, enquerir. *Experiri, inquirere, sciscitari, contari, experimenta agere.*

Ich hebt eruaren. Le l'ay experimenté. *Expertus sum.*

Veel eruaren hebben. Auoir beaucoup veu & experimenté. *Vnum multarum rerum habere.*

En eruaren man. Homme bien expert. *Expertus, experiens vir.*

eruaringe. Experience. *Experimentum, experientia, sentatio.*

Erue/erfgoed/oft grondt van erue. Heritage, ou fond d'heritage. *Heredium, predium, fundus hereditarius.*

De erue den broeder ouergeuen. Tranporter l'heritage au frere. *Hereditatem fratri transmittere.*

erfsken. Vn petit heritage. *Possessio, hereditio, hereditio, hereditio.*

De erue verberenden. Aliener l'heritage. *Auertere hereditatem.*

eruen/oft beeruen. Heriter, prendre en heritage. *In hereditatem accipere aliquid, heredem agere, heredem personam suscipere.*

Yemanden eruen in eenich goet. Faire aucun heritier en quelques biens. *Aliquem heredem scribere, heredem aliquis predij in scribere, heredem relinquere testamenta.*

Eruen/cleynen wicken. Des ers. *Eruium, orobus.*

Erwien/erweert/ &c. vide Biesen oft verbiesen.

een Erwete. Vn pois *Pisum.*

erweten. Des pois. *Pisum, orum, eruium, e.*

erwethauwen. Des pois en l'escolle. *Pisa in filiquis.*

erwetsop/ertfop/pureye. De la purée des pois. *Im pisorum, forbisio e pisis, cremor pisorum.*

erwetsuycker. De pois sucrez, dragée. *Tragema, atis, saccharum in forma pisorum.*

Erwurgen/ voyez Werwurgen.

Soect hoofts in Wer/ dat ghy hier niet en vindt. Cherchez en Wer, ce que vous ne trouuez icy. *Quere in ditis etiam incipientibus per Wer, quod hic non reperitur.*

E S

Esch/oft eschenboom. Vn fresne. *Fraxinus.*

wilden eschboom. Vn fresne sauuage. *Orus.*

Dat van eschen is. Ce qui est de fresne. *Fraxineus, a, um.*

eschen roede. Verge de fresne. *Virga fraxina.*

een Esee. Vne forge à mareschal. *Fabrika ferrea, officina ferraria, ystrina.*

Esel. Vn asne ou baudet. *Asinus.*

escl met langhe ooren. Asne à longues oreilles. *Aurium*

asellus.

Afgedreuen esel. Asne rompu de traucil. *Ruptus asellus.*

Eseluine. Vne asnesse. *Asina.*

Eselken. Vn alnon. *Asellus.*

Eseluineken. Petite asnesse. *Asella.*

een wouden esel. Vn asne sauuage. *Onager.*

een muet esel. Vn asne à tourner le moulin. *Asinus molarius.*

eselmueten. Moulin tourné d'un asne. *Mola asinaria.*

Het ionck van een esel. Le petit d'un asne. *Pollus asininus.*

Het ionck van een wouden esel. Le petit d'un asne sauuage. *Laliso.*

esclachtich, Resemblant à vn asne, lourd, stouide. *Homus asininus, stolidus, obtusus ingenuus, bardus.*

Den esel laden. Charger l'asne. *Oncrare asinum.*

En eseldruyer / eselhouwer. Vn asnier qui meine les asnes. *Agas, asinarius, agitator aselli.*

En eseldruyers toebehoort. Appertenant à asnier. *Mulionius, a, um.*

Esel/dat van eselen is/ oft behoort. Appertenant aux alnes. *Asininus, asinarius, a, um.*

eselsadel / oft schyenadel. Le bas d'un asne. *Clitella, arum.*

E T

Etelick. Mangeable, qui est bon à manger. *Edibilis, vel edulus, e, vescum, a, um.*

Eten. Manger. *Edere, comedere, manducare, cibum capere vel carpere, vesci, comestari.*

U oft ghebet eenen. Manger vne chose sans qu'il y demeure rien. *Pered'ere.*

Wter handt eten. Manger eu la main. *Ex manu vesci.*

Te bersten eten. Manger jusques à creuer. *Crepare se cibo, vorare ad crepitum usque, pered'ere.*

Dy eenen tant eten/ oft met lange tanden eten. Mâger sur vne dent, ou manger à la longue. *Comedere lente, vel vnica dente manducare.*

Sijn cozen groen eten. Manducare son blé en verd. *Vesuram prohibus ab incunte anno facere.*

Poenmael eten. Dîner. *Prandere, prandium sumere, meridiare, vel meridari.*

Bichtermoermael eten. Reciner. *Merendam sumere.*

uentmael eten. Souper. *Cenare, cenam sumere.*

T eten geuen. Donner à manger. *In escam dare, s'us dare, cibum dare, victum dare, obsequere.*

Eenen krancke t eten geuen. Bailles à mâger à vn malade. *Ingerere cibum egroti.*

Piet eten. Ne manger point. *Cibo abstinere.*

Beesten dicmen eten mach. Bestes bonnes à manger. *Esculentia animalis.*

De se cryden zijn goet om eten. Ces herbes sont bonnes à manger. *He herba sunt us pabulo.*

En die dagelicks met ons eet. Vn qui mange iournellement avec nous. *Comestor.*

Piet t eten geuen. Ne bailles que manger. *Cibum subducere.*

Dickwils eten. Manger souuent. *Estare.*

Begeren t eten. Auoir faim de manger. *Esire.*

De menschen eten daer af. Les hommes en mangent. *In cibo est hominibus.*

Men eter. On mange. *Estus.*

Men eter niet af om des bitterhepts wille. On n'en mâge point à cause de l'amertume. *Propter amaritudinem non estur.*

Eter. Manger. *Estor, comestus.*

En groot eter. Vn grand mangeur. *Edax, mando, oniv. manduco, oniv.*

Die tongelinc is een groot eter. Ceicune compaignon est vn grand mangeur. *Est adolefens esca maxima.*

eterffe. Mangeuse, mangercsse. *Estris.*

etterwerck/ost eten. Mangeaille. *Edulium, esca, cibus.*

ectramer/ectplaetsse. Lieu à manger. *Cognatio, canationucula, canaculum.*

Etgroen/na weyde/ achtermade. Du regain, le second fauchage. *Fenum cordum & serotinum.*

Ethliche/sommige. Aucuns. Plerique, *quidam, nonnullus, vel nonnulli. vide Sommige.*

Etick/voyez Edick.

Etter. Boue & ordure d'vne playe ou apostume. *Pus, uris. sanies, putredo.*

Het etter suyueter. Nettoyer l'ordure d'vne playe. *Examare.*

etterachtich/etterich. Boueux. *Saniosus, putatus, purulentus, a, sum.*

etteren/etterich werden. Devenir boueux. *Suppurare.*

eten woude etterich maken. Embouer vne playe. *Tabescere, purulentum facere, nonere pus, emovere sanem.*

etterige oft etterachtige woude. Playe boueuse. *Vulnus purulentum vel saniosum.*

Etzen/in copet bijten. Mordre en cuyure de l'eau forte. *Inedere cuprum aqua fortis, scalpere aqua fmebrica.*

E II

Euangely/goede bodeschap. L'euangile, bon message. *Euangelium, bonum ac leium nuncium.*

euangelijsf. Eu. ngeliste, porteur de bonne nouvelle. *Euangelista, euangelus.*

euangelizeren/die euangelie vertondighen. Euangelizer. *Annunciare euangelium, euangelizare.*

Eueger/voyez Egger.

Euel/oft Ducl. Mal. Malus. *vide Duact.*

Hut Jans euel. Maladie de Saint Ican. *Comitialis morbus, epilepsia.*

Euene/oft hauef. Auoine. *Anana, bromos.*

Euen. Pareil. *Similis, par. vide Effen.*

Al euen eens. Tout vn. *Idem, par.*

Het is my al euen eens. Ce m'est tout vn. *Mihi in idem videntur, nihil moror.*

euen gelijk. Totalemēt semblable, vray semblable. *Consimilis, vel verisimilis.*

Dat euengelycke wesen. La mesme forme, essence, ou maintien semblable à vn autre. *Similis figura vel ipsissima forma substantie alicuius.*

euen groot. D'vne mesme grandeur. *Pares magnitudine, pari magnitudine.*

euen cleyn. D'vne mesme petiteur. *Pares paritate, eiusdē paritate.*

euen lanch. D'vne mesme longueur. *Pares longitudine, eiusdem longitudine.*

euen oldt. D'vn age. *Aequus, a, sum. pares etate.*

euen goet. D'vne mesme bonté. *Pares bonitate, eiusdem bonitate.*

euen quaet. D'vne mesme malice. *Pares malitia, eiusdem malitia.*

euen swert. De parille noirceur. *Pares nigredine, equimigre.*

euen wit. De parille blancheur. *Pares albedine, equialbus.*

euen verre moeden wy gaen. Il nous faur aller l'vn auant loing comme l'autre. *Aequale iter itur sumus.*

euen verre dat ghy &c. Entât que vous, &c. *Modo et tu, &c.*

euen wel. Aussi bien. *Nempe, quoque.*

Hy sal dat euentwel doen/als werdet hem niet geheten. Il fera cela aussi bien, combien qu'il ne luy soit commandé. *Id nihilominus faciet, esfi iniussus.*

euen wijs. D'vne mesme sagesse. *Pari sapientia.*

Euer. sorte de nauire.

Euer oft swijn. Vn porc sanglier. *Aper, apri.*

Euisaet cryydt/ siaceryydt/ maenjaet/ mancofsact. Du pauot. *Papauer, herba.*

Eussel/bofemcr/ensfer oft busser/pundel. Vne plombe à pefer du lin, fil, silace, &c. *Glans plumbata, libra plumbata.*

Eussel oft weyde. Pasturage à beste. *Pascuum.*

Ewich/ &c. voyez **Ewich.**

Ewat Quelque chose. *Aliquid. vide Wat.*

Geest my ewat. Donne moy quelque peu. *Da mihi aliquid.*

E III

Exactie/schattinghe. Exaction. *Exactio.*

exactioneren/schatten. Exactioner. *Exactiones facere.*

Exaltatie/verheffinge. Exaltation. *Exaltatio.*

exalteren/verheffen. Exalier. *Exaltare.*

Examinatie/onderbzaginge. Examination. *Examen.*

examineren/beuragen/ondcrsoecken. Examiner. *Examminare.*

Exces/ouerdaet. Exces. *Luxus, intemperantia.*

Excusatie/ontschuldunge. Excusation. *Excusatio.*

excuseren Excuser. *Excusare.*

Executeren/wrachten. Executer. *Exequi, vel pignora capere.*

executie/wrechtunge/volbzinginge. Execution. *Executio.*

Exempel/boorbeel/oft exemplar. Vn exemple à quoy on se doit reigler. *Exemplum, vel exemplare.*

exempelken. Petit exemple. *Paruum exemplum.*

exempel geuen. Bailler exemple. *Exemplum dare, documentum si autere, prodere imitationem exempli.*

Exempt/wgenomen. Oñt. *Exemptus, a, sum. immunitis, e.*

Exerceren/oeffenen oft handelen. Exercer ou faire quelque occupation. *Exercere.*

Expedieren/ los maken/ voldoen. Expedier. *Expedire causam.*

expeditie/ los makinge/ voldoeninge. Expedition. *Expeditio causa.*

Experencie/versoekinghe. Experience, l'assay de quelque chose. *Experientia, experimentum.*

experimenteren/ ver soecken. Experimenter. *Experiri, experimentum capere, facere periculum.*

Et sic de aliis eiusdem generis, quia verba sunt Latina aut Gallica: *Exercet, infini. Gallicum, adde en, fit infinitiuu Teuconicum. Exerceren. Abstineren vel Abliner, addendo en, fit Abstineren / Docteren / Cessereren & eius generis multa.*

Expresfelic. Expresfement *Expresfē.*

eten Eter. Vne pie ou agache. *Pica.*

eterken. Petite pie. *Exigua pica.*

Exteroge aen de voeten/ oft lickdoez. Vn nid d'agache, durillon, ou cal qui vient és pieds de travail, ou de solliers estroits. *Clauus, s.*

E IV

Extray/ut trefsel. Vn extraict. *Extractio, extractum, epitome.*

E V

Ep lieuer. Ab trescher. *Amice, cho, fules. Interiectio exci-tandi*

tandi vel blandientia.

Eympe. Ouche. *Proh, hei, proh dolor. Interiect. dolentia.*

Eyber. vide *Dyeuacr.*

een Ey. Vn œuf. *Ouum.*

eyeren. Des œufs. *Oua.*

eyken. Petit œuf. *Ouulum.*

een vol eye gaet int water te gronde / het finckt. Vn plein œuf va au fond de l'eau. *Plenum ouum desidit in aqua.*

eye om te suppen. Oeuf à humer. *Ouum sorbile.*

Wersch ey. Oeuf frais. *Ouum recens.*

Dinge docht ey / oft windtey. Oeuf pondu sans estre sailli du coq, sans germe. *Hypememium ouum, vel cynosuram, vel irritum, vel zephyrium.*

Eperdop / voyez Dop.

eperkoek. Gâteau d'œufs. *Libum ouu pistorum.*

eperdoier. Le moyau d'un œuf. *Luteum oui, vitellus, j.*

eperclær / het wit van een ey. Le blanc, ou l'aubin d'un œuf. *Album oui, albumen.*

eyeren leggen. Poudre. *Oua edere, parere ova, ponere, emittere, eniti ova.*

eyeren wthdoeden. Esclorre les œufs. *Excludere, vel percludere ova.*

Jeer groote eyeren. Oeufs fort gros. *Decumana ova.*

De cleyn kuercken hebben den eyerdop gchzoken met hare becksens om doozts te comen. Les petits poulains ont percé de leurs becs les œufs pour esclorre. *Pulii rasselu ova percluderunt.*

eyerschale oft doppe. Coque d'œuf. *Puamen oui, testis oui.*

Geluck een eye gemaect. Fait comme vn œuf. *Onatus.*

Eyck / oft eyckendoom. Vn chesne. *Quercus, ilax, lous arbor.*

eyck (ken. Petit chesne. *Quercula, thamedrin.*

Herden eyck. Chesne dur. *Robur.*

eenen ouden eyck. Vn viel chesne. *Quercus annofa.*

eyckappel. Noix de chesne. *Nux querne, galla.*

Eyckel / oft eyckel. Vn gland. *Glans, andu. vide Eeckel.*

Rechte eycken. Chesnes droicts. *Rizide quercus.*

eyckenbosch. Vn chesnaye, forest de chesnes. *Quercetum, alietum.*

Dat van eycken is. Qui est d'un chesne. *Quercus, quercus, quernens, vel quercicus, roborens, a, um.*

eycken hout. Bois de chesne. *Lignum quercuum.*

Eycken vier. Feu de chesne. *Ignis quercuus.*

Eygen. Propre, appartenant à aucun. *Proprius, peculiaris, specialis, e. primus, a, um.*

Sijn eygen verquisten. Gaspiller son propre. *Suum prodigere.*

eygen baet. Prouffit particulier. *Proprium commodum.*

een Eygen / oft eygenman. Serf, ou esclauc. *Seruus, municipium.*

Eygenen / eygen maken. Faire son propre de quelque chose. *Vendicare, sibi assumere & vendicare, sibi asserere, peculiare.*

Clooz eygen houden. Datmen lange gebruyct en beseten heeft. Tenir pour son propre ec qu'on a vsé & possédé de long temps. *Vsu capere.*

eygner. Propriétaire. *Proprietarius.*

eygendom / eygenheyt / eygenschap. Propriété & appartenence à chascun. *Proprietas, peculium, priuata.*

eygeninge. Appropriement. *Vendicatio, peculatio.*

De eygenheyt des landts. La propriété ou naturel de la terre. *Proprietas terræ.*

eygenrichtich. Obsiné, cuertineux. *Obstinatus, pertinax, refractarius.*

eygenschap dooz lange besittinge. Propriété par longue possession. *Vsucapio, ouu.*

eygenfeluyfheyt. Particularité de soy mesme. *Proprietas sui ipsius, suum proprium, ipsitas.*

eygenfinnich. Opiniastre, sensuel. *Capio, ceruicofus, pertinax opinionis.*

eygenfinnicheyt. Opiniastreté, opiniastrie. *Pertinacia, obstinatio.*

eygenfornich. Cerchant soy mesme. *Sui studiosus, philauntus.*

eygenfoeckentheyt. Propre cerchement. *Philauntia.*

eygenlich. Proprement, particulièrement. *Proprie, specialitatem, peculiariter.*

eygen wt / oft besonder wt toegelaten. Loy particulière, ou priuilege. *Prisilegium.*

eygen wille. Propre vouloir. *Propria voluntas, proprium arbitrium.*

eygenwils berkiefinghe. Election d'un propre vouloir. *Electio sue proprie voluntatis, electio proprii arbitrii.*

eygenwijs. Propre sage. *Qui sibi sapit, iudicio sapiens, autosophus.*

eygenwijsheyt. Propre sagesse. *Sapientia propria, autosophia.*

Eylandt. Vne isle. *Insula.*

eylandt dat bycanc rontom int water leght. Isle qui est presque tout en l'eau. *Pennisula.*

eylander. Qui demeure aux isles. *Insularis.*

eylandts / dat eylandts is. Appertenant aux isles. *Insularis.*

Eyloof. Lierre. *Hedera.*

Eyrbogel. Vn canard. *Anas, atis.*

Eyfsch / eyfschung / forderinge. Vne petition ou demande pour auoir. *Petio, petitus, us, exactio, postulatio, expetio, postulatus, us, flagitatio.*

eyfschelic. Demandable, qu'on peult demander. *Postulabile.*

eyfschen / forderen. Demander pour auoir, requérir, ou exiger. *Petere, postulare, requirere, exigere, deposcere, poscere, exposcere.*

eyfscher. Demandeur pour auoir, exacteur. *Petitor, postulator, actor in iure, exactor.*

eyfscherfche. Demandetesse. *Pestrix, alrix, flagitatrix.*

Eyfselic. Hideux, effroyable à voir. *Horridus, perhorridus, dur, a, um.*

een eyfselic gesicht. Vn regard hideux. *Aspectus horridus, vel horridus aspectus, aduerso a facies.*

De eyfselicke doot. La mort hideuse. *Perhorrida mors.*

eyfselicheyt. Hideur. *Horror.*

eyfselicken. Hideusement. *Horridè, horuè.*

Ezel / ezinne / &c. voyez Ezel.

F

Fabel / gemeyn reden der waerheyt gelick. Vne fable. *Fabula, fabella, apologus.*

Fabelachtich / vol fabelen. Plein de fables ou beudes. *Fabulosus, a, um.*

fabelen vertellen. Fabloyer, conter des fables. *Fabulari, nonfabulari, apologum agere, vel facere.*

fabelen vertellenge. Racontement des fables. *Apologatio, fabulatio.*

fabelwerck. Songerie, inuention de fables. *Fabulofitas.*

fabelwijse. En maniere de fable. *Fabulose.*

Fachel. Vn flambeau. *Fax, funale.*

Een verdennde sackel. Vn flambeau ardent. *Flammifera sax.*

sack riken. Petit flambeau. *Facula.*

Factoor / oft makelaer. Vn facteur d'vn marchand. *Receptor, proxenetes, pararius mercatoris, institor, factor.*

een facultie / oft faelge. Vne cappe ou affublure de damoïselles au pais de Brabant, & és autres pais entour. *Cyclus, adu, palla.*

fact / oft feyl. Vne faulte, ou defaillance. *Erratum, mendum, noxa vel deliquium, defectus, m. error.*

factieren / falen / oft feylen. Faillir, erren, ou defaillir. *Errare, falli, hallucinari, vel deficere.*

wt ontweten / oft feyten / oft falen. Errer par ignorance. *Labi imprudentia.*

In woorden falen. Faillir en parolles. *Aberrare verba.*
 faillertinge / faltinge. Faillissement. *Hallucinatio, defectus, m. error.*

Faem. Renom, renommee. *Fama, nomen.*

faemloos / oft van quade faem. Sans renom, ou de mauuaïse renommee. *Infamis, e.*

faemfchender. Diffamateur. *Sugillator, infamator.*

Sijn goeden faem bewaren. Garder son bon renom. *Fame sue inferuire.*

fal / voyez Val. Sc. Germani scribunt per f. quod Tentones per V scribunt.

fantaseren. Phantastiquer. *Phantasticari, imaginari.*
 fantasie / balsche inbeeldinge des sijn. Faulle imagination des sens, fantosme, vision. *Phantasma, atis, phasma, atis, spectrum, visum, signentum.*

Na sijn fantasie leuen. Viure selon la fantasie. *Suo arbitrio viuere, rei animo suo, consilium sibi capere.*

fantastijck. Fantastique. *Phantasticum, vel imaginatiuum, a, um.*

farwel / als / wat farwel is dat? Que malheur est cela? *Quid, malum, est hoc?*

fas. Le nerf blanc à la chair du chainon de col. *Cartilago.*

een fasiaen. Vn faisän. *Phasianus, & phasiana.*

Die fasiaenen voedt. Qui nourrit des faisäns. *Phasianarius.*

Fasserhout. Buches de chefine. *Lignum quercuum.*

Falteyu / voyez fusteyn.

faterachtich. Friuolcur. *Nugas, friuolus.*

fateren. Fatrouiller. *Nugari, friuola agere.*

faterer. Fatrouilleur. *Nugator, friuolarium.*

fateringe. Chose friuole, fatras. *Nuge, arum, friuola, arum.*

een faute. Vne faute. *Erratum, vitium, mendum.*

Wol fauten. Plein de fautes. *Mendosus, rtius, a, um, sc. aens mendu.*

F

Feest. Solemnité, feste. *Festum, solemnitas.*

feestdach / vierdach. Jour de feste. *Festus dies, ferie.*

feest holden. Fester, celebrer vne feste. *Ferari, festum diem agere, celebrare.*

Doyp feest. Feste de village. *Paganalia, ium.*

Broche feest. Feste de paroiche. *Parochialis.*

Dyrnckfeest. Festes à yurongner. *Bacchanale, vel Bacchanalia, ium.*

feest de oft triumph van victorien. Feste qu'on fait pour la victoire. *Epiniuum, victorale.*

feestelich. Solemnel. *Solemnis, festus, a, um.*

feestelicken. Solemnellement. *Solemniter, festine, festiuiter, celebrant.*

feesteren / oft veruandt onthalen. Festoyer aucun, trai-

cter aucun. *Prolexe aliquem accipere.*

feestertinge. Festoyement, traictement. *Tractatio.*

feestmaelcht. Vn festin. *Epulum, dapalis cena, opipare apparatus conuiuium, cena pollicibilis.*

fel. Felon, cruel. *Atrax, crudelis, seuus.*

Een fellen hondt. Vn chien felon. *Canis atrox, aut impositus.*

felicheyt. Felonie, cruauté. *Atracitas, impetuositas, crudelitas, seuitia.*

feluck / felichtich. Felonnement, cruellement. *Atraciter, crudeliter.*

fenckel / vide Uenckel.

Fenijn / vide Uenijn.

feyl. Vne faulte, vice. *Erratum, mendum, vide fact.*

feyt / oft daet. Vn fait ou geste. *Factum, factio, gesta.*

Een quaet feyt. Vn cas meichant. *Facinus, oris.*

feyten der princen. Gestes & faits des princes. *Acta, gesta, orum.*

Wzome feyten. Hauts & vaillants faits. *Fortia facta.*

F

ficken / oft fickelen / slaen. Frapper. *Ferire, percutere, tundere, leniter virgo cedere.*

eenen fiet. Vn Gucu, caignardier. *Mendicus pullatus, sax ciuitati, vilis homo, spurcus, forax nebulo.*

fier gelaet. Fier minc. *Vultus fastuosus, ferus.*

figuer / oft boozbeet en gelijckenisse. Figure, & façon. *Figura, forma, exemplum.*

Dat een leetlike figuer heeft. Qui a vne laide figure. *Monstrifer, monstruosus, deformis, e.*

figureren / gelijckenisse genen. Figurer. *Figurare.*

fijn. Fin, delié. *Purus, exilis, delicatus.*

fijn doeck. Toile fine & delié. *Tela exilis vel tenuis, delicata.*

fijn golt. Fin or. *Aurum purum, obrysum, ophrycum.*

fijn laken. Fin drap. *Pannus optimus aut exilis.*

fijncheyt. Fineté ou finesse de quelque chose. *Exilitas, puritas, tenuitas.*

een fijn man. Vn honeste homme, vn homme de bien. *Vir honestus, vir frugi, vir probus.*

een fjne vrouwe / fijn wijf. Femme honeste, femme de bien, bonae mesnagiere. *Mulier honesta ac proba, mulier frugi, matrona.*

finael. La fin de quelque fait. *Finis aliquid rei.*

f'inael weten. Sçauoir le final. *Scire effectum rei.*

financien / rijckdommen. Finances, richesses. *Facultates, gaza.*

finanie soecken. Cercher à faire finance. *Versumam petere.*

financeren. Faire finance. *Versumam facere.*

De heeren vande finanie. Les generaux des finances. *Diuisores.*

De clercken vande finanie. Les clerics des finances. *Diuisorum officio.*

f'instet / doncker. Obscur. *Tenebrosus, obscurus.*

f'instere nacht. Nuit obscure. *Obscura nox.*

f'instertich. Obscurement. *Obscuré.*

f'insterruffe. Obscurité. *Obscuritas.*

een fjool / oft fjolen glas. Vne phiole. *Phiala, lepōta, ampulla vitrea.*

Een stuck van een fjole. Vne piece de phiole. *Frustrum ampullaceum.*

fjoolmaker. Faiseur de phioles. *Ampullarius.*

firmament / vasticheyt des hemct. Firmament, la fermeté du ciel. *Firmamentum, celum.*

Fistel. Vne fistule, vlcere creuse & étroicte. *Fistula*
fistel in de oogen. Vne fistule aux yeulx. *Aegilops, pu.*
fistelachtich/voifistelen. Fistuleux, plein de fistules. *vis*
stulosus, a, um.

F

Flabbe. Vne berlasse, coup d'espee au visage. *Idem gladij*
in facie.

Flatteren. Flatter. *Adulari, auribus alicuius seruire, assen-*
tari.

Ghy flatteert my. Tu me flattes. *Palpo me percutis.*

Flatterende. En flattant, par flatterie. *Adulatorie, assen-*
torie.

flatterer/flatterder. Flateur. *Adulator, palpator, assen-*
tator.

flattererfse. Flatteresse ou flatteuse. *Adulatrix.*

flatteringe. Flatterie. *Adulatio, palpatio, assentatio.*

flauw/onmachtich. Foible, debile. *Debilis, e. imbecil-*
lus, a, um.

Ik ben flauw. Je suis foible, i'ay mal au cœur. *Debilis*
sum, cordis deficio, debilitatur mihi cor.

flauw/flauwicheyt. Foiblesse. *Debilitas, imbecillitas,*
debilitatio atque abiectio animi.

flauwcliek. Foiblement. *Debiliter, imbecilliter.*

flauweick spreken. Parler à cœur failli. *Tristè & imbe-*
cilliter loqui.

flauwen/flauw werden. Deuenir foible. *Debilitari.*

flerectijn. Les gouttes. *Morbis articularis, arthritis.*

flerectijn der handen. Gouttes és mains. *Chiragra.*

flerectijn der voeten. Gouttes és pieds. *Podagra.*

Het flerectijn hebben. Auoir les gouttes. *Habere dolores*
articulorum, laborare ex pedibus, ardere podagrae doloribus.

flerectijnachtich. Goutteux. *Articularius, podagricus, vel po-*
dagrosus, arthriticus, arthricus.

flieffche. Vn flacon ou bouteille. *Lagena, ampulla.*

Erden flieffche. Bouteille de terre. *Fidelia.*

Leeren flieffche. Bouteille de cuir. *Vter, vitru.*

flieffchen. Petit flacon, bouteillette. *Laguncula, ampullula.*

flieffchmaker. Bouteillier, faiseur de flacons. *Ampullarius,*
laguncularius.

flitfoge. Arc à ialets, arc à fleches. *Arctus, arcus globi*
missus.

flomen/ vide Gzaten.

flouwijn/oft slope. Taye d'oreillier. *Tegmen puluaris.*

flouwijn/oft fluwijn. Vne fouine. *Felis, u. mustela fe-*
narua.

fluwieel/oft samuet. Velours. *Holosericum, sericum, hetero-*
romallum.

fluwieelen rock. Paletost de velours. *Tunica holoserica, ve-*
stis heteromalla.

fluwijn/ voyez flouwijn.

flux/oft vlugs. Subit, hastiuement. *Subitò, festinanter.*

flux/haest v. Ca viste, despêche toy. *Age, accelera nego-*
tium.

Een flux man. Vn homme agile, & alaigre de corps.
Vir agilis, gnauus, impiger.

flupme Fleume, ou flegme. *Phlegma, an. pituita.*

fluymachtich. Flegmaticque. *Phlegmaticus, pituitosus,*
a, um.

fluymen/oft fluymen spoutwen. Iecter flumes, cracher
flumes. *Spuere phlegmata.*

fluyss. Sorte de iocü de chartes.

fluypte. Vne fleute, flageol. *Fistula, tibia.*

fluyptken. Siflet, flageolet. *Parua fistula.*

fluypten/oy de fluypte spelen. Jouer sur la fleute, flageo-

ler. *Tibia canere, fistula canere.*
fluypten metten monde. Fleuter ou siffier de la bouche.
Sibilare, sibilu canere.
fluypter. Vn fleuteur, ioueur de fleute, flageoleur. *Tibicen, fi-*
lulator, anletes, vel sibilator.
fluypterfse. Fleuteuse. *Tibicina, fistularix, sibilatrix.*
fluyptinghe. Flageolement, siffement. *Fistulatio, sibilum, fi-*
bilatio.

F

een focke. Petite voile tendue au plus hault du maz, ou
de la hune, le trinquet, boulingue ou bouingue. *Arto-*
mon onis: supremum velum carthefo proximum.

De fock op trecken. Mettre la voile au vent. *Vela dare,*
vela in altum pandere.

focken/ oft schyken. Conuenir & auoir bonne grace,
bien duire. *Decere, conuenire.*

Het soude wel focken. Il conuiendroit bien, il duireroit
fort bien. *Apte conueniret, bene deceret.*

foetie/oft foetige. Certain espice, du macis. *Flores myri-*
stici, flos myristicu.

foey/fij/oft phy/ een woort datmen seght alffer yet
stinct. Vn mot qu'on dict quand quelque chose pur.
Phi.

fonderen/gront leggen. Fonder, mettre fondemét. *Fun-*
dare, fundamentum iacere aut ponere.

fondeerder. Fondateur. *Fundator, conditor.*

fonderinge met balcken/pijlen/oft groote stifsen. Fon-

dation des piloris. *Palatio, fistulatio.*

fonderfel/ oft grondtlegginge. Fondemét de quelque
edifice. *Fundamen, fundamentum.*

een fonteyn. Vne fontaine. *Fons.*

fonteyn water. Eau de fontaine. *Aqua fontana.*

Een loopende fonteyn. Fontaine courrante. *Manalis*
fons.

fonteynken. Fontenelle, petite fontaine. *Fonticulus.*

fonteynken oft craen van een badt om te tappen. Vne
petite fontaine de cuire, ou de bois &c. pour tirer du
vin ou biere &c. *Epistomium.*

fonteynader. La veine de la fontaine. *Scatebra, o.*

fonteynhuyfken int velt/ daer de piype bande fonteyn
tane gestoten is/ de stotel der fonteynen. Petite mai-

sonnette d'une fontaine au cháp, ou est gardé le tuyau
de la fontaine, la clef de la fontaine. *Castella.*

fonteynmeester. Maistre fontainer. *Aquilex, aquarum in-*
dagator.

fonteyn piype. Tuyau de fontaine. *Tabulus, tubus, siphon,*
siphunculus.

fonteyns/oft van fonteyn. Qui est de fontaine. *Fonta-*
nis, a, um.

forderen/ vide Gyschen.

foezel. Forest. *Nemus, ori.* vide **Wofch/ vol woude.**

fozet/ vide fret.

fozm/oft treck van eenich dinct. Vne forme, ou façon
ou traict de quelque chose. *Forma, figura.*

fozmen. Petite forme. *Formula.*

fozm geuen/fozmeren. Donner forme, former. *Formare,*
figurare, fingere.

fozmsnijden/fozmslekeh. Tailler formes ou figures. *Scul-*
pere, scalpere, calare.

fozmsnijder/fozmsleker. Tailleur de formes. *Proplastes,*
sculptor.

fozmaet. Vn format, ordonnance d'une feuille d'impre-

Boymachodder. Les bois ou garnitures d'un format. *Aff-*

sula formales.

Boymoor / Cst groctijfer. Burin ou tel instrument à graver. *Calum.*

Boymais. Fournaise. *Fornax, faminus.*

Boymepstec. Petite fournaise. *Fornacula,*

Een een boymey. D'une fournaise. *Fornaceus, a, um.*

Boyl bozeft. Vn bocage forest. *Nemus, sylva, saltus.*

Boylter / boylshuder oft boylter. Vn forestier, gardeur des forêts, verdier. *Saluatorius, custos nemora.*

Boylse. Force. *Fortitudo, vis.*

Wet boylsen. Par force. *Per vim.*

Boylse boen / boylsren. Faire force. *Adhibere vim, vim facere, vi agere.*

Boylseringe. Efforcement. *Virium adhibitio, violentia, violentio.*

Boylsyn. Fortune. *Fors, fortuna.*

De boyl / oft letze. La bien allée, le vin qu'on donne quād on s'en va en voyage. *Vinum profectuum.*

De boyl guen / oft de letze besctten. Payer sa bien allée. *Propter vinum carnem conducere, carnem profectisiam dare, vinum profectisium elargiri.*

F B

Fract / oft vpaet. Vn grand macheur, vn gourmand. *Edo, onis, comedo, onis, mando, onis, heluo, onis, gulosus, luro.*

fratich. Goulu, gourmand. *Gulosus, a, um, vorax, ingluuiosus, a, um.*

fratichet. Gourmandise. *Edaritas, boluatio, ingluuias.*

fratichlick. Goulement. *Gulosi, voraciter.*

Fract / en hupsch. Ioly, joliet, mignon. *Lepidus, a, um, bellus, bellulus, bellatulus, concinnus, mundulus, pulchellus.*

Fract van herten. Bien disposé de cœur, sain. *Sanus, saluus atque validus, vegetus, a, um.*

Fractichet / fractichet / hupschet. Iolueté, mignonneté. *Elegantia, concinnitas.*

Fractichet der klederén. Iolueté d'accoustrements. *Leucocinium.*

Fractichens geklédet. Ioliment vestu. *Lante vestitus, candide vel eleganter amictus.*

Fractijn. Du parchemin de mouton. *Membrana vernicina.*

Calfs fractijn / perchement. Parchemin de veau, velin. *Membrana vitulina.*

Fractrich / vide Fractrich.

een fractichman. Vn François. *Gallus, Francus, Celtus, Celtinatus.*

een frantsche vrouwe. Vne Françoisse. *Francus, Gallus, Francigena, comm. gen.*

de frantssoisen. Les François. *Galli, franci.*

de frantssoische oft frantsche sprake. Le langage François, la langue Françoisse. *Lingua Gallica, Francorum idioma, vernacula lingua Gallorum.*

Fracten / vide Fringne.

Fracten / oft slocken. Bauffrer. *Auide comedere, heluati.*

fractere. Bauffrerie, mangerie. *Festinatio.*

fracter. Bauffreur. *Heluo, vide Fract.*

een fract / oft fozet. Vn furet. *Viverra.*

Fracten / oft fruyten. Friré, fricasse. *Frigere, infrigere.*

fractinge. Fricassement, ou fricasse. *Fricio vel frictio, frictura.*

fractpanne. Paille à friré. *Sartago.*

fringne / frenie. Frange de courtines. *Fimbria, e. lacina.*

Wet fringnen verctert. Accousté de franges. *Fimbriae, a, um.*

Frisch ende boom. Vigoureux, vertueux. *Vividus, vegetus, verus, u.*

frisch ende gefont. Sain & entier. *Saluus atque sanus, u. retus.*

frischeyt / sterchte. Vigeur, force. *Vigor, nervositas.*

frischeick. Vigoreusement. *Nervose, uuide.*

een frisket. Vne frisqueue, instrument d'imprimerie.

Frö / frolich. Joyeux, gay. *Filivus, e. letus. Vide Wrolich.*

Fronssen / Fronser. Rugare, irrugare, striare.

Een hemde fronsen. Fronser vne chemise. *Stricare indusium.*

fronsse / fronslinge. Fronsement. *Ruga, rugatio, irrugatio, stria, striatio.*

Frontieren des landts. Les frontieres du pais. *Extremitates regionis, ore, limes imperij, confinia, ium, limites.*

Frouwe. Liesse, joye. *Letitia. vide Wrochde.*

Fruchte / vzeese. Paour, crainte. *Timor. Vide Wreese.*

Frund / frundschap. voyez Wriendt.

frundholdt. Amiable, bening, tenant tousiours amitié.

Amabilis, benignus, humanus, amicus, a, um.

Frucht / oft ouet. Fruict, toute sorte de fruict, cōme pommes, poires, prunes, &c. *Fructus arborum, pomum, fruges, u.*

fruchtboom / oft boom. Tour arbre fruictier. *Pomus, frugifera arbor.*

fruchtner / fruchtbercooper / oft bercooper. Fruictier, veudeur de fruicts. *Pomarius.*

F U

Fustryn / oft perck. De la fustaine. *Goffinum, u. linum.*

fusteynen kleedt. Habit de fustaine. *Goffipina vestis.*

fusteyne wambays. Pourpoint de fustaine. *Thorax goffipinus, vel xylinus.*

het fuzelboeck suecken. Cercher occasiō d'eschapper par bourdes. *Fingere causas, nescire causas, quærere ansam elabendi.*

Futzelen. Frattouiller. *Friola agere.*

futzeler. Frattouilleur. *Friolus, friolarius.*

futzeling. Fattras. *Friola, orum.*

Futzen. Pouller, frapper du poing. *Pellere, trudere, pugno impellere, ferire.*

Fyn / vide Fijn.

Que Germanice possunt scribi per F litteram, Teutones nostratos ea scribunt ferme omnia litera U. Vide etiam in U.

G B

Gabberen. Gaber. *fabulari, iocari, nugari.*

Gabber / gabberer. Gabeur. *fabulator, iocator, nugator.*

gabberse. Gabs ou gaberies. *fabule, nugae, facetie, iocus.*

Gacke / oft cauwe. Chouctte, ou chucas. *Monedula.*

Gadde / voyez Wjrtick.

Gade / gape, ecste gade. Homme & femme mariez ensemble. *Coniunx.*

Gaden / voyez Gerieten.

Gadeslaen / oft gaeyslaen. Obseruer, garder. *Observare, custodire.*

Slact hem gade / oft gap. Obserue le, garde le. *Observa illum, custodi illum.*

te Gader, oft te gaer. Ensemble. *Simul.*

Gaedertse. Vue galeric. *Ambulacrum, ambulatio, paradosis.*

Een hooge gaertse aen een huys / toren / &c. Vne galeric haute autour d'une maison, tour &c. *Podium, pergula, peristylum.*

Besloten gaedertse. Galeric ou allée close de toutes pars. *Cryptepericium, porticus.*

Gaenlick/datmen gaē mach/oft dat gaen kan. Qu'on peut aller, ou qui peut aller. *Meabilis, e. gressibilis.*

Het is een gaenlicke wech. C'est vn chemin passable. *Via meabilis est.*

Gaen. Aller, cheminer. *Ire, gradi, iter facere, proficisci, incedere, vadere, tendere viam, iter, gressum, pedare, obire, pergere.*

Dickwils gaen. Aller souuent. *Aditare, itare.*

Dickwils op eē plaetse gaen. Aller souuent en vn lieu. *Lorum aliquem celebrare.*

Bottelck in t'werck gaen. Aller lourdement en besongne. *Balbē, non artificiosè ambulare.*

Sijnen wech gaen. Aller sou chemin. *Abire viam suam, venire viam.*

Van yemanden gaen. Se partir d'aucun. *Ab aliquo digredi.*

Haestlicke gaen. Aller hastiuement. *Decurrere, accelerare, gradum accelerare.*

Laetlicke gaen. Aller tout bellement, à loisir. *Reptare.*

Wten oogē gaen. Aller de la presence d'aucun. *E conspectu digedere.*

Gaen om weder te kommen. Aller pour reuenir. *Commeare.*

Al tastende gaen. Aller à tastons. *Pretextare.*

In hem seluen gaē. Venir en soy mesme, s'aduiser. *In sese descendere.*

Gaen laten. Laisser aller. *Dimittere, missum facere, exauctorare.*

Ghy moget gaen. Vous pouuez en aller. *I licet.*

Het heynen gaen. Aller sans dire adieu. *In saluta hostiū abire.*

Door t'water gaen. Trauerfer l'eau. *Vadare.*

Wech gaen. S'en aller. *Abire, discedere, abscedere, digredi, auferre se.*

Te voet gaen. Aller à pied. *Pedibus ire, ambulare, pedibus iter facere.*

Te peerde gaen. Aller à cheual. *Equitare.*

Te wagen gaen. Aller à chariot. *Curru ire, curru vehi.*

Te schepe gaen. Aller par batteau, ou par cau. *Ire nauigio.*

Op zee gaen. Aller sur la mer. *Conscendere equor nauibus.*

Yemanden tegē gaen. Aller au deuant de quelqu'un. *Exire obviam alicui, obuiare, obviam accedere, occurrere, proficisci obvium.*

Te merck gaen. S'en aller au marché. *Procedere ad forum.*

Te gronde gaen. Aller au fond. *Pessum ire, abire pessum, fidere.*

Derwaerts en derwaerts gaen. Aller ça & là, d'un costé & d'autre. *Vagari, errare, oberrare, peregrinare, commutare vltro citroque.*

Te werck gaen. Aller à la besongne. *Procedere ad opus.*

Gaen halen. Aller querir. *Acire, ire accersitum, accersere.*

Gaen slapen. S'en aller dormir. *Petere somnum.*

Gaen sien. Aller voir. *Visere, consilere, visum ire.*

Laet ons gaen sien. Allons voir. *Eamus visere, vel visum.*

In sijn tweede jaer gaen. Aller en la deuxième année. *Annū secundum agere.*

Tot yemanden gaen. Aller vers aucun. *Ad aliquem adire, accedere ad aliquem, prodire in conspectum alicuius.*

Ich ga na hups. Je vay vers la maison. *Ad domū tendo.*

Gaet al hier. Va pas cy. *I hac, hac pergito.*

Gaet henen. Va t'en, allez vous en, marche auant. *Incede, vade, aliō vende.*

Gaet doer. Va deuant, allez deuant. *Praei, praecede, autoco de, progredere.*

Hy gaet tot hendliden. Il va vers culz. *Tendit ad eos.*

Gaet wech. Va t'en d'icy, allez d'icy. *Abi, hinc decede, apage.*

waer gaet ghy/ waer geisthu? Ou allez vous, ou vas tu? *Quò pergis, quò te confers, quò tendis, quò diuersus abis?*

Gaet wtdy. Va t'en si tu veux. *Abi si vñ, apage sis.*

Het gaet al wel. Tout va bien. *Salua res est, res est in vada, bene omnia se habent, omnia ex sententia sunt.*

Dat gaet my aen. Cela me touche, cela me compete. *Mea interest, haec res me attingit, hoc ad me attinet, isic meo res agitur.*

Wat gaet dat by aen? Que te touche il, qu'en as tu à faire? *Quid tua interest, quid ad te, quid tua referet?*

Hē gaet. On va. *Itur.*

Hē sal gaen. On ira. *Ibitur.*

Datmen gaē. Qu'on s'en aille. *Discedatur.*

Gaende. Allant. *Iens, gradiens.*

Al gaende. En allant. *Eundo, gradiendo.*

Die gaen sal. Qui ira. *Aditurus, a, um.*

Tot wien men gaen sal. A qui on ira. *Adundus, a, um.*

Gaender. Vn allant, vn passant. *Viaor.*

Gaet/oft gar. Totalement. *Omnino, penitus, profus, vel profusum.*

gaer niet/niet met allen. En rien, totalement rien. *Handquaquam, nequaquam, nullo pacto, neuisquam, nullo modo.*

Gaer maken. Apprester ou preparer quelque chose. *Proparare aliquid, parare, apparare.*

De sijnse gaer maken. Assaisonner la viande. *Percoquere cibum.*

gaermakinge der spijset. Assaisonner de viande. *Conditio, condimentum, conditura.*

gaergemactet. Assaisonné. *Conditus, a, um, percoctus.*

Gaerde/ voyez Geerde.

Op de gaerde loopen. Courir & viure sur le bon homme. *Vinere ex stipe à rusticū extorta.*

Gaerden/hof. Vn iardin à herbes ou à arbres fruitières. *Hortus, pomarium, vide Hof.*

Gaerdener. Vn iardinier. *Holitor, hortulanus.*

een Gaey/ voyez Gade.

Gaey/oft papegaey. Vn gay ou paroquet. *Pfittacus.*

Gaeyinge hebben ergens in. Auoir affection ou plaisir de quelque chose, ou auoir suffisance de quelque chose. *Affectari, delectari, aut sufficere, affici.*

een Gassel. Vn iauelier, ou fourche. *Merga, bidens, furca.*

gasselken. Petite fourche, fourchette. *Mergula, furcula, furcilla.*

Gassrepe/gansen geroof. La petite oye, le dechet de l'oison. *Exteriora anserina.*

Gagel/gagelboom. Arbrisseau ou herbe appelée myrte. *Myrtus.*

het Gagel des monts/oft t'gehemeit. Le palais de la bouche. *Palatum.*

Gagelen geuch ten gans. Crier comme vne oye, ou oyson. *Gingrere, glaciare.*

Gageren/gagte geuen. Donner gages. *Stipendium dare, salarium annuum constituere.*

gagte verdienen. Gagner gages. *Stipendium annuum mereri.*

gagte bander stad betalen. Payer gages de la ville. *Stipendium de publico statueri, aere publico aliquod premium persolvere.*

Gal/oft galle. Du fiel. *vel.*

Bittere sweet als gal. Secur amer comme fiel. *Sudorei felici.*

Galactich. Fielken, amer comme fiel. *Fellous, a, um.*
Galappel/oft galmote. Pomme, ou noix de galle. *Galla.*
Galban eē gomme. Du galbanon. *Galbanus vel galbanum.*
Van galban. De galbanon. *Galbanus, a, um.*
Met galban geſtrecken. Frotté de galbanon. *Galbanatus, a, um.*
Galentijn / gallerepe / gelay. De la gelee qu'on mange. *Lus coagulatum, glaciata vel coagulata mucilago pedum ritur binorum, gelatina.*
Galge. Gibbet. *Gabalus, patibulum, crux.*
galge ſtrop. La hard. *Vinculum latronis, laqueus.*
galgeſtrop. Pendar. *Cruciatius.*
Galue galge. Potence, demy gibbet. *Semigabalum, furca.*
galgences / galge iap / galgehuppel. Pendreau, laronneau. *Torcifer.*
galgenvelt. Champ ou lieu à gibbet. *Carnificina, calnaria.*
Ben de galge hangen. Pendre au gibbet. *Tollere in cruceum malam, suspendere patibulo, crucifigere.*
Te galge waerts gaen. Aller au gibbet. *Abire in mala rem, cruceum.*
Gaet te galge waerts. Va t'en au gibbet. *Abi in malam rem, cruceum, abi paſſum cruceum.*
Galigan. Certaine herbe. *Galanga.*
een Galleye / ſchip met riemen ende ſeylen. Vne gallee ou galere, nauire qui ſe meine par rames & voiles. *Aluaria nauis, nauis longa, biremis.*
Galleye met d'v riemen op een banck. Gallee à trois rames pour banc. *Triremis, u. triens.*
Galleye met vier riemen op een banck. Gallee à quatre rames pour banc. *Quadriremis.*
Galleye met vijf riemen op een banck. Gallee à cinq rames pour banc. *Quinqueremis, pentiremis.*
Galleye met thien riemen op een banck. Gallee à dix rames pour banc. *Deciremis.*
Galleye van thien riemen. Gallere à dix auirons. *Decemfalium.*
Galleye van elf riemen op een banck. Gallee d'onze rames pour banc. *Vadeciremis.*
Galleye boenen Forſaires de gallee. *Ergaſtularij remiges.*
de Galterde. La danſe de la gaillarde.
Galm / oft wedergeklank. Le retentiffement ou reſonnance d'vne cloche, baſſin, &c. *Reſultans ſonus, reſultatio.*
Den galm des huyſ. Le retentiffement de la voix. *Echo, huius Echus, f. g.*
Galm gaten. Les fenestres ou ouuertures d'vn clochier par ou paſſe le ſon de la cloche. *Specule tintinabularis.*
Galm gauen. Retentir. *Resonare, reſonare.*
Samander kruyt. Germandre. *Triſſapo, chamedrys.*
Sāchaer. Qui peult paſſer, qui a cours. *Quod cursum habet.*
Sanchaer gelt. Argent qui a ſon cours.
Sangh / ganck. Allure, marche. *Inceſſus, ingreſſus, greſſus, itio.*
Een snellen ganck. Vne allure rade. *Citatus gradus, citus inceſſus.*
Den ganck bozderen. Auancer le pas. *Celerare gradum.*
Hy neemt ſinen ganck na der ſtadt. Il prend ſon chemin vers la ville. *Tendit greſſum ad maria.*
Een ganck des huyſ &c. Vn allee d'vne maiſon. *Ambulacrum, cyſtus, pergula.*
gangen. Des allees, plur. *Hypethne ambulationes, iuſtrationes.*
in gangen gaen. Aller ſon train, pourſuivre ſon entreprinſe. *Continuare opus, procedere, perſequi incepta.*
een Gang / oft goep. Vn oye, ou iars. *Anſer, achia.*

Ganſken. Petite oye, oyſon. *Anſerinus.*
een vette gans. Oye graſſe. *Fartius anſer.*
Wander gans. De l'oye. *Anſerinus, a, um.*
Ganſenbout. Cuiſſe d'oiſon. *Femur anſerinum.*
Ganſefeest. Feſte à Poiſon, ou paſſé de veille. *Epulum incubatorium.*
Ganſegeroof / Voyez Gaſtrepe.
Ganſekick en. Le petit d'vne oye. *Pullus anſerinus.*
Ganſefmout. Graiſſe d'oiſon. *Adeps anſerinus.*
Ganſevleerſch. Chair d'oiſon. *Caro anſerina.*
Den gans ſwerpen. Ruer à l'oiſon. *Anſerem miſſilibus impetere.*
De gans hondt beter waecht ofte wacht dan de hondt. L'oye eſt de meilleur guet que le chien. *Solertiorum caſtrodium prebet anſer quam canis.*
Ganſenſtal. Eſtable à oyes. *Chenotrophium.*
Ganſevelt oft weyde. Champ où paſſent les oyes. *Chenotroſium.*
Gants / oft gantz. Entier, tout. *Integer, totus.*
Hy is gants onſen man. C'eſt tout entierement noſtre homme. *Totus noſter eſt.*
Ich heb hem my ſeuwen gants overgegeuen. Je m'ay totalement mis entre les mains. *Totum ei me tradidi.*
Dat gantsche huyſ / oft gantsche huyſ geſin. Tout la famille. *Tota domus, tota familia, tote edes.*
De gantsche ſtadt. Toute la ville. *Tota ciuitas, vel tota gens ciuitatis.*
Gants geijck. Tout ſemblable. *Simillimè.*
Gants niet. En rien, nullement. *Nihil omnino, neutiquam.*
Hy ſittet den gantsen dach t' huyſ. N'eſt le iour entier à la maiſon. *Domus ſedet totos dies.*
Met gantsen macht. Avec toute la force ou puiſſance. *Totus viribus, omnibus nervis.*
Gants / en geef. Sain & entier. *Integer ab omni labe, ſalubre corpus.*
Gantsheyt. Entiereté, integrité. *Integritas, ſinceritas.*
Gantslick. Totalément, entierement. *Integrè, omnino, penitus, planè, ſincerè, inconſominate, totaliter, proſuſus vel proſuſum, omnimodo, radicitus.*
Gantslick dolen. Erreer totalement. *Tota orare via, penitus aberrare.*
Gapen. Bayer, ouuir la bouche, bailler. *Oſcitare, biare, vel auidè ſpectare.*
Gapen na de boſſe. Bayer à la mammelle. *Appetere mammam.*
Gapen na t'gelt. Bayer à l'argent. *Concuſſiere pecunias, nummis inuolare, ſtudere nummis.*
Ich gape / ick geeuwe ſiet / nochtans men geeft my niet. Je baye, je bailler, mais rien on me bailler. *Ego hio atque oſcizo, ſed nullum donum recipio.*
Gaept eer ghy eet. Baye auant que manger. *Os aperi antequam edas.*
Wat gaepſtu? Que bays tu, que regarde tu? Quid ſpectas, quid hias, quid inſpicis?
Dat gaep oft geſpelt en is. Entrebaillé, entrecouert. *Hiukus, a, um.*
Gapet / gapaert / gaepſtock. Vn bayeur. *Auidus ſpectator.*
Gaperſſe oft gaepſter. Vne baye. *Auida ſpectatrix.*
Gaepſpel. Spectacle, ou ieu public. *Spectaculum.*
Gar / Voyez Gaet.
een Garant. Vn garant ou pteige. *Auſtor, vindex litis.*
een Gareet der peerden &c. Vn collier à cheuaux, attelage. *Helcium, ij.*
Garetmaker. Faiſeur d'attelage de cheuaulz, ou ſcellet.

- lier. Helicium.**
Garen. Du fil. *Filum.*
Garen/oft garemnet. Vn filé à prendre poisson, oyseaux &c. *Euerriculum; sagena, tracula, cassis.*
Jagers garen. Filé ou rets de chasseur. *Reze, plage, aru.* voyez *sijet.*
De cat int garen woerpen. Ruer le chat au filé. *adaq.* brouiller & mesler tout. *Felem in plagu intricare, omnia perurbare.*
Garen winden. Deuider du fil. *Glomerare, agglomerare.*
Garenwiel/windtwiel. Deuider, deuider ou deuideau. *Rhombus, zigzillus.*
Garenmeulen/voyez *Twin.*
Uerwort garen. Fil mellé ou embrouillé. *Intricatum filum.*
Garnaet. Petit poisson comme escreuille. *Squilla.*
Garnison/belcherminge des landts. Garnison, defense du pais. *Premunio, presidium.*
Garnison stellen. Mettre garnison. *Presidium collocare, imponere presidium.*
Garst oft garstich. Ranci ou chanfi. *Rancidus, a, um.*
garst speck. Du lard chanfi. *Laridum rancidum.*
garst vlesch. Chair chanfi. *Rancida caro.*
garstich worden. Se rancir. *Rancescere.*
garstich oft garst zün. Estre chanfi. *Rancere.*
garstich opt. Rancissure, chanfissure de chair ou semblable. *Rancor.*
Garw./garb/garbensrupt. Mille-feuille. *Milifolia, e.* *vel milifolium, achilleos vel achillea, sidersiu, scopa regia, stratiotes.*
Garwen/leertouwen. Tanner cuir, couroyer. *Coria perficere.*
Garwer/leertouwer. Tanneur, couroyeur. *Coriarum, alutarium.*
Gastonten. Gascoingne. *Aquitania, Gallia Aquitanica.*
Gastpe/ vide *Gespe.*
Gast/ cen handrbol. Vne poignée. *Manipulus.*
Gast. Hoste estrangier. *Hospes, iiii. diuersor, oru. peregrinus, vel conuiua, conuiuator, epulo, onis.*
Te gast bidden/te gast nooden. Inuiter, semondre, ou prier au repas. *Inuitare aliquem ad conuiuium, vocare ad prandium, monere aliquem vt veniat ad cenā. vide *HOODE.**
Dingenoodt gast. Vn hoste qui n'est point inuité. *Mycemius hospes, umbra, caenipeta.*
Sijn gasten tucuen. Traicter bien ses hostes. *Hospites lante accipere.*
Gasten herbergen. Loger des hostes. *Hospitari, excipere hospitis. vide *Herbergen.**
Gastkamer. Chambre d'hostes. *Discubitorium, triclinium, cubiculum hospitatorum.*
Gasterije/gastbot/gastmaektijt. Conuiues d'hoste, table d'hoste. *Hospitium vel hospitulitas, conuiuium.*
Gasterije holden. Tenir conuiues, faire banquets. *Conuiuari, epulari, celebrare conuiuia.*
Gastholder/maektijtgeuer. Qui tient conuiues, faiseur de banquets. *Conuiuator, parochus, commessator, pandocheus, hospes.*
Gasthuys. L'hospital, hosteldieu. *Hospitalis, nosocomium, prochoroptheum, xenodochium.*
Gasthuys meester. Maistre de l'hospital. *Nosocomus.*
Gastmeester/gastweerd/ gastweerder. Maistro d'hostes, hostelier, hoste. *Architriclinus, sympocharchus, vel sympocharchus, hospes, hospitator.*
Gastvry. Hospital, qui reçoit amiablement les estran-

- gers passants pour les traitter. *Hospitalis, a.*
Gastvryheit. Hospitalité, amitié enuers les estrangiers. *Hospitalitas.*
Gastvrylich. En maniere d'hospitalité. *Hospitaliter.*
Gat/oft loch. Vu trou, pettuus. *Foramen, foratus, m. ca- uerna.*
Gat/oft eersgat. Le trou du cul. *Podex, culus, anus, i.*
Oyt gat slaen. Fesser. *virginates cadere.*
Het de voet booz t' gat stooten. Donner le pied au cul, repouller apres en auoir eu son plaisir. *Pedem impingere in posticum cuiuspiam, repudiare, expellere post exsatiatam vennerem.*
Gaten bozen/oft gaten maken. Trouer, pettuifer. *Forare, perforare, insurare, foramina facere.*
Sweetgathens. Petits trous par ou passe la sueur du corps. *Pori, meatus, us.*
Dat vier gaten hecft. Qui a quatre trous. *Quadriforme, e.*
Dat veel gaten hecft. Qui a beaucoup de trous. *Multiformis, e. multicaulus, cauerulosus.*
Deurbooz met gaten. Troué. *Perforatus, a, um.*
Gatich/dat gatcn hecft. Troueux, ayant des trous. *Foraminosus, ocellatus, cauerulosus.*
Gauchhaer/ gauch veder cn/stockehaer. Le poil folet, ou plumes qui viennent ou croissent premierement. *Lanugo, iiii.*
Tot gauchhaers. Plein de poil folet. *Lanuginosus, a, um.*
Gaue/ Voyez *gruc/ gref/ oft gants.*
Gaue/oft gifte. Don, present. *Donum, donarium, munus.*
Gaue der natueren. Don de nature. *Dos, dotis.*
Een groote gaue. Vn gros don. *Verrimum congiarium.*
Het is en gaue Goodts. C'est vn don de Dieu. *Donum Dei est. sed hoc votum est & vana felicitas, Bud. ex *Quint.**
Gauen der ambassaden. Dons qu'on donne aux ambassades. *Lantia, orum.*
Gaue booz de vertwiners. Don pour les victorieux. *Nictarium.*
Een kleyn gaue cft gifte. Petit don ou present. *Munusculum.*
Gauen cft giften gauen. Donner dons ou presens. *Munerare & muneri, louare.*
Willige gaur. Don volontaire. *Oblatio.*
Gauevraget. Porteur de dons. *Dorophorus.*
Dat tot gau: n behoort. Appartenant aux dons. *Muneribus, e.*
Gauelijc. Vne ianeline. *Iaculum, bolis, idi.*
Gauw. Prompt & aspre. *Promptus, acer, diligens, vigilans.*
Gauw wosten. Regarder de pres & bien diligement. *Contueri, diligenter inspicere, peruidere, aciem acrem in omnes partes intendere.*
Gauwelick. Diligemment, attentiuement. *Acerrime, atense, diligenter.*
Gay/ voyez *gade oft gaey.*

G E

Ge oft ghe / is een artijckel oft idt datmen booz de
Duytsche verba praeterita oft participia / ofte worden
scet bereckende den voorszden tijt / est wort
gelesen alse gue int Fransois. Is oec te merken/
dat alle bystellinge oft composita (gehoit *Schtes, act/*
by/booz/ in ec.) diemen booz de Duytsche verba oft
worden stellet / werden oock by dese nauolgende
Duytsche praeterita gesetren/ alse *Schtes, act/*
tergedaen : aendoen/acngedaen : bphzengen/ bphz-
brocht/ dooz/ ganc/ dooz/ ganc/ ingaga/ ec.)
Ende zün al passiva praeterita. Ende om sijn praeteritum
actiuum,

actium (dat is/ in doender wijſe) te maken/ so ſtele men daer by/ **Ick heb geſeick** ook int Franſois geſeick wert l'ay als/ **Ick heb gedaen** l'ay fait. **Ick heb geſcreuen** l'ay eſcript, &c. **Ede om ſijn paſſuum te maken/wert geſeit/ Is/ geiſt int Franſois Est: als/ Het is gedaen**. Il eſt fait. **Hy is gegaen**. Il eſt allé, &c. **Ge ou zhe**, eſt vn article qu'on met deuant les verbes Allemans qui ſignificent le temps paſſé, & ſe lit comme, gue, en Franſois. Il eſt auſſi à noter, que routes les compositions (comme achter/aē/by/door/ in &c) qu'on met deuant les verbes Allemans, ſe compoſent auſſi auecles Allemans preteritis enſuiuans, cōme achtergaen/achtergegaen : aendoen/ aengedaen: byhengen/bygebocht: doorgaen/ doorgegaen. & ainſi des autres. Et ſont tous paſſifs paſſez. Et pour faire leur preterit actiſ, on y adiouſte **Ick heb /** comme auſſi en Franſois on adiouſte l'ay, comme, **Ick heb gedaen** l'ay fait. **Ick heb geſcreuen** l'ay eſcript, &c. Et pour fourmer le paſſif, on y adiouſte **Is/** ainſi qu'e Franſois Est: comme, **Het is gedaen**. Il eſt fait. **Het is geſcreuen**. Il eſt eſcript. **Hy is gegaen**. Il eſt allé.

Ge/ vel **ghe/** articulus eſt qui preponitur verbis Teutonicis in tempore preterito, & legitur ſicut gue Gallicè. Animaduertendum quoque eſt, quod omnia composita que preponuntur verbis Teutonicis, veluti achter/aen/by/ door/in, &c. hic etiam adiunguntur in ſubſequentibus preteriti Teutonicis, vt achtergaen/retrogradi: achtergegaen/retrogreſſus, &c. doorgaen/transire: doorgegaen/transitus. ingaen/introire: ingegaen/introitus &c. Suntque omnia paſſiua preterita: & ad formandum actiuum, addendum eſt **Ick heb, habeo, ſicut etiam ſit apud Gallos, l'ay: vt Ick heb gedaen/ l'ay fait, quaſi dicas, Habeo factum, pro, feci, &c. Et ad formandum paſſiuum, adiungitur verbum ſubſt. Sum, eſ, eſt, ſicut & Gallicè etiam ſit: vt Ick ben geacht. Je ſuis eſtimé. Aestimatus ſum. Ghy zijt geacht. Tu eſ eſtimé. Aestimatus eſ. Hy is gedaen. Il eſt fait. Factum eſt, &c. Hy is gegaen. Il eſt allé. Iuis, &c.**

Porro viſum eſt annotare in gratiam puerorum: In Teutonicis participiis incipientibus per Ge vel ghe, Latine reddendus, conueniendum eſſe, atque excuſari poſſe pleraque, ſi accedat commodum interpret: vt hic, Gebeypdt, laboratus: gebaſſet, latrans: gebaſuynt, buccinatus: Laboratum, latratum, atque buccinatum ſunt in multam noſtem. Et ſic de aliis.

Geacht. Eſtimé, noté. Aestimatus, exſtimatus, a, um, in exiſtimatione habiūs. **Ick heb hem vooz een man van eeren geacht**. Je l'ay eſtimé pour homme de bien. Ego eum exſtimaui, iudicaui, cenſui virum probum.

geacht zijn. Eſtre eſtimé ou reputé. Cluere, haberi. **Ick ben geacht**. Je ſuis eſtimé. Aestimatus ſum. **Hy is geacht**. Il eſt eſtimé. Aestimatus eſt. **Geackert**. Labouré de la charrue. Aratus, exaratus, a, um. **Ick heb geackert**. J'ay labouré. Aratus. **Het landt is geackert**. La terre eſt labourée. Aratum eſt aruum.

Geaest. Amorsé, apattelé. Inſectatus, ſaginat, a, um. **Geaert**. Animé, ennaturé, complexionné. Animatus. **Ick ben alſoo geaert**. Je ſuis ainſi complexionné. Ita mihi ingenium eſt. **Da ſijn ſtamme geaert zijn**. Eſtre ennaturé ou complexionné ſelon la lignee. Animum equare natalibus. **Anders geaert zijn dan ander luden**. Eſtre d'autre complexion que les autres gens. A caeterorum more ac natu-

va diſſentire. **Geallegeert**. Allegué. Allegatus, a, um, citatus. **Geback**. Patisſerie. Opus piſtorium, dulcia. **gebacken**. Cuict au four, bolengé. Piſtum, a, um, pinſitatus, furno coctus. **Ick heb gebacken**. J'ay cuict au four. Pinſui, panem coxi.

gebacken ſtreen. Brique. Later, eris. **Gebaent/oft gebaende wech**. Chemin froiſé. Via trita, calla. **Gebaert/ voyez gebeer**. **Gebaert**. Barbu. Barbatus, a, um. **Gebaeyt**. Baigné. Balneatus, a, um. **Gebakert**. Echauffé deuant le feu, comme on fait aux petits enfans. Focis, aut calefactus ad focum. **Gebannen**. Banni. Relegatus, proſcriptus, in exilium actus. **Altijt gebannen zijn**. Eſtre banni à tousiours. Aetate exulare, perpetuo exilio multatum eſſe. **En gebannen**. Vn banni. Exul. vide Wallinck.

Gebaren/ voyez Baran. **Gebare**/oft **gebaert**. Produict, engendré. Partus, genitus, a, um. **gebarich**. Produiſant, engendrant. Producens, gignens, genitatus, e. **Gebatet, als Het heeft my gebatet**. Cela m'a profité. Hoc mihi profuit, fuit mihi commodum. **Gebas der honden/ &c.** L'abbay des chiens. Latrans canum.

Den hondt heeft gebaſſt. Le chien a abbayé. Latrans canis. **Gebaſuynt**. Corné. Buccinatus, a, um. **Gebecht**. Bechu ou bequu, ayant bec. Roſnatus, a, um. **Elck vogel ſinge ſoo hy gebocht is**. Chaque oyſeau chante ainſi qu'il eſt bechu. Queque avis, vt roſtrata eſt, cantat. Cantat avis queuis, ſicut roſtrum ſibi creuit. **Gebeden**. Prié, ſupplié. Oratus, a, um, ſupplicatus ſum. pret. de Widden.

Ick heb gebeden. J'ay prié. Oravi, ſupplicavi. **Gebedt**. Imagé. Imaginatus, effigiat, figuratus, a, um. **Gebeente**. Oſſemens. Oſſa, oſſamenta. **Gebeer/oft gebaer**. Geſte, maintien. Geſtus, us, ſtatus, us. **Geboot gebeer**. Grand bruié. Tumulus grandu, tumuluatio.

gebeeren. Monſtrer geſte, ſe demener, tempeſter. Geſtire, iactare ſe, tumultuare vel tumultuari.

De ſiecke n gebeeren int bedde. Les malades ſe demeucent, ou ſe tempeſtent au lié. Aegroti conſiſtantur in lecto. **Laer' my gebeeren**. Laiſſe moy faire. Sine me. **Gebeet leder**. Cuir appretté pour faire habits. **Gebenedijen/oft gebenedijden**. Benir. Benedicere, luſtrare, bene precari.

gebenedijt. Beniſt. Benediclus, luſtratus, bene precatus. **gebenedijdinge**. Beniſſon, benediction. Bona precatio, benedictio. **Geberdert**. Planché. Coaſtatus, a, um. **Gebet/ gebeden**. Priere, prieres. Precatio, oratio, precatioes, preces. **Sijn gebet ſtopten**. Faire la priere. Effundere preces, facere precatioes, deprecari. **Het gebet verhoopen**. Eraucer la priere. Exaudire preces. **Gebeten**. Mordu. Morſus, a, um, preterit. de Wijten. **Gebetert**. Amendé, corrigé. Emendatus, correctus, melioratus, a, um.

Ic heb dat gebetert. J'ay amendé ou corrigé cela. *Hoc amendavi, correati, melioravi.*
Het is met hem gebetert/hy is gebetert. Il est amendé. *Molius est homini factum, meliusculè se habet.*
Gebeuren/geschieden. Aduenir, escheoir. *Obtingere, evenire, accidere, cadere, aduenire, contingere.*
Het mocht ons gebeuren. Il nous pourroit aduenir. *Nobis ontingere possit, id nobis evenire possibile est.*
Het gebeurt dick wils. Il aduint souuent. *Sapissimè accidit, crebrò fit, frequenter contingit.*
Het is dy gebeurt dat vele wel begeerden dattet hen geschiede. Il l'est aduenu ce que plusieurs desirent fort leur aduenir. *Tibi obrigit, evenit, accidit, contingit, quod plurimi exoptant sibi.*
Gebeurt. Chose aduenue. *Accidentia, euentus, u.*
Schidt des bypdeels. Le mors de la bride. *Frenum, lupatum.*
Gebiedelick. Aisé à commander. *Imperabilis, e.*
Gebieden. Commander, ou recommander. *Subere, precipere, iniungere, edicere, vel commendare.*
Het macht gebieden. Commander d'auctorité. *Imperare, edicere.*
Ick gebiede v dat. Je vous commande cela. *Hoc te iubeo, precipio, iniungo.*
Ick gebiede oft criede my t'uaerths. Je me recommande à vous. *Te saluere iubeo, me tibi commendo.*
Gebieder. Commandeur. *Iussor, preceptor, vel commendator.*
Gebieder met macht. Commandeur d'auctorité. *Imperator.*
Gebiedster. Commanderesse. *Preceptrix, commendatrix.*
Gebiedinge. Recommandation. *Iussio, commendatio.*
Gebodt/ melius gebot. *Vide gebot.*
Gebýt. Morfure. *Morsus, u.*
Gebúter/ oft gebút. Feslu. *Craffus natibus, craffu clunibus.*
Gebittert. Devenu amer. *Amarè factus.*
Gebladert. Feuillu, ayant feuilles. *Foliosus, frondosus, a, um.*
Geblaecht. Flamboyé, bruslé en la flambe. *Flamma ustus, flammatus, a, um.*
Geblasset. Abbayé. *Oblatus.*
Geblaameert. Vituperé, blasimé. *Vituperatus, criminatus, culpatus, a, um.*
Ick ben oft woerde geblaameert. Je suis blasimé. *Culpatus vel vituperatus sum, criminor, culpor.*
Geblancket. Fardé. *Eucatus, furo linitus, furo illitus, a, um.*
Een geblanckerte vrouwe. Vne femme fardée. *Mulier facta, vel fucata, aut cerassata.*
Geblasen. Soufflé. *flatus, sufflatus, a, um.*
Het vier is geblasen. Le feu est soufflé. *Ignis sufflatus excitatus est.*
Geblasphemert. Blasphémé. *Blasphematus, a, um.*
Geblauwert/ oft geblaut. Couleuré ou peinct de bleu. *Colore caruleo vel venetio tinctus.*
Geblect. Couuert de lames. *Braclatus, a, um.*
Geblect. Palli, blesmi. *Pallidus effectus.*
dat Gebleet der scapen. Becllement des brebis. *Balatio.*
Gebliken/ als/ Het is geblicken. Il est apparu. *Patuit, patet, liquet, constat.*
Gebleyckt. Blanchi au Soleil. *Sole dealbatus, insolatus, a, um.*
gebleyckt lijtwandt. Lioge blanchi. *Linteam insolatum.*
Geblick der oogen. Cillement des yeulx. *Nictus, u.*
Het de oogen grútket. Cillé des yeulx. *Nictatus oculis.*
Geblinckt/ oft geglinckert. Reluisant, ou fait reluire de

neteté. *Coruscatus, nitidatus, a, um.*
Gebloekt. Tronqué, ou tronchu. *Truncatus, a, um.*
Den aduocet oft griffier heeft al den nacht gebloekt. L'aduocat ou greffier a trauaillé à escrire toute la nuict. *Advocatus vel grafheus tota nocte vigilans scripturis faciendis, elucubravit scripta.*
Gebloedt. Saigné, ou rendu sang. *Sanguinatus, a, um. vel sanguis.*
Gebloeyt/ oft gebloemt. Fluri. *Floridatus, floridus, a, um. uermans.*
De boomen zijn gebloeyt. Les arbres sont flories. *Arbores floride sunt, uermans arbores, vel floruerunt arbores.*
Geblofet zijn. Estre vermeillé, auoir les iones vermeilles. *Rubidus, vel rubidum esse, genus rubicundas habere.*
Geblouffchet. Esteinct d'eau, assopi, ou estâché. *Extinctus, sopitus, refectus, a, um.*
Den dorst is geblouff. La soif est estanchée. *Potioe facti depulsa est, aut refincta est.*
Gebloufft. Froissé. *Collisus, illisus, a, um.*
Geblouffert. Hani à la flambe. *Retorridus, concrematus flamma, adustus.*
Gebobbelt. Bouillonné. *Bullatus, pustulatus, a, um.*
Geboden. Commandé, ou offert. *Iussus, iniunctus, vel presentatus, licitatus, a, um.*
Hij heeft my dat geboden. Il m'a commandé cela. *Hoc mihi iussit, hoc mihi precepit.*
Ick heb hem mijnen dienst geboden. Je luy ay offert mon seruire. *Obtuli illi operam meam, vel officium meum.*
Ick heb daer voor so veel geboden. J'ay offert autant pour cela. *Licitus sum hoc tanti.*
Gebodt/dienen yemandt doet. Offre qu'on fait à aucun. *Conditio, oblatum.*
Een goet gebodt. Vn bon offre, vn bon parti. *Conditio luculenta.*
Een quaet gebodt. Vn mauuais offre. *Conditio iniqua.*
Een gebodt niet om weygeren. Vn offre qui n'est point à refusé. *Oblata conditio non parnitenda.*
Ick wil het eerste gebodt vanden dage niet ontseggé. Je ne veux pas esconduire le premier offre d'aujourduy. *Recusare nolo licitationem in istinam.*
Gebodt. Commandement, edict, ordonnance, ou offerte, offrement. *Mandatum, edictum, decretum, vel licitatio.*
Daer is vanden Coninck een gebodt wtgegeen. Il y a publicé vn edict du roy. *Exiuit edictum a rege, publicatum est edictum.*
De thien gebodten. Les dix commandements. *Decem precepta, decalogus, e.*
Geboeleert. Paillard. *Scortatus, a, um.*
Hij heeft met hem geboeicert. Elle a eu à faire avec luy. *Scortata est cum illo.*
Gebordt. Bourdé, moqué. *Ngatus, iocatus, a, um.*
Geboetct. Amendé, remedié. *Medicatus, vel melioratus, a, um.*
Den lust is gebodt. On a satisfait aux plaisirs, ou on est loul de voluprez. *Satur est deliciis, satiata est voluptas, expleta est uenus.*
Geboetseert. Esboché, ou radoubé. *Aficiatus, exaficiatus, vel reconcinatus, comptus.*
Geboeyt. Mis en cepts, ou enclos en pieges. *Compeditus, a, um.*
Gebogde koc. Vne vache liée d'vn collier. *Vacca numelata.*
Gebogen. Courbé en arc. *Arcuatus, a, um.*
yemanden gebogen staen. Estre obedié à aucun. *Ali-*

enī subdī, subditum esse.
Gebokt drag. Du lin casé. *Linum concassatum, pulsatum, contusum.*
Geboldt / oft **geblatert**. Crié & tené d'un cholere. *Bolus, a, um.*
Gebolt. Boulé. *Globatus.*
Ich heb gebolt. J'ay boulé, ou ioué à la boule. *Globum velui, globo lusi, globum misi. &c.*
Gebolwercht. Faict en bastillon. *Vallatus, vallo cinctus, circumvallatus, a, um.*
Gebonden. Lié. *Ligatus, vinculus, a, um. praterium de Binden.*
Gebondt oft **back banden huys**. Le liement de la maison, l'estage, solier & planchier d'une maison. *Contingatio, acumar.*
Geboochsaem. Flexible, qu'on peut facilement plier, obeissant, humble. *Flexibilis, vel flexilis, cereus, obediens, hamilis, e.*
geboorchsaemheyt. La facilité de courber, fleschissement, obeissance, ou abaissance, humilité. *Flexilitas, vel obediencia, humilitas.*
geboochsaemlick. En fleschissant, ou obediement, humblement. *Flexiliter, flexibile, vel obedienter, humiliter.*
Geboomt. Plein d'arbres plantees. *Arboretum, vel arbusculosus locus.*
Gebooydt / oft gesoomt. Frangé, ou bordé. *imbriatus, a, um.*
Gebooycht. Pleigé. *rideissus, satisfactus, a, um.*
Gebooren. Nai. *Natus, editus, genitus, natiuus, prognatus.*
Pieu gebooren. Nouveau né. *Recens natus.*
Han hooge stamme geboren. Né de haute ou noble lignee. *Summo loco natus, summo genere prognatus, amplissima familia, vel amplissimo loco natus.*
gebooren werden. Naître. *Nasci, enasci, introire in vitam, edi in lucem nascendo, aspicere lucem.*
Na het gemackt testament geboren werden. Estre né apres le testament faict. *Agnasci.*
Ons is een kindt geboren. Vn enfant nous est nai. *Puer natus est nobis.*
Het hooft boorgebden werden. Estre né la teste deuant. *Gigni capite.*
Het de voeten boorgebden werden. Estre né les pieds deuant. *Nasci in pedes, gigni pedibus.*
Te vroech geboren werden / oft boor den tijt geboren werden. Estre né trop tost, ou auant le temps. *Abortiri.*
geboorte. Naissance. *Ortus, m. ingressus in lucem, natiuitas, genesis.*
Den dach der geboorten. Le iour de la naissance. *Natalis, natale, natalitium, natali vel natalis dies.*
Geboort. Foré, percé d'un foret. *Foratus, perforatus.*
Geboorgen. Caché, musé. *Abconus, occultatus, abditus, celatus, a, um. prater, de Bergen.*
Geboyselt / oft geboyselt. Veké de soye de pourceau, besisé, herisseux. *Setosus, setiger, inspidus, a, um.*
Geboysen. Creué, creualse. *Crepatus, rimatus, diruptus, fissus, a, um.*
Geboys. Ayant grosse poitrine. *Pectorosus, a, um.*
Gebotert. Beurte, faict en beurre. *Butyratus, vel butyro conditus.*
Gebot / voyez gebodt.
Gebot / oft **gemackt**. Rebouché. *Oclusus, hebetatus, reclusus, a, um.*
De boomen zijn gebottet. Les arbres sont boutonnees.

Arbores gemmate sunt.
Gebout. Bastiment ou laborage de terre. *structura, architectum, edificium, vel cultus, agricultura.*
gebout dat niet gebocht is. Edifice qui n'est point couuert. *Hypethrus.*
geboutwt. Basti, edifié, ou labouré. *Extractus, edificatus, vel cultus, a, um.*
Gen nieu geboutt huys. Vne maison nouuellement bastie. *Domus nuper extracta.*
geboutt wandt. Terre labourée. *Culta terra, a, um.*
Gezacket. Vomi. *Vomicus, a, um.*
Hy heeft gezacket. Il a vomi. *Amouit crapulam, vomuit.*
Gezacht. Du rosti. *Assum, assa caro.*
gezaden. Rosti. *Assus, tostus, inassatus, a, um.*
Gezandt. Brulé, ars. *Vstus, inustus, combustus, a, um.*
Dat gezandt is. Ce qui est brulé. *Exustum, caustum, tostum.*
Wel gezacht hebben. Auoir bien bauffré & faict grande chere. *Hellatus, epulatus, a, um.*
Gezeck. Disette, faulte ou vice. *Egestas, penuria, defectus, us, indigentia, vel culpa, vitium.*
Niemand sonder gezeck. Nulluy sans vice. *Nemo sine crimine vixit: Nihil ex omni parte beatum.*
Die duecht gezeckt / heeft groot gezeck. Qui a faulte de vertu, a grande faulte. *Cui virtus deest, desunt multa.*
Gen gezeckelick man. Vn poure homme, maladis ou vlcereux. *Valetudinarius, morbosus, morbidus.*
Gen gezeckelicke vrouwe / gen gezeckelick wijf. Vne femme poure & maladiue. *Morbida mulier.*
gezeckelich / gezeckelichtich. Disetteux, en faulte, ou vicieux. *egenuus, defectiuus, eclipticus, vel vitiosus, a, um.*
de gezecken. Les vices. *Crimina, vitia, plur. num.*
gezecken. Faillir, defaillir, estre en faulte, auoir besoing. *Deficere, deesse, vel egere, indigere.*
Wat sal hem gezecken? Qu'est ce que luy faultra? ou defaillira? *Quid vult ille? quid vult sibi?*
Hy sal niet gezecken. Rien me defaillira. *Nihil volo.*
Wat gezecket dy? Que vous fault il? *Quid vis tu, quid vis tibi?*
gezeckunge / gezeckelicheyt. Disette, defaillance. *Defectus, us, deliquium, egestas.*
Gezeppelt / oft gezeppelt. Bridé. *Frenatus, a, um.*
Gezeppdt. Enrelasé. *Reticulatus, implicatus, a, um.*
Gezult. Auoir vne lunette sur le nez, ou trompé. *Specillatus, vel deceptus.*
Gezocht. Apporté ou amené. *Latus, apportatus, aduectus, a, um.*
Gezocht. Coupé ou rompu en morceaux, esmié. *In bellis scissus, vel ruptus, friatus, dissipatus, a, um.*
Gezodt. Radoubé, tauaudé. *Resarcitus, interpolatus, sarcinatus, a, um.*
Gezoesers. Freres ensemble. *fratres, plur.*
Gezoedt. Couué. *Fotus, incubatus, a, um.*
gezoetfel. Vne couuee. *Pullatio, pullities, ei.*
Gezoken. Rompu. *Ruptus, fractus, a, um.*
Het is gants gezoken. Il est entierement rompu. *Disfractum est.*
Gen gezoken man. Vn homme rompu. *Diruptus homo, hermosus, varicosus.*
Gezoutwen. Brallé. *In cornisam coctus, braxatus, a, um.*
Gezuyck. Vlâge, vlance. *Vsus, vsura. vide Bruycken.*
Het is int gezuyck. Il est en vlâge. *In vsu est.*
gezuyckelick. Qui est vité, ou qu'on peut vser. *Vsarius, vpp*

Hy heeft dat gebuyckct. Il a vsé cela. *Hoc vsus est.*
gebuycken. Iouir ou vsier d'vne chose. *Vti vsurpare.*
Hy leuen lanck gebuycken. Iouir à sa vic. *Aetatem vti, frui possessione aliqua.*
Hy is alsoo van onse boozouders gebuyckct. Il est ainsi vltité de noz ancestres. *Positum in more & instituto maiorum.*
Hyt wcrdt dagelicks hoe lāghes hoe mter gebuyckct. Il vient en vslage iournallement de plus en plus. *Inualescit quotidiè magis consuetudo.*
Gebuyncert. Bruni ou poli. *Infuscatus, vel politus, a, um.*
Gebuyssct. Esmié. *Frictus, affriatus, in mica fractus.*
Gebuyckct. Le dos plié ou courbé. *Incuruatus.*
Gebuer/gebuerman. Voisin. *Vicinus,icola.*
gebucrc/oft gebuertwif. Voisine. *Vicina.*
En quade gebuer. Vn mauuais voisin. *Antihicum vicinus.*
gebuer zyn. Estre voisin, voisinet. *Accolere, attingere regionem, vicinum esse.*
gebuer saem. Qui tient amitié de voisin. *Comis erga vicinos.*
gebuer saemheyt/gebuer schap. Voisinage. *Vicinitas, vicinitas, e. comitas.*
gebuer saemlick / gebuerlick. En voisin. *Vicini, aduerb. comiter.*
Gebult. Ayant bosse. *Gibbosus, a, um.*
Gebundelt/gebusselt. Borelé, lié en faisceau. *Colligatus in fasciculos.*
Gebuyckct. Courbé, flechi. *Recuruus, curuatus, flexus.*
Gebuyckct. Bien ventru. *Ventrosus, a, um.*
gebuyckct. Bué, laué en la lessieue. *Lixiuio lotus.*
Gebuyckct/oft gebuyckct. Bluté. *Cribratus, a, um.*
gebuyckct meel. Farine blutée. *Farina cribrata, pollen.*
Gebuyckct. Ayant des bossés. *Tuberosus, a, um.*
Gecabbelt. Chattonné. *Effretus.*
Gecackct. Chié. *Cacatus, a, um.*
Gecackct. Chauué. *Decalutatus, a, um.*
Gecaerdt. Cardé. *Carminatus, pectus, a, um.*
gecaert. Ioué aux chartes. *Chartis lusus, a, um.*
Gecaertf. Ioué à la paulme. *Pala palmaria lusus, a, um.*
Gecalcat. Meslé de chaux. *Calcé mixtus.*
Gecalculert. Calculé, compté. *Computatus, calculatus.*
Gecawert. Mis ou gardé en chambre, ou ayant chambre. *In cubiculo vel conclauis assertatus, vel cubiculum inintratus, a, um.*
Gecainfert water. Eau camphree. *Camphurata aqua.*
Gecampct. Campé ou escharmouché. *Castrametatus, vel depugnatus, debellatus, a, um.*
Gecant. Faict en coings ou bouts. *Angulosus.*
gecanteebe muer. Mur encrenolé. *Murus pinnatus.*
Gecapt. Enchappé, vestu d'vne cappe. *Trabeatus, chlamidatus, cucullatus.*
gecapt/oft gehackct. Haché menu. *Concisissus, minutatim fissus.*
gecapt vleesch. Hachis. *Minutal.*
Gecassert. Cassé. *Cassatus, a, um.*
Gecassijct. Paué. *Pavimentatus.*
Gecastijct. Chastié. *Castigatus.*
Gecierrt. Orné, accoustre. *Ornatus, cultus, politus, elegans, comptus.*
Scer wel geciert. Fort bien zorné. *Perornatus, percultus, perpolitus, a, um.*
Gecirckct. Faict en rond comme vn cerclé. *Circinatus.*
Gekelick/al geckens. En moquât. *Ridiculis, perridiculis.*

Geck. Vn badin, vn fol d'vne farce ou autre icen. *Sannio, vel bardus, moriosophus.*
De geck maken/de geck scheeren. Badiner, faire le badin. *Morionem agere, ineptire, lasciuire.*
Het is geck. C'est moquerie. *Ridiculum est, deridiculum est.*
gecken/begecken/loeren/spotten/ufwen. Mocquer, railler. *Deridere aliquem, canillari, ludibrio habere, ludibrio ledere, frustra aliquem habere, ludere, ludificari, ludos aliquem facere, naso suspendere aliquem. Vide etiam Spotten.*
gegeckt/begeckt. Mocqué, raillé. *Derisus, ludificatus, lusus, a, um.*
ghy geckt. Tu te moques. *zaris delicias, ridiculus es.*
Het yemants gelaet gecken. Se moquer des minces d'aucun. *Mores hominum vultusque canillari.*
Men geckt met ons. On se moque de nous. *Nos fabulamus, in ridiculo sumus, ridemur.*
yegetick geckt met hem. Chascun se moque de luy. *Est derisus omnibus.*
Dunckt v dat wy volck zyn daermen alsoo mede behoort te geckē? Vous semble il que nous soyons gens de qui il se faille ainsi moquer? *Ad eum ridemur robin idonet, in quibus sic illudatis?*
Ick en can niet liden datmen met my geckt/ ende my slaet. Je ne puis endurer qu'on se moque de moy, ne qu'on me batte. *Neque ridiculus esse, neque plagas pati possum.*
yet seggen daermen mede geckt. Dire chose dequoy on se moque. *Ridicule dicere, vel perridicule.*
Begeckt werden. Estre mocqué. *Caendam trahere, irrisus esse, in ridiculo haberi, ludibrio esse alicui, in verbanatum face, totam hominum incurtere.*
Sonder gecken. Sans se moquer. *Remoto ioco, extra iocū, serio.*
geckens weerdich. Qui est digne qu'on se moque de luy. *Perridiculus, a, um.*
gecker/begecker. Mocqueur. *Derisor, irrisor, canillator.*
geckerisse. Mocquesse. *Canillatrix, vel iocosa & ludibunda mulier, iocatrix.*
geckernijge/geckinge/begeckinge. Moquerie, raillerie. *Derisio, irrisio, irrisus, us, deridicula, illuso, ludibrium, nasus.*
geckernijge/alsmen yemand begeckt/ ende den unijct maecht. Moquerie, quād on se moque d'aucun luy. *faisant la moue. Sanna, a.*
Het geckernijge. Par moquerie. *Ridicule, subridicule.*
Geclaert. Esclairci. *Clarificatus, a, um.*
Gecokct/oft gecockct. Cuisiné. *Cocctus, cocctilis, e.*
Gecommitteert/volle macht gegeuen. Commis. *Commissus, a, um.*
En gecommitteerde op eenige sake. Vn commis sur quelque affaire. *Præfexus, subcurator.*
Gekonijct. Confit. *Conditus.*
Geconterteert/nagemaeckt. Contrefaict. *Assimilatus, effigiatus, a, um.*
Gecoort. Cordé, ayant cordes. *Chordatus, resticulatus.*
Gecoptert. Couuert ou meslé de cuire. *Cupro tectus, cupreatus.*
Gecoppelt. Accouplé. *Copulatus, iungatus.*
Gecopt/met copen gelaet. Escerné ou scarifié du sang. *Scarificatus.*
Gecort/Voyez gekort.
Dat heeft gecost. Cela a cousté. *Hoc constituit.*
Hoe veel heeft dat gecost? Combie à cela cousté? *Quanti constituit?*

Het heest hem niet gecroft. Il ne luy a rien cousté. *Grain illi conficitur.*

Gecrotoent. Cottonné. *Gossypio duplicatus, suffultus.*

Gecroust. Chaussé. *Caligis indutus, caligatus, a, um.*

Gecraect. Elgratigné. *Vnguibus laceratus: felium est.*

Gecraecht. Croqué, calcé. *Crepitatus, quassatus, effractus, a, um.*

Gecrolt/gecromt/ide gekrolt/gekromt.

Gecroont. Couronné. *Coronatus.*

Gecrupst. Crucifié. *Crucifixus.* ou croisé, fait en croix. *Decussatus in cruce formam.*

Gecryffert. Chiffre, compté par chiffres. *Sepheru numeratus, a, um.*

Gedacht. Pensé, considéré. *Recordatus, memoratus, cogitatus, a, um.*

gedachten / oft gedanchen. Les pensées. *Cogitationes, mens.*

gedachtenisse. Souvenance. *Recordatio, memoria.*

gedachtich/gedenckich. Memoratif, souvenant. *Memor, recordatus.*

gedachtich zijn. Auoir souvenance. *Recordari, recollere, reminisci, venire in mentem, memorari.*

gedachtich maken/oft doen gedanken. Faire souuenir. *Memoriam asserre vel subjicere, reducere in memoriam, redigere in memoriam. vide DOEN.*

Ich ben gedachbaerd op een plaetse. Je suis adiourné, ou on m'a assigné iour en quelque lieu. *Statutus est mihi dies in loco quodam.*

Gedaecht. Adiourné deuant la iustice. *Citatus, in ius vocatus.*

Gedaekt/ide Dalen.

Gedaen/voez Doen.

ghy hebt gedaen als een man van eeren. Tu as fait comme un homme de bien. *Quod fuit viri optimi fecisti.*

gedaente. Forme ou façon. *Figura, forma, species.*

gedaente geuen. Donner forme & façon. *Formare figurare, configurare.*

Onder gedaente. Sous espee. *Sub specie. Vide etiam ONDER.*

Gedanchen. Les pensées. *Memoria, cogitationes.*

Gedancht. Remercié. *Gratificatus, gratulatus, a, um.*

Hy heest Godt gedaecht. Il a remercié Dieu. *Deo gratus egit.*

Gedansf. Dansé. *Tripudiat, saltatus, a, um.*

Gedauert. Branlé, brandillé. *Militatus, vacillatus.*

Gedauwet. Mouillé de la rosée, rosiné. *Roratus.*

Gedekt. Couuert. *Cooperatus, operatus, tectus.*

Het eerde gedekt. Couuert de terre. *Humatus, contummulatus, a, um.*

Het huys is gedekt. La maison est couuerte. *Tecta est domus.*

Het manneken heuet wiffen gedekt. Le masle a failli la femelle. *Assilius masculus femellam.*

Gedeelt/oft gedeelt. Parti, diuisé. *Partitus, per partes diuisus, a, um.*

In drieën gedeelt. Parti en trois. *Tripertitus, vel tripartitus, a, um.*

gedeelte. Partage. *Partitio, diuisio bonorum, pars.*

gedeelthept. Diuision. *Diuisio, diuisus, us.*

Gedeeffent broodt. Pain avec le leuain. *Fermentatus panis.*

Gedencken/gehuegen. Souuenir, reuenir en memoire. *Meminisse, recordari, ad cogitationem reuocare, memorari, in mentem venire.*

Het gedenckt my/ het gheueget my. Il me souuient, il me vient en memoire. *Recordor, redit animo, subit animum vel mentem, animum recordari, subit, veni in mentem, memoria memini, succurrit mihi, memoria est.*

gedenckt v mijnre. Souuienne toy de moy. *De me cogites, memero mei, memineris mihi.*

Doen gedencken/voez gedachtich maken.

gedenckenisse oft gedachtenisse. Souuenance, memoire. *Recordatio, memoria, cogitatio.*

gedenckich/voez gedachtich.

gedenckriick. Un anneau pour memorial. *Annulus memorialis.*

gedencktecken. Signe memorial. *Signu memorial, fela, e.*

Gederet/als dat heest my niet gederet. Cela ne m'a pas nuit ou endommagé: ou cela m'a point fait pitié. *Hoc mihi minime nocuit, vel istius non misertus sum, non miseratione motus sum, illud non commouit mihi misericordiam.*

Ich heb dat Gederet. Je me suis passé de cela. *Hoc carni, possui illa re carere.*

Gedestruert landt. Pais destruit. *Vastata patria, destructum solum.*

Gedeeyt/voez gedeelt.

Gedicht. Rhithme, ou poesie. *Rhythmus, i. vel poesis.*

gedichtet. Composé en rhithme, ou seiné. *Rhythmo ligatus, compositus, vel poetice sctus.*

Gedicket/oft gedicht. Espessé. *Densatus, spissatus.*

Gediensfich. Seruiable. *Obsequiosus, officiosus, a, um. obsequens.*

gedienslich zijn. Estre seruiable. *Obsequiosum esse, obsequi.*

gediensfichheit. Seruice. *Obsequium, seruitium, officiositas.*

gediensfichlich. Seruiablement. *Obsequiose.*

Gedient. Serui. *Seruitus, a, um. administratus.*

Tot wat heest hy my gedient? De quoy m'a il serui? *Qua in re mihi vsus fuit?*

Gediept. Fait profond. *Excavatus, exaltatus, in profundum altus, a, um.*

Gedierde. Animaux. *Animalia. plur. num.*

Het cozen is gediert. Le blé est rencheri. *Frumentum auctum est precio, vel carius factum est, annona facta sunt cariores, annona ingratae sit.*

Gediffameert. Diffamé. *Diffamatus, infamatus.*

Gedifferert/bertingt. Différé. *Procrastinatus, perendinatus, prolatus, intercalatus, a, um.*

Een gedinge. Vne cause, ou proces, plaid. *Causa, dica, e. le, controversia.*

gedinget / oft gedinct. Plaidé. *Iure actus, litigatus, a, um. disceptatum.*

Gedingt om te coopen. Barguigné pour achepter. *Disceptatus in precio, licitatus, a, um.*

Gedispenfeert. Dispensé. *Legibus solutus. Vide Dispenseren.*

Gedisputeert. Disputé. *Argumentatus, disputatus. vide Disputeeren.*

Gedistilleert water. Eau distillée. *Aqua exstillata.*

Gedistingueert. Distingué. *Distinctus, puncti separatus.*

Gedistribueert/totgedeyt. Distribué. *Distributus.*

Gedocht. Cuidé ou pensé. *Opinatus, arbitratus.*

Het heest my gedocht. Il m'a semblé. *Visum est mihi, arbitratus sum.*

Gedoelt/oft gedoelt. Frré, fouruoyé. *Erratus, aberratus.*

Ich heb schandeliclyk gedoelt. J'ay erré. *Erranti, erratum a me fuit turpiter.*

Gedoempt. Condemné, damné. *Damnatus.*

gedoemt zijn inde pene/ schade ende in tereest. Estre condamné

damné à l'amende, dommage & interest. *Multa à l'usage*
astimationis damnari.
gedoempt in geide. Condamné en amende pecuniaire.
Pecunie damnatus.
Int water gedokken. Plongé dedans l'eau. *Mersatus, mers-*
us, yrinatus, a, um.
Gedolnen. Enfouy en terre. *Infessus in terra, passimatus.*
Gedonckert, voyez arerdonckert.
Gedondert. Tonné. *Tonatus, tonitruatus.*
Het heeft gedondert. Il a tonné. *Tonavit, tonitruavit, ton-*
nit.
Gedoochsaem. Patient, permettant, ou endurant quelque
 chose. *Patiens, tolerans, indulgens.*
gedoochsaemheyt. Souffrance, patience. *Tolerantia, tolera-*
tio, indulgentia.
gedoogen. Souffrir qu'une chose se face, permettre aucu-
 nement, quasi par force. *Tolerare aliquid, aliquid fieri pati,*
quasi inivius permittere, cum tolerantia sufferre, indulgere.
Wif anders niet zijn en mach/soo moettment gedooogē.
 Nis qu'il ne peut estre autrement, il fault qu'on le per-
 mette. *Cum secus fieri non potest, indulgere oportet.*
Gedoodet/oft gedoodt. Mis à mort, tué, occis. *Occisus,*
exanimatus, mortis traditus, interemptus, necatus, caesus, perem-
ptus, a, um.
Hij heeft een hondt gedoodt. Il a tué un chien. *Occidit*
canem, interfecit canem.
Hij is gedoodt. Il est mis à mort. *Interemptus est.*
Gedoopt. Baptizé. *Baptizatus, intinctus.*
Gedoopt oft gedoozt. Planté ou enuironné d'espines.
Plantatus, vel septus spinis aut vepribus.
Gedoozt. Devenu aride & sec. *Arefactus, torrefactus.*
Hij heeft gedooztet / oft ick heb doozst gehad. J'ay eu
 soif. *Sitivi.*
wel gedooft. Bien vestu contre le froid. *Dupliciter vestitus,*
vestibus contra frigus armatus.
Gedouwt/voycz Doutsen-
Gedacht/ vide Dacht.
Gedraelt. Tardé, targé. *Tardatus, cunctatus, a, um.*
Gedraeyt. Tourné en rond. *Rotatus, vel rotosus.*
gedraeyden klood. Vne bouletournée. *Globus circumscul-*
ptus, rotatus, tornatus.
Den pilaer is wel gedraeyt. Ce pilier est bien tourné.
Columna egregie in gyrum ducta est, vel tornata est.
Gedragen. Porté. *Gestatus, gestus, laus, portatus.*
ick heb gedragen. J'ay porté. *Portavi, tuli.*
Hij is gedragen. Il est porté. *Gestatus vel portatus est.*
gedragen werden. Estre porté. *Ferri, deferri, gestari.*
Hem aen yemanden gedragen. Se rapporter à aucun.
Ad arbitrium alicuius referre, compromittere.
ick heb gedrages oft gedraechs my aen uwen eedt. Je me
 rapporte à vostre serment. *Refero me ad iuramentum tuum,*
injurando tuo flo.
Hij gedraecht hem aent volck. Il se rapporte aux gens.
Refert se ad dictum vulgi, stat dictum plebi.
Gedrange van volck. Foule du peuple, presse. *Turba, com-*
fluctus.
Gedreuen. Poulxé, agité, mené. *Pulsus, agritatus, vel ductus.*
Wercu metten hamer gedreuen. Ouvrage duit au mar-
 teau. *Opus malleo ductum.*
Gedreycht. Menacé. *Minatus, minitatus.*
ick ben gedreycht. Je suis menacé. *Minatus sum.*
Hij heeft haer gedreycht te laten. Il l'a menacé de la de-
 laisser. *Ab hac minatur sese abire.*
Gedreycht. Faulxé, cousu & attaché de longs points,

pour le mieux coudre & assembler les pieces. *Longo*
vel lata sutura aptatus.
Gedrocht/oft gedrocht. Chose d'estrange façon & por-
 tee. *Monstrum, vel larue, arum, spectrum, monstrifica soboles.*
Gedroncken. Beu. *Potus, potatus, a, um, prater, à Droncken.*
ick heb gedroncken. J'ay beu. *Bibi, potavi.*
Hij is wel gedroncken. Il a bien beu. *Probè potus est.*
Gedrongen. Pressé en vne foule de gens. *Impulsus à*
turba.
ick heb gedrongen dooz het volck. J'ay poulxé parmy
 les gens. *E turba enasi, penetraui turbam summo nisu.*
gedrongen satten. S'asseoir bien pressé & estroitement.
Astricte vel anguste alicubi sedare.
Gedroocht. Seiché. *Siccatus, exsicatus.*
Inde sonne gedroocht. Seiché au soleil. *In solatu, a, um.*
gedroochden herick. Du hareng sor. *Halor siccatus vel*
infumatus.
Gedroomt. Songé. *Somniatus, a, um.*
ick heb gedroomt. J'ay songé. *Somniansi.*
Dat ist dat ick gedrocht hadde. C'est ce que j'auoy son-
 gé. *Periinet somnium ad hoc.*
Gedroopt. Arroulé. *Irrigatus, pinguedine rigatus, aut con-*
spersus.
Die capryn is wel met sijn vet gedroopt. Ce chapon
 est bien arroulé de sa graisse. *Capus ille suis pinguedine lau-*
te rigatus aut conspersus est.
Gedrogen oft gedruyt. Degousté, coulé. *Mamatus, stilla-*
tus, eliquatus, a, um.
Gedrucht/gepint. Imprimé, pressé. *Impressus, excusus.*
ick heb gedrucht. J'ay imprimé. *Impressi, excudi.*
Het is gedrucht/het is gepint. Il est imprimé. *Impro-*
sum vel excusum est, liber excusus est.
Gedruysch. Bruit soudain qui vient à coup, comme la
 volée d'une multitude d'oyseaux ou de pigeons, &c.
Strepius, stridor, velus anium.
gedruysch van winde. Vn vent bruyant. *Ventus strepians,*
vel tempestuosus, turbo, ino.
Gedubbeleert. Doublé. *Duplicatus, geminatus.*
Wy hebben een vegetick gedubbeleert. Nous auos cha-
 cun doublé. *Congeminauimus omnes.*
Gedubt. Douté. *Dubitatus, a, um.*
Geducht. Soubçonné. *Suspiciatus, hesitatus.*
Gedueren. Durer perseueramment. *Perdurare, perseuerare.*
ick en can niet gedueren. Je ne scauroy durer. *Durare*
nequeo, id pati nequeo.
geduerich. Durable. *Durabilis, e, assiduis.*
geduericheyt. Perdurance, assiduité. *Perduratio, assiduitas,*
gedurlichich. Durablement, assiduellement. *Durantes,*
assiduis, continuo.
geduert. Duré. *Duratus, a, um.*
Het heeft so lange geduert. Il a duré si long temps. *Per-*
quam diu durauit.
Gedult, geduldicheyt. Patience, souffrance. *Patientia,*
tolerantia.
geduldich. Patient & souffrant. *Patiens, tolerans.*
geduldichlich. Patiemment. *Patienter, tolerantier.*
Gedunnet / oft gedunt. Atrenuï, ou esclaireï qui estoit
 espez. *Tenuatus, attenuatus, vel rarefactus, aut liquidum fa-*
ctus, a, um.
Gedwaelt/oft gedoeit. Erré. *Erratus.*
Gedwaer/ vide Dwee.
Gedwaers. Qui est mis ou palsé de trauers. *Transuer-*
sarius.
Gedwongen. Contrainct. *Coactus, compulsus, vsus.*

Wt noode gedwongen. Contrainct par necessité. *Astringens necessitate.*

Wt noode gedwongen werden. Estre contrainct par necessité. *Constringi vel cogi necessitate.*

Wen de swet gedwongen zijn. Estre contrainct à la loy. *Astringi legi.*

het sal Gedijen. Il se fera bien. *Fiat.*

Geef/voyez gants.

Geest. Donne. *Da, prabe, Imperat.*

Geel. Iaulne. *Rufus, luteus, flavus, croceus, strium, a, um.*

geelachtich. Iaulnastre. *Sabrosus, luteolus, subritilus.*

geelgozst. Certain oyseau iaulne. *Passer spermologus.*

geel haer. Cheueulx iaulnes. *Casarius flava, coma aurea, flavi capilli, crinus flavus.*

geelharich. Ayant des cheueuls iaulnes. *Chrysocomus.*

grelen/geelmaken. Iaulnir. *Rufare, luteum facere.*

geel werden. Deuenir iaulne. *Rufescere.*

geel zijn. Estre iaulne. *Rufere, flavere.*

De geelsucht. La iaulniffe. *Morbus regius, isleros, aurigo.*

geelachtich. Qui a la iaulniffe. *Auriginosus, ictericus.*

geelwortelen/penc/oft pooten. Caroucs iaulnes. *Daucus, staphilinus, pastinaca.*

Geendt/oft gendt/geendiget. Fini, acheué, venu à fin. *Finitus, sinus factus, terminatus.*

Geenget/oft grenght. Estrecci. *Augmentatus, exaltatus.*

Geen/geene. Nul, nulle. *Nullus, a, um.*

geen van beyden / d'een noch geen. Ny l'vn ny l'autre. *Neuter, a, um.*

Een geener werden. De nulle valeur. *Minimi pretij, nihil.*

In geuerter wijsse. En nulle maniere, en nulle façon. *Nullo pacto, nullo modo, minime gentium.*

geensins. Nullement. *Haudquaquam, nequaquam, minime, nequaquam.*

Geerde / oft roede. Verge longue du hault d'vn arbre. *Virga, flagrum, flagellum, viridis, stimulus, iucitabulum.*

geerdijn geerde. Verge longue de fer à pendre courtines. *Virga ferrea conopet.*

geerdeken. Petite verge. *Rudicula, flagellum.*

Geert. Honoré. *Honoratus, honestatus, a, um.*

Zeer geert en geprefen. Fort honoré & prisé. *Laude conspicuus.*

geert zijn van remanden. Estre honoré d'aucun. *In honore esse apud aliquem.*

Geert/oft geeruet. Heité, prins en heritage. *In hereditatem acceptus.*

Hy is gegedct en geert. Il est mis en possession, & en heritage. *In bona possessum missus, & inheredatus.*

Geeren eens kledts. Les pieces de costez d'vne chemise de femme, ou plis fendus d'vn habilement. *Lacinia, a, sinus vestium.*

Geergert. Empiré. *Deterior factus, deprauatus.*

Geeruyt. Labouré de la charue, arc. *Aratus, exaratus, inaratus.*

Geerue/gerste/et. vide gerue/gerste.

een Geessel / oft stroepgerde. Vn fouct ou verge à feller. *Flagellum, mastix virgarum.*

geessien oft sloepen. Fouetter. *Flagellare, vel virgini cedere.*

geessiens weerd. Digne d'estre foucté. *Mastigia, flagrio.*

geesseler/oft sloeper. Fouetteur. *Flagellator, lerarius.*

geesselerse/sloepersse. Fouetteuse. *Flagellatrix.*

geessunge. Flagellation. *Flagellatio.*

Geest/oft geest. Esprit. *Spiritus, animus, demon.*

Den heyligst geest. Le saint esprit. *Spiritus sanctus, paracletus.*

Den goeden geest. Le bon esprit. *Eudemon.*

Den quaden geest. Le mauuais esprit. *Carodemon, spiritus malignus.*

In sijnen geest begräpen. Comprendre en son esprit. *Mente capere, tenere animo, mente concipere, animo tenere cum prehensa.*

Sijnen geest geuen/sterven. Rendre l'esprit, mourir. *Animam deponere, animam agere, expirare, offlare extremum spiritum.*

Sijnen geest is gencecht om die te volge. Mon esprit est enclin à suivre ceulx là. *Hes vt sequar inclinatus animus.*

Den geest ergens mede bekommerē. Empescher l'esprit de quelque chose. *Occupare in re aliqua animum.*

Den geest verblijden. Recreer l'esprit. *Relaxare animos, & d. re se iucunditati.*

Hy en heeft de geest niet dat te doerne. Il n'a point l'esprit de ce faire. *Refragetur illi ingenium.*

Sijn geest tot landewerck begruet. Addöner son esprit à labourer la terre. *Conuertere animum ad agrum colendum.*

Uerslagen geest. Esprit abbatu. *Percussus animus & abiectus.*

Ungestadigen geest. Esprit variable. *Ingenium ambiguum, mutabilis animus.*

Ungerusten geest. Esprit sans repos. *Inquietus animus.*

Uenen geest sonder sojge. Esprit sans souci. *Liber omni cura animus, omissus animus, vel securus.*

Uden geest verhoort. Troué d'esprit. *Mente alienatus, perturbatus, uexatus, versus animo, mente commotus.*

De scherpicheyt des geests ofte versädt. La pointe d'vn esprit subril. *Acies ingenij acru.*

D'een heeft beter geest dan d'ander. Les vns ont meilleur esprit que les autres. *Prestat ingenio alius alium.*

Swart van geeste. Pesant de courage. *Melancholicus, a, & subristus.*

Licht van geeste. D'esprit legier & vif. *Ingenium iuiuum & acru, alacer.*

Plompen geest. Lourd esprit. *Retusum ingenium, ingenium hebes.*

Geene geest hebben. N'auoir point d'esprit ou courage. *Percussio & abiectio esse animo, exanimi esse.*

Geesten/oft geisten. Des esprits. *Spiritus, plur. num.*

geesten diemen des nachts seyt gacn. Esprits qu'on dit aller de nuit. *Larua, arum, lemures, lemorum.*

Der dooden geesten. Les esprits des trespasses. *Manes, id. umbra.*

Geestelick. Spirituel. *Spiritualis, e.*

Dat geestelick recht. Le droit ecclesiastique. *Ius pontificium.*

geestelicheyt. Spiritualité. *Ratio spirituali, vel ecclesiastica.*

geestelich. Qui a del'esprit, ingenieux. *Promptus ingenio, acru ingenij vti, vel industrius, ingeniosus, a, um.*

Dat is zeer geestich gebacn. Cela est fort ingenieusement fait. *Affabro factum est, eleganter ingeniose ac scitissime factum.*

geestlich volck. Gens d'esprit. *Gnauis homines & industrii.*

geestlicheyt. Vinacité d'esprit. *Vinacitas, dexteritas.*

Een geestiken. Vne teste legiere, qui a l'esprit vif. *Velocum ingenij, leuiculus.*

Geete/Voyez gepte.

Geuue/geue. Bailler de sommeil, &c. *Oficere, hifere.*

Stijf geuewen van vaken. Fort baillier de sommeil
 qu'on a. *Oscitationes longas trahere.*
geuwer / gienet. Qui baaille tousiours, baailant. *Oscita-*
tator.
geuwinge. Baaillement. *Oscitatio, oscedo.*
Geexactioneert. Exactionné. *Exactionatus, a, um. vide*
in E.
Geexalteert. Exalté. *Exaltatus.*
Geexcuſeert. Excusé. *Excusatus.*
Geexecuteert. Executé. *Executus.*
Geexerceert. Exerce. *Exercitus.*
Geexpediteert. Expedié. *Expeditus. vide in E.*
Geexpenſeert / oft geeppent. Approprié à loy, particulari-
 zé. *Vendicatus.*
Hy heeft dat hem toe geeppent. Il s'est approprié cela à
 luy. *Sibi hoc vendicauit, sibi assumptus in pcculum.*
Geeyſchet / ofte gefordert. Demandé ou requis. *Peſitus,*
poſtulat, requisitus, a, um.
Geſaect / oft gefeyt. Failli, erré. *Erratus, falſus, hallucina-*
tus, a, um.
Ich heb geſaect / ick heb gefeyt. I'ay failli. *Foſſi, errauit,*
hallucinatus ſum.
Geſanteert. Fantasiqué. *Phantaſticatus, imaginatus.*
Geſatert. Fatrouillé. *Friſolè actus.*
Geſeeſteert. Feſtoyé. *Prolixe acceptus, tractatus lauis.*
Geſeſt. Frappé, ſeſſé. *Percuſſus, leniter virgū caſus.*
Geſfigureert. Figuré. *Figuratus.*
Geſatteert. Flatté. *Adulatus, aſſentatus.*
Geſtauwet. Debilité. *Debitatus.*
Geſupmt. Iecté des ſeumes. *Phlegmatatus, a, um.*
Geſuyp. Fleuré, ſiffé. *Fifſula cantatus, ſibilatus.*
Geſter / oft geſtocht. Bauſſé. *Felmatatus.*
Geſtrū / oft geſtruyt. Fricaleſé, frit. *Friſus.*
Dat geſtrū is. Fricaleſé, qui eſt fricaleſé. *Friſtum.*
Geſronſt. Fronſé. *Rugatus.*
Geſuypcht. Frappé du poing, pouſſé. *Pugno caſus, pulſus.*
Geſabbert. Gabé. *Fabulatus, iocatus.*
Geſaen. Allé ou venu à pied. *Itum eſt.*
Ich homme geſaen. Ie viens, ou ie ſuis venu, ou allé à
 pied. *Pedes veni, vel pedes iui.*
Waer is hy geſaen? Ou eſt il en allé? *Quò tendit, quò*
iuit?
Geſeſt. Mocqué. *Deriſus, illuſus.*
Het is met Godt geſeſt. C'eſt ſe mocquer de Dieu.
Ludibria religionum ſunt hec.
Geſeet. Iaulni. *Rufatus.*
Geſeſſeert / geſtoept. Fouetté. *Flagellatus, virgū caſus, ſul-*
catus plagis.
geſeſſeert werden. Eſtre fouetté, auoir le fouet. *Flagellus*
cedi, virgū multari, plagas dare, virgindemū cedi, vapulare.
geſeſſeert met ooren gezoert. Fouettez & clauſeillez.
Muſticia auribus diminuit.
Geſeuweret / gegienet. Baailé. *Oſcitatus.*
Geſenereert. Engendré. *Generatus, genium.*
Geſeſpet. Bouclé. *Fibulatus, inſibulatus.*
Geſeten / voyez ſeten.
Geſeuen. Donné. *Datus, donatus, largitus, exhibitus.*
Ich heb geſeuen. I'ay donné. *Dedi, donauit, largitus ſum.*
Het is my geſeuen. Il m'a donné. *Datus, a, um, eſt mihi.*
Geſeyt / gehckert. Ricané, ri. *Riſus, a, um, cachinnatus.*
Geſeyt. Demandé & honctement, mendié. *Inuergundè*
expetit, emendicatus.
Geſlat / oft geglet / geglicht. Poli, tour reſuiſant. *Politus,*
expolitus miſide, perlucidè politus.

Geſinſtert. Eſtincellé. *ſcintillatus.*
Geſioypt pkr. Fer bruſlant & rouge de la forge. *verruum*
candefactum, candens, ferrum ardens.
Geſioyzeert. Glorifié, ou s'estre attribué quelque gloire.
Gloriatus, iactatus gloria.
geſioyzeert. Loué & domé gloire. *Laudatus, glorifi-*
catus.
Geſoedt. Mis en poſſeſſion de quelques biens. *Poſſeſſor*
factus, in bona poſſeſſum miſſus.
Geſolden / als / Dat heeft een croon geſolden. Cela a
 couſté vn eſcu. *Hoc conſtitit aureo coronato.*
Geſozdet / oft gezozt. Ceinté. *Cinctus.*
Het ſijn mes ofte ſwerdt gezozt. Ceinté de ſon cou-
 ſteau, ou de ſon eſpee. *Succinctus cultro, ferro, pugnare, &c.*
Geſozgett. Gargouillé. *Gargariatus, a, um.*
Geſozſſet / oft verſchrept. Halé, haué. *Sole aduſus,*
roſtus, torridus, ambuſtus.
geſozſſet broodt. Du pain halé. *Pani vemo retorridus.*
Geſoten. Rondou, ou eſpandu. *Fuſus vel effuſus. praterit. de*
gieten.
En geſoten beeldt. Vne image de fonte. *Fuſili ſtatua,*
idolum fuſile.
Geſrabbeit. Happé ſoudain. *Abreptus, raptus.*
Geſraent. Grenu. *Granatus, granofus.*
Geſraueert. Graué, ou greué, engraué. *Sculptus, celatus:*
vel granatus, oneratus.
Geſrauen. Foué, enfoué, houé. *Foſſus, paſſinatus, inſoſſus,*
humatus.
Ich heb geſrauen. I'ay foué. *Fodi humum.*
geſrauen ſandt. Sablon foué. *Arena ſoſſitia.*
Geſrauwet. Deuenu gris ou chenu. *Canis effectus, vel*
leucopheatus, canis obſitus.
Geſreſſet / oft geſreſſt. Enté. *Inſitus, a, um.*
Dat hy geſreſſt is / eſt als naturlick. Qui eſt enté, &
 comme naturel. *Inſitus & inſiſitus.*
Geſrendet. Verrouillé. *Peſſulo clauſus, peſſulo obdians, peſ-*
ſulatus.
Geſrenickt. Soubris. *Subriſus, a, um.*
Geſrept. Empeigné, raué. *Arreptus, apprehenſus.*
Hy is bande dicuers geſrepen. Il eſt empeigné de ſer-
 geans. *A ſacellitibus, vel à lic'oribus apprehenſus eſt.*
Geſreſſet. Raſtelé d'vn raſteau. *Raſtello peſſinatus.*
Geſroeft oft geſroet. Engraué d'vn burin &c. *Enſu-*
ptus, ſcalpello canatus, celatus.
Geſroet / oft geſruetet. Salué. *Saluatus.*
geſroet worden. Eſtre ſalué. *Saluati.*
Hy heeft my geſroetet dooz b. Il m'a ſalué de par toy.
Salutem mihi verbis tuis nauicianit.
Geſroeydt. Germé, verdoyé, prins vigueur comme au
 printemps. *Vernatus, germiuotus.*
Geſrondt / oft geſrondt. Fondé, mis en fondement.
Fundatus, a, um.
Hy is daer op geſrondt. Il eſt fondé ſus cela. *Super hoc*
fundatus eſt, in ea re ſtat ſententia, ſitam habet rationem ſue
opinionis.
Geſreot / oft geſrooet. Agrandi. *Granditus, grandior fa-*
ctus, magnificatus.
Geſroet / gedicht. Engroſſi, deuenu gros & eſpez. *Den-*
ſatus, craſſior aut ſpiſſior factus.
Geſruent. Verdoyé, deuenu verd, ou coulouré de verd.
Viridatus.
Geſruelt. Eu horreur. *Horrore correptus.*
Het heeft my geſruelt. Ce m'a eſté vn horreur. *Ab-*
horru.

Gegant/oft gegunnet. Favorisé. *tantus, a, um.*
Gegurgelt. Vide gegoggelt.
Gehaet. Chose haecce. *Minutal, u.*
gehachet. Deschiqueet. *Confissus, diffellus.*
gehaekt. Houé, bescché. *Pastinatus, a, um.*
gehaeck. Accrochement. *Inuencio, aduencio.*
gehaeck/oft gehaket. Accroché, agraffé. *Vincatus, harpazatus.*
Ich heb daer na gehaecht. J'ay attendu affectueusement apres cela. *Magno desiderio hoc expectavi, vel exoptavi.*
Gehact/als/ Ich heb dat gehaect. J'ay esté querir cela. *Hoc attuli vel accersui.*
Men heuet gehaect. On l'a esté querir, ou on l'est venu querir. *Hinc detulerunt, vel abstulerunt, reportauerunt.*
Ghaest. Hasté, despesché. *Festinus, acceleratus.*
Ich heb my ghaest. Je me suis despesché. *Acceleravi, matruavi capta, festinaui.*
Ghaert. Cheuelu. *Criminus, capillatus, a, um.*
Ghadert. Estriué. *Rixatus, altercatus.*
Ghagelt/als/ Het heeft ghagelt. Il a greslé. *Grandinavit, grando cecidit.*
Ghamert. Accoustré d'un marteau, ou à quoy il y a vn marteau. *Malleatus.*
Ghandelt. Manié, traicté. *Tractatus, atretatus.*
ghandtsaem/Voyez handtsaem.
ghandteekent. Signé de la main. *Chirographo signatus.*
ghandtrepcket. Estendu la main, ou distribué aux poires. *Extensa manus, vel manibus erogatus, a, um.*
ghandtgist. Estrené de la vente au matin. *Auspiciatus venditione matutina.*
Ich ben ghandtgistet. Je suis estrené. *Strenam accipi, auspicio venditionis matutine imbutus, vel exultatus sum.*
Ghangen. Pendu. *Suspensus.*
Ghangert. Frequenté, hanté. *Frequentatus, versatus.*
Ghapert. Begué. *Tumbatus, a, um.*
Gharet vanden kolde/oft vanden winde. Haulé & halipré du froid, ou du vent. *Adhatus, ambustus frigore, vel vento gelido.*
Gharst/oft gherst. Frotté de resine, *Resinatus.*
Gharst broodt/ vide gherst.
Gharet/oft ghatt. Hay, enuie. *Osus, exosus, inuisus.*
Gemichsus ghatt. Aucunement hay. *Subinuisus.*
Han den goeden ghact. Hay de bons. *Inuidiosus apud bonos.*
Ich sal ghattet werden. Je seray hay. *Veniam in odium.*
ghattet zijn. Estre hay. *Esse odio, odium ferre, in odio esse, incurrere in odia.*
Zeer ghattet zijn. Estre fort hay. *Pervenire in maximam inuidiam, opprimi inuidia, flagrare inuidia.*
Hij is van een pegelick en ghact. Il est hay d'un chacun. *Odius est omnibus, ab omnibus odio habetur, inuidiosus est apud omnes.*
Ghecht. Affiché. *Affixus, a, um.*
Het een spelle ghecht. Fiché d'une espingle. *Acicula fixus.*
Gheel. Entier, tout. *Integer, totus, a, um.*
Het is noch al gheel. Il est encore tout en son entier. *Adhuc in integro res est, adhuc integrum est.*
In sijn gheel stellen. Mettre en son entier. *In integrum restituere.*
Daer ist gheel est al. Voyla tout entierement. *En tibi integré omnia.*
Hij is gheel van my verbrceent. Il est entierement aliené de moy. *Totus est à me alienatus, alienus factus.*

gehecheyt. Entiereté. *Integeritas.*
geheelick. Entierement. *Integré, penitus, omnino, inuolaué, plene, sincere.*
geheelit. Guari d'une playe, & en son entier. *A vulnere sanatus, curatus, vide Hellen.*
Gheeren. Commandé, enchargé. *Preceptus, commissus, iussus, iniunctus, a, um.*
Gheetet / oft gheet. Chauffé bien chaud. *Fervefactus, calefactus.*
Gheplüget/oft gheplücht. Sanctifié. *Sanctificatus, sancti cultus.*
gehepicht zy den naem Godts. Je nom de Dieu soit sanctifié. *Sanctificetur nomen Dei, sancti é colatur nomen Dei.*
Gheimentisse. Vn secret, vn mystere. *Arcanum, mysterium.*
Ghelet. Célé, tenu secret. *Celatus, absconsus.*
Ghelt. Panché. *Decliu, propensus, deexus, acclinatus.*
Hij heeft hem tegens hem ghelet. Il s'est encliné contre luy. *Acclinavit se ad illum.*
Ghengen / oft ghyngen. Permettre, aucunement consentir. *Permittere, indulgere, admittere, sinere ac veniam dare.*
ghenginge/gehengnisse. Permission, consentement. *Permissio, admissio, consensu, indulgentia, permissus, u.*
Gherbercht. Esbergé, logé. *Hospitio acceptus, hospitatus, a, um.*
Gherstet oft gherst broodt. Vne rostie, pain rosti sur la braise. *Panic tostus in pruna.*
Ghert. Animé, encouragé. *Animatus, cordatus, animosus.*
Gherttet. Estre fiché au cœur. *Pectora traieclus ferro.*
Hij heeft hem gherttet. Il l'a percé le cœur. *Cor transfodit, vel transfixit.*
Gheueit broodt. Pain de leuain. *Panic fermentans.*
geheuen. Leué, ou foubleué. *Subleuatus, a, um, prater de Hennen.*
Gheugen/gehogen. Souuenir de long temps. *Longé memimisse.*
Het gehuecht hem van langen tijde. Il luy souuiet de long temps. *Meminit ab evo, herent illi in memoria longissime ante acta.*
gehuegnisse/oft gehuegnisse/gehochnisse. Souuenance & memoire de long temps. *Longa memoria, grandis recordatio, vel diuturna.*
Gheplücht. Sanctifié. *Sanctificatus, vide geheelicht.*
Ghept. Hic. *Fissuratus.*
Ghepicht. Hocqueté. *Singulitatus, a, um.*
Ghepicht. Cloché, boisté. *Claudicans, a, um.*
Ghindert. Empesché, endommagé. *Impeditus, interpellatus, nocitus.*
Hij heeft my niet ghindert. Il me n'a point nuit. *Non nocuit mihi.*
Ghing/oft hetre der dozen. Le pinot d'un huis ou d'une porte. *Cardo, ini.*
Ghoppelt/oft ghuppelt. Sautelé. *Subsultatus.*
Ghisschet. Encire, comme on incire les chiens l'un contre l'autre. *Institatus, incitatus, stimulat.*
Hij heeft den hond op my ghisschet. Il a incité le chien sur moy. *Canem in me institauit, iritauit.*
Ghoecht. Fait en coings. *Angulatus.*
Ghoedt/oft ghuedt. Gardé, preserué. *Custoditus, conseruatus, tutus, tutus.*
Ghoereert. Paillardé. *Scortatus, a, um.*
Ghoest. Toulsi. *Tussitus, a, um.*
Ich heb desen nacht zeer ghoest. J'ay fort tussai ceste nuit.

nuidt. Hac nocte multum iussim.

Gehouden / vide gehouden.

Geholpen. Aidé. *Adiutus, a, um.*

Dat heeft my geholpen. Cela m'a aidé. *Hoc iuuit me.*

Hy heeft hem in die sake geholpen. Il luy a aidé en ceste cause. *In eam rem adiutorium ei fuit.*

Geholt / gheholt. Caué, creufé. *Cauatus, excavatus.*

Gehongert / honger gehad. Auoir eu faim. *Esurisse, a, um.*

Hy heeft gehongert en gedorstet. I'ay eu faim & soif. *Esurii, atque sitiui.*

Gehonicht. Miellé, fait de miel. *Mellitus, mellificatus.*

Schoecht / oft gehoget. Haulsé. *Exaltatus, in altum lenatus, subditus.*

Gehoost. Ayant teste, testu. *Capitatus, capitulatus.*

Gehoort / bedrogen. Deceu, trompé. *Deceptus, fraudatus, a, um.*

Gehoopt. Amoncé. *Cumulatus, accumulatus, aegeratus, coaceruatus.*

Gehoor / oft gehor. L'ouye. *Audius, us.*

Werdt gehoor hebben. Auoir dure ouye. *Hebetiores aures habere.*

Die goet gehoor heeft. Qui a bonne ouye. *Aurius.*

gehoor geent. Donner audience. *Præbere aures, auscultare, vel obedire dictis.*

gehoorloos. Sans ouye, sourd. *Cærens auditu, surdus.*

gehoorzaam. Obeissant comme par amour. *Obediens, obsequens, morigerus, audiens dicta.*

Onderdanich. Obeissant comme par contraincte. *Subditus &c. vide Onderdanich.*

gehoorzaem zijn. Estre obeissant, obeir. *Obedire, obsequi, morigerari, morem gerere, auscultare.*

gehoorzaemheyt. Obeissance. *Obedientia, morigeratio, obsequela, auscultatio.*

De gehoorzaamheyt Godes ende sijner ouders. L'obeissance de Dieu & de ses parents. *Pietas.*

gehoorzaemlick. Obeissamment. *Obedienter.*

gehoort. Ouy. *Auditus, auscultatus, a, um.*

Ich heb gehoozt. I'ay ouy. *Audui.*

Ich hebt dickwils van de ouden gehoozt. Je l'ay ouy souvent des anciens. *Audui sæpè à maioribus.*

Men heeft gehoozt. On a ouy. *Audium est.*

Gehoent / oft gehoent. Cornu. *Cornutus, corniger, a, um.*

En hoop wel gehoyent offen ofte koepen. Vne troupe de boeufs ou vaches bien cornus. *Armenta buccera.*

Gehofet. Chauffé. *Caligatus.*

Gehouden / oft gehouden. Tenu. *Tentus, a, um.*

Ich ben aen dy gehouden. Je suis tenu à toy. *Deuinctus sum tibi, tibi malum debeo, plurimum debeo tue humanitati, bene meritis es de me, obnoxius tibi sum.*

Men pemanden gehouden. Estre tenu à aucun. *Debere alicui.*

Ich en sal om dat aen dy niet gehouden zijn. Je ne scray point tenu à toy pour cela. *Huius rei nomine nihil tibi prestabo.*

Ich ben wel aen hem gehouden. Je suis bien tenu à luy. *Huic omnia meritisimo volo & debeo.*

Gehouert. Banqueré. *Epulatus, comestatus, compotatus.*

Gehouwen. Coupé ou abbatu comme d'une hache &c. *Cesus, sectus, putatus, defectus.*

Gehouwet / oft gehuwet. Marié. *Maritatus, vel xoratus.*

gehout man. Mari, homme marié. *Maritus, coniunx.*

gehoutde vrouwe / gehouwdt wijs. Femme mariée. *Marita, xor, coniunx.*

Jonge gehouwen. Nouveau marié, ou nouvelle mariée. *Nuptus, nouus nuptus, recens nuptus, vel noua nupta, noui coniuges.*

Gehoyt / oft gheswelet. Fencé, besoingné au foin. *Fænum insolatum, fænum sarcillum versatum.*

een Gehucht. Vn hameau, bourgade de quatre ou cinq maisons. *Viculus.*

Ghuckt. Accroupié. *Sessus, a, um.*

Hy heeft ghuckt om te cackcn. Il s'est accroupi pour chier. *Sedit, vel desedit vt exoneraret alium.*

Ghuert / gineedt. Loué. *Conductus.*

Ich heb een huys ghuert. I'ay loué vne maison. *Domum conduxì.*

ghuerde vrouwe. Femme louée. *Mulier conducta.*

Ghuit. Artisé, coiffé. *Vittatus, comptus, a, um.*

Ghuppelt / Voyez gchtuppelt.

Ghuyt / oft ghuyt. Hoche. *Concussus, succussus.*

Ghuyft. Emmaisonné, ayant maisons. *Dines domibus, vel commode habitans.*

Geiaecht. Chassé, vené. *Fugatus, venatus.*

geiaecht werden. Este chassé. *Fugari, agi.*

Geiammert. Eu compulsion. *Miserus, commiseratus.*

Geinck / gekect. Glappi comme vn chicu &c. *Gannitus, a, um.*

Geil / vertaert. Lascif, saffre, petulant, micure. *Lasciuus, petulans, salax.*

geil zijn. Estre saffre. *Lasciuire.*

geihey / vertaertheyt. Lasciuité, saffreté. *Lasciua, petulantia, salacitas.*

Geinster. Vne estincelle. *Scintilla.*

geinster die geblusfchet is. Estincelle ou braisier esteint. *Fanilla.*

geinster des gloeyende yfers. L'estincelle ou paille d'un fer chaud. *Strictura, e.*

geinsteren. Estinceler. *Scintillare.*

geinsteringe. Estincement. *Scintillatio.*

Geinstituteert. Institué. *Institutus.*

Geinstrucert. Instruict. *Instructus.*

Geintet / oft geentet. Enté. *Institus.*

Gekaket / op de kack gestelt. Mis au pillori. *Nurellis publicis insertus, nurellus à carnifice insertus & versatus.*

Gekack / oft gekabast. Ferré la mule, caballé. *Subductus, surreptus vel conuasatus.*

Gekast. Meffé de paille. *Paleatus.*

Gekant / als hanen ende hinnen. Cresté, qui potte creste, comme cocqs, gelines, &c. *Cristatus, a, um.*

Gekal / Vide geklap.

Gekalt / gekout. Iassé, caqueré. *Fabulatus, garritus.*

Gekap / oft gehack. Du hachis. *Minuill.*

gekapt. Haché menu. *Concisus minutatum.*

Gekcert / omgekeert. Tourné. *Versus, conuersus.*

Gekeldert. Mis en caue, ou ayant caue. *In cauea positus vel collocatus, vel caueam habens, cryptatus, hypogeatus.*

Gekelt / oft gekelt. Elgorgé. *Ingulatus.*

Gekemmet / oft gekemt. Peigné. *Pexus, depexus, peclitatus, a, um.*

Gekent. Cognu. *Notus, cognitus.*

Ich heb hem gekent. Je l'ay cognu. *Illum noui.*

gekent zijn. Estre cognu. *In uisitiam venire, cognosci, esse notus.*

Hy is niet gekent. Il n'est pas cognu. *Ignotus est, jacet in occulto, incognitus exstat.*

Gekerckert. Basti de cheurons. *Contignatus, tignatus.*

Gekerckert. Emprisonné, mis en chartre. *Incarceratus.*

Gekerft/oft gekert. Crené, raillé. *Crenatus, a, um.*

Wel gekernet. Bien grené. *Granatus, granosus.*

Gekretel. Chatouillement. *Tirillatus, us.*

gekercit/oft gekittelt. Chatouillé. *Tirillatus, a, um.*

Geketnet/oft geketent. Enchainé. *Catenatus.*

Gekuum. Tamé. *Iurgatus, ligatus, oburgatus, increpatus.*
praeter. de Riiuen.

Gekurt. Choisi, ou visité. *Electus, vel oculus perlustratus, inspektus, ad eligendum probatus, expositus, vide Keure.*

Gekrept. Icté de cailloux. *Saxi vel silicibus iactatus, silicibus stratus.*

Gekicht/voez gekucht.

Gekicht/gemoyret. Grommelé. *Muffatus, multus.*

Gekist. Tansement, noise, altercation. *Iurgium, li, altercatio.*

Wel gekint. Ayant beau menton. *Mentum densum habens, pulchre mentatus.*

Gekipt. Esclos ou produit hors des escailles apres estre couvé. *Excussum ouum, vel exclusum.*

gekipe kieckenen. Poullins tout nouveau esclos. *Pulli recens excussi ouis.*

Gekist/gekoffert. Serré en coffre, ou ayant des coffres. *Cista inclusus, vel cistis habens.*

Gekladt. Crotté, ou descrotté. *Lutosus, vel à luto desersus, lutasus.*

Geklaecht/oft geklaget. Plainct, ou complainct. *Lugens, conquestus, a, um.*

Geklafert. Graui, grimpe. *Reptatus, arreptatus.*

Geklanck. Son, zentillement. *Sonus, resilians sonus.*

Trompetten geklanck. Le son de la trompette. *Sonus tubae, clangor.*

Geklap/gebraal. Babil, babillement. *Loquacitas, garrulitas, dicacitas.*

geklopt. Babilé. *Blateratus, deblateratus, fabulatus.*

Geklatert. Bruict de crecerelle. *Crepitaculo crepitatus.*

Geklauwet/oft geklaunt. Ayant des pieds, pattes & ongles. *Vingulatus.*

Gekleedt. Vestu, habillé. *Vestitus, indutus, a, um.*

Het sijden gekleedt. Vestu de vestement de foye. *Sericatus.*

Het eenen rock met lange vloeké oft haren gekleedt. Vestu d'une robe à long poil. *Pexatus.*

Qualick gekleedt. Mal vestu. *Malé vestitus.*

Gekleeft/als / Het heeft een de vingren gekleeft / so lijmachtych waft. Il s'est attaché aux doigts, tât estoit gluant. *Ades erat viscosus, vt digitis adhaereret, vel agglutinaretur.*

Geklent. Pincé, ou estreinct entre deux fentes. *Interimatus compressus, strictus, constrictus.*

Gekleynt. Apperçisté, fait petit. *Minutus, diminutus.*

Geklypt. Claqueté d'une claquette de ladre. *Crepitaculo leprosi crepitus, vel crepitatus.*

De clocks heeft geklypt. La cloche a tinté. *Pulsavit, crepuit, crepitum de dit campana.*

Geklyft/oft gekliffet. Attaché de graterons. *Philantropus, senacibus lappi intricatus, lappatus.*

Geklocht. Glossé comme vne poulle. *Glocidatus, glocinatus, a, um.*

Geklommen. Monté. *Affensus, scensus, a, um. praeterit. de Klimmen.*

Gekloncken. Retenti, tinté. *Resonatus, tinnitus, a, um. praeterit. de Kluncken.*

Gekloont. Devenu en vne masse. *In massam effectus, formatus, glebatus, massatus.*

Gekloot/oft tot eenen kloot gewozden. Deuenu comme vne boucle. *Conglobatus.*

gekloot/gekloest. Boulé, ioué à la boule. *Globolusus, a, um.*
Ich heb dooz den bogel oft klospoorze gekloest. J'ay ioué traucrs l'anneau. *Lusi vel traieci globum per annulum ferreum.*

Geklopt. Hurte, frappé, ou coingné. *Pulsatus, percussus, vel cuneatus, cussus.*

Ich heb een de doze geklopt. J'ay hurte à l'huis. *Pulsavi ostium vel ianam, fores populi.*

Hy heeft metten hamer geklopt. Il a frappé ou coingné du marteau. *Malleo rudis, vel cuneavit.*

Gekloucn. Fendu. *Fissus.*

Dat hout wylt niet gekloucn zyn. Ce bois ne se peult fendre. *Lignum secures resistit, non est fissile lignum.*

Hy heeft hem het hooft gekloucn. Il luy a fendu la teste. *Fidit illi caput, dissectum.*

Geknabbet. Rongéotte, comme font les souris &c. *Ambesius, arrosus, a, um. murium est vel glirium.*

Geknaecht. Rongé comme vn chien &c. *Rosus.*
Den hondt heeft een been geknaecht. Le chien a rongé vn os. *Cannos rofit.*

Geknapt. Claqué du pouce & du doigt. *Pollice & digito concrepatus.*

Geknauw/oft gekant. Masché. *Manfus, ruminatus.*
Hem al geknauw/ot inden mont stecken. Luy bailler tout masché. *Manfum in os inferere, cibos manfos in os indere.*

Gekneden. Pestri. *Depstus.*
geknedden deech. Pâte pestrie. *Massa depsta.*

Geknerfet/oft geknerst. Grincé de dents. *Qui stridute dentibus, vel frenduit.*

Gekneterf. Rongé. *Gazouillé, desgoiffé. Canillatus, garrus, a, um. anium est.*

Geknickt. Hoché de la teste. *Nutus, nutatus.*

Geknipt. Chiquenaudé. *Talero impetitus, percussus, affistus.*

Geknobbet. Genouillé, plein de noues aux arbrisseaux, ou au chaulme de blé, d'herbes &c. *Geniculata frutex, vel geniculatum calmen, aut stramen nodatum, geniculatus.*

Geknoopt. Noué, lié en neud. *Nodatus, nodo ligatus, nodosus.*

T'samen geknoopt. Noué ensemble. *Copulatus.*

Geknopt. Boutonné. *Infulatus.*

Geknozret. Grondé, grongné. *Mutius, gannius, allatrus, grunditus.*

Geknutset. Pilé, cassé, broyé. *Tritus, confusus.*

Geknuysset. Rongéotte. *Arrosus, esitatus.*

Gekocht. Achepté. *Emptus, mercatus, comparatus.*
Die gekocht is. Qui est achepté. *Emptitius.*
Ich heb gekocht. J'ay achepté. *Emi, comparavi.*

Gekoelt. Refroidi. *Refrigeratus.*

Gekofstert. Coctiue. *Fotus, focillatus.*

Gekoffert/voez gekist.

Gekozet/oft gekozen/erwelen. Esleu, choisi. *Electus.*

Biffchop gekozen. Esleu cucique. *Coopatus in pontificatum.*

Gekozst. Ayant crouste. *Crustatus.*
Gekozt. Accourci, abbrege. *Curatus, breuiatus.*
gekocht wylt. Passé le temps, s'auoir recréé. *Oblectatus, recreatus, tempus oblectamentis traductum.*
Gekotert. Fouillé, patrouillé. *Scrutatus, rutablo inquisitus.*
Hy heeft sijn tanden gekotert. Il a curé ses dents. *Scalpsit, vel curauit dentes, scarificauit.*

Gekouft / vide geconft.
Gekout / Voyez gekalt.
Gekrabbt. Esgraigné, raclé. *Vnguibus lacertatus, rufus.*
Gekrauwet. Gratté, gallé. *Fricatus, scalptus, a, nm.*
Gekrautdeyt. Auoir fait vne couruec. *Opus gratituum, datum, aut factum.*
Gekregen. Acquis. *Acquisitus.*
Gekrencht. Debilité. *Debilatus.*
Gekreten. Plouré. *Ploratus, fletus, a, nm. praterii. de Krijten.*
Gekretet / oft gekretet. Irrité, incité. *Irritatus.*
Gekretet. Esgraigné. *Vnguibus scalptus.*
Gekriet. Abondé par ras: cômé, Het heefter gekriet van volcke. Il a abondé du grand tas de gens. *Scatebat vel scaturit turbis, erat ingens populi concursus.*
Gekrijft / oft gekrijt. Vn cri soudain, exclamation. *Clamor, exclamatio, vociferatio subita.*
Gekrocht. Geind, plainct, comme on fait de maladie. *Conquestus pre agritudine, gemitus.*
Gekront / oft gekront. Grongé, murmuré. *Moffatus, obmurmuratus, murmure querula questus.*
Hij heft daer niet tegen gekront. Il n'a point grôgné ne murmuré contre cela. *Non obmurmurauit, nullas querimonias edidit.*
Gekrabet / oft gekroecht. Cassé. *Quassus, quassatus.*
Gekroit / gekron / kelt. Crespu. *Crispatus.*
gekroilt haet. Cheuculx crespuz. *Crispiti capilli, vel vibrati capilli.*
Gekrompen. Retreci. *Arctatus, contractus, diminutus. praterii. de Krimpen.*
Het laken is gekrompen int water. Ce drap est retreci dens l'eau. *Pannus contractus vel arctatus est in aqua.*
gekrompenheyt. Retteceure. *Contractio, arctatio.*
gekrompenheyt der zenuen. Retreciffure des nerfs. *Contractio nervorum.*
Gekront / oft gekrunt. Courbé, crochu, tortué. *Curuatus, recuruus, vinctus, intortus, a, nm.*
Int ronde gekromt / als den hemel. Courbé en rond, comme le ciel. *Convexus.*
gekromptheyt. Crochure, courbure. *Aduncitas, curuatio, curuatura.*
Gekroont. Couronné. *Coronatus.*
Gekropen. Rampé, graui. *Reptatus, arreptatus. praterii. de Kruypen.*
Gekropt. Auoir empli le gouion. *Farcita in glunies animi.*
Gekrupmelt. Esmié. *Friatus, affriatus, in micis fractus.*
Gekrupdt. Espicé. *Aromatisbus conditum.*
Gekrupt met de kroywagen. Brouetté. *Vectus vehiculo trasilii, vel monoga.*
Gekucht / oft gekicht. Touffs à courte haleine. *Tussus, ambelatus.*
Gekunnen. Secu par art. *Scitus, a, nm.*
Ich heb die kunst wel gekunnen. J'ay bien secu ceste art. *Hanc artem exacte scivi.*
Gekuffent. Orné de couffins. *Puluis instructus, puluis natus.*
Gekufft. Baifé. *Osculatus, basatus, suaniatus.*
Ich heb heur gekufft. Je l'ay baifé. *Eam basiani vel osculatus sum, ei suanium dedi.*
Gekuyfchet oft gekuyft. Nettoyé. *Mundatus, purgatus.*
Gelach / oft lachinge. Rifee, ris. *Risus, us, risio.*
gelach. Vn escot. *Symbolum, symposium, compositio.*
Het gelach betalen. Payer l'escot. *Solvere symbolum.*
Gelach maken. Faire vn escot. *Adornare compositiuncula.*

gelachs man. Homme de l'escot. *Symposites.*
gelachbyp. Franc d'escot. *Asymbolus.*
gelachmeester. Maistre de l'escot. *Sympogarcha.*
Geladen. Chargé. *Oneratus, onustus, grauatus.*
Gelaest / oft gelaet. Sulenté de quelque chose estant malade, soit de frescheur ou d'autre douceur. *Sulentus, solus, refrigeratus, vesicillatus, refectus, refectus.*
Hij heeft gedopstet / ende ghy hebt my gelaest. J'ay eu soif, & tu m'as sustenté de boire. *Sitius, & mihi pocum dedisti, aut pocum sustentasti, xferenti.*
Gelaet. Maintien, mine, geste, chere. *Valius, status, habitus, us, gestus us.*
gelaet maken. Faire geste. *Gestire.*
Gelaet der menschen byengt goet oft quaet vermoeyen. La geste ou maintien de l'homme ameine vn bon ou mauuais soubyon. *Gestus vel ritus hominis est index vel bone vel prave indoli.*
Gelagt. Auainté. *Promptus, expromptus, portectus.*
Gelapt. Radoubé, rataconné. *Resarcatus, sarcinatus.*
een Glas / oft glas. Vn voarre. *Vitrum, hyalus.*
een punch glas. Vn voarre à boire. *Calix rureus.*
gelafen. Voarres. *Vitra, orum, plur. num.*
gelafen / oft van gelafen. Qui est de voarre. *Vitrem.*
een gelafen venster. Vne voarriere. *Fenestra vitrea, speculare, u.*
gelafen fiole. Vne phiole de voarre. *Ampulla vitrea.*
een gelasmaker. Vn voarrier. *Vitricarius.*
gelafen werck. Ouurages ou vaisseaux de voarre. *Vitrea mina, num. plur.*
gelafen winckel / oft daermen gelafen maccht. Vne voarriere. *Vitrea, a.*
Gelassert. Blasiné, calomnié. *Criminatus, calumniatus, blasphematus.*
Gelaten. Faire semblant. *Simulare, insimulare.*
Hem gelaten ergens te gaē. Faire semblant d'aller quelque part. *Simulatione itineris rti.*
Sich gelaten niet te weten. Faire semblant de rien scauoir. *Fingere se nihil scire.*
gelaten. Laisé, delaisé. *Omissus, relictus.*
Ich heb dat daer gelaten. J'ay laissé cela là. *Hoc ibi relictum, vel omisi.*
Bleen gelaten na de doot des baders. Laisé tout seul apres le trespas du pere. *Desolatus.*
gelaten zijn van bloede. Estre saigné. *Sanguinare, sanguinem eicere: vel sanguinatus.*
Gelauwet / lauw gewoyden. Tiedt, tiede. *Tepidatus, tepidus, tepidus, a, nm.*
Gelaxert. Laché, relaché. *Laxatus, relaxatus.*
Geldt / vide gelt.
geldeloos. Sans argent. *Pecunius destitutus, enannus, e.*
gelden. Valoir, ou coufter en argent. *Valere.*
Hoe veel gelt dat? Combien vault cela? *Quanti constat, quanti valens vel pretij est?*
Dat moet so veel gelden. Il faut que cela vaille auant. *Hoc tanti valere oportet.*
wat hebben wy te gelden? Qu'auons nous à payer? *Quid soluendum habemus, quid soluendum est?*
Wie waer sal niet veel gelts geliden. Vostre marchandise ne vaudra gueres d'argent. *Mer, si tua pretia in obolus, leue erit pretium mercium tuarum.*
Het gelde wat geliden mach. Vaille qui vaille. *Valens quanti valere potest, esto qualecunque pretium.*
Het gelidt by oft my. C'est à toy ou à moy. *Vel tua res agitur, vel mea.*

Geiderland. Le pais de Gueldres. *Geldria.*
de Geiderffen. Les Gueldrois. *Menapij.*
Gelecht. Licht. *Linctus, delinctus, a, um.*
Geleden. Souffert. *Passus, a, um.*
Het is een ure geleden. Il est ia passé vne heure. *Una hora elapsa est.*
Hij is voorby geleden. Il est passé icy deuant. *Prateriuit, pratergressus est, transiuit hac.*
Geledicht. Vuidé. *Euacuatus, inanitus.*
Twee geleedich. De deux membres. *Bimembris, e. vide Geled.*
Dry geleedich. De trois membres. *Trimembris, e.*
Vier geleedich. De quatre membres. *Quadrinembris, &c.*
Geleert/ vide geleuet.
Geleecht. Abbaissé. *Demissus, d. pressus, a, um.*
Geleemt. Enduict de bange, ou d'argille. *Incrustatus luto paleato.*
Geleent. Presté. *Accommodatus, mutuo datum, mutatum.*
Geleertf. Botté, houffé. *Ocreatus, a, um.*
Geleert. Apprins, docté, sçauant. *Eruditus, edoctus, literatus, doctus.*
geleerttheyt. Doctrine, erudition. *Doctrina, literatura, peritia, eruditio.*
Hooge geleerttheyt in alle dingen. Sçauoir profond en toutes choses. *Encyclopadia.*
geleertlich/ oft geleerdelich. Doctement, sçauamment. *Doctus, eruditus, literatus, peritus.*
Gelegen. Couché, geu, accouché, situé. *Cubatus, procubitus, prater. de Ligen/ oft geligen.*
Ich ben gelegen. Je suis couché. *latus, cubo.*
De vrouwe is gelegé. La femme est geue ou accouchée. *Mulier cubat, iacet puerpera.*
Den windt is gelegen. Le vents'est abbaissé. *Concidunt venti.*
Hij heeft op sijnen rugge gelegen. Il a couché sur le dos. *Cubans supinus.*
Het is daer niet in gelegen. Il ne gist point à cela. *Non consistit in hac re, non in ea re vertitur cardo negotij.*
Daer is niet veel aen gelegen. Il n'y pend pas grande chose. *Parum refert, nihil interest.*
Hij isffer veel aen gelegen/te winnen oft te verliezen. L'en ay fort à faire, soit à gagner ou à perdre. *Mea capto est.*
Terre van malckanderen gelegen. Fort loing l'vn de l'autre. *Loci distantes.*
Sint Denis is gelegen by Paris. Saint Denis est situé pres de Paris. *Ciuitasula vel oppidum Sancti Dionysij Lucie Parisorum confusus est.*
gelegen tijt om te bidden. Temps propre à prier. *Tempus aptum precibus.*
gelegentheyt. Opportunité ou situation. *Opportunitas, situs, u. positura, commoditas, occasio.*
gelegentheyt der plaetsen. La situation des lieux. *Situs, u. positus, u. cultus & habitus locorum.*
Na gelegentheyt des tijts. Selon l'opportunité du tēps. *Secundum dispositionem temporis, pro ratione temporis.*
Geleggen/ voyez Leggen.
Geleken. Ressemblé, accomparagé. *Affimilatus, simlatus, equiparatus, prater. de gelijken.*
Geleket. Coulé, decoulé. *Stillatus, manatus.*
Geleuet. Appuyé, accoudé. *Nixus, iunxus.*
Geleuet/ oft geleuet. Allongé. *Prolongatus, productus, propagatus.*
Gelesen. Lcu. *Lectus, a, um.*

Ich heb geseen. I'ay leu. *Legi.*
Geleescher. Estanché. *Restinctus vel extinctus.*
Gelet. Empesché, targé, ou noté. *Impediens, remoratus, tardatus, aut notatus.*
ghy hebt my gelet. Vous m'auz empesché. *Impediisti me, remoratus es me.*
Ich heb daer gelet. I'ay targé là. *Ibi moram feci.*
Ich heb daer op gelet. Pay noté & bien considéré cela. *Hoc notavi, ac diligenter consideravi, expendi.*
Geleuen. Viure. *Viuere. vide Leuen.*
geleuet/ oft geleest. Vescu. *Vicitatus, victus, a, um.*
Hij heeft hondert iaer geleest. Il a vescu cent ans. *Ad centesimum annum vitam produxit.*
Had hy geleest. S'il eust vescu. *Si vita suppeditasset, superfuisset, si uixisset.*
Geleuert. Liuré. *Traditus, a, um.*
Geley/ gelepde/ gelepdinge. Conuoy, conduicte. *Affectatio, deductio.*
Ury geley. Saufconduict. *Saluus conductus, fides publica interposita, interpositio fides publica.*
Ury geley diemen den kryschanrechten geest. Le saufconduict que donne le capitaine à vn gendarme. *Commensus, u.*
Wriuen van vrygeley. Lettre de saufconduict. *Diplomati & liberi ac pacati commensus, symbolum.*
Ury geley geuen. Donner saufconduict. *Recipere aliquem in fidem publicam, suti in ieris literas concedere.*
Ury geley des hoofs. Saufconduict de la cour. *Commensus iutus & liber, fide curie datus.*
In t' vry geley stellen. Mettre au saufconduict. *Saluos fore recipere, in fidem suam recipere, sutum commensus esse iubere pro imperio.*
Wegeren in vry geley des hoofs gestelt te worden. Requerir d'estre mis au saufconduict de la cour. *Implorare fidem curie aut iudicialem, ut in & commere publica fide & regia liceat.*
Op vry geley komen. Venir sous saufconduict. *Publica fide venire, fidem publicam habere.*
Geleypden. Conuoyer, conduire. *Affectari, deducere, comitari.*
 Een lijck geleypden. Conuoyer vn trespaslé à mettre en terre. *Ducere sine deducere funus defuncti, celebrare exequias & funera, exequias cohonestare.*
Godt geleypde v' ghins en weder. Dieu vous conduise & raconduisé. *Deum bene fortunet exitum & reditum suum: opto tibi felicem cursum, & reuersum feliciter: fit iter letum, reditus letior.*
geleypde. Mené, conuoyé, conduict. *Ductus, affectatus, deductus, conductus, a, um.*
Alle dingen werden geleypde en geregierd doer de wille Godts. Tout est conduict & régi par la volonté de Dieu. *Ducuntur omnia Dei nutu.*
Hij heeft hem int gras geleypde. Il s'est mis sur l'herbe. *Abiecit se in herbam.*
Geleiken/ vide glicken.
Geledt. La ioincture, ou article des membres, membre. *Articulus membrorum, vel membrum, artus, u.*
gelethnoop/ gelethgewerf. La vertebre. *Vertebra.*
gelede banden ruggraet. L'os de l'eschine du dos. *Spondylus.*
gelede in de sachoorden. La ioincture de la bataille en ordre. *Astes, iu. membrum aciei ordinata.*
Geleest/ oft geleuet. Aimé, desiré. *Amatus, optatum, placitum.*

gellest zijn. Estre aimé. *Amari, diligi.*
 gelieft oft bekeet v niet? Vous plaist il rien? *Num quid vis, est quod me velit?*
 gelieube kinderen. Enfants bien aimez. *Filij dilecti.*
 Geliggen. Accoucher. *Cubare, accubare.*
 Man hunde geliggen. Accoucher d'enfant. *Parere.*
 Gelijck als. Ainsli comme. *Ceu, sicut, sicuti, &c.*
 gelijck men seght. Comme on diét. *Vi fertur, vi ferunt, &c. perhibent, &c. aiunt.*
 gelijck ick hope. Comme i'espere. *Quomodo spero.*
 gelijck het dick wils geschiedt. Comme il aduient souuent. *Vi sepe venit, vel accidit, &c. fit.*
 gelijck t'behoort. Comme il appartient. *Vi par est.*
 I gelijck oft sijn dochter ware. Tout ainsli comme si elle estoit sa fille. *Ita &c. si esset filia.*
 gelijck met gelijck vergelden. Rendre le pareil. *Par pari referre.*
 gelijck oft ongelijck. Per ou nonper. *Per aut impar.*
 gelijckelick. Ensemblement. *Vna, pariter.*
 Gelijck. Semblable, pareil, ou ensemble. *Similis, equus, par, paris.*
 Wy willen gelijck oft gelijckelick gaen. Nous irons ensemble. *Vna congreдемur, pariter ibimus.*
 Scer gelijck. Fort semblable. *Consimilis, &c.*
 gelijck oudt. De pareil aage. *Aequanitas, a, um.*
 Int gelijck spreken. Parler en equité ne pour l'un ne pour l'autre. *Arbitrarié loqui, iusté loqui.*
 gelijcknamich. D'vn semblable nom. *Homonymum.*
 gelijckhandtwerck. Oeuure d'vne pareille main. *Homotechnus.*
 gelijcken. Resembler, comparer, ou accompagner. *Similare, similitudinem ferre, presentare, speciem alicuius rei habere, assimilare, equiparare.*
 Sijn vader oft moeder gelijcken. Resembler à son pere, ou à sa mere. *Paternam vel maternam speciem gerere, exhibere faciem parentis.*
 Wy gelijckt sijnen vader in wijsheyt. Il ressemble à son pere en sagesse. *Ingenium patris habet quod sapit.*
 Wien gelijckt hy? A qui ressemble il? *Ad quod exemplum est, cui similis est, quem refert?*
 Ich gelijcke dat daer by. Je l'accompagne à cela. *Id ad hoc comparo, vel assimilo.*
 Het en is daer by niet te gelijcken. Il n'est point à comparer à cela. *Non ad hoc equiparandum est.*
 gelijckenisse/gelijcktinge. Resemblance, resemblement, comparaison. *Similitudo, effigies, imago, vel comparatio.*
 Een gelijckenisse oft bysprake. Vne similitude de parler. *Parabola, prouerbum, adagium.*
 In gelijckenisse spreken. Parler en similitude. *Parabolam loqui, vel parabolice dicere.*
 gelijckerwijs/ als &c. En telle sorte, que &c. semblablement. *In modum, vel ad modum, ita ac si, perinde, &c. ad inftar.*
 Gelijck/oft effen. Egal, vni. *Aequalis, e. equalis, compar.*
 Zeer gelijck. Fort equal. *Peraequus, a, um.*
 gelijck ende effen maken. Faire equal & tout vni. *Ad equalitatem redigere.*
 gelijcke bzeede. Pareille ou eguale lareur. *Aequalitatio.*
 gelijck maken. Egaliser, equalizer, faire equal. *Aquare, equiparare, exaequare.*
 Alom euen gelijck maken. Faire tout equal tant d'vn costé que d'autre. *Paria reddere in vtranque partem.*
 Wel gelijck gemaect zijn. Estre fait equal. *Exaequari alteri, cum altero equari.*

gelijckheyt/effenheyt. Egalité. *Aequalitas, equalitas, paritas.*
 gelijckheyt der waegen. Pareil poix, quand la balance est eue deux. *Aequilibrium, equipondium.*
 gelijckelick. Egallement, vnement. *Pariter, equaliter, equaliter.*
 gelijckmakinge. Equallizement. *Aequiparatio, exaequatio.*
 gelijckformich. De pareille forme. *Aequiformis, parilis.*
 gelijck sinnich. De sens pareil. *Concordans sensu, equanimis, equanimus.*
 gelijck weerdich. Equivalent, de pareille dignité. *Aequalis dignitate, aequalens.*
 gelijck gewichtich. De pareil poix ou pesanteur. *Aequilibrus, e.*
 Gelijst/oft gelijquich. Corpora. *Corpulentum.*
 gelijquicheyt. Corpulence. *Corpulentia.*
 Gelijmt. Collé, ou glué. *Glutinatus, a, um.*
 Gelijst. Entouré d'vne liste. *Licis conuolutus.*
 Gelingen/oft gelucken. Succeder, & escheoir bien. *Secundare, prosperare, vel prosperari, prosperé succedere, festinare. Vide gelucken.*
 Ten sal v niet gelingen. Il ne vous en prendra pas bié. *Non tibi res exsententia succedet, haud bene vertit quod agis.*
 perckament met loot Gelintzeert. Parchement reiglé de plomb. *Membrana ducta plumbis.*
 Gelijpt. Lippu. *Labeo, uis. labiosus, a, um.*
 Gelijstet/oft gelijstet. Failli en parlant, begué. *Hafit abusu lingua vel locutione, balbutiens, a, um.*
 een Gelinck. Vn agneau d'vn an. *Agnus hormus.*
 Gelocht. Alliché, attiré par douces parolles. *Alectus, illocebris astractus, alleclatus, dulcedine vocis captus.*
 Gelofte. Promesse, ou vœu. *Promissum, pollicitum, deuotio, votum, sponsio voti. Vide Belofte.*
 Sijn gelofte volbringen oft vdooen. Accomplir ce qu'on a voué. *Dissolueré vota, fidem voti soluere.*
 geloften doen. Vouer. *Vouere, facere vota.*
 Man de geloften ontslagen werden. Estre deschargé d'vœu. *Liberari voto.*
 Gelogen. Menti. *Mentis, a, um.*
 ghy hebt gelogen. Tu as menti. *Mentis es.*
 Geloken. Cligné, les yeulx fermé. *Nictatus, comnicatus, a, um.*
 Ich heb desen nacht niet een ooge geloken. Je n'ay pas eu vne seule fois les yeulx fermez ceste nuictée. *Hac nocte ne semel tantum oculum vnum nictavi, vel clausi: nihil omnino soporatus sum, non obdormiui.*
 Geloncht. Lorne, œuilladé, guigné. *Astractus, collimatus oculis, obseruatus, limis oculis imitatus.*
 Gelooft/oft gelooue. La foy, creance. *Fides.*
 Walsch gelooue. Faulse foy. *Vana fides.*
 Op geloof hoopen. A chapter à la bonne foy. *Bona fide emere, vel mercari.*
 Sijn gelooue houden. Tenir ou garder la foy. *Fide stare, fidem conseruare.*
 Yemanden geloof geuen. Bailler foy à aucun, croire aucun. *Alicui fidem dare, credere, tribuere alicui fidem.*
 Sijn geloof te duypen gaen/oft walschen. Faulser la foy. *Fidem fallere, fidem le dare, fidem prodere.*
 geloof in Godt hebben. Auoir foy en Dieu. *Pietatem ad Deum adhibere, in Deum credere.*
 Yemanden geen geloof meet geuen. N'adiouster plus de foy à aucun. *Derogare fidem alicui.*
 geloofachtich. Credule. *Qui facile credit, credulus.*
 geloofbreklich. Qui rompt la foy. *Perfidus.*
 gelooflick. Croyable. *Credibilis, e.*

Is dat gelooflick? Estce chose de croire? *Hocne creditibile est?*

gelooflicheyd. Credulité. *Credibilitas.*

gelooflicken. Croyablement. *Credibilités.*

geloofweerdich. Digne de croire. *Dignus cui credas.*

Geloof/oft gelooue alsme' boycht. Credit. *Fides, creditum.*

Ich hebbe goet gelooue. J'ay bon credit. *Fidem bonam habeo, auctoritate valeo, gratiam habeo.*

gelde op gelooue nemen. Prendre argent à credit. *Mutuas pecunias sumere.*

gelooueloos. Sans foy, incredule, sans credit. *Infidus, incredulus, perfidus, gratia privatus.*

geloouen. Croire. *Credere, fidere, fidem dare.*

Lichtcluck geloouen. Croire facilement. *Se credulum prebere.*

Yemanden geloouen. Croire aucun, luy faire credit. *Credere alicui, fidem prebere.*

geloouen dat een ander seght. Croire ce qu'un autre dit. *Accredere.*

Ich gelooue in Godt. Je croy en Dieu. *Credo in Deum.*

Ich gelooue dy wel. Je t'en croy bien. *Tibi plurimum credo.*

Dy gelooft hem. Il luy croit, il se fie en luy, ou il luy fait credit. *Illi credit, illi fidit, aut fidem dat.*

Men gelooft dy. On te croit. *Creditur tibi.*

Men gelooft dy niet. On ne te croit pas. *Verbis tuis fides non fit.*

Me heeft hem gelooft ende betront. On l'a creu, & s'est on fié en luy. *Habita huic est fides.*

Ich gelooue hen niet. Je ne leur croy pas. *Ego non credulus illis.*

Ich heb gelooft. J'ay creu. *Credidi.*

geloouich. Croyant, credule, fidele. *Credulus, credens, fidelis, e.*

De geloouigen Christ. Les fideles croyants de Christ. *Christi fideles, credentes, Christiani.*

geloouicheyt. Credulité, fidelité. *Credulitas, fidelitas.*

Geloont. Salarié, ou remuneré. *Remuneratus, perfolutus, cuius merces soluta.*

Geloopen. Courru, accouru. *Cursus, accursus, a, um.*

Ich heb haestlich geloopen. J'ay viftement courru. *Postinans, percussimè cucurri: peragili cursu huc veni.*

Dy komt geloopen. Il vient courrant. *Currendo venit, vel cursu venit, curricula venit.*

Geloot. Plombé. *Plumbatus, plumbo testus.*

Geloft. Laché, deliuré. *Liberatus, exemptus, laxatus, relaxatus, redemptus.*

De coorden zijn geloff. Les cordes sont laschees. *Funes laxati sunt.*

Wt de geuangenisse geloff. Laché de prison. *A vinculo laxatus, vel relaxatus a carcere.*

Van schade geloff. Deliuré du peril. *Redemptus à periculo, vel damno.*

Dijnen pandt geloff hebben. Auoir desgagé son gage. *Repiyorauisse, liberauisse pignus.*

Wt de schepen geloff. Deschargé de la manire. *E nauis exoneratum.*

Gelotert. Branlé. *Agitatus, vacillatus.*

Gelotet. Auoir iecté fort. *Sortitum, a, um.*

Wy hebben gelotet. Nous auons iecté le fort. *Sortiti sumus.*

Gelouen/ vide Belouen.

Gelouet. Loud, prisé. *Laudatus, estimatus, a, um.*

Dy heeft dat hondert croonen gelouet. Il l'a prisé cent

escus. *Indicatus vel estimatus hoc centum coronatus.*

Geloutert, gereynicht. Purgé, purifié, nettoyé. *Purgatus, purificatus, mundatus, nitidatus.*

geloutert gout. Or purgé par feu. *Aurum igni purificatum, obrizum.*

Geloyt oft gebult gelijk een og. Buglé comme vn boeuf. *Mugitus, a, um.*

Geit. Pecune, argent, monnoye. *Pecunia, res, nummus, et, numisma.*

geltgierich. Conuoiteux d'argent. *Cupidus pecuniarum.*

ganchbaer geit. Argent qui a cours.

geit anelligen om wat te winnen. Bailler argent à gainnage. *Pecuniam in questu relinquere. vide Venleggen.*

Geit assetten. Mettre l'argent à plus bas pris, descrier l'argent. *Remittere estimationem numismatum.*

geit geuen/geit tellen. Bailler argent, nombrer argent. *Pecuniam dare, numerare pecuniam.*

Geit op setten. Mettre l'argent à plus grand pris. *Numismati estimationem intendere.*

geit yemanden leenen. Prester argent à aucun. *Mutuum argentum dare, credere pecuniam, copiam facere argenti, mutuaré.*

geit ontleenen. Prester argent d'un autre. *Mutuo pecuniam accipere, mutuari nummos.*

Van yemanden geit ontfangen. Receuoir argent d'aucun. *Ferre ab altero argentum.*

geit op woecker geuen. Bailler argent à vsure. *Occupare pecuniam alicui, vel apud aliquem fauore: dare fauori pecuniam, dare in fauore, locare argentum fauori.*

geit op woecker nemen. Prendre argent à vsure. *Pecuniam fauore accipere.*

geit yemandes schuldich zijn. Deuoir argé à quelqu'un. *In nummi alicuius esse, in ere alicuius esse.*

Dijn geit verflinden. Despendre & manger son argent. *Pecuniam deuorare.*

geit slaen. Forger de l'argent. *Cudere nummos vel argentum.*

geit inde griel werpen. Iecter argent en la presse, faire l'argesse. *Saprem facere.*

gewonnen geit met sijn handtwerck. Argent gagné du labeur de ses mains. *Aes manu trium.*

Dijn geit wel besteden. Employer bien son argent. *Collocare bene pecuniam.*

Met gereede oft met barren geide kopen oft verkopen. Achepter ou vendre argent comptant. *Presenti argento emere vel vendere, mercari numerata pecunia, vel Græca fide, vel prompti pecuniam.*

geit vergaderen. Amasser argent. *Conflare pecuniam, rem facere, pecuniam conciliare, pecuniam facere, thesaurizare, es accumulare.*

geit verschieten/oft geit op de handt geuen. Auancer argent. *Prie manu pecuniam alicui dare.*

geit wiffelen. Changer argent. *Commutare nummos.*

geit met bedpoch winnen. Gagner argent par fraude. *Auriscare.*

Wat gelts. Vn peu d'argent. *Mediocris & tenuis pecunia, modica pecunia.*

gelts genoeg hebben. Auoir assez d'argent. *Valere à pecunia, sufficere pecuniam.*

gelts gebrech. Faulce d'argent. *Nauarría difficultas, argentaria inopia.*

Duaet gelt. Mauuais ou faulx argent. *Pecunia adulterina.*

geltrück/vol gelts. Plein d'argent. *Pecuniosus, nummatius, a, um.*

getschult. Debre d'argent. *Aes alienum.*

Dat tot gelt behoort. Appartenant à argent. *Pecuniarius, nummarius, a, um.*

geitbuste. Coffre à argent. *Cista pecuniaria, gazophylacium, sicut, sicut, nummaria.*

geitstock. Tronc à mettre argent. *Truncus pecuniarius, ararium.*

een Gette/berch/ gesneden bercken. Vne troye taillee, ou porceau chastré. *Maialis, u.*

een Gette wings. Vn lot de vin. *Quatuor hemina.*

Geubdt. Chastré. *Castrius, quivatus, sanimas.*

geubdt van naturen. Chastré de nature. *Spado.*

Van iongs geubdt. Chastré de la ieunesse. *Eumachus.*

Geuchten/oft luychten. Souffrir aucun d'estre avec soy, favoriser, ou auoir en grace. *Sufferre presentiam alium, haud auerari aliquem, haud vitare aspectum & presentiam alium.*

By mach hem niet geuchten. Il ne le peult veoir, ne ren conter, il ne le fauorise point. *Eum pati noquis, fugit aspectum ipsius, amino aueratur hominem.*

Geuck. Heur. *Fortuna.*

goet geuck. Bon heur, bonne fortune. *Fortuna fausta, felicitas, secunda fortuna.*

gelucken/oft geingen. Eschoir de fortune & d'heur. *Prosperè succedere, feliciter cadere, prosperari.*

Wel moetet gelucken/ oft daer sta geluck toe. Bien en puisse aduenir, que la chose succede heureusement. *Feliciter cedere, prosperè succedat, ex animi sententia succedat, leto omine exeat, felix sit exitus, boni ausibus euasat, dii se iudent, superi fortunent.*

Geuck verpoecken. Esprouer la fortune. *Tentare fortunam.*

geluckich/ gelucksaem/ gelucksalich. Heureux. *Fortunatus, faustus, felix, secundus, beatus.*

By is seer geluckich. Il est fort heureux. *Est felicissimus, omnia ex sententia habet, adag. Est alba gallina filium. In gremio Iouis est.*

geluckicheyt/ gelucksaemheyt/ gelucksalicheyt. Heurte, heureusecté. *Prosperitas, felicitas, faustitas, beatus, beatitudo.*

gelucklichich/ oft geluckelich. Heureusement. *Fortunate, feliciter, fauste, prosperè, beatè, propitio genio.*

Geusten. Conuoiter, affecter. *Concupiscere, appetere, affectare &c. vide Lusten.*

geustende. Conuoitant, affectant. *Concupiscens, appetens, affectans.*

Geuydich. Resonnant. *Sonorus, a, um.*

geuydt. Sonnerie, ou son de cloches &c. *Sonor, sonus, sonitus, u.*

geuydt geuen. Rendre son, sonner. *Sonitum dare, sonare, stridere, stridere, edere sonus, sonum efficere.*

Alom geuydt geuen. Retourner de toutes pars. *Circumsonare.*

Het is te metten geuydt. Il est sonné matines. *Sonus matutinum.*

Hil geuydt. Son qui est bas. *Sonus flexus, aut humilis sonus.*

Dat veel geuydts geest. Qui rend diuers sons. *Multifonus.*

Geuylt/ gluylt/ oft walm. Glu de foire, chaume à couvrir maisons. *Fascis stramentorum, salu cubnium.*

Geuyck/ vide gelijck.

Gemachtich. Auctorisé, ayant puissance. *In potestate constitutus.*

Gemack/ gemackelicheyt. Aise, ou aissance. *Commoditas,*

mollities vita.

Wel in sijn gemack leuen. Viure bien à son aise. *Quietè viuere, bene viuere atque fortunatè, indulgere genio, otiosum esse, bene esse, molliter viuere.*

Het gemack. Tout à l'aise, tout à loier. *Teaclin, otiose, quietè, canclamer.*

gemackelick om doen. Aise à faire. *Facilis, factus, facili-gemackelich. Aisement. Expedite, facile, e facili, haud difficulter.*

Gemackt/ Vide Mahen/ oft Doen.

gemackt werden. Se faire. *Conferri.*

Ich ben gemackt. Je suis fait. *Fio, efficior.*

Van vjser handt gemackt. Fait de la main. *Mans factum, factitium.*

gemackte vrentdtschap. Amicitie faite. *Familiaritas conflatata.*

Gemacl. Peincture. *Pictura.*

gemackde wanden. Parois peincts ou blanchis. *Parietes dealbati.*

gemack. Peinct ou pourtraict. *Pictus, a, um.*

Gemaent. Aduerri ou admonesté de payer sa dette. *Commonefactus, monitus, communitus, stipulatus.*

Gemaent perdt. Cheual qui a crins. *Inbatus equus.*

Gemaeyt. Moissonné, fauché. *Demessus, factatus.*

Gemaert. Amaigui. *Maceratus, emaciatus.*

Gemalen. Moului. *Consusus, mola, molitus, a, um.*

Gemangel. Changé l'vn pour l'autre, troqué. *Summutatus, permutatus, commutatus.*

Gemaniert. Modeste, ayant bonne grace. *Modestus, ciuili, moribus ornatus.*

Gemaent. Marié, ou fourni de gens. *Maritatus, a, um. vel viri munus, comitatus, instructus.*

Gemaent. Emantelé. *Chlamydatas, penulatus.*

Gemaesset. Maculé, tacheté. *Maculatus, ambustus, adustus.*

Gematicht/ oft gematiget. Moderé, Jattrempe, donné mesure. *Moderatus, temperatus, a, um.*

Dat Gemechte. L'aine, ou parties honteuses. *Inguen, pudenda, cunnus.*

Gemechtigen. Auctorizer, donner puissance & auctorité. *Potestatem dare, auctoritatem facere, auctoritatem imponere.*

gemechtiget. Auctorizé, mis en auctorité. *In potestate vel auctoritate constitutus.*

Gemedet. Loué. *Locatus, conductus, a, um.*

Gemeerdert/ oft gemeert. Augmenté. *Auglus, adauglus, amplificatus.*

Dat gemeerdert mach werden. Qu'on peult augmenter. *Multiplacabilis, e.*

Gemeelert van een wonde. Curé & médecine d'vne playe. *Curatus à piaga, medicatus vulnere.*

Gemeen/ oft gemeen. Commun, vulgaire. *Communus, vulgaris, vulgaris.*

gemeen/ een yeglick en toe behoorende. Commun, appartenant à tous. *Publicus, promiscuus.*

gemein mar. Homme familier & priué. *Familiaris homo, homo popularis.*

Onder den gemeenen man bringen. Le semer ou esparre entre le commun. *Spargere voces in vulgus.*

gemeine vzouwe. Vne femme commune. *Publica mulier, meretrix, prostituta.*

En gemein oudt seggen. Vn dict commun du temps passé. *Vetus dictum, vel vetus adagium.*

Dat is al gemein. Cela est tout commun. *Hoc vulgare est, vulgo dicitur, dici solet.*

Gemeen

Gemeen eren docht. Le commun populaire qui a' a nuls biens. *Capita conf.*

Het gemein slecht docht. La commune. *Vulgus, plebs, plebernia.*

gemein maken. Faire commun, communiquer. *Communicare, communem facere, agere cum aliquo, divulgare.*

De gemeinte / oft gemeinſchap. La communauté, communion. *Communitas, communis respublica, communitio, foedatium, commune, substantia, familiaritas, societium.*

De gemeinte verſamen. Assembler la communauté. *Celebrare cœsus.*

Die de roem bande gemeinte ſoeket. Qui cherche avoïr bruiet & renommee de la commune. *Capitator ante popularis.*

gemein regerlinge. Policee, gouvernement commun. *Politia.*

gemeinlich. Communement. *Vulgariter, communiter.*

Men ſeght gemeinlich. On dit communement. *Vulgò dicitur, vel dici ſolet.*

gemeinſaem. Familier, privé. *Familiaris, popularis.*

Zeer gemeinſaem. Fort familier. *Perfamiljaris.*

Zeer gemeinſaem met yemandt zyn. Estre fort privé ou familier d'aucun. *Vis aliquo plurimum, vel familiariter.*

gemeinſaemheit. Familiarité, priuauté. *Familiaritas, consuetudo.*

gemeinſaemlich. Familierement, priuement. *Familiariter.*

De welluſt ende dueght en hebben geen gemeinſchap. r'amen. La volupté & la vertu n'ont aucune communion enſemble. *Non habet commercium cum virtute voluptas.*

Gemeldt. Decouvert, revelé. *Detectus, effuſus, revelatus.*

Gemetich / quaſi dicas Remetich : *Camelinus, nam camelus ſunt moroſi.* Falcheux, mal à contenter. *Moleſtus, moroſus, querulus, grauis, oneroſus.*

gemetichſheyt. Quand on eſt falcheux à contenter. *Moroſitas.*

Gemetit. Mentioné. *Memoratus, cuius facta eſt mentio.*

Gemenget / oft gemengt. Melé, miſtionné. *Miſtus vel mixtus, admiſtus.*

gemengt met verſcheyde dingen. Melé de diverses ſortes. *Miſcellus, miſcellaneus, a, um.*

Gemerckte. Emmoellé. *Medullatus, medulla plenus.*

Gemerck. Vn ſigne, note, ou marque. *Nota, notatio, peſſera, inſigne, argumentum, coniectatio.*

En gemerck nemen. Prendre marque, noter à quelque choſe. *Coniectare, augurari coniectura.*

gemerckt. Noté, marqué. *Perſpectus, notatus.*

Gemerckt dat ghy zyt &c. Veu que tu es &c. *Cum tu ſis etc.*

Ich hebt wel gemerckt. Je l'ay bien noté. *Adverſi hercle animum.*

Deſe dingen gemerckt. Ces choſes conſiderées. *En animadoerſis.*

Gemerret. Attendu, & tangé. *Moratus, expectatus, praſtollatus.*

Gemeſte dieren. Beſtes engraiſſées. *Saginatium, ſaginata animalia, boſchides, alitia.*

Gemeten. Meſuré. *Demenſus, a, um.*

Gemet landts. Vne meſure de terre. *Inguum, vel iugerum.*

Gemetſet / oft gemetſ. Maſſonné. *Cemento edificatus.*

Gemeynt. Cuidé. *Opinatus, arbitratuſ, a, um.*

Ich haddet noyt gemeynt. Je ne l'euffe ſçamais cuidé. *Nunquam putaſſem, haud putaram.*

een Gemick. Vue viſce. *Collimatio.*

gemicht. Viſé. *Collimatus.*

Gemiddelt. Moyenné. *Mediatuſ, a, um.*

Gemiddt. Choyé, contregardé. *Parſus, conſervatus.*

Geminct. Affolé. *Leſus, debilitatus, mutilatus.*

Gemindert. Anoinodri. *Atenuatus, minus, diminutus.*

Gemiſſet. Failli. *Derratus, deſictus.*

Wy hebben maſſanderen gemiſſet. No us auons failli à renconter l'vn l'autre. *In occurrendo alter alteri erramus.*

Gemiſſt landt. Terre fumée. *Stercoratus ager, ſtercoruſolum.*

Gemocht, gemogen. Appeté. *Appetituſ, a, um, vt*

De ſpijſe is wel gemocht. La viande eſt bié appetée, ou bien mangée d'appetit. *Cibus appetituſ comediſtus eſt, arriſtupalato.*

te Gemoet kommen. Venir au deuant, rencontrer. *Obuiã venire, occurrere, occurrere.*

Te gemoet gaen. Aller au deuant. *Obuiam ire, vel accedere, obuiare, aduerſum ire.*

gemoeten. Renconter. *Ocurrere, offendere. vide Ontmoeten.*

Gemoet. Courage, affectiõ. *Animus, mens. vide etiã Moot.*

Wel gemoet zyn. Auoir bon courage. *Bono animo eſſe.*

En godtlick gemoet. Vne affection diuine. *Mens caeleſtis.*

Dat gemoet veranderen. Changor le courage. *Animo commutari.*

Sijn gemoet oft herte op een dinc leggen. Mettre & appliquer ſon cœur & courage à quelque choſe. *Inſiſtere mente & animo in rem aliquam, deſigere & intendere animam in aliquam rem.*

Wt ganſen gemoede. D'entiere affection, affectueuſement. *Ex animo, ex affectu, cupide.*

Gemoeyt. Moleſté, importuné. *Moleſtatuſ, inſeſtatuſ.*

Ich wil niet gemoeyt zyn. Je ne veux pas eſtre moleſté. *Nolo inſeſtari, inquitari volo.*

Gemolck en. Traict du lait. *Mulctus, vel muſtuſ, a, um.*

De hoeyen zyn gemolckten. Ou a traict les vaches. *Vaccaemulckta ſunt.*

Gemompert. Parlé entre les dents. *Muſtatuſ, ſuſurratuſ.*

Gemont. Maſqué, deſguiſé. *Perſonatuſ, laruatuſ, a, um.*

Gemout. Ayant bouche. *Buccatuſ, bucculentuſ.*

Gemoort. Meurtri. *Trucidatuſ.*

Gemoort / oft gemurrt. Murmuré. *Murmuratuſ.*

Gemoortſet. Briſé, pilé. *Trituſ, friatuſ, conſuſuſ.*

Gemoſt. Ayant de la mouſſe. *Muſcoſuſ.*

Gemot laken. Drapplein de teignes. *Pannuſ ſineoſuſ.*

Gems. Vne ſorte de daim. *Ilex, damula.*

Gemuert. Muré. *Muratuſ.*

Gemul / oft mul / gemoortſet. Moillon, matiere rude ſoit de pierres, plattras, tourbes &c. *Ruduſ, eriuſ, fragmenta.*

Gemunt / oft gemuntet. Monnoyé. *Argentuſ ſignatuſ.*

Gemuyt. Ayant muſeau, ou emmulcké. *Roſtratuſ, ſiſcelluſ capitratuſ.*

Gemuyt. Muriné, ou mis à la moue. *Conſpiratuſ, vel in caneaſ poſituſ, ruſtodie tradituſ.*

Genade, genadicheyt. Grace, merci, bien qu'on ſaiet à celuy qui ne l'a point mérité. *Gratia, miſericordia, propoſitiua.*

Sich in genade ouergeuen. Se rendre à merci. *Permittere ſe in ſidem & poteſtatem alioruſ, dedere ſe in deditionem & arbitratuſ alioruſ.*

In genade nemen. Prendre à merci, faire grace. *In gratiã accipere, ſimplicitatẽ dare, vel in deditionẽ accipere, propitiuſ eſſe.*

Die sonder genade is. Qui est sans merci. *Inimicus.*
 Die hem onder pemandes genade geguen heeft. Qui
 s'est rendu à la merci d'aucun. *Deditus, a, um.*
 genaden stoel. Propiciatoire, siege de grace. *Propiciato-*
rium.
 genadich. Propice. *Propitius, misericors, propitiabilis, e.*
 een genadich Godt. Vn Dieu de grace. *Propitiabile numm.*
 genadich zyn. Estre propice, auoir merci. *Propitium esse,*
gratiam impartire, misereri, propitiari.
 Zyt my genadich. Sois moy propice, aye merci de moy.
Eslo mihi propitius, mei miserere.
 genadichlick. Gracieusement, avec merci. *Misericorditer,*
propitiose, benignè.
 Genaeint/ostre genoemt. Nom me. *Nominatus.*
 D'eerste genaemt werden. Estre premier nommé. No-
 menclature primatum obtinere.
 Genaept. Coufù. *Sutus, confusus, futilis, e.*
 Genagelt. Ayant ongles, ou cloué. *Vngues habens, vel clau-*
no fixus.
 Ick heb dat genagelt. J'ay cloué cela. *Hoc clauo affixi.*
 Genaken. Approcher, ou atouchet. *Appropinquare, pro-*
ximare, vel attingere.
 genaket/oft genackht. Approché ou atouché. *Appro-*
pinquatus, proximatns, vel attractus.
 genaect my niet. M'approche point, ou m'atouche
 point. *Ne mihi appropinques, ne me tangas, noli me tangere.*
 Genatureert. Complexioné. *Moratus, innatus, a, um.*
 Genauwet. Estreci. *Angustatus, arctus, contractus.*
 de Gene. Icluy, ou celle. *Is, ea, id.*
 Alle de genen. Tous ceulx, & celles. *Vniuersis.*
 Genechte. Iour de plaidoyer. *Dies curie iuridici, conuentus*
tumularij, dies altercatorij & oratorij, fastus dios.
 Genedert. Abbaislé. *Demisus, depressus.*
 Generen. S'occuper à quelque chose à gagner les despés,
 & le nourrir. *Queritare victum occupatione aliqua.*
 waer mede geneert hy hem? De quoy s'occupe il, qu'est
 sa trafique? *Qua occupatione vivit, quid negotiatur?*
 Geneet. Riud. *Retusus clauus, &c.*
 Genegen/voyez geneeycht.
 Genepen. Pincé. *Compressus, vel summus digiti pressus, velli-*
catus, a, um.
 Generael/gemeen. General. *Generalis, e.*
 generaelick. Generalement. *Generaliter.*
 Genereren/kinderen wotmen. Engendrer. *Generare, libe-*
ros generare, procreare proles.
 genererder. Engendreur. *Generator, genitor.*
 genereerster. Engendresse. *Genitrix.*
 genereringe. Engendrement. *Genitura, procreatio.*
 Geneslick. Facile à guarir, ou curer. *Medicabilis, medibilib,*
sanabilis, e.
 genesen. Guarir, ou curer. *Sanare, vel curare, sanum facere,*
sanitatem restituere. vide Hæplen.
 Genesen/oste gesondt worden. Se guarir. *Conualere, inua-*
lere, conualescere, sanescere, sanum fieri.
 Ick ben genesen. Je suis guarir. *Sanatus sum, sanus & inco-*
lumis sum, curatus sum, conualesco, conualeo.
 De woude geneest. La playe se guarist. *Vulnus sanescit,*
integrum fit vulnus.
 genefer. Vn guarisseur, medecin ou surgich. *Sanator, me-*
dicus, chirurgus.
 geneester. Celle qui guarist. *Sanatrix.*
 genesinge. Guarifon. *Sanatio, curatio.*
 Geneestelt. Attaché d'esguilletes. *Liguli alligatus.*
 geneselide caussen. Chausses longues attachees d'esguil-

lettes. *Caligæ ligulæ alligatæ, femicruvalla.*
 Genet. Mouillé, ramoiti, trempé. *Madesactus, madidus, &*
idus, vidus, a, um.
 genet papier. Du papier trempé. *Insuccatus charta, humectat-*
us papirus.
 Genetelt. Ortié, fronté d'orties. *Vrticis ortus, vel fricatus*
urticu.
 Genevelt. Brouillassé. *Nebulis obtenebratus.*
 Genevelt. Fouillé du nez. *Rostro scrutatus, a, um.*
 Geneult/oft genaest. Ayant gros nez. *Nasutus.*
 Geneeycht/oft negenen. Euclin, ou addonné. *Inclinatus,*
proclivus, propensus, pronus.
 Tot quaet oft goet geneeycht. Enclin à mal, ou à bien.
Pronus ad malum, vel ad bonum.
 negenen om vriendenchap te doen. Enclin à faire plaisir.
Propensus ad bene merendum.
 Tot gericheyt negenen. Enclin à l'avarice. *Precepti in*
auaritiam.
 Yet met geneeychde est goetwillige gemoet handelen.
 Faire quelque chose d'une inclination cordiale & be-
 neuole. *Propenso animo aliquid facere, aut volenti animo.*
 Ter erden geneeycht. Encliné vers terre. *Cernuus, a, um.*
 geneeychder. Plus enclin. *Pronior, pronus, inclinatio.*
 Het geneeychder wille. D'un vouloir enclin, d'affectiõ.
Propensè.
 Onse wille is tot hem geneeychder. Nostre affection est
 plus encline à luy. *In eum est voluntas nostra propensior.*
 Genickt. Baisé ou courbé le dos. *Dorso recurvus; incli-*
natus.
 Genics. Esternuement. *Sternutatio, sternatamentum.*
 genest. Esternué. *Sternutatus, a, um.*
 Genieté. Iouir de quelque chose, vser. *Vsurpare, frui, fruisi,*
potiri.
 yemanden laten genieten. Souffrir & laisser iouir. *Vienti*
& fruenti patientiam accommodare.
 Heel genieten. Iouir totalement. *Perfrui.*
 yemanden beletten het sijne te genieté/oft te gedrupe-
 ken. Empescher aucun de iouir du sien. *In suo iure inter-*
pellare aliquem.
 genietende. Iouissant. *Vsurpans, fruens, fruius.*
 genietet. Ioui. *Vsurpatus, potitus.*
 genietet. Iouisseur, v'sufructier. *Vsurpator, vsufructuarius.*
 genietinge. Iouissance de quelque chose, v'sufruct. *Vsur-*
pasio, vsufructus, fructio.
 Geneoch. Assez. *Satis, sat, sufficiens.*
 ghy hebt geits est goets geneoch. Tu as assez d'argent &
 de biens. *Tibi diuitiarum affatum est.*
 Schoon geneoch. Assez beau, ou assez belle. *Abundè pul-*
chrum, vel forma scitula est.
 Hy is gram geneoch. Il est assez courroucé. *Commotus est*
sane.
 ghy sult b geneoch der woer men. Tu t'eschaufferas assez.
Iam calefces plus satis.
 Claer geneoch sien. Veoir assez clair. *Satis oculis perspi-*
cere.
 Het is geneoch geboden/wy sullen be soezen. C'est as-
 sez commandé, nous en soignerons. *Nos curabimus, satis*
preceptum.
 Het geneoch zyn. N'estre point assez. *Deficere, defieri.*
 Het is geneoch. C'est assez, il suffit. *Sat est, satis est, sufficit.*
 Het is meer dan geneoch geseght. C'est assez dict, & d'a-
 uantage. *Satis superque dictum est.*
 Het is geneoch hier af booz dese reyse. C'est assez de
 ceci pour le present. *Sed hec hæcenus.*

Hy meynde dat hy tijts genoech soude konnen. Il pé-
loir qu'il viendroit assez à temps. *Satis putabas se ad com-
munitatem venturum.*

Dickwils genoech. Assez souuent. *Fere plerumque, satis sepe.*

Mer dan genoech. Plus qu'assez. *Plus satis, plus nimis, plus quam par est, amplius a quo.*

Is alfoo genoech? Estce ainsi assez? *Satis? sic est?*

genoech doen. Satisfaire. *Satisfacere, respondere votis, vel promissis.*

ick doe genoech. Je fay assez, ie satisfay. *Satisfacio, satis a quo.*

genoechdoeninge. Satisfaction. *Satisfactio.*

genoechsaem. Sufficient, qui se suffit. *Sufficiens, idoneus.*

genoechsaemheyt. Suffisance. *Sufficientia.*

genoechsaemlick. Sufficientment. *Sufficienter, assatum, competentem.*

genoegen/genoech zijn. Suffire. *Sufficere.*

genoegen/oft genoech doen. Satisfaire, assouuir. *Satisfacere.*

genoegen/behagen. Plaire, & contenter. *Placere, colibere.*

Hy et genoeger my wel. Il me plaist bien. *Mihi placet, arridet mihi, habet quicquid facias.*

genoecht b. Contentez vous. *Obsecro satis iam ut habeatis.*

Genoemt. Nommé. *Nominatus, a, um.*

Genoefc/groffelbloeme. Vne giroflee. *Leucoion, veronica altilis.*

Genomen. Prius, accepté. *Captus, acceptus, assumptus, sumptus, a, um.*

Hy heeft my tot een beschermmer sijns goedts genomē. Il m'a prins pour vn defenseur de ses biens. *Sui tutorem me adaptant bonis.*

genomen dattet soo sware. Prins le cas qu'il fust ainsi. *Age parò, comedere si ita esset, finge ita fuisse, pone, statuo ita esse.*

de Genooden. Les inuitez, ou conuiez. *Inuitati, vocati ad cenam.*

genoodet/oft genoodt. Inuite, semôde, conuie. *Inuitatus, ad cenam vocatus.*

Genoot. Compagnon & participant en quelque chose. *Confers.*

Hael genooten. Qui sont confins de quelque borne. *Con fines, vicini termini.*

Genopen. Aguilloné, pincé. *Stimulatus, insignatus, vel pressus.*

Genopt laken. Du drap frisé. *Pannus crispatus.*

Genoteert zijn. Estre noté. *Notari.*

een Gent. Vn iar. *Anser mas.*

Gent/oft Gendt. Gand. *Gandaum, Ganda.*

De Genteners. Les Gantois. *Gordani.*

Genuchte/genuchelicheyt. Delectation, deduit & plaisir qu'on prend à quelque chose, liesse, passetemps. *Delectatio, delectamentum, iucunditas, voluptas, amœnitas, hilaritas.*

Sijn genuchte nemen. Prêdre les esbats & delectation. *Voluptatem capere, delectamentum sumere, in deliciis rem aliquam habere.*

genuchelick. Delectable, resiouissant, recreatif, plaisant & ioyeux. *Iucundus, festiuus, iocuosus homo, voluptuosus, hilaris.*

genuchelick zijn. Estre recreatif, estre ioyeux. *Iucundum esse, oblectari, delectari.*

een genuchelicke plaetse. Lieu fort plaisant. *Locus amœnus, locus hilaris, aut voluptuosus.*

genuchelicken. Plaisamment, recreatiuement, ioyeu-
ment. *Iucunde, hilariter, amœniter, periuicunde.*

Geoessent/oft geueffent. Exerce, exercitè, ou appliqué. *Exercitatus, applicatus, a, um.*

Wel geoessent werck. Ouurage bien aorné & adiancé. *Opus ornatum & compositum.*

geocffende sinnen. Sens exerceitez. *Experimentati sensus, ingenia subacta, exercitatus intellectus.*

Geooffert/oft geoffert. Immolé, offert. *Immolatus, vel oblatus, a, um.*

ick heb mijnen dienft geoffert / oft geboden. J'ay presenté ou offert mon seruaice. *Obtuli obsequium meum, ministerium, officium, operam meam.*

Geoliet. Huille, oingt d'huile. *Vinctus oleo, oleo sinctus.*

Geometrie. Vide Landtmettinge.

Geoogt/oft geoocht. Ayant yeulx, ou visé, ceuilladé. *Oculus, oculatus, vel collatus, a, um.*

Geoozdet. Iugé, sentencié. *Indicatus, sententia pronunciata, lata.*

Geoozt. Ayant aureilles. *Auritus.*

Geopenbaert. Manifesté. *Manifestatus, palam factus.*

geopenbaert zijn. Estre manifesté. *Manifestari.*

Geopenet/oft geopent. Ouuert. *Apertus, patefactus.*

geopent zijn. Estre ouuert. *Patere.*

Hy heeft de doze geopent. Il a ouuert l'huis. *Apertus ostium, fores patefecit.*

Geozdineret/oft geozdnet. Ordonné, disposé. *Ordinatus, dispositus, directus, institutus.*

Hy is daer toe geozdineret. Il est ordonné à cela. *Ad hoc institutus est.*

Geozloget/oft geozloocht. Guetroyé. *Debellatus, a, um.*

Geozlouen. Donner congé & permission, permettre. *Veniam dare, indulgere, permittere, copiam facere.*

Geozlouet/oft geozlooft. Permis. *Permissus, a, um.*

Geouert. Abundé, eu de surplus. *Superabundans, superamòto auctus, superflus.*

Gepacht. Prins à ferme. *Vehtigalibus redemptus, conductus.*

Hy heeft dat landt gepacht. Il a prins à ferme ceste terre. *Conduxit hunc agrum.*

gepacht ende verpacht. Prins à louage, & donné à louage. *Conductus & locatus, contraria.*

Gepackt. Empaqueté, fardelé. *In fascem vel fasciculum collocatus, vel sarcinatus.*

Gepaelt. Borné, ou abouti. *Limitatus, terminatus, determinatus.*

een gepaelden acker. Vn champ borné. *Ager terminatus.*

Gepaert. Accouplé, mis deux à deux. *Copulatus, per paria positus.*

Gepaeyt. Appaisé. *Pacatus, pacificus, sedatus.*

De moeder heeft dat kindt gepaeyt. La mere a appaisé l'enfant. *Pacavit infantem mater.*

Gepalleert. Artifié, orné. *Comptus, capite ornatus.*

Gepaliffert. Poli, polissé. *Politus, expolitus.*

Gepandt. Hypothequé, mis en gage. *Pignoratius, pignori datus.*

Gepapt. Papiné, collé de papin. *Glutinatus, vel affixus pappâ.*

Gepasseert. Passé. *Præteritus, el ipso, a, um.*

Den dach is gepasseert. Le iour est passé. *Transit dies.*

Gepast. Couppé. *Demittus, vel coquat.*

Gepat. Faict en piefente, froillé en sente. *Via trita, iter trisum, semitatus, a, um.*

Gepaeyt/oft geplaeeyt. Paucé. *Saxi stratus, paucim: entatus, a, um.*

Gepecht. Poiffé. *Piccatus, oppratus, a, um.*
Gepeft. Fourré ou vefta de panne. *Pallidus, pelliculatus, vel pellicibus infusus, suffultus.*
Gepeft. Pele, escolle. *Decoratus, vel filiquis exemptus.*
Gepermett. Donnee vne chose cichement, auoir baillé escarcement. *Parce datus, a, um.*
Gepernt. Empenné, ayant grosses plumes. *Pennatus.*
Geperpert. Pouiuré. *Piperatus.*
geperperde erwteten. Des pois poiurez. *Pisa piperata, vel pipere condita.*
Geperreit. Emperlé. *Margaritis ornatus, vniombus redimitus.*
En geperreiden naet. Vne coufture dentee, faicte en facon de perles. *Sutura dentata, aut gemmata.*
Geperst. Pressé en vne presse. *Praelo impressus.*
geperste druppen. Des raisins espreindes ou pressez. *Expresse vne.*
Gepepens. Pensée, pensément. *Cogitatio, cogitatum.*
gepepenst. Pensé. *Cogitatus, pensulatus.*
Gepeicat. Bequé du bec. *Rostratus, rostro impetius.*
Vet hopen is gepickt. Le ble est lié. *Sectum est frumentum.*
Gepelept. Pipé comme oiseaux ou petits poulins. *Pipilatus, pipitus, a, um.*
Gepeilt. Faiçt de pilotis. *Fistulatus, pilis structus.*
Gepeint / oft gepijniget. Geiné, tormenté. *Tortus, excruciat.*
gepijnicht oft gepijnt werden. Estre geiné ou tormenté. *Torqueri, excruciar, pati.*
Swaelckich gepijniget. Grieuement tourmeté. *Grauisime afflicus.*
Blom gepijnicht werden. Estre tourmeté partout. *Concruciar.*
In alle leden gepijnt werden. Souffris douleur en tous les membres. *Concruciar omni corpore.*
Gepeiset. Pinoé. *Vellicatus.*
Geplaecht / oft geplaget. Vexé, affligé, tormenté. *Vexatus, afflicus, excruciat, confuscatus.*
Vet groote sieckte geplaecht. Tormenté de grosse maladie. *Graui morbo confuscatus.*
Qualick geplaecht ende gepijnicht werden. Estre fort affligé & tormenté. *Disfruciar, acerrime afflicari.*
Geplaeftert. Plastré, emplastré. *Incrustatus, vel emplastru linitus, plasmate linitus.*
Geplanck. Planché. *Contabulatus, asseratus, a, um.*
Geplancert. Plani & vni. *Planatus, complanatus, equatus.*
Geplant. Planté. *Plantarius, insitus, plantatus.*
Geplaucept / vide Gepaucept.
Geplecht. Taché, tacheté, ou enduict contre quelque chose. *Maculatus, guttatus, vel incrustatus, trullissatus, vel linitus, distinctus.*
Angesicht geplecht. Face tachetée. *Facies maculosa, vel lentiginosa, facies distincta vari.*
geplecht met leem. Enduict de bauge. *Luto paleato intrustatus vel linitus.*
Geplet. Applati, conculqué. *Conculcatus, prostratus, pedo planatus, recalcatus.*
Gepleyt. Plaidoyé. *Altercatus, litigatus, indicio contentus.*
Geploecht / oft geploeyt. Labouré de la charrue, aré. *Aratus, aratro scissus.*
Geplogen. Exercité, expérimenté. *Exercitatus, expertus, preter. de Diegen.*
Hy heeft veel in sijne dagen geplogen. Il a expérimenté & esprouvé beaucoup de choses en ses iours. *Multa expertus est in suis diebus, in multis rebus exercitatus est, multatum verum vsu exercitius.*

Geploken. Espanni comme vne rose. *Expansus, a, um.*
De rose ost bloeme is geploken. La rose ou fleur est espanie. *Rosa expandit se, aperit se flos, dehiscit rosa.*
Geploeyt. Elmoucé, ou rebouché le trenchant, refoulé. *Obtusus, hebetatus, reclusus.*
Geploeyt. Plissé. *Laciniatus, striatus, complicatus.*
En geploeyden rock. Vne robe plissée. *Collecta in fuis resu, laciniata, vel striata precinctura, resu striatum praecincta.*
Geploecht. Espluché, cueilli. *Collectus, lectus, a, um.*
Ich heb appelen geplackt. J'ay cuilli des pommes. *Legi poma.*
Geploeyert. Pillé, despouillé, sacagé. *Spoliatus, expoliatus, excutus, depulcatus, a, um.*
Geploeynt. Emplumé. *Plumatus, plumiger, pennatus.*
Geploeynt / oft geploeynt rjcht. Papelardé, flatté. *Palpitatus, blanditus, adulatus, a, um.*
Geploeyt. Vanté glorieusement. *Arroganter iactatus, venditatus.*
Geploeyt. Vuidé lossé. *Semina exhausta.*
Gepoot. Ayant patz. *Vagulatus.*
Gepoot / pooten gepoent. Seion ou plantal planté en terre. *Talea fissis, vel inhumata ac plantata.*
Gepoert. Inciné, ou donné occasion. *Incitatus, causa data.*
Gepot. Mis ou amallé en pots. *In ollis conseruatus.*
Gepoert / oft gepoert. Pratiq. *Versatus in doctrina vel in re aliqua.*
Gepoert. Contreinct. *Astrictus, compulsius.*
Gepoert / oft gepoert. Estreinct. *Strictus, arctatus.*
Gepoert / oft gepoert. Babillé, caufé. *Fabulatus, garrulus, blateratus, a, um.*
Gepoert / oft gepoert. Prefché. *Concionatus, predicatus, a, um.*
Gepoert. Larciné par le menu. *Suffragatus, suppletus.*
Gepoert. Prisé, loué. *Aestimatus, laudatus, praeoris. de Prisen.*
gepoert sijn. Estre prisé & loué. *In gloria esse, honore affici, in numero aliquo haberi, vel esse, in pretio esse, in honore esse apud aliquem, auctoritatem apud aliquos habere.*
gepoert en geacht sijn. Estre prisé & estimé. *Censeri.*
De rijken sijn so veel gepoert als eertiche luden. Les riches sont aussi bien prisés que les gens de bien. *Equae omnium dignitatem pecunia.*
Gepoert. Eguilloné. *Aruleo fixus, aculeatus, stimulus.*
Gepoert. Poinçu en poison. *Acuminatus, cuspidatus, spiculatus.*
Gepoert / oft gepoert. Imprimé. *Impressus.*
Gepoert / oft gepoert. Esprouvé, essayé. *Probat, vel praeversatus, a, um.*
Gepoert. Bouillonné, ou grommelé. *Bullitus, vel mullitatus, murruratus.*
Gepubliceert. Publicé. *Publicatus.*
Gepuffel / vide gespuys.
Gepuluerisert. Puluerisé. *Pulueratus, in puluerem redactus.*
Gepunt / gepunctueert. Poinçtu ou distingué par poinct. *Acuminatus, vel punctu distinctus.*
Geput / oft geputtert. Puicé de l'eau du puis. *Ex puteo aqua hausta, aquatus, exhaustus.*
Gepuyt / oft gepuytoeyt. Esplouré, coulé des yeux comme chassieux. *Ex oculis distillatus, lippitus oculis.*
Gepuyt. Enlé en empoules. *Pustulatus.*
Gequelet oft gequeelt. Langui. *Languidus, a, um.*
Gequelet. Faché, harcelé, ou molesté. *Vexatus, molestus afflicus, vel molestatus, lacessitus.*

Van sijn seuen gequet. *Fachex. Morosus, molestus.*
Gequeten. *Quitte. Condonatus, a, um. debitum remissum.*
Hy heeft hem wel gequeten. Il s'est bien acquité. *Exalte personatus est suo munere, officium vel opus suum probe effecit.*
Gequetheyt. Blessure. *Lesio, vulneratio.*
gequetset/oft gequetst. Blessé, ou nauré. *Lesus, vulneratus, sancius, sanciatos, offensus.*
Hy is gequetst. Il est blessé. *Vulnus accepit.*
gequetst ior. Membre blessé. *Membrum affectum, vel offensum.*
Gequettert. Gazouillé, grommelé. *Cornicatus, mussatus, a, um.*
Gequist. Degasté, dissipé, gaspillé. *Vastatus, dissipatus.*
Gequist. Bauaché de humes. *Flegma ex ore demissum.*
Gerade oft hy &c. Ainsi comme s'il &c. tout ne plus ne moins &c. *Ita acsi ipse &c. perinde ac si.*
Geraden. Deuiner, coniecturer, ou souldre vne question. *Explicare questionem, respondere questioni, aut ad questionem, vel coniecturam facere, diuinare.*
geraden. Conseillé. ais: **Hy heeft my dat geraden.** Il m'a conseillé cela. *Hoc mihi consuluit, ac consilium dedit.*
Ich heb hem dat geraden. Je luy ay conseillé cela. *Auctor sum illi de hac re.*
Doen geticht hem geraden is. Faire comme il luy est conseillé. *De consilij sententia aliquid facere.*
Het kopen is wel geraden/ oft wel geraecht. Le blé est bien assené, ou bien accru. *Fruentum bene creuit, bene se habet siligo vel frumentum.*
Het is wel geraecht. Il est bien escheu. *Resle succedit, vel recte attingit.*
Ich den daer qualick geraecht. Je suis là mal arriué. *Nô ibi recte adueni, non ex sententia mihi illic succedit.*
Geraecht wat dinc is dat &c. Deuinez que c'est &c. *Coniecta quid sit, &c. explica questionem, nempe quid sit, &c.*
gerader/oft rader. Deuineur. *Vaticinator, coniectator, expostor enigmatum, Oedipus.*
geraetsel/ geradinge. Deuinement. *Coniectura, diuinitio, vaticinatio, enigma.*
den geraetsel geuen. Donner ou proposer vne question obscure. *Aenigma proponere.*
Geraent. Delibéré ou conuenu ensemble. *Deliberatus, a, um.*
geraent hebben. Auoir delibéré. *Constitutum habere.*
Geraept. Amassé & leué d'embas, cucilli de terre. *Locatus, acernatus, conpositus, collectus de terra.*
Geraeff. Relué. *Deliratus.*
Geracybaecht. Brisé sur la roue. *Rota conuassatus, vel diruptus. rotario supplicio lamiatos.*
Gerakelick. Qu'on peult atteindre, ou atoucher. *Attingibilis, e.*
En gerakelick wech. Vn chemin trouuable. *Vestigabilis, in inuestigabilis via, hand inuicem iter.*
geraken. Atteindre, atoucher. *Tangere, attingere, coningere.*
Den wech geraken. Trouuer le chemin. *Iter, viam reperire.*
Ich hebt geraecht. Je l'ay atteint. *Atigi, rem acu tetigi.*
Gerammelt. Fait bruict. *Streptus, strepitatus, a, um.*
Geraspt bycort. Du pain chapelé. *Panis decurtatus.*
Geratelt. Sonné & claqué d'vne crincerelle, ou semblables. *Crepitatus, a, um. vel crepitacale sonus factum.*

Gerde/voycz Gerde.
Gerdegaten/ gerdeghen/ de beenen te wâit ten een setten int gaen. Marcher tortueusement &'entrecourâc trop les iambes. *Variare, vel variari.*
Gerrecht. Dreillé, erigé. *Erectus, directus.*
Daer is eenen man gerrecht. Il y a iusticié vn homme. *Luit supplicium capitale, vel capitale supplicio, supplicio capitale affectus est quidam.*
En gerrecht van spise. Vn mets de viande. *Ferculum cibi.*
Dat leste gerrecht der maeltijt. La desserte ou issue de la table. *Bellaria, secunda mensa, epidipnia.*
gerrecht/gerrechticheyt. Iustice, droicture. *Iustitia, rectitudo, equitas.*
Die gerrechticheyt doet. Qui fait iustice. *Iustificum.*
gerrechticheyt des rechters. Jurisdiction, puissance de iuges. *Iurisdiclio.*
De gerechten/oft gerrechtigē. Les iustes & droicturiers. *Iusti, recti corde, iustificati.*
Den gerechten geest. Le vray esprit. *Spiritus rectus.*
gerrechtferdicht/ oft gerrechtferdiget. Iustificié. *Iustificatus, a, um.*
gerrechtlick. Iustement, droictement. *Iuste, rite, equè.*
Gerreck. Vne estenduc. *Distentia.*
gerreck der peerden &c. Les hardes ou barnas d'vn cheual, &c. *Arma eorum, armatura.*
Gerrechtlick/ in ernste. A bon escient. *Sedulo, serio.*
Gerreck. Estendu. *Extensus.*
Gerreden. Cheuauché. *Equitatus.*
Ich komme gerreden. Je viens à cheual. *Veni equo, prater de Riden.*
Gerredet. Parlé. *Locusus.*
te Gerreck sijn. Estre mal accoustré, ord & sale, mal à point.
Hoe is hy te gerreck. Mais qu'il est accoustré.
Gerreden/gerredtschap maken. Appareiller, appretter, preparer. *Parare, apparare, preparare. Vide etiam Gerreden.*
Gerredtschap. Appareil, preparation, ou outils &c. *Apparatus, in paratus, in, apparatio, preparatio, arma, armamentum, utensilia.*
Het groot gerredtschap. Auec grand appareil. *Apparate.*
gerredtschap doen. Fournir à l'appareil, d'ôner ou prestet outils. *Apparatum dare, arma ac instrumenta praebere, suppeditare utensilia.*
Arichs gerredtschap. Vtenfiles de guerre. *Arma bellica, machina bellica, utensilia militaria.*
Het is gerredt est bereedt. Il est prest & appareillé. *Paratus ac preparatus est, in expedito est.*
gerredt geit. Argent comptant. *Presentis pecunia.*
Gerren/oft gerren. Deuener en lic. *Fax fieri, in facem venire, defecare.*
Dat hier soitt niet gerren. La biere ne s'assaisonne point. *Cervisia haec non recipit condituram suae facis, non fermentescit, non defecatur.*
Gerregen. Lassé d'vn lasset. *Loramento ligatus, ligula ante pedem strictus: mulierum est.*
Gerreguleert. Reiglé. *Normatus, vel linea ductus, ductus in lineam concinnus.*
Gerretzet. Irrité, incité. *Irritatus, iuciatos, exstimulatus, lacessitus, a, um.*
Gerreckent. Compté. *Computatus.*
Gerrempte. Des os secs d'vn corps mort. *Ossa arida.*
Gerremmet. Courru à bride lassée. *Cursus, a, um. frano lacuato,*

vato, laxa habent.
Gerese. Leud. foudou ou islu. *Leuatus, extortus, aggressus.*
Dat looff is geresen. Les feuilles sont cheutes. *Pasivè avbor frondes, vel comas.*
Gereten. Fendu, creué, deschire. *Fissus, ruptus, laceratus.*
Gereyekt. Atteint de la main, ou adueinct. *Assactus, porrectus, de promptus, tensus manibus, peractus, imentatus.*
Gereyet. Dansé en branle. *Saltatus, tripudians, in orbem saltatus.*
Gereyncht / oft gereyniget. Purifié, nettoyé. *Purificatus, mundatus, purgatus, mundatus.*
Gereyt. Parti en voyage. *Peregrinatus, peregre profectus.*
Hy is gereyt. Il est parti en voyage. *Itinere se commisit, peregre profectus est.*
Gereyten der stadmueren. Les arches des murailles d'une ville. *Fornices vel arcus meniorum.*
Gericht. Jugement, ou sentence. *Iudicium, sententia.*
gericht houden. Tenir jugement. *Agere iudicium.*
Yemanden voer t'gericht bieden. Faire convenir aucun deüant la iustice. *Iudicium alicui denunciare.*
gericht / oft gericht. Iuge, sententié. *Iudicatus, sententia iudicis condemnatus.*
gerichtdach. Jour de plaidoyer. *Iuridici conventus.*
gerichtshandel. Le train de plaidoyer deüant le iuge. *Oratio ad Senatum, actio, causa, processus iudicarius.*
wtspreek des gerichtts. Iuge, qui pronöce la sentence. *Iuridicus, iudex.*
Gerieflich, geriefsaem. Commode, propice. *Commodus, aptus, idoneus, accommodus.*
geriefliche plaetse. Vn lieu commode. *Locus commodus vel aptus, accommodus.*
gerief / gerieflicheyt. Commodité & aisance. *Commoditas, commodum, accommodatio.*
gerieuen. Fournir ou aider alicun pour sa commodité. *Accommodare alicui de re aliqua.*
Hy heeft my gerieft. Il m'a fourni de ce que desiroye. *Accommodavit mihi.*
gerieuer. Vn fournisseur. *Suppeditator, prebitor.*
gerieuent. Fournissement. *Suppeditatio, accommodatio.*
Gerijpt. Meuri. *Maturatus, maturus.*
Gerimpelt / oft gerumpelt. Ridé. *Rugatus.*
gerimpelt boozhooff. Front plein de rides. *Frons obdusa, affricta frons.*
Gerincht. Orné d'anneaux. *Annulus ornatus, annulatus.*
Geringe. Toit, soudain. *Confestim, subito, ilicé.*
Gerिंगeit. Tourné en façon d'anneau, comme font les serpens, ou dompré & lié d'anneau. *Convolutus in semet serpens, vel domitus & annulo ligatus.*
De geringeste. Le plus petit, ou le plus humble. *Minimus, humillimus omnium.*
Geripset / oft gerupst. Rouré de la gorge. *Ructatus, eructatus, a, um.*
Geritueert / genect. Riué comme vn clou &c. *Retusus clavus &c.*
Germanderkrupdt. Germandree, chesnette. *Trifago, chamaedrys.*
Gerne / oft geerne. Volontiers, tresvolontiers. *Lubens, libenter, perlibens, perlibenter, voluntarie, sponte.*
geerne in wdadt. Estre volontiers és foreests. *Amore silvas.*
Daer is niet dat ick so geerne doe. Il n'y a rien que j'ay me mieux faire. *Nihil est aequè quod faciam lubens.*
geren hoozen. Ouir volontiers. *Libenter audire.*
gerne leuen ende goede cter maken. Viure volontiers &

faire bonne chere. *Libenter vivere & cenare.*
Ik sal dat gerne doen. Il se fery cela tresvolontiers. *Haer perlibenter faciam id latus aequè ac voluntarie.*
Hy heeft dat niet gerne gedaen. Il n'a pas volontiers fait cela. *Hoc inuitus fecit, illibenter egit.*
gerne steruen. Mourir volontiers. *Animo equissimo mori.*
Gerneithen / oft buys. Vn hocqueton. *Tunica, exomina.*
Gerockt. La quenouille estriquee. *Structum pensum, ordinatus, vel orsus.*
Hy heeft wat quaets gerockt. Il a machine quelque mal. *Aliquid facinus molitus est, aliquid mali ordinatum est, commentum est.*
Geroepeu. Appellé, buché. *Vocatus, accersitus.*
Ik heb hem geroepeu. Je l'ay appellé. *Vocavi illum.*
Hadde ghy hem geroepeu / hy hadde geantwoordt. Si tu l'eulles appellé, il cust respondu. *Si appellasset, respondisset nomine.*
Geroeert / oft geruert. Remué. *Motus, commotus.*
Geroeff. Rouille, enrouillé. *Rubiginatus, rubiginosus.*
Geroept. Gaché à l'auiron. *Remigatus, a, um.*
Gerolt. Roulé. *Volutus, rotatus, volutus.*
Hy heeft de gantsche nacht geroncht. Il a ronlé toute la nuit. *Noctem totam sternit, vel ronchiffavit.*
Gerondex / oft gerondt. Arrondi. *Rotundatus.*
Geronnen / oft gerunnen. Tracallé, couru. *Cursus, cursivatus, a, um.*
geronnen melck. Du lait caillé. *Lac coagulatum, vel gelatum lac, lac concretum.*
geronnen bloedt. Du sang figé. *Sanguis congelatus.*
Geroocht. Enfumé. *Infumatus, fumigatus, fumosus.*
geroocht vleesch. Chair fumée. *Infumata caro.*
Gerooft. Pillé, rapiné, butiné. *Spoliatus, raptus, pradatus, depredatus, expopulatus, suppilatus.*
Gerooft. Rosti. *Testus.*
gerooft gesten meel. Griotte seiche, de l'orge rosti. *Po-lenta.*
Gerot / oft rot. Vne bende de genre. *Cobors, agmina, partus, agmen.*
Gerotet vlas / oft kempe. Du lin ou chapeure rouy. *Linum maceratum, vel canabiu fumiatum.*
Gerottet. Pourri. *Putrefactus, putridus.*
Gerste / oft geerste. De l'orge. *Hordeum, tritib.*
gersten broodt. Pain d'orge. *Panis hordeaceus.*
gerstendranck / gerstendoes. Orgemondé. *Cromor ptisanana, ptisana.*
Die van gerste teert. Qui vit de l'orge. *Hordearius.*
gersten boister / gersten cas. La paille, ou cotte de l'orge. *Gluma, vel cluma.*
gerste van sesse rijen graens int are. Orge ayant six rengees de grain en l'espi. *Hordeum distichum, vel Galaticum.*
Gerstich / voyez garstich.
Gerucht. Bruict, tumulte ou fame. *Streptus, susurrus, tumultus, tumultuatio, vel fama.*
Quaet gerucht. Mauvais bruiet. *Rumor malus, infamia.*
Het gerucht is. Le bruiet est. *Affertur fama rumor est, rumor aut, loquuntur fama.*
gerucht saeyen. Semer le bruiet. *Rumorem spargere, famam vulgare, aut disseminare, famam ferre.*
gerucht maken. Faire bruiet. *Bruire, strepere, crepare, sonitum prebere, edere strepitum, sine tumultum.*
geruchtdager / beruchtiger. Qui porte bruiet, ou seme

le bruiet. *Famiger, famigerator.*
geruchtich. Faisant bruiet, tumultueux ou fameux, renommé. *Seropitans, vel crepitans, tumultuosus, vel famosus, celebris, a. iochym.*
geruchtich maken. Faire renommé. *Famigerare, predicare, famam dilatare, famam facere.*
Het haer is hem tot den hooft gerucht. On luy a arraché les cheveux. *Depilatus est, renulsum.*
Gerbe/voycz Schoot.
Gerueck. Senteur. Odeur. *vide Reuck.*
Gerueter/oft geruet. Faisit ou froité de saif. *Sobatus.*
Gerumpelt/ Voyez gerimpelt.
Gerunnen/ Voyez gerommen.
Gerupset/ Voyez geripset.
Gerust/oft ruffinge. Tous engins de mestier, de guerre, &c. *Machina, arma, ornum. machinatio, vrenfilia, machinamentum.*
gerust. Esquipé, prest & appareillé. *Expeditum, paratum, instructum, ornatum.*
Wy zijn gerust van alle dingen. Nous sommes equippez de toutes choses. *Ab omnibus sumus muniti.*
Gerust. Reposé, ou à requoy, paisible. *Quietus, tranquillus, pacificus, sedatus, requiescens.*
geruster. Plus repolé. *Requiescit.*
gerust zijn van herten. Estre en repos de cœur. *Quieto esse animo, securum ac liberum esse animo, quieto animo vivere.*
gerustheyt. Repos, tranquillité. *Quietas, quietudo, tranquillitas, securitas.*
gerustheyt des geests. Tranquillité ou repos d'esprit. *Euthymia, tranquillitas animi.*
gerustelick. Paisiblement, tranquillement. *Pacificus, placide, tranquille, sedate, quiete.*
gerustelick leuen. Viure paisiblement, en repos. *Quiete ac pacifice vivere, pacate vitam ducere.*
gerust maken. Tranquiller, ou pacifier. *Tranquillare, pacem conficere, placare, sedare.*
De vogelen hebbe geruyft. Les oyseaux ont mué leurs plumes. *Aves mutarunt pennas, vernant amiculo.*
Geruynt. Amplifié, ou vuide, ou deslogé sans payer son hoste, ioué banqueroute. *Amplificatus, ampliatus, aut euacuatus, a, um. vel. in salutato hospite migrans, qui migravit in salutato hospite.*
Geruyft/geruytch maken/Voyez Ruysfchen.
Geruyt/oft geruyt. Tremblé, ou froissonné. *Horror excogitatus, frigitus.*
Geruyt, op een ryt gestelt. Rangé, mis en rang. *In seriem status, ordine positus, ordinatus.*
een Gesach. Vn dire, ou vn parler à quelque chose, en quoy on a son opinion aussi bien qu'vn autre. *Auctoritas, vel opinio, vel imperium in re aliqua, im.*
Gesachtigt/oft gesachticht. Amolli, ou adouci. *Mollifactus, mollitus, mitigatus, misificatus, a, um.*
Gesacht. Mis au sac, rempli le sac. *In sacros inditus, saccos impletus, saccatus.*
Gesacht peerd. Chenal sellé. *Equus ephippio stratus.*
Gesachtigt. Saoullé, assouy. *Saturatus, satius.*
Gesacht/oft gesaget. Sié d'vne lie. *Soratus, serua sectus.*
Gesacht melck. Lait creimé pour faire le beurre. *Lac cremore coactum.*
Gesaept. Semé. *Satus, seminatus, satus.*
Dun gesaept. Cler semé. *Rare constans.*
Gesalt/oft gesalut. Oinge. *Unctus, unguento illitus.*
De gesaluten. Les bingis. *Vncti, Christiani.*
Gesalutert, behouden. Sauué. *Saluatus, servatus.*

Gesammelt. Assemblé. *Congregatus, coactus, congregatus, a, um.*
Gesang. Chant, chanterie. *Cantus, cantio, Musica.* voyez **Sangh.**
Lieftick gesang. Chant plaisant. *Festini cantus.*
Creurich gesang. Vn chant douloureux. *Lugubres cantus.*
Gesapt/voit saps. Plein de suc. *Succosus.*
Gesandt/gesandt. Espars de sablon ou grauiet, plein de sablon. *Sabulo sparsus, arenosus, sabulosus.*
Gesantet / oft gesant. Saulé. *Intinctus, vel conditus condimento, vel embanmate.*
Geschabertwet/ vide geschamt.
Itt Geschach/ oft het geschiede. Il aduenoit. *Contingebat, eveniebat.*
Geschadicht / geschiedt oft geschaept. Endommagé. *Danno affectus, nocitus, fraudatus, a, um.*
Hy heeft my geschadicht. Il m'a faisit dompage. *Intulit mihi damnum, affectit me damno.*
Geschaduwet. Ombragé. *Inumbratus, umbratus.*
Geschacht. Ravi, enléué par force. *Raptus, asportatus, violatus.*
Geschacht/oft geschaut. Rabotté. *Ad runcinam complanatus, scuratus, exsiccatus, rasus.*
Geschaut. Ahonti, honteux. *Pudofactus, verecundatus.*
Itt heb my geschacht. I'ay esté honteux. *Verecundatus sum, tenebar verecundia, erubui.*
Geschaf. Negoce, usaque. *Negotium, commercium.*
Wat hebstu met hem geschaf? Que negoce as tu eu avec luy? *Quid commercij cum eo habuisti?*
Geschaf. Resonnance, ou bruiet. *Resonantia, canor, vel clamor, consonantia, vel strepitus, tumultus, im.*
Geschamp. Glissé de quelque lieu en bas. *Lapsus, prolapsus, a, um.*
Geschamp/geschabertwet oft geschimpt. Brocardé. *Caecillatus, scommasibus aut dictius infestatus.*
Geschantzet. Remparé. *Vallatus, circumvallatus, circumcircitus munitamentis.*
Geschapen. Créé, formé. *Creatus, formatus.*
De eerste geschapen. Le premier créé. *Protoplastum.*
Godt heeft alle dinc geschapen. Dieu a créé toutes choses. *Omnia creavit Deus, a Deo omnia creata sunt.*
geschapenheyt. Creation, formation. *Creatio, formatio.*
Gescheffert. Eclaté par rouelles ou petits eclats, ou escaille. *Assulatus, vel assulatus fractus, aut orbicularis fissus, vel squamatus.*
Gescheit. Pelé. *Decoratus.*
Den appel heb ick gescheit. I'ay pelé la pomme. *Malum decoravi.*
Geschemert. Esbloui. *Caligatus oculis, caecitans.*
Wijn oogen hebben geschemert. Mes yeux se sont esblouis. *Caligauerunt oculi, obdueti sunt oculi caligine, vel scotomate.*
een Geschemt. Vn don ou present. *Munus, oblatum donum.*
Geschendt/oft geschepnt. Gaste, corrompu, violé, ou depraué. *Vastatus, corruptus, violatus, dedecoratus, vitialis, sceleratus.*
Dat geschendt mach worden. Qui peult estre corrompu ou violé. *Violabilis, e.*
geschendt worden. Deuenir violé ou corrompu. *Violari, corrumpi, pudesceri, vitari, dedecari.*
Geschept/oft gescheept. Ecréé, ou nauigé. *Nauicularis facta, vel nauigatus, nauicularis, a, um.*
Gescherdevent. Esquarillé. *Diuricatus erubitus.*
Geschermt. Escrimé. *Digladatus, dimicatus.*

Gefcherpt. Aguilé ou poincté. *Acutus, punctus, turbidatus, acuminatus.*
Gefcherret. Gratté & espars comme font les poulles greuc. *Verfus, erasus more gallinarum, rugibus erasus, rugibus excavaus; versus, à verro.*
Gefcherft / oft gefcheruet. Haché & coupé menu, hacheté. *Concisus.*
Gefchermt. Defendu ou gardé. *Defensus.*
Gefcheten. Chie. *Cacatus, a, um.*
Gefcheurt. Ayant escorce. *Corticatus.*
Gefcheurt. Deschire. *Laceratus, dilaceratus, dilaniatus.*
gefcheurt int gemechte. Rompu aux aines, hernieux. *Dirruptus homo, ramicofus, herniosus.*
gefcheurtheyt des gemechts. Greucure, herguc. *Hernia, bubonocèle, ramex.*
Gefcheept. Separé, diuisé. *Separatus, segregatus, diuisus, partitus, a, um.*
Gefchick. Appropriement, ordre. *Aptatio, ordo, accommodatio.*
geschick. Approprié, dextre, propre, idoine ou docte. *Aptus, accommodus, accommodatus, dexter, aptatus, appositus, idoneus vel doctus, congruus.*
geschickt in rechten. Scauant en droict. *Callere iura.*
Hy heeft boden geschickt. Il a enuoyé des messagiers. *Nuncios misse.*
geschicktheyt. Dexterité, habilité, industrie. *Dexteritas, aptitudo, habitus, condecencia, industria.*
geschicktelich. Propriement, conuenablement. *Apte, congruent, conuenienter, decenter, commode, accommodate, oportune.*
Gefchieden / gefcheyn / oft schyten. Aduenir. *Obtingere, accidere, euenire, aduenire, contingere, fieri.*
gefchieden laten. Laisser aduenir. *Admittere aliquid.*
Wocht dat geschien / oft schyten. Si cela pouuoit aduenir. *Si hoc accidere possit.*
geschiede, oft geschiet. Aduenir. *Factus, a, um, id quod euenit.*
Het geschiet / oft geschut. Il aduenit. *Contingit, aduenit, euenit.*
Het geschiede, / dit geschach. Il aduenoit. *Accidebas, contingebas.*
Ich hope dattet geschieden sal. L'espere qu'il aduientra. *Spero confore. T erent.*
geschiednisse. Chose aduenue, geste ou histoire. *Euentus, actus, accidentia, vel historia.*
geschiedtboeck. Liure contenant les choses aduenues. *Chronica, orum, vel annales, iam.*
geschiednisse schryuer. Vn chroniqueur, escriueur des choses aduenues. *Historiographus, historicus, chronographus.*
Gefchuffelt. Glissé, ou grillé. *Labefactus, collapsus.*
Gefchul. Vn different, discord ou dissension. *Differentia, dissidentia, diffidium, dissensio, dissensus, us. controuersia, contentio.*
Dat geschil voortbringt. Qui engendre discord. *Discordiali, controuersus, controuersus.*
In geschil brengen. Mettre en discord & dissension. *Inconciliare, dissensum parere, seditionem concitare, adducere in controuersiam.*
Daer is groot geschil onder hen. Il y a grand discord entre eux. *Graviter dissentient in se.*
geschillich. Discordant. *Discors.*
geschilt. Différé l'un à l'autre. *Discrepat, a, um.*
Geschilbert. Peinct. *Peilus, depictus.*
Hy heeft dat geschilbert. Il a peinct cela. *Hoc depinxit.*
Het is fraey geschilbert. Il est fort bien peinct. *Elegantior ac artificiosè depictum est.*
Geschimmelt. Moisi. *Muoidus, frigidus.*
geschimmelt broodt. Pain moisi. *Muoidus panis.*
Geschimpt / vide geschamp.
Geshockt. Elbranlé comme sus vn chariot. *Concussus, collisus, succussus, succussus.*
Geshockert. Bigaré. *Variatus, difcolor.*
Geshoent / oft geshoept. Chauffé des fouliers. *Calceatus, a, um.*
Geshoffert. Violé. *Violatus, viuiatus.*
En geschofferde maechte. Vierge violée. *Virgo violata, viuiata.*
Gesholden / oft geschouden. Tené, reproché, vitupéré. *obiurgatus, imputatus, exprobratus, calpatas.*
Geshoncken. Donné en present. *Donatus.*
Ich heb hem die ghifte geschoncken. Je luy ay baillé ce don. *Dedi illi dono hoc manus; donatus illud donum, proter. à Schencken.*
Ich heb hem swijn geschoncken. Je luy ay verfé du vin. *Vinum dedi vel infudi, cyathissus, vinum honorarium dedi.*
Geshoont. Embelli, ou excusé. *Decoratus, venustus, vel excusatus.*
Geshoren. Rasé, condu, rai. *Rasus, tonsus.*
Geshozet. Estanonné, estayé. *Fulcius, administratus, suffulcius.*
Geshorst / oft geshort. Trouffé. *Suaculus, accinctus, suffarinatus.*
Geshotelt. Mis ou dressé en escuelle. *In patina positus.*
Geshoten. Tiré d'un arc, ou de haquebutte. *Sagittatus, vel exoneratus tormentis, missus globus.*
Geshouen. Escoulé ou pullé en escoulant. *Lapsus, recessus, a, um, pede lapsus.*
Geshont. Fourboui, eschaudé. *Feruidatus, aqua feruente ambullus.*
Geshouwet. Euité, obuié. *Euitatus, demitatus.*
Geshrapt. Raclé, ou esgratigné. *Scalpus, abrasus, rugibus laceratus.*
Geshraept. Ramassé ensemble. *Recollectus, collectus.*
Geshreden. Aiambé. *Supergressus, vel ultragressus.*
Geshreuwet. S'escrié. *Exclamatus, vociferatus.*
Geshrencket / oft geshrenckt. Barré, ou fermé de barres. *Cluistratus.*
Geshreuen. Escript. *Scriptus.*
Het is geschreuen inde oude exempler. Il est escript aux exemples anciens. *Est in exemplis.*
Niet geschreuen. Point escript. *Inscriptus, a, um.*
Ich heb geschreuen, l'ay escript. *Scripti.*
Dit is geschreuen inde chronicken. Ceci est escript és chroniques. *Notarunt hoc annales.*
Geshrey. Cricment, cri, deploration. *Clamor, ciulatus, piulatio, deploratio.*
Geshreyt. Crie, desplouré. *Clamatus, ciulatus, a, um.*
Geshrycht. Sautelé del'un à l'autre. *Infulcus, insulatus, inuercalatus.*
Geshryft. Vn escript, escripture. *Scriptus, scriptura, scriptio, literatura.*
Int geschryft stellen. Rediger par escript. *Commendare monumentis, in album referre, scriptu mandare, memoria posteris in scriptis tradere.*
Het is in geschryfte gestelt. Il est mis par escript. *Memoria traditum est, vel mandatum.*
Geshrymet. Estayé. *Pertinatus, pancefactus, consuetudine.*
Geshroyt.

Gefchout / oft **geschouten**. Rongné autour, mutilé. *Amputatus, respectus, mutilatus, mutilus.*
Gen geschoutde **croone**. Vn escu rongné. *Coronatus circumatus, coronatus acutus.*
Geschudder, oft **geschudt**. Secout, hoché. *Succussus, succussus, quassatus, agitatus.*
Geschuert. Elcuré, frotté. *Versus, emersus.*
Geschut. Artillerie. *Catapulte igniaria, machine ignivoma, res machinaria, enea tormenta.*
Het geschut af laten / **het geschut des schieten**. Tirer de l'artillerie. *Aenea tormenta displodere.*
Geschutter met borden. Clos d'une cloison d'ais. *Afferibus arceoli interclusus, coassatus, a, um.*
De besten geschutter. Les bestes enclofes ou arreeses de ne passer oultre. *Substita bestia, vel ad septum acta.*
Geschuyffte. Sibbe. *Sibilans, a, um.*
Geshuyt. Caché, embuché. *Latitans, abditus.*
Ich heb geschuyt onder de dooue om den slachregen. Je me suis mis ou caché sous l'auvent pour l'amour de la guillec. *Latitans sub suo grunda vt vitarem nimbum.*
Geschuynt. Escumé. *Despumatus.*
De visch heeft hy geschuynt. Il a escumé le poisson. *Despumatus piscem.*
Geschied. Modeste. *Modestus, vilo, Hedich.*
geschoyt. Modéré, induit à bonnes meurs, *Boni moribus imbutus.*
Geseyt. Savonné. *Sapens linitus, vel lotus.*
Geseyt. Seulle. *Signatus sigillo.*
Ich heb den briel geseyt. J'ay scellé les lettres. *Signatus literas sigillo.*
Geseynt. Beneict. *Benedictus, conparatus, laudatus.*
geseynt y de heere. Dieu soit beneict & loué. *Benedictus ac laudatus sis Dom.*
Geseyt, oft **geseyt**. Dict. *Distus.*
Ich heb dat geseyt. Je l'ay dict. *Disti.*
Hy heuet geseyt. Il l'a dict. *Ipse reculit, vel dicitur.*
Men heeft geseyt. On a dict. *Dictum est.*
Geseyert. Assuré, acertenté. *Certioratus.*
Gen geseyerde maecht. Vne accordee. *Desponsa puella.*
Gen Gesel. Vn compagnon. *Socius, consocius, sodalis, compary, consors.*
Opbegesel inden drijsch. Compagnon de guerre. *Commissus, commilito, arm.*
Opbegesel des werchs. Compagnon de chemin. *Comes, itin.*
geselken. Petit compagnon. *Sociolus.*
gesellen van een ampt. Compagnons d'un estar ou offic. *College.*
Opde gesellen om quat te doen. Compagnons en mal. *Complices, cum, consocij & affines criminium.*
Longe gesellen ongehouwet. Leunes compaignons non mariez. *Inuentus iuuenes.*
gesel werden. Se faire compaignon. *Conferre se in societas, inire sodalium.*
gesellich / **geselachtich**. Compagnable. *Sociabilis, sociabilis, e.*
Hy en waren niet geselachtich. Ils n'estoyent pas compaignables. *Omni generis humano in sociabiles erant.*
gesels wisse. En maniere de compaignon. *Socialiter.*
Gen gesellinne. Vne compaigne. *Socia, compary, geselschap.*
geselschap. Compaignie, locieré. *Consortium, societates, sodalium.*
Men kryde hem t'huys met groot geselschap. On le remeuoit en la maison avec grande compaignie. *Domus redarbaratur frequentia maxime.*

Het geselschap verhuern. Relioux la edmpaignie. *Incrutus dieteris silentium composantibusque tristitiam distinet, geselschappen / geselschap houden. Accompanier, ou associier. Comitari, vel cum aliquo agere consuetudinem, associare, consociare.*
geselschapt. Accompagné, associé. *Comitatus, associatus, consociatus, a, um.*
geselschappinge. Accompagnement, associement. *Associatio, consociatio, comitatus, a.*
Gesepen. Escoulé, elgoutté contre quelque ebofc. *Manatus, permantatus, stillatus, colliquatus, hiquatus.*
Gen Gesete, oft **doosfneden hoften**. Des chausses ciquevres. *Femorale, fubligaculum laciniatum.*
Geset. Mis. *Positus, situs, compositus.*
Gen geset. Vn statut, ou loy. *Statutum, decretum, vel lex.*
Geseten. Assis. *Sessus, a, um.*
Ich ben geseten. Je suis assis. *Sedo.*
Hy heeft geseten. Il a esté assis. *Sedit.*
Geseycht. Pissé. *Mictus, redditus lotium.*
Geseyt. Vogué à voile, ou navigé. *Navigatus vob extenso, velisatus.*
Geseyt. Dict. *Distus.*
Ich heb geseyt. J'ay dict. *Disti.*
Gesicht. La veue. *Visus, aspectus, consuetus, conspectus, profectus, us.*
Roet gesicht. Vêue courte, *Hebes visus.*
Roet van gesicht. Qui est de courte veue. *Luscius, vel lusitiosus.*
Scheel ofte dwers gesicht. Veue louche, regardure de travers. *Visus toruus, toruus obtutus.*
Doort gesicht kennen. Cogoistre de veue. *De facinofera.*
Gen pierse die in schoon gesicht staet. Vn lieu qui est en belle veue. *Oculatus sumus locus.*
Het gesicht kan niet verder streckē. La veue ne se peult estendre plus loing. *Intendi acies longius non potest.*
Het gesicht verblinden / **ofte het gesicht doen schemeren**. Eblouir la veue. *Perstringere visum.*
Het gesicht bederven. Gaster la veue. *Obtrudere alicui oculorum.*
Het gesicht verliesen. Perdre la veue. *Amittere aspectum.*
Het gesicht ergens afwenden. Destourner la veue. *Oculos ab aliqua re deicere.*
Die het gesicht verlozen heeft. Qui a perdu la veue. *Oculus, luminibus orbis.*
Ich heb hem wt mijn gesicht verlozen. Je l'ay perdu de veue. *E conspectu abiit.*
Gen gesicht / oft **fantaspe**. Vne vision. *Visio, phantasma, actu, phasma, spectrum.*
Scherp gesicht. Veue ague. *Visus acutus.*
Gesien. Veu. *Visus, a, um.*
gesien zijn. Estre veu. *Causpici, apparere.*
Datmen niet gesien heeft. Qu'on n'a pas veu. *Inuisus.*
gesien van alle de werelt. Veude tout le monde. *Propertulus.*
Gesift / oft **gesift**. Criblé, salfé. *Cribratus, cribro incretus.*
Gesicht / oft **gesigt**. Coulé, passé par vn couloir. *Colatus, a, um.*
Gesiluert / oft **gesiluert**. Argenté. *Argentatus, inargentatus.*
Gesinde. Famille. *Familia.*
Gesinnet / oft **gesint**. Affectionné. *Animatus, effectus.*
Gesintheit. Affection. *Affectus, us, studium, animus.*
Geslacht. Resemble de condition ou meurs. *Conditione-*

vel moribus assimilatus, imitatus.
By heeft den wijfen man geflacht / est op den toecomē-
den tijt gedacht. Il a semblé au sage, & a pensé au tēps
 aduenir. *Remixit, imitatus est sapientem, habuitque rationem*
posteritatis, consilium in posterum.
Geflachte / oft geflechte. Lignee, gendre, nation. *Soboles,*
genus, propago, progenies, tribus.
Van een geflachte. D'vne lignee. *Congener.*
By geflachten. Par lignees. *Generatim.*
Dat geflachte meederen. Augmenter la lignee. *Propa-*
gare prolem.
Dat menschelike geflachte. Le genre humain. *Genus*
humanum, humana gens, genus hominum.
Dat den geflachte toebehoort. Appertenant à la lignee.
Genilis, e.
De geflachten van Israël. La lignee d'Israel. *Tribus*
Israeli.
Van menigerley geflachten. De plusieurs genres. *Multi-*
genus.
Geflagen. Frappé, bastu. *Scelus, percussus, percitus, a, um.*
Wetten donder geflagen zijn. Estre frappé du tonnoire.
Percuti fulmine.
geslagen van herten. Frappé de cœur. *Corde percussus.*
geslagen goldt. Or bastu. *Intertrafile aurum, bracteatum*
aurum.
Geslapen. Dormi. *Dormius, soporatus.*
Ik heb desen nacht niet geslapen. Ien'ay point dormi
 ceste nuit. *Somnium herle ego hac nocte oculis non vidi*
meis.
Ik heb geslapen. J'ay dormi. *Dormivi, soporatus sum.*
Geslapte. Laché ce qui estoit roide. *Laxatus, remissus.*
Geslaue / oft geslaeft. Trauailé en esclau. *Labore conse-*
ctus tanquam mancipium.
Geflechte / oft geflicht. Fait vni ce qu'estoit elseue. *Plan-*
natus, complanatus, in planitie redactus.
Geslemp. Bauffré, Heluans, a, um.
Geslepen. Fronté ou aguilé. *Affricatus, vel exacutus.*
Gesleten. Vld. *Tricus.*
gesleten int gemeyche. Rompu és aines. *Ferniosus, ruptus.*
Geslepyt / gesleurt. Trainé. *Tractus, scriptus.*
Geslibbert / oft gestuppert. Glissé, grillé. *Lapsus, prolapsus*
pra lubricitudo.
Geslichter op den winck dhaeck. Mis en règle, com-
 passé & ordonné. *Normatus, moderatus.*
Geslichtert / gestickt / oft gestockt. Engoulé, ou englouti.
Voratus, absorptus, glutitum, deglutitum.
Gesliff. Accoilé, cillé, ou appaisé. *Sedatus, pacatus.*
Den twilt is gesliff. La noise est appaisée. *Sedata est lū.*
Geslooffert. Escollé. *Exsiliquatus.*
Gesloofde armen. Bras troulez. *Actincta brachia, succin-*
ta brachia.
Geslopen. Eschappé à cachette. *Cautē aut oculis euasus,*
clanculum elapsus.
Gesloppet oft gestouet. Humé à long trait. *Tractim*
exortus, orbillatus, a, um.
Gesloten. Fermé, clos. *Clausus, oclusus, preter. de Duxitē.*
Ik heb gesloten. J'ay fermé, j'ay clos. *Clausi.*
Het is alsoo gesloten. Il est ainsi conclud. *Ita conclusum*
est. vide Besloten.
Gestuypt. Sommeillé. *Dormitatus.*
Gestimacht. Estouffé. *Suffocatus.*
Gestimacht. Rue de roideur. *Prostratus, percussus.*
Gesmaeckt. Sauouré, gousté. *Sapimus, gustatus.*
Gesmaelt. Artenui, menuillé, estacci. *Attenuatus, externa-*

tus, contractus, contractus, a, um.
Gesmeect. Amiéllé, ou douccmēt prié, amadoué. *Blau-*
ditus, illeclius blandimentis.
Gesmeedt. Forgé. *Fabricatus.*
Gesmeert. Graillé & fronté de sain de porcean &c. *Lim-*
itus, sublimatus, ruguentatus.
Gesmert / als / Dat heeft my gesmert. Cela m'a cuict,
 cela m'a fait douleur. *Hoc vixit me, id me male habuit,*
doluit.
Gesmerten. Bastu. *Verberatus, batatus, a, um. preterit. de*
Smitten.
Gesmets / oft gesmetst. Banqueté. *Convassatus, epulatus.*
Gesmet. Maculé, taché. *Maculatus.*
Gesmuide. Bagues & ornemens d'or ou d'argent. *Moni-*
lia, m. m. bulle, arum.
Gesmollen. Fendu, comme graisse, huile, plomb, &c. *Eli-*
quatus, liquefactus, vel liquidus.
gesmolten werden. Estre fondu. *Liquari, liquevere, liquefieri.*
gesmolten vet &c. Graisse fondue ou autre chose. *Liqua-*
men.
Gesmoort. Estouffé. *Prefoctatus.*
Gesmont. Oinct d'huile de noix, de lin, &c. *Vinctus.*
Gesnapt / gesnateret. Babillé, jargonné. *Blasoratus, garru-*
tus, a, um.
Gesnauelt. Bequy, ayant bec ou muscau. *Rostratus.*
Gesnauwt. Redargué. *Redargutus.*
Gesneben. Coupé, zailé. *Scissus, sectus, insectus.*
gesneden broodt is haest op. Pain taillé est tost mangé.
Panis frustatum scissus ibicē est consumptus.
Gesneuet / oft gesneuet / gesneuyt. Neigé. *Nive com-*
persus, nimis, unquidus, pinatus.
Gesnuppert. Rongé par le menu, chicqueté. *Mingitum inri-*
su, amputatus.
Gesnoert. Arrangé à vn cordon, enfilé. *Filo traictus.*
Gesnoept. Encillé, cerné, elbranché. *Circumcisus, collocatus,*
delucatus, interpretatus, putatus.
Gesnurckt. Sanglotté, ronlé, grongné. *Singultus, grom-*
nitus, rhanctus.
Gesmit. Mouché. *Munctus.*
De keerse is gesmit. La chandelle est mouchee. *Muncta*
est candela.
Gesnuyt / oft gesnuyt. Haleté du nez. *Naribus spiratus.*
Gesocht. Cérché. *Questus, indagatus, inquisitus.*
Ik heb hem gesocht. Ie l'ay cerché. *Questus illum.*
Gesoden. Bouilli. *Bullius, ebullitus, elixus.*
Dat vleesch is wel gesoden. Ceste chair est bié boullie.
Hoc caro moliter elixa est, aut bullita.
gesoden visch. Poisson bouilli. *Pisces elixi.*
Wetlich gesoden. Vn peu bouilli. *Sufferus factus.*
gesoden en gebaden. Du bouilli & rosti. *Lixum ac tostum.*
Gesont. Reconcilié à parti. *Com aliquo reconciliatus necis*
causa, reconciliati manus ense casti.
Gesogen. Suché. *Suctus, a, um.*
Het kindt heeft de mam gesogen. L'enfant a suché la
 mamelle. *Puer suxit vbera, lactatus est infans.*
Gesolten / voyez gesouten.
Gesolfert / oft geswenet. Ensouffré. *Sulphuratus.*
Gesouert. Paillé l'esté, estiué. *Aestiuatus.*
Gesoncken. Enfoncé, ou enfondré. *Sessus, submersus.*
gesoncken schip. Naure enfondree. *Naui submersa.*
Gesonden. Enuoyé. *missus, preter. de Senden.*
Van Godt gesonden. Enuoyé de Dieu. *Emissus à Deo.*
Gesondert / oft gesundert. Separé & mis à part. *Dispara-*
tus, secretus, discretus.

Gefondicht. Commis peché, forsaict. *Peccatus, a, um.*
Ich heb gefondicht. J'ay peché. *Peccavi, inique feci.*
Gefongen. Chanté. *Cantatum.*
Hy heeft gefongen. Il a chanté. *Cantavit, cecinit.*
Gefont. Sain, ou falubre. *Sanus, sospes, saluber, salubrius, va-*
lens, vegetus, saluus, incolumis, e.
gefont maken. Faire sain. *Sanare, saluum facere.*
gefont werden. Devenir sain. *Conmalefcere, confanefcere,*
convalere, renalere, reconvalescere.
gefont zyn. Estre sain. *Valere, vegere, vigere, bene habere.*
Hy is gefont ende frifch. Il est sain & en bon point. *Val-*
let, saluus atque validus est, viget & incolumis est.
gefont bewaren. Garder sain. *Sopfitare.*
Wijft gefont. Sois sain. *Valde.*
En gefont crypdt. Vne herbe falubre, qui porte fanté.
Herba, salubris, aus medicinali.
gefonde fpijfe. Viande saine. *Salubrius cibis.*
gefonde lucht. Vn air bien sain. *Salubritas celi atque tempe-*
ries.
En gefonde plaetse. Vn lieu sain. *Salubris locus.*
gefondelick. Sainement. *Salubriter, salutariter, incolumé.*
gefontheyt. Santé. *Sanitas, salubritas, incolumitas, bona va-*
letudo.
gefontheyt ofte sieckte. Santé ou maladie. *Valetudo.*
Wozz fijn gefontheyt fozgen. Avoir esgard à sa fanté.
Consulere valetudini vel faluti, parcere valetudini, indulgere
fanitati, dare operam valetudini, curare valetudinem.
Sijn gefontheyt bewaren. Contregarder la fanté. *Pre-*
stare se incolumem, sustentare valetudinem, corpori vacare.
Weder tot gefontheyt bzenen. Remettre en fanté. *Ad*
salutem reducere, fanitatem restituere.
Dat gefontheyt geeft. Qui donne fanté. *Saluber, brius, bre.*
En gefontmaker. Sauveur, fanateur, medecin. *Saluator,*
fanator, medicus.
gefontmakinge. Vne fanation. *Saluatio, fanatio.*
Gefoocht/oft gefooget. Allaité. *Lactatum.*
De moeder heeft dat kindt gefoocht. La mere a allaité
 l'enfant. *Mater puerum lactavit, vel ubera prebuit.*
Gefoort. Orlé, frangé. *Fimbriatus, a, um. ora contorté con-*
fusum.
Gefopen. Humé. *Sorbisus, preter. de Suppen.*
Ich heb het suppen gefopen. J'ay humé le humet. *Sor-*
bisus forbitianclum.
Gefoycht. Soucié, foingné, chagriné. *Solicitus, curis confli-*
ctatus, sollicitatus.
Ich heb gefoycht. J'ay soucié, ou j'ay crainct. *Timui, in*
felicitudine fui, sollicitus fui.
Gefouten/oft gefouten. Salé. *Salvus, saluus.*
Gefouten vleesch. De la chair falee. *Caro salsa.*
Gefpacieert. Pourmené au long & au large. *Deambulatus,*
longé lateque permeatus.
Gefpaedt. Houé ou beshé. *Pastinatus, perfoffus.*
Gefpaert. Espargné. *Paritus, parcimonia servatus.*
Ich en heb niet gefpaert. Je n'ay rien espargné. *Nil*
pretio parsi.
Gefpaeyt. Attagé, ou deuenu tard. *Serò effectus, tardat-*
us, a, um.
Het is zeer gefpaeyt. Il est deuenu fort tard. *Serò valde fa-*
ctum est.
Gefpaltten. Fendu. *Fiffus, lians, linclus.*
Gefpan. Compagnon à l'œuvre, où il fault que deux y
 befongent. *Socius subjugalis, fedalus operis.*
gefpannen. Tendu. *Tensus, intentus, intensus.*
gefpannen boge. Arc bandé. *Tensus arcus, contentus.*

Hy zyn al te gader gefpannen. Ils sont tous alliez &
 bandez ensemble. *Vna confpiraverunt, vel simul convene-*
runt, &c.
Hy is met een fpanfel gefpannen. Elle est bandee d'une
 bandelette. *Vittata est tenui vel pittacio.*
Gefpeekt. Lardé. *Lardo transfixus, vel lardo crassus, ad-*
ipatus.
Gefpeelt. Ioué. *Lufus, a, um.*
Ich heb gefpeelt. J'ay ioué. *Lufi.*
Gefpcent. Seuré. *Ab lactatus, lacte depulfus.*
Gefpeckelt/gefpeckelt/oft gefpincekt. Tacheté, madré.
Maculis distinctus, guttatus, crispus, undulatus.
gefpeckelt/oft gefpincekt laken. Drap tacheté en laine.
Pannus interinctus.
Gefpele. Compagnon ou compagne à iouer. *Congerro,*
confocius, vel confocia lufus, compar.
Gefpeit. Espelé, ortographie. *Coagmenta a syllaba, syllabi-*
catus, a, um.
Gefpeit met fpellen. Attaché des efpingles. *Affixus aci-*
culis.
een Gefpe. Vne boucle. *Fibula.*
gefpen. Boucler. *Fibulare, infibulare.*
gegefpet. Bouclé. *Fibulatus, infibulatus.*
gefprongfken. Crampon, hardillon, ou languette d'une
 boucle. *Acicula fibule.*
Gefperrt. Estendu des cordes ou longues perches. *Exten-*
sus, difpansus.
Gefperrtelt. Fretillé. *Saltitatus, mobilitatus, subfultatus.*
Gefperten. Despité ou despleu. *Stomachatus.*
Dat heft my gefperten. Cela m'a despité, ou despleu. *Hoc*
mihi difplicuit, eo stomachatus sum, movit bilem.
Gefpetter. Embroché. *Verbum infixus.*
Gefpeuren/ Voyez gefpozen.
Gefpicket/gefpeckelt/voez gefpeckelt.
Gefpiedt. Espié, guetté. *Infidatus, obfervatus, speculatus.*
Gefpettegt. Miré. *In speculo infpectus, ostentatus.*
Gefpriet. Cheuillé. *Clavis lignis fixus.*
Gefpuckert. Cloué. *Clavis fixus.*
Gefpuilt. Enuictaillé. *Victu munitus, cibis repletus, cibatus,*
cibarius vel commentis instructus.
Gefpuffet/oft gefpufft. Poincté. *Accuminatus, iugofus.*
Gefpüttet. Houé, foui. *Foffus, pastinatus.*
Gefpieten/gefpaalten. Creuallé, fendu. *Fifculus, fiffus, ri-*
matas.
gefpieten klauwen. Des pieds forchus. *Pedes fifsi, bifidi,*
vel trifidi pedes avium, &c.
Gefpoeit. Deuidé le fil sur la nauette. *Glomeratus radium te-*
xtorii.
Gefpoept. Hasté, despelché. *Festinatus, acceleratus.*
Gefpouert/gefpoeven. Craché, ou vomé. *Expatus, crea-*
tus, excreatus, vomitus, a, um.
Hy heeft gefpogen. Il a craché, ou vomé. *Sputi, vel vom-*
uit.
Hy heeft hem int aensicht gefpogen. Il l'a craché au vi-
 lage. *Expuit in os.*
Gefponnen. Filé. *Netus, a, um, ducta flamina. preterit. de*
Spinnen.
Ich heb wat gefponnen. J'ay filé quelque peu. *Stamina*
pauca perfeci.
Gefpor/oft gefpeur. Trace, tracement. *Vestigium, indaga-*
tio, vestigatio, inuestigatio.
gefpozen/oft gefpeuren. Cercher à la trace. *Vestigare, inue-*
stigare, indagare.
gefpozt. Tracé, cerché à la trace. *Vestigatus, inuestigatus,*
inda-

indagatus.
Gespot. Moqué par vn desdaing. *Illusus, ludificatus, increpitatus.*
Gespraech. Parlement. *Collocutio, colloquium. Vide Spraeck.*
gespraechsaem. Affable, ou à qui on peut facilement parler. *Affabilis, e. comis.*
gespraechsaemheyt. Courtoisie en parlant. *Affabilias.*
gespraechsaemlick. Gracieusement en parler. *Affabiliter, affabilissimè.*
Gesprekenheit/oft gesprengt. Arroué. *Aspersus, conspersus.*
gesprengt breeck. Chair salpoudree. *Caro sale conspersa.*
Gesprey. Estendu à plat. *Sparsus, stratus.*
Gespreyeloog. S'esbloui. *Oculus caligatus, hallucinatus.*
Gespreyot/oft vojspreyot. Lentilleux, plein de lentilles. *Lentiginosus.*
Gesproken. Parlé. *Locutus.*
Ich heb gesproken ende gesegeht. J'ay parlé & dict. *Locutus sum, & dixi.*
Gesprongen. Saulté. *Salatus, salutus.*
Gesproten. Germé, bourgeonné, issu. *Germinatus, fructuatus, pullulatus, progressus.*
Van hooge stam gesproten. Issu de haute race. *Nobili profapia natus, generosa stirpe progressus.*
Gespuelt/oft gespoelt. Reinsé. *Elobus, prolutus, dilutus.*
Ich heb den pot gespuelt. J'ay reinsé le pot. *Amphoratum elui.*
Gespuys/oft gespous/gespuffel. La racaille du peuple. *Sordes urbu, vel sex plebis.*
Gespuyt. Iecté par vne eclissoire ou tuyau. *Per siringem persusus aut traieclus.*
Gespyet. Craché. *Spuus, sputatus.*
Gest/ oft gis. Lie de quelque chose que ce soit. *Fax, faciu.*
gestachtich/gislich. Plein de lie. *Feculentus.*
Gestaden/toelaten. Permettre. *Permittere, indulgere. vide etiam Besteden.*
Gestadich/oft durich. Stable, constant, de durce. *Stabilis, constans, firmus.*
En gestadich mensch. Homme rassis & constant. *Homo sedatus, vir gravis & constans.*
gestadich vier. Feu de duree, qui n'est point tost cōsommé. *Ignis perseverans, lentus ignis.*
gestadicheyt. Stabilité. *Constantia, stabilitas, perseverantia.*
gestadichlick. Constamment. *Constantior, perseveranter.*
Gestaecht. Paislé. *Palatus, a, um.*
Hy heeft het werck gestaecht. Il a cessé de la besongne. *Desistit ab opere, cessavit ab opere, vel à labore.*
Gestaelt. Faict d'acier, ou ayant acier. *Chalybe factus, vel habens.*
Gestaen/ als/ Hy heeft hier lange gestaen. Il a esté icy longuement debout. *Diu hic stetit.*
gestaen. Consister, ou persister. *Consistere, persistere.*
Ich sal daer mede gestaen. Je seray par cela quicte & asseuré. *Es absolutus ero.*
Ich sal dat gestaen. Je persisteray en cela. *Hoc confirmabo, asseram, persistam, & perseverabo in hoc.*
Gestaltet. Mis en l'estable. *Stabulatus.*
Dat peerdt heeft gestalt. Le cheual a pissé. *Mixxit equus.*
Gestalt / gestaltenisse / gestaltinge. Forme, façon, le trait d'une personne &c. *Forma, figura, species, habitus, qualitas, filium hominis.*
gestalten. Former, façonner, donner figure. *Formare, figurare, spectem alicui rei dare.*

Anders gestalten. Former autrement. *Inmutare.*
gestaltet. Formé, façonné. *Formatus, figuratus.*
wei gestaltet lijf. Vn corps bien formé. *Complacitum corpus.*
gestalter. Formeur, qui donne façon. *Formator.*
Gestaltet Begué. *Balbutians, a, um.*
Gestampet/oft gestampt. Pilé. *Tusus, piusius aut pinxitus, pistus, contusus, calcatus.*
gestampte druypen. Des grappes pilez. *Cecata rue.*
Gestanch. Puanteur. *Putor, fenerator, nidor. vide Stauch.*
Gestapt. Adiambé. *Prætergressus, a, um.*
Gestatic/voycz Statich.
Gestecht. Cheuillé. *Clavis lignis fixus, vel pessulatus.*
Gesteemiget/oft gesteent. Lapidé. *Lapidatus.*
gesteente. Pierrenie. *Lapides pretiosi, lapilli, gemma.*
Gesteert. Queué. *Caudatus.*
Gesteets. Assiduellement. *Affidus.*
Gestegen. Leué en mont. *Surrectus, eleuatus, ascensus, scensus.*
Gestecken. Fiché, piqué, pointé. *Fixus, punctus.*
In de pot gesteken. Mis ou bouré au pot. *In olla positus, aut intrusus, reconditus, indusus.*
In de muert gesteken. Fiché au mur. *Muro affixus, infixus.*
Doot gesteken. Tué d'un coup d'estoc. *Macrone punctus, pugione interemptus.*
Gesteckert bet. Graisse figée. *Adeps concretus, vel concreta.*
Gestelt/oft gestet. Posé ou mis. *Positus, collocatus.*
In dicht gestelt. Composé en rithme. *In rhythmo compositus.*
Hy heeft hem tegen my gestelt. Il s'est opposé contre moy. *Assit mihi contra.*
Desen bryef is wel gestelt. Ces lettres sont bien composées. *Compositissime sunt littere.*
Gestercht. Fortifié. *Corroboratus.*
gestercht werden. Estre fortifié. *Corroborari.*
Gesterent/oft gesterent. Estoillé, plein d'estoilles. *Stellatus, fidellatus.*
gesterente/oft gesterentheyt. Constellation. *Constellatio, sydus erii, astrum.*
Gestennet. Houlé. *Ocreatus.*
Gesteycht/oft gesteyt. Dressé contre mont. *In altum erectus, surrectus.*
gesteyt. Haut & droict. *Rectus, alius, fastigiatus.*
Gestichte. Fondé, basti, edifié, ou crigé. *Fundatus, edificatus, vel erectus.*
Gesticht. Piqué d'esguille, brodé. *Acupictus, intertextus.*
gestichte klederen &c. Habillements brodez &c. *Phrygiana vestes, variata ac tapetia.*
Gestijft. Roidi. *Rigidatus, rigidus factus.*
Gestilt. Accoisé, appaisé. *Sedatus, tranquillatus, pacatus.*
Gestocht. Embastonné. *Fustibus munius.*
Gestoeite. Sieges ou bancs és egliifes, galles &c. *Sellaria, a. sedole, n. exedra, a. subsellia.*
Gestoffert. Garni. *Munius, factus.*
Gestobet/ oft gestoecht. Atisonné, ou incité à quelque chose. *Accensus, quasi torus simul adiuncti, incitatus, instigatus, excitatus.*
Hy heeft dat quaet gestobet. Il a embrasé ce mal. *Instud malum accendit, excitans hoc incendium.*
Gestolen. Desrobé, emblé. *Furatus, latrocinatus, deprelatus, a, um.*
En gestolen kindt. Enfant desrobé. *Puer surrepticius.*
gestoken

gestolen goedt. Biens desrobbez. *Furtiva bona.*
Gestolpen/oft gestolten bloedt. Sang figé. *Conglobatus sanguis.*
Gestompt. Mutilé, ayant la main ou le pied coupé. *Mutilus, mutilatus, demutilatus, truncatus, mancus.*
Gestoucken/aïs/Byt heeft daer zecr gestoucken. Il y estoit fort puant. *Fator ibi gravis erat.*
Gestouet/oft gestouert. Appuyé. *Fultus, mixtus.*
Gestouyt. Troublé, ou irrité, courroucé. *Turbatus, perturbatus, vel irritatus, exacerbatu, iratus.*
Gestooten. Poulcé, heurté, chopé. *Adactus, pulsus, trusus, offensus, a, um.*
Gestopt. Estoupe, bouché. *Oppilatus, stipatus, obstitatus, obstratus.*
Gestopt. Assailli, auoir fait vn assault. *Expugnatus, oppugnatus.*
Gestort. Respandu. *Effusus, profusus, sparsus.*
Gestouen. Trespassé, mort. *Defunctus, mortuus.*
Het moet eens gestouen zijn. Il faut mourir vne fois. *Via lethi semel calcanda.*
Hy is gestouen. Il est trespassé, il est mort. *Agere inter homines desit, obiit, ab hoc lumine decedit, mortuus est.*
Han seifs gestouen. Mort de sa propre mort. *Mortificatus.*
Gestouen. Pouldroyé, ou pouldreux. *Pulueratus, vel pulverens, pulverulentus.*
Gestouet/oft gestouet. Estuué. *Balneatus, fatus.*
In een pot gestouet. Estuué en vn pot. *Decoctus, aut in olla factus cum modico iuris.*
Gestouwen. Poulcé, mené. *Trusus, ductus, adactus, propulsus, actus, a, um.*
Gestrackt, vide Strackt.
Gestract. Rayonné, ou dardé. *Radiatus, vel iaculatus.*
Gestraft. Reprins, puni. *Incepatus, redargutus, puniatus.*
gestraft werden. Estre puni. *Dare poenas.*
Na sijne verdiensten gestraft werden. Estre corrigé selon les merites. *Poenam dignam sceleris suscipere.*
Die gestraft is. Qui est puni. *Animaduersus.*
Gestreckt/oft gestreckt. Estendu, comme on s'estend venant de dormir. *Extensus, expansus, uti is qui est somno exasperatus est.*
Gestreden. Estruéc, ou bataillé. *Certatus, contentus vel contentus, depugnatus.*
Gestreit. Estonné, gallonné, peigné. *Calamistratus, demulsus, comptus, pexus, depexus.*
Gestrecken. Frotté de quelque liqueur. *Linitus, oblitus, perlinitus.*
Gestrept. Pissé. *Mictus, a, um.*
Gestricht/oft gestropt. Lacé, noué en nocud coulant. *Laqueatus.*
gestricke huyue. Coeffe entrelacée. *Reticulum.*
Gestroopt vel. Peau escorchée. *Pelvis deglubita, detracta.*
Gestroyt. Espars. *Sparsus, dispersus, stratus.*
Gestruckett/oft gestronckett. Chopé. *Offensatus, offensus, a, um.*
Gestruckt. Fait de plusieurs pieces, piécé. *Frustatim factus, vel segmentatus, frustis consusus, frustulenus.*
Gestudert. Estudié, comme.
Hy heeft te Louen gestudert. Il a étudié à Louvain. *Studium Louanij, Louanij operam dedit literis.*
Gestuert. Mené, poulcé, adressé. *Ductus, propulsus, vel ductus, directus.*
Gestuyt. Vanté. *laclatus, a, um.*
Gesucht. Souspiré, gemi. *Suffiratus, gemitus.*

Gesuert. Aigri. *Acidus, exacerbatu.*
Gesuert. Adouci. *Educatu, dulcis factus.*
Gesust. Radoté. *Deliratus.*
Gesunders. Separé, distingué. *Separatus, distinclus.*
Gesurkert. Degoisé, fringoté. *Garrulus, a, um. auium est.*
Gesuffert/oft gesust. Accoisé. *Sedatus, pacatus.*
Gesuert/oft gesuert. Purgé, nettoyé. *Purgatus, mundatus, mundatus.*
Gesupkert. Sucré. *Saccaro conditus.*
gesuykerde etweten &c. Pois suerez, ou sucre en façon de pois, dragee. *Pisa saccharo condita, vel tragema, atin.*
Geswacht. Ohie, assoibli. *Debilatus, infirmatus.*
Gesweert. Vn apostume, clou, ou semblable en sure. *Apostema, suppuratio, venica.*
gesweert der oogen. Apostume à l'oreille. *Parotis, idu.*
Gesweert/oft gesweert. Suc. *Sudatus, desudatus.*
Hy heeft gesweert. Il a sué. *Sudauit.*
Geswegen. Teu, sans rien dire. *Tacitus.*
Ich heb gehoort/est geswegen. J'ay ouy, & me suis teu. *Audiu, & tacui.*
Gesweten. Assoibli. *Debilatus.*
Geswel/oft geswel. Enflure au corps, sans apostume. *Tumor, tumor, inflatio, at heroma, atin.*
geswel inder keelen. Enflure à la gorge, escrouclie. *Siruma.*
geswel des buycks. Enflure de ventre. *Melurum.*
geswel des mongs. Enflure de la bouche. *Aphtha.*
geswel inde eechnisse oft gemechte/kliere. Enflure des aines. *Inguinu inflatio, bubonocoele.*
Geswilet/ voyez gehoyt.
Geswermt. Eschemé, comme mouches à miel. *vt, De byen hebben geswermt.* Les mouches guespes ont eschemé. *Examinauerunt, aut vernauerunt apes.*
Geswert. Noirci. *Atratus, nigrefactus.*
Geswetz. Babil, caquet, ialerie. *Loquacitas, garrulitas, argumatio, futilitas.*
geswetzet. Babilé, caqueté, ialé. *Fabulatus, blateratus, garrulus, nugatus.*
Geswuelit. Ensouffré. *Sulphuratus.*
Geswichten/voyez Swichten.
geswicht. Cessé, appaisé. *Cessatus, pacatus.*
Geswicht. Esbranlé. *Concussus, quassatus.*
Geswijmt/voyez Beswijmt.
Geswind. Industrieux, habile. *Industrius, diligens, callidus, solers, versutus, acutus ad excogitandum.*
geswindicheyt. Industrie, habilité. *Industria, diligentia, bonus dolus, solertia, calliditas.*
geswindichtck. Auec industrie. *Diligenter, industrié, callidé, solerter.*
Geswingt vlas. Lin espagnié. *Numellatum limm.*
Geswollen. Enflé. *Tumidus,urgidus. preter de Swellen.*
geswollen est opgeblesen zijn. Estre enflé & boulsoufflé. *Tumere.*
Geswommen. Nagé. *Natus, preter de Swemmen.*
Geswozen. Iuré. *Iuratus.*
Hy heeft geswozen. Il a iuré. *Iurauit.*
De geswozenen van eenichampt. Les iurez de quelque office, ou mestier. *Iurati.*
geswozene kringh studen. Gendarmes iurez. *Anglorum milites.*
geswozen apostume. Vne apostume enflée. *Turgidum apostema.*
Getackt. Branchu, ou esbranché. *Ramosus, vel collucatus, a, um.*

Den boom is wel getackt. L'arbre est bien branché. *Ramosa est arbor.*
Ich heb den boom getackt. J'ay esbranché l'arbre. *Delucani, vel colucani arborem.*
Den dief is getackt. Le larron est branché, ou pendu à vne branche. *Fur suspensus est ramo.*
Getal. Nombre. *Numerus.*
Int getal der god saligen. Au nombre des bieheureux. *In beatorum numero, vel caetu.*
Getal veruullen. Accomplir le nombre. *Numerum ex- plere.*
In kleinen getale swerden. Deuenir en petit nombre. *Rarescere.*
Sonder getal. Sans nombre. *Innumerus.*
In groot getal zijn. Estre en grand nombre. *Innumerosum esse.*
Stelt my int getal. Mets moy au nombre. *Ascribe vel refer me in numerum.*
Getamt / voyez getemt.
Getant. Denté, ayant dents. *Dentatus.*
Getapt. Tiré par broche ou fossét du tonneau. *Promptus ex dolio.*
De wijn is getapt. Le vin est tiré. *Promptum est vinum.*
Getasset / oft getast. Entassé. *Aceruatus, in aceruum extru- ctus, confectus.*
Getast. Tasté de mains. *Atrectatus, palpatu.*
Hy heeft getast. Il l'a tasté, ou manié. *Palpauit, atrecta- uit, tetigit.*
Geteekent / oft geteekent. Signé, noté, marqué. *Signa- tus, notatus, insignitus, annotatus.*
Ich heb geteekent. J'ay signé, i'ay noté, ou marqué. *Signauit, notauit, insignitauit, vel annotauit.*
Het is in mijnen boeck geteekent. Il est marqué en mô liure. *In libro meo annotatum est.*
Geteelt / oft geteelt. Enfanté & produit. *Partus, pro- ductus, a, um.*
Getelget. Ayant des rameaux tendres, ou branchu de petites branches. *Fronosus, vel ramulosus.*
Getelt. Nombre, compté. *Numeratus.*
Ich heb de klok getelt. J'ay cõpté l'horloge, ou l'heu- re. *Horam numerauit, horologij pulsam notauit.*
Hy heeft sijn gelt getelt. Il a compté son argent. *Compu- tauit pecunias suas, aut nummos suos.*
Getempert. Attrempé. *Temperatus, temperatus, moderatus.*
Dat is t'famé getempert. Cela est missionné ensemble. *Hoc permistum est & temperatum.*
getempertheyt. Attrempance. *Temperantia, modestia.*
getempertlick. Attrempement. *Temperantia, modestia.*
Getemst. Tamié, criblé. *Cribratus, cribro excretus.*
Getemt / oft getemmet / tam gemaect. Dompné, appri- uoilé. *Domitus, perdomitus, cicuratus, mansuefactus.*
Geten / oft gegeten. Mangé. *Comesus, comestus, manducatus, comestus, a, um.*
Getent. Enpauillonné, fiché des pauillons. *Castrametatus, posita tentoria.*
Geterght / oft geterget. Irrité. *Irritatus, exasperatus, lacu- satus.*
Geteret / oft geteert. Digeré, ou repu. *In stomacho conco- ctus, vel passus & cibo refectus.*
Ich heb in de herberge geteert. J'ay repu à l'hostelle- ric. *In hospitio cibum sumpsi, in diuersario me paui, aut passum sum.*
Mijn mage heeft de spijse wel geteert. Mon estomac a bien digéré la viande. *Stomachus optime eduliacoxit.*

Geticht. Faict ou couuert de tuilles. *Tegulis sectis aut factus.*
Getier. Tumulte, bruidt de gens &c. *Tumultus, strepitus, mur.*
Getimmer. Charpenté, edifié. *Fabricatus, edificatus tignu, materiatus, fabri factus.*
Hy heeft een huys getimmer. Il a edifié vnc maison. *Exstruxit ades, edificauit domum.*
Getintelt. Fouillé d'vne esprouucte. *Specillo scrutatus.*
Getint. Faict ou couuert d'estain. *Stanno factus aut oper- tus.*
Getogen / getrocken. Tiré. *Tractus, profectus.*
Hy is na Paris getogen. Il s'est tiré vers Paris. *Contem- dit Parisios, vel versus Lusitaniam tendit.*
getogen ofte getrocken swerden. Estre attiré. *Trahi.*
Deor ydele vzeuchde getogen werden. Estre mené ou tiré par vne ioye vaine. *Falso gaudio duci.*
Getomt. Troqué, changé l'vn pour l'autre. *Permutatus, cambiatus.*
Getont. Entonné, mis au tonneau. *In dolio infusus, vel in cados, conuasatus.*
Getoocht. Monstré, mis deuant les yeulx. *Demonstratus, ostensus.*
Getoont. Bridé. *Frenatus, habena ligatus.*
Getoont / voyez Toon.
getoont. Monstré, spécifié. *Monstratus, ostensus, representa- tus, a, um.*
Getoovert. Enforcé. *Fascinated, effascinated.*
Getopt. Toupicé, ioué à la toupie. *Trocho lusus.*
Getoyent. Touré, garni de tours. *Turritus.*
Getoyt / oft getergh. Irrité, courroucé. *Irritatus, exasper- atus.*
Getout leder. Du cuir tanné. *Corium ex cortice quercus per- fectum.*
Getouw des weuers. Le mestier d'vn tisserand sur quoy il tist. *Textrina, vel instrumentum textorium.*
getouwen des schips. Cordailles d'vne nauire. *Rodentes, anchoralia, ium, funes nantium.*
Getrachtet. Pensé, medité, delibéré, ou exercé. *Meditatus, deliberatus, cogitatus, exercitatus.*
Getraent. Larmoyé. *Lachrymatus.*
Getrapt. Faict en degrez. *Gradatus.*
Getreden oft getoyden. Marché, conculqué. *Gressus, cal- catus, pressum vestigium.*
Getrest. Touché, assené, porté coup. *Tactus, attactus.*
Het heeft niet getrest. Il n'a point porté coup, il n'a point touché à ferme. *Non attingit.*
Sijn woorden hebben niet getrest. Ses parolles n'ont eu nulle vigueur ou force. *Parum valuit eius oratio.*
Getrept. Trepigné, petillé. *Trepidatus.*
Getreurt / oft getroeyt. Defconforté, contristé, porté deuil, falcherie & ennuy. *Mæstus, contristatus.*
Hy heeft om haer lief getreurt. Elle a porté ennuy ou falcherie pour son amy. *Lucis amasium suum.*
Getriompheert. Triomphé. *Triumphatus, a, um.*
Getrocken. Tiré, arraché. *Tractus, arreptus, extractus red ereptus. Vide etiam getogen.*
Getroetet. Sadayé, amignonné, mignardé. *Blandius, blanditiu demulsus. præter de troetien.*
Getrommet. Tabouriné. *Tympanizatus, a, um.*
Getrompt / oft getrompet. Corné. *Buccinatus.*
Getronckt. Effarté, esbranché. *Collucatus, delucatus.*
Getroot. Confolé, conforté. *Consolatus, solatus.*
Getross. Troissé, chargé de bagage. *Suscinctus, conuasatus.*

Getrouw.

Getrouw. Leal, ou fea. *Fidelis, fidus. Vide in Cronico.*
getrouwt. Espoufè, prius femme. *Sponsatus, nuptus, spon-*
sus, a, um.

Getucht/ voyez Tucht.

getuchtiget. Corrigè, reprimis à modestetè & bonnes meurs. *Correptus, moratus, bonis moribus instructus.*

Getueft. Traictè aucc bonne chere. *Lautè acceptus, ac saturatus.*

Ich heb v te leckerlich getueft. Je l'ay traictè trop delicatement. *Nimum te habui delicatum.*

Qualich getueft. Mal traictè. *Male acceptus.*

Getulpt. Bastu, frappè, ou rebouchè. *Idus suis, contusus, dedolatus, retusus.*

Getuyert/ oft getuddert. Entierre, entrauè. *Pediu rinctus, compeditus.*

Getuych. Hardes, bagage. *Impedimenta, arma, instrumenta, orum.*

een Getuyge. Vn tesmoing. *Testis, martyr.*

geloofwerdich getuyge. Tesmoing digne de foy. *Locus testis, grauis testis, classicus testis.*

getuyge die gesien heeft dat hy getuycht. Tesmoing qui a veu ce qu'il tesmoigne. *Oculatus testis.*

Ich neme Godt te getuyge. Je prens Dieu à tesmoing. *Attestor Deum.*

getuygen van geender weerden. Tesmoings de neant. *Testes sine re, sine spe, sine fide, testes diabolares, egentes, sine lare, sine sensu, atque etiam sine sensu communi.*

getuygen onderrichten/ oft iume blasen. Suborner tesmoings. *Testibus prescribere quid dici uri sint, testibus rogandum testimonium verbiu praicare, testimonium dicere.*

Imgeblasen getuygen. Tesmoings suborner. *Testes constati & subornati.*

wanckelbare getuygen. Tesmoings varians. *Testes vacillantes.*

Falsch getuyge. Faulx tesmoing. *Pseudomartyr, falsus testis.*

Te getuyge nemen. Prendre à tesmoing. *Detestari, attestari, testes adhibere, testes suppeditare, constestari.*

getuygen leyden. Amener tesmoings. *Testes ad probandum adducere, producere testes, testes in aliquem dare, sine edere.*

getuygen behooren. Examiner tesmoings. *Rogare testes.*

getuygen verwerpen door verwoijt. Reprocher tesmoings. *Testes refutare, refellere testimonia & testes, infamare testes, testibus exprobrare crimen vel infamiam, arguere ignominia aut cuiusvis criminis.*

getuygen behooren. Recoler tesmoings. *Testes reuocare, vel reiterare testes, testes repetere.*

getuygen door oogen brengen. Confronter tesmoings. *Testes coram componere, vel cum reo.*

Uerwoeren getuygen. Tesmoings reprochez & refutez. *Refutari testes, refutata testimonia & reprehensa.*

een oneertlich mensch mach geen getuyge zijn. Vn hōme infame ne peult estre tesmoing. *Homo stigmatè rei iudicate iniustus testis esse non potest, famoso iudicio instabilis testis.*

getuygen. Tesmoigner. *Testari, attestari, ferre testimonium.*

gelijck allegader getuygen. Comme tous tesmoignent. *Attestante omnium memoria.*

getuygenisse/ oft getuychnis. Tesmoignage. *Testimonium, testatio, martyrimum.*

getuychnisse geuen. Donner tesmoignage. *Afferre vel dicere testimonium.*

getuychnisse van geender weerden. Tesmoignage de

nulle valcur. *Testimonium nullius momenti.*

getuychnis est bescheedt datmen van pemanden doet. Tesmoignage & rapport qu'on fait d'aucun. *Elogium.*

getuychnisse die niet ouer een en kommè. Tesmoignages qui ne s'accordent point. *Testimonia sese refellentia, inter se colludentia, sibi metipsa contradicentia.*

Walsche getuychnisse geuen. Donner faulx tesmoignage. *Pro testimonio mentiri, dare falsum testimonium.*

getuyget oft getuycht. Tesmoigné. *Testatus, testificatus.*

Ich heb getuycht. J'ay tesmoigné. *Testatus sum.*

Dat getuycht is. Ce qui est tesmoigné. *Testatum.*

Getuymel. Culbure, veautrement. *Volutatus, u. volutatio, volutus, u. in preceptis.*

getuymet. Culbure, veautre. *Volutatus, a, um. volutus in preceptis.*

Getuynt. Clos, ou entourne de hayes. *Conseptus, septus, palatus, a, um.*

getuyntc. Closure de hayes. *Sepes, u. seps, septum.*

Getwantreit. Doubtè. *Dubitatus.*

Getweert/ oft getwijnit garen. Fil retort. *Filum tortum vel retortum.*

Getwilt. Debatu, estriue, noifè. *Altercatus, certatus, rixatus, a, um.*

Getwiffelt. Doubtè. *Dubitatus, hesitatus.*

Getwtdich/ Voyez Twtdich.

Gevader/ oft vader. Comperc. *Onomastia initialu, initialu parens, susceptor initialu.*

gevaderc/ vaderffche. Commerc. *Onomastria, susceptor initialu.*

gevaderfchap. Comperage & commercage. *Lustrica cognatio, initialu necessitudo.*

Ich was tot gevader gebeden. J'estoye priè d'estre comperc. *Vocatus eram ad officium lustrale, vel initiale: erat mihi condictum ad initiale officium.*

Geual/ oft raek. Vn cas, accident, vn coup de fortune. *Casus, us, fors, fortuna, fors, successus, us.*

In geualle dat &c. En cas que &c. *In casu.*

Hy is geualen. Il est cheut. *Cecidit.*

geualen. Escheoir d'accident. *Cadere, accidere forte fortuna.*

In armoede geualen. Tombè en pouretè. *Lapsus facultatibus.*

Hy is in onmacht geualen. Il s'est esuanoui, ou tombè en foiblesse. *Collapsus est.*

Op de knien neder geualen. Tombè en bas sur les genoulx. *Allapsus genibus.*

Yemanden te doere geualen. Tombè deuant les pieds d'aucun. *Siratus ad pedes alius.*

Wel geualen. Agreer, plaire à la veue. *Formosum esse, oculu placere. vide Bewallen.*

geuallich. vide Bewallich.

Geualfchet/ oft geualfcht. Faulfè, corrompu. *Falsus, corruptus, adulterinus, a, um.*

geualfchede waere. Marchandise corrompue. *Adulterata mercx.*

geualfchede munte. Faulse monnoye. *Adulterina pecunia.*

geualfchede segel. Seau contrefait & faulfè. *Adulterinum sigillum.*

Geuangen/ oft geuact. Prins captif. *Captus, comprehensus, a, um.*

De visschen werden metten angel geuangen. Les poissons sont prins à l'hamefson. *Ab hamis captium piscis.*

een geuangen/ oft geuangen man. Vn prisonnier. *Captiuus, ergastulus.*

geuangentisse/ oft geuanchentisse. Captiuité, prison. *Carcer, ergastulum, custodia, phylaca.*
In geuangentisse leyden/ oft leggen. Mencerou mettre en prison. *Ducere in custodiam, dare in custodiam, in custodia tradere, condere in carcerem, mandare vinculis.*
wt de geuangentisse lossen/ ofte laten. Mettre hors de prison. *Educere aliquem ex custodia, laxare a carcere.*
geuangentesser. Geolier. *Triumviri capitales.*
wel Geuaren. Bien porté. *Valens, qui rectè valuit. vide Aaren.*
Gebast. Iceue. *ieiunatus, a, um.*
Hy heeft de basten geuast. Il a iceue le quaresme. *Quadragesimum ieiunium ieiunauit.*
Geuater cozen. Blé mesuré en quelque muid. &c. *Frumentum dimensum.*
Geuat/ geuattet. Happé, empoigné. *Raptus, arreptus pugno, subito captus.*
Ich heb hem by den halse geuat. Ic l'ay happé ou empoigné au collet. *Apprehendi eum oborto collo, arripui eum ceruice.*
Hy heeft den sin wel geuat. Il a bien compris le sens. *Rectè sententiam percepit.*
Geuueien/ voyez Waken.
Geuecht. Combar, batterie. *Pugna, certamen, dimicatio, deceratio.*
Geuedert. Empenné, emplumé. *Pennatus.*
geuedert piël. Fleche empennée. *Pennatum telum.*
Geueght. Ballié, torché. *Scopii mundatus, tersus, versus, enersus.*
Geueert. Toute maniere de ehoses & negoces. *Res, negotium, arma, &c.*
Piet veel geueerts maken. Ne faire point beaucoup de tantaffaires. *Circumcisè agere.*
Veel geueerts maken. Faire beaucoup de plaiz, beaucoup de tantaffaires. *Multa agere, multu rebus se occupare, ardellianem agere, facessere multum negotij.*
En groot geueert. Vn grand ouurage, edifice, ou autre chose. *Magna moles, fructura, & eiusmodi similia.*
Geueesten. Vessu. *Fleas ventris emissus, qui pepedit.*
Geueysen/ voyez geueynsen.
Geuel vanden huyse. L'estage, ou le deuant d'vne maison depuis le bas iusques à la feste. *Fastigium, contingatio.*
Enen geuel maken. Faire vn estage ou feste de maison. *Fastigiare.*
Geuellet. Abbattu, decoupé, ruiné. *Decussus, prostratus, demolitus, discisus, dissectus.*
Geuelst. Ayant ou couuert de peau. *Pellitus.*
Geuen. Donner, bailler. *Dare, donare, tribuere, prebere.*
Dach geuen. Bailler iour. *Diem alicui dicere.*
Te dvincken geuen. Donner à boire. *Dare bibere.*
Te eten geuen. Donner à manger. *Vicum dare.*
Dorsnach geuen. Bailler occasion. *Ansam dare, aperire occasionem.*
Dorlof geuen. Donner congé. *Veniam dare, licentiam dare.*
geley oft dorlof geuen. Donner pasport. *Commeatum militi dare.*
Het peerdt de sporen geuen. Bailler l'espron au cheual. *Calcaria equo adhibere, agitare equum calcaribus, calcar equo admoere.*
gehoor geuen. Donner audience. *Dare aures suas alicui.*
geloof geuen. Bailler foy. *Fidem dare.*
Rust geuen. Bailler repos. *Requiem asferre.*
goede woorden geuen. Bailler bonnes parolles. *Dikla*

dulcia dare.
Van handt te handt geuen. Bailler de main à main. *Per manus tradere.*
En lectringe geuen. Donner vn enseignement. *Doctrinam adhibere.*
Int geschrifte geuen. Bailler par escript. *Edere scriptum.*
D'een booz d'ander geuen. Bailler l'vn pour l'autre. *Mutare aliquid cum altero.*
Om Godefwille geuen. Donner pour l'amour de Dieu. *Elemosynam dare, erogare.*
Te kennen geuen. Donner à cognoistre. *Significare, documentum dare, exponere.*
Spidelick geuen. Donner liberalement. *Largiri, delargiri.*
geuens geuen. Donner tout à fait. *Dicare, dare in perpetuum.*
Ich geue. Ic donne. *Do, tribuo, lezo.*
geuet oft geeft my de handt. Baillie moy la main. *Prebe dexteram, cedo manum.*
Ich heb geueuen. J'ay donné. *Dedi, donavi, tribui, &c.*
Wat wilt ghy my geuen? Que me veulz tu dōner? *Quid conditionis audes ferre?*
gegeuen den eerthen dach Januarij. Donnè le premier de Ianuier. *Datum Calendæ Ianuarij.*
Ich geeft v op uwe consciencie. Ic le te baillie sur ta consciencie. *Hoc credo religioni tue.*
geefachtich. Qui donne volontiers. *Munificus, liberalis, &c.*
geuer. Donneur, bailleur. *Dator, prebitor, tributor.*
geuerfse oft geefstere. Donneresse, celle qui donne. *Datrix.*
geuinge. Donation, donnaison, donnement, baillement. *Datio, donatio, tributio.*
Geuensert oft geueinstert. Fenestré. *Fenestratus, a, um.*
Geuertwet. Coulouré, teinct. *Coloratus, tinctus, infectus, fucatus.*
Tweermael geuertwet. Teinct deux fois. *Dibaptes, bis tinctus.*
Geuesemt. Emmaillotté. *Fasciatus, fasciis inuolutus.*
Geuesemt. Enfilé. *Filum in acum insertum.*
Dat geueft van een fweerd oft begen. La garde d'vne espee ou d'vne daggue. *Firmatus, confirmatus.*
Geuetert. Entrauc. *Pedicu inditus.*
Geuetet/ oft geuett. Engraissé. *Pinguefactus, opimatus, obesatus.*
Geueypt. Proscript, mis à vente. *Proscriptus, venum expositus, prostutus, venalu, e.*
Geueynsen. Feindre, simuler. *Fingere, simulare. vide beynsen.*
geueynsdelick. Feintement, par feintise. *Simulacè, fictè.*
geueynst. Feinct, feinctif. *Fictus, hypocrita.*
geueynsde heplicheyt. Religion feincte, ou saincteté feincte. *Ficta religio, simulata sanctimoniam, hypocrisis.*
geueynsde liefde. Feinct amour. *Fictus amor, amor falsus.*
geueynstheyt/ ghuysuerpe/ gupchierpe. Feintise. *Affimulatio, hypocrisis, simulatio, ironia.*
Sonder geueynstheyt. Sans feintise. *Ex animo, simpliciter, vere, non fictè.*
Geuierendclet. Esquartelé. *Laniatus.*
Geuert. Solemnizé, ferié. *Periatus, solemnizatus.*
wy hebben geuert van blifschap. Nous auons fait les feux de ioye. *Nos hilaria ob eam rem egimus, vel celebramus vulcanalia.*
Geuigt/ als/ De sogh heeft geuigt. La truye a cochonné.

né. *Sus edidit porcellos.*
Geuylt. Limé. *Limatus, a, um.*
Geuyset/oft geuyft. Viré, tourné à vis. *Cochlea versus, gy-
ratus.*
Geuyft. Le peter. *Crepitum emissio.*
Geuult/oft geuillet. Escorché, la peau ostée. *Gubius, de-
gubius, detracta pellis.*
Geuingert. Ayant doigts, ou touché de doigts. *Digitatus,
vel digitu atrectatus.*
Geuischt/oft geuist. Pesché, *Piscatus, a, um.*
Geulacht. Plané, mis tout à plat & vni. *Planus effectus,
complanatus, explanatus, equatus.*
Geulanmet. Flamboyé. *Flammatus.*
Geuleck / Voyez Buleck.
Geuleeffcht/oft geuletscht. Charnu. *Carnosus, Lacer-
tosus, torosus.*
Geulept. Flatté, papelardé. *Blanditus, adolatus, palpatus.*
Geulichelt. Volété. *Volitatus.*
Geulient. Percé d'vne lancette. *Foratus scalpro, phlebotoma-
tus, phlebotomo incisus.*
De surgijn heeft de apostume geulient. Le chirurgien
a percé l'apostume. *Scalpro aperuit apostema chirurgus.*
Geulochten. Entrelassé, entortillé. *Consertus, implexus, in-
torcatus, aut reticulatus, prateris de Wechten.*
geulochten kozf. Corbeille entrelassé d'osier. *Qualis vi-
micinus.*
Geuloden. Fui, enfui. *Fugitus, fugiens, fugatus, in fugam
datus, fugatus.*
Hy is geuloden. Il est enfui. *Fugit, aufugit, se fugae dedit, se
in fugam conuertit. prateris de Wieden.*
Die geuloden is/oft wech geuloopen. Qui s'en est fui.
Refuga.
Dijn knecht is geuloden. Ton serf s'en est fui. *Aufugit
tibi seruus.*
Geuloecht. Mauldict, maulgréé. *Mali precatus, imprecatus,
maledictus, execratus.*
Geuloget. Ayant ailes. *Alatus.*
Geulogen. Volé. *Volatus, a, um.*
Dat geuoel in het ey. Le germe en l'œuf, de quoy pro-
uiennent les oiseaux. *Mas vicellus.*
Geuochten/ als/ Hy hebben geuochten. Ils se sont en-
trebattus. *Confliktati sunt. prateris de Wechten.*
Dijn geuoelch doen. Faire la nécessité de nature, chier.
Ad secessum ire, requisita nature agere, alium exonerare.
Geuoegen/oft geuoegen. Appliquer, accommoder, ap-
proprier, ioindre. *Applicare, accommodare, aptare, vel iun-
gere. vide Wuegen.*
geuoeghet/oft geuoecht. Appliqué, accommodé, ioinct.
Applicatus, applicus, accommodatus, aptus, vel iunctus.
Hy een geuoelch/ ofte geuoecht. Ioincts ensemble. *Con-
iunctus, complicatus.*
Geuoedert. Fourragé. *Pabulatus.*
Geuoedtfert/oft geuoedt. Nourri, alimenté. *Notritus,
alens, a, um.*
Dat Geuoeden/oft geuoedinge. Le sentiment. *Sensus, uo.
sententia.*
geuoelen/gebuelen/ oft boelen. Sentir. *Sentire.*
Geuichfins geuoelen. Sentir aucunement. *Subsentire.*
Ich geuoelc oft boelc my zeer wel. Je me sens fort bié,
ie suis en bon poinct. *Recte valeo, saluum me sentio.*
**Ich geuoelc dich wils van dese siechte als den tijdt
berandert.** Je me sens bien souuent de ceste maladie
quand le temps se change. *Admonet sepi hoc morbo,
geuoelt. Scntu. Sensus, a, um.*

Ich heb geuoelt. J'ay sentu. *Sensu.*
geuoelick. Sensible. *Sensibilis, e. sensilis.*
Geuoepert kleedt. Habit fourré, ou doublé. *Vestis pellicibus
suffulta, vestis pelliculata, vestimentum pellicinum, aut duplicata
vestis.*
Geuoegelte. Tdute sortie d'oiseaux. *Anisium, alites.*
Geuoight / oft geuoiget. Suiui. *Secutus, sectatus, comita-
tus, a, um.*
Hy heeft my geuoight. Il m'a suiui. *Me secutus est.*
Geuoiden/ Voyez geuoouwen.
Geuoit/oft geubt. Empli, rempli. *Expletus, repletus, sar-
tus, refertus, impletus, factus.*
Geuoilt laken. Drap foulé. *Pannus interpolatus.*
Geuoont / oft geuoont. Estincellé. *Scintillatus, semide
inflammatus.*
Geuonden. Trouué. *Inuentus, repertus, offensus.*
Ich heb geuonden. J'ay trouué. *Inueni, reperti, offendi.*
Dat geuonden is geuoelt. Qui a esté trouué. *Reperiti-
tius.*
Dyt seyt geuonden. Trouué sur le fait. *Deprehensus.*
Datmen denckende geuonden heeft. Ce qu'on a trouué
en pensant. *Commentum.*
Geuonult. Sententié. *Sententia data vel pronuntiata, iudi-
catus, lata sententia.*
Geuoordert. Auancé. *Celeratus, acceleratus, maturatus, profi-
ciens, profectus.*
Det werck is zeer geuoordert. L'ouurage est fort auan-
cé. *Acceleratum est opus.*
Geuoetet/ ofte geuoet. Pourri d'estre trop humide. *Pa-
trefactus.*
Geuonden/ geuoouwen/ oft geuolden. Plié. *Plicatus, com-
plicatus.*
De seruetten zijn geuonden. Les seruiettes sont pliees.
Mantilia complicata sunt.
Geur. Le goust de quelque viande, ou sentiment en la
gorge. *Gustus, us, odor, sapor, vigor.*
Geuraecht/ oft geuraget. Demandé, interrogé. *Interro-
gatus, rogatus, quesitus, scisitus.*
Ich heb geuraecht. J'ay demandé. *Rogavi, quesivi, inter-
rogavi, percontatus sum.*
Hy heeft geuraecht. On a demandé. *Requisitum est.*
Geureest. Crainct. *Formidatus, affirmidatus, veritus.*
Ich heb geureest. J'ay crainct. *Formidavi, timui, metui, ve-
ritus sum, in timore fui.*
Geurofen. Gélé, engelé. *Gelatus, congelatus. prateris de
Wriesen.*
Det water is geurofen. L'eau est engelee. *Aqua conge-
lata est.*
Geurodt. Affranchi. *Emancipatus, liberatus.*
Hy heeft een maecht geurodt. Il a aymé vnc pucelle, ou
il a fait l'amoureux d'vne dame, asçavoir, pour l'af-
franchir. *Ad amavit virginem, subinselligitur, vt eam liberan-
ret a parentibus, & sibi in matrimonium assumeret, procius
fuit virginis, prociavit puellam.*
een Geute/ oft gote. Vnc foate. *Futura, e.*
Geuoecht/ Voyez geuoelch/ oft geuoeght.
Geuult. Rempli. *Impletus. vide geuolt.*
Hy heeft sijn beruen geuult. Il a empli ses boyaux. *Re-
fersit ilia.*
Geuuyt. Enordé, sali. *Sordidatus, inquinatus, spurcatus.*
Geuwacht. Gardé, ou attendu. *Cantus, custodius, protectus,
vel expectatus, praestolatus, a, um.*
Ich heb my van d'vcken geuwacht. Je m'ay gardé de
boire. *Abstini a potu, cani mihi a compositionibus.*

Ghy hebt na my gewacht. Tu m'as attendu. *Me expectasti.*
 Hy heeft de schapen gewacht. Il a gardé le troupeau. *Pascuit oves.*
 Hy heeft eenen goeden dronck van hem gewacht. Il a consenti à faire raison d'un bon traict. *Aspūlatus est propinanti.*
 Ick kan my van lachen niet gewachten. Je ne me scay contenir de rire. *A risu me continere nequeo, risum continere nequeo.*
 Ick was de gewacht. Je suis attendu. *Expector, prestolor.*
 Gewaecht/oft gewaget. Hazardé, aventure, mis à la balance. *Periclitatus, vela ventis permissa: libratus, quasi in libra pendens.*
 Ick hebbe gewaecht. Je l'ay adenturé. *Periclitatus sum, periculum feci, sortem ieci, vela ventis dedi, iacta est alea.*
 Gewaecht/oft gewaket. Veillé. *Vigilatus, aduigilatus.*
 Hy heeft den heelen nacht gewaecht. Il a veillé toute la nuit. *Vigilauit per totam noctem.*
 Gewaent. Cuidé. *Opinatus, a, um.*
 Gewaer werden. Apperceuoir. *Percipere, conspiciari.*
 ghy sult mijns gewaer werden. Tu t'en sentiras de moy. *De me percipies, senties qui vir siem.*
 Men wordet niet gewaer. On n'en s'apperçoit point. *Non percipiatur, non conspiciatur, neque notatur, non sentitur.*
 gewaerloos. Improuident. *Improuidus, negligens.*
 gewaerschouwet / oft gewarnet. Aduerti, admonesté. *Monitus, communitus, commonefactus.*
 gewaerschouwet zijn. Estre aduerti. *Commonefieri, rescire, resciscere.*
 Gewaeyt. Venté. *Ventilatus.*
 De windt heeft gewaeyt. Le vent a soufflé. *Flauit ventus.*
 Gewade/voycz gewand.
 Gewaggelt. Branlé, esbranlé. *Notatus, vacillatus, concussus, quassatus.*
 Gewalget oft gewalcht. Eu appetit de vomir. *Nauseatus, a, um.*
 De kinderen van Israel hebbē vant hemelisch broodt gewalcht. Les enfans d'Israel ont eu vn vomissement du pain celeste. *Filij israeli nauseauerunt a celesti pane, panis celestis eis nausea fuit.*
 Gewalt/voycz gewelt.
 Gewanckelt. Vacillé, varié. *Vacillatus, variatus, a, um.*
 Gewand/gewade. Vestement, habit. *Vestimentum, indumentum, vestis, habitus, us.*
 Gewandelt. Pourmené. *Ambulatus, spaciatus.*
 Ick heb gewandelt. Je me suis pourmené. *Ambulaui, deambulaui, spaciatus sum.*
 Gewanhopet. Desesperé. *Desperatus, a, um.*
 Gewannet/oft gewant. Vanné. *Ventilatus ventilabro, seu vannis, vannatus.*
 Gewantrouwt. Desfié d'aucun. *Diffusus.*
 Gewapent. Armé. *Armatus, armis indutus.*
 Al gewapent staen. Se tenir tous armez. *In armis stare, & morari.*
 Half gewapent. A demy armé. *Semiermis, e.*
 Gewardeert/Voyez gewerdeert.
 Gewarnet. Aduerti. *Monitus. Vide gewaerschouwt.*
 Gewasschen. Laué. *Lotus, ablatus.*
 Ick heb mijn handen gewasschen. J'ay laué mes mains. *Lau manus meas.*
 De schotelen zijn gewasschen. Les escuelles sont lauees. *Lota sunt vasa, scutelle sunt ablata.*
 Gewas. Ce qui croist. *Germen.*

gewassen. Creu, percreu. *Creuit, accretus, adultus.*
 De boomten zijn gewassen. Les arbres sont creues. *Arbores creuerunt, excrete sunt arbores.*
 Dat kindt is gewassen. L'enfant est accreu. *Adoleuit, vel adoluit puer.*
 Het water is gewassen. L'eau est creue. *Increment aqua, incrementum flumen.*
 Gewatert. Abreué d'eau, arroulé d'eau. *Adaquatus.*
 De peerden zijn gewatert. Les cheuaulx sont abreuez. *Aquati sunt equi.*
 Die wijn is gewatert. Ce vin est meslé d'eau. *Vinum aqua est mixtum, vel dilutum.*
 Gewebdet/oft gewedt. Gagé par gageure. *Pignore certatus.*
 Ick heb een croon gewedt. J'ay gagé vn escu. *Sponsione coronati feci, deposui aureum coronatum.*
 Geweent. Plouré, lamenté. *Ploratus, stetus, deploratus, planctus, a, um.*
 Hy heeft bitterlich geweent. Il a plouré amerement. *Amaré stetit, vel plorauit, lamentatus est valde.*
 Geweerdeert/oft gwardeert. Mis à pris, prisé en vente. *Aestimatus, appretatus, in auctione positus, licitatus, indicatus.*
 Gewerdigen. Daingner. *Dignari.*
 Sich niet geweerdigen yemandt aen te sien. Ne daingner regarder aucun. *Auersari aliquem, dedignari.*
 gewerdiget. Daingné. *Dignatus.*
 Gewerz. Armes, toute sorte de bastons à se defendre, defencé. *Armarum, munus, defensio.*
 geweert. Defendu, rechassé. *Defensus, armis fugatus.*
 Geweest. Esté. comme.
 Ick heb geweest. J'ay esté. *Fui.*
 Gewegen. Pelé. *Ponderatus, pensus.*
 gewegen gout. De l'or pelé. *Appensum aurum.*
 Geweken. Retiré, reculé, cédé, desplacé. *Retractus, in fugam reuersus, retrocessus, loco motus, cessus, a, um.*
 Hy heeft noyt geweken. Il n'a iamais reculé. *Nunquam retrocessit, nunquam dorsum vertit.*
 Werre geweken. Reculé & loingtain. *Sepositus.*
 ghy zijt te verre van hier geweken. Tu es trop reculé d'icy. *Nimum isthac abisti.*
 Geweide melck. Lait tiède à faire fourmage. *Lac tepidum ad caseum conficiendum.*
 Gewelt/gewalt/geweldicheyt. Violéce, force, puissance, auctorité. *Vn, violentia, impetus, potentia, potestas, dynastia, imperium, auctoritas.*
 gewelt aendoen. Faire violence. *Impetum facere, vim facere, inferre vim.*
 geweldt met geweldt verdrjue. Chasser l'vne violence par l'autre. *Vim vi repellere.*
 geweldtbyf. Lettres d'auctorité d'vn prince. *Diploma.*
 geweldtbode. Vn embassade. *Legatus.*
 geweldich. Violent, fort & puissant. *Violentus, fortis, potens, impetusus.*
 Een geweldich heer oft prince. Vn puissant seigneur ou prince. *Potens dominus, vel princeps fortis.*
 De geweldichffen. Les plus violéts, les plus souuerains. *Violenti, strenui, principes, principia.*
 geweldigen/gewicht boeren. Gouverner par violence, violer, efforcer, ou outragr. *Tyrannizare, vi gubernare, grassari, violare, vim facere.*
 geweldigers. Violents, efforceurs. *Violenti, violatores, oppressores.*
 gewelthebber. Vn dominateur, ayant puissance. *Dominator,*

nator, imperator, praefectus, dynastia, vel dynastes.
Gewelf. Vne voulté. *Camera, testudo, concameratio, fornix.*
gewelft/oft geweluet. Voulté. *Cameratus, concameratus, arcuatus, fornicatus, confornicatus, a, um.*
Gewendt/oft gekéert. Tourné. *Versus, conuersus.*
gewendt/oft bedde des akers tusschê twee vopz daer het cozen op wass. Seillon, la terre esleuee entre deux rayons, sur laquelle le blé croist. *Lira, porca, regesta terra, scamnum.*
Gewennen. Accoustumer vn autre. *Assuefacere, consuefacere, in consuetudinē trahere, inducere ritum, insuescere, assuescere aliquem.*
gewent. Accoustumé. *Assuefactus, insuefactus. vide gewonen.*
Die totten arbeyt niet gewent en is. Qui n'est point accoustumé au traueil. *In solitus ad laborem.*
Gewenschen/oft gewinschen. Souhaitter. *Exoptare, auerere, desiderare, precari alicui.*
gewenschet/oft gewinschet. Souhaitté. *Exoptatus, desideratus.*
Gewentelt. Veauté, ou roullé. *Volutus.*
Het bercken heeft hem int slijck gewentelt. Le pourceau s'est veauté dans la fange. *Porcus se in ceno volutauit.*
Gewercken/voyez werken.
Gewerden. Deuenir, aduenir &c. *Fieri: vt,*
Laet my geworden/oft laet my betyep. Laisse moy faire, & cheuir du cas &c. *Expeditam ego, sine me, curam ego hoc negotium.*
Het sal b geworden / het sal b geschien. Il vous sera fait, il vous aduendra. *Hoc tibi fiet, tibi cedit.*
Och wat sal mijns geworden/ oft wat raedt sal my geworden? Ach que m'aduendra il, ou que deuiendray ie. *Eheu quid de me fiet?*
Ich sal hem laten geworden. Le luy lairay faire. *Sinam ipsum, sinam ipsum suo viuere modo.*
Gewermt. Chauffé. *Calefactus, factus.*
Hy heeft hem gewermt. Il s'est chauffé. *Calefecit se.*
Gewesen. Monstré: *Monstratus, ostensus.*
Hy heeft getoefen hoe die dingen na de waerheyt gaen. Il a monstré la chose comme elle va au vray. *Aperit ipsam rem lectus est.*
Gewet. Aguisé. *Acutus, a, um.*
Ich heb mijn mes gewet. J'ay aguisé mon couteau. *Acus caltrum.*
Geweten. Scéu. *Scitus, cognitum.*
Ich heb dat niet geweten. Je ne l'ay pas scéu. *Hoc non scio.*
Geweven. Tissu. *Textus, contextus, textilis, e.*
Dat geweuen weder ontweuē. Detistre ce qui est tissu. *Detexere.*
Geweyckt. Trempé, destrempé, amolli. *Dilutus, mactatus, mollius aqua.*
In bloet geweyckt. Trempez en sang. *Imbuti sanguine.*
Geweydt. Pasturé. *Pastus, a, um.*
Geweyflet. Vacillé. *Vacillatus, variatus.*
Geweygert. Refusé. *Recusatus, denegatus.*
Ich hebt hem geweygert. Je le luy ay refusé. *Id ei denegavi, recusavi, abnu.*
geweygert zjn. Estre refusé. *Ferre, vel refusa repulsam, pati vel accipere repulsam, recusari.*
Geweylert. Dementé. *Mobilisatum, ventillatus.*
Gewicht/voyez wicht.

Gewichte. Pois à peser. *Pondus, eris.*
gewichtich. Pesant, de pois. *Ponderosus, onerosus.*
gewichtich zjn. Estre pesant. *Preponderare.*
Gewiecht/oft gewieget. Bercé. *Ventilatus in curiu.*
Gewicroockt. Encené. *Thure fumigatus, vel fumicatus A-rabico odore.*
Gewiet. Sarclé. *Sarculusus, sarritus, a, um.*
Gewijdt/wijdt gemaect. Eslargi, amplifié. *Dilatatus, amplificatus.*
Gewillich &c. vide willich.
gewilligen. Rendre volontaire. *Voluntarium reddere.*
gewilliget. Rendu volontaire. *Voluntarius redlitus.*
gewilt. Voulu: comme,
Hy heeft dat gewilt. Il a voulu cela. *Hoc voluit.*
gewilt werden. Estre bien voulu, ou receu. *Recipi apud aliquem.*
Gewimpet. Voilé, couuert d'une voile. *Velatus, vel poplo teclus.*
Gewinct. Appellé en cillant les yeulz. *Nutatus, nutu vocatus, innutus.*
Gewindelt oft genesemt. Bandelé, ou emmaillotté. *Vittatus vel fasciatus, a, um.*
Gewin. Gaing, gaignage, prouffit. *Lucrum, emolumentum, commodum, profectus, us.*
Gewinnen. Gaigner, prouffiter. *Lucrari, commodum facere, frugem facere, proficere.*
Gewinsam. Prouffitable, qui porte gaignage. *Vtilis, e. fructuosus, compendiosus, commodum ferens, lucrosus.*
Eē gewin suecker. Vn gaigneur, qui prouffite. *Lucro, enis.*
Gewintert. Hiuemé. *Hyematus.*
Gewispeert. En remuant la queue. *Mota cauda.*
Gewisschet/oft gewisschet. Torché, essuyé. *Tersus, abstersus.*
Gewisselt. Changé. *Commutus, demutus.*
Ich heb mijn gelt gewisselt. J'ay changé mon argent. *Pecunias commutauit vel permutauit, cambius.*
Gewis/sekter. Certain, seur. *Certus, indubitatus.*
Goor gewis seggen. Dire pour vray. *Afferere.*
Is dat gewis? Est cela certain? *Certum est istud?*
Het is gewis. Il est certain. *Constat, certum est.*
Het is gewisser dan gewis. Il est plus certain que certain. *Certo certius.*
Ich ben dat gewis. Je suis certain de cela. *De hoc certus sum, indubitanter scio, hoc ratum habeo, vel cerō scio.*
gewisse wetenschap. Seure sciance. *Certa scientia, indubitata scientia.*
gewisheyt. Secreté, assurance de quelque chose. *Certitudo, securitas.*
gewisheyt der goeder conscientia. Assurance de la bōne conscience. *Mens bene conscia.*
gewislich. Certainement, assurement. *Certe, indubitanter, proculdubio.*
Hy ist gewislich. C'est il certes. *Certe is est.*
gewislich weten. Scauoir pour certain. *Certum habere aliquid.*
Ich wet et gewislich wel. Je le scay bien pour vray. *Certe et scio scio.*
Gewittet. Blanchi. *Albatus, dealbatus, candidatus.*
Gewoekert. Vliuré, priné à force. *Faneratus, a, um.*
Gewoel/oft gewul. Tumulte, bruiet de gens ensemble. *Tumultus, tumultuatio, turba.*
gewoelt. Tumultué. *Tumultuatus, a, um.*
Gewoest. Desolé. *Desertus, desolatus.*
Gewolckt. Couuert de nues. *Nubilus, nubibus obductus, a, um.*

Gewolt. Lainu. *Lanatus, a, um.*
gewolt bee. Beste lainue. *Lanatum pecus.*
Gewonden. Enuclopé, entortillé. *Laudulus, conuolutus, obnolutus. preterit. de Winden.*
Gewonnen. Gaigné. *Lucratus. preterit. de Winnen.*
Hy hebt gewonnen. Tu as gaigné. *Vicisti.*
Hy en heeftter luttel gewonnené. On n'y a gueres gaigné. *Parui retulit.*
gewonnen. Gaigné, vaincu. *Victus, deuictus, expugnatus. oppidum expugnatum.*
ick geue v gewonnen. Ie te donne gaigné. *Concedo tibi.*
Wat hebby daer door gewonnen? Qu'as tu gaigné par cela? *Quid eo confectus es?*
Gewont. Nauwé. *Vulneratus, sanciatu, saucius.*
Doen gewonnen/oft gewennen. Accoustumer vn autre, duire. *Assuescere, assuescere, in consuetudinem irahere, inducere ritum, consuescere, insuescere, consuefacere, adducere aliqué ad consuetudinem.*
Hem seluen gewonnen. S'accoustumer soymefme. *Consuetudinem adhibere, consuetudinem capere & exercitacionem, adducere se in consuetudinem, morem facere sibi, suere, assuesfacere, assuescere, consuescere.*
Man de teught af gewonnen. S'accoustumer des la icunelle. *Assuescere a teneris.*
Het water gewonnen/oft gewoon werden. S'accoustumer à l'eau. *Aquiu assuescere.*
ick ben gewoon. Ie suis accoustumé. *Solo, est mea consuetudo.*
geleijk hy gewoon is. Comme il est accoustumé. *Vi solent, vt affolet.*
ick en hebbs niet gewoont. Ie ne l'ay pas accoustumé. *Non est mee consuetudinis.*
gewoon werden. S'accoustumer. *Assuescere, assuescere.*
Hyen werdet gewoona. On s'accoustume. *Assuesciturus.*
gewoont/oft gewont. Accoustumé. *Consuetus, assuetus, solitus, vel assuefactus.*
gewoont/oft gewonte/ gewoontheyt. Coustume, accoustumance. *Consuetudo, mos, oru. ritus, assuefactio, es. suetudo, vsus.*
Quade gewoonte. Mauuaise coustume. *Cacoethus.*
Het is de gewoonte. C'est la coustume. *Consuetudo est, moris est, est consuetudinis, consuetam est, affolet, sic est vsus.*
Dageleikse gewoontz. Coustume journalle. *Assidua consuetudo.*
gewoonte aennemen. Prendre vne coustume. *Capere consuetudinem, in morem recipere, aspicere consuetudinem.*
De oude gewoontheyt op de baen brengen. Ramener la vieille coustume. *Veterem consuetudinem longo intervallo referre.*
De oude gewoonte is berandert. La vieille coustume est changee. *Consuetudo maiorum deslexit de curriculo.*
De gewoontz breecht door. La coustume vient en auant. *Erumpitur consuetudo, prodit consuetudo, inualefcit consuetudo.*
Ma de gewoonte doen. Faire selon la coustume. *Consuetudinis aliquid agere.*
gewoontlick. Coustumierement. *Consue, frequenter, serbro, vsitate.*
Hy is gewoontlick. Il est accoustumé. *Affolet.*
Gewoont. Habité, demouré. *Habitatus, moratus.*
ick heb te Louen gewoont. I'ay demouré à Louvain. *Habitauit Louani, Louani commoratus sum.*

Gewozden. Deuenu. *Effectus, a, um.*
Hy is rick gewozden. Il est deuenu riche. *Dines effectus est, discessit, ditatus est.*
Gewozpen. Rué, iecté. *Iactatus, iniectus.*
Hy heeft enen steen gewozpen. Il a rué vne pierre. *Iect lapidem.*
Gewozvelt. Luiçé. *Luctatus, colluctatus.*
Gewozzelt. Enraciné. *Radicalus.*
Zeer gewozzelt zijn. Estre fort enraciné. *Habere radices altas.*
De se sicchte is in v gewozzelt. Ceste maladie est enracinée en toy. *Penis sedis tibi morbus.*
Gewozeun. Froucé, ou broyé, froillé. *Fricatus, confusus, tritus, contritus, tusus, friatus.*
Genich dince onder anderen gewozeun. Chose broyée parmý d'autres. *Intrita, a.*
Gewozcht. Oeuuré, belongné. *Operatum, fabricatum.*
Dat werck is wel gewozcht. Ceste belongne est bien ouurce. *Hoc opus conciane factum, fabrifactum, affabre factum est.*
Gewozocht/oft gewozeget. Eu remors de conscience. *Conscientia motus, morsu conscientie tactus.*
Gewozctet. Fouillé, comme font les porceaux du groin. *Rostro scrutatus.*
Gewozoken. Vengé. *Vindictus, vltus. preterit. de Wtchen.*
Hy heeft dat gewozoken. Il a vengé cela. *Hoc vindicauit, aut vltus est hoc malum.*
Gewozongen. Tors, ou destors. *Tortus, distortus.*
Gewozschet/ voyez gewenschet.
Gewozcht/oft gewozget. Estranglé. *Strangulatus, suffocatus.*
Gewozmt/oft gewozmt. Vereux, vermoulu. *Vermiculatus, verminosus, a, um.*
gewozmte. Vermine. *Vermes, ium.*
Gewozteit/ Voyez gewozteit.
Gewozet. Con sacré, dédié. *Consecratus, sacratu, dedicatus.*
En gewopede plaats. Lieu sacré. *Consecratus locus.*
Gepdeit. Vuide. *Vacnatus, euacnatus, inanius.*
Gep/ gepheyt &c. vide geil.
Gepen/ Voyez gilen.
Geijst. Glacé. *Glaratus, gelatus.*
Hom geijst. Glacé de tous costez. *Circumgelatus.*
een Gepte/geete/oft tsege. Vne cheure. *Capra.*
geptenbaerde/ spechtillen. Barbe de cheure. *Caprifolium, perilymenon, mater silua.*
wilde gepte/ een zeeungepte. Cheure sauage, vn chamois. *Rupicapra.*
gepten/oft geethen. Cheurette, ou cheureau. *Capella, vel hœdus, capreolus.*
gepten/oft van gepten. Cheurottin. *Flœdinus, caprinus.*
gepten nestelen. Esquillettes de cheurottin. *Ligule bœdina.*
gepten bleeſch. Chair de cheureau. *Caro hœdina.*
geptendijner / geptenherder. Pasteur de cheures, cheurrier. *Caprarius, apolus.*
gepten stal. Estable à cheures. *Capulis.*
Man geptens aerdt. Qu'est du genre de cheure. *Caprogenus.*



Chi/ voyez gy.
Gi/ se licé comme gui en François.
Gichelen. Ric, ricaner. *Lafitane, sachinmare, carhinum.*
Dat gichelen. La ricanerie. *Cachinnum.*
Gichtz. Paralyſic. *Paralyſis.*

gichtlich/

gichtich/gichtachtich. Paralytique. *Paralyticus.*
Gichter. Vn bourreau, qui donne la torture. *Tortor.*
Gieten/ voyez **geutwen.**
eenen Gier. Vn vautour. *Vultur, vulturinus.*
Gierich. Auaricieux, auare. *Auarus, vulturinus, philargyrus.*
giericheyt. Auarice. *Auaritia, philargyria.*
Wonderlike giericheyt. Auarice merueilleuse. *Profunda auaritia.*
gierichtich. Auarement, auaricieusement. *Auare, auariter.*
Gieten. Fondre, iecter en moule, espandre. *Fundere, fundere, fundere.*
Water gieten. Iecter ou espandre eau. *Aquam effundere.*
gietter. Vn fondeur. *Fufor.*
gieringe des waters. Espandement d'eau. *Effusio aque.*
gietlogen. Vn espandeur de menteries, grand menteur. *Pseudochrem, spermopseudus.*
gierbat. Vaisseau à fondre ou espandre. *Gutturinum, guttus.*
Gifft ons/oft geeft ons. Donne nous. *Da nobis.*
gifte/oft gabe. Don. *Donum, manus. Vide gaue.*
Gien. Demander chose eshontcement. *Inuerecunde expectere, flagitare, mendicare.*
giler. Vn demandeur eshonté, mendiant. *Petitor inuerecundus, mendicus flagitator.*
gilinge. Demande eshontee. *Expetitio inuerecunda, mendicatio, flagitatio.*
Ginen/ vide **geutwen.**
een Gilde. Vn homme liberal. *Vir liberalis, prodigus, prolixus animus, largitor, acolastus, asoticus sodalis.*
De gilde spelen. Faire le bon cōpagnon, faire le liberal. *Liberalis largitor se prestare, prestare se acolastum, asotum.*
ick Ginch. l'alloye. *Ibam.*
Ginder/oft gins. Là, vers là. *Illic, illò.*
Gins en weder gaen. Aller là & çà. *Hac, illic ire, comme are vltro citroque.*
Hy is ginder. Il est là loing. *Illic est, eccum.*
Gingebert. Du gingembre. *Gingiber, eriu.*
Giote/ vogelgiote. Vae cage à oiseau, gayote. *Aniarium, cauea, caueola.*
Girgole/ roode peten. Chervais. *Sifer, sifaron.*
Gissen. Fouetter. *Flagellare.*
Gissen. Soubçonner, ou coniecturer. *Suspitari, coniecturam.*
Men gisset. On soubçonne. *Suspitar, auguratur.*
Wetter gissen nemen. Prêdre à la volée, sans viser cōbien. *Aliquid accipere vt fors fert.*
gissinge. Soubçon, coniecture. *Suspicio, coniectura.*
Gisteren. Hier, Heri, *hesterno die.*
Dat van gisteren is. De hier. *hesternus, a, um.*
gisteraumont. Hier au soir. *Heri vespri.*
gistermorgen. Hier au matin. *Heri mane.*
gisternoen. Hier à midi. *Heri à prandio.*
Geertgisteren. Deuant hier. *Nudius tertius.*
Giff. Lie. *Fex, etv.*
giffachtich. Plein de lie, lieux. *Faculentus,*

linus, vitreus, a, um.
een glasfenbeinsfer. Vne voarriere, vitre. *Fenestra vitrea, speculare, specularium, vitrea, orum.*
een glasmaker. Vn voarrier, vitrier. *Vitriarius, hyalurgus.*
Glat ende effen. Poli & bien vni. *Politus, complanatus, leuis, e.*
glat affiaen. Abbatre ou couper tout net. *Precidere.*
Hy heeft dat glas afgeslagen. Il a entierement abbatu cela, il s'en est totalement desfaict. *Diseritè recusant.*
Hy is glat doot. Il est entierement mort. *Mortuus est.*
glatachtich. Aucunement poli, ou glissant de polissure. *Subpolitus, subleuis.*
glatten/ ofte **gletten.** Polir tout glissant. *Polire, lenigare, planare, complanare.*
glatter/ ofte **gietter.** Polisseur. *Polio, omni. crastarius, politor.*
glattinge. Polissure, polissement. *Politura, politio, expolitio.*
glat als ijs. Glissant ou grillant comme glace. *Lubricus, glaciatus, a, um.*
glatticheyt. Glissement, grillement. *Lubricitas, lubricum.*
glat/ oft **cael.** Chauue. *Caluus, glaber, a, um, depilis.*
glathey. Chauueté. *Caluities, caluicium.*
Gietten/ voyez **glatten.**
Glicken/ licken/ oft **glicken.** Reluire d'estre bien poli. *Nitere.*
glicksteen. Pierre à polir. *Pumex.*
Gleden/ rutsen/ vide **Slibberen.**
Gliermus/ oft **relmus.** Vn loir. *Glu, glivis.*
Plact se daermê gliermusfen doedt. Lieu où on nourrist les loirs. *Glivium.*
Glimmen/ voyez **gloeyen.**
Glinster. Estincelle. *Scintilla.*
glinstereen. Estinceller. *Scintillare.*
glinsteringe. Estincellement. *Scintillatio.*
Gisbloemkruydt. Des basinets-ou gobbinets. *Ranunculus, herba.*
Gisnerve/ vide **gemeinstheyt.**
Gloet/ oft **glimme.** Braie ardente, ou la lueur du fer venant de la forge. *Prima, candens carbo, vel ferrum candens.*
Gloeyen/ glimmen. Deuenir rouge ou luisant de vehemente chaleur, comme le fer en la forge. *Candescere, candere.*
gloeyende/ gloeyich. Embrase, ardant comme fer rouge. *Candens, excandens, ignitus.*
een gloeyende kool. Vn charbon ardant. *Candens carbo.*
gloeyende ijfer. Fer ardant. *Excandens ferrum.*
gloeyende oft vierich maken. Embraser, faire luisant comme fer ardant. *Candefacere, excandefacere.*
Glozte/ heerticheyt. Gloire, honneur. *Gloria, dominatio.*
glozieren. Auoir vne gloire en soy mesme, ou se glorifier. *Gloriari, exultare.*
glozificeren. heertich maken/loff en prijs toefchrijven. Rendre gloire, louange & pris, donner gloire à vn autre. *Gloriam alicui prebere, afficere gloria, gloriam dare & laudem.*
glozjoos/ heertich. Glorieux. *Gloriosus, a, um.*
glozjooslick. Glorieusement. *Gloriose.*
Glupeu. Espier, guetteur. *Insidiari, speculari, maltri insidius, obseruare.*
gimper. Espieur, guetteur. *Insidiator, conspexillo.*
Gwistereu/ voyez **knertsen.**

Glaats. Resplendeur, lueur. *Splendor.*
glaats der sonnen. Rayon du soleil. *Radius solis.*
glaats des hemels. La lueur du ciel. *Dium.*
glantsen. Luire, resplendir. *Splendere, radiare.*
glantsinge. Resplendisseur. *Radiatio.*
Glas. Vn voarre, ou verre. *Hyalus, vitrum.*
Dynckglas. Voarre à boire. *Cyathus vitreus.*
glasen/ oft **dat van glasen is.** Ce qui est de voarre. *Esya-*

Gode. Dieu. *Deus.*
goden. Des dieux. *Dj, diui.*

nubilatus, a, um.

Gewolt. Lainu. *Lanatus, a, um.*

gewolt bee. Beste lainuc. *Lanatum pecora.*

Gewonden. Enucloupe, entortillé. *Lanulus, convolutus, ab- uolutus, prateris, de Winden.*

Gewonnen. Gaigné. *Lucratu, praterit, de Winnen.*

Hy hebt gewonnen. Tu as gaigné. *Vicisti.*

Hy heeft tittel gewonnen. On n'y a guetres gaigné. *Parni resultit.*

gewonnen. Gaigné, vaincu. *Victus, devictus, expugnatus, oppidum expugnatum.*

Ik geue v gewonnen. Ie te donne gaigné. *Concedo tibi.*

Wat hebby daer door gewonnen? Qu'as tu gaigné par cela? *Quid eo consecutus es?*

Gewont. Nauwé. *Vulneratus, sanciatu, sanciu.*

Doen gewonen/oft gewonnen. Accoustumer vn autre, duire. *Assuescere, assuescere, in consuetudinem trahere, inducere ritum, consuescere, insuescere, consuesfacere, adducere aliqué ad consuetudinem.*

Hem seluen gewonnen. S'accoustumer soymefme. *Consuetudinem adhibere, consuetudinem capere ex exercitationem, adducere se in consuetudinem, morum facere sibi, suere, assuesfacere, assuescere, consuescere.*

Wan de ieuught af gewonnen. S'accoustumer des la ieu- nesse. *Assuescere a teneris.*

Het water gewonen/oft gewoon werden. S'accoustu- mer à l'eau. *Aquiu assuescere.*

Ik ben gewoon. Ie suis accoustumé. *Solo, est mea con- suetudo.*

gelijck hy gewoon is. Comme il est accoustumé. *Vi so- let, vt affolet.*

Ik en hebbs niet gewoont. Ie ne l'ay pas accoustumé. *Non est mee consuetudinis.*

gewoon werden. S'accoustumer. *Assuescieri, assuescere.*

Hyen werdet gewoon. On s'accoustume. *Assuescitur.*

gewoont/oft gewont. Accoustumé. *Consuetus, assuetus, so- lius, vel assuesfactus.*

gewoont/oft gewante/ gewoontheyt. Coustume, ac- coustumance. *Consuetudo, moru, ritum, assuesfactio, af- suetudo, vsus.*

Quade gewoont. Mauuaise coustume. *Cacoethis.*

Het is de gewoont. C'est la coustume. *Consuetudo est, morus est, est consuetudinis, consuetam est, affolet, sic est vsus.*

Dagelickse gewoont. Coustume journalle. *Assidua consuetudo.*

gewoont aennemen. Prendre vne coustume. *Capere con- suetudinem, in morem recipere, assisere consuetudinem.*

De oude gewoontheyt op de baen brengen. Ramener la vieille coustume. *Veterem consuetudinem longo intervallo referre.*

De oude gewoont is verandert. La vieille coustume est changee. *Consuetudo veterum desinit de curricula.*

De gewoont breekt door. La coustume vient en auant. *Erumpitur consuetudo, prodis consuetudo, inuadit consue- tudo.*

Na de gewoont doen. Faire selon la coustume. *Con- suetudine aliquid agere.*

gewoontlick. Coustumierement. *Consueit, frequenter, repe- bro, vsitate.*

Hy is gewoontlick. Il est accoustumé. *Affolet.*

Gewoont. Habité, demouré. *Habitatus, moratus.*

Ik heb te Louen gewoont. J'ay demouré à Louvain. *Habitau Louanij, Louanij commoratus sum.*

Geworden. Deuenu. *Effectus, a, um.*

Hy is rüch geworden. Il est deuenu riche. *Diuus effectus est, diuescit, ditatus est.*

Geworpen. Rué, iecté. *Iactatus, imiectus.*

Hy heeft eenen steen geworpen. Il a rué vne pierre. *Iecti lapidem.*

Gewozstelt. Luiçé. *Lulatus, collulatus.*

Gewozteit. Euraciné. *Radicatus.*

Zeer gewozteit zijn. Estre fort euraciné. *Habere radices altas.*

Deze sicchte is in v gewozteit. Ceste maladie est enra- cinee en toy. *Penitus sedis hic tibi morbus.*

Gewzeuen. Frotté, ou broyé, froissé. *Fricatus, contusus, tritus, contritus, tusus, friatus.*

Genich binck onder anderen gewzeuen. Chose broyee parmy d'autres. *Intrita, e.*

Gewzocht. Oeuuré, besongné. *Operatum, fabricatum.*

Dat werck is wel gewzocht. Ceste besongne est bien ouuree. *Hoc opus conciam factum, fabri factum, affabro factum est.*

Gewzoecht/oft gewzoeget. Eu remors de conscience. *Conscientia motus, morsu conscientie tactus.*

Gewzocet. Fouillé, comme font les porecaux du groin. *Castro scrutatus.*

Gewzoken. Vengé. *Vindicatus, vltus, praterit, de Wreken.*

Hy heeft dat gewzoken. Il a vengé cela. *Hoc vindicauit, aut vltus est hoc malum.*

Gewzongen. Tors, ou destors. *Tortus, distortus.*

Gewunschicht/voycz gewenschet.

Gewurcht/oft gewurget. Estranglé. *Strangulatus, suffoca- tus.*

Gewurmt/oft gewurmt. Vereux, vermoulu. *Vermicula- tus, verminosus, a, um.*

gewurmt. Vermine. *Vermes, ium.*

Gewurteit/Voyez gewozteit.

Gewyert. Consecré, dedé. *Consecratus, sacratus, dedicatus.*

Een gewyede plaats. Lieu consecré. *Consecratus locus.*

Geydeit. Vuidé. *Vacuatus, enacnatus, inanitus.*

Geyl/gepheynt ac. vide geil.

Geylen/Voyez geylen.

Geyff. Glacé. *Glariatus, gelatus.*

Blom geyff. Glacé de tous costez. *Circumgelatus.*

een Geyte/geete/oft tseyge. Vne cheure. *Capra, geptenbaerdt/spechtstilen.* Barbe de cheure. *Caprisolum, periclymenon, mater silua.*

wilde geyte/ een zeymgeyte. Cheure sauvage, vn cha- mois. *Rupicapra.*

geythen/oft geethen. Cheurette, ou cheureau. *Capella, vel hadius, capreolus.*

geyten/oft van geypen. Cheurotin. *Hædinus, caprinus.*

geyten neffelen. Esquillettes de cheurotin. *Ligule bar- dina.*

geyten bleesch. Chair de cheureau. *Caro hadina.*

geytenbijner / geypenberder. Pasteur de cheures, cheu- urier. *Caprarius, apolus.*

geyten stal. Estable à cheures. *Capris,*

Wan geypens aerdt. Qui est du gente de cheure. *Capri- genus.*

¶

Ghy/voyez gy.

Gi/ se liçt comme gui en François.

Gihelen. Rire, ricaner. *Laficure, cachinnare, cachinnatus.*

Dat gihelen. La ricanerie. *Cachinnus.*

Gichtz. Paralyfic. *Paralyticus.*

gichtich/

gichtich/gichtachtich. Paralyrique. *Paralyticus.*
Gichter. Vn bourreau, qui donne la torture. *Tortor.*
Gieuen/ voyez **geuuen.**
enen Gier. Vn vautour. *Vultur, vulturinus.*
Gierich. Auaricieux, auare. *Auarus, vulturinus, philargyrus.*
giericheyt. Auarice. *Auaritia, philargyria.*
wonderlicke giericheyt. Auarice merueilleuse. *Profunda auaritia.*
gierichlick. Auarement, auaricieusement. *Auare, auariter.*
Gieten. Fondre, iecter en moule, espandre. *Fundere, fundere.*
water gieten. Iecter ou espandre eau. *Aquam effundere.*
gieter. Vn fondeur. *Fufor.*
gietinge des waters. Espandement d'eau. *Effusio aque.*
gietlogen. Vn espandeur de menteries, grand menteur. *Pseudocheus, spermopsodus.*
giervat. Vaisseau à fondre ou espandre. *Gutturinum, guttus.*
Gist ons/oft geest ons. Donne nous. *Da nobis.*
giste/oft gabe. Don. *Donum, munus. Vide gaue.*
Gisten. Demander chose eshontcement. *Inuerecundè expetere, flagitare, mendicare.*
gister. Vn demandeur eshonté, mendiant. *Petitor inuerecundus, mendicus, flagitator.*
gistinge. Demande et honte. *Expetitio inuerecunda, mendicatio, flagitatio.*
Gijnen/ vide **geuuen.**
een Gilde. Vn homme liberal. *Vir liberalis, prodigus, prolixus animus, largitor, acolastus, asoticus sodalis.*
De gilde spelen. Faire le bon cōpagnon, faire le liberal. *Liberalè largitorè se prestare, prestare se acolastum, asotum.*
ich Ginck. l'alloye. *Ibam.*
Ginder/oft ging. Là, vers là. *Iluc, illò.*
Gins en weder gaen. Aller là & çà. *Hac, iluc ire, comme are vltro citroque.*
Hy is ginder. Il est là loing. *Illic est, eorum.*
Gingeb. Du gingembre. *Gingiber, eris.*
Giole/ vogelgiole. Vne cage à oiseau, gayole. *Auicularium, cauca, caucula.*
Girgoie/ roode pten. Cheraiz. *Sifer, sifaron.*
Gissen. Fouetter. *Flagellare.*
Gissen. Soubçonner, ou coniecturer. *Suspiciari, coniecturam.*
Men gisset. On soubçonne. *Suspiciatur, aueratur.*
Wetter gissen nemen. Prêdre à la volée, sans viser com-bien. *Aliquid accipere vt fors fert.*
gissinge. Soubçon, coniecture. *Suspicio, coniectura.*
Gisteren. Hier, Hier, *hesterno die.*
Dat van gisteren is. De hier. *Hesternus, a, um.*
gisteraumont. Hier au soir. *Heri vesperi.*
gistermorgen. Hier au matin. *Heri mane.*
gisternoen. Hier à midi. *Heri à prandio.*
Er gisteren. Deuant hier. *Nudius tertius.*
Gist. Lie. *Fax, ecv.*
gislachtich. Plein de lie, lieux. *Faculosus,*

63

Glaats. Resplendeur, lueur. *Splendor.*
glaats der sonnen. Rayon du soleil. *Radius soli.*
glaats des hemels. La lueur du ciel. *Dium.*
glantzcn. Luire, resplendir. *Splendere, radiare.*
glantzinge. Resplendissur. *Radiatio.*
Glas. Vn voarre, ou verre. *Hyalus, vitrum.*
Dyckglas. Voarre à boire. *Cyathus vitreus.*
glasen/oft dat van glazen is. Ce qui est de voarre. *Esya-*

linus, vitreus, a, um.
een glazen veinstet. Vne voarriere, vitre. *Fenestra vitrea, speculare, specularium, vitrea, orum.*
een glasmaker. Vn voarrier, vitrier. *Vitriarius, hyalurgus.*
Glat ende effen. Poli & bien vni. *Politus, complanatus, leuis, e.*
glat afflaen. Abbatre ou couper tout net. *Pracidere.*
Hy heeft dat glat afgeslagen. Il a entièrement abbattu cela, il s'en est totalement desfait. *Diseritè reuulsit.*
Hy is glat doot. Il est entièrement mort. *Mortuus est.*
glatachtich. Aucunement poli, ou glissant de polissure. *Subpolitus, subleuis.*
glatten/oste gletten. Polir tout glissant. *Polire, lenigare, planare, complanare.*
glatter/oste gletter. Polisseur. *Polio, onis. crastarius, politor.*
glattinge. Polissure, polissement. *Politura, politio, expolitio.*
glat als ijs. Glissant ou grillant comme glace. *Lubricus, glaciatus, a, um.*
glatticheyt. Glissement, grilllement. *Lubricitas, lubricum.*
glat/oft cael. Chauue. *Caluus, glaber, a, um. depilis.*
glathey. Chauueté. *Caluities, caluitium.*
Gletten/ voyez **glatten.**
Glicken/licken/oft gelicken. Reluire d'estre bien poli. *Nitere.*
glicksteen. Pierre à polir. *Pumex.*
Glijden/rutschen/ vide **glippen.**
Gliermuyt/oft relmuyt. Vn loir. *Glis, gliris.*
Plactse daer mē gliermuyt en boedt. Lieu où on nour-rist les loirs. *Gliarium.*
Glimmen/ voyez **gloeyen.**
Glinster. Estincelle. *Scintilla.*
glinstere. Estinceller. *Scintillare.*
glinsteringe. Estincellement. *Scintillatio.*
Glij/bloemkruydt. Des bafinets ou gobbinets. *Ranunculus, herba.*
Glinserye/ vide **gemeinsheyt.**
Gloet/oft glimme. Braile ardente, ou la lueur du fer venant de la forge. *Pruna, candens carbo, vel ferrum candens.*
Gloeyen/glimmen. Deuenir rouge ou luisant de vehemente chaleur, comme le fer en la forge. *Candescere, candere.*
gloeyende/gloeyich. Embrassé, ardent comme fer rouge. *Candens, excandens, igneus.*
een gloeyende kool. Vn charbon ardent. *Candens carbo.*
gloeyende ijser. Fer ardent. *Excandens ferrum.*
gloeyende oft vierich maken. Embraser, faire luisant comme fer ardent. *Candefacere, excandefacere.*
Glozte/ heerticheyt. Gloire, honneur. *Gloria, dominatio.*
glozieren. Auoir vne gloire en soy mesme, ou se glorifier. *Gloriari, exultare.*
glozificeren. heertich maken/loff en prijs toeschrijven. Rendre gloire, louange & pris, donner gloire à vn autre. *Gloriam alicui prebere, afficere gloria, gloriam dare & laudem.*
gloztoos/ heertich. Glorieux. *Gloriosus, a, um.*
gloriooslick. Glorieusement. *Gloriose.*
Glupe. Espier, guetter. *Insidiari, speculari, moliri insidias, obseruare.*
gluypen. Espier, guetter. *Insidiator, conspexilla.*
Guisstere/ voyez **kuerseren.**

63

Godt. Dieu. *Deus.*
goden. Des dieux. *Dij, diui.*

Godt aenroepen. Inuoquer Dieu. *Deum appellare, clamare, invocare.*

Godt groete v. Dieu vous gard. *Aus, saluo.*

Godt louen en dank seggen. Louer & remercier Dieu. *Benedicere Deo.*

Godt bewaer v/ Godt 3p met v. Dieu vous veuille garder, Dieu soit avec vous. *Vale, bene vale, aueto.*

Godt behoudt ons daer af/ daer 3p Godt voert/ dat wil Godt ny noch nuumermeer. Dieu nous en vueille garder, ia Dieu ne vueille. *Dij meliora, auertat omen Deum, modus optandi.*

Godt weet oft men de wachtheyt seght of niet. Dieu sçait si on dict la verité, ou non. *Conscia numina veri.*

Tegen Godt ende sijnen wille doen. Faire contre Dieu & son vouloir. *Auerso Dea facere aliquid.*

Tot Godt sijn toeblycht nemen. Avoir son refuge à Dieu. *Ad Deum confugere.*

goddelick. Diuin. *Diuinus, dius, a, um.*

Man goddelicke kracht/wt Godt. De la vertu de Dieu. *Diuinitus, aduerb.*

De goddelicke mogenthey. La puissance de Dieu. *Diuina potestas, nomen, sijn.*

goddinne. Deesse. *Dea, e.*

godtsfruchtich/ godt vreesfende. Craindant Dieu, religieux. *Timens Deum, pius, religiosus.*

godtsfruchticheyt. Crainte de Dieu. *Timor Dei, pietas.*

Godt lasteren. Blasphemer Dieu. *Blasphemare.*

godtlick en blytich leuen. Viure selon Dieu & raison. *Pie viuere, ex bono & aequo viuere.*

godtlicken. Diuinement. *Diuine.*

De godtheyt/ oft goddelicheyt. La diuinité, deité. *Diuinitas, deitas, nomen.*

Ander godtheyt geleert. Sçauant en choses diuines. *Theologus.*

geleertheyt inde godtliche dingen. Science de choses diuines. *Theologia.*

godtloos/ ongoddelick. Sans Dieu. *Impius, atheus.*

De godtloosen. Les impies, atheistes. *Impij, athei.*

godtlooshey. Impiété. *Impietas.*

Godts dienst. Le seruice diuin. *Cultus diuinus.*

Godts huys. Vn hostel Dieu. *Hospitalis, coenaculum.*

Godts segen. La benediction de Dieu. *Benedictio Dei.*

Godts lasterer. Blasphemateur de Dieu. *Blasphemator, blasphemus.*

Godts lasteringe. Blaspheme. *Blasphemia.*

Godt by de voet hebben. Tenir Dieu par les pieds. *Digito celum attingere; In celo esse, Adag.*

Godt yemanden beuelen. Commander aucun à Dieu. *Superis aliquid commendare, bene precari alicui, vale dicere.*

Godt toeceygenen/ Godt toecechenen. Dedicer ou consacrer à Dieu. *Deo dicere, Deo consecrare.*

Godt toeceygent/ oft toegecehent. Consecré à Dieu. *Deo dicatus, aut consecratus.*

Godts peuninck/ oft haftgelt. Aïres, denier à Dieu. *Arrha, arrhabo.*

Godts spreuck. Oracle, responce donnée de Dieu. *Oraculum.*

Met de hulpe Godts yet doen. Faire quelque chose avec l'aide de Dieu. *Secundo diu agere aliquid.*

Ik sal doen/ Godt geue swiet belet. Je le feray, quoy qu'il empesche. *Faciam inuisi omnibus.*

Ik sal doen wilt Godt. Je le feray si plaist à Dieu. *Faciam Deo volente, cum Deo beneuolente faciam.*

Ik sal dat hebben/ Godt geue watter koff. Je l'auray,

quoy qu'il couste. *Hoc habebis, quantilibet aut quantumquous contuleris.*

Ik ga/ godt geue swaer. Je vois, Dieu sçait où: ie vay où qu'il soit. *Eo quoquo fortuna feret.*

Godt woutz/ Godt hebz decl. Ca de par Dieu, ou Dieu y ait part. *Deum bene veritas, auspicante Deo fiat, facit Deum.*

Goedie. Vn formoir. *Scalprum calatorium.*

Goes/ oft gans. Vne oye ou iars. *Anser, ocha.*

Goet oft goedt. Bon. *Bonus, bellus, probus, a, um.*

Heer goet. Fort bon. *Perbonus, perbellus, optimus.*

goet beginsel en een goet einde. Bon commencement & - bonne fin. *Ipitium bonum, & exitus bonus.*

goet geluck. Bonne fortune. *Fortuna secunda, felicitas.*

goet leuen hebben. Avoir bon temps, viure aisement. *Bene habere, bene curare etate suam, curare cubem, genio carere dulcia, obsequi animo suo.*

En goet lof ofte nam hebben. Avoir bon renom. *Audire bene, bono nomine esse.*

En goede vrouwe/ oft een goet wijf. Vne bonne femme. *Mulier bona, aut proba.*

Het opperde goet. Le souuerain bien. *Summum bonum.*

goet en quaet weten. Sçauoir le bien & le mal. *Bonum ac malum scire.*

goetdadich. Bienfaisant, liberal. *Beneficus, benignus, liberalis, e.*

Yemanden goet gunnen. Souhaitter du bien à aucun. *Bene velle alicui.*

goet om aen te spreken. Affable. *Affabilis, e.*

goetheyt/ gudicheyt. Bonté. *Bonitas, benignitas, probitas.*

En goet iaer. Vne bonne année. *Annus fertilis.*

Wat goet iaer is dat? Que bon heur est cela? *Quid hoc omnino?*

Wat goets bzingen. Apporter quelque chose de bon. *Apportare bonum.*

Man goeder aerdt zijn. Estre de bonne nature. *Bonogenio esse, candidum esse, bone indolu esse.*

goet rondt goet zecusch. Tout à la bonne foy, sans malice. *Simpliciter, sincere, absque furo, bona fide.*

goets moets zijn. Estre bien animé. *Aequo animo esse.*

Ter goeder trouwen seggen. Dire à la bonne foy. *Ex animo dicere, vel serio & bona fide dicere.*

goedertieren/ goetherlich. Bening, debonnaire. *Mitis, e, benignus, pius, humanus, clemens.*

goederticheyt. Beniguité, debonnaireté. *Benignitas, humanitas.*

goedertierlich. Debonnairement. *Benigne, humane, candidé.*

Te goede geuen/ oft boztien. Quitter, pardonner. *Condonare.*

Wooz goet hebben. Tenir pour bien. *Aequi boniq; facere, vel consulere.*

In goede nemen. Prendre en bien. *In bonam partem accipere.*

goet doen. Bien faire. *Bene facere, bonum facere, beneficium dare, beneficio completi.*

Hem seluen goetdoen. Faire du bien à soy mesme. *Semet beare.*

Doet goet. Fay du bien. *Benefac, fac bonum.*

Het goetduncken/ oft goetdunckenheyt. Le bon semblable, ou bon semblant, bonne semblancé. *Opinio, persuasio, sententia.*

Sijn goetduncken seggen. Dire son opinion, ou son aduis. *Sententiam suam declarare, opinionem dicere, sententiam ferre, censere.*

Na mijn goetduncken. Selon mon opinion. *E meo quidem animo, mea sententia, ut mea fert opinio.*
goetduncken/oft meynen. Opinier ou cuider. *Opinari, putare.*
Dat dunckt my goet. Cela me semble bon. *Hoc mihi bonum videtur, vel hoc opinor.*
goetdunckenheyt/Voyez goetduncken.
goetwillich. De bon vouloir. *Benevolus, benevolens.*
goetwillich vergeuen. Pardonner de bon vouloir. *Libentius aut equi animis aliquid remittere.*
goetwillicheyt. Bencuolence, bienveillance. *Benevolentia, bonus in aliquem animus.*
goetwillichlick. Bien volontairement. *Benevole, affectuose, lubenti animo.*
goetwillich yet doen. Faire quelque chose volontiers. *Facere aliquid benevole.*
Goedt. Le bien, ou biens, la substance. *Bona, arum facultates, turr. pecunia, substantia.*
goeden. Des biens. *Diuine, fortune, facultates.*
goeden/int goedt stellen. Mettre en possession. *In possessione collocare, in possessionem deducere.*
Goerlick goedt/oft hauelick goet. Biens meubles. *Suipelles.*
Duroerlick goedt. Biens immeubles, fonds de terre. *Latifundium, predium, fundus.*
eygen goedt. Biens particuliers. *Peculium, peculiolum.*
Leen goedt. Fief. *Bona feudalia, predium beneficiarium, fundus clientelarius.*
Het goet onnuttelick verdoen. Gualpiller son bien. *Profundere substantiam, dilapidare bona, prodige consumere facultates.*
goetgierich. Auaricieux des biens. *Cupidus bonorum.*
goetrijck/oft rijck van goede. Riche de biens. *Locuples, dives, opulentus, a, um.*
goeyken. Petit bien. *Prediolum, rusculum.*
Golpen. Yurongner. *Inebriari, vinum ingurgitare, ingurgitare se potu.*
goipen. Yurongne. *Ebrius, ingurgitator vini.*
Wat Goudt het hozen. Combien valloit le blé. *Quantum frumentum constat abas?*
Goudt/Voyez goudt.
Golue/Voyez watergolue/oft bare.
Gomen. Percer les boyaux. *Viscera ledere, vel perforare.*
Gom. De la gomme. *Gummi, inderlin. vel gummus.*
Genderyer gom die de wondē geneest. Sorte de gomme qui guarist les playes. *Sarcocolla.*
gomachtich. Gommeux. *Gummosus, a, um.*
gommen/met gom strjcken. Gommer. *Gummi lincere.*
Den inckst gommen. Gommer de l'encre. *Infundere, indere gummi atramento scriptorio.*
gomminge. Gommement. *Gummitio.*
Gordel/ofts gurdel. Vne ceinture. *Cingulum, cinctus, u. fureingulum, zona, balteus, vel balteum.*
gorden/den gurdel aenbinden. Ceindre, mettre la ceinture. *Cingere, incingere.*
Sijn sweert op sijn sjde gorden. Ceindre à son costé vne espée. *Ensem lateri subligare, cingere se gladio, vel accingere lateri, lateri accommodare ensim.*
gogoldt. Ceinct. *Cinctus, a, um.*
gordelmaker/oft gordelbeslager. Vn ceinturier, faiseur de ceintures. *Cingularius, zonarius.*
Gordijne. Vne courtine. *Cadurcum, conopseum, velum, cortina.*
En dedde met gordijnen behangen. Va list entourré

de courtines. *Leffus conopis obulatus.*
Gorgel/gurgel/oft gurgelpijpe. La gargouille, ou siflet de la gorge, ou le gauion. *Gurgulio, fistula gula, iugulum, gula.*
gorgelen. Gargouiller ou railler. *Gargarizare.*
gorgelinge. Gargouillement. *Gargarizatio.*
Goyps. Vne route. *Ructus, u.*
goypfen. Router. *Ruclare, vel ruclari.*
een Goype. Vnc iument. *Egna.*
Goysfelen. Haler, haur. *Torrere.*
Gozte. Orge seiche, griote seiche, gruaui. *Polenta, hordecum aridum.*
goztemaker. Faiseur de griotte.
goztenbyp. Boullie d'orge seiche. *Pulmentum hordeaceum.*
goztcruust. Boudin de griote. *Farcimen polente.*
een Gote. Vne gouttiere, ou ruisseau. *Canalis, aqueductus, aquarium.*
goten des beits. Des gouttieres & fosses aux champs par où s'escoule l'eau. *Collicia, vel colliquia, arum.*
goten daer de druppelen vanden huyse dooz loopen. Gouttieres par où passent les gouttes de la maison. *Dehliquia, arum.*
En stadtgote daer de vuylnisse doer wech loopt. Vn esgout d'vne ville par où s'en vont les immondices. *Cloaca, a.*
En watergote van houte. Vne gouttiere ou canal de bois. *Tubus lignum.*
En tichel gote des huyfcs. Tuyle creuse par où degoute l'eau de pluye sur le toit. *Imbrex, cin. vel imbricium.*
gootachtich/oft gotevuis geholt. Creusé en gouttiere. *Canaliculatus, imbricatus, a, um.*
De goten looppē. Les ruisseaux ou les gouttieres courrés. *Fluuij canales, currunt riuuli, vel stillans imbrices.*
gootken. Petit tuyau d'vn vaisseau. *Guttulus.*
En gote waters. Espandement d'eau. *Effusio aqua.*
Gothen. Les Gottes. *Gothi.*
Gotlandt. Le pais des Gottes. *Gathia.*
een Goute. Vn gouion, gardon. *Gobio, vel gabius.*
Goudt/oft goidt. De l'or. *Aurum, chrysol.*
Sijn gesuyuert goudt. De l'or purgé par feu. *Obrixum, aurum purum.*
Geslagen goudt. Or bastu. *Interrasse aurum.*
Troft goudt. Or traict. *Aurum tractum, aurum tractile, vel ductile.*
Ongevocht goudt. Or qui n'est pas encore mis en oeuvre. *Infellum aurum.*
goudtader. Veine d'or. *Vena auri.*
goudtgroene/goudtput. Miniere d'or. *Auraria, aurifodina, aurugia.*
goudtlijm. Colle ou glu à or. *Chrysolilla.*
goudtgeel. Fauue, couleur d'or. *Aureus color, fulvus, a, um.*
goudtgewichte/goudtschackken. Trebuchet à peler or. *Trutina.*
goudtslager. Orbasteur. *Bractearium, aurarium, bractearior.*
goudtmetael. Metaux d'or. *Auraria metalla.*
goudtdrager/dat goudt draecht. Portant or. *Aurifer, auriger, a, um.*
goudtkloot. Boule d'or, ou masse d'or. *Massa auri.*
In goudt beslaen. Enchasser en or. *Aurase, auro, vel itre, claudere auro.*
goudtsleē. Pierre à toucher or. *Heracium lapsi, Zydim, index.*
En goudtsluckken/oft goudtpenninckken. Petite piece d'or. *Aureolum, i.*

goude loouertkens. Petites feuilles d'or à mettre sur vn
boer ou coeffe. *Oracteole aurea.*
Goudfchicht. Or faux. *Adulterinum aurum, vel adul-*
teratum aurum, suberatum aurum, aurum imitaticium, aurum
reprobum.
goudvief. Larron d'or. *Aurifur, aurilegus.*
goudvfefferen. Petits esclats d'or. *Ramenta auri.*
goudvfont. Sablon d'or. *Pfezma.*
goudvfhuyt. L'escume d'or. *Chryfium.*
goudvfont. Affineur d'or, ou orfebute. *Aurifex, aurifaber,*
faber, aurifaber.
goudvfont wintckel. Ounroir d'orfebure. *Aurificina.*
goudvbloemen bruyt/sonne wertel. Souffle, ou soufflé.
Salarin herba, caltha, tricoccus, heliotropium.
goudvbrasefem. Vne dorade. *Aurata piscis, vel orata.*
goudvkeuer. Vne cantharide. *Cantharidum.*
goudvderwe. Couleur d'or. *Aureolus, aureum color.*
goudvfontck. Rubrica.
goudvwaflcher. Laueur d'or. *Chryfophytes.*
De kunst vā goudt te waffchen. L'art à lauer l'or. *Chry-*
fophysium.
goudt wegen. Peler or. *Appendere aurum.*
goudt werden. Deuenir en or. *Aurefcere.*
goudt wortel/heydensbloemē/witte apyodille. A spho-
dile blanc. *Aphodelus, vel halifula regia, agantia, albucni.*

G B

Gabbel/als/Ande grabbel werp/oft inde griel wer-
pen. Ruer à happe qui peult, ou à la gripaille, quand
on crie largesse. *Largitionem facere, in turbam missilia mi-*
tere, stipem spargere.
grabbelen / oft grabben. Happer, prendre ou gripper
quand on rue largesse en la foule ou multitude. *Largi-*
tionem rapere, subis a missilia in turba arripere.
geuen Gracht/oft graft. Vn fossé. *Scrobs, fouea, fossa.*
grachtken. Fossette. *Scrobiculus, fossula.*
grachten steken / oft grauen. Fourir, ou faire fosses. *Duce-*
re fossam, scrobem subigere, foueam fodere.
Gracie. Grace. *Gratia.*
Het is graetlick. Il est assez bien. *Vicumque est.*
Graedt. Degré. *Gratus, us.*
graedachtich gemaect. Fait par degrez. *Gradatus, a, ū.*
By graden. Par degrez. *Gradatum.*
By graden opalimmen. Monter par degrez. *Gradatum*
ascendere.
Graef. Comte. *Comes. vide Graue.*
graefschap. Comté. *Comitatus, us.*
Graen. Du grain, toute sorte de blé. *Granum.*
graenken. Petit grain. *Granulum.*
Hol graens. Plein de grain. *Granosus, a, um.*
graen folder. Grenier. *Gravarium, pensile horreum.*
Graet. Areste de poisson. *Arista piscium. vide graten.*
Graef. Sepulchre, fosse. *Sepulchrum, conditorium, tymbus, tu-*
mulus, bustum.
Des grootvaders graf. Le sepulchre du pere grand. *Ty-*
mulus auitus.
Dat totten graf dient. Appertenant au sepulchre. *Sepul-*
chralis, e.
grafmaker / oft begrauer / die alle dingen beschickt tot
de begravinge. Fosseyeur, ou enterreur, qui fournit
toutes choses nécessaires à l'enterrement. *Libitinaris.*
grafmakers ampt/begrauers ampt. Le mestier d'ense-
ueliffeur. *Libitina, e.*
De stotel opt graf leggen. Mettre la clef sur la fosse, se
deporter de l'heritage pour la dette du defunct. *Cedere*

hereditarius bonis propter debitum defuncti.
Int graf dragen/oft te graue dragen. Porter au sepul-
chre. *Tumulare, sepulchro iradere, humare.*
grafschijft. Epitaph, superscription du sepulchre. *Epita-*
phium.
Grammatica/letterkunst/ kunst om wel te leeren spre-
ken en schryuen. Grammaire, l'art de bien parler & es-
crire. *Grammatica, literatura.*
grammatist. Vn grammairien. *Grammaticus.*
Gram. Courroucé, iré. *Iratus, a, um. Vide etiam Vergram-*
men.
gram maken. Courroucer aucun. *Ex: sperare, iratum fuce-*
re, irrisare, bilem mouere, ad iracundiam pronocare, ad iram
mouere.
gram werden. Se courroucer. *Irasci, colligere iram, stoma-*
chari, excandescere.
gram zijn. Estre courroucé. *Iratum esse, furere iracundia,*
irasci, asperè accipere, indignari, ringi.
gramachtich. Aucunement courroucé. *Subiratus.*
grammich. Courrouçant, colérique. *Stomachosus, ad iram*
pronus, cerebrosus, iracundus, seuus.
gramschap/grammicheft. Courroux, ire. *Ira, iracundia,*
indignatio, nemesis, stomachus.
Daelrige gramschap. Courroux soudain. *Subitanea ira,*
excandescencia.
gramschap holden. Tenir courroux. *Irascere.*
grammelick / oft grammichlick. Par ou avec courroux.
Iracunde, irasci, inolementer, per iram, cum stomacho.
Ganaet appl. Vne grenade. *Malum panicum, malum gra-*
natum.
Ganaetbloeme. La fleur d'un grenadier. *Cytinus, vel ba-*
laustium.
granaetboom. Vn grenadier. *Malus punica.*
Ganen/graen werden. Grener. *In granum ascendere, gra-*
num fieri.
Dit krupt begint te granen. Ceste herbe grene. *Caput*
facit hec herba.
Gras / oft gers. De l'herbe, dents de chien, toute verdure
croissante au chemin ou aux champs. *Gramen, herba,*
polypodium.
grasachtich. Plein d'herbe. *Graminosus, herbidas, herbo-*
sus, a, um.
Dat van gras is. Qui est d'herbe. *Gramineus, a, um.*
grasgroen. Verd d'herbe. *Herbaceus color.*
De peerden weyden dat gras. Les cheuanlx paissent
l'herbe. *Carpunt gramen equi.*
Dat gras draecht. Qui porte de l'herbe. *Herbifer.*
grasvogel. Vn verdon. *Curruca.*
grasworm. Vne chenille. *Campe, centipeda, eruca.*
Graten / stomen / oft vlemmē. Arestes de poissons, ou au-
tres petits osselets. *Ossa piscium, spine, vel arista piscium.*
De graten banden vifch wt doen. Ofter les arrestes d'un
poisson. *Exosare piscem.*
een Graue. Vn comte, ou conte. *Comes, ū. gen. com,*
grauine.
grauine. Comtesse. *Comes, vel comitissa.*
Grauel oft steen des lichaems. La grauelle, ou la pier-
re, maladie au corps. *Calculus.*
grauedachtich. Ayant la grauelle. *Calculosus homo.*
Grauen. Sepulchres. *Sepulchra, plur. de graf.*
Schyn om te graue. Paelle ou houc à fosseyeur. *Amara,*
bipalium.
grauen. Fourir. *Fodere, fodicare, pastinare.*
Ick graue. Je fouis. *Fodio, fodico, pastino.*
Int houdt / copet oft steen grauen. Engrauer en bois,
cuiure,

eniure, ou pierre. *Calare, sculpare.*
 grauer. Fouilleur, fossoyeur. *Fossor, pascinator, vel sculptor.*
 grauinge. Fouissement. *Fossio, fossura.*
 grauch/batmen graue can/oft gegrave woerd. Qu'on
 pcut fouir, ou est foui. *Fossilo, e. fossitius, a, um.*
 Graueren/wisfeken. Grauer. *Calare, sculpare.*
 grauerer/oft grauerder. Vn graueur. *Calator, sculptor vel*
sculptor, anaglyphes.
 graueringe. Graueur. *Sculptura, celatio, celatura.*
 Grau. Gris. *Leucopheus, canus, glaucus.*
 Met grauwo gkleedt. Vestu de gris. *Leucopheatus, sua*
leucopaeatus, a, um.
 Met grauwo. Gris cendré. *Cinericus color, vel cinereus.*
 grauwblauw. Bleu tirant sur le gris. *Caeus, a, um.*
 grauachtich/grauberwich. Grisatre. *Canus.*
 grauwichtey van ouderdom. Gris de vicillesse. *Canis*
ries, ei.
 grauwen/oft grauwo werden. Griser ou grisonner. *Ca-*
nera, canescere.
 een Grefse. Vne ente ou greffe. *Calamus, clabula, clauola,*
insitum.
 gressien/oft griffien. Enter les arbres. *Emplastrare, in-*
culara.
 gressinge. Entement, ou enture. *Emplastratio, insitio, insi-*
tum, us.
 Gremen/trozich zijn. Estre dolent, triste. *Dolere, martium*
esse, tristitiam contrahere.
 Grenetappel/ide granetappel.
 den Grendel/oft rigel. Vn verrouil. *Pessulum, oher, xiu, clo-*
strum, repagulum.
 grendelen. Verrouiller. *Obdere pessulum ostio.*
 Grenicken/weynich lachen. Soubrire. *Subridere, arridere.*
 grenicksen. Soubris. *Subrisio, arrisio.*
 Grenzen/palen des landts. Les frontieres, limites &
 fins du pais. *Ora, limina terre, margines imperij, climata.*
 een Gzepe. Vne poignec. *Mampulus.*
 een Gzepe. Vne fourche à sien. *Fuscina, tridens.*
 Gzesen. Espouenter. *Terrere, perterrefacere, terrorem in-*
tere.
 greselick. Espouentable. *Horrens, horribilis.*
 Gzetich. Auide, alpre ou diligent. *Auidus, diligens, appen-*
tens.
 Gzenel/oft dasch. Vn blaireau. *Melis, trochus.*
 Gzeven/oft greynen. Plouter, lamenter. *Plorare, flere, la-*
mentari.
 een Gzeppen. Ioly mignon. *Glyphum.*
 Gzepsen/oft grissen. Recigner, estre morgne, refrögner.
Frontem obducere, corrugare, caperare, vultum ducere, trahere
vultum, & rugas cogere.
 Hy gaet al grepsende. Il va tout rechignant. *Corrugatus.*
incedit, vultuosus incedit.
 grepsende gesicht. Visage refrongné. *Astricta frons, cape-*
rata vel corrugata frons.
 grepsen/oft grisser. Rechignard. *Homo vultuosus.*
 grepsich. Morgue, rechignant. *Vultuosus, corrugatus fronte.*
 een Gzieck/oft Gziecker. Vn Grec, Gregeois. *Gracus,*
Achius, Gratus, Argius.
 Gziecks/oft Gziecksche tale. Du Grec, ligue Grecque.
Lingua Graca vel Astica.
 Gziel/ voyez grabbel.
 Gzies. Du grauiet. *Glarea.*
 griesachtich. Plein de grauiet. *Glareosus.*
 Gristel baermen in tafelboeckkens mede schijff. La
 touche dequoy on escript dedens les tablettes. *Stylus,*

graphium.
 Gristien/ voyez gressien.
 Gristoen/oft gress. Vn griffon. *Gryps, vel gryphus, i.*
 Grippen. Griper, empoigner soudain. *Arripere, prehendere,*
capere.
 Een grijpende wolf. Loup rauissant. *Lupus rapax.*
 grijper. Gripeur, empoigneur. *Arreptor, comprehensor.*
 grijpinge. Empoignement, gripement. *Arreptio, compre-*
hensio.
 Grijns/witharich. Gris, chenu. *Canus, a, um.*
 Atroc grijns. T ost gris, auant qu'on soit vieil. *Prae-*
nus, a, um.
 Een grijsen baerd. Vne barbe grise. *Barba cana.*
 grisaert. Vn grisart, grison. *Canus, i.*
 grisen/grijns werden. Druenir chenu. *Canere, canescere.*
 grijshet. Blanchiffure de cheueulx. *Canities, ei.*
 grisen/oft grimmen. Faire la grimace. *Os distortuere, na-*
res crispare, vide gressen.
 grisinge des mondts. Vne grimace. *Depranatio oru.*
 Gzillen/oft krekelen. Des cigales. *Cicada, achete.*
 grillen in de cop. Des fantaisies à la teste. *Phantasia.*
 Het Gzimmen des buychs. La colicque, trenchees de
 ventre. *Colicus dolor, celiacus dolor, siliaca passio, sicos.*
 grimmen als een leeuw. Rugir comme un lion. *Rugire,*
rudere, frendere.
 grimmen/ verbolgen/ oft zeer toornich zijn. Estre fort
 couroucé. *Furere, stomachari, fremere.*
 grimmich/ zeer toornich. Fort couroucé. *Stomachosus,*
fremebundus.
 grimmigen thorn. Ire cruelle. *Furia, stomachatio, crudelis*
ira, atrox ira.
 grimmicheyt. Cruelité. *Atrocitas, crudelitas, feritas.*
 Gzindel/ voyez grendel.
 Gziefel/oft herke. Vn rasteau. *Rastellum, pecten.*
 grizelen/oft hercken. Razel. *Rastello acernare, pectina-*
re gestem.
 Gzoen/ide gruen.
 Gzoesen. Terre mole, ou champ infertile non cultiue.
Incolta & mollis terra, infecundus ager, fistulosa terra.
 Gzoete &c. voyez Gzue.
 een Gzoeue oft grope. Vne fosse au champ pour empe-
 scher à passer les bestes, cheuauz, chariots &c. *Fovea,*
frobs.
 Gzoenen. Cauet d'vn formois, tariere ou autre, grauer
 d'vn burin. *Calare, sculpare, calo incidere.*
 groesfasser. Formoir ou burin à grauer. *Celum.*
 groeuer. Graueur. *Calator, sculptor.*
 groeuinge. Cauement, graueur. *Celatio, sculptura.*
 Groepen. Verdoyer, prendre vigueur, comme au prim-
 temps. *Veruare, virefcere, vigere, vegetari, florere, valere.*
 Hy en groept niet. Il ne prend point de vigueur ny d'ac-
 croissement. *Non riget nec vegetatur, non fit robustior.*
 groepende leucht. Aage fleurissant. *Virens etas, florida in-*
uentus.
 groeyngt/groeyfel. Verdoyement, fleurissement. *Viri-*
datio, vernatio, vigor, accretio.
 Gzof. Gros, lourd, gras & espois. *Grossus, crassus, spissus, ru-*
du, e. secors, opicus, Scythicus, Baeticus, solidus, a, um.
 Dat grof onuerftandich volck. Le peuple lourd & sto-
 lide. *Vulgus rude.*
 Een grof kledt. Vn gros & espois habit. *Toga crassa.*
 grof laken. Gros drap. *Pannus crassus.*
 Een grof verstand. Vn entendement lourd. *Hebes inge-*
nium, mens solida.

Een grone b'outoye. Femme lourde. *Grossa vel crassa mulier, vel barda ac rudis femina.*

Eeren grouen boer. Va lourdaut. *Bardus, rusticus plumbus homo, stolidus.*

grofachtich. Lourdet, grosset. *Crassulus, vel rudis.*

grofheyt/oft groficheyt. Grosseur. *Crassitudo, stoliditas, ruditas, barbaries.*

groflick. Grollement, lourdemet. *Crassè, stolidè, impolitè, opicè, Scythicè, Barbarè, pinguis vel crassa Minerva, socorditer.*

De grofste/oft grouelste. Le plus lourd, ou le plus gros. *Crassior, ius, oris, stolidior, rudior.*

Groffels nagel. Clou de girofle. *Garyophylum.*

Gzoll. Haine, raacune. *Oidium, simulae.*

Gzollen. Chose de nulle valeur, bourdes. *Nuga, gerre, eru.*

Gzommelen. Grommeler. *Muffare, grunnire.*

Gzondeling. Sorte de petit poisson se tenant au fond de l'eau. *Fundulus.*

grondt. Le fond de quelque chose. *Fundum, vel fundus.*

grondt van erue. Fond d'heritage. *Fundus, praedium.*

grondt des waers. Fond ou gue' de l'eau. *Vadum.*

Doozt water op den grondt gaen/waeren. Passer à gue'. *Vadare.*

grondtachtich. Plein de fonds, ou guez. *Vadofus, a, um.*

grondtachtighe water. Eau trouble, ou sentant le fond. *Aqua limosa, vel turbulenta.*

Gronden grondt af/wt t'grondt. Du fond. *A fundo, funditus.*

Ge gronde gaen. Aller au fond. *Pessum ire.*

grondelick. Jusques au fond. *Funditus, adverb.*

grondelick onderfoecken. Chercher jusques au fond. *Funditus inquirere, indagare, perfrustari, percontari.*

gronden/gronderen. Sonder le fond, ou mettre en fond. *Canari, tentare vadum, vel in profundum iacere.*

Wie kant gronden. Qui le scait sonder? *Qui potest tentare vadum, vel percontari?*

Ich kans niet gronden. Le n'en sca'y trouver le fond, ie ne puis sonder le gue'. *Tentare vadum nequeo, contari nequeo.*

grondich. Ayant fond. *Profundum, vadofum, vel intimum.*

grondthaeck. Vn croc à plusieurs crochets, à tirer quelque chose du fond de l'eau. *Harpage, iuu, lupus, contus.*

grondtleggen. Fonder, mettre fondement. *Fundare, iacere fundamenta, ponere fundamenta, vel substituire.*

grondtlegginge. Fondation, fundament. *Fundatio, fundamentum.*

grondtloos. Sans fond. *Vorago, sine fundi, abyssus.*

grondtbass. Qui se tient au fond, fundament. *Fundamentum, fundum, firmamentum.*

grondtloot/oft grondtkloot. Vne sonde, pour sonder le fond de l'eau. *Bolis, idu.*

grondtsoep. Le ius qui est au fond de quelque chose, la lie. *Fex, vel usculum fundi.*

Groot. Grand. *Magnus, grandus, e.*

Heer groot. Fort grand. *Permagnum, pergrandus, pregrandus, e. ingens, maximus.*

Groote hitte. Grande chaleur. *Grandus estus, aut calor.*

Den grooten honger duyst heim. Le grad' faim le chasse. *Arctafames vrgebas.*

Grooten doyst. Grand foif. *Anida fitis.*

Bouen maten groot. Grand outre mesure. *Immensum, immanis, e.*

Twée maal soo groot. Deux fois si grand. *Altero tanto maior.*

grootachtich. Grandelet. *Subgrandus, e. grandiculus, gran-*

diustulus, mainstulus.

grooter. Plus grand. *Maior, oris, grandior, comparat.*

De grootste. Tout le plus grand. *Maximus, grandissimus, a, um.*

hoe groot. Combien grand. *Quantus, a, um.*

hoo groot. Si grand. *Tantum.*

hoo groot als men wilt. Tant grand qu'on voudra. *Quantuslibet, quantusvis, quantum quantum.*

Groot achten. Estimer grand. *Magni pendere, magni ducere.*

De grootte/grootheyt. La grandeur. *Magnitudo, granditas.*

De grootheyt des lijfs. La grandeur du corps. *Amplius corporis.*

Van tameliche grootte zyn. Estre de moyenne grandeur. *Iusta magnitudinis esse, mediocri forma esse.*

Grootfich. Superbe, de grand cœur. *Elatius, superbum.*

grootfichheyt. Superbité. *Superbia, elatio animi.*

grootte dabén. Grands faicts. *Magnalia, orum.*

grootdabich. Magnifique, qui faict grande chose. *Magnificus, augustinus, a, um.*

grootdabicheyt. Magnificence. *Magnificentia.*

grootdabichlick. Magnifiquement. *Magnifice.*

grootcluck. Grandement. *Impense, magnopere, summe, vehementer, multis modis.*

Dat is grootelick van noode. Cela est grandement nécessaire. *Magnopere necesse est, summe expedit, peropus est.*

Grooten/groot maken. Agrandir. *Grandire, magnificare, ampliare.*

groot gaen. Estre engrossie ou enceinte. *Gravidam esse, gestare in alio, partum ferre vel parere, ventrem ferre.*

grootgaende vrouwe. Femme grosse. *Gravis mulier, gravida, vel mulier pragnans.*

grootganinge der vrouwen. Grossele de femme. *Pregnatio, graviditas.*

groot hooft/vick hooft. Grosse teste. *Capito, oris.*

grootlaffich. De grande charge & pesanteur. *Onerosus, collosicus, a, um.*

grootmachticheyt. Grande puissance, ou maiceté. *Grandu potestas, vel summa maiestas.*

grootmaken. Magnifier. *Magnificare, magnificare.*

grootmakinge. Magnifiquement. *Magnificatio.*

grootmoedich/oft hoochmoedich. Magnanime. *Magnanimus, homo maximi animi, animosus.*

grootmoedicheyt. Magnanimité. *Magnanimitas, magnitudo animi.*

grootmoedichlick. Magnaniment. *Animosè.*

grootmoeder. Mere grand. *Aula, mamma.*

grootmoeders broeder/oudt oom. Le frere de ma mere grand. *Auunculus maior.*

grootvader. Pere grand. *Auus, pappus.*

grootvaders broeder/oude oom. Le frere de mon pere grand. *Patrus maior.*

Des grootvaders oft grootmoeders grootmoeder. La mere grand de nostre pere grad' ou mere grand. *Abavia.*

Des grootvaders grootvader. Le pere du bisayeul. *Abauus.*

groot werden/oft grooten. Devenir grand. *Grandescere, ingrandescere, adulescere.*

hij werdt groot. Il deuiet grand. *Grandescit, crescit, adulescit.*

Grope/voyez groene.

Groepen/coperen pot. Marmite, pot de cuire. *Chytra, a. lebes, etis.*

Groffier/tint gros bercooper. Va groffier. *Solidarius, gran-*

Grouen / groot werden. Grossir, deuenir gros & espois.
Craffescere.

Groufaem. Horrible, espouventable, cruel. *Horribilu, immanu, dirus, ferus, crudelu, atrox, ferus, i. u. x.*

groufacin daet. Vn fait horrible. *Farinus atrox.*

En groufaem mensch. Vn homme espouventable. *Aufte-rus homo, horridus aut teter in aliquem.*

En groufaem dier om den mensch om te bpingē. Vne beste cruelle pour perdre vn homme. *Atrax animal ad conficiendum hominem.*

groufaem landt. Vn pais horrible, & de gens cruels. *Terra crudelu, atrox regio.*

groufaemheyt. Horreur, cruauté. *Crudelitas, diritas, atrocitas, scuitia, horror.*

groufaemtica. Horriblement, cruellement. *Crudeliter, feniter, truculenter, horribiliter.*

grouwel / oft gruwel / groutwelicheyt. Abomination, horreur. *Horror, abominatio, diritas, execratio, terror.*

groutwelick / oft groutwelick. Abominable, horrible. *Abominabilu, horribilu, diru, sentuo, formidabilu, horridus, a. um.*

En groutwelicke beeste. Vne beste espouventable. *Immanis & horrida fera.*

grouwen / oft gruwelen. Auoir en abomination & en horreur. *Abominari, abhorrescere, horrere.*

Grouwen en snauwen / Vide Snauwen.

Gruob / oft hol. Vne fosse, ou spelonque. *Scrobs, spelunca.*

Gruen / oft groen. Verd. *Viridis, e.*

Bleek gruē. Verd blancheastre. *Glaucum.*

Der gruen. Fort verd. *Peruiridu, e.*

gruen berwe. Couleur de verd. *Viridus color, prafinus color, topazinus vel smaragdinus color, porraceus vel herbaceus color.*

gruenachtich. Aucunement verd, verdastre. *Subviridu, e.*

Int gruenē. A la verdore. *In viresca.*

gruenen / oft gruen maken. Faire ou peindre de verd. *Colore viridi inficere ac pingere, viridare.*

gruēnen / gruen worden. Verdir, verdoyer. *Virescere, em-rescere, v. ruare.*

gruen zjn. Estre verd ou verdoyant. *Virere.*

gruenende. Verdoyant, *Virens, viridans, virescens.*

gruenheyt / oft groenicheyt. Verdeur, ou verdure. *Viror, viriditas.*

gruenlick. Verdement. *Viridē.*

gruenicheyt der onripe vruchtē. La verdure des fruitz qui ne sont encore meurs. *Acerbitas.*

Spaenssch gruen. Verd de gris. *Aerugo rasilis, color hyali.*

gruēnen hof. Vn vergier. *Viridarium, viresum.*

gruēnen specht. Vne mezeuge. *Merops, opio. p. m. viridu.*

Grueningen. Ville en Frise. *Phileum.*

Gruete / gruetenisse. Salutation. *Saluatio.*

grueten / oft groeten. Saluer. *Salutare, nunciare salutem, salutem plurimum alicui impartiri, salutem dare, per salutare.*

Ich gruetē by / oft ick groet v. Je vous salue. *Opto tibi salutem, saluo plurimum, saluus sis.*

gruet my minen vader. Saluez mon pere. *Saluta mihi patrem, saluta quae plurimum meo nomine parentem, dixit multum meo verbo patri salutem.*

By grueten v alle die vanden huysē zjn. Ils vous saluent tous qui sont de la maison. *Optant salutem plurimum tibi omnes domestici, domus se tota nostra saluab.*

By doet v zeer groeten. Il se recommande à vous, il te fait saluer. *Auere te inibi.*

Wat handerē vxtendelick grueten. S'entre saluer amia-blement. *Consulari inter se.*

Die ons grueten / wederom gruetē. Refaluer qui nous saluent. *Salutanti mutuum salutationem reddere.*

grueter. Salueur. *Saluator.*

grueterisse. Celle qui salue. *Saluatrice.*

Gruete / vide Heffe / oft bruoessen.

Grups. Moilon, plastras, vieille matiere de maisons rom-pues. *Rudus, eru. fragmina lapidum, congeries ruderum, frag-menta lapidea.*

Het grups panepen ofte bullen. Pauer ou remplir de plastras. *Ruderare.*

Het grups. Du son, ou du bran. *Furfur.*

Plactse die vol grups is. Lieu plein de plastre, & moi-lon de vieilles edifices. *Rudeturum.*

G

Guebelen &c. Vomir. *Vomere. vide Braken.*

Gueze / vide geute / vel gote.

en Guggel / oft haen. Vn cocq. *Gallus gallinaceus, cucu-riator.*

Gugger / oft coeckcoeck. Vn couen. *Coccyx, cuculus.*

Gulde / oft gulde. Vne confrerie, ou ligue. *Sodalitas, phra-teria, phisus, sodalitiuum.*

guldebroeders. Confreres de confrerie. *Phrateres, syn-thiasose, sodales.*

guldemeester. Maistre de la confrerie. *Phratriarchus.*

Het gelt vande gulde. L'argent des confreries. *Theoricā pecunia.*

Gulde vaten. Vaisseaux d'or. *Vasa aurea. vide Goudt.*

Enen gulden. Vn florin d'or. *Aureus.*

Enen gulden ruck. Vn anneau d'or. *Annulus aureus.*

Den gulden tijt. Le temps d'or. *Aurea etas.*

Gulfsich / vartich. Glout, goulu, gourmand. *Gulosus, in-gluuosus.*

En guifige vrouwe / oft ee gulfsich wijf. Femme glou-te. *Gulosa mulier.*

En guifichact. Vn gourmand, goulu. *Heluo, mando, omni-pamphigum, gluto, om. vorax, luxu.*

gulfsicheyt. Gourmandise, gloutonie. *Gula, beluatio, in-gluuias.*

gulfsichlick. Gloutement. *Gulose.*

gulfsichlick in jlocken. Aualler gloutement. *Glutire, inglu-tire.*

Gurpen / ont springen. Tressaillir. *Exilire.*

Gumpich. Lascif. *Lasciuus.*

Gunnen / gunste dragen / gunstich zjn. Favoriser, porter faueur. *Fauere, alicui indulgere, pro aliquo stare, suffragari, adesse animo.*

gunner / die gunstich is. Fateur, fauoriseur. *Fauor, suf-fragator.*

gunnerisse. Fautrice, celle qui fauorise. *Fautrix.*

gunst / oft gunste. Fauor. *Fauor, gratia.*

gunst des volcx. Fauor du peuple. *Aura popularis.*

gunst totten volcx. Fauor qu'on porte au peuple. *Popu-laritas.*

Gunst verkrijgen. Acquerir faueur. *Adifisci fauorem, inire gratiam, inuenire gratiam.*

gunstich. Fauorable. *Fauoralis, fauens.*

Yemanden gunstich zjn. Fauouiser aucun. *Fauere alicui, li-benter alicui tribuere.*

Men is gunstich. On fauorise. *Fauetur.*

By is my zier gunstich. Il m'est fort fauorable. *Fauora-bilitudo mio est, mihi valde fuit.*

Ich ben heu gunstich. Je luy suis fauorable. *Illi fauora-bilitudo sum, illi faueo.*

gunstichlick / n. et gunste. Fauorablement. *Fauorabiliter, gratiose.*

gratiosè, per gratiam.
Gurdel/ Voyez **gorzel**.
Gurgel/ gurgelen/voyez **gorzel**.
Gurghelen. Bourder, basteler, railler. *Tricari, nugari, gesticularis, prestigiatorum agere, histrionem agere.*
gupcheier. Vn bourdeur, bastelcur. *Gesticulator, prestigiator, nugator, histrio, ludio, pansomimus, petaurista.*
gupcheleresse/ gupchelerimme. Basteleuse, railleuse. *Nugatrix, gesticulatrix, ludia, e.*
gupchelerpe/ gupchelinge. Bourde, bastelage. *Prestigia, nuge, arum, ludicrum.*
gupchelsack/ gupchelspel. Ieu de bastelcur. *Petaurum, ars ludica.*

Gupfel. Rauauderie, chose de nulle valeur. *Quisquilie, nauci.*
enen Gupf. Vn gueu, cagnardier. *Trioboli homo, mendicus, desidiosus.*

guptken. Petit gueu. *Homuncio nullius valoris.*
guptachtich. En gueu, en façon de cagnard. *In morem hominum trioboli.*
gupfen. Cagnarder, mendier. *Mendicare.*
Gwect/ oft **wect.** Gueude, ou pastel. *Glastum.*

G y

Gy/ ghy/oft **p.** Vous, tu. *Tu, sing.*
gy liden. Vous, ou vous autres. *Vos, plur.*
gy selue. Toy mesme. *Tute ipse.*
gy hebt. Vous auez, tu as. *Habes.*
gy liden hebt. Vous autres auez. *Vos habetis.*
gy alle suit hoozen. Vous tous orrez, vous escouterez tous. *Vos omnes audietis.*

gy suit lief hebben. Vous aimerez. *Amabis, diliges.*
Gyps/ oft **meurtel.** Du plastre. *Gypsum.*
gypfen/ int muertel strücken. Plastrer. *Gypsare.*
Gysel/ oft **gyseler/** eē pandman. Vn ostage, qui est donné en ostage. *Obses, idus, vide etiam Pandman.*

Gyt/ pour **gy** dat/ **hy** het/ **gy** idt. *quasi Tu illud, tu hoc.*
Hebt ghyt verstaen? L'aeuz vous entendez? *Intellexisti tu hoc?*

Dat gyt' oock doet. Que tu le faces aussi. *Vt tu hoc etiam facias.*

Nota/ datmen oick schryft **Ghe/** **ghi/** **ghy/** tuffchen=stellende **H.**

Notez qu'o' escript aussi **Ghe/** **ghi/** **ghy/** entreposant l'aspiration **H:** & se liēt comme **Gue** en François.

Notandum est, quod scribitur etiam **Ghe/** **ghi/** **ghy/** interponendo **H:** & legitur sicut **Gue Gallie,** **Guecir,** **guerre.**

H

Hch ach ap/alsmen lacht. Ha ha he, quand on rit. *Imeriecl. ridemus.*

Hackebert. Vn rebec.

Hackelen. Deschiqueter, decouper. *Conscindere, discindere, disseccare, incidere.*

hackeler. Deschiqueteur. *Incisor.*

hackelinge. Deschiquetement. *Incisio, incisura.*

Hackenepe. Haquenee, traquemart. *Astruco, gradarius equus, somipes, solutarius equus.*

Hacke/ oft **spade.** Vn houc ou besche. *Bisulium, pastinum.*

En **hackeller.** Vn homme rorteur. *Vitiligator.*

Hacken/ oft **spaden.** Houer, bescher. *Pastinare, fodere terram.*

hacker. Houcur. *Pastinator.*

hackinge. Houement. *Pastinatio.*

Hacke/ oft **htete.** Talon. *Talus calcaneus, vel calcaneum, vide Hiete.*

Hacken/ oft **tappen.** Hacher. *Concidere, afciare, minuit facere.*

hackmes. Cousteau à hacher. *Culter concisorius.*
hackfel/ stroohackfel. Hachis de chaume qu'on melle parmi l'auoine. *Animal stramenti cum auena mixtum.*

Ich hadde licuer. L'auois plus cher. *Mallet.*

Haddestu niet gewelt. Si tu n'eusses esté, ou si ce n'eust esté toy &c. *Si tu non fuisses, vel nisi tu fuisses, &c.*

Hader/ twist/ oft **onured.** Estrif, altercation, debat, noise. *Altercatio, concertatio, disidium, lu, litigium, rixa.*

haderen/ oft **twisten.** Estriuier, debattre, noiser. *Altercari, disidere, certare, rixari, contendere.*

haderer/ **haderman.** Estriuier, debattreur, noiseur. *Altercator, rixator, vitiligator, litigator.*

haderich. Contencieux, noisif. *Discordiosus, contentiosus, litigiosus, rixosus, a, um.*

haderige disputacie. Disputation contencieuse. *Litigiosa disputatio, contentiosa disceptatio.*

haderich gericht. Jugement contencieux. *Fora litigiosa.*

Haeck/ voyez **hoyoppet.**

Haeck/ oft **hake.** Vn croc. *Ha: pago, harpax, vucui, hama.*

haeckken. Crochet. *Capreolus, humulus, vicius.*

haeck aen de kiedereren. Vne agraphe. *Vincinulus.*

Den haeck toehaken. Agraphe l'agraphe. *Astringere vincinulu.*

haeckachtich/ **hakich.** Accrochant, ou crochu. *huncant, harpagans, vel aduucus, vide etiam Haken.*

Haeckbussel/ **haeckgeschut.** Haquebute à croc. *Silopus vincinatus.*

Haeckweduwe. Veufue attendante son mari estant en loag voyage. *Viuda expectatrix, mulier affectans aduentum mariti.*

Haegh/ oft **hage.** Vne haye. *Seps, vel sepes, pin, dumus, vopres.*

haeghachtich. Plein de hayes. *Dumosus, spinosus, a, um.*

haeghappel. Le fruit d'arboisier. *Arbucum.*

haeghappelboom. Vn arboisier. *Arbutus, gen. fem.*

haeghbefien. Meures, des ronces croissantes aux hayes. *Morum dumii.*

haeghbueck. Fresne sauuage. *Ornus, gen. fem.*

haeghdiffe. Vne laifarde. *Lacerta.*

haeghdozen/ **hontsbremen.** Ronce de chien. *Robus caninus, alba spina.*

haeghepck/ oft **tronckepck.** Robre ou rouure, chefine trefdure. *Robor, vel robor, ori.*

Dat van haeghepcken gemaeckt is. Qui est fait de robre. *Roborem, robur, robustus, a, um.*

haeghmes. Sceppe à esmonder les hayes. *Dumaria fals.*

Hact/ oft **hangel.** Vne creuillee. *Cremathra, e. ferramentu camini.*

Haem. Legond crochu de l'huis. *Cardo, ini. vna vel haemus cardium.*

eenen Haen. Vn cocq. *Gallus, gallus gallinaceus.*

haenken. Cocher. *Pallaster.*

Den haen maken. Faire le cocq, faire le maistre. *Impurose agere.*

haengekraep/ **haengefchep.** Le chant d'vn cocq. *Gallus cantus, gallinimum.*

haenspozen. Ergoz de cocq. *Calcaria galli.*

Haenbakk. Vne foliue à soustenir le toit. *Tignus.*

Haer/ **haerder/** **haers.** Voyez **Huer** &c.

Haer/ oft **haer.** Cheueul, poil. *Crimi, capillus, pilus.*

Fionch haer/ oft **wothaer.** Poil foillet. *Lanugo, ini.*

Rouw haer. Poil rude. *Asperi capilli.*

Routbarich. Ayant le poil rude. *Hirsutus, hispidus, a, um.*
haerken. Petit poil. *Capillus.*
haerkens inde nase. Petits poils aux narines. *Vibrissi.*
haerkens die berwerret zijn aen de clauwen van vogelen ende hoenderen. Petit poil qui s'entortille aux pieds d'oiseaux. *Trica, arum.*
Scheehaer der vrouwen. Cheveux de femmes en pascillon sur le front. *Antie, arum.*
Hangende haer/gesprept haer. Cheveux espars. *Capillus passus.*
Haerachtich/harich. Chevelu, velu. *Capillatus, comatus, crinitus, capillaceus.*
Dat tot haer behoort. Appertenât à cheveux. *Crinalis, e.*
Dun gelijk haer. Tenue ou menu comme vn cheueul. *Capillaceus, a, um.*
Haerkrans des mans. La perruque des hommes. *Casarius, ei.*
haerkrans der vrouw. La chevelure de femmes. *Coma.*
Gekroet haer. Cheveux entortillez. *Cincinnus, cirrus, cirratus, vel calamistratus capillus.*
Geel haer als goudt hebbende. Ayant les cheveux jaunes comme or. *Auricomus, chrysocomus.*
En siechte aist haer vnuait. Vne maladie quand les cheveux tombent. *Alopecha, e. capillorum desinuium vel profusium.*
Haer doen hebben/haer voortbrengen. Faire auoir cheveux, produire cheveux. *Capillare.*
Haerlocken der peerden aent voorhoofd/ de blesse. Le long poil pendant sur le front de cheuault, le touffet. *Caprone, arum.*
Dat haer streelen. Aorner & accoustrer les cheveux. *Ponere comas in statione, comere.*
Sijn haer laten wassen. Laisser croistre ses cheveux. *Submittere capillum, capillos nutrire.*
Sijn haer korten. Racourcir les cheveux. *Crimes reserare.*
Haerlock. Vn floquet ou touffe de cheveux. *Cirrus, cinnus, villus.*
Haerloos. Sans cheveux, chauue. *Caluus, depilus, glaber, vel impuber, eris, impubu, e.*
Haer aen de schameheyt. Le poil qui vient aux parties honteuses de la personne. *Pubes, bu.*
Geleent haer/paleerhaer. Fausse chevelure empruntee pour orner vne espousee &c. *Ficli cinni, galerus, galericulum, capillamentum.*
Dat haer kemmaen. Peigner les cheveux. *Pellere crines, casariem comere.*
Dat haer af scheren. Tondre les cheveux. *Radere crines.*
Mctten haer grûpen. Empoigner aux cheveux. *In capillum inuolare, implicare comam manu.*
Die weynich haers heeft. Qui a peu de cheveux. *Raripilus.*
Lanch haer. Des cheveux longs. *Promissa casarius, demissi capilli.*
Die lanch haer heeft. Qui a les cheveux longs. *Casarius, casarius, comatus.*
Dat haer op binden. Lier les cheveux. *Cogere nodo comas, vincire capillos vitta.*
En haer in vieren spijten. Fendre vn poil en quatre. *Esse mirè venacna.*
Wanden setuen haer nemen. Prendre du mesme poil de la beste. *Ire in antiquam filnam, Adag.*
Dact inde huyue gebonden. Cheveux trouffez en la coeffe. *Vitasti capilli.*

Haerhuyue. Coeffe à mettre les cheveux. *Capillare, testiculum capillare, crinale, vitta crinalis.*
Haerscher. Forces à couper cheveux. *Forfex tonsoria.*
Haersnoer. Bande ou bandelette à lier les cheveux. *Tania.*
Ich en acht es niet een haer. Je ne l'estime pas la valeur d'un poil. *Pili non facio.*
Ich en geuer niet een haer om wat ghy zijt/oft niet en zijt. Je n'en donne pas vn poil de ce que tu es ou non. *Non facio qui sis, vel qui non sis, floccum.*
Terwerret haer. Cheveux mellez. *Coma case, nulla lege iacens coma, confusi capilli.*
Wit haer. Cheueul blanc. *Crinis candidus, cani capilli.*
Het haer wottrecken. Arracher les cheveux. *Pilare.*
En haerman/melius haderman/vol haders. Vn hôme noisif. *Vitiligator, rixator, litigiosus.*
Haerwurm. Vn dartre. *Lichen, mentigo, inu.*
de Haeffen. Le iaret, le creux du genouil derriere. *Poles, itu.*
Haeste/oft yle. Hasté. *Properatio, festinatio.*
Wetter haesten. A la haste. *Raptim, properanter.*
Hy doet alle dingen metter haesten. Il fait tout à la haste. *Quicquid agit, properanter agit.*
Hyddy geen haeste/soo en heb'ick doek. Si tu n'as point de haste, aussi n'ay-je. *Si tibi subiti nihil est, tantundem est mihi.*
Ich hebt metter haesten geschreyen. Je l'ay escript à la haste. *Hec raptim scripsi, summa festinatione scripsi haec.*
Haestelich/haestelicken/oft endigen/voelken. Hastiuelement, bien tost, soudain. *Festinanter, properanter, in preceps, properè, cursim.*
Kompt haest oft haestelick weder/kompt volken weder. Reuenez bien tost. *Quantiocumque reuertere, quamprimum redi, illico regressere.*
Haerken/oft vlen. Haster. *Festinare, properare, accelerare, citare, festinationem adhibere.*
Zeer haesten. Haster fort. *Prefestinare, deproperare.*
Hem haesten te gane. Se haster d'aller. *Accelerare gradum, appropere, celeritatem adhibere, rumpere moras, riam corripere, precipitare, moram remonere.*
Haest v. Haste toy. *Moue abs te moram, accelera.*
Haest v/mercmt. Haste toy de prendre. *Accipe à me ocyus.*
Hy haest hem nader stad. Il se haste d'aller à la ville. *Festinat ad urbem.*
Wiet toe dat ghy v niet te zeer en haest. Garde de te haster trop. *Vide ne quid imprudens ruas.*
Hem niet te zeer haesten om vrientfchap te doen. Ne se haster pas trop à faire plaisir. *Cursum beneuolentiae sustinere.*
Hem haesten eer den tijt. Se haster deuant le temps. *Preffestinare.*
Hem moet sich haesten. Il se fault haster. *Properato opus est, vel opus maturato.*
Hem haesten te vordoen datter beygenst is. Se haster d'acheuer ce qui est commencé. *Maturare captia.*
De haestigen doen haesten. Faire haster celuy qui ne va que trop. *Currentem iucitare, currenti addere calcar equo.*
Haestende, die hem haest. Celuy qui se haste. *Properans, festinans.*
Haestich. Hastif, soudain. *Festinus, preceps, properus, a, um.*
Zeer haestich. Fort hastif. *Preproperus.*
Haestich gram/oft haestich van hoofde. Cholérique, hastif de teste, subit courroucé. *Cholericus, capitosus, iracundus, irasci celer.*

Haestige gramfchap. Courroux fubit, cholere. *Cholera, ira, preceps ira, excaefcentia.*
Ik heb niet haestiger kunnen doen. Je ne l'ay fceu faire plus vilte. *Non ocysus viui.*
haesticheyt. Haftiuur, vifte. *Festinatio, acceleratio, properrantia, rapiditas, celeritas.*
De haesticheyt/de haestige ftechte. Maladie soudaine, peste. *Subitaneus morbus, pestis.*
Haet. Haine. *Odium, vide Haet.*
Haeg/ Voyez haegh.
den Haegel. La greffe. *Grando, iuu.*
Haegelsteen. Pierre de greffe. *Calculus grandinosus.*
Haegel die den halm oft het coeyn ftaet. Greffe qui rōpt le tuyau du blé. *Calamitas.*
Dat van fuitken tempeest van haegel geflagen mach werden. Qui peult estre galté de telle tempeste de greffe. *Calamitosus, a, um.*
Haegelachtich. Greffeux. *Grandinosus.*
haegelachtigen tijt. Temps greffeux. *Grandinosum tempus.*
haegelen. Greffler. *Grandinare.*
Her haegelt. Il greffe. *Grandinat.*
Wan den haegel geflagen. Frappé de la greffe. *Grandinatus, excussus grandine.*
Haegelgans/oft haegigans. Vae foulque, oifeau de riuier. *Fulica, e.*
Haegen. Noifer. *Rixari.*
Haek. Croc. *Vincus, vide Haek.*
Haeken. Accrocher, agraffer. *Inuincere, harpagare, aduincare.*
Haeken. Attendre, regretter en fouhaitant la venue d'au-
 cui. *Agere vel tangi desiderio.*
Ik haek na d'aire houste. J'attens affectueusement apres ta venue. *Affecto aduentum tuum.*
Haeket my dat. Agraffe moy cela. *Astringe mihi vinculas, inuincat hoc mihi.*
Haeker. Accrocheur, agraffeur, ou affectueux attendeur. *Inuincator, harpagator, vel affectator alicuius aduentum.*
hakinge. Accrochement, agraffement, ou affectueufe attente. *Inuincatio, harpagatio, vel affectatio aduentum.*
Halen/qaen halen. Querir, aller querte. *Adferre, accersere, accire, accersum ire.*
Gaet dat halen. Allez querir cela. *Hoc adfer, accerse, addue hoc, i hoc quaesitum.*
Halet/oft halet gelt. Allez querir l'argent. *Adfer nummos, sine pecuniis.*
Ik ga hem halen. Je le voy querir. *Ipsum accerso.*
Hulp halen. Querir fecours. *Auxilia accersere.*
Half. Demi. *Dimidius, a, um, medius, medianus, semi indeclin.*
Half begrauen. A demi enfueeli. *Semisepulchus.*
halfbock. A demi bouc. *Semicapra.*
half broeder. Demi frere. *Frater vterinus, semifrater.*
halfboertich. A demi rustique. *Semipaganus.*
half bunden landts. Demi arpent de terre. *Semingerum.*
En half cubit/half elleboeg lanck. A demi coudee. *Semicubitalis, e.*
halfdeel/heit. La moitié. *Dimidium, medietas, dimidia pars.*
half doot. A demi mort. *Semimortuus, semianimus, vel semianimis, semineci, intermortuus.*
half Duytsch. Demi Alman. *Semigermanus.*
half gebzaden. A demi rosti. *Semiassus.*
half gecoket. A demi cuit. *Semicoctus.*
half gedacn. A demi fait. *Semifactus.*
half gedeyt. A demi parti ou diuifé. *Dimidiatus.*
half geleert. Demi fcauant. *Semidoctus.*
half gefchapen. A demy formé. *Semiformis, e.*
half gefcheurt/half verfcheurt. Demi defchiré. *Semilacer, a, um.*
half gefchozen. A demi rais & tondu. *Semisafus, a, um.*
half gefneben. A demi coupé. *Semisiffus.*
half gefnoeyt. A demi emondé, ou coupé. *Semipatus, half gefoden.* A demi bouli. *Semilixus.*
half geten/half opgeten. A demi mangé. *Semefus.*
half getapent. A demi armé. *Semiarmus, e. semiarmatus.*
half gewoeyen/oft half geflamp. A demi broyé ou pélé. *Semitritus.*
half godt. Demi dieu. *Semideus, a, um.*
half Griec. Demi Grec. *Semigræcus.*
half harich. De demi an. *Semestris, e.*
half kleiner/half minder. La moitié moindre. *Dimidio minor.*
half leuendich. A demi vif. *Semiuuum.*
half man. A demi malle, chastré. *Semimas, semimir.*
De half manne. La demi lune. *Semiformis luna.*
half mensch. A demy homme. *Semihomo, inis com. gen.*
half moez/oft half verfenf. A demi mol & fané. *Semimietus, a, um.*
half myle. Demie lieue. *Semimiliarium, vel semimiliarium, e.*
half naecht. A demi nud. *Seminudus.*
half nat. A demi moite. *Semimadidus.*
half once. Demie once. *Semiuncia, e.*
En half once wegende. Pefant demie once. *Semiuinculu, e. semiunciarius.*
half onderfet. A demi appuyé. *Semifultus.*
half open. A demi ouuert. *Semiapertus.*
half opwaerts metten aenfticht gekeert. A demi renuerfé le ventre en hault. *Semisupinus.*
half os. Demi beuf. *Semibos, semibovus.*
half ondt. A demi viel. *Semifons, semis.*
half pondt. Demi liure. *Semilibra.*
half rauw. A demi crud. *Semicrudus.*
half rondt. Demi rond. *Semicircularis, e.*
half ronden fetel. Chaire à demi ronde. *Hemicyclus.*
En halue rondt. Demi cercle. *Semicirculus, i.*
En half filter. Vn demi boifeau. *Semodius.*
half flapende. A demi endormi. *Semifomnus, vel semifomnis, semisopius.*
half fot. A demi fol. *Semifatus.*
half fuet. Demi aigre. *Semiacidus.*
half vader. Demi pere. *Semiater.*
half vat. Demi tonneau. *Semidolium.*
half verbrandt. A demi brûlé. *Semicremus, semicrematus, fumifus, semifustulatus.*
Datmen half verbranden moet. Qu'on doit brûler à demi. *Semifustulandus.*
half vermaecht/oft half hermaecht. A demi refait. *Semirefectus.*
half vet. A demi gras. *Semipinguis, e. semicaffus.*
half vol. A demi plein. *Semiplenus.*
half vogel. Allebrent. *Anaticula, brentus.*
half ure/half stundt. Demie heure. *Semihora.*
Enen haluen dach. Demie iournee. *Semidiurnum.*
half wech. A demi en voy, à demi expiré. *Semienanfrens, half wederom getrocken.* A demi retiré. *Semireductus.*
half zeefsch. A demi marin. *Semimarinus.*
En haluen voet. Demi pied. *Semipes, adu.*
Wan enen haluen voet. De demi pied. *Semipedalis.*
een halfter/halter/oft hechter. Vn cheueftre, ou licol. *Capistrum.*
En peerd halfteren oft halteren. Encheueftre va cheual.

cheval. *Capistrare equum, capistrum ligare equum.*
Halm/oft stroohalm. Tuyau de blé, chaumeau. *Calamus, culmus, stipula.*
halmknop. Le neud d'un tuyau de blé. *Nodus culmi, gemmulum.*
Hals. Le col. *Collum.*
halsen. Des cols. *Colla, plur.*
Eenen langen hals. Vn long col. *Procerum & tenue collum.*
halsken. Petit col. *Colliculum.*
Dat achterste vanden halse / den neck. Le chaingnon du col. *Cervix.*
Op sinen hals nemen/oft laden. Charger sur son col. *Suocollare, in collum tollere.*
Den hals afhoutven. Decoller. *Decollare, scapula truncare, vide Onthealsen.*
Een strick aenden hals leggen. Mettre la har au col. *Implicare colla laqueis, inferre collum in laqueum.*
Wetten halse betalen. Payer du col, ou par la mort. *Perfoluere penas capite.*
Halsbandt. Vn collier. *Collare, collaris, e.*
Honden halsbandt. Collier du chien. *Millus, vel millum, murella.*
Halsdoecht/oft halsleedt. Gorgias ou gorgerette. *Strophium listium, mamillare, focale, u.*
Halsen/oft heisen. Accoller. *Amplexari, amplecti, Vide Ontheisen.*
Halsketene/oft halskeraet. Vn carquan, chaine ou autre bague au col. *Torques, vel torquum, monile, balla.*
Halskrick. Anneau qu'on met au col d'un prisonnier. *Collaria.*
een heister. Vn bosseau. *Semodius.*
Haker/Voyez Halfter.
Haluetick. Presque. *Fere, pene, propomodum.*
Ich heb haluetick gehomen. J'aille presque venu. *Fere venissem.*
Een haluen. A la moitié. *Ad medietatem, ad semissem.*
Een halue stupuer. Demi patart, deux liars. *Dimidius, stuperum.*
Een halue voet. Vn demi pied. *Semipes, vide Voet.*
Ham. Coi, pai. *Tare, filic.*
Ham/hammerick/oft hoylandt. Vn prairiz, ou pasturage. *Pratum, vide Wejde.*
Hamburgh. Ville sur la mer. *Trema.*
De Hamt. Le iarrct. *Popies, itia.*
een hamel. Vn mouton. *Vernex, eris.*
Hamel ofte schaep dat geē wol aē den buyck en heeft. Mouton ou brebis qui n'a point de poil au ventre. *Aspica.*
Hamelien/ban hamelen. Qui est de mouton. *Vernexum, verueryum.*
Een hamelien bout. Vn esclange ou gigot de mouton. *Ferum vernexinum.*
Hamelien vleesch / oft hamelbleesch. Du mouton, ou chair de mouton. *Carnis vernexina.*
Hamet. Vn marteau. *Mallens, malleus.*
Houten hamer. Maillet. *Malleum lignum.*
Hamecken. Martelet. *Malleolus.*
Werten hamer slonen/oft kloppen. Marteler. *Malleare.*
Wette hamer gekloent/oft geklopt. Martelé. *Malleatum.*
een Hamms. Vn jambon. *Perna, e.*
Hammet. Hameau, vne bourgade de deux ou trois maisons. *Villium, burgus, viculus.*
Hammer/oft hammerboom. Barré ou barriere à fermer

quelque chose. *Reperculum.*
de Handt. La main. *Chir, manus, m.*
Handeken. Petite main, mainot. *Parua manus.*
Wrouwen handt. Main de femme. *Manus feminea.*
Handt aen yemanden leggen. Mettre la main à aucun. *Manum iniicere alicui, manum inferre alicui.*
Die de handen van blijfchap t'samen slaet. Qui frappe les mains ensemble de ioye. *Plausor, applausor.*
De handen t'samen slaen van blijfchap. Frapper les mains ensemble de ioye. *Plaudere, applaudere.*
De handt bieden. Presenter la main. *Dexteram dextera committere, dare dextera alicui.*
Van handen geinneckt. Faict de mains. *Manusfactus.*
Die seidsacm boosten met de handē beuyt. Qui faict des gestes & estranges mines de la main. *Chironimus.*
De rechte handt. La main droite. *Dextera, vel dextra.*
De sincke handt. La main gauche. *Leua, sinistra.*
Met de blache handt slaen. Frapper à pleine main. *Pleua manu ce dere, vela percutere, alapam impingere.*
De handt afhoutven. Abbatre la main. *Emancare.*
Wact een handt hebben. Manchoe. *Manus.*
t'hol hande handt. Le creux de la main. *Ir, ira.*
De palm oft black vader handt. La paulme de la main. *Vola, e.*
Van handt te handt. De main à main. *Per manus.*
De handt atuslaen. Mettre la main à quelque chose. *Manum alicui rei adnovere, manum iniicere alicui rei.*
Handbanden. Liens à lier les mains. *Manica, arum.*
Handbecken. Bassin à main. *Mallunium.*
Handboeck. Liure manuel. *Manuale liber, vel ratiarium.*
Handboeckslen. Liurer à main. *Eubicidium, vel pugillares, iam, plur.*
Handboege. Arc à main. *Arvus, us.*
Handboom. Barre ou leuier pour leuer quelque pesanteur. *Vestiu, u.*
Handbussel. Vne poignée de quelque chose. *Manipulus.*
Handbarr. Maniâble. *Tractabilis, e.*
Een handthcedt. La largeur de la main. *Palma.*
Handelen. Manier. *Mannuallare, attrahere, palpari.*
Hem handelen laten. Se laisser manier. *Contractionem ferre.*
Handeling. Maniement. *Tractatus, m. contrahatio, attrahatio.*
Handel. Toute sorte de trafique, affaires ou causes. *Res, negotium, actus, pragma.*
Hifoo staet den handel. Ainsi est l'affaire. *Ita negotium est.*
Gerichts handel. Le train de plaidoyer. *Causa, processus iudicium.*
Handel in de coopmenschap. Trafique de marchandise. *Commercium, mercatio, negotiatio.*
Gerick handelen. Faire honestement. *Honestè facere.*
Oprecht en met goeuer trouwen handelen. Traicter & trafiquer loyalement. *Ex fide bona aliquid agere.*
Handelen / oft coophandelen. Trafiquer marchandise. *Mercari, negotiari.*
Handelooz. N'ayant nulles mains. *Manibus carens, mutilus, parum dexter.*
Handelooze vrompt. Non chalante, femme lasche comme n'ayant point de mains. *Maler negligens, segnis.*
Handdwale/handdoeck. Vne couaille à main. *Mantilo, vel maniculum, manus ergium.*
Handtgebeert. Exercice, occupation. *Exercitatio, occupatio.*

- H**andt gift. Les esclaves du jour, le premier argent qu'on reçoit au matin. *Strena, matutina venditionis auspicium.*
- H**andtgiften. Estrener. *Matutina venditionis auspicium facere.*
- H**andthauē/handthaeſken. Vn anſe, aureille d'vn port ou autre vaiſſeau. *Anſa, anſula, capulus.*
- H**andthauen oft plegen. Defendre, conſeruer, exercer. *Tueri, defendere, conſeruare.*
- D**e gerechticheyt handthauen. Conſeruer & exercer iuſtice. *Iuſtitiam tueri ac retinere, iuſtitiam conſeruare.*
- H**andthauer der gerechticheyt. Entretienneur de droit iure. *Iuſtitie tenax.*
- H**andtieren/voycz **H**anteren.
- H**andt meulen. Moulin à bras. *Truſtilis mola.*
- H**andtrecken. Tendre la main. *Manum porrigere, operam referre, auxiliari.*
- H**andtrecken/als/ **D**en armen handtrecken. Donner & diſtribuer aux indigens. *Erogare pauperibus.*
- H**andtreckinge. Portreece, diſtribution, aumolne. *Porreece manuum, erogatio, eleemoſyna.*
- H**andtſgem. Habile, propre, à main. *Dextery, tractabilis, manibus promptis.*
- H**andtſaemtyct. Habilité de mains, dextérité. *Dexteritas, promptitudo manuum.*
- H**andtſchoen. Vn gan. *Chirotheca, digitalia.*
- H**andtſchryft/handtteckē. Eſcript ou ſcedule, ſigne ou cachete de la main, ſigne manuel. *Chirographus, chirographum, ſyngrapha, ſyngraphus, ſyngraphum, adiographum.*
- I**n de handt ſlaen. Toucher à la main. *Dextris dare.*
- E**t handt trecken. Entrepredre quelque affaire ou ceſſure. *Negotium ſuſcipere, ſe in opere aliquo exercere, percontare.*
- E**t handt my ſwel. Il m'eſt à main, il m'eſt propre. *Mihi commodum vel aptum eſt, conſert, places.*
- H**andtvaſt/kloek. Ferme de la main, vaillant. *Strenuus, nauus, manu fortis, firmus.*
- H**andtvaſticheyt. Fermeté de la main, vaillantice. *Strenuitas, nauitas, nania vel gnania.*
- H**andvat. Vaiſſeau à main. *Cuſtormium, pollobrum.*
- H**andvot/oft gapp. Vne poignee & iquelle. *Manipulus.*
- H**andtwerck. Ocuure manuel. *Artificium manuarium, vel opus mechanicum, epiſcium.*
- H**andtwercker. Manouurier. *Opifex, artiſen mechanicus, operarius homo.*
- S**ittende handtwerckers. Manouuiers ſeans. *Sedentarij vel ſellularij artiſices.*
- H**andt die den wech wiſſet. La main qui montre le chemin. *Cippus.*
- H**anen. Des cocqs. *Galli gallinaeei, plur. ob Haen.*
- H**anekam/hinnekam &c. Creſte de cocqs, poules, &c. *Criſta, criſtala.*
- E**n krupte genaemt hanekam/oft ſcharlatē krupt. Vne herbe nommee creſte de cocq, ou toute bonne. *Formium.*
- H**anepoot. Le pied d'vn cocq, ou vne herbe nommee perſil baſtard. *Pes gallinaeeus, caucalin.*
- H**aneſchey. Le chant du cocq. *Gallucinium, galli cantus.*
- H**angel/voycz **H**ael.
- H**angen. Pendre, ou eſtre pendu. *Harere, ſuſpendere, pendere.*
- E**n milkanderen hangen. Pendre l'vn à l'autre, & citre d'accord. *Coherere.*
- E**tten hals hangen. Pendre au col. *Es ceruice ſuſpendere.*
- E**n gulde ketene om ſinen hals hangen. Pendre vne

- chaine d'or à ſon col. *Torquem induere.*
- S**ich ſeuen hangen eſt wurgen. Se pendre & eſtrangler. *Vitam ſuſpendo finire, ſe in laqueum dare.*
- H**angende. Pendant. *Pendens, pendulus.*
- E**n hangende wagen. Vn chariot pendant, liſtiere. *Pouſſe file vehiculum.*
- E**t hangt al aen hem. Tout pend de luy. *In eo cordoſi vertitur, ab illo omnia dependent.*
- H**angdief/hangman/beul. Bourreau. *Carnifex, tortor.*
- H**angich/hangachtich. Pendant, panchant, adonné à pendre. *Penſilis, e. pendulus, procliuus, e. propendens.*
- H**anginge. Pendement. *Penſio, procliuitas, ſuſpendium.*
- E**n hangop. Vn pendereau. *Purciſer.*
- H**angſel. Vn pendant de quelque choſe, comme de cleſ ou bourſes &c. *Penſile, u.*
- H**angſer/hangtreect. Vn ſer à pendre ſur le feu en facon d'vn trepid. *Hanteren, oft hantieren. Frequenter, hanter, ou negocier, trafiquer. Frequentare, conuerſari, vel negociari.*
- H**anteret/hanterder. Hanteur, ou trafiqueur. *Conuerſator, vel negociator.*
- H**anteringe. Frequentation, hantement, ou negotiation, trafique &c. *Frequentatio, conuerſatio, vel negotiatio.*
- H**aperen. Beguer, parler conſufement. *Titubare.*
- H**aperinge. Beguement. *Titubatio.*
- E**n een haperinge komen. Venir à quelque broüillerie. *In turbationem aliquam incidere.*
- H**ardt/voycz herdt.
- H**ard. Se halipier du vent, ou faire frimas. *Pruinam facere, ſtripoſe torrens, ac rimas agere.*
- H**aringe. Halepreure, frimas, gelce blanche. *Pruinā.*
- S**charrt. Halipré, hauri & rude de froid. *Torridus frigore.*
- E**n haren kleedt. Vn haur, veſtiment de poil. *Cilicium.*
- H**arinch/oft herinck. Du hareng Halec, harengus.
- D**oogen harinck. Hareng ſord, hareng fumé. *Infumatum halec, harengus fumatus.*
- H**arinchbuſſe. Naurie à peſcher hareng. *Nanis halecaria.*
- H**arinch vanghen. Peſcher hareng. *Haleces piſcari.*
- H**arinch vangher. Peſcheur de hareng. *Halecarius.*
- E**n harinck varen. Aller au hareng. *Ad haleces tendere, depauperari.*
- H**arinchwiſt. Vne harengiere. *Halecaria.*
- H**arinchtomen/harinchvaten. Caques ou tonneaux de harengs. *Cadi ſalſamentarij.*
- E**n harinck om den roge oft kuyt braden. Roſtir le hareng pour auoir les ceufs, ou la laiſſee. *Oſtum ex ſperam perdere, adag.*
- H**arnas. Armure, harnois. *Armatura, lorica, arma, armatus, us.*
- I**n harnas zyn. Eſtre armé. *Eſſe in armis.*
- H**arnaskamer. Chambre à armures. *Armamentarium.*
- H**arnasmaker. Armurier. *Laminarius, armamentarius.*
- H**arnasveger. Polliſeur d'armures. *Politor armorum, polio, onis.*
- H**arnen/voycz **H**iſſen.
- E**n harp. Vne harpe. *Cithara, lyra.*
- E**t harpener/oft harpſlager. Ioueur de harpe. *Citharodus, cithariſta.*
- H**arpenerſſe/harpnerinne. Celle qui ioue de la harpe. *Cithariſtria.*
- O**p harpen ſpielen/de harp ſlaen. Iouer de la harpe. *Cithariſtare, en haram pulſare, lyram increpare digitiu.*
- E**n harre/oft herre der dozen. Vn gond, ou la charnare d'vn huis ou porte. *Cardo, inu.*

Hars, hers. Resine, ou poix resine. *Resina.*
Harsachtich. Plein de resine. *Resinosus, a, um.*
Hars geelijck. Semblable à resine. *Resinaceus.*
Hase. Vn lieure. *Lepus, erin, dasypus, odus.*
 Een ouden schalken hase. Vn lieure ruzé. *Lepus vete-
rator.*
Haesten. Licnaut. *Lepusculus.*
Hasen/van haseu. Qui est de lieure. *Leporinus.*
Hasenblesch. Chair de lieure. *Caro leporina.*
Hasekullen/wjaeckkruydt. Couille de lieure, saturin. *Sa-
tyrion, herba.*
een Haseier. Vn couldrier. *Corylus.*
Hasebosch. Bois où il croist des noiffilles. *Coryleum.*
Dat van haseieren is. Qui est d'vn couldrier. *Colarurus.*
Haseimote. Noiffille ou noiffette, auelaine. *Nux auellana,
nux Pontica, Pranesfina.*
Haseihoen. Vn oiseau nommé francolin. *Attagen, vel
attagena.*
Hasenkool. Laccron ou laicteron. *Sonchus, cicerbita, la-
lucua leporina.*
Hasewintot. Vn leurier. *Canni leporariu, vertagus.*
Hasewoetel kruydt. Du cabarct. *Afarum, perperusa.*
een Hasepel. Vn deuidoir. *Alabrum, gurgillus.*
Hasepien. Deuider du fil. *Alabrare, legere fila gurgillo.*
Hate/oft haet. Haine. *Odiu.*
Dootlicken haet. Haine mortelle. *Odiu capitale.*
Werboogen haet. Haine cachée & couuerte. *Simultas, in-
testinum odium, compressum atque tacitum odium, oclusum
odium.*
In den hate zijn. Estre en haine. *In odio esse, odio esse, vel
haberi.*
Hatlich. Chose à hair. *Odibilis, vel odiosus, a, um.*
Hatelicken. Haineusement. *Odiöse.*
Haten/hact tegens yemanden hebben. Auoir haine cõ-
tre aucun, hair. *Odiu in aliquè habere, odio habere, odisse.*
Wpandelick haten. Hair en ennemy. *Hostili odio & cru-
delitate esse in aliquem.*
ick hate. Je hay. *Odi, odio habeo.*
Hater. Haineur. *Ofor.*
Hatich. Haineux, odieux. *Odiosus, a, um.*
Haue ende goedt. Substance, des biens meubles. *Substanc-
tia, bona, orum, opes.*
Haneelick goedt. Biens meubles. *Bona mobilia, supellex.*
Haneeloo. Sans biens meubles. *Carens bonis mobilibus,
inops.*
een Hauen. Vn haure, ou port de mer. *Nanale, in. statio
nauium, portus, w.*
Ter hauen kommen. Venir au port. *Naves ad portum sub-
ducere, ad portum pergere vel nauare, in portu nauigare.*
Vol hauens. Plein de haures. *Portuosus.*
Hauenmeester. Maître des haures. *Limenarcha.*
Hauer. Auoine. *Auena, bromus.*
Doone hauer. Pourcs aucines. *Auena sterilis.*
De hauer int hoot hebben. Auoir l' auoine en la teste,
adag. estre yute. *Ebruium esse, temulentum esse.*
Hauerachtich. Plein d'auoine. *Auena plenus.*
Haueren/dat van hauer is. Qui est d'auoine. *Auena-
ceus, a, um.*
Hauer meel. Farine d'auoine. *Farina auenacod.*
een Hantick. Vn sacre. *Accipiter, erin.*
Hauwen. L'escosse en quoy croissent les pois, febues &c.
Siliqua.

Hebben. Auoir. *Habere.*
ick heb. J'ay. *Habeo.*
Hy hebt. Tu as. *Habes.*
Te antwoorden hebben. Auoir pour respondre. *Respon-
dendum habere.*
Al in sijn macht hebben. Auoir tout en sa puissance. *Omn-
ia tenere, omnia possidere.*
Uur gewis hebben. Auoir pour certain. *Habere pro
certo.*
Hebtu dat? As tu cela? *Horne habes? vel habes hoc?*
Ja/hy heeft dat. Ouy, il l'a. *Habet.*
Wat hebben wy daer mede te doene? Qu'en auons nous
à faire? *Quid ad nos attinet? quid nobis est curæ?*
Hy heeft sijn hebbinge. Il a ce qu'il doit auoir, il a son
cas. *Suum habet, habes competentiæ suam.*
Hebreer/Hebreusch man. Vn Hebreiu. *Hebreus.*
Hebreusch wyuwe. Femme Hebreiue. *Hebraea.*
Hecht/oft steel. La manche de quelque instrument. *Man-
ubrium, capulus, vel capulum.*
Den hecht van een mes. La manche d'vn cousteau. *Ca-
pulus cultri.*
Hechten. Afficher ou attacher d'vne espingle &c. *Figere,
affigere.*
ick hechte. J'attache. *Figō, affigō.*
Hecht my die spelle. Attache moy ceste espingle. *Affig-
mili hanc aciculam.*
Hechter. Vn attacheur. *Affixor.*
Hechtinge. Attachment. *Affixio.*
een Hecken. Closture contre vn prais ou ailleurs tant de
bois que d'oifler, vne claye &c. *Cratis viminea, vel claus-
cula, clausurum prati, uacera.*
Heede/voyez Werch van blas.
Heeden/voyez Hupden.
Heerferck/voyez Heuel.
Heel/oft al. Tout. *Totus, a, um.*
Heel/oft gants. Entier, sain. *Integru, sanus, incorruptus.*
heelich/heelsaem. Curable. *Sanabilis, curabilis.*
heelich. Entierement. *Integru, penitus, omnino, inuiolatè.*
Heelen/oft heylen/genesen. Guarir. *Sanare, sanum facere, &
sanitatem restituerè.*
 Een woude he elen. Curer vne playe. *Vulnus curare.*
Heelen/oft heyl werden. Se guarir. *Conualere, sanescere, &
vel à vulnere sanari.*
Heelen. Guarir de playe seulement. *Curare, & vulnus sa-
nare.*
Genesen. Guarir maladie ou playe. *Sanare morbum &
vulnus.*
**De medecin geneest de sieckte / ende den surgijn heeft
de woude.** Le medecin guarist de la maladie, & le chi-
rurgien cure & guarist la playe. *Medicus medetur morbo,
curat morbos, & chirurgus curat & sanat vulnus.*
**ick ben van mijn woude geheelt/ est van mijn sieckte
genesen.** Je suis guari de ma playe, & sain de ma ma-
ladie. *Sanatum est mihi vulnus, morbusque curatus.*
Heeler/genefer. Guarisseur. *Curator vulnèru, vel sanator,
chirurgus.*
Heelinge/geneftuge. Guarison, cure. *Curatio, sanatio. vide-
etiam Genesen.*
Heelsaem/voyez heylsaem.
Heerd/oft heerdstede. Le souyet de la maison, l'astre.
focus, s. focus.
Heere. Seigneur. *Dominus, heras, dynastes.*
 Een heer vander oorden. Prince de l'ordre du toison
d'or. *Princeps vel dominus euri roboris aureo vellere auatus.*

He/oft hy. Luy, ou celuy. *Ille, mast. ipse.*

Opperste heeren. Seigneurs souverains. *Optimates.*
Heerlick. Noble, seigneurial. *Magnificus, basilicus, augu-
 stus, insignis.*
En heerliche maectijt. Vn conuie de prince. *Basilica
 cena, opulentissimum conuiuium, epulum salutare.*
Heerlick maken/oft heerlicheyt vermeerderē. Augmē-
 ter la seigneurie. *Amplificare dominium.*
Heerlicken. Seigneurialement, magnifiquement. *Basili-
 ce, magnifice, regaliter.*
Heerlicheyt. Seigneurie, domination. *Dominatio, dominū,
 dominatus, us, vel auctoritas, dignitas.*
Dat is onder mijn heerlicheyt gelegen. Cela est soubz
 ma iurisdiction, ou seigneurie. *Hoc mea ditioni subiacet.*
Heerschap/oft heerschop/heerschapper. Vn domini-
 teur, gouerneur ou prince. *Dominator, gubernator, im-
 perator, aut princeps supremus.*
Heerschappen/heerschen/heerschappie bueren. Seigneu-
 rier, auoir domination. *Dominari, magnificare, imperare,
 regnare.*
Heerschappie/heerschinge. Domeine, regne, domina-
 tion, seigneurie. *Ditio, potestas, imperium, principatus, po-
 tentatus, us, dominatio.*
Onder sijn heerschappie stellē. Mettre soubz sa seigneu-
 rie. *In ditionem suam ac potestatem reducere.*
Heerstrate/heerbane. Chemin royal. *Via regia, via milia-
 rium, via publica.*
Heergang. Vne foulque. *Aut Diomedea, fulica.*
Heerschep/heers. Enroué. *Raucus, rancus, a, um.*
Heerschachtich / een weynich heersch. Quelque peu en-
 roué. *Sabraucus, rancellus.*
Heersch worden. S'enrouer, deuenir enroué. *Raucere, sine
 rancescere, rancum fieri.*
Heersch zijn. Estre enroué. *Raucus, rancus.*
Heersch geluyde gewende. Qui dōne vn son enroué. *Ran-
 cisonus, a, um.*
Heerscheyt. Enrouement, enroueur. *Raucedo, rancias rancii,
 fem. gen.*
Heerschelich. Enrouement. *Rancus.*
Heerschelich speken. Parler enrouement. *Rancus loqui.*
Heester/oft pote. Vn lion ou icoton d'arbre. *Talca, frutex.*
Heet. Chaud, feruent. *Caldus, feruidus, feruens.*
Wilt yser heet is moettmēt smeden. Il fault forger le fer
 quand il est chaud. *Dum calet ferrum, cudi debet, cuden-
 dum est.*
Heet van hooft. De teste chaude. *Ferendum caput ira-
 cundus, promus ad iram, precessit.*
Heet werden. Deuenir chaud. *Calescere, concalescere, cale-
 fieri, feruescere.*
Heet zijn. Estre chaud. *Calere, astare, calorem reddere.*
Siedende heet zijn. Estre fort chaud & bouillant. *Feruo-
 re, referuere.*
Heet is heet. Il fait chaud. *Ingens est a. Tui.*
Eenen heeten dach. Iour eschauffé. *Dies ardens calore, a-
 stuosus dies.*
Heeten/heet maken. Chauffer quelque chose. *Calescere,
 re, feruifacere.*
Ik sal de stoue doen heeten. Le feray chauffer les estu-
 ues. *Balneum calidum iniebo.*
Heeter. Eschauffeur. *Calesfactor.*
Heetinge. Eschauffement. *Calesfactio, califactor, m. vide
 etiam Hittit.*
Heeten. Nommer, ou estre nommé. *Nominare, vel nomi-
 nari.*
Woe heetsta/oft hoe heets ghyt. Comment s'appelle tut

Qui vocari, aut nominari?
Ik heete Jan. Je suis nommé Jehan. *Vocor aut nominor
 Iohannes.*
Woe sal ick heeten? Comment seray ie nommé? *Qui no-
 minabor, quo nomine vocabor?*
Ik sal u Pan phylus heetē. Je vous nommeray Pam-
 philus. *Pamphilum te nominabo, vocabo te nomine Pam-
 phili.*
Wen heetet u Heeter. On se nomme Pierre. *Nominaris
 Petrus.*
Heeten/gebieten. Commander, enioindre. *Precipere, ju-
 bere, iniungere.*
Ik heete u dat te doene. Je vous commande de faire
 cela. *Hoc te facere subeo, vel precipio.*
Heeten Godswillecom zijn. Dire le bien venu. *Aduentū
 faustum dicere, gratulari aduentum.*
Heeter/gebieder. Commandeur. *Iussor, preceptor.*
Heeringe/gebiedinge. Commandement. *Iussio.*
Heefboom/heefijser. Vn leuier. *Velutus.*
Heesse/oft vzoessem. Lie de vin, d'huile &c. *Spissamentum
 vini, aurum, sex.*
Bierheffen. Grute, lie de biere. *Craffamentum vel sedo-
 mentum ceruissae.*
Heffen/opheffen. Leuer vne chose, soubleuer. *Leuere, tol-
 lere in altum, subleuare, sustollere.*
Gelt heffen. Leuer ou recevoir argent. *Pecunias recipere,
 vel leuare.*
Kinderen heffen op de bonte. Leuer enfants au fons. *In-
 fantem a fonte lacrali subleuare.*
West my op. Soubleuez moy. *Subleua me.*
Heffinge. Leuement. *Leuatio, subleuatio.*
Heffinge van penningen. Leuement de deniers. *Emollitio
 pecuniarum.*
Heffmoeder. L'amari qui se leue, maladie. *Vulnus exami-
 natio.*
Hege/Voyez Hoesteten.
Heil/heilich &c. Voyez heyl/heyllich &c.
Heim/Voyez heymt.
Heimelich/voyez heymelich.
Heimsoeken/voyez Besoeken.
Heimet. Pais d'ou on est. *Patria, natale solium.*
een Hekel. Vn seran à serancer, ou cherpir lin. *Pecten, vel
 carminatorum.*
Heklen. Cherpir ou serancer du lin. *Carminare linum.*
Hekler. Seranceur. *Carminator.*
En hekelersse. Seranceresse ou cherpisseuse de lin. *Car-
 minatrix lini.*
Heckt. Vn brocher. *Lupus, pisca.*
Hei/clær. Cler, ou qui sonne fort cler. *Clarus, lucidus, sim-
 nulus, a, um.*
En helle stemme. Vne voix claire, tintante. *Vox timida,
 sirena.*
En helle toon. Vn son ou voix resonante & clere. *Timulus sonus, vox clara ac alta.*
Hellicheyt. Clairté. *Claritas, claritudo.*
En heider clær licht. Vne lumiere excessiue clai-
 re. *Lux lucidissima.*
een Heidt oft heerlick toen man. Vn homme noble &
 vertueux, vn geant. *Heros, heros, 2300. geniu.*
Dat tot heiden oft heerliche mannen behoort. Apper-
 tenant à vn homme noble & vertueux. *Hericum, a, um.*
Heister/heichter/voyez haister.
Heiden/verhopen hoeden. Celuy, tenir secret & caché. *Co-
 lare, conclare, retere, occultare rem aliquam.*

Ick sal niet helen. Je ne celaray rien. *Nihil roticebo.*
Heter. Celeur. *Celator.*
Heteresse. Celeuse. *Celatrix.*
helinge. Celment. *Celatio.*
De Helft. La moitié. *Dimidius, vel dimidium, medietas, media pars.*
De helft dierder. La moitié plus cher. *Dimidio carius.*
De helft grooter. Plus grand de la moitié. *Altero tanto maior.*
De helft mindet. La moitié moins. *Dimidio minor.*
Die met yemanden de helft doet. Qui fait quelque chose la moitié. *Partarius.*
De Helle. L'enfer. *Infernus, tartarus, in plur. tartara: gehenna, orcus.*
Helsch. Infernal. *Tartarus, infernalis, e.*
Wat helsch wicht. L'enfant infernal. *Filius infernalis, filius perditionis.*
Den helschen duyuel. Le diable infernal. *Diabolus, tartarus, demon infernalis.*
Hellebaerd. Vne halebarde. *Bipennis.*
hellebaerdier. Vn halebardier. *Doryphorus, apparitor.*
Hellen. Pancher. *Propendere, vergere, acclinare.*
Het schip helt. La nauicre panche. *Nauis propendit.*
hellinge. Panchement. *Propensio, declinatio, deuesitas.*
Heller/hellinck. Vne demie maille. *Hemibolus.*
Cruys noch helder. Croix ne pile.
Helm. Vn heaume. *Galea, casus, idu.*
Dat stuck dat den mont bedeckt aen den helm. La piece du heaume qui couure la bouche. *Buccula, e.*
Den helm opsetten. Mettre le heaume. *Iudicare galeam, imponere galeam alicui.*
Die eenen helm draecht. Qui porte heaume. *Galeatus.*
Helmstruys. La trouffe du heaume. *Apex torne casidus.*
Helte. Aide, secours. *Adiucium, auxilium, iuuamen, iuuamentum, adiutorium, adiumentum, adiunamen, praesidium, suffragium, subsidium, opitulatio, suppetie, arum.*
Beroepen helpe. Aide appellee. *Accit a auxilia.*
Bengekomen help. Aide suruenue. *Adiumenta externa & aduentitia.*
Te helpe roepen. Appeller à l'aide. *Appellare aliquem.*
Help begereu met weenen. Demander aide en plourant. *Implorare auxilium.*
Yemanden sonder helpe betlacen. Delaisser aucun sans aide. *Relinquere aliquem, desituere.*
Help om help doen. Donner aide pour aide. *Operam promissuram dare.*
Van helpe berooft zyn. Estre priué d'aide. *Auxilio orbati.*
Help gebuycken. Vser d'aide. *Vti auxilio.*
Met de helpe Godts. Auecl'aide de Dieu. *Deo iuuante.*
Help nemen. Prendre aide. *Auxilium sibi adiungere.*
Te helpe komen. Venir à secours. *Adiutorem venire alicui, auxiliari.*
Help met gelde. Aide d'argent. *Argentarium auxilium.*
Help tegen eenige sieckte. Remede contre quelque maladie. *Remedium contra morbum.*
Deen heeft des anders help van doene. L'un a à faire de l'aide de l'autre. *Alter alterius auxilio eget.*
Ick heb t'buys help en wat my gebreeckt. J'ay aide à la maison, & ce qu'il m'y fault. *Auxilia mihi & suppetie sunt domi.*
Helptloos. Sans aide. *Inops auxilij, auxilij orbis.*
Helpen. Aider, secourir. *Iuuare, adiunare, adiutare, opitulari, adiumento esse, adiumentum dare, adiumentum afferre, adesse*

alicui, auxilium portare, operam ferre vel adferre, operam prebere, operam alicui dare, operam referre, suppetis ferre, ire opitulatum, alicui auxiliari venire, auxiliari alicui, comministrare, suppetitare, succurrere, saluti esse alicui, adiumenta importare.
Walckander en helpen. S'aider l'un l'autre. *Mutuas operas tradere, operam mutuum dare.*
So moet my Godt helpen. Ainsi me vueille Dieu aider. *Ita me Deus bene amet, ita me diu iuuent, ita mihi Deum propitiuum esse velim, ita viuam, medijs fidius.*
Helpt my. Aide moy. *Da dextram misero, fer operam.*
Ergens veel toe helpen. Seruir ou aider beaucoup à quelque chose. *Mulum ad aliquid proficere.*
Yemanden helpen van t'gene dat hem gebreeckt. Aider aucun de ce qu'il luy fault. *Suggerere, suppetitare, suppetere.*
Met alle sijn macht en arbeydt helpen. Aider de toute la peine. *Nauare operam.*
Helper. Aidcur, qui aide. *Adiutor, adiuisiter, auxiliarius, opulatur.*
Helperesse/helptere. Celle qui aide, aideresse. *Adutrix.*
Helptich/Voyez Bhetptich.
Helptinge. Aide. *Iuuamen, iuuamentum.*
Hem/oft em. Luy, cestuy. *Illis, ipsi, vel illum, ipsum, datiuus vel accusat.*
Hem seluen/oft sich seluen. Soymesme. *Semet.*
En ander gelijck hem seluen. Vn autre soymesme. *Alter idem.*
Wt hem seluen yet doen. Faire quelque chose de soymesme. *A se, vel ex se aliquid facere, vtro aliquid facere, suapte.*
Van hem seluen yet vermogen. Pouuoir quelque chose de soymesme. *Per se aliquid posse.*
Yet wt hem seluen binden. Controuer quelque chose de foy mesme. *De sua sententia commissi, vel suoapte ingenio.*
Hemde. Vne chemise. *Indusium, camisia, interula, tunica ima.*
Wollen hemde. Chemise blanchet. *Subucula, indusium lanneum.*
Die een wollen hemde aen heeft. Qui a vne chemise de drap vestu. *Subuculatus, a, um.*
hemde maker/oft hemde makeresse. Celuy ou celle qui fait des chemises. *Indusarius, vel indusaria.*
hemdeken. Chemisette. *Camisucula.*
hemdstippe. Le bord de la chemise en bas. *Lacinia interuale.*
Hemel/oft hemmel. Ciel. *Celum, celi, orum, aether, arx aetherea, sedes olympica, sidera caelestiaque regna.*
Den gesterden hemel. Ciel portant estoilles, ou plein d'estoilles. *Celum stelliferum, celum stellatum.*
De nature des menschen kompt banden hemel. La nature de l'homme est du ciel. *Trahitur e celo natura homini.*
Totten hemel berheffen. Eleuer iusques au ciel. *In celum ferre, efferre ad astra.*
Bewoonder des hemels. Habitant du ciel. *Celicola, e.*
Des hemels loop. Le cours du ciel. *Cursus aethereus.*
Yemande totten hemel toe puzsen. Louer aucun iusques au ciel. *Laudes alicuius in astra tollere, ad celum efferre aliquem laudibus.*
hemetrijck. Le royaume du ciel. *Regnum caelorum.*
hemelich. Celeste, du ciel. *Celestis, e. aethereus, olympius.*
hemelich broodt. Pain celeste. *Panis celestis, manna.*
hemelich blaue. Azur, couleur du ciel. *Ceruleus color, rovetus color, cumistilis, e.*

hemelschblauwachtich / een weynich hemelschblauw. Tirant au cuncement sur la couleur du ciel. *Subcruleum.*

hemelsch dauw. La rosee celeste. *Ros caeli.*

De hemelschen. Les celestes. *Caelites, um, plur. tantum. caelice.*

Het hemelsche heit. L'exercite du ciel. *Exercitus caelorum.*

hemelsch gesicht. Veue celeste ou angelique. *Visum angelicum, vel caelorum visio.*

hemelschijn. La lueur du ciel, quand le soleil est couché. *Aethra, e.*

hemelgenoot / die inden hemel woont. Habitant celeste. *Caelicola, e.*

hemelschen vader. Pere celeste. *Pater aetherium, pater caelorum.*

Dat onder den hemel in de lucht is. Qui est sous le ciel en l'air. *Subdialium, e.*

Hemel ouer een bedde. Ciel du liest. *Compeum.*

hemel cens princē als hy sijne incompst doet. Ciel d'un prince quand il fait son entree. *Umbella, e.*

Hemelen / voyez diyen.

Hem. Vne interiection, quand on appelle aucun, quasi en roufflant.

Hemmen. Hemmer, touffer quasi pour appeller aucun, &c. *Hemmare. Utitur eo verbo N. Mameranus poeta Laureanus: quia Hemmare proprium est homini, uti Finire equorum, Balare oulum, Gannire vulpium, Grunare porcorum, &c.*

Hemcr / voyez hynden mecr.

Hem/hun/oft en. Ils, eulx, icculx, leurs. *Eorum, earum, vel eorum, illi, ipsi, eos.*

hem werck. Leur besongne. *Opus eorum.*

ick hebt hem oft hun gegeven. Je leurs ay donné. *Dedi illi.*

Hun waren vijf personen/oft/se waren hun vijfuen. Eulx estoyent cinq personnes, ou ils estoyent leur cinq. *Erant quinque, erant quinque numero.*

Hem/henen/als/Gaet hem'n. Va t'en. *Vade, abi, apage.*

waer hen / oft waer henen? Vets où, où tendez vous? *Quo tendis, quorsum is?*

Daer hen/oft daer henen. Vers là. *Illuc, illò.*

Daer hen sincken/oft daer henen sincken. Tomber ou enfoncer. *Prolabi, sublabi.*

Daer hen vallen/oft daer henen vallen. Cheoir tout plat. *Procidere, labi.*

Henen dragen. L'emporter. *Auferre, deportare.*

Hen oft henen werpen. Lecter de soy. *Reikere a se.*

yet hen laten gaen/oft henen laten gaen. Laisser passer quelque chose, soit de volonte ou nonchalance. *Permittere aliquid, indulgere, connuere, vel non curare, nihil pensi habere, su, que deque ferre, ut transeat sinere.*

Henlatic. Nonchalant, qui laisse facilement passer quelque chose sans y viser. *Incuriosus, incogitans, ofitans, negligens.*

henlatichept. Nonchalance. *Incuria, incogitantia, ofitantia.*

henlatichtick. Nonchalamment. *Incuriose, incogitanter, negligenter.*

Henwech / Voyez werch.

Hentken. Pendre. *Suspendere.*

hencker. Bourreau. *Tortor, carnifex.*

een Hengst. Vn estalon, cheual non chastré. *Caballus, emissarius equus.*

een Hennen leyht achter. Vn bon Iehan, ou bõ homme qui est gouuerné d: sa femme. *Vxorim, yf. m. g.*

Hennip/oft hennep. Du chanure. *Cannabis. vide Hennep.*

Het is een artijckel bedudende so veel als weder/oft wederom/gelijck Re int françois. Het est vn article, signifiant autat que Derechef, comme en Francois Re: & ne se separe point en la coniugaison.

Het / articulus est, significans ferè Rursus, vel iterum, sicut Re Gallice, vel Latine: & non separatur coniungendo, vt Herdoen. Refaire. *Reficere &c.*

Man het /oft op ee her. Tout de nouueau, derechef. *Denuo, rursus, iterum.*

Laet ons op en her beginnen. Recommençons de nouueau. *Reiteremus, a nouo incipimus, denuo inchoemus.*

Het/oft hier. icy. *Hic.*

het in. Sus auant, dedens. *Intra, s. i. agē, intra.*

het toe. Iufques icy, iufques à maintenant. *Hucusque.*

het tot. Sus dehors. *Apoge, foras, s. ito.*

Heraut. Vn herault. *Caduceator, Mercurius.*

herautstock. Sceptre d'herault. *Caduceus, vel caduceum, virga Mercurij.*

Herbacken. Recuire, faire biscuict. *Recoquere panem &c. repinsere.*

Dat broodt is herbacken. Ce pain est cuict derechef. *Hic panis denuo coctus est, vel recoctus est.*

Herberge. Logis, hostellerie. *Diuersorium, hospitium, hospitium meritorium, stabulum, taberna diuersoria, vel meritoria.*

herberge houden. Tenir hostellerie. *Cauponari, pandochium agere, vel esse.*

Te herberge liggen/oft gaen. Se loger en vne hostellerie. *Diuerfi apud hospitem, stabulare, diuersari.*

herbetge veranderen. Changer de logis. *Migrare.*

herberg achtich Hospital, qui loge volontiers: ou appartenant au logis. *Hospitalitas, is, e.*

herbergen/beherbergen. Esberger, loger. *Excipere hospitio, & hospitio accipere, hospitari, stabulare, vel stabulari.*

herberger/oft herbergier. Vn hoste, ou hostelier. *Tabernarius, caupo, hospes meritorius, stabularius.*

herberginge Hospitalité ou logement. *Hospitalitas, vel stabulatio, hospitium.*

Herbloeyen. Rescurir, ou regermer. *Restorere, restorescere, vel regerminare, reuifescere.*

Herbozen werden. Renaistre. *Renasci, regenerari.*

En herbozen mensch. Vn homme rené. *Homo renatus, vel regeneratus.*

Herbuysen. Reschir. *Rescitere, repandere.*

Herciercn. Racoustrer, orner derechef. *Repolire, resarcire, interpolare, denuo ornare.*

hercieringe. Racoustrement. *Resarcinio, repolitio.*

Hercke/hercken/voyez Gristel.

Hercken/veriangen. Desirer, ou attendre affectueusement. *Exoptare, percupere, desiderio expellare, affectare.*

wy sient daer ghy na hercket. Nous voyõs ce que vous desirez. *Videmus quid exoptes.*

herkinge. Desir, ou attente affectueuse. *Desiderium, exoptatio, affectus, us, affectio.*

Herkommen/voyez herkommen.

Hercoopen. Rachepter derechef. *Redimere, rursus emere.*

Herdansen. Redansir. *Salsationem repetere, vel reiterare.*

Herdecken. Couvrir derechef. *Relegere, iterum tegere.*

Herdeluen/Voyez herspitten.

Herdencken. Repenser, rauifcr. *Recogitare, ruminare, recolere.*

herdenckinge. Repenscment. *Recogitatio, ruminatio mentis.*

Herden.

- Herden/oft herdoeren.** Durer, perſeuerer. *Durare, ſufferre, perſeuerare.*
- Hy ſalt niet herden.** Il ne pourra perſeuerer. *Stare non poterit.*
- Herden/oft weyden.** Paiſtre, garder les beſtes à la paſture. *Paſcere, in paſcuu caſtodire pecus.*
- herder/oft hoeder van beeſten.** Paſteur, bergier, gardeur de beſtail. *Paſtor, pecuarius.*
- herders/dat bande herdoeren is.** Qui eſt de paſteurs. *Paſtoraliu, paſtoritiu, paſtoriu.*
- herders huyſken.** Logette de paſteur. *Mapalia, tuguriu.*
- herders ſtaf.** Vne houlette, baſton de bergier &c. *Pedum, baculum paſtorale, uirga paſtoraliu.*
- Herdoen/hermeken.** Refaire. *Reſicere.*
- Herdyinken.** Reboire. *Rebibere.*
- Herdt/oft hardt.** Dur. *Durus, a, um.*
- Zeer herdt.** Fort dur. *Perdurus, praedurus.*
- herdt ende ſtraf.** Dur & aſpre. *Oſtreatu, a, um.*
- herdt werden.** Deuenir dur. *Dureſcere.*
- herdt worden als hozen.** Deuenir dur comme corne. *Corneſcere.*
- Tuſſchen herdt ende weeck.** Entre dur & mol. *Cartilagineoſus.*
- herdtachtich/herdekenſ/weynich herdt.** Durt. *Duriſculu, a, um.*
- herdtachtich gelijck hozen.** Durt comme corne. *Corneoliu.*
- herdelick.** Durement. *Dure, duriter.*
- herdden / herdt maken.** Durcir, endurcir. *Durare, indurare.*
- herdicheyt/herdtheyt.** Dureté. *Duritas, duritia, durities.*
- herdtoppich.** De dure teſte, de dur cerueau. *Homo capitiſu, homo duri capitiu, capitiu.*
- herdthertich.** D'vn cœur dur, immiſericordieux. *Durus corde, immiſericoru.*
- Du biſt herdthertich.** Tu eſ d'vn cœur dur. *Duro animo eſ.*
- herdtherticheyt.** Dureté de cœur, immiſericorde. *Durities cordiu, immiſericordia.*
- herdtueckich/oft haſtbarck.** Opiniatre, obſtiné, de col dur & roide. *Pertinax, obſtinatu, homo dure ceruiciu.*
- herdtueckich werden.** S'opiniaſtrer. *Obſtinare, pertinax fieri.*
- herdtueckicheyt.** Opiniatiſtre, ou opiniatiſtre. *Pertinacia, contumacia, obſtinatio.*
- herdtueckichlick.** Opiniatiſtremment. *Pertinaciter, contumaciſer, obſtinatè.*
- Herregen.** Recherſer. *Reoccare, reſarcire.*
- Hereten.** Remanger. *Remandere.*
- Heroyſſchen.** Redemander choſe donnee ou preſtee. *Repetere, repoſcere.*
- den Herſt/oft herſt.** Le temps d'Automne. *Autumnus.*
- herſt vruchten.** Fruictſ d'Automne. *Autumnales fruictu.*
- herſtachtich.** De l'automne, ou ſentant l'automne. *Autumnales.*
- herſtbloeme.** Eſchalotte ſauuage. *Bulbu agreſtiu.*
- herſten den wijn plucken.** Vendanger. *Vindemiare.*
- herſtinge/wijn pluckinge.** Vendange. *Vindemia.*
- Herſtmaent.** Septembre. *September.*
- Hertragen.** Reiterer, aller derechef. *Iterare, reiterate.*
- herganginge.** Reiteration. *Iteratio, reiteration.*
- hergenerer en.** R'engendrer. *Regenerare.*
- hergeuen.** Rebaillet, redonner. *Redonare, reddere.*
- hergieten.** Refondre. *Refundere.*
- herglatten.** Repolir, reünir. *Repolire, relanigare.*
- hergoten.** Refondu. *Reſuſu, a, um.*
- hergrauen.** Refouir, ou fouir derechef. *Refodere, vel raru ſuo fodere.*
- hergroeten.** Reſaluer. *Reſalutare, ſalutem alicui reſerre.*
- hergroeyen.** Reuerdir, ou reprendre vigueur. *Reuiſcere, vigorem reſumere.*
- Herhalten.** Referer, repliquer, querir derechef &c. *Referre, recitare dicta, replicare, reiterate.*
- Hy heeft ſijn redne herhaelt.** Il a repeté ou reiteré les raiſons premier dictes. *Reiterauit priora dicta, replicauit rationes.*
- herhalinge.** Replique, reiteration de quelque choſe. *Replacatio, reiteration, relatio.*
- Hertragen.** Rechaffer qu'on a chaſſé. *Reſugare, iterum renari.*
- Herkeeren.** Retourner derechef. *Reuertere, iterum retere.*
- herkemmen.** Repeigner. *Repeſtere.*
- Den haerkrans gekemt en herkemt.** La perruque peignée & repeignée. *Coma pexa & repexa.*
- herkennen.** Reconnoiſtre qu'on a autrefois cognu. *Reconnoſcere quod antea nouimus, agnoſcere.*
- Wan yemanden herkent zyn.** Eſtre reconnu d'aucun. *Ab aliquo recognoſci, agnoſci.*
- herknagen.** Ronger derechef. *Iterum rodere vel ruminare, remordere.*
- herknager/oft woegger.** Le remords. *Remorſu, vel conſtraliuicula animi.*
- herknaginge.** Remordement, rongement. *Roſio, remorſu, u.*
- herknauwen.** Remacher. *Remandere, ruminare.*
- herknauwot.** Remaché, ruminé. *Remanſu, ruminatu.*
- herknauwinge.** Remachement. *Remanſio, ruminatio.*
- herkneben.** Repeſtir vne paſte. *Iterum depeſtere, redepeſtere.*
- herknoopen.** Renouer. *Renodare, iterum nodare.*
- herknoopt.** Renoué. *Renodatu.*
- herknoopinge.** Renouement. *Renodatio.*
- herkoken.** Recuire. *Recoquere.*
- herkoked.** Recuict. *Recoctu, a, um.*
- herkokinge.** Recoction. *Recoctio.*
- Herkommen.** Proceder, ſoudre. *Procedere, ſuboriri.*
- herkomſt.** Source, origine. *Progreſſio, origo.*
- Herleeren.** R'apprendre qu'on a oublié. *Iterum diſcere, rediſcere.*
- ick heb dat herleert.** J'ay r'apprins cela. *Hoc iterum didici.*
- herleeringe.** Vn apprentiſſage derechef. *Tyrocinium reiterationu.*
- herleggen.** Remettre. *Reponere.*
- En ſomme herleggen.** Iecter derechef vne ſomme. *Recalculare ſummam, calculu recenſere ſummam.*
- herleſen.** Relire. *Relegere.*
- Hy heeft den brief herleſen.** Il a relu la lettre. *Epistolam relegit.*
- herleſinge.** Relection. *Relectio.*
- herleuen.** Reuiure. *Reuiuere, reuiuſcere.*
- herlichten.** Reluire derechef. *Relucere, iterum lucere.*
- herlugginge om ſlapen.** Se recoucher pour dormir. *Repetere ſomnum, diſcubare iterum.*
- Herin zyn/oft dooenich zyn.** Eſtre triſte & dolent. *Triſtari, lugere.*
- Her maken/vermaken.** Refaire, r'accouſtrer. *Reſicere, reſtaurare, reconcinare.*
- De gebroken poorten her maken.** Refaire les portes qui ſont

font rompies. *Fortisrefracta restitueret, vel reficere.*
hermaker. Refaifeur, raccoultreur. *Refector, interpolator.*
hermakinge. Refeñion, raccoultrement. *Refectio, recon-*
cinnatio, refauratio.

hermacyen. Refaucher. *Refalcare, retondere prata, ficilire.*
Datmen hermaept heeft. Ce qu'on a refauché. *Sicili-*
mentum.

hermalen. Remouldre. *Remolere.*
Hermel/hermelken/ voyez wefel.
hermercken. Remarquer. *Adicere oculum iterum atque*
iterum, annotare denuo.

hermeten. Remefurer. *Remenfurare, remetiri.*
Het koozen is hermeten. Le blé est remefuré. *Remenfum est*
granum, vel frumentum.

hermetinge. Remefurement. *Remenfio.*
em Hermit. Vn eremite. *Heremita, anachoreta.*

hermozwien. Ramollir. *Remollire.*
Hernayen. Recouldre. *Refuere, refarcire.*
hernagelen. Reclouer. *Clavo rurfum figere.*

hernamen. Nommer derechef, changer le nom. *Nomen*
reiterare, vel nomen mutare.

Hy is hernamēt. Il est changé de nom. *Nomen mutauit.*
hernaminge. Rechangeement de nom. *Mutatio notumini.*

Hernnen/ voyez herffen.
hernnen. Reprendre, ou prendre derechef. *Refumere, re-*
cipere, reprehendere.

Den adem hernemen. Reprendre fon haleine. *Respirare.*
herneminge. Reprinfe. *Refumptio, receptio.*

hernefelen. Renicher. *Iterum nidificare, vel nidulari.*
Sich herneften. Se rattacher d'efquillettes. *Ligulis se*
religare.

Heropaktinnen. Remonter. *Iterum ascendere.*
heropfpingen. Refaillir. *Refilire, refultare.*

Herp/ Voyez Harp.
Herpachten. Reprendre à ferme, relouer. *Reconducere.*

herpacht. Reprins à ferme. *Reconduñtus, a, um.*
herpachtinge. Reprinfe de louage. *Reconduñtio.*

herpachten. Remballer, repacquer. *Refarcinare, iterum in*
fascem componere.

herpaepen. Rappaiser, recontenter. *Iterum pacare.*
herpecken. Repoiffer. *Picare denuo, picam rurfum inducere,*
pice iterum linire.

herpeckē. Repoiffé. *Denuo picatus, pice iterum linius.*
herpreffen. Remettre en la preffe, represser de nouveau.

Iterum premere, prelo reprimere.
herperft. Repriffé, remis en la preffe. *Prelo iterum preffus.*

herplanten. Replanter. *Referere, iterum plantare.*
Dat kraydt is herplant. Ceste herbe est replantee. *Est*
haec herba replantata.

herpluchen. Recueillir, replucher. *Recolligere, relegere po-*
ma, &c.

herplucht. Recuilli, repluché. *Recollctum, relectum.*
herpningen. Geiner derechef. *Iterum torquere, retorquere.*

Hy is herpñnt geweest. Il a esté geiné encote vne fois.
Iterum tormenta sustulit, denuo paffus est torqueri.

Herquetfen. Rebleffer. *Iterum ledere, refauciare.*
herquetft. Rebleffé, bleffé derechef. *Refauciatum, iterum*
lafus.

Herre/ Voyez Harre.
Herrechtē. Redreffer. *Iterum erigere.*

Acer herrecken. Estendre derechef du cuir. *Iterum exten-*
dere curium, vel aliam.

herrekenen. Recompter. *Iterum computare, renumerare.*
herrekenē. Recompfé. *Iterum computatus, renumeratus.*

herrekeninge. recomptement. *Recomputatio, remuneratio.*
herroepen. R'appeller. *Remocare, palinodiam canere.*
Hy heeft dat herroepen. Il a reuouqué cela. *Hoc reuo-*
cauit.

herroepingē. R'appel. *Reuocatio.*
herroeren/ oft heruueren. Remouuoir, remuer derechef.

Remouere, iterum mouere.
herroert/ oft heruuert. Remué. *Remotus, iterum motus.*

herroeringe. Remouoement. *Remotio, iterata motio.*
Hers/ hersch/ voyez hars.

Herfayen. Refemer, femer derechef. *Iterum fementem mifo-*
tere, rurfum feminare.

Herfchen/ herscher &c. voyez heerfchap.
Herfchepen/ oft verfchepen. Changer de nauire. *Nauig-*
ium mutare, de nauis vna in aliam confcendere.

Herfchicken. Ordóner derechef, adiancer derechef. *Reapo-*
rtare, iterum in ordinem redigere.

Herfchijnen. Refplendir derechef, reluire. *Remitere, relu-*
cere, refplendere, refulgere.

herfchijnige. Refplendiffement. *Refplendor, fulgor.*
Herfchijnen. Refcripre. *Refcribere, iterum fcribere.*

Herfchudden. Refcouer, hocheer derechef. *Iterum quatere,*
rurfus concutere.

Herfeggen. Redire, dire derechef. *Verba vel dicta reuocare,*
repetere dicta.

herfeght/ oft herfeyt. redict, dict derechef. *Repositus, a, ū,*
reiterata verba.

herfegginge. rediction, ou redict. *Repositio dicti.*
Herfenden. Renouyer de nouveau. *Remitere, iterum mifo-*
tere, releuere.

herfendē. Renouoement. *Relegatio.*
Herfetten/ herftellen. Remettre, constituer derechef, re-

ftabilir. *Reponere, iterum conftituere, vel ftabilire.*
Het is herfet/ oft herfeit. Il est remis, il est posé autre-

ment qu'il n'estoit au parauant. *Repositum est, iterum vel*
aliter conftitutum est, quam antehac fuit.

herfettinge/ herfettinge. Vne temife, reposition ou re-

ftabliffement de nouveau. *Repositio, ftabilis reuocata.*
Herfeyten. Renauiger à voile tendue. *Renauigare expan-*
fis velis.

Herfieden. Reboullir. *Iterum fornacere, rurfus bullire.*
Herfitten. Reculer de la place, r'afcoir. *Recedere, iterum*
refidere, de loco ad alium migrare fedendo.

Ik ben herfeten. Je fuis reculé de ma place, & affis en

vne autre. *Recessi, vel refedi in loco alio.*
herfittinge. Reculement, r'afcement. *Reffio.*

Herflaen. Recoingner, refrapper. *Reuocare, reuerberare, re-*
ferire.

herflagen. recoingné, refrappé. *Reufus, reuerberatus.*
Herflappen. relafcher derechef vne chose tendue. *Iterum*
relaxare.

Herflaypen. retrainer, trainer de fon lieu. *Retrahere de*
loco.

Herflicken. R'engloutir, aualler qu'on a degorgé. *Reim-*
glutire.

Herfloten. R'efermé. *Rurfus claufus, vel occlufus.*
herfluyten. R'efermer, referer qu'on a ouuert. *Rurfus clau-*
dere, iterum occludere quod apertum est, denuo claudere.

Herfmaken. Refauouer, regoufter. *Iterum fapere, refipere.*
Herfmeden. Reforger. *Refabrikari, recedere.*

Herfmeccken. R'amadoué, r'afatter. *Iterum blandiri, blandi-*
ditum rurfum allicere.

herfmecctē. R'amadoué. *Denuo blanditum, blanditum rurfum*
illicitum.

Hersmeltten. Refondre. *Refundere, rursus liquefacere.*
Dat bet is her smolten. La graisse est refondue. *Adeps rursus liquefactus est, vel liquefacta.*
Hersmotten. rebatu. *Iterum casus.*
her smūten. a ebaru. *Iterum cadere, referire.*
Hersnuden. recouper. *Rescindere, iterum findere.*
Hersnōden. reboulli. *Iterum feruifacere, rursus bullitus.*
Hersoecken. recercher. *Requirere, disquirere, rursus inuestigare.*
her socht. recerché. *Requisitus, rursus inuestigatus.*
her soekinge. Recerchement. *Requisitio, disquisitio.*
Herspaden / herspitten / herdeluen. rehouer ou rebecher de nouueau la terre. *Repastinare, terram refodere.*
her spadinge / herspittinge / herdeluinge. rehouement. *Repastinatio.*
Herspielen. Espeller derechef. *Iterum literas syllabarum ordinare, denudò syllabus coagmentare, rursum syllabicare.*
her spelt dat woordt. Espelez ce mot encore vne fois. *Iterum collige literas huius dictionis, syllabica rursum hanc distinctionem.*
her spellen. R'attacher les espingles. *Iterum affigere aciculas.*
Herspieren. R'embrocher. *Iterum figere carnes uerbis.*
her spietet. R'embroché. *Iterum ueris affixus.*
Herspiegelen. Remiter. *Iterum se intueri in speculo.*
Herspijten. regermer, reiecter sougeons. *Regermineare, iterum fruticare.*
her spijttet. Regermé. *Regermineatus, iterum fruticatus.*
Hersse / Voyez hirsse.
Herssebecken / oft hernepanne. Le test du cerueau, ou de la teste. *Caluaria, dura mater, cranium.*
De herffen / heruen. Le cerueau, ou la ceruelle. *Cerebrũ, cerebellum, uitalia capitis.*
De herffenen inslaen. Assommer. *Inuicere cerebrum, maculare.*
herffeloos. Esceruellé, testu. *Cerebrosus, capitosus, a, um.*
Hijn inde herffenen hebben. Auoir mal au cerueau. *Cerebro laborare.*
enen hert. Vne eschinee ou hate de pourceau. *Succidia, vel spina porci.*
Hersken. Ficher de nouueau, ou transpercer. *Iterum figere vel transfodere.*
Hersstellen / voyez her setten.
Hersien. rostir du pain, faire rostie ou tostee. *Panem torrere.*
Herslichten. rebastir de nouueau, remettre fondement. *Reedificare, iterum instaurare, edes denudò a edificare.*
Hersfooten. repouler, rebouter. *Repellere, retrudere.*
Herssteken. refriotté ou oingt derechef. *Iterum linire, refricatus.*
herstrücken. refrotter, ou oindre derechef. *Iterum linire, vel refricare.*
Her suecken / Voyez her soecken.
Hersuppen. Rehumer. *Resorbere, iterum sorbere.*
her sopen. Rehumé. *Sorbendo iterum inglutius.*
Herspueren. a epurger, purger derechef. *Repurgare, rursus purgare.*
her spuert. repurgé, purgé derechef. *Repurgatus, a, um.*
Herswellen / oft her sweren. a enfler, enfler derechef. *Iterum tumescere, rursus turgescere, vel inflare, retumescere.*
her swollen oft her sworen. a enflé, enflé derechef. *Iterum turgidus vel inflatus.*
Herswemmen. renager. *Renatare, rursus natare.*
her swommen. renagé. *Renatusus.*

Hersworen. Inter vne chose encore vne fois. *Rursus iurans, reiterare iuramentum.*
Hij heeft her sworen. Il a juré encore vne fois. *Iterum iurauit, reiterauit iuramentum.*
Hert / oft herte. Le Cœur. *Cor, cordis.*
herteken. Petit coeur. *Corculum.*
Hijn herteken. Mon petit cœur. *Meum corculum, animi mi.*
hert ende gemoet. Cœur & courage. *Animus, pectus.*
Bekommet hert. Vn cœur troublé & triste. *Aegrum cor.*
Hoochmoedich hert / opgeblassen hert. Cœur esleué, cœur enflé. *Cor tumidum.*
Hij heet hert. Il a du coeur. *Adest illi animus.*
En getrou herte. Vn cœur fidele. *Fidelis animus, fidus pectus.*
En steenen hert / oft steenachtich hert. Cœur de pierre. *Cor lapideum.*
Hijn hert yemandt ontdecken. Descouuir son cœur à aucun. *Credere animum suum alicui, animum alicui aperire, stomachum detegere.*
Woen wat sijn hert begeert. Faire ce que son cœur desire. *Obsequi animo.*
hert ende moet hertesen. Perdre cœur & courage. *Frangere, abiicere animum, deficere animo.*
hert geuen. Donner cœur & courage. *Animare.*
Die spijse geeft geen hert. Ceste viande ne donne point de cœur, ou ne nourrit point. *Hic cibis cor non refocillat, neque nutrit, non addit robur.*
Het gact my ter herten. Il me touche au cœur. *Cordis mihi est.*
De herten bewegen. Esmouoir les cœurs. *Animos afficere, motum animi adferre, commouere animos.*
Ter herten nemen. Prendre à cœur. *Grauiter aliquid ferre, immittere aliquid in pectus.*
Man t'groot dos herten versuchten. Souspiter du profond du cœur. *Alto de corda gemisus petere.*
Seggen watmen op t'herde heeft. Dire ce qu'on a sur le cœur. *Narrare stomachum stomachum detegere.*
hert grūpen / oft moet grūpen. Reprendre cœur. *Colligere se, vel reficere.*
Yemandts hert verwinuen. Gagner le cœur d'aucun. *Frangere hominem.*
Yet tegen sijn hert hoozen. Ouir quelque chose contre son coeur. *Aduerso animo ansultare aliquid.*
Met gantzer herten liefhebbē. Aimer de tout son cœur. *Medullitus amare.*
Wter herten bīgen. Chasser du cœur. *Expellere.*
Hijn hert ontladen. Descharger son coeur. *Exlauire stomachum.*
hert noch sin hebben. N'auoit coeur ny courage. *Animũ demissum habere, fracto corde esse.*
Groot van herten. Gros de coeur. *Magnanimus, animosus.*
Gode kent alle herten. Dieu cognoist les coeurs de tous. *Novit corda omnium Deu.*
Hijn hert klopt. Mon coeur se bat. *Palpitat cor.*
Als het hert klopt oft ruert versich wtgedaen van besten &c. Quand le coeur tremble & remue freshement osté de la beste. *Palpitatio.*
hertelich. Cordial. *Ex corde, benignus.*
En hertelich vrient / vrient van herten. Vn amy cordial, amy de coeur. *Ex animo amicus.*
En herteliche vrootwe / oft hertelich wif. Vne femme cordiale. *Mulier affectu amicabile, mulier benigna ac amica.*
En hertelich gebet. Priere prouenant du coeur. *Actum.*

rata adorantium preces.
hertelicheyt. Cordialité. *Benignitas, amicitia animi affectio.*
hertelicken beintunen. Aimer cordialement. *Corde vel animo amare, amicitia affectu proficere, ex animo diligere, medullitus amare.*
herteloos. Qui n'a point de coeur ou couraige. *Excors.*
herten/oft hert afsteken. Percer le coeur. *Cor transfodere, trucidare, cor pungere, aut transfigere.*
Groots hertich. Gros cocur. *Animus inflatus.*
hertputticken. Le creux de la poictrine. *Præcordium, ventriculus cordis.*
hertsleedt/oft hertsleypd. Tristesse ou douleur de coeur. *Cordolusio, mæror cordis.*
Mijn hert doet my fcer. Mon coeur me fait mal. *Cor mihi dolet, corde doleo.*
hertfcer / hertsiecke / hertfwoe. Douleur & mal de coeur. *Cardiacus morbus.*
Hertskruydt/meliffenkruydt. De la melisse. *Melisso-phylum, meliphylus, apiastrum, citrago.*
Hertecken. remarquer, signer derechef. *Iterum signare, rursus annotare.*
hertecken. remarqué. *Iterum signatus, rursus annotatus.*
Hertellen. Nombrier derechef, recompter par vn & deux. *Remunerare.*
hertelt. Nombrié ou compté derechef. *Remuneratus.*
Hertimmeren. recdifier, charpenter derechef. *Readificare, refabricare.*
hertimmer. recdifié. *Readificatus, refabricatus.*
een Hertoge. Vn duc. *Dux, gen.com.*
hertoginne. Vne ducesse. *Ducissa, dux.*
hertoghood. Vn duché. *Ducatus, us.*
Hertoonen/oft hertoogen. Demonstret derechef. *Iterum monstrare, rursus ostendere, denuo ostendere.*
hertoont. Demonstret derechef. *Iterum monstratus.*
Hertecken. Tirer derechef. *Iterum trahere, retrahere, retractare.*
hertrocken. Tiré derechef. *Retractus, denuo tractus.*
een Hertte. Vn cerf, masse de la biche. *Cervus.*
hertten/oft van herten. De cerf. *Cervinus, a, um.*
hertthozen. Corne de cerf. *Cervinum cornu.*
herttenbel. Peau de cerf. *Cutis cervina, cervina pellis, nebrin.*
herttenborwe. Couleur de cerf. *Cervinus color.*
Hertstonge/keembærkruydt. Herbe nommee citerah, ou citerac, citrah. *Asplenum.*
Hertuallen. R'encheoir, retomber. *Recidere, relabi.*
In een meerder siecke hervuallen. r'encheoir en vne plus grieue maladie. *In graviorum morbum recidere.*
Hertuegen. rebalier, retorcher. *Iterum verrere, rursus scopis mundare.*
Hertuerwen. Retaindre, ou coulouter derechef. *Rursus tingere, vel iterum colorare, retingere.*
hertuerwet. rexeinç, coulouré derechef. *Rursus tinctus, retinctus, iterum coloratus, bis tinctus.*
Hertuinden. retrouuer. *Rursus inuenire, denuo reperire.*
hertuonden. retrouué. *Rursus inuentus.*
Hertuligen. reuoler. *Revolare, iterum volare.*
herulogen. reuolé. *Revolatus, a, um.*
Hertuluchten. r'cafuit. *Rursus fugam capere, iterum fugere, refugere.*
Hertvochten. ramoitir. *Iterum madefacere, vel humectare, remadefacere.*
Hertvochten. replier. *Rursus plicare, replicare, reflectere.*
heruouwinge. repliement. *Replicatio, reflexio.*

Herragen. Redemander, comme chose non entendue, ou autre question. *Rursus interrogare, repetere.*
Ich heb dat herwaecht. Je l'ay redemandé. *Hoc iterum interrogavi, id denuo repeti.*
heruraginge. Vne redemande. *Repetitio.*
Herwaerts. Ca, deçà. *Hinc, hinc, hinc.*
herwaerts est derwaerts. Ca & là, deçà & delà. *Huc & illuc, hac atque illuc.*
den Herwagen. Les estoiles qu'on appelle le chariot. *Arctos, Vrsa.*
Den herwagen drijuet/ den wagenman. Qui meine le chariot du ciel. *Arctophylax.*
Herwagen. Hazarder derechef, rechazarder. *Iterum periculisari, rursus vela ventis permittere.*
Herwammen. reuancer. *Rursus euannare, remannare.*
Herwasschen. Relauer. *Relauare, iterum lauare.*
herwasschet. Relaué. *Relatus, a, um.*
Herwassfen. recroistre. *Recrefcere.*
Herwaterē. Changer de l'eau à quelque chose qui trempe. *Rursus adaquare, vel recenti aqua renouare.*
Herweggen. repeler. *Rursus librare, iterum ponderare, reponderare.*
Herwenden. Retourner. *Reuertere aliquid, vel reuerti.*
Herwennen. R'accoustumer. *Iterum assuescere, vel assuesfacere, intermissum iamdiu morem reducere.*
herwent. R'accoustumé. *Iterum assuetus, vel denuo assuefactus.*
Herwentelen. rouller derechef. *Reuoluere.*
dat deech Herwercken. repaistrir, refaire la paste. *Rursus despersere, vel iterum farinae subigere, redespere.*
hem Herwormen. S'eschauser derechef. *Recalcfcere.*
Herwieden. refarcier. *Refarrire, refarculari.*
herwiedt. refarcé. *Refarritus, refarcularus, a, um.*
Herwitten. reblanchir. *Rursus dealbare.*
Herwonden. renaurer. *Refauciare, rursus vulnerare.*
herwondt. renauré. *Refauciatus, iterum vulneratus.*
Herwoeken. reuenger. *Rursus vindicare, reuicisci.*
Ich salt wreken en herwoeken. Je le vengeray & reuengeray. *Vindicabo hoc iterum atque iterum, viciscar.*
herwoeken. Reuengé. *Iterum vindicatus, vel vltus.*
Herwoeuē. refrotté, rebroyé. *Refricatus, iterum tritus.*
herwoēuen. refrotter, rebroyer. *Refricare, iterum terere.*
Herwoējen/als/ Een kerck herwoējen. Rededier ou rebénir vne eglise qui estoit pollue. *Templum expiare, iterum dedicare vel consecrare, iterum expiationem.*
herwoējet. rededié, rebénçt. *Iterum dedicatus vel consecratus, iterato expiatus.*
een Hefpe/hamme/ oft schyncke. Vn iambon de porc. *Petaso, perna.*
hespen. Petit iambon. *Pernula.*
Het landt van Hefsen. Le pais de Hesse, en Almaigne. *Hassia, vel Hassinta, Calthorum regio.*
De Hefseners. Les Hessonnois, ceulx du pais de Hesse. *Calthi, Hessi.*
Het/oft idt. Ce, ou le. *Id, vel hoc, illud.*
Het is/oft idt is. C'est, il est. *Hoc est, illud est.*
Het is also/oft idt is also. Il est ainsi. *Ita est, sic est.*
Het beste/oft idt beste. Le meilleur. *Optimus, a, um.*
het sclue. Le mesme. *Idipsum.*
Hewel/hefdeech/decffem/ oft suerdech. Du leuain, paste aigre. *Fermentum.*
heulen/oft deeffemen. Afaisonner de leuain, faire enleuer la paste. *Fermentare.*
Beginnen op te gaen als het deech vandē heuel. Com-
mence

mencer à se leuer comme la paste, du leuain. *Fermentescere.*
Heuch/verbolgen. Courroucé. *Iracundus.*
Heu/ se liét comme Heu en François.
Heu/oft hoe. Vne sorte de nauire à porter charge. *Nauis oneraria, corbita.*
Heugen/voyez **Gheugen**.
Heupe/ost hufte. La hanche, le dessus de la cuiſſe ou des fesses. *Coxa, coxendix.*
heupwee. Gourte ſciaiſque. *Iſchias, iſchiacum ſive iſchiadicum dolor, vulgò ſciatica.*
Heur/oft haer. Sicne, elle, icelle, ou leur. *Sua, vel ſua, illa, ipſa, ipſe plur. vel ſuarum, illarum, magis in genitiuo, datiuo, accuſatiuo, ablatiuo, quam in nominatiuo.*
Ich hebt heur gegeuen. Le l'ay donné à elle. *Dedi illi, ſ. mulieri.*
Het is heur dochter/heur man/heur diéſdeerne/heur knecht &c. C'est la fille, ſon mari, ſa ſeruante, ſon ſeruiteur. &c. *Eſt filia eius, vel filia ſua, maritus eius, ſerua vel ancilla eius, ſ. mulieris, ſeruus eius mulieris.*
Heur/oft heurder/haer vrouwen. Leurs femmes. *Mulieres eorum, ſ. virorum: melius Hm vrouwen. Leurs femmes.*
heur mang. Leurs maris. *Viri eorum, ſ. feminarum.*
Het is den heuren. C'est le ſien, ou le leur. *Eſt eius.*
Ich moet heurer/oft heurder/een hebben. Il me fault auoir vne d'icelles. *Vnam earum habere debeo.*
Wan heur ſeifs. D'elles meſmes. *De ſeipſis, ſ. mulieribus.*
Heurder geen. Nul d'iceux, ou nulle d'icelles. *Nullus vel nemo eorum, vel nulla earum.*
Om heuren wille. Pour l'amour d'elle. *Propter eam.*
Heurt/oft ſtoot. Vn heurt, pouſſement. *Collisus, u.*
Yemanden een heurt geuen. Pouſſer aucun. *Collidere aliquem.*
Heuſch/quasi dicus hofſch, *Aulicum.* Courtois. *Ciuilis, modestus.*
heuſch van monde/ende reyn van gronde. Honeſte en parler, & pur au fond du coeur. *Ciuilis ore, ac mundus corde.*
heuſcheyt. Courtoiſie, ciuilité. *Ciuilitas, urbanitas.*
Hij kan ſijn heuſcheyt wael. Il ſcait bien ſon entreegent. *Novit ciuilitatem agere, exactè ſeruat ciuilitatem morum.*
heuſcheytſch. Courtoifement. *Ciuilitate, modeſtè.*
Heuſe/oft hepſe. Vne anſe d'vn chaudron, ou anſe de fer à pendre le pot au feu. *Anſa.*
Heuuel. Vne terre. *Tumulus. vide houel.*
een Hepe/toouenerſſe. Vne forciere, enchanterefſe. *Saga, lamia, incantatrix, maga, venefica.*
hepenwerck bedriuen. Enchanter. *Incantare, excantare.*
Hep/oft hepde. Lande, terre ſpacieuſe & infructueuſe. *Campus ſterilis & arenofus.*
De bordeuſche hep. Les landes de Bordeaux. *Campi Bordegalenſes.*
hepde/oft hepkrupdt. De la bruyere. *Erica, e. vel erix, icu. i amarice, es. vel amarix, icu. ſſara, e.*
hepdeſel. Fagots legiers de bruyeres, ou de ronces, &c. *Paſcu erica, vel faſciculus ſentiu.*
Hepdel/boeckwept. Du paniz. *Panicum.*
Hepdelberg. Ville en Almaigne. *Heydelberga, Budoriſ.*
Hepden koren/geinengt boeder booz; de beelſten. De là dragee aux beſtes. *Ocimum.*
Hepden. Gentil, payen. *Gentiliu, paganus, ethnicus.*
hepdenſch/hepdenſchap. Paganisme, gentilité, la maniere de viure des payens. *Paganismus, gentilitas.*

In de hepdenſchop leuen. Viure à la mode des payens. *Paganizare, gentilizare, ethnico more viuere.*
een Hepe / daer men de caſſijen oft balcken mede inſtampt. Vne hie dequoy on bat le paué, & enfonſe on des pilotis en terre. *Fiſſuca.*
hepen. Hier, batre en fond. *Fiſſucare, fiſſuca adigere.*
Het de hepe ingedzeuen. Hie, frappé au fond d'vne hie. *Fiſſucatus.*
Hopen. Eſclairer, ou faire des eſclairs çà & là en l'air. *Coruſcare, fulgurare.*
Hepl. Salut, ſauuement ou ſanté. *Salus.*
heplandt. Sauueur, donneur de ſalut & guerifon. *Saluator, ſanator, ſoter.*
heplen/voyez **heelen**.
heploos. Lache, vain & nonchalant de coeur. *Animus ſegnus, vel ſutilis, negligens, remiſſus, vanus.*
En heploos menſch die het ſijne verdoet. Vn homme nonchalant qui gaſpille le ſien. *Proſtigator, prodigijs.*
heploosheyt. Nonchalance ou vanité & lacheté de coeur. *Negligentia, vanitas, ſocordia, vel prodigentia.*
heplſaem/oft **heelſaem**. Salutaire, ou ſalubre, qui porte ſanté. *Saluberris, ſaluber, u. e.*
En heplſaem krupdt. Herbe portant médecine. *Herba medicinalu.*
heplſame woorden. Parolles ſalutaires. *Verba ſalubria.*
heplſameheyt. Santé. *Salubritas.*
heplſameſtick. Avec ſanté. *Salubriter.*
Heplich. Sainct. *Sacer, ſacra, ſacrum, ſanctus.*
heplich auent. La veille de feſte. *Vigilia, profeſſus dies.*
heplich dach. Jour de feſte. *Feſtus dies, ſolenis dies.*
heplichdom. Chofe ſaincte, ſainctuaire. *Sanctuarium, res ſacra, res ſacrata.*
heplicheyt. Saincteté. *Sanctitas, ſanctimonia, ſanctitudo.*
heplichlick. Sainctement. *Sanctè.*
heplichlick en aendachtlick **Godt** dienen. Seruir Dieu ſainctement & deuotement. *Piè ſanctèque Deum colere.*
De hepligen. Les ſaincts. *Sancti, celites, tum, plur.*
Den Hepligen geest. Le Sainct eſprit. *Spiritus ſanctus, Paracletus.*
hepligen/heplich maken. Sainctifier. *Sanctificare, ſacrare, conſecrare, dare ſalutem.*
hepligende/heplich makende. Sainctifiant. *Sanctificans, conſecrans, particip. vel ſanctificando, conſecrando, gerund.*
hepliginge/heplichmakinge. Sainctification. *Sanctificatio, conſecratio.*
Heploucr/voyez **Opeuaer**.
Hepm/oft hofſſede. Cloſture autour les maiſons, bois, ou champs. *Claſtrum, vel ſepimentum domus, ſilua, aut agri.*
Hepmen/voyez **Beheymen**.
Hepmelick. Secret, caché, priué. *Clandestinus, occultus, ſecretus, arcanus, ſurtiuus, a, um.*
En hepnelick iſſdaet. Vn malſaict ſecret. *Clandestinus ſcelus.*
En hepnelick ſtil gemoet. Vn courage ſecret & paſſible. *Alta mens & placida.*
hepnelicke liefde. Amour ſecret. *Ocullus amor.*
Hem hepnelick verbliden. Se reſiour ſeacrement. *Tacito affectu letari.*
hepnelick ende openbaer. Secret & manifeſte. *Oculta & aperta, clam & palam, contraria.*
yet hepnelick houden. Tenir quelque chofe ſecret. *Celare, obſcure ſerre aliquid, contegere.*
wat hepnelicks beſtaen. Tacher à faire ou machiner quelque

quelque chose secrette. *Occultè aliquid moliri.*
Hy hebt v heymelick van my gestolen. Tu'es secrettement desrobé de moy. *Clam subduxi te mihi.*
En heymelick liden. Vne douleur secrette. *Dolor tacitus.*
Al heymelick. Secrettement, ou tout coyement, ou bellement. *Secretè, clam, abdite, clandestinè, occultè, arcanè, ex occulto, vel lente, placidè.*
heymelicke sieckte. Maladie cachee. *Cecum morbus.*
heymelick gaen. Aller tout bellement. *Inspensè gradu ambulare, elementer ambulare, cunctanter incedere.*
heymelick acrbjngen. Accuser secrettement. *Clanculum aliquem accusare, occultè aliquem incusare, deferre.*
Wat heymelicks hebben. A voir quelque chose en secret. *Ocultum habere aliquid.*
heymelicken ingaenck. Entree secrette. *Clandestinus introitus.*
heymelick spzeken. Parler bellement. *Submissa voce loqui.*
heymelick ingeuen. Secrete inspiration. *Arcana in spiratio.*
En heymelicke plaetse. Lieu secret. *Locus secretus, abditum, adytum, secretus, us, locus remotus ab arbitru.*
heymelick wechdragen oft stelen. Emporter ou desrober secrettement. *Clepora, surripere, sublegere.*
heymelicken te kennen genen. Donner secrettement à cognoistre. *Infirmare, secretò dicere, in aurem dicere, admoio capite propius dicere.*
Wegeren met jemanden wat heymelicks te spzeken. Desirer de parler à aucun de quelque chose secrette. *Secretum poscere.*
En heymelick / heymelickheyt. Vn secret, priué, ou basse chambre. *Latrina, secretus, us.*
Heyr / oft kreychheyr. Armee, exercite de guerre. *Exercitus, us, copia, acies.*
heyrhamer. Vne hache d'armes. *Malleus militaris.*
heyr van achthondert voetknechten. Armee de huictcents pietons. *Phalanx.*
En heyr verstaen. Desconfire vne armee. *Delere exercituum, cladem facere.*
heyrleger. Le camp. *Castra.*
Werstantinge des heyrs. Desconfiture d'armee. *Clades.*
Heysch / Voyez Eysch.
Heyse / Voyez heuse.
Heeyten / Voyez heeten.

H

Den Hiek / oft hieckse. Le hoquet, senglot ou senglout. *Singultus, us.*
hicken / oft hiecksen / den hieck hebben. Hoqueter, senglouter. *Singultire.*
Hiele / oft heerffe. Vn talon. *Talus, calcaneus, calcaneum.*
Wetter hielen slooten. Talonner. *Talos admouere, insultare calcibus.*
De hielen wijsen. Monstrer les talons, s'enfuir. *Terga dare, talos vertere, calcas monstrare.*
Die goote hielen heeft / en wtgespert. Qui a les talons gros & estendus. *Scaurus.*
Het onderste der hielen. Le desoubs du talon. *Calx, calcis.*
Hier. Ci, icy. *Hic.*
hier dooz. Parci. *Hac.*
hier her. Vers icy, en ce lieu icy. *Huc, versus hunc locum.*
Wat hier. D'icy, ou des icy. *Hinc.*
Gaet van hier. Partez d'icy. *Hinc abi, apage.*
hier na. Ci apres. *Posthac, in posterum.*
hier na ten better. Ci apres vn miculx. *Post hac meliora sse-*

ramus: tempestatem excipiet serenitas: post tenebras lux, at quo serenus dies. Tempora post rixas leta susura dies. Leti tristibus succedent. aurca remeabit Saturni etas: melior posthac fortuna adueniet. Grata superueniet que non sperabitur hora.
Ick hiete hem dat doen. Je luy commandoye à faire cela. *Præceperam illi ut id faceret, præcipiebam ut faceret.*
Hÿchachtich. Poulif. *Asthmaticus, pulmonarius, suspiriosus.*
hÿgen / oft hÿmen. Halener, haleter, ahanner, souffler cõme vn homme las. *Anhelare, halitare.*
Ick hÿge na mÿnen adem. L'abanne à rauoir mon haleine. *Anhelo, halitum laboro, halito, anhelitum duco.*
hÿge. Haleteur, ahanneur, poulif. *Anhelator, anhelus.*
hÿgunge. Haletement, difficultè d'haleine. *Anhelatio, dyspnœa, anhelus, us.*
Hÿsel / hÿsel / oft heysel. Grefillon, gresse menue. *Grandinula.*
Hÿt hÿfelt / oft idt heifelt. Il grefille. *Grandinat minima grandine.*
hÿfettinge. Grefillement. *Grandinatio minima.*
Hÿde / oft voepertje. Lieu où on met fourage des bestes. *Pabulatorium, fanile.*
Hillebillen / oft hielebillen. Culbuter, se tenir sur la teste en tallonnant contre les fesses. *Cybiliterem agere.*
Hÿlte / daer de ionge mepshens mede spelen. Certain ieu dequoy iouent les ieunes filles avec des osselets & vne petite boulle. *Talus.*
hÿlten / oft pichelen. Iouer à tel ieu. *Talis ludere.*
Hÿmen / oft hÿgen. Haleter, efforcer à l'auoir son haleine. *Anhelare.*
Hÿncken. Boister, clocher. *Claudicare, vacillare gressu.*
Op beyde sÿden hÿncken. Clocher à deux costez. *pronerb. Ad nutum aliquorum circumferri, utroque pede claudicare.*
Doen hÿncken. Faire clocher. *Afferre claudicationem.*
Hÿ hÿnck van die woude. Il cloche de cete playe. *Ex vulnere illo claudicat.*
hÿnckende geloof. Vne foy clochant. *Fides clauda, claudicans.*
hÿncker / hÿnckeynck. Boisteux, clocheur. *Claudus, claudicator, claudicans, loripes.*
hÿnckerffe. Boisteuse, clocheuse. *Clauda, claudicatrix.*
hÿnckunge. Boistement, clochement. *Claudicatio, claudicans.*
een Hÿnd / hÿnde. Vne biche, femelle d'vn cerf. *Cerna.*
hÿndeken. Bicheteau. *Himulus.*
Hÿnder / hÿndernisse. Empeschement, dommage. *Impedimentum, obstaculum, præpedimentum, remora, vel damnum, noxa.*
hÿnderen. Empescher, ou endommager. *Impedire, impedimento esse, obstare, obstaculo esse, præpedire, remorari, actiua signif. vel damno esse, nocere.*
Ick hindere v niet. Je ne vous empesche point. *Non sum tibi obstaculo, ac damno, non te impedito.*
Hy hindert my. Vous m'empeschez. *Tu es mihi impedimento, impedito me.*
hÿnderlick. Empeschable, endommageable. *Nocinus.*
hÿnderlist. Embuche, ou tromperie secrette. *Insidia, arum.*
een Hÿnck / oft hoen. Vne gelinc, ou poulle. *Gallina, ornis.*
En ionck hinneken oft hoenken. Vne poullette. *Pul-lastra.*
En Callecoetsche hinne. Vne poulle d'Inde. *Meleagris, idis.*
De hinne kloekt. La poulle glosse. *Gallina glocit, vel glocitat, vel singultit.*
En hinne die wtgeleydt heeft. Gelinc qui a touz pondu.

du. *Effera gallina.*
hinnen, dat vā een hinne is. Ce qu'est d'une poule. *Gallinaceus, a, um.*
Gen hinnen ey, oft hoeney. Oeuf de poulle. *Ouum gallinaceum.*
hinnenpolder / **hoenderpolder** / **hoenderreck**. Gelinier, poullier ou poullailler, uchoir où les pouilles iuchēt. *Gallinarium, ornithon, & ornithotrophium.*
Hinrebemem. Franboisier. *Rubus Idem.*
Hinnebēsten / **frambeſten**. Framboiſes. *Morum rubi Idem.*
Huppelen / voyez **huppelen**.
Hupper. Sauterelle. *Locusta.*
Hirs / **hirſſe** / oft **heers**. Du mil, ou miller. *Milium.*
See hirs. Millet de mer. *Milium ſalu.*
Hiffchen. Inciter, artincer, comme on fait aux chiens. *Inſtigare, incitare, prouocare.*
Ich hiſſche de honden. P'incite les chiens. *Incito canes.*
hiſſcher. Incitateur, attineur. *Inſtigator, incitator.*
hiſſching. Incitation, agacement. *Inſtigatio, incitatio, prouocatio.*
Hiltooy / **geſchideniſſe** / **hiſtooy** / **boeck**. Histoire. *Historia.*
hiltooy van iaer tot iaer. Histoire de choſes faittes d'an en an. *Annales.*
hiltooy van de geſchideniſſe na betuolginge der tijts. Histoire des choſes aduenues ſelon l'ordre des temps. *Temporum deſcriptiones.*
hiltooyſchryuer. Vn hiſtorien. *Historicus, hiſtoriographus.*
Dat tot hiltooyen behoort. Appertenant à hiſtoires. *Hiſtorialis, e.*
Hitte / **hitticheyt**. Chaleur, ardeur. *Calor, arbor, feruor, caliditas, eſtus, um.*
Zeer groote hitte. Fort grande chaleur. *Altiffimus eſtus.*
Gloeyende hitte. Chaleur ardente ou enflambante. *Exceandefcentia.*
Hitte iſden. Endurer chaud. *Suſtinere eſtus vel calorem, laborare eſtu.*
Hittich. Feruent, chaloureux. *Aeſtuosus, calidus, feruidus.*
De hitte des ionckhejts is vērkout. La chaleur de ieuueſſe eſt refroidie. *Deſerbitu adoleſcentia.*
Hittich maken. Faire chaud, donner chaleur. *Calefacere, impartiri calorem, reſuare.*
Hittich werden. Deuenir chaloureux. *Ferueſcere, incalereſcere.*
Hittich zyn. Eſtre chaud. *Feruere, efferuere, calere, eſtuare, exceſtuare, ineſtuare.*
Hittichlick. Auec chaleur, chaudement. *Calide, feruide, feruenter.*

¶ D

Hobbel / **tobbel**. Peſe meſſe, confuſement & ſans difference. *Confuſe, promiſuē.*
Ich laeſe hobbelen en tobbelen. Je les laiſſe faire à leur yelonté. *Sino illos agere ſuo moribus.*
Hooft / oft **kullen**. Les couillons. *Teſticulari, teſtes, colci.*
Hooſack / oft **kuilboſe**. La bourſe des couillons. *Scrotū.*
Op ſe liēt comme **Ou** en François.
Hoe / oft **wo**. Comment. *Quā, quomodo, qua ratione, quopacito?*
hoe lange iſt geleden? Combien eſt il paſſé? *Quandū prateritū, quāndudum?*
Tot hoe lange? Juſques à combien de temps? *Quouſque?*
hoe groot / oft **hoe veel**? Combien grand? *Quantus, a, um.*
hoe veel. Combien. *Quantum.*
hoe veel zijdy? Combien eſtes vous? *Quot eſtis?*
Siet hoe veel ick v achte. Regarde combien ie t'eſtime.

Vide *quanti apud moſi.*

hoe veel dat? Combien cela? *Quanti? vel quanti eſtimas hoc?*
hoe dick wils. Combien de fois. *Quoties.*
hoe luttel / **hoe weynich**. Combien petit, ou peu. *Quantulus, a, um. vel quantillum, quantulum.*
hoe verre / oft **wo verre iſt tot daer toe?** Cōbien loing eſt il juſques à là. *Quā longē diſtat hinc locus ille?*
hoe wel dat / **ec. wo wal idt** / **ec.** Iaſoit que, ou combien que. *Quamuis, eſt, quāquam.*
hoe oft wat. Quoy ou comment. *Quid vel quomodo.*
hoe zeer. Combien fort. *Quantopere.*
Hoek / **horne** / **eck** / oft **eg**. Coing, angle. *Angulus.*
hoek bande ooggen. Le coing de l'oeil. *Hirquus, canthus oculi.*
hoek der zee. L'eſtroict de la mer. *Sinus maris.*
hoekſhen. Anglet. *Angellus.*
Rechte hoeken. Coings droicts. *Reſt angulus, ortlogonus.*
Anden hoek doumen. Angler, preſſer en vn coing. *Cogere in angulum.*
In eenen hoek cruppen. Se retirer en quelque coing. *In angulum aliqūd repere, vel abire.*
Van hoecke tot hoecke. De coing en coing. *Angulatum, per angulos, de angulo in angulum.*
Hoeken eſt ſonckelen. Coings & cachettes. *Abdita, diuerticula, ſecefſus, plur.*
Hoekſteen / oft **egſteen**. Pierre angulaire. *Lapū vel petra angularis.*
Hoekachtich. Ayant coings, ou plein de coings. *Anguloſus, angularis.*
Hoekachtige bladeren. Feuilles ayant coings. *Anguloſa folia.*
Hoekwijjs. En coing, en forme de coing. *Angulatum, in forma anguli.*
Hoekwijjs gemaect. Qui eſt fait en angle. *Angulatus, a, um.*
Hoedanich / oft **wodanich**. Quel, de quelle ſorte ou qualité. *Cuiusmodi.*
Hoedanich hy zy. Quel qu'il ſoit. *Qualiſcumque, & hoc qualecunque.*
Hoedanicheyt / oft **qualiteyt**. Qualité, ſorte & maniere. *Qualitas.*
Hoedanichlick. Quellement. *Qualiter.*
Hoedt / **huedt** / oft **behoedt** / **hoedinge**. Garde, preſeruemēt. *Cuſtodia, conſeruatio, deſenſio, preſeruatio, protectio.*
Hoeden / oft **hueden**. Garder, preſeruer, & defendre. *Cuſtodire, conſeruare, defendere, protegere, cauere.*
Wen moct hem daer voor hueden. Il ſe fault garder de cela. *Cautio eſt, ne &c.*
Godt hoedt my daer af / oft **daer van**. Dieu me garde de cela. *Preſeruet me Deus ab hoc malo.*
De cuddē hoeden. Garder le troupeau. *Pafere greges.*
Hoeder. Gardcur. *Cuſtos, deſenſor, protector. vide Wehoeden.*
peerds Hoef. Le pied ou come d'un cheual. *Pes equinus, ungula.*
Hoefbladeren / voyez **Brandtlatoutwe**.
Hoefſmit. Vn marſchal. *Cemiatrum ſaber ferrarius, veterinarius.*
Hoefſtael / oft **nooſſal**. Le trauail d'un marſchal, où ſont arretez les cheuaux quand on les ferre. *Statumen, machina veterinarij, caſaſta veterinaria.*
Hoefſſer. Le ſer d'un cheual. *Solea ferrea equi.*
een Hoen / **Voyez Hime**.

Y

Hoenderen.

ble. *Pullis gallinacæ.*
Hoenderdarm. Herbe nommee Boyau de poule. *Alfina.*
Hoenderman/hoender cooper/hoender bercooper. Vn poullialier, gardeur ou vendeur de poules, *Pullarius, ornithobarches.*
Hoenderwepde. Pasture aux poulles. *Ornithoboscium.*
Hoehenisse/gebenckenisse. Souvenance. *Recordatio, memoria.*
Hogen. Souvenir. *Recordari, reminisci.*
 De comme Ou.
een Hoepz/oft quispel. Vne houppes, ou houppes qu'on pend aux bardures des cheualx, & autres. *Floccus.*
Hore/een stuk hoers. Vne paillarde, putain, ribaude. *Meretrix, profeda, scortum, lupa, propudiosa, scortatrix, mercenariæ stipu ancilla.*
Hoer hoop cenem kleyne penninck. Paillarde de petit pris. *Diabolare scortum, quadrataria mulier.*
een openbaer hoer wêrdē. Se faire paillarde publique. *Collacare se palam in meretricia viâ.*
Hoerken. Petite paillarde. *Scortillam, meretricula.*
Hoerachtich/oft hoerachtich/tot hoererij genepcht. Adonné à paillardise, impudicq. *Meretriciosus, venerens, a, u. salax.*
Hoerachtige vrowe. Femme adonnée à paillardise. *Mulier veneræ.*
een gehoude mans hoer. Concubine d'un homme marié. *Pellæ, pellacæ.*
Hoerere/hoerlager/hoerterpe bedrijuen. Paillarder, hanter putains. *Scortari, meretricari, libidinari, rebus veneris, fornicari, mechari, iustriari, lupari.*
Hoerere/hoereder/hoerlager. Paillard, putier. *Scortator, fornicator, ganeo, meretricarius, fornicarius.*
Hoerere in oerftpel. Paillard en adultère. *Mæchum.*
Hoerere/hoereringe/hoerdom. Paillardise. *Scortatio, falacitas, Venus, veneræ voluptates, meretricium, stuprum, pellucatus.*
Hoerentweerd. Bordelier, maquereau. *Leno, onis, lenulus.*
Hoerentweerd zijn. Tenir bourdeau. *Lenocinari.*
Hoerentweerdinne. Bordeliere, maquerelle. *Lena, e.*
Hoerentweerdtschap. L'estat & office d'un bordelier. *Lenocinium, ganeum.*
Hoerhups/oft hoerhups/bordeck. Bourdeau. *Lupanar, prostibulum, meretricia domus, ganea, iustrium, fornix.*
Tot hoeren behoorende. Appertenant à paillardes. *Meretricius, a, um.*
Hoerkindt. Enfant de putain. *Spirius, adulterinus.*
Hoerewijse / op sijn hoers. A la façon d'une paillarde. *Meretricie.*
den Hoest. La toux. *Tussis, tussedo.*
een hoestken. Vne petite toux. *Tussicula.*
Hoesten Toussir. *Tussire.*
Al hoestende. En toussant. *Tussendo.*
den hoest. On touffe. *Tussitur.*
Hoestert/hoesterse. Touffeur, touffeuse. *Tussitor, tussitrix.*
Hoet. Vn chapeau. *Petasis, causia, galerus, galerum, pileum.*
Hoet van stroo. Chapeau de foarre. *Causia straminea.*
Hoet van bloemen. Chapeau de fleurs. *Serium, strophium, corolla, corolla pl. Etilu.*
Die eenen hoedt dyacht. Qui porte chapeau. *Petasisus, pileatus, a, um.*
Den bandt oft coorde van den hoedt. Le cordon du chapeau. *Spira.*

Hoetmaker/oft hoemaker van bioemen. Chapelier de fleurs. *Strophiarum, coronarius.*
Hoetmakerse/oft hoemacchtere Chapeliere. *Strophiaris, coronaria.*
Hoetcken. Blistre. *Scurra, nequam, homo vilis.*
Hoeteit. Blistre. *Scurra, nequam, homo vilis.*
Hoetuc. Vne metairie. *Villa, p. edium.*
Hoetucner. Metairie. *Villanus, vilicus, colonus.*
Hoetucnerse. Metaise, ou metairie. *Villana, villica, colona.*
Hoetucnerse. De la metairie. *Villanus, e.*
Hoetucnerse vander hoetuc. Gouvernement de la metairie. *Villacatio.*
een hoetucnegeren besonnen ende bouwen. Gouverner vne metairie, & y labourer les terres. *Villico, vel villicor, aris. Depon.*
Hoet/Voyez Heu.
Hoetuel/horuelen/horuelken. Montaignette, terre ou motte. *Cilivus, monticulus, collis, uter. cilivus, umulus.*
Hoet/oft wye. Le lait clér qui vient du fromage, mesguc. *Serum.*
Hoet. Vn iardin, vergier. *Hortus, viridarium.*
Hoetbedden. Les quareaux, parterres & planches du iardin. *Area in horto, solum, area plana.*
Hoetfacn. Iardiner, ou petit vergier. *Hortulus.*
Hoetgange hofkens. Jardins aux maisons pendans. *Horti p. files.*
Dat inden hof wâst. Ce qui croist au iardin. *Hortensis, e.*
hofkrupdt. Herbe de iardin. *Herba hortensis.*
hofman/houentier. Iardiner. *Hortius, hortulanus.*
hofwâst/houentsester. Iardiniere. *Hortivix, hortulana.*
Den hof maken/oft houen. Iardiner, & accoulturer iardins. *Hortum colere, hortum strere.*
Hoet vanden prince. La cour de prince. *Regia curia, domus principis, aula regia, palatium, basilica.*
Int hof van Brabant. En la cour de Brabant. *In curia Brabantia.*
hoetick. Courtoisement, en maniere de la cour. *Curialiter, in modum curie, aulicè, civiliter.*
hoetichceyt. Courtoisie. *Comitas, vel curialitas, civilitas.*
hofmeeester/oft houemestter. Maître d'hôtel. *Oeconomus, dispensator.*
Hoetsebe/Voyez Heym.
Hoet/oft oir. Heritier. *Hares, edis.*
Hoetse. Heritage. *Hereditas.*
Hoet. Creux, caue. *Cavus concavus, a, um, adiect.*
Dat hoet vander handt. Le creux de la main. *Ir. tros.*
een hoet/oft klust. Vn creux, taniere, cauerne, ou spelonque. *Cavus sine cauum, caverna, antrum, substans. spelunca.*
Hoet daer de besten in vertrecken. Creux ou cauerne où les bestes se retirent. *Mandra, spelca, arum. iustrium ferarum, latibra.*
Holkeker. Petite cauerne. *Cuniculus, latibulum ferarum.*
Hoet in d'ogen. Le creux en l'œil. *Recessus in oculo.*
In holen ende winckelen. En trous & en coings. *In antris & angulis.*
Holachtich/hoet hollen. Cavernex, plein de cauernes. *Cavernosus, a, um.*
Hoetbloken/holchen/oft klumpen. Des sabbots, galoches. *Gallica, arum. calopus, calapedis, crepida lignea, calones, soleæ lignæ.*
Hoelden/voyez Houden.
Hoelderboom/oft bliesboef. Du sureau ou schu. *Sambucus.*
Hoelduyue.

Holbuysie. Colomb ramier, manfart. *Palumba, palumbus.*
Glansde holbuysie. De colomb ou pigeon ramier. *Palumbus, a, um.*
Holen/ hol maken. Creuser, encauer. *Canare, concanare.*
Ich hote. l'encaue, ie creuse. *Cavo.*
Holte/ die holet. Qui creuse & caue. *Cauator.*
Holheyt/ hollicheyt. Caueure, creufeté. *Cauitas, concanitas.*
Holtinge. Cauement, creufement. *Canatio, concanatio.*
Hokecie/ oft hjaet. Vn gaufier creux, vn gourmand. *Gulofus, bellus, comedo, onus. mando, onus.*
Holijfer. Vn touret à cauer. *Castrum.*
Hollandt/ oft Hoptlandt/ à farni copia. Hollande. *Hollandia, Batavia.*
Gen Hollander. Hollandois. *Batavus, Hollandus.*
Holt/ voyez Hout.
Holtwoytel. Aristolochie. *Aristolochia, malum terre.*
Hommelc/ oft hom. Vn bourdon, mouche qui ne porte point de miel. *Fucus.*
Hointp/ kant oft patt broodts. Vn cingoon de pain. *Cuneus panis, vel frustum panis in formam cunei.*
Hout hompen snijden. Couper en cingoons. *Per cuneos scindere.*
Hondert. Cent. *Centum, indeclin. locaton.*
Hout honderden stellen. Mettre par centaines. *Centuriare, in centurias partiri.*
Gen bende van honderden. Centaine, bende de cent hommes. *Centuria.*
Hout honderden. Par centaines. *Centuriatum.*
Hout honderden gestelt. Mis par centaines. *Centuriatus.*
Dat van honderden is. Qui est de cent. *Centenarium.*
Hondertf/ ut/ hondert dubbel. Cent fois double. *Centuplex, centupleximus, a, um.*
Hondertgewicht/ em certener. Pois de cent liures. *Centipondium.*
Hondert handich. De cent mains. *Centimanus.*
Hondert ierich. De cent ans. *Seculum, vel centum annorum, centenarius.*
Hondertmael hondertreysen/ hondertwerf. Cent fois. *Centies.*
De hondertste. Le centiesime. *Centiesimus, a, um.*
Hondertsten man. Centenier. *Centurio.*
Hondertstenmans ampt. L'office d'vn centenier. *Centurarius, ut. centurionatus, us.*
Hondt. Vn chien. *Canis, com. gen.*
Sick hondt is op synen cygen mishoop stolt. Tout chie est hardi sur son fumier. *Canis in suo sterquilinto plurimum valet.*
Gen iachhondt. Chien de chasse. *Canis venaticus.*
Schepers hondt. Chien de bergier. *Canis pastoralis.*
Gen pachters hondt. Chien de metairie. *Canis villaticus.*
Den helischen hondt. Le chien d'enfer. *Cerberus.*
Hondeken. Petit chien, chiennot. *Catulus, caniculus, ca-sellus.*
Jonfrouwen hondeken. Petit chien de damoifelles. *Melissus canis, melitea catella.*
Hondtachtich. En façon de chien. *In modum canis, canarino, a, um.*
Hondisch/ oft hondts. De chien. *Caninus.*
Hondts gebas/ oft honden gebas. L'abbay de chien. *Lan-ty. stus, us.*
Hondts maeltijt. Difner de chien. *Caninum prandium.*
Hondts dreck. Fiente de chien. *Caninum sterus.*
Hondts mensch. Homme auare. *Homo caninus.*

Hondts tant. Chien dent, herbe. *Gramen, agrostis.*
Hondts tonge. Langue de chien. *Lingua canina, cynoglossos.*
Hondts bloeme/ herffbloem. Chiennce, ou mort aux chiens. *Bulbus agrostis, colchicon.*
Hondts cot. Le chenil. *Canile.*
Hondtskruyt. Herbe au chie. *Canaria, lappa.*
Hondtsdagen. Jours caniculaires. *Dies caniculares, canis affini tempora.*
Hondtskurbs. Vigne blanche ou couleuree. *Bryonia.*
Hondtsateke. Vn tique ou tiquet. *Ricinus.*
Hondtsmuyl/ hondtsfnuyt. Le muscau d'vn chien. *Rostrum canis.*
Hondtsblyege. Mouche à chien. *Cynomyia, e.*
Hondts werpen. Chiennner. *Cauire.*
Hondtswerpunge. Chiennement. *Catullio.*
Hondtswurim/ oft wurm in des hondts tonge. Vers à la langue de chien. *Lytta.*
Gen zee hondt. Chien de mer, ou aguillat. *Galeus acanthias, spinax.*
Honger/ oft hunger. Faim, famine. *Fames, esuriae, esuritia, inedia.*
Siet grooten hunger. Fort grand faim. *Bulimia.*
Hongeren/ oft hunger hebben. Auoir faim. *Esurire, famore, famem sentire, laborare inedia.*
Ich hongere/ oft ich heb hunger. l'ay faim. *Esurio.*
Hongerich. Famelique, ayant faim. *Famelicus, esuritor, esurio, onus.*
Gen hongerige vrouwe. Femme ayant faim. *Famelica.*
Was hongcr. De faim. *Esurialis, e.*
Hongers noot. Famine, necessité de viande, oppression de faim. *Esurias, inedia.*
Den hunger bliffchen. Estancher la faim. *Famem ex-pleare.*
Hongerigen. Hongrie. *Vngaria, Pannonia inferior.*
De Hongers. Ceux d'Hongrie. *Vngari.*
Honich/ scnt. Du miel. *Mel.*
Honichschyen. Mon miellot. *Melliculum meum.*
Honichjaet. Vn bournal ou rayon de miel. *Fanus.*
Honichachtich/ van honich. Mielieux, de miel. *Melleus.*
Honichdauw. Nielle qui galle le frument. *Robigo, vel rubigo.*
Suet als honich. Doux comme miel. *Mellitus.*
Dat tot honich dient. Seruant à miel. *Mellarius.*
Honichvaten. Vaisseaux à miel. *Vasa mellaria.*
Die honich bewaert/ oft byen garslaet. Qui garde le miel, ou gouerne les mouches à miel. *Mellarius.*
Dacrimen honich oft byen bewaert. Là où on garde le miel, ou les mouches à miel. *Mellarium.*
Honichwerck. L'art ou ouirage de miel. *Mellificium, opus mellifici, um.*
Dat honich draecht. Qui porte du miel. *Mellifer, a, um.*
Dat honich maecht. Qui fait du miel. *Melificus.*
Honich maken. Faire du miel. *Mellificare.*
Die honich voortzengt. Qui produit du miel. *Melliferus, a, um.*
Wergaderen honich/ oft matetie om honich te maken. Le miel amallé, ou la matiere pour faire miel. *Mellifera, ginn.*
Honich vergaringe. Quand on cueille le miel. *Mellatio, vindemia mellis.*
Hoogh/ oft hooge. Haut, haulce. *Altus, celsus, excelsus, sublimis, a, procusus.*
Hoogh est swaer. Haut & pesant. *Ardum.*

Hooch en scherp. Haut & aigu. *Arduum.*
Hyp mach niet hooch vallen. Il ne peut tomber de hault.
Alti cadere non potest.
Zeer hooch. Treshaut. *Præcelsus.*
En hooch lanch mensch. Homme hault & grand. *Homo procerus.*
hoochde. Haulteur. *Altiudo, excelſitas, præcelsitas, arduitas.*
hoochheyt. Haulteſſe. *Sublimitas.*
De hoochſte. Le plus hault. *Summus, ſupremus, a, um.*
Het hoochſte van eenich dinct. Le plus hault d'aucune choſe. *Culmen, apex, cacumen, ſæſtigiſium.*
En alderhoochſten. Au plus hault. *Ad ſummuſ, et multum, et plurimum, complurimum.*
hoochlick. Haulteſſe. *Elate, ſublime, ſublimer, alte.*
hooch achten. Eſtimer hault, magnifier. *Magni eſtimare, magnipendere, plurimum altius deſerre, multifacere.*
Yemanden hooch achten. Eſtimer aucun haultement. *Admirari aliquem.*
Sijn kunſt hooch achten/dier houden. Eſtimer ſon art fort chier. *Pretium ſtatuer arti ſue.*
Hem ſeluen alleen hooch achten en pziſſen. Eſtimer & priſer ſeul ſoy-même. *Amare ſeipſum, neminem præ ſe putare.*
hoochachtinge. Haulte eſtimation. *Magni eſtimatio.*
hooch geacht. Grandement eſtimé. *Conſpicuus homo, clarus, ſpectabilis.*
hooch geboren. Nay de haulte lignee, genereux. *Generoſus, de nobili proſapia natus, nobiliſſimo genere natus, ampliffima familia, ſummo vel ampliffimo loco natus.*
hooch geleert. Trefdoct, trefcavaunt. *Doctiffimus, expertiffimus, ſciẽtiſſimus, vir ſingulari doctrina, inſigniter doctus, magnopere doctus, vir literatiſſimus, peritiſſimus, omnium diſciplinarum ſciẽtia præditus, peritiſſimus literarum.*
hoochhertich/hoochboſſich. De cœur eſſeüé. *Elatuſ, ſuperbuſ, peccoroſuſ.*
hooch louen. Priſer haultement. *Magnificè laudare, cumulare aliquem multu laudibus apud alioſ, decantare.*
hooch maken. Exalter, magnifier. *Exaltare, magni facere.*
hoochmakinge. Exaltation. *Exaltatio, magnificẽtia.*
hoochmoet/oft hoomoet. Haultaincté, courage haultain. *Magnanimitas, arrogantia, elatio vel ſublimitas, aut ſublatio animi, ſæſtuſ, ſuperbia.*
hoochmoedich. Courageux, magnanime, haultain, oultre-cuidé. *Magnanimuſ, ſæſtoſuſ, elatuſ, animuſ altiffimuſ, ſuperbuſ, glorioſuſ, arrogans.*
hoochmoedich werden. S'en fierer. *Superbire, animoſ tollere.*
hoochmoedige woorden. Fieres paroles & orgueilleuſes. *Superbiloquentia.*
hoochmoedicheyt. Haultaincté de courage. *Æſtuſ, elatio animi, excelſitas ſpirituſ, ſuperbia, arrogantia.*
hoochmoedlick. Haultainement. *Elate, ſæſtuoſe, ſuperbe.*
Hooch ſchole. Grand'eſchole, lieu d'eſtude. *Gymnaſium literarum, academia.*
Hoochmuyt. Qui a le muſeau ou la bouche haulte. *Brachus, et bronchus.*
Hoochtnit. Haulte feſte, grande feſte, feſte ſolennelle. *Celebre feſtuſ, ſolenne feſtuſ, dieſ ſolennuſ, ſolenntuſ, dieſ feriatuſ, feria.*
Het is hooch water. La mer eſt pleine. *Fluit mare.*
Hooch verſandich. Plein d'entendement. *Ingenij plenuſ.*
Hoochweerdich. Trefdigne. *Auguſtuſ, ſplendiduſ, excelſuſ.*
Hoochweerdicheyt. Trefdigne maieſté. *Amplitudo, maieta.*

Hoochweerdichlick. Trefdignement. *Digniſſime, per-digne.*
dat Hooft. La teſte. *Caput, capitũ.*
Dat een hooft heeft. Qui a vne teſte. *Capitatuſ, a, um.*
Het hooft. Le front. *Frontiſ, ſu.*
Het voorſte des hoofts. Le deuant de la teſte. *Sincipuſ.*
Dat hooft afwenden. Deſtourner la teſte. *Auertere capuſ.*
Dat hooft opheffen. Leuer la teſte. *Attollere vel enſollere capuſ.*
Het hooft laten hangen. Laiſſer pendre la teſte. *Demittere capuſ, ſubmittere capuſ.*
Het hooft krauwen. Grater la teſte. *Scabere capuſ.*
Het hooft grooter zyn dan een ander. Eſtre plus hault de la teſte qu'un autre. *Superare aliquem capite.*
Hooftdecken. Petite teſte, teſtelette. *Capitalluſ, capituluſ.*
Hooftdick. De groſſe teſte. *Capito, vel capuſoſuſ.*
Hooftden. Des teſtes. *Capita, oruſ.*
Dzy hooftden in een capruyn zyn. Eſtre trois teſtes en vn chapron. *Coire in geryonem.*
Hoofthaer. Cheueulx de la teſte. *Capilluſ.*
Dat hooft decken. Couvrir la teſte, aſſaler le bonnet. *Tingere capuſ vel verticem, operire vel adoperire capuſ, pileuſum inducere, capuſ velare.*
Deckt v hooft. Sois couuert. *Su operio capite.*
Het hooft aſſaen. Abatre la teſte. *Auferre capuſ altius, obſcindere capuſ, roſare capuſ aſſe.*
Dat hooft ontdecken. Se deſfuler. *Aperire capuſ, capuſ denudare, vel detegere verticem.*
Hooft artickel. Le chef de la cauſe. *Cardo cauſe.*
Hooftbandt. Bandelette, ruban de teſte large. *Vitta.*
Hooftcraet der vrouwen. Ornement de teſte des femmes. *Redimiculuſ, ſtara, e.*
Top banden hooftde. Le ſomme de la teſte. *Apex, vertex capiti, culmen hominuſ.*
Hooftdooſ. Sans teſte. *Acephaluſ.*
Hooftdraeytinge. Tournement de teſte. *Vertigo.*
Hoofteynde. Le cheue. *Ceruical, pluteuſ.*
Hooftiandt/ſpanſel. Vn ruben étroit de dequoy les femmes entortillent leur cheueulx. *Tania, e.*
Hooftluyt. Pouil de teſte. *Pediculuſ.*
Hooftman. Capitaine. *Dux miliuſ, ſtrateguſ, primipilariſ.*
Hooftmanſchap. L'office d'un capitaine. *Strategia.*
Het hooft waggelen/oft ſchudden. Vaciller, branler & hocher la teſte. *Agitare capuſ, vacillare capite, nutare capite, iactare capuſ vrinque.*
Hooftgelt/hoofttribuyt/dat eick voer ſyn hooft betaſt moett. Tribut qui fault payer pour teſtes. *Capitatio.*
Hooftpenningen/ſompenninge. Les principaux deniers d'une rente acceptee, ſans le cours d'icelle rente. *Solida ſumma pecuniaria in emptione reddituſ, ſoruſ.*
Hooftpolue/hooftkuffen. Cheueu ou traueſin du lic. *Pulvinar, pulvinuſ, ceruical.*
Hooftpunt. Chapitre d'un liure. *Caput vel capituluſm aliquuſ deſcriptioniſ.*
Hooftſake/hooftſhandel. La cauſe capitale. *Statuſ, uſ, caput rei.*
Hooftſchellekens. Les petites eſcailles de la teſte. *Furruſ.*
Hooftſtecke oft hooftſacht/als het haer wt valt. Maladie de teſte quand les cheueulx tombent. *Aloperia.*
Hooftſtadt. La principale ville d'un pais. *Metropoliſ.*
Hooftſweere/hooftweer. Douleur de teſte, mal de teſte. *Capitiſ dolor, cephalia.*
Die eenen haluen hooftſweer heeft. Qui a douleur à la moitié

- moitié de la teste. *Hemicranium.*
- Hooffweer/oft hooffweer lijden.** Endurer mal à la teste. *Constituti doloribus capiti.*
- Hooffweer maken.** Faire auoir mal à la teste. *Mouere capiti dolores.*
- Hooffbloed.** La rume, catharre. *Rheuma, rheumatismus.*
- Hooffbloedich.** Catharreau. *Rheumaticus.*
- Wetten hoofde wuncken.** Faire signe de la teste, hocher la teste. *Nuere, nutare, conquinisere.*
- Hoofwisch.** Vn cercle de drap &c. pour porter quelque chose sur la teste. *Circulus capiti, corona lanea ad aliquid baiulandum.*
- Dat totten hoofde behoort.** Appertenant à la teste. *Capitulu, e.*
- Hooge/Voyez Hoogh.**
- Hoogen dach.** Iour solennel. *Solemnis dies, festus dies.*
- Hoogen/ou hoogh heffen.** Haulser, leuer à mont. *Attolere, subrigere, in altum ducere.*
- Den loon hoogen.** Haulser le salaire. *Augere premium.*
- hooginge.** Haulsement. *Subrectio, vel actio.*
- Hooge piester.** Vn pontif. *Pontifex maximus, Papa.*
- Hoogep iesterschap/hoogepiester s ampt.** Pontificat, l'office du grand prebste. *Pontificatus, pontificium, pontificalis dignitas.*
- Hoonen/oft honen.** Honnir, tromper, deceuoir. *Decipere, fallere aliquem, vel denigrare, dedecorare.*
- Hoon/houinge.** Tromperie. *Deceptio, fallacia, vel probrum, dedecus, infamia.*
- Hoop.** Vn monceau. *Aceruus, cumulus, agger, aggestus.*
- En hoop geits.** Vn monceau d'argent. *Aceruus pecunie.*
- En hoop hout.** Vn monceau de bois. *Pyra, e. strus, in.*
- En hoop kinderen.** Vn tas d'enfants. *Examina infantiu, puerile agmen.*
- En hoop korens.** Vn amas de blé. *Frauentis magnus numerus.*
- Tot hoopen tegen oft bijuen.** Chasser ou mener à tas. *Agere catenas.*
- En hoop krijghsluyden.** Vne bende de gens de guerre. *Cobors, copia, legio, catena.*
- En hoop offen.** Vn troupeau de boeufs. *Armenta boum.*
- En hoop peerden.** Vn haras. *Equaria, e.*
- En hoop sneeuw.** Vn amas de neige. *Niuel ageres.*
- En hoop bee.** Vn tas de plusieurs bestes. *Bucerie, pecuaria.*
- En hoop volck.** Vn tas de gens. *Multitudo, catas, congregatio, turba, cobors, conuentus, concio.*
- Hoopachtich.** Plein de monceaux, ou en façon de monceaux. *Aceruosus, tumulosus.*
- Hoopen.** Petit monceau, moncelet. *Parnus vel modicus aceruus, grumus.*
- Hoopelick met hoopen.** Par monceaux, ou par tas. *Acrumatum, cumulatim, cumulae, cateruasim.*
- Hoopen.** Amonceler, combler en monceaux. *Cumulare, coacernare, acernare, congerere, aggerare, exaggetare, extruere in acernum.*
- Quaet op quaet hoopen.** Amasser mal sur mal. *Cumulata scelus scelere, scelus sceleris ingerere.*
- Hooper.** Amonceleur, amasseur. *Acruator, coacernator, cumulator, accumulator.*
- Hooperste.** Amasseuse. *Accumulatrix.*
- Hoopinge.** Amoncement, amassement. *Acrumatio, acrumulatio, aggeratio, exaggetatio.*
- Hooren/oft horen.** Ouir. *Audire, inaudire, in aures recipere, auribus hamire, capere, auribus agnoscere, accipere.*
- Heerslich hooren.** Ouir attentiuement, ou diligemment. *Arrigere aures, curam aures accommodare.*
- De rekeninge hooren.** Ouir le compte. *Rationem argentariam putare.*
- Ongerne hooren.** N'ouir pas volontiers. *Aliquid auerfus animis accipere, afferre aures odiosas verbis.*
- Yet gerne hooren.** Ouir quelque chose volontiers. *Aure non auersa audire, auribus prout aliquid accipere, aequo animo attendere.*
- Piet wel hooren.** N'ouir pas bien. *Auribus audire parum.*
- Piet willen hooren.** Ne vouloir ouir. *Surda aure auertri.*
- Tan de waerheyt niet willen hooren.** Ne vouloir ouir parler de la verité. *Aures claudere veritati.*
- Ich hebber nauwelicks af hooren seggen.** A grand paine en ay ie ouy dire. *Vix ad aures meas istius fama peruenit.*
- Ich hoorz.** I'oy. *Audis, adhibes aures, ausulto.*
- Hooren seggen.** Ouir dire. *Audire dici.*
- Ich hebt hooren seggen.** Ie l'ay ouy dire. *Audisi, venit ad aures meas, ex glorum relatu habeo.*
- Van hooren seggen heghymen vele.** D'ouir dire mens ou beaucoup. *Ex auditioue plurimum manitur, non sunt vera omnia que ex auditioue percipiuntur, aliorum relatu solent admentiri multa.*
- Piet weten van van hooren seggen.** N'en scauoir que par ouir dire. *Rumorem auertem habere.*
- Ich wetet niet van van hooren seggen.** Ie n'en scay rien que par ouir dire. *Nihil prater audiatum habeo.*
- Wy hebben van ons ouders hooren seggen.** Nous l'auons ouy dire de noz anciens, ou parents. *Accepimus ad maioribus.*
- Hoorende doof zijn.** Faire le sourd en oyât. *Audiendo surdum fingore.*
- Sijn lesse hooren.** Ouir sa leçon. *Lectionem audire.*
- Hoorens weerd.** Digne d'ouir. *Auditu dignum.*
- Wat seggen dat hoorens weerd is.** Dire quelque chose digne d'estre ouy. *Aliquid dicere dignum auribus.*
- Hoort hier.** Escoute. *Ausulta, audi.*
- Men hoort.** On oit. *Audiat.*
- Men hoort niet nieuws.** On n'oit rien de nouveau. *Audatur nihil noui.*
- Hoort/oft hoorder.** Auditeur, celuy qui oit. *Auditor.*
- Hooringe/ghoort.** Audience. *Auditio, auditus, na.*
- Plaetse daermen hoort.** Lieu où on oit. *Auditorium.*
- Die qualick hoort/boofachtich.** Qui n'oit pas fort cler. *Captus auribus.*
- Hoouerdich.** Orgueilleux. *Superbus, superciliosus, inflatus, fastuosus, arrogans.*
- Hoouerdige vrouwe.** Femme orgueilleuse. *Mulier superba.*
- Hoouerdich in woorden.** Orgueilleux en parler. *Grandiloquus, superbilogus.*
- Hoouerdich werden/oft zijn.** Devenir ou estre orgueilleux, s'engouillir. *Superbire, tollere supercilium, intumescere superbia, animum tollere, fastidire, erigere cristas, efferre sese, inflari.*
- Dat hoouerdich maecht.** Qui fait orgueilleux. *Superbificum.*
- Hoouerde/hoouerdicheyt.** Orgueil. *Superbia, fastus, sublatio animi, alexonia, supercilium, elatio, arrogantia.*
- Sonder hoouerde.** Sans orgueil. *Humiliter, submissè.*
- Hoouerdicheyt in woorden.** Fierté & orgueil en paroles. *Grandiloquentia, superbilouentia.*
- Hoouerdichich.** Orgueilleusement. *Superbè.*

Hooneerdrichlick spæken. Parler sicerement. *Fornicior loqui.*

Hoop/oft hoopkruydt. Du houbelon dequoy on brasse la bierre. *Lupulus, lupinus saliciflorus.*

hopachtich smaken. Sentir le houbelon. *Lupulum sapere, olere, redolere.*

Hope/hopings. Espoir, esperance. *Spes, spei, expectatio, fiducia.*

ydel hope. Esperance vaine. *Vana spes, fallax spes, cæca expectatio.*

kleyn hope. Petite esperance. *Specula, exigua spes, spes tenuis, pertinuis spes.*

seker hope. Certaine esperance. *Firma spes, mera spes.*

Alle hope est huij is verlozen. Toute esperance & aide est rompue. *Omnis spes atque opes considerant.*

Daer en is geen hope meer. Il n'y a plus d'esperance. *Nulla amplius spes est, nihil est spei.*

Geen hope meer hebbe. N'auoir plus d'esperoir. *Desperare.*

De hope houdt my op. L'esperance me soubstient. *Obstat me spes.*

De hope heeft hem gefeylt. L'esperance luy a failli. *Spes cum frustratur, fallit eum spes.*

Hope geuen. Donner esperance. *Spem dare, offerre spem, proponere spem.*

De hope nemen. Ofter l'esperance. *Adimere spem, spem auferre vel eripere.*

Hope verlicfsen. Perdre espoir. *Spem amittere vel perdere, decidere à spe.*

Hy heeft de hope noch niet verlozen. Il n'a pas perdu espoir. *Non cessit illi fiducia.*

tegens hope. Contre esperance. *Præter spem, in sperato, ex inopinato, contra spem.*

Hopen/hope hebben. Esperer, auoir esperance. *Sperare, spem habere, in spe esse, spem fouere.*

Hopen ende geloouen. Esperer & croire. *Confidere.*

ick hope. l'espere, j'ay espoir. *Spero, spe ducor.*

Dat is niet te hopen. Cela n'est point à esperer. *Spes hoc abnuit.*

Wat hope. Esperer aucunement. *Habere aliquid spei, trahis spe exigua.*

Men hopt. On espere. *Speratur.*

Hopt. Esperateur, qui a esperance. *Sperator.*

Dat om hopen is. Qui est à esperer. *Sperabilis.*

Hoep/oft hoep/kuyppen bandt. Vn cerceau. *Circulus, vel ligamen doli.*

een Hoppe. Vne hupe. *Vpupa.*

een Hoebdog. Escarbot cornu. *Scarabæus cornutus.*

Hoerken luysteren. Escouter. *Ausculcare, autem prebere.*

een Hoede/hurde/oft blaech. Vne claye d'oüier & c. *Crates, vel cratu, gerre, arum.*

Hoeden/dat van hoeden is. Qui est de claye. *Cratium.*

Het hoeden bedecken. Couvrir de clayes. *Cratire.*

Hozen/oft hozn. Corne. *Cornu, cornua, plur.*

Eenen ruckhozen. Cornet à encre. *Atramentarium.*

Herts hozenen. Cornes de cerf. *Ramosa cornua cervi.*

Wesken enen hozen hebbende. Beste ayant vne corne. *Vnicornu, e.*

Die twee hozenen heeft. Qui a deux cornes. *Bicornis, e.*

Hozenen voeten hebbende. Ayant pieds de cornes. *Cornipes.*

Gen hoep/oft berckenhueders hozen. Vn cornet à vachier ou à porchier. *Buccina.*

Hozenken. Vn cornet. *Corniculum.*

Gen spetiers hozenken. Vn cornet de papier d'espicer.

Cuculus, chara muricatum innotat.

Hozenherdt. Dur comme corne. *Cornedus, a, um.*

Hozenherdt werden. Deuenir dur comme corne. *Cornescere.*

De hozenen tegen een stooten. Heurter de cornes. *Arietare, dicernere inter se cornibus.*

Die met de hozenen stoot. Qui frappe de cornes. *Cornipeta.*

De hozenen der beesten voeten. Les cornes des pieds de bestes. *Vingula, e.*

Crom hozen. Cornet crochu. *Camurum cornu.*

Herten hozen blasen. Corner. *Buccinare.*

Hozenblaeser. Corner. *Buccinator.*

Dat van hozenen is. Qui est de corne. *Cornu, a, um.*

Hozenberu'e. Couleur de corne. *Cornu color.*

Die hozenen draecht. Qui porte corne. *Corniger, a, um.*

Die hozenen heeft. Qui a des cornes. *Cornutus.*

Hozenmaent/oft wolfsmaent. Le mois de Decembre. *December.*

Hozenwurm. Vers qui ronge les cornes. *Ips.*

een Hozeie. Vne mouche nommee froilon ou frelon. *Alysi, crabro, tabanus, æstrum.*

De hozeie int hooft hebben. Estre auertineux & estourdi, auoir le frelon en la teste. *Phreneticum esse.*

met Hozen. Par fois, sans continuer. *Vicissim, per intervalla.*

Het hozen pissen/als de berckens. Pisser par fois, cõme font les porceaux. *Per interualla latium reddere et porci.*

Hoze. Vne chausse. *Caliga, e, tibialis, ja.*

Hozen. Des chaussees. *Tibialia, vel utroque caliga, subligacula.*

Hozebandt. Iartier, lien de chausse. *Periscelus, fascia poplitearia.*

Hozen acntrecken. Se chauffer. *Caligam induere.*

Hozeinge. Chaussure. *Indumentum caligarum.*

Du se licet comme Au en François.

Houden. Tenir. *Tenere.*

ick houde/ick holde. Je tiens. *Teneo.*

ick houdet met v. Je tiens ta partie. *Tecum facio, pro te suo, confugio tibi.*

Houdt daer/holdt daer. Tien là. *Tene, accipe.*

Houdt stil. Arreste, cesse. *Siste, vel cessa.*

Hy houdt met ten hoeden. Il se tient des bons. *Sit at à causa bonorum.*

Weel van hem seluen houden. Tenir beaucoup de soy-mesme. *Supra modum se extollere.*

Yemanden booz doot houden. Tenir aucun pour mort. *Aliquem mortuum habere.*

Van hem seluen niet houden. Ne tenir rien de soy-mesme. *Abicere se.*

ermeynen recht(sach) houden. Tenir les grans iours, ou l'eschiquier. *Forum agere.*

Yemanden booz onse vbandt houden. Tenir aucun pour ennemy. *Habere aliquem in hostium numero, pro hoste habere.*

Yemandt booz sijn vader houden. Tenir aucun pour pere. *Colere loco vel in loco patris, loco patris habere.*

Hem eerlick houden. Se tenir honestement. *Se gerere honeste.*

Hem ootmoedich houden. Se tenir humble. *Se gerere summissim.*

Alcoz gedaen houden. Tenir pour fait. *Actum habere.*

Spraek houden. Tenir propos. *Habere sermonem, colloqui, habere orationem cum aliquo.*

Tafel houden. Tenir table. *Convivium.*
Beloften houden. Tenir promesse. *Promissum exolvere, servare vel servare promissum, promissum stare vel manere, fidem servare.*
Boekhouden. Tenir le liure ou registre de compte. *Accountum vel expensum referre.*
Wuyloft houden. Faire les nopces. *Nuptias celebrare.*
Fest oft vierdach houden. Faire feste. *Diem festum agere, concelebrare.*
Hem rcpn houden. Se tenir nettement. *Se mundities habere.*
Geselschap houden. Tenir compagnie. *Sociare aliquem, dare se comitem alicui.*
Hem stil houden. Se tenir coy. *Comprimere se, silentium prestare.*
Laet ons dat houden in onsen sin. Tenonscela en nostre memoire. *Heret nobis illud.*
En kindt in bedwanch houden. Tenir vn enfant en subiection. *Astringere iuvenem.*
Rauw houden. Tenir de court, presser de pres. *Vigere, instare.*
Duer ende houden. Tenir debout. *Erctum tenere.*
Rekeninge houden. Teuir compte. *Computum ferre, rationem reddere.*
Raedt houden. Tenir conseil. *Consilia agere.*
Waek houden. Tenir le guer. *Vigilias obire, excubare.*
Dat dat houdt zeer vele. Ce vaisseau contiét beaucoup. *Hoc vas est capax.*
Men houdt voor waer. On tient pour vray. *Pro vero tenetur, habetur.*
Ghy en houdt niet dat ghy beloost. Tu ne tiens rien de ce que tu promets. *Fide nulla es.*
Houder/oft holder. Teneur, qui tient. *Tenens.*
Stadthouder. Lieutenant. *Locum tenens.*
Houdinge. Tenement. *Tentio.*
Te houe gaen. Aller à la court. *Ad curiam accedere.*
Houetick. Curialite, courufan. *Aulicus, sum.*
Houen/ voyez Duen.
Houeren/ bancketeren. Faire bonne chere, triompher à boire & manger. *Comestari, epulari, genialiter vivere.*
Houerer/oft houerder. Faiseur de bone chere, banqueter. *Comestator, epulator.*
Houerin/ye. Grande chere, banqueterie. *Epulum splendidu, epule, arum, epularum convivium.*
Hou seg hou. Hola hola, dicte hey. *Hens, heu, ade solum.*
Hout/oft holt. Du bois. *Lignum.*
Houthen. Petit bois. *Ligellum.*
Hout ichtich. En façon de bois, ou plein de bois. *Lignosus, a, um.*
Houten/oft vanhouten. De bois. *Lignosus, a, um.*
Het houten redenen onder wijfen. Remonstrer à coup de baïton. *Fustigare, vel fustibus aliquem erudire.*
Houtcolen. Charbon de bois. *Carbo lignum.*
Hout afhouwen. Abatre & couper le bois. *Cedere ligna, dicindere ligna.*
Houten hmer. Vn maillet. *Malleum.*
Houtlage/ houtmiste/ houttas. Lignier, vn amas de bois. *Mesa ligni, frues lignorum, rogos.*
Houthuys/ daermen hout bewaert. Lieu où on garde le bois. *Lignile, u.*
Dat tot hout behoort. Appertenant à bois. *Lignarius.*
Hout khouen. Fendre du bois. *Findere ligna.*
Houtlicuec. Vn fendeur de bois. *Fissor lignorum.*
Houtfchender. Gastebois. *Imperitius fabri lignarius.*

Hout halen/oft hout maken. Allerquerir du bois, ou couper le bois. *Lignari.*
Houthalinge/houtmakinge. Le fait de querir ou faire du bois. *Lignatio.*
En houtwercker/ timmerman. Vn ouvrier en bois, charpentier. *Faber lignarius.*
Houtwerck. Marein, ourage de bois. *Materia, opus lignorum.*
Van houtwerck gemaect. Fait de marein. *Materiasus.*
Houtwurm/houtmaeye. Vers naissant entre l'escoffe & le bois. *Cassus.*
Houtwurm diet hout binen doozet. Vers qui ronge le bois fledens. *Thryps, teredo.*
Hout vergaderen. Amasser du bois. *Lignari, acervare ligna.*
een Houtbast. Vn crampon de fer pour tenir quelque chose. *Fibula ferrea, aduncata.*
een Houw. Vn coup de taille. *Ictus casus, casus factus, incisura.*
En houw eens bosch. Vn bois tailliz. *Cedua filua, sectura filuae.*
Houtwachtige wijffe. En façon de taillade. *Cesim.*
Houtbank. Banc sur quoy on hache. *Lanionia.*
Houtweel/ ofte haesteel. Vne beche, instrumēt crochu pour rompre la terre en houant. *Bipalium, ligo, onis, passinam.*
Stetten houtweel grauen. Bescber. *Perfodere terram, passinare.*
Houtwe. Gousse de febues, pois & c. *Scaphus, filiqua.*
Houtwen/ afhoutwen. Couper & abatre, hacher. *Secare, caesim ferre, putare, defecare, amputare, abscondere, concidere.*
Ma den cop houtwen. Frapper à la teste d'aucun. *Caput alicuius petere.*
Tacken houtwen. Couper & abatre les branches. *Amputare ramos, collucare, decacuminare.*
Wleesch houtwen. Couper & hacher la chair par pieces comme vn bouchier. *Confindere carnes, laniare.*
Wleeschhoutwer. Vn bouchier. *Carnarius, lanio, onis, & lanus.*
Houtwer. Coupeur, abateur en coupant. *Sessor, putator.*
Houtwinge. Coupement, abatement. *Sectio, putatio, desectio, sectura, collucatio.*
En houtwmes. Vne serpe à emonder les arbres. *Falx arborea, vel putatoria.*
Houtwaer/oft manbaer. Mariable, meure pour prendre mary. *Nubilum, matura connubio, apta viro, adulta filia.*
Houtwaer gefelle. Compagnon à marier. *Adolescens aptus uxori, maturus coniugio.*
Houtwelick/ echt oft ee/ eestandt. Mariage. *Matrimonium, maritale coniugium, connubium.*
Het houtwelick ofte echt aflaen. Rompre le mariage. *Repellere connubia alicuius.*
Tot houtwelick sekeren/ ondertrouwen. Accorder ou fiancer pour mariage. *Despondere, sponsare.*
Sijn dochter te houtwelick geuen. Bailier sa fille en mariage. *Committre gnatum suam uxorem alicui, nuptus collocare, in matrimonium dare, collocare nuptum, locare filiam, filiam nuptum dare, ungeri connubio.*
Houtwelicken maken/ et maken. Faire mariages. *Connubia coniungere.*
Houtwelick goet/houtwelicke gifte. Doff, douaire. *Dos, dotu. parapherna, res dotales.*
Houtwelicks affcheydt. Separation de mariage. *Diuortium.*

Dat totten houwelick behoort. Appertenant au mariage. *Matrimonialis, conjugialis, connubialis.*

Houwelicks boozwaerde. Contract de mariage. *Paññu matrimoniale, contractus conjugialis, vel connubialis.*

Houwen/ter ce oft echt genen. Marier, donner ou prendre en mariage, prendre mari. *Nubere, maritare, mulierum est.*

Trouwen/ter ce oft echt nemen. Espouser, prendre femme. *Vxorem ducere, coniugare, contrahere cū aliqua matrimonium, ducere filiam alicuius, connubij facere vxorem vxorum est.*

Ich houwe mijn dochter aen een ionck gefelle. Je marie ma fille à vn ieune compaignon. *Filiam meam elore, do nuptum adolescentulo, loco filiam meam iuueni.*

Gen ionckelick sal mijn dochter trouwen. Vn ieune compaignon espoulera ma fille. *Adolescens ducet filiam meam vxorem.*

Aliquando indifferenter, vt:

Ich sal mijn dochter houwen/ en sy sal houwen / een ionck gefel/ false trouwen. Je marieray ma fille, & elle se mariera, vn ieune compaignon l'espoulera. *Filiam meam nuptui collocabo, & ipsa nubet, adolescens eam in vxorē ducet, vel matrimonio sibi adiungit.*

Begeren te houwen. Desirer d'estre marié. *Cupere nuptias, nubere.*

Houwinge/ oft trouwinge. Mariement. *Nuptus, m. maritalio, matrimonialis coniunctio, connubium.*

Hoy/ houw. Du foin. *Fenum, gramin aridum sine arfactū.*

Hoyachtich. En façon de foin, ou plein de foin. *Fanarius, plenus feni, fanosus, a, am.*

Hoyachtige plaetse. Lieu où il croist beaucoup de foin. *Fanosus locus, locus feni plenus.*

Hoyboter/ oft hoycafe. Beurte ou fourmage fait en huer quand les vaches mangent du foin. *Butyrum fanosum, caseum fanosum.*

Hoyen / oft fwenen. Fener du foin. *Herbam desectam infolare, vel quoad perare fecat furcillis versare, fenum sole succare, torere.*

Hoyer/ die int hoy werckt. Feneur, qui fene le foin. *Verfator fanarius.*

Hoygassel/ oft hoyboeck. Fourche à fener. *Furca fanaria, furcilla, vel bidens, merga.*

Hoypland / hammerick / oft maepland. Vne prairie. *Pratum.*

Hoymaent. Le mois de Iuillet. *Iulium, vel Quinctilis.*

Hoy macpen. Faucher du foin. *Desecare vel tondere pratam.*

Hoy maepet. Faucheur de foin. *Fanisax, sarkarius.*

Hoymacpunge. Fauchement de foin. *Fanisecium.*

Hoyopper. Va-mouton de foin tendant en pointe. *Mena feni.*

Hoyppitichhaen. Sautereau, ou sautereille. *Atelabrus, locusta.*

Hoyptos/ hoyfolder/ hoyshuere. Vn feuil. *Fanilla, u.*

Hoywagen. Vne charette à foin, ou charte de foin. *Curru feni oneratus, vehiculum fanarium.*

Den hoywagen drijen. Mener ou conduite vn charte de foin. *adag. aller baguenaudent. Vehem feni ducere, adag. Nugari, iocos agere.*

H III

Huchelen/ huychelen/ den hypocrift maken. Faire l'hypocrite, feindre. *Simulare, fingere, hypocritam agere.*

hucheler/ huychelaer. Vn hypocrite. *Hypocrita, simulator.*

Huchen. Accroupir, croupir, comme quād on chie. *Sidere, desiderare, residere.*

huckende wijsse. En accroupiant. *Sidens.*
Loose hucken. Finesses cachees, & subtils accroupement. *Astutia, machina, arum.*

hucker. Accroupieur. *Incuruator.*
huckinge. Accroupement. *Incuruatio.*

Huden/ Voyez huyden.

Huerre/ hueringe. Louage. *Conductio, vel locatio.*
huerlinck/ huerder/ medelick. Louagier, locatif, ou mercenaire. *Inquilinus, vel mercenarius.*

huerlinck die een camer oft thuse hueret. Locatif qui ne tient qu'vne chambre ou deux. *Carucularius.*

hueren / mēden. Louer d'aucun. *Conduere aliquid de aliquo.*
Uerhueren. Louer à aucun. *Locare alicui.*

Huyts te huer en. Maison à louer. *Conducta domus.*

Gen knecht soude ich huerē wīde hy hem verhueren. Je loueroye ou prendroye à louage vn seruiteur, s'il se vouloit donner à louage. *Seruum conducerem, si ipse se vellet mihi locare.*

Huerceel. Contract de louage. *Contractus conductiois vel locationis.*

Heure. Vne heure. *Hora. vide Ure.*

Huste. La hanche. *Coxa, coxendix.*

Huide/ troost. Consolation. *Solamen, consolatio gratis.*

Hullen/ palleren. Attourner, attifer, coeffer & aomer la teste. *Comere vel ornare caput, vitare.*

hullinge/ palleringe. Attraifage, attriffement, coefferment. *Comptio, vitatio, capitis ornatio.*

hulsel/ palleerfel. Attours de femmes, attriffure, coefferce. *Mundus, ornamenta capitis mulierum, vitella.*

Gen hulster/ palleerstre. Vne attourneuse, qui aome les espousees. *Cosmeta, ornatrix sponfarum.*

Gen prince hullen. Accepter vn prince, luy donnant le mitre ou la couronne, en le receuant & recognoissant pour leur seigneur souuerain. *Inaugurare principem principem recipere, & illi fidem & obsequium prestare, auctorem mentium inire lege clientelarum.*

Hulpe/ oft heipe. Aide, secours, assistance. *Auxilium, inuamen, inuamentum, adumentum, suffragium, suppetis, subsidium, opitulatio, adminiculum, adiutorium.*

Brūghs hulpe. Secours à la guerre. *Auxiliares copie, auxiliarij milites, praesidium.*

hulp begeten. Demander aide. *Auxilium petere, subsidium implorare, efflagitare, inuocare suppetis vel auxiliares manus, fidem alicuius implorare.*

Ge hulpe komen. Venir à l'aide. *Ferre opem vel auxilium, opitulari, succurrere in subsidium venire, alicui ausilio venire, adesse alicui, operā praebere, opem ferre, suppetis ferre, in adiutorium accurrere, auxiliari alicui.*

Hetpaccure als men verhuert. La voix des esliants qu'on donne en l'elction d'vn officier en vne brigue. *Suffragium.*

huypkeure genen. Donner la voix en vne elction ou brigue. *Suffragari, dare suffragium, adicere calculum.*

Hulsta/ oft huitschen. L'escole, cotte ou gousse de fèves, pois, & semblables. *Siliqua, vel calyx, folliculus.*

Hulsa/ oft huyden waten. Venir ou faire escole. *siliqua.*

Hulst. Du houx. *Aquifolia, e, vel equifolium, y.*

Hummel. Mouche sans miel, bourdon. *Fucus.*

Hummen/ voyez hemmen.

Hunckeren. Appeter fort vne chose, comme l'enfant baye apres la tette ou autre chose. *Affectare, affectare mammam, appetere mammam, &c.*

Hundert/ hunger/ &c. voyez hondert/ honger/ &c.

Huppelen.

Huppelen. Sauteler. *Subsilire, exsilire, subsultare.*
Op een been huppelen. Aller à cloche pied. *Vno pede incedere, empusam imitari.*
Al huppelende. En sautellant. *Assultim, subsultim, exultim.*
Huppeler. Sauteler, danser. *Subsultor.*
Huppelste. Sauteleuse. *Subsultrix.*
Huppelinge. Sautellement. *Subsultatio, exultatio.*
Hupfch. Beau, joli, braue, elegant. *Formosus, decorum, speciosus, bellus, amamus, compius, venustus, elegans.*
 Een hupsche hrouw. Vne belle femme bien ornee & modeste. *Mulier decora ac venusta, mulier forma præcellens ac compta.*
Hupfchept. Beauté, iolieté, elegance. *Forma, formositas, decor, species, elegans, pulchritudo.*
Hupfchetick. Joliment, gemiment, brauement. *Formose, belle, pulchre, venuste, compta, eleganter.*
Dat is hupfchetick gedaen. Cela est brauement & gemiment fait. *Hoc perbellè factum est, eleganter & artificioso elaboratum est.*
Hurde, hurfel / voyez hojde, hoysel &c.
Hurts / Voyez Egel.
Hutsen / hutselen. Hocher, comme en vn chapeau, ou bonet &c. *Quater, vel in paleo aliquid in sortem concutere, concussa pileo fortiri.*
Den boom hutsen. Brander ou hocher l'arbre. *Concutere arborem.*
Hutsinge. Hochement. *Quassatio, concussio.*
Huspot, pothass. Vn hariquot. *Caro insulenta.*
een hutte, oft tabernakel. Vne loge, ou tabernacle. *Mappa, tugurium, tabernaculum.*
 Een stroyen hutte. Vne loge faicte de foarre. *Casa straminea.*
Hutten. Logette. *Casa, ligellum, tuguriolum, gurgustium, casula.*
 Een kramers hutten. Vne logette à mescier. *Cadurca.*
 eenen Hupben / oft hupl. Vn hibou, ou chathuant. *Noctua, vlula, bubo.*
Hupben. Petit hibou. *Vlula.*
Sijn hupbè weten. Cognitoire son hibou, *adag.* scauoir son eschappatoire, estre fin & cauteleux. *Diuerticula sua scire, astrum & cautum esse.*
den Hupch. La luette en la gorge. *Angina, synanche, vna.*
 een Hupcke. Vne huque, chappe ou manteau des femmes, qu'elles portent au pais bas de Brabant, Flandres, Hollande, & ailleurs, quand elles vont parmy la rue, ou aux eglises. *Capitium, aut calyptra, e. cucullus, toga.*
De hupcke na de wint hangen. Tourner la cappe au vent, *adag.* flechir à tous vents. *Ad ventum togam vertere, ad os loqui parasitari, omni vento agitari, ad nitum aliquid circumferri, uti foro.*
Hupden / oft huden / heden. Auiourdhy. *Hodie, hoc die.*
Hupdenmeer / hummer / oft hemer. Meshuy. *Non hodie.*
Hyp suit my hummer oft hemer niet sien. Vous ne me verrez plus meshuy. *Hodie me amplius non videbis.*
Den hupdigen dach. Le iour d'aujourdhy. *Hodierna dies, vel hodiernus dies.*
Hupden morgen. Auiourdhy matin. *Hodie mane, hodierno mane.*
Hupder / oft vdder. La tette, tettaffe, ou la telbe d'vne vache, cheure, ou brebis &c. *Vber, eris, mamma vaccarum, caprarum, ovium &c.*
Hupdren / oft vdderē. Croistre en telbe ou en tettaffes, quand les vaches sont prestes à veller. *Ad farandum maturescere,*

Hupl / oft wpl. Vne cheueche. *Vlula.*
Huppen. Hurler, braire à haute voix, ou crier cōme vne cheueche. *Vlulare, eiulari.*
Huplende. Hurlant. *Vlulans, eiulans.*
Den hondt hupit. Le chien hurle. *Canis vlulat.*
Hupier. Hurler, brayart. *Vlulator, eiulator.*
Huplinge. Hurlerment. *Vlulatus, m. vlulatio, eiulatus, m.*
Huplinge est knersinge der tanden. Hurlerment & grincement des dents. *Vlulatus & stridor dentium.*
Hups / oft hus / huis. Vne maison. *Domus, sus, secunde & quarta declin. doma, at u, edes, adum, domicilium.*
Sjadt hups, oft heeren hups. Hostel de ville, ou maison de prince. *Basilica, curia municipalis.*
Hups onder d'eerde. Maison sous terre. *Subterranea domus.*
Hupsken. Maisonnette. *Aedicula, arum, domuncula, casa.*
Scheper hupsken. Maisonnette à bergier. *Attegia, arū.*
Hups te hueren. Maison à louer. *Domus in scripta.*
Dopphups / oft boerenhups. Maison des champs. *Domus rustica, siluestria selecta.*
Sijn hups is voor allen open. Sa maison est ouverte à tous. *Domus eius est omnibus peruisa, patet cuius.*
Open hups. Maison ouverte. *Referata domus.*
Hyp is t' hups. Il est à la maison. *Domus est.*
Gan hups gaen. Sortir de la maison. *Domo progredi, exire domo.*
Tot hups gaen / oft t' hups keeren. S'en retourner, ou se retirer en la maison. *Se domum recipere, conferre se domū.*
Sijn hups is my verboden. On m'a defendu ma maison. *Domo exule.*
 Ick en ben noch van lūue noch van goedt bzy in mijn eygen hups. Je ne suis pas asseuré ne de corps ne de biens en ma propre maison. *Intra parietes meos nihil mihi tutum.*
Tot mijnen hupse. Chez moy, en ma maison. *Domus mee, ad me domi, apud me domi.*
Gan hupse te hupse. De maison en maison. *Domesticatum.*
 Doch verre vā hups zijn. Estre encore loing de la maison, *adag.* estre loing de son compte. *Longe à domo abesse, aut longe falli à calculo, abesse.*
Gan grooten hupse. De grande maison. *De summo loco adolegens.*
Dat ten hupse behoort. Appertenant à la maison. *Domesticus, a, um.*
Hupsgenoot. Domestique, familier. *Domesticus, familiaris.*
Hupsgesind. Famille, mesgnie. *Familia, vel domus.*
Hups houden. Tenir mesnage. *Familia curam gerere, solerter, provide, vtiliter rem domesticam administrare, componere penates, curare domum, aut rem familiarem.*
Qualick hups houdē. Tenir mauuais mesnage. *Rem familiarem corrumpere.*
 Een goet hupshouder. Vn bon mesnagier. *Afiduus dominus, vel bone frugi, homo frugi, prudens rei familiaris, economicus homo.*
Hupshoudinge / hupfregeringe. Le gouuernement de mesnage. *Oeconomia, e. administratio rei familiaris.*
Hupshuere. Louage de maison. *Cōductio domus, locarium, locatio.*
 Een hupshuere geuen. Payer point de louage. *Gratia habitare in alieno.*
Hupshnecht. Seruiteur de maison. *Famulus, scoparius.*
Hupsluck. Profitable en mesnage. *Frugi, parcus.*
Hupslucken. Profitablement, en mesnagier. *Frugaliter, parca*

Huyfmaecht. Servante de maifon. *Famula.*
Huyfman. Vn mefnagier, ou vn laboureur. *Vir frugi, pro-*
dens rei domestice, aut colonus.
Huyfmeester / huyfregedeer / huyfshaffer. Maiftre
d'hoftel, gouuerneur de maifon. *Oeconomus, difpenfator*
domu.
Huyftraet huyphaue. Mefnage, menble. *Supellex, vtenfilia*
domus, r. domestica, vel familiaris, substantia.
Utrenden huyftraet. Mefnage efrange. *Barbarica supel-*
lex.
Sijn huyf m'et huyftraet fchickē. Meubler ou emmeu-
bler fa maifon, ou emmefnager fa maifon. *Domum in-*
struere, fupedeclile inftruire.
Wpuch huyftraets. Petit meuble. *Curtasupellex.*
Dar tot den huyftraet behoort. Appertenant au mefnage. *Supellectilarius.*
Huyfinge. Maifonnage, maifonnement. *Habitatio, edifi-*
catio, domicilium.
Huyfvader. Pere de famille. *Paterfamilias, maritus, herus.*
Huyfmoeder. Mere de famille, marronc. *Materfamilias,*
matrona.
Huyfzoutwe. Femme mariee, ou femme de la maifon.
Vxor, maria, conforaliu, domina domus.
Sijn huyfzoutwe verlaten. Repudier fa femme. *Dimit-*
tere vxorem, repudiare, repudium remittere, nuntium vxori re-
mittere.
Huyfwerck. Negoces & ourages de la maifon. *Neg-*
otium domesticum.
Huyfwijf. Mefnagiere. *Mulier frugi, affdua domina.*
Huyfwortel/huyfwoock/donderbaert. De la ioubarbe.
Scilum, femperuiuum, barba tonis, vulg.
Huyf/oft bel. La peau des bestes, ou la peau du corps. *Cu-*
is, cuticula, pella, ferus, vel corium.
Huyfbetten. Couroyer, & engreffer le cuir. *Coria pingue-*
facere.
Huyfbetter. Courroyeur, ou engreffeur de cuirs. *Coria-*
rins, byrhopola.
Huyue. Vne coeffe. *Capillare, in. vrinale, vitta crinalis.*
Een gebeyde huyue. Vne coeffe tifluc. *Reticulum, & ve-*
tialum.
Huyfken. Vne petite coeffe. *Retialum.*
Huyuenbindfel. Bandedette à lier vne coeffe autour la
tefte. *Tenia, e.*
Slachphuyue. Coeffe de nuit à femme. *Rica, ricula.*
Top huyue. Coeffe pointue. *Mitra, vel castus, idu.*
Huyueren. Froiffonner. *Friguere, horre.*
Huyuerich/oft grillich. Friffonnant. *Frigutius, horrens*
frigore.
Huyueringe. Friffon, friffonnement. *Frigutis, omu, horror*
frigoriu.

H y

Hyp/he. Il. luy. *Ille, ipse, is, masc. gen.*
Hyp/se. Elle. *Illa, ipsa, ea, fem. gen.*
Hyp is den man. C'est l'homme. *Is est, ipfus est.*
Hyp selfs. Luyefine. *Ipsissimu, ille ipse.*
Hyp en sp. Luy & elle. *Iste ac ipsa.*
waer is hyp? Où est il? *Vbi is est?*
Hyplicken. Voyez houwen.
Hypocras. Del'hyppocras, vin distillé. *Aromatites, meli-*
cratum, vinum hypocraticum, distillatum tertiu.
Hypocrift. Vn Hypocrite. *Hypocrita, simulato sanctimonie.*

I

I Ouy, voire. *Ita, etiam, immo, vtiqne, sic.*
Ia est neen. Ouy & non, certes. *Ita & non, verissime.*

Ia ick segt dy/ick segge v ta. Ouy ie le dy, ouy te dy ie
Ita loquor, ita inquam, ita aio.
Ia toch i' in trouwen. Ouy dea, voire dea. *Ita vere, scil-*
licet, monice.
Schoofdy hem'ia t'k in trouwen. Le crois tu? ouy cer-
tainement. *Credin? imò certè.*
Sicht hy ia' en ick oock. Diè il ouy, & moy auffi. *Au?*
dio.
Ia seker / ta boozwaer / ta waerlick / ta waerachtich.
Ouy, certes, ouy pour vray, ouy certainement, ouy
vrayement. *Ita verò, ita a. immo, etiam certè, ita verè, quip-*
pè, ita sautè.
Iacht. La chasse des bestes sauages. *Venatus, us, venatio,*
Ter iacht gaen. Aller à la chasse. *Venatum ire, venari, in-*
fecturi beluas.
Van de iacht komende. Venant de la chasse. *Venatu ve-*
niens.
Dat van de iacht is. Qui est de la chasse. *Venaticus, a, um,*
iachthondt. Chien de chaffe. *Canis venaticus, plaudus, ver-*
tagus.
iachtspiete/oft fwijnspiet. Pique à vneur. *Venabulum,*
Jacintken. Vne hyacinthe. *Hyacinthus, lapis preciosus,*
S. Jacobs schelpe. Coquille de S. Iaques, ou large co-
quille. *Pecten, in. concha iacobina.*
S. Jacobs staf. Bourdon pour aller à S. Iaques. *Scripta.*
Een Jacobijner / Jacobs broed'r / prediker / oft pree-
ker. Vn Iacobin, frere prescheur. *Iacobita, predicator,*
concionator.
Iacr. An, anne. *Annus.*
Een iaer / twee iaer / dyp iaer. Vn an, deux ans, trois ans.
Vnum, al. erum, tertium annum.
Den tijt van een iaer. L'espace d'vn an. *Annua dies, anu-*
le tempus.
Een iaer d'rende. Durant vn an. *Annus, a, am.*
Cost ofte kojé veur een iaer. Viures ou blé pour vn an,
Annona.
Tot de iaercoff toebehoozende. Appertenant aux viures
d'vn an. *Annonarivs.*
Int begintfel des iaers. Au commencement de l'an. *Ini-*
tio statim anni, principio anni.
Int eynde des iaers. En la fin de l'an. *Anni extremo, an-*
ni exitu, anni fine, sub finem anni.
Van iaer te iaer / alle iaer / iaerlicks. D'an en an. *Annua-*
tim, quotannis, per singulos annos, in annos singulos.
Schynkel iaer. Bifexte, l'annee de bifexte. *Annus interca-*
laru, bifextus, bifextiliu.
Eē iaer oudt / oft vā een iaer. Aagé d'vn an, ou d'vn an.
Annulus, annosinus, hornotinus.
In sijn twintichste iaer zijn. Estre au vingtiesme an-
nee de son aage. *Vigefimum annum agere.*
Sijn p'ofiaer doen. Faire son an de probation. *Iusta co-*
teclios implere.
Het omloopende iaer. L'an reuolu. *Annus vertens.*
Een geheel iaer. An entier. *Annus solidus.*
Den tijt van twee iaer. L'espace de deux ans. *Biennium.*
Den tijt van dyp iaer. L'espace de trois ans. *Triennium,*
trieteru.
Den tijt van vier iaer. L'espace de quatre ans. *Quadrien-*
nium.
Den tijt van vijf iaer. L'espace de cinq ans. *Quinquen-*
nium, iustrum.
Den tijt van seffe iaer. L'espace de six ans. *Sexennium.*
Den tijt van hondert iaer. Le temps de cent ans. *Se-*
culum.

Uuchtbaer iaer. Vn an fertile. *Annus fertilis, exuberans annus frugibus.*

Iaer. hich/ vol van iaeren. Qui a plusieurs ans. *Annosus, annorum plenus.*

Iaerboeck. Annales, hiftoires qui font faictes d'an en an. *Annales, ann.*

Iaergetijt. Annuiersaire. *Anniversarius, a, um.*

Iaergetijt houden. Tenir l'annuiersaire. *Anniversaria celebrare.*

Iaerich. De l'an, ou de l'annee, qui est d'vn an. *Horas, horotinus, annulus, e.*

En iaerich iam/ oft gellinck. Vn agneau d'vn an. *Horas agnus.*

Tis nō iaerich. C'est ores vn an. *Iam reuelatus est annus.*

Twee iaerich. De deux ans. *Bimus, bicornu, bihoras, bimulus, bihorotinus, a, um.*

De ouderdom van twee iaeren. L'age de deux ans. *Bimatus, us.*

Dry iaerich. Ayant trois ans. *Triennu, trimus, trihoras, trimulus, a, um.*

Ouderdom van dry iaeren. L'age de trois ans. *Trimatus, us.*

Quier iaerich. Ayant quatre ans. *Quadriennu, e, quadrimus, quadrimulus, a, um.*

Ouderdom van vier iaeren. L'age de quatre ans. *Quadrimatus, us.*

Vijft iaerich. Ayant cinq ans. *Quinquennu, iustrius, e.*

En ouericheyt vijft iaer duerende. Magistrat durant cinq ans. *Magistratus quinquennu, ius.*

Ses iaerich. Ayant six ans. *Sexennu, e.*

Seuen iaerich. Ayant sept ans. *Septennu, e.*

Tien iaerich. Ayant dix ans. *Decennu, e.*

Verthien iaerich. Ayant quatorze ans passez. *Ephemu.*

Veertich iaerich. Ayant Quarante ans. *Quadragesimus.*

Hondert iaerich. Ayant cent ans. *Centenarius.*

Iarig n. Deucnit vn an, deux, trois, quatre, &c. ans. quasi comme si on diroit en François Anuec. *Annus, annuum, biennium, triennium, quadratum & c. feri. vide Betarigen.*

Geluckelick moet ghy iarigen/ oft/ Ter geluckige iaere moet ghy innegekomen zyn. En bon ansois tu entree. *Annare, perannareque commode liceat, Bud, ex Macrob.*

Iaerlick. Annuel, solemnel. *Annus, annuarius, a, um, solemnus, e.*

Iaerlicken/ iaerlicks. Annuellement. *Annuatim, quot annis, singulis annis.*

Iaerlickse rente/ iaerlickse incompt. Reuenu annuel. *Proventus redditus, us, census annuus.*

Iaermerck. Foires des villes qui se font annuellement. *Nundine, arum, mercatus, us, paregyri, nundinarum paregyri.*

De iaermerckten volgen/ op iaermerckten coopmenschappen. Suiure les foires, marchander & vendre es foires. *Nundinari.*

Coopman die op iaermerckten coopt ende vercoopt. Marchand qui achepte & vend es foires. *Nundinator.*

Coopman/ chappinge op iaermerckten. Achepte ou vende es foires. *Nundinatio.*

Dat tot iaermerckten behoort/ van iaermerckten. Appertenant ou seruant aux foires, de foires. *Nundinalis, e, Nundinarius, a, um.*

Iagen. Chasser, venter, ou chasser les bestes sauages. *Fugare, in fugam dare, vel venari, peruenari, sectari volans, a, proci, coruac.*

Wan hem iagen. Chasser de soy. *Aspelleo a se.*

Yemanden boot hem iagen. Chasser aucun deuant soy. *Præ se agere aliquem.*

Iager. Chasseur, venter. *Venator, vestigator.*

Iagerinne, iageresse. Chasseresse, venteresse. *Venatrix.*

Dat totten iager behoort. Appertenant à chasseur. *Venatorius, a, um.*

Iagers garen/ iagers net. Fillet à chasseur, rez à venter. *Castu, huius castu, plaga venatoria.*

Iagers spiet. Pique à venter, vn espieu. *Venabulum.*

Iaginge. Chassement, ou chasse des bestes sauages. *Fugatio, vel venatio.*

Iagerpe/ warande. Place à venter & chasser, garenne. *Theoriopitium, viuarium, leporarium.*

Iammer. Pitié, calamité, misere. *Miseria, calamitas, miseratio, erumna.*

In groot iammer bzengen. Mettre en grand misere. *Asferre calamitatem.*

Iammerlick. Pitoyable, miserable. *Miserabilis, e, miser, a, ū, miserandus.*

Iammerlick dm sten. Pitoyable à voir. *Miserabilis aspectu.*

Iammerlicken. Pitueusement, miserablement. *Misere, miserabiliter, miserandum in modum.*

Iammeren. Avoir pitié & compassion. *Misereri, miserari, commiserari, miserescere alius.*

Dy iammer my. Il me fait pitié. *Miseret me illius, vel misere, mi, misereor illum, misereor sortem illum.*

Iammerherchich. De cœur pitoyable, Misericors.

Ianchen/ oft keffen. Glappir ou glatir comme vn chien ou regnard. *Latre, gannire.*

Ianchende/ oft keffende. Glappissant, ou glatissant. *Latrans, ganniens.*

Ianche/ keffer. Glappisseur ou criard. *Latrator, gannior, clamator.*

Ianche/ stere. Glapisseuse, criarde. *Ohlatatrix, gannitrix, clamosa.*

Ianche/ inge. Glapissement, glatissement. *Latratus, us, gannitus, us.*

Iaspsteen. Pierre precieuse nommee Iaspe. *Iaspis, idi.*

En iaspsteen getijck. Semblable à iaspe. *Iaspideus, a, um.*

Iauclijn. Vn iaeline, ou iauclot. *Hasta, spiculum, pium.*

Ich. Je, moy. *Ego.*

ick self/ oft ick selue. Moymesme. *Ego ipse, idem ego, ego, met, ipse, e, gomet.*

ick den. Je luis. *Sum, ego sum.*

ick heb. J'ay. *Habeo, ego habeo.*

ick hope/ ick heb moet. J'esper, j'ay courage. *Spe maxima teneor, spero fore, ducor spe, animus mihi praesagit.*

ick cu weets niet wel/ ick twijfsele. Je ne le scay pas bien, ie doute. *Non satis mihi liquet, dubito, dubium habeo.*

ick laet my dunken. Je me persuade. *Mihi videre videor, mihi videtur, iustificor.*

ick wil dat doen. Je veulx faire cela. *Ego faciam illud.*

I D

Idel/ Voyez ydel.

Ider/ teghelick. Chacun. *Vnusquisque, quisque, quivis, quilibet.*

Idiot/ slecht/ ongeleerd. Vn idiot. *Idiota, illiteratus.*

Idt/ dat. Ce, le. *Hoc, vel id, e, um.*

Idt is. C'est, cela est. *Hoc est, id est. vide Det.*

I E

Je diphthonge, se licc comme I simple en François, en sonnant vn peu le vocal E.

Ferck/oft wolle metter icken. Suin, ou laine avec le suin. *Lana succida, asyprum.*

Fegheltich/yder. Chacun, quelconque. *Quisique, quilibet, quini, unusquibet, quicunquo, quocunquo, quodcunquo.*

Femandt/oft Ieman. Aucun, quelqu'un. *Aliquis, nllm, quispiam.*

Oft yemandt. Si aucun. *Si quis.*

Iffer yemandt die &c. S'il y a aucun qui &c. *Si quisquam est qui &c.*

temandt dien ick wete. Aucun que ie scay bien. *Quidam.*

temanden tet geuen. Donner quelque chose à aucun. *Aliquis aliquid dare.*

Ferft &c. Voyez **Cerff.**

Fet/oft yet. Quelque chose, aucune chose. *Aliquid, quicquam.*

tet oft niet. Quelque chose ou rien. *Aliquid aut nihil.*

Heb ick dy tet gedael/bergueet my. Si ie t'ay fait quelque chose, pardonne moy. *Si quid tibi feci, mihi ignosce.*

F/ consonant devant **E.**

Fegen. Enuers. *Erza, vide Tegen.*

Feloers/teloertheyt/voyez **Feloers** &c.

Feneuerboom. Geneure. *Iuniperum.*

icneuerbesien. Grains, ou graine de geneure. *Bacca iuniperi.*

Feucht/oft toget. Jeunesse, premiere adolescence. *Aetas iuuenilis, iuuenta, iuuentus, pretextati anni, pretextata etas, adolefcentia, pubertas.*

van sinder feucht af. Des la jeunesse. *Ab iuuenta, à temeritate.*

feuchdich. Jeune, vigoureux, plaissant comme en l'adolescence. *Iuuenis, vixens, adolefscens, iuuenilis, vegetus, a, um.*

een feuchdige vrouwe. Femme vigoureuse. *Mulier vegeta, vel iuuenis ac florida.*

feuchdichlick. Jeunement, vigoureusement. *Iuueniliter, vegete.*

feugen/oft togen. S'esgayer, ou se resjouir comme en jeunesse. *Iuuenari, indulgere etasule, exhilarare se, dare se iucunditati.*

feugende/oft togende. S'esjouissant. *Exhilarascens.*

Feucken/voyez **Foecken.**

F

Fis. Glace. *Glacies, ei, gelu.*

fsachtich. Glacieux. *Glacialis, a.*

fs begel/gurofen dzuppel die noch hangt. Gouttes gelées pendantes encore, roupie. *Stiria.*

fskout. Froid comme glace. *Gelidus, a, um.*

Op d'fs rjden/Voyez **Rjden.**

fsvogel. Sorte d'oiseau. *Ispida.*

fsen/fs werden/vyefen. Devenir glace, glacer. *Glaciare, zelare.*

Fifer. Du fer. *Ferrum.*

fsferken. Vn petit fer. *Ferrulum.*

fsferken om t'haer te krollen. Fer à greffier ou friser les cheveux. *Calamistrum.*

Bernfsfer. Vn fer chault pour merquer. *Cauterium.*

een gloeyende fsfer. Vn fer sortant de la forge tout blanc & brillant. *Candescens ferrum.*

fsferachtich. En façon de fer. *Ferrens, a, um.*

In fsfer bellaen. Enchasser ou entourer de fer. *Includere ferro, ferro circumdare.*

In fsfer bellagen. Ferre', entouré de fer. *Ferratus.*

Het fsfer van een lancie / spiefse / vjle / oft andere stekende fsfer. Le fer d'une lance, pique, fleche, ou autre

fer piquant. *Spiculum, lancea.*

Hoetfsfer. Fer de cheual. *Qulea ferrata.*

fsferen/dat van fsfer is. Qui est de fer. *Ferrens.*

een fsferen bouc. Vne cheuille de fer. *Clavus ferrens.*

fsfer toebehooyende. Appertenant à fer. *Ferrarius.*

fsferen hoedt. Vne salade, bonnet de fer, testiere de fer. *Cassis, idus, galea.*

fsferen rinch. Anneau de fer. *Annulus ferrens.*

Herdicheyt des fsfers. La dureté de fer. *Ferri rigor.*

fsferkrupdt. De la veruaine ou veruene. *Verbena, hierobotane, perilleream, segmen, sinu.*

fsferkruyl/fsfermyne. Mine de fer. *Ferraria, ferri fodina.*

wt de fsferkruylen fsfer grauen. Fouir du fer des mines. *Elicere ferrum è terra cavernis, fodere ferrum.*

fsfermael. Tache de fer qui est au linge ou dedens le papier. *Macula è rubigine ferri in linteno vel in papyro, macula ferruginea.*

fsferen panne. Paelle de fer. *Sartago.*

fsferroelt. Enrouillure de fer. *Ferrugo.*

fsferroeltich/den verroesten fsfer getjck. Resemblant au fer enrouillé. *Ferrugineus, a, um.*

fsfer smeden. Forger le fer. *Cudere ferrum.*

fsfer smisse. Forge à fer. *Ferraria fabrica, officina ferraria.*

Intetfsfer. Vne esprouette de chirurgien. *Specium, specillum.*

fsfer smit. Forgeur de fer. *Faber ferrarius.*

fsfer tuych. Vtenfilles de fer. *Arma ferraria.*

fsferwerck. Ferrement, ferraille. *Ferramentum.*

Dubt fsferwerck/oude fsferen stucken. Des vicaux ferrailles. *Ferramenta vetera.*

F

Ambst/Voyez **Indst.**

een Amme. Vne bouche à miel, auctre. *Apis, vel apes, in.*

Ammer/oft tummer. Au moins, plustost, toutefois. *Immo, tamen, potius, saltem.*

Doet dat immer. Faictes cela au moins. *Fac hoc saltem.*

Ich salt immer doen. Je le feray toutefois. *Tamen hoc faciam.*

Ampost/Voyez **insettinge.**

F

In/tune. En, au, ou ens, dedens. *In, inius, vel intro.* Et se compose avec les verbes, en se separant en la coniugaison.

in alle dingen. En toutes choses. *Circa omnia.*

in dat/oft int. En ce, dens ce. *In hoc, in illo.*

in huys/in de kocken. Dans la maison, à la cuisine. *Domus, in coquina, in culina.*

Gaet ime. Entre dedens. *Intra, introi.*

in eenen doene zjn/alleleens. Estre en vn mesme estat ou point. *Similiter, in eodem statu esse, equali modo vivere, vel valere.*

in desen tijt. En ce temps icy. *Hoc aeo, in presentia, hoc tempore, hoc tempore, hoc temporis curriculo, hoc seculo.*

in schijn van d'vchden. En apparence de vertu. *In specio virtutis, sub praestatu pietatis.*

in wtter oft in d'jnre macht. En vostre ou en ta puissance. *In vestra potestate ac manu, in vestro arbitrio, nutu, iudicio, in tuo genubus situm, tibi in promptu est.*

Neemt dat int goede. Prenez cela en bien. *Hoc bene consule, equi bonique facite, in bonam partem interpretator.*

Op is weder int selue. Il est derechef au mesme. *Iterum in eodem est.*

Indebiden. Imaginer en soy, pour penser, ou comprendre en la memoire ou penser par fantasie. *Imaginari, dupin-*

gere cogitatione, animo fingere, cogitatione percipere.
Ingebeddt. Imaginé & presumé. *Imaginatus, vel imaginarius.*

inbeeldende. Imaginant en la fantasie. *Phantasticus.*

inbeeldinge. Imagination, fantasie, interieure vision. *Imaginatio, phantasia, phantasma.*

Inblasen. Inspirer, souffler dedens. *Inspirare, inflare.*

ingeblesen. Inspiré. *Inspiratus, inflatus, a, um.*

ingeblesen zijn vanden heyligen geest. Estre inspiré du Sainct esprit. *Aspirari diuino spiritu.*

inblaser. Inspireur, ou vn souffl'oreille. *Inspirator, vel ventilator.*

inblasinge. Inspiration. *Inspiratio, inflatio, instinctus, us.*

Godtlicke inblasinge, oft ingeuinge. Diuine inspiratiô. *Diuinus afflatus, siue inflatus.*

In bliuen. Demourer dedens. *Intus manere.*

Inbozen. Percer ou faire vn trou en quelque chose. *Inforare.*

Inbozich. Fier, maling, gardant au cœur quelque malice. *Ferox, peruersus, malignus, superbus, machinator malicie.*

Inbranden. Bruller dedens. *Inurere, cauterizare.*

ingebzandt. Brullé dedens. *Inustus.*

Inbzekén. Rompre dedens, entrer par force en rompant. *Irrumpere, infringere.*

En gewoonte inbzekén/oft inbzengen. Amener à vne coustume. *Adducere in consuetudinem, consuefacere.*

Den dach breecht in. Le iour entre & transperce. *Irrumpit dies, dilaculat.*

inbzekingé. *Irruptio.*

ingebzoken. Entré par force. *Irruptus, a, um.*

Inbzengen. Amener ou apporter dedens. *Inducere, inferre.*

ingebzocht. Amené dedens. *Inductus, illatus.*

den Inbzi. Le desuener. *Ientaculum, filatum, prandiculum.*

inbzién. Desuener. *Ientare, sumere ientaculum.*

Ich heb inbeten. J'ay desuéné. *Ientavi, ientaculum sumpsi.*

Inchel. Sengle. *Singulus, simplex, simplus, a, um.*

En inchel bleedt. Vn habit sengle. *Singularia vesti.*

Incht/encht/oft black. De l'encre. *Atramentum, sepia. inchtachtich.* En façon d'encre, ou noirci d'encre. *Atramentarius, vel atratus, a, um.*

inchtback. L'encrier, sur quoy l'imprimeur met son encre. *Atramentarium impressorum.*

inchtpot/inchtbozen/ oft blackbozen. Pot ou cornet à encre. *Atramentarium.*

inchtmaker. Vn encrier, qui fait de l'encre. *Atramentarius.*

inchtspoen. Paquette à remuer l'encre à imprimeur. *Pastilla atramentaria, spatula atramentaria, instrumentum impressorum.*

eenen Incoop/oft incoopingé. Vn achept en gros. *Emptio solidaria.*

incoopen. Achepter en gros pour reuendre. *In solidum emere.*

ingecocht. Achepté en gros. *Emptus in solidum.*

incooper. Vn grossier, qui achepte ou vend en gros. *Emptor vel venditor solidarius, mercator solidarius.*

Indachtych. Ayant memoire. *Memor, adiect. recordans.*

indachtych zijn. Auoir memoire. *Memoria recordari, remissioni, tenere memoriam aliquid rei.*

weest dat indachtych. Qu'il te souuienne. *Id memoria teneto, memorie mandato.*

indachtycheyt. Memoire, souuenance. *Recordatio, memoria, meditatio.*

indachtychlick. Avec bonne memoire & intention. *Me-*

moriter, meditare.

Inde/inden/inder/int. En la, ou au. *In, inde herche/oft inder hercken.* En l'eglise. *In templo, in ecclesia, in ade sacra.*

inde merckt. Au foire. *In mundini, in foro.*

inde geuanchenisse. En la prison. *In carcere, in captiuitate.*

Indecken. Couvrir dedens quelque chose. *Integere.*

Indetuen/voycz ingeauen.

inden beginne/oft int begintfel. Au commencement. *In principio, in exordio, in initio, in primordio, initio.*

in d'einde. A la fin. *In fine, in calce, circa finem, aut calcem, in extremo, ad finem.*

in deser tijt. En ce temps present. *In presens, hac atate, hoc aeo. Vide supra In.*

in de weeret. Au monde. *In mundo.*

Inden dat ghy &c. Pourueu que vous &c. ou, En cas que tu &c. *Dum tu &c. modo id tu &c.*

indien dat ick kan. Pourueu que ie puisse. *Tamē et possim, modo et possim.*

Indoen. Mettre dedens ou parmi. *Immittere, immiscere, imponere.*

Indoopen. Tremper ou plonger dedens. *Immergere, iningere.*

Indouwen. Bouter ou poulsér dedens. *Impellere, intrudere.*

indouwingé. Poulsément dedens. *Impulsio, intrusio.*

Indragen. Porter dedens. *Inferre, ingerere, importare, introferre.*

Indrincken. Emboire, comme fait vne esponge, ou aualler quelque boisson. *Imbibere, imbucere, potum in-gluire.*

Indringen. Poulsér ou presser parmi vne tourbe de gés, &c. *Intrudere, turbam transire premdo.*

Indrucken/inzintén. Empreindre. *Imprimere.*

ingedrukt. Empreint. *Impressus.*

indrukkingé. Empreinte. *Impressio.*

Insel/hooftcraet des puellers. Ornement de teste d'vn prestre. *Insula.*

Wetert metten insel. Affulé de tel ornement. *Insulatus, a, um.*

Ingaen. Aller dedens, entrer. *Intrare, introire, introgredi, inire.*

Doen ingaen. Faire entrer. *Inducere, intro compellere, intro-mittere, introvocare.*

Ich ga in. L'entre. *Intro, inco, introgredior, introeo.*

ingaende. Entrant. *Intrans, introiens, introgrediens.*

ingegaen. Entré. *Ingressus, a, um.*

inganch. L'entree de quelque lieu. *Intritus, ingresso, ingressus, aditus, us.*

Den inganch vanden huysé. L'entree de la maison. *Vestibulum.*

in geenderley wijsé/geenstus. En nulle sorte, ny maniere. *Nulla pacto, nequaquam, nullo modo.*

Inge/Voyce Enge.

Ingedaen. Mis dedens, ou parmi. *Immissus, impositus, immittus, a, um.*

Ingedoluen. Enfouy. *Infossus.*

Ingeiften/den geest ingeuen. Inspirer. *Inspirare.*

Ingelegen zijn van kinde. Estre accouchee d'enfant. *La-cere puerper a, in puerperio cubare.*

Ingespen. Emboucler. *Infibulare.*

In genalle dat &c. En cas que &c. *Modo et &c.*

Ingenen. Suggester, mettre en memoire, inspirer. *Suggerere, indere, ingerere, inspirare.*

Des geistes ingenen / oft ingenting des geests. La suggestion ou inspiration de l'esprit. *Instinctio vel afflatio spiritus.*

Eenen dranch ingenen. Donner vn bruuage. *Potionem dare, vel alicui infundere.*

Ingewant / ingedomte / oft ingeweyde. Les entrailles ou intestins. *Extra, interanea, intestina, viscera.*

Het ingewant wydoen. Oster les entrailles. *Exenterare, euiscerare.*

Ingeueuen. Entretissu. *Intertextum.*

Ingewonden. Enuolopé. *Conuolutus, inuolutus.*

Ingeuoycht. Ouuré parmi. *Interoperatus.*

Ingieten. Fondre, espandre, ou verser dedens quelque chose. *Infundere.*

ingegoten. Fondu, espandu, ou versé dedens quelque chose. *Infusus, a, um.*

ingietinge. Infusion, versement dedens. *Infusio.*

Ingrauen / indeluen. Enfouir. *Infodere, defodere.*

ingrauen / ingedoluen. Enfouy. *Infossus.*

ingrauinge / indeluinge. Enfouissement. *Infostio, defossus, us.*

Ingroden. Herbe appellee Prouenche. *Vinca, peruinca, lemanis, idu.*

Ingroeten. Engrauer, entailler. *Insculpare, incidere.*

ingeroeft. Engraué. *Insculptus.*

ingroeuinge. Engraueure. *Insculptio, incisio.*

Inhalen. Querir, ou amener dedens. *Inducere, inferre.*

Een quincx inhalen. Receuoir vn roy en quelque lieu. *Regem magnifice recipere, inducere regem cum pompa.*

Sijn gelt oft renten inhalen. Cueillir & receuoir son argent, ou rentes. *Pecunias vel redditus colligere.*

Qaelt in. Amenez dedens. *Induc, inductio, inferre.*

In hebben / besitten. Possider. *Possidere apud se habere.*

De konink heeft de stadt in. Le roy a prins ceste ville, ou possede la ville. *Rex urbem in cepit, vel possidet, tenet.*

Inhouden. Contenir, ou comprendre. *Capere, continere.*

Dat glas houdt in een pinte. Ce voarre contient vne pinte. *Hoc vitrum capit vel continet pintam.*

Inhouden eens boeck. Le contenu d'vn liuz. *Contentus libri, argumentum.*

In'agen. Chasser dedens. *Intrò adigere.*

Inkomen / oft innekomen. Venir tout dedens, entrer. *Incus venire, intrare, ingredi, incedere.*

Inkomen / oft innekomen. Entré. *Ingressus, a, um.*

Inkomst / oft innekomst. Le reuenu. *Reditus, us, prouentus, uel tital, obuentio.*

Een iaer inkomst. Le reuenu d'vn an. *Annua, e.*

De inkomst van eenen prince. Le reuenu d'vn prince. *Fiscus, i, introitus, reditus.*

Inkrompen. Se recourir. *Angustare, arctare. Vide Inkrompen.*

ingekrompen. Retreci. *Angustatus, arctatus.*

inkrompinge. Retrecissement. *Angustatio, arctatio.*

Inkruypen. Se trainer, ramper, ou grauir dens quelque chose. *Irrepere, intus repere, arrepere, insperere.*

ingekropen. Trainé dedens quelque chose. *Irreptus, insersus, a, um.*

Inlaten. Permettre d'entrer. *Inmittere, intromittere.*

Ik late veel wijns indē pot. Je laisse beaucoup de vin au pot. *Mulum vini in amphora relinquo.*

Latet my wat daer in is. Laissez y vn peu pour moy. *Relinquo mihi pauillum, vel aliquantulum mihi intus serua.*

Laet / oft latet in. Faites entrer. *Intromitte.*

Op is ugelaten. On l'a fait entrer, ou il est entré. *In-*

troumissus est.

inlattinge. La permission d'entrer. *Introumissio, vel inmissio.*

Inleggen. Mettre dens quelque chose. *Imponere.*

ingelegh. Mis dedens. *Impositus.*

inlegginge. Mise dedens imposition.

Inleyden. Introduire, induire, mener dedens. *Introducere, inducere.*

ingelepdt. Mené dedens. *Introductus, inductus, a, um.*

inleyder. Introducteur. *Introductor, inductor.*

inleydinge. Introduction. *Introductio, inductio.*

Inliggen van kinde. Gcir ou accoucher d'enfant. *Perperisse, puerperam esse, parere puerpera, in puerperis esse.*

Wijn huyfzout: ligget in. Ma femme gist, ou est accouchée. *Vxor mea haec puerpera, peperit.*

inligginge van kinde. Geline. *Accubatio, puerperium.*

Inliuen. Incorporer. *Incorporare, vel consistere unum corpus.*

ingelijft. Incorporé. *Incorporatus, a, um. unum corpus confectum.*

inlijuinge. Incorporation. *Incorporatio.*

Inloopen / oft inneloopen. Courrir dedens. *Incurrere, incursum.*

ingelooopen. Courru dedens. *Incursum, incursum, a, um.*

inlooppinge. Courrement dedens. *Incursum, incursum, us.*

Inmengen. Mistionner ou mesler dedens. *Immiscera.*

ingemenget. Mistionné en quelque chose. *Immiscus.*

inmenginge. Mistionnement dedens. *Immiscio.*

Innacpen. Couldre dedens. *Inserere.*

ingenacpt. Coufú dedens. *Insumus.*

Innemen. Prendre, saisir, occuper par force. *Assumere, occupare, vi capere.*

Een stadt innemen. Prendre vne ville par force. *Occupare urbem, urbem vi capere.*

Dat landt is ingenomen. Le pais est prins, ou conquis. *Capta est regio, occupata ab hoste pronuncia.*

inneminge. Prinsé, saisissement. *Captio, occupatio, iniectio manus.*

Innerlich. Interieurement. *Internè.*

Innel: ept / oft andacht: heyt. Meditation, interieure affection, deuotion. *Meditatio, interna affectio, deuotio.*

innelichlich. Profondement, affectueusement. *Medullinus, aduerb.*

Inpacken. Empaqueter en quelque chose. *In fascium vel fasciculum illigare, vel colligere.*

Inplanten. Planter en quelque chose. *Inserere.*

ingeplant. Planté dedens. *Insumus, a, um.*

inplantinge. Plantement en quelque chose. *Insumo.*

Inroepen. Appeller dedens. *Incus vocare, intro accersire.*

De merckt inroepen. Proclamer la foire. *Proclamare mundum.*

Een inroeper. Vn appelleur, qui appelle quelqu'vn, ou fait vn cry. *Accersitor, proclinator.*

Inschencken / oft inschuncken. Verser dedens. *Infundere, vel cyathificare.*

ingeschoncken. Versé dedens. *Infusus.*

inschenckinge / oft inschunckinge. Versement dedens. *Infusio, infusio, um.*

Inschucken. Adiancer ou ioindre dens l'vn l'autre. *Iniungere, vel aptare, concinnare.*

Inschriuen. Enregistrer, ou enrouller. *Inscribere, in literas publicas referre, perscribere, referere, vel nomen in numeros referre.*

ingeschreuen. Enregistré, ou enroulé. *Perscriptus, ascriptio, us, vel conscriptus, inscriptus.*

inschrijuinge. Enregistrement, enroullement. *Inscriptio, perscri-*

perscriptio.
Insetzen. Imposer, constituer. *Imponere, vel constituere, iniungere, irrogare.*
En wt insetten. Constituer ou imposer vne loy. *Legem constituere, vel imponere.*
ingefet. Imposé, constitué. *Impositus, constitutus, iniunctus.*
insetter. Imposieur, constituteur. *Impositor, constitutor, iniunctor.*
insettinge. Imposition, constitution. *Impositio, constitutio, iniunctio.*
insettinge van tribuyt. Impost, ou imposition de tribut. *Confectio tributi.*
Insgelicks. Semblablement, aussi. *Similiter, assimiliter, uidem.*
Insieben. Boullir iusques à sec, comme d'un pot iusques à demie pinte. *Ebullire, infernere, sine inferuiscere, decoquere.*
ingesoden. Bouli & boulu entierement. *Ebullitum, inferuifactus, decoctus.*
insiedinge. Vne decoction de quelque liqueur par boullir. *Ebullitio, decoctura.*
Insincken. Enfoncer, aller au fond. *Abire pessum, fodere, insidere.*
ingesoucken. Enfoncé. *Sessus, demersus, a, um.*
insinckinge. Enfoncement. *Sessio, demersio.*
Inslach/inswessfel. La traîne du tisserand. *Trama, licium, subegmen.*
Inslaan. Frapper dedens, ou rabatre vn plis l'un dedens l'autre. *Infigere, incute, e, vel insillere, traman intexere.*
Inslieken/oft inslocken. Engloutir. *Glutire, ingurgitare, vorare.*
ingeslickt/oft ingeslockt. Englouti. *Glutitus, ingurgitatus, voratus, a, um.*
inslockinge/oft inslockinge. Englouissement. *Ingurgitatio, voratio.*
Insluyten. Enfermer, enclorre. *Includere, concludere.*
ingesloten. Enfermé, enclos. *Inclusus, conclusus.*
insluytinge. Enfermement. *Inclusio.*
insluytinge des sijn in eenen anderen sijn. Interposition d'une sentence dedens vn autre, parenthese. *Paenesthesis, interclusio.*
Insmacken. Iecter ou ruer dedens. *Vi iniicere.*
Insmijten. Batre ou coingner dedés, ou se iecter & frapper dens le combat. *Adigere, incutere, instigare, irruere in medios hostes.*
Insnijden. Enciser, couper ou tailler dedés quelque chose. *Incidere, rescindere, insicere.*
ingesneden. Encisé, taillé dedens. *Incisus, insectus, a, um.*
insnijdinge. Encision, coupement dens quelque chose. *Incisio, incisura, incisus, us.*
Inspannen. Tendre dens quelque chose. *Intendere.*
De pcerden inspannen. Atteler les cheuaux. *Rhodan equi iungere.*
Inspouwen/inspijen. Cracher dedens quelque chose. *Inspuere, inspuere.*
ingespouwt/ingespijet. Craché dedens. *Inspatus, a, um.*
Godes inspraak. Vn oracle. *Oraculum.*
Inspringen. Sauter ou faillir dedens. *Insilire, insultare.*
ingesprongen. Sailli dedens. *Insultus, a, um.*
Inspuyten. Iecter quelque liqueur dedens par clystere. *Liquorem infundere per clysterem. vide Spuyten.*
Instampen. Piler dedens. *In aliquid tundere, vel terere, ac pinere.*
Instappen. Mettre le pied dedens, faire vn pas dedens,

Ingressi, imponere passum vel gradum.
Insteken. Ficher dedens, bouter dedens. *Infigere.*
ingesteken. Fiché dedens. *Infixus, a, um.*
instekinge. Fichement dedens. *Infixio.*
Instellen/insetten. Instituer, constituer, establir. *Instituere, constituere, stabilire.*
By is ingestelt van tskonticks wrogen. Il est constitué de par le roy. *Regu mandato constitutus est.*
insteller. Constitueur, établisseur. *Institutor, constitutor.*
instellinge. Institution, constitution, établissement. *Institutio, constitutio, stabilitio.*
Instituieren/ idem quod Instellen.
Instooten/instouwen. Poullir dedens de roideur, instiguer. *Intrudere, impellere, instigare.*
instootinge/instouwinge. Poullissement dedens, instigation. *Intrusio, impulsio, instigatio.*
Instrueren/leeren. Instruire, enseigner. *Instruere, precipere, docere.*
wei geïnstrueert. Bien instruit. *Bene instructus, edoctus.*
instrueringe/leeringe. Instruction, enseignement. *Instructio, disciplina, catechesis.*
Instrument / oft rustinge. Instrument à faire quelque chose que ce soit. *Instrumentum, organum, arma, orum.*
instrumenten maker. Faiseur d'instruments. *Organarius.*
Instucken wipuen. Escacher. *Tribulare, collidere, elidere, conterere.*
instucken wipuinge. Escachement. *Collisus, us, collisio, contritus.*
Insuppen. Humer ou aualler dedens. *Exorbere, in se forbere.*
Inswelgen sonder knaanten. A aller sans macher. *Cibos haurire, deuorare, glutire, vorare, deglutire.*
ingeswoolgen. Auallé. *Deuoratus, voratus, deglutitus.*
Inswennen. Nager dens. *Innatere.*
een Ante/oft greffie. Vne ente, ou greffe. *Institutio, clabula, clauola, calamus.*
inten. Enter. *Emplastrare, inserere, inoculare.*
geint. Euté. *Infirmus, infirmus, vel infirmus, a, um.*
inter. Vn entreur. *Initor, inoculator.*
intinge. Entement, ou enture. *Emplastratio, infectio, infectus, inoculatio.*
Interest. Interest. *Verfure.*
Gelt op interest nemen. Prendre argent à interest. *Verfurem facere.*
Gelt op interest genomen. Argent prins à interest. *Circumforaneum es.*
Den interest betalen. Payer l'interest. *Verfurem soluere.*
Intituleren/tijtel geuen. Intituler, donner tilre. *Inscribere.*
intitulatie. Intitulation. *Inscriptio.*
Intrecken. Tirer dedens. *Intrahere, attrahere.*
intreckich. Facile à attirer quelque chose interieurement. *Cor edens.*
intreckinge. Tirement dedens, ou à soy interieurement. *Attractio.*
Intreden. Marcher dedens, entrer. *Ingradi, intrare.*
En huys van goeden inuat. Vne maison propice où ou entre aisement, maison à tout venant. *Domus omnibus patens, domus uictoribus peruia.*
Inuallen Tomber dedens, ou se iecter dedens. *Incidere, vel iniicere se, vel irruere.*
Dat valt my in. Cela me vient en memoire. *In mentem venit, incidit in memoriam, succurrit.*
Innaren. Enuahir, enurer dedens soit en s'entrebatant,

ou autrement, entrer par chariot ou par nauire. *Inuadere, ag gredi, vel inuehici curru vel nauis.*
Waert in met de wagen Entre auec le chariot. *Inuehe vel introi curru, inuehere curru, impelle uehiculum.*
Waert hem in. Enuahissez contre luy. *Inuehe in illum, inuade.*
Inuentaris. Vn inuentaire. *Apophasis, inuentarium, repertorium.*
inuentie. Vne inuention. *Inuentio, inuentus, u. machinatio.*
Inuliegen. Voler dedens. *Inuolare.*
Inuoeren. Amener dedens par chariot &c. fourrer dedens. *Inuehere, introducere curru &c. insinuare.*
inuoerdt. Amencur, fourrier, inducteur. *Inuector, inductor.*
inuoeringe. Aménage, introduction. *Inueltio, inductio.*
Inuouwen. Plier dedens. *Implicare.*
Invuengen. Se ioindre l'un dedens l'autre. *Iniungere, coniungere.*
ingebuecht / oft in een gebueget. Ioinct ensemble. *Iniunctus, a, um.*
Inwoaerts. Vers le dedens. *Introrsum, intro.*
Inwendich. Interieur, dedens soy. *Intrinsicum, intestinum, intraneus, internus, interior.*
inwendicheyt. Interiorité. *Interioritas.*
inwendichlick. Intérieurement. *Internè, intus.*
Inwerpen. Iecter dedens. *Imicere.*
ingctwerpen. Iecté dedens. *Imictus, a, um.*
Inweeffel / Voyez miltach.
inweuen. Tistre dedens ou parmy. *Intexere.*
Inwinden. Enueloper ou entortiller en quelque chose. *Inuoluerè, implicare, conuoluerè, obuoluerè.*
ingewonden. Enuelopé. *Inuolutus, implicatus, conuolutus, obuolutus, a, um.*
inwindfel. Vne enuolope. *Inuolucrum, segestre.*
Inwoonen. Habiter en quelque lieu. *Inuis habitare, inhabitare, incolere.*
inwooner / oft inwoonder. Vn habitant en quelque lieu. *Incola, inhabitator.*
inwoonster. Celle qui habite en quelque lieu. *Inhabitatrix, incola.*

I D

Io / tock / iummet. Au moins. *Saltem.*
een Iock. Vn ioug. *Iugum.*
De offen int iock stellè. Mettre les bœufs soubz le ioug. *Bones iugo subdere, subiugare, iugare bones.*
Dat iock aennemen. Prendre le ioug, ou se mettre soubz le ioug. *Accipere iugum, subire iugum, iugo se submittere.*
Dat iock afleggen / oft dat iock wtschudden. Reiecter le ioug, ofter le ioug. *Iugum exuere vel excutere, iugum deicere, abiugare.*
Die aen een iock trecken. Qui tirent à vn ioug. *Iuges, iugales, coniugales, sum.*
Die onder het iock niet en zijn. Qui ne s'ont point soubz le ioug. *Ininges.*
Wan het iock. Appertenant au ioug, de ioug. *Iugali, e, in-gatorius.*
Dat onder het iock is. Qui est soubz le ioug. *Iugatus.*
Iock / oft boerde. Raillerie, gaudisserie. *Iocus, i. sing. ioca, orum, plur. iocatio, ludus, deridiculum.*
It in iock / oft in ernst. Estce par moquerie, ou à bon escient? *Ioco ne, an serio.*
In iock / al geckens. Par moquerie, par raillerie. *Ioco, ridendo, iocose, ioculariter.*
ockachtich. Plein de raillerie. *Iocosus, iocularius.*

locken / oft scherhtzen. Railler, se gaudir & moquer. *Iocari, canillari, deridere, ioca tractare, ludere aliquem.*
tocker / oft scherhtzer. Raillieur, moqueur. *Iocosus, iocularius, derisor, canillator, ioculator.*
Jode / voycz Judee.
Joecten / oft uecken. Se demanger. *Prurire, perpruriscere.*
De schozshyeyt toecht. La grabelle demange. *Rodis impetigo.*
Dat lijf toeket my. Le corps me demange. *Prurit corpus.*
toeck sel / oft ueeck sel. Demangement. *Pruritus, u. prurigo, inu.*
Joget / oft tocht / togen / Voyez teugen.
Jonck / oft iung. Ieuine. *Iuuenis, e.*
ionck werden / veriongen. Reieufuir. *Reiuuascere, repubescere.*
ionck zijn. Estre ieune. *Iuuenilem etatem corpore, esse etate iuuenilis.*
En ionck kindt. Vn ieune enfant. *Infans, infansulus, puellus, vel infansula, puella.*
ionckheyt. Ieunesse, adolescence. *Inuentum, uis. iuuenta, adolescentia, etas uernans vel florida, etas iuuenilis.*
De ionckheyt volgen. Suivre la ieunesse. *Iuuenari, vel indulgere etatula.*
Wan ionckheyt af / oft van ioncks. Des la ieunesse. *A iuuenite, a tenero, a tenero anno, ab iuuenta.*
Jonckheer / oft ioncker. Vn gentilhomme, ieune seigneur, ieune sire, monsieur. *Nobilis, heros, dominus, domicellus.*
ionckherschap. L'estat d'un seigneur, ou de gentilhomme. *Nobilitas, dominatio, dominatus, u.*
ionckerachtich. En façon de monsieur. *Nobilium more, nobilitate.*
ionckfrouw / oft iouffrouw. Vierge, ou dame, damoiselle. *Virgo, vel domina, domicella.*
ionckfrouwschap. La virginité, ou l'estat de damoiselle. *Virginitas, vel status domicelle.*
ionckfrouwachtych. En façon de vierge ou de damoiselle. *Virginalis, virginis, vel dominarum more.*
Jonckfrouwmerck. De l'ache. *Oriselinum, apium rusticum, paludapium.*
Jonckfrouwen haer. Herbe nommée *Polytrichon.*
ionck meysken / ionge dochter. Ieuine fille. *Iuuenula, adolescentula.*
ionck ruyter. Vn ieune chevalier, ou bachelier aux armes. *Neoptolemus, tyro.*
En ionck scholier. Vn ieune escolier. *Tyro ludi literarij, tyrunculus literarius, nouellus discipulus.*
En ionck wijf. Vne ieune femme, ou vne seruâte, meschine. *Ancilla, serua, famula.*
En ionge / oft ionckskén. Vn garçon. *Seruulus, puer, adolescentulus.*
En ionge iunck / ionck gefelle. Vn iuenceau, adolescent, *Adolescens, iuuenis, imberbu.*
De iongen hā alle dieren. Les ieunes de tous animaux. *Catuli, pulli.*
iongen voozhtengen. Faire petits. *Fatiscare.*
iongeuck / oft na den iongen aert. Ieuinement, ou à la nature des ieunes. *Iuueniliter.*
ionger / oft iunger. Le plus ieune. *Iunior, iunius, aru, comparat. vel discipulus.*
De iongerē / oft iungerē Christi. Les disciples de Christ. *Christi discipuli.*
De ionkste / oft iongeste. Le tresieune. *Natus minimus.*
En ionge koe oft beerse. Vne ieune. *Iuuenca.*

Jouff/oft guff. Faveur. *Favor.*
Wt ionffen. Par faueur. *Ex fauore. ride Guff.*
 eenen Jouw. Vne huice. *Vox exclamationis in aliquem, vel*
ouanium vociferatus.
Geuen ioutw geuen/ioutw roepen. Donner la huice. *Vox*
lacerare aliquem.
Irriicken/herknouwen. Remacher. *Ruminare.*
De koeppen irriicken. Les vaches remachent. *Ruminant*
boues.
Irlandt. Le pais d'Islande ioingnant l'Engleterre. *Iner-*
na, Hibernia.

I S

een Iseraclijt. Vn Israélite. *Israëlitæ.*
Is. Oft comme. *Hy is. Il est. Ipse est.*
Es/oft het is so vele. Il est autant. *Tanti est, vel tan-*
tum est.
Iffer/pour is daer. Est là, y a il. *Est illic? interrogatiue.*
Iffer yemandt? Y a il aucun? *Estne ibi aliquis?*
Wat isser? Qu'est ce qu'il y a? *Quidnam est, quid est?*
Wie isser/oft wie is daer? Qui est là? *Quis est?*
Waer isser vele. Il y en a beaucoup. *Multi sunt.*
Is/oft eest/pour ist dat. Est ce. *Est hoc, vel hocne est?*
Hy ist. C'est luy. *Ipse est, ipse est.*
Ist waer/oft/is dat waer? Cela est il vray? *Estne veru?*
Ist is warachtich waer. Il est vrayement vray. *Verissi-*
mus est.
Ist sake/oft is dat sakedat &c. S'il est ainsi que &c. *Si,*
vel si ita est &c. siquidem.
Ist alsoo? Est il ainsi? *Itane res se habet, itane est?*
Ist is alsoo. Il est ainsi. *Ita est, sic se res habet.*

I T

Item. Mot commun en toute langue, & signifie Aussi,
 pareillement. *Similiter, demque, item.*
Il met item geseit. Tout mis par petits item ou parties.
Omnia capitulatum posita, vel particulatum distincta.
Itlick. Aucun, ou chascun. *Aliquib, nonnullus, quidam.*
vide Etlick.
Item ittiichen doet. A chascun pied. *Ad vnumquemque pe-*
dem, singulis pedibus.
Itzund/itzundes/oft rechte boort. Maintenant, tout à
 ceste heure. *Nunc, modo, in presenti.*

I U

Iuecht/Voyez iuecht.
Iuecken/ voyez iuecken.
Iuedachtich. En façon de Iuif. *Iudaicus, a, um, vel Iudaicè,*
adverb.
Iuede/oft, Voede. Vn Iuif. *Iudeus, Apella.*
Iuedinne. Vne Iuifae. *Iudæa.*
Iuedenschap /oft Iuedeschap. Iudaïsme, iuifierie, le
 viure ou estat des Iuifs. *Iudaismus.*
Iueden kriicken. Des coquerets. *Fallicacabum.*
Iummer/ voyez immer.
Iummer vnd immer/ ewiglich. Perpetuellement.
Aeternè, perpetue.
Iuack/ iunger/ voyez Ionck.
Iuw/ V. Vous. *Tu, tui vel tu, tibi, te.*
Iuue/ ofc iuuden. Votre. *Tuum, vester, a, um.*
Iuuen geseght. Il vous est dict. *Dicitum est tibi.*
Iuuen mantel. Vostre manteau. *Chlamys tua, vestis tua.*
Iuuen rick. Vostre palme. *Tamias tua.*
Iuueric/ voyez Ope.
Iupst. A poinct, iustement. *Aequè, iuste, opportunè.*
Iust wipst in maichanderen gebuecht. Iustement con-
 ioict l'un dedes l'autre. *Mutuo iuste coniuncti, vel inserti.*

Iupst gepast. Bien compassé, iustement à poinct. *Rectè*
dimensu, vel peropportune, sattu commode.
Hy komt wipst te rpe. Vous venez droitement à temps.
Tempori veni, opportunè venisti, in tempore.
Iupten/roepen van blijschap. S'écrier de ioye. *Iubilare.*
Iuptinge/ gearijsch van blijschap. Elcti de ioye. *Iubilatio,*
iubilum.
Iychten/oft bekent staen. Confesser. *Confiteri, agnoscere.*
Hy wult niet iychten dat hy de man is diet gedaë heeft.
 Il ne veult pas confesser qu'il soit l'homme qui l'a fait.
Non vult agnoscere, fueri, se esse ipsum eum, qui facinus per-
petrauit.

K B

K B. Vn chuca. *Mouedula.*
Kabbelliau/oft boick. Moulue frefche. *Ichthyocolla,*
moluæ recens, merula, asillus.
Kabel. Vne chable d'un ancre &c. *Funn nauticum, rudens.*
Kachel/oft een buyl kachel. Madame lourdoue. *Sordida,*
sordidula.
Kacken/ voyez Cacken.
Kaeck/oft kake/kaeckbeen. La machoire. *Maxilla, mala.*
Kaecklach/ kaecksmete / kinnebaeflach. Vne iouee ou
 soufflet. *Alapa, colaphus.*
 Een kaecksmete geuen. Donner vn soufflet, souffletter.
Colaphos incutere, colaphum infringere, alapas dare.
Kael. Chauue. *Caluus, a, um. vide Cael.*
Kaeyn. Chaussure, taves blanches venants sur le vin, vi-
 naigre, biere, &c. de vielleffe. *Rancor, mucor.*
Kaefbal/kaeffen &c. voyez caefsen.
een Kaeye. Vn cai ou en discharge marchandise hors
 les nauires. *Acta, e. egeala.*
Kaeyen. Les ratons du fain de pourceau. *Cruscule frize ex*
arvina.
Kaf/caf. De la paille. *Acus, aceris, palea.*
Grsten kaf. Paille d'orge. *Gluma.*
Kasachtich/ vol kafs. Pailleux, plein de paille. *Acero-*
sus, a, um.
Kaskulle/oft kassolder. Vn paillier. *Palearium.*
Kassack. Vn sac à paille, ou vn gras, ventru. *Saccus palea-*
ru, vel crassus, ventrosus, ventrosus, obesus.
Kake/ voyez kaeck.
Kakel/oft kachelien. Les tuiles d'un poale. *Laticuli ther-*
matum.
Kakelstoue/kachelouen. Poale ou estuues fait de tuil-
 le. *Hypocaustum latericum.*
Kakelen gelije de hinnen. Crier comme gelines, caque-
 ter. *Pipare, garrire gallinarum more, glocitare.*
Kakeler/oft kekter. Vn caqueteur, plaideur. *Garrulus, Jo-*
cutuleius.
Kakelerffe. Caqueteuse. *Garrula, garratrix.*
Kakelingc. Caquetement de poules. *Garritus, vel pipatio*
gallinarum.
een Kake. Vn pilori. *Nuelle versatiles.*
Kaken/op de kaeck setten. Mettre quelqu'un, le mettre
 au pilori. *Catamidare, nuelle publici insertere.*
Kaken. Ferrer la mule, cabasser, quand on retient le reste
 de l'argent moins achepté, qu'on dict auoir plus ache-
 pté. *Suppilare, clepeze.*
Herinck kaken. Euentrer le hareng. *Exenterare haleces, vel*
eufcerare haleca.
Kakercollen/moornen. Masque, faulx visage, fantafics,
 marmoufets. *Larua, momma, manes, persona, lemures.*
Kalk/Voyez calc.
Kalengier/oft kalender. Vn calendrier. *Calendarium,*
hemero-

Kalengieren. Nire arrest, chalanger, comme quand on arreste les bestes qui entrent en la terre d'un autre, par l'officier. *Retinere, sibi arrestare, multare, coercere.*
Kalf. Vn veau. *Vitulus, bubulus.*
Kalfvlesch. Veau, ou chair de veau. *Vitulina caro.*
Kalkoen der peerden / hoef. Le corne des pieds du cheual. *Cornu pedum equinorum.*
Gezaden kalfvlesch. Du veau rosti. *Assum vitulina.*
Kalnen / oft kaineren. Veler. *Fectare, viculum parere.*
Kalibaert banden doppe. Le cocq du village. *Comarchus, qui se ostentat.*
Kallen / kaller / &c. voyez **Kouten.**
eenen kam. Vn peigne. *Pecten, inu.*
Kammeken. Petit peigne. *Pectinulum.*
Dat haer op de kam scheren. Tondre les cheueulx sur le peigne. *Per pectinem tondere.*
Kanenskam / hūmenskam. La creste d'un cocq ou d'une poule, &c. *Crista, e. crista galli.*
Die eenen kam draecht. Cresté, qui porte creste. *Cristatus, a, um.*
Kamwijse. En façon de peigne. *Pectinatim.*
Kamen / kaem werden. Se chancier, ou canir. *Rancescere, rancere, rancidum fieri, mucere, mucidum esse.*
Kamer / Voyez camer.
Kamp / voyez camp.
Ich kan mijn lesse wel. Je sçay bien ma leçon. *Lectionem optimè scio, calleo lectionem meam. Indicativus de Kuntzen.*
Ich en kant niet doen. Je ne le sçauroy faire. *Facere nequeo.*
een Kandeel. Vn chaudreau, ou humet fait de canelle & sucre. *Sorbillum ex cinnamomo & saccharo decoctum.*
een Kanne. Vne cruche, ou pot. *Amphora, urna, hydria.*
Kanneken. Vne cruchette. *Vrnula.*
Kannegeluck. L'heur qu'on a de boire le premier trait du pot. *Primus haustus amphora.*
Kanffe. Vne chanfle, ou coup de dez. *Casus alea, fortuna alea.*
Kant broodts. Vn chateau de pain. *Frustum praeidanum. vide Cant.*
een Kantert. Vn gros fourmage. *Casus magnus.*
Kappen / voyez Cappen.
Kareel / kareelsteen. Vne brique. *Later, laterculus.*
Qlan kareelen. De briques, ou fait de briques. *Latericius, a, um.*
Kareelhoven / oft steenhoven. Briquetterie. *Lateraria, furnus laterarius.*
Kareelbacker / kareelmeeſter. Briquetier. *Laterarius.*
Wetſetpe van kareelen. Bastiment ou maïsonnage de brique. *Structura testacea.*
Karre / Voyez Kerre.
Karren / kraken / oft kricken. Faire bruidt, criquer comme vne charrette mal engraissee. *Cropare, crepiare, strepere.*
Karſpel / Voyez Dzoche.
Karſpelman. Paroicien. *Paracem, paracellanus.*
een Kaffe / Voyez Casse.
de Kaffe. La chaussee. *Via strata. vide Cassje.*
Kastjen / Voyez Castjen.
Katte. Vn chat. *Catus, felin. Vide Cat.*
Kauel. Vn fort qu'on fait quand on fait passage de quelques biens, heritages &c. à qui l'une part ou l'autre escherra. *Sers in dursione bonorum, sortitio.*

K

Keedel / oft keel. Vn habit de linge à chartiers, ou vne garderobbe qu'on porte pour contregarder ses vestements. *Veſtu linea, tegumentum eſſedary, ſupparum, vel ſupparum.*
eenē Keer. Vn tour ou retour d'un chemin ou d'ailleurs. *Circuitus, us. vel ambius, g'rum.*
Eic dinc heeft ſijnen keer. Chascune chose a son tour. *Omnium rerum vicifitudo.*
Wet iaer heeft ſijnen keer gedaen. L'an a fait son tour. *Circumegit ſe annus, reuolutus eſt, egit g'rum.*
Eic ſijnen keer. Chascun son tour, tour à tour. *Suum quiſque vicem, vicifim, per vices, vicibus.*
Wet is nu mijnen keer. C'est ores mon tour. *Iam mea eſt vicifitudo, meae ſunt partes.*
Keeren. Tourner. *Vertere, conuertere, rotare.*
Dicwils keeren. Tourner souuent. *Verſare.*
Wt een ſprake in d'ander keeren. Tourner d'un langage en vn autre, traduire. *Conuertere, interpretari, in Latinum ſermonem Graeca vertere, in Gallicum Germanica vertere.*
Om de pot keere. Tourner autour du pot. *Ambages agere.*
Ten quaetſten keeren. Tourner en mal. *Vertere vitio, in vitio ponere.*
Godt willet ten beſten keeren. Dieu vueille tourner la chose à bien. *Deus bene vertat.*
Keerer / oft keerder. Vn tourneur, qui tourne quelque chose. *Verſor, verſator, rotator.*
Keeringe. Tournement. *Verſatio, verſura.*
Licht om keeren / oft dat lichtlic keert. Qu'on tourne ou se tourne aïcement. *Verſailis, e.*
Keerwech. Deſtour de chemin. *Diuortium.*
eenen Keerle. Vne robbe longue de bourgeois, ou de vilageois. *Toga, pallium.*
Eenen keerle. Vn ruſtaut. *Ruſticus, villanus.*
Ich moet den keerle ſijnen keerle t'hoops binghen. Il me fault rapporter au ruſtaut la robbe qui luy fault. *Oportet vt referam ruſtico ſuam togam.*
Keers / keerſſe. Chandelle. *Candela, lucerna.*
Een waſſen keerſſe. Vne cierge, chandelle de cire. *Cereus, i.*
Keerſſen. Petite chandelle. *Lucernula.*
De keerſſe in de handt geuen. Mettre la chandelle ou cierge à la main. *Alicui in agone mortui cererum ſacrum porrigere.*
Wetter bernende keerſſe vercoopen. Vendre à la chandelle allumee au dernier encheriſſeur. *Accenſo cereo auſtionari.*
yet metter keerſſen doe / oft maken. Faire quelque chose à la chandelle. *Lucubrare.*
Keerſſen van ruet maken. Faire chandelles de ſuif. *Candelas ſebare, vel ſenare.*
Keerſkop. Vn corbillon à chandelle. *Corbula candelaria.*
Keerſmaker / keerſvercooper. Chandelier, faiſeur de chandelles. *Candelarius.*
Keerſruet. Suif de chandelle. *Sedum, ſepum, vel ſruum.*
Keerſruetachtich. Semblable à ſuif, ou qui oingt comme ſuif. *Seboſus, vel ſeuſus, a, um.*
De keers ſtuuten. Moucher la chandelle. *Mungere candela.*

Keersmutter. Mouchette à chandelle. *Empuscorium.*
Keeten. Coctiuer. *Forclars, fouere.*
Keffen. Lapper comme chien. *Lappare.*
Keffer. Lappeur. *Lappator.*
Keenen Kegeel. Vn bur ou borne, chose poinctue, comme pierres qui seruent pour borner, ou vne quille. *Terminus, meta, trunculus, conus.*
Kegeibaen. Quillet, lieu où on ioue aux quilles. *Locus ubi metis luditur.*
Kegeispel. Ieu de quilles. *Ludus meta.*
Kegeelstecken. Des quilles. *Meta, trunculi, conus.*
Kegeel / gijdruppel. Les gouttes d'eau engelees, pendantes aux toits. *Stiria, e.*
Keheren / kiechers / Broomsche erweten. Des pois cices, pois Romains. *Cicer, ciceris, astragalus.*
Keel. Effrayé, angoisseux. *Perterritus, pauidus, anxius.*
Keel worden. S'effrayer en surfaulx. *Pausescere, consternari.*
Keelck. Calice, ou coupe. *Calix.*
Keelckken. Petit calice. *Caliculus.*
Keellen / Voyez killen.
Keeller / oft ketber. Vne caue, ou cellier. *Cauca, vel crypta, hypogaeon, cella penaria vel penmaria, pens, promptuarium, cellarium, penarium.*
Keellerken. Petit cellier. *Cellula.*
Wijn keller. Caue à vin. *Cella vinaria, apotheca.*
Wijn kelderen. Encaver du vin. *Deprimere vinum in cellam.*
vide Wijn.
Keelwaerder. Gardeur du cellier, boutellier, sommelier. *Præfector cellule, cellarius, promus condus, custos colle.*
De keel / oft keel. La gorge, ou gosier. *Guttur, rumen, trachea, vel trachia, iugulus vel iugulum, fauces, ium, plus.*
Die groote keel heeft. Qui a gros gosier. *Guttur osus.*
Keelen / de keel afsteken. Esgorger, couper la gorge. *Ingulare.*
Keelinge. Esforgement. *Ingulatio.*
Keelgefwel. Esquinancie, enflure à la gorge. *Angina, squinancia.*
De keelknobbel. Le neud de la gorge. *Frumen, rumia.*
Keelkruyt. Trocisc. *Philyra, ligustrum.*
Keel / oft case. Du fourmage. *Casem.*
Merrien kese. Fourmage de iument. *Filippice, caseus equinus.*
Keeshurde / keeshuyfken. Vn chasier à seicher les fourmagés. *Casale, sicella casearia.*
Keesken. Petit fourmage. *Cascolus.*
Keeskenkruyt. Du mauue. *Malua.*
Keesrunsel. Touraure ou pressure à faire fourmage. *Codgulum.*
Keesschene / keesvat. Vne esclisse à fourmage. *Forma.*
Wersche gemacete kese. Fourmage fraiz fait. *Casens breui & musteus, casens recens.*
Keesboter. Sorte de beure meslé avec le fourmage, vsté aux pais orientaux. *Butyrum caseatum.*
Keeswey / keeswater. Melgue, le cler apres le fourmage fait. *Serum.*
een Kemel. Vn chameau. *Camelus, dromas.*
De woyskens van de kemels hebben melck tot datse wederom vol iongen zijn. Les chameaux femelles ont du lait iusques à ce qu'elles ayent deresché petits au ventre. *Cameli lac habent, donec iterum grauescant.*
Kemels melc. Lait de chameau. *Lac camelinum.*
Kemmen. Peigner. *Pellere, peclinare, depellere.*
Wol kemmen. Peigner de la laine. *Lanam carminare.*
Kemmer. Peigneur de laine &c. *Pellinator, carminator.*

Kemster. Peigneresse. *Carminatrix.*
Kemp / voyez Kennep.
Keenen / als / De gerst oft cozen begint te keenen dooz natticheyt. L'orge ou blé commence à se iccter apres estre mouillé. *Regerminat post madorem hordeum.*
Keemelick. Notoire, ce qu'on cognoist facilement. *Notabilis, e. notorius.*
Keemelick zy allen den genen &c. Il soit notoire à tous ceulx & celles &c. *Notum sit vniuersis & singulis &c. notorium sit &c. omnibus sit manifestum.*
Keemen. Cognoistre. *Cognoscere, noscere, noscitare, notum habere.*
Ich keeme den man soel. Je cognois bien l'homme. *Per nosco hominem.*
Te keemen genen. Donner à cognoistre, notifier. *Notum facere, consicam facere rem aliquam, notificare.*
Sich seluen te keemen genen. Se bailler à cognoistre. *Ostendere se, manifestare seipsum, seipsum prodere.*
Keennende. Cognoissant. *Cognoscens.*
Keent ghy my niet? Me cognois tu pas? Me ignorat?
Keemant keent my. Nul ne me cognoist. *Ignorant me omnes.*
Keent b seluen. Cognois toymesme. *Nosce teipsum.*
Keennisse. Cognoissance. *Cognitio, notitia, notio, perceptio animi.*
Keennisse van Godt hebbē. Auoir cognoissance de Dieu. *Habere notitiam Dei.*
Keennisschap maken. Faire cognoissance. *Notitiam facere.*
Keenep / hennip / oft kemp. Chanure, ou chencué. *Cannabis, cannabum, i.*
Gerotet keenep. Chanure rouy. *Cannabis sumiata, ac macerata.*
Keenepblonidel. Maillet à rompre le chanure. *Stuparius malleus.*
Keenephoer. Pain de la semence de chanure. *Panis cannabinaceus.*
Keenep bekelen. Scranfer du chanure. *Pellere cannabum.*
Keenepen / oft dat van keenep is. Qui est de chanure. *Cannabinus, cannabinaceus, cannabinus, a, um.*
Keenepen seel / keenepen bass. Corde de chanure. *Fanus cannabinaceus, restis cannabina, stuparius fuitis.*
Keenep saet. Semence de chanure, chencui. *Semen cannabis.*
Keenepstecken / keenepstelen. Chencuotte. *Festuca cannabina, scapus cannabinus.*
Keper. Vn cheuron. *Tignus, vel tignum, capreolus.*
Keen kerck. Vne eglise, temple. *Templum, sacrum, edes sacra, domus orationis, oratorium.*
Keerckken. Petite eglise, chapelle. *Sacellum, capella, sanum.*
Keerdbief. Sacrilege. *Sacrilegus.*
Keerchhof. Cemetiere. *Cimiterium.*
Keerchtych / goet kercks. Aimant les eglises, ecclesiastique. *Deuotarius, qui semper in templis orat, sacricola, templarius.*
Keerckelick. Qui est de l'eglise. *Ecclesiasticus, aditius, a, ũ.*
Keerganch des huypdegoms ende huypdts. L'entree ou conuoy d'vn espoux & espousee. *Pompa nuptialis.*
Keercheer / parcheer. Curé d'eglise. *Curatus templi, curio.*
Keermeester / kerchwaerder. Marguillier, gardeur du temple. *Aeditimus, aditus.*
Keermeesterschap bedienen. Garder le temple, faire l'estat d'vn marguillier. *Aeditimor, vel editimor.*
Keermissse / oft bermisse. Feste de la paroisse, ou ville, &c.

& village. *Emenia, orum, paraciada.*
Kerckwinge. Dedicace du temple. *Dedicatio templi, sanctificatio templi, templi consecratio.*
Kercker. Vne prison, chartre. *Carcer, ergastulum, custodia, phylaca.*
Kercheren/inde kercker settē. Emprisonner, mettre en chartre. *In carcerem mittere, incarcerare, includere in carcerem.*
Kerckeringe. Emprisonnement. *Incarceratio, comprehensio.*
Totten kercker toebehooyende. Appertenant à la prison. *Carcerarius, a, um.*
Keren/Voyez Hegen.
Kerewer/oft het tweede byploffts bancket. Le bancquer qu'on fait le lendemain des nopces. *Reposita, oru.*
Kerf/oft krappe vanden pyl &c. Coche, crenne ou cren d'vne fiesche d'arc, ou de semblable. *Crena, e.*
Kerf / oft kerflock. Vne taille pour crenner ou tailler ce qu'on prend à credit. *Tessera, talea.*
Kerfen. Lamenter, complaindre. *Lamentari, queri, conqueri.*
Kermt. Lamenté, complainct. *Lamentatus, conquestus.*
Kerminge. Lamentation, complaincte. *Lamentatio, lamentum, comploratus, questus, conquestus, us, conquestio.*
Kerne/kernebec/Voyez Woter.
Kernen. Bate le beurre, beuratter. *Butyrum pulsare, butyrare.*
Kerna / kerne / oft kurne. Pepin des fruicts, comme de noyau, pommes, poires, &c. *Semen granum, acinus.*
Kerne van dypnen. Le pepin & grain de raisin. *Vne acinis, vinaci acini.*
Keruken. Vn petit pepin ou grain. *Granulum, acinulus.*
een Kerre/oft karre. Vne charrette, ou tomberceau. *Carruca, carrum, vel carrus, essedum, cisium, plastrum.*
Kercken. Tomberelle. *Benna, curriculum, rheda, vehes.*
Kerreman. Vn chartier. *Carrucarius, auriga, vehicularius, cisarius, rhedarius. Vide etiam in Wagen.*
Kerren/Voyez Karren.
Kerren asch. L'eslicu de la charrette. *Axii.*
Kerren leesc. Vne ornere. *Orbita, e.*
Kerrensmeer. Viel oingt, à grailler les charriots. *Axungia.*
Kersfen/oft kartecken. Des guisnes. *Aquitania cerasa, cerasa.*
Wpote kersfen. Grosses guisnes. *Duracina cerasa.*
Deer rooye kersfen. Guisnes fort rouges. *Cerasa apro-niana.*
Deer ronde kersfen. Guisnes fort rondes. *Cerasa Cecilia-na.*
De werte kersfen. Des guisnes noires. *Cerasa Acliiana.*
Kerseeboom. Vn guisnier, ou cerisier. *Cerasus.*
Kerseepe. Du carie.
Kersnisse. La feste, ou foire de Noel. *Natiuitas Christi, v. salu domini, vel nundine natalitia.*
Kersse. Du cresson. *Nasturtium, silybrium.*
Water kerse. Cresson d'eau. *Nasturtium vel silybrium aquaticum.*
Kersten. Chrestien. *Christianus, vide Christen.*
En hant kersten doen. Chrestienner vn enfant. *Infantis baptizare, initiali sacramento adigi in verba Christi.*
een Kerre/oft kerf. Coche ou cren. *Crena, a.*
Kerueel. Sorte de grande nauire.
Keruel. Du cerfeuil. *Cherophyllum, gingidium, vulgò cere-solum.*
Keruen, oft kerren. Crenner, tailler. *Crenas scindere, crenare.*

Keruinge/oft kerting. Creuement, taillement. *Crenatio.*
Keseling. Vn caillou. *Silex. vide Bepe.*
Keseilrenkens/dyffant. Du graouis. *Glarea, glareola, calculus.*
Keseiachtich. Graucleux, plein de graouis. *Glareosus, calculus, a, um.*
Ketel. Chaudron de cuiure, ou chaudiere. *Cacabus, cab-dare, caldarium, lebes, abenum, vel cucuma, nasiterna.*
Ketelken. Petit chaudron. *Ahenulum, caldarium.*
een groote ketel / als brouwers oft betwers ketel. Vne chaudiere grande à brasleur ou à teincturier, &c. *Cortina.*
Ketels. Des chaudrons. *Caldaria, lebetes, plural. num.*
Keteller/ketelbutzer. Chaudronnier, dinaudier, ou maingnen. *Ahenarius faber, erarius faber.*
Ketelachtich. Chatouilleux. *Titillari proclius.*
Ketelen/oft kittelen. Chatouiller. *Titillare.*
Ketelinge/oft kittelinge. Chatouillement. *Titillatio, titillatus, us.*
een Ketene. Vne chaine. *Catena.*
Ketenken. Chainette. *Catenula, catella.*
een guide ketene. Vne chaine d'or. *Torquis aureus.*
Ketenen/ketenen aendoen. Enchaîner. *Catenare, concatenare.*
Met ketenen gebonden/oft verciert. Enchainé, lié de chaines, ou orné de chaines. *Catenatus, catenis constrictus aut vinctus, vel monibus vel torquibus ornatus.*
een Ketter. Vn heretique. *Harecticus, schismaticus, sectarius.*
Ketterpe. Heresie. *Haresis, schisma, secta.*
Keuere. Chenille, vermine qui ronge les herbes. *Bruchum.*
een Keule / oft kaulde. Vne cage à poulins & autres. *Cauea.*
eu se li& comme Ieu en François.
Kerken/voyez Koeken.
Keur / keurre/ oft koerze. Chois, eslite. *Optio, delectio, electio.*
De keur hebben. Auoir le chois. *Delectum habere.*
Ich geue v de keurre. Je vous donne à choisir. *Do tibi optionem, facultatem tibi do eligendi.*
De keur soeken. Cercher ou choisir le meilleur entre plusieurs. *Eligere, delectum facere, eximere numero.*
Keuren/ oft koeren. Visiter quelque chose, comme vituailles, marchandises, chefs d'œuvres, & autres, pour les auouer bonnes ou mauvaises. *Censere eadalia, merces &c.*
Keurman/oft keurmeester. Visiteur, qui visite les pro-uandes, marchandises, chefs d'œuvres, &c. *Censur.*
Keurvoisten/oft kurfursten. Les electeurs de l'Empire. *Principes electores Imperij.*
Keurs/vide Koers.
Keuel. Roquet ou chaperon avec vn coqueluchon. *Cucullus, supparus. vide Koewel.*
ee Kepe/keseling/oft blint. Vn caillou. *Cantus, silex, saxu.*
De kepe lotert hem. Le caillou luy hoche ou remue. *adag. son moulin luy tourne. Est pleneiticum.*
enen kepe. Vn fol estourdi, qui fait à le sot. *Moria.*
Kepeachtich/blintachtich. Plein de cailloux. *Saxosus, a, u. calculosus, silicosus.*
Kepeachtige eerde. Terre pleine de cailloux. *Saxosa terra, locus calculosus, saxetum.*
Dat van kepen is. Qui est de cailloux. *Saxens, silicem.*
Met kepen gepauert / oft gemetst. Paué ou mailloné de cailloux. *Silicatus, silice stratus.*
Keppenberch. Montaigne de cailloux. *Silicem mons.*
Keppen/oft met kepen swerpen. Ruer ou iesler cailloux. *Silicea*

Sillees iactre, vel silicibus petere.
Keppel / vide Regel.
Keizer / ouerste int Roomsche rijck. Empereur, le plus souverain prince de l'empire Romain. *Imperator, Augustus, Caesar, vulgo dictator, Casarea maiestas.*
Keiserinne. Imperatrice ou empericere. *Imperatrix.*
Keiserrijck. Imperial, appartenant à vn Empereur. *Imperialis, e. Imperatoris, Casarea.*
Goet keisers. Qui est du costé de l'Empereur. *Casareanus, s, s, s.*
Keiserrijck / keiserdom. Empire. *Imperium.*
Diet eerste iaer sijn keiserdoms. L'année première de son empire. *Annus primus sui imperij.*

K

Kiekeren / oft kiekers. Des pois ciecs. *Cicis.*
Kieken / vide Kuchen.
Kieken / oft moeren. Grommeler, gronder, parler entre les dents. *Mullare, mullitare, mutire.*
Dat ghy eens kicht, ick sal v slaen. Si tu grommelles, ie te batteray. *Si mullitas, vapulabis.*
Kidset. Vomir, rendre la gorge. *Vomere.*
Kidsetinge. Vomissement. *Vomitus, uo.*
Kicken / oft kiekenen. Poulain, ou poulins. *Pullus, vel pulli.*
Kijmehteken. Poulain d'vne poule. *Pullus gallinacens.*
Kiesken. Poulinet. *Pullulus.*
Gen kiekeniel / oft spouwe. Vn milan, escoufle, ou hua. *Milanus, vel milinus.*
Kiel des schips. La carine, ou fond de la nauire. *Carina.*
Kiesfen / erwelen. Choisir, eslire, adopter. *Eligere, delectum agere vel facere, optare.*
Ich kiese. Je choisiss. *Eligo, delectum ago.*
Kiesf. Choisissiez. *Optio fit tua, elige.*
Wocht ick kiesen. Si ie pouuois choisir. *Si optio mea esset.*
Kieser / erweler. Choisisseur, ou electeur. *Electior.*
Kieslich. Choisissant, opratif, ou delicat. *Optatus, vel satisfusus in usu.*
Kiesinge / erweling. Choississement. *Electio, electio, delectio, delectus, uo.*
Kiet / vide Kuyt.
Kieut. Oiseau ainli nommé pour son cry. *Vanius, auis.*
Kieken. Voir, viser, guigner. *Insucri, inspicere, collimare, spectare.*
Kieker. Guigneur. *Inspector, collimator.*
Kiekinge. Guignement. *Inspectio, collimatio.*
Kiecht. Voy, regarde, guigne. *En, ecce, inspicere, obserua.*
Kiecht oft v' gat door is. Regarde si le trou est percé. *Vide an perforatum sit foramen.*
Gen kiejnt. Vne petite fenestre, ou lieu par où on guigne & regarde. *Spectula, vel specularium.*
Kieyrecht. Altercations en droit, & plaiz. *Rixae, altercatio in iure.*
Kiejn. Tenfer. *Ligare, iurgari, obiurgare, iurgio contendere, aliquem ioclamare, altercari, verbis contendere.*
Wp kiejt. Il tenfe. *Ligat, altercatur, iurgatur.*
Kiejner. Tenfeur. *Ligator, altercator, obiurgator, vitibigator.*
Kiejnerse. Tenfeuse. *Ligatrix, obiurgatrix.*
Kiejninge / kiejnagie. Tenfement. *Ligatio, iurgium, altercatio, rixa.*
Wen kiejnt / oft men kiejt. On tenfe. *Censatur, litigatur, rixatur, altercatur.*
Kiech / oft kellen. Morfondre, refroidir. *Contrahere si-*

gna, refrigerare, refrigerare, refrigerari, desuere, defrigescere, frigitte.
Kulte / kullinge. Morfondure, froidure. *Refrigeratio, frigus.*
Kunnen / oft kunnen. Les cepeux d'vn vaisseau, tonneau, cuue, &c. Ore, extremitates vasis, dolij, cupae, &c.
Kinde. Enfant. *Infans, puer.*
Kindeken. Enfanton, vn petite ieune enfant. *Parvulus, puellus, puerulus, pufio, pupus, infansulus.*
Gen kindt van goeden aert. Vn enfant de bonne nature. *Puer bona indole.*
Wat een kindt kiesen. Adopter pour enfant. *In filium sibi adoptare.*
Gen gehosen kindt. Vn enfant adoptif. *Puer adoptivus, vel adoptivus.*
Kinderen / oft kinders. Des enfans. *Puori, proles, liberi, plur. prognati.*
Kinderen vā grooten huyse. Enfants de hauke ou bonne maison. *Prætextati, vel prætextata s. filie.*
Kindt dragen. Porter enfant, estre grosse. *Vterum ferre.*
Kinderen baren. Enfanter. *Parere, edere partum.*
Kinderbaringe. Enfantement. *Partio, partus, uo.*
Kinderbedde. Geline d'enfant. *Puerperium.*
Kinderbier. Banquet qu'on donne quand l'enfant est chrestienne. *Conuiuium puerperij.*
Kinderbedvrouwe / cramenvrouwe. Femme qui gist. *Puerpera.*
Gen bondeinck kindt. Vn enfant trouué. *Inuentivus vel expositivus puer.*
 Jonge kinderskens. Petits ieunes enfans. *Parvuli, infantiuli, pueruli, pufiones, genuli, pupi.*
Kinder maken. Faire ou engendrer enfans. *Procreare liberos, operam liberis dare.*
Kinderen opvoeden. Esleuer ou nourrir enfans. *Educare liberos.*
Kinders van twee gesusters. Enfants de deux seurs. *Sobrini, consobrini.*
Kinders van twee gebroeders. Enfants de deux freres. *Patruales.*
Kinderpockkens. La petite verole des enfans. *Postulæ, bæ, sive bona.*
Kinder spel. Ieu d'enfants. *Ludus puerilium, puerilitas, vel crepundia, orum.*
Kinderwerk. Chose puerile. *Pueritia, vel res puerili.*
Kinders sonder tanden. Enfants qui n'ont encore nuls dents. *Infrendes.*
Kindts / oft kindtsch. Infantif, puerif. *Pueritium, puellaris, e.*
Kindts oft kindtsch werden. Devenir enfant, ou infantif. *Puerificare, vel repuerificare.*
Wan ioncks kindts. Des l'enfance. *A puero, à crepundio, ab ineunte ætate, à teneris, iam inde à puero.*
De kindtschoen wttrecken. Depouiller l'enfance, sortir hors d'enfance. *Excedere ex ephelis, relinquere nubes.*
Kindtsheyt. Enfance. *Infantia, pueritia, ætas puerilis, ætas tenera, vel tenella.*
Kindts kindt. Neveu. *Nepos.*
Kindtsdoecken / kindtsbesemen. Les maillots des petite enfans. *Cunabula, iocunabula, orum.*
Kindtslick. Puerilment. *Pueriliter.*
Kindts moes / kindts pap. De boulie, portage aux enfans. *Pappa, puls.*
De kinne. Le menton. *Mentum.*
Kinnebacken. Le machoire, ou la roue. *Mandibula, maxilla, mala.*
Kinnebacklach. Louce, soufflet. *Alapa, colaphus.*

- Die de kinne met de tanden onder meer totwaert staet dan bouen.** Qui a le menton & les dents dessous plus auancees que celles de dessus. *Bronchus, bronchus, bruchus.*
- En coste kinne.** Menton court. *Mentum suppressum.*
- een kip kiehemen.** Vne couuee de poullins. *Pullatio.*
- Kippen.** Produire poullins, esclorre des œufs. *Pullus edere, excludere vel excudere ova, pullulare.*
- De bloepn kippen.** Les puces s'engendrent. *Pullulam pilicis.*
- Kippen, wothippi / oft wothiesen.** Prendre ou eslire d'vne couuee &c. *Excipere vel eligere, quasi è pullis seligere.*
- Kist / oft koffer.** Vn coffre ou escrin. *Cista parca, scrinium, repositoryum.*
- Kisthen / kofferhen.** Coffret. *Arca, cistula, cistella, arcula.*
- Boeckisse.** Coffre à liures. *Fori, orum.*
- Kleersisse.** Coffre à serer vestemens. *Arca vestiaris.*
- Kist met leder gheect.** Coffre couuert de peaux, bahu. *Risum.*
- Kistmaker.** Vn coffrier, bahutier. *Arularius.*
- Kitse / een cruyshuys.** Vne maison croisee. *Quadrata domus.*
- Kitte / oft tanchaert.** Vn grand broc de bois à porter eau ou boisson. *Brochus, obba.*
- Kittelen / Voyez Ketelen.**
- K L**
- Klachte / oft klage.** Plaincte, querelle. *Querela, querimonia, questus, conquestus, us.*
- Klachten.** Vne complaincte ou lamentation. *Conquestio, queritatio, querimonia, conquestus, lamentatio, lamentum, vel actio in iure.*
- Klachtich.** Plainctif. *Querulus, queribundus.*
- Klachtich ballen.** Se plaindre d'aucun deuant le magistrat. *Adducere rem aliquam in iudicium, conuerti de aliquo.*
- eenen klac / oft klac.** Vne fente, creuasse, ou vn son esclatant. *Fissura, rima, vel fragor, crepitatio.*
- Klacker.** Creuasser avec vn son esclatant. *Cum fragore rimas agere.*
- eenen kladde.** Vne crotte aux vestemens, ou tache quelconque. *Macula luti vestibus adherens, vel aspergo qualiscunque.*
- Yemanden een kladde natwerpen.** Iecter des lardons à aucun. *Alicui somnata dare, iacere in aliquem dicerium, cauillari.*
- Op de kladde dyncken.** Boire sur perte ou prouffit. *Com potare quouiu successu.*
- Kladden / oft schiadden.** Crotter, ou descrotter. *Pediculo vestem à luto detergere.*
- Kladt oft cladde uwen tabbaert.** Descrottez ta robbe. *Purga vel deterge togam vel pallium tuum à conspersione luti, deterge vestem talarem à labeculis luteis, ab aspergine carni, luti.*
- eenen kladder.** Vne descrottoire. *Penicillus, vel penicillum.*
- Kladde / boec daermen inne schryft sonder orden / om beter na te schryuen.** Brouillon, papier ou tablette où on escriit sans ordre, pour le mieulx escrire apres. *Aduersaria, orum.*
- Kladtpapier / oft klecpapier.** Du papier bronillart, maculatures. *Charta bibula, vel emporetica charta, papyrus maculosa.*
- Klaechachtich.** Complainant, qui se complainct. *Queribundus, querulus, a, um.*
- Klaechacht / klaechanc / treurliedt.** Chançon lamentable. *Memoria, uenia, lugubre carmen, threnus, orum.*
- Klaechreden / vide Klachten.**
- Klacr / klaerheyt / &c. vide Clair.**
- Klaseren.** Grimper à mont. *Sursum repere.*
- Op klafert den boom op.** Il grimpe sur l'arbre. *In arborum repit, subrept.*
- Klaserer.** Grimpeur. *Reptor, reptator.*
- Klaseringe.** Grimpure, grimpeement. *Reptio, reptatio.*
- Klage.** Plaincte. *Querela, vide Klachte.*
- Klagheit / oft clachtich.** Qui est à complaindre. *Deplorandus.*
- klagen.** Plaindre. *Querere, conuerti, queritari.*
- klager.** Plaincteur, qui se plainct. *Queritor, lamentator.*
- klaginge.** Plaincte. *Conquestio, lamentatio.*
- eenen klamp.** Vne membre d'vn huis, ou d'vne fenestre &c. à quoy sont clouez les ais. *Membrum asseris, assuola, asseribus compactilis.*
- Klanch / oft klanc.** Tintement, son tintant. *Tinnimentum, tinnius, us, clangor.*
- Klap / oft snap.** Vn babil. *Loquacitas, blateratio, garrulitas.*
- klapachtich / klappich.** Adonné à babiller, babillard, langargat. *Loquax, linguax, garrulus, loquaculus, locuculus.*
- klapachticheyt.** Babillage, abondance de parolles vaines, iaferie. *Verbositas, battologia, argutatio, nugae, arum.*
- klapgefel.** Compaignon de babil. *Confabulator, congerro.*
- klappen.** Babiller, iafer, caqueter. *Fabulari, blaterare, deblaterare, garrere, nugari.*
- klappaert / klapper.** Babillard, iafer. *Fabulator, blatero, gerro, garrulus, loquax, nugator.*
- klapperpe / oft klapperpe.** Le babil qui se faict entre les vns & les autres; de quoy procede quelque noise. *Accusatio mutua vnde lu procedis, battologia, dicitatus.*
- klapperpe.** Babillarde, langarde. *Lingnacula, fabulatrix.*
- klappinge / snappinge.** Babil, iaferie. *Garritus, us, loquacitas.*
- Klaphout.** Bois à tonneliers pour faire les douues. *Asseres victoris, assula, stindia.*
- Klapoozen.** Poullains, mal aux aines. *Bubo, vlcus inguinarium.*
- De handen klapperen.** Frapper ou claquer les mains l'vne contre l'autre. *Plaudere, vel plodere manibus, plausum dare manibus, complodere manus.*
- Handen klapperer.** Claqueter des mains. *Plausor.*
- Klapperinge der handen.** Claquètement des mains l'vne contre l'autre. *Plausus, us.*
- Klapperroose.** Passefleurs. *Anemone.*
- Klaren wijn.** Du vin pur & clair. *Vinum purum. Vide Clair.*
- Klater / klaterkê / oft ratel.** Vne crecerelle aux petits enfans. *Creptaculum, crepandia, orum.*
- klateren.** Faire bruit de la crecerelle. *Creptaculo crepere.*
- klaterende geluyt.** Son eclatant. *Fragor aridus.*
- Klauert / oft klaurblat.** Du tresueil, trefle. *Trifolium, lotos, symmoniacum, vel symmonianum.*
- Breed klaueren.** Grand trefle, foin de Bourgoingne. *Medica, e.*
- een Klauwe.** Vne patte, ou les ongles de la patte des bestes; comme de lions, chiens, chats, & oiscaux &c. *Vnguis, vngula.*
- Schaeps klauw.** Pied de mouton. *Pes veruicinus.*
- klauwen smeert.** Oingt ou graisse des osselets des pattes. *A deps ossium pedis.*
- een Klauwre.** Clou à crochet. *Clauus aduncus.*
- Kleedt / oft kleid.** Vn habit, habillement, vestement. *Vestis, vestimentum, indumentum, amictus, us.*

Een lanc bzuotwen kleedt. Vn long habit des femmes. *Stola, e.*
 Waedtkleedt. Vn drap ou linge qu'on ceinct deuant soy aux estuues. *Perisoma, castula.*
 Dat kleedt staet v wel. Cest habit se sied bien. *Sedes tibi haec vestiu, apta est, congnit, congruit, condacens est, decora est tibi.*
 Siet oft dit kleedt my wel staet. Voyez si cest acoustrement me sied bien. *Vide an amictus hic me condacat.*
 Lijnen kleedt. Vn vestement de lin, ou vn linge. *Vestiu lineae, vel linteum.*
 Winter kleedt. Habit d'hyuer. *Gansapina, gansape.*
 Haren' kleedt. Vn haire, vestement rude de poil. *Cilicium, diphthera.*
 Een coyt kleedt. Vn habit court. *Breuii vestiu, synthesis.*
 Een wijdt kleedt. Vn vestement large. *Fluxa vestiu, laxa vestimenta.*
 Een kleedt met garen dan verschepden berwe getweuen. Vn habit tissü de fils de diuerfes couleurs. *Vestiu polymita.*
 Kleedt met mouwen. Habit à manche. *Vestiu manicata.*
 Tafelkleedt. Tapit de table. *Tapes, etiu.*
 kleederen/ kleeders/ oft kleeeren. Des habillements, vestements. *Vestes, vestimenta, plur. induuie, arum.*
 Met quade kleederen gekleedt. Vestu de meschants habits. *Pannofus, pullatus, tunnicatus.*
 Opgehaelde kleederen. Vestements regrattez. *Vestimenta interpolata.*
 Sijden kleedt. Habit de soye. *Serica vestiu.*
 Dunne kleederen. Des habits sengles. *Ralla, multipla, orü. kleederen gesfict.* Vestements brodez. *Segmentata vestes.*
 Lange kleederen. Longs vestements. *Promissa vestes.*
 Kleederen/ oft ander getreetschap eens geuangens. Des habits, ou autres hardes d'vn prisonnier. *Panniculae, orum.*
 Kleederen begen. Escouetter. ou nettoyer les habits. *Vestas scopulu tergere.*
 Dat tot kleederen behoort. Appertenant aux habits. *Vestiarium, a, um.*
 Kleeeren hermaken/ oft lappen. Refaire, rabiller ou rapiecer habillements. *Vestes concinnare, resarcire, interpolare, resarcere vestimenta.*
 Kleeden/ oft kleederen aendoen. Vestir, habiller. *Vestire, induere vestem, amicare conuestire, inuestire.*
 Kleeder. Vesteur, habilleur. *Vestitor, amictor.*
 Kleedinge. Vestuse. *Vestitus, habitus, um.*
 Kleerbessem. Escouette, verges à nettoyer habits. *Scopula, vestiarium, scopula.*
 Kleerbewaerder. Gardeur des vestements. *Vestispicus.*
 Kleerkiste/ kleerschappraeye. Coffre à garder habillements, garderobbe. *Vestiarium, vestiarium area.*
 Kleermaker. Cousturier, Sarcior, vestiarium.
 Kleermakerse. Cousturiere. *Sarcix, vestiarium.*
 Oude kleerooper / kleermaker/ oft kleeerlapper. Ravaudeur, radoubeur, tabilleur. *Resector vestium, interpolator, sarcarius.*
 Kleefachtich/ vide kleuen.
 kleuen/ voyez kleep.
 kleuen. Enduire d'argille ou de bauge. *Luto in crustare, argilla trullificare.*
 kleuuen. Se pincer. *Premere se.*
 Sijn vingeren kleuuen. Pincer ses doigts en vne fenete. *Digitos in rima aliqua comprimere.*
 kleusen. Couler, passer à trauers vn linge. *Colare.*

kleusinge. Coulement. *Colatio. Vide Sijgen.*
 eenen klepel. Le batail de cloche. *Malleum tintinabuli, topalium.*
 klier/ voyez Clert.
 klesse/ voyez kisse.
 klesfen. Frapper du fouet le faisant sonner. *Srutica ferrre, loro sonum dare, Tax sonare.*
 klesfoor. Vne escourgee, fouet à chartier. *Flagrum, senticathedarij.*
 kleuen. S'attacher, ou tenir comme colle, glacer. *Figere, viscare, vel adhaerere vt gluten, lentescere.*
 Dat kleeft oft kleuet aen de bingeren. Il s'aglie ou tient aux doigts. *Ad digitas lentescit.*
 Het kleeft daer niet aen. Il ne tient pas à cela. *Ad hoc non atinet, ad id non spectat, vel pertinere.*
 kleuich / kleefachtich. Attachant comme glu. *Tenax, viscosus, adhaerens, ag glutinans, figens, glutinosus.*
 kleuinge. Attachment comme glu. *Tenacitas, adhaesio, adglutinatio, viscatio.*
 kleij/ kleem/ oft leem. Argille, terre graisse & tenante. *Argilla, terra tenax, spissa humus, glutinosa terra.*
 kleijachtich/ kleemachtich. Argilleux. *Argillaceus, argillosum.*
 kleijlandt / kleijgrondt. Terre argilleuse. *Argillosa humus, locus vel fundus argillosus.*
 kleijen/ voyez kretsen.
 kleijspoen/ üsspoen. Fers qu'on met soubs les semelles pour mieulx aller en terre argilleuse, ou sur la glace. *Solea ferrea.*
 kleijn. Petit. *Paruus, exiguus, parvulus, minutus, pusillus, curtus, humilis, e. petilus, vesus, a, um.*
 Zeer kleijn. Fort petit. *Parvulus, perpusillus, perexiguus.*
 kleijn achten. Estimer peu. *Paruipendere, vilipendere, nihil facere.*
 kleijn achtich. Qui estime peu vne chose. *Paruipendens.*
 kleijnachtich. Aucunement petit. *Minusculus, minutulus, a, um.*
 kleijnachtige. Desestimation. *Vilipensio, paruiestimatio.*
 Een kleijn stukken. Petite picette. *Minutia, e.*
 kleijn manneken. Homme fort petit. *Perpusillus homo, bo-mulus, masculus.*
 kleijnder. Plus petit. *Minor, vel minus, orü, comparat.*
 De kleijnste. Le trespetit. *Minimus, a, um, superlas.*
 kleijncheyt/ kleijnte. Petitesse, petiteur. *Paruitas, exiguitas.*
 kleijncheyt aendoen. Desestimer ou amoindrir l'honneur d'aucun. *Vilipendere aliquem.*
 Met een kleijnken te vreden zijn. Estre content de peu de chose. *Paru esse contentum, minusculus sufficere.*
 kleijnkens/ kleijnte. Petitement. *Exiguè, modicè, tenuiter.*
 Een kleijn luttel. Vn tant soit peu. *Tantillum, tantillum, aliquantum.*
 Een kleijn luttelken tijt. Vn si peu de temps que rien. *Paulisper, modicum temporis, parumper.*
 kleijngeloocht. De peu de foy, ou de peu de credit. *Modica fidei, vel incredulus.*
 kleijn maken. Faire petit. *Minuere, tenuare.*
 kleijnmoedich. De petit courrage. *Pusillanimitas, vel pusillanimitas, e.*
 kleijnmoedicheyt. Pusillanimité. *Pusillanimitas, microscopica, alimi abiectio.*
 kleijnmoedichich. Descouragement, debilement. *Pusillanimitas, debilitas, imbecillitas.*
 kleijnen/ kleijn maken. Appetisser, diminuer. *Minuere, diminuere,*

- minuere, imminuere, tenuare, extenuare.*
Klepninge. Appetissement. *Diminutio, extenuatio.*
Klepnodie/oft klepnoot. Bague, ou vestemets & attours precieus. *Monile, bulla, ornatus pretiosus, vel brachium.*
Klepnicken/klepnficker &c. voyez **Chaueren.**
een Klifsteen/bergsieder. Vn guetter. *Insidiator.*
een Klriere. Apostume au col, ou glans aux aines, &c. *Tonsilla, glans in inguine, palus.*
Klieuen. Fendre, creuasser. *Findere, primare, scindere.*
In midden klieuen. Fendre par la moictie. *Diffindere modicum.*
Van seifs klieuen/splijten. Se fendre, & creuasser. *Rimas agere.*
Hout klieuen. Fendre du bois. *Ligna findere.*
Klieuet. Vn fendeur de bois. *Fissor.*
klieninge. Fendement. *Fissio, sectio.*
klieuich. Facile à fendre, ou adonné à creuasser. *Fissilis, e.*
Klimmeltje. Montable, aisé à monter. *Scanfili, e.*
Klimmen. Monter. *Scandere, ascendere, facere ascensionem.*
Op eenen boom klimmen. Monter sur l'arbre. *Ascendere arborem.*
Men klimt siehtelic op desen berch. On monte facilement sur ceste montaigne. *Assurgit clemens & molliter collis iste.*
klimmer. Monteur. *Ascensor.*
klimminge. Le montage. *Scanfio, ascensio.*
een Klincek vande doze. Le loquet ou clichet d'un huis pour ouvrir par dedens & par dehors. *Pessulus.*
klinfuser. La cordelette pour tirer le loquet. *Funiculus pessuli.*
Klincachtich. Resonnant, facile à tinter. *Tinnulus, a, um.*
klincek/oft klingen. Sonner ou tinter, comme sur vn bassin, voarre, or, ou argent &c. *Tinnire, sonare, proprie metallorum, tintinare.*
klincekde belle. Sonnette tintante. *Tintinnabulum, campana tinniens.*
klincek. Tinteur, qui fait tinter. *Tinnitor, sonator.*
klincekge. Tintement. *Tinnissus, um, tinnimentum.*
een Klincek/Voyez wincek.
Klippe/oft steenklippe. Vn rochier, escueil, ou la fente d'une roche. *Rupes, u. scopulus, fissura rupis, chasma.*
klipachtich/voit klippen. Plein de rochiers. *Scopulosus.*
een Klippe van een melactschen. Cliquette de ladite. *Creptaculum leprosi.*
een Klippel/oft kluppel. Vne massue, baston de coteret. *Clava, fustu, baculus, vel baculum, stipes, sudes.*
Klippen. Claqueter, ou tinter la cloche. *Creptaculo sonare, crepere, vel pulsare campanula, rarum sonare.*
De clor klipt. La cloche tinte ou sonne. *Tingitibus rari sonat campana.*
Klippertanden. Claqueter des dents. *Creptare dentibus.*
een klippertant. Claquedent. *Denticrepus.*
Klisse/oft klisse. Grateron, ou glouteron. *Aparine, plin-lanthrosos.*
klissencrupdt. Bardane, qui porte graterons. *Lappa, bulbapastum.*
Klisterie. Vn clystere. *Clysterium, clyster, eriu.*
een Klitse. Vne chienne. *Cani, gen. comm. capicula, castella.*
Klocke om water te distillere. Chapelle à distiller eaus. *Clibanus.*
water in een klokke gedistillert. Eaus distillees en chapelle. *Aque in clibano liquefacte.*
een Klocke. Vne cloche. *Campana.*
kloekken. Clochette. *Tintinnabulum, campanula, nola.*
- kloctzen.** Clochier. *Campanile, campanarium, sordalia tinnabularu.*
De kloctzen te borge hebben. Auoir le clochier pour pleige, adag. estre mal asseuré de son debiteur. *Campanile pra pig nore habere, incertum debitorem habere.*
De kloc luyen. Sonner la cloche. *Campanam pulsare.*
kloekencrupdt/kloekloeme. De la veillere ou lifet. *Comolulus.*
kloepuisse. Mariere à fondre cloches. *Aes caldarium.*
Klocke om het vier te decken. Vne cloche à couvrir le feu. *Ignisrium.*
Klocke om water te branden. Alembic, chapelle à distiller eaus. *Alembicum, clibanus.*
Klocken gelijc hymen die broeden. Glosser comme les poules qui couuent. *Glocire, glocitare, pipare.*
kloekinge. Glossement. *Glocitatio.*
klochtune. Vne geline qui glose. *Glocitans gallina.*
Kloec. Industrieus, subtil, ou hardi. *Prudens, solers, perspicax, industrius, argutus, vel audax, cordatus.*
kloecht. Industrie, prudence, subtilité ou hardiesse. *Perspicax, industria, prudentia, solertia, sagacitas, vel audacia.*
kloekelich. Industrieusement, prudemment, subtilement, ou audacieusement. *Industrie, prudenter, solerter, vel audacter.*
kloekspreekde/kloekspreekich. Hardi & subtil en parler. *Logodadus, eloquens.*
Kloen/Voyez klouwe.
eenen Kloet. Vn rable, instrument pour deinde, rompre & attemperer la chaux avec le sablon. *Rutabulum.*
Kloet om over eenē gracht te springen. Vn long baston à sauter vn fossé. *Contus.*
een Klomp gouts. Vn billot d'or. *Massa auri, palatha.*
Klomp/holbloek/holfschen. Des galloches. *Gallia, arum, calopodium, odj. crepida lignea.*
Klonen/kloner/&c. voyez **Wuysschen.**
Klont/oft klomp/klout/&c. tzy van eerde oft van metael. Vne masse, soit de terre ou de metal &c. *Massa, massula.*
klontkens sijn gouts. Petites masses de pur or. *Pala, aru.*
klontachtich gelijc ee bol. Massif en façon de boule. *Globosus.*
klontvast/oft klompvast/klontvastich. Massif. *Solidus, a, um.*
klontvasticheyt. Massiuité. *Soliditas.*
Klooster. Vn couuent, cloistre, ou monastere. *Cenobium, monasterium.*
kloosters/dat van den klooster is. Qui est du cloistre. *Cenobialis, e. monasticus.*
kloosters pandt. L'entour ou gallerie d'un cloistre, cloistre. *Peristylum.*
Kloot. Vne boule. *Sphaera, globus.*
klootken. Boulette. *Sphaerula, globulus.*
Loopen kloothens die de coortdaners in de handt houden om daer inche een terengewicht te maken. Petites esques de plomb, que les danseurs sur la corde tiennent pour faire contrepois. *Ualtes, eriu, vel balte-re, eriu.*
Bussklooten. Boulets d'artillerie. *Glandes igni missiles, pile tormentarie, globi tormentarii.*
klootachtich. En façon de boule, rond. *Globosus, sphaericus, a, um.*
klouten. Bouler, iouer à la boule. *Voluer & lobum, torquere sphaeram.*
Kloppen. Coigner, frapper, butter. *Pulsare, tundere, ferrere.*

Ben de boze/dit pooyte kloppen. Heorter à l'fris ou à la porte. *Foras percussere, estimum pulsare.*

Dre klopt daer? Qui est ce qui heute là? *Quis pulsat ostium, quisnam pulsas foras.*

icks kloppe enē nagel. Le coigne vn clou. *Clavum ferri.*

klopper. Coigneur, heurteur, ou le batoir d'vn huis. *Pulsator, vel malleus ostiarum, ropalum, vel cornix.*

kloppet / oft klopt thif. Frappe fort. *Ferrier pulsa, percussit.*

kloppinge. Coignement, frappement, heurtement. *Pulsatio, percussio, consusio.*

enen kloos. Vn testicule, ou vne boule. *Testiculus, testis, vel globus.*

kloofbane. Vn parc à boulet. *Sphaeristerium.*

kloffen / oft klootten. Bouler, ou iouer à la boule par trauez vn anneau de fer. *Ludere globo per anulum ferreum.*

kloppooyte. Vne porte à boule, anneau de fer à passer la boule. *Anulum ferreus in iudo sphaera.*

enen klot oft klottererde. Vne motte de terre. *Gleba.*

een kloten. Mottelette. *Glebulus.*

klotachtich / vol klotten. Plein de mottes. *Glebosus, a, um.*

kloterboek / oft klueterboek / kloterpapier. Liure brouillé, en quoy on escript sans ordre, pour le mieulx rediger apres. *Adversaria, orum.*

klotterget. Petite monnoye, comme mailles, deniers, tournois, doubles &c. *Pecunia nummularia.*

klotteren. Cailler sans pressure, quand le lait s'espessit en estē de la chaleur. *Coagulari estinatione, concretare sine coagulo.*

Det melc is geklottert. Le lait est caillé. *Lac concretum vel coagulum est.*

klottermen. Lait caillé, caillebotes. *Lac est in coagulum.*

kloof. Vne creuasse, ou fente. *Rima, fissura, fissus, m. fissifera.*

kloofen inde handen. Creuasses es mains. *Rhegades, rhagadia, plur. num.*

een kloofe / oft kloof garen. Vn peloton de fil. *Glommus, s. vel glommus, eru.*

kloofen winden. Deuider du fil par pelotons. *Glomerare, conglomerare.*

Bondt geūe een kloofe garen. Rond comme vn peloton de fil. *Glomeratus, a, um.*

klobber / gom dat tot de boomen druypt. La gomme d'arbres. *Gummi, stillicidium gummi.*

een kluchte / oft kluyte. Vne sornette, farce, ou compte ioyeusc. *Facetia, iocus, nuga, orum. fabula, dicta ridicula, logi.*

kluchten / kluyten / kluchten vertellen. Plaifanter, dire & racompter sornettes, farces &c. *Facetias narrare, iocari, nugari, histriionem agere, acroamata narrare, recitare.*

kluchter / kluchtslager / kluyter. Plaifanteur, compteur de sornettes, farceur. *Facetus, pterro, iocosus homo, acroama.*

kluchtich. Plaifant, facetieux, plein de sornettes & comptes ioyeulcs. *Facitius, perfacetus, hilaris, perlepidus, facetosus, a, um.*

kluchtwijse / kluchtelic. En façon de farce, plaifamment. *Faceti, perfaceti, festiue, iucunde.*

klucht. Vne spelonque. *Spelunca.*

kluippen / Voyez kluippen.

kluideren / voyez Bupffchen.

kluysse. Vn hermitage. *Sacellum heremiticum.*

een kluysener. Vn hermite. *Eremita, anachorita, gen. communis.*

kluyseneresse. Femme hermite. *Eremita, gen. com.*

kluypen / oft kluiven. Ronger & esplucher la chair des os. *Rodere, erodere, ambedere, arrodere.*

kluyft / oft kluuet dat iren. Ronge cest os. *Os rode.*

De kluypers int goebt stellen. Mettre les mangeurs aux biens d'aucun.

klype / oft semtle. Du son, ou bran. *Farsur.*

klypachtich / semelachtich. En façon de son, ou plein de son. *Farsurus, fursurus, a, um.*

knaabben. Ronger. *Rodere, masticare.*

knaablen ende klijen. Grommeler & tenfer. *Masticare, expostulare, nutrire, alterari.*

knaabbeler. Grommeleur, tenfer. *Masticator, iurgator, alterator, disceptator, contentiosus.*

kragen. Ronger. *Rodere, arrodere, perrodere.*

Op sijnen tpeydel kragen. Ronger son stain. *Decoquere animi egritudine, rodere frenum, mordere.*

knager. Rongeur. *Rofor.*

knaginge. Rongement. *Rofio.*

knaginge oft woyginge der consciencen. Le remors de conscience. *Morsus conscientie.*

Knape oft knecht. Vn valet ou seruiteur. *Seruus, famulus, minister. vide knecht.*

Stadtknape. Sergeant de ville. *Apparitor urbanus.*

Wester knap. Maistre valet. *Ordinarium seruus.*

Knaphendich. Habile, legier. *Gnanus, agilis, strenuus.*

knaphendicheyt. Habilité, legiercé. *Gnauitas, agilitas, strenuitas.*

Knaphoc. Espece de monnoye d'or vaillant neuf patacs.

Knappen metten duym en vinger. Claquer du pouce & du doigt. *Pollice & digito conpercare.*

Knapsac / Voyez Spierfac.

Knautwen / oft knouwen. Mascher. *Mandere, extenuare cibum dentibus, commanducare.*

knautwer. Vn mascheur. *Manfor, mando.*

knautvinge. Le maschement. *Commanducatus, m.*

knautwiel. Du masché ou maschis. *Mansum, i. g. nent.*

enen knecht. Vn garçon ou seruiteur, serf. *Paer, seruus.*

een knechtken ende een meysken. Vn petit garçon & vne fillette. *Puellus & puella, adolescens cum adolescentula.*

knechten / oft cruyshknechten. Gendarmes. *Militēs, stipendiarij.*

wigemonsterde knechten. Gendarmes cassez. *Militēs exanclorati.*

knechten aememen. Lever gendarmes. *Colligere milites, exercitum conficere, conscribere exercitum, exercitū comparare.*

knechtschop / knechtscooype. Seruitude, seruage. *Seruitus, seruitudo.*

ick wert en seruiteur, ou en gages. *Merde laboro, loco operam.*

knechtswijse. En façon de serf. *Seruiliter.*

knedden / beeth wercchen. Pestrir. *Depressere, farina subigere.*

knedet. Pestrisseur. *Depfitor, pistor.*

knedinge. Pestrissement. *Farina subactum, m. depressio.*

knerren / knerssen / oft knisteren. Faire bruid, cricquer. *Crepere, stridere.*

De tanden knerssen. Grincer les dents. *Dentibus stridere.*

knersinge der tanden. Grincement des dents. *Stridor dentium.*

knuel. Certain lien d'vn sergeant dequoy ils meinent vn prisonnier. *Manica.*

knuelbastrut. La barbe de dessus la bouche, la moustache. *Mistax, aciu.*

knouelen. Brigander. *Grassari, latrocinari.*
knoueler. Brigandeur. *Grassator, latro.*
knouelspriet / knouelstoc / spouinspriet. Vn espieu à ve-
 neur, gouge, ou vouge. *Venabulum, hasta nodosa.*
knibbelen / voyez knabbelen / oft kjuen.
eenen knick. Vn signe, ou hochement de la teste. *Nu-
 tus, m.*
knicken. Hoher la teste, monstret son vouloir en fai-
 sant signe de la teste. *Nuere, nutare, innuere.*
Oft knicken weygeren. Hoher la teste en refusant
 quelque chose. *Abnuere, renuere.*
Coer knicken. Hoher la teste en consentant. *Annuere.*
knickebotten. Sommeiller en leuant & baissant la teste.
Dormituriere.
een knie / oft knye. Le genouil. *Genu, in plur. genua, orum.*
knicken. Genouillet. *Geniculum.*
knie buygen. Plier les genouils. *Genua flectere, vel curua-
 re, poplites inflectere, geniculare, vel ri.*
knibuyginge. Pliement des genouils. *Genuflexio, genicu-
 latio.*
knuelen. S'agenouiller. *Geniculari, congenulare, ingeniculari,
 astre in genua.*
kniet neder. Agenouille toy. *Flecte genua, genicula vel ge-
 niculari, in genua decumbe.*
Van knuelen opstaen. Se desagenouiller. *Exurgere à ge-
 nubus.*
knier. Agenouilleur. *Geniculator.*
kniclinge. Agenouillement. *Geniculatio.*
knielap. Genouillure. *Genualia, ium.*
knieschijue. Le iarrer. *Poples, iuu.*
knieschijue / oft knieburch der beesten / als peerden &c.
 Le iarrer de derriere des cheualx ou autres bestes. *Suf-
 frago, iniu.*
eenen knip. Vne chiquenaude. *Talitrum.*
knippen / knip geuen. Chiquenauder, bailler chiquenaude.
*Talitra infligere, vnzquem argutum infligere, digito in
 frontem alicuius correpare.*
knippe / knüpe / oft bogelknippe. Trebuchet à prendre
 des oiseaux. *Decipula.*
De bogel ts inde knippe. L'oiseau est pris au trebuchet.
Auis in decipula est.
**den knobbel oft knoop aen de stroohalmen oft stelen
 der cruyden &c.** Le genouillet ou neud d'vn chaume,
 festu de blé ou d'herbe, &c. *Geniculum.*
Dat knobbelen heeft. Qui a des genouillots ou neuds
 aux festus. *Geniculatus, a, um.*
Knodde / voyez knoekel.
Knoot / oft knoot. Le fer du bout d'vn baston à saulter vn
 fossé. *Spiculum obtusum, contus.*
Knookel / voyez knooplooc.
Knookel banden voete. La cheuille du pied. *Astragalus.*
Knookel / oft been. Vn os. *Os, ossis.*
Knookel / knodde / oft werucbeen. L'os des ioinctures
 des genouils, doigts des mains & des pieds, les vertebres,
Condylus, articulus, vertebra, sive vertibulum.
knookelachtich. Plein de vertebres & ioinctures. *Articu-
 losus, a, um.*
Dat knookels heeft. Qui a des vertebres. *Vertebratus.*
Knooten. Batre, casser. *Quassare.*
Knootren. Gazouiller, degoiser. *Garrire, cornicari.*
knooteringe. Gazouillement, degoisement. *Garrulitas,
 garritis, garritus, u.*
Knootken / meauwerken. Vne linotte. *Ligurimus, spinus,
 anthus, vel linaria, auis.*

knol / oft knoelpe. Vn naucau, ou nauet. *Napus, apum,
 bunias, adu. rapulum, bunton, nij.*
knollandt / raeplandt. Vne nauettiere. *Napina, rapina.*
eenen knoop. Vn neud. *Nodus, mexum.*
knookken. Petit neud. *Nodulus.*
Eenen knoop ontknopen. Deshouer vn neud. *Knodare,
 soluere nodum.*
Yet met knopen binden. Lier avec neuds. *Comexis nodis
 vincire aliquid.*
De spacie tusschen twee knopen. L'espace entre deux
 neuds. *Internodium.*
knookachtich. Nouveux. *Nodosus, a, um.*
knopen. Nouer. *Nectere, nexare, nodare.*
Dat men knopen can. Qu'on peult nouer. *Nexilis, e.*
knooker. Noueur. *Nodator.*
knookunge. Nouement. *Nexus, m. nodatio.*
Knooknadel / oft spelle. Vne espingle. *Acicula.*
Knooklooc. Vn ail, ou aulx. *Allium, spicum, bulbosus.*
Knop / oft knoppen. Bouton, ou boutons d'habits. *Bulla
 fibularia.*
knookken. Boutonner.
Knoppen van bloemen / boombotten. Boutons ou
 bourgeons d'arbres ou de vignes. *Gemma, vel gema, arborum,
 oculi arborum.*
Knootre / oft weere der boomen. Les bosses, neuds & sem-
 blables effaillurs aux arbres. *Tuber, tuberculum arborum,
 nodus arborum.*
knookachtich. Plein de bosses. *Nodosus, tuberosus, a, um.*
knootren vleesch. Chair nerueuse. *Caro neruosa, torm.*
Knootren. Gronder. *Grunnare, ganwire.*
Knookspelen / voyez knookelbeen.
Knoutwen / Voyez knautwen.
Knutsen. Piler, broyer, casser. *Tundere, serere, contundere,
 conterere.*
Knookflachtich. Qui ronger voloniers, ou bon à ronger
ger. Rosin.
knookfelbeenkens. Des osselets tendres à ronger. *Carti-
 lagines.*
knookfelen. Esplucher la chair des osselets, comme de vo-
 laille &c. *Ambedere, rodere.*

R D

Ich kochte. l'acheptois. *Enebam, comparabam, prater im-
 perfect. à kooppen.*
Wy kochten. Nous acheptions. *Enebamus, comparabamus.*
Koc. Cuisinier. *Coquus, voyez Coc.*
Koder / oft speetfel. Saliue, fleume. *Saliva, pituita, phlo-
 gma.*
koderich. Fleumatique. *Phlegmaticus.*
De se liet comme Ou.
een Koe / koep / oft bouw. Vne vache. *Vacca, bos.*
koepken. Petite vache. *Vaccula.*
Longe koe / deersse. Vne genice. *Iuuenca, vitula, bucula.*
Welcke koe. Vache laitiere. *Bos lactaria.*
een volle koe. Vache pleine. *Horde, e.*
koel die geaist heeft. Vache qui a velé. *Vacca facta.*
een mantige koe. Vache quailiere, ou sterile. *Taura.*
De koe melcken. Traire la vache. *Mulgere, emulgere.*
een koebogel. Vn carquand de vache, &c. *Collare boum,
 numella.*
koedruuer / koeherder. Vn vachier. *Bubulcus, armentarius,
 bubsequa.*
koeschitte. Fiente de vache. *Stercus vaccinum.*
koedra / poest. Estable à vache. *Bubile, bouile.*
koedrome. Vn grez où paissent les vaches ou beufs. *Pastus,*

Koestige. Vn tabon. *Tabanus.*
koepen dat van koeyen is. De vache. *Vaccinus, a, um.*
koepen gebul. Buglement de vache &c. *Mugilus, us.*
koeyen vleesch. Chair de vache. *Caro vaccina.*
eenen Koet. Vn gasteau, tourteau. *Libum, crustulum, meli-
 pectum, popanum, panis dulcarius.*
koc in d'asse gebacken. Gasteau cuit aux cendres. *Sub-
 cineribus panis.*
koerbacker. Vn fournisseur de gasteaux ou de tartes. *Liba-
 rius.*
koetsken. Petit gasteau. *Crustulum.*
Koel/koelkens. Froid aucunement, tiède. *Subfrigidus,
 frigidus, tepidus, aliosus, a, um.*
koel van sinnen. Rassis d'esprit, qui n'a point de chole-
 re. *Mense sedatus, mense tepidus, tardus ad iracundiam.*
koel water. Eau froide. *Aqua refrigeratoria.*
koelen. Refroidir. *Refrigerare, refrigerari, reservare, deser-
 uescere.*
koelinge. Refroidissement. *Refrigeratio.*
Koen. Hardi, desfrayé. *Audax, impavidus, audens.*
Koenaert. Vn homme hardi. *Audaculus.*
koehoyt. Hardiesse. *Audacia.*
koenit. Hardiment, desfrayement. *Audacter, audenter,
 impavidè, intrepidè.*
koenmoedich. Couragieux, fier. *Animosus, ferax, audax.*
Koers/oft koers/brouwen onderrot. Vn corset. *Cyclus,
 pslla.*
koersken. Petit corset.
Koesteren/hegen. Coetiuier & fomentier delicatement,
 entretenir aisement. *Fovere, focillare, delicatè nutrire.*
koesterer. Coetiuier. *Fovor, focillator.*
koestererf. Coetiuieuse. *Fotrix.*
Koestertage. Coetiuement. *Fotus, us, refocillatio.*
Koetse. Vne couche, chalcé. *Cubile, lectus, sponda.*
koetsken. Couchette. *Lectulus.*
Quidtkoetse/oft ldecant. Vn list de champ. *Lectus via-
 torius.*
Koey/voyez koet.
Koffer. Vn coffre. *Arca, capsula, cista.*
koetterken. Coffre. *Arca, cistella, cistula, scrinium.*
En koffer met leer gedect. Vn coffre couuert de cuir.
Riscus.
koetterzagerfse. Chambriere qui porte le coffre de la
 maistresse. *Cistellatrix.*
Kogge. Sorte de nauire profonde & legiere. *Celox.*
De Kogge. Certaine maladie entre les pourceaux.
Kokelen. Basteler, iouer des farces &c. *Histrionè agere.*
kokeler/oft gupchelex. Bastelieur, ou farceur. *Histrion, pre-
 stigiator, hister.*
Koken/voyez Coken.
koken Cuisine. *Culina, coquina, popina.*
kokenmeester. Maistre cuisinier. *Archimagrus.*
De koken bereyden. Faire la cuisine. *Coquinari.*
Van de koken. De la cuisine. *Coquinarius, a, um.*
kokebaten. Vaisselle à faire la cuisine. *Coquinaria vasa.*
kokwer. L'affaire de la cuisine. *Opus coquinarium.*
koken wiff. Cuisiniere. *Coquinaria ancilla.*
Koker. Estuy. *Theca.*
Schuyfkoker. Vn calmar, escriptoire. *Calamarium, gra-
 pharium, theca penaria.*
Quidtkoker. Carquois, estuy à flesches. *Pharetra, corymb.*
kokerken. Petit estuy. *Thecula, calamariolum.*
Koudt/voyez koudt.
een Krole. Vn charbon. *Carbo, anthrax.*

Stoeyende krole. Charbon vif, ou ardent. *Prunus, candens,
 carbo.*
koolken. Charbonnet. *Carbunculus.*
koolcrabber. Va racloir à charbon. *Ratulum carbona-
 rium.*
koolman. Charbonnier. *Carbonarius.*
kooloucn/koolhuys/plaetse daer men koolē maect oft
 leyht. Charbōniere, lieu où on faict du charbon. *Car-
 bonaria.*
Kolier / halstleedt / halflap. Vn collet ou colerette de
 femme. *Strophium, collare, si, focale.*
Kolf/Voyez Kolf.
Kollebloemen / cozenroosen. Fleur rouge comme vne
 rose large, croissant au blé. *Anemone, es.*
Koller/Voyez Koller.
een Kom / diepe schotel om spijse in te doen. Vn pla-
 creux à mettre viande, vne iatte. *Gabata, e.*
Kommen/oft comen. Venir. *Venire, accedere, inaccessè, pe-
 dem afferre.*
Dicwils kommen. Venir souuent. *Venire, veniunt.*
komme. Venant. *Veniens, vel veniendo.*
Ik komme/oft ic come. Je viens. *Venio, accedo.*
Komt hier. Vien ça. *Adesdum, ehadum ad me, hinc, eho, ac-
 cede.*
Komt hertwaerts tot my. Venez ça vers moy. *Recipe se ad
 me, huc ad me.*
Dat komt zeer wel. Cela vient fort bien. *Hoc percommo-
 dè cadit.*
Men komt tot my. On vient à moy. *Itur ad me.*
Dat komt hem seiden. Cela luy vient peu souuent. *Id va-
 rō illi contingit.*
Te pas kommen. Venir à point. *Opportunè aduenire, op-
 portunè venire.*
Komme te passe. S'il vient à point. *Si vsus veniat.*
Daer komt niet af. Il n'en vient rien. *Nihil inde proue-
 nit.*
In den sin kommen. Venir en memoire. *Occurrere memo-
 ria.*
Komlic/wel gelegen. Opportun, propre & commode
 pour aller & venir. *Opportunus, commodus, a, um.*
Komlic kommen. Venir en temps opportun. *Opportunè
 venire.*
Komste. Venue. *Aduentus, accessus.*
Kommer/Voyez Kummer.
En landt daer kommer wt gaet. Terre chargee de
 quelque taille ou rente. *Fundus vestigialis.*
een konckel/afgrondt des waters. Vn gouffre, grande
 profondeur d'eau. *Gurges, iuu.*
Konckerpūpe. Boudin farci d'orge. *Botellus bordeo farctus.*
Koninc. Vn roy. *Rex.*
Koninginne. Royné. *Regina.*
Koninclic. Royal. *Regalis, regius, basilicus.*
Koninclicke brieuen. Lettres royales. *Codicilli, diplomata.*
De koninclicke maesteyt. La maicsté royale. *Dignitas
 regia, regalis maiestas.*
koninclicke septon. Faicts de roy. *Basilica sacinora.*
koninclicken. Royalement. *Regiè, regaliter, basilicè.*
koninclicken stoel. Siege royal. *Thronus.*
Konincric. Royaume. *Regnum.*
Koninc staf. Sceptre royal. *Scepterum.*
Koninc sken. Vn petit roy, ou vn oiscau nommé royt-
 let. *Regulus, regaliolus, trochilus.*
Koninc schap. Royauté. *Regalitas.*
Koninc shof. Palais royal. *Aula regia, palatium.*
Koninc

Koninc fänderen. Enfants de rois. *Reguli.*
Konst/ Voyez kunst.
een Konijn. Vn conin. *Coniculus.*
een Koolte. Vn chou. *Brassica caulis, lapsana.*
Cabups kool. Chou cabus. *Brassica capitata, caules capitati, brassica tritiana, lacturaria.*
Blomkoolen. Choux fleuriz. *Caulis florida.*
Secroide koolen. Choux crespus. *Brassica apiana, brassica crispis, selinoidis, idu.*
Koolde koolen. Choux rouges. *Brassica sabellica, sine maru- cina, crambe.*
koolfaet. Semence de chou. *Semen brassica.*
koolhof. Iardin à choux. *Brassicaria, hortus brassicarum.*
koolstec/ koolstoc/ koolstruyt. Le tronc d'vn chou. *Caulis, truncus brassicae.*
koolspuyt. Le tendron d'vn chou. *Cyma, e. vel atis.*
koolstuyt. Vers verd en façon d'vn pouil rongeant les chour.
koop/koopinge. Achept. *Emptio, mundinatio, mercatio.*
Goede koop. Bon marché. *Vile, vilium, vili, aquo pretio, parno.*
Goede koop koopen/oft verkoopen. Achepter ou vendre à bon marché. *Vili emere vel vendere.*
koop maken/koop aenstaen. Faire marché. *Parifici.*
koopman. Trañque de marchandise. *Commercium, negotiatio, mercatura.*
Te koop oft verkoop hebben. Auoir à achepter ou à vendre. *Venditem habere, vendicare.*
Te koop stellen. Mettre en vntc. *Aliquid venale proponere, addicere, instituire mercatum, vendicare.*
Dat te koop is. Qui est à vendre. *Promercalis, venalis, e. venalium.*
Een huys te koop stellen met eenen byef. Mettre vne maison à vendre par escripteu. *Proscribere domum etc.*
Te koop staen. Estre à vendre. *Prostare.*
Kooppen. Achepter. *Comparare, emere, pensare argento, praestinare, redimere, mercari.*
Dier koopen. Achepter cher. *Carè emere, magno, quamplurimo emere.*
Koopen met baren gelde. Achepter à deniers comptés. *Mercari pretio, presenti pecunia emere.*
Te kooppe. l'achepte. *Emo, comparo, mercor.*
By koop. Il achepte. *Comparat, emis, mercatur.*
Lust hebben te koopen. Auoir faim d'achepter. *Empturire.*
Kooplich/ koopgierlich/ die geerne koopt. Qui achepte volontiers. *Emax.*
Koopgiericheyt/koopens lust/oft lust om koopen. Le desir ou affection d'achepter. *Emacitas.*
Koopman/kooper. Marchand, achepteur. *Mercator, emptor, emporos, mundinator, negotiator.*
Koopmanschap. Marchandise. *Emporium, mercatura, mercatus, us, merc, mercatio, negotiatio.*
Koopmanschappen/ koopstagen. Marchander, faire marchandise. *Negotiaris, mercari, mundinari, commercari.*
Dat tot koopmanschap behoort. Appertenant à marchandise. *Negotialis, e. emporeticus.*
Koopstede. Ville marchande. *Emporium.*
Koopveerder. Qui charie marchandise pour vendre soit par mer ou par terre. *Viasorum mercator.*
Koopwouwe/koopwif/ koopstte. Acheptresse. *Emptorice, mercatrix.*

Caput, vide Cop.
 impc. Calix, cratera, cupa.

Koppelen/ee. Voyez Coppelen.
Korc/ kurt/ oft blothoudt. Du liege. *Suber, en.*
Dat van korc is. Qui est du bois de liege. *Suberem, a, h.*
Kordevagen/ voyez Krupwagen.
Kordevaen. Cuir de vache ou de cheure, pour faire le dessus des soliers. *Corium, aluta,*
Koze/ Voyez Keur.
Kozen/ oft kojn. Du blé. *Triticum, framentum, fruges, sar.*
Kozenken. Petit grain de blé. *Gramm tritici, cocum.*
Wassende kozen opt velt. Blé encore croissant au cháp. *Seget, eis.*
Turcs kozen. Du blé turquer. *Tragum.*
Dinkel kozen. Blé qui est pur. *Ador, adorem, zea.*
Sijn kozen gruen eten. Manger son blé verd. *Versuram deinceps ab inuente anno facere.*
Kozen bergaren. Asssembler le blé, faire prouision de blé. *Fruentari.*
Kozen bergaerder. Amasseur de blé. *Fruentator.*
Kozen bergaderinge. Amassment de blé. *Fruentatio.*
Kozen are. Espi de blé. *Spica.*
Kozenachtich/ dat veel kozen heeft. Grenu, ayant beaucoup de blé. *Granosus, frumentacem.*
Kozenbütter / die het kozen bericht totten dueren tijt. Vn vfurier, qui cache le blé iusques au temps de cherté. *Dardanarius.*
Kozen bloeme. Aubifoin, blaucole. *Cyanin.*
Kozen dozschén. Batte blé. *Messem extorere, triturare.*
Kozen dozschinge. Batement de blé. *Tritura.*
Kozengassel. Vn iauclier. *Merga.*
Kozenham. Le chaulmeau de blé, estuel. *Stipula, culmus.*
Kozen huise/ Caf. De la paille de blé. *Acru, acru, gluma, palea.*
Dat tot kozen behoort. Appertenant à blé. *Fruentarius, a, um.*
Kozen huys. Halle au blé. *Granarium, domus frumentaria.*
Kozencooper / oft vercooper. Marchant de blé. *Fruentarius.*
Kozenlandt. Terre à semer blé. *Fruentarium solum.*
Kozenmerct. Marché au blé. *Forum frumentarium.*
Kozen ptken. Sier du blé. *Spicarum fascem desecare, segetis falce secare, metere, falce metere.*
Kozenpicktr. Vn fleur de blé. *Messor, desector segetum.*
Kozenpickinge. Siement de blé. *Desectio segetum.*
Kozenrose. Fleur rouge comme vne rose au blé. *Anomone, es.*
Kozenschoof/ kozengerwe. Gerbede blé, iauelle. *Merges, lin.*
Kozensickel. Vne faulx à sier du blé. *Messoria falx.*
Kozensolder/kozen spicker. Greuier à blé. *Granarium.*
Kozen wannen. Vanner du blé. *Ventilare frumentum.*
Kozenwojn. Vers rongeant le blé, calendre. *Cucullio.*
Koz/ oft keuf. Vne corbeille, panier. *Corbis, cassistrum, sporta, qualis, calathus, cista, siscus, siscina.*
Kozstken. Corbeillon. *Corbula, cassitellum, sportula.*
Kozstzager/meerstzager. Vn portpannier, mercier. *Circulator, corbifer, cistifer.*
Kozsel/ kuffachtich. Hargneux, falcheux. *Morosus, refractarius, a, um.*
Kozselhoof/ kozselcop. Auertineux, testu. *Phreneticus, reprobus, capito.*
Kozste/ oft kurste. Crouste. *Crusta.*
Kozstken. Croustelette. *Crustula.*
Kozstachtich. Ayant des croustes. *Crustosus.*
Kozst werden. Deuenir en crouste. *Obducere crustum.*

Kortzcoft/oft kurt. Court, bref. *Curtus, brevis, vel compendiosus.*

Ine kortz/ metten kortzen. Sommaireient, en bref. *Breuius, praeise, summariu, in summa, ad summam.*

Kortz est goet maken. Faire court & bon. *Aliquid expedire, abbreviare, dictum ac factum reddere.*

Kortz begruy / oft kortze begruypinge. Sömaire & brieue comprehension, brief recueil &c. de choses qui suyuër, ou qu'on veult dire. *Breuis collectio, epitome, compendium.*

Kortz verhael. Brieue recitation, ou bref recit de ce qu'on a dict ou escript. *Breuis recapitulatio, aut recitatio, epilogus, anacephalestis, curta narratio.*

En kortz kleedt. Vn habit court. *Vestis breuis, indumentum breue, curtum vestimentum.*

En kortz man. Vn homme court. *Breuis homo, vir curtus.*

En kortze vrouwe/ oft kortz wiff. Femme courte. *Breuis mulier.*

Kortzen tijt. Bref temps. *Tempus breuis.*

Om kortz te maken. Pour le faire court. *Ne multa, ne diutius teneam, vt ad pauca redeam, vt in pauca conferam, ad summam.*

Sijn kind kortz holden. Tenir de court son enfant. *Cohibere filium, refrenare prolem.*

Kortzer. Plus court, plus bref. *Breuior, breuius, comparat.*

Om ten kortzste te seggen. Pour le dire en bref. *Vt in pauca conferam.*

De kortzste. Le tresbref, ou le trescourt. *Breuisissimus, a, um.*

Kortzachtich. Aucunement court ou bref. *Subcurtus, subbreuis, e. breuiculus.*

Kortzelic. Brieuement. *Breuius, praeise.*

Kortzen/cortzen/oft kurten. Abbreger, ou accourcir. *Breuiare, curtare, decurtare.*

Snijgende kortzen/oft stompen. Accourcir en rongnât. *Mutilare, demutilare.*

Kortzheyt. Breueté. *Breuitas.*

Kortzheyt van spreken. Breueté de parolles. *Breuiiloquium.*

Kortzinge. Abbregement, accourfissement. *Abbreuiatio, curtatio.*

Kortze. Nagueres, en bref. *Breuis, in breuis, nuper.*

Het sal hiet kortzste zijn. Ce sera le plus abregé. *Id erit compendiosiss.*

Kortzwijle/oft tijt verduyff. Passer temps, recreation. *Oblectamentum, delectamentum, oblectatio, ludicrum.*

Kortzwijlen / tijt verduyuen. Passer le temps, se recreer. *Tempus oblectamenti traducere, se recreare, oblectare.*

De Kortzse/holde/oft holdetwee/stuyppen. Les sieures. *Febris, febricula.*

Kortzse van eenen dach. Fieure qui se dure qu'vn iour. *Ephemericus, diaria febris.*

Dagelijcke kortzse. Fieure quotidienne. *Febris quotidiana, amphimerina.*

Duerende kortzse. Fieure continue. *Perpetua febris, asidua, continua, continens.*

Kortzen op den derden dach. Fieure tierce. *Tertiana febris.*

Kortzen op den vierden dach. Fieure quarte. *Febris quartana.*

Heete kortzen. Fieure chaude. *Febris ardens.*

Trage kortzse. Fieure lente. *Lenta febris.*

Behalende kortzen. Fieure qui se prend de l'vn à l'autre. *Febris contagiosa.*

Kortzen die op scheren tijt comt. Fieures qui retournent à certain temps. *Statae febres.*

De kortzen bestoghten. Chasser les fieures. *Dapersen febrim, decutere febrim, liberare aliquem febre, saluere febrim.*

De kortzen hebben hem verlaten. Les fieures l'ont laissé. *Desisit ab illo febris, dereliquit eum febris, renisit febris.*

De kortzen commen hem aen. Les fieures luy vicnnet. *Accedit illi febris, redit febris.*

De kortzen hebben. Auoir la fieure. *Febricitare, febrire, fabricare, pati febrim, laborare febrim.*

Kortzachtich. Fieureux. *Febriculosus, a, um.*

Dat van kortzen is. Qui est de fieures. *Febrilis, e.*

den koffem. Le double menton, la charnure de desloubelle menton. *Palaeus.*

Koff/oft spijse. Coust, ou despens. *Sumptus, vel victus, vide Cost.*

Cot sijnder koff. A sea despens. *Suis sumptibus, expensis suis.*

Kot/Voyez Cot.

Te kote duyuen. Chasser à la rasniere, ou au iuchecoir. *Ad cubilia adigere.*

Kote/ vide Cote.

Koteren. Fouiller. *Scrutari.*

In d'asthe koteren. Fouiller ou patrouiller aux cédres. *Scrutari cineres.*

De tanden koteren. Cureer, ou fouiller aux dents. *Dentes purgare, aut curare, scalpers dentes.*

Koterstoc/rakelstoc. Vne patrouille. *Rutabulum.*

Koterandt. Curedent. *Dentifalpium.*

Kotzen/hotzer &c. vide **Wzaken.**

Koudt/oft kold. Froid. *Frigus, oris, substant. abger.*

Dat koudt is. Qui est froid. *Frigidus, algidus, gelidus.*

Ieter koudt. Fort froid. *Rigidus, perfrigidus, praefrigidus.*

En weynich koudt. Vn peu froid. *Subfrigidus.*

Koudt water. Eau froide. *Gelida aqua.*

Hoote koude. Fort froid. *Durum frigus.*

Koudt hebben. Auoir froid. *Frigere, rigere, algere.*

Koudt werden. Deuenir froid. *Frigescere, defrigescere, rigescere, inalgescere.*

Koudt zijn. Estre froid. *Frigere, frigerere.*

Het begonst koudt te werden. Il commençoit à faire froid. *Frigus impendebat.*

Koudt noch heet. Froid ne chaud. *Egelidus, tepidus.*

Koude/koudtheyt/ oft kouwe/ koldtheyt. Froidure. *Frigor, oris, rigor.*

Beuen van koude. Trembler de froid. *Horrorere, frigitare.*

Stijf van koude zijn. Estre transi de froid. *Astringi frigore.*

Koude pissé. Froide pissé, autrement chaude pissé. *Syringuria.*

Koudeit/oft koudelle. Froidement. *Frigide, subfrigide.*

Koudt kortzich. Frilleux. *Alfusus, a, um.*

Kouel. Vn roquet. *Supparus, vel supparum, lineus amictus.*

Kouelken. Petit roquet, chaperon à coeluchon. *Cucullus, caputum lineum cucullatum.*

Kouffe. Vne chausse. *Caliga, vide Couffe.*

Kout/gecal. Deuis, iaferie. *Fabula, colloquium.*

Watten kout slaet ghy wt? Quel propos nous auincen: ta? *Quem nobis narras fabulam, quid offutis?*

Koutachtich. Qui deuisé volonciers. *Loquax, loquaculus, a, um.*

Kouten/hallen. Deuiser, tenir propos, iafer. *Fabulari, serere verba, confabulari, sermocinari, nugari.*

Kouter/oft hailler. Deuiser. *Fabulator, confabulator, nugator.*

Kruyngte / koutinge. Deuis, parlement. *habulatio, confabulatio, colloquium.*

Kouter / oft ploechkouter. Le coultre d'une charruë. *Dens aratri.*

Et houdt daer de kouter aen steect. Le bois du coultre d'une charruë. *Dentale.*

Koy / Voyez Cop.

Krabben. Racler, esgrattigner. *Radere, unguibus lacere.*
vide Crabben in C.

Krabfel. Raifsure, raclure. *Rasura.*

Kracht / oft kraft. Force, vertu. *Virtus, vis, vis, officina.*

De kracht des geests. La vertu de l'esprit, ou de l'entendement. *Ingenij præstantia.*

Kracht est beduents des woords. La vertu & signification des paroles. *Vni verborum.*

Kracht hebben. Avoir vertu. *Vim habere.*

Cruydt dat kracht heeft om te verwermen. Herbe qui a vertu d'eschauffer. *Herba cui inest vis exalfactoria.*

Dit cruydt heeft kracht om te vercoelen. Ceste herbe a force de refroidir. *Vim refrigeratoriam habet hæc herba.*

Die kracht noch macht heeft. Qui n'a ne vertu ne force. *Inefficax, enervum.*

Oft kracht. Par force. *Vi, per vim.*

Krachtelic. Vertueusement. *Generosè, vel viriliter.*

Krachteloos. Sans force, debile & languissant. *Sine vi, debili, e, languidus, enervum.*

Krachteloos maken. Faire debile, & sans force ou puiffance. *Irritum facere, enervare.*

Krachteloos worden. S'affoiblir, deuenir languissant. *Languescere.*

Krachtloosheyt. Debilité, languor. *Debilitas, languor, defectio, syntexis.*

Krachtich / oft kreffich. Vertueux & fort. *Vindus, fortis, vel potens, & auctoritate præditus, efficax.*

Krachtich zyn. Estre vertueux & fort. *Pollere viribus.*

enen Krac / oft kraec. Son esclatant, *Sonus vibrans, crepitum, us.*

Kraem / voyez Craem.

Kraen. Vne grue. *Grui. vide Craem.*

Kraenken. Petit robinet pour tirer d'un tonneau du vin, ou autre liqueur. *Epistomium.*

Kraepe. Corneille. *Cornix.*

Kraepen. Chanter ou crier comme vn coeq ou corneille. *Canere gallorum more, cornicari, cucurrere.*

Krage. Le gouion, le col d'un cigne, oison, canard, &c. *Ingulus, vel iugulum.*

De krage van een hembde &c. Le collet d'une chemise, ou d'autre habit. *Collare, &c.*

Kraft / Voyez Kracht.

Kraken. Croquer, casser. *Frendere, quassare, stridere.*

Poten kraken. Casser des noix. *Conficere nuces, confringere.*
Vide etiam in Craken.

Krampe / krimpinge der zenuen. La goutte, csampe. *Arthritis, morbus articularis, spasmus.*

Gen krampe. Vn crampon. *Fibula, confibula.*

Kranc / oft fiet. Debile, foible, ou malade. *Debili, imbecillus, infirmus, egrotus.*

Kranc van herten. Debile de cœur. *Aeger animi, animo, vel ab animo.*

Kranc zyn. Estre debile, ou malade. *Infirmari, debilitari, languere, egrotare, egrum esse.*

Kranc maken. Debiliter, affoiblir. *Debilitare, delumbare, infirmare, enervare.*

Kranc te brade liggen. Estre couché au lit malade. *Ducumbere, iacere in lecto egrotus, cubare.*

Krancachtich. Aucunement debile. *Subeger.*

Krancker. Plus debile, plus foible. *Debilior, debilius, infirmior, infirmus.*

De cranche. Le tresdebile, le tresfoible. *Debilissimus, infirmissimus.*

Kranchept. Debilité, foiblesse, maladie. *Debilitas, infirmitas, egritudo, imbecillitas, inualitudo, egrotatio, morbus.*

Dootlicke kranchept. Maladie mortelle. *Morbus capitalis.*

Kranchept der oogten. Debilitation de vue. *Oculorum hebetatio vel debilitatio, ophthalmia.*

In kranchept vallen. Tomber en maladie. *Delabi in morbum.*

Oft kranchept geneeycht. Enclin à maladie, maladif. *Aeger, morbidus, inualidus, morbosus, valetudinarius.*

Van kranchept opstaen. Se releuer de maladie, reprendre santé. *Emergere ex incommoda valetudine, conualescere ex morbo.*

Kranck / oft kranckelic. Debilement, maladieusement. *Debiliter, infirmiter. vide etiam in dictione Slet.*

De krancken. Les malades. *Infirmi, plur. egroti.*

Krans oft hoet van bloemen &c. Chapeau de fleurs. *Serutum, strophium, corona ex floribus contexta.*

Kransmaker / kranfinaectre. Cely ou celle qui fait des chapeaux de fleurs &c. *Coronarius, & coronaria.*

Kransweyc. Ouvrage fait en chapeaux. *Opus coronarium.*

Den krans banden hoofde / haerkrans. La perruque. *Cesaries, coma.*

Kratsen / Voyez kretsen.

Kratten. Vn panier d'oïser. *Corbis, calathus, vimineus qualis.*

Kraussel / krauwagie. Grattelle. *Petigo, impetigo.*

Krauwet. Vn crochet à tirer la chair du pot. *Harpagocululus, fascia carnaria.*

Krauwels. Les ongles ou pieds crochus d'un griffon, d'oïseau, ou bestes semblables. *Vnguis, vel unguis, iungula, onyx.*

Krauwijn. Gratter, galler. *Scabere, fricare, scalpere.*

Oft krauwot hem. Il se gratte. *Scabiosus est, laborat, abundans scabiæ.*

Krauwens luff hebben. Desirer de gratter. *Scalpturire.*

Krauwet. Gratter. *Scalptor, fricator in balneo.*

Krauwetter. Gratteuse. *Scalptrix, que aliquem in balneo scabit, fricatrix.*

Krauwage / krauwinge. Gratterement. *Scalpurigo.*

Krauwich / krauwachtich. Gratteux, galleux. *Scabiosus, & sum.*

een Krauweye. Vne couruec. *Opera gratuita.*

krauwepen. Faire vne couruec. *Operam gratuitam facere, operam mutuam dare.*

een Krauweye van eenen hamel oft schaep. Vne freslure de mouton. *Exta verucina, iustina.*

Merckens krauweye. Freslure de porc. *Exta porcina.*

Krebbe / vide kribbe.

Kreest. Vne escrueille. *Cancer, cri, astacus fluminalis, gemmarum.*

Kresten / oft crachtren. Forces, vertus, plur. *Vires, sum, virtutes, energia.*

Kreffich. Vertueux. *Efficax. vide Krachtich.*

Krebel. Vn Grillon. *Gryllus.*

Gen bedekrekel. Vne cigale. *Cikada, ariet, e, arum.*

Krebelen vangen. Chasser au grillons, *adag.* perdre le temps

tempus à peu de besongne. *Parari citadas, adag. tempus tē-
rare minimis negociis, tempus cribrare.*
een kramer. Vn mercier. *Tabernarius, inficior.*
Kremercken. Petite mercier. *Frisolarius, merguendum.*
Kremeresse. Mercerie. *Inficrix.*
Kremerpe. Mercerie. *Merx, mercimonium.*
Kremerpe vercoopen. Vendre mercerie. *Merces vendere, mercari.*
Sijn kremerpe boortdoen. Estaller la mercerie. *Expe-
dire suas merces.*
Kremerhutte / kremerfwinckel. Loge ou boutique à
mercier. *Taberna.*
Kremerpapier / om kremerpe inne te winden. Papier
seruaat à enucloper mercerie. *Emporetica charta.*
Krencken / kranen maken. Debiliter, affoiblir. *Debilicare,
infirmare, vires tollere.*
Krenct niemanden. Ne nuisez, ou ne blessez personne.
Neminem ledito, neminem debilitato.
Krenckinge. Debilitation, affoiblissement. *Debitatio,
infirmatio.*
een krenge / oft pyjs. Vne charongne. *Cadaver, eris.*
Kretsen. Esgrattigner, gratter & galler. *Scabere, infricare,
unguibus lacere.*
Kresich. Gratteleur, galleux. *Scabiosus, a, um.*
Kreuel / kreuelinge. Vn demangement, chatouillemeēt.
Pruritus, vel itillatio, fornicatio.
Kreucien. Se demanger. *Prurire, itillari.*
Daer kreneit een lups in mijnē nec. Il y a vn pouil qui
me fretille au col. *Mobilitas in occipitia meo pediculus.*
Kreupel / Vide Kropel.
Krepten / vide Cergen.
Kribbe. Vne treiche, mangone, ou auge d'vne estable.
prespe, praesepium.
De rinderen slaen aen de kribbe. Les beufs sont à la
creiche. *Boues flant ad prespe.*
Kribbich. Grongnard mauuais. *Morofus, litigiosus, ma-
lignus.*
Kricke. *Ani quaedam.*
Krieken. Charbonnettes, ou menu charbon. *Carbonculi
lignei, carbonculi pistori.*
een kriecke. Vne cerise. *Cerasum.*
Kriekeler / kriehoorn. Vn cerisier. *Cerasus.*
Krieken ouer zee / Heuden krieken / bozbozellen. Des
coquerets. *Halicacabum.*
Cis quaet met heeren krieken eten. *adag.* Il ne fait
pas bon manger cerises avec les seigneurs. *Periculosa
potentium offensa.*
Den kriet vanden dach. Le point ou l'aube du iour.
Aurora, crepusculum, sublucanum tempus.
Krielen / oft woommelen. Se remuer par tas comme les
fourmis l'vn parmi l'autre, formicari. *Scatere, mobilicare
per turbas.*
De maepen krielen in de keste. Les vers fourmillent au
fourmage. *Casus scate vermilis.*
Defen boec krielt van fauten. Ce liure abonde de fau-
tes. *Hic liber scate mendis.*
Krieling / oft woommelinge van volcke. Tas ou grande
multitude de peuple fourmillant l'vn-parmi l'autre.
Turba, globus hominum, iurma.
Kriemen. Estre querelleux & facheux. *Querulum esse.*
Krijch / krijgh / oft oplog. Guerre. *Bellum, militud.*
Krijgh van twee. Guerre de deux. *Duellum.*
Dootlicken krijch. Guerre mortelle. *Bellum internacium,
pestiferum bellum.*

Hettigher krijch. Guerre aspre. *Aere bellum.*
Gen vreesflicken krijch. Vne guerre terrible & à crain-
dre. *Bellum periculosissimum, horrifimum bellum.*
Wreedden krijch. Guerre cruelle. *Astron bellum.*
Krijch ter zee. Guerre sur la mer. *Classicum bellum, bellum
nauale, naumachia.*
Zeroouers krijch. Guerre que font les escumeurs de
mer. *Bellum piraticum.*
Krijchbaer. Apt, ou d'age pour aller à la guerre. *Belliosus,
bello aptus, bellipotens.*
Den krijch aenrichten. Entreprendre la guerre, & la cō-
mencer. *Inferre bellum, bellum suscipere, bellum sumere, vel
cupsere, bellum mouere, cibus arma.*
Wenden krijch ophouden. Se deporter de la guerre. *Bel-
lum daponere, ab armis recedere, armis abstinere.*
Inden krijch veruaren. Expert à la guerre. *Expertus belli,
armis exercitum.*
Siet gehouden aen dē krijch. Exempt d'aller à la guer-
re. *Immunus bello, vel militia.*
Ondquaem totten krijch. Qui n'est point propre à la
guerre. *Imbellis.*
Krijch binnen landes onder malscanderen. Guerre ciui-
le. *Intestinum bellum.*
Krijchsgesel. Compaignon de guerre. *Commilito.*
Krijchsgeselschap. Compaignie de guerre. *Commilitium.*
**Krijchsgewer datmen hooch na de toepenen plach te
werpen als vierpijlen.** Vne machine bellique qu'on
iectoit en haulc des tours, comme lances à feu. *Phalae-
rica, e.*
Krijchshandel / krijchsgedruyck. L'exercice de la guer-
re. *Res bellica.*
Krijchshey. Gendarmerie, armée. *Exercitus, copia militū,
copia, armū, stratia, agmen.*
Krijchshey van acht duysent voetsknechten. Armee de
huiet mille pietons. *Phalanx.*
Van suicken krijchshey van acht duysent. De telle ar-
mee de huiet mille. *Phalangiarum.*
Krijchshey vergaderen. Allsembler vne armee. *Parare
exercitum, comparare exercitum, cogere copias, colligere copias.*
Krijchsknecht / krijchsmā / krijger / oofboochsmā.
Guetroyeur, homme de guerre, gendarme. *Miles, stipen-
diarius, armiger, bellator, duellator, stratiota.*
Krijchsknechten uittescheyden. Enrouller les genda-
rmes. *Referre nomen in numeros militum.*
Wem vooz krijchsknecht laten inschijuen. Se faire en-
rouller. *Nomē profueri, dare nomen militiae, vel ad militiam.*
Krijchskunst. L'art ou science de la guerre. *Ars bellica, vel
duellica.*
Krijchslager. Le camp. *Stadium, castra.*
Gen landt dat goede krijchsluyden heeft. Pais ayant de
bonnes gens de guerre. *Potens armis terra.*
**Krijchsluyden hoopen die wel bewaert sijn met spieffe
en andert wapenen.** Gens de guerre bien gardez &
muniz de picques & autres armes. *Pilata agmina.*
De krijchsluyden monstieren. Faire monstre de gens de
guerre. *Lustrare exercitum.*
Krijchsmā licht gewapent. Homme de guerre armé à
la legiere. *Veles, ferentarius, rotarius.*
Dat toe een licht krijchsmā behoort. Appertenant au
gendarme legier. *Velitaris, e.*
Gen tonc krijchsmā. Vn gendarme nouveau. *Tyro.*
Krijchsmā ter zee. Gendarme sur mer. *Classarius.*
**Krijchsmā die om flette ende andere oofsaek tot dē
krijch mach bliuen.** Homme d'arme qui par maladie

ou autre occasion est excusé de n'aller à la guerre. *Comsarius miles.*

Krijchsmans trosdraget/oft knape. Vn goujart d'homme de guerre. *Caecula, calo, omis.*

Krijchsoydeninge/krijchrecht. Police, ou fait de guerre. *Disciplina militaris, bellica disciplina.*

Krijchsoydeninge. Ordonnancé de guerre. *Instructio exercitus.*

In krijchsoyden stellen/oft in slachsoyden stellen. Mettre les gendarmes en ordre de bataille. *Acies instruere.*

Krijchstruiking. Machine de guerre. *Expeditio, machina bellica, hostilia arma, apparatus belli.*

Winder der krijchstruikingen. Inuenteur de instruments de guerre. *Machinator bellicorum instrumentorum.*

Krijchslach. Vn combat, ou defaict de guerre. *Constitutus, pugna, praelium, expeditio.*

Krijchschaar. Vne tourbe de gens de guerre. *Catorua, copie, armu.*

Krijchschip. Nauire de guerre. *Navis bellica.*

Krijchsoldt. La solde & gages des gendarmes. *Stipendium, stipendia castrensia, commoda militie, emeritum.*

Krijchvolc sonder oyderninge. Gendarmes sans ordre. *Incompositum agmen.*

Krijchvolc in oorden gestelt. Gendarmes mis en ordre. *Acies.*

Krijchvolc van welckē men den eedt afgenomē heeft on wel ende trouwelic te dienen. Gendarmes de qui on a receu le serment de bien & loyallement seruir. *Aufhorati milites.*

Uyrendo krijchvolc. Gendarmes estrangiets. *Aduena exercitus.*

Krijchsoydwte. Femme de gendarme, ou de guerre. *Mulier miles, vel militis, mulier militaris.*

Den krijch voeren. Mener la guerre. *Gerere bellum, bellare, belligare.*

Krijchvoerder. Meneur de guerre. *Bellifer, belliger.*

Krijchs. Qui est de la guerre, bellique. *Bellicus, a, um, militaris.*

Op sijn krijchs. En façon de guerre, vaillant. *Ballicosē, militaris.*

Krijchswapen. Armes de guerre. *Arma.*

Krijdt/oft krijt. De la croye, *Creta, cretula.*

Krijden/mer krijt seijuen. Croyer, merquer de croye. *Cretare, creta notare.*

Met krijt geteekent. Marqué de la croye. *Cretatus.*

Dat van krijt is. Qui est de croye. *Cretaceus, a, um.*

Krijtachtich. En façon de croye, ou plein de la croye. *Cretosus, a, um.*

Krijtachtich landt. Terre pleine de la croye. *Terra cretosa.*

Krijgel. Obstiné, abcurté, opiniastre. *Pertinax, pertinax, obstinatus, obfirmatus.*

Krijgelachtich. Aucunement obstiné. *Aliquantulum obfirmatus.*

Krijgelheyt. Obstination, abcurtement. *Obstinatio, pertinacia.*

Krijgelicken. Obstineement, abcurtement. *Obstinatē, pertinaciter.*

Krijgel werden. S'obstiner. *Obstinare, obfirmare se.*

Sijnen krijgelidzaet affspinnen. Acheuer de filer comme par obstination son dernier fil. *Destinatum filum pernere, vel pertinaci animo persolvere.*

Krijgetic. Qu'on peut acquerir ou obtenir. *Recuperabilis, acquisibilis, adeptibilis, e.*

Krijgen. Acquerir, obtenir. *Acquirere, parere, adipisci, uacari.*

Vriend en krijgen. Acquerir des amis. *Parare amicos.*

Krijgen/krijch voeren/oorloggen. Guerroyer, batailler. *Bellare, debellare, belligare, ferre bella, dimicare acie vel praelio.*

Krijger. Guerroyeur. *Bellator.*

Krijgeresse. Guerroyeuse. *Bellatrix. vide in Krijchsoydenen Krijch.* Vn cri loudain. *Exclamatio, clamor subitua, repentina vociferatio.*

Krijsschen. S'elcrier. *Exclamare, vociferare.*

Krijsscher. Criard, qui s'elcrie. *Exclamator, vociferator.*

Krijsschinge. Elcriement. *Exclamatio, vociferatio.*

Krijsselen. Croquer sous les dents. *Sub dentibus stridere.*

Krijt/voeyt krijt.

Krijt/krijtinge. Brayement, pleur. *Eulatio, vociferatio, vagitus, u.*

krijten. Braire, plourer, crier. *Eulare, vociferare.*

krijten als kinderen. Braire comme petits enfans. *Vagire, obnagire.*

krijter. Brayard, ploureur. *Eulato, vociferato, lamentato, clamato.*

krijteresse. Brayarde, criarde, ploureuse. *Eulatrix, vociferatrix, clamatrix.*

Krijt. Saffre. *Lajcius.*

Krijmpen. Retrecir, amoindrir. *Arctare, coactare, contrahere se, vel diminuire.*

Dat lakē krimpt int water. Ce drap s'estrecit en l'eau. *Contrahit se in aqua pannus, pannus arctatur made factus.*

krimpinge. Retrecissement. *Arctatio, contractio.*

Krijmpsel des buyes. Colique passion. *Colica passio, tormina, vermina, celiacus morbus, colum, colicus dolor.*

krimpsel des buyes hebben. Auoir la colique. *Laborans celiaco morbo, verminari.*

Krochen. Geindre comme de maladie. *Queri, vel vocari in infirmitate emittare, gemitare, gemere.*

Ic kroche/ende ic krochte. Je geingne, & ie geingnois. *Gemo, ac gemebam.*

krocher. Geingneur. *Gemitor.*

krochinge. Geingnement de maladie. *Gemitus.*

Kroech / oft boterpot. Vn vaisseau de terre à mettre de beurre. *Seria butyraria.*

etnen kroes. Vn goblet, ou tasse. *Scyphus, carthesium, cyathus.*

Kroesbestien/Voyez Streekbestien.

Kroken/oft derkroken. Rider, fronceur, ou casser & rompre. *Rugare, stricare, vel cassare, quassare.*

Gen been kroken. Rompre ou casser vn os. *Quassare vel confringere os.*

Ohp krobet mijnen doec. Vous ridez mon cœurechef. *Peplum meum rugas, velamen capiti meo strias.*

krokinge/derkrokinge. Ridement, froncement. *Rugatio, vel quassatio.*

Krollen/kronckelen. Crespiller, faire crespé, ou grediller. *Crispare, calamistrare.*

Hy krollt sijn haer. Il fait crespé ses cheueulx. *Crispat, vel calamistrat.*

krollinge/kronckelinge. Crespillement. *Crispatis, calamistratio.*

krollschel. Teste à cheueulx crespus. *Caput crispum.*

krolranscken des wijngaerts. Le tendron, ou vuille de la vigne qui s'entozille. *Capreoli vitium, cincinni, clavicula.*

kroljser. Fer à grediller, ou à faire crespé les cheueulx. *Focula,*

- Krocde, calamistrum.**
Kromback. Montaigne entre Pologne & Hongrie. *Carpathus mons.*
Krom/oft krum. Courbe, cambre, ou tortu. *Curvus, incurvus, pandus, tortus, camurus.*
Krom werden. Se courber. *Incurvescere, curvari.*
Kromachtich. Aucunement courbe. *Subcurvus, tortuosus, obuncus, a, um.*
Krommen. Courber, tortuer. *Curvare, incurvare, pandare, flectere.*
Bogwojs krommen. Courber en arc. *Arcuare.*
Maecwojs krommen. Faire crochu. *Aduncare, harpagare.*
Kromminge. Courbement. *Curvatio, incurvatio, pandatio, flexio.*
Kromte/krommicheyt. Courbure. *Curvatura, curvamen, curvatio.*
Kromte int ronde. Courbement en rond. *Convexitas.*
Kromte der zee. Le courbement de la mer. *Sinus maris.*
Kromhalsich. De col tortu. *Cervicæ rextus aut contortus, obfipus, a, um.*
Kromhozen. Vn corne courbe, instrument musical. *Sistrum, vel cornu inflexum.*
Kromschœchel. Lambes tortues par dedens. *Varus, a, um.*
Kromboet/kromvoetich. De pieds tortus. *Loripes, flexio pes, curvipes, anguipes.*
Kromwech. Chemin tortu. *Flexuosum iter.*
Kromwojse. En courbure. *Curvè, flexuosa, tortè.*
Kromen/oft kruenen. Geindre, grongner ou murmurer, se contenter mal de quelque chose. *Quærens.*
Wp kromet/oft kruent daer niet tegen. Il ne murmure point contre cela. *Non obmurmurat.*
Kromschelen/oft kromschelen/voez Krollen.
Krone/oft garen gerus. Deuidoir à fil &c. *Girgillus.*
Kroune. Couronne *Corona.* vide **Croune** &c.
Krooft. Renouillee, verdure croissante sur l'eau, bonne pour les canards, ou anettes. *Muscus aquaticus, ulva.*
Kropel/oft kruipel. Boiteux. *Claudus, a, um.*
Kropelachtich. Aucunement boiteux. *Subclaudus, claudulus.*
Kropel gaen. Boister. *Claudicare.*
Kropelheyt. Boitement. *Claudicatio.*
Den Krop. Le cropion, gaulion ou poche des bestes & oiseaux. *Vropygium, ingluvius, jugulum, rumen, scrophula.*
Kroppen. Mettre au gosier, emplir le gouion. *Ingluviem facere avium, vel caponum.*
Kropswet. Les escrouelles. *Struma.*
Die kropswet heeft. Qui a les escrouelles. *Strumofus.*
Kropgans. *Oncrotalus.*
Kropelen/kropelbeen/knospelbeen/oft weechen. Le rendron, ou les os tendres, comme ceulx du nez ou de l'oreille, cartilage. *Cartilago, ini.*
Kropelbeenachtich. Tendre entre chair & os. *Cartilaginofus, a, um.*
Glan kropelbeen. De l'os tendre semblable au cartilage. *Cartilagineus.*
Kropshœt. Chieueulx crepus. *Crispus capillus vel crinis.*
Kruchen. Voyez **Krochen.**
een Krucke. Vne potence d'un boiteux. *Fulcimentum subalarium.*
Krucken. L' petite potence.
Op krucken gaen. Aller à potences. *Fulcimentis subalaris incedere.*
Kruenen/kruipel &c. voyez **Kronen/kropel** &c.
Krum/ voyez **Krom.**

- Kruft/oft bluft.** Vne croute sous terre. *Crypta, specus, vel cuculus subterraneus, adytum.*
Krummel winkel. Courbé ou entortillé ça & là sans ordre. *Diffusè curvatus vel inflexus, hac silicque retorsum.*
een Krucke. Vne cruche. *Hydria, vna, fidelia, vrcus, i.*
Gen krupt biers. Vne cruche de biere. *Cantharus cerevisia.*
Krupt van d'p potten. Cruche contenant trois pots. *Fidelia conglialis.*
Gen kruptschen. Cruchette. *Vrcula, vrculus.*
Kruppen. Poulsier avec peine. *Vi pellere.*
De kruptwagen kruppen. Poulsier à la brouette, mener la brouette, brouetter. *Vehere vehiculo transfatili.*
Gen kruptwagen/oft schuyfkarre. Vne brouette. *Vehiculum transfatile.*
Kruptwagen krupter. Vn brouettier. *Velfor transfatilis.*
Krupen/oft kruptden. Espicer. *Aromatisibus condire.*
Krupenier/oft kruptdenier. Espicier. *Aromatarium, phar-macopola.*
Krupenier/die alderhande kruptd hercoopt. Vendeur de toutes sortes d'herbes, herbier. *Herbarius, lachanopola.*
Krupme. La mie du pain, ou d'autre. *Mica, medulla panis.*
Krupmachtich hooft. Pain ayant bonne mie, mieux. *Panis medulosus.*
Krupmken. Miette. *Micula.*
Krupmkens die van de tafel vallen. Miette tombantes de la table. *Analecta, orum.*
Krupstelen. Elmier. *Friare, affriare, infriare, suffriare, in micis frangere.*
Kruppen. Ramper, traîner, se traîner. *Repere, reptare, serpere, arreptare.*
Kruppende dieren. Animaux rampants, ou se traïnants. *Reptile.*
Krupper. Rampeur, traïnard. *Reptator.*
Krupptinge. Rampement & traînement sus le ventre, ou pieds sur terre. *Reptatus, us.*
Krups/voez Krups.
Krupt. Herbe de gardin, ou espicerie, comme poiure, gingembre, canelle &c. *Herba, olus, gramen, vel species, et, aroma.*
Cartekrupt. Herbe au chat. *Calamintha, nepeta.*
Sunt Jang krupt. Herbe saint Jehan, ou millepertuis. *Covion.*
Wollers krupt. Herbe à foulon, ou l'herbe saounniere. *Lanaria, radicula, saponaria.*
Krupcken. Herbette. *Herbula.*
Kruptachtich. Herbu, ou herbeux. *Herbosus, herbidos.*
Kruptbedde. Les quarteaux ou parterres aux jardins. *Porta, pulvisius, area.*
Krupthof. Jardin à herbes. *Hortus olitorius.*
Kruptfact. Semence d'herbes, graine d'herbes. *Semen, gramen.*
Kruptboet. Vn herbier, liure qui décrit les herbes. *Lib-ber herbarius.*
Kruptberwich. Semblable à herbe. *Herbacus.*
Krupt van vijf vingeren hooft. Herbe de la haulteur de cinq doigts. *Herba quinquevngualis.*
Kruptmerck/wermoes merck. Masché aux herbes. *Lachanopolium, forum olitorium.*
Krupthercooper. Vendeur d'herbes. *Lachanopola, olitor.*
Kruptpluchen. Cueillir ou arracher les herbes. *Legere vel eradicare herbas, herbas eradicare.*
wilt krupt. Herbe sauvage. *Herba vritica.*

Een lanc brouwen kleedt. Vn long habit des femmes. *Stola, e.*

Baedtkleedt. Vn drap ou linge qu'on ceint deuant soy aux estuaes. *Perisoma, castula.*

Dat kleedt staet v wel. Cest habit se sied bien. *Sedes tibi hac vestiu, apta est, congruit, condecens est, decora est tibi.*

Siet oft dit kleedt my wel staet. Voyez si cest acoustrement me sied bien. *Vide an amictus hic me condecet.*

Lijnen kleedt. Vn vestement de lin, ou vn linge. *Vestiu lintea, vel lineam.*

Winter kleedt. Habit d'huer. *Gauspina, gausape.*

Haren kleedt. Vn haire, vestement rude de poil. *Cilicium, diphthera.*

Een cozt kleedt. Vn habit court. *Brenis vestiu, synthesis.*

Een wijdt kleedt. Vn vestement large. *Flaxa vestiu, laxa vestimenta.*

Een kleedt met garen van bertscheyden berwe geweten. Vn habit tissü de fils de diuerses couleurs. *Vestiu polymita.*

Kleedt met mouwen. Habit à manche. *Vestiu manicata.*

Tafelkleedt. Tapit de table. *Tapes, etiu.*

kleederen / kleeders / oft kleeeren. Des habillements, vestements. *Vestes, vestimenta, plur. induuie, arum.*

Het quade kleederen gekleedt. Vestu de meschans habits. *Pannosus, pullatus, tunnicatus.*

Opgehaelde kleederen. Vestements regattez. *Vestimenta interpolata.*

Sijden kleedt. Habit de soye. *Serica vestiu.*

Dunne kleederen. Des habits sengles. *Kalla, multiila, orü.*

kleederen gefickt. Vestements brodez. *Segmentata vestes.*

Lange kleederen. Longs vestements. *Promissa vestes.*

kleederen oft ander gereetschay eens geuangens. Des habits, ou autres hardes d'vn prisonnier. *Pannicula-ria, orum.*

kleederen begen. Escouetter ou nettoyer les habits. *Vestas scopula tergere.*

Dat tot kleederen behoort. Appertenant aux habits. *Vestiarium, a, um.*

kleeeren hermaken / oft lappen. Refaire, rabiller ou rapiecer habillements. *Vestas concinnare, resarcire, interpolare, resarcere vestimenta.*

kleeeden / oft kleeederen aendoen. Vestir, habiller. *Vestire, induere vestem, amicare conuestire, inuestire.*

kleeeder. Vesteur, habilleur. *Vestitor, amictor.*

kleeedinge. Vesture. *Vestitus, habitus, um.*

kleeerbessen. Escouette, verges à nettoyer habits. *Scopula, vestiarium, scopula.*

kleeeremaerder. Gardeur des vestements. *Vestispicus.*

kleeerbiste / kleeerschappraeye. Coffre à garder habillements, garderobbe. *Vestiarium, vestiarium area.*

kleeermaker. Cousturier. *Sartor, vestiarium.*

kleeermakeresse. Cousturiere. *Sartrix, vestiarium.*

Oude kleeercooper / kleeermaker / oft kleeerlapper. Ra-uaudeur, radoubeur, rabilleur. *Refector vestium, inter- polator, fructarius.*

kleeefachtich / vide kleeuen.

kleeuen / voyez kley.

kleeuen. Enduire d'argille ou de bauge. *Lute incrustare, argilla trullifare.*

kleeuen. Se pinccer. *Premere se.*

Opjn vingersen kleeuen. Pinccer les doigts en vne fen-
te. *Digito in rima aliqua comprimere.*

kleeusen. Couler, passer à trauers vn linge. *Colare.*

kleeusinge. Coulement. *Colatio. Vide Söngen.*

eenen kleeuel. Le batail de cloche. *Malleum tustinabuli, ro-
paliu.*

kleeue / voyez kleeer.

kleeue / voyez kleeue.

kleeusen. Frapper du fouet le faisant sonner. *Strucica ferire,
loro sonum dare, Tax sonare.*

kleeusoo. Vne escourgee, fouet à chartier. *Flagrum, senuca-
rhedarij.*

kleeuen. S'attacher, ou tenir comme colle, gluer. *Figere,
viscare, vel adhaerere vt gluten, lente ferre.*

Dat kleeft oft kleeuet aen de vingersen. Il s'agluce ou-
tient aux doigts. *Ad digitas lenescit.*

Het kleeft daer niet aen. Il ne tient pas à cela. *Ad hoc
non atinet, ad id non spectat, vel pertinere.*

kleeuich / kleeefachtich. Attachant comme glu. *Tenax, vis-
cosus, adhaerens, az glutinans, figens, glutinosus.*

kleeuinge. Attachement comme glu. *Tenacitas, adhaesio, ad-
glutinatio, viscatio.*

kley / kleeuen / oft leem. Argille, terre graisse & tenante. *Argilla, terra tenax, spissa humus, glutinosa terra.*

kleyachtich / kleeuachtich. Argilleux. *Argillaceus, argilla-
losus.*

kleylandt / kleygrondt. Terre argilleuse. *Argillosa humus,
locus vel fundus argillosus.*

kleyen / voyez kretsen.

kleyfpozen / üßfpozen. Fers qu'on met soubs les semelles
pour mieulx aller en terre argilleuse, ou sur la glace. *Solea ferrea.*

kleyen. Petit. *Paruus, exiguus, paruulus, miuutus, pusillus, cur-
tus, humilis, e. petilus, vofus, a, um.*

Jeer kleyen. Fort petit. *Paruulus, perpusillus, perexiguus.*

kleyen achten. Estimer peu. *Paruipendere, vilipendere, nihili
facere.*

kleyen achtich. Qui estime peu vne chose. *Paruipendens.*

kleyenachtich. Aucunement petit. *Minusculus, minutu-
lus, a, um.*

kleyenachtige. Desestimation. *Vilipensio, parua estimatio.*

Een kleyen stuccken. Petite piccette. *Minutia, a.*

kleyen manneken. Homme fort petit. *Perpusillus homo, bra-
uulus, masculus.*

kleyner. Plus petit. *Minor, vel minus, oris, comparat.*

De kleyenste. Le trespetit. *Minimus, a, um, superlas.*

kleyenicheyt / kleynte. Petitesse, petiteur. *Paruitas, exigui-
tas.*

kleyenicheyt aendoen. Desestimer ou amoindrir l'hon-
neur d'aucun. *Vilipendere aliquem.*

Het een kleyenken te vzedent zijn. Estre content de peu
de chose. *Paru esse contentum, minusculu sufficere.*

kleyenens / kleyenit. Petitement. *Exiguè, modicè, tenuiter.*

Een kleyen luttel. Vn tant soit peu. *Tanquillus, tantillum, ali-
quantulum.*

Een kleyen luttelken tijts. Vn si peu de temps que rien.
Paulisper, modicum temporis, parumper.

kleyengetoouch. De peu de foy, ou de peu de credit. *Modi-
ca fidei, vel incredulus.*

kleyen maken. Faire petit. *Minuere, tenuare.*

kleyenmoedich. De petit courrage. *Pusillanimus, vel pusilla-
nitas, e.*

kleyenmoedicheyt. Pusillanimité. *Pusillanimitas, microscop-
ia, alimi abietio.*

kleyenmoedichich. Descouragement, debilement. *Pus-
illanimitas, debilitas, imbecillitas.*

kleyen / kleyen maken. Appetisser, diminuer. *Minuere, di-
minuere,*

minuere, imminuere, tenuare, extenuare.
Kleppinge. Appetissement. *Diminutio, extenuatio.*
Klepnodie/oft klepnoot. Bague, ou vestemets & attours precieux. *Monile, bulla, ornatus pretiosus, vel brachium.*
Klepnstcken/klepnsteker. Vc. voycz **Chaueren.**
een Klicfteen/berfsieder. Vn guetcur. *Infidiator.*
een Klicre. Apostume au col, ou glans aux aines, &c.
Tonsilla, glans in inguine, palm.
Klieuen. Fendre, creuasser. *Findere, rimare, scindere.*
In midden klieuen. Fendre par la moicte. *Diffindere modium.*
Van sefs klieuen/soflijten. Se fendre, & creuasser. *Rimas agere.*
Wout klieuen. Fendre du bois. *Ligna findere.*
Klicuet. Vn fendeur de bois. *Fissor.*
klieuinge. Fendement. *Fissio, sectio.*
klicuich. Facile à fendre, ou adonné à creuasser. *Fissilis, e.*
Klimmclie. Montable, aisé à monter. *Scansilis, e.*
Klimmen. Monter. *Scandere, ascendere, facere ascensionem.*
Op eenen boom klimmen. Monter sur l'arbre. *Inscandere arborem.*
Men klimt tichtelic op desen berch. On monte facilement sur ceste montaigne. *Assurgit clementer & molliter collis iste.*
klimmer. Monteur. *Ascensor.*
klimminge. Le montage. *Scansio, ascensio.*
een Klimcke bande doze. Le loquet ou clichet d'un huis pour ouvrir par dedens & par dehors. *Pessulus.*
klimfnoer. La cordelette pour tirer le loquet. *Funiculus pessuli.*
Klimcachtich. Resonnant, facile à tinter. *Tinnulus, a, um.*
klimcken/oft klingen. Sonner ou tinter, comme sur vn bassin, voire, or, ou argent &c. *Tinnire, sonare, proprie metallorum, tintinare.*
klimkende belle. Sonnette tintante. *Tintinnabulum, campana tinniens.*
klimcker. Tinteur, qui fait tinter. *Tinnitor, sonator.*
klimkinge. Tintement. *Tinnitus, us, tinnimentum.*
een Klimcker/Voycz Winket.
Klippe/oft steckklippe. Vn rochier, escueil, ou la fente d'une roche. *Rupes, in scopulus, fissura rupis, basina.*
klipeachtich/vol klippen. Plein de rochiers. *Scopulosus.*
een Klippe van een melactschen. Cliquette de ladre. *Creptiaculum leprosi.*
een Klippel/oft kluppel. Vne massue, baston de coteret. *Clava, fustu, baculus, vel baculum, stipes, iudes.*
Klippen. Claqueter, ou tinter la cloche. *Creptiaculo sonare, crepere, vel pulsare campanula, yarum sonare.*
De cloc klijt. La cloche tinte ou sonne. *Tingitibus rari sonat campana.*
Klippertanden. Claqueter des dents. *Creptiare, dentibus.*
een Klippertant. Claquedent. *Denticrepu.*
Klisse/oft klisse. Grateron, ou glouteron. *Aparine, plin-lanthropos.*
kliffencruydt. Bardane, qui porte graterons. *Lappa, bulbipathum.*
Klisterie. Vn clystere. *Clysterium, clyster, eru.*
een Klitfse. Vne chicane. *Cauis, gen. comm. capicula, castella.*
Klocke om water te distilliere. Chapelle à distiller eaus. *Clibanum.*
water in een klocke gedistilliert. Eaus distilles en chapelle. *Aque in clibano liquefacte.*
een Klocke. Vne cloche. *Campana.*
kloekken. Clochette. *Tintinnabulum, campanula, nola.*

kloeken. Clochier. *Campanile, campanarius, specula tim-tinnabularia.*
De kloekzen te berge hebben. Auoir le clochier pour pleige, adag. estre mal asseuré de son debteur. *Campanile praepignore habere, internum debitorem habere.*
De kloek luyten. Sonner la cloche. *Campanam pulsare.*
kloekencruydt/kloekloeme. De la veillere ou lifet. *Con-mulalium.*
kloekpisse. Matiere à fondre cloches. *Aes caldarium.*
Klocke om het vier te decken. Vne cloche à couvrir le feu. *Ignitignum.*
Klocke om water te branden. Alembic, chapelle à distiller eaus. *Alembicum, clibanus.*
Kloeken gelijc himen die hsoeden. Glosser comme les poules qui couuent. *Glocire, glocitare, pipare.*
kloekinge. Glossment. *Glocitatio.*
klochtune. Vne geline qui gloss. *Glocitans gallina.*
Kloec. Industrieux, subtil, ou hardi. *Prudens, solers, perspicax, industrius, argutus, vel audax, cordatus.*
Kloecheyt. Industrie, prudence, subtilité ou hardiesse. *Perspicacitas, industria, prudentia, solertia, sagacitas, vel audacia.*
kloekelick. Industrieusement, prudemment, subtilement, ou audacieusement. *Industrie, prudens, solers, vel audacter.*
kloekspreekde/kloekspreekich. Hardi & subtil en parler. *Logodotalus, eloquens.*
Kloen/Voyez Klouwe.
eenen Kloet. Vn rable, instrument pour desceindre, rompre & attemperer la chaux avec le sablon. *Rutabulum.*
Kloet om oner eené gracht te springen. Va long baston à sauter vn fossé. *Conus.*
een Klomp gouts. Vn billot d'or. *Massa auri, palatha.*
Klompden/holbloek/holfschen. Des galloches. *Galliarum, calopodium, odij. crepida lignea.*
Klonen/kloner/et. voyez Wuyffchen.
Klont/oft klomp/klout/et. t. y van eerde oft van metael. Vne masse, soit de terre ou de metal &c. *Massa, massula.*
klontkens sijn gouts. Petites masses de pur or. *Pala, auri.*
klontachtich gelijc eē bol. Massif en façon de boule. *Globosus.*
klontvast/oft klompvast/klontvastich. Massif. *Solidus, a, um.*
klontvasticheyt. Massiuité. *Soliditas.*
Klooster. Vn couuent, cloistre, ou monastere. *Cenobium, monasterium.*
kloosters/dat van den klooster is. Qui est du cloistre. *Cenobialis, e. monasticus.*
kloosters pandt. L'entour ou gallerie d'un cloistre, cloistre. *Peristylum.*
Kloot. Vne boule. *Sphaera, globus.*
klootken. Boulette. *Sphaerula, globulus.*
Loopen klootkens die de coordebansers in de handt houden om daer mede een tegengewicht te maken. Petites boules de plomb, que les danscurs sur la corde tiennent pour faire contrepois. *Ualtes, eru, vel balteve, eru.*
Wuscklooten. Boulets d'artillerie. *Glandes ignis missiles, pile tormentaria, globi tormentarii.*
klootachtich. En façon de boule, rond. *Globosus, sphaericus, a, um.*
Klootren. Bouter, iouer à la boule. *Voluere globum, torquere sphaeram.*
Bloppen. Coigner, frapper, hutter. *Pulsare, tundere, ferrire.*

Ben de boze oft pooyte kloppen. Heurter à l'fruis ou à la porte. *Foras percussere, ostium pulsare.*

Wie kloppe daer? Qui est ce qui heurte là? *Quis pulsat ostium, quisnam pulsus foras.*

Als kloppe een nagel. Le coigne vn clou. *Clavum ferio.*

Klopper. Coigneur, heurteur, ou le bateau d'un huis. *Pulsator, vel malleus ostiarius, rosulum, vel corais.*

Kloppet / oft klopt stiff. Frape fort. *Firmiter pulsa, percute.*

Kloppinge. Coignement, frappement, heurtement. *Pulsatio, percussio, confusio.*

enen knob. Vn testicule, ou vne boule. *Testiculus, testis, vel globus.*

Klofban. Vn parc à bouler. *Sphaeristerium.*

klossen / oft klootten. Bouler, ou iouer à la boule par traucrs vn anneau de fer. *Ludere globo per anulum ferreum.*

kloppooyte. Vne porte à boule, anneau de fer à passer la boule. *Anulus ferreus in ludo sphaerae.*

enen knobt oft knobt erde. Vne motte de terre. *Gleba.*

een knobten. Mottelette. *Glebul.*

klotachtich / vol klotten. Plein de mottes. *Glebosus, a, um.*

Kloterboeck / oft kloterboeck / kloterpappier. Livre brouillé, en quoy on escript sans ordre, pour le miculx rediger apres. *Adversaria, orum.*

Klotergelt. Petite monnoye, comme mailles, deniers, tournois, doubles &c. *Pecunia nummularia.*

Klotteren. Cailler sans pressure, quand le laiët s'espessit en esté de la chaleur. *Coagulari estivatione, concresecere sine coagulo.*

Met meic is geklottert. Le laiët est caillé. *Lac concretum vel coagulatum est.*

klottermeic. Laiët caillé, caillebotes. *Lac est in congelatū.*

Kloue. Vne creualle, ou fente. *Rima, fissura, fissus, m. scissura.*

kloven inde handen. Creualles es mains. *Rhagades, rhagadia, plur. num.*

een kloutwe / oft kloen garsen. Vn peloton de fil. *Glo-mum, s. vel glomus, eris.*

klouwen winden. Devider du fil par pelotons. *Glomerare, conglomerare.*

Rondt gelijc een kloutwe garsen &c. Rond comme vn peloton de fil. *Glomerosus, a, um.*

Klubber / gom dat wt de boomen dryppt. La gomme d'arbres. *Gummi, stilicidum gummi.*

een kluchte / oft kluyte. Vne sornette, farce, ou compte ioyeuse. *Facetia, iocus, nuge, orum. fabula, dicta ridicula, logi.*

kluchten / kluyten / kluchten vertellen. Plaisanter, dire & racompter sornettes, farces &c. *Facetias narrare, iocari, nugari, histronium agere, acroamata narrare, recitare.*

kluchter / kluchtflager / kluyter. Plaisanteur, compteur de sornettes, farceur. *Facetus, gero, iocosus homo, acroama.*

kluchtich. Plaisant, facetieux, plein de sornettes & comptes ioyeuses. *Feitiusus, perfacetus, hilaris, perlepidus, facetosus, a, um.*

kluchtwijse / kluchtelt. En façon de farce, plaisamment. *Facete, perfaceti, festiue, iucunde.*

Klucht. Vne spelonque. *Spelunca.*

Klumper / Voyez klompen.

Klunderen / voyez Bupffchen.

Kluyse. Vn hermitage. *Sacellum heremiticum.*

een kluyfener. Vn hermite. *Eremita, anachorita, gen. communis.*

kluyfeneresse. Femme hermite. *Eremita, gen. com.*

Kluyten / oft klunen. Ronger & esplicher la chair des os. *Rodere, erodere, ambedere, arrodere.*

kluyft / oft kluuet dat icen. Ronge cest os. *Os rode.*

De kluypers int goedt stellen. Mettre les mangeurs aux biens d'aucun.

Klype / oft semtle. Du son, ou bran. *Furfur.*

klypachtich / semelachtich. En façon de son, ou plein de son. *Furfureus, furfurosus, a, um.*

Knabbelen. Ronger. *Rodere, masticare.*

knabbelen ende klijnen. Grommeler & tenfer. *Masticare, expostulare, nutrire, altercari.*

knabbeler. Grommeler, tenfer. *Masticator, iurgator, altercator, disceptator, contentiosus.*

Knagen. Ronger. *Rodere, arrodere, perrodere.*

Op sinen beydel knagen. Ronger son frain. *Decoquere animi egritudinem, rodere frenum, mordere.*

knager. Rongeur. *Rosor.*

knaginge. Rongement. *Rosio.*

knaginge oft wyoginge der consciencien. Le remors de conscience. *Morsus conscientie.*

Knape oft knecht. Vn valet ou seruiteur. *Seruus, famulus, minister. vide knecht.*

Stadtknape. Sergeant de ville. *Apparitor urbanus.*

Wester knap. Maistre valet. *Ordinarium servus.*

Knaphendich. Habile, legier. *Gnauus, agilis, strenuus.*

knaphendicheyt. Habilité, legiereté. *Gnauitas, agilitas, strenuitas.*

Knapkoec. Espece de monnoye d'or vaillant neuf patars.

Knappen metten duym en vinger. Claquer du pouce & du doigt. *Pollice & digito concrepare.*

Knapsac / Voyez Spierfac.

Knauwen / oft knouwen. Mâcher. *Mandere, extenuare cibum dentibus, commanducare.*

knauwer. Vn mâcheur. *Manfor, mando.*

knauwinge. Le mâchement. *Commanducatus, m.*

knauwifel. Du mâché ou mâchis. *Mansum, i. g. nent.*

enen knecht. Vn garçon ou seruiteur, serf. *Puer, seruus.*

een knechtken ende een meysken. Vn petit garçon & vne fillette. *Puellus & puella, adolefens cum adolefentula.*

knechten / oft cruytsknechten. Gendarmes. *Milites, stipendiarij.*

Wgemonstredt knechten. Gendarmes cassez. *Milites exauctorati.*

knechten aenemen. Lever gendarmes. *Colligere milites, exercitum conficere, conscribere exercitum, exercitū comparare.*

knechtschop / knechtscoppe. Seruitude, seruage. *Seruitus, seruitudo.*

Ik wert in knechtschop oft in knepschap. Je besongue en seruiteur, ou en gages. *Merce de laboro, loco operam.*

knechtswijse. En façon de serf. *Seruiliter.*

Kneden / dech wercken. Pestrir. *Depressare, farina subigere.*

knedet. Pestrisseur. *Depstir, pistor.*

knedinge. Pestrissement. *Farina subactus, m. depressio.*

Knerten / knersen / oft kniseren. Faire bruiët, crierquer. *Crepare, stridere.*

De tanden knerssen. Grincer les dents. *Dentibus stridere.*

knertinge der tanden. Grincement des dents. *Stridor dentium.*

Knucel. Certain lien d'un sergeant dequoy ils meinent vn prisonnier. *Manica.*

Knucelbagrut. La barbe de dessus la bouche, la moustache. *Mistax, acis.*

knuelen. Brigander. *Grassari, latrocinari.*
knueler. Brigandeur. *Grassator, latro.*
knuelspriet / knuelstoc / swijnspriet. Vn espieu à ve-
neur, gouge, ou vouge. *Venabulum, hasta nodosa.*
knibbelen / voyez knabbelen / oft kjuen.
enen knick. Vn signe, ou hocheinent de la teste. *Nu-
tus, us.*
knicken. Hoher la teste, moïstrer son vouloir en fai-
sant signe de la teste. *Nuere, nutare, innuere.*
Met knicken woygeren. Hoher la teste en refusant
quelque chose. *Abnuere, renuere.*
Toe knicken. Hoher la teste en consentant. *Annuere.*
knickebollen. Sommeiller en leuant & baissant la teste.
Dormituriere.
een knie / oft knye. Le genouil. *Genu, in plur. genua, orum.*
knicken. Genouillet. *Geniculum.*
knie buggen. Plier les genouils. *Genua flectere, vel curua-
re, poplites inflectere, geniculare, vel ri.*
kniebugginge. Plicement des genouils. *Genuflexio, genicu-
latisio.*
knieten. S'agenouiller. *Geniculari, congenolare, ingeniculari,
astre in genua.*
kniet neder. Agenouille toy. *Flecte genua, genicula vel ge-
niculare, in genua decumbe.*
Van knieten optaen. Se defagenouiller. *Exurgere à ge-
nubus.*
knier. Agenouilleur. *Geniculator.*
knictinge. Agenouillement. *Geniclatio.*
knielap. Genouillure. *Genualia, ium.*
knieschijne. Le iaret. *Poples, ita.*
knieschijne / oft kniebusch der beesten / als peerden &c.
Le iaret de derriere des cheuault ou autres bestes. *Suf-
frago, innu.*
enen knip. Vne chiquenaude. *Taliturum.*
knippen / knip geuen. Chiquenauder, bailler chiquenaude.
*Talitra infligere, vnquem argutum infligere, digito in
frontem alicuius concupere.*
knippe / kniipe / oft bogelknippe. Trebuchet à prendre
des oiseaux. *Decipula.*
De vogel is inde knippe. L'oiseau est pris au trebuchet.
Auis in decipula est.
**den knobbel oft knoop aen de stroohalmen oft stelen
der cryuden &c.** Le genouillet ou neud d'vn chaume,
festu de blé ou d'herbe, &c. *Geniculum.*
Dat knobdelen heeft. Qui a des genouillets ou neuds
aux festus. *Geniculatus, a, um.*
knodde / voyez knoekel.
knof / oft kloet. Le fer du bout d'vn baston à saulter vn
fossé. *Spiculum obtusum, contus.*
knofstoc / voyez knopstoc.
knofsel banden voete. La cheuille du pied. *Astragalus.*
knok / oft been. Vn os. *Os, ossis.*
knokel / knodde / oft weruelbeen. L'os des ioinctures
des genouils, doigts des mains & des pieds, les vertebres,
Condylus, articulus, vertebra, siue vertibulum.
knokelachtich. Plein de vertebres & ioinctures. *Articu-
losus, a, um.*
Dat knok is heeft. Qui a des vertebres. *Vertebratus.*
knosen. Batre, casser. *Quassare.*
knoteren. Gazouiller, degoïser. *Garrere, cornicari.*
knoterunge. Gazouillement, degoïcement. *Garrulitas,
garrino, garritus, us.*
knoterken / meauwerken. Vne linotte. *Ligurina, spinnus,
acanthus, vel linaria, avis.*

knol / oft knoep. Vn naucan, ou nauet. *Nepes, papam,
bunias, adu. rapulum, bunton, nij.*
knolland / raeplandt. Vne nauetiere. *Napina, rapina.*
enen knoop. Vn neud. *Nodus, nexus.*
knoppen. Petit neud. *Nodulus.*
Enen knoop ontknopen. Desnouer vn neud. *Knodare,
soluere nodum.*
Yet met knopen binden. Lier avec neuds. *Connexio nodi
vincire aliquid.*
De spacie tusschen twee knopen. L'espace entre deux
neuds. *Internodium.*
knopachtich. Nouveux. *Nodosus, a, um.*
knopen. Nouer. *Nectere, nexare, nodare.*
Dat men knopen can. Qu'on peut nouer. *Nexilis, e.*
knoper. Noueur. *Nodator.*
knopunge. Nouement. *Nexus, us, nodatio.*
knopmadel / oft spelle. Vne espingle. *Articula.*
knopstoc. Vn ail, ou aux. *Alium, vlpicum, bulbosus.*
knop / oft knoppen. Bouton, ou boutons d'habits. *Bulla
fibularia.*
knoppen. Boutonnet.
knoppen van bloemen / boombotten. Boutons ou
bourgeons d'arbres ou de vignes. *Gemma, vel gema, arboris
oculi arborum.*
knopre / oft weere der boomen. Les bosses, neuds & sem-
blables epaisissures aux arbres. *Tuber, tuberculum arboris,
nodus arboris.*
knopachtich. Plein de bosses. *Nodosus, tuberosus, a, um.*
knopren diefsch. Chair nerueuse. *Caro nervosa, torus.*
knopren. Gronder. *Grunnare, gannire.*
knoppeben / voyez knoppeben.
knouten / voyez knauten.
knutsen. Piler, broyer, casser. *Tundere, terere, contundere,
conterere.*
knuyffelachtich. Qui ronge volontiers, ou bon à ronger.
Rosinus.
knuyffelbeenkens. Des osselets tendres à ronger. *Carti-
lagines.*
knuyffelen. Esplicher la chair des osselets, comme de vo-
laïlle &c. *Ambedere, rodere.*

K O

Ich kochte. l'acheptois. *Emebam, comparabam, preter-im-
perfect. à kooppen.*
Wy kochten. Nous acheptions. *Emebamus, comparabamus.*
Koc. Cuisinier. *Cognus, voyez Coc.*
Koder / oft speersel. Saliue, fleume. *Saliva, pituita, phleg-
ma.*
koderich. Fleumatique. *Phlegmaticus.*
De se liêt comme Ou.
een Koe / boep / oft bouw. Vne vache. *Vacca, bos.*
koepken. Petite vache. *Vaccula.*
Jonge koe / beerste. Vne genice. *Iuuenca, vitula, bucula.*
Welckoe. Vache laitiere. *Bos lactaria.*
En volle koe. Vache pleine. *Horde, e.*
hoe die geraist heeft. Vache qui a velé. *Vacca facta.*
En muntige koe. Vache tauliere, ou sterile. *Taura.*
De koe melken. Traire la vache. *Mulgere, emulgere.*
En koebogel. Vn carquand de vache, &c. *Collare boum,
numella.*
koedrijver / koeherder. Vn vachier. *Bublicus, armentarius,
bubjequa.*
koeshitte. Fiente de vache. *Stercus vaccinum.*
koestaf / poest. Estable à vache. *Bubile, bouile.*
koedarme. Vn prez où paissent les vaches ou beufs. *Pascuis,
bos.*

Koefstege. Vn tabou. *Tabanus.*
koepen/dat van koepen is. De vache. *Vaccinus, a, um.*
koepen gebul. Buglement de vache &c. *Mugillus, no.*
koepen vleesch. Chair de vache. *Caro vaccina.*
eenen Koec. Vn gasteau, tourteau. *Libum, cristulum, mellis pectum, popanum, panis dulciterius.*
koec in d'asse gebacken. Gasteau cuit aux cendres. *Subcineritius panis.*
koecbacker. Vn fournier de gasteaux ou de tartes. *Libarius.*
koefken. Petit gasteau. *Cristulum.*
Koel/koelkens. Froid acunement, tiede. *Subfrigidus, frigidus, tepidus, alstius, a, um.*
koel van sinnen. Rassis d'esprit, qui n'a point de cholere. *Mense sedatus, mente tepidus, tardus ad iracundiam.*
koel water. Eau froide. *Aqua refrigeratoria.*
koelen. Refroidir. *Refrigerare, refrigerari, referuere, deferuere.*
koelinge. Refroidissement. *Refrigeratio.*
Koen. Hardi, desfrayé. *Audax, impanidus, audens.*
Koenaert. Vn homme hardi. *Audaculus.*
koenheyt. Hardiesse. *Audacia.*
koenlic. Hardiment, desfrayement. *Audacter, audenter, impanidi, intrepidus.*
koemoedich. Couragieux, fier. *Animosus, ferax, audax.*
Koers/oft keurs/ou vrouwen onderroc. Vn corset. *Cyclus, palla.*
koersken. Petit corset.
Koesteren/hegen. Coetuer & fomentier delicatement, entretenir aisement. *Fouere, focillare, delicatè nutrire.*
koesterer. Coetueur. *Fotor, focillator.*
koestererfse. Coctiueul. *Fotrix.*
koestertage. Coetiuement. *Fotus, us, refocillatio.*
Koefse. Vne couche, chalcit. *Cubile, lectus, sponsa.*
koefsen. Couchette. *Lectulus.*
Keidtkoefse/oft kecant. Vn licé de champ. *Lectus vitorius.*
Koep/voyez ko.
Koffer. Vn coffre. *Arca, capsula, cista.*
kofferken. Coffret. *Arcula, cistella, cistula, scrinium.*
En koffer met leer gedect. Vn coffre couuert de cuir. *Risus.*
kofferdzagerfse. Chambriere qui porte le coffre de la maistresse. *Cistellatrix.*
Kogge. Sorte de nauire profonde & legiere. *Celox.*
De Kogge. Certaine maladie entre les pourceaux.
Kokelen. Basteler, iouer des farces &c. *Histrionè agere.*
kokeler/oft gupcheler. Bastelcur, ou farceur. *Histris, praefugiator, hister.*
Koken/voyez Coken.
koken. Cuisine. *Culina, coquina, popina.*
kokenmeester. Maistre cuisinier. *Archimagrus.*
De koken bereyden. Faire la cuisine. *Coquinari.*
Man de koken. De la cuisine. *Coquinarius, a, um.*
kokebaten. Vaisselle à faire la cuisine. *Coquinaria vasa.*
kokwaer. L'affaire de la cuisine. *Opus coquinarium.*
koken wiff. Cuisiniere. *Coquinaria ancilla.*
Koker. Estuy. *Theca.*
Schuyfkoer. Vn calmar, escriptoire. *Calamarium, graphiarium, theca penaria.*
Wiltkoer. Carquois, estuy à flesches. *Pharetra, corymb.*
kokerken. Petit estuy. *Thecula, calamariolum.*
Koudt/voyez Koudt.
een Krole. Vn charbon. *Carbo, anthrax.*

Gloeyende krole. Charbon vis, ou ardent. *Pruna, candens carbo.*
koolken. Charbonnet. *Carbunculum.*
koolcrabber. Va racloir à charbon. *Rutabulum carbonarium.*
Koolman. Charbonnier. *Carbonarius.*
koolouen/koolhuys/plaetse daermen koolmeaect oft leght. Charbônriere, lieu où on fait du charbon. *Carbonaria.*
Kolier / halsleed / halslap. Vn collet ou colerette de femme. *Strophium, collare, su. sociale.*
Kolf/Voyez Colf.
Kollebloemen / coerenroesen. Fleur rouge comme vne rose large, croissant au blé. *Anemone, es.*
Koller/Voyez Colter.
een Kom / diepe schotel om spijse in te doen. Vn plat creux à mettre viande, vne iatte. *Gabata, e.*
Kommen/oft comen. Venir. *Venire, accedere, incessere, pedem afferre.*
Dicwils kommen. Venir souuent. *Ventare, ventitare.*
Kommende. Venant. *Veniens, vel veniendo.*
Ik komme/oft ic come. Je viens. *Venio, accedo.*
Komt hier. Vien ça. *Adeſtum, eodum ad me, heu, elio, accede.*
Komt herwaerts tot my. Venez ça vers moy. *Recipe te ad me, huc ad me.*
Dat komt zeer wel. Cela vient fort bien. *Hoc percommode cadit.*
Men komt tot my. On vient à moy. *Itur ad me.*
Dat komt hem selden. Cela luy vient peu souuent. *Id raro illi contigit.*
Te pas kommen. Venir à point. *Opportune aduenire, oportune venire.*
Kommet te passe. S'il vient à point. *Si vsus veniat.*
Daer komt niet af. Il n'en vient rien. *Nihil inde ptouenit.*
In den sin kommen. Venir en memoire. *Occurrere memorie.*
Komlic/wel gelegen. Opportun, propre & commode pour aller & venir. *Opportunus, commodus, a, um.*
Komlike kommen. Venir en temps opportun. *Opportune venire.*
Komste. Venue. *Aduentus, accessus.*
Kommer/Voyez Kummer.
En landt daer kommer wt gaet. Terre chargee de quelque taille ou rente. *Fundus vestigialis.*
een Konckel/afgrondbt des waters. Vn gouffre, grande profondeur d'eau. *Gurgis, itiu.*
Konckerpype. Boudin farci d'orge. *Basellus bordeo farctus.*
Koninc. Vn roy. *Rex.*
Koninginne. Roynie. *Regina.*
Koninclic. Royal. *Regalis, regius, basilicus.*
Konincliche brieuen. Lettres royales. *Codicilli, diplomata.*
De konincliche maesteyt. La maicsté royale. *Dignitas regia, regalis maiestas.*
konincliche seyt. Faicts de roy. *Basilica facinora.*
koninclicken. Royalement. *Regie, regaliter, basilice.*
konincchken stoel. Siege royal. *Tironus.*
Konincric. Royaume. *Regnum.*
Konincx staf. Sceptre royal. *Scepterum.*
Konincxken. Vn petit roy, ou vn oiseau nommé roycollet. *Regulus, regaliolus, trochilus.*
Konincxchap. Royauté. *Regalia.*
Konincxhof. Palais royal. *Aula regia, palatium.*
Konincx-

- Kool.** Voyez *kunſt*.
- een Kooljn.** Vn connin. *Cuculmar*.
- een Kool.** Vn chou. *Brassica caulis, lapſana*.
- Cabups kool.** Chou cabus. *Brassica capitata, caules capitati, brassica tritiana, lactuaria*.
- Blomkoolcn.** Choux fleuriz. *Caulis floridi*.
- Secrode koolen.** Choux crespus. *Brassica apiana, brassica crispis, selinois, idis*.
- Koode koolen.** Choux rouges. *Brassica sabellica, sine maru- cina, crambe*.
- koolſaet.** Semence de chou. *Semen brassicae*.
- koolhof.** Iardin à choux. *Brassicaria, hortus brassicarum*.
- koolſteek/koolſtoek/koolſtruyt.** Le tronc d'vn chou. *Caulis, truncus brassicae*.
- koolſpruyt.** Le tendron d'vn chou. *Cyma, e. vel alii*.
- koolſtuyt.** Vers verd en façon d'vn pouil rongeanſ les chou.
- Koop/koopinge.** Achept. *Emptio, nundinatio, mercatio*.
- Goede koop.** Bon marché. *Vile, vilum, vili, aequo pretio, parum*.
- Goede koop koopen/oft verkoopen.** Achepter ou vendre à bon marché. *Vili emere vel vendere*.
- Koop maken/koop aenſtaen.** Faire marché. *Parifici*.
- Koophandel.** Traſſique de marchandise. *Commercium, negotiatio, mercatura*.
- Te koop oft verkoop hebben.** Auoir à achepter ou à vendre. *Venalem habere, venditare*.
- Te koop ſtellen.** Mettre en vente. *Aliquid venale proponere, addicere, inſtituere mercatum, venditare*.
- Dat te koop is.** Qui eſt à vendre. *Promercalis, venalis, e. venalius*.
- Een huys te koop ſtellen met eenen byef.** Mettre vne maison à vendre par eſcritureau. *Proſcribere domum etc*.
- Te koop ſtaen.** Eſtre à vendre. *Proſtare*.
- Koopcn.** Achepter. *Comparare, emere, pensare argenti, praſtinare, redimere, mercari*.
- Dier koopen.** Achepter cher. *Carè emere, magno, quàm plus rimo emere*.
- Koopen met baren gelde.** Achepter à deniers comptés. *Mercari pretio, praſenti pecunia emere*.
- Te koop.** L'achepte. *Emo, comparo, mercor*.
- By koop.** Il achepte. *Comparat, emit, mercatur*.
- Lult hebben te koopen.** Auoir faim d'achepter. *Empturive*.
- Kooppich/koopgierich/die geerne koopt.** Qui achepte volontiers. *Emax*.
- Kooppierichept/koopens lult/oft lult om koopen.** Le deſir ou affection d'achepter. *Emacius*.
- Koopman/koopet.** Marchand, achepteur. *Mercator, emptor, emporos, nundinarius, negotiator*.
- Koopmanſchap.** Marchandise. *Emporium, mercatura, mercatum, us, merx, mercatio, negotiatio*.
- Koopmanſchappen/koopſlagen.** Marchander, faire marchandise. *Negotiari, mercari, nundinari, commercari*.
- Dat tot koopmanſchap behoort.** Appertenant à marchandise. *Negotialis, e. emporeticum*.
- Koopſtadt.** Ville marchande. *Emporium*.
- Koopveerder.** Qui charie marchandise pour vendre ſoit par mer ou par terre. *Viatorius mercator*.
- Koopvrouw/koopvoff/koopſtre.** Acheptreſſe. *Emptrix, mercatrix*.
- Kop.** Le chef. *Caput, vide Cop*.
- Kop.** Vne coupe. *Calix, cratera, rupa*.
- Koppelen/et. Voyez Coppelen.**
- Korc/ kurr/ oft vtochoudt.** Du liege. *Suber, etc*.
- Dat van korc is.** Qui eſt du bois de liege. *Suberum, etc*.
- Korbewagen/voez Krupwagen.**
- Korbewaen.** Cuir de vache ou de cheure, pour faire le deſſus des ſoliers. *Corium, abula*.
- Koze/Voyez Keur.**
- Kozen/oft kozn.** Du blé. *Triticum, frumentum, fruges, far*.
- Kozenken.** Petit grain de blé. *Grammum tritici, coccus*.
- Waffende kozen opt velt.** Blé encore croiſſant au cháp. *Seget, eis*.
- Turcs kozen.** Du blé turquer. *Tragum*.
- Dinkel kozen.** Blé qui eſt pur. *Ador, adorem, etc*.
- Sijn kozen gruen eten.** Manger ſon blé verd. *Verſumum deinceps ab incunſte anno facere*.
- Kozen bergaren.** Aſſembler le blé, faire prouiſion de blé. *Frumentari*.
- Kozen bergaerder.** Amaſſeur de blé. *Frumentator*.
- Kozen bergaderinge.** Amaſſement de blé. *Frumentatio*.
- Kozen are.** Eſpi de blé. *Spica*.
- Kozenahtich/dat veel kozes heeft.** Grenu, ayant beaucoup de blé. *Granofus, frumentacum*.
- Kozenbûter/die het kozen berght totten dueren tijt.** Vn vſurier, qui cache le blé iulques au temps de cheure. *Dardanarium*.
- Kozen bloeme.** Aubifoin, bleueole. *Cyanin*.
- Kozen dozſchen.** Batre blé. *Meſſem extere, triturare*.
- Kozen dozſchinge.** Batement de blé. *Tritura*.
- Kozengafel.** Vn iaelier. *Merga*.
- Kozenhalm.** Le chaulmeau de blé, eſtueh. *Stipula, calamus*.
- Kozen huſſe/Caf.** De la paille de blé. *Accu, aceru, gluma, palea*.
- Dat tot kozen behoort.** Appertenant à blé. *Frumentarius, a. um*.
- Kozen huys.** Halle au blé. *Granarium, domus frumentaria*.
- Kozencooper/oft verkooper.** Marchant de blé. *Frumentarius*.
- Kozenlandt.** Terre à femer blé. *Frumentarium ſolum*.
- Kozenmerct.** Marché au blé. *Forum frumentarium*.
- Kozen picken.** Sier du blé. *Spicarum faſcem deſecare, ſegere falce ſecare, metere, falce metere*.
- Kozenpicker.** Vn fleur de blé. *Meſtor, deſector ſegorum*.
- Kozenpickinge.** Siement de blé. *Deſectio ſegorum*.
- Kozenroſe.** Fleur rouge comme vne roſe au blé. *Anomone, es*.
- Kozenſchoof/kozengetwe.** Gerbe de blé, iaelle. *Moges, ita*.
- Kozenſichel.** Vne faulx à sier du blé. *Meſſoria falx*.
- Kozenſoder/kozenſpûcker.** Greuier à blé. *Granarium*.
- Kozen wannen.** Vanner du blé. *Ventilare frumentum*.
- Kozenwozn.** Vers rongeanſ le blé, calendre. *Cucurbitio*.
- Koz/oft keur.** Vne corbeille, panaier. *Corba, caſiſtrum, ſporta, qualms, calathus, cista, fiſcu, fiſcina*.
- Kozſken.** Corbeillon. *Corbula, caſiſtellum, ſportula*.
- Kozſlager/meerſlager.** Vn portpannier, mercier. *Circulator, corbifer, cūſifer*.
- Kozſel/kuſſachtich.** Hargneux, falcheux. *Morofus, refractarius, a. um*.
- Kozſelthooft/kozſeltop.** Auctrineux, teſſin. *Phreneticus, garruſus, capito*.
- Kozſte/oft kurtſte.** Crouſte. *Cruſta*.
- Kozſſten.** Crouſtelette. *Cruſtula*.
- Kozſtachtich.** Ayant des crouſtes. *Cruſtoſus*.
- Kozſtarden.** Deuenir en crouſte. *Obducere cruſtam*.

Kortzest/oft kurt. Court, brief. *Curtus, brevis, vel compendiosus.*

Ante kortz/ metten kortzern. Sommairement, en brief. *Breviter, precise, summariim, in summa, ad summam.*

Kortz est goet maken. Faire court & bon. *Aliquid expedire, abbreviare, dilatum ac factum reddere.*

Kortz begriip / oft kortze begriippinge. Sommaire & brieve comprehension, brief recueil &c. de choses qui suyuert, ou qu'on veult dire. *Brevi collectio, epitome, compendium.*

Kortz verhael. Brieve recitation, ou brief recit de ce qu'il a dict ou escript. *Brevi recapitulatio, aut recitatio, epilogus, anacephalestis, curta narratio.*

En kortz cleedt. Vn habit court. *Vestis brevis, indumentum breve, curtum vestimentum.*

En kortz man. Vn homme court. *Brevis homo, vir curtus.*

En kortze vrowe, / oft kortz wif. Femme courte. *Brevis mulier.*

Kortzen tijt. Bref temps. *Tempus breve.*

Om kortz te maken. Pour le faire court. *Ne multa, ne diutius teneam, vt ad pauca redeam, vt in pauca conferam, ad summam.*

Sijn kint kortz holden. Tenir de court son enfant. *Cohibere filium, refrenare prolem.*

Kortz. Plus court, plus brief. *Brevior, brevius, comparat.*

Om ten kortz te seggen. Pour le dire en brief. *Vt in pauca conferam.*

De kortze. Le tresbrief, ou le trescourt. *Brevissimus, a, um.*

Kortzachtich. Aucunement court ou brief. *Subcurtus, subbrevis, e. breviculus.*

Kortzelic. Brieuement. *Breviter, precise.*

Kortzen/ cortzen / oft kurtzen. Abbreger, ou accourcir. *Breviare, curtare, decurtare.*

Snijgende cortzen / oft stompen. Accourcir en rongnât. *Mutilare, demutilare.*

Kortzheyt. Breueté. *Brevitas.*

Kortzheyt van sprekken. Breueté de parolles. *Breviloquium.*

Kortzinge. Abbregement, accourfissement. *Abbreviatio, curtatio.*

Kortz. Nagueres, en brief. *Brevi, in brevi, nuper.*

Het sal hiet kortze zyn. Ce sera le plus abregé. *Id erit compendiosus.*

Kortzwijle / oft tijt verdrif. Passetemps, recreation. *Oblectamentum, delectamentum, oblectatio, ludicrum.*

Kortzwijlen / tijt verdrifuen. Passer le temps, se recreer. *Tempus oblectamenti iraducere, se recreare, oblectare.*

De kortze/ kolde, / oft koldetwee / stuypen. Les sieures. *Febris, febricula.*

Kortze van eenen dach. Fiebre qui ne dure qu'un iour. *Ephemericus, diaria febris.*

Dagelijcke kortze. Fiebre quotidienne. *Febris quotidiana, amphimerina.*

Duerende kortze. Fiebre continue. *Perpetua febris, asidua, continua, continens.*

Kortzen op den derden dach. Fiebre tierce. *Tertiana febris.*

Kortzen op den vierden dach. Fiebre quarte. *Febris quotidiana.*

Heete kortzen. Fiebre chaude. *Febris ardens.*

Trage kortze. Fiebre lente. *Lenta febris.*

Wchalende kortzen. Fiebre qui se prend de l'un à l'autre. *Febris contagiosa.*

Kortzen die op sekeren tijt comt. Fiebres qui retournent à certain temps. *Stata febris.*

De kortzen bedriegen. Chasser les sieures. *Depellere febrim, decutere febrim, liberare aliquem febris, saluere febrim.*

De kortzen hebben hem verlaten. Les sieures l'ont laissé. *Desisit ab illo febris, dereliquit eum febris, remisit febris.*

De kortzen commen hem aen. Les sieures luy viennent. *Accedit illi febris, redit febris.*

De kortzen hebben. Auoir la sieure. *Febricitare, febrire, fabricare, pati febrim, laborare febrim.*

Kortzachtich. Fiebreux. *Febriculosus, a, um.*

Dat van kortzen is. Qui est de sieures. *Febrilis, e.*

den Koffem. Le double menton, la charniere de dessous le menton. *Palaer.*

Koff / oft spijse. Coust, ou despens. *Sumptus, vel victus, vide Cost.*

Cot sinder koff. A les despens. *Suis sumptibus, expensis suis.*

Kot / Voyez Cot.

Te kote driuen. Chasser à la rasiere, ou au iuchecoir. *Ad cubilia adigere.*

Kote / vide Cote.

Koteren. Fouiller. *Scrutari.*

In d'assche koteren. Fouiller ou patrouiller aux cédres. *Scrutari cineres.*

De tanden koteren. Carer, ou fouiller aux dents. *Dentes purgare, aut curare, scalpers dentes.*

Kotersloc / rakelstoc. Vne patrouille. *Rutabulum.*

Kotertandt. Curedent. *Dentifalpium.*

Kotzen / kotzer et. vide **Wraeken.**

Koudt / oft kold. Froid. *Frigus, oris, substantia albor.*

Dat koudt is. Qui est froid. *Frigidus, algidus, gelidus.*

Ieer koudt. Fort froid. *Rigidus, perfrigidus, praefrigidus.*

En weynich koudt. Vn peu froid. *Subfrigidus.*

Koudt water. Eau froide. *Gelida aqua.*

Groote koudt. Fort froid. *Durum frigus.*

Koudt hebben. Auoir froid. *Frigere, rigere, algere.*

Koudt werden. Deuenir froid. *Frigescere, defrigescere, rigescere, inalgescere.*

Koudt zyn. Estre froid. *Hyemare, frigere.*

Het begonst koudt te werden. Il commencoit à faire froid. *Frigus impendebat.*

Koudt noch heet. Froid ne chaud. *Egelidus, tepidus.*

Koude / koudtheyt / oft kouwe / koldtheyt. Froidure. *Frigor, oris, rigor.*

Beuen van koude. Trembler de froid. *Horrire, frigitare.*

Stijf van koude zyn. Estre transi de froid. *Astringi frigiditate.*

Koude pissen. Froide pissen, autrement chaude pissen. *Stranguria.*

Koudeic / oft koudette. Froidement. *Frigide, subfrigide.*

Koudt hortich. Frilleux. *Alfusus, a, um.*

Kouel. Va roquet. *Supparus, vel supparum, lineus amittus.*

Kouelken. Petit roquet, chaperon à cocluchon. *Cucullus, capitulum lineum cucullatum.*

Kouffe. Vne chauffe. *Caliga, vide Couffe.*

Kout / geral. Deuis, iaserie. *Fabula, colloquium.*

Watten kout slaet ghy wt? Quel propos nous amenez vous? *Quam nobis narra fabulam, quid offuit?*

Koutachtich. Qui deuisé volontiers. *Loquax, loquaculus, a, um.*

Kouten / kallen. Deuiser, tenir propos, iaser. *Fabulari, serere verba, confabulari, fermocinari, nugari.*

Kouter / oft kaller. Deuiscur. *Fabulator, confabulator, nugator.*

Kroutinge/houtighe. Deuis, parlement. *rabulatio, confabulatio, colloquio.*

Krouter / oft ploechkrouter. Le coulter d'une charruë. *Dens aratri.*

U et houdt daer de krouter aen steect. Le bois du coulter d'une charruë. *Densale.*

Kroy/Voyez Cop.

K R

Krabben. Racler, esgrattigner. *Radere, unguibus lacernare.*

vide Crabben in C.

Krabfel. Ratifure, raclure. *Rasura.*

Kracht / oft kraft. Force, vertu. *Virtus, vis, vis, efficacia.*

De kracht des geests. La vertu de l'esprit, ou de l'entendement. *Intellectus, potentia.*

Kracht est beduendus des woordts. La vertu & signification des parolles. *Vn verborum.*

Kracht hebben. Avoir vertu. *Vn habere.*

Cruydt dat kracht heeft om te verwarmen. Herbe qui a vertu d'eschauffer. *Herba cui inest vis excelsioria.*

Dit cruydt heeft kracht om te vercoelen. Ceste herbe a force de refroidir. *Vn refrigerantiam habet haec herba.*

Die kracht noch macht heeft. Qui n'a ne vertu ne force. *Inefficax, enerui.*

Oft kracht. Par force. *Vi, per vim.*

Krachtelic. Vertueusement. *Generosè, vel viriliter.*

Krachteloos. Sans force, debile & languissant. *Sine vi, debilis, e. languidus, enerui.*

Krachteloos maken. Faire debile, & sans force ou puissance. *Irritum facere, eneruare.*

Krachteloos werden. S'affoiblir, deuenir languissant. *Languescere.*

Krachteloosheyt. Debilité, langueur. *Debilitas, languor, defectio, synxerxi.*

Krachtich / oft kreflich. Vertueux & fort. *Vividus, fortis, vel potens, et auctoritate praeditus, efficax.*

Krachtich zyn. Estre vertueux & fort. *Pollere viribus.*

enen Krac / oft kraec. Son esclatant, *Sonus vibrans, crispus, u.*

Kraem / voyez Craem.

Kraen. Vne grue. *Grui. vide Craem.*

Kraenken. Petit robinet pour tirer d'un tonneau du vin, ou autre liqueur. *Epistomium.*

Kraepe. Corneille. *Cornix.*

Kraepen. Chanter ou crier comme vn cocq ou corneille. *Canere gallorum more, cornicari, cucurrere.*

Krage. Le gouion, le col d'un cigne, oison, canard, &c. *Ingulus, vel iugulum.*

De krage van een hende &c. Le collet d'une chemise, ou d'autre habit. *Collare, u.*

Kraft / Voyez Kracht.

Kraken. Croquer, casser. *Frendere, quassare, stridere.*

Stoten kraken. Casser des noix. *Conficere nucleos, confringere.*

Vide etiam in Craeken.

Krampe / krimpunge der zennen. La goutte, crampe. *Arthritis, morbus articularis, spasmus.*

En krampe. Vn crampon. *Fibula, confibula.*

Kranc / oft suet. Debile, foible, ou malade. *Debilis, imbecillus, infirmus, egrotus.*

Kranc van herten. Debile de cœur. *Aeger animi, animo, vel ab animo.*

Kranc zyn. Estre debile, ou malade. *Infirmari, debilitari, languere, egrotare, egrum esse.*

Kranc maken. Debiliter, affoiblir. *Debilitare, delumbare, infirmare, eneruare.*

Kranc te hebde liggen. Estre couché au lit malade. *Decumbere, iacere in lecto egrotus, cubare.*

Krancachtich. Aucunement debile. *Subeger.*

Krancker. Plus debile, plus foible. *Debilior, debilius, infirmior, infirmus.*

De cranche. Le tresdebile, le tresfoible. *Debilissimus, infirmissimus.*

Kranchept. Debilité, foiblesse, maladie. *Debilitas, infirmitas, egritudo, imbecillitas, inuualitudo, egrotatio, morbus.*

Dootlicke kranchept. Maladie mortelle. *Morbus capitalis.*

Kranchept der oogen. Debilitation de vue. *Oculorum hebetatio vel debilitatio, ophthalmia.*

In kranchept vallen. Tomber en maladie. *Delabi in morbum.*

Cot kranchept geneeycht. Enclin à maladie, maladif. *Aeger, morbidus, inuualidus, morbosus, valetudinarius.*

Van kranchept opstaen. Se releuer de maladie, reprendre santé. *Emergere ex incommoda valetudine, conualescere ex morbo.*

Kranche / oft kranchele. Debilement, maladieusement. *Debiliter, infirmiter. vide etiam in distione Dlet.*

De krancken. Les malades. *Infirmi, plur. egroti.*

Krans oft hoet van bloemen &c. Chapeau de fleurs. *Serium, strophium, corona ex floribus contexta.*

Kransmaker / kranfinaectre. Celuy ou celle qui fait des chapeaux de fleurs &c. *Coronarius, et coronaria.*

Kranswert. Ouvrage fait en chapeaux. *Opus coronarium.*

Den krans banden hoofde / haetkrans. La perтуque. *Cesaries, coma.*

Kransen / Voyez kretsen.

Kratten. Vn panier d'oisier. *Corbis, calathus, vimineus qualis.*

Kraussel / krauwagie. Grattelle. *Petigo, impetigo.*

Krauwel. Vn crochet à tirer la chair du pot. *Harpegunculus, fascina canaxia.*

Krauwelg. Les ongles ou pieds crochus d'un griffon, d'oiseau, ou bestes semblables. *Vnguis, vel unguis, iuma, ungula, onyx.*

Krauwelcn. Gratter, galler. *Scabere, fricare, scalpere.*

Uy krauwel hem. Il se gratte. *Scabiosus est, laborat, abundat scabia.*

Krauwens lust hebben. Desirer de gratter. *Scalpturire.*

Krauwel. Gratteur. *Scalptor, fricator in balneis.*

Krauwelster. Gratteuse. *Scalptrix, quae aliquem in balneo scabit, fricatorix.*

Krauwage / krauwinge. Gratterement. *Scalpurigo.*

Krauwich / krauwachtich. Gratteleur, galleux. *Scabiosus, a, um.*

en Krauweye. Vne couruec. *Opera gratuita.*

krauwepen. Faire vne couruec. *Operam gratuitam facere, operam mutuum dare.*

en Krauweye van enen hamel oft schacp. Vne fressure de mouton. *Exta veruecina, intestina.*

Cerckens krauweye. Fressure de porc. *Exta porcina.*

Krebbe / vide kribbe.

Krect. Vne escrueisse. *Cancer, cri, asclaus fluminatilis, gammarus.*

Krecten / oft crachtcn. Forces, vertus, plur. *Vires, iura, virtutes, energia.*

Kreflich. Vertueux. *Efficax. vide Krachtich.*

Krekel. Vn Grillon. *Gryllus.*

En beldtrekel. Vne cigale. *Cikada, achete, arum.*

Kreken vangen. Chasser au grillons, adag. perdre le

- *tempus à peu de beſoigne. Venari cecadas, adag. tempus ut
 rare minimis negociis, tempus cribrare.*
een kramer. Vn mercier. *Tabuernarius, inficior.*
Kramerken. Petite mercier. *Fruolarius, ruginendus.*
Kramerſſe. Mercerie. *Inficrix.*
Kramerſſe. Mercerie. *Merx, mercimonium.*
Kramerſſe vercoopen. Vendre mercerie. *Merces vendere, mercari.*
Sijn kramerſſe boordoen. Eſtaller la mercerie. *Expe-
 dire ſuas merces.*
Kramerſſhut / kramerſwinkſel. Loge ou boutique à
 mercier. *Taberna.*
Kramerſpapier / om kramerſſe inne te winden. Papier
 ſcruaat à enuoloper mercerie. *Emporetica charta.*
Krencken / kranc maken. Debiliter, affoiblir. *Debilitare,
 infirmare, vires tollere.*
Krenct niemanden. Ne nuifez, ou ne bleſez perſonne.
Nemiſem ledito, nemiſem debilitato.
Krenckinge. Debilitation, affoibliſſement. *Debilitatio,
 infirmatio.*
een krenge / oft pyſe. Vne charongne. *Cadaver, erin.*
Kretſen. Eſgrattigner, gratter & galler. *Scabere, infricare,
 rugulis lacere.*
Kretſich. Gratteleur, galleux. *Scabioſus, a, um.*
Kreuel / kreuelinge. Vn demaigement, chatouillemeſt.
Pruritus, vel titillatio, fornicatio.
Kreuden. Se demanger. *Prurire, titillari.*
Daer krenelt een lups in mijnſe nec. Il y a vn pouil qui
 me fretille au col. *Mobilis in occipitia meo pediculus.*
Kreupel / Vide Kropel.
Kreupten / vide Tergen.
Kribbe. Vne treiche, mangone, ou auge d'vne eſtable.
praſepe, praſepium.
De rinderen ſtaen aen de kribbe. Les beufs ſont à la
 creiche. *Bovus ſtant ad praſepe.*
Kribbich. Grongnard mauuais. *Morofus, litigioſus, ma-
 lignus.*
Kricke. *Ani quaedam.*
Kricken. Charbonnettes, ou menu charbon. *Carbunuculi
 lignei, carbunuculi piſtorij.*
een kricke. Vne ceriſe. *Ceraſum.*
Krickeſel / kricboom. Vn cerifier. *Ceraſus.*
Krieken ouer zee / Heuden krieken / bozbozellen. Des
 coquerets. *Halicacabum.*
Cis quaet met heeren krieken eten. *adag.* Il ne faiſt
 pas bon manger ceriſes avec les ſeigneurs. *Periculoſa
 potumum offenſa.*
Don Krier vanden dach. Le point ou l'aube du iour.
Aurora, crepuſculum, ſubſcannum tempus.
Krielen / oft woommelen. Se remuer par tas comme les
 fourmis l'vn parmi l'autre, fornicari. *Scatere, mobilizare
 per turbas.*
De maepen krielen in de keſe. Les vers fourmillent au
 fromage. *Cafeu ſcatet vermilum.*
Deſen boec kriet van fauten. Ce liure abonde de fau-
 tes. *Hic liber ſcatet mendis.*
Krieling / oft woommelinge van volcke. Tas ou grande
 multitude de peuple fourmillant l'vn-parmi l'autre.
Turba, glebus hominum, turme.
Kriemen. Eſtre querelleux & falſcheux. *Querulum eſſe.*
Krijch / krijgh / oft oplogte. Guerre. *Bellum, militia.*
Krijgh van twee. Guerre de deux. *Duellum.*
Doodlicken krijch. Guerre mortelle. *Bellum internacium,
 peſſiferum bellum.*

Heftigher krijch. Guerre aſpre. *Aere bellum.*
En vzeeffelicken krijch. Vne guerre terrible & à crain-
 dre. *Bellum periculoſiſſimum, horriſſimum bellum.*
Wzeeden krijch. Guerre croelle. *Aeron bellum,*
Krijch ter zee. Guerre ſur la mer. *Claficum bellum, bellum
 nauale, naumachia.*
Zeroouers krijch. Guerre que font les eſcumeurs de
 mer. *Bellum piraticum.*
Krijchbaer. Apr, ou d'age pour aller à la guerre. *Bellioſus,
 bello aptus, bellipotens.*
Don krijch aenrichten. Entreprenre la guerre, & la cō-
 mencer. *Inferre bellum, bellum ſuſcipere, bellum ſumere, vel
 cluſepere, bellum mouere, cluſe arma.*
Wanden krijch ophouden. Se deporter de la guerre. *Bel-
 lum daponare, ab armis vel a cluſe armis abſtinere.*
Inden krijch veruaren. Expert à la guerre. *Expertus belli,
 armis exercitum.*
Niet gehouden aen dē krijch. Exempt d'aller à la guer-
 re. *Immunus bello, vel militia.*
Onbruquem totten krijch. Qui n'eſt point propre à la
 guerre. *Imbellis.*
Krijch binnen landes onder malcanderen. Guerre ciui-
 le. *Inteſtinum bellum.*
Krijchſgeſel. Compaignon de guerre. *Commilita.*
Krijchſgeſelſchap. Compaignie de guerre. *Commilitum.*
**Krijchſgewer dat men hoogh na de toeren ſlach te
 werpen als vierpiſten.** Vne machine bellique qu'on
 iectoit en hault des tours, comme lances à feu. *Phalan-
 rica, e.*
Krijchſhandel / krijchſgedruyck. L'exercice de la guer-
 re. *Res bellica.*
Krijchſheyz. Gendarmerie, armee. *Exercitus, copia militū,
 copie, arum, ſtratia, agmen.*
Krijchſheyz van acht duyſent doctſnechten. Armee de
 huit mille pietons. *Phalanx.*
Van ſuicken krijchſheyz van acht duyſent. De telle ar-
 mee de huit mille. *Phalangianus.*
Krijchſheyz vergaderen. Aſſembler vne armee. *Parare
 exercitum, comparare exercitum, cogere copias, colligere copias.*
Krijchſknecht / krijchſman / krijger / oozboochſman.
 Guetroyeur, homme de guerre, gendarme. *Miles, ſtipen-
 diarius, armiger, bellator, duellator, ſtratiota.*
Krijchſknechten unneſchijuen. Enrouller les genda-
 rmes. *Referre nomen in numeros militum.*
Wem voor krijchſknecht laten inſchijuen. Se faire en-
 rouller. *Nomē proferri, dare nomen militia, vel ad militiam.*
Krijchſkunſt. L'art ou ſcience de la guerre. *Ars bellica, vel
 duellica.*
Krijchſleger. Le camp. *Stadus, caſtra.*
En landt dat goede krijchſluypden heeft. Pais ayant de
 bonnes gens de guerre. *Potens armis terra.*
**Krijchſluypden hoopen die wel bewaert zijn met ſpieſſe
 en andert wapnen.** Gens de guerre bien gardez &
 muniz de picquets & autres armes. *Pilata agmina.*
De krijchſluypden monſteren. Faire monſtre de gens de
 guerre. *Lustrare exercitum.*
Krijchſman licht gewapent. Homme de guerre armé à
 la legiere. *Veles, ferentarius, rotarius.*
Dat tot een licht krijchſman behoort. Appertenant au
 gendarme legier. *Velitaris, e.*
En ſont krijchſman. Vn gendarme nouveau. *Tyro.*
Krijchſman ter zee. Gendarme ſur mer. *Clafarius.*
**Krijchſman die om ſiecte ende andere oozſaek tot dē
 krijch mach bijuen.** Homme d'ame qui par maladie

- ou autre occasion est excusé de n'aller à la guerre. *Comsarius miles.*
- Kriechsmans trofdrager/oft knape.** Vn goujart d'homme de guerre. *Cacula, calo, omis.*
- Kriechsoydeninge/kriechrecht.** Police, ou faict de guerre. *Disciplina militaris, bellica disciplina.*
- Kriechsoydeninge.** Ordonnancé de guerre. *Instructio exercitus.*
- In kriechsoyden stellen/oft in slachsoyden stellen.** Mettre les gendarmes en ordre de bataille. *Acies instruere.*
- Kriechstuyting.** Machine de guerre. *Expediio, machina bellica, hostilia arma, apparatus belli.*
- Winder der kriechstuytingen.** Inuenteur de instruments de guerre. *Machinator bellicorum instrumentorum.*
- Kriechslach.** Vn combat, ou defaict de guerre. *Conflictus, pugna, praelium, expediio.*
- Kriechschaeft.** Vne tourbe de gens de guerre. *Cacerva, copie, arma.*
- Kriechschip.** Navire de guerre. *Navis bellica.*
- Kriechsoldt.** La soule & gages des gendarmes. *Stipendium, stipendia castrensis, commoda militum, emeritum.*
- Kriechvolc sonder ordeninge.** Gendarmes sans ordre. *Incompositum agmen.*
- Kriechvolc in orden gestelt.** Gendarmes mis en ordre. *Acies.*
- Kriechvolc van welcké men den eedt afgenomē heeft om wel ende trouweic te dienen.** Gendarmes de qui on a receu le serment de bien & loyallement seruir. *Auctorari milites.*
- Wenden kriechvolc.** Gendarmes estrangiers. *Advena exercitus.*
- Kriechvrouwe.** Femme de gendarme, ou de guerre. *Mulier miles, vel militis, mulier militaris.*
- Den kriech bueren.** Mener la guerre. *Gerere bellum, bellare, belligerare.*
- Kriechvaerder.** Meneur de guerre. *Bellifer, belliger.*
- Kriechs.** Qui est de la guerre, bellique. *Bellicus, a, um, militaris.*
- Op sijn kriechs.** En façon de guerre, vaillant. *Bellicosè, militaris.*
- Kriechswapen.** Armes de guerre. *Arma.*
- Krijdt/oft krijt.** De la croye. *Creta, cretula.*
- Krijden mer krijt schuuen.** Croyer, merquer de croye. *Cretae, creta nosare.*
- Met krijt geteckent.** Marqué de la croye. *Cretatus.*
- Wat van krijt is.** Qui est de croye. *Cretaceus, a, um.*
- Krijtachtich.** En façon de croye, ou plein ds la croye. *Cretosus, a, um.*
- Krijtachtich landt.** Terre pleine de la croye. *Terra cretosa.*
- Krijgel.** Obstiné, ahcurté, opiniaſtre. *Pertinax, pertinax, obſtinax, obſfirmatus.*
- Krijgelachtich.** Aucunement obstiné. *Aliquantulum obſfirmatus.*
- Krijgetheyt.** Obstination, ahcurtement. *Obſtinatio, pertinacia.*
- Krijgelicken.** Obſtineement, ahcurtement. *Obſtinatè, pertinaciter.*
- Krijgel werden.** S'obſtiner. *Obſtinare, obſfirmare se.*
- Sijnen krijgelzaet affpinnen.** Acheuer de filer comme par obſtination son dernier fil. *Destinatum filum pernere, vel pertinaci animo perſolvere.*
- Krijgelic.** Qu'on peut acquerir ou obtenir. *Recuperabilis, acquisibilis, adeptibilis.*
- Kriegen.** Acquerir, obtenir. *Acquirere, parere, adipiſſi, uandiciſi.*
- Vriend en kriegen.** Acquerir des amis. *Parere amicos.*
- Kriegen/kriech bueren/oorloggen.** Guerroyer, batailler. *Bellare, debellare, belligerare, ferrè bella, dimicare acie vel praelio.*
- Krijger.** Guerroyeur. *Bellator.*
- Krijgerſſe.** Guerroyeuſe. *Bellatrix. vide in Kriech eenen Kriech.* Vn cri soudain. *Exclamatio, clamor subitus, repentina vociferatio.*
- Krijſſchen.** S'elcrier. *Exclamare, vociferare.*
- Krijſſcher.** Criard, qui s'elcrie. *Exclamator, vociferator.*
- Krijſſchinge.** Elcriement. *Exclamatio, vociferatio.*
- Krijſſelen.** Croquer ſoubs les dents. *Sub dentibus ſtrahere.*
- Krijt/voyez krijt.**
- Krijt/krijtinge.** Brayement, pleur. *Eulatio, vociferatio, vagitus, m.*
- krijten.** Braire, plourer, crier. *Eulare, vociferare.*
- krijten als kinderen.** Braire comme petits enfans. *Vagire, obuagire.*
- krijter.** Brayard, ploureur. *Eulator, vociferator, lamentator, clamator.*
- krijterſſe.** Brayarde, criarde, ploureuſe. *Eulatrix, vociferatrix, clamatrix.*
- Krijl.** Saffre. *Lajcinus.*
- Krimpen.** Retrecir, amoindrir. *Arctare, coarctare, contractare se, vel diminuerè.*
- Wat lakè krimpt int water.** Ce drap s'estrecit en l'eau. *Contractat se in aqua pannus, pannus arctatur madefactum.*
- krimpinge.** Retrecissement. *Arctatio, contractio.*
- Krimpsel des buycs.** Colique passion. *Colica passio, tormina, vermina, colicus morbus, colum, colicus dolor.*
- krimpsel des buycs hebben.** Auoir la colique. *Laborare colico morbo, verminari.*
- Krochen.** Geindre comme de maladie. *Queri, vel vocem in infirmitate emitere, gemitare, gemere.*
- Je kroche/ende ic krochte.** Je geingne, & ie geingnois. *Gemo, ac gemebam.*
- krocher.** Geingneur. *Gemitor.*
- krochinge.** Geingnement de maladie. *Gemitus.*
- Kroech / oft boterpot.** Vn vaisseau de terre à mettre du beurre. *Scria butyraria.*
- enen kroeg.** Vn goblet, ou tasse. *Scyphus, carchesium, cyathus.*
- Kroesbesien/Voyez Strckelbesien.**
- Kroken/oft verkroken.** Rider, fronceur, ou casser & rompre. *Rugare, stricare, vel cassare, quassare.*
- Een been kroken.** Rompre ou casser vn os. *Quassare vel confringere os.*
- Ohj krocket mijnen doer.** Vous ridez mon œuurechef. *Peplum meum rugas, vel amen capiti mei strias.*
- krokinge/verkrokinge.** Ridement, froncement. *Rugatio, vel quassatio.*
- Krollen/kronckelen.** Crespiller, faire crespè, ou grediller. *Crispare, calamistrare.*
- Hy krolt sijn haer.** Il faict crespè ses cheueulx. *Crines crispas, vel calamistrat.*
- krollinge/kronckelinge.** Crespillement. *Crispatis, calamistratio.*
- kroltboel.** Teste à cheueulx crespus. *Caput crispum.*
- krolrausken des wijngaerts.** Le tendron, ou vuille de la vigne qui s'entouille. *Capreoli vitium, cincinni, clavicula.*
- kroljſter.** Fer à grediller, ou à faire crespè lcs cheueulx. *Focale,*

Focale, calamitiform.
Kromback. Montaigne entre Pologne & Hongrie. *Carpatinus, mons.*
Krom/oft krum. Courbe, cambre, ou tortu. *Curvus, incurvus, pandus, tortus, camurus.*
Kromt werden. Se courber. *Incurvescere, curvari.*
Kromachtich. Aucunement courbe. *Subcurvus, tortuosus, obcurvus, a, um.*
Krommen. Courber, tortuer. *Curvare, incurvare, pandare, flectere.*
Bogwijs krommen. Courber en arc. *Arquare.*
Baerwijs krommen. Faire crochu. *Aduncare, harpagare.*
Kromminge. Courbement. *Curvatio, incurvatio, pandatio, flexio.*
Kromte/krommicheyt. Courbure. *Curvatura, curvamen, curvatio.*
Kromte int ronde. Courbement en rond. *Convexitas.*
Kromte der zee. Le courbement de la mer. *Sinus maris.*
Kromhalsich. De col tortu. *Cervicæ retroctus aut contortus, obstrictus, a, um.*
Kromhoep. Vn corne courbe, instrument musical. *Sistrum, vel cornu inflexum.*
Kromschechel. Jambes tortues par dedens. *Varus, a, um.*
Kromboet/kromboetich. De pieds tortus. *Lorspes, flexio pes, curvipes, anguipes.*
Kromwech. Chemin tortu. *Flexuosum iter.*
Kromwijse. En courbure. *Curvè, flexuosa, tortè.*
Kronen/oft kruenen. Geindre, grongner ou murmurer, se contenter mal de quelque chose. *Quiritari.*
Op kronet/oft kruent daer niet tegen. Il ne murmure point contre cela. *Non obmurmurat.*
Kroencheien/oft brunchcheien/voyez Krollen.
Krone/oft garen gerue Deuidoir à fil &c. *Girgillus.*
Kroone. Couronne *Corona. vide Croone &c.*
Krooff. Renouille, verdure croissante sur l'eau, bonne pour les canards, ou anctes. *Muscus aquaticus, vlna.*
Kropel/oft kruemel. Boiteux. *Claudus, a, um.*
Kropelachtich. Aucunement boiteux. *Subclaudus, claudulus.*
Kropel gaen. Boister. *Claudicare.*
Kropelheyt. Boistement. *Claudicatio.*
Den krop. Le cropion, gauion ou poche des bestes & oiseaux. *Propygium, ingluviæ, jugulum, rrimen, scrophula.*
Kroppen. Mettre au gosier, emplir le gouion. *Ingluviem facere aniam, vel caponium.*
Kropfweer. Les escrouelles. *Struma.*
Die kropfweer heeft. Qui a les escrouelles. *Strumofus.*
Kropgans. Onocrotalidus.
Kropfelen/kropfpeelen/knopfpeelen/oft weefpeelen. Le tendron, ou les os tendres, comme ceulx du nez ou de l'oreille, cartilage. *Cartilago, ini.*
Kropfpeelenachtich. Tendre entre chair & os. *Cartilaginosus, a, um.*
Van kropfpeelen. De l'os tendre semblable au cartilage. *Cartilaginosus.*
Kroushaer. Cheueulx crespus. *Crispus capillus vel crinus.*
Krucken/voyez Krochen.
een Krucke. Vne potence d'un boiteux. *Fulcimentum subalarium.*
Krucken. l'erte potence.
Op krucken gaen. Aller à potences. *Fulcimentis subalaribus incedere.*
Kruenen/kruemel &c. voyez **Kronen/kropel &c.**
Krum/voyez Krom.

Krust/oft blust. Vne croute sous terre. *Crypta, specus, vel cuculus subterraneus, adytum.*
Kruckel wickel. Courbé ou entortillé ça & là sans ordre. *Diffusè curvatus vel inflexus, hac illucque rectorius.*
een Kruycke. Vne cruche. *Hydria, vna, fidelia, vrees, i.*
een Kruyt biers. Vne cruche de biere. *Gambarnu cerevisia.*
Kruyt van d'z potten. Cruche contenant trois pots. *Fidelia consialu.*
een Kruytsken. Cruchette. *Vnula, vreesolu.*
Kruyten. Poulsier avec peine. *Vi pellere.*
De Kruytwagen kruyten. Poulsier à la brouette, mener la brouette, brouetter. *Vehre vehicula trusailu.*
een Kruytwagen/oft schuytskarre. Vne brouette. *Vehiculum trusailu.*
Kruytwagen kruyten. Vn brouettier. *Vektor trusailu.*
Kruyten/oft kruyden. Espicer. *Aromatibus condere.*
Kruytenier/oft kruydenier. Espicier. *Aromatarium, pharomacopla.*
Kruytenier/die alderhande kruydt vercoopt. Vendeur de toutes sortes d'herbes, hercier. *Herbarius, lachanopola.*
Kruyten. La mie du pain, ou d'autre. *Mica, medulla panis.*
Kruymachtich broodt. Pain ayant bonne mie, mieux. *Pannimedullifus.*
Kruymken. Miette. *Micula.*
Kruymkens die van de tafel vallen. Miettes tombantes de la table. *Analecta, orum.*
Kruymelen. Elmier. *Friare, affriare, infriare, suffriare, inmicis frangere.*
Kruppen. Ramper, grauis, se trainer. *Repere, reptare, serpere, arrepiare.*
Kruppende dieren. Animaux rampants, ou se trainants. *Reptile.*
Kruyter. Rampeur, trainard. *Reptator.*
Kruytinge. Rampement & traînement sus le ventre, ou pieds sur terre. *Reptatus, u.*
Kruys/voyez Cruys.
Kruydt. Herbe de jardin, ou espicerie, comme poiure, gingembre, canelle &c. *Herba, olus, gramen, vel species, si aroma.*
Cattekruyt. Herbe au chat. *Calamintha, nepeta.*
Sint Jans kruyt. Herbe saint Jehan, ou millepertuis. *Cention.*
Wollers kruyt. Herbe à foulon, ou l'herbe fauonniere. *Lanaria, radícula, saponaria.*
Kruycken. Herbette. *Herbula.*
Kruytsachtich. Herbu, ou herbeux. *Herbosus, herbidos.*
Kruytsheide. Lts quarreaux ou parterres aux jardins. *Porta, pulvisius, area.*
Kruytshof. lardin à herbes. *Hortus olivarius.*
Kruytsfaet. Semence d'herbes, graine d'herbes. *Semen, gramen.*
Kruytsboet. Vn hercier, liure qui descript les herbes. *Liber herbarius.*
Kruytsberwich. semblable à herbe. *Herbacuus.*
Kruyt van vijf vingren hoock. Herbe de la haulceur de cinq doigts. *Herba quinquangulata.*
Kruytsmerck/wermoes merck. Maché aux herbes. *Lachanopolium, forum olivarium.*
Kruytvercooper. Vendeur d'herbes. *Lachanopola, olitor.*
Kruyt plucken. Cueillir ou arracher les herbes. *Legere vel eradicare herbas, herbas eradicare.*
Wilt kruydt. Herbe sauvaige. *Herba aratica.*

In krupt wassen. Deucnir en herbe. *Herbesere.*
Kruyden booytzyngen. Engendrer des herbes. *Herbas
producere.*
Kruyden sonder cracht. Herbes sans vertu. *Herbe inua-
lide.*
Crachtige kruyden. Herbes portantes vertu. *Herbe ope-
rosa.*
Kruyden setten. Planter herbes. *Plantas, herbas vel gen-
mina plantare.*

K

Kubber/oft kuter. Vn colomb,ou pigeon malle. *Co-
lumbus.*
Kubbing. Vn appetis contre vne maison de village.
Appendix tugurij.
Kuchen/oft kichen. Touffeter, ne faire que touffir, ou
haelter à peine. *Tufficare, anhelitare, hippocare.*
Kucher/oft kicher. Vn touffeur, touffard, viellard, pouf-
lif. *Tuffitor, anhelator, afflmatius.*
Kuchinge. Touffement. *Tuffedo, anhelitatio.*
een kudde beesten. Vn troupeau de bestes. *Grex. Vide etia
Kudde.*
Een kudde grooter beesten/als offen/peerden/hoeyē/
ec. Troupeau de grosses bestes, cōme beufs, cheuault,
vaches. *Armentum, pecuaria, orum.*
Een kudde offen. Troupeau de beufs. *Buccherie, arum, ar-
menta boum.*
Kudde van vyftich beesten. Troupeau de cinquante be-
stes. *Quinquagenarius grex.*
Kudde van acht hondert schapen. Troupeau de huit
cents brebis. *Oftingenarius grex.*
Kudde van duysenden. Troupeau de mille. *Miliaris
grex.*
Van den kudde. Du troupeau. *Gregalis, gregarius, armen-
talis, armentinus, armentitium, a, um.*
Van de kudde fcheyden. Separer du troupeau. *Segregare,
abgregare.*
Met kudden. Par troupeaux. *Gregatim.*
In kudden stellen. Mettre par troupeaux. *Gregatim po-
nere, aggregare.*
Met kudden bergaren. Amasser en troupeaux. *Congre-
gare, in gregem compellere, aggregare.*
Kuddehoeder. Gardeur de troupeaux. *Gregarius, armen-
tarius, custos gregiu.*
Kuddekens boter. Sain de pourceau fondu en façon de
beurre. *Arnina liquefacta.*
een Kudse. Vne massue. *Clauda.*
Kudbzager. Porteur de massue. *Clauiger, a, um.*
Kueken/Voyez koken.
Kul. Couille. *Penis, testis.*
kulleken. Couillon. *Testiculum.*
kulblase/bozse. Le facher aux couillons. *Loculus, fratum.*
Kulc/oft poke. Loudier, matras. *Culatra, lodix, seral.*
Kume, nauwelicx. A peine. *Vix.*
Kommen/oft kommen. Venir. *Venire. vide komen.*
kompsf. Venue. *Aduentus, accessus.*
Kunnen/konner/konneruuse. Molestation, peine,
ou sollicitude. *Molestia, sollicitudo, labor.*
kunnertic. Labourieusement, avec molestation & pei-
ne, difficilement. *Laboriosè, molestè, difficile, grauiter.*
Kundt/kundich. Notoire. *Notorius, notus, a, um.*
kundt doen. Notifier, faire noitire. *Notum facere, certiore
facere, notificare, certiorare.*
Met is kundtbaer. Il est manifeste. *Constat.*
Met is my kundich gegoach. Il m'est assez noitire. *Mibi*

sciti notum est, plus sciti scio.
C'is ouer al kundich. Il est manifeste par tout. *Omnia
manifestum est, palam est.*
kundtschap. Cognoissance, notice. *Notitia, cognitio.*
Kunnen. Scauoir quelque art soit d'industrie, ou d'auoir
aprius. *Scire, arte callere, nosse.*
Ic can dat doen. Ic scay faire cela. *Id facere scio.*
Sy kunnē haer ambacht wel. Ils scauent bien leur ma-
stier. *Artem suam optime callent, norunt.*
Veel kunnich. Scauant beaucoup. *Multifidus.*
Kunst/oft konste. Art, artifice. *Arts, artificium, sectma.*
Bzoodloose kunst. Vne art qui n'admeine aucus prouf-
fit. *Arts ieuna.*
De vrye kunsten. Les arts libetaulx. *Ingenue artes, libera-
les artes.*
Kunst getuycken. Vfer d'artifice. *Adhibere artem, artifi-
cio vii.*
Ouerbare kunst. Art deshonnefte. *Sordida ars.*
Onnutte kunst. Art inconuenable. *Iners ars.*
Oitkunst. Art dequoy vient grand gain. *Arts pecuniosa.*
Kunst die daer leert wel sprekē ende schryuen. L'art
qui enseigne de bien parler & eferire. *Grammatica.*
De kunst des redens/oft wel sprekens. L'art de bien &
sagement dire & parler. *Rhetorica, ars oratoria.*
Disputeer kunst. L'art de disputer. *Dialectica, vel diali-
ctice, es.*
De kunst van rekenen ende tellen. L'art de compter
nombrer. *Arithmetica, numerals scientia.*
De kunst van koken. L'art de cuiuier. *Cookina.*
Kunst van sterren en planeten te sien. L'art à veoir les
estoiles. *Astronomia.*
Kunst des gesangs. L'art de musique. *Musica ars.*
Kunst om de nature te kennen. L'art à cognoistre che-
les naturelles. *Physica.*
Swerte kunst. Art magique. *Magica ars.*
Kunstich in de swerte kunst. Scauant en l'art magique.
Magicus.
Die mant is met de kunst geboren. Nul n'est nai sans
l'artifice. *Nemo cum arte natus, nemo nascitur artifex.*
Kunstelic. Artificiel. *Artificiosum, artificiale, elaboratum.*
Kunstlicken. Artificiellement. *Artificiosè, artificialiter,
scienter.*
Kunstlicken gemact. Artificiellement fait. *Periti
factum.*
Een kunstener. Vn artiste, artisan. *Artifex, opifex.*
Allerley kunsten. Toute sorte d'art qui se fait d'esprit
ou de main. *Artes mechanica.*
Kunstich in schryuen en sprekē. Artificieux en gram-
maire. *Grammaticus.*
Kunstich in wel sprekēde redenen. Scauant en sagement
dicter & parler. *Rhetoricus, oratorius.*
Kunstich int rekenen en tellen. Scauant en cyfres. *Ar-
ithmeticus.*
Kunstich in sterren te sien. Scauant en astronomie. *Astro-
nomicus.*
Kunstich int singen ende musc. Scauant en musique.
Musicus.
Kunstich in natuerlicke kennisse. Scauant en physique.
Physicus.
Kunstloos. Sans art. *Iners.*
Kutbaen. Le malle d'vne perdis. *Perdis mal.*
Kurt/Voyez kort.
eeren kus. Vn baiser. *Osculum, basium, suumum.*
Eenen kusontfaen. Receuoir yn baisers. *Osculum corpo-*

re, *sumere suanium.*
Kuffen/soenen/oft poessen. Baiser. *Basare, osculum offi-
 gere, aliquem osculo impertire, osculum dare, ferre aut pangere,
 osculari, suanium dare, aut facere, suanari.*
Kuffen/oft gekust worden. Baiser, ou estre baillé. *Oscu-
 lari, exoculari.*
Ik kusse. Je baïse. *Osculo, de osculum.*
Gen-dochter kuffen. Baiser vne fille. *Oscula libere nata,
 puellam deoculari.*
De cerde kuffen. Baiser la terre. *Comingere terram osculo.*
Kuffe van mijnent wegen. Baïse la à ma requeste. *Et
 mea verbis suanium des.*
Kuffer. Baiscur. *Basifator.*
Kuffinge. Baisement. *Basifatio, osculatio, exoculario, sua-
 matio.*
Kuffen. Va cousin. *Pulvinus, etrical, vide Cuffen.*
Kuttelvisch. Vne seiche, poisson. *Sepia.*
Kupperen. Deuiser en passetemps. *Confabulari, ioculari, va-
 luptatem capere.*
Kupper. Deuiser. *Confabulator, iocularator, congerro.*
Kupperinge. Deuis & parlement pour passer temps. *Confa-
 bulatio iocunda, coludium.*
eenen Kuyt. Vne fosse, ou spelonque. *Spelunca, antrum,
 fovea.*
In wyne/oft steten. Geindre. *Genere.*
Kuyt/kupper ec. Voyez **Cuyt.**
Kuytch/reyn. Net, chaste. *Castus, pudicus, purus, nitidus,
 mundus.*
een kuytche vrouwe. Vne femme nette. *Mulier nitida.*
Kuytcheyt. Nettecé, chasteté. *Castitas, pudicitia, castimonia,
 puritas, munditia.*
kuytcheit. Netteement, chastement. *Castè, purè.*
kuytchen. Nettoyer, esmonder. *Nitidare, purgare, mundare.*
Kuyt oft kuyt des beens/zyade. Le gras & le mol derrie-
 re de la iambe. *Sua.*
Kuyt oft kuyt des harincs/oft van andere visch. La lai-
 cee ou laïcence d'un hareng ou d'autre poisson.
Kuyt/dun bier. De la petite biere, ainsi nommee. *Cere-
 uisia tenuis.*
kuyteleren. Beuwotter, yuongner. *Pitiffare, cyathos ser-
 billare.*
kuytchen/kuythals. Vn bibeton. *Potator, potor etrensisia.*

L

L **Arbeitsland/werr.** Labourage de terre. *Agricultura,
 aratio, agricolatio.*
Dat landt labuuren. Labourer la terre. *Arare, colare terrā,
 campos exercere, terram moliri, exarare.*
een Labfouer. Vne ordoue, Jouillonne. *Sordida, vel seguin
 molies, pira et inuoluta, inepta, lesbia.*
ich Lach. J'estois couché. *Tacebam, vide Liggeren.*
een Lach/oft lachfen. Vn ris. *Risus, risu, cachinnus.*
Lachen. Rire. *Ridere, risus edere, lienam exarere.*
Danach/oft ommanierlich lachen. Rire desmesuree-
 ment, & sans ordre. *Cachinnare, vel cachinnari, cachinnum
 effundere, ridere sardonium.*
lachen niet de lachenden. Rire avec les rians. *Arridere
 ridemibus.*
lachen eens lachens sonder ophouden. Rire sans cesser. *Agitare pulchrum risu perpetuo.*
Den mont opspetren int lachen. Bayer & ouuir la bou-
 che en riant. *Dissequere ora cachinno.*
eenen lachenden mont. Vne bouche riant. *Os ridendum,
 os ridentis.*

Ich lache. Je ris. *Rideo.*
Ghy lacht/oft du lachst. Tu ris. *Rides.*
Je can my van lachen niet onthouden. Je ne me scay
 contenir de rire. *Nequeo risum continere, vel colibere.*
Doen lachen. Faire rire. *Risum concitare, facere vel mouere,
 cachinnus commouere, dare risus.*
Ghy hebt my doen lachen. Tu m'as fait rire. *Fecisti mihi
 facetas, ad risum inuisti me.*
Yemanden doen lachen tegen sijnen wille. Faire rire
 quelqu'un malgré qu'il en ait. *Exprimere alicui risum.*
Yet doen om te lachen. Faire chose pour rire. *Captare ri-
 sus, quaterè populum risu.*
Het volc lachede / oft loech om v. Les gens se rioyent
 de toy. *Risus hominum de te erat.*
Van lachen ophouden. Cesser de rire. *A risu abstinere, vel
 tenere risum, continere cachinnum.*
Men begonit te lachen. On y'est prins à rire. *Risus factus
 est.*
Hermelic lachen/grenicken. Rire tout bellement. *Sub-
 ridere.*
Luyde lachen. Rire à haulte voix. *Cachinnari, tollere risum,
 cachinnum extolare.*
Hy lacht en pegetic toe. Il rit à chascun. *Omnibus arridet.*
Men lacht. On rit. *Ridetur.*
Ik ben lachens moede. Je suis las de force de rire. *Ridens
 de sum defessus.*
Dat lachen can. Qui scait rire. *Risibilis, e.*
Lachelic. Ridicule, de quoy on se rit. *Ridiculus.*
Die wat lachelics booztynengt. Qui dist quelque cho-
 se pour rire. *Facetus.*
Lachens weerd/oft dat lachen doet. Digne de rire, ou
 qui fait rire. *Ridicularis, a, um.*
Lachende/dic niet en doet van lachen. Qui ne fait que
 rire. *Ridibundus.*
Lachens woort. Mot pour rire. *Ridiculum, dictum ridi-
 culum.*
Die niet en lacht. Qui ne rit jamais. *Agelastus.*
Al lachens/lachelic. Par rïse, en riant. *Ridiculè, iocose.*
Lacher. Rieur. *Risor.*
lacherffe. Rieufe. *Mulier ridibunda.*
lachinge. Rïse. *Risio, risus, us.*
Ommitige lachinge. Rïse desmesuree. *Cachinnatio, ca-
 chinnus, risus solutus, sardonius risus.*
Lack. Laque, espece de couleur vermeil. *Rubicundus color,
 spadix.*
Lackeye. Vn laquai. *A pedibus seruus, ad pedes, corsor, heme-
 rodomus, stator tabellarius.*
lackeyen. Faire le laquai, courtir en laquai. *Pedibus corre-
 re, mofare.*
Lactouwe/lattue. Laitue. *Lactuca.*
kropilactouwe. Laitue pommee, ou crespee. *Lactuca capi-
 tata, vel lactonia, vel lactuca sedens, sessilis.*
wtide lactouwe. Laitue sauvage. *Pitru.*
Lade/oft laeye/laeyden. Vne layette, casse. *Capsa, capsu-
 la, strinium.*
Laden/latt opleggen. Charger. *Onerare, gravare.*
Den pot ladet banden gist. Le pot se charge de la lie. *Olla granatur face.*
Sich seiuen met yet ladè. Se charger soy-même de quel-
 que negoce. *Resipere ad se, imponere sibi laborem, az grava-
 re se negotio aliquo.*
Packen op de beesten laden. Charger fardaux sur les
 bestes. *Onera in iumenta extollere.*
een buffe laden. Charger vne arquebuse, ou artillerie.

Pulvere tormentario facere bombardam.
Lader. Vn chargeur. *Onerator, granator.*
Ladinge. Charge, chargement. *Onus, oneratio, gravatio.*
ghy Laechte. Vous estiez couché. *Iacebas.*
Laessnisse/oft laesnis. Raftrechiffement, refocillation, entretenemēt de quelque liqueur petit à petit, comme on fait à ceulx qui sont fort malades au lict. *Refocillatio, refrigeratio, sustentatio.*
Lact/Voyez Lauen.
Lact/voyez Lest.
Laet/oft spade. Tard. *Serò, tardè.*
Ghy komt te laet. Vous venez trop tard. *Tardè veni.*
laetcr. Plus tard. *Serius, tardius.*
laetachtich. Aucunement tard. *Aliquantulum serò.*
Laet ny gaen. Permetz que i'aille. *Sine me abire, sine vt abeam, dimitte me. Vide Laten.*
Laetse/oft letse. La longe ou laisse du collier d'vn ehien. *Lorum numelle.*
Laf. Fade. *Fatuus, vel flaccidus, ignauns.*
lasse kost. Viande fade. *Cibus insipidus.*
Gen las weder. Vn temps lasche de chaleur. *Tempus languidum præ calore.*
lisse vuychten. Des fruiets fades. *Fruktus fatui.*
latheyt. Faderé. *Fatuitas, insipiditas, vel ignauna.*
lage. Vne rangee, ou vn rang. *Serius, striga.*
Dofteenen met lagen leggen / oft metsen. Mettre ou massonner les pierres par rangs. *Lapides in seriem struere, componere per strigas lapides.*
Lagen/oft issen. Embuches. *Insidiæ, arum.*
Lagen leggen. Mettre embuche, embucher. *Insidiari, ponere in insidiâ, insidias locare, insidias struere.*
Met lagen omset. Entourné d'embuches. *Insessus, insidiâ circumctus.*
Laken. Du drap. *Pannus.*
laestken. Petit drap. *Panniculus.*
Lijnen laken. Drap de lin. *Pannus lineus.*
Wolle laken. Drap de laine. *Lanæus pannus.*
Wijn laken. Drap fin. *Panniculus.*
Laken maker/lakenbercooper. Drappier. *Pannarium.*
Lakenmerckt. Le marché à drap. *Forum pannarium.*
Laken bereyden. Accoustrer & appareiller le drap. *Pareare pannum.*
Laken bereyden. Accoustreur ou appareilleur de drap. *Reparator panni.*
Dat van laken is. Qui est de drap. *Panneus, a, um.*
Gen laken kleedt. Vn habit de drap. *Pannea vestis.*
Gen laken winkel. Vne boutique de drap, draperie. *Pannaria, officina pannaria.*
Laken/verminderen. Amoindrir, aptiser en la mesure. *Diminuere, vel melius diminui.*
Dat kozen laket van lang te liggen. Le blé s'aptisse de longuement reposer. *Diminuitur frumentum longius iacendo, vel decrescit.*
ladinge des kozens. Amoindrissement de blé. *Diminutio frumenti, vel decrescencia, detrimentum.*
Laken/oft lasteten. Despriser quelque chose. *Contemnere, spernere, despicere, vituperare: proprie de mercaturis.*
Laket niemants waer. Ne desprifez point le bien, ou la marchandise d'aucun. *Ne despicias bona vel merces alicuius, ne spernas, ne vituperes.*
Broodt en behoortmen niet te laken. Le pain n'est point à despriser. *Non spernendus est panis, non est vituperandus.*
Later pémants goets. Despriseur du bien ou marchandise d'aucun. *Spreter bonorum vel mercium alicuius, vituperator.*
Lakinge des goets. Desprisement du bien ou marchandise. *Spreto, vel contemptio bonorum vel mercium alicuius.*
Lam. Affolé, ohîé, arné, ou paraliitique, sans sentiment, *Membris captus, corpore affectus, claudus, debilis, paralyticus, elumbus.*
Lam in een been. Ohîé d'vne iambe. *Altero crure debilis.*
Lam maken. Arner, affoler, ohîé. *Debitare, corpus afficere, delumbare.*
lamheyt/oft iammicheyt. Affolure, ohic, paraliitic. *Debitatio, vel affectio corporis, paralysis, membrorum dissolutio.*
lammeluck. Affolement, comme affolé. *Debiliter, paralyticè, claudicanter.*
lammelick te werck gaen. Se mettre à la besongne laschement, comme ayant les reins rompus. *Segniter ad opus accedere, pedatim incedere, elumbi ad negotium tendere.*
een Lam. Vn agneau. *Agnus.*
lammeken. Agneler. *Agnellus.*
Lammekens van den melcke getogen / oft gespeent. Agneaux seurez. *Depulsi à lacte agnellis.*
Lammcken die buyten tijts komen. Agneaux qui naissent en arriere saison. *Cordi agni.*
Suygende lammeren. Agneaux allaitans. *Subrumi agni.*
Gen tarich lam/gellinck. Vn agneau d'vn an. *Agnus hortenotinus.*
De lammeren te suygen stellen. Mettre les agneaux à tetter. *Subrumare agnos, summittere agnellis nutricibus.*
Lammeren / dat van lammeren is. Qui est d'agneau. *Agninus.*
Lammere vellen. Peaux d'agneaux. *Agnine pelles.*
Lambtesch. Chair d'agneau. *Agnina caro.*
een Lamaeyt van eenen os. Vn quartier de bœuf. *Quarta pars bouis, crus bouis, succidia bubula.*
een Lamp. Vne lampe. *Lampas, adis, lychnus, lucerna.*
lampken. Vn lamperon, petite lampe. *Lampadium, lucernula.*
Lamp met veel pijpen. Lampe qui a beaucoup de bees à mettre la meiche. *Polymyxos.*
De pijp van de lampe. Le bec de la lampe. *Mergulus, myxos.*
Lampers. Crespe, sorte de toile clere. *Byssus.*
lamperssen haldoeck. Vn gorgias de crespe. *Byssinum strophium.*
Lampres/oft lampresken. Lapin, ieune connia. *Cuniculus.*
een Lampreyt / oft pickel. Vn lamproye ou murene. *Lampetra, mustela.*
een Lancie/oft spere. Vne lance. *Lancea, hasta, dory.*
Met lancie loopen/oft steken. Courrir la lance. *Infestis hastis procurrere.*
De lancie op sijn dye hebben. Auoir la lance sur la cuissete. *In prociñtu stare.*
Met de lancie steken. Percer ou piquer de la lance. *Lancinare.*
Met de lancie doo:steken. Percé de la lance. *Lanceatus, a, um.*
Lanciedragcr. Porteur de lance. *Lancearius, doryphorus.*
de Lancken. Les sancs. *Ilia, orum, semen.*
Lanck. Long, hault. *Longus, oblongus, productus.*
Lanckaechtich / een wipstich lanck. Longuet. *Longulus, longiusculus.*
Heer lanck. Fort long. *Perlongus, prelongus.*
lanckbeen. De longue iambe. *Longus crure.*

Gen lanck hout. Vn bois long. *Longum lignum.*
lancklijuch / lanck van liue. Long de corps. *Procerum, oblongum.*
Gen lange bzoutwe. Femme longue. *Mulier procer.*
lanck en bycedt. Long & large. *Prolixum, a, um.*
lanckhalfich. Long de col. *Longicollis.*
lanckhandich. Long de mains. *Longimanus, macrochir.*
lanckhoofstich. De tefte longue. *Capite longum.*
lanckharich. De long cheueulx. *Cefareatus.*
lanck maken. Alonger, prolonger. *Produdere, prolongare, protendere, pralongare.*
lancknafic / lanckneufich. Qui a le nez long. *Nafutus.*
lanckrebb. Qui a les costez longues. *Longus costis.*
lancktonge. Langard, ou babillarde. *Linguax, vel lingu-lata.*
lanckvoet / lanck boettich. Long de pieds. *Longipes.*
lanck / off langh. Long, ou longuement. *Diu, longè, longum, tractim.*
Gen weynich lanck. Vn peu longuement. *Aliquantisper, diu niè.*
Dry iaren lanck. Par l'efpace de trois ans. *Per triennium.*
lanckduerich. De longue duree, perdurable. *Durabilis, e, diutinus, perpetuus, diuturnus.*
lanckduricheyt. Longue duree. *Diuturnitas, longinquitas.*
lanck op cen reden diguen. Demeurer longuement sur vn propos. *Commorari verbis plurimum in re aliqua, producere sermone.*
lanck leuen. Viure longuement. *Longenam ducere vitam, in annos perquam multos viuere, in decrepita vsque etate viuere, Nestorios annos viuere.*
lanckleuich. De longue vie. *Longeum, a, um.*
lanckmoedich. Longanime. *Longanimus, e, patiens.*
lanckmoedicheyt. Longanimité. *Longanimitas.*
lanckmoedichlick. Avec longanimité. *Longanimites.*
lanckfaem / traech. Tardif, log en ses affaires, lasche. *Tardus, cum labundus, lentus, segnis, e.*
Gen weynich lanck faem. Aucunement tardif & long. *Tardus lentus.*
lanckfaem werden. Devenir tardif & lasche. *Tardescere.*
lanckfaem inden ganck. Tardif en l'allure. *Tardigradus.*
lanckfaem int fprechen. Tardif à parler. *Tardiloquus.*
lanckfame vertoeuinge. Longue demeure. *Lenta mora.*
lanckfaem zyn. Estre lente & tardif. *Cunctari, tardare, morari.*
Gen lanckfamer handt. De longue main, petit à petit. *Sensim, paulatim, cunctanter.*
lanckfame hope. Espoir tardif. *Spes lenta.*
lanckfame glooue. Foy tardive, qui ne croit point facilement. *Fides cunctata.*
lanckfame genade. Grace tardive, quand aucun est tardif à secourir son amy. *Gratia pigra.*
lanckfaemheyt. Tardiuire, lascheté. *Lentitudo, segnitias, tarditas, tarditudo, ofcitantia, somnolentia.*
lanckfaemlick. Tardiuement, lentement. *Cunctanter, lente, lenissime, defunctorie, perfunctorie, ofcitanter, segniter, longè, duclim, tractim, pedasim.*
lanckfamelick aentreden. Marcher laschemèt pas à pas. *Gressus cunctari, lente aut cunctanter progredi.*
lancks oft langs heuen setten. Mettre en long par rencees. *In seriem ponere, per ordinem protendere.*
lancks hier gaen. Aller par icy. *Hac ire.*
lancks de strate. Par la rue. *Per plateam.*
Landt. Vne terre, ou pais. *Terra, regio, ora.*
Landt. Vne terre labourable, champ. *Struum, ager, rus.*

Vide etiam Zcher.
Dpt landt woonen. Habiter sur le champ. *Rurari.*
Landeken. Petite terre, ou petit pais. *Exigua terra, vel agellus.*
landt daer geen cozen wassen kan. Terre où il ne croist nul blé. *Glabretum.*
landt bouwen. Cultiuier la terre. *Colere, excolere terram.*
landtbouwer. Cultiuier. *Cultor, agriculor, agricola, ruricola.*
landtbouwinge. Cultiuement. *Cultus, us, cultio, cultura, agricultura.*
Dat tot landtbouwinge behoort. Appertenant au labeur de la terre. *Georgicus.*
cen Landoutwe. Vn pais de pasturage. *Pascua terra, pascuum solum, regio pascui ampla.*
Landtgraf. Compte du pais. *Comes provincialis.*
Gen landt tot landt / off van lande te lande. De pais en pais. *Regionalis, provincialis.*
Gen landt komen. Venir à terre, venir à port. *Descensionè facere, portum capere.*
Landthuys / houe. Vne metairie. *Domus rustica, villa rustica, magalia, orum.*
landthuys daer de meester hoedt. Metairie que le maistre tient pour soy, mieulx bastie que celle du fermier. *Villa urbana, vel pratorium.*
Gen landtlooper / landtbeerder. Vn rodeur de pais, vn vagabond. *Circumforauens, erro, vagus, vagator, vagabundus.*
Landlick / gemeynlick / na gemeyn landts gebuyck. A la mode du pais. *Populariter, more vel ritu patrio.*
Landtman. Vn paisant. *Cultor terra, rusticus, ruricola.*
Gebozen landtman. Natif du pais. *Indigena, vel ririgena.*
Landt messen. Fumer la terre, ou le champ. *Stercorare agrum.*
landtmeffinge. Enfumement de terre. *Stercoratio.*
Landt meten. Mesurer la terre. *Terram demetiri.*
landtmeter. Mesureur de terre. *Geometra, geometres, a.*
landtmetinge. Mesurement de terre. *Geometria.*
Beschrijvinge oft boeck en van landtmetinge. Description ou liures de geometrie. *Geometrika, orum, geometria.*
Dat tot landtmetinge behoort. Appertenant à geometrie. *Geometricus, a, um.*
Landtpleger / landtboocht. Defenseur du pais. *Preseflus, provincialium, preses, consul, eparchus.*
Landtrecht / dat gemein recht in alle landen. Le droit d'un pais, le commun droit de toutes gens. *Ius gentiù.*
Landtsaten. Prouinciaux, habitants du pais. *Prouinciales, incole.*
Landtschap. Contree, pais, terre, ou region. *Regio, eparchia, tractus, terra, terrenum.*
landtschap met kriech gewonnen. Pais conquis par guerre. *Prouincia.*
landtschap sonder eplandt. Pais sans isles. *Continens terra.*
Landtsdach / oft rickdach. Iour auquel sont assemblez le commun peuple, pour traicter de quelques affaires du pais, ou à eslire quelque prince, &c. *Dies comitalis, vel iuridici conuentus, comitia, orum.*
Landts gebuyck / landts sde. L'usage du pais. *Mos patria.*
Landts gemeynthe. Le commun du pais. *Comitia, orum.*
Verfaminge der landts gemeynthen. Assemblement de la communauté du pais. *Comitiatus, us.*
Landtsheer. Seigneur du pais. *Domino provincialis.*

Landtsanecht. Vn compaignon de guerre, auenturier.

Lancearius, stipendiarius miles.

landtsuyden. Gens du pais, le populaire. *Populares.*

landtsman / landtgenoot. Homme du pais, ou du commun de la ville. *Popularis, indigena.*

landtsman. D'vn meisme pais, patria. *Conterraneum.*

Wet is mijn landtsman. C'est mon patria, ou c'est vn homme de mon pais. *Est meus conterraneus, est meus popularis.*

landtspraak. Language du pais. *Vernacula lingua, patrio sermo.*

landtsstrate. Chemin du pais, chemin royal. *Via regia, via publica, via militaris.*

landtboocht / voycz landtpleger.

landtboochdige. La defension ou tutele du pais. *Proconsulatus, praesidium, patrie defenso, praesidatus us.*

Dijn landt verlaten. Guerpir ou delaisser son pais. *Mutare solum, natale solum dimittere, solum vertere.*

landtvolck. Gens du pais, paisans. *Natio, gens, vel rustici.*

landtwinnen / landtwinninge / Voycz Wcher.

Gen landt winnen. Gagner ou conquerer vn pais à main forte. *Regni vel regno potiri.*

landtwin. Vin du cru du pais. *Indigena vinum.*

Langh / lange / Voyez Lanck.

Ante lange seggen. Dire tout au long, reciter par ordre. *Ordine aliquid narrare, ad longum recitare.*

lange wech zijn. Estre longuement absent. *Diu abesse.*

langen tijt. Long temps, longuement. *Diu, longè, longum tempus.*

Langer zijn van lichaem. Estre plus long de stature. *Corpore procerior, statura grandior, vel longior.*

Langer beyden dant behoort. Attendre plus long temps qu'il n'appertient. *Diutius quam decet cunctari, vel morari.*

De langeste / oft langste. Le plus long de tous. *Longissimus, procerissimus, a, um.*

Langen. Auindre, & bailler. *Porrigere, vel promere.*

Langet my dijn handt. Baille moy ta main. *Præbe mihi manum, porrigis dexteram, tende manum.*

Langen / oft ergens na reychen. Auindre, ou atteindre. *Attingere, pertingere.*

Het is so hooge / ick kans niet galangen. Il est si hault que ie ne le scauroy auindre. *Hoc sublimius est quam ut eo pertingere possim.*

Langendock. Languedoc. *Gallia Narbonensis, sua braccata.*

Lantern. Vnelanterne. *Laterna, lucerna.*

lanterndrager / oft lanternmaker. Vn porteur ou faiseur de lanterne, lanternier. *Laternarius.*

Lanterfanten. Passer son temps inutilement. *Tempus absumere, vel terere, tempus ineptè consumere.*

eenen Lap. Vne piece de drap, de linge, de cuir &c. *Segmentum, frustum, immisura.*

Gen lap takens. Vne piece de drap. *Panniculus.*

Genen schoen lap. Carrelure, ou semelle d'vn soulier. *Solea, supplementum.*

De lappen sien laten. Montrer ses semelles, ou talons, adag. *An fugere, soleas monstrare, terga dare.*

Woce vliengen met eenen lap slaen. adag. Frapper deux mouches d'vn coup, faire deux choses ensemble d'vn coup. *Vno ictu ferire duos.*

Lappen / oft lapken. Picette. *Frustulum.*

lapsticht. Plein de pieces & raptailleries. *Panniculosus, interpolus, a, um.*

lappen als klederren lappen. Rapiecer, bobliner. *Frustula assuere, interpolare, reconcinare, refarcire, seruire.*

De schoenen lappen. Carrelur, ou semeler les souliers.

Suppingere soleas.

Lapper. Rapiecer, bobelineur, radoubcur. *Interpolator, sarcinator, consarcinator, refector vestium &c. veteramentarius sutor.*

Schoenlapper. Vn sauetier. *Suppactor calcaminum, cerdo.*

lapperie / lappinge. Radoubement, rapieccement, bobelinement. *Interpolatio, sarcinatio, vestium refectio.*

lapper. Radoubeuse, bobelineuse. *Sarcinatrix, interpolatrix, sutrix veteramentaria.*

Lapen als ee hondt. Lapper comme les chiens. *Lambere.*

Larderen / oft specken. Larder. *Lardo transfigere.*

larderpreien. Vnelardoire. *Veruculum transfigendus lardo carnisus.*

larderfel / larder speck. Lard à larder. *Lardum vel lardum crassum.*

Laserkruydt. L'herbe de benioin. *Laserpium, silphium.*

ick Las. Je lisois. *Legebam.*

Ghy laest. Tu lisois. *Legebas.*

Ghy las. Il lisoit. *Legebat.*

Plur. wy lasen. Nous lisions &c. *Legebamus &c. praeter imperfect. de Lesen.*

Laserije. Ladrerie. *Elephantia, elephantiasis, lepra.*

Gen lasarus. Vn ladre, mescau. *Lepraesus, elephanticus.*

Last. Charge, fair, fardeau. *Moles, onus, sarcina, gestamen, periculum grauumen, vel provincia.*

Last dicmen yemandt geeft. Charge qu'on baille à aucun. *Mandatam, ministerium, negotium, actus, onus.*

Last geuen. Donner charge, encharger. *Imponeere onus, eodè mandare aliquid alicui, mandare mandata dare, munus imponere, negotium dare vel attribuerè, curam alicui dare, curatiouem deserere ad aliquem, provinciam alicui tradere.*

Den last dicmen heeft om yet te doen. La charge qu'on a à faire quelque chose. *Munus, munia, erum.*

Last ontfangen. Prendre charge. *Concipere curam, mundi capefere, onus aliquid suscipere, vel recipere, provinciam capere, partes suscipere.*

In last kommen / in last vallen. Tombet en danger. *In periculum vel in discrimen venire, sive incidere.*

In groote last zijn. Estre en grand danger. *Periclitari, in periculo graui esse, in periculo esse.*

Dat is van onsen last niet. Cela n'est point de nostre charge. *Hoc non est in actu nostro, hoc non est procuratiouem nostra, non est hoc actus nostri, non est nostrum onus.*

Het is mijnen last. C'est ma charge. *Curatio est mea.*

Dat is dijn last. C'est ton office ou charge. *Tuum est munus, tuse sunt partes.*

Den last op hem nemen. Prendre la charge sur soy. *Facere jai muneri, vel efficere sui muneri, in fidem suam recipere, ad se recipere, oneri submittere se.*

ick neme dat op mijnen last. Je prens cela à ma charge. *Ad me recipio, saluum fore recipio, in fidem meam capio, hoc mihi sumo.*

Genen last weygeren / oft ontseggen. Refuser ou s'excuser d'vne charge. *Munus desugere, deprecari munus ali quod.*

Last hebben. Avoir charge. *Onus habere, suram habere, praesse, procurare.*

Last hebben. Qui a charge de quelque chose. *Curator, dicetes, amittitor, praefectus.*

Last dragen. Porter charge. *Onus gerere, vel ferre.*

Sijnen last plegen / sijn last veldoien. Exercer, faire, ou accomplir sa charge. *Munere suo fungi, munus suum tenere, mandata expleere, onus persequi.*

Lastpleger. Qui fait la charge & office. *Munifer.*

Lastbaer

Lafbaer dier. Bestes propres à porter faix. *Tumentum, animal veterinum, operarium pecus, ingale animal.*

Lafbojager/oft packbojager. Portefaix. *Gerulus, bainlus deffuarius.*

Laflich/foer. Pesant, chargeant, penible, grief. *Onerofus, ponderofus, grauis, vel moleftus, arduus.*

En laflich werck. Vn ourage penible. *Opus graue, opus difficile, arduum.*

Laflich worden. Deuenir grief & pesant. *Ag grauefcere.*

Yemanden laflich zyn. Eftre aucun en charge. *Alicui oneri effe, aliquem moleftare aut grauare, importunum effe.*

Het is my te laflich om dragen. Il m'eft trop pesant à porter. *Geflatus mihi difficile est, sum impar oneri geflato.*

Lafloos. Sans charge. *Immunus, e, sine onere.*

Laflichp/datmen met koopmanschap taedt. Nauire à charge, qu'on charge de marchandife. *Nauis oneraria, preffa carina, vel coëbita.*

Lafter/lasteringe. Blafme, calomnie, detraction, vice, mefchauceté. *Crimen, vitium, calumniã, deducus, vituperatio, criminatio, culpa, contumelia, felus.*

Den lafter op een ander leggen. Mettre le blafme fur vn autre. *Caufam in alterum conferre, vertere inuidiam alicuius rei in alterum.*

Lafter vlieden/lafter myden. Fuir & fe garder de blafme. *Refugere felus, declinare vitia, abstinere à vitio.*

De lafter tegen gaen. Venir contre ou deuant du blafme. *Ocurrere vitio.*

Des lafters deelachtich werden. Se faire participat du blafme. *Venire in partem criminis.*

Het lafteren bebleet werden. Eftre entaché de blafme ou de vice. *Cruentari fcelere.*

Lafterrede. Reproche, parole iniurieuse. *Conuictum, mortis, fomma.*

Lafteren. Blafmer, calomnier, imputer quelque vice à aucun. *Criminari, calumniari, inferre crimen, conuictari, congerere in aliquem conuicia, famam ledere, vituperare, dicere inclementer in aliquem, culpares.*

Godelasteren. Blafphemer Dieu. *Blasphemare.*

Yet lafteren en verachten. Blafmer & desprifer quelque chose. *Obreclare aliquid, vituperare.*

Sich jeluen lafteren. Se blafmer. *Detrahere de fe.*

Yemanden doen lafteren. Faire blafmer quelqu'un. *In inuidiam aliquem adducere.*

Hyemetich lafteren. Blafmer en secret. *Geniuo mordere, genuinum infigere.*

Dé fortune lafteren. Blafmer fortune. *Affignare culpam fortune.*

Lafser. Blafmeur, calomnieur. *Criminator, calumniator, vituperator, blasphemator, blasphemus, obreclator, maledicus, inuilitigator, culpator, conuictator, hypocantha, vitupere, onus.*

Lafserich/laftrachtich. Calomnieux, blafmant. *Calumniofus, criminofus, maledicus, mordax, contumeliofus, flagitiofus, confcleratus, facinorofus, probrofus.*

Lasteringe/fcheldinge. Blafmation, reproche, vitupere. *Vituperu, vituperatio, maledicentia, probri, iniuria, ignominia.*

Godts lafteringe. Blafpheme. *Blasphemia.*

Lasterick. Calomnieufement, avec blafme. *Calumniose, criminoze, conuictioze, vitioze, improbe, impie, feleste.*

Lafstippen. Leures detracteresfes. *Labia detrahentia.*

te Late. Trop tard. *Valde ferd, rade Late.*

Ghy komt te late. Vous venez trop tard. *Tardè veni.*

Laten/ftaen laten. Laisser. *Linquere, relinquere, omittere.*

Doen laten. Permettre, laisser faire. *Sinere, permittere.*

Ich laet dat. Je laiffe cela. *Id emitto, hoc miffa facio.*

Ich laet b' booz fultis als ghy zyt. Je te laiffe pour tel que vous estes. *Te tibi relinquo.*

Latet dy gefeggen. Permetts qu'on lete die. *Sine te moneri.*

Laet ftacn. Laissez. *Defiffe, omiffe, mitte.*

Laet de fozge varen. Laissez le foing. *Sollicitudinè omiffe.*

Sijn wiff laten. Laisser la femme. *Dimittere uxorem, doferere.*

Laet my gaen. Laisse moy aller. *Mittere me, me miffum facere, abeam sine.*

Laet my seggen wat ick wil. Laisse moy dire ce que ie veulx. *Sine me peruenire quò volo.*

Laet hem kommen. Laisse le venir. *Sine te veniat.*

Laet hem toch gaen. Je te prie laiffe le aller. *Omitte quæfo hunc, difcedat quæfo, vel abeat.*

Ich laet niet eenen dach voorby gaen/ick en dinge. Je ne laiffe point passer vn iour, que ie ne playde. *Nullum patior esse diem, quin in foro dicam.*

Laten yemanden leuen. Laisser viure aucun. *Lucis ysuram dare, vel permittere.*

Laet oft laet my leuen fo'icht verfta. Laisse moy viure comme l'entens. *Crede me multi sine meo me viuere modo.*

Laet af van quaet te fpreken. Laisse de mal parler. *Mitte male loqui.*

Int lefen yet laten. Laisser quel que chose en lifant. *Quædam in legendo transire.*

Laet ons daer af niet meer fpreken. Ne parlons plus de cela. *Omitamus hæc, miffa hæc faciamus.*

Yemanden in fijn ftede laten/laten opfitfen. Laisser aucun en fa place. *Recipere aliquem in feda fua, concedere alicui, dare locum alicui.*

Het gefch'hap laten. Laisser la compagnie. *Dimittere confortium, relinquere fodalitum.*

De verfaaminge oft gemeente varen laten. Se departir de l'assemblee, ou de la communauté. *Dimittere conuictium.*

In twiffel laten. Laisser en doute. *Dubis at horum relinquere apud aliquem.*

Sijn goetduncken laten. Laisser son opinion. *Opinionem remittere.*

En testament laten. Laisser quelque chose à aucun par testament. *Legare abeui.*

Ich latet dy voor twintich croonen. Je te laiffe pour vingt escus. *Habe tibi viginti coronati.*

Waet booz wtdy my den boeck laten? Pour combié me veulx tu laiffer le liure? *Quanti mihi liceri librum?*

Laet ons vrolich zyn. Soyons ioyeux. *Carpamus dulcia, indulgcamus genio, firmus hilaros, biluiter agamus.*

En fchete oft veest laten. Laisser aller vn pet ou vessie. *Dare vel reddere crepitum, emittere ventris crepitum.*

Wy latent dy ouer. Nous te laiffons l'affaire. *Tibi permittimus, negotium tibi committimus.*

Laten/oft bloet latè. Saigner aucun. *Detrahere sanguinè, mittere vel repellere sanguinem, emittere veni sanguinem.*

De hoofstader laten. Saigner la veine du chef. *Dimittere sanguinem è capite, fcare venam cephalicam.*

Lactbuffe. Coupe pour saigner. *Cucurbitula.*

Laet blieme/lactuffer. La lancette à saigner. *Scapellum, phlebotomum.*

Latinge des bloets. Saignee. *Detractio sanguinis, vel miffio sanguinis, phlebotomia.*

Laten en fchepen. Certains officiers de villages. *Coloni.*

Later/oft pouterboom. Vn bois long qu'on met fur vne charree de foin ou de blé; pour le tenir ferme sur la charrette. *Longurus.*

Laten.

Laton. Du laiton. *Orihalcum, vel aurichalcum, as coronarium.*

Latte/latteken. Vne late. *Assula, asserulus, vel sigillum.*

Tichel latten. Lates sur quoy reposent les tuilles. *Ambri-ces, imbrices.*

Larwijse. En façon de lattes. *Assulose, assulatum.*

Larwijse getimmeret. Basti en façon de lates. *Assulatum constructum.*

Latijn/oft Latijnsche sprake. Latin, la langue Latine. *Sermo Latinus, Latina lingua, Latinitas.*

Latijn kunnin. Estre sçauant en Latin. *Latine scire.*

In Latijn stellen. Composer ou tourner en Latin. *Latine reddere, in Latinum vertere, vel Latine componere.*

Latijner/oft Latijnsch man/Latijnstf. Vn homme Latin. *Latinus, a, um.*

Latijnsch/oft Latijnschwijse. A la maniere des Latins. *Latine.*

een Laudact / oft dante / danteloze/ongeschicht wijs. Vne plaidoire, malsongneuse. *Ambubasa, fabulatrix.*

Lauen / laeffens geuen. Sustenter & rafraeschir vn malade de quelque nourriture, abbreuuer, fomentet. *sustentare, fouere, sitim restringere.*

Laeft/oft lanet de doftigen. Abbreuez les sitibondes. *Date potum sitientibus.*

Lauting/oft laefnstse. Rafreschissement, abbreuement, & fomentation. *Fomentum, alimentum, sitim restinctio.*

Lauender. Du lauande. *Pseudonardus, laundula, nardus Celica.*

Laueren/oft lauerepen. Vaguer ou nauiger ça & là quâd le vent est contraire. *Vagari, nauiculari.*

Lauooy. Bassin ou autre vaisseau à lauer. *Lauacrum, peluis, gutturium, mallucium.*

Lauto. Tiede. *Tepidus, egelidus.*

lautoachtich. Vn peu tiede. *Tepidulus, subfrigidus.*

lauwen/oft lauw maken. Tieder, ou faire tiede. *Tepidare, tepesfacere.*

lauw werden. Se tieder, deuenir tiede. *Tepescere, subseru- fieri.*

lauw zijn. Estre tiede. *Tepere.*

lauwicheyt/oft lautoheyt. Tiedeur. *Tepor, tepiditas.*

lauwichlick/oft lauwelick. Tiedement. *Tepide.*

Lauwerbesien/bakelner. Graine de laurier. *Bacca lauri.*

Lauwerblad. Feuille de laurier. *Laurea, laurifolium.*

Met lauwerblaren getroont. Couronné de laurier. *Lauratus, a, um.*

Lauwerboom. Vn laurier. *Laurus, Daphni.*

Dat lauwerboomen draecht. Qui porte lauriers. *Laurifer, lauriger, a, um.*

lauwerbosch/daer lauwerboomē wassē. Lieu où croissent des lauriers. *Lauratum, Daphnon, onni.*

lauweren krans. Chapeau de feuilles de laurier. *Laurea, vel laurea corona, laurcola.*

lauwers/dat van lauweren is. Qui est de laurier. *Laurinus, a, um.*

lauwers olie. Huille de laurier. *Laurinum oleum.*

Lauwyf / oft labuyt. L'abade qu'on ioue en aucunes villes sur le midy & sur le soir deuant l'hostel de la ville, & deuant tous les assistans. *Cantio honoraria.*

Laxeren/lossen. Lâscher, ou laxer, relâcher. *Laxare, relaxare.*

laxeringe. Laxation. *Laxamentum.*

Lape/oft lapyen. Vne layette. *Capula, vide Lade.*

L E

Lebbe/dacremen rantsel af maecht/oft rantsel. La lail-

lette ou maguette dequoy on fait la pressure, pour faire tourner ou cailler le lait, ou la pressure. *Scarium vitulinum &c. ad coagulum conficiendum, coagulum.*

Lebbich. Sentant la pressure.

Lebbige kese. Fourmage sentant la pressure.

een Leechie. Vn flacon en façon d'un tonnelet. *Lagena dolearu, laguncula.*

de Leck. Lieu, *stunius.*

een Leck schip. Nauire creuassée qu'il faut calfeutrer, là où l'eau entre. *Nauibrians.*

Lecken. Lioher. *Lambere, lingere, delingere.*

Lecken en suppen/leckerde berretē. Licharder, yron- gner, friander. *Carillare, ligurire.*

Lecker. Delicat, friand. *Lautus, delicatus.*

leckerer spijse. Viande delicate ou friande. *Cupedia, omnibus lautus.*

een lecker/oft leckaert. Vn lichard. *Linctor.*

een lekker mensch/ lekker tandt/ lekker tonge / lekker boete. Vn homme friand & delicat. *Cupes, delicati palati homo.*

lecker brecken/teslooy lekker/schotel lekker / leckmooy, ceel/lecksyit. Lichard, licheplat, haplopin, nrolardon. *Casillo, parastus.*

leckerheyt/leckerijse. Friandise. *Cupedia, e. deliciae popinales, cupedia, erum.*

leckerijse berkooper. Vendeur de friandises. *Cupediarius.*

Met leckerijse verteren en verquisten. Consommer & despandre par friandise. *Obligurire.*

leckerlick. Delicatement, friandement. *Lautē, delicatē deliciose, launulē, dapiē, stendosē.*

leckerlick opgeuoedt. Nourri delicatement avec friandises. *Liberaliter ac lautē educatum.*

leckerlick eten en drincken. Friander, manger & boire delicatement. *Splendēde epulari, ac comessari, ligurire.*

Leckinge. Lichement. *Linctus, u.*

een quade Lecker. Vn meschant garson. *Nebulo, nequam.*

een leckers stuck. Vn cas d'un meschant. *Noquitus, fœlus, eris.*

Leckwijn/voyez Leckwijn.

Lebber/ voyez Leeder.

Lebekant / oft lebekant/velthortse. Vn tict de champ. *Leptus viatorius, castrensis.*

Leden van doeren ofte vensters. Les pentures d'un huis ou des fenestres. *Cardines.*

Leden/voyez Lidt.

Ledemate/Voyez Lidmate.

Leder/oft lecr. Du cuir. *Corium, tergun, vel tergun, eris, byssa.*

leckeren/oft lecken. Petit cuir, ou piécette de cuir. *Tergulum, vel frustulum tergoris.*

lecherachtich/oft lecrachtich. Coriace, en façon de cuir. *Coriacus, a, um.*

lebergruer/leertouwer. Courtoyeur. *Corarius.*

Sacht oft wit leder daermen hantschoenen/bofsen &c. afmaecht. Cuir ou peau desléé pour faire gans, bous- ses, esguillettes &c. *Aluta.*

lebergetwer van saecht leder. Meisgissier qui accoustre peaux deliez. *Ahtarum.*

lederen/oft dat van leder is. Qui est de cuir. *Terginum, corarius, coriaceum.*

lederen horder. Vne cuirace, collet de cuir. *Thorax coriacus, diphtera, e.*

lederen mantel. Mantau de cuir. *Penula scortea.*

lederen

Lederen rient. Courtoye de cuir. *Corrigia tergina.*
lederen sack. Sac ou bolace de cuir. *Culeus, follis.*
ledertonwen/ledergesien. Accouftrer le cuir. *Coria perficere.*

Wan leder trekken. Desgainer, tirer l'espee. *Diripere ensem vagina, dustringere ensem.*

Ledich. Oisif, à loisir, ou libre. *Otiosus, vacuus, feriatuus ab opere, desidiosus, vel immunus, liber, laboru expers, reses, deses.*

ledich zijn. Estrre oisif, ou à loisir. *Vacare, otians, otiosum esse, otia agere.*

ledichanger. Vn homme oisif, qui ne trauaille point. *Desidiosus homo, deses, otiator.*

ledich sitten. Se tenir assis sans rien faire, estrre oiseux. *Desidere, compressus manibus sedere.*

ledicheyt. Oisiveté. *Otium, desidia, vel vacuitas, immunitas.*

ledichlick. Ocieusement, ou librement. *Otiose, vel liberé.*

ledichlick kommen. Venir fraquement. *Liberé venire.*

Ledich/oft ydel. Vuide. *Vacuus, inanis, obinani, vanus.*

ledigen/oft ledich maken. Vuider, ostrer le dedens, ou rendre libre. *Vacuare, euacuare, inanire, exinanire, vel expeditere, splanere.*

sin handen ledigen. Vuider ses mains. *Mittere è manibus, vel de manibus.*

Geenen ledigen tijt hebbé. N'auoir point de temps loisible. *Nullam tempus otiosum habere, vacatorem nullam habere.*

lediginge. Vuideré, voidange, voidement. *Vacuitas, euacuatio, exinanitio, inanitas, exinanitas.*

led/oft ledt/tsamenbueginge der leden. Membre, ou iointure. *Membrum, iunctura, articulus, compages membrorum.*

ledkruydt / kinckruydt/oft sine Peeters kruydt. Apparioire, ou parietaire. *Felxine, vrculari, perdicium, aslerium, parietaria.*

leech/leeghe. Bas, basse. *Humilis, submissus, declinatus, e.*

Om leeghe. En bas, à bas, au bas. *Infra.*

Om leech met pen. Ruer en bas. *Prosternere, deicere.*

leech water/ebbe. Eau basse, marce basse. *Reflexus maris, vel aquarum reflexio.*

leechde/leecheyt. Baisseur. *Humilitas.*

Wan de leechde tot de hoochde. Depuis le bas iusques en hault. *Ab infimo usque ad summum.*

leechbroeder. Vn conuers. *Nomachus, laicus monachus.*

een leech/oft leye. Homme lay. *Laicus, profanus, idota.*

leech raedtsupden. Des conseillers laiz. *Decuria profanorum.*

leech rechtters. Iuges laiz. *Iuridici profani.*

leech volck/de gemeyne leechen. Les gens laiz. *Capita profana, profanum vulgus.*

leeden/Voyez le yden.

een leeder/ledder/oft leer. Vne eschelle. *Scala, climax, anabathra.*

leeder spoot. Vn eschellon, degré d'une eschelle. *Climaster.*

leederachtich. En façon d'eschelle. *Climatericus, a, um.*

Met leederen beklimmen. Escheller, monter par eschelles. *Scala constandere, vel scala maru adimplere.*

ich leedt. l'endurois. *Patiebar, serebam, vide le yden.*

leedt/oft leyde. Desplaisir, desplaisance, repentance, & douleur. *Luctus, dolor, penitentia, vel offensio, molestia, mazror, planctus.*

leedt doen. Faire desplaisir. *Offensionem effecere, iniuriam iniungere, vel ficere.*

Doet hem geen leede. Luy faictes points de desplaisir.

Vide nil malis illi feceris, ne facias illi iniuriam, ne ledito.

leedt zijn / leedt wesen. Estrre desplaisant & triste d'aucune chose, ou se repentir. *Dolere de re aliqua, vel penitere.*

Het is my leedt dat ich dat gedaen hebbe. Je me repens d'auoir faict cela. *Penitet me facti.*

Dat leedt doet. Qui faict desplaisir & ennuy. *Lactifer, lactificus, a, um.*

leedt wetsly. Dolent, repentant & triste de quelque cas. *Dolens, penitens, maestus, ac tristis de re aliqua.*

leefachtich/leuendich / dat leuen heeft oft geeft. Viable, vital, qui donne ou a vie. *Vitalis, e, viuus.*

leefbage. Aage de vie. *Vita etas, vita, dies vite.*

leeflich / dat leuen mach. Vif, agile, qui peult viure. *Viuus, agilis, viuus, spirabilis, e.*

leefliche hitte. Chaleur viue & naturelle. *Calor viuus, regetus calor.*

leefliche lucht. Air donnant vie. *Aura vitalis.*

leeflicheyft. Viuacité. *Viuacitas. vide in leuen.*

leefhoek. Vn torceau, ou flan. *Placenta.*

leegge/Voyez leech.

Om leeghe vallen. Tomber en bas. *Alte cadere, precipitare, delabi, decidere.*

leegen tozen. Vne tour basse. *Torru humili.*

leeger. Plus bas. *Infimus, a, um, demissior, demissus, depressor, depressus, humilior, humilior.*

De leegeste/oft de leechste. Le tresbas, le plus bas de tous. *Humillimus, a, um.*

leegen. Bailler, abbaisser chose haulte. *Humiliare, demittere, deprimere.*

leeginge. Baissement, abaissement. *Humilitas, humiliatio, demissio, depressio.*

leetich. Laid, difforme. *Turpis, deformis, horridus, porturpis, sordus, sordidus, obfoetatus, squalidus, a, um.*

leetich maken. Faire laid, enlaidir. *Deformare, deuenustare, sordidare, sordare, spurcare.*

leetichachtich. Aucunement laid. *Turpiculus, a, um.*

een leetichte vrouwe/eē leetich wiff. Vne laide femme. *Mulier deformis, vel turpis, turpicula, foeda facie mulier.*

leetich om sien. Chose laide a veoir. *Deforme spectaculum.*

leetichheyt. Laideté, laideur, difformité. *Turpido, sorditas, deformitas, squalor, sordes.*

leetichlick/oft leetichen. Laidement. *Deformiter, sordé, turpiter, deformé, spurci.*

leem/oft kleem. Argille, terre gresse. *Argilla, lutum.*

leemachtich/leemich. Argilleux, plein d'argille. *Argillaceus, caenosus, lutosus, a, um.*

leemachtich landt. Terre argilleuse. *Glu, gliffes, terra argilla, iosa.*

Het leem piecken. Enduire d'argille. *Lutare, delutare, argilla vel lato crustare.*

leemplecker. Vn plastrer ou enduiseur d'argille. *Crostator, lutator.*

een leemen vat. Vn vaisseau d'argille. *Vas fictile, lutamentum.*

leemen bloer. Pauc d'argille. *Lutamentum, vel delutamentum.*

leemen wandt. Parois d'argille. *Pariet lutens, vel argillosus, lutamentum.*

leemen. Prester. *Mutuaire, mutuo dare, vel appendere, commo dare, vtendum dare, credere alicui.*

Geit leemen. Prester argent. *Mutum argentum dare.*

Ich leene v/leent my. Je vous preste, preste moy. *Commodo tibi, tu quoque mihi commoda.*

Te leeren begeren. Demander qu'on nous preste. *Mutuum rogare, mutuo petere.*

Diemen wat leent. A qui on preste quelque chose. *Commodarius.*

leener. Presteur, créditeur. *Commodator, creditor.*

leeninge. Vn prest, ou prestement. *Mutuum, commodatum, accommodatio.*

Datmen leent / oft ontleent heeft. Chose prestee, ou emprunter. *Mutuum.*

Leen/leengoet. Fief, du bien sieué. *Prædium beneficiarum, clientelari res, fundus clientelari, prædium clientelare.*

Erffentisse te icene gehouden. Heritages tenues en fief. *Patrimonium gentilitium.*

Leenheere. Seigneur du fief. *Patronus possessivus clientelarii.*

Leenhof. La cour fiscale. *Curia rei clientelarii.*

Wet leen verhsfen. Releuer vn fief, faire la foy & l'hommage d'un fief. *Applicare se ad aliquem, et fundi acquisiti patronum, et fidei ei d. re, et ab eo accipere.*

Wast/confiscatie / oft bedagninge des leengoets begeren. Demander commiffion ou confiscation de fief. *Legem agere commissoria in clientem, legem exercere commissoria in beneficiarium.*

Leen geconfiscert oft beslaen door eenige onbehoorlicheyde gedaen tegen sijnen leenheere. Fief confisqué par felonnie. *Prædium ob noxam datum legem commissoria.*

Weslaginge oft confiscatie des leengoets. Confiscation du fief. *Commissio pœna.*

Leendager. Homme de fief. *Client, clientelari homo.*

Leenschrijver. Notaire feudal. *Scripturarius.*

Leen / voyez Heffene.

Leep/leepoogich. Chassieux. *Lippus, glamiosus vel gramius oculi.*

Leepoogich zijn. Estre chassieux. *Lippus.*

Leepicheyt der oogen. Cassie, mal des yeulx qui coule tousiours. *Lippitudo.*

Leep/oft schalck. Cauteleux, rusé. *Asinus, vaser, cautus.*

een leer/leeringe. Vne doctrine, enseignement. *Doctrina, dogma, alii. documentum, disciplina.*

De eerste leer eens leeringes. Le premier enseignement d'un apprentif. *Rudimentum, eruditio.*

leerachtich. Addonné à apprendre, ou à enseigner. *Docilis, e. disciplinosus, studio aptus, studiosus.*

leeramp. L'office d'enseigner. *Munus docendi, professio.*

leeren. Enseigner. *Docere, condocere, erudire, discipulos instruere, edocere, artibus pueros instruere vel imbueri, literis ornare, instruere.*

Opendaerlich leeren. Enseigner manifestement. *Profiteor, publicè docere.*

Wolcomelich oft geheel yemande leeren. Enseigner entierement. *Perdocere, edocere.*

Wondelich leeren sonder boeck. Enseigner de bouche sans liure. *Catechizare.*

Wondeliche leeringe. Enseignement de bouche sans liure. *Catechesis.*

Die mondelich geleert wort. Qui est instruit de bouche sans liure. *Catechumenus, p.*

Wick leere v/ ofh ghy leert van my. Je vous enseigne, & vous apprenez de moy. *Te docere, et tu discis ex me.*

leeren. Apprendre. *Discere, addiscere, condiscere, comprehendere, disciplinam. b aliquo accipere.*

leert v lesse. Apprenez vostre leçon. *Discellectionem.*

Wan buyten leeren. Apprendre par cœur. *Animo indispici, edisere.*

leerende. Enseignant, ou apprenant. *Docens, erudius, vel discens, addiscens.*

leerlich / lichtlich ont leeren. Facile à apprendre. *Ad discendum facilis.*

leersam / vic lichtlich leert / oft te leeren is. Qui apprend facilement, ou duit à recevoir enseignement. *Docilis, e.*

lichtheyt van leeren. Facilité d'apprendre. *Docilitas.*

leer / leerer / oft leermeester. Docteur, enseigneur. *Doctor, didacticus, praeceptor, iudicagogus, instructor.*

Opendaer leerer. Enseigneur public. *Professor, doctor publicus.*

leeresse / leermeesterse. Enseigneresse. *Doctrina, praepitrix.*

leerget. L'argent qu'on donne d'apprendre. *Minerval, vel minervale.*

leeringe. Doctrine, enseignement, ou apprentissage. *Documentum, doctrina, professio, vel disciplina, tyonium.*

leerionge / leerhant / leer knecht / oft leeriongs. Disciple ou apprentif. *Discipulus, tyo, tyronulus literarum, scholasticus.*

leerjaar / leertijt. L'an ou temps d'apprentissage. *Tyronium.*

leermacht. Fille apprenante. *Discipula.*

leerschole. Ecole pour apprendre à lire & c. *Ludus litterarum, schola.*

leerspruck. Sentence de quelque enseignement. *Sententia.*

Wet heerliche leersprucken. Avec sentences notables. *Sententiose.*

leer / voyez leder.

leerse / oft steuct / leersen / oft steucts. Des bouffaux, ou botes. *Ocrea, vel ocrea, arum.*

leerskens. Des botiucts, brôdequin. *Cothurnus, vel socrus.*

leersen en spozen. Housier & espronner. *Ocreare ac calcaribus induere.*

Die leers van een heeft. Qui a des bouffaux vestus. *Ocreatus, a, um.*

leerse / oft waegense. Vne ornere. *Orbita.*

leest / schoenmakers leest. Vne forme de corduannier. *Forma, mustriola, formula.*

leeuw. Vn lion. *Leo, onis.*

een briezschende leeuw. Vn lion rugissant. *Leo rugiens.*

wreden leeuw. Lion cruel. *Leo rigidus.*

leewinne. Vne lionne. *Lea, leana.*

leewten / leuwten / dat tot leuwten behoort. Lionnia, appartenant au lion. *Leoninus, a, um.*

leewten gestalt. La forme d'un lion. *Leonina species.*

leew vel. Peau de lion. *Pellis leonina.*

leewerck / oft leewerick. Vne alouette. *Alauda, castanea, galericia, corvidans.*

een leffe. Vne plaidoire, babillarde, ou putain. *Garrula, vel scortum, meretrix.*

een legaet / eens heeren bode. Legat, embassade. *Legatus, apostolus, orator, vel caduceator.*

legatschap. L'office & dignité d'un legat. *Legatio.*

legat van testament. Vn laiz, ce qu'on laisse par testament. *Legatum.*

Diemen een legaet door testament gelaten heeft. A qui on a laissé quelque laiz par testament. *Legatarius.*

Die een legat maect door testament. Qui fait un laiz par testament, testateur. *Legator.*

leggen. Poser, mesurer. *Posere, collocare.*

Ick legge dat booz dijne voeten. Ic metz cela deuzt tes pieds. *Ad pedes tuos id pono.*

Legget daer henen. Mettez le là. *Pone ibi, illuc colloca.*

Legt alle de schult op my. Mets toute la faulte sur moy. *Omnem culpam in me impugito.*

Int iſer le zgen. Mettre aux fers, enchaîner. *In carceras conicere.*

Int geuangenuffe leggen. Mettre en prison. *Incarcerare, in carcerem conicere, compingere aliquem in carcerem, in vincula dare.*

Van hem leggen. Mettre hors de ſes mains. *Pouere de manibus.*

Den rock van hem leggen. Mettre ſon ſayon bas. *Ponere tuni:am.*

Nich te ruſte/oft te ſlapen leggen. Se mettre à repos, ou à dormir. *Se quieti tradere, dare quieti corpora, ſe ſomno dare, ſternere ſe ſomno, membra deſiſſa componere.*

Booz ooggen leggen. Mettre deuant les yeulx, monſtrer. *Ante oculos ponere, demonſtrare.*

Den grondt leggen. Mettre le fondement. *Fundamenta ponere, vel iacere fundamenta, fundamenta agere.*

Den ſin op eenich dincn leggen. Mettre le ſens ou eſprit à quelque choſe. *Adhibere animum, inſiſtere mente & animo in rem aliquam, ſe ſolum rei alicui deder.*

Dijn gemoot op eerdoſche dingen leggen. Mettre ſon ſens à choſes terrienues. *Humo affigere particulam diuinae aere.*

Eperen leggen. Pondre. *Emitt oua, oua ponere, ouum edere, emittere oua, parere.*

Die hunte legt groots eperen. Ceste pouille pond des œufs bien gros. *Gallina haec magna oua parit, vel ponit.*

En ſomme leggen. Lecter vne ſomme. *Calculum ponere, calculare.*

Legger. Metteur, poſeur, ou iecteur de ſomme. *Poſitor, collocator, vel calculator.*

Legginge. Poſement, poſition. *Poſitio, poſitura, poſitum, uo, collocatio.*

Legpenningen. Iectons, ou mercaulx pour compter. *Abaculi, calculi.*

Legwercken. Tapiffer, faire des tapis. *Texere tapetes.*

Legwercker. Tapiffier, faiſeur des tapis. *Textor tapetum, phrygi, onis.*

Leger/hey/leger. Le camp. *Caſtra, preſidia, orum ſtatina caſtra.*

Legeren/den leger ſlaen/oft nederſlaen. Camper, aſſeoir le camp. *Caſtra facere, caſtra meturi, caſtra ponere, figure caſtra.*

Ick hebben leger booz de ſt:dt geſlagen. J'ay aſſis le camp deuant la ville. *Caſtra ad urbem locari.*

Den leger omſthantzen. Remparer vn camp, enuironner de remparts. *Caſtra cingere vallo, circumvallare ſtatina.*

Den leger verſtercken. Renforcer le camp. *Munire caſtra.*

Den leger verrucken. Remuer le camp. *Caſtra mouere.*

In den leger wachten/oft wacht holden. Faire le guet au camp. *In caſtra ſtationem agere.*

Met gewict in den leger ballen/oft breken. Forcer, entrer dedens par force. *Perrumpere caſtra, adpugnare caſtra.*

Den leger opbreken. Leuer le camp. *Tollere caſtra, leuare preſidia.*

Cellagen leger. Vn camp arreſté. *Statina, orum, vel ſtatinae, arum.*

Legerheer/legerſlager. Qui aſſied le camp, marſchal du camp. *Caſtrametator, metator caſtrorum, menſor.*

legeringe. Aſſiete de camp. *Caſtrametatio, ſtatina.*

legers/dat vanden leger is/oft toedehoozt. Qui eſt ou apertient au camp. *Caſtrenſis, e.*

legerſkroone/diemen geeft den eerſten die aē de ſturmbalt. Couronne qu'on donne à celuy qui premier entre au camp des ennemis. *Caſtrenſis corona.*

legerſtede. Lieu où le camp eſt aſſis, ou lieu pour ſe coucher. *Locum caſtrorum, vel cubile.*

leger der beelden. Taſniere où les beſtes ſe retirent pour coucher. *Cubile ferarum, vel latebr e ferarum, ſſelea, orum. luſtrum.*

Legioen/ dat is/ na ſommige/ twaelfouyſent vyffhondert mannen: oft/ na Plutarchus/ dyy duyſent boevolck/ en dyy hondert te peerde: na Aegētius/ ſeſſe duyſent: en na het gemeyn/ duyſent twee hondert en vyffſich mannen. Legion, c'eſt, ſelon aucuns, douze mille cinqcents hommes: ou ſelon Plutarche, trois mille pietons, & trois cents à cheual: ſelon Vegece, ſix mille: & ſelon le commun, mille deux cents cinquante hommes. *Legio, onis.*

Dat vande legioen is. Qui eſt de la legion. *Legionarius, a, um.*

Met legioenen. Par legions. *Legionatim.*

Leiden/Voyez Lypden.

Dy leider. Ey, helas. *Eheu, interieſtio dolenti.*

Leken. Couler, deſgouſter, diſtiller. *Lequi, manare, ſtillare, diſtillare.*

Looge leken. Couler & paſſer la lexue trauers les cendres. *Eſquare lixivium, vel per cineres aquam eliquare.*

Dat vat teket oft teekt. Ce vaiſſeau de gouste, ou s'en ſuit. *Emanat hoc vas, vel effluit, eliquat ex vaſe aqua.*

lekende. Coulant, deſgoutant. *Manans, ſtillans, diſtillans.*

lekinge. Coulement, deſgoutement. *Manatio, ſtillatio, diſtillatio.*

Leckwijn. Vin deſgouté, qui deſgoute du tonneau. *Vappa.*

een Lelie. Vne fleur de lis. *Lilium, roſa lunonia, lirinum.*

Geel telien. Des lis iaules. *Gladiolus, acorus.*

Leitngaert. Iardin où croiſſent les lis. *Lilietum.*

Dat van telien is. Qui eſt de lis. *Liribus, a, um.*

Lelien olie. Huile de lis. *Lirinum oleum.*

Lelle / oft telieken der ooren. Le moller ou tendret du bout de l'aureille, ou la barbe d'vn cocq ou poule deſſous le bec. *Carulago, jinis, vel barba gallinacea.*

Leme/oft icmen. Areſte, ou areſtes de poiſſon &c. *Spina, ariſtu.*

Lemmet. La ſeuille, taillant, ou acier d'vn couſteau ou d'vne eſpee, ſans la manche ou poignee. *Acies, vel ſoitum cultri auri gladij, lamina.*

Lemmet, wiecke/oft dicke van een keerſſe. La meiche de la chandelle, lampe &c. *Elychnium.*

de Lempton. La gouste, crampe, ou les gouttes. *Articulorum morbus, ſpajma, aciu, vel podagra.*

Lenden/oft lendenen. Les reins. *Lumbus, lumbulus, renes.*

Lendwee, ponne in de lendenen. Douleur de reins. *Lumbago, nephritis, idiu, iſchias, adiu.*

Die lendwee heeſt. Qui a la douleur des reins, ou la gouste ſcyatique. *Iſchiaticus.*

Lendbrekinge. Rompement de reins. *Lumbifragium.*

Dien de lendenen gebroken zijn/oft ſwack van lendenen. Qui a les reins rompus, crené. *Delumbus, elumbis, e, vel elumbus, a, um.*

De lendenen ſtrücken. Froter les reins. *Linire vel fricare lumbos.*

Lendewortel. Parelle, ou patience, ou l'herbe au teigneux. *Hippolapathum, rumex.*

een Lene. Vn accouboir ou appuy deuant vn huis ou montee. *Podium, peribolus.*

een leen/soel. Vne chaire avec vn dossier ou appuy. *Hemicyclus.*

lenen. Accouder, appuyer. *Inniti, iucumbere cubito, recubare, subniti, applicare se ad aliquid.*

Hy lenet op sijn spijesse. Il s'appuye sur la pique. *Innitiur haste, insistit haste.*

Tegens enen boom lenen. S'accoster ou s'appuyer contre vn arbre. *Ad arborem procumbere.*

lenende. S'appuyant. *Innitiens, incumbens, innixus.*

lener. Accoudeur, appuyeur. *Incubitor.*

leninge. Accoudbement, appuyement. *Recubatio, nixus, us.*

Lengen/lengeren. Alonger. *Producere, prolongare.*

Dat leuen lengen. Alonger la vie. *Vitam propagare, ampliare etatis spatium.*

lenginge/lengeringe. Alongement. *Productio, prolongatio.*

lengunge der dagen. L'alongement des iours au printemps. *Auctus dierum.*

lenghde. Longueur. *Longitudo, proceritas.*

De lengde der voeten. La longueur des pieds. *Proceritas pedum.*

een mensch van tamelicker lenghde. Homme de conuenable ou moyenne longueur. *Commoda statura homo.*

de Lenten Le printemps. *Ver, veris, renasens annuus.*

Int begint sel der lenten. Au commencement du printemps. *Vere nouo, primo vere.*

Int middel van de lentē. Au milieu du printemps. *Ver adaltum.*

De lenten sijn op d'eynde. Le printemps est sur la fin. *Ruit ver.*

De lenten dooze. Par le printemps, ou au printemps. *Per ver.*

Dat tot de lenten behoort. Appertenant au printemps. *Vernus, a, um.*

Lepel. Vn cueillier, ou louche. *Cochlear, vel cochleare, cochlearium.*

Lepelken. Petit cueillier. *Cochleariolum.*

lepelspijse. Toute sorte de potage qu'on mange avec le cueillier. *Ius, iuris, esculentum liquidum, iusculum.*

Pot lepel. Vn grand cueillier du pot. *Tudicula, e.*

een lepeler/lepelgang. Pale, oiseau ayant le bec rond comme vn cueillier. *Platea, ab ardea, avis, plateala.*

Merch/Voyez Leeuwerck.

Merchenboom. Arbre semblable à l'apin ou pin, qui iamais n'est vermoulu. *Larix.*

Lerp. Vne escourgee de cuir. *Lorum terginum.*

Lefelick. Lisible. *Legibilis, e.*

Lefen. Lire. *Legere.*

Ik lese. Je lis. *Lego.*

Dickwils lesen. Lire souuent. *Leſitare.*

Got lesen lust hebben. Avoir desir & affection à lire. *Leſuire.*

Openbaer lesen/oft leeren. Lire ou enseigner publiquement. *Profiteri.*

Quertlaydt lesen dattet een ander hooren en verstaen mach. Lire hault qu'un autre le peult ouir & entendre. *Recitare.*

Metten lichtſten henen lesen. Lire legierement courrant. *Subigere.*

Die met luyder stemmen leest. Qui lit à haulte voix. *Recitator.*

De boeck en lesen. Lire les liures. *Libros legere, libros uoluerre, aut peruoluerre.*

De poeten lesen. Lire les poetes. *Euoluerre poetas.*

Leset oft leest dijn lesſe. Lis ta leçon. *Lege lectionem, recita lectionem.*

een leſer. Lecteur, liſeur. *Lector, professor.*

lesinge. Lecture. *Lectura, recitatio lectionis.*

Lesen/oft plucken. Cueillir. *Legere, colligere, demetere, ſarperre.*

Blommen lesen. Cueillir fleurs. *Demetere flores, legere flores.*

Appelen/peren/ſnyymen/krickken &c. lesen. Cueillir pommes, poires, prunes, cerises &c. *Legere mala, pyra, pruna, cerasa &c. colligere poma.*

een leſer van appelen/peren/ſnyymen &c. Vn cueilleur de pommes, poires, grappes &c. vendangeur. *Legalus.*

lesinge/oft pluckinge. Cueillement. *Carptura, lectio, collectio.*

Leſſchen/oft bluffſchen. Esteindre d'eau, aſſopir. *Stringere, vel extinguere, reſtinguere, ignes coarctare.*

Den dooſt leſſchen. Eſtancher la ſoiſ. *Sedare fitim.*

Leſchroch / oft ſmitſback. L'auge ou bac d'un marischal en quoy il esteinct le fer chaud. *Reſtinctorium, aluenus fabri ferrarij.*

Leſchwater / ſmitſwater. L'eau d'un marischal où le fer chaud est esteinct. *Aqua ferraria.*

Leſt/leſte/oft lactſe. Dernier, derniere. *Noviſſimus, vltimus, extremus, poſtremus, a, um.*

Ik ben de leſte. Je ſuis le dernier. *Poſtremus ſum, vltimus ſum.*

Het leſte oft eynde aller dingen is de doot. Le dernier ou la fin de toute choſe est la mort. *Extremum omnium mors.*

Van den leſten en minst gracht sijn. Eſtre des derniers, & des moins estimez. *In nouiſſimo eſſe.*

Niet van den leſten sijn. N'estre point des derniers. *Nos in poſtremo eſſe.*

Ik ſal van den leſten niet sijn om dat te doene. Je ne ſeray pas des derniers à cela faire. *Nos poſteriores, aut poſtremas partes ſeram.*

De leſte dagen. Les derniers iours. *Nouiſſimi dies.*

een leſten. Au dernier, à la parſin, finalement. *Extremus, nouiſſime, poſtremo, demum, denique, ad extremum, tandem.*

Leſtent/leſleden/leſſmael/leſtereyſe/leſtuerck. Derniere fois, dernièrement paſſé. *Poſtremum, olim, quondam, nouiſſime, hinc diebus elapſis.*

Leſſe/oft lactſe. Vne laiſſe d'un chien. *Lorum canum.*

Honden inde leſſe leyden. Mener les chiens en laiſſe. *Canes numellu vel loru ducere.*

Leſten van goddyncn. Les cordons ou laiſſets des courtines qu'on attache aux anneaux. *Licia, laqueoli.*

Leſſel. Nuiſſance, deſtourbier, empeschement. *Incommodum, noxa, interpeſtaſto, impedimentum, nocumentum, obſta-culum.*

leſten. Nuire, deſtourber, empescher. *Nocere, interpellare, obeſſe, impedire. vide Bictten.*

Ergens op leſten. Noter quelque choſe avec conſideration. *Aliquid diligenter conſiderare, vel obſeruare, notare, ac perpendere.*

letter op/oft leetſe daer op. Notez là deſſus. *Id obſerua, ac diligenter perpendo.*

Die niet gens op let. Qui ne conſidere rien. *Inconſiderans.*

Letter/oft boeckſtaf/als A/b/c. Vne lettre, ou caractere, comme A, b, c. *Litera, grammata, character.*

Letterken. Petite ou menue lettre. *Litterula.*
letter berket. Lettre transposée. *Commota littera.*
lettergieter. Fondeur de caracteres. *Fusus characterum vel typorum.*
letterfnyder. Tailleur de caracteres. *Sculptor characterum vel typorum.*
letterkunst. L'art à scauoir les lettres. *Grammatica.*
Die de kunst der letteren leert. Qui apprend les lettres. *Grammaticus.*
letterlick. Litteralement. *Literatè, vel secundum litteram.*
En lettermeester. Vn maistre de petites écoles mon-
 strant l'A, b, c. *Literator.*
letterwijs. Scauoir ou cognoissant les lettres. *Literatus.*
Dat tot letteren behoort. Appertenant aux lettres. *Lue-
 rarius, 4, um.*
Schole daermen de letteren leert. Ecole où on appréd
 les lettres. *Ludus literarius.*
de Letze/voyez foye.
Leuchage/voyez Leefbage.
dat Leuen. La vie. *Vita, anima.*
En scherp oft verdyctich leuen. Vne vie austere ou
 desplaisante. *Vita arida, vita acerba.*
En beweectich leuen. Vne vie actiue. *Vita actiua.*
En aendachtich leuen. Vie contemplatiue. *Vita theorica
 & contemplatiua.*
Ma t leuen afmalen. Peindre au vis. *Ad riuum depin-
 gere.*
En onnoosel leuen. Vne vie innocente. *Candida vita,
 innocens vita.*
Yemandes leuen lasteren. Meldite la vie d'aucun. *Conti-
 cere mala dicta in vitam alicuius, detrahere alteri.*
Dat leuen verstercken. Renforcer la vie. *Corroborare
 vitam.*
Dat leuen nemen. Oster la vie. *Adimere vitam.*
Dat leuen verliesen. Perdre la vie. *Mittere vitam.*
En vroom oft eertich leuen leuen. Viure vno vie ho-
 neste. *Instituto bonorum viuere.*
En roeckeloos leuen leyden. Mener vne vie dissolue &
 desordonnee. *Licentiosam vitam viuere, vitam dissolutam a-
 gere.*
Het leuen geven. Donner la vie. *Animare aliquem, dare
 vitam alicui.*
De kinderen ontfangen t leuen in des moeders lichaem.
 Les enfans prennent vie au ventre de leur mere. *Animantur in utero infantis.*
Yemandt by den leuen laten / oft dat leuen schencken.
 Laisser la vie à aucun, ou donner la vie. *Concedere alicui
 vitam, dare alicui diuturnam lucis vforam.*
**Het gaet t leuen aen / het kleeft t leuen aen / het trest
 ant t leuen/het leuen hangt daer aen.** Il est question
 de la vie, ou la vie y pend. *Agitur de capite, vel de vita, ca-
 pitale est.*
Yemandts leuen eysfchen. Demander la vie d'aucun.
Petere caput alicuius.
**Enen aen sijn leuen verklagen / oft ouer yemandts le-
 uen klagen** Accuser la vie d'aucun. *Accusare caput.*
Da yemandts leuen staen. Poursuivre aucun pour lay
 oster la vie. *Persequi vitam alicuius, instigare ad necem ali-
 cuius.*
**Sijn leuen wagen/dat leuen daer aen strecken oft set-
 ten.** Halarder la vie, mettre la vie en danger. *Dependere
 caput, vitam prodere, offerre caput vilitati & periculo.*
Ich sal leuen mijn leuen laten / dan dat ich se verlate.
 J'y laisseray plustost la vie, que de les laisser. *Animam*

relinquam potius quam illas deseram.
Men t leuen gestraft werden. Estre corrigé à oster la vie.
Expendere capite penas, poenas capiti pendere.
Metten leuen betalen. Payer de la vie. *Luero capiti.*
Sijn leuen est eet beschermen. Defendre sa vie & hon-
 neur. *Defendere caput & famam suam.*
Het leuen verlengen. Prolonger la vie. *Ampliare etiam
 spatium, prorogare vitam, propagare vitam.*
Het leuen heremenen. Recouurer ou reprendre la vie. *Re-
 uiviscere.*
Sijn leuen versaken. Renoncer à la vie. *Vita renuncia-
 re, abnegare vitam.*
Man leuen ter doot brengen. Mener de vie à trespas. *De
 vita ad mortem transferre, vita priuare aliquem.*
Sijn leuen hangt aen een draeyken. Sa vie pend à vn fi-
 let. *Pendet tenui filo anima ac vita sua.*
Den tijt mijns leuens. Le temps de ma vie. *Vita mea, a-
 tas, tempus vite mee.*
Mijns leuens oft mijns lijfs genade. Sauue moy ma
 vie, ma vie sauue, à scauoir de grace. *Da mihi vita salu-
 tem, serua vitam meam obsecro.*
Ich wille alle mijn leuen lanck dienen. Je veux seruir
 toute ma vie. *Aetatem volo seruire.*
Sijn leuen met honger eynden. Finir sa vie par faim.
Finire vitam inedia.
Sijn leuen verlijten. Consommer & vser la vie. *Trā-
 ducere vitam, exigere vitam, terere vitam, etatem conterere.*
Leuen. Viure. *Viure, etatem agere, sine degere, auras vitales
 carere, vitam agere, agitare, colere, incolere, degere, ducere, tra-
 hēre: animam trahere, esse in vita, inter homines agere, duc-
 cere spiritum, vita frui, communis spiritu frui, lucem afficere,
 spirare, traducere animum.*
Ma sijn eygen wijze leuen. Viure à sa mode. *Suo more vi-
 uere, suis auspicijs viuere.*
Ma recht est reden leuen. Viure selon droit & raison.
Ex aequo & bono facere.
Ma sijn lust est begeerten leuen. Viure à son plaisir. *Obo-
 sequium animo sumere, indulgere genio.*
Scherpeltich leuen. Viure escaricement. *Parcè viuere, siccè
 viuere.*
In wellust leuen. Viure en delices. *Deliciari, indulgere vo-
 luptatibus, Epicurum viuere.*
In oueruloedicheyt/oft verdoenelich leuen. Viure en
 abondance, ou prodigalement. *Viuere in omni luxu, in
 abundantia vitam degere, luxuriosè viuere, nepotari, prodigè
 viuere.*
In ellende leuen. Viure en langueur. *Miserum spiritum
 trahere, in miseria viuere, miserè viuere.*
In onkupscheyt leuen. Viure en paillardise. *Turpiter &
 effeminatè viuere, corpus libidini prostituerè, luxuria & libi-
 dini vacare, pendam viuere vitam.*
In bronckenschap leuen. Viure en yurongnerie. *Baccha-
 malia viuere, bacchari, per bacchari, hēlluari, veniri obsequi.*
Man diefte oft van den roef leuen. Viure de larrecin &
 rapine. *Furtim quæstum facere, rapto vel ex rapto viuere.*
In sijn eenicheyt leuen. Viure en solitude. *Agere vitam
 in solitudine, monasticè viuere, vel apud se solum viuere.*
Eertich / loflich/ende ouerheideich leuen. Viure hone-
 stement; ouuablement, & vertueusement. *Gloria & lau-
 de viuere ob virtutem.*
In vrede leuen. Viure en paix. *Pacem agitare.*
Hy leuen in vrede. Ils viuent en paix. *Congruunt inter se
 concorditer.*
Het is al dat hy kan leuen / oft hy kan nauwelijc leuen.
 C'est

- C'est tout, ou tout ce qu'il peut viure, il vit à grand peine. *Tolerat vitam, vix diurno questu propulsat famem.*
- Sonder sojge leuen / oft sojgeloos leuen.** Viure sans soing & sans soulci. *Negligentius viuere.*
- In rusten en sonder quellunge leuen.** Viure en repos & sans falcherie. *Tranquillum & otiosum spiritum ducere.*
- Yemanden te wille oft welgenalle leuen.** Viure au plaisir, vouloir & seruire d'aucun, viure pour cōplaire aucun. *Alicui viuere, ad libitum alicuius viuere.*
- Armelick leuen.** Viure petitement, viuotter. *Viclitare, propulsare famem questu diurno.*
- Pa ennich volcks wijse leuen.** Viure à la maniere d'aucun peuple. *Mores populi alicuius colere.*
- Op hope leuen.** Viure en esperance. *Animam in spe trahere, viuere in spe.*
- Cewelick leuen.** Viure eternellement. *Aetnum agere cum Deo in celo, aeternè viuere, in perpetuum viuere.*
- Ich leue.** Je viu, ou ie vis. *Vivis, superstes sum.*
- Wy leuen.** Nous viuons. *Viuimus.*
- Als hy leuede / oft als hy leefde.** Quand il viuoit. *Dum viueret, cum uixer homines esset.*
- So verre als ich leue / oft in dien ich leue / leue ich.** Si ie viu, pourueu que ie viu. *Modò vna supersta, si viuerò.*
- So lange als ich leue sal.** Tant que ie viu-ray. *Dum anima spirabo mea, dum viuam.*
- Had hy geleest.** S'il eust vescu. *Si vita suppeditasset.*
- Mijn vader leest / oft leuet noch.** Mon pere vit encore. *Pater adhuc superstes est, pater adhuc viuat.*
- Leuende / oft leuendich.** Vif, viuant. *Viuax, viuens, viuus, viuidus, vegetus, vitalis, e. animatus.*
- Leuende haluclich int water ende haluclich op der eerden.** Viuant partie en l'eau, partie sur la terre. *Amphibium.*
- Leuende water.** Eau viu ou courrante. *Aqua viva.*
- Half leuendich.** Demi vif. *Seminuus, a, um.*
- Leuendicheyt.** Viuacité. *Viuacitas, vitalitas.*
- Leuendicheyt des gemoets.** La viuacité d'esprit ou de cœur. *Acrimonia, solertia, sagacitas, mentis viuacitas, vi ingenij.*
- Leuendich maken.** Viuifier, donner vie. *Animare, vitam incorporare, viuificare, viuum facere, vitam dare.*
- Leuendichmakinge.** Viuification. *Animatio, incorporatio vite, viuificatio.*
- Leuendichmaker.** Viuificateur. *Vita dator, viuificans.*
- Alle leuenden / oft leuendigen.** Tous viuants. *Omnos animantes ac viuentes.*
- De Leuer.** Le foye. *Iecur, oris, hepatis.*
- Leuerken.** Petit ou menu foye. *Iecusculum.*
- De leuerader.** La veine du foye, la veine caue. *Cana vena, vena hepatica.*
- Leueraderkens / oft leueraderkens.** Petites veines, ou filements au foye. *Fibre iecuri.*
- Leuerkrupdt.** Herbe nommee hepaticque. *Lichen, hepatica, e.*
- Leuerfucht / leuerwee.** Douleur ou maladie de foye. *Hepaticus morbus.*
- Leuerfuchtich / leuersteck.** Malade, ou ayant douleur au foye. *Hepaticus, iecmorosus, a, um.*
- Leuerwurft.** Boudin farci de foye. *Tomaculum, tomacina.*
- Leueren.** Liurer. *Tradere, vel suppeditare.*
- In handen leueren.** Liurer entre les mains. *Dare in potestatem.*
- Leuerer.** Vn liureur, fournisseur. *Traditor, probitor, suppeditator.*
- Leueringe.** Liures, tradition, fournissement. *Traditio, probitor, suppeditatio.*
- En leuerey hout.** Vne liuree de buches, contenant seize buches.
- Leuerfche / lieffstichel / loofstuck / hen.** Leueche, ou leuelle. *Liguisticum, herba genua.*
- En se list comme Eu François.**
- Leuf / voyez Loof.**
- Leure / oft loze.** Rauanderie, chose de petite valeur. *Ras nullius valoris, frivolum exile, quisquilia, arum. hora, pes minus mi pretij, merx frivola.*
- En leurexemer.** Vn quinquallier. *Frivolarius, quisquiliarius.*
- Leurwijn / afge spuelte wijnen.** Beuette, vin de despoce. *Lora, e. vinum acinaceum, fetatum vinum, cibarium vinum, operarium vinum.*
- Leuybladeren / oft paerdeken.** De la parelle. *Lapathum, rumex.*
- Leude / oft schalie / oft scheuersteen.** Vne ardoise. *Ardoisa, vide Schalie.*
- Leude / lepe / oft waterlepe.** Vn conduit à mener l'eau en quelque lieu. *Aquagium, aqueductus, us, canalus, aquarum inductio.*
- Leude / wandeling / oft wandelplaeft.** Vn passage, ou lieu à se pourmener. *Meatus, us, deambulatorium.*
- Leuden / oft lepen.** Mener, ou conduire. *Ducere, deducere, ductare, dirigere.*
- In geuangenis lepen.** Mener en prison. *Aliquem in carcerem deducere.*
- Woo recht lepen.** Mener deuant le iuge. *In ius aliquem ducere.*
- De honden metten halbandt lepen.** Mener les chiens par le collier. *Numerus canes ductare.*
- Ter sijden lepen.** Mener de costé, ou à part. *Seducere.*
- Met hem lepen / oft byengen.** Mener avec soy. *Socium ducere, conducere, trahere secum.*
- En kindt lepen.** Mener ou conduire vn enfant. *Formare gressum pueli.*
- Ich lepe.** Je mene. *Duco.*
- By lepdit een goet leuen.** Il vit d'une bonne vie. *Vitam optimam ac sinceram ducit, pòe viuat.*
- Lepdit my op den rechten wech.** Mene moy au droit chemin. *Deduc me in viam rectam.*
- De besten te velde lepen / oft stueren.** Mener les bestes au champ. *Propellere gregem in pabulam, exigere pastum, armenta ad pasca pellerè.*
- Leyder / lepdisman.** Meneur, guide, conducteur. *Dux, duellor, auspex, director.*
- Lepdistre / lepdtsrouwe / lepdswijf.** Meneuse. *Dux, ductrix, directrix.*
- Lepdelick / licht om lepen.** Facile à mener. *Ductilis, e.*
- Lepdinge.** Vne menee, conduite. *Ductio, ductus, us, directio, auspicium.*
- een Leysen.** Vn lay, ou chanson qu'on chante à Noel. *Cantio natalitia.*

Liberje / oft libje. Vne librairie. *Bibliotheca, taberna libraria.*

Een libje oepchten. Dresser vne librairie. *Bibliothecam conficere.*

Een libzier. Vn libraire. *Bibliopola.*

Dat lichaem. Corps entier. *Corpus, ori. caro.*

Lijf. Corps iusques à la ceinture. *Corpus. Vide in Lijf.*

Lichaemhen. Petit corps. *Corpusculum.*

Lichaem dat doot is. Vn corps mort. *Cadaver, exanimatum corpus, emortuum corpus.*

Lichamelick / lichamich / dat tot het lichaem behodt. Corporel, appartenant au corps. *Corporalis, e. vel corporeus, a, um.*

Gesalt des lichaems. Corfage, corporence, façon ou forme de corps. *Corporatura, corporatio, habitus corporis.*

Lichaem werden / gesalt des lichaems aennemen. Devenir corps, prendre forme de corps. *Corporare, vel corporari.*

Dat lichaem heeft. Qui a corps. *Corporeus, corpulentus.*

Lichamelick / adverb. Corporellement. *Corporaliter. vide etiam Lijf.*

Dat Licht. La lumiere. *Lux, lumen, luminare.*

Reerlicht. Lumiere de chandelle &c. *Lychnus, lucerna.*

Wetren lichte arbeypden. Trauailier par nuit à la chandelle. *Lucubrare, ad lucubrationem aliquid agere.*

Int licht byengen / int licht stellen. Mettre en lumiere. *In aspectum lucemque proferre, luci edere.*

Int lichte gezacht. Mis en lumiere. *In lucem editus.*

Got lichts. Plein de lumiere, lumineux. *Luminosus, a, um.*

Licht. adiect. Lumineux. *Lucidus, lucidus, clarus.*

Deer licht. Fort lumineux. *Perlucidus, luculentus.*

Lichtachtich. Aucunement luisant. *Sublucidus, sublastris.*

Lichtbaer. Fort cler. *Luculentus, a, um.*

Lichten / oft luchten. Luire, rendre lumiere, éclairer. *Lucere, lucidare, illuminare, illustrare, clarificare.*

Lichtzager. Qui porte lumiere. *Luciferus.*

Lichtinge. Esclaircissement. *Lucidatio, illuminatio.*

Lichtmisse. La feste de la chandeleur. *Candelaria, ium.*

Lichtmugge / lichtstecke / lichtwurm / bernnacpe. Vne mouche ou vers qui de lair de nuit. *Cicindela, nitidula, lampyrus.*

Lichtschouwich / lichtbluchtich. Fuiant la lumiere. *Lucifugus, a, um.*

Lichtstock. Chandelier long sus vn baston. *Candelabrum.*

Lichtvat. Vne lampe. *Lychnus, lampas, adu.*

Licht / dat niet swaer is. Legier, ou habile, & facile. *Lenis, facili, agili, s. citus, a, um. ocyor, pernis.*

Den last is licht. La charge est legiere. *Onus lenis est.*

Dat pack is licht. Ce paquet est legier. *Sarcina hac leuis est.*

Deer licht. Fort legier. *Perlenis, peruelox.*

Lichten arbeypdt der vrouwen. Trauail legier des femmes. *Facilius partus.*

Lichter. Plus legier. *Lenior, & lenius, vel velocior, & velocius.*

De trouw is lichter dan een pluym. La foy ou loyauté est plus legiere qu'vne plume. *Fides pluma lenior.*

De lichtje. Le treslegier. *Leuissimus, velocissimus.*

Lichtachtich / oft lichtkens. Aucunement legier. *Sublenis, leniculus, a, um.*

Het is v licht om doen / want ghy zijt licht int werck. Il vous est facile à faire, car vous estes legier & habile à la besongne. *Hoc tibi facile est factu, quia in opere lenis*

ac riuus es.

Lichtfeerdich. Inconstant, legier, futil. *Inconstans, futilis, mobilis, leuis homo, temerarius, nugatorius, vanus homo, diobolaris.*

Lichtfeer dich vander handt. Habile de la main à faire quelque chose. *Citus, agili, dexter, velox manu.*

Lichtfeerdicheyt. Inconstance, legiereté. *Inconstantia, futilitas, temeritas, vanitas hominis, nugacitas, temeritudo.*

Lichtfeerdichlick. Inconstamment, legierement. *Temerè, inconstanter, futiliter, vanè, nugatorie.*

Lichtheyt. Legiereté, facilité. *Lenitas, facilitas.*

Lichtuck. Legierement, facilement. *Leniter, facili, faciliter, perfunctorie, ex facili.*

Loopt lichtick. Courtez viftement. *Citus currito, acceleragressum, ocyus propra.*

Lichtsunich / lichtheert. De sens legier, dehait, delibéré, plaissant & ioyeux. *Alacris animo, validus, incundus animo, hilaris.*

Lichtsunige vrouwe. Femme deliberee, & plaissante. *Mulier alacris animo, mulier incunda, ac volupiuosa.*

Lichtsunicheyt. Agilité d'esprit, ioyuseté & delibération de la personne. *Alacritas animi, incunditas, remissio animi, hilaritas.*

Lichtsunichlick. Agilement, delibereement, ioyeusement, à dehait. *Alacriter, incundè.*

Lichtvoet. Qui est legier des pieds. *Celeripes, leuipes, aertopes.*

Licht werck. Ourage legier & facile à faire. *Opus leue, labor facili.*

Ik mak er licht werck af. I'en fay peu de cas. *Hoc nihilifacio, id paruisfacio.*

De Lichte / longer / oft loofe. Lepoulmon. *Pulmo, omis.*

Die pijn in de lichte heeft. Qui a mal aux poulmons. *Pulmonarius, a, um.*

Lichte / oft haifbandt. Vn collier à brouettier. *Collare, u.*

Lichten / oplichte. Leuer, foubleuer, soulager. *Lenare, alleuare, sublenare, sustollere, collenare.*

Den arbeypdt lichten. Soulager aucun en son labour. *Lenare laborem alicui, leuamento esse.*

Lichtinge / lichteringe / oplichtinge. Leuemét, foubleuement, soulagement. *Lenamen, sublenamen, leuamentum, allenamentum, alleuatio.*

een Lichter. Vne bierre ou casse en quoy on met le corps mort. *Capulum, sandapila.*

Lichter. Leuer, ou mettre vn corps mort à la bierre ou coffret. *Cadaver capulo vel sandapila mandare, vel feretro lenare.*

Lichtwurm / Voyez Lichtmugge.

Lichtdozen / voyez Extrooge.

Lichtlatwe / voyez Lidtecken.

Licken / voyez Glicken.

Lid / geid / ledt / oft lidmate. Membre, ou ioiaiture des membres. *Membrum, artus.*

Leden / oft lidmaten. Des membres. *Membra, erum.*

Grof van leden. Membra. *Robustus, vastus & robustus membru predictus.*

De leden brycken. Rompre les membres. *Deartuare, mutilare.*

De leden t'amen buegen. Ioindre les membres ensemble. *Membrare, articulare.*

Alle mijne leden beuen. Tous mes membres tremblent. *Omnes artus mei contremiscunt, contremisco omnibus artibus.*

Dat manlick lid. Lemembre viril. *Mentula, membrum virile, penis.*

En in lid tot lid. Par membres, membre à membre. *Memb-
bratum.*

Lidtlods. Qui est sans membre. *Lacer, mutilus.*

Lidmate. Le traict des membres, la grandeur des mem-
bres. *Statura, habitus membrorum, vel lineamenta & conforma-
tio artuum.*

Lidttecken uichlawe. Cicatrice, ou enseignes. *Cicatrix,
vel indicia alicuius rei*

Lidttecken geuen. Bailler enseignes. *Indicia dare.*

Ter seluer lidttecken. A telles enseignes. *Talibus signis
ac indicii.*

ren Liedt/ oft gesang. Vne chanson. *Cantio, mensa, cantio-
lena, carmen, canticum, psalmus.*

Liedeken. Vne chansonnette. *Cantionacula.*

En doop liedt. Chanson champestre. *Musa siluestria.*

En bypudtiefs liedt. Chanson d'espoulee. *Epithalamii,
connubiale carmen, festinina, hymeneus.*

Truertlied. Chanson de deuil. *Elegia, elegidium, lugubre
carmen.*

En liedt dichten. Composer vne chanson. *Cedere car-
men, pangere versus, modulari.*

Lieden/lien/Voyez Luden.

Lief/oft weerd. Cher, amoureux, amy, ou chere, amie,
amoureuse. *Chares, dilectus, amicus, vel chara, dilecta, a-
mica.*

Sect lief. Fort cher & amy. *Percharus, charissimus, aman-
tissimus.*

Het is my lief dat ghy dat doet. Il me plaist bien que
vous faictes cela. *Mihi gratum est, placet quod agi.*

Het is my lief dat ghy welmaect. Il me plaist que vous
vous portez bien. *Te rectè valere gaudeo, letor te incolumè
esse.*

Liefde. Amour, charité. *Amor, charitas, amabilitas, dilectio.*

Wunde liefde. Amour aveugle. *Cecus amor.*

Broederlike liefde. Amour frateruel. *Fraternus amor.*

Brandende liefde. Amour ardent. *Amor acer, ardens amor,
flagrans amor.*

Gewisse liefde. Amour certain. *Non dubitatus amor, intus
ac firmus amor.*

Heretlike liefde tegens de menschen. Amour cordial
enuers les hommes, charité. *Charitas, dilectio, tantum ho-
minum est, philanthropia.*

Heymelike liefde. Amour caché. *Clandestinus amor.*

Hoerachtige liefde. Amour paillard. *Meretricius amor.*

Inwendige liefde. Amour interieur. *Internus amor, me-
dullis amor, interna dilectio.*

Langdurige liefde. Amour de longue duree. *Longus
amor.*

Natuerlike liefde. Amour naturel. *Naturalis amor.*

Reyne liefde/kuysche liefde. Amour pur & chaste. *Pius
amor, castus amor.*

Liefde onder malckanderen. Amour de l'yn & de l'au-
tre. *Mutuus amor.*

Croutve liefde. Amour leal. *Fidelis amor.*

Arrouwachtige/oft wijstachtige liefde. Amour feminin.
Femineus amor, mulierostus.

Met liefde beuangen. Ravi & prins d'amour. *Captus a
more.*

De liefde heeft my beuangen. Je suis prins d'amour. *Ce-
pit me amor.*

Liefde der wijsheyt. Amour de sapience. *Philosophia.*

Bernen doop liefde. Brusler d'amour. *Flagrare amore,
conflagrare amoris flamma.*

Ter liefden van v. Pour l'amour de toy. *Tui causa, vel*

ingratiatio tui.

Ter liefde van eender vrouwe yet doen. Faire quelque
chose pour l'amour d'une femme. *Desiderio ac amore mu-
lieris aliquid facere.*

De liefde moet niet soete woorden onderhouden zijn. Il
fault entretenir l'amour par douces parolles. *Aleandus
amor verbis dulcibus.*

De liefde neemt toe/oft waalt. L'amour accroist. *Ado-
lescit amor, crescit amor in horas.*

Door sonderlinge liefde. De grand amour. *Ab singulari
amore.*

Om liefde van yemanden trecken. Ofter l'amour d'au-
cun. *Amorem ab aliquo abicere, auferre amorem ab aliqua.*

Liefgetal/liefallich. Aimé, cheri, affecté. *Percharus, gra-
tus, dilectus, charus omnibus.*

Lief hebben/lieuen. Aimer, auoir cher. *Amare, adamare,
diligere, aliquem charum habere, operam dare amori.*

Heymelick lief hebben. Aimer secretement. *Vsi amore
surreptitio, occultè amare.*

Heer lief hebben. Fort aimer. *Complecti aliquem, familia-
riter aliquem diligere, adamare, deamare, examare, aliquem in
suo gestare.*

Yegelijk al euen lief hebben/oft lieuen. Aimer chascun
d'un pareil amour. *Omnès diligere ex aequo, ex aequo arde-
re, equare amorem.*

Van goeder herten lief hebben. Aimer de bon cœur,
sans feinte. *Corde vel animo amare.*

Tot echt[schap oft houwelick lief hebben. Aimer à ma-
riage. *In matrimonium amare.*

En ander lief hebben/so veel hy ons lief heeft. Aimer
autant vn autre qu'il nous aime. *In amore alicui respon-
dere, equare amorem.*

Het Godt lief. Aimez Dieu. *Deum diligere.*

Lief hebbende/oft lieuende. Aimant. *Amans, diligens.*

Hy is my liefhebde. Elle m'a en amour, elle m'aime.
Amat me, diligit me.

Liefhebber. Amateur. *Amator, dilector.*

Liefhebber des gelts. Amateur d'argent. *Philargyrus, a-
mator nummi.*

Liefhebber der gemynten. Amateur du commun pe-
uple. *Publicola.*

Liefhebber der kunsten. Amateur des arts. *Cultor Mi-
neruae.*

Liefhebber des sangs. Amateur de musique. *Philomusus.*

Liefhebber des vrede. Amateur de paix. *Amator pacis.*

Liefhebber der breeedingen. Amateur des estrangers.
Philoxenus.

Liefhebber der vrouwen. Amateur des femmes. *Amator
mulierum.*

Liefhebber der waarheyt. Amateur de verité. *Veritatis
amator.*

Liefhebber der wijsheyt. Amateur de sagesse. *Philoso-
phus.*

Alder liefhebber. Amateur de tous. *Pamphilus, omnium
amator.*

Liefhebbich. Charitable, aimant. *Amans, charitati dedin-
tus, amabilis.*

Liefken. Amie, amiette, mignonne. *Amica, amicula.*

Lieflich. Amiable, bening, doux &c. *Amabilis, comis, doli-
cis, benignus, amoenus, plausibilis, e. lepidus, festinus, iocundus.*

En lieflicken aerdt. Vne nature amiable. *Natura beni-
gna, ac dulcis, indolis benigna.*

En liefliche vrouwe. Femme gracieuse. *Mulier comis ac
venusta, mulier placida.*

Lieflich / oft lieflichen. *adverb.* Amiablement, benigne-
ment, ioyeuſement. *Amabiliter, amice, comiter, benigne,
placide, cum gratia bona, feſtine, incunde, amantiter, ſuauius.*

Lieflicheyt. Amiableté, benignité, ioyeuſeté. *Amabili-
tas, benignitas, comitas, amantitas, incunditas, lepor.*

Lieflicheyt int ſpreken. Gracieuſeté en parler. *Affabili-
tas, feſtinitas.*

Lieflocken Attraire par paroles amiables. *Allucere, blandi-
ri, laſtare, alleclare, perlicere, adulari.*

Lieflockende ſtemme. Voix amiable & attraiaene. *Vox illecebrosa, alliciens vox.*

Lieflockinge. Allichement, amiable attraction. *Illecebra,
alleclatio, blandities, adulatio, blandimentum.*

Liefliant. *Liuonia.*

De liefſte. Le trefaimé, le trefcher. *Amantiffimus, chariffi-
mus, a, am.*

Ligen. Mentir. *Mentiri, mendacium dicere, ementiri, ſycophantari, ſycophantizare, veritati parcere.*

Yemanden heeten ligen. Dementir aucun. *Aliquem men-
dacum eſſe dicere, impingere alicui mendacium.*

Dy hiet hem ligen. Il l'a dementi. *Mentium eſſe dixit,
aut dixiſſe mendacium.*

Dy ligen / oft du liegſt. Vous mentez, ou tu mens. *Men-
tium es, tu mentiris, parca veritati.*

Liegen / oft ſchillen. Defaccorder, ne conuenir point, s'en
faillir. *Diſcrepare, diſſere.*

Det lieget wel eenen voet. Il s'en fault bien vn pied. *Di-
ſtat pedem, diſtat pedu longitudinem, diſſert.*

Det lieget niet vele. Il ne s'en fault pas beaucoup. *Non
multum diſtat, parum diſtat, paululum diſcrepat.*

**Wat aen lieget? A quoy tient il? Quid obſtat, an pedu,
prohibet, impedimento eſt?**

**Wen wien lieget? A qui tient il? Per quem ſtat, non licet? qui
in culpa eſt?**

Det lieget aen v / dat &c. Il tient à vous, que &c. *Per te
ſtat, quo minus &c.*

een Liere. Instrument musical, lire. *Lira.*

Speelman die op de liere ſpeelt. Menſtrier iouant de
la lire. *Lyſtes, lyricen, vel lyricina.*

Lierenagel. Le clou de quoy on tourne la lire quand
on ioue. *Lyricus clauus, plectrum.*

Dat tot lieren toebehoort. Appertenant à la lire. *Lyrice-
us, a, um.*

Lieſſe / oft nierbedde. L'eine, ou la taye ou graiſſe qui
couure les ronzgans. *Inguen, inia, vel membracula, aut tu-
nicula renum.*

Ich liete hem geſont. Je le laiſſoy ſain. *Incoluam eum
reliqui.*

Dyn liet de wapenen vaten. On laiſſoit les armes. *Iſta
poterit aſe arma ceciderunt. vide Laten.*

Liene vrendt. Cher amy, mon bon amy. *Chariſſime, ven-
catius.*

Lieuen. Aimer. *Amare. vide Lief hebben.*

Lieuer. Plus aimé, plus cher. *Amantior, charior.*

De giffte is my lief / maer den geuer beei lieuer. Le don
m'est agreable, mais le doneur encore plus. *Munus mihi
gratum, ſed auſtor gratior.*

Heuer / adverb. Plus cher, ou pluſtoſt. *Libentius, potius.*

Ich wil lieuer hen gauen. J'ay pluſtoſt. *Dijcedam hinc
potius.*

Ich heb lieuer. J'ay plus cher, j'aime mieux. *Malo, preopto,
magis cupio.*

Dy heeft lieuer. Il aime mieulx. *Mauult.*

Dy heeft lieuer ſlechten koſt dan grooten onk oft. Il ai-

me mieulx viure petitement & legierement, que faire
grand chere. *Anteſere tenuem victum copioſo, Cic.*

Elieuer. Aktreſcher, ay mon amy. *Amabo, interieclio
blandienti.*

In lieuer in / ſpotwoort. Ouy dea, parole de moquerie.
Ita ſane, ſane verò, ſcilicet, Ironice dictum.

Liggen. Geſch, coucher, eſtre couché. *Iacere, cubare, cubi-
tare, decubare.*

Liggen laten. Laiſſer là, laiſſer couché, laiſſer en ſon lieu
où il eſt, ſans y toucher. *Dimittere, poſt habere, iacentem
relinquere.*

Laſt liggen. Laiſſe cela là. *Sine iacere, dimitte, relinque ia-
centem.*

Dy d'erde liggen. Eſtre couché à terre. *Humi iacere.*

Om ſlapen liggen. Coucher ou eſtre couché pour dor-
mir. *Diſcubare.*

Bouen liggen. Coucher deſſus. *Supercubare.*

Onder liggen. Coucher ou eſtre couché deſſous. *Suc-
cumbere, ſubiacere.*

Liggen tuſſchen beyden. Eſtre couché entre deux. *In-
teriacere.*

Dy den rugge liggen. Se coucher ſur le dos. *Lacere ſu-
pinus.*

Int bedde liggen. Eſtre couché au liêt. *Cubare in lecto,
iacere in lecto, decumbere, decubare.*

Dy d'aenſicht liggen. Eſtre couché ſur la face. *Cubare in
faciem, pronus in ventrem.*

In yemandts armen liggen. Coucher entre les bras
d'aucun. *In lacertu alicuius iacere.*

Dy den buyk liggen. Eſtre couché ſur le ventre. *Pronus
in ventrem iacere.*

Geſtreckt liggen. Eſtre couché tout eſtendu. *Proſtratum
iacere.*

Dy yemandts ſchouderen liggen. Eſtre couché ſur les
eſpauls d'aucun. *Humeris alicuius incumbere.*

Int gras liggen. Coucher ſur l'herbe. *In herba iacere.*

Onder een hooftman liggen. Eſtre ſous vn capitaine.
Facere ſtipendia ſub aliquo.

Te beide liggen. Eſtre campé. *Caſtrametatus, a, um, vel in
caſtru iacere, ſub pellibus agere.*

Ich ligghen. Je ſuis couché. *Iaceo, cubo, decubo.*

Waerom lighdy alſo? Pourquoy eſtes vous couché ainſi?
Cur ita iaces?

Dyn wiſſe ligget in. Ma femme eſt accouchee. *Cubat
vxor, iacet puerpera, vxor peperit.*

**Wat light / oft wat leght my daer aen? Qu'en ay ie à
faire? Quid mea intereſt, quid mea reſert, quid ſituc ad me
attinet?**

Dier light begrauen. Icy giſt enterré. *Hic iacet, hic inhu-
matus eſt. Male dicitur, Dier leght oft leydt.*

Dngeluck light dy op den hals. Malheur eſt ſur le col,
mauuaſe fortune eſt deuant toy. *Impendent tibi mala.*

Light daer / legget daer. Te couche là. *Iace ibi, ſic cuba.*

Liggen bliuen. Demourer coy quelque part, ſeiourner.
Immorari, conſidero, commorari.

Dy heeft dy dag te Rome bliuen liggen. Il a ſeiour-
né trois iours à Rome. *Triduum Roma conſiſtit, vel
commoratus eſt.*

Dy heeft moeten bliuen liggen om het buyt weder. Il
luy a fallu ſeiourner, ou demourer pour le mauuais
temps. *Immoratus eſt propter inſperiem, aut propter auram
ingratam.*

Liggenbijtunge. Seiour. *Commeratio, immeratio.*

Liggende. Giſant, couchant. *Cubans, iacens.*

ne

- Liggende gnedet.** Biens immeubles, ou foncier. *Prædium.*
- En ligger/boeck die ligger blijft tot datmen den sellen van doene heeft.** Lire gisant ou reposant, qu'on garde en quelque lieu pour quand on en a à faire.
- Ligginge/dat ligger.** Couchement. *Cubitus, siue cubatus, recubitus, us.*
- Ligginge op den rugge / op den buyck/ ende op de sijden.** Couchement sur le dos, sur le ventre, & sur les costes. *Cubitus supinus, pronus, & in latera.*
- Lijck.** Funerailles. *Exequie, arum, funus, parentalia, orum.*
- En beweent lijck.** Funerailles esquelles sont esclrements & brayements. *Funera lamentabilia.*
- Metten lijcke gaen.** Aller au couoy d'vn trespaslé, conuoyer le dueil ou funerailles. *Exequias alicui ducere, glare operam funeri, celebrare exequias & funera, exequias cohonestare.*
- En lijcks wtuaert.** Conuoy d'vn trespaslé. *Pompa funebri, celebratio exequiarum. vide etiam Wtuaert.*
- Dat totten lijcke behoort.** Appertenant aux funerailles. *Funereus, funeralis, funebris, e.*
- Bereydtset oft gereedschap cens lijcks.** L'apprest, & tout ce qui concerne les funerailles. *Iusta funebris.*
- Lijcks toytse.** Vne torche de conuoy. *Funerea fax.*
- Lijck drager.** Porteur des morts. *Sandapilarius, vespillo.*
- Dat lijck grauen.** Enterrer le corps mort. *Funerare, inhumare cadauer, sepultura tradere corpus, pollincere.*
- Lijck grauer.** Enterreur des morts. *Pollincior, vespillo.*
- Lijckgrauinge.** Enterrement des morts. *Pollinctura.*
- Sich van den lijcke besmetten.** Se souiller d'vn corps mort. *Funestare.*
- Van den lijcke besmet.** Souillé ou pollué d'vn trespaslé. *Funestus, a, um.*
- Lijcks seeste/oft maeltijt.** Banquet des funerailles. *Ferales epule, prandium funebre.*
- Lijckskleeders.** Les habits de dueil qu'on porte d'vn trespaslé. *Amicula feralis, funebris vestimenta.*
- Lijcklied.** Chant de dueil sur le monument d'vn trespaslé. *Nenia, threnodia, epicedium.*
- Het lijck saluen en begrauen.** Oindre & ensepuelir vn mort. *Pollincere.*
- Die ouer het lijck singt.** Qui chante pour vn trespaslé. *Sitien.*
- Lijck e wel/euen wel.** Aussi bien. *Atque etiam, ita quoque, astamen, nihilominus iuxta atque.*
- Lijdelick/duidelick.** Qu'on peut endurer, endurable. *Patibilis, tolerabilis, e.*
- Niet lijdelick.** Point à endurer. *Intolerabilis, impatibilis, e.*
- Dat lijden.** Souffrance, passion, peine. *Passio, tolerantia, toleratio, perpessio, cruciatus.*
- Lijden aendoen.** Tourmenter, affliger. *Torquere, cruciare, affligere, vexare, excruciare, diuexare.*
- Tot lijden geneen.** Incliner à souffrir. *Passivus.*
- Lijden/duiden/ erduiden.** Endurer, souffrir, auoir patience. *Ferre, pati, sufferre, perferre, tolerare.*
- Dapperlick en stantachtighlick lijden.** Souffrir constamment auec patience. *Humani & placide ferre, patienter ferre, fortiter pati, tenete ferre, pati & non moleste ferre, equo animo ferre, ferre moderatè, placide ferre, rectè ferre, sustentare, supportare, durare.*
- Duerce/oft dieren tijt lijden.** Endurer cherté. *Cariatus annone pati, consiliari grauitate annone.*
- Arbeydt lijden.** Endurer travail. *Laborem pati.*
- Houzer ende dorst lijden.** Endurer faim & soif. *Famem*
- stimque tolerare, fame & siti consistens.*
- Dwt litch lijden.** Souffrir contre son vouloir. *Inimicus pati, egrè ferre, iniquo pati animo.*
- Schijpbrekinge lijden.** Souffrir dommage & rompemēt de nauire. *Naufragium facere.*
- Straffinge lijden.** Endurer reprehension. *Luere supplicium.*
- Uerlies lijden.** Endurer perte. *Facere iacturam.*
- Uerfmaethcyt lijden.** Endurer vitupere. *Comitium vel contemptum ferre, aut sustinere.*
- Ich lijde.** L'endure. *Patio, fero, tolero.*
- Lijdt oft lijdet dat v te lijden slaet.** Endurez ce qu'il te fault endurer. *Quod est ferendum feras.*
- Die lijdt die verwinet.** Qui endure, il vainquist. *Qui peritur, vincit.*
- Lijden/duiden/duidelick/duidich.** Endurant, souffrant, patient. *Tolerans, perpetiens, patiens, ferens.*
- Lijdender wijse.** En maniere d'endurer. *Tol: rante, passiuè.*
- Lijder/oft duider.** Endureur, vn patient. *Sustentator, homo patiens.*
- Lijdinge/duidinge.** Endurement, souffrance. *Toleratio, patientia.*
- Lijdsaem zijn.** Estre de longue patience. *Diu sufferre aliquid, longanimum esse, equo animo esse, communi esse animo, tardus ad iram.*
- Lijdsaemheyt/duidicheyt.** Patience, souffrance. *Patientia, tolerantia, equanimitas.*
- Lijdsaemlich/duidichlick.** Patiemment. *Patienter, tolerantè, equanimitè.*
- Lijdich groot.** Fort grand. *Pregrandus, e.*
- Lijdich swert.** Fort noir. *Praesiger.*
- Lijf.** Le corps, & communement se prend depuis la teste iusques an desloubz du ventre. *Corpus, oris, caro. Et accipitur vulgariter Teutonice pro trunco hominis. vide etiam Lichaem.*
- Lijuen.** Des corps. *Corpora plur.*
- En fraey en gesont lijf.** Vn corps sain & en bon point. *Bene constitutum corpus, solidum corpus.*
- Het lijf is strij / maer de borse is plat.** Le corps est en bon point, mais d'argent n'y a point. *Corpus quidem valet, sed crumena languet.*
- Die een lanch lijf heeft.** Homme qui a long corps. *Homo longissime stature.*
- En smal lijf.** Vn corps gent & menu. *Corpus subtile, tenuum corpus, vel tenue.*
- Ongeschickt lijf.** Vn qui n'est point accoustre' de adiance. *Incultum corpus.*
- En swaer lijf.** Vn corps pesant. *Affectum corpus.*
- En ongesont lijf.** Vn corps maladif. *Obnoxio morbis corpus, corpus mali habitus.*
- Wtgeteert ende wtgemercht lijf.** Vn corps debilité, & maigri, & deuenü en chartre. *Corpus consumptum & infabescitum.*
- Dat lijf wasschen en baden.** Lauer & baigner le corps. *Fingere corpus lymphu.*
- Sijn lijf bezorgen.** Soigner ou entretenir le corps. *Procurare corpus, curare cuticulam.*
- Sijn lijf wagen.** Hazarder son corps. *Proicere corpus.*
- Hy is meer schute ick dan hy lijf en goet heeft.** Il doit plus qu'il n'a vaillant. *Animum debet.*
- En lijf gestalten/oft makē.** Former ou faire vn corps. *Fingere corpus, formare corpus.*
- Int gants lijf groot lijden hebben.** Auoir douleur en tout le corps. *Contruciari omnis corpore, toto corpore dolere.*
- Ich heb maer bel en been/ick heb kracht en lijf vepu lozen.**

lozen. Je n'ay que la peau & les os, i'ay perdu force & corps. *Vires & corpus amiss, nihil preter cutem & ossa habeo.*

Hiet wet by liue zyn/kranch zyn. N'estre pas bien dispos du corps. *Valetudine vti minus commoda.*

Dem seinen verbanden lijf en goedt. S'obliger corps & biens. *Corpus & pignora nexilis pacto obstringere, Syngrapha nexum inire corporis & fortunarum, auctoritate scripta nexum obstringere sui suorumque pignorum, pignorum & hominis nexum inire, capite & fortuna cauere, nexu corporis & fortunarum sese alligare, hominem pignoraque obstringere, possessorem possessionesque obligare. Hec Budem.*

Van yemanden verbindinge nemen van lijf en goedt. Prendre de quelqu'un obligation de corps & biens. *Capite & fortuna sibi ab aliquo cauere, aut satisfacere, Bud.*

Herten liue oft metten halse nemen. Prêdre au corps, mettre prisonnier. *Pignori hominem iniecta manu, vel comprehensione.*

Lijfsken. Corset, ou corcelet, petit corps. *Corpusculum.*

Lijfschik/dat totten lijf behoort. Corporel. *Corporalis, e.*

Lijfscken. Corporellement. *Corporaliter.*

Lijfsloos/Ajueloos/dat geen lijf en heeft/onlijfich. Qui n'a point de corps. *Incorporeus, expers corporis.*

Lijfsloos maken/ooden. Tuer. *Exanimare.*

Lijfeygen/eygenman. Serf qui est subiect de corps. *Seruus.*

Lijfopp. Libre de seruitude. *Liber.*

Lijfrock/lijfsen/bojstrock/oft hemdtröck. Vn corps, ou chemise blanchet, petit corset. *Subucula, tunica lanea, say a, colobium.*

Lijfsorden. Biens corporels. *Corporalia bona.*

Lijfs gestalt. Stature du corps, corporance, corfage. *Corporatura, statura corporis, corporatio, habitus.*

Lijfs kraechticht. La debilité du corps. *Aegritudo.*

Lijfs oefeninge. L'exercice du corps. *Exercitatio corporis.*

Lijfs sterchte. La force du corps. *Robur, vires corporis.*

Lijfs straf. La punition de corps. *Supplicium, coercitio, pena corporis.*

Lijfsocht/oft lijfrente. Rente & reueneue durante la vie. *Reditus ad vitam.*

Lijfvoetsel. La nourriture du corps. *Victus & amictus, alimonia.*

Lijfwacht/lijfwachters. La garde du corps d'un prince. *Stipatores, excubitores, latrones, milites conducti.*

Lijfacht. Corpulence. *Corpulentia.*

Lijuen/lijf werden lijfs gestalt nemen. Deuenir corps, prendre forme de corps. *Corporari.*

Lijflich/lijfachtich. Corporu, qui a corps. *Corporeus, corpulentus.*

Lijn. Colle forte, ou glu. *Colla gluten, glutinum.*

Spont lijn. Colle à bouche. *Icthyocolla.*

Schijnwerckers lijn. Colle à menuisier. *Fabrile glutinum.*

Goudlijn/oft soudeerfel. Colle à or. *Chrysocolla, santeria.*

Steenlijn. Colle à pierre, tyras. *Lithocolla, bitumen.*

Wijdel lijn. Glu à prendre oiseaux &c. *Viscus.*

Lijmachtych. Gluant, glueux. *Glutinosus, viscosus.*

Lijmachtych werden. Deuenir gluant ou glueux. *Lentescere.*

Dat niet lijmachtych en is. Qui n'est point gluant. *Fluens.*

Lijnen. Collier, glu. *Glutinare, imiscere, agglutinare.*

Lijmer. Colleur, glueur. *Gluminare.*

Lijntinge. Collement, gluement. *Glutamentum, glutinatio, coagmentatio.*

Lijnhalm/lijmroede. Vn gluon, ou gluot, festu glacé. *Calamus viscatus, virga vel festuca viscata.*

Lijn/vlas. Du lin. *Linum.*

Lijnen/dat van lijn oft vlas is. De lin. *Lineum, a, um.*

En ziet sijnen lijnen doerck. Vn linge fort deslié. *Indon.*

Lijnen boeckshen/oft plucksel van lijnwaet. Drappelet ou charpie. *Linamentum.*

Die lijnen oft vlas draecht. Qui porte du lin. *Liniger, a, um.*

En lijnen kleedt. Vn vestement de lin. *Linea vestis.*

Lijnolie. Huille de lin. *Oleum lineum.*

Lijnfact. Semence de lin. *Semen lineum.*

Lijnwaet/als doeckhen/lijnlaeken. Linge, toute forte de toile. *Linteam, linteolum, tela.*

Sijn kostelick lijnwaet. Fin lin ou linge. *Carbasus, byssus.*

Van sijn lijnwaet gemackt. Faict de fin lin. *Carbasus, carbasinus, carbasinum, byssinus.*

Het lijnwaet gekleedt. Vestu de linge. *Lintatus, a, um.*

En lijnwaertier/lijnwaet verkooper. Vn linier, marchand de linge. *Lintarius, linarius.*

Lijnwaerters. Lingiere. *Lintaria.*

Lijnwaet merckt. Marché à linge ou à toile. *Forum lintarium.*

Lijnenweuer/lijnwaetweuer. Tisserand de toile. *Linteo.*

een lijne/oft schiproede. La corde d'un basteau de quoy les cheualx tirent le basteau auant l'eau. *Fundamentum, helcium.*

Die het schip met lijne trecken. Qui tirent le basteau. *Helciarj.*

Lijn draeyer/zeeldraeyer. Cordier, faiseur de cordes. *Restio.*

Lijst. Vne moulure, que font les menuisiers & les tailleurs de pierre. *Ora, subsus, vdu.*

Lijst van een kleedt. Vn bordure d'un vestement. *Limbos, ora, infusa, e.*

Lijstken. Petite moulure, ou bordure. *Limbus, limbellus.*

Lijstcn/oft met lijnen maken. Faire d'une moulure, ou border. *Circumducere ora, vel finibus ducere.*

Lijst/dat bellegen oft net dat het herte en longer van de leuer en milte scheydt. La peau ou taye qui separe le cœur & le poulmon d'avec le foye & la ratte. *Dia-phragma, Latine, transuersum septum.*

een lijster/lijstervogel. Vn griue ou tourterelle. *Turdus, cicla.*

Lijt/Voyez Lijdt.

Yet metten liue halen. Querir quelque chose du corps. *Aliquid corpore afferre, vel vi corporis afferre.*

Lijnich/Voyez Lijf.

Lijmoien/wijfsken vanden sasiacu. Gelinotte du faisian. *Phasiana.*

Lijmterren/met palen affscheyde. Limiter & borner. *Desinare, determinare.*

Lijmoijns. Limosins. *Lemonices.*

Lijnc/oft lings. Senestre, gauche. *Similer, a, um, vide Lings.*

Lijnc/lijncen/stremen/oft strepe. Les frangees, la marque qui demeure au corps apres estre festé, &c. *Vibex, icu.*

een lijnde/lijndeboom. Vn tilleul, tilleul. *Tilia, philyra.*

Lijndcken. Petit teil, ou tilleul. *Tilola.*

Lijnden/dat van lijnden is. Qui est du tilleul. *Tiliaceum.*

Lijnden bast. Vn petite peau entre l'estorce & le bois du tilleul.

- tilleul. *Philyra, vel phyllura.*
- Lindwurm.** Vn lonceruin, beste de veue ague. *Lynx, iccalus.*
- Linie/oft treck.** Vne ligne, ou traict. *Linea, regula, filum, norma.*
- En timmermas oft metsers linie.** La ligne ou niveau des charpentiers ou maïsons. *Amussis, norma, libella, linea.*
- De linie treckende vander sonnen oppgack totter sonnen onderganch.** La ligne tirante du soleil leuant à soleil couchant. *Decumanus limes.*
- En recht doorgaende/oft rechtdeylende linie.** Diametre, vne ligne droicte & longue traucrfante d'un bout à autre. *Diameter, vel diametrus.*
- Linie oft treck van eerich bewoyp der schilderijen &c.** Ligne ou pourtraict de quelque chose. *Lineamentum.*
- Op de linie gemaect/oft na de linie gedaen.** Faict à la ligne. *Examissum factum, ad amissum factum, enussitatum.*
- Lineren/linien trecken.** Tirer vne ligne, faire vn traict. *Lineam ducere, lineare.*
- Linse/oft vïse.** Lente, ou lentille. *Lens, lensis, lenticula.*
- Linsen moes.** Viande de lentille. *Lenticula.*
- Lint.** Du ruben. *Vitis, tenia.*
- Mal lint om hoepen oft krancken van bloemē te binden.** Ruben estroict à lier chapeaux de fleurs. *Lemuscum.*
- Met lint gebonden.** Lié de ruben. *Vittatus, a, um.*
- Lintwoer.** Rubennier, faiseur de ruben. *Vittarius.*
- Lions/ stad in Franckryck.** Lion, ville en France. *Lugdunum.*
- Lip/oft lippe/Atppen.** Leure, ou les leures, lippe ou bo-lieures. *Labium, labellum, vel labrum, vel labia, &c. & labie, arum.*
- Lipachtich / die grootte lippen heeft.** Ayant grosses leures, lippu. *Labio ghilo, omu. Labiosus.*
- Roode lippen gelijk een roose.** Leures vermeilles comme vne rose. *Stemula labris rosif.*
- Ik hadt terstont op mijn lippen.** Je l'auoye tout à ceste heure eantre mes leures. *In labris primoribus modo versabatur mihi.*
- De lippen maer nat maken.** Mouïller seulement les leures. *Libare.*
- De lippen aenleggen / oft het mondeken aenleggen.** Joindre les leures ensemble, baisser. *Componere labella labelli, ofculari.*
- Lippen/de lippe hangen laten.** Faire le lippu. *Labra exere, labiosum agere.*
- Lisbonen.** Lisbonne, ville de Portugal. *Lisbona, olim Vlyssippo, & Vlysea.*
- Lispen.** Faillir en parlant, dire vn mot pour autre, beguoyer. *Verbo aberrare, titubare, balbutire.*
- Lispt niet.** Ne faille point en parlant. *Ne titubet.*
- Lispachtige/oft lispende tonge.** Langue begueyante. *Lingua balba, vel blesfa.*
- Lispeler.** Beguecart, begue. *Blesfus.*
- Lisfche oft lisse / viesgers / zengers / scheid / widdt riet / lues.** Vne sorte de ioue marisc croissant aux maïais, flambe de riuere, ou rause. *Carex, acurus, vel acorum, glandiolus, mariscus vel mariscum.*
- Lischachtige plaetsje/oft marasch daer lisschen wassen.** Maraiz ou lieu où croissent des ioncs. *Carectum.*
- Lischachtige zee.** Mer pleine de tels ioncs mariscs. *Mars carectusum.*
- Lischbloemen.** La fleur de rause. *Flos carion.*
- Lischzee/voez Kroo zee.**
- Lisse.** Ruse, finesse, cautelle, fraude. *Dolus, astus, astutia, frau.*
- Lisse bruycken.** Vser de finesse. *Fabricas adinuere, fraudem adhibere, adhibere calumniam, rei dolo.*
- Lisse soecken.** Cercher vn fin moyen ou ruse. *Querere astu aliquid, conari aliquid fallacia in re aliqua.*
- Hy bedrooch my met lisse.** Il me deceus par ruse. *Deceperat me astu, ceperat me dolo.*
- Met lisse van iemand gett krogen.** Attirer argent d'aucun par finesse. *Circumducere aliquem argenteo.*
- Lissich.** Fin, rusé, cauteleux. *Astutus, argutus, callidus, sanctus, raser, versutus, a, um.*
- Scher lissich.** Fort fin. *Persutus, a, um.*
- Lissige schalckheyt/oft boosheyt.** Vne tresfine ruse, & malice. *Accurata malitia.*
- Och wat een lissich mensch is.** O que c'est vn fin homme. *O mira calliditate virum.*
- En luttigen oft loosen vos.** Vn fin regard. *Astuta vulpes, retractor.*
- Lissicheyt.** Astuce, finesse. *Ars, calliditas, strophia, tactica, versutia, astutia, commentum, artificium, fallacia.*
- Enige lissicheyt verdencken/oft booystellen.** Songer ou machiner quelque finesse. *Conseclinari, componere fallacias, machinari, comminisci astutias, proccedere dolos, vulpinari.*
- Lissichlick/met lisse.** Finement, par finesse. *Astute, callidi, caute, do'ose, frigidulenter, subdole, rase, versute.*
- Lissiger.** Plus fin, plus rusé. *Astutior, & astutius, callidior, versutior.*
- De lissichste.** Le tresfin, le tresrusé. *Astutissimus, callidissimus, caustissimus, versutissimus, a, um.*
- Lit/ Voyez Lidt.**
- Lithoum.** *Lithuania.*
- Luse.** Petite liuere estroicte. *Ora arcta, vel rassa Lanos, vel laqueolus.*
- En liureye.** Vne liuree. *Insigne gestamen, centuriale distri-men, nota centurialis, turmalis, vel cohortalis.*
- L**
- een Loch/oft gat.** Vn trou. *Foramen.*
- Locht/voez Lucht.**
- Locke/oft blocke wols.** Vn floe ou lopin de laine. *Floecus.*
- Siet meer achten dan een locke wols.** N'estimer nō plus qu'un flocquer de laine. *Floecipendere.*
- En locke getrott haers.** Vne touffe de cheueulz touc. *Cirrus.*
- Diz het haer met locken heeft.** Qui a les cheueulz toucfuz. *Cirratius, a, um.*
- Locken.** Allicher, attirer par doux moyen. *Allicere, alleclare, procllare, iuuolare.*
- Locker.** Allicheur. *Allector.*
- Lockinge.** Allichement. *Allictatio, illocabra, iuuclatio, iuuclamentum, illicium.*
- Lodderbedde.** Liéurt à se reposer de iour. *Anaclitatorum, grabatus, grabatulus.*
- Lodderboec.** Vn affronteur, plaifanteur pour les lopins ou dcspens francs, belistre. *Scurra, nebulo, vesboro, parafistui, tenebrio.*
- Lodderboecs stuck oft ampt.** Le mestier d'un plaifanteur ou belistre. *Scurrilia.*
- Lodderen.** Caignarder au lié. *Volitari in leslo, ad summat lucum stertere, apicari.*
- Lodderich.** D'affronteur, de plaifanteur, ou de belistre. *Scurrilia,*

- Scurrilis**, vernis, e.
- Lodderlick**. En plaifanteur, en belifire. *Scurriliter, vernoliter.*
- Loddericks ooghen**. Des yeulx mignards & allichants, regardants en putain. *Oculi illecebrosi & meretricij, oculi arguti.*
- eenen Loen/oft loer**. Vn lourdaut, morne. *Bardus, plumbeus homo, rufus atque agrestis idiotus.*
- een Loeyer/oft loyre/flecht handwercker**. Vn simple manouvrier gaingdenicr. *Operarius homo, serdo, baiulus.*
- Loeren/Voycz Lupmen**.
- Loeren/luwen oft boeucken**. Se mocquer. *Deridere, vide Gerken.*
- Loef**. Los, louange. *Lau, laudatio, collaudatio, gloria.*
- En goet lof hebben**. Avoir bonne louange. *Audire bene.*
- En quaet lof hebben**. Avoir mauuaise louange. *Male audire.*
- Loftgerich/lofbegerich**. Appétant louange. *Cupidus laudis, studiosus glorie, anarus laudis, ambitiosus.*
- Loft geuen/voycz Louen**.
- Loftachtich**. Seruant à louer, ou facil à priser. *Laudatiuus, a, um.*
- Loftich/lofs weerd**. Louable, digne à louer. *Laudabilis, e, laude dignus.*
- Loftich oft lofticken/adverb**. Louablement. *Laudabiliter.*
- Loftrede**. Vne louange ou prisement en parolles. *Sermo laudatorius ac commendatorius, praconium, laudatio.*
- Loftfangh**. Hymne, cantique de louange. *Hymnus.*
- Loftwerdich**. Louable, digne de louange. *Laudabilis, commendabilis, e, laude dignus.*
- Loftwerdicheyt**. Dignité de louange. *Dignitas laudis.*
- Lofte/voycz Bloste**.
- D felick comme ce en François**.
- Logen**. Menfonge, menterie. *Mendacium, mentitio, scyphantia, fabula.*
- Logenken**. Petite menterie. *Mendacianculum.*
- Logenachtich**. Menfongier, plein de menfonge. *Mendax, fabulosus.*
- Logner/logetast**. Menteur. *Mentitor, scyphanta, mendax, mendaciloquus.*
- En logen liegen/en logen versteren**. Controuuer vne menterie. *Mendacium struere, fingere mendacium, proloqui mendacium.*
- Lognerwerch**. Oeure qu'on fait pour s'en seruir, attendant qu'on ait fait le principal.
- Logen/heylogen**. Entasser le foin. *Vanum in metam componere, acernare, extruere fenum in acernum.*
- En logether**. Vne entasseuse de foin. *Aceruatrix feni.*
- Logie**. Vne loge. *Casa, tugurium, tugurium.*
- Logis/oft herberge**. Vn repaire, ou logis. *Diuersorium, diuerticulum, taberna diuersoria, hospitium.*
- De ooghen Lokten / oft luycken**. Cligner ou clore les yeulx. *Nictare, claudere oculos.*
- Op loket niet een oog**. Il ne ferme pas vn ceulx. *Ne oculum quidem claudis, id est, non dormit, oculi non committunt.*
- Lollen getuyck een catter**. Grongnonnet comme vn chat. *Mutro felium more, ciulari adinstar felis.*
- Lollen als de olde vrouwen**. Se chauffer ou couuer comme les vieilles, qui vsent vn pot ou chaudron plein de feu, le mettant sous elles. *Fanero aut calefacere se vt conuenuerunt vetulae.*
- Loltepote**. Vn pot à feu pour se couuer entre les iambes. *Olla potoria.*
- Lombardouen**. Le pais de Lombardie. *Gallia bogata, Cisalpinia, Lombardia.*
- Lombacrdt**. Vn lombard. *Lombardus, vel famerator.*
- Sijn goet inde lombacrdt dragen**. Porter son bien au lombard, receuoir à vsure. *Famora accipere, famerari, famori accipere pecuniam.*
- Lomber/oft lommer / schaduwte**. Ombre, ombrage. *Vmbra, umbraculum. Vide Schaduwte.*
- Loncken**. Ocuillader, ieeter des ocuillades. *Oculare, amatorie aspectare, Jaceffere oculis, adnectere.*
- En lonckfien**. Vne ocuillade. *Oculorum argutia, obtutus venerens, oculatio.*
- Londen/hoofststadt in Engelandt**. Loadres, ville capitale d'Angleterre. *Londinum.*
- De Longer/oft loofe**. Le poulmou. *Pulmo, pulmunculus.*
- Longerachtich**. Ayant gros poulmou. *Pulmosus.*
- Longer sieck / longerfuchtich**. Maladif du poulmou. *Pulmonarius, peripneumonius.*
- Longer sieckte / longerfucht**. Maladie du poulmou. *Pneumonia, peripneumonia.*
- Longertrupdt**. Herbe nommee *Marrubium, linostraphon, pulmonaria.*
- Longie van ern kaine**. Vne longe de veau. *Lumbus, uilinus.*
- Lonse/oft lunsse**. La lesse d'vn effieu, vne cheuille de fer qu'on met à l'effieu pour tenir les roucs. *Clauus ferreus, axii.*
- Lonte**. La meiche des haquebutiers & c.
- Lonten riecken**. Sentir la meiche, *adag.* auoir levent au nez.
- Lochene**. Petite flamme commen cee. *Flamma lenta ac iam accensa.*
- Loochenachtich**. Qu'on peut nier, ou addonné à nier. *Negandus, negatiuus, negabundus, inficialis.*
- Loochenen/oft loechenen/onthemen**. Nier. *Negare, abnuere, diffiteri, inficiari, inficias ire, recusare, vide etiam Ueruloechenen.*
- Dick wils loochenen**. Nier souuant. *Negitare.*
- Enichfins loochenen**. Aucunement nier, ou presque. *Subnegare.*
- Gant felick loochenen**. Nier totalement, tout à trac. *Precise negare, praedidere plani.*
- Ich loechene dat niet / maer ick bekent**. Je ne nie pas cela, mais ie le confesse. *Id haud nego, sed fateor.*
- Daer is niemant die dat loechent**. Il n'y a personne qui le nie. *Nemo diffitetur, in confesso est, constat inter omnes.*
- Loochenende**. Niant. *Negans, diffitens.*
- Bi loochenende**. En niant. *Negatinè.*
- Loochener**. Vn nieur. *Negator, inficator, negatiuus.*
- Men loochenet niet**. On ne le nie pas. *Non negatur, non abnuitur.*
- Loocheninge**. Nient. *Negatio, inficiatio.*
- Loock**. Des aulx. *Allium.*
- Op rieckt na loock**. Il sente les aulx. *Alliatu est, oboles allium.*
- Erigerter loock seer groot**. Vne forte d'aulx fort grad. *Vlpticum.*
- Loof/loouet**. Feuille d'arbres, feuillee. *Frons, du, salium arboris.*
- Met loof af troeyden**. Brouster les feuilles. *Deposcere frondes.*
- Met loof ruff**. Les feuilles tombent. *Decidunt frondes.*
- Met afruffinge des loofs**. Le tombement des feuilles. *Casus frondium, demutatio foliorum.*
- Loofachtich**. Feuillu, plein de feuilles. *Frons foliosus, foliosus.*

- fer, foliatus, a, um.*
Dat van loof is. Qui est de feuilles. *Frondeus, foliaceus.*
Dat tot loof dient. Qui sert à feuilles. *Frondarium, a, um.*
Loof woortzengen. Produire feuilles. *Frondere.*
Het loof begint te spuyten. La feuille commence à se icter. *Frondeſcit.*
Loof van wijngaert. Feuille de vigne. *Pampinus.*
Hoi wijngaerts loof. Plein de feuilles de vigne. *Pampinofus.*
Dat van wijngaert loof is. Qui est de feuille de vigne. *Pampineus, pampinaceus, a, um.*
Wijngaerts loof afzckē. Rōpre les feuilles superflues des vignes. *Pampinatus.*
Wijngaerts loof afzkinge. Ostement des feuilles superflues de vignes. *Pampinatio.*
Die het loof des wijngaerts afzrecht en kuyſcht. Qui oste & purge le superflu des feuilles de vigne. *Pampinator.*
Dat loof draecht. Qui porte feuilles. *Frondifera, a, um.*
Dat loof afſtroopen/oft afzeken. Oster & effocuilleer les branches. *Frondare, defrondare.*
Loofſtrooper. Qui oste les focuilles, & efmonde les branches. *Frondator.*
Loofſtroopinge/oft kuyſſchinge des loofs. Eſmonde- ment & ostement de focuilles. *Frondatio, defrondatio.*
Loofhutte. Loge de focuilles. *Scena, frondea caſa.*
Loofkeuer. Vermine qui ronge les focuilles. *Melolontha, vel melolantha.*
Loofbozſch. Vne grenouille de buiſſon. *Calamita.*
Loofwerck/Voyez Loonerwerck.
Goldtloof/oft ſūnerloof. Focuille d'or ou d'argent &c. *Brafſea auri vel argenti, &c.*
Looge. De la lexiue. *Lixivium, vel lixivina, e.*
Looge leken. Couler la lexiue. *Lixivium eliquare.*
Stercke looge. Lexiue aspre. *Acre lixivium.*
Loogenkruydt. *Saliunca, herba.*
Looghafſſche. Cendre à lexiue. *Lixivium cinis.*
Loogh/oft doop. Village. *Villa, pagus.*
Loon. Loyer, ſalaire. *Premium, meritorium, ſalarium, merces, meritum.*
Sonder loon. Sans loyer. *Gratuitū, graui.*
Loon verdienen/loon winnen. Gagner loyer. *Merere, mereri.*
Den loon minderen/van den loon afzckē. Amoindrir le loyer, oster du loyer. *Depretiare.*
Den loon diemen geeft booz den henghſt die een mer- tie beſprongen heeft. Le ſalaire qu'on donne qu'vn eſtallon a failli vne iument. *Equimentum.*
Loonen/loon geuen. Salariet, bailler le loyer, remuneret. *Mercedem ſoluere, perſoluere ſalarium, vel remunerare, re- tribuere, ſpendia ſoluere, premia tribuere.*
Looner. Qui paye le loyer. *Solutor mercedis & ſalarij, ſolutor premij.*
Looninge. Payement de loyer. *Solutio mercedis vel premij.*
Godt loont. Dieu vous le rende, & remunerere. *Reddat ac remuneret Deum.*
Loop. Cours, ou courſe. *Curſus, curſora, curriculum, diſcur- ſus, us. procurſio, decurſus, us. decurſio.*
Den loop des waters. Le cours de l'eau. *Decurſus aquarum.*
Den loop tegenhouden/oft ſchutten. Arreſter le cours. *Reprimere curſum.*
Den loop keeren van de fonteyne. Deſtourner le cours de la fontaine. *Auertere fontem vel flumen.*
- Sijnen loop nemen.** Prendre la courſe. *Pedis in curſu iuſti comicere, petere curſum.*
De loop des leuens. Le cours de la vie. *Curriculum vel curſus vita.*
Hi met eenen loop. Tout d'vne courſe. *Contento curſu.*
Een peerd ſijnen loop geuen. Donner la courſe à vn cheual. *Equum admistere.*
Sijnen loop ergens na rechten. Dreſſer la courſe à quel- que lieu. *Curſum contendere, capeſſere curſum ad aliquid.*
Hij weet den loop van den merckt. Il ſçait le cours du marchē. *Scit vii foro.*
Eenen loop krijchſnachten tegen de vyanden. Cour- ſe des gendarmes contre les ennemis. *Excursio, incursio militum.*
Het moet ſijnen loop hebben. Il faut qu'il ait ſon cour- ſe. *Oportet vt ſuum curſum perſiciat.*
Den loop des buychs. Le flux de ventre. *Alui profluū, henteria, tormina, fluxiones alui, alui reſolutio, ſicca alui.*
Den loop des buychs ſtoppen. Reſtrindre le flux de ventre. *Siſtere alium, citam alium compreſcere, colubere alui, comprime, reprimere, ſupprimere alium.*
Loopen. Courrir. *Curere, curſum agere.*
Hertwaerts en derwaerts lichtelick loopē. Courrir par cy par là legierement. *Curſare, concuſare, hac illac circum- curſare, peruagare, peruagari, volitare.*
Wel loopen kunnen. Sçauoir bien courrir. *Curſu valere pedum.*
Het yemandt om t'beſte oft om t'berſte loopen. Cour- rir avec aucun pour le mieulx ou pour le plus loing. *Contendere pedibus cum aliquo, curſu contendere.*
Yemanden te gemoete loopē. Courrir au deſtā de quels qu'vn. *Concurrere alicui euiam, occurrere.*
Op yemanden loopen. Courrir ſus à aucun. *Impetare alio quem, incurſare.*
Wel loopen. S'enſuir. *Fugere, auſugere.*
Van aile ſijden loopen. Courrir de toutes pars. *Circum- curſare, diſcurrere.*
Ons krijchſnachten ende die bande vyanden loopen onder mal'kanderen. Noz gendarmes & ceulx des ennemis courrent les vas ſur les autres. *Concurrunt inter ſe milites.*
Van bouen neder loopen. Courrir du hault en bas. *De- currere, precipitem ferrī.*
So ſeer als een man te peerde loopē. Courrir auſſi fort qu'vn homme à cheual. *Equitem equare curſu.*
Ick loope. Je cours. *Curro.*
Ick moet lichtelick t'huyſ loopen. Il me fault courrir viſſement à la maiſon. *In domum tranſcurſo mihi opus eſt.*
De rente loopt altyt. La rente court toujours. *Procedit vſura vel reditus.*
De rente loopt niet meer. La rente ne court plus. *Con- ſiſtit reditus.*
Loop al v beſt/oft loopt al v macht. Courtez tant que vous pouuez. *Quantocyus curte, volita, accelera curſum.*
Men loopt. On court. *Curritur, concurritur.*
Loopende. Courrant. *Currens.*
Hi loopende. En courrant. *Curſim, curriendo, curſerie.*
Het een loopende handt ſchrijven. Eſcrire d'vne main courrante. *Curſorie ſcribere, leui manu depingere.*
Loopich/loopſch oft hiſtrich als de teuen. Chault comme vne chienne & c. *Catuliens.*
Loopich zyn / oft loopſch zyn gelick een teue. Eſtre chault, appeter le maſle comme vne chienne. *Catulire.*
Loopſch zyn gelick een peerd. Appeter le maſle ou fe- melle

melle comme vne iument ou cheual. *Equir.*
De looicheyt oft looischeyt der beesten. L'appetit de
 masse. *Catilitio, equisio.*
Looper. Courreur. *Cursor, concursor, excursor.*
Gen loopster. Vne courreuse. *Cursoratrix.*
Loopmje. Courremēt, course. *Decursio, percursio, concursio,*
curfus, cursura.
Loopmje des waters. Courtement d'eau. *Profluuium,*
corruatio, fluxio aquarum.
Loopplaetse. Vn lien pour courrir. *Stadium, catadromus,*
curriculum.
Loos. Subtil, caut, fin. *Subtilis, argutus, callidus, cautus, ver-*
sutus, solers.
Loos int spoken. Fin en parler. *Verfusiloquus, a, um.*
stret loos. Point subtil. *Incautus.*
Heer loos. Fort fin & subtil. *Per subtili, peracutus.*
Loos zijt. Estre subtil & fin. *Callere.*
Loose vindinge. Subtile inuention. *Ingeniosa adinuentio,*
maxima.
Gen looseruff. Vn negoce feinct & controué, se feing-
 nant d'auoir beaucoup à faire, vne bourde. *Confictum*
negotij, commentum.
Looswerck / voyez Loogentwerck.
Loosheyt. Subtilité, finesse. *Subtilitas, argutia, calliditas, ver-*
sutia, solertia.
Vol loosheyt / oft vol loosheden. Plein de subtilitez,
 finesse & astuces. *Argutus plenus, callidissimus.*
Looslick. Subtilement, finement. *Subtiliter, callide, astute,*
versute, solerter, argute.
De Loose / Voyez Richte / oft longer.
Loot / oft bly. Du plomb. *Plumbum.*
Lootachtich / vol loots. Plombeux, pleins de plomb.
Plumbosus, a, um.
Lootader / lootgancs / daermen loot tot graeft. Veine
 ou mine de plomb. *Molybdæna, plumbago, vel galena.*
Looten / dat van loot is. Qui est de plomb. *Plumbens.*
Looten klood. Vne plombe, boule de plomb. *Glaus*
plumbata, monobarbulus.
Looten verlooeten. Plomber. *Plumbare, applumbare.*
Lootgieter. Vn plombier. *Plumbarius.*
Looting. Plombement. *Plumbatio, applumbatio.*
Lootken / oft loyken. Petite piece de plomb. *Plumbulum.*
Lootmetael / soudersel. De la soudure de plomb. *Plum-*
batura ferramen.
Lootschuytm. Escume de plomb. *Molybdæis.*
Dat tot loot behoort. Appartenant à plomb. *Plumba-*
rius, a, um.
Lootberwe. Couleur de plomb. *Plumbens color.*
Lootwit. De la ceruse, ou blanc de plomb. *Cerussa, psm-*
mirium.
Meeters loot / oft timmermans loot. Le plomb d'vn
 maillon, ou d'vn charpentier. *Perpendicularum, libella.*
Met het loot meten. Mesurer au plomb ou du niveau,
 niueler. *Peribrare, perpendicularo metiri.*
Schippers loot / meetloot / dieploos. Vne sonde. *Be-*
lus, ibi.
Met loot werpē, de diepte des waters mettet meetloot
meten. Sonder, ou ventler la profondeur de l'eau. *Con-*
sari, tentare radum vel aquarum profunditatem.
De Looten aen de loogarrē. Les neuds d'vne vigne. *Am-*
ticuli sarmetorum, noduli vinearum.
Loot / oft half once. Demie once. *Semuncia, semuncia*
Lootachtich / lootwichtich. Pesant demie once. *Semun-*
cialis, f.

Loone / leuf / oft luyne vanden huyse. Vn auent, ap-
 pentis, ou larmier d'vne maison. *Appendix, umbraculū,*
vel protectura domus, suggrunda.
Looue oft galerie vanden huyse daermen koopman-
schap boordtoet / oft anders. Saillie ou galerie de
 maison où on estalle marchandise, ou autrement. *Per-*
gula.
Loouer / Voyez Loof.
Loouertwerck / oft loofwerck. Feuillage, ouuage
 feuillu. *Foliaceum opus, pictura foliacea.*
Lofanen / de stad van Lausannen in Svanopen. Lau-
 sanne, ville en Sauoye. *Lausannia.*
Lofaner. Vn de Lausanne. *Lausannensis.*
Lofaner zet. Le lac de Lausanne. *Lacus Lemanus.*
De Lofe der krijschnechten. Le mot du guet des gens
 de guerre. *Tessera, vigiliarum tessera.*
Yemandt de lofe geuen. Bailler vn signe à aucun, donner
 le mot du guet. *Signum alicui dare, tesseram dare.*
Lofegeuer. Qui donne le mot du guet, *Tesserarius.*
Hij verslaet de lofe. Il entend le mot du guet. *Hic nouit*
tesseram excubiarum rogare Et reddere.
Lofe crust / voyez Looseruff.
Los. Lasche, deslié. *Laxus, solutus, relaxus, a, um.*
Los ende vyz zijn. Estre franc & libre, estre lasché & re-
 lasché. *Laxum ac liberum esse, solutum esse, laxari, relaxari.*
Den hondt is los. Le chien est deslié. *Solutus est canis.*
Den knoop is los / oft getost. Le neud est lasché. *Nodus*
laxus est.
Losse coorden. Cordes lasches. *Laxi funes.*
Lofbaer. Qu'on peut lascher, ou qu'on peut deschar-
 ger, desgager ou redimer. *Solubilis, extricabilis, vel exono-*
rabilis, e navi, repignerabilis, a pignore.
Lossen. Lascher, deliurer. *Laxare, soluere, redimere.*
De schepen lossen. Descharger les nauies. *Exonerare*
naues.
De coorden lossen. Lascher les cordes. *Laxare funes.*
Sijnen pandt lossen. Desgager, deliurer son gage. *Repig-*
nerare, liberare pignus.
Genen windt lossen. Lascher le ventre, peter ou vessir.
Flatum ventris emittere.
Loffer. Vn lascheur, ou deschargeur. *Laxator, vel exonerato-*
tor mercium &c.
Loffinge. Laschement, deschargement. *Laxatio, exono-*
ratio.
Loffinge des pandts. Desgagement, *Repignatio.*
Lofch / oft scheel. Louche, ou bigle. *Strabo.*
Lofchachtich. Aucunement louche. *Lusciosus, cecutiens.*
Lofchaert. Vn louche. *Strabo.*
Lofsheyt / lofschachticheyt. Loucheté. *Strabismus, obliquitas*
oculorum.
Lot. Vn sort. *Sort, slerus.*
Te lote geuallen. Escheut par sort. *Nactus sorte.*
Doort lot. Par sort. *Sortisus, sorte.*
Loten / lot werpen. Icter le sort, ou faire le sort. *Sortiri,*
sortem ducere.
Lotē booz de tweede oft derde reyse. Icter au sort pour
 la deuxième ou troisième fois. *Subsortiri.*
Loten onder maichanderen / wien van hen yet hebben
sal. Icter le sort ensemble, lequel d'entre eux aara
 quelque chose. *Aliquibus sortiri.*
Met loten verkoopen. Eslen par sort. *Sorte electus, sortis*
ductus.
Loter. Icteur de sort, sorteur. *Sortitor.*
Lotinge. Le fait de iecter sort. *Sortitio, sortitum, u.*

Lothieser / lothboek ieser / die door loten toecomende dingē waerseyde. Qui par sort deuinot les choses aduenir. *Sortilegus.*

Lotrijē. La blanche, loterie. *Sortilegium.*

Loteren/oft waggelen. Bransler, hocher, comme en vne chose creuse. *Quater, vel vacillare in re aliqua. cana.*

De key lotert hem/ adag. Son moulin tourne. *Mente captes est, lunaticus. parum compos mentis.*

Loteringe. Hechement. *Concussio.*

Lotheringe/ Lotrijck. Lorainc. *Lotharingia.*

Lotheringers. Lorainois. *Lenoi, Lotharingi.*

Loucn. Louvain. *Louanium, academia in Brabantia.*

Loueners. Louvainois. *Louanenses.*

Louen/lof genen. Louer, donner louange. *Laudare, colaudare, adstruere laudem alicui, alicui laudem dare, laudibus tollere, vel ferre, habere laudes de alicquo, benedicere alicui.*

Godt louen eñ danken. Louer & remercier Dieu. *Agere laudes & gratias Deo, Deum laudare ac gratias agere.*

Hoochtlick louen. Louer fort & haulement. *Decantare, adlaudare, cumulare aliquem multis laudibus apud alios, ferre ad vel in celum, tollere in astra, in prima commendatione ponere aliquem, onerare laudibus sanare laudes alicuius.*

Louen datmen verhoopen wilt. Priser & estimer qu'on veult vendre. *Indicare, pretium facere, estimare.*

Tusschen louen en bieden / vergaren de kooplieden. Entre le priser & l'offrir s'assemblēt les marchants. *Indicando & licitando mercatores conueniunt.*

Wat louet ghy dat? / Combien faictes vous cela? / Quanti hoc indicat, quanti hoc vendit

Ich loue v dat een croone. Je vous le fay vn escu. *Coronato tibi hoc estimo, vel indicio.*

Louer. Loueur, estimer ou priser. *Laudator, vel indicator aut estimator alicuius meriti.*

Louerisse/oft looffer. Louerisse, priseresse. *Laudatrix, vel indicatrix, estimatrix.*

Louinge. Louement ou prisement de marchandise. *Laudatio, vel indicatio, indicatura.*

Loumaent. Ianuier. *Januarius, mensis primus.*

Louter/ongemenght. Net, pur, qui n'est point meslé. *Purus, syncerus, merus, lymphidus, mundus.*

Louteren wijn. Du vin pur, sans eau. *Merum vinum, meratum vinum.*

Louter goldt. Du fin or. *Aurum purum.*

Louter ende reyn maken. Purger, nettoyer biē net. *Mundare, purgare, munditias facere, nitidare.*

louterheyt. Pureté, netteté. *Synceritas, puritas, lymphitudo.*

louterlick. Purement. *Syncere, nicide, mere, lymphide, illuminatē, liquidō.*

Lopen / brullen als een os oft koe. Bugler comme vn beuf ou vache. *Mugire.*

lopinge/brullinge. Buglement. *Mugium, us.*

Lopen/oft tanen / leer bereyden. Tancer du cuir, courroyer. *Coria in puluere corticis iunioris quercus pertrahere, aut perficere.*

Lopen/oyoyez Loot.

En klaer eñ helder lucht. Vn air ou temps fort clair. *Apertus aether, serenus aer.*

De lucht is niet klaer. Il ne fait point serain. *adag. 'la cause est trouble. Turbulentus est aer, ves in dubio est.*

En dicke lucht/ sware lucht. Air gros & espez. *Aer concretus.*

Goede eñ gefonde lucht. Bon air & sain. *Bonum celum, salubris aer.*

Deete oft wexine lucht. Vn air chaud. *Calidus aer.*

Koude lucht. Vn air froid ou gelceux. *Aer frigidus, vel gelidus.*

Sachte/sofende lucht. Vn air doux. *Aura.*

Schadelicke lucht. Vn air nuisant. *Calamitosum celum.*

Schoon stille lucht. Vn bel air & tranquille. *Pacatum celum, temperatum celum.*

Ongetwisse lucht/ongestadige lucht. Vn air inconstant. *Celum dubium, inconstans aer, afflicius aer.*

En sterke lucht. Vn air fort. *Violentior aer.*

Sich in de lucht verheffen. S'eleuer iusques au ciel. *Attollere se in auras.*

In de lucht bliegen. Voler en l'air. *Verberare aura alto, siccare aera pennis in aera volare, carpere aera.*

De lucht getwennen. S'accoustumer à l'air. *Auras ferre.*

Lucht geuen. Donner air. *Spiramentum dare.*

De wijn lucht maken oft geuen. Donner air au vin. *Ventilare vinum.*

Des luchts gestatnisse oft getempertheyt. L'attrempance de l'air. *Temperies celi.*

Des luchts ge'outheyt. La bonté ou santé de l'air. *Salubritas aeris.*

De lucht verderuen/oft vergiften. Corrompre ou empoisonner l'air. *Vitiare auras.*

Van vergiftige lucht steruen. Mourrir de l'empoisonnement ou corruption de l'air. *Vitio aeris mori.*

De vergiftige eñ quade lucht reynigen. Purger le mauuais air. *Resoluere aera tabificum.*

Luchtgat/luchtspupe. Respiral, soupiral, par où sorte & entre l'air, ou l'haleine. *Spiramen, spiramentum cauerne, estuarium, respiramen.*

Luchtgat der stoquen. Le soupiral des estuecs par où sort la fumee. *Vaporarium.*

Luchtich/bandelucht. Qui est en l'air, ou vit en l'air. *Aerius, vel aereus, aethereus, aum.*

Luchtich ban boeten/oft bliegende boeten. Legier de pieds, comme le vent, volant en l'air. *Aeripes.*

Luchtich / lucht sunich / oft gesticht. Alaigre & legier d'esprit. *Azilu, velox, alacer, vegetus, hilaris, leuis mente, aereus.*

Luchticheyt/luchtsinnicheyt. Alaigreté, & legiereté de courrage. *Azilitas, alacritas mentis, hilaritas animi.*

Luchtichlick / lucht sunichlick. Alaigrement, legierement. *Alacriser, leuiter, ac hilari animo.*

En luchtvogel. Oiscau volant en l'air. *Auis aera.*

De Luchter handt. La main gauche. *Sinistra manus.*

Luchter/oft lichtsock. Vn chandelier. *Candelabrum.*

Lucken. Elcheoir d'auenture soit bien ou mal. *Obuamire, incidere. vide Gelucken.*

Het lucht wel. Il eschiet bien. *Resle cadit, ad sententiam venit.*

Luden/leden/oft lien/semper pluralis num. Gens, peuple. *Genus.*

Luden/wy leden/oft wy lien. Nous, ou nous autres. *Nos.*

Ghy inden &c. Vous, ou vous autres. *Vos.*

Sy luden &c. Ils, eulx, ces autres. *Illi, vel isti, subaudi, homines.* Et se decline tousiours en telle mode au nombre plunier, principalement en la seconde & tierce personne. *Et ita semper declinatur Teutonice in numero plurali, praecipue in secunda & tertia persona.*

Ghy luden sult dat doen. Vous autres fetez cela. *Hoc vos facietis.*

Sy luden hebben dat gedaen. Eulx, ou ils ont fait cela. *Isti hoc fecerunt.*

De luden van onsen rade. Les gens de nostre conseil. *Viri a consiliis nostris, consules nostri.*

Dieel luden om den hals bzingen. Mettre grand peuple a mort. *Stragem facere.*

Ludentientich. Aimant les gens, qui est volon tiers aupres des gens, *Philanthropus.*

Ludensdoutich. Fuyant les gens, *Misanthropus.*

Ludde/Voyez Giessem.

Lucs/Voyez Liffche.

Luesfich/Voyez Gtadde.

Luggen. Estrelasche, cagnarder. *Ignauus ac torpidus esse, segnum esse.*

Luggemich. Lasche, caignardier. *Ignauus, segnus, nequam.*

den Lul. La resonnance d'vne chanson, ou d'vne cornemuse &c. *Tonus vel sonoras carminis, vel vtricularij &c.*

lullen/den lul honden. Tenir le son seulement d'vne chanson, de laquelle on ne scait les mots ne la voix. *Sonum fingere, vel imitari carminis.*

Lul vandē scheep. Vne petite voile de la nauire, laquelle est estdue tout au deuant la grande voile.

Lulch/lulck/onkruyt tut koren. Herbe nuisible au blé, yaraye. *Lolium, era.*

Lumberen / nier veel bedriegen. Faire peu de cas, perdre son temps a faire peu de choses. *Defunctorie aliquid agere, tempus terere et rebis ineptis, cunctari.*

Lunenburg. *Lirimeris vel Linimirus, Marionis.*

een Luninck/oft spertinck. Vn passereau, monneau. *Passer, passerulus.*

Lunse/voyez Lonse.

Lupact/oft luypaert. Vn leopard. *Leopardus.*

Lust. Volupté, plaisir, delectation. *Voluptas, delicia, appetentia, desiderium, delectamentum, cupido, concupiscentia, oblectatio. vide etiam Begeren.*

Lust ende bzuiche in godelicke dingen. Affection & plaisir en choses diuines. *Diuina voluptas.*

Deze dingen zijn my een lust. Ces choses me sont vn plaisir. *Hec ipsa mihi sunt voluptati.*

Dat ghy gesout t'lyups kompt is mijns herten lust. Que vous venez sain a la maison, cela m'est vn cordial plaisir. *Te saluum domum venire, mihi volupe est.*

Lust aertigen/lust maken/oft tot lust bzingen. Inciter a volupté & desir. *Appetentiam vel audidatem incitare, reficere aliquem, oblectare, ad voluptatem ducere, remittere animum, delectare.*

Ich heb tot hem lust. Le pren plaisir a luy. *Voluptatem eius capio.*

Da sijn lust en wiégeuallen leuen. Viure selon ses plaisirs & voluptez. *Ad arbitrium suum viuere, stomacho suo viuere, delicate & molliter viuere.*

lust om t'eten. Faim de manger. *Appetitus, us. appetentia, oris, u.*

Sijnen lust boeren. Satisfaire a ses plaisirs & voluptez. *Exaturare, explere animum.*

Yet met luste doen. Faire quelque chose d'affection, *Ex animo aliquid agere.*

Van lusts haluen/van lusts wegen. A cause de volupté & plaisir. *Deliciarum causa, voluptatis causa, animi gratia.*

lust der bevruchte vrouwen. L'appetit & desir des femmes enceintes. *Citta, pica.*

lustbere plaetse by do wateren die den mensch verlusticht. Lieu plaisant apres des caues qui regaillardit la personne. *Lora leta aquarum.*

lustbaerheyt vande fonteyne. Le plaisir qu'on a d'vne fontaine. *Amantius fontis.*

Lusten/lust hebben. Avoir delectation & plaisir, ou coxuoiter, appeter, affecter, desirer. *Delicias capere, vel habere, affectare, appetere, exoptare, cupere, concupiscere.*

My lustet by hem te wesen. Le desir estre avec luy. *Cupio secum vel cum ipso esse.*

Het lust my seer wel. Il me plaist fort bien, ou ie suis bien deliberé. *Optime mihi placet, vel sum bono animo ac iucundo, sum laetis animo, voluptatem capio.*

lustende. Prennant volupté, affectant, desirant, conuoitat. *Affectans, voluptatem capiens, appetens, cupiens, concupiscens.*

lustich. Voluptueux, plaisant, delieieux. *Voluptuosus, voluptuaris, amantus, delectabilis, festinus.*

lustige vrouwe. Vne femme plaisante, ou vne femme ayant appetit a quelque chose. *Mulier voluptuosa ac iucunda, vel mulier appetens.*

Een lustige wandeling. Vn pourmenoir plaisant. *Deambulatorium amicum, ambulationem delectabile.*

Een lustige plaetse. Vn lieu plaisant. *Locus voluptuaris, bellus locus, amantus.*

lustige velden. Champs beaux & plaisants. *Agri amant.*

Van primanden wat lustichs vertellen. Compter quelque chose plaisante d'aucun. *Iucunde aliquid de aliquo narrare.*

Lusticheyt. Volupté, plaissance, delectation, affection. *Voluptas, amantitas, delicia, arum. mentis desiderium, cupisitas.*

lustichlick/oft lustelick. Voluptueusement, plaisamment. *Voluptuose, amant, belle, iucunde vel cupidè.*

lusthof/lustgaardē. Iardin de delices, iardin voluptueux. *Viridarium, paradisus, hortus voluptuaris.*

lusthuys. Maison de plaissance. *Villa urbana, praetorium.*

Lustwout. Vn forest de plaissance. *Neruis, sinus, lucus, i.*

Lutrel/weynich. Peu guerre. *Medicuum, paulum, pauillum, paululum, nonnihil.*

lutrel meer off min. Peu plus ou moins. *Plus minus.*

Een luttel tijts. Vn peu de temps. *Paulisper. vide etiam weynich.*

luttel woorden. Peu de parolles. *Pauciloquium.*

Die luttel van woorden is. Qui est de peu de parolles. *Pauciloquus.*

Het cost seer luttel. Il couste fort peu. *Vilissimè constat.*

luttel achten/weynich achten. Estimer peu. *Paruipendere, parui aestimare.*

luttel en goet. Peu & bon. *Medicuum & bonum.*

Lutrick. Petit. *Paruus, pusillus, a, um.*

Lutzenburg. Luxembourg. *Augusta Remundunorum.*

Luyck/oft Lutick. Liege. *Leodium, ledicium.*

Luy. Paresseux. *Dejes, ignauus, piger, deses, segnis, lapsus homo, desidiosus, distinctus.*

Speer luy. Fort paresseux. *Persegmus.*

Luy werden. Deuenir paresseux. *Pigrescere, desidia indurare.*

Luy werden van oldtheyt. Deuenir paresseux de force de vieillisse. *Languescere senectute.*

Luy zjñ. Estre paresseux. *Pigritari, desidare.*
Wess oft zjñ niet luy te schryuen. Ne fois point paref-
seux d'escrire. *Scribere ne pigeat.*

Dic niet luy en is. Qui n'est pas paresseux. *Impiger, in-
deses.*

Als men niet luy en is tot eenich dinck. Quand on n'est
pas paresseux à quelque affaire. *Impigritas.*

Een luyaert. Vn homme paresseux. *Homo piger, desidio-
sus.*

luyheyt / oft luycheyt. Pareffe. *Acedia, desidia, pigritia,
pigrities, pigredo, pigritudo, pigritas, ignauia, segnitia, segn-
tias.*

Sich tot luyheyt beueuen. S'addonner à pareffe. *Inpi-
gritiam compelli.*

Yemanden luyheyt aentagen. Rendre aucun paresseux.
Incutere pigritiam, desidem ab opere suo aliquem facere.

Luyetick. Pareffeusement. *Ignauie, pigre, segniter, desidiosè,
ositantier.*

Luyde. A haulte voix. *Alta voce, alsè.*

luyde sprekcn. Parler à haulte voix. *Loqui alta voce.*

luyde krijten / luyde roepen. Crier hault. *Intendere vocem,
contendere voce.*

luydespreklich / luydspreckachtich. Qui parle hault,
haultparlant. *Altiloquus, clamosus.*

Luyden / oft luyen. Sonner les cloches. *Sonare, pulsare
campanas.*

Gantsstick luyden. Sonner entierement. *Personare.*

Luyden als goudt / siluer / koper / ijser / tin &c. Sonner
comme or, argent, airain, fer, estain &c. *Tinnire.*

Luydenne metael. Airain tintant, ou sonnante. *Aes tin-
niens, tinnula era.*

Qualick luydende. Mal sonnante. *Alsonus, a, um.*

Ongelijck luydende. Discordant de son. *Dissonus.*

Hoochluydich. Sonnant haultement & clair. *Altisonus.*

Wel luydende steunne. Voix bien sonnante. *Harmonia,
consonantia, canor, concentus, euphonia.*

Wel luydinge des gesangs. Vne voix douce du chant.
Melodia.

luyder / oft luyer. Vn sonneur. *Sonator, pulsator campanarū.*

luydinge. Sonnement. *Pulsatio, sonantia.*

Luymen / oft loeren. Lormer, regarder, ou guigner quel-
que chose, comme le chat fait la souris. *Observare, in-
sidiatibus oculis intueri, speculari, captare, explorare, insidiari.*

Op sijn luymen leggen. Estre aux embuches. *Studere in-
sidiis.*

De wolf luynt oft loert zontom de schaepstal. Le loup
guigne autour la bergerie. *Lupus insidius explorat ouilia
circum.*

luymer / loerer. Lorneur, guigneur, mouche. *Observator,
intuator insidiosus, insidiator, speculator, captator, explorator.*

luyminge / loeringe. Lornement, guignement. *Observa-
tio, intuitio insidiosa, captatio, exploratio.*

een Luyt. Vn pouil. *Pes, pediculus, vermis capitū.*

luyfactich. Pouilleux. *Pedicosus, pediculosus.*

luybosch / luyspoer / luyssack. Vn pouilleux, teste plei-
ne de pouils, sac plein de pouils &c. *Pediculosum caput,
pediculosus, siccus pediculis.*

Sich luyssen. S'esplicher & nettoyer de pouils. *Pediculos
legere, purgare: se a pediculis.*

luysscrupot. Herbe à pouils. *Herba pedicularis, pituitaria,
staphi, agria, consiligo.*

luyssiekte / luyssucht. Vue maladie, quand on est tor-
menté de pouils. *Pediculari morbus, phthiriasis.*

Luysteren. Escouter de pres, prester l'oreille. *Auscultare,*

aurem prebere, sermoni alicuius dare operam, vel vacare.
Int heymelicks luysteren. Escouter en secret qu'on di&. *Subauscultare.*

Luysteren / oft in d'oorze seggen. Dire bas en l'oreille.
Auribus indere, ad aurem dicere, in aurem loqui.

Ick luystere. Escoute. *Ausculto, aurem prebeo.*

luystert. Escoute. *Ausculto, audio paucus, age, scis quid lo-
quar?*

luystert / ick sal v wat in d'oorzen luysteren. Escoute, ie
te diray quelque chose à l'oreille. *Ausculto, tibi aliquid
ad aurem dicam.*

luystere. Escouteur. *Auscultator.*

luysteringe. Escoutement. *Auscultatio.*

een Luyte. Vn luc, ou luth. *Testudo, testudo cana, chelys, havo-
bitus.*

luyten slaen / op de luyt speten. Louer sur le luc. *Sonantia
fila mouere, fidibus ludere.*

luytflager / luytenspedder. Loueur du luc. *Fidicen.*

luytflagerisse. Toueuse du luth. *Fidicina.*

luytenschool. Ecole pour apprendre à iouer du luc. *Ludus
fidicinius.*

L y

Lye / luyge / oft boozbygancx. Vn passage. *Transitus, us,
meatus, us.*

Lyen / passeren. Passer. *Transire, meare, praterire.*

Lact hem iyen. Qu'il passe. *Transcat, pratercat.*

Ick leedr boozby sijn doze. Je passay deuant son huis.
Prateribam fores illius.

Ict is wel cen ure geleeden. Il est bien vne heure passe.
Una hora vna praterijt, iam hora integra elapsa est.

Ick sal my hier met luyden. Je mepasseray de ceci, i'au-
ray patience de ceci, ou je me seruiray de ceci. *Hi con-
tentus ero.*

Iy luyt hem met weynich. Il se passe à peu, il se conten-
te de peu. *Contentus est parua.*

Luyt: k / passerclick. Passable. *Permeabilis, qua transiri
potest.*

Luyt / passercder. Passant, qui passe son chemin. *Viaser.*

M

Mach / als / Ick mach. Le puis. *Possum. vide Mo-
gen.*

Ick mach die spijse niet. Je n'aime pas ceste viande. *Ci-
bum istum non appeto, non delector hoc cibo.*

Ick mach dat wel. J'aime bien cela. *Delector hoc.*

Iy mach dat wel doen. Il peut bien faire cela. *Hoc fa-
cere potest, licet illi hoc agere.*

Daer mach niet af. Il ne peut rien estre tiré ou osté de
cela. *Nihil abstrahi potest, nil offert emolument.*

Ick en machs niet mindcr geue ofte verkoopen. Je ne
le puis donner à moins, ie ne le puis moins vendre.
Haud pote minoru.

Daer en mach niet een mÿte mÿn zjñ. Il ne fault point
qu'il s'en faille vn tournois. *Ne quadrans quidem deside-
rari potest.*

Macht. Puissance, pouuoir, force ou auctorité. *Potestas,
valentia, potentia, virtus, vis, robor, vel auctoritas, imperium,
ditio.*

Macht geuen. Donner puissance & auctorité. *Dare po-
testatem, facere copiam, facere auctoritatem, auctoritatem tribu-
ere.*

Macht ende getwelt hebben. Auoir puissance & aucto-
rité. *Habere potestatem, facultatem, vires: posse, valere aucto-
ritate.*

Goote macht bergaren. Amasser grande puissance. *Vires
maximas*

maximas ad aliquid agendam colligere.
Onder yemands macht zijn. Estre sous la puissance & subiection d'aucun. *In potestate alicuius esse, sub ditione alicuius esse, sub manu esse.*
Het is in onser macht niet. Il n'est pas en nostre puissance. *Non est nostre opus.*
Het is in utwer macht. C'est en ta puissance. *In manu tua est, penes te est, sub tua ditione est.*
Onder des mans macht zijn. Estre sous la puissance du mari. *In maucipio mariti esse, in manu viri esse.*
En mijnder macht wegen/mijns machts hetuen. De mon auctorité. *Pro meo iure.*
Macht elderwaerts geliick als t' sijnent hebben. Avoir puissance ailleurs comme chez soy. *Pro suo iure esse in aliquo loco.*
Wolte macht hebben. Avoir souveraine puissance. *Summo in imperio esse, potestatem summam habere, summam imperij tenere.*
Wt veldr koninlicker macht. De la pleinc puissance & auctorité royale. *Pro imperio regio & legibus superiore.*
Wt en heeft geen macht. Il n'a point de puissance. *Impotens est.*
Yemandt van sijne macht stelli. Mettre quelqu'un hors de la puissance. *Emittere manu aliquem.*
Het gant ser macht yet ter hande nemt te doen. S'employer de toute la force & puissance à faire quelque chose. *Omni ope atque opera entis, nauare operam, re nauare operam.*
Ma mijnder macht/oft rijkdom. Selon ma puissance, ou richesse. *Pro copia.*
So verre als mijn macht reyckt. Autant que ma puissance s'estend. *Quantumvis unque possum.*
Yegelick na sijn oft sijnder macht. Chascun selon sa puissance. *Pro se quisque.*
Godt heeft sijn macht getoont. Dieu a monstré sa puissance. *Apparuit numen diuinum.*
Machtbode. Embassade, legat. *Legatus.*
Machtich. Puissant. *Potens, potius, valens, prepotens.*
Machtich zijn. Estre puissant. *Potens esse, compos esse, potius esse, pollere.*
Machtich van vrienden zijn. Avoir beaucoup d'amis. *Amicus valere.*
Machtich geit bestitten. Posseder grand argent. *Pecuniam amplissimam possidere.*
Even machtich zijn. Estre d'egalle puissance. *Aequi-pollere.*
En machtich koninck. Roy puissant & couragieux. *Rex generosus & potentissimus.*
Almachtich. Tout puissant. *Omnipotens.*
Veel machtich. Puissant, qui peult beaucoup. *Multipotens, prepotens.*
Machtige burgers. Des bourgeois puissants & riches. *Amplissimii ciues.*
Machticheyt. Puissance. *Maestas, amplitudo, vide macht.*
Machtichick. Puissamment. *Valenter, fortiter, veruose, valide, poterer.*
Machteloos. Sans force, impuissant. *Impotens.*
Machteloocheyt. Debilité, ou nulle puissance. *Impotentia.*
Maculatueren/besoecht papier. Des maculatures. *Inepte chartae, vel maculate.*
Maech/oft magen. Affins & alliez soit par mariage ou autrement, amis de parenté. *Affinis, vel affines, ium, coniuncti, cognatus, consanguineus, propinquus.*

Maechschap. Affinité, parentage. *Affinitas, cognatio, consanguinitas, propinquitas, necessitudo.*
Het is van mijne maechschap. Il est de mon parenté. *Attingit me sanguine.*
Maecht/oft maget. Vierge, pucelle. *Virgo, inu. gen. com.*
En houwbaer maecht. Vne vierge mariable. *Virgo matuta viro, virgo nubili.*
Maechdeken. Jeune vierge ou pucelle. *Iuuenis virgo, puellula.*
En maecht onschaken. Raurir vne vierge. *Virginem rapere vel suffollere, viisare virginem.*
En maecht verkrachten. Violier vne vierge. *Offere vitium virgini, pudicitiam vitium asferre vel addere, violare.*
En maecht die geenem man krigen kan/ om dat sy te oudt oft te crm is. Vierge qui ne peult trouuer mary pourtant qu'elle est trop vieille ou trop pouure. *Illocabilis virgo.*
En maecht met giften ende ander middelen verwinnen. Vaincre vne vierge par dons & autres moyens. *Pecunia vel virginis pudicitiam expugnare.*
Maechdelick/van de maecht. Virginal, de vierge. *Virginalis, e. virgineus, a. um.*
Maechdeicheyt/maechdom/oft maegdom. Virginité, pucelage. *Virginitas.*
En maechts maechdom nemen. Depuceller vne vierge. *Vitiare virginem, deuirginare.*
Maechdekruydt. Voyez *Witcheoydt.*
Maechsel. Facture. *Factio, factura, formatio.*
Maecht oft maket v wech/maecht v van hier. Retire vous, partez d'icy. *Quantocumq; recede, hinc abito, ap. e, auferte vos hinc, vel remoue te hinc, vide maken.*
een Mael/ten repse. Vne fois. *Semel.*
Ma de mael dat &c. Veu que &c. apres que &c. *Post, postquam & c. quum.*
Dickmael. Souuent. *Sape, sepius, sepius.*
Menichmael. Maintefois. *Sapenumero, frequenter, sepius.*
een Mael etens. Vn repas, ou repue. *Passus, refectio, refectio, us.*
De noenmael. Le disner. *Prandium, prandiolum.*
Tuentmael. Le souper. *Cena.*
Maeltijt. Conuiue, temps du repas, disner ou souper. *Conuiuium, epulum.*
En kosselicke maeltijt/oft heerlick mael. Vn conuiue magnifique & precieux. *Cana pollucibilis & dapaui, epule, aru. lautissimum conuiuium, pollucium, opipare apparatus conuiuium, pontificalis cena.*
En heerlick maeltijt bereyden. Apprester vn conuiue magnifique. *Pollucere, obsonare.*
Ter maeltijt nooden. Conuiuer ou semodre au conuiue. *Ad conuiuium vocare, cenam indicere alicui, ad cenam inuitare, cenam dicere alicui, mouere aliquem vt veniat ad prandium, vel ad cenam.*
Maeltijt holden. Tenir conuiue. *Conuiuium celebrare, coniuuari.*
Maeltijt houder. Qui fait ou tient le banquet, ou conuiue. *Coniuuator.*
Maeltijts gast/die ter maeltijt genoodt is. Qui est inuité au conuiue, qui disne ou soupe chez vn autre. *Conuiuia, e. com. gen.*
Van der maeltijt/oft dat totter maeltijt behoort. De banquet, ou appartenant au conuiue. *Conuiuia, epularis, e.*
Maelken/Voyez Male.
Maellie. Vne maille à se lacer ou agrafer, annelet, ou

le fer d'vne esguillette. *Fibula oculata, vel aculeus ligule.*
 De Maen/oft mane. La lune. *Luna, Innula, Diana, Phoebe.*
 Maen die alle den nacht schijnt. Lune qui luiet toute la nuit. *Pernox luna.*
 Nieuw mane. Nouvelle lune. *Neomenia, noua luna.*
 De wiffende mane. La lune croiffante. *Crescens luna.*
 Half maen. Le croiffant, demie lune. *Menfius, luna bicornis, vel crescens.*
 Volle mane. Pleine lune. *Plemlunium, plena luna.*
 De afgaende mane. Le decours de la lune. *Decrescens luna, fenfens luna.*
 Het leste quartier der maen. Le dernier quartier de la lune. *Nouiffima luna.*
 Ouderganch van de mane. La lune couchante. *Occafus luna.*
 De coniunctie oft t'samēbueginge des maens met tot sonnen. La coniuñtion de la lune avec le soleil. *Coius lune, concursus lune & foli, intermenftra luna, intermenftra luna, flens luna.*
 Den rince oft rontheyt der maen. La rondcur de la lune. *Orbita lune, halo.*
 Tijt tuffchen d'oude en nieuwe mane. Le temps entre la vicille & nouvelle lune. *Interlunium.*
 Maendach. Lundy. *Dies lune, secunda dies.*
 Maensfchijn. Clair de lune, la lueur de la lune. *Claritas lune, lucens luna.*
 Nacht sonder maensfchijn. Nuit à laquelle la lune ne luiet point. *Illumi nox.*
 Maentwifse zijnde. Estant en forme de croiffant. *Lunatum, um.*
 Maensfchytich/maensieck. Lunatique. *Lunaticus, a, um.*
 Dat tot de maen behoort. Appertenant à la lune. *Lunarius, e.*
 Maent. Mois. *Menfis.*
 Wan een maent. D'un mois. *Menftruum, a, um.*
 Een maent lanck. L'espace d'un mois. *Menftruum spatium.*
 Anderhalf maent. Mois & demy. *Sesquimenfis.*
 Wan twee maenden. De deux mois. *Bimenfis, bimeftris, e.*
 Wan d'ry maenden. De trois mois. *Trimeftris.*
 Wan vijf maenden. De cinq mois. *Quinquemeftris.*
 Wan fesse maenden. De six mois. *Semeftris.*
 De namen van de twaelf maenden. Les noms des douze mois. *Nomina duodecim menfium.*
 Louwmaent. Ianuier. *Ianuarius, primus menfis.*
 Spockel. Febuier. *Februarius, secundus menfis.*
 Maerte. Mars. *Martius, tertius menfis.*
 April. Apuril. *Aprilis, menfis quartus.*
 Mey. Mai. *Maius, menfis quintus.*
 Weymaent. Iuin. *Iunius, menfis sextus.*
 Hoymaent. Iulien. *Iulius, aut Quinguemeftris, menfis feptimus.*
 Doghftmaent. Aouft. *Augustus, vel Sextilus, menfis octauus.*
 Geertmaent/oft herftmaent. Septembre. *September, nonus menfis.*
 Wijnmaent. Octobre. *October, menfis decimus.*
 Slachmaent. Nouembre. *November, menfis undecimus.*
 Wintermaent/oft hozenmaent. Decembre. *December, menfis duodecimus.*
 Maentlick/alle maenden. Par chascun mois. *Singuli menfibus.*
 Een maent folt. Les gages d'un mois. *Domensum, menftruum fipendium.*
 Maentfont der vrouwen. Les mois des femmes. *Menfes, menftrua, orum.*
 Die maentfontdē heeft. Ayant les mois. *Menftruat, a, ū.*

Maentfont der doode/het dertichde. Le fervice qu'on fait d'un trespasse au bout de trente iours. *Menftrua exequie.*
 Dat alle maent gedaen wordt. Qui se fait par chascun mois. *Menftrualis, e.*
 Trouwe die haer maentfontden heeft. Femme qui a ses mois. *Menftruala mulier.*
 Maer/mer. Mais. *Sed, fedentim, at, atque, vero, ceterum, porro, autem.*
 Maer nu. Mais maintenant. *Nunc vero.*
 Maer dat meer is. Mais qui plus est. *Quinimmo, immo etiam.*
 Maer fijn eygen moeder. Mais la mere mefme. *Quinimmo mater.*
 Maer/boort niet veel / oft weynich. *adverb.* Non plus comme. *Ich heb maer dat.* Le n'ay que cela, ou ie n'ay mais que cela. *Il ec folummodo habeo, nihil aliud quam hoc habeo, nil prater hoc habeo.*
 Hy is maer twee maenden oudt. Il n'est aage que de deux mois. *Solum bimeftris est.*
 Hy is maer terftont woch. Il est parti tout à ceste heure. *Iamum difceffit, vel abijt.*
 Het is maer kinderfpiel. Ce n'est que ieu d'enfants. *Puerile est.*
 Maer/oft coperen pot. Vu coquemard. *Abeunum.*
 Maer/Voyez Maer. *Maer/Voyez Maer.*
 Maergie van eenen boeck. La marge d'un liure. *Marge libri.*
 maergie geuen. Marger. *Marginare.*
 Maerschalck. Defenfeur. *Patronus.*
 Maerschalck des krychf dole. Le mareschal de l'armee. *Tribunus militum.*
 een Maerte. Vne mefchine, ou feruante de cuisine. *Ancilla, vel ferua coquinaria.*
 maertken. Petite mefchine. *Ancilla, famula, feruula.*
 Maerters. Des martres. *Martes, iftu.*
 Maeftricht. Traiectum superius, Traiectum Mofe.
 Maet. Mefure. *Menfura.* Voyez maet.
 Maet/oft memaet. Compagnon avec vn aultre à quel que oeuvre. *Socius, confocius.*
 Maetlandt/oft maeylandt. Vn prez. *Pratum.*
 een Maeye/oft maeyen/oft maenen. Vn ver, ou des vers qui se procreent dedens quelque viande, comme en la chair, fourrages, & autres fructs, comme en pomes, poires, noifettes &c. *Vermiculus, vel vermiculi, vermes, ū.*
 Maeyen. Faucher du foin. *Defecare vel tondere prata.*
 maeyer. Faucheur. *Falcarius, feniſex, meffor.*
 maeyinge. Fauchement de prez. *Feniſcium, defectio pratorum.*
 de Mage. L'estomach. *Stomachus, ventriculus.*
 Een goede mage hebben. Auoir bon estomach. *Valere stomacho.*
 Dat is goet boort de mage. Cela est fort vile à l'estomach. *Stomacho admodum prodest.*
 De onuerdouwicheyt der magen/die niet teeren kan. Mauuaitie ou crudite d'estomach, qui ne peult digerer. *Cruditas stomachi.*
 Die fijn mage niet en teert. A qui l'estomach ne digere point. *Homo crudus.*
 Het putken der magen. Le creux de l'estomach. *Barachrum.*
 Krancke mage. Estomach foible. *Imbecillus stomachus.*
 Hongerige mage. Estomach ayant grand faim. *Larrana stomachus.*

mager *sech/magē* *fuchich*. Maladif d'estomach. *Stomachicus*, *um*.
Mager. Maigre. *Macer*, *a, um*. *gracilis*, *exuuios*.
Deer mager. Fort maigre. *Macilentus*, *frigosus*, *a, um*.
magerkens. Maigret. *Submacilentus*.
mager eede. Terre maigre. *Terra ieiuna*.
mageren/mager werden. Devenir maigre. *Macerere*, *maceresere*, *emacrarī*, *exuuium fieri*.
mager maken. Faire maigre. *Macrare*, *macerare*, *emacerare*, *tenuare*, *maciare*.
mager zijn. Etre maigre. *Macere*, *macrere*.
mager heyt. Maigreté, maigreur. *Macies*, *maior*, *vel macor*, *gracilitas*, *macritudo*.
magerlich. Maigrement. *Macre*, *ieiunē*.
een Mager schenden/oft maechdom nemen. Desherer vnc vierge, ou depuceller. *Devirginare*, *depudicare*, *stuprare*, *vitare virginem*. *vide maecht*.
Magne etken die ijser na hem trecht. Pierre d'aimant tirante à loy le fer. *Magnes*, *esin*.
Magger. Vn compagnon ou amy de table, vn falot ou rostre. *Sodalit*, *congerro*, *socius*.
Maicfact/oft maicfctpt. Maicsté. *Maies*, *as*, *aiū*.
Eens ouerheyt maicfact. La dignité d'vn magistrat, ou superieur. *Dignitas*.
Mabeler. Vn courtier, facteur, ou maquignon. *Sequester*, *proveneta*, *pararius*.
een makeler ban peerdē. Vn maquignon de cheuaux. *Hippocoma*.
Maken. Faire chose mauelle. *Facere*. *vide Doen*.
een proeffstus maken. Faire vn chef d'œuure. *Ponere sine sacre tyrocinia*.
Anders maken. Faire autre. *Alterare*.
Wan twee een maken. Faire de deux vn. *Adunare*.
maken ban twee willen est sinen dat se een zp. Faire de deux volontez & deux esprits qu'ils soyent vn. *Amicium alterius cum suo commiscere*.
Den capiteyn maken. Faire le capitaine. *Imperatoris partes sumere*.
Den koninck maken. Faire le roy. *Regnum exercere*.
Den sot maken tot sijn profijt. Faire le fol pour son prouffit. *Scurrantiū spē sibi prebere*.
Onghelijc en buyten regel maken. Faire inegal & hors ligne. *Denormare*.
Yet kunstich maken. Faire quelque chose artificiellement. *Elaborare aliquid*.
Dicht en vast maken. Faire solide & massif. *Consolidare*.
Dick wils maken. Souuent faire. *Facitare*.
Allessen maken. Faire tout vni. *Exequare*.
Wan een oudt dinck een nicuut maken. Faire vae vieille chose neuue. *Novitatem vetusti dare*.
Ich sal so veel maken dat ec. *oft/ich sal so veel doen dat ec*. Le feray tant que &c. *Perficiam profecto ut &c*.
Ich sal maken dat se dijn oft b zp. Le feray qu'elle sera tienne. *Efficiam tibi ut tua sit*.
wat suldy met desen man maken/oft doen? *Que ferez vous de cest homme?* *Quid hoc homine faciat?*
Ich make le say. *Facio*.
Ghy maecht. Vous faictes. *Facitis*.
maecht dat ghy thyns zijt. Faictes que soyez à la maison. *Fac ut sis domi*.
wat maechty oft wat doedy hiet? *Qui faictes vous icy?* *Quid tu istic?*
maken laten/oft doen laten. Laisser faire, permettre. *Permittere*, *sinere*.

Ghy maecht wij doof en onfinnich. Tu me fais sourd & hors du sens. *Tu homo adigū me ad insaniam*, *me surdum ac insanum verbū concinnas tuū*.
Yemanden pet maken en laten. Faire & laisser quelque chose à aucun. *Relinquere*.
een cenicheyt maken. Faire vae vnion. *Copulare concordiā*.
een erfgenacm maken. Faire vn heritier. *Heredem testamenti relinquere*, *heredem instituire*.
Gelt maken/oft gelt vergaren. Faire argent, ou assembler argent. *Pecuniam facere*, *expedire pecuniam*, *pecuniam ex re aliqua conficere*.
Gelt est goet maecht certwoerdich. L'argent & les biens sont les gens honorables. *Dignitatem affert fortuna*.
Gesont maken. Faire sain. *Sanum facere*, *consanare*, *vel saluum facere*, *saluare*.
Goet chier maken. Faire bonne chere. *Obsequi animo suo*.
Goet maecht moet. Les biens donnent courage. *Faciunt animos duitie*.
Hem seluen vrolich maken. Se resouoir soymesme. *Facere se hilarem*.
een moet maken. Prendre courage. *Animum accipere*.
Dproect maken. Faire commotion ou tumulte. *Commotione facere*, *tumultuare*, *& tumultuari*.
Schult maken. S'endebter. *Facere es alienum*.
Sorghuldich ende angstich maken. Donner soing & angoisse à aucun. *Afficere cura*, *solicitudinem afferre*, *adducere in sollicitudinem*.
Hem van huys maken. Se partir de la maison, faire qu'on ne luy trouue à la maison. *Ducere se ab aedibus*.
Ich wil my van hier maken. Je me veulx oster d'ici. *Decedere hinc volo*, *in pedes me conferre*, *vel dare volo*.
Hem inde blucht maken. Se mettre en fuite. *In fugam se se conicere*.
Hem wech op de been maken. Se mettre sur les pieds pour se partir. *Se in pedes conicere*, *se in pedes conferre*, *se in pedes dare*.
Maecht dy wech. Departs d'icy. *Recede*, *hinc quantorq; abi*, *abi hinc*, *amolimini vos hinc*.
Sich op de wech maken. Se mettre en chemin. *Itineri se committere*, *viam corrivere*, *in viam se dare*, *itineribus se dare*.
Maecht dy op den wech. Mettez vous en chemin. *Commiste te itineri*.
Makende. Faisant. *varius*.
Maker. Faicteur, ouurier qui faict quelque ouirage. *Factor*, *operator*, *actor*, *formator*.
Makinge/maecksel. Façon, facture. *Factio*, *factura*.
Wet handen gemaecht. Faict de mains. *Facilius*, *a, um*.
Makreel/bisch. Du maquereau. *Scombrus*.
Wal/oft fot. Fol, ou folastre, petulant. *Stultus*, *insipiens*, *vel petulans*, *ineptus*, *fatuus*.
Wallaert. Sot qui faict le fol. *Morio*, *sannio*, *lasciuus*.
De wallaert maken. Faire le folastre. *Lasciuire*.
Wallicheyt. Folie, sottie, petulance. *Stultitia*, *petulantia*, *lasciuita*, *insipientia*.
Walckander/oft manckander. L'vn avec l'autre, ensemble. *Mutuo*, *vel adinucem*.
Walckanderen liefhebben. S'entreaimer. *Inter se amare*, *mutuo ad amare*.
Sy hebben malekanderen niet lief. Ils ne s'entreaiment point. *Neuter alterum diligit*.
Walckanderē helpen. S'entraider. *Mutuas operas tradere*.
Sy soecken malckanderen. Ils s'entrecerchent. *Inuicem se querant*.

Sy verstaen malckanderen wel. Ils s'entrecendent bien. *Congrunt inter se.*
Ghy verstaet malckanderen. Vous vous ent'entendez. *Congrunt tibi sermo cum illa.*
malckanderen omhelser. S'entrecembrasser, ou s'entrecoller. *Inter se amplexari.*
Laet ons malckanderē omhelser. Entrebraçons nous. *Nos inter nos complectamur.*
malckanderen kennen. S'entrecognoistre. *Internoscere.*
Wy kennen malckanderē. Nous nous entrecognoissons. *Nos inter nos nos.*
malckander en moet geuen. S'entredonner courage. *Inuicem se mutuis exhortationibus exacuere.*
malckanderen slaen. S'entrefrapper. *Mutuis ictibus se pergere.*
malckanderen haten. S'entrehair. *Mutuo odio flagrare.*
malckanderen shooten/oft tockebollen. S'entcheuter: comme, **De hamels shooten onder malckanderen.** Les moutons s'entcheuttēt. *Arietes inter se aduersis cornibus incurfant.* *Plin. inter se aduersis luctantur cornibus hœdi.* *Virgil.*
malckanderen genaken. S'entretoucher. *Contingere se inter se, vel contingere inter sese.*
Huyfen die malckanderen genaken. Maisons qui s'entretouchent. *Domus contigue.*
malckanderen groeten. S'entresaluer. *Consulutare.*
malckanderen diepen. S'entreflatter. *Inuicem adulari, blandiri, assentari.*
malckanderen wonden. S'entrenaurer. *Inuicem se vulnerare.*
een Male/oft mael. Vne malle. *Hippopera sarcinaria, mantica.*
maelken. Malette. *Pera, perula, manticula.*
maelzager. Porteur de malle. *Sarcinarius homo.*
maelstot. Vn cademat. *Sera catenata.*
Malen. Peindre ou pourtraire. *Pingere, expingere, depingere.*
malcr. Peintre. *Pictor.*
malinge. Peinture. *Pictura.*
Malen. Mouldre. *Molere, commolere, frangere molis.*
malinge. Moulture. *Molitura.*
Malroonie. Herbe nommee *Marrubium.*
Malts. Tendre, mollet. *Tener, mollis.*
malstkens. Tendret. *Tenellus, molliculus.*
malshcyp. Tendreté. *Teneritas, vel teneritudo, vel mollitia, mollicitas.*
Maluwe/maluswenkrupdt. Malue. *Malua, herba.*
de Mam/oft mamme. La mammelle, ou tette. *Mamma, uber, rumen.*
mammeken. Mammelle. *Mamilla, mammula.*
De main fuygen. Tetter, s'ucher la mamelle. *Premere mamnam, lactere, alimentum maternum trahere, ubera sugere.*
Het tepelken van den mamme. Le tectin d'vne mammelle. *Papilla.*
De mam geuen. Donner à tetter. *Admittere partum ad ubera, lactare.*
mammich. Ayant grosse mammelle. *Mammosus, mammatosus, a, um.*
een Man. Vn homme, ou mari d'vne femme. *Vir, mas, vel maritus.*
man die sijn wijf te seer onderdanch is. Hōme qui est trop subiect à sa femme. *Vxorius, viij.*
Half man, half wijf. Demi homme, demi femme. *An-*

drog ymas, hermaphroditus.
manachtich. Masculin, addonné à masse, appetant homme. *Masculinus, virosus, a, um.*
manbaer. Mariable, propre & aagee pour prendre mari. *Nubilis, matura vira, pubes, puber.*
een manneken. Homme, petit homme. *Homuncio, homunculus, homulus.*
Het manneken van alderley dicren. Le masse de tous animaux. *Mas, masculus.*
Het manneken met het wijfken. Le masse avec la femelle. *Coniugia.*
een man worden. Deuenir homme. *Deuirginari, masculificare.*
een man van werden / man van ceren/ eerlick man. Vn homme d'honneur, homme de bien. *Heras, vir frugi, integer ac honore dignus, prestans virtute homo.*
Man man tot man. D'homme en homme. *Virum.*
man tegen man stryden. Combattre homme à homme. *Inter certamen singulari cum aliquo, virum dimitare.*
een half man. Vn demi homme. *Semiuir, semihomo, homo semifiu.*
een man geuen. Donner mari. *Nuptui dare, vel nuptum dare.*
een man nemen. Prendre mari. *Nubere.*
manneclck/oft manlick. Viril. *Virilis, fortis, generosus, animosus, a, um.*
manneclck werden. Deuenir viril & fort. *Fortescere.*
manneclckheyt. Virilité. *Virilitas, fortitudo, virtus.*
De manneclckheyt/oft manlick lidt. Le membre viril. *Virilia, verenda, pudenda, genitalia, mentula, muto, onni.*
Die een groot manneclckheyt hecft. Qui a vn gros membre viril. *Mentulatus, mutonatus, a, um.*
De manneclckheyt beroouen/oft lubben. Oster le membre viril, chaster. *Emirare, castrare.*
manneclck fact. Semence viril. *Genitura, sperma.*
manneclckken. Virilement. *viriliter, fortiter.*
mannen/oft man nemen. Prendre à mari, marier. *Mari-tare, in nuptias conicere, nubere.*
maninne. Homme, femme vertueuse ou semblable à l'homme. *Virago.*
mans broeder. Frere du mari. *Leuir.*
mans daet. Le fait d'vn homme. *Acta virilia.*
mans gemack/oft manscamer. Chambre, ou lieu priuē aux hommes. *Andron, andronitii.*
een mans lengde. La longueur d'vn homme. *Statura.*
een mans prsoē. La personne d'vn hōme. *Virii persona.*
mans haer. La perruque de l'homme. *Cesaries.*
manschap. Hommage. *Fides clientelarii, fides & obsequium.*
mansclachtich. Homicide. *Homicida.*
Manstrouw/Voyez Walcnidust.
Manck/kropci. Boisteur, affolé. *Clandus, alicro crure capus, mancus.*
manck gaen. Boister, clocher. *Claudicare.*
manckheyt. Boistement. *Claudicatio.*
Manndaet. Vn mandement. *Mandatum.*
een Mandc. Vne manne, ou banne. *Cissa, flora, sirpea, qualis.*
mandcken. Petit pannier. *Sportula, siscella, corbula.*
mandemaker. Corbeillier. *Sportularius.*
Manndragozenkrupdt/alrum. Herbe nommee Mandragore, ou mandegloire. *Mandragora, circium.*
Manc. La lune. *Luna, vide Maen.*
De maen van den peerde &c. Le crin d'vn cheual &c. *Ta-ba, iube, some.*

De mane aent boozhoofd der pcerden &c. Les crins des cheuaux pendans sur le front. *Caprona, arum.*
Die lange manen heeft. Qui a longs crins. *Lubatus, a, um.*
Comantes equi vel eque.
Manen. Aduertir, admonester. *Monere, comonere facere, comonere, memoriam adferre.*
Manen/oft ſchuit epſſchē. Stipuler, demāder vne debte. *Interpellare debitorem, stipulari, monere aliquem debiti.*
Den duuyel manen. Coniurer le diable. *Exorcizare, adiuuare.*
maner/oft maender. Vn aduertisseur, ou stipulateur. *Monitor, vel interpellator, stipulator.*
maninge. Aduertissement, ou stipulation. *Monitio, vel stipulatio.*
Mangelen/oft buyten. Troquer, changer l'vn pour l'autre. *Permutare, commutare.*
mangeler. Troqueur. *Permutator.*
mangelinge. Troc, changement d'vne chose à autre. *Permutatio.*
Het lijnwaet mangelen. Applanir le linge. *Leuigate linteum, complanire.*
mangelbroet/mangclſtock. Vn planissoir. *Leuigatorium.*
M in ziedt irrel. Parelle, ou patience. *Bulap. thum, herba.*
Manier/oft wiſſe. Mode, maniere, vsage, & coustume. *Mos, modus, ratio, ritus, vsus, qualitas, gestus.*
manier van leuen. Maniere de viure. *Modus viuendi, iustitutum vite, norma viuendi.*
manier van ſchrijven. Maniere d'ecrire. *Stylus, forma.*
De manier van doene des volcks. La maniere de faire du peuple. *Popularis & ciuili vsus.*
Wat is dit booz een manier van doene. Quelle maniere de faire est ceci? *Qui isthic mos est?*
Sijns baders manier volgen. Suiure la mode de son pere. *Ingrēdi vestigiū patris, patristare.*
By manier van ſprekē. Comme par maniere de parler. *Verbi gratia.*
Yegctick heeft sijn manier van doene. Chascun a sa maniere de faire. *Suis usque mos.*
Op een ander manier. D'vne autre maniere. *Aliusmodi.*
Pa de oude manier doen. Faire à la vieille mode. *Prisē agere.*
In beelderley manieren. En plusieurs ou diuerses manieres. *Multifarie, vel multifariam.*
Dat van beelderley manieren is. Qui est de diuerses manieres. *Multifarius, multi-modus, a, um.*
In menigerley manieren / in menigerley wiſſe. En plusieurs manieres. *Plurifariam, multipliciter.*
In wat manieren. En quelle maniere. *Quomodo.*
In twee manieren. En deux manieres. *Bipartito, bifariam.*
In drey manieren. En trois manieres. *Triplici modo, trifariam.*
In dese maniere. En ceste maniere. *Istoc modo, hoc modo, ad hunc modum.*
In een ander manier. En autre maniere. *Aliter, alio modo.*
In wat manieren het 3p. En quelque maniere que ce soit. *Quolibet modo, quomodocumque, in omnes partes.*
In allen manieren. En toutes manieres. *Omnibus modis, quoquo modo, omnibus partibus.*
In verscheyden maniere. En diuerses manieres. *Distinliter, aliter atque aliter.*
In gecenderley maniere. En nulle maniere que ce soit. *Nulli uenus, nullo pacto, nequaquam.*
Haderlandts manier. La maniere du pais paternel. *Patrius ritus*

Manierlick. Modeste, composé en meurs. *Modestus, moralis, ethicus, moratus, urbanus, a, um.*
manierlicke seden. Meurs composees, ordonnances à bonnes meurs, ou modeste. *Morales ritus, ethice, os.*
manierlickheyt. Modestete, ciuilité. *Modestia, ciuilitas, uerbūitas.*
manierlicken. Modestement, ciuilement. *Modeste, ciuilitate, compositē.*
Mannekens kruptcy. Cheurefeuille. *Periclymantum, siluamater, volucrum maius.*
Mannelick &c. voyez Man.
Mannen. Hommes. *Viri, plur. à Man.*
Bedacche mannen. Hommes aagez, ancestres. *Viri illustissimi atque experti, maiores, seniores.*
enen Mantel. Vn manteau. *Mantellum, chlamys, lena, riccinium, pallium.*
Trouwen mantel. Manteau à femmes. *Palla, cyclos, adu.*
Rijnmantel Manteau à cheuaucheur. *Penula.*
Uerscheurde mantel. Manteau vil & deschiré. *Lacerna.*
Met eenen mantel gekleedt. Vestu d'vn manteau. *Penulatus, chlamydatus, lacernatus, a, um.*
Den mantel aſſeggen. Oſter le manteau, le mettre bas. *Expalliare.*
Mijn mantel kruptcy van natheyt. Mon manteau degoutte à force d'etre mouillé. *Multo stillas penula tumba.*
manteicken. Mantelet, petit manteau. *Chlamydula, lacenula.*
Den schouwmantel. Le manteau de la cheminee.
Marasch / bzoock. Vne mare, marcz, marecage. *Palus, paludis.*
maraschachtich / bzoockachtich. Marecageux. *Paluster, str. stre, paludofus.*
maraschachtige cerde. Terre marecageuse. *Palustris humus, palustris terra, solum palustre.*
Marck graef. Marquis. *Marchio.*
Marck graetschap. L'estat ou office d'un marquis. *Marchionatus, us.*
Marc / de pijn als yemant meynt dat hy in sijnē slaep gedouwen werdt. Maladie qu'on sent de nuict endormāt estāt couché sur le dos, qu'il semble qu'aucun est couché sur son estomach. *Incubus, ephialtes.*
Manden mare gereden. Estre en peine de telle douleur. *Ephialte premi.*
Mare. Le bruidt de ville, ou populaire. *Rumor, fama, sermunculus, rumusculus.*
mare verbypde. Semer vn bruidt. *Rumiferare, rumigerare.*
De mare is asto. Le bruidt est ainsi. *Rumor is est, afferatur fama, loquitur fama, rumor ait, aiunt.*
Blāde maren. Bruicts ioyoux, nouuelles ioyeuses. *Letafama, letificus rumor.*
Doene maren. Bruicts ou nouuelles tristes. *Tristifama, tristificus rumor.*
Marentacken. Herbe croissante sur les arbres. *guy. Viscū, viscus quercinus.*
Margh / Voyez Merck.
Margrete blommen. Fleur nommee Marguerite, ou petite confyre. *Belu, huius beludu.*
Marjeteyn. De la mariolaine. *Sampſuchum, sua sampſuchus, amaracum.*
wiide marjeteyn. Mariolaine bastarde. *Origanum vel origanum.*
Marjeteyn olie. Huille de mariolaine. *Amaracinum oleū, vel sampſuchinum.*

Mariendistel / oft euerwortel. De la chardonnette. *Chamaeleon, cynodon.*
Marmer / oft marmersteen. Marbre. *Marmor, neut. gen.*
Blat marmersteen. Marbre poli. *Alabastrites.*
Roet marmer. Marbre rouge. *Marmor porphyreticum.*
Wit marmersteen. Marbre blanc. *Parus lapis.*
Marmer van meingerlepe verwe. Marbre de diuerses couleurs. *Marmor vesicolor, marmor a picta.*
Mt marmersteen beset oft gemestl. Massonné ou pa-ué de marbre. *Marmoratus, a, um.*
marmerachtich / oft marmerherdt. Resemblant à mar-bre, ou dur comme marbre. *Marmorosus.*
marmeren / dat ban marmer is. Marbrin, de marbre. *Marmorosus, a, um.*
marmeren pileren. Piliers de marbre. *Columna mar-morea.*
En marmeren beeldt. Vne image de marbre. *Status marmorea, idolum marmoreum, simulacrum marmoreum.*
marmeren calck. Ciment fait de marbre. *Marmoretum.*
marmerstehouwer. Marbrier, tailleur en marbre. *Marmorarius.*
Maroenen / oft marren / groote castanien. Des marrôs, grosses chastaines. *Balanis, idu. balanm.*
den planct Mars / den godt des krijchs. La planette Mars, le Dieu de la guerre. *Mars, Martis.*
Die onder Mars gebozen is. Né sous Mars. *Martialis, e.*
Marsilien. Marseille, ville de Prouence. *Massilia.*
Martelaer / marteleresse. Martir, martire. *Martyr, gen. com. testis Latinè.*
Goote martelificatie / oft martelije. Grand martire. *Tormentum, cruciatus, us, carnisficina.*
marteren / oft martelieren. Martirer, tormenter. *Tor-quere, cruciare, excruciare, excarnificare.*
martelicken / met grooter martelije. Martirement, avec grand martire. *Crucibiliter.*
Mascher / voyez Mafsel.
Mas / oft klont goudts / oft loots. Lingot d'or, ou de plomb, &c. *Massa auri, vel plumbi &c.*
de Mase. La riuier de Meuse. *Mosa.*
de Maselen / messelen / oft blecken. La rougeolle des pe-tits enfans. *Boa, vel bona, vari, varioli.*
Maser / oft k noz aen eenen boom. Vn neud ou basse à vn arbre, no amee erablé. *Tuber, brusium.*
maseren hout. Bois d'erable. *Acerum lignum.*
Mashouterboom. Vn obier ou opier. *Opulus, rumponiū, vel acer, erin.*
Masiergat / Voyez Metsiergat.
Mafsel / oft mascher. Du noir ou autre telle couleur pour tacher & maculer. *Maculatorius color, vel maculans, vel tingens.*
Mafselen / oft maseren. Des maillots, taches noires aux greues de la iâbe ou ailleurs au corps de trop se chauf-fer. *Macule exusta, vari, labes.*
masselen / oft bemasselen / mascheren. Tacher ou macu-ler le visage, mais ou autre de noir ou d'ordure. *Macu-lare, nigredine vel squalore inquinare, sordidare.*
De schoepen masselen. Noircir les souckers. *Calceos ni-grescere.*
den Mast / oft mastboom des schjps. Le matz ou mate-reau d'vne nauire. *Malus, mali, arbor.*
Het dwers hout aenden mast / daer het seyl aëgebon-den is / den spriet. Le bois traucfant le matz auquel est lié le voile. *Antenna, e.*

Mastick. Du mastic. *Mastiche, es.*
mastickboom / meleboom. Lentisque, arbre dequoy de-coule le mastic. *Lentiscum.*
Mat. Las, totalement lassé sans courage, lasche. *Defessus, lassus, vel flaccidus, languidus.*
mat werden. Devenir las ou lasche. *Flaccescere, torpescere.*
matheyt. Lasseté, lassure. *Defatigatio, lassitudo, languor.*
Materij / oft stof / allerley tuch oft rustingh daermen pet of marclat. Toute sorte de matiere dequoy on fait quelque chose. *Materia, vel materies, substantia.*
De matiere daermen af schrijft. La matiere dequoy on escript. *Argumentum scripturae.*
De kinderen een matieri geuen. Bailler aux enfans vne matiere. *Præformatam materiam pueris dare.*
Om te komen tot onsen materij. Pour venir à nostre matiere. *Vt ad rem venimus.*
Materij / oft etter van een worde. La boue d'vne playe. *Pus, puris, sanies.*
Dicke materij / als gult / oft ander bupitcheyt. Matiere espesse, comme de lie, ou d'autre ordure. *Crassamentum.*
een Mate. Vne mesure. *Mensura, mensus, us, vel modus.*
En groote eff bollomen mate. Vne mesure grande & complete. *Cumulatio mensura.*
Timmermans mate. Mesure de charpentier. *Modulus.*
De mate van eenen voet. La mesure d'vn pied. *Pes.*
Mate van ses voeten. Mesure de six pieds. *Orgyia.*
Mate des landmeters. Mesure de mesureurs de terre. *Gnomae, e.*
Mate van hondert en vijentwintich schreden. Mesu-re de cent vingt cinq pas. *Stadium.*
Maethoudende vaten. Vaisseaux de mesure. *Demonstra-vasa.*
Mate des fangs. Mesure de musique. *Modulatio.*
Matte mate. Mesure de choses qui coulent. *Batum.*
Mate van tsestich sesters. Mesure contenant soixante sextiers. *Metreta.*
Alle dingen hebben haer mate. Toutes choses ont leur mesure. *Suis cuique modus.*
Maet geuen. Donner mesure. *Moderare, vel moderari, pro-moderari, imponere modum.*
Maet houden. Tenir mesure, garder mesure. *Custodire modum, modum seruare, facere modum, modum adhibere.*
De mate ouertreden. Passer mesure. *Prodire extra modū, excedere modum, finem & modum transire.*
In alle dingen behoort men mate te houden / est hē niet meer te veruoozderen danmen behoort. En routes choses il fault tenir mesure, & ne s'aduâcer plus qu'on ne doit. *In omnibus rebus videndum est quatenus, vt ne quid nimis.*
De mate nemen. Prendre la mesure de quelque chose. *Modulari, metiri, demetiri.*
Sonder mate. Sans mesure. *Enormis, immoderatus, immen-sus, vel immodicus, & immodicè, immoderatè, immensè, ad-uerbia.*
Het maten. Avec mesure. *Finite, moderatè, compostè.*
Houen mate. Oultre mesure. *Præter mensuram, præter modum, supra modum, extra modum, immodestè, effusus, intem-peranter, immensus plus.*
Mattich / tinnelick. Modéré, modeste. *Moderatum, modestus, modicus, continens, temperatus, sobrius.*
Mattich in eten ende drincken. Modéré & sobre en mâr-ger & boire. *Sobrius, parcus & continens, sacus.*
Mattich en stantsstich sijn. Estre modéré & constant. *Pollere moderatione & constantia.*

Mattheij. Moderation, attempance. *Temperantia, moderatio, continentia, abstinentia, mediocritas, frugalitas, sobrietas, modestia.*

Matichlick/ met maten. Modereement, avec ordre & mesure. *Temperate, attemperate, mediocriter, temperanter, moderanter, frugaliter, sobrie, modeste.*

Matichlick leuen. Viure modereement. *Continenter vivere.*

Matigen/maet geuen. Moderer, attemper, dōner mesure. *Temperare, moderare, mensuram ponere.*

Matiger. Moderateur, qui modere quelque chose. *Moderator, temperator.*

een Matte. Vne natte, faicte de soarre, ioncs ou autres herbes de marez. *Matta, stroma, pegas, stibadium.*

Matmaker. Narcier. *Mattarium.*

Matten. Le caillement du lait pour faire fourmage.

Coagulum lac, concretum lac.

Matt, een geset veldt/ soo veel een mayer marcyt. Vn prez, auant qu'vn faucheur peult faucher. *Pratum.*

Mattras/ voyez Bedde.

Mayen/ Voyez Maeyen.

een Meantwerpen. Vne linotte, oiseau. *Ligurinus spinus, vel acanthus, linaria, egibus.*

Mechelen. Malines, ville en Brabant. *Mechlinia.*

een Mecheler. Vn Malinois. *Mechliniensis.*

Mede/ met. Aucc. *Cum pariter. Vide etiam Met.*

Mede begeerder. Competiteur, desirant calesmble vne meisme chose. *Competitor.*

Mede gesel/ oft megesel/ medegenoot. Compagnon asocie. *Consocius, consocius, contubernalis.*

Medeknecht. Seruiteur avec vn autre. *Conseruus.*

Medemaerte/ medeloucktwijf/ medemaecht. Seruante avec vne autre. *Conseruus.*

Mede veyen/ medeyen. Partir ensemble. *Diuidere inter sese, pariri, participem facere, distribuere.*

Medeyncken/ oft medeynicken. Boire avec aucun. *Combibere, compositare.*

Laet my medeynicken. Que ie boiue avec vous. *Combibam vobiscum, sine vt bibam tecum, compositem.*

Medeluyden. Sonner ensemble. *Consonare.*

medeluydinge. Consonance. *Consonantia.*

Medeluyden/ oft meluyden. Compassion, pitie. *Commissio, misericordia.*

Met yemanden meluyden hebben. Avoir pitie & compassion d'aucun. *Commisserari, compati, condolere.*

Medepleger. Complice. *Socius flagitiorum & rapinarum.*

medeplegers in eenich misdact. Complices en quelque mesfact. *Consiij & affines criminis.*

Mede verbliden. Se rehouir avec aucun. *Congaudere, congratulari, consubulare, consolari, seu colitari.*

Medecijn meester. Vn medecin. *Medicus, medicamentarius, medices professor, artis medicinae peritus, morborum propulsator.*

medecijn van peyden. Medecin de cheuauz. *Equarium medicus, vel Eleniastrius.*

medecijne. Medecine. *Medicina, medela, medicamentum, medicamen.*

medecijnachtich/ medecijnael. Medecinal, portant medecine. *Medicamentosus, medicinalis.*

medecijne tegen senijen. Medecine contre venin. *Alexicon, amuletum.*

medecijnen/ oft medecijneren. Medeciner. *Mederi, medicare vel medicari, medicinam adhibere, vel facere.*

Darmen medecijnen oft heelen mach. Medecinable,

qu'on peult medeciner. *Medicabilis, e. medecijn maker/ oft aptker. Qui appareille les medicaments, apoticair. Pharmacopola, medicamentarius.*

medecijninge/ oft medecijneringe. Medecinement. *Medicatio.*

Meden/ voyez Huerten.

Mede/ kleefkrupdt. De la garance. *Rubra.*

Mede/ d'ranck van water ende homich. Bruuage d'eau & de miel. *Aqua mulsa, medo, hydromeli, promulsis, idu, meo lilotos.*

Meel. Farine. *Farina.*

Fin meel/ bloem. La fleur de farine. *Pollen, vel polli, inis. farina volatica.*

meelachtich. Farineuz. *Farinosus, farinarius, pollinarius, a. u.*

Supper terwen meel. Pure farine de gros fourment. *Simila, similago.*

Wconcrumel. Farine de febues. *Lomentum.*

Wrechtste. Vn may, ou lieu à farine. *Farinarium, pollinarium.*

meel sack. Sac à farine. *Farinarium saccus.*

meel sifte/ meel buydel. Vn sas, ou crible. *Cribrum, incerniculum farinarium.*

Meenen/ Voyez Meynen.

dat schip Meenen. Lier la nauire au port. *Nauem in portu sistere.*

Meeps/ oft meepstch. Fragile, gresle. *Fragilis, e.*

meepstcheyt. Fragilite. *Fragilitas.*

Meer/ zee. Vne mer, grand' eau. *Mare, equor, pontus. Vide etiam Zee.*

Meerael. Vn poisson nomme congre. *Congrus, vel conger.*

Meer aschen/ oft meeraet. Mugereul. *Mugil, cybalus.*

Meer barbel. Barbeau de mer. *Trigla, mullus marinus.*

Meer catte. Vn marmot, singe à queue. *Cercopithecus, simia caudata.*

Meerkrabbe. Escreuille de mer. *Cammarus, corophium, pagrus.*

Meer krijch/ oorlooge op zee. Guerre nauale, ou marine. *Bellum nauale, vel marinum, cysticum classis, maritimum prelium, nauumachia.*

een Meermtine. Vne Sereine. *Sirens, enis.*

Meerrouer/ Voyez Zeedouer.

Meer spyne. Vne seiche. *Sepia, sepiola, piscis.*

Meers/ meerstschip. Vne huue, grosse nauire de mer. *Carthesium, vel nauis inhabilis magnitudinu.*

Meerswijn. Porc de mer, marsouin. *Sus marinum, histria marina.*

Meer visch. Poisson marin. *Piscis marinus, equoreus piscis.*

Meert/ Voyez Wisse.

Meer. Plus, d'auantage. *Plus, magis, amplius.*

meer oft min. Plus ou moins. *Plus minus.*

meer ende meer. De plus en plus. *Magis ac magis.*

meer dan. Plus que. *Supra quam.*

meer dan al dander. Plus que tous les autres. *Præter cetera, singulariter.*

Hy heeft meer dan al d'ander in Gylec gestudeert. Il a estudié plus que tous les autres aux lettres grecques. *Maxime omnium Græci literis studuit.*

meer dan genoegh. Plus qu'assez, plus qu'il n'appertient. *Satis superque, plus satis, plus nimis, plus quàm par est, amplius aquo.*

Hy breefden meer. Ils craingnoyent plus. *Magis metuebant.*

Hy is meer dan ses maanden. Il y a plus que six mois

Amplius sunt sex menses.

Wie meer dan een iaer dat icht wete. Il y a plus d'un an que ie le sçay. *Plus iam anno scio.*

Wat wiltstu meer/oft wat begeerdy meer? Que veux tu plus, ou que demandez vous plus? *Quid tu amplius, quid magis cupis?*

Wat isser meer? Qui a il plus? *Quid ceterum?*

Ende dat meer is. Et qui plus est. *Et porro, & quod magis est, in super.*

meer achten. Estimer plus. *Pluris estimare.*

meerachtich / wat meer/ weynich meer. Aucunement plus, vn peu plus. *Pluribus, a, um. vel pluralis.*

Meerder. Beaucoup plus, plus grand, ou plus ample. *Multo magis, vel grandior, & gravior, amplior, im.*

Dat is meerder/ est dat is minder. Cela est plus grand, & cela est moindre. *Illud maius, hoc verò minus est.*

Meerderen/ oft meerder werden. Devenir plus grand. *Augescere, grandescere.*

Meerderen/ oft meeren. Augmenter, multiplier, ou agrandir. *Augere, auclare, adauclare, adaugere, multiplicare, grandire, ampliare.*

Meeren est minderen. Agrandir & amoindris, *contraria.* *Amplificare & minnere.*

Een somme meeren. Multiplier vne somme. *Multiplicare vel augere summam.*

Sijn goet est hane meeren. Augmenter les biens. *Pecuniam augere, exag gerare rem familiarum, ampliare facultates.*

meerderer/ oft meerer. Augmentateur, multiplicateur. *Auctor, amplificator, multiplicator.*

Meerderinge/ meerdernisse/ oft meeringe. Augmentation, multiplication. *Amplificatio, multiplicatio, augmentum vel augmentum.*

een Meerte. Vn merle. *Merala.*

Meersch. Marcz, ou pæz où il y a commencement de Peau en hyuer. *Palus, udiu. pratium palustre.*

Meers. Mercerie. *Merus, mercimonium.*

Meersman. Mercier, contreporteur, portpannier. *Tabernarius, vel circulator, cistifer.*

Meerschich/ voyez Meert.

Meerte. Le mois de Mars. *Martius.*

een Meeste. Vne maufange. *Paris, auis. us*

Meest/ oft meeste. Tout le plus. *Plurimus, maximus, summus, a, um.*

Hy is meest gelieuet oft bemint. Il est plus aimé. *Plus aliis amatur.*

Meesten deel. La plus grand part. *Maxima pars, vel plerunque, vt plurimum, aduerb.*

Hy is meesten deel van huys. Il est le plus souuent hors la maison. *Plerunque domi non est.*

Hy heeft het meesten deel. Il a la plus grand part. *Maximam partem habet.*

Meester. Maistre. *Magister, preceptor, hecuz, dominus.*

Een ondermeester. Vn second maistre. *Hypodidascalus.*

Een houemeester. Vn maistre d'hostel. *Oeconomus.*

Roken meester. Le maistre cuisinier. *Archimagirus.*

Meesterken. Petit maistre, maistrillon. *Magistellus.*

Meesterknecht. Maistre seruiteur, ou varlet. *Actor, ordinaris seruus.*

Sulcken meester/ sulcken knecht. Tel maistre, tel varlet. *Dignus domino seruus, domino similis seruus.*

Den meester maken. Faire le maistre. *Personam magistri sustinere, vel arbitrum rerum agere.*

Schoolmeester. Maistre d'ecole. *Ludimagister, scholiarcha.*

Sijn selbs meester sijn. Estre maistre de soy mesme. *Sui uisus ac mancipij esse.*

Meester sijn ouer sijne iusten. Estre maistre de ses concupiscences. *Imperare cupiditatibus.*

Die sijn selbs meester is. Qui est maistre de soy mesme. *Imperiosus sibi temperans.*

Werckmeester. Maistre ouurier. *Artifex, pifex, fabricator, operarius.*

Wanden meester. De maistre. *Herilius.*

Meesterachtich. En façon de maistre, maistrant. *Imperiosus.*

Meesterachtichlick. Par maistrise. *Imperiose.*

Meesteren/ meesteren. Maistrer ou maistriser. *Magistrare, vel magistrari, imperium exhibere, dominari.*

Meesteren/ wonden cureren. Curer & guerir vne playe. *Vulnus curare, vel sanare, mederi.*

Te meesteren gaen. Aller au barbier ou chirurgie, pour estre curé de quelque blessure. *Ad vulnus curandum chirurgum accedere, frequentare vulnerarium.*

Meesterie. Curement ou guarissement de blessure. *Curatio, sanatio, medela.*

Meesterlick/ kunstlick. En maistre, avec maistrise. *Artificiosè, scienter, fabricè, ingeniosè, artificialiter.*

Een dinck meesterlick wercken. Faire & ouurer vne chose en maistre, ou artificieusement. *Artificio fabricare aliquid, fabricare.*

Meesterloos. Sans maistre, ou dissolu, lassif & fandre. *Obme cely qui n'a point de maistre pour craindre.* *Magistro carens, vel dissolutus, proteruus, delicatus.*

Meesterchap. Maistrise, domination. *Magisterium, magistratus, ditio, dominatio.*

Meesterchap bueren. Vser ou exercer maistrise. *Dominari.*

Meesterse. Maistrise. *Magistra, heza, domina.*

Meesterluck. Vn chef d'œuvre, œuvre de maistre. *Artificiosum opus.*

Meesterluck doen. Faire chef d'œuvre. *Tyrociniuum facere.*

Meetloot/ Voyez Loot.

Meete/ oft weedt. Du pastel de Languedoc, guedde. *Gledium, isaiu.*

een Meeteus. Oiseau marin. *Falietus, aquila marina.*

Meete. Certain petit oiseau.

Meedelin/ oft meysken. Fillette ou garçette. *Puella.*

Meegeden/ maechden / oft magden. Des vierges. *Virgines, plur.*

Meeneedt &c. voyez Meeneedt &c.

Meelactsch. Ladre, lepreux. *Leprosus, lepra vel mentagra infectus, elephantiacus, a, um.*

meelactscheyt. Laderie, lepre. *Lepra, elephanti, mentagra, vide etiam Mastrie.*

Meelancolie. Melancolie. *Atra bilis, melancholia.*

Meelancolijck. Melancolicque. *Melancholicus, atrabiliosus, a, um.*

Meelck/ oft melck. Du lait. *Lac, lactu.*

Wilt dat melck geeft. Tout ce qui donne du lait. *Lactantia.*

Botermelck. Lait esbeurré. *Lac è quo butyrum fit expressum.*

Clær ende dun melck/ wep. Du lait cler. *Serum, succa lactu.*

Geronnen melck. Lait caillé & tourné. *Lac coagulatum.*

Rottermelck. Caillebot, lait figé. *Lac è calore estatis concretum, gelatum lac.*

Lauw melck vander koryen. Du lait tiede venant de la vache. *Lac tepidum.*

Dick melck d'eerste melck der borsten na de baringe/ biesf. Le lait espois qui vient es mammelles apres l'enfantement, caillebor. *Colostrum vel colostrum.*

Estlincen melck. Lait d'asnesses. *Astinum lac.*

Gepten melck. Lait de cheure. *Lac caprinum.*

Incels melck. Lait de chameau. *Lac camelinum.*

Koepen melck. Lait de vache. *Lac vaccinum, vel bubulum.*

Merrien melck. Lait de iument. *Lac equinum.*

Schapen melck. Lait de brebis. *Lac oullum.*

Hogen melck. Lait de truye. *Lac suillum.*

Suer melck. Lait aigre. *Oxygala, e. vel oxygalum.*

Verblasen melck/oft viote melck. Lait duquel la creme est ostee. *Lac sine cremore.*

Wrouwen melck. Lait de femme. *Lac humanum, lac muliebre.*

Welck werden. Devenir, ou se couuertir en lait. *Lactescere, elactescere.*

De estlincen krugge melck so haest als sy vol zyn. Les asnesses ont du lait bien tost apres qu'elles sont pleines. *A sine continuo pregnantes lactescunt.*

Welckachtich/dat van melck is. Qui est de lait. *Lactens, lactarius, a. sum.*

Welckdeerne. Seruante a traire les vaches. *Mulctrix.*

Welckdrucker. Beuveur de lait. *Galaotopota.*

Welckdruue/melckdruct. Cuche a lait. *Mulstra, mulstrale, mulstrum.*

Welckhoe. Vache laictiere. *Bos vel vacca lactaria.*

Welcken. Traire le lait des mammelles, traire les vaches. *Mulgere, immulgere.*

Welckspinde. Huche ou on met le lait. *Cella lactaria, lactarium.*

Welckspijse. Laiçtage, viande de lait. *Lactaria.*

Die melckspijse koker. Qui fait viandes de lait. *Lactarium.*

Welck te suppen geuen. Allaiter. *Lactare:*

Room oft saen des melcks. La creme du lait. *Cremor lactis.*

Welckteyle. Vaisseau de terre large comme vne iatte, pour garder le lait afin d'amasser la creme. *Fictile mulstrum.*

Wilde krupdt. Bonnes dames, ou arroches. *Atriplex, atriplexum, atraphaxis, chrysolachanon.*

Welden. Mentionner, ou referer. *Mentionem facere, memorare, commemorare, commonescere, referre.*

So de schriften melden. Ainsi comme les escripts font mention. *Vri scripta mentionem faciunt, vel commonescunt.*

En histoye met dicht oft beersen melden. Racompter vn histoire par rime ou vers. *Astringere res gestas versibus.*

Weldens weerde. Digne d'estre mentionné. *Commemorabili.*

Weldinge. Mention, mentionnement, relation de quelque chose. *Mentio, memoratio, commemoratio.*

Weldissenkrupdt/ moederkrupdt. Herbe nommee Melisse. *Asiastrum, melinum, meliphylum, melissophylum, citrargo.*

Melodey/soetichet des sangs. Melodie, la douceur du chant. *Melos, melodia.*

Melomen. Des melons. *Melones.*

Meluten/oft mijsen. Petits vers comme citons qui rongent & se procreent en vn fourmage sec, mites. *Acarus, mites, perniculi innaescentes caseni sine fabis &c.*

een Melume. Vne nourrice allaitante. *Nutrix lactans.*

Mennicken. Petite nourrice. *Nutricula.*

Memooy/oft geheuchnisse. La memoire, ou souuenance. *Memoria, recordatio.*

In sijn memooy stellen. Mettre en la memoire. *Mandare memorie, tradere aliquid memorie, comprehendere memoria.*

Van goede memooy. De bonne memoire. *Vir consecratae memorie, rigere memoria.*

Wijn memooy vergaet. Ma memoire default. *Labas mea memoria, occidit memoria, deficit memoria.*

De memooy verstercken. Renforcer ou rafrechir la memoire. *Recolere memoriam, renouare memoriam, roburare ac confirmare memoriam, memoriam facere, reintegrare memoriam.*

Het is wt mijn memooy. Il est hors de ma memoire. *Ex memoria est, non memini.*

In memooy houden. Tenir en memoire. *Continere animo ac memoria, memoria complecti.*

Tot een memooy. Par memoire. *Ad memoriam.*

Memooyboeck/sken. Vn memorial. *Liber memorialis.*

Menwelkrupt/mengbourtel/ scheype kleuer. Oscille sauage, ou pabelle. *Camtherium lapathum, rumex.*

Men. On. comme, **Men seght.** On dict. *Dicunt, aiunt, ferunt, vel dicitur, fertur, traditur, fama est, rumor est.*

Men doet. On fait. *Agitur.*

Wat doet men? Que fait ou? *Quid agitur?*

Men drinct. On boit. *Bibitur.*

Men etet. On mange. *Comeditur, editur.*

Men heeft. On a. *Habetur.*

Men loept. On court. *Curritur.*

Men slacpt. On dorme. *Dormitur.*

Men waecht. On veille. *Vigilatur.*

Men gaet. On va. *Istur.*

Men staet. On est debout. *Statut, & sic de aliis impersonalibus.*

Menge. Descupatoire, ou agretoine. *Exporatorium, vel expatorium.*

Mengen. Mesler ou mistionner. *Miscere, admiscere, commiscere, immiscere, permiscere, temperare, turbare.*

Water inden wijn mengen. Mesler de l'eau parmi le vin. *Aquam vino miscere.*

Menger. Mesleur, mistionneur. *Temperator, mixer.*

Menginge/ mengsel. Meslange, mistion. *Mistura, admistura, permistio, temperatura.*

Mengsel van allerley dingen. Meslange de plusieurs choses. *Miscellanea, orum, cinnam, i.*

Mengsel van voeder der perden/koepen &c. Meslange de fourrage a cheuaults, vaches &c. *Farrago.*

Menich/ oft mennich/menige. Maint, plusieurs. *Multi, plerique, pleraque, pleraque, plures, complures, crebri, aliquamulti.*

Menige vrouwe. Mainte femme. *Complures mulieres.*

Menichvuldich/ menichvout. En mainte nombre, maintes en multitude, abondant. *Multus, numerosus, abundans, multiplex.*

Menichvuldicheyt. Abondance, grande multitude. *Abundantia summa, multitudo magna, quasi duplex multitudo, multiplicatio.*

Menichvuldichlick. Abondamment. *Abundanter, multipliciter, plurifariam.*

Menichvuldigen. Multiplier, augmenter. *Multiplicare, adaugere.*

Menichmael/ menichreys/ menichwerf. Maintefois, souuent. *Sepe, compluris, saepenumero, crebro.*

Woe menichmael &c. Combien de fois. *Quoties.*

Soe menichmael als ghy wilt. Autant de fois que vous voulez. *Quotiescumque volueris.*

Soe menichste. Quantielme. *Quotus, a, um.*

Sen menichte van volcke &c. Vne multitude de gens. *Multitudo, turba, cætus, c. bonus, copia, conciliū, catera, agmen.*

Menige/voez menich.

Menigerley/menigerhande. De plusieurs sortes, diuers. *Multifarius, varius, diuersus, a, um. multiformis, s.*

Menigerley verwe. De plusieurs couleurs. *Multicolor, versicolor.*

Menigerley gelouue. Plusieurs croyances. *Alie atque alie religiones.*

Menigerley gestalt. Mainte forme & façon. *Multiformis, variantes forme.*

menigerley heeren. Plusieurs seigneurs. *Alij atque alij domini.*

menigerley sinnen hebben. Auoir diuerses opinions, estre de diuers sens. *Animos diuersas ducere, varias habere opiniones.*

menigerley beplen. Partir ou changer en diuerses sortes. *Variare.*

menigerley onderscheydt. Varieté de plusieurs choses. *Varietas.*

Geschift diemen op menigerley sin oft wijse verstaen mach. Escrip qu'on peult entendre en plusieurs manieres. *Scriptum ambiguum.*

In menigerley wijse/in menigerley gestaltenisse. En maintes sortes, en plusieurs formes & façons. *Variè, paruariè, aliter atque aliter, multiformiter, multifariam.*

Dat menigerley wijse verstaen mach worden. Qui se peult entendre en plusieurs soates. *Ambiguus, a, um.*

Gesproken in menigerley wijse. Parlé en plusieurs manieres. *Res alio atque alio data verbo.*

Mente. Du vermillon. *Minium.*

Het mente verwen/oft schilderen. Peindre de vermillon. *Miniare.*

menien/dat van mente is. Qui est de vermillon. *Miniacens, a, um.*

Mennen/als De peerden oft waegen mennen. Mener & conduire les cheuauz à tirer vn chariot. *Curram ducere, adigere equos, minari equos, equos exhortari, equos gubernare, vt curram equaliter trahant.*

Menroede. Vn fouet, ou verge longue d'vn chattier à conduire les cheuauz, ou les heufs. *Scutica, stimulus, vel pertica aculeata ad equos vel boues stimulandos.*

Mensch/oft ninsch. Homme, en general. *Homo, mortali, terrigena, terrenus.*

Menschken. Petit homme, homraet. *Homunculus, homuncio, vel nanus.*

Mensch van gender weerden. Homme vil, de nulle valeur. *Homo nihil.*

Mensch die hem selfs geen goet doet oft gunt. Homme qui ne fait ou souhaite aucun bien à soy mesme. *Homo malè de se meritis.*

Mensch werden. Deuenir homme. *Humanum fieri, nasci in terris.*

Menschelick. Humain. *Humanus.*

Dat menschelick geslacht. Le gente humain. *Humana gens.*

Menschelicke gestaltenisse. Forme, figure, ou stature d'homme. *Humana species, figura hominis, statura.*

Menschelickheyt. Humanité. *Humanitas.*

Menschelicken / geijck een mensch behoort te doen. Humainement, comme vn homme doit faire. *Humane, humaniter.*

Menschelicker wijse/geijck den mensch geschiet. A la façon des hommes, comme il aduient aux hommes. *Humanicus, aduerb. more hominum.*

Ma menschelicker wijse te spreken. A parler selon l'homme, ou à humainement parler. *Humaniter loquendo, aut secundum hominum loquendo.*

Liefhebber der menschen. Amateur des hommes. *Philanthropos.*

menschenschoutwich. Qui s'enfuit des hommes. *Misanthropos, homisuga.*

Mentz. Maience, ville en Allemagne. *Moguntium, Adouguntia.*

Van Mentz. De Maience. *Moguntinus, Moguntinensis.*

Mentie maken. Faire mention. *Mentionem facere.*

Mer/oft maer. Mais, ains. *Sed. vide Maer.*

Merch. Moelle. *Medulla, medullula.*

Het merch wt doen / oft wt trecken. Tirer la moelle hors. *Emedullare.*

De moedheyt heeft alle mijn merch wtgesogen. La laideur à suché tous ma moelle. *Mihi medullam lassitudo perbibit.*

Want binnenste des merchs/hertelick. De la profondeur des moelles, cordialement. *Medullitus, aduerb.*

Merche. De l'ache rustique. *Asium, rusticum, orisolanum.*

een Merck. Vne marque. *Signum, nota, postera, insigne, macula.*

En merck des boecks. Marque qu'on fait en vn liure. *Annotatio, nota.*

Ingedrukt merck. Marque empreinte. *Character.*

merck oft lidencken eender swonden. La marque d'vne playe. *Cicatrix.*

merck des geestelens. Marque apres estre fessé. *Vibena.*

merck van een heet ijser. Marque d'vn fer chaud. *Stigma, atis.*

Merckelick. Notable, à noter. *Notabilis, insigne, s.*

En merckelick tecken. Vn signe apparent, ou notable. *Euidens signum, notabilia signum.*

Merckelick/oft merckelicken. Notablement, notament. *Notabiliter, insigne, significanter.*

Mercken. Marquer, marquer, noter. *Notare, annotare, denotare, signare, de signare, insigne, notam alicui rei apponere, asterisca notare.*

mercken est gadelaan. Marquer & considerer, observer vng chose. *Considerare, attendere, animaduertere, cernere animo, intelligere, sentire, obseruare, conspicerè, conspiciari.*

En weynich mercken. Marquer aucunement. *Subnotare, subsignare.*

Ich mercke. Je note, je considere. *Nota, considero, animaduertito, intelligo.*

mercket/oft merck. Notez. *Nota, animaduerte.*

Ey lieuer merck hier op. Ay ami notez icy dessus. *Queste hic animum aduertite, adhibete animo, attendite.*

Mercker. Marqueur, noteur. *Annotator, signator, considerator.*

Merckinge. Marque, consideration, notation. *Notatio, signatio, consideratio, attentio, obseruatio.*

Mercksam die een dunck merck eert geschiet. Considerant & preuoyant vne chose auant qu'elle soit faite. *Præsigno, perspicax, perattentus, considerans, sagax.*

Mercksamlick. Auec consideration, consideramment, sagement. *Sagaciter, consideranter.*

Mercksteen/pale. Vne borne. *Terminus, lapis terminalis, cardines agrorum, fines, iura, meta, limites.*

merck-

mercksteen stellen/ oft setten. *Ascoire les bornes. Pondere terminas, terminas statuere, terminare, vel terminari, limites ponere.*

Merckt. Marché, lieu où on vend toutes choses, ou la foire. *Forum, forum nundinarium, emporium.*

Houtmerckt. Marché au bois. *Forum lignarium.*

Jaermerckt. La foire annuelle. *Nundinae arum.*

Kruyptmerckt. Marché aux herbes. *Forum olitorium.*

Spijmerckt. Marché à viures & viandes. *Macellum, stremopolum, forum cupidinarium.*

Op de volle merckt te koop byengen. Amener en plein marché pour vendre. *Infurare.*

By is op de merckt. Il est au marché. *Apud forum est.*

Weemerckt, os merckt. Marché aux bœufs. *Forum boarium.*

Werckenmerckt. Marché aux porceaux. *Forum suarium.*

Fischmerckt. Marché au poisson. *Forum piscatorium, vel piscarium, ichthyopolium.*

Wijnmerckt. Marché au vin. *Forum vinarium.*

Sijn merckt doen. Faire la marchandise. *Nundinari.*

Een goeden merckt doen. Achepter bon marché. *Empittonem bonam facere, utilitatem annonae facere, vili emere.*

De merckt fluet op. Les viures rencherissent. *Ingravescit annona.*

De merckt gaet af. Les viures rabaisent. *Exat annona.*

Eenen dierem merckt. Cherté de viures. *Annona cara, annona caritas, gravis annona, gravitas annona.*

Yemant sijn merckt hoopen. A cheptet à aucun la foire. *Strynam nundinariam aliquid habere.*

De merckten volgē. Suivre ou frequenter les marchez. *Mercatus cocelebrare.*

Mercktmā/ die herwaerts en derwaerts de merckte volghet. Qui suit ça & là les marchez pour vendre la marchandise. *Circumforaneus, nundinator.*

De merckten uytroepen. Publier le marché ou la foire. *Proclamare nundinam, iudicare mercatum.*

Den mercktganc. Le cours du marché. *Cursus mercatum, cursio vel laxatio annonae.*

Te by mercktdagen. A trois iours de marché. *Trinandinum, et tertius nundinis, vel in trinandinum.*

Dat tot merckten behoort. Appertenant aux foires & marchez. *Nundinalis, e, nundinarius, a, um.*

Stadt daer men merckten houdt. Ville où on tiét marché ou foires. *Oppidum nundinarium.*

Merckel/ vette est witte scken die van eē schelfert dooy de voylt/ est dient om t'landt te milten. Marne, sorte de pierre blanche, & grasse qui se rōpt en pouldre à la gelece, & sert à engraisser les terres. *Marga, e.*

Clandt mergelen/ oft met mærgel milten. Marner vn champ, ou vae terre. *Margam infurgere vel iniicere, margam pinguefacere agrum.*

Mericaen/ mederkruyt. Maronne, marjolaine. *Amaracum, vel melissa, matricaria.*

Merren. Targer longuement. *Tardius, domoraci, moros a gere, moram interponere, cunctari.*

Wær merc ghy so lange. Ou targez vous si longuement? *Vbinam tam diu cunctaris?*

Merlinge. Targement. *Tardus, cunctatio, mora.*

Een merrie. Vne iument. *Equa.*

Een ongertemde merrie/ die altijt by de kudde gebleue is. Iument qui n'est point dompté, & a demouré tousiours avec le troupeau. *Armentalis equa.*

merrie die gewoont is aent loch te trecken. Iument qui à accoustumé le ioug & de tirer. *Equa subiugis.*

Uis de merrie begeert van den henghst besprongen te sijn. Quand la iument demande à estre saillie du cheual. *Equire.*

een Mes. Vn cousteau. *Cultor, vel gladius.*

mesken. Coustelet. *Cultellus, gladiolus.*

Een weymes. Cousteau à veneur. *Cultor venatorius.*

mesmaker. Cousteillier, qui fait des cousteaux. *Cultellarius.*

Het mes woter schee trecken. Tirez le cousteau de la gaince. *Enarginare cultrum.*

mesfen werten. Aguiser des cousteaux. *Acuere cultros, strahere aciem, alterere caustibus.*

De punt van den messe scheppen. Aguiser la poincte d'un cousteau. *In mucronem excitare, acuere mucronem cuttri, &c.*

Messie/ mest &c. Voyez Messie/ mist &c.

Mesteluyen. Du metal. *Ferrago, nigra, aui.*

Mestlen/ als/ De beesten mest cu/ bet maken. Engraisser bestes &c. *Saginare, obesare, opimare, pinguefacere, farchere, &berare.*

mestfinge. Engraissement de bestes. *Sagina, saginatio, fartura, pinguefactio.*

mesthal/ mestcot/ mestplaetse. Estable ou lieu où on engraisse les bestes, muc. *Saginarium.*

Mest bercken. Porceau engraisé. *Porcum saginatum.*

Mest/ mst. Auec. *Cum propositis.*

met my. Auec moy. *Mecum.*

met v. Auec vous, auec toy. *Totum.*

met hem. Auec luy, ou auec soy. *Secum.*

met welcken? Auec lequel? *Quocum, cum quo?*

met wten? Auec qui? *Quicum, pro Cum quo?*

met malchanderen. Ensemble, l'un auec l'autre. *Vnū simul, pariter, coniunctim.*

met arbeyt. Auec labeurs, ou peine. *Cum labore.*

met deelen/ met stukken. Par parties, par pieces. *Particulatim, articulatim, membratim, officulatim, per partes.*

met geweld. Par violence. *Per vim.*

met gemeynen raedt. Auec le commun conseil. *De communi sententia.*

met grooter begeerten. Auec grand desir & affection. *Primis votis, ardentibus desideriis, cupiditate praecipua, avidè.*

met grooter oneer/ met grooter schande. Auec vne honneur extreme. *Per summum decorem, cum maximo probro, per summam iniuriam.*

met gunst est vnter van yemant scheyden. Departir d'aucun par son faueur & bon gré. *Per gratiam abire.*

met moeten. Auec loisir. *Per otium.*

met alder neersticheyt/ met wijt. Auec toute diligence. *Summa seu exactissima diligentia, exactissima cura, accurate, cum industria, sollicito labore, omni animi contentione, omnino conatu, summo studio, toto peccore.*

Ik heb met v/ ich houdet met by. Je fais des vostre, ou auec vous, de vostre opinion. *Totum sensu.*

met redenen onderwijfen. Remonstrer aucun par raisons. *Reddere rationem, frangere sententiam ratione, reddere causam de re aliqua probabiles, re ipsa docere, rationibus convincere, perfellere, elipugneri facere.*

Merarbeyt/ oft medearbeyt. Compaignon & labeurs. *Operum socius, consorz laboris.*

Merboeler/ oft medeboeler/ met byder. Celuy qui aime celle qu'un autre aime. *Rivalis.*

merboelischap/ haet est puer tusschen twee boelers oft byders die beyde een mesken bygen. Haine entre deux cōpaignons qui aiment vne mesme fille. *Rivalitas.*

Metburger. Bourgeois avec vn autre. *Conciuis.*
Metdepleyn/oft medepleyn. Partir avec vn autre, ou distribuer à vn autre. *Comparire, impartire, communicare, aliquem participare, contribuere.*
Laet my metdepleyn. Que i'en ay ma part. *Partiar tecum.*
Metdiener. Seruir avec vn autre. *Conseruire.*
metdiener/metreygenman. Seruiteur avec vn autre. *Conseruus.*
metdiensf. Seruice avec vn autre. *Conseruitium.*
Metterfgenaem. Coheritier, ou coheritiere. *Coheres, gen. communis.*
meterun. Coheriter, heriter l'vn avec l'autre. *Coheredes esse, hereditatem simul inire.*
Metgaen/oft meggaen. Aller avec vn autre. *Congredi.*
Laet my metgaen. Que ie voye avec vous. *Congrediar.*
Gaet met hem. Allez avec luy. *Congredere.*
Metgenoot/oft medegenoot. Compaignon ensemble à quelque chose que ce soit. *Sodalis, confors, contubernalis.*
Metgefel/Voyez Medegefel.
Metgespan. Compaignon faisant vne chose ensemble sans que l'vn se peult passer de l'autre. *Iugales.*
Methelpen. Aider avec vn autre. *Coadiuuare.*
methelper. Coadiuteur. *Coadiutor.*
Met et hoopen. Par tas. *Turmatim, acruatim, cumulatim, conglobatim.*
Mettinger/oft mittinger. Compaignon d'estude ou d'apprentissage. *Condiscipulus.*
Metknecht/Voyez Medeknecht.
Met kudden. Par troupeaux. *Gregatim, cateruatim, agminatim.*
Metligden/voyez Medeliden.
Metloopen. Courrir ensemble. *Concurrere.*
Metlouen. Priser avec vn autre. *Collaudare.*
metlouinge. Prisement ensemble. *Collaudatio.*
Metnemen/metdragen. Prendre ou porter avec soy. *Secum accipere, secum ferre.*
Metreyser. Compaignon de chemin. *Socius itineris, comes.*
Metflaper. Compaignon de couche. *Condormitor.*
Metsteruen. Mourrir avec vn autre. *Commori.*
Metshrepen. Crier ou plourer avec vn autre. *Conclamare, collamentari.*
Metspeler. Compaignon à iouer. *Collusor.*
Metstemmen/vemanden sijn stem en woort leenen in eenige kiesinge/ginsfichzijn. Prester la voix à aucun en quelque brigade ou election, fauoriser. *Suffragari, assistere.*
metstemmer / die vemanden een goet woort leent in eenige kiesinge. Qui donne la voix à aucun en vne brigade. *Suffragator.*
metstemminge. Fauueur & donnement de telle voix. *Suffragatio.*
Metuygelinck. Qui tette ensemble vne mamelle. *Collatibabere.*
Metter tijt. Avec le temps, peu à peu. *Successu temporis, paulatim, processu temporis, progrediente etate.*
Metter wederheyt. Avec verité, à la verité. *Cum veritate, in veritate, re vera, certe.*
Metrael. Metal. *Metallum, et, eris.*
metael dat gevonden wort onder goudt oft siuer luyne. Metal qu'on trouue parmi l'or & l'argent. *Sandachaba.*
Metael gemaect van goudt met het duffden deel van siuer. Metal fait d'or avec la cinquiemesme partie

d'argent. *Electrum.*
metalen/dat van metael is. De metal. *Metallum, a, um.*
metaelgrauer. Qui fouit du metal. *Metallicus.*
Dat metael voortbringt. Qui produit metal. *Metallifer.*
Metten. Mesurer. *Metiri, dimetiri, modulari, modificali, mensurare.*
metende. Mesurant. *Metiens, dimetiens.*
meter. Vn mesureur. *Mensor, finitor, metator.*
Rozenmeter. Mesureur de blé. *Sitometra.*
Landtmeter. Mesureur de terre. *Geometra. vide Landtmetinge.*
metinge. Mesurage, mesurement. *Mensio, dimensio.*
metroede van thien boeten. Perche à mesurer de dix pieds de long. *Decempeda.*
Die met de metroede van thien boeten meet / landtmeter. Vn arpenteur qui mesure d'vne perche de dix pieds, mesureur de terre. *Decempedator.*
Metter. Marreine. *Lustrica parens, mater mystica.*
Metridaet. Du metridat. *Mitridaticum antidotum.*
Metser. Massonner. *Extrudere muros, construere muros, componere parietes, edificare muros, cemento coagmentare, à solo excitare edificium.*
metser. Vn masson. *Cementarius, faber murarius.*
En meeller metser/oft timmerman. Vn maistre masson, ou charpentier. *Architectus.*
metfers kunsje/oft timmermans kunst. L'art & science d'vn masson ou charpentier. *Architectonica.*
metserije/metlinge. Massonnerie. *Extructio cementitia, architectura.*
metfers mate. Vne reigle ou mesure de masson. *Cherubates, e.*
Dat de metserije toebchoort. Appertenant à massonnerie. *Cementitius, a, um.*
metfers loot/richtsnoet. Vn niueau à masson. *Libella, perpendiculum, molorthus.*
Metstergat / mastergat. Vne fenestre ou trou qui n'est point percé en vn mur ou en la cheminee. *Risum.*
Metten genen. Avec icculx. *Cum illis, vel cum his, &c.*
De metten/oft mettenen. Les matines. *Antelucane precatioes, concubiales precatioes, sine psalmodie, horae matutine.*
Meuken. Boisselet. *Modiolus.*
Meuzje/Voyez Muzge.
Mey. Le mois de may. *Maius.*
Genen mey/oft meystack. Vn may. *Frons festi.*
Den mey planten. Planter le may. *Frondem festam ferere.*
Blauw meybloemkens. Vaciet. *Flyacinthus, vachinium, herba.*
Gen mephen om te riecken. Vn bouquet de fleurs à sentir. *Osfactorium, strophilolum, seruina.*
Meyd/Voyez Meyssen.
een Mepef. Vn maieur. *Maior villicus, supremus pagi, iuridicus, praefectus vrbis.*
mepefs ampt. L'office d'vn maieur. *Officium maioris villicij, iuridicatum.*
het Meyn oft schot vant mele. Le fin ou esprit de la farine. *Pollen, inu.*
Meyneedt. Pariurement, faulx serment. *Periurium, periuratio.*
meyneedt doen. Se parurer, faire faulx serment. *Periuramentum perfidum dicere, petinare, periurare, blasphehere se perisario.*
meyneedich/etechich. Pariure. *Perdarius, periuriosus, falsiurum.*
Meynen/oft meenen. Cider, estimer. *Opinari, percipere opinione, arbitrari, autumare, putare, deputare, veri, cessere, exifi-*

existimare.
Gelick ick meyne. Comme ie cuide. *Vt opinor, vt puto.*
Ick wil hier zijn eer van ghy meynt. Je seray icy auant que tu le cuides. *Primo tua opinione hic adero.*
Wat meynt ghy dat daer wt noch werden sal? *Que cudez vous qu'encores il en aduendra? Quid tu hu rebus putas fieri?*
Wan meynt. On cuide. *Arbitratur, opinatur, censetur.*
Wan meynde. On cuidoit. *Arbitrabatur, opinabatur.*
Wp meynde so wel niet te seggen. Il ne cuidoit point si bien dire. *Non tam rectè loqui putabat.*
meynende/ofst **meenende**. *Existimât, cuidant. Opinans, arbitrans, autumans, putans, existimans.*
Wat meynde? *Que* cuides tu, *que* penfes tu? *Quid putas, quid tibi persuades?*
meynich/datruen haest meynen kan. *Qu'on* peult facilement cuider. *Opinabilis.*
meynen. *Cuideur. Opinator, arbitrator, existimator.*
meyninge. *Cuidemêt, aduis, opinion, persuasion, yn cuider. Opinio, opinatio, sententia, persuasio, arbitrium.*
Engelicke meyninge. *Opinion variable. Varius assensus.*
Dat is mijne meyninge. *Cela est mon opinion. Hec est mea sententia, sic arbitror, mihi sic hoc videtur.*
Wp is van dier meyninge. *Il est de cest aduis. Est eius opinionis, sic illi placet.*
Da mijn meyninge. *A mon aduis. Ad meum sensum, vt mea fert opinio, quantum ego opinione auguror.*
Wan eygen meyninge nauolgen. *Suiure son opiaion propre. Stare suo iudicio.*
Ick ben van dier meyninge/ofst **des** sijn. *Je suis de telle opinion & aduis. Constitutum est mihi, hoc animo sum, in ea sum sententia.*
Alle de werelt is van dier meyninge. *Tout le monde est de cest opinion. Hec probantur in vulgus.*
Van dien handel is mijn meyninge also. *De cest affaire mon opinion est tel. De ea re ita censeo.*
Sommige waren van dier meyninge. *Aucuns estoyent de cest aduis. Nonnulli huiusmodi sententia dicebantur.*
Yemandts meyninge nauolgen. *Suiure l'opinion ou aduis de quelqu'un. Sequi sententiam alicuius, stare iudicio alicuius.*
Da yemandts meyninge spreken. *Parler selô l'opinion d'aucun. Ex sententia alicuius dicere.*
Werstaet en merckt nu onse meyninge. *Entens & notez maintenant nostre aduis & sens. Nostram nam accipe mentem.*
Dine meyninge is van de erchste niet. *Ton aduis n'est pas des pires. Hauid malè sapio, opinio tua non absurda est.*
Wp zijn van eender meyninge/ onse meyninge komen ouer een. *Nous sommes d'un aduis, noz opinions reuiennent à vn. Nostris sensus congruunt.*
Wpynge/ofst **voornemen**. *Intention ou volonte de la personne. Intentio, propositum, mens.*
Wt wat meyninge. *De quelle intention. Quo quidque animo factum sit, aut propositum.*
Yet doen ofst seggen ter goeder meyninge. *Faire ou dire quelque chose à bonne intention, ou à la bonne foy. Bono ani no aliquid vel facere vel dicere, bona fide dicere, ex bono & equo facere, animo candido agere.*
Wpssen. *Vne garce, fille. Puella, filia, vel ancilla.*
Wpssen. *Garçette, fillette. Puellula, filiola.*
Wpssen knecht. *Garçon fillette. Androgynus.*

Wpen forchu, ou vn gibber forchu. *Arbor bifurca, furca.*
Yet misken/ **vet** ooggen/ ofst **int** ooge hebben. *Vifer bien droict, auoir l'œil à quelque chose. Collimare.*
Wecht na d'wt misken. *Vifer droict au blanc. Collimare album vel scopum, nisi attingere scopum.*
Wickinge. *Visce. Collimatio.*
een **W**icke/ **broodt** also genoemt. *Vne miche, pain ainf nommè. Hemiarium, aridum.*
Widdach/ **moene**. *Midy. Meridies, medius dies.*
Widdaechts. *A midy. Meridiano.*
De middaechschen windt/ ofst **supde** windt. *Le vent de midy. Auiler, vel austrinus status.*
Landt dat tegen middach leght. *Region qui est vers la midy. Regio australis.*
Wet naekt te middage. *Il approche le midy. Appetit meridiem.*
Wes middaechts eten. *Disner. Prandere, meridiani.*
Dat vooz middaech geschiet ofst is. *Qui se fait ou est deuant midy. Antemeridianus, a, um.*
Dat na middaech geschiet. *Qui se fait apres midy. Postmeridianus, vel pomeridianus.*
Widdel om yet te doē. *Moyen pour faire quelque chose. Via, modus, ratio, instrumentum, medicum.*
Wan weet niet dooz wat middel. *On ne sçait par quel moyen. Nescitur qua ratione, vel quo modo &c.*
Een middel van leuen. *Vn moyen de viure. Modus viuendi.*
Wet is goet middel in alle dingen te hebbē. *Il fait bon auoir moyen en toutes choses. Modus omnibus in rebus optimus est.*
Widdel soecken om yet te doēn. *Cercher moyen de faire quelque chose. Querere quomodo aliquid fiat.*
Widdel soecken om in yemandts gratie / genade / ofst welbehagen te ssaen. *Cercher le moyen d'estre en la grace d'aucun. Querere locum gratia apud aliquem.*
Woekende om in yemandts gratie te komen. *Cerchant de venir en la grace d'aucun. Ambitiosus.*
Wet middel geuen. *Donner le moyen. Viam aut occasionem aperire, dare viam vel rationem, stare adiuu ad aliquid.*
Wet middel berbercken. *Essayer le moyen. Viam tentare.*
Ick sal b't middel wiffen / hoe ghy alstuken quact vlieden sult. *Je vous monstreray le moyen, comment vous cuiteretz tels maulx. Rationem ostendam qua tanta ista fugiunt.*
Widdelachtich. *Qu'on peult moyenner. Quod conciliari potest, conciliabilis, &c.*
Widdel houden / ofst onderhouden. *Tenir ou garder moyen. Medium tenere, mediocritatem tenere, modum adhibere, vel retinere, temperamentum tenere, mediocritatem suari.*
Wet middel. *Par moyen. Finis, modicè.*
Wy wat middel? *Par quel moyen. Quis, quomodo, quo pacto.*
Woos mijn middel. *Par mon moyen. Opera mea, meo beneficio.*
Wy middelen tijde. *Par successio de temps. Per intervalum temporis, procedente tempore, medio tempore.*
Widdelbaer / middelmattich. *Mediocre, moyen. Medicus, crui, e. medicinus, a, um.*
Widdelbaer rijck. *Moyennement rijche. Medicus facultatibus.*
Widdelbaer heyt / middelmatticheyt. *Moyenneté. Medicus, critus, medietas.*
Widdelbaerlich / middelmattichlich. *Moyennement. Medicus, diarius.*

een **W**icke. *Vn arbre forchu de deux branches, ou vn*

Metburger. Bourgeois avec vn autre. *Conciuis.*
Metdeplen/oft mededeplen. Partir avec vn autre, ou distribuer à vn autre. *Compartire, impartire, communicare, aliquem participare, contribuere.*
Laet my metdeplen. Que i'en ay ma part. *Partiar totum.*
Metdieneu. Seruir avec vn autre. *Conseruire.*
metdiener/ metteygenman. Seruiteur avec vn autre. *Conseruus.*
metdiensf. Seruice avec vn autre. *Conseruitium.*
Mettergenaem. Cohéritier, ou cohéritiere. *Coheres, gen. communis.*
mettezen. Cohériter, hériter l'vn avec l'autre. *Coheredes esse, hereditatem simul inire.*
Metgaen/oft megaen. Aller avec vn autre. *Congredi.*
Laet my metgaen. Que ie voife avec vous. *Congrediar.*
Gaet met hem. Allez avec luy. *Congredere.*
Metgenoot/oft medegenoot. Compaignon ensemble à quelque chose que ce soit. *Sodalis, confors, contubernalis.*
Metgefel/Voyez Medegefel.
Metgespan. Compaignon faisant vne chose ensemble sans que l'vn se peult passer de l'autre. *Iugales.*
Methelpen. Aider avec vn autre. *Coadiuuare.*
methelper. Coadiuteur. *Coadiutor.*
Met hoopen. Par tas. *Turmatim, acruatim, cumulatim, conglobatim.*
Metiocken/oft mitlungen. Compaignon d'estude ou d'apprentissage. *Condiscipulus.*
Metknecht/Voyez Medeknecht.
Met kudden. Par troupeaux. *Gregatim, caternatim, agminatim.*
Metkiden/voyez Medeliden.
Metloopen. Courrir ensemble. *Concurrere.*
Metlonen. Priser avec vn autre. *Collaudare.*
metlouinge. Prifement ensemble. *Collaudatio.*
Metnemen/metdragen. Prendre ou porter avec soy. *Secum accipere, secum ferre.*
Metropfer. Compaignon de chemin. *Socius itineris, comens.*
Metflaper. Compaignon de couche. *Condormitor.*
Metfferuen. Mourrir avec vn autre. *Commori.*
Metfcheyen. Crier ou plourer avec vn autre. *Conclamare, collamentari.*
Metfpeker. Compaignon à iouer. *Collufor.*
Metstemmen/pemanden fön stem en woort leenen in eenige kiefinge. Qui donne la voix à aucun en vne brigade. *Suffragator.*
metstemminge. Fauqur & donnement de telle voix. *Suffragatio.*
Metfuygeilick. Qui tette ensemble vne mämelle. *Col-lactane.*
Metter tijt. Avec le temps, peu à peu. *Successu temporis, paulatim, processu temporis, progrediente etate.*
Metter waerheyt. Avec verité, à la verité. *Cum veritate, in veritate, ve vera, certe.*
Mettael. Meral. *Metallum, et, eris.*
metael dat geuonden woert onder goudt oft finer mine. Metal qu'on trouue parmi l'or & l'argent. *Sandarachta.*
Metael gemaect van goudt met het duffden deel van finer. Metal fait d'or avec la cinquiésme partie

d'argent. *Electrum.*
metalen/dat van metael is. De metal. *Metallicus, a, um.*
metaelgrauer. Qui fouit du metal. *Metallicus.*
Dat metael voortbringt. Qui produit metal. *Metallifer.*
Metten. Mesurer. *Metiri, dimetiri, modulari, modificari, mensurare.*
metende. Mesurant. *Metiens, dimetiens.*
meter. Vn mesureur. *Mensor, finior, metator.*
Rozenmeter. Mesureur de blé. *Sitometra.*
Landmeter. Mesureur de terre. *Geometra. vide Landt.*
metinge. Mesurage, mesurement. *Mensio, dimensio.*
meetroede van thien hoeten. Perche à mesurage de dix pieds de long. *Decempeda.*
Die met de meetroede van thien boeten meet / landmeter. Vn arpenteur qui mesure d'vne perche de dix pieds, mesureur de terre. *Decempedator.*
Metter. Marreine. *Lutrica parens, mater mystica.*
Metridaet. Du metridat. *Mithridaticum antidotum.*
Metfchen. Massonner. *Extruere muros, construere muros, componere parietes, edificare muros, cemento coagmentare, à solo excitare edificium.*
metfer. Vn masson. *Cementarius, faber murarius.*
En meester metfer/oft timmerman. Vn maistre masson, ou charpentier. *Architectus.*
metfers kunste/oft timmermans kunst. L'art & science d'vn masson ou charpentier. *Architectonica.*
metferije/metfinge. Massonnerie. *Extractio cementitia, architectura.*
metfers mate. Vne reigle de mesure de masson. *Chorabates, e.*
Dat de metferije toebehoort. Appertenant à massonnerie. *Cementitius, a, um.*
metfers loot/richtfnoer. Vn niueau à masson. *Libella, perpendicularum, molorthus.*
Metftergat / mastergat. Vne fenestre ou trou qui n'est point percé en vn mur ou en la cheminee. *Rifus.*
Metten genen. Avec iceulx. *Cum illis, vel cum his, &c.*
De metten/oft mettenen. Les matines. *Antelucane precatones, concubiales precatones, siue psalmodie, hora matutina.*
Meuken. Boifflet. *Modiolus.*
Meuſte/Voyez Muggen.
Meij. Le mois de may. *Maius.*
Enen meij/oft meytack. Vn may. *Frons festi.*
Den meij planten. Planter le may. *Frondem festam figere.*
Blaww meybloemkens. Vaciet. *Hyacinthus, racinum, herba.*
En meijken om te riecken. Vn bouquet de fleurs à sentir. *Olfactorium, strophilium, seruia.*
Meij/Voyez Meyffen.
een Meijer. Vn maieur. *Maior villicus, supremus pagi, iuridicus, praefectus urbis.*
meijers ampt. L'office d'vn maieur. *Officium maiori villici, iuridicum,*
het Meij oft schot vant meel. Le fin ou esprit de la farine. *Pollen, inu.*
Meijneede. Pariturement, faulx serment. *Periurium, periuratio.*
meijneede vden. Se pariturer, faire faulx serment. *Periuramentum perfidum dicere, perjurare, periurare, obflinere se per iurio.*
meijneedich/eebickich. Pariturer. *Periurus, periuriosus, falsi iurus.*
Meijnen/oft meenen. Cuider, estimer. *Opinari, percipere opinione, arbitrari, autumari, putare, deputare, veri, censere, existi-*

existimare.
Gelück ick meyne. Comme ie cuide. *Vt opinor, vt puto.*
Ik wil hier zijn eer van ghy meynt. Ic scray icy auant que tu le cuides. *Prima tua opinione hic adero.*
Wat meynt ghy dat daer wt noch werden sal? *Que cudez vous qu'encores il en aduendra? Quid tu hu rebus putas fieri?*
Men meynt. On cuide. *Arbitratur, opinatur, censetur.*
Men meynde. On cuidoit. *Arbitrabatur, opinabatur.*
Ghy meynde so wel niet te seggen. Il ne cuidoit point si bien dire. *Non tam rectè loqui putabat.*
meynende/oft **meynende**. *Existimāt, cuidant. Opimans, arbitrans, autumans, putans, existimans.*
Wat meynid? *Que* cuides tu, que penfes tu? *Quid putas, quid tibi persuades?*
meynich/dat ien haest meynen kan. Qu'on peult facilement cuider. *Opinabili.*
meynen. Cuider. *Opinator, arbitrator, existimator.*
meynunge. Cuidemēt, aduis, opinion, persuasjon, yn cuider. *Opinio, opinatio, sententia, persuasio, arbitrium.*
Ongeleyche meynunge. Opinion variable. *Varium assensuum.*
Dat is mijne meynunge. Cela est mon opinion. *Hac est mea sententia, sic arbitror, mihi sic hoc videtur.*
Ghy is van dier meynunge. Il est de cest aduis. *Est eius opinio, sic illi placet.*
Na mijn meynunge. A mon aduis. *Ad meum sensum, vt mea fert opinio, quantum ego opinione augetur.*
Ghy eygen meynunge nauou. Suiure son opiaion propre. *Stare suo iudicio.*
Ik ben van dier meynunge/oft des stns. Le suis de telle opinion & aduis. *Constitutum est mihi, hoc animo sum, in ea sum sententia.*
Wie de werelt is van dier meynunge. Tout le monde est de cest opinion. *Hac probantur in vulgus.*
Van dien handel is mijn meynunge also. De cest affaire mon opinion est tel. *De ea re ita censeo.*
Sommige waren van dier meynunge. Aucuns estoient de cest aduis. *Nonnulli huiusmodi sententia dicebantur.*
Yemands meynunge nauolgen. Suiure l'opinion ou aduis de quelqu'vn. *Sequi, sententiam alicuius, stare iudicio alicuius.*
Na yemandts meynunge sprekē. Parler selō l'opinion d'aucun. *Ex sententia alicuius dicere.*
Mer staet en merct nō onse meynunge. Entens & notez maintenant nostre aduis & sens. *Nostram nunc accipe mentem.*
Dine meynunge is van de erchste niet. Ton aduis n'est pas des pires. *Haud malè sapio, opinio tua non absurda est.*
Wy zijn van eender meynunge/ onse meynunge komen ouer een. Nous sommes d'vn aduis, noz opinions reuiennent à vn. *Nostris sensus congruunt.*
Meynunge/oft **booznemen**/Intention ou volonté de la personee. *Intencio, propositum, mens.*
Wt wat meynunge. De quelle intention. *Quo quidque animo factum sit, aut propositum.*
Yet doen oft seggen tōr goeder meynunge. Faire ou dire quelque chose à bonne intention, ou à la bonne foy. *Bono ani no aliquid vel facere vel dicere, bona fide dicere, ex bono & equo facere, animo candido agere.*
Meysen. Vne garce, fille. *Puella, filia, vel ancilla.*
meysken. Garçette, fillette. *Puellula, filiola.*
meyskenrecht. Garçonfillette. *Androgynus.*

pien forchu, ou vn gibbet forchu. *Arbor bifurca, furca.*
Y et mick en, yet oogē/oft int ooge hebben. *Vifer bica droict, auoir l'œil à quelque chose. Collimare.*
Recht na d'wt micken. *Vifer droict au blanc. Collimare album vel scopum, nisi attingere scopum.*
mickinge. *Vifce. Collimatio.*
een **Wicke**/broodt also genoemt. *Vae miche, pain ainsi nommé. Hemiarium, ardidium.*
Widdach/noene. *Midy. Meridies, medius dies.*
Widdaechts. A midy. *Meridiano.*
De widdaechschen windt/oft supde windt. Le vent de midy. *Auster, vel austrinus flatus.*
Landt dat tegen widdach leght. *Region qui est vers la midy. Regio australis.*
Het naket te widdage. Il approche le midy. *Appetit meridies.*
Des widdaechts eten. *Difner. Prandere, meridiani.*
Dat booz widdaech geschiet oft is. *Qui se fait ou est deuant midy. Antemeridianus, a, um.*
Dat na widdach geschiet. *Qui se fait apres midy. Postmeridianus, vel pomeridianus.*
Widdel om yet te doē. *Moyen pour faire quelque chose. Via, modus, ratio, instrumentum, medium.*
Men weet niet dooz wat widdel. *On ne scait par quel moyen. Nescitur qua ratione, vel quo modo &c.*
En widdel van leuten. *Vn moyen de viure. Modus viuendi.*
Het is goet widdel in alle dingen te hebben. *Il fait bon auoir moyen en toutes choses. Modus omnibus in rebus optimus est.*
Widdel soecken om yet te doē. *Cercher moyen de faire quelque chose. Querere quomodo aliquid fiat.*
Widdel soecken om in yemandts gratie / gdenade / oft swelbehagen te staen. *Cercher le moyen d'estre en la grace d'aucun. Querere locum gratiae apud aliquem.*
Soeckende om in yemandts gratie te komen. *Cerchant de venir en la grace d'aucun. Ambitiosus.*
Het widdel geuen. *Donner le moyen. Viam aut occasionem aperire, dare viam vel rationem, dare adiutorem ad aliquid.*
Het widdel besdecken. *Essayer le moyen. Viam tentare.*
Ik sal b t'widdel wiffen / hoe ghy alficken quact blieden sult. *Je vous monstreray le moyen, comment vous euiterez tels maux. Rationem ostendam qua tanta sita fugiunt.*
Widdelachtich. *Qu'on peult moyenner. Quod conciliari potest, conciliabilis, &c.*
Widdel houden / oft onderhouden. *Tenir ou gasder moyen. Medium tenere, mediocritatem tenere, modum adhibere, vel retinere, temperamentum tenere, mediocritatem tuam.*
Het widdel. *Par moyen. Finitè, modicè.*
Wy wat widdel? *Pat quel moyen. Quis, quomodo, quo pacto.*
Dooz mijn widdel. *Par mon moyen. Opera mea, meo beneficio.*
Wy widdelen tijde. *Par succession de temps. Per intervallum temporis, procedente tempore, medio tempore.*
Widdelbaer/widdelmatich. *Mediocre, moyen, Medicocritus, mediocritus, a, um.*
widdelbaer rijk. *Moyennement riche. Medicus facultatibus.*
widdelbaer heyt/widdelmaticheyt. *Moyenneté. Medicocritus, medietas.*
widdelbaerlich/widdelmatichlich. *Moyennement. Medicocritus.*

een **Wicke**. *Vn* arbre forchu de deux branches, ou vn

middelbaerlick geleerd. Moyennement ſcavant. *Lemiter eruditus homo.*

Middelien. Moyenner, moderer, *Mediare, intercedere, interuenire, conciliare, difceptare, moderari.*

middelen / oft middel. zijn dat vermandt eenen anderen lief hebbe. Moyenner, ou estre moyen qu'aucun aime vn autre. *Concilium alicui benevolentiam alterius.*

Middeler. Moyenneur, mediateur. *Mediator, intercessor, pacator, conciliator.*

middeler / oft ſcheydman. Moyenneur de quelque choſe entre parties. *Arbiter proxima, interuentor, ſequeſter, diſceptator, interpres.*

middelſſe. Mediatrice, moyenneuſe. *Mediatrix, conciliatrix.*

Middelinge / middeltwerkinge. Mediation, moyennâce, reconciliation. *Mediatio, conciliatio, interceſſio, interuentio.*

Dat middel / oft middelſſe. Le milieu de quelque choſe. *Medium.*

Het middelſſe punt des ſchilts. Le point d'au milieu d'vn eſcuſon. *Vmbro pmi.*

Het middelſſe punten oft ſtipken eenichs dings. Le petit point de toutes choſes. *Centrum.*

Middelwandt / oft ſchutſel. Vn entredeux d'vne paroy, ou mur, mur mitoyen. *Intergerium pariet, vel intermedium.*

Het midden eenichs dings. Le milieu de quelque choſe. *Medietas, medietallium, vmbilicus, medium.*

Die int midden is. Qui eſt au milieu. *Medius, medianus, medioximus, a, um.*

Het middel vander ſtadt / oft midts int ſtadt. Le milieu de la ville. *Sinus urbi.*

Int midden. Au milieu. *In medio.*

Int d' midden. Du milieu. *E medio, de medio.*

Int midden breken / oft midden dooz breken. Rompre par le milieu. *Interrumpere.*

Midden dooz ſnijden. Couper par le milieu. *Interſcindere.*

Het midden des eerdricks. Le milieu de la terre. *Medierraneum.*

Dat int midden der eerden is. Qui eſt au milieu de la terre. *Medierraneus, a, um.*

En vrouwe in haer middel / oft midden des lijfs grijpen. Prendre vne femme par le milieu du corps. *Media mulierem complecti.*

Middnacht / oft middernacht / woerdt. La minuiet. *Media nox, vel Septentrio.*

Speect midnacht. Depuis minuiet. *A media nocte.*

Na middernacht. Apres ou oultre minuiet. *Noctis super media.*

Op den midnacht. Sur la minuiet. *De media nocte.*

Den midnachtschen oft noorden windt. Le vent Septentrional. *Ventus Septentrioni.*

De midnachtsche aſſche. L'axe Septentrional. *Axis, polus Septentrionalis, polus arcticus.*

een Miere. Vne fourmi. *Formica.*

mierachtich / vol mieren. Plein de fourmis. *Bormioſus.*

War van mieren is. Qui eſt de fourmis. *Formicinus, a, um.*

En miercuhoop / oft mierenholen. Vne fourmiere, ou fourmilliere. *Formicarum cauerna, cauerna formicina, vel foramina formicarum.*

En weck ſel getijck oft men vol mieren ſtake. Vn demangement comme ſi on eſtoit plein de fourmis. *Formicatio.*

En mieren ſach. Frappement fourmiant. *Formicant pulſus.*

De mieren hrelen. Les fourmis fourmaillent. *Scatent formice, vel acernatim concurrunt.*

Mies / Voyez Mios.

Mieſelen. Plouuiner, faire vne pluye menue. *Rorare tenui pluvia.*

Het mieſelt. Il plouuine. *Rorat.*

mieſelinge. Petite pluye & deliuc. *Tenuis pluvia.*

Miet / mietgentinge. Vn don ou preſent qu'on donne quand on prend quelque ferme &c en louage. *Donum vitronem vel oblatum in conductione aliqua facienda.*

Mijden / oft mijen. Choyer, contregarder. *Cauere, conſeruare, parere, vitare, deuitare, ſſugere.*

Sich ſeluen mijden. Contregarder ſoy meſme. *Cuſtodiſe, parere ſibi, cauere ſibi.*

Ik mijde my dat te doene. Je me contregarde de faire cela. *Hoc vitio, ab hoc abſtine.*

Mijdt oft mijder my niet. Ne me choye point, ne m'eſpargne point. *Ne parcaſ mihi.*

Mijdt het quaet geſelſchap. Euitcz la mauaiſe compagnie. *Deuita conſortium prauum, vita ſocietatem malorum.*

Mijdt dijne kleederen van vuyl te maken. Choyez tes habillemens qu'ils ne ſ'eordiffent. *Præcaue veſtimenta tua ne ſordidentur.*

Mijdinge. Choyement, contregardement. *Conſeruatio, vitatio, cautio.*

een Mijle. Vne lieue. *Milia, miliarium, mille paſſus, vel duo milia paſſuum, vt quidam volunt.*

En half mijle. Demi lieue. *Dimidium miliare.*

Mijn. Mon, ma. *Meus, mea, meum.*

mijn hooft. Ma teſte. *Caput meum.*

mijn herte. Mon cœur. *Cor meum.*

mijn handt. Ma main. *Manus mea.*

mijnen voet. Mon pied. *Pes meus.*

Het mijn / de mijne. Le mien, la mienne. *Meus, mihi vel ad me pertinens, meum.*

Ik hebber vanden mijnen niet nieuws toegedaen. Je n'ay rien mis de nouueau du mien. *De meo nihil nouum aſpoſui, adieci, addidi.*

Mijner / oft mijns. De moy. *Mei, genit.*

wilt mijner erbarmen / oft ontfermt v mijns. Ayez pitié de moy. *Miſerece mei.*

Mijns wetens. De mon ſceu. *ſciente me.*

Tot mijnent. Chez moy. *Apud me.*

Mijnenthaſt. De ma part. *Propter me, à me.*

Mijnenthaluen is geen leſel noch hinderniſſe. De ma part n'y a il aucun empêche ment. *Per me nulla eſt mora.*

Engaende mijnen haluen. Quant à moy, touchant de moy. *Quoad me.*

Van mijnent wegen. De par moy. *Per me, meo beneficio.*

Ghoet hem van mijnent wegen / oft in mijnen naem. Saluez le de par moy, ou en mon nom. *Verbis meis ſalutem ei adſcribito, ſaluta illum meo nomine.*

Kuſt haer van mijnent wegen. Baifez la de par moy. *Attice meis verbis ſuauium des.*

Om mijnent wille. Pour l'amour de moy. *Mea gratia, meo beneficio.*

Brief met mijner handt geſchreuen. Lettre eſcrite de ma main. *Mea manu litera ſcripte.*

Na mijner meeninge. Selon mon opinion. *Mea quidem ſententia.*

een Mijne / mijn kuyl / van metael &c. Vne mine, ou miniere de metal &c. *Fodina.*

Een slaet mijne. Mine d'argent. *Argentaria, argentifodina.*

Een gondt mijne. Mine ou miniere d'or. *Arrugia, aurifodina.*

Een ijfer mijne. Mine de fer. *Ferraria, ferrifodina.*

Een mijne oft hol onder d'erde. Vne mine ou creux sous la terre. *Cuniculus.*

Mijnen/mijneren/mijne grauen. Miner, fouir vne mine. *Suffodare, cuniculos agere.*

een Mijte. Vne mite ou maille, espeece de monnoye de peu de valeur. *Mita, abolus.*

een Mijte. Vn moulon. *Meta.*

Een mijte hout. Vn chantier ou moulon de bois. *Moles ligni, strues ligni.*

Een mijte houten maken. Eschantiller da bois. *Struem lignorum componere, construere ligna.*

Mijter/oft melnwen. Des mites, vers rongeurs le fourmage sec, ou les cheueulx. *Acarus, midas.*

Mijter. Vne mitre. *Mitra.*

Mijter/klaf/ en kappe. Mitre, crosse & chappe. *Mitra, lituus, & trabea, Bud.*

mijterken. Petit mitre. *Mitella.*

mijteren. Mitre. *Mitra ornare, mitram apponere.*

Die mijter draecht/oft die gemijtert is. Qui porte mitre, ou qui est mitré. *Mitellatus, mitrophorus.*

Milanen. Milan. *Mediolanum.*

Milanssch. Milanois. *Mediolanensis.*

eenen Milden wijn. Vn vin amiable & doux à boire. *Vinum lenis ac mite, vinum m.*

Mildt. Doux, benign, ou liberal. *Mitis, placidus, mansuetus, humanus, benignus, lenis, vel liberalis, beneficus.*

mildicheyt. Benignité, douceur, ou liberalité. *Benignitas, humanitas, mansuetudo, lenitudo, lenitas, placabilitas, vel liberalitas, largitas.*

Mildt werden. Deuenir doux, tendre, ou liberal. *Mansuetescere, tenerescere, vel largus fieri.*

Mildtlich/oft mildelich. Benignement, doucement, ou liberalement. *Benigne, placide, mansuete, mite, vel liberaliter, largiter, munifice, large.*

Mildigen/mildt maken. Mitiger, adoucir. *Mitigare, demitigare, lenire, misficare, pacare, sedare.*

Mildinge. Adoucissement, mitigation. *Lenimen, lenimentum, mitigatio, maledo.*

Milte. Du millet. *Milium, herba.*

de Milte. La rate, ou ratele. *Lien, splen.*

miltfuchtich/die pijn in de milte heeft. Qui a mal en la rate. *Spleneticus, splenicus, lienicus, liensus, a, um.*

De milte oft kuyte van de visch/als van hermick/rasper &c. La laicée ou laicée du poisson, coumed'vn hareng &c.

Milten/oft burckhart. Arroches. *Atriplex, herba.*

Minken. Affoler, mutiler. *Ledere, mutilare, admutilare, detruicare corpus.*

mitckinge. Mutilation. *Mutilatio, detruicatio.*

Minkijffer. Vne chaulterape. *Murex, icu.*

Min. Moins. *Minus.*

Een luttel min. Vn peu moins. *Paulo minus.*

Het is min dan vijftien jaren. Il y a moins de quinze ans. *Minus quindecim anni sunt.*

Die min dan niet heeft. Qui a moins que rien. *Cui minus nihil est.*

In min dan niet. En moins de rien. *Minimis momenti, momentis.*

Min: acht, ten/oft luttel achten. Moins estimer. *Minoris*

estimare.

Minder. Moindre. *Minor, & hoc minus.*

minder van jaren. Moindre d'aage. *Minor natus.*

Van minder prijs. De moindre pris. *Minoris pretij.*

Wooz minder prijs geuen oft der koopē. Bailler ou vendre à moindre pris. *Minoris vendere.*

minder werden. Deuenir moindre, s'appetisser. *Derescere, minus.*

Minderen. Amoindrir, appetisser. *Minuere, diminuere, imminuere, tenuare, attenuare.*

De schattinge minderen. Amoindrir les tributs ou les exactions. *Vecligalia temperare, extenuare exactiōnes.*

Minderer. Appetisseur, qui amoindrit. *Diminutor, attenuator.*

Minderinge/mindernisse. Amoindrissement, appetissement. *Minutio, diminutio, tenuatio, attenuatio.*

De minste. Le plus moindre. *Minimus, minusculus, a, um.*

Achten van de minsten. Estimer des moindres. *Ponere in vltimū.*

De minste onder al d'ander. Le moindre du tout que les autres. *Omnibus rebus inferior, vel omnium minimus.*

De minste der minsten. Le moindre des moindres. *Infra omnes infimos homines.*

Niet van den minsten zijn. N'estre point des moindres. *Non in postremis esse.*

Ten minsten/ten alderminsten. Au moins, à tout le moins. *Saltem, minimum, duntaxat, attamen.*

Ghy sult immers dat ten minsten doen. Vous ferez à tout le moins cela. *Ehoc saltem facies.*

Minnen/licf hebben. Aimer. *Amare, diligere.*

minnen/licf hebben. Aimer, aimant. *Amator. Vide etiam Benimien/& Licf hebben.*

Minne. Amour. *Amor, amabilitas.*

Ort de minne Godts. Pour l'amour de Dieu. *Per Deum.*

Een minnebrief. Lettres amoureuses, ou lettres escriptes d'vn stil amoureux. *Amatoris scripta epistola, litera amatoria.*

Minnelich. Amialement. *Amatorie, amabiliter.*

een Minuete van een ure. Vne minute de l'heure. *Minuta, minutum.*

Minueten/minuetegeuen. Des minutes. *Schede, vel aduersaria, orum.*

Minueteren. Faire minutes, minuter. *Prescribere aduersaria.*

Mirakel. Vn miracle. *Prodigium, miraculum.*

mirakeloes. Miraculeux. *Prodigiosus, miraculosus, a, um.*

Mirre. Mirrhe. *Myrrha, stacte.*

murren/dat van murren is. Qui est de mirrhe. *Myrrinum, myrrinus, a, um.*

Misbaer. Vne complainte de fardonnee sans tenir contenance, avec contorsion des mains. *Incomposita lamentatio, cum detorsione manuum, eiulatio, eiulatus, us.*

Misbaren/oft misgebaren. Auorter. *Abortum facere, vel abortiuum, abortare, immaturum factum edere, cedere partum.*

misbaringe. Auortement. *Abortio, abortus, us, abortus.*

Misbruyck/misbruyckinge. Abus. *Abusus, us, abusus, dispersio.*

misbruyckelich. Abusiuement. *Abusue.*

misbruycken. Abuser vne chose, ou n'vs'er pas bien. *Abusi.*

Men heeft misbruyckt. On en a mal vs'e. *Verfa ea res in abusum.*

misbruycker. Qui vs'e mal d'vne chose. *Abusus, dissipator.*

Misdaen hebben. Auoir forfaiet. *Offendisse, peccasse.*

misdoet/misghandel. Forfait, forfaiture. *Peccatum, malefactum, crimen, flagitium, maleficium, noxa, delictum.*
misdoet tegen d'ouerste. Lésé maisté, forfaiture cõtre vn prince. *Lesé maiestatu crimen.*
En misdoet bergueen. Pardõner vn crime ou forfait. *Condonare crimen, remittere culpam, mittere noxam, ignoscere admissum, reatum facere gratiam.*
misdoeder. Forfaiteur, offenseur. *Malefactor, peccator.*
misdadich. Forfaitant, criminel. *Facinorosus, flagitiosus, culpabilis, criminofus, maleficus, fons, adiect.*
misdoen/misghandelen. Forfaire, offenser, pecher. *Malefacere, peccare, offendere, delinquere.*
Tegen d'ouerste misdoen. Lésér la maisté. *Imminuere maiestatem, peccare in maiestatem.*
Misdracht/oft misgboorte. Auorton, ou auortement. *Fœtus abortiuus, abortus, ut.*
Misgaen. Foruoyer, ou faire vne chose sans discretion, ou à la chaulde. *Aberrare, vel inconsideratè aliquid agere, peccare, transgredi.*
Hy heeft hein tegen my zeer misgaen. Il s'est trop excédé de courroux contre moy. *Furibundè in me sensit, atrociter egit.*
Misgrypen. Mesprins, failli en quelque chose. *Ick heb my in dat woord misgrypen.* Le me suis mesprins en ce mot. *In hoc verbo errani.*
misgrypen. Mesprendre, ou faillir à prendre ou à parler. *Falli, vel loquendo errare, vel egredi suo officio, hallucinari.*
Ick sal my wachten dat ick my niet en misgrype. Je me garderay de mesprendre. *Nihil quod non iuru sit me facturum dico, deliberabo quid iuru officij que mei sit.*
misgrypinge. Mesprison. *Erratio in verbu vel factu, peccatio.*
En misghagen/misval. Vn desplaisir fort à contrecœur. *Displicentia, odium, cordolium.*
misghagen/misballen. Desplaire. *Displicere.*
Het misghaget my zeer. Il me desplait grandement. *Displicet vehementer.*
Sonder dijn misghagen / oft latet dy niet misghagen. Qu'il ne vous desplaise. *Pace quod fiat tua, absque tua displicentia, modo ne tibi displiceat.*
Misghandelen/voyez Misdoen.
En vrouwe misghandelen/misbruycken. Mal vser, ou mal traicter vne femme. *Mubere abusi.*
Misghope/Voyez Wandhope.
Miskommen/misffchieden. Aduenir mal. *Malè cadere, sinistra accidere, infaltriter euenire.*
Wat miskomt by? Quel mal vous aduient il, que vous fault il? *Quid mali tibi accidit, quid molestia tibi euenit?*
miskominge/miskomste. Mauuais aduencement. *Sinister euentus.*
Miskoopen. Surachepter, ou achepter trop cher oultre la valeur. *Cariu equo emere, nimio plus emere.*
Ick ben miskocht. Je suis trompé de mon achept. *Cariu equo emi, sefellit me emptio mea.*
Misleggen/comme, Ick heb misleght. Je l'ay mis ie ne scay où. *Vbinam posuerim nescio.*
mislegginge. Vne misé quand on ne scait où.
Mismaken. Difformer, defigurer. *Deformare, formam extinguere, formam adimere vel auferre.*
mismaecht. Difforme, defigure. *Deformu, turpis, e.*
mismaechtheyt. Difformité. *Deformitas, turpitude.*
mismaechtlick. Deformement. *Deformiter.*
mismakinge. Defiguration. *Deformatio.*
Misinoepich/Voyez Misdrooffich.
Misordenunge aller dingen. Defordre de toutes choses.

Confusio.
een Mispet. Vne nescie. *Mesylum.*
Genderhande mispelen van dyp grancbens / oft met dyp blaerbens. Vne sorte de nescies à trois grains, ou à troes seuelles. *Tricum.*
mispeler/mispelboom. Vn nescier. *Mesylum.*
Mispelijck. Contemprible. *Aspernabile, contemendus.*
misprijzen. Mespriser, despriser, contemner. *Contemnere.*
Al misprijzen. En mesprisant, par mespris. *Contempnim.*
misprijser. Mespriseur, despriseur. *Contempnor, vituperator.*
misprijffer. Despriserelle. *Contemptrix.*
misprijfinge. Mespris, mesprisement, desprisement, contemnement. *Contemptio, contemptus.*
Misraden/oft ontraden. Desconseiller, ou mal conseil-ler. *Dissuadere.*
misraedt. Desconseillé. *Dissuasor.*
misrader/ontrader. Desconseilleur. *Dissuasor.*
Misraken. Faillir à toucher. *Non attingere.*
Dat is misraecht. Cela est mal touché. *Malè tactum est.*
Misrekenen. Mescompter. *Errare in calculo.*
Misfakelick. Niabile, qu'on peult nier. *Negabilis, e.*
Misfaken/oft ontfaken. Nier. *Negare, diffucri, abanere, inficiari.*
Valuetick misfaken. Nier aucunement. *Subnegare.*
Hy heeft dat misfaecht. Il l'a nié. *Negavit.*
Ick misfakete niet dat &c. Je ne nie pas que &c. *Non recuso quin &c.*
Hem misfaecht dat niet. On ne le nie pas. *Non abanitor.*
misfaker. Vn nieur, qui nie. *Negator, inficiator.*
misfakich. Negatif, qui nie. *Negatiuum.*
misfakinge. Niement. *Negatio.*
Misffchelen/oft mengen. Meller. *Miscere, vide Mengelen.*
Misffchieden/voyez Miskommen.
Al sal niet misffchieden. Nul mal vous aduendra. *Nil mali tibi eueniet.*
Hem is niet misffchiedt. Rien ne luy est adueni de mal, ou d'inconuenient. *Nihil impedimenti illi accidit, vel con-sigit.*
Misffchien. Par aduerture, de fortune. *Fortè, forsan, fortasse, forsitau, fortassis.*
Ick sal misffchien kommen. Par aduerture ie viendray. *Veniam fortassis.*
de Misffe. La messe. *Sacrum, missa, res diuina.*
De hooghmissie. Haute messe, messe solennelle. *Summum sacrum, vel solenne, solennu eucharistia.*
En drooge misse. Messe seiche. *Abstemium sacrificium.*
Misfe doem/ misse singen. Dire, chanter, ou celebret messe. *Facere sacrum, rem diuinam, vel res diuinas facere, missam celebrare vel sacra, mysteria diuina celebrare.*
Misfe hooren. Ouir messe. *Audire sacrum, adesse sacro.*
Misffgewandt. Ornaments de la messe. *Ornamenta sacri.*
Misffeggen. Meldire. *Maledicere alicui, malè loqui alicui, ob-loqui, allaturare alicquem, offendere verbo.*
Ick misffegge by niet. Je ne vous meldis en rien. *Tibi haud malè loquor.*
Hy heeft my misffeght. Il m'a meldit, il a mal parlé cõtre moy. *Malè locutus est mihi, in me peccauit maledictum.*
misffegger. Meldisant. *Maledicus, obloquutor, detractor, ob-trectator.*
misffegginge. Meldisson. *Obreclatio, maledicentia, maledictum.*
Mis. Faulte, defaillance. *Defectus, deliquium.*
En mis oft raect. Faulte ou attaincte.
Misfen. Faillir, ou trouuer default. *Fallere, vel falli, defecere,*

ore, vel defici, errare, frustrari.
Ick misse mijn gelt. Je trouue faulte de mon argent. *Pecuniam meam non inuenio, frustror pecuniam mea.*
Ick misse hier niemant. Je ne trouue icy faulte de per-
 soue. *Hic neminem abesse video, nemo mihi hic desideratur.*
Op misset daer in. Il faille en cela. *In hoc errat, vel peccat.*
Misfickelick zyn. Estre estrange, ou merueilleux. *Morosum esse, vel indispofitum esse.*
Op is so misfickelick. Je suis tant mal à mon aise. *Indispofitum est mihi cor, malè affectus sum.*
Ick sai misfickelick komen. Par auenture ie viendray. *Fortassis veniam.*
Het is wat misfickelick. C'est quelque chose estrange. *Aliquid porrentis est, alienum est.*
Misfetten/misfellen. Mettre en desordre. *Confusè componere, sine ordine collocare, turbare.*
Op is gants misfett/oft misfett. Il est entieremēt trou-
 blé. *Penitus conturbatus ac indispofitus est.*
Het isser al misfett. Tout est en desordre. *Confusa ac indispofita sunt omnia, omnia turbata sunt.*
Misfite/oft messie. Fumier. *Fimetum. vide Mist.*
Misfitten. Mefcheoir, n'auoir nulle grace ou forme. *Deforme esse, indecorum esse, malè conuenire.*
Het misfitaet. Il mesfid, il sied mal, il n'a point de grace.
Deforme ac indecorum est, non conuenit, dedecet.
Misficken. Faillir à ficher. *Pungendo fallere, malè figere.*
Misfellen/voez Misfetten.
Misfiguen. Des misliues. *epistola.*
Misf/mess. Fiens. *Fimus, stercus, oris, latamen.*
Merckens misf. Fiens de pourceau. *Succerda.*
Menschen misf. Fiente d'homme. *Oletum.*
Dat tot misf behoort. Appertenant à fiens. *Stercorarius, fumaris, a, um.*
Misten/het landt misten. Fumer la terre, ou les champs.
Stercorare agros.
De oliuen misfen. Fumer les oliues. *Pabulare oleas fumo.*
mistigne des landts. Fumement de terre. *Stercoratio.*
misfassel/misthaeck. Fourche à fiens. *Furca fumaris.*
misfhoep/misfput/oft misfite. Fumier, lieu à mettre fiés.
Fimetum, sterquilinum.
misfpoel/mistwater. Eau qui decoule du fumier. *Collu-
 nies stercorata, aqua stercorosa.*
Mist/nemel. Bruyne, brouillars. *Brunna, nebula. Vide
 Neuel.*
Mistellen. Mefcompter, faillir en comptant. *Numerando
 errare, in numerando falli.*
Mistert/oft mistrede. Vn faulx pas. *Fallens vestigium,
 erratio, aberratio in gradiendo.*
Mistfoonen. Discorder de son. *Discrepare.*
Mistreden/oft mistreden/oft mistert doen. Faire vn faulx
 pas. *Fallere gradu, vel vestigio errare.*
fich Mistroothen. Se desconforter. *Morere, mastrum esse.*
mistrooflich/mismoeptich. Desconforté. *Mastrus, a, um, in-
 consolabilis, e.*
mistroohticheyt / mismoepticheyt. Desconfort, descon-
 fortment. *Moror, mastritia, mastritudo.*
mistrooflichlick/mismoeptichlick. Auec desconfort. *Ma-
 stris, mastriter, inconsolabiliter.*
Mistrouwen. Deshiance. *Diffidensia.*
mistrouwen. Desfier. *Diffidere.*
mistrouwich. Deshiant. *Diffidens. Vide etiā Wantrouwē.*
mistrouwichlick. En deshiant, auec deshiance. *Diffidenter.*
Misval. Vn cas ou euement mauuais. *Sinister euentus.*
En misval van kinde/oft misbarings. Auortement ou

auortement. *Abortus, u. abortus.*
Misvallen/oft misvaren van kinde. Auorter. *Abortum
 vel abortiuum facere. vide Misvaren.*
Misvallen niet wel geluckē. Mefcheoir, efcheoir mal.
*Malè contingere, vel sinistrè accidere, ac euenire, haud rectè
 succedere.*
Het sal hem misvallen. Il luy mescherra de ce. *Malè cedet
 ei haec res.*
misvallich. Mefcheant, fortuné. *Fortunatus, infansus.*
Misvaren/Voeyz Misvallen.
Misverstand. Mefentendement. *Ignorantia, insitia.*
misverstandich. Ignorant, mal entendant. *Inscius, ignarus,
 ignorans vide in Misverstand.*
Misvertwet. Mal coulouré, ou teinct. *Malè coloratus, vel
 malè iunctus.*
mesvertwich. Decoulouré, pale. *Pallidus, decolor.*
Mit. Auec. *Cum. vide Met.*
Mitsgaders. Ensemble auec ce. *Simul, coniunctim.*
M D
ick Mochte. Je pouuoyc. *Poteram.*
Mocht ick by v komen. Si ie pouuoyc venir aupres de
 toy. *Si liceret te accedere.*
Op mocht niet meet. Il ne pouuoit plus. *Amplius non po-
 tuerat, potuit.*
Moddelen. Fouiller en cerchant quelque chose. *Perqui-
 rere, scrutari, perscrutari.*
moddelinge. Cerchement, fouillement. *Perquisitio, scrup-
 tatio.*
Modder/oft moeye. Tante, sœur de ma mere. *Matertera.*
Modder/oft moze. Fange, bourbict. *Cenum, volutabrum,
 limus, lutum.*
modderachtich. Bourbeux. *Cernosus, lutosus, a, um.*
Model/modelwerck. Vne forme, ou vn modelle que
 l'imagier ou fondeur fait de terre &c. pour puis apres
 faire vn image semblable à iceluy modelle. *Modulus,
 proplasma, forma, typus.*
Modereren/mattigen. Moderer. *Moderare, vel moderari.*
De se licet comme Ou François.
Moede. Las, lassé. *Lassus, fessus, defessus, laboribus confectus,
 fatigatus, defatigatus, a, um.*
Moede van gaen/oft van roysen. Las d'aller. *Fessus à
 via, defatigatus ex itinere.*
Moede werden. Deuenir las. *Lassescere, fatigari, fatiscere.*
Moede maken/vermoeden. Lasser. *Fatigare, lassare, deo-
 lassare.*
Ich moede maken met arbeeyden. Se lasser de travail-
 ler. *Defetisci, elassescere, labore fatigari.*
Datmen niet moede maken kan. Qu'on ne peult lasser.
Infatigabile, e.
Ick ben moede van water te dragen. Je suis lassé de
 porter eau. *Defessus sum à grunda aqua.*
Moedachtich/woepnich moedt. Aucunemēt las. *Lassulus.*
Moedich/oft moeyich. Lassant. *Fatigarius, fatigans.*
En moedigen wech. Vn chemin lassant. *Iter fatigans, via
 fatigabilis, molestia.*
Moedtheyt. Lasseté. *Lassitudo, fatigatio, defatigatio.*
Moedt/Voeyz Moet.
Moeder. Merc. *Mater, genitrix, parens, gen.com.*
De moeder der vrouwen. L'amari d'une femme. *Vxor,
 uxor, uulua, loci, erum.*
Moederken/oft moederken. Merette. *Matercula.*
Mijn grootmoeder. Ma mere grand. *Auia.*
Mijns wijfs moeder. La mere de ma femme, ma belle
 mere. *Socrus.*

Mijn wijfs grootmoeder. La meregrand de ma fem-
me. *Major sororis.*

De grootmoeder mijns grootmoeders oft grootvaders. La meregrand de ma meregrand ou pere grand.
Abavia.

Moeders broeder/oom. Frere de ma mere, oncle. *Annu-
culus.*

Grootmoeders broeder/groot oom. Oncle grand, le frere
de ma mere grand. *Major annunculus.*

Huys moeder. Mere de famille. *Materfamilias.*

Stiefmoeder. Marastre. *Noverca.*

Die sijn moeder noch leeft. Duquel la mere vist encore.
M. strimmo, a, um.

Moeder die noch moeder heeft. Mere qui a cneore la
mere. *Mater matrima.*

Moederkruydt/maelissenkruydt. Maronne, ou melisse,
marjolaine. *Amaracum, apiatrum, parthenium, meliphyl-
lon. Multi putant Maior aum esse.*

Die van moederkruydt/oft van marjoleyn. Huile de
mariolaine. *Amaracinum, vel amaracinum oleum.*

Moederlick. Maternel, appartenant à la mere. *Mater-
nus, a, um.*

Moederlike sprake. Language maternel. *Materna lin-
gua, sermo maternus, vel patrius.*

Moederloos. Sans mere, n'ayant point de mere. *Orbus
vel orbatus matre, matre carens.*

Moedermoeder, moederdoeder. Tueur de mere. *Ma-
tricida.*

Moedersteek. Maladif de l'amary. *Alvinum.*

Moedersteek. Qui appetite la mere, qui ne se peult par-
tir de la mere. *Qui sanguis desiderio matris.*

Moeder/oft draechmoeder der dieren. Vne mere por-
nerre, femelle de tous animaux. *Matris.*

Moedich. Courageux. *Animosus. vide Moet.*

een Moede daer men tuis giet. Vne moule à fondeur.
Forma, proplustice.

Moette/oft backroech. Vn may à pestrix pain. *Magis, jili-
mastra, e. artopta.*

een moctie hayer. Vn amoureux de la huohc, ou des lo-
pins, qui aime plus la repeuc que la personne. *Parasitus,
affecta mente aliena.*

moctie schabber. Raclair d'vn may. *Radix mastra.*

Moeningen. Donner les derniers sacraments. *Exitum ec-
clesiasticum sacramenti commissure, sacra administrare.*

Moet/Voycz Moeder.

Moetbestie. Vne meure. *Morum.*

moetbesten boom. Vn meurier. *Morm, gen. fem.*

Moets/porce/oft beete. De la porec. *Liolus, vel olus, eriu.
Olusculum.*

Muerley moes van meel. Toute sorte de boullie ou po-
rage. *Pulmentum.*

Moets oft sine salms. Vne dale ou trenche de saulmon.
Segmen salmonis.

Moefel. Cornemuse. *Vter, vtriu.*

moefelcr. Cornemuseur. *Vivularius.*

de Moefel. La Mofelle. *Mofella, flu.*

Moer/oft gennot. Courage. *Animus, affectio, audacia.*

Den moet verlopen geuen. Perdre courrage, se descour-
rager. *Dimittere animos, animo frangi, deicere animum, deici-
animo aut spe. despondere animum.*

moet geuen. Bailleur ou donner courrage. *Animum alicui
offerre, alicuius animum arripere, sine erigere, animos excitare,
animare, bono animo esse inibers aliquem, alicui animum vel a-
ni. nes dare, vt. fa. cre.*

Den krichstuden moet geuen. Donner courrage aux
gens de guerre. *Militas confirmare.*

moet gricpen. Prendre courrage. *Animum recipere, confir-
mare animum, sumere robur vel vires, animos facere, colligere
se, animos erigere.*

moet hernemen. Reprendre courrage. *Animos & animam
recipere, vel redintegrare, aus remouare, recipere se, suslaurare
animum.*

Den moet laten sincken. Abaisser le courrage, ou defail-
lir de courrage. *Linquo animo, animis concidere, succumbere,
dimittere animum, pusillanimum esse, e virtute pristina aliquid
remittere.*

Ich heb den moet verloorz. J'ay perdu le courrage. *Con-
cidit mihi animus.*

Den moet is my wederkomen. Le courrage m'est reue-
nu. *Rediit mihi animus.*

Met eenen moet. De courrage. *Haud granatè, fortiter, pu-
gnaciter, auide, ex animo animosè, alacriter.*

Met eenen moet seggen. Dire de courrage. *Ex animo di-
cere.*

Goeden moet. Bon courrage. *Bonus animus, bona spes.*

Goeden moet hebben/sonder vreesse. Auoir bon cour-
rage, sans craincte. *Animo adesse, stare animi, intrepido
animo esse.*

eenen sachten moet. Vn courrage doux. *Animus mitis.*

een manlick gemoot. Vn courrage d'homme. *Virilis ani-
mus.*

een versachden moet. Vn courrage effrayè ou timide.
Animus timidus, amissus, timens animus.

Moet veranderen. Flechir & changer de courrage. *Le-
bascere, se/lere animum, mutare e animum & spiritum.*

Van tenderley moet/oft gemoot. D'vn mesme courra-
ge. *Vnanimis, e. concurs.*

Den moet verwinnen. Veindre le courrage. *Vincula ani-
mo alicuius iniicere, animum alicuius frangere, vel vincere.*

Die eenen moet heeft. Qui a courrage. *Animatus, ani-
mosus, a, um.*

Die geen moet heeft. Qui n'a point de courrage. *Ignan-
nus, pusillanimum, infirmus, debilis, defectus animo, deiecto a-
nimo.*

Des moets oft gemoets doornemen. L'entreprinse ou
propos du cœur. *Conceptus mentis, propositum, sententia.*

Goets moets zijn. Estre de bon courrage. *Bono animo
esse.*

Wet oft zijt goets moets. Soyez de bon courrage. *Bon-
no animo esto, ne contrahas aut dimittas animum.*

Moeduch/oft moetich. Courageux, dehait. *Animosus,
alacer, eriu, cre. vegetus, hilaris, e.*

Moedichmoedich &c. Vide suo loco.

Moedich zijn. Auoir courrage. *Affurgere animo, hilarem
esse.*

een moedich ende vrolick hert. Vn cœur deliberè &
ioyeux. *Onustum peclum letitia, exultans, elatus, rigens leti-
tista animus.*

een moedich peydt. Vn cheual aspre & courrageux.
Equus acer, alacer, animosus, equus fortis.

Moetloos. Sans courrage. *Imbecillus, e. animo carens, victus
animi.*

moetloos maken. Ofter courrage. *Animum tollere.*

Moetwille/moetwillocheyt. Petulance, insolence. *Le-
stia, petulantia, libido, protervia, procacitas.*

Sijnen moetwille volgen. Suiure les plaisirs & volu-
ptez. *Indulgere sibi, consulere libidini.*

moetwillens yet doen. Faire quelque chose de fait à
pensè.

penſe. *Volent aliquid agere, aut facere, data opera aliquid agere.*

Moetwillich. Lascif, voluptueux, petulant. *Lascivus, procerus, libidinosus, procerax, dissolutus, petulans.*

moetwillich zyn moetwillen. Etre lascif & mieure. *Lascivire, protervare, libidinari.*

moetwillichlick. Petulamment, avec mieureté. *Lascivus, petulantier, proterve, libidinosus.*

Moete/oft staey/wijſe. Loisir. *Otium, vacuitas, vacatio.*

Het goeder moeten oft staeyen arbeeyden. Travailler à loisir. *Lenire ac segnitier laborare, tractim ac cunctanter operari.*

Geen moete hebben. N'avoir point de loisir. *Non vacare, non otiosum esse.*

Moete hebben om yet te doe. Avoir loisir de faire quelque chose. *Otium ad aliquid faciendum habere, spatium habere, vacuum tempus habere, otiosi.*

Ich hebbe geen moete te roeven. Je n'ay point de loisir d'attendre. *Cunctandis cogita non est.*

Als ick moete hebbe/als ick staey hebbe. Quand j'auray le loisir. *Cum erit spatium, cum tempus vacuum habebis.*

Het gy oft u niet moete? As tu tant de loisir? *Tantumne ab re tua est otii tibi?*

Die goede moete oft staey heeft. Qui a bon loisir. *Otiji abundans, liber homo.*

Al met moete/al met staeyen. Tout à loisir. *Vacanter, otiose, cunctanter, tractim.*

Hem selven moete ende staeyen om te rusten. Se donner loisir de reposer. *Tempus laboris dare sibi.*

Moeten. Falloir. Deber.

Indicat. Ich moet. Il me fault. Debes.

Ghy moet. Il te fault. Debes, vel oportet te.

Hij moet. Il luy fault. Debet, vel oportet illum.

Plur. Wy moeten. Il nous fault. Debemus, vel oportet nos.

Ghy luyden moet. Il vous fault. Debetis, oportet vos.

Hij moeten. Il leur fault. Debent, oportet illos.

Præteritum imperfectum.

Sing. Ich moeste. Il me falloit. Debebam, oportebat me, &c.

Plur. Wy moesten. Il nous falloit. Debebamus, oportebat nos, &c.

Præteritum perfectum.

Sing. Ich heb moeten. Il m'a fallu. Debi, oportuit me, &c.

Plur. Wy hebben moeten. Il nous a fallu. Debimus, oportuit nos, &c.

Præteritum plusquam perfectum.

Sing. Ich hadde moeten. Il m'eust fallu. Deberam, vel debuissim, &c.

Plur. Wy hadden moeten. Il nous eust fallu. Deberamus, vel debuissimus, &c.

Futurum.

Sing. Ich sal moeten. Il me faudra. Debebo.

Ghy sult moeten/oft du sulst moeten. Il te faudra. Debebis.

Hij sal moeten. Il luy faudra. Debebit.

Plur. Wy sullen moeten. Il nous faudra. Debebitus, &c.

Optativus modus.

Sing. Och oft ick moeste. Pleust à Dieu qu'il me falloit ou fallut. *Vtinam deberem, &c.*

Plur. Och oft wy moesten. O si il nous falloit. *Vtinam deberemus, &c.*

Cominotivus modus.

Sing. Als ick soude moeten. Quand il me faudroit. *Cominotivus, &c.*

Plur. Als wy souden moeten. Quand il nous faudroit.

Cum deberemus, &c.

Men moet. Il fault. *Oportet, opera est.*

Moeste ick dat niet eerst weten? Ne falloit il pas que ie le sceusse premier? *Nonne oportuit praescire me ante?*

Hij moeſtet bekenen. Il falloit qu'il cogneust. *Debiti fateri, posse.*

Men moeſtet doen. Il le falloit faire. *Faciendum fuit.*

Ich moet weenen als ick van u gaen moet. Il me fault plourer, quand de vous me fault aller. *Nequeo quin lacrimam abs te abeam.*

Moetsen. Mutiler. *Mutilare, detruncare.*

Moeye/moeyken/vaders suster. Tante, sœur de ma mère. *Mater-pare. Amita.*

Moeye/moeders suster. Tante, sœur de ma mère. *Mater-tertia.*

Moeyelick. Moleste, importun. *Molestus, gravis, importunus, odiosus.*

Heer moeyelick. Fort moleste. *Permolestus.*

moeyelicken. Avec molestie. *Molestia.*

moeyelichſchryt. Molestie. *Molestia.*

Moeyen/oft pemanden moeyelick zyn. Molester, ou estre moleste à aucun. *Molestare aliquem, molestum esse, molestiam inferre, vel anxietatem, molestias addere, infestare, inquietare, seriu negotii occupatum interpellare, perturbare.*

Niemanden moeyen. Ne molester personne. *Neminem molestare, vel occupare.*

Ich moeye my nergens mede. Je ne m'empesche de rien, ie ne me melle de nuls affaires. *Nulli me negotii implico, vaco ab omni negotio, vel ab omni molestia.*

Wat heyt ghy u daer mede te moeyen? Qu'as tu à te meller de cela? *Quid tibi cura de isto est, quid tu refert?*

Dat moeyt my. Cela me moleste, ou cela me trouble & rend triste. *Hoc me perturbat, hoc affert mihi iedium vel molestiam.*

Dat moeyt my veel meer/dan &c. Cela me grieve plus que &c. *Odium maius affert mihi haec res, quam &c.*

Moeyte. Peine, labeur, encombrerie, molestie. *Opera, labor, molestia, sollicitudo, nisus.*

Sware moeyte. Grand travail ou encombrerie. *Laborem difficilis, opera gravis.*

En dinct sonder moeyte doen. Faire vne chose sans peine. *Nulla labore aliquid facere.*

Ich doe daer moeyte genoch toe dattet niet en geschiede. Je y metz peine assez qu'il ne se face. *Valde laboro ne id fiat.*

Verlozen moeyte. Peine perdue. *Cassus labor, opera inutilis.*

Het is verlozen moeyte hem daer af te spreken. C'est peine perdue de luy parler de cela. *Verba sunt mortua.*

De moeyte is verlozen. La peine est perdue. *Perit opera.*

Moeyts. Des mitaines, on moufles. *Hyberna chirobeccae, manicae hybernae.*

Mogetick. Possible. *Possibilis, vel possibile, adverb.*

So vete alst mogetick is. Autant qu'il est possible. *Quoad fieri potest.*

Het is niet mogetick hun so lichtelick te helpen. Il n'est pas possible de leur aider si facilement. *Non tam facile impitulari est.*

Mogetickbede. Vne petition impetrable. *Petitio impetrabilis.*

Mogeticke spijſe. Viande savoureuse, & bonne à manger. *Lanus cibus, delicatus, esca mollicula.*

Mogetick eten. Manger avec bon appetin. *Amide comedere.*

- Mogen.** Pouvoir. *Posse, pollere, valere.*
Ich mach. Je puis. *Possum, valeo.*
Piet mogen. Ne pouvoir. *Nequire.*
Ich mach dat niet doen. Je ne puis faire cela. *Neque hoc agere, non queo, vel non possum id facere.*
Ghy moeght oft moegt dat doen/wilddy. Tu le peux faire si tu veux. *Id facere potes, si vis, aut si voles, licet.*
Komt moeghdy. Vien si tu peux. *Si potes, veni.*
Ghy mach gien. Il s'en peut aller. *Abire illi licet, decedere potest.*
Wy mogen swigen. Nous pouvois taire. *Tacendum est nobis, praestat tacere, melius est taceamus.*
Ghy mogt nauwticks in ons huys. A grand peine peuvant ils en nostre maison. *Aedes nostra vix capient.*
Y emandt mochte seggen. Aucun pourroit dire. *Aliquis inquit.*
Ten mocht niet beter zijn. Il ne pouvoit estre mieulx. *Haec potuit melius fieri.*
Men mochtet beyde doen. Tous deux se pouvoÿt faire. *Vtrumque poterat fieri.*
Mogende. Qui peut, puissant. *Potens, valens, pollens.*
Mogentheyt. Possibilité, puissance. *Potentia, potestas, pollutia.*
De mogentheyt Godts. La puissance de Dieu. *Potestas Dei.*
Moken. Boisselet. *Modiolus.*
Molen. Moulin. *Mola, pistrinum, vel pistrina, e.*
molen esel/molen peerdt. Aline ou cheual d'un moulin. *Asinus: vel equus molarium.*
moulen kerre. Char de moulin. *Vehiculum molarium.*
Te molen doen. Enuoyer au moulin. *Ad molendum tradere.*
Handmolen/oft querne. Moulin à bras, meule à main. *Moletrina, mola trusfatilis.*
Drie molen. Moulin à huile. *Trapes, etia. trapetus vel trapetum, sudicula.*
Water molen. Moulin à eau. *Pistrinum aquarium, vel moletrina.*
Windt molen. Moulin à vent. *Pistrinum ventilatum, pistrinum alatum.*
Molenssteen. Vne meule, pierre à moulin. *Lapis molaris, mola molendinaria.*
Molensijfer. Fer de moulin. *Molare ferrum.*
Molentuych. Equipage appartenant à moulin. *Molila.*
Molenaar. Vn meulnier. *Molitor, pollitor.*
moleneresse. Meulniere. *Molitorix.*
Dat totten molen behoort. Appertenant au moulin. *Molaris, e. molaris, molendinarius, a, um.*
Molerswerck/dat malen. Ouurage de meulnier, moulure. *Molitura.*
eenen Mol. Vne taulpe. *Talpa.*
Molleken. Petite taulpe. *Talpula.*
Also blanc als een mol. adag. Blanc comme vne taulpe. *Albedine talpa, id est, nigerrimus.*
Mollen hoop/oft molhoop. Motte d'une taulpe. *Colliculus talpa.*
Caen mollen rooven / adag. Aller chercher aux taulpes, estre enjerré. *Venari talpas, id est, inhumari.*
Mombooz/boocht/beschetmer der weesen. Tuteur, curateur. *Tutor, curator, epistropos, auclor pupillorum.*
Ondermombooz. Tuteur sous vn autre. *Subcurator.*
momboozesse. Tutrice. *Tutrix.*
wombboozje/mombboozschap. Curatelle, tutelle. *Tutela, cura.*
- Dat tot momboozschap behoort.** Appertenant à la tutelle, tutellaire. *Tutelarum, tutelarum, a, um.*
Mommen. Aller en masque. *Mommas agere, larvâ obambulare conuivia.*
Mommer. Va masqueur, qui va masqué. *Mommas, personatus, larvatus.*
Mommeresse. Vne masqueuse. *Mommas, mulier larvata.*
Mommenaensicht. Vne masque. *Larva, persona.*
Mommekeans. Va mommom. *Lactus alea, fors alea.*
Mommekeenderen. Habits à masqueur. *Vestimenta pompe larvate.*
Mommerije. Masquerie, masqueure. *Pompa larvata.*
Mompelen. Parler entre les dents, grommeler. *Muffare, mussitare, murmurare, susurrare.*
Mompelinge. Grommellement. *Muffitatio, murmuratio, susurratio.*
Mondt. La bouche. *Os, oris, bucca, orificium.*
Mondeken. Petite bouche, bouchette. *Osculum, buccula.*
Yet dick wils inden mondte hebben. Avoir quelque chose souuent en la bouche. *Vsuspare.*
Sluyt hem den mondte toe. Clos luy la bouche. *Os illi opprime.*
Den mondte openen/oft opspetten. Ouuir la bouche. *Diducere rictum, ringere.*
Dacr en was niemant die eens dorste den mondte open doen. Il n'y auoit personne qui osast pas seulement ouuir la bouche. *Ne hiscere quidem quisquam audebat.*
Opentinge des mondts. Ouerture de bouche. *Hiatus oris.*
Gerhemelt/verghemelte des mondts. Le palais. *Palatum.*
Dat sal zijn om eenen goeden mondte te maken. Cela sera pour faire bonne bouche. *Hoc ferulum claudis conuivium.*
Mondeken toe. Tais toy, bouche close. *Silo, tace, digito composita labellum.*
Dat mondeken aenleggen. Toucher bouche à bouche, baiser. *Osculari, os ori adiungere, componere os ori.*
Mondelick spreken. Parler bouche à bouche. *Ad os loqui, presens in os loqui, coram agere, congreddi.*
Mondelick leeren/voyez leeren.
Grootmondich/hoochmondich. Qui a grande bouche. *Bucculentus, bronchus, vel brochus.*
Mondrede. Le parler, le babil. *Loquacitas, dicacitas.*
Mondrvol. Vne bouchee. *Bolus, buccia, buccella.*
Mondrvol broodts. Vne bouchee ou morceau de pain. *Buccella panis, frustulum panis.*
Mondt des ouens. La gueule du four. *Presurnum.*
Mondthout/ruintwige. Sorte d'arbre. *Lignistrum.*
Mondslim. Colle à bouche. *Ichthyocolla.*
Monick. Vn moine. *Monachus, canobita, solitarius.*
monicksken. Jeune moine, novice. *Novitius.*
En verloopen monick. Moine qui a iecté le froc, moine vagabond. *Cucullatus erro, apostata.*
Swerte monick. Moine noir. *Melanchnus, vel melanchnus monachus.*
Witte monick. Moine blanc. *Leucochnus monachus.*
monick werden / de cap aentrecken. Se faire moine, devenir moine, prendre le froc. *Implicare se instituto monastico, induere monachum, caput obvincire cuculla, monasticum sacris initiari.*
monicksen klooster. Couuent de moines, monastere. *Canobium, monasterium.*
monickerge/monickschap. Moinerie. *Monachismus.*
Monster/het stuckken datme trouwen van eenige hoopmanschap.

manſchap. Eſchantillon qu'on monſtre de quelque marchandife. *Exemplum, ſpecimen, fruſtum precidaneum, reſſera precidanea, reſſeymen precidaneum.*

een Monſter/ vzeem dinct. Vn monſtre, choſe eſtrange. *Monſtrum, portentum, oſtentum.*

monſterachtich. Monſtreux. *Monſtroſus.*

monſterachtichlick. Monſtreuſement. *Monſtroſe, monſtrific.*

Monſteren. Faire monſtre. *Agere militum delectum, laſtrare vel recēſere exercitum, iurmas equitum recognoſcere, militiſu recolare numerum.*

monſteringe. Monſtre de gens de guerre. *Delectus, u. recenſio militum.*

Op de monſteringe ſenden. Enooyer aux monſtres. *Ad nomen mittere.*

Sich in de monſteringe toonen. Comparoïr aux monſtres. *Ad nomina reſpondere.*

monſterheer. Seigneur des monſtres. *Recenſor exercitus.*

monſterplaetſe. Lieu où on faiçt les monſtres. *Locus delectorius.*

een Moocke. Sorte de tripe graſſe de bœuf ou de mouton, cailleze. *Faliſcus, ſectum.*

eenen Moor. Vn More. *Aethiops, Maurus, Mauruſus.*

Moorenlandt. Pais des Mores. *Aethiopia.*

Moordt/ moorderje. Meurtre. *Internecio, trucidatio, parricidium, cedes, homicidium, latrocinium.*

moorden/ vermoorden. Meurtir. *Trucidare, hominem conficere, graſſari, latrocinari, caedē facere, vel edere, vel perpetrare.*

moorder/ moorderer. Vn meurtrier. *Trucidator, iugulator hominum, ſicarius, percusso, plenus sanguinis, homicida, graſſator, latro.*

moordigeroop/ wapengeroop. Vn cry à meurtre, ou à l'aide. *Exclamatio ad auxilium in ſicariis.*

moordt roepen/ oft wapen roepen. Crier au meurtre. *Appellare aliquem ad trucidatores expellendos.*

moordtwerpen. Pongnard, ou poinſon à meurtir. *Sica, pugio cuspidatus.*

Moort/ oft veen/ daer mē tof graeft. Marez, où on fouit la tourbe. *Palus ubi ceſſites ſadiuntur.*

Moort/ oft moer. Fange, boubier, boue. *Limus, caenum, lutum, ebuiet.*

moerachtich. Boueux, fangeux. *Limofus, caenoſus, lutofus.*

moerachtige eerde. Terre boueuſe. *Limosa terra.*

Moorgen. Demain. *Cras, vel craſtino, aduerb.*

Moorgen vzoech. Demain matin. *Diluculo, matutino tempore, mane, die craſtini & craſtino, in craſtinum.*

moorgen tijt. Le matin. *Tempus matutinum, diluculum.*

Op moorgen betocpen. Appeller à l'endemain. *In craſtinum vocare.*

Des moogens/ tſanderdaechs. Le lendemain. *Poſtridie.*

Ouer moorgen. Apres demain. *Perendie, perendinus dies, perendino die, in perendinum.*

Moorgenarbejdt. Matinee, ourage qu'on faiçt au ſin matin. *Antelucanus labor.*

Moorgenbroodt/ dat moorgeneten. Le deſiuner. *Tentaculū, prandiculum.*

Des moogens eten. Deſiuner. *Tentare, ientaculum ſumere.*

Moorgengave diemen de bryjdt ſchenckt. Le don qu'o donne lendemain des nopces à l'eſpouſee. *Parapherna, paraphernalia, orum. donatio propter nuptias.*

Moorgenroot/ moorgenglants/ moorgenschen/ dageraet. Le ſin point de iour, l'aube de iour. *Aurora, matutia, diluculum.*

Moorgensterne/ dachsterne. Etoile de iour. *Luzifer, iubar.*

Moorgenſtondt/ oft awontſtondt/ tuſſche dach en nacht. Le point de iour, ou quand le iour ou la nuit fault, entre chien & loup. *Crepusculum, ſublucanum tempus.*

Dat totten moorgen oft moorgenſtondt behoort. Appertenant au matin. *Matutinus, Eous, a, um.*

Moorgengroete/ eenen goeden moorgen. Salutation matinale, vn Bona dies. *Aue matutinum.*

Moorgen/ oft murren. Murmurer, grommeler. *Murmurare, emuire, murmurare, ſufurrare, muſſicare, muſſare.*

Moorget/ oft mompeler. Vn grommeler. *Murmurator, ſufurrator, muſſicator.*

mooringe. Murmure, grommellement. *Murmuratio, muſſatio, ſufurratio.*

den Mooriſſchen dans. La moreſque. *Pyrrhica ſaltatio.*

Mooriſſchdanſer. Danſeur de moreſque. *Chironomus.*

een Moortier. Vn mortier. *Mortarium, mortariolum.*

een Moortel. Vn mortier de pierre ou de bois. *Mortarium lapideum vel ligneum, pila.*

moortſelen. Briſer, piler en vn mortier de pierre. *Pinſere vel pinſare, terere, in mortariolo tundere, conuudere.*

moortſeinge. Briſement, pilement. *Pinſatio, contuſio, piſtura.*

moortſeſtooter/ moortierſtamper. Pilon à piler en vn mortier. *Piſtillum, pilus ſive pilum.*

Moortel. Du mortier à maſſon. *Intrita, vel intritum, arenaſum, calx arenaſa.*

Moortel ban gemoortſet marmereſt een gemaect. Mortier faiçt de marbre broyé. *Teſtorium marmoratum.*

Moortelback/ oft daermen moortel met ſant mengt. Vn auge à mortier, ou lieu où on meſle la chaux avec l'aieine. *Mortarium.*

Moortelhautveel. Rable à temperer la chaux. *Rutrum calcarium.*

Moortwe/ voyez murwe.

Moortſch/ oft moort/ mees. Mouſſe qui croiſt aux arbres. *muſcus, bryon.*

moortſch aſdooch/ moortſch aſſtricken. Oſter la mouſſe à vn arbre. *Emuſcare, eradere muſcum.*

moortſch dat op de tacken der boomen waſt. Mouſſe qui croiſt ſur les branches des arbres. *Cavities frondium.*

Moortſch dat op de queappelen oft perſen en diergeſchick waſſet/ geſchick cleyn wolle oft cortoen. Mouſſe qui croiſt ſur les pommes de coings, ou peſches, & ſemblables, comme menue laine ou coton. *Lanugo, inia.*

Moortſchrujdt/ oft waterkruidt. Mouſſe qui croiſt ſur l'eau. *Vlua, e.*

Moortſchachtich/ vel moortſch. Mouſſu, plein de mouſſe. *Muſcoſus, a, um.*

Moortſcounter. Vn de Moſcouia. *Mofcus, Moſcouita.*

Moortſe/ oft ſoubt. Vn eſgout, ou vn eſuiet d'vne maiſon, ou la riote d'vne ville. *Cloaca, latrina, collatio.*

moortſegat. Le trou d'vn eſuiet par où ſort l'ordure. *Orificium cloace, foramen cloace.*

moortſancken/ adag. Crier ou chanter deuant l'huis ou eſgout de la maiſon de ſon amie, cōme font les amoureux brulants d'amour. *Gannire pre ardore amoris ad oſtiū amice ſue, implorare Venere.*

moortſancker. Amoureux enragé d'amour, qui chante & ſe ioue de nuit deuant l'huis de ſ'amie. *Ardeus procius, eululor venerens.*

de Moortſe. Moſelle, nom de riuiere. *Mofella, olim Obrinca.*

Moortſel/ oft moortſelen. Moule, ou moules. *Myses, muſculi marini, mytili.*

passereau. *Passer, passerulus.*
Muschelen. Des moules. *Concha, musculi.* vide **H**offel.
Musik: de kunst van singen. Musique, l'art de chan-
 ter. *Musica, Musicus, es.*
Musijcker / sanger. Musicien. *Musicus, melicus.*
Musicaal spul. Tout instrument de musique. *Organa.*
Mullerley musijck spul met snaren. Tout instrument de
 musique ayant cordes. *Fides, u.*
Mie op musijck spul met snaren speelt. Qui ioue d'in-
 strument de musique ayant cordes. *Fidicen, imis.*
Musfaert: rijs / sjiansen / oft tacken. Fagot, ou bouree.
Rafin ligni, fasin virgultorum, fasin cocularis.
Musfe: oft muts. Vn bonnet. *Pileus, vel pileum.*
Musfien. Petit bonnet. *Pileolum, vel pileolum.*
Musfe afdoen. Ofter le bonnet, se desfuler. *Aperire ca-
 put, vel adaperire caput, deducere sibi pileum.*
Musl / oft musjel. Vn mulet. *Mulus, burdo.*
Musl van een peerdt ende eselinne gebozen. Mule ou
 mulet engendré d'un cheval & d'une asnesse. *Flinnus,
 burdo.*
Musl en. Petit mulet.
Musl die den wagen treckt. Mulet qui tire la charret-
 te. *Mulus rhodarius.*
Muslime. Vne mule. *Mula.*
Mat tot muslien behoort. Appertenant à mulets. *Mularia.*
Musl droijer. Mulerier. *Multo, vel mulus.*
Mat totten musl droijer behoort. Appertenant à mule-
 tier. *Multonius, a, um.*
Musl / snabbe / oft snupt drebcesten. Le muscau des be-
 res. *Rostrum, bucca, proboscis, os.*
Merckens musl. Croin de pourceau. *Rostrum porci.*
Mondes musl. Muscau de chien. *Rostrum canis, rictus ca-
 ninus.*
Muslken. Petit muscau. *Rostellum.*
Muslbandt. Vne museliere. *Capistrum.*
Muslbandt der peerden. Museliere à cheuaux. *Pastri-
 mus, idis.*
Muslbandt aendoen. Emmuseler. *Capistrare.*
Muslkoz. Vne museliere qu'on pend au muscau des as-
 nes ou mulets, & met on du foin dedans. *Fistella.*
Muslien. Rechigner, faire la moue. *Contrahere vultum, vultu-
 osum pre iracundia incidere, porrigere rictum.*
Musl. Il rechigue. *Contrahit vultum, caperata fronte in-
 cedit, porrigit rictum.*
Men musliere. Vn soufflet. *Alapa, colaphus.*
Musllootcr / casseboeue. Porteur de rogatons. *Questor.*
Musl. Vne souris. *Mus, muris, fores, scu.*
Musfien. Petite souris. *Musculus.*
Moerenmuis / veldtmuis. Souris de champ. *Mus ru-
 sticus.*
Mstadtmuis. Souris de ville. *Mus urbanus.*
Moudtmuis. Souris de forests. *Mus siluaticus.*
Mat tot musfen behoort. Appertenant à souris. *Soric-
 cens, a, um.*
Mat van musfen is. Qui est de souris. *Soricinus, muri-
 nus, a, um.*
Musfendreck. Merde de souris. *Fimus murinus, muscarda.*
Musfenskop. Telle de souris. *Murinum caput.*
Musfemaeltij. *adag.* Repas de souris, qui est sans boire.
*Epulum vel conuiuium murinum, in quo non bibitur, prandium
 caninum.*
Musfen / musfen vangen. Prendre souris. *Mures capere,
 mures venari, insidiari muribus, selum est.*
Musfencel / musfenbol. Nid de souris, trou de souris

riz. Nidus murinus.
Musfencen mit hooff hebben. *adag.* Avoir des nids de
 souris à la teste, songer, songer creux, auoir la puce à
 l'oreille. *Exputare, in cerebro aliquid enouinere, excogitare,
 somnare vigilans.*
Musfensval. Vne fourriciere. *Muscipula, decipula.*
Musfesevel. Peau de souris. *Pellus foricina.*
Musfen rie hem. Sentir les souris, *adag.* auoir le vent au
 nez. *Sentire murum.*
Men Mus aē de leden. Le muscle, la partie charnue aux
 membres. *Musculus, lacertus.*
Musfachtich. Plein de muscles. *Musculosus, lacertosus, toro-
 sus, a, um.*
Musfachtich blesch. Chair de muscles. *Caro musculoza.*
Musfdoorne / stekende palm. Myrte sauage, ou buys
 poignant. *Rufus, myrtus siluestris.*
Musfdooren / groote puoselle / oft nagelkruydt. Aureil-
 les de souris, ou piloselle. *Pilosella.*
Musfsteertkens / buysckruidt. Queue de souris.
Cauda murina, herba.
Men Mus. Vne mue, ou cage à oiseau. *Cavea, domucula
 anium.*
Mu de musfe setten. Mettre en mue. *In caveam dare.*
Muspen. Mutiner, faire tumulte. *Seditionem facere, tumul-
 tuare, vel tumultuari, concitare tumultum, turbare ciues vel fac-
 cere, jeditiose rem gerere, agitare seditiones.*
Muspet / muspinaer. Va mutin. *Seditiosus, tumultuosus,
 flabellum seditionis, turbulens, factiosus.*
Muspetrijc / opoer. Mutinerie. *Seditio, tumultus, schisma,
 dissidium, turba, conspiratio.*
Muspetrijctich. En façon ou avec de mutinerie. *Sedi-
 tiose, tumultuosa.*

M Y

My. Moy. *Mibi, datus ab Ego.*
My seluen. Moymefme. *Mihimet, mihimet ipsi.*
Met komt van my. Il vient de moy. *Meum est, vel à me pro-
 cedat.*
My is my schoon geroech. Elle m'est belle assez. *Mihi
 sari pulchra est.*
Meloost my. Croyez moy. *Crede mihi.*
My is inachtich. J'ay souuenance. *Memini, recordor, venit
 hoc mihi in mentem.*
My is tretd. Il me desplaist. *Pareat me, dolet mihi etc.*
Myrobolanen / bucht vā d'aptechers so genaemt. Des
 myrobolans, fruit ainsi nommé des apoticaires. *My-
 robolanum.*
Myrthe. De la myrthe. *Myrrha, stacte.*
Mat van myrthe is. Qui est de myrthe. *Myrrhen, myr-
 rhinus, a, um.*
Myrten / myrten boom. Du myrte. *Myrtus.*
Mat van myrten is. Qui est de myrte. *Myrtus, a, um.*
Myrtenwoudt / myrtenhof. Forest ou iardin où croist
 le myrte. *Myrtanum.*
Myrten wijn. Vin de myrte. *Myrtidanum vinum, myrtides
 vinum.*

N A

N / oft **N**ac. Apres depuis, puis. *Post, vel statim sen-
 continue post, postea, tum, deinceps, posteaquam ponē.*
Nacste na hem. Le premier apres luy. *Ab illo primus.*
Naccede na den konink. Le second apres le roy A re-
 ge secundus.
Na der sonnen oppanck. Puis le soleil leuant. *Ab ortu
 solis.*
Na dien. Puis que, apres. *Post, postquam. Quoniam. Quando, quidem*

Ma malkanderē / oft d'een na d'ander. L'un apres l'autre. *Ex ordine, drinceps.*

Ma kofte dagen. Apres peu de iours. *Paulo post, haud multo post, non multo post, post paucos dies, paucu post diebus, paucis diebus interiectis, aliquot post dies, elapsis aliquot diebus, pauculos post dies.*

Hier na. Ci apres. *In posterum, posthac.*

En weynuch na. Vn peu apres. *Mox paulo post.*

Ma d. t. Apres cela, ou apres que. *Post hoc, vel posteaquam.*

Ma den ontbijt. Apres dejeuner. *A ientaculo.*

Ma mijnn broeder isfer geen dien ick so lief hebbe als u. Il n'y a nul que je aime plus apres mô frere que vous. *Amorin verò erga te mei, cum à fratris amore domesticoque discessi, tibi primas defero.*

Ma Godt / so kan d'een mensch den anderen seer behuipich zijn. Apres Dieu, les hommes peuuent fort aider aux hommes. *Secundum Deum, homines hominibus maxime utiles esse possunt.*

En ure daer na. Vn heure apres. *Hora post.*

Ma vier dagen. Quatre iours apres. *Post diem quartum, vel post quatuor dies.*

Twede iaer na dat ick van hier ginc. Deux ans apres que ie m'en allay d'icy. *Biennio postquam hinc abii.*

Daer na. En apres. *Dein, deinde, postmodum.*

Ma / oft by. Pres, aupres, prochain. *Apud, circa, iuxta, prope, communi.*

Ma d'ont schieten. Tirer au blanc. *Atingere scopum, albū collumare.*

Ma by zijn. Estre tout prochain, ou bié pres. *Propius esse, iuxta esse, propinquè esse, infans.*

Ma by der stadt. Tout pres de la ville. *In vicinio urbis.*

Ma hups gaen. Aller vers la maison. *Domum versus ire vel tendere, ad domum progredi.*

Ma de merckt gaen. Aller vers le marché. *Ad forum tendere.*

Ma. Selon, comme. *Secundum, ad, vt.*

Ma d'ic my dunckt. Selon que ie pense, ou comme ie pense. *Vt sentio, vt puto, ex animi sententia, ad meum sensum.*

Ma het gene dat gij seyt. Selon que tu dis. *Ex verbis tuis, ad id quod dicis.*

Ma dat ick kan mercken. Selon que ie puis veoir. *Vt ego oculo rationem capio.*

Ma dat hy verstaet. Selon qu'il entend. *Quatenus inteligit.*

Ma dat ick kan beuroeden. Selon que ie puis penser. *Quanta mea sapientia est, quantum existinare possum.*

Ma de macht. Selon la force. *Ad portionem virium.*

Ma t'geluck / oft ongeluck. Selon la fortune. *Pro re nata.*

Ma gelegenheyt der plaetsen ende des tijts. Selon le lieu & le temps. *Ad rationem loci & temporis.*

Ma t'zeggen van velen. Selon le dict de plusieurs. *Plurimorum predicatione.*

Ma dat my gedonckt. Selon qu'il me peult souuenir. *Vt memoria est.*

Ma mijnn wunsch en begeren. Selon mon vouloir & souhaiçt. *Ad votum.*

Ma der kunst. Selon l'art. *Ex arte.*

Ma mijnn sui ende meyninge. Selon mon sens & opinion. *Ex animi sententia, vel meo iudicio, ad meum sensum.*

Ma recht en bullicheyt. Selon droitçt & raison. *Secundum ius fasq;.*

Ma mijn macht. Selon ma puiffance ou richesse. *Pro mea facultate.*

Ma mijn vermogen / oft vermogenheyt / na mijnder

macht. Selon mon pouuoir, selon ma puiffance. *Pro virili, pro virili parte, totū viribus, pro viribus meis, pro virium meorum portiomcula, quantum vires patiuntur, quoad potero, pro meo off;.*

Ma d' sei ergen. Selon ton dite propre. *Ex diffinitione proprio, . . . io proprio.*

Ma mijn duncken. Selon mon opinion. *Mea sententia, meo animo, secundum animi mei sententiam, meo sensu, mea opinio, ne, vt mea fact opinio, quantum ego nunc corde conspicio meo.*

Den heer na sijnen wille diencu. Seruir son maistre selon son vouloir. *Ex sententia seruire hero.*

ICK den niet na den sin mijns meesters. Je ne fais pas selon le vouloir de mon maistre. *Ex sententia non sum hero.*

Ma dat de dingen haer begeuen. Selon que les choses s'addonnent. *Vt res sese dant.*

Maar / bange. Foible, ou mal de cœur. *Debilis, languidus.*

Maar den. Suiure la nature de quelqu'un. *Imitari naturam alicuius.*

Maarnc / voyez. *Maoghst.*

Maarstaen. Estre des prochains parents. *Affinem ac propinquum esse.*

Maarboofsen. Contrefaire, parer & accoustrer à la façon d'un autre. *Adornare ad exemplar, imitari, effingere, comparare, assimilare.*

Maarbringen / nadragen. Porter apres. *Ferre aliquid post aliquem.*

Maaruyloft. Le releuement des nopces, le banquet qu'on fait lendemain des nopces. *Reposita, orum.*

Maaruer. Prochain voisin. *Vicinus, accolens.*

Maarueren / die de hupsen aen malkanderen booten. Voisins desquels les maisons atouchent l'un à l'autre. *Paruati.*

Maaruerfchap. Voisinage. *Vicinitas, vicinia. Vide Gebuert.*

den nacht. La nuit. *Nox, noctiv.*

nachten. Nuits. *Noctes.*

Donckere nacht. Nuit obscure. *Ceca nox, obscura nox.*

Korte nachten. Nuits plus courtes. *Contractiores noctes.*

Recht nacht / de stuite des nachts aismen rust. Le temps de la nuit le plus coy, quand tout se repose. *Intempesta nox, concubium, contuminiu.*

Mijn nacht ende dach al een lanck zijn. Quand la nuit & le iour sont d'une mesme longueur. *Aequinoctium, diei equata nox.*

Dat den heelen nacht duert / doornachtich. Qui dure toute la nuit. *Pernox.*

Wile den gantsen nacht. Toute la nuit entiere. *Per totam noctem.*

Den nacht ouerbrengen / ouernachten. Passer la nuit. *Pernocitare, vel ducere noctem.*

Den nacht is de vaders bequaem. La nuit est propice aux amoureux. *Flora amicum noctis.*

Nacht ende dach sonder ophouden. Nuit & iour sans celle. *Noctē dieque, die ac nocte, diu noctuque, noctes & dies, assidue, continue, sine interpellatione.*

Des nachts mette keerse arbeiden. Besonguer de nuit à la chandelle. *Lucubrare, elucubrare.*

Den nacht bait op de handt. La nuit suruient. *Cadunt umbra, cadit nox, nox celo precipitat.*

Des nachts / oft snachts / by nachtē. Par nuit, de nuit. *De nocte, per noctem, noctis.*

T'begint sel des nachts. Le commencement de la nuit. *Prima fax.*

De tijt des nachts. Le tēps de la nuit. *Nocturnū tempus.*

Alle nachten. Par chaque nuit. *Per singulas noctes.*
Den tijt van twee nachten. Le temps de deux nuits. *Binocinium.*
Tijt van drey nachten. Temps de trois nuits. *Trinocinium.*
Drynachtych / dat van drey nachten is. De trois nuits. *Trinocialis, e.*
Vier nachten. Quatre nuits. *Quadrinocinium.*
Doornachtich. Qui dure toute la nuit. *Pernox.*
Van den nacht. De la nuit. *Nocturnus, a, um.*
Nachtarbejd / nachtwerk. Oeuure de nuit. *Lucubratio, lucubratiuncula.*
nachtvuel. Larron de nuit. *Vesticularius, fur nocturnus.*
Nachtgegal. Rossignol. *Luscinia philomela, philomona, acrodula, ardan, attu.*
nachtgegalcken. Rossignolet. *Luscinola.*
Nachtgeest / nachtbroutos / oft nachtgeesten. Esprit ou esprits qu'on dict aller de nuit. *Larna, vel larue, lemures, lamia, arum. strix.*
Nachtgezicht. Vision de nuit, ou songe. *Visio nocturna, somnium.*
Nachtlooper / nacht ganger. Courreur de nuit, qui va de nuit. *Noctiuagus, nycteroibino.*
Nachtmael. Le souper, la cene. *Cena.*
Dat nachtmael eten. Souper. *Carnare. vide Vronnmael.*
Nachtmugge / nachtwurm. Vers reluisant de nuit. *Cicindela, lampyris.*
Nachtraue. Corbeau de nuit. *Nycticorax, lucifuga.*
Nachtschade. Morelle, herbe. *Solanum, vna lupina, mollis.*
Nachtschouwwich. Fuyant la nuit. *Noctifugus, a, um.*
Nachttabbaert. Robbe de nuit. *Toga domestica.*
Nachtwaek / oft nachtwacht. Le guet de nuit. *Vigilia, vel vigilia, arum. excubie, castrenses vigilia.*
De nachtwaeck honden. Faire le guet de nuit. *Excubare.*
Nachtwol. Cathuant, ou hibou. *Noctua, vula strix.*
Nachten nacht werden. Deuenir nuit. *Noctescere.*
Het nachtet / de nacht komt aen / de nacht valt / het werde nacht. Il deuenit nuit. *Noctescit, cadunt umbrae.*
Na dem / na dat / oft na de maer / na die. Apres que. *Quandquidem, quando, coniuunctio causata.*
een nadencken / achterdencken. Vn arrierepenser, soubçon, remors. *Suspicio, aduersa vel incerta opinio de re aliqua, vel contra hincula animi.*
nadencken / achterdencken. Soubçonner, penser en arriere. *Suspiciari, cogitare, sinistra opinari. Vide Achterdencken.*
Nader / oft naer. Plus prochain, plus prez. *Propior, & propius.*
Ich ben my seluen nader dan een ander. Ie me suis de plus pres qu'un autre ne m'est. *Proximus sum egomet mihi.*
Naderhandt. Apres. *Postea.*
Naderen. Venir pres, approcher. *Appropinquare, in propinquo esse.*
Het nadert / oft het naert. Il approche. *Appropinquat.*
Wat nader. Aucunement plus pres. *Aliquanto propius.*
Naderheyt. Prochaineté. *Proximitas.*
Nadoen. Faire apres qu'un autre aura fait. *Post alium facere.*
Doet na my. Faites apres moy. *Post me fac, ubi fecero.*
Nadzagen / Voyez Nadrangen.
Nadzuck. Impression apres vn autre. *Impressio secundaria.*
nadrucken. Imprimer apres vn autre. *Secundario imprimere, ad imitationem imprimere.*
Nadrügen. Chasser apres. *Compellere.*

Nadoen / na maken. Contrefaire, suivre le fait d'un autre. *Imitari, asimulare, effecere.*
Doet my na. Faites comme moy. *Me imitare.*
Nadrecht dat na. Faites selon cela. *Ad hanc similitudinem facto.*
Nae / Voyez Na.
Naer / schap / oft naderschap. Prochaineté. *Propinquitas, affinitas.*
De naelt. Tout le plus prochain. *Proximus, a, um.*
Naecht / oft naet. Nud. *Nudus, a, um.*
Halfnaekt. A demy nud. *Seminudus.*
een naechte vrouwe. Femme nud. *Nuda mulier.*
naecht maken. Mettre nud. *Nudare, denudare.*
naechtheyt. Nudité. *Nuditat.*
naechtlich. Nuement, apertement. *Nude, aperte.*
Naelde oft nadel. Vne aiguille à coudre. *Acus, huius acus.*
Naelde eens huerwerk. L'aiguille d'un quadrans. *Gnomon, onis.*
een naelde bademen ofte beffemen. Enfiler vne aiguille. *Acum filo trajicere, filum inserere in acum.*
naeldeken. Petite aiguille. *Acicula.*
Naelde met twee draeyen geveffent. Aiguille enfilee de deux fils. *Acus duo lina ducent.*
Wetter naelden dooyficken. Percer de l'aiguille. *Tracore, vel traicere acu.*
naeldemaker. Qui fait des aiguilles. *Acicularius, qui acus facit.*
Naeldooge. Le trou de l'aiguille. *Foramen acus.*
Nacu / oft name. Nom. *Nomen, vocabulum.*
Naem des geslachts. Nom de famille. *Nomen familie, vel gentis.*
Deker eygen naem. Vray & propre nom. *Germanum nomen, solidum nomen.*
Onachtbaer naem. Vn nom qui n'est point prisé. *Nomen obscurum vel ignobile, iudum nomen.*
Sijnen naem is Fabius. Son nom est Fabius. *Habet nomen Fabium.*
Sijnen der schuldenaren / en de schulden. Les noms & debtes. *Nomina.*
Yemandt met sinen naem toepen. Appeller aucun par son nom. *Appellare nominatum aliquem.*
Sonder naem. Sans nom. *Anonymum.*
Toenaem / bynaem. Surnom. *Agnomen, cognomen, cognomentum.*
Den voornaem / als Peter / Pauwels &c. Le nom deuant le surnom, comme Pierre, Paul &c. *Prenomen.*
gelijcknamich / van gelijcke naem. De semblable nom. *Cognominus, e.*
Van twee namen. De deux noms. *Bivominus, a, um. binominus, e.*
enen goeden naem hebben. Avoir bon nom. *Clarere, bene audire.*
eenich dincx naem geuen. Bailler nom à quelque chose. *Denominare, nomen alicui rei dare, vocabula rerum construere, notare res nominibus nouis.*
Yemanden naem geuen / noemen. Donner nom à aucun. *Nomen imponere alicui, nomen alicui indere, appellare nomen, nomina aliquo officere.*
Sijnen naem ouergeuen. Bailler son nom. *Nomen edere, nomen profiteri.*
Naemgeuet. Donner des noms. *Nomesclator.*
Segt my dinen naem. Dy moy ton nom. *Indica mihi nomen tuum, nomen tuum memora mihi, dic nomen.*
Sijnen naem leuen. Prester son nom à aucun. *Commenda-*

nageleten. Delaisse apres soy. *Post se dimissus, vel elatus.*
Hy heeft hem alle sijn goet nagelet. Il luy a laisse tout
 son bien. *Omnia sua bona illi dereliquit.*
Sijnem nakomelingen enen loslichen naem nalaten.
 Laisser à ses successeurs vn louable renom. *Amplitudinē
 nomini dare posteris suis.*
De sonde oft schult nalaten. Pardonner le peché ou la
 dette. *Ignoscere, remittere, condonare.*
Ich late na-le le permets. *Concedo.*
nalatinge. Delaissement, ou permission. *Derelictio, vel per-
 missio, condonatio, concessus, us.*
nalooopen. Courrir apres, pour suiure. *Currendo profequi,
 currere post aliquem.*
naloooper. Qui court apres quelque chose. *Cursor, profes-
 sor.*
nalooptinge. Courrement, poursuite. *Cursio, prosecutio.*
naluysteren. Escouter atteniement & de pres. *Dibgen-
 ter auscultare.*
Ich luystere na sijn stemme. l'escoute la voix. *Vocem
 eius ausculto.*
namaelis. Par apres. *Postea, postmodo, postmodum.*
namakesel / namakinge. Contrefaicture, pourtraict
 d'vn autre. *Assimilatio alicuius rei, imitatio alicuius operis,
 effigies.*
namaken. Contrefaire aucun ceuvre. *Opus aliquod imitari,
 vel officere, assimilare, effingere.*
Enns anders handt teeken namaken / oft velschen.
 Contrefaire & faulser la main ou le signe mauuel d'vn
 autre. *Imitari choro-graphum alterius.*
Den patroon niet namaken. Ne contrefaire pas le pa-
 tron ou exemple. *Deridere ab archetypo.*
namacpen / dat de marpers hebben laten staten. Refau-
 cher que les faucheurs ont laissé. *Sicilire.*
namacpael. Ce qu'on refauche. *Suclimentum.*
name. voyez **namem.**
De stad van Namem. La ville de Namur. *Namurcum.*
naooght / naerne. La glanc qu'on amasse apres les
 moissonneurs. *Spicilegium.*
naoogsten. Glaner. *Spirus legere.*
nap. nappe, ditepe schoetl. Vn plat creux comme vne
 iatte. *Catinus, patopsis, idu, alveus.*
En guiden nap. Coupe d'or. *Phiala aurea.*
nappen. Piper apres quelqu'vn. *Sibilo consellari aliquem.*
naraden. Deuiner, coniecturer d'vne chose. *Coniectare,
 coniecturam facere.*
naradinge. Deuinement, coniecture. *Coniectatio, coniectu-
 ra, diuinario. vide nasslagen.*
narassien kruidt. Herbe nommee **Narissus.**
nardus. Nielle, poiurette. *Melanthium, nigella, vel nardus.*
naraden. Voyez **nassleggen** / oft **nassprack.**
sen stat. Vn fol, badin, ou sot. *Sotulus, fatuus, memento captus,
 stolidus.*
nat oft **sot van eenigen spele.** Badin d'vn ieu. *Sannio.*
narrege / narrenweck. Folie, badinerie, sottise. *Sotulitas,
 deliramentum, fatuitas, ineptia.*
narriisch. Folastre, morne. *Ineptus, insipiens, bardus, stolidus.*
narri; cher wijse. Sottement, stolidement. *Stultus, stolidus, in-
 sipiens, demeriter, ineptus.*
naroyen / nasscheyen. Crier apres aucun. *Flagitare cla-
 more aliquem, voce aliquem sequi, postere aliquem clamore.*
nassagen. Semer apres. *Substrera.*
de nasse / oft neuse. Le nez. *Nasus.* Voyez **neuse.**
nassleggen / narden. Reciter ou dire apres vn autre, ou
 auant qu'vn autre, ou blasmer, detracter. *Post alium ali-*

quid recitare, vel obsecrare, alicui detrabere.
Segt my na. Dites comme moy. *Ut dico dicite, recita me-
 cum, si quere mea dicta.*
Wen seyd v na / dat &c. On dict de vous, que &c. *De te
 rumor est, quod &c.*
Segt my niet na. Ne me dites rien en derriere. *Ne me
 obsecres, nisi a tergo de me duxio.*
nasslegginge / nardede. Recitation apres vn autre, ou detra-
 ction. *Recitatio, vel obsecratio.*
nasslegger / nardeder. Detractor. *Obsecrator, mordax homo.*
nassstellen / Voyez nassstellen.
nasslingen. Chanter apres vn autre, respondre en chantz.
Succinere, recantare.
nassluen / nassachten. Pourpenser. *Pensitare, imaginari,
 reputare, multum & diu cogitare.*
nassninge / nassachtunge. Pourpensement. *Pensitatio,
 imaginatio, reputatio.*
nasslaen / Frapper à quelque chose, ou coniecturer quel-
 que chose. *Attingere, ad aliquid percutere, vel coniecturam,
 coniectare, coniectura, coniecturam facere.*
nasslagen / nageraden. Coniecture, deuine. *Coniectura,
 coniectus, a, um.*
nasslager / nardeder. Coniectureur, deuineur. *Coniector.*
nasslinge / nardinge. Coniecture. *Coniectura, conia-
 ctatio.*
een nassmaeck. Vn goust qui ne vient d'vne viande man-
 gee, ou de boire, degoust, ou arriere goust. *Reiteratio
 saporis, malus sapor, nitor.*
nassmaken. Avoir le gout de quelque chose autre que son
 propre.
Dat smaecht na loock. Cela a le gout des aulx. *Hoc sapit
 allium.*
De spijse smaket na t'berbyt. La viande sent le bruslé.
Cibus sentit adustionem.
Al om nassruessen. Mettre le nez partout. *Omnia olfacere.*
nassroeken / oft nassrucken. Enquester, enquerir, chercher
 de pres. *Indagare, inuestigare, inquirere, perquirere.*
nassrocker. Enquesteur, inquisiteur. *Indagator, inquisitor,
 inuestigator.*
nassroekinge. Enqueste, inquisition. *Indagatio, inquisitio,
 inuestigatio.*
nasssprack / nardede. Detraction blasme en derriere. *Ob-
 secratio maledicentia, detractio. vide Wichterlay.*
nassspraken / narden. Parler en passant. *Præteritudo ali-
 quom alloqui.*
Yemandt te nassspraken. Detracter ou blasmer aucun.
*Obsecrare alicui, maledicere aliquem vel de aliquo, aliquem
 verbo ledere.*
ergens nasslaen. Pretendre. *Prætendere, iurare, aspirare.*
Ich sta nergens na. Le ne pretends rien. *Nihil prætendo,
 nusquam aspiro.*
Hy staet daer na. Il pretend à cela. *Fò tendit, aspirat.*
Hy staet na den prijs. Il pretend d'auoir le pris. *Aspirat
 ad brabeium.*
nassstellen / nassetten. Post poser, mettre apres. *Postponere,
 remittere.*
Dat suldy booz stellen / est dat na / s. stellē. Vous mettez
 ceci deuant, & cela apres. *Hoc præ, illud verò post ponas.*
nassstellen. Mettre peine à quelque chose. *Conseclari, con-
 sulare, nisi.*
Ich stei my na deuchden. Le mertz peine à faire bien, ou
 à estre vertueux. *Animum ad virtutem applico, appello.*
Hy steit hem na cere. Il tafche à acquerir honneur: *Con-
 seclatur, honoros, inserui honoribus, appetit honores.*

Wasteller. Qui met peine à quelque chose. *Capitator, aspirator.*

Wastellinge. Postposition. *Postposito, vel affectatio, aspiratio, captatio, appetitio.*

Wastueren. Chasser apres, pourchasser. *Adigere, prosequi, post aliquem mittere.*

Wastueringe. Pourchassement. *Adactio, prosecutio.*

Wastucht. Arriere garde, ceulx qui marchét derrière l'ost. *Subsidium, tertius acies.*

Wastuchen. Pourpenser, mediter. *Meditari, vide Wastunen.*

Wastgenet. Mouillé. *Vuidus, madidus, vicius, humidus, madens.*

Wenen natten doeck. Drappeau mouillé. *Linteum madidum.*

Wen nat iaer. Vn an pluuieux. *Annus pluuiosus.*

Wen nat bleedt. Vn habit mouillé. *Vesit vuida.*

Wen nat maken. Mouiller. *Madidare, madefacere, madificare.*

Wet laken is nat geweest ende get rompen. Le drap est mouillé & retraits. *Pannus maduit, & contractus est.*

Wet werden. Se mouiller. *Madefieri, madefecere.*

Wet zijn. Estre mouillé. *Madere, immadere, commadere.*

Wethypt nattycheyt. Mouillure. *Mador.*

Wetie oft geslachte van volcke. Gent, & nation. *Natio, gens.*

Wetuer. Nature. *Natura, physis, indoles.*

Wetstant datmen van naturen heeft. L'entendement qu'on a de nature. *Ingenium.*

Woele nature. Bonne nature. *Bonum ingenium, bonitas ingenij.*

Wetuer vol gebrecks. Nature pleine de vice. *Mendosa natura.*

Wetuer ende kracht der boomen ende kruiden. La nature & vertu des arbres & des herbes. *Arborum atque herbarum natura.*

Wetuer van metael. Nature de metal. *Natura metallica.*

Wetuer der eerden / oft des landts. Nature de la terre. *Natura soli, ingenium soli.*

Wetuer des landtschaps. La nature du pais. *Conditio regionis.*

Wet tegens natuer en mismaecht. Chose contre nature & contrefaict. *Monstruosa res, prodigio simili res.*

Wetegens natuer. Contre nature. *Præter naturam.*

Wet tegens sijn natuer en genegentheyt doe. Faire quelque chose contre la nature & inclination. *Aduersante naturæ quicquam facere, inuita Minerva facere.*

De natuer en genegentheyt des menschen begeret alleen niet te zijne. La nature & inclination des hommes n'aime point à estre seule. *Natura nihil solitarium amat.*

Wij hebben dat van naturen. Nous auons cela de nature. *Hæc natura est nobis insitum.*

Wij hebben al dat gebrecks van naturen. Tous ont ce vice de nature. *Id vitium omnibus innatum est, vel ingenitum.*

Wen moet neerstelick merken wat dat de natuer eenen pegeliken geeft. Il faut considerer diligemment ce que nature baille à vn chascun. *Expendere oportet quid quisque habeat sui.*

De natuer niet voldoen. Ne contenter pas nature. *Defraudare genium.*

Wick ben van sijnder naturen. Je suis de la nature. *Hæbo naturam ipsam.*

Wet volck is van sulcken natuer / de natuer des menschen is sulcks. Les gens sont de telle nature, la natu-

re de l'homme est telle. *Sic vita est hominum, comparata est ita hominum natura.*

Wet is mijn natuer niet gierich te zijn. Ce n'est pas ma nature d'estre auicieux. *Non multi auaritia inquam innata est.*

Die suethertich van naturen is. Qui est doux de nature. *Natus animo leni.*

Wet van naturen. Chauld de nature. *Feruidus ingenio.*

Wet tot sijn natuer keeren. Retourner à sa nature. *Ad ingenium redire, vel ad se redire, ad se & ad mores suos redire.*

Wegelick heeft hem seuen van natuerthaluen lief. De la nature chascun s'aime loymesme. *Per se sibi quisque charus est.*

Wan sijn eygen natuer. De la propre nature. *Suapte natura.*

De natuer / menschelick saet. La nature, partie honteuse, semence d'homme. *Natura, sperma, naturalia.*

Natuerlick. Naturel, uanf. *Naturalis, phisicus, genium, naturalis, a, um.*

natuerlick recht. Droiët de nature. *Ius naturale.*

natuerlick verstant. L'engin, entendement naturel. *Ingenium, sensus communis.*

natuerlike versme. Couleur naturelle. *Natus color.*

natuerlick wesen. L'essence naturelle. *Habitus natura, essentia naturalis.*

natuerlike werck clicheiden. Oeuures naturelles. *Actiones nature, vel naturales.*

Wet is natuerlick. C'est chose naturelle. *Natura fert.*

Woecken die van natuerlike kunsten spreken. Liures qui traictent de choses naturelles. *Physica, orum.*

De kunst oft wetendheyt van natuerlike dingen. La science des choses naturelles. *Physica, & physiologia.*

Die de natuerlike dingen verstant. Qui entend les choses naturelles. *Physicus.*

Wic de natuerlike dingen verstante. En entendât les choses naturelles. *Physicè.*

Natuerlick / oft natuerlichen / van naturen. Naturellement, de nature. *Natura, ablat. sponte natura, naturaliter.*

Natuerlickheyt. Naturalité, cordialité. *Naturalitas, benignitas natura, amabilitas.*

Nauaren. Ensuire de pres. *Subsequi.*

den Nauel. Le nombril. *Vmbilicus, i.*

nauelken. Petit nombril. *Vmbiliculus.*

Nauelwijse gemacht / oft nauel hebbende. Faict en facon de nombril, ou ayant nombril. *Vmbilicatus, a, um.*

Nauelkruydt. Nombril de Venus. *Cotyledon, vmbilicus Veneris, herba.*

Nauolgen. Ensuire. *Prosequi, consequi, sectari, consecrari, insectari, imitari, ussequi, subsequi.*

Wick volge na v. le te suiue. *Sequitur, insequor post te.*

Wemands leuen na volgen. Suiure la vie d'aucun, imiter la maniere de viure. *Imitari vitam alicuius, exemplum de aliquo capere.*

Wemant gawe nauolgen. Ensuire quelqu'un de pres. *Persequi vestigia alicuius, insistere vestigiis alienis.*

Wick volge vna. Ensuire vostre maniere de viure, ie vous ensuie. *Imitor tuos mores.*

Wemanden nauolge om wet te doene so wel als hy. Suiure aucun pour faire quelque chose aussi bien que luy. *Æmulari.*

De oudtheyt na volgen / oft nauoen. Ensuire & contrefaire l'antiquité. *Prosequi atque imitari antiquitatem.*

nauogelicht. Ensuui. *Imitatus, insectatus, a, um.*

nauogelick. Qu'on peut ensuie. *Imitabilis.*

Niet nauwzelsch. Qu'on ne peult enluiure. *Inimitabilis, e.*

Net nauwzende taer. L'annee ensuiuat. *Anno subsequenti. nauwzger. Ensuuiucur, imitator. Profecutor, infecutor, imitator.*

nauwzgerffe / oft nauwzger. Ensuuiueuse. *Insecutrix, imitatrix.*

nauwzginge. Ensuuiement, imitation. *Profecutio, consecutio, imitatio, vel amulatio.*

Nabragen / na enen bragen. Enquerir, enquester. *Sciscitari, inquirere, requirere, percontari.*

naurage / oft nauraginge. Vue enqueste. *Inquisitio, sciscitatio, percontatio.*

Nack brage daer niet na. Il n'y vis point, il ne m'en chault. *Parni pendo, non curro, jusque de que sero.*

Ny bract nergens na. Il ne vient compte de rien, il ne luy chault de rien. *Nihil pensi habet, parumpendis omnia, floccifacit.*

nabraget. Vn enquesteur. *Inquisitor, sciscitator, perquisitor.*

Nauw / oft snal. Estroit, compres. *Strictus, angustus, contractus, a, um. vel Anguste, stricte, restricte, arcte, aduerb.*

Nauw houden. Tenir estroitement, tenir soigneusement. *Astrictè conseruare, astringere.*

Nauwhouder des wetts. Qui garde estroitement la loy. *Seruator castos legis.*

Nauw sien. Regarder de pres. *Propius intueri.*

Nauwen. Estreir. *Angustare, arctare, coarctare, contrahere.*

Nauwer. Plus estroit. *Angustior vel angustius, arctior vel arctius, contractior vel contractius, strictior vel strictius.*

De nauwesse. Tout le plus estroit. *Angustissimus, a, um.*

Nauwelicks. A peine, difficilement. *Vix, ægre.*

Nawpde / oft etgroen. Le pasturage apres que le soia est osté, du regain. *Fenum cordum & serotinum.*

Nayen / voyez Nacyen.

N C

Nen neck. Le chainon du col. *Cervix.*

Necker. Vn esprit malin. *Larue, arum. lemures, lemurnum.*

Nen necker. Vne riuiere entrant au Rhin. *Necarus, vel Nicer, & Nicerus.*

Neder / oft neer. Bas, tout bas, humble. *Inferus, humilis, e. depressus, a, um.*

De nederste. Tout le plus bas. *Infimus.*

Nederachtich. Aucunement bas. *Humilis, e. utcumque depressus.*

De a nederige oft nederachtige plaetse. Lieu plus bas. *Locus depressior.*

Nederheyt / nederichcyt. Baisscur, abaisance, humilité. *Humilitas, submissio.*

Nideren. Bailler, abaisser. *Deprimere, demittere, submittere, humiliare.*

nederinge. Abaisement. *Depressio, demissio, humiliatio.*

Nederdalen. Deualler, descendre eomme d'vne montagne. *Sidere, descendere quasi de monte, subsidere, demittere sem in valles.*

nedergedact. Deuallé, descendu. *Sessus, descensus, a, um.*

nederdalinge. Deuallément. *Descensus, declinatio.*

Nederachtich. Humble, de basse complexion. *Demissa corporis constitutione homo.*

Nederdrucken. Deprimere. *Deprimere, comprimere.*

Neder gaen. Aller en bas, descendre. *Descendere, pessum tra.*

nederyanck der sonnen. L'abaisement du soleil, le soleil couchant. *Occasus solis, occidens.*

Neder knielen. Se mettre à genoulx. *Genus submittere, congnulari.*

N C

Nederlage / oft neerlage. Desconfiture de guerre. *Clades, strages, uictura, exitium.*

nederlage hebben. Auoir perte ou desconfiture de guerre. *Cladem accipere, sterni, prostrigari, succumbere, cadere.*

Nederlaten. Deualler, eomme d'vne corde par vne poulie, ou autrement. *Demittere, remittere.*

Wijn in de ketter nederlaten. Deualler du vin en la caue. *Deprimere vinum in cellam vinariam.*

Nederleggen. Mettre en bas. *Deponere.*

Nederliggen. Se coucher bas, eomme pour dormir &c. *Succumbere, discubare, decubare, sternere se.*

Neder rissen. Escouler ou glisfic en bas. *Prolabi.*

Neder setten / nederstellen. Poser ou mettre en bas. *Deponere, desituere.*

Neder sien. Veoir en bas. *Demittere vulcum vel oculos, obtutus humi deprimere, oculos solo desigere, respicere.*

Neder siucken. Enfoncer, aller au fond. *Sidere, subsidere.*

neder gesoncken. Enfoncé. *Subsissum.*

Neder sitten. S'asseoir en bas. *Infimè sedere, vel asidere.*

Side neder. Assiez vous. *Sede, asside.*

Neder slach / doot slach. Occision, uerie. *Cedes, occisio.*

Neder slaen. Abatre. *Prosternere, decutere.*

neder slaggen. Abatu. *Prostratus, decussus, a, um.*

Neder treden. Marcher en bas, conculquer. *Pessundare, conculcare.*

neder tredinge. Conculcation. *Pessundatio, conculcatio.*

Neder vallen. Tomber en bas. *Deidere, procidere, prolabi.*

neder ballende. Tombant en bas. *Procidens.*

Neder varen. Descendre, deualler. *Descendere, descensionis facere.*

neder geuaren. Descendu. *Descensus, a, um.*

Neder vliegen. Voler en bas. *Volare demissus.*

Neder waerts. Vers en bas. *Deorsum, pessum.*

Neder werpen. Iecter en bas. *Deiure, ad terram dare, prosternere.*

neder geworpen. Iecté en bas. *Deiectus, prostratus.*

neder worpinge. Deiectement. *Deiectio, prostratio.*

Neer sien / voyez Neue.

Nee mt. Prenez. *Accipe. vide Nemen.*

Neen / nein. Non, nenny. *Non, minime, nequaquam.*

Neen ick. Non pas moy, nenny ie &c. eomme, *Wij dy eten oft d'jinken: neen ick.* Veulx tu manger boire: non, ie ne veulx &c. non pas. *Vni comedere aus bibere: minime. nolo.*

Neen gyp. Non pas vous, toy point. *Tu non &c.*

Neen hy. Non pas luy, luy point. *Ille non &c.*

Neen seggen / beneyen. Dire beauy, nier. *Negare, denegare, recusare, abnuere, inficiare, ire.*

Neen ten. Nourrir, entretenir. *Nutrire, adnutrire, alere.*

neer t. Nourrisseur. *Nutritor.*

Neer tinge. Occupation, trafique pour auoir la nourriture. *Negotium, commercium, vel educatio.*

neer tinge doen. Trafiquer. *Negotiari, commercium facere.*

Neerthouffen / neerthoufen. Vn bas de chauffes. *Tibiale, tibialia.*

Neer tlich / bligtich. Diligent, soigneux, studieux. *Diligens, acer, gnanus vel nanus, sedulus, vigilans, studiosus, assiduus.*

Seer neer tlich. Fort diligent. *Perdiligens.*

De schootmeester neer tlich oft bligtich thoet hozen. Escouter soigneusement le maistre. *Dare operam praecipienti.*

Neer ticheyt / bligt. Diligence, soing, vigilance. *Diligentia, assiduitas, mania, mania vel mania, cura, accuratio, studium.*

dium, vigilantia, sedulitas, opera, nisus, conatus, u.
Bestadige neersichthyt. Continuëlle diligence. *Constantia.*

neersichthyt doen. Faire diligence. *Nauare operam, diligenter adhibere, inuigilare, operâ dare, adnisi, magno studio moliri, operam impendere, studiose curare.*

neerskelick / oft neersichlick. Diligemment, soingneulement. *Diligenter, gnauiter, sedulo, intente, curiose, exquisitè, impigèrè, studiosè, industriè, decûta opera, enixè, vigilanter, attentè, accuratè.*

neerskelick leerē. Apprendre soingneusement. *Studiu se exercere, nauare operam literu, insudare literis, studiu bonu omne orium applicare, dare operam literu.*

Heer neerslick. Fort diligence. *Perdiligenter.*

Neffens. Aupres, tout ioignant. *Iuxta.*

Negebloemen. De la nielle. *Nigella, melanchium, papauer nigrum, zith.*

Nege. Neuf, ou neuf. *Novem, noueni, & plur.*

De negenste. Le neufiesme. *Nonus, nonenarius, & plur.*

negenthiene. Dixneuf. *Nondecim.*

De negenheense. Le dixneufiesme. *Decimus nonus.*

negentwintich. Vingt & neuf. *Viginti nonem.*

negenedertich. Trente & neuf. *Triginta nonem.*

negenenveertich. Quarante neuf. *Quadragesima nonem.*

negenenveestich. Soixante neuf. *Sexagesima nonem.*

negenensteuentich. Septante & neuf. *Septuaginta nonem.*

negentachtich. Octante neuf. *Octoginta nonem.*

negentich. Nonante. *Nonaginta.*

negentigerlep. De nonante sortes. *Nonaginta.*

negentichfout. Nonante fois double. *Nonaginta.*

negentichjarich. De nonante ans. *Nonagenarius.*

De negentichste. Le nonantiesme. *Nonagesimus.*

negentnegentich. Nonante neuf. *Nonaginta nonem.*

negenhondert. Neuf cents. *Noningenti, & plur.*

negemael negenveesen / negentveerf. Neuf fois. *Nonies.*

Negeuooge. Sorte de poisson. *Oculata.*

de spregeste / Voyez spasse.

Neigen / Voyez spregen.

Neemelick. Prenable, q' on peut prendre. *Acceptabilis.*

Neenen. Prendre. *Accipere, acceptare, capere, captare, excipere, prendere, prehendere, comprehendere, percipere, sumere, desumere.*

Remet / oft neempt werch. Prenez, ou oster d'icy. *Tolle, demo, remoue.*

Waer nemen. Prendre garde. *Aduertere animum, obseruare, attendere animum.*

Remet waer. Prenez garde. *Obserua, nota, aduertito.*

Neempt oatter so is. Prenez le cas, ou pose le cas. *Age porro concede, sine se habere, sige ita esse.*

Neemunge. prinse. *Captio, acceptio, sumptio.*

neemer. preneur. *ceptor, captor.*

Neemmet meer / Voyez spummer.

een sp:pe. Vne pinfure des ongles, onglade. *Compressio unguium, uulsiua, uellicatio.*

Neergens. Nulle part. *Nullibi, nusquam, nerubi.*

neergens om. pour nulle cause, pour rien. *Nulla de causi, pro nibilo.*

neergens na vragen. S'acquerrir de rien, ne se chaloir ou viser à rien. *Non curare, nihil pouis habere, nihil morari.*

Neeringe / Voyez sperringe.

Neft. Vn nid d'oiseau. *Nidus, domus anium, cunabula.*

Neftken. petit nid. *Nidulus.*

neft voi tonge kiekenen &c. Vne niche de poulins &c. *Pullies, ei, pullatio.*

neften / neftken / neft maken. Faire vn nid, nicher. *Nidificare, nidulari.*

Neftel / neftelick / fertel / riem / veter / senckel. Vne esguillette. *Ligula, laqueolus, as trimentum, liga astrictoria.*

Lange neftelen. Vne lanicre, esguillete longue. *Lamentum.*

neftier / neftemaker. Esquilletier. *Ligularius.*

Net / oft retn. pur & net. *Nitidus, purus, clarus, mundus, & plur.*

een Net / oft gaten om beesten te vangen. Vne retz, ou filer à prendre bestes. *Retz, effis, huius casu, macula, sismo.*

Uffschers net. Retz à pecher. *Sagina, rete.*

De coorden des nets. Les cordons dequoy on tend les rets. *Plage.*

Netcinct. Rets à prendre oiseaux. *Pantherum.*

netken. Petite retz. *Reticu um.*

netten spreen. Tendre les rets. *Tendere retia.*

netten wruen. Faire ou tltre les rets. *Texere retia, sram, macula, plagas.*

netwijje gemarckt. Fait en façon de retz. *Reticulatus.*

Dat net des ingewants. La taye qui couure les entrails les. *Omentum.*

Nete. Vne lende. *Lens, huius lendu.*

netachtich. Plein de lendes. *Lendiginosus, & plur.*

Netel. Vne ortie. *Vrtica, acalyphe, caude.*

Dooue netcle / oft witte netele. Ortie blanche qui ne pique point. *Anonium, lunium, vrtica iners & mortua.*

Bernende netele. Ortie grecque fort piquante. *Camia, vrtica greca.*

netelen / bernetelen. Ortier. *Vrticis vrere.*

Neten als spagels neten. Riuier des clous. *Neten / nat maken.* Mouiller, ou ramoitir. *Madefacere, madidare, infuccare, humectare.*

netter. Mouilleur, ramoiteur. *Madefactor, humectator.*

nettinge. Mouillement. *Madefactio, humectatio.*

Neue / oft neel. Nepueu ou cousin. *Nepos, vel cognatus.*

neefken. Petit nepueu. *Nepotulus, cognatulus.*

Rechte neuen / kinderen van broeders en van sulders. *Amitini, orum.*

Wijn neefs sone. Le fils de mon nepueu. *Promepos.*

neefchap. Couinage. *Cognatio, consan, uinias.*

Neuel / mist / of daech. Brouillers ou brouee. *Nebula.*

De sou verdyft den neuel. Le soleil chaffe les brouillars.

lars. *Diluit nebulas Titan.*
Neuelachtich / mistich / oft dakerich. Nebuleux, plein de brouce. *Nebulosus, preambilus.*
neuelen / missen / oft daken. Faire brouce. *Nebulam agere, caligare, adnubilare.*
Het neuel / het mist / oft daket. Il fait brouillars. *Caligat, nebulam agit.*
Neuen / oft neffens. Ioingnant, aupres. *Iuxta.*
heel neuen. Tout ioingnant. *Iunctim.*
Dat neuen oft by is. Qui est ioingnant ou aupres. *Accubans, contiguum, appositum ac propinquum.*
Neuen den wech. Tout ioingnant au chemin. *Itineri appositus, iuncta via.*

Eu diphthonge se liçt comme **Eu** en François.
Neuse / oft nase. Le nez. *Nasus.*
neus / dyp. La roupie. *Scuria nasi.*
neusgat / oft neusgaten. Narine ou narines. *Naris, vel nares, rium.*

neushaertens. Le poil qui croist es narines. *Vibriscis, vibrisse.*
neusloos. Sans nez. *Carens naso.*
Die eenen krommen neuse heeft. Qui a le nez crochu contremont. *Resimus, silus.*

De neuse snuyten oft snutten. Moucher le nez. *Mungere, emungere nasum.*
De neuse affnyden. Couper le nez. *Denasare.*
Die een grooten neuse heeft. Qui a grand nez. *Nasutus, a, um.*

neuswijs. Sageastre, propre sage. *Eminentus, emuncte naris homo, sciolus, nasutus.*
neusgeswel. Vne enfure es narines. *Polyppus, podis.*
neusenstanch. La puanteur du nez. *Ozena.*

Nepphachtich. Aucunement enclin ou panchant. *Encliticus, proclivus, propensus.*
Neppen / oft nuygen. Encliner, pancher, s'abaisser. *Inclinare, reclinare, propendere, reflectere, proclinare.*
Sich neppen. S'encliner. *Acclinare, vergere, conquiniscere.*

Dat hooff neppen. Encliner la teste. *Submittere caput.*
Achterwaerts neppen. Pancher en arriere. *Reclinare.*
neppet dijne oozen. Enclinez tes aureilles. *Inclina aures tuas.*

neppinge. Inclination, ou panchemet. *Inclinatio, propensio.*
Neppen gelijk een peerd. Hennir comme vn cheual. *Hinnire, adhinire.*
neppinge. Hennissement. *Hinnitus, us.*

N I

Nichelen. Vne sorte de grain noir & rond croissant parmi le seigle, semence de nielle ayant la farine blanche. *Semen nigellastri, vel anthemi, semen melanthij aut nigella.*
Nichte / Voyez Niet.

Nichte. Niepce ou cousine. *Nepus, vel cognata.*
nichtken. Petite niepce. *Nepucula.*
Nicken / oft bucken. Se courber, ou se plier le dos. *Incurvescere, flectere se, curvare se.*

Wetten hoofde nicken. Hoher la teste, faire signe de la teste. *Annuere toto capite, innuere.*
nickinge / buckinge. Conbement, baiffement du dos. *Curvatio, incurvatio dorfi, vel nutus, us.*
Nicker / onkrupdt int koren. De l'uraye. *Lolium.*
Nuelicken / neyingen / oft korts. Nagueres. *Nuper, modo, non ita pridem.*

Niemandt. Nul, nulluy, point personne. *Nullus, a, um, nemo.*
niemant van twee. Nul de deux. *Neuter.*

niemant van ons heeftet gevoelt. Nul de nous ne l'a senti. *Non sensit quisquam nostrum.*
Niemant van haer beyden haet den anderen. Nul de deux n'a enuic sur l'autre. *Neuter alteri inuidet.*
Niemant heeftet gedaen. Nulluy ne l'a fait, personne ne l'a fait. *Nemo fecit.*
Niemant sonder gebreck. Nul sans vice. *Nemo sine vitio nascitur, nullus vitio caret, nemo sine crimine vivit, nihil ab omni parte beatum.*

De Niere / oft nierren. Le rein, rongnon, ou rongnons. *Ren, bicus renis.*
nierken. Petit rongnon. *Renusculum.*
nierbedde. La graisse ou sont les rongnons.
niercwee. Mal aux reins. *Nephritis.*

Niesen / proessen / oft proesten. Esternuer. *Sternuere, sternutare.*
Tot niesen verwecken. Faire esternuer. *Evocare sternutamenta.*

Itk niese. l'esternue. *Sternuo.*
Hy niese. Il esternue. *Sternuit.*
nieser. Esternueur. *Sternuator.*
niesinge. Esternueement. *Sternutatio, sternutamentum.*

Nieskrupdt / nieswurtel. Du veratre, ou hellebre blanc, herbe qui fait esternuer. *Veratrum album, vel helleborus albus.*
Niet / nicht. pas, point. *Non, haud, nihil minus, adverb. negandi.*

niet achten. point estimer. *Nihil estimare, pro nihilo habere.*
niet allene. Non seulement. *Non solum, non tantum, non modo.*
niet anders. point autrement. *Haud secus.*
niet al te quaet. pas trop mal. *Haud male.*

niet sonder oorzake. point sans cause. *Non sine causa, haud immerito, non abs re, non iniuria, haud temere.*
niet te vele. point trop. *Nihil nimis.*
niet mogen. Ne pouuoir pas. *Non posse, nequire.*
Ich mach niet. Je ne puis. *Nequeo.*

niet geerne. point volontiers. *Inuitus, prater voluntatem.*
niet lange te bozen. point longuement deuant. *Non ita pridem.*
niet lichtelick. point facilement. *Difficile, haud facile, haud ferme, grauitur.*

niet weten. point scauoir. *Ignorare.*
niet lang daer na. point longuement apres. *Haud longè post, non ita multò post.*
niet weynich. point peu. *Haud parum, non paulum.*
niet tegenstaende. Non obstant. *Quantum, quanquam.*

Niet / nicht / nichtes. Rien, neant. *Nihil, nec.*
nietmetallen / gar nichtes. Rien qu'il soit. *Haud quidquã, nullatenus.*
Het is om niet / het is te vergeefs. C'est pour neãt. *Frustra est, de nihilo est.*

niet te min. Neantmoins. *Nihilominus, nihilo sciùs, attamen.*
Te niet brengen / te niete doç. Mettre a neant, ancantir. *Ad nihilum redigere, abolere, abrogare, irritum facere.*
En bonnisse te niete doen. Mettre vne sentence a neãt. *Sententiam circumscribere, inducere, antiquare, delere.*

Te niete gedaen. Mise a neant. *Res discussa vel circumscripta, abolitus, abrogatus, a, um.*
Te niet doeninge. Aboliffemẽt, anichilation. *Ad nihilum redactio, abolitio, abrogatio, circumscriptio.*

Niet. Ne, comme, **Wrecht niet.** Ne crains point. *Ne metuas.*

Lieght niet. Ne mens point. *Ne mentiar.*
Ik niet also? N'estce pas ainsi? *Nonne ita est?*
Went niet mijn suffer. Ne pleure point ma sœur. *Ne lachryma soror.*
Isfer niet meer? N'y a il plus rien? *Etiamne amplius?*
Daer was niet een. Il n'y auoit point vn seul. *Nemo vnus erat, ne vnus quidem erat.*
Spreek ick niet? Ne parle ie pas? *Num loquor?*
Waerck ick niet? Ne veille ie pas? *Num vigilo?*
Pietich. Chose de neant. *Nihili, indeclin.*
Pieticheyt. Le rien, neantise. *Nihilum, res nihili.*
En denzeniet. Vn vaultneant. *Homo nihili, homo vilis, nebulo, nequam.*
Pieuw. Nouveau, nouuel, neuf. *Nouus, a, um, recens, rudis.*
nieuwen rock. Nouveau palltoe. *Tunica noua.*
nieuwe vruchten. Fruict nouveau. *Crastinus fructus.*
nieuw maken. Faire nouveau. *Nouare.*
nieuwachtich. Aucunement nouveau, nouuellet. *Novellus, a, um.*
nieuweyht / oft nieuwicheyt. Nouveauté. *Novitas, nouū.*
nieuweick. Nouuellement. *Nouiter, nouē, recensiter.*
nieuwelick. Vn nouice. *Nouitius.*
nieuwen acker / oft vraccklandt. Champ-nouveau, ou varet. *Novalis, vel nouale.*
nieuw mant. Nouvelle lune. *Novilunium, coitus lune, intermensura luna.*
nieuw mare. Bricū nouveau, ou vne nouuelle. *Nouus tumor, nuntium.*
nieuw iaren / nieuw iaers gifte. Estreines qu'on donne au iour de l'an. *Strena, strenula, natalitium donum, familiariorum munus, apophoretum.*
nieuwen wijngaert. Vigne nouuelle. *Novellatum.*
nieuwen wijngaert planten. Planter vigne nouuelle. *Novellare.*
Van nieuws, op een nieuws, van nieuws aen. De nouveau. *Ab integro, de integro, denuo, de nouo.*
nieuws gierich / nygterich. Conuoiteux de nouveauté. *Cupidus nouitatis.*
nieuwtijdinge / oft wat nieuws. Nouvelles. *Nuntius, vel nuntium.*
Seght ons wat nieuws. Diste nous quelque chose de nouveau. *Recita nobis aliquid noui.*
En nieuwer. Vn plus nouveau. *Recentior.*
De nieuwsse. Letrefnouveau. *Nouissimus.*
D'aldernieuwste. Tout le plus nouueau. *Omnium nouissimus.*
Pieuwers / oft nieuwaerts / nergens. Nulle part. *Nusquam, necubi.*
nieuwers toe goet. A rien bon ou vile. *Inutilis, ineptus.*
nieuwerganck des iaers. Le printemps. *Ver, tempus uernale.*
Nijdt / nijdticheyt. Enuie. *Inuidia, simulas, inior, inuidencia, emulatio.*
Sonder nijdt. Sans enuie. *Citra inuidiam.*
Met nijdt / nijdtichlick. Aucc enuie, enuieusement. *Inuidiose.*
nijdtich. Enuieux. *Inuidus, inuidens, inuidia flagrans, inuidiosus, liuidus, a, um.*
Daerment nijdtich op is. Sur lequel on a enuie. *Inuidiosus, a, um.*
nijdtich zijn / bemiden. Estre enuieux, enuier. *Inuidero, emulari, liuere, inuidia rumpi, inuidum esse.*
nijdtichlick. Enuieusement. *Inuidiose, inuide.*
Nijdtinagel, nijdt vleesch / oft tanagel. Les sayes autour

les ongles des doigts. *Reduua.*
Nijgen / oft stuypen. S'encliner, faire la reuerence en façon des femmes. *Inclinare se, conquisicere, flactere genua.*
De vrouwen nijgen. Les femmes font la reuerence, elles s'enclinent. *Inclinant se mulieres, conquisicunt femine.*
nijget / oft nijght. Faicte le petit. *Flecte genua, inclina te genibus.*
Nijpen. Pincer des ongles, ou de tenailles &c. *Summo digitiu comptimere, vel forcipibus &c. premeze, vellicare.*
nijptinge. Pincement. *Compressio summorum digitorum, vellicatio.*
nijptange. Des pinces, ou pincettes. *Volsella, vel. vallsella, forceps.*
Nim / oft nimpt. Prenez, ostez. *Accipe, tene, tolle.*
Nimmermeer. Iamais. *Nunquam.*
Nipste. Poliot sauuage, herbe au chat. *Nepita, pulgium filvestre.*

N O

En Nobel. Vne noble. *Nobilis aureus.*
Noch. Encore. *Adhuc, aduerb.*
noch eens so vele. Aultre tant. *Alterum tantum.*
noch niet. Point encore. *Necum, pondam etiam.*
noch meer. Encore d'auantage. *Etiam insuper.*
Kompt noch eens. Venez encore. *Iterum ueni.*
De sake staet noch tamelick wel. Le cas est encoures en assez bon estat. *Adhuc tranquilla res est.*
Noch in lange niet. Pointencore de long temps. *Nondū, nec à longo tempore.*
Noch oock. Ne aussi. *Nec, neque, nec verò, neque porrò.*
noch dit / noch dat. Ne cecy, ne cela. *Neque hoc, neque illud.*
noch goet / noch quaet. Ne bon, ne mauuais. *Neque bonū, neque malum.*
noch dat oock. Ne cela aussi. *Ne id quidem.*
noch ick oock. Ne moy aussi. *Neque ego, at ne ego quidem.*
noch d'een / noch d'ander. Ne l'vn, ne l'autre. *Neuter, neutra, neutrum.*
noch van d'een noch van d'ander sijde. Ne d'vn costé ne d'autre. *Neutrò, neutro, neutram in partem.*
Nochtans / dennoch. Toutesfois. *Tamen, attamen, ueruntamen, atque, vel asqui.*
Noemen. Nommer, donner nom. *Nominare, denominare, nuncupare, dicere nomen alicui, appellare nomen.*
En kindt op de bont noemen. Nommer vn enfant sur les fons. *Prodere nomen eius qui baptizatur, in lastralis lauacro nuncupare, vel nomine donare.*
Noemich. Qu'on peult nommer, nominatif. *Nominatiuus, a, um.*
Noemilick. Nommement, notamment. *Nominatiu, specialiter, specialim.*
den Noen / middach. None, midy. *Meridies, medius dies.*
De noenmael. Le disner. *Prandium.*
De noenmael eten. Disner. *Prandere.*
een Nonne. Vne nonnin. *Sacra uirgo, vel conseruata, monacha, monialis.*
nommeken. petite nonnain. *diminut.*
nommeklooster. Cloistre ou couuent de nonnains. *Monasterium uirginum uelitalium.*
Noode / oft woepelick / ongerne. A enuuy, à regret. *Inuoluis, ingratus, factus, prater uoluntatem, vel egre, inuisè, molestè, aduerb.*
Yet noode doen. Faire quelque chose enuy. *Aegre aliquid facere, grauari, inuisè agere.*
noode yet hoopen. Ouir enuy, quelque chose. *Gramiter audere.*

Hy liden noopectich gestraft te sijne. Ils endurent enuy d'estre reprints. *Obiurgari molestè ferunt.*

Nooden/oft iaden/te gast bidden. Inuiten, semondre ou conuier. *Inuitare, monere aliquem vt ad carnem ueniat, & care ad epulas, condicere alicui carnem, vel ad carnem, carnem dicere, vel inducere.*

Te brypdtloft nooden. Semondre aux nopces. *Ad nuptias vocare.*

nooder. Semonneur. *Inuitator, vocator, monitor.*

noodster. Semonneuse. *Inuitatrix, vocatrix.*

noodinge. Semonce, conuieiment. *Inuitatio, vocatus, us.*

het sal van Noode zijn. Il sera besoing. *Necesse erit.*

Het is niet van noode. Il n'est pas besoing. *Haud necesse est, non attinet.*

Noodich. Necessiteux. *Egens, egenus, indigus, indigens.*

noodicheyt. Necessité. *Necessitas, indigentia.*

Noodigen/benoodigen. Oppresser, ou contraindre. *Coagere, necessitatem adhibere vel afferre, angere, fatigare, sollicitare.*

noodiginge. Oppression, contraincte. *Angariatio, sollicitatio.*

NooDt/oft noozden. Aquilon, north, bise, septentrion. *Aquilo, Boreas, Septentrio.*

NooDtachtich. Septentrional, tirant sur le vent de bise. *Septentrionalis, e. arctus, arcticus, borealis, boreus, a, um.*

Noozden wint. Vent de bise, vent septentrional. *Ventus borealis vel septentrionalis, Aquilo, Boreas, Aparctias.*

Noozdroosten windt. Le vent grecq, ou northost. *Iapyx.*

Noozdwesten windt. Vent de north west. *Libonotus, Sciron.*

Noozdspitse/oft noozden affche. Le pol arctique. *Polus arcticus, axis borealis.*

Noozdwegen. *Noruegia.*

De noozdzer. La mer de North. *Oceanus arctonus.*

NooSt/oft weer des booms. Le neud d'vn arbre. *Nodus arboru, tuber.*

Boom vol noosten. Arbre plein de neuds. *Nodosa arbor.*

Noot. Necessité, besoing, dicte. *Necessitas, calamitas, indigentia, difficultas, arctus, res, cruciatus, us.*

In noot zijn. Estre en danger. *Periclitari, vel necessitatem habere.*

In noot onder de baren des waters zijn. Estre en peril sous les ondes. *Constituari.*

Den noot klagen. Complaindre & racompter ses douleurs. *Dolorem suum alicui impartire.*

Hongers noot lijden. Endurer faim. *Fame laborare.*

Grooten noot hebben. Auoir grand besoing. *Multum laborare.*

Het is noot/het is van noode. Il est besoing. *Oportet, opus est, necesse est.*

Inder noot helpen. Aider au besoing. *Arctus in rebus opem ferre.*

Nootfackich/noodich. Necessaire, de besoing. *Indigus, necessarius, necesse, necessum.*

Dat is zeyr noodich. Cela est fort necessaire. *Pernecessarium est.*

Nootfackelichheyt/noodicheyt. Necessité, besoing. *Necessitas, opus, indeclin. causa graui, necessitudo.*

Nootfackelicken. Necessairement. *Necessarie, necessario.*

Het is nootclich/het is nootfackelich. Il est necessaire, il est besoing. *Necessarium est, opus est.*

Nootloos/oft nooyloos. point necessaire, point besoing. *Haud necesse, supernacue, inutile.*

Nooyloosen arbejdt. Trauail inutil. *Supernacuum labor,*

opus supernacuum.

Noostruft. Necessité de nature, comme viures, & vestements, &c. *Requisita natura, victus & amictus.*

Hijn noostruft doern. Faire sa necessité de nature, chier. *Aluum solucere, vel euacuare, cacare.*

Nootstal/Voyez Noestfal.

Nopen/ppicken. Aguillonner, poindre, piquer, pincer. *Stimulare, extimulare, instigare, pungere, lancinare.*

noper. Aguillonneur. *Stimulator, instigator, instillator.*

noperffe. Celle qui poind & aguillonne. *Stimulatrix.*

nopinge. Aguillonnement, poingnement. *Stimulatio, incitamentum, instinctus, us. punctio, lancinatio.*

nooyffer/ppickel. Vn aguillon. *Stimulus.*

Noppe wols. Vn floe ou bouton de laine. *Floccus.*

Het noppekê van de bonette. La pipette & petite queue de laine au sommet du bonnet. *Apex.*

Notaris. Notaire. *Per scriptor, grammateus.*

De notarisen eñ secretarissen des konincks. Les notaires & secretaires du roy. *Amanuenses regij.*

Notarischap. L'office d'vn notaire. *Munus vel officij grammatei.*

een Not/oft note. Vne noix. *Nux.*

nothcn. petite noix, noifette. *Nucula.*

notebloemen. Fleur de noix, ou coudriers. *Nucamentum.*

noteboom/noteler. Vn noyer. *Iuglans, nux, baslica nux.*

Dude noteboom. Vn viel noyer. *Nux annosa.*

noteboosten/notflocster. L'écosse verde d'vne noix. *Caliolium, vel collolum.*

note muscaet. Noix muscade, ou musgette. *Moschocaryon, myristica nux.*

notschale/notscheipe. Coquille de noix. *Calyx nucis, putamen nucis, culcola, crum, testa iuglandi.*

En ydel note. Noix qui ne vaultrien. *Cassa nux, vitiosa nux.*

Et binnenste des nots dat de keerne scheydt. Le dedens de la noix qui separe les cerneux. *Nauis, indeclin.*

De keerne des nots. Le cerneau dedens la noix. *Nucleus.*

notgaerden/notenbosch. lardin, bois ou lieu où croissent des noyers. *Nucetum.*

noten met wecke schalen. Noix qui a la coquille tendre. *Mollusta, apina, aum.*

Het noten spelen. Iouer aux noix. *Ludere nucibus.*

Dat van noten is. Qui est de noix. *Nucens, a, um.*

En Not/oft notsteen daer den balck op rust. Vn corbeau, pierre sur quoy repose le poultre ou tres. *Mutulus.*

De Not van enen stalen booge. La noix d'vne arbaleste. *Astragalus arcubalistæ, in cuius canaliculo spiculum locatur.*

De middelsten not des weiffels. La pierre ronde du milieu, ou le neud d'vne voulte. *Tholus, umbilicus testudinij.*

Noyt/ny/nutwerle. Iamais. *Nunquam.*

Het heeft noyt geweest/noch nummer en sal. Il n'a iamais esté, ne iamais sera. *Nunquam fuit, nec unquam erit. vide Nummer.*

N U

Nb. Maintenant, ores. *Nunc, iam, modo.*

Nb ter tijt. Maintenant en ce temps. *Hoc tempore, in presentia, impresentiarum, hac tempestate, hoc tempore articulo.*

Nb boozt. Or auant. *Age, agedum, perge.*

Nb boozt aen. Deformais. *Amoed, de cetero, ceterum.*

Nb wel an. Or ça, or sus. *Age, eia verò age, agedum.*

Nb eerst. Or primes. *Item primum, nunc demum, nunc primum, modo.*

Nu tertfont. Tout maintenant. *Item nunc, primum.*

Van n'v af. Des maintenant. *Iam iam, amodo in posterum, deinceps.*

Hy sept n'v d'een n'v d'ander. Il dict maintenant d'vn, maintenant d'autre. *Modo ait, modo negat.*

Ick bare n'v wel n'v qualick. Je me porte maintenant bien, maintenant mal. *Variè valeo, modo bene, modo malè valeo.*

Ruchter. A iun. *Ieiunus, sobrius, a, um.*

Ruchter werden / voyez Vernuchteren.

Ruchtere speecksel. Saliuc à iun. *Ieiuna salina, ieiuni oris salina.*

Ruchterheyt / soberheyt. Jeune du matin, sobriété. *Ieiunium matutinum, vel sobrietas.*

Ruchtersmonds yemant toespreken. Parler à aucun à iun. *Ieiuno ore alloqui aliquem.*

Rucken. Finesse, cautelles. *Artu, astutia.*

Ruuse / voyez Ruse.

Ruymer / nummermeer / nutwerle. Jamais, noncques. *Nunquam, nullo tempore, ad calendae Graecas.*

Hy soude dat nummer doen. Il ne le feroit iamais, Nunquam faceret.

Quellet v seuen nummermeer. Ne te tourmente plus desormais. *Ne se amplius afflictes, in posterum nunquam te crucies.*

Rut / nutbaer / nuttelick / oft nuttich. Vitile, prouffitabile. *Vitilis, e, commodus, conducibilis, fructuosus, a, um.*

Hy is ons nut. Il nous est vitile. *Ex vsu nostro est.*

Yemanden nut zyn. Estre vitile ou commode à aucun. *Emolumento esse alicui, commodare.*

Deer nut / oft nuttelick. Fort vitile. *Perquam, vel perutilis, vitisimus, a, um.*

Rut zyn. Estre vitile, ou prouffitabile. *Prodesse, vsui esse, conducere, conferre, commodum esse.*

Het is nut. Il est vitile. *Conducit, confert, expedit, vitile est.*

Ruttich / nuttelickheyt / nutbaerheyt. Vitilité, prouffit. *Vitilitas, commodum, emolumentum, profectus, us, questus, vsus, fructus, vsura, commoditas.*

Ruttelick / nuttelicken / met nut. Vitilemēt, prouffitablement. *Vitiliter, commodè, frugaliter, efficaciter, compendiosè.*

Rutten / gebuycken. Yser de quelque chose. *Vti, frui, fructum capere.*

Spjse nutten. Prendre la refection des viandes. *Sumere cibum, cibis vii, refici cibo.*

Rutter / die de nuttinge des anders goets gebuyck. Qui vsle le bien d'vn autre possesseur. *Fructuarius, vsu fructuarius.*

Ruttinge. V'sage de quelque chose, vsufruiet. *V'sura, vsus, vsus fructus.*

En dinck daer ban men alleen de nuttinge heeft / eff niet de besittinge. Vne chose dequoy on a seulement l'vsufruiet, & point la possession. *Res vsuaria.*

Ruwerle / Voyez Ruyt.

R Y

Ry / Voyez Ruyt.

Rydelick / ofte oniang. Naguerre passé. *Nunc, nuper, modo.*

Rygerich / Voyez Ruywsggerich.

O B

O Bedieren. Obeir, Obedire.

O Bieck / tegenwerpings. Obiection. *Obiectio, obiectum.*

Obligatie / verbondtwiel. Vne scedule, ou obligation. *Obligatio, tabula, arum.*

Obligeren / sich verbinden. Obliger. *Obligare se, vel se astringere.*

Obbisen / gekruyde swafelen. Des oublies, goffre espicé. *Crustulum.*

Obbinaect. Obstine. *Obstinatus, pertinax, obfirmatus.*

obbinaetheyt. Obstination. *Obstinatio, pertinacia.*

obbinaetlick. Obstincement. *Obstinatè, pertinaciter.*

Obtineren / verkrigen. Obtenir, Obtinere.

O C

Occasie / ooy saeck. Occasion. *Occasio.*

Och. Ah, ahy. *O hei, hui, cheu. interiecti dolentis.*

Och oft Gods beistefne. O s'il pleust à Dieu, *Vtinam Deo placeret, o si visum esset Deo.*

Och iacet / oft och teider / och wat sal ick doen? O helas, ay mi, ah, helas que feray ie? *Eheu quid agam? proh dolor.*

Och ick erin mensch. O moy pouure homme. *Me miserum.*

Och hoe wel is dat gedaen. O que c'est bien fait. *O factum bene.*

Och hoe ootmoedich was hy. O qu'il estoit humble. *O quam humiliter ac demissus eras.*

Och ermen. Helas. *Hien hou, ô miser. vox condolentis.*

Ock sel / voyez Ozel.

O E

Oe se licht comme Ou en François.

Oeffenen / oft oeffenen. Exercer, exerciter. *Exercere, exercitare.*

En kunst oeffenen. Exercer quelque art. *Artem aliquam tractare vel exercere, artificium celebrare, in arte aliqua versari.*

Sich seluen oeffenen. S'exercer. *Exercere se, exercitationem suscipere.*

Sijn scholieren oeffenen en leeren. Exercer & enseigner les escoliers. *Discipulos exercere.*

De gerechticheyt oeffenen. Exercer la iustice. *Iustitiam exercere.*

Sich int schryuen oeffenen. S'exerciter à ecrire. *Stylum exercere.*

Oeffener / die eenich dinck oeffent. Qui exerce ou duiet quelque chose. *Exercitator.*

Oeffninge. Exercitation, exercice. *Exercitium, exercitatio.*

Oeffninge in de leeringe. Exercitation des estudes. *Studium, literarum studia, studiorum agitatio.*

En 'krichs oeffninge. Exercice, ou oft de guerre. *Exercitium, us.*

Heerliche oeffningen. Exercitations heroiques. *Fortia studia, heroica exercitationes.*

Oest / als appelen / peren / bügen &c. Toute sorte de fruit, comme pommes, poires, figues &c. *Pomum.*

Alley oest dat herde schalck heeft. Toute sorte de fruit qui a des coquilles dures, comme noix, amandes &c. *Acrodrya.*

Oestgaerden / boomgaerd. Jardin à fruits. *Pomarium.*

Oestverkooper. Vendeur de fruits. *Pomarius.*

Oester. Vn huistre, ou ouytre. *Ostreum, vel ostrea, e.*

Oesterse daer oesters groeyen. Lieu où croissent les ouystrès. *Ostrearia, arum.*

oester schelpe. Escaille d'huistre. *Testa ostrei.*

Oeuer der zee &c. Le bord ou riuage de la mer. *Littus, oris, alyae, egialis.*

Dat op den oeuer der zee is / oft behoort. Qui est, ou appartient au bord de la mer. *Litoralus, littoreus, a, um.*

Dat dickwils aen der zeeoeuer is. Qui est souvent au bord de la mer. *Litorosus, a, um.*

Oeuer der riuieren. Le riuage d'vne riuere. *Ripa, labium.*

Dat t'en den oeuer des loopende waters is. Qui est au bord d'une riuierre. *Riparius, ripensis, e.*

D F

Offer/offerrhande. Sacrifice, oblation, offrande. *Sacrificium, immolatio, libatio, oblatio, libamen, libamentum, hostia.*
offerblock/offerraste. Le tronç ou coffre à mettre l'offrande. *Gazophylacium.*

Wzandoffer. Sacrifice brûlé. *Holocaustum.*

Sondeoffer/oft versoener. Sacrifice pour le peché. *Paculum, piamen.*

offer booz der kregen victorie. Sacrifice pour la victoire gaignee. *Victima.*

offerhande booz de dooden. Sacrifice ou offrande pour les morts. *Iustia, orum, inferia, arum.*

offer tot reynings/die iaerlicks geschtet. Offrande ou sacrifice pour la purification annuelle. *Lastrale sacrificium.*

offerdiere berkooper. Qui védoit iadis les bestes pour offrir. *Victimarius.*

offeren. Sacrifier, faire oblation & offrande. *Sacrificare, immolare, iustare, offerre, libare, litare, agitare sacra, adolere, Deum oblatione placare, perlitare, operari sacra.*

Woor de afgeltozen ouderen offeren. Faire offrande pour les parents trespassés. *Parentare.*

offerer/die offert. Sacrificateur, qui fait l'offrande. *Sacrificus, immolator, sacrificulus, sacricola.*

offermael. Vn conuue sumptueux des offrandes. *Polluctum.*

offermer. Cousteau qu'on vloit es sacrifices. *Secespita.*

offerpeninck. Denier d'offrande. *Sacer nummus.*

offerpijpen. Flutes ou flageoles qu'on vloit es sacrifices. *Sacrificatibia.*

een Officie/oft ampt. Vn office. *Officium, munus, provincia, munda, orum.*

Officie bedienen. Faire son office. *Obire munia, in munere suo versari, obire officia, provinciam, suo officio vel mouere fungere, vide Ampt.*

Officieren/amptluden. Des officiers. *Ascriptiij, munificularij, conscripti.*

officier ofte diener. Officier ou sergent. *Satelles, iuu.*

Ofst/ofte/edder. Ou. *Sive, vel, aut.*

Ofst hy is daer/oft niet. Ou il y est, ou non. *Vel adest, vel non.*

oft dagen/oft maenden. Ou iours, ou mois. *An diebus, an mensibus.*

Doet ghy dit oft niet? Fais tu cecy ou non? *Hocne agis, an non?*

Dren oft d'ander. L'un ou l'autre. *Vnus aut alter.*

Ofst hy goet oft quaet is. S'il est bon ou mauuais. *Si bonus an malus sit.*

Ofte. Si, à scauoir mon. *Si, vtrum, aduerb.*

Uraecht oft ick komen sal. Demandez à scauoir mon si ie viendray. *Pete vtrum veniam.*

Ofst ghy dat dedet. Si tu faisiez cela. *Si hoc faceris.*

Dge, voyez Dage.

Dick. Aussi. *Etiam, vide Doek.*

Dix, voyez Doir.

Dkernot/oft walmote. Vne noix, ou gaugue. *Inglans, magna nux, nux basiflica, seu regia.*

D L

Dide/voyez Dude.

Dlie. Huile. *Oleum, oliuinar.*

Duerulodichept van olte. Abondance d'huile. *Olimina.*

olie van groene olijgen. Huile d'olives verdes nō meu-

res. *Omphacium oleum.*

olie van peck. Huile de poix. *Pisseleon.*

Dat van olie is. Qui est d'huile. *Olearius, oliuarius, a, um.*

oltachtrich. Huileux. *Oleosus, oleaceus.*

olboom/olijboom. Vn oliuier. *Olea, vel olina.*

wide olboom/oft olijboom. Oliuier sauvage. *Oleaster.*

olidroeffem. La lie d'huile. *Amurca, amuletum, fraces.*

olikock. Gasteau cuit en l'huile. *Libum oleosum.*

olikruyck. Vne buire à mettre huile. *Lerythru, guttus.*

olimolen. Moulin à huile. *Trapes, trapetum, mola olearia.*

olijperffe. Pressoir à huile. *Prelum olearium.*

olijlager/olijverkooper. Vn huillier. *Olearium.*

olijvat. Vaisseau à huile. *Cadus.*

Stillet dan olie. Plus doux que huile. *Oleo tranquillior.*

olijvertwe. Peinture ou couleur à huile. *Olearius color.*

olien. Huiller. *Oleo linire.*

Olm/olmboom. Vn orme, ou oulme. *Vlmus.*

olmenbosch/plactse daer olmen staen. Oulmaye, lieu où croissent des ormes. *Vlmarium.*

olmen/dat van oulme is. Qui est d'oulme. *Vlmus, a, um.*

Olijboom/Voyez Dūboom.

olijgaerde/olijboomensbosch. Jardin ou forest d'oluiers. *Oletum, oliuetum.*

olijfolie. Huile d'oliue. *Olium, oleum oliuarum.*

olijstact. Branche d'oluiier. *Ramus oliue.*

Olijue. Vne oliue. *Olea, oliua, bacca oliue.*

olijuen placken. Cueillir les oliues. *Oliuare.*

Den tijt om olijuen te plucken. Temps à cueillir les oliues. *Oliuitas, oleitas.*

Dat tot olijuen behoort. Appartenant aux oliues. *Oleaginus, oleaginus, a, um.*

D M

Dm/vmme. Pour. *Ob, pro, propter.*

om niet/om sus. Pour neant. *Grati.*

om een woordt. Pour vne parolle. *Ob dictum.*

om se klieuen dinck. Pour si petite chose. *Tam ob paruum rem.*

Dm dat ick leue &c. Pourtant que ie viue &c. ou pource que ie viue &c. *Propterea quod superstes sum, &c.*

om dit noch om dat. Pour cecy ne pour cela. *Pro nulla re, nulla modo.*

om dñnent wille. Pour l'amour de toy, à cause de toy. *Tua causa, tui causa, in tuam gratiam.*

om de genuechte. Pour le plaisir, ou passetemps. *Amici causa vel gratia, oblectamenti causa, delectationis gratia.*

om kort te maken. Pour le faire court. *Ne multa.*

om de waerheyt te seggen. Pour dire la verité, ou pour dire vray. *Vt vere dicam.*

Ick ga om gelt. Ie vas pour auoir argent. *Venor, aucupor, scilicet nummos.*

om loon gaen. Aller pour salaire. *Mercede iter facere.*

Dm/vmme/vm, quand il est composé avec vn Nom ou Verbe, signifie Autour, ou à l'entour. *Circum.* Et se separe en sa coniugaison: comme,

Dmbinden. Licr autour. *Circumvincire, redimire.*

Ick binde om. Ie lic autour. *Circumvincire.*

omgebonden. Lié autour. *Circuminctus.*

Dmboogen/oft ombuygen. Courber autour, resfeschir. *Circumflectere, recurrere.*

omgeboogen. Recourbé, resfeschir autour. *Circumflexus, recurvus, a, um.*

Dmboelwercken. Enuironner de rempars. *Circumvallare, cingere vallo & fossa.*

Dmboopen. Forcer ou percer autour. *Circumforare.*

k 3

Digitized by Google

Dmbracht.

Ombzacht / omgebracht / oft omgebocht. Occis, ou tué. *Interfectus, occisus.*

Ombzanden / oft rontom bernen. Brusler autour. *Ambrure, oburere.*

Ombzingen / om hals bringē. Occir, ruer, mettre à mort. *Occidere, aliquem cadere, necare, exanimare, mortem inferre, petere singulum, tollere ferro aut veneno, interficere aliquem, priuare vita, interimere.*

Hem seluen ombzingen. Oster la vie à soy mesme. *De se neci, cadere sua manu, causam mortis sibi arcessere.*

Sijn goet ombzingen. Dissiper ou gaspiller son bien, despandre prodigalement. *Confringere rem, vel diuexare bona, dilapidare, suum prodigere.*

Hys omgebracht / oft omgebocht. Il est mis à sac, il est tué. *Interfectus est, occisus aut necatus est, interemptus est.*

Hij heeft al sijn goet omgebocht. Il a tous dissipé son bien. *Dilapidauit omnia sua bona.*

ombzinginge. Occision, tuerie. *Occisio, interemptio, necatio.*

ombzinginge des goets. Dissipation ou gaspillemet des biens. *Substantiarum vel bonorum dilapidatio.*

Omcingelen / oft omringelen. Entourer, ou enuironner. *Cingere, circumcingere, obsidere, circumdare, circumulare.*

omcingelt / omringelt. Enuouré, enuironné. *Cinctus, obfessus, circumdatus.*

Veel honden hebben my omcingelt. Plusieurs chiens m'ou enuironné. *Circumdedere me mali canes.*

omcingelinge / omringelinge. Entourement, enuironnement. *Cinctus, us, obfessio, circumdatio.*

Omdeluen / Voyez Omgrauen.

Omdoen / als Een kleedt omdoen. S'enueloper, ou s'afubler d'un habit. *Circumvestire, circumdare se veste.*

Doet dijnen mantel om. Affuble ou metz ton manteau. *Circunda te chlamyde.*

Omdraeyen. Tournoyer autour, vincer. *Tornare, torquere, obtorquere, vicer, circumuertere.*

Ik draey om. Le tournoye tout autour. *Torno, vice, torqueo.*

De molen draeyt om. Le moulin tourne. *Mola voluitur.*

Een wiel omdraeyen. Tourner vne roue. *Rotare.*

omdraeyinge. Tournement. *Circumuersio, rotatio, rotatio.*

omdraeyich / omdraeyetick. Tournoyant, facil à tourner. *Torquendus, tortilus, versatilis, e.*

Omdragen. Porter autour, composer. *Circumferre, circumportare.*

omdrager. Vn contreporteur. *Circumportator, circutor.*

omdraginge. Comportement. *Circumportatio, circumlatio.*

Omdraeyen. Mener ou chasser autour. *Circumagere.*

Omdrincken. Boire de reng, l'un apres l'autre. *Circumbibere, circumpotare.*

omdrinckinge. Beueement de reng. *Circumpotatio.*

Om eenhauwille / met poosen. Par fois. *Vicissim, per vices, alternatim, alternē.*

Omgaaen. Aller autour, circuir. *Circumire, ambire, circumgredi.*

Ik ga om ende om. Le vas tout autour. *Circumeo, ambio.*

Ik heb de stadt omgegaen. J'ay circuit la ville. *Vrbem totam circumui.*

De groote zee gaet om de gantsche eerde. La grâde mer circuir toute la terre. *Ambit terram aqua Oceanus.*

Met lozenen en besfeten omgaen. Se mesler de menteries & bourdes. *Se mendacium & nugis exercitare, mendacium struere.*

Er yens mede omgaen. Se mesler de quelque chose. *Versari in re aliqua.*

Met koopmanschap omgaen. Traffiquer marchandise. *Negotiari, mercari.*

Met kunstē omgaen. Faire quelque art. *Artem aliquam tractare.*

Escepy doen omgaen. Es moucer ou refouler la taillant. *Obtundere, hebetare.*

Dat mes gaet om. Ce cousteau rebouche. *Obtunditur hic culter, hebesit culter.*

Omganck. Vn circuit, entourement de chemin. *Circuitus, circuitio, ambitus, circumdatio.*

De omganck banden huysē. L'entourement d'une maison. *Ambitus adium, circuitus domus.*

Omganck oft omme ganck der sonnen. Le cours & circuit du soleil. *Circuitus solis orbium.*

Bromme omgangen der straten. Tournements tortuz des rues. *Amfractus.*

Omgager. Vn entoureur de chemin, qui va tout autour. *Circutor, circumdator, circulator.*

Omgueeren. Circonuoifins. *Vicini, circumuicini.*

Omgorden. Ceindre autour. *Circumcingere, cingere.*

Een gordel omgorden. Ceindre vne ceinture. *Cinctus cingere.*

omgegoet / oft omgurd. Ceinct, Ceintus, circumcinctus, accinctus.

Omgrauen / omdeluen / omspitten. Fouir autour, becher ou houer à l'entour. *Circumfodere.*

omgegrauen / omgedoluen / omgepfit. Foui autour. *Circumfossus, a, um.*

omgrauer. Qui fouit autour. *Circumfossor.*

omgrainge / omdeluinge / omspittinge. Fouissement à l'entour. *Circumfossio, circumfossura.*

Omhangen. Pendre à l'entour. *Circumpendere, appendere.*

Ik hange om. Le pends à l'entour. *Circumpendo, appendo.*

omgehangen. Pendu autour. *Appensus, circumfensus.*

omhanchsel. Courtine ou autre chose qu'o pend autour. *Velarium, peripetasma, atin.*

Omhysen. Accoller, embrasser. *Amplecti, amplexari, dare amplexus, diffinauari, inijcere brachia collo, amplexu collum petere, lacertu colla captare, dare brachia cervicis, lacertus complecti collum, circumplecti, circumdare brachia collo, inuertere colla lacertu.*

Hy omhysde my. Elle m'accolloit. *Amplexa est me, brachia iniecit collo.*

omhelsinge. Vne accolade ou accollee. *Amplexus, us, amplexatio, complexus, us.*

Omhē. A l'entour, tout au tour. *Circumcirca.*

Omhēymen / voyez Omtuynen.

Om hooge. A mont, en hault. *Sursum.*

Om hooge ende om leege. En hault & en bas. *Sursum, & deorsum.*

Omhouwen. Tailler & abatre tout autour, couper les branches à l'entour, &c. *Circumcidere, amputare, circumsecare.*

Omiagen. Chasser tout au tour. *Circumagere, agitare.*

een Omkecker. Vn retour. *Reditio, circuitio, reuersio.*

omkeeren. Tourner autour, ou retourner, conuertir. *Circumuertere, vel reuertere, conuertere.*

Een wagen omkeeren. Tourner vn chariot. *Curram contorquere, rotare.*

Alles omkeeren. Renuetser tout. *Omnia retere, euertere.*

Een stadt omkeeren ende slechten. Tourner vne ville le dessus dessous, la mettre à plat. *Excidere & euertere urbē.*

Een eiden rock omkeeren. Tourner vn viel habit. *Vestis e tunicum.*

Omgekeert/oft omkeert. Tourné, ou retourné. *Reuersus, inuersus, euerfus, a, um.*
Op is omgekeert van sijnen ſin. Il est deſtourné de ſon opinion. *Auerſus eſt ab opinione ſua.*
omkeerer. Va reuerſeur, qui tourne le deſſus deſſous. *Euerſor.*
omkeeringe. Reuerſement. *Inuerſura, conuerſio, verſura, inuerſio.*
Om komanen / om hals kkommen. Perir par glaiue, ou autrement. *Occumbere, cadere, perire.*
In den krijch omkomanen. Tomber en bataille. *Cadere in acie, in praelio concidere, acie cadere.*
Wooz kiſt des wijsſe omkōmen. Perir par la fraude d'vne femme. *Cadere fraude muliebri.*
Op is omkōmen / oft om hals kōmen. Il eſt tué. *Ceſus eſt.*
Omkrabbē / oft omkretſen. Gratter, ou eſgrattigner autour. *Circumſcalpere, circumſcrutare.*
Omkrōmmen. Courber, ou recourber. *Recurrere, reſultere.*
omgekromt. Recourbé. *Recuruus, reſexus.*
Omkruppen. Ramper ou ſe trainer à l'entour. *Circumſerere.*
omgekropen. Rampé autour. *Circumreptus.*
Omknijcken. Regarder derriere, ou tout autour. *Circumſpicere, circumaſpicere.*
Omleech / oft omleegē. En bas. *Deorſum.*
Omlecken. Lecher autour. *Circumlambere.*
Omlegeren. Aſſieger autour vne armee. *Circumſidere, obſidere.*
omlegert. Aſſiegé autour. *Circumſeſſus.*
Omleggen. Mettre autour. *Circumponere.*
omleghz Mis autour. *Circumpoſitus, circumſeſſus.*
Ick heb hem ſien ſitten met veel boecken omleghz. Te l'ay veu aſſis enuironné de liures. *Vidi ſedentem multiſ circumſuſum libri.*
omleghz ſei der kleederen. La bordure ou bandes d'vn veſtement. *Inſita, e. limbus, limbellus, limbulus.*
Ommitgen. Eſtre ſitué ou couché à l'entour. *Circumiacere.*
omliggende landen. Terres circonuoiſines, ſituées autour. *Terra circumiacentes.*
omliggende velden. Champs circonuoiſins. *Campi circumiacenti.*
eenen Omloop. Vn entour. *Circus, i. circuitus, us.*
Den omloop des hemels. Le tour ou reuolution du ciel. *Decurſus caeli, circuitus caeli.*
Omloopen. Courrir autour, tracaſſer. *Concuſare, itare.*
omlooper. Courreur, tracaſſeur. *Concuſator, circumſoraneus.*
omloopinge. Courrement, tracaſſement. *Concuſatio.*
omloopinge van wateren. Enuironnement d'eaux. *Circumluuio, omis.*
Omlijnen. Coller autour. *Circumluſinare.*
Omnueren. Entourer de muraille. *Muro cinzere, muro claudere, murum circumducere, obicere, opponere, addere.*
omnuert / oft omgnuert. Entouré de murailles. *Muro cinctus, muro circumductus.*
een om gemuerde ſtadt. Vne ville entourée de murailles. *Urbs circumducta a muris vel manis.*
omnueringe. Enuironnement de murailles. *Circumductio murorum.*
Omnaeyen. Couldre à l'entour. *Circumſuere, obſuere.*
omnaeyt. Couſu autour. *Circumſutus, a, um.*
Omnyalen. Borner à l'entour. *Terminos in circuitu ſtatuerē.*
Omplanten. Planter tout entour. *Circumſerere.*

een Omreden / oft omſprake. Vne circonlocution. *Circumlocutio, circumloquētia, ambitus verborum, periphrasi, ambages.*
omreden / met eē omreden oft omſprake yet ſeggen. Parler par circonlocution. *Circumloqui, vii circumlocutione, periphrasi vii.*
Omringen / oft omringelen / Voyez Omcingelen.
Omroeren. Remuer tout autour. *Mouere, commouere.*
Den pot omroeren. Mouoir ou remuer la viande au pot. *Mouere cibum in lebetē.*
Omryden. Cheuaucher autour. *Circumquidare, obequitare.*
Omſaeyen. Semer autour. *Circumſerere.*
Omſaſuen. Oindre à l'entour. *Circumlinire.*
Omſchaduwē. Entourer d'vne vmbre. *Obumbrare.*
Omſchantſen / ombolſwercken. Entourer & enuironner de rempars & boluers. *Circumvallare, caſtra tingere vallo.*
Omſchauen. Rabotter autour. *Circumradere ruſcina, circumplanare ad runcinam, circumdolere.*
Omſcheren. Tondre ou raſer à l'entour. *Circumradere, circumtondere.*
Omſchryuen. Eſcrire tout à l'entour. *Circumſcribere.*
omſchryuinge. Circonſcription. *Circumſcriptio.*
Omſchutten. Clore à l'entour d'ais, ou d'autre choſe. *Circumcludere aſſeribus &c.*
al Omſenden. Enuoyer partout. *Circummittere.*
Omſchynen. Reluire tout autour. *Circumfulgere.*
Omſetten / oft omſtellen. Remettre au contraire, ou à l'entour, aſſieger autour. *Circumponere, diſponere, aut conuertere, vel obſidere, circumſidere.*
omſet. Enuironné & enclōs. *Obſeſſus, circumſeſſus.*
Op is omſet van ſijn doopnemen. Il eſt reuencé de ſon entrepriſe. *Deſtitit capiti.*
Omſichtich. Regardant, conſiderant. *Circumſpiciens, vel circumſpectans, conſiderans, circumſpectus, conſideratus, a, um.*
omſichticheyt. Arriere gard, conſideration. *Circumſpectio, & accurata conſideratio.*
omſichtichlick. Conſideramment, avec preuoyance. *Circumſpecte.*
een omſien. Arrieregard, arrierepéſer, ou deſſiance. *Circumſpectus, us, vel dubitatio, diſſidentia.*
omſien. Regarder derriere, ou autour ſoy. *Circumſpicere, circumſpectare, circumuidere, conſiderare, oculi obire.*
Daer is geen omſien na te hebbe. Il n'y fault plus auoir d'eſgard. *Non opus eſt vlla circumſpectione.*
omſtender. Vn diligēt regardeur, qui voit tout à l'entour. *Circumſpector.*
Omſlach. Vne enuelope, ou couuerture en quoy on enuelope marchandie &c. *Inuoluerum, ſequeſtre.*
omſlach eens boecks. La couuerture ou rebras d'vn liure. *Operimentum reſexus libri.*
omſlaen / als een kleedt omſlaen. S'enueloper d'vn habit. *Inuoluere ſe amictu, amictiſe.*
De trommel omſlaen. Sonner le tabourin. *Euocare tympano ad arma.*
Den arm om den hals ſlaē. Embrasser, ou accoller. *Collo dare brachia circum.*
Omſluyten. Clore à l'entour, ou enclorre. *Circumcludere, vel includere.*
Omſnijden. Couper à l'entour, rongner autour. *Circumcidere atque amputare, circumſecare, circumſcindere.*
omſnijdinge. Circonciſion. *Circumſura, circumciſio.*
Omſprake / voyez Omreden.
Omſprengen / oft ombefprengen. Arroſer ou eſparder tout autour. *Circumſudare, circumſpergere.*

Omspringen. Sauter, & faire le tour en sautant. *Circumfalire, circumfulare, resultare.*

Ick sal met hem wel omspringen. Je l'accoustreray à toutes façons, i'en cheuiray bien, ie le traicteray à ma mode comme ie l'entends. *Illum meo more tractabo, expediam illum ut intelligo, tractabo hominem digni modis, ut dignus est.*

Omsfien. Se tenir autour, estre circonstant. *Circumflare, circumssistere, stipare.*

Omsfiant aen eenich dinct/als den tijt / gelegentheyt / &c. Circonstance de quelque chose, comme le temps, le lieu &c. *Circumstantia.*

Het omsfien / oft omsfianinge. Le tenemēt autour quelque chose. *Circumstatio.*

Omsbellen / Voyez Omsfetten.

Omsbooten. Poulsier bas, renuerfer en poulsant. *Protrudere, arietare in terram, percolere, peruertere.*

Yemand onmsbooten van sinen sin. Renuerfer aucun, ou mettre bas le sentiment d'aucun. *Peruertere aliquam suo sensu, à suo instituto.*

Het is al omgestooten. Tout est poullé en bas. *Percussa ac peruersa sunt omnia.*

Omslooten. Respandre ea renuerfant. *Effundere, offundere, vel circumfundere.*

omgestort. Respandu. *Effusus, circumfusus, a, um.*

omstoytinge. Respandement. *Effusio, circumfusio.*

Omsfrijcken. Frotter à l'entour de quelque aignement. *Circumlinire.*

omstrecken. Frotté à l'entour. *Circumlinitus, a, um.*

omstrijkinge. Frottement à l'entour. *Circumlinitio.*

Om sus / drinne sus / te vergeefs / om niet. Pour neant, en vain. *In superuacuum, ne quicquam, gratis, frustra, ex vano.*

Omtimmeren. Bafir, ou edifier tout à l'entour. *Circumstruere, circumadificare.*

Omtrent. Enuiron. *Circiter, circa.*

omtrent den huys. Endroit la maison; *Circa domum.*

Omtrent deser tijt. Enuiron ce temps icy. *Circiter hoc tempus.*

Omtrent thien dagen / min oft meer. Enuiron dix iours, moins ou plus. *Dies plus minus decem.*

Omtrent dyy duysent. Enuiron trois mille. *Ad tria millia.*

Omtrent den seluen tijt. Enuiron le mesme temps. *Sub idem tempus.*

Omtrent twee legioenen. Enuiron deux legions. *Duarum instar legionum.*

Omtuypen / omheymen. Enuironner & clorre de hayes. *Circumsepire, obsepire. vide Bheymen.*

Omballen. Cheoit en bas, tomber à plat. *Decidere, delabi, correre.*

De wagen is omgeualen. Le chariot est renuerfé. *Inuersus est currus, cecidis currus.*

Den toren valt om. La tour tombe, ou chet. *Cadit turris, currit turris.*

een Ombanck. Vn pourpris, entour, ou circuit. *Ambitus, conceptus, vel circuitus.*

Den ombanck vander stadt. Le tour de la ville. *Ambitus urbis.*

Ombangen. Enuironner, entourer, ou surprédr. *Circumdare, circumplecti, amplecti, vel circumuenire.*

ombanginge. Enuironnement, ou surprinse. *Circumdatio, amplexus, vel circumuentio.*

Om verre snacken. Iecter au loing. *Projicere, prouere, pronoluere.*

Ombliegen. Voler autour. *Circumolare.*

Omblieten / oft ombloeden. Flotter autour. *Circumfluere.*

Omblietich. Flottant autour. *Circumflans, a, um.*

Ombloeren. Mener, ou transporter cà & là soit par chariot ou par nauire. *Circumuehere, circumducere.*

Omboutwen. Plier ou enueloper tout à l'entour. *Circumplicare, implicare.*

Omtwaepen. Tomber du vent, cheoir à force du vent. *Vento correre, vi ventorum deici.*

De boomen sijn omgewaeyt. Les arbres sont tombez du vent. *Ceciderunt arbores vi venti.*

Omtwandelen. Se pourmener autour. *Circumambulare, obambulare.*

Omtwech. Destour du chemin. *Austractus, diuerticulum, itinera auia.*

Omtwegen suecken / sijn meyninge niet recht wtspreken. Chercher d'eschappatoires, ne dire point sa pensée à droit. *Perplexè loqui, circuitione vti, suffugere, ambages loqui, ambagibus vti, implicite aliquid dicere.*

Dubek ende omtwegen. Lieux destournez inçognuz. *Ignota, alia.*

Omtweluen. Vouler à l'entour. *Circumcamerare, confornicare. vide Weluen.*

Den pot omtweluen. Tourner & renuerfer vn pot. *Inuertere ollam.*

Omtwenden. Tourner autours, ou retourner. *Circumuertere, obtorquere, flectere, versare, voluere, vel reuertere, conuertere.*

omgewendt. Tourné autour, ou retourné. *Circumuersus, versatus, volutus, vel reuersus, conuersus, a, um.*

omtwendich. Facile à tourner, voluble, changeable. *Versatilis, versatilis, volubilis, versutus.*

omtwendinge. Tournement, retournement. *Versatio, conuersio, versura, gyrus.*

De omtwendinge oft wederkeeringe der maenden est iaren. La reuolution ou retournement des mois & années. *Menstruum annorumque conuersiones.*

Omtwentelen. Rouller le dessus dessous. *Circumuoilere, agere circum.*

Omtwerpen. Iecter en bas, ruer & abatre. *Deicere, prouere, subuertere, euertere, peruertere.*

Dat huys is omgewoepen. Ceste maison est abatur & renuersee. *Proruta est domus, aut subuersa.*

En peerdt omtwerpen. Faire tourner vn cheual en rôd. *Equum circumagere, dare gyros.*

omtweringe. Abatement. *Deiectio, subuersio, euersio.*

omtweringe des wagens. Le renuersement du chariot. *Euerfiones vehiculorum.*

Omtweuen. Tiire tout entour. *Circumtexere, obtexere.*

Omtwinden. Enueloper à l'entour. *Inuoluere, conuoluere, intorquere, retorquere, circumplicare, implicare.*

omgewonden. Enuelopé. *Inuolutus, conuolutus, intorsus, rectorfus, circumplicatus, implicatus.*

omtwindinge. Enuelopement. *Implicatio, conuolutio.*

Omtwoonen. Habiter à l'entour. *Circumhabitare, circummorari.*

omwooners. Circonhabitans. *Circumhabitatores, circumcole.*

omwooninge. *Circumhabitatio.*

Omtwijuen. Frotter autour, ou froisser en pieces. *Fricare, circumfricare, conterere.*

Omtwijngen. Tordre en rond, comme on tord le linge mouillé. *Contorquere, retorquere.*

- Onthoopen.** Fouiller ou touiller comme font les porceaux, ou les taulpes. *Scrutari rastro porcorum more, confundere.*
- Om ende om.** Tour à l'entour, ça & là, par tout. *Circum circa, undique, passim, ubique.*
- Ich heb v al om ende om gesocht.** Je vous ay cherché par tout. *Vbi que se querisui.*
- Om ende wederom.** Tour & retour, pas & repas. *Utro citroque, cursim ac recursum.*
- On/est vae dictio de hault Alman.** & signifie en sa composition autant comme Sans. *Abique.* Et ne se separe point cu sa declination ou coniugation, comme,
- Onachtbaer.** Sans estime, friuole, de peu d'estime. *Leuis homo, ignobilis, vilis, inglorius, inhonorus, obcurus, plebeus, friuolus.*
- Onachtbaer liden/oft lieben.** Gens de basse condition. *Obscure persone.*
- Van een onachtbaer geslachte gebooren.** Né de basse lignee, né de bas lieu. *Obscuro genere vel loco natus, sine ortu, ignobili loco natus, humili atque obscuro prosapia natus.*
- onachtbaerheyt.** Vilité, ignobilité. *Obscuritas, vilitas, humilitas.*
- Onachtbaertlick.** Vilement. *Viliter, vilis, vilissime.*
- onachtfaem.** Nonchalant. *Indiligens, iners, oscians, negligens, incogitans, torpens, somnolentus, segnis.*
- Onachtsaemheyt.** Nonchalance. *Indiligentia, oscitans, incogitans, in uria, torpor, somnolentia, segnitas.*
- Onachtsaemtick.** Nonchalamment. *Indiligenter, oscitantes, segnier, somnolentè, somniculosè.*
- Onaengenaem.** Mauplaisant. *Illepidus, inuenustus, iniucundus.*
- onaengenaemheyt.** Mauplaisance. *Iniucunditas, vel displicentia.*
- onaengenaemlick.** Mauplaisamment. *Illepidè, inuenustè, iniucundè.*
- Onaerden van sijnen gellachte.** Foraigner. *Degenerare à parentibus.*
- Onaerdich.** Maufade, barbare, sans artifice. *Vastus atque agrestis, barbarus, rudis, inuenustus, degener, iners, deformis, impolitus.*
- onaerdich groot &c.** Fort grand & lourd sans forme. *Immanis, e rudis ac pregranda, vegeandr.*
- En onaerdige reden.** Vn propos barbare, sans elegance. *Oratio istuna, inuenusta, illepada, intulta, insipida, inolegans, inepta, humisferpens oratio, macra, arida.*
- onaerdicheyt.** Maufadeté. *Barbarus, ineptia.*
- onaerdichlick.** Maufadement. *Barbare, ineptè, illepidè, deformis, infabre, inartificialiter, indecorè.*
- onaerdich spreken.** Parler barbarement, ou vilement. *Barbare ac ineptè loqui, indecenter loqui, indecorè loqui.*
- Onarbeysaem.** Ce qui est fait sans labeur, ou qui fuit le labeur. *Illiboratus, vel ineptum labori.*
- Onbarmhertich.** Sans misericorde. *Immisericors, inelems, atros.*
- onbarmherticheyt.** Immisericorde. *Immisericordia, inclamentia, inhumanitas.*
- onbarmhertichlick.** Immisericordieusement. *Immisericorditer.*
- Onbesangff.** Sans crainte ou paour. *Intrepidus, impavidus.*
- Onbedacht/onbedachtich.** Estourdi, inconsideré, sans penser à ce qu'on fait. *Incohitans, inconsiderans, inopinans, inconsideratus, inmeditatus, imprudens, incongruabilis, e temerarius, inopinatus.*
- onbedachte oft onbedunde woorden.** Parolles temeraires, non premeditées. *Inopinata verba.*
- En onbedachten raedt.** Vn conf. il improncu. *Inconsultè consilium.*
- onbedachttheyt.** Inconsideration, improvidence. *Incogitantia, inconsiderans, imprudentia, temeritas.*
- onbedachtlick.** Inconsiderement, temerairment. *Inconsiderate, impremeditate, improvisè, inconsultè, inopinanter, imprudenter, extempore, nec opinatè, temeriter.*
- Onbedeckt/bloot.** Descouuert, nud. *Descelsum, improtectum, reuelum, apertum, euidens, nudum.*
- onbedecktheyt.** Chose descouuerte, nudité. *Euidentia, nuditas.*
- onbedecktick.** Descouuertement. *Descelsum, apertè, euidenter, nudè.*
- Onbedenckelick.** Inconsiderable, qui n'est à penser. *Incongruabilis, inconsiderabilis, e.*
- Onbedient.** Non administré, qui n'est point serui. *Non administratus.*
- onbedienstich.** Qui ne fait point son devoir. *Inofficiosus.*
- Onbedoquen.** Non gasté, curier. *Inerruptus, ineger.*
- onbedrehtlick oft onbedregetick.** Indeceuable, qui ne trompe point. *Insalubritas, indeceptibilis.*
- onbedregeticken raedt.** Conseil assure, dequoy on n'est point deceu. *Insalubre consilium, firmum consilium.*
- onbedrehtlicheyt.** Insalibilité. *Insalubritas, fidelitas, securitas.*
- onbedrehtlicken.** Insaliblement. *Insalubriter, fideliter.*
- onbedrogen.** Point deceu ou trompé. *Indeceptus.*
- Onbedrukt.** Point contristé. *Inconuulsatus.*
- Onbedudetick.** Inexplicable, qu'on ne peut donner à entendre. *Inexplicabilis.*
- onbedudet.** Non exposé ou signific. *Inexpositus, non interpretatus.*
- Onbedwongen.** Point contrainct, sans contraincte. *Incoactus, a, um, vel inoacle, adverb.*
- Onbesaemt.** Non diffamé, ou renommé. *Infama carens, vel ignotus.*
- Onbesaemt/oft onbegift.** Non doué, qui n'a point receu de don. *Indotatus, indonatus.*
- Onbesaemt oft onbegangen.** Qui n'est point hanté. *Inaccessus, a, um.*
- Onbegerkt.** Non moqué, sans estre raillé. *Non derisus.*
- Onbegerich.** Non conuoitait ou desirant. *Inconcupiscens, non concupiscens, contentus sui.*
- onbegerlick.** Qui n'est à conuoiter. *Inconcupiscibilis, inopetabilis, e.*
- onbegerlickheyt.** Exemption de conuoitise. *Carentia concupiscensia, inconcupiscibilitas.*
- onbeger i ken.** Sans conuoitise. *Inconcupiscibiliter.*
- Onbegeuen.** Point abandonné. *Indesertus, a, um.*
- Onbegoten.** Sur qui on n'a point repandu. *Non supersusus.*
- Onbegrauen lichaem.** Vn corps non enterré. *Cadaver inconditum, vel corpus non inhumatum, sin, epultrum corpus.*
- Onbegrpen.** Sans estre reprints, ou sans auoir comprins. *Irreprehensus, vel interceptus.*
- onbegrplick.** Incomprehensible, ou irreprehensible. *Incomprehensibilis, imperceptum, vel irreprehensibilis.*
- Den mans onbegrplick / ende den sin onbegrplicker.** L'homme est irreprehensible, & le sens plus incomprehensible. *Homo irreprehensibilis est, & sensus incomprehensibilior.*
- onbegrplickheyt.** Incomprehensibilité. *Incomprehensibilitas.*

onbegreepelicken. Incomprehensibile, ou irreprensibilement. *Incomprehensibile, vel irreprensibile, inculpate.*
Onbehaechlick/oft onbehagelick. Mauplaisant, point agreable, malgracieux, ne plaisant point. *Ingratus, displicens, inuenustus, non placens, iniucundus.*
Dat onbehaechlick is te hoorzen. Qui n'est pas agreable à ouir. *Ingratum auribus, putidum auditu.*
onbehaechlicksheyt. Mauplaisance. *Ingratitudo, displicentia, inuenustus, iniucunditas, putiditas.*
onbehaechlicken. Mauplaisamment. *Ingrate, displicenter, inuenuste, iniucunde.*
Onbehalicke sieckte. Maladie qui n'est point contagieuse. *Morbis non contagiosus.*
Onbehandtsaem. Mal propre, point dextre à manier quelque chose. *Impromptus, inhabilis, vel intractabilis.*
onbehandtsaemheyt. Inhabilité des mains. *Inhabilitas, impromptitudo.*
onbehandtsaemlick. Sans dexterité ou habilité. *Imprompte, inhabiliter.*
Onbehangen. Qui n'est point pendu ou tendu autour. *Inappensus, inornatus pensilibus.*
Onbehatet. Non hay. Non odiosus.
Onbehauent. Qui n'a point de port. *Importuosus.*
Onbehelpelick/oft onbehelpelick/ou onbehelpelick. Qui ne se sçait aider de rien, ou malpropre à aider aucun. *Expers subsidij vel auxilij, non auxiliarius, vel impropius, inaccommodus, ad iuuandum inhabilis.*
onbehelpelickheyt. Inhabilité d'aider. *Inhabilitas ad auxiliandum.*
onbehelpelick. Sans aide. *Indextrè.*
Onbehendich. Inhabile. *Impromptus, inhabilis, improprius, solidus.*
onbehendichlick. Mal proprement. *Inhabiliter, impropriè, solide.*
Onbehoert. Sans courage, à cœur perdu. *Infirmè animatus, animo demissus, ignauius, imbellis.*
Onbehoert/ou onbehoert. Qui n'est pas clos de hayes. *Carens septimento, non sepibus inclusus.*
Onbehoert. Qui n'est pas empesché de ses affaires. *Haud impeditus, inoccupatus.*
Onbehoedt. Qui n'est point preserué. *Haud custoditus, immanitus.*
onbehoedtsaem/die sich niet hoeden kan. Qui ne se sçait garder. *Incautus, imprudens.*
onbehoedtsaemheyt. Malgarde, imprudence. *Imprudencia, imprudentia.*
onbehoedtsaemlick. Imprudemment. *Impruide, incaute, imprudenter.*
Onbehoeflick/ou onbehoeflick. N'ayant besoing de rien. *Indeficiens, non egens, sufficiens.*
Onbehoelick. Impertinent, qui n'appertieit nullement. *Impertinens, incommuniens, indecens.*
onbehoelickheyt. Impertinence, inconuenance. *Impertinentia, incommunitia, indecentia.*
onbehoelicken. Impertinemment. *Impertinenter, indecenter.*
Onbehoelick/Voyez Onbehoelick.
Onbehoelick. Point chassé. *Non fugatus.*
Onbehoelick. Qui n'est point plainct, de qui on n'a point de compassion. *Haud miserus.*
Onbehoelick. Point aagé, ieune, iuuenis, iuuenili etate, haud arnosus.
Onbekeert. Non conuertit. *Haud conuersus.*
Onbekent/ou onbekent. Incognu. *Ignotus, incognitus,*

ignotabilis, vel ignoratus, a, um.
Hy is my onbekent geworden. Il m'est hors de ma cognoissance. *Ignotus factus est mihi.*
Den gemeeynen man onbekent. Incognu du commun. *Ignotus in vulgus, ignotus vulga.*
onbekent maken. Faire incognu. *Incognitum facere, obscurare.*
onbekent zijn. Estre incognu. *Incognitum, ignotum esse.*
onbekentheyt/ou onbekentheyt. Mescognoissance, negligence. *Inscientia, insipientia, negligentia, inscitia.*
onbekentlick. Negligemment. *Inscienter, negligentè.*
Onbekenten. Non tensé. *Non obstrigatus.*
Onbeklaecht/ou onbeklaget. Non complainct ou regretté, ou point accusé. *Haud lamentatus, vel non accusatus.*
Onbekleeden/Voyez Onthleeden.
Onbeklimmelick. Malaisé à monter. *Inscansilo.*
Onbeklijpt/ou onbetraept. Non surprins, ne attrappé. *Haud deprehensus.*
Onbekommeret. Point pertroublé, ou de rien empesché. *Imperturbatus, vel non impeditus negotiis.*
Onbekoert. Non tenté ou eprouvé. *Intentatus.*
Onbeladen/ou belast. Sans charge ou fardeau. *Sine onere, deposito onere, haud oneratus, nullo onere graui.*
Onbeleest. Inciuil, ingrat, non courtois ou liberal. *Inciuilis, ingratus, iliberalis, inhumanius, inurbanus, agrestis.*
onbeleestheyt. Inciuilité, ingratitude. *Inciuitas, ingratitude, inhumanitas, inurbanitas, barbaries.*
onbeleestelick. Inciuilement. *Inciuiliter, inhumanius, inurbanè.*
Onbelet. A qui on n'a point empesché. *Haud impeditus.*
Onbeloont. Non guerdonné, qui n'est point remuneré. *Non remuneratus, irremuneratus.*
Onbemint. Qui n'est point aimé. *Non amatus.*
Onbemuert. Sans estre muré. *Muris carens, sine muris.*
Onberaut. Qui n'est point oppressé. *Non oppressus, nec angustus.*
Onbeneerstlicht. Qui n'est point fait avec diligence & affection. *Inaffectatus, somnolenter factus.*
Onbenigt. Qui n'est point enuie. *Haud inuisus.*
Onbepaelt. Non borné. *Interminatus.*
Onbepandt. Point hypotique. *Haud pignori oppositus.*
Onbepackt. Sans estre empoissé. *Impicatus.*
Onbepeynff. Non pensé. *Inconsideratus, incogitatus, inopinatus.*
Onbeplant. Non planté. *Non plantatus, haud confusus.*
En onbeplant landt. Terre, ou champ non planté. *Terra inculta, campus planus, sine plantis, non oblitus arboribus.*
Onbeplectt. Point taché, ou point enduict de plastre ou d'argille &c. *Immaculatus, vel non incrustatus argilla and calce.*
Onbepluynt. Sans plumes. *Implumis, e.*
Onbeppoelt. Non eprouvé, point essayé. *Non probatus, intentatus, inexpertus, non gustatus.*
Onbequaem. Qui ne conuiet point, malpropre, mal adroit. *Ineptus, incongruus, absonus, absurdus, incommodus, inconueniens, importunus.*
onbequaemheyt. Ineptitude, inconuenience. *Ineptia, inconuenientia, importunitas, absurditas, incongruitas.*
onbequaemlick. Inconuenablement, incommodement. *Inepte, inouenienter, impropriè, absurde, incommode, impertune.*
Onberaden. Sans conseil, qui n'est point conffillé. *Inconsultus.*

Onbe=

Onberaecht yet doen. Faire quelque chose sans conseil. *Inconsulte vel inconsultò aliquòd agere.*

Onberaden/ongehjlicht. Non marié. *Innuptus, a, um.*

Onbereddet / niet wel ter talen. Qui n'a nulle grace à parler. *Indisertus, infacundus.*

Onbereedt / oft onbereydt. Point prest ny appareillé. *Imparatus, a, um.*

Onbereeden peerd. Cheval nō cheuaché, ou dompté. *Intractatus equus & nouus, equus indomitus.*

Onberen / Voyez Ontberen.

Onbericht. Non apprins, ou satisfaisi en son opinion, ignare. *Imperius, rudis, indoctus, non instructus, insitutus.*

Onberispetick. Ireprehensible. *Ireprehensibilis.*

onberispet. Non repris ou redargué. *Irreprehensus, non redargutus, inculpatus.*

Onbermhertich / voyez Onbarmhertich.

Onberoockt / oft ongeroockt. Qui n'est point enfumé. *Haud infumatus.*

Onberooft. Non destrouffé, ou despouillé. *Immunis à rapin.*

Onberouchich. Impenitent. *Impenitens.*

Onberouchiget. Qui n'est point diffamé. *Haud infamatus.*

Onberuertick. Immobile, qu'on ne peut esmouuoir. *Immobilis, e.*

onberuertick goet. Biens immeubles. *Bona immobilia, bona fundi vel soli, possessioris.*

onberuerticken. Immobilement. *Immobiler.*

Onbesaeyt landt. Terre non semec. *Terra non seminata.*

Onbeschadicht / oft onbeschadiget. Sans dommage ou perte. *Indannus, e. damno vacuus.*

onbeschadicheyt. Desdommagement. *Indemnitas.*

onbeschadichlick. Sans dommage. *Indemniter.*

onbeschadigen. Reparer vn dommage, dedommager, ou rendre indemne. *Damna sarcire, vel prestare aliquem indemnem, versuram omnem rei persoluere.*

Onbeschaent. Eshonté, sans honte, effronté. *Inuerecundus, impudens, os durum, inuerecunda frontis homo.*

onbeschaent werden. Deuenir eshonté, s'eshonter. *Frontem perficcare, ponere pudorem.*

By is onbeschaent. Il est eshonté. *Periit illi pudor, periit illi frons.*

onbeschaentheyt. Eshontement, effrontement. *Impudentia, perfrectio frontis, strenua impudentia.*

Onbeschermt. Qui n'est point defendu. *Indefensus, improtectus.*

Onbescheyde. Indiscret, sans discretion ou moderation. *Irrationalis, immodestus, immodicus, temerarius, discretionis carens.*

onbescheydenheyt. En quoy n'est nulle discretion, immodesteté. *Nimietas, immodestia, immoderatio.*

onbescheydentlick. Indiscrettement, immodestement. *Immodeste, temere, temeriter, immoderate.*

Onbeschozen. Point tondu. *Intonsus, indetonsus.*

Onbeschreuen. Qui n'est point redigé par escript. *Haud monumentum commendatus, non annotatus, aut scriptus.*

Onbeschrymende. Sans s'effrayer, ou point effrayant ou estonnant. *Non pauescens, aut stupefaciens, haud terrorem incutiens.*

onbeschrymet. Point effrayé, ou estoané. *Intrepidus, impavidus.*

Onbeschuldicht. Sans estre blasmé. *Inculpatus, infons.*

Onbestint / oft onbestinet. Inconsideré, mal auisé. *Inconsideratus, inconsiderans, incogitans, inops mentis, preceps animi,*

mi, furors, temerarius.

Het is een onbestint stuck. C'est vn cas mal auisé. *Temerarium est.*

onbestint in eenige sake handelen. Traicter vne cause temerairement. *Inconsiderate & negligenter agere.*

onbestintheyt / onbedachteyt. Temeraireté, inconsideration. *Inconsiderantia, incogitantia, temeritas, demensia.*

onbestintlick. Temerairement, inconsiderement. *Inconsiderate, temere, socorditer, dementer, precipitanter.*

een Onbeslagen dochter. Fille avec laquelle nul n'a dormi, vne vierge. *Virgo intacta.*

Onbesticht. Non déterminé en iugement. *Lis nondum ad finem perducta, lis determinata, indecisa.*

Onbestijck. Point boueux ou crotté. *Haud luto maculatus.*

Onbestmet. Immaculé, pur, sans tache. *Immaculatus, incontaminatus, purus.*

Onbestueden. Incircconcis, enpelé. *Incircuncisus.*

De onbestuedenen. Les incircconcis. *Incircuncisi.*

Onbestnot. Qui n'est point morueux. *Non mucosus.*

Onbestocht. Qui n'est point visité, ou qui n'est point tenté ny esprouué. *Inuisitatus, vel inexpertus, ineploratus, intentatus.*

Onbestocht. Sans soing, ou sans craincte. *Incuriosus, non sollicitus, securus, vel impavidus.*

Den onbesocheden den cost besorgen. Procurer les despens au mal-soigneux. *Curare victum incurioso.*

Onbestoetelt. Qui n'est point enordi, net. *Inscaminatus, incontaminatus.*

Onbestoort. A qui on n'a point suiui à la trace. *Non indagatus.*

Onbestroenget. Qui n'est point arroulé. *Non rigatus, non aspersus.*

Onbestraen. Qui n'est point entrepris. *Nō susceptus, haud aggressus, vel adortus.*

Onbestandich / oft onbestendich. Inconstant, mobile. *Inconstans, lenis, instabilis, mobilis, labilis, lubricus.*

onbestandich zijn. Estre inconstant, vaciller. *Vacillare, titubare, duabus insidere sellis.*

Onbestedelick. Qu'on ne peut trouuer place. *Illocabilis, e.*

Dochter die onbestedelick is. Fille à qui on ne peut pouruoir de mary. *Illocabilis virgo.*

Onbestoortmet. Qui n'est point assailli. *Non inuasus, vel assultus.*

Onbestouen. Point pouldreux. *Immunis à puluere.*

Onbestreden. Non combatu. *Haud impugnatus.*

Onbestreken. Point frotté ou oingt. *Non illinitus.*

Onbestricht. Qui n'est point enlacé, ou qui n'a nulle scrupule ou remors de conscience. *Non illaqueatus, vel non obstrictus religione, morsu conscientie carens, animus religione liber.*

Onbestuyff. Estourdi, lourd, stolid. *Bardus, instupens, stolidus, socors, vel secors, preceps animi, incogitans, temerarius.*

onbestuyffheyt. Estourdissement, lourdesse. *Stoliditas, socordia, precipitatio animi, temeritas.*

onbestuyfflick. Lourdemét. *Stolidè, socorditer, precipitanter.*

Onbestwaert. Qui n'est point greué, ne appesanti. *Non grauatus, leuis animo.*

Onbestweken. Qui n'a point flechi. *Non inflexus.*

Onbetaelt. Point payé. *Insolutus.*

Onbetamelick / oft ontamelick. Qui ne conuient point, mesleant. *Inconueniens, indecens, à decoro alienum, indecorus, absurdus, a, um.*

ontbetamelickheyt / oft ontamelickheyt. Inconuenience, mesleance. *Indecentia, ineptia, inconuenientia.*

ontbetaelicken/onttaelicken. Mefleammēt, fans qu'il conuient. *Indecenter, indecori, inepti abſordē.*
Onbeterlick. Qu'on ne peut amender ou corriger. *Inmendabilis, incorrigibilis, e.*
Onbetoont/onbeweſen. Qui n'eſt point demonſtré ou approuué. *Haud demonſtratus, ac non probatus.*
Onbetooueren. Deſenforceler, deliurer aucun d'enforcement. *Repercutere ſuſinationes, excantare, recantare.*
onbetoouert. Deſenforcelé. *Excantatus, ab incantatione ſolutus.*
Onbetrachtet. Inconſidéré. *Inconſideratus, imperpenſus.*
Onbetractp/Voyez Onbeklipt.
Onbetreden wech. Chemin point froiffé. *Inaccessa via, incalcatum iter.*
Onbetrout / oft onbetroutwet. Deſſé, qui n'eſt point creu. *Diffiſus.*
Onbetrycht/oft onbetryget. De qui on n'a point teſmoingné, ny atteſté. *Non attēſtatus, inteſtatus.*
Onbeuallick. Mauſade, meſſeant. *Inuenoſus, illepidus, inopius, indecorus.*
onbeuallicheyt. Mauſadeté, meſſeance. *Inuenoſus, indecor.*
Onbeuallick/oft onbeuallichlick. Mauſadement. *Inuenoſte, illepidē, indecorē, ineptē.*
Onbeulecht. Immaculé. *Immaculatus, incontaminatus.*
Onbeuochten. Point combatu, ou aſſailli. *Haud impugnatus.*
Onbeuoerwaert. Non conuenancé. *Non deſpectus, non conuentus.*
Onbenolen. Point commandé. *Non iuſſus, iniuſſus, haud iniunctus, incommendatus.*
Hy heeft dat onbenolen gedaen. Il a fait cela ſans commandement. *Iniuſſus hoc fecit.*
Onbeuraecht. A qui on n'a rien demandé. *Haud interrogatus.*
Onbeuredelick. Qu'on ne peut appaiſer. *Implacabilis, inexpiabilis.*
onbeuredicht / oft onbeurediget. Point appaiſé. *Impacatus, a, um.*
Onbereeff. Sans crainte, hardi. *Impavidus, intrepidus, audax.*
Onbeurteſtick. Qui ne peut geler. *Incongēlabilis, e.*
Onberucht. Sans fruit, qui n'eſt point enccinte. *Sterilis, haud pregnant, ſterilis, infructuoſus.*
Onbeurjt. Point affranchi, ſerf. *Non manumiffus, non immunitus, haud liber, ſeruus.*
Onbewaert. Qui n'eſt point gardé, ſans defence. *Incuſtoditus, immunitus, a, um.*
Onbewallet. Sans rempars, ſans foſſez. *Nō circumuallatus.*
onbewalde ſtadt. Ville ſans rempars. *Vrbs non vallata.*
Onbemandelt. Qui n'eſt point hanté. *Infrequens, iniuius.*
Onbewatert. Point environné d'eau. *Non aqua circumductus, inaquoſus, a, um.*
Onbeweechlick. Immobile, qui ne ſe meult point. *Immobilis, e.*
onbeweechlick/ oft onbeweechlicken. Immobilement. *Immobilitet.*
onbeweechlick maken/benefigen. Affermir, faire immobile. *Aſſerere, confirmare.*
onbewecht, ſtijf. Point eſmeu ou remué, ferme. *Immotus, inconcuſſus.*
onbeweechlicheyt des herten. L'immobilité & fermeté du cœur. *Apathia.*
Onbeweentlick. Qu'on ne peut eſmouoir à larmoyer. *Ilacrymabilis, e.*

onbeweent. Qui n'eſt point eſplouré. *Indeploratus, inſpici-*
tus, a, um.
Onbewilliget. Qui n'eſt point conſentü, ou permis. *In-*
conceſſus.
Onbewoonlick. Inhabitable, où on ne peut habiter. *In-*
habitabilis, e.
onbewoont landt. Pais inhabité. *Regio inculta, patria in-*
habitata.
onbewoonde deſen der eerden. Pars de terres inhabi-
tees. Inculta partes mundi.
Onbōdelick/voyez Onnerbōdelick.
Onbūiten/Voyez Onbtūiten.
Onbillick/onbehooplick. Iniuste, impertinent, inique. *Iniquus, iniurius, iniurioſus, impertinens, importunus, irratio-*
nalus.
onbillick ſwaer. De poix iniuste. *Iniquo, pondere.*
onbillickheyt. Iniustice, iniquité. *Iniuria, iniuſticia, iniqui-*
tas hominum, importunitas.
onbillichlick. Importement, iniquement, ſans droict &
raison. Iniuste, iniurioſe, inique, iniuria.
Onbloedich. Qui n'eſt point ſouillé de ſang. *Incruentus,*
incruentatus.
Onblietelick. Non apparent, ou qu'on ne peut faire
apparoir. Non apprens, non patefaciens, inuidentus.
Onbonden/voyez Ontbonden.
Onboetſeerdich. Impenitent, obſtiné en ſon mal. *Impen-*
itens, pertinax, percuſus.
onboetſeerdicheyt. Obſtination en ſon mal. *Impenitētia.*
Onboogelick / onbuggich. Inflexible, qu'on ne peut
courber. Inflexibilis, rigidus, praefractus.
Onbryckelick. Inſtrangible, qu'on ne peut rompre. *Inſtra-*
gile, inſtrangiibilis, inabruptus, inuolabilis, inſtractus, a, um.
Onbryckelick. Qui n'eſt point en vſage. *Inuſitatus, inu-*
letus.
onbryckelicken. Oultre vſage. *Inuſitate, inſolenter.*
Onbundich. Point ferme, incertain, à quoy il y a à redi-
re. Incertus, dubius.
Onburgerlick. Qui n'eſt point ciuil, ruſtault. *Inurbano-*
een Duce. Vae once. Vncta, vnicta.
Van een once/van de groote oft weerde van een once.
D'une once, de la grandeur ou valeur d'une once. Vn-
ctius, e. vnictus.
Twē oncen. Deux onces. *Sextans.*
Twe gewicht van twee oncen. Le pois de deux onces. *Sext-*
antarius, a, um.
Wēt oncen/once na once. Par onces, once à once. *Vn-*
ctium.
Onchriſtelick leuen. Ne viure point en Chreſtien. *Impi-*
uere, haud Chriſtiane viuere.
Onclae. Pas clair, obſcur, on trouble. *Obscurus, ſenebrico-*
ſus, impurus, a, um.
Den wijn is onclae. Le vin eſt trouble. *Vinum turbidum*
eſt.
Oncozrect/ongebeteret. Incozrect, pas amendé. *Non*
emendatus, incorrectus, mendatus.
oncozrectelick. Incozrectement. *Incozrectē, inemendatē.*
Oncolt. Fraiz & depens extraordinaires, le couſt oultre
le principal. Sumptus extraordinarius,
Oncrupt/voyez Onkrupdt.
Ondanck. Malgré. *Mala gratia.*
ondanck behalen. Acquerir male grace. *Inire malam gra-*
tiam.
ondanckbaer. Ingrat, ne rendant graces. *Ingratus, benefici-*
accepti immemor.

ondanckbaerheyt. Ingratitude. *Oblivio beneficii accepti, in gratitudo.*
ondanckbaerlick. Ingratent. *Ingrate.*
Onapper/onbeher. Sans courage, imbecille. *Infirmus animatus, infrenuus, imbecillus.*
ondapperlick. Descouragement. *Effeminatè.*
Ondeckt. Descouuert. *Detectus.* **Vide onbedeckt.**
Onder/manck. Entre, parmi. *Inter, in.*
onder t' volck/ manck idt volck. Entre les gens, parmi les gens. *Vulgo, inter homines, in turba.*
onder welcken. Entre lesquels. *In quibus, vel in quibus.*
onder de princen. Entre les princes. *In principibus.*
onder hem hebben. Auoir entre mains. *In manibus tenere, in sinu suo habere.*
onder anderen. Entre autres. *Inter alia.*
onder malckanderen/onder einanderen. Les vns entre les autres, les vns avec les autres. *Inter se, unum, inuicem, alium alium, inter nos, vtro citroque.*
Laet ons onder ons spelen. Jouons entre nous. *Inter nos ludamus.*
Onder/oft neder. Embas. *Inferus, inferuus.*
Van onder. D'embas. *Inferne, infernas, atin.*
Dat onderste. Tout le dessous. *Imus, infernus, a, um.*
Onder/vnder. Dessous, ou fous. *Sub, subter.* Et se compose avec Noms & Verbes, se separant en la coniugaison. *Componitur cum nominibus & verbis, & separatur coniugando.*
onder groente/onder deksel. Souds espace, souds couleur, souds ombre. *Species, sub specie, sub umbra, per speciem, sub imagine, sub pallio, defunctorie, sub figura, sub facie, sub pretextu, sub obteatu, sub titulo.*
onder den blooten hemel. Souds le ciel à descouuert. *Sub die, sine die.*
onder het rijck Alexandri. Souds le regne d'Alexandre. *Sub Alexandro.*
onder schijn van vrede. Souds ombre de paix. *Sub spectu pacis.*
onder vroms oft eerlicks. In yden iff van noode datter vrient/chap 39. Il est besoing qu'entre gens de bien il y ait amitié. *Bonus inter bonos necessaria est amicitia.*
Eenen onder de oogen gaen. Aller ou passer souds les yeux d'aucun. *In conspectum alterius prodire.*
Dat onder t'eerde is. Qui est souds terre. *Subterraneus.*
Daer is veel hitte onder de lucht. Il y a grand' chaleur souds l'air. *Aer multo calore aduersus est.*
Onderhedde. Couail de liect. *Culeitra, sulcitra, dimm.*
Onderbinden. Lier au dessous. *Subligare, subuelere.*
Onderbode/bode tusschen twee partijen. Va messagier qui est entre deux parties. *Inuocantius.*
Onderbergen/oft onderzingen. Allubiectir, amener ou mettre souds soy, subiuguer. *Subigere, subiugere, subiugare, potestati suae facere, redigere sub imperium, superare, subdere, conficere in leges suas, Terent. mittere sub leges, Virgil.*
Ick brenge onder. I'allubiecti. *Subigo, subiugio, subiugo.*
onderbocht/oft ondergerocht. Allubiecti. *Subiectus, subiugatus, subditus.*
Onderbuigen. Pier ou courber dessous quelque chose, se foubmettre. *Deflectere, sub re aliqua curuare, vel se submittere alicui.*
ondergehoen. Plié dessous. *Deflexus, vel submissus.*
Ondercoopen/voyez onderkoozen.
Onderdaen. Allubiecti, foubmis. *Subiectus alicui, submissus, subditus.*
onderdanich. Obeissant, comme par subiection. *Obediens,*

humilis, morigerus, obsequens, demissus, deditus, subiectus.
onderdanich maken. Faire obedient, allubiectir. *Subdere, cogere ad obsequium, submittere, in potestatem suam redigere, subiugare, domare.*
onderdanich zijn. Obeir, estre subiect. *Obedire, morem gerevere, obsequi, obtemperare, parere, morigerare.*
onderdanicheyt. Obeissance, subiection. *Obedientia, obtemperatio, submissio, demissio, humilitas.*
onderdanichlick. Obeissamment. *Obedienter, obsequenter, suppliciter, demisse.*
Onderdoopen. Plonger dedens l'eau. *Intingere, submergere.*
Onderdoouwen. Pouller dessous. *Intrudere, contrudere, suppressere.*
Onderdragen. Porter souds. *Sufferre, inferre, supportare.*
Onderdrucken. Supprimer, presser dessous. *Opprimere, comprimere, deprimere, suppressere.*
Ick druck onder. Je supprime. *Supprimo, deprimo.*
De waerheyt niet geweld onderdrucken. Supprimer la verité par violence. *Adhibere vim veritati.*
Onderducken / oft onderdrucken. Plonger & se tenir souds l'eau en nageant. *Submergere, immergere, submergere, submergere.*
Onderdoeken. Plongé dessous. *Submersus, immersus.*
Onder een. L'vn parmi l'autre, pelle mesle. *Promiscue, confuse.*
onder een doen. Metler l'vn parmi l'autre. *Intermiscere.*
onder eenanderen/voyez onder malckanderen.
Onder gaen. Aller dessous, aller au fond, perir. *Interrare, pessum ire, perire, subire, succedere.*
De sonne gaet onder. Le soleil se couche. *Occidit sol.*
onderganck. Perissement. *Interritus.*
Onderganck der sonnen. Le soleil couchant. *Occasus, vel occubitus solis.*
Ondergebouw. Le fondement d'vn edifice. *Substructio.*
Ondergoeden. Ceindre dessous. *Subcingere.*
Ondergrauen. Fouir dessous, miner. *Sufficere, subterfodere, subfodiare, subarare.*
De schackamer ondergrauen. Fouir souds la chambre au thresor. *Agere cuniculos ad ararium.*
Den berch ondergrauen. Miner la montaigne. *Montem suffodere.*
ondergegrauen. Fouir au dessous. *Subfossus, subterfossus.*
ondergrauer/die een stad ondergraeft. Va pionnier. *fossor cunicularius.*
Ondergräpen/onder vatten. Empoigner par dessous, *Arripere, surripere, apprehendere.*
Onderhalf/voyez Anderhalf.
Onderhanden zijn/oft onderhanden hebben. Estre entre mains, ou auoir entre mains. *Inter manus versari.*
Geit onderhanden hebben. Auoir argent entre mains. *Pecuniam tractare.*
Het werck is onderhanden. L'œuvre est entre mains, on est en besongue. *Opus agitur, inter manus opus est, in manibus est.*
Onderhaue. Lievre terrestre. *Chamaeissus, hedera terrestris.*
Onderheffen. Soubleuer. *Subleuare.*
Onderhemde. Chemise de dessous. *Supparum, vel supparus, interula.*
Onderheuyt. Subiect à quelque maladie. *Alicui morbo subiectus.*
Onderhooren. Escouter quelqu'vn diligemment. *Diligenter obedire, aliquem auscultare, autem alicui prebere, vel examinare.*
Onderhouden/oft onderhouden. Entretenir, soustenir, ou conseruer. *Tueri, sustentare, vel conseruare.*

De vianctschap onderhouden. Entretienir l'amitié. *Gratiam retinere.*
De vader onderhoudt sijne kinderen. Le pere entretient ses enfans. *Pater fouet, sustentat ac conseruat liberos suos.*
onderhouder. Entreteneur, sustentateur, Tutor, *sustemator, conseruator.*
onderhoudinge/oft onderholdinge. Entretienement. *Sustentatio, uitio, conseruatio.*
Sijn onderhoudt hebben. Auoir ses necessitez ou nourriture. *Necessaria habere, sustemari.*
Onderkemen. Entrecognoistre. *Interoscere.*
onderkleedt/Voyez ondertoest.
onderkooopen. Achepter en gros, ou achepter deuant, ou pour vn autre. *In solidum emere, vel pro alio mercari aut licitari, anticipare, praecipere mercatum.*
onderkooper. Vn achepteur en gros, ou courtier de marchandises. *Solidarius emptor vel venditor, vel proxenet, licitator, mediator rerum vendendarum & emendarum.*
onderkruppen. Se trainer ou ramper deffoubs. *Subreperere, irrepere, supplantare.*
Yemanden sijn ampt/werck &c. onderkruppē. Se squarer en quelque affaire, besongne &c. à moindre pris qu'vn autre. *Immiscere se in negotio vel opere alicuius minori pretio.*
onderkropen/oft ondergekropen. Trainē ou fourré entre quelque chose &c. *Surreptus, irreptus.*
Onderlaet/onderlatinge. Pause, cession. *Pausa, intercapedo, interstitio, intermissio.*
Sonder onderlaet/sonder ophouden. Sans cesse. *Sine intermissione, assidue, iugiter.*
onderlaten enen tijt lanck. Remettre iusques à temps, desister pour vn temps, pauser. *Prætermittere, intermittere, amittere, remittere ad tempus.*
De iongen onderlaten om te sypgen. Laisser tetter les petits soubz leurs meres. *Submittere factum matribus, submittere nutrici, subrumare castellos.*
onderleeter/onderleermeester. Enseigneur soubz vn autre. *Hypodidascalus, submonitor.*
onderleggen. Mettre deffoubs. *Supponere, submittere.*
Eperen der hinne om te hjoeden onderleggen. Mettre des œufs à couuer soubz la poulle. *Oua subicere gallina, oua supponere gallina.*
onder de presse leggen. Mettre soubz la presse. *Prælo subicere, vel submittere.*
onderlegt. Soubmis. *Submissus, suppositus, suppositivus.*
onderlegginge. Submission. *Suppositio, submissio.*
onderlegsel. Chosē qu'on met au deffoubs. *Subiectus, us, suppositio.*
onder liggen. Coucher deffoubs. *Succumbere, subiacere.*
Ligget onder. Couche toy deffoubs. *Subiacere.*
onderlinge. Mutuel, de l'vn à l'autre. *Mutuus, a, um. vel mutuo, adverb.*
Onder malckanderen/ vide supra Onder.
Ondermeect/vesperbroodt. Le reciner. *Merenda.*
ondermengen. Meller l'vn parmi l'autre. *Intermiscere.*
Ondermerck/pael. Vn terme ou borne. *Terminus, limes, lapu terminalis.*
ondermercken. Distinguer, determiner, botner. *Distinguer, terminare, discernere, limitare.*
ondermerckt. Distingue, déterminé. *Distinctus, determinatus.*
Ondernemen. Entreprenre. *Intercipere.*
onderneminge der redenen. Interruption de propos. *Interruptio sermonis, interpellatio sermonis.*

Een onderpand. Gage, hypotèque. *Pignus, oris.*
Grondt van eruen tot een onderpand. Fonds de terre engagé. *Fundus pignoratitium.*
Tot onderpandt hebben. Auoir pour gage. *Pignori habere.*
onderplichich. Serf, seruuant quelque office soubz vn autre. *Seruus, subminister.*
onderpunctken. Vn petit poict ou distinction en la matiere. *Coma, Latinè intercisio, incisum, dicitur, pars periodi.*
Onderreden/voyez Onderpreken.
onderrichten. Instruire, remonstrer, enseigner. *Instituere, instruere, erudire, docere, condocere.*
Den richter onderrichten. Remonstrer la cause au iuge. *Iudicem docere.*
onderricht/oft onderrichtet. Instruict, enseigné. *Institutus, instructus, eruditus, edoctus.*
onderrichter. Instrueteur, enseigneur. *Instituto, instructor, eruditor.*
onderrichter/oft onderrechter. Lieutenant du iuge. *Iuridicus, recuperator.*
onderrichtinge. Instruction, remonstrance, erudition. *Instructio, eruditio, institutio, demonstratio.*
onderrock/onderkleedt. Habit qu'on porte soubz les autres habits, comme cotte, soxet, hoqueton, chemise blanche &c. *Sagum, sagulum, subucula, cycelas, supparus &c.*
onderroeren. Remuer, touiller & brouiller l'vn parmy l'autre. *Dimouere, remiscere, intermiscere, confundere, subagitare.*
onderroerer. Touilleur, brouilleur. *Parmixtor, confusor, turbator.*
onderroocken. Suffumer, faire fumee deffoubs quelque chose. *Suffumigare, suffire, vaporare.*
onderroocker. Parfumeur, qui fait fumee deffoubs quelque chose. *Suffitor.*
onderroockinge. Suffumigation, parfum. *Suffitum, us, suffumentum, suffitio, vaporatio, slyniama.*
Onderfaet. Vn subiect de prince. *Subditus principis.*
onderfaet die ban sijn heere beschermt wort. Vassal d'vn seigneur. *Clieus, vide Borchfate.*
Onse onderfaten. Noz subiects. *Subditi, subiecti nostri.*
onderschaffer. Lieutenant d'vn procureur. *Subcurator.*
onderscheydelick. Qu'on peut discerner, separer ou distinguer. *Distingubili, separabili.*
onderscheydeliken/oft onderscheydentlick. Distinctement, differement, separeement. *Distincte, discriminatum, definitè, discretè, distinctè, conditionaliter.*
onderscheydentlick bekennen. Cognoistre avec vne distinction. *Interoscere certò, proprie ac perfecte cognoscere.*
onderscheyden. Distinguer, discernere, separer. *Distinguere, discernere, delectum habere, discernare, decernere.*
Eenen goeden ende quaden werckmeester onderscheyden. Discerner entre vn bon & mauuais ouurier. *Distinguere artificem ab inscio.*
onderscheydinge. Distinction, discretion. *Distinctio, discretio, diffinitio.*
onderscheydt. Difference, varieté. *Differentia, discrepantia, dissimilitudo, discerniculum.*
onderscheydt hebben. Auoir difference. *Delectum habere, differere.*
onderscheydt tusschen enen dwaes ende wijsē hebben. Auoir difference entre vn fol & vn sage. *Discernere stultum à sapiente.*
wat onderscheydt isser tusschen enen sotten en wijsē?

fen? Quelle difference y a il entre vn sot & vn sage?
Stulto intelligens quid interest?

Sonder onderscheydt. Sans difference. *Sine delectu, indifferens, vel indifferenter, indistincte.*

Daer is groot onderscheydt. Il y a grande difference.
Plurimum interest, vel differt.

onderscheydt hebben tusschen een bozger en bzeembé.
Avoir difference entre vn bourgeois & vn estrangier.
Habere delectum civis & peregrini.

onderscheyfte. Subscription. *Subscriptio.*

onderscheyuen. Soubscrire. *Subscribere, subfiguare.*

onderscheyuer. Vn qui soubscript ou signe soubs quelque matiere. *Subscriptor.*

onderscheyuen. Couler ou poulsier parmi. *Suggerere, intrudere.*

ondersetten / ondersteunen / onderstutten / schoozen.
Estayer. *Fulcire, suffulcire, adminiculare, subdere, supponere.*

onderset. Estayé. *Fultus, suffultus, a, um.*

ondersetfel / ondersteunfel / ondersettinge. Vn estaye, ou estayement. *Fulcrum, adminiculum, fulcimentum, statumen, anteris, columen.*

ondersetfel der boomen. Estayement des arbres. *Pedament, pedamentum.*

ondersetten / oft wedden. Gager, mettre en gageure, ou en ieu. *Pignore certare, deponere aliquid.*

Ich ondersette. L'estaye, ou l'engage. *Fulcio, vel pignore certo.*

Ergens ondersien. Regarder soubs quelque chose. *Subinspicere, inspicere.*

ondersluyffel. Vne cachette à se retirer. *Latebra, receptus, suffugium, latibulum.*

ondersocht. Cerche diligemment, enquis, esprouvé. *Inquisitus, scrutatus, indagatus, tentatus, a, um.*

ondersoeken. Cercher diligemment, enquerir, esprouver. *Inquirere, perquirere, scrutari, rimari, indagare, experiri, tentare.*

ondersoekende. Recherchant, enquestant. *Inquirens, perquirens, scrutans, rimans, indagans.*

ondersoeker. Enquesteur, esprouueur, qui cerche & esprouve diligemment. *Inquisitor, scrutator, indagator, tentator.*

ondersoekinge. Recherche, enquisition. *Inquisitio, scrutatio, indagatio, perscrutatio, scrutinium.*

onderspreken / onderreden. Parler en quelque propos, & accorder ensemble, ou mettre & distinguer quelque condition en faisant aucun marché &c. conuenancer. *Interloqui, interpellare, incidere sermonem, vel de pacifici, conuenire.*

ondersprekinge. Interlocution, ou accord & condition de quelque marché, conuention. *Interlocutio, interpellatio sermonis, vel pactio, conuentio.*

Het is ondersproken. Il est dict soubs condition, ou accordé à condition. *Dictum aut conuentum est sub conditione, ea lege.*

onderslaen / doornemen. Entreprenre, ou s'efforcer & tacher à faire quelque chose. *Insistere, vel conari, agredi, moliri, niti, conitari, eniti, aspirare ad aliquid.*

En stout onderslaen / oft bestaen. Vne entreprinse hardie. *Ardua susceptio.*

Ich verre dat onderslaen. Je l'ose entreprendre. *Hoc suscipere audeo.*

Ergens onderslaen. Se tenir dessous quelque lieu. *Subflare, subsistere.*

onder het dach staen booz den regen. Se tenir soubs le

toit pour la pluye. *Subsistere tecto, sub umbra, sub tecto stare, sub sug grandis vitare pluuiam.*

onderskandt. Secours, support, ou effort. *Subsidium, praesidium, auxilium, adminiculum, vel conatus, nisus, us.*

onderskandt doen. Secourir, donner secours, s'efforcer d'assister aucun. *Suppetias ferre, esse praesidio, sine praesidio alicui, opem, vel aliquid opis ferre, subuenire.*

onderskandt doender. Qui donne secours. *Auxiliaris, auxiliator, opifer.*

Van alle onderskandt verlaten. Priué de tout secours. *Orbus auxilij.*

Om onderskandt roepen / onderskandt begeeren. Appeller à son secours, requerr secours. *Quiritare, vel quiritari, subsidium inuocare, implorare auxilium alicuius.*

onderskandigen bijendt. Amy secourable. *Amicus auxiliarij.*

ondersstellen. Soubsmettre. *Substituere, supponere.*

onderssteunen / onderstutten / Voyez ondersetten.
onderssteunfel van een pilaar. Le soubasement d'un pilier, ou le pied d'un colomne. *Basis, huius basis spira, spirula.*

Ondertassen. Taster, ou examiner diligemment. *Manu tractare, examinare, inuestigare, percontari, experiri.*

Ich ondertaste. Je taste, ou l'examine. *Manu tracto, vel examino, inuestigo, percontor, experior.*

Ich hebt ondertast. Je l'ay expérimenté. *Expertus sum.*

ondertastinge. Tastingement, ou examination. *Conrectatio, vel examinatio, inuestigatio, percontatio, experientia.*

ondertaster. Qui taste & manie diligemment, examinateur. *Conrectator, examinador, inuestigator, percontator.*

onderteeckenen. Soubsigner. *Subsignare, subnotare.*

onderteeckent. Soubsigné. *Subsignatus, subnotatus.*

onderteeckeninge. Soubsignation, *Subsignatio, subnotatio.*

ondertrouw. Fiansailles. *Sponsalia, orum.*

ondertrouwen. Fiancer. *Sponsare, despondere.*

Mijn dochter is ondertrouwt. Ma fille est fiancée. *Sponsata est filia mea, sponsa est.*

ondertusschen. Sus ces entrefaites, ou ce pendant, ou à l'entredoux. *Interim, inter haec, dum haec sunt.*

ondertusschen wit zijn. Estre blanc entre deux, ou par endroits. *Distinctus albedine.*

Onderbaren. Passer par dessous, soit par char ou navire. *Transire, transagere, subuhere, sub aliquo loco se transmittere curru vel naui, vel ima petere.*

onderbinden. Inuenter, experimenter. *Experiri, comperire.*

onderbindinge. Experimentation. *Experimentum, experientia.*

onderbonden. Expérimenté, inuenté. *Expertus, comperitus, a, um.*

onderboeren / oft onderbueren. Charrier ou mener dessous quelque lieu. *Subuehere, inuehere, praeteruehere, subuectare sub loco aliquo.*

onderboget / oft onderboecht. Subtuteur, ou défenseur soubs vn autre. *Subutor, praefectus inferior.*

onderbzagen. Demander & enquerir diligemment. *Percontari, exposcere, diligenter ab aliquo quaerere ac interrogare, requirere ab aliquo, expetere, inquirere, explorare, sciscitari.*

Hy hebben my onderbzacht. Ils m'ont diligemment examiné & enquesté. *Percontati sunt me.*

onderbzager. Diligent demandeur ou enquesteur. *Inquisitor, expetitor, requisitor, percontator, sciscitator.*

onderbzaginge. Demande, enqueste. *Percontatio, inquisitio, expetitio, sciscitatio.*

Onderwaerts. Au dessous. *Pessum.*

Onder wegen. En chemin. *Inter vias, per viam, in via.*
Het is onderwogen. Il est en chemin. *Per viam est, est in itinere, est in via.*
onderwogen laten. Laisser en chemin, ou desister, laisser en arriere. *Omittere, intermittere, ad tempus desistere, derelinquere, desistere.*
onderwogen gelaten. Laisé en chemin, ou laissé en arriere. *Intermissus, omissus.*
Ik late alle dingen onderwogen / staen / oft liggen / en helpe dy. Je laissé tout en chemin ou arriere, & te l'aide. *Omnes res postpono, atque operam tibi do.*
Onderwerpen. Lecter ou desloubz, assubiection. *Subicere, subdere, subiugum ducere, subiugare.*
Den Roomschen rijk onderwerpen en onderdaē maken. Assubiection sous l'empire Romain. *In dittonem imperij Romani redigere.*
onderweping. Subiection, assubiectionnement. *Subiectum, subiectio, subiugatio.*
Onderwysen. Remonstré, instruit. *Instructum, eruditus. praeter de Onderwijzen.*
Onderwijten. Par fois, aucunes fois. *Quandoque, interdum, per momenta, tandem, aliquando, alius, interim.*
Onderwijzen. Remonstrer, instruire. *Praemonstrare, erudire, comminstrare, instruere, docere, edocere.*
De leucht onderwijzen en leeren. Remonstrer & enseigner la jeunesse. *Formare iuuentutem.*
Yemandē straffelick onderwijzen van sijn misdaet. Remonstrer aucun aigrement de sa faulte. *Obligare vel arguere quempiam, expostulare cum aliquo.*
Hij heeft my mijn misdaet onderwysen. Il m'a remonstré ma faulte. *Admonuit me errati.*
onderwijffer. Remonstrer, instructeur. *Praemonstrator, instructor, instructor, doctor, preceptor.*
onderwijfinge. Remonstrance, instruction. *Praemonstratio, instructio, monstratio, doctrina, documentum, institutio, eruditio, disciplina.*
onderwijfinge met z'n monde. Instruction ou enseignement de bouche. *Catechesis.*
Onderwinden / oft onderlaen. S'efforcer à faire quelque chose, s'ingérer, & s'entremesler de quelque affaire. *Moliri, conari, anniti, emitti, vel se ingerere.*
Sich / oft hem groote dingen onderwinden. Se mesler, & s'efforcer à entreprendre grande chose. *Magnum opus & arduum moliri, magna moliri, vel conari.*
Hem onderwinden een ooyter te makē. Se mesler à faire vne commotion. *Lacum jeditonum capere.*
Sich onderwinden sijn ampt te volstrecken. S'efforcer & talcher à parfaire son office. *Intendere officia.*
Ik onderwinde my dings niet. Je ne me mesle point de toy. *Non mihi tecum quid negotij est, haud mihi est cura tecum, non curo tua, nullam mihi sumo curam reum tuarum.*
onderwindet dy mijns niet. Ne te mesle point de moy. *Nullam de me curam habe, ne cures mea, res meas.*
Ik wil my des dincts int goede oft int quade niet onderwindē. Je ne me veulx point mesler de cela n'en bien n'en mal. *Fluum res nec gratiam nec litem meam facere volo, Bud.*
onderwindet. Vn entrepreneur, qui machine ou s'efforce à faire quelque chose. *Molitor.*
Onderwindstre. Vnē entrepreneur, efforceus à faire quelque chose. *Molatrix.*
Onderwindt / onderwindinge. L'effort à faire quelque chose, l'entreption. *Molatio, molimen, molimentum, conatum, nisus, m.*

En onderwindinge / oft voornemē eens wercks. L'entreption de vne besongne. *institutio operis vel susceptio.*
Hij heeft hem onderwonē. Il s'est meslé ou efforcé. *Molitus est, conatus est.*
Onderwerpen. Allouiection. *Suaditum, subiectum, subiugatum, obnoxium.*
Oudeuchtelick. Vicieux, melchant. *Vitiisum, vitium affectum, participes vitij, vitium laborans, scelerosus.*
oudeucht. Vice. *Vitium, scelus, morbus & defectus animi.*
Het oudeucht besmetten. Souiller ou catacher de vice & melchancelé. *Vitiare, scelerare.*
oudeuchdelu. kn. Vicieusement. *Vitiase, scelerate.*
Onducht. Qui n'est point solide, serré ou clos. *Haud solidus, non clausus, nec stipatus, patens, agens rimas.*
Onducffbaer. Qui ne fait point son deuoir en son service. *Inofficiosus.*
Het ondiep d's waters. Le gué. *Vadum.*
Door het ondiep d's waters gaen. Passer le gué. *Vadare.*
Ondoen / Voyez Ontdoen.
Ondootlick. Qu'on ne peut faire mourir, immortel. *Innecabilis, immortalis.*
Ondubtelich / onbetwaelm. Inconuenable, point idoine. *Haud idoneus, sine, tum, inuonueniens.*
Onduerich / onduerfaem. Qui ne peut durer, ou qu'on ne peut garder. *Indurabilis, corruptibilis, e.*
onduerich. Non durable, inttable. *Indurabilis, instabilis, temporarius.*
onduericheyt / voyez Ongeduericheyt.
Ondubdelic. Voyez Ondubtsamich.
Ondecht. Illegitimie, bastard. *Illegitimus, a, um, notum, spurium.*
onchepe kinderen. Enfans non legitimes, bastards. *Illegitimi, nostri, degeneres.*
Ondedel. Ignoble, forlignant, de basse condition. *Ignobilis, plebeius, ignotus, obscurus, degener.*
Ondeelick. Non marié. *Innuptus, inemptus.*
onuelicken staet. Estat de virginité, non marié. *Calibatus, m.*
Ondereicheyt. Discordance, diuision, sans vnion. *Dissensio, discordia, dissidium, diu, epantia, dissidentia.*
onereicheyt des geloofs. Discordance de la foy. *Religionum confusio.*
Oncens. Discord, diuisé. *Discors, dissensiens, discrepans.*
oncens ende tweebarchtich zijn. Estre discord & diuisé. *Discordare, discrepare.*
Het hem seluē oncens zijn. Discorder avec soy mesme. *Sibi discrepare.*
Ik wil niet dy niet oncens werdē. Je ne veulx pas estre en discord avec vous. *Nulla controuersia mihi tecum erit.*
Oncet. Deshonneur. *Dedecum, dishonore, fameratum, infamia, macula, ignominia.*
In groote oncet ende schande komen / groote oncet begaen. Venir ou encheoir en grand deshonneur & honte. *Incurrere in dedecora.*
Het groot oncet t'n schande. Avec grand deshonneur ou honte. *Cum probro, cum fama pessima.*
Hem seluen oncet acudoen. Se deshonnorer. *Turpitudinē sibi ingerere, aliquid turpe in sese admittere, Terent.*
oneerbaer / oneerlick. Inhoneste. *Inhonestum, dishonestum, inominosus, ab omni honestate relictum, spurcum, vilis, inglorius, turpis, iliberalis.*
oneerbaerheyt / oncerlicheyt. Deshonesteté. *Probrum, turpitud, ignominia, indignitas, spurcitas.*
oneerbaerlick / oncerlick. Deshonnellement. *Indecore, spurc,*

- sparee, inhoneste, petulantur, surpiter, indignè, illiberaliter.*
oüeren/oft ontöeren. Deshonnorer, diffamer. *Dedecorare, macula afficere, scdare aliquem appellatione, diffamare, infamare, inhonestare.*
- oüert/oft ontöert/ongert.** Deshonoré. *Dedecoratus, inhonestatus, diffamatus, infamatus, macula affectus.*
- oüerunge.** Deshonoratien, diffamation. *Dedecoratio, inhonestatio, diffamatio, infamatio.*
- Oüessen ongetick.** Inequal, mal vni. *Inequalis, iniquus, salebrofus.*
- En oncffen plaetse.** Vn lieu mal vni, & raboteux. *Salubra, & salebre, arum. locus inequalis, rudis locus, asper.*
- oüessicheyt.** Inégalité, rudesse de quelque lieu &c. *Inequalitas, iniquitas loci.*
- oüessentick.** Inequalment. *Inequaliter, inequaliter, iniquè.*
- Oüendelick/oneindich.** Infini, sans faire fin. *Infinitus, inexhaustus, sempiternus.*
- oüendelicheyt, oneyndicheyt.** Infinité. *Infinitas, sempiternitas.*
- oüendelicken/oft oneyndelick.** Infiniement. *Infinisè, ad infinitum, infinitè.*
- Oüerbiddick/ voyez Oüerbiddelick.**
- Oüeruaren.** Non expert. *Inexpertus, innotatus. vide Oüeruaren.* Et autres semblables commençants par **Oüer/** Voyez **Oüer/** &c.
- Oüeracht.** Vn ordt vilain. *Impurus, surpis nebulis, sordidus.*
- onferich.** Plein de villainie. *Probrofus, a, um.*
- Ongants ongeue.** Point sain, contagieux, corrompu. *Insanus, contagiosus, corruptus.*
- En ongants vercken.** Pourceau suslemé. *Porcus leprosus, vel glandiosus.*
- Ongastbaer/ongastlick/ongastbyp.** Qui n'aime point hospitalité. *Inhospitalis, e.*
- ongastbaerheyt/ongastlicheyt.** Rudesse à traiter les estrangers. *Inhospitalitas.*
- Ongacht.** Deseffimé, vituperé. *Inestimatus, vituperatus, despectus, despectus, abiectus, a, um.*
- En ongeacht mensch.** Vn homme de nul estime. *Homo nihil, nullius pretij homo, homo natus, nullius frugis, nullius pens homo, homo tressis, semissis homo.*
- Ongackert/ongebouwet/oft ongerriet landt.** Terre point labouree, ou cultiuee, point aré. *Ager incultus, nec aratus, cultu vacans terra, incultum atque derelictum solum.*
- Ongackhen.** Point cuité au four, Non pisté.
- Ongabaent.** Point frayé, sans sentiers. *Inusus, a, um.*
- Ongabaert.** Sans barbe, point barbu. *Imberbus, inuestus, e.*
- Ongebatlast schip.** Nauire point chargée d'arene ou gravier. *Nauis non saburrata.*
- Ongebalsent.** Point embaumé. *Inconditum balsamo.*
- Ongebannen.** Point banni Non proscripsum.
- Ongebedet.** Qui n'est point mis au lié. *Lectio carens, haud in lecto positus.*
- Ongebedelt broodt.** Pain qu'on n'a point mendié. *Immendicatum panis.*
- Ongeberich zân.** Estre petulant, ne tenir geste ny contenance. *Lascivus, e.*
- Ongebeden kommen.** Venir sans estre prié. *Inexoratus venire, esse vnius a comine, haud invitatus venire.*
- Ongebeldt.** Sans figure ou image, point inagé. *Ineffigatus.*
- Ongebenedigt.** Non benedict. *Non consecratus, profanus.*
- Ongebertert.** Point planché d'ais. *Non assatus, non tabulatus.*
- Ongebetten.** Point mordu. *Non morsus.*
- Ongebetert.** Point amendé. *Inmendatus, incorrectus.*
- Ongebuert.** Point aduenü. *Non euentus.*
- Ongebiecht.** Non confessé. *Inconfessus.*
- Ongeblaert.** Point fœuillu, sans fœuilles. *Frondibus vel foliis carens.*
- Ongelamert.** Point blasmé. *Immunis à vituperatione, inculpatus.*
- Ongelamert.** Non fardé. *Non fucatus.*
- Ongelamert.** Qui n'est point peinct de bleu. *Non ceruleo colore pictus.*
- Ongelieck.** Qui n'est point couuert de lames. *Non bracteatus.*
- Ongelieken.** Non apparu, qui ne s'est point monstré en effect. *Non manifestatus, id quod non consistit, vel apparuit.*
- Ongeliecht linewact.** Linge point blanchi, venant de tistre. *Linenum non dealbatum, vel insolatum.*
- Ongelioent.** Qui n'est fleuri, n'ayant point de fleurs. *Floribus carens, non floridus.*
- Ongelioetet.** Point desnué, ou non descouuert. *Non nudatus aut detectus, indetectus, innudatus.*
- Ongelusschet/ongelussicht.** Point desteiné. *Inextinctus.*
- Ongelodden.** Point commandé. *Iniusus, incommendatus.*
- Ongelonden.** Deslié. *Disiunctus, irreligatus.*
- En ongelonden leuen.** Vne vie dissolue. *Vita dissoluta, vitio a.*
- Ongeloochsaem.** Inflexible, qu'on ne peut flechir, ou inobéissant. *Inflexibilis, e. vel inobediens, inflexus.*
- ongeloochsaemheyt.** Inflexibilité. *Inflexibilitas, vel inobediencia.*
- ongeloochsaemlick.** Inflexiblement. *Inflexibiliter, inobediencia.*
- Ongeloozen.** Point né. *Haud natus, non genitus.*
- Ongelozgen.** Point caché. *Inabscondus.*
- Ongelozzen.** Point cassé, ou creué. *Incausatus, non diruptus.*
- Ongelotert.** Point beurré. *Non butyro conditus vel limitus, non luteyatus.*
- Ongeloterten visch is niet goet op den disch.** Le poisson sans beurre n'est pas bon à table. *Piscis butyro non conditus, mensa non est aptus.*
- Ongelouwt.** Non basti, ou point labouré. *Non edificatus, vel non aratus, incultus.*
- Ongelzaden.** Point rosti. *Non assatus, inassatus.*
- Ongelzande.** Point bruslé. *Non rufus.*
- Ongelzackelick.** N'ayant aucune disette. *Haud egens, egulentus.*
- Ongelzpedt.** Desbridé. *Effrenatus, effrenus.*
- Ongelzoken.** Non rompu, entier. *Non fractus, integer.*
- Ongelzuyckelick.** Abusif, qu'on ne peut vser, ou qui n'est point en vlage. *Inassatum, insolens, insolitum.*
- ongelzuycht.** Qui n'est point visité. *Inuissatus, inexcusatus.*
- Ongelzucht.** N'aimant point les voisins. *Vicinos non colens.*
- Ongelzert.** Point aorné. *Inornatus, incoquus.*
- Ongelzorigert.** Incorrect, point corrigé. *Incorrectus.*
- Ongelzacht.** Non pensé. *Inopinatus, incogitatus.*
- ongelzachtich.** N'ayant memoire ou souuenance. *Immemor.*
- Ongelzachtich.** Oubliance. *Oblivio, incogitanda.*
- Ongelzacht.** Sans façon, sans forme. *Informis, inanis, incalatus, vacuus, insecutus.*

Ongebeckt. Non couuert, descouert. *Indeseclus, apertus, reiectus.*

Ongebreit / oft ongedeylt. Qui n'est point diuisé ou parti. *Indiuisus, inseparatus, non impartitus.*

Ongebeeftent broodt. Pain sans leuain. *Ar ymus panis, panis sine fermento.*

Ongebickt. Point espessi. *Incondensatus, inexpressus.*

Ongebrinlich. Inferuiable, qui ne fait nul seruiçe. *Inobsequiosus, inofficiosus.*

Ongeboochsaem. Impatient, qui ne permet rien. *Impatiens, non permittens.*

Ongeboodet / oft ongedoot. Qui n'est pas mis à mort. *Inoccius, viuens.*

Ongeboopt. Point baptizé. *Non baptizatus.*

Ongeboeyt. Qui n'est point tors. *Non torsus, sortus.*

Ongeboeyen. Point poussé ny agitè. *Inagitat, non impulsus.*

Ongeboecht naeyen. Couldre sans le fauliler.

Ongeboengen. Sans estre pressé à la foule. *Incompressus à turba.*

Ongeboocht. Point seiché, mouillé. *Non siccatus, inexcicatus, madidus.*

Ongebucht. point imprimé. *Non impressus, inexcusus.*

Ongebuerrich. Moleste, nō durable, sans duree ou repos. *Molestus, impatiens, inquietus, inconsilans, impetuus.*

By is seer ongeduerich in sijn steekte. Il est fort moleste & facheux en sa maladie, il n'a point de duree. *Valde molestus ac inquietus est in morbo suo.*

ongeduericheyt. Inconstance, ou molestation & impatiencie. *Inconstantia, molestatio, impatientia.*

ongeduerichlick. Inconstamment, sans patience ou duree. *Inconstanter, intoleranter.*

Ongeduibich / Voyez Onlijdt saemich.

Ongedunnet. Point attenuri, ou point esclairci qui estoit espez. *Inextenuatus, non rarefactus.*

Ongedwongen. Sans estre contrainct, volontaire. *Incoactus, voluntarius, sponste, suasponste, voluntarie, suapte natura ac voluntate, vltro.*

ongedwongen doot. Mort qu'on meurt de son bon gré. *Mors voluntaria, spontanea.*

Ongepndet / oft ongepndt. Qui n'est pas fini. *Inabsolutus, non finitus, imperfectus.*

Ongeerne / noode. A l'enui, à regret. *Inuitus, vel ilibenter, inuile, inuissime, egre, ingratus. vide sPOODE.*

Ongeert zyn. Estre deshonnaré. *Inhonoratum esse.*

Ongeert. Point empiré. *Indeprouatus.*

Ongeeygent. Sans estre subiect ou serf, libre. *Immunis à seruitute, liber, emancipatus, manummissus.*

Ongeeyffchet. A qui on a rien demandé ou exigé. *Non exactus, non exposulatus.*

Ongeeynft. Non feinct. *Non factus.*

Ongeeeffct. Point fouetté, ou fessé. *Non flagellatus, nec virgu cesus.*

Ongeespet. Non bouclé. *Non fibulatus.*

Ongegeuens nomen. Prendre sans qu'on le donne. *Indonatum capere.*

Ongegoedt. Sans possessions des biens. *Sine opibus, inops, vel in bonorum possessione constitutus.*

Ongegozdt. Descieinct, qui n'est pas ceinct. *Non cinctus, incinctus.*

Ongegrauct. Point foui, ou point enterré. *Non fossus, vel non sepultus, insepultus, a, um.*

Ongegrendet. Point verrouillé. *Non obditus pessulo.*

Ongegroetet. Point salué. *Insalutatus.*

Ongegroet van sinnen waerdt scheidt. Partir sans saluer son hoste, aller sans payer son hoste. *Insalutate hospite discedere.*

Ongegrondet. Pas fondé. *Non fundatus.*

Ongegroetet. Pas agrandi. *Non granditus.*

Ongegunt / oft ongegumnet. Non fauori, ou fauorisé. *Non fauor.*

Ongehacket. Sans estre deschicqueté. *Non comicusus.*

Onghaecht. Non accroché ny agraffé. *Non inuincatus.*

Ongehandelt. Pas maoid. *Non atrectatus, inactus.*

Ongehangen. Point pendu. *Non appensus, haud suspensus.*

Onghatet / oft onghaet. Point hay. *Inexosus, non asus.*

Ongehecht. Point attaché ou fiché d'espingle ou d'autre chose. *Non suffixus, inaffixus.*

Onghert. Point animé, sans courage. *Abieclus animo, ignauus, animus remissus, vel remissus animo.*

Ongeheult broodt. Pain sans leuain. *Ar ymus panis, non fermentatus.*

Ongeheylt / oft ongeheyliget. Point sanctifié. *Non sanctificatus, profanus.*

Ongeheymt / Voyez onbeheyrat.

Ongehindert. Point endommagé, ou point empesché. *Indemnis, inimpeditus, haud impeditus.*

Onghiffchet. Point incité. *Haud incitatus, lasciuus, haud irritatus.*

Ongholpen. Point aidé, ou secours. *Inaditus, inopitulanus.*

Onghoocht. Point haulcé. *Inexaltatus.*

Onghooft. Sans teste. *Capite carens.*

Onghooftsaem. Desobeissant. *Inobediens, inobsequens, contumax, proteruus.*

Den leermeester onghooftsaem zyn. Desobeir à son maistre. *Auctoritatem preceptoris defugere, repugnare preceptoris, non esse dicto preceptoris audientem, non gerere morem preceptoris, non obedire, non parere.*

Onghooftsaemheyt. Desobeissance. *Inobedientia, contumacia, proteritia.*

onghooftsaemlick. Auec desobeissance. *Inobedienter, contumaciter.*

Onghoozt. Non ouy. *Inauditus.*

Onghoorent. Point cornu, sans cornes. *Incornis, e. cornibus carens.*

Onghouden / oft ongholden. Point tenu, ou point subiect. *Non detentus, vel incoactus, vel subditus.*

Onghoutwet / onghuyftlick. Non marié. *Celebs, celibis, g. com. innuptus, a, um.*

onghoutwet man. Homme non marié. *Agamus, i. g. com.*

Onghuert. Non loué. *Inconductus.*

Onghuit. Point coëffé, decheuelé. *Non vitatus.*

Onghuyft. Point emmaisonné, n'ayant point de maie son. *Non domibus constructus, inadificatus locus.*

Onghaecht. Qui n'est point chassé. *Inexactus, non fugatus, vel non venatus.*

Onghapt. Qui n'est point haché. *Non minus, tim concisus.*

Onghautwet / oft onghaufwet. Point malché. *Immansus, a, um.*

Onghaert. Point tourné. *Non inuersus, inconuersus.*

Onghempr. Point peigné. *Impexus, non peclitus.*

Onghkent. Point cogneu. *Ignotus.*

Onghkerft / oft onghkert. Point creué, ou taillé. *Non crenatus.*

Onghketent. Point enchainé, sans chaine. *Non catenatus.*

Ongekeurt. Qui n'est point viscé ny choisi. *Non confusus, non selectus.*
ongekuff. Point encoffré, ou non mis en coffre. *Non in arca reconditus.*
ongeklaecht/voyez onbeklaecht.
Ongekleet. Non vestu. *Inuestitus, e. non indutus vestibus.*
ongekloren. Point fendu *Non fissus.*
ongeknaecht. Point rongé. *Irrosus, non rosus.*
ongeknauwet/Voyez onghaunwet.
ongeknoopt Point noué. *Enodatus, abnodatus, modo solutus, enodus.*
ongekocht. Point achepté *Inemptus, a, um.*
ongekoelt. Point refroidi *Non refrigeratus.*
ongekrucht. Point debilité ny affoibli. *Indebilitatus.*
ongekroelt. Point crespu. *Incrispatus.*
ongekromt. Point courbé, ny tortu. *Haad incuruus, non in tortus.*
ongekroont. point couronné. *Sine corona, non coronatus.*
ongekuff. point baillé. *Inofinatus, a, um.*
ongekupffchet. Pas nettoyé, ord. *Immundus, inexturgatus.*
Ongetruet. Du suif. *Serum.*
Ongeladen esel. Asne deschargé. *Inani asinus, inonustus.*
ongeladen/ongencodt. Non inuité ou conuie. *Inuocatus, inuicatus, hand inuitatus.*
ongelassert. Sans estre calomnie. *Non calumniatus, non blasphematus.*
ongeleert. Indocte. non apprins, ignare. *Indoctus, illiteratus, barbarus, rudis, amicus, ignarus.*
ongeleertheyt. Ignorance, stolidité. *Ignorantia, barbaries, infitia.*
ongeleertlick. Indocement. *Indocile, illiterate, rude, ignare.*
ongeleegen. Incommode, mal situé. *Incommodus, inopportunus, deusus.*
¶ Et is my ongelegen. Il m'est incommode, si lae me vient pas à point. *Non mihi opportunum est.*
ongeleegen/wilbt volck ende verre van de luyden ofte wech. Gens sauvages, & loing des autres gens & du chemin. *Deuis & siluestri gens.*
ongeleegen tijt. Temps incommode. *Tempus importunum.*
ongelegeghet des tijts. L'importunité du temps. *Iniquitas, importunitas, vel incommoditas temporis.*
ongeleuert. point juré. *Non traditus, vel non proditus.*
ongeleust/oft ongelieuet. Point aimé. *Inamatus, osus.*
ongelijck. Dissemblable, inégal. *Dissimilis, e. inaequalis, impar.*
ongelijck hebben. Auoir tort. *Falli, errare à vero, dare manus. Eud. ex Cic.*
De vingeren zijn ongelijck. Les doigts ne sont pas vnis. *Non parv equalitati sunt digiti.*
De woorden zijn der daden ongelijck. Les parolles sont contraires au fait. *Discrepant verba factu, verba factu non respondent.*
ongelijckheyt. Dissemblance, difference, inégalité. *Dissimilitudo, discrepantia, inaequalitas.*
ongelijft. Qui n'a point de corps. *Incorporalis, e. incorporeus, a, um.*
ongelogen. Point menti, vray. *Non mentitus, verus.*
ongelooft/oft ongedoone/ongelouicheyt. Mescreance, incredulité. *Incredulitas, infidelitas, diffidentia.*
ongelooftick. Incroyable, qui n'est point à croire. *Incredibilis, e.*
ongeloofticken. Incroyablement. *Incredibiliter.*
ongelooftich. Incredule, mescreant. *Incredulus, infidelis.*
ongelooft. Pas renuncé. *Non renuncatus.*

ongeloot. Point plombé. *Non plumbatus.*
ongelooft. Point lasché, pas deschargé, point redimé, ny desgagé. *Non laxus, strictus, non exoneratus. f. e. nauti, non redemptus, nec repignoratus.*
ongelouct. point prisé ny loué. *Illaudatus, non luciatas.*
ongeluck. Infortune, malheur. *Infortunum, infelicitas, aduersa fortuna, res aduersa, malum, aduersitas, lerna.*
¶ En ongeluck komt niet allen. Va malheur ne vient point seul. *Nulla calamitas sola.*
¶ Ellen ongeluck ben ick hier gekomen. A la malheur suis ie venu icy *Auspicio malo hic veni, inauspicato veni.*
ongeluck webyngen/ongeluckich maken. Porter malheur. *Afferre infortunum, infelicitate.*
ongeluckich. Infortuné, malheureux. *Infortunatus, infelix, sinister, misor, inauspicatus, quarta luna natus, sinister genia natus.*
Weynich ongeluckich. Aucunement malheureux. *Misellus.*
ongeluckich zijn. Estre malheureux. *Aduersa fortuna illibus circumueniri, aduersi euentus fortunam tolerare, fortuna traxit ferri, inuidio esse fortunae, minus prosperè viuere.*
ongeluckigen dach. Jour malheureux. *Inominali dies.*
ongeluckicheyt. Malheuré. *Infelicitas.*
ongelucklick. Malheureusement. *Infelicitè, inauspicato, in prosperè, miserè, miserimè.*
Ongemachticht/oft ongemachticht. point auctorizé, à qui on n'a point donné pouuoir & u puissance. *Cui non est data auctoritas, auctoritate carens, impotens.*
ongemack/ongemackelicheyt. Malaise, ou malaisance. *Difficultas, vel incommoditas vitae, aseritas.*
ongemackelick sitten. Bien mal assis. *Duriter sedere.*
ongemackelick om doen. Malaisé à faire. *Difficile factu.*
ongemackelicken. Malaisement. *Difficile, difficulter.*
ongemacckt. point fait. *Infectus, a, um.*
ongemacckt kunnen niet maken. On ne peut desfaire qui est fait. *Infectum fieri non potest factum, quod factum est infectum fieri nequit.*
ongemacnt. Non aduertit, point aduerté. *Immonitus.*
ongemacpe. Point fauché ny moissonné. *Non missus.*
ongemagert. point amaigri. *Non maceratus.*
ongemalen. Sans estre moulu. *Non molitus.*
ongemalert. Immodeste, sans bonnes meurs. *Malè moratus.*
ongematicht. Immodéré, non attempé. *Immoderatus, immanus, immensus.*
ongemeen/oft ongemeyn. Qui n'est point vulgaire, rare. *Incommunis, non vulgaris, rarus, impromiscuus.*
ongemenclick. Rarement. *Rarè.*
ongemelt. Point mentionné. *Non recitatus, vel reuelatus.*
ongemengt. Pas meslé ou miltioané, pur. *Merus, non mixtus, inpermixtus.*
ongemerckt. Non merqué, sans y prendre garde. *Inconsideratus.*
ongemeten. Sans estre mesuré. *Immensus, e. immensus.*
ongemeynt. Non cuydé. *Inopinatus, vel inopinatè, repente, adverb.*
ongemiddelt. point moyenné. *Non mediocris, non mediatus.*
ongemindert. point amindri. *Non diminutus.*
ongemoecht. point appeté ou aimé, comme de viandes ou boisson. *Non appetitus, propriè de eduliu.*
ongemolcken. Sans auoir traicté de laiç & d'une vache & c. *Non mussus, vel non multus.*
ongen of seit. Non brisé ny pilé. *Non pinus, nec contusus.*
ongemuert/Voyez onbcmuert.

ongemunt. Point monnoyé. *Argentum non signatum.*
ongemijdt. Point choyé ny contregardé. *Non conseruatus.*
Ongenade/ongenadicheyt. Inclemence, malgrace, seuerité, immisericorde. *Inclementia, offensa, seueritas.*
An yemardts ongenade zyn. Estre à la malgrace d'aucun. *Esse in offensa apud aliquem.*
Wp zyn in Godts ongenade. Nous sommes en la malgrace de Dieu. *Abhorret à nobis auris d'eorum atque animus.*
ongenadich. Inclement, rigoureux. *Inclemens, implacabilis, inexpiabilis, seuerus.*
ongenadichtick. Sans mercy, rigourenfement, seuerement. *Inclementer, seuerè, seueriter, inhumanè, inhumaniter.*
ongenaeyt. Incoulu. *Inconclusus.*
ongenaect/oft ongenaecht. Sans estre atouché. *Intactus.*
ongenefick/onheetick. Incurable, qu'on ne peult guarir. *Insanabilis, immedicabilis.*
Een ongeneficke wonde. Playe incurable. *Incurabile vel insanabile vulnus.*
ongeneftick point attaché des esguillettes, destaché. *Ligulus solutus.*
ongenechsaem. Insuffisant, qu'on ne peult satisfaire. *Insufficiens, vel cui non potest satisfieri.*
ongenoemt. Sans estre nommé. *Non nominatus.*
ongenoodt/ongeladen. Non femonds ou inuité. *Iniuitatus, inuocatus.*
ongenuchlick. Mauplaisane. *Inimicus.*
ongenuchlicheyt. Mauplaisance. *Inimicitia.*
ongenuchlichen. Mauplaisamment. *Inimicè.*
ongenucht. Desplaisir, ennuy. *Aegrimonia, molestia, tedium, mortificatio, tristitia.*
Ongeoessent. Sans estre exercité. *Inexercitatus, inexpertus.*
ongeoedert. Pas iugé. *Non iudicatus, iniudicatus.*
ongcopenbaert. Non manifesté. *Non manifestus, secretus, non reuelatus.*
ongcopent. Point ouuert, clos. *Inapertus, clausus.*
ongeoordincert/oft ongeoordnet. Desordonné. *Inordinatus, indigestus, indistinctus, inpositus.*
Een ongeoordincerde liefde. Vn amour desordonné. *Amor feruens, cæcus amor, effrenus, vel furus.*
ongeoordincertheyt / ou ordentlichheyt. Desordre. *Confusio.*
Dngoordineerdelick/onoordentlick. Desordonnement. *Confusè, turbulentiè, promiscuè, inpositè, indigestè.*
ongeoordt. Non permis, illicite. *Non permissus, illicitus.*
ongeoordt. Illicitement. *Illicite.*
Ongepaert. Point accouplé, ne mis deux à deux. *Non copulatus, disparilis, e.*
ongepaert. Non appaisé. *Impacatus.*
ongepaelt. Non compassé. *Non circumatus.*
ongepaeyt, oft ongeplauyert. Point paucé. *Non stratus saxu etc.*
ongepecht. point poillé. *Haud impicatus.*
ongepelt. point pelé ou escossé. *Non deglubitus, decorticatus.*
ongepert. Point poiuré. *Non pipere aspersus vel coctus.*
ongepert. Point pressé, ou estrainct. *Non pressus, haud compressus.*
ongepiaecht. point tormenté ny vexé. *Non vexatus neque molestus affectus, inafflictus.*
Laet my ongeplacht. Laisse moy en paix sans me molester. *Sine me, ne sis mihi molestus.*
ongepiaestert. Point maistré. *Non incrustatus.*
ongepiant. Point planté. *Non plantatus, haud confitus.*
ongeplecht. Non taché ny maculé. *Immaculatus, sine labe.*

ongeploecht landt. Champ qui n'est point labouré. *Incultus ager, non aratus campus.*
ongeploet. Non plissé ou plié. *Non plicatus, non striatus.*
ongeploecht. Point epluché, point cuilli. *Non collectus, non diuisus aut strictus.*
ongepoert. Saus auoir donné occasion, sans estre incité. *Inagitated, aut non instigatus.*
ongepaunget. Non estrainct. *Non astrictus aut compressus, laxus.*
ongepresen. Non prisé. *Illaudatus, non laudatus.*
ongeprent. Non imprimé. *Non impressus.*
ongeproeft. Non esproué. *Non probatus, improbat.*
ongepunt. Sans poincté. *Non confidatus.*
ongepuntueert. Point poincté ny distingué. *Non punctis distinctus.*
ongepunt. Point tormenté ou geiaé. *Non torfus, tortus, non cruciatus.*
Ongerequet. Point molesté. *Non molestatus.*
ongerequet. Point blessé ou naué. *Illesus, inuulneratus.*
Ongeraecht. Non atainct ny touché. *Non actatus, inactatus.*
ongerechtich/oft ongerechtfeerdich. Iniuste, inique, qui est contre droit & raison. *Iniustus, iniquus, falsus, infidelis.*
ongerechticheyt/ou rechtfeerdicheyt. Iniustice, iniquité. *Iniustitia, iniquitas, infidelitas, improbitas.*
ongerechtich/onrechtfeerdichlick. Iniustement, iniquement. *Iniuste, inique.*
ongereect. Pas prest ny appareillé. *Imparatus.*
ongereect. Desreiglé. *Anormus, e, irregularis, immoderatus.*
ongereectheyt. Desreiglement. *Irregularitas, immoderata, anormitas.*
ongereectlick. Desreiglement. *Irregulariter, immoderatè.*
ongereent. Point compté. *Non computatus.*
ongereeten. Point cassé, fendu ou deschiré. *Non fissus, incassus, incorruptus.*
ongereepthet. Point purifié, impur. *Non purificatus, impurus, immundus.*
ongerief. Incommodité. *Incommoditas, incommodatio.*
ongerieflick/ongeriefaem. Incommodé. *Incommodus.*
Yemanden ongerieuen. Incommoder aucun. *Incommodare alicui.*
ongerue. Voyez ongerue.
ongeropen. Point appellé. *Non vocatus.*
ongeroot. Point remué. *Immotus.*
ongerust. Point en repos. *Inquietus, inquiet, adiecti, irrequietus, curiosus.*
ongerustheyt. Inquietude, trauail, peine. *Inquietudo, inquietatio, inquiet, curiositas, occupatio.*
ongerustlick. Inquietement, sans repos, avec trauail. *Inquietè, curiosè, molestè.*
Ong:sabelt peerd. Cheual point sellé. *Equus non fixatus ephippio.*
ongesaeyt. Point semé. *Non seminatus, non satus.*
ongesaeyden acker. Champ non semé. *Ager non satus.*
ongesalfst/oft ongesalfuet. Qui n'est point oindé. *Non unctus.*
ongeschadicht. Point endommagé, ou pas nuict. *Innocentus, indemnis, e, illesus, iniuriolatus.*
ongeschaest. Point raboté. *Impolitus, scaber.*
ongeschapen. Non créé ny formé. *Increatus, nec formatus, informis.*
ongeschapenheyt. Sans creation. *Increatio, informitas.*
ongeschend/oft ongescheyndt. Point corrompu ny violé.

lé. *Incorruptus, inuolatus, illibatus, intemeratus, a, um.*
ongescherft. Point haché. *Non minus atim concisus.*
ongescheurt. Point deschairé. *Non laceratus.*
ongescheyden. Point séparé. *Indivisus, inseparatus; non di-*
uisus nec segregatus.
ongeschiebt. Mal approprié ou adiacé, maladroit, mau-
sade. Indigestus, incompositus, ineptus, inconcinuus, non ac-
commodatus, vel inuenustus, vastus atque agrestis.
ongeschiebtus. Mauuaife ordonnance, desléonnan-
ce. Inepria, inconcinnitas, rusticitas, confusio, injulitas, stoli-
ditas.
ongeschiektheyt van spzeken. Mauuaife grace de parler.
Infacundia.
ongeschiektilck. Malproprement, maufadement. *Incom-*
positus, indigestus, inapte, infulsus, stolidus, incallidus.
ongeschildert. Point peiné. *Non depictus.*
ongeschozen. Point rasé ny tondü. *Irrafus, intonsus.*
ongescheyden. Point escript. *Non scriptus, inscriptus.*
ongeschromet/ voyez onbeschromet.
ongeseyelt. Non scellé. *Non sigillo munitus, non sigillatus.*
ongesegent. Non benéict. *Non consecratus.*
ongeseght/ oft ongesep. Point dict. *Non dictus.*
En sal hem niet ongesepet bliuen. Cela ne demoura
 point sans à luy dire. *Fraud indictum feret.*
ongesekert. Non acertené ny asseuré. *Non certior factus,*
non affirmatus nec asseueratus.
ongesien wandelen. Passer ou pourmener sans qu'on
 nous voye. *Nemine vidente ambulare, inconspicuis ambu-*
lare.
ongeslicht. Point mis en reigle, point modéré ny com-
 passé. *Enormus, e, immoderatus.*
ongeliff. Point accoilé ny appaisé. *Non extinctus, in sed-*
atus, impacatus.
ongeloten. Point clos ou fermé, ouuert. *Non clausus, aper-*
tus.
ongesmaecht. Point gousté ny saouuré. *Non sapius, expert*
saporis, insipidus, non gustatus, a, um.
ongesmet/ Voyez onbesmet.
ongesmeten. Point bastu ny strappé. *Non verberatus, imper-*
cussus, non ictus.
ongesmolten. Point fondu. *Non liquefactus.*
ongesneden. Point coupé. *Non fissus.*
ongesnoeyden boom. Arbre point esbrâchée ny climon-
 dec. *Arbor non collucata.*
ongesocht. Qui n'a point esté cerché. *Inexploratus.*
ongesoden. Point bouilli. *Non bullitus, haud elixus.*
ongesondert. Non séparé. *Inseparatus.*
ongesont. Mal sain, maladié. *Aeger, morbidus, inualidus,*
morbosus, insanus.
Dat ongesont maecht. Qui fait les gens mal sain. *Insa-*
lubris, e.
En ongesonde lucht. Vn air mal sain ou infectant. *Insa-*
lubris aer, contagiosus aer.
ongesontheyt. Debilité, maladie. *Aegritudo, debilitas, egro-*
tatio, infirmitas.
ongesontick. Maladieusement. *Inualido, morbose, egre,*
infirmiter.
ongesoont. Point ouilé ny frangé. *Non sumbriatus.*
ongesoycht/ Voyez onbesoycht.
ongesouten/ oft ongesouten. Point salé. *Infulsus.*
ongespannen. Non tendu ny bandé. *Inconsonus, remissus,*
laxus.
ongespecht. Point lardé. *Non lardo collus.*
ongespeit lesen. Lire sans esplecer. *Injullibatio legere.*

ongesport/ Voyez onbesport.
ongespiet/ ongesseckt. Point chevillé. *Non fixus clavis*
lyneus.
ongespuilt. Point enuicé taillé. *Impastus.*
ongespuist. Point poinctü. *Incuspidatus, non fastigiatus.*
ongespicten/ ongespaiten. Point fendu, point creuassé.
Non fissus.
ongesprept. Point estendu au large. *Inextensus.*
ongestabich. Instable, inconstant. *Instabilis, inconstans, com-*
mutabilis, non sedatus.
ongestadich weder. Temps variable. *Varians celum, dubit-*
celum.
ongestadicheyt. Inconstance. *Inconstantia, instabilitas.*
ongestadichlich. Inconstamment. *Inconstanter.*
ongestaltet. Desfiguré, deforme. *Ineffigatus, deformis.*
ongestaltre/ ongestalttheyt. Deformité. *Deformitas.*
ongesteert. Sans queue. *Cauda carens, incaudus, e.*
ongestecken. Point fiché. *Non infixus.*
ongesteit. Indisposé. *Indispositus.*
ongesteittheyt. Indisposition. *Indispositio.*
ongesteittheyt des weders. L'indisposition du temps. *Im-*
temperies, intemperata.
ongesterckt. Qui n'est point fortifié ne muni. *Inmunitus.*
ongestuyt. Non fondé, ne basti ou edifié. *Inextructus, inco-*
ndificatus.
ongestiift. Point roide, lasché. *Detentus, laxus.*
ongestiut. Point accoilé. *Insedatus, impacatus, intranquillus.*
ongestoffert. Point garni. *Inmunitus.*
ongestolen. Point de robbe. *Non furatus; haud furto sub-*
latus.
ongestooten peper. Poivre point pilé. *Piper incontusum.*
ongestopt. Point estoupé ny boucheé. *Non stipatus.*
ongestouwet. Point pouillé ny infigué. *Non impulsus.*
ongestraft. Impuni. *Impunitus, incastigatus.*
ongestraft bliuen. Demourer impuni. *Habere impunita-*
tem & licitiam; impunè ferre vel habere, inuitum aliquid au-
ferre.
En schandelicke daedt is opt ongestraft gebliuen.
 Nul cas mechant n'a iamais esté impuni. *Nullum carnis*
exemplo nefas, nullum celus impunitum.
ongestraft laten. Laisser impuni. *Veniam & impunitatem*
dare, concedere impunitatem, sinere impunitum, pass aliquem
impunitum.
ongestraftheyt. Impunité. *Impunitas.*
ongesuff/ oft ongesuffet. Point accoilé. *Insedatus.*
ongesupkert. Point sucré. *Non saccharo mixtus vel conditus.*
ongeswacht/ ongeswaken. Point affoibli. *Indebilitatus,*
firmus.
ongeswegen. Sans estre teu. *Non tacitum.*
ongeswoilen. Point enflé, deflé. *Non tumgidus, deturgi-*
mus, non inflatus.
ongeswozen. Non iuré, pas sermenté. *Iniuratus.*
De ongeswozenen. Les non iurez, qui ne sont point da
 sermens. *Iniurati, immunes iuramenti, à iuriurando.*
ongetacht. Point branchu. *Non ramosus.*
ongetast. Point tasté. *Inactus, non palpatus.*
ongeteckent. Point signé. *Non signatus.*
ongetet. Point compté ou nombré. *Non computatus, innum-*
meratus.
ongetempert. Intempéré. *Intemperatus, immoderatus.*
ongetempertheyt. Intemperance. *Intemperantia.*
ongetempertheyt des lichts. L'intemperance de l'air.
Celi grauius, intemperies celi, intemperas aeris.
ongetempertheyt der luffen. Incontinence. *Incontinentia,*
ongetent.

ongetemt. point dompté, non appriouillé. *Indamius, non mansuefactus.*
 En ongetemt peerd. Cheual point dompté. *Intractatus equus.*
 ongetercht. point irrité. *Non irritatus.*
 ongeteert. point digéré. *Indigestus.*
 ongetijlich. Hors saison. *Intempestivus, vide Ontijlich.*
 ongetimmer. Point esifié. *Inedificatus, infabricatus.*
 ongetoomt. Qui n'est point bridé. *Effrenus, effrenatus, des frenatus, infrenatus.*
 ongetoont. point montré. *Non ostensus.*
 ongetreden/oft ongetreden. Sans estre marché ny foulé de pieds. *Non calcatus.*
 ongetreurt. Point desconforté. *Non maestus nec tristis, letus.*
 ongetrocken. Sans estre attiré. *Non attractus.*
 ongetroetelt. Point sadayé ny amignonné. *Non palpatus.*
 ongetroncht. point effarçé ny esbranché. *Non destruncatus, non collucatus.*
 ongetrouw. Desconfolé, desconforté. *Inconsolatus, maestus.*
 ongetrouw/ongetrouwich &c. Voyez ontrouw.
 ongetrouw/oft ongetrouwde. Non marié, ou point maricé. *Amatus, inuptus, vel caelebs, &c. com. inupta.*
 ongetuchtiget. Point appris ou instruit en bonnes meurs. *Indisciplinatus, inaspiratus.*
 ongetueft. Sans estre traicé. *Intractatus, inacceptus.*
 ongetuypt. point enclos de hayes. *Sepimento caratus.*
 ongetwijfelt. Point doute, sans doute. *Indubitanus, inopinatus.*
 een Ongrual. Vn mauuais accident, vn inconuenient. *Casus aduersi, accidens malum, infortunium, infortunium.*
 ongeuallich. Cadaque, addonné à toute misere, malheureux. *Miser, aducus, miserum deditus, infortunatus.*
 ongeuallich. Point falsifié ou faulx, sincere. *Non adulteratus.*
 ongenedert vogel. Oiscan sans plumes. *Non implumis.*
 ongenen. Qu'eter, rendre, baillez en mains. *Cedere, tradere, probere.*
 ongenetwet. Point teinct, point coulouré. *Flaud tinctus, incoloratus.*
 ongenessicht. point affermi. *Non firmatus.*
 ongenet/oft ongenettet. Point engraislé ou frotté de graisse. *Non pinguefactus, non linitus pinguedine, non unctus.*
 ongenepit. point mis en vente. *Non vendundatus, non prescriptus, non addictus.*
 ongenepnt. point feinct ou feintif. *Non fictus, non simulatus, simplex.*
 ongenest. point limé. *Non limatus.*
 ongenest. point escorché. *Non excoriatus, non deglubitus.*
 ongeningert. Point manié de doigts. *Non attractatus vel tactus digiti.*
 ongenulact. point applani. *Inexplanatus.*
 ongenulact. point maculé. *Immaculatus.*
 ongenulact. point flarté. *Inadulatus.*
 ongenulochten. Point entrelacé. *Non intertextus nec confertus, non implexus.*
 ongenuecht ep/voez Ep. ongenuecht/oft ongenuecht. Non appliqué ny ioinct. *Inapplicatus, inaccommodatus, inunctus.*
 ongenuecht/oft ongenuecht. Qui ne sent rien quand on luy touche, insensible. *Insensibilis, e.*
 ongenuepelt kleet. Habit engle, point double. *Vestis singularis, haud suffulta vestis.*
 ongenunden point trouué. *Irrapertus.*
 ongenouwen. point plié. *Non plicatus.*

ongeurachte. Point demandé. *Non interrogatus, vel inuolutus.*
 ongewest. Qui n'est point crainct. *Intrepidus, haud timidus, impaudus.*
 ongewult. point rempli. *Non impletus, incompletus.*
 ongewacht. point attendu. *Inexpectatus.*
 ongewaer. Improuident. *Improuidentis, inopinatus, imprudens, haud animaduertens.*
 ongewaer schouwt/oft ongewaert. point aduertit ny admonié. *Immonitus, non commoefactus, haud admonitus.*
 ongewalt. point romparé. *Non vallatus.*
 ongewant koren Blé non vanné. *Frumentum non ventilatum.*
 ongewapent. point arrivé. *Inermis, e.*
 ongewasschen. Point laudé. *Ilatus.*
 Onct oncwasschen handen etc. Manger sans les mains lauees. *Ilatis manibus comedere.*
 ongewassen. Sans estre accru. *Inerectus, non cratus.*
 ongewatert. Sans y auoir de l'eau, ou sans estre arrousté d'eau. *Ab aqua in manu, vel inadignatus inaquosus.*
 ongewatert camelot. Camelot sans ondes. *Pannum non undulatus.*
 ongewed. point gagé par gageure. *Non pignori certatus.*
 ongewerdert. point estimé ny mis à pris. *Non licitatus, inestimatus, non appretatus.*
 ongewegen. Point pesé. *Non ponderatus, non trutinatus, illibris.*
 ongeweken. point retiré ou reculé. *Non recessus, nec retrocessus, non smotus.*
 ongewelst/oft ongewelust. point voulué. *Non concameratus.*
 ongewelst/oft ongewelndt. point tourné ou soillé. *Non volutus, haud volutus.*
 ongewent/Voiez ongewoont.
 ongewermt. Point chauffé. *Non calefactus, non factus.*
 ongewert mes. Cousteau point aguillé. *Inacutus calcey.*
 ongeweten. Non secu. *Inscius, ignotus.*
 ongeweten. Non tissu. *Non textus.*
 ongewercht/oft ongewercht. point trempé ou amolli. *Non infucatus non dilutus vel maceratus.*
 ongewerpt. Point refusé. *Non denegatus, non recusatus.*
 Et is by ongewerpt. Il ne vous est pas refusé. *Non recusatus tibi, hoc tibi non denegabatur, haud freres repulsum.*
 ongewercht. Non pesant, point de pois. *Non ponderosus, non ponderosus.*
 ongewercht. Point bercé. *Non ventilatus cum abulis.*
 ongewerdt. point farcé. *Non farcatus.*
 Den hof ongewerdt laten. Laisser le iardin sans farcer. *Infarculatum dimittere hortum.*
 ongewijdt. point eslargi ou amplifié. *Non amplificatus, arctus.*
 ongewillich/Voiez onswillich.
 ongewilt. pas voulu. *Non desideratus.*
 ongewin. Damage, perte, sans gaig nage. *Inaccommodatum damnum.*
 ongewin fact. Qui ne porte nul gainage. *Inaccommodatum, non quaesitosus, non lucrosus.*
 ongewis. Incertain. *Incertus, vide onschet.*
 ongewisselt. Point tourné en change. *Non permutatus.*
 ongewit. point blanchi. *Non dealbatus.*
 ongewoerker kerren. Prester sans vltare. *Sine rursus aut fznore aliquid mutare, commodare.*
 ongewoert. point lainu. *Non lanosus.*
 ongewoert. point enuolopé. *Non inuolutus.*
 ongewoont. Point naué. *Non volutus.*

ongewoon / oft ongewoont / ongewoonlick. Non accoutumé. *Infectus, inassuetus, insolitus, defuetus, insolens.*

Den arbejd ongewoont. Non accoutumé au labour. *Insolitus ad laborem, infuetus laboris.*

ongewoontheyt. Desaccoustumance. *Dissuetudo, insolentia.*

ongewoonlicken. Point costumierement. *Impiété.*

ongewortelt / oft ongewurtelt. Point enraciné, sans racine. *Non radicatus, immuni radice.*

ongewortelen. Point frotté ny broyé. *Non frictus, non contritus.*

ongeworticht. Point ouré. *Inoperatus.*

ongewortoken. Point vengé. *Non vindicatus, iniustus.*

ongewortongen. Non tors. *Incontorsus.*

ongewonnschet. Point soubhaitté. *Inoptatus.*

ongewurcht. Point estranglé. *Non strangulatus.*

ongewypt. Non sacré ou dédié. *Non consecratus, nec dedicatus.*

En ongewypte plaetse. Lieu profane, point dédié. *Locus profanus ac vulgaris.*

onglat. Impoli, non glissant. *Impolitus, scaber, vel non lubricus.*

ongodtlick / oft ongoddelick. Point diuin. *Impium.*

ongodtlicheyt. Impicté. *Impietas.*

ongodticken. Indiuinement. *Impie.*

ongodtfruchtich. Qui ne craint point Dieu. *Irreligiosus, timore Dei carens, impius.*

ongodtfruchticheyt. Le fait de point craindre Dieu. *Impietas.*

ongodtsalich. Sans le salutaire de Dieu, malheureux. *Maledictus à Deo, oondemnatus, execratus, execrabilis.*

ongodtsalicheyt. Malediction de Dieu. *Condemnatio diuina in malo.*

ongodich. Maling. *Malignus, vitiosus.*

ongrondeick / oft onwtfosshelick. Infondable, dequoy on ne peut trouuer le fond. *Validum insensabile, quod bolidetentari non potest.*

ongronnich. Sans fond. *Fundo carens.*

ongunst. Diffaveur, enuie. *Malevolentia, inuidia.*

In ongunst van alle de werelt kommen. Venir en diffaveur ou enuie de tout le monde. *Inimicus omnes homines capere, inuidia esse, venire in odium omnium.*

ongunstich. Infaurable, enuieux. *Malevolus, malevolens, inimicus, insensu, indignabundus.*

ongunstich zjn. Deffaouiser, deffaigner, enuier. *Malo velle, indignari, inuidere.*

Onhandtsaem. Malpropre à manier. *Intractabilis. Vide etiam Onbehandtsaem.*

onhaueckich goedt. Biens immeubles, comme fons, terres, &c. *Bona immobilia.*

onheplich. Point sainct. *Profanus.*

onhepisaem / oft onhepisaem. Insauble, qui n'est à guairir. *Insanabilis, irremediabilis, e.*

onhottick. Point courtois. *Inclutus, inurbanus, rusticus.*

onhuert. Mayfâde. *Illepidus, perhorridus, turpis.*

onhuert wijf. Femme richement laide. *Mulier deformis.*

onhuert dier. Beste effrayable. *Horridum animal.*

onhuyslick. Mauuais mesnager. *Prodigus, a, um, non frugi.*

En onhuyslick wijf. Vne mauuaise mesnagiere. *Mulier malè frugi, imprudens rei domestice, haud attenta ad rem.*

Onuyt. Point iuste ne droict à l'esquiere. *Enormis, non respondens ad normam.*

Onkenneckich. Hors connoissance. *Ignorans, non cognoscens, ignorabilis.*

Impatienment. *Impatienter, intoleranter, intolerabilior.*
Onnoetick/oft onnoetick. Qui n'est pas digne qu'on le loue. *Ilaudatus.*

Onlouter/onfuyuer. Impur. *Impurus. vide Onreyn.*
Onluft/onlufticheyt. Defgouftement, lâcheté de courage. *Faſtidium, nauſea, animi abiectio, vel ignavia.*

Onluft te eten. Defgouftement de manger. *Faſtidium in cibo.*

Onluft hebben. Avoir defgouftement. *Nauſeare, vel nauſeare, nauſeam habere, faſtidare.*

Onluft maken. Engendrer vn defgouftement. *Nauſeam generare vel inducere, faſtidium parere vel ignauam.*

Den onluft verbynnen. Oſter le defgouftement. *Lenare faſtidium, auferre, deducere faſtidium, vel ignauam abigere.*

Den onluft der bevruchte vrouwen. Le defgouftement des femmes enceintes. *Malacia, e. p. a.*

Onngeren ende met onluft yet doen. Faire quelque choſe enuy, & avec vn defgouftement. *Odioſe aliquid agere.*

Wanneer my een onluft te wercken ſenkomt &c. *Q. i. ad il m'aduier vn ennuy de betongner &c. Nequij ſi quando odium eperat &c.*

Onnuſtick. Defgouſté, mal diſpos, ou mauplaiſant. *Faſtidioſus, inamatus, inuicundus, ignauus, a. um.*

Onmacht. Foibleſſe, impuiſſance. *Debilis, deliquium animi, ſynexia.*

In onmacht vallen. S'eſuanouir par foibleſſe, ſe paſſer. *Linq. animo, pati deliquium animi.*

Onmachtich. Impuiſſant, ſans force, debile. *Impotens, debilis, imbecillus, uſfirmus, impos, inuoluidus.*

Onmanerlick/onmanerlich. Immodeſte, ſans mode, maniere ou grace. *Immodeſtus, immoderatus, incompoſitus, male moratus.*

onmanerlickheyt. Immodeſtété. *Immodeſtia, petulantia.*

Onmanerlicken. Immodeſtement. *Immodeſtio, immoderate.*

Onmanetick. Qui n'est pas viril, ſans force virile. *Remiſſus animus, non virilis.*

Onmatich. Deſmeſure. *Immensus, enormis, inmensum, immodicium, immodeſtum.*

Onmatich groot. D'vne deſmeſuree grandeur. *Immensus magnitudine, immani, vngaudus, ingens.*

Onmaticheyt. Deſmeſurement. *Immensus, enormitas, inmensus, luxuriosus, immodeſtia, inſtemperantia.*

Onmatichlick/ſonder mate. Deſmeſurement ſans meſure. *Immense, immodice, enormiter, extra menſuram, ſupra modum.*

Onmenſchelick. Inhumain. *Inhumanius, belluiſus, ferus, crudelis.*

ick ben niet ſo onmenſchelick oft onuerſtandich. Je ne ſuis pas ſi inhumain & mal entendu. *Non adeo inhumano ingenio ſum.*

Onmenſchelickheyt. Inhumanité. *Inhumanius, crudelitas.*

Onmenſchelick/onmenſchelicken. Inhumanement. *Inhumane, inhumaniter, crudeliter.*

Onmerckende. Inconſiderant, ſans y noter. *Inconſiderans.*

onmerckelick. Qui n'est à merquer ou noter. *Innotabilis, inconſiderabilis, obſcurum, vel inconſideranter.*

onmerckelickheyt. Inconſiderance. *Inconſideratio, improvidentia.*

Onmitdt. Rude, cruel, ſans douceur. *Immitis, aſper, ſanus, inmiſericors, inleniens.*

onmilden wijn. Vn vin rude & aſpre. *Immitis vinum, vinum rude.*

onmitdicheyt. Rudeſſe, cruauté, rigueur. *Inclementia, im-*

miſericordia.
Onninnig. Diſcord, haine, ſans amour. *Diſcordia, odium.*

onninnelick. Sans amitié, avec haine. *Odioſe, inamabiliter.*

Onnoedich. Deſcouragement. *Puſillanimitas, animi abiectio.*

Onnoedich. Deſcourageux. *Puſillanimitas, defectus animi, triſtu, deficient, abiectio animo.*

Onnoedetick / dat niet moede wert. Qu'on ne peut aller, qui ne ſe laſſe point. *Inſatigabilis, indeſeſſus.*

Onnogetick. Impoſſible. *Impoſſibilis, e.*

onnogetickheyt. Impoſſibilité. *Impoſſibilitas.*

Onnonduch kindt. Enfant ſans parole, enfant qui ne parle point encore. *Puer neſciſu ſari, inſans, tener puer.*

De onmondigen. Les enfants non parlants. *Inſantes, pueruli, orphani, pupilli.*

Den onmondigen ouderdom. L'age d'enfance. *Inſantia, tenella aetas, etas libera.*

Onnoozid. Point molou rendre. *Non molli, durus.*

Onna bp. Point de beaucoup pres. *Longe abſens, multum diſtans, remette.*

Het is onna vol. Il n'est de beaucoup plein. *Multum abeſt vt plenum ſit.*

Hy en is hem onna geſijck. Il ne luy reſſemble pas de beaucoup pres. *Multum diſſimilis illi, multum abeſt vt eum facie reſerat.*

Onnauerlick. Innaturel, contre nature. *Inconueniens natura, innaturalis, e.*

onnauerlickheyt. Toute choſe contre nature. *Inconuenientia natura, contrarium nature.*

Onnemetick/ais/ Een onnemeticke ſtadt. Vne ville imprenable. *Urbs inexpugnabilis.*

Onnetick. Qu'on ne peut annentir. *Quod non poteſt in nihilum redigi.*

Onnoodich oft onnootich. Point neceſſaire. *Non neceſſarius, haud neceſſe.*

onnoodichlick. Inneceſſairement. *Inneceſſarie.*

Onnooſel. Inno. ent. *Innocens, inſons.*

onnooſel zyn. Eſtre innocent. *Abſeſſe à culpa.*

Het bloet der onnooſelen holdoet des tyrans ſchuld. Le ſang des innocents ſaiſiſaiet pour la faulte d'vn tyran. *Luxur ſilido tyranni ſanguine innocenſium.*

onnooſelheyt. Innocence. *Innocentia.*

onnooſlick. Innocent. ment. *Innocenter.*

Onnuchteren/voez Onnuchteren/ eff Onbajten.

Onnut. Inutile à toutes choſes, improffitabile. *Inuoluitus, ſupervacaneus, irritus, inanuis, qui nulli eſt vſus, otioſus.*

onnut werden. Devenir inutile & vain. *Vaneſcere.*

onnutte koſt. Deſpens inutiles. *Prodigalitas, proluius.*

onnut geſwets/onnutte klap. Babil vain & inutile. *Futilitas, vaniloquentia, nugæ.*

Deſe redt is niet onnut/maer nut tot vorderinge der toehoordenen. Ce propos n'est pas inutile, ains vtile pour l'aduancement de ſes auditeurs. *Non abhorret hæc oratio ob vtilitate auditorum, Cic.*

Een onnut klapper. Vn babilleur, qui parle choſe vaine. *Vaniloquus, vanidicus.*

onnutlick. Inutilement. *Inutiliter.*

onnutlick ſpreken. Parler inhoneſtement. *Turpiter loqui, inepire, ſuſurre, blaterare, ſuſurre, vana loqui.*

onnutrich menſch. Homme vil. *Homo nihilis, vilis, nullius pretii, nullius ſinei nullius eſtimationis, triuolus homo.*

Een onnutrich vordender enſich. Vn homme prodigieux. *Proſuſus hon o prodigiu ſumptuoſus diſſoluus.*

onnutrige ſozgen. Soings inutiles. *Cura inanes.*

onnutric/eyt. Inutilité. *Inutilitas, impudus.*

Onontbindelick. Qu'on ne peult deslier ne desnouer. *Infolubilis, indissolubilis.*
Ononderscheyden. Indiuifé, non séparé. *Indiuisus, inseparatus.*
ononderscheydentlick. Inseparable. *Inseparabilis, indissolubilis.*
Onoquentlick et. voyez Ongeoydneert.
Onpar. Non per. *Impar, dispar.*
Onpartijlich / oft onpartijch. Impartial, qui ne soustiet ne l'une ne l'autre partie. *Impartialis, neutralis, in neutram partem propensius.*
onpartijlicheyt / onpartijfchap. Impartialité. *Neutralitas.*
onpartijochlick. Sans tenir partie. *Neutraliter.*
g'Onpas. Hors temps, non à poinct. *Inopportune, incommode.*
Conpas kommen. Venir mal à poinct. *Inopportune venire.*
Dingen die t'onpas kommen. Chose qui vient mal à poinct. *Inopportuna res.*
Dnpassen. N'accommoder point. *Incommodum esse.*
Dnpatientich. Impatient. *Impatiens.*
onpatienticheyt. Impatience. *Impatientia.*
onpatientlick. Impatiement. *Impatienter.*
Dnpoffijt. Dommage, sans prouffit. *Dammum, inutilitas, incommodum, dispendium.*
onpoffijch / oft onpoffijtelick. Improuffitabile. *Incommodus, dispendiosus, a, um.*
onpoffijtelicken. Improuffitablement. *Incommodè.*
Dnquytbaer. Qu'on ne peult quicter, non quictable. *Irremissibilis, insolubilis, e.*
Dnraedt. Desconfail. *Dehortatio.*
Dnraedt / quistuge. Gasteinent, ou perte. *Perditio, detrimentum incommodum.*
Dnraedt betnemen. Sentir dommage. *Sentire detrimentum.*
Dnrasth. Point habile ny alaigre. *Non celer, tardus.*
Dnrecht. Iniure, tort. *Iniuria, iniustitia.*
Conrecht / est sonder oofsaect. A tort, & sans cause. *Perperam, iniurè, ob nullam noxam, iniuriose, iniuria, ablat. iniuriò, falsò.*
onrecht doen. Faire tort. *Iniuriam facere, à semita iniustitia deniare.*
onrechtdoener. Qui fait tort. *Iniuriosus, iniurius, a, um.*
onrechtelick. Injustement. *Iniuriose, iniuste.*
Dnrechtferdich et. voyez Dngerachtich.
Dnredelick. Irraisonnable. *Irrationalis, irrationabilis, iniquus, absurdus, a, um.*
onredelicheyt. Chose sans raison. *Irrationalitas, iniquitas.*
onredelicken. Irraisonnablement, sans raison. *Irrationaliter, temere, inique, absurdè.*
Dnreya / onsupuer. Impur, impudique, ord & sale. *Impudicus, obscenus, impurus, spurcus, fordus, contaminatus.*
onreycht / onsupuerheyt. Impureté, villenie. *Impuritas, immunditia, immundities, spurcicia, squaller.*
onreychelick / onsupuerlick. Impurement, ordement, salement. *Impure, immundè, squallidè.*
Dnrÿp. Point meur. *Immaturus, prematurus.*
onrÿpe vruchten. Fruicts non meurs. *Immature fruges, cruda poma.*
onrÿpheyt / oft onrÿpicheyt. Immaturité, hors temps. *Immaturitas.*
Dnroerlick. Immobile. *Immobilis, e.*
onroerlick goet. Biens immeubles. *Bona fundi, vide Dnbeuerlick.*
Dnruff. Inquietude, travail & molestation. *Inquiet, in-*

quietudo, molestia, labor.
In onrusten leuen. Viure en travail. *Molestè viuere.*
onrustich. Point gentil ou cliqué. *Illepidus, inuenustus, non accinctus.*
Dnrÿpm. Point au large, estroit. *Strictus, arctus.*
Dns. A nous. *Nobis, datiuus. vel Noster, Noster, a, um. Vide Onse.*
Onder ons. Entre nous. *Inter nos.*
Het gedencht ons wel van ons seken / al waert dat ghÿt ons niet waer en schoude. Il nous en souvient de nousmesmes, eacores que tu nous en aduertissez point. *Si non moueat, nosmet meminimus.*
Dns seken. Nous mesmes. *Nosmet, nosmetipsum.*
Geeft ons ooytlof. Donne nous congé. *Da nobis veniam.*
Het hoort ons toe. Il nous appartient. *Ad nos pertinet.*
Dnsacht. Point mollet, dur, aspre, rude. *Non mollis, immittis, asper, rudis, durus.*
Dnsalich. Misérable, malheureux. *Miser, infelix, damnatus, sine salute.*
Ick onsalich mensch. Moy homme miserable. *Miserum me, o me perditum.*
Iffer yemant ter werelt so onsalich? Y a il homme au moude si miserable? *An quisquam gentium est egre miser?*
onsalicheyt. Misere, malheur, condamnation. *Miseria, infelicitas, damnatio, condemnatio.*
onsalichlick. Miserablement, malheureusement. *Miserè, miserabiliter, infelicitè.*
Dnsat. Point saoul ny assouui. *Insatutus.*
Dnschadelick. Desdommagable, point nuifant, innocent. *Innocens, innocuus, indemnus.*
onschadelicheyt. Desdommagement, innocence. *Innocentia, indemnitas.*
onschadelicken. Innocement, sans nuire. *Innocenter, indemniter.*
Dnschamel. Eshonté, sans honte. *Impudens, inuerecundus, perfrix e frontis homo.*
onschamel yÿn. Estre eshonté. *Pudore carere, pudorem ponere, verecundia repagula omnia discurrere perfrix e frontem.*
onschamelheyt. Eshontement, impudence. *Impudicia, impudencia, inuerecundia.*
onschamelick. Eshontement, sans vergongne. *Impudenter, inuerecundè, citra omnem pudorem.*
Dnscheidbaer / onstraffelick. Irreprochable. *Inculpatus, irreprehensibilis, e.*
Dnschendetick / oft onschepdetick. Inuiolable. *Inviolabilis.*
Dnscherp. Point aigu, rebouché, mouffe. *Obtusus, retusus, hebetatus.*
Dnscheurtick. Qu'on ne peult deschirer. *Illacerabilis.*
Dnschepdetick. Inseparable. *Inseparabilis, indiuiduum.*
Dnschijnbaer. Non apparent, obscur. *Non apparens, obscurus.*
Dnschult. Innocence. *Innocentia, acacia, integritas, relictus do animi.*
Doet mijn onschult. Excuse moy, faite m'excusation. *Me excusa, habe me excusatum.*
onschuldich. Inculpable. *Inculpatus, innocens, insons, castus a culpa, innocuus, ex pers culpe.*
onschuldich yÿn. Estre inculpable. *Carere culpa.*
onschuldichelick. Inculpablement. *Innocenter.*
onschuldichlick leuen. Viure sans reprehension. *Integerrime vitam agere.*
onschuldigen. Excuser ou desfendre la faulte d'aucun. *Defendere*

Defendere culpam. *causari, excusare, excimere ex culpa. vide etiam*
Dentfchuldigen.
Hem seuen onschuldigen. *S'excuser. Causari, expurgationem habere, opponere causam.*
onfchuldige. Excusation de faulte. *Excusatio culpa.*
Onse/ons/onfen/onfer. Nostre. *Noster, nostra, nostrum.*
Onse vader. Nostre pere. *Pater noster.*
Onse boozvaderen. Noz ancestres. *Maiiores, superiores, patres nostri, antecessores.*
Ons gelt. Nostre argent. *Pecunie nostra.*
Onsen wille. Nostre vouloir. *Nostra voluntas.*
Onfer aller heer. Le feigneur de nous tous. *Omnium nostrum vel nostrorum dominus.*
Van onsent wegen. De par nous, ou de nostre part. *Per nos, nostri causa, vel à nobis.*
Tot onsent. Chez nous. *Domi apud nos.*
Wt onfer eygenre schult. Par nostre propre faulte. *Nostrae culpa.*
Onfers landts. Qui est de nostre pais. *Nostras, atis.*
Onfer vrouwen bedstroom/oft quendel. Serpolet. *Scryphalum, herba.*
Onfer vrouwen mantel/grodt sauckel. Pied de lion. *Alchimilla, stellaria, planta leonis.*
Onfer vrouwen melck/onfer vrouwen spin. Herbe de cœur, ou herbe aux poulmons. *Pulmonaria, & pulmonalis.*
Onfedich. Immodeste, sans mœurs. *Immodestus, immoderatus.*
onfedicheyt. Immodestete, inattempance de mœurs. *Immodestia, intemperies morum.*
onfedichick. Immodestement. *Immodestè, immoderatè.*
Onfeggetick. Qu'on ne peut dire, indicible. *Inenarrabilis, e.*
Onfeker/ongewis. Incertain, suspens, douteux. *Incertus, incertus, dubius.*
Onfeker troutoloog. Incertain, à qui on nesc doit fier. *Infidus, male fidus.*
Onfeker der waerheyt. Point assureé de la verité. *Incertus veri.*
Onfekerer straten van wegen der straetschenders/onueyplige straten. Chemins dangereux à cause des brigants. *Itinera infesta.*
onfekerheyt/ongewisheyt. Incertitude. *Incertitudo.*
onfekerlich/ongewislich. Incertainment, douteusement. *Incertè, intutè, dubitanter.*
Onfeplick. Innavigable. *Innavigabilis, e.*
Onfienlich/onfichtich/onfichtbaer. Inuisible. *Inuisibilis, inconspicuus.*
Onfinnich/oft wtsinnich. Insensé, forcené, hors sens. *Demens, amens, mente captus, experimentis, fanaticus, phreneticus, vacerra, vesanus, lymphaticus, lymphanus, excors, alienatus mente, rabiosus, furiosus.*
onfinnich maken. Faire forcenier. *In furorem & mentis alienationem agere, redigere ad insaniam, mente emouere, alienare.*
onfinnich werden. Devenir en forcenement de sens. *Lymphari, furere.*
onfinnich zyn. Estre forcené ou insensé. *Insanire, amentia teneri & flagrare, furere, furore agitari, defaure.*
onfinnicheyt/oft wtsinnicheyt. Forcenerie, forcenement. *Amentia, dementia, vesania, insania, recordia, deliratio.*
onfinnichlick. Insensément, forcenement. *Amenter, dementer, insensatè.*
Onflap/flifj. Point lasche, roide. *Rigidus, a, um.*
Onfluytlick. Qui ne s'vfe point. *Quod asseri non potest.*

Onfloten. Desfermé, ouuert. *Aperitus, resignatus, referatus, reclusus.*
Onfluyten. Deffermer, ouuir. *Aperire, referare, recludere, resignare, resolvere.*
Onfmaeck des spijfen. Desgoustement des viandes. *Fastidium cibi, insipiditas.*
onfmaeckelick. Inlayorable, sans saueur ou goust. *Insipidus, vel inguistabilis, e.*
onfmakelicke blyncchten. Fruicts fades & sans saueur. *Fotui fructus, insipide fruges.*
Onfmeeckelick. Qu'on ne peut amadouër. *Qui adulationibus capi non potest, vel blandimentis pellici.*
Onfondich leuen. Vie sans peché. *Impeccabilis vita.*
onfondichlick. Qui ne peut pecher. *Impeccabilis, e.*
Onforchfuidich/onforchfaem. Mallogneux. *Incuriosus, negligens, signanus, segnis, ofcitanus, securus.*
onforchfuidicheyt. Nonchalance, negligence. *Incuria, negligencia, ignavia, segnitia, segnitias, ofcitantia, securitas.*
onforchfuidelick. Mallogneusement, nonchallamment. *Negligenter, segniter, somniculose, ofcitanus, securè.*
Het is onforchlyck. Il est sans danger. *Abque periculo est, tutum est.*
Onfouderen. Desfoudre. *Replumbare.*
Onfprekelick. Inenarrable, qu'on ne peut parler. *Inenarrabilis, e.*
Onfstadtlick. Inciuil. *Inciuius, inurbanus.*
Onstantatich/oft constantatich. Inconstant, variable. *Inconstans, instabilis homo, volaticus, mobilis, leuius.*
onstantatichheyt/onstantuasticheyt. Inconstance, variation. *Inconstantia, instabilitas, mobilitas, leuitas.*
onstantatichlick/onstantustelick. Inconstamment. *Inconstanter, instabiliter, leuiter.*
Onstatisch. Sans estat. *Sine statu, sine pompa.*
Onstercs. Foible, debile. *Debilis, imbecillus.*
Onstertlick. Immortel. *Immortalis, athenatodes.*
onstertlicheyt. Immortalité. *Immortalitas.*
onstertlicken. Immortellement. *Immortaliter.*
Onstichtelick/onstichtich. Defedifant, maledifant. *Inedificans, scandalizans.*
onstichteliche woorden oft swercken. Parolles ou ceures maledifantes, scandaleuses. *Verba scandalizantia, offensua.*
onstichten. Maledifet quelqu'un, scandalizer. *Mali edificare, scandalizare, offendere.*
onsticht swerden oft zyn. Devenir ou estre mal edifié. *Offendi, scandalizari.*
onstichtinge. Mauuaise edification, empirement. *Scandalizatio, offensio.*
Onstijf. Point roide, laché. *Laxus, laxatus.*
Onstil. Point coy, ou en repos. *Irrequiescus.*
Onstofferen. Desgarnir. *Denudare, expoliare.*
onstofferinge. Desgarnissement. *Denudatio, expoliatio.*
Onstout. Mauhardi, couard. *Timidus, ignauus, moticulosus.*
onstoutheyt. Mauhardiesse, couardise. *Timiditas, ignauia.*
onstontlick. Couardement. *Timidè, ignauè.*
Onstraffelick/onstrafbaer. Irreprehensible, impunible. *Irreprehensibilis, inculpabilis.*
onstraffelicheyt. Impunité. *Impunitas.*
onstraffelicken. Irreprehensiblement. *Impunitè, irreprehensibiliter.*
Onstrijdtbaer. Imbecille, malpropre à la bataille. *Imbellis.*
Onstuer. Point cruel ou rude, doux. *Benignus, mitis, e.*
Onstuerich. Qui n'est point à dire. *Qui dici non potest,*

vel gubernari, indubtilis, e.
Onthumich wedder. Temps fascheux & tempestueux.
Tempus atrox & difficile.
Onthumicheyt. Tempeste, mauuais temps. *Tempestas.*
Onsvuen. Sans forme. *Informis, e.*
Onsvuyver &c. Voyez **Dureyn.**
Onswaer. Point pesant. *Hand gravis, levis.*
Ontaensichten/Voyez Aensicht.
Ontacreden. Forligner. *Degenerare.*
Ontallich/oft ontellich. Innumerable, qu'on ne peult
 nombrec. *Innumerabilis.*
Ontam/ongetmt. Point dompté. *Indomitus.*
Ontamelich/voyez onbetamelich.
Ontancheren. Desancrer, tirer l'ancre. *Anchoras tollere,*
aut solvere, anchoras tollere.
ontanchert. Desancré. *Soluta anchora.*
Ontherelich. Dequoy on se peult passer. *Quod careri po-*
test.
ontberen/bernen. Se passer de quelque chose. *Aliquid præ-*
termittere, carere.
Men moet ontberen datmen niet en heeft. Il se fault
 passer de ce qu'on n'a point. *Quod non habemus, eo caren-*
dum est.
Ich ontbere dat niet geerne. Je ne me passe point vo-
 lontiers de cela. *Hoc agere carere, vel prætermittito.*
ontderinge/deringe. Exprement de quelque chose. *Præ-*
termittio alicuius rei, parsimonia, caritio.
Ontbeten/Voyez Ontbieten.
Ontbeyden. Attendre aucun. *Aliquem expectare, manere*
aliquem.
ontbeydt my/ich komme. Attende moy, ie vien. *Manc,*
ecce venio, mox adero.
Ontbieden. Mander, denoncer. *Nunciare, denunciare, re-*
nunciare, demandare.
Ich ontbiede hem dat &c. Je luy mande que &c. *Deman-*
do illi &c.
Cis hem ontboden/oft men henet hem ontboden. On
 luy a mandé. *Nunciatum est illi.*
Men heeft hem t'huyse ontboden. On l'a mandé de ve-
 nir à la maison. *Denunciatum est illi & domum veniat.*
ontbiedinge. Mandement, denoncement. *Nunciatio, de-*
nunciatio, renunciatio, demandatio.
den Ontbijt. Le desjurer. *Ientaculum, prædiculum, filatum.*
ontbieten. Desjurer. *Ientare, vel ientari, ientaculum sumere,*
vel prædiculum.
ontbeten. Desjurer. *Ientatus.*
Ich heb ontbeten. J'ay desjurer. *Ientavi, vel ientatus sum,*
sumpsi ientaculum.
Ontbindelich. Aisé à deslier. *Dissolubilis, e.*
Niet ontbindelich. Point aisé à deslier. *Indissolubilis.*
ontbinden. Deslier. *Solvere, dissolvere, exolvere, absolvere, re-*
solvere, lenare vincula, exorere vincula.
ontbindinge. Desliement. *Solutio, absolutio, resolutio.*
Ontbladeren. Oster les sceuilles. *Defrondare, frondes de-*
mere.
Ontblommen/blommen afstrecken. Desfleurer, cueillir
 ou arracher les fleurs. *Desturare, flores legere.*
Ontblommen. Se desfleurer, perdre la fleur. *Destroscere.*
Ontbloeten. Desjurer, descouvrir ou despouiller. *Nuda-*
re, commutare, denudare, enudare, retegere, exuere, vel spoliare,
expoliare.
ontbloetet. Desnué, descouvert, ou despouillé. *Nudatus,*
denudatus, detectus, relectus, vel expoliatus.
ontblootinge. Denudation, descouvrement ou despouil-

lement. *Nudatio, denudatio, enudatio, detectio, relectio, vel*
spoliatio, expoliatio.
Ontboden/Voyez Ontbieden.
Ontbouden. Deslié. *Solutus, absolutus, restrictus.*
Ontbreyen/voyez Ontulechten.
Ontcommen/voyez Ontkommen.
Ontcoppelen. Defaccoupler. *Abigare, deigare boues &c.*
disiungere.
De honden ontcoppelen. Defaccoupler les chiens. *Copu-*
lam detrahens canibus.
Ontdaen/voyez Ontdoen.
Ontdarven. Oster les boyaux. *Exenterare.*
Ontdecken. Descouvrir. *Detegere, retegere, denudare, deu-*
olare, revolare, aperire, enucleare.
Dat hoeft ontdecken. Descouvrir la teste, se desfuler.
Aperire caput.
De beenders ontdecken. Descouvrir les os. *Exuere ossa.*
De boist ontdecken. Descouvrir la poitrine. *Expapil-*
lare.
Gen quaet seyt ontdecken. Descouvrir vn cas meschant.
Nudare scelus aliquod, facinus revolare.
Hem seluen pemanden ontdecken watmen int herte
heeft. Descouvrir à aucun ce qu'on a sur le cœur. *Sto-*
machum detegere, expectorare, credere animum suum alicui.
Sijn secreten pemanden ontdecken. Descouvrir les se-
 crets à quelqu'un. *Consiium facere aliquem, arcanum pro-*
mere, animi secreta detegere, cõsilia sua alicui committere, Cic.
Gen verrader ije ontdecken. Descouvrir vne trahison
Conturbationem indicare.
Genuge verholen boosheyt ontdecken est int licht bren-
gen. Descouvrir & auerir quelque meschanceté, & la
 mettre en lumiere. *Extrahere scelus aliquod in lucem ex oc-*
cultis tenebris.
Ich ontdecke my. Je me descouvre. *Meipsum denudo.*
Hy ontdecken haer / ende kommen voort in desen tijt.
 Ils se descouurent, & viennent auant en ce temps. *In*
hos dies, in hos menses, in hoc tempus erumpans.
Ontdeckt ons alle den handel openelich. Descouvre
 nous toute la besongne. *Rem facias palam.*
Ontdeckt. Descouvert. *Detectus, relectus, denudatus, aper-*
tus, euadens.
ontdeckinge. Descouvrement. *Detectio, relectio, denudatio*
enucleatio.
Ontdicken. Desespessir, atténuer. *Tenuare, extenuare, atten-*
nuare.
ontdicht. Atténuer. *Attenuatus, extenuatus.*
Ontdoen. Desfaire, ou deshabiller. *Infestum reddere, info-*
stum facere.
Ich ontdoe my. Je me deshabile. *Exuo vestis.*
Hy ondoet den knoop. Il desnoue le nœud. *Solutis nodum,*
denodat.
Den knoop is outdaen. Le nœud est desnoué. *Solutus est*
nodus.
Ich ben outdaen. Je suis deshabilité. *Exutus sum vestibus.*
Ontdopen/voyez Dopen.
Ontdzaepen. Detordre. *Detorquere, distorquere.*
ontdzaeyinge. Detorse, ou destordement. *Distorso.*
Ontdzaegen. Emporter furtiuement, desrober. *Auertere*
rem aliquam, auferre, sonuare, furari, subducere furto.
Hy heeft mijn gelt ontzaegen. Il a emporté ou desrobé
 mon argent. *Auerit vel abstulit meas pecunias.*
Ontdzaegen. Oster le faulfil.
Ontdzaeyen/voyez Dzaeyen.
Ontzieren/voyez Dzieren.

Ontelbaer. Qu'on ne peut compter. *Indomabilis.*
Ontemmelick. Qu'on ne peut dompter. *Indomabilis.*
Ontervuen. Desheriter. *Exheredare.*
Sijnen soon ontervuen est niet booz sijn kindt houden.
 Desheriter son fils, & ne le tenir pour son enfant. *Abdicare filium.*
ontervuende/die eenen ontferst. Qui desherite aucun. *Exheredans.*
ontervuct/oft ontferst. Desherité. *Exheredatus, exheres.*
ontervunge. Desheritement. *Exhereditio.*
Onteygenen. Affranchir, deliurer de seruitude. *Mannumittere seruum, emancipare, libertate donare.*
onteygenet/oft ontteygen. Affranchi, deliure de seruitude. *Manumissus, emancipatus.*
onteygeninge. Affranchissement. *Manumissio.*
Ontfanch. Recepte. *Acceptum.*
De rekeninge vanden ontfanch. Le compte de la recepte. *Ratio accepti.*
Anden ontfanch stellen. Coucher en recepte. *Inferre rationibus accepti.*
ontfanchbaer. Receuable. *Quod recipi potest, acceptabilis.*
Niet ontfanchbaer sijn. N'estre point receuable. *Excludi.*
ontfangen/ontfaen. Recevoir. *Recipere, excipere, percipere, concipere, capere.*
Moet ontfangen. Recevoir loyer. *Auferre premium.*
Groot proffijt oft vruchten ontfangen. Recevoir grand fruit. *Amplissimum fructum consequi.*
In de stad ontfangen. Recevoir dedens la ville. *In urbem vel civitatem accipere, vel asserere.*
Gelt ontfangen. Recevoir argent. *Pecuniam recipere.*
ontfangen sijn. Estre receu. *Recipi, admitti, concipi.*
Niet ontfangen sijn. N'estre point receu. *Excludi.*
Van den Heyligen geest ontfangen. Conceu du Saint Elprit. *De Spiritu sancto conceptus.*
Renten oft incomden van eenich landt ontfangen oft heffen. Recevoir ou recueillir rente & reuenu de quelque champ. *Velligal ex agro aliquo capere.*
ontfanger. Receueur. *Receptor, coactor.*
ontfanger generael. Receueur general. *Tribunus erarum.*
ontfanger der vruchten ofte boeten. Receueurs d'amen-des. *Aerarij, vel vrbani quaestores, multarum coactores.*
ontfangenisse/oft ontfanchenisse. Conception. *Conceptio.*
Ontfermelick. Commiserable, de qui on a pitié. *Miserabilis, commiserabilis, dolendus.*
ontfermelicken/oft ontfermhertelick. Pitoyablement, avec misericorde. *Miserè, miserabiliter, miserandum in modum.*
ontfermen. Avoir pitié & compassion. *Misereri, miserari, commisereri, misericordiam capere, miserescere alicuius.*
ontfermt v mïnder. Ayez pitié de moy. *Miserere mei.*
Hy ontfermt my. Il me fait pitié. *Miseret me illius.*
Men heeft hem sijnz ontfermt. On a eu pitié de luy. *Miserum est illius.*
ontfermhertich. Misericordieux. *Misericors.*
ontfermhertich werden. Devenir misericordieux. *Miserescere, commiserescere.*
ontfermherticheyt. Misericorde. *Misericordia, miserationis.*
Yemanden tot ontfermherticheyt bewegen. Elimouoir aucun à pitié. *Animum alicuius ad misericordiam adducere, vel reducere, commouere miserationem, misericordiam alicui commouere.*
Wie ontfermherticheyt bewijst. Qui demonstre misericorde. *Miserator, vel miseratrix.*
ontferminge. Pitié, commiseration. *Miseratio, commiseratio.*

Ontgaen. Eschapper, euader. *Aufugere, offugere, euadere, elabi.*
Het net ontgaen. Eschapper des rets. *Exire tela.*
De vlamme ontgaen. Eschapper de la flamme. *Euolare ex flamma.*
Wt yemandts handen ontgaen. Eschapper des mains d'aucun. *E manibus fugere, vel dimitti è manibus.*
Groote perijckelen ontgaen. Eschapper des grands dangers. *Profugere ex tempestatum periculo.*
En perijckel ontgaen. Eschapper vn danger. *Discrimen aliquod transmittere.*
Wacht dattet ons niet en ontga. Garde que la chose ne nous eschappe. *Vide ne res abeat à nobis.*
ontgaen. Eschappé. *Euasus, elapsus, saluus, effugitus, qui euasit, qui effugit.*
Dat is my wt mijn gedachten ontgaen. Cela m'est eschappé de ma memoire. *Mihi istud excidit.*
Hy is my ontgaen. Il m'est eschappé. *Euasit me, aufugit à me.*
Den knoop is ontgaen. Le neud est lasché ou desfaict. *Solutus est nodus, laxus factus est nodus.*
Hem seluen ontgaen booz toornicheyt. S'oultrepasser de courroux. *Se excedere iracundia, exandescere.*
ontganinge. Eschappement. *Euasio, offugitio.*
Ontgelden/oft bekoopen. Satisfaire pour quelque chose, souffrir ou estre puni pour quelque fait. *Luere, vel luere penas, plerli.*
Ich hebt ontgelden. J'ay satisfait ou souffert pour le fait. *Luè.*
ontgeldinge. Satisfaction pour quelque fait. *Luutio.*
Ontgespen. Desboucler. *Desbulare, ysbulare.*
ontgespt. Desbouclé. *Desbulatus, ysbulatus.*
ick ontginc hem. L'eschappoye de ses mains. *Effugi è manibus eius.*
Hy ontginc my int gaen. Il me passoit à aller. *Antecessit me euado.*
Hy ontginc dat perijckel. Il eschappoit de ce peril. *Illud discrimen transiussit.*
Ontginnen. Entamer. *Pracidero, incidere, praecepere, praestorare, prelibare.*
En broodt ontginnen. Entamer vn pain. *Primum crustipanis incidere, panem prelibare.*
ontgonnen. Entamé. *Prelibatus.*
ontgintsel/ontguringe. Entamure. *Prelibatio.*
Ontgliden. Tomber en glissant. *Delabi.*
Ontgoeden. Frustrer aucun de son bien, depouler, ou forcloze aucun de son bien. *Privare aliquem bonis, spoliare.*
Hy heeft hem ontgoedt. Il luy a priué de ses biens. *Privavit illum bonis.*
Ontgoeden. Descinde. *Disingere, recingere, cinclum solvere.*
ontgoedt de gegorde tabbaerden. Descindez les robesceintés. *Cinclum resolute vestes.*
ontgoedt. Descinct. *Recinctus, disinctus, a, um.*
Ontgrauen. Deterrer. *Resodere, effodere è vel ex terra.*
Den boom is ontgrauen. L'arbre est deterré. *Effusa est arbor.*
Onthaken. Desaccrocher, desagraffer. *Vncio dissolvere.*
onthaect/oft onthaket. Desagraffé. *Louncasus.*
Onthalen. Recevoir & traicter, faire recueillir. *Excipere aliquem ac tractare.*
Yemanden wel onthalen. Faire bon recueil à quelqu'un. *Comiter ac benigne aliquem appellere.*
Wel onthact sijn. Estre bien receu ou recueilli. *Ampli-*

ter exceptum esse, opipari tractari.
Daer is niemant diet volck so wel onthact. Il n'y a personne qui recueille mieulx les gens. *Nemo melius prorsus homines accipit.*
onthalingen. Recueillir. *Exceptio hospitum &c.*
onthalpen. Decoller. *Decollare.*
onthalst. Decollé. *Decollatus.*
onthatteren. Oter le licol, ou le ioug de bœufs. *Capistrum solvere; abigere.*
onthanden. Oter ou couper les mains. *Manus desiccare.*
onthanden. Oter ou tirer hors des mains, frustrer de l'usage. *Orbare, a liquidè manibus extrahere.*
onthangen. Dependre, oter ce qui est pendu. *Quod suspensum est dependere vel tollere.*
ontheyten. Destacher, ou délagraffer. *Affixum solvere, refrigere.*
onthecht my die spelle. Destache moy ceste espingle. *Refige mihi hanc uiculam.*
ontheyten/belonen. Promettre. *Promittere.*
onthelen. Deceler. *Prodere, iudicare.*
onthelet. Decelé. *Proditus, indicatus.*
ontheler. Deceleur de secret. *Proditor arcani, iudex.*
ontheling. Decelement. *Proditio arcanorum.*
ontheyligen/oft ontwypen. contaminer les choses saintes. *Profanare, contaminare res sacras, temerare.*
ontheyliger/oft ontheylicht/ontwypet. Profané, contaminé. *Profanatus, contaminatus, &c.*
ontheyliger/ontwyper. Profaneur, contaminéur de choses saintes. *Profanator, contaminator rerum sacrarum.*
ontheypliginge/ontwypinge. Profanation, cõtamination. *Profanatio, contaminatio rerum sacrarum.*
onthouden/oft onthouden. Detenir au'une chose, retenir ou auoir memoire, ou se contenir ou abstenir de quelque chose. *Detinere, occupare, retinere, vel memoria mandare, vel continere se, cohibere se.*
Opp hebt my dat onthouden. Vous m'auiez detenu cela. *Hoc detinuitis vel occupasti.*
Ich heb dat wel onthouden. J'ay bien retenu cela. *Hoc exactè retinui, ac memoria meminui.*
Ich ontholde my hier af / onthoidt dy daer af. Je me contien de cecy, contiens toy de cela. *Hic me abstinco vel contineo, sic ut ab illis te. onthoude.*
Ich kan my niet onthouden. Je ne me puis contenir, ou ie ne me puis tenir &c. *Hand possum me continere, quin etc.*
onthoudbinge/est onthoudbinge/onthoidt. Retention, cõtinnence. *Detentio, retentio, vel continentia, abstinentia.*
onthongeren. Rompre la faim. *Lenare famem.*
onthoofden. Decapiter. *Auferre caput alicui, abscindere caput cervicibus, Cic. de mure caput alicui, Onid. demesere caput ferro, Senec. caput ense rotare, Lucan. caput minuire, Bud.*
onthoof. Decapité. *Obtruncatus capite, decollatus.*
onthoofst werden. Estre decapité. *Panas capite expendere, placi capite.*
onthoofdinge. Decapitation. *Decollatio.*
onthoogen/inden wtroep. Encherir, ou mettre à l'encherre. *Licari, licitari, pretium amplificare, in auctione liceri.*
onthooger. Encherisseur, qui met à l'encherre. *Licentis, licitator.*
onthosen/de hosen oft coufen wstrecken. Dechassier, tirer les chausses. *Caligas pedibus vel cruribus exuere, vel extrahere.*
onthosinge. Dechaussement. *Exutio caligarum.*
onthouden/Voyez Onthouden.

ontlagen. Chasser premier qu'un autre. *Vendri aliquid pro alio, anticipare venatu.*
ontijt/ ontijdich / ongetijdsich. Qui est hors temps, ou hors saison. *Intempestivus.*
ontijdege vruchten. Fruits hors saison, point meurs & aigres. *Acerbus fructus, cruda poma, immaturi fructus.*
ontijdeheyt/oft ongetijdeheyt. Intempestiuité, intemperance. *Intemperantia, immaturitas, importunitas.*
ontijdehich/ontijde. Hors temps & saison. *Intempestivus, immaturus, importunus.*
ontkeeren. Destourner, ou desrober secretement, soustraire. *Auerrere, vel intervertere, subtrahere.*
ontkeert. Destourne, ou desrobé. *Auersus, vel interuersus, substractus.*
De wonde is niet ontkeert. La playe n'est point changée, elle est en vn mesme point. *Immutatum est vulnus, neque peius neque melius, nihil hand mutanti colorem.*
ontkeeringe. Destournement. *Auersio, interuersio, substractio.*
ontkenmelck. Niable, qu'on ne peut nier, ou qu'on ne peut cognoistre. *Negabilis, negandus, vel ignorabilis, inficialis.*
ontkennen. Descognoistre, ou nier. *Ignorare, vel negare, desiteri, inficiari.*
Ich ontkent. Je le nie. *Nego, diffitor, eo inficiali.*
Hy ontkent hem seluen. Il se descognoit. *Seipsum ignorat, oblitiscitur qualis sit.*
ontkenninge. Descognoissance, descognoissance, niement. *Ignorantia, vel negatio, inficiatio.*
ontklatuwen/de klatuwen afdoe. Oter les ongles d'oisciaux. *Exungulare.*
ontkleeden. Deuestir, deshâiller, ou despoillier. *Denudare, exuere vestes, spoliare.*
ontkleedt. Deuestu, deshâillé. *Deuestus, exustus.*
ontkledingge. Deuesture, despoillemēt. *Exutio, spoliatio.*
ontklimmen. Monter, ou passer quelqu'un en montant. *Ascendere ante alium, ascenverie aliquem ascendendo, praevertere scandendo.*
ontklommen Monté. *Ascensus.*
ontknoopelich. Qu'on ne peut desnouer. *Enodabilis.*
Dat niet onknoopelich is. Qu'on ne peut desnouer. *Inenodabilis, indissolubilis.*
ontknoopen. Desnouer. *Enodare, abnodare, denodare, nodum solvere.*
ontknoopt. Desnoué. *Enodatus, abnodatus, denodatus.*
Den knoop is ontknoopt. Le neud est desnoué. *Enodatus est nodus, solutus est nodus, laqueus contritus est.*
ontknoopinge. Desnouement. *Enodatio, abnodatio, denodatio, nodorum solutio.*
ontkommen. Eschapper. *Evadere, effugere.*
Hy ist al ontkommen. Il est eschappé de tout. *Effugit vel evasit ex omnibus, omnia evasit pericula.*
En ontkominge. Evén eschappatoire. *Diuerticulum.*
ontkruppen. Eschapper en se trainant ou rampant. *Ereperere, ereptare.*
ontkropen. Eschappé en se trainant. *Ereptus, qui rependo evasit.*
ontladen/oft ontlasten. Decharger de quelque chose. *Deonerare, exonerare, deponere alicui onus, lenare alicui onus.*
ontladen. Decharger, de onere, & ontlasten de negotiis magis usurpatur.
De beesten ontladen. Decharger les bestes. *Immensa onera deponere.*
Ich ontlaste my/est belast d. Je me decharge, & vous en charge. *Meipsum exonero, & tibi onus impono.*

Sijn conscientie ontladen/oft ontlasten. Decharger la conscience. *Religione se exolvere.*

Sijn hert ontladen. Decharger son cœur. *Exhaustire stomachum.*

De bozgen ontladen. Decharger les cautions. *Fidem radii sponsorisque expedire, Bud.*

Wem seluen ontlasten om eē ander te beladē. Se decharger pour charger vn autre. *Crimen à se in alium derivare, transcribere, transferre.*

Sijn gramfchap tegen eenen anderen ontladen. Decharger son courroux contre vn autre. *Enomere iram in aliquem, stomachum erumpere in aliquem, distomachari.*

En buffe ontladen. Decharger vne harquebuse, ou autre piece d'artillerie. *Disploadere, Bud.*

ontladen/oft ontlast. Dechargē. *Deoneratus, exoneratus, liberatus.*

Van vele moeyte ontladē. Dechargē & deliuré de beaux coup de foing. *Magna cura & sollicitudine liberatus.*

Ich heb groote begeerte hier af ontlast te zyne. J'ay grand desir d'estre dechargē & deliuré de cecy. *Desungi hac re cupio.*

Wrouwe die van haren buyck oft dzacht ontladen is. Femme qui est dechargee de son ventre, ou de sa portec. *Effra mulier, facta puxa.*

ontlader. Dechargeur de fardeau. *Exonerator.*

ontladeresse/oft ontlaedstre. Vne dechargeuse. *Exoneratrix.*

ontladinge/ontlastinge. Dechargement. *Exoneratio, deoneratio.*

Blieuen der ontlastinge. Les decharges. *Littera erogatoria, erogatoria chirographa, littera attributa pecunie.*

ontlastinge geuen van eenich dinc. Bailier decharge de quelque chose. *In acceptum referre, Bud.*

Ontleden. Demembrez. *Deartuare, membratum disrumpere, lacerare.*

ontledet dien capuyn. Demembrez ce chappon. *Huic capuyn deartua, disrumpere.*

ontlidt. Demembré. *Deartuatus, lacer, & lacrum.*

ontledingē. Demembrement. *Deartuatio, laceratio.*

Yemanden ontledigen/oft los maken. Deliuere aucun. *Abfoluere, expedire, expeditum facere.*

Ontleenen. Emprunter. *Petere mutuum, sumere mutuum, alicunde exorare mutuum.*

Geit ontleenen. Emprunter argent. *Pecunias mutuas sumere.*

Geit op woeker ontleenen om ander schulden te betalen. Emprunter argēt à interest pour payer autres debtes. *Versuram facere, vertere.*

Yemandts naem ontleenen. Emprunter le nom d'aucun. *Nomen alicuius in re aliqua interponere.*

Doer ontleenen bedriegen. Tromper par emprunter. *Fraudare mutuationibus.*

ontleent. Empruntē. *Mutuum petitum.*

ontleent eñ van elwaerts genomen. Empruntē & prins d'ailleurs. *Translatitium, translatus.*

ontleeringē. Emprunt. *Mutatio.*

Ontleeren/anders leeren danmen geleert heeft. Desapprendre, ou enseigner autrement qu'on a enseigné. *De-discere, dedocere.*

ontleeren/ oft ontlerenen. Desapprendre ou oublier ce qu'on a apprins. *De-discere.*

By ist al ontleert. Il a tout desapprins ou oublié. *De-dicit.*

Ontleersfen. Dehoufer, ou desbrodequiner, tirer les hou-

seaux. *Orras vel costurnos detrabere.*

Ontleggen. Oster d'vn lieu & le mettre à l'autre, ou mettre quelque part qu'on ne sçait apres ou on l'a mis. *Mutare locum aliquis rei, alicubi ponere & postea locum ignorare.*

Ich hebt my ontlegt. Je l'ay mis ne sçay où. *Vbinam posui ignoro, seposit.*

ontlegginge. Vne mise à costē. *Sepositio.*

Ontlendenen. Errener, rompre les reins. *Delumbare, renes siue lumbos luxare aut frangere.*

Ontlijnen. Degluer, decoller, oster la colle. *Deglutinare, reglutinare.*

ontlijnt. Degluē, decollē. *Deglutinat, reglutinat.*

Ontlijuen. Decorporer, oster le corps, tuer. *Decorporare, exanimare, enecare.*

ontlijft. Decorporē, tuē. *Decorporatus, exanimatus, interemptus.*

ontlijtinge. Decorporation. *Decorporatio, exanimatio.*

Ontloeken / oft ontluycken. Ouvrir les yeulx apres le dormir. *Oculos aperire, recludere.*

De rose ontluycket. La rose s'espannit. *Expandit rosa. Vide Ontpoken.*

Ontloopen. S'encourir, s'enfuir. *Effugere, excurrere.*

By is my ontloopen. Il m'est enfuy. *Effugit à me.*

ontlooppinge. Enfuite. *Effugium.*

Ontlooten. Depomber. *Replumbare.*

Ontloffen. Relascher, resouldre. *Relaxare, vel resoluere.*

ontloft. Relachē, resolu. *Relaxm, resolutus.*

ontloffinge. Relaschement. *Relaxatio, resolutio.*

ontloffinge van kinde. Deliorement d'enfant. *Emimus, m.*

Ontluycken/Voyez Ontloeken.

Ontmachtigen/oft ontmechtigen. Deposer de la puissance. *Auctoritatem minuere, vel destituere ab auctoritate, demere auctoritatem alicui, abrogare auctoritatem.*

ontmachticht. Deposē de son auctoritē ou puissance. *Destitutus ab auctoritate, cui adempta est auctoritas.*

ontmachtiginge. Deposition d'auctoritē. *Destitutio vel abrogatio auctoritatis.*

Ontmarchden. Depuceler. *Denigrare, depudicare.*

By heeft my ontmaecht. Il m'a depucelē, il a prins mon puellage. *Ille mee spolum virginitatis habet.*

Ontmaken. Desfaire ce qui est fait. *Infectum reddere, infectum facere.*

Sijn kindt het goet ontmaken. Desheriter son enfant. *Exheredare prolem.*

ontmakinge des goets. Desheritement de ses biens. *Exhereditatio.*

Ontmannen. Denaturer vn homme, chastrez. *Emasculare, castrare.*

ontmanet/oft ontmant. Chastrez. *Emasculatus.*

Ontmengen. Desmescer. *Estricare, vide Ontwerpen.*

Ontmoeten. Reacōtrer. *Occurrere, offendere, habere obvium, incidere in obvium, in aliquem incurere.*

By aventuren ontmoeten. Rencontrer d'adventure. *Nancisci.*

Ich heb hem ontmoetet. Je l'ay rencōtrē. *Se mihi obvium dedi.*

Ich heb v recht te pas ontmoet. Je t'ay rencontré tout à point. *Oportune te obtulisti mihi obvium.*

Ik dar ich by morgen hier ontmoete/ghy seit heruen. Si ie te rencontre demain icy, tu mourras. *Si te secundo lumine hic offendere, morieru.*

ontmoet werden. Estre rencontré. *Obviam dari, obvium.*

ontmoetinge. Rencontre. *Occursus, offensus.*

Ontmoffen.

Ontmossen/oft ontmaesjen. Ofter la mousse d'un arbre &c. *Emuscare.*

Ontnaeyen. Descouldre. *Resuere, dissuere.*

ontnaeyt. Descoulu. *Dissutus, resutus.*

Ontnagelen. Descloer. *Clavum refrigerare.*

De vtingeren ontnagelen. Ofter les ongles des doigts. *Exungulare.*

Ontnafen / oft ontneusen. Elnaser, ofter ou couper le nez. *Densare, naso mutilare.*

ontnaset/oft ontneust. Elnasé. *Densatus, naso mutilus.*

Ontnacen. Ofter, prendre. *Desumere, demere, tollere, eximere, detrahere.*

Seit ontneemen. Desbobber argent. *Detrahere vel furari pecunias.*

Ontneemt my niet. M'ostez rien. *Ne quid mihi adimas, auferas, subtrahas.*

Men heeft my wat ontnomen. On m'a osté quelque chose. *Est mihi ablatum nescio quid.*

ontneminge. Ostement. *Exemptio, detrahtio, ablatio.*

Ontneffelen. Destacher ses esguillettes. *Solvere ligamina, vel ligulas.*

Ik ben ontneffelt. Je suis destaché. *Liguli sum solutus.*

Ontneusen/voyez Ontnafen.

Ontnomen/Voyez Ontneemen.

Ontnuchteren. Desluner. *lentare, ientaculum sumere.*

ontnuchter zijn. Auoir desluné. *lentaculum sumpfisse, ientaculum esse.*

Ontomich/ouledick. Empesché, n'ayant aucun loisir. *Occupatum.*

Ontontwerelick/Voyez Ontwertelick.

Ontoogen. Creuer & arracher les yeux. *Excavare aliquem, priuare aliquem oculis, exoculare, oculos alicui excutere vel abdere.*

Ontooren. Defaureiller, couper les aureilles. *Mutilare aures.*

Ontooveren. Defensorceler. *Repercutore fascino, ex-cantare, recantare, discutere fascino.*

ontouert zijn. Estre defensorcelé. *Solutus esse fascino.*

Ontpanden. Desgager. *Reluere.*

Ontparen. Desaccoupler, faire non per. *Disparum facere, disjungere.*

ontpaert / oft ongepaert. Point per à per. *Dispar, disparitum.*

Ontpassen/ voyez Ontpassen.

Ontplanen/de planten wtteckē. Desplanter, arracher les plantes. *Explantare, deplantare.*

Ontploken / oft ontpluycken / ontloken/ ontpluycken. Espannir ou s'ouuir eomme vne fleur. *Adaperire, delibescere.*

De bloemen ontploken. Les fleurs s'espansissent. *Hiant flores.*

De rose ontploket oft ontpluycht. La roses s'espannit, ou desploye, ou s'estend. *Aperit se flos, & expandit se rosa, vel delibescit rosa.*

Ontplunderen/Voyez Ontplunderen.

Ontpluycken/Voyez Ontploken.

Ontpluymen. Desplumer, perdre ses plumes, ou plumer. *Deplumare, deplumari fieri, vel detrahere plumas.*

Ontpoorten. Desbourgeoiser, priuer aucun de sa bourgeoisie. *Priuare aliquem municipia, abrogare alicuius municipia.*

Ontraden. Desconseiller. *Dissuadere, dehortari.*

Ik ontrade u dat. Je vous desconseille cela. *Hec tibi dissuado, non tibi hoc consulo.*

ontraden/oft ongeraden. Desconseillé. *Dissuasus, dehortatus.*

Hy heeft my dat ontraden. Il m'a desconseillé cela. *Id mihi dissuasit, hoc me dehortatus est.*

onttrader. Desconseilleur. *Dissuasor.*

onttradinge. Desconseillement. *Dissuasio, dehortatio.*

Onttrecken. Tirer ou arracher d'aucun. *Detrahere, eripere, extrahere.*

ontrocken. Tiré, ou arraché. *Detrahtus, extrahitus, ereptus.*

onttrekinge. Tirement, ou arrachement. *Ereptio, detrahtio.*

Onttreken/Voyez Onttrügen.

Onttrekenen. Mescompter tout de gré, ou frustrer aucun en comptant. *In calculo errare dedita opera, aliquid calculando surripere.*

Ontrent/voyez Ontrent.

Ontresen/voyez Onttrügen.

Ontreynigen/voyez Onsupueren.

Ontrieuen. Desfornir, desgarnir de ce qu'on use. *Orbare, vel incommodeare.*

onttreft/oft ontriet. Desforni, priué de quelque chose. *Orbatus, priuatus, incommodatus.*

ontrieuinge. Priuation, ou desfornissement de quelque chose. *Orbatio, priuatio, incommodatio.*

Onttrügen. Delacer, delier ou defaire son lacet. *Solvere fasciam vel ligulam pectoralem.*

ontregen. Delacé, debrillé. *Solutus fasciola pectorali.*

Onttrüffen. Escouler, tomber tout bellement. *Labi, delabi, decidere.*

ontresen: Escoulé & tombé. *Lapsus, delapsus, a, um.*

Myjn boze is wt mijn hark ontresen. Ma bourse est tombée ou escoulee hors ma pochette. *Delapsa est crumena & sacculo, decidit crumena & sacculo.*

Onttrumpelen/oft ontrumpelen. Desfrider, ofter les rides, ou se defenfrongner. *Erugare, rugas tollere, vel fronssem capillare, vel exporrigerere.*

onttrumpelt/oft ontrumpelt. Desfridé, defenfrongné. *Erugatus, explicatus vel exporrictus.*

Ontrocken/ voyez Onttrecken.

Ontroefen/den roeff abdoen. Desfroailler, defenfroailler, ofter la rouillure. *Rubiginem detergere, vel abstergere.*

ontroefstet. Desfroaillé. *A rubigine deterfus.*

Ontrollen. Desfroailler. *Euoluere, explicare.*

ontroit. Desfroaillé. *Euolutus, explicatus.*

ontrollinge. Desfroailllement. *Euolutio.*

Ontronden. Desfrondir, ofter le rond. *Rotunditatem demere.*

Ontroostelick. Qui n'est à consoler. *Inconsolabilis.*

ontroostelicken. Inconsolablement. *Insolabiliter.*

Ontrouw/ontrouwich/ oft ongetrouwich. Desloyal, infidele, à qui on ne se doit fier. *Infidus, infidelis, perfidus, subdolan.*

Vol ontrouw. Plein de desloyauté. *Perfidiosus.*

ontrouw doen. Faire desloyauté, faire faulcé. *Perfidiosè agere, iniquè agere, fraudare.*

ontrouwich zijn. Estre desloyal. *Nulla fide esse.*

Ontrouwicheyt/ongetrouwicheyt. Desloyauté. *Perfidia, infidelitas, fraus, fraudatio, pnyca fides.*

ontrouwetck/oft ongetrouwelick. Desloyanment, ou deloyallement. *Perfidiosè, fraudulenter.*

Ontrouwten/onthouten. Se desmarier. *Matrimonium dissolueri, dimittere, abire ex matrimonio, se extricare connubio.*

Ontrocken. Arracher de roideur. *Auellere, conueller, euellere, deuellere, diueller, diripere, eripere, reueller.*

De wortel ontrocken. Arracher la racine. *Eradicare, videri.*

werucken.
onttruckt. Arraché. *Anulsiu, diulsiu, ereptus.*
onttruckter. Arracheur. *Anulsior.*
onttruckinge. Arrachement. *Vulsura, anulsiu, enulsiu, renulsiu, ereptio.*
Ontrunnen. S'encourir, s'enfuir. *Aufugere, effugere.*
Ontruffen. Oster aucun de son repos, iaciter, esmouuoir aucun à faire quelque chose. *Exagitare, commouere, incitare, prouitare.*
onttrufft. ontset. Incité, ou esmeu. *Permotus mente, commotus, incitatus.*
Ich ontsack hem. Je le craingnoye. *Illum timebam.*
Onsfaketich. Niable, qu'on peult nier. *Negabilis.*
ontfaken. Nier, Negare. *vide Onsfaken.*
Onsfchaken. Raur, ou enleuer, & efforcer vne fille &c. *Asportare ex aliquo loco virginem, rapere virginem vel constipare, vitare, violare virginem.*
Hy heest een dochter ontschaecht. Il a rauri & enleué vne fille. *Rapuit virginem, vitauit virginem.*
Een ontschaker. Vn raurisseur ou enleueur de vierges &c. *Raptor virginum.*
ontschakinge. Rauissement ou enleuement de filles &c. *Raptus virginum vel puellarum, raptura.*
Onsfchamel &c. voyez Onsfchamel.
ontsfchamelen. S'eshonter, oster la honte. *Deponero pudore, frontem defricare, perfricare.*
Onsfcherpen. Esmouuer le taillant. *Obtundere aciem.*
Onsfcheyden. Desaissembler, separer, ou discerner. *Disiungere, separare, abiungere, deiungere, vel diiudicare, interinoscere, dignoscere, discernere, discriminare.*
De peerden onsfcheyden. Desioindre les cheuaux. *Equos interiungere.*
ontsfcheyden welcke partie recht heest. Discerner quelle partie a le droict. *Discernere vtra pars iustitorem habeat causam.*
Een sake onsfcheyden. Discerner vne cause. *Discernere causam.*
ontsfcheyder die oszdeel tussche stelt welck onder twee het beste is. Vn discernieur ou arbitre, qui met son iugement entre deux, à scauoir lequel des deux soit le meilleur. *Aestimator, disceptator, arbiter.*
ontsfcheydet. Separé, ou discreté. *Disiunctus, vel diiudicatus, decisus.*
Het onsfcheydt hem. Il se disioinct. *Delungitur, disiungitur, fragmentum à fragmenta recedit.*
ontsfcheydinge. Separation, discernement. *Disiunctio, separatio, vel discretio, diiudicatio, disceptatio, arbitrium.*
Onsfchicken. Desfranger, desaiancer. *Permiscere, confundere, perturbare.*
Ich ontschicke. Je desfrane, ie desaiance. *Permiscio, confundo, perturbo.*
ontschickt. Desfrunt, desaiancé. *Inordinatus, incompotus, confusus, perturbatus.*
ontschicker. Desfraneur, desaianceur, qui met tout en desordre. *Permixtor, confusor, perturbator, turbator.*
ontsfchickinge. Desfrunement, desaiancement. *Permixtio, confusio, perturbatio.*
Onsfchoepen. Deschauffer les souliers. *Discalzare, excalcare, calceos pedibus adimere.*
ontfchoept. Deschauffé. *Discalceatus, excalcatus.*
ontfchoeyninge. Deschauffement de souliers. *Discalcatio, excalcatio.*
Onsfchoonen. Desembellir, enlaidir. *Formare, deturpare, deformare, debenerare.*

Onsfchopffen. Escorcer vn arbre, &c. *Decoricare, ludare, delibrare.*
ontfchopffet. Escorcé. *Decoricatus, delibratus.*
ontfchopffinge. Escorcement. *Decoricatio, delibratio.*
Onsfchuldigen/boosfpreken. Excuser aucun. *Excusare in culpa. vide etiam Onsfchuldigen.*
Hem seuen onsfchuldigen. S'excuser. *Excusare se, auertere crimen à se, culpam à se amouere, excusationem offerre.*
Houdt my dooz ontfchuldicht. Ayez moy pour excusé. *Excusatum habeo me.*
ontfchuldiger. Excusé, qui excuse autroy. *Excusator, deprecator.*
ontfchuldiginge Exeulation de sa faulte. *Culpa liberatio, apologia, causae delictio, dissolutio criminum, excusatio.*
Onsfchutten. Venir en aide & secours en vne bataille. *Venire subsidio.*
Van de belegeringe onsfchutten. Defendre de l'assiegement. *Obsidium exoluere, ex obsidione aliquos eximere.*
Onsfsegden/den segel afdoen. Oster le seal de quelques lettres. *Soluere sigillum, literas resignare.*
Onsfseggen. Elconduire, refuser. *Recusare, abnuere, renuere, negare.*
ontfeght zyn/oft ontfeydt zyn. Estre elconduié. *Pati repulsum, vel repulsum ferre vel accipere.*
Dat is de oosfaeck dat ick ontfeydt ben. Cela est la cause que i'ay esté elconduié. *Repulsum attulis mihi haeres.*
Hy en behoorde my niet t'ontfeggen hoor soo kleynen sake. Il ne me debuot pas elconduire pour si peu de chose. *Non debui rem tantillum mihi denegare.*
Een prince ontfeggen. Deffier vn prince, denoncer la guerre à vn prince. *Inducere bellum, bellum facere patrie, nisi infidus ac perfidus, prodicione rem gerere, ad bellum prouocare, interducere aqua & igni.*
Onsfetten/ontstellen. Deposer, mettre hors de son lieu ou pertroubler, s'esmouuoir desfrayeur. *Deponere, dimouere, vel stupere, obstupere, stupescere, exhorrere.*
Sich onsfetten/het aensicht der anderen. Se pertroubler & changer de face. *Vultum mutare, hystrore vel ira.*
Eenen onsfetten/van sijn eere thooten. Mettre hors de son honneur, priuer aucun de son honneur. *Dimouere de dignitatu gradu vel loco, priuare aliquem suo honore.*
Yemanden van sijn ampt oft officie onsfetten. Oster l'office d'aucun. *Ab officio tollere, deuicere officio.*
Een stadt onsfetten/Voyez Stadt.
Hy is heel ontfet/oft ontfelt. Il est totalement esmeu & pertroublé. *Omnino commotus ac conturbatus est, mentis permotus est, vultus percitus est ira.*
ontfettinge des gemoets. Perturbation de cœur, commotion d'esprit. *Perturbatio, stupor, ecstasis, commotio animi.*
Onsfich. Reuerence, craincte, ou esgard. *Reuerentia, formido, iuu, timor, vel obseruatio.*
Een onsfich hebben. N'auoir aucune craincte. *Non reuereri, timore vacare.*
Sonder onsfich. Sans craincte. *Intrepide, ingenuè, audacter.*
ontfien. Reuerer, craindre, auoir esgard. *Veneri, reuereri, timere, formulare, vel obsequare aliquem.*
Seer onsfien. seer vcesen. Fort craindre. *Afformidare, extimescere. vide etiam Areesen.*
Godt onsfien. Craindre Dieu. *Deum reuereri, vel timere.*
Die Godt onsfet. Qui crainct Dieu. *Homo Dei reuerenti.*
Die Godt niet onsfet. Qui ne crainct point Dieu. *Inuacius religionis animus.*

Onstontfende. Qui ne craint rien. *Fidus animus, impavidus, intrrepidus.*

Onstlaen. Abfoluere, quicter, oster la charge qu'aucun a. *Abfoluere, vel leuare, allouare, allouare, entwicare, exonerare, releuare, expedire.*

De bozgen onstlaen. Descharger les cautions. *Fidem vas du sponforique expedire.*

ontflaen werden. Estre deliuré ou eschappé de quelque charge. *Defungi, absolui.*

ontslagē. Abfoluit, deschargé ou deliuré de quelque chose. *Abfoluitus, allouatus, expeditus, vel defunctus.*

ontslaninge van eenich dinc. Deschargement de quelque chose. *Abfolutio, allouatio, extricatio, exoneratio, exeditio.*

Onstlappen. S'endormir. *Obdormire, indormire.*

Doen onstlappen. Faire endormir. *Inducere somnum, soporare, sopire.*

ontslaptinge. Endormissement. *Redormitio. vide Slapen.*

Onstlibberen. S'eglisser, eschapper en glissant. *Prolabi, elabi.*

De palinck onstlibbert my. L'anguille s'eglisse hors de mes mains. *Elabitur anguilla.*

Onstlaetren / voyez Schoetteren.

Onstloopen. Eschappé secretement. *Elapsus.*

Onstloten. Desfermé, deslerré. *Reclusus, refferatus.*

Onstsluppen. Eschapper secretement. *Subterfugere, clam euadere.*

ontsluypinge. Secret eschappement. *Subterfugium, diuerciculum, effugium.*

Onstsluyten. Desferret. *Resecare, recludere. vide Onstuyten.*

ontsluytinge. Desferrement, ouuerture. *Refratio, apertio.*

Onstsmecten. Ablandir, obtenir par blandissement. *Blandiri, impetrare aliquid blandimento.*

Onstspannen. Desfendre, desbander, lascher. *Detondere, vel retendere, laxare.*

Een boge onstspannen. Desbander vn arc. *Arcum detondere.*

De boge is onstspannt. L'arc est desbandé. *Retensus est arcus, arcus est remissus.*

Onstspanninge. Desfendement, desbandement. *Detentio, vel detentio, retentio, laxatio, remissio.*

Onstspellen. Destacher vne espingle. *Aciculum solvere vel refigere.*

Onstspeten. Desembrocher, oster de la broche. *Refigere carnes vna.*

Onstspzngen. Resfaillir, tresfaillir. *Desilire, exilire, saliendo euadere.*

Wt den slape onstspzngen. S'esueille en sursault, resfaillir du somnc. *Expergisti, exilire a somno, erumpere e somno.*

ontspzngen. Resfailli, tresfailli. *Desultus, exultus.*

Ik ben dat onstspzngen. Je suis eschappé de cela. *Hoc enasi exiliendo.*

ontspzngtinge. Resfaillissement. *Exultatio.*

Onstfeken / doen bernē. Allumer, embraser, enflamber. *Accendere, incendere, succendere, inflammare.*

Het vier onstfeken. Allumer le feu. *Ignem accendere.*

ontfeken / oft hitlich werden. S'enflamber. *Flammam concipere, ignescere, flammescere.*

ontfeken van liefde. S'enflamber d'amour. *Amore flagrare.*

ontfeken van gramfchap. Enflambé de courroux. *Excandescere.*

Hy is onstfeken van gramfchap. Il est enflambé de courroux. *Excandescit, exardet ira & indignatione.*

ontfeken werden. Estre enflambé. *Inflammari, ignescere, ardere.*

ontfeken zyn gelijk een kotte. Estre enflambé comme vn charbon. *Carbonulari.*

Het begeerlicheyt onstfeken zyn. Estre embrasé de conuouitiles. *Incediu cupiditatum inflammari.*

ontfekingē. Allument, embrasement, enflambement. *Incediu, deflagratio, inflammatio.*

ontfekingē van gramfchap. Enflambement de courroux. *Excandescencia.*

ontfekerēt een keeffe. Allumez vne chandelle. *Accende candulam.*

Den wijn onstfeken / Voyez wijn.

ontfeker. Vn allumeur, embraseur. *Accensor.*

Onstfellen / Voyez Onstfetten.

Onstfichten / voyez Onstfichten.

Onstfofferen / Voyez Onstfofferen.

Onstfoppen. Desboucher, destouper. *Relinere.*

ontfoppt. Desbouché, destoupé. *Relitus, a, un.*

ontfoppinge. Desbouchement. *Relitio.*

Onstficken. Desenlascer, desnouer. *Soluere laqueum, laxare laqueum vel nodum, enodare, ablaquere.*

ontfickt. Desenlascé. *Enodatus, laqueo solutus.*

ontfickinge. Desenlaccement. *Solutio vel laxatio laquei.*

Onstficken byeen / melius In stucken byckē. Rompre en piéces. *Dirumpere, vel derumpere.*

Onstfueren. S'enaignir, deuenir aigre. *Acrescere, coacescere.*

ontfuert. Deuenu aigre. *Acidus.*

Onstfuyeren / ontreynigē. Sallir, ordir, ou ordoyer, rendre impur, contaminer. *Sordidare, inquinare, spurcare, deturpare, contaminare.*

ontfuyuert / ontreynicht. Salli, ordi, contaminé. *Sordidatus, inquinatus, spurcatus, deturpatus, contaminatus.*

ontfuyuertinge / ontreyninge. Enordissement, saliffement, contamination. *Sordidatio, inquinatio, spurcatio, deturpatio, contaminatio.*

Onstwellen. Desenfier. *Deturgere, detumere, detumescere.*

ontswollen. Desenfé, ais / De wonde is ontswoilen. La playe est desenfée. *Vulnus detumuit, vel deturfit.*

Onstswinnen. Nager oultre, eschapper en nageant. *Transnatare, nando euadere, enatare.*

Hy ist ontswoinnen. Il est nagé oultre, il est eschappé en nageant. *Transnatauit, nando effugit vel enasit, enatauit.*

Onstsweren. Renier par serment. *Abiurare, iuramento uerigare.*

Hy heeft dat ontswozen. Il l'a renié en iurant. *Abiurauit, iuramento negauit.*

ontsweringe. Reniement par iuret. *Abiuratio.*

ontsweren. Desenfier. *Deturgere. vide Onstwellen.*

Onstucht. Immodesté, desordre, desfingement. *Immodestia, impudentia, incontinentia, perulntia.*

ontuchtich. Immodeste, desordonné, desfreiglé. *Immoderatus, immodestus, incouinens, improbus, male moratus, impudens.*

ontuchtige woorden. Parolles infames. *Verba parum reuerenda.*

ontuchtichich. Immodestement, sans honte & reuerence. *Immodeste, immoderate, irreuerenter, impudenter.*

Ontberwen / de berwe wt wiffchen. Decouler, effacer la couleur. *Decolorare, colorem delere.*

ontberwet. Decouleuré. *Decoloratus.*

ontberwinge. Decoulourement. *Decoloratio.*

Ontberfelen / Voyez Wefelen.

Ontberfemen. Demailloter. *Fasciis infantem soluere, fascias infanti*

infanti solvere, fascias pueriles enolvere.
ontbessent. Desmailotté. *Fasciis enolatus, vel solutus.*
ontbessinghe. Desmailotte ment. *Fasciarum enolutio.*
Ontvingeren. Couper les doigts. *Mutilare digitos.*
Ontblechten/ontbreyden. Destortiller, desentrelacer.
Extricare, retexere, redordiri, deplectere.
ontblochten/ontbreydt. Destortillé, desentrelacé. *Extricat-
tus, retextus.*
ontblechringe/ontbreyninge. Destortillement, desentrela-
cement. *Extricatio, retexio.*
de beenderen Ontblesschen. Descharner les os. *Exuere
ossa.*
Ontblijden/oft ontblijen. S'enfuir, eschapper. *Effugere,
evadere, fugam capere, aufugere. vide etiam Blijden.*
Hy is ontblijden. Il s'est enfui. *Aufugit, effugit, evasit.*
Ontblijen. Enuoler. *Avolare, enolare, prouolare.*
ontbloen. Enuolé. *Avolatus, enolatus, prouolatus, a, um.*
Ontboegen/oft ontbuegen. Desioindre. *Diffringere, dein-
gere, abinngere.*
Het is ontboecht. Il est desioinct. *Diffractum est.*
ontboeginge. Desioingnement. *Diffractio.*
Ontboncken/voyez Wioncken.
Durbouwen/oft ontbouden/ontbouden. Desplier. *Explic-
care, displicare, replicare.*
ontbouwen ende ontrollen. Desplier & desfouller. *Enol-
nere.*
Sijn verstant oft wetentheyt ontbouwen. Desfouller
son sçavoir. *Eruditionem suam intendere.*
Het is ontbouwen. Il est desplié. *Explicatus, a, um, est.*
ontbouwinge. Desplie ment. *Explicatio, explicatus, us.*
Ontbrynden. A liener, s'estranger. *Alienare, abalienare, a-
lienationem facere. vide Wremt.*
ontbryent. Aliené, estrangé. *Alienatus, abalienatus.*
ontbryendinge. Estrangement des autres. *Alienatio, abalie-
natio.*
Ontbryesen. Desgeller. *Regelare, egelidari.*
ontbryesen. Desgellé. *Regelatus.*
Ontbryullen/dat vol is ydel maken. Desemplir, vuider
ce qui est plein. *Deplere.*
Dwtwaeyen. S'enuoler du vent. *Agitari vento.*
Het is ontwaeyt. Il est enuolé du vent. *Evolavit vento.*
Ontwaken/wacker werden. S'esuciller. *Empergisi, dedor-
mire, euigilare.*
Ich ontwaech. Je m'esucille. *Empergisor.*
ontwaecht/wacker. Esucillé. *Esperrectus, expergitus, vigi-
lans, expergesactus.*
ontwaket wt den slape. Esucillez vous de somne. *Expen-
giscere, euigila.*
ontwakinge. Esucille ment. *Esperrectio, expergesactio, eu-
gilatio.*
Ontwappenen. Desarmer. *Arma exuere, dearmare, exarmare,
arma deponere.*
ontwapent. Desarmé. *Dearmatus, exarmatus.*
Ontwassen. Descroistre. *Decrescere.*
De klederen ontwassen den kinderen. Les vestemens
descroissent aux enfans. *Vestes decrescunt pueris.*
Hy is my ontwassen. Il m'est trop accru ou surcreu, il
est tant creu qu'il est hors ma puissance ou cognoissan-
ce. *Actu eius ad patiendum imperium meum iam exoleuit, a-
du'ta iam etas eius fugit meam notitiam, ipse excreuit, ita cre-
uit vt vix sim illi compos, vel mihi notus sit.*
ontwassinge. Descroissement. *Decrescentia, decretio.*
Dwtwacken/wacker maken. Esuciller aucun. *Dormientē
excitare, euigilare, exire somno, excitare ex somno, expergesa-*

cere, expergere, suscitare, excusitare.
ontweckt. Esucillé. *Espergesactus, esperrectus, expergitus,
excitatus e somno, euigilatus.*
Hy heeft my ontweckt. Il m'a esucillé. *Excitavit me, ex-
pergesecit.*
ontwecker. Esucilleur. *Excitator.*
ontweckinge. Esucille ment. *Euigilatio, expergesactio, exci-
tatio.*
Dwtwee/ontwee brycken &c. voyez Twee.
Dwtwennen/ontwoou maken. Desaccouster. *Desus-
facere.*
Hem seluen ontwoonen/oft ontwoent werden. Se des-
accouster. *Desusficere, obfolere, obsolescere, obsolescere.*
Blijckenkens sy ontwoennen. Petit à petit se desaccou-
stement. *Paulatim desusficunt.*
Van de bozse ontwoennen/spenen. Scurer. *Ablactare. vi-
de Spenen.*
Dwtwennen ontwoennen moet. Ce qu'il fault desaccousta-
mer. *Desusficendus.*
ontwoent. Desaccouster. *Desuetus, obsoletus.*
ontwoeninge. Desaccoustement. *Desuetudo.*
Ontwerpen/betrecken. Pourtraire, esbrancher quelque
peinture. *Delinere, ducere lineas, adumbrare.*
En ontwoerp/oft betrecksel. Vn pourtraict. *Linearis pi-
ctura forma.*
Ontwoeren. Desmesler, desmestret. *Demisere, extricare.*
Ontwoeret. Desmeslé, desmestreté. *Extricatus.*
ontwoeringe. Desmeslement. *Extricatio.*
Ontwoeven. Desliltre. *Extexere, retexere, telam retorquere, re-
dordiri.*
Ontwoffelick. Indubitable, de quoy il ne fault doubter.
Indubitabilis, e, indubitatus, a, um.
ontwoffelicken. Indubitablement. *Indubitanter, indubitati.*
Ontwinden. Desueloper. *Enolvere, explicare.*
ontwindinge. Desuelopement. *Enolutio.*
ontwonden. Desuelopé. *Enolutus, explicatus, a, um.*
Ontwoyten. Desraciner. *Eradicare, extirpare.*
ontwoytelings. Desracinement. *Eradicatio, extirpatio.*
ontwoyten. Desraciné. *Eradicatus, extirpatus.*
En ontwoyten den boom. Vn arbre desraciné. *Arbor era-
dicata.*
Ontwoyen. Profaner. *Profanare. vide Ontweygen.*
Ontzenuwen. Rompre les nerfs, debiliter. *Enervare.*
ontzenuwet. Ayant les nerfs rompuz. *Enervatus, a, um.*
ontzenuwinge. Rompement de nerfs, debilitation. *Enerva-
tio.*
Onvass. Infirmé, foible & inconstant. *Infirmus, debilis &
inconstans.*
onvassicheyt. Infirmité, incôstance. *Infirmitas, incôstantia.*
onvasselick. Foiblement, inconstamment. *Infirmiter, debi-
liter, inconstanter.*
Onuerdich. Point habile, prompt ny prest. *Inhabilis, im-
paratus.*
Onuelich/als/Het is onuelich reysen. Il fait dange-
reux cheminer à cause des brigants & c. *Periculosum iter
neri se committere propter latrones, passum tutum iter ob lastro-
cinia.*
onuerachtelick. Qui n'est point à contemner. *Incontem-
ptibilis, inuisperabilis, inconstemendus, haud aspernandus.*
Onuerandelick/oft onuerwandelick. Immuable. *Im-
mutabilis, inuariabilis, vel constans, firmus.*
onuerandelicheyt. Immuabilité. *Immutabilitas.*
onuerandelicken. Immuablement. *Obfirmate, constanter,
inmutabiliter.*

ounerdubert/oft ounerwandelt. Point changé. *Immutatus, immutatus, stabilis, constans.*

ounerantwoordt. Point pléjé, ou excusé. *Non redatus, satisfactus, vel non excusatus.*

ounerbaeff. Point crouné. *Intrepidus, parum, minus attentus.*

ounerberghlick. Qu'on ne peut cacher. *Inabconfibilis.*

ounerbertert. Qui n'est point amendé. *Incorrectus, inemendatus.*

ounerbeydt. Point attendu. *Inexpectatus.*

ounerbiddeclck. Inexorable, qui n'est point à impetrec. *Inexorabilis, non impetrabilis, indeprecabilis, e.*

ounerbitert. Sans amertume. *Amaritudine carens.*

ounerbluyfert. Qui n'est point hau. *Inorridus.*

ounerblijd. Non resouvi. *Tristis, mortuus.*

ounerboden. Qui n'est point defendu. *Licitus, non prohibitus, haud veritus, a, um.*

ounerbonden. Point obligé. *Non obligatus, integer, liber, legibus solutus, nulli foederi alligatus aut astrictus.*

ounerbozgen. Point caché, manifeste. *Patens, manifestus, vel palam, haud clanculum, aperit, manifeste.*

ounerbozgen zyn. N'estre point caché. *Patere.*

Het was ounerbozgen ende openbaer genoeth/wat de boofwicht inden sin hadde. Il n'estoit point caché, ains assez manifeste, que le meschât auoit sur le cœur. *Non erat obscurum quid homo improbus ac nefarius cogitaret.*

ounerbrand. Point bruslé. *Nonustus.*

ounerbrypdt. Point eslargi. *Non dilatatus.*

ounerbrypckt. Point vlt. *Inconsumptus.*

ounerbrypckt zyn. N'estre pas saoul, n'auoir point le ventre plein. *Non saturari, non fartum ventrem habere.*

ounercierlick. Sans estre aorne. *Incomptus, incultus, inornatus.*

ounerciert. Point aorne. *Incomptus, incultus, inelegans, inornatus.*

ounerclaert. Point déclaré. *Non declaratus, haud illustratus.*

ounerdacht/ounerdachtlick. Inconfidéré, sans auoir pensé. *Inexogitatus, vel abrupte, inconsiderate.*

ounerdachtlick spzeken. Parler inconfidramment. *Inconstanter loqui.*

ounerdeckt. Point tout vlt à couvrir, poit tout couuert. *Imperfectus, inaperius.*

ounerdeelt. Point séparé, conioinct. *Indiuifus, impartitus, vnus.*

ounerdeeltick. Qu'on ne peut diuifer ou partir. *Indiuifus.*

ounerdeelttheyt. Integrité, vnion. *Integritas, coniunctio, vnio.*

ounerderflick. Incorruptible, ou point destruisant. *Incorruptibilis, vel non perniciosus.*

ounerdient. Non merité. *Immerens, immeritus, gratuitus, indignus.*

ounerdiende genade. Grace non meritee, ne desferuie. *Immerita gratia.*

Het is ounerdient. On l'a point merité. *Immeritum est.*

ounerdieng. Sans merité. *Immeritio, immeritum, haud meriti, gratuitio, gratuitum, iniuria.*

ounerdiert. Point rencheri. *Non licitatus in auctione.*

ounerdinght. Point marchandé. *Non indicatus, vel non elocatus.*

ounerdoemclck. Point à condamner. *Incondemnabilis.*

ounerdoemt. Point condempné. *Indemnatus, indemnus, e.*

ounerdonckert/ounerdwyffert. Qui n'est point obscurci, clair. *Inoffuscatus, clarus, lucidus.*

ounerdozue. Point galté, ou empiré. *Incorruptum, imperditus.*

ounerdoubtelick/ounerdoubtelicke spasse. Viande difficile à digerer. *Cibus crudus.*

ounerdoubtelicktheyt oft ounerdoubtthept der magen. La crudité de l'estomach. *Cruditus stomachi.*

ounerdza chlick. Intolérable, qui n'est point à endurer. *Impaubili, intolerabilis.*

ounerdza chlicktheyt. Impatience. *Impatientia, intolerantia.*

ounerdza chlicken. Impatiemment. *Impatienter, intoleranter.*

ounerdzietelick. Point ennuyant. *Non sedens, vel haud grauate, impigre.*

ounerdzietelick verhoogen. Escouter vouldiers sans ennuy. *Cum bona venia audire.*

En ounerdzietelick e brugh. Vne guerre qui n'est point ennuyeuse aux soldars. *Impigra militia, vacans sedio, minime sediosa.*

ounerdziet. Desennuy, plaisir. *Impigritas, alacritas, oblectatio.*

ounerdzietich. Desennuyant, recreatif. *Festiuus, amoenus.*

ounerdzinckelck. Qu'on ne peut noyer. *Immersabilis, e.*

ounerdzoocht. Point sec ou aride. *Non sicus, haud aridus, madidus.*

ounerduidich/ounerduidichtheyt &c. voyez onlydich.

ounerdwyffert voyez ounerdonckert.

ounerdwyntlick. Qui ne se peut esuanouir. *Quod euanescere non potest, ineuanesibilis, e.*

ounerdwynt. Point esuanoui. *Quod non euauit.*

ounerdeenicht. Point d'accord, point vni. *Discors, non vnitus.*

ounerflaunt. Point affoibli, ferme. *Non delatatus, firmus.*

ounergadert. Point assenblé. *Non congregatus.*

ounergalt. Point enfiel, sans amertume. *Sine felle, non amaricatus, dulcis, benignus.*

ounerganchelick. Qui ne se perist point, incorruptible. *Non periens, vel periturus, incorruptibilis, perdurabilis.*

ounerganchelichtheyt. Permanence ou incorruption. *Permanencia, incorruptio.*

ounerganchelicken. Sans se perir. *Permanenter, incorrupte.*

ounergetelick. Qu'on ne peut oublier. *Quod obliuisci non potest.*

ounergeuelick. Qu'on ne peut pardonner. *Irremissibilis, incondonabilis.*

ounergolden. Point remuneré ou recompensé. *Irremuneratus.*

Dat en sal niet ounergolden bliuen. Cela ne demourra point sans le recópenfer. *Hoc gratia non fiet, hoc sine compensatione non remanebit.*

ounergramt. Point courroucé. *Inexacerbatus, haud motus ad iram, haud irritatus.*

ounergrondt. De quoy on n'a point trouué le fond, non fondé. *Non cauatum, vel tentatum radum.*

ounergroot. Point agrandi. *Non granditus.*

ounerguldt. Point doré. *Non auratus.*

ounerhaelt. Point mentionné ny recité. *Non memoratus, nec recitatus.*

ounerhaelt. Qui n'est point hasté ny aduancé. *Impropertatus.*

ounerheeret. Qui n'est point suppedité ou seigneurie. *Non subactus sub dominium vel imperium.*

ounerhindert. Qu'on n'a point empesché ny retardé. *Non impeditus, nec retardatus.*

ounerhoedts/by geual/oft wanschicht. A desproucu, subit. *Improvisé, de improviso, ex improviso, desubito.*

ounerhoedt. Point gardé. *Incustodius, vel inobseruatus.*

ounerholen. Decelé, descouuert & manifeste. *Reuelatus, apertus,*

apertus, manifestus, haud clandestinus.
ounerhonger. Point affamé. *Non enectus fame, non famelicus.*
ounerhoort. Point ouy ny exaucé. *Inauditus, inexauditus.*
ounerhopet. Point esperé. *Insuperatus, vel en insperato, inopinatio.*
ounerhopede byrecht. Ioye nō esperée. *Insuperatum gaudium.*
ounerhoerlick. Qui ne peult estre loué. *Illocabilis.*
ounerhuert. Point baillé à louage. *Non locatus, vel non ablocatus vel elocatus.*
ounerhuyst. Point deslogé. *Non migratus.*
ouneriaest. Point chassé. *Non fugatus, haud expulsus.*
ounerkeret. Point tourné, point changé ny peruertit. *Inconuersus, immutatus, non peruersus.*
ounerknoopt. Point noué. *Innexus, nullo nexu constrictus.*
ounerkooft. Point vendu. *Non venditus, haud renundatus, inuenditus.*
ounerkregen. Point acquis. *Non acquisitus, inuatum, non adeptus.*
ounerkundich. Non publié. *Ineditus, a, um.*
ounerklast. Point chargé ny greué. *Non gravatus.*
ounerklaten. Point delaislé. *Non derelictus, inderectus.*
ounerlegen. Point las d'eitre couché. *Haud fessus cubando.*
ounerleedt. Point seduit. *Non seductus.*
ounerlicht. Point illuminé, ou point allégé. *Non illuminatus, vel non alienatus.*
ounerloozen. Point perdu. *Haud perditus.*
ounerloft. Point deliuré. *Non liberatus, irredemptus.*
ounerlouet. Point accordé à personne. *Non pollicitus, non sponsus, non alicui promissione astrictus.*
ounerlustiget. Point esgayé ny efioui. *Non letitia affectus.*
ounerlijckelijck. Point à accomparager, incomparable. *Incomparabilis, e.*
ounermaenlick. Qui n'est point à enhorter. *Inexhortabilis.*
ounermaent. Point admonesté. *Non monitus, non hortatus.*
ounermaert. Point diuulgé, ny renommé. *Haud divulgatus, non nominatus nec celebr.*
ounermeert. Point augmenté. *Non auctus.*
ounermet. Point mentionné ny referé. *Non relatus nec recitatus.*
ounermenget. Point entremeslé ou mistionné. *Non permixtus, mixtus.*
ounermenichfuldelick. Qu'on ne peult multiplier. *Immultiplicabilis.*
ounermeten. Sans arrogance. *Citra saetantiam.*
ounerminderlick. Qui ne peult estre dimiaué ou amoindri. *Quod non potest minus.*
ounermindert. Point amoindri. *Non imminutus.*
ounermoedelick. Qu'on ne peult lasser. *Infatigabilis, e.*
Sich ounermoeden / van moetheyt rusten. Se delasser. *Lassitudinem ex corpore exigere.*
ounermoedt. Delaislé. *Lassitudine carens.*
ounermogen mensch. Homme debile, ou gros & gras, mal propre à faire quelque chose. *Impotens, infirmus, debilis, vel obesus, tardus & parum efficax homo.*
ounermogentheyt. Debilité, impuissance. *Inualeudo, im-potentia, infirmitas.*
ounermozoet. Point amolli, dur. *Immollis, durus.*
ounermoedelick. Qu'on ne peult choyer. *Inenitabilis, e.*
ounermaent. Point renommé. *Innominatus.*
ounermeert. Point abaillé. *Non humiliatus.*
ounermeuwelick. Qu'on ne peult renoueller. *Irrenouabilis.*
ounermeuwet. Point renouellé. *Non renouatus.*

ouernoegetick / oft ouernoegetich / ouernoegetfaem.
 Qu'on ne peult contenter ny lausfaire. *Cui satis fieri non potest, inexplebilis, morosus.*
ouernoeget / oft ouernueght. Mal contenté ny satisfait. *Male contentus vel satisfactus.*
ouernuchteren / voyez ouennuchteren / vel ontbūten.
ouernuft. Ignorance, stolidité. *Institia, insipientia, stoliditas, socordia.*
ouernuftich. Point ingenieux, stolide, sans sçauoir. *Institus, iiticiens, mentis inops, stolidus, brutus, rationis expert, irrationalis.*
ouernuftige dieren. Bestes brutes. *Bruta animalia*
ouernuftick. Sans sçauoir, ignoramment. *Inscie, stolidus, demens.*
oueroozdelick. Incondemnable. *Incondemnabilis.*
oueroozdeit. Point iugé ou condamné. *Non damnatus nec iudicatus.*
oueroozjaket. Sans auoir occasion. *Sine causa, absque occasione.*
ouercpacht. Point loué ou prias à ferme. *Inconductus, vel non locatus.*
ouercpandt. Point engagé. *Non oppignoratus, a, um.*
ouercript. Point conculqué ou applatti. *Inconculcatus, non quassatus.*
ouerquifich. Point prodigue ny desgastant. *Improdigus, parcus.*
ouerradelick. Sans trahison. *Absque prodicione, haud infidiosus.*
ouerrasschet zyn. N'estre point surprins. *Non deprehendi.*
ouerre. Pas loing, pres. *Haud longe, prope.*
ouerrepreckelick. Qu'on ne peult atteindre ou reteindre. *Inattingibilis, inapprehensibilis.*
Den tijt is ouerrepreckelick. Le temps n'est point à rattraindre. *Tempus non attingi potest.*
ouerrfadelick. Insatiable, qu'on ne peult saouler. *Insatiabilis, inextinguibilis.*
ouerrfadclicken. Insatiablement. *Insatiabiliter.*
ouerrfaedt / oft ouerrfadet. Point saoullé. *Insaturatus.*
ouerrfaedhyt / oft ouerrfadelickheyt. Insatiabilité. *Insatiabilitas.*
ouerrfaedt zyn. N'estre point saoullé. *Non saturatum esse.*
ouerrfabelick. Qu'on ne peult renier. *Quod negari non potest, innegabilis, irrefragabilis.*
ouerrscheurlick. Qu'on ne peult deschirer. *Illacerabilis.*
ouerrschepdelick. Qu'on ne peult diuiser. *Indiuiduus.*
ouerrschepden goedt. Biens communs. *Communia bona et induisa.*
ouerrschyllich / ouerrschillende. Indifferent, en quoy n'y a aucune difference. *Indifferens.*
ouerrschyllichlick. Indifferemment. *Indifferenter, indifferminatim.*
ouerrschouen. Point reculé. *Non submotus.*
ouerrschricktick. Dequoy il ne se fault effrayer. *Non timendus, non terrificus.*
ouerrschricht. Point effrayé. *Impavidus, inrepidus.*
ouerrseert / gants. Point corrompu, entier. *Inseger, incorruptus, sincerus.*
ouerrseeruge. Santé entiere. *Incolunitas, integritas.*
ouerrsichtich / ouerrsenich / oft onvoorsichtich. Improvident, improueue. *Improuidus, imprudens, inconsiderans, impronsus.*
ouerrsichticheyt / ouerrsenicheyt / oft onvoorsichticheyt. Improvidence, depouruoyance. *Improuidentia, imprudentia, inconsideratio, improuisio.*

ouuersichtichlick / oft ouerfienichlick. Improvidement, depourueement. *Improvidē, imprudenter, inconsideranter, prosperanter.*

ouerfien. Despourueu, mal pourueu. *Improvisus.*

En ouerfienige doot / oft ouerfichtige doot. Vne mort soudaine & improuuee. *Mors improvisa & subitanea.*

ouerfienis. A despourueu. *Improvisē, ex improviso. vide etiam Ouerhoedts.*

ouerfienis grtphen. Surprendre, prendre à despourueu. *Deprehendere, imprudentem opprimere.*

ouerfiumtich. Temeraire, inconsideré. *Temerarius, inconsideratus.*

ouerfiumticheyt. Temeraireté, inconsideration. *Temeritas, inconsiderantia.*

ouerfiumtichlick. Temerairement, inconsideramment. *Temeriter, inconsideranter, inopinatē, impremeditatē.*

ouerfiummacht / oft ouerfiumdozt. Point estouffé. *Non suffocatus, a, um.*

ouerfucht. Point expérimenté. *Inexpertus.*

ouerfoenlick. Point à reconcilier ou appaiser. *Irreconciliabilis, inexplabilis, implacabilis.*

ouerfoent. Point reconcilié. *Non reconciliatus, impacatus.*

ouerfprecklick. Pour qui on ne peut parler ou répondre. *Inexorabilis, inexcusabilis.*

ouerfstaen. Point entendu. *Non intellectus.*

ouerfstaenlick. Difficil à entendre. *Obscurū, confragosum, intellectu difficile.*

ouerstandt / ouerstandicheyt. Mesentendement, ignorance. *Inscientia, infortia, imprudentia, inertia, abelmsa, ferdia, stupiditas, imperitia.*

ouerstandich. Mesentendu, ignorant. *Inscitus, imperitus, iners, fociors, insulsus, stupidus, imperitus.*

ouerstandichlick. Avec ignorance, par mesentendement. *Inscienter, imprudenter, imperitē, stupide.*

ouerftoortlick. Qu'on ne peut pertroubler. *Imperturbabilis, e.*

ouerftoort. Point pertroubé. *Imperturbatus, a, um.*

ouuertettlick. Qu'on ne peut raconter. *Innarrabilis.*

ouuertzaecht. Point estonné, hardy. *Imperterritus, intrepidus, presertis animo, audax, atrox, atrocissimus.*

ouuertzaechteyt. Hardiesse. *Audacia, atrocitas.*

ouuertzaechtelick. Sans estonnement, hardiment. *Imperterritē, intrepidē, audacter.*

ouuertuaren. Point expérimenté. *Non expertus, inexpertus, intentatus, imperitus, ignarus.*

ouuertuarencheyt. Faute d'expérience, ignorance. *Inexpertitia, imperitia, ignorantia, ruditas.*

ouuertuarett. Point peureux. *Impavidus, a, um.*

ouuertualschet / oft ouuertualschyt. Point faulxé ny depraueé. *Hand falsus, indeprauatus, non adulteratus, a, um.*

ouuertualschyt gelt. Argent qui n'est point falsifié. *Pecunia non adulterata.*

ouuertuogens. Point de fuite, point ensuiuammét. *Non vno contextu, non en ordine, inconsequenter.*

ouuertuodert. Point aduancé. *Non progressus.*

ouuertuariefeltch. Qui ne se peut engeler ou glacer. *Incongelabilis.*

ouuertulltich. Qu'on ne peut emplir. *Inexplebilis.*

ouuertullt. Point rempli. *Non impletus, incompletus.*

ouuertuypt. Point enordi, net. *Non confusus, inordinatus, purus.*

ouuertwacht. Point attendu. *Inexpectatus.*

Byfal ouuertwacht kommen. Il viendra qu'on l'atten-

dra point. *Inexpectatō veniet.*

ouertwaert. Point gardé ny conféré. *Incustoditus, improtecllus, intutus, immunitus, e.*

ouertwandelick &c. voyez ouertandelick.

ouertweckt. Point esueillé ny excité. *Et aud enigilatus, inexcitatus.*

ouertwickst. Point fanné ou fletri. *Inflacidus, immaridus.*

ouertweelick. Qu'on ne peut defendre par armures, &c. *Quod armis &c. defendi non potest, indefensibilis, e.*

ouertweert. Point defendu. *Indefensus.*

ouertwermt. Point rechauffé. *Non calefactus.*

ouertwerrelck / oft ouertwerret. Qu'on ne peut defmeller ou detortiller. *Inextricabilis, haud intricabilis.*

ouertwefen. Point condamné. *Indamnatu.*

ouertweten. Point reproché. *Inexprobratus, haud impudatus.*

ouertwijctlick. Irreprochable. *Inexprobrabilis, e.*

ouertwonneick. Inuincible, qui n'est point à vaincre. *Ineluctabilis, inuincibilis, inexpugnabilis, per vim nulli superabilis, invictus.*

ouertwiffelt. Point rechangé. *Non permixtus, immutatus.*

ouertwonder. Point estabi. *Inadmiratus.*

ouertwonnen. Point vaincu. *Lucltus, in superatus.*

ouertwoyten. Point reiecté. *Non abiectus, a, um.*

ouertwoyrt. Point enraciné. *Non radicatus.*

ouertwoyuen. Qu'on n'a point obtenu. *Inoratus, a, um.*

ouertwoyrtcht. Point estranglé. *Non strangulatus.*

oueyt. Qui n'est point à vendre. *Non venale, non vendibilis.*

ouuyrcant. Non carré. *Non quadratus.*

ouuyndeick. Qu'on ne peut trouuer. *Quod inueniri non potest, incompertibilis, e.*

ouuylaet / voyez onflaet.

ouuypleck / diemen niet vleyen en kan. Qu'on ne peut vaincre par flatteries. *Inadulabilis, e.*

ouuyugge / onuyugbaer. Qui est trop icune à voler. *Amis inuolucris.*

ouuyjt / onuyjtcheyt. Indiligence, lacheté & tardiuire à quelque affaire. *Indiligentia, incuria, acedia, negligentia, segnitias.*

ouuyjtich. Point diligent, lache & tardif. *Indiligens, ofcitant, incuriosus, negligens, piger, parum efficax homo.*

ouuyjtichlick. Negligemment, lachement. *Indiligenter, ofcitantē, segnitier.*

ouuoeychlick / oft onbuochlick. Malféant, malconuenant. *Inconueniens, inconmodus, inproprius.*

ouuoerbacht / voyez ouuertdacht.

ouuoersichtich. Improvident. *Improvidus. vide ouuersichtich.*

ouuoerbacht. Point accompli ny mené à fin. *Inconsummatus.*

ouuoibaen / ouuoilmacckt. Imparfaiçt. *Imperfectus, mancus.*

ouuoileyndt. Point fini, point parachéu. *Non finitus, non absolutus.*

ouuoikommen. Point accompli, imparfaiçt. *Imperfectus, mancus, inconsummatus, vitiosus.*

De reden is ouuoilhouwē. L'oraison est imparfaiçte. *Claudicat oratio.*

ouuoilkommenheyt / ouuoilmaccktheyt. Imparféction, fautes. *Imperfectio, vitium.*

ouuoilkommenheyt oft ouuoilmaccktheyt des gemoets. L'imparfécution du cœur ou courrage. *Vitiositas.*

ouuoilhoumelick / ouuoilmaccklick. Imparfécitement. *Imper-*

imperfecte, viciose.
onnoisfandich. Qui ne perliste point, inconstant. *Inconstans flans non persistens.*
onnoisfandicheyt. Inconstance. *Inconstantia.*
onnoisfandichlick. Inconstamment. *Inconstanter.*
onnoisfandichlick. Qu'on ne peut plier. *Inflexibilis, e.*
onvzedede / onvzedefamicheyt. Discord, dissension, sans paix. *Discordia, dissensio, altercatio, contentio.*
Het onvzedede. Avec malcontentement. *Cum discordia, dissensiose.*
onvzededick / onvzedesfaemlick. Point paisiblement. *Non pacifice, discorditer, contentiose.*
onvzedesfaem / onvzedesfamich. Point paisible. *Impacificus, dissensiosus, discors.*
onvzicndelick. Point amiable. *Inamicabilis, non amicus, inhumanus.*
onvzicndelickheyt. Inhospitalité, sans amitié. *Abque amicitia, inamicabilis, inhospitalitas, inhumanitas.*
onvziedt. Imprudent, ou prodigue. *Imprudens, insipientis, vel prodigus, male frugis, parum frugali.*
onvziedtheyt. Imprudence, ou prodigalité. *Imprudencia, insipientia, vel prodigalitas.*
onvziedt. Deshonesté, ou mauhardi, couard. *Improbus, iniustus, impius, vel ignavus, timidus.*
onvziedmicheyt. Deshonesteté, mauhardiesse. *Inhonestas, improbitas, vel ignavia, timiditas.*
onvziedtbaer / dat geen vzychten vzych. Infertile, sterile. *Infecundus, infructuosus, sterilis, infrugifer.*
onvziedtbaer landt. Terre infertile. *Sterilis terra, infecundum ac infrugiferam solum, malignus ager.*
onvziedtbaer acker daer geen koren op en wass. Vn champ où le blé ne peut croistre. *Glabretum.*
onvziedtbaer vyzotte. Femme brehaigne ou sterile. *Mulier sterilis.*
onvziedtbaer werden. Devenir sterile. *Sterilescere.*
onvziedtbaerheyt. Sterilité, infertilité. *Sterilitas, infecunditas.*
Onvzyp. Point libre ne franc, subiect. *Subiectus, servus, vel illiberatus.*
onvzype vyzotte. Femme servie & subiecte. *Mulier serva & subiecta, vel illiberata mulier.*
onvzype plaetse. Vn lieu mal propre, où on n'est point priué. *Locus incommodus.*
onvzypicheyt. Subiection. *Servitus, uti subiectio.*
onvziedelick / voyez onvzedelick.
Onwacker. Point éveillé. *Non vigilans, inexpressus, vel ignavus, infrenuus.*
Onwaerachtich. Non veritable, menfongeux. *Mendax, mendosus, fabulosus.*
Onwanckelbaer. Invariable, qui ne varie point. *Immutabilis, inflexus.*
onwanckelbaerheyt. Immutabilité. *Immutabilitas, firmitas.*
Onwasschelick. Qu'on ne peut laver. *Illuibilis.*
onwasschen. Descroistre. *Decretere.*
Onweder. Tempeste, orage, fouldre. *Tempestas, vni maior.*
onwederen / onweder maken. Faire orage, fouldroyer, tempester. *Fulminare, tempestuam facere.*
Van het onweder geslagen. Fouldroyé. *Fulminatus, ictus fulmine.*
Onwederkeerlick. Dont on ne peut retourner. *Irreversibilis.*
Onwederroepelick. Irreuo cable. *Irreuoabilis.*
Onweder seggelick / onweder sprekelick. Incontradici-

ble. *Incontradictibili.*
Onweerdich. Indigne. *Indignus, inglorius, e, vni.*
onweerdich achten. Estimer indigne. *Dedignari, indignari, haud dignum ducere.*
onweerdicheyt. Indignité, deshonesteté. *Indignitas, opprobrium.*
onweerdichlick. Indignement. *Indigne.*
Onweerdtd. De nulle valeur, inagreable, vil. *Nullum valoris, inacceptus, vilis, ingratus, putidus.*
Het is den gemeynen man onweerdtd te hoozen. Il n'agrece point à l'oreille du populaire. *Ab auribus vulgi abhorret, ingratus est vulgi auribus.*
onweerdtd werde. Devenir en vn desdaing. *Tre in fastidium.*
Bengebodea dienst is dick wils onweerdtd. Service offert est souvent desdaingné, ou inagreable. *Voluntarium obsequium sepius dedignatur, minus gratum, minus acceptum est: oblatum obsequium officium, pnet, fastiditur.*
Onwegich / onweeghsaem. Sans voye, sans sentiers. *Avius, inuis, inaccesus.*
Onwerckelick / sonder kunst. Point artificiel, sans art. *Inelaborate, infabre, inartificialiter.*
Onwerlich. Qui ne se peut garder. *Dilabidus, fragilis, caducus.*
onwerlich kleedt / dat haest verlijt. Vn habit qui s'vle incontinent. *Dilabida vestis.*
Onwers. Desdaingneux, ireux. *Indignans, iratus, fastidiosus.*
Onwers / oft onwerflick. A contrecœur, avec despit. *Aegre, indignanter, fastidiosè.*
Het is my onwers / oft te wers dat ick hem sie. Il m'est à contrecœur que ie le voye. *Abhorreo visum illius, aegri oculis cum aspicio, dignor aspectum hominis.*
Onweten / onwetende / wanweterich. Ignorant, mesconnoissant, ou ingrat. *Ignorans, imperitus, inscius, ingratus, immemor beneficy.*
En onwetende mensche. Vn homme mesconnoissant, indifere & ingrat. *Ignarus ac imperitus homo, rudis ac ingratus.*
ick hebt onwetende oft onwetens gedaen. Je l'ay fait par ignorance, ou sans le scavoir. *Insciens, fetei, imprudens culpa peccavi mea, peccavi imprudentia.*
onwetendheyt. Ignorance. *Ignorantia, imperitia, inscientia, insuetia, errans opinio.*
onwetens / oft onwetentlick. Ignoramment. *Ignoranter, inscienter.*
een hert onwetepen. Ofter la peau d'un cerf. *De glabore cervorum.*
Onwigs. Imprudent, point sage. *Imprudens, infpidus, stultus.*
onwighheyt. Imprudence, sottie. *Imprudencia, stultitia.*
onwighlick. Imprudemment, sottivent. *Imprudenter, stulte, insipienter.*
Onwille / onwillicheyt / ongewillicheyt / oft onlust. Vn arrierecœur, desgouft, ou contrevouloit. *Malevolentia, fastidium, nausea, stomachus.*
onwillich / oft ongewillich / onwillichlick. A regret, point volontiers. *Inustus, haud volens, enusto animo.*
Onwunden / Voyez Ontwinden.
Onwinnelick. Invincible. *Invincibilis, ineluctabilis.*
Ontwis / Voyez Ongewis.
Ontwoonbaer landt. rai sinhabitable. *Regio deserta, vasa, inhospita.*
Ontwoonlick / Voyez Onbewoonlick.
Onwzkelick. Qu'on ne peut venger. *Inuincibilis, e.*
Onwzkelick. Dequoy on ne peut sortir. *Inextricabilis, e.*

Dntwteggich. Qu'on ne peut exposer ou interpreter.
Inenodabilu, inexplicabilu, e.
Dntwputtelick. Qu'on ne peut puiser hors. *Inexbau-
 fitus, a, um.*
Dntwtfprekelic. Inenarrable. *Ineffabilu, inenarrabilu, inex-
 planabilu, e.*
Dntwtdorffchelic/voyez Dngrondelick.
Dntwtdriffchelicke smette. Tache ineffaçable. *Indelebilu
 macula.*
Dnwerker/voyez Dnfeker.

D D

Dock/oft oick. Aussi. *Ac, etiam, quoque.*
Doch doock. Ne aussi. *Nec verò.*
Dv dock. Maintenant aussi. *Etiã modò.*
Dock daertoe. Aussi d'auantage, aussi avec cela. *Etiã in-
 super.*
Siet ghy dat oock? Le vois tu aussi? *Etiã me hoc vides?*
Dock desgeijcks. Aussi pareillement. *Necnon etiam, simul
 etiam.*
Dock oft het dinck weerdit is. Ou aussi si la chose est
 digne. *Sive adeò digna res est.*
Doge. L'œil. *Oculus.*
Dogen. Des yeulx. *Oculi, lumina.*
Blauwe oft peerffche oogen. Yeulx bleus, ou pers. *Cafii
 oculi.*
De lincke/fincke/oft lichter ooge. L'œil fenestre, ou
 gauche. *Oculus laeuis.*
Dofstien. Petit ceil, ou vne œillade. *Ocellus, vel obtutus
 venterus.*
Een ooghsken werpen op yemanden. Iecter vne œil-
 lade, œillader. *Admirare, amatorie aspectare, oculis lacef-
 fere, veneris obtutibus appellare, oculare, venoren adfpectare
 ocellis.*
Die kleyn effi terre oogen heeft gelick de boeckcn. Qui
 a petits yeulx & debiles comme les boucs. *Petulus,
 petus.*
Woor oogen hebben. Auoir deuant les yeulx, marquer.
*In oculis aliquid habere, notare, diligentiam adhibere, vel ve-
 reri.*
De ooge op yemandt hebben. Auoir l'œil sur aucun. *Ob-
 feruare aliquem.*
Die macr een ooge heeft. Qui n'a qu'un œil. *Vnocolus,
 lufcus.*
Woor oogen stellen. Mettre deuant les yeulx. *Proponere
 ante, ob oculos.*
D'ooge wotsteken. Creuer vn œil. *Elufcare, excludere vel
 exfulpere oculum.*
Doghappel/oogh fterne. La prunelle de l'œil. *Pupilla sine
 pupula.*
Dogh'brauwe. Sourcil, ou le cil de l'œil. *Supercilium, pal-
 pebra.*
Dogenblick. Vn moment d'œil. *Momentum.*
Een oogcnblick tijts. Vn moment de temps. *Punctum
 temporis.*
Dogcnblicken/oogeloken/oft oogeluycken. Cligner les
 yeulx. *Conninere, uclere, uclare.*
Die de oogen niet en luyckt. Qui ne cligne point les
 yeulx. *Inconuiniens.*
Dogensalue. Oignement aux yeulx. *Collyrium.*
Doghetter/oogevuypluis. L'ordure ou chaffie des yeulx.
Lema, e. gramme.
Die met ooghetter gequeit is. Qui est tormenté de telle
 ordure. *Lemojus, gramofus.*
Dogenwinckel/oft hoeck der oogen. Le coing de l'œil.

Streus, vel hircuus, finus, canthus oculi.
Dogenbloet. Le coulement des yeulx. *Lippitudo.*
Die d'oogenbloet heeft / leepoogich. Qui a les yeulx
 plourants & chaffieux. *Lippus.*
De ooghtanden. Dents machelières. *Canini dentes, vel
 maxillares dentes, genuini dentes.*
Diepe oogen. Yeulx enfoncés. *Compressi oculi.*
Clare oogen. Des yeulx clairs. *Acuti oculi, lyncei oculi.*
Spelende oogen. Des yeulx iouants, yeulx cŕgarez. *Ludii
 bundi oculi, oculi lubrici.*
Wlinckende oft glinŕfende oogen. Des yeulx eŕincelz
 lants. *Micantes oculi, oculi acres.*
Groene oogen. Yeulx verds. *Glauci oculi, oculi herbei.*
De oogen verbinden. Bander les yeulx. *Obnubere capus,
 Bua.*
De oogen wotsteken. Creuer ou pocher les yeulx. *Oculos
 effodere, excacare, exoculare, oculos alicui excutere, vel extur-
 bare, exfulpere oculos, vel elidere oculos.*
Yegclich heeft de oogc op v. Tous ont les yeulx sur toy.
Coniecti omnium in te oculi.
In d'ooge zijn. Eŕtre ŕoubçonné, eŕtre noté. *Notari ŕufpi-
 cione, ŕufpicionem ŕufstinere, cadere in ŕufpicionem.*
Dogen wee. Maladie des yeulx. *Ophthalmia, valesudo ocu-
 lorum.*
Wit der oogen. Le blanc de l'œil. *Albugo.*
Dogen/de oogen op yemanden ŕlaen. Oeillader, iecter
 les yeulx ou la veue sur aucun. *Oculos ad aliquem referre,
 vel oculos in aliquem conicere, oculos intendere in aliquem, o-
 culare.*
Yem tot de oogen maken. S'oster deuant les yeulx d'au-
 cun. *Ex conŕpectu alicuius abire, e conŕpectu emolare, fugere
 aspectum alicuius.*
De oogen neder ŕlaen. Baiffer les yeulx. *Demittere oculos.*
De oogen opŕlaen. Leuer les yeulx. *Oculos attollere, oculos
 leuare.*
Wedecnijn der oogen. Medecin des yeulx. *Ophthalmicus.*
Die vele oogen heeft. Qui a beaucoup d'yeulx. *Ocularis,
 ocellatus, oculus.*
Dat tot de oogen behoort. Appertenant aux yeulx. *Ocu-
 larius, a, um.*
Hy heeft de dienŕmaecht ŕo hef als ŕijn oogen. Il aime
 la chambrière comme ŕes propres yeulx. *Amas ancil-
 lani oculitus.*
Dogentrooff. Herbe appellee Euphrase. *Euphrasia, oph-
 thalmica, e, ocularia.*
Den Dogff/oft arne. La moisson. *Messis.*
Dogffcn/t'hozen picken/hozen maeyen. Moissonner.
Messcm facere, segetes succidere, metere, dometere, emetere.
Dogffcn/oft hozen rapc na de pickers. Glaner, recueillir
 le blé que les moissonneurs ont laissé. *Spicas legere.*
Dogfftinge. La glane qu'on a amassée apres les moisson-
 neurs. *Spirilegium.*
Dogffter/die oogffct/maeyet. Moissonneur. *Messor.*
Van den oogffct ofte maeyet. Du moissonneur. *Messor
 rius, a, um.*
Dogffmaent. Aoust. *Augustus, mensis sextilis.*
Dom/mijns baders broeder. Oncle, le frere de mon pe-
 re. *Patruus,*
Wijn oom/mijns moders broeder. Oncle, frere de ma-
 mere. *Auunculus.*
Woot oom. Grand oncle. *Propatruus, auunculus maior.*
Wozdel/gericht. Jugement. *Iudicium, indicatio.*
Wozdeel oft meyninge. Jugement ou opinion. *Arbitrium,
 opinio, sententia.*

Die een goet oordeel in alle dingen heeft. Qui a bon iugement en toutes choses. *Elegans in omni iudicio.*

Ma eens yegeticks oordeel. Au iugement de tous. *Opinio-ne omnium.*

Ma mijn oordeel/oft duncken. Selon mon iugement. *Meo quidem animo, mea sententia, vt fert mea opinio.*

Oordeel vragen. Demander iugement. *Rozare sententiam.*
Het oordeel wtspreken. Prononcer le iugement. *Ius dicere, pronanciare iudicium.*

Sijn oordeel oft meyninge daer toe seggen. Dire son iugement ou opinion de quelque chose. *Interponere iudicium, iudicium adhibere.*

Dat tot oordeel behoort. Appertenant au iugement. *Iudicialis, iudicarius, a, um.*

Oordelen/richten. Iuger. *Iudicare, iudicium facere, ius dicere.*

Oordeel/oordeel geuer. Iuge. *Index.* voyez *Richten.*
Oordelich. Iugeant, qui donne facilement son iugement. *Iudicarius.*

de Ooze. L'oreille, ou oreille. *Auris.*

De rechte ooze. L'oreille droite. *Dextra auris.*

De sincke oft lincke ooze. L'oreille gauche. *Leua auris.*

In d'ooze seggen. Dire à l'oreille. *Dicere in aurem.*

Het gaet d'een ooze in en d'ander ooze sut. Il entre par vne oreille & sort par l'autre. *Perforant aures dicta.*

Ooplaphen. Le tendron de l'oreille. *Auricula.*

Oozen dicht aent hoof. Aureilles serrees contre la teste. *Aures applicatae.*

Oozen die geerne wat hooren. Aureilles qui oyent volontiers quelque chose. *Serientes aures.*

Oozen die niet geerne hooren. Aureilles qui n'oyent pas volontiers. *Inuite aures.*

Slappe oozen. Aureilles lasches & pendants. *Flaccidae aures, vel maridae.*

Die slappe oozen heeft. Qui a les aureilles pendants. *Flaccus.*

Hoote oozen. Grandes aureilles. *Capaces aures.*

Die groote oozen heeft en wel hoort. Qui a grandes aureilles ou bonne oyce. *Auritus, a, um.*

Gekozte of afgesnede oozen. Aureilles coupees & rongees. *Mutilatae aures, aures deijse.*

Die afgesneden oozen heeft. Qui a les aureilles coupees. *Lacer, auribus mutilis, exauriculatus, auribus curtacis aut priuatis.*

De oozen trecken. Tirer les aureilles. *Aures vellere vel vellicare.*

De oozen ophessen/de oozen wtsrecken. Dresser les aureilles. *Aures arrigere.*

De oozen stoppen. Estouer les aureilles. *Obstruere aures, praetendere aures, claudere aures.*

De oozen opdoen/toehoozē. Ouuir les aureilles, escouter. *Aures accommodare, aures pacificare, animaduertere, accupium auribus facere.*

De oozen hangen laten. Baisser les aureilles. *Aures demittere.*

Het is tot mijnen oozen gekommē. Il est parueniu à mes aureilles. *Accidit auribus, vel ad aures.*

Mijn oozen singen. Mes aureilles cornent, ou tintēt. *Sonant aures, vel tinnunt.*

Het singen der oozen. Le tintement des aureilles. *Tinnitus aurium.*

De oozen afsnijden. Couper les aureilles. *Auribus minuire, aures mutilare.*

Derde oozen hebben. Auoir les aureilles dures. *Aures he-*

biles habere.
De oozen betelen. Chatouiller les aureilles. *Tritillare aures, auribus aliquid dare.*

Itetelende oozen. Aureilles chatouilleuses. *Aures delicatae.*

De oozen met woorden vullen. Remplir les aureilles de paroles. *Abui auribus alicuius, personare aures, aliter per sermone aures alicuius.*

Dat tot oozen behoort. Appertenant aux aureilles. *Auricularis, e. auricularius, a, um.*

Oozachtich. Bien oreillé. *Auritus.*

En oozbandt. Vn buffe ou soufflet. *Alapa, colaphus.*

En oozbandt geuen. Donner vn soufflet. *Dare alapam.*

Oozenblasen. Souffler aux aureilles, flatter. *Adulari, susurrare, auribus alicuius seruire, ventilare aures.*

Oozenblasen. Souffler d'aureilles, flatter. *Adulator, susurro, ventilator aurium.*

Oozenblasfinge. Flatterie, soufflement d'aureilles. *Adulatio, susurratio, aurium ventilatio.*

Oozengefwel. Ensure d'aureilles. *Parotid, idu.*

Oozkuffen. Vn aureillic. *Palmar.*

Oozlappchen/oozlellen. Le tendron d'oreille. *Imo auris, auricula, lobus.*

Oozlepel. Cure-oreille. *Auriscalpium, specillum auricularium.*

En oozlinck/oozēctierfel. Vn ariquet d'oreille. *In auris.*

Oorloos. Efaureillé, sans oreille. *Inauris, exauriculatus, priuatus auribus.*

Oozmeer/oozduymis. La crasse de l'oreille. *Sordes aurium, cerumina, marmorata aurium.*

Oozvinger/de klepne vinger. Le petit doigt qu'on met à l'oreille. *Auriculari digitus.*

Oozwee. Maladie d'aureilles. *Auriculari morbus.*

Oozwurm. Vn ver nommé Oreille.

Oozlof/Voyez Oozlof.

Oozloge/voyez Oozloge.

Oozfack/oft oirfack. Occasion, achoise, cause. *Occasio, causa, ratio, ansa.*

En schoon oozfack. Belle occasion. *Occasio lepida.*

Heymelicke oozfack. Secrete occasion. *Abdita causa.*

Rechte oozfack. Droicte occasion. *Iusta causa.*

Schijnbare oozfack. Occasions apparentes. *Causae apparentes.*

Op datter geen oozfack zy. Afin qu'il n'y ait occasion. *Ne cause quid sit.*

Dat is de oozfack. Cela est la cause. *In ea causa res est.*

Oozfack hebben. Auoir occasion & cause. *Occasionem tenere, causam habere.*

Ich hebbe geen oozfack te liegen. Je n'ay point d'occasion de mentir. *Causa nulla est cur mentiar.*

Ich ben blijde dat ik oozfack hebbe. Je fais bien aise que i'ay l'occasion. *Obiata mihi causam gaudeo.*

Wat oozfack sal ik hebben hem te straffen? Quelle occasion auray ie de le reprendre? *Quis relictus est mihi obiuigandi locus?*

Oozfack geuen. Baillet occasion. *Dare ansam, causam presbere, causam alicui afferre, materiam praebere.*

Oozfack geuen om quaet te doen. Baillet occasion de faire melchanceté. *Femeltram ad nequitiam aperire alicui.*

Oozfack geuen te sondigē. Baillet occasion de pecher. *Locum peccandi praebere.*

Des wantrouwens oozfack geuen. Donner occasion de soubçon. *Locum aperire suspicioni, sacre suspicionem.*

Oozfack nemen. Prendre occasion. *Capere causam, arripere causam, capere vel captare occasionem.*

Oozfack

Dof faeck soecken. Cercher occasion. *Causam vel occasiōē querere, tentare causas.*

Dof faeck soecken om in sprake te kommen. Cercher occasion d'entrer en propos. *Querere sermonem.*

Hy socht dof faeck om een stout stuck te bedriuen. Il cerchoit occasion de faire quelque vaillant coup. *Causam querebat quā nobrem in se ne aliquid faceret.*

Een dof faeck sijns doots zijn. Estre cause de la mort. *Contrahere sibi causam mortis.*

De dof faeck seggen ende vertellen. Dire & raconter l'occasion. *Memorare causas alicui, rationem reddere, argu- mema rei dicere.*

D'of faeck verliezen. Perdre l'occasion. *Deesse occasioni.*

Dof faeck vinden. Trouuer occasion. *Inire causam alicuius rei.*

De dof faeck waerom. L'occasion pourquoy. *Causa est cur.*

Piet sonder dof faeck. Non sans cause. *Non sine causa.*

Sonder dof faeck. Sans occasion. *Immerenter.*

Om sekere dof faeck willen. Pour certaine cause. *Certis de causis.*

Dof faeck / oft dof saker. Qui donne occasion. *Auctor rei, casualis, causatiuus.*

Wie is hier al d'of faeck? Qui est l'occasion de cecy? *Auctor his rebus quon est?*

Dof spronck. Source, origine. *Origo, scatebra, scaturigo, caput riuularum.*

Dof spronck / oft begint sel. L'origine ou commencement de quelque chose. *Primordium, caput, conceptaculum, ortus, us.*

Dof spronck eens gestachts. La source d'une lignee. *Genus, stirps.*

Dof spronck alles lasters. L'origine de tout mal. *Caput scelerum, seminarium omnium malorum.*

D'of spronck daer broefheyt af komt. La source dequoy procede quelque tristesse. *Fons mæroris.*

Sijn dof spronck nemen. Prendre la source. *Originem trahere.*

Dof spronck hebben. Auoir origine. *Originem habere, princi- pronasci, ducere ortum ab aliquo.*

Dof spronckelick / van d'of spronck. Original, primitif, qui est de l'origine. *Primigenius, primitiuus, originalis, exortiuus.*

Dof spronckelicke woorden. Parolles naiues & origina- les. *Verba natia.*

Dof / oft plaetse. Lien ou quartier d'un pais. *Locus.*

Dat dof van een pegetick dreck. La fin de chascune chose. *Ora, extremitas, extremum, primores, primorum.*

Een dof / oft dofcken. Un quadrin, ou liard. *Teruncium, vel teruncius.*

Dof en / water oosfen. Vuider & iester l'eau d'une nacelle ou d'une fosse &c. *Exbaurre sentinam.*

Dof vat. Vne sorte de iatte à queue pour vuider eau. *Scaphium, infuferium.*

Dof / Dofsen. Orient, soleil leuant, oriental. *Oriens, pars orientalis.*

Dof waerts. Vers Orient. *Oriem versus.*

Den dofsten windt. Vent oriental. *Eurus, sublans.*

Dof steyck. Royaume d'Austriche. *Pannonia superior, vel prima, vulgo Auitria.*

De Dofsteyckers ende Ungerschen. Ceux du pais d'Austriche. *Pannonis, vel Pannonij.*

De Dofsteycke zee. La mer Oceane. *Oceanus.*

Dof moedich / oft demoedich. Humble, d'un cœur abais-

se. *Demissus, submissus homo, humilis, supplex.*

oot moedich maken. Humilier. *Humiliare aliquem.*

oot moedich werden. Se humilier. *Submittere se, humiliari.*

oot moedicheyt / demoedicheyt. Humilité, ou humblesse. *Submissio, demissio, humilitas.*

oot moedelick / demoedichlick. Humblement. *Submisit, demisit, remisit, humiliter, suppliciter.*

oot moedelick bidden. Supplier. *Supplicare, submittere orare.*

oot moedelick antwoorzen / oft met oot moedicheyt antwoorbt geuen. Humblement respondre, ou respondre avec grande humilité. *Suppliciter demisitq; respondere.*

yet begeren so oot moedelick alst mogelick is. Demander vne chose le plus humblement qu'il est possible. *Precibus infimū aliquid petere, demississime petere.*

oot moedigen / demoedigen. Humilier, abaisser le cœur. *Humiliare, submittere se in humilitatem.*

oot moet. Humiliation, grace. *Humiliatio, gratia.*

oot moet begeren. Demander grace & merci humblement. *Petere gratiam humiliiter.*

D p / oft v p. Affin, ou à fin. *Vs.*

op dat ich niet &c. Affin que ie ne &c. *Ve ne &c.*

op dat icht hoort make. Afin que ic le face coart. *Ne multa.*

op oft &c. Afin que si &c. *Vs si forte &c.*

op dat ghy v niet en bedriecht. Afin que tu ne t'abuscs. *Ne frustreris.*

Op. Sur, sus ou dessus. *Super, de super.*

Et se compose avec les Verbes, se separant en sa coniugation. *Es componitur cum Verbu, separaturque in coniugationibus: vt,*

Op blasen. Souffler comme en excitant, sur souffler, bouf- fer, bour souffler. *Superflare, afflare, inflare, quasi excitando flare, buccas inflare.*

Ich blase op / oft ick blase dat vier op. Je souffle le feu, ou l'excite en soufflant que le feu bralle. *Flatus ignem accendo, suscito ignes sopitos.*

Op alle vriendtschap. Sur toute amitié. *Ex omni amicitia, ex singulari amicitia.*

Op den auent. Sur le vespre. *Prima vespera, sub vesperam.*

Op der stede. Sur lo champ. *De presenti, de subito, in loco.*

Op dit mael / op dit pas. A ceste heure, pour maintenāt. *In presentia, hac hora.*

Op den wech. Au chemin. *In via.*

Op sijnen kost. A ses despens. *De suo, suo sumpta.*

Op dese wijsse / op dese manier. A ceste mode ou façon. *Ad hunc modum.*

Op dat hoochste kommen. Venir au plus hault. *In summum euadere.*

Op eenen sien. Voir sur aucun. *Obseruare aliquem.*

Op in dien dat. En cas que &c. *Modo vt si quidem.*

Op het derdendeel sieden. Bouilir sur le tiers ou trois parts. *Ad tertiam decoquere.*

Op den seuen tijt. Au mesme temps. *Es ipso tempore.*

Op yemant spreken. Parler sur aucun, blasmer. *Taxare aliquem.*

Op mijn woordt. Sur ma parole. *Dicito meo, meo iussu.*

Op den toekomenden tijt. Au temps futur. *In reliquum tempus, in futurum.*

Op morgen. Sur le matin ensuiuant. *In crastinum.*

Op ouermorgen. Sur l'apresdemain. *In perendinum.*

Tot op huyden. Iusques à ce iourd'huy. *In hunc diem.*

Tot op den auont eten & drincken. Manger & boire iusques au soir. *In vesperam perpetuare.*

Ick wil my suel op de voer oft op de been maksē. Je me veult mettre visiblement à pied. *Hinc me coniciam protinus in pedes.*

Hem op de zee begeuen. Se mettre sur mer. *Navigationsi se committere, committere se mari.*

Op een nieuw. De nouveau, derechef. *Demò, ab integro, iterum, rursus.*

Opbersten. Creuer hors, creuasser par violence. *Excrepare, erumpi.*

Dat berst op. Cela se creue. *Hoc erumpitur.*

opgebozsten. Creué. *Eruptus.*

Opbeuren. Leuer, enleuer. *Lenare, vel in altum euehere.*

Geit opbeuren. Leuer argent. *Exigere vel recipere pecunias.*

Opbinden. Lier quelque chose pour la serrer ou garder. *Ligare, subligare.*

Opblasen/Voyez Op.

Van gramfchap opblasen. Bouffer de courroux. *Iraa profulare.*

De kaken opblasen. Bouffer les ioues. *Buccas sufflare, inflare.*

Den trompet opblasen. Sonner de la trompette. *Tuba canere, signum tuba dare.*

opgeblasen. Bouffi, bourdousfé. *Inflatus. vide infra Opgeblasen.*

Opblijuen. Demourer ou arrester sur quelque chose. *Manere, immorari.*

Ghy sulc t'auent opblijuen. Vous demoustrerez sans vous coucher à ce soir. *Non ibi cubitum vesperi, noctem in somnem duces, excubias ages.*

Opboetsen. Racourtrier; ou radouber. *Reconcimare in interitum. vide Boetsen.*

Opbotten/voyez Botten.

Opbreken/met kracht breken. Rompre de force. *Effringere, refringere.*

Een brief opbreken. Ouuir vne missiue. *Relinere vel resolvere epistolam, epistolam explicare, resignare literas.*

Een slot opbreken. Crocheter vne serrure. *Infringere seram, vinco seram aperire.*

De leger breket op. Le camp se leue. *Exurgit exercitus, recedit exercitus.*

opbrekinge. Rompement. *Effractio.*

Opbringen/oft opzwingen. Amener, ou eriger. *Suscitare, ciere, excitare, adducere.*

Het gemeyn proffijt opzwingen. Eriger le prouffit de la republique. *Commodum republ. erigere.*

De vryheyt wederom te recht opzwingen. Ramener & radresser la liberte. *Libertatem renouare ac reducere.*

Een verlaten dinck wederom in sijn aerdt op de buen bringen. Ramener vne chose delaissee en sa nature. *Intermissa recolare.*

Een volck opzwingen. Dresser vn peuple. *Condere gentem.*

Een krich opzwingen. Susciter vne guerre. *Bellum, pugnam ciere.*

Eenen dooz eerlich middel geit opzwingen. Amener argent à aucun par quelque moyen. *Efficere argentum alicui.*

Den naem en los eens geslachts weder opzwingen. Restituer derechef le nom & los d'vne lignee. *Laudem referre familia alicuius.*

Opcomen/voyez Ophommen.

Opdecken. Couuir sur quelque chose. *Aliquid operire.*

Opdencken/oft opdincken. Penser à quelque chose. *Ad aliquid cogitare, de re aliqua cogitare.*

Ick dencke op v. Je pensē à vous. *De te cogito.*

Ick sal daer op dincken. J'y penseray, j'auisieray. *Videro.*

Opdoen. Referrer, remettre. *Racondere, reponere.*

Het traem opdoe. Destaller, remettre ou referrer la marchandise. *Mercos condere vel reponere.*

Hout/hoy oft ander proufise opdoen. Se fournir ou garantir de bois, foin ou d'autre proufision. *Munire se ligno, fano vel alio peno, comparare sibi penum.*

De tafel opdoen. Oster la table, desferuir. *Lenare mensam, tollere cibos à mensa, remouere mensas.*

Kozen opdoen om dieerder te verkoopen/als de kozenbijters. Serrer le blē pour le vendre plus cher, comme font les blatiers. *Framenta comprimere, Bud. ex Cic.*

Opdoen/oft opendoen. Ouuir. *Aperire, adaperire, recludere.*

Opdracht/opdraginge. Transport. *Transcriptum, vel transcriptitium iam, transportatio, transcriptio.*

Opdrachtich. D'vne complexion montante à la face, ou de visage rouge. *Facie suffusa rubore.*

Opdragen. Porter enmont, ou transporter es mains de quelqu'un. *Sursum ferre, vel transferre, transcribere.*

Ick drage v mijn goet op. Je vous transporte mes biens. *Transfero tibi bona mea, transcriptum bonorum meorum facio.*

opdrager. Vn transporteur, qui transporte. *Transfator.*

Opdragen. Chasser sur quelque chose. *Agitare ad aliquid, concitare.*

Op een kommen. Venir l'vn sur l'autre. *Promissum venire, coire, congredd, conuenire.*

Open. Ouuert, patent. *Aperius, patens, adaperitilis, ianus, patulus, reclusus.*

open ende toe. Ouuert & clos. *Aperius & clausus, contraria.*

De doze is open. L'huis est ouuert. *Aperita est ianua, patent ostium, patent fores.*

Half open. A demy ouuert. *Semiaperum.*

Itijt open. Toujours ouuert. *Patulus.*

Een opene wech na der stad. Vn chemin ouuert à la ville. *Patefactum iter ad urbem.*

openen/open doen. Ouuir. *Aperire, adaperire, discludere, patefacere, referre, excludere, pandere, resolvere.*

opent de doze/oft doet de doze open. Ouurez l'huis. *Aperi ostium.*

Hem openen. S'ouuir. *Hiscere, dehiscere.*

openinge/opendoeninge. Ouverture. *Aperitio, patefactio.*

Een open gat. Vn trou ouuert. *Aperitura.*

openlich/oft opelich. Ouuertement, apertement. *Aperit, patenter, propalam, explicat, enucleat, palam.*

openlich geslagen werden. Estre manifestement bastu. *Manifeste verberari.*

openbaer. Manifeste, notoire. *Manifestus, notorius.*

De saeck is openbaer. La cause est manifeste. *Manifesta res est, constat, res palam est.*

Het is eenen pegucben openbaer. Il est manifeste à chacun. *Peripuum omnibus est, in confesso est.*

Wetter daer op openbaer maken. Manifester vne chose par le fait. *Re ipsa manifestum facere.*

openbaer werden. Se manifester. *Clarescere, manifestari, palam fieri.*

openbaren. Manifester. *Manifestare, reuelare, enuntiare, divulgare, promulgare, declarare, propalare, enucleare, publicare, in vulgus disseminare, in publicum adferre, patefacere.*

Een quaet seyt openbaren. Manifester vn crime ou embuche. *Aperire scelus, detegere insidias.*

Een krich openbaren. Manifester vne guerre. *Ostendere bellum.*

De verholentheyt openbaren. Reueler vn mystere. *Reuelare mysteria vel arcanas.*

openbaringe. Manifestation, revelation. *Manifestatio, reuelatio, promulgatio, prolatio, diuulgatio, publicatio.*
openbaerick. Manifestement. *Manifeste, manifeste, publicè, liquide, publicum, diuulgatè.*
openbreken. Esclocte, ouuir en rompant. *Erumperè, effringere, frangendo aperire.*
opengaen. s'ouuir de soy mesme. *Aperire se, reserare se.*
De doze gaet open. L'huis s'ouure. *Adaperit se ostium.*
openberlich. Ouuert de cœur, cordial. *Homo aperti cordis, amicus homo.*
open houden. Tenir ouuert. *Reclusum tenere.*
open laten. Laisser ouuert. *Aperitum dimittere.*
Ich laet open. Je laisse ouuert. *Aperitum vel reclusum relinquo.*
open setten/open stellen. Mettre tout ouuert, faire quelque ouuerture. *Pandere, ponere aperturam, patefacere.*
Ich set open/ich stel open. Je fay ouuerture, je mets tout ouuert. *Aperturam pono, patefacio.*
open gefet/open gefeit. Ouuert, tout mis ouuertement. *Patefactus.*
open trecken. Ouuir en tirant. *Trahendo aperire.*
opengetrocken. Ouuert en tirant. *Trahendo apertum.*
open zijn. Estre ouuert. *Paterè, apertum esse.*
Op eten. Manger tout son manger. *Peredere cibum.*
Eet oft etet dijn broodt op. Acheuez de manger vostre pain. *Perede panem.*
op ettinge. Acheuement de tout manger. *Peresio.*
Opgaan. Aller dessus, monter. *Supergredi, ascendere.*
Ich ga op d'eerde. Je vas sur la terre. *Super terram gradior vel eo.*
Wy gaet de trappen op. Il monte les degrez. *Ascendit gradus.*
opgaende boom en oft hout. Bois de haulte fustaye. *Materia siluestri & culta, arbores in altum crescentes.*
De souwe gaet op. Le soleil se leue. *Oritur sol.*
De doze gaet op/oft open. L'huis s'euure. *Amnia patefit.*
opgauck. Vne montee vers quelque lieu. *Ascensio.*
opganch der sonnen. Le soleil leuant, l'Orient. *Oriens, exortiens, s. sol. ortus solis, sol nouus, exortus solis.*
Wanden opganch tot den onderganch der sonnen. Depuis le soleil leuant iusques à l'occident. *A solis ortu usque ad occasum.*
Opganch en afganch der zee. Le cours & descours de la mer. *Maris accessus & recessus, Cœ.*
Opgeblasen mensch. Homme oultreuide, orgueilleux. *Arrogans, elatus ac inflatus homo, factiosus, inflatus animus.*
opgeblasentheyt. Oultreuidance, arrogantie, *Arrogantia, inflatio animi.*
En opgeblasen eerygerticheyt. Vne gloire pleine d'oultreuidance. *Ventosa gloria.*
opgeblasen vel. Peau enfee de vent. *Sufflata cutis.*
Opgebonden. Lié pour serrer. *Ligatum.*
Opgebroken/Voyez Opbreken.
Opgeefsen. Soudr ou sorti d'embas. *Exortus, a. um.*
Opgeefchoten/Voyez Opfchieten.
Opgeefsen. Assis dessus. *Super aliquid sedens, insidens.*
Opgeten. Tout mangé. *Peresum.*
Opgeuen. Donner es mains, rendre. *Dedere, commendare, attribuerè, cedere, prodere, tradere.*
Yemanden eenigen last opgeuen en beuelen. Bailler & recommander quelque charge à aucun. *Attribuere negotium aliquod alteri, imponere in aliquem onus.*
Wile eer opgeuen en van hem doen Abandonner & quitter tour son honneur. *Gloriam abicere & deponere. Ck.*

Dat burger recht opgeuen ende laten baren. Rendre & delaisser le droit de bourgeoisie. *Relinquare & deponere ciuitatem.*
Dat rijk opgeuen. Rêdre le royaume. *Eiurare imperium.*
De school opgeuen. Delaisser l'école. *Scholam dimittere.*
En stad opgeuen. Rendre vne ville. *Tradere urbem habitibus.*
Sijn ampt oft officie gewillich opgeuen. Rendre ou delaisser vouldontiers son office. *Deponere officium, recedere ab officio, abdicare se magistratu, magistratum eiurare.*
Sijn recht opgeuen. Quicter à aucun son droit. *Im cui remittere.*
Sijn goet opgeuen en daraf trecken. Delaisser & partir de ses biens. *De suis bonis decedere.*
Sijn plaetse en recht opgeuen. Ceder son lieu & son droit. *Cedere foro & curia.*
Hem seuen den vbanden opgeuen / oft ouergueuen. Se rendre aux ennemis. *Subire ditionem, facere ditionem ad hostem, dederè se in ditionem & arbitratum hostium.*
Ich geefs op/oft ick geue my op. Je me rends. *Cedo, do manus.*
Den bal opgeuen als men kartff. Bailler l'esteuf quand on ioue à la paulme. *Mittere pilam in testum.*
Geeft op den bal. Bailler l'esteuf, ioue. *Mitte pilam.*
En raedt sel opgeuen. Donner à aduiner. *Verba committere cœci modis.*
opgeueu. Rendu, quicté. *Deditus.*
opgeuinge. Rendement ou quictement de quelque chose. *Cessio, proditio, traditio.*
Opgeten. Espandre ou verser sur quelque chose. *Superfundere.*
Ich giete op / en vuille met water. Je verse & remplis d'eau. *Aquam superfundo, & aqua repleo.*
opgegoten. Versé ou espandu dessus. *Superfusus.*
opgetinge. Versement ou espandement dessus quelque chose. *Superfusio.*
hem Opgeorden. Se ceindre, ou trousser. *Succingere se, res sterni, pallium colligere.*
opgeopet. Ceint, troussé. *Succinctus.*
opgeordinge. Ceindement, troussement. *Succinctio.*
Opgrauen. Deterrer, fouir hors terre. *Effodere, refodere.*
opgegrauen. Deterré, foui hors. *Effossus.*
opgravinge. Deterrément. *Effossio.*
Opgripen. Empoigner, enleuer ou griper d'embas. *Arripere, surripere.*
opgegrepen. Griper & enleué. *Arreptus, surreptus.*
Ophalen. Querir d'embas. *Afferre ab inferiori loco, in alio ducere.*
Hact op. Allez querir d'embas. *Afferre loco inferiori.*
Dude klederden ophalen. Regratter vieulx habits. *Interpolare, desquamare vestes.*
ophaelder van oude klederden &c. Regrattier de vieulx habillements. *Interpolator.*
opghaelde klederden. Vestements regrattiez. *Interpolata vestes.*
Opvangen. Pendre dessus ou en hault. *Suspendere, superpendere.*
In eenen boom opvangen. Pendre à vn arbre. *Suspendere de arbore.*
opghangen. Pendu en hault. *Suspensus.*
ophangtinge. Pendement. *Suspendium, suspensio.*
Opghaucht/oft opghewich. Testu, s'elcuant de courroux. *Elatus, stomachosus, captio.*
Opheffen. Soubleuer, leuer en hault. *Abollere, alienare, leuare,*

leuere, subleuare, sus tollere.
H est den mantel op. Leuer le manteau. *Attolle pallium.*
Hem vander eerden ophoeffen. Se leuer de terre. *Attollere se à terra.*
Steenen ophoeffen vander eerden. Leuer des pierres de la terre. *Tollere de terra lapides.*
oppheuen. Leué ch hault. *Subleuatus, subleuatus.*
oppheffinge/oft geheuentheyt. Soubleuement. *Subleuatio, subleuatio.*
Ophelpen/te help kommen. Aider & soubleuer. *Adiuuare, subleuare.*
Enen op een peerdt helpen/ op een peerdt settē. Aider & leuer aucun à cheual. *Impouere aliquem in equum.*
Den ellendigen ophelpē. Secourir & soubleuer l'astigē. *Erigere afflictum.*
Yemand tot goet ende eer ophelpen. Aider aucun à biens & honneurs. *Aliquem erigere, prouebere aliquem ad dignitatem.*
oppheffinge. Aide & subuention, soubluaction. *Adiuuamen, subleuatio.*
Ophooopen. Amonceler, combler, entasser. *Cumulare, accumulare, acernare, exaggerare, extruere.*
opphoopt. Amoncelē, entassē. *Cumulatus, accumulatus, acernatus, exaggeratus, extructus.*
ophoo핑e. Amoncelement, entassement. *Cumulatio, accumulatio, acernatio, exaggeratio, extructio.*
Ophouden / oft ophouden. Cesser, ou arrester de faire quelque chose. *Cessare, conuassare, desuere, desistere, intermittere, supersedere.*
Ophouden van wercken. Cesser de besongner. *Vacationē habere.*
Wan spreken ophouden. Cesser de parler. *Sermonem de re aliqua abstinere.*
Sriet ophouden/noch hem vermoeden. Ne cesser, & ne se lasser point. *Non conquiescere neque desistari, non intermittere, nullam dare requiem, continuare.*
Ghy houdt niet op. Tu ne cesses point, tu n'as point de cesse. *Nullam remittis tempus, neque te respicio.*
Die ophouden doet. Qui fait cesser. *Repressor.*
Het houdt op van regenen. Il cesse de plouuoir. *Continet se pluuia.*
Sonder ophouden. Sans cesse. *Indefinenter, immodicē, instanter, perpetim, sine intermissione.*
ophoudinge. Cesse, intermission. *Cessatio, concessio, intermissio, intermissio, interstitium, vacatio.*
De handt ophouden. Leuer ou tenir la main en hault, ou tenir la main ouuerte. *In altum attollere manum, vel manum apertam extendere.*
En kindt ophouden. Tenir & nourrir vn enfant. *Educare puerum.*
opphouden. Entretenu & nourri. *Educatus.*
Opiagen. Exciter, chasser. *Excitare, peruenari.*
Ick heb enen hase opgeiaecht. I'ay deniché vn lieure. *Excitauit leporem.*
Ophlauren. Grimper enmont. *In altum repere, perrepere.*
Ophlimmen. Monter enmont, monter dessus. *Ascendere in altum, inscendere, conscendere, superascendere.*
He is opgeklimmen. Il est montē enmont ou dessus. *Ascendit in altum, superascendit.*
Wan trap tot trap opklimmen. Monter de degré en degré. *Gradatim ascendere.*
oppkliminge. Montement enmont. *Ascensio.*
Opkloppen. Frapper & heurter sur quelque chose pour faire leuer aucun. *Ensis excitare aliquem ut surgat, pulsando*

aliquem expurgare.
Ophooopen. Nouer dessus ou enmont. *Supernodare.*
Ophoofteren. Fomentier, coetiuer ou traicter aucun aissement, comme on fait aux petits enfants & aux malades. *Fouere, molliter tractare ac educare, facillare.*
opphooftert. Traictē, coetiue. *Fotus, molliter educatus ac tractatus.*
ophoofteringe. Coetiurement, aisé traictement. *Mollis tractatio vel educatio, facillatio.*
Ophokommen. Venir au dessus, paruenir, accroistre. *Peruenire, exurgere, accrescere.*
Wan siecken ophokommen. Eschapper de maladie, paruenir à santé. *Renascere, reuiuifcere.*
Wan armoede ophokommen. Paruenir de poureté à richesse. *A paupere in ditam enadere.*
De boomen kommen op. Les arbres accroissent. *Accrescunt arbores.*
opphokomen. Paruenir, accren en santé &c. *Peruenit, accretus, conuascens.*
ophokominge. Paruenement, accroissement en santé &c. *Peruentio, conuascens.*
De honden ophokoppelen. Accoupler les chiens. *Vincula canibus addere.*
Ophareffen. Regratter qui estoit quasi guarī, refrotter. *Refricare, suffricare.*
Ophkruppen. Se trainer enmont, ramper en hault. *Exepere, sursum repere, perrepere.*
oppgekropen. Rampē enmont. *Ereptus in altum, perreptus.*
oppkrupinge. Rampement. *Ereptio, perreptio.*
Opladen. Charger sus. *Superimponere, coonerare.*
Heeden oft mylen opladen. Charger cheuaux ou mules &c. *Extollere onera in iumenta.*
Oplleggen. Mettre dessus. *Superimponere, superdare, iniungere.*
Ick legge v den last op. Je mets sur vous la charge. *Onus tibi impono, vel hoc munus tibi iniungo.*
Den bout oft pijl op den boge leggen. Mettre la fleche à Parc. *Sagittas aptare ueruo.*
De handen oplleggen. Imposer les mains. *Manus imponere.*
De handen opt goet leggen. Mettre les mains aux biēs, saisir. *Manum iniicere alicui rei.*
Den sin oft gemoet ergens op leggen. Mettre son cœur ou affection à quelque chose. *Aduertere animum alicui rei, adiungere animum aliquo, aut ad aliquod studium, appellere animum ad aliquid, studium in rem aliquam conferre.*
En boete ofte straf oplleggen. Imposer vne amende ou correction sur aucun. *Irrogare multam, penam aut supplicium in aliquem constituere.*
Arbeyt yemanden oplleggen. Charger aucun de labour. *Laborem alteri imponere.*
oppgeleght/oft opgeleght. Mis dessus. *Superimpositus, impositus.*
opplegginge der handen. Imposition des mains. *Impositio manuum.*
opplegginge der boeten. Imposément d'amende. *Multa irrogatio.*
Oplieuen. Appuyer sur quelque chose. *Iniiti, incumbere.*
Oplichten. Soubleuer, ou allegger. *Subleuare, allenare, sustollere.*
Dat peerdt licht hem op. Le cheual se dresse. *Leuat se equus in altum, erigit se.*
opplicht. Soubleuē. *Subleuans.*
oplichtinge. Soubleuement. *Subleuatio.*

Opliggen.

Opliggen. Coucher ou geür sur quelque chose. *Supercubare, incumbere, insistere.*

Op liggen op sijn rugge. Il est couché sur le dos. *Lacet supinum.*

Opgelegen Couché dessus. *Supercubatus, incubitus.*

opligginge. Couchement dessus. *Supercubatio, incubatio.*

Oploop. Vn accourtement, ou eliment de gens enseignable. *Concurfus, tumultuatio, concitatio, seditio, tumultus, m. turba, vide Opvoer.*

Oploopen. Courrir en mont, ou s'augmenter. *Supercurrere, vel augetere, augmentari.*

De somme loopt op. La somme s'augmente. *Augetur summa.*

Op laet sijn renten taertlick oploopen. Il laisse courrir ou augmenter ses rentes annuellement. *Annus redditus suos differt in augetentem summam.*

Oploopen/swellen. Se leuer ou enfler. *Tumescere.*

Oplooppinge der sommen. Accroissement de somme. *Summae augmentatio.*

ergens Oplofen. Escouter quelque chose. *Auscultare, vide Luysteren.*

Opmaken. Faire, aorné & parfaire. *Facere, ornare & perficere, aliquid opus absolueri, imponere fastigium.*

opgemaakt. Faict, aorné & parfaict. *Factus, ornatus, & perfectus, absolutus.*

Opmaect dat werk op. Acheuez & parfaicts ceste besongue. *Absolute hoc opus.*

opmakinge. Paracheuement de quelque ceuure. *Perfectio & absolutio operis, ornatio.*

Opmercken. Noter sus quelque chose. *Attendere, conspiciere, obseruare, animaduertere, adhibere animum, adesse animo.*

opmerckende. Attentif, considerant. *Intentus, obseruans.*

Ik mercke op v. Ic vous voys bien. *Te obseruo.*

Merck daer op. Notez à cela. *Adhibito animum, obserua, hoc animaduerte.*

Ik heb daer op gemerckt. J'ay noté à cela. *Hoc obseruau.*

opmerckinge. Notement de quelque chose. *Notatio, attentio, animaduertio, intentio.*

Opmitcken. Vifer ou guigner à quelque chose. *Collimare.*

opmitckinge. Vifec. *Collimatio.*

een lap Opnepen. Couldre vne picce sur quelque chose. *Panniculum insuere.*

Opnemen. Prendre à soy, leuer d'embas. *Accipere, excipere, leuare, vel cooptare, assumere.*

En besten of ten quaetssten opnemen. Prendre en bonne ou en mauuaise part, prendre en bien ou en mal. *In bonam accipere vel in malam partem.*

Enen last opnemen. Se charger d'vn fardeau. *Onus suscipere.*

Tot sijnen last opnemen. Prendre à sa charge. *Rem periculi sui facere.*

En stad in genade opnemen. Prendre vne ville à mercy. *Vrbem in dedicationem accipere.*

En dinc swaertlick ende qualick opnemen. Prendre vne chose fort à cœur. *Granter aliquid aduertere, egrè aliquid accipere.*

Enen booz sijn eygen kindt opnemen. Prendre aucun pour son propre fils. *Arrogare aliquem in filium, adoptare.*

In ernst opnemen dat in schijn gesege is. Prendre à escient ce qui est dict en raiheric. *Præteruertere serio quod dictum est ioco.*

In sijn vrientfchap opnemen. Prendre en amitié. *In*

amicitiam suscipere.

In sijn bescherminge oft hoede opnemen. Prendre en sa charge & defenle. *Aliquem suscipere & tuari.*

Opet eenen opnemen. Leuer avec vn autre. *Contollere.*

Tot een bozger opnemen. Receuoir pour bourgeois. *Ciuem asciscere.*

Enen in een geselschap opnemen. Receuoir aucun à la compaignie. *Cooptare in collegium & in ordinem.*

Ik neeme dat op my. Ic prens cela sur moy, ou à ma charge. *Hoc ad me recipio, auctor id tibi sum.*

Gelt opnemen. Leuer argent. *Exigere pecunias, stipem colligere, cogere pecuniam à ciuitatibus.*

En somme opnemen. Leuer vne somme. *Summam tollere.*

De tafel opnemen. Oster de la table, desferuir sur table. *Auferre mensam, conuiuium sustollere, remouere mensam.*

De tafel is opgenomen. La table est desferuie. *Sublata est mensa, exempta est fames epulis, mensa; remota.*

opneminge. Prinle, acceptation, leuement. *Acceptio, assumptione, cooptatio.*

opneminge tot een kindt. Recouement pour enfant, adoption. *Adoptatio, adoptio.*

opneminge des gelts. Leuement de deniers. *Coactio mentaria, exactio pecuniarum.*

Oppacken. Empacqueter & charger tout comble. *Ad summum sarcinare.*

Oppet/hopopper/hopmôte. Moulon de foin. *Meta fanni.*

oppreten. Entasser en moulon. *In metas extruere.*

de Opperste. Le supreme, le plus hault. *Superior, & supremus, a, um.*

De oppersten der stad. Les souuerains de la ville. *Magistratus, m. presbiteri, primates, primores, primarij, maximas, summates, optimates, magnates, proceres, potentes, consules, principes, senatores, consulatus capitula, senatorij ordinis.*

Der opperste kleet. L'habit de dessus; la robe, manteau, &c. *Vestis superior.*

Oppragen. Leuer d'embas, cueillir & amasser. *Colligere, leuare.*

Hout oprapen. Leuer ou amasser du bois, cueillir du bois. *Colligere ligna, congregare ligna.*

Ik rape op dat ee ander niet en rapet. Ic leue ce qu'vn autre ne leue pas. *Quod alius non colligit, colligo.*

oprapinge. Cueillement, ou leuement. *Collectio, leuatio, congregatio.*

Oprecht. Droict, entier, loyal, pur; *Rectus, candidus, integer, dexter, ingenuus, fidelis, apertus homo, integer vita scelerum; purus.*

oprechte/eenuoudige/ongueueyn de lipden. Gens entiers, sans feindise. *Apertus & simplices homines.*

En oprecht buechtlick mensch. Vn homme entier & vertueux. *Castissimus & constantissimus vir, frugi homo.*

En getrouw oprecht hert ende gemoede. Vn cœur & courage fidele & entier. *Fidelis animus, sincera mens.*

En oprecht rechter. Vn iuste iuge. *Aequus iudex.*

Ik heb dy noyt oprecht beuonden. Ic ne'ay iamais trouue leal. *Nunquam te equo sum vsu.*

Op sijn sake is oprecht. Ma cause est bonne. *Bene mecum agitur.*

De oprechtten. Les droicturiets. *Recti, integri, incorrupti, iusti.*

oprechttheyt. Droicture, entiereté. *Sinceritas, integritas, fidelitas.*

oprechtlick. Droictement, sincerement, leallement. *Integre, sincere, sinceriter, fideliter.*

oprechtelick handelen. Traffiquer loyalemēt. *Synvera fide agere.*

oprechtelick leuen. Viure iustement & sincerement. *In segrē viuere.*

Oprecken. Estendre ou tendre enmont. *Sarrigere, arrigere.*

Opriichten / oft oprechten. Eriger, establiſ ou dresser. *Arrigere, erigere, extruere, stabilire.*

Den moet wederom oprichten / ende hope hebben. Redresser ou reprendre courrage, & auoir espoir. *Animum erigere & spem adferre.*

De slange richt haer doornlick op. Le serpet se dresse furieusement. *Attollit minas serpens.*

Een galge oprichten. Dresser vn gibbet. *Crucem deſigere.*

Eenen ſonckel oft werckſtede oprichten. Leuer boutique ou ouuoir. *Officinam alicubi inſtituere.*

Huyſen bouwen en oprichten. Bastir maisons. *Domos ſtruere, domos conſtituere.*

Een merckt oprichten. Dresser ou establiſ vne foire. *Mercatum inſtituere.*

Eenen tot gedachtenisse een beeldt oprichten. Eriger vn image en memoire. *Statuere statuum alicui.*

opgericht. Dressé, erigé, establi. *Erectus, extructus.*

oprichtinge / oft oprechtinge. Dressement, establiſsemēt. *Erectio, extructio.*

oprichtinge eens gebouws. Bastiffage d'edifices. *Structura, fabrica.*

Opriffen. Sourdre, ou se leuer d'embas. *Suboriri, proreperere.*

oprijfinge. Source, leuement. *Suboriri, proreptio.*

Opriffen. Router de la gorge. *Eruellare.*

Oproep / introep. Vne vendue au plus offrant, l'encant. *Auctio.*

Een oproep verkoep / ter bydaechs merckt verkoepen. Vendre à l'encant, vendre au plus offrant. *Per preconem vendere aliquid, auctionem facere, auctionari.*

Die inden oproep verhoocht. Qui met à l'enchere. *Licitans, licitator.*

Oproepen. Appeller ou exciter aucun du ſommeil. *Vocare vel excitare aliquem à ſomno.*

Int recht oproepen. Appeller en iustice. *In ius vocare, appellare aliquem de causa aliqua.*

Oyfraet &c. oproepen. Crier du meſnage &c. au plus offrant. *Proclamare auctoriā, facere preconium in auctione.*

Een oproeper. Vn crieur & vendeur à l'escant, ou au plus offrant. *Præco auctionum.*

Oproepinge. Appellation, conuocation. *Appellatio, conuocatio, proclamatio.*

Oproer / oproeringe. Cōmotion, eſmeute, mutination. *Concitatio, tumultuatio, commotio, factio, ſeditio, tumultus.*

Oproer oft oploop maken. Faire vne eſmeute. *Concitatio- nes facere, tumultum inuicere, tumultuare vel tumultuari, turbas facere.*

Oproer onder een gemeynthe makē. Faire eſmeute parmy vne aſſemblee. *Miscere tumultum in concione.*

Om een kleyn dinc grootē oproer maken. Faire grande commotion de petite chose. *Tragedias mouere.*

Een oproer oft oploop ſtillen. Appaiſer vne tumulte. *Comprimere tumultum.*

Oproer. Auec eſmeute. *Tumultuose, ſeditiose.*

opreich. Tumultueuz, ſeditieux. *Tumultuosus, ſeditioſus, factioſus, diſcordioſus.*

Een gemeynthe oproerich maken. Inciter vne commune à ſedition & eſmeutes. *Seditionibus agitare plebem.*

Oprollen. Rouler à mont. *Superuoluere, inuoluere.*

Oprucken. Raur enmont, enleuer par vehemēce. *Suffol-*

lere, in alium rapere.

Hy is opgeruckt. Il est raur & enleué. *Raptus est.*

Ergens opruſten. Reposer sur quelque chose. *Quiescere super aliquid.*

Ik rulle op mijn bedde. Je me repose sur mon liēt. *Quiesco super lectum.*

Hy ſal daer op ruſten. Il se reposera là deſſus. *Acquiescet illi rei.*

Opruſten. Aorner & accouſtrer. *Adornare, exornare, optare, comere, inſtruere, ornare.*

opruſter. Vn aorneur, ou accouſtreur d'vne mommetie ou ſemblable. *Ornator, comptor.*

opruſterſſe. Aorneuſe, accouſtreuſe. *Ornatris, comptris.*

opruſtinge. Accouſtremēt, aornemēt. *Ornatio, ornamentum, inſtructio.*

Opruyen. Suborneur, ou inciter aucun par paroles à faire quelque chose. *Subornare, aliquem ad aliquid agendum prouocare, incitare, inſtigare.*

Hy ruyt hem op. Il se ſuborne. *Subornat illum.*

opgeruyt. Suborné. *Subornatus.*

opruyng. Subornement. *Subornatio.*

Een opruyer. Vn ſuborneur. *Subornator.*

Opruycten. Se iecter hors comme de la terre, accroistre. *A terra se tollere, crefcere, vel repullulacere. De herbis vel fructibus dicitur, aliquando de hominibus & brutis.*

Die ionge ſchiet op. Ce ieune ſils accroist, ou deuenit grand. *Adoleſcit hic iuuenis vel puer.*

Den boom is opgeſchoten. L'arbre est accreū, hault. *In altum se tulit arbor, in altum excreuit arbor.*

Een opgeſchoten boom. Vn arbre hault. *Arbor procerā.*

Een opgeſchoten ionge. Vn iuuenceau bien accreū. *Paſſatū adultū, adoleſcent.*

Oprchoffen / als / dūnen tabbaert oprchoffen. Trouſſer la robbe. *Veſtem colligere, ſurcungere, lumbos extollere.*

Hem oprchoffen en gereet maken. Se trouſſer & appropreter. *Præcingere ſe, vel accingere.*

Heet hy ſchoft hem op. Certainement il se trouſſe. *Certe expedit ſe. vide etiam Oprchoffen.*

Oprchoſſet dūnen rock op. Trouſſe ta robbe. *Collige veſtem, accinge te.*

oprchoſſinge. Trouſſement, trouſſure. *Præinclura.*

Oprchoſſen. Gratter ou eſgratingner en faiſant ouuerture. *Vnguibus lacerare, exulcerare.*

Oprchoſſt. Superſcription, intitulation, ou eſcriteau. *Superſcriptio, intitulation, titulus, inſcriptio.*

oprchoſſuen. Intituler, ou enregiſtrer. *Conſcribere, inſcribere, nominare, notare.*

Oprchoſſuen laten. Se faire enrouller. *Dare nomen.*

Eenen miſſadigant aſweſende oprchoſſuen. Faire conuenir vn delinquant absent par lettres. *Annotare reos abſentes, literis conuocare reos abſentis.*

Inden gemeynen rol ende brief oprchoſſuen. Enregiſtrer au greffe, ou au rouble commun. *In literas publicas referre, vel perſcribere.*

oprchoſſuinge. Enregiſtremēt. *Perſcriptio, conſcriptio.*

Oprchoſſen / als / Den buycck oprchoſſen. Ouuir & enciſer le ventre. *Incidere ventrem.*

de buyntis oprchoſſen. Leuer l'ordure d'vne paille à vn monceau. *Sordes pala vel batillo in aceruum congregare.*

Oprſeggen. Reciter, compter, faire ſon telas. *Recitare, narrare, referre, vel abdicare.*

Ik ſegge mijn leſſe op. Je recite ma leçon. *Recito lectio-nem.*

Heet op. Recitez, comptez, dictez. *Recita, narra, dic.*

Sinnen dienst opsegge. Aduertir le maistre de ne le plus seruir, prendre congé de son maistre. *Commeatum magistro denuntiare, vel commeatum accipere ab herō.*

En huyt &c. opseggen. Aduertir son hoste de reprendre sa maison, &c. donner congé à son hoste. *Abdicare domum &c. hospitii.*

opsegginge. Recitation, relation ou renonciation. *Recitatio, narratio, vel abdicatio.*

een Opset. Vn fait ou cas proposé. *Decretum, institutum, statutum factum.*

opsetten. Mettre sus, proposer, constituer. *Proponere, imponere, statuere, constituere.*

En kroone yemanden opsetten. Mettre à aucun vne couronne, couronner. *Coronam imponere alicui, coronare.*

En winkel opsetten. Leuer vne boutique. *Officinam inuistituere.*

Het opsetten wille. De fait & de pensè. De *industria, inita & subducta ratione scilicet meditari.*

Opzicht/oft opzien. Esgard, respect. *Circumspectio, observatio, respectus, us.*

opzicht geuen/ opzicht op yemant hebben. Auoir esgard à quelq' vn. *Spectare aliquem, rationem alicuius ducere, vel habere, vereri.*

Nergens geen opzicht op hebbe. N'auoir esgard à rien. *Abscindere sibi omnium rerum respectum.*

opzichtich. Qui est d'esgard ou d'estime. *Spectandus, uenerandus, conspicuus.*

opzien. Regarder & noter quelque chose. *Inspicere aliquid, respicere, intueri.*

Hiet op my. Regardez à moy. *Me inspicere, observa me.*

Ik zie op u. Je vous regarde. *Te inspicio, te intueor.*

Opfitten. Asscoir dessus. *Superfedere, infidere, conscendere.*

Op dat preedt suten. S'ascoir ou monter à cheual. *Equū conscendere, ascendere equum.*

Dat opfitten/oft opfittinge. Assiement. *Insessio, conscensio.*

opfittende. Asscant dessus. *Insidens.*

Opflach/ oft verdiepinge. Rencherissure; *Augmentum pretij.*

opflaen. Frapper dessus, rencherir, ou esleuer. *Perire super, inculdere aliquid, carum fieri, auferere pretio, vel atollere.*

Slaet daer op. Frappez-là dessus. *Inculde, superferi.*

Ik sta op hem. Je frappe sus luy. *Illum cedo.*

De oogen opflaen. Esleuer les yeulx. *Oculos atollere, oculos leuare.*

Slaet op dijne oogen ende stet. Esleuez tes yeulx & regardez. *Lena oculos & vide.*

Dat hozen slaet op. Le blé s'enchérit. *Augebit annona, carum sit frumentum.*

Opfloouen/ voyez Sloouen.

Opfmetzen. Manger & engouler tout. *Perebere, ingurgitare.*

Opfnyden/oft openfnyden. Couper en ourant, inciser. *Intercare, proficere.*

opgesneden. Incisé. *Infectus, profectus.*

opfnydinge des menschē lichaems. Anatomie, incision du corps humain. *Anatomia, dissectio, incisio.*

een bogē Opspannen. Estendre ou bander vn arc. *Tendere arcum.*

de oogen Opfperren. Ouuir ou estendre les yeulx bien ouuerts. *Intendere oculos.*

De doze opfperren. Ouuir l'huistour arriere, ouuert. *Lana claustra pandere.*

Den mond opfperren. Ouuir la bouche tout à plain. *Ringi.*

opfperinge des monds. L'ouuerture de la bouche quād on rit. *Risus, us.*

Opfpijten/oft opfspalten. Se fendre ou creuasser. *Deliscere.*

Opfpringen. Sauter, ou tressaillir. *Exilire, exultare, resillire, subsillire.*

Van grooter brenchde opfpringen. Sauter de ioye. *Exultare, gesticare, micare.*

Het opfpringen van brenchde. Auec tressaillement de ioye. *Exultanter.*

opfpringende. Tressaillant. *Exilens, insulans, eulans.*

opfpringinge. Saultrement; tressaillement. *Exilatio, insulatio.*

opfpringinge van bīschap. Tressaillemēt de ioye. *Exultatio.*

opgesprongen. Tressailli. *Exultans, resulans, subsulans, exultans, um.*

Opstaen. Se leuer debout. *Surgere, assurgere, exurgere, inpedes se surgere, resurgere, componere se in rectum corporis statum.*

Van knielen opstaen. Desagenouiller. *Exurgere à genibus.*

Dm eer te bewijfen opstaen. Se leuer pour faire reuerence. *Confurgere in uenerationem, assurgere alicui.*

Tegen yemanden opstaen. Se leuer contre aucun. *In-surgere.*

Tegen yemanden opstaen/om met hem te sprekē. Se leuer contre aucun pour parler à luy. *Ad aliquem surgere.*

Men moet morgen broech opstaen. Il se fault leuer demain matin. *Manē surgendum eras.*

Het malckanderen opstaen. Se leuer ensemble. *Confurgere.*

Want bedde opstaen. Se leuer du lict. *Stratis confurgere, mollibus assurgere strati, strati exilire.*

Van eenen swaeren bal opstaen. Se leuer d'vne griefue cheute. *Attollere se à graui casu.*

Van eender krankheyt opstaen. Se leuer d'vne maladie. *Assurgere ex morbo.*

Ik sta op. Je me leue. *Surgo.*

Ik sta op mijn voeten. Je me tiens sur mes pieds. *In pedes sto.*

opstaringe/oft opstandinge. Leuement, releuement, resurrection. *Surrectio, insurrectio, resurrectio.*

opgestaen. Leué, resuscité. *Surrectus, resurrectus.*

Hy is opgestaen. Il est leué. *Surrexit, vel resurrexit.*

Opficken. Ficher ou bouter à quelque chose. *Superficere, inficere.*

Den kop op de spies steken. Bouter la teste sur la pique. *Caput in hasta proficere.*

Sijn gelt opficken. Remettre son argent. *Pecuniam reponere, condere in crumenam pecunias.*

Ik heb mijn mes opgestekē. J'ay remis mon cousteau. *Cultrum reposui.*

Opstel/ opstellinge. Erection, établissement, faction. *Erectio; stabilitio, factio, factura.*

opstellen. Eriger, établir, statuer. *Erigere, stabilire, statuere.*

Eenen prijs opstellen. Leuer ou eriger vn ieu de pris. *Ludum praemij vel brabij erigere, proponere praemium.*

opgestelt. Erigē. *Erectus, statusus.*

Opstijgen. Monter vers quelque chose. *Ascendere, conscendere, inscendere, scandere.*

Den berg opstijgen. Monter la montaigne. *Montem cāpescere.*

Te shepe opstijge. Monter en nauire. *Conscendere nauem.*

Op herte opstijgen. Eleuer son cœur. *Leuare cor.*
 Na erre opstijgen van graedt tot graedt. Monter à honneur de degré en degré. *Gradatim assequi honores.*
 Hooger opstijgen. S'eleuer plus hault. *Ascendere alioerem gradum.*
 Op is opgestegen. Il est monté. *Ascendit, conscendit.*
 Opstijginge. Montement, ascension. *Ascensio, conscensio.*
 Opstoken/als / Het vier opstoken. Atiiser le feu. *Tuiones admonere, ignem adiuuare.*
 Opstokinge des viers. Atiisement de feu. *Admotio tionum.*
 Opstooten. Poulsér sus quelque chose. *Stirudare, obstruere.*
 Een huys opstooten oft openstootē. Poulsér contre vne maison. *Arietare adus, perfringere.*
 Opstroopen / als / De armen oft mouwen opstroopen. Trousser les manches, se rebrasser iusques aux coubtes. *Repliare manicas, brachia nudare ad cubitos, cubitorum tenus brachia depurare.*
 Dat bel opstroopen. Escorcher la peau. *Pellem detrabere.*
 Optassen / voyez Cassen.
 Opteckenen. Annoter quelque chose en vne tablette ou registre, marquer, signer dessus. *Annotare, mandare monumentu, aliquid signare, describere, prodece monumentu.*
 Opteckent. Annoté, marqué. *Annotatum, designatum.*
 Het is opteckent. Il est annoté. *Annotatum est.*
 Opteckener. Vn notaire, qui enregistre quelque chose. *Annotator.*
 Opteckeninge. Annotation. *Annotatio.*
 Opt hochste. Au plus hault. *Ad summum.*
 Opt lechste. Au plus bas. *Ad infimum.*
 Opt belt woonen. Demourer au champ. *Rusticari.*
 Optimmeren. Bastir sur quelque chose, ou acheuer de bastir. *Superedificare, vel adificium perficere, exedificare.*
 Ick timmere op basten grondt. l'edifice sur ferme fondement. *Super fundum solidum extruo vel adifico.*
 Hy heeft dat huys opgetimmeret. Il a edifié, ou acheué d'edifier ceste maison. *Aedificauit hanc domum, adificium huius domus absoluit, exedificauit domum.*
 Optimmeringe. Acheuement d'edifice. *Extractio, perfectio edificij, exedificatio.*
 Optrecken. Tirer enmont. *In altum trahere, extrahere.*
 Hy trecht op na Paris. Il tire vers Paris. *Tendit Lutetiam, et Luteciam versus.*
 De brugge is opgetrocken. Le pont est leué. *Leuatus est pons, vel ductus in altum est pons.*
 Optreckinge. Attirement. *Attractio, extractio.*
 Optijgen / oft optijen. Imputer à aucun quelque chose. *Imputare. vide Bentijen.*
 Opballen. Tomber dessus. *Supercidere, recidere, irruere, labi.*
 Opbaren. Monter en hault. *Ascendere, subuehi, vehere.*
 Hy is opbaren. Il est monté. *Ascendit.*
 Opbaringe. Assension. *Ascensio.*
 Opboeden. Nourrir, eleuer. *Educare, nutrire, enutrire.*
 Opgeboert. Nourri & eleué. *Educatus, enutritus.*
 Opboedinge / opboedtsel. Nourrissemēt, nourriture, eleuement. *Educatio, nutritio.*
 Opboeder. Nourrisseur. *Educator, nutriticus.*
 Opboedster. Nourrice. *Educatrix, nutritrix, alitrix.*
 Opbueren / oft opbueren. Enleuer, mener soit par chariot ou autrement. *Super vehere, in altum euehere, in altum ducere.*
 Opgeboert. Enleué. *In altum euectus vel ductus, subuectus.*
 Opboeringe oft opbueringe. Enlcuement par chariot ou

autrement. *Superuectio, euectio, subuectio.*
 Opbouwen / oft opvolden. Plier ou replier. *Plicare, replicare, reflectere, complicare. vide Boutwen.*
 Opvullen. Emplir tout comble, emplir tout plein. *Ad summum implere, explere, replere, sarcire, refarcire, supplere.*
 De darmen opvullen. Remplir les boyaux. *Insarcire, ofsarcire viscera vel intestina.*
 Hem seluen met eten opvullen. Se remplir de manger. *Inurguare se.*
 Opgevult. Rempli tout plein. *Repletus, refertus.*
 Opvullinge. Remplissement. *Expletio, repletio, supplementu.*
 Opvulsel. Remplage, ou remplissage. *Factura, complementum.*
 Opvissen. Virer enmont, monter à vis. *Per gyros in altum ducere, gyros agere.*
 Opwaert. Contremont, ou enmont. *Sursum.*
 Opwaerts sien. Regarder en hault, veoir cōtremont. *Sursum aspicere, oculus in caelum tendere, respicere.*
 Opwassen. Accroistre. *Incrementum capere, accrescere, augetere.*
 Opgewassen. Accreu. *Accitus, a, um.*
 Opwassinge. Accroissement. *Accretio, accrementum, incrementum, augmen, augmentum.*
 Opwecken. Susciter, esuciller. *Excitare à somno, expergescere, suscitare.*
 Opgeweckt. Suscité, esucillé. *Excitatus, suscitatus.*
 Opwecker. Susciteur, esucilleur. *Excitator, suscitator.*
 Opweckinge. Suscitation, esucillement. *Excitatio, suscitatio.*
 Opwegen. Peser esguallement. *Aequè ponderare. Vide Wegen.*
 Het gout opwegen. Peser au pois d'or. *Expendere aurum auro.*
 Opwerpen. Iecter contremont, iecter dessus. *In altum iecere, adicere, superiacere, supericere vel iurare.*
 Opgetwerpen. Iecté sus. *Superiacus.*
 Water aderen opwerpen. Iecter sources. *Scaturire.*
 Opwerpinge. Iectement. *Superiectio, adiectio.*
 Opwijzen. Monstret sur quelque chose, assigner. *Aliquid monstrare, assignare.*
 Ick wijse op v. Ie monstre sus vous. *Ad te monstro, te commonstro.*
 Opwijsinge. Monstration. *Monstratio, assignatio.*

Or

Oratie. Vne oraison. *Oratio.*
Ordo / ordo. Prouffit, utilité. *Emolumentum, compendiu, commodum, utilitas, commoditas, fructus.*
Ordoirlich. Expedient, prouffitabel. *Fructuosus, commodus, utilis, expeditus, conueniens.*
Het is ordoirlich. Il est expedient, il conuient. *Expedit, conuenit, utile est, oper pretium est.*
Ordozen / gebuychen. Vser, jouir. *Vtj, frui.*
Laet ons byuecht ordozen. Menons ioyc. *Letemur gaudeamus.*
Ordel / voyez Ordel.
Orden. Ordre, reigle. *Ordo, norma, dispositio.*
Ordentick. Ordonnement, par ordre. *Ordinatus, ordinatum, compositus.*
Ordentick setten. Mettre par ordre. *Ordinem facere, disponere.*
Ordinantie. Ordonnance, statut. *Constitutio, scriptum, statutum, decretum, placitum.*
Ordinantie gemacht van t'geneyn volck. Ordonnance faite du commun peuple. *Placitum.*

Dat buyten ordinaantie is. Qui est hors ordonnance. *Extraordinarius.*

Ordineren. Ordonner, statuer. *Ordinare, statuer, decernere, digerere, constituere.*

Ordinieren / in ordene stellen. Ordonner, mettre en ordre, disposer. *Disponere, ordinem facere, ordinare; instruere, componere.*

Sijn dingen ordineren. Ordonner son cas. *Componere res suas.*

Sijn goet en haue ordineren. Disposer ses biens. *Rem familiarem constituere.*

Ordinerer. Vn ordonneur, disposeur. *Ordinator, moderator, compositor.*

Ordineringe / ordeninge. Ordre, ordonnement, dispositio, ordonnance. *Ordinatio, dispositio.*

Ordeninge in eten ende dunchen. Ordre en manger & boire. *Diaeta.*

Sonder ordeninge. Sans ordre ou regle. *Anormis, inordinatus, adverb.*

Dat tot ordeninge behoort. Appertenant à ordonnance. *Ordinarius, a, um.*

Orgel. Des orgues. *Organum.*

Orgel / orgeldager. Vn organist. *Organicus.*

Orgelmaker. Faiseur d'orgues. *Organarius.*

Organ orgelen. D'orgues. *Organicus, a, um.*

Orgonden / oft ozhunden. Faire à scauoir, donner à connoistre. *Notum facere, notificare, indicare.*

Orgonde mijn handrecht es. En tesmoing de mon signe manuel. *In testimonium signi mei manuali.*

In orgonde der waerheit / so heb ick et. En tesmoing de verité, ay ic icy mis &c. *In testimonium veritatis, hic apponi &c.*

Orgonde eens drucks hebben. Auoir connoissance d'une chose. *Notitiam habere, exemplum habere.*

Orgens. *Ouloromis, Aurelia.*

Orgel / oft verlosf. Congé. *Commeatus, copia, missio, permissio, permissio, u. dimissio, venia, eundi venia.*

Orgel / oft met verlosf. Par congé. *Cum venia, honore dicto.*

Sonder mijn orgel. Sans mon congé. *Inuisso meo.*

Orgel en macht geuen. Donner congé & pouuoir. *Copiam facere, facultatem facere vel dare, gratiam facere, potestatem facere vel dare, deferre potestatem.*

Orgel geuen om vet te doen. Donner congé de faire quelque chose. *Permittere, veniam dare.*

Orgel geuen ende gacn laten. Donner congé & laisser en aller. *Dimittere.*

Ich geue v orgel dat te doene. Je te donne congé de faire cela. *Per me licet illud facias.*

Orgel geuen te stryden. Bailler congé de combattre. *Copiam pugne facere.*

De kinderen orgel geuen om te spelen. Donner congé aux enfans de iouer. *Pueri licentiam ludendi dare, vel potestatem facere, veniam dare.*

Geuen soldaet orgel geuen. Donner congé à vn soldart. *Commeatum dare militi.*

Orgel / sijn rechten die orgel hebben. Gendarmes qui ont leur congé. *Exactoris milites.*

Orgel / geuen om te vagen et. Congé donné pour demander &c. *Viri que data petendi quod velis copia, potestate.*

Orgel hebt orgel als ghy wilt. Tu as ton congé quand tu voudras. *Nil te iam moratur aula.*

Orgel / vagen om te passerem. Demander congé pour passer. *Veniam transandi petere, missionem efflagitare.*

Orgel / verkrigen. Obtenir congé. *Veniam impetrare, missionem impetrare.*

Orgel / van hem uenende. Prenant congé de luy. *Valere dicens.*

Sijn orgel nemen. Prendre son congé. *Commeatum accipere.*

Orgel / Guerre. *Bellum, militia.*

Orgel / orgel / bueten. Guetroyer, batailler. *Bellare, debellare.*

Orgel / orgel / achtlich. Militaire, belliqueux, apt & convenant à la guerre. *Militaris, bellicus, bellicosus, a, um.*

Orgel / orgel / man. Homme de guerre, gendarme. *Miles, bellator.*

Orgel / den orgel / man. De gendarme. *Ballistorius, a, um.*

Orgel / orgel / schip. Vne suite legiere de guerre. *Liburnum, liburna, et liburnica. Vide plura in dictione Kruch.*

Orgel / orgel / Ocasie. *Ocasio, vide Dorjaeck.*

Orgel / orgel / Origa. *vide Dorjaeck.*

Orgel / orgel / Orgel.

D S

Orgel / orgel / offe. Vn beuf. *Bos, bouis.*

Orgel / orgel / kleynen orgel. Vn petit beuf. *Bos humilis.*

Orgel / orgel / middelpaer orgel. Vn beuf moyen. *Bos quadratus.*

Orgel / orgel / Jongen orgel. Vn ieune beuf, bouillon. *Buculus iuuenis.*

Orgel / orgel / die int lock gaet. Beuf qui tire & labore au ioug. *In gatorius bos.*

Orgel / orgel / die nont int lock gegaen heeft. Beuf qui iamais n'a esté sous le ioug. *Immunus bos aratri.*

Orgel / orgel / Wilden orgel. Beuf sauage. *Bubalus, urus, vel tri, orum, bisson, onis.*

Orgel / orgel / Offen sonder hoozen. Beufs sans cornes. *Mutili boues.*

Orgel / orgel / Getemde offen. Beufs domptez. *Mollia colla boum, boues domiti.*

Orgel / orgel / weder spannige offen. Beufs retifs. *Contumaces boues.*

Orgel / orgel / Een hoop offen. Vn troupeau de beufs. *Armenta boum, bucceria, arum.*

Orgel / orgel / Een paer offen int lock. Vne couple de beufs. *Iugum.*

Orgel / orgel / De offen t samen spannen / de offen coppelen. Accoupler les beufs. *Taurus iungere.*

Orgel / orgel / De offen wtspannen / de offen ontcoppelen. Descoupler les beufs. *Disiungere boues.*

Orgel / orgel / De offen bezorgen. Penfer les beufs. *Boues curare.*

Orgel / orgel / Wette offen. Beufs de graisse, ou engraissez. *Optimi boues.*

Orgel / orgel / Vermoede offen / onnut totten arbeidt. Beufs las, qui ne peuuent ou ne disent plus à labourer. *Emeriti boues.*

Orgel / orgel / Gebzaden orgel. Beuf rosti. *Asa bubula.*

Orgel / orgel / Offen toehoorzende / van offen. Appertenant aux beufs. *Bouillus, bubula, buccerius, bucolicus, bouinus, a, um.*

Orgel / orgel / Bullen gelijk een orgel oft boe. Crier, bugler comme vn beuf ou vache. *Boure, mugire.*

Orgel / orgel / Brallinge der offen oft hoepen. Buglement de beufs ou vaches. *Boatus, mugitus.*

Orgel / orgel / offende guet. Bouuier. *Bubulcus, bucolus, iugarius, custos boum, armentarius.*

Orgel / orgel / offeneder. Cuir de beuf. *Corium bubulum.*

Orgel / orgel / offenmerck / oft / sijn merck. Marché aux beufs. *Forum bouarium.*

Orgel / orgel / offenstal. Estable à beuf. *Bouile, bubile.*

Orgel / orgel / offentonge. Langue de beuf, ou vne herbe nommée buglosse. *Lingua bubula, vel buglossos, euphrasium, cirsium.*

Orgel / orgel / offenbiesch. Chair de beuf, du beuf. *Bubula, e.*

Orgel / orgel / offenblyge / bremse. Mouche à beuf. *Tabanus, astrum.*

Orgel / orgel / offenboet. Pied de beuf. *Pes bouinus.*

Orgel / orgel / Offet offen omgaen. Faire l'estat de bouuier. *Bubulcitare.*

Liedt ofte samenſpraec van offendijners. Chanson ou raifonnement de bouviers l'un à l'autre. *Bucolica, oru.*
Ōfen vanden dake. Le larmier du toit. *Proclivura, ſupercilium teſti, corona, praeclivura.*
Otter. Vn loutre. *Lutra.*

D U

Dubollich. Facetieux. *Facetus, a, um.*
oubollichheyt. Facetie. *Facetia.*
Oudt/oft ouds. Viel, ancien. *Vetus, ſenex, vetuſtus, antiquus, priſcus, veteranus, annofus, grandaevus, a, um.*
oude oft olde vrouwe. Vne vieille femme. *Annus.*
De oude werelt. Le monde vieil. *Vetus mundus, priſta etas.*
ouden wijen. Vin vieil. *Vinum vetus, annofum vinum.*
Die seer oudt is. Qui est fort-viel, & paſſé. *Exacte etatis, ror, declinū etate, conſectum etate, per ſenex.*
En oudt man die op ſijnen put gaet. Vn vieillart qui est fur le bord de la foſſe. *Dareptus.*
Oudelick/oft oudelick. Anciennement. *Vetuste, antiquus, ſeniliter.*
oudelick ſien. Anoir apparence de vieillesse. *Pro se ferre ſenium.*
Ouder/oft older. Plus viel. *Senior vel ſenium, antiquior, vetuſtior.*
De oudtſte/oft oudtſſe. Le tres viel. *Vetuſtiſſimus, antiquiſſimus, maximus natu.*
Oudtheft/oft oldtheft. Vieillesse, ancienneté. *Vetustas, ſenectus, ſenecta, ſenium, antiquitas, grandaevitas.*
Dat tot oudtheft behoort. Appertenant à vieillesse. *Senilis, e.*
En ouder/oft beoachde ouder. Vn ancien. *Senior, annofus ſenex.*
En grūſharich ouder. Vn ancien chenu. *Canus ſenex.*
Oudt ſegwoordt. Vn viel dicton. *Vetus adagium.*
De ouders. Les anciens, ancêtres. *Antiqui, ſeniores, maiores, parentes, progenitores.*
Oudt manneken. Vieillot. *Vetulus.*
oudt wijſen. Vieillotte. *Annula, annicula, vetula.*
Oudtwijſſche wijſe. A la façon des vieilles. *Aniliter.*
oudtwijſſe clap. Caquet des vieilles. *Amiles fabula.*
Ouderdom/oft ouderdom. Aage de vieillesse. *Senilis etas, vetuſtas, ſenectus, ſenectia.*
Swaren ouderdom. Vieillesse facheuse & ennuyeuse. *Graui ſenectus, infeſta ſenectus.*
Oudtwijſſche ouderdom. L'aage d'une vieille. *Amilis etas.*
Jeuchdige ouderdom. Vieillesse gaye. *Viridis ſenectus.*
Van lange ouderdom. De longue aage. *Longeum, a, um.*
Ōjn ouderdom eerlick doozvingen. Paſſer la vieillesse honorablement. *Honoratam ſenectutem agere.*
hoe oudt is sy? Quel aage a elle? *Quot annos habet, quot annorum eſt.*
Ōy is ſeffhten iaer oudt. Elle a ſeize ans. *Sexdecim annorum eſt.*
Oudt maken. Faire vieil. *Veterare.*
Oudt oft oidt werden. Devenir vieil. *Senescere, conſenescere, veterescere, vetuſtatem capere vel induere.*
Dat is al oudt. Cela est tour viel. *Obſolevit iam iſta ratio, antiquum eſt.*
Oudtcom. Oncle vieil ; le frere du pere grand. *Abpatrum.*
Van oudts/van oldts. D'ancienneté. *Antiquum, adverb.*
Oudeleerkooper. Vn fripier, regratteur. *Interpolator, ſcrutarium venditor.*

oudeleerkooperſſe. Vne fripiere. *Interpolator.*
En oudeleerkoopers ambacht doen. Faire le mestier d'un fripier. *Officinas promercalium veſtium exortere.*
oudeleermercht. La friperie. *Forum interpolatorum, forum ſcrutarium.*
Duel/Voyez Quat.
Dich ouel houden. Se tenir fort mal, ou malcontent. *Agere se habere, vel agere pati, indigne vel moleſte ferre.*
Dint Jans ouel. Le mal ſainct Jehan, le mal caduque. *Comitiali morbus.*
Ouen. Vn four. *Furnus, cibarus, fornax, caminus.*
ouentken. Petit four, fourneau. *Furculus, furnulus, fornacula, veſtium, veſtiſtium, m.*
En gemeyn ouen. Fourbanier. *Furnus publicus.*
Kalk ouen. Four à chaux. *Calcaria.*
Tegen den ouen gapen/tijt vertieſen met remande te ſpreken. Bayer contre le four, adag. perdre la peine de parler à aucun. *Canere ſurdū auribus.*
Totten ouen behooyende. Appertenant au four. *Fornacem, furnarium, a, um.*
Woudt inden ouen gebaken. Pain cuit au four. *Furnarium panis.*
ouendeffem / ouenwtſch. Escouillon. *Praculus furnarium.*
ouengat/ouenmont. La gueule du four. *Præfurnium.*
ouenheeter/ouenſtoker/oft baker. Vn fournier. *Fornacarius, furnarius.*
ouenheeterſſe/oft bakerſſe. Fourniere. *Artopt, fornacaria, furnaria.*
ouenhups/bachhups. Vn fournil, le lieu où est le four. *Furnile, ſu.*
ouenpael. Paelle à mettre le pain au four. *Pavilla, pala.*
ouenſtock/ouengaffel/ouenſtoet. Vn racloir du four, parrouille. *Rusabulum.*
Ouer. Oultre, par deſſus. *Ultra, trans, deſuper, ſuper, ſupra.*
Ohy gaet ouer my. Vous paſſez par deſſus moy. *Transiſuper me, pedibus me calcas, teris.*
Ouer den Rhijn. Par de là le Rhin. *Trans Rhenum, ultra Rhenum.*
ouer zee. Oultre la mer. *Transmare.*
Dat ouer de zee is. Qui est d'oultre la mer. *Transmarinus, a, um.*
ouer deſe ſyde. Deçà, de ce coſté icy. *Citra, ſu.*
ouer deſe ſyde den Rhijn. Deçà le Rhin. *Citra Rhenum.*
ouer deſe ſyde van Euphrates. Deçà Euphrates. *Citaeuphratem.*
ouer deſe ſyde der bergen. Deçà les monts. *Gallia citerior.*
Ouer al. Partout. *Ubique, paſſim, ubique gentium, ubique locorum, ubilibet, vndique, vltro, vniuerſo.*
Ojn ſeght ouer al. On dict partout. *Vulgò dicitur, vel dici ſolet.*
ouer al daer hy gaet. Partout où il va. *Quocumque incidit.*
ouer mate/bouen mate. Oultre meſure. *Supra modum, prater modum, immodicè, non mediocriter.*
Hy heeft ouer ſijn gewoonte gedroncken. Il a beu oultre la couſtume. *Largiore vino eſt vſus.*
ouer midnacht. Oultre minuit. *Media ſuper nocte.*
ouer dry. Plus que trois. *Super tres.*
Oueranderem. Alterner, changer par fois, dont l'un dont l'autre. *Alternare.*
oueranderinge. Alternation. *Alternatio.*
oueranderlick / al ouer ander. Alternatiuement, l'un apres l'autre. *Alternatim, alternò, alternis, alterna vice, alternò vicibus, per alternas vice.*

ouerantwoorden/oft ouerheueren. Liurer, ou commettere és mains d'autruy, transporter. *Emancipare, transcribere, committere, attribuire, in manus dare, tradere.*

ouerantwoordt. Liuré, transporté. *Emancipatus, transcriptus, attributus, traditus.*

ouerantwoorddinge. Liurement, transport. *Emancipatio, transcriptio, traditio, commissio, vel attributio.*

Ouerbeen / dat ouerwaff dooz arbeydt oft anderffins. Os ou semblable qui croist ou est creu de traucil ou autrement. *Ganglion, superos, ossis.*

Ouerbieden. Offrir plus d'vne chose qu'vn autre. *Contra liceri.*

Ouerbinden. Lier par dessus, ou enueloper tout autour. *Circumligare, circumuincire, superalligare.*

Dat ouerbleuen oft ouergebleuen is/ouerich. Qui est demouré de reste, qui est de remanant. *Reliquus, residuus, a, um.*

Dat is ouerbleuen. Cela est de reste. *Hoc reliquum est, hoc restat, vel superest.*

ouerbleuen schult. Reste de debte. *Reliquatio, vide Ouerfchot.*

ouerbliffel/ ouerfchot. Le residu, le remanant, les reliques. *Residuum, reliquum, reliquia, arum.*

Dat ouerbliffel der tafelen. Les reliques de la table. *Caena vel prandij reliquia.*

ouerbliuen/ ouerich yin/ ouerfchietten. Rester, estre de reste, demourer de reste. *Resitare, superseruari, superesse, superare.*

Hy heeft niet laten van sijn goet ouerbliuen/hy heeft al verbaen. Il n'a rien laissé de reste de ses biens, il a tout consommé. *Reliqui nihil fecit de bonis.*

ouerbliuen laten. Delaisser de reste. *Relinquere.*

Ouerbacht/oft ouergebacht. Rapporté, transporté, ou dissipé. *Apportatus, relatus, traductus, translatus, transfusus, vel dissipatus, a, um.*

Hy heeft sijn goet ouerbacht. Il a gaspillé son bien. *Bona dissipauit vel dilapidauit, prodigit.*

Ouerbengen / ouerbjngen. Porter quelque chose de delà, rapporter, ou transporter. *Apportare, referre, transferre, transfachere, reportare, vel dissipare, prodigere.*

Den tijt ouerbengen. Passer le temps. *Tempus transfuitere, tempus traducere.*

Ommuttelick ouerbengen. Gaster, dissiper, & consumer prodigalment. *Dissipare, dilapidare, bona prodigè consumere, prodigare.*

Ich ouerbjnge mijn goet. Je dissipe mon bien. *Bona dissipè.*

Ich bjenge ouer. L'ameine oultre en deça, ierapporte. *Huc apporto, refero mecum, affero, reporto.*

ouerbjenger oft ouerbjager. Vn rapporteur. *Reportator, transportator, relator.*

ouerbjenger des goets. Dissiper de biens. *Dissipator, prodigus.*

ouerbjenginge/oft ouerbjnginge/ouerbjaginge. Rapport. *Relatio, reportatio.*

Ouertoch. Maître cuisinier. *Arthimogeyru.*

Ouercommen/voyez Ouerkommen.

Ouerdacht/ouerpeynff. Considéré, & soingacusement pensé. *Meditatus, excogitatus, consultus, mente pertractatus, pensulatus.*

Ouerdaet/ouerdadicheyt. Exces, excessiuité. *Sumptus, luxus, intemperantia.*

ouerdaet in hiederen. Bobans. *Luxus vestium.*

ouerdadich. Excessif. *Insolens, immodicus, profusus, luxuriosus, intemperans.*

sw, intemperans.

Niet ouerdadich/die geen ouerdaet doet. Qui ne fait point d'exces. *Temperans.*

ouerdadichlick. Excessiuement. *Immodicè, nimis, prater modum, luxuriosè, intemperanter.*

Ouerdecken. Couvrir par dessus. *Superintegere, supercontere.*

Ich ouerdecke. Je couvre de moy mesme. *Superintego aliquid.*

Ich decke ouer. Je couvre de quelque chose. *Aliquid superintego.*

ouerdecksel. La couuerture de dessus. *Superintegumentum, lodix.*

Ouerdencken/ouerpeynsen. Considerer, penser attentiuement. *Considerare, meditari, excogitare, pensulcare.*

ouerdenckinge/ouerpeynfuge. Consideration, pensément attentif. *Consideratio, meditatio, excogitatio, pensulatio.*

Ouerdoen. Faire oultre ce qu'on doit faire. *Facere ultra debitum.*

ouerdoen. Mettre par dessus. *Superponere, superimponere.*

Ouerdozpel. Le lincau dessus l'huis. *Superliminare, limen, limen superum.*

Ouerdzach. Transport, transportement. *Transportatio, translatio, sportatio, transueltio.*

ouerdzach oft opdzacht van goeden &c. Transport de biens. *Transcriptio, transcriptum, vel transcriptum suum.*

Ouerdzagen. Porter oultre d'icy en delà. *Transportare, transferre, transfachere, sportare, vide Ouerbjngen.*

In rechten ouerdzagen. Déferer ou rapporter en iustice. *Deserre aliquem in iudicium, reum criminum in iudicio deserre, adducere aliquem in iudicium.*

Goet ouerdzagen/voyez Oudzagen.

Quaet ouerdzagen. Raporter ou accuser aucun de quelque mal. *Malum aliquod referre de aliquo.*

ouerdzager. Rapporteur. *Delator.*

Ouerdzinken. Boire le par dessus quand le por est trop plein. *Superbibere, praesumere.*

Ouerdzingen. Oppresser. *Opprimere.*

ouerdzongen. Oppressé. *Oppressus.*

Ouerdwoers. De trauers. *Transuersus, vide Dwoers.*

De honden nemen alle dingen ouerdwoers. Les chiens prennent toutes choses à traucts. *Canes omnia ex transfuerso sumunt.*

Ouer een bjengè. Amener en vn, faire accorder l'vn avec l'autre, ou confronter. *Coniungere, concordare aliquem cum aliquo, aduocare, vel componere alterum cum altero, conferre, attrinsecum coram sistere.*

De getuygen ouer een bjengen/oft tegen malchanderè bjengen. Confronter tesmoings. *Testes coram componere, vel cum reo.*

ouer een kommen/eens werden. Conuenir, accorder ensemble. *Pacifici, stipulari, consentire, conuenire, concordare, congruere, solerere, consonare.*

Qualick ouer een kommen. Conuenir mal. *Disconuenire.*

ouer een komen/oft ouer een gebomen. Conuenir. *Consensu, pactu, concordatu, conuentu, a, um.*

Hy is ouer een komen van twee duysent te betalen. Il est conuenu de payer deux mille. *Pactus est duamillia.*

ouer een homminge. Conuention, compact, accord. *Conuentio, pactio, concordantia, consensio, consensu, u. conuentientia.*

ouer een leggen. Mettre l'vn sur l'autre. *Superimponere.*

De handen ouer een leggen. Mettre les mains l'vn sur l'autre.

l'autre, croiser les mains. *Manus manibus componere.*
Duer een stemmen. Accorder ensemble d'une voix, d'un
 cōmun accord, bailler la voix à aucun en vne election.
Vno consensu suffragium ferre alicui, consonare.
Duerenpnde / oft ouerende. Debout. *Erectus.*
ouerenpnde staen. Estre ou se tenir debout. *Stare.*
Stact ouerendepde. Tenez vous debout. *Stato erectus.*
Dueren. Reiter. *Restare, superesse.* vide **Duerbliuen.**
Duergaen. Oultrepasser, ou se laisser d'aller. *Transire, su-
 peruadere, transgredi, permeare, vel lassescere eundo, defasigare
 se eundo.*
Ick ouerga my. Je me laisse d'aller. *Lassescere eundo, defa-
 tigeo.*
Ick ga ouer t'water. Je passe oultre l'eau. *Aquam tran-
 seo, vel transmitto.*
De matc ouergaen. Passer mesure. *Modum exire, transire.*
Een siekte ouergaen ende verdrūgen. Echapper &
 chasser vne maladie. *Impugnare morbum, euadere morbum.*
De koxften zūn my ouergaen oft ouergaen. Les sieb-
 ures m'ont l'aissé, ou sont passez. *Reliquit me febris.*
Yemanden ouergaen / behūgen. Tenir aucun & repre-
 dre. *Obiurgare aliquem & arguere.*
ouerganck. Oultrepassement. *Transitus, transgressio.*
Duergapen. Bayer partout. *Omnia perlustrare.*
Duergebouw / Voyez Duerghonck.
Duergebzagen zūn. Estre porté oultre. *Praterferri.*
Duergeuen. Bailler oultre, rendre, resigner. *Tradere, tran-
 scribere, delegare, mancipare, committere.*
Alle dingen eenen ouergeuen / ende aen hem laten. Li-
 urer ou rendre toutes choses à vn seul. *Omnia reseruo ad
 vnum.*
Den gantschen krijschhandel een kindt ouergeue. Bail-
 ler le train de la guerre à vn enfant. *Summam belli puero
 credere.*
De sake den wederpartijen ouergeuen. Bailler la cause
 es mains des aduersparties. *Causam aduersariū tradere.*
Een sake oft handel ouergeuen / oft te regeren beueē.
 Liurer quelque cause ou affaire à aucun, ou comman-
 der de la gouerner. *Causam committere alicui, demandare
 aliquid alicui, delegare aliquem alicui negotio.*
Een stad ouergeuen in de handen van de vyanden.
 Rendre ou liurer vne ville es mains des ennemis. *Ur-
 bem prodere hostibus.*
Een stad ouergeuen te plundren. Bailler vne ville à
 pillage. *Exponere urbem ad predandum.*
**Sijn byzhyt ouergeue in eens anders macht / om hem
 daer mede eenen dienst te bewijfen.** Abandonner la
 liberré en la puissance d'un autre, pour le monstrier par
 cela plaisir & seruice. *Gratificari libertatem suam alicuius
 potentie.*
Hem seluen de fortuyn ouergeuen. se commettre à la
 fortune. *Vela ventis permittere, fortuna se committere.*
Sijn recht ouergeuen. Quitter son droit. *Decedere de
 iure suo.*
Sijn schyit eenen anderen ouergeuen. Transporter la
 dette à vn autre. *Transcribere.*
Sich oft henn seluen ouergeuen. Se rendre, s'abandon-
 ner. *Offerre se alicui, seipsum desistere, subicere se.*
Ick geue my ouer in dyne handen. Je me rends entre
 voz mains. *Me tibi do, mancipio me tibi.*
Hy geeft sijn ampt ouer. Il resigne son office. *Resignat
 munus suum, cedit munus.*
Ick geeft dy ouer. Je le vous commets. *Hoc tibi com-
 mitto.*

Duergeuen / spoutwen. Rendre la gorge, vomir. *Vomere,
 crapulam auomere.*
Duergeuinge. Tradition, resignation ou commission.
Traditio, attributio, transcriptio, resignatio, vel commissio.
ouergeuinge / spouwinge. Vomissement. *Vomitus, vo-
 mitio.*
Duergewassen / Voyez Duerwaffen.
Duergetien. Respandre par dessus. *Superfundere, superin-
 fundere, euandare, perfundere.*
ouergetinge. Respandement. *Superfusus, superinfusus.*
ouergoten. Respandu par dessus. *Superfusus, perfusus.*
Duerghyphen. Empoingner tout autour. *Totum apprehen-
 dere.*
Duer groot. Fort grand. *Prograndis, immans, vastus.*
Duer groot vader / oueroudt vader. Bisayeul. *Proauus.*
ouer groot vaders vader. Le bisayeul du bisayeul. *Tri-
 sauius.*
ouer groot moeder / oueroudt moeder. Bisayeule. *Proaua.*
Duer gulden. Garni d'or. *Calare auro, inaurare, includere
 auro.*
ouer gult. Garni d'or. *Inauratus.*
Duerhandt. Superiorité. *Magistratus, potestas, victoria.*
De ouerhandt hebben. Avoir la victoire. *Victoriam ha-
 bere, palmam ferre.*
De ouerhandt nemē. Prendre force & vertu. *Inuadere.*
Duerher schen. Oppresser, gouuerner par cruaulté. *Op-
 primere.*
ouerher schet. Opprimé. *Oppressus.*
ouerher schinge. Oppression. *Oppressio.*
Duerhoek / ouer dweers. Bihay. *Obliquus.*
Dat ouerhoek is. Qui est de bihay. *Obliquus, transfere
 sus, a, um.*
ouerhoeks wijsē. De bihay. *Obliquus.*
ouerhoeks wijsē maken. Bihayer. *Obligare.*
Duerhoef. Vn mal aux pieds des cheualz.
Duerhoets. A l'improeu. *Ex improviso.* vide **Duer-
 hoedts.**
Duerhoost. Le chef ou superieur. *Capus, vel superior, aut di-
 gnitate supremus, primus.*
De ouerheyt / oft ouericheyt. Le magistrat, ou les supe-
 rieurs, ou la superiorité d'un pais ou d'une ville. *Mag-
 istratus, preses, princeps, summus, primus, consules &c.*
Dueriarich. Suranné, qui a plus d'un an. *Anno maior, vltra
 annum.*
oueriari ge wūn. Vin d'antan. *Vinum a superioris anno, vel
 prioritio.*
Duerich zūn. Estre superflu. *Superesse, abundare.*
Duerkleeden. Suruestr, vestir par dessus. *Superindire, su-
 perinduere.*
Duerkōnnen. Suruenir. *Intervenire, obuenire, superuenire.*
Daer is niet nieuws ouerkōnnen. Il n'est rien suruenu
 de nouveau. *Accessit nihil noui.*
Hy is my ouerkōnnen. Il m'est suruenu. *Obuenit mihi vel
 intervenit.*
Komt ouer. Passez & venez deça. *Huc superueni.*
Duerkōnnen niet malckanderen. Conuenir ensen-
 ble, appointer ensemble. *Conuenire, componere, transigere.*
Met yemanden handelen ende ouerkōnnen. Traicter
 & cōuenir avec aucun. *Transigere & decedere cum aliquo.*
Met yemanden om den loon ouerkōnnen. Conuenir
 avec aucun du loyer. *Mercedem statuere, componere pretio,
 pacisci.*
Ick ben niet b ouerkōnnen. J'ay conuenu avec vous.

Tecum conueni, ac compo ui.
Querkommen/oft verkriggen. Acquerir. *Acquirere, adipsi.*
ouerkomminge/ouerkomst. Suruenue ou suruenement. *Intervenit us, superuenit us, us.*
ouerkomminge met malckanderen. Conuention, compact. *Conuentio, conuent a, conditum, pactum, contractus.*
Querkhoopen/merc koopē dan het weerd is. Surachter, achteper plus cher qu'il ne vault. *Nimio plus emere, emere nimis care, vel carius a quo.*
Querladen. Surcharger, charger oultre mesure. *Aggravare, degradare, exgravare, obviare, opprimere, supra vires onerare, nimis onerare, vel nimio plus, vel plus a quo, vel plus quam par sit.*
Den myxl ouerladen. Charger trop vne mule. *Mulam maiore onere rumpere.*
En ionge schoctet met veel lesens ouerladen. Charger vn escolier de trop de lecture. *Onerare infirmitatem discentium.*
En schip ouerladen is versoncken. Vne nauire trop chargee est enfoncée. *Depressa onere suo nauis.*
ouerladen werden/oft zijn. Estre trop chargé. *Opprimi onere, grauari, obrui onere.*
ouerladinge. Surchagement de fardeaux. *Aggravatio, pregravatio, oneraria oppressio.*
Quer landt bueren. Mener par terre. *Subuectare.*
Querlast. Oultrage, tant en parolles qu'en faits. *Oppressio, vis, violentia, contumelia, iniectio, iniuria, importunitas, molestia.*
Yemanden ouerlast zijn. Estre en charge à aucun. *Oneri alicui esse, aliquem grauare.*
ouerlast werden. Estre oultragé. *Opprimi, contumeliam accipere in se.*
ouerlasten/ouerlast doen. Oultrager, faire oultrage. *Opprimere aliquem, contumeliam facere, iniecti in aliquem, voce vel facto aliquem violare.*
ouerlastich. Oultrageux. *Opprimens, onerosus, graui, iniuehens, importunus, violentus, molestus.*
ouerlastinge. Oultragement. *Violatio, oppressio, molestatio, aggravatio.*
ouerlastichlick. Oultrageusement. *Violenter, contumeliose.*
Querlaten. Transporter, laisser es mains d'un autre. *Tradere alicui, delegare, transferre, transcribere.*
icks late v dat ouer. Je vous transpote cela. *Hoc tibi trado, vel transporio.*
Hy heeft my dat ouer gelatē. Il m'a transporté cela. *Hoc mihi transiulit ac delegauit.*
ouerlatinge. Resignement, transport. *Traditio, transcriptio, delegatio.*
Querleden. Trespalsé. *Defunctus, mortuus.*
Hy is ouerleden. Il est trespalsé. *E vita decessit, e vita migravit, cessit vita, animam exhalauit. vide Heruen.*
Querliagen zijn. Estre greué. *Aggravari, onerari.*
yet ergens Querliaggen. Couuir de quelque chose. *Confertere, operire aliquid.*
ouerlegh. Couuert. *Constratus, opertus.*
Querliaggen. Mettre & remettre, considerer, pourpenser, ou calculer. *Iterum atque iterum ponere, consilia euentu ponderare, reru rationibus expendere, perpendere, rem ad calculum vocare, in mente, cogitatione versare, etiam atque etiam expendere, vel calculare.*
ouerlegh oft ouerleghdt. Consideré, pourpensé, calculé. *Consideratus, perpensus, ponderatus, vel calculatus.*
ouerleghinge. Consideration, pourpensement. *Conside-*

ratio, perpensio, ponderatio, vel calculatio.
Querleeren/in het leeren yemanden ouertreffen. Apprendre plus qu'un autre, & le passer. *Doctrinam aliquem superare.*
Querlesen. Parlire, lire & relire. *Perlegere, relegere, translegere, lectitare.*
icks ouerlese. Je parlis. *Perlego.*
Hy heeft den boeck ouerlesen/oft ouergelesen. Il a tout leu & parlu le liure. *Librum perlegit.*
Querleuen. Suruiure. *Superesse, superuivere.*
Yemanden ouerleuen. Suruiure à quelqu'un. *Superstitum esse alicui, claudere lumina, superosse alicui, vincendo vincens aliquem.*
ouerleuende. Suruiuant. *Superstes.*
Die ouerleest en fiet dat de gemeynte t'onder gaet. Qui suruit, & voit la republicque destruite. *Superstes Respublice.*
Hy heeft Tyberium ouerleest. Il a suruecu à Tybere. *Tiberio superstes fuit.*
Querleueren. Liurer à aucun, bailler es mains. *Tradere, committere, attribue, transcribere.*
Yemanden eenen in handen ouerleueren. Liurer quelqu'un es mains d'aucun. *In manus alicui tradere quempiam.*
ouerleueert. Liuré es mains. *Traditus, transcriptus.*
ouerleueringe. Liurement. *Traditio, transcriptio.*
Querliggen. Estre couché dessus ou de trauers. *Superiacere, vel e transuerso iacere.*
Querlijden. Trespasser, passer oultre. *Transmare, discedere, mori, excedere e viuis, vide Querleben.*
Querlijzen/bedriegē. Tromper & deceuoir par ruse. *Fabulare, fraudare, dolis capere aliquem, circumuenire aliquem, imponere alicui. vide Bedriegē.*
Querloop. Recours, ou courtement en vn tas. *Recursus, concursus, us, concursio.*
ouerloop des waters. Desbordement d'eau. *Abundatio, inundatio, exundatio.*
Querloopen/metter haest ouergaen. Parcourrir, passer viftement. *Percurrere, percurrere, transcurrere.*
En dincx kops ouerloopen/haest doozlesen. Parcourrir vne chose, & la lire viftement. *Percurrere lectionem, perlegere, cursu perlectitare, leui pede percurrere.*
ouerloopen/ouer bloeden. Desborder. *Obundare, redundare, ultra margines intumescere, exundare. vide Querbloeden.*
Querloopende fonteyn. Fontaine desbordante. *Fons scatis.*
De pot loopt ouer. Le pot s'enfuit, ou se desborde en bouillant. *Efferuet chyma, ebullit olla.*
ouerloopinge. Desbordement. *Exundatio, obundatio, redundatio.*
ouerloopinge des pots. Enfuiement du pot. *Ebullitio.*
Querlooten. Couuir de plomb. *Applumbare, plumbo operire.*
ouerloot. Couuert de plomb. *Applumbatus, plumbo opertus.*
Querlouten. Surfaire quelque marchandise. *Plurim indicare quam par sit.*
ouerlout. Surfait. *Supra iustum pretium indicatus, us, um.*
ouerloutinge. Surfaction du pris de marchandise.
Querluyt. A haute-voix, ou à claire voix. *Alta & clara voce, altē.*
ouerluyt lachen. Rire à hanlte voix. *Cachinnum tollere.*
ouerluyt roepen/oft schreyen. Crier à haulte voix. *Vocem extollere, clamorem profundere.*
ouerluyt roept wt. Criez à haulte voix. *Extolli vocem.*

Ouermate. Ce qu'on donne oultre la mesure, surcroist. *Additamentum, auclinarium, corollarium.*

ouermatick. Oultre mesure. *Immensus, vel preter modum.*

Ouermeester. Le principal maistre, qui a vn autre sous luy. *Præfectus scholæ, primus magister, præceptor, profectus ludi literarj.*

Ouermeten. Mesurer tout autour. *Permetiri, ametri, demetri, dimetri.*

ouermeten hoe vele dat een yegetick belt begrjpt. Mesurer combien chascun champ comprend. *Mensuras agrorum inire.*

En stad ouermeten. Prendre les mesures & alignements d'vne ville. *Metari urbem.*

Het is oustrmeten. Il est mesuré. *Dimensum est.*

ouermetinge. Mesurement. *Permensio, dimensio.*

Ouermidden/oft ouermidts. Par le milieu. *Per mediũ.*

ouermidten snijden. Couper par le milieu. *Interscindere, medium scindere.*

ouermidts heken. Rompre par le milieu. *Interrumpere.*

Landt ouermissen / wel missen. Ensemencer bien & abondamment vn champ. *Stereare saturare terram.*

Ouermits dat. Pourtant que, à cause que. *Quatenus, propterea quod, quippe quia, quoniam quidem, vtpote.*

Ouermoedich. Oultrecuidé, superbe. *Fastuosus, superciliosus, superbus, sublatum animo.*

ouermoedich zijn. Estre oultrecuidé. *Superbire.*

ouermoedt/ouermoedicheyt. Oultrecuidance, supériorité. *Superbia, supercilium, factum, sublatio animi, arrogantia.*

ouermoedichlick. Oultrecuidement, orgueilleusement. *Fastose, superbe, arroganter.*

Ouermorgen. Apresdemain. *Perendie.*

Den dach van ouermorgen. Le iour d'apres-demain. *Perendinum dies.*

Ouernachten / ouer nacht blijuen. Passer la nuit en quelque lieu, demourer toute la nuit. *Pernoctare.*

Wijnen man blijft ouernacht wt. Mon mary demeure toute la nuit dehors. *Pernoctat foris maritum.*

ouernachtige spijse. Viande qui est d'au soir, qui est demouré iusques à lendemain. *Prædianum cibum.*

Ouernaem. Vn surnom, ou vn soubriquet qui n'est du nom ny surnom. *Cognomen fictum. vide Bynaem.*

Ouernaturlick. Oultrenature. *Supernaturale, metaphysicum.*

Ouernemen. Prendre à soy, ou recevoir quelque marché ou autre chose de quelq'vn. *Assumere sibi.*

ouerneming. Acceptation. *Assumptio.*

Oueroudbader/voycz Ouergrootbader.

Ouerpecken. Empoisser par dessus. *Exco perlinio.*

Ouerpeynsen/Voycz Ouerbencken.

Ouerrecken. Estendre trop. *Superendere, portendere.*

Ouerrecht/voycz Ouercht.

Ouerreden/voycz Ouerreden.

Ouerreden. Persuader aucun par ses raisons. *Fluctare aliquem, verbis, persuadere, consuadere, delinire.*

ouereder. Persuadeur. *Persuasor.*

Ouerreden/bekouten. Persuader par parolles. *Persuadere, fluctare aliquem oratione, delinire verbis.*

Ouerredinge. Persuasion, quand on fait venir aucun par persuasion à quelque chose. *Persuasio, delimitio.*

Ouerreycken. Atteindre ou adueindre par dessus quelque chose. *Superattingere, pertingere aliquid. vide Reycken.*

Ouerriemen/ouerroepen. Nauiger oultre à nauirons. *Cimba vel nauigio traicere, transfretare remi, remigando*

transfretati.

ouerriem/ouerriemert. Nauigé oultre. *Transfretatum remi.*

ouerrieminge / ouerrieminge. Navigation par rames. *Transfretatio, remigatio.*

Ouerriiden. Passer par dessus quelque chose, soit à charriot ou à cheual. *Superequitare, superuechi, transire currum.*

Dat kindt is ouerreden. Le cheual ou le chariot est passé par dessus l'enfant. *Equus vel currus supergressus est puerum.*

Ouerroepen. Appeller oultre, qui est de l'autre costé. *Aliquem accersere, vocare aliquem qui trans flumen est.*

Ouertrugge vallen. Tomber sur le dos. *Cadere retrosum, cadere supinus.*

ouertrugge werpen. Iester sur le dos. *Supinare, resupinare.*

Ouertunnen. Courrir par dessus. *Supercursare.*

Ouersaepen. Semer par dessus. *Obsistere.*

Ouerschaduten. Faire ombre par dessus. *Adumbrare, obumbrare, inopacare.*

ouerschaduwet met boomen. Ombragé d'arbres. *Obumbratus arboribus.*

Ouerschatten. Exactionner ou rançonner oultre mesure. *Obruere aliquem exactionibus.*

Ouerschepen. Passer ou trauffer par nauire, nauiger oultre. *Transmittere se naui, nauigare, præternauigare, enauigare, transfretare, naui vel nauigio transfuehere, vel transfuehi, veli naui, vel transmitti.*

Hy is ouergeschepet. Il est traufferé ou passé par nauire. *Præternauigauit, transfretauit, naui transmissus est.*

ouerschepinge. Traufferemēt par nauire. *Enauigatio, transfretatio.*

Ouerschicken. Addresser oultre. *Longius dirigere, transmittere aliquid, permittere.*

Ouerschieten. Tirer la fêche ou le boulet oultre. *Telum vel sagittam traicere.*

Ouerschieten. Rester, estre de surplus. *Supereffe, superare, reliquum esse. vide Ouerblijuen.*

Ouerschieten van de rekening. Demourer de reste du compte. *Reliquari, reliqua contrahere.*

Ouerschot/Voycz Ouerblijsfel.

Ouerschot der rekening. La reste du compte. *Reliqua, orum.*

Ouerschijnen. Reluire par dessus. *Superfulgere.*

Ouerschicken. Laisser quelque chose entre deux, saulter d'vn à autre sans tenir ordre, entrelaisser. *Prætermittere, præterire, omittere.*

Ich heb dat ouerschickt. L'ay entrelaissé cela. *Hoc omisi vel prætermisi.*

ouerschickt hem. Laissez luy entre deux. *Prætermittite illi.*

Wilt my niet ouerschicken. Ne m'entrelaissez point, ne me laissez derrière entre les autres. *Noli me præterire inter alios.*

ouerschicktinge. Entrelaissemēt, quand on laisse ou oublie quelque chose entre deux. *Omissio, prætermissio, intermissio.*

Ouerschijden. Aiamber oultre. *Prætergredi, supergredi, transgredi.*

ouerschijdinge. Aiambement oultre. *Prætergressio, transgressio.*

Ouerschrijven. Transcrire, ou rescrire quelque chose à aucun. *Superfribere, perfribere, describere, transcribere, vel alicui rescribere.*

ouerschrijvinge. Transcription, superscription. *Transcriptio, superscriptio.*

Overfettelick. Qu'on peut transférer ou traduire. *Quod transponi vel traduci potest.*

overfetten / overstellen. Traduire, transférer, transmettre. *Transponere, traducere, transferre, de loco ad alium ponere.*

Te schiepe overfetten. Passer aucun par bateau. *Linteo vehere aliquem, navigio trahere vel transmittere aliquem.*

Overfetten tot d'een spake in d'ander. Tourner ou traduire d'un langage en un autre. *Convertere, interpretari, transferre.*

In Latijn overfetten oft overstellen. Traduire ou tourner en Latin, manflater. *Mandare literis Latini, Latine consuetudini tradere, in Latinum vertere.*

overfetten tot Griex in Latijn. Traduire de Grec en Latin. *In Latinum Graeci vertere, de Graeco vertere, vel ex Graeco, ex Graeco in sermonem Latinum vertere.*

overfetten van woorde te woorde. Tourner ou traduire de mot à mot. *Verbum de verbo exprimere.*

Dien boeck is seer wel overgeset. Ce livre est fort bien traduit. *Liber isto elegantissime versus est.*

Sen overfetter / oft oversteller. Un traducteur, translateur de langue en autre. *Translator, interpret.*

Sen overfetter. Un passeur, qui passe les gens outre. *Portitor.*

overfettinge / overstellinge. Traduction, translation. *Verbo, traductio, translatio, interpretatio.*

Overfien / onderwegen laten. Regarder par dessus, ou laisser en arrière, le passer. *Pratermittere.*

Smadige woorden overfien en achterlaten. Laisser passer des paroles outrageuses. *Astera verba remittere alicui, committere ad convicia alicuius.*

Dijn kants overfien. Ne regarder point la chance. *Pratermittere scilum alea, non advertere aleam.*

Wat is overfien. On a failli à cela. *Hoc pratermissum est, in hoc falsum vel erratum est.*

Overfien / oft overlesen. Regarder, ou parlire quelque chose. *Reversere, perspicere vel perlegere; cognoscere, relegere.*

T'amen overfien / vergelijcken. Conferer ensemble. *Conferre inter se.*

Overfiet uwe lesse. Raccordez vostre leçon. *Recogite lectionem tuam, repete memoria, rememora lectionem tuam.*

Overfettinge / oft mistinghe. Vne faulte. *Delictum, menda, erratum, pratermissio.*

Overfettinge. Collation, perpection. *Conferentia, perspectio, cognitio alicuius rei, perlectio.*

Overfietwert. Argenté. *Inargentatus.*

Overfien / als / Een rekeninge oft somme overfien. Calculer, faire vne somme. *Summam facere, rationem deducere; computare.*

By hem seluen overfien. Pourpésér & calculer en soy-mesme. *Peragere factum animo aliquid, in corda versare, revolvare, rem ad calculum rotare, estimare.*

Ich overfien smachts alles wat ich des daeghs gedaen ende geyft hebbe. Je recorde la nuict ce qu'au iour i'ay fait & dict. *Facta ac dicta mea nocte rememoro.*

Slaet die somme over. Calculez cette somme. *Deducite hanc summam, computate, calculum imponite.*

Overfien. Entrelaisser, omettre, laisser arrière. *Omittere, pratermittere.*

overgellagen. Calculé, ou entrelaissé. *Calculatum, computatum; vel pratermissum, omisium.*

overfettinge. Calculation, ou entrelaiement. *Calculatio, computatio, vel pratermissio, omisio.*

Overfletpen. Trasner par dessus. *Supertrahere, serpendo trahere.*

Overfpet / eebekinghe. Le fait d'adultere. *Adulterium, machia, suprum.*

In overfpet bevonden. Trouvé & convaincu d'adultere. *Stuppi compertus.*

overfpet doen / eebekken / eebekinghe doen. Adulterer, commettre adultere. *Adulterare vel adulterari, machari, machiffare, adulterium facere, alicuius thorum maculare vel polluere, cum alienis uxoriibus rem habere.*

Hem seluen wachten van overfpet. Se garder d'estre adultere. *Libidinis suus a coniugibus aliorum colibere.*

overfpeder / eebeker. Vn adultere. *Adulter, machus, suprador.*

overfpedster / eebekerfse. A dulteresse. *Adultera, macha, overfpelich / eebekich gemoet. Adultérant, rompent le serment de mariage. *Adulterans, mens adultera.**

overfpelinge gellachte. Ligne adulterefle. *Generatio adultera.*

In overfpet gewonnen. Engendré par adultere. *Adulterium, a, um.*

Overfpzengen. Arroiser par dessus. *Perfpzere.*

Met font overfpzengen. Salpoudrez. *Salt superfpzere.*

Overfpzepen. Estendre par dessus. *Superfpzere, iustrovere, superfpzere.*

overfpzedt. Estendu par dessus. *Constratum, superfpzertus.*

Overfpzingen. Saulter outre. *Transilire, superiacire, transulare.*

Overfpzoon oft overgebontvanden buyse. Vne faille ou proie de maison. *Proedificia, pedum, mencia, proelia, vel pergula.*

Overft. Mais, or, puis donc. *Verum, autem, verè, at, est, sed, ceterum.*

Overftappen. Marcher ou adiamber outre. *Pratergredi, transgredi.*

Overfte. Le supreme, ou souverain. *Supremus, prefectus, magistratus.*

Overfte prebster. Le souverain prebste. *Antistes, summus pomifex.*

Overfte der-nonnen. La dame ou souveraine des nonnes. *Maxima vel talis.*

overfte vader. Patriarche, souverain pere. *Patriarcha, pater supremus, primus.*

Overfte des fchips. Le principal de la navire. *Nauarchus, nauticus, nauclerus.*

Overfte des gellachts. Le plus souverain de la lignee. *Phylarchus.*

Overfte maken. Faire souverain. *Presficere.*

Overfte zijn. Estre le supreme; avoir la domination. *Presesse, presidere, dominari.*

Overfteden. Ficher dessus & autour. *Conficere, circumfigere.*

Met meyen overfteden. Accoustré & liebt de ratocce. *Ramis ornatus ac circumfictus.*

Overftellen. Transmettre. *Transponere, traducere.*

overfteil. Transmis. *Transpositum.*

overftellinge. Transposition. *Transpositio, traductio. Vide Overfetten.*

Overftijgen. Monter outre. *Transcendere.*

Overftrijcken. Frotter pas dessus. *Oblinire, superlinire, illinire.*

overftreken / oft overgestreken. Frotté par dessus. *Oblinissus, illinissus.*

overftrijkinge. Frottement par dessus. *Oblinissio; illinissio.*

Overftwemmen. Nager outre. *Transare, transnatare.*

overftwommen. Nagé oultre. *Transatus.*

Overfwenckelick / ouer de mate. Immeſurement, oultre meſure. *Immodicè, effuſè.*

Ouertellen. Compter par deſſus, trop compter. *Supernumerare.*

Ouertoge. Taye, couuerture, ou enuelope. *Obductio, vel experimentum, inuolutum, incruſtatio.*

Ouertoge eens oorzuffens. Vne taye d'oreillier. *Theca puluini.*

Ouertogen / als De lucht is met wolcken ouertogen. L'air eſt couuert de nuees. *Aether adoperus nubibus.*

Ouertollich. Superflu. *Superfluus, abundans, ſuperuacaneus.*

ouertollicheyt. Superfluitè. *Superfluitas, abundantia.*

Ouertrecken. Reueſtir, courrir par deſſus. *Obducere, recondere, cooperire, veſtire.*

Met goudt oft ſiluer ouertrockè. Couuert d'or ou d'argent. *Auro vel argento obductus.*

ouertreckinge / oft ouertreckſel. Couuement ou iſture de quelque choſe. *Obductio, vel operimentum, operitorium, inuolutum.*

Ouertreden. Tranſgreſſer. *Transgredi, preuaricare, vel preuaricari.*

Dat recht ouertreden. Tranſgreſſer le droit. *Fraudare ius.*

Wiſſe eſi mate ouertreden. Paſſer l'ordre & meſure. *Finem & modum tranſare.*

ouertreder. Tranſgreſſeur. *Preuaricator.*

ouertreeder. Tranſgreſſeuſe. *Preuaricatrix.*

ouertredinge. Tranſgreſſion. *Preuaricatio, tranſreſſio.*

Ouertreffelick. Qui peult eſtre ſurmôt en dignité. *Exuperabilis, e.*

ouertreffen. Exceder en dignité, ſurmonter, ou paſſer vn aultre en quelque choſe. *Excellere, preſtare, anteuuere, exuperare, anteſtare, antecedere, precellere, aliquem tranſgeree, anteuere, ſuperare.*

An oudttheys wegen yemanden ouertreffen. Exceller aucun pour l'ancienneté. *Aetate alteri preſtare, etate precedere aliquem.*

Yemande ergens in verre ouertreffen. Surmonter ou paſſer loing aucun en quelque choſe. *Longè alios excellere re aliqua.*

Ick ouertrefſe hem in deſer ſake. Ie le ſurmonte en ceſte cauſe. *Antecello illum hac re.*

ouertreffende / ouertreffich. Excellent. *Excellentus, antecellens, precellens, preſtabilis, preclarus, inſignis, preſignus.*

W mijn Godt hoe is d'cen menſch den andere ſo ouertreffende: oft / hoe ouertref t' den menſch den andere? O mon Dieu de combien les vns font plus excellents que les autres? Deum immortalẽ, homo homini quid preſtat?

Des menſchen natuer ouertref t dat vee ende andere dieren. L'homme ſurmonte les iuments & autres animaux. *Natura hominis pecudibus ceterisque beſtiis antecedit.*

ouertreffich in wiſtheyt. Excellent en ſageſſe. *Antecellens ſapientia.*

ouertrefficheyt / ouertreffinge. Excellence. *Exuperantia, excellentia, preſtantia, claritas, maièſtas, nobilitas.*

ouertreffelichen / met ouertrefficheyt. Excellẽment, avec excellẽce. *Excellentè, eximie, egregie.*

yemanden eenich dalſcheyt Ouertuygen. Couuaincre aucun par telmoings de quelque meſchanceté. *Convincere aliquem falſi.*

Ouertvallen. Tomber deſſus, ou opprimer. *Supercidere, impetere, vel opprimere, obruere, graſſari.*

Hy heeft my ouertvallen. Il m'a oppreſſé. *Obruit me.*

Ick ouertvallen v' niet. Ie ne vous oppreſſe point. *Non ago te, non opprimo vel obruo te.*

Hy t ouertvallen v. Il tombe ſur toy. *Super te cadit.*

De vyanden in haren leger ouertvallen. Se ruer au camp des ennemis. *Caſtra & agmen pertrumpere.*

ouertvallen zijn. Eſtre oppreſſé. *Opprimi, obrui.*

Ouertvallen. Suruenir, quand quelque choſe nous ſuruenit à l'improeu. *Superuenire, interuenire, circumuenire, ouertvallen.* Vn oppreſſeur. *Oppreſſor, graſſator.*

ouertvallen / ouertvallende. Opprimant. *Opprimens, obruens.*

ouertvallinge. Oppreſſion, ou ſubite ſuruenion. *Oppreſſio, vel ſubita ſuperuentio.*

Ouertvaren. Paſſer oultre par bateau, ou par chariot. *Transmittere ſe navi vel curru, traicere, tranſgredi, tranſmicare, tranſuehi.*

ouertvaert / ouertvaringe. Paſſement oultre. *Transmiſſio, tranſgreſſio, tranſiſio, tranſitus, traiectus, us.*

Ouertvliegen. Voler par deſſus, ou voler oultre. *Superuolare, ſupernolitare, tranſuolare.*

Hy is ouer gevlogen. Il eſt volé oultre. *Transuolans.*

En ouertvlieger. Vn voleur, qui vole de viſteſſe, homme habile. *Superuolator, strenuus ac habilis homo, volucer homo ac agilis.*

Ouertvlicten / ouertvloeten. Redonder, abonder, flotter par deſſus. *Superfluere, redundare, exundare, abundare, profluere, exuberare, ſcatere.*

ouertvlietinge / ouertvloetinge. Redondement, debordement. *Exundatio, redundatio, abundatio.*

Ouertvloedt / ouertvloedicheyt. Abondance, ſuperfluitè, foilon, plantè. *Abundantia, affluentia, ſuperfluitas, exuperantia, habertus, proſuentia, copia, feracitas.*

Groote ouertvloedicheyt. Grande abondance. *Redundatio, cornucopia, arum.*

ouertvloedicheyt van melck. Abondance de laiſt. *Habertus inammatum.*

Groote ouertvloedt van bladeren. Grande abondance de feuilles. *Luxuria foliorum.*

Deſen boom breekt van ouertvloedicheyt des fruyts. Ceſt arbre rompt de trop grande abondance de fruiſts. *Immodicu fruſtibus rumpitur arbor.*

Groote ouertvloedicheyt van woerden. Grande abondance de parolles, ou de langage. *Torrentis verborum, ſummen verborum, magnificentia verborum.*

Te groote ouertvloedicheyt. Trop grande abondance. *Nimietas, ſuperfluitas.*

Wt ouertvloedt. D'abondance. *Ex abundantia.*

ouertvloedt in ſpiſe eſi kleding. Abondance en deſpès & habits. *Luxus, us, luxuria.*

In alle dingen ouertvloedt hebben. Auoir abondance en toutes choſes. *Copia omnibus circumſuere atque abundare.*

In ouertvloedt leuen. Viure en abondance. *Luxurioſè viuere.*

Ouertvloedich. Abondant, affluent, ſuperflu. *Abundans, affluens, ſuber, proſuſus, ſecundus.*

ouertvloedich eſi rijk. Abondant & riche. *Copioſus.*

Heer ouertvloedich. Fort abondant. *Percopioſus.*

ouertvloedige koſt. Couſt & deſpens ſuperflu. *Effuſus ſumptus.*

ouertvloedelick. Abondamment, en abondance. *Abundanter, abundè, affluenter, proſuenter, hauigè, copioſe, cumulate, faunde, fuſe, large, liberaliter, munificè, opipare, opime, plena manu, ſine parſimonia, opulenter, maxima largitate.*

Ouertvoren / oft ouertvoren. Paſſer vn autre oultre par chariot

ehariot ou par nauire. *Transuehere aliquem, traicere aliquem, conuehere.*
Ick boert oultr. Le passe aucun oultre. *Aliquem transmittito, vel transueho.*
Hy is ouertgeuoert. On l'a passé oultre. *Transuectus est, transmissus est.*
oueruoeter. Vn chartier, ou passeur qui passe les gens oultre. *Suriga, portitor, vel nauta, vel nauia.*
oueruoeringe. L'oultrepassement de gens. *Transuectio.*
de zee is ouerturofen. La mer est engelec. *Ponnis confisit in glacie.*
De riuier is ouerturofen. La riuier est gelec. *Aquis astrictis cor fluuim.*
ouerurofen zee. Lac engelé. *Hyematus lacus.*
ouerwas/ouerwassinge. Le surcroissement de quelque chose. *Supercrecentia.*
ouerwassen. Surcroistre. *Supercrecere, emasci, subnasci.*
ouerwateren. Gouuir d'eau. *Inundare, deluuiare, vel adaquare.*
ouerwatert. Trop trempé en eau. *Nimis dilutus, vel insuccatus, um.*
Duer wech gaen. Passer le chemin. *Iter facere.*
Duerweldiggen. Dominer par violence, tyrannizer. *Vi dominari, tyrannice vel tyranni more vexare, opprimere subditos.*
ouertweldiget. Tyrannizé, gouuerné par tyrannie. *Vi oppressus, tyrannice gubernatus.*
Duerwerck. Befongne qu'on faiet oultre le principal. *Pavergum.*
Duerwinnen. Surgaigner, gaigner oultre mesure. *Superlucari, preter equum lucrari.*
ouertwinnige. Le surgaign qu'on gaigne oultre le principal. *Superlucrum, emolumentum.*
Duerwinnen. Conuaincre, surmonter. *Connuicere, deuincere, euincere, exsuperare, palmam obtinere, vincere.*
Inden krigh ouertwinnen. Vaincre en bataille. *Debellare.*
Yemanden met lijdtsaemheyt ouertwinnen. Vaincre aucun par patience. *Patientia frangere aliquem.*
Yemanden met reden ouertwinnen. Conuaincre aucun avec viues raisons. *Irrefragabilibus quempiam rationibus conuincere, refellere, confutare, retundere, argumentis conuincere.*
Sijnen moedt ende aenuechtinge ouertwinnen en temmen. Vaincre & dompter son courrage & assaults. *Animum vincere.*
ouerwinnen. Vainqueur, surmonter. *Victor, debellator, triumphator, superior.*
ouerwinnersse/oft ouertwinnere. Vainqueuse. *Victrix.*
ouerwinnich. Victorieux. *Victoriosus, compos victoriarum, victor.*
ouerwinnige. Victoire. *Victoria, palma, trophæum.*
ouerwinnen. Vaincu, surmonté. *Victus, conuictus, superatus, debellatus, vide etiam Uertwinnen.*
Duerwonnen kindt. Enfant acquis hors mariage. *Filius illegitimus, nothus, adulterinus, spurinus.*
Duer ylen/vertraffen. Surprendre, ou attrapper, se hastier auant qu'il soit temps. *Presestinare, preproperare, deproperare, prauentire.*
Duer zee baren. Passer la mer. *Mare transmitters, trans mare currere.*
Duwe/voycz Dye.
sen Duswe / oft weyplandt. Vne prairie, pasturage. *Pratum.*

Dut/cutheyt ee. voyez Duidt.
Dubact/voyez Dyuener.
Dweet/o wach. O malheur, malheur. *Ei ve ve, interiect.*
Drael. L'entredoux du cœur & de la nef. *Interstitium inter chorum & pronauum templi.*
Drel/oft ochsel/opelen. Aisselle, ou aisselles. *Ala, axilla.*
Den stanch der oxelen. La puanteur des aisselles. *Hircus, virus alarum.*
Thaer onder de oxelen wottrecken. Atracher le poil des aisselles. *Ala hominu vellere.*
Die het haer onder de oxelen wotfscheert. Celuy qui oste le poil sous les aisselles. *Alipilus.*
Droft. Ville & vniuersité en Engleterre. *Oxonium.*
Drooft. Tonneau ou muid de France. *Modius.*
Druyn/oft oofsaek. Occasion. *Occasio, ansa.*
oeyen geuen. Donner occasion. *Ansam prabere vel dare.*
oeyen geuen. Oster l'occasion. *Tollere, submouere, subtrahere dimisum offendiculi ansam, praedare mali occasionem.*
oeyen soeken. Chercher occasion. *Venari, querere ansam, occasionem, oportunitatem, capiare occasionem, seruire occasionei.*
Vide etiam Doofsaek.

Dye/oft ouwe. Vne brebis, femelle. *Ouis, ouicula.*
Gen oylam. Agneau femelle. *Agna.*
Dat van open is. Qui est de la brebis. *Ouillus, ouinus, a, u.*
open bleesck. Chair de brebis. *Caro ouilla. vide Schaeep.*
Dyuener/oyuuer/oubaer/heyplouer/stoepck/eyber/adeber. Vne cicogne. *Pelargus, ciconia.*
Dyt/pe/pwerle/interle. Oncques. *Vinquam.*
Ick hebt oyt also gesien. Le l'ay veu tousiours ainsi. *Sic semper fieri vidi.*

Pacht. Ferme, moison, reuenu d'une cense ou metairie. *Veftigal, redditus fundi, prestatio frumentaria, Bud.*
Des princen pacht. La ferme du prince. *Publicum.*
pachten. Prendre a ferme. *Veftigalia redimere, conducere.*
verpachten. Donner a ferme. *Constituer mercedis praedioru.*
pachter. Fermier ou censier. *Villicus.*
Des heeren pachters. Les fermiers du prince. *Redemptores veftigalium publicorum, publicani, mancipes.*
pachter die pachten vander gemeynen houdt. Vn fermier de fermes publiques. *Manipes.*
pachter van het baergeit. Fermier de ports. *Portitor.*
pachter die t'geit vande gemeynen doorgaenck/oft der beesten ontfaenck. Les fermiers des bestes, ou passages publiques. *Pacuarium.*
Thiende pachters. Fermiers de decimes. *Decumant.*
pachterffe. Fermiere, censiere. *Villica.*
pachthof/oft boene. Ferme, cense, ou metairie. *Colonia, villa, heredium.*
pachthouden. Tenir a ferme, gouuerner vne metairie. *Villam sub veftigali tenere, villicare, vel villicari.*
pachthuere. Le louage d'une metairie ou cense. *Locarium ville.*
pachtschryuer. Le clerc de la ferme. *Scripturarius.*
Pacientich. Patient. *Patiens.*
patientie. Patience. *Patientia, tolerantia.*
pacientelick. Patiement. *Patienter, toleranter.*
Pack/oft bale. Vn fardeau, pacquet ou balle. *Sarcina, fascis mercium.*
Sijn pack ende sack maken om heymelick te gaen stricken. Faire son pacquet pour l'emporter a l'emblee. *Conuolare.*

Met een pack geladen. Chargé d'un fardeau. *Sarcinatus.*
packfken. Fardeler, petit paquet. *Sarcinula, fasciculus.*
packdrager. Portefaix. *Gerulus, baiulus, deffuarus, sarcinarius.*
packen. Pacquer, emballer, fardeler. *Sarcinare, merces in fascem componere, colligare in fasciculum, in fasciculum coniscere.*
packer. Vn emballer ou fardelcur. *Colligator fascium, vel sarcinarum compositor.*
packinge. Fardelage, emballement. *Sarcinatio, in fasciculos colligatio.*
Wien wech packen. Gagner au pied. *Se in pedes coniscere, dire se in pedes.*
Pacht v r'huys. Va'ren à la maison. *Aufer te domum.*
packt v ban hier. Depars d'icy. *Aufer te hinc, apage hinc, apagete, amolimini vos hinc.*
Padde. Crapaud. *Bufo.*
paddeken. Crapaudcau. *diminut.*
Paddcloemen / stinckende wilde camille. Camomille lauuge, herbe de chien. *Camomilla fetida, vel cotula fetida, cynanthemum, idu.*
Paddenboodt / oft paddenstoel. Des champignons ou potirons. *Boletus, fungus.*
Padeken. Vne petite piedfente. *Semita.*
Padoonv. Padue, ville d'Italie. *Patavium, vulgò Padua.*
Pael / oft Staek. Vn pau ou piou. *Palus, stipes, vallus, vide Staek.*
Eenen pael / oft ouempael. Vne paelle à four &c. *Pala, palleta.*
Pael / oft pale. Borne qui separe la terre, limite. *Terminus, lapis terminalis, limes, meta.*
paelgenooten. Qui sont adiacents autour les bornes & limites. *Confines, vel confinia, orum.*
palen des landts / grenzen. Des limites, frontieres d'un pais. *Limites, fines, ium. limina imperij, ora, extremitates regionis.*
palen palen stellen. Borne, ou asseoir les bornes. *Terminare, pangere terminos, terminos statuere, determinare, limitare.*
Tussen beyden palen. Borne entre deux. *Determinare.*
paler / paelsetter. Vn borneur. *Limitator.*
palinge. Borneement. *Terminatio, limitatio.*
Paep / oft pzeister. Prebste. *Presbyter, sacerdos, sacrificus.*
een Paer. Vne paire ou couple de quelque chose que ce soit. *Par, substant.*
Een paer coufen ende een paer schoenen. Vne paire de chausses & vne paire de souliers. *Par caligarum, & par calceorum.*
Een paer ossen ofte peerden int labour. Vne couple de beufs ou de cheuauz à labourer. *Biuges, vel biuge, aru.*
Twee paer. Deux paires. *Duo paria.*
Dry paer ossen ofte peerden t'famen gespannen. Trois paires de beufs ou cheuauz attelcz ensemble. *Seingi, siue seinges.*
Paeren. Mettre pair à pair, ou deux à deux. *Per paria distingere, binos ponere, componere.*
Paert / oft deel. Part, ou portion. *Part, portio.*
partten. Diuiser, parir. *Diuidere per partes, partiri.*
paertinge. Partage, partiment. *Partitio, diuisio, vide Deel.*
Paesschen. La feste de Pasque. *Pascha, natalis rediuiue humanitatis, Paschatus, sum.*
Paeschlam. Aigneau paschal. *Agnus paschalis.*
Paescheyeren. Les œufs de Pasque. *Oua paschalia.*
Paeschachtten / oft beloken paesschen. Le dimèche apres

Pasques. *Quasimodo, dominica prima post Pascha.*
Paeyen. Appaiser, accoifer, contenter. *Pacare, placare, sedare, pacificare. vide Boezedigen.*
Wien seuen paeyen. S'appaiser. *Defeuire, remollescere, requiescere, iracundiam reprimere, iras mollire vel minuere, contundere iras.*
paeyinge. Appaifement. *Pacatio, placatio, sedatio.*
Pagte / pagia è. Vn page, pageot, seruiteur ou garçon suivant son maistre. *Affecta.*
pagien van den koninck. Les pages du roy. *Prætextati regis affecte, Bud.*
pagien ter eren. Pages d'honneur. *Ephabi honorati, Bud.*
een Pagte des boecks. Vne page d'un liure. *Pagina.*
Pale / palen &c. Voyez Pacl.
Palepe. Poulie. *Trochlea, floculus.*
Palkenier / stalknecht. Vn parefrenier, vallet d'estable. *Agaso, hippocomus, equiso.*
Palkeren. Artifer, aorner. *Comere, polire. vide Hullen.*
palleringe. Attiffement. *Comptus, sui, politura, comptio.*
palcersci. Attifeure, attous de femmes. *Mundus.*
palcersker. Attoumeresse. *Cosmeta.*
Palleys / oft pincen hof. Palais ou cour de prince. *Palatium, aula, basilica.*
de Palm vander handt. La paulme de la main. *Vola, et palma.*
De spatie van een palm. L'espace d'une paulme. *Palmarium spatium.*
Dat een palm en eenen voet houdt. Qui contient vne paulme & vn pied. *Palmipedale, palmipes.*
Een palm hooge / lanch en breedt. Haut, long & large d'une paulme. *Palmarse.*
Van twee palmen breedt. De deux paulmes de large. *Bipalmus, didorum.*
palmfack. Vne paulmee qu'on frappe en la main apres marché fait. *Palmaria additio.*
Palm / palmboom. Arbre appellé Palme, ou dadier, ou du buis. *Palma, vel buxus.*
Eenen palmtack. Le rameau d'une paulme. *Spatha, ramus palmarum.*
Eenen palmtack met sijn daeyen. Vn rameau avec dactes pendantes. *Spathalium.*
De vrucht van palmen / dadel. Le fruit de la paulme, dacte. *Dactylus, palma. vide Dadel.*
palmhout. Bois de buis. *Lignum buxum, buxus. vide Boschboom.*
Dat van palmen is. Qui est de paulme. *Palmens, a, um.*
Vol palmen. Plein de paulmes. *Palmosus.*
palmcnbosch. Bois ou lieu où il croit de paulmes. *Palmetum.*
Palsgrau / oft paelgrane. Conte palatin. *Palatium, q. d. comes limitum.*
Palster. Bourdon de pelerin. *Scipio.*
palskercken. *diminut.*
Eenen palster daer een steker oft ruytack tane behoogen is. Vn bourdon dedens lequel y a vn croc caché. *Dolon, onis.*
een Palt broodts. Vn cuignon de pain. *Crustum præcidaneum panis.*
een Paltrock. Vn palletoc. *Palla.*
Palifferen / glatten. Polir. *Polire, pumicare.*
palifferinge / glattunge. Poliffure, poliffement. *Politio, politura, pumicatio.*
Dampier / voyez Dappier.
Panden / oft bepanden. Mettre en gage, hypotequer. *Oppignere.*

- Oppignerare, pignerare.**
Panden/afpanden/pandt nemen. Prendre gages, ex-
 cuser les biens. *Pignora capere, exequi, pignerari.*
pandt. Gage, hypothèque. *Pignus, orni, hypotheca.*
Dat te pande gegeuen is. Qu'on a baillé en gage. *Pigno-
 ratium, a, um.*
Te pande geuen. Bailler en gage. *Ponere pignori, pignora
 dare, pignerare, dare pignori.*
Sijnen mantel te pande stellē. Mettre en gage son ma-
 nteau &c. *Ponere vel deponere pallium, aut aliquid aliud.*
Eenen pandt lossen. Desgager vñ gage. *Repignerare.*
Sijnen pandt verlaten. Laisser son gage, & ne le retirer
 point. *Deserere pignus.*
pandt van de penningen der gemeynten nemen. Pre-
 dre gage des deniers communs de la ville. *Stipendium
 accipere de publico.*
Die pandt neemt. Qui prend gage. *Pignerator.*
pandtman / gijfel. Homme mis en ostage, ou au lieu
 d'un autre. *Obses, idu.*
pandtman oft gijfel stellen. Bailler ostage. *Obsides dare,
 dare aliquem obsidio.*
pandtman nemen. Prendre ostage. *Obsides accipere, canere
 sibi obsidibus ab aliquo.*
Pandt van eenen rock. Le pand d'un habillement. *La-
 cinda.*
Pandt. Vn pan de muraille, ou vne gallerie ou cloistre,
 lieu où on vend quelque marchandise, ou où on se
 pourmeine. *Agium, peristylum, ambulacrum.*
Panneel van schilderijen. Vn panneau ou tableau de
 peinture, ou de menuiserie. *Tympanum.*
Panneel eens wagenmans. La selle d'un chartier. *Hul-
 ticum, elielle.*
een Panne. Vne paille à frire ou à cuire. *Sartago, coculus,
 vel coculum, cucuma.*
panneken. Petite paille, ou poillon. *Cucumella.*
pannerfen. Donner la paille par le cul. *Sartagine mates ver-
 berare.*
pannekoek. Des bignets. *Laganum, vel lagana, orum.*
pannevijch. Poisson frié. *Piscus frixus, vel frictus.*
Panner/oft kof. Vn panier. *Cista, panarium, canistrum.
 vide kof.*
een Pantherdier. Vn panthere. *Panthera.*
Pantoffel/pantoffelen/oft tuffel/tuffelen. Pantoufle,
 ou pantouffes. *Solea, crepida.*
pantoffelen. Petite pantoufle. *Crepidula.*
pantoffelhout/oft korch. Du liege. *Suber.*
pantoffelmaker. Faiseur de pantouffes. *Solearius, crepida-
 rius.*
pantoffelzager. Qui porte des pantouffes. *Crepidatus.*
Pantser/oft pantzer. Brigandine, ou cote de maille ou
 d'escaille. *Loricca, cataphracta, thorax squamatus.*
een pantsier met dubbel ringen gemaect. Vne bri-
 gandine faite à double maille. *Bilix lorica.*
pantsieren handtschoenen. Gantelets de fer. *Manica, aru.*
pantsier aendoen. Vestir vne cote de maille. *Loricars.*
pantsierzager/oft met pantsier gekleedt. Vestu d'une
 cote de maille. *Loricatus.*
Rijghsknechten met pantsier bekleedt. Gendarmes
 habillez de brigandines. *Loricati milites.*
Pap. Du papin des petits enfants, boulic. *Pappa, pils, pul-
 ticula.*
Dat kindt de pap geuen. Bailler la boulic à l'enfant.
Pulliculam infanti in os indere vel ingerere, infarcire, Bud.
Pap. De la colle faite de farine. *Colla, e. gluten.*

- pappen.** Coller. *Glutinare.*
Papegay. Papegay, vn parroquet. *Pfitacum.*
Pappiboorn. Peuplier. *Populus, arbor.*
Pappier. Du papier. *Papyrus, charta.*
pappierken. Petit papier. *Chartula.*
Schryfpappier. Papier à escrire. *Epistolari charta.*
Werschryuen pappier. Papier escript. *Notata charta di-
 gitus.*
wt gebrack des pappiers schryue ick weynich. L'escri
 peu par faulte de papier. *Inopia charta minus scribitur.*
Op d'ander syde des pappiers schryuen. Ecrire de l'autre
 costé du papier. *In charta auersa parte scribere.*
Het pappier ergens mede bekladden est besoetelen.
 Brouiller ou maculer le papier de quelque chose. *Illu-
 mire chartis aliquid, vel chartam aliquo maculare.*
pappier om inne te winden. Papier seruant aux enuelo-
 pes. *Emporetica charta.*
Yet in quet pappier winden. Enueloper quelque cho-
 se en des maculatures. *Ineptu chartis amicitia aliquid.*
Keen wit pappier daer niet in geschryuen is. Papier
 blanc en quoy n'y a rien escript. *Pura charta, rauca
 charta.*
pappieren. Des papiers, ou escriptures. *Charta, tabule.*
Kladtpappier/daermen une schryft sonder oorden. Pa-
 piers bouillars où on escript sans ordre. *Aduersaria, oru.*
Alloepende pappier. Papier qui boit. *Charta bibula.*
**Mijn pappier bloept datmē de letteren op d'ander sy-
 de siet.** Mon papier boit tellement qu'on voit les let-
 tres de l'autre costé. *Transmittit literas papyrus mea.*
pappieren/dat van pappier is. Qui est ou appartient à
 papier. *Papyracens, chartaceus, chartarius.*
pappierenberdt. Aix de papier. *Afula papyracea.*
pappierenboek. Liure de papier. *Chartaceus codex.*
pappierbuisken. Vn cornet de papier à espicier. *Cuculus,
 charta muricatum intorta, Bud.*
pappierkisse. Coffre à papiers. *Chartophylacium.*
pappierkaem/pappierlade/pappierwinkkel. Boutique
 à papier. *Papyropolum, taberna chartacea.*
pappiermaker. Faiseur de papier. *Chartarium.*
pappiermolen. Moulin à papier, papeterie. *Officina charta-
 ria, mola chartaria.*
pappierverkooper. Papetier, vendeur de papier. *Papyro-
 pola, chartoprates, vel chartoprata.*
een riem oft boeck pappiers. Vne rame ou main de pa-
 pier. *Scapus charta.*
Paradijs/lusthof. Paradis, iardin de plaisance. *Paradisus,
 hortus voluptatis.*
Paradijs appelen. Pomme de paradis. *Mala orbiculata,
 mala paradisi, melimela.*
Paradijs vogel. Oiseau de paradis. *Paradisaea.*
Parceel. Parcelle. *Particula.*
Het parceelen. Par parcelles. *Particulatim, carpiim.*
Paeren/verpaeren. Pairet, mettre pair à pair. *Per pares dis-
 ponere vel distribuere.*
paringe/verparinge. Pairement. *Dispositio parium.*
parepe. Poreau. Voyez **Dozepe.**
Parthet/oft prochiaen/pastoor. Curé de la paroisse. *Cu-
 rio, onu, flamen curialis, curatus, pastor.*
Parijs. Paris. *Lutetia, Parisi, orum.*
Partiere. Le lieu ou coup quand on ioue à la paulme.
Party. La partie. *Parti.*
Sijn party beschermen. Defendre sa partie. *Tutari partes.*
Tegen party. Partie aduersé. *Aduersa pars, pars constraia,
 aduersarij.*

Parttyden / oft parttyen. Tenir partie, debattre partie, e-
 striuer. *Partem alicuius tueri, contendere, disceptare, alterca-
 ri, concertare.*

Parttyder. Debatteur de parties, estriueur. *Disceptor, al-
 tercator.*

Parttydich. Soubstentant partie, partial. *Defendens partium,
 altercans, disceptans, partialis, sua opinione tiens, aduersarius.*

Parttychap. Partialité, discord, controuersie. *Disceptatio,
 altercatio, controuersia, partialitas.*

Pas / passe. Le poinct & disposition de quelque chose:
 comme,

Ich ben noch op mijne pas niet. Je ne suis point en-
 core en ma disposition, ou à mon apoinct. *Nondum va-
 leo ex animi sententia, priusquam ualitudinem nondum recu-
 perauit.*

Ich wil hebben na mijne pas. Je le veulx auoir quand
 il me plaira. *Pro lubito, ad libitum, ut lubet.*

Op dit pas. Pour le present. *Ad presens, in presentia, impre-
 sentiarum.*

Het is genoegh op dit pas. C'est assez pour le present.
Lemian sat est.

Het is van pas. Il est assez, plus ne moins. *Sufficiens est,
 sat est, sat re:le.*

Het is so van pas het. Il est mediocrement, il est aucu-
 nement bien. *Est mediocriter, sic sat recte, sat appositè.*

Recht te passe zijn. Estre en bon poinct. *Pollere, rectè va-
 lere.*

Hy is wel te passe. Il est bien disposé. *Re:le valet, est com-
 pos nature ac mentis.*

Pas geuen. Venir à poinct. *Oportunum esse, vacare.*

Men moet nemen alst pas geeft. Il le fault prendre
 quand il vient à poinct. *Occasionibus utendum est.*

Ich sal de rest ontbieden alst pas geuen sal. Je mande-
 ray la reste quand il viendra à poinct. *Cetera appositè tibi
 mandabo.*

Komet te pas. S'il vient à poinct. *Si usus ueniat.*

Recht te pas. Tour à poinct. *Oportune, in tempore, optimè,
 commode, commodum, appositè, aptè.*

Heer wel te pas. Fort à poinct. *Peroportune, percommode.*

Recht te pas kommen. Venir droitement à poinct.
Tempori uenire, optimè uenire.

Dat dinck kompt wel te pas. La chose vient bien à
 poinct. *Commode ac belle cadit.*

Hier is mijn broeder die kompt wel te pas. Voicy mon
 frere qui vient tout à poinct. *Adest optimè ipse frater.*

Hy kompt wel te pas / ick soeck v. Tu viens tout à
 poinct, ie te cherche. *Oportune, teipsum querito.*

Quatic te pas. Mal à poinct. *Incommode, inoportune.*

Man passe de spijse hoken. Assaisonner & cuire la vian-
 de à poinct. *Condire, ac cibum rectè coquere.*

Te passe dienen. Sequir à gré. *Ad uoluntatem ac ad placitū
 inferuire.*

Passement. Passement. *Limbus vel fimbria texta, pretextū.*

Passementwerck. Passementier. *Limbolarium, vel fim-
 briaum textor.*

Het passment beleggen. Passementer vn habillement.
Pretereare uas lem limbū.

Passen oft achten. Estimer, ou tenir compte. *Aestimare,
 obseruare.*

Ich passe daer niet op. Je n'y uise pas, il ne m'en chault.
Nihil inesi habeo, parus pendo, su q; deq; sero.

Wat passe ick op v? Que m'en chault il de toy? *Quid de
 te me inuere:is?*

Die nergens op en pass. A qui il ne chault de rien. *So-*

cui animi homo.

Passen / bequacm zijn / oft ramen. Estre commode, ve-
 nir à poinct, ou accommoder. *Placere, commodum esse, ac
 commodare, aptare, conuenire.*

Het sal my dan wel passen. Il me viendra alors bien à
 point. *Tunc mihi uocabit, commodum erit, opportunum erit.*

Het passet oft pass my wel. Il me vient bien à poinct, il
 me plait bien. *Placet mihi, uacat.*

Dat kleedt pass my wel. Cest habit me sied bien, il m'est
 iuste. *Bene mihi sedes hac uestis, conuenit mihi hac uestis, ac-
 commodata est.*

Mijn schoenen passen my wel. Mes souliers me sont ius-
 tes à mes pieds. *Bene ac iuste calcei conueniunt pedibus
 meis.*

Dat is recht daer toe gepast. C'est approprié à cela. *Hoc
 huic rei accommodatum est, uel aptatum est pulchre, probe.*

Passen metten passer. Compasser au compas. *Circinare,
 dimetiri circino.*

En passer. Vn compas. *Circinus.*

Passerken. Petit compas. *Circinulus.*

Passerlich. Passable. *Tolerabilis, uel meabilis.*

Passeren. passer, aller oultre. *Meare, transire, perambolare.*

Al passerende. En passant. *In transitu, in uia, in transcurso,
 obiter.*

Passeerder / die sijn mech passeert. Vn passant qui passe
 son chemin. *Viator.*

Passeerder / die het volck ouerset. Vn passeur qui passe
 les gens avec vne nacelle. *Portior.*

Passeringe / passagie. Vn passage. *Transitus, meatus, us.*

Pasport. Vn passeport. *Commeatus, libellus assertorium rerum
 inuectarum, Bud. permissus, us.*

Pasport nemen. Prendre passeport. *Commeatum accipere.*

Die eerliche pasport heeft om redeliche oorzack wille.
 Qui a congé à cause de exomnie. *Donatus causaria misa
 fione.*

Pastenaken / wortelen. Des pastenades. *Pastinaca.*

Pastey. Vn pasté. *Farcimen, artocreas, atis, tuctum.*

Passeyken. Petit pasté. *diminut.*

Passeybacker. Vn pastissier. *Dulciarius pistor, sartilium pia-
 stor, cupidinarius, placentarius,*

Passeybackers winkel. Ouuroir de pastissier. *Pistorina
 placentarij, pistorina dulciaria, popina pistoria.*

Passeybackerje. Pastisserie. *Opus pistorium, dulciariū, Bud.*

Pastocz. Pasteur, curé. *Pastor, curatus.*

Pat / padekken. Vne sente, ou sentier. *Semita, trames, itiu
 m. gen.*

Paden. Des sentiers. *Semita, tramites.*

Eenen pat maken. Faire vn sentier. *Semitare, semitam fa-
 cere.*

Patroon / beschermmer. Vn patron & defenseur. *Patronus,
 patrocinator, prosector, defensor, macenas, atis.*

Patroon zijn / ende beschermmen. Estre patron, & defen-
 dre aucun. *Patrocinari.*

Patroon oft modelwerck. Vn patron ou modelle. *Exem-
 plar, typus, modulus, archetypus, prima adumbratio.*

Patroon oft boozbecdt. Vn patron ou exemple à quoy
 on contrefaict quelque chose. *Exemplum, specimen.*

Het patroon nemen. Prendre le patron. *Sumero simile, ca-
 pore specimen, ducere similitudinem ex aliquo, pingere exem-
 plum.*

Sijn patroon volgen. Suiure son patron. *Imitari praescri-
 ptum adumbratum, imitari exemplum.*

Feylen het patroon te volgen. Faillir à suiure le patron.
Decidere ab archetypo.

Patroon

Patroon des schips. Patron de navire. *Nawarchus, nauclerus.*
Patroneren. patroner, faire quelque chose sur le patron. *Adumbrare aliquid.*
Paueitocn. Vn pavillon, ou tente. *Papilio, compeum, tabernaculum.*
Princen paueltoe. Vn pavillon de prince. *Augustale.*
Pauepen / oft plauepen. Pauer de quareaux vniment. *Pauimentare, sternere locum equis saxis.*
gepaueyde folder. Plancher pauer. *Contabulatum vel lateribus pauimentatum, pauimentum.*
Paueyer / oft plaueyer. Pauer de quareaux ou de tuilles. *Pauimentator.*
Paueysfel / oft plaueysfel. Vn pauer de tuilles & de semblables choses vnies. *Pauimentatio lateritia &c.*
Paueysfel van marmerssteenkens. Pauerment de petites pierres de marbre. *Marmoratio.*
Paus. Le Pape. *Papa, summus pontifex, summus pater, caput pontificum, pontifex maximus.*
Pausdom. Papalite, dignite papale. *Papatus, u. papalis dignitas.*
Paus zyn. Estre pape. *Papatus praesse; Rome pontificem agere.*
Pause. Vne pose & repos qu'on prend en quelque chose faisant. *Pausa.*
Pauseren / oft pausieren / rusten. Pauser, faire pose. *Pausare, interuallum facere, spatium interponere.*
Int lesen pauseren. Faire pose en lisant. *Suspendere spiritum inter legendum.*
eenen Paau. Vn paon. *Pano, omni. panui, i.*
Paauwinne. Vne paonesse. *Pauo femina, pauu, e.*
Paan pauwen. D'vn paon. *Pauoninus.*
Paauwen eyeren. Oeuf de paon. *Pauonia vel pauonina oua.*
De pauwens bloegelen zyn bitckende als edel gestecten. Les ailes d'vn paon sont reluisantes comme pierres precieuses. *Gemmanes sunt ale pauonii.*
Paauwenkrup / waterpeper. Herbe appellee du cocq. *Costus, piperitis, siliquastrum, molybdena.*
Paapen. Paue, ville en Italie. *Papia, olim Ticinum.*
Paepen / voyez Paeyen.
Paaps / voyez Peys.

P E

Peck. De la poix. *Pix, icu.*
Dat van peck is / peckachtich. Qui est de poix. *Picosus.*
Pecken. Poisser. *Picare.*
gepeckt. poisse. *Picatus.*
Peckinge. Poissement. *Picatio.*
Peckonnen / peckvaten. Tonneaux ou barils à poix, vaisseaux poisseaux. *Picea uasa, vel picata.*
Peen / pooten / geel wortelen. Pastinades ou carotes iauunes. *Pastinaca sativa, staphilinum luteum.*
Peerd oft ros. Vn cheual. *Equus, caballus, sonipal;*
Peerdeken. Cheuallet. *Mannus, mannulus, equulus, hin-nulus.*
Peerdeperdt. Cheual à solle. *Vectarius equus.*
Wagenperdt. Cheual à charoy. *Equus ingalu.*
Laidszagende perdt. Cheual de somme, ou vn sommier. *Equus sarcinarius.*
Het perdt lact hem berijden. Le cheual se laisse cheualcher. *In sedem recipit equus, dorso recipit hominem equus.*
En suel perdt. Vn cheual legier. *Equus alipes.*
En ongetemt perdt. Cheual qui n'est point dompté. *Equus intractatus & nouus, indomitus equus.*
En wildt perdt. Vn cheual sauage. *Equus ferus.*

Peerd dat stijf inden mond is. Cheual qui est fort en bouche. *Tenax equus, durior lorii equus.*
Peerd dat goetd'vā monde is / dat hem wel laet bryeden. Cheual bon en la bouche, qui se laisse bien brider. *Equus ore morigerus, qui habens obsequitur, lenis ceruicis, ore ductili, freni obtemperans.*
Peerd dat men houdt om de merrien te bespringen / een hengsf. Cheual qu'on tient pour saillir les iumets, estallon. *Emissarius equus, vel admissarius equus, armentarius equus.*
En gesneden oft gelubt peerd / ruyt. Vn cheual chaste, hongre. *Cantherius.*
En wtslaede peerd. Cheual qui rue ou regimbe. *Equus calcitro, calcitrosus equus.*
En struckelende peerd. Cheual qui bronche & choppe souuent. *Cespitator equus, offensator equus.*
En peerd dat liggen gaet. Vn cheual qui coustumierement se couche. *Cubitor equus.*
En oorloochs peerd. Cheual d'armes, ou de guerre. *Belator equus.*
En lacht peerd. Cheual de chasse. *Venator equus.*
En verschickende peerd. Cheual pauurreux ou ombrageux. *Equus pratrepidus vel mesiculosus, omnia circumspiciens, suspicax, undique conditernabilis, Buidi.*
En ketclachtich peerd. Cheual chatouilleux. *Equus ad instillatum morosus, Bud.*
Weder spannich peerd. Cheual retif. *Equus retrahens, resistitor equus.*
Peerd dat eenen lichten stap gaet / telle. Cheual qui va les ambles, hacquence. *Asturco, gradarius equus, solitarius equus.*
Gemaent peerd. Cheual qui a crins. *Labatus equus.*
Postpeerd. Cheual de poste. *Veredus.*
En dwerch peerd. Sorte de cheualx nains. *Musimon.*
En wel gebleesschet peerd. Cheual bien charnu & en bon point. *Lacerosus equus.*
Wager peerd / qualick geboedert. Cheual maigre, & mal pensé. *Strigosus equus, male habitus equus, male curatus equus.*
Peerd dat blogele draecht. Cheual qui a des ailes. *Penniger equus.*
En huerpeerd. Cheual de louage. *Equus meritorius vel conductarius, vel ligalis equus, equus conductitius.*
En hijgde peerd. Vn cheual poulsif. *Anhelus equus.*
Lichte peerden. Cheualx legiers. *Ferentarij equites.*
En paer peerden inden wagen. Vne paire de cheualx à harnois. *Bigati equi.*
En hoop peerden. Vn troupeau de thieuaux. *Equitium.*
Peerden beslaen. Ferrer les cheualx. *Soleas iumentis induere, caleare equos.*
Het peerd bryeden. Brider vn cheual. *Infricare equum.*
De peerden in de wagen spannen. Atteler les cheualx. *Rhedam equum iungere.*
De peerden besellen. penser les cheualx. *Equos curare.*
Te peerde zyn / opt peerd sitten. Estre à cheual. *Infidere equo, equitare.*
Die te peerde is. Qui est à cheual. *Eques.*
Wicks te peerde. Gens à cheual. *Ephippiati.*
Te peerde sitten / te peerde opstien. Se mettre à cheual, monter à cheual. *In equum ascendere, conscendere equum.*
Wel te peerde. Bien monté, bien à cheual. *Expeditus equo.*
Van den peerde affitten. Descendre du cheual. *Descendere ex equo, digredi ad pedes.*

Wan t'peerdt ballen. Tomber du cheual. *Decidere equo, vel ex equo.*

Het peerdt de sprozen geuen. Picquer son cheual, donner les escurons. *Equum agere in riam, calcare equo addere.*

Peerden die seer snellick loopen. Cheuaulx qui courrét merueilleusement fort. *Concitatissimis equis.*

Twæ peerden sijdelinck t'samē gespannen. Ceux cheuaulx accouplez à costé l'vn de l'autre. *Biuges, biuges equi.*

Dry peerden sijdelinck t'samen gespannen. Trois cheuaulx accouplez à costé l'vn de l'autre. *Triga, e.*

Vier peerden sijdelinck t'samen gespannen. Quatre cheuaulx accouplez à costé l'vn de l'autre. *Quadriga, quadriugis equi.*

Sesse peerden sijdelinck t'samen gespannen. Six cheuaulx accouplez à costé l'vn de l'autre. *Seisgi, vel seingis equi.*

De peerden cingelen. Cengler les cheuaulx. *Equos stringere.*

Yemanden te peerde helpen/oft opsetten. Mettre ou aider aucun à cheual. *Tollere aliquem in equum.*

Dat peerdt licht hem op / eff laet met de boeten in de lucht. Le cheual se dresse, & icèle les pieds en l'air. *Verberat auris cakitibus equus.*

Peerden daer de ridders lichtelick op ende af sprongen. Cheuaulx sur lesquels les cheuaucheurs sailloyent legierement. *Desultorij equi.*

En peerdt dat achter in de haessenē gebreck heeft. Vn cheual qui a mal au arret de derriere. *Equus suffraginiosus.*

En peerdt datert peerdt. Vn cheual forbu. *Epotus equus.*

Peerden medecijn. Medecin de cheuaulx. *Cienciatrus, medicus equarius, veterinarius.*

Medecine om peerden ende offen te doen den buyck lossen. Medecine pour les cheuaulx & beufs à leur faire lascher le ventre. *Collyrium, veterinaria medicina.*

Dat tot peerden behoort. Appertenant à cheuaulx. *Equarius, a, um, equestris.*

Peerdtberijder/peerdttemmer. Qui domptre & cheuauche premier les cheuaulx. *Equis, agitator.*

Peerdtbelkeller. Qui pense les cheuaulx. *Agaso, superintensarius.*

Peerdts tierraet. Bardure de cheual. *Phalera, arum.*

Dat van peerden is. Qui est d'vn cheual. *Equinus, caballinus, a, um.*

Peerdtbjeck/peerdtbrou. Fiente de cheual. *Fimum caballinum.*

Peerdts gebit. Le mors d'vn cheual. *Frenum, lupatum.*

Peerdtsherder. Vn gardeur ou pasteur de cheuaulx. *Hippopotos, hipponomus, pastor equinus vel equorum, armētarius.*

Peerdtshoef/ calhoen. La corne des pieds du cheual, le pied. *Pes equestris, cornu pedis equi, vnquis, vnzula equi.*

Peerdtskeese. Fourmage de laiçt du cheual. *Hippare.*

Peerdtskeuer. Vn escarbot. *Scarabæus bupestris, scarabæus pullarius.*

Peerden liefhebber. Amateur de cheuaulx. *Philippus, amator equorum.*

Peerdtsmane. Le erin du cheual. *Inba.*

Peerdtsmeick. Laiçt de cheual. *Lac equinum.*

Peerdtsstal. Estable à cheuaulx. *Equile.*

Peerdtsteert. Queue de cheual. *Equina cauda.* ou vnt herbe ainsi nommee. *Hippuris, u.*

Dat haer tot den peerdtsteert trecken. Tirer le poil de la queue du cheual. *Cauda equine pilos vellere.*

Peerdts vllige. Vn tabon. *Oestrum, tabanus.*

Peerdtvuyffcher/peerdtbercooper/rosvuyffcher. Maquignon ou courtier de cheuaulx. *Hippocomus.*

Peerde volck. Gens de cheual. *Equestres copie, equitatus.*

Peerdts wicken. Des ers, fourrage à cheuaulx. *Ernum.*

Peerdsch. Couleur perse, pers. *Casius, ceruleus color.*

Peerdschachtich. Vn peu pers. *Subaculeus, sulcatus.*

Peget. La quantité d'eau qu'il faut pour brasser la biere, &c.

Pegeien. Mettre quelque liqueur par mesure & assez esclaircissement. *Paure aliquid infundere.*

Pekel/brijn. Saumure, liqueur salce. *Muria, saliflago, salisugo, murias, salisura.*

Pekel met sijn moer oft droessem. La saumure avec la bouc ou lie. *Alex, vin.*

Dat lange in de pekels geweest is. Qui a esté long temps en la saumure. *Muriaticus.*

Pekelherinck. Hareng crud venant de la saumure. *Fanlec muriaticum crudum.*

Pelgrim. Vn pelerin, ou peregrin. *Peregrinus.*

Pelgrimagie. Pelerinage, ou peregrination. *Peregrinatio.*

Pelgrimagie doen. Peregriner, aller en peregrination. *Peregrinari.*

een Belle van de bare. Vne poille pour mettre sur la biere des morts. *Vmbella, Bud.*

een peidzager. Vn porteur de poille. *Pastophori.*

Belle/oft pellen. Vne pelure, ou pelures, escorces. *Calyx, cortex.*

Pellen. Peler vne pomme &c. *Decorticare. vide Schellen.*

Pellicaen. Vn pelican. *Pelicanus.*

Pels/vel met bont. Vne panne de fourrure, peau. *Pellus, pellicula, vel pelles, ium.*

Pelssen/dat van pelssen is. Qui est de peaux de fourrures. *Pelliceus, a, um.*

Pelssen hoedt. Chapeau fourré. *Pelliris.*

Het pelssen boepcren. Fourrer de pannes. *Pellicularo.*

Pels/ oft pelsskenieedt. Habit de fourrure, ou fourré. *Pellium, pellicea vestis, pelliculata vestis.*

Het pelssen geuepcren. Fourré de pannes. *Pellium, pellicatus, a, um.*

Pelletier/bontwercker. Vn pelletier, ou peaucier. *Pelliconus, pelliculator.*

Pemelen. Donner de quelque chose chichement & esclaircissement. *Parce vel perparce dare de re aliqua.*

de Pene/oft boete. L'amende, la peine. *Multa, vel multa.*

De pene opstellen. Imposer l'amende. *Imponere multam.*

De pene betalen. Payer l'amende ou la peine. *Penam dissoluere, soluere multam, expendere scelus, parnas pendere inter erarios.*

Op een pene verbieden. Defendre sur peine d'amende. *Multam dicere, Bud. ex Cic.*

De pene verbeuren. Commettre quelque cas dont on est condamné à l'amende. *Committere multam.*

Op de pene oft boete verwijfen. Condamner à l'amende. *Mulare, multam facere, irrogare multam.*

Verwijfinge der penen. Condamnation à l'amende. *Irrogatio multe.*

Dat van de pene oft boete komt. Qui vient de l'amende. *Multarius, a, um.*

Welt van de pene kommende. Argent venant des amendes. *Pecunia multatiua.*

Op pene van lijf eff goet na des heeren wille. Sur peine d'amende arbitraire de corps & biens. *Inhibendis imperiis pecuniarum et capitalibus.*

Een pene oft boete diemey ter eeren doet / gelijck als-
men een keerse oft tozse voor de processie draecht,
Amende honorable, quand on porte vne torche ou
cierge deuant la procession. Multa seu parna honoraria,
traductio ignominiosa.

Ontfangers der penen oft boeten. Receueurs des amen-
des. Aterarij aut vrbani questores, mulctarum coactores.

Penne om te schryuen. Plume pour escrire. *Calamus,*
penna.

pencken. Petite plume. *Pennula.*

Pennekoker / oft penmael. Calmar, estuy à plumes. *Ca-*
lamarium.

Pennemaken / oft pennesnijde. Faire ou tailler vne plu-
me. Apiare calamum, temperare calamum.

Pennemes / pennemesaen. Vn caniuert. *Culicellus scripto-*
rius, culter pennarius, scalprum librarium.

Penninck. Va denier, toute sorte de monnoye. *Nummus,*
denarius, numisma.

Een gulden penninck. Vn denier, ou piece d'or mon-
noy e. Nummus aureus.

Een siluer e penninck. Vne piece d'argent monnoy e.
Nummus argenteus.

Yemanden tot eenen penninck toe betalen. Payer aucun
iulques au dernier denier. Ad denarium soluere aliquod
alicui.

Om eenen penninck koopen / dat duyfent weerd is.
Acheptet pour vn denier qui vault mille. Emere denario
quod sit mille denariorum.

Godspenninck. Denier à Dieu, arres. *Arrha, arrhabo.*

Penninck sken. Petit denier. *Denariolus, numulus.*

Penninck sweerd. Vaillat son pris, ou son denier. *Pro*
ratione pretij valens,

Penninck sweerd tereu. Se repaistre au valeur de son
argent. Pro facultatula viclitare.

Penninckrupt / egekrupt. Monnoyete. *Nummula, ser-*
pentaria.

Penningen / oft rekenpenningen. Lectons, ou mercaulx.
Abaculi, calculi.

Penssen. Des tripes, ou boyaux. *Omasa, orum. omasum con-*
cisium, vel intestina, orum.

Penssken. Petit boyau. *Omasulum.*

Pensman / pensbereper / pensverkooper. Tripier. *Oma-*
sarius, allantopola, e. Bad.

Pensmerck / pensraeu. La triperie. *Omasorium, allanto-*
polium, thermopolium.

Penshouwe / penswiff. Vne tripiere. *Omasaria, allanto-*
lu, idu. Bud.

De pensen wtsnuden. Vuider les boyaux. *Exendorare.*

Peonien krupt / oft pioenia / Benedicteu rosen. Pe-
noefne, ou pinoine. Peonia.

eeuen papel. Vn papillon. *Papilio.*

Peper. Poiure. *Piper, eris, g. n.*

Pieuw en versche peper. Poiure nouuean & fraiz. *Piper*
mutiterum.

Peperkocck. Vn gasteau poiure. *Libum piperatum, meli-*
pesta.

Peperkrupt. Herbe appellee Passerage. *Piperisii.*

Peperinck / geel campernoeullen Champignon iaulne,
Boletus.

Peperen / met gesfooten peper stroyen. Poiurer de poi-
ure puluerize. Polline pipereu conspergere, pipereu, Bud.

Peper gestroyt / gepepert. Poiure. *Piperatum, g. n.*

Een peper saulken. Vne poiurade. *Piperatum, si. Instinctus*
piperatum.

een pepoen. Vn pompon. *Pepo, oniu.*

Perck. Vn parc, closture de hayes &c. *Septum, clausura.*

Een perck van wilde beeste / warande. Vn parc à nour-
rir belles sauages, garenne. Theriostrophium, vniuarium, le-
porarium, cunicularium.

Perck van boomen. Parc d'arbres. *Arboretum.*

Een rondt perck / oft perck sken. Vn parc rond. *Circulus.*

perck daermen iune strydt. Parc pour camper. *Agon, oniu.*

Int perck loopen. Courrir au parc. *In circulo currere, sta-*
dium currere.

Perckement. Du parchemin. *Membrana, membranula, e.*

Slap perckement. Parchemin plus lasche. *Membrana la-*
xior, vel laxior.

Dat van perckement is. Qui est de parchemin. *Membra-*
neus, vel membranaceus, a. sum.

Perckementmaker. Parcheminier. *Membranarius.*

een ptere. Vne poire. *Pira.*

Luyte peren. Poires ressemblantes à vn luc. *Testudinea*
pira.

Uroge peren. poires de bastineau. *Pracoria pira.*

Duyft peren. poires grosses comme le poig. *Volena, oniu.*

Wurch peren. poires d'estrangullon. *Pira anguinaris, vel*
strangularia.

Pereler / pereboom. Vn poirier. *Pira.*

Perfect / volkomen. Parfait. *Perfectus.*

Perfectelick / volkomeelick. Parfaitement. *Perfectè.*

Perijckel / vaer. Peril, danger. *Periculum, discrimen, casus.*

Perijckel des doots. Danger de mort. *Periculum capitale.*

Altijt in doots perijckel zijn. Estre continuellement en
danger de mort. Rationem cum Orco habere.

Yemanden in perijckel stellen. Mettre quelq'vn en dan-
ger, ou peril. Aliquem in discrimen vocare, in periculum de-
ducere, in fraudem agere, offerre alicui periculum, periculum
constare, facessere periculum, periculo subicere.

Het landt in perijckel stellen. Mettre le pais en danger.
Periculum patrie offerre.

Sijn leuen int perijckel stellen. Mettre sa vie en danger.
Securi seruices subicere, prouehere vitam suam in periculum.

Sijn goedt ende leuen in perijckel stellen. Mettre en
danger ses biens & sa vie. Negligere periculum fortunarum
suarum & capitii, democare in dubium suas fortunas.

Yemanden in perijckel des leuens stellen. Mettre quel-
qu'vn de sa vie. Perdere aliquem, arcessere aliquem in sum-
mmum periculum capitii, periculum mortis alicui subicere.

Hem seluen in perijckel stellen. Se mettre en danger. *Ac-*
cedere ad periculum, adire discrimen vel periculum, committere
se in discrimen, periculum contrahere vel inire, aut subire, tem-
pestates subire, casum suscipere.

Hem voor een ander in perijckel stellen. Se mettre en
peril pour vn autre. Pericula communiare, offerre se in dis-
crimen pro aliquo.

Hem voor een anders leuen in perijckel stellen. Se met-
tre en danger pour la vie d'vn autre. Periculum pro ali-
cuius salute accipere.

Hem seluen int perijckel des leuens stellen. Se mettre
en danger de perdre la vie. Se in periculum capitii inferre.

Hem in perijckel stellen meester oft knecht te zijn. Se
mettre en danger d'estre maistre ou vallet. Ire in dubiam
seruitij imperij; aleam.

Ma dat men hem seluen in veel perijckels geseit heeft.
Après qu'on s'est mis en beaucoup de perils. Periculum
aditum.

In perijckel geseit. Mis en danger. *Periclitatus.*

In perijckel kommen / in perijckel vallen. Venir en
danger.

danger, tomber en danger. *In angustum aut in discrimen venire, incidere in periculum.*

In perijckel van sijn leuen ende eere kommen. Venir en danger de sa vie & de son honneur. *In discrimen vocari de vita & gloria.*

Ghy siet hoe veel perijckelen dat wy onderwoy pē zjn. Tu vois en combié de dangers nous sommes subiects. *Vides quot periculis sumus obnoxij.*

In perijckel zjn / oft in perijckel staen. Estre en peril, pericliter, estre en danger. *Periclitari, venire in discrimen, in discrimine esse, in periculo esse, in precipiti esse. Casum habere dicitur res aliqua.*

Hy is in groot perijckel. Il est en grand danger. *Magnum agitur ipsius periculum.*

In twee perijckelen staen. Estre en deux dangers. *Auribus lupum tenere, adag.*

Het is in perijckel. La chose est en danger. *Vertitur res in periculo vel discrimine, est in periculo & discrimine.*

Hy is in perijckel dat te verliezen. Il est en peril de perdre cela. *Venit in periculum ne ea amittat.*

Sijn goedt is in perijckel verlozen te zjine. Ses biens sont en danger d'estre perdus. *Eius fortune in discrimen veniunt.*

De andere zjn in perijckel op d'ander sjde. Les autres sont en danger d'autre part. *Aliis aliunde est periculum.*

Daer is perijckel inne gelegen. Il y a danger. *Periculum in eo est, inest in ea re periculum aut discrimen.*

Daer is perijckel des leuens inne gelegen. Il y a danger de la vie. *Capitis res est, in dubio est vita.*

Het meeste perijckel leyht in dese dingē. Le grand danger gist en ces choses. *In iis rebus vertitur discrimen.*

Wt perijckel zjn. Estre hors du danger. *Absesse a periculo, vacuum esse à periculo, extra periculum esse, in portu navigare.*

Ich ben wt perijckel. Je suis hors de peril. *Defunctus sum periculo.*

De perijckelen vlieden. Fuir les dangers. *Periculo cedere, periculum subterfugere.*

De perijckelen veriagen. Chasser le danger. *Periculum amoviri.*

Dat perijckel boozkommen. Prouvoir aux dangers. *Obuiam venire periculis.*

Wan een perijckel ontkommen. Eschapper d'un peril ou danger. *Elabi, discrimen transmittere, periculum perumpere.*

Ich ben van dage dooz b wt een perijckel verloft. Je suis aujourd'huy deliuré de danger par ton moyen. *Liberatus sum hodie tua opera.*

Doorzanch oft passagie daert minste perijckel is. Passage où il y a moins de danger. *Certius transitus.*

Hy oft sy die van een perijckel verloft is / oft die van perijckelen verloft. Celuy ou celle qui est sauué d'un danger, ou qui sauue ou garantit d'un danger. *Sospes, in. g. rom.*

Dat van perijckel verloft. Qui sauue de danger. *Sospitatus, e.*

Wan perijckel en schade bewaren. Garder de danger & de dompage. *Sospitare.*

Die geen perijckel en vzeest. Qui ne craint point les perils ou dangers. *Vir fortis ad pericula.*

Perijckeloos. Perilleux, dangereux. *Periculosus, a, um.*

En perijckeloos iaer. Vn au perilleux. *Climactericus annus.*

Het is perijckeloos t'schep te varen. Il est dangereux de nauiger. *Incommodum est nauigare.*

Sich in perijckeloose plaetse stellen te vallen. Se met-

tre en lieu perilleux ou dangereux de tomber. *In praecipitem locum se committere.*

Perijckeloos sijn. Perilleusement, dangereusement. *Periculose.*

een Perle. Vne perle. *Vnio, ovis, margarita, vel margaritum, gemma, bacca.*

Dat van perlen ofte gekleenten is. Qui est de perles & pierteries. *Gemmae fus, a, um.*

Het perlen verciert. Aorné de perles & pierteries. *Gemmae.*

Perlen verkooper. Vendeur de perles. *Margaritarius.*

Permesan. Fourmage de Milan, permelan. *Casum Parmensis.*

Perroen. Vn perron. *Suggestus lapideus.*

Perfoon. Vne personne. *Persona, e.*

En pegelick dooz sijnne perfoon. Chascun pour sa personne. *pro sua quisque parte.*

In eygene perfoon. En propre personne. *Sua ipsius presentia.*

En vzeedsamige perfoon. Vne personne paisible. *Pacificus persona.*

Dat geen perfoon en heeft. Impersonel, n'ayant point de personne. *Impersonalis.*

Perfoonlick / dat den perfoon aengact. Personnel, appartenant à la personne. *Personalis, e.*

En perfoonagie opt spel. Vn personnage d'une farce. *Persona, personatus, us.*

De vnzippaelste perfoonagie van een spel zjn. Estre le principal personnage d'une farce. *Partes primas agere in comedia.*

Ich spele dzy perfoonagien. Je ioue la partie de trois personages. *Suitinea vnus tres personas.*

En groote perfoonagie. Vn grand personnage. *Vir grauius, magni nominis, summus vel maximus vir.*

Peresse. Vne presse, ou pressoir. *Præsum, vel torcular.*

Peresboom. Le barreau ou l'arbre d'une presse. *Veclis præli, vel arbor torcularis.*

Perffen bis / perffen spille. La vis d'une presse, ou de pressoir. *Cochlea.*

Perffen / oft drucken / in de peresse stellen. Presser, mettre sous la presse ou pressoir. *Premere prælo, prælo subire.*

Den wijñ / olie &c. perffen. Pressorer ou pressurer vin, huile &c. *Esprimere liquorem vini, olei &c.*

Perffer. Pressoreur, pressoirier ou pressureur. *Torcularium.*

Perffinge. Pressoirage ou pressurage, ou pressoirée. *Pressus, us, pressura.*

Perfbaten. Vaisseaux seruants à recevoir la liqueur du pressoir. *Vasa pressoria.*

een Perze. Vne pelche. *Malum Persicum.*

En perzeler / perzeboom. Vn peshier. *Malus Persica.*

Perzesteen. Noyau de pelche. *Nucipersica.*

de Pest. oft pestilentie. La peste. *Pestis, pestilentia, lues, pestilulæ.*

Doodtliche pestilentie. Peste mortelle. *Pestis capitalis.*

Pestulentewortel / dockenbladeren. Herbe au teigneux. *Petafitis.*

Pestelick / oft pestilentich. Pestilentieux. *Pestilens, pestiferus.*

Peter. parain, comperc. *Initialis parens, onomastia initialis, patrinus, lusitalis pater.*

Peters en meters. parains & maraines, ou comperes & commerces. *Initialis aduocatio, mancipis & prades initiales, initiales.*

iniales parentis, prodiores vel prodiores muniti in genit-
ra spiritalia.

- Peterfelie.** Du persil. *Asium, petroselinum.*
- Petterren.** Faire repas sobriement. *Sobrie consumiari, victi-
tare.*
- Pesfien.** Espluchotter. *Contreflare, contrefulare.*
- Pesfiet.** Espluchotteur. *Contreflulator.*
- Pepfen/Voyez Dencken.**
- Peps.** Paix. *Pax.*
- een genocperde peps.** Vne paix fourree. *Concordia sub-
dola.*
- Pepszager.** Qui porte paix. *Pacificer.*
- Pepsflich.** Paisible, ou paisiblement. *Placidus, vel placide.*
- Peps maken.** Pacifier, faire paix. *Pacem agere vel concilia-
re, aut pacem facere, pacificare.*
- Pepsmaeker.** pacifique, faiseur de paix. *Pacificus, pacifi-
cator.*
- Pesymakinge.** Pacification. *Pacificatio. vide Wrede.*
- Pespteren.** prendre son repas à l'hoitelerie quād on che-
minen, ou pasturer. *In diversorio se reficere, passi.*
- Pespteringe.** Repeue. *Passus, refectus, us.*
- een Peze.** Vn nef, ou vne corde d'arc. *Neruus, vel chorda
arcus.*
- Pezerick.** Le nef ou vit de mouton. *Neruus veruicū.*
- Twce pzen op sijnen boge hebben.** Auoir deux cordes
à son arc. *adag. Vti spe duplici.*
- Pes'achtich.** Nerveux. *Nerosus.*

P P

- een Pharisser.** Vn pharisien. *Phariseus.*
- ten Phasiacen/oft faisant vogel.** Vn faisan. *Phasianus &
phasiana.*
- de vogel Phenix.** L'oiseau phenix. *Phoenix, longeva ales.*
- Philosoph/liefhebber der wijsheyt.** philosophe, ama-
teur de sapience. *Philosophus.*
- Slechte philosophen.** Menuz philosophes. *Plebei philo-
sophi.*
- Die de philosoph maket.** Qui fait du philosophe. *Phi-
losophaster.*
- Philosophy.** philosophie. *Philosophia.*
- Dat tot philosophy behoort.** Appertenāt à philosophie. *Philosophicus, a, um.*

P P

- Pickel ban eenen stoel.** Le pied d'vne selle. *Pes sedis.*
- eenen Pick d'ern tegen den anderē hebben.** Auoir quel-
que pique ou rancune l'vn contre l'autre. *Simulatas cum
aliquo habere, vel inter se gerere.*
- Pickelbeen.** Vn osselet de la ioincture des doigts &c. de
quoy on ioue au lieu de dez, garigdon. *Astragalus.*
- Picke/oft fichte.** Vne sie à sier ble. *Fals frumentaria.*
- Pickhaeck.** Le crochet de la sie. *Vincus salris.*
- Picken/voyez Rozen picken/ou Schichten.**
- Picken als vogels.** Bequer ou becher. *Rostrare, rostro im-
petere.*
- Pickinge des vogels.** Bechement d'oiseaux. *Rostratio.*
- Pirpen als vogels.** Chier bu piper comme les petits
pouffins. *Pipiro, vel pipare.*
- eenen Pier/oft pierwurm.** Vers de terre, vers pohl pren-
dre poiffons. *Embricū.*
- een Pücke.** Vne pique. *Hasta, lancea.*
- Der sjer der pücken.** Le fer de la pique. *Spiculum.*
- Pückvager.** Fiquier. *Lancearius, hastatus.*
- Pücken/ken.** Petite pique. *Hastula.*
- Püje /oft schippers pje.** Manteau à marinier. *Nautica
penula.*

- eenen Pül.** Vne fleche ou dard. *Sagitta, iaculum, telum, mis-
sile, catapulta.*
- Pülken.** petite fleche. *Sagittula.*
- Püldzager.** Qui porte les fleches. *Sagittifer.*
- Wetten pül schieten.** Tirer d'vne fleche, ou darder. *Sa-
gittam mittere, iaculati, iaculo petere, torquere telum.*
- Pülschietter.** Sagittaire, qui tire de la fleche, dardeur.
Sagittarius, iaculator.
- Pülkoker.** Vn carquois, estuy à fleches. *Pharetra, corytus.*
- Pül/oft pülen.** Des pilotis. *Palatio, subitica, e. fistuca, pali fo-
sua adacti, pila, stela.*
- Püllick.** Saffre. *Lascinus, petulans, lasciuulus.*
- Püllickheyt.** Saffrete. *Lascinia, petularia.*
- Püllickaert.** Qui est saffre. *Lasciuis.*
- Püllickerffe.** Celle qui est saffre. *Lascina, lasciuula.*
- Pünappel.** pomme de pin. *Conus.*
- Pünboom.** Vu pin. *Pinus.*
- Wilde pünboom.** pin sauvage. *Pinaster, strabilus.*
- De keerne van eenen pünappel.** Le noyau d'vne pöme
de pin. *Strabilus, nux pinea.*
- Pünenbosch.** Lieu ou forest de pins. *Pinetum.*
- Werch die pünboomen draecht.** Montaigne où croissent
les pins. *Pinifer mont.*
- Dat hout binnen den pünboom.** Le bois qui est au de-
dens le pin. *Teda pinea.*
- Dat van pünboonten is.** Qui est de pin. *Pineus, a, um.*
- Pün.** Douleur, peine. *Dolor, pœna, tortura, cruciatus, crucia-
ment, tormentum.*
- ick heb pün int hooft.** P'ay mal à la teste. *Doleo capite, do-
let capus.*
- Het is de püne niet weerd.** Il ne vault pas la peine. *Nōn
operapretium est, cassus est labor.*
- Pünbanck.** Vne torture, cep, ou geine. *Tormentum, fidi-
cule, arum.*
- Pün liden.** Souffrir peine. *Sustinere pœnam, pœnas dare, sol-
uere pœnas, cruciari, pendere pœnam, carnificari.*
- Pünen/pünigen.** Geiner, tourmenter, bailler la torture.
*Torquere, cruciare, pœnam dare, carnificare, excarnificare, exc-
cruciare, supposito afficere, vexare, affligere.*
- Püner/oft püniger.** Geineur, tourmenteur. *Tortor, crucia-
tor, afflictor, carnifex.*
- Pünunge.** Geinement, tourment. *Cruciatus, afflicto, tor-
mentum, vexatio, cruciabilitas.*
- Pünijfer.** Instrument de fer à bailler la torture. *Equi-
leus.*
- Pünseelen.** Cordes seruants à la torture. *Fiducule, arum.*
- Pünlick/die pünlicht oft queit.** Qui tormente & afflige.
Cruciabilis, e.
- Pünliche stitte.** silence penible. *Cruciabile silentium.*
- Pünlick werck/pünlicken arbeyt.** Labeur penible. *Ope-
rosus & molestus labor, laboriosum opus.*
- Pünlicken/in grooter pünen.** En grand tourment. *Cruciabiliter.*
- Pünen yet te doens.** rener, ou mettre peine à faire quel-
que chose. *Elaborare, operam dare, operam ponere in re, ali-
qua, stuidere, adhibere, operam & laborem dependere, vel im-
pendere.*
- Pünnt v dat te doene.** Mets peine à faire cela. *Da operam
re hoc agan.*
- Pünnt v dat te laten.** Mets peine à laisser cela. *Cane seco-
ri, hoc facere caneto.*
- Pünpe/oft bupse.** Vn tuyau. *Tubus.*
- een Pünpe.** Vne fleute ou siffre. *Fistula, tibia, auena.*
- Pünen.** Fleuter. *Fistulare, insuati tibia, tibia canere.*

Dijper. Joueur de fliste ou de fleute. *Tibicen, auletes, fistulator.*

Dijperffe. Fleuteuse. *Tibicina, auletris.*

Dat tot rijpen behoort. Appertenant à fleutes. *Tibialis, fistulatosus.*

Dijpriet. Roseau ou canne bon à faire fleutes. *Calamus sibalus, auleticus calamus.*

Dijpkoker. Estuy à fleutes. *Thera fistulatoria.*

Dijpinge. Fleutement. *Fistulatio.*

Dijroen/Voyez Dupe.

Dijssel/oft koken. Cuisine. *Culina.*

Ducerne/plaet/oft zule. Vn pilier. *Pila, columna, stela, stylus.*

Het pillecrnen betimmert. Garni de pilliers. *Columnatus.*
De voet oft plaet onder van een pillecrne. Le pied, estal, ou patin d'vne colomne. *Basis, stylobata, stercobates, vel sterobata.*

Het derksel oft hooft der pillecrnen. Le chapiteau de la colomne. *Capitulum, epistylum.*

Hillecrbüter. Bigot. *Superstitiosus, hypocrita.*

Hillen. Des pilules. *Pilula, orum, trochisci.*

Widerhande pillen oft medecijnen diemen inne sweicht sonder hantuen. Toutes sortes de pilules & medecines qu'on aualle sans mascher. *Catapota, orum, trochisci.*

Hiloot/ffierman. Pilot, ou patron de nauire. *Nauarchus, nauclerus.*

Himpernellen krupdt. Pimpernelle. *Pimpinella, bipennula, sanguisferba.*

Hinceel. Pinceau à peindre. *Peniculus, vel um, penicillus.*

een Hanne/planchen. Vne brochette, petit baston, ou fr pointin *Veruculum, obeliscus.*

De pinne van eenen toren. L'esguille ou pointe d'vne tour ou autre. *Aculeus, pyramus, idus.*

Hinte/oft pintpot. Vne pinte. *Punya, vel pinta.*

Hintken. Pintelette. *Pintula.*

Hintieren. Buuotter par pintelettes. *Pintiffare.*

Hintendach/pintieren. La feste de la Pentecouste. *Dies Pentecostes.*

Hionen krupdt. Piuoine. *Paeonia.*

Hippinck. Vne pomme Capendu. *Curtipendula mala.*

Hips der hoendren. La pepie aux poules. *Pituita in galinno.*

Hipse/oft snôt. Fleume, morue. *Pituita, mucus, myxa.*

Hipfich. Morueux. *Pituitosus, mufojus.*

Hisse/oft sepek. Du pissar, vrine. *Lotium, vrina.*

Hissen/strепен/strucen/sepeken. Pisser, vriner, laisser son eau. *Meiere, vrinam reddere vel edere, fundere vrinam.*

Doen pissen. Faire pisser. *Vrinam conciare, vel ciere, vel pelere.*

Hissebedde/papenkrupdt/eancherbloemen/ en schozftbloemen. Herbe appellee Pissenliet. *Rostum porcinum, contrilla.*

Hispot/pissepl. Vn pot à pisser, bassin à vriner. *Matula, matella, trullus, aphus, Lisanum.*

Histolet. Pistolet. *Sclopus, sormentum, bombarula.*

Hitante/rospisse. Piraance, comme chair, poisson &c. *Obsonium palmentarium.*

van quade Hitsen. Mallicieux. *Mellicus.*

Husen/oft nypen. Pincer. *Quinnus digitus comprimere, velle, re, vellecare.*

Ⓜ

ick Hlach Le souloye. *Solebam.*

Hlack / oft palmaet. Instrument d'vn maistre d'escole pour strapper à la main, serule. *Ferula, e.*

Blackaert. Plaquare. *Inscriptio, inscripta, programmata, placita.*

een Bladdijs. Vne plie, poisson plat. *Passer, eris.*

Blacn/voycz Blayn.

een Blact/oft zuede. Vn emplastre. *Cataplisma, emplastrum, malagma, plajma.*

Blacfter. Du plaistre. *Gypsum, arnatum.*

Blacstren. Emplastrer, ou plaistrer. *Emplastro linire, vel gypare, gypsum inducere, incrustare.*

een Blact/oft plate. Lame de cuyure ou d'autre metal. *Lamina, bractea.*

Blactslager. Batteur ou faiseur de lames. *Bractator, bractearius.*

enen Blact/oft planck. Planchc. *Planta.*

Blact oft platen in de zec. Des planches, ou lieux perilleux en la mer. *Syrtis, cautes seu cotes, clargades, syndiamades, symplegades, scopuli, cyanoe fauces, rupes, brousa maris, maris pericula.*

Blactse. Vne place, lieu, ou cour. *Locum, area, vel platea, planities.*

Blactse verandren. Changer de place. *Mutare vel commutare locum.*

Blactse innemen. Occuper vne place. *Occupare locum.*

Blactse maken. Faire place. *Locum dare, edere.*

Doet plaetse maken. Fay faire place. *Submoue turbem.*

In eens anders plaetse konnen/ en doen dat hy doet. Entrer en la place d'vn autre, & faire ce qu'il faisoit. *Succedere vicarium muneris alterius.*

Yemanden in sijn plaetse stellen om sijn ampte doen. Mettre aucun en la place pour faire son office. *Para vicarium, in locum suum vocare, subrogare, sufficere.*

Die in eens anders plaetse is. Qui est en la place d'vn autre. *Subditivus, substitutus.*

Wt sijn plaetse stellen. Mettre hors de la place. *Sedibus commouere.*

Yemanden wt sijn plaetse nemen. Ofter quelqu'vn de la place. *Mouere loco aliquem.*

Syn plaetse ouergeuen en verlaten. Quitter la place. *Cedere alicui foro et curia, decedere.*

In sijn plaetse herstellen. Remettre en la place. *In statu reponere.*

Yemandts plaetse houden. Tenir la place d'aucun. *Fungi munere alicuius.*

Die eens anders plaetse houdt. Qui tient la place d'vn autre. *Vicarius.*

Defen boom houdt veel plaetse. Cest arbre tient beaucoup de place. *Expatiatur hac arbor.*

Blayeren/Voyez Blepten.

Blage/plaginge. Vexation, tourment, playe. *Plaga, cruciatus, vexatio, cruciamentum, afflictio.*

Blagen. Vexer, tourmenter, affliger. *Vexare, commouere, cruciare, cruciatus accipere, affligere.*

Ghy plaecht my. Vous me tourmentez, vous me fachez. *In me cruciatis.*

Wy werden geplacht om onser sonden wille. Nous sommes affligez pour noz pechez. *Affligimur propter peccata nostra.*

Blager. Tourmenteur, vexateur. *Cruciator, vexator, afflictor.*

Blagge/plaggerije. Haillon haillons. *Pemolumentum.*

een Blancke/ oft breet berdt. Vne planche. *Plana passer.*

Blanckken. Petite planche. *Tabula, asserculum.*

Blanck/plancksterne. Vne planette. *Planeta.*

Wille planete oft sterne. Toutes planetes & estoiles. *Syde*

De plantet daermen onder geboft is. La planette soubs laquelle on est né. *Genus*.

Planeren. Planir. *Planare, complanare, equare.*

Planeringe. Planiffement. *Planatio, complanatio, equatio.*

een Plante / plantsoen. Vne plante d'herbes ou d'arbre, plantal. *Planta, vel saeva, e.*

Boomen die planten schietten. Arbres qui icstent des plantes. *Plantigeræ arboros.*

Planter. Planter. *Plantare, ferere, conferrere, inferere, pangere.*

Planten van d'een plaetse tot op d'ander. Planter de lieu en autre. *Arbores transfundere vel transportare.*

Uij hoectich planten. Planter en eschiquier. *In quinuncem ordinis arborum divigere; in quinuncem arbores disponere.*

Planter. Planteur. *Plantator, sator.*

Plantage. Plantage, plantement. *Plantatio, confitio, confitura, satura, us. satio.*

Met vceiderley planten geplant. Planté de diuerfes plantes. *Conseminens.*

Daermen planten geplant heeft. Où on a planté des plantes. *Plantarium.*

De Plante van de voeten. La plante des pieds. *Solum, planta pedis.*

Planteyt. Planté. *Habertas, copia, abundantia.*

Planteytlick. Plantureusement. *Fecunde, abunde, copiose.*

een Plas / oft plasse. Vne marce d'eau venante de la pluye. *Lacuna, vel struarium.*

Plas dānc. Vn remerciement qui se fait par acquist, ou pour complaire à autū. *Ficta gratulatio.*

Plas dānc halen. Obrenir ou cercher d'ētre remercié par faire le bon vallet. *Ficum querere, aut petere, adag. gnathonem agere.*

Plasfeygen. Vne guillee. *Nimbus.*

Int water plasschen. Pateliner en l'eau. *In aqua palpave.*

Plat est effen. Plat & vn. *Platum.*

Platte bofse. Bourfe vuide. *Crimena euacuata.*

Platgat. Ayant le cul plat & large. *Planipadex.*

Plat of feygen. Esconduire ou refuser tout à trac. *Præcis negare.*

Plat wt spreken. Parler franchement & pleinement. *Plane loqui.*

De platte handt. La main estendue, la paulme estendue. *Manus vel palma porrecta, manus lata atque extensa, vel explicata.*

Platlyps. Morpion. *Genus pediculi.*

Platvoet / platvoetich. Ayant les pieds larges. *Planipes, palmipes, planus.*

Plat ende dun. Mol & estendu comme fiēte de vache, &c. *Mollus.*

een platte mispel. Vne nefle molle. *Mespilum molle.*

Die yet plat wt spreect. Qui parle plainement. *Planiloquus.*

Platreef / blacke schotel. Vn plat. *Lanz, paropsis.*

Platrijnen. Des galloches, femelles de bois, & le dessus de cuir. *Gallice, arum, folce lignea.*

De platrijnen wichten. Ayere *Veneris excubias.*

Platrijnemaker. Qui fait des femelles de bois. *Solearum.*

Plauyen / Voyez Daneyen.

Playsant. Plaisant, ioyeux. *Amœnus, lepidus.*

een Plecke. Vne tasche. *Macula, labes.*

Plecke diemen van naturen int lichaem heeft. Lasche qu'on a de nature au corps. *Nævus.*

Plecken int aensicht. Tasches au visage. *Lentigo, vari,*

lentacula.

een plecke in d'ooge. Vne tasche en l'œil. *Glaucoma, e. glaucoma, vit. & glaucomatium, si.*

een witte plecke in d'ooge. Vne tasche blanche en l'œil. *Albugo.*

Plecken tot / oft pleckwater. Eau pour oster les tasches. *Aqua siccificata, id est, emaculatoria.*

Plecken tot de bleederen doen. Oster les taches d'vn vestement. *Eluere maculam vestium.*

Wol plecken. Plein de tasches. *Maculosus.*

Plecken. Tascher, maculer. *Maculas facere, maculare.*

Tegen den wandt plecken. Plaquer contre vne paroy. *Parieti affigere.*

Met calck plecken. Enduire de chaux. *Incrustare calce, gypfare.*

een plecker. Vn plasteur, de mortier ou d'argille. *Incrustator.*

Plecking. Plaquage. *Incrustatio, place, arum.*

Pleenerboom. Vn plant, arbre. *Platanus.*

Plegen. souloir. *Sciore.*

ick plege oft ick pleech dat te doens. Je souloye faire cela. *Illud solebam facere.*

Plegen. Experimenter ou exerciter. *Experiri, vel exerceri.*

Plegen / oft handthauen. Obseruer, garder. *Observare, custodire, curare.*

Plegginge. Experimentation, exercitation. *Exercitatio, experimentatio.*

Pleiten. Applatir, conculquer. *Concalcare, pessundare, atterere, quassare.*

Pleetinge. Applattissement, conculcation. *Pessundatio, conculcatio, quassatio.*

Pleuris. pleurésie. *Pleuritis, iris, dolor lateralis.*

Die i' pleuris heeft. pleurétique. *Pleuriticus.*

Pleyn / oft plain. Vne plaine. *Planities.*

een Pleyte. Vn bateau large & plat. *Sclata.*

Plyten / oft playeyen. plaider. *Declare causam, sequi lites, litigare, causa, ac litare.*

Plyeter. oft playeyer. Vn plaideur. *Litigator, actor.*

Plyetinge / playeytinge. Vn plaidoyé, ou plaidoyer. *Actio, causa, litis, contentio.*

Plyicht / oft ampt. Office, administration. *Manus, officium, functio.*

Plychtby. Libre d'office. *Immunus.*

Ploech / oft ploegh. Vne charrue. *Aratrum.*

Ploechhouter. Le coulure d'vne charrue. *Dens aratri, dentale.*

Ploechschaers. Le soc de la charrue. *Vomer, vel vomis.*

Ploechschurer. Vn fer à nettoyer la charrue. *Rulla.*

Ploechsteel / ploechstert. La manche d'vne charrue. *Burra, e. struag.*

De krompte des ploechys. La courbure de la charrue. *Vranum.*

Ploechossen. Beufs tirants la charrue. *Triones bones, aratrorij bones.*

Ploechpeerden. Cheuaults à la charrue. *Aratores equi.*

Ploegen. Arer, labourer à la charrue. *Arare, terram moliri araro.*

Ploeger. Laboureur à la charrue. *Arator.*

Ploegtinge. Labourement à la charrue. *Aratio.*

Ploeken. Espannir & s'ouuir comme vne tole. *Adaperire, delibescere, vide Ontploeken.*

Plomp / oft bot. Rebouché, refoulé, ou mouce, ou lourd & solide. *Febes, obtusus, retusus.*

Plompaert / bottaert. Lourdault, sans entendement ou esprit.

esprit. *Stolidus, obtusus ingenio, tardus, plumbens homo.*
Plompeck. Lourdemant. *Obtuse, absurde, socorditer, ru-*
sitate.
Plompen/plomp maken. Reboucher ou refouler le tren
 chant. *Hebetare, obtundere acumen, perstringere aciem inge-*
niij, prestringere aciem ferri.
Beginnen plomp te worden. Commencer à devenir re-
 bouffché. *Hebetescere.*
Int water plompen. Plonger en l'eau. *Mergere, immere-*
gere.
Plotte/bal. Vne pelote. *Pila.*
piotten met de plotte spelen. Peloter, iouer à la pelot-
 te. *Ludere pila datatim.*
een Pluye. Vn plis d'un habillement &c. *Plica, sinus ve-*
stium, lacinia, ruga vestium.
ployachtich. Plein de plis. *Laciniosus, sinuosus.*
Dat veel ploeyen heeft. Qui a plusieurs plis. *Multiplex.*
ploeyen. Plier, plisser. *Plicare, complicare.*
ploeyer/oft ploeyert. Vn plieur, qui plie, ou fait des plis.
Plicator.
pluying. Plissement. *Plicatio, complicatio.*
Plucken. Esplucher, cueillir, arracher. *Carpere, decerpere,*
vellere, auellere, legere, colligere.
Appelen plucken. Cueillir des pommes. *Mala legere.*
Bloumen plucken. Cueillir des fleurs. *Auellere flores, de-*
metere flores.
eenen gans pluckē. Plumer vn oye, esplucher vn oison.
Deplumare anserem.
Metten haer plucken. S'entretirer aux cheueulx. *Crines*
admittem euellere, inuolare in capillos.
Wolle plucken/teefen. Esplucher la laine. *Carpere lanam.*
plucker. Vn esplucheur, ou cueilleur. *Carpere, auulsor, col-*
lector, legulus.
pluckinge. Espluchement, cueillement, arrachement. *Carp-*
tura, lectio, collectio.
Plucksel van lijntwaet. De la charpie. *Linamentum.*
Pluckvogel. Qui est en opprobre à tous. *Ignominiosus.*
Pluggē. Vne cheuille. *Impages, clauis lignorum.*
pluggen. Cheuille. *Clauis ligni figere.*
Plunder/oft plunderinge. Mesnage, toute sorte de me-
 nutez de mesnage. *Supplex.*
Plunderen. Despouiller, destrouffer, piler. *Spoliare, dispo-*
liare, despoliare, expoliare, conpillare, expilare, depopulari, dir-
perere.
een huys plunderen. Piller vne maison. *Damm diripere.*
plunderer. Despouilleur, destrouffeur. *Spoliator, expilator,*
compilator.
plunderinge. Despouillement, destrouffement. *Spoliatio,*
expoliatio, expulatio, ompilatio, directio.
plundermercht. Marché à menutez ou de choses frip-
 pees, friperie. *Forum promercalium vestium, forum seruitu-*
rium.
Pluuer. Oiseau de proye, surcelle. *Pluuialis.*
Pluyute. Vne plume d'oiseau. *Pluma.*
pluyman. Petite plume. *Plumula, pennula.*
pluyachtich. Plumeux. *Plumosus.*
Die pluyachtige voeten heeft. Qui a les pieds plu-
 meux. *Plumipes.*
De groote pluyne van de vogelen / veder. La grosse
 plume des oiseaux. *Pinna, vel penna.*
Die groote pluymen heeft. Qui a grosses plumes. *Penna-*
tus, vel pinnatus.
pluymen beginnen te krūgen. Commencer à auoir plu-
 mes. *Plumescere, vel plumare.*

Dat van pluymen is. Qui est de plumes. *Plumens, vel*
plumarius.
Van pluymen gemaccht. Fait de plumes. *Plumatis.*
Dat pluymen draecht. Qui a ou porte des plumes. *Plu-*
miger.
pluymoos/dat geen pluymen heeft. Qui n'a nulles plu-
 mes. *Deplumus, implumus.*
De pluymen tottrecken. Plumer, oster les plumes. *De-*
trahere plumas, deplumare.
een plumagie. Vn plumart. *Fasciculus plumens, crista.*
een pluymagie bereyden oft maken. Vn plumassier.
Plumarius.
Pluymskrücken/bleyen/smecken. Ablander, flatter,
 papelerder. *Adulari, palpate, assentari, blandari.*
pluymskrucker. Papelerd, flattereur, ablandisseur. *Adulator,*
palpator, assentator, palpo, palpator, simiso, gnatio, parasitus.
pluymskrūge. Papelerdie, adulation, flatterie. *Adula-*
tio, palpatio, blandimentum, blanditia, assentatio.
Pluyfen/poeyen als vogelen doen. S'esplucher comme
 font les oiseaux. *Polire, comere se.*

P O

Pochen. Se vanter, se glorifier. *Iactare se, gloriar.*
pocher. Vn vanteur & glorieux. *Iactator, straso, ventosus.*
pochetje. Vanterie. *Iactatio, iactantia, stentatio.*
de Pochen. La verolle. *Lues venerea.*
De pockfaccus. Petites verolles. *Pustula.*
pockachtich. Verolleux. *Contaminatus venerea lue, infectio*
morbo Gallica.
Pockhout. Bois ou arbre noir, appelé Hebene. *Ebenus,*
vel hebenus, hebenum.
Dat van pockhout is. Qui est de l'hebene. *Hebanum.*
Poeder/oft poeyer. De la pouldre. *Puluis, rade stof,*
poederken. Menu pouldre, pouldrette. *Puluisculus, vel*
puluisculum.
Buschpoeder. Pouldre à canon. *Puluis tormentarius.*
In poeyer sloeten. Casser & meture en pouldre. *Puluerare,*
dispuluerare, tundere.
poederachtich/vol poeders/vol poeyers. Plein de poul-
 dre. *Puluerulentus, puluerosus, a, um.*
Poet/oft dichter. Vn poete. *Poeta, vates.*
Poeten gedicht. Poeme, ce que le poete a composé. *Poe-*
ma, aiti.
Poeterije/de kunst der potten. Poésie, l'art de poetes.
Poesis.
Poetisch. A la maniere des poetes. *Poesice.*
eenen Poel. Vn lac, ou estang, cauerne. *Lacuna, stagnum,*
vel cauerna, spelunca.
eenen poel oft stilstaende water worden. Devenir en
 vn estang, comme quand la terre ne boit point l'eau.
Stagnare.
Poelen. Creuser en cauerne, ou en lacs. *Excavare, suffon-*
dere.
Poentact. Vn poignard. *Pugio, sica.*
Poeyen/kuffen. Baiser. *Basare, osculari.*
eeuen Poest. Vn estable à vache. *Bubulo.*
poestderne. Vachere, qui pense & traite les vaches. *Bo-*
bulca, multrix.
Poeyen/blaen Souffier. Flare.
Poeyer/Voyez Poeyer.
Poke/ voyez Kuckht.
Pel byslapcr. Concubinaire, ou paillardau. *Concubinas,*
Polder. Poulailier, ou les poules iuchent. *Gallinarium.*
een Poic/oft peulie. Trauerin de liēt. *Cernical.*
Polen/Polenit. Pologne. *Sarmatia, Polonia.*

P **D**
Poleaker / **Polenet**. Polonois. *Sarmata, Polonus.*
Polepe / **krupdt**. Herbe dicte pouliot. *Pulegium.*
Polle / **polleken**. Le sommet de la teste. *Vertex capitis.*
Pollepel / **voycz** **Potiepel**.
den Pols / **oft** **polsader** / **adeinader**. Le poulx ou l'artere.
Pulsus arteriarum.
Poulen / **pols** **laet**. Mon poulx se debat. *Palpitat pulsus.*
de Pomp **des schips**. L'office de la nauire. *Sentina.*
pompen / **wetpompen**. Vuidet l'office. *Sentinam expurgere,*
vel exhaustare.
Pomperije / **wotwergdigen** **laet**. pompe, & appareil so-
 lemnel. *Pompa, ostentatio theatraica, fastus, magnificentia.*
De pomperije **deser** **weret** **verlatf**. Renoncer aux pom-
 pes da monde. *Esurare mundi fastum.*
pompeos / **statisch**. pompeux. *Magnificus.*
pompooslick. pompeusement. *Magnifice, cum pompa.*
Hy treedt **seer** **pompooslick** **gen**. Il se marche pompeu-
 sement. *Magnifice incedit.*
een Pondt. Vne liure de pois. *Pondo, g. n. in doct. libra, assi-*
pondium, a, as, us.
Het vierendeel **van een pondt**. La quarte partie d'vne
 liures. *Amomi pondo quadrans.*
Doetter een pondt **gewichts** **toe**. Mettez y vne liure de
 pois. *Ade pondo libram.*
Half pondt. Demic liure. *Selibra, semis, semissis.*
Twee half pondt. Liure & demie. *Sequilibra.*
Het tweefste deel **van een pondt** / **once**. La douziesme
 partie d'vne liure. *Vncia.*
een once **min** **dan een pondt**. D'vne liure, moins vne
 once. *Dennx.*
Pondich / **dat een pondt** **weght**. Qui poise vne liure. *Li-*
bralis, e.
Stucken een pondt **wegende**. Pieces pesantes vne liure.
Libraria frusta.
Twee pondt. Deux liures. *Dupondius.*
Twee pondt / **waer** / **oft** **tweepondich**. Pesant deux li-
 ures. *Bilibra, e.*
Dry pondt **swaer**. pesant trois liures. *Trihbra, e.*
Tier pondt **swaer**. pesant quatre liures. *Quadrihbra, e.*
Wijf pondt **swaer**. pesant cinq liures. *Quinquibralis.*
Hondert pondt. Cent liures. *Centampondium.*
Hondert pondt **wegende**. Pesant cent liures. *Centenaria*
libra.
een pondt **goudts**. Vne liure d'or. *Pondo auri, libra auri.*
een Ponte. Vn bac à passer bestes, chatois &c. oultre
 l'eau. *Ponto, onis.*
een Pontcrboom / **voycz** **Later**.
Poogen. Tischer, mettre peine. *Nisi.*
Poot / **voycz** **Das**.
Pootloock. D'elchalotte ou pourreau. *Afcalonia, bulbos.*
een Pootte. Vne poste. *Porta, pylaiana.*
pootken. Petite porte, guichet. *Portula.*
pootte **met** **twee** **dozen**. Porte à de ux huis. *Valua.*
Ben de pootte **wachten**. Attendre à la porte. *Ad portam*
expectare.
De pootte **wachten** / **de pootte** **beuare**. Garder la porte.
Tutelam ianne vel porte gerere, portam vel ianmam obseruare.
pootwachter / **poottier**. Portier, gardeporte. *Portarius, ia-*
nitor, ostiarius, atrienfis, claustrinus, ad limina custos.
pootwachterffe. Vncporixce. *Portaria, iantrix, custos*
ianne.
Poottael. portail. *Atrium.*
Pootter / **oft** **bozger**. Bourgeois. *Ciuis, maniceps.*
hy is pootter **van deser** **stadt**. Il est bourgeois de ceste

ville. *Hinc ciuis est.*
pootter / **schap** / **pootterije**. Bourgeoisie. *Ciuitas.*
Pootter **werden** **&c**. Voyez **Bozger**.
een Poose **oft** **pootken**. Vn petit espace de temps. *Modi-*
cum temporis, momentum.
Het poosten. Par fois, par intermission. *Per rices, cum inter-*
missione.
Poot. Vne patte de bestes, comme d'vn chien, chat, lion,
 &c. *Palma pedu.*
pootken. pattede. *Palmula.*
Poottevelen. Certaine fourrure.
Pooten. Des pastinades iaulnes. *Pastinaca satina, Raphanus*
non luteus.
Pootetije. Apoplexie. *Apoplexia.*
pootetjachtich. Entiche d'apoplexie. *Apoplecticus, a, um.*
Pootelen. Barboter. *Muffitare, mutire.*
een pooteler. Barbotteur. *Muffitator.*
Pootelier / **pootelierenboom**. Vn peuplier. *Populus, g. f.*
Witte pootelierenboom / **oft** **abel**. Du peuplier blanc,
 tremble. *Populus alba.*
pootelieren / **dat van pooteliet** **is**. Qui est de peuplier. *Pe-*
puleus, a, um.
Popp / **poppcken**. Vne poupee, poupette. *Pupa, pupula.*
Poppentwerck. Des affiquets dequoy iouent les petits
 enfants. *Frisiola, quisquilia, arum, rabanica, ossilla.*
poppkerkooper. Quinquallier, vendeur des choses puerie
 les. *Frisolarius, nugiuendus.*
Pootteleyn. Du pourpier, ou porcelaine. *Portulaca.*
Pootpe. Du pourreau. *Porrum, porri, orum.*
Dace pootpe **geplát** **is**. Lieu où est planté de pourreau.
Porrina, r.
Dat van pootpe **is**. Qui est de pourreau. *Poraceus, a, um.*
Pootren / **oft** **oosfack** **geuen**. Inciter, ou donner occasion.
Incitare, instigare, ansam prabere.
wie pootret **v** **dat te** **doene**? Qui vous meut de faire cela?
Qui te mouet hoc agere?
Poottinge. Incitation, agitation. *Inciatio, instigatio.*
Poottael / **voycz** **Pootrael**.
Poottie / **oft** **deel**. Vne portion. *Portio, pars.*
De poottie **van** **spijse**. Les portions de viandes. *Iusta ob-*
soniorum, vel palmentorum.
De heel poottie **geuen**. Baillet la portion entiere. *Iusta*
prabere.
poottie **maken** / **deelen**. Faire les portions. *Portiones facere.*
Pootrugael. Portugal. *Lusitania.*
Pootrugieser. Portugalois. *Lusitanus.*
eenen Poot / **oft** **strij**. Vn posteau d'huis. *Postis.*
den Poot / **oft** **strij**. La poste. *Angarius, vel angarij, vel cursor, alipedes*
numij, pegasarij, cursores, pegafide, cursores insignes, reredarij
nuntij.
De post **loopen**. Courrir la poste. *Cursorate alato pede, perno-*
tae nuntium exequi.
postmeester. Maistre de postes. *Curiosus.*
postpeerd / **postros**. Cheual de poste. *Vegulus.*
De last **van postpeerden** **te** **houden** **en** **te** **befchicken**. La
 charge de tenir & fournir cheuault de poste. *Augaria,*
angariarum prestatio, angariarum exlinitio.
postreyse / **dat is** **xxvij** **mijlen**. La course d'vne poste,
 qui est xxvij lieues. *Seathmos.*
een Pote / **oft** **schente**. Vn sion, ou iecton. *Talea, e.*
potten / **oft** **potten** **steken**. Planter des sions & iectons. *Ta-*
les serere vel plantare.
Poteren. Fouiller. *Scrutari, vel manibus conrectare, fodicare.*
eenen Pot. Vn pot. *Olla, vel aula.*

potken. Petit pot. *Ollula, vel aulula.*
 Terden pot. pot de terre. *Olla fictilis, faniuum, fructia, fictile.*
 Dat tot potten behoort. Appertenaux à pots. *Olium,*
 Potage. Potage, ou soupe du pot. *Ins, iuris.*
 Potbacker. Vn potier de terre. *Figulus, fictor.*
 Potbacker die bæiden van eerde bacht. Potier qui fait images de terre. *Plastes, ste.*
 Potbackerffe. Vne potiere. *Figula.*
 Dat at tot een potbacker dicnt. Seruant à potier. *Figularis.*
 Potbackerrie. Vne poterie, ou l'art de poterie, & faire images de terre. *Figulina, vel figlina, plastice, proplastice, es.*
 Potbackers werck. Ourage de potier. *Opus figulinum.*
 Poterde. Terre de potier. *Argilla, terra figlina.*
 Dat van poteerde gemact is. Qui est fait de terre de potier. *Fictilis, e.*
 Potgieter. Fondeur de pots, estannier. *Stannem fufor.*
 Potharst/ pot bleesch/ gropenbrade / oft huttpot. Du haricot. *Caro insullenta.*
 Potpel/ pollepel/ oft seef. Cueillier du pot. *Cochleare magnum, tuducula.*
 Potfcheel/ potdeckfel/ oft andere deckfelen. Couuercle du pot, ou d'aoltre. *Operculum, ooperculum.*
 Potten. Amasser en pots. *In ollulis coacervare.*
 Poyen. Boire & yurongner. *Indulgere potationibus.*

P R

Pachen. Amasser comme vn auariteux, ou solliciter à toute auarice. *Auaritia ardere, auarè accumulare.*
 pacher. Vn auaricieux. *Auarus, parcus.*
 pacherffe. Auaricieuse. *Auara.*
 pacherije. Auarice, cicheté. *Auaritia, parcius.*
 Pacht. Haultaineté, magnificēce, tant en parolles qu'en mines. *Fastus, ostentatio, magnificentia.*
 pacht der woorden/ oft prachtige woorden. Magnificence de parolles, magnifiques & haultaines parolles. *Magniloquentia.*
 pachtich. Haultain, magnifique, orgueilleux. *Fastuosus, elatus, magnificus.*
 pachtich in woorden. Haultain en parolles. *Magniloquus.*
 pachtich. Magnifiquement, arrogance. *Fastuosè, magnificè, cum fastu, altantè.*
 De Pachtiche. La pratique. *Practica, iurisdictionis forma, vsu fori, vsu forensis.*
 Met practiche. Par pratique. *Vsorptione.*
 practisieren/ oeffenen dat wy leeren. Praticquer ce que nous calcignons. *In vsu habere quod docemus.*
 Een practisijn. Vn praticqueur, praticion. *Practicus, iurificus forensis, cantor, perceptor.*
 Prael. Haultaineté, grauité. *Fastus, grauitas, superbia.*
 pralen. Estre orgueilleux, faire l'orgueilleux. *Fastuosum esse, suberbire.*
 Pragesijn/ pantsier. Brigandine, cotte de maille. *Lorka. vide Pansier.*
 In de Praem yjn. Estre oppressé. *Opprimi.*
 pramen/ bedwingen. Contraindre, opprimer. *Comprimere, opprimere, coarctare.*
 Prangdief. Recceur, recceur de larrons. *Receptor furum.*
 Prange der peerden/ om te benemen haer wredthept. Vne museliere à cheuault, pour oster leur fureur. *Patibulum, iudu.*
 Prangen. Estraindre, opprimer. *Vrgere, opprimere, stringere, astringere, arcere.*
 Pijn schoenen prangen mp. Mes souliers m'estrainguēt. *Vrgent, vrunt ma calcei.*

pranginge. Estraingement, oppression. *Compressus, oppreſſus, us.*
 Pranger van een bupper. Sergeant à tonnelier. *Harpage victorius.*
 Prar. Fier, outrecuide. *Frustuosus, arrogans, elatus.*
 Praten/ oft kallen. Deuiler, babiller. *Fabulari, sermoinari, ferere sermones, habere sermonem, garrira.*
 Samen praten. Deuiler ensemble. *Confabulari, conuenire, mutua conferre colloquia, familiariter sermones conferre.*
 prater. kaller. Deuiseur, babilleur. *Congerro, confabulo, onis, rabula, confabulator.*
 pratinge. Babillement, deuis, parlement. *Colloquium, confabulatio, sermoinatio.*
 Preckstoel. La chaire du predicant. *Surgestus, vel suggestum, concla, pulpium.*
 Preuten/ Voyez Priemen.
 Preken/ predigen. Prescher, sermonner. *Predicare, conuincari, conuincem habere, sacri verbi semina diffundere, promulgare verba diuina, edere verbum Dei, orare ad populum.*
 Met scheen dat hy prechte. Il sembloit qu'il preschast. *Hac prope conuincionibus agebat.*
 preker/ predicant/ prediger. Vn prescheur, sermonneur. *Pradicator, conuincator, ecclesiasticus, promulgator verbi diuini, prece verbi diuini, a sermone conuincionibus.*
 prekers/ oft prechheren. Freres prescheurs, *Predicatores, Dominicales, Dominicani.*
 prekinge/ sermoon. La preiche, ou le sermon. *Concio, sermo, oratio ad populum.*
 Prelaet. Vn prelat. *Antistes, primas, presul.*
 prelaetſchap. Prelature. *Praelatus, primatus.*
 een Present/ oft geschenck. Vn donk present. *Donnum oblatum, munus.*
 Presenteren. Presenter. *Offerre, presentare, in conspectum dare.*
 presenteringe. Presentation. *Oblatio, presentatio.*
 Preter. Vn messier. *Saluarius, vel custos villanus.*
 preterſchap. L'office d'un messier. *Offitium saluarij.*
 Prick/ prickſten. Le petit membre d'un enfant. *Mamula infantis.*
 eenen Prick. Lampreye. *Mustela, lampetra.*
 Prickel/ oft ſtekel. Vn aguillon ou esguillon. *Aculeus, stimulus.*
 prickel der bien. L'aguillon d'une mouche. *Spiculum aculeus.*
 pricken. Esguillonner, poindre. *Stimulare, stimulus subdere, instigare, extimulare, pungere.*
 pricket. Aguillonneur. *Stimulator, iustigator.*
 prickerffe. Celle qui poind. *Stimulatrix.*
 prickinge. Aguillonnement. *Stimulatio, instinctus.*
 Prleel/ preicken. Preau, pavillon de verdure en vn iardin pour se tenir ou banqueter en esté, ramee. *Scena, umbraculum.*
 eenen Priem. Vn poisson. *Puginculus.*
 Priem daermen t'haer mede kroit. Poisson ou fer pour griller les cheuculs. *Calamistrum.*
 Poozdrupem. Vn poingard. *Sica, pugio.*
 Puffer priem. Vne alumette. *Sulphurata, fomes.*
 Priemen/ oft preuten. Desiober finement. *Sarripata.*
 Priester. Vn prestre. *Sacerdos, presbyter, flamen.*
 priesteramp/ priesterſchap. Prestre, l'office d'un prestre. *Sacerdotium.*
 priesterhuys. Maison ou habitatio de prestre. *Flaminia.*
 De opperſte priester. Souuerain prestre. *Pontifex, proto-myſta.*

Den opperften priester toebehoorende. Appertenant au souverain prestre. *Pontificalis, p. pontificus, a, um.*

priesterlike staet. Estat ou dignité de prestre. *Dignitas sacerdotalis.*

priesterlike. Prestrestre. *Sacerdotissa, sacerdos.*

Pris en eccr. Pris & honneur. *Gloria, laus, victoria, palma, decus, vel braheium, brabium.*

Yemanden den prijs geuen. Donner le pris à quelqu'un. *Dare palmam, dare decus.*

preis geuer. Qui donne le pris. *Brabutes, designator.*

Den prijs wach dzagen. Emporter le pris. *Palmam adipsi, palmam possidere, palmam ferre, auferre gloriam.*

Pris en weerde. Pris & valeur. *Valor, valitura, indicatio, pretium.*

Den prijs gaet op. Le pris accroist. *Plurimum pretio accedit, crevit pretium.*

Den prijs is afgegaen. Le pris est rauallé. *Pretium detruit, imminutum est, vilescit.*

Op eenen prijs stellen. Mettre à pris. *Licere, indicare.*

Op prijs geset zyn. Estre mis à pris. *Licere, indicari.*

Hgry my den naesten prijs. Dite moy le dernier pris. *Indica mihi statutum pretium, dic verbo pretium.*

preislike prislike, à pris. *Laudabilis, e.*

prisen. priser, louer, honnorer. *Laudare, Laudibus celebrare, collaudare, commendare, magnificare.*

hoochtlick prisen. Priser haultement. *Subuehere laudibus, in caelum tollere, viroque pollice laudare, illustrare aliquem.*

Sich seluen prisen. Se priser. *Mirari se, se ferre laudibus, magnifice se circumspicere, de se predicare.*

prist Godt. priser Dieu. *Deum lauda, reddo Deo laudes.*

prister. priser, loueur. *Laudator, vel estimator.*

priseren. Apprecier. *Pretium imponere alicui rei, pretium statuere, indicare.*

preisich / prijs weerdich. Digne d'estre prisé, digne de louange. *Gloriosus, laudabilis.*

preisunge. priserment, louement, ou prise & estimation. *Laudatio, magnificatio, vel estimatio, indicatio, indicatus, us.*

Yemandes goet prijs maken. Bailler le bien d'aucun en pillage. *Proponere ad praedam bona & fortunas alicuius iniuriamittere aliquos in bona alterum.*

Op heeftet alles prijs gemaekt. Il a donné tout à pillage. *Bona proscriptorum diripienda concessit.*

Princl naecht. Tout fin nud. *Nudus.*

een Prince/burk/prins/oft printze. Vn prince. *Princeps, regulus. vide etiam Curia.*

princerse. princesse. *Principes.*

princlick. En prince. *Basilicè, principaliter.*

princen hof. La cour de prince. *Aula, basilica.*

princen schat. Le thesor d'un prince. *Fiscus, fcs.*

Wat totten princen schat behoort. Appertenant au thesor du prince. *Fiscalis, e.*

princen sonen oft neuen. Enfants ou nepueus de princes. *Reguli.*

het Princpaet. Le principal. *Summa, principale.*

De princpaet zyn. Estre le principal. *Principatum tenere.*

De princpaelste van een schule. Le principal d'une escole ou college. *Scholarcha, gymnarcha.*

Het princpaelste van de sake. Le principal d'une cause. *Summa cause, actionu caput, questio summa.*

princpalick. principalement. *Præcipue, præsertim, maxime, principaliter.*

Printen: Imprimer. *Imprimere. vide Drucken.*

Privaet. Vn secret, priué, ou basse chambre. *Latrina.*

Den proces/oft gedinge. Vn proces. *Controversia, litis.*

proces in staet van wijfen. Procès en estat de iuger. *Controversia prostrigata. vide Staet.*

Processie/oft omganch. Procession. *Supplicationes.*

processie generael. Processions generales. *Conceptive supplicationes.*

geboden processie. Processions commandees. *Imperativa supplicationes.*

Het processie gaen. Aller en processions. *Supplicationes publicas agere, solemnes celebrare supplicationes.*

Prochiaen/parher/kerckheer. Curé. *Curio, onis, flamen curialis, curatus.*

Den prochiaen heeft de misse gedaen. Le curé a dict la messe. *A curione res divina facta est.*

prochie/psforze/harsprei. Vne cure, ou paroice. *Curia, paracia, curionalis curie.*

prochie kercke. L'eglise de la paroice. *Templum paracie.*

Die van eender prochie is. Qui est d'une paroice, paroicien. *Paracius, paracianus.*

Procurer. procureur. *Oeconomus, vel actor.*

die in haer Prociater zyn. Ceulx qui sont en l'an de leur probation. *Catechumeni.*

proeflick. probable. *Probabilis, e.*

proeffeen. Pierre de touche pour esproeuver l'or. *Heracium lapis, vel Lydius, index, costula.*

proefftuck. Chef d'oeuvre. *Tyrocinium, specimen, tentamen.*

Sijn proefftuck maken. Faire son chef d'oeuvre. *Tyrocinia facere.*

Proeffen/oft proefften. Esterner. *sternutare.*

proeffinge. Esternement. *sternutatio.*

proeue. preuue, essay, ou assay. *Proba, e. vel probatio, tentatio, experimentum.*

proeuen. Esprouer, faire preuue. *Tentare, periculum facere, periclitari, experiri, probare.*

proeuen/oft smaken. Gouster, essayer. *Gustare, libare, praelibare, delibare, piisfare.*

proeuende wisse. Probablement. *Probabiliter.*

proeuer. Vn essayeur, ou echançon. *Gastator, praeustator.*

proeuuinge. Espreuue, probation. *Probatio, periclitatio, tentamentum.*

proeuuinge/oft smakinge. Goustement, essay. *Gustatio, libatio, praelibatio.*

Proffesse/opentlicke bekentnisse. profession, recognoissance manifeste. *Professio, hierodulia.*

proffessie doen. Faire profession. *Aliquid profiteri.*

In een klooster proffessie doen. Faire profession de religion. *Verba se se deponenti effari, sacramentum sodalitiuum dicere, sacramentum sodalitati inire.*

Proffijt. Prouffit. *Commodum, emolumentum, proffictus, questus, us.*

Sijn proffijt doen. Faire son prouffit. *Rem facere.*

Het is ons proffijt. C'est nostre prouffit. *Ex + su nostro est, in rem nostram est, interest nostra, ex re nostra est.*

Yemanden proffijt aenbringhen. Porter prouffit à aucun. *Esse lucro, fructum utilitatis alicui prebere, magnum fructum fore.*

Ma sijn proffijt niet sien. Ne regarder à son prouffit. *Omittere suas utilitates.*

proffijt ergens af ontfangen. Recevoir prouffit de quelque chole. *Commodum consequi, fructum ex aliquo capere vel ferre, utilitates ex re aliqua accipere, commodum capere ex re aliqua.*

proffijteltick. prouffitabile. *Utilis, fructuosus, compendiosus, conducibilis, proficuum.*

Het is proffijteltick. Il est prouffitabile. *Conducit hoc res, confert.*

confert, vile est, compend: v est.
proffijtercken. Prouffitablement. *Viliter, frugaliter, com-
 mode.*
proffijterren. Proufficer. *Proficere, profectum facere, frugem
 facere.*
Vemanden proffijteren/oft proffijt aendoen. Prouffiter
 à autruy. *Prodesse alteri, adiumentum afferre, adiumento esse.*
Wat proffijteert dat? Que prouffite cela? *Quid hoc pro-
 desit?*
Prologe / boozrede. Vn prologue, preface. *Prologus, pre-
 fatio, prozium, auiloquium, prefatiuncula, epitola preamb-
 ula.*
Proucken. Tenir gravité & contenance comme vne e-
 spouffe. *Vultum suum componere, sedato gestu infidere, com-
 posito vultu se tenere.*
Proucker. Qui aient la contenance. *Qui ad gravitatem com-
 ponit vultum.*
Prouckerij / prouckinge. Gravité en la contenance.
Prouyer / oft fraep. Loly, mignon. *Concinnum, bellulus,
 mundulus, lepidus.*
properlycht. Ioliveté. *Elegantia, concinnitas, lepocinium.*
properlick. Ioliment, gentiment, bellement. *Eleganter,
 concinne, lepidé.*
properlick gaen. Aller tout bellement. *Lenté incedere.*
properlick gekleedt. Mignonnement ou gentiment ves-
 tu. *Lente vestitus, vel eleganter.*
De properste. Le plus ioly, le plus mignon. *Lepidior, lepi-
 dinus.*
een Prouphet / boozsegger. Vn prophete. *Propheta, vates.*
propheteren / boozseggen. Prophetizer. *Profari, propheta-
 re, predicere.*
prophetersse. Celle qui prophetize. *Prophetia, idus, proph-
 etissa.*
prophetic / boozsegginge. Prophetic. *Prædictio, prophetia,
 vaticinium.*
Proupoost / booznemen. Propos, intention. *Propositum.*
Wel te proupoost sprekken. Parler bien à propos. *Commodè
 verba facere.*
Met vemanden proupoost houden. Tenir propos avec
 aucun. *In sermonem cum aliquo incidere, sermonem vel ora-
 tionem cum aliquo habere, sermocerari cum aliquo, verba fa-
 cere de re aliqua.*
Proupoostelick. A propos. *Compositò, ex proposito.*
Prouportie / gelijckmakinge. Proportion. *Proportio.*
Prouppe. Vne broche de fer. *Veruculum ferreum.*
Prouse / blooynde reden sonder dicht. Prose, langage
 courant sans vers. *Prosa, prosaica oratio, soluta oratio, pede-
 stris oratio.*
Proussen. Escumer, ou bouillonner peu à peu. *Spumare,
 vel bullare, subferuescere.*
Prouvande. La prouision ou viures d'un camp. *Commea-
 tus, vi.*
Prouvenhout. Du buis, ou bois de Prouence. *Buxus, j.*
Prouvencie / landtschap. Prouvence. *Provincia.*
Die in een prouvencie woont. Qui demeure en vne prou-
 vence. *Provincialis, e.*
Prouvisie / listocht / oft montcoft. La prouision de la mai-
 son. *Pennis, vel pepum, provisio, annonæ.*
Prouvoost / oft prouost. Prouoik. *Propositum, profectum.*
Prouve / voyez list.
Pruetelen. Grommeler. *Mutare, maffare, mafficare.*
pruetelex. Grommeleur. *Maffator, mafficator.*
pruetelinge. Grommelement. *Maffitatio.*
Pruymen. Vne prunc. *Prunum, prunarium.*

pruymken. Petite prunc. *Prunulam.*
pruymen van Damasc. Pruncs de Damas. *Pruna Damas-
 cena.*
pruymeler / pruymboom. Prunier. *Prunus.*
pruymen bosch. Bois où il y croist de pruniers. *Prunetum.*
Geel oft witte pruymen / rospuymen. Des poetons, ou
 pruncs iaunes. *Pruna asina.*
Wilde pruymeler. Prunier lauauge, ou prumelier. *Spium,
 prunus siluestris.*
Pruyssen. Prusse, pais en Allemagne. *Prussa, Prussia, Pru-
 tentia, Borussia, olim Halmigiria.*
Pruyts. Orgueilleux, fier. *Superbus, elatus, fastuosus,
 procer.*
pruytschept. Orgueil, haultaioceté de courrage. *Fastus,
 elatio animi, superbia.*
pruytschlick. Orgueilleusement. *Fastuosè, superbe.*
Den pruyckel bande gangen. Le cropion ou le cul d'un oi-
 son. *Vropyeum, culus anseris.*
een Puy / oft krenge / krongne. Vne charogne. *Cadaver.*
Et puy verfchozen. Descharongnet. *Laniare, dilaniare, ca-
 daver.*
pryken. Petite charongne. *Cadaverculum.*
pruyck. Qui est d'une charongne. *Cadaverinum, a, um.*

P U

Publicaen. Vn publicain. *Publicanus.*
Publicatie. Publication. *Publicatio, divulgatio, promul-
 gatio.*
publiceren. Publier. *Publicare, palam aliquid facere, promul-
 gare, divulgare, promulgare, in apertum proferre.*
Pueller / blaefbalck. Vn soufflet à souffler. *Follis.*
Puincer / oft stof. De la pouldre. *Pulvis, pulvisculus.*
puinceruyfken. Cornet à pouldre, ou cornet d'espicier.
Culullus.
puincereren. Pulverizer. *In pulverem redigere, pulverare.*
Punct / oft punt. Vn poinct d'une sentence, distinction.
Punctum, distinctio.
punctken. Petit poinct. *Punctulum, apex.*
Dat middelle punctken van eenich rondt dinc. Le
 petit poinct au milieu de quelque chose ronde. *Centri.*
puncten / punctueren. punctuer vne oraison. *Inserpungere,
 punctu distinguere.*
punctueringe. punctuation. *Interpunctio, distinctio, inter-
 punctum.*
Pundel. Vne plombee à peser filace &c. *Libra plumbata,
 statera.*
de Punt van een mes. La pointe d'un cousteau ou d'au-
 tre chose. *Mucro, acumen, cultratus mucro, cuspidu.*
een punt maken. Faire vne pointe. *Spiculare, cacuminare,
 cuspidare.*
een punt van een diamant. Vne pointe de diamant.
Adamantinus mucro.
puntachtich. Aucunement pointu. *In mucronem acumin-
 atus.*
puntwijse. En façon de pointe. *Ad modum cuspidis.*
Met de punte. Avec la pointe. *Cuspidatus, punctum.*
puntelick. proprement, & nettement. *Ornate, lepidè, hone-
 stè, eleganter, nitidè.*
Purp. De la puree de pois. *Las pisorum, serbanae pifis
 cremor pisorum.*
Purgatie. Vne purgation. *Purgatio cathartica.*
purgieren. purger. *Purgare.*
Purper. pourpre. *Purpura, marex, & trawm, conchylium.*
purperachtich. Tirant sur le pourpre. *Coccineus, a, um.*
purpuren kleedt. Vestement teint en pourpre. *Tinctus
 murice*

umvice vestis, vestis purpurea, purpura, sarrana, porphyraea, ostrina velin.

Met purpuren herciert. Accoustré de pourpre. *Purpuratus, a, um.*

Wickel daer mē purpur bertwet. Ouuroir où on teinct en pourpre. *Officina purpuraria.*

Dat van purper is. Qui est de pourpre. *Purpureum, conchiliatus, a, um.*

purper berwich. Couleur de pourpre. *Color purpureus, ostrinus color, porphyreus color.*

purper berwich werdē. Deuenit de couleur de pourpre. *Purpurascere.*

Krijt van silueren minie met purper gebertwet. Croye de mine d'argent teincte de pourpre. *Purpurissimum.*

Met purperkrijt stricken. Se froter de la croye de pourpre. *Purpurificare.*

een Putoor. Vn putoir. *Puteum.*

eenen Put. Vn puis. *Puteus, vel fossa.*

puteken. Petit puis. *Puteolus.*

put die niet en verdoocht. Puis qui ne tarist point. *Logu puteus.*

putdecksel. Couverture d'vn puis. *Puteal.*

putten. Puifer d'eau d'vn puis. *E puteo aquam sumere, haurire aquam, aquari.*

putter. Puiscur. *Aquarum hauritor.*

puttinge. Puifement. *Hauritus, us.*

puttrauer. Vn puitier, qui creuse & fait les puis. *Putearius.*

putbaech. Vn croc à tirer quelque chose d'vn puis. *Harpax, harpago.*

Dat van oft wt de put is. Qui est du puis. *Putealis, a. puteanus, a, um.*

putwater. Eau de puis. *Aqua putealis, vel puteana.*

putstepper / **put**swngel / oft **put**ppe. Vn bascule, instrument à tirer l'eau avec vn contrepois. *Tollens, omis, tollens.*

Erde put / oft **put**. Vne fosse en terre. *Fodina.*

Goudput. Miniere d'or. *Aurifodina.*

Siluerput. Miniere d'argent. *Argentifodina.*

een **D**upe / **py**roen / oft **re**duys. Vn lieu enclué au marche, ou contre l'hostel de la ville, pour proclamer arrests, ou publier ordonnances. *Suggestus, us. suggestum, vestra, erum.*

Dupl / oft **tupl**. Sacher. *Sacculus.*

Duplen / oft **o**ogen **pup**len. Couler des yeulx, cstre chassieux. *Lippira.*

Drincken dat de oogen **pup**len. Boire iusques à ce que les yeulx luy coulent. *Ad lachrymas bibere.*

Met **pup**len der oogen. La chassie. *Lippitudo, extaberrantia oculorum.*

puploogich. Chassieux, des yeulx coulants. *Lippus, a, um.*

eenen **D**up / **py**msken. Pierre de ponce. *Pumex.*

Wol **pup**mskeenen. Plein de pierres de ponce. *Pumicosus, a, um.*

Metten **pup**msken glatten. Poncet. *Pumicare.*

Dup / **put**stken. Enlucure au corps comme vessie, empoüles & autres petites gales. *Pustula, pustula, vermicia.*

pupsten / oft **put**st werden. Deuenir en vessie, ou en empoüle. *Pustulascere, in pustulas crescere.*

Wol **pup**sten. Plein d'empoüles. *Pustulatus, pustulosus.*

Dup / **put**sch. Vne grenouille. *Rana.*

Quackel / **uo**escl. Vne caille. *Ortyx, coturnix.*

De koninc der quackels. Le roy de cailles. *Clavus.*

quackelen bangen. prendre cailles. *Coturnices aucupari.*

Quacken / **vo**yez **Quack**en.

Quacksaluen / **vo**yez **Quack**en.

Quade geesic. Mauuais esprits, esprits malings. *Maligni spiritus, mali genij, spiritus deceptorij, salaces spiritus, cancodamones.*

quade tongen. Mauuaises langues, langues detracteresces. *Lingua virulenta, bisulca, mordaces, lingua maledica.*

quaden aert. Mauuaise nature. *Praua natura, iniqua natura.*

quetaerdich. Maling, de peruerse nature. *Malignus, male iudolu.*

Quader / oft **er**ger. plus mauuais, pire. *Peior, peius.*

Ter **quader** uren. A la malheure. *Inauspicato.*

quader maken. Faire plus mauuais, empirer au double. *Malum, conduplicare ac renouare, malum magis ac magis exacerbare, ignem igni addere, morbum morbo addere, oleum flammæ adicere.*

en **Quaert** / **dat** vierendeel van **e**der mate. Vne quartre, la quatriesme partie d'vne mesure. *Quartarius, quarta pars.*

Er **quaert** wjns. Vne quartre de vin. *Quadrans vini.*

En half **quaert**. Vne demie quartre. *Cheopina.*

quaertpot. pot d'vne quartre. *Quartaria.*

Quaet / **bo**os. Mauuais. *Malus, malignus, malisiosus, prauus, deter, sine deterus, peruersus, adiect.*

En **quaet** man. Vn mauuais homme. *Vir malus, homo peruersus.*

En **quaet** wiff / **e**n **quade** **u**rouw. Vne mauuaise femme. *Mala femina, praua mulier.*

quaet hooft. Mauuaise teste. *Capitiosus, pessimum caput.*

Quaet / **ouel** / **seer** / oft **sieck**te. Mal, douleur, maladie, & tout autre mal en general. *Malum, substant. maleficium.*

En **haes**flich **quaet**. Vn mal soudain. *Maturum malum.*

Hy heeft wat **quaets** in sijn lijf. Il a quelque mal ou maladie au corps. *Infirmatatem vel morbum aliquem in corpore habet.*

Eel **quaets**. Beaucoup de mal. *Multum mali.*

Daer mocht wel wat **quaets** wt **k**ommen. Il en pourroit bien venir du mal. *Ex hoc aliquid mali exoriri potest.*

quaetachtich. Malicieux. *Maliciosus, peruersus, nequam.*

quaetdadich. Malfaisant. *Maleficus, nocens, nocens, facinorosus.*

quaet doen. Malfaire, ou malfaire. *Malè facere, malum facere, obicere malum, malum alicui dare.*

quaetdoende. Malfaisant. *Malè agens, aut faciens.*

quaetdoender. Malfacteur. *Maleficus.*

quaetgunstich. Malfacteurisant. *Inuidiosus, inuidus, malivolus.*

quaetgunsticheyt. Malfacteur, envie. *Inuidia.*

quaethertich. Maling de cœur. *Corde peruersus, ac malignus.*

quaetherticheyt. Malignité de cœur. *Prauitas cordis, peruersitas animi.*

quaetheyt. Malice, mauuaise. *Malicia, peruersitas, prauitas, nequitas, improbitas.*

Natuerlike **quaet**heyt. Malice naturelle. *Natumum malum.*

quaet om **doen**. Malice à faire. *Difficile factu, laboriosum.*

quaet ongeluck. Malencontre. *Infortunium, mala fori, exitium.*

quaet ongeluck hebben. Auoir malencontre. *Infortunium ferre.*

Dis **e**n **to**chommende **quaet** ongeluck **b**eterkent.

Qui denote & signifie quelque malencôtre à aduenir. *Portentus, prodigatior.*

Dat een quaet ongetluck doortbringt. Qui porte malencontre. *Omnosus.*

quaet spreken. Parler mal, iniurier. *Malè loqui, maledicere, inuiri aliquem afficere, malè accipere aliquem verbum, ledere aliquem.*

quaet sprekenheyt. Malediction. *Maledictio, maledicentia.*

quaet spreken. Maldifant, malparlant. *Maledicus, malisoguum.*

De quaetste. Le tresmauuais, le tresmalin. *Pessimus, deterrimus, a, um.*

Een quaet verergeren/een quaet verswaren. Rengreger vn mal. *Exspectare, ag gravare, exulcerare, redulcerare malum.*

Dat quaet verswarrt hem. Ce mal se rengrege. *Malum ingrauescit, crudescit, recrudescit, egrescit.*

quaet maken. Empirer quelqu'vn. *Exacerbare, irriare, malo fomentum suppedicare, facere deteriore, mala inferre.*

quaet werden. Deuenir mauuais. *Indies habere deteriorum, degenerare in peius, indies magnum ac magnum degenerare.*

quaet wiltich. Malveuillant. *Malenolus.*

quaet wilticheyt. Malveillance. *Malenolentia.*

quaet zijn. Etre mauuais. *Malum esse, officere, offendere, ledere, impedimento esse.*

Quale/oft quellinge. Langueur. *Langor, vide quelen.*

Qualick. Malcent, mauuaifement. *Malè, prauè, peruersè.*

Dat is qualick bedacht. C'est mal aduisé. *Inconsultum est.*

Hy is qualick gesint. Il est mal affectionné. *Aegre se habet, malè affectus est.*

qualick om dragen. Malaisé à porter. *Portatu graue.*

Yet qualick nemen. Prendre mal quelque chose. *Aliquid aegre ferre, indignè ferre, offendi dicto aliquo, malè accipere.*

qualick houden. Tenir ou traicter mal. *Malè tractare.*

Sich qualick houden. Se gouverner mal. *Impiè se dare.*

Hy nemet qualick. Tu le prens mal. *Mendose colligum, malè accipis.*

qualick ricten. Venir ou succeder mal. *Malè succedere, successum malum habere, malè euenire vel procedere.*

qualick varen. Se porter mal. *Malè se habere, infirma valetudine vari, minus valere, valetudine esse incommoda.*

qualick vaert. Infirmité, ou malencontre. *Infirma valetudo, vel infortunium, successus malus, mala fors.*

qualick te vreden zijn. Etre malcontent. *Indignè vel moleste ferre & pari aliquid.*

Hy zijn qualick te vreden gestraft te zijn. Ils sont mal contents d'estre repris. *Obiurgari moleste ferunt.*

Yemanden qualick willen. Vouloir mal à quelqu'vn. *Inimicitias gerere.*

Dat sal qualick zijn. Cela sera penible, ou malaisé. *Difficile erit, graue erit, laboriosum erit.*

Hy wilt daer qualick toe verstaen. Il y veult fort mal entendre. *Aegre adducitur, assensum prebet.*

een Qualickheyt. Vne foiblesse, ou mal de cœur. *Dobilitatio, atque abiectio animi, debilitas.*

Qualiteyt. Qualité. *Qualitas.*

De qualiteyt van eenen koninck. La qualité d'un roy. *Persona regni.*

Qualiter/hanereffchen. Fresne sauage. *Feruum siluestri, ornus.*

ick Quam. Le vins, ou ie venois. *Venibam.*

ick quam gezact. Le vins à pied. *Venibam pedes.*

Hy quacint oft du quacint gereden. Vous veniez à cheual, ou à chariot. *Egredere curru, velis aduenisti.*

Hy quamen. Ils venoyent, ou ils vindrent. *Venibam, quamet also. Si il aduenoit ainsi. Si ita accideret, vel eueniret.*

Quansups/oft als kar. Par maniere de faire, ou par maniere de dire. *Quasi, quasi dicas, verbi gratia.*

Hy seght dat quansups om beters wille. Il dict cela comme pour le mieux. *Hoc quasi in melius, vel in meliorem partem interpretatur.*

eeuen Quant. Vn gallant, gentil fallot, rustre. *Strium homo, graphicus homo.*

quantken. Fetit gallant, petit fallot. *Congruualus.*

Quantiteyt/menichte/veetheyt. Quantité. *Quantitas.*

Quantzelen. Troquer. *Commutare, permutare.*

quantzeler. Troqueur. *Permutator.*

quantzeling. Troc. *Permutatio.*

een Quappe. Vne alofe. *Alofa, strissa.*

Quast/voez Quispel.

een Quatern. Vn cayer à quatre feuilles. *Quaternio.*

Quaren/oft quacken/queckè gelick een bosch. Crier comme vne grenouille. *Coaxare.*

Queappel/oft quede. Vne pomme de coing. *Cydonium aut cotoneum malum, vel frustulum malum.*

quedeboom. Vn coingnier. *Malum cydonia.*

quespise/oft spise van queappelen. Viande faicte de pommes de coing. *Cydonium cibum.*

queden electuarie. Electuarie de coings. *Cydonicum.*

Quecken/voez quesen.

Quelen/quinen. Languir. *Langore, oblangere, relangere.*

ick quele van liefden. Ie languis d'amour. *Amore languo.*

Hy quelet/oft hy queelt. Il languist. *Languet.*

quelende. Languissant. *Languens, languidus.*

Een liefde quelende. Languissant d'amour. *Aegre amore.*

quelende werden. Venir en langueur. *Languescere, relanguescere.*

queler. Vn languissant, qui languist. *Languidus, strigosus, euavidus.*

quellinge. Langueur. *Langor, marcor.*

quellinge / quellinge. Falcherie, harcellement, molestation. *Molestia, molestatio, afflictio, vexatio.*

quellachtich/quelick/oft quellick. Falcheux, moleste, affigeant, harcelant. *Molestus, morosus, affligens, vexans, odiosus, inquietus.*

quelen. Molester, harceler, falcher. *Molestare, afflictere, cruciare, infestare, affligere, vexare, lacerare, molestiam exhibere, inquietare.*

ick quelle. Ie tourmente, ie harcele. *Molesto, affigo, vexo.*

Dat quellt my. Cela me falche. *Cogit me illud, irris, vexat.*

queller. Harceleur, tourmenteur. *Molestator, afflictor, vexator, infestator.*

quellick/quellicken. Avec molestation & falcherie. *Molestè.*

Sonder quellinge zijn. Etre sans aucune moleste. *Omnimolestia vacare.*

quendet/ou se byouwen bedelroo/wilden thymis. Serpoller. *Serpillorum, thymum aegreftu.*

Een quene. Vache qui n'a pas eu de veau, vache infertile. *Taura, iuuenta.*

Een oude quene, een oude wijf. Vne vieille. *Annus, vetula.*

Een querepe. Vne poire de coing. *Pyrum cydonium.*

querepenboom. Vn coingnacier. *Pyrum cydonia.*

querepe. Vn moulin à bras. *Moletrina.*

quemen. Moudre au moulin à bras. *Moltrina molare, vel elidere.*

Questie, oft vrage. Question, demande. *Questio, questioncula.*

In questie stellen. Mettre en different. *Questionem afferre, rem in controversiam deducere, rem in disceptationem & controversiam vocare.*

Quetsen. Bleiser, naurer. *Ledere, vulnere, obledere, plagam facere, sauciare, insurgere vulnere, conuulnere.*

Yemanden int hooft quetsen. Bleiser aucun en la teste. *Aperire caput alicui.*

Dem seluen quetsen. Se bleiser. *Noxam capere.*

Met vel ofte huyt quetsen. Bleiser & entamer la peau. *Vlcere.*

Daer is niet gequets. Il n'y a rien bleisé. *Nihil offensio est.*

quetser / die quets. Blesseur, nauteur. *Lesor, vulnerator, sauciator.*

quetsinge / quetsure. Blessure, naureure. *Lesio, vulneratio, vulnus.*

Dat quetset. Qui bleise & naure. *Vulnicus, a, sum.*

Quetteren. Caqueter, ou degoiser, gazouiller. *Garrere, blaterare.*

quetterer. Caquetteur, grommeleur. *Garrulus, blatero, onis.*

quetteringe. Caquet, gazouillement, degoisement. *Garrulitas, garrutio, blateratio.*

De vogelen quetteren. Les oiseaux se degoisent. *Garrimus aues, cantillans aues.*

quetterende vogelen. Oiseaux qui se degoisent. *Garrula aues.*

Quicken / voyez Uerquicken.

Quicksiluer. Vif argent. *Argentum vivum.*

quicksleert. Vne ceruelle. *Querquedula, bosca, adu.*

quinen / voyez quelen.

quispel / oft quast. Vn aspergest, quespillon. *Aspergillum.*

quispel. Vne coupe de loye ou d'autre qu'on pend aux bardures de cheualx &c. *Peniculum sericeum.*

En metsers quispel. Vn pinceau de masson à blanchir murailles. *Peniculum, vel penicillum cementariorum.*

Quisten. Degaster, ou despendre prodigalement. *Dissipare, dissipere, vastare, denotare. vide Uerquisten.*

quilstoet. Vn dissipere & gasteur de biens, prodigue. *Dissipator, prodigus, denotator, abliguritor.*

Quijl. Bauache, baue, fleume. *Oru pituita, phlegma.*

quijlen. Bauer, bauacher à longues fleumes. *Stillare pituitan ex ore.*

quijtinge. Bauement. *Pituita stillatio, pituitaria stillatio.*

quijbandt / quijboeck / hooz den boesem. Bauette ou bancrette. *Linteam pituitarium, fasciia pituitaria.*

Quijt. Quicte: comme,

Ick ben dat quijt. Je suis quicte de cela. *Ab hoc solatus sum, liberatus sum.*

quijtbaer. Qu'on peult quicter. *Quod redimi potest, remissibile, solubile, e.*

Quijt quijtbaer. Point à quicter. *Irremissibile, insolubile.*

quijtbaer / quijtbaer. Quicte. *Apocha, acceptilatio, chirographum.*

quijtbaer / quijtbaer geuen. Quicte, bailler quicteance. *Accepto ferre, vel acceptum ferre, dare apocham, & chirographo fueri acceptum, acceptam facere pecuniam.*

Sijn recht qujten. Quicte son droit. *Im alicui remittere.*

Dem seluen van sijnen last qujten. S'acquicter de la charge. *Perfungi suo munere, officium suum efficere.*

Sijn schult qujten. S'acquicter de la dette. *Liberare se ere magno alieno, solvere vel dissolvere, vel luere es alienum, extra ere alieno, emergere ere alieno.*

Sijn octosten qujten. S'acquicter de la promesse. *Exolvere fidem, fidem liberare.*

quijt dijn consciencie. Acquictez vostre conscience. *Liberate conscientiam.*

quijter / die sijn schult quijt. Acquisiteur, qui s'acquicte. *Exolutor eri alieni.*

quijtinge. Acquictelement. *Exolutio eri alieni.*

quijtscheilen / quijtschonen. Quicte la dette &c. pardonner. *Mittere debitum, dimittere es alienum, condonare ere datum, dimittere ere bitorem, debitum remittere.*

quijtschollen. Quicte d'une dette, ou pardonné. *Ab alieno ere remissus, condonatus.*

quijtscheiler. Vn quicteur de dettes. *Condonator debiti, &c.*

quijtschellinge. Quictelement de dette &c. *Condonatio debiti, &c.*

R B

Rabbaut. Vn belistre, maraut, coquin. *Scurra, nebulo, pantalabus, sceleratus, nequam, impudicus.*

Rabbautachtich. En belistre. *Nebulorum more, scurrilis, e. vel scurriliter.*

En rabbauts stuck / rabbauts boere. Vn fait de belistre. *Scurrile factus.*

rabbauten gaen. Belistrer, marauder. *Mendicare, scurrari, rabbautwerste. Belistrerie, marauderie. Scurrilitas.*

En rabbaut appel. Pomme de carpendu bastard. *Pseudocurtispendula.*

Racken. Faire ceuvres vils, comme curer les retraits &c. *Vile opus facere.*

racker. Seruire de bourreau. *Lorarius, seruus carnificis.*

een Radt. Vne roue. *Rota.*

raders / oft rapers. Des roucs. *Rota, arum.*

radtbellact / radtschene. Les bandes de fer autour la roue. *Canthi.*

radtspecken. Les rayons d'une roue. *Rotarum radij.*

radtsperre / rser. Vn enrayoit, piece de bois ou autre chose, pour arrester les roues, afin qu'elles n'aillent trop viste d'une montaigne. *Sufflumen, vide Rjter.*

Den onmelooep des radts. Le tour & circonference d'une roue. *Orbita, orbis rotarum, circunatur a rota.*

radtbeigen. Les iantes d'une roue. *Abis, vel apsis, idu.*

radtcken / oft raperken. Rouette, petite roue. *Rotula, rotella.*

Op een radt setten. Mettre sur la roue. *Super rotam ponere.*

raeybraken. Casser & briser sur la roue. *Confringere aliquem in rota, diffringere ossa, conquassare ossa in rota, dilansare rotario supplicio.*

radt van eenē kranc oft put. La roue d'une grue, ou d'un puis pour tirer enmont. *Trochlea, vel tympanum.*

Ondraeyen gelijk een radt. Rouer, ou tourner comme une roue. *Rotare.*

Radys. Raifort. *Raphanus, radicle.*

Raek / voyez raken.

Raek / oft gchmeite des monts. Le palais de la bouche. *Palatum.*

Raden / oft nalleza. Aduiner, coicteurer. *Coniectare, coniectere, sapere coniecturam, coniecturare, divinare, harivlari.*

En rader, die creyts na raedt. Vn aduineur, qui aduine quelque chose. *Coniector, coniecturator.*

En radinge / oft raedtsei. Deuinement. *Coniectura.*

raedtsei van een ander wtgegeuen. Vn enigme, ou question

tion spoelce d'vg aurre. *Senigma, problema, stis.*
Die raetfeuen wtgeeft. Qui baille à diuiner questions obscures. *Senigmatistes, vide etiam Geraden/geractfel.*
Raedt/oft aenslach. Conseil. *Consilium, mens, deliberatio.*
Den brieden raedt. Le grand conseil. *Senatus principu peregrinor vel pratorianus, senatus castrensis or viatorius, curia consiliaris, consilium pratorianum, vel regij commentus, curia regis viatoria, aulicum consilium, publicum consilium.*
Dē secreten raedt. Conseil estoit & priué. *Sacrtius interius, consilium, Bud. consilium priuatum.*
raedt begeren/raedt nemen/raedt bzagen. Demander conseil, prendre conseil. *Consilium petere, consilium quere, in consilium sibi adhibere aliquem, consulere aliquem, consulare, consilium trahere vel capere.*
Hy en bzaecht b geenen raedt. Il ne te demande point de conseil. *Non te consulit.*
raedt geuen. Donner conseil. *Consilium alicui afferre, vel dare, consulere alicui.*
Wie heeft desen raedt gegueu? Qui a donné ce conseil? *Auctor hu rebus quu est?*
ra:dtgeuer, die raedt geeft. Qui donne conseil. *Consiliarius.*
yet met goeden rade doen. Faire quelque chose par bon conseil. *Bono consilio aliquid facere.*
Heemt n'v onsen raedt. Prenez maintenant nostre conseil. *Nostram nunc accipe mentem.*
Doop mijnen raedt en toestaen. Par mon conseil & consentement. *De meo consilio, auctore me.*
yet doop eens anders raedt doen. Faire quelque chose par le conseil d'autrui. *De consilio alterius aliquid facere, vel de alicuius sententia.*
Met raedt. Avec conseil. *Consilio, consulee.*
Sonder my raedt te bzagen. Sans m'en demander conseil. *Inconsulto meo.*
Men bzaecht my raedt hier af. On me demande conseil de cecy. *Consulor de hac re.*
Diemen raedt geuraccht heeft. A qui on a demandé conseil. *Consulso.*
Diemen geen raedt geuraccht heeft. A qui on n'a point demandé conseil. *Inconsultus.*
Die raedt bzaecht/oft raedt. Qui demande conseil, ou donne conseil. *Consulor.*
raedt bzaginge/raedtneminge. Consultation, demande de conseil. *Consultatio.*
raedt genomen voor dē tijt. Conseil prins avant le temps. *Consilium immaturum.*
raedtschandel. Le train du conseil. *Oratio ad senatum, actio, causa.*
raedtsheer/raedtsman. Conseillier, sénateur. *Senator, consiliarius, decurio, iussor.*
Oppeste raedtsheer. Le souverain conseiller. *Consul.*
Oppeste raedtsheer zijn. Estre consul. *Consulem vel consulatum gerere, consulem agere.*
Die opperste raedtsheer geweest is. Qui a esté consul. *Consulari vir, perfunctus consulatu.*
Dat tot raedtsheeren behoort. Appartenant aux conseillers. *Senatorius, a, um.*
De wtspraek oft raedt der raedtsheere. L'aduis & deliberation des conseillers. *Senatusconsultum.*
Pleum: ingeschyeuene raedtsheeren. Des nouveaux conseillers enroulez au nombre des anciens. *Patres conscripti.*
raedthuyss/raedtcamer. Lieu où on tient le conseil, pre-

toire, la chambre du conseil. *Senatus secretorium, pratorium, ratiocinarium, deliberatorium, curia, prytancium.*
raedtcog. Sans conseil. *Consilij experts.*
raedt: schijuer. Secrétaire ou greffier du conseil. *Amannensis curie.*
raedt bzager. Qui demande conseil. *Consulor, auctor.*
raden/raedt geuen. Conseiller, donner conseil à vn autre. *Consulere alicui, monere, consilium afferre, vel dare, hortari, adhortari.*
Geraden/raedt nemen. Se conseiller & deliberer. *Consulere aliquem, consilium petere vel accipere, deliberare.*
raedtslach. Consultation. *Consultatio, deliberatio, consilium.*
raedtslagen/oft raedtslaen. Deliberer, ou consulter ensemble. *Communicare consilia inter se, agitare consilia, consulare, deliberare, consilia conferre.*
Men behoef gecn raedtslagen als een saeck niet zyn en mach. Il n'est point besoing de se conseiller d'une cause qui ne peut estre. *Inciditur omnis deliberatio, si intelligitur non posse fieri.*
raedtslaen/oft geraden. Deuiner, aduiner. *Coniecturare, conicere.*
raedtslager. Deliberateur, ou aduincur. *Deliberator, vel coniector.*
raedtslagich. Sur quoy il fault se conseiller. *Deliberatum, deliberatum, a, um.*
raedt sweten. Scauoir conseil & remede à quelque chose. *Maturum consilium scire, remedium in re aliqua agenda scire.*
Men weet daer geenen raedt toe. On n'en scait nul remede. *Nullum scitur remedium.*
eenen Raem. Vn chassis. *Fulcrum fenestra quadratum fenestra papyracea, tympanum.*
raemken. Perit chassis.
Raep/Voyez Rape.
Rafer. Certaine foliue de charpentage.
Rakelstock. Vn racloir, ou fourgeon. *Rutabulum, vel radula.*
Raken. Toucher, attoucher, ataindre. *Tangere, attingere, icere. vide Geraken.*
Genen raek. Vn coup bien touché, touchement. *ictus, tactus, us.*
raek oft rals. Arteinste ou faille. *Tactio, vel aberratio.*
raker. Vn toucheur. *Tactor.*
rakinge. Touchement, attouchement. *Tactio, tactus, com-tactus, us.*
Thier raken oft reken. Couvrir le feu. *Operire vel tegere ignem.*
raekuyt. Fosse à garder feu. *Scrobiculum in quo ignis conseruatur.*
een Rakette. Vne raquette. *Reticulum sphaeristarum è neruis distensum, retiarium sphaerula.*
Rakette/kruydt. De la roquette. *Eruca.*
Rallen. Parler confusement, caquetter. *Blaterare, garrir.*
eenen Ram. Vn belier, ou belin. *Aries, etiu.*
rammeken. Pe il belier. *Arietulum.*
ram sonder hooznen. Belier sans cornes. *Mutilus aries.*
Met de hooznen slooten geiuek enen ram. Heurter des cornes comme vn belier, cotir. *Arretare.*
Dat van eenen ram is. Qui est d'un belier. *Arietinus, a, u.*
Ramen. Deliberer, ou consulter, conuenir ensemble. *Deliberare, consultare, consilia conferre.*
Genen dach ramen. Assigner vn iour. *Diem finire, diem constituere, destinare diem, diem dicere.*
Ramen/passen. Conuenir, estre commode. *Commodu esse, conuenire.*

Rammelen/remmelen/oft rimmelen / als haters/ko-
nijnen/rammen &c. Saillir, quand les masses saillent
les femelles. *Salire, afflire, mire feminas.*

rammeler/oft ruder. Le masse du conin. *Cuniculus.*

Rammelen / oft rommelen. Faire bruct comme sus vn
planchier, tabuter. *Strepera, instrepere, somitum prabere.*

rammelinge/oft rommelinge. Bruct. *Streptus, us.*

**rammelinge / remmelinge/oft rimmelinge vant man-
ncken opt wÿcken**. Le saillir des masses sur les femel-
les. *Salitum marium, salitum arictum &c. inisum, congressus,*
coisus.

Ramp. Malheur. *Infelicitas, infortunatum.*

rampfacht. Malheureux. *Infelix, infortunatum.*

Rancken/oft rencke. Courbement & destour de chemins.

Flexio, & diuerriculum, flexus & anfractus.

Alle rancken en middel wcten om gelt te krÿgen. Sça-
uoir le moyen à auoir argent. *Cognoscere omnes vias pec-
cunie.*

Ranche. Vne brauche de vigne &c. *Ramus vitis, caules vi-
tis, palmices.*

Rancken/oft wucken. Tours & finesces, cautelles. *Artu-
tia, fallacie.*

Der rancken wetē. Sçauoir les destours de chemins. *Nosse
anfractus vel flexus.*

Ranch. Gresse, mince. *Gracilis, exilis, tenuis, gracilentus.*

Ster ranch. Fort gresse, & mince. *Perezilus, pergracilus.*

ranch maken. Faire gresse. *Tennare, extenuare.*

ranch werden. Deucnir gresse & mince. *Gracilesere.*

ranchheyt. Gresseté, tenuité. *Gracilitas, exilitas, tenuitas.*

Den Rauck van eenich dinct. Le bord de quelque cho-
se. *Ors.*

Den randt van den schoen. Le riuet du soulier. *Ors
calcei.*

Den randt van een pasteyt. Le bord ou la crouste d vn
pastē. *Crustum arctoree.*

Ranff'vul. Vne oustarde. *Ovis, idu.*

Rantzoen/verlossinge. Rençon, quasi redemption. *Re-
demptio.*

Sijn rantzoen betalen. Payer sa rençon. *Luerē.*

Betalinge des rantzoens. Payement de rençon. *Luitlo.*

rantzoenen / te rantzoen stellen. Rençonner, mettre à
rençon, piller. *Redimere, concutere aliquem, redemptioibus
& extorsionibus ingenit pecunie captiuos promere.*

Rape/roue/oft knol. Vn naucau, ou nauet. *Rapum, napus.*

raepken/rofsken/oft knolicken. Petit nauet. *Rapulum.*

raepkoeck/oft rofskoeck. Pain de la semence de nauette.
Panus rapinus, vel libum mupinum.

raepkruyt/rofskruyt. Herbe ou feuilles de nauets. *Rapa-
cia, vel rapicia, orum.*

raepplandt/rapenbeit/rofsbeit. Vne nauettiere. *Rapina,
napina.*

raepfaet/oft rofsaet. Dela nauette. *Napum.*

raepsmout/oft rofsotte. Huile de nauette. *Oleum napinum.*

Rapen. Amasser, cueillir & leuer. *Accumulare, colligere,
lenare.*

Appelen rapen onder den boom. Leuer pommes soubz
l'arbre. *Lenare mala sub arbore casa.*

Hout rapen. Leuer & amasser du bois. *Ligna colligere, vel
lenare.*

Gelt en goede rapen en schrapen. Amasser argēt & biens.
Parare ac acerrare opes.

Lucht rapen. Prendre l'air. *Aerem trahere, spiramentum ac-
cipere.*

raep dat. Cueillez cela, amassez cela. *Hoc collige ac lena.*

raep. Amasseur, cueilleur. *Accumulator, collector.*

raepste/oft raepste. Amasseuse, cueilleuse. *Accumula-
trix, colle. Tris.*

rapinge. Amasement, cueillement, leuement. *Accumula-
tio, collectio, leuatio.*

een Raphoen. Vne perdris, femelle. *Perdis, femina.*

een Rappe. Vne rongne, ou galle. *Scabies incrustata &
secca, gemma arida petiginis.*

rapich. Rongneux, galleux. *Scabiosus, scaber, scabrosus, a, ſ.*

rapicheyt. Granelle, galle. *Scabies, petigo, impetigo.*

Rappier. Vne espee, ou rapicte. *Ensis, gladius.*

rappiergoedel. Bandrier, ceinture d'espee. *Balsam, &
balteum.*

Raponcelen/oft rapontjck. Raiponce. *Rapunculum, ra-
ponium.*

Rasch. Soubdain, legier, habile ou agile, viste. *Citio, citius,
aduerb. agilis, alacer, veloc, celer, pernix, voluciter, propereus, sub-
tilis, festinatus, repentinus, a, um.*

Rasch loopen. Courir vistemēt. *Volucriter, celeriter.*

rasch bander handt zÿn. Estre habille à quelques affai-
res, legier des mains. *Propereus esse in opere, agitem manu
esse, manu promptum esse.*

rasch van ledē. Alaigre de corps. *Agilis corpore, ac membris.*

rascheyt. Vistesse, legiereté, habilité. *Agilitas, alacritas, ve-
locitas, celeritas, pernicitas.*

raschtick. Vistement, legierement, habilement. *Alacriter,
velociter, celeriter.*

Rasael/schip. Vne forte de nauire. *Phaselus.*

Raselen. Refuer en dormant, songer. *Somniare.*

Rasfen/de sot maken. Rager, fohârer. *Lasciuere.*

Rasfen/dauen/oft woeden. Engager, forcener, refuer, ou
radotter. *Furere, furere agitari, insaniare, rabire, delirare, de-
saurire, diris agitari, mentis alienatione laborare.*

Gyp rascl/oft gyp rasel. Vous refuez, vous radottez. *De-
liras.*

Gyp rascl oft rasclt in sÿnen slaep. Il refue en dormant.
Somniat, in somno delirat, agitatur in somno.

rasfende. Enragé, forcené, reluant. *Furiatus, insanus, rabidus,
furibundus, furiosus, fanaticus, rabiosus, mense captus, lym-
phatus, lymphaticus, furor rapus, phreneticus, rabie agitatus,
amens, delirus.*

Eenien rasfenden hondt. Vn chien enragé. *Ralidus canis,
canis rabiosus.*

Wat rasfende. Aucunement enragé. *Rabiosulus, a, um.*

rasfende maken. Faire enragé aucun. *In furorem & mentis
alienationem agere, adigere ad insaniam, mente amouere, men-
tes furoribus quatere, furiare.*

rasfende werden. Deucnir enragé. *Rabioscere, lymphari.*

rasfende zÿn. Estre enragé. *Furere, sauire, desaurire.*

rasfernijc/raferijc. Rage, fohânerie, relictic. *Furia, insanis,
rabies, dementia, furor, deliratio, deliramentum.*

Het rasfernijc. Auce rage & fureur. *Rahide, rabiose.*

rasfinge. Ragement, enragement, forcenement. *Amentia,
dementia, deliratio.*

een Raspe/rasphen. Vne rape. *Scalprum, scalpellum.*

Wroodt raspen. Raper ou chapelet du pain. *Distringere
crustum panis, vel micas scalpri minuire.*

Rasael/reup. Vn rastelies à mettre le foing à cheuault.

Rat/Voyez Radt.

Rat/oft rasch. Rade, viste, vistemēt. *Festinanter, citò, ve-
lociter.*

Loopt rat. Courre vistemēt. *Accelera gressum, citius cur-
rito.*

Ratcl. Vue crinccelle. *Crepitaculum, troctalum.*

ratelen. Bruire ou sonner de la crincerelle. *Crepere vel crepitaculo pulsare.*
Ratte. Vn rat. *Glis, iris, mus, uris.*
rattelen. Petit rat, raton. *Musculus.*
Waterrat. Rat d'eau. *Mus aquaticus.*
rattenarupt. Du reagal. *Aconitum, riagas.*
rattensfal. plaet se daermen ratten opvoedt. Estable ou lieu à nourrir rats. *Glirarium.*
rattedal / muysfald. Vn attrapouris, ratiere, sourrifficere. *Muscipula.*
rattefront / rattehotel. Fiente de rat. *Muscorda, s. fimmus marinus.*
een Raue. Vn corbeau. *Corax, coruus.*
En waterraue. Corbeau d'eau. *Phalacrocorax.*
rauen mist. Esmeut d'vn corbeau. *Excrementa corui.*
rauenmess. Nid de corbeau. *Nidus coruinus.*
Rocpen gelijk een raue. Crier comme vn corbeau. *Crocire, crocillare.*
rauen geroep. La voix d'vn corbeau. *Crocium, s. crocicatio.*
Dat van rauen is. Qui est d'vn corbeau. *Coracinus, corvinus, a, um.*
rauenberwe / swert als een raue. Couleur de corbeau, noir. *Coracinus calor.*
Rauw. Crud. *Crudus, a, um.*
Haltrauw. A demy crud. *Semicrudus.*
Sweet rauw. Fort crud. *Pracrudus.*
rauwachtich. Aucunement crud. *Subcrudus.*
rauw biesch. Chair crue. *Cruda caro.*
rauwicheyt. Crueté ou crudité. *Immatunitas, cruditas.*
rauwicheyt der magen / als de mage niet en teert. Crudité de l'estomach, quand l'estomach ne digere point. *Cruditas stomachi.*

R 3

Raeel / oft liberael. Liberal. *Munificus, vide Liberael.*
Ribbe / voyez Ribbe.
Recht. Droiçt. *Rectus, directus.*
recht in d'oghe. Droiçt en l'œil. *Recta in oculo.*
recht opwaerts. Droiçt à mont, droiçt en hault. *Sursum versus.*
recht nedertwaerts. Droiçt en bas. *Pessum, deorsum versus.*
recht henen. Tout droiçt. *Recta.*
En rechte oorden oft rijse. Vn ordre bien droiçt. *Directus ordo.*
recht na den draet. A droiçt fil. *Per directum.*
Den rechten wech. Le droiçt chemin. *Recta via.*
Ich ga recht derwaerts. Je m'en vay tout droiçt là. *Ex recta via equidem illuc.*
Hy staet recht op. Il se tient droiçt, ou debout. *Assistit relictus, astat.*
Te recht spreken. Parler à droiçt. *Recte loqui, vel articulatè loqui.*
De rechts onzsaek seggen. Dire la droiçte occasion. *Argumenta alicuius rei dicere.*
recht oft so ware. Comme s'il estoit ainsi. *Ac si ita esset, perinde si &c.*
rechte doort. Maintenant. *Nunc, iam, modo.*
rechten / oprichten. Eriger, dresser tout droiçt, ou faire quelque chose qu'elle soit droiçte. *Erigere, subrigere, surrigere, rectum facere.*
Rechten dat krom is. Faire droiçt ce qui est tortu. *Quod curuum est rectum facere.*
Rechteyt / oft rechticheyt. Droiçture. *Rectitudo, directio.*
Recht / oft billich. Droiçt, raisonnable. *Ius, equum, rectum, iustum, equitas, iustitia, directum, fas.*

De rechten. Les droiçts. *Iura.*
Goet recht. Bon droiçt. *Bona causa.*
En scherp recht. Droiçt rigoureux. *Ius summum.*
Gewoonlick recht. Droiçt coutumier. *Ius moribus constitutum.*
Recht gebuycht in een stad. Droiçt vâit en vne ville. *Ius oppidanum, ius municipale.*
recht en t'gebuycht der vryheyt. Le droiçt & vz de franchise. *Asilia, s.*
Recht dat t'ploffijt van eenen yegelicken in besonderheyt aengaet. Droiçt qui concerne l'utilité d'vn chascun en particulier. *Ius priuatum.*
Wmen den partijen recht doet. Quand on fait droiçt aux parties. *Iuridictio.*
Bisschops recht / geestelick recht. Droiçt des pontifices. *Ius pontificium.*
Dat recht ouer liggende goeden. Le droiçt par lequel se reiglent les differents qui sourdent en matiere de possessions & heritages. *Ius praedictorium.*
Geleert in het recht dat van gronden van cruen tracteert. Scauant au droiçt qui traicte des fons d'heritages. *Praedictor.*
Dat burgerlick recht / heysertlick recht / wereltlick recht. Droiçt ciuil. *Ius municipale, ius civile.*
Dat natuerlick recht. Le droiçt de nature. *Ius naturale, ius gentium.*
De goddelicke en wereltliche rechten laten dat toe. Les droiçts diuins & seculiers permettent cela. *Fas & iura sunt.*
Ons recht genieten. Vscr de nostre droiçt. *Vsque ad nostrum est.*
Die sijn recht gebuycht. Qui vse de les droiçts. *Homo sui iuris.*
Het verstant oft kentenisse des rechts. La science du droiçt. *Iurisprudentia.*
Sijn recht behouden en betwaren. Garder & conseruer son droiçt. *Ius sum tenere & obtinere.*
En swaer punct in rechten. Vn poinçt difficile en droiçt. *Iuris interpretatio nodosa.*
En passagie seer twouffelachtich in rechte. Vn passage fort douteux en droiçt. *Ius inter peritos ambiguum, vel quod ambiguum, Bad.*
Leetres in rechten. Docteurs en droiçt. *Iuris enarratores.*
Recht van ouerdracht. Droiçt de transport. *Ius translativum, vel transcriptivum, vel transcriptum.*
Behoudelick ons recht hier in. Sauf nostre droiçt en ce. *Quod sine fraude nostra fiat, quod absque captione nostra fiat.*
Recht nemen. Prendre droiçt. *Iudicem ferre.*
Te recht oft t'onrecht. A droiçt ou à tort. *Iure vel iniuria.*
Men moet geit vinden / t'zy te recht oft t'onrecht. Il fault trouver argent, soit à droiçt, ou à tort. *Inuenire oportet argentarium auxilium bona opera aut mala.*
Te recht / oft met goet recht. A bon droiçt. *Iure, merito, optimo iure.*
Pa recht ende reden leuen. Viure selon droiçt & raison. *Aequum & bonum colere, ius & iustitiam colere, secundum ius & fas vivere.*
Tegens recht en reden. Contre droiçt & raison. *Iniuriosè, per iniuriam, praeter ius & equum.*
Van sijn recht versterken sijn. Estre refoulé de son droiçt. *Suo iure frustrari.*
Het is recht en geoojloft. Il est droiçt & licite. *Fas est, licet, equum ac concessum est.*
Het recht veruolgen. Poursuire, en droiçt. *Sequi iuses, dicere*

dicere causam, litigare, causus sequi.
Verstandich in de rechten/man van rechten. Iuriste, sciantus es droicts. *Iuris peritus, iurisconsultus, iuris interpret, iuris amittes.*
Recht spreken/bornis geuen. Dire droict, donner sentence. *Ius dicere, cognoscere causas.*
Recht doen. Faire droict. *Ius facere.*
Tegen recht doen. Faire contre le droict. *Violare ius.*
Sijn rechte yemanden ontgeruen. Quieter son droict à quelqu'un. *Ius alicui remittere.*
Recht maken. Faire droict, amender quelque chose. *Regulare, castigare, corrigere.*
Rechteluck. Droictement. *Iustè, ritè.*
Rechtelick aenklage. Droict accufation. *Iuridica actio.*
Rechtelicke wijsheyt. La sagesse ou prudence en droicts. *Iurisprudencia.*
Rechtelick leuen. Viure droictement. *Iustè viuere, velè viuere.*
Rechten/oft richten. Iusticier. *Iustitiam facere.*
rechte. Iuge. *Index. vide Richten.*
De rechter handt. La main droichte. *Dextra, vel dextera.*
Ter rechterhandt/oft ter rechter sijde. A la main droichte, ou au costè droict. *Dextra, ad dextram, dextrorsum.*
Ter rechter tijt. Droictement à temps. *Tempore, vel tempore.*
Rechtfeerdich/oft rechtvaardich. Iuste, droicturier. *Iustus, integer, vel ius corde, equus.*
Rechtfeerdicheyt. Iustice, droicture. *Iustitia, equitas, equus.*
Rechtfeerdichlick. Iustement, droictement. *Iustè, equè.*
Rechtfeerdigen / rechtvaardich maken. Iustifier. *Iustificare.*
Rechtfeerdinge/rechtvaardichmakinge. Iustification. *Iustificatio.*
Rechtgeleerde/rechtwijse. Iuriste, expert en droict. *Iuris peritus, iurisconsultus.*
Rechtmatige oudheyt. Aage d'ancieneté. *Maturitas etatis.*
Rechtmaticheyt. Temperance, moderation. *Temperantia, moderatio, temperamentum.*
Rechts/oft rechtelick. Droictement. *Iustè, ritè.*
Van rechts wegen/van rechts haluen. De droict, ou à bon droict. *Iure, merito, optimo iure.*
Rechts te tijde/rechts op d'ure. Droictement à temps, droictement à l'heure. *Tempore, tempore, in ipso tempore.*
Rechts ende slincks. Droichtier & gauchier. *Ambidexter.*
Rechtsdach. Jour de plaidoyer. *Fasti dies.*
Rechtshandel/gericht. Le plaidoyer, proces, action & cause en droict. *Dica, actus forensis, actio, disceptatio, lu.*
Rechtshandel int geschijfte. Vne cause mise par escript. *Libellus.*
Sijn leuen in rechtshandelen verlijten. Vser sa vie à plaidoyer. *Contendi in causis & foro.*
Rechtsumich. Droict de courrage, loyal & sans fraude. *Integer, fideli, insons, iustus, sincerus animo, sumus.*
Rechtsumicheyt. Droicture, leauté. *Imopritas, fidelitas, sinceritas anima.*
Rechtsumichlick. Droictement, loyallement. *Integrè, sincerè, fideliter, sanè.*
Rechtsnoer/Voyez Rechtffnoer.
Rechtspuuerb. Iurisdiction, la prononciation du droict entre parties. *Iurisdiclio.*
Rechtveerdic/Voyez Rechtfeerdich.
Dat tot n rechten behoort. Appartenant au droict. *Iudicium, iudicium.*

Rechterhoel. Siege judicial. *Tribunal.*
een Recke. Vne perche. *Pertica.*
En bogelers recke. Vne perche d'oiseleur. *Ames, itis.*
Recke der bogelen. Vn iuchcoit de poules & d'oiseaux. *Pertica gallinaria, seche anium.*
Te recke gaen. Iucher comme poules. *Sidere, de ambuo dicitur.*
Recken/oft wtrecken. Tendre, ou estendre. *Tendere, contendere, intendere.*
Dat leder recken. Estendre le cuir, tirer & eslargir le cuir. *Extendere coria.*
Sich recken oft wtrecken als men wt den slaep verweckt werdt. S'estendre quand on est esueillè du sommeil. *Pandulari, distendere nervos.*
Reckinge. Tendement, estendement. *Tentio, intentio, extensio.*
Redden/helpen/oft verlossen. Aider, deliurer. *Iuuare, liberare, seruare, saluare.*
redder. Aideur, deliureur. *Saluator, seruator.*
Redelick. Raisonnable. *Rationalis, vel rationabilis, e.*
En redelicke dier. Vn animal raisonnable. *Animal rationale.*
En redelick mensch. Homme de raison. *Homo cordatus.*
Redelick te passe zyn. Se porter assez bien. *Mediocriter valere, vicunque valere.*
redelicken. Raisonnablement. *Rationaliter, cum ratione.*
redelickheyt. Raison, equité. *Ratio, equum, equitas.*
redelickheyt gebuycken/oft reden gebuycken. Vser de raison. *Rationem adhibere, uti ratione ac equitate.*
Na recht ende redelickheyt leuen. Viure selon droict & raison. *Ex equo & bono viuere.*
Redene. Raison, ou propos, le parler. *Ratio, vel sermo, oratio, loquela, allocutio.*
Sachte redene. Propos doux. *Sermo mitis, oratio comis.*
Korte redene. Vne bresue oraison. *Lacunosum, succincta oratio, breuiquoentia.*
lange redene. Vn long propos. *Dissertatio, oratio proluxa.*
En redene openlick totten volcke doen. Faire vne oraison au peuple. *Agere ad populum, orationem habere, cautionem habere, orare, dicere.*
Met redene begrijpē/disputeerē/oft beslypten. Comprendre, disputer, & conclure par raison. *Ratiocinari.*
Beslyt der redene. La conclusion d'vne oraison. *Epilogus, conclusio.*
Redens kunst. L'art de parler. *Ars dicendi, Rhetorica, facultas ars.*
Met is reden. C'est raison. *Aequum est, expedit, iustum est.*
Dat is geen reden. Ce n'est pas raison. *Haud equum est.*
Reden waerom? Par quelle raison? *Qua de causa, qua ratione?*
Reden waerom verhalen. Alleguer raison pourquoy. *Causam afferre vel inferre, afferre rationem.*
De reden seggen. Dire la raison. *Argumenta rei alicuius dicere.*
Reden/redden houden. Parler, tenir propos. *Sermocinari, fabulari, verba fundere, conferre sermones.*
Van cenige redene reden. Parler ou disputer de quelque propos. *Dissertare. vide etiam Seggen oft spreken.*
redder. Parleur. *Causidicus, orator, rborator.*
redinge. Propos, parlement. *Sermocinatio, fabulatio.*
redinge vander Godtheyt. Parlement de Dieu. *Theologia.*
Houerdige redinge. Vn haultain parler. *Grandiloquentia.*
Smeekende oft vlcprnde redinge. Vn ablandissement de parolles. *Blandiloquentia.*

Rednys/Voyez Dnye.
Ree/oft hinde. Vne biche. *Cerna.*
Reebock. Cheure sauage. *Caprea, dorcas, adu.*
Reetalf. Vn faon de biche. *Finnulus.*
Reecke/ oft geitfel. Vn rasteau pour rasteller le foin. *Poeten, rastellum.*
Reede alreede. Desia, tout prest. *Iam iam, quantoriam.*
Reel/ oft ranc. Long, & menu de corps, mince. *Gracilis, tenuis, exilis.*
reelheyt/ oft reelicheyt. Minceté de corps. *Gracilitas, vel tenuitas corporis.*
Reensteen/ oft reedensteen. Vne pierre limitee, bot ne. *Lapideus terminalis.*
eenen Reep. Vn cerele, ou cerceau. *Circulus ligneus, orbis.*
reepken. Cerclet, petit cerceau. *Circulus.*
reephout. Bois à faire cercles. *Vimen veterinum.*
Refectie/ oft mael. Refection, repas. *Refectio, refectus, ou.*
Sijn refectie nemen. Prendre son repas. *Capere cibum.*
Refter. Refectoir, lieu où mangent les moines. *Refectorium.*
Refereyn / oft refreyn. Quelque balade composee en rithme, refrain. *Versus, rhythmus, rhythmic a compositio, homoteleuton.*
refereynen. Dire des balades & refrains. *Rhythmos pronuntiare.*
Reformeren/ hermaken &c. Reformer. *Reformare.*
Regael/ ractckrupdt. Du teagal. *Aconitum.*
Reigel. Vne reigle, ou ligne. *Linea, regula, norma, canou.*
Reigel des leuens. Reigle de viure. *Modus viuendi, norma, formula viuendi, lex, prescriptio.*
Reigel houden. Tenir reigle. *Modum tenere, seruare.*
Reigel stellen. Donner reigle. *Modum statuere, sine prescribere.*
Remeynen reigel. Reigle generale. *Catholicum theorema.*
Sonder reigel. Sans reigle. *Anormis, e.*
Reigelen/ oft reguleren. Reigler. *Lineare, lineas ad regulam ducere, chartam lineare.*
Het root regeleeren. Reigler de rouge ou rosette. *Rubrica vel purpurisio lineare, vulua lineas ducere.*
Perckement met loot geregeleert. Parchemin reiglé de plomb. *Membrana directa plumbo.*
Sijn leuen na de reden reguleren. Reigler sa vie selon raison. *Vitam suam dirigere ad normam rationis.*
regeleeringe. Reiglement, ou reiglure. *Linearum ductus, hinciarum ductus ad regulam.*
Regeler. Celuy qui vist selon reigle. *Regularis, canonicus.*
Regelstijffe. Regulierement *Regulariter.*
Regen. Pluye. *Pluuia, imber.*
En geftadigen regen. Vac pluye continuele. *Continuus imber.*
Srof regen. Petite pluye & deslice. *Tenuis pluuia.*
regenachtich. Pluuioux. *Pluuiosus, imbricus, pluuius, pluuiolus, pluuiatilis, e.*
regenachtige dagen. Iours pluuioux. *Dies pluuiiales, Austrini dies.*
regenachtigen windt. Vent pluuioux. *Austrinum celum, aquaticum Auster, Notus.*
regenbach. Cisterne à tenir l'eau de pluye. *Cisterna.*
Regenbäge. L'arc du ciel. *Iris, idu, arcus caelestis, arcus imbrifer, arcus in nubibus.*
regenmantel. Vn manteau contre la pluye. *Lacerna, pes nula.*
Het eenen regenmantel gekleedt. Vestu d'un manteau cobtre la pluye. *Lacernatus.*

regenen. Plouuoir. *Pluere, depluere.*
Het regent. Il pleut. *Pluui, imbres cadunt.*
Stofregenen. Plouuiner. *Rorare.*
regenwatter. Eau de pluye. *Aqua pluuiia, caelestis aqua.*
En pisset se daer dat regenwatter van vele daken t'samen vergaert. Vn lieu où la pluye de plusieurs toits se recueille. *Compluuium.*
Regieren. Regir, gouverner. *Regere, imperare, gubernare, regnare, dominari.*
regieret/ oft regierdet. Gouverneur, recteur ou regent. *Satrapa, regulus, rector, gubernator, dominator, moderator.*
regieret/ regente. Gouvernante, gouverneresse. *Reclitrix, gubernatrix, domiatrix, moderatrix, regnatrix.*
regieringe. Regiment, gouuernement. *Regimen, gubernatio, reclus, dominatio.*
regiment van leuen. Regime de viure. *Dieta, dietica medicina.*
Remeyn regiment. Le commun gouuernement. *Policia, een Register.*
Vn registre. *Catalogus, registrum.*
En register tafel/ oft boze begrip wat eené boeck inhoudt. Registre, table, ou brec recueil de ce qui est contenu en vn liure. *Elementus, index librorum.*
registreren. Enregistrer. *In compendiarium vel commentarius referre, in literas publicas referre, vel prescribere, rogerere.*
Gregistreret. Enregistré. *Ascriptus, prescriptus.*
registreringe. Enregistrement. *Scriptio, perscriptio.*
Regneur. Regner. *Regnare.*
regneret/ oft regnerdet. Vn regneur. *Regnator.*
regneringe. Regnation. *Regnatio.*
Rem/ voyez Remn.
Reisen/ voyez Reysen.
Reister/ Voyez Reysen.
Rekenbank/ rekenstafel. Vn comptoir, ou table à compter. *Abax, abacus, abaculum.*
rekenboeck. Liure de comptes. *Rationarius codex, codex accepti & expensi.*
In den rekenboeck stellen. Mettre au liure de comptes. *Referre in codicem.*
rekenen/ rekenfchap doen. Compter, iecter somme. *Computare, calculare, calculum vel rationem ponere, numerum referre, rationem subducere, ratiocinari, vel supputare, ad calculum vocare, rationem intrare, numerare.*
rekenet. Celuy qui compte vne somme. *Calculator, à calculu, à rationibus.*
rekeninge/ rekenfchap. Compte. *Computatio, ratio, supputatio, ratiocinatio, subductio, expensarum ratio, ratio dati & accepti, calculatio.*
Sijn rekeninge maken. Faire son compte. *Calculum ponere vel imponere, putare rationem.*
fiepl in de rekeninge. Faulte au compte. *Calcularius error.*
Rekeninge geven. Rendre compte. *Rationem reddere, exhibere rationes, edere rationes.*
In de rekeninge stellen. Mettre au compte. *Inferre rationibus.*
Rekenmeester. Maistre de comptes. *A rationibus, rationarius.*
Rekenpenningen. Des iects, esmereaux à compter. *Calculi, abaculi.*
De kunst van rekenen ofte tellen. L'art de compter ou nombrer. *Arithmetica.*
Rekenen/ oft achten. Estimer, tenir compte. *Arbitrari, aestimare, ducere, geri, in numero habere, numerare.*
Wooz winfel rekenen. Estimer gaignage. *Lucro apponere, depurare esse lucro.*

Yemant booy een man van eer en reuk. *Estimer au-
cun pour homme de bien. Habere aliquem pro viro probe.*
Ni:t onder alle dat goet reukē / dan de deucht. *Nō est im-
mer chofe aucte entre les biens que la vertu. Nihil dū-
cere in bonū prater virtutem.*
Dat vier Reken. Couvrir le feu. *Ignem condere, ignem inte-
gerrō.*
Religie / verbindinge der conscientien. Religion. *Reli-
gion.*
Verfcheyden religien. Diverses religions. *Alia atque alia
religionēs.*
Een religioos Vn religieux. *Religiosus.*
Beluups / oft gheruups. Vn loir. *Glu, glirin.*
Remede. Remede. *Remedium.*
Renne / Voyez Ranne.
Rennen / sterck loopen. Courrir, faire course &c. *Cursum
agere, cursare, cursitare.*
Wetten peerde rennen. Faire vne course à cheual à bri-
de laschee. *Admittere equum, habenas & frenum laxare
equo.*
renner. Vn faiseur de courses, courtreur. *Fughor, cursitor.*
renplactse / oft rennebaē. Lieu où on court soit à cheual
ou autrement. *Curriculum, hippodromus, stadium, casastro-
mum, circus.*
renschip. Petite nauire legere. *Actuariolum.*
Rennen / renfel &c Voyez Rinnen.
Rente / i. i. r. l. i. k. s. e. innekombt. Rente, reuenu annuel. *Redi-
tius, pensitatio annua, proventus, us.*
rente der princen. Les rentes d'vn prince. *Vestigal.*
rentboek. Livre où sont notez les rentes. *Liber redituum.*
rentbref. Lettre & certification de rentes. *Littera consti-
tutionis redituum.*
renten ontfangen. Recueillir les rentes ou reuenuēs. *Redi-
tum recipere ac colligere.*
Op sijn renten leuen. Viure de ses rentes. *Subsidij patrimo-
nij se sustentare.*
rentier. Qui viue de ses rentes. *Homo pradiatus.*
renten. Petite rente. *Reditulus, s.*
rentmeester. Reccueur de rentes. *Questor, à rationibus, à
calculi, thesaurarius.*
rentmeesterschap / rentmeesters ampt. L'office d'vn re-
ccueur. *Questura, prefectura avarij, thesauraria.*
Dat tot rentmeesterschap behoort. Appertenant à recc-
ueur. *Questorius, a, um.*
Reparatie. Reparation. *Reparatio.*
repareten. Reparer. *Reparare.*
een Repe. Instrument de fer à gruger la semence du lin.
repen. Gruger le lin, oster la semence. *Stringere semen lini.*
een Resche / oft rusche. Vn vuafou, ou glaçon. *Gleba,
cessi.*
Residencie. Residence. *Affiduitas.*
Die residencie houdt. Qui tient residence. *Affiduum.*
Resideren. Résider. *Residere.*
Respijt. Espace de temps, temps interual. *Temporis spatium.*
een Reste. Vn rester. *Residuum, reliquum.*
resteren. Estre de reste, reste. *Superesse, residuum esse.*
een Rete / oft spiete. Vne sente, creuallē. *Rima, fissura, scis-
sura.*
Rol reten. Plein de sentes. *Rimosus.*
reten / oft ruten. Se fendre, creuasser. *Rimas agere.*
Methodick / weisprekende kunst. Rhetorique, Part de
bien parler. *Rhetorica.*
Methodijcker. Rhetoricien. *Rhetor, Rhetoricus.*
Methodicklich. Rhetoriquement. *Rhetorice.*

Reu diphthonge.

Reuck. Senteur, odeur. *Odor, odoratus, us.*
Quaden reuck. Mauuaise senteur. *Aster odor, virus, fetiditas
mus odor, fetidus odor.*
Alterley reucken. Toutes manieres de senteurs. *Odores,
aromata.*
Defen reuck let my. Ceste senteur me fait mal. *Ledor
odore.*
Reuck geuen. Rendre odeur. *Odorare, redolere, odorem ia-
ctare.*
Quaden reuck geuen. Rendre mauuaise odeur. *Tetrum
odorem spirare, ymmiter spirare, obolere.*
Dat reuck geest. Qui rend odeur. *Odorans, a, um, odorifer,
spirans.*
Dat quaden reuck geest. Qui rend mauuais odeur. *Oli-
dus, a, um.*
reuckloos. Sans sentiment. *Insensibilis, inodorus.*
een Reu / oft reuken. Vn chien malle. *Canis mus.*
Reuden. Troquer. *Commutare, permutare.*
Reuse / oft rose. Vn geant. *Gigas, gigantis.*
reusken. Peut geant, geanteau. *Gigantulum.*
Dat tot reusen behoort. Appertenant aux geants. *Gigan-
teus, a, um.*
reusen krijgh. Guerre de geants. *Gigantum bellum, gigan-
torachia.*
Reustien. Faire vn petit bruiet. *Susurrare.*
Reuter / Voyez Ruter.
Rey. Danse, ou branle. *Chorea, saltatio moteria.*
repen / den rep leyden. Danser, mener le branle. *Ducere
choreas, verjare saltatorium orbem.*
reyer. Danseur, meneur de branle. *Choreus.*
Reycke. Vn raisteau. *Rastellum, petien.*
Reycken oft langē. Tendre la main, bailler, eslargir. *Poro-
rigere, prebere, suppedicare, sugere, revere.*
reykinge. Tendement, ou eslargissement. *Porrectio, suppe-
ditatio, suggestio.*
Reyden / als / Schepen toe reypden. Esquiper ou charger
nauires. *Onerare vel parare nauis, nauigia instruere.*
Reyeren / voyez Reuen.
eenen Reyyer. Vn hairon. *Ardea, ardeola.*
Reyn / supuer. Chaste, pur & net. *Castus, purus, mundus.*
Een reyn hert. Vn cœur pur. *Pectus purum, cor mundum.*
Gebedt dat van reynen herten gaet. Priere procedante
d'vn cœur pur. *Casti precēs.*
reyn koren. Pur froment. *Ador.*
reyn liefde. Chaste amour, pure charité. *Castus vel pius
amor, sacera charitas.*
Een reyn maecht. Vne vierge chaste. *Integra filia, virgo
casta.*
reynicheyt / supuerheyt. Chasteté, pureté, netteté. *Munditia,
castitas, integritas, pudicitia, puritas, castimonia.*
reynlich. Purement, chasteement. *Cure, mande, sincere.*
reynigen / reyn maken / supueren. Purger, nettoyer, puri-
fier. *Purgare, depurgare, mandare, purificare, februare, lastrare,
emundare, mundificare, expurgare.*
reynigende. Purifiant, nettoyant. *Purgans, mundans, expur-
gans.*
reyniger. Purificateur, nettoyeur. *Purgator, mandator, pu-
rificator, expurgator.*
reyninge. Purification, purgation. *Purificatio, purgatio, lau-
stratio.*
Reynette / oft geptenacrdt. Roynette, ou barbe de cheu-
ure. *Barba capri, regina prati, herba.*
Reynbaer / roumkruyt. De la tanaie. *Athanasia, sanareth.*
Reyne

Reynwoepden/mondtgout. Sorte d'herbe. *Liquistinum.*
Reynwtot. Tout vuide, n'ayant plus rien. *Vacuum, ditium exhaustum.*
Sinte reynwt baren / adag. Aller au sabran. *Precipitem abire, cedere bonis.*
een Reysse. Vne fois. *Semel.*
Teiche reysse. A chascune fois. *Vicissim.*
Reysse. Vn voyage. *Profectio, peregrinatio, itio, itionis, iter.*
Sijn reysse volbrengen. Acheuer son voyage. *Conficere iter, explicare iter.*
Op de reysse zyn. Estre en chemin. *In itinere esse.*
Waer leydt de reysse waer toe? Vers ou gist ton voyage?
Quo nunc iter tibi quorsum tendit
Kryghs reysse. Vn voyagé de guerre. *Expeditio.*
Terre gelegen reysen. Longs voyages. *Longinqua itinera.*
 Een verre reysse doen. Faire long voyage. *Agere longum iter.*
reysbaer. Qu'on peult cheminer. *Meabilis, e.*
reysen. Voyager, aller en voyage. *Peregrinari, iter facere, itinerari, proficisci, iter suae viam carere, viam venire, incedere, ambulare.*
reysende byptens landts. Estant en voyage hors du pais. *Peregrinabundus, a, um.*
Dat tot reysen behoort. Appertenant à voyager. *Viatorius, a, um.*
reysen reysiger. Voyager. *Viator, peregrinator.*
reysinge. Voyageement. *Peregrinatio, peragratio, profectio.*
reysgelt. L'argent pour le voyage. *Viaticum, vel stipendium.*
reysmale. Vne valise, ou male à voyager. *Pera viatoria, hippopera.*
reysmantel. Manteau à voyager. *Pennis, lacerna.*
reysstuych. Harges à voyager. *Sarcina, impedimenta.*

R R

den Rhin. Le Rhin. *Rhenus, & Rheum.*
Rhynlander. Qui demeure autour le Rhin. *Accola Rheni.*
Rhynschen wijn. Du vin de Rhin. *Vinum Rhenanum, vel Rhenense.*
Rhyngraue. Conte du Rhin. *Comes Rheni.*
Rhynbloeme/dupscentschoon. Herbe à coton. *Styrax citrina, tinearua, amaranthus luteus.*

R I

een Ribbe/oft rebbe. Vne coste. *Costa.*
Die ribben heeft. Qui a des costes. *Costatus.*
ribbekens die doop de bladerkens der boomē oft krayden loopen. Costes ou fillements qui courent parmy les focuilles d'arbres ou d'herbes. *Fibra, arum.*
ribben der soideren. Les solieux ou poultres sur quoy sont clouez les ais du planchier. *Tignus, vel tignum, lacunar.*
Richel oft riege. Vn riglet ou trengle qui traucse l'huis, à quoy sont attachez les panneaux. *Repagulum.*
Richtbank/Voyez Rechtbank.
Richten/oprichten. Eriger, dresser. *Erigere, surrigere.*
Richten/oorzeden. Iuger. *Indicare, diindicare, iudicium ferre, forum agere, ius dicere.*
richter/oft rechter. Iuge. *Iudex, disceptator, praetor, questor.*
richterhuys. La maison du iuge, le pectoire. *Pratorium, iudicij locus, forum iudiciale.*
richterstoel. Le siege iudicial. *Tribunal, pntaal.*
Richtscheydt/oft rije. Vne reigle ou ligne de charpétier. *Canon, regula, gnomon, chorobates, linea.*
richtsnoer. La ligne ou cordeau d'un maillon ou du charpentier &c. le niueau. *Anusu, perpendiculum, norma, libra, libella, molortium.*

Pa het richtsnoer gemaect. Fait au niueau. *Ad libellam vel ad perpendiculum factus.*
Pa het richtsnoer metten. Niueler, mesurer au niueau. *Librare, peribrare.*
Weter metten richtsnoer. Niuelleur. *Librator.*
Wettinge metten richtsnoer. Niuellement. *Libramen, & libramentum.*
de Ridde/oft ritte. La siebuz. *Febris.*
Ridder. Cheuallier. *Equus armatus, torquatus equus.*
riddertick. En façon de cheuallier. *Fortiter, bellicosè, strenuè.*
ridderliche daden. Faicts cheuallereux. *Belliosa facta.*
ridder schap. La dignité d'un cheuallier, cheuallerie. *Equestris ordo, vel dignitas equestris.*
ridder staen. Faire ou creer cheuallier. *Creare equitem torquatum, cingere equitem, exornare equitem.*
Ridder spoen. La consoude royalle, pied d'alouette. *Delphinium, consolida regia.*
 Een ridders sone. Fils de cheuallier. *Equestri ortus loco.*
Rieck/oft grepe/missgassel. Vne fourche à sica ayant deux ou trois dents. *Tridentis, furca.*
riecksten. Petite fourche. *Furcilla.*
Rieckelick. Sensible, qu'on peult sentir. *Sensibilis, odorificus.*
Riecken. Sentir, donner odeur, ou flairer. *Sentire, odorare, vel odorari, olere, redolere, olfacere, videre vel renidere.*
Wel riecken. Sentir bon. *Gratum olere, odorare, fragrare, redolere.*
Sterck riecken. Sentir fort. *Perolere.*
 Een weynich qualick riecken. Sentir quelque peu mauuais. *Subolere.*
 Ick riecke datte qualick rieckt. Je flaire que cela sent mal. *Sentio id male olere, vel fetere.*
Dat vleesch rieckt. La char sent. *Redolet vel fetet caro.*
 Ick riecke muspen / adag. Le sens sourtis, i'ay le vent au nez. *Murem sentio, subolfacio nescio quid mali ominis.*
Pa den bock riecken. Sentir le bouquin. *Olere hircum.*
Dat riecht seer soel. Il sent fort bon. *Fragrat odore dulci.*
Dat seer qualick rieckt. Qui sent fort mal. *Gravolens.*
rieckende. Sentant. *Odorans, olens.*
riecker. Qui sent. *Odorator, olfactor.*
riecker/oft rieckappel. Pomme de senteur, parfum. *Fragrantia, suffimen, odoraria mala.*
rieckinge/reuck. senteur, odeur. *Odor, olfactio.*
Riedt/oft reidt. Roseau, ou canne. *Arundo, canna, galamus.*
riedtachtich / riedtwijst. Semblable à roseaux. *Arundinaceus, a, um.*
Vol riedts. Plein de roseaux. *Arundinosus.*
Dat van riedt is. Qui est de roseaux. *Cannitium, cannem, arundinens.*
 Een riedten dacck. Vn toist de roseaux. *Arundinensium reclusum.*
riedtboesch. Lieu où croissent les roseaux. *Cannetium, arundinetum.*
riedtpype/oft schalmeye. Vn chalumeau, chalemie. *Calamus.*
Op een riedtpype spelen. Chalemeler. *Calamo ludere, calamos inflare.*
riedtsneppe. Becasse qui se tient aux cannes. *Rusticula cannisa, vel hemantopus, odis.*
riedtgras / lanck en scherp gras dat in de natte plaetsen wast. Glaycul de marais, ou de la rance. *Carex.*
Marasch / daer riedtgras wast. Marnis où croist le glaycul, ou rance. *Carex lacum.*

Riem. Vne courroye, ceincture. *Corrigia, vel amantum, singulum, Zona, riuclius, us, strophium.*
Leheren riem. Courroye grande & longue de cuir. *Lerij, loramentum.*
Wonde shyptē riem. Courroye de la peau d'un chien. *Corrigia canina.*
riemen oft nestelen van bock belten. Lanieres ou esguillettes de cheurotin. *Isigula hzdina.*
Sijn riem aendom. Se ceindre. *Cingere se, incingere.*
riemken. Petite courroye. *Ligula, strophicum.*
Met riemen binden. Lier de courroyes. *Amentare, lorij vincire.*
Brede riemē sot een anders leder snijde. Tailler larges courroyes du cuir d'autruy. *adag. Ludere de corio alieno.*
riemmaker. Faiseur de ceinctures, ceincturier. *Congularius.*
eenen Riem des schips. Vne rame, airon, ou gache. *Remus, sonsa, sonilla.*
De breedte des riems. Le bout large de la rame. *Palma, palmula.*
riemen/roepen. Ramer, tirer à l'airon, gâcher. *Remigare, ducere remos.*
riemer/roeyer. Rameur, tireur à l'airon. *Remex.*
rieminge / roeyinge. Tirerement à l'airon, gâchement. *Remigium.*
ick Riep hem. Je l'appellois. *Illum vocabam, praes. imperfect. vide Roepen.*
Riet/voyez Riedt.
Rieue/voyez Ritsfel.
Rif / als / Den rif wbinden. Lier & amoindrir vne voile, tant de nauire que du moulin, en liant. *Astringere vela.*
Rijck. Riche. *Diu, dives, opulentus, locuples, opibus affluens.*
Geit rijck. Riche d'argent. *Nummosus, pecuniosus, cratus homo.*
Deer rijck. Fort riche. *Gravis divitiis, perdives, opiparus, praes. dives, homo abundans, largus opum.*
rijck ende arm. Riche & poure. *Dives & pauper, contraria.*
rijckachtich. Aucunement riche. *Homo mediocri fortuna.*
rijckdom / rijckheyt. Richesse, cheuance. *Opes, divitia, opulentia, facultates, copia, arum. substantia, ample fortuna, res, abundantia, rerum affluentia, nummositas, gazza.*
rijckdommen ver garen. Amasser richesses. *Acquirere divitias, opes conquerere, vel accumulare.*
De rijckdommen maken de vzienden. Les richesses font les amis. *Amicos res inuenit.*
Ma onsen rijckdom. Selon noz richesses. *Pro opibus.*
rijckcluck. Richement. *Opipare, opulenter, pretiose, large, largiter, affatim, copiose, affluenter, liberaliter, ample, munifice, plena manu.*
rijcker. Plus riche. *Ditior, opulentior, locupletior.*
De rijckste. Le tresriche. *Divissimus, opulentissimus, locupletissimus.*
rijck maken. Enrichir, faire riche. *Dicare, opulenter, locupletare, collocupletare, divitiis aliquem augere, felicitare.*
Ich ben rijck gemact / oft geworpen. Je suis enrichi. *Factus sum dives.*
rijckmakinge. Enrichissement. *Ditatio, locupletatio.*
rijck werden. S'enrichir, devenir riche. *Divitiis ex re aliqua facere, rem augere, venire in divitiis, ditare, locupletari, opulere, augmentari, opes augere, rem facere.*
rijck zijn. Estre riche. *Valere opibus, excellere opibus, divitiis affluere, abundare, multa habere.*
rijcken / rijcke liyden. Des riches. *Divites.*
dat Rijck. Le regne, le royaume. *Regnum, imperium.*

Dat Roemische rijck. L'empire Romain. *Romanum imperium.*
De rijcken der werelt. Les royaumes du monde. *regna terra.*
Rijckspach / versaminge der overheden des rijcks / om te beraden op enige dingen. Assemblees ou congrégation des magistrats & superieurs de l'empire, ou du royaume, pour consulter ensemble sur quelque cas. *Comitium, vel comitia, arum. vel dies comitalis.*
rijckstadt. Ville impriale. *Civitas imperialis.*
Rijden te pcerde. Cheuaucher, aller à cheval. *Equitare, riden te wagen.* Aller à chariot. *Vehi curru.*
Pauwetter konse hy rjde om sijnder oudtheyt. A grand peine pouvoit il aller à cheval pour sa vieillesse. *Vix equo propter asatem poterat vti.*
Op d'ijs rijden. Griller ou glisser sur la glace. *Lubricare super glaciem, per glaciem celeres diuicicare pedes.*
Dacmen lichtelick rijden kan. Où on peut cheuaucher facilement. *Equitabilis, e.*
rijder. Cheuaucheur. *Eques, equitator.*
rijdinge. Cheuauchement. *Equitatio, equitatus, us.*
Rijden als de beesten / het wijfken bespringē. Saillir ou courrir la femelle. *Afflire, salire, insire. De maribus brutis dicitur cum feminas teneunt.*
rijdinge / bespringinge der beesten. Saillémēt de femelles. *Admissura.*
Rijen. Se lacer d'un lact. *Fasciare se.*
rijghsnoer. Vn lact. *Loramentum, ligamen.*
Rijn / Gelee. Pruneau.
rijmachtich / vol rijns. Pruneux, plein de gelee. *Pruniosus, a, um.*
Rijm / oft dicht / rijmspreuck. Rithme, ou composition de vers. *Rhythmus, metrum, homoeoptotum rhythmicum.*
rijmen oft in rijm stellen. Rithmer, composer en rithme. *Numeri verba nectere, verba cogere in pedes, versificare.*
En rijmt niet. Il ne conuient point. *Non conuenit.*
rijmer / rijmdichter. Vn rimeur, componiste de vers. *Rhythmicus, poeta.*
rijmeresse. Celle qui rime. *Rhythmica, poetria.*
Rijp. Meur. *Maturus, maturatus, mitis, e.*
Wroech rijp voor den tijt. Meur deuant la saison. *Præcox, præcoqus, præmaturus.*
rijpachtich. Aucunement meur. *Submaturus, subrudus.*
En rijpen appel. Vne pomme meur. *Maturum malum.*
rijpe vuzchten. Fruicts meurs. *Matura vel mitia poma, fruges maturas.*
rijpelic. Meurement. *Maturē.*
rijpelic op letten. Noter quelque chose avec deliberation. *Prudenter notare, maturē deliberare.*
rijpen / rijp werden. Se meurir. *Maturate, maturefcere, ematurefcere, denouire ad maturitatem, maturitatem capere, mitezere.*
rijpen voor den tijt. Se meurir deuant le temps. *Præcoquam maturitatem trahere, præcoquere.*
De sonne doet de vuzchten rijpen. Le soleil fait meurir les fruicts. *Cogit fructus sol.*
rijpheit / oft rijpicheyt. Meurité, ou meurisson. *Maturitas, pubertas.*
rijpinge. Meurissement. *Maturatio.*
Rijs. Du riz. *Oriza.*
Rijfch / oft rijns. Verge ou branche, houffine. *Virga, flagrum, malleolus, ramus.*
Wijngaert rijns. Sarment de vigne. *Sarmentum.*
Vol rijfch. Plein de sarment. *Sarmentosus, a, um.*

Van afgesneden wijngaert rijn. De sarmant. *Sarmantibus, a, um.*
rijcken. Vergette, branchette. *Virgula flagellum, ramulus.*
Boomken dat rijfch dooztjengt. Arbrisseau produifant verges & houffines. *Virgultum.*
Rijffcier / oft onderftropfel diemen voor de beesten maect. La lichiere qu'on faict aux bestes. *Substramen.*
Rijffen. Se leuer, se haulier d'embas. *Subleuare vel sustollere se à terra, surgere.*
rijft vandert eerden. Leue toy de la terre. *Surgit à terra.*
Het loof rijft. Les feuilles tombent. *Decidunt frondes, exuunt se arbores.*
Den neuel rijft. La braine monte. *Ascendit nebula.*
Dat rijffen des loofs. Le tombement de feuilles. *Denu-datio arborum, casus frondium.*
Rijffer / oft rypre / ploechschuerer. L'aureille de la charue, fer qui separe & reiecte la terre de la charue. *Rulla, rallum.*
Rijten. Casser, fendre, rompre. *Findere, frangere, rumpere, lac-erare, dilacerare.*
rijtinge. Rompure. *Fractura, fractio, ruptio, fissura.*
een Rjue. Vn rastcau. *Rastrum, rastellum.*
rijuen. Racler du rastcau. *Earnscio addege cumulum, rastello corradere.*
Rimpel / oft rumpel. Vne ride. *Ruga, plica.*
rumpelen des doozhooffs oft aensichtes. Rides du front ou du visage. *Ruga, arum.*
Vol rimpelen. Plein de rides. *Rugosus.*
De rimpelen doen bergaen. Ofter ou faire en aller les rides ou plis. *Erugare.*
Doen rimpelen. Faire rider. *Irrugare.*
rimpelen / oft rumpelen / rimpelen trecken. Se rider, & rectionner. *Vulsum extrahere, vulsum ducere, caperare fronzem, vel corrugare, vel striare.*
een Rinck. Vn anneau. *Annulus, lunula.*
ringen. Des anneaux. *Annuli, plur.*
rinckfcken. Annelet. *Annellus.*
Signet rinck. Vn anneau à cachet ou à signer. *Signatarius annulus, e typa gemma.*
Yfere rinckfcken / ofte steelrinckfcken / datmen aen de houtf stelen van fornoiren / beptels / oft andere gereedschap doet / om datter hout niet en soude spijtē. Virole, anneau de fer qu'on met au bout des manches de formoirs, gonges, & autres instruments, afin que le bois ne se fende. *Carchebus.*
rinckkoer / oft rinckcofferken Tuyau ou coffret à mettre anneaux. *Distylotbeca.*
Die ringen dyaecht / gerinck. Qui porte anneaux. *Annulatus, a, um.*
Enen rinck aenden binger doen. Mettre vn anneau à son doigt. *Annulum digiti induere.*
Den rinck afdoen. Ofter son anneau. *Detrahere annulum.*
rinckmaker. Qui faict des anneaux. *Annularius.*
rinckholder. Coste de mailles. *Thorax hamu confertus, lorica hamu-aptā.*
Enen rinck / oft ronde ritkel. Cercle, ou circuit. *Orbis, circus, gyrus.*
Enen rinck maken. Faire vn cercle en la bataille. *Orbes facere, gyrum agere, in orbem ire.*
Tafcirinck. Cercle de table à mettre les plats. *Circulus mensarius, orbiculus mensarius, basis.*
rinckwijf. En façon de cercle. *Orbicularim, circularim.*
Rind / oft rund / oft os. Vn beuf, ou vn beuf gras pour tuer. *Bos, taurus.*

Dudt rindt. Vn viel beuf. *Velulus bos.*
Magere rinderen. Des beufs maigres. *Maeri boues.*
Dat tot rinderen behodt. Appertenant aux beufs. *Boarium, bucolicus, bouillus, bubulus.*
Enen dyene rindoren oft hoepen. Haras ou troupeau de beufs ou vaches. *Armenta boum.*
Oft rinderen ackeren. Arer avec beufs. *Arare boum.*
rinder herder. Bouvier. *Bubulcus, bucolus, castos boum, menciarius.*
rindermerch. Monelle de beufs. *Medulla boaria.*
rindermerck. Marché aux beufs. *Forum boarium.*
rinderstal. Estable à beufs. *Bouile, bubile.*
rindvleesch. Du beuf, chair de beuf. *Caro bubula. vide etiam in dictione Os.*
Ring / oft gering. Viste, soudain. *Pernix, celer, veloc.*
ou vistenent, soudainement. *Celeriter, velociter, adverb.*
Ringelen. Entourer comme dedens vn cercle ou rond pare, dompter. *Gyrare, vel circuire, domare, coercere.*
Ringen / oft woofstelen. Luidet. *Luclari, colluclari.*
ringer / woofsteler. Luidetur. *Luclator.*
een Rinne / oft kouw. Vne huche, ou cage à garder les poullins. *Cauca pulorum gallinaceorum.*
Rinnen / oft stremmen. Faire prendre ou tourner le lait avec pressure. *Densare, coagulare.*
rinfel / rinfel / oft stremfel. De la pressure. *Coagulum.*
Rinfsch Aigraire, aucunement sur, comme sarcelle. *Subridus.*
rinfschept. Aigreur. *Acrutudo.*
Rinsen / voyez Rynnen.
Rioler onder d'eerde. Vn esgouff, ou esuiet par où courent les immondices sous terre. *Cloaca.*
Ripfen / rupfen / rupfelen / ropfelen / oft gozpfen. Rouer. *Ruclare vel ruclari, ruclware, eructare, struclare.*
ripfer / gozpfet. Roueur. *Ruclator.*
ripferffe. Celle qui roue. *Ruclatrix.*
ripfinge / rupfinge / oft gozps. Route. *Ruclum, m. eructatio.*
Risfch / voyez Rufs.
Risfchkleedt. Certain gros lingee en quoy on met la cendre pour couler la lexue. *Incraniculum.*
Ritmeester. Cheuallier, ou cleyer. *Equitri, agase.*
Risartboom. L'ommier richard.
Ritworm. Certain vers.
Riuieren / oft neten. Riuier vn clou &c. *Obtundere.*
Riuier. Vne riuier. *Amnis, flumen, fluvium. Vide etiam Aluedt.*
riuiervisfch. Poisson de riuier. *Piscis fluminalis.*
riuierwater. Eau de riuier. *Aqua fluminalis.*
riuierken. Petite riuier. *Amnisculus, torrentis.*
Uergaderinge van twee riuieren t'famen. L'assemblément de deux riuieres en vn endroit. *Confluens.*
Plaetsen daer de riuieren in de zee loopen. Lieux où les riuieres se rendent en la mer. *Ostia, orum.*
Doop de riuier waden. Passer la riuier à gué. *Amnem vado transire.*
De diepte der riuieren metten. Sonder la riuier. *Coartari.*
Tot riuieren behoopende. Appertenant à la riuier. *Amnem.*

R O

een Roche. Vne raye. *Raia, scia.*
rochesteert. Vne queue de raye. *Cauda raie.*
my en Rochs. Il ne m'en chault. *Non curo, nihil est mihi curae, nihil me refert.*

Roep en rochs. Il ne leur en chault. *Non curant, flocci pendant.*
eenen Rock / pantrock. Vn laye ou layon, hoqueton. *Toga, tunica, pallium, lena, sagum.*
Langen en wijden rock. Vn layon ou vestement long & large. *Demissa iunca, fluxa vestis.*
rock sonder mouwen. Vn laye sans manches. *Exomis, idu.*
rock met mouwen. Saye à manches. *Tunica manicata.*
eenen swarten rock. Vn laye noir. *Tunica pulla.*
Met eenen rock gekleedt / die eenen rock aen heeft. Vestu d'vn layon. *Sagum, tunicatum.*
rock totter hielcn. Vestemēt ou robbe iusques au talons. *Tunica talaru.*
Onderrock. Hoqueton qu'on porte deslous contre la chemise. *Stola, crocata, crocton.*
Met een onderrock gekleedt. Vestu deslous d'vn hoqueton. *Stolatu.*
Duerrock. Robbe ou vestement qu'on porte par dessus les autres. *Chlana, & lena.*
Ronden vrouwen rock / bouwen. Vn vestement rond à femme. *Cyrlas, adu.*
Ridders rock / krijghskleedt der hoofinden / wapenrock. Hoqueton d'armes, ou cotte d'vn cheualier. *Paludamentum.*
Witten wapen rock gekleedt. Vestu d'vne cotte d'armes. *Paludatu, a, um.*
rock bercooper. Vendeur de layes & hoquetons. *Sagariu.*
Desen rock heeft veel ployen. Ce laye a beaucoup de plis. *Rugat hac vestis.*
rocksken. Petit layon. *Tunicula, togula.*
Roche / oft wocke / spinrocken. Vne quenouille. *Colus, vide Spinnen.*
rockesbief. Couverture de la quenouille. *Opertorium coli.*
rocksel van bias oft wolte. Estain de laine, ou la filace qu'on met à la quenouille pour filer. *Pensum, flamen.*
rocken. Estriquer la quenouille. *Pensum struere.*
Genich quaet rocken. Machiner quelque malice. *Machi malitias, machinari selus.*
Roets / oft dole. Vn gay. *Graciu, graculu.*
Roekeloos / onuer sunich / oft onbedacht. Inconsiderat, hastif, indiscret, qui fait vne chose à la volce. *Temerariu, inconsiderans, praecept, nimis festinus, precipitans.*
roekeloosheyt. Inconsideration, temerite, indiscretion. *Temeritas, inconsiderantia, precipitantia.*
roekelooslick. Inconsideramment, temerairement. *Temere, inconsideranter, audiscretē, precipitantes.*
een Roede / oft gaerde. Vne verge. *Virga, flagrum, flagellum.*
roeden / oft roeyken. Vergette. *Virgula.*
Met roeden slaen / zeysselen. Feller, battre de verges. *Cedere virgū, flagellare.*
Onder de roede zijn. Estre soubz la discipline. *Sub ferula esse.*
roede die noch rouwe is. Vne verge de bois qui n'est point accoustree. *Rudu, nimis rudu, rudicula.*
een witte roede die de gene vnoegen die gesonden waren om pays te maken. Vne verge blanche que portoyent ceulz qui estoient enuoyez pour traicter la paix. *Caduceu, vel caduceum.*
Landmeeters roede. Verge à mesureur de terres. *Radiu.*
roede daer mede men de eygen lieh in byp maecte. Verge de laquelle on mettoit en liberte les serfs. *Vindicta.*
Merley wecke roeden / die lichtelick buygen om binden als bandtroeden / t'zy van wtigen / olmen / poppien / bercken / oft andere. Toute sorte de verges

molles, aisees à plier pour lier, soit d'osier, orme, peuplier, bouleau, ou autres. *Vimen, iuis.*
Dat bandtroeden voortbrengt. Qui produit verges à lier. *Viminalu.*
Merley lange roeden om te slaen. Toute verge longue pour battre. *Verber, eru.*
Die met roeden slaet. Qui bat de verges. *Virgator.*
Dat van roeden is. Qui est de verges. *Virgatu, a, um.*
Plactse beplant met roeden / oft bandtroede. Lieu planté de verges à lier vignes &c. *Virgatum.*
Wergaderinge van roeden. Cueillement ou assemblement de verges. *Virgudemia.*
Weyn boomkens die maect roede ende ruy voortbrengen. Petits arbrisseaux ne produisant que verges & houssines. *Virgulum.*
Wistreept als roeden. Merqueté ou frengé comme verges. *Virgatu, virgulatu.*
Roedt. De la fuye de cheminee. *Fuligo, vide Soet.*
den Roef des schips. La poupe de la nauire. *Puppis.*
Roem / roeminge. Gloire, vanterie. *Gloriatio, iactantia, commendatio, iactatio, ostentatio.*
Grooten roem. Haute gloriation & vanterie. *Claritas, roemachtich / roemfacm / roemfuchtich.* Glorieux, vantant. *Gloriosus, iactans, ambitiosus, gloriabundus.*
roemen. Se vanter. *Iactare se, gloriarī, vide Weteroemen.*
roemgierich. Auaricieux de gloire ou renom. *Auarus laudis.*
roemweerdich. Digne de gloire & renom. *Inclutus.*
eenen roep. Vn cry, vn bruiet. *Clamor, rumor, quiritatu, uo.*
Quaden roep. Mauuais bruiet. *Rumor malus, suister rumor.*
roepachtich. Criant, criard, appellant. *Clamorus, vocatiuus, a, um.*
roepen. Appeller, crier, hucher. *Clamare, vocare, vociferari, ex clamare, emittere vocem, clamorem edere vel vedlere.*
Yemanden met sinen name roepen. Appeller aucun par son nom. *Appellare nomine, vel nominatim, vocare nomine.*
Int recht roepen. Appeller en iustice. *In ius vocare.*
Ich roepe. L'appelle, ie crie. *Clamo, voco, appello, vocem aut clamorem emitto.*
Yemanden te hulpe roepen. Crier à l'aide. *Quiritare, vel quiritari.*
Luyde roepen. Crier à haute voix. *Clamorem efferre, vel tollere vocem, proclamare, intonare.*
Dichtwils roepen. Crier souuent, crierailleur. *Clamitare.*
Yet yemanden in d'oojen roepen. Crier quelque chose aux aureilles d'aucun. *Personare aures alicuius voce aliqua.*
wie alderluydsle fal roepen. A qui criera le plus fort. *Certatim alter alteri obstrepunt.*
roepen De konink d'ynck. Crier Leroy soit. *Vitulari, voce letari.*
roepen geliick eenen os oft koe. Crier comme vn beuf ou vache. *Mugire.*
roepen geliick een esel. Crier comme vn asne. *Rudere.*
roepen geliick eenen bos. Crier comme vn regnard. *Gannire.*
roepen geliick een bercken. Crier comme vn porcceau. *Grunnere.*
roepen geliick een kraen. Crier comme vne grue. *Gruere.*
roepen geliick een gans. Crier comme vn oye. *Glacitare.*
roepen geliick een hinne. Crier comme vne pouille. *Glociare, glociare.*
roepen geliick een kraepe. Crier comme vne coenille. *Cornicari.*

- roepen gelijck een raue. Crier comme vn corbeau. *Cricris, crotolare.*
- roepcr. Cricur, hucheur. *Clamator, proclamator, clamitator.*
- Openbaer roepcr/witroepcr. Cricur public. *Præco.*
- roepcr/roepcr/roepcr. Cricufe, appelleufe, cride. *Clamatrix, clamifa.*
- roeping. Appellation, huchement, criement. *Clamatio, appellatio, vociferatio, vocatio, exclamatio.*
- Openbaer roeping. Cry public. *Præconium, edictum.*
- dat Roer oft roeder int fchip. Le gouuernal d'vne nauire. *Tonſe, clauus, gubernaculum, remus.*
- roerbancs/oft rimbancs. Les bancs fur leſquels font aſſis ceulx qui gachent ou tiennent le gouuernal. *Transſtra, orum.*
- Roeren/oft rueren. Mouuoir, remuer. *Mouere, commouere, vel tangere, attingere.*
- Ik k roere. Je mouue, ie remue. *Moueo, vel tango.*
- Thups in roeren ſteilen. Pertroubler vne maifon ou famille. *Perturbare familiam, inturbare omnia.*
- roert oft ruert de pap. Remuez la boullie. *Moue puluam, agita.*
- roert my niet. Ne m'attouchez point. *Noli me tangere, ne me commoueas.*
- roertlick/oft ruertlick. Mouuable, ou mouuant. *Mobilis, o. vel mouens.*
- roertliche goeden. Biens meubles. *Mobilia, f. bona.*
- Dat niet roertlick is. Qu'on ne peut remuer. *Immobili- bus.*
- roerter/oft rueter. Mouueur, remueur. *Motors, commotor.*
- roertinge. Mouuement, attouchement. *Motio, commotio, vel tactus, us.*
- Roerdomp. Certain oiſeau.
- Roerbinck. Sorte d'oiſeau.
- Roest. Rouille, enrouillure. *Rubigo, im. p. f.*
- roest int metael/geit oft coep. Entouillure de metal, argent ou cuiure. *Aerugo, im.*
- roest acnt iſer. Rouille de fer. *Ferrugo, im.*
- roestachtich. Rouilleux, enrouille. *Rubiginosus, eruginosus, ferruginosus, ferruginosus, a, um.*
- roestcn/verroestcn. Rouiller, enrouiller. *Rubiginem tra- here, eruginem vel ferruginem cōtrahere, obducere rubiginem, rubiginare.*
- roestinge/verroestinge. Rouillement, enrouillement. *Rubiginatio.*
- Roetaert. Sorte d'oiſeau. *Gracus, graculus.*
- een Roetse. Vne roche, ou rochier. *Rupes, sacum, petra.*
- En roetse wter erden verheuen. Rochier sortant hors de terre. *Scopulus.*
- Roi roetsen. Plein de rochiers. *Scopulosus, sanosus, petrosus.*
- Roepen/voez Rienen.
- de Roge van den herinck oft andere vifch. L'œuf d'u hareng ou d'autre poisson. *Oua piscium.*
- Den herinck vraden om den roge. Rostir le hareng pour auoir l'œuf. *adig. Aureo hamo piscari.*
- Rogge. Du seigle. *Secale, fligo.*
- roggen/dat van rogge is. Qui est de seigle. *Secalini, filigineus, a, um.*
- roggenbroodt. Pain de seigle. *Panis secalinus, filiginosus panis, panis secundarius.*
- Rolle/dacrmen pet mede rolt dat swaer is. Roule ou rouleau, sur quoy on roule quelque chose pesante. *Phalanga, vel palanga.*
- En rollebaen. Vn lieu ou plaine à rouller la boule, &c. ou chemin de chariots. *Spheristerium, vel via aurigaria.*
- rollebaen/oft rollecoets. Vn list ou couche qu'on roule. *Sponda vel lectus volabilis.*
- rollen. Rouller. *Voluere, peruoluere, rotare.*
- Woz hem rollen. Rouller deuant soy. *Præuoluere.*
- weter rollen. Rouller d'rechef. *Renouere.*
- Van ecnige plaetse rollen. Rouller de quelque lieu. *Euoluere.*
- Dickwils rollen. Rouller souuent. *Voluere.*
- rollen/oft welle/oft alle d'rick licht om rollen. Picare à rouller, ou toute chose facile à rouller. *Cylindrum.*
- rollende. Roullant. *Voluens.*
- Hi rollende. En roullant. *Volutans.*
- roller. Roulleur, ou roullier, chartier qui meine vn chariot roullant. *Voluator, vel auriga.*
- rollinge. Roullement. *Voluatio, volutatus, us.*
- rollinge der radern. Roullement de roues. *Circumactus rotarum.*
- rollock. Vn rouleau de pastissier. *Radii dulciarii, vel pistori- ni faritium.*
- rolwagen. Charrette roullante, à trainer marchandise &c. *Plaustra volentia, carpentam, vel vehicula meritoria.*
- Rolle oft rodel daermen inne schijft. Roole ou roule en quoy on escript quelque chose. *Registrum, catalogus, commentarius, vel commentarium, volumen, tabula.*
- De rolle van ſaken oft proceſſen. Le roole de causes & proces. *Volumen causarum, catalogus causarum, casarum no- menclatura, volumen curiale.*
- Op de rolle ſteilen. Mettre au roule. *Conscribere appella- res, vel appellationum causas, in ordinem cogere nomina.*
- Wt de rolle schijdden. Oſter ou effacer du roule. *E numero eximere, expungere.*
- Die in de rolle schijft. Qui escript au roule. *Antigraphus.*
- Sijn rolle ſpelen. Iouer son roule. *Personam suam agere.*
- Hy heeft ſijn rolleken geſpect. Il a ioué son roole. *Partes suas egit probe.*
- Die ſijn rolleken wel kan. Qui ſçait bien son roulet. *Probe meditatus, Bud.*
- Rollen/oft gecken. Railler, mocquer. *Iocari, cauillari, de- ridere, ludificari.*
- Romblock/romme/voez Ronge.
- Romer/drinckglas. Vn voarre, ou gobbelet à boire. *Calicis vitreus, scyphus.*
- Romp/voez Cremel.
- den Romp vanden menſch ofte beeste. Le tronc de l'homme ou de la beste depuis le col iusques aux iartets. *Truncus.*
- Roucken. Ronſer. *Stertere, rhonchiffare, ducere rhonchas.*
- roncker/oft ronckaert. Ronſeur. *Stertor, rhonchiffator.*
- ronckerſe. Ronſeuſe. *Stertrix.*
- ronckinge inden ſlape. Ronſement. *Rhonchus.*
- Rondt/oft ront. Rond. *Rotundus, orbicularis, orbicularis.*
- rondt eck lanc. Rond & long. *Teret.*
- rondtachtich. Aucancement rond. *Aliquantulum rotundus, subrotundus.*
- rondt gelijck eenen bloot. Rond comme vne boule. *Globosus, sphaericus.*
- rondeluck. Rondement. *Rotundè.*
- ronde ſchijne. Vne ronde platte table, soit de bois ou de pierre. *Discus.*
- ronden/rondt maken. Arondir, faire rond. *Rotundare, rotundum facere, circumare, circulari.*
- rondicheyt. Rondeur. *Rotunditas, rotundum.*
- rondinge, rondmakinge. Arondissement. *Rotundatio.*

rondt om/oft rontsom. Entour, tout autour. *Circum, circa, undique, in circuitu, in uniuersum.*

rondtom draepen. Tourner autour, ou à l'entour. *In orbem torquere, vertere, voluere, circumuoluere, circumagitare, in gyrum ducere, rotare celeriter, tornare, circumrotare, circumseclere, motum agere in ambitum.*

rondtom gacen. Aller tout autour. *Circuire, ambire.*

rondtom rijden. Cheuaucher autour. *Circumequitare, obequitare.*

rondtom loopen. Courrir autour. *Circumcurrere.*

rondtom staen. Se tenir autour debour, estre à l'entour sur les pieds. *Circumstare, circumstare.*

Ronge/romblock/oft romme / wagenronge/ schemel. Le bois & poutre de deux bouts d'vu chariot, sur quoy repose l'eschelle. *Trabale.*

Rooch. Fumee. *Fumus.*

roock oft damp die vander eerden opgaet. Fumee qui sort de la terre, vapeur. *Vapor.*

roock opt damp vander eerden geuen. Donner vapeur. *Vaporare.*

Dicken roock. Fumee espesse. *Tardus fumus.*

ick riecke den roock van de koken. Le sens la fumee de la cuisine. *Olfacio nidorem culinae.*

roockachtich/roockich. Fumoux. *Fumosus, fumosus.*

roocken. Fumer. *Fumare, fumigare, infumare.*

roockgat. Le tuyau par où sort la fumee. *Spiramentum fumarium, infumibulum.*

roock bat/wierroock bat. Encensoir. *Thuribulum, acerra.*

Dat roock draecht oft maecht. Qui porte ou fait fumee. *Fumifer, a, um.*

Rode cerbe. Terre rouge. *Rubrica, minium.*

roode leie. Du narcisse. *Narcissus.*

roode pen. Pastenade rouge. *Pastinaca rubea, fiser.*

rooden visch/roepinck. Vn rouget. *Rubellio, cucullus, cocyx.*

rooder. Plus rouge. *Rubicundior.*

roode boze. Vne dorade. *Aurata.*

roodt/oft root. Rouge. *Ruber, rubens, a, um.*

Scher roodt. Fort rouge. *Rubicundus, spadiceus.*

roodt als vier. Rouge comme feu. *Rufus, rutilus, rufus.*

roodtachtich. Rougeastre. *Rubidus, subrubicundus, rubicundulus.*

roodt maken. Faire rouge. *Rubescere, rufare.*

rooden/roodt werden. Deuenir rouge. *Rubescere, colorum rubicundum trahere.*

roodt werden van schaemte. Rougir de honte. *Erubescere.*

roodt werden als vier. Deuenir rouge comme feu. *Rufere, rufescere.*

roodt zijn. Estre rouge. *Rubere.*

roodtheyt. Rougeur. *Rubor.*

roodt melesoen/oft het roodt. Caquesang. *Dysenteria, tormina, inum.*

Die dat roodt melesoen heeft. Qui a le caquesang. *Dysentericus, torminosus.*

roodtverwich. Vermeil. *Rubicundulus.*

roodthaer deken/roodthoefken. Rouge gorge, petit oiseau. *Eriothacus, rubecula.*

Roof/buyt/oft proye. Despouille, butin, pillage. *Prada, rapina, raptum, captura, furtum. vide etiam Butt.*

roof bande vyanden gerooft. Butin prins des ennemis. *Manubie.*

roof van kleeerden. Despouille de vestemens &c. *Exuvie, spoliium.*

Dat roof degen. Partir le butin, butiner. *Partiri, vel-*

audire predam.

Enen roof halen. Butiner, aller au butin. *Pradam facere.*

roofgeit / gelt van verhochten roof. Argent du butin vendu. *Pecunia pradacea, manubialis pecunia.*

roofhoock/roofnest/roofsuyl. Lieu, ou chemin destourné où on destrouffe les gents. *Spoliarium.*

roofschip. Vn brigantin, gallion. *Myopazo, nauis predatoria, paro, onis.*

roofvogel. Oiseau de proye. *Accipiter.*

Roof garens. Vn escheuau de fil. *Spira filacea.*

Roof/oft rappe/voyez Rappe.

Roome. Romme. *Roma, urbs, Septicollis etiam dicta.*

En Roomeyn. Vn Rommain. *Romanus, a, um. Romanensis, e. Quirites, plur.*

Romenije. De la Romenie. *Vinum Romanum.*

Room/oft saen. De la creime. *Cremer lactis.*

Roofsche coziander/swarten comijn. Nigelle. *Melanthium,*

Roopen/oft weroopen. Sarcler, arracher les mauuaises herbes. *Runcare, eruncare, abruncare, sarculare, eradicare.*

roopinge/wtroopinge. Sarclement, arrachomét de mauuaises herbes. *Runcatio, eruncatio.*

Roorode. Prouost de maréchaux. *Præfectus rerum capitalium, labrunculator.*

en Roofse. Vne rose. *Rosa.*

Witte roofse. Rose blanche. *Rosa candida.*

Wilde roosen/hauer roosen. Rose sauuage. *Cynorrhodon.*

De roofse gaet op/ de roofse ontploket. La rose s'expandit. *Aperit se rosa, expandit rosa, vel dehiscit rosa.*

roosen plucken. Cucillir des roses. *Carpere rosas, legere flores.*

roofbotte. Bouton de rose. *Gemma rosarum, alabastrum, calix.*

roofeler. Vn rosier. *Rosarium.*

Dat van roosen is. Qui est de roses. *Rosaceum.*

roosengacrdt / roosenhof. Jardin à roses. *Rosatum, rosarium.*

roosenhoedt/roosentrans. Chapeau de roses. *Corona rosacea, sertum rosarum.*

Roosmarijn. Du rommarin. *Rosmarinum, libanotum.*

roosedick. Vinaigre rosat. *Aceuum rosaceum.*

roofsate. Huile rosat. *Rosaceum oleum.*

roofscroodt / raofverwich. Rosin, cocteur de rose. *Rosum, a, um.*

Roofst/oft gebraedt. Du rostin. *Assum, assa caro.*

roosten. Rostir sur le gril. *Torrere in craticula, frigare.*

rooster. Vn gril. *Craticula.*

roostunge. Rostiffement. *Tostio, onis.*

Roof/Voyez Roost.

Roouen. Rautir, rapiner, butiner, piller, brigander, destrouffer. *Peculatum facere, pradari, depradari, predam agere. vel facere, latrocinari, compilare, populari, depopulari, grassari, degrassari, spoliare, rapere, expilare, depeculari. Vide etiam Heroouen.*

roouen opt zee. Piller sur la mer. *Mare infestare.*

roouer. Brigant, pillleur, rauisseur, destrouffeur. *Prædo, onis. predator, raptor, depradator, grassator, spoliator, latro.*

roouer op de zee. Brigant de mer. *Præda, vel pirates.*

Heroouers huys. Maison de brigant de mer. *Piraterium.*

roouerije. Briganderie. *Latrocinium, latrocinatio, grassatio, raptio, direptio, depopulatio, depradatio, spoliatio. Vide etiam Roof.*

Roof.

roouich/roofsachtich/roofgierich. Ranissant, pillant, destrouffant. *Rapax, grassator, avidus præda.*

roofigtericheyt/roofighticheyt. Rapacitè. *Rapacitas*.
 Roze/oft riedt/lijch. Canne, ou rofcau. *Arundo, canna, carex*.
 Roozee / maer beter Lifchzee / waeraf int Hoochduytfch geneent werdt Roozee/en Roze beteekent in fiederduytfch Riet oft lijch. La mer rouge, mais mieux La mer ioncfenfe, ou mer pleine de ions, felon les Hebricux, & les hauts. *Almans. Mare rubrum, fed melius Mare careofolum, iuxta etymon Hebraeorum & Germanorum, aut Erythraeum iuxta 70. interpretes. Vnde error (ut videtur) natus est, ut Rubrum appellarint.*
 Ros. Roux. *Rufus, a, um*.
 ros haer. Cheuculx roux. *Crines rufi*.
 ros werden/oft ros zijn. Deucnir roux, rouffir. *Rufere*.
 rofachtich. Roufflet, aucunement roux. *Subrufus*.
 roffaert Vn roufcau. *Vir rufus*.
 roffen ros maken. Rouffir, ou faire roux. *Rufum facere*.
 roffen baerdt. Barbe rouffe. *Rufa barba, enobarbum*.
 Rofel/Voyez Ruffel.
 Ros/oft peerd. Vn cheual. *Equus, caballus. vide Peerd*.
 Rosbaer. Vnelièriere. *Leffica, pensile vehiculum, arca, gestatoria, camerata vehicula*.
 Rofkam. Vne estrille. *Strigil, strigilis*.
 rof kammen. Te friller vn cheual. *Equos stringere, strigilare*.
 rofmolen. Moulin à cheual. *Mola aquaria*.
 Rorten/blas roten. Rouir du lin ou chanvre. *Macerare limum, aquare limum, vel cannabem*.
 Rot / rotheyt. Pourriture, pourriffure. *Putredo, caries, macer*.
 rot. Pourri. *Putris, cariosus, marcidus, tabidus, putridus, putrefactus*.
 rotachtich. Aucunement pourri. *Submaridus, putridus, infidus*.
 rotten/berrotten. Pourrir. *Putrere, putrefcere, cariem trahere, vel induere, marcescere, immarcescere, expurescere*.
 Doen rotten. Faire pourrir. *Pati rotescere vel putrefcere, putrefacere*.
 rottinge/berrottinge. Pourriffement. *Putrefactio*.
 Rott / oft bende. Vne ligue, ou bende de gens. *Turma, classis*.
 Een rott krijghsknechten onder een bantken. Vne bende de gens fouds vne enfeigne. *Manipulus, agema, cohors*.
 rot van thienen. Bende de dix hommes. *Decuria*.
 Het rotten. Par bendes. *Turmatim, manipulatim*.
 rotterije. Tumulte ou fedition par bendes. *Tumultus, seditio manipularu*.
 rotgefel. Compaignon de la bende. *Commilito, contubernalis*.
 rotmeffer van hondert mannen. Maifre ou capitaine d'vne bende de cent hommes. *Centurio*.
 rotmeffer van thien mannen. Capitaine de dix homes, dixinier. *Decurio*.
 Rouw onglat. Rude, afpre, impoli. *Rudis, scaber, asper, scabrosus, sentus, a, um*.
 Een rouw herdt mensch. Vn home afpre & rude. *Cruelus homo, rudis homo, aufterus, feuerus, rigidus*.
 rouw maken. Faire rude & afpre à manier. *Scabrare, asperare*.
 rouw gemaeckt. Qui est fait rude & afpre à manier. *Scabratus, a, um*.
 Een rouwe plattfe. Vn lieu rabotteux. *Locus asper vel scabrosus, falcitre, arum*.
 rouwjarich. De poil rude, pelu. *Hispidus, pilosus, brisutus*.

rouwicheyt. Rudeffe, afprete. *Asperitas, scabritia, scabritas, rigiditas*.
 rouwichtich / oft rouwelich. Afprement, rudement. *Asper, rude, scabri*.
 Een rouw dink. Chose rude & afpre. *Scabrum*.
 Rouw weder, Temps rude. *Inclementia aeris*.
 Rouw. Deuill, trifteffe. *Cordolum, luctus, paenitentia, gemitus, ploratus*.
 Vol rouws. Plein de deuill. *Luctuosus*.
 rouw n. Repentir, ou auoir deuill. *Lugere, elugere, paenitere*.
 Het rouwt my. Il me deuill, il me repent. *Doleo paenitere me*.
 rouw dragen. Porter le deuill, porter deuill. *Lugere, pulla veste incidere, vestem lugubrem induere*.
 rouwdrager. Qui porte le deuill. *Pullatus*.
 Inden rouw gaen. Conuoyer le trefpaffè. *Comitari pompam lugubrem, colonere exequias*.
 rouwich/rouwhertich. Dolèt, trifte, dolooureux de cœur. *Maeftus, triftus, lugens*.
 rouwkleedt. Habit de deuill. *Vestis lugubris, pulla vestis*.
 rouwkoop. Le repentir qu'on a d'auoir acheptè quelque chose.
 Rouwen/oft rusten. Repofer. *Quiescere. vide Rusten*.
 het laken Rouwen. Carder ou regratter le drap. *Carnis nare pannum, vel interpolare, peclere pannum*.
 rouwer. Vn cardeur de draps. *Carniator*.
 Roepeluck. Vn rouget. *Rubecula, pifcus*.
 R
 Rubbevel. Peau d'vn poiffon velu.
 een Rubijn. Vn rubis. *Carbunculus, styropus*.
 Rubijck. Rubrique. *Rubrica, finops*.
 Rucheic als verthecken. Grongnier comme pourceaux. *Grunnis, e, matre*.
 Een rucheier. Vn grongnard. *Grunnitor*.
 rucheinge Grongnen. ent. *Grunnius, us*.
 Rucken. Tirer an iere, ou arracher. *Velere, auellere, arripere*.
 rucker. Attacheur, rauiffeur. *Auulfor*.
 ruckinge. Arrachement, tirement en arriere. *Vellicatio, vel licatus, us, vulfura. vide etiam Ontrucken*.
 Rucpe/Voyez Rucpe.
 Ruertick / rueten et. Voyez Roeren.
 Rucpe/Voyez Rucpe.
 Ruet/ongel / oft taich. Du fuif. *Senum, vel sepnem*.
 roetachtich. En façon de fuif, ou aucunement engraisfé de fuif. *Sebofus*.
 rueten/oft van ruet. Du fuif. *Sebacum, & senacum*.
 rueten keersfe. Chandelle de fuif. *Sebaea candela*.
 rueten / met ruet betten oft maken. Engraisfer ou faire de fuif. *Sebare*.
 rueten keersfen maken. Faire chandelles de fuif. *Candelas sebare, vel senare*.
 Ruffien. Vn ruffien. *Leno*.
 ruffiaenfchap. L'estat d'vn ruffien, maquerellage. *Lenocinium*.
 ruffiaenfchap bedienem. Exercer l'office d'vn ruffien. *Lenocinari, lenoniam facere, lenonem agere*.
 den Rugge. Le dos. *Dorsum, tergum*.
 ruggesken. Petit dos. *Dorsulum*.
 ruggract / rugbeen. L'efchine du dos, le rable. *Spina, spinae cratae. Geit fide*.
 Dat merch inden ruggract. La moelle dens l'efchine du dos. *Spinalis medulla*.
 Den rugge keeren. Tourner le dos. *Tergiverfari, auersari, gradum referre*.

Terugge wjchen. Tourner le dos & s'enfuir. *Terga revertere, pedem ferre retro.*

ruggelen. Aller à reculons. *Retroire, ex transfervo cedere, cessum ire, retrogredi.*

ruggelinc. A reculons. *Retrosus, vel retrosum, cessum gressum.*

ruggelinc vallen. Tomber à la renverse. *Retrosum cadere.*

Schter ruggen. Derrière le dos. *A tergo, pone.*

Op den ruggen liggen. Estre couché sur le dos. *Iacere supinum.*

Die op den ruggen draecht. Qui porte sur le dos. *Dorsarius, vel dorsarius, a, um.*

rugachtich / die eenen grooten en breedden ruggen heeft. Qui a le dos gros & large. *Dorsuosus.*

ruggendecksel. La couverture du dos. *Dorsuale.*

Rummelen / voyez Hammelen.

Rumoer. Bruict de ville & c. *Rumor, strepitus, fremitus.*

rumoer maken. Faire quelque bruit. *Streper, fremere.*

rumoer oft faem verheyden. Dilater ou estendre la renommee. *Rumorem diffare vel dilatare, rumiferare, rumigerare.*

rumoer drager. Qui porte quelque bruit. *Rumigeratus.*

Rumpeyn rumoerken. Petit bruit. *Rumusculus.*

Rumpel / voyez Rimpel.

Rund / rund bleesch / voyez Rind.

Runnici / voyez Rinnen.

Runnen. blieren. Flotter, couler. *Fluere, manare.*

Rupse / oft ruyse / grafsworm. Vne chenille. *Bruchus, campe.*

Een wjngaert rupse. Vne chenille de vigne. *Convolvulus.*

Rupfen / voyez Ripsen.

Rusch / ritsch / oft sood. Vn glason. *Gleba, respes.*

Van ruschen oft rtschen gemaecht. Faict de mottes de terre. *Cespitius, a, um.*

Rusch / oft biese. Vn ionc. *Iuncus.*

Rusfel / oft rosel. Du sain doux. *Arvina.*

Rust / oft rouwe. Repos. *Quies, requies.*

rust des geels. Repos d'esprit. *Euthymia, tranquillitas animi.*

In ruste zijn van sijnder pijn. Estre en repos de sa douleur. *Acquiescere.*

Die in ruste is. Qui est en repos. *Quietus, tranquillus.*

Die sonder ruste is. Qui est sans repos. *Irrequietus, inquietus, infedatus.*

Yemanden sijn ruste benemen. Oster le repos à aucun. *Inquietare.*

rust nemen. Prendre repos. *Quietem capere.*

Sich tot rusten begeuen. Se donner au repos. *Corpus dare quieti vel somno.*

Op sijnen wjnen rusten. Reposer son vin. *Obdormire crapulam, vinum edormiscere.*

rustdach / roudwach. Jour de repos. *Sabbatum, sabbathismus.*

rusten / rouwen. Se reposer. *Quiescere, conquiscescere, acquiescere, requiescere, otiosi, ferriari, frui quiete, capere quietem, dare se quieti.*

Onderwilen rusten. Reposer par fois. *Interquiescere.*

rust v. Repose toy. *Quies tuus esto, quiesce.*

Rusten / toerusten. Appareiller, accoustrer, esquiper. *Ornare, parare, apparare, instruere.*

Sich rusten ten krijge. s'equipper à la guerre. *Expeditare ad praelium, seu ad pugnam.*

Sich tot wercken rusten. S'appareiller à la besongne.

Operi se accingere.

rustinge. Appareil. *Apparatus, paratus, us, preparatio, instructus, us.*

Krijghe rustinge. Armures ou appareil de guerre. *Arma, armatura, machinatio, expeditio.*

Rustich en fraep. Milite, braue, gentil, bien esquippe. *Concinus, lepidus, bellus, bellulus, elegans.*

rustich aentreden. Marcher brauement. *Eleganter incedere.*

rusticheyt. Braueté, gentillesse. *Concinnitas, elegantia, lepor, vel lepos, oris.*

rustichich / oft rustick. Brauement, gentiment. *Lepide, concinne, eleganter.*

Rusen / glieden. Glisser, couler d'en haut. *Labi, prolabi, prolabi, prospere.*

Rupdich / oft rupich. Rongneux, galleux. *Scabiosus, a, um.*

rupdicheyt / oft rupticheyt. Rongne, graille. *Scabies, ei, psona.*

Rupin / wijde. Ample, spacieux. *Amplus, spaciosus, laxus, latum, vastus.*

Den rupmen wech. La voye large. *Via spacioza, latum iter.*

rupmen. Amplifier, clargir. *Amplificare, ampliari, dilendere.*

Rupmen. Vuyder quelque chose, ou s'en aller & faire banqueroute. *Vacuare, euacuare, inanire, vel foro cedere, solum vertere.*

rupmen ende reynigen oude grachten. Vuidre & purger vieulx fosses. *Tergere fossas veteres, purgare cloacas.*

De wortel der boomen oft wjngaert rupmen. Fouir & vuyder la terre d'autour la racine des arbres & vignes. *Ablaquare arbores, vel rices.*

rupmte / rupmheyt. Amplitude, espace, largeur. *Amplitudo, spaciun, latitudo, laxatio, vastitas.*

rupmelich. Amplement, largement. *Amplè, largè, late, laxè.*

een Rupn. Vn hongre, cheual chastré. *Cantherius, equus castratus.*

Ruppschen / gerupsch maken. Bruire, faire bruit comme l'eau en vne escluse, criquet. *Streper, fremere, murmurare, vel crepare, strepitare, admurmurare.*

Deer ruppschen. Bruire fort, faire grand bruit. *Instreper, perstreper.*

ruppschinge / oft gerupsch. Bruict, murmure. *Strepitus, fremitus, murmur.*

ruppschinge des waters. Bruict de l'eau. *Vndisensus, murmur.*

ruppschinge des loofs dat drooch is. Criquetement de sceuilles seiches. *Crepitus, strepitus frondium aridarum.*

ruppschippe. Vne cornemuse. *Vter, vtrius, vtricularis.*

ruppschopper. Cornemuseur. *Vtricularius.*

Rupse / oft vischhoof / om visch te houden oft vangen. Vne boyseille, ou nasse d'oilier, qu'on met dedens l'eau à garder ou prendre poisson. *Loclamentum, excipula, vel excipulus, massa.*

Ruyte / wijrupte. De la rue. *Ruta, eriphion.*

Van ruyte gemaecht. Faict de rue. *Rutatus.*

ruytachtich / tot ruyte behoovende. Appertenant à rue. *Rutacens.*

een Ruyte van een gelafen beynster & c. Vne lozenge d'vne verriere & c. *Tessera, tessella vitrea.*

Ruyter. Homme de guerre, gendarme. *Miles.*

Ruyter te peerde. Gendarme à cheual. *Equus, ius, troffulus.*

Nieuw ruyter. Gendarme nouueau. *Tyro, neoptolemus.*

Gemonstert ruyter. Gendarme de qui on a receu le serment, ou qu'on a receu aux monstres. *Aucloratus miles.*

Wigemonstert ruyter. Gendarme callé. *Exaucloratus miles.*

Scharnast ruyter van hoofde totte voeten. Gendarme armé de pied en cap. *Equescas aplinactus.*
ruytersch/van ruyters. Appartenant à gendarmes à cheual. *Equester, stru, stre.*
ruytersheyt. Ost de gens à cheual. *Exercitium militum.*
ruyters tonge. Vn gouiard. *Cacula, calo.*
ruyters loon. La soulte de gendarmes. *Stipendium emeriti, aufloramentum, equestre es.*
ruyters leger. Le siege de gens de guerre. *Castra, orum, copie, arum.*
ruyters hieedt. Hoqueton de guerre. *Paludamentum, cento.*
ruyters geselle. Compaignon de gendarme à cheual. *Commilito.*
ruyters geselschap. Compaignie de gédarmes à cheual. *Commilitium.*
Ruytincx/géblontert melch. Du laict espois ou caille. *Densum lac.*
Ruytincx van een sweert. L'alumelle d'vne espee. *Lamizna, lamella gladij.*
Ruyuen. Muert de plumes, ou de poil. *Mutare pennas vel pilos.*
De vogelen ruyuen. Les oifeaux muent. *Deponunt vel mutant pennas aues, vernant aues.*
ruyuinge. Muement de plumes ou de poil. *Mutatio plumarum vel pili, vernatio.*

R y

Ryelen / oft ryeren. Trembler de siebures, ou de froid. *Horre, intremere.*
ryelinge / oft ryeringe. Tremblement de siebures &c. *Horror.*
Rye. Rang, rangee. *Ordo, series, striga.*
Een rye riemen. Vne rangee d'auirons. *Versus remorum.*
ryelings. Par rangs. *Per seriem, ordine.*
Gaet rpyelings. Va de reng. *Incedo ordine, in seriem te coe.*
ryen/cp een rye stellen. Ranger, arranger. *Disponere, ordinare, assituere, in seriem redigere.*
De spacie die men tusschen de ryen laet. L'espace qu'on laist entre les rangees. *Interordinium.*
Eens timmermâs oft metsers rye. La regle d'vn charpentier ou masson. *Norma, regula.*
Rya de rye gemaecht. Fait à la regle. *Regularis.*
Ryert/radtsperre. En enrayoir d'vne roue. *Sufflamen.*
ryeren dat vadt spieren. Enrayer vne roue. *Sufflaminare.*

S A

Sabel/een kofselicke voeyeringe. Des sables, fourrure precieuse. *Polles zebellina.*
sack. Le voyoy. *Videbam.*
Sy sagen. Ils voyoient. *Videbant.*
Sacht/oft saecht/saft. Douillet, mol, ou doux à manier, soef comme velours, foye, &c. *Lenu, molliu, comi, mansuetus.*
sachte handen. Mains douillettes. *Mannus mices, vel lemes.*
sacht werden. Deuenir mollet, s'adoucir. *Mollescere, mitescere.*
sachtheyt. Douilleteté, soefuete, mollesse, molleté. *Lentitas, lenitudo, mollitia, mollietas, mansuetudo.*
sachtelick. Douillettement, mollement, doucement. *Lentiter, molle, molliter.*
sachtigen/oft saechtigen/sacht maken. Amollir, adoucir, faire douillet. *Lenire, mollire, mitigare, demulcere, mollescicare.*
sachtmoedich. Doux, bening, debonnaire. *Mitis, suauis, benignus, mansuetus.*

sachtmoedich maken. Faire doux & bening. *Mansuetudo, mansuifacere.*
sachtmoedicheyt. Douleur, benignité, debonnaire. *Mansuetudo, benignitas, placiditas, lenitudo.*
sachtmoedichlick. Debonnairement, benignement. *Mansuetudo, mansueti.*
sachtsinnich. D'vncœur bening, doux & traictable. *Lentingenio, animo, singulari morum facilitate praeditus, oleo tranquillior, tractabilis homo.*
sacht weder/sachte lucht. Temps doux, vn air doux. *Aura, mansuetum vel tranquillum celum, aer.*
eenen sack. Vn sac. *Saccus.*
lederen sack. Sac de cuir. *Asopera, culeus.*
Wockstedren sack/daermé wijn oft olie inne doet. Sac de cuir de cheure à mettre vin ou huille. *Vter, vtrum, vitriculus.*
Proces sachen. Les sacs de proces. *Farrago litu sacularia, foruli linte, loculi casuarum, loculi forenses vellitizatorij.*
ledere sachen om geit in te leggen. Sachets de cuir à mettre l'argent. *Fisci.*
sacksken. Sachet. *Sacculus, loculus, locellus, folliculus, funda.*
sackdager. Porteur de sacs. *Baiulus saccarius.*
sacken. Mettre au sac, remplir le sac. *Implere saccum, commensare.*
sacken ende packen. Assembler les hardes, empaqueter. *Colligere vasa, commensare, in fasciculum colligere.*
Een sackpijpe. Vne cornemuse. *Vter, vtrum.*
sackpijper. Cornemuseur. *Vtricularium.*
Sacrement. Sacrament. *Sacramentum, mystica sacra.*
Sacrificie. Sacrifice. *Sacrificium, immolatio.*
Sacrificie doen. Sacrifier. *Sacrificare, immolare.*
Sacriffige. Sacraire, sacristie, lieu où on garde les choses sacrees. *Sacrarium, adytum.*
Sacrulige betoender. Sacristain. *Sacrarium, hierophylax, vulgò sacrista.*
Sadel/Voyez Saet.
Sadel. Vne selle à cheual. *Ephippium, stratum.*
Duyts sadel/scheensadel. La selle ou bas d'vn mulet ou asne à porter faix. *Clivelle, arum.*
Die lasten met een scheensadel draecht. Qui porte faix avec vn bas. *Clivellarius, mulus clivellarius.*
Sadelboom/oft sabelboge. Larçon de la selle. *Arum ephippiarium, arced.*
sadelen. Seller vn cheual. *Sternere equum, ephippium equum imponere.*
sadelken. Petite selle à cheual. *Ephippiolium.*
sadelmaker. Vn sellier. *Ephippiarius.*
Sadigen. Saouller, assouir. *Satiare, saturare.*
sadinge. Saoulement, saturité. *Satietas, saturitas.*
Sadonep/ose hoenderuil. Satuce, sarriette, cendree sauvage. *Thymra, cunila, satureia.*
Sadt/Voyez Sat.
Saducen. Saducien. *Saducem.*
Saecht/saechtheyt &c. voyez Sacht.
Saeghweel. Sciure d'aix. *Scobs, scops, scobina.*
Saeghwijfse. En façon de sie, denté comme vnc sie. *Sarrasus.*
een Saet/oft saet/vdozhuyts. Vne selle. *Arum, aula.*
saetken. Sallette. *Aulula, canatio, atriolium.*
Salgie. Saugc. *Salvia.*
Saen. Bien tost. *Statim, mox, illico, quamprimum.*
Komt saen weder. Retourne bien tost. *Reuertere actutum, reds quamprimum.*
Saen/saet/oft roome. La creime du laict. *Cremor.*

Dat saen van t'melck scheppen / t'saen ofdoen. Escromer le laict. *Cremorem lactis colligere.*

Saertvoeck. De la fustaine. *Fustanum.*

een Saergie / oft deken. Vne couerture du laict, vne mante velue. *Lodix, fascia leſſi, ſtragula, ſtroma, torale.*

saergie van veelderley ſtucken gewoicht. Couverture faicte de plusieurs pieces. *Cento, onu.*

Saedt / oft saedt. Semence, germe. *Semen, feminium, germen.*

Sannelick saedt. Semence d'homme. *Sperma, atin. yrina genitalis.*

Det saedt der beesten. La semence de bestes. *Virum.*

saedthuyſen. La bourſette qui couvre la semence. *Folliculus, vaſcula.*

Van den sade. De la semence, ou du genre. *Ex ſemine, ex vel de genere.*

saetſci / saeyinge / oft saeytijt. Semailla, semoiffon. *Satio, ſementis, ſatus, ſus.*

saeyen / oft saeyen. Semer. *Serere, ſeminare, ſpargere ſemen, ſemen ſolo ingerere, ſementem ſacere, ſationes ſacere, committere ſemen ſolo, dare ſemina humo, iactare ſemen, mandare ſemina terra.*

Et om herwaerts en derwaerts saeyen. Semer partout ça & là. *Diffeminare, diſſerere, circumſerere.*

Tuſſchen beyden saeyen. Semer entredeux. *Interſerere.*

Tuſſchen de boomen saeyen. Semer entre les arbres. *Inſerere frumentum arboribus.*

saeyen / oft saedt voortbringen. Iecker & produire semence. *Sementare.*

Onder t'volck saeyen. Semer quelque chose parmy le peuple. *Peruulgare, vulgare, divulgare, ferro palam.*

Datmen saeyt oft plant. Qu'on seme ou plante. *Satium.*

Datmen niet en saeyt. Qu'on ne seme point. *Inſatium.*

Datmen saeyen mach. Qu'on peult semer. *Sementicium.*

Dat tot saeyen dient. Seruant à semer. *Seminalis, e.*

Det gras waſt ſonder saeyen. L'herbe croiſt laus semer. *Iniussa virescunt gramina.*

saeyer. Semier. *Sator, ſeminator.*

saeyerſſe. Semeuſe. *Seminatrix.*

saeyinge. Le faict de semer, semement. *Seminatio.*

saeytijt. Semoiffon. *Sementis.*

Dat in de saeytijt goet is / oft dat tot den saeytijt toe diert. Qui est en la bonté au temps de semailles, ou d'ere iusques là. *Sementinus, a, um.*

Saepe. Du ſarge, ou ſayette.

een Saſſier. Vn ſaphir. *Saphyrum.*

Saſſraen. Du ſaſſran. *Crocum, vel crocum.*

saſſraenachtich / saſſraenberwich. Tirant sur le ſaſſran, iaulne comme ſaſſran. *Crocus, a, um.*

Dat van saſſraen is. Qui est de ſaſſran. *Crocinum.*

Det ouerbliffel des saſſraens na dattet wtgedonwen is. Le recrement du ſaſſran, ce qui reste apres qu'on a eſpreint le ſaſſran. *Crocomagma, atin.*

enen geelen bronwen rock saſſraengeel geberwet. Vne cotte ou robe iaulne de femme, teincte de couleur de ſaſſran. *Crocota.*

Wetwer die sulcken saſſraengeelen kleederen berwet. Teincturier de tels vestemens. *Crocotlarium, crocotularium, infector.*

Haſt / voyez. Sacht.

ten Sage germe. Le verroy voulontiers. *Libenter videtur.*

Oprat. de Dien.

een Sage. Vne ſie. *Serra.*

een groote sage. Vne grande ſie. *Runcina.*

saegſten / handſaegſten. Petite ſie, ſiette. *Serrula, ſecula.*

sagen. Sier. *Serrare, ſecare.*

sager. Sieur. *Serrator, ſecator.*

sagings. Sient. *Serratio.*

Sage / oft saeghtmer. Vne fable, ou compte, de quelque chose ſeincte. *Fabula, narratio, acroama, atin.*

sagen vertellen. Compter des fables. *Narrare fabulas.*

een Sage / oft saech. Vne caufe ou negoce. *Causa, res, negotium.*

Sage / oft gedinge. Vne caufe ou proces. *Dica, e. lii.*

De ſake ſtaet noch aen den richter. La caufe giſt encore à l'opinion du iuge. *Adhuc ſub iudice lo eſt.*

Sijn ſake bedingen. Plaidier la caufe. *Orare cauſam.*

Sijn ſake verlijen. Perdre la caufe. *Amittere cauſam, cadere cauſa, conſidere in cauſa, offendere apud iudices.*

Yemanden ſijn ſake beuelen. Commettre la caufe à autrui. *Crederere cauſam alicui.*

Sijn ſake winnen. Gagner la caufe. *Tenere cauſam, tenere cauſam apud iudices, obtinere cauſam, vincere cauſam.*

Deer twiſelachtige ſaken. Cauſes fort doubtueſes. *Cauſe admodum auſpitiu euentuu.*

ſaken van appellatie / oft beroeyinge. Cauſes d'appel. *Promocatorium cauſa, controuerſia promocatoria, certamen promocatorium.*

ſaken op de rolle geſtelt. Cauſes miſes au roole. *Cauſe in aibum edite, cauſe voluminares.*

ſaken van luttel werden. Cauſes de peu de valeur. *Leuiſſima et infirmiſſime cauſe.*

ſake bedingt en gedreuen. Cauſe plaidoyee. *Cauſa alteratione forenſi diſceptata, vel actitata.*

ſake ſeer qualich bedingt. Cauſe fort mal plaidoyee. *Cauſa ingenti frigore acta.*

De ſake is ſeer wel gedreuen en gedingt. La caufe a eſte bien debarue. *Cauſa arriter acta eſt, atque deſenſa.*

Degt de ſake waerom. Dicte la caufe pourquoy. *Dic rationem.*

Det is een kleyn ſake. C'eſt peu de cas. *Parna res eſt.*

Det is een groote ſake. C'eſt grand cas. *Aliquid eſt, magna res eſt.*

De ſake gaet my aen. Ce cas me touche, ceſte caufe me compete. *Attinet hoc ad me.*

Preemt dat ſake dat ge. Prends le cas que &c. *Statuamus ſic eſſe, eſto.*

De ſake is openbaer. La caufe eſt manifeſte. *Palam eſt, res manifeſta eſt.*

ſaken beſichtigen. Solliciter aux negoces. *Subire negotium, curare negotium.*

Sal / ſullen. Mots ou dictions qui ſeruent & ſe mettent toujours au temps futur de tous Verbes en bas & en hault Alman, alſquoir avec l'inſinitif, comme Gaen / ſtaen / ſlaepen / waken / maken. & generallyment à tous les autres Verbes. *Sal / ſullen / wirdt / werden / Dictiones Germanice que preponuntur verbis inſinitiu ad formatum futurum tempus apud Germanos.*

Singul. Ich ſal / ick werde : Du ſalt / oft ghy ſult / du wirdt / wy ſal / et wirdt.

Plur. wy ſullen / wir werden : Ghy lieden ſullet / oft te werd / wy ſullen / oft ſi werden. comme,

Ich ſal gaen. J'iray. *ibo.*

Ghy ſullen gaen. Ils iroent. *ibunt.*

Ich ſal maken. Je feray. *Faciam.*

Ghy ſullen maken. Ils feront. *Facient.*

Ich ſal eten. Je mangeray. *Edam.*

Ehy sult eten. Vous mangerez. *Edes.*
Ehy sullen oft werden eten. Ils mangeront. *Edent.*
Ick sal sien / ick werde sien. Je verray. *Videbo.*
Ehy sult oft du wirdst sien. Vous verrez, ou tu verras. *Videbit.*
Hyp sal oft er wirdt sien. Il verra. *Videbit.*
Wp sullen oft wir werden sien. Nous verrons. *Videbimus, &c.*
Sie werden sien / oft sallẽ sien. Ils verront. *Videbunt &c.*
 Et ainsi generally de tous autres Verbes futurs en bas ou hault Alman, qui determinent en ray en François. Et sic de futuris Teutoniciis.
Salacet van krypden &c. Salade d'herbes. *Acetaria, orum.*
Salamander. Salmandre. *Salumandra.*
Salf / oft salue. Oingnement, onguent. *Vnguentum, vnguen.*
salf van nardus. Oingnement de nard. *Vnguentum nardinum.*
salfachtich. Onguenteux, gras d'oingnement, ou en façon d'oingnement. *Vnguentosus, vnguentatus, delibutus.*
salbusse. Boiste à oingnement. *Pyxis, idis, pyxidicula, myrothecium.*
salftamer / salftwinckel. Chambre ou boutique aux oingnemens. *Myropolium.*
salftken. diminut. *Vnguentulum.*
salftremer / salftmaker / salftvercooper / quack saluer. Vendeur ou faiseur d'onguents. *Pharmacopola, vnguentarius, seplafarius.*
De kunst om salft te maken. L'art de faire onguent. *Vnguentaria.*
salftschupken / salftspaenken. Vne languete à oingnement. *Spatula, lingula, ligula.*
salftstoue / plactse om te saluen. Estuue, ou lieu eschauffé pour s'oindre. *Vnctorium hypocaustum.*
Salve de salue riecken. Sentir l'oingnemẽt. *Olere vnguentii.*
So oelicke en welicke ende saluen. Des onguents precieux & bien sentants. *Aroma, vel aromata, tum, cataplasma, vnguenta odorsera.*
saluen / met salue strycken. Oindre. *Vngere, linire, illinire, vel illinere, exungere, saungere, perungere.*
De dooden saluen. Oindre les morts. *Pollincere.*
saluer. Qui oinct. *Vnctor.*
saluer der dooden. Qui oingt les morts. *Pollinctor.*
salvinge. Onction. *Vnctio, unctio, perunctio, vnctura.*
salvinge der dooden. L'oindre des morts. *Pollinctura.*
Salich. Heureux, bienheureux, ou salutaire. *Beatus, felix, macarius, faustus.*
salich ende verlost. Sauvé & deliuré. *Saluus, saluatus.*
salicheyt. Heureuseté, bienheureté. *Beatus, beatitudo, felicitas, faustitas, salus, ius.*
De ewige salicheyt. Le salut eternal. *Aeterna salus, saluatio perpetua, beatitudo sempiterna.*
Dat salicheyt geeft. Qui donne salut. *Salutaris, e.*
salichluck. Bienheureusement, salutairement. *Beate, saliter, fauste.*
saligen / salichmaken. Bienheurer, faire bienheureux, sauuer. *Beare, beatificare, felicitare, salutem dare, saluare.*
salichmaker. Sauueur, beatifieur. *Soter, saluator, Iesum, seruator.*
salichmakinge. Saluation, sauvement. *Beatio, saluatio, salus.*
Salm / salmen. Du saulmon, ou saulmons. *Salmo, salmoneus.*
salmen. Petit saulmon.
Saluen dat doen? Ecce on cela? *Facietur hoc? sic? hoc?*

Salpeter. Du nitre. *Nitrum.*
Sol salpeters. Plein de nitre. *Nitrosus, a, um.*
salpeters put / salpeters kuypl. Puis ou cauerne où on trouue du nitre. *Nitraria.*
Saluc / saluen &c. Voyez **S**alf.
Salucren. Sauuer. *Saluare.*
een **S**amare. Vne chamare, habit de femme. *Diphthera.*
Samen / oft te samen / t samen / samentlick / saumpt. Ensemble. *Simul, vni, pariter, iunctim.* Vide **T** samen in litera **T**.
samenderhandt pet doen. Faire quelque chose ensemble d'vn consentement. *Simul, iunctiveque manibus rem quampiam conficere.*
samelen / oft samen. Assembler, cueillir. *Contrahere, colligere, congerere, congregare.*
samlinge. Assemblement, amas. *Collecta, collectio.*
Sammet / oft stummet. Du veloux. *Sericum.*
sammetten kleeft. Vestement de veloux. *Serica vestis.*
ick **S**anck / oft ick sonck daer weder. L'enfonsoye, i'est couloye en bas. *Delabear, abibam vel abiteram pessum.*
Prat. imperfect. de Sinnen.
Sandel. Du sandal. *Santalum.*
Sandt. Arene, ou grauois. *Arena, sabulum, sabulo, arena, glarea.*
Sof sandt daermen de scheepen mede ballast. Grosse arene ou grauier dequoy on charge les nauires pour les tenir fermes en l'eau. *Saburra.*
Sof grof sandt de scheepen laden / ballastten. Charger les nauires de gros grauier. *Saburrae.*
Sof grof sandt geladen / geballast. Chargé de gros grauier. *Saburratus, a, um.*
sandtachtich. Areneux, grauieux. *Arenosus, glareosus, sabulosus, arenaceus, a, um.*
sandtachtige cerde. Terre graveleuse. *Arenacea terra.*
sandtbusse. Boiste à grauois, ou à pouldre, à mettre sur l'écriture. *Pyxedula arenaria in qua reconditur arena.*
sandtgrauer. Fouilleur d'arene. *Arenarius.*
sandtkuypl. Graueliere, lieu d'arene. *Arenaria, arum, sabuletum.*
sandtklooper / oft stundtgelas. Horloge de voarre plein de sablon courant l'espace d'vne heure. *Clepsammus, horologium arenarium, clepsydra.*
sandtsteenen. Petite pierre de grauier. *Calculus, glarea.*
Sol sandtsteenkens. Plein de peuzes pietrettes de grauier. *Calculosus.*
Sang / oft gefang. Chant. *Cantus, us, cantio.*
Ick sange / oft ick songe. Je chantoy. *Cantabam.*
Hy songen. Ils chantoyent. *Cantabant. Præterit. imperf. de Singen.*
sanger. Vn chanteur. *Cantator, cantor, psaltes.*
sangeresse / sangerinne. Chantresse. *Cantatrix, cantrix, parcantatrix, psaltria.*
een **S**ant. Vn saint. *Sanctus.*
santinne. Voe sainte. *Sancta.*
Santozie / oft centozie. De centauree. *Centaorium, fel terre.*
Sap. Suc, liqueur, ou seue. *Succus, liquor.*
sap des wijngaerts. La seue de la vigne. *Stacte, salina vitis.*
T sap wt douwen. Espreindre le suc. *Succum exprimere.*
Sonder sap. Sans suc. *Excutum, exsuccum.*
sapachtich / vol saps. Plein de suc. *Succosus, a, um.*
Sapgruen kruydt / rhüdbesthen dozen / woegedozen. Plante portant verd de vesic. *Rhamnus solitius.*
Sarasinen / Saracitten. Des Saralins. *Saraceni.*

Saragons krupt. Saragine, ou aristolochie. *Aristolochia, herba sarracenia.*

Sarck. Vne tombe, ou vne grande pierre pour mettre sus vne sepulture. *Cippus, vel lapis tumuli, bustum, tymbus.*

Sarckshen. Petite tombe. *Cippulus.*

Sarbell. Des sardines. *Sardinia, sardina, sarda, pifin.*

Sassen. Saffre, mieure, petulant. *Lascivus, petulans.*

Sassenheyt. Saffreté, petulance. *Lascivia, petulantia.*

Sassenlick. Saffrement, avec petulance. *Lascivus, petulantes.*

Het lande van Sassen. Le pais de Sax. *Saxonia.*

Sassenner. Vn Saxonnois. *Saxo.*

Sat/oft sadt. Saoul, assouvi. *Satur, ra, rum. cibo confectus.*

Satachtich. Saouler, aucunement saoul. *Satullus, a, um.*

Satheyt. Saouleté. *saturitas, satietas.*

Sat maken. Saouler. *saturare, exsaturare, satiare, satietatem afferre, saccire.*

Hem seluen sat maken. Se saouler. *Explere se, satietatem capere.*

Datmen niet sat. maken en kan. Qu'on ne peut saouler. *Insaturabilis, insatiabilis, inexplebilis, e.*

Sonder hem sat te maken. Sans se saouler. *Insaturabiliter.*

sat werden. Devenir saoul. *saturari, saturescere.*

sat zyn. Estre saoul. *Saturum esse, cibo & potu fercitum.*

sattaert/en sat mensch. Vn homme saoul. *Saturio, omni.*

ick sat/est was sat. Je m'asscois, & saoul i'estois. *Satur sedebam.*

Hij saten. Ils s'asseoyent *sedebant.*

Saterdach/oft sannaent. Sammedy. *Dies sabbathi.*

Saturepe/kleyn ysop/wilde quendel. Cendree sauaage, sauree. *Satureia, thymbra, cumula.*

Sanderen/voyez Sonderen.

Saucl. Sablon, terre pouldreuse. *sabulum, sabulo, omis, arena.*

saclachtich. Sablonneux. *Sabulosus, arenosus.*

saclachtige eerde. Terre sablonneuse. *Terra sabulosa.*

saclckoyl / saclgracht. Sablonniere. *Sabuletum, arena-rie, arum.*

Sauelboom. Sauinier. *Sabina, vel saunera.*

Sauie/oft saelgie. De la sauge. *salvia, corsalium, eloliphacos.*

Sauoir om visch te houdē. Referuoir à mettre poisson. *Reclusorium.*

Sauoyen. Sauoye. *Sabaudia.*

Die van Sauoyen is/ Sauoyer. Sauoisien. *Sabaudus, Sabaudi, Sabaudienis, Allobrox, Allobroges.*

Sausse. De la saulce. *Condimentum, liquamen, conditura, sium, insculum, embamma, intinctus.*

Sepeperde sausse. Saule poiuree. *Ius piperatum.*

sausse gemaeckt van de pekelbaer de visch tme gesouen is gewoest. Saule faicte de la saulmure ou le poisson a esté salé. *Garum.*

Aldericepe sausse van azyn gemaeckt. Toute saulce de vinaigre. *Oxyporum.*

saussen. Sauller. *Intingere.*

saussier. Vn saulleron, escuellette à mettre saulces. *Ac-tabulum.*

Saut/voyez Holt.

Saeypoen/behooplicken tijt. Saison, temps conuenable. *Tempus, tempestiuus.*

Scedel/handtschrijft. Vne scedule. *Scheda, schedula, chiro-graphum.*

Scepter/koninclicken staf. Sceptre royal. *Sceptrum.*

Schabaf/wtveeghsel. Ballieure, ordure de la maisson. *Quisquili, nauis, perisfema.*

Schabelle. Vne scabelle. *Scabellum, schabelleken.* Petite scabelle à pied. *Scabile.*

Schabecuten/voyez Schimpen.

een Schacht. Vne flesche empennee, ou vne penne ou plume à escrire auant qu'elle soit taillie. *Sagitta penna-ria, vel penna nondum ad scribendum parata, calamus.*

Schachtokker. Vne trouffe ou carquois. *Phaetra, theca calamaria.*

Schade. Dam, dommage, dommagement. *Dammum, detrimentum, dispendium, incommodum, iactura, perniciosa, noxa, clades.*

Schade lijden/schade ontfaen. Souffrir perte ou dom-ge, recevoir dommage. *Facere iacturam, incommodi subire vel capere, pati iacturam, detrimentum aut damnum capere, accipere vel contrahere, accipere calamitatem vel cladem, damnum recipere.*

Schade oprechten. Recompenser vn dommage. *Pensare vel compensare damna, damna sarcire vel resarcire, rependere iacturam.*

Sonder pemandts schade. Sans le dommage d'aucun. *Sine cuiusquam iniuria.*

schadelick. Dommageable. *Damnus, detrimentosus, perniciosus, perniciosus; nocuus, nocuus, dispendiosus, damnosus, maleficus.*

Yemanden schadelick zyn. Estre dommageable à aucun. *Aliquis damno esse.*

Dat is t'volck schadelick. Cela est dommageable au peuple. *Captiosum est populo, est in populum graue.*

schadelicken. Dommageablement. *Damnose, pernicioso.*

schadeloos. Sans dommage. *Indemnis, e, s, spes.*

Genen schadeoos houden. Tenir aucun franc & sans-
dommage. *Prestare aliquem indemnem, sospitare.*

schadeloosheyt. Desdommagement. *Indemnitatis.*

schaden/schadigen/schade toebzingen. Endommager, porter dommage. *Dammum & periculum afferre, vel inferre alicui, nocere, officere, iacturam dare vel offerre, incommodare, incommodo officere, damno esse, incommodum dare vel damnum, fraudi esse, male de aliquo mereri, obesse.*

ick schade v niet/maer ghy schadet my. Je ne t'endommage point, mais tu me portes dommage. *Haud tibi noceo, sed mihi es detrimento.*

schader/schadiger. Endommageur. *Fraudator, nocuus, violator, nocens, damnsifer.*

schadensse/schadinge. Endommagement. *Nocumentum, offensio, iactura, vide Schade.*

Schaduwte/scheme/oft schim. Ombre, ombrage. *Vmbra, umbella, opacitas.*

schaduwachtich/vat schaduwte brenge. Ombrageux. *Vmbriifer, vmbrosus, opacus.*

En looue oft hute van tacken &c. om in de schaduwte te zyne. Vn ramee, focuillee, ou auent, pour estre à l'ombre. *Vmbaculum, scena.*

Dat in de schaduwte is oft woont. Qui est ou demeure en l'ombre. *Vmbraicus, a, um.*

Dat in de schaduwte gedaē wert. Qui se faict en l'ombre. *Vmbrailis, e.*

Looz sijn schaduwte breefen. Craindre son ombre. *Shamb ipsum vmbra metuere.*

schaduwte/schaduwte geuen. Ombrager, donner ou faire ombre. *Vmbrare, inumbrare, opacare, inopacare.*

schaduwte/winge. Ombragement. *Vmbratio, opacatio, opacitas.*

schaduwte/wise. En maniere d'ombrage. *Adumbratio.*

schaduwte/wen hoedt. Chapeau contre le soleil. *Parasus, vmbella, canis.*

Schaeck / **s**chaeckberdt. Eschez, eschequier. *Alveus, alveolus, latrunculus.*

Schaekieren / voyez **S**chakerien.
schaeckspel. Ieu d'eschcz. *Ludus latruncularum.*

schaeckschijne. Les eschez. *Latrunculus, latrunculi, erum.*

Schaefines. Cousteau à racler. *Cultellus vasorius, scalpellum.*

schaefijse. Le fer trenchant d'un rabet. *Scalper, radula.*

Schael oft schale daermen wt d'punct. Vne tasse à boire. *Patera, calix, crater.*

Schuerre schalen. Tasses d'argent. *Argentee patera.*

Schael om te wegen. Vne balance, ou le bassin d'une balance. *Libra, vel lassa libra.*

schaelken. Petite tasse ou balance. *Calicula, vel libella, trutinna.*

Schael / oft schelle. Escaille, coquille comme d'œufs, noyaux, noix &c. *Pisamen, testa.*

Eper schael. Coquille d'œuf. *Pisamen oui.*

De schael van den noot sdoen. Ofter la coquille de la noix. *Enucleare iuglandis.*

De schael van een gesaeyht berdt. L'escorce d'un aïx sic. *Calyx, crusta, cortex.*

schaelachtich. De coquille. *Testaceus, a, um.*

Schaeempte. Honte, vergongne. *Pudor, verecundia, pudicitia, rubor, erubescens, in bonam partem: Schande, in malam. Vide Schande.*

Die schaeempte heeft. Qui a honte. *Pudibundus, verecundus, a, um.*

Sonder schaeempte. Sans honte. *Innocendus, simpudicus, os durum, prostituta frons.*

Yemanden schaeempte aardoen / beschamen. Faire aucun honteux. *In verecundiam inducere, ignominiam inferre, pudorem plagiaris imponere.*

De schaeempte wech doen. Ofter la honte. *Pudicitiam prostituta, perfricare frontem vel faciem. vide Schamen / vel Beschamen.*

Een **S**chaeep. Vne brebis ou mouton. *Ovis, laniger, a pecus, balans.*

schaeepken. Brebiette. *Onicula.*

Een **S**chaeep van twee jaren. Vne brebis de deux ans. *Bidens.*

De schaeppen hoeden / oft weyden. Garder ou paistre les brebis. *Pascere oves.*

Bloote schaeppen die inttel wool dragen. Brebis pecees, n'ayants guerre de laine. *Apica oves, mina oves, apica.*

schaeppen / dat van een schaeep is. Qui est de brebis, ou mouton. *Ovinus, ovillus, a, um.*

schaepherder / **s**chepet. Bergier. *Opilo, omis, opilio, pastor ovium, ovium custos, probatophylax.*

schaepherders staf / **s**chepers stock / **herders** staf. Vne houlette. *Pedum, baculum pastorale.*

schaepherders oft **s**chepers hondt. Chien à bergier. *Canis pecuaris.*

schaepps gebieet. La voix d'une brebis. *Balatus.*

Bleeten als een schaeep. Beeler comme vne brebis. *Balare.*

schaepps koye / **s**chaeppstal. Vne bergerie, estable à brebis. *Ovile, caula.*

schaepps kentel. Crotte de brebis. *Fimms ovillus.*

schaeppskudde. Troupeau de brebis, brebaille. *Ovium pecus, rex ovium, ovitria.*

schaeppsjurckel. Ozeille de brebis, petite ozeille. *Oxalis parva, acetosella.*

schaeppsvcl / **s**chaeppshuyt. Peau de brebis. *Pellus ovina.*

Schaerde / **s**chaers. Vne bresche, ou test d'un vaisseau de terre. *Roma muri, vel testa.*

schaerdecken. Petit test. *Testula.*

Schaerlaet / oft **s**chaerlaeken. Escarlate. *Coccus.*

schaerlaeten tabbaert. Robbe d'escarlate. *Coccina togo, vel vestis.*

Det **s**chaerlaeten gekleedt. Vestu d'escarlate. *Coccinatus.*

schaerlaeten berwe. Teincture ou couleur d'escarlate. *Coccus, coccineus, molochinus, a, um.*

Det graen daermen **s**chaerlaeten berwe asmaecht. La graine de quoy on fait l'escarlate. *Coccus.*

Schaers / oft **h**ume / **n**auwelicks. A peine. *Vix.*

Det is **s**chaers vol. Il est à peine plein. *Vix repletum est.*

Een **S**chaers / oft **s**cheermes. Vn rasoir de barbier. *Navicula.*

De **s**chaers van de ploech. Le soc de la charrue. *Vomer, vel vomus, eris.*

Schaetsen / oft **s**reiten. Des eschasses. *Gralle, arum.*

Schaetsgaender / **s**teitgaender. Qui va sur des eschasses. *Grallator.*

Schaepen / voyez **S**chaden.

Schaffen. Traicter, negocier. *Tractare, negotiari.*

Wat heb ick daer mede te schaffen? Qu'ay ie à faire de cela? *Quid istuc ad me attinet?*

Wat schaft ghy met haer? Que traictiez vous avec elle? *Quid negotij tibi est cum illa?*

Ick heb meer te schaffen ende te doen dan anders. J'ay plus d'affaires & negoces qu'un autre. *Plus habeo onera quam alij.*

schaffer. Procureur, negociateur. *Curator, procurator, negotiator, aconomus, dispensator.*

schaffter. Femme qui procure. *Procuratrix.*

schaffinge. Negotiation, procuration. *Negotiatio, procuratio, dispensatio, aconomia.*

Schakel / **s**chakelen. Vne targe, ou targes d'argent, &c. que portent les ioueurs, menestriers, meslagiers, cuisiniers, sots, & autres valets de cōfreries, où sont engravez les armes ou enseignes de ceux qui la leur donnēt. *Scutum, scuta.*

De **s**chakelen van een ketene. Les anneaux d'une chaîne. *Annuli catene.*

De **s**chakelen van een haet oft hangel. Les dents d'une cremilliere. *Dentes cremilline.*

Schaken. Eolceur vne fille, prendre vne fille par force, violer vne fille. *Violare virginem, rapere virginem. Vide Ontschaken.*

Schakerien. Bigarer de diverses couleurs, rioler. *Variare, distinguere, variegare coloribus.*

Een **s**chakerden rock. Vn vestement bigaré. *Varia vel variegata vestis.*

schakeringe / **s**chakeriescl. Bigarure. *Variatio, colorum varietas, variegatio.*

Schacks. Caut, cauteleux, fin, rusé. *Cautus, astutus, versutus, solers, vaser, nequam, versipellis, fraudulentus, subdolis. In malam partem.*

Een oudt **s**chacks. Vn viel rusé, cauteleux routier. *Vetorator.*

schacks int spreken. Cauteleux & fin en parler. *Versutilliquus, a, um.*

schacksheyt. Cautelle, finesse, ruse. *Astutia, versutia, solertia, vrasumentum, nequicia, dolus malus, frus.*

schackelick. Cauteleusement, ruséement. *Cautè, astutè, versutè, soleriter, vastre, fraudulentè, nequiter.*

De schalcken verschalcken. Affiner les fins. *Circumventorem circumvenire, configere cornicum oculos, sycophanta sycophantari, Cretizare cum Creteusi.*

Schale/oft weerschale. Vne balance. *Libra, vel lance libe, bilax.*

Schalie/lepe/oft scheursteen. Vne ardoise. *Ardoisa, scandula.*

schalidecker / leydecker. Coureur d'ardoise. *Tafor ardosus.*

schaliendack/lependack. Toit d'ardoise. *Tectum ardosum, scandulatum tectum.*

schalien mijne. Vne ardoisiere. *Ardoisodina, metallum ardosum.*

Schalmepe. Vn cornet à iouer, cleron. *Lituus, buccina, bucina.*

schalmeyen/op de schalmeye spelen. Corner, iouer sur le cleron. *Canere lituo.*

schalmeyer/die op de schalmeyen speelt. Qui ioue sur le cornet. *Litican, tubicen.*

schalmeyerse. Celle qui ioue sur le cornet. *Liticina, tubicina.*

Schaloemien knoploock. Eschallotte. *Acalonia, bulbos.*

Wol schaloentien. Plein d'eschallottes. *Bulbosus, a, um.*

Wan schaloentien oft knoploock. Qui est d'eschallottes. *Bulbaceus, radix bulbacea.*

Schamel. Honteux. *Verecundus, pudibundus, pudens, pudicus.*

En schamel mensch. Vn pouure homme. *Homo miser ac pauper.*

schamelachtich. Aucunement honteux. *Subverecundus, verecundus.*

schamethet/schaemte. Honte, vergongne. *Pudor, verecundia. vide Schamte.*

De schametheyt der mannen ende vrouwen. Les parties honteuses d'homme & de femme. *Pudenda, orum, genimen, genitalia membra, geniales partes, verecunda, intersemineum.*

schamelijk. Honteusement. *Verecunde, pudice, pudenter.*

schamen/schamte hebben. Auoir honte, se hontoyer. *Pudere, verecundari, vereri, pudore suffundi, erubescere, pudore affici, pudesceri, verecundia teneri. vide etiam Beschamen.*

ick schame my/oft ick schaem my sijn. L'ay honte de luy. *Illius me pudet pigroque.*

schaemdy v niet hier af/oft schaemstu hier niet af? N'as tu point de honte de cecy? *Non te haec pudens?*

schaem v. Ayez honte. *Verere, pudeas te, erubescere.*

Daermen af schamen moet. Dequoy on doit se auoir honte. *Erubescendus, pudendus, penitendus.*

Schamp/schampetheyt. Vne finesse, ruse, ou brocard. *Verfusiloquentia, cauilatio, scomma, dicacitas, vel populantia. Vide Schymp.*

By is op mijn schamp tot. Il tafche à me iouer vn tour, ou à se mocquer ou brocarder de moy. *Verfusio ac cauilationes mihi machinatur, insidiatur, mihi.*

Yemanden schampen / oft schamp seggen. Brocarder, donner des lardons. *Caullari, scommata dare.*

Schampen. Glisser, tomber en glissant. *Labi, delabi.*

Schamper oft listich. Fin, ruse. *Veterator, callidus.*

schamperachtich/schamperich. Glissant, grillant. *Lubricus, vel impudicus veterator, vel caullator.*

schamperlick. Lubricement, impudiquement. *Lubricus, vel impudicus, pezulanter.*

Schampillen om steenen te houwen. Instrumēt à tailler les pierres. *Antrillus.*

Schande/schandelichheyt/oneer. Infamie, opprobre, deshonneur, vilainie, honte. *Dedecus, vitium, probum, approbium, ignominia, turpitude, infamia, macula, nota, stigma, contumelia.*

schande bouen schande. Vn deshonneur deffus tous deshonneur. *Nefandum.*

Het sal dy een groote schande en oneere zyn. Il te sera vne grande honte & deshonneur. *Magno tibi probro futurum est.*

schande begaen/oft te schande werde. Deuenir infame, encourrir en grand deshonneur. *Incurrere in dedecora, dedecorari, ignominia teneri, dedecore suffundi.*

schande aendoen. Faire deshonnour & honte à aucun. *Inurere notam, ignominia afficere, vitio dare, debonestare, criminari, infamare, dedecorare, vituperare.*

schandbare oft schandelicke woorden. Parolles deshonestes & ignominieuses. *Verba scelerata ac ignominiosa, scurrilia verba, scurrilitas, obscena dicta.*

schandelick. Deshonneste, infame, vilain. *Inhonestus, fardus, spurcus, turpis, ignominiosus, probrosus, nefarius, sceleratus, improbus, scelerosus, scelsus, propudiosus, rater, obscenus, a, um.*

Zeer schandelic, dat niet om doen noch om seggen en is. Fort deshonneste & infame, qui n'est point à faire ne à dire. *Nefandus, nefarius, a, um.*

schandelicke boose daedt. Vn crime ou fait enorme, ou execrable. *Faciens sceleratum, scelus.*

Yet schandelicks tegens eenen anderen doen. Faire ou commettre contre aucun vn cas fort meschant. *Edere scelus in aliquem.*

En schandelicke doot. Vne mort ignominieuse. *Mors pessima, vel ignominiosa.*

schandelicken. Ignominieusement, deshonnestement. *Inhoneste, fide, scelerate, ignominiose, scelerate, turpiter.*

Schantze / bolwerck. Muniment, bouleuers, rempart. *Agger, munimentum, praefidia, vallum, munition, castrum.*

In der schantze liggen. Se tenir en les fors & rempars. *Tenere se munimentis.*

schantze. Munir & fortifier de rempars &c. *Munire aggeribus ac vallu, emanire, iacere aggerem.*

schantzer/schantzgrauer/schantzmeester. Fortifieur de rempars. *Munitor.*

schantzhouzen. Des gabions ou elayes d'oïster &c. remplies de terre, mises deuant l'artillerie au lieu de rempars. *Crates vel gressa munitoria.*

Schap/oft schappape. Vne kuche à mettre la viande. *Cibaria, cella promptuaria, armarium, promptuarium.*

schappaspen om boeken inne te leggen. Petite armoire à mettre liures. *Fori, plutei, orum, armariolem.*

een Schare volcks. Vne tourbe ou grande multitude de gens. *Turba, caetera, atque conuentus, grex hominum, multitudo.*

schare van tweentertich reysigers. Vne multitude ou bande de trentedeux voyagers. *Turma.*

En schaar krijchsluyden &c. Bande de gens de guerre. *Cohors.*

Hoote scharen vergaen. Amasser vne grande tourbe. *Congregare turbam magnam.*

Het scharen. Par tourbes & multitudes. *Caternatum, turmatum.*

Scharjant. Vn sergeant, ou halbardier. *Sattel, iiii. doryphoru.*

Scharlepe kruidt. De l'oruale, ou toute bonne, herbe. *Scarlea, gallicum.*

Scharmutfen / scharmutfinge doen. Escarmoucher, faire des escarmouches. *Velutari, leuiter pugnare, leuia ferere certamina, incurfiones facere, violenta manu inuadere, leui prelio configere, prelio laceffere.*

scharmutfinge. Escarmouche. *Velutatio, leue prelium, procurfatio.*

Scharren / Voyez Scherren.

Schateren als een horn. S'escrier comme vne poulle, parler de voix esclatante. *Fragrosè vocem dare. Vide Schetteren.*

Schat. Vn thefor. *Thefaurus, gaza.*

Gen verhoogen schat. Vn thefor caché. *Repositum thefaurus.*

schat des princen. Le thefor d'vn prince. *Fiscus.*

Dat tot des princen schat behoort. Appertenant au thefor du prince. *Fiscalis, e.*

Der princen schat toebehoortich maken. Faire appartenir au thefor du prince. *Confiscare.*

schat inder noodt. Vn thefor en la necessité. *Aerarium sanctum.*

schat bergader en. Amasser thefors. *Thefaurizare.*

Gen schat dief. Larron de thefor. *Thefaurarius fur.*

schackamer / oft schackifte / oft andere plaetsc daermen den schat inne bewaert. Chambre, coffre, ou autre lieu où on garde le thefor. *Aerarium, gazophylacium.*

schackamer daermen de bnieuen des landts bewaert. Chambre ou lieu où on garde les chartres ou lettres du pais. *Grammatophylacium, archiuum.*

schatmeester. Theforier. *Thefaurarius, erarius, quaestor.*

Opferlike schatmeester. Souuerain theforier. *Tribunus aerarium.*

schatten. Priser, mettre à pris, estimer. *Pretium facere vel imponere, taxare, estimare, estimacionem facere, deputare, reputare.*

Ack schatte dattet also 3p. Le prens le cas qu'il soit ainsi. *Concedo ita esse.*

Du gett schatten. Adenerer & apprecier à argent. *Adarare.*

schatten / schattinge doen / verschatten. Exactionner, rançonner, tailler le peuple. *Imperare tributum, exactionem imponere, scutere aliquem vestigalibus, exigere collationes vel tributa, censere populos, censum agere, tributo grauari vel angariare.*

schatter. Priseur, estimateur, instituteur de tailles, exacteur, exactionneur. *Aestimato, vel censor, taxator, exactor.*

schattinge. Prisee, ou taille & exactio que le peuple baille au prince. *Aestimatio, taxatio, iudicatio, vel tributum, vestigal, exaltio, census, ensus, collatio, stipendium.*

Gen gewoonticke schattinge. Vne taille ordinaire. *Vestigal stipendiarium.*

Die schattinge moet geuen. Qui doit donner tailles & exactions. *Tributarius, stipendiarium.*

schattelick. Qu'on peut mettre à pris, ou qu'on peut estimer & taxer. *Aestimabilis, e.*

een Schaute. Vn rabet ou doloire. *Dolabra, dolabella, ascia.*

schackfen. Petit rabet. *Radula, planula, asciola.*

schauen. Rabotter, planir, ou doler, menuiser du rabet. *Dolare, edolare, dedolare, radere, exasciare, ascia polire.*

Dat tot schauen behoort. Appertenant à rabotter. *Rasarius, a, um.*

schauer. Rabotteur, menuisier. *Dolator, rasor, exasciator.*

schauclinge / schauinge / schjaeffel. Les coupeaux qu'on a raboté d'vn aix &c. raclure. *Rasura, schidua, affule, rasamentum, ramentum.*

Schauerdepen / schick schoen. Sandales à griller sur la glace.

Schaout. Vn eschafaut, ou pilori. *Contabulatio, machina, scabulatum, vel numellus, arum.*

Gen schauot oft Oeilagie om spelen te sien Eschafaut à veoir les icuz. *Spectaculum, fori, orum, theatrum.*

schaudtten / opt schauot setten. Mettre au pillori. *Contabulatio, in numello versatilibus ponere.*

een Schee / schey / oft schepd. Vne gaine, vn fourreau. *Vagina.*

scheeken. Petite gaine. *Vaginula.*

Wt de schee trecken. Desgainer. *Euaginare.*

Scheef. Qui est de bihay, ou de trauers. *Obliquum, transuersus, limus, a, um.*

Die een scheef been heeft. Qui a la iambe de trauers ou tortue. *Limpes, edis, com, g.*

scheefste. Bihay. *Obliquitas.*

Al scheefs. De bihay. *Oblique, toruè.*

scheef gaen / oft doen scheef gaen. Aller ou faire aller de trauers. *Obliquare, obliquis pedibus incedere.*

Scheel. Bigle, louche. *Strabus, infusus, a, um, transuersus oculis.*

scheel sien. Regarder de trauers en bigle. *Limus vel reortus oculus inspicere vel aspiciere, strabum esse.*

scheelachtich. Louchastre, qui ne voit que de pres. *Lustus, & lusciosus, cacutiens.*

scheelaert. Vn bigle. *Strabo, omis, strabus.*

Scheel / oft scheyl. La greue de la teste. *Diuisio vel separatio comae, vertice capitis.*

De scheel maken. Faire la greue, attiffer. *Comam separare aut componere, comere, capillum reponere, discernere.*

Scheel ban d'oogen / scheelhaer. Le poil des paupieres. *Palpebra, vel palpebrarum crines.*

Scheel. Le couuercle d'vn tonneau &c. *Operculum, cooperaculum, dolij, tupa &c.*

Pastrybackers scheel. Vn ais rond d'vn pastissier, comme vn couuercle large. *Orbis, distum.*

Pot scheel. Le couuercle d'vn pot. *Operculum ollae.*

Scheenhoet / oft schynhoet. Chapeau contre le soleil. *Causia.*

Scheensadel. Le bas d'vn asne, mulet, ou autre beste pour porter faix. *Clusela, arum.*

Scheeren / Voyez Scheren.

Scheldhaer. Reprochable. *Improperabilis, eupebrabilis, vituperabilis, e.*

scheldbrief. Lettres de reproches. *Obiurgatoria epistola.*

schelden. Vituperer, reprocher, iniurier, renfer. *Exprobrare, obiurgare, carpere, inirepare, dare vitio, detrectare, vituperare, criminari, culpate, reprehendere, impropereare, conuictari, calumniari.*

Lichtfeerdichlich schelden. Reprendre trop legierement. *Vitiuigare.*

scheldens werdt. Vituperable. *Vituperabilis, e.*

schelder. Blasmeur, detracteur, qui dict iniure. *Vituperator, calumniator, obiurgator, criminator, vitilistigator, impropereator, conuictator.*

scheldich. Vituperant, detractif, blasinant, iniurieux, reprochant. *Calumniosus, vituperans, obiurgans, impropereans, vitiligans, iniuriosus, inueltius.*

scheldinge. Blamation, vituperation, renfement. *Vituperatio, calumniatio, criminatio, culpatio, impropereatio, obiurgatio, vitilugatio.*

scheldtwordt. Reproche, iniure, calomie. *Vituperium, iniuria, calumnia, scomma, conuictum.*

de Schelde. l'Escau, riuire courraée deuat Anvers. *scaldis.*

Schelscherachtich. En façō d'escelats ou d'escailles, escail-
leux, separant par rouelles. *Affulosus, a, um, vel assubis, af-*
sulatus, aduerb. squamosus, a, um, vel squamatus.

Schelsieren. Rompre par esclats, ou le defaire par rouelles,
s'escailler. *Affulose vel assulatus separare, vel frangere, de-*
squamare.

Schelle, oft belle. Vne cimbale, petite clochette, ou son-
nette. *Tinnabulum, crepitaculum, campanula, mola.*

Een schelle. Vne pelure, ou escorce. *Cortex, cutis pomorum.*
schelle oft schozffe der boomen. Pelasse d'arbre. *Cortex, li-*
ber, caudex.

Die schellen heeft. Qui a escorce. *Corticatus, a, um.*

Het schellenen daer het grain est bedeckt is. La pe-
tite paille dequoy le grain est couuert. *Gluma, e.*

Den boom schellen. Escorcer vn arbre. *Delibrare arborem.*

schellen. Pelcr, escorcer, oster les pelures d'vne pomme,
poire, & semblable fruit. *Decorticare poma &c.*

scheller. Peleur, escorreur. *Decorticator.*

schellinge. Escorcement. *Decorticatio.*

Schelle in d'ooge. Tache ou macule en l'œil. *Pterygium,*
tunicula vel membranula oculorum, albugo.

eenen Schellinck. Vn solz de gros. *Solidus grossi, sex stufri,*
as, assis.

Schellebtsch. Vn eglefin, ou egrain. *Capitulosi.*

Schelm/schelmshals, een stuck schelms/bofswicht. Vn
meschant, vilain, infame à tous. *Furiosus, nequam, nebulus,*
veterator, scelestus.

schelmerij/schelmstuck. Vn cas meschant. *Sclau, scelestum*
facinus.

Hy heeft allerley schelmerijē en dieuerijē gebuycht. Il
a vte & commistoute meschancetē & larrecin. *In omni*
genere furandi atque pradandi versatus est.

Schelp. voyez Lische.

Schelp. Vne coquille soit de noiz, moules & c. *Calyx.*

Woffelschelp. Coquille de moule *Testa concha.*

Woodschelp. Coquille de noiz. *Calyx nucis, pignamen nucis.*

schelpten. Petite coquille. *Calyculus, testula.*

Schelpwortel / schelkruydt / dergouwe/ gourtwortel.
Esclairer, chelideine. *Chelidonium.*

Scheme/ voyez schaduwē.

Schemel/ voyez Konge.

Schemel voetbank. Vn marche pied, petite selle à met-
tre sous les pieds. *Scabellum, scabule.*

Schemerē. S'esblourir de yeulx, voir entre iour & nuit,
entre chien & loup. *Caligare, vel offundis caligine.*

De oogen doen schemeren. Esblourir les yeulx. *Perstrin-*
gere oculos, offundere caliginem oculis.

schemeringe/ twilicht. Esblouissement, ou esblouison.
Caligo oralarum, caligatio, scotomia, vel crepusculum.

In de schemeringe kommen. Venir entre iour & nuit.
In crepusculo venire.

een Schenckel. La greue, ou le deuant de la iambe, l'os
de la iambe, de quelque beste que ce soit. *Crus, vel pes,*
pes, is.

Schenck. Vn don, ou present. *Donum, donatio, donarium, do-*
tio, oblatum, munus.

schencken / tot eenen schenck geuen. Donner present,
faire present de quelque chose. *Donare, condonare, mune-*
re aliquo condonare aliquem.

De boete oft straffe schencken. Remettre & pardonner
à aucun l'amende ou penc. *Impunitatem dare, penam rem-*
ittere.

Yemenden de burgerfchap schencken. Bailler à aucun la
bourgeoisie. *Ciuitate aliquem donare.*

Yemander het leuen schencken/ en misdoet vergenen.
Rendre la vie à aucun, & luy pardonner sa faulte. *Con-*
cedere vitam alicui, & ignoscere peccat.

Schencken/ oft schincken. Verser. *Infundere, fundere.*
wijn schencken / oft te drincken schencken. Verser du
vin; verser à boire. *Pocula administrare, cyathisare vinum,*
potum infundere, ad cyathos stare.

Jack schēcke by dickwits te drincken. le te verser souuēt
à boire. *Tibi sepiusmē cyathisso.*

schenck ons wijn. Verse nous du vin. *Cyathisfa nobis vinū,*
infunde vinum.

schencker/ oft schincker. Vn verseur, bouteillier. *Pocillac-*
tor, cyathisator, pincerna, a cyathu, a poculo, archnetricinus.

schencker die te weynich schēckt. Verseur qui verse trop
peu. *Malignus cyathisator, bnd.*

schenckeresse. Verseuse. *Pocillatrix, cyathisatrix.*

schenckunge. Versement. *Infusio, infusio, m. cyathisatio.*

schenckpot. Vn pot à verser. *Poculum, vel causthanus.*

schenckvat. Vaisseau en quoy on verse. *Nimbus.*

Schenden Gaster & corrompre, deprauer, oster la beau-
te. *Vitiare, corrumpere, deprauare, deueniſtare, dedecorare, te-*
merare.

Een maget schenden. Violer vne vierge. *Virginem violare*
vel vitare, contemere, offerre vitium virginis, pudicitie vi-
titium offerre vel addere, stuprare.

schender. Gasteur, corrompeur. *Vitiator, deprauator, temera-*
tor, dedecorator, vastator.

Wrouwen schender. Violer de femmes ou de vierges.
Stuprator.

schendinge. Gastement, corrompement, violation. *Depra-*
uatio, corruptio, dedecoratio, deueniſatio, violatio, stupratio, op-
probatio.

De Schene/ oft scheendeen. La greue de la iambe, ou l'os
de la iambe. *Tibia, crus, cruscolum.*

Schepene vander stad. Escheuin de la ville. *Scabinus.*

schepenhuyt. L'hostel de la ville, où assemblēt les esche-
uins. *Basilica, curia municipalis.*

Schep. Nauire. *Naui, vido schip.*

Te schepe gaen. S'embarquer. *Ascendere vel conscendere na-*
uem, vel in nauem.

Te schepe varen. Nauiger, aller par eau. *Nauigare, nauigio*
ire, maniculari, veliscare, veliscari.

schepen. Des nauires. *Naves, plur. de schip.*

Groot getal van schepen. Grand nombre de nauires.
Classu.

schepen/ te schep doen/ schip laden. Charger la nauire,
fracter la nauire, ou nauiger. *Operare nauem, maniculariam*
facere, vel nauigare, carbare.

schepunge. Fractement de nauire, ou navigation. *Nauigatio,*
oneratio nauium.

Widerley schepen. Toute sorte de nauires. *Nauigium, na-*
nigolum.

Dat schepen draecht. Qui porte nauire, nauigable. *Nau-*
gabilis, e.

schepen daermen waecht tme houdt. Nauires esquelles
on fait le guet sur mer. *Nauigia speculatoria.*

Den strūd diemen op de zee in schepen doet. Bataille
qu'on fait sur la mer en nauires. *Prælium nauale, nauia-*
ctia, e.

Wrijghsknechten op de schepen in de zee. Gendarmes
es nauires sur la mer. *Epibote, nauumachiarij milites, clas-*
siarij.

schepen toestellen/ oft toerusten. Esquiper ou armer na-
uires. *Instruere vel armare naues.*

Dat tot schepen behoort. Appertenant à navires. *Maui-
cus, classis, naualis, e. vide plura in Schip.*

Plaetsse daer men schepen machet oft bewaert. Lieu où
on fait ou garde les navires. *Nauale.*

Schoper. Voyez *schacpherder.*

Scheypen/wesen geuen. Creer, former. *Creare, condere,
formare, fingere.*

Scheyper. Createur. *Creator, formator, conditor.*

Scheyppinge. Creation. *Creatio, formatio.*

Schepfel. Creature. *Creatura, plasma.*

Water scheypen. Puifer del'eau. *Haurire aquam, amare,
aquari, aquam sumere ex aliquo loco.*

Uerstant scheypen &c. Comprendre catendement. *Sensum
comprehendere, intelligere.*

schepbat/scheyper. Vaisseau pour puifer,seau. *Sicula, mo-
diolus.*

Scheyper/oft vlieg. Toison, laine tondue. *Vellus, oris.*

Scherden/scherdeincks/Voyez schede/oft schyden.

scherdebeenen. Esquarquiller les jambes. *Dimicare crura,
vel diducere.*

een Schere. Des forces, ciseaux. *Forfex.*

scherken. Forcettes. *Forficula.*

scherdoeck. Linge de barbier à faire la barbe. *Lintoolum
tonforium, inuulcre.*

scheren. Tondre, raire. *Tondere, attondere, detondere, radere.*

Den baerdet scheren. Raire ou raser la barbe. *Barbam po-
nere, radere vel abrader barbam.*

Dickwils scheren. Tondre souuent. *Tonsare.*

Laken scheren. Tondre du drap. *Pannum tondere.*

Met haer op de hamscheren. Tondre sur le peigac. *Per po-
llinem attondere.*

De geck scheren. Faire le fol. *Morionem agere.*

schere/oft scherder. Tondeur, raseur. *Tonsor, rasor.*

schere/esse/scherstre. Tondeuse, tonderesse. *Tonstrix, ton-
strica.*

Dat tot scheren behoort. Appertenant à tondre. *Tonso-
rium, a, um.*

scheregaren/scherezaet/oft werpe. Le fil de la traimie
d'vn tisserant. *Licium, licia, orum.*

scherehaer/scherevolle. De la boure. *Guaphalon, tomen-
tum, leucosium.*

schere/nes/oft schaers. Vn rasoir. *Nonacula, culter, tonfo-
rium.*

schere/vel/scheringe. Rasement, rasure, tondouison ou ton-
sure. *Rasura, tonsura.*

schere/tych. Choles & instruments à tondre. *Tonsoria.*

schere/winkel. Ouuoir à tondre, ou à barbier. *Ton-
strina.*

schere/wol/voyez scherehaer.

een Scherf. Vn test, vaisseau de terre rompu. *Testa, ostrae-
cum.*

schersken. Petit test. *Testula.*

schersachtich/oft dat van scheruen is. Qui est de tests,
ou en façon de tests. *Testaceus, sescelus, ostraceus, a, um.*

Scherberdt / scherfat. Vaisseau large à hacher la por-
ree &c. *Concisorium ras, magis concisoria.*

schersmes/hackmes/hagmes. Cousteau à hacher. *Culter
concisorium.*

Scherinckrupdt/dulle keruel. Cigue, herbe venimeu-
se. *Cicuta.*

Scheramberdt. Ecran à mettre coatre le feu pour obuier
la chaleur. *Antepyrgium, dorjuale.*

schermen. Defendre & garder. *Defendere, muni. Vide Be-
schermen.*

Schermen. Escrimer, iouer de l'espee. *Disgladiari, dimicare.*

scherminge. Escrimerie. *Gladiatura, disgladiatio.*

schermier. Escrimeur, ioueur d'espee. *Bustarius, gladiator,
disgladiator.*

Een ionck schermer/die schermen leert. Qui apprend à
iouer d'escrimerie. *Laniista, gymnastes.*

Dat tot schermer's behoort. Appertenant aux escrimeurs.
Gladiatorius, dimicatorius, a, um.

schermers kunste. Escrimerie, l'art d'escrimeurs. *Gladiato-
ria, dimicatoria ars, gladiatura, gymnastica.*

schermers schole/oft schermschole. Ecole ou lieu où les
escrimeurs s'exercent & iouent. *Ludus gladiatorius.*

Die sojdel geeft van schermen. Qui iuge de l'escrimes-
rie. *Athlothesa.*

schermmeester. Maistre d'escrimerie. *Gymnastarcha.*

schermutzen/Voyez scharmutzen.

Scherp en woedt. Escars, chiche, sobre. *Parcus, sobrius.*

Hy is wat te scherp. Il est vn peu bien escars. *Aliquantum
est ad rem audior.*

Deer scherp. Fort escars, fort chiche. *Preparcus, triparcus.*

scherpheyt. Chicheté, sobriété. *Parcius, parsimonia, son-
brietas.*

scherpelick. Chichement. *Parce, restricte, sobrie.*

Scherp/oft rouw. Aspre, rude. *Asper, rudis, acer, criv, cre.*

scherp/oft snijdende. Agu, taillant. *Acutus, acuminatus, excu-
catus, a, um.*

Zet scherp. Fort agu. *Peracutus, praecutus.*

Een scherpe punte. Vne pointe ague. *Cuspidis, idiu.*

Een scherp hooft. Vne teste ague. *Cilo.*

scherp gepunt. Pointu. *Cuspidatus, turbinatus.*

scherp gesicht. Veuc ague. *Visionem, lyncous, perspicacia.*

scherp. Plus agu, plus aspre. *Acutior, asperior, acrior.*

De scherpsse. Le trefagu. *Acutissimus, asperissimus, acerrim-
mus, a, um.*

scherpelick. Asprement, agueant, ou fort estroit & mené.
Asper, acriter, acuse, vel stricte, expresse.

scherpelick sien/scherp sien. Agueant veoir. *Acriter
videre, lyncous oculis, contemplari.*

scherpelick beuelen. Commander estroitement & ex-
presserement. *Strictè ac expresse inlibere, seueriter & astricte
inungere.*

scherpelick verstaen. Entendre asprement. *Acriter intel-
ligere.*

scherpjen. Aguiser. *Acuere, exacuere, acuminare.*

Een punt scherpen. Aguiser en pointe. *Cuspidare, cacu-
minare.*

Zet scherpen/oft scherp maken. Faire fort agu. *Peracu-
ere.*

Een mes op de wetken scherpen. Aguiser vn cousteau
sur vne pierre à aguiser. *In rose cultrum subigere.*

scherper/wetter. Aguiser. *Excutor.*

scherpunge. Aguisement. *Excutio, exasperatio.*

scherpheyt/Voyez scherpte.

schersichtich/scherspiende. Cler & asprement voyant.
*Perspicax, perspicuus, lyncous, acutum videns, lyncous habens
oculos.*

schersichticheyt. Veuc clere & ague. *Perspicacia, perspi-
cacia, acies oculorum.*

Een scherspiende dier. Vne beste qui voit fort cler. *Lynceus.*

scherspunnich. D'vn sens subtil, ingénieux. *Industrius, in-
genosus, subtilis, homo argutus, acutus ingenio.*

scherspunnicheyt. Subtilité, industrie. *Acumen ingenij,
subtilitas ingenij, rucatus, felicitas ingenij, acies mentis.*

scherspunnichtich. Subilement, avec industrie. *Subtiliz-
er,*

ter, ingewoos, indultid.
Scherpsnijdende sweertdt. Vn glaiue trenchant. *Gladius acutus.*
Scherpsnijdende windt. Vn vent aspre & trenchant. *Vrens ventus.*
De scherpte oft scherphet eenichs dincxs. La pointe & sommet de quelque chose. *Coronis, idu. apex, pinna, fascium.*
De scherpte van eē mes. Le taillant d'vn cousteau. *Acies cultri.*
Scherpte/oft rouwichet. Aspreté, rudesse. *Acrimonia, acritas, acritudo, asperitas, asperitudo, auferitas.*
Scherre/oft scharren. Gratter comme font les poules. *Ruspere, scabere, radere.*
De rauē scherret de eerde. Le corbeau gratte la terre. *Ra. dit cornus terram.*
Scherret de panne. Vaidez ou amassez le gratin de la pacle. *Euacua reliquias pulsū, vel pulsarij.*
De scherlinge van de panne &c. Le gratin de la pacle. *Reliquie pulsarij &c.*
Schertzen/oft iocken. Moequer, railler. *Iocari, nugari, ludere &c.*
Schertzerje/scherts/oft tock. Raillerie, moquerie. *Ludus, iocus, jocoatio, deridiculum, canillum.*
Schertzender wijsse. En moquerie, par raillerie. *Ioco, iocose, ridiculē.*
Scheruen/hack en/happen. Hacher, couper menu. *Concidere, minutal facere.*
Hy scherft dat moes. Elle hache la porce. *Concidit besam vel olus.*
Scheruer. Hacheur. *Concisor.*
Scheruinge. Hachement. *Concisio.*
een Schete. Vn pec. *Crepitum ventri.*
een Schete laten. Pect. *Crepitum ventri emittere, pōdere.*
Schetteren/oft scheteren. Faire vn son esclatant. *Fragorem emittere, strepere fragore.*
Scheterende geluydt. Son esclattant. *Fragor.*
Al schetterende. En esclattant. *Fragose.*
Scheuersfeen/voyez schafte.
Scheu/ se licē comme Eu en François.
een Scheucke/een stuck hoers. Vne putain. *Scortum, meretrice.*
Scheure/scheuringe. Deschirure, fente, deschirement. *Scissura, laceratio, fissura, ruptura.*
Scheuren. Deschirer. *Lacerare, concerpere, discerpere, scindere, rumpere, findere, dilaniare, laniare.*
Scheurisse/voyez schorisse.
Schcut/oft spuuyt. Vn scion ou iecton. *Sarculus, festuca, pulvis.*
een scheut des booms die geen vruchten draecht. Vn iecton d'arbre qui ne porte point de fruit. *Spadones.*
een scheute des booms van een doet oft twee lanck/diemen in d'erde plant. Vn scion d'arbre long d'vn pied ou d'vne couldee, qu'on plante en terre. *Talea.*
De scheuten schieten wt den boom. Les iectons sortent hors de l'arbre. *Extans sarculi de arbore.*
De scheuten van de boomen afstrecken oft afsnijden. Ofer ou couper les iectons des arbres. *Sarculares.*
Met scheuten/van scheute tot scheute. Iecton à iecton. *Sarculose.*
Dat tot scheuten behoort. Appertenant à iectons. *Sarculares; sarcularu. e.*
scheutich. Prest à iectet iectons. *Ad produendum sarculos paratus.*

Hy is niet scheinich om te arbeypden. Il n'est point prest ne delibéré à trauailler. *Non accinctus est labori, tardus est ad opus incipiendum, instrundum ad opus seu laborem ex gradendum.*
scheinich/vol scheinē. Ayant iectons, ou plein de iectōs. *Sarculaceus, sarculosus.*
Schey/oft scheyd/voyez schee.
Scheydeutch. Separable, facile à diuiser. *Separabilis, e. disjunctiuus, a, um.*
scheydentich/besonderlich. Separément, diuiscement. *Separatē, & separatim, seiunctē, distinctē, discreet, disjunctē.*
scheyden/verscheyden. Separer, diuiser. *Separare, abungere, sehungere, seingare, seicnere, deingere, disingere, dirimere, diuidere, distriminare.*
Van de kudde scheyden. Separer du troupeau. *Abgregare, segregare.*
Den eenen van den anderen scheyden. Separer l'vn d'auec l'autre. *Aliquid ab altero abstrahere vel distrahere.*
Van het tock scheyden. Separer du ioug. *Seingare.*
Twilt scheyden. Moyenner & separer vn debat. *Sequestrare.*
Sich van yemanden scheyden. Se separer d'aucun. *Ab-rumpere se ab aliquo.*
Van sijnen wijue scheyden. Partir de sa femme, faire diuorce. *Diortium facere cum uxore, exigere uxorem, diuertore ab uxore, repudiare.*
Van de plaetse scheyden. Partir de la place. *Discedere, mouere se de loco vel ex loco, abscedere, proficisci de loco, abire.*
Van dese werlt scheyden. Partir de ce monde, mourrir. *Migrare de vel ex vita, à vita recedere, mori.*
Ich scheyde vā v. Je me separe de vous, ie pars de vous. *A se recedo vel discedo.*
Wy twee moeten scheyden. Il nous fault separer nous deux. *Disiungendis sumus.*
Datmen niet en kan scheyden. Qu'on ne peut separer. *Inseparabilis, indiuiduum, inseparabilis.*
Het scheydt van een. Il se desioinct. *Diungitur, disingitur, dissoluitur.*
Van een scheyden. Disioindre. *Dissoluere, deingere, disingere, abingere.*
scheyder. Separer, qui separe & diuise. *Separator, diuisor.*
scheydinge. Separation, diuision, departement. *Separatio, discretio, discrimen, diffiduum, seiunctio, distriactio, disemptio, dirempsiu, uo. secretio, abstractio, discessio, recessio.*
scheydinge tusschen man ende wijf. Separation entre le mari & la femme. *Diortium, repudium.*
scheydinge maken tusschen de vaders est kinders. Faire separation entre les peres & les enfans. *Facere parentes & liberos extraneos.*
Sonder scheydinge. Sans separation. *Indistinctē, inseparatē, pro indiuiso.*
scheydziejf. Lettre de repudiation, ou separation. *Repudium, libellus repudiij.*
scheydman. Vn arbitre, ou appointeur de parties. *Arbitrator, sequester, partium mediator, disceptator.*
Den scheydman ouergenen. Mettre en la main de l'arbitre. *Compromittere.*
scheydsei der neusgaten. L'entredeux du nez. *Diaphragma narium.*
Schepl/voyez scheel.
Scheyssen. Fouir les pierres hors des carrieres. *Lapides ē cuniculis fodere.*
scheyspunt/scheyspoel. Carriere. *Lapidina, latomie, arum.*
scheysser. Qui besoingne es carrieres. *Fossor lapidum, lapidā,*

picida, latronum.
een Schicht. Vn dard à darder & iecter. *Laculum, missile, telum, tragula, verutum.*
schicht geueert. Dard empenné. *Telum pennatum.*
Met schichten schieten oft steken. Darder, tirer de dards. *Laculari, iaculari, tela ingerere.*
Datmen met schichten schieten mach. Qu'on peut darder. *Missilis, iaculabilis.*
Schick / schickinge. Ordre, appropriement. *Dispositio, ordo, constitutio, concinnatio, institutio, ordinatio, accommodatio.*
Sonder schick. Sans ordre. *Sine ordine, incompasité, inordinaté.*
schickelich. Qu'on peut approprier. *Accommodabilis, e.*
schickelicken. Proprement, conuenablement. *Accommodare, compasité.*
schicken. Approprier, ordonner, accommoder, ageancer, disposer. *Accommodare, ordinare, constituere, concinnare, disponere, aptare.*
De woorden schicken hem wel te samē. Les paroles ou raisons conuiennent fort bien. *Coherens dicta.*
Met sal hem bet schicken. Il s'adieancera miculx. *Conuenientius erit.*
Hem seluen tot beucht schicken. S'addonner à vertu. *Applicare animum ad frugem, vel ad virtutem, virtuti se dare, ad frugem se recipere, se componere.*
Hem seluen na penants wille schicken. S'accommoder à la volonteé ou au plaisir d'aucun. *Conformare se ad aliorum voluntatē, accommodare se ad nutum et arbitriū alicuius.*
Hem tot leeren schicken. S'addonner aux estudes. *Trudere se studiu.*
Sijn saken ordentlick schicken. Disposer son cas par ordre. *Componere res suas.*
Ik schicke my na den tijt. Je m'accommode selon le temps. *Tempori seruis, tempori cedo, vtor foro.*
schickt v' hups. Dispose ta maison, mets ordre en ta maison. *Dispone domus sue.*
schicker. Approprier, adianceur. *Accommodator, concinnator, aptator, institutor, ordinator.*
schickeresse / schicker. Approprieuse, adianceuse. *Accommodatrix, aptatrix, concinnatrix, ordinatrix.*
Schicken / senden. Adresser, enuoyer. *Mittere. Vide Beschicken.*
Eenen in verre landen schicken / oft in ellende schicken. Enuoyer aucun en pais longtain, ou en exil. *Mandare in vltimas terras, in exilium mittere, relegare.*
Tot den koninck schicken. Enuoyer vers le roy. *Mittere ad regem.*
By:een schicken. Adresser des lettres, enuoyer des missiues. *Litteras vel epistolas mittere.*
Schicklick / schullick / schickelicken. Soudain, soudainemēt, tost. *Subiō, actutum, repente, confestim.*
Schier. Tantost, n'agueres, ou presque. *Mox, nuper, modo, vel penē, frē, propē, propemodum, sermē.*
Ik sal schier kommen. Je viendray tantost. *Mox veniam.*
Hy was hier schier. Il estoit à cest' heure icy. *Modo aderat.*
Schier al. Presque tout. *Plerique, serē omnes.*
Ik heb schier gedaen. J'ay presque fait. *Propemodum rem confeci.*
Met is schier daer toe komen. Il est presque venu à cela. *Propē eō res rediit.*
schier seuen uren. Presque sept heures. *Hora quasi septima.*
Ik en sis schier niet. Je ne voy presque rien. *Parum proficio.*

De thlende maent is schier vooz handen. Le dixième mois est presque icy. *Iam decimus serē agitur mensis.*
schier den tijt van veertighen iaren. L'espice presque de quatorze ans. *Paulō minus per quatuordecim annos.*
Met is schier al euen eens als dat. Cecy est presque tout vn à cela. *Hoc est serē idem quod illud.*
Hy is schier komen tot hondert iaren. Il est presque venu au bout de cent ans. *Propē centum conficit annos.*
Met is schier niet eenen dach hy en kompt tot mijnen huyse. Il n'y a presque iour que cestuy ne vienne en nostre maison. *Dies serē nullus est quin hic domum meam veniit.*
Ik heb schier alle de stadt dooz gewest. J'ay presque esté par toute la ville. *Perreptavi vsque omne oppidum.*
Landt dat schier bedoruen is. Pais presque destruit. *Somruina patria.*
Schieten. Tirer à l'arc, ou d'autre engin à tirer, darder. *Sagittare, emittere iaculum, iaculo petere, sagittam torquere, iaculari, iaculari, tela ingerere, telum emittere.*
In de lucht schieten. Tirer en l'air. *In auras iaculum emittere.*
Met den boge schieten. Tirer à l'arc. *Arca dirigerē tela.*
Met de buffe schieten. Tirer de l'arquebuse. *Tormentarias globos emittere.*
Onder dat water schieten ende swimmen. Se plonger dens l'eau, & nager dessous les eaues. *Inuolare.*
schieten / oft schutter. Vn tireur d'arc ou d'autre instrument, darder. *Sagittarius, iaculator.*
schietenesse. Tireuse, dardense. *Sagittaria, iaculatrix.*
schietich / schietelick. Facile à tirer & darder. *Missilis, e.*
schietlap. Brassiere, piece qu'on lie au bras pour tirer à l'arc. *Brachialis arcuarium.*
schietplactse oft schutters hof. Place à tirer, ou à darder. *Campus iaculatorius.*
schietspel. Ieu à tirer à l'arc, ou d'autre engin à tirer. *Ludus sagittarius, vel iaculatorius.*
een schietter / ofte motte. Vne tigne, vers tongeant vestements, liures &c. *Blatta, tinea.*
Schiffen / boter beginnen te werden. Commencer à deuenir beurre, quand le lait tourne en beurre. *Butyrum fieri, densari in butyrum.*
Schijf / schijfachtich. Glissant. *Lubricus, a, um.*
schijffelen. Glisser. *Prolabi.*
schijffeling. Glissement. *Prolapsio.*
Schijn / schijnfel. Lueur, resplendissant. *Splendor, fulgor, minor, candor, iubar.*
In schijn van deuchden. En apparence de vertu, en espere de bien. *Prætextu pietatis.*
Schijn der waerheyt. Apparence de verité. *Verisimilitudo.*
Dat een schijn der waerheyt heest. Qui a apparence de verité. *Verisimilis.*
schijnbaer / schijnlick. Luysant, apparent. *Illustrius, splendidus, fulgidus, conspicuus, perspicuus, dilucidus, elucens, amidosus.*
schijnbaer maken. Faire luysant. *Clarificare, illustrare.*
schijnbaerheyt. Clarté, apparence. *Evidentia, perspicuitas.*
schijnbaerlick. Clairement, apparemment. *Luculentus, gloriè, perspicue, dilucide, euidenter, illuminatè.*
schijnen. Luire, reluire, ou auoir apparence. *Lucere, fulgere, micare, elucere, silucere, silucescere, vel apparere, mittere, irradare, splendore.*
Met soude schijnen dat &c. Il sembleroit que &c. *Videretur quod, pra se ferret, appareret quod, &c.*
Zeer schijnen. Fort luire. *Perlucere, pollucere.*

schijnende. Reluisant, luisant. *Lucens; fulgens, nitens, splensdens, micans, nitilans, coruscans, candidus.*

Het schijnt te zijne. Il semble estre. *Videtur.*

De sonne schijnt. Le soleil luit. *Splendet sol, lucet sol.*

Het schijnsel der oogten. La lueur que radent les yeulz. *Radius oculorum.*

Het schijnsel des goudts. La lueur de l'or. *Aura auri.*

Het schijnsel doet de oogten schemerē. La lueur eblouit les yeulz. *Splendor pestringit aciem oculorum.*

schijnwurmken. Vers qui luit de nuit. *Nitidula, lampyris.*

de schijne. La foire. *Foria, forum.*

schijten. Foire, chier. *Foire, confrire, cacare, exonerare alium.*

schijter / schijtbroeck. Chienbraye, foireux. *Foriolus.*

schijtgat. Le trou du cul. *Podex.*

schijthuys / oft gemeyn schijsthuys. Vn retraict public. *Latrinas, vel forica.*

schijtkruydt / bingelkruydt. Mercuriale, ou foirrolle. *Coloquinte, mercuriale, mercurialis herba.*

een schijue. Vne table, tableau, ou vn rondeau de pastifict. *Mensa, tabula, magis, idu.*

Een schijue atupns &c. Vne rouelle d'oignon. *Ceparum orbiculus.*

Booster schijue die ombdzaept. Vn touz ou on met la viande es monasteres des religieuses enfermees. *Orbā, mensa versatilis, veribulum.*

De schijuen van een damberdt / oft ticktackberdt / oft van andere dingen. Les eschez ou tablettes d'vn damier ou tablier, ou autres rouelles, rondeaux &c. *Latrunculus, vel latrunculi, vel orbiculi, sira.*

schijfken. Petite table, ou petite rouelle. *Mensula, orbiculus.*

Een schijue goudts. Vne rouelle d'or, lingot d'or. *Orbiculus auri.*

Schilder / maler. Peintre. *Pictor, zographus.*

Glaesschilder / oft glaseschijuer. Vn peintre de voire. *Encaustes, u.*

schijlderen. Peindre. *Pingere, depingere, expingere, scribere.*

Soo wel als een ander schijlderen. Peindre aussi bien qu'un autre. *Picturam alicuius aquare.*

schijlderje. Peinture. *Pictura, graphice, es.*

schijlderje na t'leuen. Peinture faicte au viu. *Icon, iconis.*

schijlderje met vier gebacken. Peinture faicte a feu. *Encaustice, es.*

De eerste bewerp des schijlderijen metter kolen &c. Le premier proiect de peinture d'un charbon &c. *Adumbratio, graphis, idus, linearis pictura.*

Schijl / schillinge. Difference, diuision, ou question. *Differencia, discrimen, vel dissensio, diffinitum, discrepantia.*

schillen. Differer, estre en different l'un a l'autre. *Differre, discrepare, dissidere, interesse.*

Weel schillen. Estre grandement different, & dissemblable. *Mulum distare, differre &c.*

Het schijt als dach en nacht. Il differe autant que iour & nuit. *Tantum quantum diei ac nocti discrimen.*

schijtkoch / voyez schielick.

Schijl. Vn bouclier, escu, ou rondelle. *Scutum, ancile, scera, parma.*

schijl die het gantze lijf bedeckt. Escu qui couure tout le corps. *Clypeus, vel clypeum.*

schijldeken. Vn escuillon, petite targe ou rondelle. *Parmaula, scutulum.*

schijldeken halfmaerwijs gemaect. Targe faicte en maniere de croissant. *Pelta, e.*

schijlwijse gemaect. Faict en escuillon. *Scutulatum.*

Het middel des schijlts. Le milieu de l'escuillon. *Vmbro, omi.*

Dat totten schijlt behoort. Appertenant a escuillon. *Scutarium, a, um.*

Het een schijlt gewapent. Armé d'un escuillon ou rondelle. *Scutatus, clypeatus, parmatas, a, um.*

schijlknicht / wapenzager. Celuy qui porte les armes apres son seigneur. *Armiger, scutifer.*

Schijltpadde. Vne tortue. *Testudo, chelone.*

schijltpadden die int lijck leuen. Tortues qui viuent es bourbiers. *Lutarie testudines.*

Het decksel der schijltpadden. La couverture d'une tortue. *Chelonium.*

Dat tot schijltpadden behoort. Appertenant a la tortue. *Testudineum, a, um.*

Schimmet. Moisissure. *Mucor, caries, fetus, rancor.*

schimmelachtich. Mois. *Mucidos, subrancidus.*

schimmelen. Moisir. *Mucere, murescere, rancere.*

schimmel / peerd dat grauwerth is. Grisot, cheval tirant sur le gris. *Glaucrium equum.*

Schijmp / schimperje / schijmpwoort. Brocard, lardon, raillerie, plaisanterie. *Iocus, lusus, scomma, conuulium, ridiculum, dicacia, disterium, iustio, cauillum, filli, orum.*

In schijmp oft in ernst. En moquerie ou a escient. *Toto vel serio.*

Tot schijmp en tot ernst geschick. Duiet tant a moquerie qu'a bon escient. *Omnium horarum homo.*

In schijmp seggen. Dire par moquerie. *Ioco dicere.*

schijmpachtich / schijmpich. Raillat, donnant des lardons, moquant. *Iocofus, ludicrus, iocularis, iocularius, a, um, dicax, ioculus.*

schijmpen / schabeuwen / tocken. Railler, brocarder, plaifanter, donner des lardons & brocards, moquer, *iocari, ioculari, cauillari, conustiari, ludere, alludere, salubus rei, irridere, disterio aliquem aspergere, scommata iactare, iactare iocata, mordere, per metaphor. iacere dicta vel scommata in aliquem.*

schijmp drijven. Vser de raillerie. *Ludere, agitare iocos.*

schijmpdrijuer / schijmpier. Railleur, brocarder, plaifanteur. *Ludio, ludus, ioculator, dicaculus, irrisor, histrio.*

schijmpreden. Raillerie, brocard, sornette, propos detraictifs. *Ridiculum dictum, facetie, nugae, scomma, disterium, sales, dicax sermo, acroama, morsus metaph.*

schijmpvogel / spijvogel. Vn plaifanteur qui suit les lepins. *Scarra.*

schijmpwerck. Le fait de railler & moquer. *Iocatio, iocum, ludus.*

schijmpwijse / schijmplick. En raillant, en moquerie, par ieu. *Ioculariter, iocose, ridicule, fabulose, facete, comice, ioco, collusorie.*

Schijn / de witte bypluisse opt hoost. Le son ou petites escailles & ordures blanches de la teste. *Furfures capiti.*

schijnachtich. Plein de son ou d'ordure blanche de la teste. *Furfurosus.*

Schijnhoet / voyez schrenhoet.

Schijncken. Verser. *Insudare. vide Schencken.*

Schijp. Vne nauire, nau, naue, ou nef. *Nauis, rates vel ratia. Vide etiam in Schep.*

Een groot schijp om volck en soopmanschap te boeren. Vne grande nauire a porter gens & marchandise. *Corbis, a.*

Een breedt black schijp. Vne nauire large & platte. *Silaba, a.*

schijp van oorloge. Nauire de guerre. *Liburna, liburnum, liburnica.*

Een kort licht ſchip. Vne nauire courte & legiere. *Lembus, acatium.*

Befpie ſchip. Vn eſpion, ou brigantin. *Scopium, nauigium ſpectatorium, cataſcopium, proſumia, &c.*

ſchip dat met riemen ende ſepten baert. Nauire qui ſe meine à rames & à voiles. *Actuaria nauis.*

ſchip met dubbel ryen van riemen. Nauire à double rang d'auirois. *Bremis, ſic triremis, quadriramus &c.* Vide *Galleje.*

ſchip met ſes riemers op elke banck. Nauire ayant ſix tireurs à chaſcon banc. *Hexeres.*

Des keyſers oft konincks ſchip. La nauire de l'empereur, roy, ou chef de l'armee. *Pretoria nauis.*

ſchip dat hozen oft andere koſt duert. Nauire portant blé ou autres viures. *Annotina nauis.*

Viſſchers ſchip. Nauire qui ſert à peſcher. *Nauis piſcatoria, cymba, horia, lembunculus, horiola.*

Roovers ſchip. Nauire de pillieur, ou eſcumeur de mer. *Nauis predatoria vel piratica, myopara, omi.*

ſchipken. Petite nauire, naſſelle, bateau. *Nauicula, ſcapa, nauigialum.* vide *Schuytje.*

ſchijpbancken der riemers. Bancs de ceux qui rament. *Tranſtra, orum.*

ſchijpbeck. Le poinctü & debant d'vne nauire. *Rofteum nauis, coronis, idi.*

ſchijpbodem. Le fond de la nauire, carine. *Tropis, carina.*

ſchijpboot. Pain de mariniers, biſcuiet. *Pann nauticum, rubidus pann.*

ſchijpbanne / ſchijpcanten / beſluyt des ſchijps. Le tillac, ou beille d'vne nauire. *Fori, orum.*

ſchijpbreuk. Qui faiet rompre la nauire. *Naufragus, nauisfragus.*

ſchijpbreukinge. Brifement & perte de nauire. *Naufragium.*

ſchijpbreukinge liden. Endurer perte de nauire. *Naufragium facere, naufragari.*

ſchijphaeck. Croc ou ancre d'vne nauire. *Harpago nauis, vel ancora.*

ſchijpheet. Gouverneur ou patron de nauire. *Nauarchus, nauisarchus, nauiclerus, moderator nauis, nauiculator, nauicularius, princeps aut preſectus nauis.*

Dat tot ſchijpheeten toebehoort. Appertenant au patron de nauire. *Nauiclerus, a, um.*

ſchijpbrijch. Guerre nauale. *Naumachia.*

ſchijpbrijger. Guercroyeur par nauire. *Naumachiarum, epibates.*

ſchijplandt / zeehaven. Port de mer. *Portus.*

ſchijpleeder. Eſchelle pour monter à la nauire. *Nautica ſcala, pontis.*

ſchijploon / baergelt. Naulage, ſalaire qu'on donne au marinier pour eſtre paſſé l'eau. *Naulum portorium.*

ſchijp meenen / voyez ſchepen.

ſchijpper / ſchijpman. Marinier, nautonnier. *Nauta, nauita.*

ſchijppers baeck / ſchijppers klot / ſtierſtock. Vn long pieu de nauire, à pouſſer les nauires en vn lieu eſtroict là où on ne peut ramer. *Tudes, contus.*

ſchijppers piſe. Veſtement de marinier contre la pluye. *Penula nautica.*

ſchijproer. Le gouuernal de la nauire. *Clauus, gubernaculü.*

ſchijproer ſtierer. Qui conduit le gouuernal. *Proreta.*

ſchijproouer. Pirate, eſcumeur de mer, *Pirata, vel pirates.*

ſchijpuiſtinge / ſchijpuych. Eſquipage & vtenſiles de nauire. *Arma nautiarum, antilia.*

ſchijpsand. Arene à charger nauire. *Sabarra.*

ſchijpsapl. Voile de nauire. *Velum, carbaſus.*

ſchijptouwen / ſchijpkoozen. Cordailles de nauire. *Rudentes.*

ſchijpbaert. Nauigation, ou riuere portant bateau. *Nauigatio, vel annu nauigabilis.*

ſchijpbracht. Fret, charge de nauire. *Nauicularia.*

ſchijpbrachten. Freter vne nauire. *Nauiculariam facere.*

De krompe oft ribben des ſchijps. Les courbes de la nauire. *Coſte nauium.*

ſchijp op den ancker leggen houden. Retenir & arreſter les nauires par l'ancre. *Nauigia anchoris inſtricare.*

Schirmen / voyez ſchermen.

Schitte. Fiente molle, boue de vache. *Stercus molle, ſimus vaccinus.*

het geeft my ſchijts. Cela me ſemble eſtrange. *Hoc extraneum mihi videtur.*

de ſchocht van den halse. Le tronc du col. *Atlas.*

Schocken. Branſler, ou brandiller, ſecouer ſouuent. *Labare, nutare, mobilizare, vacillare, ſuccuſſare.*

Dat peerd ſchocks. Le cheual trotte rudement. *Durior ſuccuſſat equus.*

Op de wagen ſchocken. S'eſbranſer ſur le chariot. *Mobilizari curru.*

ſchockende peerd. Cheual trottier, qui va rudement. *Succuſſarius equus.*

ſchockinge. Branſlement, brandillement. *Nutatio, mobilizatio, vacillatio, ſuccuſſatio, ſuccuſſus.*

Schocken / oft dyen. Certaine bruſture de fiente de vache ſeiche, en Friſe. *Fumus bouis ſiccus, ad ardensum in Friſia aptus.*

Schockieren / voyez ſchabieren.

Schoeffel. Vne pelle. *Pala.*

Schoe / oft ſchoen. Vn ſoulier, ſouliers. *Calceus, calceamen, calceamentum, calcearium.*

Hooge borren ſchoen. Souliers haults à villageois, gueſtre. *Pero, onis.*

Die boeren ſchoen aen heeft. Qui a de gueſtres chaulſez. *Peronatus, a, um.*

Wilten ſchoen. Souliers faiets de feultre. *Sculponea.*

Wet vüen ſchoe geſchoeyt. Chaulſé de ſouliers de feultre. *Sculponatum.*

Eenpaer ſchoen. Vne paire de ſouliers. *Par calceorum.*

ſchoenken. Petit ſoulier. *Calceolus.*

Dude ſchoenlap. Vne lauatte. *Solea detrita.*

ſchoen lappen. Rataconner, reboblincr ou refaire les ſouliers. *Suppingere calceamenta.*

ſchoenlapper. Vn ſautier. *Veteramentarius ſutor, ſuppaſtor, cerdo.*

ſchoenleest. La forme ſur quoy on faiet les ſouliers. *Forma, unſtricola.*

ſchoenmaken. Faire ſouliers. *Suere.*

ſchoenmaker. Cordouannier. *Calcearius, calceolarium, ſolegrium, ſutor.*

Dat totten ſchoenmaker behoort. Appertenant à cordouannier. *Sutorius, a, um.*

ſchoenmaker ſſe. Cordouanniere. *Calcearia, ſutrix.*

ſchoenmakerje / ſchoemakers wuſchel. Cordouannerie. *Sutrina.*

ſchoenmakers mes. Trenchet de cordouannier. *Aliforium, ſcalprum ſutorium.*

ſchoenmakers eiſſen. Aleine de cordouannier. *Sabula.*

ſchoenmakers ſwertsel. Noir de cordouannier. *Aramentum ſutorium, calchaſtum.*

schoemakers swertsepot. Le pot au noir de cordouan-
nier. *Atramentarium sutorium.*

schoegefte. Vne boucle de foulier. *Ansa, fibula.*

schoehoozn/aenttrecker. Chauffepied. *Calripes, edii.*

schoeriem. Courtoye de souliers. *Ligula calciorum, amentu, corrigia calcamentis.*

schoesole. Semelle de foulier. *Solea, suppagmentum.*

schoenbodde. Torchon de souliers. *Penicillus, vel penicilli, peniculus, vel peniculum.*

Schoepen/schoen aentrecken. Chaufer souliers. *Calceare, calceos induere.*

De schoen wdoen. Deschaufer les souliers. *Excalceare, exuere calceos.*

Ack schoepe op negen steken. Le chauße à neuf points.

schoept v. Chauße vous. *Indue calceos.*

schoeptinge/schoepfel. Chaußure, chaußement. *Calceasus, us.*

een Schoeue. Vn rebras d'vn vestement &c. *Replicatio, reflexio.*

Mantel met een schoeue. Manteau à rebras. *Reclinium.*

Schoffluoen van den ouen. Escouillon à four. *Peniculus furnarium.*

Schoffieren/oft schenden. Violèr vne vierge. *Virginem violare, vide Schenden.*

de Schoft van een peerd. Le maigre qui est au col d'vn cheual.

Scholder/voeyz Schouder.

Schole. Ecole. *Schola, ludus literarius, gymnasium, musicum, pedagogium.*

schole houden. Tenir escole. *Habere scholas, aperire ludum.*

Hem met schole houden generen. S'entrettenir de l'escole. *Schola se sustentare.*

schootier/schootkint. Vn escolier. *Scholasticus, puer scholasticus, discipulus.*

schoiafter/opperste schootmeester. Escolastre. *Gymnasiarcha, vel gymnasiarches, scholafter, erui.*

schootmeester. Maistre d'escole. *Ludimagister, didascalus, preceptor, paedotriba, doctor, pedagogus.*

schootmeester zijn. Estre maistre d'escole. *Gerere ludimagistrum.*

Onder schootmeester. Le second maistre d'escole sous vn autre. *Hypodidascalus, subdoctor, submmonitor.*

schoolgelt. Le salaire ou argent d'vn maistre d'escole que les enfans donnent. *Minermale.*

Ter schole gaen. Aller à l'escole. *Frequentare, visitare ludu literarium, sub preceptore literarum stipendia facere, subire ferulam, sub ferula militare.*

schoolgesel. Compagnon d'escole. *Condiscipulus, consors studij.*

schoolgeselschap. Compagnie d'escole. *Condiscipulatus, us.*

Hooge schole. Grand'escole. *Academia.*

schoolrecht. Les premiers rudiments ou droicts qu'on apprend à l'escole. *Prima rudimenta schole, disciplina.*

Dat totter scholen behoort. Appertenant à l'escole. *Scholasticus, e, scholasticus.*

Schoolfert. Certain oiseau domageable aux poissons de riuere.

Scholle botvisch. Va carlet, ou sole. *Solea, lingua, bu-glossum.*

een Scholle ijs/oft schoere ijs. Vn glason. *Glacies, frustū magnum glaciæ, ruptura glaciæ.*

Schommeien. Lauer escuelles. escurer, ballier &c. faire le souillon. *Caluariorum opera facere, mediastinum agere.*

schommeinaep / schommeikock. Souillon, seruiteur à faire toutes choses viles. *Mediastinus, fordidulus.*

Schoof/gerue/oft schooue boezen. Gerbe de blè, iavelle. *Fascis spicarum, merges, iis.*

schoouen binden. Lier en gerbes, gerber. *Merguem componere, spicas in fasciculos colligare.*

School/ouenpaet. Paellie à mettre le pain au four. *Pala, infurnbulum.*

Schoon. Bel, beau. *Bellus, pulcher, r, a, um, decorus, speciosus, formosus, elegans, venustus.*

Zeer schoon. Fort beau. *Perpulcher, perdecorus.*

Een schoon aensicht. Vne belle face. *Forma bona, facies decora.*

schoon Latijn. Vn beau & bon Latin. *Ciceronianus, pulcher, venustus orationis stylus, pulchrum orationis filium, Latinus, sermoni lepos, cupidie lingua Latina, Attica enusa.*

schoone sprack/schoone reden. Vn beau langage. *Sermoni decor, oratio culta, exulta, polita, dilucida, fluida, lepida.*

schoone vrouwe. Belle femme. *Bella mulier, femina nitida, mulier pulchra, venusta, compta, formosa, decora, elegans, comptula, scita mulier.*

schoon weder. Beau temps, serain. *Serenum calum, clarum, bona tempeitas, sudum calum, gratum, temperatum, missus calum, aer temperatus.*

Tot schoon weder begeuen. S'addonnerà beau temps. *Differenare.*

Een schoonen dach. Jour beau & clair. *Almus dies, clara dies.*

schoon getaet toonen. Monstrer beau semblant. *Speciem fucatan præbere, simulare vultum.*

schoonachtich/schoonkens. Bellot, auccnement beau. *Pulchellus, bellulus, bellulus.*

schoonder. Plus beau. *Pulchrior, formosior, elegantior.*

De schoonffe. Le tresbeau, ou tresbelle. *Pulcherrimus, formosissimus, elegantissimus, a, um.*

schoonen. Embellir, ou excuser. *Decorare, venustare, vel excusare aliquem, a culpa aliquem purgare.*

Dat sal dy niet schoonen. Cela ne t'excusera point. *Hæc te non excusabit, non excusaberis ea causa.*

schoonheyt. Beauté. *Pulchritudo, venustas, elegantia, species, decor, forma, formositas, speciositas, ornatus, lepor, vel lepos.*

Een wtgelesen schoonheyt. Vne beauté exquisite, excele lente. *Summa forma, eximia pulchritudo, luculenta forma.*

schoonheyt des waders. La beauté du temps. *Apricitas, serenitas.*

Whidbare schoonheyt. Beauté moyenne. *Forma flata, & ratoria.*

De schoonheyt wechnemen. Oster la beauté. *Doncunflare.*

schoonkens/op sijn schoons. A son plus beau, bellement, ioliment. *Pulchre, bellule, eleganter, venuste, lepide.*

schoonvader. Beau pere, le pere de mon mary, ou de ma femme. *Socer.*

schoonmoeder. Belle mere. *Socrus.*

schoonfone. Beau fils, gendre. *Gener.*

schoonbroeder. Beau frere, le frere de mon mary. *Leuir.*

schoonfusser. Belle seur, la seur de mon mary, ou la femme de mon frere. *Glos, ori.*

Schoofstem. Cheminee. *Caminus.*

den Schoot. Le giron. *Gremium, sinus.*

schootbel. Vne peau qu'on ceinct deuant soy. *Semicinctū pellicium.*

Schoze/oft stutte. Vn estanson, en estaye. *Admniculum, fulcimentum, sulcna, fulcrum.*

ſchouwen/onderſtelle/onderſtrunck/onderſtutte. Eſtayer, appuyr. *Fulcire, adminiculare vel adminiculari, ſuffulcire.*

ſchouinge. Eſtatement. *Suffulcio.*

Schouft/voycz Schuſt.

Schoupiocn. Vn ſcorpion. *Scorpio, omni. ſcorpium.*

Schouze. Vn eſclat d'vne pierre de quarriere. *Sciſſura lapidum, pars petrae ſiſſa.*

Schouſſe/oft ſchurſſe. Eſcorce. *Cortex, cutis arborum, induratum, corticula.*

De bimenſte ſchouſſe. L'eſcorce entre le bois & l'eſcorce de deſſus. *Liber.*

Groen ſchouſſe. Eſcorce verde. *Crudus cortex.*

De ſchouſſe van een grenactboom. L'eſcorce d'vn grenadier. *Malicorium, ſegmen mali punici.*

De ſchouſſe afdoen. Oſter l'eſcorce. *Decorticare, delibrare. vide Ontſchouſſen.*

De boom laet ſijn ſchouſſe. L'arbre laiſſe l'eſcorce. *Libri remittit arbor.*

Schouſſen/oft ſchouzen. Trouſſer. *Colligere veſtem, &c. ſucciingere.*

ſchouze oft ſchouze dijn tabbaert. Trouſſe ta robbe. *Collige veſtem.*

Het werck ſchouſſen. Ceſſer de l'oeuvre. *Ab opere deſiſtere, intermittere opus.*

ſchouzaeck/ſchoutelhaeck. Agraſſe a le trouſſer. *Spinter.*

ſchouſpooze. Vne herſe de la porte d'vne ville qu'on monte & aualle. *Cataracta, ancelli portarum.*

ſchouteloeck/ſchouſkleet. Vn tablier de femme, eſcourchoir. *Ventrale, ſuccinctorium, ſupparum, vel ſupparum.*

ſchoutelwoonſdach/oft ſchouſwoondach. Le mercredi en la ſemaine ſaincte. *Dies Mercurij in hebdomada ſancta.*

Schouzen/gebzeeken. Eſtre faulte. *Deſicere.*

Schouſſen en bzoſſen. Gourmander, yurongner. *Helluari, comediari.*

Schot ende lot. Certaine impoſition qu'on baille au prince en la vendition de quelque heritage. *Cenſus, cenſura prediaria.*

Schotel. Vne eſcuelle. *Scutella, patina, paropſis, idu. catinum, ſimula.*

ſchotel met ooren. Eſcuelle à aureillons. *Aurium catillum, ſcutella aurica, pulcrarium aurium.*

Groete ſchotel/blacke ſchotel. Grande eſcuelle & large. *Lanx, lancin. diſcum, abata.*

Diepe ſchotel. Eſcuelle creuſe. *Catinnu.*

ſchotelken. Petite eſcuelle. *Catillum.*

Dat in de ſchotel gekoocht is. Qui eſt cuit au plat. *Patinarium, a, um.*

Schouden/oft ſchouwen. Eſchauder. *Calida perfundere.*

En bigſaken ſchouden. Eſchauder vn cochon, & luy oſter le poil avec eau bouillante. *Feruenti aqua depulare, deglabrare.*

Ik heb my geſchoudt. Je m'ay eſchaudé. *Feruida aqua cutem leſi.*

ſchouwerije. Lieu où on eſchaude les porceaux, cochons, & autres beſtes.

Schouder/scholder. Eſpaule. *Humerus, de homine tantum.*

ſchouder der beſten. L'eſpaule de beſtes. *Armus, ſcapula.*

ſchouderblad/dat platte oft breedt been bande ſchouder. L'oſ large & plat de l'eſpaule. *Scapula aperta.*

Die hooge bzeede ſchouderen heſt. Qui a les eſpaules hautes ou larges. *Humeruſus, a, um.*

Die nedere ſchouderen heſt. Qui a les eſpaules baſſes. *Demiſſi humeruſus homo.*

Op de ſchouderen dzagen. Porter ſur les eſpaules. *Attal-*

lere humeris, baculare, affere in humeros.

De ſchouderen ontleden. Eſpauler. *Humerum lazare vel frangere.*

Ontleuinge der ſchouderen. Eſpauler, ou eſpaulement. *Luxatio humeri, vel fractura.*

ſchouderkleed/ſchouderlap/oft vercleringe der ſchouderen. Eſpauliere, ou autres ornements d'eſpaule. *Humeralis, ſcapularis ornamentum.*

Dat tot de ſchouderen behoort. Appertenant aux eſpaules. *Scapularis, humeralis, &c.*

Schoucn/oft den aſem verhalen. Repoſer & reprendre ſon haleine. *Quieſcere & reſpirare.*

Schoutet. Preteur, eſcoutette. *Index quaſtionum, praetor, praefectus, vulgo ſcultetus. Germanice dicitur Schuldtheſſy/ id eſt, qui ſus debiti petit.*

Schoutersſchap. Office d'eſcoutette. *Pratura.*

Die ſchoutet geweeſt is. Qui a eſté eſcoutette. *Prætorius vir.*

Schouwe/ſchouwen. Vne cheminee. *Caminus, infumibulum.*

ſchouwen. Petite cheminee. *Caminulus.*

ſchouwkleed. Tapit ou autre ſemblable à pendre deſus la cheminee.

ſchouwvante/oft ſchouwboſem. Manteau de cheminee. *Sinus camini.*

ſchouwvipe. Le tuyau de la cheminee par où paſſe la fumee. *Fumarium, ſpiramen, vel ſpiraculum.*

ſchouwveger. Houſſer, ou rammoner la cheminee. *Abſtergere fuliginem, vel verrere caminum.*

ſchouwveger. Houſſeur & rammonneur de cheminee. *Scoparius caminorum.*

Schouw/oft back. Vn ſigne ou merque ſur quoy on a l'œil de loing, comme quand on eſt ſur la mer. *Fatum, continuis, us.*

Schouwen/Voyez Tienſchouwen.

ſchouwſptel. lieu public, comede, farce &c. ſpectacle. *Ludi, ſpectacula publica, comædia.*

Schoupen gaen. Gagner au pied. *Dere ſe in pedes.*

een Schrabbe. Vne eſgrattigneure. *Laceratio unguium, acicularum, clavorum, ſpinarum &c. vel icthuſus gladij in facie.*

ſchrabben. Eſgrattigner. *Vnguibus, clavis, aciculis, ſpinis lace rare veſ. ſcabere, rufſare, radere.*

ſchrabber. Vn raclieur, ratiſſeur. *Riſor.*

ſchrabber daermen inde ſchrabt. Vu racloir, ratiſſoir. *Radula, ſcalprum.*

ſchraſel/aſſchraſel. Raclure. *Raſura.*

een Schrage/ſhragen. Vn treſteau, ou treſteaux qu'on met ſoubs vne table &c. *Fulcrum menſarum, ſubices menſarij, tripodis menſarij.*

Schramme. Vne balafre, ou berlafſe. *Vibex, icthuſus vel ſciſſura gladij in corpore, cicatrix.*

Schranck/oft remeban. Vn pourpris ou parc enclos. *Conſeptum, vallum.*

Schrand/kloek. Subril, ſage. *Vaſer, ſubtilis, ſagax.*

Schrand/oft ampze. Aigraître, ſur. *Subacidus, a, um.*

een Schrantze. Feute, brifure. *Sciſſura, fractio, amifura.*

ſchranzen. Fendre, brifer. *Frangere, abrumper, laniare.*

Schrapen ende rapen. Eſparguer & amaiſſer. *Parcere, corradere.*

Schrede. Vne adiambee de cinq pieds, ou deux marches. *Paſſus, gradus quinque pedum.*

Het wide ſchreden acutreden. Marcher à grand pas. *Gradu pleno incedere.*

Het korte ſchreden. A petit pas. *Preſſo gradu.*

schrede doen. Faire pas. *Facere passum, vel gradum.*
ick schreef. l'escrivois. *scribēbam.*
sy schreuen. Ils escrivoient. *scribebant.*
eenen schreeuw / schreeuwinge. Vn cry, escliamēt. *Exclamatio, clamor, vel screatus, us.*
schreeuwen. Iecter vn cry esclattant comme ayant peur, ou quand on crache. *Exclamare, screare, exscreare.*
schreeuwer. Criard. *Exclamator, screator.*
Schrycken / oft iseren bout om veynsteren ende doopen te sluyten. Barre de fer pour fermer fenestres & huis. *Clathrum.*
schrecken met isere bouten. Barrer & fermer de barreaux de fer. *Clathrare.*
schreckinge. Barrement. *Clathratio.*
Schreyen / bloedt laten met kappen. Escerner, scarifier. *Scarificare, circumscarificare, admovere cucurbitulam.*
schreyppinge. Escernement, scarifiement. *Scarificatio.*
schreyppoppen. Coupe à escerner. *Cucurbitula, ampulla.*
een schreyen. Vn traict, ou raye, ou ligne longue. *Linea, tractus linea.*
Met gaet buypen de schreye. Il passe le traict, il passe mesure. *Excedit meta.*
Schreyen. Braire, plourer, crier, lamenter. *Lachrymare, eiulare, lachrymā indulgere, lamentari, flere.*
schreyen getjck hinderen. Plourer comme petits enfans. *Vagare.*
schreyer. Brayard, criard. *Lachrymator, eiulator, lamentator.*
schreyerisse / schreyerisse. Brayarde, criarde, ploureuse. *Lachrymatix, eiulatrix, lamentatrix.*
schreyinge. Brayement, pleur, criement. *Lachrymatio, eiulatio, lamentatio, vagitus, us.*
Schrickeljaer. L'an bisexte. *Annus bisextilis, vel intercalaris.*
Schricken. Saillir, sauteler d'un à autre. *Discurrere, huc & illuc resutare, subsilire.*
schrick schoenen. Des souliers ferrez en dos d'asne à glisser & sauteler sur la glace. *Talaria, opum, quidam vocant.*
Schryft / schryfuer. Elcriture. *Scriptura, literatura, scriptio, scriptus, us.*
In schryft stellen. Coucher par elcrite. *Mandare scriptis, commendare monumentis, peragere res gestas.*
schryft geleerd. Lettre, scribe. *Literatus, scriptura peritus.*
Schryfgeleerdheyt. Science de l'elcriture. *Scriptura peritia.*
Schryuen / Voyez Schreyuen.
Schryuenden / klieuend. Creuasser. *Agere, scribere.*
Schryuend. Grater, froter. *Fricare, fridere.*
schryuwer. Vn frotteur, ou gardeur de malades en temps de peste, & qui ensepueit les morts de telle maladie. *Vespillo, pestiflor, libitinarium, sandapilarium, funifer.*
een schryuwer. Vne ecroue d'une vis à fossier. *Cochlea, schryuwer.* Tourner ve vis, vices. *Torquere cochleam.*
Schryumen / oft ontsien. S'effrayer, craindre, espouanter. *Terrere, horrere, pascere, conseruari, timere, horrere profundū, pascere.*
Doen schryumen. Faire effrayer, espouanter aucun. *Terrere aliquem, horrificare, terrorem incutere, admovere, suspicere.*
Ick schryume my booz de doot. Je m'espouente contre la mort. *Abhorreo mortem.*
schryumende. Effrayant, espouantant. *Horrens, pascens, terrens, terrificus, a, um.*
schryumachtich. Aucunement hideux & laid. *Subhorridus.*
schryumich. Hideux, espouantable, ou facil à s'espouanter.

Horridus, sentus, horrens, horribilis, terribilis, pauidus.
schryumich om sien. Hideux à veoir. *Aspectu horridus, hispidus.*
schryumichept / schryuminge. Hideur, frayeur, espouantement. *Horror, pavor, terror.*
Een schryumsel. Chole qui fait espouenter. *Terriculum.*
Schryuven / oft schryuten. Rongner, mutiler. *Amputare, truncare, mutilare, putare, resicere, aliquid circumcidere, rescindere.*
Schryuwer / schryuter. Rongneur. *Putator, resicator, mutilator.*
Geit schryuwers. Rongneurs de monnoye. *Parapsalista, accisores moneta.*
schryuvinge / schryutinge. Rongnement. *Mutilatio, resectio, amputatio.*
schryusel. Rongnure. *Segmen, praesegmen, resegmen.*
Schryunde. Vne creuasse. *Rima.*
Schryudelinc / oft scherdelinc. A iambez ouertes, à cul fourchon. *Diductu cruribus, diuiscatu pedibus.*
schryudelinc oft scherdelinc opt peerd sitten. S'asseoir à cul fourchon sur le cheval. *Equitare diuiscatu cruribus.*
schryuden. Aiamber, faire grand pas. *Facere gradum, gradi, ingentes ferre gradum, praetergredi, supergredi, gressare.*
schryudt ouer. Aiambez oultre. *Transgredere, traducito gradum.*
schryudinge / oft schryuinge. Aiamber .nt. *Traductio graduum.*
Schryuwer. Elcrictoire. *Triclinaria, calamarium, scriptorium, atramentarium.*
schryuweren / oft schryuweren. Pulpite, ou aisselle sur quoy on elcrite. *Plute p.*
schryuwpapper. Papier à escrire. *Epistolari charta.*
schryuwscheyden / schryuwscheyden. Vn petit cayer & bordecreau. *Tabula, adacti, gra, orum, breue, vel breui, breuiarium, pythium, pugillare, album.*
Schryu. Vn elcric ouccofre. *Scrinius, arca.*
Schryuwer. Petit elcric, coffret. *Scriniolum, arcula, arcella.*
schryuwer. Bois de menuisier. *Lignum scriniarium.*
schryuwer / schryuwercker. Vn elcricnier ou menuisier. *Scriniarius, abietarius, arcularius, faber arcarius, cistarius.*
schryuwerck. Menuiserie. *Opus intellinum.*
schryuwerckers ambacht. Le mestier de menuiserie. *Ars scriniaria.*
Schryuen. Elcricre. *Scribere, conscribere, persiqui scriptura, ducere literas.*
Dich totis schryuen. Elcricre souuent. *Scripturae.*
Den de wandt schryuen. Elcricre contre la paroy. *Parietes conscribere.*
In de cronicken schryuen. Mettre & elcricre aux chroniques. *Monumentiū annalium mandare.*
Een handtschryft schryuen. Elcricre vne cedulle. *Chirographum conscribere.*
Een koopbrieff oft verpach schryuen. Faire lecture de vendition. *Syngraphum conscribere.*
Volhometick en weedelick schryuen. Elcricre tout au long & tout au large. *Prescribere.*
schryft my int getal. Eley moy au nombre. *Ascribe me in numerum.*
Cicero schryft dat / &c. Cicero elcric que &c. *Tradit Cicero.*
In eenen boeck schryuen tot cender gedachtenisse. In ibellum reserre.

Tegen yemands schrijuen. Ecrire contre aucun. *Scripto inuicti, stylo debacchari, amarulentissim in aliquem scribere, nominatim taxare, carpere, scriptis alicuius notare famam, petere calamo aliquem, stringere stylum, calamus, in aliquem.*

Int schrijuen misfen ofte keplen. Faillir en escriuant. *Pecare scripto.*

Dijn sinnen tot schrijuen stellen. Appliquer son esprit à écrire. *Animum ad scribendum appellere.*

Wel schrijuen. Bien escrire. *Accuratè scribere.*

Het sijn eygen handt schrijuen. Ecrire de la main propre. *Manu sua scribere.*

In prose oft veruolgens schrijuen sonder rijm. Ecrire en prose sans rime. *Orationem solutam struere, vno contextu scribere.*

Hystorien met veersfen oft dicht schrijuen. Ecrire hystoires en vers. *Assingere res gestas versibus.*

schrijuen begeren. Auoir desir d'escrire. *Scripturire.*
schrijuens en lesens kunst. L'art d'escrire & lire. *Grammatica.*

schrijuer. Escriuain. *Scriba, scriptor, a literis, grammateus, notarius, a manu vel a manibus seruus, amanuensis, ab epistolis, librarius, tabellio.*

Gen slecht schrijuer. Vn aucteur peu estimé. *Leuis auctor.*
schrijuer der geschiednisse der tijden. Escriuain de choses aduenues au temps. *Chronicus, historicus.*

Een kraep schrijuer die schoone boeckē gemacckt heeft. Vn gentil escriuain qui a composé de beaux liures. *Excellentus auctor.*

Hooge geachte schrijuers. Auteurs & escriuains de grand estime. *Classici auctores.*

schrijuinge. Escrip, description. *Scriptio, stylus, descriptio, scriptura.*

Schubbe. Escaille de poisson. *Squama.*
schubachtich. Escailleux, plein d'escailles. *Squamosus.*

De schubben afdoen. Escailer. *De squamare.*

schubben des hoofds. Petites escailles seiches de la teste en façon de son. *Furfures, porrigo.*

schubwijse. En façon d'escailles. *Squamatisq.*

een schubde. Vn maraut, caignardier, vaukneant. *Homo nihil, furra, selestus.*

Schudden. Secouer, hocher, elbranler. *Quatere, quassare, vibrare, succutere, agitare, concutere.*

Dick wils schudden. Secouer souuent. *Quassare, conquassare, succussare.*

schudder. Secouer. *Quassator, succussator.*

Het bodde schudden. Remuer & secouer vn liēt. *Leuissimumouere, sternere.*

Ich schudde van koude. Je tremble de froid, je frissonne. *Horreo, laboro febribus.*

Beginnen te schudden van koude. Commencer à trembler de froid. *Horrescere.*

Den boom schudden. Hocher l'arbre. *Arborem concutere, vel quatere.*

schuddinge. Secouement. *Succussus, us, quassatio.*

schuddinge van koude. Tremblement de froid. *Horror, febris.*

Schuffet. Vne pelle de bois. *Pala lignea.*

Schuere/Voyez Schure.

Schuerre &c. Voyez Schure.

Schuldenaar. Debecur. *Debitor, eratus homo, obertatus, obnoxius cretoribus.*

Gen schuldenaar manen. Sommer vn debteur. *Appellare debitorem, vel interpellare.*

schuldich. Deuable, ou coupable. *Debitus, ere alieno obstri-*

ctus, vel sens, noxius, obnoxius.

schuldich zijn. Debuoir, estre endebte, estre tenu. *Debere, esse in ere alieno, ere alieno degravari, deprimi, premi, immergi, ex ere alieno laborare.*

schuldich zijn/schuldte hebben. Estre coupable. *In culpa esse, culpam alicuius rei sustinere, crimini subici.*

Ich ben v schuldich. Je vous doy. *Tibi debes.*

Ghy zijt daer af schuldich. Vous estes coupable en cela. *Penes te est noxa.*

Ghy zijt dat schuldich te doene. Vous estes tenu de faire cela. *Hoc tuum est agere, hoc debes facere, tuum munus est, vel officium.*

Hy is daer in schuldich. Il est coupable en cela. *Obnoxius est illi culpe, in eo culpam habes, conficius est.*

Die hem schuldich bekent. Qui se sent coupable. *Conficius animus.*

Hy is meer schuldich dan hy macht heeft. Il doit plus qu'il n'a vaillant. *Animum delet.*

Niemanden schuldich zijn. Ne debuoir à nulluy. *In quo nullius esse.*

Hy heeft gedaen dat hy schuldich was. Il a fait ce qu'il debuoir. *Functus est officio.*

Hem seuen schuldich kennen. Se sentir coupable. *Conficius sentire, conscientia urgeri.*

Welc die hen schuldich genoelen. Gens qui se sentent coupables. *Homines male sibi consci.*

schuldte. Debit. *Debitum, debitio, es alienum, es mutuo datum vel acceptum, creditum.*

schuldte maken. S'endebter. *Conflare es alienum, contrahere debitum, nomina facere, facere es alienum, in es alienum incidere.*

schult betalen. Payer la debte. *Aes alienum dissoluere, es alienum agnoscere, exoluere, se ere alieno leuare, vel liberare, expedire nomen, exire ere alieno proximi creditorum tabulis.*

schuldte manen. Demander la debte. *Nomina appellare, vel exigere, exigere debitum, repotare as.*

schuldte met schuldte betalen. D'vne debte payer l'autre. *Exoluere debita debitis.*

schuldte met geltende gelde betalen. Payer vne debte d'argent tyen a empruntē. *Ver suram facere, ver suram soluere vel dissoluere.*

Dijn schuldte quitten. S'acquicter, payer la debte. *Luere es alienum, emergere ere alieno.*

Gen schuldte op hem nemen. Prendre vne debte à soy. *Aes alienum alicuius suscipere.*

De schuldte quitten. Quittes & donner vne debte à aucun. *Debitum quod ad se pertinet, condonare, condonare vel remittere debitum, hinc ere alienum.*

Wooz yemands schuldte bozge bliuen. Pleiger la debte d'aucun. *Denouere se pro ere alieno, fideiubere pro alicuius debito.*

Dijn schuldte. Ta debte. *Aes alienum tuum.*

schuldtebode. Qui leue & demande les debtes. *Exactor.*

schuldtebrief. Vne cedule. *Apocha, litera, chirographum.*

schuldteciere. Diemen schuldich is. *Crediteur, à qui on doit. Creditor.*

schulden. Debtes. *Nomina, debita.*

Sekere schulden. Debtes seures. *Nomina expedita & explicata atque praeparata.*

Quade ende verwoertē schulden. Debtes mauuaises & embouillees. *Nomina incipitia tarda que impedita nomina.*

Genen andere sines schulden ouertgenen. Transporter ses debtes à vn autre. *Nomina transire in alium.*

Schuldte oft senue. C'ouffē, peché, faulte. *Culpa, noxa, reatus,*

veeten, m. crimen.
Geen schult hebben. Estre innocent de quelque chose. *Noxius vacuum esse, culpa carere.*
Ich heb daer geen schuld toe. Je ne suis point coupable en cela. *Huius rei sum innocens, haec culpa procul est à me.*
Schuld geuen. Imputer la coulpe. *Imputare noxam.*
De schuld op een: n anderen leggen. Mettre la faulce sus vn autre. *Culpam conferre in alium, alteri impingere, in alium culpam reuicere, derivare crimen suum, crimen in alium reuicere, transferre & reuicere crimen in alium.*
Ich hadde geen schult int: ene datse my optegen. Je n'estoye point coupable de ce dont on m'accusoit. *In quo accusabar, vacabam culpa.*
Schuld dragen. Porter la coulpe. *Legi culpam sustinere, vel sustinere culpam alicuius rei.*
Schuld vergueen. Pardonner le peché. *Remittere noxam, eximere noxae, dimittere culpam, condonare peccatum.*
Die geen schuld en heeft/ onschuldig. Inculpable, innocent. *Innocens, insons, exors culpa.*
Schuldtoffer. Oblation pour debte. *Votum.*
een Schuppe. Vne pelle, hoyau, ou houe. *Pala, ligo.*
Wier schuppe. Vne pelle à feu. *Batillum.*
Schuppen. Leuer quelque chose d'une pelle, houer. *Pala aliquid leuare, subigere terram: ligare.*
Schuppen / op en schurfoel setten / den sack geuen. Bailer le sac à aucun, donner congé à l'improueu. *Repenitè aliquem & spillere ac dimittere, ablegare.*
een Schure. Vne grange. *Horreum, granarium.*
schuerken. Petite grange. *Horreolum.*
een schuer vol. Vne grangee. *Horreum plenum frumenti.*
schuermeeſter. Vn granger. *Horrearius.*
Schuren. Escure & froter. *Tergere, penicillo fricare, abstergere, extergere eramenta, vel vasa stannea.*
schuerlap / schuer bodde. Torchon de drap ou de foarte pour escure. *Penicillus pannens vel stramineus.*
schurer. Escureur d'airain &c. *Absterfor eramenti &c.*
schuerſel. Matière pour escurer.
schuerſter. Escureuse, celle qui escure.
Schurft / schurftich. Rongneux, galleux. *Scabiosus, scaber, scabrosus, psoricus.*
een schurft beest. Vne beste rongneuse. *Scabrum pecus.*
schurftſheyt / schurfticheyt. Galle, gruelle, rongne. *Scabies, petigo, impetigo, psora.*
Hooge schurftſheyt. Rongne seiche. *Psora, &c.*
schurftſheyt der schapen. Darte ou rongne de brebis ou mouton. *Mentigo, affigo.*
schurfticheyt int aensicht / oft aen den kinne. Male dartre. *Mentagra.*
Op en schurft boost derſmen geen luyſ setten. Il ne fault pas mettre vn pouil sur la teste reigneuse. *adag. Oleum camino addere, qz n. addere oleum.*
Schurſel. Vn entredeux, ou closture d'aix &c. refente. *Parias intermedius, antron, sepimentum, intersepimentum, coasfamentum.*
ſchudtſeiberdt. Vn ecran contre le feu ou contre le vent. *Dorsuale, antepyrzium,*
ſchutberdt. Des aix à clorre quelque chose. *Affamenta tenera.*
ſchuten. Clorre de quelque chose, ou contregarder. *Affamentis &c. occludere, vel defendere.*
De beesten ſchutten. Arrester les bestes. *Pecudes vel feras ſubſistere, ſistere armenta vel greges.*
eenen ſlach ſchutten. Se defendre d'un coup. *Istum re-*

pedere, ab istis ſi ueri.
Den bot ſchutten. Arrester le bondissement d'un esteuf, &c. *Reſultum ſiſtera.*
ſchutringe der beesten. Arrestement de bestes. *Retentio pecudum, vel ſtatio ferarum.*
ſchutſkop. Closture ou estable pour garder les bestes arreſtees. *Retinaculum ferarum.*
Schutter. Sagittaire, tireur d'arc, dardeur, ou canoneur. *Sagittarius, ſaculator, arcitenens, vel tormentarius, cannarum magiſter, arcubaliſta.*
ſchutterſte. Lieu où on tire à l'arc, ou de l'arcabaleſtre. *Campus ſagittarius vel ſaculatorium.*
Schutwielich. Euitable. *Vitabilis, & horridus.*
ſchuwen / oft ſchouwen. Euiter, obuier, fuir. *Vitare, deuſtare, euitare, effugere, horrere.*
Om de boete te ſchouwen. Pour cuitter l'amende. *Suſterſuſiende multa gratia.*
ſchuwende. Euiant & fuyant. *Vitans, vitabundus.*
ſchuwende het licht. Fuyant la lumiere. *Lucifugus.*
Dat niet te ſchuwen en is. Qu'on ne peult cuitter. *Ineuſtabilis, &c.*
ſchuwet / oft ſchouwet. Qui cuitte quelque chose. *Viſator.*
ſchuwinge. Euitement. *Vitatio, deuſtatio, euitatio.*
ſchuro / ſchouw / ſchuerterich. Point appriouifé, fuyant les gents, lauauge. *Indomitus, ferus, agreflus.*
Schuyerer. Vn folloyeur, pionnier, ou de ſemblable meſtier. *Foffor.*
Schuyffelen. Siffler, appeller en ſiffant. *Sibilare, emſibilare.*
ſchuyffeler. Siffleur. *Sibulator.*
ſchuyffelinge. Sifflement. *Sibilus, ſibilatio.*
ſchuyffelken. Vn ſifflet. *Fiſtula.*
Schuyffvepnſter. Fenestre coulante. *Couliſſe.*
Schuyff kerre / Voyez Krupwagen.
Schuyplen. Se cacher, s'embucher. *Latere, dilatare, latitare, deluſcere, ſubtrahere ſe, publico abſtinere.*
Laet ons ergens ſchuyplen om den regen. Mettons nous à couuert pour la pluye. *Adicubi umbrem declinemus, aliquò à pluuia diuertamus.*
Daer ſchuypt wat. Il y a quelque chose cachee. *Latet aliquid.*
ſchuypter niet niemoes. N'y a il rien de nouueau? *Nihil eſt noui?*
De vanden ſchuyplen achter den bergh. Les ennemis ſont cachez derriere la montaigne. *Latitant hoſtes retro montem.*
ſchuyphoek. Cachette, embuche. *Latebra, &c. vel latebra, arum. inſidie, arum.*
Wt de ſchuyphoeken ſpringen. Se deſembucher, fortir hors les cachettes. *Exurgere ex inſidiis, vel ex latebris.*
ſchuyptozen om te beſpè. Vne eſchaugnette pour eſpier. *Specula, &c. inſidie, arum.*
Schuyptwinckel ſpel. Le ieu à cachette, quand les enfans ſe vont cacher, &c.
ſchuyptwinckel ſpelen. Iouer à la cachette.
Schuym. Eſcume. *Spuma, ſpumula.*
ſchuym van eren. Eſcume d'airain. *Palea erii.*
ſchuym van metael. Eſcume de metal. *Scoria.*
Enderſtey ſchuym van loot. Vne forte d'eſcume de plomb. *Molybdium.*
ſchuypmachtich / dat veel ſchuyms geeft. Eſcumeux, qui rend force eſcume. *Spum: ſeu, ſpumens, ſpumifer.*
ſchuymen / ſchuym geuen. Eſcumer, ieſter eſcume. *Spumare, ſpumare agere.*

Schuymen/het schuyen wechdoen. Escumer, ouster kief-
tumen. *Despumare.*

Beginnen te schuymen. Commencer à escumer. *Spumescere.*

Schuynt dat vleesch/het begint te schuynt. Escumez la chair, car elle commence à s'escumer, ou iceter escume. *Despuma carnem, nam spumescit.*

Hy schuynt gelijk eenen beer. Il escume comme un verrat. *Spumat verris instar.*

Schuymer. Vn escumeur ou suiueur de lopins. *Parasitum.*

Schuyminge. Escumement. *Spumatus, us.*

Schuymspaen. Vne escumette. *Bacillus ad despumandum aptus, despumatorium.*

Schuyt. Petite nauiere, barreau, nasselle, bariquelle. *Nauiicula, nauigiolium, lembus, ratu, vel rates, tu scapha, cymba, alueus.*

Wisschers schuyt. Vne nasselle à pescher. *Oria, lembunculus, cymba.*

Schuytken. Petit bachot, petite nasselle. *Linter, tris, scaphula, aluoolus, cymbula.*

Schuytken van eenen stuk houtz gemaect. Vne nasselle faicte d'vne piece de bois cauec. *Monaxylon.*

Schuytbaerder. Battelier. *Nauicularius, nauicularior, nauis, ratiarius.*

Schuyuen. Couler, comme vne chose qu'on tire & repoulsé. *Trudere.*

Schuyft oft schuyuet de gordijnen. Tire les courtines, ou tire le rideau. *Euolue cortinas, vel caduca.*

Schuyftoel spelen. Jouer à bouthors, à squoier d'vne selle à autre.

Schuyfveenster. Fenestre coulante qu'on tire & repoulsé. *Fenestra trusculu.*

S E

Se/harr. Ils, ou elles, les, leurs. *Ipsi, vel ipse, ille, ille, illa.*

Dat se te wilden. S'ils vouloient. *Si ipsi vel ipse vellet.*

Om se te leyden/oft om haer te leyden. Pour les mener. *Ad illos vel illas ducendum.*

Secretaris. Vn secretaire. *Secretarius, a secretis, amanuensis, ab epistola.*

Secretaris van den koninck. Secretaire du roy. *Librarianus principis vel regis, a secretis, ab arcana regis.*

Seete/volginge des goetdankens oft meyninge van velen. Secte, & opinion suiuite de plusieurs gents. *Secta.*

Sede/seden. Meurs, droicts, coutumes, ou modes. *Mos, mores, iura, consuetudo, consuetudines, modus.*

Da burgerlicke seden en gebuyck handelen. S'exercer selon les coutumes & vlagés ciuils. *Mors agere, instituta, ciuilibus.*

Straffe van quade sedē. Punction de mauuaises meurs. *Nota censoria.*

Der seden straffer. Qui reprend & corrige les mauuaises meurs. *Censor.*

Hy seyden van heure rechten ende seden. Ils parloyent de leurs droicts & coutumes. *Loquebantur de legibus ac consuetudinibus suis.*

Sedich/gesedich/oft tuchtich. Modeste, polé, rassis, de mainien gracieux. *Moratus, modestus, verecundus, castus, ciuilis, pudicus, affectus, minus, atque compositus.*

Sedichypt. Modestete, contenance, attempance. *Modestia, continentia, verecundia, reuerentia, ciuilitas, honestum.*

Sedichlick/gesedichlick. Modestement, posement. *Modeste, ciuilitas, verecunde, pudice, composita, temperate.*

Sedigen. Induire à bonnes meurs, corriger. *Docere bonos*

mores, inducere ad bonos mores, corrigere, frenos iniuros.

Sedert/oft sint. Depuis. *Post illa.*

Sedert gissern. Depuis hier. *Ab hieri.*

Sedert heben morgen. Depuis le matin. *A mane.*

Sedert sijn doot. Depuis la mort. *A morte eius.*

Sedert thien iaren herwaerts. Depuis dix ans en ça. *A decimo ante hunc anno.*

Sedert dien tijt/oft sijndt dien tijt. Depuis ce temps là. *Ex illa sub tempore.*

Seuert oft sijndt wanneer? Depuis quand? *A quo tempore?*

Sedere onanct. Depuis n'agueres. *Nuper admodum.*

See. La mer. *Mare. vide Zee.*

Seel/oft zeel. Vne grosse corde. *Restis, funis, chorda, schennum.*

Grof seel dat licht gedraeyt is. Corde légieremēt tourné. *Tamice, es, vel tamex.*

seelken. Petite corde. *Funiculus, resticula.*

seel draeyen/ouwa draeyen. Corder, cordeler. *Finem torquere, vel texere.*

seel draeyer/ouwa draeyer. Vn cordier. *Restis, schennum plorus.*

Dat tot seelen behoort. Appertenant à cordes. *Funiculus, e.*

Het seel daer het net boucnck beneden gespannen is. La corde dequoy est tendu le rets hault & bas. *Epidromus, vel epidromos.*

Die op seelen oft op coordepē gaet. Qui va sur les cordes. *Funiculus, schennum.*

Die yet mer seelen oft coorden sendē hals booytrectt/als schepen/oft krupwagens. Qui tire quelque chose d'vne corde au col, comme nauires, ou traincaux. *Helictarius.*

Seel/Voyez Seel.

Seem/ seemsch leder. Sameau, ou cheuerotin. *Corium hadinum, pellis hadina.*

seeme couffen. Chaussees de sameau. *Caliga hadina.*

seeme handtschoenen. Gants de cheuerotin, ou sameau. *Chirotheca hadina.*

seeme nestelinge. Esguillettes de cheuerotin. *Ligula hadina.*

Seem/oft honich. Du miel. *Mel. vide Honich.*

seemachtich. Mielieux. *Melleus.*

seemen hoek. Galleau à miel. *Libum melleum.*

Seen/Voyez Sien.

Seep/oft zerp. Du saou. *Sapo, saponum, borax, martialis, pila, spuma caustica.*

seepachtich Sauonneux. *Saposis, a, um.*

seepen/met seep strycken. Sauonner. *Sapone linire, saponem for des eluere.*

seepfieder. Cuire ou faire le saou. *Saporem coquere ac conficere.*

seepstoder. Sauonnier, cuiœur de saou. *Collor saponum.*

een Seer. Vne rongne, vlcere, ou semblable douleur & mal. *Vlcus, petigo, lasio, & similia aliis doior.*

seeren. Des rongnes, vlcers, ou galles. *Vlcera, scabies.*

seerich. Vlcreux. *Vlcerosus, scabiosus, um.*

seer doen. Bleiser, faire mal, ou se bleiser, se faire mal. *Ledere, vel seipsum ledere, vlcerare, vel noxam capere, offendere.*

Dat doet my seer. Cela me faict mal. *Hoc mihi dolet.*

Ik heb my seer gedaen. Je m'ay faict mal, je m'ay blese. *Mei, sum lasi, vel offendi.*

Seer. Bien sort, grandement. *Valde. vide Zee.*

Seueren/voyez Seueren.

Segel. Vn seel, ou seau de cire. *Signum, signum.*
Een geualschde segel. Vn seau contrefaict. *Signum adul-
 terinum.*
Den segel open breken Rompre le seau. *Resignare.*
segelen. Seeler, mettre le seau. *Signare, obfirmare, consignare,*
annulo sigilla imprimere.
segelrinc. Vn signet, vn cachet à seeller lettres. *Annulus*
signatorius, signum.
segier. Seelaar. *Signifer, sigillator, signator.*
Dat tot segelen behoort. Appertenant à seeler. *Signato-
 rius, sigillarius.*
segelinge. Seelement. *Signatio, obfirmatio, consignatio.*
Segel/oft sepl/ Voyez Segel.
Se/oft sp segen. Ils voyent. *Videbant.*
Segen/segeninge. Benediction, benissement, benisson.
Benedictio, iustratio, bona precatio.
segenen. Benir ou benifer. *Lustrare, bene precari, benedicere.*
Godt segen v/oft Godt die segene v. Dieu vous benie,
 ou Dieu vous aide, en estnuant. *Benedicite tibi Deus,*
saluus te Deus, conseruet te Deus.
Godt segen de maeltijt. Dieu benie le repas, ou conuiue.
Conferret Deus mensam. Procu vous face. Sit vobis conuiuii
salutiferum.
segent oft segenet den Here. Benissez le Seigneur. *Benedic*
Domino.
Seggen. Dire, Dkere, predicere, narrare, referre.
In tock seggen. Dire par ieu. *loco dicere.*
In ernst seggen. Dire à escient. *Sedulo dicere, serio dicere.*
Ich segge Je di. *Dico, inquis, is, it. Plur. inquam, aio, ais,*
ait. Plur. aiunt. verba defectiua.
Men seght. On dict. *Sermo est, aiunt, dicitur, traditur, fertur,*
predicant, accipio, auditur, fama est, rumor est.
seght wtdy. Dis si tu veulx. *Dic sodes.*
Ich salt v met een woordt seggen. Je vous diray en vn
 mot. *Vno verbo absoluam.*
Veel seggen/maer luttel sluyten. Beaucoup dire, mais
 peu conclure. *Verba copiose fundere, non etiam sententiam*
dicere.
Wie de werelt seghter wet af. Tout le monde en dict
 bien. *Secundo populi rumore, Bud. vno ore omnes omnia bona*
dicunt de illo.
Wie het meeste seggen sal. A qui en dira le plus. *Certatum*
aliquid tradere.
Een dinc dickwils seggen. Dire vne chose plusieurs
 fois. *Replicare dicta.*
seght my. Dis moy. *Narra mihi.*
In korte seggen. Dire en bref. *Breviter que acta sunt col-
 ligere, in pauca verba conferre.*
seght my eenen. Dis m'en vn. *Cedo mihi vnum.*
My mocht seggen. Il pourroit dire. *Diceret.*
Yemant mocht seggen. Aacun pourroit dire. *Diceret aliquis.*
Wie ist die dat seght oft seyd? Qui est ce qui dict cela?
Quis id ait?
segghet ghy? Le dictes vous? *Asin tu, ain' verò?*
Danck seggen. Remercier. *Agere gratias, grates agere.*
Ich ders met seggen. Je ne l'ose dire. *Religio est mihi, non*
ausim dicere.
Ich hebbs noyt hoorcn seggen. Je ne l'ay iamais ouy di-
 re. *Nunquam audiui dici.*
Selich men seght. Comme on dict. *Ne fama est, vt aiunt,*
vt perhibent.
**Ich heb geseght dat men behoort te seggen/ ende ge-
 daen dat men behoort te doen.** I'ay dict ce qu'il fal-
 loit dire, & fait ce qu'il falloit faire. *Dictum ac factum*

reddidit.
Dat is te seggen. C'est à dire. *Id est, hoc est.*
Segde oft sede ick met wel dattet so kōmen soude? No
 disoy ie pas bien qu'il aduendrait ainsi? *An non hoc*
dixi esse futurum?
Wat willy daerby seggen? Que veulx tu dire par cela?
Quid iis hoc verbi est?
Wat soude ghy seggen oft Godt sq beliest hadde? Que
 dirois tu si Dieu l'auoit voulu ainsi? *Quid si hoc quispiam*
voluit dem?
Wat isser so vele van te seggen? Que fault il tant dire?
Quid multa, quid multa verba, quid multi moror?
Ja seggen. Affirmer, dire ouy. *Confirmare, dicere verum,*
probare.
Nien seggen. Nier. *Negare.*
Seght yemand neen/ich segge neen: seght yemandt
 ia/ich segge ia. Si auant dict non, ie dy non: si auant
 dict ouy, ie dy ouy. *Negat quis, nego, ait, aio.*
Een gemeyn seggen. Vn dict commun, vn commun di-
 re. *Verbum, proverbium, adagium, frequens dictum.*
Mijn seggen is/dat &c. Mon dire est, que &c. *Haec mea est*
sententia, quod &c.
segginge. Diction, narration, compte. *Dictio, narratio, reci-
 tatio.*
Een segwoordt oft spreek woordt. Vn dire, prouerbe.
Dictum, proverbium.
Segel/voez Sichel.
Seker. Seur, certain. *Certus, indubitatus, securus, a, um.*
seker en onseker. Certain & incertain, seur & point seur.
Certus & incertus, contraria.
Een seker mensch. Vn homme seur, à qui on se doit
 fier. *Homo fidelis ac verus.*
Seke plaetse. Vn certain lieu, vn lieu seur. *Locus certus ac*
sutus.
seker vrienden. Certains amis. *Certi amici.*
Het is seker also. Certainement il est ainsi. *Certe ista est,*
sanè sic res se habet.
Ja seker. Voire dea, ouy dea. *Scibet, verum, Ironice dictum.*
sekeren/seker maken. Accertener, certifier, alleurer. *Certio-
 rem reddere, securum reddere, affirmare, asserere, asseruare,*
certum alicui facere, confirmare, securitatem prestare.
sekerer. Vn alleurer, ou assureur. *Afferret, confirmator.*
sekererisse. Vne alleureuse. *Afferrix.*
sekerunge/sekermaing. Assurance, acertement. *As-
 sertio, affirmatio, confirmatio. Vide etiam Uer sekeren.*
sekerheyt. Seureté. *Certitudo, securitas.*
Ich wil in sekerheyt zijn. Je veulx estre assureé. *Securus*
esse volo.
Ich sal de sekerheyt weten. Je scaury la certitude, ou la
 verité. *Sciam veritatem, certior sciam, rursus id quod res est.*
sekerlich/seker. Certainement, assureement. *Certe, sanè,*
profecto, equidem, vel tuè, confidenter.
Seiden/seidelich/seidsaemlich. Rare, rarement, pas sou-
 uent, ou peu souuent. *Rarus, a, um, vel raro, rarenter, vni-
 usquam, rarissime, per raro, haud crebro.*
Yet seiden doen. Faire quelque chose rarement. *Raro ali-
 quid facere.*
Dat geschiedt seiden. Cela aduient gueres souuent. *Hæc*
raro fit, accidit vel enenit, rarenter contingit.
Seidsaem. Estrange, rare gueres veu. *Rarus, insolitum, pro-
 tentosus, prodigiosus, monstruosus, a, um.*
Een seidsaem mensch. Vn homme facheux & estrange.
Difficilis homo, molestus homo, morosus, refractarius, insolens.
Een seidsaem dinc. Vne chose estrange. *Monstrum.*

feldsaembeyt. Rariété, chose étrange. *Raritas, raritudo, insolentia, res prodigiosa.*
Seifcant/sulffegge. La lisiere du drap, ou de la toile. *Ora panni, vel tela, ora lintes.*
dat Seif / oft het seive. Ce ou le mesme. *Hoc ipsum, id ipsum, idem.*
Ich seif. Moymesme. *Ego ipse, ipse egomet.*
Du seiffz. Toymesme. *Tute ipse.*
Hy seif. Luy mesme. *Ipsemet.*
De sake ofte daet bewijset seifs. Le fait mesme le demontre. *Res ipsa indicat.*
Daurus seif heeft my dat gesept. Daurus mesme me l'a dict. *Ipsus Daurus mihi dixit.*
In de seive plaeste. Au mesme lieu. *In eo ipso loco.*
Hy hem seiven vrolick wesen. Estre ioyeux de par soy mesme. *Tacito affectu letari.*
Ter seiver tijt, oft op de seivte tijt. Au mesme temps. *Eo tempore.*
Ten seiven lidteecken. A tels enseignes. *Talibus signis ac indicis.*
Dat zyn de seivigen. Ce sont les mesmes. *Illi ipsi sunt.*
Van seifs yet doen. Faire quelque chose de soy mesme. *Iniussu suo aliquid facere, sponte aliquid agere.*
seifwillich. Volontaire. *Spontaneus, voluntarius, a, um.*
seifwillichlick / onbedwongen. Volontairement, sans contrainte. *Spontè, sua sponte, voluntate, suapte natura.*
Helrijz/witte makawé. Bimauc ou guimauc sauvaage. *Bismalna, malvaosium.*
Heluer / voyez. Hiltuer.
Hemele / oft klie. Du son, ou du bran. *Furfur, canica, a.*
senctachtich / oft kliepac; rich. Plein de son, ou en façon de son. *Furfuriosus, fursureus, canicæus, fursuracens, a, um.*
semelch; oddt. Pain de son. *Furfuracens, vel fursureus panni, canicæus panni.*
Sencken / voyez. Sintcken.
Sendbrif. Vne missive, lettre missive. *Epistola, sabula, litera, tabella.*
Senden. Enuoyer. *Mittere, amittere, dimittere, delegare, missum facere, legare.*
Dickwils senden. Enuoyer souuent. *Missitare.*
Wuyten senden. Enuoyer dehors. *Amandare.*
In eillende senden / bannen. Enuoyer en exil. *Agere in exilium, pellere in exilium, eicere in exilium.*
Hepmeick senden. Enuoyer secretement. *Submittere.*
In ambassact senden. Enuoyer en ambassade. *Dare oratorem, legare, allegare, delegare.*
sender. Vn enuoyeur. *Missor, delegator.*
sendinge. Enuoy, enuoyement. *Missio, dimissio, ablegatio, amandatio, legatio.*
Sengen. Hauir, brusler quelque peu. *Cremare, suburare, amburare, adurare, torrere, torrefacere.*
sengz v hende niet. Ne brusle pas ta chemise. *Ne aduras lineum indusium.*
senginge. Hauissement. *Subusio, crematio, torrefactio, adusio.*
Schnip / oft moffaert. Seneue, ou moustarde. *Simapi.*
Sentencie / oft vonnisse. Sentence, iudicium.
sentencieren / sentencie geuen. Sentencier. *Pronuntiare, vel pronuntiare sententiam.*
Sentozie. Fiel de terre. *Centaurea.*
Senue. Vn nerf. *Neruus, vido Fenue.*
Serck. Vn sarcueil. *Cippus, vido Sarcck.*
Serpent / cruyppende dier. Vn serpent. *Serpens, anguis. Vide Slange.*

serpent / oft serpenti / sch. Serpentin, qui est d'vn serpent. *Anguinus, anguineus, a, um.*
serpenti / schen acrdt. La nature d'vn serpent. *Anguinea natura.*
Van een serpent gebozen. Engendré d'vn serpent. *Serpentigena.*
Dat serpente bzaecht. Qui porte serpents. *Serpentiger, a, um.*
Het serpent vernieuwt hem / ende laet sijn vel. Le serpent le renouuelle, & laisse la peau. *Vernat serpens, senectutem exuit, ant vernationem.*
Het afgestroopt oudt vel van een serpent. La vieille peau du serpent qu'il deuest au printemps. *Vernatio, anguina vernationis membrana, senectus, senectia.*
een Seruette / handdrwale. Vne seruicette. *Mantile, sine mantelum.*
Ses / oft sesse. Six. *Sex.*
Van sesen / dat ses begruip. De six, qui contient six. *Sesarium, a, um.*
En sesen. Vne petite monnoye vaillant vn double. *Sonariolus.*
sesmael / sesrepsen / seswerf. Six fois. *Sexies.*
Woof de sesse mael. Pour la sixiesme fois. *Sexium, aduerb.*
De sesse. Le sixiesme. *Sextus, a, um.*
sesthyen. Seize. *Sexdecim, sedecim.*
De sesthyenste. Le seiziesme. *decimus sextus.*
sesthyenmael. Seize fois. *Sexdecies, sedecies.*
sestentwintich. Vingt & six. *Virginis sex. Sic de alii.*
sestentwintich mael. Vingt & six fois. *Vigieses sexies.*
De sestentwintichste. Le vingt & sixiesme. *Vigiesimus sextus.*
Sellich. Soixante. *Sexaginta, sexageni, e, a.*
Dat sellich heeft / oft inhoudt. Qui comprend soixante. *Sexagenarius, a, um.*
De sestichste. Le soixantiesme. *Sexagesimus.*
sestentsestich. Soixante six. *Sexaginta sex.*
De sestentsestichste. Le soixante sixiesme. *Sexagesimus sextus.*
sellichmael. Soixante fois. *Sexagies.*
sestentsestich mael. Soixante six fois. *Sexagies sexies.*
sestentseuentich. Septante six. *Septuaginta sex.*
sestentseuentichste. Le septante sixiesme. *Septuagesimus sextus.*
sestentachtich. Octante six. *Octuaginta sex.*
sestentachtichste. L'octante sixiesme. *Octuagesimus sextus.*
sestennegentich. Nonante six. *Nonaginta sex.*
sestennegentichste. Le nonante sixiesme. *Nonagesimus sextus.*
Ses hondert. Six cents. *Sexcenti, sexcenteni, sexcenti, e, a.*
De ses hondertste. Le six centiesme. *Sexcentiesimus, a, um.*
ses hondert mael &c. Six cents fois. *Sexcenties.*
De thoeclich / dat ses hoerken heeft. Qui a six coings. *Sexangulus, a, um.*
Sesiarich / ses iaer oudt. Agé de six ans. *Sexenni, e.*
Den tijt van ses iaen. Le temps de six ans. *Sexennium.*
Het sesse deel van een assis / twee onten. La sixiesme partie d'vn asse, deux onces. *Sexians.*
Het selle deel van een once. La sixiesme partie d'vne once. *Sextula.*
En sester / oft suster. Vn sextier. *Modius, sextarius.*
enen Stetel. Vne chaire, ou selle. *Cathedra, sella, hemicycleus.*
setelken. Petite selle ou siege. *Sellula.*
Setten / stellen. Mettre, poser, situer, composer ou colloquer.

quer, confitracr. *Ponere, componere, locare, collocare, stabilire, statuere.*

Hem setten. Se mettre bas. *Sidere.*

Ich sette. Le mets, comme pour se soir. *Pono, compono.*

Ich stelle. Le mets, ie colloque, comme pour se tenir droit. *Loco, colloco, stabllo, statuo.*

Ich sette v in mijn plaetse / oft ich stelle v in mijn stede. Le vous constitue ou mets en mon lieu. *Substituto, surrogo te mihi.*

Set / oft settet hem eenen stoel / dat hy sitte. Baille luy vne selle, qu'il s'assie. *Pone illi sedem vt sedeat.*

Ich sette dat wech. Le remets cela. *Hoc repono.*

Set dat neder. Mettez cela bas. *Pone, depone.*

Set oft stelt v te vreden. Appelez vous. *Esto pacatus, scriptum reprime, iracundiam reprime, remolleſce.*

Ich sette oft stelle mijn betrouwen op Godt. Le mets ma fiance en Dieu. *In Domino confido, fiducia mea in Domino.*

Ich sal dit hier setten / ende dat daer stellen. Le mettray ceci icy, & cela là. *Hoc hic, illud illic statuam.*

En setter / oft steller. Vn compositeur, qui compose quel que chose. *Compositor.*

Setter in de druckertje. Compositeur d'imprimerie. *Typotheta.*

En setthack. Vn compositeur, instrumēt d'imprimerie en quoy ils asssemblent les caracteres. *Compositorium, norma impressoria.*

Setgallep. Gallee à compositeur d'imprimerie. *Scaphula compositoria, vel impressoria.*

Settinge / Stellung. Position, composition. *Positio, positura, positus, us. ordo, compositio.*

Boomen sett: n / planten setten. Planter arbres, ou plantons. *Serere arbores vel sarculos, plantare.*

Setranche. Branche de vigne qu'on peult planter, plantons. *Tradux, vel traduces.*

setroeu. Vn rayon ou seillon à planter. *Seminarium, plantarium.*

Seoue daermen setrancken inne bewaert. Seillon ou on garde les plantons. *Vitarium.*

Seuen / souen. Sept. *Septem, septeni, e, a. numerus distrib.*

Van seuen / dat seuen begrijpt. De sept, qui contient sept. *Septenarius, a, um.*

seuen mael / seuen reysen / seuen weef. Sept fois. *Septies.*

Wooy de seuenste mael. Pour la septiesme fois. *Septimum.*

De seuenste. Le septiesme. *Septimus, a, um.*

seuentien. Dixsept. *Septendecim.*

seuentien mael &c. Dixsept fois. *Decies septies.*

De seuentientste. Le dixseptiesme. *Decimus septimus.*

seuentwintich. Vingt & sept. *Viginti septem.*

De seuentwintichste mael. La vingseptiesme fois. *Vigesies septies.*

De seuentwintichste. Le vingseptiesme. *Vigesimus septimus.*

Seuentich. Septante. *Septuaginta, septuagenus, a, um.*

seuentich mael. Septante fois. *Septuagies.*

De seuentichste. Le septantiesme. *Septuagesimus, a, um. Sic de aliis numeris.*

Seuenhondert. Septcents. *Septingenti, e, a.*

Van t'getal van seuenhondert. Du nombre de sept cents. *Septingentarius.*

De seuenhondertste. Le septcentiesme. *Septingentesimus, a, um.*

seuendelich / dat seuen de cten heeft. Qui a sept parts. *Septemarius, a, um.*

In seuen deelen gedeeyt. Diuisé en sept parts. *Septemplex.*

seuentarich / dat seuen iare heeft. Aagé de sept ans, ayant sept ans. *Septennis, e.*

Den tijt van seuen iaren. Le temps de sept ans. *Septennium.*

seuenderleye / in seuen manieren. En sept sortes. *Septisariam.*

En van de seuen raedtheeren te Roomen. Vn de sept magistrats à Romme. *Septemuir.*

Dat van de seuen raedtheeren is. Qui est de sept magistrats. *Septemuiralis.*

De weerdicheyt oft ampt van de seuen raedtheeren te Roomen. La dignité de magistrats à Romme. *Septemuiratus, us.*

Dat dooy seuen plaetsen bloeyt. Qui coule par sept lieux. *Septemfluvus.*

seuen voetich / van seuen vorten. De sept pieds. *Septempedalis, e.*

Seuengethkraydt, bockshorn. Du fenegré. *Buceras, carphos, fenum grecum, silicia, siliqua, serati.*

Eu / se listt comme Eu Francois.

Seuren / oft soeren. Tromper, vser de ruses à plaidoyer. *Imponere, vtiligare, stropu agere.*

Dat seurt my. Cela me fasche, ou me fait paine. *Ea res me male habet.*

seurer. Vn trompeur, plaidercau. *Impositor, vterator, vtiligator.*

Sepeck. Du pissat, vrine. *Lotium, vrina.*

sepecken. Pisser. *Lotium reddere, mingere, meiere.*

sepecker. Pissard. *Milior.*

sepeckerſſe / sepeckstre. Pisseuse. *Milatrix.*

Sepe / voyez Draf.

ich sepe / oft ich sepe. Le disoy. *Dicebam.*

hy sepeden / oft se seden. Ils disoyent. *Dicebant.*

een sepe / oft sepe. Vn voile. *Velum, sinus, carbasus, pluv. carbasa.*

wtgespeyde sepen. Voiles estenduz. *Passa vela.*

Het sepe optrecken / oft wtspeyden. Tirer le voile en hault, desployer le voile. *Velum in altum dare, pandere vela, tendere carbasa.*

Het sepe neder laten. Abaisser le voile. *Velum contrahere, vela demittere.*

sepeboom / mast. Le matz de la nauire. *Malus, i. arbor.*

sepepriet / sepeklang. Le bois trauciant le matz, à quoy est lié le voile. *Antenna.*

Het sepe gat aen den mast. Le pertuis du matz par où on tire le voile. *Carthesia.*

sepen. Nauiger à voile desployé, voguer. *Navigare passis velu, dare vela, vela facere, velificare, vela ventu dare.*

sepeunge. Navigation, vogueement. *Velificatio.*

sepeſchip / dat sepeu heeft. Nauire à voiles. *Carina velifera, naues velivolantes, rates velivole.*

En sepeſten / oft magnetſte. Vne pierre tirante à foy du fer, nommee Aimant. *Magnes, etu.*

sependen / voyez Senden.

een sepeſſen / swade / ascen / sende. Vne faulx, ou faucille. *Falx ſenaria.*

Die een sepeſſen draecht. Qui porte vne faulx. *Falifer.*

sich verbliden / oft sich verfronsen. Se refouir. *Se hilar rem prebere, exhilarari, se exhilarare.*

sich versien / de blucht nemē. Gagner le hault, s'enfuir. *Dare se retrō, in fugam se conicere, conferre, dare.*

sich veel te doen maken. Se charger de beaucoup d'affaires. *Molestiuse involuere negotiū, multū se negotiū implicare, negotiū sibi exhibere vel facere.*

Sichtbaer / oft sichteelick / sienlich. Visible. *Visibilis, conspicuum.*

sichtbaerlich. Visiblement, apertement. *Aperit, dilucide, conspicuū.*

sichtich / dat int gesichte staet. Qui est fort en veue. *Conspicuum, oculus.*

Sichel / oft sikel. Vne serpetre, ou serpillon à couper herbe, ou à lier blē. *Scirpicula, falcata.*

Brom gelijk een sikel. Courbe comme vne faucille. *Falcatus.*

sickelen. Couper de la serpetre. *Socaro falcula, falcare.*

Sichte / oft pikke. Sic à lier blē. *Secula, falcā messoria, vel fragmentaria.*

sichten / picken. Sicr du blē. *Spicatum falcem desecare, metere.*

sichter / picker. Sicur de blē. *Seclor segetum.*

sichtinge / pickinge. Siement de blē. *Defectio segetum.*

Sicozope. De la chicorce. *Cichorea, vel cichorium, imybum, vel imybum, serū.*

Sicilien. Sicile. *Sicilia, Trimaria.*

Sieck / oft krank. Malade. *Aegrotus, morbosus, morbidus, infirmus, debilis, e.*

Zeer sieck. Fort malade. *Graniter affectus.*

Een siecke vrouwe / een sieck wijf. Femme malade. *Mulier aegrotā.*

sieckachtich / sieckich. Maladif. *Morbosus, valetudinarius.*

De siecken. Les malades. *Aegri, caufarij, infirmi.*

Sieck te bedde liggen. Estre au liēt malade. *Cubare, decubare, decumbere.*

sieck maken. Faire malade. *Morbū alicui afferre, morbum incurere.*

Dat sieck maekt. Qui cause maladie. *Morbificus.*

sieck werden. Devenir malade. *In morbum incidere, aggredere, corripī morbo.*

sieck zjn. Estre malade. *Morbo desineri, aegrotare, infirmari, laborare, morbo affici, in morbo esse, valetudine vti minus commoda, indolere, indolescere.*

Zeer sieck zjn. Estre fort malade. *Graniter aegrotare, affici morbo graui, consiliari iniqua valetudine.*

sieck zjn van koude. Estre malade de froid. *Frigore, vel à frigore laborare.*

sieck zjn van vasten. Estre malade de ieuner. *Ieiunio laborare.*

sieck zjn totter doode. Estre malade à la mort. *Nonissima valetudine consiliari.*

Wp is sieck. Il est malade. *Tenet eum morbus, aegrotas.*

De sieckaert maken. Faire le malade. *Aegrum simulare se.*

sieckelick. Maladif. *Morbosus, eger.*

sieckelicken. Maladieusement. *Aegre, debilitet, infirmet.*

sieckhuys / sieckamer. Maladerie, maison où on garde les malades. *Nosocomium, valetudinarium.*

sieckstoel. Selle à malades. *Familiaris sella.*

sieckte. Maladie. *Morbū, egritudo, valetudo.*

sieckte des hoofts als het haer sot valt. Maladie de la teste quand les cheueulx tombent. *Alopecia.*

sieckte die ouer al wat gemeyn loopt / so wcl ouer beestē als menschen. Maladie qui court generalemeat tant sur les bestes que sur les gens. *Lues, n.*

Waiende sieckte. Maladie caduque, hault mal. *Morbū comitialis, morbus maior.*

Besmettende sieckte. Maladie contagieuse. *Contagiosa, omni.*

En lange sieckte. Vne maladie qui dure long te. *Longinquus morbus, tenax morbus.*

sieckte daer geen hope van genesen aen is. Maladie de laquelle on n'a aucun espoir de guarison. *Perdita valetudo.*

Slaep sieckte / die van groote ledicheyt komt / en doet den mensch sijn memoire verliezen. Maladie venant de grande oisiveté, & fait perdre la memoire à l'homme. *Lethargus, vel lethargia, veternus.*

Die sukeke sieckte heeft. Qui a telle maladie. *Lethargicus, a, um.*

En sieckte als het blesch van de nagelen scheidt. Vne maladie quand la peau se depart des ongles. *Redinia, vel redunia.*

Dese sieckte is in v geworpt. Ceste maladie est enracinée en toy. *Penitus sedit hic tibi morbus.*

Sijn sieckte is verswaert. Sa maladie est rengregee. *Cru desit vel recrudescit morbus eius.*

Oft sijn sieckte verswaert is? Si sa maladie est rengregee? *Si forte morbus amplior factus sit? recruduit?*

Yemandes sieckte vertichtē. Alléger la maladie de quelqu'un. *Lenare morbum alicui.*

In sieckte vallen. Tomber ou cheoir en maladie. *Cadere vel incidere in morbum, delabi in morbum, in morbum incurere, noxam contrahere, in morbum conici, morbum obsequere.*

Van siecken opstaen / van siecken ophommē. releuer de maladie, eschapper de maladie. *Ex morbo conualescere, euadere e morbo, emergere ex incommoda valetudine.*

Sijn dagen in sieckte endigen. Finir ses iours par maladie. *Morbo finire.*

Sieden. Boullir. *Bullire, ebullire, lixare, feruere, infernere, inferuere.*

Beginnen te sieden. Commencer à boullir. *Feruescere.*

Sieden datter ouerloopt. Boullir iusques qu'il s'enfuit. *Ebullire, effervescere, effervesce.*

Doen sieden. Faire boullir. *Ferufacere, inferufacere.*

En weynich doen sieden. Faire vn peu boullir. *Subferuifacere.*

Siedende heet. Bouillant. *Feruens, feruidus.*

Heer siedende heet zjn. Estre fort bouillant. *Ferere.*

siedinge. Bouillement, bouillon. *Ebullitio.*

Siele. L'ame. *Anima, spiritus.*

sueloos / die geen siel en heeft. Qui n'a point d'ame. *Inanimus, inanimus, e. exanimus, a, um.*

Dat een siel heeft. Qui à ame. *Animans, animalis.*

suetogen / opt steruen liggen. Estre en point de rendre l'ame. *Agonizare, in agonie mortis esse.*

De siel oft d'leuen benemen. Ofter l'ame. *Exanimare.*

De siel ofte geest geuen. Rendre l'ame, mourrir. *Edere animam, efflare animam, exhalare animam, expirare animam.*

sien der afgestouenen. Ames des trespassez. *Manes, umbra silentis.*

De sielen zjn onsterflick. Les ames sont immortelles. *Carent morte anime.*

sietken. A mette, ou la petite cotte ou cottillon d'vne femme. *Animula, vel cyclus, subculia mulieris.*

Sien / scen. Veoir, regarder. *Visere, seruere, aspicere, sueri, inueniri, respicere, prospicere, aspiciari, oculū capefere, vel usurpare.*

Dichtwils sien. Veoir ou regarder souuent. *Speclare, respicere.*

Speerfelick sien. Regarder soingneusement. *Contemplari, consuetari, inspicere, intueri, oculu curiosis perspicere.*
Van alle canten sien /vontfom sien/berwaerts est derwaerts sien. Regarder & veoir de tous costez, de toutes parts, ça & là. *Lustrare, collustrare, perlustrare, obire oculu, circumspicere, despicere, circumaspicere, circumspicere, peraspicere.*
Sien sonder de odgen te luycken. Veoir sans cligner les yeux. *Incommodis oculu inspicere.*
Yemandts weluaert niet gerne sien. Ne veoir pas volontiers la prosperite d'aucun. *Inuidere.*
Van bouen neder sien. Veoir d'enhault en bas. *Suspiciere ex alto, despicere.*
Sien van onderen op. Regarder en hault & contremot. *Suspiciere.*
Wifuen van onderen opfiet. Quand on voit par le dessous en hault. *Cum quis suspicit.*
Dick wils van onderen opfien. Regarder souuent en hault. *Suspellare.*
Van verre sien. Regarder de loing. *Aspicere procul, prospicere.*
Om te sien geuen. Donner à veoir. *spectandum dare.*
Het middel sien om yet te doens. Regarder ou chercher le moyen de faire quelque chose. *hunc viam.*
Qualick sien. Ne veoir pas bien. *Cecurire, caligare.*
Ich sie, ic voy, ic regarde. *Viduo, carno, intueor, aspicio.*
Siet my oft siet my aen. Regarde moy, ou regarde à moy. *Me vido, me huc aspice.*
Siet wat ghy doen sult. Regarde qu'est ce que tu feras. *Vide quid agas.*
Gaen sien. Aller veoir. *Visere, inuisere.*
Ich komme dit sien. Je vien veoir cecy. *Id viso.*
Datmen behoort te gaen sien. Qu'on doit aller veoir. *Visendum, a, um.*
Siet. Voy. *Ecce, adverb. demonstr.*
siet hem. Voyez le. *Ecce.*
siet haer /siet se. Voyez la. *Ecce.*
Men moet sien. Il fault veoir. *Viso est opus.*
Men sietet. On le voit. *Res apparet.*
Men sacht. On le veoir. *Aduertebatur.*
Men siet maer sijn hooft buyten d'water. On ne luy voit que la teste hors l'eau. *Estat capite solo ex aqua.*
Siet dat ghyt niemandt en seght. Regarde que tu ne le disiez à personne. *Causa cuiquam dixeri, nemini dixeri.*
Heer schoen om sien. Fort beau à veoir. *Aspectu pulcherrimum.*
Leelick om sien. Horrible à veoir. *Horridum aspectu.*
Om te sien. Pour veoir. *Visendi causa.*
Pa dat ich can sien. Selon que ie puis veoir. *Vt ego oculu rationem capio.*
Sien laten /toonen. Laisser veoir, monstrer. *Edere, exhibere, ostendere.*
Sierende blindt sijn. Estre voyat aueugle, feindre de point veoir. *Conniteri, cecitatem fingere.*
sierende blindtheyt. Feinte de point veoir. *Conniternia.*
sierende blinden. Voyants aueugles. *Animaduersionem dissimulantes.*
Sierende. Vn voyant, regardeur. *Spectator, inspektor, spectulator, contemplator, circumspicitor.*
Sientch /sichtich /siende. Voyant, regardant. *Oculatus, oculentis, videns, perspicuus.*
Siepleck /sichtick /sichtbaer. Visible, voyable, euident, qu'on peult veoir. *Visibilis, aspectabilis, euidentis, spectabilis.*
sienunge. Regardement. *Aspectio, inspeccio.*

een sifte /temps /zeue. Vn crible ou sas. *Cribrum, cribrum, farinaarium, vel poluinarium, incerniculum, capitularium.*
een groue haren sifte. Vn gros sas de queue de cheual. *Cribrum setaceum, cribrum excusorium.*
siften /temfer. Cribler, passer. *Cribrare, cribro incernere, cernere, excernere.*
Sy siften. Ils criblent. *Farinatio cribro succernunt.*
siften /temfer. Cribleur, passeur. *Cribator.*
sifterse /temster. Criblense, passeuse. *Cribtrix.*
siftunge / temsunge. Criblement, passivement. *Cribratio, excretio.*
siftel. Criblure. *Excretum, i.*
Sigel / voyez Segel.
Signetrick. Anneau à signer, cachez. *Signatorius annulus, sigillum.*
de sijde. Le costé. *Latru, lateru, pleura, e.*
Sy gaen met de handen op de sijde. Ils cheminent les mains au costé. *Subnixi ambulat, anstati incedunt.*
Ter sijden. De costé. *Ex obliquo, ex transuerso.*
Op dese sijde. De ce costé icy. *Hic sum, versusum, ab hac parte, cu.*
Op gene sijde. De ce costé là. *Ilic.*
Van d'ander sijde. De l'autre costé. *Altriussum, e diverso, ex aduersum.*
Van sinder sijde. De son costé. *Ex suo numero.*
yevelick van sinder sijde. Chascun de son costé. *Pro se quisque, pro sua quisque parte.*
Van d'ern sijde totter andere. D'un costé & d'autre. *Vltro citroque, vtrique, in vtranque partem, hinc & hinc.*
In wat sijde het zy. En quelque costé que ce soit. *Quoquo, quaque.*
Door twee sijden ingaen. Entrer par deux costez. *Bifarium, ingredi.*
Datmen mach nemen van beyde sijden. Qu'on peult prendre de deux costez. *Ancip.*
Van alle sijden. De tous costez. *Passim, omnibus partibus, quoquoersum, vel quoquoerisum, late longaque.*
Op wat sijde sal ick gaen? De quel costé iray ie? *Quo num primum intendum?*
Van yemandts sijde zijn. Estre du costé d'aucun. *Stare ab aliquo, ad causam abicinus se adiungere.*
Yemandt van sinder sijden hebben. Auoir aucun de son costé. *Habere aliquem in partibus.*
Ich vreesse van onser sijden. Je crains de nostre costé. *Nostri parti timere.*
Van des keyzers sijde. Du costé de l'empereur. *Ex parte Caesaris.*
Op de doost sijde. Du costé d'Orient. *Ad Orientem.*
Op de west sijde. Du costé d'Occident. *Ad Occidentem, ad Occidentem versus.*
Ter rechter sijde, van de rechter sijde. Au costé dextre. *Dextera, ad dexteram, vel à parte dextera.*
Ter linker sijde. Au costé gauche. *Ad sinistram, à sinistra.*
Van die sijde daer den windt is. Du costé où est le vent. *Vnde flas ventus.*
sijdetinck. De costé. *Ex transuerso, obliquè, in obliquum.*
Dat tot de sijde behoort. Appertenant au costé. *Lateralis, e.*
sijden wee /weerde der sijden. Trenchees au costé, mal de costé. *Dolor lateralis, pleuritis, laterum dolor, tortura, torsio.*
Sijde des blads. La page ou costé d'un feuillet d'un liure. *Pagina, pagella.*
Sijde / of s zijde. De la soye. *Sericum. vido Zijde.*

een **Sijger**/sijghdoeck/oft drage. Va couloir, linge ou estamine par où on coule quelque chose. *Colum, vel coela, qualis.*

Sijgen door eenen sack ofte doeck/hlensen. Couler par vñ sac, couloir, linge ou estamine. *Colare, siliquare, pocolare, percolare, exprimere per linteum.*

Sijgh bat/sijghschotel/sijghbappe/sijghboef. Vñ vaissleau ou couloir soit de bois ou de terre. *Colum, qualis, qualifilus.*

Sijn. Sien, sa, son. *Suum, sua, suum.*

sijn vader/sijn moeder. Son pere, la mere. *Pater suus, mater sua.*

sijn peerdt. Son cheual. *Equus suus.*

sijnen boeck. Son liure. *Liber suus.*

Wan de sijnen. Des siens. *Ex suo numero, sui sui, è sui.*

Wet sijne bewaren. Garder le sien. *Suum seruare.*

Yegelic heester van de sijnen toe gestat. Chacun y a mis du sien. *Ex symboli fabula confusa est, unusquisque de suo misuit.*

Sijns zelfs sijn. Estre à soy mesme, estre maistre de soy mesme. *Suus esse, sui iuris esse, liberum esse, sui compotem esse.*

Sijn. Estre. *Esse, vide Sijn.*

Sijpen. Degoutter, couler. *Manans, stillare.*

sijpende. Coulant, degouttant. *Manans, distillans.*

sijpinge. Degouttement, coulement. *Manatio, stillatio.*

Sijfaem. Du siame, ou iugioline. *Sesama.*

Sijwegen. Chemins de costé, ou desfournez. *Disortacula, arum.*

een **Silieb** / spellinge oft tsamenbueginge van letteren ou een woordt te maken. Silabe, espellemment ou cõiunction de lettres pour faire vn mot. *Syllaba.*

Wan silieb tot silieb. De silabe en silabe. *Syllabatum.*

Siluer/seluer/oft suluer. Argent point monnoyé. *Argentum.*

Sijn siluer. Du sin & pur argent. *Argentum purissimum, vel argentum aridum, argentum incolumne.*

Gemunt siluer. Argent monnoyé. *Argentum signatum.*

siluerachtich. Argenteux, plein d'argent. *Argentosus, a, um.*

Goudt met siluer gemenct. Or melé avec argent. *Aurum argentosum.*

silueren/dat van siluer is. Argentin, qui est d'argent. *Argentum, argentarius, a, um.*

silueren vaten. Vaisselles d'argent. *Vasa argentea.*

Wet siluer bedecte. Couuert d'argent. *Argentatum, inargentatum, a, um.*

siluerader. Veine d'argent. *Vena argenti, galena.*

siluer kopl/siluer mijne. Mine d'argent. *Argentifodina, argentaria metalla, argentaria fodina.*

silueren laken. Drap d'argent. *Pannus argenteus.*

En silueren penninck. Vñ denier ou piece d'argét. *Nummus argenteus.*

silueren platen/silueren schijuen. Lames d'argent. *Argentilamina, orbiculi argenti.*

siluer schuytm. Escume d'argent. *Argyrium, is, u.*

siluer schuytm diemen in medecijnen doet. Escume d'argent qu'on met en medecines. *Lithargyrium, lithargyrum.*

siluer smit. Vñ forgeur d'argent, ouurier en argent. *Argentarius.*

siluer werck. Argenterie, ou buffet. *Suppellex argentea, vasa argentea, argenteo confecta & perfecta porcula.*

Simme/oft aep. Vñ linge. *Simia, vel simius.*

simincken. Singeot, ou petit linge. *Simiolus.*

simachtich. Resemblant à vn linge. *Simiam referens.*

Simwijse. Selon le faict d'vn linge. *Ad instar simie.*

Stimpel. Simple. *Stimplax.*

stimpelheyt. Simplicité. *Simplicitas.*

stimpelick. Simplement. *Simpliciter.*

den Sin. Le sens, ententement, intention, ou pensee. *Mens, sensus, sententia animi.*

De vijf sinnen. Les cinq sens. *Quinque sensus.*

Dat is mijnen sin. Cela est mon sens, ou cela est mon intention. *Hac mea est sententia, hoc sensio.*

Ich ben dijns sijn. Je suis de ton opinion. *Consentio tibi, tecum sentio.*

Dat gemoet heeft menigerley sinnen ende tabeldingf. L'esprit a beaucoup de sens & imaginations. *Variis sensus exprimit animus.*

De rechte sin est beduydinge der woorden. Le vray sens & signification des mots. *Verborum sententia.*

De sake hadde by noyt beter kunnen indé sin kommen. L'occasion te n'eust iamais mieulx peu venir en l'ententement. *Nanquam ea res tibi tam belle in mentem venire potuit.*

Ich ben des sijn est meyninge. Je suis de ceste intenció & opinion. *In ea sum sententia.*

Ich weet sijnen sin est meyninge wel. Je scay bien son sens & intention. *Ego illius sensum pulchre calleo.*

In de sinne hebben. Auoir à l'ententement. *In animo habere.*

In den sinne kommen/gebuencken. Venir en memoire. *Succurrere, in mentem venire, subire mentem.*

In sinne nemen. Conceuoir quelque chose en son esprit. *Concipere aliquid mente, instituire.*

Sijnen sin is in de koken. Mon cœur est à la cuisine. *Animus est in coquina, culina, in patinis.*

Ha sijnen sin leuen. Viure selon son sens. *Logens suo viuere.*

Wet de sinnen arbeiden. Trauailer d'esprit. *Logens laborare.*

Wel by sinnen sijn. Estre en son bon sens. *Mente consistere, apud se esse, sua vel sana mentis esse, compotem esse mentis ac animi.*

Qualick by sinnen. Point de son bon sens. *Valetudinem mentis laborare, exultantis, laborare cerebro, mentis ualidè compos.*

Wet is nauw by sinnen. Il est à peine à son bon sens. *Vix mente consistat.*

Ergens sijnen sin op steil. Mettre son esprit à quelque chose. *Appellere animum ad aliquid, occupare animum in aliqua, animum adicere alicui rei.*

Sijn vijf sinnen ergens toe gebuycké. Mettre ses cinq sens de nature à quelque chose. *Omnes adhibere machinam, contendere omnes uernos.*

Yemanden van sinnen bzingen. Oster aucun de son bon sens. *Externare, demerare.*

Buyten sinnen werden. Deuenir hors du sens. *Exire de potestate, à sese discedere, demerari, labi mente, amantem ferri.*

Buyten sinnen sijn. Estre hors du sens. *Furere, insanire, mente alienari, haud compos esse mentis.*

Wet sijn niet wel by sinnen. Tu n'es pas en ton bon sens. *Tu pol homo non es fabricus.*

De sinnen verhoopen. Troubler l'esprit. *Excitare mentem alicui, perturbare ingenium.*

Weder by sijn sinnen kommen. Reuenir à son bon sens. *Respicere, redire ad se, vel ad sanitatem mentis.*

Den natuerlicken sin. Le sens naturel. *Sensus communis.*

sinuelick. Sensuel. *Sensualis.*

sinuelickheyt. Sensualité. *Sensualitas.*

Sinnelooz / sonder sin. Sans sens, priué de sens. *Amentis, demens, impositus animi, insanus, insanus, predictus amentia, forcers, vel sacors, recors, vel sanus, inconsideratus.*

sinneelose. Insensé, folle. *Insana, predicta amentia, insaniens mulier.*

sinneeloothept. Faulte de sens, ou quád on est hors de son sens. *Amentia, demencia, insana, alienatio vel abalienatio mentis, foecordia, inconsideratia.*

Sinnelich / verstandich en begheppich in den sin. Riche d'entendement, ingénieux, capable de sens. *Ingeniosus, capax, doctus, sagax, solers, industrius.*

Sincken. Enfonser, aller au fond, s'enfondrer. *Abire possum, fidere, defidere, mergere, demergere, vel mergi, demergi.*

De dooden sincken. Enterrer les morts. *Tumulare vel inhumare morte mortuos.*

Schepen doen sincken. Enfondrer les nauires. *Deprimere naves.*

En scheyt doen sincken. Enfondrer vne nasselle. *Cymbam mergere.*

Dit sincken. Il enfonse. *Sidit.*

sinckinge. Enfonckement, enfondrement. *Seffio, submersio.*

sinckinge oft begravinge der dooden. Enseuelissement ou enterrément de morts. *Tumulatio, inhumatio cadaverum.*

Te sinckinge dooden. Semondre à l'enterrement. *Funus inducere. vide Lijck.*

Sindael. Du sindal, linge fort deslié. *Sindon, ovis.*

Sindel. Escume de metal. *Scoria, e.*

Sindt. Depuis. voyez **Sedert.**

Sindt bloet / oft sijntrfloet. Deluge. *Diluvium.*

Singen. Chanter. *Cantare, cantare, occinere, psallere, praeinere, modulari.*

Dickwils singen. Chanter souuent, chantonner. *Cantitare, exercere cantum, cantillare.*

Na een ander singen. Chanter apres vn autre. *Recantare.*

Met andere singen. Chanter avec d'autres. *Cocinere.*

Overtopde singen. Chanter à haulte voix. *Vox magna cantare.*

Uupe hedeckens singen. Chanter vilaines chançons. *Obscena cantare.*

Dusichelich en sottelich singen. Chanter sans ordre & sottement. *Abfurde cantare.*

Een sijntrloef singen. Chanter de ses amours. *Amicium cantare.*

Wter kelen singen. Chanter à pleine gorge. *Fundere cantum gutture.*

Leygh singen. Chanter bas. *Sacrisere.*

finger / sanger. Chanter. *Cantator, cantor. vide Sangh.*

Die singen lert. Qui apprend à chanter. *Vocis & cantus modulator, phonasticus, musicus.*

singinge. Chantement, chanterie. *Cantatio, musica.*

singh / chole. Ecole de chanterie. *Locus musicus.*

een single / peerde singje. Vne sangie, ou cengle. *Cingula, leua, orum. lypozornata ephippiorum.*

een peerde singjen. Cengler vn cheual. *Equum vel quadrupedem coniungere.*

Sippier. Gardesprison, geolier. *Carceris iunitor, physachista.*

Siricken getuick en musche. Gringoter comme vn pal-screau. *Pipire sicut passer, passerem imitari voce.*

Sitten. Scoir, s'asseoir, ou estre assis. *Sedere, affidere, confidere, residere, residere, sedem capere.*

Ter tafel sitten. S'asseoir à table. *Mensa affidere, discumbere.*

Ben tafel sitten. Estre assis à table. *discumbere, recumbere.*

Met yemanden gen de tafel sitten. Estre assis aupres de

quelqu'un à table. *Abeni in convulso accubare, affidere alicui.*

Dickwils sitten. S'asseoir souuent. *Seffitare.*

Ick sitte. Je m'assis, ou ie suis assis. *Sedere.*

Int rechte sitten. Scoir en iugement. *Iudicio praesidere, sedere pro tribunatu, vestri praesidere, praeside confidendum subiectis, palam de loco superiore pro imperio & potestate decernere, Bud. iudicem sedere.*

By de vier sitten. Scoir aupres du feu. *Apud ignem affidere.*

Ergens op sitten. Estre assis sur quelque chose. *Insidere. sit / oft sitted. Assiez roy. Sede, affide.*

Hi datmen sittende doet. Tout ce qu'on fait est à assis. *Sedentaria res.*

Die sittende yet doet. Qui fait quelque chose assis. *Sedentarius, sedularius.*

Die leich sit. Qui est assis sans rien faire. *Deses, idu. adest.*

Die sit / oft gefeten is. Qui est assis. *Sedens, sessilis.*

Die by een ander sit. Qui est assis pres d'un autre. *Conseffor.*

sitter / die sit. Qui est assis, seant. *Seffor.*

sittinge. Assiement. *Seffio.*

sitbank / sitstoel / setel. Siege. *Sedes, sedicula, sedile.*

Een sitbedde daer ses op sitten. Vn lié sur quoy six sont assis. *Hexacubium.*

Een sitten booz een huys. Vn banc ou siege deuant vne maison. *Sedile.*

Slabachen. Commencer à sefchir & faillir. *Labastera.*

De neringe slabacht. La trafique comméce à se sefchir. *Labasium negotiatio.*

Slabde / oft slabboeck. Vne bauette ou bauerette aux petits enfants. *Lintum pituitarium, fascia pituitaria.*

slabben / voyez Bslabden.

slabbaert. Vn baucur.

Slabden als honden. Lapper comme font les chiens. *Lambere, laper.*

een slach. Vn coup, vne frappe. *Ulu, m. verberari.*

Verlozen slach. Vn coup perdu. *Cecum ictus.*

Een slach op den nagel slaen. Frapper vn coup sus vn clou. *Ictus clauum cadere.*

Een slach van ter siden. Vn coup donné de costé. *Ictus inflexus.*

Een slach ouerduwers. Vn coup de trauers. *Ictus transversus, contrarius ictus.*

Den slach verwachten. Attendre le coup. *Recipere vulnus.*

Den slach schutten. Destourner le coup. *Detorquere vulnus, plagam effugere.*

Met eenen slach. D'un coup. *Vno ictu.*

Slach / oft strijd. Bataille, ou choc d'une bataille. *Pugna, clades, acies, coctio militum, decoratio, praetium.*

slach daer veel volcks bleuen is. Bataille où il y a demouré beaucoup de gens. *Strages, u. clades.*

In de slach bliuen. Demourer au combat. *Cadere acie.*

Een slach bestaen. Entreprenre vne bataille. *Pugnans excipere.*

slach leeren. Liurer bataille. *Congredi acie, committere pugnam, praetium.*

slachvade / bentuick. Boudin, ou endouille. *Hilla, a, vel orum.*

slachhuys / bleckhuys. Maison où on tue le bestail, boucherie. *Macellum.*

slachmaent / wintermaent. Nouembre. *November.*

Slachmolen. Vn moulin à huile. *Molitoria olearia.*
Slachoffer. Oblation ou sacrifice de bestes tuées. *Victimae, hostia, holocaustum.*
Slachopden / slachopdentinge. Ordre de bataille. *Acies, acies directa, vel ordinata, exercitus instructio.*
Slachopden maken. Faire ordre de bataille. *Instruere aciem, exornare aciem.*
Slachregen. Vne guillee. *Nimbus.*
Slachsvaerdt. Epée à deux mains. *Romphaea, ensis bel-lator.*
Slachtecken. Vne cicatrice. *Cicatrix, linea.*
Slachtijt. Le temps qu'on tue beuifs & porceaux. *December.*
Slach om bogelen te hangen. Vn trebuchet à prendre oilcaux &c. *Scorpula.*
Slachten. Tuer beuifs &c. *Mactare boues, &c.*
Slachten. Resembler de condition & meurs. *Assimilari conditionibus ac moribus, simitari.*
icks slachte mijn ouders. Ie. ressemble de meurs à mes parents. *Mores parentum refero.*
icks slachte v' nict. Ie ne vous ressemble point. *Non sum tibi consimilis moribus.*
Het schijnt dat een vegetick v' slachtet. Il s'est aduis que chascun te ressemble. *Tuo ex ingenio mores alienos probas, Bnd. en Plauto.*
Ghy slacht de verckes. Vous ressemblez aux porceaux. *Porcorum ingenium refero, eutribes, representas, pra te fers.*
Slagen. Frapper, ferir ou battre. *Cedere, verberare, ferire, icere, percutere, petere, cudere, batere, pulsare, cōtingere quenquam.*
Wel sluff slaen. Frapper bien fort. *Probd percutere, peten-dere.*
Marin slaen. Sonner alarme. *Accendere Martem cantu.*
Hetter handen b' een tegens den anderē slaen. Frapper les mains l'vne contre l'autre. *Applaudere, plaudere, applo-dere.*
Hem wachten van slaen. Se garder de frapper. *Manus cau- sinere, manus ab aliquo abstinere.*
Hetter vuyt slaen. Frapper du poing. *Pugna, cedere, inge- rere pugnos.*
Huylen met oorkuffenen slaen. Frapper bosses ou bi-gnes d'oreillers. *adag. se vanter de grande chose. Pars surire montes.*
Dun slaen. Battre tenue. *Procedere.*
Hetter hamer slaen. Frapper du marteau. *Mactare.*
Het de vlacke handt het aensicht slaen. Frapper la face du plat de la main. *Palms, alapis cedere faciem.*
Het slacken slaen. Frapper de bastons. *Fustigare, fustigare.*
Het de lange roede slaen. Frapper de la verge longue. *adag. donner le sac. Ablegare, donare rade.*
Het roeden slaen. Battre de verges. *Flagellare, virga ca-dere.*
Doet slaen. Tuer. *Ocidere, officere, cede, necare, vide plura in Dooden.*
Hunt slaen. Frapper monnoye. *Cudere monetam.*
De lucht slaen/het water slaen/adag. tijt ende arbeyt verliesen. Battre l'air, battre l'eau. *adag. perdre temps & peine. Aerem vel aquam verberare, oleum & operant perdere.*
Den trommel slaen. Battre le tabourin. *Tympanizare.*
Anden windt slaen. Mettre au vent, ne tenir compte. *Floccipendere, dare veniu.*
De luyt oft haryt slaen. Jouer du luth ou de la harpe. *Lu-*

dere chely vel cithara, pulsare hyram vel citharam pessimo.
En woude slaen. Frapper vne playe. *Inferre vulnus al-cui, vulnerare.*
Alle verdriet oft soorge wt den sin slaen. Ofter du coeür & mettre bas tout enuuy & soucy. *Molestias deponere, deducere curas animo, ex animo molestias & curā demere, axi-mare, dimittere.*
Den leger slaen. Ficher ou mettre le camp. *Castronari.*
Doet eenen doech slaen. Passer par vn linge. *Esprimere per-liantem.*
Van den wech slaen. Se destourner du chemin. *Iter ter-quere.*
Al tamen in een somme slaē. Faire du tout vne somme. *Referre omnia ad vnam summam, summam conficere.*
Slagen. Des coups ou playes. *Ictus, plagae, verbera, plur. de Slach.*
slagen weerdich. Digne d'auoir des coups, digne d'estre battu. *Verbero, verberatus, maestigia, flagris.*
slager. Vn frappeur. *Percussor, verberator.*
slager oft slachter der beesten oft vees. Tuer de bestes comme de beuifs, moutons, pourceaux, &c. *Mactator, lanis.*
slantinge/oft slaginge. Frappement ou tuement de bestes. *Verberatio, percussio, vel mactatio pecudum.*
den slaep van den hoofde. Les temps ou temples de la teste. *Tempora, orum.*
den slaep/oft slape. Le somme. *Somnus, sopor.*
En diepen oft herden slaep. Vn somme profond. *Alnus vel arctus somnus.*
Eenen slaep slapen. Dormir vn somme. *Edormiscere, somnare.*
Sijnen slaep endigen. A cheuer son somme. *Edormire, dormiscere.*
ick valle in slape. Ie m'endors. *Obdormio.*
slaepachtich/Voyez slaperich.
slaepbank/slaepseel. Banc à se coucher. *Cubile.*
slaepkamer. Chambre à dormir. *Cubiculum, conclave, dor-mitorium.*
Des huydegoms est huydes slaepkamer. La chambre de l'espoux & de l'espouse. *Thalamus.*
Dat totten slaepkamer behoort appertenant à a chambre de couche. *Cubicularis, e.*
slaepzack. Vn bouillon ou bouage à faire dormir. *Pate somnifera.*
Den slaepzonck. Le vin de couche. *Poculum, collaria, comestatio.*
slaepzoncken. Assopi, esourdi du somme. *Soporatus, somno sepultus.*
slaepmutse/oft slaepbue. Bonet de nyct, ou coiffe de nyct. *Pileolus nocturnus, vitta criminalis nocturna.*
Al slaepzack. Ricia de somme. *Somniculus, som. plumbi somni.*
slaepstechte/slaepfuchte. Maladie qui fait dormir, le-thargie. *Lethargus, lethargia, veteris.*
De slaepstechte hebben. Auoir lethargie. *Laborare veteris, slaepfuchty. Qui a la maladie de lethargie. Lethargicus, veteris, somni, &c.*
Slaken. S'amollir, deuenir liquide. *Liquere.*
slakinge. Amollissement. *Liquescencia.*
slampampcr. Lichard, faire banquets dissoluz, frin-der, gourmander. *Ligari, abligare, gulari, nepotari, po-pinari, sandigere, decoquere, crapulari.*
slampampcr. Lichard, banqueteur, dissolu en banquets, Rogier bon temps. *Ligarius, lamargus, nepos, popino somni, pamphagus, phago, capillo, decoctus.*

slampam-

Slampampersje. Banquetterie dissolue, gourmandise. *Popinaatio, lemergia, moluities.*

Slampampuyss. Maison où on fait des banquets dissoluz, boudeau. *Popina, ganea vel ganem.*

Sen Slange. Vne couleuvre, serpent. *Anguis, coluber, colubra, aspis, serpens, seps, ophiu.*

Slanchtsien. Petite couleuvre. *Anguiculus.*

Sen venijnige slange/adder. Vn serpent venimeux, vipere. *Vipera.*

Slangezager. Qui porte des serpents. *Serpentiger.*

Slasinge der slangen. Le siblement des serpents. *Sibilus.*

Slangen eters. Mangeurs de couleuvres. *Ophiophagi.*

Van slangen gebozen. Né d'un serpent. *Anguigena.*

Die kromme slange woeten heeft. Qui a les pieds tortuz comme vn serpent. *Anguipes.*

Wander slangen. De couleuvre. *Anguinus, vel anguinus.*

Slangen ganck. L'allure d'une couleuvre. *Lapsus, us.*

Slangen huyt. La peau d'une couleuvre. *Pellu anguinea, exuvie serpentis, vernatio.*

Slangen bestrijder. Qui combat avec les serpents. *Ophiomachus.*

Slangentwurtel. Pommelee, patte de lion. *Confiligo.*

Slapen. Voyez Slarp.

Slapclaken/oft slapclakenen. Linseul, ou linseulx, ou des draps du lit. *Linteamen, linteā, vel linteamina lecti.*

Slapen. Dormir. *Dormire, capere somnum, ducere somnos, dare se somno, somno operati dare, dormifacere, requiescere, cubare, incubare in lecto.*

Seruetlick slapen. Dormir en assurance. *In animi vivanque dormire.*

Luff om slapen/daech. Faire de dormir, sommeil. *Sopor.*

Slapen gaen. Aller dormir. *Ad somnum proficisci, ire in somnum, ire dormitum.*

Te slapen leggen. Se mettre à dormir, ou vn autre. *Dare se somno, componere somno se vel alium.*

Dat slapen doet. Qui induit à dormir. *Soporifer, somnifer, somnificus.*

Doen slapen. Faire dormir. *Somnum facere, vel somnum afferre alicui, inducere somnum, soporem inducere, soporare.*

Wast en sterck slapen. Dormir fort. *Alidum dormire, profunde ac arte dormire.*

Na den noon slapen. Dormir apres midy. *Meridiare, vel meridari.*

Syp moet niet slapen/noch onacht seem zijn. Il ne faut pas que tu dormes, & que tu sois negligent. *Dormitandum tibi non est.*

En gaet inden dach slapen. Dormir la grosse matinee. *In multam partem dormire vel sterere, vel in multam diem.*

Al snoekende oft al roekende slapen. Dormir en rosnant. *Rhanchiffare, ducere rhanchas, sternere.*

Te slapen begeren. Avoir desir de dormir. *Dormiturire.*

Dat tot slapen dient. Appertenant à dormir. *Dormitorius, a, um.*

Wien voet slaep. Mon pied est endormi. *Suapet pes.*

Suypende. Dormant. *Dormiens.*

En slapenden hondt werken. Esveiller vn chien dormant. *Canem dormientem excitare, id est irritare trabronis.*

Suyp. Dormeur. *Dormitator.*

Slaperse. Dormeuse. *Dormitatrix.*

Slaperich/oft slaperichich/oft slaperichichich/oft slaperichichichich. Sommeillant, dormant, ou tardif & nonchallant. *Somnolentus, somnolentus, somnolentus, vel negligens, segnis, e.*

Slaperich zijn. Avoir sommeil, sommeiller. *Dormitare, obdormare, somnolentum esse.*

Slaperige leden. Membres endormis. *Membra stupida.*

Slapericheyt der leden. Edormission ou estoonnement de membres. *Torpor, torpedo, stupor.*

Slapinge/rustinge. *Cubatio, us. dormitio, dormitatio.*

Slap, los. Lasche, flexis, point roide. *Laxus, viscus, flaccus, flaccidus, enervus, segnis, e.*

Seer slap. Fort lasche. *Relaxus, a, um.*

Slappe koorden. Des cordes lasches. *Laxi fones.*

Slappe bladeren/slappe kruppen. Des feuilles flexies, herbes flexies. *Flaccide frondes, fragile herbe, at marida.*

Slappe mannen. Testes pendantes & lasches. *Flaccide manna.*

Slappe ooren. Aureilles lasches & pendantes. *Flaccide aures.*

Slapoozich/die slappe ooren heeft. Qui a les aureilles lasches. *Flaccus.*

En slap liff. Vn corps lasche. *Remissum corpus.*

Slap maken/voez Slappen.

Slap worden. Devenir lasche & defailli. *Flaccifere, conflabescere, marcescere, flaccere, marcere.*

Hy is alrede slap. Il est desja lasche. *Imo reflassus.*

Slap worden inden strijd. Devenir lasche au combat. *Ad dorem pugna remittere.*

Slap en wat zijn. Estre lasche. *Flaccere, laxum esse, marcere.*

Slappetick. Lachement. *Conclatant, defunctorie, dissolutus, effeminatus, effare, flaccille, inbecilliter, languide, lente, lentissime, perfunctorie remisse.*

Slappetick yet doen. Faire lachement quelque chose. *Perfunctorie aliquid agere, vel defunctorie aliquid facere.*

Die yet slappetick doet/slappact. Qui fait & quelque chose lachement. *Defunctivus aliquid imperio.*

Slappetick gaen. Aller lachement. *Pedestem procedere, lento gradu incedere.*

Hy gingen slappetick int werck. Ils alloient lachement en belongue. *Segni fuerunt in militia, vel remisse aggredebantur opus.*

Die slap is om yet te done. Qui est lasche à faire quelque chose. *Languidior.*

Slappen/slap maken. Lascher, faire lasche. *Laxare.*

De tabellen des schips slappen. Lascher les chables de navires. *Inmittere radentes.*

En slapper/slappmaker. Vn lascheur, qui fait quelque chose lasche. *Laxator.*

Slapper. Plus lasche. *Laxior, flaccidior, Comparat.*

De slappste. Le plus lasche. *Laxissimus, flaccidissimus, a, um. Superlat.*

Slapachtich/slappich. Autrement lasche. *Subflaccidus, flaccidulus, a, um.*

Slapbert/slappicheyt. Lachete. *Laxitas, ignavia, imbecillitas, inertia, animi abiectio, segnitia, segnitia, e.*

De slappicheyt en luyheit begyt haestelick d'oudicheyt. Lachete & paresse avance la vieillesse. *Ignavia maturam reddit senectatem.*

een slaue. Vn esclave. *Ergastulus, servus emptivus.*

slaue inden krijch gewangen. Esclave & prisonnier de guerre. *Mancipium, vel maucupium.*

Ik wil dan slaue zijn. Je veul estre ton esclave. *Tibi me mancipio.*

slauen. Trauaillet comme esclave. *Laborare, labores maximos subire, mancipij instar gravissimos labores ferre.*

slauernige. Grand traucil, seruitude d'esclave. *Gravis labor, Herculeus labor, servitudo.*

Slaue/se/Voyez Slooze.

Slecht/simpel. Simple, sengle. *Simplex, simplicis, singularis, singularis.*

Den slecht kleedt. Vn habit simple ou vil. *Singularia vestiu, vel obsoleta vestiu.*

Slecht/oft onachtbaer. Simple, vil, de peu d'estime. *Ignobile, plebeius, vili, communis, sordidus, popularis.*

Dat slechte gemeyn volck. Le commun populaire. *Vulgus ignobile, imperita multitudo.*

Den slecht man. Vn homme de peu d'estime. *Plebeius hoc mo, semisus homo, homo vestis, vappa.*

Slecht ende angeleerd. Simple, & sans lectures. *Idiota, vel idioties.*

Want slechte stamme. De basse maison, de bas lignage. *Ignobili loco natus, loco tenui ortus, ignobilis.*

Slechte gemeyne spraek. Language vulgaire. *Plebeius sermo, vulgaris sermo.*

Slechte spijsse door den armen. Viande simple pour pources gents. *Illiberalis cibum.*

Slechte tafel/slechte kost. Table sobre, ou despensicars. *Mensa tenuis, frugalis.*

Slecht en recht. Simple & droict, sans malice. *Innocent, humilis, totus teres atque rotundus.*

slechticheyt/simpelicheyt. Simpleste, simplicité. *Simplicitas, popularitas, vulgaritas, humilitas.*

slechter. Plus simple. *Simplicior, viliior.*

De slechtste. Le tres simple. *Simplicissimus, vilissimus, a, um.*

De alder slechte luyden. Tous les plus simples gents. *Infimi homines.*

Op d' alder slechste dat men kan. Au plus moindre & le plus simple qu'on peult. *Quam maxime fieri potest demisse.*

Groote dingen ten alder slechtsten handelen. Traicter vne chose grande le plus simplement qu'on peult. *Tragicas res remisse tractare.*

slechtich/oft slechtich. Simplement. *Simpliciter, populariter, exiliter, tenuiter.*

Slechten/slecht maken. Faire simple, vnir vne chose raboteuse, applanir. *Corrigere, humiliate, in ordinem redigere, planare, complanare, in planissimum redigere.*

een Slechte/snecke/oft snigge. Vn limaçon, ou limace. *Limax, cochlea, domiparsa.*

slechhozen/slechhuysken. La coquille de limaçon. *Torta limacis, cochilus, cochlea.*

slecht/ten. Petit limaçon. *Limacola.*

De stecken gebuyck en haer hoornen in stede van oogen. Les limaçons se seruent de leurs cornes au lieu des yeulx. *Cochleis oculorum vicem cornicula bina pratentem adimplent.*

Crager sijn den een slecke. Estre plus tardif qu'un limaçon. *Vincere cochleam tarditudine.*

Slebbe. Vn traineau à traicter & mener marchandise &c. *Traha, rheda.*

Die de siebde vuert. Qui tire le traineau. *Rhodarius, a, um. vt rhedarium equus.*

Slee/sleen. Prune, ou prunelles sauuages. *Accatium, pruna silvestris.*

steenboom. Prunelier, ou prunier sauuage. *Accatium, spinus.*

Sleef/voeyz Bottepel.

Sleeuw/als/ sijn tanden sijn sleeuw. Mea dents sont ag icecs. *Dentes sunt stupefacti, vel hebetati.*

De tanden sleeuw maken. Agacer les dents. *Hebetare dentes, vel stupefacere.*

sleewheyt der tanden. Agacement de dents. *Stupor vel hebetatio dentium.*

Slemmen/vasen/smetzen. Manger, bauffter, faire bone chere. *Comessari, congruari, belluari, conuinari.*

slemmende/smetzende. Mangeant, baufftant. *Comessa-*

bundus, a, um.

slemmer/smetzer. Mangeur, bauffteur, galimafré. *Comedo, edo, bellus, gluto, amicus, comessator.*

slemster. Bauffteuse. *Comessatrix.*

slemmerije/smetzinge. Grande chere, mangerie, yronie gnerie. *Crapula, belluatio, comessatio.*

de Sleete des lakens &c. L'v sure du drap ou d'autre chose. *Tritura, vsura panni & aliorum.*

Dat lak'n sal goeden siete doen. Ce drap s'vfera vnies ment sans changer couleur &c. *Hic pannus probam praebet bit tritutam.*

Slet/oft sieter. Vn torchon, ou ord haillon. *Penicillamentum.*

sletteken. Petit haillon. *Penicillus, vel penicillum.*

Sleuren/oft slozen. Traicter, tirailler. *Trahere, humi protrahere. vide Sleppen.*

Sleyp. Vne trainee, ou longue queue de vestements ou de quelque autre chose. *Syrra, tractus.*

sleppen. Traicter. *Trahere, deuerrere, rapere.*

Den de galge sleppen. Traicter au gibbet. *In crucem rapere.*

Den seel na hem sleppen. Traicter vne corde apres soy. *Fuorem ducere.*

Sijnen rock sleppen. Traicter sa robbe. *Amiculum trahere.*

Den seuen sleppen. Se traicter. *Correre, prosperere.*

Sijn woorden sleppen. Traicter sa parolle. *Lente loqui, tardi de esseri.*

slepper. Traineur, trainard, qui traîne sa parolle. *Tardiloquus.*

slepperisse. Trainarde. *Tardiloqua.*

sleppinge. Trainement. *Tractio, vel reptatus, ut. tractus, ut.*

slibberachtich/slibberich/oft slipperich. Glissant, glissant. *Lubricus, a, um.*

slibberachtigen trede. Vn pas glissant. *Vestigia triubantia.*

slibberachticheyt. Vn glissement. *Lubricum.*

slibbertige wegen. Chemins glissants. *Lubrica via.*

slibberich maken. Faire glissant, ou grillant. *Lubricare.*

slibberin/oft slippen/ghuden. Glisser, ou griller. *Labi, lapsare, prolabi.*

slibberende. Glissant. *Labens.*

si libberende. En glissant. *Labendo.*

slibberinge/oft slipperinge/ghuidinge. Glissement, grilllement. *Lapsio, prolapsio, lapsus, ut.*

slichten. Mettre en reigle, moderer. *Regulare, normare, dirrigere, moderare.*

slichten/essen maken. Faire tout vni ce qui est esleue, raser à plat. *Planare, aquare, complanare, in planissimum redigere.*

slichtinge/oft slichtinge. Vnient & applanissement, ou reiglement. *Aequatio, normatio, regulatio.*

slichten/sliceren &c. Englouir. *Ingurgulare. Vide Sloeten &c.*

slijck. De la boue, fange, ou bourbe. *Lutum, caenum.*

slijck daer de berckens inne wentelen. Bourbier où les pourceaux se veautrent. *Volubrum.*

wten slijck getrocken. Tiré de la fange. *Emergens e cano.*

slijck dat men vande voeten beeght. Boue qu'on nettoye des souliers. *Balatro, nis.*

slijckachtich. Boueux, fangeux. *Canosus, lutosus, lutulentus, a, um.*

slijm/slijmicheyt. Limon de la terre, ordure gluante. *Limus, fax.*

slijmachtich. Limonneux. *Limosus, feculentus, a, um.*

slijmachtich water. Eau limonneuse. *Aqua feculenta.*

slijpen. Aguiser sur vne meule ou queue. *Acare, qua-*

cuere, in cote subigere.
De bij slüpen oft wetten. Aguiser la hache sur la queue.
In cote securim subigere.
De tonge slüpen om swel te specken. Aguiser la langue pour bien parler. *Lingua excretionis dicendi acere.*
slüper. Vn aguiser sur la meule &c. *Arator, exacutor.*
slüpinge. Aguisement. *Exacutio.*
slüpsel / oft slüp. L'aguisure, ce qui deschet en aguisant.
Scobina, exacutura.
slüpssteen. Vne meule à aguiser. *Cos aquaria.*
slüsteich. Qui s'vse facilement. *Quod facile teritur.*
slüzen. Vser, comme vestemens, fouliers, &c. *Terre, extorere, acerere, laterere, absumere. vide Wer slüzen.*
slüter. Vneur, qu'vse beaucoup. *Tritor, detritor, consumptor.*
slüttinge. Vsurc. *Detritio, consumptio.*
slütin. A traucrs, à bihay. *Obliquus, transversus, tortuosus, limus.*
slüm maken. Bihayer, faire de traucrs. *Obliquare, vel obliquari.*
slüm / oft schalck. Fin, ou cauteleux. *Astutus, reparatorius, vaser, a, um.*
een slümmen schalck. Vn fin regnard, cauteleux galand.
Vesorator.
slümicheyt / oft slümheyt. Tortuosité, scheschiffure de traucrs, ou cauelle. *Obliquitas, vel techna, astutia, vaserita.*
slümmeich / oft slüm. De traucrs, ou finement: *Es transversus, in obliquum, obliquè, vel reparatorie, astute.*
de slüncke oft slüncke sijde. Le costé gauche. *Leua, sinistra, seua.*
Op de slüncke sijde / op de slüncker hande. Au costé gauche, à senestre. *Leuorsum, sinistrorsum.*
De slüncke hande. La main gauche. *Leua vel sinistra manus, sinistra.*
slüncks. Gauche, senestre. *Sinister, stra, strum, leuus, seuus.*
slüncks ende recht. Qui est gauchier & droictier. *Am-bidexter.*
Die heel slüncks is. Qui est gauchier. *Stena, frauola.*
slünden. Deuorer. *Vorare. vide Slocken / oft Wer slünden.*
slünge / oft slünge. Vne fonde. *Funda, gestus, m.*
slünge / die metten slünge becht. Qui combat d'vne fonde. *Funditor, fundibularius.*
slünge / metten slünge werpe. Ruerd'vne fonde, iccter ca & là. *Funda iacere, vel torquere.*
Dat slünge / daermen den steen inne legt als men slünget. Le cuir en quoy on met la pierre de la fonde. *Scutale.*
een slünge. Vn pand fendu d'vn vestement, le bord d'vn habit ouuert par deuant ou par derriere. *Peniculamentü, lacina, ora vestimenti.*
Het oft de slünge op. L'uez les bords de vostre habilleme. *Tollo lacinas, vel leua ora vestimenti.*
slünge / slipperich &c. Voyez **Slobberachtich**.
slünge / Appaiser, accoiser. *Pacare, sedare, tranquillare, placare.*
Den twil slünge. Appaiser la noise. *Sedare litum, vel controuersiam minuire.*
Het ouweder is geslünge. La tempesté s'est accoiffce. *Serenata est tempestas, vel pacata.*
Den twil slünge. Appaiser ou accoiser le feu. *Tacendum sopire, vel sedare.*
slünge / Appaiser, accoiser. *Pacator, sedator.*
slünge / Appailement, accoiffement. *Pacatio, sedatio.*
den slock vñ de kele. La gosse, ou gorgouille, l'estroict

de la gorge. *Gula, fistula, interior pars colli.*
slockachtich / stickertich / stickachtich. Gloute, engoulé, deuorant. *Gulosus, ingluuiosus, vorax.*
slocken / sticken / sticken / oft stunden. Engouler, engloutir, aualler sans macher, engorger. *Gurgitare, ingurgitare, lareari, gluuere, gulare, iugluuere, deglutire, vorare, bel-luari.*
si slockende. Gloutement. *Gulose.*
slocker / sticker. Vn engouleur, glouton. *Gulo, ingurgitator, belluo, polyphagus, larco, vorator.*
sloctinge / oft stickinge. Engloutissement, engorgement. *Ingluuies, gurgitatio, ingurgitatio, larcatio, voratio, belluatio, voracitas.*
slooder / sloef / oft slooderachtich / oft sloefachtich. Vn fouillon maufade, malpropre en ses habits. *Sordidus, sordidulus, ilepidus homo, inuenustus, squalidus in vestitu.*
slooderen / sloouen. Serenir maufadement, estre nonchallant. *Sordide se gerere, indiligentem esse.*
sloester / oft snoester van noté. Brou ou broil de noix.
Gulice, putamen inglandu.
sloesteren / snoesteren / oft ontsloesteren. Escosser, ou oster le brou des noix. *Demere virida putamen nucis.*
sloemmerijc. Beaucoup d'affaires, grand train. *Impedimentum, negotium maximum & molestum.*
een slooze / oft slauetse / sloozen. Vne fouillonne, crasseuse. *Sordidula, sordida mulier, inuenusta muliercula.*
eenen sloot. Vn fosse autour vne prairie, pour enclorre les bestes. *Fossa circumdams prati.*
sloouen / op sloouen. Leuer ou renuerter la couuerture d'vn liçt, ou rebrasser, ou trouler la manché quand on se lauc &c. *Reflectere, replicare stragulam lecti, vel manica replicare.*
sloze / noyez slozine.
slozen / oft slozen. Humer à longs traicts. *Sorbere longo tractu.*
een sloot. Vn chasteau, ou forteresse enfermée de fossés &c. *Castrum, arx, propugnaculum.*
sloken. Petit chasteau, chastelet. *Castellum.*
Hooge stoten. Des chasteaux hauls. *Arces aeris.*
stoten die op bergen liggen. Chasteaux assis sur des montaignes. *Montana castella, imposita montibus arces.*
een ouwermelich slot. Vn chasteau imprenable. *Arx inuictissima.*
een slot met alle brichstuinge stercken. Fortifier vn chasteau. *Munire arcem vel castrum.*
stoten bouwen / oft maken. Edifier ou bastir chasteaux. *Statuere castella, moliri arces.*
slotheer. Maistre du chasteau, chastelein. *Castellanus, comes palatii.*
Wat een slot behoorende. Appertenant au chasteau. *Castellanus, a, um.*
De triumph diemen maect van een gewonnen slot. Triomphe qu'on fait d'vn chasteau gaigné. *Triumphus castellanus.*
slot van dozen oft poorten &c. Serrure d'vn huis &c. *Serrura, claustrum.*
Het slot oft eynde van eenich dinck. La conclusion ou fin de quelque chose. *Claufula.*
slothen. Petite serrure. *Serula.*
stoten opzeken. Crocheter serrures. *Vnao firam aperire, rotellare claustra, referare, refringere seras.*
slotmaker. Serrurier. *Claustrarius, faber serarius, clauicularium.*
slotel / oft stuetel. Vne clef. *Clauis.*

Stotelken/oft swetelken. Petite clef. *Clavicala.*
De stotel in de doze doern. Mettre la clef à l'huys. *Ostia in dera vel admonere clauem.*
De stotel opt graf leggen. Mettre la clef sur la fosse, qui est les biens du trespassé pour les debtes. *Cedere bonis defuncti debiti causa.*
stoteldraget. Porteur de clef. *Clauiger.*
stotelriem/ stotelhangsel. Pendant, ou ceinture à clefs. *Clauipendula, e.*
Stoué/ als de boomen stouen. Esmonder les arbres. *Falce alleuare arborem, excerpitare, putare.*
stouer. Esmondeur d'arbres. *Putator.*
stouinge. Esmondement d'arbres. *Putatio, imputatio arborum.*
een sluyper/ oft sleyer. Sorte de ceurechef, calotte, ou vne escharpe. *Calantica, rica, flammenum, vel mitella.*
Den arm inden sluyper getwonden. Le bras en escharpe. *Brachium mitella inuolutum.*
Stetten arm inden sluyper gaen. Aller le bras en escharpe. *Mitellato brachio progredi.*
sluyperen/ oft sluyperen. Sommeiller. *Dormitare.*
Hy sluypt oft sluyniert. Il sommeille. *Dormitat.*
sluyper. Sommeillard. *Dormitator.*
sluyperachtich. Sommeilleux. *Somniculosus, a, um.*
sluyperinge. Sommeillement. *Dormitatio.*
stloupen. Aller en cachette, & tout bellement, aller à la desrobbee. *Clanculum ingredi, latere ac furtiuè incedere. In suspensio gradu succedere.*
sluyper. Qui va à la desrobbee, ou en cachette, vn loutnard. *Qui furtiuè incedit, furtiuus inceptor.*
sluyphol. Vne cachette, trou où on se retire. *Latebra, a, vel latrobr, arum, latibulum.*
Etol sluypholen. Plein de cachettes. *Latobrosus, a, um.*
een sluyse. Vne escluse. *Cataracta.*
sluyse van eenen vijuet &c. Bondes d'vn estang &c. escluse. *Commata.*
de sluyse/ stede in Vlaenderen. l'Escluse, ville en Flandres. *Clusa.*
sluytelich. Qui ferme facilement. *Clausili, e.*
sluyten. Fermer, clore. *Clandere, cludere, occludere, serare, obserare.*
Stetten grendel sluyten. Fermer au verrouil. *Obdere pefulum ostio.*
Den wech sluyten. Clore le chemin. *Irr intercludere.*
een rekeninge sluyten. Clore & arrester comptes. *Couficere rationes, dissipare rationem cum aliquo, expungere & subscribere rationes.*
De oogcn sluyten. Fermer les yeulx. *Clandere vel premere oculos.*
sluyten aen d'oen syde. Clore d'vn costé. *Secludere.*
een reden sluyten. Conclure vne sentence, ou propos. *Concludere rationem.*
sluyter. Fermeur. *Clausor.*
sluyteresse. Fermeuse. *Claustrix.*
sluytinge. Fermeture, closture, cloison. *Clastrum, clausura.*
De sluytinge af brycken. Arracher les clostures. *Renellere claustra.*
sluytreden. Vne conclusion. *Conclusio.*

smackinge. Ruement. *Prostratio, derussio.*
smaddich/ smacpety/ oft smalick. Injurieux, calomnieux, detraictif. *Contumeliosus, conuicius, probrosus, calumniosus, maledictus, criminiosus, a, um.*
smaddige oft smacpge woorden. Parolles injurieufes. *Contumeliosa verba, contumelia, conuicius.*
Smaden/ oft smacpen/ smalen. Detraictor, calomnier, contemner. *Criminari, conuincere, ignominia afficere, crimen in aliquem incidere, culpae, damnare aliquem, improbare, vituperare, vitio aut culpa dore, conuiciari, calumniari, despuere in mores alicuius, inceptare, taxare.*
smader/ verfmader/ smaler. Côteneur, calomnieux, detraictur. *Conuiliator, calumniator, vituperator, taxator.*
smadinge/ smacpinge/ oft smatinge. Calomniation, detraction, blafme. *Criminatio, calpatio, calumniatio, vituperatio, iucufatio.*
smacpelic/ smadelick/ oft smalick. Injurieuxemēt, avec detraction. *Contumeliose, criminose, iniuriose.*
smaedt. Calomnie, blafme, opprobre, deshonneur. *Calumnia, contumelia, dedecus, detrom, flammenum, probrium, ignominia, infamia.*
smack. Saueur, ou goust de viandes. *Sapor, gustus.*
Hy hebt geenem smack. Vous n'avez point de goust. *Exordatum palatum habes.*
Sonder smack. Sans saueur. *Inspidus, fatuus, a, um.*
smabelick. Sauourable, de bon goust. *Sapidus.*
smaken. Sauourer, gouster. *Sapere, gustare.*
smaken est pzoepen. Gouster & taster. *Degustare.*
Den wijn smaken oft pzoepen. Gouster & taster du vin. *Censuram vini facere.*
Allenckshens smaken oft pzoepen. Gouster petit à petit. *Piiffare, probare.*
Ich smake. Je saouure, ie gouste. *Sapio, gusto.*
smaket/ oft smaeckt. Goustez. *Gusta.*
Het smaeckt na den roock. Il a la saueur de la fumee. *Sapit fumum.*
Het smaeckt na den byandt. Il a la saueur de bruslure. *Sapit adustionem.*
Het smaeckt seer wel. Il a fort bon saueur. *Inuicidissimè sapit.*
Datmen niet smaken en kan. Qu'on ne peut gouster. *Inguftabilis, e.*
smaker. Sauoureur, gousteur, ou eschanfon. *Gustator, prouguftator.*
smakinge. Sauourement. *Gustatio, prouguftatio.*
Smalen/ vpyez Smaden.
Smal. Estroit, gresse. *Arctius, gracilis, tenuis, e, gracilentus, angustus, vel contractus.*
smal est dun werden. Deuquir gresse & menu. *Gracileferi.*
Eenen smallen wech. Vn chemin estroit. *Arctia via, sermita.*
smaller. Plus estroit, ou plus gresse. *Arctior, tenuior, gracilior.*
De swalste. Le tresgresse, ou wellestroit. *Arctissimas, gracilissimas.*
smallen. Estrecir, faire gresse, ou attenuer. *Contractare, contrahere, vel extenuare, minuire.*
smallicheyt/ oft smalheyt. Estrecure, gresseit. *Gracilitas, tenuitas, angusta subtilitas.*
smallichick. Estroichement, gressement. *Arctè, angustè, tenuiter, graciliter.*
swallinge. Estrecissement, menuissement. *Arctatio, contractio, vel extenuatio.*
een smaragd/ groenberpige kosteliche steyn. Vne eslyc-

esmeralde. Smeragdus.
Smeden. Forger, ou marteler. *Cudore, ardens, fabricare.*
Selt smeden. Forger monnoye. *Pecuniam conflare.*
smelbach. Soufflet à forgeur. *Pollu fabricii.*
smelbänge. Forgement. *Fabricatio.*
smelhamer. Marteau à forgeur. *Malleus fabricii.*
smelkolen. Charbons à forgeur, houille. *Carbones fabriles.*
smelkachtich. Ablandissant, amadouant. *Blandus, blanditum.*
smelkeltich / smelkende wisse. En blandissant, en amadouant. *Blande, blanditer, adulator.*
smelkeltich spreker. Vn beau parleur, qui parle doucement. *Blandiloquus, blandiloquens.*
smelken. Amadoué, amieller, parler doucement. *Blandiri, adblandiri, adulari, lenocinari, assensari.*
Dat volck smelken. Amadoué ou amieller le peuple. *Blandimenta plebi dare, in aures populi infundere.*
smelkende sprake. Doux langage. *Blandiloquentia.*
Smelcken en bidden. Supplier, & prier humblement par douces parolles. *Supplicare, flagitare.*
Dat tot smelcken behoort. Appertenant à l'amadouement. *Adulatorius, am.*
smelcker. Amadoueur, blandisseur. *Adulator, assentator, palpator, blandiloquus, blandidicus.*
smelckerisse. Amadoueuse. *Adulatrix, blandiloqua.*
smelckinge / smelckerije. Amadouement, blandissement, amiellément. *Blandimentum, blanditio, palpatio, palpo, adlacio, assensatio, supplicatio, blanditium, am.*
Smert / smout. De l'oinct, de la graisse, & sain doux. *Armina, abdomen.*
Wagen smeer. De l'oinct à graisser chariots. *Arungia.*
smelachtich / smontachtich. Crasseux, plein de graisse. *Armina plenus, vel squalidus, unguine pinguis.*
En smelburch / smontburch. Gras, ventru, pancart, pausiu. *Ventriosus, vel ventrosus.*
smelten / smouten. Oindre, frotter de sain doux, ou d'autre graisse molle & liquide. *Liniere, vel linere, alliuire, ungerere.*
smearinge / smoutinge. L'engraissement, ou l'oingnemet, & frottement de sain doux &c. *Litura, unctura, unctio.*
Jude smearinge ligger. Suer la verolle.
Smertwoetel / lich woetel / wormkrup. Herbe nommée Orpin couleurue. *Ampeloleuce, bryonia, psilochrum.*
Smelten. Fondre comme graisse, ou faire fondre. *Liquore, vel liqui, liquefacere, liquare, eliquare, fundere.*
Beginnen te smelten. Commencer à fondre. *Liquescere, eliquescere.*
Ich smelte van hitte. Je fonds de chaleur. *Calore obrutus, liquefactio.*
Ich smelte boter / ende hy smelt loot. Je fonde du beurre, & il fonde du plomb. *Ego butyrum liquefacio, ipso plumbum fundit.*
Het smelt. Il se fonde. *Liquet, liquefit, liquefactio.*
smeltende. Fondant, soit au feu, ou au soleil, &c. *Liquefactio.*
smelster. Fondéur de graisse, qui fait fondre. *Liquefactor.*
smettinge. Fondement de graisse, cire, ou plomb &c. *Liquatio, liquefactio.*
En smeltbuis. Vne maison où on fonde. *Officina liquatoria.*
smeltonen. Vn fourneau à fondre. *Vitrina.*
Smerte / smertinge. Douleur, cuisson, passion. *Dolor, passio.*
Smertachtiche smerte. Vne douleur excessiue qu'on

ne peut endurer. *Dolor impatiibilis, intolerabilis.*
De smerte is op haer alderhoogste. La douleur est à son plus haut. *In cursu dolor est.*
De smerte neemt toe. La douleur augmente. *Incenditur dolor.*
De smerte neemt af. La douleur diminue. *Remittit se dolor.*
smerte lijden. Souffrir douleur. *Pati dolorem.*
De smerte versueten. Addoucir la douleur. *Lenare dolorem.*
smerte vernieuwen. Renouveler la douleur. *Refricare dolorem.*
smertelick. Avec douleur. *Dolenter.*
smerten. Avoir douleur de quelque mal, cuire asprement, faire mal, comme quand on est escorché ou de d'entre-tail. *Dolere, vni dolore aliquo.*
Dat smert my. Cela me cuict, cela me fait mal. *Vrii me, male me habet, dolet mihi.*
Die woorden smert my. Ces parolles me cuisent. *Vrue me isthaec verba.*
Smets. Douceastre en la bouche, qui n'est point d'une saveur naturelle, incitant à vomir. *Subdulc ac inspiduus sapor, ad nauseam provocans.*
Smette. Macule, tache. *Macula, labeles.*
smetken. Petite macule, tache. *Labecula.*
En smette des lichaems dat van naturen gekomt is. Vne tache du corps venue de nature. *Naeus, i.*
smetten. Maculer, tacher. *Maculare, commaculare.*
smeter. Maculeur. *Maculator.*
smettich / smetachtich. Maculeux, ou facile à prendre taches. *Maculosus, am. vel quod facile maculatur.*
smettinge. Maculation, tachement. *Maculatio.*
Smetzen. Manger. *Comestari. vide Slemmen.*
Smuel / voyez Smoel.
ten Smuisse. Vne forge. *Fabrica ferraria, ferraria officina.*
En smit / oft smet. Vn forgeur, forgeron, ou maréchal. *Faber ferrarius, fabricator, ferramentarius.*
En gros smit. Vn forgeur de gros ouvrage.
smitsblok. Le tronc sur quoy est assis l'enclume. *Assidibetou.*
Smuel / swoel / oft smuel weder. Temps estouffant de chaleur, temps vain. *Aestuosum tempus, aer aestuosus, aestus.*
smoelck / oft smuelick. Chaudement, en estouffant. *Aestuosie.*
Smoken / oft smuycken. Fumer, ou rendre fumee avant de brusler, s'enflamber ou s'embraser petit à petit. *Emmare antequam ignis accensus fuerit, astuare, fumigare, vel inflammare, ignescere, incendere.*
Stoken en smoken. Attisonner & allumer. *Focus adornare, ac vaporare.*
Smokende oft smuyckende kolen branden wel. adag. Charbons fumants ou embrasants bruslent bien. *Latenes ignescentes carbones ariter vrunt. Latenter subiens ariter veit amor.*
Smopen. Estouffer. *Suffocare, vel suffocari, pass.*
Ich smoze van den roock. Il estouffe de la fumee. *Suffocor fumo.*
Hy smoze oft hy smoort de porcken. Il sue la verolle, ou il est en sueur. *A lue venere a sudando purgatur, exudare morbum Gallicum.*
Dat vleesch smoort inden pot. La chair s'estiue au pot. *Excoquitur in elluaro.*
smozer / oft smoortder. Vn estouffeur, ou sueur de verolle. *Suffocator, sudator lue venerea.*

smozinge. Estouffement. *Suffocatio.*
een Smotze/oft smutze. Vn brocardeur, moqueur, ou vn forfan. *Conuiliator, taxator, sugillator.*
smotz woort. Vn brocard, lardon. *Scommas, delerium.*
Smout. De la graisse liquide, comme huile à lampe &c. *Liquamen, vel pinguedo liquida, oleum napi vel nucis.*
smoutachtich. Crasseux, engraislé. *Pinguis, pinguefactus, vnguinosis. vide Meer.*
smoutmoulen/oft oymolē. Moulin a huile. *Trapes, cin. vel trapetum, i.*

Smucken/Voyez Uerrieren.
Smuycken/voyez Smoken.
Smydich/oft mals. Mol. *Mollis.*
smydigen. Mollir. *Mollire.*
Smypen. Battre. *Batuere, verberare, percudere. vide etiam in Slaen.*

Gesmeten. Battu. *Percussus, a, um.*
smyster. Batteur. *Verberator, percussor.*
smyttinge. Battement. *Verberatio, percussio.*

S 3

Snabbe/snauel/murpl. Muscau. *Rostrum.*
Snacken/kruppen. Ramper, grauir. *Serpens, repere.*
De carper snackr na d'water. La carpe appetite fort l'eau. *Carpo aquam appetit insatias.*

Snacken/oft praten. Deuiser. *Confabulari.*
Snact/mijns/soons huyfbroutwe. Bru, la femme de mō fils, ma belle fille. *Nurus, us.*

Snap/snappinge. Babil, caquet. *Garrulitas, loquacitas.*
Die veel snaps heeft. Qui a beaucoup de babil. *Impendiō loquax.*

snappen. Babiller, caqueter. *Garrire, loquacem esse, blaterare, deblaterare.*

Men snapt in alle wegen. On babille à tous costez. *Garrisus ac blateratur vndique, vbique.*

snapper. Babillard, caqueteur. *Blatero, omis garrulum, gerro, loquaculum, locuturum.*

een snapper. Vne babillarde, caqueteuse. *Lingulaca.*

Snappen. Prendre de roideur, happer. *Raptum prehendere, rapere.*

Ich heb dat gesnapt. J'ay happé cela. *Hoc cepi vel rapni, corrupi.*

een snaphaen. Vn voleur & destrousseur de gents. *Grasfator, depopulator, excursor.*

Snappesfe. Vn voyage soudain. *Excursio.*

een Snare. Vne corde de luc, ou de harpe &c. *Fides, fidis, chorda, nervus, fidicula, diminus.*

Op snaren spelen. Iouer vn instrument à cordes. *Canere fidibus.*

snarenspeelder. Ioueur d'instrument à cordes. *Fidicen.*

Wanden snarenspeelder. Du ioueur d'instrument. *Fidicinus, a, um.*

snarenspel. Ieu d'instrument musical ayant cordes, comme lucs, harpes, violons &c. *Muscum instrumentum cum fidibus, vt organum, chelys, psalterium, nablum, &c.*

Dryphantige snarenspel. Instrument musical à triangle. *Sambuca.*

Snater/snateringe. Jargon, gazouillement, degoïsement, ou caquet. *Garrulitas animi, cozzuatio, vel loquacitas.*

snaterachtich. Gazouillant. *Garriens, blaterans.*

snatreen. Jargonner, gazouiller, degoïser, ou caqueter. *Garrire, vel blaterare.*

De vogelen snateren. Les oiseaux se degoïsent. *Garrius aues, canillans.*

snaterer. Jargonneur, gazouilleur, caqueteur. *Garrus, Inguax, homo sulsus, blatero, omis garrulus.*

Snauel/oft beck. Muscau, ou bec. *Rostrum.*

snauel des oliphants. La trompe, ou muscau d'vn elephant. *Proboscis, manus.*

eenen Snauw/snauwinge. Vn mot dict avec despit, & à la chaulde. *Dictum stomachosum, iracundum, acutio.*

snauwen. Parler rudement, redarguer par vn despit. *Duriter loqui, redarguere aliquem duru verbu, dei stomachari in aliquem.*

snauwer. Vn parleur soudain, qui parle avec vn despit. *Stomachator, captor stomachosus, stomachabundus.*

Snেকে/Voyez Slecke.

Sne/oft snebe. Vne coupure, trenche, taille, ou cren. *Scissura, incisio, incisura, incisus, us, sectio, sectura.*

een sne bnoods. Vne piece de pain coupé. *Fraustum panis scissum, sectura panis.*

een sne salms. Vne dale de faulmon. *Scissura salmonis.*

Snebe/oft scherpte. Le taillant ou trenchant de quelque ferrement que ce soit. *Acies.*

een mes op de snebe setten. Affiler vn cousteau, faire le trenchant. *Excucere cultrum.*

eenen boeck op de snebe vergult. Vn liure doré sur la trenche. *Liber deauratus oris.*

Snee/oft sneeuw. De la neige. *Nix, niuis.*

Gesmoltcn snee. Neige fondue. *Niuis solute.*

Het sneeuw verkoelt/oft gemēgt. Rafreschi de neige, ou melle de neige. *Nivatus, a, um.*

sneeachtich/oft sneeuwachtich. Neigeux, plein de neige. *Niuosus, ningidus.*

Wan snee. De neige. *Nivalis, e, niueus.*

sneechtige winter. Hyuer neigeux. *Hiems niuosa.*

Plaetsen die vol sneeuws itgē. Lieux pleins de neige. *Nivalia loca, loca sata algida niue.*

sneechtigen dach. Jour neigeux. *Dies nivalis.*

sneebal. Vne pelotte ou poignée de neige. *Massa niuea.*

sneeballen/met snee werpen. Ruer de la neige. *Collidere niuea massa.*

sneeuwcn/oft sneyen. Neiger. *Ningere.*

Het sneeuwot. Il neige. *Ningit.*

Het heeft gesneeuwot. Il a neigé. *Ninxit, cecidit nix.*

sneeuwwater. L'eau de neige. *Aqua nivalis.*

sneeuwit. Blanc comme neige. *Niueus, incanus, a, um.*

sneeuwitte armen. Bras aussi blanc que neige. *Brachia niuea, candidiora niue.*

Snel/rasch. Viste, soudain, bisnel. *Citatus, oryos, celos, subitius, volucer, velox, acer, permix, preceps, rapidus.*

snellet. Plus viste, plus soudain. *Velocior, acrior, celerior, rapidior, feracior.*

snellet dan den windt. Plus viste que le vent. *Aura fugacior, vento peracior, Euro citatior.*

De snelste. Le tressviste, le tressoudain. *Velocissimus, acerrimus, celerissimus, perniciosissimus, occissimus.*

snel zyn. Estre viste, se haster. *Festinationem adhibere, festinare.*

snel vliegen. Voler de roideur. *Celere alas commouere.*

snelle vliegende peerden. Cheuaux fort legiers qui semblent voler. *Alipedes equi.*

snelle blucht. Fuite soudaine. *Acris fuga.*

snellicheyt/snelheyt. Vistesse, soudaineté. *Celeritas, velocitas, perniciositas, nauis, us, celeritudo, rapiditas.*

De snellicheyt der schepen. La vistesse des nauires. *Agilitas nis niuium.*

snellichs/snel. Vistement, soudainement & roidement. *De repente,*

repenre, celarius, cūō, incūate, ocym, properanter, ocysimē, perniciter, properē, velociter, cursum.
snetroonich. Toit courroucé. *Ira properum. Irasci velox, tamē ut placabilis esset.*
Snelwage. Balance ou trebuchet à peser or, argent, & c. *Trutina.*
Sneppe / ofstsnippe. Vne becasse, ou perdix grielches. *Gallinago, rusticola, scolopax, vel sic dala.*
Sneuen. Endurer tourment & ennuy. *Pati arumnam, frustrari.*
Den lesten snick. Le dernier hochet ou soupir, quand on se meurt. *Extremus singultus.*
een snicke / oft schuyt. Vne nasselle, ou bateau. *Scapha, nauigiolum. vide Schuyt.*
Snigge. Vn limaçon. *Limax.*
Snijden. Couper, tailler. *Scindere, infecare, putare, deputare.*
Beeldt snijden. Tailler image, & c. *Sculpere, insculpere, cœlare.*
In trucken snijden / van een snijden. Destrencher, ou tailler en pieces. *Descindere, diffecare.*
een penne snijden. Tailler vne plume. *Apparare pennam.*
Den wīngaert snijde. Tailler les vignes. *Defecare vitem, vitem rescindere vel obruncare, vitem premere salce, auerruncare.*
een snijder. Vn tailleur, coupeur, ou cousturier. *Scissor, putator, vel sartor, sarcinator, vestriarius.*
snijder / oft grauer. Tailleur, ou engraueur. *Sculptor, sculptor, celator.*
snijdinge. Coupure, taillure. *Sectio, putatio, rescisio, sectura, fissura.*
snijdsel / snijeltige. Des coupures, pieces coupees par le menu. *Segmen, segmentum, praesegmen, resegmen, resegmentum, ramentum.*
snijmes. Cousteau à tailler. *Culter putatorius, culter celatorius.*
snijmesden. Caninet. *Cultellus pennarius, vel sculptorium.*
Snippe / Voyez Sneppe.
Snipperen. Chiqueter, rongner par petites pieces. *Incidere.*
snipperinge. Chiqueture, rongnure de drap, bois & c. *Incisura, ramentum, sermen, segmentum.*
Snit. Hachette à hacher chaulme pour les bestes. *Securicula.*
Snode / voyez Snoodde.
De / se licē comme Ou François.
eeen Snoeck / heket. Vn brochet. *Lupus pisci, lucius.*
snoeckken. Brocheton. *Luciolus.*
Snoepen. Friander quasi en cachette, achepter friandises. *Catillare, clam cupedias edere.*
snoeper. Friant, friolet, qui se cretement achepte des friandises. *Cupes, u. casillo, onis. emptor cupedorum.*
snoepernij. Friandise. *Cupedia, e. vel cupedia, orum.*
een Snocr. Vn cordon, ou lacet. *Funiculus, vel chorda, vel filum crassum.*
Saersnoer. Vn ruben de teste dequoy les femmes entortillent leurs cheueulx. *Tenia, e. vitia.*
snoerken. Cordelette. *Resticula, vitella.*
snorten. Arranger à vn cordon, ou enfilet comme patinoftres, perles & c. *Constringere, aliquid filo trahere, vel filum aut resticulam in aliquid injerere.*
snoert uwen mondt toe. Ferme ra bouche d'vn lacet, tay toy. *Digito compeffe labellum, obihura os suum.*
snoeringe. Lacement, ou enfilement. *Traicilio resticulae aut fili in aliquid constructio.*

Snoecker / voyez Sioecker.
Snoeuen / voyez Snuyuen.
Snoepen. Esbrancher, cerner ou enciser les arbres. *Collucare, frondare, delucare, interlucare, circuncidere arbores, interputare.*
snoeper. Vn esbrancheur, ou enciseur d'arbres. *Collucator, frondator, putator arborum.*
snoepinge. Esbranchement d'arbres. *Collucatio, frondatio.*
snoepfel. L'esbranchure d'arbres. *Segmenta vel ramenta arborum.*
Den Snof / oft snuf. La rume, ou catarre. *Rheuma, rheumatisimus, fluxus, distillatio capitis, catarrhus.*
Riecktdy dat / so hebby de snof niet. Sentez vous cela, vous n'auz donc pas la rume. *Si hoc sensu, rheuma non habes.*
Ha den nietwt snof. Selon la nouvelle guise. *Nono mre.*
snoffen / oft snuffen / den snof hebben. Auoir la rume. *Rheumate laborare, rheumaticum esse.*
Die den snof best. Qui à la rume. *Rheumaticum, a. um.*
Snoo / snoode / oft snode. Vil, meschant, de peu d'estime. *Vilus, nullius valoris, turpis, teter.*
een snoo boeue. Vn vilain coquin. *Nequam, flagitiosus, scelestus, facinorosus.*
snoode maken. Vilener, deprauer. *Vilem reddere, vitiare.*
snoode zijn. Estre vil & meschant. *Vilere, euilere.*
snoode werden. Deuenir meschant. *Vilescere.*
snooheyt / oft snoodicheyt. Vileté, meschanceté, villainie. *Vilitas, turpitude, improbitas, nequicia, malitia.*
snoodelick. Vainement, meschamment. *Nequiter, turpē, teterrimē.*
Snoezken / oft snurcken. Sanglotter, renifler cōme font les petits enfans, ou ronfler. *Gemere, susurrare, vel thomchiffare, stertere.*
Snoezken ende pochen. Se vanter. *Iactare se, bacchari.*
snoezker / oft snurcker. Vn ronfleur, grongnard, ou vanateur. *Stertor, susurrator, vel iactator.*
snoezkinge. Ronflement, grongnemēt, ou vanterie. *Rhechus, susurratio, vel iactatio.*
Snouelen / voyez S truckelen.
Snot / snottebel. De la morue. *Pisuita, myxa, mucus.*
snotachtich. Morueux. *Mucosus.*
snoteringe der nosen. L'ordure du nez. *Excrementa narium.*
Snuf / snuffen / voyez Snof.
Snuffelen gelijk eenē hondt. Flairer comme vn chien, ou fouiller comme vn chien. *Odorari, indagare canum more.*
snuffelinge / snuffel. Le flairerement d'vn chien. *Odoratio, indagatio.*
Snurcken / Voyez Snoezken.
Snutteldoeck. Vn mouchoir. *Sudarium, sudariolum.*
snutten / oft snuyten. Moucher. *Mungere, emungere.*
De keersse snutten. Moucher la chandelle. *Candelam mungere.*
snutter. Mouchette à chandelle. *Emunctorium.*
snuttinge. Le moucher. *Emunctio.*
snutfel. La mouchure soit de chandelle ou du nez. *Emunctura, purgament narium, fucus candelae.*
den Snuyt. Le nez, ou le museau d'vne beste. *Rostrum.*
een olifants snuyt. La trompe ou museau d'vn elephāt. *Proboscis, manus.*
Snuyuen / oft se. ouf. Reniffier, retirer la morue ou l'halaine par le nez, ronfler. *Mucum vel muci pisuitam resorbere, vel respirare, rhonchijare.*
snuyuer. Reniffleur, ronfleur. *RetraCTOR pisuitae, respirator.*

snuytinge/oft snoeytinge. Renifflement de morue. *Respiratio pituitarum, respiratio ex naso, rhotismus.*

So

So/oft soo. Si ainsi. *Sic, ita.*

So als. Si comme. *Sicut, sicuti.*

So haest/fo bald. Si tost. *Quantocumque, quamprimum, simulatque.*

So groot/oft so vele als ghy wilt. Si grád, ou tant que tu voudras. *Quantumlibet, quantumlibet, quantumvis, quantum, quantumvis, quantumvis.*

so lange als ick leue. Tant que ie viue. *Tandem, quamdiu vivit.*

so valt/so seker. Si ferme, si certain. *Tam firmum, tam opere, adeo certum.*

so vele. Autant. *Tantum, adeque, peraque, tot.*

so veel menschen/so veel sinnen. Autant de gents, autant d'opinions. *Quot homines tot sententia.*

was hy so veel schuldich? Debuoit il autant? *Tantum debuit?*

so vele als ick bermach. Autant que ie puis. *Quantum vel quantumcumque possum, quantum in me est.*

so veel als den vader aengaet. Touchant le pere. *Circa patrem, quoad patrem.*

so veel alff my aengact. Autant qu'il me touche. *Quod ad me attinet.*

Even so veel. Tout autant. *Totidem.*

so vele te meer. Autant plus. *Tanto magis, eo magis.*

so verre als hy &c. Entant qu'il, &c. *Prout ipse, modo vt ipse, &c. eò.*

so wat. Quelconque. *Quodcumque.*

so wel de goeden als de quaden. Autant les bons que les mauuais. *Iuxta à boni maliq.*

so wel inden winter als inden somer. Autant en hyuer qu'en esté. *Iuxta hyeme atque astate.*

so wie. Quiconque. *Quisquis.*

Sober. Sobre. *Sobrius, parvus, moderatus, continens, frugalis, e.*

Zeer sober. Fort sobre. *Pulchre sobrius.*

En sober maeltijt. Vn sobre repas. *Conuiuium frugale, sordidum apparatus.*

sober zjn. Estre sobre. *Tenuiter victitare, vitam ducere dolierem, morbum abstinentia frangere, in abstinentia nimis quam acerba viuere.*

soberheyt. Sobrieté. *Sobrietas, paritas.*

soberlick. Sobrement. *Sobrie.*

soberlick gesselt. Pourment à poinct, ou en sobre estat. *In exiguo statu, in debili loco.*

sobereren/oft sobereren. Sobrier, prendre la refection sobrement. *Sobrie conuiuare, victitare.*

Soch/sooghset. Du lait de la mammelle qu'on tette. *Suctus, uis, succus, lac.*

een Soeke/oft soeken. Des chaussions. *Socum, calceolum laneus vel lineus.*

soekken. Petit chauffon. *Soculus.*

Sodane/sodanich/sodanige. Tel, telle, ou de telle sorte. *Talis, e, huiusmodi, eusmodi, is huiusmodi.*

sodanich den ick. Je suis tel. *Sic sum.*

wat soude ghy met sodanigen man doen? Que ferois tu avec vn tel homme? *Quid huc homini facias?*

Soeck/oft vzwouwen tabbaert. Robbe d'vne femme. *Palla, een Soeck/soege/oft seuge/motre.* Vne truye. *Porca, scrofa, sui.*

En soekken. Truyette, petite truye. *Sucilla, scrofula.*

En vette soech. Vne truye galle. *Diffusa sui.*

Eë omgange soech. Truye qui n'est pas saine. *Sua immodica.* Roepen als een heete soege. Bruire come vne truye chaude. *Subare.*

Soecken/oft suecken. Cercher. *Quaerere, conquirere, inquirere, perquirere.*

Soeckelick soecken. Cercher diligemment. *Indagare, vestigare, perscrutari, peruenari, circumspectare, exigere.*

Alom neerfelick soecken. Cercher par tout diligemment. *Omnibus vestigijs disquirere, vel indagare.*

Dickwils soekken. Cercher souuent. *Quaerere.*

Ich soecke v al om en om. Je te cerche partout. *Ehem oportuni, te ipsum querito.*

soecken gepesent te zjnen. Cercher d'estre prisé. *Peters laudem, quaerere & captare plausum, pendere ex lauda.*

Doen soekken. Faire chercher. *Requirere.*

Siet toe dat ick v niet en moet soekken. Garde qu'il ne faille que ie te cerche. *Caue inquisitioni ne mihi sis.*

soeckht ghy. Cerche. *Quaere, perquirere.*

Al soeckende. En cherchant. *Indagante.*

soeker/oft suecker. Vn cercheur. *Indagator, investigator, vestigator, inquisitor.*

soekerisse/oft sueckerisse. Cercheuse. *Indagatrix, vestigatrix.*

soekinge/suekinge. La cerche, cerchement. *Conquisitio, indagatio, inquisitio, investigatio, quaestio.*

een Soen/soenken. Vn baifer. *Basium, osculum.*

soenen/een soenken guen. Baifer. *Basiare, osculari.*

Soenen van eenen dootlach. Se reconcilier & appointer avec partie d'vn homicide. *Reconciliare sibi animam alicuius propter perpetratum homicidium, componere de homicidio cum aliquo. vide Versoenen.*

soener. Baifeur, ou qui se reconcilie avec aucun. *Basiator, vel reconciliator.*

soeninge. Reconciliation, appointement. *Reconciliatio.*

Soepen/Voyez Botermelck.

Soet/oft roet. De la fuye. *Fulgis, iuu.*

soetachtich. Suyeux. *Fulgiosus, a, um.*

Soet/voyez Suet.

Soetden. Souiller, salir. *Inquinare, sordidare. vide Besoetden.*

Soetelen inden krijch. Seruir de prouande &c. aux gen darmes. *Suffraganeum agere, caculam agere.*

soeteler. Vn souillon, qui fait l'œuvre vile de la maison, ou viuandier au camp. *Mediastinus, vel amonarium, aut macellarium militarium.*

soetelerken. Petit fouillon. *Sordidulus.*

soetelerije. souillure, salissure. *Inquinamentum.*

Met soetelerije omgaen. Se mesler de choses ordés. *Verfari in sordida arte.*

soetelpapperij. Papper bouillard. *Ineptacharta vel sordida.*

een Soetwe/oft sode daer het vuyntis door loopt tuschen twee mueren. Vn esgout ou esuiet entre deux murailles par où passe l'ordure. *Cloaca, canalus, latrina.*

Ich solde/Voyez Ick soude.

een Solder. Vn planchier. *Tabulatum, laquear, conuignatio.*

En hozen solder. Va grenier. *Granarium.*

Den solder beschutten/oft den solder befetté. Lambriser vn plancher. *Vestire parietes tabuli, vel iucuritate.*

Het beschut sel van de solder. Le lambriz d'vn planchier. *Lacunar, laquear.*

solderen. Planchier ou pauer d'aix. *Affare, contabulare.*

solderunge. Planchement d'aix. *Tabulatio, contabulatio.*

solderberdt. Aix à planchier, marrain. *Tigum, assamentorum, tabule.*

Soldt/ geit om de krijghsuyden te betalen. Souldoye, soulte, argent pour payer les gendarmes. *Aerarium militare, stipendium, emeritum, premium, auxilium, oneramentum.*

soldtoos. Sans soulte, sans loyer. *Stipendium carens, ere ditus.*

soldt betalen / soldt geuen. Souldoyer, bailler la soulte aux gendarmes. *Stipendia numerare vel persolvere, stipendia officere.*

Om soldt dienen / oft soldt verdienen. Gagner la soulte, ou seruir pour la soulte. *Militare, mereri vel facere stipendia.*

Een soldener. Vn souldart, *Miles stipendiarius vel stipendiatum, erarius miles;*

Dubbele soldenars. Souldars ayants double soulte. *Duplicarij milites.*

soldener van twee benden. Souldard de deux bendes. *Secundarius miles.*

de Sole vanden voete. La plante du pied. *Solum, vestigium, planta.*

Een sole van eenen schoen oft coesse. La semelle d'vn soulier ou chausse. *Solea, suppagamentum.*

solen. Des pantouffes. *Crepide, solea.*

solen oft met solen lappen. Semeller. *Suppingere soleas.*

Solfer / oft sweuel. Du soulfre. *Sulphur.*

solferachtich. Soulfreux, plein de soulfre. *Sulphuratus.*

Van solfer. De soulfre. *Sulphureum.*

solferpiem / solferstecken. Vne allumette, ou allumettes. *Sulphuratum, vel sulphurata.*

solferwinckel / dacrmen solfer siecht. Soulfriere, où on cuict le soulfre. *Sulphuraria.*

Solt. Du sel. *Sal. rade Sout.*

Den somer. L'esté. *Aestas.*

Den nakende somer. L'esté approchant. *Ingruente aestate.*

Den somer loept doot. L'esté se passe. *Transcurrit aestas.*

Widdes in de somer. Au fin cocur d'esté. *Summa aestas, adulta aestas.*

somerachtich / oft somerlick. Appertenant à l'esté. *Aestivum, aestiuale.*

somerachtige plaetse. Lieu où on s'esbat en esté. *Aestivum locus.*

someren / oft versomeren / den somer ergens overbryngen. Passer son esté en quelquelieu. *Aestivare, stativa habere.*

somerbitte. Chaleur d'esté. *Aestivum fervor, calor aestivum.*

somertuyss. Maison où on va s'esbater ou souper en esté. *Cenaculum aestivum, aestiva, orum.*

somer leger. Le camp assis durant vn esté. *Aestiva vel stativa castra.*

somerlick. Appertenant à l'esté. *Vernans, aestivum, a, um.*

somerliche lucht. Vn air clair comme en esté. *Calum vernans.*

somerloove / oft somerwagen des wijngaerdes &c. Vn traillis en voutle de vigne ou d'autre verdure pour estre en l'ombre en esté. *Vntraculum, pergula aestiva.*

somer vogel. Vn papillon. *Papilio.*

een somme gelts. Vne somme d'argent. *Summa pecunie.*

Wpote somme van geide. Grande somme d'argent; *Ingens pecunia.*

sommenen. Petite somme. *Summula.*

sommeren / som maken. Sommer, faire somme. *Summam facere vel conficere, colligere, summam concipere.*

Sommich / sommige / etliche. Aucun, aucune. *Aliquis, aliqua, aliquid, nullus, a, um, quisiqum, non nemo, quidam.*

De sommigen. Les aucuns. *Nonnulli, aliqui, plerique.*

sommich mensch. Aucun homme, quelquelhomme. *Ho-*

mo quidam, aliquis homo.

sommige lieden zijn gekomen. Aucunes gens sont venus. *Partim hominum venerunt, nonnulli.*

In sommige plaetse. En aucun lieu. *Alicubi.*

Oft in sommige plaetse. Si en aucun lieu. *Sicubi.*

Somtijts / somwylen. Aucunesfois, quelquefois. *Aliquando, interdum, nonnunquam, quandoque, aliquoties, olim.*

Sondach. Dimenche. *Dominicus dies, feria prima.*

Sondaechs letter. Lettre dominicale. *Dominicali litera.*

Sonde / oft sonde. Peché. *Peccatum, erratum, delictum, crimen, commissio, noxa, noxia, scelus.*

Om sijn sonden gestraft zijn. Estre puni pour ses pechez. *Luere peccata.*

Erffsonde. Peché originel. *Originale peccatum, primigenia noxa.*

Dootsonde. Peché mortel. *Peccatum mortale, offensa animae capitalis & exitialis.*

Utergeuelicke sonde. Peché veniel. *Veniiale peccatum, venialis offensa.*

sondær / oft sunder. Pecheur. *Peccator.*

sonder sse. Pecheresse. *Peccatrix.*

sonden / sonde doen. Pecher. *Peccare, peccatum committere, delinquere.*

Wdoetlick sondigen. Pecher mortellement. *Capitalium fraudem anime admittere, impia fraude animam suam obligare.*

sondoffer. Oblation ou sacrifice pour le peché. *Piaculum.*

Sonder. Sans. *Sine, absque, praeter.*

sonder dat. Sans cela. *Alloquin, ceteroquin, aliàs.*

sonder arbeidt / sonder selder. Sans peine ou difficulté. *Citra laborem, negotium, molestiam, sine labore, sine opera, absque difficultate, nulla adhibita diligentia, per facile, nullo negotio.*

sonder bedroch. Sans fraude. *Citra fraudem aut dolum, bona fide, sine fido.*

sonder droeminge. Sans vanterie. *Citra iactantiam.*

sonder eere. Sans honneur. *Sine honore, infamia, in honoratum.*

sonder eynde. Sans fin. *In infinitum.*

sonder gramfchap. Sans courroux. *Praeter iracundiam, per pacem.*

sonder gerucht te maken. Sans faire bruit. *Per silentium.*

sonder hulpe. Sans aide. *Sine alicuius auxilio vel opera, ingenio proprio, suis viribus.*

sonder toek. Sans moquerie, à escient. *Serio, non iocose, an animo, extra iocum, extrarisum, sine risu, citra illum figmentum.*

sonder iogen. Sans mentir. *Citra mendaciam, vere, verissimè.*

sonder macht. Sans puissance. *Impotens, praeter potestatem.*

sonder mine weten. Sans mon sceu. *Inscitum meo, me ignorante.*

sonder nootd. Sans besoing. *Praeter necessitatem.*

sonder onderfcheydt. Sans difference. *Citra delectum, citra discrimen, citra iudicium, non habita ratione, pro indistincto.*

sonder ordeninge. Sans ordre. *Nullo ordine, passim.*

sonder recht oft reden. Sans droict & raison. *Praeter equum & bonum.*

sonder sake / oft oorzack. Sans cause. *Obriuiam causam.*

Sijter sonder sake. Point sans cause. *Non abs re.*

sonder smaek zijn. Estre desgousté. *Fastidio labbare.*

sonder trouw. Sans fidelité. *Absque fiducia, infidus.*

sonder de vracht. Sans la voicture. *Praeter vestram.*

sonder eenen dach woortje te laten gaen. Sans laisser passer vn iour. *In singulos dies.*

Wdozen sonder een woort te seggen. Escouter sans dire.

vn mot. *Per silentium adesse equo animo.*
sonder meer te seggen. Sans plus dire. *Ne multa.*
Sonderbaer. Singulier, principal, souverain. *Specialis, priuatum, prapriuum.*
sonderbaerlick. Singulierement, principalement. *Singularitum, singulariter, priuatum, prapriue.*
Sonderen / oft fundere. Separer, mettre à part pour chose singuliere. *Separare ac singularim disponere.*
In sonderheyt / sonderlicken. Separément, spécialement, à part. *Separatè, separatim, disjunctè, distinctè, discretè, vnice, præsertim.*
Sonderlick / oft sonderling. Special ou particulier. *Specialis, peculiaris, vel peculiariter, vnice, exquisitè.*
En sonderlicke toelatinge oft vryheyt. Vae singuliere permission ou liberté. *Priuilegium.*
Die een sonderlicke toelatinge oft vryheyt gegene is. A qui est donné vae singuliere permission ou liberté. *Priuilegiarius, a, um.*
Yet sonderlicks te doene hebben. Auoir singulierement à faire, auoir des affaires singulieres. *Summa negotia habere, priuata negotiatioes habere.*
sonderlicken haet. Vae haine particuliere. *Priuatū odium.*
Sone. Vn fils. *Filius, natus, & natus.*
soonen. Petit fils. *Filiolus.*
En eenige soone. Fils vnique. *Vnigenitus.*
En gekosen sone. Vn fils adoptif. *Adoptivus, vel adoptivus.*
sone die noch onder des vaders bedwanck is. Fils qui est encore sous la puissance du pere. *Filius familias.*
sone van mijner huysvrouwen / oft van mijnen man / stieffone. Le fils de ma femme, ou de mon mary. *Priuegnus.*
Schoon sone. Beau fils, gendre. *Gener.*
De sone van mijn neue. Le fils de mon neveu. *Promepos.*
de Son / oft sunne. Le soleil. *Sol, Titan, Titianus, Phæbum, Phanes, Horus, Cynethus, Iannus, Paan, Helios.*
sonncken. diminut.
sonachtich. Luisant comme le soleil, ou abri. *Apricus, a, um.*
sonachtige plaetse. L'abri, lieu où le soleil frappe. *Apricus locus.*
Dat tot de sone behoort. Appertenant au soleil. *Solaris, e. solanus.*
sonnen opganck. Le soleil levant. *Oriens, exoriens sol, ortus solis, sol nouus, exortus solis, vel aurora, crepusculum matutinum.*
Van der sonnen opganck. Depuis le soleil leuè. *Ab orto sole, à primo sole.*
sonnen onderganck. Le soleil couchant. *Occidens sol, occasus solis.*
De sone was bycans onder. Le soleil estoit presque couché. *Sole iam ferè occiduo.*
Van der sonnen onderganck. De soleil couchant. *Ab orbè occiduo.*
egen der sonnen onderganck liggende. Gisant vers le soleil couchant. *Occidentalus, vel occidentus.*
Blecke sone. Soleil blaffart. *Luridus sol.*
De hitte der sonnen. L'ardeur du soleil. *Aestus, ardor solis, soles, à sole calor.*
Brandende sone. Soleil ardent & aspre. *Astus sol, sol acer, sol flagrantissimus.*
In de sone setten. Mettre au soleil. *In solem proferre vel ponere, ad apricum proferre, ad solem producere.*
In de sone setten en vooogen. Mettre & seicher au soleil. *Insolare.*

De bleeden sounen. Esuenter les vestemens au soleil. *Insolare vestes.*
In de sone gedoocht. Seiché au soleil. *Insolatus.*
In de sone bluggen / oft lodderen. Estre en l'abri, & s'esplucher au soleil come font les oiseaux, ou les caizgnardiers. *Apricari.*
In de sone wandelen. Se pourmener au soleil. *Spaciari in aprico.*
Plaetse in de sone gestelt. Lieu exposé au soleil. *Locus soli obuersus, expostus, locus apricus.*
sone scheppen. Recevoir le soleil. *Solem admittere.*
Duyfsterisse oft eclips der sonnè. Obscurité ou eclipse du soleil. *Deliquium solis.*
De sone spruydt haer ouer de gantse eerde. Le soleil s'espend par toute la terre. *Complet sol terras lace sua.*
De sone is grooter dan de eerde. Le soleil est plus grand que la terre. *Multis partibus sol maior quam terra.*
De sone schijnt den gecleien dach. Le soleil luit dedes tout le iour. *A sole illustratur totus dies.*
Dach in welke de sone schijnt. Jour auquel le soleil luit. *Dies apricus, dies insolatus.*
Eenen dach van schoon sonnenschiyn. Vn iour de beau soleil. *Apricissimus dies.*
Middachse sone. Soleil de midy. *Meridianus sol.*
sonnen loop. La course du soleil. *Circum solis.*
sonnen straet. Rayon du soleil. *Radius solis.*
Stralende sone. soleil ictant ses rayons. *Radians vel radiatus sol.*
sonnen standt / als de sone ten hoochsten is in den sommer / oft ten nedersten in de winter. Quand le soleil est au plus haut en esté, ou au plus bas en hyuer. *Solstitium.*
Dat tot der sonnen standt behoort. Appertenant au solstice. *Solstitiale, e.*
sone schaduwe. Ombrage pour le soleil. *Umbraculum.*
sone schouwich. Fuyant le soleil. *Solfuga.*
sone schijn. Lacur de soleil. *Soles, solis splendor.*
een Sonnevogel. Oiseau viuaut au soleil. *Phoenix.*
Sonnenwendt / oft krechtkruydt. Tournesol. *Heliotropium, verrucaria, herba cancri.*
Sonnenwijser. Quadrant au soleil. *Horologium solarium, vel scitheron horologium.*
Soo / si / voyez So.
Sood / Voyez Burnput / & Rusc.
een Sogetinck / oft supgetinck. Vn allaitant, qui sucche la mammelle. *Lactans infans.*
Soogen / te suppen geuen. Allaiter, donner à tetter. *Lactare, mammam dare, rumare.*
Moeder soogende haer kindt. Mere allaitant son enfant. *Mater lactans filium.*
sooginge. Allaitement. *Lactatus, us, lactatio, rumatio.*
sooghst. Le lait de la mammelle que l'enfant tette. *Succus uberum.*
Soom. Le bord, frange, orlet, ou ourlement autour d'vn vestement, ou autre linge. *Fimbria, limbus, vel extremum vestimentis replicati, ora raorta.*
Schackelde soom. Bord d'habillement ciqueté. *Lacinia.*
soomen. Orlet, ou faire vn bord renuercé au drap ou au linge. *Oram contortam vel complicatam consuere.*
Soozte en maner. Sorte & maniere. *Qualitas.*
Van deser soozten. De ceste sorte. *Huiusmodi.*
Van sulcker soozten. De telle sorte. *Eiusmodi.*
Die van menigerley soozte is. Qui est de plusieurs sortes. *Multi-formis, peruersus, multiplex, multimodus.*

Soecks volck van vone soopte. Cerche gents de ta sorte. *Quere homines sui ordinis.*

Al van eener soopten. Tout d'une sorte. *Vniuersimodi, exemplum.*

In menigerley soopten en manieren. En plusieurs sortes & manieres. *Multiformiter, per modum, multipliciter, variè.*

Menschen van alle soopten. Hommes de toutes sortes. *Omnigeni, vel cuiusquamodi homines.*

Soot/oft soo dat. Ainsi que. *Ita vt. per synocopen.*

Soot v belieft. Ainsi qu'il vous plaist. *Vt placet.*

Sop van den huysse. La feste de la maison. *Fastigium, culmen.*

Sop. Brouet, ou ius clair, soupe claire. *Ius, iusculum.*

En soppe. Vne soupe de pain. *Panis è iure, offa insulenta.*

En soppe wepcken. Tremper vne soupe. *Temperare iusculo offam, insuccare panem.*

soppcken. Souppette. *Offella.*

soppen. Faire soupes, tremper le pain dans le brouet. *Insingere panem in iure, insuccare.*

sopper/sopeter. Souppier, mangeur de soupes. *Estor offarum.*

soppinge. Trempement de soupes. *Insuccatio.*

Sozen/Voycz Seuren.

Sozchfuldich/oft sozghfuldich/sozchsaem. Soingneux, soucieux, curieux. *Solicitus, sollicitudinibus plenus, curiosus, diligens, anxius, scrupulosus, intentus, impiger, industrius.*

Sozghfuldich makē/in sozge bzingen. Faire soingneux, mener en l'oucy. *Cura vel sollicitudine aliquem officere, curam & sollicitudinem alicui iniicere, sollicitudines alicui conficere, in sollicitudinem inducere, sollicitum facere, anxium reddere.*

Sozghfuldich zijn / in sozge zijn. Estre soingneux, estre en soing. *Peusi esse, vel habere, sollicitum esse, anxium esse, detineri curis, trepidare, animo ringi & angri.*

Ich ben sozghfuldich van dijnen wezge. Je suis en soing à cause de toy. *Sollicitudo ex te afficit me.*

Sozghfuldigen en blätigen handel die met sozge gescheedt. Train, ou exercices qui se font avec soing & crainte. *Actiones accuratae & solite.*

Sozghfuldicheyt / sozghsaemheyt. Sollicitude, cur, anxieté, soing, ou providence. *Sollicitudo, cura, scrupulus, religio, scrupulositas, angor, anxietas, anxietudo, mentis inquietudo, sollicitas.*

Sozghfuldelick/sozghsaemlick. Soingneusement, curieusement, intentionnement. *Accurate, curiose, diligenter, non indiligenter, intente, industrie affectate, atente, religiose, studiose, solcite, promide.*

Sozge/sozginge. Soing. *Cura, diligentia, vigilancia, accuratio, attentio, intentio, sedulitas.*

Dagelick so sozge. Soing quotidian. *Cura quotidiana vel infidens.*

Sozge die te vergeefs is. Soing qui est en vain. *Curiositas.*

Sozge diemen heeft om Godt te dienē. Le soing qu'on a pour seruir à Dieu. *Religio.*

Woz jemanden sozge drazge. Porter soing pour aucun. *Gerere curam pro aliquo.*

Woz sijn gesondheyt sozge drazen. Porter soing pour sa santé. *Diligentiam in valetudinem suam conferre, dare operam valetudini.*

Van groote sozge ontladen. Deschargé de grand soing. *Magna cura liberatus.*

De sozge asleggen. Deposer le soing. *Dimittere curam.*

De sozge jemanden afnemen. Oter le soing à aucun. *Curas adimere.*

Sozge om gelt te krijgen. Soing pour auoir argent. *Cura argentaria.*

Sozge die onseker is van geluck oft ongeluck. Soing ou crainte qui est doubleuse d'hcur ou malheur. *Periculum.*

Sozgen/sozge hebben. Soingner, auoir soing, soucier. *Curare, curam habere, curam alicuius rei gerere, in cura aliquid habere, curam alicui rei impendere vel intendere, cura habere rem aliquam, procurare, vel timere.*

Ich sozge voor v. J'ay soing de vous. *Curam vestri habeo.*

Men sozght dat ghy &c. On craint que tu. *Timeur quod tu &c.*

Het is te sozgen. Il est à craindre. *Timendum est.*

Sozget niet/oft sozght niet. Ne crains point, ne te soucie point. *Ne cures, ne timeas, ne sis sollicitus.*

Sozger/sozghdrager. Vn soucieur, qui a soing de quelque chose. *Curator.*

Sozgelooz. Sans soing, malsoingneux. *Incuriosus, cura expert, negligens, otiosus, indiligens, somniculosus, ignarus.*

Sozgelooze. Malsoingneuse, nonchallante. *Incuriosa, ignaua.*

Sozgeloozheyt. Malsoingnement, negligence, nonchallance. *Incuria, negligentia, indiligentia, segnitias, segnitia, otiositas, inertia, otiositas, securitas.*

Sozgeloozlick. Malsoingneusement, nonchallamment. *Incuriose, negligentior, otiositer, ignaue, secure.*

Sozgetlick / oft sozgetlick. Dangereux, & avec soing, à craindre. *Periculosus.*

Sozgetlicken. Dangereusement. *Periculosè.*

Eenen sozgetlicken tijt. Vn temps dangereux. *Tempus periculosum.*

Sot/oft nar. Fol, sot. *Stultus, fatuus, vesanus, bardus, a, um.*

Eenen sot. Vn fol. *Fatuus, morio, temerarius, stolidus, insulsius.*

En sottie vrouwe/een sot wijf. Vne folle, *Stulta, fatua mulier.*

De sot maken/de sot scheren. Faire le badin, folastren. *Morionem agere, ineptire, lasciuire, scurrari, debacchari.*

Yemadst sot maken. Faire deuenir fol. *Insuauare.*

Sot werden. Deuenir fol. *Stultoscere.*

Sot zijn. Estre sot, ou fol. *Desperere, demerare, delirare.*

Gaet van hter sot als ghy zijt. Va t'en d'icy sot que tu es. *Abisi inscrua.*

En opgeblassen sot. Sot glorieux. *Stultè arrogans.*

Sotten die op de soelen spelen/oft sotternijge bedzjuē. Sots qui iouent des farces ou fortifes. *Satyræ, satyræ amarii.*

Sot ende tegens hem setuen. Sot & contre soy mesme. *Absurdus, a, um.*

Sotte klap. Folle parole. *Stultiloquium.*

Sotachtich. Folastre, sotrelx, aucunement sot. *Lasciuus, stulticulus, perperus, blitens, insulsius, proteruus, a, um.*

Sotheyt/oft sotticheyt. Folie, sottie. *Fatuitas, ineptia, stultitia, insipientia, temeritas, absurditas.*

Eens menschen sotheyt. La folie d'un homme. *Homini intemperies.*

De sotheyt des menschen niet achtē. Ne prendre point garde aux folies des hommes. *Denotare hominum ineptias & stultitias.*

Sottrcken. Petit sot. *Stulticulus.*

Sottrick. Follement, sottement. *Demerare, stultè, insulso, ineptè, stolidè, temerè, vel absurde, insipienter.*

Sottrick doen. Faire follement, folier. *Stultè agere, insipienter ac temerè aliquid facere.*

Sotternije. Folastric, badineric, sottise. *Ineptia, loquax, stulticia, ridiculum, deliratio, deliramentum, dementia.*
Sen sottinne / sottinneken. Vne folle, ou sottie. *Stulta, fatua, vel lasciuia, stulticula.*
ick Soude doen / oft ick solde doen. Ic ferois. *Facerem, egerem.*
Sy souden kommen / oft se solden kommen. Ils viendroyent. *Venirent.*
Souderen / oft sauderen. Soulder. *Ferruminare, plumbare, souterfel.* Souldure. *Ferrumen, plumbatura.*
soudcerfel van goudt. Souldure d'or. *Borax, chryscolla, lanternna.*
Sout / soit / oft faut. Du sel. *sal.*
Gemeyn sout / grof sout. Du sel commun, gros sel. *Sal popularis.*
wit sout. Du sel blanc. *Candidus sal.*
soutsteen. Vn gros grain de sel. *Grumus salis.*
sout dat lichtelick smelt. Sel aisé à fondre. *Sal fusile.*
In sout berander en. Se conuertir en sel. *In salem abire, se- nestere in salem.*
fonder sout. Sans sel. *Insubius.*
fouten. Saler. *Salire, vel fallere.*
Het bleesch fouten. Saler la chair. *Aspergere carnes sale.*
Dat tot fouten behoort. Appertenant à saler. *Salarius.*
fout / oft gefouten. Salé. *Salsus, a, um.*
Dat bleesch is fout. La chair est salée. *Salsa est caro.*
Zecr fout. Fort salé. *Per salsus, praesalsus, a, um.*
soutachtich. Quelque peu salé. *Subsalsus.*
southept / oft sothept. Saueur de sel, salure. *Salsedo.*
soutinge. Salement de sel. *Saltura, conditio salis.*
soutfel / oft pekel. De la saulmure. *Salsura, salugo, salflogo, muris, vel es.*
soutketel. Chaudron à faire ou cuire le sel. *Cortina salaria.*
soutkuyt / plaetse daermen sout maecht. Fosse ou lieu où on fait du sel. *Salina, vel salinum, salisodina.*
Alleye soutte spijse. Toute sorte de viande salée. *Salsamentum.*
Die soutte spijse verhoopt. Vendeur de salines. *Salsamentarius, salarius.*
Dat tot soutte spijsen behoort. Appertenant à viandes salées. *Salsamentarius, a, um.*
soutbat / oft soltbat. Vne saliere. *Salinum, salillum, dimid.*
Houte soutbat. Saliere de bois. *Orca.*
soutbat / oft soutcuype / om bleesch / visch &c. inne te fouten. Vaisseau ou cuye à saler chair, poisson &c. sa- loir. *Vas salsamentarium, vel salarium.*
soute bleesch kuype. Vn saloir à saler ou garder chair. *Carnarium.*
Het sout en broodt te eten yet beueligen. Assermeter vne chose en mangeant sel & pain. *Salem & panem edendo aliquid affirmare.*

S P

Spatie. Espace, distance. *Spacium, intervalum, intercapedo, distantia.*
spacie des tijts. Espace de temps. *Momentum.*
Dat grote spatie heeft. Qui a grand espace. *Spaciosus.*
Dat weynica spatie heeft. Qui a peu d'espace. *Pressus, compressus, a, um.*
spacien stellen tusschen beyden. Faire espace entre deux, mettre distance entre quelque chose. *Intervalla ponere.*
spacieren oft spazieren. Se pourmener au large. *Spaziari, exspatiari, deambulare, deambulationem conficere. Vide wandelen.*

spaceringe. Pourmement. *Exspatiatio, deambulatio.*
spacierplaetse. Pourmement, lieu à se pourmener. *Ambulacrum, deambulacorum. vide plura in Wandelen.*
een Spade. Vne houe, hoyau, ou besche. *Ligo, omnibipalium, passinam.*
spaden / spitten. Houer & bescher la terre. *Fodere, passinare, subigere terram.*
spader / spitter. Vn boueur ou bescheur. *Passinor, fossor.*
spaduge / spittinge. Houement, beschement. *Passinatio, passinatus, us.*
Spade / oft spaey. Tard. *Tardus, serus, a, um; vel sero, tardus, adverb.*
spadachtich. Aucunement tard. *Serotinus.*
spade vspachten. Desfruits tardifs, venants tard sur l'annee. *Frugus corde, poma serotina.*
Het werdt spaedt. Il deuiet tard. *Adverserasti.*
Te spaede. Trop tard. *Serius.*
Al te spaede. Totalemment tard. *Tardissime.*
Chy komt te spaede. Vous venez trop tard. *Tardi venis, sero aduenis.*
Te wec dagen te spaede. Trop tard de deux iours. *Biduo serius.*
spader / oft spaeyer. Plus tard. *Serior, serius, tardior, tardius.*
Het is spader dan ick meynde. Il est plus tard que ie ne pensois. *Serius est quam putabam.*
Spaen / oft spon. Vn esclat, coupeau ou coupure de bois. *Affula, clasma, atia.*
spaenken. Petit esclat, ou coupeau. *Schidia.*
spaenachtich. En façon d'un esclat. *Ad instar affularum, vel affulatum, adverb.*
spaenderen. Des coupeaux que font les abatteurs d'arbres, menuisiers &c. *Affule, schidia, secamenta afferum, putamina arborum.*
Het spaenderen. Par esclats. *Affulatum, affulose.*
spaenderen rapen. A masser des coupeaux. *Lenare affulas, coacernare schidias.*
Spaentiaert. Vn Espagnol. *Hispanus.*
Spanien. Espagne. *Hispania, Iberia.*
Gen Spaensche rap. Vne cappe à l'Espagnole. *Bardocucallus, sagacuculla.*
Spaensche pocken. Le mal d'Espagne, la grosse verolle. *Luës venerea, morbus Hispanicus seu Gallicus, scabies Neapolitana, vel Hispanica.*
Spaensch groen. Verd d'Espagne. *Serugo, vitriolum.*
Spaerbeck. Vn espargneur qui n'ose manger. *Parcus, perparcus.*
spaerbecken. Espargner qu'on n'ose manger. *Fraudare vitu suo, suum defraudare genium.*
spaerpot. Espargnentaille, titillire. *Parfomania, parotia.*
Spaey / Voyez Spade.
Spalchen. Etendre, comme quand on dresse quelque membre rompu pour le remettre en son lieu. *Tendere, fulcire, vel in fracta, creare &c.*
Den mondt spaicken. Tendre la bouche. *Ostendere.*
spalcinge. Estendement de membres rompus. *Tensio membrorum vel oris.*
Spaite / oft spitez. Vne tréte, trétable. *Rima, fissura. vide Spiete.*
Spange van metael. Vne bande ou table de metal. *Lamina.*
een Spame. L'extension de la paulme, ou la mesure de la paulme de douze doigts de largeur. *Spibama, palmus.*
spanader. Vn nez qui est sous la langue et endié qui congarde le parler. *Neruis, contractum nerui sublingua.*

spannen. Tendre, estendre roidement, bander. *Tendere, contendere, intendere, extendere.*
Dick wits spannen. Estendre souuent. *Distendere.*
Jagers gaen oft netten spannen. Tendre filets. *Plagas tendere.*
Een boege spannen. Tendre ou bander vn arc. *Arcum tendere, intendere arcum, curuare, sinuare, flexere, leuare, limare arcum.*
Pla de bogelen spannen. Tendre aux oiscaux. *Aucupari, insidias auibus moliri.*
spanner van bogen &c. Vn bandeur d'arc &c. *Tensor arcuum &c.*
spanninge. Tendement, bandage, bandement. *Tensio, extensio, intensio.*
spanfel des hoofts. Vn ruben de teste. *Tonia.*
sparen/versparen. Espargner. *Parcere, parsimoniam adhibere, comparcere.*
Threedyt sparen. Espargner sa peine. *Parcere labori.*
Wroodt sparen. Espargner le pain. *Augusti rui re frumentaria.*
Den cost sparen. Espargner la despence. *Parcere impense.*
Niemanden sparen. N'espargner personne. *Nemini parcere.*
ick spare voor een anderen. T'espargne pour vn autre. *Alieri parco.*
spar et oft spaert voor v. Espargne pour vous. *Tibi serua, parce hoc tibi.*
sparer. Espargneur. *Parcus, frugalis.*
sparende/sparich. Espargnant, escars, chiche. *parcus, parcus, restrictus, auarus, tenax, preparcus.*
sparicheyt/sparinge. Espargne. *Parsimonia, parcius.*
sparichlyck/oft spaertlyck. Chichement, en espargnant. *Parci.*
Spat. Vne maladie aux pieds de cheuaultz.
Spattel. Espatule. *Spaiba, spatula.*
Spazieren/voez Spacieren oft wandelen.
de vischen Spazieren. Esuentrer du fendre les poissons. *Exenterare pisces, aperire pisces, purgare pisces.*
Speccerij. Espice. *Species, erum, aromata, atum.*
Het eten met speccerij bestroepen. Espicer vne viande. *Cibum speciebus aspergere, vel cibo aromata aspergere.*
Een spicer. Vn espicier. *Pigmentarius, aromatarium.*
enen Specht. Vn piuerd, ou piernar. *Picus.*
Geelen specht. Vn piernar iaulne. *Icterus.*
Spetiael. Special. *Specialis, peculiaris, e.*
specialick. Specialement. *Specialiter, speciatim, priuatim, peculiariter, praesertim.*
specificatie. Specification. *Designatio.*
specificeren. Specificer. *Designare.*
Speck. Du lard. *Lardum, lardum.*
Een sijde specks. Le costé ou la moitié d'vn pourcean, filche de lard. *Succidia, e.*
speck/sken. Lardon. *Lardulum.*
specken/larderen. Larder. *Lardo transfigere.*
een Speck/radt speck. La ray d'vne roue. *Radius.*
Specksel/sponwiel. Saliue, crachat. *Oris excrementum, salina, spatium, vel spatium.*
speckselachtich. Saliueux, plein de salie. *Saliosus, a, um.*
Wan specksel. De salie. *Saluarium.*
specksel. Iecter salie. *Saluare, consputare.*
Speelberdt. Vn tablier à iouer à dames, damier &c. *Tabula lusoria, aluiculus, aluiculus lusorius, calculus.*
speelberdt daermen met teerlingen inne spelet. Tablier à iouer aux dets. *Friullus.*

speelgestel. Compaignon à iouer. *Collator.*
speelkindt. Vn bastard. *Nothus.*
speelder/voez speler.
speelman. Vn menestrier. *Tibicen, auletes, mesocherum, choroauls.*
speelboegel. Vn plaifanteur, ou galland qui ne suit que sea plaifurs, & ioyeux. *Ludis, voluptarius adulescens.*
Speelachtich/spelachtich. Plein de taches. *Interstitus maculis, versicolor, vario colore sparsus.*
spekelen/spitchelen/oft spinkelen. Tacher, ou marquer. *Distinguere macula.*
Speel. Ieu, esbatement, & tout autre ieu en general. *Lusus, lusio, ludus, ludium, ludicrum, comedia, tragedia.*
Een is maer spel dat te leeren. Ce n'est que ieu & esbat d'apprendre cela. *Ludus est illa perdisere.*
speldichter. Qui compose les ieux ou comedies. *Comicus poeta, poeta comicus.*
Oneerlick spel. Ieu deshonnesté. *Iocus lastrivus.*
Gemeen spelen. Douz het volck. Ieu publicques pour le peuple. *Ludi, orum.*
spelen die te vijf iaren eens gespeelt werden. Ieu qui sont iouez de cinq ans vne fois. *Ludi quinquennales.*
spelen van hondert iaren eens te spelen. Ieu à iouer de cent ans vne fois. *Ludi seculares.*
spelen. Iouer. *Ludere.*
Dick wits spelen. Iouer souuent. *Lusitare.*
Tegens yemanden spelen. Se iouer à quelqu'vn. *Alludere, abludere.*
Essen ende onessen spelen. Iouer pair ou non. *Ludere par impar.*
Int putteken spelen. Iouer à la fosse. *Ludere nuctibus ad coniectum scrobiculi.*
Voer goet spelen. Iouer pour bon. *Ludere serio.*
Het koten spelen. Iouer des osselets. *Talus ludere, talos iocere.*
Het teerlingen spelen. Iouer aux dets. *Alea ludere.*
Op snare spel spelen. Iouer sur instruments à cordes, come sur lucas, harpes, &c. *Canere fidibus, tyru, citharis, &c.*
Al spelende. En iouant. *Ludendo, vel ioco.*
In spelens wisse. En maniere de ieu. *Collusorie.*
Hy is sent spelen verleekert. Il est affriandé au ieu. *Alea decoquit eum.*
Dat tot spelen behoort. Appertenant à ieu. *Ludicrum, lusorius, a, um.*
speler/oft speelder. Vn ioueur. *Lusor.*
speler der schouwspelen oft comedien. Ioueur de comedies. *Actor comicarum, comedus, stenicus, tragedus.*
Teerlich speelder. Ioueur de dets. *Aleator, aleo.*
speelmerck/spelpleesse. Licu où on tient berlau ou ieu de dets. *Aleatorium forum.*
een Spette. Vne espingle. *Arcula.*
spetteken. Petite espingle, camion. *Arcula parua.*
spellen/spelten hechten. Espingler, ou ficher de espingles. *Arculus connectere.*
spellekoker. Espinglier à mettre des espingles dedens. *Arcularium.*
spellemaker. Espinglier, qui fait les espingles. *Arcularius.*
Spellen / de letteren spelen. Espeler les lettres, assembler les lettres pour en faire vn mot. *Syllabicare, colligere literas, ordinare syllabarum literas, coagmentare syllabas.*
spellens leeren. Apprendre en epelant. *Syllabando discere.*
spellinge der sillaben. Espelement des sillabes. *Coagmentum syllabarum.*

Speylencke/hol. Vne cauerne. *Caverna, antrum, spelunca, specum, spelcum.*
Spette. Espeautre, vne sorte de blé semblable à fougement. *Spelta, filigo, zea.*
spclendanzck. Fourmentee. *Alica, polenta, pulvicula filiginea vel spelacei.*
De Spene. Le flux de sang par bas, hemorroïde. *Hæmorrhoides, fluxio sanguinis, condyloma, aris.*
Spennen/als/ Een kindt spenen &c. Seurer, comme, seurer vn enfant, oster la tette à vn enfant. *Ablactare puerum, à mamma disfringere, depellere à matre, detrahere aluminum mamma, asferre vberibus factum.*
Men spent de ionge lammerkens. On seure les ieunes agneaux. *Lac subducitur agnis.*
speninge. Seurement. *Ablactatio.*
een Spere. Vne lance. *Lancea, hasta.*
sperevager. Porteur de lance. *Lancearius, doryphorus.*
Wt een spere gekken. Percé d'vne lance. *Lanceatus.*
Spergel/oft spargen/sojaetkruydt. Des alperges. *Asperagium.*
Sperluc/mussche. Vn passercau. *Passer.*
Sperre. Vne perche longue & espelle à faire lances, piques &c. aussi pour edifier. *Consus, peritica, longurim.*
sperrren hout. *Tignum.*
sperrren. Tendre en hault & au large comme sur les perches. *Tendere vel extendere in lacum.*
De netten op sperrren sperrren. Tendre les filets sur des perches. *Extendere vel plagas peritica.*
Ich sperre een coorde. Le tends vne corde. *Funem tendo.*
sperrunge. Tendement. *Tensio, extensio.*
sperringe des mondes almen lacht. Le tendement de la bouche quand on rit. *Rictus, risu.*
Spertelen/spertebenen. Fretiler, sauteler. *Mobilitari, subsilire, subsultare, saltitare, lascivire.*
sperteler. Fretilard, fectilleur, fectillon. *Mobilitator, saltitator, lascivus.*
spertlinge. Fretillement. *Mobilitatio, subsultatio.*
cen Spertwer. Vn espreuier. *Accipiter, trin.*
Spet/spit. Vne broche. *Vernu, obelum.*
specken/oft spitken. Petite broche, brochette. *Verniculum.*
speten/aent spit steken. Embrocher. *Figere aliquid vernu.*
speter/speterse. Embrocheur, embrocheuse.
speringe Embrochement.
Eu/o/se licé comme Eu, α, en François.
Spent/oft spoj. La trace du pas qui demeure apres auoir marché. *Veitigium.*
speurcn/oft spozen/na den spent soecken. Tracer, chercher à la trace. *Indagare, veitigare, inuestigare.*
Den hondt spent. Le chien sent la trace. *Canis indagat, inuestigat.*
Al speurende. En suivant à la trace. *Indagant.*
spurcr. Chercheur à la trace. *Indagator, inuestigator.*
spuringe. Tracement, cerchement à la trace. *Indagatio, inuestigatio.*
Spickelen/voyez spekelcn.
Spickelkefe. Fourmage mol. *Casus mollis & recens.*
Spie/speck/oft steck. Vne cheuille de bois. *Impages, clauus ligneus.*
spien/oft spien slan Cheuille. *Clauus lignisfigera.*
Spieden/oft spien. Espier, guetter. *Speculari, facere insidias, moliri insidias, insulari, obseruare, insidere. vide etiam. Be= spieden.*
spider. Espieur. *Insidiator, insidiosus, speculator, conspexilla.*
spiedinge. Espicmeat. *Speculatus, insulatio.*

Spiegel. Vn miroir. *Speculum.*
spiegelken. Petit miroir. *Specillum.*
spiegelten. Se mirer. *Intueri se in speculo, consulere speculum.*
Ich spiegel my. Le me mire. *In speculo intueor.*
Wys is hy die hem aen enen anderen spiegel. Sage est il qui se mire à autruy. *Felix ille qui alieno periculo sapit.*
Felix quem facium aliena pericula cantum.
spiegelmaker. Vn miroiruet. *Specularius.*
Spiegelheer. De pois resine. *Resina.*
Spieken. Rafreschir & purger en l'eau, comme on fait aux tripes. *Aqua recentis macerare.*
Den spier/oft spierinck van eenen capuyt/ oft anderen vogel. Le blanc, l'esquillette, ou chair blanche qui est à la poitrine d'vn chapon, ou d'autres oiseaux. *Pulpa.*
Spierinck/oft spierinck. Sorte de poisson, esplan.
Een spierfack/ knapfack. Vne besace ou bissac. *Mantica, pera.*
spierfack stek. Petite besace. *Mantica.*
spierfackvager. Qui porte le bissac. *Manticularius.*
Spies. Vne pique. *Hasta, hastile, lancea.*
spiesnecht/die een spies heeft. Qui a vne pique. *Hastatus.*
spiesvager/spiesgesel. Vn piquier. *Doryphorus, hastarius, lancearius.*
Doop de spiesseu tagen. Faire passer les piques. *Hastibus obicere.*
Den spies van hem werpen/den bruch opgeuen. Ictes. La pique bas, rendre le combat. *Hastam abicere.*
Den spies schieten. Darder la pique. *Torquere hastam.*
spiesken. Piquette. *Hastula.*
spiesordening. L'ordre ou ordonnance de piquiers. *Hastata acies.*
spiesvoick. Des piquiers. *Hastarii, hastati.*
Des spiesvoicks hoofdman. Le capitaine de piquiers. *Hastati ordinis duclor.*
spiesvser. Le fer du bout de la pique. *Cuspis, iduspiculum.*
Spiesglas. De l'antimoine. *Sibium, vel sibi & stimus.*
Spigulle. Sorte de passiment de loye piqué.
Spil spille cender perjen. La vis d'vne presse. *Cochlea.*
spil van eenen topre. L'aguille d'vne tour ou clocher. *Cacumen vel fastigium turri.*
spille om te spinnen. Vn fuseau. *Fusus, fusi.*
De spille draeyen. Tourner le fuseau. *Torquere fusum.*
spilleken. Petit fuseau. *Fusculum.*
spillekopsken. Petit panier à mettre les fuseaux. *Quasius, quasillus.*
spilleweruel/oft spintwordel. Vn pefon, ou vertoil qu'on met au bout du fuseau. *Verticulum, verticillum.*
Spinnagle. Espinars. *Spanachia, spinaca, spinaceum olus.*
Een spinde. Vne huche, gardemanger. *Penarium, cella penaria, maltra penaria.*
spinde daermen potten / pannen/schotelen &c. Insuyle. Huche où on enferme pots, paelles, escuelles &c. *Abax, abaciu.*
Een spinne/spinnekop. Vne araigne, ou araignee. *Aranea, araneus.*
spinne die in haer webbe vliegen vangt. Araigne qui prend des mouches en ses filets. *Araneus muscarius.*
spinachtich / oft spinnewebachtich. Araigneux, ou ressemblant à la toile d'araignee. *Araneosus, a, um.*
spinnekoppen. Petite araignee. *Araneolus.*
spinne met lange beenen. Araignee ayant longues jambes. *Phalangium.*

spijmesponwefel/daer inne men de webbe fiet. Vomisse-
ment ou apparoit comme toile d'araignee. *Araneus*
vomitum.

spimwebbe. La toile d'araignee. *Aranea tela*.

Spinnen. Filer. *Nere, strabere pensa, filum ducere, filare, car-
pere pensa, torquere fusos, carpere lanam vel linnam*.

Den heelen nacht spinnen. Filer toute la nuit. *Nendo
spatiofam fallere noctem*.

Spier de silueren spijle spinnen. Filer du fuscau d'argent.
adaq. pistari aureo hamo.

spinnereffe/spinster. Filereffe. *Netrix*.

spinninge/spinse. Filure. *Netio*.

spinnewiel/spinrat. Vn rouet à filer. *Rhombus*.

spinnrock/oft woctje. Vne quenouille. *Colus, gen. f.*

Het werck oft rock sel aen den spinnrocken. La laine ou
filace qui est à la quenouille. *Pensum, flamen*.

Sijn spinnrocken affspinnen. Acheuer de filer la que-
nouille. *Abfoluere pensum*.

Heten spinnrocken hem generen. Se nourrir ou s'entre-
tenir de la quenouille. *Ex usu fusis colique viuere, nudo vi-
cium queritare*.

Suangely van de spinnrocken. L'euangile de quenouil-
les. *Aniles fabula, nuzg.*

een Spint haeners. Vn piquotin d'auoine. *Corbula auena*.

Spit. Vae broche, haste. *Vorn. Plur. verus, veruum. Vide
Spet.*

spit vercken/braedtvercken. Vn cochon à rostir. *Nefrens*.

Den spit wenden/oft keeren. Tourner la broche. *Vertere
veru.*

Spits/spitsich. Pointu, agu, allant en pointe. *Acutus,
aculeatus, mucronatus, fastigiatus, cuspidatus, ingosus, a, um.*

spits gelijck eenen beytel. Pointu comme vn coing à
fendre bois. *Cuneatus*.

spits zijn. Estre pointu, ou estre fin & rusé, haultain. *Acu-
tum esse, vel callidum ac verutum esse, elatum esse.*

Weest niet te spits. Ne fois point trop haultain. *Noli exo-
sobi*.

spitsen /spits maken. Faire en pointe, faire pointu.
Acuere, cuspidare, fastigiare, spiculare, cacuminare.

een spitsen toene. Vne tour pointue, pyramide. *Cacumē,
vel turris cacuminata*.

spitse oft spitsichypt eenichs dincts. Le pointu, ou la
pointe de quelque chose que ce soit, l'aguifement en
pointe. *Cusps, micro, acumen, cacumen, fastigium, vertex.*

Het spitse van den berge. Le sommet de la montaigne.
lucum.

De spitscheyt eens angels/oft angel. La pointe d'vn
aguillon. *Aculeum*.

Spitten. Fouir. *Fodere. vide Spaden*.

een Spjete/spalte. Vne fenete, creuaille. *Fissura, fiffio, fissus,
us. rima, scissura.*

Spjeter/oft spjetter. Petite buchette de bois qu'on se
fiche en la main, en maniant quelque boise. *Aculeolus
lignens*.

Spjieten/oft se'zinden. Se fendre, creuasser. *Rimas agere,
findi, diduct rima, hinc, delibere.*

Den boom spjijt. L'arbre se fend. *Dehisit arbor.*

De erde spjijt van hitte. La terre se fend de chaleur. *Ter-
ra estibus hinc*

Doorn spjieten. Fendre. *Findere, hincare.*

Het hout eut niet spjieten. Le bois ne se peut fendre.
Respuit lignum scire.

Das lichtelick spjijt. Qui se fend facilement. *Fissilis, q.*

spjitzige. Fendement. *Fissio. vide oklam Rieuu.*

spjitzigste. Pincemaille, auaricieux. *Homo sordidus, auo-
rum.*

Spjoeden/oft spjoepen. Se hasten, se despescher, diligen-
ter. *Accelerare, properare, festinare, accelerare opus, gradum,
et. precipitare, celeritatem adhibere, moram remouere.*

spjoedt/ oft spjoeyt b. Haste toy, despeschez vous. *Moue abs-
te moram.*

Die hem spjoedt. Qui se haste. *Properans, festinans.*

spjoedt. Haste, despesche, diligence, ou auancement. *Propo-
ratio, festinatio, diligentia, progressus.*

Godt gene b gorden spjoedt. Dieu vous doint bon auan-
cement. *Prosperet Deus progressum tuum.*

Al metter spjoedt. Tout à la haste. *Raptim, properanter.*

een Spjoel. La nauette, ou vn peloton de fil d'vn tisserad.
Radius, vel glomus textorius.

spjoel/trullen. Deuider du fil pour tistre. *Glomerare, aggre-
merare in radios.*

spjoelwiel/trulle. Vn rouet à deuider, deuidoir, deuidcau,
Rhombus textorius.

Spjoelen/Voyez Spjoelen.

een sponde. Vn chassict. *Sponda, fulcrum lecti.*

Spjoensic/oft swam. Vne eponge. *Spongia.*

spjoensichtich. Spjoeneux, ressemblât à l'eponge. *Spongio-
sus, fistulosus, a, um.*

Spjoocke/spjoockerije. Loupgarou. *Larna.*

Spjoekel/oft Spjoening. Feburier. *Febrnarius.*

een spjoze. Vn espron. *Calcar, calcaria.*

spjozen/oft de spjozen geuen. Espronner, donner les espe-
rons. *Calcar equo adiuuere vel adhibere, aus subdere, calcariz-
bus concitare.*

spjozen aen hancn oft hitmen. Argots de cocq. *Calcaria, sū.*

spjozenmaker. Espronner. *Calcarium.*

spjozen/voyez spjoeren.

Spjoete/oft leeder spjoete/trame. Vn eschellon. *Climacter.*

spjoeten/tramen. Eschellonner, mettre par eschellons.

Spjoet/spjoetternje. Moquerie, derision. *Irrisio, irrisus, us.
ludibrium, derisus, us. deridiculum, illusio, ludificatio, nasis.*

Spjoeder spjoet. Saus moquerie. *Remos ioco, extra iocum,
serio.*

spjoeten. Moquer, & raillet comme par despit. *Caullari,
ludibrio habere, deridere, ludere, ludificari, ludibrio ledere ab-
quem, nasisu pendere. vide etiam Despotten.*

Hen spjoet met ons. On se moque de nous. *Nos fabule su-
mmis, in ridiculo sumus.*

Yegelick spjoet met hem. Chascun se moque de luy. *Est
derisui omnibus.*

spjoetens weerd. Digne d'estre moqué. *Deridiculus, perri-
diculus, a, um.*

spjoetter. Moqueur, railleur. *Derisor, caullator, irrisor.*

spjoettich. Railant, moquant. *Ludibundus, nasisus, salsus.*

spjoettelick/alt spjoetens. Par moquerie. *Radicule, cōtemptim,
fabulose, ioculariter.*

Och wat een spjoettelick dinct. O la quelle moquerie.
O rem ridiculam.

spjoeteden/spjoetwoordt. Vn brocard, ou lardon, parolee
de moquerie. *Caullum, dicacitas, ductum, scomma.*

In spjoetens wijse. En moquerie. *Per ridiculum.*

spjoetvogel. Vn moqueur, qui se moque de chascun. *Ca-
ullator, calophana, sawo.*

Spjoetwe/spjoetwefel/oft spjje. Du crachat. *Extremum
oris, sputus vel spatium, vomitus, us.*

spjoetwen/oft spjoen. Cracher, ou vomir. *Spuere, espuere,
screare, excreare, despuere, vel vomere.*

Dickwils spjoetwen. Cracher souuent. *Sputare.*

Al hoefende spoutwen. Cracher en touffant. *Estuffre.*
Op yemanden spoutwen. Cracher fur aucun. *Aliquem & alicui inspuere, insputare, conspuere.*
Enen int aensicht spoutwen. Cracher aucun au visage. *Inspuere in frontem mediam hominis.*
Hy spoutwt bloet. Il crache sang. *Excreat sanguinem.*
Hy spoutwt hier. Il crache feu. *Flammam ore vomit.*
Spoutwer/spijer. Cracheur. *Spator, creator.*
Spoutwer die opt volck spoutwt. Qui crache sur les gens. *Conspuator, perspuator.*
spoutwinge/spjinge. Crachement. *Scream, vomitus, m.*
ick sprack. Je parloye. *Loquebar.*
Spraecck/oft sprake. Langage, le parler. *Sermo, lingua, oratio, locutio, idiomata.*
En gemeyn spraeck. Vn langage commun & vulgaire. *Proletarius, vel plebeius sermo.*
Routwe ongeschichte sprack. Vn langage rude, sans grace. *Barbaries, et.*
Die een routwe est quade spraeck heeft. Qui a vn rude & mauuais langage. *Barbarus.*
En fraeysprake. Vn beau langage. *Facundia, eloquentia.*
Rechte spraeck. Langage droict. *Orthoepia.*
En soete spraeck. Vn langage doux. *Sermo blandus, suauiloquentia, blandiloquentia.*
Luttel van sprake. Qui ne parle pas beaucoup. *Taciturnus, pauciloquus.*
En sware sprake. Vn langage graue. *Oratio grauis.*
Latijnsche sprake. Langage Latin. *Sermo Latinus.*
Wel te sprack zijn. Auoir le langage à main. *Facilitatem in dicendo habere, promptum lingua esse.*
Piet wel te sprake zijn. Qui n'a poit le langage à main. *Indisertus.*
Die veel spraecks heeft. Qui a beaucoup de langage. *Verbosus, loquax.*
De spraeck gebreect my. Le parler me deffault. *Verba mea deficiunt, vox faucibus haeret, lingua haeret meum, vox penitus elanguit, exanimor.*
spraecksfaem / beleeft int spreken. Affable, courtois en parler. *Affabilis, comis. vide Gespraecksfaem.*
spraeck houden. Parlemer. *Colloqui, miscere colloquia.*
Roete spraeckrede. Vne oraison brieue. *Lacrimosus, succinosa oratio.*
Roetheyt der spraken. La breueté du langage. *Breviloquentia, breuiloquium, brachylogia.*
Lange spraeckrede. Longue oraison. *Macrologia, longus sermo.*
Uolkomen sprake. Langage complet. *Absoluta oratio, periodus.*
Spreckachtich. Parlant beaucoup, addonné à parler. *Loquax, loquaculus, multiloquus.*
spreckwoordt. Prouerbe, maxime. *Adagium, proverbum, sententia, paromia, dictum.*
Dat tot spreck woordten hoort. Appertenant aux proverbes. *Prouerbialis, e.*
spreckelich. A qui on peut parler facilement. *Affabilis.*
Spreken / reden. Parler. *Loqui, sari, edicere, verba facere, mittere vocem, promere vocem, effari, sermocinari, proloqui.*
Met yemanden spreken. Parler avec aucun. *Colloqui, confabulari, sermonem cum aliquo conferre, conuenire aliquem.*
Beginnen te spreken. Commencer à parler. *In orationem ingredi, praemiar.*
Ich spreke / ende ick segge. Je parle, & ie dis. *Loquor & dico.*
Na den mondte spreken. Parler au gré d'aucun. *Loqui ad*

gratiam, alicuius dare aut seruire, & assentari quodammodo.
In yemandts reden oft woordt spreken. Entreromppe le propos d'aucun. *Loquentem interpellare, sermonem interpellare, interloqui, interrumpere alicuius verba.*
Te na spreken. Parler aucun de pres. *Obloqui, morderi aliquem.*
Wel Latijn spreken. Parler bien Latin. *Commodè Latine loqui.*
Het is een dinck zeer te achten est te pziessen wel Latijnte spreken. C'est vne chose fort à louer & estimer que de bien parler Latin. *Latine loqui est in magna laude ponendum.*
Onredelick spreken. Parler sans raison. *Nulla in loquendo ratione vi, abiecta omni moderazione & rationis temperantia loqui, fundere verba.*
Heymelick spreken. Parler bas. *Submittere vocem, voce suppressa dicere.*
Heymelick tusschen de tanden spreckē. Parler bas & entre les dents. *Mustitare, mutire.*
Ten haluen spreckē. Parler à demy. *Praesè dicere, vel loqui.*
Tot sijn proffijt spreken. Parler à son prouffit. *Inuis canere, suo commodo dicere.*
Wel spreken met goede sprake. Parler bien & en bon langage. *Diserte loqui, eleganter dicere.*
Het macht spreken. Parler d'auctorité. *E superiore loco verba facere vel loqui, pro imperio agere.*
Hy spreckwt wel/est als vrient. Tu parles bien & en amy. *Bene atque amice dicit, benigne dicit.*
Hy heeft niet qualick gesproken. Il n'a pas mal parlé. *Verba quidem haud indocte fecit.*
Licht henen spreken. Parler à la volée. *Effusare, inconstanter loqui.*
Yemanden straffelick een spreken. Parler à aucun fierement. *Aliquem superbis appellare.*
Yedele woorden spreken. Parler parolles vaines. *Funditare verba, vana loqui, nugari, voces inanes fundere.*
Soetelick oft lieflick spreken. Parler doucement. *Blandè vel miuissime appellare, dulcia dare, blandis verbis aliquem adire.*
Heuschelick spreken. Parler modestement. *Modestè orationem praebere.*
Hy begeert v te spreken. Il desire parler à vous. *Cupit te conuenire.*
Yemanden van enen anderen spreken. Parler à aucun d'vn autre. *Apud aliquem de altero loqui.*
Met yemanden van ernige saken spreckē. Parler à quelqu'vn de quelq' affaire. *De re aliqua communicare cum aliquo, de re aliqua aliquem appellare.*
Uoort hem seuen spreken. Parler pour soy, & se defendre. *Agere partes suas.*
Begeren te spreken. Desirer à parler. *Dilcurare.*
Dichtwils spreken. Parler souuent. *Dilcurare.*
Men moet Hircius spreken. Il fault parler à Hircius. *Conuenio Hircio opus est.*
spreket oft spreckwt weynich. Parle peu. *Loquitur paucula.*
spreckwt daer niet af. Ne parle plus de cela. *Omitte illa, missa facio illa.*
Datmen van hem niet meer en spreke. Qu'on ne parle plus de luy. *Sileatur ille.*
Al de werelt spreckwt daer af. Tout le monde parle de cela. *Pervabit omnium sermone.*
Ich en hoze anders niet spreken dan daer af waer dat ick gae. Je n'oy parler que de cela par tout où ie vay.

Aurea.

Wares mee circumsonant hu vocibus.
Men spreekt int stadt van niemanden dan van hem. On ne parle que de luy parmy la ville. *Per urbem hic solo sermo est omnibus.*
Men spreekt van v. On parle de toy. *Sermo est de te, de te fabula narratur.*
Spreektter ons niet meer af. Ne nous en parlez plus. *Nos missos face.*
Laet ons wat anders spreken. Parlons d'autre chose. *Sermonem aliò transferamus, ad alia transeamus.*
Wan hem seluen doen spreken. Faire parler de soy. *Sermonem hominum subire, venire in sermonem hominum.*
Men salder niet meer af hoozen spreken. On n'en orra plus parler. *Ultra factam excludit est.*
Men behoortter niet meer van te spreken. On n'en doibt iamais parler. *Res obruanda perenni silentio.*
Ich heb hem niet kunnen spreken. Il n'ay peu parler à luy. *Ille non vacavit sermoni meo.*
Men spreekt van niemandē dan van ons. On ne fait que parler de nous. *Iam nos fabula sumus.*
Datmen wel behoort te spreken. Qu'on peult de droict parler. *Fandus, a, um.*
Datmen niet en behoort te spreken. Chose dont on ne doibt point parler. *Nefandus, a, um, nefus.*
Met spreken des menschen. Le parler de l'homme. *Locutio, allocutio, sermo.*
En hoochmoedich spreken. Vn fier parler. *Superbilis quentia.*
En suet spreken. Vn parler doux & gracieux. *Dulciloquentia, suavisloquentia, blandiloquentia.*
By manieren van spreken. Par maniere de parler. *Verbi gratia, verbi causa.*
De kunst van wel en wijslic te spreken. L'art & science de bien & sagement parler. *Rhetoric, es, vel Rhetorica, a, vel Rhetorica, orum.*
Spreekende. Parlant. *Loquens.*
Wel spreekende. Bien parlant & proprement. *Eloquens.*
Wamen spreekende. En parlant ensemble. *In sermone, inter loquendum.*
Spreekter. Vn parleur. *Loquitor, loquax, verbosus, saluator.*
En traey spreker / diec wtli haet te spreken. Vn beau parleur, qui a bonne grace de parler. *Lepidus.*
En kloek spreker die t'holck met sijn woorden verdooft. Vn beau parleur, qui endort les gens de son parler. *Logodetalus, qui dolium celat ornatu sermonis.*
Spreekterse. Parleuse. *Loquatrix, fabulatrix.*
Spreekinge. Parlément. *Collocutio, colloquium, sermocinatio.*
Spreekinge vander Godtheyt. Le parlement de Dieu. *Theologia.*
een Spreekwte. Vn estourneau. *Sturnus.*
Spreekwopot. Pots à nourrir estourneaux.
Spreekelien/oft sprenge. Arrouser, asperger. *Aspergere, conspergere, appluere, irrorare.*
Spreekelien/oft sprenge. Arrouser. *Aspersor, irrorator.*
Spreekchinge/sprenge. Arrousement. *Aspersio, conspersio, irroratio.*
Spreek bat/oft spreeketpot. Vn arrouloir. *Clepsydra.*
Spreek/oft spreekwoordt. Vn diston, verset, ou proverbe. *Sententia, effatum, verbum proverbiaum, adagium, proverbium, dictum.*
Spreek oft boornemen van enigen sin daermen bree-der af spreken wil. Tesine, la proposition de quelque sentence dequoy on veult parler plus amplement. *Thema, titulus, propositio alicuius sententiae dicenda.*

Spreek des richters. La sentence ou placer du iudge. *Decretum, placitum, dogma, iudicij sententia.*
Godes spreek/oft tact. Le cõseil & responce de Dieu. *Oraculum.*
Wol spreekē. Plein de sentences & distons. *Sententiosus spreekdichter.* Vn componiste de proverbes & distons poete. *Verificator, poeta, vates.*
Spreden/oft sprenen/soet sprenen. Estendre à plat, comme on estend vn linge sur vne table ou sur l'herbe. *Tendere, extendere, sternere, vel spargere.*
Ich spreye mijnē mantel. L'estends mon manteau. *Chlamydem sterno vel extendo.*
Hertwaerts en derwaerts sprenen. Espandre ça & là. *Dispersare, propagare, disseminare, dispergere.*
Yet onder de gemeynte sprenen. Divulger. *Evulgare, divulgare.*
De wortelen sprenen hertwaerts. Les racines s'estendent au large. *Extendunt se radices.*
spredinge/oft spredinge. Estendement, espardement. *Dispersio, extensio, dispersio, evulgatio, propagatio.*
eenen Spriet. Vn court baston ou pique à veneur, iaveloc; espieu. *Venabulum.*
Sprieteloozen/oft sprietoozen. S'eblouir. *Caligare, halucinari.*
sprieteloozinge. Eblouissement des yeulx. *Caligatio, vel similitudo oculorum.*
Spriet des maets/Voyez Maest.
Spzingen/spzongen doen. Saulter, saillir. *Salire, saltare, dare saltum.*
spzingen en dansen. Saulter & danser. *Desultare, tripudare.*
spzingen van blischap. Saulter de ioye. *Perfurbare, exultare, exillire gaudio.*
Yemanden van den hals spzingē. Saulter au col d'aucun. *Invadere in collum alicuius.*
Lichtelich van den eenen totten anderē spzingen. Saulter hastiement de l'un à l'autre. *Insilire.*
Wan bzeuchden spzingen alst quatich gaet/ ende tressen alst wel gaet. Saulter de ioye quand il va mal, & se contrister quand il va bien. *Insultare malis, rebuque agrescere letis.*
Hem met spzingen oeffenen. S'exercer à saulter. *Salendo se exercere.*
Achterwaerts spzingen. Saulter en arriere. *Resilire.*
Wan den peerde spzingen. Saulter du cheual à pied. *Desilire ad pedes, desilire ex equo.*
spzingen als hengsten / oft stieren &c. Saillir comme vn cheual ou taureau &c. *Salire, inire.*
Al spzingende/oft spzingwoyse. En sautant. *Saltatio, assultum, subsultum.*
spzinger. sauteur. *Saliator.*
spzingers kloot/voyez Kloot.
spzingerse/oft spzingerse. Sauteresse. *Saltatrix, saltatrixula.*
spzinginge. Sautement. *Saltatio, desultatio.*
spzinginge van d'een totten anderem. Sautemēt de l'un à l'autre. *Insultura.*
Spzinck haen/spzinckhaenken. Sautereau, saute-relle, augouste, ou laugouste. *Locusta, atelabum.*
spzinhengst. Estallon, malle gardé pour courir la inement. *Admissarius equus, emissarius equus.*
eenen spzingstok/oft spzingelstok. Baston à saulter les follez. *Gralla, vel teres qua fossa transfilitur.*
Spzinghozen/spzingwoortel. Espurge. *Catapulta maior, lathyris, tithymalus.*
Spzoete int sensicht / oft elcers sent loff. Tache & lentilles.

Sdygetliche spijs. Viande dangereuse. *Cibus anceps*.
Gesneden en opgeten spijs. Viandes coupees & mangees
entierement. *Actusa dapes*.
Spijs die tot onkuyfcheit berweckt. Viande qui incite
paillardise. *Salax cibus*.
Dat tot spijse behoort. Appertenant à viandes. *Cibarium*,
escarium, usum.
Spijs koopen. Achepter viandes. *Opsonare, vel opsonari*.
Hy heeft te veel spijs gekocht. Il a trop achepté de vian-
des. *Nimum opsonavit*.
Spijskoopinge. Achept de viandes. *Opsonatus, us*.
Veel kostelike spijs bereyden. Apprester force & som-
ptuose viande. *Facere opulentum opsonium, ferula luxu-
riose struere*.
Ich sal alle de spijs betalen. Je payeray toute la viande.
Ego opsonabo.
Spijse nemen. Prendre viande. *Cibum capere vel capessere*.
De spijs te monde brengen. Mettre la viande à la bou-
che. *Cibum manu ad os offerre*.
De spijs ontrecchen. Soustraire la viande. *deducere aut
subtrahere cibum*.
Met spijs overladen/die te vele geten heeft. Chargé de
viandes, qui a trop mangé. *Onustus cibo, grauius cibo*.
Sijn spijse ouergeuen/wt de mage werpen. Mettre la
viande hors l'estomach, rendre la gorge. *Depellere cibum
de pectore*.
Sonder spijs zijn. Estre sans viande. *Cibo carere*.
Die sonder spijse leeft. Qui vit sans viande. *Expers cibi*.
Werdouwelike spijse. Viande digerable. *Cibus facilius den-
tationis*.
Spijs verdouwen. Digerer la viande. *Cibum digerere, con-
quere cibum, concoquere, vel cibum peragere, percoquere, confis-
cere cibum*.
Dat is mijn spijs. C'est ma viande. *Hoc est escamihii*.
Welck kesse en vleesch is mijn spijse. Lait fourmage,
& chair est ma viande. *Lacte, caseo, sarne vescor*.
Overvloedich in spijfen. Abondant en viandes. *Dapalio, s.*
dapaticus, dapsiliv.
Spijs voor den leger. Victuailles pour le camp. *Comme-
natus, us*.
Spijs bereyden. Apprester viandes. *Dapinare*.
Spijfen. Donner à manger, nourrir, en victuailles. *Cibare,*
genus vultus adhibere, nutrire, cibum ministrare.
Spijfer. Qui donne à manger, nourrisseur. *Cibator, nutritor,*
convinator.
Spijfinge. Nourrissement, mangeaille. *Cibatum, m. esca*.
Spijsdrager. Porteur de viandes. *Dapifer*.
**Spijs'celler, spijfkuilte/spinde / allerley daermen spijs
inne bewaert**. Cellier à viandes, armoire, tout ce en
quoy on garde la viande. *Penarium, cella penaria, cellaria,*
cella, s. promptuaria cella, promptuarium.
Spijskoopcr. Achepteur de viandes. *Opsonator, structor an-
none*.
Spijsmeester. Despensier, boutelier. *Promus, suppromus,*
cellarius, condus, vultus quotidiani magister.
Spijsmerckt. Marché à viandes. *Macellum*.
Spijsverkoopcr. Vendeur de viandes, viuandier. *Macella-
rium, annonarium, cnpedarius, structor annonae*.
Spijswinkel / spijskraem. Boutique où on vend des vian-
des. *Macellaria taberna*.
Spijte / spijticheit. Despit. *Stomachus, iracundia, contumelia*.
Van spijt. De despit. *Pro stomacho*.
Wreuen vol spijts. Leures pleines de despit. *Litrae stoma-
chofures*.

Piet sonder spijt ende gramfchap. Point sans despit &
courroux. *Non sine stomacho*.
Dat spijt baert. Qui engendre despit. *Res stomachosa*.
Yemanden spijt acndoen. Faire despit à aucun. *Facere vel
mouere alicui inuidium aut stomachum*.
Te spijte, oft tot spijte. En despit de quelqu'un. *In alicuius
contemptum, in contumeliā, in stomachi alicuius excitationem*.
Spjten. Se despitier, & porter vne chose par despit. *Stoma-
chari, contumelia affici, iracunde ferre, egre ferre*.
Dat spijt my. Cela me fait despit. *Hoc mihi stomachum
mouet, hoc egre fero*.
Spjttich. Despitieux. *Stomachosus, contumeliosus, iracundus*.
Spjttichlick / oft spjttelick. Despitueusement, par despit.
Stomachose, contumeliose, iracunde.
Squinantie / gestwel inder keien. Maladie en la gorge
qu'on nomme Squinancie. *Angina, s. nanchie, es*.
S
Stadt &c. Voyez **Stat**.
Staeck / oft stijt. Vn picu, paiffcau, pali, ou eschallars. *Pa-
lus, s. sudes, vallus, fucus, vacarra*.
Staeck oft pijl int water. Picu ou pilotus en l'eau. *Sublica,*
sublicium, palus sifluca adactus.
Staeckfken. Petit picu, paiffelet. *Paxillus, cancherialus*.
Staeck daermen wijngaert aen bindt. Picu ou eschallars à
lier les vignes. *Statumen, vidica, adminiculum viti*.
**Staeck oft pterse des wijngaerts dwers gebonden op
de rechte staken**. Eschallars ou perches liees au trauers
des autres eschallars à soutenir la vigne. *Cantennae, in-
gum*.
Staeck om boomen t'onder setten. Eschallars à soutenir
quelques arbres ou arbrisseaux. *Pedamen, pedamentum*.
Staeck van enen tuyn. Vn pali d'une haye. *Status palus, pa-
lus septimenti, sudes*.
Staken / staken steten. Paiffeler, eschallasser, garnir de
picux. *Palare, pedare, impedere, statuminare*.
Stakinge. Paiffellement, eschallassement. *Palatio, pedatio,*
statuminatio.
Stael. Acier. *Chalybs, chalybis*.
Staelhouwers. Qui tirent l'acier de la terre. *Chalybes, in*.
Een stalen mes. Vn cousteau d'acier. *Chalybeam culter*.
Stalen. Faire d'acier, ou garnir d'acier. *Chalybare*.
een Stael, oft monster. Vn eschantillon ou monstre de
quelque marchandise. *Exemplum, specimen, pessera praecidax
nea, res gemen praecidantem*.
Staan. Estre debout, se tenir sur ses pieds. *Stare, sistere, con-
sistere, pedibus nisi, in pedes stare*.
Ich staec. Je me tiens debout, ou ie m'arreste. *Sto, vel sisto*.
By enen staen. Se tenir aupres aucun. *Assistere, assistere,*
assistere propter aliquem.
De dicke staen voor huns meesters tafel. Les serui-
teurs se tiennent aupres la table de leurs maistres. *Astant
serui mensis dominorum*.
De wijle dat ik voor de doze sta. Pendant que ie me
tiens deuant l'huys. *Dum ante osium sto*.
Ich staec in grooter angst ende sozge. Je suis en grande
d'estresse & soing. *Maximam hic solitudinem curamq; susti-
neo*.
In twijfel staen. Estre en doubte. *Agitari diversum, pena-
dere animi*.
In vreesse staen. Estre en crainte. *In timore versari, metum
teneri, in discrimine versari*.
Met yemanden int recht staen. Estre en iustice contre
aucun. *Consistere cum aliquo in iudicio*.
Woor, oogen staen / voor enen staen. Se tenir deuant les
yeux.

yculx d'aucun. *Ante oculos a stare, in conspectu alienius stare.*
Wat doet men / men staet. Que fait on? on se tient des bout. *Quid agitur? statur.*
staen houden. Maintenir, soustenir. *Sibi constare, sustinere, insistere, affirmare, persistere.*
Ich houd staen. Je le soutiens. *Persisto, sustineo.*
Sijn goetdunckten staen houdē. Soustenir son opinion. *Stare, an persistere, insistere sua opinioni, sibi constare.*
staen laten. Laisser là. *Dimittere, desistere, abstinere.*
staens voets. A pied coy, à l'instant. *Pede stante, pede presso, e vestigio.*
Het staet hem toe te spreken. Il luy appertient de parler. *Decet illum loqui, illi conuenit loqui.*
Het staet wel. Il sied bien. *Decet, conuenit.*
De sake staet wel. La cause va bien. *In tuto res est.*
Dat hieft staet hem wel. Cest habit luy sied bien. *Sedat illi hac vestis.*
Hiet oft dit kleedt my wel staet. Voyez si cest accoustrement me sied bien. *Vide an ornatus hic me condecet.*
Het staet qualick. Il sied mal. *De decet, indecet, haud conuenit.*
Het staet in dijne macht. C'est en ta puissance. *In tua est potestate, situm est in te.*
staet stille. Arreste toy tout coy. *Sisto gradum, sta.*
staende. Estant debout. *Stans.*
Dat staende blijft. Qui demeure stable, qui demeure droict. *Stabilis, e.*
Ten sal niet staende blijuen. Il ne consistera point, il ne durera point. *Non stabit, non consistet, non permanebit, non durabit.*
Op eenen voet staende. Se tenant sur vn pied. *Pede in vno stans.*
 Voyez autres significations de **staen** en les compositions, comme **Verstaen** / **Bystaen** / **Tegenstaen** / **Totstaen** &c. Plures significaciones vide in compositionibus verbi **staen** / **scilicet Verstaen** / **Bystaen** &c.
staet. Estat, condition. *Status, conditio.*
Woick van hoogen staet. Gents de grand estat. *Homines amplii.*
Woick van leegen staet. Gents de basse condition, de petit estat. *Bipedalis modulis homines, humiles viri, tenuis sortis vel conditionis homines.*
staet des lichaems. L'estat du corps. *Habitudo.*
Den staet van een ongehouw man. L'estat d'vn homme non marié. *Calibatus.*
Den staet des bisschops. L'estat d'vn euefque. *Pontificatus, episcopatus.*
Den staet der raetheeren. L'estat des senateurs ou conseillers. *Ordo senatorius.*
In welke staet. En quel estat. *Vbi loci.*
In de selue staet. Au mesme estat. *Eodem loci.*
Het volck van mijnen staet / die mijns getijck zijn. Les gens de mon estat, qui sont à moy semblables. *Meum ordo, mei ordinis homines.*
eylacen / in wat staet ende gestaltentisse sal ick v binden. Helas, en quel estat & disposition te trouueray ie? *Quoniam modo nunc te offendam affertum?*
eenigen staet oft ampt geuen. Bailler quelque estat ou office. *Ordinare, statuer.*
staet der gemeynen. L'estat du commun, la republicque. *Respublica.*
brancken staet der gemeynen. La republicque qui est en foible ou mauuais estat. *Respublica egra.*
Den staet van een gemeynre versekerē. Assurer l'estat

d'vne republicque. *Figere & fundare statum respublica.*
Yemanden eenen staet geuen. Bailler quelque estat à quelqu'vn. *Mandare honores alicui, deferre alicui honorem.*
In state gestelt zijn. Estre constitué en estat. *Gerere magistratum.*
Sijnen staet houden est betwaren. Tenir & garder son estat. *Tueri statum suum.*
Tan sinen staet wijcken / anderz doen dan sinen staet betaemt. Se desloier de son estat, faire autrement qu'il ne conuient à son estat. *De statu suo declinare, deesse officio suo & muneri.*
In den seluen staet blijuen. Demourer en mesme estat. *Eodem loco stare.*
In beteren staet zijn. Estre en meilleur estat. *Stare meliori loco, in meliore loco esse.*
een man die sinē staet wel gebruyckt. Vn homme qui fait tresbien son estat. *Vir summo officio in magistratus fungendo praeditus.*
Des anders staet oft ampt bedienen. Faire l'estat d'vn autre. *Fungi munus vel munere alicuius.*
De dingen konnen in geen argeren staet wesfen dan sy zijn. La chose ne scauroit estre en pire estat qu'elle n'est. *Piorem res loco non potest esse quam in quo nunc sita est.*
Tot grooten staet kommen. Venir à grand estat & honneur. *Venire in locum summum.*
Yemanden sinen staet benemē. Ofter à aucun son estat. *Aliquem a repub. remouere.*
In sijn cersten staet stellen. Remettre en son premiet estat. *Reparare.*
yet weder in sinen staet stellen dat verlozen ende bezozzen was. Remettre en son estat vne chose perdue & gaste. *Remperditam restituere.*
Hem altijt in enen seluen staet houden. Se tenir tous iours en vn mesme estat. *Se praebere equabilem.*
Totten staet by graden klimmen. Monter aux estats par degrez. *Ascendere gradibus magistratum.*
steerslichcyt doen om tot staet te kommen. Talcher à paruenir en estat. *Honoribus insensire.*
een proces oft gedinge in state van wijfen gestelt. Vn proces mis en estat de iuger. *Controversia profuzata.*
Het gedinge oft proces staet in state vā wijfen. Le proces est en estat de iuger. *Litig agitatio iam profuzata est, & ad indicationem vergens, Bud.*
De staten. Les estats. *Panegyrii, Bud.*
De dyp staten. Les trois estats. *Conuentus panegyrici, Bud.*
De staten des landts. Les estats du pais. *Ordines pronoucie, Bud.*
De staten houden. Tenir les estats. *Conueniunt agere.*
staey / moete. Loisir, Oisium.
een staey hebben. N'auoir point de loisir. *Non vacare.*
Ghy zijt wel van staey. Tu es bien à loisir. *Magnum tibi est abrebus tui otium.*
Het staey doen. Faire à loisir. *Cunctanter aliquid agere, vide in Woete.*
staf. Vn baston, ou bourdon à voysger pour se defendre. *Scipio, baculus; sustin.*
staf daerinne een steck sweertdt verborzgen is. Bourdon dedens duquel est vn estoc caché. *Dolon.*
een herderg staet. Vne houlette. *Pedum, agalium.*
stafken. Bastonnet. *Bacillus.*
stakken. Des pieux. *Pali, plur. de stactch. vide staect.*
stakct / staktsel. Vne haye faicte de paisseaux. *Palata sipes.*
stakē / ophoudē. Cesser d'vne chose comencee. *Desistere.*

Het werck staken. Cesser de l'ouurage, laisser l'œuvre.

Ab opere desistere, vel cessare.

Stackt het werck. Cesse de l'œuvre. *Dimittit opus, desiste ab opere.*

Stal. Estable. *Stabulum, caecale, lausum, praesepe.*

Stee stal. Estable à bestes, comme beufs, vaches &c. *Mandra.*

Strechens stal. Estable à pourceaux. *Haya.*

Stalboomen. Bares d'estable qu'on met entre les cheuuals.

Longurij, orum, longurim, in sing.

Stalnappe/stalknecht. Vallet d'estable. *Stabularium, agaso.*

Stallen, in den stal stellen. Establer, mettre en l'estable, *Stabulare.*

Stallen als peerden. Pisser comme cheuuals. *Vrinam prouicere.*

Wat perdt stait. Le cheual pisse. *Mingit equus, vrinam prouicit equus.*

Stallinge. Establage. *Stabulatio.*

Stalmeeffer. Maistre d'estable, escuyer. *Archippocomus, equarium, agaso.*

Stalkrupdt/prangwozt. L. Arreste beuf. *Arresta bouis, vel remora aratri, herba.*

Stam/oft block des booms. Le tronc d'un arbre. *Stirps, caudex, truncus arboris.*

Man den stamme des booms gemaecht. Faiç du tronc de l'arbre. *Caudicem, a, sum.*

Man eenen stam des booms. Du tronc d'un arbre. *Caudicem, e.*

De stam eens geslachts. La source d'une lignee, lignage, race. *Genus, propapia, sfolobos, propago, gentilitas, sanguis.*

Man edelen stamme. De noble race. *Ex nobili propapia, generosus.*

Man goeden stamme. De bonne race. *Probo & generoso semine ortus.*

Dat totten stamme behoort. Appertenant à la lignee ou race. *Gentilitium, a, um.*

Man den seuen stamme. De la mesme race. *Gentili, e.*

Stamelen/oft stameren. Beguer, beguycer. *Balbutire, lingua haesitare, impedire loqui, titubare, lingua vacillare.*

Stamelende. En beguycant. *Titubanter, hesitantes.*

Stameler. Vn begue. *Balbus, blesus, lingua haesitans, tralibus, balbutiens, titubans, vacillans lingua.*

Stamlinge. Begueyement. *Balbutitio, hesitatio, oris titubantia.*

Stamnet. Estamine, fin drap & cler. *Cilicium ex tenui filo textum, vel multia, orum.*

Stampen/sooten. Piler. *Tundere, contundere, serere.*

In eenen mortier stampen. Piler en vn mortier. *Pisere, vel pisare.*

Het de voeten stampē. Fouler ou tapier des pieds. *Conculcare.*

Druppen stampen. Fouler les raisins. *Calcere uvas.*

Stampen. Vn piloir à piler, ou vn pileur qui pile. *Pila, & pilum, pistillum, vel pisfor, contusor, pistlor.*

Stampen van een otimolē. Le battoir ou pilon d'un moulin à huile. *Tudcula.*

Stampersse. Pileuse. *Pistrix.*

Stampinge. Pilement. *Contusio, pinsio.*

Stampinge met de voeten. Foulement de pieds. *Calcatio, conculcatio.*

Stampjen. Se tabuter ou demener de courroux. *Infestare se ira, ira agitari.*

Stanch. Puanteur. *Putor, factor, odoris farditas, graueolentia.*

Stanch des mondts. Puanteur de bouche. *Oza, vel oza, grauitas oris, oris graueolentia.*

Stanch der eerden van sofsrachttige wateren vooztkomēds. Puanteur de terre prouenant d'eaux enoulfices. *Mephitis, iuu.*

Stanch machē. Faire beaucoup de puanteur, adage, faire beaucoup de plaid de peu de chose. *Factores multos monere, ob rem leuculam excitare miras tragædis, rixari de lana caprina.*

Standact. Va estandart. *Vexillum, signum.*

Stande/oft waterstande. Vne cuue, ou petit bac à recevoir l'eau. *Labrum, scuppa, aluens statarius, vas statarium.*

Boterstande/voez Botcr.

Standekrupdt. Herbe nommee Saturin, ou couillon de regnard, & couillon odoriferant. *Testiculus vulpus, testiculus odoratus, vel satyrion.*

een Stang. Vne perche, ou long baston. *Pertica, contus, long, viruis.*

Stant, oft stand. L'estre, stabilité, ou la fermeté de quelque chose, estat. *Status, res, conditio, stabilitas.*

Den stant est wesen des menschen. L'estat del'homme. *Conditio humana.*

Sijnen stant nemen. Prendre fermeté, prendre pied. *Stabiliri, solidari, pedem capere, obtinere firmitudinem.*

Stantastich/oft stant vastich/bestendich. Ferme, stable, constant en fait & en propos. *Firmus, stabilis, constans, pertinax, perseverans.*

Een stantastich dinck. Vne chose stable dequoy on est soustenu. *Substantia.*

Die van hem seuen stantastich is. Qui a quelque substance ou fermeté de foy. *Substantium, a, um.*

stantuualich oft stantastich op sijn voornemen. Ferme & obstiné en son propos. *Tenax propositi, pertinax, obstinatus.*

Een stantastich voornemen. Vn ferme propos qu'on prend à foy. *Fixum, certum consilium, tenax propositum, animus obfirmatus, sententia, mens stabilis.*

Hy is stantuaftich op sijn voornemen. Il est obstiné sur son propos. *Ille sibi constat.*

stantastich bliuen. Demourer constant. *Perseuerare in constantia, persistere.*

stantastich zjn/oft stant vastich wesen. Estre ferme & constant. *Constare sibi, substare, obtinere firmitatem animi, constare, persistere, perseuerare, permanere, perdurare, sibi consentire.*

stantasticheyt/oft stantuafticheyt. Constance, stabilité, fermeté de courage. *Constantia, firmitudo animi, stabilitas, firmitas, perseuerantia, confirmatus.*

stantastelick/oft stantuaftelick. Constantment, ferme-ment. *Constanter, firmiter, perseueranter, statim.*

Stantbriet der schouwen. Encheuestrure de cheminee. *Tigillarum nexus, caminum, cui caput vinciens.*

Stapel / oft hoestmerck van eenige koopmanschap bysonder. Hoeste, soit de vin, ou d'autre marchandise particuliere. *Forum vinarium, vel albarum mercium singulare forum, emporium.*

stapel van wolle. L'estape de la laine. *Forum lanarium.*

Stap/voetstap/stappel. Vne aiambece, pas, marche, ou vn eschallier. *Gradus, passus, vestigium.*

Man stap tot stap. De pas en pas. *Gradatim.*

stappen. Adiamber, faire grand pas. *Pleno gradu incedere, grillatorum gradum facere.*

stapt ouer. Adiambez oultre, marche oultre. *Traducio gradum.*

Starck/Voyez Sterck.
Starren/Starich et. voyez **Sterren.**
een Stat/oft stad. Vne ville, ou cité. *Vrbs, polis, oppidum, ciuitas.*
 Een rijke stat. Vne ville riche. *Lana ciuitas.*
 Een stat vol volcks / oft volckrijcke stad. Vne ville pleine de gens, ville populeuse. *Vrbs celebris & copiosa, ciuitas populosa, arcta vrbs ciuium, frequens populis vrbs.*
 stat die ter syden van eenen berch staet. Ville qui est située sur la coste d'vne montaigne. *Vrbs supina.*
 stat die haer eegen recht heeft. Ville qui iouist de ses propres priuileges. *Municipium.*
 Een welgelegen stat/tot allen gerief. Vne ville bien située à toutes commoditez. *Vrbs oportuissima portu*
 Dese stat is onder den konnck. Ceste ville obeit au roy. *Pauci oppidum illud regi.*
 De stat is belegeret. La ville est assiégée. *Cingitur vrbs obfisione.*
 Yemanden de stat verbieden/wot de stat bannen. De-fendre à aucun la ville, bannir de la ville. *Eicere aliquē à ciuitate.*
 Yemanden weder in de stat helpen. Remettre aucun de-rechef en la ville. *Composum vrbi facere.*
 Een stat bouwen/een stad stichtē. Bastir & fonder vne ville. *Constituere oppidum, condere urbem.*
 De stat met mueren omringelen. Enuironner vne ville de murailles. *Cingere urbem muris.*
 stat beleggen. Assiéger vne ville. *Vrbem praecingere copiis & militibus, urbem ac ciuitatem circumdare, obsidere, claudere muros obfisione.*
 Een stat innemen. Prendre vne ville. *Vrbem capere, occupare, suo imperio subicere, capere in fidem ciuitates.*
 stat ontsetten van de vbanden. Deliurer vne ville de la main des ennemis. *Libereare ciuitatem obfisione, ab obfisione eximere.*
 Een stat vernielen totten gronde. Destroire vne ville tout à fait. *Vrbem funditus sustollere, excidionem facere oppido.*
 Een stat bewaren. Garder vne ville. *Custodiam vrbi agere.*
 In de stat zijn. Estre en la ville. *Esse ad urbem, vel in vrbe esse.*
 Van stat tot stat. De ville en ville. *Oppidatum, municipa-tim.*
 Dat in de stat woont. Qui demeure en la ville. *Vrbannu, oppidanus, a, um.*
 Dat tot de stat behoort. Appertenant à la ville. *Ciuius.*
 statbeleg / oft statbelegeringe. Assiégement ou siege d'vne ville. *Obfisso, obfidio vrbi.*
 statbode. Vn messager d'vne ville. *Nuntius vrbius.*
 Int statboeck s. hijuen Entregiltre au registre de la vil-le. *Referre in commentariis.*
 statdiener. Vn sergent. *Seruus vrbannu, listor, apparitor.*
 statdieners ampt. L'office d'vn sergent. *Appartio.*
 stat grijpen. Prendre lieu, auoir lieu, auoir vigueur & auctorité. *Locum capere, esse in auctoritate.*
 stathouder. Lieutenant. *Vicarius, praefectus prouincia, lega-tus, praefes.*
 stathouder des onersten en konincklike macht. Lieu-tenant de la souveraine puissance royale, connestable. *Tribunus scelerum, subpraefectus.*
 stathouder des afgefozucne konincks. Lieutenant d'vn roy trespassé, viceroi. *Interrex.*
 stathouder des burgemeesters. Lieutenant du consul ou bourgmestre. *Proconsul.*

stathuys. Hostel de ville. *Basilica, curia municipalis.*
 statknecht / Voyez statdiener.
 statick / oft stateick. Ciuilement, en façon de ville, con-tois. *Ciuilis, vel vrbane, ciuilitate, adverb.*
 statmedecin. Medecin de la ville. *Archiatrus.*
 statmoer / oft statmoer. Voiries de la ville. *Elumies vrbi.*
 statmueren / statvesten. Murailles de la ville. *Maria, imm.*
 statf. / gjuer. Notaire, ou greffier d'vne ville. *Scriptor, pragmaticus, archigrammaticus.*
 statvrijheyt. Liberté de ville. *Ciuitas, ciuitatibus, aut li-bertas.*
 statwallen. Les remparts & territoire d'vne ville. *Valle-urbium.*
 statwooner / burger. Citoyen, bourgeois. *Ciuis, oppidanus.*
 Des stats gemeynte. La communauté de la ville, repub-lique. *Respublica.*
 stats recht. Droit ciuil. *Ius ciuile, ius municipale.*
 Staten des landts / Voyez stat.
 statich. D'estat, graue, d'auctorité. *Gravitas, seueritas, praecedi-tens, tragicus, a, um.*
 Hem seer statich toonē. Se monstret fort graue. *Magnam pre se ferre gravitatem, tragicē se representare.*
 staticheyt. Grauité, & auctorité. *Gravitas.*
 statichheit. Grauement. *Tragicē, grauitate.*
 Steck / spie. Vne cheuille, ou baston. *Impagus, vel baculum & baculus, clauis ligneus, stipes.*
 Eenen koolsteck. Vne tige d'vn chou. *Caulis, vel truncus caulis.*
 steck / ken. Cheuillette, petit baston. *Baculus, bacillum.*
 stecken. Cheuiller, ou clorred'vn baston. *Clauis lignis claudere.*
 Stede / oft steden. Vne ville, ou des villes. *Vrbs, vel vrbes.*
 stedeken. Vilette. *Oppidulum, vide stat.*
 stedts / oft stedtsch. Ciuil, de la ville. *Ciuilis, e. vrbannus, a, um.*
 Een stedts bleedt. Vn habit sentant sa bonne ville. *Vestis oppidani, oppidane elegantiae vestis.*
 stedtsman. Homme de ville, citoyen. *Ciuis, municeps.*
 stedtsvrouwe. Femme de ville, bourgeoise. *Ciuis, g. com. ciuina mulier.*
 stedtsch werdē. Deuenir vilottier. *Correperere intra murum.*
 stedtsch wijse. En façon de ville. *Vrbane, ciuilitate.*
 Stede / oft plaetse. Lieu, place. *Locus, plur. loca, orum.*
 In stede van et. Au lieu de, &c. *In vicem, vice.*
 In mijn stede. En mon lieu. *In loco meo, in vicem meam.*
 In sijn stede stellen. Constituer en son lieu, mettre en sa place. *Aliquem in locum suum sufficere, vicem suam alicui committere.*
 In eens andere stede stellen. Mettre en la place d'vn au-tre. *Subrogare.*
 steden oft plaetsen daer den windt van allen sijden waeyt. Lieux où le ven: soufflé de tous costez. *Con-flages.*
 Van sijn stede opffacn. Se luer de sa place. *De loco sur-gere.*
 stede maken. Faire place. *Cedere, dare locum.*
 Stedes / altijt. Assiduel, tousiours. *Semper, assidue.*
 Stech / oft stich. Aheurté, obliné. *Pertinax, pertinax, ob-sinatus, a, um.*
 Een stech peerd. Vn cheual restif. *Equus retractans.*
 Stecheyt. Aheurtement, obstination. *Pertinax, obstinatio.*
 een Steck. Vn coup d'estoc. *Ille pungens, vide steken.*
 Streger. Vne monter, ou degré à monter. *Gradus, scale, ascensus, cochlea, & radio.*

Steel/oft Stele/Steing des krupts. La tige de quelque herbe que ce soit. *Caulis, thyrus, siapo.*

De groote ende oude steel oft slaam van den wijngaert. La grosse & vielle tige & fouche de la vigne. *Lunculus, draco.*

Dat maer enen steel en heeft. Qui n'a qu'une tige. *Unicaulis.*

Dat veel steelen heeft. Qui a beau.coup de tiges. *Multi-caulis.*

Steelen oft stroncken voortbrengen. Produite tiges. *Caulescens.*

Dijn steel verliesen. Perdre la tige. *Decalescere.*

Steel van appelen/ perren/ krieken &c. La queue d'une pomme, poire, cherise &c. *Petiolus, pediculum.*

Steelen. Tig. ue. *Caulis.*

Steel van euen bessem/ schuppe/ hamer &c. Le manche d'un baller, d'une houe, matteau, &c. *Manubrium, capulus.*

Den steel na de bijl werpen. Iecker le manche apres la coingnee. *Manubrium post securum abicere, scilicet manubrium post securum facere.*

Steekrich/ken/ Voyez Rinch.

Enen besseren steelen &c. Emmancher vn baller &c. *Manubrium inserere, vel apponere scopam, securi &c.*

Steenbreck. Herbe nommee peccapierre, rompiette. *Saxifraga, empetron.*

Steen. Vne pierre. *Lapis, petra, fixum.*

Stonken. Pierrette. *Lapillus, scruvum.*

Steenkens van sandt die in de steenen kommen. Pierrees de grauois qui entrent aux soliers. *scrupulus, scruvuli.*

Der groote rouwe steenen ende versckicklick van groote. Pierres alpres & espouentables. *Saxa immania.*

Steen om te wetten. Pierre à aguifer. *Cas, cotis.*

Steen des acnibotens. Pierre de choppement. *Lapis offensionis.*

Duymssteen. Pierre de ponce. *Pumex, bibulus lapis.*

steenachtich/ vol steens. Pierreux, plein de pierres. *Lapidosus, saxosus, petrosus, petricosus.*

steenachtige eerde steenandt. Terre pierreuse. *Terra saxosa, ager lapidosus.*

steenader. Veine de la pierre. *Tanie, arum.*

steenen die ouer beyde sijden des muers wstfeken. Pierres qui passent de deux costez du mur. *Frontati lapides.*

steenen daerinnen mede werckt. Pierres dequoy on besoingne. *Operarij lapides.*

Wolsteen. Vne pierre grosse & longue à rouler. *Cylindrus.*

Edele steen. Pierre precieuse. *Gemma, lapillus pretiosus.*

Dat van edele steenen is. Qui est de pierres precieuses. *Gemma, a, um.*

Merckert met edele steenen. Garni de pierres precieuses. *Gemma, a, um.*

steen daerme t'gout mede proeft. Pierre pour esprouuer l'or, pierre de touche. *Index, Lydius lapis.*

Stengruys. Moillon de pierre, plastras. *Rudus, ruderi.*

Steenderot. Dur comme pierre. *Duritia lapidea.*

Steenderot werden. Deuenir dur comme pierre. *Lapidescere.*

En steenen hert. Vn cœur dur comme pierre, immisericordieux. *Cor durum vel lapideum, vel cor lapidea durities, immisericors.*

Ghy hebt een steen hert/ ghy zijt onbermhertich. Vous auez vn cœur de pierre, vous estes sans misericorde. *Sans tibi silex in corde.*

Stenherlich. Immisericordieux. *Corde durum, crudelis, immisus, lapideum cor habens.*

Stenhouwen. Tailler les pierres. *Scindere lapides, excidere saxa.*

Stenhouwer. Tailleur de pierres. *Latomus, lapicida.*

Stenhutte. Loge à ceulx qui tirent les pierres hors des mines. *Materia fabrica, vel lapidaria casa.*

Dat hem in de steenen houdt. Qui se tient parmy les pierres & cailloux. *Saxorum, saxatilis.*

steenen/steenigen/steegen werpen. Lapidier, ruer de pierres. *Lapidare, saxa petere, lapicibus obruere.*

Steniger/steenwerper. Vn rueur de pierres. *Lapidator.*

Steninge/steenwerpinge. Lapidation, ruement de pierres. *Lapidatio.*

steenen wt den belde rapen/ oft wt het landt roeyen. Oster & iecker les pierres d'un champ. *Elapidare, agrum lestione lapidum expedire.*

steenen oprayen om te werpen. Recueillir des pierres pour iecker. *De terra lapides tollere.*

steenklippe/ steenwootje. Vne roche, ou rochier. *Rapes, saxum.*

stenklippe bouen der eerden. Rochier sortant hors terre. *Scrupulus.*

Wol steenklippen/oft steenrooten. Plein de rochiers. *Scapulus, saxosus.*

steenkalck. Chaux bruslee de pierre. *Calx lapidea.*

steenacht. Charbon de mine ou de terre.

steenkupl/ steenpoel/ steer put. Vne quarriere. *Latomie, vellumie, arum, lapidaria latomie, lapidicina, e.*

steenlijm. Terre de pierre glueuse comme colle. *Lithocolla.*

steenpoelder/ steenhouwer. Quartier qui coupe & tire les pierres des quartiers. *Lapicida, lapidarius.*

steenruyte/ voyez Duuertuyte.

steenswaluwe. Vne harondelle qui se niche aux pierres. *Hirundo saxatena.*

Wiel steenen werpen. Iecker force pierres. *Lapidationes facere.*

Wen werty veel steenen. On iecte force pierres. *Fit magna lapidatio.*

steenwerper inden krigh. Rueur de pierres en la guerre. *Librator.*

De steen/oft grauuel. La pierre, ou grauuelle. *Calculus, lithiasis.*

Die ongens van den steen is. Qui est subiect à la pierre. *Calculosus.*

Stoen oft kercker. Vne prison. *Carcer, vide Kercker.*

steenweerder. Le geolier, gardeprison. *Carcerarius.*

Steenbaer. Herbe nommee Coterach, ou citrach. *Scolopendrium, asplenium.*

Steeert/oft swantz. Vne queue. *Cauda, penis.*

steert totter hielen hangende. Queue pendante iusques aux talons. *Cauda profusa usque ad calces.*

Enen steert wijns oft biers. La reste du vin ou de la bierre, alcavoir au fond du tonneau ou du pot. *Residuum vini vel cereuisie quod restat infundo dolij vel canthari.*

steert aen de vrouwen klederē die se na scyppen. Queue des habillements de femmes qui se traieut. *Syrma.*

steerthen. Petite queue. *Caudula.*

Dat steert heeft. Qui a queue. *Caudatus, penitus, a, um.*

Het bouenste steerthen van eē bonette. La petite queue de laine au sommet du bonnet. *Apex.*

De steert oft swantz afhouwen. Couper la queue. *Caudam*

dam demere ferro.
Met de steert quispelen als honden. Remuer la queue comme les chiens. *Agere caudam, iactare caudam.*
steertbepdel/steertriem van den peerde. Le croupiere du cheual. *Postilena.*
steertloos. Sans queue. *Expers cauda.*
steertloos peerdt. Vn here, cheual sans queue. *Equus cauda mutilatus.*
steertsteerne. Estoille queuee, comete. *Cometa.*
steertstuk van enen harnel, rund &c. La piece de chair qui est vers la queue. *Offa pennis.*
Stegel/oft stracthen. Petite ruelle. *Angiporus, viculus.*
Stegelreep/oft stegelreepen. Etrier, ou des estriers, ou estriuiers. *Subex ephippiarius, vel subex ephippiarj, sulcra pedum equestris, subices pedanei, stapodes.*
Stekel der bien &c. Vn esguillon. *Stimulus.*
Stekelbesien/oft kroesbesien / stekelhage. Des groselles, ou grosellier. *Vna crispa, vel grossula.*
cen Steke. Vn coup de poincte, ou d'estoc. *Ilum mucronus, &c.*
steekachtich. Piquant. *Pungens.*
steekdeggen. Vn poignart. *Pugio.*
Het steken ofte scherp van den punt. Le piquant de la poincte de quelque chose. *Micro, cuspidus, idus, spiculum.*
steken. Piquer, poindre, s'icher. *Pungere, lancinare, fodicare, fodere, stimulare, pangere, figere.*
cen peerdt met spoen stekē. Piquer vn cheual des espérons. *Concitare calcariibus equum, calcariibus agitare, calcaria subdere, fodere calcariibus armos equi.*
cen wilde swijn steken. Percer vn sanglier. *Aprum figere.*
Yemanden met schampige woorden steken. Piquer aucun de paroles. *Iacere aliquid in aliquem, voce aut verbo vulnerare.*
cen mes int lijf steken. Ficher vn glaiue au corps. *Gladium per corpus alicuius transfigere.*
Het mes in de scheet steken Rengainer son cousteau. *Reponere cultrum in vaginam.*
In den muer stekē. Ficher au mur. *In murum aliquid figere.*
stekende. Poignant, piquant. *Pungens, stimulan.*
Yemanden in last steken. Mettre aucun en peine ou danger. *Alicui onus inferre, curam praebere.*
Hem seluen in schult steken. S'endeber. *Incidere in es alienum, contrahere vel contrahere es alienum, noxia facere.*
cenen gracht steken. Fouir vn fossē, dresser vn fossē contre quelque lieu. *Fodere fossam, fodicare.*
Int graf steken. Bouter en la fosse, enterrer. *Tumulare, sepelire, in fovea vel sepulchro recondere.*
Steken. Grauer en bois, pierre &c. ou piquer de l'esguille, faire brodure &c. *Scalpere, vel sculptere, calare, vel acupungere.*
steker. Piqueur, ou graueur. *Pungens, stimulator, vel sculptor, vel acupictor.*
stekinge. Piquement, poingnement, ou graueure. *Punctio, lacinatio, simulatio, vel sculptura.*
steeknijfer/oft graueerijfer. Vn burin. *Calum, scalprum.*
steekwerck. Ourage piqué, graueure, ou brodure. *Opus plumarium, vel calatura.*
Steken/steekspel houden. Iouster, courrir la lance. *Decurrere lancea.*
steekspel. Vne iouste. *Decursus.*
Et steekte. Vne trenchee au ventre ou ailleurs au corps. *Cardiaca, tormina, tortiones stomachi, vermina, orum.*
cen steekte in de sijde. Vne trenchee du costē. *Pluuritis, dolor lateralis.*

Stel. Estale, comme de vieille liqueur ou boisson. *Vetus, adiect.*
stelle bier. Bierre estale ou vieille. *Vetus cerensia.*
stelle pisse. Du viel pissat. *Vetus lotium.*
Stelckercu/sterckelen/oft stollen. Figer, comme quād le sang ou graisse se fige. *Concretere, coere in densitatem.*
Dat bloede steickert/oft stellet. Le sang se fige. *Conglobatur sanguis.*
Dat het steickert. La graisse se fige, ou se prend. *Concrecit adeps frigore, adeps refrigescit.*
stelckeringe oft stolling des bloets. Figement de sang. *Concretio, conglobatio sanguinis, concretio adipis.*
Stelen. Derobber, larciner, embler. *Furari, furta facere, furto auferre, mantulari, peculatum facere, subripere, rom alinquam auertere, latrocinari, suffurari, furtim usurpare.*
Heymelick stelen. Desrobber en cachette. *Sublegere, clepare, furto iurripere.*
Van des stadts schat stelen. Desrobber du thresor d'une ville. *Peculati, depeculari.*
Hem van stelen wachten. Se garder de desrobber. *Furto abstinere, manum alieno abstinere, manus comprimere.*
Hem seluen van yemands geselschap stelen. Se desrobber de la compagnie d'aucun. *Surripere se alicui.*
stetlich. Addonné à desrobber. *Furax.*
Al stelende. En desrobbant. *Furaciter.*
steelwijse. A la desrobbee. *Clam, furtim.*
Stelen. Emmancher, voyez **Steel.**
Stellagie. Vn eschafault à regarder ieux. *Theatrum, spectaculum, fori, orum.*
stellagie daermen spelen op speelt. Eschafault sur quoy on ioue ieux. *pulpitum, scena.*
stellagie diemē dracht off buert. Eschafault qu'on porte ou meine à cheuault &c. *Pegma, atis.*
Stellen. Poser, situer, Penere, s'isere. *vide Stetten.*
Woer oogen stellen. Mettre deuant les yeulx. *Ante oculos statuere, in conspectum dare.*
By geschayfte stellen. Rediger par escript. *Commendare monumentis, in album referre, prodere, annotare, memoriam alicuius rei posteris tradere, peragere res gestas, libri arcana credere, in oblicum referre.*
In de rekeninge stellen. Mettre au compte. *Rationibus inferre, referre rationibus, & in rationes.*
Hem ergens na stellen. S'approprier, s'appliquer, ou poursuire quelque chose. *Captare aliquid, ambire, studere, ad aliquid aspirare, vel tendere.*
Hem na goet stellen. S'addonner à auoir des biens. *Dare operam rei, opes consecrari, rei seruire.*
Hem na houwelick stellen. Poursuire à se marier. *Coniugium petere.*
De sinnen op yemanden stellen. Affecter, & mettre son cocur sur aucun. *Affectare aliquem, aliquem cordis habere.*
Hem na peys en briede stellē. Tascher à auoir paix. *Concordie consulere, paci seruire.*
Yemanden te briede stellen. Appaiser aucun, ou contenter aucun. *Pacare aliquem, vel absolvere aliquem.*
Hem tot rusten stellen. Se mettre à reposer. *Quieti se dare, quiescere.*
Ha briedheyt stellen. Tascher à auoir liberté. *Libertatem auam captare, libertatem capeffere.*
Ha wellust stellen. S'addonner à voluptez. *Voluptatem quaerere, voluptatibus inserruire.*
Ha eere stellen. Appeter gloire & louange. *Gloria inserruire, ferri ad gloriam, duci gloria.*
Hem na yemandts bloede stellen. Affecter le sang d'aucun.

con. *Affectare errorem alicuius.*
Na geit / gewoit en eere stellen. Faire effort pour avoir argêt, puissance & hõneur. *Studere pecunie, imperii, glorie.*
Yemanden int werck stellẽ. Mettre aucun en besoingne. *Constituere aliquem ad opus, aut in opere.*
Yemanden in sijn stede stellen. Mettre aucun en sa place. *Aliquem in locum suum constituere.*
In dichte stellen. Composer en rithme. *Componere rhythmos, condere carmen.*
Ich stelle my totten arbeydt. Je me mets au traucil. *Submittito me labori.*
Ghy steit v al te sottelick. Vous vous tenez trop follement. *Nimias delicias facis.*
Ghy stelet oft steit hem tot dencken. Il s'addonne à vertu. *Viriusi studet.*
steller. Qui met, ou ordõne à mettre quelque chose. *Calulator, statutor.*
stellinge. Position, & situation. *Positio, positura, situs, us, positus, us, compositio, collocatio.*
Stellinge der timmerlieden oft metsers. L'estagement de massons, charpẽtiers, & autres pour massonner plus hault. *Contabulatio, machina, tabulatum.*
Stelpen / oft stulpen / stempen. Estancher, & arrester le sang. *Sistere sanguinem, claudere sanguinem.*
Stoelganck stelpen. Retraindre le ventre de trop aller à la selle. *Aluum sistere, comprimere aluum.*
een Stelte. Vne eschasse. *Gralla.*
steller die op stelten gaet. Qui va sur les eschasses. *Grallator.*
Dat tot stelten behoort. Appartenant à eschasses. *Grallatorius, a, um.*
Stem / oft stemme / stim. La voix. *Vox, phisongus, sonus.*
stemcken. Petite voix. *Vocula.*
Soete oft vzwoutachtige stemme. Voix douce ou effeminee. *Mollis vox, feminea vox.*
een heesche stemme. Vne voix enrouee ou cassee. *Ranca vox, fusca vox.*
een straffe stemme. Vne voix cruelle. *Cruenta vox.*
Klagetickse stemme. Vne voix complainnante. *Vox stibilia.*
stem wat den hemel gesondẽ. Voix enuoyee du ciel. *Emisa sa celo vox.*
een hoge stemme en opgeheuen. Vne voix haultaine & esseue. *Contenta vox.*
De stemme die hoocht. La voix se haulse. *Ascendit vox.*
De stemme vergaet. La voix se perd. *Deoratur vox.*
Het opheffen en dalen der stemmen. L'eleuement & deuallement de la voix. *Contentio vocis & remissio.*
Des stems tegẽgeklauck. Le son & retentissement de la vox. *Echo, echus.*
Dese stemme. Ceste voix. *Hec vox.*
Des menschen stemme naboigen. Contrefaire la voix d'un homme. *Vocem humanam reddere.*
Goede stem hebben. Auoir bonne voix. *Bona voce esse.*
Sijn stemme allengskens opheffen. Esleuer la voix peu à peu. *Excitare vocem.*
Sijn stemme matigen. Mesurer sa voix. *Vocem modulari.*
Van wien is de stemme die ick daer hoorze? De qui est ceste voix que i'oye? *Cuiam vocem audio?*
Stemme van de kiesers / diemcn geest in de kiesinge van eenigen amptman / oft andere weerdicheyt. La voix qu'on donne en l'election d'un magistrat ou autre officier & dignitẽ. *Suffragium, punctum.*
Ghy heeft de meeste stemme gehad. Il a eu le plus de

voix. *Maius tibi punctum, vel suffragium.*
Die geen stemme in de kiesinge gehad en heeft. Qui a eu nulle voix en l'election. *Exclusus suffragio.*
Ghy en heeft geen stemme int capittel. Il n'a point de voix au chapitre. *Ius sodalitijs huic est datum, sed suffragij ademptum, Bud.*
De stemmen tellen. Compter les voix. *Suffragia dirimere.*
stemmen / stem geuen. Bailler sa voix. *Suffragium ferre.*
Met yemanden stemmen. Estre d'une meisme opinion avec vñ autre. *Affentire, assonare, consonare, acclnere, in sententiam ire, astipulari.*
Piet mede stemmen. Ne consentir ou accorder point. *Dissonare, dissentire.*
De redenen en stemmen niet te samen. Les propos ne sont point d'une meisme voix ou sens. *Aberrant inter se orationes.*
Stemmen / oft ordineren. Ordõner. *Constituere.*
een dach stemmẽ. Ordonner vn iour. *Constituere diem.*
stemmich / die een hooge en hellende stemme heeft. Qui a la voix haultaine & resonante. *Vocalis, e.*
schoen stemmen. Couldre les souliers. *Suere calceos.*
stemfel. Le baston sur quoy ils causent les souliers. *Forma, formula.*
Stempel / daer men het munt tunc slaet / oft daer men mede yet indruckt oft merckt. La forme ou merque en quoy on frappe le coig, ou de quoy on merque quelque chose, ser à pouller. *Forma, vel typus.*
Stempen / Voyez Stelpen.
Stenen. Geindre, comme quand on chie, ou leue quelque fardau, ahenner. *Gemere, fustiscere sub onere.*
stener. Vn geindeur, ahonneur.
steninge. Geindement, ahen. *Suspirium, vel gemitus.*
Stengel. Vn tuyau ou esteue de blẽ, ou la tige ou queue des herbes. *Stipula, vel caulis.*
sterck. Fort, robuste, puissant. *Fortis, robustus, senus, valens, durus, nequosus, lacertosus, durus.*
sterckachtich. Fortelet, aucunement fort. *Forticulus, valentulus, a, um.*
een stercke stat. Vne ville forte. *Vrbis fortis, munita.*
stercker. Plus fort. *Fortior, & fortius, robustior, robustus.*
De sterckste. Letres fort. *Fortissimus, robustissimus, a, um.*
sterckelick. Fortement. *Fortiter, vehementer, viriliter, acriter.*
eenen stercken reuck. Vne lenteur forte, vne puanteur. *Vehementis odoris, potentissimus odor, grauoletentia, odor acer.*
eenen stercken edick. Vinaigre fort. *Acetum acre, acerrimum acetum.*
een stercke boge. Vn arc fort. *Arcus acer.*
een stercke mage. Vn estomach fort. *Stomachus acer.*
stercken / sterckmaken. Fortifier. *Corrobore, fortificare, firmare, confirmare, obfirmare, vires aducere, solidare, stabilire.*
een casteel sterckẽ. Fortifier vn chateau. *Munire castrum.*
Het lijf stercken. Renforcer le corps. *Corpus confirmare.*
den moet stercken. Fortifier le courragẽ. *Vegetare, addere animum, focalire, consolari.*
sterck wordẽ. Deuenir fort. *Fortescere, robur capere, eualescere.*
sterck zijn. Estre fort. *Valere, vigare, viribus pollere ac robore, eualere.*
Hem stercken om wat te doen. Se fortifier à faire quelque chose. *Colligere vires ad aliquid agendum.*
sterckinge. Fortification, fortifiement. *Fortificatio, corroboratio, confirmatio, solidatio, consolatio, solamen.*
sterckheyt / sterckte. Force, vertu. *Virtus, fortitudo, firmamentum, virtus, potentia, neruositas.*
sterckheyt des lijfs. Force du corps. *Robur.*

sterckheyt om wat te doen. Force pour faire quelque chose. *Efficacia, neruus, uiriditas, vigor.*

sterckheyt van auyt/mossaert/ edick en dier geijckē. La force & poincte comme d'oignon, moustarde, vanaigre & semblables. *Acrimonia.*

sterckheyt oft krachte der boomē ofte krayden. La force & vertu des arbres & herbes. *Arborum atque herbarum natura, uis, aut facultas.*

Alle sterckheyt verliesen. Perdre toute force. *Deficere, destitui uiribus.*

Sijn sterckheyt wederom halē. Reprendre ou recourir la force. *Recipere suas vires, recuperare vel colligere suas vires.*

Op sijn sterckheyt betrouwen. Eiet sur la force. *Fidere brachiis.*

sterckheyt nemen. Prendre force. *Accipere vires, innalere, irrobore, fumere robur corporibus, vires concipere.*

sterckmoedich. Courageux, d'vn courrage vertueux. *Compos animi, robur.*

sterckte. Force. *Fortitudo. vide Sterckheyt.*

Een sterckte. Vn fort, ou forteresse. *Arx, propugnaculum.*

sterckfachtich. Ayant façon de mourir, mourant, languissant. *Moribundus, languidus.*

sterckhuys. Maison mortuaire. *Domus mortuaria, vulgō. se-ralu domus.*

Het sterckhuys met vacten kooten. *Renunciare bonis defuncti.*

sterckich. Mortel. *Mortalis, lethalis, peremptorium, a, um.*

Een sterckich mensch. Vn homme mortel. *Homo mortalis.*

sterckicheyt/oft sterfte. Mortalité. *Mortalitas.*

sterckicken/dootlicken. Mortellement. *Lethaliter, capitaliter, mortaliter, mortifere.*

Dat sterfte doortbyengt. Mortel, qui fait mourir. *Mortifer, lethalifer.*

Icy sterft. Il se meurt. *Moritur. vide Steruen.*

Sterne/oft sterre. Vne estoille. *Astrum, stella, sidus.*

Den dach sterre. L'estoille du iour. *Lucifer.*

Den auent sterre. L'estoille du vespre qui se leue premier apres le soleil couché. *Vesper, rus, hesperus.*

stercken. Peuie estoille. *Asteriscus, stellula.*

Concetssterre. Vne comete. *Cometa, stella criminata.*

Vol sterren. Plein d'estoilles. *Stellatus, a, um.*

Schijnen gelijk een sterre. Luire comme vne estoille. *Stellare, vel stellari.*

sterckijcher/sterrestijnder. Vn astronome, ou astronome, astrologue. *Astronomus, astrologus, planetarian.*

sterckijckinge/handl van in de sterren te sien ende te kennen. Astronomie, l'art à veoir & cognoistre les estoilles. *Astronomia, astralogia.*

sterckrupdt. Aspergoute, mineur, estoille. *Babouinus, aster Atticus vel inguinalis, stellaris.*

sterckijckijckel. La lueur des estoilles. *Stellatio.*

sterren van koude. Roidir de froid. *Rigere, rigere frigore.*

sterckich. Roide, dur, ou obstind. *Rigidus, durus, aspor, vel obstinatus.*

sterckicheyt. Roider, ou obstination. *Rigor, vel pertinacia.*

sterckijckich. Roidement, ou obstineement. *Rigide vel obstinate.*

sterckijckich. Tortcol, ayant le col tors. *Obstipus, tortnicus.*

Sterrepoortken/voycz Wincket.

Sterretel. Vne esguillette. *Ligna.*

Sterteijck. Vne lanier, ou cordon long à tablies de

femme, &c. *Ligamen.*

steruen. Mourir, uespasser. *Mori, emori, abire è vita, animam exhalare, è vita dycedere, à vita raedere, vel ab oculis recedere, cadere, cedere vita, considerari fato, decedere de vita, dea mori, diem morte extremum conficere, duci e horis exaratas, edere vitam, effundere animum spiritum vel animam, excedere de medio, inire, morte absunni, mortem obiri, occidere, occumbere, oppatere, sine amittere, è vita migrare, estilare, exequi mortem, exire de vita, expirare, peragere mortem, vitam perdere, nauia subsistere.*

Ich sterue. Je meur. *Perco, morior.*

steruen dooz den tijt. Mourir deuant le temps. *Ante diem cadere.*

steruen van liefde diemen tot cē voutwe heeft. Mourir d'amour qu'on a deuers vne femme. *Perire mulierem, vel deperire.*

Op sterft van liefde die sy tot v dyaecht. Elle meurt d'amour qu'elle te poite. *Demeritur ea te.*

Hoort steruen. Mourir auant. *Præcidere, premori.*

Han hongert steruen. Mourir de faim. *Absums fame, macerari fame, perire fame.*

Doort siecken steruen. Mourir de maladie. *Perire morbo.*

Te samen steruen. Mourir ensemble. *Commori.*

Hoort de gemeente steruē. Mourir pour la republique. *Vitam reddere pro repub.*

Hoort sijn landt steruen. Mourir pour son pais. *Patriam reddere spiritum.*

steruē als een ander sterft. Mourir quand & quelqu'un. *Exequifatum aliumus.*

Die stamen steruen. Qui meurent l'un quand & l'autre. *Commorientes.*

Ergens op steruen. Mourir sur quelque chose. *Immorari.*

Tot steruen verweisen. Condamné à mourir. *Capite damnatum.*

Yemanden doen steruen. Faire mourir aucun. *Necem afferre alicui, vel inferre, supplicio punire.*

Ghy doet my steruen. Vous me faites mourir. *Tu me emoras, tu mihi es molestus, affinis.*

Het groot lijden doen steruen. Faire mourir en grand tourment. *Per cruciatum interficere.*

Hien moet eens steruen. Il fault vne fois mourir. *Fusurus aliquando sine huius lucis.*

Ich heb lieuer te steruē dan dat te lijde. L'aime mieulx mourir que d'endurer cela. *Certum est mori quam hoc pati.*

Ich vrees te steruen. Je crains de mourir. *Metto de vita.*

Die te steruen vrees. Qui craint de mourir. *Timidus ad mortem.*

Ho moet ick steruen/wet ick / oft ist dat ick weet. Je puisse mourir, si ie le scay. *Ne rimum si scio, moriar, periream, dispeream.*

Ich ben te vreden te steruē. Je suis content de mourir. *Deposco morte cupio.*

Ich hadde also lief te steruen. L'aimeroye autant mourir. *Moriri iustas partem, Bnd. malum potius mori.*

Boom die niet lichtelijck en bederft noch sterft. Arbre qui ne se gaste ny meurt facilement. *Consumax eorum arbor.*

Dat niet en sterft. Qui ne meurt point. *Immortalis, e.*

steruende. Mourant. *Morietus, obiens, è vita disciens.*

steruende leuen. Viure en mourant. *Viuenda mori, languere.*

steruinge. Trespas, trespassement. *Obisus, u. acrasus vide.*

Steneel/oft steneels. Houfeau, ou boufeaux. *Cera, vel ocra, paro, perones.*

Steneels aentrecken. Houfer. *Orrous indura.*
Steu/diphthouge.

Steuuen/oft steouuen. Appuyer. *Fulcra, suffulcire.*
Hem feuen steuuen. S'appuyer & tenir ferme. *Submiti, insiti.*

Hem ergens aen steuuen. S'appuyer à quelque chose. *Applicare se ad aliquid.*

Hy steunt op sijn puyck. Il s'appuye sur la lance. *Inuictus hastis.*

Op den raet der ouders steuuen. S'appuyer au conseil des anciens. *Maiorum uatu confilio atque auctoritate uiri.*
steunfel/oft steuninge. Appuy. *Pulcrum, adminiculum, fulcra, fulcrum.*

En steunfel op vzienden hebben. Auoir appuy d'amis. *Valere amicu.*

Steur/oft steu. Vn estouurgeon. *Turpis, arripousier, piscis.*
het water steppen. Faire tenir l'eau contremont. *Sistere aquam. vide Stijgen.*

Stiepl. Contremont, droit dressé. *Sursum, vel sursum erectus, accliu.*

Enen steepen toere. Vne tour fort droicte. *Erecta turris.*
steepen / stiepl opechten. Deux contremont, & droit debout. *Erigere, sursum dirigere.*

Stichel. Vn eschaliere & chemins ou contre les prairies, qu'il fault passer. *Obez, repagulum.*

Stichten. Fonder, baltir. *Constituere, fundare, moliri, edificare.*

En stadt stichten. Fonder & baltir vne ville. *Vrbem condere, constituere oppidum, urbem constituere, statuere.*

En gemeyn schole stichten. Fonder vn college. *Instituere collegium.*

Yem collegyn stichten totten goeden. Edifieracon à vertus. *Aedificare aliquem virtutibus.*

Autbaerheyt sticht vzienschap. L'villie cree des amis. *Constituunt utilitas amicitiam.*

Tweedacht stichten. Elseuer ou engendrer discord. *Litigium inter aliquos contrahere, ferere lites.*

stichter. Fondateur, baltisseur. *Fundator urbis &c. creator vel conditor.*

Romulus is de eerste stichter van de stadt van Roomen. Romulus est le premier fondateur de Rome. *Pater urbis Romulus.*

stichterffe. Fondatrice. *Pundatrix, creatrix.*

stichtinge. Fondation, edification. *Fundatio, edificatio.*

Stichel/oft puyckel. Vn aguillon. *Aculeus, stimulus.*

Sticken. Piquer d'or, de soye, ou d'autre fil, broder. *Acupingere, plumare.*

sticker. Brodeur, piqueur de soye &c. *Plumarius, acupictor.*

stickfel Piquete de soye, d'or &c. *Opus plumarium.*

stick sude. Soye à piquer. *Sericum plumarium.*

Stick vogel. Oiseau de proie.

Stick wortel. De la coleuree. *Ampolence, cadroffu.*

den Stiedt. Le cropion ou le cul d'un oison, chapon, & d'autres oiseaux. *Vroxygium.*

Stief vader. Parastre, le mary de ma mere. *Vitricus.*

stiefmoeder. Marastre, la femme de mon pere. *Nouerca.*

stiefmoeders/dat van de stiefmoeder is. Qui est de la marastre. *Nouercalis, e.*

stiefsoon/mijns huysvrouwen oft mijns mans sone. Le fils de ma femme ou de mon mary. *Priniguus.*

stiefdochter / mijns huysvrouwen dochter / oft mijns mans dochter. La fille de ma femme, ou de mon ma-

ry. Priniguus.
enen Stier/dolle oft barre. Vn taureau. *Taurus, bos. vide etiam Barre.*

Stieren/Voyez Stueren.
Stierman / oft stuerman / schipvuerer. Vn patron de navire, ou qui conduit le gouuernal. *Nauclemus, naustrus.*

Stiff. Roide, ferme, fort. *Rigidus, firmus, fortis, contentus, constans.*

Houdt stiff. Tenez ferme. *Firmiter tene.*

stiff van koude. Roide de froid, engourdi de froid. *Torpidus frigore.*

Beginnen stiff te werden. Commencer à deuenir roide. *Rigescere.*

stiff zijn. Estre roide. *Rigere.*

Ik ben stiff van koude. Je suis roide de froid. *Rigore frigore, torpeo.*

stiffheyt/oft stuicheyt. Roideur, fermeté, force. *Rigor, firmitas, fortitudo, firmitudo.*

stiffheyt van koude. Engourdissement de froid. *Torpor, rigor.*

stifflich. Roidement, fermement. *Rigide, firmiter, constanté.*

Stiffel. Amidon, etapeure. *Amylum.*

stiffter/oft stijuerste. Vne emperresse de toile, &c.

Stijge/oft voetpaat. Pied d'asne. *Somus, trans, istu.*

Stijgen/oft steppen. Monter, leuer à mont, ou elseuer contremont. *Scandere, ascendere, vel sursum tollere, leuare.*

het water stijgen. Retenir l'eau contremont comme ca l'escluse. *Sistere aquam, aquam catractis cohibere.*

stijget op. Montez à mont. *Ascende sursum, se sursum tolle.*

Den bergh opstijgen. Monter la montaigne. *Ascendat montem.*

Int schep stijgen. Monter à nauire. *Ascendat vel non ascendat nauem, vel in nauem.*

stijginge. Le monter, ascension. *Ascensio, constensio.*

Stijl van de doze. Le posteau de l'hois. *Postis, u.*

Stijl/oft staech. Vn estanson. *Stipes, vel adminiculum.*

stijten stellen. Estansonner. *Fulcire, adminiculare, vel ri.*

Stijl/ oft manier. Le stile, ou maniere. *Stylus, forma, modus.*

stijl van den houe. Le stile de la cour. *Formale litium curialium.*

Stijken. Petit posteau, ou estansonner. *Posticulum.*

Den stijl des schijmens. Le stile d'estore. *Stylus, vna d.*

een Stuygat. Trou ou les oiseaux senichent. *Aurium in quo ones nidificant.*

Stijuen. Roidir, ou deuenir roide & ferme. *Rigere, vel rigescere, firmum fieri, vel firmare, contendere.*

Doecken stijuen. Empeler la toile, ou des ceuurecheffs. *Firmare popla linca pulve amyliana.*

Stijuer. Plus roide, plus ferme. *Rigidior, rigidius, firmior, firmius.*

De stijueste/oft de stiffste. Le tresroide, tresferme. *Rigidissimus, firmissimus, a, um.*

stijuinge. Roidissement. *Contentio, firmatio.*

Stil stille. Coy, ou quoy, coye. *Quietus, requiescens, tranquillus, a, um.*

Stil stil. Il fait coy. *Tranquillum est.*

En stil mensch. Vn homme coy. *Placidus homo, sedatus, tranquilus, tacitus, quietus homo, vel taciturnus.*

De zee is stil. La mer est calme. *Silet equor.*

stilachtich. Aucunement coy. *Subquietus, subsacitus.*

De stille zee. La mer calme. *Tranquillum mare.*

En stille gelegenheyt ofte plaerse. Vn lieu à requoy.

Locustranquillus, locus vacuus à turba.
Stille water dat niet en loopt. Eau dormante & coye qui ne court point. *Reses aqua, aqua composita.*
Stil ende tam werden. Devenir coy & appriuisé. *Remollesere.*
Hoe stil licht dien hondt sonder bassen. Que ce chien est couché coyement sans abbayer. *Vi placide acubas canis.*
Stillebegyn. Curer les retraicts. *Larrinas vel abacas purgare.*
stilleveger. Cureur de retraicts. *Foricarius, scarabem opifera.*
Stillen. Accoifer, appaifer. *Pacare, placare, tranquillitatem facere, sedare, tranquillare, mitigare.*
Dat weder is gestilt. Le temps est accoifé. *Tranquillatus est aer, sedata est tempestas.*
Den oppder stillen. Appaifer vneumulte. *Sedare tumultum.*
stiller. Plus coy. *Sedatior, tranquillior.*
De stillste. Le trescoy. *Sedatissimus, tranquillissimus, a, um.*
stilt houden. Arrester, tenir coy, ou pauser. *Cassare, cunctari, sistere, desistere, pausare.*
Houdt stil. Arreste, cesse. *Siste, sta, vel comprime te.*
stiltoudinge. Arrest, cessation, pause. *Cunctatio, vel cessatio, desistentia, pausa.*
Op den wech stilt liggen/oft rusten. Estre couché sur le chemin, & reposer. *Subfidere in via.*
stiltiggende goedt. Bien gifant, ou immeuble heritagé. *Fundus praedium.*
stiltlick / stilt. Coyement, tranquillement. *Sedate, placide, tranquille.*
stillinge. Accoifement, appaifement. *Sedatio, pacatio, pacificatio.*
stil suten. Estre alis tout foivement sans rien faire. *Perfiderere, desiderere.*
stilt staen. se tenir coy d'aller, arrester coy. *Sistere gradum, gradum continere, desistere.*
stact stilt. Tirois toy à pied coy. *Sisto gradum, sta.*
stiltstanninge des sanges. La cessation du chant. *Diapsalma.*
stilt/taen ende vlien. s'arrester & fuir. *Stare & fugere, contraria.*
stilt swijgen/niet een woordt seggen. se taire tout coy, ne dire mot. *Silere, conticere, consilicere, agere silentium.*
Al stiltwijgens pcedoen. Faire quelque chose sans mot dire. *Tacite aliquid agere vel perpetrare.*
stiltswijginge. Silence. *Silentium.*
stil zijn. Estre coy. *Taciturnum esse, aut tranquillum esse, silentium facere.*
stiltre/stilticheyt. Coyeté, tranquillité, silence. *Placiditas, tranquillitas, taciturnitas, silentium.*
Groote stiltre. Grande silence. *Alta silentia.*
De stiltre des nachts / oft den stillsten tijt des nachts. La coyeté de la nuit, ou le teps le plus coy de la nuit. *In tempesta nox, concubium.*
De stiltre der zee als se niet beweeght en wert. La tranquillité de la mer quand elle n'est point agitée. *Malacia.*
De stiltre oft stilticheyt des gemoets. La tranquillité du cœur, ou courrage. *Sedatio animi.*
In stiltre zijn. Estre en coey. *In quiete esse, in tranquillitate esse.*
Stim. La voix. *Vox. vide Stem.*
Stincken. Puir, sentir mal. *Obolere, putere, fetere, male olere, rancere.*
Het stincket/oft het stinckt. Il put. *Fetorem redolere, fetere, male olet, putere.*

Stinck stincken. Sentir les aulx, puir d'auoir mangé des aulx. *Album sentire, vel olere.*
stinckende puant. *Pusidus, fetidus, olidus, grameolans.*
Wat stinckende. Aucunement puant. *Pusidulus, a, um.*
stinckenden adent. Haleine puante. *Gravitas oris, grameolentia halitus.*
stinckende water der schepen. L'eau puante de la nauire. *Nameta.*
stinckende geyten. Des boucs puants. *Olida capres.*
stincker/oft stinckaert. Vn homme puant. *Fetidus homo. vide etiam Stinck.*
Stim/voez Spierstuck.
het Stippen int midden van een rondt perch. Le petit point au milieu d'un rond parc. *Centrum.*
een Stippe. Vne souppette de pain. *Offula panis.*
Stippen met de vinger. Toucher du doigt ou avec le pain en quelque liqueur. *Intingere.*
Stippen met de naede. Faire des arrierepoints, ou des points à iour avec l'eguilke, comme quand on fait chemises, mouchoirs, &c.
stipst. Arrierepoints, ou points à iour.
de Strin oft seern des hoofts. Le front. *Frons, frontis. vide in Woortboest.*
Stobbe/stroack. Souche, tronchon. *Truncus, inferior pars trunci.*
Stock. Vn baston. *Fustu, baculum, vel baculus.*
stockshen. Petit baston, bastonnet. *Bacillum, vel bacillum.*
stock des booms. Vn tronc d'arbre. *Truncus.*
stockslach. Vn coup de baston. *Illeus baculi.*
Het stocken slaen. Frapper, donner des coups de baston. *Fustem impingere.*
Stockbeeldt/oft blockbeeldt. Vne statue, image massiue de bois ou de fonte. *Statua.*
Stockvisch. Du merlu, ou rocfiz. *Saba, asellus, pisces.*
Stock/dacrmen den quaetdoender metten halse ende vaete mee geuangen leght. Vn cep, vne forte de roulement de bois, dedens lequel on met le col & les pieds du malfacteur. *Numella, rippus, compes, pedice, arum.*
Yemanden in stock leggen. Mettre aucun aux cepts. *Impingere compedes alicui.*
stockmeester. Cepier, concierge de prison. *Custos carceris.*
Stockregel. La conclusion ou clausule d'une halade ou refrain. *Clausula rhythmi carminis.*
eenen Stoel. Vne selle. *Sedes, scabula, sella, cathedra.*
Stonckse stoel. Siege royal. *Solum.*
stoelken. Petite selle. *Sellula.*
En weghepoode stoel om te schijten. Vne selle percee pour aller à la selle. *Familiaris sella, sella pertusa.*
stoelganck. L'aller à la selle, le chier. *Aluum, purgatio alui, exoneratio alui.*
weecke stocganck. Vne selle clere. *Liquida aluum.*
stoelganck maken. Faire aller à la selle. *Ciere aluum, mouere aluum, ducere aluum, aluum elicere, aluum soluere, subducere, trahere.*
Den wijn maect stocganck. Le vin fait aller à la selle. *Vinum mouet aluum, aut ducit aluum.*
stoelganck stelcken. Retraindre le ventre. *Sistere aluum.*
Te stoel gacn. Aller à la selle. *Exonerare ventrem, aluum euacuare, exinanire, inanire, purgare.*
Stoep oft banck aen de dooren der huysen. Siege deuant les portes ou huis de maisons. *Anteostiarium stannum.*
Stoeyen / oft geestelen. Fouetter. *Flagellare, flagrum cadere.*

Hoepgeerde. Vne longue verge à fouetter. *Mastix, flagrum, flagellum.*

Hoeyen. Estre lascif. *Lascivus.*

Hoeyer. Homme lascif. *Lascivus, petulans.*

Hoeyster. Femme lascive ou lascif. *Lasciva, lascivula.*

Hoeyerje. Lascivité, lascifeté. *Lascivia, petulantia.*

Stof / oft stubbe. De la pouldre bien délicate & menue. *Pulvis, pulvisculus, vel pulvisculum.*

Stof des meels. La fleur, le plus menu de la farine. *Ader.*

En opgeheuen stof inde lucht. Vne pouldriere levee en l'air. *Nebula pulveris, turbine collectus pulvis.*

Stoffregen. Vne petite pluye qui chet comme pouldre. *Exigua pluvia.*

Stodachtich. Pouldreux. *Pulvereus, pulverulentus, am.*

Tot stof maken. Faire en pouldre. *Pulverare, depulverare.*

Tot stof werden. Devenir en pouldre. *Pulverescere.*

Stof/materie. Matière dequoy on fait quelque chose, comme matière de bois, d'or, d'argent, estain, plomb, &c. *Materia, vel materies, ei.*

Stofferen. Garnir de quelque chose. *Munire, vel suppeditare.*

Met goudt stofferen. Garnir d'or. *Celare auro, vel concinnare.*

Hin huys stofferen. Garnir sa maison. *Domum instruere.*

Met gesenten de siluere potten stofferen. Garnir de pierrierie & estoffer les pots d'argent. *Distingnere gemma pulchra argentea.*

Ich stoffere v' van als. Je vous fournis de tout. *Omnia tibi suppedito.*

Stofferder. Vn garnisseur, qui garnit d'or ou d'argent, &c. ou fournisseur. *Celator, munitor, vel suppeditator.*

Stofferder van quade sake. Vn addoubeur de mauvaises causes. *Conrinnator causarum.*

Stofferinge. Garnissement. *Munitio, calatio, vel suppeditatio.*

Stoffersel. Garniture, ornement. *Ornamentum, munitio.*

Hoofstoffer sel. Garniture de teste. *Capital.*

Met stoffersel banden huysse. Le garnissement de la maison. *Ornamenta domus, instructio domus.*

Stoken / oft boctē. Attifonner, accoustler & ageancer le feu. *Struere ignem, admouere titiones.*

Ich stoke vier. L'atiffonane le feu. *Iguem struo.*

Yemanden stoken. Luciter aucun. *Incitare, excitare.*

Ghy stoket hem tot alle quaet. Vous l'incitez à tout mal. *Ad omne malum illum incitas.*

Stoker. Vn attiffonneur, ou inciteur. *Structor ignis, vel incitator, excitator.*

Stokinge. Attiffonnement, ou incitement. *Structio ignis, vel incitatio, excitatio.*

Stolt. Hardi. *Audax. vide Stout.*

Stollen / Voyez Stelckern.

Was stucken en stollen gemaeckt. Fait de toutes pieces. *Frustis constructus, comto.*

Stom / oft stum. Muet. *Mutus, dinguis.*

Stom werden. Devenir muet. *Immutescere, mutescere, obtusescere, elinguem fieri.*

Stom maken. Rendre muet. *Elinguem reddere.*

En stomme. Vn homme muet. *Hom mutus.*

Stomp. Rebouché, ou esmoullé, stolda. *Obusum, retusum, hebetatum, hebes, etu.*

En stompe des liets. Le bout d'vn membre mutilé ou coupé. *Mutilatum membrum, brachium mutilatum.*

Stompen / stompy maken / ver stompen. Mutiler, couper ou rongner quelque chose, ou refouler, & reboucher.

Mutilare, admutilare, demutilare, strumare, vel hebetare, retusum, et, obtundere etiam.

stomp werden. Devenir reboulé. *Hebescere, hebetescere.*

stomp zijn. Estre reboulé & rebouché. *Hebere.*

stompheyt. Le rebouchement ou refoulement d'vne pointe ou rallant. *Hebetatio, obtusio.*

stompvoet. Qui a le pied mutilé. *Pede truncatum, vel mutis latus pes.*

een stomper. Homme de mauvais gouvernement. *Haud frugis homo, hauno negligens, mali regimini.*

stomperje. Mauvais gouvernement. *Abusum, m.*

Stond / oft stand. Heure. *Hora.*

Stond en tijt aenmercken. Considerer l'heure & le temps. *Tempori seruire, horam ac tempus notare, tempus spectare aptu, pro tempore agere.*

Maent stonden der vrouwen. Les mois de femmes. *Menfes, menstrua, m.*

Van stonden aen. De prime face, de primault, tout incontinent. *Abiella cunctatone, Cic. conuulso, cuiussumque, proximum, illis, continuo, festine, actusum.*

Stondglas / voyez Sandtlooper.

Stonen / voyez Steunen.

enen stoop. Vo lor, la mesure de deux pots. *Gesta.*

Stooyen. Troubler, irriter, courroucer. *Turbare, irritare. vide Airstooyen.*

Hy stooyt hem. Il se courrouce. *Inaspirat, exacerbat, concoudit in iras.*

stooyng. Troublement, ou courroux. *Turbatio, vel irritatio, exacerbatio.*

enen stoot. Vn heurt, heurtement, poulfement. *Collisus, concussus, m. scandalum, offendiculum.*

Stooten. Heurter, bouter, poulfier. *Trudere, ledere, pellere, quassare.*

stooten gelijk bocken oft rammen. Heurter come boucs ou beliers. *Consistere, ardetare, ferire cornu.*

Aen de deuren stooten. Poulfier à l'huis. *Fores ferire, pulsare ostium.*

Yemanden in de oogen stooten. Roulfier aucun en l'œil. *Compingere in oculos alicui.*

Met de voeten stooten. Heurter de pieds. *Pulsare calce.*

Hem ergens aen stoote. Se heurter contre quelque chose. *Tangere, offendere, allidere, illidere, intorquere, ledere, crua, vel pedem ad lapidem, cespitare.*

Ich stoote mijn hoofft tegen den wandt. Je heurte ma teste contre la paroy. *Allido caput parieti, vel impingo caput ad parietem.*

Yemanden wt sijne besittinge stooten. Poulfier aucun de sa possession. *Deirahere aliquem ex possessione, expellere bonum & fortuna, exuere possessione, possessione eicere.*

Boter stooten. Beurter, battre le beurre. *Butyrum à lacte contundere.*

Piper ec. stooten in een mortier. Piler le poiure &c. en vn mortier. *Quassare piper, tundere piper, &c.*

stootende / stootich. Heurtant, poulfant. *Concusus, allidans.*

stooter. Vn heurteur. *Truor, offensor, tritor.*

stootinge. Heurtement, poulfement. *Concusio, offensio, concussio.*

Den stoot van een bloedt. Le bord d'embas d'vn vestement. *Ora vestimenti.*

Stoppel. Esterle, ou estouble. *Stipula, cultrum.*

En stoppelgans. Vne oye ou oyson qui paist parmy les estules.

Stoppen. Estouper, boucher. *Obilurare, oppilare, stipare, obstipare,*

obstipare, constipare, stringere.
Sijn ooren stoppen. Estouper ses aureilles. *Pretendere auribus, aures claudere.*
Den wech booz de byanden stoppen. Estouper les chemins aux ennemis. *Intercludere iter inimicis.*
Den loop des waters stoppē. Estouper le cours de l'eau. *Cursus aquarum frenare.*
Den mond stoppen. Estouper la bouche. *Obstruere os.*
Stoppende. Estoupant. *Obstruans, stipans.*
Stopper. Estoupeur. *Stipator.*
Stoppinge. Estouplement. *Obstruatio, oppellatio, stipatio.*
Dat tot stoppen behoort. Appertenant à estouper. *Stiparium, a, um.*
Stophamer. Vn maillet à estouper quelque chose. *Stiparium malleus.*
Dat stopt. Ce qui estoupe. *Stipicus, strictum, a, um.*
Stopfel. Vn estoupillon, bouchon. *Obstruamentum.*
Stopbederen. Leduict, ou les premieres plumes d'oiseaux. *Lanugo.*
Stortock/Voyez Oyenær.
Stortom/oft storm. Tourbillon, tempeste, ou impetuosité. *Turbo, tempestas celi, vis maior.*
Stortom van regen en windt. Tourbillon de pluye & de vent. *Procella, turbo.*
Stortom der zee. Tempeste de la mer. *Tempestas maris.*
Stortmachtich/stortmich. Tempetueux, impetueux, plein de tourbillons. *Tempestuosus, procellosus.*
Stortmige zee. Mer tempestueuse. *Pelagus immisit, mare procellosum.*
Den storm heeft ons tegen geweest. La tempeste nous a esté contraire. *Tempestare aduersa vsi sumus.*
Stortmen opt water. Tempester sur l'eau. *In aquis tumultuari.*
Stortm/stortmige/oft alleru. Assault de ville. *Oppugnatio, obsidium, assaultus, us.*
Stortmen. Donner assault. *Oppugnare, aggredi, dare pugnam.*
Diet stortmen winnen. Prendre par assault. *Expugnare, inuadere.*
Detten eersten stortm. Du premier assault. *Primo impetu.*
Stortmhamer. Vn marteau d'armes.
Stortmboet. Vne salade de fer. *Cassu, idu, galea.*
Stortzen/oft sfonten. Respandre. *Diffundere, effundere, suffundere, affundere, offundere.*
Ick storte. l'espans. *Effundo.*
Ghy stort. Vous respandez. *Effundis.*
Stortinge. Espandement. *Effusio, diffusio, suffusio.*
Storten/oft ballen. Tomber. *Cadere, labi.*
De stortende siechte. Le mal caduque. *Morbus comitialis.*
een stoue/bakelouen/doornse. Vne estuue, ou poelle. *Hypocaustum, hibernaculum, galdaria cella.*
Soue om te baden. Estuue à baigner. *Therma, arum, vaporarium, balneum, nymphæum.*
Soofsen. Petite estuue. *Balneolum.*
De plaetse daermen de klederen legt in de stoue. Le lieu où on laisse les habillements aux estuues. *Apodyterium.*
De plaetse van den huyse daer de stoue staet. Le lieu de la maison où sont les estuues. *Balnearium.*
Den ouen bander stouen. La fournaisede estuues. *Fornacula.*
Stouen. Estuuer. *In thermis se lauare, fonere.*
Een woude stouen. Estuuer vne playe. *Fovere vulnus.*
Sijn oogen stouen. Estuuer les yeulx. *Oculos mungere ac resondere.*

Souuer. Estuuer. *Fator, balneator.*
Souuinge. Estuement. *Fotus, us.*
Stout/oft stolt. Hardy, audacieux, arrogant. *Audax, audens, praedius audacia, cordatus, vel arrogans, praesumptuosus.*
Stoute verheffinge. Vne outrecuidace & eleuation. *Elatio, arrogantia.*
Stoute woorden. Parolles fierres & hardies. *Audacia verba, ac arrogantia.*
Seer stout. Fort hardy, & outrecuidé. *Audacissimus.*
Stoutachtich. Aucunement hardy. *Audaculus.*
Stouthertich/stoutmoedich/oft stotmoedich. De hardy courage. *Ferox, animosus, strenuus, gladiatorius animus.*
Stoutheyt/stouticheyt/oft stoticheyt. Hardiesse, audace. *Audacia, confidentia, vel temeritas, arrogantia.*
Stoutheyt gebuycken. Vler de hardiesse. *Audaciam elubere.*
Dooz wat stoutheyt soude ick dat derren doen? De quelle hardiesse l'oseroy ie faire? *Qua fiducia id facere audeam?*
Stoutheyt geuen. Donner hardiesse. *Confidentiam afferre, fiduciam dare.*
Intreden met aller stoutheyt. Entrer en toute hardiesse. *Audacissime prorumpere.*
Sijn stoutheyt toonen. Montrer sa hardiesse. *Proferre audaciam.*
Stoutlick/stoutelick/oft stoltlick. Hardiment. *Audacter, audenter, sidenter, confidenter, intrepidè, non dubitanter, arrogantè.*
Stoutlick ende sonder byeesen seggen. Dire hardiment, & sans craincte. *Dicere animo presenti, prorecliorè fronte aliquid dicere, vel audacter.*
Yet stoutelick doen. Faire quelque chose hardiment. *Magno animo agere aliquid.*
Stout zijn. Estre hardy. *Audere, audacem esse.*
Stoutwen/oft stouwen. Pouller par force, de roideur, contraindre d'aller, mener. *Agere, minare, propellere, ducere.*
Tot yemanden stouwen. Pouller vers aucun. *Adigere.*
Tan yemanden stouwen. Pouller arriere d'aucun. *Abigere.*
Dat vee ter weyde stouwen. Mener & chasser les bestes à la pasture. *Ad pascu pellere pecora, propellere in pabulum, vel exigere pastum.*
Dat vee te water stouwen. Chasser ou mener les bestes boire. *Ad bibendum appellere, ad aquam appellere, agere potum.*
Stouwer. Pouleur, meneur. *Adactor, propulsor.*
Stouwinge. Poulement, chassement deuant foy. *Adactio, propulsio, ductio.*
Stouwen/Voyez Cassen.
Stracks honen gaen. Aller incontinent tout droit vers le lieu. *Quamprimum rectè à incedere ad locum.*
Stracks veruolgende/stacks aen eē anderen. Tout ensuiuant, tous d'une suite. *Vno contextu.*
Stracks weges. Tout droit. *Rectè, rectè, directè.*
Stracks tegen malckanderen zijn. Estre droitement l'un contre l'autre. *Ex diametro pugnare.*
Siet tracks wtspreken. Ne parler point franchement. *Hesitanter loqui.*
een strael/oft strale der sonnen. Vn ray, ou rayon du soleil. *Radiis solis.*
Sralen. Rayonner, rendre rayons. *Radiare, irradiare.*
Dat veel stralē bā hem werpt. Qui iecte force rayons. *Radiis, a, um.*
Stralende soune. Soleil rayant. *Sol radians.*

Stralinge. Rayement. *Radiatio.*

Strael/oft blizem. Esclair. *Fulmen.* vide **Blizem.**

Strael/oft werppijl. Vn dard. *Iaculum.*

stralen werpen. Darder. *Laculari.*

Straesburch. Straubourg. *Argentoratium, vel Argentina.*

Stract/oft strate. Vne rue. *Platea, vicus, via, adiuu, voha.*

Steinyn strate/heelsstrate/ oft heyzstrate. Vn chemin public, grande rue. *Via lata, via publica, regia via, via militari.*

En plaetse daer dyp straten tme kommen. Vn lieu auquel se rendent trois rues. *Triunium.*

In voller straten. En pleine rue. *In propatulo.*

straten met vele afwegen. Rues avec beaucoup de chemins fouruoyants. *Implicitae viae errore.*

Door straten. Par rues. *Vicatum.*

straetken/oft stee. Petite rue,uelle. *Angiportus, viculus.*

straetmaker/cassijer. Paueur de rue. *Strator viae.*

straetmoze. La boue ou l'ordure de la rue. *Eluuius, immunditia vici, via latam.*

straetroouen/straetschende. Piller, destrouffer aux chemins. *Grassari, latrocinari, depopulari.*

straetroouer/straetschender. Pilleur, destrouffeur, brigand. *Grassator, latro, depopulator.*

straetroouinge/straetschendinge. Pillement, destrouffement. *Grassatio, latrocinatio, latrocinium, depopulatio.*

Straf/oft woerd. Rude, rigoureux, sans pitié. *Durus, immisus, asper, ferus, praefractus, immisericos, saeuus, crudelius, durus, seuerus, inflexibilis, immans, inexorabilis, inclemens, austerus, a, um.*

Enen straffen wijn. Vn vin rude. *Vinum immite, vel duru.*

straffer. Plus rude, plus rigoureux. *Immitior, durior, asperior, senior, ferocior.*

De straffe. Le trefrude, ou trefrigoureux. *Immitissimus, durissimus, asperissimus, seuisissimus, ferocissimus.*

strafachtich. Aucunement rigoureux. *Feroculus, duriusculus, vel seuerulus.*

Straffe/straffinge/oft strau/stratinge. Repréhension, offence, punition & chastiment auec vne rigueur. *Reprehensio, puniitio, correptio, multa, pena, vindicta, supplicium, censura.*

Behoopliche straffe om sijn boeuertje lijden. Endurer vne punition propre à sa meschanceté. *Perfoluere penas secleri.*

Den straffe ontloopen. S'enfuir de la punition. *Animaduersionem effugere.*

En verdiende straffinge vergeuen. Pardonner vne correction meritee. *Remittere & condonare alicui supplicium, multam remittere.*

straffe lijden. Souffrir & endurer repréhension. *Penam pendere, penas dare, expiere penas, luere supplicium, haurire supplicium.*

straffe opleggē. Imputer ou charger aucun d'aucune offence. *Multam dicere, multam irrogare.*

straffe vergeuen. Pardonner l'offence. *Multam remittere, impunitatem concedere.*

straffen met woorden. Reprendre par paroles, corriger par reprehensions rudement. *Reprehendere, castigare, corrigere, reprehendere, arguere, coarguere, redarguere, improbare, increpare, increpitare, incurfare, taxare, obiurgare, culpae, inculpare, sug illare, accusare.*

Straffen/oft strauen/straffe acndocu. Punir, chastier, & corriger de fait. *Penam irrogare, punire, plere, penam capere ab aliquo, penam ab aliquo agere, castigare, pena afficere, multare, sumere supplicium, supplicio afficere, exgere*

supplicium ab aliquo, vindicare, animaduertere in aliquem.

Na verdienstien straffen. Chastier selon qu'on a meritē. *Sumere merentes penas.*

Onuerdient est sonder oorzack straffen. Chastier sans l'auoir meritē & sans cause. *Mouere penas immeritas.*

Met geessien straffen. Corriger ou punir de verges. *Animaduertere verberibus in aliquos, castigare verberibus.*

Met gebe straffen/oft boeten. Punir d'argēt, demander argent pour la punition & amende. *Multare vel multare pecunia, multare multa, iudicatum facere.*

En laster straffen/misdaet straffen. Punir vne iniure, forfait, ou peché. *Animaduertere iniuriam, facinus, peccatum.*

Yemanden aent leuen straffen. Corriger & chastier aucun à la vie, le faire mourir. *Multare capite, animaduertere capitall pena in reum.*

straffen tot eens anders exempel. Corriger à l'exemple des autres. *Exemplum statuere in homine.*

Yemanden om sijnen quaden beek straffen. Punir aucun pour la mauuaise langue. *Capere penas verborum.*

straffer/strauer. Vn rependeur, ou punisseur, chastieuer. *Reprehensor, castigato, captor, redargutor, obiurgator, punitor, corrector, executor.*

strafgedicht. Vers composez pour reprendre des vices. *Satyra.*

Doet die strafgedichten stelt. Poete qui compose, des vcrs à reprendre vices. *Satyrum.*

strafgeit oft boete legge. Imposer quelque punition ou amende d'argent. *Iudicatum facere, multam imponere.*

strafgeit oft boete quijtscheiden. Quicter à aucun l'amende d'argent. *Eximere ex arariis.*

strafwoerdich/oft straffens woerd/straffelick. Digne d'estre repris & puni. *Punitendus, capitalis, castigabilis, culpabilis, reprehensibilis, e.*

strafwoerdige sonde. Le peché pour lequel il fault souffrir punition. *Piculum.*

klage om een strafwoerdige sake. Vne plainte d'vne cause digne de repréhension. *Penaia actio.*

Strafheyt/oft strafficheyt. Rudesse, rigueur, ou austerité. *Rigor, seueritas, seueritudo, austeritas.*

De strafheyt des rechts. Rigueur de droit. *Rigor iuris, summum ius.*

Met strafficheyt des rechts met yemanden handelen. Traicter aucun en iustice à la rigueur. *Summo iure contendere, vel agere cum aliquo.*

Straflick/oft straffelick. Rudement, rigoureusement. *Seueriter, seuerē, austerē, asperē, inclementer, praefracte, acerbē, acerrimē, duriter.*

Wat straflick. Vn peu rigoureusement. *Subcontumeliosē, duriuscule.*

Strale/voycz Strael.

Strame/voycz Strème.

Strang oft strande der zee. Le bras de la mer, ou cours de l'eau, le riuage de la mer. *Cursus maris, vel brachium, aut litus.*

Strangen. Se serrer, ou enlacer. *Arctare se, vel adstringere.*

Strauc &c. voyez Strème.

Streckelick. Qui se peult estendre. *Tendibilis, durabilis, e.*

Strecken/wtstrecken. Tendre, ou estendre. *Tendere, extendere, comendere, dispendere, expandere, protendere, producere.*

Met stretch daer toe. Il tend à cela. *Ad illum finem tendit.*

Dem stretchen oft wtstretchen als die wt den slape geuectt zijn. S'estendre comme ceulx qui sont esuec-

lez du fomme. *Pandiculari.*
Sijn goetd streckē. Prolonguer les biens par espargne. *Augere bona parsimonia ac frugalitate.*
In de lenghdo strecken. Estendre en longueur. *Extendere in proceritate.*
Streckinge/welstreckinge. Tendement, extension. *Extensio expansio, pandiculatio.*
Strecksel des solders. Le lambris d'un plâchier. *Laquear, materiata incrustatio.*
senē strecken. Vn traict, ou vn râg. *Tractus, us, striga, series.*
Al met eenen streck. Tout d'un traict. *Vntractu, vno illo.*
Eenen rechten streck maken. Faire vne droicte ligne. *Rectam ducere lineam.*
Streel. Vne peigne. *Pecten.*
streelen/dat haer effen hemmen. Peigner, testonner. *Pectere, pectinare, commodare capillum.*
streeling. Peignement, testonnement. *Pectinatio.*
streelwijse/oft kamwijse. En façon de dents d'un paigne. *Pectinatum.*
Strickel/voyez Strijcker.
Streme / Strame / oft stricme/ strepe. Les franges du corps apres auoir esté fouetté, ou les traicts des mains, ou le fil aux feuilles. *Vibex, vel lineamentum manuum, vel frondium, fibra, &c.*
Stremen oft strepen des aensichts. Le traict du visage. *Ductus facies, lineamenta vultus, vel rugae.*
Stremen / tunnen. Escailboter. *Coagulari.*
stremsel/rinsel. Touraure de lait. *Coagulum.*
stremvat. Vaisseau à tournure de lait pour faire fourmage. *Vas in quo lac coagulatur.*
Streng. Apre, vehement & seure, hardy. *Strenuus, austerrus, senex, acer, gnauus, imperiosus, durus.*
Streng op sijn meyninge. Aheurté en son opinion. *Perstinax, pertinaci animo.*
Streng leuen. Vne vie austere. *Austera vita, acta vita.*
En streng loop. Vne course fort rade. *Acer cursus.*
streng oordel. Vn iugement seure. *Iudicium acutum atque senorum.*
En streng ende scherpe koude. Vn froid vehement & aspre. *Frigus acerbum, durum frigus.*
Streng wetten. Loix estroites. *Acta lezes.*
Strengcheyt. Aस्पreté, seuerité, hardiesse, vehemence. *Aritas, strenuitas, austertas, nauia, vehementia, gnauitas, seueritas, duritas, aurtitas, inclementia.*
Strenglich/oft strenglich. Seuerement, asprement, hardiment. *Acre, strenue, seuer, austere, vehementer, gnauiter, seueriter, dire, duriter, inclementer.*
Strepe/oft stripe. Vne raye, ou trace, ou traict. *Stria, virgula.*
Dat met strepen is als Sint Jacops schelp. Qui a des rayes & traicts, comme vne coquille de saint Jacques. *Striatas, a, um.*
Strepen. Petite raye, ou trace. *Virgula.*
Streuen. Mettre peine à faire quelque chose, s'efforcer. *Contendere, nitii.*
wedderstreuen. S'efforcer à l'encontre. *Obuui, reniti. vide wedderstreuen.*
Strepen/struple. Pisser. *Exonerare vesicam, reddere urinam.*
Strick. Vn lacs. *Laqueus, tenas, us, rasiu.*
En minnestrick. Vn neud d'amours. *Laqueus amoris, vinculum Venus, seu nodus.*
Strick om vogelen te vangen. Vn lacs à tendre aux oiseaux. *Tendulae.*

Stricken leggen. Tendre des lacs. *Tendere laqueos, patia tendere, infidari, infidius tendere, moliri, struere, ponere.*
Metten strick vangen oft vanden. Prendre au lacs, enlaccet. *Ilaqueare, irretire.*
Stricken. Nouer en neud coulant. *Nodare fluuii laqueo, neclere.*
Stetten stricken. Entrelacer des rets. *Plagui texere.*
Met stricken vast gemaectht. Lié de lacs, tenu en lacs. *Laqueatus, ilaqueatus, irretitus.*
Hem inden strick werpen. Se iecter dedens les lacs. *Se in laqueos induere.*
Strickhofen/waggen. Des trichoules, guetties. *Lineae caligae, salsae, perones.*
Stricme/Voyez Strieme.
Stricken/Strijdt/et. Voyez **Stricken/Strijdt/et.**
een Stringe/strenge/oft roof garen. Vne cheueau de fil. *Spira filicis.*
Stringen des wagens. Les ridelles ou bers à tirer le charriot. *Restes currus quibus currus trahitur, linea currus.*
Stronck/oft strunck. Vne souche, ou tronchet qui est pres la terre dequoy on coupe les branches pour en faire fagots & autre chose. *Truncus, trunculus inferior, vel radix trunca.*
stronckeyck. Vn cheue dequoy on tronque les brâches. *Robur, vel truncus quous mutilatus.*
Stronckelen. Chopper. *Offendere. vide Struckelen.*
Stront. Merde, bren, estron. *Merda, stercus, faeces, excrementum, excrementum.*
frontachtich. Breneux, plein de merde. *Carnosus, butulosus, merdosus, a, um.*
Dunne front. Merde molle, foire. *Forium foria.*
Uerckens front. Fiente de porceau. *Succerda.*
Muyse front. Fiente de rats oude fouriz. *Murcerda.*
frontpoel/frontput. Vne fosse où on met le fiente. *Lacuna, lacna.*
Stroo/oft stroop. Foarre, estrain. *Stramen, straminum.*
Wp hebben onse leger int stroo. Nous auons nostre logis au foarre, ou en la liçiere. *Quies somnuusque est in stramentis.*
stroobandt. Lien de foarre ou d'estrain. *Ligamentum straminum.*
strochalm/stroopipe. Vn festu, est, ule, ou chalumeau. *Calamus, fistula, stipula, culmus.*
stropen/dat van stroy is. Qui est de foarre. *Straminum, straminis, a, um.*
stropen dach. Vn toit de chaume. *Culmen straminum, telum straminum.*
Stroyen hoet. Chapeau de foarre. *Causia straminea.*
Stroom. Le cours ou fil de l'eau. *Cursus aque, fluxus, us.*
Tegens stroom. Contre le cours de l'eau, contremont l'eau. *Aduersa aqua.*
Wp sijn tegens stroom opgehuert gewest. Nous auons esté mené à contremont de l'eau. *Aqua aduersa per flumen aduersi sumus.*
enen Stroop. Vn neud. *Nodus.*
stropen Nouer en estreignant, ou escorcher. *Nodare, vincire, stringere, vel deglubere.*
Ich stroope. le noue, ou i'estreins. *Nodo, vel stringo.*
Wp stroopt vel vanden hase. Il escorche la peau du lieure. *Pellem leporei deplubit.*
De biaderen afftroopen. Escorcher & oster les scouilles des branches. *Destringere folia, destringere frondes.*
Dat vlas stroopt oft stropen Oster la semence du lin, quand il est verd. *Pectere humum viride, destringere semina.*

stroopinge. Nouement, estraingement, escorchement.

Nodatio, striclio, desfriclio.

den Strop. La har. *Vinculum.*

den Strot/strote/oft stroot. Le gosier, ou gorge. *Inguis,*

vel ingulum, guttur.

Den strot bidden daer de spijse dooz gaet. La gueule par où passe la viande. *Gula, esophagus, stomachus.*

Den strot daer den adem dooz gaet, oft den roepes/ oft goget. Le gaviou, gargouille. *Gurgulio, aspera arteria, trachea, fistula.*

Den strot oft kele affteken. Couper la gorge. *Ingulare.*

De afftekinge der kele oft strote. Coupement de gorge. *Ingulatio.*

Strop/ Voycz Stroot.

stropken. Petit festu. *Festuca.*

Stropen Espandre, escarter, iecter ça & là. *Spargere, dissipare, dissipare, dilapidare, difficere.*

De peerde stropen &c. Faire la liectre aux cheualx &c. *Substruere stramenta equi, vel pecoribus.*

Stropt geen rosen booz de verchens. N'espandez point des roses deuant les porceaux. *Ante poros rosas spargere meli, ne marj aritas proiicito porcu.*

Stroypinge: Espardement. *Dispersio.*

stropfel. Des ioncees, fleurs & herbes qu'on espard à la procession ou deuant l'espouse. *Fasces iunci, vel florum.*

Het stropfel stropen. Ioncher de ionces ou d'herbes. *Herba viridi sternere, conspergere herba viridi.*

Struck elachtich. Adonné à chopper. *Ad offerisionem pronus, cespit abundant.*

struckelachtich peerde. Vn cheual qui choppe souuena. *Offensator equus.*

Struckel/oft stronckelen. Chopper, chanceler, trebucher. *Offendere, offensare, cespitare, titubare, vacillare gressu vel pedibus, talipedare, ire pede incerto.*

struckeler/oft stronckeler. Vn choppeur, chanceleur. *Offensator, cespiator, vacillator.*

Struckelinge/oft stronckelinge. Choppement, chancelement. *Offensio, cespitatio, vacillatio, titubatio.*

Strupelen. Des taillis, ieune bois. *Cedua ligna.*

Strupck. Vn iecton, plançon, ou autres arbrisseaux avec la racine. *Frutex, fruticula.*

strupckken. Petit arbrisseau ou plançon. *Fruticulus.*

Tot strupcken werden. Deuenir en arbrisseaux ou souzgeons. *Fruticare, fruticescere.*

Eloi strupcken. Plein d'arbrisseaux, ou plançons. *Fruticesus, frutesosus, a, um.*

Plaetse daer veel strupcken wassen. Lieu où croissent force arbrisseaux & plançons. *Frutesum, fruticesum.*

strupckrooner. Vn brigand. *Graffator.*

enenen Strupck. Vn austruche. *Struthio camelus.*

Strupck/strupcken. Crefcz, bignets, ou des crus frits. *Ligantum, scribita.*

En strupke van speck en eyeren gebacken. Des crus à la riblette. *Oua ex frictu lardi tessellu.*

Strupuck. Fort maigre & langoureux, qui n'a que les os. *Strigosus, a, um.*

Struckken. Fronter de quelque liqueur. *Linere, allidere, collinere, vel tergere.*

Het olie struckken. Fronter d'huile. *Oleo linire, ungere oleo.*

De kopemate struckken. Racler le blé &c. qui est oultre la mesure. *Historia demetiri, sen aquare modium.*

struckter. Vn frotteur. *Linitor.*

struckter/oft struckstock/struckhout/struckel. Le rouleau ou racloir d'un mesureur de grain. *Historia, radium.*

Struckken gaen. S'en aller. *Proficisci, pergere.*

Daer henen struckken. Passer son chemin. *Viam carpere, iuxta daer van struckken. S'en partir incontinent. Aliquid corrumpere se repente.*

struckt van hier. Partez d'icy. *Apate, apogete.*

Strucken. Batailler, guerroyer, combattre, ou estruer. *Dimicare, certamen conficere, manum ferre vel conficere, pugnare, depugnare, dimicare acie vel praelio, certare, decertare, conficere, pugri, digladiari, preliari, bellare, belligerare, batuere, conficere.*

En met enen strucken. Batailler vn contre vn. *Duellari, duello rem decernere.*

Op de zee strucken. Batailler sur mer. *Classe depugnare.*

Tegen de welluffen strucken. Batailler contre les voluteptez. *Bellum voluptatibus indere.*

Te peerde strucken. Batailler à cheual. *Ex equo pugnare.*

Handt tegen handt strucke. Combats main à main. *Collato pede preliari, conficere manus cum hoste, decertare man.*

Het woorden strucke. Se combatre par paroles, estruer. *Disceptare, summumque verba, certare verbis.*

Tegē malkanderē strucken met open velttecken. Combattre l'un l'autre à enseignes desployées. *Conficere signa, collatiu signu depugnare.*

Tegen sijn schadute strucke. Combattre contre son ombre. *Ad palum magno sudore depugnare.*

Tegen yemanden strucken. Se combatre à l'encontre auctun. *Impugnare, oppugnare, propugnare aliquem, inferre certamen alicui, considerare cum aliquo.*

Om sijn landt strucken. Combattre pour son pais. *Pro patria certare cum hostibus.*

Struckende. Bataillant, combattant. *Pugnans, depugnans, dimicans.*

Al struckende. En combatant, en bataillant. *Pugnando, certando, vel certatum.*

strucker. Batailleur, combatteur. *Pugnator, propugnator, depugnator, conficitor, duellator, pugil.*

strucker met enen alleen. Combattre avec vn seul. *Monomachus.*

strucker tegen Godt. Estruer contre Dieu. *Theomachus.*

struckinge. Bataillement, guerroyement. *Pugnatio, dimicatio, certatio, bellatio, digladiatio, decertatio.*

strucke. Bataille, debat, estrif. *Certamen, discrimen, praelium, pugna, propugnatio, bellum, certatio, conficiliu, agon.*

struckt van twee. Combats de deux. *Duellum.*

struckt met woorden. Estrif par paroles. *Rixa, iurgium, disceptatio.*

struckt op de zee. Combat sur la mer. *Nauale certamen.*

Blagelucken strucke. Vn combat à complaisance. *Vlulata praelio.*

Enen twee ende geweldigen strucke. Vn combat à oultrance. *Astrocidissimum praelium, lethiferum certamen, crudale certamen.*

strucke van man tegen man. Combat d'homme à homme. *Monomachia, certamen singulare, singulari pugna.*

struckt van ichte gewapende mannen. Combat de gens armez à la legiere. *Vulgaris pugna.*

Den struckt beeden/ oft teerten. Présenter ou liurer le combat. *Demumciare dimicationem, pronuntiare praelium, in praelia polcere, postestatem pugnae facere.*

En strucke gaen. Aller au combat. *Inuadere certamina, in arioni diminationemque venire, in certamen descendere, pugnam & praelium ire.*

Inden struckt zijn. Estre au combat. *In acie versari.*

Enen struckt schepden. Departir vn combat & mesleer. *Pugnam sequegere, certamen dirimere.*

Op komt al gewoont ten strijde. Il vient tout armé au combat. *Armine quadrata venit.*
Van den strijdt affaen. Cesser la bataille. *Ponere certamen.*
Den strijdt verliesen. Perdre la bataille. *Proelium adversum facere.*
Den asfichte banden strijdt slaen. Sonner à la retraite. *Recepti canere.*
Den strijdt sliffen. Assopir vne guerre. *Restinguere bellum.*
Strijdtachtich. Addonné à la bataille, estrieueux. *Pugnax.*
Strijdtbaer / strijdich. A spre à la bataille, belliqueux. *Belliosus, militaris, maritimus, bellicus, pugnax, castrensis.*
Strijdtbaer volck / strijdtbare mannē. Gents belliqueux, hommes vaillants, en guerre. *Belliosissima natio, pugnacissimi viri.*
Strijdtbaerheyt. Apreté de combattre. *Pugnacitas.*
Strijdtbaerlich / strijdichlick. Belliqueusemēt. *Pugnaciter, bellicosē.*
Strijdtshue met leder eff loot daer in gemilt. Vne massue faicte de cuir & remplie de plomb. *Cestus.*
Met den strijdtshuen kampen. Combattre avec telles massues de cuir & de plomb. *Bellare cestu, valido decernere castu.*
Strijdt met lederen holoen. Combat avec telles massues de cuir. *Pygmalia.*
Strijdtplaatsē. Lieu où on se combat. *Harena.*
Streipe / Voyez Strepe.
Studde / oft Stof. Poudre. *Puluis. vide Stof.*
Stubben / voyez Wlāen.
Stuck. Vne piece. *Frustum, pars.*
Stuck dat gebroken is. Piece rompue. *Fragment, fragmentum.*
Stuck gesneden. Piece coupee. *Segment.*
En stuck broodts / oft dat in eten mach. Piece de pain ou de quelque autre viande. *Crustum, mica.*
En stuck oft sne vleesch ēc. Piece ou tranche de chair &c. *Offa, offula, offula.*
En stuck gēls woerd tē zjnde twee ponden. Vne piece d'argent vaillant deux liures. *Dipondarius nummus.*
Stuckshen. Picette. *Frustulum, frustillum, particula, minutia.*
Wiercante stucken van steenen om te paeyen / oft andere. Piece de petites pierres quarrées pour paue, ou d'autre. *Tessula, tesserala.*
Waneysel met viercante stuckshens van steenen. Paue faicte de petites pierres quarrées. *Panimentum tessellatum.*
Met stuckshens. Par petites pieces. *Minimum.*
Wargie oft ander bleedt van veel stucken. Couuerture ou autre vestement de plusieurs pieces. *Cento, onia.*
En stuck landts van hondert eff twintich voetē int viercant. Vne piece de terre de cent & vingt pieds en quarrē. *Mina.*
En stuck booz de borste / oft borstlap. Vne piece qu'on met deuant la poitrine. *Subucula thorax.*
Stuckachtich / vol stucken. Plein de pieces. *Frustulentus.*
In stucken bryken / in stucken slaen / in stucken houwen. Rompre en pieces, despiece, ou couper & abbaire par pieces. *Communere, dissepere, concerpere, diminuerē, in partes secare, disrumperē.*
Nicht om in stucken te schepden. Facile à separer en pieces. *Distipabilis, e.*
De stuckē van een gedinge. Les pieces d'un proces. *Sarculi instrumentales, inestina atque interuocata sacculorum, sauis, armamenta, Bud.*

Proces daer de principael stuckē wtgenomen oft verlozen zijn. Proces dont les principales pieces sont ostées ou desrobées. *Causa exarata.*
De stucken van een gedinge ouersien. Faire collation des pieces d'un proces. *Copias saculares & instrumentarias recensere.*
Sijn stucken ende saken wt de griffte bergaren. Recouurer les pieces & les sacs du greffe. *Copias suas recolligere, copias suas ex officio scribarum recipere, vasa forensia colligere.*
Stucken / oft stucken aensetten. Rapièces. *Frusta assuere.*
Stuckwerck. Vn ourage imparfait & ou en partie, qui ne vient à nul effect. *Imperfectum opus.*
Stuckwijse / van stuck tot stuck. Par pieces, de piece en piece. *Frustatim, frustulatim, particulatim, crustulatim.*
Studeren / neersich zijn om yet te doene / oft leeren. Estudier, estre diligent à faire ou à apprendre quelque chose. *Studere, literas attingere, literis de seruire, literis operam dare.*
seer neersich studeren. Estudier fort & diligemment. *Ad vel in studia incumbere.*
studeren om wel te spreken. Estudier à bien parler. *Distioni operam dare.*
In de rechten studeren oft leeren. Estudier ou apprendre en droicts. *Attendere iuris, operam dare iuris studio.*
Onder yemanden studeren. Estudier sous quelqu'un. *Operam doctori dare.*
Werten lichten yenen studeren. Estudier tellement quellement. *Attingere leuiter studia.*
Wstkaen van studeren. Cesser d'estudier. *Ferari a studio.*
Die niet en studeert. Qui n'estudie point. *Ostiosus studiorum.*
Begunnen te studeren. Commencer à estudier. *Studia ingredi.*
studeringe. Estude, diligence d'apprendre. *Studium.*
En studooz. Vne estude pour estudier. *Museum, musaeolum.*
studeret / die studeert / schooler. Celuy qui estude, estudiant. *Scholasticus.*
Stueren / voyez Stemen.
Stuer / stuerich. Affreux, rigoureux, rude ou seuer. *Seruus, ferus, pernicax, praefractus, seuerus, durus, inclemens, asper, horridus, rudis, toruus.*
En stuer gesicht. Vn regard affreux. *Horridus vel toruus aspectus.*
stuericheyt. Affreusete, rudesse, seuerité. *Rigor, seueritas, inclementia, ferocitas, pernicacia, toruitas.*
stuerich / stuerich. Affreusement, rigoureuxmēt, rudement. *Seueriter, inclementer, ferociter, pernicaciter, toruē.*
stuerich spreken. Parler rudement. *Asperē loqui.*
Stuerich. Qu'on peult poulsier ou duire. *Ductilis, n.*
Stueren / stieren / oft bestueren. Mener, poulsier, conduire, ou adresser. *Ducere, abigere, pellere, conducere, vel ducere.*
De beeffen stueren. Duire & chasser deuant soy les bestes. *Armenta praese agere, vel ducere greges ad partum propellerē in pabulum, in pascu.*
Dat schip stueren. Conduire ou gouverner la nauire. *Gubernare nauem, conducere nauem.*
stueret / stuerman oft stierman. Gouverneur du gouuernal de nauire. *Nauticus.*
stueret. Le gouuernal de la nauire. *Clauis, gubernaculum nauis.*
stueringe / oft stieringe. Poulsément, conduite. *Ductio, pulsus,*

pulso, agitatio, propulsio, conductio, vel deductio.
Stuerstock / oft stierstock. Le long baston à poulsier quelque chose. *Tudes, contus.*
Stulpen / voyez Stelpen.
Stum / voyez Stom.
Stump / voyez Stomp.
Stund / Voyez Stond.
Sturm / voyez Storm.
Stutte. Soustènement, ou estaye. *Fulcimentum.*
Stupcken. Passer ou couler le grain parmy vne mande en brassant.
stuyckmande. Vne mande à couler du brasseur de bierre. *Qualus.*
De Stuyppen. Les siebures, ou vne foiblesse qui vient par fois quand on est tout esuanouy. *Febres, vel defectio animi, deliquium.*
Stuyppen en nügen. Faire reuerence des genoux ou des pieds. *Inclinare se genua flectere, reuenter humiliare sa coram aliquo.*
Stuyten oft pochen. Se vanter de sa vaillantise &c. *Mitari se, iactare se, crepare.*
stuytter / stuytbos. Vn vanteur. *Arctologus, iactator.*
stuytinge. Vanterie. *Iactantia.*
Stuyten als eenen bal. Bondir comme vn esteuf. *Resistere, resistere.*
Niet stuyten niet deugen. Rien valoir. *Nihil valere.*
Ghy en stuyt niet vele. Vous ne valez guere de chose. *Parum aut minime valere.*
Stuypen. Faire pouldreux, pouldroyer. *Puluerare, nubulam pulueris facere, puluerulentum agere.*
Het stuyft int veld. Il fai & pouldreux au champ. *Palus à vento agitatur ruri.*

Substantie / goedt / rijkdom / oft het wezen eenichs dincks. Substance, biens, richesses, ou l'essence de quelque chose. *Substantia.*
Substuyt. Vn submis, substitut. *Hypodidascalus, substitutus, à manibus.*
 Een substuyt stellen. Substituer, ou mettre quelqu'un à la place d'un autre. *Substituere, subrogare.*
De substuyten van de procureurs. Les substituz des procureurs. *Subprocuratores, subcognitores.*
Subtyl. Delié, fin, subtil, menu. *Subtilis, tener, tenuis, tenuiculus.*
subtyl lijnwaert. Linge fort delié & fin. *Tenuicolum linum, byssus, carbasus, sindon.*
subtyl maken. Faire delié ou menu. *Attenuare.*
subtyl van sinnen. subtil de sens, fin, ingenieux. *Sagax, industrius, acutus, argutus, callidus, gnarus, perspicax, prudens.*
subtyllichtich. Aucunement subtil. *Argutus.*
subtylheyt / subtylicheyt. Subtilité, industrie. *Subtilitas, sagacitas, industria.*
subtylick. Subtilement, ingenieusement. *Subtiliter, penacite, argute, industrie.*
Subyt / rasch. Soubdain, subit. *Subitum, celer, citus, festinus.*
subytelick. soubdainement. *Subitò, festinanter, de subito, celeriter, citius, in praeceptis.*
Sucht / siechte. Maladie, langueur. *Lues, morbus, langueur.*
De geesucht. La iaunisse. *Icteros, morbus regius.*
suchtich. Maladif. *Morbidus, morbosus, valetudinarius, a, um.*
suchtachtich. Addonné à soufpiret. *Suspiriosus.*
suchten. Gemir, soufpiret. *Suspirare, ducere suspiria, gemere, gemisus emittere, gemiscere.*
Wt sucht. Il soufpire. *Gemis, suspirat.*

suchter. Gemisseur, soufpireur. *Gemisus, suspirator.*
suchttinge. Gemissement, soufpir. *Gemisus, suspirium, suspiratio.*
Suckelen. Chanceler. *Titubare.*
suckeler. Chanceler. *Titubator.*
suckelinge. Chancellement. *Titubatio, vel titubantia.*
Suden / Voyez Suyden.
Suetken / voyez Soecken.
Suer. Sur, aigre, ou penible, & laborieux. *Acer, acidus, vel operosus.*
Dat is my suer om doen. Cela m'est fort penible à faire. *Hoc mihi laboriosum est, ac molestum est agere.*
 Een suer mensch. Vn homme amer & chagrin. *Homo acerbus, vir amarus ac senex, austerus.*
suerachtich. Aucunement sur, aigreux. *Acetosus, subacidus, acidulus.*
suerdeech / oft deeffem. Paste sure, du leuain. *Fermentum.*
suerer vuychten. Des fruits aigres & point meurs. *Acerba ac immatura fruges, acerbus fructus, emphases.*
sueren arbeydt. Traueil penible. *Gravis labor.*
sueren wijn / azijn. Du vin aigre. *Acidum vinum, acetum.*
sueren suer werden. S'aigrir, deuenir sur & aigre. *Acescere, acere, coacescere.*
suer maken. Faire aigre. *Acescere, acorem facere.*
suer zijn. Estre sur, *Acere, vel austerum esse.*
suericheyt / oft suerheyt. Aigreux. *Acido, acor, acedo, amaror, austeritas, acrimonia.*
sueringe. Enaigrissement. *Acridum, acresfactio.*
suerlick. Aigrement. *Acriter, acerrime, acerbè.*
suerlick sien / oft suer sien. Regarder amairement, ou d'une aigreux. *Tragicum iueri, acerbis inuocari oculis, toros gerecere vultus, austerum esse.*
Suet / oft soet. Doulx. *Suavis, dulcis, mollior, vel clarior.*
 Een suet mensch. Vn homme doux & bening. *Benignus, comus, clemens, homo mitis.*
suet int spreken. Doulx en parler. *Blandus, blandiloquens, blandiloquus.*
Suer suet. Fort doulx. *Prædulcis, vel percomis, permisus.*
 Een suete vrouwe. Vne femme douce & benigne. *Mulier dulcis, benigna, mitis, ac blanda.*
 Een sueten geest oft sin. Vn doulx esprit. *Cicis ingenium.*
Daer en is niet so suet. Il n'y a rien si doulx. *Nihil magis dulce.*
Is het mogelijk sueter te zijne? Est il possible d'estre plus doux? *Quid ad hanc mansuetudinem addi potest?*
suet om handelen oft tassen. Doulx à manier, ou taster. *Lenis, e.*
suetachtich. Doulceastre. *Subdulcis, dulciculus.*
suetelick. Doucement. *Dulciter, suaviter, leniter, mitè, placidè, clementer, mollior.*
suetelick spreken. Parler doucement, ou parler tout bellement. *Benigne loqui, blande effari, vel submissa voce loqui.*
sueten / suet maken. Addoucir, faire doulx. *Edulcare, dulcare, odulcare, indulcare, indulcorare, vel lenire, mitigare, mulcere, placare.*
suet werden. S'addoucir, deuenir doulx. *Dulcescere, dulcere, mitescere.*
Scheel suet zijn / oft werden. Estre doulx, ou deuenir fort doulx. *Obdulcere, obdulcescere.*
suetheyt / sueticheyt / suetachticheyt. Douceur, ou benignité. *Dulcedo, dulcor, suavitas, vel benignitas, mansuetudo.*
suetheyt des sangs. La douceur du chant. *Melos.*
Souder sueticheyt. Sans douceur. *Insuavis, inmitis.*

suethertich. Bening, doux de cœur. *Suaui, benignus, fellic*
expers hon o.
 suethout/oft galissienhout. De la reglisse. *Adypis, glycy-*
riza.
 suetinge. Adouclissement. *Educatio, mitigatio.*
 Wijn suetken/suetmondeken. Ma doucette. *Dulcicula,*
mulsam ea, vel mel meum, blandiantis.
 suetkens gaen. Aller tout doucement & à loisir. *Pode-*
tentim ire, lente ingredi.
 suetelicq oft suetkens aentasten. Atoucher doucemēt.
Blandē palpāri, molliter conuolcare.
 suetiuydich. Sonnant doucement. *Dulcisimus.*
 suetmondtich. Doulx à la bouche. *Dulcisaporis.*
 suetnestkens/appelen die suet zijn. Pommes douces, ou
 passépommes. *Melimela, mala orbiculata.*
 Sufferen. Radotter, refuser, ne scauoir qu'on fait. *Delirare,*
desipere, hallucinari, excidere à memoria, memoria labi, mente
excidere, claudicare ingenio, aberrare, falli.
 Een suffende oudt man. Vn vieillard radottant. *Delirans*
senex, desipiens senex, delirius.
 suffer. Radotteur, refuseur. *Delirius.*
 sufferesse. Radotteuse, refuseuse. *Delira.*
 suffinge. Radottement, refusecie. *Deliratio, deliramentum.*
 Sugen/voyez Suppen.
 Sukes/Voyez Supcker.
 Sulck. Tel, tel semblable ainsi. *Talis, & eiusmodi, istiusmodi.*
 sulcken man/sulcken mensch. Tel homme. *Talis vir, homo*
talis.
 sulcken houtwe/sulcken wiff. Telle femme. *Talis mulier.*
 In sulcker wijse. En telle sorte & maniere. *Huiusmodi, &*
huiusmodi, tali modo, ad eam modum.
 sulckes oft sulcks is de man. L'homme est tel. *Istiusmodi*
vir est.
 een Sutte. Vne foliue, ou vne piece de bois qui soustient
 vn pont de bois. *Sublica.*
 Sullen, oft soien. Mot sequant aux futurs des verbes en
 Alman au nombre pluzier. *Dictio seruius Testonius ver-*
bis futuri temporis in numero plurali, &c.
 Sy sullen kommen. Ils ou elles viendront. *Veniunt. vide*
Sal.
 Summe/summer &c. Voyez Homme/sonor &c.
 Sunde/sunder/voyez Sonde.
 Sunderen. Separer. *Separare. vide Sonderen.*
 Sunder/maer. Mais. *Sed, caterum, est. vide Maer.*
 Sunderbaer/sunderlick &c. Voyez Sonderbaer &c.
 Sunk/voyez Sufst.
 Supen/Voyez Suppen.
 Superstite. Superstition. *Superstition, hypocrisis.*
 Supplicatie/oodmoedige biddinge. Supplication, re-
 queste. *Libellus, vel libelli supplices, postulatio, supplicatio, sup-*
pleximus.
 Suppositioze om stoelganc te crjgen. Vn suppositoire
 pour aller à la selle. *Balanus.*
 Surckel/oft surckel. Surelle, ou ozeille. *Rumex, Lepatib,*
oxalu, acetosa herba.
 Surckeren als vogels. Desgoiser comme les oiseaux,
 gringoter, ou gringuenoter. *Garrus, cantillare animus*
more.
 De vogelkens surckeren. Les oiselets se degoisent. *Gar-*
rius aues, cantillant auicule.
 surckerende vogelen. Oiseaux qui se degoisent. *Garrula*
aues.
 surckeringe der vogelen. De goisement d'oiseaux, grina-
 gaenotis. *Garrulitas animus.*

Surgije. Chirurgie. *Chirurgia.*
 surgijn. Chirurgien. *Chirurgus.*
 Sus/oft susdanich. Tel, de telle sorte, de telle façon, de
 telle qualité. *Talis, huiusmodi, eiusmodi, eiusdem qualitate,*
Et est sus ende so. il est tellement quellement. Res est mo-
diocri status.
 susdanigen volck. Gents de telle sorte ou qualité. *Eiusmo-*
di homines.
 Sus/sunff/oste anders. Autrement, sans cela. *Alioquin,*
aliquin.
 Suerre helpt my / sus moet ick vergaen. Seigneur aide
 moy, autrement il me fault perir. *Fer opem queso, alioqui*
perendum est.
 Susen. Venter vn doux vent. *Ventum lenem flare, suauiter,*
dulci spirare ventus leniter susurrat.
 Den windt suset. Le vent vente doucement. *Spirat dulcis*
aera.
 susunge. Vn vent doux. *Aera, lenis ventus, susurrus.*
 Sus sus. Paix paix, tout coy, mot qu'on dict pour im-
 poser silence. *Silentium, tace, sile.*
 sussen/oft susen. Faite taire, accoilser. *Imponere silentium, su-*
dare sumultum, tranquillare.
 susunge. Accoillement. *Sedatio, silentium.*
 om Sus/te vergaens. En vain, pour neant. *Frustra.*
 Suster. Seur. Soror.
 Susterken. Seurette. *Sororula.*
 Mijns mans suster. La seur de mon mary. *Glor, oris;*
 Mijns moeders suster/moephen. La seur de ma mere,
canct. Matertera, matruela.
 De suster vā mijn grootbaders vader vā des baders
 side. La seur du pere de nostre bisayeul du costé du
 pere. *Abemita.*
 De suster van de grootmoeder van onse grootbader
 ofte grootmoeder. La seur de la mere grand de nostre
 pere ou mere grand. *Abmatertera.*
 susterdoeder/die sijn suster dootlaet. Qui tue la seur.
Sororicida.
 susters oft moeders kindt. Enfant du frere ou de la seur,
 cousin germain, ou cousinogermaine. *Sobrini, vel so-*
brina, consobrini, consobrinea.
 susterlick/dat tot suster behoort. Appertenant à seurs.
Sororius, a, ur.
 susterlicke tiefde. L'amour entre les seurs. *Amor sororium.*
 susterlingen. Enfants de seurs. *Consobrini.*
 Sumer/voyez Supuer.
 Suycker. Du sucre. *Saccarus, vel saccar.*
 suycker candye. Sucre candis. *Mel arundinis.*
 suyckeren. Sucer, mettre du succe. *Saccaro condire, vel spari-*
gere.
 suyckerbaker. Vn sucrier. *Saccarius.*
 Suyd/suyd/suyden. Le midy, meridional. *Meridius, aera*
stralis, & austrinus, a, um.
 suyden windt. Vent d'autom, vent de midy. *Auster, Notus,*
ventus autumnalis vel meridionalis.
 suydoosten windt. Le vent entre orient & midy, suect.
Euronotus, vultornus.
 suydweste windt. Vent entre midy & occident, suouct.
Ventus apfricanus.
 suydwets. Vers le meridional. *Meridiem versus, vel plagam*
meridionalem versus.
 De suyder zee. La mer mediterrane. *Mare mediterraneum.*
 een Suyghbeen. Vn os pour sucer. *Os succosum.*
 suygelinck. Vn enfant teitant ou allaictant. *Lactens puer,*
papae, infantulus lactans.

Medefuygelinck / Die met een ander de boest fuyget.

Erere de laict, qui tette avec vn autre vne mefme mamme.
Colla lactans, sine collactans, a, um.

Suygen. Sucer, tetter. *Lactare, premere mammam, sugere vbera, exagere,ingere.*

Te fuygen geuen. Donner à tetter. *Lactare, ruminare, subrumare.*

Ich fuyge een been/est dat kindt fuyght de boeste. Ic face vn os, & cest enfant face la mammelle. *Os sugo, & fugit vbera puer.*

fuyget. Succur, tetteur. *Suctor, linctor, lactans.*

fuyginge. Sucement. *Linctor, suctor, us.*

een Suyl. Vn pillier, ou colomne. *Pila, stela, columen, columnna.*

Suypen. Chomer. *Cassare, feriare, vel tardare, morari.*

Suyen fuynt niet. Il ne chome iamais. *Nunquam cessas, nunquam est otiosus.*

Suyachtich. Qui est pour humer. *Iurulentus.*

Gen fuypen/fuyphen/oft handeel. Vn hanet, ou chaudiere à humer. *Sorbillum, sorbitinacula, sorbitio.*

fuypen/fuyphen. Humer. *Sorbere, exorbere.*

Blenck/fkens fuypen. Humer peu à peu. *Sorbillare.*

Wael t'ender reyse fuypen. Humer beaucoup à la fois. *Pis sorbere.*

Ich fuype. Ic hume. *Sorbo.*

fuypt. Humez. *Sorbo.*

fuypt den fin. Humez les sens. *Sensum sorbo.*

fuypen en lecken. Gourmander, yutongner. *Congracari, potare, comessari, pergracari.*

fuyper. Vn humeur, vn yutongne. *Potator, ebriosus, bibax, comessator.*

fuyperffe. Humeuse, yutongneffe. *Potatrix, ebriosa.*

fuypinge/fuyperge. Hamement. *Sorbisio, vel potatio, bacchatio, temulentia.*

Supperboom/meelpeertboom. Vn cormier. *Cornus.*

fuyperre. Vne corme. *Cornum.*

Suyfel. Hultus.

Suyfelen. Chanceler, ou chopper. *Titubare.*

Suy ooren fuyfelen. Mes oreilles cornent. *Tinnitum aures.*

fuyfelinge. Chancellement. *Titubatio.*

fuyfelinge der ooren. Le cornement des oreilles. *Tinnitus aurium.*

Gaen al fuyfeloozen. Aller tout chagrin, comme ayant la pulce à l'oreille. *Demittere auriculas vt iniqua mentis a seculis.*

Suyuel. Laitage, comme lait, beurre, fourmage, & ceufs. *Lactantia, vulgus lacticia vocat, lactarium.*

Suyuer. Net, pur, sans macule. *Purus, mundus, nitidus, concinnus, elegans, immaculatus, merus, limpidus, castus, a, um.*

fuyuerachtich. Nettelet, aucunement pur & net. *Mundulus, nitidulus.*

Gen fuyuer hierdt. Vn habit pur & net. *Vestis pura.*

Gen fuyuer maget. Vne vierge chaste. *Casta virgo, intacta virgo.*

fuyueren wijn. Du vin pur & cler. *Merum vinum, vel clarum.*

fuyueren fuyuer maken. Nettoyer, purger. *Mundare, emundare, mundificare, immaculare, purgare, purificare, expurgare, deburgare, sordibus liberare, amaculare, expiare, nitidare.*

Reerflich fuyueren. Nettoyer diligemment. *Repurare.*

Ich fuyuer. Ic nettoye. *Mundo, purgo, purifico, emaculo, &c.*

fuyuer den cop. Nettoyez la coupe. *Munda cyathum.*

De grachten fuyueren. Nettoyer les folles. *Detergere fossas.*

fuyuerer. Nettoyer, purgeur. *Mundator, purificator.*

fuyuererffe. Nettoyeuse. *Mundatrix, purificatrix.*

fuyuerheyt. Netteeté, pureté, chasteté. *Munditia, vel mundities, nitor, puritas, sinceritas, castitas, purum, subst. polites.*

fuyuerheyt gebuyphen. Vser de netteté ou d'honesteté. *Munditium adhibere.*

fuyueringe. Nettoyement, purgement. *Mundatio, purgatio, purificatio, mundificatio, emaculatio, repurgatio.*

fuyuerlick. Netteement, purement. *Munditer, nitide, politè.*

fuyuerlick gaen. Aller tout bellement. *Lente incedere, pedetentim ingredi.*

fuyuerlick fpyken. Parler bas, parler doucement. *Loqui submissa voce, mustiare.*

Swack. Debile, foible, ou lasche. *Tenuis viribus, infirmus, debilis, imberillus, languidus, eneruus, elumbus, &c.*

fwack werden. Deuenir foible, s'affoiblir. *Debitari.*

fwacken/swack maken. Affoiblir. *Infirmare, debilitare, eneruare.*

fwackheyt. Debilité, foiblesse. *Imbecillitas, debilitas, infirmitas, languor.*

fwackinge. Affoiblissement. *Infirmatio, debilitatio.*

fwack zijn. Estre debile. *Languere, debilem esse.*

fwacklick/oft fwackelick. Debilement, foiblement. *Imbecilliter, effare, infirme.*

fwackmoedicheyt. Debilité de courrage. *Impotentia.*

Swadderé int water. Patteliner en l'eau. *Turbare aquam, palpitare in aqua, strepere in aqua.*

Swade/voycz Spiffens.

een Swaen/oft swane. Vn cygne. *Cygnus, olor.*

Wan den swane. De cygne. *Cygnus, olorinus, a, um.*

Swacde van verckens speck. Coenne de lard. *Cutis lardi.*

Swac. Pesant, griez. *Gravis, onerosus, ponderosus, grauidus, arduus, molestus, difficilis, &c.*

swacder. Plus pesant. *Gravior, vel us. onerosior, us. ponderosior, us.*

De swacrfte. Le trespesant. *Gravissimus, a, um.*

swacrachrich. Aucunement pesant. *Gravissimus.*

swac maken. Appellantir, aggrauer. *Gravare, onerare, molestare, insultare.*

swac werdè. Deuenir pesant. *Gravescere, ingravescere, acgravescere.*

swac zijn. Estre pesant. *Onerosum vel ponderosum esse, graue ac difficile esse.*

Swaren last. Vn pesant fardeau. *Onus arduum, graue onus, pondus graue.*

Sware wegen doerwandelen. Passer par chemins difficiles. *Itinera difficiliora transire, permeare semitas graues.*

sware ende groote pingen beffact. Entrepandre choses grandes & pesantes. *Ardua moliri.*

sware saken. Causes difficiles. *Res negotiosa.*

swaccheyt/swacricheyt. Pesanteur, difficulté. *Pondus, ponderositas, grauitas, difficultas, moles, molestia.*

swacricheyt des hoofds. Pesanteur de la teste. *Gravitas capitis, vel grauedo.*

swaccheyt des liffs. La pesanteur du corps. *Difficultas corporis.*

Wacckt geen swacricheyt. Ne faites aulle difficulté, ne vous contristez point. *Ne contristeris, ne sis molestus.*

swacrich. Pesamment, difficilement, griezement. *Graviter, grauatè, vel grauatim, difficulter, egre.*

swacrich gestraft zijn. Estre griezement puny. *Graviter corripi, grauatè luere penas, valde castigari.*

Yet swaerlich ter herten nemen. Prendre quelque chose griefvement au cœur. *Graviter accipere aliquid, indignè ferre.*

swaermoedich. Triste, appellanti de cœur. *Fastidiosus, tristis, segnus, languidus.*

swaermoedicheyt. Tristesse, ennuy, pesanteur de cœur. *Languor, fastidium, lassitudo animi, tristitia.*

swaermoedichlick. Tristement, avec pesanteur d'esprit. *Triste, fastidiosè, languide.*

Swager. Beau frere, le mary de ma seur. *Affinis, propinquus, levir.*

swagerinne. Belle seur, la femme de mon frere. *Affinis, glori.*

swagerschap. Affinité de seurs & freres par mariage. *Affinitas, affinitatis consuetudo, propinquitas.*

een Swaleu/oft swalcke. Vne arondelle. *Hirundo, chelidon.*

De swalemen zijn t' somertijts boozhanden/ maer des wintertijts baren sy wederom wech. Les arondelles se montrent en esté, mais en hyuer derechef elles se retournent. *Hirundines aestivo tempore praesto sunt, frigore pulse recedunt.*

swalemen nest. Nid d'arondelle. *Hirundinens nidus, vel hirundininus.*

swalemen steen. Pierre qui se trouue au ventre des arondelles. *Chelidonia, lapis chelidonius.*

Swalpen. Floter, & battre contre. *Affluere, affluere, inelari fluctibus.*

swalpinge der zee. La fluctuation ou battement de la mer. *Repercussus maris.*

een Swam/oft swamp/ sponste. Vne esponge. *Spongia.*

swam oft sponsie wt suet water. Esponge d'eau douce. *Conserua.*

swamachtich/oft swampachtich. Spongieux, en façon d'esponge. *Spongiosus, siliuosis, fungosus, a, um.*

in Swanch gaen/oft in swange gaen. Aller son train, continuer la course. *Procedere, suo incedere cursu.*

Swancken. Chanceler. *Vacillare, incerto pede ferri.*

Swanger. Enceinte, grosse d'enfant. *Pregnans, grauida, grauis mulier.*

Dy is van Pamphilo swanger. Elle est enceinte ou grosse de Pamphilo. *Grauida è Pamphilo est.*

swangerige vrouwe. Femme enceinte & grosse. *Grauidamulier.*

swanger maken. Engrossir vne femme. *Grauidare, uxores grauidas reddere.*

Swantz/oft steert. Vne queue. *Cauda. vide steert.*

Swart. Voyez swert.

Swat. Autant qu'on abat d'vne faucille à vn coup.

Sweden. Le pais de Suede. *Suetia, Valeria.*

Swem/oft sweemer/ sweemerkè. Becasson, becasseau, ou courliz. *Rustula minor, gallinago minor.*

Swcep. Vn fouet, escourgee. *Flagrum, flagellum, scutica.*

swcepjen. Petit fouet. *Scuticula.*

Wet sweepen slaen. Fouetter. *Flagellare.*

Sweerot. Espée, glaiue. *Ensis, gladius, spatha, machera.*

Zingesteken sweerdt / dat in der scheeden is. Espée en gaince. *Ensis clausus.*

Dat sweerdt wederom in de schee steken. R'engainer l'espee. *Recondere gladium in vaginam, referre ensim vaginæ.*

Dat sweerdt door yemanden slooten. Traueriser aucun del'espee. *Gladium per pectus alium transigere.*

Een sweerdt aen syde hangen/ metten sweerde gorden.

Se ceindre d'vne espee, pendre vne espee, à son costé. *Accommodare ensim lateri, ferro semes inducere, ensim ad latus accommodare.*

Het sweerdt van leber trecken. Desgainer vne espee. *Disstringere ensim vel gladium, vel educere è vagina gladium, diripere ensim vagina, nudare gladium.*

Witten blooten sweerde yemanden na loopen. Courrir apres aucun à espee nue. *Stricto gladio insequi aliquem.*

sweerdtanser. Vn danseur sur l'espee. *Petantista.*

sweerdtansers spel. La danse ou ieu de danseurs d'espee. *Petantum.*

sweerdtzager. Porteur d'espee. *Ensisifer, macherophorus.*

Wissweerdt. Vne espee à cheuacheur. *Parazonium.*

sweerdtvchter. Cõbateur ou ioueur d'espee, escrimeur. *Gladiator, buxuaris, lanista.*

sweerdtveger/oft swertveger. Vn fourbilleux. *Politor ensim.*

een Sweer. Vn vlcere, clou, ou apostume. *Vlcus, ulceris, sue hulus, apostema, emat. vlcusculum.*

Een loopende sweer. Vn vlcere coulant. *Meliceris.*

sweeten. Apostumer, deucnir en vlcere. *Vlcicare, suppurare.*

Sweeten/voyez sweren.

Sweer/oft sweger/ sweur. Le pere de ma femme, beau pere. *Socer.*

Des sweers vader. Le pere du pere de ma femme, beau pere grand. *Projocer.*

Sweet. Vne sueur. *Sudor.*

Een koudachtigen sweet. Vne sueur froide. *Gelidus sudor.*

sweetachtich/ sweetich. suex, plein de sueur. *Plenus sudor. sudabundus.*

sweerdoeck. Vn linge à oster la sueur. *Sudarium, sudariolù.*

sweeten. Sucr. *Sudare, consudar, sudorem emittere.*

Zeer sweeten. Suer fort. *Dejudare, exsudare.*

heel om t'lijf sweeten. Suer de toutes pars du corps. *Circumsudare, sudores distillare.*

Arbeyden tot sweetens toe. Trauailier iusques à suer. *Exudare laborem.*

Van arbejdt sweeten. suer de traueil. *Desudare.*

Dy sweert. Il sue. *Sudat, emanat sudor, madet sudore.*

sweetende. Suant. *Sudabundus.*

sweeter. Vn sueur, qui sue. *Sudator.*

sweeterse. Vne sueuse. *Sudatrix.*

sweetinge. Suement, ou suerie. *Sudatio, desudatio.*

sweetstoue. Estoue à suer. *Hypocaustum, sudatorium.*

Dat tot sweeten behoort. Appertenant à suer. *Sudatorius, a, um.*

Swcken/oft swjcken. Affoiblir, debilitcz. *Debilitare, infirmare, labefacere, labefactare.*

swckinge/ swjckinge. Affoiblissement. *Debilitatio, infirmitas, labefactatio.*

Swelcken/oft swelcken hout. Obicre, ou opiere, arbres. *Sambucus palustris, vel aquatica.*

Swelcn/oft hopen. Fener du foin. *Herbam desecalam insoleare, versare furcillis fenam.*

Sworlgen. Aualler qu'on a maché, engloutir. *Glutire, inglutire, cibum mansum inglutare, absorbere.*

swetger. Vn aualleur. *Glutitor, inglutator.*

swetgonge. Anallement de viandes. *Inurgitatio.*

Swellen. Enfler. *Tumere, intumescere, extumescere, surgere, inflari, tumescere, intumesce, et tunc tere, surgere, inflari.*

swellinge. Enflemeat, enflare. *Tumor, inflatio, atheroma, etc.*

swellinge in de eeghnisse. Enflure en l'aine. *Bubonotele.*
swellinge achter d'oozen. Enflure derriere les aureilles.
Parosis, idu.

een sweite. Vne simple fille. *Puella caudax, stipes.*

Sweemmen. Nager. *Nare, natave.*

Tegen sweemmen. Nager à l'encontre. *Obnatave.*

Wouen opt water sweemmen. Nager sur l'eau. *Fluitare,*
aque innare, vndu innare, supernatare.

Tusschen twee wateren sweemmen. Nager entre deux
caues. *Vrinare, vel vrinari.*

Plaetse daer de visschen oft endt bogelen sweemmen.
Lieu où nagent les poissons, canes, ou canards. *Nata-
le, ia.*

Die swemt. Qui nage. *Natatilu, e.*

swemmer. Nageur. *Natator.*

swemmer tusschen beyde wateren. Nageur entre deux
caues. *Vrinator.*

swemminge. Nagement. *Natatus, us.*

Sweytzen/oft swentzelen. Aller ça & là, vaguer. *Vagari,*
peruagari.

Swercken/oft wolcken. Des nees. *Nubes.*

Sweren oft sweeren. Iurer. *Iurare, fidem dare, iuramentum
praestare.*

By Godt sweren. Iurer Dieu. *Deum testem dare seu adhi-
bere, Deum testari.*

Zeer sweren. Iurer fort. *Adiurare, deierare.*

Walschlich sweren. Iurer fausement. *Peierare, periuare,
obstringere se peruria.*

Doen sweren. Faire iurer. *Iurimando adigere.*
sweren ende bloeckken. Iurer & maugreer. *Anathema-
tizare.*

swerer. Vn iurer. *Iurator.*

swererfse. Iureuse. *Iuratrix.*

sweringe. Iurement. *Iuramentum, iusurandum.*

Swerm bien. Vn iecton de mouches à miel quand elles
eschement. *Examen apum.*

Den swerm verstoopen. Troubler vn iecton de mou-
ches à miel. *Colomam mittere, de apibus ducitur.*

swermen als bien. Eschemer comme mouches à miel.
Examinare aut vernare dicuntur apes.

swermgeest. Vn esprit vaguant. *Ingenium vagans, fanatio-
cum.*

swermkruydt. De la couleuree. *Bryonia.*

Swert/oft swart. Noir. *Niger, ater, pullus, picinus, fuscus, fu-
liginosus, a, um.*

swertachtich. Noirastre, aucunement noir. *Subniger, obas-
ter, nigellus, nigricans color, infuscus, beticus color.*

swertachtich maken. Faire noirastre. *Infuscare.*

swertachtich zijn. Estre aucunement noir, tirer sur le
noir. *Nigricare.*

Zeer swert. Fort noir. *Obniger, pravniger.*

Wet swert bekleedt. Vestu de noir. *Pullatus, beticus.*

swert bloedt. Sang noir ou melancolique. *Atra bilis, mel-
lancholus.*

Wol swerts bloedts. Plein de sang noir, melancolicq.
Melancholus.

swerte kleederen. Des habillements noirs. *Atrabaticae.*

Deswerte kunst. L'art magique. *Magica, magia, Davda-
ma ars.*

swertekunstener. Scannant en l'art magique. *Magus.*

swertgeel. Jaunotirant sur le noir. *Luridus, rufus color.*

swertgeele oogen. Des yeulx tirants sur le noir. *Ravidi
oculi.*

swerten/swert maken. Noircir. *Nigrare, demigrare, nigre-*

facere, infuscare.

swert werden. Devenir noir. *Nigrere, nigrescere, nigre-
fiere.*

swert zijn. Estre noir. *Liuere, nigrum esse.*

swertter. Plus noir. *Nigrrior, atrior, vel atrius.*

De swertnisse. Le tresnoir. *Nigerrimus, aterrimus, a, um.*

swerticheyt. Noircieur, noirceté, noirciffure. *Nigredo, a-
tror, nigritudo, nigritia, vel nigrities, nigror, atritas.*

swertfel. Du noir à noircir fouliers &c. *Nigrum, subst.*

swetten. Attoücher vne terre à autre. *Attingere limites
agri.*

Sijn landt swetten aent mijne. Sa terre s'adjoinct à la
mienne. *Ager illius agro meo est confinis, conterminus.*

Swetzen. Babiller, caqueter, iafer. *Fabulari, argutari, bla-
terare, deblaterare, garrere.*

swetzer. Babillard, caquetteur. *Argutator, blatero, gero, gar-
rulus.*

swetzerfse/swetzerinne. Vne babillarde, caquetteuse. *Gara-
rula, linguacula, lingulaca.*

swetzinge. Babil, caquet. *Argutatio, garrulitas, blateratio.*

Swenel. Du soulfre. *Sulphur. vide Solfcr.*

swewelachtich. Soulfreux. *Sulphureus, a, um.*

swewellocksaens. Des allumettes. *Cremium sulphuratum,
sulphurata.*

Swewen/oft sweyuen. Vaguer, se demener sur l'eau, flo-
ter. *Fluctuare, vel fluctuari, iactari fluctibus, fluitare.*

Dat gemoet sweeft ghins en weder. Le cœur ou cour-
rage se demeine ça & là. *Animus abit in varios cursus, variè
fertur, fluctuat.*

**De sake swaert my booz oogen/ende leyht my vast in
den sin.** La cause se demeine toujours deuant mes
yeulx, & est en mon esprit. *In oculis animoq; versatur nihil
haeret.*

Ghy sweeft my booz oogen dach ende nacht. Vous vous
demenez deuant mes yeulx iour & nuit. *Ante oculos
dies noctesque versari.*

sweuinge/oft swepuinge. Vagument, fluctuation. *Flu-
ctuatio.*

Al sweyuende/oft al sweuende. En vaguant, ou en flo-
tant. *Fluctuatum.*

Swichten/geswichten. Cesser, ou appaiser. *Cessare, des-
istere, vel pacare, reprimere.*

Den molen swichten. Rouler le voile des ailes du mou-
lin quand il vente trop. *Reprimere alas pistrii alas.*

een Swick. Vne brochette qu'on met au tonneau pour
donner vent. *Veruculum.*

Swicken/voyez waggelen.

Swijken/Voyez Sweken.

Swijgen. Se taire, se tenir coy. *Tacere, conticere, conticesce-
re, obticere, filere, silentium facere, facere finem sermoni, in si-
lentium descendere, immutescere, obtutescere, vocem premere,
confilere, comprimere vocem.*

Heeten swijgen. Commander à se taire. *Inbere silentia.*

Yemanden doen swijgen. Faire taire à aucun. *Silentium ali-
cui imponere, compejere, obturare alicuius os.*

swijgen alst tijt is. Se taire quand il est temps. *Temporis
gratia conticescere.*

Ergens af swijgen/ en niet een woort seggen. Se taire
d'aucune chose, & n'en dire mot. *Præsertimittere silentio
rem aliquam, reticere, agere silentium de re aliqua.*

Ich swijge. Je me tais. *Taceo, fileo, silentium facio.*

swijget/oft swijght lili. Tais toy. *Tace, jle, desine, vel de-
sinas loqui.*

Die swijght. Qui se tais. *Tacitus, a, um.*

Wen swijcht. On se taict. *Siletur.*
Wen swecch. On se reust. *Silentium agebatur, silebatur.*
Daermen af swijgen moct. Dequoy on se doit taire.

Tacendum.
swijghachtich. Taciturne, parlant peu. *Taciturnus.*
swijgende. Taisant, *Tacens, tacitus, a, um.*
Al swijgende. En se taisant. *Tacite.*
Swijmen/swijmslagen/voyez Wefwijmen.
Swijn/et. voyez Wercen.
Swijnsriet/voyez Kruucispiet.
Swijnsijse. Estable à porceaux. *Hara, porcile.*
een Swinge. Instrumēt comme vn battpir, à espangnier le lin. *Sumella.*

swingen. Espangnier le lin. *Sumellare.*
swingblock. L'instrument sur quoy on espangnit le lin. *Sumetum.*
Een swingster. Vne espangniere de lin. *Sumellatrix.*
Swinge des wagens dat dwers den duffel leght/daer de peerden aen trecken enffers malckandoren/Inaer den duffel tusschen beyden. Vn bois traucrsant le timon, à quoy les cheuaults sont attelez l'vn contre l'autre, & le timon entre deux.

Switzerlandt. Le pais de Suisse. *Heluetia.*
De Switzers. Les suisses. *Heluetij.*

S Y

Sp. Elle. *Illa, ipsa, singul. fem. gen.*
Sp/se. Ils, ou elles. *Illi, ipsi, vel ille, ipsa, plur. tam masf. quam fem. gen.*
Sp was daer. Elle estoit là. *Ipsa est hic erat.*
Sp waren daer/oft se waren daer. Ils ou elles estoient là. *Ipsi vel ipsa ibi erant.*

T A

T Abbaert. Vne robbe longue à homme. *Tunica talarem, vestis ad talos demissa, toga, pallium.*
Trouwen tabbaert. Robbe à femme. *Palla.*
Een guoeperde tabbaert. Vne robbe fouree. *Rheno, d'nis.*
Winter tabbaert. Robbe d'huyer. *Endromis, idu. gausapina, e.*
Eenen rouwtabbaert. Vne robbe de deuil. *Funebre vestimentum, lugubris vestis.*
Eenen grouen tabbaert. Vne robbe de gros drap. *Pinguis toga.*
Aet enen tabbaert gekleedt. Vestu d'vne robbe. *Toga tuus, a, um.*

Tabernakel/oft hutte. Vn tabernacle. *Tabernaculum.*
Tachtentich/oft tachtich. Ouantc, Oitoginta. *vide Achtentich.*

Tachter zijn/oft ten achteren zijn. Estre arriere, estre de reste à aucun. *Reliquari, reliqua contrahere, debere alicui.*

Tack/oft twijge. Branche, rameau. *Ramus, frons, dia.*
Een afgehouwen tack. Vne branche coupee. *Ramale.*

Eenen tack met sijne vuchtje. Vne branche ou rameau avec son fruit. *Termes.*

Tack banden wijnstock. Branche de vigne. *Duramen, duramentum, palmes.*

Dat van tacken is Qui est de branches. *Ramus, a, um.*
Vol tacken. Plein de branches. *Ramosus, a, um.*

tackshen. Branchette. *Ramulus.*
Klepe tack shens van nieuwe spruytshens. Petites branches de nouveaux reictions. *Vngues.*

tacken / oft tacken afhouden. Esbrancher, couper les branches. *Fronzare, interpretare ramos, destruncare, collucare, delucare, interlucare, sublucare.*

Defen boom bzegt tacken boozt. Cest arbre icte bran-

ches. *Frondes agit haec arbor.*
Eenen dief tacken. Brancher vn larron, pendre vn larron aux branches. *Suspendere de arbore.*
tackinge. Esbranchement. *Frondatio interpretatio, destrunctio, collucatio.*

Taeck/oft taerz / dachwerck. La tache, certain ceuvre taxé par iour. *Pensum, iustia, orum, plena opera.*
taeck oft dachwerck vobdoen. Acheuer sa tache. *Pensum persoluere, reddere vel prabere iusta, pensum conficere, debito persungi officio, peragere laboris pensum.*

Tael/oft tale. La langue, ou language d'vn pais. *Lingua vernacula, oratio, sermo. vide etiam Sprack.*

Latijnsche tael. Langue latine, langage Latin. *Lingua Latina, sermo Latinus.*

De Duyrsche tael. Le langage Aleman. *Lingua Germanica.*

De Fransoissche tael. La langue Françoisse. *Lingua Gallica.*

Wel ter talen zijn. Estre bien enlangagé. *Facilitatem in dicendo habere, promptum lingua esse.*

Piet wel ter talen. Mal propre à parler. *Indisertus, infacundus, a, um.*

taelman/taelpreker/oft tolck. Vn trucheman. *Interpres, internuntius.*

Taergie/brukeler. Vne targe, ou pauois. *Cetra, clypeus, scutum.*

Een kromme taergie/maentwijse taergie. Vn pauois en façon de croissant. *Pelta.*

Die een maentwijse taergie draecht. Qui porte vn pauois en façon de croissant. *Peltatus.*

Taerte/oft taertken. Vne tarte, ou tartelette. *Scriblita.*
Sijn taert geuen. Payer sa tarte. *Natalitia dare.*

Taep. Coriace, ou qu'on peult plier ou manier comme cuir &c. *Lentus, a, um, tenax, fractum contumax.*

taey bleesch. Chair mal cuicte, coriace. *Lentia carnes, non friabiles.*

taey maken. Faire coriace qu'on le peult plier. *Lentare.*

taeyachtich. Aucunement coriace. *Sublentus.*

taeyheyt. Coriaceté. *Lentitia, tenacitas.*

Eenen tayaert. Vn homme tenant, taquin auaricieux. *Homo tenax, auarus.*

Tafel/oft disch. Vne table. *Mensa.*

tafel met eenen voet. Table qui n'a qu'vn pied. *Monopodium.*

tafelken. Tablette. *Mensula, tabella.*

Ter tafel dienen. Seruir à table. *Ministrare mensa.*

De tafel afdoenen. Oster la table. *Auferre sine remouere mensam.*

Ter tafel sitten. Estre assis à table. *Discumbere, accumbere, vel accubare mensa.*

tafel houden. Tenir table. *Connuari.*

tafel houder. Qui tient table. *Connuator.*

Die goey tafel houdt. Qui tient bone table. *Lentus homo.*

Perliche tafel. Table honeste. *Virtus frugi.*
De tafel met veel gerechten verterren. Garnir la table de beaucoup de mets. *Extirruere mensam epulis.*
Dat tot tafelen behoort. Appertenant à table. *Mensarius, a, um.*
tafelberdt/tellioor. Vn tailoir, ou trenchoir. *Orbis, orbicula, vel quadra.*
tafelbieter. Seruiteur de table. *Triclinarius.*
Oppeerste tafeldiender/hofmeester. Le maistre d'hostel, qui met la viande sur table. *Architriclinus.*
tafelgast. Commensal, *Conuictor.*

tafelkleedt. Le tapis d'une table. *Tapetum mensarium.*
tafelaken/ammelaken. Vne nappe. *Mappa.*
tafelreden. Propos de table. *Sermones conuiales.*
tafelreel Vn tableau de peinctre &c. *Picta tabula.*
tafelrinc. Vne eschisse à mettre sur table pour asseoir les plats. *Basis seu canthum mensarium.*
tafelspel. Vne farce &c. qu'on ioue à table. *Dare fabulam in mensa.*
tafelziedt. Amy de table. *Conuiuia, affecta mense.*
Tafel des boeck. La table d'vn liure. *Tabula, index libri.*
Tafel/oft tafelsen om inne te schryuen. Tablette pour escrire. *Pinaces, vel pugillares, tabella.*
Take/oft gette wijng. Vn lot de vin.
Takel. Vne sorte de corde de nauire.
Tal/oft getal. Nombre. *Numerus. vide Tellen.*
Tale, Voyez **Tarl.**
Talen na penanden. Enquerir, ou faire mention d'aucun. *Inquirere de aliquo, mentionem de aliquo agere, meminisse.*
Daer taelt niemant na. Personne ne s'enqueste. *Nemo est qui inquirat de illo.*
Talhout. Buche de bois. *Lignum.*
Talgh/voyez Ruct.
Tamarisckboom. *Tamaris, Myrica, tamaris.*
Tam. Appriouifc, dompté. *Manfuetus, placidus, cicur, domitus, a, um.*
tanne beesten. Bestes appriouifces ou priuees. *Domita & condocofacta animalia, cicurate bestie.*
tam maken. Dompter, appriouifer. *Domare, mansuafacere, cicurare.*
tammichert der beesten. L'appriouifement des bestes. *Manfuetudo bestiarum.*
Tamelick/oft tamelick. Conuenable. *Accommodus, aptus, conueniens, decens, appofitus.*
tamelick oft tamelick te pas zijn. Estre assez bien dispos. *Conuenienter ualere, prospera esse ualitudine.*
Het is wel tamelick. Il est bien conuenable. *Addecet, accommodum est.*
Het is tamelick groot. Il est de moyenne grandeur. *Est apta magnitudinu.*
tamelickheyt. Conuenance. *Conuenientia, decencia.*
tamelicken. Conuenablement. *Conuenienter, decenter.*
Tanen/voyez Lopen.
Tange/oft biertange. Vne tenaille à feu, pinces. *Forceps, pruniceps, forceps ignaria, tenella.*
tangefken. Pincettes. *Farripula, voffella, vel vuffella.*
Het heete tangen nypen. Tenailler vn malfaieteur. *Forcipibus carentibus inurere.*
Tanger. Aspiré, qui pique sur la langue, tenant. *Asper, acer, vel tenax.*
Een tangere bese. Fourmage piquant. *Casus tenax ac acer.*
Tanneel. L'eschafault où on ioue des farces. *Pulpitum.*
Tannept. Tanné. *Cernuus color, castaneus color.*
tannept laken. Drap tanné. *Pannus castanei coloris.*
Tant. Vne dent. *Dens*
tanden. Des dents. *Dentes, plur.*
tandeken. Petite dent. *Denticulus.*
De booztanden. Les dents de deuant. *Dentes auerfi, primores dentes.*
De vier booz tanden. Les quatre dents de deuant. *Cines.*
tanden wit als sneuty. Dents blanches comme neige. *Nivei dentes.*

Barcktanden. Dents machclieres. *Dentes maxillares, genuini dentes, intimi dentes.*
Hole tanden. Dents creufes. *Concaui dentes.*
De hollicheyt der tanden. Le creux des dents. *Cana dentium, caeuae dentium.*
Terrotte tanden. Dents pourries. *Puridi dentes, fatidi ac carioli dentes, stabri dentes.*
tanden krügen. Acquerir des dents, commencer à auoir des dents. *Dentire.*
Die tanden krüggh. A qui les dents viennent. *Dentieni.*
De tanden kommen. Les dents viennent. *Nascuntur dentes, oriuntur dentes.*
De tandē pemanden byeken. Rompre les dents à aucun. *Edentare.*
Dat de tanden byeket. Qui rompt les dents. *Dentifrangibulus, a, um.*
tantkoter/tantschabber. Vn curedent. *Dentif, alpium.*
Sijn tanden koteren oft reynigen. Curer les dents. *Scalpere dentes, lenare dentes penna, purgare dentes.*
Hoerlep poeder om de tanden te supueren. Toute sorte de poudre à curer les dents. *Dentifricium.*
De tanden wit makē Blanchir les dents. *Nigrescentes dentes dentifricio ad colorem reducere.*
Het de tanden trecken. Tirer avec les dents. *Mordicus trahere.*
Die de tanden heeft onder wotfaen. Qui a les dents de dessous plus auances que celles de dessus. *Broncus, à gen. mast.*
Dat onder wotfaen der tanden. Le passément des dents de dessous. *Bronchias.*
De tanden beueftigen die daer waggelen. Rafermir les deats qui loschent ou branslent. *Motus dentium stabilire, mobiles dentes stabilis myrrha, mobiles dentes sicut succus corymbidis, confirmantur dentes ossibus permarum combustis, confirmat dentes inuula, firmat dentes commanducata lapathi radix.*
De tanden vallen wt. Les dents cheent ou tombent. *Cadunt dentes, decidunt dentes, desuunt dentes, excidunt dentes.*
De tanden klipperen. Claqueter, croquer ou criquer les dents, grincer les dents. *Stridere dentibus.*
De tanden hebben gebracckat. Les dents ont craqué. *Dentes crepuerunt.*
De tanden loteren oft waggelen. Les dents loschent ou branslent. *Dentes labans, dentes mouentur, Celfi: labantes dentes firmant ruborum cauliculi, Plin.*
Loteringe der tanden. Loschement de dents. *Dentium mobilitas.*
Klipperinge der tanden. Claquettement ou craquement de dents. *Crepitus dentium.*
Den tandt ontschoeyen. Deschaulser la dent. *Circumscilapere dentem, circumscilapere dentem.*
Dat tanden heeft. Qui a des dents. *Dentatus, denticulatus, a, um.*
tandinge van ionge kinderen. La venue des dents de petits enfants. *Dentitio.*
Een gebroken tandt. Vne dent rompue. *Dens mutilatus.*
Instrument dat twee tandē heeft/bozcke. Qui a deux dents, fourche. *Bidens.*
Instrument dat dry tanden heeft/een ræck. Instrumēt à trois dents. *Tridens.*
Dat vier tanden heeft. Qui a quatre dents. *Quatridens.*
tandtoos/oft tandeloos. Edenté, sans dents. *Edentulus, edentulus, uesrens.*

tantfweer/tantpijn/tantveer. La douleur de dens, le mal de dens. *Dolor dentium, parodontu.*
Dat is goet tegen den tantfweer. Cela est bon contre le mal de dens. *Dentium dolorem prohibet, dentium dolores sedat succus illius, dentium dolores sedantur ossibus draconis marini, Plin. dentium dolori profunt laricis folia, Plin.*
Dat geneest den tantfweer. Cela guarist le bon de dets. *Dentium dolorem tollunt carnes cucurbitae, Plin.*
tanttrecken. Arracher vne dent. *Citare dentem, Cels. eruere dentes, sellere, eximere, extrahere dentes, Plin. solvere dentes, Cels. edentare.*
tanttrecker. Vn arracheur de dents. *Auulsor dentium.*
tanttreckinge. Arrachement de dents. *Auulsio dentium.*
tantvleschj. La gencive, la chair autour les dents. *Gingiva, e.*
Tanden des muers. Dentelure de muraille. *Denticuli.*
Muer die getant is. Mur dentelé. *Denticulatus murus.*
ecnen Tap. Vne broche d'vn tonneau, fosslet ou robinet à tirer du vin, biere &c. *Embolum vasis, et sifonsum, papilla, veruculum.*
taphen. Brochet, petit fosslet. *Epiptamolum.*
tappen/als wijn tappen/bier tappen. Ttirer du vin, tirer de la biere, ou autre liqueur par vn fosslet. *Promere vinu, vel cerevisiam, &c.*
Tck tappe wijn. Le tire du vin. *Promo vinum.*
tapper. Vn tireur de vin ou de biere, tauerniet. *Caupo, tabernarius, qui vinum vel cerevisiam promit.*
Tapst enis krupt. Herbe aux langues. *Hippoglossum.*
Tapist/oft tapeet/tapisserteje. Vn tapit, tapisserie. *Tapes, tapetum, tapete, u. aulea, orum. peristroma, peripetasma, sextiliu pictura, plage, arum.*
Turcsche tapisserteje. Tapis de Turquie. *Polymia phrygia, atalica peripetasmata.*
tapissier. Qui fait des tapis. *Tapetarius, tapetum textor.*
een Tarter. Le tartre. *Tartarus, Sarmata.*
de groote Tartarie en Asien. La grande Tartarie en Asia. *Sarmatia Asiatica, Tartaria.*
ecnen Tas. Vn moulon, vn ras. *Acerum, congeries, cumulus, agger.*
Dij hoy tas. Fenil, ou moulon de foin. *Fenile, vel meta feni.*
tassen/oft optassen/sfouwen. Mettre tout en ras, entasser. *Aceruare, accumulare, exaggerare, extruere in acernum.*
tasser/optasser. Vn entasseur. *Acernator.*
tassinge/optassinge. Entassement. *Acernatio, accumulatio, exaggeratio.*
den Talt/taltinge. Le talonnement. *Palpatio, atrectatio, contractatio.*
tastelick. Maniable, tastable. *Palpabilis, e.*
tastten. Taster, manier, talonner. *Palpare, atrectare, contractare.*
Al tastende gaen. Aller à tastons. *Pretentare iter manibus.*
tasser. Tasteur, manieur. *Palpator, atrectator.*
Talt toe. Taissez, aveindez, empoingnez. *Attinge, vel arripe, concipe.*
Tauerne/wijnhuys. Tauerne. *Taberna vinaria, taberna meritoria, caupona, anopolium.*
tauernier/werdt. Tauernier. *Caupo vinarius, anopola.*
tauerniers ambacht. Le meltier de tauernier. *Cauponaria.*
Tauw. Estoupe de lin. *Stupa.*
Taxatie/taxeringe. Taux, taxe, taxation. *Taxatio, pretium, iudicatio, iudicatura.*
taxeren/wecderen. Tauxer, mettre à pris. *Taxare, indicare, rationes iuris, pretium imponere alicui rei, pretium statuere.*

Tap. Coriace. *Tenu, vide Tap.*
Te. Est vne dictio, qui se met communement deuant les adiectifs, & signifie Trop. Et quand elle est mise deuant le verbe, signifie A, ou au. *Te. Ductio est, quae frequentissime preponitur adiectiuo, & significat Nimum. Et cum preponitur verbis, significat Ad; vt*
Te erm. Trop pauuue. *Pauper nimu.*
te rijk. Trop riche. *Nimis diues.*
te goedt. Trop bon. *Nimis bonus.*
te quaet. Trop mauuais. *Nimu malus.*
te groot. Trop grand. *Nimis magnus.*
te kleyn. Trop petit. *Nimis parvus.*
te lanch. Trop long. *Nimu longus.*
te kort. Trop court. *Nimis curtus, vel nimis breuis.*
te mager. Trop maigre. *Nimis macer.*
te vet. Trop gras. *Crassus nimu.*
te luttel. Trop peu. *Nimu parum.*
te veel tezeer. Trop. *Valde multum, nimu.*
te sieck. Trop malade. *Infirmus nimu.*
te vroech. Trop tempre, trop matin. *Nimis matutin.*
te spade/oft te spaey. Trop tard. *Nimis sero.*
te wijs. Trop sage. *Nimis sapiens.* Et ainsi des autres adiectifs semblables. *Et sic de similibus adiectiuo.*
Te gemoet gaen/oftte gemoet komen. Aller au deuant, ou venir au deuant, rencontrer. *Obuiam ire, vel obuiare, obuium venire, obuenire, ire aduerso vel aduersum.*
te hemwaerts. Vers, ou enuers luy. *Erga illum, ipsum versus.*
te hemwaerts. Vers iceux. *Erga illos.*
te heurwaerts. Vers elle. *Erga illam.*
te mywaerts. Enuers moy. *Erga me.*
Te nacht. Ceste nuit. *Hac nocte.*
Te doen geuen. Bailler à faire. *Negotium dare.*
te doene het ben. Auoir à faire. *Occupari, occupationes habere.*
te niete doen. Annichiller. *Ad nihilum redigere.*
te niete werden. Deuenir à rien. *In nihilum inscrire, in nihilum redigi, vel recidere, redigi ad nihilum, venire ad nihilum.*
te recht. A droit, droitement. *Iuste, rite, iure, merito.*
te samen. Ensemble. *Simul, vide T'samen.*
te vergeefs. En vain, pour neant. *Frustru, uacuum.*
te voozen. Par auant, deuant. *Antea.*
te vreden zijn. Estre content. *Acquiescere, contentum esse.*
Hy is met luttel te vreden. Il est content de peu de chose. *Contentum est paruo, contentus paruo, modico contentus.*
te wyle. Pendant, cependant. *Interim, interea.*
Te Brussel. A Bruxelles. *Bruxelle, vel in Brusella.*
te Mechelen. A Malines. *Mechlinia.*
Te in loco. Tot/ad locum significat.
Tecken/oft teycken. Vn signe. *Signum, nota, indicium, testis, character.*
tecken om te wijzen. Vne touche à montrer, comme de quoy les enfans monstrent leur leçon. *Radius.*
teckenen der liefden. Signes d'amour. *Iudicia amoru, nota amoru.*
Diet teckenen te kennen geuen. Signifier, donner à cognoistre par signes. *Significare, signu notum facere.*
tecken des hemels. Signe du ciel. *Astrum.*
En te ecken en van toekommende ongeluck. Vn signe de quelque malencontre à aduenir. *Prodizium.*
tecken datmen metter oogen oft hoofde maectt. Signe qu'on fait des yeulx ou de la teste. *Nimu, nu.*

Een wepger tecken des hoofds. Vn signe de refus qu'on fait de la teste. *Renuere, u.*

Een tecken doen. Faire signe. *Eedere signum, dare signum, significatiopem facere, praesignare.*

Een tecken oft lidtecken geven. Donner signes ou enseignes. *Indicia dare.*

tecken metten hoofde doen/als ia seggen. Faire signe de la teste, comme disant ouy. *Annuerre, innuere.*

Wepger tecken doen / als neen seggen. Faire signe de refus, comme disant non. *Abnuere, renuere.*

Welck een tecken was &c. Qui estoit signe &c. *Quod erat insigne &c.*

Het sal een tecken sijn dat icht niet geerne en doe &c. Ce sera signe que ie le fay enuy &c. *Id eris signi me inuitum facere.*

tecken beduden. Interpreteur de signes. *Signorum interpretres.*

teckenen wijfen. Monstrer signes. *Indicare, ostendere signa, consignificare, significare.*

Een tecken oft merck ergens op stellen. Mettre vn signe ou marque à quelque chose. *Notam alicui rei imponere.*

Hij geeft hen sekere teckenen/door welcken &c. Il leur baille certains signes & marques, par lesquelles &c. *Instituit secreta nota, per quas &c.*

Hij hadde dat met veel teckenen getoont. Il auoit monstré cela par plusieurs signes. *Multa signa eius rei dederat.*

teckendzage. Porteur de signe, ou enseigne. *Signifer.*

teckenen/oft teckenen. Signer, noter. *Signare, designare, insignire, notare, annotare, denotare.*

Het sijne handt teckenen. Signer de sa main. *Subscribere.*

Heten brandt teckene. Cauterizer, signer ou marquer d vn fer chault. *Induculare, innuere notas. vide Brandt-tecken*

Datmen teckenen mach. Qu'on peut marquer & noter. *Notabilis, &c.*

teckener. Vn signeur, notaire. *Signator, notator.*

teckeninge/oft teckeninge. Signation, notation. *Signatio, notatio, annotatio.*

Teem. Tesme, le principal dequoy on veult parler ou disputer. *Thema, a, u. propositio.*

Buyten teem gaen. Aller hors son propos, extravaquer. *Extravaquari.*

Teem/oft hopteem. Vn long bois, dequoy on assemble le foin en vn moulon.

Teen /twijch/oft wisse. Ofier. *Vimeth.*

teenen kofz. Pannier d'ofier. *Sports viminea, fscina, fscus, corbus, canistrum, cista.*

Plaetse daer teenen wassen. Oferaie, lieu où croist de l'ofier. *Viminalu locu, sicutum, viminetum.*

Teen/oft teenen van de voeten. L'orteil, ou les orteils des pieds. *Digitu pedum.*

Den grooten teen. Le poulce du pied. *Hallus, i. pollex pedu.*

teenden. Petit orteil. *Digitu pedu minimu.*

Op sijn teenen gaen. Aller sur les orteils. *Ire suspensio gradu, suspendere gradum.*

Teenenmael. Tout à vn coup, entierement. *Semel, vna vice, integrum, totum.*

Hij is teenenmael van my verbzect. Il est tout entierement estrangé de moy. *Totum est alienus a me.*

teenenmael inzieten. Fondre ou espandre dedens entierement. *Totum infundere.*

Teer. Tendre, gresle, menu, ou de delicate, foible, & mol-

le complexion. *Tener, gracilis, exilis, &c. vel complexionone debili.*

teerens. Tendret, ou tendrelet. *Tenellu, tenellulum.*

Deer teer. Fort tendre, fort gresle. *Pratener, perexili, pergracili.*

Een teer mensch. Vn homme delicat, & de petite complexion. *Delicatus homo, homo tener & natura debili.*

Een teer kindchen. Vn tendre enfantonnet. *Tenellu puer.*

teer maken. Faire tendre. *Extenuare.*

teer worden. Deuenir tendre ou gresle. *Tenerescere, vel gracilescere.*

Het teer soppke van de struycken. Le tendron du bout des arbres ou arbrisseaux. *Turio, omu.*

Taan datmen noch teer is. Des qu'on est encore tendre. *A tenero, & à teneru, s. annis, à teneru & uiguculu.*

teerheyt. Tendreté. *Teneritas, teneritudo.*

Hi teerkens. Tendrement. *Tenero, teneriter.*

Teesen / oft teppen. Esplucher. *Explicare, arripere, vel legere, &c.*

Wol teesen. Esplucher & tirer la laine l'vne d'avec l'autre par le menu. *Legere lanam, vel minutatim explicare lanam.*

teefinge van wolle. Espluchement de laine. *Explicatio vel lectio lana.*

Tegen/oft wedder. Contre, ou encontre. *Contra, aduersum, a, um, vel aduersum.*

Tegen. Enuers. *Erga.*

Tegen, contra: Tegen, erga.

Ghy zijt my tegen/hoe wel icht tegen v niet hebbe verdient. Vous m'estes contraire, combien que ie ne l'ay pas merité enuers vous. *Contra me es, quam. nu erga te non merui.*

tegen ouer / sed-melins, tegen ouer. A l'opposite, vis à vis. *Ex opposito, e regione, ex diuerso, ex aduerso.*

tegen danch. Maugr. *Ingratum, inuitu.*

tegenhyt. Contrariété. *Contrarietas, aduersitas, oppositio, repugnancia.*

tegenbozgen. Contrepleiges. *Suprades, Bud.*

Den tegenzaet. Le contrefil. *Contrastium.*

tegengewichte. Contrepois, contrebalance. *Sacoma, a, u. libramen.*

Dat sijn tegengewichte heeft. Qui a ses contrepois. *Libratum ponderibus.*

tegengrauen. Contreminer. *Hostium cuniculos transuersis cuniculo excipere, Bud.*

tegengrauunge. Contremine. *Transuersus cuniculus, transuersus vel obliquus meatu subterraneu.*

tegenhouden. Contretenir, tenir fort contre aucun. *Obstendere, contratenere.*

tegenklinken/tegenklyden/tegenhoonen. Refonner, retenir à l'encontre. *Consonare, resonare, retonare.*

tegenklinkinge/tegenklanch/tegenklydinge. Resonance, retentissement. *Resultans sonus, resonantia.*

tegenkominen/oft tegenkominen. Venir contre aucun, encontre. *Obuiam venire, occurrere, habere obuiam, obuiare, offendere.*

tegenkompst. Rencontre. *Occursus, u. offensio.*

tegenloopen. Courir contre quelque chose. *Aduersum currere, occurrere, contra currere.*

tegenoplaen. S'esleuer contre. *Affurgere contra aliquem.*

tegenpartij/wedderpartij. Aduersaire, partie aduersie. *Aduersarium, aduersator.*

tegenpartijden/wedderpartijden. Estruer, contester. *Aduersari, contendere verbu, ex libere argutus alteri.*

tegen roepen. Crier contre, appeller contre. *Contra vel aduersum aliquem vocare, & clamare.*
tegenroep oft tegengeblanch der stemmen in eenen bosch oft kelder. Le retentissement de la voix qui resonne en vn bois, ou en vne caue. *Echo, echus.*
tegens teuge/meuge. A contre-cœur, ne pouuant plus ne manger ne boire. *Aduerso animo, aduersum naturam vel appetentiam, vel uoluntate stomacho.*
Hij is my tegens oft te wets dat ick hem sie. Il m'est à contre-cœur quand ie le voy. *Abhorreo eius aspectum.*
tegenschrift. Contrecedule, ou contrescript. *Antigraphum, antapocha, vel contra scriptum.*
tegenseggen/wedderseggen. Contredire. *Contradicere, refragari.*
tegensegger/weddersegger. Contredifant. *Contradicens, aduersator, oblocutor.*
tegensegginge. Contradiction. *Contradictio, refragatio.*
tegenspannen/wedderspannen. Bander contre, repugner. *Obtendere, tendere aduersus, repugnare.*
tegenspanner/wedderspanner. Contrebandeur, repugneur. *Obtensor, repugnator.*
tegenspannich/wedderspannich. Contrebandant, repugnant. *Obtendens, repugnans, contumax, obstinatus.*
tegenspannicheyt/wedderspannicheyt. Contrebandement, repugnance. *Obtensio, contratenso, repugnantia.*
tegenspoet/wedderspoet. Aduersité, encombrier. *Aduersitas, res aduersa, infortunium.*
tegenspreken/wedderspreken. Parler contre. *Obloqui, obmurmurare, contradicere.*
Tegen yemanden spreken. Parler à aucun. *Aliquem alloqui.*
tegenspreker/wedderspreker/wedderspreker. Contredifant. *Oblocutor, contradicens.*
tegensprekinge/weddersprekinge/weddersprekinge. Contradiction, contrepapement. *Oblocutio, contradictio.*
tegenstaen/oft weddersstaen. Resister. *Obstiterere, resistere, obstare, reniti.*
Diet tegenslaende. Non obstant. *Non obstantes.*
tegenstant/weddersstant. Resistance. *Resistentia, renixus, us.*
tegenstellen/oft tegensetten. S'opposer, mettre à l'encontre. *Opponere, resistere, obistere, vel offerre se.*
tegensteller/oft tegensetter. Opposant. *Opponens.*
tegenstellinge/tegensettinge. Opposition. *Oppositio, oppositum, us.*
tegenstemmen. Bailler la voix contre aucun. *Contra aliquem suffragari.*
tegensteunen. Appuyer contre. *Applicare se ad aliquid, inuiti.*
tegenstichten. Bâtir contre. *Contra edificare, fundare contra.*
tegenstooten. Heurter contre, ou frayer contre. *Alidere.*
tegenstrijden/oft weddersstrijden/tegenvechten. Rebel-ler, repugner, batailler contre. *Rebellare, rebellionem facere, repugnare, oppugnare.*
tegenstrjder/weddersstrjder/tegenvechter. Rebelleur, repugneur. *Rebellator, oppugnator.*
tegenstrjdich/weddersstrjdich. Rebellant, repugnant. *Rebellans, repugnans, oppugnans.*
tegenstrjdt/weddersstrjdt. Rebellion, repugnance. *Repu-gnantia, oppugnatio, rebellio, siue rebellium.*
tegen recht en onrecht. Contre droit & tort. *Aduersus omne fas & nefas.*
tegens v. Contre vous. *In te, contra te.*
tegens welcken. En contrecueuant. *Aduersum quod.*

tegen werpen. Jecter contre. *Oblicere.*
tegenwerpinge. Obiect, iectement contre. *Obiectia.*
tegenwindt. Vent contraire. *Resistens, uel contrarius ventus.*
tegenwoordich. Present. *Presens, praesto.*
tegenwoordich zijn. Estre contre. *Praesto esse, adesse, interesse, praesens esse.*
Hem tegenwoordich maken. Se presenter. *Prasentare se, uultum alicuius subire.*
weder tegenwoordich maken. Presenter derechef. *Re-presentare.*
tegenwoordicheyt. Presence. *Prasentia.*
tegenwoordichlick. Presentement. *In prasentia, in prasentiarum, nunc.*
tegenwoeken. reuenger, ou reuancher. *Rebellare, uindictam contra aliquem referre, uicisci.*
tegenwrijven. Frotter contre. *Affricare.*
tegen yemande opstaren. Se leuer contre aucun. *Insuper, tegen zijn.* Estre contre ou contraire. *Obesse, aduersari, aduersum esse.*
Tecken/voez Tecken. een Teke. Va tic ou tique, louette. *Ricinus, croton, uermis canes & boves infestans, non habens exitum excrementi.*
Telen/teuinge/Voeyz Baren. Telge. Rameau, ou branchette tendre. *Ramulus tener, frons, du.*
Tellen. Nombrer, compter. *Numerare, in numerum referre.*
De vre tellen. Compter l'heure. *Horas numerare.*
Gelt tellen. Compter argent. *Computare nummos.*
Sijn heyz tellen. Compter ou nombrer son ost, *Dinumerare exercitum. vide etiam Rekenen.*
Dat tot tellen behoort. Appartenant à compter. *Numerabili, e.*
teller. Compteur, nombreur. *Numerator, dinumerator.*
tellick. Qu'on peut nombrer. *Numerabili, e.*
tellinge. Nombrement. *Numeratio, dinumeratio.*
Telle/oft tellener. Vne haqueue, guilhedin, cheual qui va les ambles. *Gradarius equus, solutarius equus, astur, o.*
tellen als een peerd. Aller les ambles. *Tollunt incedere.*
Tellooz/tafelberdt. Vne assiette, trenchoir, ou tailloir. *Orbu mensarius, orbiculum, discus.*
Tercante tellooz. Assiette quaree. *Quadra, quadrula.*
telloozlecker. Qui suit les lopins, licheplat. *Parasitum, canillo, onv. cempeta.*
Temelick/Voeyz Camelick. Temmen. Dompter, apptiuoiser. *Domare, edomare, perdomare, mansuefacere, frenare.*
Hem seluen temmen. Se refraindre. *Refrimare se, colibere se, reprimere se.*
temmet v seluen. Refrenez vous vousmesmes. *Teipsum reprime, vel colibe.*
Sijn gramschap temmen. Dompter son ire. *Refrimare iram. vide Bedwingen.*
Die sijn gramschap niet en kan temmen. Qui ne peut dompter son ire. *Impotens ira.*
temmer. Dompteur, qui dompte. *Domator, domitor.*
temmeresse. Domptresse. *Domitrix.*
temmtich. Domptable, refrenable. *Domabilis, e.*
temminge/temmicheyt. Domptement. *Domatio, domitus, us. domitura.*
Tempel. Vn temple. *Templum, sanum.*
Temperen. Moderer, missionner, temperer. *Moderari, temperare, vel miscere.*
temperinge. Temperature, mission. *Temperantia, temperamentum.*

Tempelck/onbeder. Tempeste. *Tempeſtas.*
Al ot tempelckſſ. Pſein de tempeſtes. *Tempeſtuſus.*
Temſiſt/oft zeue. Vn tamis. *Cribrum farmarium, vel pollinarium, uincerniculum.*
temſen/ſiſten. Tamifer. *Cernere, excernere, cribrare.*
Ten. Au, à la. *Ad.*
ten iſten. A la parſin. *Demum, nunc iam, tandem, aliquando tandem, iam tandem, denique, ad vltimum, poſtremo, ad extremum.*
ten tijde van &c. Au temps que &c. *Tempore illo, cum &c. eo tempore, vel tam temporis &c.*
Ten. Eſtain. Voyez **Tin.**
een Tente. Vne tente, paviillon. *Tentorium, papilio, tabernaculum.*
tenten opſlaen. Ficher les tentes. *Figere tentoria, papillones locare.*
Tepel/oft tepels / titten. Le tettin, ou les tettins de la mammelle. *Papilla.*
Teppen/voyez Teefen.
Ter. Au, à la. *Ad.*
ter contrarien. Au contraire. *E contrario.*
ter rechterhandt / oft ter ſincker ſijde. A dextre, ou au coſté ſeneſtre. *Ad dexteram, vel ad leuam, dextrorſum, vel ſinſtrorſum.*
ter rechter tijt. Droictement à temps. *Tempori, oportune.*
Terden. Voyez **Treden.**
terdt. Vne marche, vn pas. *Paſſus, vel gradus.*
Den terdt houden Retenir ſon pas. *Gradum equiparare.*
Den terdt banden voer La plante du pied. *Palma pedis.*
Teren. Repaiſtre, ou digerer à l'eſtomac, faire concoctiõ.
Cibum ſumere vel capere, curare corpus, vel concoquere cibum in ſtomacho, coquere vel cibum peragere, vincere cibum, aut perficere.
terende ſieckte. Vne maladic qui ſeiche la perſonne. *Phthiſis.*
Die een terende ſieckte heeft. Qui a vne maladic ſeichante. *crique. Phthiſicus, a, um.*
In de herberge teren. Repaiſtre, ou prendre le repas au logis. *In hoſpitio ſumere cibum, conuini in diuerſorio.*
Mijn mage teert mijn ſpiſe wel. Mon eſtomac digere bien ma viande. *Cibum probe coquit ſtomachus.*
teerachtich. Addonné au repas, ou facil à digerer. *Cameſſans, cameſſabundus, vel ſacili concoctus cibus.*
teergeſel. Qui repaiſt avec aucun. *Coeſulo, compotor.*
teergeſel. L'argent qu'on a pour paſſer ſon chemin. *Viaticum, viaticulum, pecunia viatoria.*
Die met teergelt ende nootſabelicke dingen beſoeght iſ. Garni ou ſourci d'argẽt, ou choies neceſſaires pour le chemin. *Viaticatus.*
teerhuys. Vn cabaret, lieu où on vèd des viandes cuictes. *Papina.*
teringe. Repeue, ou digeſtion d'eſtomac. *Reſectio, paſſus, vel concoctio, conſectio eſcarum.*
Tergen. Irriter, attirer, agacer, harceler. *Irritare, prouocare, laceſſere, agitare, incitare, inſultare, vexare.*
terger. Vn attireur, harceleur. *Irritator, incitator, vexator.*
tergerſſe. Attineuſe, harceleuſe. *Irritatrix, incitatrix, vexatrix.*
terghachtich. Attineux, harceleux. *Irritans, incitans, laceſſens, vexans.*
terginge. Irritation, agacement, harcelement. *Irritatio, incitatio, prouocatio, exagitatio, vexatio.*
Terinck/dobbelcken. Vn det à iouer. *Alea, cubus, teſſerula.*

terlingen. Des dets. *Alea, a, um.*
terinckſpel. Ieu de dets. *Alea, ludus alea.*
terinckſpeler. Ioueur de dets. *Alea, aleator.*
Met terlingen ſpelen. Iouer aux dets. *Ludere aleu vel teſſeru.*
terinck woyp. Vn coup de dets. *Iaſtus alea.*
Terinck bandẽ huſſe. La quarrure d'vne maiſon. *Quadratura domus, ſaſtigium quadratum edium.*
Terpentijn. De la terebentine. *Terebinthum, reſina terebinthina.*
terpetijnboom. L'arbre d'où ſort ou coule la terebentine. *Terebinthus.*
Termijn. Vn terme, eſpace de temps. *Spacium aliquod temporis, terminus.*
Tenen langen termijn. Long terme. *Longa dies.*
Korten termijn. Brief terme. *Temporis anguſtie.*
Ter. Du brẽ, gotran. *Azuzia ex pice coſta, pix liquida, vel, vò quidam volunt, zopiffa.*
terbat. Vaifſeau à brẽ.
Teers. La verge de l'homme. *Penis.*
Terfont / van ſtonde aen. Incontinent, à l'inſtant, à ceſte heure. *Statim, confeſſim, continuo, actutum, mox, ſilico, proticu, oryus, quamprimũ, iam, iamiam, immediatẽ.*
Terwe/oft weyte. Du froment. *Triticum.*
terwen/dat van terwe iſ. Qui eſt de froment. *Triticum, faracum.*
terwen broode. Pain de froment. *Panus triticum.*
Ter wijlen / voyez Te wijlen.
een Teſſche. Vne gibbeciere. *Maruſupium, pera, crumena, aſcopera, theca nummaria, loculus.*
teſchken. Petite gibbeciere. *Lacellus, perula, paſteolus.*
teſchmaker. Vn gibbecierier, faiſeur de gibbecieres. *Maruſupianus.*
Teſtament/waterſte wille int dootbedde. Vn teſtament, la derniere volontẽ au liẽt de mort. *Teſtamentum, marudatum ſupremum homini.*
teſtament maken. Faire teſtament. *Teſtari, legare, teſtamentum relinquere.*
teſtament maker. Teſtateur. *Teſtator, legator.*
teſtamenteurs/wtrichters des teſtaments. Executeurs des teſtaments. *Curatores teſtamentorum, executores teſtamentarij arbitri.*
Biſte dooz teſtament gelaten. Vn laiz laiſſẽ par teſtament. *Legatum.*
Wien eenich dunck dooz teſtament gelaten iſ. A qui on a laiſſẽ quelque choſe par teſtament. *Legatarius.*
Steruen ſonder teſtament te maken. Mourrir ſans teſter, ou faire teſtament. *Inteſtato mori.*
Die ſonder teſtament geſtozen iſ. Qui eſt mort ſans teſtament. *Inteſtatus.*
een teſtament bzeken. Rompre vn teſtament. *Voluntatem mortuis reſcindere, eripere voluntatem mortuis.*
Dat tot teſtament behoort. Teſtamentaire, ou appartenant à teſtaments. *Teſtamentarius.*
een Teue. Vne chienne. *Canis, ſem, canicula.*
teefcken. Petite chienne. *Catella.*
Teu/ comme Teu François.
enen Teuge/oft toge. Vn traict de ce qu'on boit. *Hanſtus, u.*
enen teuge waters. Vn traict d'eau. *Haſtus aqua.*
Lange teugen dwincken. Boire à longs traicts. *Longo hauſtu exſorbere, bibere longo tractu.*
den Teugel aendẽ toom oft bzeidel. La raine d'vne bride. *Habena, e.*

den **Text**/hoofstreden des boeckes. Le texte, la matiere principale d'un liure. *Textus, vel contextus, m.*
een **Teyle**. Vn plat creux de terre, comme vne iatte. *Gabula figlina.*
teylken. Petite escuelle creuse de terre. *Gabula, e.*
Teypen. Papa, pere, mot de petits enfants commençants à parler, vn pere nourrisier. *Pater, vel nutritor, nutritivus.*

T

Tien/oft **tien**. Dix. *Decem, decia.*
thien jaren. Dix ans. *Deni anni.*
thien ten hondert. Dix pour cent. *Vsura epidecatas, Bud.*
Gen thiende int getal. Vn dizain. *Denarius, a, um.*
Dat thien inhoudt. Dizaine. *Decas, adiu.*
De thien raedttheerē van Roomen. Les dix magistrats de Romme. *Decemviri.*
Dat ampt van de thie raettheeren van Roomen. L'office des dix magistrats de Romme. *Decemviratus, us.*
De thitenden. Les dismes. *Decime, decumane, arum.*
thiende nemen. Prendre les dismes. *Decimare, decimas accipere.*
thienfoudich. Dixfois double. *Decuplus, a, um.*
De thien geboden. Les dix commandements. *Decalogus.*
thien iarich. Qui est de dix ans. *Decennus, decennalis, bilustris, e.*
thientarige krijgh. Guerre qui a duré dix ans. *Bellum bilustre, decennale.*
thienmael thienreysen/thientwerf. Dix fois. *Decies.*
thienmael hondert duysent. Dixfois cent mille. *Decies centena millia.*
thienfuarich spel. Instrument de musique à dix cordes. *Decachordum.*
De thienste. Le dixiesme. *Decimus, decimanus.*
De thicnde man. Le dizienier. *Decurio.*

T

Tichel/tichelsken. Vne tuile. *Tegula, later.*
tichelken. Tuillece. *Laterculus.*
Halfronde tichel/holle tichel. Tuille à demy ronde, ou creusc. *Imbrex, sciu.*
Als holle tichelen maken. Faire comme tuilles creuses, ou à demy rondes. *Imbricare.*
Gelijck holle tichelen gemaect. Faict comme tuilles creuses. *Imbricatus, a, um.*
Holle tichel wijse. En façon de tuilles creuses. *Imbricatum.*

tichelouen/tichelrije. Vne tuellerie. *Lateraria, e.*
Dat tot tichelen behoort. Appertenant à tuilles. *Laterarium, laterisius.*
tichelwerck. Ouillage de tuiles. *Opus lateritium.*
Tichtackberdt. Vn tablier à iouer. *Aluolum lusorium, fritillus.*
tichtacken. Iouer au tablier. *Fritillo ludere, vel scrupiu.*
Tieren/oft **beren**. Tempester, bruire. *Tumultuare, vel tumultuari, instrepere, sonitum prabere, vel tumultum edere.*
Hoe tierdy also? hoe berdy also? Quel brui & faictes vous? *Quid isa tumultuari, aut strepitat?*
Tieren/geucken. Eschoir soit bien ou mal. *Bene aut male succedere.*
Twerch wil niet tierē. La besongne ne s'aduāce point. *Res caret successu.*
Het wil niet hem niet tierē. La chance luy est cōtraire, il ne prospere point. *Homo est inuenustus, illi omnes bona fortuna aduersa sunt, Terent. non prosperē illi succedit.*
Het tieret met hem zeer wel. Il prospere fort bien. *Omnia illi prosperē succedunt.*

Tijck/tijde/tijt et. Voyez **Tyck/tyde/tyt et**.
Tille. Vn pont. *Pons.*
Tullen/heffen. Leuer. *Lemare.*
Timmeren. Charpenter, edifice. *Fabricare, edificare, struere, architectari.*
timmeragie. Charpenterie, edifice. *Materiarum fabrica, materiariatio, edificium.*
timmeringe. Charpentage, edifice. *Fabricatio, edificatio, architectura, architectio.*
timmerman. Vn charpencier. *Lignarius, vel faber lignarius, materiarius, faber tignarius.*

Meester timmerman. Maistre charpencier. *Architector, architectus.*

Dat tot meester timmerman behoort. Appertenant à maistre charpencier. *Architectonicus, a, um.*

timmermans kunst. L'art d'un charpencier. *Architectonica, ces, vel architectura.*

timmermans wincel / oft werckstede. L'ouoir d'un charpencier. *Fabrica.*

een ducker **Timpael**. Vn timpan d'imprimeur. *Tympanum, instrumentum impressorum.*

Tin/oft **ten**. Estain. *Stannum.*

tinnen / oft dat van tin is. Qui est d'estain. *Stannus.*

Gen tinnen pot. Vn pot d'estain. *Stannea amphora.*

tingteter. Estainier. *Stannearius fusor.*

tinnewerck. Ouillage d'estain. *Stannea vasa.*

Tinne/oft **tinnen der mueren**. Les creneaux de murailles. *Pinna murorum, mine, specula.*

Tintelen/oft **tintē**. Fouiller & nettoyer vne playe d'une esprouette. *Specillo tentare vulnus.*

tintijser/oft **tintelijser**. Vne esprouette à chirurgien. *Specium, specillum.*

De vingeren tintelen van koude. Auoir l'onglee aux doigts de froid. *Rigent digiti, rigorem vnguium ferre.*

tinteling der vingeren. Onglee des doigts, prouenant de grande froidure. *Vnguium riger, summorum digitorum rigor.*

Tiras. Mortier pour massonner en l'eau, faict de pierres ou briques. *Rudus, oris.*

Tittel. Vn tiltre qu'on met sur vne lettre pour abreger vn mot, ou le tiltre d'un liure. *Apex abbrevians, abbreviatio, titulus.*

Titten/voyez **Tepels**.

T

To/ voyez **Tot**.
een **Tobbe**/oft **baillie**. Vne cuue ou cuvier. *Cupa.*
tobbeken. Cuuelle. *Cupella.*
Toch. Certes. *Verē, interiect. affirmatiu.*
Ja toch. Ouy de. *Cerē, siuicet.*
Dat is toch waer. Cela est certes vray. *Hoc sanē verum est.*
Ey gact toch van hier. Hey va t'en d'icy. *Ah apage hinc, interiect. bland.*
Tocht. L'vsfruiet des biens tandis qu'on vist, le douaire. *Vsfructus, reditus vitalis.*
tochtener. Vn vsfructier, ou douagier. *Vsfructuarius.*
tochteresse. Douagiere. *Vsfructuaria.*
Tocht des heppes. Le marcher de l'armee. *Agmen, ini.*
Tockbollen gelijk geypen. Cottir comme les cheures & moutons. *Arctare, constare.*
Tocken/aenlocken. Attoucher, attirer, allicher. *Attrocare, pellicere, proieclare.*
De / se licē comme Ou en François.
Toe/oft **tho**. A, au. *Ad, praeposit.* Et se compose avec les noms, & avec les verbes, se separāt en la coniugation. *Compositum*

Componit cum nominibus, & etiam cum verbis, & separatur in coniugatione.

Wen seuen pewers toe begheuen. S'adonner à quelque chose. *Animum ad aliquid faciendum conferre, dare se, applicare se, conferre se, dedere se &c.*

Ick begeue my daer toe. Je m'adonne à cela. *Ad hoc me dedo.*

toebegeuinge. Vn adonnement. *Applicatio animi.*

toebehoort. Appertenir, competer. *Pertinere.*

Ick behooze toe den &c. L'appertuis au &c. *Specta ad &c.*

Dat behoort toe. Cela appartient. *Hoc pertinet.*

toebehoorte. Appertenance. *Pertinentia, proprietas.*

toebereyden. Appareiller, apprester. *Apparare, instruere, comparare.*

toebereydet. Appareilleur. *Instructor.*

toebereydinge. Appareillement. *Apparatus, m. instructio.*

toebinden. Lier & ferrer. *Obligare, ligare.*

Bindt den sack toe. Liez le sac. *Liga, conftringe sacrum.*

toebindinge. Liement. *Ligatio, obligatio.*

toebzingen. Apporter, amener vers aucun. *Admittere, deferre, afferre.*

Ick bringe v geluck toe. Je vous apporte bonheur. *Felicisatem adfero tibi.*

toebringinge. Apportement. *Deportatio, adductio.*

toegebrocht. Apporté, amené. *Allatus, adductus.*

toedecken. Couvrir bien ferré. *Adoperire, contegere, pertingere, obtegere, cooperire.*

Wet eerde toedecken. Couvrir de terre. *Contegere humulo, vel humo.*

Wet eenen doeck toedecken. Couvrir d'un linge &c. *Conuelare.*

toedeckinge. Couurement. *Consectio.*

toegebect. Couvert. *Consectus, a, um.*

Ergens toedienen. Seruir à quelque chose. *Ad aliquid officiosum esse, seruire.*

Dit dient daer toe. Cely appartient à cela. *Ad hoc istud pertinet.*

toedoen. Adiouster à quelque chose. *Addere, coaddere.*

Van den sijnen toedoen. Adiouster du sien. *De suo apponere.*

Ick doe daer veel toe. I'y metz beaucoup de peine à cela. *Multa facio, ut &c. ad id incumbo.*

De doze toedoen. Clorre l'huis. *Claudere ostium.*

toegedaen. Adiousté. *Additus, appositus.*

Daer is veel toegedaen. On y adiqusté beaucoup, ou on a fait beaucoup pour cela. *Multum additum est, vel multa diligentia adhibita est.*

De doze is toegedaen. L'huis est ferré. *Clausa est ianua.*

toedoender. Adiousteur. *Additor.*

toedoeninge. Adioustement. *Additio, appositio.*

toedragen. Apporter vers aucun. *Apportare, adferre, congerere.*

Gunst toedragen. Favoriser. *Fauore.*

toedragen. Chasser vers quelque chose. *Adigere.*

toedringen. Boire à quelqu'un. *Adhibere, propinare.*

toeeygenen. Dédier, approprier. *Dedicare, consecrare, desacrare, assignare, attribuere, denotare, inaugurare.*

Wen seuen toeeygenen. S'attribuer, prendre, appliquer, ou approprier à soy. *Assicere, vendicare sibi, suum dicere, sibi asserere.*

toeeygent. Dedié, approprié. *Dedicatus, consecratus, deuotus, a, um.*

Gode toeeygent. Dedié à Dieu. *Sacer.*

toeeyginge. Dedication, dedicace. *Dedicatio, consecra-*

tio, inauguratio.

toegaen. Aller vers quelque chose. *Accedere.*

Wet gaer wel toe. Il va bien. *Res bene succedit.*

toeganck. Acces, entree, chemin. *Accessus, aditus, ingressus, m.*

toeganck est affcheydt. Acces & departement. *Accessus & digressus, contraria.*

toeganck hebben. Auoir acces. *Habere aditum, accessum a aliquem habere.*

toegaue. Voyez **toemate.**

toegenegen. voyez **toeneygen.**

toegenoinen. Voyez **toernemen.**

toegeruff. Voyez **toeruffen.**

toegeuen. Attribuer, contribuer, ou bailler outre la mesure. *Attribuere, contribuere, addere.*

Wen moet den ouderdom wat toegeue. Il fault supporter ou attribuer à la vieillesse. *Senectuti attribuendum est, condonandum est, subleuanda est senectus, tollenda est iniuria senum.*

Yemanden ouer sijn mate toegeuen. Bailler à aucun quelque chose outre sa mesure. *Auflarium alicui dare.*

Geef my dat toe. Baille moy cela outre ma mesure &c. ou supporte moy. *Da mihi hoc pro collarario, vel ser me.*

toegeuinge. Attribution, contribution, ou support. *Attributio, contributio, additio, vel supportatio.*

toehaken. Agraffer. *Fibulare vinc.*

toehachten. Attacher. *Affigere.*

toehiffchen. Exciter ou conciter. *Excitare, concitare, ad aliquid prouocare. vide Hiffchen.*

toehoozen. toeluyfferen. Escouter de pres. *Diligenter auo dire, vel auscultare, aures adhibere, animaduertere, aduertere animos.*

toegehoort. Escouté. *Auditus, auscultatus.*

toehoozer. toeluyfferer. Vn escouteur. *Auscultator, auditor.*

Den toehoozer vernuegen. Contenter l'auditeur. *Implere aures sermonibus.*

toehoozinge. toeluyfferinge. Escoutement. *Auscultatio, audiencia.*

toehoozen. Appertenir. *Pertinere. vide toebehooren.*

toetagen. Chasser vers aucun. *Ad aliquem agere vel pellere, adigere.*

toekeren. Tourner à quelque chose. *Aduertere, applicare.*

toeknoopen. Nouer ferme. *Illigare, nodare.*

toekommen. Aduenir. *Obtingere, aduenire, euenire, accidere, cadere, incidere.*

toekomende. Qui est à aduenir. *Euenturus, futurus, casurus, iucsurus, venturus, a, um.*

Dat toekomende dingen betooft. Ce qui demontre chose à aduenir. *Ostentum, prodigium.*

toekomende dingen seggen. Dire les choses à aduenir. *Profari, predicere, vaticinari.*

Die toekomende dingen seyt. Qui dict les choses à aduenir. *Propheta, vel prophetae, e, fatisdicus, vates.*

Sy die toekomende dingen seyt. Celle qui dict choses à aduenir. *Sibylla, e.*

Wat goets sal v toekommen. Quelque bien c'est à aduenir. *Manet te bonum.*

toegekomen. Aduenu: comme,

Dat is my toegekomen. Cela m'est adueni. *Mihi vsu venis, hoc accidit mihi.*

Den toekomenden tijt. Le temps à aduenir. *Tempus futurum, imminens.*

In de toekomende tijden. A l'aduenir. *In futurum, in reliquum.*

reliquum, in posterum.
toekomst / toekominge / oft toekomst. Advancement.
Adventus, accessus.
een Toelach. Vn soubris. *Arriso.*
toelachen. Soubrire. *Arridare.*
Toelaten. Permettre, ou accorder, donner permission, ou bandon. *Admittere, annuere, indulgere, tribuere alicui.*
toegelaten. Permis, accordé. *Admissus, concessus.*
Te vele toelaten. Donner trop de bandon. *Luxuriose, nimis; liberaliter habere aliquem.*
Ich late toe dat ghy &c. L'accorde ou permets que vous &c. *Concedo vt tu &c.*
Men laet toe dattet waer zy. On croide qu'il soit vray. *Conceditur esse verum.*
toelater. Permetteur. *Permissor, qui admittit.*
toelatinge. Permission, licéce. *Admissio, indulgentia, licentia.*
Toelen. Voyez **Tucien.**
Toeloop. Vn accourtement. *Accursus, concursio, concursus, us.*
toeloopen. Accourir. *Accurrere, concurrere, conuolare.*
Toeluyfscen. Escouter. *Aufcultare. v. d. Toehoozen.*
Toemaken. Accoustrer, appliquer, ou suborner. *Ornare, applicare, conficere, vel subornare.*
Een bruyt toemaken. Accoustrer, ou orner & attifer vne espoulee. *Ornare vel comere sponsum.*
Clasche getuygen toemake. Suborner faulz tesmoings. *Testibus prescribere quid dicturi sint, testibus rogare, testimonium verbi preter, testimonium dictare.*
toegemaect. Accoustré, ou suborné. *Ornatus, comptus, vel subornatus.*
toemaekster Vne attourneresse. *Cosmeta.*
toemakinge/toemaeksel. Accoustriment, reparationement. *Ornatio, comptus, us.*
Toemate / oft toegauc. Le surplus ou surcroist qu'on donne oultre la mesure. *Auctuarium, corollarium, additamentum, cumulus, mantissa.*
toemate van hoy / het hoy dat wass na de eerste hoyninge. Le surcroist du foin, le foin qui croist apres la premiere moisson. *Siculumentum.*
toemeten. Combler, mesurer oultre la iuste mesure. *Addere mensuram, cumulare, exple, adimplere prater mensuram.*
Toemaem. Vn surnom. *Agnomen, cognomen, cognomentum.*
Van enen toemaem. D'un surnom. *Cognominium, s. g. com.*
Yemanden toemamen. Surnommet aucun. *Cognominare, cognomen addere alicui, imponere vocabulum, vel cognomen facere alicui.*
Toegenacnt zyn om eenich gebreck dat in ons is. Estre surnommé pour quelque faulte qui est en nous. *Cognomen ex contumelia trahere.*
Toenemen. Prendre à soy. *Assumere.*
Toenemen. Accroistre, augmenter, deuenir fort. *Crescere, increfcere, adangere, incrementum capere, inualescere, conualescere, augetere, proficere, vigere, vegetari, florere, valere, pinguescere, facere profectum.*
Ich neme toe. L'accrois, l'augmente &c. *Adaugeo, proficiscio, incrementum capio, conualesco &c.*
Dy neemt niet toe. Il ne prouffite point. *Nihil proficiscit, non crescit.*
Int wassen toenemen. Deuenir fort en accroissant. *Augetere in remenis.*
In geit ende goet toenemen. Accroistre en richesses. *In multas opes crescere, opes augetere.*
Dat toenemen ende afnemen der dagen ende der nachten. L'accroissement & l'accourissement des iours &

des nuicts. *Accessus & defectus dierum ac noctium.*
toenemende. Accroissant, prouffitant. *Adaugeo, inualescens, proficiscens.*
toegenomen. Accreu, augmente, prouffité. *Accretus, auctus, profectus, vel assumptus, a, um.*
toeneminge. Accroissement, augmentation, renforcemēt, *Assumptio, augmentatio, incrementum, inualescentia.*
toeneygen. S'encliner ou bailler vers embas, ou à quelque chose. *Acclinare, inclinare.*
toegenegen / oft toegeneycht. Enclin. *Inclinatus, procliuus, propensus.*
toegeneygentheyt. Inclination, ou affection à quelque chose. *Inclinatio, vel affectio animi in re aliqua.*
Toeordenen. Ordonner à quelque chose. *Assignare, disponere ad rem aliquam, attribuire.*
Toepangen. Retraindre, & fort serret. *Adstringere, comprimere.*
Toeraden. Persuader à faire quelque chose. *Suadere, consilare.*
toerader. Persuadeur. *Persuasor, consulator.*
toeradinge. Persuasion. *Persuasio.*
Toereden. Parler à aucun. *Conuenire aliquem, vide Toespreken.*
Toeraken. Imputer. *Imputare, acceptum, impensum seu culpam facere.*
Genich daet den geucke toeraken. Imputer quelque fait à la fortune. *Ad fortunam transferre factum aliquod.*
toerakeninge. Imputation. *Imputatio.*
Toerichtē. Addresser, appareiller. *Curare, parare, comparare.*
Dem seuen een onguist toerichten. S'appareiller à foy-meline vn diffaveur. *Incendere in se odia.*
Toerocpe. Cōuouer, appeler à quelque chose. *Curare.*
toerocpinge. Conuocation. *Conuocatio.*
een Toerte. Vn tourte, ou tourteau. *Crustulum.*
Toeruffen. Accoustrer, esquipper, aornet. *Adornare, ornare, coninnare, apparare, instruire, instruere.*
Een maectt toeruffen. Appareiller vn conuue. *Instruere cenam, aptare conuiuium, curare prandium.*
Yemanden wat quacs oft leders toeruffen. Preparer à aucūquelque mal ou d. plainir. *Torere & molire aliquid calamitatis alicui, malum alicui conficere.*
Sijn huys toeruffen. Accoustrer & reparet sa maison. *Domum instruere.*
Schtepen toeruffen. Esquipper nauires. *Nauis instruere.*
Sijnen winkel toeruffen. Accoustrer la boutique. *Tavernam vel officium instruere, instruere.*
Ich rust toe. L'accoustrer, l'appreste. *Adorno, concinno, apparatus, instruo, instruo auro, preparo.*
toegerust. Accoustré, esquipé, appareillé. *Adornatus, apparatus, concinnatus, instructus, ornatus.*
toerustinge. Accoustriment. esquipage, aornement. reparationement. *Adornatio, apparatus, comparatio, instructio, preparatio, ornatus, us, ornatio.*
Toeschicken. Addresser, ou diriger à autre, appropriet. *Admittere, destinare, iuppeditare, per alium dirigere, vel mittere, delegare.*
Ich bidde Godt dat hy dy alle dinge na dijnē wille eff begeren toeschicke. Le prie à Dieu qu'il t'adresse toute chose selon ton uoloir & plaist. *Dij tibi Demea oro omnia optata offerant.*
Help toeschicken. Enuoyer secours. *Auxilia dare.*
Dem seuen ergens toe schicke. S'addonner à faire quelque chose. *Conferte se ad aliquid faciendum, applicare se, dactere se &c.*

toefgeschicht. Adresse, approprié, enuoyé. *Admissus, destinatus, suppeditatus, vel deditus, applicatus, a sum.*

toefchickinge. Adresselement, appropriation. *Admissio, destinatio, suppeditatio, directio, vel delegatio.*

toefchynnen. Adiouster à ce qui est escript, escrire d'auantage, ou attribuer. *A scribere, prescribere.*

Hem setuen veel toefchynnen. Trop s'attribuer. *Arrogare sibi, multa sibi ascribere vel ascribere.*

toefchynninge. Ascription, attribution. *Ascriptio, arrogatio.*

toefseggen. Promettre, accentener. *Promittere, condicere, conponere, polliceri.*

Centich waer ofte koop toefsegge. Pleuuir vne marchandise, donner à pleuaine. *Merces probas esse spondere, probam esse mercem promittere.*

Ich segge dy dat toe. Je vous pleuuis cela. *Hoc bonum esse tibi spondeo, hoc tibi condico.*

Ich hebt hem toefseggt. Le luy ay promis, accentené, ou pleuui. *Promisi, pollicitus sum illi, spondi illi.*

Ich moct toefseggen. Il faut que ie promette. *Habeo polliceri.*

toefsegger. Vn prometteur. *Promissor, sponsor.*

toefsegge. Promesse, accentement, pleuaine. *Promissio, promissum, sponso, pollicitatio, pollicitum, affirmatio, condictio.*

toefsetten. Mettre aupres, adiouster. *Apponere, adiungere.*

toefsiegh hebben. Auoir esgard. *Respectum habere, obseruare.*

toefscien. Aduisr, regarder de pres. *Asticere, contemplari, circumspicere, rem attentius considerare, spectare.*

Doop qualick toefien vertuellemen vele. Par mesgarde on perd beaucoup. *Per imprudentiam pereunt multa.*

toefsender. Vn aduiseur, qui a esgard à quelque chose, superintendant. *Aspexitor, circumspexitor, prospector, obseruator, episcopus.*

toefienninge. Aduisement & esgard à faire quelque chose. *Circumspexio & accurata consideratio, obseruatio.*

toefslaen. Clorre, conclure, plier simplement ensemble. *Ocludere, operire, concludere, complicare.*

Slact den boeck toe. Fermez le liure. *Librum claudere.*

Genen koop toefslaen. Conchute vn marché. *Parisi.*

toefsluyten. Serrez & clorre. *Ocludere, serare, obseruare.*

Shuyt toe de doze. Serrez ou fermez l'huis. *Sera fores.*

De doze booz y mannden toefsluyten. Clorre l'huis deuant aucun. *Prcludere.*

toefsloten. Clos. *Oclusus, a, um.*

toefsluytunge. Closture. *Seratio, oclusio.*

toefsmjten. Frapper à quelque chose. *Aduerberare.*

toefsnauten. Reprendre aucun par despit ou à la chaulde. *Acriter ac subito aliquem redarguere, obiurgare.*

toefsprecken. Parler à aucun eo face. *Alloqui aliquem.*

Ich sprecke v toe. Je parle à vous. *Ad te loquor.*

toefgesproken. Parlé à aucun. *Allocutus, a, um.*

toefsprecken. Allocation. *Allocutio.*

toefspungen. Assailir contre aucun. *Inuadere aliquem, vel inuadere in aliquem, ingruere, affilire.*

toefspont. Assault, assaillement. *Affulsus, insultus, insultio.*

toefspijse. Toute viande qu'on mange oultre le pain & le vin. *Obsonium.*

toefspijse koopen. Achepter viandes. *Obsonare, vel obsonari.*

koop van toefspijse. Achept de viandes. *Obsonatus, um.*

toefstaen. Auouer, adherer. *Consentire, agnoscere, adherere.*

Ich staet v toe. Je me tiens de vostre costé. *Sum tuae partis*

vel opinionis, tibi consentio, a te so.

Hy staet dien sin gants toe. Il adouue ou adhere entierement ceste opinion. *Probat illam opinionem, est eius opinionis.*

De eere staet v toe. L'honneur vous appartient. *Tibi conuenit honor, te decet decum.*

Hy staet my toe te doen. C'est à moy à faire. *Res mea agitur, mea sunt partes, meum est munus, mea curatio est.*

toefstaen / ende enuch misdaet beliden. Adouuer, & confesser quelque crime. *Crimen aliquod suscipere, agnoscere, agnoscere quod actum est, idque prestare velle.*

toefsteken. Attacher, s'icher ensemble, couldre ensemble. *Configere, consuere, affigere.*

toefstellen. Renger ensemble, mettre en ordre, ou dresser à aucun. *Instruere, instaurare, ornare, vel deducere aliquid ad aliquem, dirigere.*

toefstellen en beschicken. Fournir & adresser à aucun quelque chose. *suppeditare, attribuere.*

toefstellinge. Rengement en ordre, adresselement. *Instructio, ornatio, vel deductio, directio, suppeditatio, attributio.*

toefstemmen. Bailler la voix en faueur d'aucun, resonner. *Suffragari, consonare, accinere.*

toefstoken. Inciter, exciter, attiner. *Incitare, excitare, instigare, prouocare.*

toefstooten. Poullier vers quelque chose. *Contrudere, attrudere.*

toefstrecken. Restraindre d'vn lacq. *Laqueo astringere, illaqueare.*

toefsturen / oft toefstierē. Suggester, poullier vers aucun, fournir. *Suggerere, attrudere, adigere.*

toefsturinge. Suggestion, poullissement. *Suggestio, adactio.*

toetellen. Adiouster au nombre. *Annumerare.*

toetrecken. Attirer à soy. *Attrahere.*

toetreckt de doze toe. Tirez l'huis & fermez. *Attrahere ostium & claudere.*

toetetrocken. Amiré, attrait. *Attrahere.*

toetreckinge. Attirement. *Attractio.*

toebal. Acces, accident, adherence, ou addonnement à quelque chose. *Accessio, adhesio, casus, accidentia, aduectio, occasio, inclinatio.*

toebal des gemocts. L'adherence du cœur. *Affectio.*

toeballen. S'addonner ou se iecter à quelque chose. *Accedere, adherere, adiungere se, oboriri, accidere.*

Ich vaile v toe. Je m'addonne à tō vouloir ou opinion. *Accedo, adhaere tuo voluntati vel sententia, assentio tibi, pedibus eo in tuam sententiam.*

toegeualen. Addonné, adhére. *Accessus, aduictus, a, um.*

De knechten zijn den vbanden toegeualen. Les footdars se sont addonnéz aux ennemis. *Transironem fecerunt milites, dederunt sese hostibus militas, ad hostes transfugerunt, ad hostes se contulerunt.*

toeballich. Addonnant, enclin ou adherant. *Inclinatus, inaccessarius, adherens, accidens, affectans.*

toeballicheyt. Adherence, affection, inclination. *Adhesio, accidentia, affectio, inclinatio.*

toecuen. Attendre, targer. *Expectare, morari. vide Bege den.*

toeinginge. Attente, tagement. *Expectatio, mora.*

toeblijden. Prendre refuge, fuir vers quelqu'vn. *Perfugere, confugere.*

toeblijten / toebloedē. Couler vers quelque chose. *Consuere, adfluere.*

toeblijgen. Voler vers quelque chose. *Aduolare.*

toeblijginge. Auolement. *Aduolatio, aduolatum, um.*

Coebucht. Refuge, recours. *Perfugium, confugium, diffugium, suffugium, refugium, profugium, supplicatio.*
toebucht hebben. Avoir recours, ou avoir refuge. *Profradio alacrius vii, refugium habere.*
Coeboegen/oft toebuegen. Adjoindre. *Adiungere, subiungere, accommodare, associare, applicare, adicere, apponere.*
toegevoecht/oft toegevoeghet. Adjoindre. *Adiunctus, accommodatus, applicatus, associatus, adiectus, appositus.*
toevoeginge/ toebueginge. Adjoindtion. *Adiunctio, accommodatio, applicatio, appositio, associatio, adiectio.*
Coeboutwen. Plier ensemble. *Complicare, implicare.*
toegeboudwet. Plié ensemble. *Complicatus, implicatus.*
toeboutwinge. Pliement. *Complicatio, implicatio.*
Coebuieren/oft toeboeren. Amener vers quelque chose, par chariot ou autrement. *Aduhere, aduectare, conuehere, deportare.*
toebueringe. Amenement par chariot &c. *Aduectio, aduectus, us.*
Coebullen / oft toebullen. Combler, remplir oultre la mesure. *Adimplere, cumulare, opplere, offarcire. vide Tulien.*
toebullinge. Remplissement. *Adimplatio, cumulatio, supplementum.*
den Coetwas. Le surcroist. *Corollarium, vel accrescentia, accrementum.*
toewassen. Surcroistre, ou croistre en se fermant. *Sucrefcere, accrescere, vel crescendo occludere, increfcere, concrefcere.*
De wonde wasset toe. La playe se referme. *Concrefcit vulnus, coit vulnus.*
toegewaffen. Surcreu. *Accretus, concretus, a, um.*
toewaffinge. Surcroissement. *Accretio, concretio.*
Coetocluen. Voultcr autour. *Conformicare, concamerare, conuelare.*
Coetwenden. Se tourner vers aucun. *Aduertere, conuertere se ad aliquem.*
toegewndt. Tourné vers quelque chose. *Aduersus, conuersus, a, um.*
toewendinge. Tournement vers quelque chose. *Conuersio, aduersio.*
eenen Coetwerp/oft toetweringe. Vne adiection, addition, adioustement. *Adiectio, additio, adiectus, us.*
toetwerpen. Adiection, adiouster, ruer à aucun. *Adicere, adidere.*
Ich werpe dy den bal toe. Je vous iecte l'esteuf. *Tibi pilam do, vel iacio.*
toegewoppen. Ruc, ou iecté à aucun. *Adiectus, vel adiectus, a, um.*
Coetwinden. Enueloper & rouler ensemble. *Conuoluere, inuoluere, implicare, obuoluere.*
toegewonden. Enuelopé. *Conuolutus, inuolutus, implicatus.*
Coegen/ non est in vsu, sed Trecken.
Ich toge/ ick tooch/ oft ick trock. Je tirois. *Ingredebar, adibam, pergebam, vel trahebam.*
Ich toge mijné rock wt. Je deueftois mō palletoc. *Exuabam tunicam.*
Dy tooch na Paris. Il tiroit vers Paris. *Cōtulit se Lutetiam versus, proficisceretur Parisios versus.*
Dy togen na Duytschlandt. Nous tirasmes vers Allemagne. *Proficisceremur Germaniam versus.*
Ich sal togen/ non dicitur, sed Ich sal trecken. Je tireray. *Proficiscar, vel traham.*
Een toge. Vn trait. *Hauftus, vel tractus, us.*
Een toge wijns. Vn trait de vin. *Hauftus vini.*
Coen/ totmen/ voyez. Coen.

Col. Gabelle, peage, ou ferme de prince sur le passage de la marchandise. *Vectigal, census, portorium, nauulum, tributum exagogenicum.*
tollen/ tol geuen. Donner gabelle ou peage. *Pendere vectigal, census vel portorium dare, tributum dare.*
tol opleggen. Imposer peage. *Trogare vectigal.*
Eenen tol op alle datnen verkoopt stellen. Mettre imposition sur tout ce qu'on vend. *Imponere portorium singulis rebus quæcumque venent.*
Dat tol geuen moet/ oft schuldich is. Qui doit gabelle ou tribut. *Vectigalis, e.*
tolbank. Comptoir à recevoir le peage. *Telonium.*
tolbedinger/ tolkooper/ tolpachter. Rachepteur de gabelles. *Redemptor publicorum vectigalium, manceps.*
tollener/ oft toller. Receueur de peages, peagier, vn fermier, gabelleur. *Telonarius, publicanus, portitor, collybistes, e.*
De tollener hiesch hem den tol. Le peagier luy demandoit le peage. *Redemptor pontis portorium ab eo exigebat.*
tolmeester. Maistre peagier. *Magister scripturae, publicanus.*
tolmeesters ampt. L'office d'vn peagier ou gabelleur. *Scriptura.*
toltschryuer. Vn escriuain ou greffier d'vne gabelle. *Scripturarius.*
tolby. Qui est libre de gabelle ou peage. *Vectigalium exemptus, immunitus portitorij.*
eenen Tol/ oft top. Vn sabot, ou vne toupie. *Turbo, iunio, trochus.*
tolleken/ topperken. Petit sabot. *Trochulus.*
Tolck/ voyez. Taelman.
Tomich. A loisir. *Otiosus, vacans.*
Ich ben nb tomich. Je suis ores à loisir. *Iam otior, vaco.*
Tommen. Troquer, changer l'vn pour l'autre. *Commutare, permutare, cambire.*
tommer. Troqueur. *Commulator, permutator.*
tomminge. Troc, troquement. *Permutatio.*
de Tonge. La langue. *Lingua, glossa.*
De tonge wtsteken. Tirer la langue. *Exerere linguam, vel proferre.*
De tonge affnijden. Couper la langue. *Linguam rescere, elinguare.*
Sijn tonge bedwingen. Garder ou reprimer la langue. *Temperare linguam, compescere linguam.*
Tweetongich. Ayant deux langues. *Bilinguis, e.*
Drytongich. Ayant trois langues. *Trilinguis, e.*
tongeloos. Sans langue. *Elinguis, e.*
tongenflach. Le son de la langue, ou frapement de la langue. *Sclopus.*
tongfken. Langnette. *Lingula.*
tongfken van eender gespe. Le hardillon d'vne boucle. *Aricula fibule.*
tongfken van de wage. La languette d'vne balance. *Examen, libræmen, libræmentum.*
een Tonge/ oft schoelle. Vne sole. *Solea, piscis.*
een Tonne. Vn tonneau. *Dolum.*
tonneken. Tonnelet. *Doliolum.*
Tot tonnen behoopende. Appertenant à tonneaux. *Doliarius, e.*
tonnemaker/ kuyper. Tonnelier. *Victor.*
tonnestaen/ voyez. Duygen.
tonnen/ intonnen. Entonner. *Infundere in dolia, diffundere vinum &c. in cados.*
ick Tooch/ Voyez Ich toge.
Toogen. Monstrer à l'œil. *Ostendere. vide Coonen.*
den Coom. La reine d'vne bride. *Flabena, frenum.*

Den toom los geuen. Lâcher la bride. *Laxas dare habenas, immitttere habenas.*

toomen. Brider, mettre la reine. *Frenare.*

toominge. Bridement. *Frenatio.*

Toon. Vu monstre, ou speciemment. *Ostentatio, demonstratio, representatio.*

toonen. Montrer, demonstrier, presenter, specifier. *Spelandum dare, ostendere, monstrare, presentare, representare, indicium facere, significare.*

Hem seluen toonen. Se monstrier. *Dare se in conspectum alicuius, eminere, pronuntiare, in publicum prodire vel procedere, in conspectum populi se committere, representare se.*

Hem seluen hoouerdelick toonen. Se monstrier par orgueil. *Ostentare.*

Schoon gelaet toonen. Monstrier beau semblant. *Simulare, speciem praebere, insimulare.*

En droef gelaet toonen. Monstrier vne face triste. *Vultus seneros induere.*

ick sal u toonen dat alle dese dingen waer zijn. Je vous monstrieray que toutes ces choses sont vraies. *Decebo omnia esse vera.*

De hielcn toonen. Monstrier les talons. *Terga dare, fugere, tergieruri.*

toonen dat men neersich is. Monstrier qu'on est diligent. *Probare diligentiam suam in re aliqua.*

toont n'v dat ghy wijsheyt hebt. Monstrie maintenât que tu as du scauoir. *Fecundum concute pectus.*

toont v d'boom. Monstrie toy vaillant. *Perge in virum, praebe te virum.*

Hem seluen niet toonen. Ne se monstrier point. *Publico abstinere, continere sese in occulto, carere publico.*

tooner / oft toonder. Monstrier, representeur. *Ostentator, presentator, monstrator.*

tooninge. Monstrement, demonstiance. *Ostentatio, specificatio.*

Toon. Le son de la voix. *Tonus, sonus.*

toonen / toon geuen. Sonner, rendre vne voix. *Tonare, sonare.*

Tooueren. Enforcer, charmer. *Fascinare, effascinare, incantare.*

toouerer / oft touener. Enforceleur, enchanteur, forcier. *Fascinator, prestigiator, incantator, maleficus, magus.*

toouerisse / oft toouenerisse. Enforceleuse, enchanteuse, sorciere. *Saga, praestigiatrice, incantatrix, malefica mulier, maga, pharmaceutria mulier.*

toouernije / tooueringe. Enforcelement, enchantement. *toocelerie. Fascinatio, effascinatio, incantatio, incantamentum, praestigium, fascinum, magica.*

Top. Vne toupie. *Trochus, turbo.*

toppen. Toupier, iouer de la toupie. *Trocho ludere, turbinem voluere, versare.*

Top / oft sop eenichs dinghes. Le coupeau, le feste, ou sommet de quelque chose. *Cacumen, verticis, fastigium.*

Den top van eenen berch. Le sommet de la montaigne. *Iugum.*

top des hoofts. Le sommet de la teste. *Vertex capitis.*

Toppeyl / Voyez focke.

Tozen / voyez Toze.

Toz / voyez Turf.

Tozmentille. Quintefeuille. *Pentaphyllum, quinquefolium.*

Tozn / toznichcyt. Ire, courroux. *Ira, iracundia, liliu.*

Den tozn den toom laten. Bailler la bride à l'ire. *Dare ira spatium.*

Den tozn bedwingen. Reprimer l'ire. *Comprimere iras,*

iras mollire, remittere iracundiam vel comprimere, iras cohibere, toznen / toznich werden. S'enirer, enflamber de courroux. *Iraisci, excolescere ira.*

toznich. Ireux. *Iracundus, iratus, obiratus.*

toznich makē. Enirer aucun, inciter à courroux. *Bilem alicui mouere vel commouere, exacerbare, obacerbare.*

toznich zijn. Estre ireux ou courroucé. *Iraisci, indignari, stormachari.*

toznige byouwe. Femme ireuse. *Mulier iracunda, vel biliosa.*

Lichtelick tot toznichcyt beweecht. Facile à courroucer. *Irritabilis, e. irasci celer.*

toznichlick. Iraculement. *Iracundè, inclementer.*

Yemanden toznichlick aensien. Regarder aucun par vne ire. *Iratus alicquem intueri.*

toznmoedich. D'vn courrage ireux. *Stomachosus, biliosus, indiginabundus, iracundus.*

Toznoyen / steken. Tournoyer, ou tournayer, iouster. *Decursare, decurrere.*

toznospel. Vn tournoy, iouste. *Decursorium, hoplomachia, ludus Circensis, Troianum agmen.*

eenen Toze / oft tozen. Vne tour. *Turrus, arx.*

Wet toznen gebouwet. Touré, garni de tours. *Turrus, a, um.*

Wespie toze. La tour du guet, eschaugnette. *Specula, acustodia.*

tozrebyager. Porteur de tour, comme vn elephant. *Torriger.*

tozrenken. Tourrelle, tourette, ou tournelle. *Turricula.*

tozren bewatder. Tourrier, qui garde la tour. *Turriarius, pyrophyllax.*

Tozsch van eerdrbele / oft van blierboome. Grappe de lierre, ou de schu. *Racemus hederae vel sambuci.*

Wol tozschcn. Plein de grappes. *Racemosus.*

Dat tozschcn heeft. Qui a des grappes. *Racematus.*

Dat tozschcn draecht. Qui porte des grappes. *Racemifer, ra, rum.*

Tozscheldypue. Vne tourte, ou tourterelle. *Turtur.*

Tozsch. Vne torche. *Teda, fax, funalis cereus.*

tozschager. Porteur de torche. *Tedifer, ra, rum.*

Tozscharypdt / voyez Wollebladeren.

Tozten. Irriter, vexer. *Irritare, vexare, exasperare.*

toztinge. Irritation. *Irritatio, exasperatio.*

Tozselmanneken. Vn marmouset. *Persona, arum.*

Tot. Iusques à. *Vsque, donec, quoad, ad.*

Tot n'v toe / oft tot noch toe. Iusques à maintenât, iusques encore. *Haetenus, adhuc, vsque adhuc.*

tot dier plaetsen. Iusques à ce lieu là. *Vsque ad eum locum, illuc vsque.*

tot deser tijt toe. Iusques à ce temps. *Ad hoc aui, ad id, ad illud tempus, huc vsque, haetenus.*

tot hier toe. Iusques icy. *Hucusque.*

totten lesten penninck. Iusques au dernier denier. *Ad assem.*

tot hem seluen kommen. Reuenir à soy mesme. *Ad sese redire.*

tot hem trecken / oft to sich trecken. Tirer à soy. *Ad se trahere.*

tot huys gaen. Aller à la maison. *Adire domum, ad domum proficisci.*

tot eenen toe. Iusques à vn. *Ad vnum.*

totten hecht toe. Iusques au manche. *Capulo tenus.*

totten nauel toe. Iusques au nombril. *Vmbilico tenus.*

tot wanner. Iusques à quand, ou d'icy à quand. *Quandiu, quousque.*

quousque, usquequo, quantum.
een Cote. Vn coqueluchon, ou chaperon à porter deuil, &c. *Exomis, cucullus, vel gestamen humerale.*
Cotepot. Vn pot à biberon *Cinnea, amphora guttulata.*
Coutren/oft tseteren. Trembler, ou branler, frissonner. *Tremere, quatere, horrere, frigitare.*
touterich/tseterich. Tremblant, frissonnant. *Tremens, horrens, tremulus, horridulus.*
touteringe/tseteringe. Tremblement, frissonnement. *Tremor, horror.*
een Couwbaen. Lieu ou plaine d'un cordier. *planities restioni.*
touwe. Vn corde. *Fumis, restiu, chorda.*
tonwken. Cordon. *Funiculus, resticulus.*
touwdraeper/tonwslager. Vn cordier. *Restio.*
Couwen/oft leertouwte. Tanner, ou appareiller le cuir. *Coria perficere.*

Crachten. Penser, mediter, deliberer. *Cogitare, meditari, deliberare, reputare.*
crachtige. Pensément, meditation. *Cogitatio, meditatio, premeditatio, deliberatio.*
Cractaet. Vn traicté, ou liure. *Tractatus, u.*
tracteren. Traicter. *Tractare, vel differere.*
Crach. Tardif, lente, long en ses affaires & besongnes. *Lentus, segnis, e. tardus, ignauius, piger, deses, reses, desidius, a, um.*
een crach mensch. Homme tardif & paresseux. *Homo tardus & segnis, somnolentus homo.*
crach werden. Devenir lente & tardif. *Lentescere, lassescere, torpescere, fracescere, fracere.*
crach zijn. Estre tardif. *Pigrescere, torpere, manum habere sub pallio, desidere, pigere.*
crachachtich. Aucunement tardif & paresseux. *Tardiusculus, lentulus.*
crachept. Tardiuité, paresse. *Tarditas, ignauias, seordia, desidia, torpor, torpedo, pigritia, segnities, pigrities.*
crachtlick. Tardieusement, lentement, paresseusement. *Tardé, lenté, pigré, segnité, ignauié.*
Cræm/et. Voyez **Spyote.**
Cræn/oft tranen. Larme, ou larme. *Lachryma, vel lachryme, arum.*
crænken. Larmette. *Lachrymula.*
Crot tranen. Plein de larmes. *Lachrymosus.*
tranen/oft weenen. Larmoyer. *Lachrymare, effunderelachrymas.*
Al tranende. En larmoyant. *Lachrymosé.*
traninge. Larmoyement. *Lachrymatio.*
Crællen/oft trællien. Des treillis deuant les fenestres, soit de bois ou de fer. *Cancellarum, clastri, vel clastra.*
Dat met trællen is. Qui est de treillis. *Cancellatus.*
trællischwÿse. En façon de treillis. *Cancellatum.*
Met trællien maken. Faire de treillis. *Cancellare, clastrare.*
Met trællen beset. Fait & entourné de treillis. *Cancellatum.*
trællie venster. Fenestre à treillis. *Fenestreticulata.*
Cræmte/et. voyez **Cræmpet.**
Cræp/oft grædt. Vn degré, ou montee. *Gradus, gradatio.*
Van trap tot trap klimmē. Monter de degré en degré. *Gratum ascendere.*
trapwÿse. Par degré. *Gradatum.*
trapwÿse gemaccht. Fait en degré. *Gradatum, a, um.*
Cræppang. Sorte d'oiseau du genre des aigles. *Pygargus.*

Cræuant/oft træuuant. Vn archer de garde. *Sagitta, à pedibus, afficla, stipator lateranus, sematophylax.*
eenen Cræchter. Vn entonnoir. *Infundibulum, infusorium.*
eenen Cræck. Vn traict, ou tire. *Tractus, u.*
Den Cræck oft Cræck des mensche. Le pourfil de l'homme. *Figura tacita hominu.*
Met eenen Cræck. Tout d'une tiree, & continuellement. *Tractum, continenter, uno tenore.*
Cræckbecken als de duppen. Rouer comme les colombs.
Cræckachtich/Cræckich. Attrayant, tirant à soy. *Astrabens, allector, illex, u. trahax.*
Cræcken. Tirer, traire. *Trahere, astrahere, extrahere, eruere.*
Ich Cræcke/est ghy Cræck. Je tire, & vous tirez. *Trahere, u. trahis.*
Cot sijnen sin Cræcken. Tirer à son opinion. *In suam sententiam trahere.*
Hem seluen wt den slijck Cræcken. se tirer hors de la boue. *Euellere se ex cæno.*
Ghy Cræcket ebesse wt. Tu tirez hors tout le bon. *Quod boni est excerpis.*
Die krupdt heest Cræckens kracht. Ceste herbe a la force de tirer hors. *Extractarium vim habet hachetba.*
Mijn schoenen Cræcken water. Mes souliers tirent de l'eau. *Calcei mei contrahunt aquam.*
Met de ooren Cræcken. Tirer les oreilles. *Vellere aures alicui.*
Pa Roomen Cræcken. Tirer vers Rome. *Contendere Romam, proficisci Romanam.*
Gelt Cræcken. Tirer argent. *Nummos expromere, vel pecunias leuare.*
Sijnen Cræck Cræcken. Tirer son fil. *Deducere fila.*
Dickwils oft geseets Cræcken. Tirer souuent. *Tractare.*
Cræcker. Vn tireur. *Tractor, extractor, allector, astractor.*
Cræckeresse. Tireuse. *Extractorix, allectorix, astractorix.*
Kuyper's Cræckhacke. Traictoire de tonnelier. *Tractoria.*
Cræckinge. Tirement. *Extractio, allectio, astractio.*
Cræckfacm. Qu'on peut tirer, traictable. *Tractabilis.*
Cræckseel. Corde à tirer fardeaux &c. *Ductarius funis.*
Cræden/oft terden. Marcher des pieds, faire pas. *Gradi, gradum facere, ingredi, gradum tollere, vestigium facere.*
Met doeten Cræden. Conculquer, ou fouler aux pieds. *Calcere, conculcare, pessundare.*
Int schip Cræden. Marcher en la nauire. *Conscendere nauem.*
In eenich ampt Cræden. Entrer en quelque office. *Inire munus, accipere munus aliquod.*
Van sijnen ampt Cræden. Delaisser son office. *Decedere officio, vel de officio.*
Cræder/oft terder. Vn marcheur. *Calcrator, pessundator, ingressor, incesor, ambulator.*
Cræderster. Vne marcheuse. *Ambulatrix, calcatrix.*
Crædinge oft terdinge/ Cræde oft terde. Le marcher, marchement, le pas. *Gressus, ingressus, vel calcatus, conculcatio, pessundatio.*
Cræck/oft Cræestee. Vn trespiéd à mettre les pots au feu. *Chytrapus, odu, tripes, edu.*
Cræckelick. Graue, d'autorité, important, de grande valeur. *Ardus, graui, praestabilis, e. eximius, magnificus, vir magne auctoritatu.*
een Cræckelicke sake. chose ou cause d'importance. *Res graui, causa ardua, res momentosa.*
Cræckelicke schoon. Fort beau. *Bellissimus.*

treffelcke onderdom. Vieillesse honorable. *Præstabilis senectus.*
trefflich volck. Gents honorables. *Eximij viri.*
trefflich / oft treffelicken. Graument, de consequence, honorablement. *Honorificè, perhonorificè, magnopere, magnopere, vehementer, graviter.*
Treffen / aentreffen. Toucher, ou assener, ou estre d'importance. *Tangere, attingere, ferire, icere, vel magni esse momenti, vel attingere.*
De sake treffen. Toucher la chose. *Rem acc tangere.*
De saken treffen. Les causes importent, ou sont d'importance. *Res sunt graves, ardua ac magni momenti sunt cause.*
treffen int slaen. Porter coup en frappant. *Ilcum ferre, percussit, tangit.*
Dat treffen. Cela porte coup, cela touche. *Hoc iclum ricipit, tangitur.*
Sijn woorden treffen. Ses parolles sont d'auctorité. *Valent sua dicta, authentica sunt verba.*
Dat trest my aen. Cela me compete. *Hoc ad me attingit.*
Treken. Traicts. *Linee ducte.*
Loofse treken. Tours de finesces. *Astutia, fallacia, arum.*
Den Tremel oft romp des molens. La tremie du moulin. *Infundibulum moletrine.*
Trepelen. Trepiner, trepiller. *Tripudiare.*
trepeler. Trepigneur. *Tripudiator.*
trepelinge. Trepillement. *Tripudiatio.*
Trefoor. Vn dresseoir, ou thresfoir, lieu où on garde le thresfor, buffet. *Abacus, repositorium.*
Trefoor / oft schat. Thresfor. *Thesaurus.*
trefojer / schatmeester. Thresforier. *Thesaurarius, à thesauris.*
een treete / datmen de ionge dochters opt hooft set. Vn touret qu'on met à la teste des filleues. *Velamen tenuo puellarum.*
Eu / comme Eu en François.
Treuren / treurich zijn. Se contrister, porter deuil, se desconforter en languissant. *Mætere, dare se doleri, lugere, dolere, perdolere, animam maiori dare, tradere se tristitia, languere pro tristitia, tristari.*
Wten treuren bzingen / treuricheyt afbingen. Ofter de tristesse. *Deducere à tristitia.*
Sijn treuren is gedaen. Mon desconfort est passé, mon deuil est fait. *Transit tristitia, deponi luctus, dedolui.*
treurende. Se contristant. *Mærens.*
Wepnich treurich. Aucunement triste. *Tristitulus, subtristis.*
treurich maken. Contrister. *Contristare.*
treurich werden. Devenir dolent & triste. *Tristari, contristari, mætere, tristitia affici, mæstitudine affici.*
treurich. Dolent, triste, desconforté. *Mæstus, dolens, tristis, vultuosus.*
treuricheyt. Desconfort, tristesse, deuil & ennay. *Mæror, dolor animi, tristitia, mæstitudo, dolor cordis, luctus.*
treurichlick. Tristement, dolentement, desconfortement. *Mæste, dolenter, triste, flablitier.*
treurkleedt. Habit de deuil. *Funebre, lugubre vestimentum.*
treurlicdt. Chançon douloureuse. *Lugubre carmen, mænis, vel nanie, arum.*
Treyn. Train. *Opus, actio, operis progressus.*
In treyn zijn. Estre en train. *In opere aut actione esse.*
Treyn des princen. Le train d'un prince. *Comitatus, ut.*
Trikeel. Du triacle. *Theriacæ, vel theriacæ, cas.*
Tribuyt. Tribut. *Tributum, vestigal.*

tribuyt geuer. Tributaire, qui donne tribut. *Tributarius.*
Trier. Ville d'Alemaigne. *Augusta Treavorum, Treavorum.*
Trille. Vne sorte de roile.
Terne op den tril zijn. Estre voulontiers aux ieux, plaisirs, &c.
Trillen / benen. Trembler. *Tremere.*
Triomse / herliche inkompt / oft blifschap. Triomphe, pompeuse entree. *Triumphus.*
trionseren. Triompher. *Triumphare, triumphum ducere, agere triumphum.*
trionserlick / dat tot trionseren behoort. Conuenant au triomphe, triomphal. *Triumphalis, e.*
trionseringe. Triompement. *Triumphatus, us.*
trionserwagen. Chariot triomphal. *Currus triumphalis.*
trionserer. Qui triomphe. *Triumphator.*
trionfantelick. Triomphantment. *Triumphanter, magnifice.*
Troch / back / oft zomp. Vn auge, bac, ou may à pesirir. *Linter, aluus, vel maltra, may, idu.*
trochscen. Petite auge, augec. *Alucolus.*
Trochelen / voyez Wlegen.
Troebel. Vne cercele. *Quæquedula, boscas, edis?*
Troetelen. Sadayer, mariouler, mignarder. *Palpari, bafiare, blandiri, amatorie seu blande palpari, contrectare.*
Doer hy dat vrouwen troetelt. Comment il sadaye ceste femme. *Quom blan de mulieri palpatur!*
troeteler. Sadinet, amignotteur. *Bellatulus, bellulus, palpator, bafiator.*
troetelerisse. Sadinette, mignoonne, amignotteuse. *Bellatula, palpatrix, bafiatrix.*
troetelinge. Sadayement, amignottise qu'on fait aux petits enfants &c. *Palpatio, bafatio, blanditie, arum.*
Troffel. Truelle. *Trulla.*
Trommel. Tabourin, tabour. *Tympanum.*
trommelken. Tabourinet. *Tympanulum.*
trommelen / trommelslaen. Tabouriner, iouer du tabourin. *Tympanum adhibere, tympanizare.*
trommelcer / trommelslager. Tabourineur, qui ioue du tabourin. *Tympanista, tympanotriba.*
trommelcerisse. Tabourineuse, ou tabourineuse. *Tympanistria.*
eenen Tromp. Vne trompe de petits enfants.
een Trompet / oft tramete. Vne trompe, ou trompette, corne. *Tuba, cornu classicum, buccina, es canum, salpinga.*
trompetten geklanck. Son de la trompette. *Classicum bellicum, clangor, bombus, tarantara.*
trompetten / trompetteken / trompettslaen / trameten. Sonner de la trompette. *Clangere, tuba canere.*
De trompet inden krijgh slaen. Sonner la trompette en la guerre. *Tuba dare signum militibus.*
trompetter / trompelslager / trompetteken / trameter. Vn trompetteur. *Tubicen, classici, enator.*
Tronck oft tronck des booms. L'estoc ou le tronc de l'arbre. *Truncus, caudex arboris.*
troncken / tacken afhouwen. Elarter vn bois, esbrancher vn arbre. *Collucare, dalucare, subluccare, interluccare, interpulcare ramos, dærucare.*
tronck eck. Vn robre ou rouure, vn chesne sauuage qu'on esbranche pour faire des fagots. *Robur.*
Trongnie / gelaet. Trongne ou mine. *Vultus, us.*
Trostebiet / maeltijt van een wortdaert. Le conuie des obseques. *Conuiuium fubebre, funeraria conuiui.*
Trooff. Confort, soulas, consolation. *Solamen, solatium, consolatio.*

quousque, usquequod, quatenus.
een Tote. Vn coqueluchon, ou chaperon à porter deuil, &c. *Exomis, cucullus, vel gestamen humerale.*
Totepot. Vn pot à biberon. *Cirnea, amphora gustulata.*
Touteren/ oft tseteren. Trembler, ou branler, frissonner. *Tremere, quater, horrere, frigitare.*
touterich/ tseterich. Tremblant, frissonnant. *Tremens, horrens, tremulus, horridulus.*
touteringe/ tseteringe. Tremblement, frissonnément. *Tremor, horror.*
een Toubanen. Lieu ou plaine d'un cordier. *planities restionis.*
touwve. Vne corde. *Fumis, restiu, chorda.*
touwken. Cordon. *Funiculus, resticulus.*
touwdaepet/ touwslager. Vn cordier. *Restio.*
Touwen/ oft leertouwē. Tanner, ou appareiller le cuir. *Coria perficere.*

T B

Trachten. Penser, mediter, deliberer. *Cogitare, meditari, deliberare, reputare.*
trachtige. Pensément, meditation. *Cogitatio, meditatio, premeditatio, deliberatio.*
tractaet. Vn traité, ou liuret. *Tractatus, us.*
tracteren. Traicter. *Tractare, vel differere.*
traech. Tardif, lente, long en ses affaires & besongnes. *Lentus, segnis, e. tardus, ignavus, piger, deses, reses, desidius, a, um.*
een traech mensch. Homme tardif & paresseux. *Homo tardus & segnis, somolentus homo.*
traech werden. Devenir lente & tardif. *Lentescere, lassescere, torpescere, fraescere, fracere.*
traech zijn. Estre tardif. *Pigrescere, torpere, manum habere sub pallio, desiderare, pigere.*
traechachtich. Aucunement tardif & paresseux. *Tardiusculus, lentulus.*
traecheyt. Tardiuité, paresse. *Tarditas, ignavia, socordia, desidia, torpor, torpedo, pigritia, segnities, pigrities.*
traechlick. Tardivement, lentement, paresseusement. *Tardē, lentē, pigrē, segnter, ignauiter.*
Traem/ &c. Voyez **Sypote.**
Traen/ oft tranen. Larme, ou larmes. *Lachryma, vel lachryma, arum.*
traenken. Larmette. *Lachrymula.*
Uol tranen. Plein de larmes. *Lachrymosus.*
tranen/ oft weenen. Larmoyer. *Lachrymare, effundere lachrymas.*
Al tranende. En larmoyant. *Lachrymosē.*
traninge. Larmoyement. *Lachrymatio.*
Tralien/ oft traellien. Des treillis deuant les fenestres, soit de bois ou de fer. *Cancelli, orum, clathri, vel clathra.*
Dat met tralien is. Qui est de treillis. *Cancellatus.*
traellischwisse. En façon de treillis. *Cancellatum.*
Met tralien maken. Faire de treillis. *Cancellare, clathrare.*
Met tralien beset. Fait & environné de treillis. *Cancellatus.*
traellie venster. Fenestre à treillis. *Fenestrateculosa.*
Tramete/ &c. voyez **Trompet.**
Trap/ oft graed. Vn degré, ou montee. *Gradus, gradatio.*
Van trap tot trap klimmē. Monter de degré en degré. *Gratum ascendere.*
trapwisse. Par degrez. *Gradatum.*
trapwisse gemacht. Fait en degrez. *Gradatum, a, um.*
Trappans. Sorte d'oiseau du genre des aigles. *Pygargus.*

Trauant/ oft traouant. Vn archer de garde. *Satelles, à pedibus, afflicta, stipator lateranus, somatophylax.*
enen Trechter. Vn entonnoir. *Infundibulum, infusorium.*
enen Treck. Vn traict, ou tirec. *Tractus, us.*
Den treck oft treck des mensche. Le pourfil de l'homme. *Figura tacita hominis.*
Met enen treck. Tout d'une tirec, & continuellement. *Trahere, continenter, uno tenore.*
Treckbecken als de duppen. Rouer comme les colombs.
treckachtich/ treckich. Attrayant, tirant à soy. *Astrabens, allestor, illex, u, u. trahax.*
trecken. Tirer, traire. *Trahere, astrahere, extrahere, eruere.*
Ich trecke/ est ghy treckt. Je tire, & vous tirez. *Traho, & tu trahis.*
Tot sinen sin trecken. Tirer à son opinion. *In suam sententiam trahere.*
hem seluen wt den sijek trecken. Se tirer hors de la boue. *Euellere se ex caeno.*
Ghy trecket beste wt. Tu tirez hors tout le bon. *Quod boni est excerpti.*
Dit kruidt heeft treckens kracht. Ceste herbe a la force de tirer hors. *Extractarium vim habet hac herba.*
Mijn schoenen trecken water. Mes souliers tirent de l'eau. *Calcei mei contrahunt aquam.*
Met de ooren trecken. Tirer les oreilles. *Vellere aures alicui.*
Pa Roomen trecken. Tirer vers Rome. *Contendere Romanam, proficisci Romanam.*
Gelt trecken. Tirer argent. *Nummos expromere, vel pecunias lenare.*
Sijnen draet trecken. Tirer son fil. *Deducere fila.*
Dichwils oft geseckts trecken. Tirer souuent. *Tractare.*
trecker. Vn tireur. *Tractor, extractor, allestor, astractor.*
treckeresse. Tireuse. *Extractorix, allestorix, attractrix.*
Kupperts treckhacck. Traictoire de tonnelier. *Tractoria.*
treckinge. Tirement. *Tractatio, allestio, attractio.*
trecksacm. Qu'on peut tirer, traictable. *Tractabilis.*
trecksel. Corde à tirer fardeaux &c. *Ductarius funis.*
Treden/ oft treden. Marcher des pieds, faire pas. *Gradi, gradum facere, ingredi, gradum tollere, vestigium facere.*
Met votten treden. Conculquer, ou fouler aux pieds. *Calcare, conculcare, pessundare.*
In schip treden. Marcher en la nauire. *Consendere nauem.*
In eedlich ampt treden. Entrer en quelque office. *Inire munus, accipere munus aliquid.*
Van sinen ampt treden. Delaisser son office. *Decedere officio, vel de officio.*
treder/ oft terder. Vn marcheur. *Calcator, pessundator, ingressor, successor, ambulator.*
tredster. Vne marcheuse. *Ambulatrix, calcatrix.*
treddinge oft terddinge/ trede oft terdr. Le marcher, marchement, le pas. *Gressus, ingressus, vel calcatio, conculcatio, pessundatio.*
Treest/ oft treefte. Vn trespiéd à mettre les pots au feu. *Chytrapsus, odus, vipes, edus.*
Treffelick. Graue, d'auctorité, important, de grande valeur. *Arduus, grauis, praestabilis, e. eximius, magnificus, ut magna auctoritatu.*
een treffelicke sake. Chose ou cause d'importance. *Res grauis, causa ardua, res momentosa.*
treffelicke schoon. Fort beau. *Bellissimus.*

treffelicke onderdom. Vieillesse honorable. *Præstabilis senectus.*
treffelic volck. Gents honorables. *Eximij viri.*
treffelic / oft treffelicken. Graucment, de consequence, honorablement. *Honorificè, perhonorificè, magnoperè, maximoperè, vehementer, grauitè.*
Treffu / aentreffen. Toucher, ou assener, ou estre d'importance. *Tangere, attingere, ferire, icere, vel magni esse momenti, vel attingere.*
De sake treffen. Toucher la chose. *Rem acu tangere.*
De saken treffen. Les causes importent, ou sont d'importance. *Res sunt graues, ardua ac magni momenti sunt cause.*
treffen int slaen. Porter coup en frappant. *Ilum ferre, percuti, tangi.*
Dat treffit. Cela porte coup, cela touche. *Hoc illum recipit, tangit.*
Sijn woorden treffen. Ses parolles sont d'auctorité. *Valent sua dicta, authentica sunt verba.*
Dat treft my aen. Cela me compte. *Hoc ad me attinet.*
Treken. Traicts. *Lineæ ductæ.*
Loose treken. Tours de suesses. *Astutia, fallacia, arum.*
Den Tremel oft romp des molens. La tremie du moulin. *Infundibulum moletrine.*
Trepsten. Trepiner, trepiller. *Tripudiare.*
trepier. Trepigneur. *Tripudiator.*
trepelinge. Trepillement. *Tripudiatio.*
Trefsoor. Vn dressoir, ou thresoir, lieu où on garde le thresor, buffet. *Abacus, repositorium.*
Trefsoor / oft schat. Thresor. *Thesaurus.*
trefsozier / schatmeester. Thresorier. *Thesaurarius, à thesauris.*
een trette / datmen de ionge dochters opt hooft set. Vn tourer qu'on met à la teste des filleutes. *Velamen tenus puellarum.*
Eu / comme Eu en François.
Treuren / treurich zijn. Se contrister, porter deuil, se desconforter en languissant. *Mærere, dare se doleri, lugere, dolere, perdolesce, animimum mærori dare, tradere se tristitia, languere pre tristitia, tristari.*
Wten treuren bzingen / treuricheyt afbzingen. Oster de tristesse. *Deducere à tristitia.*
Sijn treuren is gedaen. Mon desconfort est passé, mon deuil est fait. *Transiit tristitia, deposui luctum, dedolui.*
treurende. Se contristant. *Mærens.*
Wepnich treurich. Aucunement triste. *Tristitulus, subtristiu.*
treurich maken. Contrister. *Contristare.*
treurich werden. Deuenir dolent & triste. *Tristari, contristari, mærere, tristitia affici, mæritudinè affici.*
treurich. Dolent, triste, desconforté. *Mæritus, dolens, tristiu, vultuosus.*
treuricheyt. Desconfort, tristesse, deuil & ennuy. *Mæror, dolor animi, tristitia, mæritudo, dolor cordis, luctus.*
treurichlick. Tristemet, dolentemcar, desconfortemêr. *Mæritè, dolentè, tristè, stebilitè.*
treurkleedt. Habit de deuil. *Funebris, lugubre vestimentum.*
treurliedt. Chançon douloureuse. *Lugubre carmen, nenia, vel nania, arum.*
Treyn. Train. *Opus, actio, operis progressus.*
In treyn zijn. Estre en train. *In opere ad actione esse.*
Treyn des yptinen. Le train d'un prince. *Comitatus, u.*
Triakel. Du thriacle. *Theriaca, e. vel theriace, ses.*
Tribuyt. Tribut. *Tributum, vel sigal.*

tribuyt geuer. Tributaire, qui donne tribut. *Tributarium.*
Trier. Ville d'Alemaigne. *Augusta Treuirorum, Treueris.*
Trille. Vne sorte de toile.
Teerne op den tril zijn. Estre vouldontiers aux ieux, plaisirs, &c.
Trillen / benen. Trembler. *Tremere.*
Triomfe / heertike inkompt / oft blâschap. Triomphe, pompeuse entree. *Triumphus.*
trionseren. Triompher. *Triumphare, triumphum ducere, agere triumphum.*
trionferlick / dat tot trionseren behoort. Conuenant au triomphe, triomphal. *Triumphalis, e.*
trionferunge. Triompement. *Triumphatus, u.*
trionferwagen. Chariot triomphal. *Currus triumphalis.*
trionferer. Qui triomphe. *Triumphator.*
trionferelick. Triomphantment. *Triumphanter, magnifice.*
Troch / back / oft zomp. Vn auge, bac, ou may à pestuir. *Linter, aluus, vel maltra, magis, idus.*
troch / slaen. Petite auge, augct. *Alueolus.*
Trochelen / voyez Driegen.
Troedel. Vne cercelle. *Querquedula, bosca, diu.*
Trostelen. Sadayer, mariouler, mignarder. *Palpari, bafiare, blandiri, amatoriè seu blandè palpari, contractare.*
Hoè hy dat byouken troetelt. Comment il sadaye ceste femme. *Quam blandè mulieri palpatur!*
troeteler. Sadinet, amignotteur. *Bellatulus, bellulus, palpator, bafiator.*
troeteleresse. Sadinette, mignonne, amignotteuse. *Bellatula, palpatrix, bafiatrix.*
troetelinge. Sadayement, amignottise qu'on fait aux petits enfans &c. *Palpatio, bafiasio, blanditiè, arum.*
Troffel. Truelle. *Trulla.*
Trommel. Tabourin, tabour. *Tympanum.*
trommeken. Tabourinet. *Tympanulum.*
trommelen / trommellâen. Tabouriner, iouer du tabourin. *Tympanum adhibere, tympanizare.*
trommelen / trommellager. Tabourineur, qui ioue du tabourin. *Tympanista, tympanotriba.*
trommeleresse. Tabourineuse, ou tabourineuse. *Tympanistris.*
eenen Tromp. Vne trompe de petits enfans.
een Trompet / oft tromate. Vne trompe, ou trompette, corne. *Tuba, cornu classicum, buccina, es canum, salpinga.*
trompetten geklanck. Son de la trompette. *Classicum bellicum, clangor, bombus, tarantara.*
trompetten / trompetteken / trompettslaen / trameten. Sonner de la trompette. *Clangere, tuba canere.*
De trompet inden kriigh slaen. Sonner la trompette en la guerre. *Tuba dare signum militibus.*
trompetter / trompettslager / trompettscher / trameter. Vn trompetteur. *Tubico, claffici, eniator.*
Tronck oft stronck des booms. L'estoc ou le tronc de l'arbre. *Truncus, caudex arboris.*
troncken / tacken afbouwen. Effarter vn bois, esbrancher vn arbre. *Collucare, delucare, sublucare, interlucare, inserputare ramos, detrucare.*
tronck epck. Vn robe ou rouure, vn chesne sauuage qu'on esbranche pour faire des fagots. *Robur.*
Trongnie / gelact. Trongne ou mine. *Vulnus, u.*
Trostelbier / maectijt van een tot daert. Le conuiue des obseques. *Conuiuium funebris, funeraria conuiuia.*
Troost. Confort, soulas, consolation. *Solamen, solatium, consolatio.*

troosteloos. Sans confort, desconforté. *Tristis, maestus, solamine carens, defolatus, inops animi.*

troosten/vertroosten. Consoler, conforter. *Solari, consolari, consolationem adhibere, solamen vel solatium adferre, adhibere, solatio esse, oblectare animum, dolorem animi lenire, lenare solatio.*

Hem seluen ergens mede troosten. Consoler soymselme de quelque chose. *Seipsum consolari solatio aliquo.*

trooster/vertrooster. Consolateur, conforteur. *Consolator, solator, paracletus, adhortator.*

troosting. Consolément. *Consolatio, paraclesis.*

Dat tot troostinge oft troost behoort. Appertenant à consolation. *Consolatorius, a, um.*

troostbrieven. Lettres de consolation. *Littere consolatoria.*

den Troos inden krijgh. Le bagage qu'on porte à la guerre. *Impedimentum exercituum.*

troostzager/troostboeue/trooster. Vngouiat. *Calo, cacula.*

troostzageresse. Porteuse de bagage à la guerre.

troosten. Trousser bagage. *Connasare, vasa vel sarcinas colligere.*

Trouw/getrouw. Fidele, leal, feal. *Fidelis, fidus.*

Een trouw mensch/een seer getrouw mensch. Homme fort loyal. *Cum fide magna homo, vir admodum fidelis.*

Hij en heeft niet veel goets/maer hij is getrouw. Il n'a pas grands biens, mais il est leal. *Haud magna cum re, sed fidei plenus.*

Hij is niet seer getrouw. Il n'est point trop loyal. *Stat parum fides apud eum.*

trouwe vrienden. Amis feaulx & loyaulx. *Fidi amici, certi amici.*

trouw oft getrouw zijn. Estre fidele & loyal. *Fidem colere, fidem retinere vel servare, fidelem esse.*

Niet trouw zijn. N'estre point loyal. *Malè servare fidem, fidem fluxam gerere.*

Sijn trouw breken. Rompre la foy. *Solvere fidem, exuere fidem.*

trouwe/trouwicheyt/getrouwicheyt. Fidelité, loyauté, foy. *Fidelitas, fides, fidentia.*

Die yet op sijn trouwe te bewaren heeft. Qui a quelque chose en garde sous sa foy. *Fiduciarium, a, um.*

trouwelijk/getrouwelijk. Loyauté, fidelement, fealement. *Fideliter, cum fide, sedulo.*

Ter goeder trouwen seggen. Dire quelque chose à la bonne foy. *Bona fide dicere, optima fide dicere, candidè dicere, bona ratione dicere.*

trouweloos. Desloyal, infidele. *Perfidus, infidus, infidelis.*

Gants trouweloos/vol ontrouw. Totalemēt desloyal. *Perfidus, a, um.*

trouweloosheyt. Desloyauté, infidélité. *Perfidia, infidelitas.*

Trouwbaer. Espousable. *Nubilis, e.*

trouwen. Epouser, prendre à femme. *Ducere uxorem, vel nubere. vide Houwen.*

Begeren te trouwen. Desirer à marier ou épouser. *Nupture.*

Truere/voyez Treuren.

Truffen/quacksaluen. Vendre de l'oingnemēt, triaclet, ou bourder & tromper. *Theriacam vendere, vnguenta vendere, vel imponere, caullari.*

truffer/quacksaluer. Triacleur, vendeur d'oingnemets, & semblables drogues. *Theriacarius, vnguentarius.*

Truggelen/truggiet &c. voyez Bedien/bediet &c.

een Truvel/trouvel / oft troffel. Vae truclle à maison. *Trulla cementaria.*

Truy. De la tripe.

sal zijn/pro Dat sal zijn/oft het sal zijn. Il sera. *Erst.*

tsamen/oft te samen. Ensemble. *Simul, una, pariter.*

Ende wort niet de verba oft woorden geset / heit scheidende in sijn conjugatie. Et se compose avec les verbes, se separant en la conjugation. *Et componitur cum verbo Teutonico, & dividitur in conjugatione.*

tsamenbegeren. Demander ensemble. *Conflagiare.*

tsamen beroepen/oft tsamen roepen. Convoquer, appeler pour assembler plusieurs ensemble. *Convocare, Convocare.*

Ik beroepe tsamen. Je convoque Convoco.

tsamenberoeppinge/oft tsamenroepinge. Convocation. *Convocatio.*

Tsamenbinden / tsamenocoppelen. Coupler & lier ensemble. *Copulare, colligare, consurgare, connectere, consarcinare, constringere.*

tsamenbindinge Copulation, liement ensemble. *Copulatio, colligatio, coniugatio, connexio.*

Tsamen blasen. Souffler ensemble, conspicer. *Conflare, conspire.*

tsamenblasinge. Conspiration. *Conspiratio.*

Tsamenbringen. Reduire, amener ensemble. *Contrahere, colligere, conferre, adducere.*

tsamenbringinge. Aménage ensemble. *Collectio, gastractio.*

Tsamenbrijten. Mordre ensemble. *Commordere.*

Tsamen doen. Conjoindre, ou mettre ensemble. *Coadunare, coniungere, committere.*

Wij doen tsamen. Nous faisons ensemble au prouffit & domage. *Conferimus negotia, commercia, socij sumus.*

tsamendoeninge. Coniunction, mise ensemble. *Coadunatio, vel consociatio.*

Tsamenoutwē/oft tsamenzuckē. Compresser, estreindre ensemble. *Comprimere, compressare, constringere.*

tsamenoutwinge/tsamenzuckinge. Cōpression, estreingement ensemble. *Compresso, constructio, compressus, m.*

Tsamenzagen. Porter ensemble. *Conferre, congerere, conportare.*

tsamenzaginge. Portement ensemble. *Collatum, m. congestio, comportatio, aggestus, m.*

Tsamenzucken. Boire ensemble. *Combibere, compatere.*

Tsamenzingen. Compresser. *Coarctare, constringere, densare, angustiare, coagulare.*

Tsamenzucken/voyez Tsamenoutwen.

Tsamenzucken. Chasser & lner ensemble. *Compellere.*

Tsamen eten. Manger ensemble. *Coepulari, comedere.*

Tsamen gaen. Aller ensemble. *Coire, congreddi.*

Tsamengeblasen. Soufflé ensemble. *Conflatus, a, um.*

Tsamengebonden. Lié ensemble. *Colligatus, connexus.*

Tsamengebocht. Amené ensemble. *Collatum, adductus.*

tsamengebaen. Mis ensemble, conjoinct. *Adunatus, coniunctus.*

tsamengeboutwen / tsamengebzuckē. Compressé, serré ensemble. *Compressus, constructus, arctatus, contractus.*

tsamengebzagen. Porté ensemble. *Congestus, comportatus, a, um.*

tsamengebreuen. Chassé ensemble. *Compallus, e.*

tsamengebzoncken. Beu ensemble. *Compotatus.*

tsamengegact. Allé ensemble. *Congressus, a, um.*

tsamengeten. Mangé ensemble. *Coepularis.*

tsamengegoten. Fondu ensemble. *Confusus, confusus.*

tsamengeheylt. Attaché ou fiché ensemble. *Confusus, connexus, a, um.*

tsamengehoopt. Amonclé ensemble, amassé ensemble. *Coactus.*

Coacervatus, *adaq geratus, congestivus, a, um.*
tsamengehoopt. Noué ensemble. *Conexus, conmodatus.*
tsamengekocht. Achepté ensemble. *Corruptus.*
tsamengekomen. Couvenu. *Conventus, congregatus.*
tsamengelesen. Leu ou cuillie ensemble. *Collectus.*
tsamengeleopen. Courru ensemble. *Concursum, a, um.*
tsamengelijmt. Collé ensemble. *Conglutinatus.*
tsamengeinengt. Meslé ensemble. *Commixtus.*
tsamengenaeyt. Coufus ensemble. *Confusus.*
tsamengepact. Empacqué ensemble. *Compactus, consarcinatus, consufatus.*
tsamengeropen. Conuoqué, appelé ensemble. *Convocatus, conclamatus.*
tsamengerolt. Roulé ensemble. *Convolutus.*
tsamengeronnen. Courru ensemble, ou prins ensemble comme fait le lait pour faire fourrage. *Coagulatus, concretus, vel concursus, corrivatus, a, um.*
tsamengezet / oft tsamengezeit. Composé ou mis ensemble. *Compositus, confertus, commissus, coniunctus.*
tsamengezpannen. Bendé ensemble, conspiré. *Conspiratus, a, um.*
tsamengezproken. Parlé ensemble. *Collocutus.*
sy hebben tsamengezproken. Ils ont parlé ensemble. *Consultaverunt sermones, collocati sunt.*
tsamengezscheken. Fiché ensemble. *Confixus.*
tsamengezeit / Voyez tsamengezet.
tsamengeztooten. Pilé ou bastu ensemble. *Compulsus, colatus.*
tsamengezwozen. Coniuré ensemble. *Coniuratus, conspiratus.*
tsamengetrocken. Tiré ensemble. *Contractus.*
tsamengeblogen. Volé ensemble. *Convolatus.*
tsamengevloeyt / oft tsamengevloten. Flotté ensemble, coulé ensemble. *Confluxus.*
tsamengevoecht / oft tsamengevuecht. Conioinct ensemble. *Coniunctus, coniugatus, consociatus, copulatus, coaptatus, a, um.*
tsamengevouwen. Plié ensemble. *Complicatus.*
tsamengevwaeyt. Soufflé ou venté ensemble. *Conflatus a ventis.*
tsamengewassen. Creust ensemble. *Concretus.*
tsamengeweeven. Frotté ensemble. *Collisus, confricatus, contritus.*
tsamen hechten. Attacher ensemble, s'icher ensemble. *Configere, confibulare.*
tsamenhoopen. Entasser ensemble, amasser ensemble. *Coacervare, aq gerere, accumulare, adaq gerere, conglobare, congerere.*
tsamenhoopinge. Entassement ensemble. *Coacervatio, congeries, conglabatio.*
tsamenknopen. Nouer ensemble. *Connectere, connodare.*
tsamenkomen. Couvenit, venit ensemble. *Convenire, concredi, congregari.*
tsamenkoninge. Couvention, venement ensemble. *Conventio, conventus, congressio, congressus, um.*
tsamenkoupen. Achepté ensemble. *Coemere, commercari.*
tsamenkouten. Voyez tsamenzpreken.
tsamenlesen. Lire ensemble. *Colligere, simul legere.*
tsamenlesinge. Collection. *Collectio.*
tsamenloopen. Courrir ensemble. *Concurrere, confugere, confutare.*
tsamenlooptinge. Courtement ou venue ensemble. *Concursum, um.*
tsamenluyden. Sonner ensemble. *Consonare.*

tsamenluydende. Consonnant, retinant. *Consonans, consonans, a, um.*
De tsamenluydende letteren. Les lettres consonnes. *Littere consonantes, que cum vocalibus non per se sonant.*
tsamenluydinge. Souppement ensemble. *Consonantia, modulatus rhythmus.*
tsamenlijmen. Coller ensemble. *Conglutinare, coagmentare.*
tsamenmalen. Moudre ensemble. *Commolere.*
tsamenmengen. Mesler ensemble, commixtionner. *Commiscere.*
tsamenmenginge. Medlement ensemble, commixtion. *Commixtio.*
tsamenmarpen. Couldre ensemble. *Consuere, sarcire.*
tsamenoplaen. Se leuer ou s'ourdre ensemble. *Cooriri, confurgere.*
tsamenordnen / tsamenordneren. Ordonner ensemble. *Coaptare, componere, construere, accommodare.*
tsamenpacken. Empaqueter ensemble. *Compingere, consarcinare, consufare.*
tsamenpackinge. Empaquetement ensemble. *Consarcinatio, consufatio.*
tsamenplucken. Cucillir ensemble, comme pommes, poires &c. *Colligere, conallere, simul capere poma &c.*
tsamenpluckinge. Cucillement ensemble. *Collectio pomorum &c.*
tsamenraden. Consulter ensemble, ou aduiner ensemble. *Consultare simul, simul inire consilium, vel coniecturare.*
tsamenradinge. Consultation l'un avec l'autre. *Consultatio.*
tsamenreden / voyez tsamenzpreken.
tsamenrennen. Courrir ensemble. *Concurrere.*
Dat peerde volck rennen tsamen. Les gents de cheual courrent ensemble. *Equites concurrunt.*
tsamenroepen. Crier ou appeller ensemble. *Conclamare, convocare.*
tsamenroepinge. Criement ensemble. *Conclamatio, convocatio.*
tsamen rollen. Rouler ensemble, enveloper. *Convolvere.*
tsamenrolinge. Roulement ensemble. *Convolutio.*
tsamenrunnen. Courrir ensemble aux rieves, courruer. *Corrinari, confutare, vel concretere sicut lac, coagulari.*
tsamenrunninge der wateren / oft melck. Courruement des eaves, ou de lait. *Corrivatio aquarum, vel conregio lactis, coagulatio.*
tsamenzetten / tsamenstellen. Composer, mettre ensemble. *Componere, consituere.*
tsamenzitten. S'asseoir ensemble. *Considerare.*
tsamenzlaen / tsamenzsmijten. Cōbattre ensemble. *Compugnare, solidere, configere.*
De handen tsamenzlaen. Frapper les mains ensemble. *Complodere.*
tsamenzluypen. Fermer ensemble. *Concludere, conferare.*
tsamenzmitte met stijf blasen. Fondre ensemble à force de souffler. *Conflare.*
tsamenzspannen. Bandre ensemble, conspirer. *Constendere simul, conspirare.*
tsamenzspanninge. Bandement ensemble. *Conspiratio.*
tsamenzspelen. Louer ensemble. *Colludere.*
tsamenzspringe. Iouement ensemble. *Collusio.*
tsamenzspelingen. En se iouant ensemble. *Collusoria.*
tsamenzspeler. Qui ioue avec vn autre. *Collusor.*
tsamenzpreken / tsamenzreden / oft tsamenkouten. Parler ensemble, deuijer ensemble, parlementer. *Colloqui, convenire, confabulari.*

tsamenſprekinge / tsamenredinge / oft tsamenkontinge. Parlement enſemble, deuiſement enſemble. *Collocutio, conſentio, confabulatio.*

tsamenſpringen. Sauter enſemble. *Simul ſalire.*

tsamenſtaen. Conſiſter enſemble. *Conſtare.*

tsamenſteken. Ficher enſemble. *Conſigere.*

tsamenſtellen / voyez tsamenſetten.

tsamenſtemmen. Accorder de voix. *Conſonare, concinere, adſonare, concordare vocibus.*

Qualick tsamenſtemmen. Diſcorder au ſon. *Diſcordare voce.*

tsamenſtemminge. Conſonance, accord de voix. *Conſonantia, concertus, harmonia, ſymphonia, concordatio vocu.*

tsamenſtemmen. Nager enſemble. *Conſtare.*

tsamenſworen. Coniurer, iurer enſemble, ſ'allier par ſerment. *Coniurare, conſpirare, promiſſore ſuramento.*

tsamenſworen om yemanden om te bringen. Coniurer enſemble pour tuer aucun. *Coniurare in necem alicuius.*

tsamenſwoeringe. Coniurement, conſpiration. *Coniuratio, conſpiratio.*

tsamentimmeren. Edifier enſemble. *Coedificare.*

tsamentrecken. Tirer enſemble. *Contrahere.*

tsamentreckinge. Attrecement enſemble. *Contractio, contractiuncula.*

tsamenballen. Tomber enſemble. *Collabi, corruiere.*

tsamenvliegen. Voler enſemble. *Conuolare.*

tsamenvlieginge. Voler enſemble. *Conuolatio.*

tsamenvlieten / tsamenbloeden. Flotter ou couler enſemble. *Conſuere, corruiere.*

tsamenvliepende / oft tsamenbloedende. Coulant enſemble. *Confluens.*

tsamenvliepinge / oft tsamenbloedinge. Coulement ou flottement enſemble. *Conſluentia.*

tsamenvoeden / tsamenweyden. Nourrir enſemble, paître enſemble. *Compafcere.*

tsamenvliegen / oft tsamenvliegen. Conioindre, ou rapporter vne piece à autre, aſſembler. *Coniungere, aſſociare, cogere, copulare, conneſcere, coadunare, coaptare, agglutinare, coniugare.*

tsamenvliegen. Qui conioinct & ordonne vne choſe enſemble. *Coniunctor, adiunctus.*

tsamenvlieginge. Coniunction, rapportement enſemble. *Coniunctio, coniugatio, aſſociatio, copulatio, conuexio, coadunatio, coaptatio, agglutinatio.*

tsamenvrouwen. Plier enſemble. *Complicare.*

tsamenvrouwinge. Plicement enſemble. *Complicatio.*

tsamenwaffen / tsamengroeyen. Croiſtre enſemble. *Concreſcere, congerminare, coalere, coaleſcere.*

tsamenwaſſinge. Croiſſement enſemble. *concretio.*

tsamenwerpen. Ieſter enſemble. *conicere.*

tsamenweuen. Tiſtre enſemble. *contexere.*

tsamenwoonē. Habiter enſemble. *Cohabitare, comorari.*

tsamentwingen. Tordre enſemble. *Contorquere.*

tsamenwringen. Frotter enſemble. *Conſcricare, collidere, commolere.*

tsamenwringinge. Frottement enſemble. *conſcricatio.*

tsandcrdaechts / oft des anderen daechs. Le ledemain. *Poſtridie, poſtero mane.*

Tot tsandcrendaechs wt ſtellen. Differer au ledemain. *In craſtinum differre, procrastinare.*

tsap van laſerkruydt. Vn benoin. *Syracus ros, laſer, camilia, ſuccus laſerpitij.*

tsauonts / oft des auonts. Au ſoir. *Veſperi, tempore veſperitimo.*

tsmozgens / oft des mozgens. Au matin. *Mane, diluculo.*

tselue / oft het ſelue. Le meſme. *Hor ipſum, idem.*

tseterren / voyez touterren.

tsop des berghe. Le coupeau de la montaigne. *Inſum, cacumen.*

tsop des huyses. Le feſte de la maiſon. *Faſtigium.*

tspels verhael / oft des ſpels verhael. La reuanche du ieu. *Repetitio luſus.*

tsijne / oft het ſijne. Le ſien. *Suus, a, um.*

Tucht / tuchticheyt. Modestete, honeſtete, vertu, reuerence. *Disciplina, modestia, honeſtas, ciuitas, pudicitia, veracundia, reuerentia.*

tuchtich. Modeste, honeſte & bien apprins, moſtigod. *Modestus, honeſtus, moratus, pudens, veracundus, bone frugis vel indolis.*

tuchtich werden. Devenir modeste, ſe donner à choſes honeſtes & vertueuſes. *Recipere ſe ad frugem bonam, reddere bonam frugem, euadere ad frugem bonam.*

tuchtich zijn. Eſtre honeſte & de bonnes meurs. *Moderationem adhibere, modeste ſe gerere, vererundari.*

tuchtichlick. Modellement, honeſtemet, vertueuſement. *Modeste, temperanter, reuerenter, caſte.*

tuchtigen. Enſeigner modeste & bonnes meurs, corriger, reprendre. *Moderare, bonos mores docere, corrigere, adhibere correctionem, corrigere, concaſtigare, moderari, domare.*

tuchtiger. Repreneur, ou enſeigneur de bonnes meurs, dompteur. *Reprehenſor, caſtigator, inſtructor in bonis moribus, moderator, dormitor, magiſter morum.*

tuchtige. Correction, reprehension, chaſtiement, moderation. *Reprehenſio, caſtigatio, moderatio, correptio.*

Tuckebolle. Cortir, ou burter de la teſte l'vn contre l'autre. *Artelare, conſuere.*

Tudder / voyez Tuper.

Tueſtick / tueſſaem. Traictable, à qui on peut faire chere. *Tractabilis, commodus, facilis homo.*

Tuelen / oft toelen. Cultiuier. *Colere agrum.*

tuelinge. Cultiuement. *Agricoltura.*

Tueuen / oft onthalen. Traicter aucun, luy faire bonne chere, ou bon recueil. *Lauē accipere aliquem, prolixē aliquem accipere.*

Quatick tueuen. Traicter mal. *Aliquem male accipere.*

Hem ſeluen tueuen. Traicter ſoymeſme. *Curare ſeſe.*

Hem ſeluen quatick tueuen. Se traicter mal. *Male merend de ſe.*

Den hondt tueft ſijnen meſſter. Le chien fait chere à ſon maĩſtre. *Canu hero blanditur.*

tueuinge. Traictement, recueil en luy faiſant bonne chere. *Laua acceptio, tractatio, exceptio.*

Tuffel / tuſſelen / Voyez Diantoffel.

Tuffteen / ſantſteen. Vne pierre nommee Tuph ou tuſ. *Tophus.*

Dat van tuſſteen is. Qui eſt de tuph. *Tophaceus, tophicus, a, um.*

Tugen / Voyez Tuppen.

Tulpen / ſlaen. Battre, frapper, piler. *Batere, verberare, tundere, contundere.*

Turberen / berdoeren. Troubler. *Turbare, commouere.*

turberinge. Troublement. *Turbatio.*

etnen Turck. Vn Turc. *Turca.*

Turckijen. Turquie. *Turcia.*

Turkoiſ. Vne turquoiſe. *Cyanos, ſine Cyanus, draconis.*

Turckſche boonen / ſacrolen. Des phaeoles, ſebues de Turquie. *Phaeocolus.*

Turf. Glason, ou blette de terre pour brusler, tourbe.
Cespes.
Dat van turcn is. Qui est de glasons ou tourbes. *Ces-
 pitium, a, um.*
turfgenul/oft turfmot. Le moulon de tourbes. *Fragmen-
 ta cespitia.*
turfscher. Vn fouilleur & faiseur de tourbes. *Fossor cespi-
 tium.*
Turtelduyne. Tourterelle. *Turtur.*
Tusschen. Entre. *Inter.*
tusschen by ende my. Entre vous & moy. *Inter te & me.*
Daer en tusschen, tusschē dien tijt. Cependant, ce temps
 pendant. *Interea, interim.*
Het tusschenbeyden / oft tusschenheyt eenichs dincts.
 L'entredoux de quelque chose. *Intermedium, interstitium,
 intercapedo, intervallum.*
Dat tusschen beyden is. Qui est entredoux. *Interme-
 dius, a, um.*
Dat tusschenbeydē der knoopē. L'entredoux des neuds.
Internodium.
Het tusschenbeyden der colommen. L'entredoux des co-
 lomes. *Intercolumnium.*
Het tusschenbeyden der sulderribben. L'entredoux des
 cheurons. *Intergignium.*
Het tusschenbeyden der schouderen. L'entredoux des
 espales. *Interscapulum.*
Het tusschenbeyden der rēgen. L'entredoux des renees.
Intercardium.
Het tusschenbeyden der aderen. L'entredoux des veines.
Internarium.
Het tusschenbeyden der dygen. L'entredoux des caisses.
Interfunicum.
**Het tusschenbeyden der stecken in een gallege daer de
 riemen inne leggen.** L'entredoux des chevilles d'vne
 galee en laquelle on attache les aiurons. *Interscalium.*
tusschen licht ende doncker / oft twilicht. Entre iour &
 nuict, entre lumiere & tenebre. *Crepusculum.*
Tusschen blijaen. Demeurer entredoux. *Intermanere.*
Tusschēndouwen, tusschēndrukken. Entrepresser. *Inter-
 premere.*
Tusschen gegeven. Donné, ou mis entredoux. *Interda-
 tum, a, um.*
Tusschen gegozt. Entreceint. *Intercinctus.*
Tusschengekomen. Entrevenu. *Intervenitum.*
Tusschengelaten. Entrelaissé. *Intermissus.*
Tusschen gemengt. Entremeslé, entremixionné. *Inter-
 mixtum.*
Tusschengefaat. Entremeslé. *Interfitus.*
Tusschengezet / oft tusschengesteit. Entreposé. *Interpo-
 situs, a, um.*
Tusschengepreydt. Estendu entredoux. *Intervitatum.*
Tusschengeualen. Entrecheut. *Intervallus.*
Tusschengevoegt. Entreioind. *Intervinctus.*
Tusschengevozen. Entreiecté. *Intervictus, a, um.*
Tusschenkommen. Entrevenir, survenir. *Intervenire, sine
 tercedere.*
tusschenkomer / middelaer. Entrevenant, moyenneur. *In-
 tervenor.*
tusschenkominge / tusschenkomss. Entrevenement. *Inter-
 ventio, intercessio, intervenitum, us.*
Tusschenlaten. Entrelaisser. *Intermittere.*
tusschenlatinge. Entrelaisement. *Intermissio, intermis-
 sio, us.*
Tusschenloopen. Courtir entredoux. *Intercurrere.*

tusschennengen. Entremesler. *Intermiscere, interserere, in
 prat. inserui.*
Tusschenpasseren. Passer entredoux. *Intermeare.*
Tusschenschijnen. Entreluire. *Intermittere, interlucere, sub-
 lucere, intermicare.*
tusschenschijnsel. Entreluisement. *Intermicatio.*
Tusschenjetten / tusschensellen. Mettre entredoux, en-
 treposer. *Interponere, intermiscere, intercalare.*
tusschensettinge / tusschensellinge. Interposition. *Inter-
 positio, intermissio, intercalatio.*
Tusschensaejen / tusschenplanten. Semer ou planter en-
 tredeux. *Interferere, in prat. interseui.*
Tusschenschrijven. Escrire entredoux. *Interscribere.*
Tusschensingen. Chanter entredoux. *Intercinere.*
Tusschenluyten. Entreferrer. *Intercludere.*
Tusschenspreken. Entreparler. *Interfari, interloqui.*
Tusschenspreyden. Estendre entre deux. *Intersternere.*
Tusschen staen. S'arrester entredoux. *Interstare.*
Tusschenballen. Cheoir entre. *Interlabi, intercidere.*
Tusschen vel ende bleesch. Entre cuit & chair. *Interco-
 um, adiect.*
Tusschenbloeden / oft bloeyen. Couler entredoux. *Inter-
 fluere, interluere.*
Tusschenboegen. Entreioindre. *Intervingere.*
Tusschenbouwen. Entreplier. *Interplicare.*
Tusschenwerpen. Entreiecter, entreruer. *Interruere.*
tusschenweringe / tusschenweringel. Entreiect, interiection.
Interiectio, interiectum, us.
Tuych / oft gereedschap. Hards, bagage, ou instrumens
 à faire quelque chose. *Impedimenta, arma.*
Tuyer / oft tudder. Vn tierce à lier les bestes au pastora-
 ge, entrane. *Restu qua vincuntur pecora in pastum, pedica.*
tuyeren / oft tudderen. Entierer les bestes à la pasture,
 entraner. *Vincere pecora in pastum, pedica vincire, pecora allig-
 gare, pedica indere pecoribus.*
Tuyge. Testmoing. *Testis, vide Gctuyge.*
tuygen. Testmoingner. *Testari, testificari.*
tuygenisse / oft tuyghuis. Testmoingnage. *Testimonium, te-
 stificatio.*
Tuyken van bloemen. Bouquet de fleurs. *Serium, fascicu-
 lus odoratum.*
**Tuyt / tuyen / als / De gemeliche wijuen tuyen altit
 haren tuyt.** Les femmes falcheuses font toujours à
 leurs testes. *Morosa mulieres semper sui similes sunt.*
Tuytelen. Faire des soubrefauls, culbuter. *Petauriflans
 agere, cybisterem agere.*
tuytelers. Friscurs de soubrefauls, culbuteurs. *Petaurifla-
 cybisteres.*
tuytelinge. Soubrefault, culbutei.
Tuyt / oft hof. Vn iardin. *Hortus.*
Tuyt / oft hage. Vne haye, closture de hayes. *Sepes, u. se-
 pimentum, seps.*
tuytken. Petite haye. *Sepicula.*
tuyten / oft omtuyten. Clorre ou eavironner de hayes.
Sepire, circumsepire, obsepire.
tuytinge / omtuyninge. Closture ou environnement de
 hayes. *Sepimentum, septio, circumseptio.*
tuytsaect. Vn picu d'vne haye. *Palus, s.*
Tuytlockt / wunde. Lisoron blanc. *Smitax lenis alba, cam-
 panula.*
Tuysschen / tommen. Troquer l'un pour l'autre. *Combi-
 permutare.*
Tuysschen / met terlinge spelen. Jouer à dets, ou à autre
 jeu de hazard. *Alein ludere, misere talas, iacere aleas.*

tuyffcher. Joueur de dets ou de hazard. *Aleator, aleo.*
 En peerd tuyffcher. Vn maquinon de cheuaulx. *Proxenta.*
 tuyffcherijē. Ieu de hazard, ieu de dets, berlan. *Ludus aleatorius, ludus talarium, alea.*
 tuyffcherijē houdē. Tenir ieu de berlan. *Ludum aleatorium exercere.*
 Tupte / ofte spoel des tweens. Le peloton de fil du tiferant. *Pannu.*
 Tupten oft vlicchten der vrouwen. Les cheueulx entornillez des femmes. *Crimes retorti mulierum, sorti crimes, sin-cinni, come.*
 tuptreker. Vn biberon. *Guttulor, scyphus guttulatus.*
 tuptepot. Vn pot à biberon ou tuyau, à verser vin ou huile. *Cirnea, amphora guttulata, vel guttus.*

T W

Twaelf / twelf. Douze. *Duodecim, bis sex.*
 Dat van twaelf is / oft twaelf in heeft. Qui est de douze. *Duodenarius, a, um.*
 Yegelijk twaelf. A chascun douze. *Singula duodeni.*
 De twaelfste. Le douziēme. *Duodecimus.*
 twaelfmael / twaelfreysen / twaelfwerf. Douze fois. *Duodicies.*
 twaelfberlepe / twaelfberhande. Douze sortes. *Duodeciplex.*
 Twantelen. Doubter. *Dubitare, herere, hallucinari.*
 twantelinge. Doubte. *Dubitatio, hesitatio.*
 Twee. Deux. *Duo, dua, duo, orum, plur. tantum.*
 twee en twee. Deux à deux. *Bini, e, a.*
 In twee oeff om twee. En deux pieces. *In duas partes.*
 In twee bteken. Rompre en deux. *In duas partes rumpere, disfringere.*

twee dagen tijts. L'espace de deux iours. *Biduum.*
 tweedagich. De deux iours. *Biduanus, a, um.*
 tweederley / tweederhande. En deux sortes ou manieres. *Bisariam, duplex.*
 Met tweederley verstant spreken. Parler ambiguē, à deux ententes. *Ambigūe loqui, loqui suspensa & ambigua.*
 In twee deplen. Partir en deux. *Bipartiri.*
 In twee deelen. En deux parts. *Bipartitio.*
 Dat twee doyen heeft. Ayant deux huis. *Bisoria.*
 Dat twee gedaenten heeft. Ayant deux formes. *Biformis, biformatus.*
 Dat van twee geslachten is / als zenen muyl. Qui est de deux geores, comme vn mulet. *Bigenus, e.*
 tweehoornich / dat twee hoornen heeft. Ayant deux cornes. *Bicornu, e.*

Van twee leden. De deux membres. *Bimembra.*
 tweelich / dat twee lichamen heeft. Ayant deux corps. *Bicorpor.*
 Tweedracht / oft tweedrachticheyt. Discord, dissension. *Discordia, dissensio, controuersia, dissidium, dissidentia, discordantia.*
 tweedrachtich. Discordant, estāt diuifē. *Discors, dissentiens, dissidans, discordiosus.*
 tweedrachtich zijn. Discorder. *Discordare, dissentire, dissidere.*
 twee dyfent. Deux mille. *Duo milia.*
 tweefoldich / Voyez tweeboudich.
 In twee gespleten. Fendu en deux. *Bifidus, bifidatus, a, um.*
 twee gelijken. Conforme. *Conformis, e.*
 tweecheyt. Dualité. *Dualitas.*
 twee hondert. Deux cents. *Ducenti, e, a. bis centena.*

tweehondert maal &c. Deux cent fois. *Ducenties.*
 tweehoofdich / tweehoppich. Ayant deux testes. *Biceps, twee iaren tijts.* Espace de deux ans. *Biennium, bimennium, u.*
 tweearich. De deux ans. *Bienniu, bimenu, bimur, a, um.*
 En tweearich schacp. Vne brebis de deux ans. *Bident, gen. fem.*
 tweearige wijn. Vin de deux ans. *Merum bimum.*
 Tweelink. Gemeau, deux d'vne portec. *Didymus, gemellus, gemellus.*
 Vrouwe met tweelingen bedruchte. Femme enccinte de deux gemeaux. *Gemellipara.*

Den genen die van de tweelingen tot proffijt kompt. Celuy qui de deux gemeaux vient à proffiter. *Vopifcus.*
 tweeluydich. Ayant deux voix. *Diphalangus.*
 tweemael / tweerreyfen / tweerwert. Deux fois. *Bi.*
 Dat tweemael des iaers bzuicht draechte. Portant fruit deux fois par an. *Bifer, vel bisferus.*
 twee maenden tijts. L'espace de deux mois. *Bimensis.*
 Van twee maenden. De deux mois. *Bimestris, e.*
 Binnen twee maenden. Dedens deux mois. *Intra bimense.*
 In twee manieren. En deux manieres. *Dupliciter.*
 Die twee moeders heeft. Qui a deux meres. *Bimater, bimater, adiect.*
 tweenamich. De deux noms. *Binominis, e. binomius.*
 twee palmen lanch / breedt / oft diep. De deux palmes de long, large, ou profond. *Bipalmis, e.*
 tweescheydicheyt. Diuifion. *Diuisio.*
 tweespaltich. Fendu en deux. *Bifidus.*
 tweetongich / die twee tongen heeft / oft sprecht. Qui a deux langues, ou parle de deux langues. *Bi-linguis, e.*
 tweerwlich / van twee vertwen. De deux couleurs. *Bicolor, oru. adiect.*

Dat twee boorhoofden heeft. Ayant deux fronts. *Bifrons, oru.*
 Van twee voeten lanch / breedt / oft diep. De deux pieds de long, large ou profond. *Bipedalis, e. bipedaneus.*
 tweevoetich / dat twee voeten heeft. Ayant deux pieds. *Bipes, edu. adiect.*
 Dat twee biogien heeft. Ayant deux ailes. *Bipennis.*
 tweevorchich. Ayant deux fourchons. *Bifurcus, bifurcus.*
 tweeboudich / tweerich. Deux double. *Duplex, dualis.*
 tweeboudicheyt. Duplicité. *Duplicitas.*
 tweeboudichlich. Au double, doublement. *Duplicatio, dupliciter.*
 Eenē tweetwech / oft tweehoek. Lieu de deux chemins. *Binium.*
 tweewegich. De deux voyes. *Binium.*

Tweel / voyez Twaelf.
 Twenterdier. Beste de deux ans. *Animal bimum.*
 Twernen / twijnen. Tordre du fil. *Torquere filum.*
 twerne / twengaren. Du fil retors. *Tortum filum. Vide Twijn.*
 Twilicht. Entre nuit & iour. *Crepusculum.*
 Twintich. Vingt. *Viginti.*
 Yegelijk twintich. Chascun vingt. *Viceni, e, a.*
 twintichmael / twintichreysen / twintichwerf. Vingt fois. *Vicies.*
 De twintichste. Le vingtiēme. *Vicesimus, vigesimus.*
 Impost van het twintichste deel van wijn / bier / &c. L'impost du vingtiēme du vin, bierre, &c. *Vicesima, e.*
 Den twintichste penninck. Le vingtiēme denier qu'on baille des imposts. *Vicesimarius nummus.*

Van twintich. De vingt. *Vicinarium, a, um.*

De twintich amptuyden oft raethereen te Romme. Les vingt conseillers à Rome. *Viginti viri, orum.*

Met ampt van de twintich raetheree. L'office des vingt conseillers. *Vigintiviratus, us.*

Twist / twistinge. Discord, debat, contention, dissension, estrif. *Discordia, altercatio, contentio, disceptatio, decertatio, in, controuersia, disidium, rixa, certamen.*

Yet in twist stellen. Mettre quelque chose en debat. *In certamen rem adducere, ponere in contentionem rem aliquam.*

Met oft tegen remanden twist nemen. Prendre debat avec ou à l'encontre d'aucun. *Certamen sibi instituire cum aliquo, certamen alicui inferre, trahere aliquem in disceptationem.*

In twist van eenich dunck zijn. Estre en debat de quelque chose. *Contentendere de re aliqua, questionem habere de re aliqua, versari in controuersia dicitur res.*

De dingen zijn in twist. La chose est en debat. *In discrimine res est, in disputationem venit, habet aliquid questionis hac res, versatur hac res in controuersia, de hac re habetur questio.*

Men twist wiet gebaen heeft. On en debat qui l'a fait. *A quo factum sit, in controuersiam vel in contentione venit.*

Men twist wie de meester zijn sal. On debat qui sera le mailtre. *De imperio decertatur.*

twisten / haderen. Debattre, estriuer, noiser. *Altercari, certare, rixari, digladiari, contendere, disceptare, exhibere argutias alteri, decertare, controuersias habere, controuersari, litigare.*

Dit is daermen om twist. Voicy dequoy on debat. *Istud solum hoc tempore pugnatur, disceptatur, controuersum est.*

Den twist sluffen. Appaiser le debat, mettre fin au debat. *Remittere contentionem, controuersiam minuire, vel pacare.*

twister / twistmaker. Estriueur, noiseur, mutin, qui fait debat. *Altercator, rixator, certator, disceptator, litigator.*

twistisch. Contentieux, noisieux, riotteux. *Contentiosus, litigiosus.*

Twist des booms. Le branchu, ou les branches coupees d'un arbre. *Rami abscissi vel collucati.*

Twijch / voyez Twijge.

Twijfel / twijfeling. Doubte. *Dubium, dubitatio, dubitatio, hesitatio, fluctuatio animorum, suspitio, ambiguum, scrupulus, timiditas.*

De sake is in twijfel. La cause est en doute. *In discrimine res est.*

Met twijfel. Avec doute. *Dubitante, perplexè.*

Sonder twijfel. Sans doute. *Sine dubio, sine dubitatione, haud dubie, nec, aut non dubie, indubitanter, nimirum, procul dubio.*

En dunck sonder twijfel geseht. Vne chose dicte sans doute. *Apud ac rotunde dictum.*

In twijfel brengen oft stellen. Amener ou mettre en doute. *In dubium vocare, in controuersiam adducere, suspendere animum alicui, incertum facere.*

Yemande in twijfel laten. Laisser aucun en doute. *Dubitationem apud aliquem relinquere.*

Ghy zijt in twijfel. Tu es en doute. *Animus tibi pendet.*

Dat stelt my in twijfel. Cela me met en doute. *In diuersum trahit me hac res, dubitationem mihi adfert.*

Ich heb hem in twijfel gestelt. Je l'ay mis en doute. *Inieci homini scrupulum.*

Daer en is geen twijfel aen. Il n'y a point de doute. *Certum est, non est in dubio, dubium non est.*

Ghy houdt my in twijfel. Tu me tiens en doute. *De-*

tines me suspensum.

Hebt geen twijfel. N'ayez nulle doute. *No dubita.*

Vol twijfels. Plein de doute. *Dubiosus.*

twijfelachtich / twijfelick. Doubteux, suspès, qui doute, ou de qui on doute. *Dubius, incertus, dubiosus, dubiosabilis, e. ambiguum, hesitabundus, hesitans, anceps, mutans, perplexus, a, um.*

twijfelachtich maken / in twijfel brengen. Faire douteux, amener en doute. *Adducere in dubitationem.*

twijfelachtich woort. Vne parole douteuse. *Verbum ambiguum.*

twijfelachtige saken. Causes ou affaires douteuses. *Res dubie, res addubitata.*

twijfelachticheyt. Doubtement, ambiguïté. *Ambiguitas.*

twijfelachtichlick / twijfelick / met twijfel. Doubteusement, avec doute. *Dubie, dubitante, ambigüe.*

twijfelen / in twijfel zijn. Doubter, être en doute. *Dubitare, adducere ad dubitationem, ambigere, herere, hesitare, herere animo, nutare, in ambiguo ani in dubio esse, in dubium venire, animo pendere, pendere animi.*

Wat twijfelen. Doubter aucunement. *Addubitare, subdubitare.*

Ich twijfelle. Je doute. *Dubito, haeco, haeco, animo pendet.*

Ich twijfel aen dijne trouwe ende stantficheyt. Je doute de ta fidelité & constance. *Mihi venit in dubium tua fides & constantia.*

Ich en twijfel niet. Je ne doute point. *Non hesito, non habeo ambiguum.*

Twijfelen / oft vermoeden. Doubter, ou soupçonner. *Obolere, percipere opinione, suspicari, presentiscere.*

Mijn vader twijfelt hy uergens af? Mon pere se doute il de rien? *Nunquid patris subolet?*

Hy twijfelt dat ick gout hebbe. Il se doute que j'ay de l'or. *Aurum huic olet.*

twijfelende. Doubtant. *Dubitans, hesitans, timens.*

twijfelt daer niet aen. N'en doutez pas. *Ne dubites.*

Niemand twijfelt daer aen. Personne n'en doute. *Dubium nemini est.*

Men twijfelt. On doute. *Dubitatur.*

Men twijfelt daer niet aen. On ne doute point de cela. *Non in disquisitionem venit hac res.*

twijfelt men daer aen? En doute on? *Dubium ad est?*

Daermen af twijfelt. Dequoy on doute. *Dubitatur.*

Daerinnen niet aen en twijfelt. Dequoy on ne peut doubter. *Indubitatum, a, um.*

Sonder datmen daer aen twijfelde. Sans qu'on s'en doutast. *Inopinatè, & inopinato, nec opinatè.*

Die niet en twijfelt. Qui ne se doute de rien. *Inopinans.*

twijfeler. Doubteur, qui doute & est suspend. *Hastator, suspicans.*

Twijge / oft twijch. Branchette, ou sourageon d'arbre, comme de viorne. *Surculus, ramulus.*

Twijn. Du fil tors pour couldre. *Filum retortum.*

twijnen. Tordre du fil. *Torguere filum.*

twijnmolen / twermmolen. Moulin à tordre fil. *Rbombus.*

Tijck / oft buer. Vn coultre du liët. *Calcitra, culcitrala.*

tyckweuer. Tissier de coultis. *Extor culcitratum.*

ten tijde kommen. Venir à temps. *Tempori venire, oportune venire.*

tijden. Des temps. *Tempora, plur. de Tijt.*

tijch / oft getijch. Tempestif, en saison, oportun. *Tempestuosus.*

pestius, oportuni, maturus, a, um.
tijdige dochter. Fille presté à auoir mary. *Matura viro virgo.*
tijdich werden. Venir en saison. *Docuere ad maturitatem, mature scire, ematrefcere.*
tijdige vruchten. Fruicts de saison. *Fruges mature.*
tijdicheyt/getijdicheyt. Tempestiuité, ou saison. *Tempestiuitas, maturitas.*
tijdichlick / getijdichlick. Tempestiuement, de saison, à temps, d'heure. *Tempestiue, tempori, oportune.*
Tydt / Voyez Tijt.
Tyden / oft tijen. S'attendre à quelque chose. *Prætere, ad aliquam tendere, expectare.*
Ty inoechter wel toe tyden. Vous y pouuez bie attendre & fier. *Ad hoc tendere potes, fidere potes.*
een Tyger / oft tygerdier. Vn tigre. *Tigri, tidi, g. com.*
Tymis. Du thym. *Thymus, vel thymum, serpyllum Romanum.*
Dat van tymis is. Qui est de thym. *Thymius, a, um.*
tymisch wijn. Vin de thym. *Thymies.*
Vol tijms. Plein de thym. *Thymosus.*
een Tyne. Vn baril.
Tyran. Vn tyran. *Tyrannus.*
Tyrannen doode. Qui tue vn tyran. *Tyrannicida, tyrannocionus.*
tyrannich. Tyraanicy, cruel. *crudelis, violentus, tyrannicus, a, um.*
tyrannicheyt. Tyrannic. *Tyrannia, tidi.*
tyrannichlick. Tyranniquement. *Tyrannicè, crudeliter.*
tyrannichlick heerschen. Tyrannizer. *Tyrannicè imperare.*
tyrannige daet. Faict de tyran. *Tyrannicum facinus.*
Tijt. Temps. *Tempus, tempestas.*
Den tijt ofte dach. Le temps ou iour. *Dies.*
Den tijt / t'yp des iaers / oft des daeghs / oft huers. Le temps, soit d'vn an, d'vn iour, ou d'vne heure. *Flora.*
Den tijt inder nacht als alle dingen rusten. Le temps de la nuit que toutes choses reposent. *Silentium noctu, in tempesta nox, concubium, conticinium.*
Onbequamen tijt. Temps malconuenant, & malpropre. *Importunum vel inoportunum tempus, vel incommodum.*
Den tijt tegenwoordich. Le temps present. *Iam, tempus presens, tempus instans.*
tijt toekomstende. Temps aduenir, ou temps futur. *Tempus futurum, tempus adueniens, vel consequens.*
Den tijt voozleden. Le temps passé. *Præteritum tempus, vel prisca secula, olim, quondam, actum tempus.*
Dien tijt is voozleden. Ce temps là est passé. *Abijt illud tempus.*
Langen tijt gleden. Long temps passé. *Tempus diu elapsum.*
Den tijt wel gebuycken. Employer bien le temps. *Ponere tempus & diem in rem aliquam, dare tempus alicui rei, re-licte otia ponere.*
Sijner tijt tot studeren gebuycken. Employer son temps à l'estude. *Suppedinare otium studio.*
Den tijt quatick gebuycken. Employer mal son temps. *Contrectare tempus frustra.*
Hem seluen na den tijt schicken. S'accommoder au temps, temporiser. *Seruire tempori, foro rei, tempori cedere, obedire tempori.*
Tijt ende wijl hebben. Auoir temps & heure, auoir assez de loisir. *Otiui, tempus habere vacuum.*
Sijner tijt verlijten / tijt verdozuen. Vser son temps, perdre son temps, passer le temps. *Ludere otium vel opes*

am, aquam perdere, tempestatem prætermittere, tempus absque more, terere tempus, tempus traducere.
Den tijt waeremenen. Prendre garde au temps. *conseruare & notare tempora.*
Den tijt naëet. Le temps s'approche. *Appropinquat tempus, tempus prope est.*
Ist datter den tijt toelact. Si le temps le permet. *Si tempus largitur, si det occasio.*
Den tijt neemt af. Le temps default. *Verget animum.*
Het is nu tijt. Il est ores temps. *Iam tempus est.*
Ist niet tijt te ganc? N'est il pas temps d'aller? *Licet inu?*
Het is noch geenen tijt dat te doene. Il n'est pas encore temps de faire cela. *Nondum est maturitas illud faciendi.*
Daer sal waerlick eenen tijt kommen / dat &c. Il viendra certainement va temps, que &c. *Erit, erit illud profecto tempus, cum &c.*
Den tijt is komen. Le temps est venu. *Tempus accidit, adeft tempus, extat tempus, nunc tempus est.*
Den tijt verlengen. Prolonguer le temps. *Tempus ducere, prorogare tempus, procrastinare.*
Den tijt loopt henen gelijck eenen bloet. Le temps s'écoule comme le fleuve. *Eunt anni more fluenfis aque.*
Yemanden eenen tijt stellen oft setten. Assigner aucun vn temps prefix. *Ponere tempus alicui, assignare alicui tempus, statuere tempus.*
Tijt ende stont nemen. Prendre le temps & l'opportunité. *Tempus capere.*
Verlegt dat al toe inden ouden tijt. Raportez tout cela au viel temps. *Referte hæc omnia ad memoriam veteris aui.*
Defen tijt. Ce temps cy. *Hæc tempus.*
Den tijt is verslinder van alle dinghen. Le temps est deuoreur de toute chose. *Tempus edax rerum.*
Wetter tijt werdt alle dinc verlijten. Avec le temps tous vlc. *Deperens euo omnia, longinquo euo omnia fluunt.*
Den tijt heeft gewest / dat &c. Le temps a été, que &c. *Fuit quondam tempus, cum &c.*
Langen tijt. Long temps. *Longa dies, longum spatium, longum vel longinquum tempus.*
Defen spræct van langeren tijt dan hem gedenccken mach. Cestuy parle de plus long temps qu'il ne peult auoir souuenance. *Longius hic testificatur quam meminisse per etatem potuit.*
Het is lange geelden datter van hem geen tijdinge en was. Il a été long temps qu'il n'estoit nouueile de luy. *In obliuione diu iacuit.*
Langen tijt bliuen. Demourer long temps. *Diu vel diuinitè manere, aut longo tempore.*
So langen tijt. Si long temps. *Tandiu.*
Heer langen tijt. Fort long temps. *Perditiu.*
Langen tijt te voren. Long temps deuant. *Longè ante, multo ante, multi ante seculis.*
Tijt bie ewick, duert. Temps qui dure tousiours. *Aeternitas, eorum.*
Onvruchtbaern tijt. Temps sterile. *Seculum sterile.*
Gaeden tijt. Bon temps. *Bona tempestas, tempus bonum.*
Ureedsamigen tijt. Temps de paix. *Aurea secula.*
Quaden tijt. Mauuais temps. *Tempestas mala, difficile & atrox tempus, aduersum tempus.*
Den tijt sijns leuens doorbzengen. Passer le temps de la vie. *Vitam exigere, traducere vitam.*
Den tijt eens menschen leuens. Le temps de la vie de l'homme. *Aetas.*
Van desen tijt scheyde. Passer de ceste vie. *Dijcedere à vita.*

Die langen tijt geleest heeft. Qui a vesçu long temps.

Langueus.

Het is al rede langen tijt. Il y a ia long temps. *Pridem, dudum, olim, olim iam, iam pridem.*

Alle den tijt dat wy t samen getweest zijn. Tout le temps qu'auons esté ensemble. *Per omne tempus quę sumus vni.*

So langen tijt als hy geleest heeft. Tant de temps qu'il a vesçu. *Quandiu vixit.*

Hoe langen tijt ist geleden? Combien y a il de temps? *Quandudum?*

En weynich tijts. Vn peu de temps. *Parumper, paulisper, exigua dies.*

Heer weynich tijts. Quelque peu de temps. *Diatule.*

In weynich tijts. En peu de temps. *Breuis, vel breui tempore.*

Van onsen tijt. De nostre temps. *Aeue vstro, vel in aeue nostro, nostra etate, nostra memoria, tempestate nostra.*

Wandē booledē tijde tot onsen tijt heeft dese gewoonte geduert. Des le temps passé ceste coutume a duré iusques à nostre temps. *Antiquius durans hęc mos vsque ad nostra tempora.*

Winnen weynich tijts. Dedens peu de temps. *Cu paucos dies, intra paucos dies.*

Wilen den tijt duerende. Tout le temps durant. *Inser omne tempus.*

Winnen dien tijt. Ce temps pendant. *Obiter, interim, interea, interibi, inter moras.*

In dien tijt. En ce temps là. *Ea tempestate, temporibus illis.*

In den seluen tijt. En ce mesme temps. *Sub idem tempus, per idem tempus.*

In wat tijt het sy. En quelque temps que ce soit. *Quoquo tempore fuerit.*

Tot alle tijden. En tout temps. *Quibuslibet temporibus.*

Die al van eenen tijt is. Qui est tout d'vn temps. *Actate coniu. In eum cum aliquo, equalis etate, coeui.*

Tot desen tijt toe. Iusques au temps present. *Vsque ad hanc memoriam.*

Wooz dien tijt. Pour ce temps là. *Vt temporibus illis.*

Wooz den toekomenden tijt. Pour le temps aduenir. *In reliquum tempus, in posterum.*

Wooz eenigen tijt. Pour quelque temps. *Ad quoddam tempus.*

Wooz langen tijt. Pour long temps. *In multa secula.*

Wooz een seer weynigen tijt. Pour quelque bien peu de temps. *Aliquantisper.*

In tijts/ter rechter tijt. En temps, & en heure. *Tempori, in tempore, oportune.*

Ter rechter tijt kommen. Venit droitement à temps. *Oportune venire, tempori, vel tempestatue accedere vel venire.*

Bupten tijts. Hors temps, hors saison. *Intempēstatue, impertune.*

Tijtelck / eenen tijt lanck duerende. Temporel, durant pour vn temps. *Temporalu, & temporarius, a, um.*

En tijtelck leuen. Vac vie temporelle. *Temporaria vita, etas.*

Tijtelicke goeden. Biens temporels. *Bona temporalia, opes temporarie.*

een Tijlloose. Vne coquelourde, fleur qui croist en Februrier & en Mars, *Pseudomarcissus.*

Tijt verdyijf. Passetemps. *Oblectamentum, vel traductio temporis.*

Tijt verdyijuen/Voyez Verdyijuen.

Tijel/oft titel. Le titre. *Titulus, superscriptio.*

Eenen hoogen tytel boeren. Auoir grand tilre. *Magna*

laude bouuari, summa dignitate propogari.

U
U
U

Vacantien. Les vacances, quand on ne plaid point. *Infusium.*

Vack/voyez Geboutd.

Vadde/leusich. Faitard, fade. *Veterinosus, a, um.*

Vadlicheyt/ vadlicheyt/ leusicheyt. Faitardise. *Veterinus, l. masc. gen.*

een Vadem. Vne toisc. *Orgyia, hexapus, odu. peritica seu pedum.*

Het de vadem metten. Toiser, mesurer à la toisc. *Hexapoda meturi.*

Die metten vadem metet. Toiseur. *Perticator.*

Vaden/oft vaden. Du fil. *Filium.*

vademen ten naelde. Enfiler vne esguille. *Acum filo trahere.*

Vader. Pere. *Pater, genitor.*

Vader ende moeder. Pere & mere. *Patris, parentes.*

De vader mijns grootvaders. Le pere de mon pere grand. *Praauus.*

Grootvader. Pere grand. *Auus, papius. vide in Groot.*

Mijns wijsfs grootvader. Le pere grand de ma femme. *Matris socer.*

Mijn schoonvaders vader. Le pere de mon beau pere. *Prosocer.*

Mijns wijsfs vader. Le pere de ma femme. *Socer, vel socerum.*

De twee schoonvaders die haer kinderen t samen gehouwt hebben. Les deux beaux peres qui ont leurs enfants mariez ensemble. *Consoceri.*

Erkopen vader. Pere adoptif. *Adoptator.*

Men weet niet wie den vader is. On ne sçait qui est le pere. *Genitore dubio creatus.*

Gelijck den vader doet. Faire comme le pere. *Patrisfere.*

Sijnen vader gelijk zijn. Estre semblable à son pere. *Patris respondere, patrem referre, patrisfere.*

vader des huysgefins. Pere de famille. *Paterfamilias.*

Vader die sijn kinderen verlozen heeft. Pere qui a perdu ses enfants. *Orbus pater.*

Die sijn vader noch leuende heeft. Celuy ou celle qui a encore son pere viuant. *Patrimus, patrima.*

vaderdooder/ dootslager sijns vaders. Qui tue son pere. *Patricida, parenticida.*

Vadermoordt / dootslach sijns vaders. L'occision de son pere. *Patricidium.*

vadersch/vaderlick. De pere, paternel. *Paternus, a, um.*

vaderlandt/oft heimet. Pais paternel. *Patria, solum natalo, patrium solum, genitale solum.*

vaderlantfche sprake. Langage du pais paternel. *Patria lingua, paterna lingua, vernacula lingua.*

vaderlick. Paternel. *Paternus, patrius, a, um.*

vaderlick goet. Patrimoine. *Patrimonium, bona patria.*

Mijn vaderlick goet verquissen. Consumer, despandre, ou dissiper son patrimoine. *Patrias opes haurire, patria liquirare bona.*

vaderliche liefde. Amour paternel. *Amor paternus.*

vaderlickheyt. Paternité. *Paternitas.*

vaderlick. Paternellement. *Patris, paternè.*

vaderloos/vaderloos. Sans pere, pupille. *Papillus, orbus, orphanus, a, um.*

Vadlicheyt/Voyez Vadticheyt.

Vaeghsel/oft verghsel. Balicure, ou l'ordure de la maison. *Nancus, quisquile, purgamentum domus.*

Vack. Sommeil. *Sopor, somnus.*

Den baech kompt my aen. Le sommeil me suruient.

Somnus accedit.

Baech doen hebben. Faire auoir sommeil. *Quarere somnū re aliqua, soporare.*

Den baech benaust oft beuengt my. Le sommeil me presse. *Urget somnus.*

baech hebben. Auoir sommeil. *Dormituri.*

baeckich/slaperich. Sommeillant. *Soporatus, somniculosus.*

Dat baerlich oft slaperich maecht. Qui aslopit la personne. *Soporatus, a, um.*

baekich gemaecht. Aslopi, endormi. *Sopitus.*

Wael/oft vatsuwe/bleeck root. Couleur baillet ou paillet, fauve. *Heluus color, heluolus vel heluolus, a, um.*

Waeu. Vne baniere, ou enseigne. *Vexillum, signum.*

Waecken op een huys ofte toren. Vne petite baniere ou enseigne sur vne maison ou tour. *Vexillum in cacuminet urru.*

een waecken knechten. Vne enseigne de gensdarmes. *Legio.*

Het opene waekens tegens malchanderen striden. Combattre l'un contre l'autre à enseignes desployees. *In festu signis confugere, vel pugnare.*

waendpajer. Portenseigne. *Signifer, vexillarius, imaginarius, aquifer, vexillifer.*

Wael. Peril, danger. *Periculum.*

waerlich. Perilleux, dangereux. *Periculosus, timendus.*

waerlichen tijt. Temps dangereux. *Periculosum tempus.*

waerlicheyt. Peril, danger, peur. *Periculum, timor.*

waerlich. Dangereusement, avec crainte. *Periculose, timide.*

Waelman/oft beerman. Vn passeur, qui traueise les gēts oultre l'eau. *Portitor.*

Wael. Vne riuere faicte pour passer d'une ville à autre, vn fess nauigable. *Fossa, vel aqueductus.*

Wael/oft ganck. Passage, ou allure. *Profectio, peregrinatio, itio.*

Waelert wael. Portez bien. *Valo, vide Waelon.*

Waelken/baelinge/oft baelinge. Les lambeaux ou petits filets qui pendent aux racines d'arbres. *Fibra, capitulum herbarum vel radicum.*

Wael/Voyez Wael.

Wagabondt. Vagabond. *Erraticus, vagus.*

Wagen/voyez Waelon.

Wagevier/oft begevier. Le feu de purgatoire. *Purgatorium, erebus expiatorium, carcer beandorum.*

Waken. Souuent, souuentfois. *Sape, vide Dickwils.*

Walck. Vn faucon. *Falco, omni, accipiter, tris.*

walckener. Vn fauconnier. *Falconarius, accipitarius.*

walckerijse. Fauconniere. *Falconaria, accipitaria.*

Wal/afval. Cheute, tombement. *Casus, lapsus, lapsio, ruina, prociencia.*

enen swaren val doen. Faire vne griefue cheute. *Graviter ad terram concidere.*

enen sachten val. Cheute aisee ou douce. *Illapsus, ut, pronus lapsus.*

Dpstaen van enen swaren val. se leuer d'une lourde cheute. *Assolere se à gravi casu.*

valachtich/wallich. Caduque, addonné à cheoir. *Caducus, ruinosus, prociendus, deciduus.*

valbrugge. Vn pont leuis. *Pons versatilis.*

een valdoze. Vn huis qui se ferme à plat en tombant. *Cadens ostium.*

een Walle. Vn trebuchet à prendre rats, souris, &c. *Decipulum, tendicula, muscipula.*

Walen. Cheoir, tomber, trebucher. *Cadere, accidere, concidere, incidere, incidere, intercidere, occidere, collabi, ruere, copuere, delabi.*

Dickwils vallen. Cheoir souuent. *Casare, castare.*

Sorgen te vallen. Auoir peur de cheoir. *Timere casum.*

Doen vallen Faire cheoir. *Decutere, deuoluere.*

Beginnē te vallen. Commēcer ou estre prest de cheoir. *Labastere.*

Waelstlich vallen. Cheoir subitement. *Labare.*

Willingkens vallen. Cheoir & tomber petit à petit. *Labi, prelabi.*

Van bouen neder vallen. Cheoir de hault en bas. *Ruere, decidere, pessum ire, alie cadere.*

Hy kan van bouē niet vallē. Il ne peult cheoir de hault. *Alie cadere non potest.*

Ich valle. Je chee, ie tombe. *Cado, labor, dalabor.*

Het ballet/oft het valt. Il tombe, il chet, ou il eschet. *Cadit, labitur, vel accidit.*

Het 's alle foot vallen wilt. Qu'il eschee ainsi qu'il peult escheoir. *Calat quomodolibet.*

Om den hals vallen. Tomber aucun au col, embrasser. *Dare brachia collo, innuadere in collum alicuius.*

Ter eerde vallen. Cheoir ou tomber par terre. *Decumbere, humi procumbere, prociudere, succidere, desuere ad terram.*

Op sijn knien vallen/oft te boete vallen. Tomber à genoulx, ou deuant les pieds d'aucun. *Prociudere ad genua, supplicare veniam genibus flexis.*

Van oft wot den hemel vallen. Tomber du ciel. *Delabi de celo, vel ex celo.*

In yemandts macht vallen. Tomber sous la puissance d'aucun. *In potestatem alicuius venire.*

Van den peerde vallen. Tomber du cheual. *Cadere ex equo.*

De tranen vallē hem tot de oogen. Les larmes luy tombent des yeulx. *Descendunt ex oculu lachryme.*

Wsal al op 'v vallen. Il tombera tout sur toy. *In te summa rerum recidet, Bud. ex Terent.*

een lesten salt al op hem vallen. En la fin tout tombera sur luy. *Omnis illa inclinatio in eum incumbet, Bud. ex Cic.*

Yemanden tint haer vallen. se iccter aux cheueulx d'aucun. *Capillos alicuius innuadere.*

In yemandts ongenade vallen. Tomber en la malegrace d'aucun. *Cadere in offensionem alicuius.*

In perijckel vallen. Tomber en peril. *In periculum venire.*

In de lagen oft bespieters vallen. Tomber és embuches. *Precipitari in insidias, deuenire in insidias.*

Sijnen moct vallen laten. Laisser tomber son courage. *Cadere animi, animo concidere, liqui animo.*

Wen heuet geweer laten vallen. On a laissé tomber les armes. *Arma ceciderunt.*

In seckte vallen. Tomber en maladie. *Cadere in morbum, in morbos incurere, noxam contrahere.*

In de strick vallen. Tomber és lacqs. *In plagas cadere.*

In swaren handel vallen. Tomber en grande difficulté. *In difficultatem incurere.*

Int midden der vianden vallen. Tomber au milieu des ennemis. *Ferre arma in medios globos, concurrere, irruere in mediam aciem.*

Daer valt enen swaren regen. Il chet vne fort grande pluye. *Ruit celum imbribus.*

Wy vallen van 'deen ongtuck in vander. Nous cheons d'un inconuenient en vn autre. *Nos alia ex alia in fata vocamus.*

Dat

Dat valt in onsen sin niet. Cela ne chet point en nostre sens. *Illud in nostram intelligentiam non cadit.*

Dat valt my inden sin. Cela me vient à memoire. *Hoc in mentem venit, in memoriam incidit.*

Het valt my wt den sin. Il tombe hors de ma memoire. *Dilabitur e memoria, excidit e mente.*

Die rivier valt inden Rhijn. Ce fleuve là tombe au Rhin. *Defluit ille fluvius in Rhenum.*

Dat bykans valt. Qui chert presque. *Succidum, nutans, nutabundus.*

Dat van sefs valt. Qui chet de soy mesme. *Cadium, desusus, a, um.*

Dat valt. Qui chet. *Inidens.*

Wailande. Cheant, tombant. *Cadens, labens, procidens, ruens.*

Wailende sieckte/oft booswe. Le mal caduque, epileptic. *Morbus caducus, morbus comitialis, aliàs Hercules, morbus sacer, morbus fonticus, epilepsia.*

Die de vallēde sieckte heeft. Qui a le mal caduque. *Epilepticus.*

Den ballende ontfaen/oft ophoudē. Recevoir ou soubtenir le tombant. *Cadentem excipere.*

Walbekē. Vne closture de prairie, barriere. *Claustrum prati.*

Walleye. Vne vallee. *Vallis, vide Dal.*

Walleye daer geen boomen zijn. Vallee où il n'y a nuls arbres. *Valles tonse.*

Wais/oft valsch. Faulx. *Falsus, adulterinus, insincerus, fabulosus, fallax.*

En valsch mensch. Vn faulx homme. *Falsus homo, prauus homo, dolosus.*

En valsche vrouwe. Vne faulxe femme. *Falsa mulier.*

En valsche logen. Vn faulx mensonge. *Falsum, fabrica, falsimonium, impostura.*

Die valsche dingē oft logenen spreckt. Qui dict choses faulxes, ou mensonges. *Falsidicus, falsiloquus.*

Walsch getaet. Faulxe mine. *Vultus fallax.*

Walsche doze / oft poozte. Faulxe potte. *Pseudohyrum, pofiticum.*

En valsch gemerck. Vne faulxe coniecture. *Fallax coniectura.*

Walsch getuyge. Faulx tesmoing. *Testis falsus, pseudomartyr.*

Walsche getuygenisse. Faulx tesmoingnage. *Testimonium falsum.*

Walsche mate. Faulxe mesure. *Adulterina mensura.*

Walsche munte. Faulxe monnoye. *Adulterina moneta.*

Walsch munter. Faulx monnoyeur. *Adulterator moneta.*

Walsche stemme. Voix faulxe. *Vox absona.*

Walsche tonge. Faulxe langue. *Lingua falsa.*

Walsche vzeuchde. Ioye faulxe & feincte. *Lutis adumbrata.*

Door valschen schijn. Par faulxe apparence, par feinctise. *Simulacē.*

Walschen eedt. Faulx serment. *Periurium.*

Walschen eedt doen. Pariurer. *Peiorare.*

Walsch prophēt. Faulx prophete. *Pseudopropheta.*

Walsch met waers mengen. Mesler les choses faulxes avec les vrayes. *Veru addere falsa.*

Walscheyt. Faulseté, malice. *Falsitas, falsimonium, falsum, malitia, prauitas.*

Walscheyt doen. Faire faulseté. *Falsi se alligere, prauē agere.*

Walscheyt doender. Faifeur de faulsetez. *Falsidicus, a, um.*

Walscheytich. Faulcement. *Falsò, fallaciter, peperam, inuarias, iniquē.*

Walschen/verualschen/valsch maken. Faulser quelque chose, corrompre. *Falsare, adulterare, corrumpere, adulterari, falsificare.*

Sijn trouwe valschen. Faulser sa foy. *Fidem fallere, periurare sine peiorare, decedere fide.*

Walscher. Faulsaire. *Falsarius, temerator, adulterator.*

Walschingē. Falsification, corrompement. *Adulteratio.*

Waluwe/Voyez Wael.

Walutwen/ walutw werden. Deuenir paillet, se ternir. *Lutere, heluum colorem trahere, liuorem contrahere, liuescere.*

Wan. De, du, des. *Ab, abs, de, è, ex.*

Wan achter. De derriere, par derriere. *A retrò, a tergo.*

Wan aensfang des werelts/ vant beginsei des werelts. Des le commencement du monde. *Ab initio mundi, à fundamento mundi, à creatione mundi.*

Wan beginsei totten eynde. Des le commencement iusques à la fin. *A principio ad finem, à vertice vsque ad imos talos.*

Wan beneden. D'embas, ou par embas. *Ab inferno, infernē.*

Wan bouen. D'en hault. *Ab alto, à superi, à summo.*

Wan daen/oft van daer. De là. *illinc, aduerb. de loco, inde.*

Wan den anderen scheidē. Separer l'vn d'aucc l'autre. *Notare aliquid de aliquo.*

Wan yemanden scheidē. Se partir d'aucun. *Ab aliquo decedere.*

Wan d'andere sijde. De l'autre costé. *Altrinfecus, è diuerso, ex aduersum.*

Wan dage te dage. De iour en iour. *Indies.*

Wan dijnēt wegen. De ton costé, pour l'amour de toy. *Tua causa, vel in tuum commodum.*

Wan ghiltēren. Des hier. *Ab heri, ab besterna die.*

Wan den hooftē tot de voeten. Des le chef iusques aux pieds. *A capite vsque ad pedes, à vertice vsque ad extremum vnguem, à summo capillo vsque ad imum calcaneum, à calce vsque ad capus.*

Wan den mijnen. Du mien. *De meo.*

Wan mijnder tonckheyt/van toncks kindts af. Des ma ieunesse, de mon enfance. *A iuuentute mea, ab adolescentia mea, à tenero, à canabulo, à puero, à tenero annis.*

Wan nō hoe langer. D'icy à quand? *Amodo vsquequò.*

Wan nō boozt aen. D'ores en auant, deormais. *Ceterum, de cetero, porro.*

Wan Paris. De Paris. *Ex Lutetia Parisorum.*

Wan ewichheyt. D'eternité. *Ab omni aterni atē.*

Sijnen goeden wille van yemandē doen. Oster sa bonne volonté ou affection d'aucun. *Voluntatem suam erga aliquem deponere.*

Wan herten / oft wter herten. Du fond du cœur. *Ex animo.*

Ich ben van herten treulich / de oogen doch my wez. Je suis triste de cœur, les yeulx me font mal. *Doleo ab animo, doleo ab oculis.*

Wan hier. D'icy. *Hinc.*

Gaet van hier. Partez d'icy. *Hinc abi, apage hinc.*

Wan lanchsamer handt. Pcu à peu, de longue main. *Sensim, lente.*

Wan mijnent wegen. De par moy. *A me, meo nomine.*

Spœt hem van mijnent wegen. Saluez le en mon nom. *A me habe illum commendatissimum, saluta illum nomine meo.*

Wan nieuws. De nouueau. *A novo, denno, recentē, ab integro.*

Dat is van noode te doen. Cela est besoing de faire. *Id est opus factio.*

Het is van noode dat ick haestelick met den mensche spreke. Il est besoing que ie parle hastiuement avec l'homme. *Celeriter mihi hoc homine conuento est opus.*

Van noodtsghaluen/van nootswegen. Par necessité, necessairement. *Necessarie, necessarii, necessitatis causa.*

Van seifs. De par soy, de soy mesme. *Sponte, semetipso, supra ingenio.*

Van sijn seiuen yet vermogen. Pouuoit quelque chose de soy mesme. *Per se aliquid posse.*

Yet van seifs doen. Faire quelque chose de soy mesme. *A se vel ex se aliquid facere.*

Van stap tot stap. De pas en pas, de degré en degré. *Gradatim.*

Van staende voet. De pied coy. *A pede stante, quamprimmo.*

Van stonden aen/terstont. A l'instant, incontinent. *Cito, nauiter, rapide, permittit, dictum factum, extemplo, prope, in conceptu, occysimé, promptissimé, de repente, subito, sine mora, confusim, oppido, volaciter, modo, ex incontinenti, ex insperato. vide etiam Terstont.*

Van stonden aen in sinne kommen. Venir subitement en memoire. *Adulare ad pectus.*

Van verre. De loing. *A longinquo, eminus, à longé, de longé, procul.*

Van voren. De deuant, par deuant. *Ab ante.*

Van waer. D'ou. *Vndo.*

Van wannecr. Depuis quand. *A quo tempore, quando.*

Van wegen. De la part &c. *Ob, vixate, propter, de.*

Van weicken. Duquel. *De quo.*

Van zyn. Estre absent, ou estre de quelque chose. *Deesse, vel de aliquo loco esse.*

Sy zyn van Roonien. Ils sont de Romme. *Sunt à Roma.*

Dat is daer van / oft dat is daer af. Cela est de ceste chose. *Istud de hoc est.*

Wanden/besoecken. Visiter. *Visitare, inuisere.*

De krankhen banden. Visiter les malades. *Visitare infirmos.*

Wangen. Prendre captif, captiuer. *Capere, captiuare, prendere, prehendere, apprehendere, inicere manus, inicere manicas vel catenas, excipere incautum, deprehendere.*

Wafen oft conynen vangen. Prendre des lieures ou conins. *Capere lepores, vel cuniculos.*

Wogelen vangen. Prendre oiseaux. *Accipari, moliri in studiis anibus. vide Vogel.*

Wisschen vangen. Prendre poisson, peischer. *Piscari, piscis venari. vide Wisch.*

Wangenisse. Prison. *Captiuitas. vide Geuangenisse.*

Wanger. Preneur, celuy qui prend. *Captor, captiuator, apprehensor.*

Wanginge. Vne prinse, captiuement. *Captio, captura, captinacula, comprehensio.*

Waren. Passer, ou aller par mer ou par terre, comme par chariot, ou par nauire. *Meare, transmeare, transfricare, vehere, vel transfuere, proficisci, inuadere.*

Ma Franckrijck varen. Passer ou aller en France. *Tendere in Franciam.*

Van den lande varen. Partir de la terre. *Soluere à terra.*

Op eenen wagen varen. Aller à chariot. *Iter facere vehiculis.*

Yemanden in de dogen varen. Se iecter aux yeux d'aucun. *In oculos inuadere.*

Ter zee varen. Passer la mer. *Currere aequora, arare aequor.*

Wem met varen generen. Gagner la vie par charter. *Vellurn vinere.*

Van Alexandria varen. Se partir d'Alexandrie. *Soluere Alexandria.*

Wt de voye oft leese varen. Aller hors du seillon ou de l'ornicre. *Delirare.*

Den dach vaert daer henen. Le iout se passe. *Dies concedit celo, dies transiit.*

Waren laten. Laisser passer. *Demittere, dimittere, pretermittere.*

Laet dat varen. Laisse passer cela. *Demitte illud, hoc missum facito.*

De vrientschap dat en laten. Delaisser l'amitié. *Deponere amicitias.*

Soyge laten varen. Oster le soing. *Curam remittere.*

Warende/gaende Passant, allant. *Proficiscens.*

Wel varen. Se porter bien. *Bene valere, bene se habere, in coluam esse, vel prosperitate frui, valetudine firma vi.*

Seer wel varen. Se porter fort bien. *Præclare se habere, optima frui valetudine.*

Dat ghy wel vaert dat is my lief / ick vart vummers wel. Que tu te portes bien cela m'est agreable, ie me porte au moins bien. *Ve rectè valeas gratulor, ego quidem rectè valeo.*

Ghy en vaert niet wel. Il ne se porte pas bien. *Minus valet.*

Hoe vaerdy? Comment vous portez vous? *Quò valet?*

Ich vaer wel. Ie me porte bien. *Bene valeo, rectè valeo.*

Waret al wel? Tour se porte il bien? *Satin' salua, vel satius' salua res, vel jatin' omnia ex sententia?*

Dijn moeder vaert wel. Ta mere se porte bien. *Apud matrem rectè est, rectè valet mater.*

De oogen / dat hoost / de syden &c. varen wel / ende en zyn niet sieck. Les yeulx, la teste, les costez &c. se portent bien, & ne sont point malades. *Possunt oculi, potest caput, latera, pulmones, possunt omnia.*

Alle de werelt vaerde oft voer wel tot mijns meesters. Tout le monde se portoit bien chez mon maistre. *Apud herum rectè erat.*

Waecht dat ghy wel vaert / wy kunnen niet beter varen. Fay que tu te portes bie, nous ne pourriôs miculx nous porter. *Fac plane vt valeas, nos ad summum.*

Wepnich beter varen van de sieckte. Se porter vn peu miculx de sa maladie. *Commodiorem esse.*

Qualick varen. Se porter mal. *Se male habere, valetudine esse incommoda.*

In Ware zyn / in verickel staen. Auoir craincte, estre en peril, craindre. *Timere, formidare, periclitari.*

Waren / varenkruydt. De la fouchiere, ou fougiere. *Filix.*

Waren wusken. Feuchiere femelle. *Thelypteris, vi. filix femina.*

Warelandt / plaetse daer veel varen staë. Lieu où croist beaucoup de feuchiere. *Filicium.*

Waren wuse / varen geijck. En façon de feuchiere. *Filicatum, a, um.*

Warent / oft verent / quasi verlarren. Antan. *Anno præterito, superiori anno.*

Wart / voyez Wert.

Wassael / smathee / onderfact / die onder eens grooten heeren bescherminge is. Vassal, qui est sous la protection d'vn grand seigneur. *Clients, possessor fundi inferioris, possessor prædij clientelaru, beneficiarius.*

Wassaelschap. Vasselage. *clientela.*

Wassemen / voyez Wessemen.

Wass. Ferme, stable, massif, solide. *Firmus, stabilis, solidus.*

Uass ende standvastich. Ferme & constant. *Constans, stabilis.*
Uass ende stijf. Ferme & roide. *Rigidus, fixus, rarus, a, um.*
Uass maken / vastigen. Affermir. *Firmare, roborare, solidare, stabilire, ratificare, ratam facere.*
Uassmakinge. Affermissement. *Firmatio, roboratio, solidatio.*
Uass staen. Conlister, se tenir ferme. *Constare, consistere.*
Uass staende fundament. Ferme / fundament. *Fundamentum stabile.*
Uass werden. Deuenit ferme. *Solidescere.*
Uass zijn. Estre ferme. *Firmum esse, stabile esse, vel captum esse.*
Uy is vast. Il est ferré, il est en scuret é, il est ferme. *In seculo est, captus est.*
Uaster. Plus ferme. *Firmior, firmius, oris.*
De vaste. Tresferme. *Firmissimus, a, um.*
Uastheyt / oft vasticheyt. Fermeté, firmameat. *Firmitas, soliditas, stabilitas, firmitudo, firmamentum.*
Uastelick / oft vastichlick. Fermeement. *Firme, firmiter, stabiliter.*
Uastigen / Voyez Uestigen.
Uast. Assiduellement, diligemment, grandement. *Assidue, diligenter, magnopere, semper.*
Uast besich zijn. Estre grandement empesché. *Valde occupari.*
Uy blijft vast lang. Il demeure fort longuement. *Perdura manet.*
Uick laet my vast geseppen. Je me laisse tousiours persuader. *Sino me continuo persuaderi.*
Uy laet v vast met logenen paeyen. Vous vous laissez tousiours contenter de menlonges. *Mendaciu semper se pacari sinu.*
Uy gaet vast voort. Il va tousiours son train. *Assidue progreditur, semper prosequitur sua incepta.*
Doet vast dñn werck. Faiçtes tousiours ta besongne. *Fac opus tuum assidue.*
De Uasten. Le carefme. *Quadragesima, quadragesimum ieiunium.*
Uastenauent / oft vastelauent. Carefme prenant, carefmeaux, le mardy gras. *Buchanalia, orum, dies hilariorum.*
Uastendach / oft vastdach. Jour de ieune. *Ieiunium, dies ieiunii, esuriales dies.*
Uasten. Ieuner, ou iuner. *Ieiunare, abstinere a cibo.*
Uick vaste. Je iune. *Ieiuno.*
Uassende. Iunant. *Ieiunus, a, um.*
Uy vaste. En iunant. *Ieiunè.*
Uan vasten sieck zijn. Estre malade de iöner. *Ieiunio laeborare.*
Uaster. Iuneur. *Ieiunator.*
Uastinge. Iunement. *Ieiunatio, ieiunium.*
Uat. Vn vaisseau, vase, ou tonneau. *Vas, vasis, dolium.*
Uatbinder / vatmaker. Faiseur de vaisseaux, tonnelier. *Vascularius, dolarius.*
Uaerken. Petit vaisseau, vaisselet. *Vasculum, doliolum, modiolus.*
Uatpuel / oft vaetspuel. Reinsment de vaisseaux ou de tonneaux. *Puramentum doliare, scutina doliaris.*
Uilvere vaten. Vaiselles d'argent. *Vasa argentea, vasaria.*
Uaten. Entonner, ou mesurer grain, mettre en vaisseaux, ou boisseau. *Insundere, adimplere modios, vel vasa.*
Uaten / oft vatten. Comprendre, empoingner, happer.

Uat. *Comprehendere, apprehendere, complecti.*
Uen woordt vatten. Comprendre vn mot, leuer vn mot. *Sermouem suscipere, dicta capere, ad angustias verborum aliquem remocare.*
Uet vatten ende verstaen. Concevoir & entendre quelque chose. *Complecti aliquid.*
Uen de gedachtensse vatten ende behouden. Comprendre & retenir en sa memoire. *Animus & mensibus mandare, comprehendere memoria, memoria complecti, memoria dare, animo capere.*
Uick vat dijnen sin seer wel. Je comprends fort bien ton sens. *Mentem tuam rectè capio.*
Uet beyde handen vatten. Empoingner à deux mains. *Amabius manibus arripere, vel apprehendere.*
Uen vat de menschen by de woorden / ende dat beey by de hozenen. On prend les hommes aux mots, & les bestes aux cornes. *Capiantur homines dictis, & pecora cornibus.*
Uattinge / oft vattinge. Comprinsé, empoingnement. *Comprehensio, apprehensio, arreptio.*
Udder / voycz Uuyder / oft wder.
Uechtachtich. Addonné aux combats. *Pugnax.*
Uechten. Combattre, ou s'entrebattre. *Pugnare, certare pugna, depugnare, dimicare, gladiari.*
Uot vechten dwingen. Contraindre à combattre. *Ad rudem compellere.*
Uen vecht. On se combat. *Depugnator.*
Uechter. Combattreur, batailleur, entrebattreur. *Pugnator, duellator, pugil, vel athleta.*
Uechteroy / vechtinge. Combat, batteric. *Pugna, certamen, propugnatio, dimicatio.*
Uechters kunst. La science de combattre. *Gladiatura, athletica, gymnastica.*
Uechtmeester. Maître escrimeur. *Eximius, gladiator, bruyfuarus.*
Uechtshilt. Vne targe, ou bouclier. *Parma, parmula.*
Uechtshole. Ecole à escrimeur. *Gymnasium, ludus gladiatorum.*
Uechtpleetse. Lieu où on se combat. *Circus, arena, gymnasium.*
Uy de vechtpleetse treden. Marcher en camp pour combattre. *Descendere in arenam.*
Ues vechters verlaten zijn. Estre quiçte de camper. *Rude donari.*
Uet vechtsweerde srijden. Escrimer de l'espee d'escrimeur. *Rudibus pugnare.*
Uedder / oft oom / des vaders byoeder. Oncle, frere de mon pere. *Patrum.*
Ueder / oft vers. Vne grosse plume des ailes ou de la queue, pennec. *Penna, vel pinnula.*
Uederken. Petite penne, plumette. *Pennula, vel pinnula, plumula.*
Uederachtich. Plein de plumes, ou de pennes. *Plumesus, a, um.*
Uederbedde. Liçt à plumes. *Culcita plumea.*
Uederbedden. Petit liçt de plumes. *Culcitula.*
Uederbosch. Vne trouffe de plumes. *Crusta, fasciculum plumosum.*
Uederen krijgen. Acquerir plumes. *Plumare.*
Uederen wepincken. Deplumer, oster les plumes. *Deplumare.*
Uedren / dat van veren is. Qui est de penacs ou plumes. *Plumosa, a, um.*

Dat vederen d'zacht. Qui porte des penes ou plumes.

Pennisger, plumiger.

Dat vederen heeft. Qui a des penes ou plumes. *Pennis*

tu, a, um.

Wederloos. Sans plumes. *Deplumii, implumii.*

Wec/vech/allerley viervoetige dieren / die geen menschen gedaente hebben. Bestail, tout animal à quatre pieds, qui n'a point la forme de l'homme. *Pecus, ovium, vel udu. vide etiam Beeffe & Dier.*

Dat wec d'zijnen. Mener le bestail. *Agere armenta.*

Wen hoop groot wec / als offen/peerden &c. Troupeau de gros bestail, comme bœufs, cheuault &c. *Armentum, pecuaria, orum.*

Wen hoop kleynder wec als schape/verckens &c. Troupeau de menu bestail, comme brebis, pourceaux &c. *Grex, gregii.*

Het wec d'vranken/ofte wateren. Abbruer le bestail. *Pecora adaquare.*

Weedief. Vn larron de bestail. *Abactor, abigens.*

Weediesterpe. Larrecin de bestail. *Abactus, abigens, m.*

Wecherder/vechwoeder. Gardeur de bestail. *Pecuarium, armentarium, pecuarium, bubulcus, pastor gregii.*

Wecwoedinge. Le gardement de bestail. *Pecuarium, e.*

Wecmerckst. Marché aux bœufs, vaches, moutons, &c. *Forum pecuarium.*

Wecsch/dat van wec is. Brutal, qui est de bestail. *Pecunia, belluinus, ferinus.*

Wecsch werden Devenir brutif. *Obbrutescere.*

Dat tot wec behoort. Appartenant à bestail. *Pecuarium, pecuarium, a, um.*

Dat van groote wec is. Qui est de gros bestail. *Armentum, armentum, armentum, a, um.*

Wol grooter wec. Plein de gros bestail. *Armentofus.*

Wecstal. Estable à bestail. *Stabulum pecuarium.*

Wecstallen in de somer. Estables de bestes en esté. *Agstina, orum, mandra, e.*

Wec stelen. Desrober bestail. *Abigere pecus.*

Wecwoeder. Pasture à bestail. *Pabulum, pecudum pastus, orum.*

Wecrich/als/ly was weersich. Il estoit riche en bestail. *Eras ei pecuaria ampla.*

Italien voedt veel groote wec op. L'Italie nourrit beaucoup de gros bestail. *Italia armentofissima est.*

Wec/oft vele. Beaucoup. *Multus, a, um. vel multum, multoperi, haud parum.*

Wec veel. Grandement beaucoup. *Plurimum, a, um.*

Wec andere. Plusieurs autres. *Complures alij.*

Wec anders. Beaucoup autrement. *Multò aliter.*

Wec eer dan ick. Plusost que moy. *Potius atque ego.*

Wec grooter. Beaucoup plus grand. *Multò maior.*

Wec minder. Beaucoup moins. *Multò minus, plus minus.*

Wec meer. Beaucoup plus. *Magis.*

So veel als uwer is. Autant que vous estes. *Quotquot estis.*

Wec tsamen. Beaucoup on plusieurs ensemble. *Complures, crebri, plerique, plurimi.*

Wec te lange. Trop longuement. *Nimus din.*

Woe veel. Combien. *Quot, quoteni, e.*

Woe veel te meer. Combien plus, combien d'avantage. *Quanto magis.*

Wp is veel by hem. Il est souuent avec luy. *Frequens est cum eo.*

Wck sal veel by v zijn. Je scray beaucoup avec vous. *Viam secum multum.*

So veel my mogelijk is. Tant qu'il sera à moy possible. *Quantum poteris, quantum in me erit.*

Te veel. Trop. *Nimus, nimium.*

Wec te vele. Beaucoup trop. *Prenimus, multo plus, nimio plus, nimiope.*

Wec veel men mach. Autant qu'on peut. *Pro virili parte.*

Wec te doen hebben. Auoir beaucoup à faire. *Occupari multis negotiis vel curis, vdu negotiorum distineri, vade impediti.*

Wem seuen veel te doen geuen. Se charger des affaires. *Negotium sibi exhibere, multis se negotiis implicare, alienarum rerum satagere.*

Wiet veel achten. N'estimer pas beaucoup. *Paripendere.*

Wiet veel na vragen. N'en tenir compte. *Parum curare.*

Wp heeft veel ludens maniere ende gebuyck gesien. Il a veu la maniere & v'lage de beaucoup de gens. *Hominum multorum mores vidit.*

Wecachtich. Auccnement beaucoup, pluriel. *Pluralis, pluralius.*

Wecheyt/veelachticheyt. Pluralité. *Pluralitas, multitudo, copia, crebritas.*

Wecierley/veclerhande. De plusieurs sortes, de diuerses manieres ou façons. *Multifarius, multiformis, e, multibugis, multigenus, varius, multimodus, multigenus, e.*

Wen weclerley manieren. En plusieurs manieres. *Multifariam & multiserie, multiformiter.*

Dat weclerley dingen d'zacht/oft boozt'zengt. Qui porte & produit diuerses choses. *Multifer, a, um.*

Wecgatch / dat veel gaten heeft. Qui a beaucoup de trous. *Multiforus, e.*

Wen vele deelen gedeeyt. Party en plusieurs parts. *Multipartitus, a, um.*

Wen veel deelen gespleten. Fendu en plusieurs parts. *Multipidus.*

Dat veel geits en proffits byzengt. Qui ameine beaucoup de pecune ou de prouffit. *Multimummum.*

Wecwoetich. Qui a plusieurs pieds. *Multipes, edis, adiect.*

Wecwoedich. Qui a plusieurs plis, ou de diuerses sortes. *Multiplex, varius.*

Wecwoedicheyt. Variété, diuersité. *Varietas, diuersitas.*

Wecwoedichlick. Variement, diuersement. *Variè, multimpliciter, diuersè, variatim.*

Wec/verdtweel/eploof. Du lierre. *Hedera.*

Wec/Voyez Woor.

Wecrdich. Habile, prompt, prest. *Agilis, gnavus, promptus, paratus, pernix, strenuus, habilis.*

Wecrdich ende wel gerust. Prest & bien esquipé. *Paratus & expeditus.*

Wecrdich vander handt zijn. Estre habile de la main. *Manu leuis ac pernix, gnavus manu, dexter, propeans.*

Wecrdich int spreken. Prompt à parler. *Promptus lingua.*

Wecrdich int werck zijn. Estre habille à la besongne. *Opus accelerare, maturare, instare operi, promptum in labore esse.*

Wen weerdigen wech. Vn chemin aisé à passer. *Expeditum iter.*

Wem weerdich maken. S'apprester ou préparer. *Parare se, expedire se.*

Wecrdicheyt. Habilité, promptitude. *Agilitas, habilitas, promptitudo, mobilitas, dexteritas.*

Wecrdichlick. Habilement, prestement, promptement. *Agiliter, gnaviter, strenue.*

het Wec. Le passage où on passe l'eau par barquette. *Tracellus, us, locus ubi traicitur flumin.*

Quert beer baren. Passer la riuere, trauffer l'eau. *Transcere.*
Beerloon/beerfchat. Le loyet pour passer l'eau. *Nanlum, portorium.*
Beerman. Passeur, trauffer de riuere, qui reçoit l'argent du passage. *Portitor, traictor.*
een Weers. Vn vers de poete. *Versus, an. carmen.*
Weersken. Verset. *Versiculum.*
Weerssen dichten. Composer vers. *Verficare, carmina componere.*
Weerssendichter. Vn faiciste, compositeur de vers. *Verficator, poeta.*
Weerssendichteresse. Celle qui compose en vers. *Poetria, e. & poein, idu.*
De kunst van beerffen te dichtē. L'art de composer des vers. *Poetica, ars versificatoria, poesis.*
sen Weersse. Vne genisse. *Bucula, ianix, vitula.*
de Beerfene. Le bout du talon. *Calcaneus, calcaneum, talus.*
Eenen rock totte beerfenen. Vne robbe iulques aux talons. *Tunica salaris.*
Weerthien/oft vierthien. Quatorze. *Quatuordecim.*
Weerthienmael/beerthienreysen/beerthiē werk. Quatorze fois. *Quatuordecies.*
De beerthienste. Le quatorzieme. *Decimus quartus.*
Weertich. Quarante. *Quadragesima, quadrages, e, a.*
Dat weertich houdt en begriypt. Qui comprend quarante. *Quadragesimus, a, um.*
En man van weertich iaren. Vn homme de quarante ans. *Homo quadragenarius.*
Weertichmael/weertichreysen/weertichwerk. Quarante fois. *Quadrages.*
De weertichste. Le quarantieme. *Quadragesimus, a, um.*
Weese/oft weesken. Vn petit festu. *Festuca, festucula.*
Weesse/tudder / weesdoecken. Le maillot de petits enfans. *Fascia, fasciola, cuna, arum.*
een Weeste. Vne vesse, ou pet. *Flatus ventri.*
Weesten laten/bijsten. Vessir. *Flatum ventri emittere.*
Weete/oft weyde/verboegen haet. Rancune, rancœur, haine cachee. *Odiū, simultas.*
Weete dyagen. Porter rancune. *Odiū gerere, inimicitias gerere, exercere simultates.*
Weegen/oft wagen. Ballier, ramonner, ou torcher, essayer. *Scopare, verrere, euerrere, vel tergere.*
Wen bloer wagen. Ballier l'air. *Euerrere aeram.*
De kieederen wagen. Nettoyer les habillemens. *Verrere vestimenta, abstergere vestes.*
De schoenen wagen. Torcher les souliers. *Tergere calceos.*
Weger. Vn ballieur, ramonneur, torcheur. *Scoparius, vel terfor.*
Weginge. Baliement, torchement. *Tersio.*
Weegsel/voyez Waechfel.
Weich/Voyez Weych.
We/beken. Vn vit, petit vit. *Mentula puerorum.*
Weken/voyez Walbeken.
Weidt. Champ, ou champaigne. *Campus, ager, rus.*
Wen open veldt. Plain champ. *Campus apertus.*
De vlackheyt des veldts. La plaine d'un champ. *Aequū campi, equor.*
Wen vrychtbaer veldt oft landt. Vn champ fertile. *Optimus vel frugifer campus, ager fertilis.*
Werdoocht veldt. Champ sec. *Siccus campus, aridus ager.*
Wen groen veldt. Vn champ verdoyant. *Vernans campus.*
Wanden beide kommen. Venir de champs. *Ab agru venire.*

Weedeken. Petit champ. *Brevissima terra, apellus, rusculum*
Werdwoestinge des veldts. La defoliation du champ. *Vastitas agrorum.*
Dat den beide behoort. Appertenant aux champs. *Agarum, ruralis.*
Weidtachtich. Champestre. *Campesitru, vel campesiter, ru.*
Weidtheer. Chef du camp, admiral de l'armee. *Præfectus militum.*
Weidthoen. Vne perdrie. *Perdit.*
Weidmate/mate om de velden te meten. Mesure à mesurer les champs. *Gnomæ, e.*
Weidtmeter. Mesureur de champs. *Geometra, e. finitor.*
Weidtmuyt. Souris champestre. *Ruralis mus.*
Weidtsiechte. Lepre, laderic. *Lepra.*
Weidtecken/weidtwimpel. L'enfeigne, estendart, guidon, ou banier. *Signum, vexillum.*
Te veldwaerts gacn. Aller au champ pour labourer. *Ad culturam agri tendere, ad arandum ire.*
Wele. Beaucoup. *Multum. vide Weel.*
een Wele. Vn rebec. *Instrumentum fidicum, chelys.*
Wele/weelder. Joueur de rebec. *Fidicum, chelysus.*
Welebogeshen. L'archet du rebec, ou d'autres tels instrumens musicaux. *Plectrum.*
De Weigen aent radt. Les iantes de la roue. *Apfis, vel apfides.*
Wele. La peau. *Corsu, pellis, exuvie.*
Weleken. Petite peau. *Pellicula, cuticula.*
Weelen van wilde diern. Peaux de bestes sauvages. *Ferarum spolia.*
Wele van eenen bock oft gepte om wijn oft olie inne te doene. Peau de bouc ou de cheure à mettre du vin ou de l'huile. *Vter, vtru.*
Wele van parchement. Peau de parchemin. *Membrana.*
Weleken van parchement. Petite peau de parchemin. *Membranula.*
Wele sonder wolle/huyt. Peau sans laine. *Tergu, oris, byrsa, vide Huyt.*
Het vel dat de oogen dect / de byauwen. La peau qui couvre les yeulx. *Cilium.*
Het wterste velken van de mannelichheyt / boozfuyt. La peau du bout du membre viril. *Præputium.*
Het vel daer het kindt inne gewonden is alst wt sijns moeders lichaem boozkomt. La peau dequoy est envelopé l'enfant quand il sort du ventre de sa mere. *Secunda, arum.*
Weleken tusschen thout en de schoyffe. Petite peau entre le bois & l'escorce. *Membrana ligni, codex.*
Wen velken tusschen thout ende schoyffe van de linde / daermen pleech op te schijuen. Petite peau entre le bois & l'escorce du tiller, sur quoy on souloit escrire. *Philyra, e.*
Weeck vel daermen handfchoenen ofte bozfen &c. af maect. Peau molle & deslice, dequoy on faict gants ou bourses &c. *Aluta.*
Die weecke vellen berepdt om handfchoenen &c. te maken. Vn megillier qui accoustre peaux deslices. *Alutarius.*
Die tvel verandert. Qui change de peau. *Verfipellu.*
Het vellen decken. Couvrir de peaux. *Pelliculare.*
Wet vel opschrobben oft quetsen. Blessier & entamer la peau. *Exulcerare.*
Quetsinge des vels. Entamure de peau. *Exulceratio.*
Het oudt vel dat de slangen affstroopen inde nieuwer-ganch. La vieille peau que les serpens despoillent au prim-

primtemps. *Senecia, senectus, vernatio, anglice vernatio-
ni membrana.*

De slangen Schroopen haer ondt vel af. Les serpens le
despouillent de leur vieille peau. *Serpentes exuunt se-
neciam.*

Ik heb maer vel ende been. Je n'ay que la peau & l'os.
Vires & corpus amifi.

Welachtich / dat van vel is. Qui est de peau. *Pellucens.*

Met vel bedeckt. Couvert de peau. *Pellucens.*

Welich / voyez Welicht.

Wellen. Abbatre, decouper, ruiner. *Ducere, prostrare, de-
moliri, disicendere, percussere.*

Eenen boom vellen. Abbatre ou couper vn arbre. *Prostra-
nere vel excindere arborem.*

Eenen os vellen. Assommer vn beuf. *Mactare bonem, tra-
cidare.*

Noten/ballen/blooten &c. vellen. Rouler avec des noix,
esteufs, boules &c. *Ludere nucibus, pilis vel globulis, ad con-
iectum sro biculi.*

Een timmeragie vellen. Abatte & ruiner vn edifice. *De-
moliri, disturbare aedificium.*

Welich. Ruineux, qu'on peult abbatre. *Ruinofus.*

Wellinge. Abbatement, ruinement. *Ducisse, prostratio.*

Wellinge der noten. Roulement de noix à la fosse. *Volu-
tia nucum in srobem.*

Welichte / oft villichte. Par aduenture. *Forsan, fortasse,
fortassis.*

Wenckel / venckelsaet. Du fenouil. *Feniculum, marathrum.*

Wilde venckel. Fenouil sauvage. *Hippomarathrum.*

Wencklich. Emprisonné. *Captivum, incarceratum.*

Wendelijn / voyez Wendelijn.

Weneten / oft Wenegeten. Venise. *Venetia.*

Wenetican / Weneetsman. Vn Venitien. *Venetum.*

Wenetiannine / Weneetsche broutte. Venitienne. *Ve-
netia.*

Weneetsche zee. La mer Venitienne. *Habria, mare Adria-
ticum.*

Wenne / Voyez weyde.

Wenster. Vac fenestre. *Fenestra, transeua.*

Een gelassen beyalter. Fenestre de voir, voiniete. *Specu-
lare, ru.*

Donckere vensteren. Fenestres obscures. *Caligantes fe-
nestrae.*

Wensterken. Fenestrelle, petite fenestre. *Fenestrella.*

Wensteren maken. Faire fenestres. *Fenestrare.*

Met vensteren gemaakt. Faict de fenestres, fenestré.
Fenestratus, a, um.

eenen Went. Vn enfant, ou garçon. *Infans, puer.*

Wentken. Petit garçon. *Puellus.*

Wentachtich. Enfantif. *Puerilis, a.*

Wenijn / oft fenijn. Du venia, poison. *Venicium, virum, sco-
xtum.*

Wenijnich / fenijnachtich. Venimeux, enuenimé. *Veneme-
tus, virulentus, venenosus, a, um.*

Wenijnicheyt. Venimite, enue venimeuse. *Virulentia, ve-
nenofo inuidia.*

Wenijnichlick. Enuenimeement. *Venenosé.*

Wet / oft woz / is een artijckel / de sweick / woeg de Verba
oft woorden wert gestelt / gelijk het artijckel Re int
fransois / bedudende so veel als Gausfelijk / gehee-
lick / ofte seer.

Wet / ou woz / est vn article, lequel est mis deuant les Ver-
bes, comme l'article Re en François, signifiant autant
que entierement, totalement, ou grandement.

Wet / vel woz / articulus, qui proponitur verbis Teutonice, sicut
articulus Re Gallice, significans quasi Omnino, penitus, aut
vehementer: vt, Werachten. Contemner entierement ou
grandement. Penitus vel vehementer contemnere &c. Non
separatur in coniugatione.

Weraccorderen / wendzachtich maken oft werden. Racc-
order, ou se raccorder. *Discordes ad concordiam adducere,
vel in pristinam concordiam reducere, vel reconciliare, vel in
concordiam redire.*

Weraccordeert. Raccordé. *In concordiam redactus, vel redan-
ctus.*

Werachten / versmaden. Desestimer, despriser, contem-
ner. *Aspernari, temnere, contemnere, despernare, despicari, de-
spicere, spernere, despicarum habere, improbare, vituperare, san-
suaré, abijcere, nihil pendere, nihil ducere.*

Ghy veracht my. Tu me contemes. *Despectus tibi sum.*

Yemanden verachten / est hem laten geijck hy is. Defe-
stimer aucun, & le laisser tel qu'il est. *Abijcere aliquem,
pro negligere, & non ei fauere.*

Yemanden van herten verachten. Desestimer aucun de
coeur. *Animo aspernari aliquem.*

Yemandts raet verachté. Despriser le conseil d'aucun.
Consilium alicuius spernere.

Eenich dinck verachten est versmaden. Despriser quel-
que chose & la blasmer. *Rem aliquam in peiorem partem
rapere.*

Groote eer verachten ende onder de hoet treden. Con-
téner les grands honneurs & les mettre sous les pieds.
Honores magnos calcare.

Hem seluen verachten. Despriser soy mesme. *Abijcere se.*

Eenen pegelicken verachten / ende meynen datter nis-
mandt so goet en is als hy. Despriser chascun, & cui-
der que personne ne soit si bon que luy. *Omnes despiciere,
& hominem pro se neminem putare.*

Ik en verachte dat niet. Je ne desprise point cela. *Illud
non repudio.*

Werachtende / verachtich. Desestimant, desprisant. *De-
spiciens, contemnans, contumeliosus.*

Weracht. Desestimé, desprisé, contemnéd. *Despectus, con-
temptus, spectus, fastidium, aspernatus, neglectus, vir, & ab-
iectus.*

Weracht zijn. Estre desprisé. *Despectus esse, fastidio esse, auci
despicatus, in contemptum vel contemptum venire.*

Weracht est gelastert zijn. Estre desprisé & blasmé. *Vo-
nere in vituperationem.*

Yet doen verachten. Faire qu'on desprise quelque chose,
& qu'on n'en tienne compe. *Adducere in fastidium rem
aliquam.*

Werachter / versmader. Contemneur, despriseur. *Con-
temptor, spector, vituperator.*

Werachterse. Despriseresse. *Contemptrix.*

Werachter der ouerichteyt. Despriseur & contemneur du
superieur. *Contumax.*

Werachtige / versmadinge. Desestimation, contemne-
ment, desprissement. *Contemptio, contemptus, u. despicientia,
aspernatio, despectio, despicatus, u. fastidium, neglectio,
vituperatio.*

De verachtige die ik my gedaen werdt. Le contemne-
ment qu'on me faict. *Fastidium mei.*

De verachtige die ik eenen anderen doe. Le desprisse-
ment que ie fay à vn autre. *Fastidium meum.*

Werachtige der ouerichteyt. Contemnement des supé-
rieurs. *Contumacia.*

In verachtige staen. Estre en desprissement, estre en
opprobre.

opprobre. *Laborare contemptum.*
Verachtlick. Contemptible, qui est à despriser, desprisa-
 ble. *Aspernabilis, contemptibilis, contemnendus, a, um.*
Verachtlicken. En contemnant. *Contemptim, fastidiosè.*
Verachteren. Mettre en arriere, arriercer. *Posthabere, post-
 ponere, vel impedire, retardare, moram interponere.*
Verachtert. Mis en arriere. *Postpositus, retardatus, a, um.*
Verachteringe. Retardement. *Retardatio, postpositio, mora.*
Verarbeiten de natuer veranderen. Ennaturer, changer de
 complexion. *Naturam integrare, mores & naturam muta-
 re, immutare ingenium, exuere hominem ex homine.*
Veranderinge. Changement de complexion. *Mutatio nat-
 uræ.*
Verasgronden/voeyz Afgrondt.
Veranderen. Rechanger, muer, conuertir. *Mutare, demu-
 tare, alterare, alternare, alienare, variare.*
Ich verandere. Je rechange. *Muto, commuto, altero.*
Sijn sinnen ende gemoet veranderen. Rechanger son
 sens & courage. *Animos commutare, & omni ratione ste-
 flere.*
De sloeten veranderen. Rechanger les clefs. *Mutare
 claves.*
De stem veranderen. Changer sa voix. *Vocem variare &
 mutare.*
Sijn spraek veranderen. Changer son langage. *Elocu-
 tionem variare.*
**Hem seuen veranderen/een ander gestalt aen hem ne-
 men.** Se changer d'une forme en autre. *Transfigurare,
 mutare formam, immutare se, se inuertere, commutari, & con-
 trarium fieri, desistere a sese.*
Hem in menigerley verwe veranderen. Se changer en
 maintes couleurs. *In colores varios transire.*
Watertijt veranderen/ van ure tot ure veranderen.
 se changer par temps, se chager d'heure en heure. *Tem-
 pore commutari, commutare se in horas.*
Sijne wooninge veranderen. Changer sa demeure. *Mi-
 grare, transmigrare.*
En verandert uwe loslike gewoonte niet. Ne rechan-
 gez point vostre louable coustume. *Ne decedite instituto
 vestro.*
Veranderen veruurendē. Se rechanger, estranger. *Ab-
 lenare.*
Veranderende. Rechangeant, changeant. *Mutans, commu-
 tans.*
Verandert. Rechangé. *Mutatus, commutatus, immutatus.*
Desen is heel verandert. Cestuy est du tout rechangé.
Hic totus mutatus ab illo.
En man die geheel verandert is. Homme qui est du
 tout rechangé. *Homo qui iam plane vel longissime de suis mo-
 ribus recepsit, Bud.*
Hy heeft sijn verwe ende aensicht verandert. Il a chan-
 gé sa couleur & face. *Non constat ei color neque vultus.*
Verandert werden. Deuenir rechangé. *Alienari, immuta-
 ri, alterari.*
Verandert in sout. Conuertir en sel. *In salem conuersus.*
Veranderinge. Mutation, rechangeement, conuersion.
Mutatio, variatio, commutatio, immutatio, conuersio, alteratio.
Veranderinge des gestalts. Rechangeement de forme &
 de semblance. *Transfiguratio, metamorphosis.*
Veranderinge des voornemens. Changement de pro-
 pos. *Digestio a proposito.*
Veranderinge des tijts. Mutations & rechangeements de
 temps. *Rerum & temporum inclinationes.*
Veranderinge aller dingē. Changement de toutes cho-

ses. *Conuersiones rerum, rerum inclinationes, vicissitudo.*
Veranderinge in verscheyden verwen. Changement
 en diuerles couleurs. *Demutatio versicolor.*
Veranderinge der wooningen. Changement d'habita-
 tion d'un lieu à autre. *Migratio, transmigratio.*
Veranderlick/dat lichtlick verandert. Muable, varia-
 ble, qui se change facilement. *Mutabilis, commutabilis, va-
 riabilis, versatilis, e.*
Verantwoeden cenige sake. Respondre, ou prendre la
 cause d'aucun, excuser la chose. *Excusare, causam sibi sus-
 cipere ac defendere.*
Yemanden tot sijne verantwoordē roepen. Appeller au-
 cun pour defendre la cause. *Euocare aliquem ad causæ di-
 ctionem.*
**Ich en han niet alles datmen my aentijcht gesecht te
 hebbene / verantwoorden.** Je ne puis defendre & re-
 spondre à tout ce qu'on m'impute d'auoir dict. *Non
 possum prestare quid quisque nos dixisse dicat.*
Hem seuen verantwoorden. S'excuser. *Excusare se, causari,
 causificari.*
Verantwoorder. Qui excuse quelque chose. *Excusator,
 succidaneus alieni periculi.*
Verantwoordinge. Excuse, defense de causes. *Excusatio,
 cause dictio, purgatio.*
hem seuen verarbeiden. Se traueiller trop, se crauenter
 de traueil. *Se grauare labore, se enecare labore, nimio labore
 se macerare.*
Verarbejdt. Crauenté de traueil. *Labore grauatus, mace-
 ratum.*
Verarbejdinge. Crauement de traueil. *Grauatio, vel
 maceratio labori.*
Verargeren/Voeyz Verergeren.
Verbasen verbaess maken. Estonner, espouanter. *Con-
 turbare, obtundere, horrificare, stupefacere, attonitum reddere,
 obstupefacere.*
Verbaess. Estonné, espouanté. *Absteritus, attonitus, obstupi-
 dus, percussus, stupidus, a, um.*
Weynich verbaess. Vn peu estonné. *Trepidulus.*
Dat heeft hem verbaess en verslagen. Cela l'a estonné
 & abbatu. *Perculit eum illud.*
Heel verbaess zijn. Estre tout estonné. *Torpere, stupere, stu-
 pescere, stupefieri.*
Verbaessheyt. Estonnement. *Stupor, stupiditas.*
Verbannen. Mettre en exil, bannir entierement. *Extermin-
 nare, arcere sacri, relegare.*
Verbannet. Banni entierement. *Exterminatus.*
Verbannen zijn. Estre banny. *Exulare, aqua & igni inter-
 dici.*
Verbanninge. Bannissement. *Exilium, eictio, exterminatio.*
Verbeelden/ veranderen van gedaente. Transfigurer,
 changer de figure. *Transfigurare, tr ansformare.*
Verbeeldet. Transfiguré. *Transfiguratus.*
Verbeeldinge. Transfiguration. *Transfiguratio.*
Verbeeldinge des gemoets. Fantasie, imagination. *Fan-
 tasia, imaginatio.*
Verberchlick. Qu'on peult cacher & celer. *Abconspibilis, e.
 quod abscondi & celari potest.*
Verbergen. Cacher, muser, absconfer. *Abcondere, abdere,
 abscondere, concellare, recondere, celare, occultare, condere, dissi-
 mulare, occultare, tegere, obtegere.*
Heymelick verbergen. Cacher secretement. *Furtim depo-
 nere.*
En dinck wel in de diepte verbergen. Cacher vne cho-
 se profondement. *Abstrudere penus in profundo, Cic.*

Hy kan hem booz Gode niet verbergen. Il ne se scait cacher deuant Dieu. *Celare se non potest coram Deo.*

Hem booz sijnen meester verbergen. Se cacher du maistre. *Ex conspectu heri abdere se, se à domino celare.*

Hem achter yemanden verbergen. Se cacher derriere aucun. *Obsegers se corpore alicuius.*

Hijn leedt verbergen ende heymelick houden. Cacher & tenir secret sa douleur. *Luctum operire, dolorem continere.*

Hem seuen verbergen. Se cacher. *Delicere, delitescere.*

Hooz yemanden yet verbergen. Tenir quelque chose secret deuant aucun. *Celare aliquem de re aliqua.*

Herberger. Cacheur, receleur. *Abductor, absconso, celator, occultator, receptor.*

Herberchster. Cacheuse, receleresse. *Celatrix, occultatrix, receptorix.*

Herberginge. Cachement, cellement. *Abconso, occultatio.*

Herbenen / voyez Herbzanden.

Herbeteren. R'amender, corriger. *Meliorare, corrigere, adhibere correctionem, emendare, vide etiam Beteren.*

Holkemelick verbeteren. Amender parfaitement. *Ad vnguem castigare.*

Herbeter. Amendé, corrigé. *Melioratus, emendatus, a, um.*

Herbeterer. Amendeur, correcteur. *Meliorator, emendator, corrector.*

Herbeteringe. Amendement, correction. *Melioratio, emendatio, correctio.*

Herbeuren. Perdre par maniere de confiscation, gageure, ou autre faute. *Sufferre multam, multari.*

Wat woldy verbeuren / in dien het so niet en is? Que voulez vous perdre, s'il n'est ainsi? *Quam irrogas am dico multam, si ita se non habeat? quam subitu penam, nisi ita res habeat?*

Herbeurt maken. Confisquer. *Alicuius bona in publicum adicere, in publicum bona redigere, publicè bona possidere, confiscare, publicare.*

Herbeurt goet. Biens confisquez. *Bona publicata, vel confiscata.*

Hy heeft lijf en goet verbeurt. Il a perdu corps & biens. *Morte et bonis multatus est.*

Herbeurte. Confiscation, pene. *Bonorum multatio, vel publicatio.*

Op de verbeurte van lijf ende goet. sur pene de confiscation de corps & biens. *Sub multam capitis atque fortune.*

Herbeyden/vertoenen / verwachten. Attendre aucun avec desir. *Expectare aliquem, manere aliquem, vel demorari, prestolari.*

Herbeydende/vertoeuende/verwachtende. Attendant. *Expectans.*

Herbeydt/vertoeft/verwacht. Attendu. *Expectatus.*

Herbeyder/vertoeuer/verwachter. Vn attendant, qui attend vne chose affectueusement. *Expectator.*

Herbeydster. Celle qui attend, attendante. *Expectatrix.*

Herbeydinge / vertoeuinge / verwachtinge. Attente. *Expectatio.*

Herbiddelick. Exorable, impettable, aisé à impetret. *Exorabilis, impetrabilis, e.*

Herbidden. Impetret, obtenir par prieres. *Exorare, impetrare.*

Herbidder. Impetrant. *Impetrator, exorator.*

Herbidster. Impetrante. *Impetratrix.*

Herbiddinge. Impetration. *Impetratio, exoratio.*

Herbieden. Defendre par commandement. *Vetare, prohi-*

bere, inhibere, interdicare, abnuere.

Eenen dat huys verbiedt. Defendre à aucun la maison. *Domo prohibere.*

Ick verbiude by mijn huys. Je te defends ma maison. *Interdico tibi domo mea.*

Yemanden den wech verbiedt. Defendre à aucun le passage ou chemin. *Interdicere vestigii.*

Verbieder. Defendeur. *Prohibitor, vetator, vetans.*

Verbiedster. Defenderesse. *Vetatrix.*

Verbiedinge. Defendement. *Vetatio, prohibitio, inhibitio, interdicio.*

Verbinden. Obliger, relier, ou s'allier. *Obligare, stringere, auclorare, vel deligare, fasciare, deminire.*

Dat hoofft verbinden/als wanneer men een onthoofden wil. Lier la teste, comme quand on veult decapiter aucun. *Obnubere caput.*

Een woude verbinden. Relier vne playe. *Vulnus deligare, alligare vulnus.*

Dat geset verbindt alle menschen. La loy oblige tous hommes. *Alligat lex omnes mortales.*

Yemanden tot hemwoerts verbindt om wechbaets haluen. Oblie aucun à soy par luy faire plaisirs. *Deminire aliquem beneficium, obstringere sibi aliquem munere, obligare sibi aliquem.*

Yemanden verbinden onder eenigen last. Obliger aucun sous quelque charge. *Astringere aliquem conditione.*

Spetten eede verbinden. Obliger aucun par serment. *Astringere iurivando aliquem.*

Hem seuen verbinden. S'obliger. *Astringere se sacris, conspiciare.*

Hem op sijn trouwe verbinden. S'obliger sur la foy. *Astringere suam fidem, fidem suam obstringere alteri.*

Hem Gode verbinden dooz beloften. S'obliger à Dieu par veu. *Deo vota suscipere.*

Verbinden lijf ende goet/voez I.ijf.

Verbindinge. Obligation. *Obligatio, astrictio, pactum.*

Goddelicks verbindinge. Religion, deuotion. *Religio, deuotio.*

Verbindinge der wonden. Relieuent de playe. *Alligatio vulneru.*

Verbittert. Aigrir, deuenir amer, enfieller. *Acerbare, amaricare, amarescere.*

Yemanden verbitteren. Irriter aucun, ou faire courroucer, enaigrir aucun. *Exacerbare.*

Een sake verbitteren. Faire qu'vne cause soit amere & grieveuse. *Acerbitatem asserre.*

Verbittert. Enfiellé, amer, ou irrité, courroucé. *Amarulentus, vel exacerbatus.*

Verbittert gemoet. Cœur ou courage amer, ou irrité. *Acerbus animus, vel exacerbatus.*

Verbitterde woorden. Des paroles ameres. *Dicta amara.*

Verbitterden haet. Vne haine aspre & amere. *Livor acerbus.*

Een verbitterden boosen achterklapper. Vn aspre & peruers detractateur, qui detraite aigrement. *Acer in absentes lingue iactator.*

Verbitteringe. Vne amertume, ou courroux. *Amaritudo, vel exacerbatio.*

Verblaken. Haur en la flambe. *Flamma torere.*

Verblaket/oft verblaecht. Haur en la flambe. *Flamma torridus.*

Verblakinge. Hauissement en la flambe. *Adustio in flamma.*

Verblasen melck/oft geuloten melck. Lait de quoy on souffle

sonffle & ofte la crefme. *Lac fmo cremore.*
Hem feuen verblaſen / ſijn adem verhalen. Respirer, reprendre ſon haleine. *Respirare, halitum recipere.*
Verblaſſinge. Respiration. *Respiratio.*
Verbleecken. Pallir, deuenir palle. *Pallorem capere, in pallore, palleſcere.*
Verblinden / blindt maken. Aueugler. *Cecare, obcecere, ſue occerare, obſcurare, excacare, cecitatem inferre.*
Verblindt. Aueugle. *Obcecatus, excacatus, a, um.*
Verblindinge / verblindthept. Aueuglement. *Cecatio, obcecatio, excacatio, cecitas.*
Verbloemen. Refleurir, ou reſourir, ou couloret. *Reſlorere, reſloreſcere, vel colorare.*
Het woorden verbloemen. Coulbrex & couuir de paroles. *Circumueſſive diſſu.*
Verbloemde redenen. Propos ou diſts couloret. *Colorata ac ſucata diſta.*
Verbloepen. Changer de fleur, ou ſe deſleurer. *Deſlorere, deſlorare.*
Verbluſſeren. Hauir, bruſler, haler. *Torrere, aduere, cremare.*
Dat gebraedt verbluſſeren. Bruſter le roſt. *Aduere aſſum.*
Verbluſſert van de ſonne. Halé du ſoleil. *Peruſtus ſole.*
Verbluſſeringe. Halemēt, hauiffement. *Aduſio, deſlagratio.*
Verblijdelick / verblijdens weerdich. Digne de reſiouiffance, qui incite à ioye. *Letabilis, e.*
Verbliden / verbruyden. Reſiouir. *Reſicere, conſperegere hilaritate, letitiam afferre vel facere, delectare, oblectare, voluptatem alicui dare, hilarare, afficere letitia, gaudium alicui tradere, letificare.*
Hem ſeuen verbliden. Se reſiouir. *Exporrigare frontem, ſe hilare facere, letari, letificari, perſe audere, ſe exhilarare.*
Ich verbljde my / ick verſtrouwe my. Ie me reſiouis. *Letor, gaudeo, exhilaro me.*
Hem te vergeefs verbliden. Se reſiouir en vain. *Vſura falſi gaudij ſui.*
Wy hebben waermede wy ons verbliden. Nous auons dequoy nous reſiouir. *Quod gaudeamus habemus.*
Ghy hebt my verbljdt. Tu m'as reſioui. *Beaſſime.*
Waerom verbljdet ghy v niet / en maket met my goede chier? Que ne te reſiouis tu, & fais bonne chere avec moy? *Quin te hilarem das mihi?*
Dat verbljdt. Cela reſiouit. *Oblectationem habet hec res.*
Die hem niet lichtelick en verbljdt. Qui ne ſe reſiouit pas aiffement. *Temperans gaudij.*
Verbljdennde / verſtrouwende. Reſiouiffant. *Inuicidus, periuicidus, gaudens, letificus, exhilarans.*
Verbljdt, verbruycht. Reſioui. *Letus, hilaris, gauſus, letatus, a, um.*
Verbljdt v / verbruycht v. Reſiouiffez vous. *Gaude, letare.*
Verbljder. Reſiouiffleur, qui reſiouit aucun. *Letator, letificator.*
Verbljdinge / verſtrouwinge. Reſiouiffement, reſiouiffance, lieſſe. *Hilaritas, letatio, oblectatio, letitia, exhilaratio.*
Verboden. Defenda. *Vetitus, interdictus, prohibitus, pret. de Verbieden.*
Dat is verboden. Cela eſt defendu. *Prohibitum eſt, interdictum eſt, cauetur pagana lege &c.*
Verboden dinge. Choſe defendue. *Interdicta res, vetita res,*

Dat hays is my verboden. La maiſon m'eſt defendue. *Aſonatus eſt mihi vsus adium.*
Het is op den hals verboden. Il eſt defendu ſur pene de la teſte. *Capitale eſt, leges capitale facere.*
Het is by recht ende ſekere ſtraf verboden. Il eſt defendu par droit & certaine correction. *Id ne fieret lege ſancitum eſt.*
Verbodt. Deſenſe, prohibition. *Vetatio, prohibitio, interdictum, interdictio, inhibicio.*
Tegen het verbodt ſpreken. Parler contre la deſenſe. *Verba in interdictum conuicere.*
Verbolgen. Courroucé. *Iratuſ, obiratuſ.*
Verbolgenthept / gramſchap. Courroux, ire. *Ira, indignatio.*
Verbolwerkken. Refaire de boluers. *Propugnacula reſecare ac munire, emunire, munitiones facere, vallare.*
Verbonden. Obligé, relié, ou allié. *Obbligatus, obſtrictus, auctoratus, obligatus, deligatus, a, um, praeter. de Verbinden.*
Verbonden en gehouden. Obligé & tenu. *Aſtrictus & denunctus, obligatus.*
De wonde is verbonden. La playe eſt reliee, ou renuelopee. *Alligatum vel deligatum eſt vulnibus.*
Dat hooft is verbonden. La teſte eſt bandee. *Vittatum eſt caput, obnubilatum eſt caput.*
Verbonden zijn met beſoſten. Eſtre obligé par promeſſe. *Teneri promiſſo, aſtringi promiſſis.*
Ich ben aen niemanden verbonden, dan aen my ſelue. Ie ne ſuis obligé à perſonne qu'à moy meſme. *Relictus ſum mihi.*
Ghy zijt beſonderlick den een aen den anderen verbonden dooz deſe wedaet. Vous eſtes reſpectiuement obligez l'un à l'autre par ce benefice. *Deuincimini vtrique ab vtrique hoc beneficio.*
Yemanderen verbonden houden dooz vziendſchap dicmen hem gedaē heeft. Tenir obligez aucuns par plaifir qu'on leur a fait. *Obſtrictos ſuo beneficio habere.*
Twee oft meer verbonden den eenen dooz den anderē / eſt pegeelick dooz het geheel. Deux ou pluſieurs obligez l'un pour l'autre, & chaſcun pour le tout. *Duo aut plures in totum recipiunt conſponſores, Bud.*
Die hem verbonden heeft met beſoſten. Qui s'eſt obligé par la promeſſe. *Rem promittendi.*
Die hem verbonden heeft van enſighe ſchult / eſt heeft borge geſteit. Qui s'eſt obligé de quelque debte, & a baillé reſpondant. *Rem ſatiſdandi.*
Die verbonden is met een andere. Qui eſt obligé avec un autre. *Conſponſor.*
Verbondt. Alliance, pact, paction, conuention. *Pactio, pactum, conuentio, conuentum, conuentus, u, ſedus.*
Houwelickeſ verbondt. Alliance de mariage. *Coniugale ſedus.*
Verbondthepter. Qui rompt l'alliance & compact. *Fedim fragus.*
Het een verbondt verbonden. Allié. *Federatus, a, um.*
Verbondt maken. Faire alliance ou compact. *Fedus facere, percutere fedus, icere fedus, inire fedus, ſancire fedus.*
En verbondt ſamen maken. Faire alliance enſemble. *Affiniates & federa cum aliquo iungere, coire in federa.*
Verbondt met een ſtadt maken. Faire alliance avec vne ville. *Vrbem aliquam in ſocietatem ſibi adinungere.*
Het verbondt breken. Rompre l'alliance & conuenance. *Fedus frangere, violare, emerare, rumpere, ſoluere fedus.*
Verbondt dooz gebroken houden. Tenir l'alliance pour rompue. *Pro rupto fedus habere.*

Verborgen. Caché, muſſé. *Abditus, abſconditus, abſtruſus, clauſeſtimus, occultus, conditus, reconditus, a, um. prateris, de*
Verbergen. Verbergen. *Abditus, abſconditus, abſtruſus, clauſeſtimus, occultus, conditus, reconditus, a, um. prateris, de*
Sijnen raedt verborzen houden. Tenir ſon conſeil ſecret. *Clauſa habere ſua conſilia.*
Ik en houde niet verborzen. Je ne tien rien ſecret. *Hac atque illac perſuo.*
Men ſchijnt niet verborzen en houdt. Homme qui ne tient rien ſecret. *Fuſilis homo.*
Verborzen zijn. Eſtre caché & muſſé. *Latere, obliuſcere, in tenebris iacere, carere publico.*
Ergens onder verborzē zijn. Eſtre caché ſoubs quelque choſe. *Sublatere.*
Een verborzen plaats. Vn lieu caché. *Occluſus locus, abditus.*
Een verborzen verſtant. Vn entendement caché. *Inleſtus myſticus.*
Int verborzen. En cachette, à l'emblee, ſecrettement. *Clam, clauſeſtimus, in occulto, in occulto, lateſcere, latebroſe, ſurtinē, ſurtim.*
Int verborzen/oft verborzender wiſſe yet doen. Faire quelque choſe en cachette. *Occluſe facere, per cucullos aliquid facere.*
Verborzenthēpt/gehepmentiffe. Myſtere. *Myſterium, arcanaum.*
Verborzenthēct/heymentick. Secrettement, en cachette. *Myſtice, ſecrete, arcane, arcana.*
Verborzen. Pleiger aucun. *Fideiubere pro aliquo.*
Verborzē/oft verborzcht. Pleigē pour aucun. *Fideiſſus.*
Verborzē. Vn pleigē. *Fideiſſor, ſponſor.*
Verborzēginge. Pleigement. *Fideiſſio, vide Woegē.*
Verborzē. Pertroubler. *Perturbare.*
Verborzē. Pertroublé. *Perturbatus.*
Verborzē. Voyez **Verplompen.**
Verborzē/verbernen/oft verborzēnen. Bruſler, conſommer au feu, embrāſer. *Exurere, comburere, concremare, cremare, incendere, igni tradere, igne abſumere, in ignem ſine rozum proſicere.*
Het lichaem verborzēnen. Bruſler le corps. *Corpus igni abolere.*
Leuendich verborzēnen/oft verbernen. Bruſler tout viſ. *Vivum comburere.*
Langſaem ende met weynich vter verborzēnen. Bruſler à la longue, & à petit feu. *Lentis camini dare viſcera.*
Verborzēnt / verbernt / oft verborzēnt. Bruſlé, embrāſé. *Vſus, exuſtus, combuſtus, crematus, concrematus, conflagratus, a, um.*
Wander ſonnen verbernt zijn. Eſtre hallé du ſoleil. *Colorari ſole, ſole peruſtum eſſe.*
Van den bliken verborzēnt. Fouldroyé, & bruſlé de la fouldre. *Ambuſtus fulminibus.*
Een landt van grooter hiten verborzēnt. Vn pais bruſlé de grande chaleur. *Ambuſta feruoribus regio.*
Dat half verborzēnt moet zijn. Qui doit eſtre à demy bruſlé. *Semiſtulanus.*
Half verborzēnt. A demy bruſlé. *Semiſtus.*
Wel waren daer verborzēnt. Beaucoup furent bruſlez. *Hauſit flamma multos.*
Verborzēnder. Bruſleur. *Vſor.*
Verborzēdinge/oft verberninge. Bruſlement, embrāſement. *Vſio, aduſtio, exuſtio, crematio, deſlagratio, flagrantia.*
Verborzēthēpt / verberthēpt. Bruſſeur. *Aduſtio.*
Wem Verborzēnen. Manger trop, engouler. *Abſurgere, ſurgere ſe cibo, grauare ſe opprimis.*

Verborzē. Eſtre greué de manger. *Obrutus cibo & putu, cibo grauatus.*
Verborzēden. Eſlargir, dilater. *Extendere, dilatare, diſſandere, propagare.*
Sijnen naem verborzēde. Diuulguer & dilater ſon nom. *Diuulgare vel propagare nomen, dilatare nomen.*
Verborzēde. Eſlargi, dilaté. *Extenuſus, dilatatus, propagatus.*
Verborzēder. Eſlargiſſeur, dilateur. *Extenuſor, dilatator.*
Verborzēdinge. Eſlargiſſement, dilatation. *Extenuſio, dilatatio, propagatio.*
Verborzēcken. Vſer mal, meſufer, conſommer follement & prodigalement. *Abuſi, abſumere, prodigē conſumere, inſumere, prodigere, conterere, exterere.*
Wijn verborzēcken. Conſommer le vin. *Vinum abſumere, Terent.*
Het is half verborzēckt. Il eſt à demy vſc. *Dimidia ex parte conſumptum.*
Verborzēckinge. Meſuz, conſomption. *Abuſio, conſumptio.*
ſich Verborzēcken. Se remplir le ventre de viandes. *Farcire ventrem cibo vel potu.*
Verborzēckt zijn. Auoir le ventre trop farcy de manger, &c. *Oppleri crapula, farcitur eſſe cibo.*
Verborzēcken. Pertroubler, ou perturber, eſtonner. *Conturbare, perturbare, commouere aliquom, efferare, horriſicare, abſterere.*
Verborzēcken van ſijner werden. S'appourir. *Paupereſcere.*
Verborzēckt van ſijner. Pertroublé d'eſprit. *Animo perturbatus, abſterritus.*
Verborzēckinge. Perturbation, eſtonnement. *Conturbatio, perturbatio, animi commotio.*
Verborzēcken / ſmucken. Aornē, parer. *Ornare, adornare, exornare, decorare, concorare, excolere, comere, redimire.*
Hem ſeluen verborzēcken. S'aornē. *Colere ſe, comere ſe.*
Op den koop verborzēcken. Aornē ou regratter vne choſe pour vendre. *Maugonizare.*
Verborzēckt / geſmucket. Aorné. *Ornatus, cultus, politus, compus, rodumicus, decorus, excoltus, elegans.*
Heer verborzēckt. Fort aorné. *Perornatus, percoltus, perpolitus.*
Het deuchden verborzēckt. Aorné de vertuz. *Virtutibus ornatus.*
Dat niet verborzēckt en is. Qui n'eſt point aorné. *Inornatus, incomptus, incoltus, impolitus, inelcgans.*
Verborzēckede reden. Vn parler aorné. *Lepida oratio, oratio compta.*
Verborzēcker. Aorneur, repareur, ou regrattcur. *Ornator, comptar, vel mango.*
Verborzēcker. Attournerelle. *Ornatrice, coſmata.*
Verborzēckinge / verborzēckē / verborzēckel / ſmuckinge. Aornement, parnement. *Ornatio, exornatio, ornatus, compus, cultus, u. ornamentum, decor.*
Verborzēckinge der poortē. Aornements des portes. *Antipagmenta, ornum.*
Verborzēckel der vrouwen hooft. Aornement de teſte des femmes. *Rodimiculum.*
Verborzēckel / ſmuckelick. Aornement. *Ornate, decorē, condecorē.*
Verborzēcken opt water in een ſchuytken. S'eſbate ſur l'eau en vn bachot. *Nauiculari.*
Verborzēcken / oft ſwijn. Vn pourceau, porc. *Porcum, ſetiger, ſuis, ſuis.*
Wildt verborzēcken / wildt ſwijn. Vn porc ſanglier. *Apes, apri.*
Gelubt verborzēcken / barch. Pourceau chaſtré. *Maiulu.*
Een verborzēcken boortgebracht van een wildt verborzēcken / ende een taunne hupp ſoge. Vn pourceau engendré d'un

d'vn sanglier, & d'vne truye domestique. *Hibris, idu.*
Santze verckes. Pourceaux sains qui ne sont point sur-
 femez. *Sinceri porci.*
Ongantze verckenē. Pourceaux ladres ou surfemez. *Sues*
grandinosi.
Verckenen oft verckens betten. Engraisser les pour-
 ceaux. *Cibatu longiore sustentare sues.*
Die de verckens mest oft bet maecht. Engraisseur de
 pourceaux. *Porculator.*
Verckens boeder/boedtsel der verckenen. Nourriture
 de pourceaux. *Porculatio.*
Verckens/dat van verckenen is. Qui est de pourceau.
Porcinus, suinus, suillus, a, um.
Verckens vleesch. Du porc, chair de porc. *Caro porcina.*
Verckens vleesch verkooper. Qui vend chair de porc,
Porcinarius.
Verckenkooper. Marchant de pourceaux. *Suarim neg-*
tiator.
Vercksen. Cochon, porcelet. *Porculus, porcellus, nefrens.*
Verckenhoeder/schouder. Porchier. *Porcarius, suarius,*
subulter.
Dat tot verckenē behoort. Appertenant aux pourceaux.
Porcarius, suarius, a, um.
Verckens ham. Vn jambon. *Petaso.*
Verckens hoest. La hure d'vn sanglier. *Sinapis suillum.*
Verckens muyl. Groin de pourceau. *Rostium suu.*
Verckens smeer. Du sain doux. *Arnica.*
Verckens stal. Estable à pourceaux. *Suile, hara.*
Verckens troch/verckens bach. Auge à pourceaux. *Al-*
neus, aqualiculus, linter.
Verclaerlich/licht om te verclaren. Facile à declarer &
 exposer. *Explicabilis, e.*
Verclaren/oft verklaren. Declarer, expliquer. *Declara-*
re, enarrare, explicare, definire, diffinire, exponere, dissertare, e-
lucidare, delucidare, explanare, manifestare, dubia perspicuis
illustrare, interpretari.
Hijnen sin verclaren. Declarer son courrage. *Ostendere*
animum suum.
Ich verclare v/dat &c. Je vous dy & declare, que &c.
Dico, edico vobis, nostrum &c.
Ich verclare hem van te voozen. Je luy declare deuat.
Huic homini iam ante denuntio.
Geijck ick dichwils verclare. Comme ie declare sou-
 uent. *Vt sape testificor.*
Openbaerlick verclaren. Declarer publiquement. *Edi-*
care.
Ich salt int kotte verclaren. Je declarezay en bref. *Paucis*
dabo, vel aperiam.
Hem seluen verclaren. Se declarer. *Aperire se.*
Verclaert. Declaré, expliqué. *Declaratus, explanatus, expli-*
catus, interpretatus.
Verclaert zijn. Estre declaré. *Declarari, explanari.*
Verclarer/oft verclaerder. Declareur. *Explicator, interpre-*
ter, interpret.
Verclarich/verclaerlich. Declarant, expliquant. *Decla-*
ratus, expostivus, demonstrativus, a, um.
Verclaringe. Declaration & exposition. *Declaratio, expli-*
catia, explanatio, explicatus, us, expostio, interpretatio, narras-
io, dissertatio, definitio, diffinitio.
Verclapen/voyez Verklepen.
Vercoopen/Voyez Verkoopen.
Vercrachten/Voyez Verkrachten.
Verkrompen/verkrigen &c. Voyez Verkrompē/ver-
 krigen &c.

Verdacht. Suspect, soupçonné. *Suspectus, suspiciosus.*
Verdagn/voyez Verdoen.
Verdachuerden/verdagen. Donner iour. *Diem dare ali-*
cui, statuere diem, diem dicere.
Verdagen. Sciourner. *Immorari per aliquos dies.*
Verde/voyez Verre.
So verde als / indien dat &c. Entant que, pourveu que
 &c. *Pro vt, modo vt &c.*
Verdecken. Couvrir entierement, ou consumer à cou-
 urir. *Peragere, vel tegendo consumere.*
Ich heb veel tichelen verdeckt. J'ay employé beaucoup
 de tuilles à couvrir. *Multas insumpsit tegulas tegendo.*
Verdebigen/oft voojsfaē. Defendre aucune cause, pren-
 dre la cause en main pour aucun, excuser. *Excusare, deci-*
dere, defendere causam alicuius, adesse cause, in causa patrocin-
ari.
Verdeit/oft verdeyft. Separé, diuisé. *Separatus, diuisus,*
dividuus, a, um.
Verdeitheyft. Diuision, separation. *Divisio, separatio, diui-*
suus, schisma, atin.
Verdelgen. Effacer entierement, ruiner. *Delere, delinere,*
vel equare solo, deformare.
Verdemoedigen/verdemoeidiget/voyez Verootmoe-
digen.
Verdempen. Deuorer, despendre son bien en friandises.
Abgurire.
Verdencken. Penfer soiaigneusement, machiner. *Memoria*
consequi, machinari.
Int verdencken lustich. Fin & rusé à machiner. *Machi-*
nosus, machinando vaser.
Verdencker. Machinateur, songeur d'inventions. *Ma-*
chinator.
Verdenckinge. Machination. *Machinatio.*
Verderflich. Pernicieux, galleant, destruisant. *Pernicialis, e.*
perniciabilis, exitialis, perniciosus, vastans, perdens, vastificus,
destruens.
Verderflichheyt/verderffenis/oft verderuinge. Gaste-
 ment, destruction, perdition, corrompement. *Pernicies,*
perditio, exitium, vastatio, denastatio, destructio, disperditio,
vastitas, excidium, corruptio, interitum, corruptela.
Verderflich/oft verderficken. Pernicieusement, avec
 destruction. *Perniciose, pestiferē.*
Verderfien. Ricaner, devenir safre. *Lascivire, petulantem*
fieri.
Verderfelt. Ricané, safre. *Lascivus, petulantis.*
Verderfthept. Ricanerie, safrete. *Lascivia, petulantia.*
Verderuen/bederuen. Gaster, destruire, perdre. *Vastare,*
destruere, perdere, populari, delibare, interuolare, depravare,
corrumpere, ad exitium & vastitatem vocare, perniciem as-
ferre.
Santlick est geheel verderuen. Destruire entierement.
Denastare, pauperiem facere, pervastare, disperdere, collabescere,
dare exitio ac ruinis opus aliquod.
Verderuen/est weder te rechte brengen. Gaster, & repa-
 rer. *Vastare & reparare, contraria.*
Den ouderdom verderft het lijs. La vieillesse corrompt
 le corps. *Affigie corpus senectum.*
Gen stad verderuen. Destruire vne ville. *Excidiumem fac-*
ere oppido, urbem delere, excidere urbem, extinguere urbem
aliquam, excindere urbem.
Yemanden verderuen. Perdre & gaster aucun. *Perdere alio-*
quem, peruertere aliquem, adducere aliquem ad nequitiam.
Enen verdozenen verderuen. Destruire quelqu'un
 plus qu'il n'est. *Perdere perditum.*

Hem seuen verderuen. Gaster soymefme. *Scipsum corrumpere, contrahere noxam.*

Hem seuen met dioncken dyncaken ende boerere verderuen. Segaster d'yrongner & de paillarder. *Lustru perire.*

De goede seden verderuen. Destruire les bonnes meurs. *Corrumpere bonos mores.*

Sijn beste doen om pemanden te verderuen. Tascher à destruire & perdre aucun. *Exitio alterius imminere.*

Sijn beste doen om malckanderen te verderuen. Tascher à destruire l'un l'autre. *Certare damnū.*

Lebicheyt verderuet tlichaem. L'oisivité gaste le corps. *Otia corrumpunt corpus.*

De spijsse verderft/olt bederft. La viande se gaste. *Corrumpitur cibus.*

Verderuer/schender. Gasteur, destructeur, destruisieur. *Vastator, destructor, emeror civitatis, corruptor, perditor, violator.*

Verderueresse. Gasteuse. *Vastatrix, corruptrix.*

Verderutch. Pernicieux. *Perniciosus, populabundus, a, um. vic de Verderstich.*

Verderuinge/Voyez Verderstichheyt.

Verderuinge der seden. Destruction des meurs. *Morum corruptela, morum populatio.*

Verdestruieren. Destruire totalement. *Peruastare, in nihilum redigere.*

Verdichē. Espellir. *Spissare, addensare, condensare, conspissare, expissare, vel spissificare.*

Verdicht. Espelli. *Denfatus, addensatus, condensatus, spissatus, conspissatus, expissatus, a, um.*

Verdickinge. Espellissement. *Spissatio, denfatio, addensatio, condensatio.*

Verdienen. Meriter. *Merere, & mereri, commereri, emereri, promereri.*

Geit verdienen. Gagner argent. *Demerere, facere lucrum argenti, merere stipendium.*

Verdienen geloofte zyn. Meriter d'estre creu. *Fidem mereri.*

Ben pemanden verdienen. Meriter enuers aucun. *Demereri.*

Loof verdienen. Meriter louange. *Mereri laudem.*

Qualick aen pemanden verdienen. Mal meriter enuers aucun. *Malē mereri de aliquo.*

Straffinge verdienen. Meriter d'estre corrigé & reprimé. *Commereri culpam vel noxam.*

Wel aen pemanden verdienen. Meriter bien enuers aucun. *Bene mereri de aliquo.*

Verdient. Merité. *Meritus, promeritus, emeritus, a, um.*

Ich heb hem liefom dat hüt wel verdient heeft. Je l'aime pource qu'il a bien merité. *Illum merito eius amo plurimum.*

Ich hebt wetende noyt verdient dat sy my haten soude. Je n'ay jamais par mō sceu merité qu'elle me hayeroit. *Nunquam sciens commerui ut illa caperet odium mei.*

Ich wete dat sy wel verdient heeft dat ghy haer gedachtich zyt. Je sçay qu'elle a bien merité que tu ayes memoire d'elle. *Scio hanc esse meritam ut memor sis sui.*

Hy heeft wel verdient gestraft te werden. Il a bien merité d'estre puny. *Commeruit supplicium.*

Hy en heeft niet verdient. Il n'a pas merité. *Haud promeruit.*

Ghy hebt waerlick verdient. Tu l'as certes merité. *Pol meritum est tuum.*

Verdienste. Merite, salaire. *Meritum, promeritum, emeritum.*

Na verdienste gestraft werden. Estre corrigé selon les merites. *Penas meritis dare.*

Verdiensteick/na verdienste. Selon qu'il a merité. *Merito, pro merito, dignē.*

Verdiepen. Creuser, faire profond. *Canare, excavare, profundum facere.*

Verdiepinge. Creusement. *Canatio, excavatio.*

Verdieren. Encherir, rencherir, ou mettre à l'enchere. *Licitari, pretium amplificare, liceri.*

Den iaer hof verdieren. Rencherir les viures d'une année. *Excandescere annonam, angere pretium annonae, inferre caritatem annonae, incendere vel flagellare annonam.*

Verdieren oft verdierder. Encherisseur. *Licitator.*

Verdieringe. Enchere, rencherissement. *Licitatio.*

Verdingde waer. Marchandise marchandee. *Merces disceptata, vel licitata.*

Verdingen. Faire marché, ou faire le pris auant que la chose soit acheptee ou faicte. *Disceptare pretium, liceri, vel conducere, elocare, oblocare.*

En acker verdingen te grauen. Faire marché à fouir ou houer vn champ. *Locare agrum sodiendum.*

Om baer gelt verdingen. Louer à purs deniers comptés. *Ad pecuniam numeratam conducere.*

Yemanden tenich werck verdingen oft besieden. Faire marché à aucun à faire quelque ourage. *Operam suam locare alicui.*

Ich heb dat verdingt. J'ay marchandé cela. *Hoc conduxi, hoc locavi.*

En verdingt werck aennemen. Prendre vn ourage marchandé à faire. *Redimere opus faciendum, conducere.*

Verdingen die te makē verdingt/oft verdingt werck aennecmt. Vn marchandeur, qui marchande à faire, ou qui prend vne chose marchandee à faire. *Locator, condusa elor, redemptor.*

Verdinginge. Marché, conuention de quelque pris. *Conductum, pactum, pactio emptiois.*

Verdobbelen. Hazarder aux dez, iouer tout au berlan. *In alea sua prodigere, alea se exercere.*

Verdobbeleren/Voyez Verdubberen.

Verdoemelick. Condemnable, à condamner. *Condemnatio dignus, damnatu dignus, damnabilis, e.*

Verdoemen. Condamner totalement. *Damnare, condemnare, quasi in perpetuum.*

Verdoemt. Condamné à jamais. *Condemnatus.*

Plaetse der verdoemen. Lieu des condēnez. *Gehenna.*

Verdoemenisse / verdoeminge. Condemnation, condēnement. *Condemnatio.*

Verdoemer. Celuy qui condēme, condēneur. *Condemnator.*

Verdoemeresse. Celle qui condēme, condēneresse. *Condemnatix.*

Verdoemelick/oft verdoemich. Dissipable, prodigic. *Disipabilis, prodigus, sumptuosus, a, um.*

Verdoemlichken. Prodigalement. *Prodigē, sumptuosē.*

Verdoen. Dissiper, mettre à neant, consommer, ou occir & tuer. *Dissipare, dilapidare, dispendere, consumere, insumere, conficere, vel occidere, necare.*

Groot goet verdoen. Dissiper & consommer grands biens. *Exhaustire maximas copias.*

Sijn goet onnuttelick verdoen. Consommer son bien vilement. *Diuisu sui abuti, confingere rem.*

Sijn erfgoedt verdoen. Dissiper son heritage. *Conficere patrimonium.*

Hem seuen verdoen. Occir soymefme. *Sibiipso demere vitam,*

vitam, spiritum interficere, mortem sibi conficere, manus sibi afferre, sibi vitam exhaurire, à vita descere.

Verbaen. Dissipé, mis à neant, consommé, ou occis & tué. *Dissipatus, dilapidatus, consumptus, vel occisus, necatus.*

Hij heeft sins baders goetd onnuttelick verbaen. Il a vilemēt consommé le bien de son perc. *Perdidit rem partenam, patria obligavit bona.*

En hoer heeft haer kindt verbaen. Vne putaine a tué ou mis à mort son enfant. *Meretrix interfecit prolem suam, vel scortum occidit filium suum.*

Verdoender. Dissipéur, prodigue, *Dissipator, prodigus, dilapidator, consumptor.*

Verdoeninge. Dissipation, prodigalite, consommation. *Dissipatio, dilapidatio, prodigalitas, consumptio.*

Verdoelen. Esgarer, fouruoyer, errer. *Errare, aberrare, declinare de via.*

Het sai ons groote blifschap zyn/ effi ghy suit niet verdoelē. Ce nous sera fort ioyeux, & si tu ne te fouruoyeras de rien. *Nobis erit prouandandum, & tibi non sapē diuinum.*

Hij is verdoelt. Il est fouruoyé. *Decefit via errabundus.*

Verdoelde schapen. Brebis esgarez. *Oues errantes.*

Verdoelder. Vn errant. *Errabundus.*

Verdolingē. Esgarement, fouruoyement. *Erratio, aberratio.*

Daer is te minder verdolingē. Il y a mois de fouruoyement. *Minor est erratio.*

Verdoncker en/ oft verduyfteren. Obscurcir, offusquer, rendre obscur. *Obducere rebus tenebras, obnubilare, obscurare, obumbrare, inumbrare, praeumbrare, offundere tenebras, caliginem inducere, vel obducere.*

De sogen des verstant verdonckeren. Obscurcir les yeulx de l'entendement. *Perstringere oculos mentis.*

En reden verdonckeren. Obscurcir vne oraison. *Obscuritatem orationi adferre.*

Verdonckert/ verduyftert. Obscurci, offusqué. *Obnubilatus, obscuratus, obumbratus, a, um.*

Verdonckerende schaduwē. Ombre obscurcissant. *Herbetrix umbra.*

Verdonckerer / verduyfterer. Qui rend vne chose obscure, obscurcisseur. *Obnubilator, obscurator, obumbrator.*

Verdonckeringe / verduyfteringe. Obscurcissement. *Obscuratio, obnubilatio, obumbratio.*

Verdozen/ verfozen. Deuenir aride, tarir. *Arefacere, vel exarere, exarescere, vel exarescieri, interarescere.*

Int lichaem verdozen / oft verdwynen. Deuenir en chaire, ou deuenir etique. *Tabescere, contabescere, extabescere, intabescere, atrophia laborare.*

Verdozet. Aride, sec, qui a perdu son humeur naturelle. *Arefactus, retorridus, aridus, vel tabidus.*

Den boom is verdozet oft verfozet. L'arbre est sec. *Exaruit arbor, retorrida est arbor.*

Verdozinge. Aridité, seicheresse du soleil &c. *Ariditas, siccitas.*

Verdozsten/ dozstich maken. Alterer, essarder. *Adducere sitim, accendere sitim.*

Verdozstet/ oft verdozst. Alteré, essardé. *Siticulosus, enclius siti.*

Heer verdozst zijn. Estre fort alteré. *Ardere siti, arida siti vis guttur.*

Verdoztinge. Alteration. *Sitis.*

De verdoztinge wechnemen. Ofter l'alteration. *Depellere sitim, restinguere vel sistere sitim.*

Verdozue. Gaste, corrompu, destruiet. *Vastatus, corruptus, destructus, profligatus, prostratus, a, um.*

Dooz liefden verdozen. Gaste par amour. *Corruptus ex amore.*

Dooz te groote vryheyt verdozen. Gaste de trop de liberté. *Depranatus indulgentia.*

En verdozen stad. Vne ville destruiet. *Euersa vrbs.*

En verdozue man dooz gedinge. Vn homme destruiet en proces. *Homo forensi infortunio maclatus, iudiciali offensione calamitosus. B.*

Verdozen aerdt. Nature corrompue & gaste. *Corrupta vel depranata natura.*

Verdouwelick/ verdoutwch. Digerable, qu'on peult digerer. *Concoctioe facilis, digestorius, a, um.*

Verdouwen/ oft teren. Digerer la viande en l'estomac. *Coquere cibum, decoquere, vel cibum peragere, vincere, aut perficere, digere.*

De mage verdoutwet sijn spijse swel. L'estomac digere bien la viande. *Stomachus facile cibum concoquit.*

Swere dingen verdouwen hem seer qualick. Choses aigres se digerent mal aisement. *Acria difficulter perficiuntur.*

Enen haet verdouwen eff die vergeten. Digerer vne haine & l'oublier. *Concoquere odium.*

De spijse is verdoutwet. La viande est digeree. *Concoctus est cibum.*

Verdouwede spijse. Viande digeree. *Confectus & consumptus cibum.*

Verdouwinge/ teringe der spijsen. Digestion. *Concoctio, confectio escarum.*

Om verdouwinge der spijsen. Pour faire digestion. *Vitandae cruditati gratia, Bud.*

Die sijn spijse niet en verdoutwt. Qui ne digere point la viande. *Crudus homo.*

Verdzach. Compact, composition, ou conuention avec aucun. *Conditio, pactum, conuentum, contractus, decisio, compositio.*

Verdzach aennenen. Accepter le compact. *Accipere conditionem.*

Verdzach houden/ oft toeseggen. Tenir le compact ou condition, ou assurer le compact. *Manere promissu, stare promissu, confirmare pactiones.*

Verdzach begeren. Demäder delay, ou d'en estre quicte. *Petere dilationem, vel cupere absolui.*

Verdzachtick. Tollerable, qu'on peult porter & souffrir. *Tolerabilis, e.*

Verdzachtickheyt. Tolerance, souffrance. *Tolerantia, patientia.*

Verdzachticken. Patiemment. *Toleranter, patienter.*

Verdzachtick. Tortuement. *consortie.*

Verdzachpen. Retordre. *Retorquere, distorquere, obtorquere.*

Verdzachpt. Retors. *Retorsus, distortus, a, um.*

Verdzachpinge. Retorsement. *Distorsio.*

Verdzagen. Supporter, endurer patiemment, souffrir. *Tolerare, ferre, sufferre, pati.*

Verdzagen/ vergelijcken/ compact maken. Faire compact ou conuention. *Pacisci, conuenire.*

Hij heeft veel verdzagen. Il a enduré beaucoup. *Multa tulit, multa passus est.*

Hij heeft met hem verdzagen. Il a conuenu avec luy. *Conuenit cum illo, pactus est cum illo.*

Verdzaget/ oft verdzacht. Supporte, endure, ou souffre. *Tolera, suffer, patere.*

Verdzager. Supporteur, endurateur, ou faiseur de compact. *Tolerator, patiens, vel pactor.*

Verdzaginge. Supportement, endurement, ou conuention. *Digitized by Google*

tion. *Tolerantia, vel passio.*
Verdrueven/voez Verdrüuen.
Verdrüet. Ennuy, elnoy, falcherie. *Tadium, fastidium, e-rumna, niderositas, iunio, hirs, d'auis, angli, corn, vicia, vicia*
Verdrüet aendoen. Donner ou faire ennuy & falcherie. *Tadium, fastidium, aut molestiam alicui afferre, facessere negotium, ferre incommoda alicui, parere egritudinem.*
Die verdrüet aendoet. Qui fait ennuy. *Inferus.*
Wt verdrüet stellen/verdrüet verdrüüē. Ofter hors d'ennuy. *Alicui fastidia abstergere, tadium tollere, adimere egritudinem, lenare fastidium.*
Verdrüeten. S'ennuyer, se falcher. *Tedere, partedescere.*
Het verdrüet my. Il m'ennuye. *Tedet, distadet.*
Het verdrüet my te leuen. Il m'ennuye de viure. *Tedet vitz.*
Verdrüetet dy niet. Ne vousennuye il point. *An non adfert tibi tadium hec res?*
Het verdrüete hem seer. Il luy ennuyoit fort. *Tadabat illum valde.*
Het heeft my verdrüeten. Il m'a ennuyé. *Taduit me.*
Verdrüetich/verdrüetelick. Ennuyeux. *Tadiosus, permolestus.*
Ik dy niet verdrüetich. S'il ne t'est point ennuyé. *Nisi tibi molestum est.*
Weynich verdrüetelick. Auncument ennuyé. *Submolestus, subdiosus, subtediosus, a, um.*
Verdrüetichlicken/oft verdrüetelicken. Ennuyeusemēt. *Tadiose.*
Verdrüenchen int watter. Noyer en l'eau. *Demergere, immergere, submergere, mergere.*
Verdrüencht niet. Ne vous noyez point. *Ne mergitor.*
Sijn gelt verdrüenchen. Despendre son argent à boire, yuonqner. *Consumere nummas in potulis, argentum absu-mere potationibus.*
Verdrüencher. Vn beueur, qui despend tout à boire. *Potor, potator.*
Verdrüenckinge. Noyement. *Demersio, merfio, submersio.*
Verdrüenchen. Noyé. *Submersus, immerfus.*
Het schip is verdrüenchen. La nauire est noyee. *Nauis submersa est.*
Ich heb mijn gelt verdrüenchen. L'ay despendu mon argent à boire. *Absumpsi pecunias meas potationculi.*
Verdrüoogen/duooch werden. Se feicher, deuenir sec. *Afficcere, succescere, siccare, arefcere.*
Verdrüoocht. Seiché, tari. *Succatus, aridus.*
Verdrüooginge. Seichement, tarissement. *Siccatio, desiccatio.*
Verdrüeten/Voyez Verdrüeten.
Verdrüucken. Opprimer, oppresser. *Opprimere, comprimere, suppressere, restringere.*
Den armen verdrüucken. Oppresser les pources. *Opprimere vel angariare pauperes.*
Verdrüucke. Opprimé, oppressé. *Oppressus, repressus, suppressus, a, um.*
Verdrüucker. Opprimeur, oppresseur. *Oppressor.*
Verdrüuckinge/verdrüucktheft. Oppression. *Oppressio.*
Verdrüuen/verlagen. Rechasser, rebouter, expulser. *Abigere, retroagere, prorelare, pellere, depellere, expellere, transfigere, propellere, propulsare, exterminare, verruncare.*
Sijn vanden verdrüuen oft verlagen. Chasser & rebouter les ennemis. *Propellere hostes, inimicos in fugam compellere.*
De vzeuchde met droefheft verdrüuen. Chasser la ioye par tristesse. *Gaudia compescere lacrymisi.*

De moedtheft verdrüuen. Chasser la lasseur. *Lasitudinem ex corpore emigere.*
Het roepen verdrüuen. Chasser par crier. *De loco aliquo clamore tollere.*
Wt het rüch verdrüuen. Chasser hors du royaume. *Expellere aliquem regno.*
De suerte verdrüuen. Chasser hors la douleur. *Dolorem abstergere, depellere dolorem, dolores compescere, adimere dolores.*
Ghy sullet lichtelick verdrüuen waer ghy wilt. Tu le chasseras aisement ou tu voudras. *Facile pelles quò velis.*
Dat verdrüft de vronckenschap. Cela chasse ou abbat l'yrongerie. *Hoc dicitur ebrietasem.*
Tijt verdrüuen. Passer le temps. *Ludere otium, eximere tempus, traducere tempus, tempus transmittere, agitare diem, otium vel tempus terere, tempus absumere.*
Tijt verdrüft/voez Tijt.
Den nacht verdrüuen met drüenckē ende klappen. Passer la nuict à boire & à caqueter. *Noctem per pocula & rarios sermones trahere.*
Hij heeft de kracht en werckinge te verdrüuen. Il a la vertu de chasser. *Dijis uisum vim habet.*
Den dorst verdrüuen. Chasser & estancher la soif. *Sitim auertere, sitim restringere.*
Den honger ende dorst werdt verdrüuen met eten ende drüencken. La faim & la soif sont chassées par manger & boire. *Cibo & potione famas sitique depulsa est.*
Gewelt met gewelt verdrüuen. Chasser force par force. *Vim vi pellere.*
Liefde verdrüft vzeefe. L'amour chasse la crainte. *Amorem fugat, timorem aufert, pallit dilectio.*
Verdrüuen/vertiaecht. Chassé, rechassé, rebouté. *Expulsus, exactus, propulsus, eieclus, a, um.*
Han yemanden verdrüuen zyn. Estre chassé d'auec auec. *Ab aliquo extrahi.*
Wt den huys verdrüuen. Chassé de la maison. *A conatu beruio remotus.*
De sozge werdt met goede wijn verdrüuen. Le soing est chassé par le bon vin. *Cura diluitur mero.*
Wt het gefelschap der vzienden verdrüuen. Chassé de la compaignie des amis. *Dimissus est cohorte amicorum.*
Wt den houe verdrüuen. Chassé de la cour. *Inserdictus aula, eieclus curia.*
Wt sijnen lande verdrüuen zyn. Estre chassé de son pais. *Excusit patria.*
Verdrüuer/vertlager. Chasseur, qui chasse hors. *Expulsor, exterminator, exactor.*
Verdrüueresse/verdrüüster. Chasseuse. *Exterminatrix, exactrix.*
Verdrüuinge/vertlaginge. Rechassément. *Exactio, expulsio, exterminatio.*
Verdubbieren. Redoubler. *Conduplicare, congeminare.*
Verdubbeleringe. Redoublement. *Conduplicatio, congeminatio.*
Verduiden/erdalden. Souffrir. *Pati, ferre, tolerare.*
Verduldich. Souffrant, patient. *Patiens, tolerans.*
Verduldicheft. Souffrance, patience. *Tolerantia, tolerantia.*
Verduldichlick. Patiement. *Tolcranser, patienter.*
Verdunnen/dun maken. Attenurir, delier, desespessir, ou esclercir vne liqueur espesse. *Attenuare, extenuare, minnere, vel rarefacere. vide etiam Dunnen.*
Verdunt/oft verdunnet. Attenuri, delié, menuisé, ou esclairci qui estoit espéz. *Attenuatus, extenuatus, vel rarefactus, a, um.*
Verdunninge. Attenurissement, menuisement, attenurure.

ureure. *Attenuatio, extenuatio.*
Verduyninge des gees dat dich en nat is. Esclaircissement d'une liqueur epaisse. *Raresfactio.*
Verduynelen/oft verdupuelen. Devenir comme vn diable, endiabler. *Catodemonez inducere.*
En verduvelt mensch. Homme diabolicque. *Demoniacus.*
Verduyfteren/ voyez Verdonkeren.
Verduytschen. Exposer ou translater en Alman. *Transferre in linguam germanam.*
Verduycken. Conformmer à faire des diques ou terraces. *Coniungere in aggeres struendos aut consciendos.*
Verdwalen/verdwalinge/Voyez Dwalen.
Verdwalen/voyez Versotten.
Verdwijnets. Qui s'esuanouit facilement. *Quod facile euanscit, euanscens.*
Verdwijnen / oft verfvinden. Esuanouir comme vne fumee &c. *Euanere, vaneſcere, euaneſcere, deliquere, distabescere, extabescere.*
Verdwijnen int lichaem/ voyez Verdozzen.
Die verdwijnt. Qui esuanouit. *Euanidus, a, um.*
Verdwijnige. Esuanouissement. *Deliquium, defectio.*
Het is verdwijnt. Il est esuanouy. *Euanuit.*
Vere. Penne. *Penna. vide Veder.*
Vereelicken. Fiancer, ou se marier, donner en mariage. *In nuptias conſicere, maritare, dare nuptum.*
Ein dochter vereelicken. Donner sa fille en mariage. *Filiam collocare in matrimonium.*
Sich vereelicken. Prendre à femme. *Vuxorem ducere, conuabere, coniungere sibi feminam matrimonio. vide Houtwen.*
Vereenbaren/eens maken. Accorder, concilier. *Adducere ad concordiam, conciliare, lites componere, decidere.*
Vereenbarec. Accordé, vni. *Conciliatus, conſuſtus, deſiſus.*
Vereenbaringe. Accord, reconciliation. *Concordia, conciliatio, coherentia.*
Vereenigen/een maken. Vnir ensemble, reunir, accorder. *Adunare, conciliare, conuenire, ducere ad concordiam, componere pugnantia vel lites.*
Hem met penianden vereenigen. S'vnir avec aucun. *In vnitatem venire, concordare, vel conſpirare, conſociare.*
Vereemcht. Vni ensemble, accordé. *Adunatus, concordatus, conciliatus, reconciliatus, copulatus, conſociatus, a, um.*
Vereenunge. Vnion, accord. *Vnitatis, concordatio, conſociatio, conſenſus, conciliatio, copulatio.*
Vereeren. Honorer, obseruer, reuerer. *Venerari, colere, venerari. vide Eeren.*
Vereerende die eere betwijſt. Qui demontre reuerence. *Venerabundus, a, um.*
Vereeringe. Reuerence, honneur qu'on fait. *Veneratio, celebratio, reuerentia.*
Vereerigen. Perpetuer, continuer à tousiours. *Perpetuare.*
Verent/ voyez Varent.
Verergeten. Empirer, depraucr. *Deterius facere, deprauare, vide Ergeren.*
Verergert. Empiré, deprauc. *Deterior factus, a, um. deprauatus.*
Verergeringe. Empirement. *Deprauatio.*
Verergemen. Appourir, ou deuenir poure. *Pauperare, depauperare, pauperem fieri, paupertate obrui, fortunam enerti.*
Verergmt zijn. Estre appouri ou debilité. *Depauperatus esse, pauperem esse, vel miserum ac calamitosum esse.*
Verergninge. Appourissement. *Depauperatio.*
Van selus vereten. Se ronger soy meſme. *Seipsum rodere.*

Veretteren. Apostumer, meuir, & venir à rendre ordure. *Suppurare.*
Dat verettere doet. Qui fait apostumer & meuir. *Suppuratorius, a, um.*
Verettert. Apostumé. *Suppuratus.*
De ſwoer is verettert. L'apostume est apostumé. *Vlcus suppuratum est.*
Veretteringe. Apostumation, meurissement d'vlcere. *Suppuratio.*
Verflaunen. Affoiblir, debiliter. *Debilicare, infirmare.*
Verflauret. Affoibli, debilité. *Infirmatus, debilitatus.*
Verflauninge. Affoiblissement, debilitation. *Infirmatio, debilitatio.*
Verfoepen. Vilipender, defestimer, & reiecter comme ſiente, comme quand on dict, ki, si. *Vilipendere, estimare tanquam stercus, viuperare.*
Verfoeyng. Contemnement, ou reiectement comme ordure. *Vituperatio.*
Verfriffchen. Se regaillardir, reuenir en vertu. *Animum hilarare, hilarare.*
Verfriffchuge. Regaillardissement. *Hilaratio animi, exhilaratio.*
Vergaderen/oft vergaren/verſamen. Assembler, amasser. *Colligere, coadunare, aggregare, congregare, concire, congerere, contrahere, coagmentare.*
De hoop vergaren. Assembler en vn monceau. *Accumulare.*
Vergaderen int ronde. Assembler en rond. *Glomerare.*
In een kudde vergaren. Assembler en troupeau. *Congregare.*
Al by een vergaderen. Assembler tout en vn. *Omnia ad vnam summam referre.*
Tamen vergaren op een plaetse. S'assembler ensemble en vn lieu. *Capita conferre, conuenire, coire, congre di, confluere.*
Wateren die al tſamen vergaderen. Eaues qui s'assemblent toutes ensemble. *Concordes aque.*
Het yemanden vergaderen. S'assembler avec aucun. *In congressum & colloquium alicuius venire.*
Vergaren om sinen stem oft voys te geuen. S'assembler pour faire les brigues. *Inire suffragia.*
Vergaderen om met malchanderé te veraden. S'assembler pour conſulter l'vn avec l'autre. *Concilia facere, conuentus agitare.*
De leste met de eerste vergaderen. Assembler les derniers avec les premiers. *Conferre nouissima primis.*
Doen het volck vergaderen om met hem te ſpreken. Faire assembler pour parler à luy. *Concionem aduocare.*
Den raed vergaderen. Assembler le ſenat. *Cogere ſenatum, habere ſenatum.*
Vergadert/oft vergaert/verſamt. Assemble. *Collectus, coadunatus, coactus, coagmentatus, congregatus, vel collectio nem, collectus.*
Dat vergadert is ende gemaect van veel dingen/als tſamen gelijmt. Qui est assemble & fait de plusieurs choses, comme agluces ensemble. *Cœresum, compactum, conſuſinatum, coagmentatum.*
De menſchen zijn vergaert ende tſamen gewoecht met aderen / ſenuwen/ende beenen. Les hommes ſont assemblez de veines, nerfs, & os. *Homines venis & nervis & ossibus continentur.*
Vergaerlich/dat hem lichtelick vergaert. Qui s'assemble facilement. *Congregabilis, a.*
Vergaderich. Collectif, qui collige. *Collectivus, a, um.*

U E
Uergaderer / oft vergarer. Collecteur, qui assemble.

Collector, compositor.

Uergaderinge / oft vergaringe / versantinge. Assemblage, assemblement, assemblée. *Coagmentatio, coagmentum, compago, collectio, iunctura, commissio.*

Uergaderinge des volcks. Assemblée de gens. *Cœtus, ecclesia, cohors, corona, coitio, synagoga, conuentus, concursus, concio, turba, frequentia.*

Dagelicks vergaderinge. Assemblée iournelle. *Congressus quotidianus.*

Uergaderinge van volcke om van gêmeyne saken te handelen. Vne assemblée de gens pour traicter de quelques affaires publiques. *Synodus, di. conuentus, concilium, comitia, orum.*

Uergaringe van krighsvolck. Assemblement de gens de guerre. *Agema, cohors.*

Eē heerliche vergaderinge. Vne assemblée magnifique. *Conuentus celeberrimus, celebritas.*

Uergaderinge van raettheeren ende andere amptlieden. Assemblée de conseillers & autres officiers. *Collegia.*

Alle de vergaderinge begonst te weenen. Toute l'assemblée commença à plourer. *Ortus ab omni turba fletus.*

Een kleyne vergaderinge des volcks. Petite assemblée de gens. *Conuenticula, conuenticulum, infrequentia.*

Uergaderinge van visschē. Assemblée de poissons. *Examenum piscium.*

Tot de vergaderinge roepen. Appeller à l'assemblée. *Advocare ad concionem.*

Uergaderinge van volck maken. Faire assemblée de gens. *Cœtus hominum celebrare, cœtus agitare, conuentu locum celebrare.*

Uergaderinge maken om tsamen te spreken. Faire assemblée pour parlementer ensemble. *Contrahere ad colloquium.*

Een vergaderinge verschoonen / oft in roere stellen. Es-mouuoir vne assemblée. *Miscere tumultum in concionem.*

Het volck vergaren / oft vergaderinge maken om te handelen van gêmeyne saken / ende om raettheeren te maken. Faire assemblement de peuple, pour traicter des affaires publiques, & pour faire les consuls. *Coniuria consulis rogandū habere.*

Uergaderinge der sangers ofte dansers. Assemblée de chantes ou de danseurs. *Chorus.*

Uergaen. Perir. *Inerire, perire, dilabi, deperire, desperire, euanescere.*

Hij is vergaen. Il est pery, ou esuanouy. *Inerijt, perijt, vel euannit.*

De werelt vergaet. Le monde perit. *Mundus perit.*

Uergallen. Enfieller, faire amer comme fiel. *Felle tingere, amaricare.*

Uergalt. Enfiellé. *Felle tinctus, amaricatus.*

Uerganckelick. Perissable, corruptible. *Periturus, corruptibilis.*

Uerganckelicheyt / vergantinge. Perissement, corruption. *Ineritus, us. corruptio.*

Uergangen. Passé, pery. *Præteritus, a, um.*

Uerganten. Vendre au plus encherissant, soubhaster, vendre à l'encant. *Auctionem facere, auctionari, auctione vendere, auctionem vendere. vide Wtroepen.*

Uergantet werden. Se vendre à l'encant. *Subire sub hasta.*

Uergantinge der goeden. Subhastation. *Auctio, hasta, auctio hasta.*

Uergaren, Voycz Uergaderen.

U E
Uergarsten / oft bergersten. Rancir, ou chanfir, comme fait le lard viel. *Rancescere.*

Uergarst / oft vergerst. Ranci, chanfi. *Rancidus, a, um.*

Wynich vergerst. Aucunement ranci. *Rancidulum.*

Uergarst speck. Du lard ranci. *Rancidum laridum.*

Uergarstinge. Rancissure, chanfissure. *Rancor.*

Uergeefs. En vain, pour neant. *Frastrā, nequicquam, grauitū, incassum, inaniter.*

De hope is te vergeefs. L'esperance est pour neant. *Ad irritum cadit spes.*

Uergeuens arbejdt acnemen. Prendre labeur en vain. *Operam inanem sumere, actum agere.*

Het is niet te vergeefs. Ce n'est point en vain. *Non ab re est, non est frustra.*

woorden te vergeefs huycken. Vser des parolles en vain. *Surda canere.*

Uergeefs bidden. Prier en vain. *Ab re orare, precibus vanis sollicitare aliquid.*

Uergelden. Compenfer, recompenser, rendre la pareille. *Compensare, pensare, rependere, pensitare, repensare, remunerare, paria facere, par pari referre, vicem reddere, vel rependere, referre, retribuere, gratiam reddere vel referre, assequi merita aliquid.*

Uergelden / int quade. Rendre la pareille, en mal. *Hosire, salionem reddere, rehostire, retaliare, ferē in malam partem.*

ick wilt vergelden ist dat ghijt begeert. Je veul x rendre la pareille si tu le demandes. *Reddam vicem, si posces.*

Uergelder. Recompenseur. *Compensator, remunerator.*

Uergeldinge. Recompense, recompensement. *Pensatio, pensitatio, remuneratio, repensatio, compensatio, vel hostium-tum, retributio.*

ick en begere dan v geen vergeldinge. Je ne te demande pas de recompense. *Nihil hac gratia paciscor, Bud. ou Luciano.*

Sonder vergeldinge. Sans recompense. *Gratis, gratis.*

Uergelijcken / oft verlijcken. Paragonner, & comparer. *Affimilare, comparare, conferre alterum cum altero, conferre se alteri, comparare se alteri vel cum altero, equiparare.*

Wiso leuen dat sijn woordt ende werck tsamen vergelijcken. Viure de telle maniere que la vie corresponde à la parole. *Aequalem ac parē verbis vitam agere.*

Sijn deucht aen eens anders deucht vergelijcken. Accomparer ses vertuz aux vertuz d'un autre. *Aequiparare suas virtutes ad virtutes alterius, vel virtutibus alterius.*

Hem met groote ende heerliche luyden vergelijcken. S'accomparer aux grands & gens d'estat. *Nominibus magnis se conferre.*

Eenich dunck tegen den anderen vergelijcken. Accomparer vne chose contre l'autre. *Contendere rem aliquam cum alia.*

Hem met enen anderen vergelijcken. Se comparer avec vn autre. *Aequare se cum aliquo.*

Hem in krighsvandel met yemanden te vergelijcken. S'oser paragonner à vn autre en matiere de guerre. *Aspirare ad aliquem ex bellica laude.*

Uergelcken. Paragonné, comparagé. *Affimilatus, comparatus, equiparatus.*

Uergelickelick / dat te vergelijcken is. Qui est à comparer. *Comparabilis, e.*

Weerdt te vergelijcken. Digne d'estre comparé. *Aequiparabilis, e.*

Ten is niet by de onse te vergelijcken. Ce n'est point à comparer à la nostre. *Nihil ad nostram.*

Uergelickinge. Comparaison, paragonnement. *Affimilatio, latio,*

latio, comparatio, collatio, equiparatio, vel parabola.
Ma bergelijckinge van onsen tūt / oft om na onsen tūt te vergelijcken. A la comparaison de noz temps. *Ad nostrorum temporum rationem.*
Daer en is geen bergelijckinge van desen een den anderen. Il n'y a point de comparaison de cestuyci à cestuy là. *Ne comparandus hic quidem ad illum est.*
Met vergelijckinge. Avec comparaison. *Comparete.*
Vergen te bozen leggē. Proposer, mettre au devant, en charger. *Proponere, voluntati subicere, obicere, optionem facere.*
Men mach de willigen niet te veel vergen. Il ne faut pas trop en charger ou mettre au devant des vouldontaires. *Non licet multa obicere vel mandare voluntariis.*
Vergenoegen / oft vergenuegen. Satisfaire, contenter, ou assouvir. *Satisfacere, pacare, explete animum alicui.* *Vide Vergenoegen.*
Vergestaltē. Transformer, transfigurer, muer d'une forme ou figure en autre. *Transfigurare, transformare.*
Vergestaltinge. Transformation, transfiguration. *Transformatio, transfiguratio.*
Vergetelick / vergetachtich / vergetich / vergeetful / vergetende. Oubliant, negligent, qui oublie facilement. *Obliviosus, negligens, oscitans.*
Vergetelichheit / vergetenheyt / vergetenisse / vergetinge. Oubliance, oubli, negligence. *Oblivio, oblivium, negligentia, oscedo.*
De vergetenheyt is in hare hertē gekomen. L'oubliance est entree en leurs cœurs. *Cepit animos vel pectora eorum oblivio.*
In vergetenisse kommen. Venir en oubliance. *Oblivionem capere.*
Vergeten. Oublier. *Oblivisci, dare oblivioni, falli memoria, ex memoria deponere, tradere oblivioni, memoria labi.*
Hy kan dat niet vergeten. Il ne peult oublier cela. *Recusat hoc animo, Bud. ex Tacito.*
Men wisse ende verstaandige moet de boozgaende welbeden niet vergeten. Il ne fault point que le sage oublie les biens pallez qu'on luy a fait. *Bona praeferita non effluere sapienti oportet.*
Men zy dat icker wat af vergete. Si ce n'est que i'en oublie quelque chose. *Nisi si que me forte fugiunt.*
Dem seiven vergeten / ende van sinnen kommē. S'oublie foymesme, & sortir hors du sens. *A sese discedere.*
Ich en kan sinder niet vergeten / hy leght my altijt in den sin. Je ne le scauroy oublier, il m'est tousiours en memoire. *Nunquam ex animo meo discedis illius viri memoria.*
Men sal sinder niet vergeten / men sal altijt van hem spreken / ende sijns gedencken. On l'oublie point, on fera tousiours mention de luy sans l'oublier. *In memoria heminum & sermone versabitur semper.*
Ich heb dat vergeten. J'ay oublié cela. *Præteritis me hæc res, excidit memoria.*
Dooch heyt doen vergeten. Faire oublier yne tristesse. *Afferre oblivionem tristitie.*
Ich hebt vergeten te seggen. Je l'ay oublié de le dire. *Oblivus sum dicere.*
Ich heb nō terfont sijnen naem vergeten. J'ay tout à ceste heure oublié son nom. *Dehoravi nomen imprudens modo, Bud. ex Plauto.*
Ich hadde die dingen vergeten. J'auoye oublié ces choses. *Mihi ista exciderant.*
Vergeten werden / oft vergeten zijn. Estre mis en oubli.

Oblivione extingui, in oblivionem adduci, in oblivione iacere, in oblivionem venire, ex animo effluere.
Dat onrecht int vergeten steiten. Mettre en oubli les injures. *Conterere oblivione iniurias, coquerere iniurias.*
Dijn lof sal nemmermeer vergeten werden. Ta louange ne sera iamais oubliée. *Tuas laudes obscuratura nulla unquam est oblivio.*
Waken dat en dunck niet vergeten werde. Faire que quelque chose ne vienne en oubly. *Vindicare ab oblivione.*
Men hadde de sake schier vergeten. On avoit presque oublié ceste cause. *Memoria huius rei propè iam exoleverat.*
Vergeetelick / oft vergeslū k. Pardonnable, veniel, legic à estre pardonné. *Ignosibilis, venialis, e.*
Vergeuen. Pardonner. *Ignoscere, parcere, alicui suas inimicitias concedere, dare veniam, vel tribuere veniam alicui, alicui remittere, facere gratiam delicti, velenam prætermittere, condonare peccatum, noxam remittere, indulgere, eximere noxæ, & gratiam reatus facere.*
Vergeuen / ende niet straffen. Pardonner, & ne punir point. *Veniam & impunitatem dare.*
Vergeuen van den boozleeden tijde. Pardonner pour le temps passé. *Aliquem veniam in præteritum donare, veniam in anteaclum dare.*
Men behoort den genen niet te vergeuen die willens quaet bedruft. On ne doit point pardonner qui volontairement commet quelque méchanceté. *Voluntario facinori venia dari non debet.*
Vergeuet hem / ick biddet dy. Pardonne luy, ie te prie. *Omitte queso hunc.*
Vergeuet hen om mijnent wille. Pardonne leur pour l'amour de moy. *Sine exorem te illis hanc veniam.*
Ich vergeuet hem om dijnēt wille. Je luy pardōne pour l'amour de toy. *Meam animadversionem & supplicium, quo versus eram in eum, remitto tibi & condono.*
Vergeeft my dese schult. Pardonne moy ceste faulte. *Vnam hanc noxam mitte.*
Vergeuet my al segge icht dy. Pardonne moy si ie le te dy. *Bona venia tua dixerim.*
Godt vergeuet my dat ick segge / oft dat ick qualick segge. Dieu me pardoint si ie le dy, ou si ie parle mal. *Pace divina dixerim, pace Dei dixerim.*
Ich bidde v dat hy my vergeeft dat ick v seggen sal. Je vous prie que me pardonnez ce que ie diray. *Quæso ut hoc in bonam partem accipiatis quod dicam.*
Godt wilt my vergeuen. Dieu me vueille pardonner. *Deus propitiis sit mihi.*
Diemen vergeuen heeft. A qui on a pardonné. *Condona-tus, a, um. cui condonatum est.*
Die vergeuen sal. Qui pardonnera. *Ignosurus, a, um.*
Vergeueich / tot vergeuen genuecht. Enclin à pardonner. *Ignoscent.*
Vergueer der sonden. Pardonneur de pechez. *Peccatorum condonator vel remissor.*
Vergueuinge. Pardonnement. *Venia, ignoscentia, condonatio.*
Vergif / oft vergiffenisse der sonden. Pardon ou remission des pechez. *Remissio peccati, venia delicti, gratia noxæ.*
Sijn n vader vergiffenisse bidden. Demander pardon à son pere. *Veniam petere vel poscere à patre, à patre petere gratiam.*
Vergeuen / vergiften. Empoisonner, donner boucons. *Veneficare, poisonare veneno, veneno necare, spargere venena, pocula veneno inficere, venenare, veneficio necare.*
Sijn beste doen om yemanden te vergeuen. Tascher à empoi-

empoisonner quelqu'un. *Venenum alicui querere, scintare veneno alicquem occidere.*

De pyle vergiften / oft met vergifte strycken. Frotter les dards de venin, ou de poison. *Calamos armare veneno.*

De spijse vergiften. Mettre poison en la viande. *Venenū ponere cum cibo.*

Vergueuen van sijn wyf. Empoisonné de sa femme. *Potionatum ab uxore, Sues.*

Vergueuer / oft vergiften. Empoisonneur. *Veneficum, venenarius.*

Vergueuisse / vergifteresse. Empoisonneresse. *Venefica, e.*

Vergueuinge met venijn / vergiftinge. Empoisonnement. *Veneficium.*

Vergieten. Espandre, respandre. *Diffundere, effundere, profunderere, suffunderere.*

In andere vaten vergieten. Reuerfer en autres vaisseaux. *Elutriare, decapulare, transfunderere.*

Bloet vergieten. Espandre le sang. *Effundere sanguinem.*

Vergieten. Espandre. *Effusus, diffusor.*

Vergietinge. Espandement. *Effusio, diffusio, profusio, suffusio.*

Vergift / venijn. Boucon, poison. *Venenum, virus malum, g. neut. indecl.*

Vergiften / voyez Vergueuen.

Vergiftich. Empoisonnant. *Venenatus, virulentus, infectus, insiciens veneno.*

De lucht wert vergift vanden stanch. L'air est empoisonné de la puanteur. *Aura vitiantur odoribus.*

Vergiffen. Mescompter.

Vergoden. Deifier, deuenir diuin. *Sanctum ac diuum fieri, in deos referre, ascribere in numerum deorum, calo asserere.*

Vergodet mensch / oft goddelick mensch. Homme deifie, ou diuin, en qui Dieu est. *Diuus, diuinus ac desicatus homo.*

Vergodinge. Incorporement diuin. *Deificatio, apothosis.*

Vergolden. Recompensé. *Compensatus, remuneratus, hostilitus, a. um. prat. de Vergelden.*

Vergoten. Espandu. *Effusus, profusus, a. um. prat. de Vergieten.*

Vergoutwe. Chelidoine, ou esclere. *Chelidonia, herba.*

Vergrammen. Irriter, prouoquer à courroux, courroucer aucun. *Irritare, insensare, ad iram prouocare, bilian alicui mouere, rei commouere, exacerbare, obacerbare.*

Ich wil hem niet vergrammen. Je ne le veulx pas courroucer. *Nolo offensum.*

Dat vergramt mp. Cela me fait courroucer. *Stomachus est mihi res ista, stomachum facis aut moues.*

Behoozde ghy niet te vreesen my te vergrammē? Ne deuois tu point craindre de me courroucer? *Non te pro his curasse rebus, nequid egre essas mihi? Bud. ex Terent.*

Sich vergrammen. Se courroucer, se marir. *Asperē accipere, indignari, irasci, exascendere, stomachari, succendi ira.*

Lichtelick te vergrammen. Aile à courroucer & despitier. *Iracundus, irritabilis, biliosus, stomachosus.*

Vergramt / gram. Courroucé. *Iratus, obiratus, auersus.*

Hy is tegens my vergramt. Il est courroucé contre moy. *Alienor est à me.*

Tegen yemandē vergramt zjn. Estre courroucé contre quelqu'un. *Animū alicuius ab aliquo habere, iurgere alicui.*

Die tegē yemandē seer vergramt is. Qui est fort courroucé contre aucun. *Insensus, a. um.*

Vergramminge / vergramthept. Irritation, courroucement, marissement, courroux. *Irritatio, exacerbatio, vel indignatio, ira, stomachus.*

Vergrimmen. Effaroucher, deuenir cruel. *Efferrare, sero-*

cire, sanire.

Vergrimt. Effarouché. *Efferratus.*

Vergrimminge. Effarouchement. *Efferratio.*

Vergronden. Prendre fond. *Sidere.*

Vergronden. Sonder, cercher le fond, cercher diligemment. *Scrutari, perscrutari, rimari, vel tentare, vadum.*

Vergrondet / oft vergrondt. Sondé, ou prins fond, ou diligemment recherché. *Contatus, scrutatus, sessus.*

Vergrondinge. Sondement, diligente recherche. *Contatio, scrutatio.*

Vergrooten. Agrandir, ou engrossir. *Grandire, grandire, ou facere vel fieri, ampliare.*

Vergrootet. Agrandi. *Granditus, a. um.*

Vergrootinge. Agrandissement. *Ampliatio.*

Vergrouen. Espessir. *Condensare, confissare.*

Vergrouet. Espessis. *Condensatus, confissatus, a. um.*

Vergrouinge. Espessissement. *Condensatio, confissatio.*

Vergrouwoelen. Auoir horreur, s'espouanter. *Abhorere, expaue, perterrer.*

Vergrouwelt. Espouanté. *Attonitus, perterritus.*

Vergrouwelinge. Espouantement, horreur. *Terror, confirmatio.*

Vergripen. Faillir, quand on fault en parler ou en quelque autre chose. *Falli, incidere in culpam, errare.*

Ich heb my vergrepen. J'ay failli en cela. *Fasalis me habes, errant.*

Vergrippinge. Faulte. *Culpa, error.*

Vergulden. Dorer. *Aurare, deaurare, inaurare.*

Vergult. Doré. *Auratus, inauratus, a. um.*

Suluer vergult. Argent doré. *Argentum circumdatum auro, inauratum.*

Vergulden haifbandt. Vn collier doré. *Monilia aurata.*

Vergulden helm. Heulme doré. *Auratus cassis.*

Vergulder. Doreur. *Aurator, deaurator.*

Verguldinge. Doreure. *Auratura.*

Vergunnen / afgunlich zjn. Ne fauoriser point, estre marry du bien d'autrui. *Non fauere, inuidium esse, inuidere.*

Ich vergumme hem dat goet / want hijt niet verdien en heeft. Je luy plains ou disfauorise ce bien, car il ne l'a point merité. *Inuideo illi fortunam illam, quia nō meruit.*

Vergunnen / oft gunnen. Fauoriser, ou consentir. *Fauiorare, vel consentire alicui, vide Gunnen.*

Vergunt my dat ich &c. Fauorisez moy, consentez moy que ie &c. *Concede mihi &c.*

Vergutsen / vergelden. Reualoir par seruite &c. *Rependere, paria facere.*

Verhackstucken / voyez Verhiscen.

Verhagen. Racoustrer ou entourer de hayes. *Sepes insimulare, vel circumsepire, obsepire, dumis vel rubis sepire.*

Verhael eens boeck. Traicté d'un liure, ou le recit d'un liure. *Recollectio libri, tractatus libri, repetitio.*

Verhalen. R. referre, reprendre, referre, profiter, ou recouurer. *Referre, resumere, repetere, proferre, allegare, vel recuperare, recolligere.*

Idem verhalen. Reprendre halcine. *Respirare, halidum voripere.*

En reden verhalen. Repeter ou alleguer vo propos, reciter quelque propos. *Narrare, recitare, enarrare, dicta proferre.*

In dit boeck wert verhaelt. En ce liure est traicté. *In hoc libro narratur, vel repetitur.*

Sijn schade verhalen. Recouurer son dommage, se recompenser de son dommage. *Damna sibi resarcire, recuperare commoda, compensare sibi damnum.*

Ick sal dat op hem verhalen. Je me prendray à luy, ie le recouriray de luy. *Ipsa lues mihi damnatus, ab illo sumam panas.*

Het is genoeg verhaert. Il est assez mentionné ou repeté. *Satis relatum est, plus satis recitatum est, ac repetitum.*

Verhalinge der redenen. Recit de propos, repetition. *Recitatio, enarratio, repetitio dicti.*

Verhalinge der schaden. Recompensé de dommage, recourcement de pette. *Compensatio damni, recuperatio commodi.*

Verhangen. Ropendre, ou se pendre. *Rependere, vel suspendere.*

Hem seluen verhangen. Pendre soymefme. *Se suspendere, induere se laqueo.*

Hy heeft hem verhangen. Il s'est pendu soymefme. *Suspendis se.*

Hy heeft hem aen een quaet wijf verhangen. Il s'est alié à vnc mauuaife femme. *Præe mulieri se adstrinxit.*

Hy is verhangen. Il est pendu. *Sensusus est, vide Hangen.*

Verhaten. Hair, enuier. *Inuidere, odio habere, vido Haten.*

Verhaet. Hay, enuie. *Exosus, inuisus, osus, odiosus, a, um.*

Gants verhaet. Totalement hay. *Inuisissimus, omnibus inuisus.*

Hy is verhaet en vergummet. Il est hay & enuie. *Altinens cum inuidia.*

Van Gode verhaet. Hay de Dieu. *Inuisus Deo.*

Verhaet maken. Faire venir en haine. *Onerare inuidia, grauare inuidia, concitare inuidiam alicui.*

Hem seluen verhaet maken. Se faire hair. *Odius contra hene.*

Verhaet zijn. Estre hay. *In inuidia esse, a stare inuidia.*

Van enen yegedichen verhaet zijn. Estre hay de chascun. *O dio esse apud omnes, in odio esse omnibus.*

Verhychten. Rartcher, reficher comme vne espingle &c. *Defigere, refigere, vide Rechten.*

Verheeren. Dominer, surmonter, ou seigneurier par desus vn autre. *Dominari, imperare, vel dominio superare.*

Verheert. Dominé, ou seigneurie. *Dominatus, imperatus.*

Verheert zijn. Estre dominé, seigneurie, ou surmonter. *Dominatum esse, imperari, vel superari, superatum esse.*

Verheerct. Dominateur, maistrieur. *Dominator, imperator, superator.*

Verheeringe. Domination, seigneurie. *Dominatio, imperatio.*

Verheffen. Eleuer, exalter. *Eleuare, exaltare, extollere, erigere, excellere, in sublimetollere, magnificare.*

Tot inden hemel verheffen. Eleuer iusques au ciel. *Celo aducere, atollere in aelum aliquem.*

Tot eeren verheffen. Eleuer en honneur. *Adornare aliquem, probare, collocare aliquem in aliquo gradu, euahere ad honores.*

Hem seluen verheffen. S'eleuer, ou se glorifier. *Efferre se, spiritus sibi sumere, extollere se.*

Wy verheffen ons. Nous nous eleuons. *Erigimur, extollimur, erigimus cristas.*

Verheffen den heer. Exaltez le seigneur. *Deum magnificare, Dominum exaltare.*

Verheffer. Eleueur, exalteur. *Exaltator, auctor.*

Verheffinge. Eleuation, exaltation, eleuement. *Elenatio, exaltatio, magnificatio, sublatio, euellio.*

Verhelen/verfwoigen. Receler, cacher, & dissimuler. *Celare, conclare, dissimulare, abstruere, clam tenere, vetere.*

Ick sal niet verhalen. Je ne celaray rien. *Nihil reicebo.*

Verhelende wijse. Recelcement, en recelant. *Celatum, clam, dissimulante, dissimulatum.*

Verhelen/verfwoigen. Recelceur, quicele vne chose. *Celator, vir secretus, dissimulator.*

Verheiterse/verheister/verfwoigerse. Recelceuse, ou recelceuse. *Celatrix, dissimulatrix, mulier secreta.*

Verhelinge/verfwoiginge. Recelcement. *Celatio, reticentia.*

Verhemelt des monds. Le palais de la bouche. *Palatum.*

Verhengen oft verhängen. Permettre. *Sinere, permistere.*

Verherden. Endurcir. *Indurare, obdurare, perdurare.*

Heer verherden. Fort endureir. *Perdurare.*

Sijn herte verherden. Endurcir son cœur. *Obdurare cor suum.*

Sijn handen verherden. S'endurcir les mains. *Callere, concallare, durescere.*

Int quaet verherden. S'endurcir au mal. *Indurari malis.*

In den arbejdt verherden. S'endurcir au travail. *Se labore durare.*

In de slagen verherden. S'endurcir de coups. *Occallere, ad plagas durari.*

Verherdt. Endurcy. *Induratus, obduratus, a, um.*

Verherdt werden. S'endurcir. *Durescere, indurescere, obdurere, durari, obdurescere, induere duritiam, callere, occallere.*

Verherdt zijn. Estre endurecy. *Percallere, obduruisse.*

Verherdt inden arbejdt. Endurcy au labour. *Patiens laborum.*

Verherdt int quaet. Endurcy au mal. *Duratus malis.*

Verherdtheyt/verherdinge. Endurcissement. *Induratio, obduratio, perduratio.*

Verheuen. Eleué. *Elevatus, exaltatus, sublatum, prat. de verheffen.*

Vander eerden verheuen. Eleué de la terre. *Excitatus humo.*

Inde lucht verheuen. Eleué en l'air. *Sublimis, celsus, euellatus, euellitum ad astra.*

Verheuen graf. Vne tombe, ou tombeau, sepulture esleuee. *Tumulus, symbus, busum.*

Verheuchtick. Delectable, recreant, ou recreatif. *Lucundus, amarus, facetus, blandus.*

Verheugen/verlustigen. Delecter, s'escayyer, prendre plaisir & delectation. *Delectare, delectatione afficere, oblectare, delectationem capere, letari.*

Hy is verheucht. Il est tout gay. *Est hilaris, exhilaratus est.*

Verheuginge. Delectation, escayement, plaisir. *Delectatio, delectamentum, oblectatio, oblectamentum.*

Verhieten/verhachstucken / als / Couffen verhieten. Mettre des talons aux chausses. *Resicare caligatum talos, vel suppingere soleas.*

Verhinderen. Empescher, nuire, destourber, retarder, ou arriérer. *Impedire, nocere, detinere, interpellare, canclari, remorari, aduersari, retardare.*

Yemanden van sijn werck verhinderen. Empescher aucun de sa besongne. *Detinere aliquem de suo negotio, interurbare.*

Yet verhinderet dattet niet en geschiede. Empescher vne chose qu'elle ne se face. *Aduersari quò minus aliquid fiat, inhilbere, prohibere.*

Verhinderen yemanden sijn proffijt. Nuire aucun qu'il ne face son proffijt. *Impedire incrementum alicui, alicui suum commodum inueterere, pracludere.*

Verhindert. Empesché. *Impeditus, retardatus, interpellatus.*

Door krankheyt verhindert worden. Estre detenu & arriéré par maladie. *Morbo retineri, impediri.*

Verhinderer. Empescheur. *Impeditor, interpellator, retardator.*

Verhinderinge / verhindernisse. Empeschement, nuif-
sance, destourbement, retargement. *Impeditio, impedimen-
tum, interpellatio, retardatio.*

Verhinderlick. Empeschable, retardable. *Impediens, retar-
dans, vel nocens, detrimens, etc.*

hem Verhitten. S'eschauffer. *Incalescere, concalescere, conca-
lere.*

Een weynich verhitten. S'eschauffer vn peu. *Tempescere.*

Verhit / oft verhitte. Eschauffé. *Concalesfactus.*

Verhit zyn. Estre eschauffé. *Concalescitur.*

Het is verhit en berocrt. Il est eschauffé & esmen. *Conca-
luit, commotus est.*

Verhittinge. Eschauffement, eschauffure. *Galesfactus, etc.*

Verhoeden. Choyer, contregarder. *Cauere, asseruare, tueri,
conseruare, protegere. vide Hoeden / oft behoeden.*

Yemandes booz onrecht verhoeden. Defendre aucun
d'injure. *Iniuriam amoliri ab aliquo, ab iniuria aliquem cu-
stodire, aliquem ab iniuria tueri, defendere.*

Het staet my toe te verhoeden. C'est à moy à contregar-
der. *Mea cautio est.*

Verhoedt. Choyé, contregardé. *Cautus, asseruatus, tutus,
protectus, conseruatus, protectus, a, um.*

Verhoeder. Choyeur, contregardeur. *Cantor, praecantor, pro-
rector.*

Verhoedinge. Choyement. *Cautio, asseruatio, conseruatio,
protectio.*

Verholen / verfwegen. Celé, secret. *Celatus, conclatus, ab-
sconditus, secretus. praes. de Verholen.*

Verholtheeyt. Vne chose secrette, vn mystere. *Mysterium,
arcanum, res occulta.*

Verholentlick. Occultement, secrettement. *Occulté, arca-
né, secreté.*

Verhongereren. Affamer, faire endurer faim. *Famem nocere,
vel famem inferre alicui, famulum reddere.*

Een stadt verhongere. Affamer vne ville. *Famem inferre
civitati.*

Verhongert. Affamé. *Famelicus, fame enectus, famo oppres-
sus, a, um.*

Verhongeringe. Affamement. *Oppressio faminis, famis.*

Verhoogen. Rehauffer, ou auctionner quelque pris. *Sto-
llere, exaltare, vel auctionari, auctionem facere, subicere ha-
ste, augere pretium.*

Verhooger inden wtroep. Augmenteur de pris en vne
vendue. *Auctionator, licitator.*

Verhooginge. Rehaulsemét, ou auction, augmentation
de pris. *Exaltatio, vel auctio, pretij auctio.*

Verhoonen / voyez Hoonen.

Verhoopen. Exaucer, ouir, escouter. *Exaudire, darsi aures
alicui, audire, auscultare.*

Eenige sake verhoopen. Ouir quelque cause. *Cognoscere
causas alicuius.*

Yemandes bede verhoopen. Exaucer la priere d'aucun.
Preces alicuius exaudire.

Verhoort / erhoozet Exaucé. *Exauditus.*

Verhoort zyn. Estre ouy, estre exaucé. *Exaudiri.*

Verhoord r. Exauceur, escouteur. *Exauditor, auscultator.*

Verhooringe / erhoozinge. Exaucement. *Exauditio.*

Verhoouerdigen. S'enorgueillir. *Superbire, efferre ani-
mum, tumere.*

Verhoouerdicht / oft verhoouerdiget. Enorgueillir. *Super-
biter, elatus animo.*

Verhoouerdinge. Enorgueillissement. *Amimi elatio, super-
bitio.*

Verhopen. Cueillir & mèsler le dessus dessous, comme
on fait au foin. *Confundere, permiscere.*

Wijn dingen zyn verhoort. Mes choses sont toutes mes-
lees, & touillées. *Confusa vel inuersa sunt res meae.*

Verhueren. Loucy à quelqu'un. *Locare alicui, vide Huere.*

Dat huys is verhuert. La maison est loucée. *Locata est
domus.*

Verhuysen. Desloger, desmenager, ou changer de mai-
son. *Migrare, demigrare, se abquo loco mouere, transmigrare,
mutare locum, vel domum.*

Verhuys. Deslogé, desmenagé. *Migratus, demigratus.*

Huy is verhuys. il est deslogé. *Nigratus.*

Verhuysinge. Deslogement, changement de maison. *Mi-
gratio.*

Veriagen. Rechasser, faire enfuir, donner la chasse. *Fu-
gare, depellere, expellere, exigere, eicere. vide etiam Ver-
dragen.*

De gansen wt den koozen veriagen. Chasser les oisons
du blé. *Abigere de frumento anseres. Plant.*

Van hertwarctz veriagen. Chasser de deça. *Cispellere.*

Veriaecht / oft veriaget. Rechassé. *Expulsus, fugatus, eie-
ctus, a, um.*

Veriager. Rechasseur. *Fugator, expulsor.*

Veriaginge. Rechassment, la chasse. *Fugatio, expulsio, eie-
ctio.*

Veriaren / Voyez Veriaren.

Veriolijsen. S'esgayser se resiouir. *Se exhilarare, exultare.*

Veriolijs nb. R'ehouis toy maintenant. *Esto iam hilaris.*

Veriolijsinge. Resiouissance. *Exhilaratio, hilaritas.*

**Veriongen / veriongeren / oft veriongetingen / touch
werden.** Raieuluir. *Inueniessere, repubescere.*

Verionget zyn. Estre raieuluy. *Repubisse.*

Verionginge. Raieulissement. *Repubescencia.*

Veriups. Verdjus. *Omphacium.*

Besten om veriups te maken. Grappes de verdjus. *Oma-
phace.*

Dat van veriups gemaeckt is. Fait de verdjus. *Ompho-
cinum.*

Verkeerberdt / tafelberdt om te spelen. Tables, ou ta-
blier à iouer, damier. *Tabula lusoria, aluemo lusorium, fri-
tillum.*

Verkeren. Tourner à rebours, peruertir, ou rechanger.
*Conuertere, inuertere, deprauare, peruertere, praefostere agere,
retorquere.*

De oogen verkeren. Tourner les yeulx. *Retorquere oculos.*

De vrenche in vwoesheyt verkeer. Rechanger la ioye
en tristesse. *Conuertere gaudia in inelum.*

Dat recht verkeren Peruertir le droict. *In inuertere, vel
peruertere iura.*

Wantschap in vrientschap verkeren. Changer l'ini-
mitié en amitié. *Traducere inimicitias ad amicitiam.*

Verkeerer. Peruerteur. *Deprauator, peruersor, inuersor.*

Verkeerer des rechts. Peruerteur du droict. *Contortor
legum, vel iurium.*

Verkeert. Tourné à rebours, peruertuy, rechangé. *Inuersus,
peruersus, prauus, deprauatus, praepositorum.*

Verkeerde reden. Propos depraué. *Deprauata, inuersa, per-
uersa, distorta oratio.*

Verkeerde woorden. Parolles peruerties. *Inuersa verba.*

Een verkeert mensch. Vn homme peruers. *Homo peruer-
sus, homo prauus.*

Dat weder is verkeert. Le temps est rechangé. *Tempus
mutata est.*

Verkeertheyt. Peruertité. *Peruersitas, prauitas.*

Verkeeren/oft hanteren. Conuerſer, ou hanter aucun. *Celebrare, frequentare, conuerſari, vel cum aliquo verſari, rem habere cum aliquo.*

Dagelicks met yemanden verkeeren. Hanter aucun iournallement. *Conuerſari alicui quotidiana conſuetudine.*

Dickwils in cen plaetſe verkeeren. Hanter & ſouent aller en vn lieu. *In loco aliquo frequenter verſari, obuerſari.*

Hy verkeerden dick wils met Claudio. Ils hantoyent ſouent Claudius. *Claudium in manibus habebant.*

Ich en verkeere/noch en ſpreke hē niet. Je ne le hante, & ne parle à luy. *Nec locus nec ſermo conuenit mihi cum eo.*

Hy verkeert met hem ſeer. Il le hante fort. *Frequens eſt cum eo.*

Die dick wils met eenen anderen verkeert. Qui hante ſouent vn autre. *Familiaris.*

Plaetſe daermen niet en verkeert. Lieu où on ne hante point. *Inaccessus locus.*

Verkeeringe. Hantement, ou hantife. *Conuerſatio, frequenſatio, familiaritas.*

Verkeeringe/veranderinge. Peruerſion, rechangeement. *Inuerſio, peruerſio, deprauatio, diſtorſio, conuerſio.*

Verkeeringe ende veranderinge der dingen. Le rechangeement & mutation des choſes. *Conuerſio rerum ac perſurbatio.*

Verkeeren/int verkeerberdt ſpelen. Iouer aux dames, ou au damier. *Fritillo ludere, vel laranculus ludere.*

Verkieſen. Eſlire, choiſir, faire eſlire. *Deſligere, eligere, delectum facere vel habere, optare, adoptare. vide etiam Kieſen.*

Verkieſen eſt op een ſijde ſtellen. Eſlire & mettre à part. *Seligere.*

Yemanden wt den volcke verkieſen. Eſlire quelqu'un du peuple. *Sumere aliquem ex populo.*

Tot eenen kinde verkieſen. Adopter, eſlire ou choiſir pour ſils. *In filium adoptare.*

Yemanden verkieſen eſt hem plaetſe geuen by den anderē. Eſlire quelqu'un & luy donner place avec les autres. *Cooptare.*

En maniere van leuen verkieſen. S'eſlire quelque maniere de viure. *Conſtituere ſibi aliquod genus vite.*

Verkieſen eſt ſtellen in de plaetſe van eenen verſtozūene. Eſlire & mettre en la place d'un treſpaſſé. *In locum demortui ſublegere.*

Verkieſen. Vn electeur, choiſiſſeur. *Electoꝝ, adoptatoꝝ.*

Verkieſerſſe. Choiſiſſeuſe. *Electrix, adoptatrix.*

Verkieſinge. Choïſſement, eſlire. *Electio, optatio, adoptatio.*

Verkillen. Se morfondre. *Contractio frigoris, torpere frigore.*

Verkillet/oft verkillt. Morfondu. *Exceptus frigore, torpescens frigore.*

Verkillinge. Morfondure. *Contractio frigoris, torpor frigoris.*

Verklagen. Accuſer ou encuſer aucun. *Accuſare, incuſare, cauſari, vide etiam Beſlagen.*

Yemanden booz t'recht verklagen. Accuſer aucun en iuſtice. *Accerſere aliquem iudicio, vel deſerre aliquem.*

Verklaecht. Accuſé. *Accuſatus, incuſatus, delatus, a, um.*

Booz recht verklaecht worden. Eſtre accuſé en iuſtice. *Reum fieri.*

De verklaechde. L'accuſé. *Reum.*

Verklaginge in rechten. Plaincte ou accusation en iuſtice. *Delatio in iudicio, accuſatio.*

hem Verklappen. S'accuſer, ou babiller de ſoy meſme. *Seipſum incuſare, ſibiipſi lingua ſua malum accerſere.*

Hy heeft hem verklapt. Il s'eſt accuſé ſoy meſme. *Seipſum*

leſit lingua precipitania.

Verklappinge. Accuſation de ſoy meſme. *Del. & o ſui ipſum.*

Verklaren. Declarer. *Declarare. vide Verklaren.*

Verkleeden. Reueſtir de nouveau, ou dercheſ. *Reueſtire.*

Verkleedt. Reueſtu. *Reueſtitus.*

Verkleedinge. Reueſture. *Reueſtitio.*

Verkleypen. Amoindir, appetiſſer. *Tenuare, attenuare, extenuare, minuire, paruſificare.*

Hem ſcluen verkleypen. S'amoindir, ſe faire petit. *Abiicere ſe.*

Verkleypnt. Amoindiri, appetiſſé. *Attenuatus, extenuatus, minutus, a, um.*

Verkleypninge. Amoindrillement, appetiſſement. *Attenuatio, extenuatio, minutio.*

Verkleypninge ſijns ſelſs. Amoindrillement de ſoy meſme. *Abiicſio ſui.*

Verklücken/verſpien. Guetter, eſpicer. *Inſidiari, ſpeculari, facere inſidias.*

Verkloechen. Enhardir, ou affiner. *Animare, augere animū, vel aſtutra decipere, cauſe aliquem circumuenire.*

Hem ſcluen verkloechen. S'enhardir. *Animam recipere, confidentiam ſumere.*

De kloechen verkloechen. Affiner les fins. *Configere cornicum oculos, circumuentorem circumuenire. vide Schyalck.*

Verkloechinge. Enhardiſſement. *Animatio.*

Verkloemen/voyez Verklūen.

Verknoopen. Nouer, renouer, lier avec des neuds. *Nodare, in nodos inſectere, ſiligare, commodare.*

Verknoopt. Noué, renoué. *Nodatus, commodatus, ſiligatus, nodatus.*

Verknoopinge. Nouement. *Nodatio, nodorum inſectio, nexus, us, ſiligatio.*

Verkocht/Voyez Verkoſt.

Verkoelen/verkouwen. Refroidir. *Refrigerare, perfrigerare, frigefacere.*

Hem verkoelen. Se refroidir. *Frigere, refrigerari, reſeruare, refrigerare, vel refrigerare, deſeruere.*

Seer verkoelen. Se refroidir fort. *Perfrigerare.*

Latet verkoelen. Laiſſe le refroidir. *Sine deſerueſcere.*

Te wiſte dat de hitte verkoelt. Cependant que la chaleur ſe refroidit. *Dum deſerueſcit calor.*

Dat dinc verkoelt. La choſe ſe refroidit. *Refrigeſcit res.*

Verkoelt. Refroidi. *Refrigeratus, frigefactus.*

Het is al verkoelt. Tout eſt refroidi. *Refrigit res.*

Verkoelinge. Refroidiſſement. *Refrigeratio.*

Verkoken. Cuiſiner, ou faire bien la cuiſine. *Diſcoquere.*

Verkondigen/voyez Verkundigen.

eenen Verkoop. Vne vendue, ou vente. *Venditio.*

Verkoopelich/dat lichtelich ende wel vercocht wert. Vendible, qui eſt de bonne vente. *Vendibilis, e.*

Verkoopachtich/verkoopich/die veelt oft geerne verkoopt. Qui vend beaucoup, ou aime à vendre. *Vendax, adiect.*

Verkoopen. Vendre. *Vendere, venundare, diſtrahere, ere commutare.*

Al om /oft hier eſt daer verkoopen. Vendre çà & là, aux vns & aux autres. *Diuendere.*

Verkoopen ende veruueenden. Vendre & aliener. *Vendere & alienare.*

In den oproep ten dierſten verkoopen. Vendre au plus offrant. *Auctionem facere, auctionari, vel per praconem aliquid vendere.*

Ich verkoope dat mijne niet dierder dan ander lieden/ende

ende by adventure misstet. Je ne vende pas plus chior le mien que les autres, & par adventure moins. *Vendo mea merces non plura quam ceteri, fortasse etiam minoris.*

Crouw en eed ont gelt verkoopen en ouergent. Vendre la foy & serment pour argent. *Commutare fidem & religionem pecunia.*

Got eygendom verkoopen ende ouerleueren. Vendre à aucu, & luy liuer pour estre sa propre possession. *Mancipate, emancipare.*

Het hoort nry toe te verkoopen en te verteren. Il est à moy à vendre & à despandre. *In ere meo est.*

Veel en wel verkoopen. Vendre beaucoup & bien. *Refle & multum vendere.*

Verkoopen / om weder te koopen of te leggen als men wilt. Vendre à rachapt, ou à la charge de le pouuoit rachepter quand on le voudra. *Fiduciam committere.*

Den verkooper weder verkoopen dat hy verkocht heeft. Reuendre au vendeur la chose par luy vendue. *Remancipare.*

De dingen te dier verkoopen. Vendre les choses plus cher. *Augere pretiarerum.*

Te verkoopen hebben / of te verkoop stellen. Auoir à vendre, ou mettre en vente. *Vendalem habere, venditare.*

Dat te verkoopen is / deyl. Qui est à vendre. *Venalis, promercali, e. venalitus, a, um.*

Verkocht / oft verkost. Vendu. *Venundatus, venditus.*

Hij heeft dier verkocht / oft verkost. Il a vendu bie chet. *Magno vendidit.*

Verkocht werden. Estre vendu. *Venire, venundari, venumire.*

Seer dier verkost werden. Estre fort cher vendu. *Venire quamplurimo.*

Hy werden verkost. Ils sont venduz. *Venunt, venundantur.*

Wederom verkost werden. Estre reuendu. *Reuenire.*

Ten meeste verbieninge verkost werden. Estre vendu au plus offrant. *Subire subhasta, auctionari.*

Hij sal verkost werden. Il sera vendu. *Venum ibit.*

Ich heb verkost. J'ay vendu. *Vendidi, venundedi.*

Verkooper. Vendeur. *Venditor, institor.*

Verkooper van slanen. Vendeur d'esclaves. *Venaliitarius, vel venalitus, ij. m. g.*

Verkooper / se / verkoops / tre. Venderesse, vendeuse. *Venditrix, institrix.*

Got verkoopers betoosende. Appertenât aux vendeurs. *Institorius, a, um.*

Verkoopinge. Vendition, vente. *Venditio, venundatio, venditatio.*

Verkoopinge ende leueringe in handen. Vente & liurement en mains. *Mancipatio, mancipatus, um. emancipatio.*

Verkoopinge met den wtroep ten lesten verkooper. Vendition debiens au plus offrant & dernier encherisseur. *Auctio.*

Verkooper / met koper ouertogen. Couuert d'erain. *Aeratus, a, um.*

Verkozen / oft verkozen. Esleu, choisi. *Electus, electus, delectus, a, um.*

Got eenen bisschop verkozen. Esleu cuesque. *Cooptatus in pontificatum.*

Verkozen. Encrouster, ou deuenir en crouste. *Incrustare, vel obducere crustam.*

Verkoztet. Deueni en crouste. *Incrustatus, crustis obductus, a, um.*

Verkoztings. Encroustement, deuenement en crouste. *Incrustatio, vel cruste obductio.*

Verkozten / oft verkurten. Accourir, abregier. *Breniare, curtare, abbreviare, decurtare, contrahere, vel circumcidere que ad rem non pertinent. vide etiam kopten.*

Sijnen wech verkozten. Abregier son chemin. *Iter reprimere.*

Den tijt verkozten. Abregier le temps. *Tempus contrahere.*

Yer verkozten en met luttel woorden seggen. Abregier quelque chose & la dire en peu de parolles. *Perstringere rem aliquam, in compendium conferre.*

Verkozt / oft verkurrt. Accourci, abbregé. *Breuiatus, curtatus, decurtatus, contractus.*

Verkozter. Abbreuiateur, abregear. *Abbreniator, curtator.*

Verkoztunge. Abbregement, accourcissement. *Breuiatio, abbreviatio, curtatio, decurtatio, contractio.*

Verkozten / oft te kozt doen. Endommager, ou faire tort à aucun. *Fraudare, defraudare aliquem, fardare.*

Ich ben verkozt. Je suis endommagé. *Fraudatus sum, damnum fero.*

Verkouwen. Refroidir, ou morfondre. *Refrigerare, vel contrahere frigus. vide etiam Verkoelen.*

Verkouwt / oft verkouwtet. Refroidi. *Refrigeratus.*

Verkouwinge. Refroidissement. *Refrigeratio.*

Verkrachten. Forcer, violer. *Vn facere vel inferre, violare, opprimere.*

Gen maecht verkrachten. Violier vne vierge. *Violare virginem, contumelare, offerre vitium virginis, vim virginis affectu, pudicitiam virginis iannuare, comprimere virginem.*

Verkracht. Forcé, violé. *Violatus, temeratus, a, um.*

Verkrachter. Vn forceur, violateur. *Violator.*

Verkrachtunge. Violation. *Violatio.*

Verkregen / Voyez Verkrigen.

Verkrimpen. Retrecir, retirer en vn, appetisser. *Arctare, coarctare, contrahere se, vel diminueri, decurtare. Vido etiam krimpen.*

Verkrimpinge. Retrecissement, appetissement. *Arctatio, vel diminutio.*

Verkroken / voyez Kroken.

Verkrollen / voyez Krollen.

Verkrommen / oft verkrommen. Courber, recourber, ou tortuer. *Curuare, recuruare, flectere, vel retorquere.*

Verkromt. Courbé, recourbé, ou tortu. *Curuatus, recuruatus, flexus, vel retortus, distortus.*

Verkromminge. Recourbement, ou tortuement. *Curuatio, recuruatio, flexio, vel distortio, resorsio.*

Verkrompen. Retreci, ou retiré en vn, appetissé. *Arctatus, coarctatus, contractus, vel diminutus, decurtatus.*

Dat laken is verkrompen. Ce drap est retreci. *Pannus hic contractus est.*

Verkroppen. Remplir le gauion, engouler, ou engloutir. *Ingululum vel ingluuiem facere, ingurgitare, vel gulam impleere, vorare.*

Verkropt. Qui a le gauion trop rempli. *Inurgitatus, stomachus cibo fartus.*

Verkroppinge. Remplissement du gauion, engoulemét. *Impletio gula vel ingluuii, ingurgitatio, voratio.*

Verkruppen. Eschapper en rampant, ou en se trainant. *Reptando euadere vel fugere.*

Hij is verkruppen. Il est eschappé, & enfui tout doucement comme en rampant. *Clam reptando effugit, vel euasit.*

Verkruppinge. Eschappement en rampant. *Euasio furtina.*

Verkrüngen/erlangen/verwoenen. Acquirir, acquester, conquerer, ou obtenir. *Adipisci, acquirere, conquistare, parere, vel quærere, obtinere, consequi, nancisci, sedipisci.*

Een bede verkrüngen. Obtenir vae priere. *Impetrare.*

Loof verkrüngen booz een ander. Obtenir conge pour vn autre. *Veniam alicui impetrare.*

Loof verkrüngen. Acquirir louange. *Laudem consequi ab aliquo.*

Vrienden verkrüngen. Acquirir amis. *Parere amicos.*

De vrientdtschap van alle eerliche luyden verkrüngen. Acquirir l'amitié de tous les gens de bien. *Cum bonis omnibus gratiam inire.*

De genade oft welbehagen by yemanden verkrüngen. Acquirir la bonne grace d'aucun. *Hoc sibi gratiam apud aliquem.*

Rijckdom oft goet verkrüngen. Acquirir richesses, ou biens. *Acquirere diuitias vel opes, remi facere, peculium grande conficere.*

Een landtschap verkrüngen. Conquerer vn pais. *Provinciam obtinere vel conquistare, adinungere ad imperium regionem aliquam, imperium dilatare, imperij fines propagare.*

Verkrüngen/verwoenen. Aquis, acquesté, conquesté, conquis, obtenu. *Adeptus, quesitus, acquisitus, partus, natus, affectus, a, um.*

By heeft verkrüngen dat hy hopen. Il a obtenu ce qu'il esperoit. *Affectus est quod sperabat.*

Dact ick om badt heb ick verkrüngen. J'ay obtenu ce que ie priois. *Quod rogabam adeptus sum.*

Verkrüngen goeden. Biens conquistez, des conquests, acquisitions. *Quæstus, peculium.*

Die veel verkrüngen goeden heeft. Qui a beaucoup d'acquisitions. *Peculiosus.*

Verkrünger/erlanger. Acquisiteur, acquesteur. *Partor, acquisiteur.*

Verkrüginge/erlanginge. Acquisition, conquest. *Acquisitio, adeptio, consecutio.*

Verkünden/oft verkündigen/kündt doen. Annoncer, faire à scauoir, denonccr. *Nuntiare, annuntiare, denuntiare, perferre, publicare, indicere.*

Een gebodt verkünden. Publiet vn mandement. *Arestum curie recitare, publicare mandatum.*

yet toekomende verkündigen. Annoncer quelque chose aduenir. *Denuntiare ventura.*

Quade tjdinge verkünden. Annoncer mauuaises nouvelles. *Obnuntiare.*

Arrede verkündigen. Annoncer paix. *Annuntiare pacem, pacem indicere.*

Ghy verkündiget my blide tjdinge. Tu m'annonces ioyeuses nouvelles. *Voluptatem magnam nuntias.*

Verkunder/verkündiger. Va annonceur. *Nuntiator, praenuntius.*

Verkündicht/oft verkündt. Annoncé. *Nuntius, annuntius, denuntius, indicus, publicatus.*

Verkündinge. Annonciation, denonciation. *Annuntiatio, denuntiatio, nuntium, vel publicatio.*

Verkrücken als / Sijn kants verkrücken. Faillir à regarder bien la chance. *Non obseruare alea iactum.*

By heeft sijn kants verkrücken. Il a failli à regarder la chance. *Aleam non obseruauit, fortunam pretermisit.*

Verkrücking. Failliment de regarder. *Neglectio.*

Verlammen/lam maken. Mutiler. *Muticare. vide Verlammen.*

Een Verlangen. Vn affectueux desir on attente. *Expectatio, desiderium, desideratio.*

Yemanden in groote verlangen byngen. Faire à aucun d'auoir vne grande affectiou & attente de soy. *Desiderio magno esse alicui, relinquere desiderium sui alicui aliquem, commouere sui expectationem.*

Verlangen/oft verlingen/verlangē hebben. Auoir vne attente ou desir apres quelque chose, de haer affectiuement en attendant. *Desiderio desiderare, expectationem suffere, affectare.*

Ma yemanden verlingen ende begerte hebbe. Attendre affectiuement, & desirer aucun. *Desiderio alicuius moueri, desiderium ex aliquo capere.*

Men verlangt seer na v / oft men heeft groot verlangen na v. On a grande attente de toy. *Summa est expectatio tui, sustines non paruum expectationem.*

Ons verlangt seer dact na. Nous y attendons grandement apres cela. *Insciet nobis desiderium rei alicuius, attingit nos desiderium nostri.*

Ich verlinge om v te sien. Je desire grandemēt de vous veoir. *Ardeo aut cupio te videre.*

Ich heb groot verlangē dijne badtē te sien. J'ay grand desir de veoir voz peres. *Effror studio patres vestros videntis.*

By verlangt dese stad te sien. J'ay grand desir de veoir ceste vilic. *Desiderio me afficit hac vrbs, flagro vrbis desiderio.*

Verlangen na sijn landt / oft verlangen na sijn landt hebben. Auoir grand desir de son pais. *Agri desiderio patria, teneri desiderio patrie, desiderio patrie moueri, aut flagrare.*

By verlangt met desen te sprekē. Je desire grandesment de parler à cestuy. *Parlubet hunc hominem colloqui.*

Verlasten yemanden. Trop charger, ou greuer aucun. *Aggravare aliquem.*

Verlast/oft verlastet. Trop chargé, ou greué. *Aggravatus, a, um.*

Verlastinge. Chargement pesant. *Aggravatio.*

Verlaten. Delaisser, de stuer, ou abandonner. *Derelinquere, deserere, linquere, relinquere, destituere, desolari, renouari, omittere, pati aliquem esse desertum.*

De deucht verlaten. Delaisser la vertu. *Desicere à virtute.*

De oude seden verlaten. Laisser les meurs anciens. *Antiquos mores deserere.*

Syne liefde verlaten. Delaisser ses amours. *Missum facere amorem.*

Een begomen dinc verlaten. Delaisser vne chose commencee. *Destituere rem inchoatam.*

Ghy sult my verlaten. Tu me delaisseras. *Habiturus es me pro derelicta.*

Die sijn vrienden verlast. Qui delaisse ses amis. *Desertor amicorum.*

Van alle hope verlaten. Delaissé de toute esperance. *Ab omni spe derelictus.*

Verlaten daer men niet op en acht. Delaissé, de quoy on ne tient compte. *Derelictus, relictus, desertus, desistens, abiectus.*

Een verlaten mensch. Vn homme delaissé, de qui on ne tient compte. *Homo desertus, vel desitutus.*

yet als verlaten houden. Tenir quelque chose pour delaissee. *Pro derelicto habere.*

Alle andere dinge verlaten hebbende. Toutes autres choses delaisseees. *Posti omnia aliarum rerum curio.*

De gemeynte is verlaten van de oucrsten. La republicque est delaissee du magistrat. *Nada à magistratibus respublica.*

Verlater. Qui delaisse quelque chose. *Desertor, derelictor, desistor.*

Verlatenisse / verlatinge. Delaissement. *Derelictio, desertio, desistutio, praetermissio.*

Verlatinge der redecktheit. Delaissemēt de raison. *Defectio à recta ratione.*

Hem op peynanden verlaten. S'attendre, ou se fier à aucun. *Fidere alicui.*

Ich verlate my op dy. Je m'attens à toy. *Fido tibi.*

Op pemandts beloften verlaten. S'attendre aux promesses d'aucun. *Pendere de promissa alterius, promissa sequi.*

Hem op pemandts weerdicheit verlaten. S'attendre à l'auctorité d'aucun. *Ad auctoritatem alicuius se conferre.*

Verlauswen / auswen maken. Attiedir, faire tiede. *Tepidare, tepesfacere, seporare.*

Verlauwert. Attiedir. *Teporatus, tepesfactus, a, um.*

Verlauwinge. Attiedissement. *Teporatio, tepesfactio.*

Verlecken ende versuppen. Despendre tout à gourmander & yxongner. *Absumere omnia comessationibus & potationibus, abliquirare.*

Verleckeren. Affriander, affrioler. *Cupedin illicere, inescare, illecebris delinire, allicefacere, prolectare cupidin, perlicere.*

Verleckerert. Affriandē, affriolē. *Cupedin vel voluptatum illecebris iletus, inescatus, alicetus.*

Bent gout verleckerert. Affriandé à l'or. *Auro captus.*

Verleckeringe. Affriandement, affriolement. *Alicetatio.*

Verleegen. Abbaïfler. *Deprimere, demittere.*

De riuier verleeget. La riuierc s'abbaisse. *Summittitur flumen.*

Verleelicken / leelick maken. Enlaidir. *Fædare, deturpare, debonestare, sordidare, spurcare.*

Verleelicken / oft leelick werdē. S'enlaidir, deuenir laid. *Sordescere, exsordescere, fædari, sordidari, spurcari.*

Verleelick. Enlaidi. *Fædatus, sordidatus, spurcatus.*

Verleelickinge. Enlaidissement. *Fædatio, deturpatio, sordidatio, debonestamentum.*

Verleen / oft verleeđē. Degouster, ou amener vn desgoustemēt. *Fastidium creare vel afferre, fastidire.*

Deze spijse verleeđt my. Ceste viande m'ennuit, ou me fait vn desgoustemēt. *Hic cibus tedium mihi affert, fastidium mihi inducit, cepit eum tedium cibi.*

Verleeđinge der spijzen. Degoustemēt de viande. *Fastidium.*

Verleeđt. Desgousté. *Fastidium.*

Ich werde verleeđt. Je deuiens desgousté. *Fastidior.*

En mēsche die hem eē dunck tact haest verleen. Homme qui se laïfle tost desgouster d'vne chose. *Fastidij delicatissimi homo.*

Verleenen. Conceder, donner, octroyer. *Concedere, prestare, indulgere, tribuere alicui.*

Godt verleene v goeden dach. Dieu vous doit bō iour. *Feltem diem tibi Deus, concedas Deus tibi prosperū diem.*

Godt verleenet al. Dieu donne tout. *Tribuit omnia Deus.*

Verleent my dat. Octroye moy cela. *Sine te hoc exorem.*

Den raedt heeft v verleent dat ghy begeerde. Le conseil ou le senat t'a octroyé ce que tu demandois. *Concessit senatus petitioni tue.*

Het is den mensche niet gegeuen noch verleent / alles te mogen verleggen. Il n'est pas donné ne octroyé à l'homme de pouuoit tout exprimer. *Totum exprimere homini in concessum.*

Dingē die verleent sijn. Choses qui sont octroyees. *Concessæ res.*

Verleener. Concesser, dateur, octroyeur. *Concessor, da-*

tor, indulgens.

Verleeninge. Concession, octroyement. *Concessio, prestatio, tributio, indulgentia.*

Verlegh van geide. Desbourfement d'argent. *Expositio pecuniarum, effusio pecuniarum, nummorum et loculis educio, representatio pecuniarum.*

Het verlegh wedergeuen. Rembourfer. *Exposita pecuniarum reddere, refundere, expensas nummos restituere.*

Verleggen. Mettre d'vn lieu à autre, mettre & remettre. *Ponere de loco in alterum, disponere, ponendo mutare locum.*

Gelt verleggen / gelt verschieten. Desbourfer ou auancer argent. *Nummos et loculis emittere, depromere, exponere nummos, effundere nummos, vel educere, vel præ manu pecuniam aliquam representare pecuniam.*

En oudt kleedt verleggen. Remettre vn vieil habit, pour prendre vn neuf. *Reponere, vel relicere vetus vestimentum.*

Verlegget my een croone. Auance moy vn escu. *Da mihi præ manu coronatum.*

En termijn van hys huere verleggen. Auancer vn terme de louage. *Prærogare, prærogare pensionem.*

Verlegget / verschieten. Desbourfer, ou auanceur d'argent. *Expositor pecuniarum, erogator.*

Verlegginge. Reboutement, changement de mettre. *Sepositio, dispositio de loco in alium.*

Verleennen / oft verleenen. Mutiler, affolett quelque membre. *Ledere, mutilare, debilitare, membra illidere, laxare.*

Verleent. Mutilé, affolé. *Lesus, mutilatus, debilitatus, claudus, membrum captus.*

Verleent in een been. Affolé d'vne iambe. *Aliero crure captus, vel debilitatus.*

Verleentheyt / verleeninge. Affolure. *Lesio, debilitatio, mutilatio.*

Verlengen / oft verlengeren. Prolonger, differer. *Prolongare, elongare, elonginquare, producere, differre, intercalare, protrahere, protrahere, proferre, rem aliquam trahere, propagare, prorogare.*

Den tijt verlengen van dage te dage. Prolonger le tēps de iour en iour. *Propagare tempus, procrastinare, moram de die in diem trahere, interponere, differre, extrahere diem, vel protrahere diem, comperendinare.*

Den krijgh verlengen. Prolonger la guerre. *Bellum trahere, ducere.*

Enige saken verlengē. Prolonger quelque affaire. *Rem producere.*

Tot een iaer toe verlengen. Prolonger iusques à vn an. *Extrahere in annum rem aliquam.*

Het leuen verlengen. Prolonger la vie. *Vitam extendere, vel protrahere, aut vitam proferre.*

Verlengen / oft verlengt. Prolongé, différé. *Prolongatus, elongatus, prorogatus, propagatus, productus, protrahatus, procrastinatus, dilatus, a, um.*

Verlengt werden. Estre prolongé. *Prolongari, propagari, produci, procrastinari, prorogari.*

Verlenger. Prolonger, qui prolonge ou differe vne chose. *Prolongator, protrahator, procrastinator, dilator.*

Verlengeresse. Prolongeresse. *Prolongatrix, delatrix.*

Verlenginge. Prolongation, ou prolongement, differement. *Prolongatio, prolatio, productio, protrahatio, propagatio, elongatio, prorogatio, procrastinatio, comperendinatio.*

Verlet / oft verlettinge. Empeschement, desbourbier, desbourbement. *Impedimentum, momentum, interpellatio, interruptio.*

Uerletten. Destourber, empescher. *Interpellare, interurbare, impedire, nocere.*

Ich verlet mijn werck. Je me destourbe de ma besongne, ie chomme de mō ceuvre. *Ab opere meo cesso, otior, interpellationem operis mihi pono.*

Ich en verlette dy niet. Je ne vous destourbe point. *Non te interturbo, vel interpello, non te impedio.*

verletter. Vn destourbeur. *Interturbator, interpellator.*

Verleyden / verdoeren. Seduire, desbaucher. *Seducere, abducere, decipere.*

Yemanden tot quaet verleyden. Desbaucher aucun à malfaire. *Abducere aliquem ad nequitiam, vel abducere aliquem ad mala.*

verleydt. Seduict, desbauché. *Seductus, abductus.*

Wacht dat ghy niet verleydt en zijt door eens anders raedt. Garde toy d'estre seduict par le conseil d'autruy. *Ne te auferant aliorum consilia.*

verleydt. Vn seducteur. *Seductor, abductor.*

verleydinge. Seduction. *Seductio, abductio.*

Verlichten. Illuminer, esclaircir. *Illuminare, clarificare, luocere alicui, illustrare.*

verlichtet / oft verlicht. Illuminé, esclairci. *Illuminatus, clarificatus, illustratus, a, um.*

verlichter. Illuminateur, esclaircisseur. *Illuminator, clarificator, illustrator.*

verlichtinge. Esclaircissement. *Illuminatio, clarificatio, illustratio.*

Verlichten. Alléger, soulager. *Allenare, leuamento esse, subleuare, leuare laborem alicui, prestare leuamentum.*

Yemanden sinen last verlichten. Alléger aucun de son fardeau. *Allenare onus, leuare alicui onus.*

En smerte verlichten. Alléger vne douleur. *Leuare cruciatum.*

verlicht. Allégé, soulagé. *Allenatus, subleuatus.*

Ich ben verlicht als ick v met b'ieuen acnspreke. Je suis allégé quand ie parle à toy par lectures. *Allenor cum secum loquor absens.*

Ich sal seer wel verlicht zijn als ick v sie. Je scray fort allégé quand ie te voy. *Respirabo si te videro.*

Licham van sieckte verlicht. Corps allégé de maladie. *Allenatum corpus.*

verlichtinge. Allégement, allégeance, soulagement. *Allenatio, leuatio, leuamen, leuamentum, allenamentum.*

Verlies / verliesinge. Perte, perdition. *Amisio, perditio, disperditio, damnum, detrimentum, iactura.*

verliesen / oft verlieren. Perdre. *Perdere, deperdere, disperdere, amittere, iacturam facere, naufragium facere.*

Arbeydt verliesen / voyez Arbeydt.

Moet verliesen. Perdre courage. *Animos submittere.*

Gezicht verliesen. Perdre la veue. *Vis deficere, aspectum amittere.*

Wten oogen verliesen. Perdre de veue. *E conspectu amittere.*

Alle kracht verliesen. Perdre toute force. *Vires amittere.*

Sijn macht oft weerdicheyt verliesen. Perdre son autorité. *Auctoritatem amittere.*

Ich sal veel verliesen gae ick na de mercht niet. Je perdray beaucoup si ie ne vay à la foire. *Nisi eo ad mercatum veniam, damnum maximum est.*

Ghy verliest maer t'verlangen oft wachten. Vous ne perdez que l'attente. *In diem abijt hoc malum, adag.*

Alle hope verliesen. Perdre tout espoir. *Spem omnium rerum abicere.*

Het leuē verliesē. Perdre la vie. *Vitam perdere, vel amittere.*

Enen slach verliesen. Perdre vne bataille. *Prælium adversum facere.*

Koll en arbeydt verliesen. Perdre coust & labour. *Otiuum & operam perdere, ludere operam.*

Sijn sake verliesen. Perdre la cause. *Cadere causa, causam amittere, concidere in causa, offendere apud curiam, naufragium in foro facere.*

Sijn geiooue verliesen. Perdre son credit. *Labefactare suam suam, fidem consumere.*

Lieuer sijn sake verliesē dan alle sijn goet. Pluystoft perdre la cause que tout son bien. *Iacturam litū facere potius quam censum naufragium.*

Tijt verliesen. Perdre temps. *Tempus amittere, nihil agere, actum agere, aerem verberare, adag.*

Ghy verliest tijt. Tu pers temps. *Non proficis hylum.*

Men moet somtijts verliesen. Il faut aucunesfois perdre. *Necesse est interdum de suo iure decedere.*

Sijne lieuer verlies en laten dan te dingcn. Laisser perdre le sien pluſt que de plaider. *Decedere de iure suo dulcedine tranquillitatis.*

Hem seluen verliesen. Se perdre soy mesme. *De seipso decedere, seipsum amittere.*

Ich wil my verliesen. Je me veulz perdre. *Aufugere hinc volo, ego hinc me subducam.*

Het water verliet hem seluen. L'eau se perd. *Aufugit aqua.*

verlieser. Perdeur, qui perd. *Perditor, iacturam patiens.*

verliest. Perdeuse. *Perditrix.*

verliesinge / Voyez Verlies.

Verlicuen. Enamouracher, ou enamourer. *Adamare.*

Dy is en haet verlicuet / oft verlicet. Il est enamouré d'elle. *Adamat illam, amore est illi conuictus, ordet amore, deperit illam.*

Verlingen / voyez Verlangen.

Verlof. Congé, permission. *Venia, permissio, copia. Vide D'lof.*

Verloochen. Renier, denier. *Abnegare, denegare, inficiari, pernegare, diffiteri. vide etiam Loochonen.*

Hem seluen verloochen. Se renier soy mesme. *Seipsum abnegare, a seipso desicere, a se desicere.*

Hetten eede verloochen. Renier avec serment. *Abiurare.*

Verloochen datmen ons wat te bewaten gegueu heeft. Renier qu'on nous a baillé quelque chose en garde. *Depositum abnegare.*

Verloochen van geleende gelde. Renier l'argent presté. *Inficiari creditam pecuniam.*

Verloochent. Renié, dénié. *Abnegatus, denegatus, inficiatus, abiuratus, a, um.*

Verloochener. Renieur. *Inficiator, abiurator, denegator.*

Verloocheninge. Reniement, deniement. *Abnegatio, denegatio, vel abiuratio.*

Verloop. Decours. *Decursus, descursum, transversus, us.*

Verloop der renten. L'arriérage des rentes. *Reliqua censuum vel reddituum.*

Verloop der manen. Le decours de la lune. *Semium lune.*

Verloop des taerg. Reuolution de l'an. *Anni reuolutio.*

Verloopt. S'enfuir, passer. *Vagari, pernegari, aufugere, transcurrere, se in fugam conuertere, se in pedes conferte, transcurrere.*

Den tijt verloopt. Le temps se passe. *Tempus dilabitur, tempus transcurrit.*

En verloopen mensch. Vn homme vagabond. *Vagans.*

vagabundus, errans. **U** *relaxatio homo.*
Verloopinge. Fuite. Fuga, *vagatio, perusgatio.*
Verlooten/Voyez Looten.
Verloste oft vertinde vaten. Vaisseaux estainnez. *Vas incoctilia, vel plumbata.*
Verlozen. Perdu. *Perditus, amissus.* *prat. de Verlezen/vel potius de Verlieren.*
verlozen werdēt. Se perdre. *Intercidere.*
Alle danck der weldaden is verlozē ende om niet. Tout le grē des bienfaits est perdu & pour neant. *Intercidit gratia beneficij.*
verlozen zijn. Estre perdu. *Perire.*
Het is al verlozen. Tout est perdu. *Actum est.*
Ich ben verlozen/het is met my gedaen. Je suis perdu, c'est fait de moy. *Perij, occidi, absumptus sum, sepultus sum.*
Ich heb den moet verlozen. L'ay perdu courage. *Animus coridit.*
En verlozē gedinge. Vn proces pe. *Causa pessundata.*
verlozen arbejdt. Peine perdue. *Cassus labor, irritus labor.*
verlozen arbejdt doen. Perdre peine. *Perdere operam & impensam, ludere operam, suanem operam sumere, actum agere, actam rem agere, in aere picari, Aethiopen daalbore, reti ventos venari, caluum vellere, adag.*
Verlossen. Deliurer. *Liberare, redimere, saluare.*
Wt de genangenisse va'lossen. Deliurer de prison. *Eximere vincula.*
Want quaet verlossen. Deliurer des maux. *A malis abstrahere.*
Want vreesse verlossen. Deliurer de crainte. *Soluere metu, eximere metu.*
Want sieckte verlossen. Deliurer de maladie. *Adimere egritudinem.*
verloost. Deliurē. *Liberatus, redemptus, saluatus, a, um.*
Want jemand verlost worden oft zijn. Estre deliurē d'aucun. *Librari, redimi, salutem accipere ab aliquo, defungi.*
Verloven van hare buchte verlost. Femmes deliuees du fruit de leur ventre. *Emisa femina, fata.*
Want de kofse verloost. Deliurē de siebures. *Defunctus à febrī.*
Want den arbejdt verloost. Deliurē de labeurs. *Perfunctus laboribus.*
De verlosse. Les deliurez. *Liberi, soluti, redempti.*
verloffer. Deliureur, redempteur, sauueur. *Liberator, redemptor, seruator, saluator.*
verloffinge. Deliurance. *Liberatio, redemptio, saluatio.*
verloffinge der boosheden. Deliurance de vices. *Leuatio vitiorum.*
Verloopen. Repromettre, promettre assurement. *Repromittere, vouere, vota nuncupare, despondere.*
Sijn dochter verloouē. Accorder la fille. *Despondere kiam.*
verlouet/oft verlooft. Promis, accordē. *Repromissus, desponsatus, desponsus, votus, a, um.*
Ich heb dat verlooft. L'ay vouē cela. *Hor voui.*
Ich ben elders verlouet. L'ay promis ailleurs. *Alio promisi.*
verloouinge. Promesse, veu. *Repromissio, desponsatio, votum.*
Verlouchten. Mettre en l'air, esuenter. *Ventilare, euentilare.*
verlouchtet. Mis en l'air, esuentē. *Ventilatus, euentilatus.*
verlouchtet. Esuenteur. *Ventilator.*
verlouchtinge. Esuencement. *Ventilatio, euentilatio.*
Verlouchten/oft verlochte. Escler. *Luminare, vide Verlichten.*

Verlustigen. Delecter, s'esgayer en delices, recreer. *Delectare, oblectare, iucunditati se dare, recreare.*
verlustiget/oft verlusticht. Esgayē, recreē. *Delectatus, oblectatus, recreatus.*
verlustinge. Delectation, esgayement, recreation. *Delectatio, delectamentum.*
verlustichlick. Delectable. *Delectabilis, e. vide Lustich.*
Verlijcken/voyez Verglijcken.
Verlijcken/verdragen. Faire vn accord ou compact. *Pactifici. vide Verdragen.*
Ich vermach. Je puis, ou i'ay puissance. *Possum, valeo.*
So veel ich vermach. Autant que ie puis. *Quantum possum, quantum queo, quantum valeo.*
Hy vermach niet so veel. Il ne peult pas tant. *Non tantum valet.*
Sijn weerdicheyt vermach heel by den gemeynē volcke. Son auctorité vault beaucoup au commun peuple. *Valet auctoritas illius apud plebem, potes enim auctoritas.*
Vermacn/Voyez Vermen.
Vermageren. Amaigrir. *Emaciare, macerare, vel marcescere.*
Het lichaem vermageren. Amaigrir le corps. *Ad maciem obesum corpus reducere, extenuare corpus.*
vermageret. Amaigrī. *Emaciatum, maceratum, a, um.*
vermagringe. Amaigrissement. *Maceratio, corporis extenuatio.*
Vermakelick. Recreatif, ou qu'on peult refaire. *Delectabile, voluptuosus, vel reparabilis, e.*
vermakelickheyt. Récréation. *Delectatio, recreatio, refocillatio.*
Den vermaken. Se recreer. *Recreare se, reficere se.*
vermaksel. Reparement. *Reparatio.*
Vermaken. Refaire, repeter, raccoustrer, radouber. *Resicere, reparare, reconcinare, interpolare, jarcire, resarcire, restaurare.*
Sijn kleederen vermakē. Raccoustrer ses habillemēts. *Reconcinare vestes, resarcire vestimenta.*
vermaket. Refait, raccoustrē. *Resectus, reparatus, interpolatus, resarcitus, reconcinatus.*
vermaket. Vn repareur, raccoustreur, radoubeur. *Resector, reparator, interpolator, reconcinator.*
vermakinge. Réfection, réparation, raccoustrement. *Reparatio, interpolatio, reconcinatio.*
Vermaledijden/oft vermaledigen. Maudire. *Imprecari alicui, va alicui imprecare, maledicere, denouere aliquem, diris alicui imprecare, dira precari alicui, male precari alicui.*
Hyemclich yemand vermaledigen. Maudire bas qu'on n'en oyepoint. *Tacite pretereuntem execrari.*
vermaledijt. Maudit. *Maledictus, execratus, execratusissimus.*
vermaledijt zijn. Estre maudit. *Desigi diris deprecationibus.*
Hy is van Godt vermaledijt. Il est maudit de Dieu. *Ve illi diuinitus dictum, B.*
Hiet meer vermaledijt zijn. N'estre plus maudit. *Conquiescere ab execrationibus.*
vermaledijde beeste. Mauditte beste. *Animal execrabile.*
En vermaledijt dinck. Chose mauditte. *Execranda res.*
vermaledijdinge. Malediction, maudisson. *Execratio, dira deprecatio, maledicentia, maledictum, maledictio, blasphemia.*
Vermalen/schilderen. Repeindre, recoulourer. *Depingere, expingere.*
vermaelt. Peinct. *Depictus, expictus.*
vermaelde wandē. Parois peinctes ou blanchies. *Parietes dealbati.*
vermalinge. Peincture. *Pictura.*

Uermanelick. Qu'on peut admonester, digne d'en faire mention. *Admonendus, vel commemorandus, a, um.*

Uermanen. Admonester, enhorter. *Monere, admonere, commoneo, commonefacere, emonere, hortari, exhortari, adhortari, cohortari, vi hortatione.*

Uen weyrich Uermanen. Admonester aucunement. *Submonere.*

Uermanen van te vozen eer eē dūck geschiet. Admonester & aduert premier, auant qu'vne chose se face. *Præmonere.*

Uermanen oft vermaent. Admoneste, enhorté. *Monitus, admonitus, commoitus, commonefactus, hortatus, adhortatus, cohortatus, exhortatus.*

Ick hebt hem vermaent. Je luy l'ay admoneste. *Hoc illi iam admonui, vel exhortatus sum.*

Uermanen oft vermaender. Admonesteur. *Monitor, admonitor, hortator, adhortator, exhortator.*

Uermaen/Uermaninge. Admonition, admonestement, enhortement. *Monitio, admonitio, hortatio, exhortatio, adhortatio, monitium.*

Uen vermaen doe. Faire vne exhortation. *Exhortationem facere, exhortari.*

Dat tot Uermanen behoort. Appertenant à admonester. *Monitorium, hortatio, a, um.*

Uermaentecken / ai dat ons vermaent van hoorleden dingen / als grauen/beelden/boeckē/ ende dier ge-lucken. Signe memorial, tout ce qui nous admoneste de choses passées, comme sepulchres, images, liures, & autres choses semblables. *Monumentum.*

Uermanen / gedencken / oft van vermaenden vermaen maken. Mentionner, ou faire mention d'aucun. *Meminisse, commeminisse, mentionem facere, memorare, mouere mentionem de re aliqua, prosequi memoriam alicuius.*

Wen heeft van hem vermaent. On a fait mention de luy. *Mentio illius facta est.*

Uermanens woerd. Digne de quoy on fait mention. *Commemorandus, a, um.*

Uermanen. S'addonner à homme, ou deuenir en homme, ou surmonter d'hommes. *Viro se tradere, vel in virum euadere, vel superare viros.*

Uermanen zyn. Auoir homme aussi fort que luy, estre surmonté de force d'hommes. *Virum fortioem se ferre, vel meliitudine virotum superari, vincti numero virotum, inferiorum esse.*

Uermanen / vermaert maken. Renommer, semer vn bruyt. *Famigerare, diffamare, famam spargere, diuulgare nomen &c. rumiserare, rumigerare.*

Uermaert. Diuulgé, renommé. *Famosus, famigeratus, diffamatus, celebris.*

Uermaert werden/oft zyn. Estre diuulgé par tout. *Percrebrescere.*

Uermaert heyt/Uermaringe. Renommée, ou diuulgatiō de quelque bruyt. *Rumor, famigeratio, fama, diuulgatio.*

Uermaert. Semeur de bruyt, ou de renom. *Famigator, diuulgator.*

Uermaescheren/oft vermaesselen. Maculer, tacher le visage, mains &c. *Maculare, fardisare maculis. vide Wasse-len/vel Beinaesselen.*

Uermaescheren/oft vermaesselen. Maculé. *Maculatus.*

Uermaescheringe. Maculation. *Maculatio.*

Uermeerdereen/oft vermeerereen. Augmenter, amplifier. *Augere, adaugere, exaugere, amplificare, auclare.*

Syn goetd vermeerereen. Augmenter les biens. *Exaugerare rem familiarum.*

Uens anders goetd vermeerereen. Augmenter & accroistre les biens d'autroy. *Facultates alicuius iuuare.*

De oude vryendtschap vermeerdereren inde doorn was-sen. Augmenter & accroistre l'alliance ancienne. *Affere accessionem ad veteres necessitudines.*

De sojge vermeerert. Le soing s'augmente. *Cura serpit.*

Wen vermeerdereren/vermeert werden. S'augmenter, Augmenter, accroistre, increscere.

Uermeerert/oft vermeert. Augmenté. *Auctus, aduclius, amplificatus, a, um.*

Wp heeft dat goetd der gemeynen seer vermeerert. Il a fort augmenté le bien public. *Addit multum republice.*

Wp heeft mijn goetd vermeerert van vtermaels so vele. Il a augmenté mes biens de quatre fois autant. *Lucris quadruplatis rem meam.*

Uermeerert van goede. Augmenté en biens. *Auctus facultatibus, vel opibus.*

Uermeerert/oft vermeert. Augmentateur. *Auctor, amplificador.*

Uermeerderinge/oft vermeerderinge. Augmentation. *Augmen, augmentum, amplificatio, coaugmentatio.*

Uermelden. Mentionner, referer. *Memorare, mentionem habere vel facere, referre, recitare. vide etiam Wpeldē.*

Uermeldt. Mentionné. *Memoratus, relatus, cuius facta est mentio.*

Uermeldinge. Mention, recit. *Mentio, memoratio, recitatio.*

Uermelouwen. Deuenir vermoulu, comme en vn fourmage &c. *Vermiculari, cariem trahere vel sentire.*

Uen vermeloude kase. Vn fourmage vermoulu. *Casus vermiculatus, veltariotus.*

Uermengelick. Misionnable, qu'on peut misionner. *Mixtilis.*

Uermengen/vermischen. Meler, entremesler, misionner. *Immiscere, intermiscere, admiscere, commiscere, permiscere, conferere, simplicare, temperare. vide etiam Wpengen.*

Wen vermengē met eenige krijch. S'entremesler de quelque guerre. *Alicui bello se immiscere.*

Under kleyne dingen oft saken van vermengē. Entremesler parmy choses de neant. *Minimū rebū intermiscere.*

Sonder yet tusschen te vermengen. Sans entremesler. *Vno contextu.*

Uermengēt/vermischēt. Melle, entremeslé, misionné. *Admixtus, immixtus, intermixtus, perplexus, promixtus, a, um.*

Uermenginge/vermischinge. Message, misionnerent. *Mistura, intermixtio, permixtio, temperatura, temperamentum.*

Uermengēt. Misionneur, entremesleur. *Mixtor, admixtor, temperator.*

Uermenghfuldelick. Qu'on peut multiplier. *Multiplacabilis, e.*

Uermenghfuldichcken. En moultres sortes. *Multiplaciter.*

Uermenghfuldigen. Multiplier. *Multiplacare, augere, propagare.*

De vande vermenghfuldige hen van dage tot dage. Les ennemis se multiplient de iour en iour. *Accessionem faciunt hostes, vel crescant in dies singulos.*

Uermenghfuldigen van volcke. Se peupler, se multiplier de gens. *Subolefcere, in gentes accrescere.*

Uermenghfuldicht/ oft vermenghfuldiget. Multiplié. *Multiplacatus, auctus, propagatus, a, um.*

Uermenghfuldiger. Multiplier. *Multiplacator, propagator.*

Uermenghfuldinge. Multiplication, multiplierent. *Multiplicatio, auctio, accessio, propagatio.*

Dat men vermenghfuldigen mach. Qu'on peut multiplier. *Multiplacabilis, e.*

Vermenschelken. Devenir en homme. *Hominem fieri.*
Vermenschet. Devenu en homme. *Factus homo.*
Vermetel / vermetelick / oft vermetene. Presomptueux, arrogant. *Presumptuosus, arrogans, insolens.*
En woeynich vermeten. Auccnement arrogant. *Subarrogans.*
vermetenheyt / oft vermetelheyt. Presomption, arrogance, vanterie. *Presumptio, arrogantia, audacia, iactantia, alazonia.*
vermetelick. Presomptueusement, arrogamment. *Presumptuosè, arroganter, insolenter.*
Vem vermeten. Presumer de soy, s'attribuer trop. *Arrogare sibi, nimium sibi tribuere, sumere sibi aliquid.*
ick en vermete my so vele niet. Je ne me presume pas tant. *Non tantum mihi sumo.*
Hy heeft hem vermeten. Il s'est presumé, ou il s'est vanté. *Arrogavit sibi, iactavit se, de & c.*
Vermeyen / oft vermeyden. S'esbatre ou se recreer sous la ramee. *Delectare se, recreare se sub umbraculo ramorum, vel frondium, apricari.*
Vermeyinge. Esbat, recreation sous la ramee. *Oblectamentum sub frondibus, aut sub scenu.*
Vermiddelst. Moyennant que, pourtant, & à cause. *Modo et, respectu.*
Vermilloen. Du vermillon. *Minium.*
Van Vermilloen. De vermillon. *Miniacens, a, um.*
Wet vermilloen verwen oft schilderen. Peindre de vermillon. *Miniare.*
Verminken. Affolter, mutiler. *Debilitare membra, mutilare.*
verminckt. Affolé. *Debilitatus, mutilatus, membra captus.*
verminckinge / vermincktheyt. Affolure, mutilation. *Debilitatio, mutilatio.*
Verminderen. Diminuer, amoindrir. *Diminuere, imminuere, derogare, extenuare. vide etiam Winderen.*
Yemandes grootdabicheyt oft weerdicheyt verminderen. Diminuer la magnificence ou dignité d'aucun. *Derogare de magnificentiâ alicuius, decerpere ex dignitate.*
Van des anders proffijt verminderen. Diminuer du proffijt d'autrui. *Ligare commoda alicuius.*
Dat onrecht en wycedtheyt van eenigen daet verminderen. Diminuer l'outrage & cruauté de quelc cas. *Leuare atrocitatem alicuius facti, crimen extenuare.*
Dat kleedt vermindert hem en veruult. L'habillement se diminue & dechet. *Dilabunt vestis condita situ, & corrumpitur.*
vermindert. Diminué, amoindri. *Diminutus, imminutus, extenuatus, a, um.*
Den buick is vermindert. Le ventre est diminué. *Recessit ventris.*
vermindert met sieden. Diminué par cuire ou boullir. *Decoctus.*
vermindere. Diminueur, amoindrisseur. *Diminator, extenuator.*
verminderinge. Diminution, amoindrissement. *Diminutio, imminutio, extenuatio.*
Vermischen. Meller, mixtionner. *Immiscere. vide Weren mengen.*
vermischinge. Mixtionnement, mixtion. *Intermixtio.*
Vermoecken / moede oft maat maken. Lasser, hoder. *Lassare, fatigare, desatigare.*
Vem met arbeiden vermoecken. Se lasser de trauailler, se crauerter. *Desesicere, lassare, cerere, fatigari labore.*
vermoede / oft vermoeyt. Lassé, hoder. *Lassus, fatigatus.*

vermoedheyt. Lasseré. *Fatigatio, desatigatio, lassitudo.*
Vermoecken / oft vermoeden. Soupçonner. *Suspicari, suspitionem habere, suspitionem in aliquem conferre.*
Doen vermoeyen ergens op / int vermoeyen stellen oft byngē. Faire soupçonner, mettre en soupçon quelc chose sur aucun. *Adducere in opinionem rem aliquam, suspitionem facere, inferre, iniicere, mouere alicui suspitionem.*
Quaet vermoeyen. Soupçon mauuais. *Suspicio, opinio.*
Daer is vermoeyen. Il y a soupçon. *Subest suspicio.*
Wet vermoeyen. Aucc soupçon. *Suspicio.*
Yemanden quaet vermoeyen geuen. Donner soupçon à aucun. *Suspitionem alicui relinquere & afferre.*
Vem wt het vermoeyen trecken. Se mettre hors de soupçon. *Exolere se suspitione, suspitionem a se segregare, amouere.*
In quaet vermoeyē zyn / vermoeyt werden. Estre soupçonné. *Cedere in suspitionem, suspitionem sustinere, in suspitionem adduci, vel venire.*
vermoeyt / daer men vermoeyen op heeft. Soupçonné. *Suspectus, a, um.*
Wen vermoeyt op my. On me soupçonne. *De me iuncta dit suspicio.*
vermoeyende. Soupçonnant. *Suspiciens.*
vermoeyachtich / vermoeyich. Soupçonneux. *Suspiciosus, a, um.*
W Vermoeyende. Par soupçon. *Suspiciosi.*
Vermogen. Pouvoir. *Quire, posse, pollere, valere, potesse.*
Wet aen yemanden vermogen. Pouvoir beaucoup enuers aucun. *Valere plurimum apud aliquem.*
Ma mijn vermogen / oft na mijn vermogenheyt. Selon mon pouoir, ou selon ma puissance. *Pro mea virili parte, quantum possum, totum viribus meis.*
vermogenheyt. Puissance, force. *Valitudo, potentia, vis, polentia.*
vermogenheyt van rijkdommen. Puissance de richesse. *Potestas.*
vermogenheyt om yet te doen. Pouvoir ou puissance à faire quelc chose. *Facultas.*
vermogenlich / vermogich. Puissant, robuste. *Fortis, validus, nervosus, validus, potens.*
vermogenlichheyt. Vigour, puissance. *Vigor, nervositas, fortitudo corporis.*
Vermomben. Estre tuteur d'orfelins, defendre les pupilles. *Tutelare, tueri.*
Vermomen. Desguiser, emmasquer. *Larua se induere, venere se in faciem alicuius, alienam induere personam, dissimulare.*
vermont. Desguisé, masqué. *Larvatus, personatus, a, um.*
vermomminge. Desguisement, masquere. *Mutatio forme, indutio larua.*
Vermonden. Narration, ou raisonnement. *Narratio, vel productio sermonum, ratio, ratiocinatio.*
Woozt iniqu vermonden. Escoutez mes raisons. *Audi dicta mea, intellige rationem.*
Vermoorden. Meurtir. *Trucidare. vide Woorzen.*
vermoordt. Meurtiré, tué cruellement. *Trucidatus.*
vermoordt werden. Estre meurtiré. *Trucidari.*
vermoorder. Vn meurtirier. *Trucidator. vide Woorzen.*
vermoordige. Meurtre, meurtissement. *Trucidatio.*
Vermozuren. Amollir, attendrir. *Mollire, amollire.*
Wem vermozwen / vermoywet werden. S'amollir. *Mollefcere, tenerefcere.*
Wen seet vermozwen. S'amollit fort. *Remollefcere.*

Uermozwet. Amolli, attendri. *Mollitus.*
Uermozwinge. Amollissement. *Mollitio, teneritas.*
Uermuffen. Devenir relant, ou sentir le relant, ou remugle. *Rancere, rancidum fieri, vel suum redolere.*
Uermufft. Relant, remugle. *Rancidus.*
Uermufftheyt. Remugleté, chancifure. *Pador, rancor, st: tui, &c.*
Uermueren. Emmurer. *Muro cingere, muro vel murum includere.*
Uermuttft zjn. Estre aveugle d'amour, enflamber d'amour. *Ardere, amore flagrare.*
Uermuylen. Faire le rechignard, le desdaigneux, ou le despitieux, comme font les enfans apres qu'ils sont batus &c. auoir la cheure. *Stomachari.*
Sjn eten vermuylen. Ne manger pas par vn despit, se desdaigner de manger. *Pra indignatione cibum recusare.*
Uermuydelick. Euitable, à choyer. *Vt abundus, euitabilis, &c.*
Uermuyden. Euitier, choyer, contregarder. *Euitare, conseruare, deuitare, praecauere, declinare. vide Wjden.*
Uermuydt. Euite, choyé, contregardé. *Euitatus, deuitatus, conseruatus.*
Uermuydinge. Euitement, choyement. *Euitatio, deuitatio, conseruatio.*
Uermuydinge des perijckels. Choyement & euitement de danger. *Declinatio periculi.*
Uernachten. oft benachten. Passer la nuit. *Pernoctare.*
Hy heeft t' Antwoerden vernacht. Il a passé ou demouré vne nuit à Anuers. *Pernoctauit Antuerpia.*
Uernachttinge. Passement de nuit. *Pernoctatio.*
Uernaderen. Approcher plus pres, ou de faire plus prochain. *Propius se appropinquare, vel propinquiores se exhibere, proximare.*
Enen koop vernaderē. Se mettre le plus prochain d'vn achant.
Uernadert. Approché de plus pres. *Appropinquatus.*
Uernaderinge. Vn approchement. *Appropinquo, proximitatio.*
Uernaemt. Renommé, on rechangé de nom. *Nominatus, praclarus, celebratus, inlytus, vel nomine mutatus.*
En vernaeft man. Vn homme renommé. *Vir clarus, vir insignis, vir nobilis, vir celebris, vir magni vel celeberrimi nominis.*
Uernaemde vrowe. Femme renommée. *Mulier clara, nobilis, celebris.*
Uernaemt werden. Acquerir renom. *Affegni nomen.*
Uernaemtheyt. Renommée. *Nomen, fama, claritas.*
De vernaeftē / oft vernoemte. Les plus renommez. *Celebriores, clariores, insigniores, principales, cardinales.*
Uernamen. Renommer, ou changer le nom. *Nomen alicuius celebrare, famam alicuius propalare, diuulgare claritatem alicuius, vel nomen immutare.*
Uernaemtinge. Renommement. *Dimulgatio alicuius fame.*
Uernaepen / als / Sjn garen vernapen. Coudre en employant tout son fil. *Suendo vel sarcinando filum confumere.*
Uernaep. Tout employé à coudre. *Suendo vel sarcinando absumptus.*
Uernederen. Abbaïffer. *Deprimere, recellere, demittere, humiliare, submittere.*
Yemandes weerdicheyt vernederen / oft verkleynen. Abbaïffer la maïesté ou dignité d'aucun. *Deducere maiestatem alicuius, dignitatem alicuius frangere.*
En plactse vernederen. Abbaïffer vn lieu. *Locum deprimere.*

Yemandes lof ende eer vernederen / oft vernederen. Abbaïffer & amoindrir le loz & honneur d'aucun. *Gloriam alicuius refringere.*
Hem seluen vernederen. S'abbaïffer, se humilier. *Humiliare se, submittere se in humilitatem, abicere se.*
Uernedert. Abbaïffé. *Demissus, deiectus, depressus, humiliatus, & um.*
Uernederer der hoochmoet. Abbaïffeur d'orgueil. *Infraflor, vel domitor superbia.*
Uernederinge. Abbaïffement, abbaïffance, humiliation. *Demissio, depressio, deiectio, humilitas.*
Uernederinge der stemme. Abbaïffement de voix. *Submissio vocis.*
Uernederinge des gemoets. Abbaïffement de courrage. *Animi demissio, infractio animi.*
Uernemen. Enquerir, enquester, ou comprendre. *Inquirere, quarere, scitari, sciscitari, constari, interrogare, inquisitionem agere, scrutari, vel comperire, rescire, cognoscere.*
Heerlick na yet vernemen. S'enquester soingneusement de quelque chose. *Indagare, percontari, perquirere, scitari, inquirere, expiscari, explorare.*
Hem moeder meer na vernemen. Il fault enquerir plus auant. *Alius expiscandum est.*
Ghy sult van Pollione wel vernemen watmen doet. Tu cognoistras bien de Pollion ce qu'on fait. *Quaerantur, ex Pollione expicies.*
Da yemandes baden vernemen. S'enquester des faicts d'aucun. *De actu alicuius cognoscere.*
Piet veel na een ding vernemen. Ne s'enquerir pas beaucoup d'vne chose. *Non magnopere quarere.*
Uerneemt waer hy woont. Enquiers toy où il demeure. *Explora ubi habitat.*
Ik en vernemer niet meer na. Je ne m'en enquiers plus. *Iam scrutari misto.*
Hem vernemeft wat hy doet ende hoe hy leeft. On s'enquiert qu'est ce qu'il fait, & comment il vit. *In eum quid agat, quomodo viuat inquiritur.*
Uernemer. Vn enquesteur, inquisiteur. *Percontator, inquisitor, sciscitator, expiscator, indagator.*
Uerneemtinge. Enqueste, inquisition. *Percontatio, inquisitio, sciscitatio, indagatio, perscrutatio, scrutinium, questio, vel perceptio.*
Uerneestelen. Desnicher, changer de nid. *Nidum mutare.*
Uerneestelen / voyez spietelen.
Uerneestick. Dissipable, qu'on peut ruiner. *Dissipabilis, quod destrui potest, extinguitibilis.*
Uerneestelen. Ruiner, destruire, ou annichiler. *In praecipitertere, euertere, destruerere, vel ad nihilum redigere, dissipare.*
Sjn goet vernestelen. Consonmer son bien. *Absumere.*
Het quaet vernestelen. Destruire le mal. *Extinguere malum.*
Hem seluen vernestelen. Fuer soymefine. *Mortem sibi conficere, seipsum interficere.*
Uernest. Ruiné, destruit, ou annichilé. *Euersus, destructus, ad nihilum redactus.*
En beste heeft hem vernest. Vne beste l'a deuoré. *Bestia deuorauit eum.*
Uernestlinge. Ruine, destruction, annichillation. *Ruina, destructio, ad nihilum redactio, absumedo, omni.*
Uernieten. Annichiller, aneantir, ou despriser comme rien. *Ad nihilum ducere, nihili facere, nihilipendere, spernere, contemnere.*
Hem seluen vernieten. Anneantir, & ne tenir compte de soy. *Abicere se ac prosternere.*
Uerniettinge. Anneantissement, ou contemnement. *Ad nihilum*

Wilnilum redactio, vel contemptio, abiectio, desipientia.
Wernicuwelick. Renouuable, qu'on peult renouvel-
 ler. *Renouabilis, e.*
Wernieuwen. Renoueller. *Renouare, inuouare, renouare, re-
 nouellare, integrare, redintegrare, iustaurare.*
Wet oudtz vernieuwē. Renoueller quelque chose viel-
 le. *Interpolare.*
Wat quaet vernieuwt hem. Ce mal se renouelle. *Hoc
 malum integrat.*
Wernieuwt. Renouelle. *Renouatur, inuouatur, renouatur, re-
 dintegratur, iustauratur, vel interpolatur, a, um.*
Wernieuwt, vermaecht/ende opgehaet. Renouellē,
 racourē, & regrattē. *Interpolare, vel interpolus, a, um.*
Wernieuwtz. Renouelleur. *Renouator, renouator, vel interpo-
 lator.*
Wernieuwich. Renouellant. *Renouans, restaurans, redin-
 tegrans.*
Wernieuwinge Renouellement. *Renouatio, redintegratio.*
Wernieuwinge ban oude dingē. Renouellement de
 vieilles choses. *Interpolatio.*
Wernoehsaem/vernoegich. Satisfaisant, ou facil à con-
 tenter. *Satisficiens, vel sufficiens sibi.*
Wernoehsaemheyt. Contentement, suffisance. *Sufficiē-
 tia, satisfactio.*
Wernoegen/oft vernuegen. Satisfaire, contenter, ou suf-
 fire. *Satisfacere, satiare, vel sufficere.*
Wick vernoege my. Je me contente, il me suffit. *Mihiipfi sa-
 tisfacio, satui habeo, acquiesco.*
Wick late my vernoege. Je me laisse contenter. *Satisfieri
 mihi facile acquiesco.*
We natuer niec vernoege. Pas contenter nature. *Fran-
 dare naturam, defraudare genium.*
Wy vernoecht hem met dat hy heeft. Il se contente de ce
 qu'il a. *Viuis sua sorte contentus.*
Wy vernoecht hem met weynich / hy is met weynich
 vernoecht. Il se contente de peu de chose. *Contentus est
 paruo, modicu contentus, paucis contentus.*
Wernoeght v. Contentez vous. *Obsecro satui iam ut habeatis.*
Wernoeght/oft vernueget. Contentē, ou satisfait. *Con-
 tentus, satisfactus, satiatu.*
Wick heb hem vernoeget. Je l'ay satisfait. *Satisfeci ei.*
Wick sal my van deser pijnen vernoege / mach ick my
 wozeten. Je me contenteray de ceste peine, si ie me puis
 venger. *Satis mihi id habeam supplicij, dum illos vltijcar modo.*
Wen mensch die qualick te vernoege is. Un homme
 mal aisé à contenter. *Morosus, inexplibilis, insatiabilis.*
Wernoeginge/oft vernueginge. Satisfaction, contente-
 ment. *Satisfactio.*
Wernoeyen. Ennuyer. *Fatidium, molestiam vel tedium as-
 ferre, periedere, molestia afficere.*
Wet vernoept my. Il m'ennuie. *Periedet, vel periedesit, ta-
 edium mihi est.*
Wernoeypingē. Ennuy falcherie. *Tedium, molestia, satietas.*
Wernuchteren / nuchter werden. Defenyurer, deuenir à
 icu. *Ebrietatem solute, crapulam exhalare, edormire, siue e-
 dormiscere crapulam aut vinum, ieiunium fieri.*
Wernuchtert. Defenyuré. *Ab ebrietate solutus, ieiunium.*
Wernuchteringe. Defenyurement. *Ebrietas in solutio, crapula
 edormitio.*
Wer nuenen / voyez **W**ernoegen.
Wernuwt/vernustichheyt. L'engin, l'entendement ou l'in-
 telligence qu'ora de nature. *Ingenium, ratio.*
Wernustich. Ingenieux, entendant, ou entendu de nature.
Ingeniosus, solers.

Weer vernustich, Fort ingenieux. *Peringeniosus.*
Wernustich. Ingenieusement, *Ingeniose, solers.*
Werouden. Voyez **W**erouden.
Weronachtfaem. S'annonchallir, ou laisser pa-
 nonchallance, deuenir nonchallant. *In negligenti iam
 cidere, negligenti fieri, languescere, negligere, sequestrari
 attrahere, negligentia omittere.*
Weronachtfaemt. Annonchalli. *Negligens, vel derelictus
 perditus, ostant.*
Weronachtfaeminge. Annonchallissement. *Negligentia, of-
 citantia.*
Werongelicken/vernoozden. Faire tort à aucun. *Ini-
 riam facere, iniuriari.*
Werongelickt. A qui on a fait tort. *Iniuriatus, a, um.*
Werongelickinge. Tort & iniure. *Iniuria.*
Werontepuigen. Contaminer les choses sacrees. *Conte-
 minare, profanare.*
Werontepuiget/oft verontepuicht. Contaminé, profa-
 né. *Contaminatus, profanatus.*
Werontepuigende. Contaminant, profanant. *Contaminans,
 profanans.*
Werontepuige. Contamination, profanation. *Contami-
 natio, profanatio.*
Weronschamelen. Se deshontir, acquerit quelque chose
 sans s'ahontir. *Pudorem exuere, impudenter efflagitare.*
Wick heb dat veronschamelt. J'ay obtenu cela ayant lais-
 sé la honte. *Perfracta fraus mihi hoc peperit.*
Werontledigen. S'empêcher, s'occuper. *Occupare in re alio-
 qua animum, tempus alicui rei tribuere.*
Werontledicht. Occupé, empêché. *Occupatus, a, um.*
Werontledinge. Occupation. *Occupatio.*
Werontweerdich. Desdaigneux, ou indigne. *De dignatus,
 indignus, fastidiosus.*
Werontweerdichlick. Desdaigneusement. *Fastidiosè, in-
 dignè.*
Werontweerdigen. Desdaigner aucun. *De dignari, auersari
 aliquem, alicui decedere.*
Werontweerdigē vmandē te hooren. Desdaigner d'ouir
 aucun. *Superbas aures habere.*
Werontweerdiget/oft verontweerdicht. Desdaigné. *De-
 dignatus, a, um.*
Werontweerdinge. Desdaing, desdaignement. *De dignatio,
 auersatio.*
Weroozdelen. Condemner, iuger aucun à quelque peine.
Condemnare, damnare aliquem supplicio & c.
Weroozdelt. Condamné, iugé à quelque chose. *Condem-
 natus, iudicatus.*
Weroozdelt zijn. Eltre condamné. *Condamnari.*
Weroozdellinge. Condemnement. *Condamnatio.*
Werootmoedigen. Se humilier, deuenir humble. *Humiliem
 se facere, humiliare se, abicere se, submittere se.*
Werootmoedicht/oft verootmoediget. Humilié. *Humi-
 liatus, demissus, submissus homo.*
Werootmoedinge. Humiliation, abbaissance. *Humiliatio,
 submissio.*
Weroorden/oft veroordinen. Ordonner, constituer,
 disposer, destiner. *Ordinare, constitutare, disponere, destinare,
 decretum de re aliqua, substituere, digerere, statuerè, prescri-
 tuere.*
Weroorden/oft veroordineert. Ordonné, constitué, dis-
 posé, destiné. *Ordinatus, constitutus, assignatus, destinatus,
 decretus, dispositus, deuotus.*
Weroorden van Gode. Ordonné de Dieu. *Fatalis, e. fatu-
 fer.*

Ter doodt verordent. Destiné à la mort. *Destinatus ad mortem.*
Verordeninge. Ordonnance, constitution, disposition, destination. *Ordinatio, constitutio, dispositio, destinatio, assignatio, digestio, statutum.*
Verordenen. Causer, donner occasion. *Causam praeberere, dare ansam, causam alicui offere, materiam praeberere, dare vel offerre occasionem.*
Verordener. Causé, donné occasion. *Ansa data, occasio oblata, certa ratione motus, inductus, adductus.*
Verordeninge. Occasion. *Occasio, ansa.*
Verouden/oft verolden/oudt werden. Enuieillir, deuenir ancien. *Senescere, vetuscescere, imuerescere, veterascere, antiquare.* vide **Dudt.**
Veroudt/veroldt. Enuieilli. *Inueteratus, antiquatus, a, um.*
Veroudinge. Enuieillissement. *Inueteratio, antiquatio.*
Veroueren. Conquerter, ou estre de surplus. *Conquirere, superlucrari, vel superesse, superfluum esse.*
Ich heb niet verouert. Je n'ay rien augmenté, je n'ay rien de reste, ou de gain. *Nihil augmentatus sum, nihil habeo residui vel lucri, nihil superlucratum sum.*
Hy heeft hondert croonen verouert. Il a conquesté cent escuz. *Centum coronatos superlucratum est.*
Veroueringe. Ce qui est de reste. *Residuum, superfluum, vel superlucratio.*
Verpachten. Donner à ferme, louer à vn autre heritage ou metairie. *Constituere mercede pradium, locare alicui vilam vel censum, locitare agros.*
Verpacht. Donné à ferme. *Locatus.*
Ich heb minen wijngaert verpacht. J'ay loué ma vigné. *Vineam meam locaui.*
Verpachter. Loueur, ou donneur à ferme. *Locator.*
Verpachtinge. Louage, ou louement de ferme. *Locatio.*
Verpalen. Reborné, remettre les bornes ou limites. *Limites vel terminos reponere.*
Verpaalt. Reborné. *Limitibus vel terminis repositus.*
Verpalinge. Rebornement. *Repositio limitum, vel terminorum.*
Verpanden/te pande stellen. Engager. *Pignerare, oppignerare, obligare aliquid pignori, pignori dare vel opponere.*
Alle sijn goedt verpanden/oft versetten. Engager tout son bien. *Omnia sua bona oppignerare.*
Sijn goedt laten verpanden tot de peene. Laisser prendre son bien en gage pour la peine. *Pigneranda pene praeberere bona.*
Het verpandt wederom lossen. Desgager le gage. *Reluere.*
Verpandt. Engagé, hypothiqué. *Pigneratus, oppigneratus, pignori obligatus, pigneratus, a, um.*
Verpandt goedt. Biens engagez. *Pigneratus bona.*
Verpander. Qui met ou donne en gage. *Oppignerator.*
Verpandinge. Engagement de biens &c. *Pignersatio, oppigneratio, pignori obligatio, hypotheca.*
Te verpandinge geuenen. Prendre en gage. *Pignerari.* vide **riam Dand.**
Verparen. Appartier, mettre par paires. *Per paria disponere, per paria distribuere, pares cum paribus congregare, parum pari iungere, vel componere.*
Verpaert. Mis par paires. *Per paria distributus, aut dispositus, a, um.*
Verparinge. Parement. *Parium distributio, vel iunctio.*
Verpassen. Mal compasser, ne venir à point. *Misendo salis, vel non succedere, hand conuenire.*
Verpass. Mal compassé. *Malè dimensus, a, um.*
Verpicken. Poisser, empoisser. *Picare, implicare, pice inducere.*

re. vide **Pecken.**
Verpecke baten. Vaisseaux empoisz. *Picata dolia.*
Verpeckinge. Empoissement. *Picatio, implicatio.*
Verpicken. Frapper du bec, becquer l'vn l'autre, comme font les oiseaux. *Impetere rostro, rostrare.*
Hy sal hem niet laten verpicken. Il ne se laissera point frapper du bec, il se defendra bien. *Non finit se peti rostro, strenuè propulsabit iniuriam.*
Verplaetsen/plaetse veranderen. Desplacer, changer de place. *Absistere, locum mutare, loca dimouere.*
Verplaets/oft verplaetsf zijn. Estre déplacé. *Dimoueri & depelli de loco.*
Verplactinge. Desplacement. *Mutatio loci.*
Verpletten. Conculquer, fouler aux pieds, ou applatir. *Calcare, conculcare, pessundare, excuculare, occulcare, obserere, pessum premere, opprimere pede.*
Verplet. Conculqué, foulé. *Calcatus, conculcatus, pessundatus, obritus, pede oppressus.*
Verplettinge. Conculcation, foulement. *Calcatio, conculcacio, oppressio, obritus, u.*
Verplichten/verbinden. Obliger par serment. *Deducere in obligationem, auctorare, obligare, asstringere.*
Verplicht. Obligé. *Astrictus, mancipatus, obligatus, obstritus, auctoratus, a, um.*
Verplichte krijghsluyden. Gendarmes assermentez. *Auctoratus milites.*
Verplichtinge. Obligation par serment. *Auctoramentum, obligatio, asstrictio, tabula.*
Verplommen/verbotten. Reboucer, esmoucer, refouler le trenehant, ou deuenir lourd & stolide. *Hebetare, obtundere.*
Verplompinge/verbottinge. Esmoucement, Hebetatio, obtusio.
Verplompt/verbottet. Reboucé, esmoucé. *Hebetatus, obtusus, hebes.*
Verplompt ofte verbot zijn. Estre refoulé. *Hebere.*
Verplommen/oft verplompt werden. Se refouler, deuenir mouce. *Hebescere.*
Verquackelen/als/Sijn gelt verquackelen. Despédre son argent inutilement. *Pecunias dilapidare, fruolus absumere nummos.*
Verquantzelen. Trocquer, changer. *Cambire, permutare* vide **Quantzelen.**
Verquicken. Se refaire, recreer, regaillardir, se renforcer. *Reficere se, relaxare se, refocillare, confirmare se, recreare, se exhilarare, animum recipere, vitalari.*
Verquicht. Refaict, regaillardir, renforcé. *Refectus, recreatus, exhilaratus, vitalatus, a, um.*
Verquickinge. Regaillardissement, recreation. *Refocillatio, recreatio, oblectatio, exhilaratio, vitalatio.*
Verquisten. Degaster, dissiper, perdre, mesuler. *Demastare, dissipare, disperdere, abuti.*
Sijn goedt verquisten. Gaspiller, despédre son bien prodigalement. *Summ prodigere, bona dilapidare.*
Verquist. Degasté, dissipé, perdu. *Demastatus, dissipatus, perditus, abusus.*
Verquister. Degasteur, gaspilleur, vn prodigue. *Demastator, dissipator, dilapidator, prodigus eris.*
Verquistisch/verquistende. Degastant, dissipant, prodiguc. *Demastans, dissipans, dilapidans, prodigus, a, um.*
Verquistelijck. Prodigalement. *Prodige, profusus.*
Verquistinge. Degast, degastement, prodigalité. *Demastatio, dissipatio, prodigalitas.*
eenen Ver/oft stic. Vn taureau, ou torcau. *Taurus, les admissa-*

admissarium, bos initor.
Verren / dat van verren is. De taureau. *Taurus, taurinum, a, um.*
Verren vleesch. Chair de taureau. *Taurina caro.*
Dat verre draecht oft opvoedt. Qui porte ou nourrist des taureaux. *Taurifer, a, um.*
Verren gedaente hebbede. Ayant la forme d'un taureau. *Tauriformis, e.*
Verreden. Trahir. *Prodere, tradere, deserre, quadruplari.*
Hy vreesen dat ickse niet en verrade. Ils craignent que ie ne les trahisse. *A me insidias metuum.*
Ich ben verraden. Je suis trahy. *Proditus sum.*
Verrader. Vn traistre. *Proditor, quadruplator, delator, traditor, perfidus, proditorculus, diminus.*
Verraderre. Traistre. *Isse, traistreuse. Proditrix.*
Verraderre / verradinge. Trahison. *Proditio, traditio, quadruplatio.*
Hy beschuldiche hem van verraderre. Il l'accusoit de trahison. *De prodicione illum appellabas.*
Het verraderre ommegeen. Aller par trahison. *Ex insidiu agere.*
Verradelick. Traistreusement, en trahison. *Insidiosè, per insidias.*
Verradelick yemanden ombpengè. Occir aucun en trahison. *Falsa sub prodicione aliquem neci demittere, insubiose aliquem necare.*
Verrasschen. Se haster devant vn autre, ou preuenir & surprendre subitement. *Preestinare, preproperare, deproperare, preuenire, vel deprehendere aliquem subitè.*
Verrasschet. Preuenir, ou surprins subitement. *Preestinatius, preproperatus, preuenitus, vel obiter deprehensus.*
Verrasscher. Qui se haste, & preuenit vn autre. *Preestinator, preproperator, vel deprehensor.*
Verrasschinge. Preuenement, aduancement, ou surprinse subite. *Preestinatio, preproperatio, vel subita deprehensio.*
Verre / oft verde / wjdt. Loing, loingtain. *Remotus, longinquus, a, um. vel longè, adverb.*
Seer verre. Fort loing. *Perlonginquus, vel longissimè, adverb. protinus.*
Verre van de stad. Loing de la ville. *Procul urbem, vel procul ab urbe.*
Verre van de muur. Loing du mur. *Procul muro.*
Verre van hier. Loing d'icy. *Procul hinc.*
In verre landen. Aux pais loingtains. *In regionibus longinquis.*
Het is seer verre van hier. Il est fort loing d'icy. *Perlongum est.*
Honder dat ick verre gae. Sans que i'aille loing. *Ne longè abeam.*
Ich was alrede verre gegaè. P'esloye ia allè loing. *Longè iam abieram.*
Weynt ghy niet dattet verre van hier is? Ne pense tu pas qu'il soit loing d'icy? *Non cogitas hinc longius abesse?*
Hy sal niet verre zijn. Il ne sera pas loing. *Non aberis longius.*
Verre zijn. Estre loing. *Distare.*
Verre daer van zijn. Estre loing de là. *Abstare, longè abesse.*
Het is verre van my. Il est loing de moy. *Longè à me est.*
Ich ben ee weynich te verre van v. Je suis vn peu loing de vous. *Disiunctior à te sum.*
Woe verre. Combien loing, ou iusques à où. *Quatenus.*
Hoe verre / so verre. Aussi loing. *Eatenus, quoad.*
Hiet te verre zijn. N'estre pas fort loing. *Non longè dista-*

re, vel in vicinitate versari.
Dat zy verre van my. Cela soit loing de moy. *Abse, p'longe à me.*
Het quaedt is niet verre van v. Les maulx ne sont pas loing de toy. *Impendens te mala, vel tibi, imminens tibi mala.*
Die verre bā ons woont. Qui demeure loing de nous. *Longinquus.*
Verre berfenden. Enuoyer au loing. *Religare.*
Plaetsen die verre van malchanderen zijn. Lieux fort loings l'un de l'autre. *Disiunctissimi loci, distantes loci, longinquos loca.*
Eenen verre wech. Vn chemin loingtain. *Longum iter, longulum iter.*
Verrachtich. Aucunement loing, loinguet. *Longulus, vel longiusculus.*
Verrachtigen wech. Chemin loinguet. *Longulum iter.*
Van verres / van vers / oft van verde. De loing. *A longè, de procul, eminus, longinquo, protinus.*
Van vers sien. Preuoir de loing. *Longè autè videre.*
Verre / oft verder. Plus loing, oultre. *Longior, vel longius, vbi, adverb.*
De verste. Le tresloing. *Longissimus, extremus, eximius.*
Verrheyt. Loingtaineté. *Longinquitas, distantia.*
Verrecken. Trop estendre, trop alonger, comme linge, drap, cuir, &c. *Ninium extendere, protendere, nimio producere corium &c.*
Verreckt. Trop estendu, ou alongé. *Nimum productus, vel extensus.*
Verresen / voyez Verrijfen.
Verrepecklick. Qu'on peult atteindre. *Attingibilis.*
Verrepecken. Atteindre, ou ratteindre. *Attingere, assequi, pertingere.*
Den tyt verrepecken. Atteindre le temps, ou paruenir au temps. *Ad tempus peruenire, tempus attingere.*
Den arm verrepecken / oft verrecken. Trop estendre, ou efforcez le bras en attendât à quelque chose. *Brachium enodare, attingendo luxare.*
Verrepecht. Trop estendu, ou efforcé d'atteindre. *Nimum extensus, vel attingendo enodatus, luxatus.*
Verrepekinge / oft verrecking. Extension, ou ratteinte. *Extensio, productio, vel luxatio.*
Verrepsen. Consummer son argent &c. à faire voyage. *Viatum consumere, peregrinando suos nummos absumere.*
Ich heb alle mijn goet verrepecht. J'ay tout despensé mon bien à faire voyages. *Omnia mea in itinere consumpsi.*
Verrepsinge van gelde &c. Despense d'argēt en chemin. *Viatu absumptio.*
Verrichten. Composer, décider, ou demesler la noise ou proces. *Cum bona gratia aliquid componere inter aliquos, decidere, explicare, extricare, componere lites, rixas.*
Verricht. Decidé, composé entre partie. *Decisus, compositus, tranjectus.*
Verrichtinge. Composition & decision de noises. *Decisio, compositio rixarum.*
Verrumpelen / oft verrumpelen. Rider, restrongner. *Rugare, corrugare, capere, capere frontem.*
Verrimpelt / oft verrumpelt. Ridé, restrongné. *Rugatus, corrugatus, caperatus, a, um.*
Een verrimpelt oudt wjff. Vne vieille ridee. *Ann caperata.*
Verrimpelinge / verrumpelinge. Ridement, restrongnement. *Rugatio, corrugatio, caperatio.*

Verroeckloosen/verruckloosen. Perdre par malgarde. *Imprudencia perdere, inconsiderate perdere.*
Wy is verroeckelooft. Il est perdu par malgarde. *Interit precipitanter.*
Verroeren/oft verrueren. Remouuoir, remuer. *Manere, commouere, demouere, immouere, emouere.*
Ich en kan my niet verroeren. Le ne me çay remuer. *Mo mouere nequeo.*
Dick wils verroeren. Remuer souuent. *Palpiare.*
Verroert/verruert. Remué. *Motus, commotus, inmotus, demotus, a, um.*
Verroerde terre. Terre remuée. *Emota terra.*
Verroeter. Vn remueur, qui meut & remeut. *Motor.*
Verroerting. Mouuement, remouuement. *Motio, commotio, immotio, emotio.*
Hi verroerende. En remuant. *Mobiliter.*
Verroesten. Senrouiller. *Rubiginem trahere, vide Roest.*
Verroest. Enrouillé. *Rubiginosus.*
Verroestinge. Enrouillure. *Rubigo.*
Verrotten. Pourrir. *Putrere, putreficere, rubigine infici, vide Rotten.*
Verrot. Pourri. *Putri, e, marcidus, cariosus, putrefactus, putridus, a, um.*
Verrottinge. Pourrissement. *Putrefactio.*
Dat verrot. La pourriture. *Putredo, vide Rot.*
Vertrucken. Retirer, distraire, arracher. *Distrahere, femouere, auellere, retrahere, diuellere.*
Vertracht. Retiré, distrait, arraché. *Retractus, distractus, auulsus, diuulsus, semotus.*
De leden werden verruckt. Les membres se demettent de leur lieu. *Loco mouentur membra.*
Vertruckinge. Retirement, distraction, arrachement. *Retractio, distractio, auulsio, diuulsio, remulsus.*
Verrijen. Se releuer. *Resurgere, attollere se.*
Verrijende. Se releuant. *Resurgens, vel resurgendo.*
Verresen. Releué. *Resurrexi.*
Wy is verresen. Il est releué. *Resurrexit.*
Verrijnisse. Resurrection, releuement. *Resurrectio.*
Verfachten / oft versachten. Addoucir, ou amollir comme cire, rendre douillet. *Mitigare, demitigare, mulcere, vel lenire, mollire, emollire, remollire.*
Verfacht. Addouci, amolli, rendu douillet. *Mitigatus, vel mollis, emollitus, mollius.*
Verfachtighe. Addoucissement, amollissement. *Mitigatio, demitigatio, emollitio, remollitio, mollio.*
Verfadetick. Satiabie, facile à saouler. *Satiabilis, exatiabilis, e.*
Verfaden. Rassaier, assouuir, saouler. *Satiare, exatiare, saturare, exaturare, satia alicui facere, exulare aliquem.*
Verfadet/oft versadet. Rassaie, assouui, saoulé. *Satiatus, exatiatus, saturatus, exaturatus, expletus, satur.*
Verfadinge/versadetheyt. Rassaiesment, faoulement, saturité. *Satiatio, exatiatio, saturatio, exaturatio, saturatio, saturitas.*
Verfaent meick. Du laid sans creime. *Lac sine cremore.*
Verfaketick. Niable, renouceable, qu'on peut nier & renoncer. *Negabilis, negandus, inficiatus, e.*
Verfaken. Nier, renier, renoncer. *Negare, denegare, pernegare, recusare, alicui de re aliqua abnuere, inficiari, diffiteri, abstinere.*
Dein seluen versaken. Se renocer à soy mesme. *Seipsum abnegare.*
Verfacht/oft versacht. Nié, renié, renoncé. *Negatus, denegatus, pernegatus, vel abinatus, inficiatus, a, um.*
Ich heb versacht. J'ay renoncé. *Negami, denegami, abin-*

rani, inficiatus sum.
Verfaken. Nieur, renieur, renonceur. *Negatus, inficiatus, abinator.*
Verfaktinge. Reniement, renoncement. *Negatio, denegatio, inficiatio, abinatio.*
Verfamen/versamelen. Assembler, ou venir ensemble, conuenir. *Colligere, congregare, simul cogere, vel conciere, conuenturiare, congerere, committere, vel conuenire, euocare in concilium, vide etiam Vergaren.*
Den raedt versamen. Assembler le conseil. *Cogero senatum.*
En schaer versamen. Assembler vne routbe. *Agitare curiam.*
En heyt tegen yemanden versamen. Assembler vne armee contre aucun. *Copias contra aliquem comparare, exercitum colligere.*
Verfamet/versacmt/oft versamct. Assemblé. *Collectus, congregatus, conuersus, vel conuentus, a, um.*
Verfaminge/versamcinge. Assemblément. *Collectio, congregatio, conuocatio, vide plura in Vergaren.*
Verfanden. Rendre grauois, emmouceler en grauier. *Arenosum fieri, arenam accumulare.*
Dat schip is versandt. La nauie s'est enfoncée dans le grauier. *Nauis conficit super arenam.*
De zec versandt. La mer tend du grauier, quád elle monte & raualle, ou fait des monceaux de grauier. *Mare sibi accruat arenosos montes.*
Verfandinge. Emmoucellement de grauier par le flottement de la mer. *Accumulatio arena.*
Verfsch. Frez, tout nouuellement fait, recens, crudus, mouffus.
Verfsch bier. De la bierre fresche, ou nouvelle. *Ceruisia recens.*
En versche wonde. Vne playe fresche. *Crudum vulnus.*
Verfsche kese. Vn fourmage frez. *Mulleus castus.*
Verfschlick. Freschement. *Recenter.*
Verfsch/vers/oft nat. Frez, & moite. *Vdus, madidus.*
Inde versche mozenfondt. A la fresche maince. *In aurora.*
Verfschheyt. Frescheur. *Humiditas.*
Verfschaffen. Mettre quelque chose en effect, effectuer. *Procurare, efficere, effectum dare, effectum reddere aliquid, mandata consicere.*
Verfschaffer. Qui met vne chose en effect. *Factor.*
Verfschaft. Effectué. *Effectus.*
Verfschaffinghe. Effectuement. *Confectura, procuratio.*
Verfschalen. Esuenter. *Venio corrupti.*
Verfschaelde wijn. Du vin esuenté. *Euentilatum vinum, vnum vento corruptum.*
Verfschalcken. Affiner par cautelle. *Astucia aliquem prauanire, vel circumuenire.*
Verfschalckte wijn. Estre affiné ou trompé par finesse. *Venustia praueniri, doli casti.*
Verfschalckinge. Ruse, affinement. *Calliditas, vel astucia circumuentio.*
Verfschamen. Se deshonter, oster la honte. *Depudere.*
Verfschatten. Exactionner, rançonner. *Exactionem imponere, tributa vel collationes exigere, vide Schatten.*
Verfschat wijn. Estre exactionné. *Censeri, taxari, tributo grauari.*
Verfschatter. Exactionneur. *Euactor, taxator.*
Verfschattinge. Exaction, ou taille. *Euactio, censio, vobligal.*
Verfscheyen. Voyez Verscheyen.

Verschenen. Apparu, ou escheut.
Dat gelt is verschenen. L'argent est escheut.
Ghy sult verwondert zyn als den dach verschenen sal wesen. Tu seras tout esbahy que le iour sera escheut.
Statim obrepserit dies, Bud. ex Cic.
Verscheurlick. Deschirable, qu'on peult facilement deschirer. *Franzibilis, e. lacerandus.*
Verscheuren. Deschirer, arracher par pieces. *Lacerare, dilacerare, dilaniare, disserpere, disrumpere, diloricare.*
Verscheurt. Deschiré. *Laceratus, dilaceratus, dilaniatus, lacer, a, um.*
En verscheurden rock. Va habit deschiré. *Dilacerata vestis, lacerum pallium.*
Verscheuringe. Deschirement. *Laceratio, dilaceratio, dilaniatio, laniatus, us.*
Verscheurtheyt. Deschirure, ou derompure és aines. *Ruptura, vel hernia.*
Verschedick. Separable. *Separabilis, dissolubilis, e.*
Verscheden. Diuiser, separer, & mettre à part. *Diuidere, separare, segregare, disungere, vel differre. vide Scheyden.*
Het is verscheden. Il est separé, ou diuisé. *Separatum est, diuisum est, differt.*
Verscheden sinnen. Sens differens, opinions contraires: l'une à l'autre. *Sensu varij, varie vel. diuersa opinionones.*
Verschedenheyt. Separation, diuision, ou differement: l'un à l'autre. *Separatio, diuisio, vel differentia, discrepantia, discrimen.*
Verscheidentlick. Separeement, ou differement. *Separatum, seiuncte, dispersè, vel discriminatum, discrete.*
Verschicken. Renuoyer au loing, rechasser, ou bannir. *Relegare, in exilium propellere.*
Hij is verschickt. Il est rechassé, & renuoyé au loing. *Relegatus est, proscriptus est, in exilium missus est.*
Verschickinge. Renuoy, rechassement, bannissement. *Relegatio, exilium.*
pülen Verschieten. Tirez tous les fleches. *Exsagittare sagittas eiaculari.*
Gelt verschicten. Auancer, ou desbourser argent. *Exponere pecunias. vide Verleggen.*
Verschoten gelt. Argent desboursé. *Pecunia exposita.*
ick heb mijn pülen verschoten. J'ay tout tiré mes fleches. *Omnia iacula mea euaculatus sum, exhaustus sum telu.*
Verschietinge. Titement. *Eiaculatio.*
Verschietinge van gelae. Desboursement, ou aduancement d'argent. *Pecuniarum expositio.*
Verschil / oft geschil / verschillinge. Desaccordance, ou discord. *Discrepantia, differentia, vel controuersia. vide Geschil / vel Schil.*
Verschil der rechten. Contrarieté de loix. *Antinomia, e.*
Verschillen. Differer, estre different, desaccorder. *Discrepare, discordare, dissonare, controuersari.*
Verschillende geluyde / oft toon. Son desaccordant. *Dissona vox, absonus, a, um. Symphonia discors, vel discordans, cacophonia.*
Verschimmel / verschimmeltheyt. Moisissure. *Muor, vide Schimmel.*
Verschimmelen. Moisir. *Mucera, mucescere.*
Verschimmelt. Mois. *Mucidus. vide Schimmel.*
Verschinken / oft verschencken. Reuerser d'un à autre. *Transfunderè, in alia vasa trahere, elutriare.*
Verschoncken. Reuersé d'un à autre. *Transfusus, elutriatus.*
Verschoonen. Embellit, ou excuser & pardonner quelque chose. *Decorare, vel excusare, excimere à culpa, parcere, veniam dare.*

Dem verschoonen. S'excuser. *Purgare se apud aliquem.*
Yemandes sake verschoonen. Farder la cause d'autrui. *Dare colorem cause desuorum.*
Ghy hebt my verschoont. Vous m'avez excusé. *Excusasti me.*
Verschooninge. Embellissement, ou excusation. *Decoratio, vel excusatio, purgatio criminum.*
Verschoten / voyez Verschicten.
Verschouden / oft verschouwen. Eschauder. *Calida persunders.*
Verschoudt. Eschaudé. *Feruenti aqua perfusus.*
Verschoudinge. Eschaudement. *Persfusio aquae calidae. vide Schouden.*
Verschouen. Reculé, escoulé. *Recessus, retrocessus, elapsus, subterlapsus, a, um. prat. de Verschuyen.*
Verschaypen / gosselè. Deuenir sec, comme le pain &c. qui est mis au vent, halor au vent. *Vento succari, sicut panis qui vento succatur, vento torrefieri.*
Verschyaep broodt / gegozzelt broodt. Du pain seiché: au vent. *Panus vento torridus.*
Verschypinge / gozzelinge. Seichement ou halemant au vent. *Torrefactio.*
Verschijckelick. Effrayable, espouventable, terrible, horrible. *Terrificus, horribilis, horrens, horridus, terribilis.*
Verschicken. Refaillir de paour, s'effrayer, s'espouventer. *Territum exilire, pauescere, stupere, obstupescere, terrere, perterrefieri, pauesci, vel attonitum fieri, horrificari, terrore moueri, pauore reflexe, consternari.*
Doen verschicken. Effrayer, faire refaillir de paour. *Horrificare, terrere, terrefacere, terrorem incutere, iniicere, vel facere, perterrefacere, stupefacere.*
Verschickt. Effrayé. *Pausidus, terrefactus, perterritus, absterrius, attonitus, a, um.*
Verschickinge. Effrayement, tressaillissement de paour, espouventement. *Terrefactio, stupefactio, consternatio, resolutus pra timore.*
Verschucktheyt. Frayeur. *Terror.*
Verschynen. Auoir paour de quelque chose. *Timere, perverere.*
Verschynen vooz de doodt. Effrayé de la mort. *Timens mortem, horrens. vide Schynen.*
Verschynen / verschynen. Rongner autour. *Circumdere. vide Schynen.*
Verschynen. Refcrire, ou transcrire. *Perscribere, transcribere, cum scriptis relegare.*
Verschuchteren / beesten verriagen. Chasser les bestes. *Agere feroa.*
Verschuiden / vergelden. Recompenser. *Taliare, par pari referte, remunerare, paria facere.*
Verschynen / opruyen. Suborner. *Subornare, instigare. vide Schynen.*
Verschuten / voyez Verschuyen.
Verschuyen. Reculer en coulant, couler, ou poulsier. *Recedere, retrocedere, elabi, vel retrudere, repellere.*
Verschuyt / oft verschuyft. Reculez. *Recede, retrocede, vel retrude.*
Verschuyft de veynster. Poulsie la fenestre coulis. *Retrude fenestram trusitilem.*
Verschuyuinge. Reculement, ou coulement, poulsément. *Recessio, repulsio.*
Verschynen. Apparoir. *Apparere, comparere, prominere, dilucere.*
Verschyninge. Apparition. *Apparitus, epiphania, phasma, aen.*

Verfchijuen. Escheoir. *Cedere.* De betalinge verſchijnt op dien dach. Le payement eſchet ce iour là. *In eum diem cadit ſolutio, Bud. ex Civ.*

Verſecren. Empirer vn mal, apoſtumer, deuenir en vlcercs. *Deterius fieri, ad pelus tranſire, recrudescere, ingrauare, exulcerare.*

Verſeert. Empiré, apoſtumé. *Deterius factum, exulceratum, ingraturus, a, um.*

Verſeringe. Empiricment, exulceration. *Ingrauatio, exulceratio.*

Verſegelen. Secler. *Sigillare. vide Segelen.*

Verſekeren. Accertener, aſſeurer. *Præſtare ſecuritatē, affirmare, certam promittere, offerere, aſſeuerare, confirmare, reddere ſecurum, ſtabilire, conſtabilire, offerre fiduciam, cauere, firmare. vide etiam Sekeren.*

Yemanden verſeucht verſekeren. Aſſeurer aucun de ſa liberté. *Conſumere aliquem libertati.*

Hem ſeluen verſekeren. S'aſſeurer. *Affirmare ſe animo, colligere animum & cogitationem.*

Om ny te verſekeren van deſe ſorge. Pour m'aſſeurer de ceſte crainte. *Vt liberer ab hoc metu.*

Hem wachten van onſekere dingen te verſekeren. ſe garder d'aſſeurer choſes incertaines. *Aſſerſionem à rebus incertis colibere.*

Sijn gelt wei verſekeren. Aſſeures bien ſon argent. *Pecuniam bene collocare.*

Verſekert. Accerténé, aſſeuré. *Certus, firmus, ſecurus, affirmatus, a, um.*

Verſekert menſch. Vn homme aſſeuré. *Securi animi homo, ſpei plenus, ſtabilis.*

Verſekert int goede. Aſſuré en bien. *Fidens, fidus animus.*

Verſekert zyn. Eltre aſſeuré. *Exploratum habere, perſuaſum habere.*

Ik ben verſekert van dijne neerſticheyt / dat &c. Je ſuis aſſeuré de ta diligence, que & c. *Tibi eam fiduciam diligentia habeo, vt &c.*

Weelt verſekert dattet alſo zyn ſal. Sois aſſeuré qu'ainſi ſera. *Habe rem pactam ſic futurum.*

Het is een verſekert d'rick datmen geſun heeft. C'eſt vne choſe tout aſſeuree qu'on a veu. *Certiſſima eſt ſecuritas vidiffe.*

Verſekert. Vn aſſeureur. *Aſſector. vide Sekeret.*

Verſekeringe / verſekertheyt. Accertnement, aſſurance. *Affirmatio, confirmatio, confirmitas, ſtabilimen, ſtabilimentum, ſecuritas, cautio, ſidentia, fidelitas.*

Verſekeringe des gemoets. L'aſſurance du courrage. *Confirmatio animi.*

Hy heeft verſekeringe. Il a aſſurance. *Cantum eſt tibi.*

Verſekeringe geuē van t'gelyc datmē yemanden ſchuldich is. Donner aſſurance de l'argent qu'on doit à aucun. *Pecuniam cauere alicui.*

Onder verſekeringe kommen. Venir ſoubs aſſurance. *Fide publica vel regia venire.*

Het verſekeringe ende ſonder ſorge ſlapen. Dormir en aſſurance, & ſans ſoulcy. *Dormire in tranquillitate.*

Schuldte dactmen verſekeringe af heeft. Debit de quoy on a aſſurance. *Cantum debitum.*

Ein ſchedel oft handtſchryft ſenden tot verſekeringe. Enuoyer vne ſcedule & eſcripture de la main pour aſſurance. *Mittere cautionem chirographi.*

Het verſekertheyt yet ſeggen. Dire quelque choſe aſſeurement. *Diſcere aliquid aſſeueranter.*

Verſekertlick. Aſſeuremēt, en aſſurance. *Tuto, ſidenter, confidenter, firmiter, aſſeueranter.*

Verſellen / verſelſchappen. Associer, accompagner. *Aſſociare, conſociare, collegiare.*

Hem met yemanden verſellen. S'associer avec aucun. *Aliquem aſſumere in ſocietatem, ſocietatem coire cum aliquo, conſociare ſocietatem, vel ſocietatem accipere cum aliquo.*

Hem verſelſchappen oft verſellen met de dieuen. S'aſſocier avec des larrons. *Componere ſocietatem cum prodo-nibus.*

Hem met ſommige volck verſellen om te krijgen. S'aſſocier d'aucun peuple à faire la guerre. *Conſociare arma cum populo aliquo.*

Verſelt / verſelſchapt. Associe, accompagné. *Aſſociatus, conſociatus, a, um.*

Verſeltinge / verſelſchappinge. Association, accompagnement. *Aſſociatio, conſociatio, comitatus, us.*

Verſenden. Enuoyer d'vn lieu à autre, renuoyer ça & là, ou enuoyer en exil. *Huc ac illic mittere, remittere, vel relegare in exilium, proſcribere, redigere ad vel in peregrinitatem.*

Verſendinge. Vn renuoy. *Remiſſio, vel relegatio, proſcriptio.*

Verſengen. Hauir au feu, bruſler autunement. *Torrere, torrefacere, ſubverere, cremare, amburere.*

Het verſengen haer verſengen. Bruſler ou eſchauder la foye des pourceaux. *Exurere ſeuam porcorum, glabrare porcos vel ſues.*

Verſengt oft verſengt. Haui, ou bruſlé. *Subuſtus, torridus, torridus.*

Wanden brandt verſengt. Haui du feu. *Ambuſtus incendio.*

Verſengtinge. Hauiſſement. *Torrefactio, crematio.*

Verſetten / verſtelle. Remettre, tranſpoſer de lieu à autre. *Tranſponere, tranſlocare.*

Sijn goet verſetten. Engager ſon bien. *Oppignorate bona, obligare ſua bona pignori, opponere pignori. vide etiam Verpanden.*

Verſet / verſelt. Tranſpoſé. *Tranſpoſitus, tranſlocatus.*

Verſettinge / verſtellinge. Tranſpoſition. *Tranſpoſitio, tranſlocatio.*

Verſeplen. Nauiger à l'eſperdu, ou à l'eſcart, s'eſgarer ſur mer. *Velſicare, vel velſicari errando, vel errare in mari nauigio, Siculus errabat in vndis.*

Verſept zyn. Eſtre eſgaré ſur mer. *Errare velſicando.*

Verſepplinge. Fouruoyement ſur mer. *Erratio in mari.*

Verſieden. Bouilir entieremēt, conſommer à bouilir. *Perbullire, bulliendo conſumere, decoquere.*

Verſiedinge. Bouilliture entierement. *Perbullitio, decoctio.*

Verſien. Pourueoir, ou prouuoir. *Providere, proſpicere. vide etiam Voorſien.*

Verſien / ende hem wachten. Pouruoir, & ſe donner de garde. *Cauere, precauere.*

Voort het toekomende verſien. Pouruoir pour l'aduenir. *In longitudinem conſulere, in poſterum proſpicere.*

Hy meynde hem te verſien voort alle het genie dat hem toekommen mochte. Il penſoit à prouuoir à tout ce qui pouuoit aduenir. *Ad omnes caſus ſubſidia comparabat, Bud.*

Hem verſien van een kloek verſtandich man. ſe pourueoir d'vn homme induſtrieux. *Providere auſtorem induſtrium.*

Sijn koken verſien. Prouuoir à ſa cuiſine. *Providere coquinam, culinam.*

Van gelde oft andere dingen yemanden verſien. Prouuoir d'argent ou d'autre choſe. *Copiam argenti alicui facere.*

Wie ſijn ſaken verſien ende beſchicken. Prouuoir à tous

ses affaires, & y mettre ordre. *Consilia instruere.*
Sijn eer versien. Prouvoir à son honneur. *Emittimatiō sine consiliorē.*
Godt heuet versien. Dieu l'a proueu. *Deum promittit, vel prospexit.*
Hem versien ende wech maken. S'en aller, gagner aux pieds. *Discedere, aufugere, dare se in pedes, fuga consiliorē saluti suę.*
Wersiet v. Va t'en, gagne au pied. *Discede, aufuge, da te in pedes.*
Hem salt versien. On y prouoira. *Videbitur, cauebitur.*
Wersieren. Controuuer, scindre, ou bourder. *Erromeri, fingere, confingere, contectuari, aduenire, comministi.*
En logen versieren. Controuuer vne menterie. *Mendacium consiliorē.*
Wat bedrochs versieren. Controuuer quelque tromperie. *Commentari, fingere fraudes.*
Enich quaedt op yemanden versieren / ende hem beschuldigē. Controuuer quelque mefehancetē sur quelqu'un, & l'accuser. *Facinus inuenire, insimulare, in simulationem proborum vocare.*
Wersiert / erdacht. Controuuē. *Essentia, fictus, contectatus, commentatus, commentarius, a, um.*
Segt my / wat hebby versiert? Dy moy, qu'as tu controuuē? *Me imperti quod commiseris es.*
Wersierde dingen. Chose controuuē. *Commentum, commentaria res, figmentum, timentum.*
Wersierder. Controuueur, bourdeur. *Fictor, contectator, commentor.*
Wersierster. Controuueuse. *Fictrix.*
Wersieringe. Controuuement. *Consilio, commentatio.*
Wersiueren / oft besiuieren. Argenter, ou conurir d'argent. *Incoquere, argente calare. vide Besiuieren.*
Wersinken. Enfoncer, s'enfondrer. *Abire pessum, submersi, demergi, desiderare. vide etiam Sinken.*
Wersinlinge. Enfonsement. *Submersio, sessio.*
Wersinnen. Auiser, penser soigneusement. *Animaduertere, apud se reputare, considerare, de liberare, consultare, circumspicere, recordari, memoria repetere. vide etiam Besinnen.*
Hem moet hem daer op versinnē / ofte besinnen. Il fault auiser ou penser à cela. *Acingendum est ad eam rem cogitatione, Liu.*
Watmen spzecht oft seght versinnē. Auiser à ce qu'on parle ou dict. *Cogitare verba facere.*
Wel versint. Bien aduisē. *Consideratus, cordatus.*
Wersint eer ghy begint. Penses & repenles, auant que tu commences. *Prisquam incipias consilio.*
Hebt ghy wel versint ende gedachte wat ghy doē moet? Auez vous bien aduisē & pensē à ce que vous deuez faire? *Sed sat in est in mediis? Plaut. satina circumspexisti quid facere debeas?*
Dij hoe wel is dat van v versint. O que c'est bien aduisē à toy. *Quam bene est perceptum à te!*
Wersiuuer. Aduiseur, qui aduisē vne chose. *Animaduertor.*
Wersinnich / die versint wat hy doen moet. Qui aduisē ce qu'il doit faire. *Circumspectus.*
Wersinninge. Aduis, aduisement. *Circumspectio, & accurata consideratio.*
Werslach spelen. Prendre en cachette, *Surripere, occulte aliquid condere, suffurari, interuertere.*
Werslaen. Desconfire, totalement occir. *Interimere, enocare, confingere, cladem facere.*
En heyt verslaen. Desconfire vne armee. *Deleere exercitum.*

Yet heymelick verslaen. Cacher quelque chose secretement. *Interuertere, ab oculis remouere, abstrudere, occultare, occultare, recandere, suppressere.*
Geit verslaen / behouden / ende niet weder geuen. Prendre argent secretement, & ne le rendre pas. *Nummos vel pecunias suppressere.*
Hem seuen ergens verslaen. Se cacher quelque part. *Abdere se in aliquem locum.*
Hem verslaen. S'effrayer, tressaillir de paour. *Pausere, abstupescere, stupere, stupefcere, terreri, perturbari, attonitum esse.*
En verslagen mensch. Vn homme fort peureux & effrayē. *Homo attonitus, perplexus, ac demissus, demissi animi homo.*
Den doyst verslaen. Estancher la soif. *Situm restinguere.*
Werslaet dinnen doyst. Estanche ta soif. *Restingue situm.*
Werslaninge des doysts. Estanchement de la soif. *Rastinatio situm.*
Werslaninge des gemorts. Perturbation, ou frayer de cœeur. *Terror, stupor, vel commotio animi.*
Werslaen / verkoelē. Laisser quelque peu esuenter ou tie-der quelque chose bouillante venante du feu, comme chair, poisson, &c. *Teporare, aliquantulum deservare, suuere carnes, pisces &c. exhalari.*
yet verslaen / oft vertellen. Racompter quelque chose. *Narrare aliquid, a liquid referre, aut presensere.*
Werslampampen / verslennen / versmetzen. Despendre prodigallement en banquetes & friandises. *Abigunire, comessari, vel comestationibus & ebrietatibus sua consummare, vel dissipare.*
Werslampampen / verslennen / versmetzen. Vn banqueteur, prodige en banquetes & friandises. *Liguivorus, comessor, popino, omni.*
Werslappen. Relacher, deroidir. *Relaxare, detendere.*
Werslapt. Relachē, deroidi. *Relaxatus, detensus.*
Werslappinge. Relasche, relaschement. *Relaxatio, lennmentum, detensio.*
Werslentzen / versledderen / versletten / versluppen / oft verweicken. Se faner, se flétrir comme vn baillon. *Flaccescere, fraccere, marcescere, immarcescere.*
Werslentst / versledder / versletert / versluppert. Fanē, flétri. *Flacidus, fracidus, varcidus, vietus, emandus, a, um.*
Werslertde / oft versledderde mammen. Des mamnelles ou tertasles pendantes & lasches. *Flaccida mamma.*
Wersleten / Voyez Werslijten.
Wersleuren / versleppen. Traîner, tirer d'un lieu à autre, comme parmy l'ordure. *Distractare, promoultare in luto.*
Wersleurt / versleppet. Trainé. *Tractus, distractus.*
Wersleuringe / versleppinge. Trainement, tirement. *Tractio, pertractio.*
Werslicken / oft verslocken. S'engouler, comme quand il y a quelque miette à trauers de la gorge. *Inurgurare.*
Ick heb my verslickt. Le me suis englouti d'un morcean. *Parum absuis quis fauces mihi precluderem vorax.*
Werslijten. Vser, miner petit à petit. *Asterere, conterere, deterrere, consumere, absumere, obierere.*
Sijnen roek verslijtē. Vser sa robbe, ou palctoc. *Tunicam conterere, vel rem deterrere.*
Dickwils verslijten. Vser souuent. *Vsitare.*
Sijne schoenen verslijten. Vser ses souliers. *Obterere calcamenta.*
Het ijer verslijt metter tijt. Le fer s'vsē avec la longue. *Ferrum vsu longo conteritur.*
Sijnen tijt verslijten. Vser son temps. *Absumere tempus, tempus*

tempus ducere, tempus terere.
De offen verflüeten haer hooften onder den de boete.
 Les beufs vcent leurs ongles par desloubz. *Bovus subtrunt pedes.*
Sijn leuen verflüeten. Vser sa vie. *Vitam ducere, transigere vitam, consumere etatem.*
Verfleten. Vle. *Tritum, attritum, detritum, contritum.*
Ich heb mijnen tijt verfleten. J'ay vle & perdu mon temps. *Tempus contritum, tempus meum consumpsi.*
Verfleten kleedt. Habit, ou vestement vle. *Vestis obsoletior.*
Verflüeter. Vn vleut. *Tritor, contritor, attritor.*
Verflüeter. Vleuse. *Tritrix.*
Verflüetinge. Vsure, detritio, vscement de quelque chose. *Tritum, attritum, detritum, us.*
Verflütinge der schoenen. Vsure de souliers. *Attritus calcamentorum.*
Verflinden/verflocken. Deuorer, engloutir. *Devorare, gluisre, deglutire, ingurgitare, perorare.*
De leuou soecht om te verflinden. Le lion cerche pour deuorer. *Leo devorare querit, leo circuit ad devorandum.*
Verflinder/verflocker. Deuoreur, engloutisseur. *Devorator, ingurgitator, omnivorus, belluo.*
Verflindinge/verflockinge. Deuorement, engloutissement. *Voratio, devoratio, deglutitio, vorago.*
Verflonden. Deuoré, englouti. *Devoratus, deglutitus.*
Verflonden werden, oft zijn. Estre deuoré. *Devorari, deglutiri.*
Verflopen/als / waer henen heeft hy hem verflopen?
 Oá seft il fourré? *Quis ille homo se penetravit?*
Verflontsen. Vser ordement ses habits, souillonner. *Turpiter ac fæcè conerere vestimenta, deuenustare vestimenta inquinamentis.*
Dat kleedt is verflontst. Cest habit est vle ordement. *Hæc vestis fæcè trita est.*
Verflontsinge. Souillonnement d'habits. *Inquinamentum vel deuenustatio vestium, fæcè detritio.*
Verfluyeren/voez Verflentsen.
Verfluyert kruydt. L'herbe fancee, ou flestric. *Marcida herba.*
Verfluyfen. S'eslouper d'ordure, comme quand vne escluse s'estoupe de boue ou fange. *Oppilare ceno vel luto.*
De sluyfe is verfluyft. L'escluse est estoupee de fange &c. *Cataracta obstopata est ceno.*
Verfluyfinge. Estoupeement d'escluse. *Oppilatio cataractæ.*
Verfsmachten/oft verfsmoeten. Suffoquer, estouffer. *Suffocare, prefocare, extinguere animum alicui, strangulare.*
Verfsmachte/oft verfsmoort. Estouffé. *Suffocatus, prefocatus, strangulatus, a, um.*
Verfsmachtinge/verfsmoizinge. Estouffement. *Suffocatio.*
Verfsmadelich/oft te verfsmaden. Contemptible, ou à contemner. *Contemnendus, vituperabilis, e.*
Verfsmadelicken. Par mespris, en contemnant. *Contemptum.*
Verfsmaden/oft verfsmacpen. Blasmer, contemner, mespriser. *Contemnere, vituperare.*
Verfsmadet/oft verfsmadct. Blasmé, contemné, vitupéré. *Contemptus, vituperatus.*
Verfsmader. Blasmeur, mespriseur, contemneur. *Contemptor, vituperator, vitupero omni.*
Verfsmadinge/verfsmacpnisse/verfsmadthept. Contemnement, mesprisement. *Contemptio, vituperatio, vituperium.*
Verfsmeden. Reforger. *Recudere, refabricare.*

Verfmedet / oft herfmedet. Reforgé. *Recusus, refabricatus, a, um.*
Verfmedinge. Reforgement. *Refabricatio.*
Verfmeecken. Impetret & obtenir par douces & amiables parolles. *Blanditium aliquid impetrare aut consequi, blanditium capere aliquem, eblandiri.*
Verfmeecht. Impetré & obtenu par douces parolles. *Blanditium consecutus, eblanditus.*
Verfmeeckinge. Impetuation par douces & humbles parolles. *Eblanditio.*
Verfmeeren. Oindre entierement. *Perungere, perlinire.*
Verfmeert. Oinct entierement. *Perunctus.*
Verfmeeringe. Frottement d'oingnements. *Perunctio.*
Verfsmetten. Refondre, fondre entierement. *Persuadere, resuadere, eliquare.*
Verfsmettinge. Refondement. *Persusio, refusio, liquatio.*
Verfsmetsen/voez Verfslampampen.
Verfsmolten. Fondu entierement. *Persusus, refusus, eliquatus, a, um.*
Verfsmoeten/voez Verfsmachten.
Verfsmoort droncken. Mors yure, quasi estouffé de boire. *Potu ac ebrietate obrutus, assopitus crapulu, vino sepultus.*
Verfsmucken. Reaotner, raccoultret. *Recontinare. vide Verrieren.*
Verfsmuoven. Reprendre rudement, & à la chaulde. *Iracundè, & cum voce subita aliquem increpare, duriter loqui, vel increpare.*
Verfsmuwt. Rudement reprins. *Increpatus, carptus, a, um.*
Hy heeft my verfsmuwt. om dat ich hem dat vpaechde. Il m'a reprins pourtant que ie luy demandois cela. *Secus dictum increpuit sciscitatem.*
Verfsmuwt. Vn rude reprenneur. *Stomachosus carptor.*
Verfsmuwinge. Rude reprehension. *Increpatio, increpatio.*
Verfsmuden/voez Verfsmiden.
Verfsmupperen. Deschiqueter par le menu. *Confindere, disfindere, minutim incidere.*
Verfsmuppert. Deschiqueté menu. *Minutim confusus, vel incisus.*
Verfsmupperinge. Deschiquetement. *Concisio, segmen. vide Snupperen.*
Verfsmopen. Affriander, despendre à friandises. *Ligurire, vel obligurire, obligurire, cupidini absumere.*
Verfsmoepinge. Affriandement. *Abigurratio.*
Verfsmoeren. Renfiler des patinoistres, perles &c. *Filo traicere margaritas &c.*
Verfsmoert. Renfilé. *Traiectus filo.*
Verfsmoeringe. Renfilémét comme de patinoistres ou de perles &c. *Fili traiectio.*
Verfsmoeten/oft verfsmoeten. Renfiler. *Mucum vel pituitam nasi resorbere, vel rheumate laborare.*
Verfsmoet zijn. Estre enrumé. *Rheumaticum esse.*
Verfsmoeten/oft verfsmoeten. Reprendre aucun de ses faitts ou vaneries &c. *Thrajonici minus obidere aliquem.*
Hy is verfsmoet. Il est reprins de ses vaneries. *Thrajoniciu comminationibus obrutus obmutuit.*
Verfsmoeten. Couper entierement, deschiqueter entierement. *Rescindere, perscindere, refecare, totum dissecare, vel disscindere.*
Verfsmoeten. Coupé entierement. *Persissus, dissectus, vel dissijsus, refectus.*
Ich heb dat broodt verfsmoeten. J'ay tout taillé le pain. *Panem dissectum, vel discidi.*
Verfsmoetinge. Coupement, deschiquetement, rongnure. *dissectio, dissijsio, refectio, refissio.*

Verfocht. Tenté, expérimenté, esprouvé, ou requis. *Tentatus, periclitatus, experitum, probatum, vel requisitum. prater, de versoecten.*

En verfocht mensch. Vn homme expérimenté. *Homoe experitum, vel experiens, peritus homo ac solers.*

Ich heb hem verfocht. Je l'ay tenté ou esprouvé, ou ie l'ay visité. *Illum experitum sum, probavi illum, vel visitavi.*

Hy heeft dat verfocht. Il a requis cela. *Hoc requisivit, vel hoc probavit, experitum est.*

Verfoden. Entièrement bouillu. *Perbullitum. pres. de versoeden.*

Verfoeckelick. Experimentable. *Experitendum, vel experitundum, a, um.*

verfoecken / oft verfoecken / cruarcken. Tenter, esprouver, experimenter. *Tentare, experiri, experimentum capere, periculum facere, pericula vel experimenta agere, probare, periclitari.*

Ben yemanden verfoecken wat hy is. Expérimenter, & esprouver aucti quel il est. *Aliquem inspicere experimentis.*

Recht verfoecken. Demander iustice. *Ius experiri.*

Ich hebt willen verfoecken. Je l'ay voulu experimenter. *Tentare volui.*

verfoecker. Expérimenteur, tenteur. *Experitans, ator, inquisitor, probator, tentator.*

verfoeckinge / verfoeckinge / cruaringe. Expérience, tentative, preuve. *Experientia, experimentum, experimentatio.*

verfoeckstuck. Preuve, ou eschantillon. *Specimen, tentamen.*

Verfoemelick. Reconciliable, qu'on peut appaiser. *Placabilis, expiabilis, piabilis, e. conciliabundus.*

De verfoemlichheyt. L'aisance de reconcilier. *Placabilitas.*

verfoenen. Reconcilier, remettre en paix. *Reconciliare, conciliare, sedare, pacificare, placare, propitiare, & propitiari, aliquem propitium facere, conciliatum animam alicuius reddere, sedatum asferre, tranquillum ex irato facere, expiare, reducere in gratiam, mitigare.*

Den tozen Godts verfoenen est stillen. Reconcilier & appaiser l'ire de Dieu. *Avertuncare deum iras.*

Met liefliche woorden verfoenen. Reconcilier avec douces parolles. *Delinire, demulcere benignis verbis, blanditiis capere aliquem.*

verfoent. Reconcilié, appaisé. *Reconciliatus, pacatus, placatus, pacificatus, propitiatum, expiatus, mitigatus, sedatus, a, um.*

verfoener. Vn reconciliateur, appaiseur. *Reconciliator, conciliator, placator, expiator, pacator.*

verfoenerse. Celle qui reconcilie & appaise. *Reconciliatrix, pacatrix, pacificatrix.*

verfoeninge. Reconciliation, appaisement. *Reconciliatio, pacatio, pacificatio, placatio, conciliatio, mitigatio, sedatio, propitiatio.*

verfoeninge der gramfchappen Godes door offerhande &c. Appaisement, ou reconciliation de l'ire de Dieu par offrande ou sacrifice &c. *Expiatio, placamen, placamentum, expiamentum.*

verfoenplaetse. Propitiatoire, lieu où on reconcilie. *Propitiatorium.*

Verfoeten / voyez verfoeten.

Verfoeneren / voyez Someren.

Verfoencken. Enfoncé, ou enfondré, allé au fond. *Demersus, submersus, sessus. pres. de versinken.*

Dat schip is verfoencken. La nauire est enfoncée. *Submersa est nauis.*

Verfonden. Renuoyé de lieu en autre. *Relegatus, a, um.*

preterit. de versenden.

Verfozen / voyez verdozen.

Verfozen / voyez Besozen.

Verfotten / verdowassen. Enfolastré, s'affottir, radotté. *Stultescere, stolidum ac stultum fieri, delirare, desipere, vel ad insaniam redigi.*

verfot / verdowass. Enfolastré, affotti, radotté. *Stultum, insanus, delirus, vel desipiens, delirans.*

Met liefde op yemanden verfot zijn. Estre enfolastré ou affotti d'amour sus aucun ou aucune. *Amore ardere, perditè amare, aliquem vel aliquam deperire amore, amare languere.*

verfottinge / verdowassinge. Affottissement, radottement. *Desipientia, stultitia, deliratio.*

Verfoeden / oft verfoepen. Devenir tard. *Serum fieri, ad usum perascerè, tardescere.*

Doen verfoeden / oft doen verfoepen. Retarder, retarder. *Offerre moram, tardare, retardare, demorari, moram asferre vel tarditatem alicui rei, cunctationem imicere, obicere moram.*

verfoept. Retardé, ou retardé. *Retardatus, demoratus, vel sero factus.*

De klok is verfoept. L'horloge est retardé. *Horologium retardatum est, prolongatum est.*

verfoepinge. Retardement, retargement. *Retardatio, cunctatio, mora, remora.*

Verfoepen. Espargner. *Parcere. vide Sparen.*

verfoert. Espargné. *Parcitus, a, um.*

verfoeringe. Espargne. *Parcitus, parsimonia.*

Verfoelen. Iouer tout à hazard. *Aleu consumere.*

Ich verfoele mijn goet. Je ioue tout mon bien. *Aleu absumo mea.*

Hy heeft al sijn gelt verfoelt. Il a ioué tout son argent. *Lusu pecunias suas aleu, alea exhaust loculos.*

verfoeler / oft verfoelder. Ioueur, hazzardeur à dets, ou à cartes &c. *Aleator.*

verfoelinge. Perte de quelque chose au ieu de hazard. *Consumptio in aleatorio lusu.*

Verfoeten. Rembrocher. *Iterum veru figure, resbulare.*

Verfoeden. Guetter, espier en embuche. *Speculari, explorare, obseruare, insidiari, insidias dare alicui, insidere, insidias moliri vel tendere, obsidere, in insidiu esse. vide etiam Bespieden.*

verfoeden. Guetter soingneusement. *Perseculari.*

Laet ons verfoeden wat sy doe. Espions ce qu'ils font. *Aucupemus ex insidiu clanculum quam rem gerant.*

Den tijt verfoeden. Espier le temps. *Aucupari tempus.*

verfoed. Guetter, espie. *Speculatus, exploratus, obseruatus, insidiatus.*

verfoeder. Vn espie, espion, ou guetter. *Speculator, insidiosus, insidiator, obseruator, explorator, ex: ubitor, subessor.*

verfoedinge. Espionnage. *Speculatio, us, insidiatio.*

Verfoellen / verfoelken. Desgaster, consommer. *Dissipare, dilapidare.*

Verfoennen. Filer entièrement. *Perennere.*

Verfoepen. Pointer, faire en pointe. *Conspicere. Vide Spittjen.*

Verfoeren / voyez Bespoeren / oft Spieren.

Verfoeten / voyez Bespotten / oft Spotten.

Verfoeuwelick. Qui est à cracher hors. *Excrebilis, e.*

verfoeuwen / oft verfoepen. Cracher par despit, reiecter par contrainnement. *Respuere, excreare.*

verfoelick. Qu'on peut accuser, reprendre, ou redatuer. *guer.*

guet. *Accusabilis, reprehensibilis, e.*
berſpreken. Redarguer, reprendre. *Redarguere, reprehendere, iunctare, improbare, carpere aliquem.*
berſpreker. Repteneut. *Reprehenſor, redargutor, inculcator.*
berſprekinge. Reprehenſion, accuſation. *Reprehenſio, inculcatio, redargutio, improbratio.*
berſproken. Reprins, ou cencuſt. *Reprehenſus, accuſatus, redargutus, a, um.*
berſpreyden. Eſtendre à plat & au large. *Extendere, diſtendere, exſpandere, exſpurgere, diſpergere.*
berſpreydt. Eſtendu à plat & au large. *Extenſus, diſtenſus, exſpansus, expanſus, diſperſus.*
berſpreynghe. Extension, eſtendement. *Extenſio, diſtenſio, expaſſio, diſperſio.*
berſſen. Vn talon. *Talm. vide Werſſe.*
berſtaen/berſtaend hebben. Entendre, auoir entendement. *Intelligere, audire, capere, ſentire, perſpicere, cogniſum habere, percipere, apprehendere, comprehendere animo, ſagere, intellectu conſequi, ſciencia comprehendere, cernere, tenere.*
berſtaent berſtaen. Entendre encontinent. *Arripere celeriter aliquid.*
berſtaelick verſtaen. Entendre diligemment. *Attendere diligenter, animum aduertere.*
bet ijdtsaemheyt eſt ſoetelick verſtaen. Entendre patiemment & doucement. *Attendere aequo animo.*
wei te verſtaen genen. Bailler bien à entendre quelque choſe. *Perputare.*
twiſſelachtige dingen te verſtaen genen. Donner à entendre choſes douteuſes. *Dubia perſpicuum illuſtrare.*
bet willen verſtaen. Ne vouloir entendre. *Aures habetes vel hebetiores habere.*
dwers verſtaen. Entendre à rebours. *Alioſum accipere, perperam intelligere.*
int beſte verſtaen. Entendre en bonne part. *Amicè aliquid accipere, in miſiorem partem interpretari.*
te verſtaen genen. Donner à entendre. *Explanare, explicare.*
ſy verſtaen malchanderen. Ils s'entrecendent. *Congruunt inter ſe.*
ergens toe verſtaen. Entendre à quelque choſe. *Studere, alicui rei ſeruire, intendere rei alicui.*
houc alle andere dingen ergens toe verſtaen. Entendre à quelque choſe par deſſus toutes les autres. *Rem aliquam antiquiſſimam habere.*
bet ergens toe verſtaen. N'entendre à rien. *Vacare ab omni ratione.*
ick verſta. l'entens. *Accipio, intelligo, teneo.*
ick en verſta niet wel wat hy ſeght. Je n'entens point bien ce qu'il diſt. *Non intelligo ſatiſ que loquatur.*
den grondt van de ſake verſtaen. Entendre le fond de la matiere. *In cauſam ſe penitus inſuſnare.*
erſtaet. Entendez. *Quaeſto animum aduertite.*
erſtaet dat ſo icht ſpreck. Entens le comme ie le diſ. *Accipe hoc ut à me dicitur.*
oozt eſt verſtaet mijnē ſin. Eſcoutez & entendez mon ſens. *Me am mentem accipe.*
erſtaet ghy wel? Entens tu bien? *Intellextin?*
erſtaet ghy wat ick ſegge? Entens tu que ie di? *Tonus quid dicam? hactene agn an non?*
erſtaet hier ick bidt v. Entendez icy ie vous prie. *Hoc agite amabo.*
erſtaet my nerrſtaelick. Entendez à moy ſoingnentelement. *Attende me diligenter.*
er verſtaet niet wat ick ſegge. Tu n'entens pas à ce

que ie dy. *Alias res geru, vel agu.*
erſtaet dit dan pprincipalick. Entens le donc principalement. *Huc igitur incumbu, Bud. ex Quinſi.*
erſtaet qualick. Tu l'entens mal. *Peruerſe interpretaris.*
er verſtaet. On entend. *Intelligitur.*
er getick verſtaet ſo hy wil. Chacun l'entende comme il veult. *Ut uolet quiſque accipiat.*
er hebt verſtaen. Je l'ay entendu. *Intellexi, cepi.*
er dingen hebben qualick genoech verſtaen getwoſt. Les choſes ont eſtè allez mal entendues. *Res parum animaduuerſe ſunt.*
er verſtaent wel wat hy woude doen. On entendoit bien ce qu'il y vouloit faire. *Neminem quid ageretur ſallebat, Bud. ex Liu.*
er dat ghyt verſtaet. Affin que tu l'entendes. *Ut tu ſiſciens, ne erras, ne fruſtra ſis.*
er ſait doen ſo icht verſtaen ſal. l'en feray comme ie l'entendray. *Agam ut commodum erit.*
er gelicte hem oft ghyt niet en verſtonde. Il faiſoit ſemblant de n'y entendre pas. *Alias res agere ſimulabat.*
er ſtaendich. Entendu. *Intelligens, gnarus, ingenioſus, conſultus, perſpicax, cordatus, pyudens, ſagax.*
er ſtaendich in de rechten. Entendu ès loix & droictſ. *Iuriferus, iurij conſultus.*
er ſtaendich zyn. Eſtre entendu. *Sapere.*
er ſtaendicheyt in de rechten. L'intelligence ès droictſ & loix. *Iurij prudentia.*
er ſtaendichlick/goot te verſtaen. Intelligible, bon à entendre. *Intelligibilis, e, clarus.*
er ſtaendichlicken. Entendiblement. *Intelligenter, ſagaciter, plane, enucleatè.*
er ſtaend / verſtaendicke / verſtaendicheyt. Entendement, intelligence. *Intellectus, cognitio, ingenium, mens, ſenſus, comprehenſio facti ſenſibus, intelligentia, perceptio animi, theorema, theoria, ſagacitas.*
er en woordt dat twee verſtaenden heeft. Vn mor à deux ententes. *Ambigè poſitum uerbum.*
er een heeft betcr verſtaend dan d'ander. L'un a meilleur entendement que l'autre. *Praeſtat ingenio alius alium.*
er et verſtaend ſcherpen. Aguiſer l'entendement. *Ingenium acuere.*
er hadden ſy een weynich verſtaendts gehadt. S'ils euſſent eu ce peu d'entendement. *Si hoc mentu habuiſſent.*
er ghy heel verſtaend aenleggen. Mettre toute ſon entente. *Acriter animum intendere.*
er et twee verſtaenden antwoorden. Reſpondre à deux ententes. *Perplexè reſpondere, reſpondere ſuſpenſa & ambigua, & utroque flexibilia.*
er en godtick verſtaend hebben. Auoir vn entendement diuin. *Ingenio diuino eſſe.*
er natuerlick verſtaend/vernuſt. Entendement naturel. *Ingenium, ſenſus communis.*
er ſteenen/oft verſteeningen. S'endurcir comme pierre, ou lapider. *Lapideſcere, uel lapidare. vide Steenen.*
er ſteeninge. Endurciſſement, ou lapidation. *Lapidea induratio, uel lapidatio.*
er en verſteent herte. Vn cœur endurcy comme pierre. *Cor lapideum.*
er ſteken/oft verbergen. Cacher, ſupprimer. *Abſcondere, ſupprimere, uel interuertere, ſubducere.*
er wanden verſtecken. Cacher aucun, le fourrer en quelquelieu. *Abſtrudere, obrudere, illatebrare.*
er waer om waer verſtecken. Changer marchandie pour marchand

marchandisc. *Merces mutare, vel commutare.*
Van sijn recht versterckē zjn. Estre reboué de son droict.
Excludi à iure suo.
Verstellen. Transposer. *Transponere. vide Verzetten.*
Verstellen/Voyez Stelen.
Hem verstellen ende heymelick wech gaen. Se desrober, & s'en aller secretement. *Subtrahere se, arripere sese, surripere se alicui.*
Verstemmen/voyez Bestemmen.
Verstercken. Renforcir, corrobore. *Vires ampliare, vires adicere, corroborare, roborare, confirmare.*
Hem seluen verstercken. S'enforcir. *Fortescere, praeualescere, vires capere vel facere, vires aut vim accipere, duplicare vires suas.*
Hem met eten verstercken. S'enforcir de viandes. *Vires cibo reficere.*
De gene die moede zjn van gaen / verstercken hen als sy ruffen. Ceulx qui sont lassez de cheminer, se renforcent quand ils se reposent. *Confirmant se dum quiescunt, qui ex itinere fatigati sunt.*
De windt versterckt hem. Le vent se renforce. *Praeualescit ventus.*
versterckt. Renforci, corrobore. *Roboratus, corroboratus, confirmatus.*
De vlam is versterckt. La flamme est renforcie. *Conualuit flamma.*
verstercker. Renforceur, qui donne force. *Roborator, corroborator, confirmator.*
versterckinge. Renfort, renforcement. *Roboratio, corroboratio, confirmatio.*
versterckinge senden. Enuoyer du renfort. *Angere auxilia.*
Versteruen. Se mortifier, mourir petit à petit. *Paulatim mori, morticinium fieri, macerari, mortificare, mortificari, mori.*
versteruunge. Mortification. *Maceratio, mortificatio.*
Verstricken. Estouffer. *Præfocare, suffocare, strangulare.*
Ich verstricke van den roock. I'estouffe de la fumee. *Fumo suffocor.*
verstrickt. Estouffé. *Præfocatus, suffocatus, strangulatus, a, um.*
verstrickt werden. Estre estouffé. *Suffocari, exingui.*
verstrickinge. Estouffement. *Præfocatio, suffocatio, strangulatio.*
Verstrocken. Deuenir en tronc. *Stirpescere.*
Verstrocken/oft vertherden. Endurcir. *Obdurare.*
verstrockt. Endurecy. *Obduratus, refractarius.*
verstrockt werden. S'endurcir. *Obdurescere.*
Verstommen. Deuenir muet, ne dire mot. *Obmutescere, immutescere.*
Doen verstommē. Faire taire aucun comme muet. *Eliminarem reddere.*
Hij is verstommet. Il est fait muet, on luy a estoupé la bouche. *Obmutuit.*
Verstompen. Mutiler, ou refouler. *Mutilare, vel hebetare. vide Stompen.*
Verstompt. Mutilé, ou refoulé. *Mutilatus, vel hebetatus.*
Verstompinge. Mutilation, ou refoulement. *Mutilatio, truncatio, vel hebetatio.*
Ich Verstont hem wel. Je l'entendoye bien. *Satis illum intellegebam.*
Verstoozen. Troubler, ou prouoquer à ire, courroucer. *Turbare, perturbare, vel incitare, irritare, ad iram provocare, exacerbare, offendere alicuius animum.*
En gemeente verstoozen. Troubler vne communauté. *Communitatem perturbare, vel commouere.*
verstoozt. Troublé, ou irrité, courroucé. *Turbatus, pertur-*

batus, vel iratus, exacerbatus, a, um.
Sijn sinnen zjn verstoozt. Ses sens sont troublez. *Mens perturbata est, animus commotus est.*
Hij is op hem verstoozt. Il est courroucé à luy. *In seipsum est illi, in illum obrutus est.*
verstoozinge. Troublement, ou iritement. *Perturbatio, vel irritatio, exacerbatio. vide etiam Vergrammen.*
Verstooten. Repouller. *Aspellerè, depellerè, impellerè, propulsare, propellere, repellerè, extrudere, retrudere, vel excludere.*
Sijn wijf verstooten. Repouller la femme. *Repudiare, repudium uxori remittere.*
Yemanden van sijne besittinge verstooten. Repouller aucun de la possession. *Mouere aliquem possessione.*
verstooten. Repoullé. *Repulsus, depulsus, propulsus, abstrusus.*
verstooten werden/oft verstooten zjn. Estre repoullé. *Repulsam accipere, pati repulsam, ferre repulsam, vel expelli, extrudi.*
verstooter. Repouller. *Depulsor, expulsor, et repudiator.*
verstootinge. Repoulement. *Depulsio, repulsio, repulsus, m. propulsatio, extrusio, repressio, destructio, repudiatio.*
Verstoppen. Restouper, ou boucher. *Obstipare, oppilare, obstruere, stipare. vide etiam Stoppen.*
verstoppt. Restouppé, ou bouché. *Obstipatus, obstruatus, oppilatus, a, um.*
verstoppt riecken. Sentir le relant pour estre trop estoupé. *Redolere fitum propter oppilationem.*
verstoppinge. Restouppement, bouchement. *Obstipatio, oppilatio, stipatio, obstruatio.*
van seits Verstoozen. Qui est mort de soy mesme. *Mortificus, a, um.*
verstoozen. Estre tout mortifié. *Mortificatus, maceratus.*
Hem is veel goeds verstoozen. Beaucoup de biens luy sont succedez par le trespallé. *Multa morte ad illum perueniunt bona.*
Verstouen/Voyez Verstuyuen.
Verstouten. Enhardir, animer, encourager. *Animare, augere animum, accendere animos, bono animo esse inbere.*
Hem verstouten. S'ehardir. *Confidentiam sumere.*
Ich verstoute my. Je m'ehardis. *Animum recipio, audas fio.*
Ich heb my verstout v van desen te bidden. Je me suis enhardy de te prier de ce. *Hoc mihi sumpsi, vt de hac re te roga rem.*
verstout v. Enhardy toy. *Perge in virum, sis bono animo.*
Hij is verstout. Il est enhardy. *Animatus est.*
verstoutinge. Enhardissement. *Animatio, animi confirmatio.*
Verstreckelick. Qui s'estend, & est de bonne duree. *Durabilis, e.*
verstreckelick broodt. Pain de duree, qui tient table. *Vetus panis, durabilis panis.*
Verstrecken. Estendre, durer. *Extendere, durare. vide Strecken.*
Verstricken. Enlacer, prendre au laqs. *Ilaqueare, adstringere, distringere, obstringere, obvelere, alligare.*
verstricken pemanden en verwerren. Enlacer & mesler aucun. *In tricis aliquem conicere, intricare.*
verstrickt/in strick geuangen. Enlacé, prins aux laes. *Ilaqueatus, districus, a, um.*
verstrickinge. Enlacement. *Ilaqueatio, districio.*
Verstroyen. Esparder. *Dispersare, spargere, dispersere.*
verstroyt. Espars. *Sparsum, dispersus, a, um.*
verstroyt volck herwaert en verwoert. Gens esparses ça & là. *Lacere gentes.*

verfroppt volck op de bergen van Caucafo. Gent eſparſe fur les montaignes de Caucaſo. *Superſa gens montibus Caucaſii.*

verfroppt van ſinnen. Troublé de ſens. *Mente turbatus.*

verfroppter. Qui eſpard ça & là. *Spaſor, diſperſor.*

verfropvinge. Eſpardement. *Diſperſio.*

Verfropcken. Deſtordre, deſnouer, comme vn bras, iambe &c. *Luxare.*

Den voet verfropcken. Deſtordre ou deſnouer le pied. *Luxare pedem.*

verfropckt demis ou deſtors, deſnoué. *Luxus, luxatus.*

verfropckte leden. Membres demis. *Luxata membra.*

verfropckinge. Deſnouement de membre. *Luxatio.*

Verfropuen. Faire pouldre, ou enuoler comme pouldre. *Nebulam pulueris agere, vel ſicut puluim diſpergi.*

verfroué zyn. Eſtre enuolé, ou eſuanouy comme la pouldre. *Diſiici ad inſtar pulueris.*

Het is verſrouen. Il eſt enuolé, ou eſuanouy comme la pouldre. *Enouauit, euauuit tanquam puluim.*

verfrouvinge. Pouldroyement, ou volement de pouldre. *Pulueris euolutio, diſſectio.*

Verſtuff van koude. Tranſi de froid. *Aſtriſtus frigore, rigidus gelu.*

verſtuenen/verklomē. Roidir, enroidir. *Rigere, vel rigefcere. vide etiam Htuenen.*

Ick verſtue van koude. L'enroidis de froid. *Rigeo gelu, rigefco frigore.*

verſtuinge. Entroidiſſement. *Rigor, contentio.*

Verſuchten. Gemir, ſouſpirer, ou guermenter. *Gemere, ingemere, ingemiſcere, ſuſpirare, vide Huchten.*

wt dicpte der herten verſuchten. Souſpirer du fond du cœur. *Alie ſuſpirium ducere, ex imo peſtoris ſuſpirare.*

verſuchende. Souſpirant, gemiffant. *Gemebundus.*

Hij verſucht na ſijn moeder. Il ſouſpire apres la mere. *Mater ſuſpirat.*

verſuchter. Souſpireur. *Suſpirator. vide Huchter.*

verſuchtinge. Souſpir. *Suſpirium, ſuſpiratus, gemitus, ut.*

Tot de leſte verſuchtinge/oft tot den leſten adem. Inſques au dernier ſouſpir, ou inſques au dernier haleine. *Uſque ad extremum ſpiratum, in extremo ſpiritu.*

Verſuchen/Voyez Verſoekten.

Verſuenen/Voyez Verſoenen.

Verſueren. S'aigrir, s'enaignir. *Aceſcere, acceſſer. vide etiam Hueren.*

Doen verſueren. Faire aigrir. *Acorem facere, acerbare.*

verſuert. Aigrir. *Acidus, acerbatus, acceſſus.*

verſuertinge. Aigriffement. *Acerbatio, acceſſus, acritudo.*

Verſueten/oft verſoeten. Adoucir. *Dulcare, edulcarare, dalembre, mulcere, permulcere, vide Hueten.*

Hem verſueten. S'adoucir. *Dulceſcere, deſeruire, mitigari.*

Hij verſueten hem. Il s'adouciſſent. *Ponunt ferocia corda.*

verſuet. Adoucluy. *Educatum, inculcatum, mulſum, mitigatum, demitigatum, lenitum, a, um.*

verſueter / die het verſuet ende te vreden ſtelt. Vn adoucliffeur, qui adoucliff & appaiſe quelque choſe. *Mitigator, placator.*

verſuetich/dat verſuet Lenitif, qui a force d'adouclir. *Mitigatorum, a, um.*

verſuertinge. Adoucliffement. *Educcatio, mitigatio, mulcedo, lenimentum.*

Verſuffen. Radoter. *Delirare, deſipere, hallucinari. Vide Huffen.*

verſuffe. Radoté. *Delirus, delirans.*

verſuffinge. Radotement. *Deliratio, deliramentum.*

Verſupmeick. Negligement, par oubliance. *Negligenter, oſtitanter, obliuioſe.*

verſupmen/oft verſumen. Laiſſer quelque choſe par negligence, oublier à dire ou à faire, qu'on a propoſé par auant. *Negligere, remorari, pratermittere, negligenter aliquid omiſtere.*

Yemanden doen verſupmen. Faire chommer ou retarger à aucun. *Inferre moram & impedimentum alicui.*

verſupmeiſſe / verſupminge. Oubliance, negligence. *Negligentia, indiligentia, fruſtratio.*

verſupmeiſſe des rechten / als yemandt te rechte niet en ſtraet / ende op den geſetten dach niet en compareert. Vne oubliance qui ſe fait en iuſtice, quand on entend point le plaidoyé, & n'apparoit au iour conſtitué. *Eremodicium, vadimonium deſeruum.*

verſupmeich. Negligent, nonchalant. *Negligens, indiligens.*

Het is verſupme. Il eſt oublié. *Neglectum eſt.*

Verſupueren/oft voſſuieren. Purger & nettoyer. *Purificare, depurgare, expurgare. vide Hupueren.*

Verſwacken. Affoibli, debilité. *Infirmare, debilitare, delumbare, enervare. vide etiam Hwack.*

verſwacht. Affoibli, debilité. *Infirmatus, debilitatus, delumbatus, enervatus, a, um.*

verſwackinge. Affoibliſſement. *Infirmatio, debilitatio, delumbatio, enervatio.*

Verſwaren. Rengreger, greuer. *Aggravare, ingranare.*

Den arbejdt verſwaren. Rengreger le labour. *Exaggerare laborem, ingranare laborem.*

En zect oft pijn verſwaren. Rengreger vn mal. *Exulcerare, exaſperare, redulcerare.*

Dat quaet oft de pijn verſwaert. Le mal ſe rengrege, ou la douleur ſe rengrege. *Malum ingraueſcit, crudeſcit, vel dolor recrudescit, aggreſcit.*

verſwaringe. Rengregement. *Aggravatio, ingranatio, exulceratio, exaſperatio.*

Verſweeren. Pariurer, ou conteſter, maugreer. *Peierare, deuouere, periurare, obſtringere ſe periuſio, execrare.*

verſweerer. Pariure. *Periurus, periurioſus.*

verſweeringe. Pariurement. *Pariurium.*

Verſweeren/oft verſweellen. Apoſtumer, renſler. *Vlcera, ſuppurare, vel tumefcere, turgere.*

verſweeringe/oft verſweellinge. Apoſtumation, enflument. *Exulceratio, ſuppuratio, vel tumor.*

Verſwoegen. Teu, celé. *Tacitus, celatus.*

Verſwoudē/oft verſwijnen. Eſuanouir, deuenir à rien. *Euaſeſcere, in auram ire.*

Verſwozen. Pariurer, ou promis par iurement. *Peieratus, deuotus, periuratus, execratus, a, um.*

Verſwozen/oft verſwoollen. Apoſtume, enſté. *Exulceratum, ſuppuratum, vel tumidum, turgidum.*

Verſwijgen. Taire, ou celer. *Subicere, obſicere, reticere, celare. vide Verhelen.*

verſwijinge. Celement. *Obſicentia, reticentia, taciturnitas.*

Verſwijnen/oft verſwijnen. S'eſuanouir par foibleſſe, eſtre eſperdu, ſe paſmer. *Deſicere, animo liqui, intabefcere, euaneſcere, diſperdi.*

verſwijnē/oft verſwijnēt. Paſmé. *Deſectus animo, intermortuus, a, um.*

verſwijninge/oft verſwijninge. Paſmaifon, eſuanouiffement. *Deliquium, deſectio animi.*

Vertaert/vertaerdelij. Tendre, mol & delicat. *Tener, tenuellus, mollus, delicatus, molliculus, lentus, lentulus, indulgens educatus.*

vertaert wt den. Deuenir tendre & delicat. *Teneraſcere. vertaerde*

Vertaerthept. Mollisse, tendreté. *Teneritas, teneritudo, mollietas, mollitudo.*

Vertalen. Interpreter d'un langage à autre par un trucheman, quand les deux de diverse langue parlent, & le troisieme interprete. *Interpretari, vel vertere in linguam aliam, aliqui per interpretem, ubi duo diversarum linguarum colloquuntur.*

Vertaelt. Interpreté d'une langue à autre. *In linguam aliam versus, vel alia lingua interpretatus.*

Vertaler. Interpreter, trucheman. *Interpres.*

Vertalinge. Interpretation. *Interpretatio, versio in aliam linguam.*

Vem tegenwoordigen. Se presenter en face. *Vultum alieni subire, adire aliquem, in conspectum dare se, se presentare ad faciem.*

Vertalen. Raconter, reciter. *Narrare, enarrare, ferre, referre, commemorare.*

Hy heet my vertelt. Il m'a raconté. *Narravit mihi, retulit, recitavit.*

Verteller. Raconteur. *Narrator, commemorator.*

Vertellinge. Racontement. *Narratio, relatio, recitatio.*

Vertellen. Faillir à compter. *In numerando errare, errare in calculo.*

Ich heb my vertelt. Je me suis mescompté. *Erravi in numero.*

Verteren. Despendre. *Consumere, insumere, erogare, impensum facere, sumptum facere, absumere, dispendere.*

Onnuttelich verteren. Despendre follement, dissiper. *Argentum absumere, conficere rem, vel infringere, oblitare, dilapidare, decoquere, prodigere.*

Verteren datmen gewonnen heeft. Despendre ce qu'on a gagné. *Questum conterere, uti questum.*

Ich vertere mijn gelt. Je despens mon argent. *Pecuniam dispendo, vel consumo.*

Verteert. Despendu. *Consumptum, absumptum, insumptum, erogatum, exorsum.*

Men heeft niet een oort verteert. On n'y a pas despendu vn liard. *Nullum tenuissimum sumptum est, ne tenuicquidam sumptus factus est.*

Datmen verteert heeft. Ce qu'on a despendu. *Expensum, & expensa.*

Man verteerde kosten rekeninge doen. Tenir compte de ce qu'on a despendu. *Ferre expensum.*

Verterer. Vn despendeur. *Consumptor, impendiosus, profusus.*

En onmy verteertder. Vn despendeur fol, qui despend son bien en banquetz. *Nepos,urbator, prodigus.*

Verteren. Despense, despence. *Impendium, sumptus, in dispendium, consumptio.*

Verteren/verdouswē in de mage. Digerer en l'estomac la viande. *Concoquere, digerere. vide Verdouswen.*

Mijn mage verteert de spijse wel. Mon estomac digere bien la viande. *Recte cibum concoquit stomachus.*

Verteringe der spijzen. Digerement de viandes. *Concoctio ciborum, digestio.*

Verthlenen. Imposer ou leuer la decime ou disme. *Decimare, addicimare.*

Vertien/vertijen/vergeuen. Pardonner. *Remittere, condonare, parcere.*

Wilt my mijn ontucht hertien. Pardonne moy mes folies. *Condona mihi inmodestiam meam.*

Vertieren. Vendre beaucoup par le menu, vser & distribuer beaucoup en vente. *Divendere, multa vendere ac distribuere, distrabere.*

Int vertier? leghe de bate, nict int verdierē. Le profit giste en beaucoup vendre, & point en cher vendre. *In distrabendo, non in care vendendo subest lucrum.*

Vertieringe. Vention ou distributio par le menu. *Frequens venditio, distractio mercium.*

Vertimmeren. Consommer & despendre à charpenter, & edifier. *In edificis dispendere, vel consumere.*

Ich heb mijn gelt vertimmeret. J'ay despendu mon argent à edifier. *Absumpsi pecuniam in edificandis aedibus.*

Vertinnen. Couvrir d'estain. *Stannum linere, vel obducere.*

Vertoeten/voezet Verteyden.

Vertollen. Payer le peage de la marchandise, payer la gabelle. *Portorium solvere, vectigalia solvere.*

Vertoonen. Se montrer, représenter. *Apparere, comparere, monstrare, ostendere se. vide etiam Toonen.*

Vertoont. Montre, represente. *Monstratus, ostensus.*

Vertooner. Monstreur, representeur. *Monstrator, representator, ostentator.*

Vertooringe. Monstrance, ostentation. *Monstratio, apparitio, comparitio, ostentio, demonstratio, representatio.*

Vertoornen. Prouoquer à ire, courroucer aucun, irriter. *Ad iracundiam provocare, irritare. vide Vertgrammen.*

Vertoorn. Courroucé. *Iratus, exacerbatus, ira commotus.*

Vertooringe. Courroux. *Iracundia, exacerbatio, indignatio.*

Vertooueren. Enchanter, enforecler. *Incantare, fascinare. vide Betououeren.*

Vertoouert. Enchanté, enforeclé. *Incantatus, fascinatus.*

Vertoouere. Enchanteur, enforecleur. *Incantator, fascinator.*

Vertooueringe. Enchantement, enforeclement. *Incantatio, fascinatio, fascinum.*

Vertragen/traech werden. Retarder, devenir paresseux. *Lentescere, retardari, frascere, lassescere. vide Traech.*

een Vertreck. Lieu où on se retire à part. *Successus, secretum.*

Vem vertrecken. Se retirer. *Secedens, abscedere, pedem referre, auferre se, abungere se, discedere, mouere sedes, alio migrare.*

In sijn lande vertrecken. Se retirer en son pais. *In patriam tendere, in patriam proficisci, se recipere.*

Den leger vertreckē. Faire retirer le camp. *Mouere castram.*

Ich vertrecke van hier. Je me depars d'icy. *Hinc decedo, vel abeo.*

Vertrecken/oft wotstellen. Prolonger, differer, faire delay. *Ducere, conlari, producere, prolongare, rem aliquam trahere, propagare, differre, prorogare, protelare, dilaciones querere. vide Vertengen.*

En reden vertrecken. Raconter quelque propos. *Retitare vel narrare sententiam, acta enarrare.*

Hy is vertrocken. Il est retiré, il est party. *Abcessit, decessit, recessit, profectus est.*

Hy heeft de buytloft vertrocken. Il a prolongé à faire les nopces. *Prorogavit, distulit, prolongavit nuptias faciendas, compendinavit sponsalia.*

Hy heeft my dat vertrocken. Il m'a raconté cela. *Mihi narravit, vel recitavit.*

Vertreckinge. Retirement, departement, ou delay, ou racontement. *Successio, abcessio, vel dilatio, prolongatio, vel narratio, recitatio.*

Vertreden/oft vertreden. Conculquer, ou fouler aux pieds, ou demarcher, pourmener. *Calcere, conculcare, pessum dare, opprimere pedes, pessum premere, oculcare, procucare, superculcare, vel incedere, ambulare.*

wederom vertreden. Derechef fouler aux pieds. *Recalcere.*

U om vertreden. Fouler au pied tout autour. *Circumculcare.*

Tusſſchen vertredē. Fouler entre deux avec les pieds. *Interculcare.*

Ich wil my gaen vertreden. Je me veux aller esbaire & pourmener. *Cupio doambulare ire, volo expatiari, deambulationem facere volo.*

Uertreden. Foulé aux pieds. *Conculcatus, enculcatus.*

Ich heb my vertreden. l'ay fait vn faux pas. *Fefellit vestigium locus lubricus.*

Uertreder. Conculqueur, fouleur aux pieds. *Calceator, conculcator.*

Uertredinge. Conculcation, foulement aux pieds. *Calcatio, conculcacio, pessundatio.*

Uertredinge of wandelinge. Pourmenement. *Ambulatio, deambulatio.*

Uertrocken/voyez Uertrecken.

Uertroosfeuck. Qui console. *Consolabilis, et*

Uertroosten. Reconforter, consoler. *Consolari, adhibere solatium, offerre pacem animis. vide Uertrocken.*

Dat vertroost my. Cela me console. *Illud solatio est.*

Uertroost. Reconforté. *Consolatus.*

Uertrooster. Consolateur. *Paracletus, consolator.*

Uertroosting. Consolation. *Paracletus, consolatio. Vide Uertroost.*

Uertrouwen. Accroire, ou fier. *Credere, concredere, considere alicui.*

Yemanden sijn goet vertrouwen. Accroire à aucun ses biens. *Committere & mandare alicui bona sua.*

Dem seluen yemanden vertrouwen. Se fier soymesme soubz aucun. *In fidem & clientelam alterius se conferre.*

Yen yemanden vertrouwen. S'ahier à aucun, le marier. *Adiungere se alicui, sive in sodum, vel coniungere sibi feminam matrimonio.*

Uertrouwt gelt. Argent accreu, creance. *Credita pecunia, creditum, argentum fiduciarium.*

Die wat te bewaren vertrouwt is. A qui on a accreu de garder quelque chose à la bonne foy. *Fiduciarium, fideicommissarium.*

Op goeder trouwen vertrouwt. Donné en garde à la bonne foy. *Fideicommissus, a, um. res fiduciaris.*

Uertrouwinge. Fiance, creance. *Confidentia, confisio, creditum.*

Uertuypen. Cloire de hayes. *Sepire, intersepire, profepiro.*

Den wijngaert vertuypen doos schade der beestē. En-tourer vne vigne de hayes pour obuier le dommage des bestes. *Emanire vitas ab iniuria pecorum.*

Uertuypen. Clos de hayes. *Septim, proseptus, a, um.*

Uertuypen wech. Chemin clos de hayes. *Interseptum iter.*

Uertuypinge. Cloison de hayes. *Sepimentum.*

Uertuysschen. Changer, ou troquer, donner l'vn pour l'autre. *Summutare, permutare, commutare.*

Uertuysschen / oft verspelen. Iouer tout au ieu de hazard. *Omnia alicui consumere, pecunias in ludas absumere.*

Uertuysschet. Troque, changé. *Commutus, permutatus.*

Uertuysschet ende verspeelt. Auoir tout ioué aux ioux de hazard. *Alicui consumptus.*

Uertuysschinge. Troquement, changement. *Permutatio, commutatio.*

Uertuysselachtich/vertuysselick. Faeil à faire desperer, ou à mettre en doute. *Desperandus, desperans.*

Uertuysselicken. Desperement. *Desperans.*

Uertuysselen. Se mettre en doute, se desher, ou des-

esperer. *In dubium adducere, desperare, abiicere animum, incidere in dubitationē, spem abiicere, ductu desperatione. vide Wantrouwen.*

Yemanden vertuysselen. Faire desesperer aucun, enchanter. *In desperationem aliquem adducere, vel incantare, decantare, fascinare.*

Uertuysselt. Desesperé. *Desperatus, incantatus.*

Hy heeft my vertuysselt. Il m'a despourueu de mon sens, il m'a mis en doute & desperatiō, il m'a enchanté. *Occupauit mentem meam, in dubium & in desperationem me induxit, incantauit me.*

En vertuysselt mensch. Vn homme desperé & perdu. *Abiectus, sine abiectio animo homo, vir desperatus ac confusus.*

Uertuysselinge/vertuysseltheyt. Desesperance. *Desperatio, spei abiectio, vel incantatio.*

In groote vertuysselinge sijn. Estre en grad desespoir. *Magna desperatione affectum esse.*

Uer vaderen/eenen anderen vader geuen. Changer, ou donner vnautre pere à son enfant. *Patrem mutare, proli alium patrem dare, quod pellicum est.*

Ueruul/ ofe profijt. Dechet, ou pcoffit. *Emolumentum.*

Ueruul/ veruallinge. Ruine, tombement d'edifice, ou d'autre chose. *Ruina, casus, uel exidium.*

Ueruallen. Cheoir & tomber petir à petit, se ruiner. *Prælabi, perlabi, prociidere, ruere, dilabi, dirui, corrui.* vide Uallen.

Doen veruallen. Faire tomber, ruiner, ou abatre. *In præcepto dare, in ruinam prosternere, deiicere, disturbare edificium &c. euertere, excidere.*

Het is veruallen. Il est tombé. *Ruit.*

En veruallē huys. Vne maison ruinee de vieilleſſe. *Domus diruta.*

Ueruallich. Cadaque, ruineux. *Caducum, ruinosus, ruinum, a, um.*

Ueruallſchen. Corrompre vne chose, falsifier, ou abastare dit. *Corrumperre, adulterare, deprauare. vide Ualſchen.*

Ueruallſchet. Corrompu, falsifié. *Corruptus, adulteratus, deopratus.*

Ueruallſcher. Corrompeur, faulſeur. *Adulterator.*

Ueruallſchinge. Corrompement, falsification. *Adulteratio, deprauatio.*

Uerbarca/voyez Uerbeeren.

Uerbaren. Experimenter. *Experiri, experimentu agere. vide Uerſoacken.*

En veruaren man. Vn homme bien-experimenté, ou exercité. *Experiens vel expertus vir, homo callidus ac probatus, vsu rerum peritus.*

Ueruaren/oueruaren. Aller ailleurs, partir de là. *Migrare de loco, decedere, abire.*

Ich weet niet waer hy veruaren is. Je ne ſçay où il est enuolé. *Nescio quoniam euolauerit, vel migrauerit.*

Hy is veruaren. Il est deslogé. *Migrans.*

Ueruaten/oft veruattē. Rempoigner, reprendre qu'on a laissé échapper. *Resumere, iterum arripere elapsam, in pingnam recipere.*

Ueruut/oft veruattet. Rempoigné, repris. *Iterum arreptus.*

Ueruattinge / oft veruattinge. Rempoingement, reprise. *Comprehensio, resumptio.*

Ueruachten. Perdre toute à s'entrebattre. *Perdere conflictu.*

Hy heeft lijf ende goet veruochern. Il a perdu corps & biens à se cōbattre. *Vitam & substantiam perdidit in pugna.*

Ueruederen. Remplumer, acquerir derochef de plumes. *Replumascere, noua pennas acquirere.*

Verueertlick. Espouantable, terrible, horribilū, terribilū, e. **En verueertlick** dinck om de vogelen &c. **verueert te maken.** Vn espouantal, chose pour faire paour aux oiseaux &c. **Terriculum.**

Veruereen oft **veruaren.** Faire paour. *Metum incutere, asferre, vel inferre, metum afficere, obiscere metum animo alicuius, in metum adducere, in tumultum concitare, absterre, praboro metum, metum alicui excitare, dare in timorem, metum vel paouorem alicui imicere, proterere, territare, terrere.*

Wem verueert en. Auoir peur. *In metu esse, expone scire, extimere, metu teneri, metum accipere, metuere, formidare, parere.*

Ich verueerte my. J'ay grand paour. *Male timor, formido, timor occupat artus.*

Verueret. Paoureux. *Pavidus, territus, timidus, formidolosus, meticulosus, a, um.*

Wet verueerder herten yet doen. Faire quelque chose à cœur failli, ou peurcurement. *Formidolosè ac timidi aliquid agere.*

My is verueert/hy derts niet kommen. Il a peur, il n'ose venir. *Timet, venire non aude.*

Verueertheyt / verueernisse / verueeringe. Paour, ou peur, craincte. *Paour, terror, timor, formido.*

Dat verueertheyt aenlaecht. Qui fait peur. *Terrificus.*

Veruelen. Devenir en grande multitude. *Multiplicare, augmentare, crebescere.*

Veruelen / te vele maken. Molester, faire trop d'empeschement, ou faire trop souuent vne chose. *Nimum aliquid quem molestare, vel impedire, vel sepius aliquid agere.*

Veruelen. Rechanger de peau, renouueller de peau. *Mutare cutem, renouare cutem, recutere.*

Wet is vernelt. Il est renouuellé de peau. *Renouata est cutis, mutauit cutem, recutus est.*

Veruelenige. Renouuellement de peau. *Renouatio cutis.*

Verueren / verre van hem doen. Esloingner, mettre loing arriere de soy. *Amandare, elongare, longe à se pullare, procul abigere, in longinquum transigere.*

Verueret. Esloingné. *Elongatus, amandatus, procul abactus, a, um.*

Verueringe. Esloingnement. *Elongatio, amandatio.*

Veruerffchen. Rafreschir, ou ramoitir. *Refrigerare, vel humectare, insuccare, vel renouare, redintegrare.*

De memoie veruerffchen. Rafreschir la memoire. *Redintegrare memoriam.*

En wonde veruerffche. Rafreschir ou renouueller vne playe. *Renouare vulnus.*

Veruerffchet / oft veruerffcht. Rafreschi, ou ramoiti. *Refrigeratus, vel humectatus, vel renouatus, a, um.*

Veruerffchinge. Rafreschissement. *Refrigeratio, humectatio, vel renouatio, redintegratio.*

Veruetten / vet werden. Rengraisser. *Pinguescere, crassescere, pinguescere.*

Veruet oft vernettet. Rengraissé. *Pinguessatus, crassus.*

Veruettinge. Rengraissement. *Pinguessatio, crassitudo.*

Veruloecken. Maugreer, detester, maudire entierement. *Execrare, vel execrari, detestari, abominari, denouere, dira denouere, anathematizare. vide etiam Vermaledijen / oft bloecken.*

Veruloeckich / weerdich om veruloeckt te werden. Detestable, digne d'estre maudict & reiecté. *Detestabilis, e. execrabilis, abominabilis, vel abominandus, a, um.*

Veruloecht. Detesté, maudict. *Execratus, detestatus, abominatus, denotus, anathematizatus.*

Wp is verbloecht van Godt. Il est maudict de Dieu. *Ve illi diuinitus dictum.*

Veruloekinge. Detestation, execration, maudisson. *Detestatio, execratio, abominatio, anathematizatio.*

Veruochten. Ramoitir. *Humectare. vide Blochten.*

Veruochten / voyez Verucchten.

Veruoeren / oft verbueren. Seduire, mener de costé ça & là. *Seducere, decipere. vide Verlepden.*

Veruoert / oft verbuert. Seduct. *Seductus, deceptus.*

Veruoertes. Vn seducteur. *Seductor.*

Veruoeringe / verbueringe. Seduction. *Seductio.*

Veruoertelen. Semeller des chauffes.

Veruolch van eenich dinck. Pourfuite, ou teneur & ordre de quelque chose. *Series & ordo rerum, continuatio.*

Veruolch / veruolginge. Pourchallémét, pourfuite, persecution. *Insectatio, persecutio, profectio, vexatio, afflictio.*

Veruolgen. Persecuter, pourchasser, ou pourfuiure. *Persequi, insequi, prosequi, insectari, consecrari.*

Veruolgen oft quellen. Persecuter, ou molester. *Persequi, affligere, vexare.*

Yemanden niet recht veruolgen. Pourfuiure aucun en iustice. *Alicuius intendere, persequi aliquem iudicio.*

Wjn recht veruolgen. Pourfuiure son droit. *Experiri iure.*

Yet met woorden veruolgen. Pourfuiure quelque chose de parolles. *Persequi voce aliquid.*

En reden veruolgen. Pourfuiure vn propos. *Progredi, pergere, prosequi.*

Veruolgen dat begoft is. Pourfuiure ce qui est commencé. *Persequi incepta.*

Ich sal hem veruolgen totter doot toe. Je le pourfuiureray iusques à la mort. *Ad interuentionem usque persequendus est.*

Veruolcht de reste. Pourfuy la reste. *Perge ad cetera.*

Veruolcht ghy noch? Pourfuis tu encore? Pergin? val pergin? vero pergere?

Veruolcht. Persecuté, pourfuiuy. *Persecutus, profectus, vel afflictus.*

Yegetich veruolge sijnen wech. Chascun pourfuiue son chemin. *Omnes sua itinera insistant.*

Hi bernolgens / oft bernolgens henen. Tout de suite, conséquemment, ou tout d'vn train, tout de route. *Continenter, consequenter, denique, ex ordine.*

Wp dagen heet bernolgens. Trois iours de suite & entiers. *Continuum triduum.*

Veruolger. Persecuteur, pourfuiueur. *Persecutor, profector, vel afflictor, vexator.*

Veruollen / voyez Veruullen.

laken Veruullen / Voyez Wollen.

Veruoldelen / voyez Verhozen.

Veruoderen. Auancer, halter la chose. *Accelerare, festinare rem, properare aliquid, promouere, pretendere.*

Wem veruoderen. S'auancer. *Progredi, progressionibus uti, offerre se, progressum facere.*

Yemanden veruoderen tot eenigen staet. Auancer aucun à quelque estat ou dignité. *Aliquem producere, vel prouehere, vel protollere, promouere, ornare aliquem, Bud. ex Cicer.*

Wem veruoderen te doen dat een ander behooyde te doen. S'auancer de faire ce qu'vn autre debuoit faire. *Preoccupare partes alterius, vel occupare, antecoccupare, anticipare.*

Veruodert v te spreken. Aduancer toy de parler. *Perge eloqui.*

Veruodert. Aduancé. *Acceleratus, properatus, permissus.*

Veruoderet. Aduanceur, qui fait aduancer quelque chose

ofc. *Properator, productior, promotor.*
uozderinge. Auancement. *Acceleratio, festinatio, pro-*
gressio, properatio, processum, us.
vremden. Aliener & estrange. *Alienare, abalienare, di-*
abere.
in acker veruremden/ende wt snyder macht stel-
l. Aliener va cháp, & mette hors la puiffance. *Eman-*
are agrum.
unden van sijne vzientschap veruremden. Estran-
r aucun de son amitié. *Alienare quempiam a se.*
van jemanden veruremden. S'aliener ou s'estrang-
r d'aucun. *Se ab aliquo remouere, ab aliquo se alienare, a-*
sari aliquem, auertere animum ab aliquo, alienationem fa-
re ab aliquo, abdicare.
arandt. Aliené, estrangé. *Alienatus, abalienatus, alie-*
us, distractus.
gan van my veruremdt. Il s'est estrangé de moy. *Ab-*
atus est à me.
uremdt zyn van sijn sinnē. Estre aliéné de son sens.
ienari mentē.
r veruremdt. Fort estrangé. *Auersissimus, a, um.*
uremdinge. Alienation, estrangement. *Alienatio, aba-*
natio, secessio, distractio, auersatio.
uremdinge van sinnen. Alienation d'entendement.
Alienatio mentis.
ureuchdinge. Resiour, & prendre liesse. *Gaudere, letifi-*
re, officere letitia, exultare. vide etiam Verbliden.
ureucht. Resioui, plaisant, & ioyeux. *Exultatus, ga-*
us, letitia affectus, letificatus.
ureuchdinge. Resiouissement. *Letificatio, exultatio.*
uriendtschappē. Faire va amy, reentret en amitié, de-
niir amy d'aucun. *Amicum sibi instituerē, in amicitiam*
amicum se instituerē, parare amicos.
uriendtschayt. Reentret en amitié. *In amicitia redinte-*
ntus.
urtesen. Engeler. *Congelare, vel gelaescere, congelare.*
verurtese van koude. l'engele de froid. *Congelo fric-*
re.
urtesinge. Engement. *Congelatio, congelatio.*
urrosen. Engelé. *Congelatus, congelatus.*
verurosen van ledicheyt. Il est geld de rien faire.
io congelans.
vuilen/oft veruullen. Remplir, combler, ou accom-
r, & paracheuer. *Replere, implere, complere, opplere, differ-*
re, vel peragere, ad exitum perducere, adimplere, supplere.
zetel veruullen. Accomplir le nombre. *Numerum*
plere.
zijde des bladts met schrijuen veruullen. Remplir e-
page d'vnc feuille d'escripture. *Complere paginam*
ipturam.
tijt veruullen. Accomplir le temps. *Tempus implere.*
om te veruullen. Bon à emplir. *Explebilis.*
vult/oft verbullen. Rempli, ou accompli. *Expletus,*
letus, vel completus, adimpletus.
al verbult. Tout est accompli. *Omnia facta, trans-*
a sunt, vel adimpleta.
vullen. Va remplisseur, ou accomplisseur. *Repletor,*
impletor.
vullinge. Remplissement, ou accomplissement. *Ra-*
tionis, expletio, explementum, vel adimpletio, completio, comple-
mentum, supplementum.
vuplen. Enordir, devenir en ordure. *Spurcare, fardare,*
lidare, inquinare, vel sordere, sordescere.
vuyt. Enordi, sale. *Spurcatus, fardatus, sordidatus, in-*

quinatus, vel sordidus, spurcus, a, um.
vervuyt bloedt. Du sang meurtri venant à corruption.
Sanies, ei.
vervuytheyt/vervuylinge. Enordissement. *Spurcatis,*
fadatis, sordidatis, inquinatis, vel spurcitis.
vervuynden/vuyndt worden. Devenir eunemy, ou en-
trer en iatmitié. *Inimicum fieri, vel inimicitiam sibi compa-*
rare.
verwachten. Attendre. *Expectare. vide Verbeyden/vel*
wachten.
verwacht. Attendu. *Expectatus.*
verwachtinge. Attente. *Expectatio.*
verwaent/met waen betouert. Presomptueux, enfor-
celé de presomption, arrogant, audacieux. *Arrogans, te-*
merarius, audax, improbus.
verwaentheyt. Presomption, arrogance, audace. *Arro-*
gantia, temeritas, audacia, arogantia.
verwaentlick. Arrogamment, audacieusement. *Arrogan-*
ter, temere, audacter.
verwaepen. Esuenter, estre venté. *Ventilare, vento afflari,*
vento aspirari.
verwaeyt. Esucenté, mis au vent. *Ventilatus, vento reflatum,*
vel aspiratum.
verwaeyninge. Esuement, soufflement de vent. *Venti-*
latis, vel reflatio, vel spiratio.
verwandelen. Muer, changer. *Immutare, emutare, commu-*
tare, variare, vertere. vide etiam Verandren.
verwandelt. Mué, changé. *Immutatus, commutatus, a, um.*
verwandelinge. Mutation, changement. *Immutatio, com-*
mutatio.
verwaren. Garder. *Custodire. vide Bewaren.*
verwassen. Recroistre, ou croistre totalement. *Recre-*
re, vel percrecere, excrecere, increcere, adaugecere, adolere, ado-
lescere.
verwassen zyn. Estre recreut, ou totalement creut. *Per-*
cretus, adultus, excretus, incretus, adanctus, a, um.
verwassinge. Recroissement. *Incrementum, adanctus, us.*
verwateren. Rafreschir & tẽmper en eau, ou renouuel-
ler d'eau. *Insuccare, aqua perfundere, vel renouare aliquid*
aqua infundenda, diluare, adaqueare.
verwatert. Rafreschi, ou reuouuellé d'eau. *Insuccatus,*
aqua perfusus, aqua infundenda renouatus.
verwateringe. Rafreschissement, & trempement d'eau,
 ou renouellement. *Insuccatio, perfusio, vel aque infunden-*
de renouatio.
verwecken. Exciter, inciter, susciter, esmouuoir. *Excita-*
re, incitare, suscitare, vel exspargere, concitare.
tot gramschap verwecken. Inciter à courroux. *Prou-*
ocare ad iram, irruare.
verweckt. Excité, esmeu, ou suscité. *Excitatus, incitatus,*
suscitatus, vel concitatus, concitus, excitus, a, um.
Ich ben daer toe verweckt. Je suis incité ou poullé à
 cela. *Ad hoc prouocatus sum, vel incitatus sum, impulsus.*
vanden doode verwecken. Resusciter de morts. *A mor-*
tuis resuscitare.
verwecker. Exciteur, esmouueur, susciteur. *Concitor,*
excitator, incitator, vel resuscitator.
verweckinge. Excitation, incitation, suscitation, ou re-
suscitation. *Excitatio, concitatio, incitatio, suscitatio, vel re-*
suscitatio.
verwe/verf/oft verw. Couleur, ou teinture. *Color, co-*
lor, oris, tinctura.
natuerlicke verwe. Couleur naifue. *Natus color, verus*
color.

Uerwe der vrouwen/blanketfel. Fard à femmes. *Psm-mythium, purpurissum.*
Luffige verwen/leuende verwen. Couleurs gayes, couleurs viucs. *Floridis colores, viuidis colores.*
Uerwe weder geuen / doen de verwe weder kommen. Rebailler couleur, faire reuenir la couleur. *Colorem reddere, ad colorem cicatrices reducere.*
Uerwe nemen. Prendre couleur. *Colorem accipere, vel ducere.*
De verwe benemen. Oster la couleur. *Decolorare.*
Van de seluige verwe. De mesme couleur. *Concolor, adiectiu.*
Van eenderley verwe. D'une couleur. *Vnicolor, adiect.*
Van tweeerley verwe. De deux couleurs. *Bicolor, adiect.*
Van verscheyden verwe. De diuerses couleurs. *Discolor, versicolor.*
In verscheyden verwen veranderē. Changer de diuerses couleurs. *In colores varios transfere.*
Die van vele verwen is. Qui est de plusieurs couleurs. *Multicolor, adiect.*
Schilders verwen. Couleurs de peinctres. *Pigmenta, colores.*
Alderlepe verwen. Toutes sortes de couleurs. *Omnigeni colores.*
Van sijns vaders verwe zyn. Estre de la couleur de son pere. *Colorem paternam referre.*
Die quade verwe heeft. Qui a mauuaise couleur. *Deterior, adiect.*
Deze bloem verliest haer verwe. Ceste fleur perd sa couleur. *Canescent flos, euanescent color, excidit color.*
Sijne woorden een verwe geuē. Donner couleur à son parler. *Speciem et pompam in dicendo adhibere, accersere orationis splendorem.*
Hy en heeft geen gestadige verwe. Il n'a point de couleur assuree. *Non constat ei color neque vultus.*
Uerwen / oft met verwe bescreyden. Coulourer. *Colorare, fucare, inficere.*
Met verwe bescreyden / gemaet. Coulouré. *Coloratum, fucatum, insectum, a, um.*
Het schiet sijn verwe. Il ieete sa couleur. *Colorem amittit, Reicit iustitiam.*
Uerwe der koopet. Vendeur de couleurs. *Pigmentarius.*
Dat tot verwen behoort. Appertenant à couleurs. *Pigmentarius, a, um.*
Uerwen / als lakenen / vetē &c. Teindre comme draps, peaux &c. *Tingere, satingere, inficere.*
Wellen met gout verwe verwen. Teindre des peaux en couleur d'or. *Ducere colore aureo pelles.*
Wolle verwen. Teindre de la laine. *Inficere lanam.*
Met violetten verwe verwen. Teindre de couleur violet. *Conchyliis tingere.*
Met root verwen. Teindre de rouge. *Miniare.*
Met purper verwen / scharlaken verwen. Teindre de pourpre, teindre en escarlate. *Purpurissare.*
Die geel verwe verwet. Qui teinct de couleur iaune. *Crocotularium.*
Say daermen mede verwet. Suc dequoy on teinct. *Infectior succo.*
Uerwet. Teincturier, coulourer. *Tinctior, tingens, infectior, colorator, affector.*
Violetten verwet. Teincturier de couleur violette. *Violarius.*
Scharlaken verwet. Teincturier d'escarlate. *Purpurarius.*

De verwers weten dat niet. Les teincturiers ne scau pas cela. *Tingentium officina ignorant.*
Uerwerije. Teincturerie. *Bapha, tingentium officina.*
Uerwinge. Teincture, coloration. *Tinctura, coloratio.*
Uerweelbigen. Lasciuer, aceroistre en les delices & plaisirs. *Lasciue, in deliciis accrescere vel augmentari.*
Uerweelbiger. Lascif, acereu en delices. *Lasciuus, in deliciis ac voluptatibus educatus, delicatus.*
Uerweelbige. Lasciueté. *Lasciuus, deliciarum abundantia.*
Uerwernt. Delicat, lascif. *Mollisculus, delicatus, lasciuus, petulans, blax.*
Uerwerent zyn. Estre delicat. *Lasciuus esse.*
Uerwerentlick. Delicatement. *Molliter, delicatē.*
Uerwerentlick geuoedt. Delicatement nouuē. *Molliter educatus, a, um.*
Uerweerdigen. Estimer, ou reputer digne, daigner. *Dignari.*
Uerweerdiget. Estimer digne. *Dignatus, a, um.*
Uerweerdige. Daignement. *Dignatio.*
Uerweeren. Se defendre, soit en combattant ou estiuat. *Propugnare armis, vel verbi se defendere, iuuri.*
En sake verweeren. Defendre vne cause. *Causam dicere.*
Ich verweere my. Ie me deffens. *Pugnando me defendo, propulsa iniuriam.*
Uerweert v. Deffends toy. *Teipsum armis defende, propugna.*
Ich heb my verweert. Ie m'ay defendu. *Propugnami, propulsam iniuriam.*
Uerweerer / oft verweerder. Vn defendeur, qui se defend au combat. *Propugnator, defensor.*
Uerweerder in rechten. Vn defendeur en droit. *Rem, defensor causarum.*
Uerweeringe. Defense au combat. *Propugnatio.*
Uerweertoppe. Vne tour de defenc. *Propugnaculum.*
Uerweersen. Faire orfelin. *Orbare.*
Uerweest. Qui est fait orfelin. *Orbatus, a, um.*
Uerwelcken. Fancer, flestrir. *Fracere, marcere, macescere, flaccescere, emarcere, emarcescere, elanguere, abescere, contabescere, euanescere.*
Uerwelcht. Flestri. *Flacidus. vide Verleest.*
Uerwelchet worden. Se flestrir. *Adarcere, flaccere.*
Uerwelcht krupdt. Herbe fance. *Fracida herba, euaniida herba.*
Uerwelckinge. Flestrissure. *Marcor.*
Uerwelckigen. Efforcer violentement, dominer par violence. *Vim facere, vel vi dominari, tyrannizare, violare.*
En machet verwelckigen. Violēt & forcer vne vierge. *Virginem violare, vim virgini facere.*
Uerwelckiget. Efforce, violēt. *Tyrannizatum, violatum, violentor tractatum.*
Uerwelckinge. Efforcement, violation. *Tyrannizatio, violatio.*
Uerwenden. Retourner, conuertir, transposer. *Conuertere, reuoluere, conferre, transferre. vide Verkeeren.*
Uerwendt. Retournē, conuertit. *Conuersum, reuolutum, vel translatus, tralatum, transpositum.*
Uerwendinge. Recournemēt, conuersion, transposition. *Conuersio, reuolutio, tralatio, translatio, transpositio.*
Uerwermen. Eschauffer. *Calefacere, concalefacere, excalefacere, feruifacere.*
Hem verwermen. S'eschauffer. *Incalfescere.*
Hem seet verwermen. S'eschauffer fort. *Concalere.*
Uerwermen en in sijn woertē houden. Eschauffer, & scnr en sa chaleur. *Fouere.*

en woeynich verwermen. S'eschaufer vn peu. *Tepefcere.*
verwermt. Eschauffé. *Concalectum, foetus, a, um.*
verwermt zyn. Estre eschauffé. *Concalectari.*
yt is verwermt en beroert. Il est eschauffé & cfmeu.
Commotus est, concalectus.
en Sach is verwermt. Le iour est eschauffé. *Exarsit dies.*
at fecer verwermt. Qui eschauffe fort. *Vn concalectoria.*
erwermtinge. Eschauffement. *Calefactus, m, excalectatio.*
erwerpeltick. Reiectable, à reiecter. *Reiectanens, aspernabitur, improbabili, reiectitum, a, um.*
erwerpen. Reiecter. *Reicere, aspernari, abicere, damnare, respuere, regerere, reprobare.*
mandes goetdanken verwerpē. Reiecter l'opinion d'aucun. *Sententiam alicuius expellere, reicere.*
t dooz onwerdt est met versmadinge verwerpen. Reiecter quelque chose par desdain ou contemnemēt. *Fastidire, nauisare, respuere.*
erwerpen ende tegeffen seggen tot het gene datter geseyt wert. Reiecter & confuter ce qui est dict au contraire. *Confutare, resutare.*
n verwerptse van v niet. Ne la reiecte d'avec toy. *Ne abs te segregas.*
inck darin verwerpt. Chose qu'on reiecte. *Reiectanena res.*
erwoyzen. Reiecté. *Reiectus, abiectus, aspernatus, reuoluit, a, um.*
at verwoyzen wert. Qu'on reiecte. *Repudiosus.*
is kraydt is van allen verwoyzen. Ceste herbe est reiecte de tout. *Damnatur in totum haec herba.*
chaphen die verwoyzen worden van ouderdom / &c. Brebis qui sont reiectes de vieillesse &c. *Residue oves, Varroni.*
erwoyginge. Reiectement. *Reiectio, abiectio, refutatio, aspernatio, improbatio.*
erwetten / int verwerre stellen. Brouiller, empestrer, mettre en trouble, mesler. *Confundere, mislere, turbare, intricare, impedire, in tricas conicere, praepedire, circumterere, implicare, perturbare.*
les verworren ende in onrust stellen. Mettre tout en trouble. *Misere celum terra.*
en seluen ergens mede verworren. S'empestrer de quelque chose. *Inducere se re aliqua.*
en verbondt verworren. Confondre vn compact. *Fædus confundere.*
erworret / oft verwert. Brouillé, empesstré, troublé, meslé. *Confusus, conturbatus, intricatus, implicatus, perplexus, perturbatus, confragosus, impeditus, a, um.*
er garen is verworret. Le fil est meslé. *Filum intricatum est.*
erworret haer. Cheueux entremeslez, & entortillez. *Crimen in nodum torti.*
ijn schyuen heeft my gants verworret. Tea cleripts h'ont totalement partroublé. *Variè affectum sum tui literi.*
erworrede saken. Causes embrouillees. *Contorta res.*
en verworrede en douckere byage. Vne demande obscure & troublée. *Griphus.*
erwert hert. Vn cœur perplex. *Cor perplexum.*
erwert. Vn troubleur, brouilleur, empesstreur, entortilleur. *Turbator, perturbator, intricator.*
erwerdinge. Brouillement, empesstrillemēt, confusion, entortillement. *Turbatio, conturbatio, perturbatio, intricatio,*

implicatio, confusio, perplexitas.
uerlepe verworringe en hindernisse. Toute sorte de brouillement ou d'empesstrillement. *Trice, arum.*
Uerwertlick. Auec troublement & meslange, avec entortillement. *Turbatus, perturbatus, confusum, implicite, contortè, perplexè, indistinctè.*
Uerweruen. Impetrez, obtenir ce qu'on demande. *Impetrare, obtinere, exorare, consequi, auferre, adipisci. vide Uerkrigen.*
Laet my dat van v verweruen. Que i'obtienne cela de toy. *Sine te hoc exorem.*
Uan Gode verweruen dooz sacrificie. Obtenir de Dieu par sacrifice. *Litare, vel litari, perlitare.*
Uerwernet. Obtenez, impetrez. *Exora, impetra.*
Uerwoyzen. Obtenu. *Adipitus, exoratus, a, um.*
Uerweruinge. Obtenue. *Adeptio, exoratio, impetratio.*
Uerworsen. Condemné à mort, ou à autre punition. *Adiudicatus, damnatus morti, vel alio quouis supplicio. praterit, de Uerwijzen.*
Uerweten. Reproché. *Exprobratus, impropertus, a, um, prat. de Uerwijzen.*
Hy heeft my dat verweten. Il m'a reproché cela. *Hoc mihi impropertauit, hoc mihi obiecit.*
Uerweten. Mal tissu. *Malè textus, a, um.*
Uerwoycken. Destemper, fort temper. *Nimum infuccare, macerare, diluere, perfundere, temperare. vide Woeycken.*
Uerwoyckht. Triempé trop. *Perfusus, madidus, imbutus aqua, permadidus, dilutus.*
Uerwoyckinge. Destrempeement. *Infuccatio, maceratio, perfusio.*
Uerwoyckelen. Enueloper, empestrer, rouler en vn mouceau. *In pedire, inuoluere, implicare, circumplacare, obuoluere, indricare, irretire.*
Uerwoyckelt. Enuelopé, empesstré. *Inuolutus, implicatus, obnolutus, intricatus, impositus.*
Uerwoyckelinge. Enuelopement, empesstrement, enroulement en vn mouceau. *Inuolutio, implicatio, impositio, intricatio, irretitio.*
Uerwoyckeren. Ensauuager, deuenir sauuaige & desert. *Deo generare in feruitatem, efferari.*
Doen verwilderen. Effaroucher, faire ou rendre tout sauuaige. *Efferare.*
Uerwoyckert dier. Animal effarouché & sauuaige. *Ferina, fera, ferum animal, efferatum pecus.*
Uerwoyckeringe. Ensauuagement, effarouchement. *Efferatio.*
Uerwoyckeur en. Engager par gageure. *Sponsionem agere, deponeere aliquid.*
Ich wilder mijn goet onder verwilckeur / oft onder settingen / soot anders is. Je veulx engager mon bien s'il est autrement. *Deposam facultates meas, si res ita non se habeat.*
Uerwoyckigen / te wille doē. S'adonner à la volonté d'aucun, consentir au vouloir d'aucun. *Affentire alicui, concedere voluntati, annuere, asipulari, morem gerere, voluntati consentire, tribuere alicui, indulgere, sinere, obtemperare.*
Uerwoyckiget my dat ik &c. Consentez moy que ie &c. *Concede mihi ut &c.*
Yemandes meyninge verwilckigē. Consentir à l'opinion d'aucun. *Concedere in sententiam alicuius, consentire.*
Piet verwilckigen. Ne consentir point. *Dissentire.*
Uerwoyckigende. Consentant. *Affentiens, consentiens.*
Uerwoyckiget / oft verwilckiche. Consentu & obtemperé à la volonté d'aucun. *Affensus, consensus, iactus, asipulatus.*

Verwolliger die met **verwollicht**. *Consenteur, qui se consente ou s'accorde avec aucun. Assensor, assipulator.*
Verwolliging. Consentement au vouloir. *Assensio, adstipulatio, consensus, us. consensio, permissio.*
Verwunnelick. Vaincible, qu'on peut vaincre & gagner. *Vincibilis, expugnabilis, e.*
Verwinnen. Vaincre, ou gaingner aucun. *Vincere, devincere, evincere, pervincere, superare.*
Wet kracht verwinnen. Vaincre à force. *Eluctari.*
Wet krijch verwinnen. Vaincre par guerre. *Debellare, impugnare.*
Verwint den man. Vaincre l'homme. *Devincere hominem.*
Yemand met giften verwinnen. Vaincre aucun par prelens. *Superiorem esse largitione.*
Datmen niet verwinnen kan. Qu'on ne peut vaincre. *Invincibilis, e. vide Onverwunnelick.*
Wie d'een den anderen verwinnen sal. Qui vaincra l'un l'autre. *Certatum.*
Verwommen. Vaincu. *Victus, impugnatus, domitus, a, um.*
Ik ben verwommen. Je suis vaincu. *Victus sum.*
In een goede saecke verwommen woorden. Estre vaincu en bonne querelle. *Concidere in optima causa.*
Dooz de forstuyne verwommen zijn. Estre vaincu de fortune. *Fortuna cedere.*
Belijden verwommen te zijne. Confesser d'estre vaincu. *Herbam porrigere.*
Verwommen wech gaen. S'en aller vaincu. *Discedere inferiorum.*
Hy zijn wech geegaen als verwommen. Ils s'en sont allez comme vaincuz. *Pro victis abire.*
Verwinner. Vainqueur. *Victor, superior.*
Verwinner wech gaen. S'en aller vainqueur. *Discedere superiorum.*
Verwinnertse. Vainqueuse. *Victrix.*
Verwinninge. Victoire. *Victoria, palma.*
Verwinteren. Hyuener, passer l'hyuer. *Hybernare, hibernare, hibernem transigere in loco aliquo.*
Verwintert. Hyuener. *Hybernatus, hibernatus, a, um.*
Verwinteringe. Passement d'hyuer. *Hybernatio, hibernatio.*
Verwisselen. Rechanger, changer l'un pour l'autre. *Permutare, iterum commutare.*
Verwisselt. Rechangé. *Commutus, permutatus.*
Verwisselinge. Rechangement. *Commutatio, permutatio.*
Verwitten. Reblanchir. *Rursus dealbare.*
Verwoeden. Enrager. *Furare, insanire, exsaurire.*
Doen verwoeden. Faire enrager. *Furare, irare aliquem, adigere ad insaniam.*
Verwoedt. Enragé. *Furiatus, furiosus. vide Dul.*
Verwoedtheyt. Enragement. *Rabies, insaniam furia, furor.*
Verwoeden hondt. Chien enragé. *Rabiosus canis, vel rabidus canis.*
Verwoedichlick. Enragement. *Rabide, furiose, furibunde.*
Verwoesten/oft verwoestfē. Mettre en desarray & desordre, gaster, troubler, confondre. *Perturbare, vastare, evastare, confundere, disperdere, pervertere, disturbare, extirminare, desolare, populari, depopulari, expopulari, dissipare, destrudere, vitare, inquinare, deturpare.*
Alles verwoestfē. Confondre tout, gaster tout. *Vastitatem afferre.*
De landen verwoesten. Desoler le pais. *Desolare regiones, vel vastare agros.*
Verwoest/oft verwoestet. Troublé, confondu, gaste, mis en desarray. *Vastatus, evastatus, devastatus, disturbatus,*

desolatus, perturbatus, depopulatus, expopulatus, vitatus, deturpatus, inquinatus.
Verwoestende. Gasant, troublant, confondant. *Vastificus, vastans, evastans, disturbans, deturpans.*
Verwoester. Troubleur, gaster, destruisseur. *Vastator, populator, exterminator, corruptor, perditior.*
Verwoestinge. Desarray, troublement, confusion, degast. *Vastatio, devastatio, populatio, depopulatio, disturbatio, confusio, dissipatio, perditio.*
Woutwelicke verwoestinge/oft de verwoeste grouwelickheyt. L'abomination de desolation. *Abominatio desolationis.*
Verwonden. Navrer, faire playe. *Conuulnerare, consauciare, vulnus infigere. vide Wonden.*
Verwondt. Navré. *Conuulneratus, sauciatus, vulneratus.*
Doodtlick verwondt. Navré à la mort. *Vulneratus mortiferè, lethaliter.*
Verwondinge. Navreure. *Conuulneratio, vulneratio. vide wonde.*
Verwonderlick. Esmerueillable. *Mirabilis, admirabilis, e.*
Verwonderen. S'esmerueillir, s'esbahir. *Mirari, admirari, officii admiratione, ponere aliquid in admiratione, demirari, stupere.*
Hy en doet niet daerme af soude verwonderen. Tu ne fais rien dequoy on se pourroit esmerueillir. *Non mirum facit.*
Heer verwonderen. S'esmerueillir fort, s'esbahir fort. *Demirari, admirari vehementer.*
Ik kan my niet gnoech verwonderen. Je ne me puis assez esmerueillir. *Nequeo satis mirari.*
Man yemanden verwonderen. S'esmerueillir d'aucun. *Admirari de aliquo, mirari aliquem.*
Hy verwonderde hem van den manne. Il s'esmerueilloit de l'homme. *Ceperat eum admiratio viri.*
Ik verwonderde my. Je m'esmerueille. *Admiror, admiratione afficior.*
Ik verwonderde my oft dat also doozgaen soude. Je m'esmerueilloye si cela passeroit ainsi. *Mirabar hoc si sic abiret.*
Men mocht hem verwonderen. On s'esmerueilloit. *Miraretur quis.*
Verwonderd. Esmerueille, esbahy. *Stonitus, miratus, admiratione affectus, admiratus.*
Verwonderer. Vn esmerueilleur, qui s'esmerueille. *Mirabundus, mirator.*
Verwonderinge/verwondernisse. Esmerueillement. *Miratio, admiratio, admirabilitas, stupor.*
Got verwondernisse byengen/doen verwonderen. Faire esmerueillir. *Movere admirationem, astonitum reddere, admiratione obstupescere.*
Verwommen/Voyez Verwinnen.
Verwozgen/Voyez Verwargen.
Verwozmen/oft verwozme. Se vermouler, deuenir verveux. *Vermiculari, cariem trahere.*
Verwozmt. Vereux, vermoulu. *Vermiculatus, vermimosus.*
En verwozmdē note. Vne noix vereuse. *Nux vitiosa, vel vermiosa.*
Verwozmtheyt. Vermoullisüre. *Caries, ei. vermicularis.*
Verwozpen/Voyez Verwozpen.
Verwozptelen/voyez Verwozptelen.
Verwozuen/Voyez Verwozuen.
Verwozigen. Retordre. *Retorquere, detorquere, distortuere.*
De handt verwozigen. Estordre la main. *Distorquere manum.*

Verwoytinge. Retorse, estorse, estendement. *Retorsio, distorsio.*

Verwoyngen. Retors. *Retorsus, distortus, a, um.*

Verwoytsen / Voycz Verwoessen.

Verwoyngen / wuyngen. Estrangler. *Strangulare, profocare.*

Verwoycht / oft verwoyget. Estranglé. *Strangulatus.*

Verwoycht werden / oft zyn. Estre estranglé. *Strangulari.*

Verwoytinge. Estrangement. *Strangulatio.*

Verwoyrtelen / oft verwoyrtelen. Enraciner, prendre racine. *Radicari, radicem capere, radicibus figi.*

Verwoyrtelt. Entraciné. *Radicatus, a, um.*

Scher verwoyrtelt zyn. Estre fort entraciné. *Alas habere radices.*

Quaedt dat verwoyrtelt is. Mal qui est entraciné. *Malum quod iam infedit.*

Dese siechte is in v verwoyrtelt. Ceste maladie est entracinée en toy. *Pennis infedit hic tibi morbum.*

Verwoyrtelunge. Entracinement. *Radicatio.*

Verwoytsen. Sententier, condamner à quelque punition. *Adiudicare, aliquo supplicio condemnare, sententiam criminis dare, capiti censura damnare.*

Verwoytinge. Condemnation, adjuement. *Adiudicatio, condemnatio.*

Verwoyt. Reproche, blafme. *Opprobrium, improprium, vituperium.*

Sonder verwoyt. Sans reproche. *Irreprehensus, inculpatus, inculpatae vitae homo.*

Verwoyrtelick. Reprochable. *Exprobrabilis, vituperabilis, impropereabilis.*

Verwoyten. Reprocher. *Exprobrare, impropereare, imputare, criminari, obicere aliquid alteri, obicere crimen vel pernicitationem.*

Sy verwoyten malchanderen. Ils se reprochent l'un à l'autre. *Vterque alteri obiicit.*

Gotnygen verwoyten ende verleggen. Reprocher & repousser tesmoings. *T testes refellere, refutare, criminari, inoffendere, decivere.*

Men verwoyete hem dese dingen. On le reprochoit ces choses. *Hac illi obiiciebantur, improperebantur.*

Verwoyter. Reprocheur. *Exprobrator, impropereator, criminator.*

Verwoyterffe. Reprocheuse. *Exprobratrix, impropereatrix.*

Verwoytinge / verwoyze. Reprochement. *Exprobratio, impropereatio, obiectatio.*

Verwoyuen / wuytsch maken. Effeminer, s'addonner à femme. *Effeminare, emollire hominem, vel dare se femine.*

Verwoyuet / oft verwoyft. Effeminé, ou addonné à femme. *Effeminatus, vel femina deditus.*

Sy is verwoyft. Il a vne femme, ou il est maistré d'une femme. *Vxorius est, uxorem habet, vel a femina regitur. ironice dictum.*

Verwoytinge. Effemination, ou addonnement à femme. *Effeminatio, vel vxoratio.*

Weselen / afweselen. Se defiler, devenir en charpie, ou en petits filets, comme petites franges à force d'vser. *In luteamenta vel in fibras consumi, deteri, comminui, atterere ad instar fibrarum, peniculentorum.*

Weselinge / voycz Waelken.

Wesem / oft wasem / wesemen. Le maillot de petits enfans. *Fascia, cunabula, orum, incunabula, orum.*

Wesemen / oft wasemen. Enmailloter. *Fasciare, fascium vincire, colligare, inuoluere fasciis.*

Wesperbroodt. Le reciner, le goustier. *Merenda, anticinium.*

Wesperbrooyen / oft wesperbroodt eten. Reciner, goustier l'apres disner. *Merendare, sumere merendam.*

Wespertyt. Le soir, vespre. *Vespera.*

Wessemen. Enfler vne esguille. *Acum filo traicere, filum inserere in acum, vide Placode.*

Westen der Stadt. Les murailles d'une ville. *Mœnia, erum.*

Het vestenen omcingeit. Entourré de murailles. *Mœnium, muribus cinctus.*

Cozyenen van de vestenen. Les tourelles de murailles. *Propugnacula, artes, munimenta.*

Wessen / oft vestigen. Affermir, ou confirmer, munir. *Firmare, confirmare, consolidare, munire.*

Weslinge / veste. Affermissement, muniment. *Firmatio, confirmatio vel consolidatio, munitio, munimen, munimentum.*

Syn lesse vestigen. Recorder sa leçon, & l'imprimer en sa memoire. *Mandare lectionem memorie, menti confirmare lectionem.*

Dat Wet. Graisse. *Substant. Adeps, pingue, pinguedo, pinguedudo.*

Gesmolten vet. Graisse fondue. *Liquamen.*

Wet. Gras. *adiect. Pinguis, adipalis.*

Wet ende dick. Gras & espez. *Craesus, opimus, obesus, a, um.*

Dat vet dunnen. Essimer. *Adipem tenuare, adipem minuere, adipem derivare.*

Sveer vet. Fort gras. *Perpinguis, e.*

Wetter. Plus gras. *Pinguior, & pinguior, crassior, ius, obefior, habitior, ius.*

De vette. Le tresgras. *Pinguissimus, crassissimus.*

Wet werden Deuenir gras. *Pinguescere, pinguescieri.*

Wetachtich / vetteich. Grasselet, aucunement gras. *Subpinguis.*

Een vette beste. Vne beste grasse. *Pingue pecus, altius.*

Wetelick. Grassement. *Pinguis, opime.*

Den vetten darm van vieruoetige diere. Le gras boyau de bestes à quatre pieds. *Omasum.*

Wetten / vet maken. Engraisser. *Pinguesfacere, obefare, opimare, hiberare, farcire.*

Besten vetten. Engraisser des bestes. *Saginare.*

Wetgemaeckt. Engraisé. *Saginatus, a, um.*

De schoenen vetten. Graisser les fouliers. *Inungere adipem sullo, vel oleo linere, pingui vngere calceos, oruina macerare.*

Alle vette spijsse / dat de menschen ofte besten vet maecht. Tout cequi engraisé l'homme ou la beste. *Sagina.*

Wetlicheyt. Graisseur. *Obesitas, pinguedo, crassitudo, vntum.*

Wettinge / vetmakinge. Engraissement. *Pinguesfactio, opimatio, vel saginatio.*

Wettware. Marchandise de choses grasses. *Pinguarium merc.*

Wettwarter / oft veteter. Vn graissier, chandelier, ou qui aime choses grasses. *Candelarius, vel pinguarium.*

Wettwarre. Boutique de graissier ou chandelier. *Officina pinguarium.*

Weter / voycz Wael.

Weter / oft heide. Vn piege, entraues. *Numella, pedica, arum.*

Weteren. Entrauer, mettre les pieges aux pieds. *Pedicas indere.*

een Weten. Vn poulain. *Pullus equinus, equalus.*

Een veuten van een hinde. Le fan ou faon d'une biche. *Finnulus.*

Wet. Pour. *Pro.*

Wet. Deuant. *Ante, vide etiam Woot.*

Wet mijn deel. Pour ma part. *Pro mea parte.*

Het is veur desen dat ick hebbe. C'est pour cestuy cy que ie l'aye. *Huic habeo.*
Yegelic veur sijn deel. Chascun pour sa part. *Ex sua quisque parte.*
Veur de vertweerder spreken. Parler pour le defendeur. *A reo dicere.*
Hij heeft veur hen geoordeelt. Il a jugé pour ceulx là. *Secundum illos iudicavit, aut decrevit.*
Houden veur luden van eerren. Tenir pour les gens de bien. *A bonorum causa stare.*
Selecteren geonoch veur dien tijt. Assez scauant pour ce temps là. *Ut temporibus illis satis eruditus.*
Veur spraek/ Voyez Woerspraek.
Veur een ander zijn. Estre pour vn autre. *Ab aliquo stare, pro aliquo esse, a parte alicuius esse. vide Woer.*
Veurwaer. Pour vray, certes. *Verè, certè, enimvero.*
Wexeren/quellen. Wexer, tormenter. *Wexare, exagitare.*
Wepch. Qui est prochain de la mort, ou qui fait choses defaccoustumees, qui sont indices qu'il est prochain de la mort. *Qui actu suo indicat se maturum esse morti.*
Die wepch is/ moet steruen. Qui est meur ou destiné à mourrir, il fault qu'il meure. *Qui mortis maturus est, mori debet.*
Wep/ te koop geset. Exposé en vente, à vendre. *Venali, e.*
Wet is wept. Il est à vendre. *Venale est.*
Wepdrager. Contreporteur, qui porte quelque chose à vendre. *Circutor.*
Wepden/ te koop setten. Mettre en vente. *Addicere, instigare mercatum, mundinari, aliquid venale proponere, venditare.*
Wepdinge. Vente, proscrition. *Venditio, venundatio, mundinatio.*
Weplich reysen. Seur à faire voyage. *Iter tutum.*
Wepyn. R uistault, compagnon vilageois. *Rufficum.*
Wepynsen. Dissimuler, feindre, faire l'hypocrite. *Diffimulare, fingere, inducere simulationem, ementiri, assimulare.*
Wepyn deynsen te zyn datmen niet en is. Feindre d'estre qu'on n'est pas. *Mentiri se esse aliquem.*
Wepynff te zyne daer wy af spreken. Elle feinct estre de quoy nous parlons. *Hanc se intendit esse.*
Wepynff hem te deynsen. Sans se feindre. *Sedulo, vel seculè.*
Wepynffer. Simulateur, feinctif. *Simulator, fictor, hypocrita.*
Wepynffinge/ wepynffinge. Dissimulation, feinctise. *Simulatio, dissimulatio, hypocritis, fictio, tromia.*
Wepynffinge. Sans feinctise. *Ex animo, simpliciter, verè.*

Wiant/ Voyez Wyant.
Wicaris. Vicair. *Vicarius.*
Wictaellie. Des victuailles. *Commeatus, vi.*
Wictorie/ overwinnige. Victoire. *Victoria, palma.*
Wictorie verkrigen. Obtenir victoire. *Victoria potiri, palmam adipisci, obtinere victoriam, compos fieri victoriae.*
Wictorie trecken. Le signe de la victoire. *Trocheium.*
Wictorie offer. Sacrifice pour la victoire. *Nucteria hostia, ick Wict.* Le cheois. *Cadebam. vide Wallen.*
Wier. Quatre. *Quatuor, quaternus, a, um.*
De vierde/ oft de vierste. Le quatriesme. *Quartus, a, um.*
Het vierde int getal. Le nombre de quatre. *Quaternarius, a, um.*
Wenen yegelic vier. A chascun quatre. *Singuli quaterni, e, a.*
Wen vierden. Au quatriesme. *Quarto, quartum.*

Wierdaechsche kostse. Les fiebures quartaines. *Quartana febri.*
Wier dagen tijts. Le temps de quatre iours. *Quariduum.*
Wier dagen te voert. Quatre iours devant. *Quariduo ante.*
In vierren gedept. Party en quatre. *Quadrupartium.*
In vierren gespleten. Fendu en quatre. *Quadrifidus.*
Wierhoekich. A quatre coings. *Quadrangulus, tetragonum.*
Wierhondert. Quatre cents. *Quadringenti, e, a.*
Int vierhondertste jaer. Au quatrecentiesme annee. *Anno vrbu quadringentesimo.*
Wierhondert mael. Quatrecent fois. *Quadringenties.*
Wierderley. De quatre sortes. *Quadrifariam.*
Wierfoldich/ oft vier voubich/ vierdubbel. Quadruple, quatre fois autant, quatre fois double. *Quadruplex, quadruplus, vel quadruplum.*
Wierfoldichthick. Au quadruple, quatre fois au double. *Quadruplicatio.*
Wierfoldich maken. Quadrupler, multiplier par quatre. *Quadruplicare.*
Wierfoldich makinge. Multiplier en quatre. *Quadruplicatio.*
Wierendeel/ vierstick. Vn quartier, ou quartion. *Quadrans, hemina.*
Wierendeel kafe. Quartier de fourmage. *Quadracafoi.*
Wierendeel dachwerckes. Le quart d'vne iournee de besoigne. *Quadrans opera.*
Wierendeel eens landtschaps. La quarte partie d'vne province. *Terrarchia.*
Wierendeelen Esquaterel. Lanier. *Laniare.*
Wiertarich. De quatre ans. *Quadrimum, quadrimumus.*
Wiertarigen wijn. Vin de quatre ans. *Merum quadrimum.*
Wijn vier aen ren tock gebonden. Luy quatriesme attelé en vn ioug. *Quadrivium, vel quadrivium, a, um.*
Wiertarige ouderdom. L'age de quatre ans. *Quadrimumus, vi.*
Wier taer ianck. L'espace de quatre ans. *Quadrenniium.*
Wierkant/ vierhoek. Vn carré. *Quadrum.*
Wierkantich. Carré. *Quadratus, quadrangulus, a, um. quadrus.*
Wierkantich maken. Carrer, ou esquarer. *Quadrare, conquadrare.*
Wierkantige teltoit. Vn railloir carré. *Quadrata, quadrata.*
Wiermael/ vierreysen/ vierwerf. Quatre fois. *Quater.*
Wiermael so veel. Quatre fois autant. *Quadruplum.*
Wiermael dubbel. Quatre fois double. *Quadragesimum.*
Wiermael veertich. Quatre fois quarante. *Quater quadragesies.*
Waedthert booz de vierde mael. Consul pour la quatriesme fois. *Quartum consul.*
Wier peerden aen een tynch ingespannen. Quatre cheuaux attelés à vn harbois. *Quadriga. vide Wagen.*
Wierpondich/ van vier ponden. De quatre liures. *Quadrilibris, e.*
Wan vier poorten/ ingangen/ oft vier gaten. De quatre portes, entrees, ou trous. *Quadriforis, e.*
Wiertandich. De quatre dents. *Quadridentis.*
Wierthien. Quatorze. *Quatuordecim. vide Veertighen.*
Wiervoertich. De quatre pieds. *Quadrupes, edu.*
Wiervoertige vieten. Animaux à quatre pieds. *Quadrupedia animalia.*
Dat op vier voeten gaet. Qui va à quatre pieds. *Quadrupedans.*
Wan vier vingeren brecdt. De quatre doigts de large. *Craffitu-*

Crafsit udens quadrantili, quadrantili, e.
De van bieren een neemt/een quaerte. Qui prend de quatre l'vn, vne quarté. *Quartarium.*
Lier /ost vur. Du feu. *Ignis, pyr.*
Lierken. Petit feu. *Igniculus.*
anch duerich vier. Feu qui dure long temps. *Lentus ignis.*
Sen smokende vier. Va feu qui n'est point allumé. *Ignis sopitus.*
Dat tot vier behoort. Appertenant à feu. *Ignarium, a, um.*
Vierdrager. Qui porte du feu. *Ignifer, ra, rum.*
Vieren van blyfchap. Faire feu de ioye. *Celebrare iulcania.*
Het bedde bieren. Bassiner le liêt. *Leclum ignitabulo candentium carbonum pleno concalfacere.*
Vierich /ost duerich. De feu ardant, feruent. *Ignem ignitose, formidus, a, um.*
Vierich maken. Faire ardant. *Ignire.*
Vierich verwe. Couleur de feu. *Color ignem.*
Die vierige voeten heeft. Qui a des pieds de feu. *Ignipes.*
Vierich werden. Deuenir en feu. *Ignescere.*
Vierichheyt. Ardeur, ferueur. *Ardor, feruor.*
Vierichlick. Ardemment. *Ardenter, feruide, feruenter.*
Viermeester. Maître du feu. *Ignipotens.*
Waerfegginge door het vier. Diuinemét par le feu. *Ignispium, pyromantia.*
Vierkep. Caillou à feu. *Silex, pyrites.*
Vierklooten. Boulets à feu. *Pyroboli.*
Vier maken. Faire du feu. *Ignem facere, vel extruere.*
Vier ontsteken. Allumer le feu. *Accendere ignem.*
Vier panne /ost sackel. Vn fallot. *Fax, lacerna ignaria.*
Vierpanne om t'bedde te bieren. Bassinoir à bassiner le liêt. *Basillus cubicularis, vel cubicularis, ignitabulum.*
Vierpül. Dard à feu. *Iaculum igniferum.*
Vierroot. Couleur rouge comme feu. *Rufus, rutilus, a, um.*
Vierfchuppe. Vnc paille de fer à porter feu. *Basillum, basillum, forarium.*
Vierlaen in den hope. Faire sortir du feu d'vne pierre. *Excudere scintillam vel ignem e filice.*
Vierfpuwich. Vomissant du feu. *Igniuomus, a, um.*
Vierlaet / vierfuych / vierflach. Vn fusil. *Igniarum.*
Vierfede. Le fuyer, lieu où on fait du feu. *Form.*
Vier aent huys steken. Mettre le feu à la maison. *Incendium sacre, incendere domum.*
Vier stoken /ost vier boeten. Attifonner & accoutrer le feu. *Ignem struere. vide Stoken.*
Vierfoker. Attifonneur de feu. *Ignis extruclor.*
Vierfobinge. Attifonnement de feu. *Extruclio ignis.*
Vierfloodich. De qui coule le feu. *Ignifluis.*
Vierfbonck. La mesche, toute chose propre à allumer feu, comme drappeaux, ou buchettes en vn fusil. *Fomes.*
Vierfdach. Jour de feste. *Festus dies, dies feriatum, Sabbathum.*
Vierfdagen / feestdagen. Les series, iours de festes. *Feria, arum.*
Half vierfdagen. Iours à demy feste. *Dies intercfisi.*
Vieren vierfdach houden. Fester, ferier, festoyer, solemnizer. *Ferari, agere diem festum, celebrare festum, solemnitate celebrare.*
Vierfinge feesthoudinge. Solemnization, festoyement. *Feratis, solemnizatio, otium.*
Vierfink / Voyez vier.
Vies vierferrick. Facheux, mal aisé à contenter. *Morosus, a, um.*
viesfeytich. Aucunement facheux. *Submorsus.*

viesheyt /ost viesfeyt. Quand aucun est facheux à contenter. *Morositas.*
vieslick. Facheusement. *Morosè.*
Vigge / viggefcke / bigge. Vn cochon, cochonnet, porcelet. *Porculus, porcellus, lactens porcus.*
viggefcken die gesprent zyn. Cochons seurez. *Nefrendes.*
viggen /ost biggen / biggen werpen. Cochonner. *Edere porcellos.*
Vijghboom / Voyez vijghboom.
Vijf /ofte vijue. Cinq. *Quinque.*
vijf int getal. Cinq en nombre. *Quinque, a.*
vijf dagen daer na. Cinq iours apres. *Interpositum quinque diebus.*
Dat vijf inhoudt /ost van vijuen is. Contenant cinq, de cinq.
vijfmael / vijfrepfen / vijfwerf. Cinq fois. *Quinquies.*
vijfiarich. De cinq ans. *Quinquennis, e.*
vijfiarige wijn. Vin de cinq ans. *Vinum quinquennæ.*
Den tijt van vijf iaren. Le temps de cinq ans. *Quinquennium.*
In vijf iaren. En cinq ans. *In quinquennio.*
Datmen alle vijf iaren doet /ost dat vijf iaren duurt.
Qu'on fait de cinq ans en cinq ans, ou qui dure cinq ans. *Quinquennialis, e.*
vijfderley / vijfderhande. De cinq sortes. *Quinquemodi.*
vijfdubbel / vijfdoubich. Cinq double. *Quintuplex.*
Den ouderdom van vijf iaren. L'aage de cinq ans. *Quinquennatus, us.*
van vijf maanden. De cinq mois. *Quinquemestrus, e.*
In vijuen gedeelt. Party en cinq. *Quinquemartium.*
vijf onces. Cinq onces. *Quincunx.*
Van vijf onces. De cinq onces. *Quincuncialis, e.*
Dat vijf pondt swaer is. Pelant cinq liures. *Quinquelibralis.*
De vijffte. Le cinquiesme. *Quintus, a, um.*
Ten vijfften mael. Pour la cinquiesme fois. *Quintè, & quintum, adverb.*
vijfbladcrkruydt /ost vijfvingcrkruydt. Tormentille, quint:feuille. *Quinquifolium, pentaphyllum, chamaezelon.*
De vijf boecken Moysi. Les cinq liures de Moise. *Pentateuchus.*
vijfvingich. De cinq langues. *Pentaglossus.*
vijfvoettige mate. La mesure de cinq pieds. *Passus.*
vijfvoendich / voyez vijfdubbel.
vijfthien. Quinze. *Quindecim.*
vijfthienmaal / vijfthienwerf / vijfthienrepfen. Quinze fois. *Quindecies.*
De vijfthienste. Le quinzième. *Quintusdecimus.*
vijfentwintich /ost vijue twintich. Vingt & cinq. *Viginti quinque.*
De vijfentwintichste. Le vingtcinquiesme. *Vicesimus quintus.*
vijfendertich. Trente cinq. *Triginta quinque.*
De vijfendertichste. Le trentecinquiesme. *Tricesimus quintus.*
vijfenveertich. Quarante cinq. *Quadraginta quinque.*
De vijfenveertichste. Le quarantecinquiesme. *Quadragesimus quintus.*
vijftich. Cinquante. *Quinquaginta.*
De vijftichste. Le cinquantesme. *Quinquagesimus, a, um.*
vijftichmael / vijftichrepfen / vijftichweruen. Cinquante fois. *Quinquagesies.*
vijftich int getal. Cinquante en nombre. *Quinquagesimi, e, a.*

marchandise. *Merces mutare, vel commutare.*
Van sijn recht versterck zijn. Estre rebouté de son droict. *Excludi à iure suo.*
Verstellen. Transposer. *Transponere. vide Verzetten.*
Versteien/Voyez Steien.
Hem versteien ende heymelick wech gaen. Se desrober, & s'en aller secretement. *Subtrahere se, arripere sese, surripere se alicui.*
Verstercken/voyez Bestemmen.
Verstercken. Renforcir, corroborer. *Vires ampliare, viros adicere, corroborare, roborare, confirmare.*
Hem seluen verstercken. S'enforcir. *Fortescere, praeualescere, vires capere vel facere, vires aut vim accipere, duplicare vires suas.*
Hem met eten verstercken. S'enforcir de viandes. *Vires cibo reficere.*
De gene die moede zijn van gaen / verstercken hen als sy rusten. Ceulx qui sont lassez de cheminer, se renforcent quand ils se reposent. *Confirmans se dum quiescunt, qui ex itinere satigati sunt.*
De windt versterckt hem. Le vent se renforce. *Prauefscit ventus.*
versterckt. Renforci, corrobore. *Roboratus, corroboratus, confirmatus.*
De vlam is versterckt. La flamme est renforcie. *Conualuit flamma.*
verstercker. Renforceur, qui donne force. *Roborator, corroborator, confirmator.*
versterckinge. Renfort, renforcement. *Roboratio, corroboratio, confirmatio.*
versterckinge senden. Enuoyer du renfort. *Angere auxilia.*
Versteruen. Se mortifier, mourir petit à petit. *Paulatim mori, morticinium fieri, macerari, mortificare, mortificari, emori.*
versteruinge. Mortification. *Maceratio, mortificatio.*
Versticken. Estouffer. *Prefocare, suffocare, strangulare.*
Ich verstickte van den roock. I'estouffe de la fumee. *Fumo suffocor.*
verstickt. Estouffé. *Prefocatus, suffocatus, strangulatus, a, um.*
verstickt werden. Estre estouffé. *Suffocari, extingui.*
verstickinge. Estouffement. *Prefocatio, suffocatio, strangulatio.*
Verstocken. Devenir en tronc. *Stirpescere.*
Verstocken/oft verherden. Endurcir. *Obdurare.*
verstockt. Endurcy. *Obduratus, refractarius.*
verstockt werden. S'endurcir. *Obdurescere.*
Verstommen. Devenir muet, ne dire mot. *Obmutescere, immutescere.*
Doen verstommē. Faire taire aucun comme muet. *Elinquem reddere.*
Hy is verstommen. Il est fait muet, on luy a estoupé la bouche. *Obmutuit.*
Verstompen. Mutiler, ou refouler. *Mutilare, vel hebetare. vide Stompen.*
Verstompt. Mutilé, ou refoulé. *Mutilatus, vel hebetatus.*
Verstompinge. Mutilation, ou refoulement. *Mutilatio, truncatio, vel hebetatio.*
Ich Verstont hem wel. Je l'entendoye bien. *Satis illum intelligebam.*
Verstooren. Troubler, ou prouoquer à ire, courroucer. *Turbare, perturbare, vel incitare, irritare, ad iram prouocare, exacerbare, offendere alicuius animum.*
En gemeynthe verstooren. Troubler vne communauté. *Communiatem perturbare, vel commouere.*
verstoort. Troublé, ou irrité, courroucé. *Turbatus, pertur-*

batus, vel iratus, exacerbatus, a, um.
Sijn sinnen zijn verstoort. Ses sens sont troublez. *Mens perturbata est, animus commotus est.*
Hy is op hem verstoort. Il est courroucé à luy. *Inferus est illi, in illum obtratus est.*
verstooringe. Troublement, ou iritement. *Perturbatio, vel irruatio, exacerbatio. vide etiam Vergrammen.*
Verstoorten. Repoullser. *Aspelle, depellere, impellere, propulsare, propellere, repellere, extrudere, retrudere, vel excludere.*
Sijn wijf verstoorten. Repoullser la femme. *Repudiare, repudium vxori remittere.*
Yemanden van sijn besittinge verstoorten. Repoullser aucun de sa possession. *Mouere aliquem possessione.*
verstoorten. Repoullé. *Repulsus, depulsus, propulsus, abstrusus.*
verstoorten werden, oft verstoorten zijn. Estre repoullé. *Repulsus accipere, pati repulsam, ferre repulsam, vel expelli, extrudi.*
verstoorter. Repoullseur. *Depulsor, expulsor, et repudiator.*
verstoortinge. Repoullsement. *Depulsio, repulsio, repulsus, ut, propulsio, extrusio, retrusio, detrusio, repudiatio.*
Verstoppen. Restoupper, ou boucher. *Obstipare, oppilare, obthurare, stipare. vide etiam Stoppen.*
verstoppt. Restouppé, ou bouché. *Obstipatus, obthuratus, oppilatus, a, um.*
verstoppt riecken. Sentir le relant pour estre trop estouppé. *Redolere situm propter oppilationem.*
verstoppinge. Restouppement, bouchement. *Obstipatio, oppilatio, stipatio, obthuratio.*
van seifs verstoorten. Qui est mort de soy mesme. *Mortificus, a, um.*
verstoorten. Estre tout mortifié. *Mortificatus, maceratus.*
Hem is veel goeds verstoorten. Beaucoup de biens luy sont succedez par le trespaillé. *Multa morte ad illam pertinuit bona.*
Verstouen/Voyez Verstuyen.
Verstouten. Enhardir, animer, encourager. *Animare, augere animum, accendere animos, bono animo esse inbere.*
Hem verstouten. S'ehardir. *Confidentiam sumere.*
Ich verstoute my. Je m'ehardis. *Animum recipio, audas fio.*
Ich heb my verstout v van desen te bidden. Je me suis enhardy de te prier de ce. *Hoc mihi sumpsi, vt de hac re te rogaem.*
verstout v. Enhardy toy. *Perge in virum, sis bono animo.*
Hy is verstout. Il est enhardy. *Animatus est.*
verstoutinge. Enhardissement. *Animatio, animi confirmatio.*
Verstreckelick. Qui s'estend, & est de bonne duree. *Durabilis, e.*
verstreckelick broodt. Pain de duree, qui tient table. *Vetus panis, durabilis panis.*
Verstrecken. Estendre, durer. *Extendere, durare. vide Strecken.*
Verstricken. Enlacer, prendre au laqs. *Ilaqueare, adstringere, distringere, obstringere, obnescere, alligare.*
verstricken yemanden en verwerren. Enlacer & mesler aucun. *In tricis aliquem conicere, intricare.*
verstrickt/in strick geuangen. Enlacé, prins aux laqs. *Ilaqueatus, districus, a, um.*
verstrickinge. Enlacement. *Ilaqueatio, districio.*
Verstropen. Espandre. *Dispipare, spargere, dissipare.*
verstroppt. Espars. *Sparsum, dispersus, a, um.*
verstroppt volck herwaerts en derwaerts. Gens esparses çà & là. *Lacera gentes.*

verfroyt volck op de bergen van Caucafo. Gent espar-
le fur les montaignes de Caucafo. *Superfusa gens monti-
bus Caucafiu.*

verfroyt van finnen. Troublé de fens. *Mente turbatus.*

verfroyer. Qui espard ça & là. *Spasor, disperfor.*

verfroyng. Espardement. *Disperfo.*

Verfroycken. Destordre, defnouer, comme vn bras, iam-
be &c. *Luxare.*

Den voet verfroycken. Destordre ou defnouer le pied.
Luxare pedem.

verfroycht. Demis ou destors, defnoué. *Luxus, luxatus.*

verfroychte leden. Membres demis. *Luxata membra.*

verfroyckinge. Defnouement de membre. *Luxatio.*

Verfroycken. Faire pouldre, ou enuoler comme pouldre,
Nebulam pulueri agere, vel ficut puluis dispergi.

verfroyt zjn. Estre enuolé, ou efuanouy comme la poul-
dre. *Disfici ad instar pulueri.*

Het is verfroyen. Il est enuolé, ou efuanouy comme la
pouldre. *Evolauit, emanuit tanquam puluis.*

verfroyng. Pouldroyement, ou volement de pouldre.
Pulueri enolatio, disfectio.

Verfroyt van koude. Trans de froid. *Astrictus frigore,
rigidus gelu.*

verfroyen/verklomē. Roidir, enroidir. *Rigere, vel rigesce-
re. vide etiam Stijuen.*

Ich verfroye van koude. Penroidis de froid. *Rigee gelu,
rigesce frigore.*

verfroyng. Entroidissement. *Rigor, contentio.*

Verfroychten. Gemir, soufpirer, ou guermenter. *Gemere, in-
gemere, in gemiscere, fufpirare, vide Suchten.*

Wt diepte der herten verfroychten. Soufpirer du fond du
cœur. *Alte fufpirium ducere, ex imo pectore fufpirare.*

verfroytende. Soufpirant, gemiffant. *Gemebundus.*

Hy verfroyt na fjn moeder. Il soufpire apres la mere.
Matrem fufpirat.

verfroychter. Soufpireur. *Sufpirator. vide Suchter.*

verfroyctinge. Soufpir. *Sufpirium, fufpiratus, gemitus, us.*

Tot de leste verfroyctinge/oft tot den lesten adem. Inf-
ques au dernier soufpir, ou infques au dernier haleine.
Vfque ad extremum fufpirium, in extremo fufpiriu.

Verfroycken/Voyez Verfroycken.

Verfroycken/Voyez Verfroycken.

Verfroyen. S'aigrir, s'enaigrir. *Acfesere, acrefieri. vide etiam
Suieren.*

Doen verfroyen. Faire aigrir. *Acorem facere, acerbare.*

verfroyt. Aigrir. *Acidus, acerbatus, acrefactus.*

verfroyctinge. Aigrissement. *Acerbatio, acrefactio, acritudo.*

Verfroyten/oft verfroyten. Adoucir. *Dulcare, edulcare, dale-
mre, mulcere, permulcere. vide Suieten.*

Item verfroyten. S'adoucir. *Dulcescere, defeuire, mitigari.*

Hy verfroyten hen ffs'adoucilfent. P'ouunt ferocia corda
verfroyt. *Addouley. Edulcatus, inculcatus, mulfus, mitigatus,
demulgatus, lenitus, a, um.*

verfroyt / die per verfroyt ende te vreden stelt. Vn ad-
doucilfeur, qui addoucilf & appaisé quelque chose.
Mitigator, placator.

verfroytich/dat verfroyt Lenitif, qui a force d'adoucir.
Mitigatorius, a, um.

verfroyctinge. Addoucilfement. *Edulcoratio, mitigatio, mulce-
do, lenimentum.*

Verfroyen. Radoter. *Delirare, defipere, hallucinari. Vide
Suifen.*

verfroyt. Radoté. *Delirus, delirans.*

verfroyng. Radotement. *Deliratio, deliramentum.*

Verfroyment. Negligement, par oubliance. *Negli-
genter, oftitanter, obliuiofe.*

verfroyen/oft verfroyen. Laisser quelque chose par ne-
gligence, oublier à dire ou à faire, qu'on a propofé par
auant. *Negligere, remorari, pratermittere, negligenter aliquid
omittere.*

Yemanden doen verfroyen. Faire chommer ou retarder
à aucun. *Inferre moram & impedimentum alicui.*

verfroyeniffe / verfroyng. Oubliance, negligence.
Negligentia, indigentia, frustratio.

**verfroyeniffe des rechts / als yemande te rechte niet
en ftaet / ende op den gefetten dach niet en com-
pareert.** Vne oubliance qui se fait en iustice, quand on
entend point le plaidoyé, & n'apparoift au iour conti-
nué. *Eremodicium, vadiuonium de fectum.*

verfroytich. Negligent, nonchalant. *Negligens, indiligens.*

Het is verfroyt. Il est oublié. *Neglectum est.*

Verfroycken/oft vroycken. Purger & nettoyer. *Puri-
ficare, depurgare, expurgare. vide Suuyeren.*

Verfroycken. Affoiblir, debilter. *Infirmare, debilitare, do-
lumbare, eneruare. vide etiam Swack.*

verfroyt. Affoibli, debilité. *Infirmatus, debilitatus, delum-
batus, eneruatus, a, um.*

verfroyctinge. Affoiblissement. *Infirmatio, debilitatio, do-
lumbatio, eneruatio.*

Verfroyen. Rengreger, greuer. *Aggrauare, ingrauare.*

Den arbejdt verfroyen. Rengreger le labeur. *Exaggera-
re laborem, ingrauare laborem.*

En zeer oft pijn verfroyen. Rengreger vn mal. *Exulce-
rare, exasperare, redulcerare.*

Dat quaet oft de pijn verfroyt. Le mal le rengrege, ou
la douleur se rengrege. *Malum ingrauescit, crudefcit, vel do-
lor recrudescit, aegrefcit.*

verfroyng. Rengregement. *Aggramatio, ingrauatio, exul-
ceratio, exasperatio.*

Verfroyen. Pariurer, ou conester, maugreer. *Peterare,
deuonere, perirare, obftringere se perirario, execrare.*

verfroyer. Pariure. *Peririum, peririosum.*

verfroyctinge. Pariurement. *Peririum.*

Verfroyen/oft verfroyen. Apoftumer, renfler. *Vlcera-
re, fuppurare, vel tumefcere, turgescere.*

verfroyctinge/oft verfroyctinge. Apoftumation, enflé-
ment. *Exulceratio, fuppuratio, vel tumor.*

Verfroyen. Teu, celé. *Tacitus, celatus.*

Verfroyt/oft verfroyt. Efuanouir, deuenir à rien.
Enafesere, in auris ire.

Verfroyen. Pariuré, ou promis par iurement. *Peieratus,
dauotus, periratus, excretatus, a, um.*

Verfroyen/oft verfroyen. Apoftumé, enflé. *Exulcera-
tus, fuppuratus, vel tumidus, turgidus.*

Verfroyen. Faire, ou celer. *Subicere, obicere, reticere, cela-
re. vide Verheelen.*

verfroyctinge. Celement. *Obicentia, reticentia, tacturnitudo.*

Verfroyen/oft verfroyen. S'efuanouir par foiblesse,
estre efpéru, se palmer. *Deficere, animo liqui, inabefcere,
enafesere, disperdi.*

verfroyt/oft verfroyt. Palmé. *Defectus animo, inter-
mortum, a, um.*

verfroyctinge/oft verfroyctinge. Pafmaifon, efuanouif-
lement. *Deliquium, defectio animi.*

Verfroyen/verfroytich. Tendre, mol & delicat. *Tener, te-
nellus, mollus, delicatus, molliculus, lentus, lentulus, indulgens
edacatus.*

verfroyt/oft verfroyt. Deuenir tendre & delicat. *Tenerescere.*

verfroyt/oft verfroyt. Deuenir tendre & delicat. *Tenerescere.*

Vertaerthept. Mollisse, tendreté. *Teneritas, teneritudo, mollietas, mollitudo.*

Vertalen. Interpreter d'un langage à autre par un trucheman, quand les deux de diverse langue parlent, & le troisieme interprete. *Interpretari, vel vertere in linguam aliam, alloqui per interpretem, ubi duo diversarum linguarum colloquantur.*

Vertaelt. Interpreté d'une langue à autre. *In linguam aliam versus, vel alia lingua interpretatus.*

Vertaler. Interpretateur, trucheman. *Interpres.*

Vertalinge. Interpretation. *Interpretatio, versus in aliam linguam.*

Wen tegenwoordigen. Se presenter en face. *Vultum alicuius subire, adire aliquem, in conspectum dare se, se presentare ad faciem.*

Vertellen. Raconter, reciter. *Narrare, enarrare, ferre, referre, commemorare.*

Hy heuet my vertelt. Il m'a raconté. *Narravit mihi, retulit, recitavit.*

Verteller. Raconteur. *Narrator, commemorator.*

Vertellinge. Racontement. *Narratio, relatio, recitatio.*

Vertellen. Faillir à compter. *In numerando errare, errare in calculo.*

Ich heb my vertelt. Je me suis mescompté. *Erravi in numero.*

Verteren. Dépandre. *Consumere, insumere, erogare, impensum facere, sumptum facere, absumere, dispendere.*

Onnuttelick verteren. Dépandre follement, dissiper. *Argentum absumere, conficere rem, vel confringere, oblitare, dilapidare, decoquere, prodigere.*

Verteren datmen gewonnen heeft. Dépandre ce qu'on a gagné. *Questum conterere, vti questum.*

Ich vertere mijn gelt. Je despens mon argent. *Pecuniam dispenda, vel consumo.*

Verteert. Dépandu. *Consumptus, absumptus, insumptus, erogatus, exesus.*

Men heeft niet een oort verteert. On n'y a pas dépandu vn liard. *Nullus tenuiculus sumptus est, ne tenuiculus quidem sumptus factus est.*

Datmen verteert heeft. Ce qu'on a dépandu. *Expensum, & expensa.*

Man verteerde kosten rekeninge doen. Tenir compte de ce qu'on a dépandu. *Ferre expensum.*

Verterer. Vn dépandeur. *Consumptor, impendiosus, profusus.*

En onmy verteerder. Vn dépandeur fol, qui dépand son bien en banquets. *Nepos, urinator, prodigus.*

Verteringe. Dépens, dépence. *Impendium, sumptus, insumptum, consumptio.*

Verteren verduose in de mage. Digerer en l'estomac la viande. *Concoquere, digerere. vide Verduosen.*

Mijn mage verteert de spijsse wel. Mon estomac digere bien la viande. *Reste cibum concoquit stomachus.*

Verteringe der spijsen. Digerement de viandes. *Concoctio ciborum, digestio.*

Werthienen. Imposer ou leuer la decime ou disme. *Decimare, addecimare.*

Vertien/vertijen/vergeuen. Pardonner. *Remittere, condonare, parcere.*

Wilt my mijn ontucht vertien. Pardonne moy mes folies. *Condona mihi immodestiam meam.*

Vertieren. Vendre beaucoup par le menu, vsr & distribuer beaucoup en vente. *Dividendo, multa vendere ac distribuere, distrahere.*

Int vertier? legh de bate/ niet int vertierē. Le profit giste en beaucoup vendre, & point en cher vendre. *La distrahendo, non in care vendendo subest lucrum.*

Vertieringe. Vendition ou distributio par le menu. *Frequens venditio, distrahit mercium.*

Vertimmeren. Conformer & despandre à charpenter, & edifier. *In edificis dispendere, vel consumere.*

Ich heb mijn gelt vertimmeret. J'ay despandu mon argent à edifier. *Absumpsi pecuniam in edificandis edibus.*

Vertimen. Couvrir d'estain. *Stannum linere, vel obducere.*

Vertoeten/voez Verteyden.

Vertollen. Payer le peage de la marchandise, payer la gabelle. *Portorium solvare, vel sigalia solvere.*

Vertoonen. Se monstrer, représenter. *Apparere, comparere, monstrare, ostendere se, vide etiam Toonen.*

Vertoont. Monstré, représenté. *Monstratus, ostensus.*

Vertooner. Monstreur, representeur. *Monstrator, representator, ostentator.*

Vertooung. Monstrance, ostentation. *Monstratio, apparitio, comparitio, ostentio, demonstratio, representatio.*

Vertoopen. Provoquer à ire, courroucer aucun, irriter. *Ad iracundiam provocare, irritare. vide Vergrammen.*

Vertoont. Courroucé. *Excatus, exacerbatus, ira commotus.*

Vertooung. Courroux. *Iracundia, exacerbatio, indignatio.*

Vertooueren. Enchanter, enforceler. *Incantare, fascinare. vide Betooieren.*

Vertoouert. Enchanté, enforcélé. *Incantatus, fascinatus.*

Vertooueret. Enchanteur, enforcéleur. *Incantator, fascinator.*

Vertooueringe. Enchantement, enforcèlement. *Incantatio, fascinatio, fascinum.*

Vertragen/traech werden. Retarder/ deuenir paresseux. *Lentescere, retardari, frascere, lassescere. vide Traech.*

een Vertreck. Lieu où on se retire à part. *Secessus, insecrctum.*

Wen vertrecken. Se retirer. *Secundum, abscedere, pedem referre, auferre se, abiregere se, discedere, mouere sedes, alio migrare.*

In synlandt vertrecken. Se retirer en son pais. *In patriam tendere, in patriam proficisci, se recipere.*

Wen leger vertreckē. Faire retirer le camp. *Mouere castra.*

Ich vertrecke van hier. Je me depars d'icy. *Hinc decedo; vel abeo.*

Vertrecken/oft wttstellen. Prolonger, differer, faire delay. *Ducere, canclari, producere, prolongare, rem aliquam trahere, propagare, differre, prorogare, proelare, dilationes querere. vide Verlengen.*

En reden vertrecken. Raconter quelque propos. *Recitare vel narrare sententiam, et la enarrare.*

Hy is vertrocken. Il est retiré, il est party. *Abcessit, decessit, recessit, profectus est.*

Hy heeft de huyploft vertrocken. Il a prolongé à faire les nopces. *Prorogavit, distulit, prolongavit nuptias faciendas, comperendinauit sponsalia.*

Hy heeft my dat vertrocken. Il m'a raconté cela. *Mihi hoc narravit, vel recitavit.*

Vertreckinge. Retirement, departement, ou delay, ou racontement. *Scessio, abcessio, vel dilatio, prolongatio, vel narratio, recitatio.*

Vertreden/oft vertreden. Conculquer, ou fouler aux pieds, ou demarcher, pourmener. *Calcare, conculcare, pessundare, opprimere pede, pessum premere, occulare, proculcare, superculcare, vel incedere, ambulare.*

Wetreden/vertreden. Detecher fouler aux pieds. *Rotalcare.*

I om ver treden. Fouler au pied tout autour. *Circumculcare.*
Tiffchen ver tredē. Fouler entre deux avec les pieds. *Interculcare.*
Ick wil my gaen ver treden. Je me veux aller esbaire & pourmener. *Cupio deambulatum ire, volo expatiari, deambulationem facere volo.*
Ver treden. Foulé aux pieds. *Conculcatus, exculcatus.*
Ick heb my ver treden. L'ay fait vn faux pas. *Fefellit re fugium locou lubricu.*
Ver treden. Conculqueur, souleur aux pieds. *Calcator, conculcator.*
Ver tredinge. Conculcation, foulement aux pieds. *Calcatio, conculcatio, pessundatio.*
Ver tredinge/oft wandelinge. Pourmenement. *Ambulatio, deambulatio.*
Ver trocken/voyez Ver trecken.
Ver troostelick. Qui console. *Consolabilis, et.*
Ver troosten. Reconforter, consoler. *Consolari, adhibere solatium, offerre pacem animi. vide Troosten.*
Wat ver troost my. Cela me console. *Illud solatio est.*
Ver troost. Reconforte. *Consolatus.*
Ver trooster. Consolateur. *Paracletus, consolator.*
Ver troostinge. Consolation. *Paracletus, consolatio. Vide Troost.*
Ver trouwen. Accroire, ou fier. *Credere, credere, confidere alicui.*
Yemanden sijn goedt ver trouwen. Accroire à aucun les biens. *Committre & mandare alicui bona sua.*
Dem seluen yemanden ver trouwen. Se fier soy mesme sous aucun. *In fidem & clientelam alicuius se conferre.*
Yen yemanden ver trouwen. S'ahier à aucun, se marier. *Adiungere se alicui, coire in sodus, vel coniungere sibi feminam matrimonio.*
Ver trouwt gelt. Argent accreu, creance. *Credita pecunia, creditum, argentum fiduciarium.*
Die wat te bewaren ver trouwt is. A qui on a accreu de garder quelque chose à la bonne foy. *Fiduciarium, fideicommissarium.*
Op goeder trouwen ver trouwt. Donnē en garde à la bonne foy. *Fideicommissus, a, um. residuaria.*
Ver trouwinge. Fiance, creance. *Confidentia, confisso, creditum.*
Vertuypen. Cloire de hayes, sepāre, intersepāre, profepāre.
Den wijngaert vertuypen booz schade der beestē. Entourer vne vigne de hayes pour obuier le dommage des bestes. *Eminuire vias ab iniuria pecorum.*
Vertuypt. Clos de hayes. *Septus, profeptus, a, um.*
Vertuyden wech. Chemin clos de hayes. *Interseptum iter.*
Vertuyninge. Cloison de hayes. *Septimentum.*
Vertuysschen. Changer, ou troquer, donner l'vn pour l'autre. *Summutare, permutare, commutare.*
Vertuysschen / oft verspelen. Iouer tout au ieu de hazard. *Omnia alicui consumere, pecuniam in ludos absumere.*
Vertuysschet. Troqué, changé. *Commutus, permutatus.*
Vertuysschet ende verspeelt. Auoir tout ioué aux ioux de hazard. *Alui consumptus.*
Vertuysschinge. Troquement, changement. *Permutatio, commutatio.*
Vertuysschachtich/vertuysschick. Facile à faire desputer, ou à mettre en doute. *Desperandus, desperans.*
Vertuysschicken. Desperement. *Desperans.*
Vertuysschen. Se mettre en doute, se desfier, ou des-

perer. *In dubium adducere, desperare, abicere animum, incidere in dubitationē, spem abicere, duct de desperatione. vide Wantrouwen.*
Yemanden vertuysschen. Faire desputer aucun, enchanter. *In desperationem aliquem adducere, vel incantare, decantare, fascinare.*
Vertuyssheit. Desperer. *Desperatus, incantatus.*
Hy heeft my vertuyssheit. Il m'a despourueu de mon sens, il m'a mis en doute & desperatiō, il m'a enchanté. *Occupauit mentem meam, in dubium & in desperationem me induxit, incantauit me.*
En vertuyssheit mensch. Vn homme desperé & perdu. *Abiectus, sine abiectio animo homo, vir desperatus ac confusus.*
Vertuyssheinge/vertuyssheitheyt. Desesperance. *Desperatio, spei abiectio, vel incantatio.*
In groote vertuyssheinge sijn. Estre en grad de despoir. *Magna desperatione affectum esse.*
Ver vaderen/eenen anderen vader geuen. Changer, ou donner vntre pere à son enfant. *Patrem mutare, proli alicui patrem dare, quod peccatum est.*
Verual/oft proffit. Dechet, ou proffit. *Emolumentum.*
Verual/veruallinge. Ruine, tombement d'edifice, ou d'autre chose. *Ruina, casus, us, uati dicitur.*
Veruallen. Cheoir & tomber perie à petit, se ruiner. *Prælabi, perlabi, procidere, iure, dilabi, dirui, corruiere. vide Valen.*
Doen veruallen. Faire tomber, ruiner, ou abatre. *In præceps dare, in ruinam prosternere, deicere, disturbare adificium &c. euertere, excidere.*
Het is veruallen. Il est tombé. *Ruit.*
En veruallē huys. Vne maison ruinee de vieillese. *Domus diruta.*
Veruallich. Cadaque, ruineux. *Caducum, ruinosus, ruinorum, a, um.*
Veruallsehen. Corrompre vne chose, falsifier, ou abastardir. *Corrumperere, adulterare, deprimare. vide Waalschen.*
Veruallschet. Corrompu, faulx. *Corruptus, adulteratus, deprimatus.*
Veruallscher. Corrompeur, faulx. *Adulterator.*
Veruallschinge. Corrompement, falsification. *Adulteratio, deprimatio.*
Verbaren/Voyez Verbeeren.
Verbaren. Experimenter. *Experiri, experimentu agere. vide Verfoecken.*
En veruaren man. Vn homme bien experimēté, ou exercitē. *Experitius vel expertus vir, homo callidus ac probatus, vsu rerum peritus.*
Veruaren/oueruaren. Aller ailleurs, partir de là. *Migrare de loco, decedere, abire.*
Ick weet niet waer hy veruaren is. Je ne sçay où il est enuolé. *Nescio quonam euolauerit, vel migrauerit.*
Hy is veruaren. Il est deslogé. *Migrans.*
Veruaren/oft veruattē. Rempoingner, reprendre qu'on a laissé eschapper. *Resumere, iterum arripere elapsam, in pugnam recipere.*
Veruat/oft veruattet. Rempoingné, reprins. *Iterum arreptus.*
Veruattinge / oft veruattinge. Rempoingnement, reprise. *Comprehensio, resumptio.*
Veruechten. Perdre tout à s'entrebattre. *Perdere conflictu.*
Hy heeft lāf ende goede veruechten. Il a perdu corps & biens à se cōbatter. *Vitam & substantiam perdidit in pugna.*
Veruederen. Remplumer, acquerir de riches de plumes. *Replumascere, nouas pennas acquirere.*

Verueerlick. Espouanable, terrible, *Horribilis, terribilis, e.*
En verueerlick dincch om de vogelen &c. **verueert** te maken. Vn espouantal, chose pour faire paour aux oiseaux &c. *Terriculum.*
Verueeren/oft veruaten. Faire paour. *Metum incutere, asferre, vel inferre, metum afficere, obicere metum animo alicui, in metum adducere, in tumultum concutere, abstertere, prebere metum, metum alicui excitare, dare in timorem, metum vel paouorem alicui imicere, proterrere, territare, terrere.*
Hem verueeren. Auoir peur. *In metu esse, expauescere, excimere, metum teneri, metum accipere, metuere, formidare, pauere.*
Ich verueere my. l'ay grand paour. *Male timor, formido, timor occupat animum.*
Verueert. Paoureux. *Pavidus, territus, timidus, formidolosus, meticulosus, a, um.*
Het verueerd der herten yet doen. Faire quelque chose à cœur failli, ou peurcusement. *Formidolose ac timide aliquid agere.*
Hij is verueert/hy derts niet kommen. il a peur, il n'ose venir. *Timet, venire non audet.*
Verueerthept / verueernisse / verueeringe. Paour, ou peur, crainte. *Pavor, terror, timor, formido.*
Dat verueerthept aenaecht. Qui fait cœur. *Terrificus.*
Veruelen. Deucnir en grande multitude. *Multiplicare, augmentare, crebescere.*
Veruelen / te vele maken. Molester, faire trop d'empeschement, ou faire trop souuent vne chose. *Nimum aliquid quem molestare, vel impedire, vel sepius aliquid agere.*
Veruelen. Rechanger de peau, renouueller de peau. *Mutare cutem, renouare cutem, recutere.*
Het is vernelt. Il est renouuellé de peau. *Renouata est cutis, mutauit cutem, recutitus est.*
Veruellinge. Renouuement de peau. *Renouatio cutis.*
Veruerten / verre van hem doen. Esloingner, mettre loing arriere de soy. *Amandare, elongare, longe à se pellere, procul abigere, in longinquum transigere.*
Veruertet. Esloingné. *Elongatus, amandatus, procul abactus, a, um.*
Veruerringe. Esloingnement. *Elongatio, amandatio.*
Veruerffchen. Rafreschir, ou ramoitir. *Refrigerare, vel humectare, insuccare, vel renouare, redintegrare.*
De memoie veruerffchen. Rafreschir la memoire. *Redintegrare memoriam.*
En wonde veruerffche. Rafreschir ou renouueller vne playe. *Renouare vulnus.*
Veruerffchet / oft veruerffcht. Rafreschi, ou ramoiti. *Refrigeratus, vel humectatus, vel renouatus, a, um.*
Veruerffchinge. Rafreschissement. *Refrigeratio, humectatio, vel renouatio, redintegratio.*
Veruetten/et werden. Rengraisser. *Pinguescere, crassescere, pinguescere.*
Veruet/oft veruetet. Rengraissé. *Pinguesfactus, crassus.*
Veruettinge. Rengraissement. *Pinguesfactio, crassitudo.*
Veruloecken. Maugreer, detester, maudire entierement. *Execrare, vel execrari, detestari, abominari, denotare, diris denotare, anathematizare. vide etiam Vermaledijem / oft bloecken.*
Veruloeckich/weerdich ons veruloeckt te werden. Detestable, digne d'estre maudict & reiecté. *Detestabilis, e, execrabilis, abominabilis, vel abominandus, a, um.*
Veruloeckt. Detesté, maudict. *Execratus, detestatus, abominatus, denotus, anathematizatus.*
Hij is veruloeckt van Godt. il est maudict de Dieu. *Ve illi diuinitus dictum.*

Veruloekinge. Detellation, execration, maudisson. *Detestatio, execratio, abominatio, anathematizatio.*
Veruochten. Ramoitir. *Humectare. vide Blochten.*
Veruochten/ voyez Veruechten.
Veruoeren/oft verbueren. Seduire, mener de costé ça & là. *Seducere, accipere. vide Verleypden.*
Veruoert/oft verbuert. Seduit. *Seductus, deceptus.*
Veruoertes. Vn seducteur. *Seductor.*
Veruoeringe/verbueringe. seduction. *Seductio.*
Veruoertelen Semeller des chauffes.
Veruolch van eenich dincch. Pourfuite, ou teneur & ordre de quelque chose. *Series et ordo rerum, continuatio.*
Veruolch/veruolginge. Pourchassémét, pourfuite, persecution. *Insectatio, persecutio, profectio, vexatio, afflictio.*
Veruolgen. Persecuter, pourchasser, ou pourfuiure. *Persequi, insequi, prosequi, insectari, consecrari.*
Veruolgen oft quellen. Persecuter, ou molester. *Persequi, affligere, vexare.*
Yemanden niet recht veruolgen. Pourfuiure aucun en iustice. *Actionem intendere, persequi aliquem iudicio.*
Hijn recht veruolgen. Pourfuiure son droit. *Expertiri iure.*
Yet met woorden veruolgen. Pourfuiure quelque chose de paroles. *Persequi voce aliquid.*
En reden veruolgen. Pourfuiure vn propos. *Progredi, pergere, prosequi.*
Veruolgen dat begoft is. Pourfuiure ce qui est commencé. *Persequi incepta.*
Ich sal hem veruolgen totter doot toe. le le pourfuiureray iusques à la mort. *Ad interuocionem nostram persequendum est.*
Veruolcht de reste. Pourfuy la reste. *Perge ad reliqua.*
Veruolcht ghy noch? Pourfuis tu encore? *Pergis? vel pergit? vero pergere?*
Veruolcht. Persecuté, pourfuiuy. *Persecutus, profectus, vel afflictus.*
Yegetich veruolge sinen wech. Chascun pourfuiue son chemin. *Omnis sua itinera insilat.*
Al veruolgens / oft veruolgens henen. Tout de faire, conséquemment, ou tout d'vn train, tout de route. *Contiuentur, consequuntur, denique, ex ordine.*
Dry dagen heel veruolgens. Trois iours de suite & criers. *Continuum triduum.*
Veruolger. Persecuteur, pourfuiueur. *Persecutor, profector, vel afflictor, vexator.*
Veruollen/voez Verballen.
lahen Veruollen/Voyez Vollen.
Veruoldelen/voez Verhozen.
Veruoderen. Auancer, halter la chose. *Accelerare, festinare rem, properare aliquid, promouere, protendere.*
Hem veruoderen. S'auancer. *Progredi, progressionibus vi, offerre se, progressum facere.*
Yemanden veruoderen tot eenigen staet. Auancer aucun à quelque estat ou dignité. *Aliquem producere, vel promouere, vel protollere, promouere, ornare aliquem, Bud. ex Cicer.*
Hem veruoderen te doen dat een ander behooyde te doen. S'auancer de faire ce qu'vn autre debuioit faire. *Prooccupare partes alterum, vel occupare, antecoccupare, anticipare.*
Veruodert v te spreken. Aduance toy de parler. *Perge eloqui.*
Veruodert. Aduancé. *Acceleratus, proptatus, permissus.*
Veruoderet. Aduanceur, qui fait aduancer quelque chose

chofe. *Properator, productior, promotor.*
Veruoorderinge. Auancement. *Acceleratio, festinatio, progressio, properatio, processus, us.*
Veruremden. Aliener & estranger. *Alienare, abalienare, distrahere.*
Eenen acker veruremden/ ende wt sündel macht stellen. Aliener vn cháp, & mette hors la puiffance. *Emancipare agrum.*
Yemanden van sijne vrientschap veruremden. Estranger aucun de son amitié. *Alienare quempiam à se.*
Dem van yemanden veruremden. S'aliener ou s'estranger d'aucun. *Se ab aliquo remouere, ab aliquo se alienare, auersari aliquem, auertere animum ab aliquo, alienationem facere ab aliquo abdicare.*
Veruremdt. Aliené, estrangé. *Alienatus, abalienatus, alienus, distrahatus.*
Hy is van my veruremdt. Il s'est estrangé de moy. *Abalienatus est à me.*
Veruremdt zijn van sijn sinné. Estre aliéné de son sens. *Alienari mente.*
Heer veruremdt. Fort estrangé. *Auersissimus, a, um.*
Veruremdinge. Alienation, estrangement. *Alienatio, abalienatio, factio, distractio, auersatio.*
Veruremdinge van sinnen. Alienation d'entendement. *Alienatio mentis.*
Verureuchden. Resiouir, & prendre liesse. *Gaudere, letificare, afficere letitia, exultare. vide etiam Verbliden.*
Verureucht. Resiouir, plaisant, & ioyeux. *Exhilaratus, gavisus, letitia affectus, letificatus.*
Verureuchdingen. Resiouissement. *Letificatio, exhilaratio.*
Veruricdtschappé. Faire vn amy, reuuet en amitié, deuenir amy d'aucun. *Amicum sibi instituire, in amicitiam alieui se insinuaré, parare amicos.*
Veruricdtschappé. Reuuet en amitié. *In amicitia redintegratus.*
Verurisen. Engeler. *Congelare, vel gelscere, congelare.*
Ich verurise van koude. l'engele de froid. *Congelo frigore.*
Verurisinge. Engement. *Congelatio, congelatio.*
Verurisen. Engelé. *Congelatus, congelatus.*
Hy is verurisen van ledicheyt. Il est gelé de rien faire. *Otio congelatus.*
Verbullen/ oft vernullen. Remplir, combler, ou accomplir, & paracheuer. *Replere, implere, complere, opplere, differre, vel peragere, ad exitum perducere, adimplere, supplere.*
Het getal verbullen. Accomplir le nombre. *Numerum explere.*
En sijn des bladts met schijuen verbullen. Remplir vnc page d'vnc feuille d'escripture. *Complere paginam scripturæ.*
Den tijt verbullen. Accomplir le temps. *Tempus implere.*
Goet om te verbullen. Bon à remplir. *Explebilis.*
Verbult/ oft verbullet. Rempli, ou accompli. *Expletus, repletus, vel completus, adimpletus.*
Het is al verbult. Tout est accompli. *Omnia facta, transacta sunt, vel adimpleta.*
Verbuller. Vn remplisseur, ou accomplisseur. *Repletor, adimpletor.*
Verbullinge. Remplissement, ou accomplissement. *Repletio, expletio, explementum, vel adimpletio, completio, complementum, supplementum.*
Verbuplen. Enordir, deuenir en ordure. *Sporcare, sordare, sordidare, inquinare, vel sordere, sordescere.*
Verbuyt. Enordi, sale. *Sporcatus, sordatus, sordidatus, in-*

quinatus, vel sordidus, spurcus, a, um.
Verbuyt bloedt. Du sang meurtir venant à corruption. *Sanies, ei.*
Verbuytheyt/ verbuylinge. Enordissement. *Sporcatio, sordatio, sordidatio, inquinatio, vel spurcitas.*
Verbypanden/ bpyandt worden. Deuenir eunemy, ou entrer en inimitié. *Inimicum fieri, vel inimicitiam sibi comparare.*
Verwachten. Attendre. *Expectare. vide Verheyden/ vel wachten.*
Verwacht. Attendu. *Expectatus.*
Verwachtinge. Attente. *Expectatio.*
Verwaent/ met waen betoouert. Presomptueux, enforcé de presomption, arrogant, audacieux. *Arrogans, temerarius, audax, improbus.*
Verwaentheyt. Presomption, arrogance, audace. *Arrogantia, temeritas, audacia, alogia.*
Verwaentlick. Arrogamment, audacieusement. *Arroganter, temere, audacter.*
Verwaepen. Efuenter, estre venté. *Ventilare, vento afflari, vento aspirari.*
Verwaeyt. Efuenté, mis au vent. *Ventilatus, vento reflatu, vel aspiratu.*
Verwaeyinge. Efuement, soufflement de vent. *Ventilatio, vel reflatio, vel spiratio.*
Verwandelen. Muer, changer. *Immutare, emutare, commutare, variare, vertere. vide etiam Veranderen.*
Verwandelt. Mué, changé. *Immutatus, commutatus, a, um.*
Verwandlinge. Mutation, changement. *Immutatio, commutatio.*
Verwaren. Garder. *Custodire. vide Bewaren.*
Verwassen. Recroistre, ou croistre totalement. *Recrefcere, vel percrefcere, ocrefcere, increfcere, adaugefcere, adolere, adolefcere.*
Verwassen zijn. Estre recreut, ou totalement creut. *Percretus, adultus, excretus, incretus, adauctus, a, um.*
Verwassinge. Recroissement. *Incrementum, adauctus, us.*
Verwateren. Rafreschir & tremper en eau, ou renoueller d'eau. *Insuccare, aqua perfundere, vel renouare aliquid aqua infundenda, diluere, adaquare.*
Verwatert. Rafreschi, ou renouellé d'eau. *Insuccatus, aqua perfusus, aqua infundenda renouatus.*
Verwateringe. Rafreschissement, & trempement d'eau, ou renouellement. *Insuccatio, perfusus, vel aque infundenda renouatio.*
Verwecken. Exciter, inciter, susciter, esmouoer. *Excitare, incitare, suscitare, vel experfcere, concitare.*
Tot gramfchap verwecken. Inciter à courroux. *Pronocare ad iram, iritare.*
Verweckt. Excité, esmeu, ou suscité. *Excitatus, incitatus, suscitatus, vel concitatus, concitus, excitus, a, um.*
Ich ben daer toe verweckt. Je suis incité ou poullé à cela. *Ad hoc prouocatus sum, vel incitatus sum, impulsus.*
Wanden doode verwecken. Resusciter de morts. *A mortuis resuscitare.*
Verwecker. Exciteur, esmouueur, suscitateur. *Concitor, excitator, incitator, vel resuscitator.*
Verwekinge. Excitation, incitation, suscitation, ou resuscitation. *Excitatio, concitatio, incitatio, suscitatio, vel resuscitatio.*
Verwe/ verff/ oft verwo. Couleur, ou teincture. *Color, coloris, tinctura.*
Naturlike verwe. Couleur naifue. *Naturalis color, veruo color.*

Wetwe der vrouwen blanckhet &c. Fard à femmes. *Psm-mythium, purpurissum.*
Lustige verwten / leuende verwten. Couleurs gayes, couleurs viues. *Floridis colores, viuidis colores.*
Wetwe weder geuen / doen de wetwe weder kommen. Rebaillet couctur, faire reuenir la couleur. *Colori reddere, ad colorem cicatricem reducere.*
Wetwe nemen. Prendre couleur. *Colorem accipere, vel ducere.*
De wetwe benemen. Oster la couleur. *Decolorare.*
Van de seluige wetwe. De mesme couleur. *Concolor, adiectiu.*
Van eenderley wetwe. D'vne couleur. *Vnicolor, adiect.*
Van tweederley wetwe. De deux couleurs. *Bicolor, adiect.*
Van verscheyden wetwe. De diuerses couleurs. *Discolor, versicolor.*
In verscheyden verwten verandert. Changer de diuerses couleurs. *In colores, varios transire.*
Die van vele verwten is. Qui est de plusieurs couleurs. *Multicolor, adiect.*
Schilders verwten. Couleurs de peinctres. *Pigmenta, colores.*
Alderleye verwten. Toutes sortes de couleurs. *Omnigeni colores.*
Van sijn vaders wetwe sijn. Estre de la couleur de son pere. *Colorem paternum referre.*
Die quade wetwe heeft. Qui a mauuaise couleur. *Decolor, adiect.*
Dese bloems verliest haer wetwe. Ceste fleur perd sa couleur. *Caneſcit flos, euaneſcit color, exidit color.*
Sijne woorden een wetwe geuf. Donner couleur à son parler. *Speciem & pompam in dicendo adhibere, accersere orationi splendorem.*
Hy en heeft geen gestadige wetwe. Il n'a point de couleur afferree. *Non constat ei color neque vultus.*
Wetwen / oft met wetwe bestrijcken. Coulourer. *Colorare, fucare, inficere.*
Wet wetwe bestrecken / gewetwet. Coulourd. *Coloratu, fucatu, infectu, a, um.*
Wet schiet sijn wetwe. Il ic&te sa couleur. *Colorem amittit, Reicit tincturam.*
Wetwe verhooper. Vandeur de couleurs. *Pigmentarius.*
Dat tot verwten behoort. Appertenant à couleurs. *Pigmentarius, a, um.*
Wetwen / als lakken / bette &c. Teindre comme draps, peaux &c. *Tingere, intingere, inficere.*
Wellen met gout wetwe verwten. Teindre des peaux en couleur d'or. *Ducere colore aureo pelles.*
Wolle verwten. Teindre de la laine. *Inficere lanam.*
Wet violetten wetwe verwten. Teindre de couleur violet. *Conchylio tingere.*
Wet root verwten. Teindre de rouge. *Miniare.*
Wet purper verwten / scharlaken verwten. Teindoe de pourpre, teindre en escarlate. *Purpurissare.*
Die geel wetwe wetwet. Qui teinct de couleur iaune. *Crocotularis.*
Sap daermen mede wetwet. Suc dequoy on teinct. *Infector succus.*
Wetwet. Teincturier, coulourcur. *Tinctor, tingens, infector, colorator, effector.*
Violetten wetwet. Teincturier de couleur violette. *Violarius.*
Scharlaken wetwet. Teincturier d'escarlate. *Purpurarius.*

De wetwet weten dat niet. Les teinturiers ne scauent pas cela. *Tingentium officina ignorant.*
Wetwetige. Teincturic. *Bapina, tingentium officina.*
Wetwinge. Teincture, coloration. *Tinctura, coloratio.*
Wetweidigen. Lasciuer, accroistre en ses delices & plaisirs. *Lasciuire, in deliciis accrescere vel augmentari.*
Wetweidiget. Lascif, acereu en delices. *Lascium, in deliciis ac voluptatibus educatum, delicatum.*
Wetweidige. Lasciueté. *Lascivia, deliciarum abundantia.*
Wetweten. Delicat, lascif. *Mollisculus, delicatus, lasciuus, petulans, blas.*
Wetweten sijn. Estre delicat. *Lasciuum esse.*
Wetwentich. Delicatement. *Molliter, delicatè.*
Wetwentich geuoedt. Delicatement nouu. *Molliter educatum, a, um.*
Wetweerdigen. Estimer, ou reputedigne, daigoc. *Dignari.*
Wetweerdiget. Estimerdigne. *Dignatus, a, um.*
Wetweerdige. Daignement. *Dignatio.*
Wetweten. Se defendre, soit en combattant ou estriuat. *Propugnare armis, vel verbo se defendere, tueri.*
En sake wetweeten. Defendre vne cause. *Causam dicere.*
Ich wetweete my. Je me deffens. *Pugnando me defendo, propulso iniuriam.*
Wetwerts v. Deffends toy. *Teipsum armis defendo, propugna.*
Ich heb my wetweert. Je m'ay defendu. *Propugnami, propulsus iniuriam.*
Wetwerts / oft wetweerder. Vn defendeur, qui se defend au combat. *Propugnator, defensor.*
Wetweerder in rechten. Vn defendeur en droit. *Remus, defensor causarum.*
Wetweeringe. Defenſe au combat. *Propugnatio.*
Wetweertoppe. Vne tour de defenſe. *Propugnaculum.*
Wetweesen. Faire orfelin. *Orbare.*
Wetweest. Qui est fait orfelin. *Orbatus, a, um.*
Wetwelichten. Fancé, flestrir. *Fractere, macerere, macerescere, flaccescere, emacerere, emacerescere, elanguere, sabescere, contabescere, euaneſcere.*
Wetwelicht. Flestri. *Flacidum. vide Werlucht.*
Wetwelicht worden. Se flestrir. *Macerere, flaccere.*
Wetwelicht krupdt. Herbe fance. *Fracta herba, euaniid herba.*
Wetwelichtege. Flestriffure. *Macer.*
Wetwelidigen. Efforcer violement, dominer par violence. *Vim facere, vel vi dominari, tyrannizare, violare.*
En macht wetwelidigen. Violé & forcer vne vierge. *Virginem violare, vim virginis facere.*
Wetwelidiget. Efforcé, violé. *Tyrannizatum, violatum, violenter tractatum.*
Wetwelidige. Efforcement, violation. *Tyrannizatio, violatio.*
Wetwenden. Retourner, conuertir, transposer. *Conuertere, reuoluerre, conferre, transferre. vide Werketten.*
Wetwendt. Retourné, conuerti. *Conuersum, reuolutum, vel translatus, tralatus, transpositus.*
Wetwendige. Reournemét, conuersion, transposition. *Conuersio, reuolutio, tralatio, translatio, transpositio.*
Wetwermen. Eschauffer. *Calefacere, poncalefacere, axcalefacere, feruere.*
Wem wetwermen. S'eschauffer. *Arcalere.*
Wem seer wetwermen. S'eschauffer fort. *Concalere.*
Wetwermen en in sijn tweente handen. Eschauffer, & acuir en sa chateur. *Fouere.*

Seu woeylich verwerpen. S'eschauffer vn peu. *Tepescere.*
Verwermt. Eschauffé. *Concalesfactus, foetus, a, um.*
Verwermt zjn. Estre eschauffé. *Concalescens.*
Hy is verwermt en berort. Il est eschauffé & csmen. *Commotus est, concaluit.*
Den dach is verwermt. Le iour est eschauffé. *Exarsit dies.*
Dat seer verwermt. Qui eschauffe fort. *Vis concalescatorum.*
Verwermtinge. Eschauffement. *Calesfactus, u, excalesfactio.*
Verwerpetick. Reiectable, à reiecter. *Reiectantus, aspernabilis, improbabilis, reiectivus, a, um.*
Verwerpen. Reiecter. *Reicere, aspernari, abiicere, damnare, respuere, regerere, reprobare.*
Yemandes goe'dincken verwerpē. Reiecter l'opinion d'aucun. *Sententiam alicuius expellere, reicere.*
Yc booz onwerdt en met verfmadinge verwerpen. Reiecter quelque chose par desdain ou contumemēt. *Fasdidire, nauisicare, respuere.*
Verwerpen ende tegenseggen tot het gene datter geseyt wert. Reiecter & confuter ce qui est dict au contraire. *Confutare, refutare.*
En verwerptse van v niet. Ne la reiecte d'avec toy. *Ne abs te segreges.*
Dinck daerinn verwerpt. Chose qu'on reiecte. *Reiectanea res.*
Verwoyzen. Reiecté. *Reiectus, abiectus, aspernatus, reiectulus, a, um.*
Dat verwoyzen wert. Qu'on reiecte. *Repudiatus.*
Dit kraydt is van allen verwoyzen. Ceste herbe est reiecte de tout. *Damnatur in totum hac herba.*
Schapen die verwoyzen worden van ouderdom / &c. Brebis qui sont reiectes de vieillesse &c. *Reiuncta oues, Varroni.*
Verwoyginge. Reiectement. *Reiectio, abiectio, refutatio, aspernatio, improbatio.*
Verwerpen / int verwerre stellen. Brouiller, empestre, mettre en trouble, mesler. *Confundere, misicere, turbare, intricare, impedire, in tricam conicere, praepedire, circumstrere, implicare, perturbare.*
Alles verwoyzen ende in onrust stellen. Mettre tout en trouble. *Misicere celum terra.*
Han seluen ergens mede verwoyzen. S'empestre de quelc chose. *Induere se re aliqua.*
En verbonde verwoyzen. Confondre vn compact. *Fadum confundere.*
Verwoyret / oft verwert. Brouillé, empestre, troublé, meslé. *Confusus, conurbatus, intrinatus, implicitus, perplexus, perturbatus, confragosus, impeditus, a, um.*
Het garen is verwoyret. Le fil est meslé. *Filum intricatum est.*
Verwoyret haer. Cheueux entremeslez, & entortillez. *Crines in nodum toriti.*
Djn schijnen heeft ny gants verwoyret. Tes escriptis m'out totalement patroublé. *Variē affectum sum tuu literis.*
Verwoyrede saken. Causes embrouillees. *Contorta res.*
En verwoyrede en douckere byage. Vne demande obscure & troublee. *Griphus.*
Verwoyret hert. Vn cœur perplex. *Coe perplexum.*
Verwoyret. Vn troubleur, brouilleur, empestreur, entortilleur. *Turbator, perturbator, intricator.*
Verwoytinge. Brouillement, empestre, confusion, entortillement. *Turbatio, conurbatio, perturbatio, intricatio,*

implicatio, confusio, perplexitas.
Verwoytinge en hundertusse. Toute sorte de brouillement ou d'empestre. *Tricax, arum.*
Verwoytinge. Avec troublement & meslange, avec entortillement. *Turbatus, perturbatus, confusus, implicitus, contortus, perplexus, indistinctus.*
Verwoytinge. Impetret, obtenir ce qu'on demande. *Impetrare, obtinere, exorare, consequi, asperere, adipisci. vide Verwoytinge.*
Laet ny dat van v verwoyten. Que i'obtienne cela de toy. *Sine te hoc exorem.*
Man Gode verwoyten dooz sacrificie. Obtenir de Dieu par sacrificie. *Ligare, vel iurare, perisurare.*
Verwoytinge. Obtenez, impetrez. *Exora, impetra.*
Verwoytinge. Obtenu. *Adoptus, exoratus, a, um.*
Verwoytinge. Obtenue. *Adeptio, exoratio, impetratio.*
Verwoyten. Condemné à mort, ou à autre punition. *Adiudicatus, damnatus mortis, vel alio quouis supplicio. praeteris, de Verwoyten.*
Verwoyten. Reproché. *Exprobratus, impropertus, a, um praeteris, de Verwoyten.*
Hy heeft ny dat verwoyten. Il m'a reproché cela. *Illo mihi impropertus, hoc mihi obiecit.*
Verwoyten. Mal tilu. *Malē textus, a, um.*
Verwoyten. Destremper, fort tremper. *Nimum in succare, macerare, diluere, persundere, temperare. vide Verwoyten.*
Verwoyten. Triemp trop. *Persusus, madidus, imbutus aqua, permadidus, dilutus.*
Verwoytinge. Destrempeement. *Insuccatio, maceratio, persusio.*
Verwoyten. Enuoloper, empestre, rouller en vn monceau. *In pedire, inuolere, implicare, circumplacare, obuolucere, intricare, irriteri.*
Verwoyten. Enuolopé, empestre. *Inuolutus, implicitus, obuolutus, intricatus, imsedus.*
Verwoyten. Enuolopement, empestrement, enroullement en vn monceau. *Inuolutio, implicatio, impectio, intricatio, irritatio.*
Verwoyten. Ensauuager, deuenir sauuage & desert. *Degenerare in feritatem, efferari.*
Doen verwoyten. Effaroucher, faire ou rendre tout sauuage. *Efferare.*
Verwoyten dier. Animal effarouché & sauuage. *Ferina, fera, ferum animal, efferatum pecus.*
Verwoytinge. Ensauuagement, effarouchement. *Efferatio.*
Verwoyten. Engager par gageure. *Sponsionem agere, depone re aliquid.*
Ich wilder myn goedt onder verwoyten / oft onder setten / soot anders is. Le veulx engager mon bien s'il est autrement. *Deponam facultates meas, si res ita non se habeat.*
Verwoytinge / te wille doe. S'addonner à la volouté d'aucun, consentir au vouloir d'aucun. *Assentire alicui, concedere voluntati, annuere, assipulari, morem gerere, voluntati consentire, tribuere alicui, indulgere, sinere, obtemperare.*
Verwoytinge ny dat ic &c. Consentez moy que ie &c. *Concede mihi vt &c.*
Yemandes meyninge verwoytinge. Consentir à l'opinion d'aucun. *Concedere in sententiam alicuius, consentire.*
Niet verwoytinge. Ne consentir point. *Dissentire.*
Verwoytinge. Consentant. *Assentians, consensians.*
Verwoytinge / oft verwoytinge. Consentu & obtempéré à la volouté d'aucun. *Assensus, consensus, iactus, assipulatus.*

Verwolliger / die met **ve** willicht. Consentent, qui se consente ou s'accorde avec aucun. *Assensor, assipulator.*
Verwolligende. Consentement au vouloir. *Assensio, adstipulatio, consensus, us. consensus, permissio.*
Verwonnelijk. Vaincible, qu'on peut vaincre & gagner. *Vincibilis, expugnabilis, e.*
Verwinnen. Vaincre, ou gaingner aucun. *Vincere, devincere, evincere, pervincere, superare.*
Met kracht verwinnen. Vaincre à force. *Eluctari.*
Met krijg verwinnen. Vaincre par guerre. *Debellare, impugnare.*
Verwint den man. Vainque l'homme. *Devince hominem.*
Yemand met giften verwinnen. Vaincre aucun par prelens. *Superiorem esse largitione.*
Datmen niet verwinnen kan. Qu'on ne peut vaincre. *Invincibilis, e. vide Onverwinnelijk.*
Wie d'een den anderen verwinnen sal. Qui vaincra l'un l'autre. *Certatim.*
Verwommen. Vaincu. *Victus, impugnatus, domitus, a, um.*
Ich den verwommen. Je suis vaincu. *Victus sum.*
In een goede saecke verwommen worden. Estre vaincu en bonne querelle. *Concedere in optima causa.*
Dooz de lozuyne verwommen zijn. Estre vaincu de fortune. *Fortuna cedere.*
Belijden verwommen te zijne. Confesser d'estre vaincu. *Herbam porrigere.*
Verwommen wech gaen. S'en aller vaincu. *Discedere inferiorem.*
Sy zijn wech gegaen als verwommen. Ils s'en sont allez comme vaincu. *Pro victis abire.*
Verwinnen. Vainceur. *Victor, superior.*
Verwinnere wech gaen. S'en aller vainceur. *Discedere superiorem.*
Verwinneste. Vainqueur. *Victrix.*
Verwinnige. Victoire. *Victoria, palma.*
Verwintere. Hyueneur, passer l'hyuer. *Hybernare, hibernare, hibernem transigere in loco aliquo.*
Verwintert. Hyuene. *Hybernatus, hibernatus, a, um.*
Verwinteringe. Passement d'hyuer. *Hybernatio, hibernatio.*
Verwisselen. Rechanger, changer l'un pour l'autre. *Permutare, iterum commutare.*
Verwisselt. Rechangé. *Commutus permutatus.*
Verwisselinge. Rechangeement. *Commutatio, permutatio.*
Verwitten. Reblanchir. *Rursum dealbare.*
Verwoeden. Enrager. *Furare, insanire, exsaurire.*
Doen verwoeden. Faire enrager. *Furare, vrere aliquem, adigere ad insaniam.*
Verwoedt. Enragé. *Furiatus, furiosus. vide Dul.*
Verwoedtheyt. Enragement. *Rabies, insaniam, furia, furor.*
Verwoeden hondt. Chien enragé. *Rabiosus canis, vel rabidus canis.*
Verwoedichthet. Enrageement. *Rabidè, furiosè, furibundè.*
Verwoesten / oft verwoeste. Mettre en desarray & desordre, gaster, troubler, confondre. *Perturbare, vastare, evastare, confundere, disperdere, pervertere, disturbare, exterminare, desolare, populari, depopulari, expopulari, dissipare, destruere, vitare, inquinare, deturpare.*
Alles verwoeste. Confondre tout, gaster tout. *Vastitatem afferre.*
De landen verwoesten. Desoler le pais. *Desolare regiones, vel vastare agros.*
Verwoest / oft verwoestet. Troublé, confondu, gaste, mis en desarray. *Vastatus, evastatus, devastatus, disturbatus,*

desolatus, perturbatus, depopulatus, expopulatus, vitatus, deturpatus, inquinatus.
Verwoestende. Gasant, troublant, confondant. *Vastificus, vastans, evastans, disturbans, deturpans.*
Verwoester. Troubleur, gaster, destrucieur. *Vastator, populator, exterminator, corruptor, perditior.*
Verwoestinge. Desarray, troublement, confusion, degast. *Vastatio, devastatio, populatio, depopulatio, disturbatio, confusio, dissipatio, dispersio.*
Gouwelicke verwoestinge / oft de verwoeste groentelickheyt. L'abomination de desolation. *Abominatio desolationis.*
Verwonden. Naurer, faire playe. *Communerare, consacriere, vulnus inficere. vide Wonden.*
Verwondt. Nauré. *Communeratus, consacriatus, vulneratus.*
Wondtlick verwondt. Nauré à la mort. *Vulneratus mortiferè, lethaler.*
Verwondinge. Naurere. *Communeratio, vulneratio. vide Wonde.*
Verwonderlick. Esmerueillable. *Mirabilis, admirabilis, e.*
Verwonderen. S'esmerueiller, s'esbahir. *Mirari, admirari, affici admiratione, ponere aliquid in admiratione, demirari, stupere.*
Ghy en doet niet daerme af soude verwonderen. Tu ne fais rien dequoy on se pourroit esmerueiller. *Non miram facis.*
Heer verwonderen. S'esmerueiller fort, s'esbahir fort. *Demirari, admirari vehementer.*
Ich kan my niet gnoech verwonderen. Je ne me puis assez esmerueiller. *Nequeo satis mirari.*
Van yemeden verwonderen. S'esmerueiller d'aucun. *Admirari de aliquo, mirari aliquem.*
Sy verwonderde hem van den manne. Il s'esmerueilloit de l'homme. *Ceperat eum admiratio viri.*
Ich verwondere my. Je m'esmerueille. *Admiror, admiratione afficio.*
Ich verwonderde my oft dat also doozgaen soude. Je m'esmerueilloye si cela passeroit ainsi. *Mirabar hoc si sic abiret.*
Men mocht hem verwonderen. On s'esmerueilleroit. *Miraretur quis.*
Verwondert. Esmerueillé, esbahy. *Attonitus, miratus, admiratione affectus, admiratus.*
Verwonderet. Vn esmerueilleur, qui s'esmerueille. *Mirabundus, mirator.*
Verwonderinge / verwondernisse. Esmerueillement. *Miratio, admiratio, admirabilitas, stupor.*
Got verwondernisse byngen / doen verwonderen. Faire esmerueiller. *Movere admirationem, attonitum reddere, admiratione obstupescere.*
Verwommen / Voyez Verwinnen.
Verwozgen / Voyez Verwargen.
Verwozmen / oft verwurme. Se vermouler, devenir verveux. *Vermiculari, carsem trahere.*
Verwozmit. Verveux, vermoulu. *Vermiculatus, vermimosus.*
En verwoznde note. Vne noix verveuse. *Nux vitiosa, vel verminos.*
Verwozmitheyt. Vermoullisure. *Caries, ei. vermicultatio.*
Verwozpen / Voyez Verwerpen.
Verwozptelen / voyez Verwurtelen.
Verwozpen / Voyez Verwurven.
Verwozpingen. Retordre. *Retorquere, detorquere, disturbare.*
De handt verwozpingen. Estordre la main. *Distorquere manum.*

Verwuringe. Retorse, estorse, estendement. *Retorsio, distorsio.*
Verwongen. Retors. *Retorsus, distorsus, a, um.*
Verwoesfen / Voyez Verwoesfen.
Verwurgten / wurgten. Estrangler. *Strangulare, profocare.*
Verwurcht / oft verwurget. Estranglé. *Strangulatus.*
Verwurcht werden / oft zijn. Estre estranglé. *Strangulati.*
Verwurginge. Estrangement. *Strangulatio.*
Verwurtelen / oft verwortelen. Enraciner, prendre racine. *Radicali, radicem capere, radicibus figi.*
Verwurtelt. Enraciné. *Radicalus, a, um.*
Wortel verwurtelt zijn. Estre fort enraciné. *Alta habere radices.*
Quaedat verwurtelt is. Mal qui est enraciné. *Malum quod iam insedit.*
Dese flechte is in v verwortelt. Ceste maladie est enracinée en toy. *Penitus sedis hic tibi morbus.*
Verwortelinge. Enracinement. *Radiciatio.*
Verwüffen. Sententier, condamner à quelque punition. *Adiudicare, aliquo supplicio condemnare, sententiam criminis dare, capiti censura damnare.*
Verwüffinge. Condamnation, adiugement. *Adiudicatio, condemnatio.*
Verwüft. Reproche, blafme. *Opprobrium, improprium, vituperium.*
Hon der verwüft. Sans reproche. *Irreprensus, inculpatus, inculpatus e vita homo.*
Verwütelike. Reprochable. *Exprobrabilis, vituperabilis, improprium, e.*
Verwüsten. Reprocher. *Exprobrare, impropere, imputare, criminari, obicere aliquid alteri, obicere crimen vel preuaricari iorem.*
By verwüsten malckanderen. Ils se reprochent l'un à l'autre. *Utique alteri obicit.*
Getuygen verwüsten ende verleggen. Reprocher & repoullier tesmoins. *Testes refellere, refutare, criminari, incoffere, deicere.*
Men vertoete hem dese dinge. On le reprochoit ces choses. *Hec illi obiciebantur, improperebantur.*
Verwüster. Reprocheur. *Exprobrator, impropator, criminator.*
Verwüsterse. Reprocheuse. *Exprobratrix, impropatrix.*
Verwütinge / verwüft. Reprochement. *Exprobratio, improprio, obiectatio.*
Verwüjnen / wüjisch maken. Effeminer, s'addonner à femme. *Effeminare, emolire hominem, vel dare se femina.*
Verwüjnet / oft verwüjft. Effeminé, ou addonné à femme. *Effeminatus, vel femina deditus.*
Hy is verwüjft. Il a vne femme, ou il est maistré d'une femme. *Vxorius est, uxorem habet, vel a femina regitur. iro nire dictum.*
Verwüjinge. Effemination, ou addonnement à femme. *Effeminatio, vel vxoratio.*
Weselen / afweselen. Se defiler, deuenir en charpie, ou en petits filets, comme petites franges à force d'vser. *In lineamenta vel in filis consumi, deteri, comminui, atterere ad instar fibrarum, peniculentorum.*
Weseltinge / voyez Wafsen.
Wesem / oft wafsen / wesemen. Le maillot de petits enfans. *Fascia, cunabula, orum, incunabula, orum.*
Wesemen / oft wafsen. Emmailloter. *Fasciare, fasciis vincire, colligare, involuere fasciis.*
Wesperbroodt. Le reciner, le goustier. *Merenda, anticum.*

Wesperbroodt / oft vesperbroodt eten. Reciner, goustier l'après diner. *Merendare, sumere merendam.*
Wespertijt. Le soir, vespre. *Vespera.*
Wesfemen. Enfiler vne efguille. *Acum file traicere, filum inserere in acum, vide Nacur.*
Wessen der Stadt. Les murailles d'une ville. *Mania, erum.*
Het vestenen omcingelt. Entourré de murailles. *Mantus, mambus cinctus.*
Cozzenen van de vestenen. Les tourelles de murailles. *Propugnacula, arces, munimenta.*
Wessen / oft vestigen. Affermir, ou confirmer, munir. *Firmare, confirmare, consolidare, munire.*
Wessinge / veste. Affermissement, muniment. *Firmatio, confirmatio vel consolidatio, munitio, munimen, munimentum.*
Sijn lesse vestigen. Recorder sa leçon, & l'imprimer en la memoire. *Mandare lectioem memorie, menti confirmare lectioem.*
Dat Wet. Graisse. *Substant. Adeps, pingue, pinguedo, pinguedo.*
Gesmolten bet. Graisse fondue. *Liquamen.*
Wet. Gras. *adject. Pinguis, adipalis.*
Wet ende dick. Gras & espez. *Crassus, optimus, obesus, a, um.*
Dat bet dunnen. Effimer. *Adipem tenuare, adipem minucro, adipem detrabere.*
Wet bet. Fort gras. *Perpinguis, e.*
Wetter. Plus gras. *Pinguior, & pinguius, crassior, ius, obesus, habitior, ius.*
De vette. Le tresgras. *Pinguissimus, crassissimus.*
Wet werden Devenir gras. *Pinguescere, pinguescere.*
Wetachtich / bettich. Grasselct, aucunement gras. *Subpinguis.*
En vette beeste. Vne beste grasse. *Pingue pecus, altilis.*
Wettick. Grasselct. *Pinguiter, opime.*
Den vetten darm van veruotetige diere. Le gras boyau de bestes à quatre pieds. *Omasum.*
Wetten / bet maken. Engraisser. *Pinguifacere, obefare, opimare, hiberare, facere.*
Besten vetten. Engraisser des bestes. *Saginare.*
Wetgemackht. Engraislé. *Saginat, a, um.*
De schoenen vetten. Graissier les fouliers. *Inungere adipem suilo, vel oleo linere, pingui ungere calcos, struina macerare.*
Alle vette spijse / dat de menschen ofte besten bet maecht. Tout ce qui engraislé l'homme ou la beste. *Sagina.*
Wetticheyt. Grassieur. *Obesitas, pinguedo, crassitudo, vntum.*
Wettinge / betmakinge. Engraissement. *Pinguifalio, opimatio, vel saginatio.*
Wetwaer. Marchandise de choses grasses. *Pinguariarum.*
Wetwaerler / oft beteter. Vn grassier, chandelier, ou qui aime choses grasses. *Candelarius, vel pinguiarius.*
Wetwaerje. Boutique de grassier ou chandelier. *Officina pinguiaria.*
Weter / voyez Pisset.
Weter / oft helder. Vn piege, entracs. *Numella, pedica, arum.*
Weteren. Entracer, mettre les pieges aux pieds. *Pedicas indere.*
Weteren. Vn poulain. *Pullus equinus, equalis.*
En vetten van een hinde. Le fan ou faon d'une biche. *Finnulus.*
Wet. Pour. *Pro.*
Wet. Deuant. *Ante, vide etiam Wet.*
Wet mijn deel. Pour ma part. *Pro mea parte.*

Het is veur desen dat ick hebbe. C'est pour cestuy cy que ie l'aye. *Huic habeo.*
yegetick veur sijn deel. Chacun pour sa part. *Ex sua quisque parte.*
Meur de vertweerder spreken. Parler pour le defendeur. *A reo dicere.*
Hy heeft veur hen geoordeelt. Il a jugé pour ceulx là. *Secundum illos iudicavit, aut decrevit.*
Houden veur luyden van eeren. Tenir pour les gens de bien. *A bonorum causa stare.*
Selectt genoech veur dien tijt. Assez sçauant pour ce temps là. *Ut temporibus illis satis eruditus.*
Meur spraeck/ Voyez Meerspraeck.
Meur een ander zijn. Estre pour vn autre. *Ab aliquo stare, pro aliquo esse, à parte alicuius esse. vide Boet.*
Meurwaer. Pourvray, certes. *Verè, certè, enimmèro.*
Meeren/quellen. Vexer, tormenter. *Vexare, exagitare.*
Meeph. Qui est prochain de la mort, ou qui fait choses defaccoustumees, qui sont indices qu'il est prochain de la mort. *Qui actu suo indicat se maturum esse morti.*
Die beeph is/ moet steruen. Qui est meur ou destiné à mourrir, il fault qu'il meure. *Qui morti maturus est, mori debet.*
Mepl/ te koop geset. Exposé en vente, à vendre. *Venali, e.*
Het is vepl. Il est à vendre. *Venale est.*
Meplzager. Contreporteur, qui porte quelque chose à vendre. *Circutor.*
Meplen/ te koop setten. Mettre en vente. *Addicere, instituire mercatum, mundinari, aliquid venale proponere, venditare.*
Meplinge. Vente, proscrition. *Venditio, venudatio, mundinatio.*
Meplich reysen. Seur à faire voyage. *Iter intum.*
Mepln. R uistault, compagnon vilhageois. *Rusticus.*
Meplsen. Dissimuler, feindre, faire l'hypocrite. *Dissimulare, fingere, induere simulationem, ementiri, assimulare.*
Hem beplsen te zyn datmen niet en is. Feindre d'estre qu'on n'est pas. *mentiri se esse aliquid.*
Hy beplst te zyne daer wy af spreken. Elle feinct estre de quoy nous parlons. *Hanc se intendit esse.*
Sonder hem te beplsen. Sans se feindre. *Sedulo, vel seculo.*
Meplser. Simulateur, feinctif. *Simulator, fictor, hypocrita.*
Meplserje/ beplsinge. Dissimulation, feinctise. *Simulatio, dissimulatio, hypocritis, fictio, ironia.*
Sonder beplsinge. Sans feinctise. *Ex animo, simpliciter, verè.*

Miant/ Voyez Myant.
Micaris. Vicair. *Vicarius.*
Micraellie. Des victuailles. *Commeatus, m.*
Mictorie/ ouerwinnige. Victoire. *Victoria, palma.*
Mictorie verkrigen. Obtenir victoire. *Victoria potiri, palmam adipisci, obtinere victoriam, compos fieri victoriae.*
Mictorie teeken. Le signe de la victoire. *Trophaeum.*
Mictorie offer. Sacrifice pour la victoire. *Nuceria hostia, ick Viel. le cheois. Cadebam. vide Wallen.*
Mier. Quatre. *Quatuor, quaternus, a, um.*
De vierde/ oft de vierste. Le quatriesme. *Quartus, a, um;*
Het vierde int getal. Le nombre de quatre. *Quaternarius, a, um.*
Ecen yegetick vier. A chascun quatre. *Singuli quaterni, a, a.*
Ecen vierden. Au quatriesme. *Quarto, quartum.*

Mierdaechsche kostse. Les siebures quarteines. *Quartana febr.*
Mier dagen tijts. Le temps de quatre iours. *Quatriduum.*
Mier dagen te voer. Quatre iours devant. *Quatriduo ante.*
In vier en gedept. Party en quatre. *Quadrupartium.*
In vier en gespletten. Fendu en quatre. *Quadrifidus.*
Mierhoerck. A quatre coings. *Quadrangulus, tetragonus.*
Mierhondert. Quatre cents. *Quadringsenti, e, a.*
Int vierhondertste iaer. Au quatrecentiesme annee. *Anno vrbu quadringentesimo.*
Mierhondert mael. Quatrecent fois. *Quadringsenties.*
Mierderley. De quatre sortes. *Quadrifarium.*
Mierfoldich/ oft vierdoudich/ vierdubbel. Quadruple, quatre fois autant, quatre fois double. *Quadruplex, quadruplus, vel quadruplum.*
Mierfoldichthick. Au quadruple, quatre fois au double. *Quadruplicatio.*
Mierfoldich maken. Quadrupler, multiplier par quatre. *Quadruplicare.*
Mierfoldich makinge. Multiplier en quatre. *Quadruplicatio.*
Mierendeel/ vierthick. Vn quartier, ou quation. *Quadrans, hemina.*
Mierendeel kafe. Quartier de fourmage. *Quadracasi.*
Mierendeel dachwerck. Le quart d'vne iournee de besoigne. *Quadrans opera.*
Mieredeel eers landtschaps. La quarte partie d'vne province. *Terrarchia.*
Mierendeelen Esquater. Laniere. *Laniere.*
Miertarich. De quatre ans. *Quadrimum, quadrimumus.*
Miertarigen wijn. Vin de quatre ans. *Merum quadrimum.*
Sijn vier aen ren tock gebonden. Luy quatriesme attelé en vn ioug. *Quadringiu, vel quadringius, a, um.*
Miertarige ouderdom. L'age de quatre ans. *Quadrimum, m.*
Mier iaer lanch. L'espace de quatre ans. *Quadrinennium.*
Mierkant/ vierhoeck. Vn quarré. *Quadrum.*
Mierkantich. Quarré. *Quadratus, quadrangulus, a, um, quadrus.*
Mierkantich maken. Quarrer, ou esquarrer. *Quadrare, conquadrare.*
Mierkantige telloit. Vn tailloir quarré. *Quadrus, quadrula.*
Miermael/ vierreysen/ vierwerf. Quatre fois. *Quater.*
Miermael so veel. Quatre fois autant. *Quadruplum.*
Miermael dubbel. Quatre fois double. *Quadragesimus.*
Miermael vierthick. Quatre fois quaterne. *Quater quadragesis.*
Raedttheer booz de vierde male. Consul pour la quatriesme fois. *Quartum consul.*
Mier peerden aen een tuch ingespannen. Quatre chevaulx attelés à vn harnois. *Quadrige. vide Wagen.*
Mierpondich/ van vier ponden. De quatre liures. *Quadrilibru, e.*
Mian vier poorten/ ingangen/ oft vier gaten. De quatre portes, entrees, ou trous. *Quadriforis, e.*
Mierandich. De quatre dents. *Quadridentis.*
Mierthien. Quatorze. *Quatuordecim. vide Vierthien.*
Miervoettich. De quatre pieds. *Quadrupes, edu.*
Miervoettige dieren. Animaux à quatre pieds. *Quadrupedia animalia.*
Dat op vier voeten gaet. Qui va à quatre pieds. *Quadrupedans.*
Mian vier vingeren breekt. De quatre doigts de large. *Crasium-*

Craffte d'ine quadrante, *quadrantibus*, d.
De van vier en neent/een quaerte. Qui prend de quatre l'vn, vne quarte. *Quartarius*.
Liet/oft vuert. Du feu. *Ignis, pyrr*.
Lierchen. Petit feu. *Igniculus*.
Antchduerich vier. Feu qui dure long temps. *Lentus ignis*.
Een smolts ende vier. Vn feu qui n'est point allumé. *Ignis sopitus*.
Dat tot vier behoort. Appertenant à feu. *Ignarius, a, um*.
Vierdzager. Qui porte du feu. *Ignifer, r, rum*.
Vieren van blifchap. Faire feu de ioye. *Celebrare iulcania*.
Het bedde vieren. Bassiner le liêt. *Leclum igni abulo candentium carbonum pleno concalfacere*.
Vierich/oft vuertich. De feu ardent, seruent. *Ignem ignicuum, feruidus, a, um*.
Vierich maken. Faire ardent. *Ignire*.
Vierige verwot. Couleur de feu. *Color ignem*.
Wie vierige voeten heeft. Qui a des pieds de feu. *Ignipes*.
Vierich werden. Deuenir en feu. *Ignescere*.
Viericheyt. Ardeur, ferueur. *Ardor, feruor*.
Vierichlick. Ardentement. *Ardenter, feruide, feruenter*.
Viermeester. Maistre du feu. *Ignipotens*.
Waerfegginge door het vier. Diuinemét par le feu. *Ignispicium, pyromantia*.
Vierkep. Caillou à feu. *Silex, pyrites*.
Vierklooten. Boulets à feu. *Pyroboli*.
Vier maken. Faire du feu. *Ignem facere, vel extruere*.
Vier ontfleken. Allumer le feu. *Accendere ignem*.
Vierpanne/oft factel. Vn fallot. *Fax, lucerna ignaria*.
Vierpanne om t'bedde te vieren. Bassinoir à bassiner le liêt. *Basilium cubiculari, vel cubicularium, ignitabulum*.
Vierpjl. Dard à feu. *Iaculum igniferum*.
Vierroot. Couleur rouge comme feu. *Rufus, rutilus, a, um*.
Vierfchappe. Vne paille de fer à porter feu. *Basilium, basilium faciaris*.
Vierfleen tot den hope. Faire sortir du feu d'vne pierre. *Excudere scintillam vel ignem e filice*.
Vierfpoetich. Vomissant du feu. *Ignitomis, a, um*.
Vierfbael/viertuych/viertfack. Vn fusil. *Ignarium*.
Vierfede. Le foyer, lieu où on fait du feu. *Fornus*.
Vier aent huys steken. Mettre le feu à la maison. *Incendium facere, incendere domum*.
Vier foken/oft vier boeten. Attifonner & accouftrer le feu. *Ignem struere. vide foken*.
Vierfoker. Attifonneur de feu. *Ignis extruitor*.
Vierfobinge. Attifonnement de feu. *Extructio ignis*.
Vierfloodich. De qui coule le feu. *Ignifluus*.
Vierfbonck. La mefche, toute chose propre à allumer feu, comme drapeaux, ou buchettes en vn fusil. *Fomes*.
Vierfdach. Jour de feste. *Feftus dies, dies feriatum, Sabbathum*.
Vierfdagen /ferfdagen. Les feries, iours de festes. *Feria, arum*.
Half vierfdagen. Iours à demy feste. *Dies intereffi*.
Vieren/vierfdach houden. Fester, ferier, festoyer, solemnizer. *Ferari, agere diem festum, celebrare festum, solemnitate celebrare*.
Vierfinge/festhoudinge. Solemnization, festoyement. *Feratio, solemnizatio, otium*.
Vierfink/Voyez vier.
Vies vierfick. Facheux, mal aifé à contenter. *Morofus, a, um*.
Viefchich. Aucunement facheux. *Submorofus*.

viefcheyt/oft viefchicheyt. Quand aucun est facheux à contenter. *Morofitas*.
vieflick. Facheusement. *Morose*.
Vigge/viggefcke/vigge. Vn cochon, cochonnet, porcelet. *Porculus, porcellus, lactens porcus*.
viggefcken die gefpcent zjn. Cochons feurez. *Nefrendes*.
viggen/oft viggen/viggen werpen. Cochonner. *Edere porcellos*.
Vijchboom/Voyez vijgeboom.
Vijf/oftve vijue. Cinq. *Quinque*.
vijf int getal. Cinq en nombre. *Quini, e, a*.
vijf dagen daer na. Cinq iours apres. *Interpositio quini diebus*.
Dat vijf inhoudt/oft van vijuen is. Contenant cinq, de cinq.
vijfmael/vijfrefpen/vijfwerf. Cinq fois. *Quinquies*.
vijfiarich. De cinq ans. *Quinquennis, e*.
vijfiarige wijn. Vin de cinq ans. *Vinum quinquennae*.
Den tijt van vijf jaren. Le temps de cinq ans. *Quinquennium*.
In vijf jaren. En cinq ans. *In quinquennio*.
Datmen alle vijf jaren doet / oft dat vijf jaren duert. Qu'on fait decinq ans en cinq ans, ou qui dure cinq ans. *Quinquennaliter*.
vijfderley/vijfderhande. De cinq sortes. *Quinquemodi*.
vijfdubbel/vijfoudich. Cinq double. *Quintuplex*.
Den onderdom van vijf jaren. L'age de cinq ans. *Quinquennium*.
van vijf maanden. De cinq mois. *Quinquemestris, e*.
In vijuen gedeelte. Party en cinq. *Quinquupartium*.
vijf oncen. Cinq onces. *Quincunx*.
Van vijf oncen. De cinq onces. *Quincuncialis, e*.
Dat vijf pondt fwaer is. Pelant cinq liures. *Quinquelibralis*.
De vijffte. Le cinqiesme. *Quintus, a, um*.
Ten vijfften mael. Pour la cinqiesme fois. *Quinto, & quintum, adverb*.
vijfbladerkruyt/oft vijfvingerkruydt. Tormentille, quint-feuille. *Quinquefolium, pentaphyllum, chamaezelon*.
De vijf boecken Moysi. Les cinq liures de Moife. *Pentateuchus*.
vijftongich. De cinq langues. *Pentaglossus*.
vijfvoertige mate. La mesure de cinq pieds. *Passus*.
vijfoudich/voyez vijfdubbel.
vijfthien. Quinze. *Quindecim*.
vijfthienmaal/vijfthienwerf/vijfthienrefpen. Quinze fois. *Quindecies*.
De vijfthienste. Le quinzieme. *Quintidecimus*.
vijfentwintich/oft vijftwintich. Vingt & cinq. *Viginti quinque*.
De vijfentwintichste. Le vingtcinqiesme. *Vicesimus quintus*.
vijfendertich. Trente cinq. *Triginta quinque*.
De vijfendertichste. Le trentecinqiesme. *Trigesimus quintus*.
vijfenveertich. Quarante cinq. *Quadraginta quinque*.
De vijfenveertichste. Le quarantecinqiesme. *Quadragesimus quintus*.
vijftich. Cinquante. *Quinquaginta*.
De vijftichste. Le cinquantieme. *Quinquagesimus, a, um*.
vijftichmael/vijftichrefpen/vijftichweruen. Cinquante fois. *Quinquagesies*.
vijftich int getal. Cinquante en nombre. *Quinquagesimi, e, a*.

Het vijftichste eysschen. Exiger le cinquantesme. *Quinquagesimas exigere.*
Dat vijftich inhoudt/oft vijftich iaer oudt is. Contenant cinquante, ou qui a cinquante ans. *Quinquagenarius, a, um.*
En kudde die vijftich inhoudt. Troupeau contenant cinquante. *Quinquagenarius grex.*
vijfen vijftich. Cinquante cinq. *Quinquaginta quinque.*
De vijfen vijftichste. Le cinquantequinquiesme. *Quinquagesimus quintus.*
Het vijftichste deel van alle dingen. La cinquantesme partie de toutes choses. *Pentecoste, pentecostes.*
vijfentseftich. Soixante cinq. *Sexaginta quinque.*
De vijfentseftichste. Le soixantecinquiesme. *Sexagesimus quintus.*
vijfentseuentich. Septante cinq. *Septuaginta quinque.*
De vijfentseuentichste. Le septantecinquiesme. *Septuagesimus quintus.*
vijfentachtich. Octante cinq, quatre vingts & cinq. *Octoginta quinque.*
De vijfentachtichste. L'octantecinquiesme. *Octogesimus quintus.*
vijfennegentich. Nonante cinq. *Nonaginta quinque.*
De vijfennegentichste. Le nonantecinquiesme. *Nonagesimus quintus.*
vijfhondert. Cinq cens. *Quingenti, e, a.*
vijfhondert maal. Cinq cent fois. *Quingenties.*
Dat van vijfhondert is. Qui est de cinqcens. *Quingentarius, a, um.*
Wegende vijfhondert pondt. Poifant cinqcens liures. *Quingentaria lans.*
De vijfhondertste. Le cinqcentiesme. *Quingentesimus.*
vijfduysent. Cinq mille. *Quingue millia.*
vijfhondertduysent. Cinq cent mille. *Quingenties mille, centum quinque millia.*
vijfwouter. Vn papillon. *Papilio.*
een vijge. Vne figue. *Ficus, fici, m. g. vel ficus, m. f. g.*
vijgesken/oft vijghfken. Petite figue. *Ficulus.*
Drooge vijge. Figue seiche, figue de quaresme. *Carica, e, arida ficus.*
Terwelckede vijge. Figue flestrie. *Ficus vieta.*
Druype vijge. Figue qui n'est pas meure. *Grossus.*
vijgeneter. Mangeur de figues. *Sycophanta.*
En vijgeboom/oft vijchboom. Vn figuier. *Ficus, m. ficulus, nea arbor.*
Dat van vijghboomen oft van vijgen is. Qui est d'un figuier. *Ficarius, ficulus, & ficulus, a, um.*
Die vijgen pluckt/oft geerne eet. Qui cueille, ou mange volontiers de figues. *Ficitor.*
Plaetse die met vijgeboomen beplant is. Lieu planté de figuiers. *Ficaria, ficetum.*
vijgen aen den eers. Le sic. *Ficus, si. morbus in podice.*
een vijle. Vne lime. *Lima, e. limula, diminut.*
vijlen/afvijlen. Limer. *Limare, delimare, elimare.*
vijlen en glatten. Limer & polir. *Interradere.*
vijfel. Limure, limaille. *Scobis, vel hic scobu, limatura, rasamentum.*
En vijs van een perffe/ofte trap. Vne vis de presle, ou montee à vis. *Cochlea, e.*
vijfen. Virer, tourner vne vis. *Vertere cochleam.*
vijfinge. Virement. *Vertio cochlea.*
vijfel. Petit mortier à battre espice. *Mortariolum.*
vijsten. Vessir. *Flasum ventris emittere, pedere.*
vijster. Vessier. *Peditor.*

vijsterse. Vessicale, vessiere. *Peditrix.*
De vijte. Sorte d'ulcere venant aux doigts. *Vlcus digitale.*
De vijten der peerde. Les angines des cheualx. *Angina, synanche.*
een vijuer. Vn viaier, ou estang. *Ichthyotrophium, piscina, vivarium.*
vijuers ende grachten by de zee/daermē vijfchen fonteyn. Viuiers & fosses pres la mer, où on falle du poisson. *Cataris, serum, vel cataria.*
vijuercken. Petit viuiet. *Piscinula.*
vijleyn/vijleynich. Vilain. *Vilus, turpis, factus, impurus, illiberalis, e.*
vijleynicheyt. Vilenie. *Impuritas, probrium, turpitas, vel illiberalitas.*
vijleynlich. Vilainement. *Facte, impure, turpiter, vel illiberaliter.*
villen/dat vel ofte huyl afftroopen. Escorcher la peau. *Excoriare, glabere, deglabere, pellem detrahere.*
villier. Vn escorcheur de peaux. *Excoriator, detractor pelium.*
villinge. Escorchement de peaux. *Detractio pelis, deglabatio.*
villen/als/wol villen. Battre la laine. *Lanam pulsare.*
vilhurde. Claye sur quoy on bat la laine.
villichte. Par aduenture. *For san, fortassis.*
vilt. Feutre, fait & bourre. *Cento.*
viltachtich. En façon de feutre.
vilten hoedt. Chapeau de feutre.
vilten mantel. Manteau de feutre. *Sagum, sagulum, dimin.*
velten schoen/oft vilte socken. souliers ou chaussons de feutre. *Sculponea.*
Die vilte schoenen oft vilte socken draecht. Qui porte des souliers ou chaussons de feutre. *Sculponeanus.*
vijncke. Vn oiseau qui chante au temps de froidure, ou vne becfigue. *Frigilla, & fringilla, vel scodula.*
vijnckel. Du fenouil. *Feniculum, vide Venckel.*
vijnckoordt / ingroen/maechdenruydt. Laureole, ou perennice. *Peruena, clematis daphnoïdes.*
vindelick. Trouuable, qui est à trouuer. *Comperibili, e. quod inueniri potest, sensibili.*
vinden. Trouuer. *Inuenire, nancisci, reperire, comperire.*
Onuerhoedts vinden. Trouuer d'aduenture. *Offendere, reperire.*
Men moet vinden. Il fault trouuer. *Inuenio est opus.*
Ich vinde in die sake genoech te doen. Le treuve assez affaire en cest affaire. *Negotium reperio in hac re, res hoc mihi faseis negotium, vel satum negotij.*
Doen goet vinden. Faire trouuer bon. *Probare alicui.*
Sijn kraffticheyt goet doen vinden dooz menckel der suetcheyt. Faire trouuer bone la feuerité par vne melange de douleur. *Commendare alteri suam iustitiam inmanitate.*
Dit doet den wijn goet vinden. Cecy fait trouuer le vin bon. *Commendat hoc res vinum succo suo.*
Op den speur vinden. Trouuer à la trace. *Inuestigare.*
Hem op den dach vinden. Se trouuer au iour. *Obire diem.*
Hem op den tijt eff plaetse vinden. Se trouuer au temps & lieu. *Obire tempus & locum.*
Hem tehoue/oft by de gemeente niet vindē. Ne se trouuer point en la cour, ou avec le commun. *Carere comitatu regio vel publico, vbe & omni cetera carere, Eud.*
Hem niet dertren booz remandē vinden. Ne s'oser trouuer deuant aucun. *Comperitum alicuius vereri.*
Ich en vinde my hier niet wel om de menicheyt des volcks. Le ne me trouue pas bien icy à cause de la multitude

tiude des gens. *Offendit me loci celebritas.*
wt sijn hoest vinden. Trouver quelque chose de la
 reste. *Communisit aliquid ex capite, deprehendere, excogitare,*
machinari.
wt ter daedt vinden. Trouver par experience. *Cognos-*
cere.
Den vindt geschpeuen by de authouren. On trouue par
 escript és auteurs. *Inuenitur apud auctores, vel in aucto-*
ribus.
Den vindt dergelijcke boeckcn. On trouue des liures
 semblables. *Extant libri eiusmodi.*
Datmen seiden vindt. Ce qu'on trouue gueres souuent.
Rarum.
Op en wert niet meer geuonden. Il ne se trouue plus.
E medio abit.
Looslick binden/versieren. Controuuer. *Ementiri, fingere,*
adornare aliquid, confectionari. vide Versieren.
Vinder. Trouuer. *Inuentor, repertor.*
Vinderesse. Trouueuse. *Inuentrix.*
Vindinge. Invention, trouuement. *Inuentio, inuestigatio.*
Vinger. Vn doigt. *Dactylus, digitus.*
Vingerken. Petit doigt. *Digitulus.*
De dooyste vinger. Le doigt aupres du pouce. *Digitus*
salutaris, index.
De middelste vinger. Le doigt du milieu. *Medius digitus,*
vel infamis digitus.
De vinger daermen den rinck aen steeckt. Le doigt où
 on met l'anneau. *Annularis digitus.*
De kleynste vinger. Le petit doigt. *Minimum digitus, curi-*
cularis digitus.
Op de vingeren tellen. Compter sur les doigts. *Denume-*
rare digitis.
Smalle vingeren. Doigts menüz. *Exiles digiti.*
Dat tot vingeren behoort. Appartenant à doigts. *Digitis*
talibus.
De dikte van eenen vinger. La grosseur d'un doigt. *Di-*
gitali crassitudine.
Die vingeren heeft. Qui a des doigts. *Digitatus.*
Het vingeren spelen/oft dooytstellen. Iouer des doigts,
 ou dresser les doigts, iouer la more. *Digitis micare, emi-*
care.
Dooy de vingeren sien. Regarder à trauers les doigts.
Connuere digitis.
Het het wtterste des vingers genaken. Attoucher du
 bout des doigts. *Digitis extremu attingere aliquid.*
Kuert my niet aen met de minste vinger die ghy hebt.
 Ne m'atouche point du moindre doigt que tu ayes.
Digito vno ne me attingeris.
Het de vingeren spijse nemen. Prendre la viande avec
 les doigts. *Carpere cibos digitis.*
Niet enen vinger ergens acusteecken. N'attoucher
 point vn seul doigt à quelque chose. *Ne digitum quidem*
porrigere in rem aliquam.
Vingerhoedt/vingerhuyue. Vn doigtier. *Digitale, in.*
Daer men de vingeren mede deekt. Dequoy on couure
 les doigts. *Digitalia.*
Vingerknuckels. Les iointures des doigts. *Condylis di-*
gitorum.
Vingerrinck/oft vingerlinck. Vn anneau. *Dactylon, an-*
nulus, condalium,
een Vinne. Vn lopin de chair, ou d'autre. *Offa.*
En vime/oft sne salms. Vne dale de saulmon. *Sella pars*
salmonis.
Vinnen/oft blemmen der visschen. Les ailes des pois-

sons. *Pinna, vel pinna.*
Vinnich. Peruers, cruel. *Peruersus, prauus, crudelis.*
En vinnich swijn. Vn porceau impur ou ladre. *Curo*
porcina grandinosa, vel putru, vel corrupta.
Vinnichept. Peruerlité, cruaulté. *Peruersitas, prauitas, cru-*
delitas.
Vinnichlick. Peruersement, cruellement. *Peruersè, prauè,*
crudeliter.
een Vioeten glas. Vne phiole. *Phiala, lepiſta, ampulla vi-*
trea.
Wuyn violen krupdt/ridders spozen. Du vachet. *Vacini-*
um, hyacinthum.
Violen planten. Vn violier. *Violarium.*
En violet/ violetbloeme. Vne violette. *Viola, leucocion.*
Gele violetten. Violettes iaulnes. *Viola lutea.*
Wettersche violetten. Violettes de Mars. *Viola martia, vel*
viola mararia, aut purpurea.
Violetbertwe. Couleur violet. *Amethystinum color, viola-*
ceum, ianthinum.
Violetbertwe dant sap van de visch Wurex gemaect.
 Violet fait du ius du poisson qu'on appelle Murex,
Conchylum.
Het violet bertwen. Teindre de violet. *Tingere conchylio.*
Het violet bertwe geuertwet. Teinct de violet. *Conchylio*
tinctum, a, um.
Violetbertwer. Teincturier en violet. *Violarium.*
Visch/oft fisch. Poisson. *Piscis, g. m. ichthys.*
Vischken. Poissonnet. *Pisciculum.*
Vischachtich. Poissonneux. *Piscuosus, a, um.*
Zeevisch. Poisson de mer. *Piscus marinus.*
Platte visschen. Poissons plats, comme playes, carlets
 &c. *Plani pisces.*
**Wierley visch die herde schalen hebben / als oesters/
 mosschelen &c.** Toute sorte de poisson ayant des co-
 quilles dures, comme huîtres, moules &c. *Concha, vel*
conche, conchylium, ostrea, e. vel ostreum.
Wierley groote visschen/als walvisschen/zecrossen &c.
 Toute sorte de grand poisson, comme balaines, beufs
 marins &c. *Cetus, ceti.*
En zeevisch seer lancx ende smal. Vn poisson de mer
 fort long & estroit. *Præſiu, in.*
Visch van wiens sap men purper maect. Vn poisson
 duquel on fait du pourpre de son ius. *Murex.*
Eenen visch die metten buyck om hooge swemt. Vn
 poisson qui nage le ventre en hault. *Nautium.*
**Eenen visch leuende tusschen de stenen / met eenen
 swertē steert.** Vn poisson viuant entre les pierres, avec
 vne queue longue. *Melanurus, ri.*
Eenen moxwen visch veel voetē hebbende. Vn poisson
 mol appellé poupc, ayant plusieurs pieds. *Polypus.*
**Enderley visch die sijn darmen wtspouwet tot dat hy
 den angel (die hy unne geswoigen heeft) wtwerpt/
 en als dan wederom sijn darmen tme sweiget.** Vne
 sorte de poisson, qui (apres auoit auallé l'hameſſon) re-
 icte tous ses entrailles, iusques à ce qu'il ait reiclé
 les dors l'hameſſon, & puis les rengorge. *Scolopendra, e.*
**Eenderhande kleyne vischkens die aen de schepē kle-
 uen/ende staende houdē.** Vne sorte de petits poissons
 qui s'attachent aux nauires, & l'arrestent. *Remora, ecla-*
men.
**Eenderhande kleyn vischken / die met het roeren van
 sijnen steerte den walvisch leydt / ende beict dat hy
 hem aen de rooſen niet en floste.** Vne sorte de petit
 poisson, qui par le gouuernal de sa queue conduict la
 balaine,

balaine, & la garde qu'elle ne se heurte contre les rochers. *Musculus.*
Wischschubbe. Escaille à poisson. *Squama.*
De wischschubben afschabben. Escailer poissons. *Desquamare.*
De visch spauwen. Effondrer poissons. *Exenterare.*
De vischen bederuen. Les poissons se gavent. *Corrumpuntur pisces.*
Wischkaaken / oft oozen / oft gehooz der vischen. Les ioues, l'aureille ou l'ouye du poisson. *Branchie, aurum.*
Dat tot vischen behoort. Appertenant à poissons. *Piscarium, a, um.*
Dat tot vischen dient. Servant à poissons. *Piscinarius, e.*
Wol vischen. Plein de poisson. *Piscosus, pisculentus, a, um.*
Wolvischkens. Petits poissons. *Minuti pisciculi.*
Wischen / visch vangen. Pescher, prendre poisson. *Piscari, venari pisces.*
 Een plaetse daert goet vischen is. Vn lieu où il faict bon pescher. *Locus pisculentus.*
Wiften vischet tusschen de steenen. Quand on pesche parmy les pierres. *Piscatus saxatilis.*
Wet vischen / oft vischinge. Pescherie, ou peschement. *Piscatio, piscatus, us.*
Wet vischen met de angelroede. La pesche à la ligne & hamellon. *Piscatus hamatilis.*
Wischer / visch vanger. Pescheur. *Piscator.*
Wischeresse. Celle qui pesche. *Piscatrix.*
Wischer die met de angelroede vischt. Pescheur d'hamellon. *Hamioda, a, g, m.*
Wanden vischer. De pescheur. *Piscatorium, a, um.*
Wischerge. Pescherie. *Piscatus, us, piscaria.*
Wischer / die van den vische leeft. Mangeur de poisson, qui vit de poissons. *Ichthyophagus.*
Wischer die veel vischputte heeft. Pescheur qui a beaucoup de piscines. *Piscinarius.*
Wischeren garen / vischnet. Vn verueu, filets ou rets à pescher. *Retes, sagena, guerriculum, stragula.*
Wischgracht / vischkup / vischput. Vne piscine, ou estag à garder poisson. *Piscina, vivarium, ichthyotrophium.*
Wischgraten. Arrestes de poisson. *Arista, spina, vel ossa piscinum.*
Wischkooz / oft vischers ruyffe. Vne nasse. *Nassa.*
Wischmerck. La poissonnerie, marché à poisson. *Piscatorium forum, ichthyopolium, piscaria.*
Wischnetten. Petite rets à poisson. *Reticulum.*
**Wischeren schip / voyez Schip.
Wischeren vozek met dyp tanden. Vne fourche de pescheur à trois poinctes. *Fusina, fuscinula.*
Wischschubben. Escailles à poisson. *Squamae.*
Wischspaen. Escumette à escumer poisson. *Despumatorium.*
Wischverkooper / ofte vischkooper. Poissonnier. *Piscarius.*
Wischverkooper van groote vischen. Poissonnier qui vend des grands poissons. *Cetarius.*
Wischverkooperesse / vischkooperesse. Poissonniere. *Piscaria.*
**Wiseerlich / voyez Wtes.
Wisebasen. Fables, refueries. *Nuge, fabula.*
Wisse / buntzink / vick / buert / oft meert. Vne forte de beleete grande, ou fouine. *Muscula genus.*
Wits zijn. Estre aspre à quelque chose, semillant. *Ardere.*
Witse / oft witsen. De la vesce, ou lentille. *Vicia.*
Wilde wisse. Vesceon, vesce sauvage. *Vicia filuestris, aphaca.*
Wlaetse met witsen besaeyt. Lieu semé de vesce. *Vicia-rum.*****

Wlack. Plan, plat, & vny. *Planus, aquos, planities, a, um.*
 Een wlacke plaetse / wlyen. Vne plainc. *Planities, si, locus, planus.*
De wlacke handt. La paulmee de la main. *Palma.*
Wet de wlacke handt indrucken. Marquer ou presser de la paulme de la main. *Palmare.*
Wet de wlacke handt een haeck futeete geuen. Bailler vne iouee de la paulme de la main. *Plano faciem contondere palma.*
Wlack bedt. Vn plain champ. *Campus, area.*
Wlackachtich. Aucunement plan, ou plat. *Vicunque planus, a, um.*
Wlacken / effenen. Planir, vnir. *Planum facere, equare.*
Wlackheyt. Plancté, ou plainc. *Planities, planities, superficies, ei.*
Wlackheyt des veldes. La plainc d'vn champ. *Aequor.*
Wlackheyt ofte hoi der handen ofte voeten. Le plat ou le creux des mains ou des pieds. *Fala.*
Wlade / oft wlaye. Vn flan, ou tarte. *Sembla, popanum, placentia.*
**Wlaeck / voyez Woyde.
Wlaenderen. Flandres. *Flandria.*
Wt Wlage oft wlayeghe. Vne guillece ou ondee de pluye. *Nimbus.*
Wt wlagen / met poosten. Manges, par fois. *Vicibus, per vices.*
 Een wlaming. Vn Flameng. *Flander, Morinus.*
 Een wlaemische vrouwe. Vne Flamengue. *Flandra.*
Wlamme. Flambe de feu. *Flamma, plura.*
Wlammeken. Petite flambe. *Flammula.*
Wlammen in de lucht. Flambes en l'air. *Belides.*
Wlammen / wlammen geuen / oft wlammen wtoerpen. Flambloyer, flamber, jecter flambe. *Flammare, flammigare rare.*
Wlammenbrager. Porteur de flambe. *Flammifer, flammiger, ra, rum.*
Wlamachtich / wlamnich / van wlammen. Flamboyant, de flambe. *Flammeus.*
Wlamnige berwe / oft wlamberwich. Couleur de flambe. *Flammens color, ignescens color.*
Wlammen spouwich leuant flambe par la bouche. *Flammimimus.*
Wlammen rootachtich. Resemblant aucunement à la rougeur de flambe. *Flammecolor, a, um.*
Wlas / oft wlasch. Du lin. *Linum.*
Wbereydt wlas. Du lin accoustré. *Linum factum.*
Wngheckelt oft wbereydt wlas. Du lin qui n'est point serancé ne accoustré. *Infectum linum.*
Wlasch wtrecken. Arracher le vin. *Vellere linum.*
Wlasachtich / vol wlas. Plein de lin. *Linosis, lino plenus.*
Wlasberreyder / wlaskoopet. Linier, qui besoingne en lin. *Linarius.*
Wlastoilen / oft wlastknoppen. La graine du lin. *Adula, e.*
Wlastschen / dat van wlas is. Qui est de lin. *Lineus, a, um.*
Wterck van wlas. Estoupe de lin. *Stupa.*
**Wlich / voyez Wisse.
Wlichten. Flechir, courber l'vn dedens l'autre, entrelasser, comme on faict les panniens, clayes &c. *Volare, scilicet, scipare, detexere aliquid vniuersim.*
Wlichten als in maichanderé wenen. Flechir & uilte l'vn dedens l'autre. *Texere, vniuersim, inuicem.*
Wet haer wlichten. Entortiller les cheveux. *Electere crines, torquere crines.*
Wlichten der wouten / voyez Wuyten.****

lechter. Entrelasseur, entortilleur. *Intertextor, victor.*
 v. v. vlechter. Vn faiseur de panniens. *Sporularium.*
 rchinge. Flechissement, entrelassement. *Flautio, flexura,*
flexus, us. intertextio.
 lecke / oft bleck / oft gebuchte. Vn village. *Pagan, vicus.*
 lecke. Macule, tache *Macula, labes.*
 lecken / voyez **W**eblecken.
 ledder / voyez **U**iter.
 ledermuys / ofte vleermuys. Chauvefouris. *Vesper-*
ilio.
 leesch / oft vleesch. De la chair. *Caro, carnis.*
 braden vleesch. De la chair rostie. *Tosta caro.*
 enschen vleesch. Chair humaine. *Humana caro.*
 rcken vleesch. Chair de porc. *Caro suina, suilla.*
 e vleesch dat men etet. La chair qu'on mange. *Pulpa.*
 n stuck gesneden vleesch. Vn e piece de chair coupee.
Offa.
 n stuck sã vleesch. Vne piccette de chair. *Carnacula.*
 souden vleesch. Chair sallee. *Caro salsa, salamentum.*
 eesch tusschẽ bel en been. Chair entre la peau & l'os.
Viscus, eris.
 dt swijns vleesch. Chair de sanglier. *Caro aprugna.*
 resch van wilde dieren. Chair de bestes sauuages. *Ca-*
ferina.
 mach het vleesch wel / maer het vet niet. L'aime
 ien la chair, mais ie n'aime point la graisse. *Carnarium*
us, pinguaris non sum.
 esch koken. Cuire de la chair. *Coquere carnem.*
 schachtich / vleeschich. Charnu. *Carnosus, corpulentus.*
 er vleeschachtich. Fort charnu. *Lacerosus, torosus.*
 schachticheyt. La charnure. *Torus.*
 schbucq. Ventre charnu. *Carnosus venter.*
 schbanck / vleeschouwers banck. Establier ou estal à
 ouchier. *Mensa lanionia.*
 schkamer / oft vleeschlade. Chambre ou cellier à
 arder chair. *Carnarium.*
 schelick / oft vleeschelick. Charnel. *Carnalis, e.*
 schlicken. Charnellement. *Carnaliter.*
 scheeter / die van vleesche leeft. Mangeur, ou qui
 itt de chair. *Carnarius, sarcophagus.*
 schgasselen / vleeschkrauwel. Vn hauet à tirer la
 hair du pot. *Flamulus.*
 schhoutwer. Vn bouchier. *Lanius, l.*
 den vleschhoutwer. De bouchier. *Lanius, carna-*
us, e, um.
 schhoutwers mes. Le couteau d'vn bouchier. *Clu-*
iculum.
 schhuys. La boucherie. *Macellum, laniena, e. carnarium.*
 schich / dat van vleesch is. Qui est de chair. *Carnus.*
 schkock. Charcuitier. *Thermopola.*
 schkokerijẽ / daermen vleesch koker. Charcuiterie.
thermopolium.
 schmayen. Vers en la chair. *Vermes carnal.*
 schsoep. Jus, ou bouillon de chair. *Ebullitio, jus car-*
um.
 sch verstinder. Deureur de chair. *Carniuorum*
 sel. Vn fleau. *Flagellum.*
 nmen / oft vltimenen. Les nageoires du poisson. *Pis-*
atum.
 sche / voyez **F**leesch.
 teut. Floter. *Fluctuare, vel fluctuari, iactari fluctibus.*
EU / comme **EU** François.
 Aleuge / oft vlogc. Vn vol, ou volce d'oiseaux, ou de
 cons. *Volatus, us. volatura, e.*

Uleugel / oft vlogel / vlogelen. Aile, ou ailes, de tout
 animal volant. *Ala, e. ale, erum.*
 De vlogelen des heyyẽs. Les ailes d'vne armee. *Ale auar-*
cium.
 Die vlogelen heeft. Qui a des ailes, ailẽ. *Alatus, aligor,*
alifer, a, rum. ales, itiu. ad. est.
 Die in de vlogelen zyn van een krichsheyr. Qui sont
 es ailes d'vne armee. *Egites alarij.*
 De vlogelen kopten. Romper les ailes. *Detroncare alam*
ambui, incidere pennas.
 De vlogelen e samen slaen. Battre les ailes ensemble.
Contere alas, plaudere ala.
 Uleus / vleuskens. Tantost. *Statim, mox, enesligio, confestim.*
 Hal de maeltijt vleus gereedt zyn? Le souper sera il
 tantost prest? *Quam mox cocta est cena?*
 Ich sal vleus thuyẽ zyn. Je seray tantost à la maison.
Mox apparebo domi.
 Ulepen / smeepchen. Flatter, papelerder. *Adulari, assen-*
tari, blandiri, blanditias admouere, adulacionem inducere, pal-
pari.
 Yemanden vleyen met woorden die hem behagen. Flatter
 aucun avec paroles qu'il oit voulontiers. *Alicuius*
seruire auribus, auribus alicuius aliquid dare.
 Het gemeyn voick vleyen. Flatter le commun peuple.
Blandimenta plebi dare.
 Hem seluen vleyen. Flatter soy mesme. *Blandiri sibi, sibi*
plaudere.
 Diemen niet vleyen en kan. Qu'on ne peut amadouer
 ou flatter. *Inadulabilis, e.*
 Ghy vleydt my. Tu me flattes. *Palpo me percuti.*
 Al vleyende. En flattant. *Assentatori.*
 vleyer / smeepchier. Flatteur. *Assentator, adulator, palpator.*
 vleyerij / oft vleydster. Flatteuse, flatteresse. *Adulatrix.*
 vleyinge / smeepchierij. Flatterie. *Blanditia, adulatio, assen-*
tatio, palpatio.
 Het vleyinge geuangen zyn. Estre prins par flatterie.
Capi assentatione.
 Ulichelen. Voler. *Volitare.*
 Ulichten / voyez **U**lichten.
 Ulieden / blien / vluchten / oft vlieden. Fuir, s'enfuir, ou
 cuiten. *Aufugere, fugere, fugiata, vel vitare, defugere, offu-*
gere, refugere. vide etiam Ulichten.
 Heymelick blien. Fuir secrettement. *Suffugere.*
 Een perijckel blien. Fuir vn danger. *Periculum cauere.*
 Water haesten vlieden. Fuir à la haste. *Fugam celere.*
 Herwaerts ende derwaerts vlieden. Fuir ça & là. *Dis-*
fugere.
 Den arbejdt blien. Fuir le labcur. *Laborem fugere.*
 In een plaetse blien om seker te zyn. Fuir en vn lieu
 pour estre en seurete. *Perfugere, confugere.*
 Yegelijk vliedse. Chacun les fuit. *Aditum sermonemque*
eorum omnes defugiunt.
 Ich en kan niet blien / ick en zye van mijn quade da-
 den gestraft. Je ne scauroye fuir, que ie ne soy puni de
 mes mesfaits. *Fuga nulla malefactu meo.*
 Yemanden nagaan die vliedt. Aller apres aucun qui fuit.
Sequi ex fuga aliquem.
 Woornemen te blien. Penser de s'enfuir. *Meditari fugam.*
 Ho haest als ick hem gesien hadde / ick aent blien. In-
 continent que ie l'eu veu, & moy de fuir. *Vbi vidi, ego me*
in pedes.
 Yemandes tegewoordicheyt blien. Fuir la presence d'au-
 cun. *Fugere conspectum alicuius, cauere aliquem, aufugere*
aspectum.

Daer en was geen plaets daer men blieden mochte. Il n'y avoit point de lieu par où on peust fuir. *Ne fuze quidem patebat locus.*
 Tot pmanden blien om help. Fuir à aucun pour avoir aide. *Confugere ad aliquem auxilij impetrandi causa.*
 Te blieden. A fuir, & euter. *Cavendum, fugiendum, a, um.*
 Bliedt. Fuyez. *Fuge, aufuge, devita.*
 Bliedende. Fuyant. *Fugiens, fugians, fugax.*
 Blieder. Fuyeur, euteur. *Fugitor, euitator.*
 Bliedinge/oft blienge. Fuite, euitement. *Fuga. vide Ulichte.*
 Bliegen. Voler. *Volare, verberare aliu athera, volitare, verberat aera pennis.*
 Wech bliegen. S'en voler. *Evolare, amolare.*
 Een weynich bliegen. Voler quelque peu. *Subvolare.*
 Lichtelick bliegen. Voler legierement. *Pernolare.*
 Recht na den hemel bliegen. Voler droit au ciel. *Petere calum.*
 Rontom bliegen. Voler tout autour. *Circumvolare.*
 Dooz bliegen. Voler oultre. *Transvolare.*
 Ergens in bliegen. Voler en quelque lieu. *Involare.*
 Boven ouer bliegen. Voler par dessus. *Supervolare.*
 Peder bliegen. Voler en bas. *Devolare.*
 Bliegich/dar buegcht. Qui vole. *Volatilis, e, volaticus.*
 Alle dat buegcht/als vogelen/bliegen &c. Tout ce qui vole, comme oilcaux, mouches &c. *Volucris.*
 Bliegende. Volant. *Volans.*
 Een bliegde woordt. Parolle a la volce. *Verba inopinata.*
 Blieger. Vn volcur, qui vole. *Volitor.*
 Bliegerijse/vogelrijse. Vne voliere où ou nourrist des oilcaux. *Aviarium, ornithon, onis.*
 Die de bliegerijse oft vogelrijse betwaert. Qui garde, ou a en charge la volerie. *Aviarius.*
 Blieginge. Volement. *Volatio, volatus, us.*
 een Bliège. Vne mouche. *Musca.*
 Blieghsken. Petite mouche. *Muscula.*
 Hondts blege. Mouche de chien qui fuche le sang. *Cynomysia.*
 De bliegen weeten. Chasser les mouches. *Abigere muscas.*
 Bliegen vangen. Chasser aux mouches. *Captare muscas.*
 Blieghlay/blieghwadel. Esuentoir à chasser mouches. *Muscarium.*
 Dat tot bliegen behoort. Appertenant aux mouches. *Muscarium, a, um.*
 Blieghmet. Vne retz à mousche. *Reticulum muscarium.*
 Bliem/bliemijser. Vne lancette à chirurgien. *Scalper, vel scalprum chirurgicum, phlebotomus.*
 Bliemken. Petite lancette. *Scalpellum chirurgicum.*
 Bliemen. Percer d'une lancette, lancer. *Scalpello lancinare.*
 Blieminge. Lancement de lancette. *Lancinatio scalpelli.*
 Bliet/blietboom/bledder/oft ethozen. Du sureau, ou de susseau. *Sambucus.*
 Bliet. De susseau. *Sambucus, a, um.*
 Wildt bliet. Sureau sauvauge, fuy bas, hieble. *Ebulus, & ebulum, humilis sambucus.*
 Blietbesten/oft bledderbesten. Grappes ou trouffes de susseau. *Acini sambucei.*
 Bliet. Toison. *Vellus, eris.*
 Telen ofter so veel blietfen zijn als schapen. Compter s'il y a autant de toisons que de moutons. *Recensere vel lera ad numerum pecoris.*
 Met blietfen van een stroo. La taye qui couure le festu. *Tegumen festuca.*
 Bliet. Riuc, lieu où la riviere flotte contre. *Ripa.*

Ulicten/als rivieren. Floter, couler comme rivieres. *Fluere, manare, labi.*
 Dick wils blieten. Flotter souvent. *Fluitare. vide etiam Uloeden.*
 Een blietende beke. Vn torrent. *Torrentis, fluentum.*
 Blietich. Coulant, flottant. *Fluens, manans, fluxilis, e, vel liquidus.*
 Blietich maken. Faire coulant. *Liquefacere, liquidum facere, fluidum facere.*
 Blietinge. Flottement, flux, coulement. *Fluxio, fluxus, us, manatio.*
 Blietpappier. Papier qui boit. *Bibula charta.*
 Blijt. Diligence, loing. *Diligentia, cura. vide Pleetsich.*
 Alle sijn blyt op de wijsheit leggen. Mettre tout son estude à la sagesse. *Omnem operam ad philosophiam conferre.*
 Met blyt. Avec diligence. *De dita opera, affectu, accurate.*
 Blijtich. Diligent, aspre à faire quelque chose. *Diligens, studiosus.*
 Een alderblijtichsten toehoozen. Escouter en toute diligen-
 ce. *Attentissimus animu audire.*
 Blijtichlick. Diligemment. *Diligenter, graviter, vigilanter, impigre.*
 Blijme/Voyez Blemme.
 Blyt/oft bep. Vn caillou. *Silex, icus.*
 Blocke wols. Vn floe de laine. *Flaccus.*
 Bloekbedde/voyez Bedde.
 Bloeken daermen bedden &c. mede buit. De boure de quoy on emplit les lits, loudiers &c. *Tomentum.*
 Een bloeke sneeuw. Vn floequet de neige. *Floculus nivis.*
 Bloek/bloekinge. Vn maudisson, mauy reement. *Imprecatio, maledictio, diva deprecatio, execratio, diva.*
 Bloeken. Mauldire, maugrce. *Maledicere, male precari, execrari, diva deprecari alicui, blasphemare, devanere aliquem, imprecari ve alicui, facere convitium. vide Vernloeken.*
 bloecker. Vn maudisseuse. *Imprecator, execrator, maledicus.*
 bloekster. Maudisseuse. *Execratrix, maledica.*
 Bloedt der zee oft andere rivieren. Le flot de la mer qui mote & raulle, ou d'autre riviere. *Fucltus, fluxio, fluxus.*
 bloedt est ebbe. Le flot & descours de la mer. *Fluxus & refluxus, us, accessus & recessus maris.*
 Een bloedt/oft rivier/water bloedt. Vne fleuve, flux. *Fluvius, flumen, amnis profuens.*
 Diepe bloeden. Des fleuves profonds. *Alti fluvij.*
 Een om bloede bloedt. Vne fleuve circuiant, ou cirtourant. *Circumfluvus fluvius, vel amnis.*
 De bloedt heeft enen strenge loop. Le fleuve a vn cours soubdain. *Amnis incurrit validu cum viribus.*
 De bloeden varen na der zee. Les fleuves coulent tous à la mer. *In pontum cadunt flumina.*
 Dat van den bloedt is. Qui est de fleuve. *Fluvialis, e, fluvialis, fluvaticus.*
 Totten bloedt behoorende. Appertenant au fleuve. *Fluvineus, amnicus.*
 bloedwater. Eau de riviere, ou de fleuve. *Aqua fluvialis, fluvialis lymph.*
 In bloedwater gewepcht. Trempé dedens en fleuve. *Fluvialis.*
 Bloedt der nasen / den snof. La rhume. *Rhenna. Vide Snof.*
 Bloedt des buycks. Flux de ventre. *Diarrhaea, pantices. vide Loop.*
 Bloeden/oft vloepen. Flotter, quand la mer monte, couler. *Fluere, fluctuare. vide etiam Ulicten.*
 bloedende/oft vloepende. Flottant. *Fluens, fluidus, a, um.*

De zee bloeyt. La mer monte. *Fluit mare, accedit mare.*
Het pappier bloeyt. Le papier boit. *Bibit charta, transmittit atramentum.*
Begynnen te bloeyen. Commencer à faire flor. *Fluere.*
Woorby bloeyen. Flotter deuant quelque chose. *Præterfluere.*
Onder dooz bloeyē. Flotter & couler pas deffoubs. *Subterfluere.*
Wloedich/oft bloepich. Flottant, coulant. *Fluidus.*
Wloedinge/oft bloeyinge. Flottement, coulement. *Fluxio, fluxus, us.*
Wloer/oft dele. L'aire de la grange, ou le pauc de la maison. *Area, vel panimentum d. m. u.*
Wloerken. Petite aire. *Arcula.*
Wloge/ologel &c. voyez **Wleuge.**
Wloof/oft wloep. Vne pulce. *Pulex, icin.*
wloepken. Pulcette. *Puliculus.*
wloepachtich/voel wloeyen. Plein de pulces. *Pulicosus.*
wloeyen. Espulcher, chercher aux pulces. *Captare pulices, pulicibus liberare.*
Den hondt wloeyen / adag. Espulcher le chien, prendre du thresor. *Theſaurum minuere.*
wloeyrupdt/pauwkrupdt. Herbe aux pulces. *Psidium, herba pulicaris, perſicaria.*
Wlote. Vn rafeau, fiente, nasselle à passer l'eau. *Aluens, scapha, nauicula, nauigiolum.*
Sen wlore van schepen. Vne flotte de nauires. *Numerosa multitudo nauium, nauium turba, classis.*
Wlote/enderley platte wisch. Fleute, vne sorte de poisson plat. *Hippoglossum, vel gemm. raise.*
Wlothout. Du liege. *Suber.*
Opt water wlothen. Flotter sur l'eau. *Fluctuare, fluitare. vide Wlieten/ & wloeden.*
Wloep/voez Wloot.
Wloof. Fuite. *Fuga.*
De wyanden in de wlocht slaen. Chasser, & faire fuir en combattant les ennemis. *Armis fundere agmina.*
De wlocht nemen/ wlochten / hem op de wlocht makē / wlochen. Prendre la fuite, se mettre à la fuite, fuir. *Agitare fugam, capere fugam, se fugae dare, se in fugam conuerrere, conferre, vel dare, iter ad fugam conuerrere, se in pedes conferre, capeſſere vel capere fugam. vide etiam Wlieden.*
Wlocht wlochten/oft wloeden. Fuir souuent. *Fugitare.*
De wlocht slaen houden. Faire cesser la fuite. *Fugam sistere.*
In de wlocht wlochen/ doen wlochten. Mettre en fuite, faire enfuir. *In fugam conicere, auertere in fugam, in fugam agere, fugam inimicis suis imicere, fugare, disicere aliquos in fugam.*
In de wlocht wlocheuen. Mis en fuite. *Fugatus.*
wlochtachtich. Fuyant, facil à fuir. *Fugiens, fugitans, fugax.*
wlochtich. Fugitif. *Fugitius, fugax, profugus.*
wlochticheyt. Fugacitē. *Fugacitas.*
Die de wlochtige slaen soeket/ en weder tot hare meesters leydet. Qui cerche les serfs fugitifs, & les ramene à leurs maistres. *Fugitiuarius.*
Wluuge/ wluegel/ wluues / voyez wluenge/ wluengel/ wluug.
Wlugge. Qui est dru & prest à voler du nid. *Auis uolatus matura, uolabile, e.*
Wlugge/oft wluuge. Voliere de pigeons. *Colymbarium.*
Wluggelen/oft wluhelen. Volter *Volitare.*
Wluuggen. Devenir dru, commencer à auoir des escailles. *Volatilem fieri, vel squamosum fieri.*

In de sonne bluggen/als vogelen. S'espulcher au soleil comme font les oiseaux, quand ils ostent les plumes superflues. *Mundare se à pennis superfluis, vel extrahere pennas in aprico dicuntur aues, apritari.*
Wlyen/hemeicu/ffubben/oft schickten. S'adancier, s'approprier, estre bien propre. *Aptare se, componere, vel concinnare, accommodare.*
Wat sal wel wlyen. Cela sera bien propre, cela s'afferra fort bien. *Aptum ac compositum erit, concinnum erit, accommodabit se.*

U P

Wngel. Suin de pourceau. *Abdomen.*
Wniuersael/gemeyn ouer al. Vniuersel. *Vniuersalis, e, u. u. uersus, generalis.*
Wniuersalick. Vniuersellement. *Vniuersè.*
Wniuersiteyt. Vniuersité. *Vniuersitas, academia.*
Wnster/voez Wussel.

U Q

Wochelen. Couvrir la poule, dict on du cocq. *Afflire gallinam, ducitur gallus.*
Den haen wochet de hinne. Le cocq couure la poule. *Gallus inscendit gallinam.*
wochet int ey/voez Wwochel.
Wocht/oft wochtych/wucht. Moite, humide. *Humidus, idus, madens, madidus, ridus.*
wochtachtich. Aucunement moite. *Humidulus.*
wochte mussē plaetse. Vn lieu moite & relant. *Humectus locus.*
Wlcht wocht ende nat. Tousiours moite & humide. *Vliginesus, a, um.*
wocht oft wucht werden. Deuenir moite. *Humescere, madescere, madificari, urescere.*
wochten / wuchten / oft wocht maken. Ramoiter, faire moite. *Humectare, rigare, irrigare.*
wocht gemactht. Ramoiti. *Humectatus, madefactus, madidatus.*
Dat wochtych maectht. Qui fait humide ou moite. *Humificus, humifer, ra, rum.*
wochtych sijn. Estre moite & humide. *Humere, madere.*
wochtycheyt. Moiteur, humeur, humidité. *Humor, humiditas, mador, liquor, succus.*
Natuertlike wochtycheyt der eerde. Naturelle moiteur de la terre. *Vligis, inu.*
Wlletley wochtycheyt / als water/wijn/olte &c. Toute sorte de moiteur, comme eau, vin, huile &c. *Latus, icin.*
De wochtycheyt die sot de mueren wruypt. La moiteur coulant des parois. *Aspergines parietum.*
Wlodde/let. Haillon. *Cercoma, peniculantum, vide Wlet.*
Wloeden. Nourrir, alimenter. *Nutrire, adnutrire, nutrire, alere, educere, educare, enutrire, cibare.*
woedende dingen/oft dat wel woedt. Chose qui nourrit bien, nourrissant. *Alibili, e.*
woeder. Nourrisseur, qui nourrit. *Altor, educator, nutritor.*
woedinge. Nourrissement. *Nutricatio, educatio.*
woedtsel. Nourriture. *Alimentum, alimonia, alimonium, alitura, nutrimentum, nutritus, us. cibarium, cibatus, us.*
Wagelicksche woedtsel. Nourriture ordinaire. *Constitutus, us.*
De wortel neemt woedtsel dooz de wochtycheyt. La racine prend nourriture de l'humeur. *Radix capit alimentum humoris.*
Wwoeder/oft woederinge der beesten. Fourrage. *Pabulum, farrago.*
Wwoederen/om woeder gaen / oft woeyeren. Fourager. *Pabulari,*

Pabulari, curare armenta.
boederer. Fourrageur, qui va aux fourrages pour les bestes. *Pabulator.*
boederting/boeder betgaringe. Fourragement, le fait d'aller au fourrage. *Pabulatio, pecudum pastus.*
boedertic/oft boeyerije. Lieu où on met le fourrage de bestes. *Pabularium.*
Dat tot boeder behoopt. Appertenant à fourrage. *Pabularis, e.*
Boedsterten. Nourrir enfans. *Nutrire pueros, lactare, attollere partum, nutricari.*
boedstertier. Vn nourrisier. *Nutricium.*
boedstert/boedstertzoutwe/meinnne/oft amme. Nourrice. *Nutrix, educatrix.*
boedstertindt. Vn nourrisson. *Alumnus.*
boedstertloon. Loyer de la nourriture. *Nutricia.*
Dat tot boedstert oft tot boeden behoopt. Appertenant à nourriture. *Nutricium, cibarius, a, um.*
Boege/Voyez Buege.
Boeicn/voyez Buoelen.
Boecn/Voyez Boeden.
Boer/oft boeyer. Vne chartee de quelque chose que ce soit. *Vehes, u.*
En voer hays. Vne chartee de foin. *Vehes feni.*
boeyer houtz. Vne chartee de bois. *Vehes lignorum.*
Boeren oft bueren/ty te wagen/te peerde/oft te scheppe. Charier, soit à chariot, à cheual, ou à navire, mener par voicture, voictures. *Vehere, conuolare, auohere, subuehere, ducere.*
En cynde boeren. Mener à la fin. *Peruehere, perducere.*
boerende. Chariant. *Vehens.*
boeringe/bueringe. Chariage, voicure. *Vestura, ductio.*
boerluch / datmen lichtelick boeren kan. Qu'on peut mener ou charier. *Vestibulu, e.*
boerloon. Le loyer de la voicure. *Portorium, velatura, vestigal.*
boer man/boerer. Voicurier, chartier. *Vestor, auriga, du flor.*
Beel boeren makē. Faire beaucoup de plaist, auoir beaucoup de tantaffaires. *Ardelionem agere.*
boerloos zyn. Ricaner. *Lasciuire, procacem esse.*
boerloosicheyt. Ricanerie. *Lascinia, petulantia.*
boerloosick. Saffrement. *Petulantier, procaciter.*
den voet. Le pied. *Pes, pedu, pas, podu.*
voeten. Picton, petit pied. *Petiolus, pediculus.*
Die lange boeten heeft. Qui a les pieds longs. *Longipes.*
Lichte boeten. Pieds legiers. *Calidi vel celeripedes.*
Licht van boeten. Legier de pieds. *Lemipes, celeripes.*
Die twee boeten heeft. Qui a deux pieds. *Bipes, adioct.*
Die dyp boeten heeft. Qui a trois pieds. *Tripes.*
Die vier boeten heeft. Qui a quatre pieds. *Quadrupes.*
Die op vier boeten gaet. Qui va à quatre pieds. *Quadrupedans, a, um.*
Die weck van boeten is. Qui a les pieds mols. *Mollipes.*
Die platte voetē heeft gelijk een gang. Qui a les pieds plats comme vne oye. *Palmipes, vel plumpes.*
Die veel boeten heeft. Qui a beaucoup de pieds. *Multipes, edu, vel multipeda, e.*
Die de boeten binnn gekeert heeft. Qui a les pieds tournez en dedens. *Valgus.*
Die sijne boeten zeer doet. Qui a mal aux pieds. *Aeger pedibus.*
Die de boeten gebondē heeft. Qui a les pieds liez. *Compeditus, a, um.*

Dat volle est ongespleten boeten heeft. Qui a le pied plein sans fourcher. *Solidipes, edu.*
In stede van boeten. Au lieu de pieds. *Vico pedum.*
Wooz v boeten. Deuant voz pieds. *Ante pedes vestros.*
Woez by steck setten. Mettre pied contre pied. *Conferre pedem pedi, gradum cum hoste conferre.*
Woez voer voet/est woethen voer woethen. Pas à pas, tout bellement. *Pedetentim, pedasim.*
Onder de voet leggen/met de voet vertreden. Mettre sous les pieds, conculquer. *Pessandare, petere calcu, passum premere.*
Stande woets. A pied coy. *Presso pede.*
Tan enen voet. D'vn pied. *Pedalu, e, pedanone.*
De breete oft wjnde van eenē voet. L'espace d'vn-pied. *Pedale spatium.*
En hakē voet. Va demy pied. *Semipes.*
Tan een halue voet. D'vn demy pied. *Semipedalu, e.*
Andrhalue voet. Pied & demy. *Sesquipes.*
Tan twee boeten breet, diep/oft lanch. De deux pieds de largeur, profondeur, ou longueur. *Bipedalu, e, bipedanone, a, um.*
Tan dyp woetē breetd, diep/oft lanch. De trois pieds de largeur, profondeur, ou longueur. *Tripedalu, tripedanone.*
Grachten die vier woetē in alle sijden wjdt zyn. Fosses qui ont quatre pieds en tous sens. *Scrobis quaternarij.*
En sal niet enen voet landts van d'yns vaders noch vooz vaders goet onerblijuen. Il ne vous demourra pas vn pied de terre du bien de ton pere ou de tes predecesseurs. *Vobis gleba nulla relinquatur de paterni atque avitiu possessioibus, Bud.*
Den kleynen voet der timmerlieden. Le petit pied des charpentiers. *Modulus.*
Den voet van den bergh. Le pied de la montaigne. *Radix montis.*
Den voet vanden pilier. Le pied d'vn pilier. *Basis.*
Te voet gaen. Aller à pied. *Iter pedibus ingredi, ire pedibus.*
Hy gaet te voet. Il va à pied. *Incedit pedes.*
Hy heeft hem te voete gewolcht. Il l'a suiuy à pied. *Pedibus est consecutus.*
Sijnen voet vestigen. Affermir le pied. *Pedem figere.*
Op sijn boeten staen. S'arrester sur ses pieds. *In vestigio herere.*
Woez op d'erde setten. Mettre le pied à terre. *Ad pedes desilire, inferre pedem solo.*
De boeten binden. Lier les pieds. *Compeditre.*
Hem op de voet maken. Gagner au pied. *Daro se in pedes.*
Woez de boeten slaen/oft slooten. Frapper du pied. *Cakistrare, repellere.*
Woez de boeten voer gebogen werden. Naistre les pieds deuant. *Nasci in pedes, procedere in pedes, gigni pedibus.*
Te voet ballen voortbal doen. Se jecter aux pieds deuant aucun pour le supplier, ou pour se reconcilier avec luy d'vn homicide. *Proicere se ad pedes alicuius, promouere se ad genua & pedes alicuius, reconciliare sibi cognatos interfeciti.*
Woezbal. Vn inclination, ou ictelement de pieds deuant aucun, ou reconciliation d'vn homicide. *Proiectio, vel inclinatio, aut reconciliatio propter homicidium.*
Te voet weder keeren. Retourner à pied. *Pedibus redire.*
Woezangel. Vn crochet pour surprendre les gents aux pieds. *Famulus pedalis, decipula vna, a.*
Woezhanck/woetschmel. Scabelle, marchepied. *Scabellu, scabile.*
Woezganger / woetryser. Picton, qui va à pied. *Pedes, peditu.*

Uoerbinden / oft te vozen binden. Lier deuant, ou lier au deuant. *Prævincire, præligare.*
Ueten doech voerbinden. Lier vn linge au deuant de quelque chose. *Linteum præligare, obligare.*
Uoerbode. Vn messagier qui est deuant vn autre. *Præcursor, vel prænuntius.*
Voerbodtschappen / oft van te voeren bodtschappen. Annoncer deuant. *Prænuntiare.*
Uoerbourgh. Faubourgs. *Suburbium.*
Uoerbzeten. Rompre deuant. *Præfringere.*
Uoerbzengen. Amener au deuat. *Præducere, adducere in publicum, proferre.*
Uoerburgh / oft voergeburght. Les faulbourgs, ou forbourgs. *Suburbia, orum, suburbana.*
Dat in de voerburght is. Qui est aux faulbourgs. *Suburbanus, a, um.*
Uoerby ganc. Passer, ou aller deuant quelque chose. *Transire, transgredi, prætergredi, præterire.*
voerbvaren / oft voerbv voeren te wagen. Passer oultre par chariot &c. *Præteruhere.*
voerbvgeuaren. Passé oultre. *Præteruelum.*
voerbv varen metten schepe. Nauiger oultre ou aupres. *Præternavigare.*
voerbv vliegen. Voler oultre. *Præteruolare.*
voerbv vlieten. Couler ou passer oultre. *Præterlabi.*
Uen voerbv ganc. Vn passage qui passé deuant quelque lieu. *Transgressio, vel prægressio, transitus, um.*
Wen dach is voerbv. Le iour est passé. *Dies præterijt.*
voerbv zijn. Estre passé. *Præteritum esse.*
Uoerdacht / Voyez voerbbedacht.
Uoerdack. Vn proiect d'vn toit de maison. *Proiecta, te-cti vmbaculum, sup grunda.*
Uoerdansen. Danser deuant, ou mener la dansé. *Præsultare, præsilire, choreas ducere, vel choros.*
voerdanse / die den dans vuert. Meneur de la dansé. *Choragus, præful, præfulsor.*
Uoerdeel. Auantage. *Commodum, vel prærogativa, a.*
Ich heb my voerdeel gedaen. Je m'ay fait auantage. *Commodum mihi feci, primas habeo, mihi consului.*
Het voerdeel hebben. Auoir l'auantage. *In superiori conditione & causa poni, primas habere.*
Hij en heeft niet meer voerdeels dan ich. Il n'est pas plus priuilegé que moy. *Non plus habet priuilegij supra me.*
Alle dat voerdeel heeft. Tout ce qui a auantage. *Prærogatiuum.*
Uoerdichtē / vet voertlesen. Dicté à aucun quelque chose pour escrire. *Dictare.*
Uē voerdichter. Celuy qui dicté à vn autre ce qu'il doit escrire. *Dictator.*
voerdichtinge / voergedicht. Ce que le maistre nomme & dicté à ses disciples pour escrire. *Dictata, orum.*
Uoerdoeck. Deuanter. *Succinctorium, semicinctorium.*
Uoerdoen. Faire deuant, monstret deuant. *Præire in re aliqua, antecedere alios.*
Uoerdoeden / te voeren doot slaen. Tuer deuant. *Præoccidere.*
Uoerdragen. Porter deuant, proposer, offrir. *Præferre, præportare, vel aliquid alicui proponere.*
Uen sachel ofte toztse peinandē voerdragen. Porter vn flambeau ou torche deuant aucun. *Alicui facem præferre.*
Uoerdrjuen. Chasser deuant soy. *Propellere, ante se adigere.*
Uoerdrincken. Boire deuant. *Præbibere, præpotare, præpinare.*

voerdrincker. Qui boit deuant. *Propinator.*
voerdrinckinge. Inuitement à boire. *Propinatio.*
Uoeren / vide supra Uoer.
Uoereten. Manger deuant. *Præedere.*
Ue voeren geuen. Faire la largesse, faire ses honneurs à donner quelque chose à la compaignie. *Largitionem facere, elargiri, munificum esse.*
Uoergan / voerpaffen. Aller deuant. *Præire, prægredi, præcedere, antecedere, antere, prægredi, antegredi, anteuertere.*
In onderdom voergaen. Preceder d'ancienneté ou d'age. *Anteire atate, antecedere alterum atate.*
Yemanden op de sivate voergaen. Passer deuant aucun en la rue. *Anteuertere aliquem.*
voergaende. Precedent, ce qui est passé deuant. *Præcedens, antecedens.*
Dat voergaende iaer. L'an precedent. *Antecedens annus.*
voergaender / oft voerganger. Celuy qui va deuant, predecesseur. *Præcessor, antecessor.*
voergaenster / voergangerisse. Predecesseuse. *Antecessrix.*
voerganc / voerganinge. L'auantage de chemin. *Antecessio, præcessio, progressus, um.*
voerbv bidden / oft van te voeren gebieden. Commander deuant. *Præmandare.*
Uoergebonden / te voeren gebonden. Lié par deuant. *Prævincus, præligatus.*
Uoergeboddtschapt. Annoncé deuant. *Prænuntiatum.*
Uoergebouw. Proiect, ou edifice qui passé la maison, suspendue. *Menium, prædicata, proiecta.*
Uoergebaen. Fait deuant. *Anteactum.*
Uoergebanst. Dancé deuant. *Præsultus, a, um.*
Uoergebdragen. Porté deuant. *Prælatum.*
Uoergebduen. Chassé deuant soy. *Propulsus ante se.*
Uoergebdranken. Beu deuant. *Præpotatus, præpinatus.*
Uoergegaen. Allé deuant, passé deuant. *Præteritum, antegressum, a, um.*
Uoergehangen. Pendu au deuant. *Antè appensum.*
Uoergehouden. Proposé. *Præpositum.*
Uoergeiaecht. Chassé, ou fait en fuir deuant. *Præfugatus, a, um.*
Uoergehocht / oft voergehoft. Achepté deuant. *Præemptum, anti mercatum.*
Uoergehocht. Cuié deuant. *Præcoctum.*
Uoergekommen. Dreuenu, venu deuant. *Præuentum.*
Uoergeleden / oft voertleden tijt. Temps passé. *Tempus præteritum.*
Uoergeleight. Proposé. *Præpositum, antepositum.*
Uoergelesen. Preleu, leu deuant. *Prælectum.*
Uoergeloopt. Courru deuant. *Præcursum.*
Uoergemerck. Vne chose à quoy on prend garde auant qu'elle aduienne, signe de quelque chose aduenir. *Prænotio, præsentio, præsentia, prænoticia, præsentio.*
Uoergemerckt. Consideré deuant. *Præsentum, præsentum, præsentium.*
Uoergenesen / voyez Uoerheelen.
Uoergnomen. Anticipé, ou conceu en son esprit, proposé. *Anticipatum, vel animo conceptus, ac præpositus, deliberatus, conatus.*
Uoergopen. Ouuert deuant. *Præpassum, ante apertum.*
Uoergeplucht. Cueilli deuant. *Præligatus.*
Uoergroepen. Appellé deuant. *Antè vocatus.*
Uoergeschiede dingē. Choses aduenus deuant. *Antè facta.*
Uoergeseght. Predict, dict deuant. *Predictus.*
Uoergeseten zijn. Estre assis deuant. *In primo loco sedere.*

rgeset / oft voergefelt. Preposé, mis au deuat. *Prepositus, suprapositus.*

rgesien. Preceus, regardé deuant. *Preuisus, ante visus.*

gellooten. Clos deuant. *Preclusus.*

gfonden. Enuoyé deuant. *Premissus.*

gespan van de pcerde. Le poiétrinal du cheual. *Antena.*

rgessalten. Former deuant. *Preformare.*

rgeten. Mangé deuant. *Preesus.*

voergeuecht. L'auant combat, l'auant ieu du combat. *Præliudium pugne.*

rgebuuien. Sentir deuant. *Presentire.*

rglantzen. Resplendir deuant. *Preradiare.*

rgrauen / oft te boeren grauen. Fouir deuant, ou parauant. *Præfodere, antesodere.*

ergrijpen. Empoingner deuant. *Anticipare.*

oerhanden / tegenwoordich. Auant la main, present. *Instant, extans.*

e krüggh is voerhanden. La guerre est apparent. *Imminet bellum.*

at perückel is voerhanden. Le danger est fort prochain. *Aduentant discrimina.*

de nacht is voerhanden. La nuit approche. *Nox appetit.*
den tít is schoon hier en voerhande geweeft. Le temps est aduenu maintenant. *Tempus accedit, Cic.*

is wat goets voerhanden. Il t'approche quelque bien. *Manet et bonum.*

Daer is wat nieuws voerhande geweeft en geschtet. Il est aduenu quelque chose de nouveau. *Accidit nouum, Cic.*

Wítich acht hebben opt gene datmé voerhande heeft. Avoir va loingneux esgard à ce qu'on a entre mains. *Mentem ceptis insumere.*

voerhanden zijn. Estre en main, estre present à la main, ou estre proche. *Extare, præsto esse, imminere, instare, adesse.*

Daer is sulcks voerhanden. Il y a telle entreprinse à main. *Talia instant.*

Men heeft hen van te voeren geseght wat hen voerhanden is. On leur à dict ce que maintenant leur est aduenu. *Predictum est fore eos euentus rerum, qui acciderunt.*

Woerhangen. Pendre au deuant. *Præpendere.*

voerhandesfel. Vne courtine, rideau ou voile &c. qu'on pend deuant quelque chose. *Conopeum, cipparium, siparium, vel velum.*

voerheelen / voergenesen. Guerir deuant. *Præsanescere.*

voergeheelt / voergenesen. Gucri deuant. *Præsanatus.*

voer hem hebben. Auoir deuant soy. *Ante se habere.*

voer hem sien. Regarder deuant soy. *Sibi canere.*

voerhen / oft voerhenen. En auant, ou cy deuant, icy deslus. *Ante hac, antea.*

Gaet voerhenen. Allez deuant. *Præ, præcede.*

voerhen geseght. Dessus dict, deuant specificé. *Supradictum, antedictum, supra memoratum.*

voerhoeden. Se garder d'vne chose deuant. *Præcauere.*

voerhoff. Vne porche, ou paruis. *Porticus, atrium, propyleum, vestibulum.*

voerhoofd / de stern aent hoofft. Le front. *Frontis, frontis, vel frontis.*

Kleyn hoit voerhoofft. Petit front & court. *Brenis frontis.*

Dat voerhoofft rumpelen. Se rcfrongner, rider le front. *Contrahere frontem, frontem obducere, corrugare, vultum ducere, stringere frontem, capere frontem.*

De rumpelinge des voerhooffs. Le ridement du front, rcfrongnement. *Corrugatio, vel caperatio frontis, contrahatio frontis.*

Etio frontis.

Met gerumpelde voerhoofft. Rcfrongné. *Astricta fronte, caperata, corrugata, vel contracta fronte.*

Met voerhoofft wtrecken ende ontrumpelen. Estendre le front, & oster les rides. *Exporgere frontem, explicare frontem.*

Met een wtgerecht voerhoofft ende blijdelick aensicht yemanden aenspreken. Parler à aucun d'vn front estendu, & d'vne face ioyeuse. *Perreflere fronte alloqui.*

Die een groot voerhoofft heeft. Qui a grand front. *Frontosa, onis.*

Die twee voerhooffde heeft. Qui a deux fronts. *Bifrons, onis, adiect.*

voerhooffs ciract / oft voerhooffs riem van den brydel. Ornement de front, ou la frontiere d'vne bride. *Frontale.*

voerhooffs bandt. Vn fronteau. *Pittacium.*

voerhoofdich. Ayant grand front. *Frontosus.*

De locken des voerhooffs. Les passelions, les cheveux sur le front. *Antia, arum.*

Woerhouden. Proposer, tenir au deuant. *Proponere, presentare, obicere.*

Ich sal hem dat noch voerhouden. Je luy feray encore souuenir cela. *Hoc illi adhuc proponam, vel in mentem reducam.*

voerhoudinge. Vne proposition. *Propositio.*

Woerhuydt / oft voerhooffcan des mannelicken lides. L'ayant peau du membre de l'homme, prepuce. *Prepuccium.*

Woerlagen. Chasser deuant. *Ante pellere, profugare.*

Woerich / dat te voeren was. Qui estoit par cy deuant. *Præstinus, prior.*

voerige dagen. Les iours passez. *Dies elapsi, vel prætini dies.*

Dat ich weder op mijn voerige reden kome. Que ie reuieue sur mon premier propos. *Vt redeam a d priorem orationem.*

Laet hem op sijne voerige reden komen daer hy afge laten heeft. Qu'il retourne à son premier propos où il a laissé. *Sed redeat vnde aberrauit oratio.*

Woer innemen. Anticiper, prendre premier. *Anticipare, præcipere.*

voer ingenomen. Anticipé, premier prins. *Anteceptus, præceptus, anticipatus.*

Woerkenen / van te voeren kennen. Cognitoite deuat. *Præcognoscere, prænoscere.*

voerkenninge. Cognitoissance de deuant. *Prænotio.*

Woerknagen. Rongner deuant. *Prærodere.*

Woerhoken. Cuire ou cuisiner deuant. *Præcoquere.*

Woerkomen. Venir deuant, ou venir au deuant. *Præuenire, ante venire, præoccupare, vel occurrere.*

Dat komt my voer. Cela me vient au deuant. *Hoc mihi occurrit.*

Hy is my twee dagen voerkomen oft voergekomen. Il est venu deux iours deuant moy. *Biduo me antecessit.*

Yemanden met beleeftheit voerkomen. Preuenir aucun avec honesteté & courtoisie. *Præuenire aliquem honore ac humanitate.*

yet voerkomen ende beschermen. Preuenir & defendre quelque chose. *Præcauere.*

voerkominge. Preuenement. *Præuentio, antecessio.*

Woerkoopen. Achepter deuant, ou en gros. *Præmercari, ante in solidum emere.*

voerkoopet. Achepteur ou vendeuren gros, qui achepte pour reuendre. *Propola, oultianarius.*

Woer langen tijt. *La long temps. Jam pridem, jam olim, iam dudum, pronus, er.*
woerlecken. *Lefcher deuant. Prelambere, preguftare.*
woerleden dagen *Jours paffez. Præteriti dies.*
woerleeren. *Apprendre deuant. Prædicere.*
woerleggen. *Metre au deuant. Preponere, anteponeere, ante oculos ftatuere, opponere.*
woerlegginge. *Prepoſement. Prepoſitio, oppoſitio.*
Yemanden woerlefen/als de kinderen woerlefen wat ſp ſchijuen ſullen. *Lire quelque choſe deuant aucun, comme prelitre aux enfans ce qu'ils doivent eſcripre. Prelegere.*
woerleſinge. *Prelection, lecture faite aux enfans. Prelectio.*
woerleſer. *Vn leſteur, qui lit deuant quelqu'un. Prelector.*
woerleypden. *Amener deuant. Præducere.*
woerlichren. *Eclairer deuant. Præluere.*
woerliggen. *Coucher deuant. Procurrere.*
woerlooopen. *Courir deuant. Præcurrere, præcuſſare, antecurrere.*
Een peerd woerlooopen. *Paſſer, yn cheual à courrir. Curſu equum præuerrere.*
woerloooper. *Auantcourreur. Præcuſſor, antecurſor, prodromus.*
woerloon/woerloopinge. *Auantcourrement. Præcuſſio, præcuſſus, us.*
woermaken / woergraften. *Faire ou former deuant. Præformare.*
woermaels. *Jadis, autrefois. Quondam, olim.*
woermalen/woerſchilderen. *Depeindre deuant. Antè depingere, obumbrare.*
woermatigen. *Moderer deuant. Pnemoderari.*
woermercken. *Conſiderer deuant, preuoir, ou coniecturer par quelque ſigne aduenu. Proſpicere coniectura, præſentire, præcipere, præſagire, præuidere, animo colligere, corde conſpicere, animo proſpicere, animo videre, cernere animo.*
woermerkende. *Preponant, cõſiderant deuant. Præſagire, woermerkinge.*
woermerkinge. *Vne preuoyance. Proſpectio, præſagium.*
woermeten/oft te woeren meten. *Mefurer deuant. Præmetri.*
woernaem. *Auantnom. Prenomen.*
woernamelick/oft woernoemelick. *Le principal, le plus ſingulier. Principali, cardinali, e.*
De woernaemte oft woernoemte des volcks. *Les principaux du peuple. Optimates, primates, præcipui, ſeniores populi.*
een woernemen. *Vne intention, concept, ou propos. Intentio, mentis conceptio, propoſitum, ratio.*
Van ſijn woernemen affaen. *Deſiſter de ſon entrepriſe. Mutare ſententiam, omittere rationem inceptam.*
woernemen. *Prendre deuant, anticiper, ou conceuoir en ſon eſprit. Præſumere, anticipare, ante capere, vel animo conſpicere, animum in ducere, vel conari.*
woernewinge. *Anticipation, entrepriſe, ou conception. Hæſperic. Præſumptio, anticipatio, vel mentis conceptio, aut ſuſceptio.*
woernacyen/oft van te woeren nacyn. *Cooldre deuant. Præſere.*
het woeronder des ſhips/oft woerſchip. *La proue, le deuant de la nauire. Prora.*
woerontfangen/te woeren ontfangen hebben. *Conceu parauant. Præconceptus.*
woeroordelen/woerriichten. *Juger deuant que les principaux iuges l'ayent iugé. Præiudicare.*

woeroordel/oft woeroordelinge. *Jugement donnaant exemple aux autres iuges en ſemblables cas. Præiudicium.*
woer open doen. *Ouurir deuant. Præparare.*
woerouders/woerbaders. *Noz anciens, noz anceſtres. Maiores, ſuperiores.*
ick beunde dat onſe woerouders gebreck der wiſtheyt daer inne gehadt hebben. *Le trouue que noz anceſtres ont eu faulte de prudence en cela. In quo maiorum noſtra rum ſepè requiro prudentiam.*
Dat de woerouders toebehoort. *Appertenant à noz anceſtres. Pappum, a, um.*
De aſtellinge van der woerouders aſhouſt. *Le denombrement des anceſtres. Genealogia.*
woerouer. *Droictement deuant. A fronte, in aduerſum, è regione.*
woerouer hangen / woerouer heilen. *Pancher ſur le deuant. Propendere.*
woerproeuen/oft te woeren proeuen/woerſmaken. *Taſter & gouſter deuant. Præguſtare, prælibare.*
woerproeuen / die den dranch ofte ſpiſe woerproeft. *Eſchanſon, qui fait l'eſſay du boire & du manger. Præguſtor.*
woertraedt / woerſtenginge van liſt koſt. *Prouiſion de deſpence. Pennis, pennum, prouiſio, commectum.*
woerrede. *Preface, prologue. Præſatio, prologus, præamium.*
Een woerrede doen/woerrede. *Faire ou commècer. Vne preface. Præamium, præſari.*
woerriichten / voyez woeroordelen.
woerroeper. *Auantcrieur. Præclamator.*
woerſapen. *Semer deuant. Præſerere.*
woerſaten. *Deuanciers, predeceſſeurs. Prædeceſſores, antecelſores.*
woerſanger. *Vn chanteur, qui commence le chant. Præcantator, præcantor.*
woerſangerſſe. *Celle qui commence le chant. Præcantatrix.*
woerſchantze. *Vn bouluert, forterelle qu'on fait deuant vne ville &c. Propugnaculum.*
woerſchanden. *Faire quelque forterelle contre les ennemis. Præmunire.*
woerſchantzinge. *Vne munition faite deuant quelque choſe. Præmunition.*
woerſchenden / oft te woeren ſchenden. *Corrompre par auant. Præcorrumperere.*
woerſchieten/oft te woeren ſchieten. *leſter au deuant. Præſicere, obſicere.*
woerſchip/Voyez woeronder.
woerſchot. *Deuantier, tablier à femme. Ventræle, ſuccinctorium.*
woerſcheuen/oft van te woeren geſcheuen. *Eſcript deuant. Præſcriptus, a, um.*
woerſchijft. *Vn exemple d'eſcription pour les enfans. Exemplar ſcripturæ, materia, præſcriptio.*
De kinderen een woerſchijft geuen. *Donner vn exemple aux enfans pour apprendre à eſcripre. Præformat au materiam pueri dare, præformare literas infantibus.*
woerſchijuen. *Eſcrire choſe qu'un autre doit ſuiure, ordonner, & donner reigle. Præſcribere.*
woerſchijuinge. *Vne ordonnance ou reigle eſcrite. Præſcriptio, præſcriptum.*
Te woerſchijn brengen. *Faire comparoier, mettre en euidence. In lucem prodere, in publicum adducere.*
Te woerſchijn kommē. *Venir en auant, comparoier. Comparere, in lucem venire, vel in publicum.*

er-schijnen / oft te voeren schijnen. Reluire deuant. *refulgere.*

er seggen / oft te voeren seggen. Predire, dire chose uenir. *Predicare, vaticinari, propheta.*

er seggende. Predisant. *Predicans, vaticinans.*

er segger. Prediseur, prophete, qui dict les choses auer. *Vates, vaticinans, propheta.*

er segginge. Presage, prophetie. *Predictio, predictum, praegium, vaticinium, propheta.*

er senden. Enuoyer deuant. *Premittere.*

er setten / voerkeil. Mettre deuant aucun, proposer, ou preferer quelqu'un. *Auiponere, proponere, vel proponere, praefere aliquem.*

er setlich / voerstellich. Qu'on peult mettre deuant. *Propositio, a, um.*

er settinge / voerstellinge. Proposition, ou preference. *Propositio, vel praesentia.*

er sichtig / voer sienich. Preuoyant, prouider, prudent. *Prouidens, circumspectus, scitum, prudens.*

er sichtig raedt. Vn prudent conseil. *Scitum consilium.*

er sichtigheyt / voer sichtigheyt. Preuoyance, prouidence, prudence. *Prouidentia, circumspectio, circumspectus, u, prudentia.*

er sichtiglich / voer sienichlich. Prouidenment, prouidentment, avec preuoyance. *Prouide, prouidenter, circumspecte, prudenter, scite, consulte.*

er woordt voer sienichlich gesproken. Parolle dicte prudemment & considerement. *Verbum considerans, prudum.*

er sien / te voeren sien. Preuoir, regarder deuant vne chose, & la prouoir. *Prouidere, prouidere, prospicere, praecipere. vide etiam Woermercken.*

er heuet voer sien. Dieu l'a predestine, ou ordonne. *Prouidit Deus, Deus designat, destinant, vel a Deo designatus & conuuluum est.*

er sien heeft. Qu'on a preuoir. *Prouisus, a, um.*

er sender / die pet voer sien ende bezoght. Vn preuoyant, qui preuoir vne chose, & la procure. *Promisor.*

er sien. Preuoyance, ou prouision. *Prouidentia, prouisio, delinatio, praesagium.*

er sungen. Chanter deuant, commencer le chant. *Praecantare, praecinere.*

er sungen / ofte voer sungen. Le commencement de chanter. *Praecantatio, praecentia.*

er sitten. Estre assis deuant, presider, ou resider. *Praesidere, vel resider, praesse.*

er siter in rechte &c. Prehdent, qui a la superintendence des autres. *Praesidens, praeses.*

er slaech. Le premier coup, la premiere frappe, ou ce que l'horloge sonne deuant l'heure principale. *Primus ictus, vel preludum horology.*

er slaen. Frapper deuant. *Primus ictum dare, praepulsare.*

er sloosken. Prepuce. *Preputium.*

er sloopen / te voeren sloopen. Clorre deuant. *Pracludere, ante claudere.*

er sloepen. Barre deuant. *Ante percutere.*

er sloeden. Tailler ou couper deuant. *Praefecare, praecidere.*

er sloeder. Vn escuyer trenchant. *Praefisor, anteaambulans ferularum.*

er sloepen / voyez Woer strecken.

er sloepen L'essay, l'auant-ieu. *Praeludium.*

voerspielen. Louer deuant. *Praeludere.*

voerspraek / oft veerspraek. Defenseur, qui parle pour aucun, vn aduocat. *Orator, aduocatus, forensis homo, actor, confidicus, patronus.*

voerspreken. Parler deuant, ou parler pour aucun, pleiger. *Praequi, vel pro aliquo loqui, fideiubere.*

voer my voer v spreken. Que ie parle deuant vous, ou pour vous. *Loquar ante te, vel praequar, aut loquar pro te.*

voer v spreken / oft veer dy. Je parle pour vous. *Pro te loquor.*

voer v spreken. Je parlerai deuant toy. *Praequar.*

voer v spreken. Je respondray pour toy. *Pro te fideiubebo.*

voerspreker / oft bozge. Respondant, ou pleige. *Fideiusfor.*

voersprekinge. Respondance, ou pleige. *Fideiusfio.*

voerspringen. Sauter deuant. *Praesilire.*

de voersstadt. Le forbourg d'une ville. *Suburbia, orum.*

voersstadt recht. Champ qui est aux forbourg d'une ville. *Suburbanus ager.*

voerslaen / oft veerslaen. Se tenir deuant aucun, ou defendre aucun. *Antistare, antestare, vel defendere aliquem, aut praesse alicui.*

voerslaen v. Je me tiens deuant vous. *Sto ante te.*

voerslaen dy. Je defens ta cause, ie te defens. *Defendo causam tuam, patrocinor tibi.*

de gemeente voerslaen / en regieren. Defendre & gouverner la republique. *Agitare ac tueri rem, publ. praesse reip.*

voerslaen sijn handel voerslaen. Garder & defendre aucun en ses negoces. *Praefo alicui negotia.*

voerslaender / oft voerslaender sijn in heyligedinge / oft in andere stat / vrelaet. Celui ou celle qui a charge de choses saintes, chef en quelque affaire. *Antistes, g. com. antistita, e.*

voerslaender in de recht. Vn defenseur en droit. *Antistes iuris.*

voerslaender oft meester des wercks. Le superintendant de l'oeuvre. *Antistitor.*

voerslaendinge / oft voerslaend. Defense, ou gouuernement. *Principatus, defensio, patrocinium.*

voerslaeken / voer aen bechten. Ficher au deuant. *Praefigere.*

voerslaeken / voyez Woer setten.

voerslaeken / voerslaeken. Tendre deuant. *Praesulere.*

voerslaepen. Espardre deuant. *Praespargere.*

voerslaepen / voer bechten. Combatre deuant. *Propugnare.*

voerslaepen / voer bechter. Qui entreprend le combat. *Propugnator.*

voerslaemen. Nager deuant. *Praenotare.*

voerslaemen / oft voerslaemen. Se demener deuant aucun. *Ante aliquem agitare, obuersari.*

voerslaenden / voyez Tandem.

voerslaeken. Signe de quelque chose aduenir, presage. *Praesita, praesitio, signum.*

voerslaeken. Signer deuant. *Praesignare.*

voerslaeken. Compter deuant. *Praemutare.*

voerslaemen / ofte te voeren slaemen. Compter au paruant. *Praedomare.*

voerslaecht. L'auantgarde, gendarmier qui marche deuant. *Primus exercitus, prima acies.*

voerslaemen / voyez Woer slaen.

voerslaeden. Marcher deuant. *Antegredi, praegredi.*

voerslaedich. Excellent, renommé. *Excellentissimus, clarus,*

clarus, preclarus, praestabilis, splendidus, egregius, excelsus.
voertreffelicken. Excellément, par excellence. *Eximie, nobilitate.*
voertreffén. Exceller, passer oultre en dignité. *Pracellere, excellere, florere.*
voertrefficheyt/voertreffinge. Excellence. *Claritas, praestantia, splendor, excellentia, vel prerogativa, nobilitas.*
Hier voertijts. Par cy deuant. *Olim, quondam.*
Voerbaderen/oft voerbaders. Aneestres, auantperes. *Maiiores, primores, antecessores, praedecessores, veteres.*
Voerbachten/Voyez Voerstrijden.
Voerbeyhande/ oft te voeren beyhanden. Brusler par deuant. *Præurere.*
voerbeyhandt aent eynde. Bruslé par le bout. *Præsum.*
Voerbeyhuyfen/ oft te voeren beyhuyfen. Deloger deuant. *Præmigrare.*
Voerbekundigen. Annoncer deuant. *Prænunciare.*
Voerbemanen/ voyez Voerwaerschouwen.
Voer vertellen. Compter & reciter quelque chose deuant. *Prænarrare.*
Voer versuecken. Essayer deuant. *Prætentare.*
Voer vliegen. Voler deuant. *Prævolare.*
Voer voets henen. En auant suiuant les pas, ou par vn cōtexte. *Ex ordine, vno contextu.*
Voer vreesen/ oft te voeren vreesen. Craindre par deuant. *Præmetuere.*
Ergens voerwachten/ oft voerhouden. Se garder de quelque chose. *Præcauere.*
Voerwaerde. Contract, conuention, compact. *Contractus, conuentus, serum, pactio, pactum, vel syngrapha, praescriptions.*
Voerwaerde maken ergens af. Faire cōtract & paction de quelque chose que ce soit. *Contrahere res.*
En houwelicke voerwaerde. Conuention nuptiale. *Pactio nuptialis.*
Voerwaerts. Vers le deuant. *Ante, horsum.*
Voerwaerschouwen/ voerbemanen. Admonester par deuant. *Præmonere, praesignificare.*
voerwaerschouwinge/ voerbemaninge. Premonition. *Præmonitio, praesignificatio.*
Voerwechnemen/ oft te voeren wechnemen. Oster par auant. *Præripere.*
Voeswerpen. Iecter au deuant. *Obicere, obicilare, proicere.*
voerwerpinge/ voerwerpsel. Obiect. *Obiectio, proiectio.*
Voerweten/ te voeren weten. Sçauoir par deuant. *Præscire, praesciscere.*
voerweter/ dic te voeren wēt. Qui sçait les choses deuant. *Præscius.*
voerwettinge. Le sçauoir d'vne chose aduenir. *Præscia, orū, praenotio.*
Voerwijfen/ voertoonen/ van te voeren wijfen. Monstret deuant. *Præmonstrare.*
Voer zyn. Efire deuant. *Præesse, praestare.*
Vogel. Oiseau, ou oysel. *Auis, volucru, ales.*
vogelken. Oiselet. *Auicula.*
Wiltley vogelen diemen opsluyt om te boeden. Toute sorte d'oiseau qu'on enclot pour nourrir. *Boschides.*
Wiltley groote vogelen / als hoenderen / gansen / craepen / rauen / kranen / ende diergelicken. Toute sorte de grands oiseaux, comme gelines, oyes, corneilles, corbeaux, grues, & semblables. *Alites.*
Wile vogelen die singen. Tous oiseaux de chant. *Oscines, cantatrices aues.*
Wogelen die hyn aen de kanten bander zee hondē. Oi-

seaux qui se tiennent aux bords de la mer. *Litorae aues.*
Wogelen die hyn aen de kanten der riuieren houden.
Oiseaux qui se tiennent aux riuages de riuieres. *Riparie aues.*
Wogel die de hyn etet. Oiseau qui mange les mouches à miel, mezange. *Merops.*
Wogel die van vijgen leest. Oiseau qui vist de figes, becfigue. *Melanocoryphus.*
Wogelken dat de iongen van andere vogelen opvoedt/ meynende dattet de sijne zyn. Petit oiseau qui nourrit les petits d'vn autre, pesant que ce soyent les siens. *Carruca.*
Wogel die geel berwich is. Oiseau qui a la couleur iau-ne. *Ulerus.*
En groene vogel/ groot als een toetelduyue / diemen alleen in de somer siet. Vn oiseau verd, qui est grand comme vne tourterelle, qu'on ne voit seulement qu'en esté, vn lorium, ou loriot. *Clorion.*
En vogel die roode vleugelen heeft gelijck scharlaken. Oiseau qui a les ailes rouges comme escarlate. *Phaenicopterus.*
Wogel die den beek en heenen roodt heeft. Oiseau qui a le bec & les iambes rouges. *Porphyrio.*
Wogel die haerachtige voeten heeft gelijck een hase. Oiseau qui a les pieds veluz comme vn lieburc. *Lagopus, odiu.*
En vogelken dat op de zee neseit / ende so lange alst sijn tongen kipt soo is de zee stille. Petit oiseau qui fait son nid sur la mer, & lors tout le temps qu'il fait ses petits, la mer est tranquille. *Alcedo.*
De kiltē der zee/ als dese vogel neseit. La tranquillité de la mer quand cest oiseau fait son nid. *Alcedonia, orū.*
Wogel gelijck een swaen. Oiseau semblable au cigne, vn butor. *Onocrotalus.*
Wogel die bieschet oft ney gelijck een peerde. Oiseau qui hennist comme vn cheual. *Anthus.*
Wogel / voer wiens sanch men geluck oft ongeluck voersach. Oiseau, au chant duquel on preuoit heur ou malheur. *Oscini, sine osces.*
En duyple vogel. Vn oiseau ord & sale. *Obscena auis.*
Wogelen van vzeemde landen. Oiseaux d'estranger pais. *Aduena aues.*
Voer vogelen waer seggen. Deuiner par les oiseaux. *Augurare. vide Waer seggen.*
De vogelen vliegen in de lucht. Les oiseaux volent en l'air. *Mouent aues per aera pennas.*
De vogelen vliegen tfsamen te hoop. Les oiseaux volent ensemble en monceau. *Glomerantur aues.*
De vogelen surtkerē. Les oiseaux se degoisent. *Garrulus aues.*
Surtkende vogelen. Oiseaux qui se degoisent. *Garrula aues.*
De vogelen beginnen te singen int wtgaen der icntē. Les oiseaux commencent à chanter au printemps. *Vernant auicula.*
Wogelen/ vogelen vangen. Chasser, ou tendre aux oiseaux, prendre oiseaux. *Aucupari, moliri infidias auibus.*
Wogeler/ vogelvanger. Oiseleur, preneur d'oiseaux. *Auceps, cupis, auiarium.*
Dat tot den vogeler dient. Appertenant à oiseleur. *Aucupatorium, a, um.*
Wogelhuyt/ vogelghioole/ vogelkorf. Vne cage à oiseaux. *Auiarium, caueola auiarria, ormithon.*
Wogelkrop. La poche des oiseaux. *Ingluuias.*

Uogelijm. De la glu, ou du guy à prendre oiscaux. *Viscum, vel viscus, ci.*
Met vogelijm geyffrecken. Frotté de glu. *Viscatum, a, um.*
Uogelnest. Nid d'oiseau. *Nidus, cubile, cubula animum, domus animum.*
Uogelreke. l'uchoir d'oiseaux. *Sedile animum.*
Uogelrje/vogelvanginge. Oisclerie. *Aucupatio, aucupium.*
Uogels / dat tot vogelen behoort. Appertenant à oiscaux. *Aviarius, a, um.*
Uogelsanck. Chant d'oiseaux. *Cantillatio animum.*
Uogelsbeck. Le bec d'un oiseau. *Rostrum, rostellum.*
Uogelstach. Trebuchet à prendre oiscaux. *Discipula animum, discipulum, transenna.*
Uolck. Peuple. *Populus.*
Gemeyn volck vander stad. Le commun peuple de la ville. *Popellus, plebs, vel plebes, in vulgus.*
Uolck eens landes. Gens, ou peuple d'un pais. *Natio, gens.*
Uolcken. Des peuples. *Populi.*
Allet volck weter af te spreken. Tout le peuple en scait parler. *In ore est omni populo.*
De vrientschap dat d'een volck totten anderē heeft. L'amitié que le peuple porte l'un à l'autre. *Popularitas.*
Met volck belassen met insettinge/oft schattinge. Charger le peuple d'imposts &c. *Onerare populum.*
Dat tot volck behoort. Appertenant au peuple. *Popularis, e.*
Sochten vant volck geprefen te zijn. Chercher d'estre loué du peuple. *Auram popularem querere in re aliqua.*
Die prijs vant volck soecht. Qui cerche d'estre loué du peuple. *Aura populari homo.*
Dem totten wille des volcks begeuen. S'addonner à la volonté du peuple. *In vulgum tribuere.*
Et is beter int getal der gemeynen volcke te zijn ende rijk/dan edel te wesen ende arm. Il vault mieulx estre du nombre du menu peuple & estre riche, que d'estre noble & poure. *Præstat diuitem esse ac popularem, quam mendicium & nobilem.*
Den roep des volcks. Le bruidt du peuple. *Populares strepitus.*
Ma de gemeyne maniere des volcks. Selon la commune maniere du peuple. *Populariter.*
Onder t'volck verkeerem. Freqüenter entre le peuple. *Prodre in publicum.*
Man volcke te volcke / doer alle volck. De peuple en peuple, par tous les peuples. *Popularitum.*
Totten gemeynen volcke. A la republicque, au commun peuple. *Publicè.*
Wanden sechten volcke. De, ou pour le menu peuple. *Plebicus, a, um.*
Wdeninge van den gemeynen volcke gemackct. Ordonnance faicte de un commun peuple. *Plebsitum.*
Wener/oft eerder des volcks. Seruiteur, ou qui honore le peuple. *Plebicola.*
En kleyn volck saken. Vn petit peuple. *Popellus, plebecula.*
Uolckvuerder. Meneur de peuple. *Demagogus, plebicularius.*
In veel volcks werden. Se peupler. *Subolescere.*
Uolck van alle landen vergadert. Peuple assemblé de toute nation. *Collauies hominum.*
Uolck dat versonden is om ergens te woonen. Peuple enuoyé pour demourer quelque part, peuplade. *Coloni, e.*

Uolckrijck/vol volcks. Populeux, plein de peuple. *Populosus, a, um.*
En volckrijck stad. Ville fort peuplee. *Vrbs celebris & copiosa, arcta civibus vrbs.*
Uolcken. Soudain, tost. *Statim, subito, quamprimùm.*
Hy sal volcken komen. Il viendra bien tost. *Quamprimùm veniet. vide etiam H. est.*
Uol/oft vul. Plein. *Plenus, a, um.*
Half vol. Demy plein. *Semiplenus.*
Uol est vast. Plein & massif. *Solidus.*
Uol ende sat. Plein & saoul. *Satur.*
Heel vol zijn. Estre tout plein & farchy. *Præsatere.*
Uolgemackct. Empli. *Impietus, confertus.*
Uol van lique. Corpulent. *Corpulentus, a, um.*
Uol van was dingen dattet zy. Plein de quelque chose que ce soit. *Saturatus, a, um.*
Uol aller boeuertje. Plein de toute meschanceté. *Affluens omni scelere.*
Heer vol van rouwe en droefheit. Fort plein de deuil. *Periclusus.*
Uol alle weede. Plein de toutes voluptez. *Confertus voluptatibus.*
Uol totten hals. Plein iusques à la gorge. *Cibo confertus.*
Uolle mane. Pleine lune. *Plenilunium, plena luna.*
De mane wert vol en wasset. La lune accroist. *Luna reuerentes ignes colligit.*
Uol wenenen. Plein de pleurs. *Mæstus, lacrymarum plenus.*
Ich bin daer af vol. le suis saoul de cela. *Tenet me eisum rei fatietas, dist edet.*
Als hy de werelt vol ende mode was. Quand il estoit saoul & las du monde. *Sicubi eum fatietas hominum cooperat.*
Uol tongen. Plein de ieunes. *Fertus, gravidus.*
Uolheyt. Plenitude. *Plenitudo.*
Uollick. Pleinement. *Plenè.*
Uollick oft volkomelick yet doen. Faire quelque chose tout à plein. *Plenè facere.*
Uolzbacht/oft volzbocht. Accomply. *Effectus, patratum, peractus, perfectum, a, um.*
Es al volzbacht. Tout est accomply. *Facta transacta omnia.*
Uolzbengen/oft volzbingen. Accomplir. *Efficere, perficere, peragere, patrare, perducere ad exitum, implere, complere, conficere, consummare, exequi, expugnare, captis, absoluerè.*
Den Godtsdienst volzbingen. Accomplir le seruice diuin. *Sacra conficere.*
Met grooter arbeydt een dinck volzbingen. Accomplir vne chose avec grand traucil. *Magna cura, multa opera & labore conficere aliquid.*
Sijnen wille ende lust volzbingen. Accomplir son vuloir & desir. *Explere animum suum.*
Sijn ruyse volzbingen. Acheuer son voyage, accomplir son voyage. *Explicare iter, conficere vel perficere iter.*
Den loop sijn leuens volzbingen. Accomplir le cours de sa vie. *Implere cursum vite.*
Uolzbinger. Accomplisseur. *Effector.*
Uolzbinginge. Accomplissement. *Peractio, effectus, perfectio, complementum, absolutio.*
Uolcomen/Voyez Uolkomen.
Uolden/Voyez Uouwen.
Uoldoen. Parfaire, ou satisfaire. *Perficere, absoluerè, conficere, satisficere imponere operi, manuum extremam vel summam imponere, vel satisficere.*
Ich heb dat niet konnen voldoen. Je n'ay sceu parfaire

ou parachuteer cecy. *Id obire non potui.*
Enen boeck voldoen/oft vol makē. Parfaire va liure. *Librum imperfectum supplere.*
Boeck en maken ende voldoen. Faire & parfaire liures. *Peragere volumina.*
Den koopman van sijne schade voldoen. Satisfaire à l'achepteur de son dommage. *Emptori damnum praestare.*
Betalen ende voldoen op den gefetten dach. Payer & satisfaire au iour nommé. *Respondere ad tempus, vel ad diem.*
Voldoen. Parfait, ou satisfait. *Perfectus, absolutus, consummatus, vel satisfactus.*
Ick heb voldoen dat my te donee gegeven was. T'ay parfait ce que m'on auoir donné à faire. *Pensum meum confeci, absolui.*
Ick heb vy voldoen na dijnen eysch. Ie t'ay satisfait à sa demande. *Habeo tibi res solutas.*
Het is al voldoen. Tout est parfait. *Consummata sunt omnia.*
Voldoeringe. Parfection, satisfaction. *Perfectio, absolutio, vel satisfactio.*
Voleynden/oft volynden. Finir, parachuteer. *Perfinire, exequi, absoluerē, terminare, determinare, peragere, ad finē perducere, colapponem addere, imponere.*
Den arbejdt volynden. Paracheuet le labeur. *Labores claudere.*
Voleyndt/volndt. Fini, paracheud. *Finitus, terminatus, peractus, ad finē perductus, absolutus, a, um.*
Dat werck is volyndt/oft voldoen. La besoingne est acheuee, ou parfaite. *Operi manus extrema accessit, Cic.*
Voleyndt. Paracheueur, finisseur. *Perfector.*
Voleyndinge. Finissement, acheuement. *Perfectio, consummatio, executio, absolutio, effectus, us.*
Volgen. Suiure. *Sequi, consequi, subsequi.*
Speerstich volgen. Suiure, ou poursuiure en diligence. *Sectari, consecrari. vide Houdolgen.*
Yemanden ter syden volgen. Suiure aucun coste à coste. *Cingere laeu alicuius, Bud.*
Dickwils yemanden volgen / om wat te verkrigen/ t'yp op den wech oft in de stad. Souuent suiure aucun, pour obtenir quelque chose, soit en chemin ou en la ville. *Assequi, prosequi.*
Het beste volgen. Suiure le meilleur. *Sequi meliora.*
Yemanden volgen en gehooszaam sijn. Suiure aucun & luy obeit. *Obsequi, obedire, morigerari.*
Ens anders raedt volge/sijnen raedt na eens anders raedt schickten. Suiure le conseil d'vn autre, accomoder son aduis à l'aduis ou conseil d'vu autre. *Summ consilium ad consilium alterius accommodare.*
Dat lichtelick volget. Qui suit facilement. *Sequax, acui adiect.*
Volgende. Suiuant. *Consequens, insequens.*
Den volgenden dach. Le iour suiuant. *Postero die, posthodie.*
Volget. Suiueur, qui suit aucun en pas ou en meurs. *Sectator, affectator, imitator, affecta.*
Volginge. Suiue. *Affectatio, continuatio. vide etiam Houdolgen.*
Volherden. Perseuerer, continuer. *Perseuerare, persistere, insistere, permanere, continuare, perdurare, perpetuare.*
It dat hy volherdt en op sijn doernemen blijft. S'il perseuerer & demeure en son propos. *Si steteris idem.*
In sijn boosheyt volherden. Perseuerer en sa meschanceté. *Harere in iniquitatibus.*

In sijn doerducken volherden. Perseuerer en son opinion. *Iudicium suum retinere, consistere in sententia, stare suae opinioni.*
Volherdende in sijn doernemē. Perseuerant en son propos. *Tenax propositi, pertinax, obstinatus.*
Volherdende deucht veruulmet al. Vertu perseuerante vainct tout. *Pertinax virtus vincit omnia.*
Volherdet ten eynde toe. perseuererz iusques à la fin. *Perdura, ad finem perseuora.*
Volherder. Celuy qui perseuere. *Perseuator.*
Volherdich. perseuerant, continuant. *Perseuerans, persistens, continuans, perdurans, permanens.*
Volherdichlick. perseueramment. *Perseueranter, indefinenter, pertinaciter, insistenter.*
Volherdinge. perseuerance, continuation. *Perseuerantia, continuatio, persistencia, perduratio.*
Volherich. parcreu en bon aage. *Annorum plenus, adultus, adulta etate.*
Volkometick. parfaitement. *Perfecte, plene, absolute, integre.*
Dat volkomen/vollkomen/oft de volkomenheyt. La perfection, accomplissement, consommation. *Perfectio, consummatio, absolutio, expletio, pleniudo.*
Een volkomen mensch. Va homme parfait. *Homo perfectus, integer, apertus homo, simplex, consummatus homo.*
Volkomen sijn. Estre parfait. *Habere omnes numeros.*
De volkomenen/oft volmaeckten. Les parfaicts. *Perfecti, sanctissimi.*
Vollen/oft vullen. Emplir. *Implere, opplere, sarcire. vide etiam Ver vullen.*
Vollich/datmen vollen kan. Q'ou peut emplir. *Exploabilis, fartilis, &c.*
Vollinge/oft vullinge. Emplissement. *Impletio, expletio.*
Vaken vollen. Fouler du drap.
Voller/oft volder. Vn foulon. *Fullo, omis.*
Van een voller. De foulon. *Fullonius, fullonicus, a, um.*
Vollers krupt. L'herbe à foulon. *Sirimbium, radicula.*
Vollers kunst. L'art de foulon. *Ars fullonia.*
Vollers molen. Moulin à foulon. *Mola fullonica.*
Vollers winckel. Ouuoir de foulon. *Fullonica, &c.*
Volljuich. Corpulent, robuste. *Corpulentus, a, um.*
Volle macht. Plein pouuoir. *Summa potestas, auctoritas.*
Volmachtigen/oft volmechtigen. Auctoriser, donner plein pouuoir. *Auctoritatem dare, potestatem imperio, principatum dare.*
Volmaeken. Parfaire, acheuer de faire, accomplir. *Perficere, fastigium imponere operi, opus aliquod implere, absoluerē. vide Volbyngen.*
Volmaeck. Parfait. *Perfectus, a, um.*
Volmaeckheyt. perfection. *Perfectio.*
Voltrijpen. Paracheuer de meurir. *Permatrescere.*
Volstandich. Constant, persistant. *Constantis, perconsistans, permanens, persistens. vide etiam in Volherden.*
Volstandich bliuen. perseuerer, demourer constant. *Persistere, consistare.*
Volstandicheyt. Constance, perseuerance. *Constantia, persistencia, perseuerantia.*
Volstandichlick. Constamment. *Perconstanter, perseveranter.*
Volstreck en. S'estendre entierelement, iusques à la fin. *Prostendere, producere, prolongare, deperē, prorogare.*
Volstreckt. Estendu iusques à la fin. *Prostentus, productus.*
Volstreckinge. Estendement du tout. *Prorogatio, productio.*

hem volstappen. Se remplir de boire, s'enivrer iusques à creuer. *Inebriari, inurgitare se, vino sepeliri, ad caput usque verticem bibere.*

Volwakcn. Veiller iusques à la fin. *Pervigilare.*

Volwassen/oft volgewassen. Parcreu, & hors de croiffance. *Adulus, a, um.*

En volwassen kindt. Enfant qui est parcreu. *Adulta etate filius.*

Vol werden. Se remplir, deuenir plein. *Plenum fieri, impleri, fieri.*

Vol zijn. Estre plein. *Repletum esse.*

Woncke. Estincelle, flamelche, ou de la mesche. *Scintilla, vel fomes, ius. vide etiam Geynster.*

wtgebluste woncke. Flamelche esteincte. *Fauilla, e.*

wonckskeg. Petite estincelle. *Scintillula, ignicula.*

woncken/oft ontwoncken. Estinceler, ou s'allumer petit à petit. *Scintillare, vel paulatim accendere.*

Dat hier wonckt. Le feu s'allume. *Accenditur ignis.*

wonckinge/ontwonckinge. Estincellement. *Scintillatio.*

Wouder. Petite planche, ou petit pont à passer vn fossé. *Ponticulus.*

Woudt/oft woudinge. Chose qu'on trouue d'accident, inuention. *Inuentum, inuentus, us.*

Woudt/oft list. Vn controuement ou fraude. *Dolus, conmentum.*

Wonnis. La sentence du iuge. *Iudicium.*

En wonnis oft oordeel daermede het volck niet te vreden en is. Vne sentence ou iugement dequoy le peuple est mal content. *Iudicium inuidiosum.*

Het wonnis toewijfen. Adiuget. *Adiudicare, addicere, item dare.*

wonnissen/wonnis geuen. Sententier, bailer sentence. *Pronuntiare, vel pronuntiare iudicium vel sententiam.*

En wtgesproken wonnis. Sentence donnée. *Lex et pronuntiatia.*

Men heeft t'wonnis gegeuen tot mijnen boerdeel. On a baillé sentence à mon prouffit. *Secundum me iudicatum est, vel pronuntiatum.*

Het wonnis te niere doen. Mettre vne sentence ou arrest à nant. *Iudicium irritum facere, iudicia sine rem iudicatum rescindere, sententiam delere vel antiquare.*

Het wonnis volbringen. Executer la sentence ou ingement. *Exequi rem iudicatum.*

Wooght/landt wooght. Defenseur, gouuerneur, tuteur. *Satrapa, vel satrapes, praefectus, toparcha.*

Wooght van tweezen. Tuteur, curateur. *Tutor, curator, auclor pupillorum.*

Die de plaetse van eenen wooght houdt. Qui tient la place d'un tuteur. *Subcurator. vide etiam Wombwooght.*

Wooght gestelt zijn door testament. Estre creé tuteur par testament. *Testamento tutorem institui, vel fieri, aut creari.*

En wooghdinne/beschermeresse. Tutrice, defendeuse. *Tutrix.*

Wooghdijse des landts. Defense ou tuition du pais. *Satrapia, patrie praefectura, toparchia, eparchia.*

wooghdijse eens landts met krijg bewonnen. Tuition, ou charge qu'on a à garder vn pais conquis par guerre. *Provincia.*

wooghdijse der tweezen ofte andere. Tutelle. *Tutela.*

wooghtkindt/woeffe. Vn papille, enfans soubz tutelle. *Pupillus.*

Onder wooghdijse zijn. Estre soubz tutelle ou tuition d'aucun. *In tutelam alicuius venire, in tutela alicuius esse.*

Dat tot wooghdijse behoort. Appertenant à tutelle. *Tutelarum.*

Woort. Oultre, auant. *Vltra, praeterea, vterius.*

Wel/voorts/ gaet voorts. Bien, auant donc, passe auant. *Procede ad reliqua, vel perge.*

Woortder. Plus oultre. *Vterius, insuper.*

Woorttaen. En oultre, delormais. *De caetero, caeterum, porro.*

Wan nu woorttaen. D'ores en auant. *Amoed in posterum, in caeterum, dehinc iam, in reliquum.*

Woortbringen. Produire, procreer. *Producere, procreare, prosignere, progenerare, proficere.*

Sijn bladeren woortbringen. Produire ses feuilles. *Effluuiscere.*

Den acker bringet woort sijn saet. Le champ produit & met hors la semence. *Effert ager semen iactum.*

De boomen brengen hare vruchten woort. Les arbres produisent leurs fruitcs. *Arbores inducunt fructus.*

woortgebracht. Produict, procreé. *Productus, prolatus, procreatus, progenitus, a, um.*

Sy hebben kinderen woortgebracht. Ils ont produicts des enfans. *Procreauerunt prolem, produxerunt liberos.*

woortbringinge. Production, procreation. *Productio, procreatio, progeneratio.*

Woortdoen. Mettre en auant. *Proponere, adducere in medium.*

Sijn koopmanschap woortdoen. Estaller la marchandise. *Merces exponere, expeditare, vel explicare.*

woortdoeninge der koopmanschappen. Estallement de marchandise. *Expositio mercium.*

Woortdrijven. Chasser auant. *Propellere, pra se agere.*

Woortganc. Aller auant, auoir auancement. *Procedere, progredi, prodire.*

Het werck gaet woort. L'œuure s'auance. *Proficit opus.*

woortganc. Auancement en quelque chose. *Progressio, progressus, us.*

woortganc in rechten. Proces, procedure. *Processus, us.*

Woortgebracht/Voyez Woortbringen.

Woortgebaen. Mis auant, proposé. *Propositus, a, um.*

woortgedaen koopmanschap. Marchandise estallee. *Mercis exposita.*

Woortgedreuen. Chassé auant. *Propulsus.*

Woortgeganc. Passé oultre. *Progressus, a, um.*

Woortgegeuen. Baillé oultre. *Traditus, proditus.*

Woortgehopen. Aidé oultre. *Ad vteriora adiutus, promotus, a, um.*

Woortgeaecht. Chassé auant. *Propulsus, prodactus.*

Woortgekomen. Issu, sorti hors. *Egressus, prognatus.*

Wan leegen staet woortgekomen. Issu de bas lieu. *Ignobili loco natus.*

Dit kindt is woortgekomen wt haer lichaem. Cest enfant est issu de son corps. *Ex se hunc reliquit filium.*

Woortgetropen. Trainé oultre, rampé hors. *Proserptus, proptus.*

Woortgelaught. Tiré hors, aduincé. *Promptus, expromptus, a, um.*

Woortgeloopen. Courru oultre. *Procurtus, a, um.*

Woortgestelt. Proposé en auant. *Propositus, productus, institutus.*

Woortgeschooten. Poullé en auant. *Pratrusus.*

Woortgetrocken. Tiré auant. *Protractus.*

Woortgeuaren. Marché auant. *Processus.*

Woortgehoert. Porté ou charrié auant. *Promotus, promotus, a, um.*

Woortgeuen. Bailler oultre, bailler de l'un à l'autre. *Tradere, prodere.*

Woortgeuuen. Aider oultre, aider aucun en l'auanceant. *Adiuuare, adiuuare.*

In integrum aliquem innare, ad vteriora adiuuare, promouere.

boozthelpinge. Aide en aduancant aucun. *Inuasio ad vteriora, promotio.*

Booztangen. Chasser auant, faire enfuir. *Profugare, prodigere.*

Booztkommen. Idir, sortir, venir auant. *Promouere, egredi, vel pronasci.*

De krupen komen boozt. Les herbes sortent hors la terre, ou croissent *Proueniunt herbae à terra.*

booztkominge. Sortissement, issue de quelque chose. *Prouentio, egressio, euentus.*

Booztkruppen. Se trainer ou ramper hors. *Prorrepere, proserpere.*

Booztlangen. Tirer hors, adueindre, & mettre en auant. *Promere, expromere, producere.*

Booztloopen. Courrir en auant. *Procurrere.*

Booztstel/booztstellinge. Propos, proposition. *Propositio, propositum.*

booztstellen. Proposer, mettre en auant. *Proponere.*

Booztstooten/booztstueren. Poulsier en auant. *Protrudere, propellere.*

Boozttrucken. Tirer auant. *Protrahere.*

boozttrekinge. Tirement auant. *Protractio.*

Boozttreden. Marcher auant. *Progredi.*

Booztvaren. passer auant, pourfuiure, continuer son chemin. *Contendere, proficui, procedere, progredi.*

booztvaringe. passément auant, continuation. *Processio, profectio, progressio.*

Booztvoeren. Mener ou charier oultre. *Prouehere.*

Booztwerpen. Iecter oultre. *Proicere.*

booztwerpinge. Iectement auant. *Proiectio.*

Boos. Corrompu, insauorable, comme fruiçts hors saison. *Fatuus, inspidus, a, um.*

Een boose rape. Vne raue ou naucau qui n'a point de faueur. *Rapum fatuum, rapa inspida.*

Boz/met hare bystellinge/soecht in Wt. Boz/auec les compositions, cerchez en Wt. *Boz/cum suis compositione, quere in Wt. vt,*

Bozachten/quave Wcrachten/ &c. een Bozke. Vne fourche. *Furca.*

bozke met dzy tanden. Fourche à trois dents. *Fuscina, trizdens.*

Dat twee bozken ofte punten heeft. Qui a deux fourchons, ou deux pointes. *Bifurcus, a, um.*

Dat dzy bozken heeft. Qui a trois fourchons. *Trifurcus.*

Dat vier bozken heeft. Qui a quatre fourchons. *Quadrifurcus, a, um.*

bozksaen. Fourchette. *Furcula, furcilla.*

Bozdel, voyez Woordel.

Bozderen. Auancer quelque affaire. *Producere, accelerare.*

Godt bozdere v. Dieu vous auance. *Deus secundus, opus.*

bozderinge. Auancement, requisition. *Productio, acceleratio.*

een Boze int belt/oft bozge/ ackerboze. Vn rayon pour faire escouler l'eau du champ. *Sulcus, i. collicie, arum, incile, hydralanx, elix, colliquie, lacuna.*

De verheuen eerde tusschen twee bozen daer het koren &c. op wast/bedde/gewendt. Seillon, la terre esleue entre deux rayons, sur laquelle croist le blé &c. *Lira, porca, regesita terra, scammum, regesitum.*

Dat landt bozen metten ploeghe. Seillonact la terre. *Imporcere, sulcare, ducere sulcos, lirare.*

Die dat landt bozet. Qui fait de rayons ou seillons au

champ. *Sulcator.*

bozken. Petit rayon, ou seillon. *Sulculus.*

bozeken/oft hoile strecken in Den pilact. Le chaastraën dans la colomne ou pillier. *Serix, strigum.*

bozewijse/oft by bozen. Par seillons ou rayons. *Liratum, sulcatum.*

Bozm. Vne fourme. *Forma, formatura, figura.*

bozmen. petite forme. *Formula.*

Een bozm ofte gebaente geuen. Fourmer. *Formare, figurare.*

bozgraver/oft bozmsnijder. Graueur ou tailleur de fourmes. *Proplastes, sculptor.*

bozmsnijders kunst. L'art de grauet formes. *Proplastice, sculptoria ars.*

Bozmen/als kinderen bozmen. Confirmes les enfans. *Confirmare pueros in fide.*

bozmsel. Sacrament de confirmation. *Confirmatio sancta.*

Boznoemste/voez Woernaemste/oft vernoemsteenen Bozsch. Vne grenouille, ou raine. *Rana, batrachos.*

Boosbozsch. Graiffier, grenouille qui vist sous la feuille ou buissons. *Rubeta.*

bozschken. Grenouillette. *Ranula, ranunculus.*

Queecken geliçk eenen bozsch. Crier comme vne grenouille. *Coaxare.*

Bozst/quasi bozst/bozstfinge. Gellee, gellure. *Prunina, gelicidum, gelu, algar.*

bozstsch. Gelleux, subiect à la gellee, ou frilleux. *Prunifus, vel aliosus.*

Bozst/wince/voez Wurt.

Bozt. Pourri. *Putridus, putru, marcidus.*

bozten. rourrir, comme par trop estre relant ou humide. *Præ sita putrescere, putrescere, marcescere.*

boztinge. fourniture. *Putredo, marcor, situs.*

eenen Bozt. Vn pct. *Crepitus ventru.*

bozten. Peter, faire vn pct. *Pedere, crepitum reddere.*

Bozpen/quijscheiden/oft vergaen. Quicter, pardonner. *Condonare.*

Bozwæer/voez Woertwaer.

eenen Boz/oft bozsch. Vn regnard. *Vulpes.*

bozschken. Regnardau. *Vulpecula.*

bossen/dat van bossen is Qui est de regnard. *Vulpinus.*

bossenhol. Lanierie du regnard. *Fouca vulpina, cuniculus vulpinus.*

bossesteert. La queue du regnard. *Cauda vulpina.*

bossevelen. Peaux de regnard. *Pellu vulpina.*

Bouwe/bozde/oft ploze. Vn pli. *Plicatura, flexura, ruga, plica.*

bouwelick/bouwich. ployable, qu'on peult plier. *Plicatilis, flexibilis.*

Bouwen/vouden/oft vouden plic. *Plicare, complicare, inflectere, stectere, rugare.*

Int ronde bouwen. plier en rond. *In orbem inflectere.*

De seplen bouwen. plier les voiles. *Carbasa substringere.*

Het bouwen van de handt aen den arm. Le pliection de la main au bras, le poignet. *Carpus.*

Dubbel bouwen. plier double. *Duplicare.*

bouwet/vouder. plieur. *Plicator.*

bouwinge/voudinge. pliection. *Plicatio, flexio, inflexio, flexura, vel flexus, us. plicatura, deflexus, us.*

een Boze van ee koetsse/oft van andere schijnwerck. La bordure, ou chapiteau d'vne couche, ou d'autre menuiserie. *Ora lectica, vel ora ex extremis alicuius operis intestini.*

Wp/ met sijne bystellinge/soecht Wp. Wp/auec les compo-

compositions, cherchez Op. *Uy/cum suis compositionibus, vide Op. v.*
Uplafen/æc. vide *Uplafen. cury. alin.*
Uperk.u. Chopinette. *Cheopina.*

Uracht. Charroy, voiciture par mer & par terre. *Vestura, vehiculum.*
Urachten. Charger voiciture. *Onerare vestura.*
Urachtwagen. Chariot à voiciture. *Vehiculum, plaustrum.*
Uraet/ voyez Fract.
Urage/ vraginge. Demande pour sçavoir. *Interrogatio, questio, quaestiuicula, propositio, rogatio, inquisitio, percontatio.*
Uysch. Demande pour auoir. *Petitio. vide Uysch.*
En verborzge vrage. Vne question douteuse. *Aenigma, problema, aig.*
De vrage voldoen. Souldre la question. *Soluere, persoluere questionem, dissoluere, explicare questionem, respondere questionem, aut ad questionem, dissoluere interrogationem.*
Op yemandes vrage niet antwoozden. Ne respondre point à la demande d'aucun. *Ad rogatum alicui non respondere.*
Yemanden een vrage boerleggen. Proposer à aucun vne question. *Ponere alicui quaestiuiculum.*
Daer is een vrage onder de medecijnen. Il y a vne question entre les medecins. *Querit ur inter medicos.*
Het is een sware vrage van der natuere der godē. C'est vne question difficile de la nature des dieux. *Difficilis & perobscura questio est de natura deorum.*
vraagachtich/ vragende/ vraaghsleck. Demandant, interrogant, adonné à demâder. *Interrogans, interrogatus, curiosus.*
En vraaghsken. petite demande. *Interrogatiuicula, quaestiuicula.*
vragen. Demander. *Interrogare, contari, querere, inquirere, rogare, rogitare, vel petere, expetere, postulare, percontari, stipulari.*
Na yemandes naem vragen. Demander apres le nom d'aucun. *Scitari nomen alicuius.*
Beerflich oft vlijflich vragen. Demander soingneusement. *Scitari, sciscitari.*
Nergens na vragen. Ne se chaloir de rien. *Non curare, nil pensi habere, suque deque ferre & habere, ne digitem quidem porrigere in eam aliquem.*
Ik en vrager niet na. Il ne m'en chault. *Parui pendo, missa facio, nihili facio.*
Van een ander yemanden vragen. Demander à aucun d'vn autre. *Rogitare super aliquo.*
Yemandt mocht vragen. Aucun pourroit demander. *Rogari quis &c. querat aliqui.*
vraget hem/ oft vraaght hem. Demande luy. *Interroga illo, impete ab illo.*
vraget. Demander. *Interrogator, petitor, stipulator.*
vragetste/ vraaghtre. Demandeuse. *Interrogatrix.*
Uranck/ ofte vrp. Franc, libre. *Liber, ra, rum, immuni.*
Uranckrijck. Le royaume de France. *Francia, regnum. Francia, Gallia.*
Dat wt Uranckrijck is. Qui est de France. *Gallus, Gallicus, Gallicanus.*
Ureck en vzoet. Siche, ou chiche. *Parcus, restrictus, tenax, anax.*
Ureck vreck. Fort chiche. *Preparcus, triparcus, a, um.*
vreckhart. Vn raquin, ou chichart. *Tenax homo, anax.*
vreckheyt. Chicheté. *Parcus, tenacitas.*
vreckelick. Chichement. *Parcus, restrictus, anax.*

Urede. Paix. Pax.
En sekerre vrede. Vne paix certaine & assuree. *Explorata pax, pax constituta & firma.*
Geueynse vrede. Vne paix dissimulee. *Pax simulata, concordia subdola ac fallax.*
Ik en soecke anders niet dan liefde ende vrede. Je ne cherche qu'amour & paix. *Quieta consilia pesto.*
Urede met het volck maken. Faire paix avec le peuple. *Pangere pacem cum populo, reconciliare animos populi.*
Te vreden stellen. Contenter. *Pacare aliquem, sedare.*
Laet my met vreden. Laisse moy en paix. *Omitte me.*
Uredebode. Vn messagier de paix. *Nuntius pacis, aduocator.*
Uredebinger/ vrededzager. porteur de paix. *Pacifer.*
Uredelick. Paisible. *Placidus, tranquillus, a, um.*
Uredelickheyt. Paisibleté. *Placiditas, tranquillitas.*
Urede maken. Faire la paix, pacifier. *Pacificare, pacem agere, facere, vel conciliare.*
Van yemanden vrede maken tegen eenē anderen. Faire la paix d'aucun enuers vn autre. *Animum alicuius recolligere alteri.*
Uredemaker. Faiseur de paix. *Pacificator, pacator, pacificus.*
Uredemakinge. pacification, appaisement. *Pacificatio.*
Te vreden zyn. Estre content. *Contentum esse, pacatum esse, conquiescere.*
Uredenrijck. Royaume de paix, regne paisible. *Regnum pacificum.*
Ureedsaem/ vreedsamich/ vredemakich. Qui est paisible. *Pacificus, placidus, a, um.*
Ureedsaemheyt/ vreedsamicheyt. paisibleté. *Placiditas, pacificatio.*
Ureedsaemlick. paisiblement. *Pacificus, placidus, pacatus, quietus.*
Ureedtsaf/ voyez Roede.
Ureefe. Craincte. *Timor, metus, us, formido, formidatio, paor, tremor, timiditas.*
Groote vreefe. Grande craincte. *Reformidatio.*
En onrechte oft auerchte vreefe Godts. Vne faulxe craincte de Dieu, & à rebours. *Superstitio.*
Yemanden vreefe aenigen. Bailler craincte. *Afficere aliquem timore vel formidine, timorem alicui inucere, opponere formidines, terrorem inucere, in metum conicere.*
Sonder vreefe. Sans craincte. *Timore vacuus, vel ingenuus, intrepidus, aduerb.*
Het de vreefe Godts betweecht zyn. Estre esmeu de la craincte de Dieu. *Religione tangi, vel impediri.*
De vreefe bencmen. Ofter la craincte. *Metum remouere vel suffollere, excutere metum de corde alicuius, aliquem metu leuare, liberare, adimere metum alicui.*
Ureesachtich. Crainctif. *Timidus, meticulosus, pauidus, formidulosus.*
Ureesachtige vrouwe. Femme crainctiue. *Mulier timida.*
Ureesachtich zyn. Estre crainctif. *Languere, timidum esse.*
Ureeschick/ te vreesen. Qui est à craindre. *Formidabilis, e, horribilis.*
Ureeschickē/ met vreesen. Espouantablement, avec craincte, crainctiument. *Timidus, meticulosus.*
Ureesen. Craindre. *Formidare, metuerē, timere, tremere, trepidare, in timore esse, extimescere.*
Heer vreesen. Craindre fort. *Afformidare, praformidare.*
Weynich vreesen. Aucunement craindre. *Subtimere.*
Beginnen te vreesen. Commencer à craindre. *Timescere, pertimescere, pauere.*
Ureesen te misdoen. Craindre d'offenser. *Vereri.*
Yemanden vreesen ende in eeren hebbē. Craindre aucun &

& auoir en reuerence. *Reuereri.*
Ick vreesse watter zijn mach. Je crain que ce peult estre. *Timeo quid sit, hoc quid sit vereor.*
Ick vreesse dat v'oenich quaet geschiede. Je crain que mal vous aduienne. *Timeo tibi, metuo tibi.*
Ick vreesse dat ghy my quaet doen sult. Je crain que tu me faces mal. *Timeo mihi abs te, vereor nonnihil abs te.*
Hy vreesse te seggen. Il craint de le dire. *Dubitat dicere.*
Wreesst niet. Ne crains point. *Ne timeas, ne metuas, etiose hic confite.*
Wreesst Godt. Crains Dieu. *Deum time.*
Te vreesen. A craindre. *Timendus, metuendus, formidandus.*
Doen vreesen. Faire craindre. *Horrificare.*
Dat vreesen doet. Qui fait craindre. *Horrificus, a, um.*
Wreesende. Craindant. *Formidans, metuens, timens, verens.*
Niet vreesen. Ne craindre pas. *Nihil timere, in iramque aurem dormire, securum esse, impavidum vel intrepidum esse, mittere timorem.*
Die niet en vreesst. Qui ne crainct rien. *Fidus animus, impavidus, intrepidus, a, um.*
Godt ergens doet vreesen. Craindre Dieu par quelque chose. *Impediri religione, religiosum habere, in religionē vertere, religioni habere rem aliquam, religionem adhibere.*
Die Godt vreesst/godtfrochtich. Qui crainct Dieu. *Homo Dei reuerens, Deum timens, religiosus.*
Die auerechts Godt vreesst. Qui crainct Dieu à rebours. *Superstitiosus, a, um.*
Die de slagen vreesen. Qui craignent les coups. *Verentes plagarum.*
Sonder vreesen yet doe. Faire quelque chose sans craindre. *Suo iure aliquid agere, audacter & intepide aliquid agere.*
Ick heb my seluen in perijckel geset sonder vreesen. Je me suis mis en danger sans craindre. *Pericula indubitanter adij, aut nullo timore.*
Wriendt/oft vreeemt. Estrange. *Alienigenus, extraneus, peregrinus, exoticus, alienus, alienatus.*
En vriendt dinck. Chose estrange. *Alienum, res aliena.*
Ser vriendt. Fort estrange. *Auersissimus, perabsurdus.*
In vrende lande reysen. Faire voyage aux pais estranges. *Peregrinari.*
Wriendt maken. Aliener, estrange. *Alienare, alienationem facere. vide Wter vrenden.*
In een vrende maniere. En estrange façon. *In peregrinū modum, insolenter.*
Die hem niet vrendts en laet duncken. Qui ne trouue rien estrange. *Nulla in re peregrinus atque hospes.*
Wriendthept. Estrangeté. *Peregrinitas.*
Wrendelicken Estrangement. *Peregrine, absurde.*
Wrendelick. Vn estrangier. *Advena, alienigena, externus, externus, extraneus, hospes, aliophylus.*
Wrendelick die by ons woont. Vn estrangier qui demeure avec nous. *incola, inquilinus.*
vrendelick tot onse maniere van leue bekeert. Estrangier conuerti à nostre maniere de viure. *Profelytus.*
Men heeft geroepen dat alle vrendelingen hen verrecken. On a crié que tous les estrangiers se retirent. *Xenelasia praconio promulgata est, Bud.*
Welcsthept in vrendelingen t'ontfangen/ende wel in sinen huyse te onthalen. Liberalité de recueillir & festoyer les estrangiers en sa maison. *Hospitalitas.*
Da de belcsthept des ontfangens de vrendelingen. Selon la liberalité de recevoir les estrangiers. *Hospitaliter.*

Wrengen/ser doen. Blessier, presser, & faire mal. *Abus, vrger.*
Wreucht/vreuchde. Ioye, liesse, plaifance. *Gaudium, letitia, exultatio, delectamentum, delicia, arum, hilaritas.*
Wreucht bedriuen / vreuchde maken. S'esioiur, faire ioye. *Gaudere, letari. vide Wter vresuchen.*
Wreucht ende lust hebben. Auoir ioye & plaifir. *Habere magnam delectationem, voluptatem capere.*
Wraecht vreucht. Menez ioye. *Capere voluptatem, letare, in bilate, gaudete.*
Wreuchdeloos. Sans ioye, qui est sans plaifir. *Illeabilis.*
Dat vreucht verweekt. Ce qui incite à ioye. *Letabilis, eonans.*
Wreuchdich. Ioyeux, plaifant. *Iucundus, letus.*
Wreuchtgeroep. Vn cry de ioye. *Iubilum.*
Wpemelicke vreucht hebben. Auoir ioye secrette. *Gaudere in sinu.*
Geen vreucht sonder vreschept. Nulle ioye sans tristesse. *Nulla est sincera voluptas, intercedit gaudio agritudo.*
Wriendt. Amy. *Amicus, conamicus, necessarius.*
Geen ouden vriendt. Ancien amy. *Amicus antiquus.*
Geen gestabigen getrouwen vriendt. Feal amy & constant. *Certus amicus, fidus amicus.*
Geen seer goeden vriendt dicmen van herten kef heeft. Vn cher amy qu'on aime du profond du cœur. *Intimus amicus, anima dimidium meae, amicus summus meus.*
Den eenen also veel vriendt als d'ander. Autant amy à l'vn qu'à l'autre. *Aequè vtriusque necessarius.*
Vemandts vriendt zijn. Estre l'amy d'aucun. *In amicitia alicuius esse, amicum esse alicui.*
Wijns vaders vriendt. L'amy de mon pere. *Amicus patris.*
Hy heeft hem gedragen als vriendt. Il s'est porté amy. *Præstitit se amicum.*
De gunst eens vriendts. L'affection d'vn amy. *Affectio amicabile.*
Als vriendt. En amy. *Amicè, amanter, in modum amici.*
Lieden die vrienden hebben. Gens qui ont des amis. *Familia gratiosa, Bud. ex Cic.*
Wpnich vrienden. Peu d'amis. *Exigua amicorum copia.*
Wn vrienden hebbende. Ayant moins d'amis. *Amicorum habens minus.*
Hy zijn groote vrienden tsamen. Ils sont grands amys ensemble. *Coniunctissimi sunt inter se.*
Wp zijn seer groote vrienden tsamen van oudts. Inter nas vetus vsus intercedit.
Hy is van mine grootse ende naesse vrienden. Il est de mes grands & prochains amis & familiers. *Est in meis intimis, intimus est mihi.*
De groote vrienden des konincks die altijt by sijn sijn. Les grands amys du roy qui ne bougent de son costé. *A latere regis.*
Hy heeft vrienden te houe gehad. Il a eu des amys en cour. *Suffragatores inuenis apud regem.*
Geen van uwe vrienden. Vn de tes amys. *De tuis vnus.*
Vrienden krigen. Acquérir des amis. *Parare amicos.*
Geen vriendt maken. Faire vn amy. *In illi uere sibi amicum.*
Vrienden met giften verkrigen. Acquérir amis par dons. *Amicos redimere.*
Vrienden verkrigen door vriendtschap dicmē hen gedaen heeft. Acquérir amis pour leur auoir fait quelque plaifir. *Gratiam ab aliquibus inire, facere amicos promerendo.*

Sijn vrienden onderhouden ende behouden. Garder & entretenir ses amis. *Amicos retinere, amicos servare.*
Vriende vrienden maken. Faire amis nouveaux. *Amicitiis novos indulgere.*
Sijnen vriendt verliezen. Perdre son amy. *Amistere amicum.*
Bloedvrienden. Amis de consanguinité. *Consanguineus.*
Sijn vrienden tuacen. Traicter ses amis. *Curare amicos.*
Vriendeken. Amiot, petuamy. *Amiculum.*
Vriendinne. Amic. *Amica.*
Vriendinneken. Amiette. *Amicula.*
Vriendelick/vriendthoudt. Amiable. *Amabilis, Amicabilis, comis.*
Vriendelicken. Amiablement. *Amabiliter, amice, mite, placide, cum bona gratia.*
Vriendelickheyt. Amiableté. *Amabilitas.*
Vriendelooos. Sans amis. *Amicus carens, expers amicitia.*
Vrienden ende magen. Parens & alliez. *Necessarii & propinqui.*
Vriendtschap. Amitié. *Amicitia, necessitudo, beneficium, familiaritas.*
Vriendtschap is alom wilkekom. L'amitié est la bien venue par tout. *Amicitia nullo loco excluditur.*
Wanckelbare vriendtschap. Amitié variable. *Desultoria amicitia, hoc est, identidem euarians, non constans, Bad.*
Stantefstige vriendtschap. Amitié qui ne varie point. *Firma amicitia.*
Vriendtschap is nodich onder volck van eeren. L'amitié est nécessaire entre gens de bien. *Bonus inter bonos necessaria amicitia est.*
De vriendtschap is niet verkout. L'amitié n'est point refroidie. *Non refrigit amor.*
Groote vriendtschap. Grande amitié. *Coniunctio, consuetudo.*
Oude vriendtschap. Ancienne amitié. *Magna vetustas & consuetudo.*
Geuupsde vriendtschap. Amitié feincte. *Fucosa amicitia.*
Daer is vriendtschap tusschen v beyden. Il y a amitié entre vous deux. *Intercedit illi tecum amicitia.*
Ick heb geen vriendtschap niet hem. Je n'ay point d'amitié avec luy. *Cum illo nulla est mihi gratia.*
De vriendtschap van velen verkrugé. Acquerir l'amitié de plusieurs. *Gratiam multorum colligere, amicitias comparare, cum multis gratiam inire.*
De deucht vergaert ende vereenicht de vriendtschappen. La vertu assemble & vniest les amitez. *Virius conciliat amicitias.*
Vriendtschap bewijzen. Demonstrier amitié. *Collocare in aliquem beneficium.*
Hy heeft ny also groote vriendtschap bewesen als de vader siue kinderen. Il m'a monlreé aussi grande amitié que fait le pere à ses enfans. *Non secus in me pius fuit quam pater in filios.*
Vriendtschap onderhouden. Entretenir amitié. *Amicitias tueri, colere amicitias.*
Met jemanden vriendtschap nemen. Prendre amitié avec aucun. *Ad amicitiam aliquem adiungere, aliquem in amicitiam recipere, constituere amicitiam cum aliquo.*
Jemanden in vriendtschap ontfangen. Recevoir aucun en amitié. *In amicitiam aliquem accipere, recipere, suscipere.*
Vriendtschap doen. Faire amitié. *Amicitiam facere, amicitiam exercere.*
Vriendtschap verlaten. Delaisser amitié. *Amicitias di-*

mittere, amorem desistere, ab amito decedere.
Vriendtschap wypereren. Refuler amitié. *Remanere amicitiam.*
Dienst gedaen door vriendtschap. Plaisir fait par amitié. *Opera amicabilis.*
Jemanden in eens anders vriendtschap brengen. Mettre quelqu'un en l'amitié d'un autre. *Aliquem alteri inferre.*
Jet lussen ende vercenigen dooz vriendtschap. Appointer quelque chose par amitié. *Cum bona gratia aliquid componere.*
Bloedvriendtschap. Consanguinité. *Consanguinitas.*
Eenen Vries/Vrielandt. Vn Frison. *Frison, Friso, om, Frisus.*
Vrielandt. Pais de Frise. *Frifa.*
Vriesen. Geler, engeler. *Gelare, congelare. vide etiam Vriesen.*
Beginnen te vriesen. Commencer à geler. *Gelajere.*
Vriesinge. Gelement. *Gelatio, congelatio.*
Vrij/vrijen &c. voyez Vrij.
Vrijten/Voyez Vrij.
Vrijthof. Metairie, ou la cour d'une maison rustique. *Colonia, area.*
Vroech. Tempre, matin. *Mane, tempus matutinum, prima lux.*
Vroech voer den dage. Matin deuant le iour. *Antelucanus, ex antelucano tempore.*
Ster vroech. Fort matin. *Multo mane.*
Vroechachtich. Matineux. *Matinus, a, um.*
Vroecheyt. Tempétuété. *Tempetivitas.*
Vroemorgens/oft smorgens vroech. Le demain matin. *Cras mane.*
Vroedt/vroedich. Industrieux, diligent. *Industrius, diligens, gnavus, impiger, prudens.*
Vroedt/oft scherp. Escars, chiche. *Parcus, vide Vreck.*
Vroedtheyt. Industrie, diligence, ou escarleté. *Industria, diligentia, gnavitas, vel parvitas.*
Vroedtluck. Diligemment, industrieusement, ou escarlement. *Impigre, gnaviter, diligenter, industrie, vel parcé.*
Vroedvrouwe/oft vroeyvrouwe. Sage femme. *Obiterrix.*
Vroedvrouwe zijn / oft vroeyvrouwen ampt doen. Estre sage femme, faire l'office de sage femme. *Obiterrare.*
Vrollick/vro. Dehait, gaillard, gay & plaisant, ioyeux. *Hilarus, hilaris, e, festivus, letabundus, letus.*
Een weynich vrolick. Aucunement dehait. *Hilarulus.*
Een vrolick aensicht. Vne face ioyeuse. *Vultus alacer, vultus diffusus.*
Vrollick mensch. Homme plaisant. *Festivus homo.*
Vrollick maken. Faire rehouir aucun. *Diffundere animos, hilarem facere, letificare, vel letificari, exhilarare.*
Vrollick werden. Devenir dehait. *Hilarescere, augeri letitia.*
Vrollick zijn. Estre dehait. *Letari, explicare frontem, experrigere frontem, hilarem diem sumere.*
By hem setten vrolick zijn. Estre dehait par soymesme. *Sibi gaudere.*
Met een treurich hert vrolick zijn. Estre ou se faindre ioyeux d'un cœur triste. *locum fingere tristi mente.*
Vrollicken moet. Gourrage ioyeux. *Hilare ingenium, alacritas.*
Vrolckheyt. Gayeté, ioyeuseté, plaifance. *Hilaritas, letitia, festivitas.*
Vrolcken. Gayement, plaiffamment. *Hilariter, festivè, late,*

letè, bilare, cum festiuitate.
Uroem. Preux, houcste, vaillant. *Probus, integer, candidus, iustus.*
Een vzoem ridder. Vn preux & vaillant cheuallier. *Strenuus miles, validus.*
Een vzoem oprecht leuen vueren. Mener vne vie houcste & droicte. *Caste & integre viuere.*
Urome seften. Prouesses, vaillantises. *Heroica facta, fortia facta, gesta.*
Uroem van leden. Fort de membres, membru, robuste. *Vastus & robustus membru predictus, torosus.*
Uromicheyt/vzoemheyt / oft fromicheyt. Honestete, vaillantise, ou hardieite. *Honestas, probitas, vel strenuitas, bellicositas.*
Ick heb sijn vzoemicheyt geproeft. I'ay experimente la vaillantise. *Expertus sum quantis fueris.*
Uromelich. Honestement, ou vaillamment. *Honeste, probe, candidè, vel strenuè, bellicosè.*
Uroem. Enhardir, corroborer, faire preux & vaillant. *Animare, augete animum, corroborare.*
een Urouwe. Femme. *Femina, mulier. vide etiam Wiff.*
Ghouwde vrouwe. Femme mariee. *Nupta, marita.*
Huyf vrouwe. Femme mariee. *Vxor.*
Dat tot huyf vrouwe behoort. Appertenant à femme mariee. *Vxorius, a, um.*
Treffeliche vrouwe/vrouwe van eeren. Femme noble, & d'honneur. *Herou, ida, heroina, mulier stolata, matrona.*
Urouwe, meesterse. Dame, maistresse. *Domina, hera, magistra.*
Een vzemde vrouwe. Femme estrangiere. *Hospita, e. peregrina mulier.*
Een seer schoone vrouwe. Vne fort belle femme. *Luculenta mulier, venusta ac decora mulier.*
Geblanckette vrouwe. Femme fardee. *Fucata mulier.*
Urouwen gemak oft huyf. Priue à femme, ou maison à femme. *Gynaecium.*
Urouken. Femmelette. *Femella, muliercula.*
Urouwe die twee kinderen van eender vrucht baert. Femme qui enfante deux enfans d'vne portee. *Gemellipara.*
Gemeyn vrouwe. Femme commune. *Meretrix, scortum.*
Gemeyn vrouwen huyf / voyez Woerdeel.
Urouwe in arbeydt. Femme en travail d'enfant. *Parturiens.*
Urouwe grootgaende / swanger vrouwe. Femme grosse d'enfant. *Gravis utero, pregnant, ferens uterum.*
Urouwe die in de craem leght. Femme accouchee. *Puerpera.*
Urouwen doeck. Cœurechef à femme. *Calantica, calyptra.*
Urouwen mantel / vrouwen rock / vrouwen boutwen. Manteau ou robe courte à femme. *Palla, pallula.*
Langen vrouwen rock / vrouwen tabbaert. Robbe à femme. *Cyclas, adu.*
Onredeliche liefde rot vrouwen. Amour defraisonnable aux femmes. *Mulierofitas.*
Urouwachtich. Adonné aux femmes. *Mulerosus.*
Urouwachtster. Vne garde de femme en couche. *Castus puerpere.*
Urouwen krachten. Violier femmes. *Vitiare, vel violare mulieres.*
Urouwen krachter. Violeur de femmes. *Violator mulierum, vitiator.*
Urouwen krachtinge. Violation de femm.es. *Probrum,*

violatio, vitatio.
Urouwelich / dat vrouwen toebehoort. Feminin, appartenant à femme. *Feminus, muliebris, e.*
Urouwelich maken. Effeminer, olter la hardieite d'un homme. *Effeminare.*
Urouwelichheyt. Partie honteuse de la femme. *Interfeminium, cunnus.*
Een vrouwenman. Homme qui aime les femmes. *Vir mulerosus, mulieratus, homo venerus.*
Urouwen melck. Lait de femme. *Lac humanum.*
Urouwen krapdt / meltsen krapdt. De la melisse, consille de graine. *Melissaphyllum, piperis, siliquastrum.*
Urouwevrck. Choses feminines. *Muliebritas.*
Urouws wijse. A la maniere de Femmes. *Muliebriter.*
Urucht. Du fruit. *Fructus, us, genimen.*
Urucht van alle boomen. Le fruit de tous arbres. *Glaus.*
Urucler vruchte. Toute sorte de fruit. *Fruges, gii.*
Urucler vrucht goet om eten. Toute sorte de fruit bon à manger. *Pomum.*
Urucler vrucht die herde schellen heeft / als noten / amandelen / ende diergelijcken. Toute sorte de fruit qui a l'escorce dure, comme noix, amandes, & semblables. *Nux, nuciu.*
Urucler der erden die voortkomt vant saet des boeden iaers sonder saeyen. Fruit de terre qui reuiene de la semence de l'annee passee sans semer. *Seget restitio.*
De vrucht die d'erde van haer seue voortbringt sonder gebouwt te werden. Le fruit que la terre apporte de soy mesme sans autrement estre cultuee. *Fanum, oriu.*
Uruclen der boomen. Fruits des arbres. *Arbori factus.*
De eerste vruchten. Les premiers fruits. *Primitia, arum.*
Urucler rijpe vruchten voer den tijt. Fruit meur deuant le temps. *Prematurus fructus, praecox, praecocus.*
Urucler kleyne vruchten / als steuen / schelbesien &c. Toute sorte de menu fruit, comme fenelles, prunelles, groiselles &c. *Baccule.*
Kleyn vruchten der boomen / als van bakeler / vijg / suppreyen &c. Menu fruit des arbres, comme de laurier, oliues, cormiers &c. *Bacca, bacca.*
Uruclen die hen niet en houden. Fruits qui ne se gardent point. *Fugaces fructus.*
Hoene vruchte die noch niet rijp en sijn / die de tanden sleeuw maken. Fruits verds qui ne sont pas encore meurs, qui agacent les dents. *Acerbis fructus.*
Urucler des vrouwen lichaems. Fruit qui est au ventre de la femme. *Conceptus, partus, us.*
Ontijdige vrucht der vrouwen. Le fruit de femmes venant deuant le temps. *Embryo.*
Geboren vrucht. Fruit né. *Progenies.*
Urucler der dieren. Le fruit de bestes. *Fetus, proles.*
De longe geboren vrucht eens pegelich dier. Le icone fruit qui est né de chascune beste. *Pullus.*
Dat tweemaels des iaers vruchten vrucht. Qui porte fruit deux fois l'an. *Bifer, & biferus, a, um.*
Jaerlich se vruchten / oft tanekomst. Fruits & reuenus qu'on reçoit tous les ans. *Proventus, us, annona.*
Uol vruchten. Plein de fruits. *Fructuosus.*
Dat tot vruchten behoort. Appertenant à fruits. *Fructuarus, a, um.*
Uruclerbaer. Fertil, portant fruit. *Fructifer, frugifer, va, vü. fructificus, ferax, fertiliis, secundum, huber, fructuosus, fructiferus, a, um.*
Uruclerbaer maken. Faire fertil, rendre fertile. *Huberare, fructificare, secundare.*

Uruchtbaer zijn. Estre fertile. *Fecundum esse.*
Uruchtbaer landt. Terre fertile. *Solum letum, Bnd.*
Uruchtbare plaetse. Lieu fertile. *Locus fructuosissimus.*
Seer vruchtbaer. Fort fertile. *Præfecundus.*
Uruchtbare hoven. Jardins fertiles. *Felices horti.*
Uruchtbare velden / die veel vruchtbrengen. Champs fertiles, qui produisent beaucoup. *Agri feraces, arua beata.*
Uruchtbare goeden. Des biens fertiles. *Fructuosa prædia.*
Uruchtbare vrouwen. Femme fertile. *Mulier fecunda.*
Uruchtbare boomen. Arbres fertiles. *Fertiles arbores, ac feraces, hibernima arbores.*
Uruchtbaerheyt. Fertilité, abondance de fruiçts. *Fertilitas, hibernitas, feracitas, fecunditas, félicitas terre, agrorum bonitas, saturitas terre.*
Uruchtbaerlick. Fertilement. *Fertiliter, fecundè.*
Urucht bragen. Porter fruiçt. *Fructum ferre, dare fructum, proferre fructum.*
Uruchtbragende boomen. Arbres fruiçtiers. *Arbores frugifera, fructifera, fructuarie.*
Dat kleyn vruchten vrucht. Qui porte menu fruiçt. *Baccifer, a, rum.*
Uruchten vruchtbringen. Fructifier, apporter & produire fruiçts. *Fructificare, fructus producere.*
Uruchten vruchtbringen als vrouwen / baren. Produire fruiçt comme les femmes, enfanter. *Parere.*
Uruchten werpen als de dieren. Iester ou produire fruiçts comme les bestes. *Factus edere.*
Plaetse daer men erelicke vruchten bewaert / als appelen / peren / &c. Lieu où on garde les fruiçts bons à manger, comme pommes, poires &c. *Pomarium.*
Uruchtspijker / plaetse daer men vruchten des ooght bewaert / als koken / geerffe &c. Lieu où on garde les fruiçts assemblez en Aougst, comme blé, orge, &c. *Oportheca, solarium, granarium.*
De recht heeft om vruchten te vergaren / daer as d' eygendom eenen anderen toebehoort. Qui a droiçt de cueillir fruiçts, dont la propriété appartient à vn autre. *Fructuarium.*
Uruchtuos. Sans fruiçt, infertile. *Infecundus, infertilis.* vide **O**vruchtbaer.
Ury. Libre. *Liber, a, rum, immunitis, e. exlex.*
Niet vry / maer eygen zijn. Point libre, mais serf. *Servus, mancipium.*
Ury ende ledich / nergens mede bekomert. Libre & vuide, de rien empesché. *Expedum, solutus, liber, nulla re implicatus.*
Ury oft seker. Libre & seur. *Securus, tutus.*
Urydach. Vendredy, ou vendredy. *Dies veneris, feria sexta.*
De vrye kunsten. Les arts liberaux. *Liberæ artes.*
Uryen / vry maken / vry laten. Affranchir, rendre libre, emanciper. *Liberare, solvere, libertate donare, immunitatem dare, vel emancipare, manumittere servum, vindicare in libertatem, ruda donare.*
Ury gelaten / gebruyt / vry grmaecht. Affranchi, mis en liberté, ou emancipé. *Liberatus, solutus legibus, vel emancipatus, manumissus, liberus.*
Un eenen vrygelat: n geboren. Né d'vn qui est affranchi & libre. *Libertinus, a, um.*
Uryng: vrymakinge / vrylatinge. Affranchissement, ou emancipation, mise en liberté. *Liberatio, vel emancipatio, manumissio.*
Uryen. Faire l'amoureux, s'amouracher. *Puellam ambire, procare, dare operam amori, amare.*

Uryet. Vn amy par amour, amoureux. *Amans, amansum, procius.*
Vryetse. Dame par amour, amoureuxse. *Amasia, amica, proca.*
Vrygagie. Amouragement. *Amatio, ambitus amatorium.*
Uryprief. Lettre d'assurance. *Diploma, codicilli.*
Urygebozen. Qui est né libre. *Ingenuus.*
Urygeley / voyez **G**eley.
Urygeuich. Liberal en donner. *Liberalis, munificus, prolixus animus, benignus.*
Vrygeuicheyt. Liberalité en donner. *Liberalitas, munificentia, effusio in aliquem, largitio, largitas.*
Vrygeuichlick / ruychlick. Liberalement. *Liberaliter.*
Uryheere. Seigneur qui est libre. *Dynasta, baro.*
Uryheyt. Liberté. *Libertas, immunitas.*
Nengeboz: ne vryheyt. Liberté naturelle. *Ingenuitas.*
Besondere vryheyt bouen een andere. Liberté singulière par dessus vn autre. *Privilegium.*
Vryheyt geuen. Donner liberté. *Libertate donare.*
Vrypheyt verkriggen. Querir liberté. *Rudem accipere.*
In vryheyt leuen. Viure en liberté. *Libere viuere.*
In vryheyt zijn. Estre en liberté. *Libri sui esse, ac mansipij.*
Die vryheyt verkrégé heeft. Qui a obtenu liberté. *Compos libertatem.*
Hem in vryheyt stellen. Se remettre en liberté. *Capessere libertatem, vindicare libertatem.*
Die synen diener vryheyt geueuen heeft. Qui a donné liberté à son serf. *Patronus.*
Een vryheyt. Vn franchise, lieu où on est libre. *Asylum.*
In de vryheyt vlieden. Fuir en franchise. *Ad aram confugere.*
Vryhepts gebruyck / oft recht. L'vsurpation & droiçt de franchise. *Asylio.*
Uryhertich / voyez **U**rymoedich.
Ury houdt van colse. Desfrayer de despens, tenir franc. *A sumptibus immunitatem reddere.*
Eenen onvryen vrylaten. Affranchir vn serf. *Manumittere servum.* vide **U**ryen.
Uryplater der lauen. Affranchisseur de serfs. *Patronus, liberator.*
Uryplick. Librement, franchement. *Libere, ingenue.*
Ghy moecht dat vryplick wel doen. Vous pouez faire cela franchement. *Hoc libere ac tute facere potes.*
Urymoedich / vryhertich. De franc courage, de cœur libre, ou hardy. *Ingenuus, benignus, liberalis, vel audax, intrepidus.*
Vrymoedicheyt / vryherticheyt. Liberalité de courage, ou hardiesse. *Ingenuitas, liberalitas, vel audacia.*
Vrymoedichlick / vryhertichlick. Franchement, courageusement, hardiment. *Ingenuitas, animosè, libere, audacter.*
Ury wesen / oft vry zijn. Estre libre, ou estre franc. *Immunitatem esse, sui iuri esse, liberam esse.*
De vrye wille. Le libre vouloir, le franc arbitre. *Libera arbitrium, libera voluntas.*
Vrywillich. De libre & franche volonté, tresvolontaire. *Voluntarium, spontaneum.*
Vrywillicheyt. Franche volonté. *Libera voluntas, voluntaria actio.*
Vrywillichlick. Tresvolontairement, d'vn franc vouloir. *Voluntarie, spontè, sua sponte, voluntate, vt fert natura, iurapte, suaapte natura.*

U vocalu ante **F** / **R** / **C** / **W**.

Usenen / voyez **D**essenen.
Ure, oft huere, wondt. Heure, Hera.

Ualfure. Demyheure. *Semihora.*
Uanderhalf ure. Heure & demie. *Sesquihora.*
Uan ure tot ure. De heure en heure. *Per horas, in horas.*
Uan ure tot ure veranderen. Changer d'heure en heure.
In horas commutari.
Uan een ure / dat een ure duert. D'une heure, qui dure vne heure. *Horarium, a, um.*
Op dese ure / te deser stond. A ceste heure. *Modo, nunc.*
Uer goeder uren. A la bonne heure. *Bonus anibus, auspiciatō.*
Urewerck / uerflach. Horloge. *Horologium.*
Sonnen urewerck. Horloge au soleil. *Solarium.*
Urewercker. Horlogier. *Horologarius.*
een Urinael. Vn vrinal. *Vrinarium, vrinale.*
Uth. Hors. *Ex. vide Ut / cum suis compositioni.*
Uthwendich / Voyez Uthwendich. *Et sic de aliis.*
Utrecht. Ville situee sur la riuere de Meuse. *Traiectum, Ultraicum.*
U / u / u. Vous, Tu.
uwe / oft iuwe. Vostre. *Tuum, vestrum, uerum.*
uwern boeck / uwern boeck. Vostre liure. *Liber tuum.*
U goedt / oft tuw goedt. Ton bien. *Bonum tuum.*
uwre goeden. Voz biens. *Opes vestra, bona tua.*
uwer liefden. Vostre amour. *Amor tuum.*
Uyl / voyez huyl / oft Uyl.
U / consonans, & U vocalis.
Uuege / oft boege. Mode, ou cas, point. *Modus, aut casus, conditio.*
In dier vuegen. En tel cas, en tel point, en telle maniere. *Tali modo, eo modo, eiusmodi, in tali casu, tali conditione.*
Uuegen / oft boegen. Accommoder, ioindre, appliquer, approprier. *Iungere, aptare, accommodare, copulare, iungere.*
Ue samen vuegen. Ioindre ensemble. *Coniungere, adiungere.*
Het vueget hem wel. Il luy sied bien, il luy conuient bien proprement. *Illi conuenit, decorum est.*
Uan malckanderen vuegen. Desioindre, & separer l'un de l'autre. *Deiungere.*
Hem by pmanden vuegen. S'adioindre à quelqu'un. *Ad aliquem se applicare.*
By t'gerat vuegen. S'adioindre au nombre. *Adscribere ad numerum.*
Hem by den koop vuegen. Estre accessoire, s'adioindre parmy le marche. *Accedere.*
Uuegende. Ioignant, accommodant, appropriant. *Aptans, iungens, accommodans, applicans.*
Uueghthick / oft voechthick. Seant, propre, cōuenant. *Commodus, appositus, habilis.*
Uueghthicheyt. Bonne seance, conuenance, appropriement. *Commoditas, optinudo, condecencia, conuenientia.*
Uueghlicken. Proprement, seamment, conuenablement. *Habititer, conuenienter, iunctim, condecens.*
Uuelen / Voyez Ueulen.
Uuer. Du feu. *Ignis, vide Uier.*
Uueren. Du pin. *Pinus.*
Wilde vueren. Pin sauage. *Pinaster.*
Uueren. Chariet, mener. Vehere. *vide Uoeren.*
Uullen / vol maeren. Emplir. *Implere, replere, opplere.*
Wensen uullen / oft bolingen uullen. Farcir, remplir des boyaux ou boudins. *Farcire, infarcire, confarcire.*
Uch vulle. l'emplis. *Impleo, farcio, vide etiam Uerbulen.*
Datmen vullen mach. Qu'on peult emplir. *Explebilis,*

farillus, e.
Uuller / uester. Vn emplisseur, qui farcit ou engraisse quelque beste. *Fartor.*
Uullinge. Emplissement. *Impletio, repletio, replemantum.*
Uullfel. Emplissage, matiere pour emplir & farcir. *Fartura, fartum, si, fartus, us.*
Uurft / oft vorst. Vn prince. *Princeps.*
Eenen vurst dienen. Seruir vn prince. *Seruire principis.*
Doen gelijck een vurst. Faire comme vn prince. *Exercere principem & prestare.*
Uursten gaue / dat een vurst sijnen heeren oft krighf-luyden doet. Vn don de prince, qu'un prince donne à ses seigneurs ou geodatmes. *Donatum, congiarium.*
Uursten hot / vurstten huys. Palais ou cour d'un prince. *Palatium, regia, aula.*
Uursten schat. Le tresor d'un prince. *Fiscus.*
Uurstendom / de regteringe des vurstes. La principauté ou gouuernement d'un prince. *Principatus, ducatus, monarchia.*
Uurstinne. Princeesse. *Princeps, g. com.*
Uurstinnen / hoochgebozene poutosen. princeesses, femmes nobles & de haulte lignee. *Femine principes.*
Uurstelick / dat den vurstte dient. principal, seruant au prince. *Principalis, basilicus.*
Uurstelicke toerustinge. Appareil de prince. *Apparatus, paratus principalis.*
Uurstelicken / gelijck een vurst betacmt. En prince, comme il appartient au prince. *Principaliter, magnifice.*
Uurst eens gebouws. Le feste ou sommet d'ya edifice. *Culminis summi fastigia, vel fastigium, culmen.*
Uursten / ofte vurstenen. pierres ou tuilles faictes en dos d'asne, qu'on met au feste ou sommet du soict d'vn edifice. *Lapides caui in vertice tecti, imbrices.*
Uypl. Ord, sale. *Sordidus, spurcus, immundus, impurus, opimus, inhonestus, a, um.*
Uypl est verrot. Ord & pourry. *Putridus, putris.*
Uypl maken. Ordire, ordoyer. *Inquinare, sordidare, spurcare, conspurcare, fœdare, deturpare.*
Uyplmakinge. Ordillement. *Inquinatio, sordidatio, spurcatio, fœdatio, deturpatio.*
Uyplien / vuypl werden. Deuenir ord. *Sordescere, exsordescere.*
Uypl sijn. Estre ord & sale. *Sordere.*
Uyplken. Ordellotte. *Sordidula.*
Uyplachtich. Aucunement ord, ordelot. *Sordidulus.*
Uyplicheyt / vuyplnisse. Ordure, immondice. *Inquinamentum, sordes, spurcicia, immunditia, purgamen, prolunies, prolunium.*
Uyplicheyt ende slijck. Ordore & fange. *Sublunies, elunies, ei.*
Uyplicheyt / gelijck in de kercker is / ende op de gene die daer sot kommen / besmeurtheyt. Ordure, comme est es prisons, & sus ceulz qui en sortent. *Crasse. Pæda, fitis, squalor, illunies.*
Uyplicheyt diemen van het lichaem schabd. L'ordure qu'on racle du corps. *Strigmentum.*
Uyrgaderinge van vuyplnisse en slijck. Amas d'ordures & boues. *Collunies.*
Uyplicheyt diemen wt sijn lijf werpt. Ordure qu'on recicte hors son corps. *Excrementum.*
Uyplicheyt / oft vuyplnisse diemen sot keert. Ordure qu'on ballie hors, ordure de la maison. *Recrementum, purgamen, purgamentum, peripomatæ, quisquilia, arum.*
Sijn vuyplicheyt doen / racken. Faire son ordure, chier. *Onera*

Onera ciborum reddere. vide **Cacken.**
Wuphichlick / oft duplick. Ordement, salement. *Fæde, inquinatè, sordide, squalide.*
Wuplick spreken. Parler deshonestement. *Turpiter loqui, inhonestè effari.*
de Wupst. Le poing. *Pugnus.*
Wet de wupste slaen. Frapper du poing. *Pugno ferire, pugnatè, compressa palma ferire.*
Wupstken. Poingnet. *Pugnulus, pugillus.*
En wupst groot. Gros comme le poing. *Pugni crassitudine.*

Wpandt / oft blant. Vn ennemy. *Inimicus, hostis, aduersarius, inimicus, senus.*
En oudt wpandt. Ancien ennemy. *Hostis veteranus.*
Doodtliche wpandt. Ennemy mortel. *Aduersarius capitalis, hostis capitalis, inimicus acerbissimus.*
En gemeyn wpandt van allen. Vn ennemy commun de tous. *Inimicus aut hostis communis.*
Wpandt die tegè ons krijgh heeft. Ennemy qui a guerree contre nous. *Perduellus.*
Wpanden / oft vanden. Ennemis. *Hostes, inimici, aduersarij.*
Wpanden verstroyt ende veriaecht. Ennemis espars & mis en fuite. *Fusi fugatiq; inimici.*
Wet de vanden wpanden suetlick handelen. Traicter doucement les ennemis vaincuz. *Hostibus superatim temperare.*
Doen na de wille des vphants / ende sijn eysschinge toelassen. Faire selon la volonté de l'ennemy, & accorder à sa demande. *Conditionem ab hoste armato accipere.*
Wpandt achten. Estimer ennemy. *Pro hoste habere, vel in numero hostium habere.*
Ghy sult geacht werden doer vanden. Vous serez estimé pour ennemis. *Ipsi in hostium numero locoq; ducentur.*
Hem wpandt verklaren. Se declairer ennemy. *Inimicitias inducere, vel denuntiare.*
De vanden ten stryde beroepen. Attraire les ennemis au combat. *Ad pugnam hostes euocare.*
Wet gewelt den wpandt aengrypen. Enuahir violentement l'ennemy. *Impressionem facere in hostem.*
Hem seluen de vanden ouergeuen. Se rendre aux ennemis. *Dedere se hostibus, in deditionem venire, consere se ad hostes.*
De vanden verdyuen. Chasser les ennemis. *Propulsare hostes, auertere hostes à portu.*
Den vphant verriegen die ouer ons is. Chasser l'ennemy qui est sur nous. *A cernicibus depellere hostem.*
Veel vanden ter eerden verslaen. Renuerser beaucoup d'ennemis par terre. *Siragem hostium facere.*
Sijne vanden verslaen. Tuer les ennemis. *Offerre mortem hostibus.*
Wpandt maken. Faire ennemy. *Inimicare.*
Wpandt werden. Deuenir ennemy. *Inimicari.*
Yemanden vphant zijn. Estre ennemy à aucun. *Simulatem exercere cum aliquo.*
Wpandich / wpandelick / van den vphant. De l'ennemy. *Hostilis, hosticus, infestus, insensu, a, um.*
Wpandich gemoet. Vn courage d'ennemy. *Hostilis animus, inimicus animus.*
En wpandtliche daedt. Vn fait d'ennemy. *Hosticum facinus.*
Wpandelick / oft wpandelicken / als vphant. Comme ennemy, en façon d'ennemy. *Hostiliter, inimicè.*

Wpandtschap. Inimitie, haine. *Inimicitia, odium, simulas, hostilitas, mens alicuius alteri aduersa & insensa.*
Wpandtslager. Tueur d'ennemy. *Hosticida.*

W Z

Wacht. La garde, ou le guet. *Custodia, vel specula, excubiæ, arum.*
De eerste wacht. La premiere veille. *Prima vigilia.*
De wacht houden / oft de waeck houden. Tenir le guet. *Agere stationem, excubias agere, vigilare. vide Waech.*
Des konincks lijf wacht. La garde du corps du roy, ou d'autre capitaine. *Stipatores, excubitores, vel milites conducti, latrones, laterones.*
Wachtel / oft quackel. Vne caille. *Ortyx, coturnix.*
Wachten. Garder, contregarder, ou choyer. *Custodire, excubare, protegere, conseruare, cauere, tueri.*
Hem van slapen wachten. Se garder de dormir. *Somnum continere.*
Hem wachten van lachen. Se garder de rire. *Continere risum.*
Hem wachten yet te doene. Se garder de faire quelque chose. *Insistere se, temperare animi.*
Wet hups wachten. Garder la maison. *Domus desiderare.*
Wp moet hem wachten van eten. Il le faudra garder de manger. *Cibo abstinendum erit.*
Wacht dat ghy dy niet en stoof. Je garde que vous ne vous heurtiez. *Caveo tibi ne offendas.*
Wet vee int velt wachten. Garder les bestes au champ. *Pastere.*
Wacht v van quaet te doene. Garde toy de mal faire. *Cave tibi à malo, caue malum agas, recede à malo.*
Wacht dat ghy dat niet en breekt. Garde de rompre cela, choyez & contregardez cela. *Cave hoc frangas.*
Wachten beyden. Attendre, targer longuement. *Expectare, morari, presolari, cunctari, manere aliquem.*
Wacht wat. Attends vn peu. *Mane, expecta paulisper.*
Yemanden doen wachten. Faire attendre quelqu'un. *Differre aliquem.*
Wachter. Vn gardeur, ou attendeur, ou qui fait le guet. *Expectator, cūctus, conseruator, defensor, vel excubator, episcopus.*
Wachtinge / hoedinge. Garde. *Custodia, cautio, protectio.*
Wachtinge / toeuinge. Attente. *Expectatio, mora, vel excubatio.*
Wachthondt. Chien qui est de bonne garde. *Pernigil canis.*
Wachtknecht. Compaignon de garde, sergent. *Apparitor.*
Wacker. Esueillé, point endormy, ou diligent & habile. *Vigil, vigilans, insomnis, expugnus, expectatus, vel impiger, gnauus, vegetus, strenuus, a, um.*
Wacker werden. Fort veillant. *Pernigil.*
Wacker worden. S'esueiller. *Expergisci, expergescere, dormire.*
Wacker int werck. Diligent & habile à la besongne. *Strenuus in opere, gnauus ac diligens in labore.*
En wacker gemoet. Vn courage esueillé & aligre. *Mens vegeta.*
Wacker maken. Esueiller aucun. *Dormientem excitare, euigilare. vide Wecken.*
Waden / oft wadden / watten. Passer à gué. *Vadare.*
Water daermen doer waden kan. Eau qu'on peult passer à gué. *Vadum.*
Daermen doer waden kan. Qu'on peult passer à gué. *Vadus, a, um.*

een wacchals. Vn hafardeur. *Homo periclitator, audax, amine prodigiis.*
 wacchspel. Ieu de hafard. *Alea, ludus aleatorum.*
 Ick waechte. Ie le hafarde. *Aleam omnem iacio.*
 de waech. La veille, ou le guet. *Vigilia, excubatio, speculatus, excubare, arum.*
 De losse van de wake. Le mot du guet. *Tessera, vigiliarum tessera.*
 Ce waech gaen. Aller au guet. *Excubias obire.*
 Op de waech zijn. waech houden. Estre au guet, ou faire le guet. *In speculis esse, excubare, manum vigiliarum obire, obire vigiliis, obfiliis, in insidiis esse, habere excubias, agere stationem, vigiliis, excubias agere.*
 De waech houden aen de poorten. Faire le guet aux portes. *Explorare portas.*
 waech in de stad houden. Faire le guet sur la ville. *Custodiam urbem agere.*
 De waech van krighsvolck. Le guet de geas de guerre. *Statio militum.*
 De waech stellen / oft de wacht setten. Poser le guet. *Stationes disponere.*
 knechten die de waech houden. Gendarmes qui font le guet. *Stationarii milites.*
 Die des nachts de waech houdt voer den leger. Qui de nuit fait le guet deuant le camp. *Procubitor, excubitor.*
 waechmeeffer / oft wachtmeeffer. Le principal du guet, le maistre du guet. *Praefectus vigiliam.*
 waechmeeffer die de krighsknechten de losse geeft. Le principal qui baille le mot du guet aux gendarmes. *Teserarius.*
 waechstede / waechplaatse. Licu où on fait le guet. *Statio.*
 waechtozen / oft wachttozen / waechhuyfken. Eschaugette, lieu ou tour où on veille ou fait le guet. *Specula, insidiae, conspicillum.*
 waccken / Voyez. waken.
 waen oft goetdunckende meyninge. Presomption, faulse opinion. *Presumptio, opinio adunbrata, dubitatio.*
 waer. Oû. *Vbi, vbinam.*
 waer henen? Vers où? *Quorsum, quò, quonam?*
 waer henen ghy wilt. Là où vous voulez. *Vnde, unde, unde, unde, unde.*
 waer gady? Oû vas tu, où allez vous? *Quò tendis, quò abis, quò ambulas?*
 waer gady van hier? Oû vas tu d'icy? *Quò hinc te agis?*
 Wan waer komdy? D'ou viens tu? *Vnde venis?*
 waer aen lieget? A quoy tient il? *Quid est causa, quid est in causa, quid impedimenti est?*
 waer af. De quoy. *De quo, qua de re.*
 waerby komt dat? D'ou vient cela? *Vnde hoc?*
 waer doer. Parquoy, ou de quoy. *Quapropter.*
 waer mede sal ick dat doen? De quoy feray ie cela? *Qua re hoc conficiam?*
 Ij heeft wel waer mede. Il a bien de quoy. *Rem habet.*
 waer na sal ick brage? Apres quoy demanderay ie? *Quid petam, de quo interrogabo?*
 waerom? Pourquoy? *Quare, quamobrem, cur, quò, quid ita, qua gratia, quid autem, qua de re, quapropter?*
 waer waerom doch? Mais pourquoy, ie vous prie? *Quamobrem tandem?*
 waerom ist dat yemandt van ons &c. Pourquoy est ce qu'aucun de nous &c. *Quid est quamobrem quisquam nostrum &c.*
 Iffer niet anders? *Id.* waerom dat? *G.* Dem dat ghy

doef zijt. N'y a il autre chose? *P.* Pourquoy cela? *G.* Pourtant que tu es triste. *At nunquid allud? P.* Quid? *G.* Quia tristus es.
 waerom duncks ghy? Pourquoy penfes tu? *Quidnam arbitrare?*
 waerom niet? Pourquoy non? *Quid mi, quid ita non?*
 waerom doet ghy dat selue niet? Pourquoy ne fais tu cela toymefme? *Quamobrem idemte non facis?*
 waerom soude ick dat niet wetē? pourquoy ne le scauroy ie? *Quid ego nesciam?*
 waerom soude ghy de anderē beschuldigen? Pourquoy accuserois tu les autres? *Quid est hoc quod tu alios accusas?*
 waerom soude ick vzece? Pourquoy craindroy ie? *Quid est cur verear?*
 waerom zijdy so vrolich? Pourquoy es tu si ioyeux? *Quid est quod letus sis?*
 waerom komt desen so bedeeft? Pourquoy vient cestuy là si efmeu? *Quid ille commotus venit?*
 seggen de reden waerom. Dire la raison pourquoy. *Rationem dicere.*
 Ick gelooue wel dat ghy dy verwonder / waerom dat ick opgestaen ben. Ie croy qu'il vous est de merueille, pourquoy c'est que ie me suis leuē. *Credo vos mirari, quid sit quod ego surrexerim.*
 Ick en sie niet waerom &c. Ie ne voy point pourquoy. *Nihil cause est cur, &c.*
 waer op. Sur quoy, à quoy. *Ad quod, super quo.*
 waer op ick antwoorde. A quoy ie responds. *Ad quod respondendo.*
 waer tegen. Contre quoy. *Aduersum quod, contra quod.*
 waer toe. A quoy, à quelle fin, à quel propos. *Ad quid, quorsum, & quorsum.*
 waer toe dient dat? A quoy sert cela? *Quorsum hoc, ad quid hoc, ut quid?*
 waer toe dient dit verlies? A quoy sert ceste perte? *Ad quid perditio haec?*
 waer deur? Pourquoy? *Pro quo, propter quod?*
 waerwaerts. Vers où. *Quonam, vbinam.*
 waerwaerts dat het is. En quelque lieu que ce soit. *Quoquo.*
 waere / oft koopgoet. Marchandise, denree, mercerie &c. *Merx, merces, sum, mercimonium.*
 gangbaer waer. Marchandise qui a cours. *Vendibile mercu.*
 Quay waere. Mauuaise denree. *Improba merx, vel mala.*
 waere deur waere geuen. Baillet denree pour denree. *Permutare merces.*
 sijn waer oft koopmanschap boozdoen. Desployer & estaller la denree ou marchandise. *Expeditre suas merces, proponere, exponere mercimonia.*
 waer. Vray. Verus, a, um.
 het is waer. Il est vray. *Verum est.*
 Een waer woerde. Vn vray mot. *Dictum verum.*
 waer maken. Monstrier estre vray. *Comprobare, ratum facere.*
 waer waer? Pour vray? *Itane?*
 Ist waer? Est il vray? *Aut? ain? tu tandem, itane verò?*
 Dat dese seggen is waer. Ce que disent ceux cy est vray. *Istorum est certa oratio.*
 Ick woude het ware waer. Ie voudroy qu'il fust vray. *Verum sic velim.*
 De waerheyt. La verité. *Veritas, veracitas, verum.*
 De waerheyt gelijck. Semblable à la verité. *Verisimilis, e.*
 De gelijckheyt oft schyn der waerheyt. La semblance de

de verité. *Verifimilitudo.*
De waerheyt fadit geen/de waerheyt bekennē. Donner lieu à la verité, reconnoître la verité. *Concedere verū.*
De waerheyt befchermen. Defendre la verité. *Veritatem propugnare, totū viribus verum tueri, veritati patrocinari, agere pro veritate, veritati suffragari.*
Geduldich de waerheyt te hoozen. Patient à ouir la verité. *Patiens veritatu.*
Het demckt my de waerheyt niet gelijk zyn. Il ne me semble point qu'il soit vray. *Mihi quidem non fit verifimile.*
In der waerheyt / waerlick. A la verité. *In veritate, ve vera.*
Die de waerheyt seght oft fpreekt. Qui dict la verité. *Veridicus, veriloquus, a, um.*
Liefhebber der waerheyt. Amateur de verité. *Culbor veritatis, philalethes.*
Dat is verre van de waerheyt. Cela est bien loing de la verité. *Illud procul vero est, longissimē à vero abest.*
Dat en is niet verre van de waerheyt. Cela n'est pas loing de la verité. *Non abhorret à veritate.*
Het de waerheyt ommegeen. Exercez verité. *Exequi vera, veritatem retinere.*
Waerachtich/oft waerachtich. Veritable. *Verus, verax, veridicus, fidelis, e.*
Waerachtich mensch. Homme veritable. *Bone fidei homo.*
Waerachticheyt. Verité, certaineté. *Veracitas, certitudo.*
Waerachtich/waerlick. Veritablement. *Verē, profectō, equidem, certē, sanē, ne, in veritate, veraciter.*
Waer maken. Verifier. *Ratum facere, approbare, comprobare.*
Ghy sult dat waer maken. Vous ferez cela vray, ou bon. *Comprobabu, hoc verum facies, hoc non frustra dices.*
Maect dijne woorden waer. Faictes que tes paroles soyent vrayes. *Fac ut vera sint tua dicta.*
Waermaker. Verifieur. *Approbator, comprobator.*
waermakinge. Verification. *Comprobatio.*
waer nemen/een opfien hebbē. Prendre garde, observer. *Videre, observare, circumspicere, conspiciere.*
Den tijt waernemen. Prendre garde au temps. *Observare & aucupari tempus.*
Preestich een dinc waernemen. Prendre diligemment garde à quelque chose. *Observationi operam dare, animum advertere.*
Preemt waer. Prenez garde. *Observa, animum advertite.*
waernemer. Qui prend garde. *Observator, notator.*
waernemingē. Observation, prinse de garde. *Observatio, notatio, circumspellio.*
Waerschouwen. Aduertir, admonester, enhorter de choses qui pœuvent advenir. *Monere, admonere, commonere, commonescere, cohortari, docere, emonere, certiorē aliquē facere, indicare futura, significare.*
Genichfins waerschouwen. Aduertir ou admonester aucunement. *Submonere.*
waerschouwer. Aduertisseur, admonesteur. *Monitor, admonitor, auctor.*
waerschouwinge. Aduertissement, admonestement. *Monitio, admonitio, monitum, commonescitio, indicatio, significatio.*
Waer seggen. Dire vray. *Verum dicere.*
Ghy segget waer. Vous dictes vray. *Verum dicis.*
Waer seggen. Diuiner, predire choses advenir. *Divinare, hariolari, futura pœdicere, vaticinari.*
Waer seggen wt der vogelen gefang &c. Diuiner par le

chant d'oiseaux &c. *Augurare, vel augurari, auspiciari.*
waersegger. Diuin. *Hariolus, divinator, vates, fatidicus.*
waersegger doer de vogelen oft anders. Diuin par les oiseaux ou autrement. *Augur, auspex, magus.*
waersegger doer het ingewandt der beesten te sien. Diuin par le regard des entrailles de bestes. *Haruspex, exuspex.*
waerseggeresse/oft waersegster. Diuineresse. *Hariola, vates, augur, fatidica, haruspica.*
waerseggers ampt oft waerdricheyt. L'office ou dignité du diuin. *Auguratus, u.*
waerseggers kunst doer het ingewandt. L'art de diuiner par les entrailles. *Haruspicina, a.*
waerseggers plaetse. Le lieu où on diuinoit. *Auguraculum.*
waersegginge. Diuination, diuinance. *Divinatio, hariolatio, augurium, auguratio, auspicium, presagium, haruspicium, vaticinium.*
Dat tot waersegginge behoort. Appertenant à diuination. *Auguralis, auspicalis, e.*
Het goede waersegginge/geluckelick. Avec bon augure, heureusement. *Auspicio, auguratio.*
Waers ende dalfch. Vray & faulx. *Verum & falsum, contraria.*
Waertecken. signe de verité. *Signum veritatis.*
Waert mogetick? Scroit il possible? *Hoc ne possibile est?*
waert sake/oft waer dat sake. Si en cas, si la cause estoit. *Si enim, si esset, si, verum si.*
Waerachtich. Venteux. *Ventosus, a, um.*
Waerpen. Faire vent, ventêr. *Flare, ventum facere, spirare, ventilare.*
Het hier waerpen. Venteler le feu. *Ventilare ignem.*
Het waerpt. il vente, il fait vent. *Ventus fiat, ventilat, spirat ventus.*
waerpet. Vn esuentoit. *Ventilabrum, flabellum.*
waerpinge. Ventement. *Flatio venti, ventilatio.*
Wafel/oft wafelen. Goffre, ou goffics. *Crustulum, collyra, e.*
wafelijffer. Fer à cuire goffres.
wage/oft weeschale. Vne balance. *Libra, lanx, bilans.*
Goudtsmits wage. Balance à orfebure. *Trutina, statera.*
wagesken/weeschkaelken. Petite balance. *Libella.*
waeghuifer/oft het dweers hout der wagen. La brayette de la balance. *Librile, u.*
waeghweester/ die een wage houdt ende weecht. Qui tient vne balance & poise. *Libripens, endu, pensator, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.*
De spleete ofte gaetken daer het tongesken van de wage inne ruert. La fente ou le trou de la balace en quoy la languette se remue. *Agina, e.*
wagenstandt/ als de wage gelijk is. L'arrest de la balance, quand la balance est entredeux. *Aequilibrium.*
wagetongesken. La languette d'une balance. *Examen.*
Wagen/audentueren. Hasarder, aduenturer, quasi mettre à la balance. *Ultima experiri, aleam omnem iacere.*
Hem seluen wagen. Se hasarder & commettre à la fortune. *Vela ventu permittiere, fortunam experiri.*
Dat wage tck. le le hasarde, iel'adventure. *Periculum facio, aleam iactio.*
een wagen. Vn char, ou chariot. *Carrus, curru, effedum, plaustrum, carpentum, vehiculum, sarracum, cisium. vide etiam in Berre.*
een ouerdeckte wagen. Vn chariot couuert. *Camerasum vehiculum, arctera.*
een hangende wagen/rofbacr. Chariot branslant. *Pen-*

file *vehiculum, pilentum, pistorium.*
Rotwigen / Voyez **Rol.**
Swagen met vier peerden. Chariot à quatre cheuault.
Quadriga, e. quadrigis curru.
Swagenben. Charrette, petit chariot. *Curriculum, carruca.*
wagen om steen en hout te boerē. Chariot à porter pierres & bois, &c. *Sarracum.*
wagenassche. Vn essieu d'vne charrette. *Axis.*
Dat tot den wagen behoort. Appertenant à chariot. *Vehicularis, e. carruarius.*
wagenkoef. Mande à chariot. *Cista vehicularis.*
Swagenleese / wagenlage / wagenpooze. Orniere. *Orbita, e.*
wagenmaker. Charton, faiseur de chariots. *Plantrarius, carpentarius, faber carruarius.*
wagenhups. Vn charret à mettre les chariots en l'ombre. *Vmbra culum plostrarium.*
wagenman / wagenier. Chartier. *Auriga, vehicularius, plantrarius, carrucarius, cistarius, gubernator equorum, essedarius.*
wagenman van vier peerde. Chartier qui meine vn chariot à quatre cheuault. *Quadrigarius.*
De wagen menen. Gouverner & mener vn chariot. *Aurigare, vel aurigari, regere currum.*
wagenhuere. La conuention du louage du chariot. *Conductio curruum.*
wagenronge / voyez **Ronge.**
wagenshot. Bois de menuisier ou de charpentier, marcein. *Tignum, materia, fabrica.*
wagensmeer. Oinge pour engraisser le chariot. *Axungia.*
Acht de wagen bueren. Chajier, amener à chariot. *Vehere. vide Hoeren.*
De peerden in de wagen spannen. Atteler les cheuault. *lungere equos curru.*
wagenspel. Ieu qu'on ioue sur vn chariot. *Comedia curricularis.*
waggelachtich. Esbrasant, vacillant. *Quasiens, quassans, vacillans, concutiens.*
waggelen / oft swicken. Branler, esbranler, crouler. *Quasere, quassare, concutere, commouere, agitare, truibare, vibrare, talpedare.*
waggelunge / swickinge. Esbranslement. *Quassatio, agitatio, concussio, vibratio, talpedatio, truibatio.*
waggen. Des guettes. *Perones, fascie.*
Die swaggen aen heeft. Qui a des guettes chausées. *Peronatus, a, um.*
wacht / voyez **waer.**
een wake. Vne veille, ou guet. *Vigilia, excubia, arum. Vide waecht.*
waken. Veiller, ou faire le guet. *Vigilare, aduigilare, vel excubare, vigilis agere.*
waken om te leeren. Veiller pour apprendre. *Discendi causa lucubrare, vigilas suscipere.*
Diep inden nacht wakē. Veiller bien auant en la nuict. *Ad multam noctem vigilare.*
Cotten cynde toe waken. Veiller iusques à la fin. *Pernigilare.*
Alle den nacht waken. Veiller toute la nuict. *Agitare vigilas, ducere noctes insomnes.*
Aen dede dien nacht anders niet den waken. Ceste nuict là on ne fait que veiller. *Illi nocte nihil aliud quam vigilatum fuit.*
Sleerfich waken. Veiller soingneusement. *Inuigilare.*
Heur eens anders sake waken. Veiller pour les affaires
 ● d'vn autre. *Pro re alterius vigilare.*

Die alstjt waecht. Qui veille tousiours. *Pernigil.*
wakende. Veillant. *Vigil, vigilans.*
waker op. Esueillez vous. *Expergescimini.*
waker. Vn veilleur, qui veille la nuict. *Vigil, Vigilator, excubator.*
wakinge. Veillement, vigilance. *Vigilatio, inuigilatio, permigilatio, vel vigilantia.*
Lange wakinge. Longue veille. *Pernigilium.*
wal / voyez **wel.**
walendistel / mansstroo. Chardon à plusieurs testes. *Centum capita, eryngion.*
walgen / de walgh stecken. Auoir appetit de vomir. *Nauseare.*
Ick walge / de walgh steckt my. J'ay appetit de vomir. *Nauseo, est mihi nausea.*
Hy walget / oft hy walght. Il a faim, de vomir. *Nauseum habet, nauseat.*
walginge / walge. Appetit de vomir. *Nausca.*
wal / wallen des stads. Les fosses ou rempars d'vne ville. *Vallum, vel valla, orum, munimenta ciuitatis.*
Met wallen omcingelen. Enuironner de rempars. *Circumvallare, vallo & fossa oppidum cingere.*
walle / voyez **Waterwalle** / oft bere.
een walleken laten opfieden. Laisser bouillir vn bouillon seulement. *Subbullire.*
wallen. Fourboullir. *Subferre, subullire.*
wallinge. Fourboullissement. *Subferoscientia, subbullitio.*
wallups. Vne punaise. *Cimex, sciu.*
wallups krapdt. Herbe à punaises. *Conyza.*
walms / dach / schoote. Chaume à couvrir maisons. *Stramen, stramentum, culmus.*
walnote / oft oebernote. Vne gaugue. *Nux inglans.*
walt / voyez **woudt.**
walvisch. Vne balcine. *Cete, balena, cetus.*
wambeys. Vn pourpoint. *Thorax.*
Die wambeys aen heeft. Qui est veitu d'vn pourpoint. *Thoracatus, a, um.*
wammen der ossen. Les fanons des beufs. *Paleae, palearia.*
wammen der visschen. Les iouts ou ouyes de poissons. *Branchiarum.*
een wanch. Vn moment. *Momentum.*
wanckelbaer. Variable, changeant en vn moment. *Mutabilis, inconstans, instabilis homo, momentaneus, a, um.*
Het wanckelbaer gelack / dat van den eenē tot den anderen baert. L'heur variable, qui va d'vn à l'autre. *Volubili fortuna.*
Dat wanckelbaer volck. Le variable peuple. *Plebs ventosa.*
wanckelbaer zyn. Estre variable. *Mobilis animo esse.*
wanckelbaerheyt. Variété, inconstance. *Inconstantia, instabilitas, mobilitas, leuitas.*
wanckelbaerlick. Variablement, inconstamment. *Inconstanter, instabiliter, mobiliter.*
wanckelen. Varier, vaciller, ou doubter. *Variare, vacillare, vel dubitare, herere.*
wanckelmordich. De courrage variable. *Fluctuans, versutus.*
wanckelmordicheyt. Variété de courrage. *Fluctuatio animi, mutabilis, instabilitas, dubitatio.*
wandages. Parcy deuant, aux iours passez. *Olsm, antelac, usque ante hac, antea.*
wandelbaer / wandelbarich. Muable. *Mutabilis, variabilis, commutabilis, e.*
wandelbaerlick. Variablement. *Mutabiliter.*

wandelen/wandeler. Se pourmener, ou cheminer. *Amibulare, obambulare, perambulare, deambulare, inambulare, prodeambulare, spatari, exspatari, conficere ambulationem, vel peregrinari.*
In vyznde landen wandelen. Cheminer en pais estrange. *In regiones peregrinas aut longinquas peregrinari.*
wandelen gaen. Aller pourmener. *Ire deambulatam.*
Om den merckt wandelē. Se pourmener autour le marche. *Ambulare fora transfusa.*
wandeler. Pourmeneur, ou chemineur. *Ambulator, spatator, vel peregrinator, viator.*
wandelinghe. Pourmenement, pourmenage. *Ambulatio, deambulatio, inambulatio, prodeambulatio, spatatio, vel peregrinatio.*
wandelplaetse. Pourmenoir, lieu à se pourmener. *Ambulatorium, ambulatio, deambulatorium, porticus.*
wandelplaetse onder den hemel. Pourmenoir sous l'air. *Paradromi, xystum, vel xyssus, subdiale.*
En effen wandelplaetse. Vn lieu vny à se pourmener. *Ambulatio plana.*
En wandelweggesken. Petite voye à se pourmener. *Deambulationicula.*
Wandt &c. voyez Doek.
Wandtſchere. Force à tondeur. *Forxer lanarj tonseria.*
Wandtſcheren/voez Wpoetſcheren.
Wandt/oft weech. Paroy. *Paries, etia murus.*
Dude veruallen wands. Vne maſure, vieille paroy. *Parietina.*
wandt met hurden geblochten. Paroy ſaiſte ou entortillee de clayes. *Paries concretium.*
wandt met leem ofte ſlijck gemacht. Paroy de terre ou de bouc. *Lutem paries, lutimentum.*
Widdelwandt. Paroy moitoyenne. *Paries intergerinum.*
Wit gemaede wanden. Parois blanches. *Paries dealbati.*
wandeluys/walluys/ oft weechluys. Vue punaiſe. *Cimex.*
tu wane zyn. Eſtre en doute. *Dubitare, herere.*
wanen. Preſumer, cuidoer, doubter. *Præſumere, putare, opinari, percipere opinionas, dubitare.*
Ich wane. Le cuide, ie preſume. *Opinor, dubito, puto.*
Ghy want. Tu coides, tu doubtas. *Opinari, dubitas, ſuſſra es.*
Waner/wanwetich/die niet gewiffes en heft. Vn preſumeur ou douteur, qui ne ſçait rien de certain. *Opinator, dubiator.*
waninghe/voez waen.
de wange/oft hake. La ioue. *Mala, gena.*
Roode wangen. Des ioues vermeilles. *Rubicunde gena.*
wangefken. Petite ioue. *Parna gena.*
Wangelouwe. Faulſe foy, meſcreance. *Palfa ſidas, incredulitas.*
Wangefchicht. A l'improncu. *Ex improviſo.*
Wanhope. Deſefpoir, deſefperance. *Exſpō, deſperatio.*
Tot wanhope bzengen. Mettre en deſefpoir. *Deſperationē afferre.*
Wanhope/tot wanhope kommen. Deſefpeter, venir en deſefpoir. *Deſperare, ſpem abinere, ſpem perdere.*
wanhopende/wanhopich. Deſefperant, deſefperē. *Deſperans, deſperans, a, um.*
wanhopichlick. Deſefpement. *Deſperander.*
eenen Wan. Vn van. *Vannus, vallum, venilabrum.*
walunen. Vanner. *Vannare, cuanare, frumentū venilare, enallare.*
wanner. Yanner. *Vannator, ventilator.*

wanninge des hozens &c. Vannement de blē &c. *Vannatio, ventilatio frumenti &c.*
Wanneer. Quand. *Quando.*
wanneer ſalt zyn? Quand ſera ce? *Quando iſtuc erit?*
Dat hy komme wanneer hy wil. Qu'il vienne quand il voudra. *Veniat quando volet.*
Tot wanneer? D'icy à quand? *Quonſque?*
Wanſchapey. Qui n'eſt point né adroit, monſtrueux. *Deformis, &c.*
Wanſaperich. Qui n'eſt pas bien eſueillé. *Semiſapim, ſemiſomni, &c.*
Want. Car. *Nam, quia, enim, quoniam, et enim.*
Wante/oft wanten. Des miraines, gans à demy doigts. *Manica, vel chorochoa ſine digitalibus.*
Gebzeye wanten. Gans tiſſuz. *Manica textile.*
wantrouw/wantrouwticheyt/wantrouwinge. Deffiance, deffiemēt. *Diffidentia.*
wantrouwen. Deffier aucun. *Diffidere.*
Ich wantrouwe hem. Le me deffie de luy. *Non ſido illi, diſſido illi.*
wantrouwelch. Deffiant, qui ne ſe ſie en nulluy. *Diffidens.*
wantrouwelichlick. Avec deffiance. *Diffidenter.*
wantrouwen/wantrouwtich. Ignare, inſcient, ou tadottant. *Ignarus, inſcius, opinas, præſumptuoſus, præſumens, dubitans, vel delirans, delirans.*
wantrouwticheyt. Ignorance, ou tadottement. *Ignorantia, vel deliratio, deliramentum.*
Wapen/oft wapenen. Armes, ou armures. *Arma, armis, armatura, &c. armamenta, armatus, &c.*
wapenen die niet mees en dienen. Armes qui ne ſeruent plus de rien. *Emerita arma.*
De wapenen aſleggen. Se deſarmer, oſter & mettre les armes bas. *Posere arma, ab armis diſcedere.*
wapenen Armer. *Armare.*
hem wapenen. Se armer. *Armare ſe, arma induere, arma capere, colligere ſe in armis, obarmare.*
waperunge. Le ſaiſt d'armer. *Armatura.*
wapendragger. Porteur d'armes, eſcuyer, conſtillien. *Armiger.*
wapenkamer/oft wapenhuys. Loge ou chambre aux armures, ou venſiles. *Armamentarium.*
wapentemſweerdtrien. Vn baudrier, ceincture à pendre l'eſpee. *Baleus, & balteum.*
wapenruck. Hoqueton qu'on veſte par deſſus les armes, ou harnois. *Ephétrin.*
wapentuych. Venſiles d'armes, armures. *Armamentum.*
eenen Wapper/wippe. Vn inſtrument comme vn ſleau, ou bacule, brandilloir. *Tallo, onni, ſigillum.*
wapperen. Brandiller, ou agiter çà & là, comme vne choſe pendue, agitée du vent. *Mobilizare, agitare.*
Warande/voez Werck.
Wardren/voez Weerdren.
Ware tek. Si i'eſtois. *Suſſon.*
Waren wy. Si nous eſtions. *Si eſſemus.*
Waren ſy. S'ils eſtoient. *Si eſſent.*
den Waren geſt. Le vray eſprit. *Spiritus verus.*
Warm/Voey Wern.
Waffchen. Lauer. *Lauare, colluere, abluere, eluere, lauari, &c. deſlauare.*
Seer waffchen. Lauer fort. *Proluere, perluere, eluare.*
Wepnich/oft onder waffchen. Lauer vn peu, ou deſloubé. *Subluere.*
So zyn handen waffchen te wille datter wat gedaē wert. Lauer ſes mains ve temps pendant que quelque choſe

se face. *Manus interiore.*

Ceest my te wasschen. Donne moy à laver. *Cedo aquam manibus.*

Bl om wasschen. Laver tout autour. *Circumlavere.*

Datmen niet wasschen en kan. Qu'on ne poult laver. *Il-lutibile, e.*

wasscher. Laveur. *Lator.*

wasscher in den leger. Vn lauvendier au camp. *Lina.*

wasscherse. Lauendiere. *Latrix.*

wasschinge. Lavement. *Lauatio, lotio, ablutio, lotura, baptis-mum, vel baptisimus.*

waschblonwel. Vn battoir de buce. *Malleus lotorius.*

waschplaetse. Vn lieu à se laver. *Lauarium.*

waschtoppe/oft waschboetle. Vn cuivier à laver. *Latorium vas, cupa.*

waschvat/waschfonteyn. Vn laivoir, pour laver les maïs ou les pieds. *Mallunium, aqualis lotorius.*

Wassen. Vapeur. *Vapor.*

Wassen / als boomen/krupden/ brychten &c. Croistre comme arbres, herbes, fruiets &c. *Crescere, accrescere, ex-crescere, surgere, auferere incrementum, incrementum recipere, vel accipere, provenire, gliscere, ingrandescere.*

Wassen als kinders/ &c. Croistre comme fontels enfans &c. *Adolere, adolescere, iuoliscere, auferere, pubescere.*

De krupden oft boomen wassen. Les herbes ou arbres croissent. *A terra se altius tollunt, vel surgunt herba.*

De wurzelen van dese krupden wassen. Les racines de ces herbes croissent. *Pubescant stirpes harrum herbarum.*

In eeren wassen/oft in rijckdommen. Croistre en hon-neurs, ou en richesses. *In aliquid inueni crescere.*

Tot de hooghde van eenen boom wassen. Croistre à la haulteur d vn arbre. *Affurgere in arborem.*

wassen dyp ellebogen hooge. Croistre trois coudees de hault. *Adolescere in trias cubita.*

Tot eenen tronck wassen. Croistre en tige. *Caulescere, de-caulescere.*

Sijnen baerdte late wassen. Laisser croistre la barbe. *Promittere barbam.*

De rijckdommen wassen. Les richesses croissent. *Conua-lescent opes.*

Dat hozen wass. Le blé croist. *Crescit seges.*

De teught wass op. La ieunesse accroit. *Pubes, pueritia adolescit.*

wassende. Croissant. *Crescens, vel adolens.*

De wassende teught. L'adolescence. *Adolescentia.*

Het wassende quartier der manen. Le croissant de la lu-ne. *Meniscus, Bnd. luna bicornis, crescens luna.*

wasdom/wassinge. Creue, croissance. *Incrementum.*

Was. Cire. *Cera, e.*

Roodt was. Cire rouge. *Miniatula cera.*

wassen/dat van was is. Qui est de cire. *Cereus, cerinus.*

wassen kerse. Cierge. *Cereus, funale.*

wassen/oft bewassen. Cirer, ou couvrir de cire. *Cerere, circumlunire cera.*

waswercker/wassenkersmaker / waswerkooper. Ce-rier. *Cerarius.*

Salue van was en olie gemaecte/ daer de wasstickers haer mede plegen te stricken. Onguent fait de cire & huile, dequoy se fouloyent oindre les luitteurs. *Ceroma, etis.*

Die hem met sulcken salue strickt. Qui se froite de tel onguement. *Ceromaticus, a, um.*

Ich was. J'estois. *Er um.*

Was hy daer? Estoit il là? Erant ibi?

Wat. Que, quelle chose, quoy. *Quid, interrogatiuum.*

Wat behoustenen veel swoorden? Qu'a on affaire de beau-coup de parolles? *Quid verbi opus est, quid multa?*

wat begeert ghy / wat wilt ghy? Que demandes tu, que veulx tu? *Quid quaris, quid vis tibi?*

wat doeyt? Que fais tu? *Quid agis, quid facis?*

wat is dat? Qu'est cela? *Quid hoc res est?*

wat man is dat? Quel homme est cela? *Quid hic hominis est?*

wat het doch sy. Quelque chose que ce soit. *Et quid sit, quicquid est.*

wat gaet dat by aē? Qu'en as tu affaire? *Quid tua id refert?*

wat groot leedt. Que grande douleur. *Quaenam dolor!*

wat heb ick met v te doene? Qu'ay ie à faire de toy? *Quid mecum est tibi?*

wat hebby hier te doen? Qu'as tu à faire icy? *Quid tibi hic?*

wat hebby met haer te doene? Qu'as tu à faire avec elle? *Quid res est tibi cum illa?*

wat ist dat? Qu'en est ce done? *Quid tum?*

wat leght daer aen? Qu'en chault il? *Quid tam postea?*

wat is dat voer een reden/oft wat reden is dat? Qu'est cela pour vn propos, ou quel propos est cela? *Quid istius verbi est?*

wat is dat/dat ghy so blide sijt? Qu'est cela que tu es si ioyeux? *Quid est quod tam letus sis?*

wat brychde is dat? Que ioye est cela? *Quid hoc gaudij est?*

Wat vrouwe hebt ghy / wat hebby voer een wijne ge-trouwe? Que femme as tu, qu'as tu espoult pour fem-me? *Quid mulieru uxorem habes, aut quibus uxoratum mori-bus?*

Wat sult ghy met den mensch beghinnen? Que feras tu de l'homme? *Quid hinc tu hominis facies?*

Wat doet v vader/ krest hy noch? Que fait ton pere, vist il encore? *Quid pater, vides ne?*

Wat doet ghy daer? Que fais tu là? *Quid tu istuc?*

Wat weet ick wat sijn hy is. Que scay ie de quel vou-loir ou sens il est. *Quid scio quid sit ei animi?*

Wat salmen seggen als ghy dat doet? Que dira on si tu fais cela? *Quid erit rumor populi, si id feceris?*

Ich weet niet wat ghy heur en man sijt. Je ne scay quel homme vous estes. *Nescio quid viri sis.*

Wat wilt ghy meer/wat ghebeecht v meer? Que veulx tu d'auantage? *Quid amplius vis?*

Wat manieren / hoe. En quelle maniere, comment. *Quomodo.*

In wat manieren oft gestalte het sy. En quelle maniere que ce soit. *Quomodo, cuiusque, quoque pacto.*

Tot wat plaetse. En quel lieu. *Quouam?*

Wat/oft wat. Quelque chose, ou quelque peu. *Aliquid, quicquam, quidpiam, nonnulli.*

wat eren. Quelque honneur. *Nonnullus honos.*

wat gewins. Quelque peu de gain. *Aliquid lucri.*

wat hebben. Auoir quelque chose. *Aliquid habere.*

wat sijn/wat aensijens hebde. Estre quelque chose, auoir quelque peu de regard. *Aliquid esse.*

Het is wat / ofte het is etwat. C'est quelque chose. *Est aliquid.*

Ich wil v wat van mijne boechen toeschicken. Je re-veulx enuoyer quelque peu de mes liures. *Aliquid de me in scripulis mittam.*

Jfser wat daer ghy mijnen dienst inue behoeft / dan ick v wat helpen? Y a il rien en quoy tu as à faire de mon seruaice, vous peulx ie aider en quelque chose? *Namquid*

Nunquid est quoddam opera mea vobis opus sit

Ik dat ghy bevinde dat ick wat gelogen hebbe/doonet my. Si treuues que t'ay menti en quelque chose, tue moy. Si quicquam mentium inuenies, occidito.

Op dragen wat. Ils portent quelque chose. *Portans quid rerum.*

Geest my wat etens / oft geest my ewat t'eten. Donne moy quelque chose à manger. *Da mihi aliquid edulij, da mihi aliquid vt edam.*

Wat waters in wat wijns doen. Mettre quelque peu d'eau en quelque peu de vin. *Aliquantulum aque miscere vino.*

Water. Eau, ou caue. *Aqua, lympba, hydor.*

waterken. Petite eau. *Aquila, aqua tenuis.*

Bitter water / oft dzack water. Eau amere, ou marine. *Amara aqua.*

Clair water. Eau clere. *Aqua nitida, aqua crystallina.*

Droef water. Eau trouble. *Crasa aqua.*

Gehonicht water. Eau emmiellee. *Aqua mulsa.*

Heer goet water. Fort bonne eau. *Eximia aqua.*

Heer doet water om te dzinckē. Tresbonne eau à boire. *Aqua potui probatissima.*

Gesoden water. Eau boulie. *Decocta aqua.*

Gesont water. Eau saine. *Sauisifera aqua, vel salubris.*

Gezosen water. Eau gele. *Congelida aqua.*

Heet water. Eau chaude. *Calida aqua.*

Honichwater. Eau de miel. *Mella, e.*

Koel water. Eau froide. *Frigida aqua, gelida aqua.*

Lauw water. Eau tiede. *Egelida aqua, aqua tepida.*

Leemachtich oft kleemachtich water. Eau argilleuse. *Aqua argillosa.*

Leuende water. Eau viuē. *Saliens aqua, aqua viva.*

Marasch water. Eau de marais, ou marécageuse. *Aqua palustris.*

Mispoel water / mist water. Eau de fumier. *Aqua fimoza.*

Ongefont water. Eau mal saine. *Aqua pestilens.*

Put water. Eau de puis. *Aqua puteana, vel putealis.*

Regen water. Eau de pluye. *Imbrium aqua, celestis aqua, aqua pluuiā.*

Roswater. Eau de rose. *Aqua rosea, stillatissim rosarum liquor.*

Sneeuw water. Eau de neige. *Aqua nivalis.*

Stil water. Eau croupie ou dormâte. *Reses aqua, stagnans aqua.*

Stinckende water. Eau puante. *Fetida aqua.*

Uitende water. Eau coulante. *Fluens aqua, manans aqua, iurgis aqua.*

vlocht water. Eau de fleuve. *Aqua fluminatilis, aqua fluminosa.*

Uypl water. De l'eau orde. *Aqua turpis, vel sordida.*

Zes water. Eau de mer. *Aqua marina.*

Water daer mē te voete kan doer gaen. Eau qu'on peut passer à guē, ou à pied. *Vadam.*

Plaetsen int water dagren doer waden kan. Lieux en l'eau par où on peut passer à guē. *Brevia, orum.*

Water dat op ende asloopt. Eau qui monte & descend. *Alternans aqua.*

Water van cisternen. Eau de cisterne. *Aqua cisternina.*

Water dat wit van schuyms is. Eau qui est blanche d'écume. *Cana aqua.*

Wateren die in de klokke gedistilleert zūn. Eaux distillées en la chapelle. *Aque in cubano liquefacte.*

Wet water spzengen. Arrouser d'eau. *Aspergere aqua.*

Water lepen. Faire conduicte d'eau. *Ducere aquam, perducere aquam ex loco aliquo.*

water scheppen. Puifer de l'eau. *Aquari.*

Wet water vergiften. Empoisonner l'eau. *Inficere vel infestare aquam.*

Yegeuck dier dat int water leeft. Chascun animal viuāt en l'eau. *Aquatile.*

Opt water sweuen / oft dzijnen. Flotter sur l'eau. *Fluctuare.*

Dat geerne by de water is. Aquatique, qui est voulontiers auprès de l'eau. *Aquaticus, a, um.*

Tot water behoorende. Appertenant à eau. *Aquarium.*

Te water est te lande suecken. Cercher par mer & par terre. *Mari terraque quereere, velu equuque.*

Waterachtich / vol waters. Plein d'eau. *Aquosus, a, um.*

waterachtich veldt. Champ plein d'eau. *Campus aquosus.*

waterich / dat vā water is. Aqueux, qui est d'eau. *Aqueus, aquaticus.*

Waterbach. Bac à caue. *Aluens, alueolus, rnarium.*

waterbadt. Bain à caue. *Nymphæum.*

waterbare / oft watergolue / waterwalle. Vne vague, ou vne onde. *Fluctus, vnda, vide Bate.*

waterbecken. Bassin à eau. *Peluis, aquimarium, mallunium.*

waterbeek. Ruiffeau. *Riuus, torrens, rivulus.*

waterblader / oft waterbobbel. Vn bouillon sur l'eau. *Bulla.*

Waterblader die op het lijf ofte handen komt. Vescies qui viennent au corps, ou sur la main. *Vesica.*

waterbladeren / oft waterbobbelen opwerpen. Bouillonner. *Bullare, ebullare.*

water derffchen. Battre l'eau. *Aquam verberare.*

waterdager / waterputter. Porteur d'eau, puiseur d'eau. *Aquator.*

Draeyinge des waters. Tournement d'eaux. *Vertex, vel vortex.*

waterdzincker / watersupper. Beueur d'eau. *Hydropotes, vel hydropota, potor aqua.*

waterdyp. Degout d'eau. *Stilla, e. stillicidium.*

wateren. Arrouser d'eau, abreuer. *Agnari, adaque, rigare.*

De peerden wateren / dzincken. Abbreuer les cheuulx. *Adaquare equos.*

Den hof wateren. Arrouser le iardin. *Irrigare hortum.*

Ik watere minen wijn. Je mets de l'eau en mon vin. *Miscere vinum aqua, & miscere aquam vino.*

watergeley / waterleydinge / waterganck. Conduicte d'eau par quelque chose. *Aqueductus, u. aquagium, aquarum ductio, canalis, emissarium, iter aque, meatus.*

watergeute / watergebozdel. Ragats d'eau; rauine d'eau. *Alluies, alluuis, diluuius, diluuium.*

water gieten. Verser de l'eau. *Fundere aquam, perfundere aquam.*

watergietinge. Versement de l'eau. *Perfusio.*

water hondt. Chien qui nage en l'eau. *Canis aquaticus.*

waterkant. Le bord de l'eau. *Ripa, crepidis fluij.*

waterkerffe. Cresson alenois ou d'eau. *Sisymbrium aquaticum, nasturtium, cardanum, vel cardamia, e.*

Gen waterkrupck / waterkan. Vne cruche à eau. *Vrna, hydria, aqualis.*

waterkronckel. Le creux d'une eau. *Gorges, itū.*

Wet water ladē. Charger l'eau, deuenir hydropique. *Hydropicum fieri.*

waterlandt. Terre aquatique. *Terra aquosa.*

waterlander. Qui demeure aux terres aquatiques. *Vir aquaticus.*

waterloop. Ruiffeau, ou cours d'eau. *Aquagium, cursus aqua.*

Sijn water maeken/ of lossen. Faire son eau, pisser. *Latius reddere, vesicam lenare, solvere, metere.*
Waterman. Signe celeste, appellé *Aquarius.*
Water molen. Moulin à eau. *Aquimola, molistrina.*
Watermugge. Moucheron d'eau. *Cyniphes.*
Watermuis. Souris aquatique. *Mus aquaticus.*
Waterpot / waterkanne. Pot à eau, esguiere, ou bocal. *Aqualis, u, ampulla.*
Waterputten / oft water scheppen. Tiser de l'eau du puis, puiser de l'eau. *Aquari, haurire aquam, e puteo aquam sumere.*
Waterputtinge/ oft water scheppinge. Puissemēt d'eau. *Aqualis.*
Waterrat. Rat d'eau. *Gli aquaticus.*
Waterriet. Canne ou roseau d'eau. *Arundo fluvialis.*
Waterrijck. Qui a abondance d'eau. *Aquosus, a, um.*
Water slang. Serpent d'eau. *Natrix, hydrus, anhydri, boa.*
Water slupse. Escluse ou bonde pour tenir l'eau. *Cataracta, commata.*
Water sneppe. Becasse de riviere.
Water spinne. Araignee d'eau. *Tipala.*
Watersteen/ daermen het water settet. oft wegiel. Esnier, ou lieu fait de pierre, où on met ou icte l'eau. *Aquarium, aquarialum, canalus, cloaca.*
Watersteen daermē water inne houdt/ ofts waterbēck. Daermen waterkropcken op set. Bac. de pierre pour garder eau, ou banc sur quoy on met les cruches à eau. *Vrnarium.*
Water such / water siechte. Hydropisie, maladie quād on change l'eau. *Hydrops, aquosus languor, aqua interius.*
Water suchtich. Hydropique. *Hydropicus, a, um.*
Water suchter. Qui cherche l'eau, ou qui a l'industrie à trouver l'eau. *Aquarum indagator, aquiles.*
Water supper. Voyez *waterzinker.*
Water swalem. Arondelle d'eau. *Drepanus, vel ripariola, hirundo aquaticus.*
Water tusschen bel en vleesch. Eau entre la peau & la chair. *Aqua interius.*
Water vanck. Cisterne, ou autre lieu où on reçoit de l'eau. *Cisterna, aquagium, aquilegium.*
Water vat. Vaisseau à eau. *Trua, strulla, nefi, ferna.*
Water verwe/ water verwich. Couleur d'eau, tirant sur lafur. *Glaucus color, aqueus color, aquilus, a, um.*
Water vliet/ oft water bloet. Vn fleuve. *Flumen.*
Water vogel. Oiseau d'eau ou plongeon. *Ana aquatica, riparia, vel mergus.*
Water boze / voyez Hoze.
Ant water en opt landt icuende. Viuant en l'eau & sur la terre. *Amphibium.*
Plaetse die typhans van alle syden met water omringelt is. Lieu environné d'eau presque de tous costez. *Peninsula.*
Het water staet stille. L'eau s'arreste. *Confistit aqua.*
Het water gewasschen. Laué d'eau. *Lanuis, sine lotus.*
Het water gemengt. Mixtionné d'eau. *Aquatus, a, um.*
Overlooper van water. Redouner. *Redyndare.*
Wat by de water waal. Qui croist aupres de l'eau. *aquatium.*
Sterck water/ plet water. Eau pour oster les tasches. *Aqua smeclira, aqua emaculatoria.*
Want / voyez woudt.
Wapen / voyez waepen.
Wder, oft vdder. La terrasse ou telbe de vache, brebis, cheure &c. *Vber. vide Spudper.*

webbe. Fil pour tistre. *filet. Stamen, fertura.*
De webbe scheren/ schieergaren aenslaen om te wouen. Ourdir de la toile, commencer à tistre. *Ordinri telam.*
Webboom / voyez Weern boom.
Spinne webbe. Araignee, la toile d'une araignee. *Aranea.*
Wech/ wege. Chemin, voye. *Iter, via, aditus, u, reba.*
Wesloten wech. Chemin enclos ou empesché. *Iter intercepum, interclusum, obfessum.*
Weswandelde wech. Chemin hanté & passané. *Celebris via, via commcabilis.*
De hooge wech. Le grand chemin. *Via publica, via militaria.*
Effene wech over t'velt. Chemin plat à trauers du cap. *Iter campestre, trames, limes, sita.*
Kromme wech. Chemin tortu. *Flexus aditus, obliqua via.*
Kort wech. Chemin court. *Via breuis, compendiosissima iter.*
De naeste ende kortste wech. Le chemin le plus pres & plus court. *Via compendiaris, breuis, ornum, compendium.*
Gekassijde wech. Chemin paué. *Via strata.*
Ongekassijde wech. Chemin qui n'est point paué. *Immunita via.*
Opene wech. Chemin ouuert & à deliure. *Expeditum iter, via patens.*
Schuyplwech. Chemin propre à se cacher. *Via latebrosa.*
Onge wandelde wech. Chemin qui n'est point hanté. *Denium iter.*
Betreden wech. Chemin fraye. *Callis, via trita, tritum iter.*
Quaden wech. Chemin mauvais. *Incepta via, deterrima via.*
Montwe wech/ vol steent &c. Chemin rude, picreux &c. *Aspera via.*
Sandachtighe oft lofsachtighe wech. Chemin sablonneux ou pouldreux. *Iter arenosum, via puluerulenta.*
Smalle wech. Chemin estroit. *Semita, angusta via.*
Wech die herwaert ende derwaerts leydt. Chemin qui meine ça & là. *Auceps via.*
Genen steplen wech. Chemin roide, où il conuient aller en montanz. *Via alta & ardua.*
Wech qualick om houden om andere omlyggende weggen. Chemin malaisé à tenir pour les chemins circonuofins. *Perplexum iter.*
Den wech van bouen. Le chemin d'enhaut. *Via supernas, Bud.*
Wegen. Des chemins. *Via, itinera. vide etiam wege.*
Wegessen/ oft weerschken. Petit chemin. *Semita, e.*
Over wech gaen. Cheminer, aller au chemin. *Iter facere, viam carere, pergere iter.*
Op den wech zyn. Estre en chemin. *In via esse, in itinere, iuxta iter viam.*
Sich op den wech maeken oft stellen. Se mettre en chemin. *Iter ingredi, dare se in viam, via se commistore.*
Synen wech korten. Abbreger son chemin. *Viam corrivere, iter rapuerere.*
Den wech maeken/ ofte bettē. Faire ou amender le chemin. *Munire viam.*
Synen wech voortgaen. Auancer son chemin. *Progrede viam, compendium via sequi.*
Wt den wech gaen / wt den wege gaen / van den wege wuicken/ van den wege treden. Aller hors du chemin. *Declinare de via, vel extra viam, diuerrere via, despolere a via, deniare.*
Die wt den wege is. Qui est hors du chemin. *Denius.*
Den wech wiffen. Enseigner le chemin. *Iter inducere.*
Wij zyt op den rechten wech. Vous estes au droict chemin.

min. *Restam in ista viam.*
Wechwijser. Vn montioye, monceau de terre ou colomne esleuee pour monstret le chemin. *Cippus, i.*
Weicken wech sal ick houden? Quel chemin tiendray ic? *Quam insulam vocat?*
Wilt my weicken wech om te leuen ick ingaen sal. Monstre moy quel chemin de viure ie dois prendre. *Quam viam ingrediar definias.*
Sijnen wech volbringen. Parfaire son chemin. *Iter conficere.*
Den wech sluyten/den wech stoppen. Clorre & estouper le chemin. *Impedire iter, interrumpere, itinera obsidere, intercludere viam.*
In den wech stueren/op den wech leyden. Addresser au chemin. *Deducere in viam.*
Heeft hy sinen wech genomen/ al hier oft aldaer. A il prins son chemin par cy ou par là? *Vtrum hoc an illac iter instituit?*
Wechscheydt/dat van twee wegen is. Qui est de deux chemins. *Buium.*
wegen die rontom gaē. Chemins qui tourpient. *Ambages.*
Dat twee wegen heeft. Qui a deux chemins. *Buium.*
En verre wech reysen. Cheminer long chemin. *Longam viam conficere, agere longum iter.*
Dat tot den wech behoort. Appertenant au chemin. *Viatorius, a, um.*
Al datmē met hem op den wech draecht. Tout ce qu'on porte avec soy en chemin. *Viatricum.*
Wechbeschrijvinge. La description de chemins. *Hodoporicum, itinerarium.*
Wechganger. Chemineur. *Viator, hodoporus.*
Wechgesel. Compagnon de chemin. *Comes, iiv.*
Wechscheyde/krupstoech. Separatiō de chemin, chemin croisé. *Comptum.*
Wechspieder. Guetteur de chemia. *Insidiator.*
Wechveerdich. Appareillé & esquipé pour cheminer. *Accinctus itineri.*
Den wech volgen. Suivre le chemin. *Burgore iter.*
Wech, oft hensch. Enuoy absent. *Absens. Et compositur cum verbo Teutonico, separaturque in constructione.*
Hy is wech. Il est enuoy, il est en allé, s'on chemin. *Abijt, decessit, vel abijt.*
Wechdoen. Oster pour mettre ailleurs. *Amouere, remouere, semouere, amoueri, tollere.*
Doet dat wech. Oste cela. *Tolle hoc.*
Wechdoeninge. Osterment. *Amotio, remotio.*
Wechdragen. Emporter. *Auferre, exportare, efferre, deportare, asportare.*
Het goet wechdragen om de schuilt. Emporter les biens pour debte. *Auferre pigora.*
Den prijs wechdragen. Emporter le pris. *Palmam habere, primas ferre.*
Draecht dat wech. Emporte cela. *Aufer hoc.*
Wechdraginge. Emportement. *Deportatio, exportatio, asportatio.*
Wechdrängen. Rechasser. *Expellere, retroagere, à nobis abigere.*
Oft water wechdrängen. Flouter & aller aual l'eau. *Natando desuere, desufluare.*
Wechgaen. Partir, s'en aller. *Abire, decedere, discedere, mouere se de loco, auferre se, abicedere.*
Ik ga wech. Ie pars, ie m'en vois. *Abeo, decedo.*
Gaet wech. Allez d'icy. *Abi hinc.*
Wechganck. Vn partement. *Decessio.*
Wechgedaen. Osté. *Amotus, remotus, semotus, a, um.*

vbechgedragē. Emporté. *Deportatus, exportatus, asportatus.*
Ik heb dat wechgedragē. l'ay emporté cela. *Hoc abstuli.*
vbechgezeuen. Rechassé. *Expulsus, retroactus, a, um.*
vbechgegaen. Parry. *Decessus, a, um.*
Hy is wechgegaen. Il est parry. *Decessit, abiit, abcessit.*
Hy heeft dat wechgehaelt. Il est venu querir cela. *Hoc abstulit.*
vbechgraecht. Rechassé. *Fugatus, à nobis repulsus.*
vbechgekomen sijn. Estre échappé. *Saluam esse, emasisse.*
vbechgelept. Emmené. *Abductus.*
Die sijn wechgelept. Emmené par larcin. *Furto abactus.*
Hy heeft hem wechgemaecht. Il s'est transporté, il s'est enfuy, il a gaigné au pied. *Recessit, aufugit, alio se contulit, dedit se in pedes.*
vbechgenomen. Osté. *Demptus, ademptus, a, um.*
Het is ons alles wechgenomen ende ontogen. On nous l'a tout osté & arraché. *Omnia ista nobis adempta atque erepta sunt.*
vbechgeruickt. Attaché arriere de quelque chose. *Remotus, abreptus, auulsus.*
vbechgeschicht/wechgesonden. Enuoyé d'auec soy. *Abolatus, amandatus, dimissus.*
vbechgeschoncken. Donné en don. *Munus abigatum.*
vbechgelieppt. Entrainé. *Abreptus, a, um.*
vbechgesteken. Caché, fiché, & prins en cachette. *Abstrusus, surreptus.*
vbechgestoten/wechgestouwt. Repoullé. *Repulsus, abstrusus, a, um.*
Hy heeft dat al wechgestreken. Il a emporté tout cela. *Abstulit omnia, omne tulit punctum.*
Hy is wechgetrocken. Il est parry en voyage. *Itineri se commisit, recessit hinc.*
vbechgebloten. Enfuy. *In fugam conuersus, fugatus.*
vbechgeblogen. Enuolé. *Euolatus, a, um.*
vbechgeboert. Emmené par chariot ou autrement. *Amotus, abductus, a, um.*
Het is wechgemeyt. Il est emporté du vent. *Vento ablatum est.*
vbechgroeypen. Icté arctie, ricté. *Rictum, abiectum, exclusum.*
vbechhalen. Venir querir quelque chose pour emporter. *Ad aliquid tollendum venire, auferre.*
vbechlagen. Chasser arctie. *Repellere, fugare, exigere, à nobis propellere, expellere.*
Haecht den hondt wech. Chasse ce chien. *Expelle canem, eicce canem.*
vbechjager. Chasseur. *Repulsor, exactor.*
vbechjagunge. Dechassement. *Repulsio, euactio, iuctio, impulsio.*
vbechkommen. Echapper. *Euadere, aufugere.*
vbechkominge. Echappement. *Euasio.*
vbechleppen. Emmené. *Abducere, tollere aliquam.*
Leyd dat wech. Emmené cela. *Hoc abducio.*
vbechloopen. Sencourir. *Fugere, aufugere.*
Hem wechmaken. S'enfuir soudain, gaigner au pied. *Recedere, subito aufugere, davo se in pedes.*
Maecht v wech. Enfuy toy, gaigne au pied. *Aufuge quantum primum, conice te in pedes.*
Sijn goet wechmakē. Transporter, ou dissiper ses biens. *Transfere bona, abalienare bona, vel dissipare bona.*
vbechnemen. Oster & prendre de quelque pare. *Adimere, demere, eximere, tollere, auferre.*
Den roof wechnemen. Emmené ou emporter le butin. *Spolia auferre, pradam agere.*

wechneminge. Ostemet. *Demptio, ademptio.*
Wechreysen/voeyz wechtrecken.
Wechschiencken. Bailler ou enuoyer de soy quelque present à aucun. *Donare, munus mittere alicui, donum à se ablegare ad aliquem.*
Wechschickcken/wechsenden. Enuoyer d'auec soy. *Amandare, ablegare, dimittere, amittere, elongare, remouere.*
Wechschickinge/wechsendinge. Eauoyemēt d'auec soy. *Amandatio, relegatio, ablegatio, dimissio.*
Wechstleppen. Entrainer auec soy. *Attrahere secum, abripere secum.*
Wechstseken. Cacher, s'icher en quelque lieu secrettement, comme à la derobbee. *Abstrudere, surripere.*
Wechstooten/wechstouwen. Repoullcr d'auec soy. *A se depellere, repellere, abstrudere, detrudere.*
Wechstrücken. S'en aller par desdaing, ou autrement. *In dignanter abire, vel decedere.*
Weil van de tafel wechstrücken. Emporter ou enlauer l'argent de la table. *Pecuniam à mensa lenare, vel demere, capere &c.*
Wechswemmen. Nager auant, ou eschapper en nageant. *Tranare, enasare, enare, nando euadere.*
Wechtrecken. T'irer de quelquelieu. *Abstrahere, detrudere.*
Wechtreckē/oft wechreysen. Partir, & se mettre en voyage. *Committre se itineri, suscipere projectionem aut iter.*
Wy treckt wech/hy rept wech. Il part. *Decedit, itineri se committit.*
Wechvliden. Enfuir. *Aufugere, committere se in fugam, profugere.*
Wechvliegen. Enuoler. *Euolare.*
Wechvoeren. Emmener par chariot ou autrement. *Auehere, abducere, deducere.*
Wechwaepen. S'enuoler, ou estre chassé du vent. *Auferrī à vento.*
Wechwerpen. Ruer au loing, reiecter de soy. *Abicere, desicere à se, reicere, excludere, prouicere.*
Waerom werpt ghy dat wech? Pourquoy reiecte vous cela? *Quare hoc reiciis?*
Wechwerpich dinck. Chose à reiecter. *Reiectitia res, perispiema, purgamentum, reiectamentum.*
Wechwerpinge. Reiection, reiectement arriere. *Abiectio, reiectio, reiectamentum.*
Wechwesen/wechzjn. Estre absent. *Abesse, deesse.*
Wechwesinge. Absence. *Absentia.*
Wedden. Gager, faire gageure. *Certare, pignone certare, sponsionem facere cum aliquo.*
Wick wedde. Ic gage. *Certo tecum pignone.*
Wedden ende in leggen. Faire gageure & mettre en icu. *Deponere aliquid.*
Wen weddet. On gage. *Fis sponsio.*
Wedder. Gageur, qui gage. *Certator, decertator.*
Weddinge/wedspel. Gageure. *Certatio, decertatio, contentio, sponsio, pignus, ori.*
Wedden/wissen. Viorne, ou verges d'oïser &c. à lier les vignes &c. *Viburnum, vimen, iuu.*
Weder/oft ram. Vn belier, belin, ou ran. *Aries. vide Ram.*
Wederlam. Aigneau malle. *Agnus.*
Wanden weder/oft ram. De belier. *Arietinus, a, um.*
Weder en vleesch. Chair de belier. *Arietina caro.*
Weder/oft weer. Le temps en l'air, tempeste. *Tempus, aura, tempestas.*
Wercken. Petite tempeste. *Parna tempestas.*
Woncker weder/duyster weder/bedeckt weder. Tēps obscur, temps couuert. *Austrinum caelum, atra nubes,*

nebulosum caelum, tenebricosissimum tempus.
Weer weder. Temps chaud. *Tempestas calida, calidum tempus.*
Woudt weder. Temps froid. *Tempus frigidum.*
Wuelachtich weder. Temps nebuloux. *Nebulosus aer.*
Wingeladich weder. Vn temps inconstant. *Inconstans aer.*
Wuaerd weder. Mauuais temps. *Tempestas mala, ingrata aura, difficile & atrox tempus.*
Wegenachtich weder. Temps pluuioux. *Pluuiosum caelum, nimbosum tempus.*
Wneeuwachtich weder. Temps neigeux. *Nivale tempus.*
Wchoon weder. Beau temps. *Caeli serenitas, sudam, vel apertum caelum, tempus bonum, tempestas bona, silens caelum, grata aura.*
Wet wert schoon weder. Le temps se tourne au beau. *Disi serenat.*
Witil weder opt zee. Temps calme sur la mer. *Malacia.*
Wtozmachtich weder/luer weder. Temps tempestueux & rude. *Tempestas atrox, turbidus aer, non tractabile caelum.*
Wederhaen/oft weerhaen. Le cocq du clocher qui monstre le vent. *Vrogallus, carthesia.*
Wederlicht. Esclair. *Fulgurum, fulgures, & tonitrua.*
Wederlichten. Faire eclclair, ou ecllistre. *Fulgurare, fulminare.*
Wedertwjs/oft weertwjs. Sçauant à cognoistre le tēps. *Tempestati expertus.*
Weder/oft wederom. Derechef. *Iterum, rursus, deum, ab integro, de integro, ex integro.*
Wende werdt by de Werba gestelt/hem scheydende in de coniugatie voer ofte na. Et est composé avec les Verbes, se separant en la coniugation, deuant & apres. *Componitur cum verbis Teutonice, & separatur in coniugatione.*
Weder afzengen. Abolir derechef. *Iterum derogare vel abrogare, rursus antiquare.*
Wederbaren. Enfanter ou produire derechef. *Regenerari, iterum gignere vel parere.*
Wick bare weder/oft ick wederbare/ick bare wederom. L'enfante derechef, ic produis derechef. *Reguero, rursus pario.*
Wedergebaert. Enfanté derechef, regeneré. *Regeneratum.*
Wederbaringe. Enfantement derechef. *Regeneratio.*
Wederbekennen/oft wederom bekennē. Reconnoistre. *Recognoscere.*
Wederbekommen. Recourir, reuenir au premier estat. *Recuperare, reparare.*
Wick bekomme weder tot gesontheyt. Ic reuiens à santé. *Sanitatem recupero.*
Wederbekomminge. Reuenement à santé. *Recuperatio sanitati.*
Wederbeloont. Remunerer, guerdonner. *Remunerare.*
Wederbeloeninge. Remuneration, guerdonnement. *Remuneratio.*
Wederberoepen ten stryde. Rappeller au combat. *Ad pugnam reuocare.*
Wein wederbesunnen. Ser'adaiser. *In memoriam se redi, vel consilium mutare.*
Wederbesoeken. Reuiser. *Reuisere, reuisitare.*
Wederbesoekinge. Reuification. *Reuifitatio, reuifitatio.*
Wederbinden. Relier. *Restringere.*
Wederbloeyen/wedergroeyen. Reuerdir, rebouir. *Resuscitare, reflorescere, reuifescere.*
Wederbofsch/Voeyz wuel.

Wederbracht/oft **wederombacht**. Reporté, ramené, restitue. *Reportatus, reductus, restitutus, a, um.*
Wederbzingen/oft **wederom bzingen**. Raporter, ramener, restituer. *Referre, reportare, reductus, restituere, reducem facere.*
Weder in gedachtenisse bzingen. Ramener en memoire. *In memoriam reducere.*
Weder in hope bzingē. Restituer l'esperoir. *Exigere ad spem, & in spem.*
En veriozen sake wederbzingen. Ramener vne cause perdue. *Rem perditam restituere.*
Wederbzingen. Rapporteur, rameneur, restitueur. *Restitutor, reductor, reporter, reparator, reflector.*
wederbzingelicke schade. Dam, ou dommage qu'o peult recourir. *Dammum reparabile.*
wederbzinginge. Ramenement, restitution. *Reductio, restitutio, recuperatio, reparatio.*
wederbzinginge tot genade est eenicheyt. Ramenement en grace & vnion. *Reconciliatio.*
Wederbūten. Remordre. *Ramordere.*
Wederdecken. Recourir. *Iterum tegere.*
Wederbzagen/wederom bzagen. Rapporter. *Reportare, referre.*
Wederbzaginge/wederom bzagingē. Reportement. *Reportatio, relatio.*
Wederbyffchen. Redemande. *Reposcere, repeterere, reslagitare.*
Wedergeaen/wederom gaen. R'aller, ou retourner. *Redire, reuertii, se referre.*
Wedergebozen werden. R enaistre. *Renasci, reuisciscere.*
Wedergeboozte. Renaisfance. *Regeneratio, renascentia.*
Wedergedachtenisse signē lasterens. Reconnoissement de les meschancetez. *Recognitio scelerum suorum, recordatio.*
Wedergedachten. R epenfer, rememorer. *Recognitare, rememorare, recordari, reminisci.*
Wedergekregen. Recouuert. *Recuperatus, a, um.*
Wedergeuden. Rendre le pareil, retribuer. *Talionem reddere, retribuere, remunerare, rependere, vicem reddere meritum.*
wedergeudinge. Rendement de pareil, retribution. *Talio, retributio, remuneratio, pensatio, repensatio.*
Wedergeschal. R elonnanee de la voix. *Resonantia, palinddia.*
Wedergeschrey. Reclamation, yn cry à l'encontre. *Reclamatio, vel Echo, u.*
Wedergeffalten. Reforme, remettre en la premiere forme. *Reformare.*
wedergeffalter. Reformateur. *Reformator.*
Wedergeffaltinge/wedergeffaltouisse. Reformation. *Reformatio.*
wedergeffallen. Se mettre & accoiser. *Residere.*
Wedergeuen/wederom geuen. Rebailier, rendre. *Reddere, redonare, retribuere, restituere.*
wedergeuinge. Rebaillement. *Redditio, redonatio.*
Wedergieten. Refondre. *Refundere.*
Wederglantzē. Resplendir. *Resplendere, resfulgere.*
Wedergolden. Retribué. *Rebitutus, repensitatus.*
Weder groenen/wedergroeyen. Reuerdir. *Reuivere, reuisciscere, regenerare.*
Wederhaessen/wederom haessen. Se rehaster. *Resfestinare, rursus properare, festinanter reuertii.*
Wederhalen. Querrir derechef. *Iterum adferre, reducere, referre.*
Wederhebben. R auoir. *Iterum habere.*
Wederlagen/wederom lagen. Rechasser, chasser au lieu d'où ou est sorti. *Refugare, iterum repellere, vel iterum venari.*

Wederinkommen. R'entrer. *Reintrare, rursus intrare.*
Wederkeer/wederkeringe. Retour. *Reditio, reuersio, reuersus, reditus, recursus, u.*
wederkeren/wederom keeren. Retourner. *Reuertii, pedem referre, remeare, reuersionem facere, redire, viam redire, regredi.*
Keert wederom. Retourne. *Reuertere, regredere.*
Wederkeerlich in hem seuen. Retournant à soy mesme d'où il est sorti, reciproque. *Reciprocus, a, um.*
Wederkeerlichlick. Reciproquement. *Reciproce.*
Wederkennen. Reconnoistre. *Recognoscere, rescire.*
Wederklanch/wederkluckinge. Retentissement. *Resaltans sonus, resonatio, retinatio.*
wederklincken. R elonner, retentir. *Resonare, siminnare, resonare, retonare.*
Wederknagen. Ronger derechef. *Remandere, remordere, ruminare.*
Wederkommen/wederom kommen. Reuenir. *Reuenire, reuertii, recipere se, redire.*
Tot hem seuen wederkommen. Reuenir à soy. *Recipere se, se recolligere, reualiscere.*
Den moet is my wederkomen. Le courage m'est reuenu. *Animus mihi redi.*
Te voet wederkommen. Reuenir à pied. *Redire pedibus.*
Komt weder. Reuen. *Reuertere, redi.*
wederkomst. Reuenue. *Reditus, u. reditio, reuersio.*
Wederkrigelic. Recourable. *Recuperabilis, a.*
wederkrūgen. R'auoir, recourir, & obtenir de rechef. *Recuperare, rursus acquirere, redipisci.*
Gesontheyt wederkrūgen. Recourir santé. *Recipere sanitatem, reualiscere.*
wederkrūginge. Recouremēt, recourance. *Recuperatio.*
Wederleeren. R'apprendre. *Iterum discere, rediscere.*
Wederleggen. Rebouter, remettre, ou confuter. *Reponere, vel confutare, refutare, obuii contra aliquid.*
wederlegginge. Reboutement, remise, ou confutation. *Repositio, vel confutatio, refutatio.*
wederlegginge der getuygen. Refutation de tesmoings. *Confutatio, vel repulso testium.*
Wederlesen. R elire. *Relegere.*
Wederleuen/weder leuendich werden. Reuire. *Reuiuere, reuiuiscere.*
Wederleyden. Ramener. *Reducere, reducem facere.*
Wedermaken/wederom maken. Refaire. *Reficere, restituere.*
De gebroken dozen wedermake. Refaire les portes qui sont rompues. *Foras effractas restituere.*
wedermakinge. Refection. *Refectio, refectus, u.*
Weder nemen/oft wederom nemen. Reprendre qu'on a laissé. *Recipere, resumere.*
wederneminge. Reprints. *Resumptio.*
Wederom begeren. Redemande, desirer derechef. *Reposcere, repositere.*
Wederombouwen. Reedifier. *Reaedificare.*
Wederom bzingen/Voyez wederbzingen.
Wederom buygen. Recourber. *Recuruare, reflectere.*
Wederom groeten. R esaluer. *Resalutare.*
Wederom grauen. R esouir, rehouer. *Resodere, repastinare.*
Wederom hoken. Reuire. *Recoquere.*
Wederom seggen. Dire derechef. *Redicere, repeterere, verba vel dicta iterare.*
Wederom trekken. Tirer derechef, ou se retirer d'où on est venu. *Retrabere, vel reuertii.*
Wederom varen. Retourner, soit par mer ou par terre. *Reuertii nauigio vel curru.*

Webbetom bloepen. Resotter. *Resuere.*
Webbetom boeren/oft weder boeren. Ramener par voi-
 cture au lieu d'ou on l'a emmené. *Reuere, reducere ve-*
hiculo.
Webder ontbinden. Deslier derechef. *Resoluer.*
Webder outdoen. Redefaire, ou desnouer derechef. *Denud*
insectum dare, vel vrsu emolare.
Webder ontgaen. S'eschapper derechef. *Relaxari, resolu.*
Webder ontloopen. S'encourir derechef. *Iterum aufugere.*
Wp is my weder ontloopt. Il est derechef enfuy de moy.
Iterum à me aufugit.
Webderontmaken datmen gemaect heeft. Redefaire
 qu'on a fait. *Quod factum est insectum facere, reddere.*
Webder ontpacken. Desempacquetter derechef. *Iterum sar-*
cinas soluere.
Webderontpluycken. Espannir derechef. *Iterum expandere*
vel delibere.
Webder ontfleilē. Partroubler derechef. *Iterum perturbare.*
Webder ontslapen. Se rendormir. *Redormire.*
Webder opbotten. Rebondir. *Resilire.*
Webder opbottinge. Rebondissement. *Resultus pile.*
Webder opbzingen. Ramener derechef qui est aboli ou
 oublié. *Derogata reuocare, abolita reuocare.*
Webder ophommen in sijn eerste veden. Reuenir à son
 premier propos. *Ad primam sententiam reuerti.*
Webder oprichtē. Radresser, eriger derechef, ou restituier.
Restaurare, vel restituere.
Webderoprichter. Radresser. *Restaurator, restitutor.*
Webderoprichtinge. Radressement. *Restauratio, restitutio.*
Webder opsetten/weder opstellen. Restablir. *Restabilire.*
Webderquellich. Tormentant, vexant. *Vexans, molestans.*
Webderroep/wederroeping. Rappel, reuocation. *Reuo-*
catio.
Webderroepelick. Qu'on peult rappeller. *Reuocabilis, e.*
Webder roepen/wederom roepen. Rappeller. *Reuocare,*
dicta retractare.
Sonder wederroepens. Sans rappel, sans se desdire *Ab-*
que reuocatione, sine ulla retractatione.
Webderfanch/oft weestfanch. Rechaant. *Recantatio, palin-*
odia.
Webderfingen/oft tegenfingen. Rechanter, chanter con-
 tre. *Recinere, recantare.*
Webderschicken. Radresser de retour, ou reuouoyt. *Remit-*
tere, relegare, reducere.
Webderschickinge. Radressement, reuouoy. *Remissio, relegatio.*
Webderschijuen. Rescrire. *Rescribere.*
Webderschijuinge. Rescription. *Rescriptio.*
Webderschijn/oft wederlach der sonnen. La reuerbera-
 tion de la lueur du soleil. *Reperitissus solis.*
Webderschijnen. Reluire. *Reuidere, resplendere.*
Webderseggen. Desdire, redire, ou esconduire. *Redicere, re-*
petere, vel contradicere, denegare, rescusare, retractare.
Webdersegginge. Dedit, ou redict. *Retractatio, retractio,*
denegatio.
Webder senden/wederom senden. Reuouoyt. *Remittere,*
relegare.
Webder sendinge/wederom sendinge. Reuouoy. *Remissio,*
relegatio.
Webder sien/wederom sien. Reueoir, veoir derechef. *Re-*
uifere, reuidere, reuifitare, reuocoscire.
Wot wedersteng. Iusques à reuocir. *Ad reuifum.*
Webder slach/oft weder slantinge. Restappement. *Reuerber-*
atio, repercussio, repercussus, u.
Webder slaen/wederom slaen/weder snuyten. Resrap-

per. *Reuerberare, repercussare.*
Webder geslagen/wederom geslagen. Rescrappē. *Reuerber-*
atio, a, um.
Webder sluyten/wederom sluyten. Resfermer, resferre. *It-*
rum claudere, occludere.
Webder smeden. Resforter. *Reuere.*
Webder smyten. Rebattre, ou battre vn autre qui nous bat.
Repercussare, percussentem repercussare, resfricare.
Webder spannen/voez Tegen spannen.
Webder spouwen. Reuocir. *Reuocare, reuocare.*
Webder sprecken. Contredire. *Contradicere, obloqui.*
Webder standt. Resistance. *Resistentia, vide Tegensta-*
Webder stellen. S'opposer. *Opponere se, vide Weder setten.*
Webder stoot. Repoullement. *Repulsus, u.*
Webder stooten. Repoullent. *Repellere, retrudere.*
Webder toeftricken / wederom toeftricken. Renouer, re-
 straindre. *Iterum nodare, restringere.*
Webder toon. Contrevoix, resonance. *Resonantia, resultans*
sonum, resonatio.
Webder toonen. Resonnet, donner vne contrevoix. *Resona-*
re, retonare, reboare.
Webder tot hem seuen kommen. Reuenir à soy mesme.
Se recolligere.
Webder vallen/wederom vallen. Recheoir, retomber.
Recidere, relabi.
Webderom in de oude sonde vallen. Recheoir au viel pe-
 chē. *Recidere in prateritis seclera, retrahi, reddi, remolui in*
pristina peccata.
Webder baren. Auenir en effect, ou experimenter. *Esuere,*
obuenire, contingere, vsu venire, vel experiri.
Wet is my weder baren. Il m'est auenu par experience.
Contigit mihi, experitus sum.
Webder baert/wederkomst. Retour. *Regressus, reditio.*
Webder bechten. Repugner. *Repugnare.*
Webder verbliben. Se resiouir derechef. *Iterum se exhilarare.*
Webder verbitenen/oft wederom verbitenen. Desferuir,
 reualloir, par autre seruire. *Respondere meriti, beneuolium*
perfoluere.
Webder bergaten. Rassembler. *Recolligere.*
Webder bergaringe. Rassemblement. *Recollectio.*
Webder bergelden. rendre le pareil, retribuer. *Par pari re-*
ferre, hostiare, rependere, paria facere, vide Weder geliden.
Wich weder verklorcken. Se renhardir, reprendre har-
 dieffe. *Animum sumere, animari.*
Webder verhoopen/oft wederom verhoopen. Reuendre.
Reuendere, remanipare.
Webder verhoft werden. Estre reuendu. *Reuenire.*
Webder verhooper. Reuendeur. *Propola.*
Webder verlaten. Delaisser derechef. *Iterum remittere, rus-*
su desfrere, vel derelinquere.
Webder verlengen/wederom verlengen. Alonger, re-
 targer derechef. *Prolongare, procrastinare, perendinare, com-*
perendinare.
Webder verliesen. Reperdre. *Rursus amittere, uorum perdere.*
Webder verloopen. S'enfuir derechef. *Iterum fugere.*
Webder verlozen zijn. Estre reperdu. *It. um perit.*
Wich weder vermakon. Se resfaire. *Denud reficere se, seru-*
colligere.
Webder vernaderen. Rapprocher derechef. *Iterum appro-*
pinquare.
Webder vernieuwen. Renoueller. *Renouare, reuouellere,*
redintegrare, resfricare.
Webder versotmoedigen. S'humilier derechef. *Rursus se*
humiliare.

Weder verpachten / wederom verpachten. Rebailler à ferme. *Iterum locare.*
Weder verquitsen. Regaillardir, reprendre gayeté. *Exhibere lætitiæ, reuiuifcere.*
Weder verquitsen. Gaspiller derechef. *Iterum dilapidare, rursus, iteratò prodigere.*
Weder verruften. Serreleuer. *Resurgere, iterum exurgere.*
Weder versoenen. Reconcilier derechef. *Rursus reconciliare.*
Weder versouten. Renhardir. *Animare iterum aliquem, vel audaciam concipere.*
Weder verstryken. Espardre derechef. *Iterum respargere.*
Weder verueroeten. Seduire de nouueau. *Iterum seducere.*
Weder veruerten / wederom veruerten. Rechauffer. *Recalafacere, refouere, vel recalafieri.*
Weder wasschen / wederom wasschen. Relauer. *Relanare.*
Weder wassen / wederom wassen. Retroistre. *Reversere.*
Weder werpen / wederom werpen. Iechter derechef. *Iterum reuere.*
Weder weuen. Retistre qui est tissu. *Retexere.*
Wederwillich. Ingrat, de contruouloir. *Inuitus, ingratus.*
Wet wederwillen. Maluueillance. *Maluolentia.*
Weder wijfen. Monstrer la chose contraire, refuter. *Redarguere, confutare, contradicere, refutare.*
Weduwael. Sorte d'oïseau. *Galbula, &c.*
Weduwe. Vne vefue, ou vedue. *Vidua.*
Weduwer. Homme vcf. *Viduus.*
weduwcn maken. Faire vefacs. *Viduare.*
weduweschap / oft weduschap / weduwcn staet. Vcfuagc, viduité. *Viduitas.*
weduwelich. En vcfue, ou en façon de vcfue. *Vt viduus, vt vidua.*
weduwelicken staet. Estat de vcfue. *Viduitas.*
Wee / we. Malheur, ou douleur. *Ve, interiect. vel dolor.*
Weemijns. Ay moy, malheur. *Ve mihi, proh dolor.*
Wat doet my wee. Cela me fait ç douleür. *Hoc mihi dolet, egrè est.*
Weech. Vne paroy. *Pariet, vide Wandt.*
een weech. Vn canard. *Anas, mas.*
Weech / oft wpeck. Mol comme circ ou paste. *Mollis, & visum, a, um.*
weeckachtich / weeckstems. Moller. *Molliculus, mollicellus.*
Weecke ranchstems des wijngaerts. Les tendrillons de la vigne. *Capreoli vitis, cincinni.*
Weeck beekken van de ooze oft nase. Le tendrillon de l'auaille ou du nez. *Caristago, inu.*
Weeck van compleete. Debile, de petite complexion. *Debilis, & parua complexionis, malacus.*
Weer weech. Fort mol. *Premollis, &c.*
weeck maken. Amollir. *Mollire.*
weeck werden. Deuenir mol. *Mollefcere.*
weeckheyt. Mollisse, ou molleté. *Mollities, mollitia, mollitudo.*
Weecke' ick. Mollement. *Molliter, debiliter.*
weeck voetich. Mol de pieds. *Mollipes.*
weede / hoppel. Vne hupe. *Vpupa.*
Weedom / wee. Douleur, peine. *Dolor.*
wee doorn. Faire douleür, ou faire mal. *Dolere, vel dolorum inferre.*
weedt. Guede, ou guedde. *Glaſſum, ifatis.*
weeff / et. Voyez wcuen.
weeghtpee / weeghbladerkrupde. Du plantain. *Plantago, inua. arnozollum, polyneuron.*
weeghschale / Voyez Wage.

Weede / weedicheyt. Delice, lasciuité, ou volupté. *Delicia, arum. lasciuia, petulantia, vel voluptas.*
Plaetse van weeden. Lieu de delices ou de voluptez. *Locus deliciarum aut voluptatis, amantissimus locus, paradysus.*
weedich. Delicieux, ou lascif, voluptueux. *Delicatus, lasciuus, petulans, voluptarius, voluptuosus, voluptatibus deditus.*
weedich zijn. Estre delicieux & lascif. *Lasciuire.*
weedichlick. Delicieusement, lasciuement, voluptueusement. *Delicately, lasciuely, petulantly, voluptuose.*
weedichlick leuen. Viure delicieusement. *Delicately & molliciter viuere, diffuere otio vel luxuria.*
Weeklage. Lamentation. *Lamentatio, lamentum, comploratus, planctus.*
weeklagen. Lamentcr, deplourer. *Lamentari, complorare, delamentari.*
Wat tot weeklagen behoort. Appertenât à lamentation. *Lamentarius, a, um.*
Weeme. La maison du curé. *Domus pastoris, vel curati.*
Weemoedich. De cœur doulant, qui facilement s'esmeut à compassion & à pleurs. *Dolens, condolens, pusillanimus, e. plorabundus, a, um.*
weemoedicheyt. Destresse, facilité de plourer. *Anxietudo animi, dolor cordis, pusillanimitas.*
weemoedichlick. Douloremement. *Dolenter, lamentabiliter.*
Wen / oft steechte des buycks. Trenchees du ventre de la femme en traucil. *Partus dolores, tormina, orum.*
weenduerlick. Plourable, lamentable. *Luctuosus, lachrymabilis, lamentabilis, &c.*
weenduerlick. Lamentablement. *Flebiliter, lamentabiliter.*
wcene / weeninge. Pleur, pleurement, lamentation. *Ploratus, fletus, lachrymassio.*
weenen. Plourer, lamenter, larmoyer. *Plorare, flere, deflere, lachrymare, vel lachrymari, delachrymare, collachrymare.*
Wet weenen beklagen. Complandre avec pleurs. *Complorare, deplorare.*
Wan weenen ophouden / ofte wachten. Se contenir ou garder de plourer. *Tenere lachrymas, sistere lachrymas, temperare oculum, comprimere fletum.*
Weer weenen. Plourer fort. *Ilachrymari.*
Wp weent t'alle woorden. Il pleure à chascun mot. *In verbis singula cadunt lachryma.*
Tot weenen bewegen. Esmouupir à pleur. *Ad fletum adducere, fletum mouere, lachrymas elicere.*
Wem tot weenen begeuen. Se donner à pleur. *Dedere se lachrymæ & lamentati.*
weeneude. Plourant. *Lachrymans, plorans.*
weener. Ploureur, lamenteur. *Plorator, lamentator, lachrymator.*
weeneresse. Ploureuse. *Ploratrix, lachrymatrix.*
Weeninge. Pleurement. *Deploratio, lachrymatio, comploratio, lamentatio.*
Wen weent. On pleure. *Fletus, lachrymasus.*
Weer / weerhaen &c. voyez weder.
Wroech in de weer zijn / oft wroech in til zijn. Estre matineux, estre matin en besongne. *Matutinum esse, multo mane in opere esse.*
Weer / gweert. Toutes armes de defence. *Arma, orum. munus defensio, propugnaculum, munimentum.*
weeren / weer bieden. Defendre par armes & c. cõprimer. *Coercere, defendere, arcere, prohibere, reprimere, restinguere, retare.*
weert v. Defend toy. *Teipsum defende, expediat arma.*
Wp laet al dootgeslagen die hen weerden. Il a tué tous culx

een warchhals. Vn hafardeur. *Homo periclitator pavidus, amine prodigiu.*

waechfpei. Ieu de hafard. *Alea, ludus aleatorius.*

Ick waecht. Ic le hafarde. *Aleam omnem facio.*

De waeck. La veille, ou le guet. *Vigilia, excubatio, speculatus, excubia, arum.*

De lofe van de wake. Le mot du guet. *Tessera, vigiliarum tessera.*

Te waeck gaen. Aller au guet. *Excubias obire.*

Op de waeck zijn, waeck houden. Estre au guet, ou faire le guet. *In speculo esse, excubare, munus vigiliarum obire, obire vigilas, obfiliatis, in insidiis esse, habere excubias, agere stationem, vigilas, excubias agere.*

De waeck houden aen de poorten. Faire le guet aux portes. *Explorare portas.*

waeck in de stadhouden. Faire le guet sur la ville. *Custodiam urbu agere.*

De waeck van krijchsvoick. Le guet de gens de guerre. *Statio militum.*

De waeck stellen/oft de wacht setten. Poser le guet. *Stationes disponere.*

Knechten die de waeck houden. Gendarmes qui font le guet. *Stationary milites.*

Die des nachts de waeck houdt voer den leger. Qui de nuit fait le guet devant le camp. *Præcubitor, excubitor.*

waeckmeeffer/oft wachtmeeffer. Le principal du guet, le maistre du guet. *Præfectus vigilum.*

waeckmeeffer die de krijghsknechten de lofe geeft. Le principal qui baille le mot du guet aux gendarmes. *Tesserarius.*

waeckstede / waeckplattse. Lieu où on fait le guet. *Statio.*

waecktozen/oft wachtozen/waechhuyfken. Eschaugette, lieu ou tour où on veille ou fait le guet. *Specula, insidie, conspicillum.*

Wacken/Voyez. Waken.

waen/oft goerdunkende meyninge. Presomption, faulce opinion. *Presumptio, opinio adumbrata, dubitatio.*

waer. Oû. *Vbi, ubinam.*

waer henen? Vers où? *Quorsum, quò, quonam?*

waer henen ghy wilt. Là où vous voulez. *Vndequoque, vnde delibet, vndeus, vnde vnde.*

waer gady? Oû vas tu, où allez vous? *Quò tendis, quò abis, quò ambulat?*

waer gady van hier? Oû vas tu d'icy? *Quò hinc te agis?*

Wan waer komty? D'ou viens tu? *Vnde vnu?*

waer aen lieget? A quoy tient il? *Quid est cause, quid est in causa, quid impedimenti est?*

waer af. De quoy. De quo, qua de re.

waerby komt dat? D'ou vient cela? *Vnde hoc?*

waer doet. Parquoy, ou de quoy. *Quapropter.*

waer mede sal ick dat doen? Dequoy feray ic cela? *Quare hoc conficiam?*

Ijy heeft wel waer mede. Il a bien dequoy. *Rem habet.*

waer na sal ick dragt? Apres quoy demanderay ic? *Quid petam, de quo interrogabo?*

waerom? Pourquoi? *Quare, quamobrem, cur, quò, quid ita, qua gratia, quid autem, qua de re, quapropter?*

waer waerom doch? Mais pourquoy, ie vous prie? *Quamobrem tandem?*

waerom ick dat veruandt van ons &c. Pourquoi est ce qu'aucun de nous &c. *Quod est quamobrem quisquam nostrum &c.*

waer niet anders? P. waerom dat? G. Om dat ghy

woef zijt. N'y a il autre chose? P. Pourquoy cela? G. Pourtant que tu es triste. *At nunquid aliud? P. Quid?*

G. *Quia tristis es.*

waerom dunckt ghy? Pourquoy penfes tu? *Quidnam arbitrare?*

waerom niet? Pourquoy non? *Quid mi, quid ita non?*

waerom doet ghy dat selue niet? Pourquoy ne fais rs cela toymefine? *Quamobrem id tute non facis?*

waerom soude ick dat niet wetet? pourquoy ne le scauroy ic? *Quid ego nesciam?*

waerom soude ghy de ander t beschuldigen? Pourquoy accuserois tu les autres? *Quid est hoc quòd tu alias accusas?*

waerom soude ick byceset? Pourquoy craindroy ic? *Quid est cur verere?*

waerom zijdy so vrolick? Pourquoy es tu si ioyeux? *Quid est quòd letus sis?*

waerom komt descn so bedeeft? Pourquoy vicat cestuy là si esmeu? *Quid ille commotus ventis?*

Seggen de reden waerom. Dire la raison pourquoy. *Rationem dicere.*

Ick gelooue wel dat ghy by verwonder / waerom dat ick opgestaen ben. le croy qu'il vous est de merueille, pourquoy c'est que ie me suis leue. *Credo vos mirari, quid sit quòd ego surrexerim.*

Ick en sic niet waerom &c. le ne voy point pourquoy. *Nihil cause est cur, &c.*

waer op. Sur quoy, à quoy. *Ad quod, super quo.*

waer op ick antwoorde. A quoy ic respnds. *Ad quod respondes.*

waer tegen. Contre quoy. *Adversum quod, contra quod.*

waer toe. A quoy, à quelle fin, à quel propos. *Ad quid, quorsum, & quorsum.*

waer toe dient dat? A quoy sert cela? *Quorsum hoc, ad quid hoc, & quid?*

waer toe dient dit verlies? A quoy sert ceste perte? *Ad quid perditio hæc?*

waer deur? Pourquoy? *Pro quo, propter quod?*

waerwaerts. Vers ou. *Quonam, ubinam.*

waerwaerts dat het zy. En quelque lieu que ce soit. *Quoquo.*

waere/oft koopgoet. Marchandise, denree, merccerie &c. *Merx, merces, iun, mercimonium.*

gangbaer waer. Marchandise qui a cours. *Vendibilium meræ.*

Quaer waere. Mauuaise denree. *Improbæ merx, vel mala.*

waere deur waere geuen. Bailler denree pour denree. *Permutare merces.*

Sijn waer oft koopmanschap voortdoen. Desployer & estaller la denree ou marchandise. *Expeditare suas merces, proponere, exponere mercimonia.*

waer. Vray. Verus, a, um.

het is waer. Il est vray. *Verum est.*

En waer woerde. Vn vray mot. *Dictum verum.*

waer maken. Monstrer estre vray. *Comprobare, ratum facere.*

waer waer? Pour vray? *Itane?*

Ist waer? Est il vray? *Ain? ain? tu tandem, itane verò?*

Dat dese seggen is waer. Ce que disent ceux cy est vray. *Istorum est certa oratio.*

Ick woude het ware waer. le voudroy qu'il fust vray. *Verum sic velim.*

De waerheyt. La verité. *Veritas, veracitas, verum.*

De waerheyt gelijck. Semblable à la verité. *Verisimilis, e.*

De gelijchheyt oft schyn der waerheyt. La semblance de

de verité. *Verifimilitudo.*
De waerheyt stadt geuen/de waerheyt bekennē. Donner lieu à la verité, recognoistre la verité. *Concedere veru.*
De waerheyt bescherimen. Defendre la verité. *Veritatem propugnare, totis viribus verum tueri, veritati patrocinari, agere pro veritate, veritati suffragari.*
Geuldich de waerheyt te hoozen. Patient à ouir la verité. *Patiens veritatu.*
Het dunckt my de waerheyt niet gelijk zyn. Il ne me semble point qu'il soit vray. *Mihi quidem non fit verifimile.*
In der waerheyt / waerlick. A la verité. *In veritate, re vera.*
Die de waerheyt seght oft fpreekt. Qui dict la verité. *Veridicus, veriloquus, a, um.*
Liefhebber der waerheyt. Amateur de verité. *Cultor veritatis, philalethes.*
Dat is verre van de waerheyt. Cela est bien loing de la verité. *Illud procul vero est, longissime à vero abest.*
Dat en is niet verre van de waerheyt. Cela n'est pas loing dela verité. *Non abhorret à veritate.*
Het de waerheyt ommegeen. Exercer verité. *Exequi vera, veritatem resinere.*
Waerachtich/oft waerachtich. Veritable. *verus, verax, veridicus, fidelis, e.*
Waerachtich mensch. Homme veritable. *Bone fidei homo.*
Waerachticheyt. Verité, certaineté. *Veracitas, certitudo.*
Waerachtelick/waerlick. Veritablement. *Verè, profectò, equidem, certè, sanè, ne, in veritate, veraciter.*
Waer maken. Verifier. *Ratum facere, approbare, comprobare.*
Ghy fuit dat waer maken. Vous ferez cela vray, ou bon. *Comprobabit, hoc verum facies, hoc non frustra dices.*
Spaecht dijne woorden waer. Faites que tes parolles soyent vrayes. *Fac ut vera sint tua dicta.*
Waermaker. Verifieur. *Approbator, comprobator.*
waermakinge. Verification. *Comprobatio.*
waer nemen/een ofstien hebbē. Prendre garde, obseruer. *Videre, observare, circumspicere, conspiciere.*
Den tijt waernemen. Prendre garde 'au temps. *Observare & aucupari tempus.*
Aersstich een dinc waernemen. Prendre diligemment garde à quelque chose. *Observationi operam dare, animum advertere.*
Preemt waer. Prenez garde. *Observa, animum adverte.*
waernemer. Qui prend garde. *Observator, notator.*
waernemingē. Observation, prinse de garde. *Observatio, notatio, circumspectio.*
Waerschouwen. Aduertir, admonester, enhorter de choses qui peuuent aduenir. *Monere, admonere, commoneare, commonesfacere, cohortari, docere, emonere, certiore aliquè facere, indicare futura, significare.*
Genichsins waerschouwen. Aduertir ou admonester aucunement. *Submonere.*
waerschouwer. Aduertisseur, admonesteur. *Monitor, admonitor, commonitor, autor.*
waerschouwege. Aduertissement, admonestement. *Monitio, admonitio, monitum, commonesfactio, indicatio, significatio.*
Waer seggen. Dire vray. *Verum dicere.*
Ghy segget waer. Vous dictes vray. *Verum dicis.*
Waer seggen. Diuiner, predire choses aduenir. *Diuinare, hariolari, futura pœdicere, vaticinari.*
Swaer seggen wt der vogelen gefang ꝛc. Diuiner par le

chant d'oiseaux &c. *Augurare, vel augurari, auspicari.*
waersegger. Diuin. *Hariolum, diuinator, vates, fatidicus.*
Swaersegger door de vogelen oft anders. Diuin par les oiseaux ou autrement. *Augur, auspex, magus.*
waersegger door het ingewandt der beesten te sien. Diuin par le regard des entrailles de bestes. *Haruspex, exuspex.*
waerseggerse/oft waersegster. Diuineresse. *Hariola, vates, augur, fatidica, haruspica.*
waerseggers ampt oft waerdicheyt. L'office ou dignité du diuin. *Auguratus, us.*
waerseggers kunst door het ingewandt. L'art de diuiner par les entrailles. *Haruspicina, a.*
waerseggers plaetse. Le lieu où on diuinoit. *Auguraculum.*
waersegginge. Diuination, diuinance. *Diuinatio, hariolatio, augurium, auguratio, auspicium, presagium, haruspicium, vaticinium.*
Dat tot swaersegginge behoort. Appertenant à diuination. *Auguralis, auspicale, e.*
Het goede waersegginge/geluckelick. Auec bon augure, heureusement. *Auspicio, auguratio.*
Waers ende valsche. Vray & faux. *Verum & falsum, contraria.*
Waertecken. signe de verité. *Signum veritatis.*
Waert mogeticks? Seroit il possible? *Hoc ne possibile est?*
waert sake/oft waer dat sake. Si, en cas, si la cause estoit. *Si enim, si esset, si, verum si.*
Waepachtich. Venteux. *Ventosus, a, um.*
Waeyen. Faire vent, ventèr. *Flare, ventum facere, spirare, ventilare.*
Het vier waeyen. Venteler le feu. *Ventilare ignem.*
Het waeyt. il ventè, il fait vent. *Ventum stat, ventilat, spirat ventus.*
waeyer. Vn esuentoir. *Ventilabrum, flabellum.*
waeyinge. Ventement. *Flatio venti, ventilatio.*
Wafel/oft wafelen. Goffre, ou goffies. *Crustulum, collyra, e.*
wafelijfer. Fer à cuire goffres.
Wage/oft weechschale. Vne balance. *Libra, lanx, bilanx.*
Goudsmit's wage. Balance à orfebure. *Trutina, fastera.*
wagesken/weechschaelken. Petite balance. *Zibella.*
waeghijfer/oft het dwoers hout der wagen. La brayette de la balance. *Librile, u.*
waeghweester/ die een wage houdt ende weecht. Qui tient vne balance & poise. *Libripens, endus, penjator, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.*
De spiete ofte gaetken daer het tongesken van de wage inne ruert. La sente ou le trou de la balace en quoy la languette se remue. *Agma, e.*
wagenstandt/ als de wage gelijk is. L'arrest de la balance, quand la balance est entredoux. *Aequilibrium.*
wagetongesken. La languette d'vne balance. *Examen.*
wagen/auentueren. Hasarder, aduenterer, quasi mettre à la balance. *Vltima experiri, aleam omnem iacere.*
Hem seuen wagen. Se hasarder & commettre à la fortune. *Vela ventu permittere, fortunam experiri.*
Dat wage tch. Le le hasarde, iel'aducature. *Periculum facio, aleam iactio.*
een wagen. Vn char, ou chariot. *Carrus, currus, effedum, plaustrum, carpentum, vehiculum, sarracum, cisium, vide etiam in Berre.*
een ouerdekte wagen. Vn chariot couuert. *Cameratum vehiculum, arctera.*
een hangende wagen/rofsbaer. Chariot branlant. *Pensile*

file *vehiculum, pilentum, pectorium.*
Wagen met vier peerden. Chariot à quatre cheuaulx. *Quadriga, e. quadriugi curru.*
Wagenken. Charrette, petit chariot. *Curriculum, carruca.*
wagen om steen en hout te boerē. Chariot à porter pierres & bois, &c. *Sarracum.*
wagenassche. Vn essieu d'vne charrette. *Axis.*
Dat tot den wagen behoort. Appertenant à chariot. *Vehicularis, e. carrucarius.*
wagenkoef. Mande à chariot. *Cista vehicularis.*
wagenleese/wagenlage / wagenpooze. Orniere. *Orbita, e.*
wagenmaker. Charton, faiseur de chariots. *Planistrarius, carpentarius, faber carrucarius.*
wagenhuys. Vn charret à mettre les chariots en l'ombre. *Vmbra culum plostrarium.*
wagenman/wagener. Chartier. *Auriga, vehicularius, fleustrarius, carrucarius, cisarius, gubernator equorum, essedarius.*
wagenman van vier peerde. Chartier qui meine vn chariot à quatre cheuaulx. *Quadrigarius.*
De wagen menen. Gouverner & mener vn chariot. *Aurigare, vel aurigari, regere currum.*
wagenbuere. La conuention du louage du chariot. *Conduclio currum.*
wagenronge/voyez Ronge.
wagenshot. Bois de menuisier ou de charpentier, marcein. *Tignum, materia, fabrica.*
wagenfmeer. Oinge pour engraisser le chariot. *Axungia.*
Acht de wagen bueren. Chariot, amener à chariot. *Veberere. vide Woeren.*
De peerden in de wagen spannen. Atteler les cheuaulx. *lungere equos curru.*
wagenspel. Ieu qu'on ioue sur vn chariot. *Comedia curriculari.*
waggelachtich. Elbrassant, vacillant. *Quatiens, quassans, vacillans, concuuiens.*
waggelen / oft swicken. Branler, elbranler, crouler. *Quaerere, quassare, concutere, commouere, agitare, titubare, vibrare, talpedare.*
waggelinge/swickinge. Elbranslement. *Quassatio, agitatio, concussio, vibratio, talpedatio, titubatio.*
waggen. Des guettes. *Perones, fascie.*
Die wagggen aen heeft. Qui a des guettes chausées. *Peronatus, a, um.*
Wagt/voyez Waer.
een wake. Vne veille, ou guet. *Vigilia, exubia, arum. Vide waecht.*
waken. Veiller, ou faire le guet. *Vigilare, aduigilare, vel excubare, vigilis agere.*
waken om te leeren. Veiller pour apprendre. *Discendi causa lucubrare, vigilas suscipere.*
Diep inden nacht wakē. Veiller bien auant en la nuit. *Ad multam noctem vigilare.*
Cotten cynde toe waken. Veiller iusques à la fin. *Pernigilare.*
Alle den nacht waken. Veiller toute la nuit. *Agitare vigilas, ducere noctes insomnes.*
Men dede dien nacht anders niet den waken. Ceste nuit là on ne feist que veiller. *Illis nocte nihil aliud quam vigilatum fuit.*
Heersich waken. Veiller soingneusement. *Inuigilare.*
leur eens anders sake waken. Veiller pour les affaires
 ● d'vn autre. *Pro re alterius vigilare.*

Die altst waecht. Qui veille tousiours. *Pernigil.*
wakende. Veillant. *Vigil, vigilans.*
waker op. Esueillez vous. *Expergiscimini.*
waker. Vn veilleur, qui veille la nuit. *Vigil, vigilator, excubator.*
wakinge. Veillement, vigilance. *Vigilatio, inuigilatio, peruigilatio, vel vigilantia.*
lange wakinge. Longue veille. *Pernigilium.*
wal/voyez wel.
walendike/manstroot. Chardon à plusieurs testes. *Comitum capita, eryngion.*
walgen/de walgh sicken. Avoir appetit de vomir. *Nauseare.*
Ik walge/de walgh steekt my. J'ay appetit de vomir. *Nauso, est mihi nausea.*
Hy walget / oft lyz walght. Il a faim, de vomir. *Nauseam habet, nauseas.*
walginge/walge. Appetit de vomir. *Nausca.*
wal/wallen des statts. Les fosses ou rempars d'vne ville. *Vallum, vel valla, orum, munimenta ciuitatis.*
Met wallen omtingelen. Enuironner de rempars. *Circumvallare, vallo & fossa oppidum cingere.*
walle/voyez Waterwalle/oft bare.
een walleken laten opsieden. Laisser bouillir vn bouillon seulement. *Subbullire.*
wallen. Fourboulir. *Subfermere, subbullire.*
wallinge. Fourboulissement. *Subfermensentia, subbullitio.*
wallups. Vne punaise. *Cimex, icu.*
wallups kuypt. Herbe à punaises. *Conyza.*
walms/dachspooze. Chaume à couvrir maisons. *Stramen, stramentum, culmu.*
walnote/oft oebernote. Vne gaugue. *Nux iuglans.*
walt/voyez Woudt.
walvisch. Vne balcine. *Cete, balena, cetus.*
wambeys. Vn pourpoint. *Thorax.*
Die wambeys aen heeft. Qui est veitu d'vn pourpoint. *Thoracatus, a, um.*
wammen der ossen. Les fanons des beufs. *Paleae, palearia.*
wammen der visschen. Les iours ou ouyes de poissons. *Branchiarum.*
een wanch. Vn moment. *Momentum.*
wanchelbaer. Variable, changeant en vn moment. *Mutabilis, inconstans, instabilis homo, momentaneus, a, um.*
Met wanchelbaer gelack/dat van den eenē tot den anderen baert. L'heur variable, qui va d'vn à l'autre. *Volubili fortuna.*
Dat wanchelbaer volck. Le variable peuple. *Plcis ventosa.*
wanchelbaer sijn. Estre variable. *Mobilis animo esse.*
wanchelbaerheyt. Varieté, inconstance. *Inconstantia, instabilitas, mobilitas, leuitas.*
wanchelbaerlick. Variablement, inconstamment. *Inconstanter, instabiliter, mobiliter.*
wanchelen. Varier, vaciller, ou doubter. *Variare, vacillare, vel dubitare, herere.*
wanchelmoedich. De courrage variable. *Fluctuans, versutus.*
wanchelmoedicheyt. Varieté de courrage. *Fluctuatio animi, mutabilitas, instabilitas, dubitatio.*
wandages. Parsy deuant, aux iours passez. *Olim, antea, usque ante hac, antea.*
wandelbaer/wandelbarth. Muable. *Mutabilis, variabilis, commutabilis, e.*
wandelbaerlick. Variablement. *Mutabiliter.*

Wandelen/wandieren. Se pourmener, ou cheminer. *Am-
bulare, obambulare, perambulare, deambulare, inambulare, pro-
deambulare, spatari, exspatari, conficere ambulationem, vel
peregrinari.*

In vrende landen wandelen. Cheminer en pais estran-
ge. *In regiones peregrinas aut longinquas peregrinari.*

wandelen gaen. Aller pourmener. *Ire deambulatum.*

Om den mercht wandelē. Se pourmener autour le mar-
ché. *Ambulare foro transuerso.*

wandier. Pourmeneur, ou chemineur. *Ambulator, spa-
tiator, vel peregrinator, viator.*

Wandelingē. Pourmenement, pourmenage. *Ambulatio,
deambulatio, inambulatio, prodeambulatio, spatatio, vel pere-
grinatio.*

wandelpiaetse. Pourmenoir, lieu à se pourmener. *Ambu-
latorium, ambulatio, deambulatorium, porticus.*

wandelpiaetse onder den hemel. Pourmenoir soubz l'air.
Paradisi, xystum, vel xystus, subdiale.

En effen wandelpiaetse. Vn lieu vuy à se pourmener.
Ambulatio plana.

En wandelwegesten. Petite voye à se pourmener. *De-
ambulationucula.*

Wandt &c. voyez Doect.

Wandscherē. Force à tondeur. *Foris lanarū tonforis.*

Wandscheren/voyez Dzooscheren.

Wandt/oft weech. Paroy. *Paries, etia. murus.*

Wandt veruallen wandt. Vac mesure, vielle paroy. *Parie-
tina.*

wandt met hurden geblochten. Paroy faicte ou entor-
tillee de clayes. *Paries concrauius.*

wandt met leem ofte slijck gemaect. Paroy de terre ou
de boue. *Lutens paries, lutamentum.*

Widdelwandt. Paroy moitoyenne. *Paries intergerinus.*

Wit gemaerde wanden. Parois blanches. *Parietes dealbati.*

wandtlups/wallups/ oft weechlups. Vuc punaise. *Ci-
mex.*

tu waere zijn. Estre en doute. *Dubitare, herere.*

wanen. Presumer, cuider, doubter. *Presumere, putare, opinari,
percipere opinione, dubitare.*

Ich wane. Le cuide, ie presume. *Opinor, dubito, puto.*

Ghy waent. Tu cuides, tu doubttes. *Opinari, dubitas, fr-
stras.*

waner/wantwērich/die niet gewiffes en heeft. Vn pre-
sumeur ou douteur, qui ne sçait rien de certain. *Opi-
nator, dubiator.*

waningē/voyez waen.

De Wange/oft kake. La ioue. *Mala, gena.*

Roode wangen. Des ioues vermeilles. *Rubicunda gena.*

wangesten. Petite ioue. *Parna gena.*

Wangelouē. Faulse foy, mefcreance. *Falsa fides, incredu-
litas.*

wangesicht. A l'improeu. *Ex improuiso.*

wanhope. Desefpoir, desesperance. *Exsp̄ desperatio.*

Tot wanhope brengen. Mettre en desefpoir. *Desperationē
afferre.*

Wanhope/tot wanhope kommen. Desesperer, venir en
desefpoir. *Desperare, spem abinere, spem perdere.*

wanhopende/wanhopich. Desesperant, desespē. *Desper-
rans, desperatus, a, um.*

wanhopichlick. Desperement. *Desperanter.*

ernen Wan. Vn van. *Vanus, vallum, ventilabrum.*

wannē. Vanner. *Vannare, emannare, frumentū ventilare, enal-
lare.*

wanner. Yanneur. *Vannator, ventilator.*

wanninge des hozens &c. Vannement de blē &c. *Vanna-
tio, ventilatio frumenti &c.*

Wanner. Quand. *Quando.*

wanner salt zijn? Quand sera ce? *Quando istuc erit?*

Wat hy homnie wanner hy wil. Qu'il vienne quandil
voudra. *Veniat quando volet.*

Tot wanner? D'icy à quand? Quonsque?

Wanschayen. Qui n'est point né adroict, monstrueux.
Deformis, e.

Wandperich. Qui n'est pas bien efueillé. *Semisopitum, se-
misomni, e.*

Want. Car. *Nam, quia, enim, quoniam, etenim.*

Wante/oft wanten. Des mitaines, gans à demy doigts.
Manice, vel chirotheca sine digitalibus.

Wēcheyde wanten. Gans tissuz. *Manice textile.*

Wantrouw/wantrouwschept/wantrouwingē. Desfian-
ce, desfiement. *Diffidens.*

wantrouwen. Desfier aucun. *Diffidere.*

Ich wantrouwe hem. Le me desfie de luy. *Non fido illi, dif-
fido illi.*

wantrouwen. Desfiant, qui ne se fie en nulluy. *Diffidens.*

wantrouwichlick. Avec desfiance. *Diffidenter.*

wanweten/wanwērich. Ignare, inscient, ou radottant
*Iguarus, inscius, opinans, presumpsuosus, presumens, dubitans,
vel delirans, delirans.*

wanwētichept. Ignorance, ou radottement. *Iguorantia, vel
deliratio, deliramentum.*

Wapen/oft wapenen. Armes, ou armures. *Arma, armis.
armatura, e. armamenta, armatus, us.*

wapenen die niet met en dient. Armes qui ne seruent
plus de rien. *Emerita arma.*

De wapenen afleggen. Se desarmer, ofter & mettre les
armes bas. *Ponere arma, ab armis discedere.*

wapenen. Armer. *Armare.*

Wem wapenen. Se armer. *Armare se, arma induere, arma ca-
pere, colli, cre se in armis, obarmare.*

wapeningē. Le faict d'armer. *Armatura.*

wapendager. Porteur d'armes, escuyer, consillien. *Ar-
miger.*

wapenkamer/oft wapenhops. Loge ou chambre aux ar-
mures, ou vtenfiles. *Armamentarium.*

wapenriem/woerderriem. Vn baudrier, ceincture à pen-
dre l'espee. *Baltea, & balteum.*

wapenrūck. Hoqueton qu'on veste par dessus les armes,
ou harnois. *Ephestru.*

wapentuych. Vtenfiles d'armes, armures. *Armamentum.*

ecnen Wapper/wippe. Vn instrument comme vn fleau,
ou bacule, brandilloir. *Tellus, onus, sigillum.*

wapperen. Brandiller, ou agiter ça & là, comme vne cho-
se pendue, aguce du vent. *Mobilizare, agitare.*

Warande/voyez Werck.

Warderen/voyez Weerden.

Ware ick. Si i'estois. *Si essum.*

Waren wy. Si nous estions. *Si essemus.*

waren sy. S'ils estoyent. *Si essent.*

den Waren geest. Le vray elprit. *Spiritus verus.*

Warm/Voyez Wern.

Wasschen. Lauer. *Lauare, colluere, abluere, eluere, baptizare, des-
lauare.*

Heer wasschen. Lauer fort. *Proluere, perluere, eluare.*

Wepnich/ofs onder wasschen. Lauer vn peu, ou desloubz.
Subluere.

Wijn handen wasschen te wisse datter wat gesaē wert.
Lauer ses mains ve temps pendant que quelque chose
se

le face. *Manus interluere.*

Geeft my te wasschen. Donne moy à laver. *Cedo aquam manibus.*

El om wasschen. Lauer tout autour. *Circumluere.*

Datmen niet wasschen en kan. Qu'on ne poult laver. *Il-
lutibile.e.*

wasscher. Lauer. *Lator.*

wasscher in den leger. Vn lauedier au camp. *Litor.*

wasscherisse. Lauendiere. *Latrix.*

wasschinghe. Lauement. *Lauatio, lotio, ablutio, lotura, baptif-
mum, vel baptismum.*

waschblouwel. Vn battoir de bucc. *Mallens lotorinus.*

waschplaetse. Vn lieu de se lauer. *Lauacrum.*

waschtobbe/oft waschbaetle. Vn cuuier à lauer. *Latorium
vas, cupa.*

waschdat, waschfonteyn. Vn lauoir, pour lauer les mais
ou les pieds. *Mallunium, aequalis lotorinus.*

Wasem. Vapeur. *Vapor.*

Wassen / als boomen / krupden / vruchten &c. Croistre
comme arbres, herbes, fruits &c. *Crescere, accrescere, ex-
crescere, iugere, auferere incrementum, incrementum recipere,
vel accipere, pronuntiare, gisere, iugrandescere.*

Wassen, als kinders / &c. Croistre comme fontles enfans
&c. *Adolere, adolescere, inolescere, auferere, pubescere.*

De krupden oft boomen wassen. Les herbes ou arbres
croissent. *A terra se aliis tollunt, vel surgunt herba.*

De wurtefen van dese krupden wassen. Les racines de
ces herbes croissent. *Pubescunt stirpes harum herbarum.*

In eenen wassen/oft in rijkdommen. Croistre en hon-
neurs, ou en richesses. *In aliis uicinis crescere.*

Tot de hooghde van eenen boom wassen. Croistre à la
haulteur d'un arbre. *A surgere in arborem.*

wassen dyp ellebogen hooge. Croistre trois coudes de
hault. *Adolescere in tria cubita.*

Tot eenen tronck wassen. Croistre en tige. *Caulescere, de-
caulescere.*

Sijnen baerde late wassen. Laisser croistre la barbe. *Pro-
mittere barbam.*

De rijkdommen wassen. Les richesses croissent. *Conna-
lescent opes.*

Dat koren wast. Le blé croist. *Crescit seget.*

De teught wast op. La ieunesse acroist. *Pubes, puertia
adolefit.*

wassende. Croissant. *Crescens, vel adolefens.*

De wassende teught. L'adolescence. *Adolescentia.*

Het wassende quartier der manen. Le croissant de la lu-
ne. *Meniscus, Bud. luna bicornis, crescens luna.*

wasdom/wassinge. Creue, croissance. *Incrementum.*

Was. Cire. *Cera, e.*

Roodt was. Cire rouge. *Miniatula cera.*

wassen/dat van was is. Qui est de cire. *Cerous, cerinus.*

wassen keersse. Cierge. *Cerous, funale.*

wassen/oft betwassen. Cier, ou couurir de cire. *Cerere,
circumlinire cera.*

waswercker/wassenkeersmaker / waswerkooper. Ce-
rier. *Cerarius.*

**Satie van was en olie gemaekt / waer de wasstellers
haer mede plegen te stricken.** Onguent fait de cire
& huile, dequoy se souloyent oindre les luitteurs. *Cer-
roma, atiu.*

Die hem met sulcken salue strickt. Qui se fioote de tel
ongument. *Ceromaticus, a, um.*

ick was. l'estois. *Er am.*

Was hy daer? / Kroit il là? / Eratne ibi?

Wat. Que, quelle chose, quoy. *Quid, interrogatiuum.*

Wat behoefmen veel snoopde? Qu'a on affaire de beau-
coup de parolles? *Quid uerbu opus est, quid multa?*

wat begeert ghy / wat wilt ghy? Que demandes tu, que
veulx tu? *Quid quors, quid tu tibi?*

wat doedy? Que fais tu? *Quid agis, quid facis?*

wat is dat? / Qu'est cela? / Quid hoc res est?

**wat man is dat? / Quel homme est cela? / Quid hic hominis
est?**

wat het doch 3p. Quelque chose que ce soit. *Ecquid sit,
quicquid est.*

wat gaet dat dy aē? / Qu'en as tu affaire? / Quid tua id referet?

wat groot leedt. Que grande douleur. *Quantus dolor!*

**wat heb ick met v te doene? / Qu'ay ie à faire de toy? / Quid
mecum est tibi?**

wat hebby hier te doen? / Qu'as tu à faire icy? / Quid tibi hic?

**wat hebby met haer te doen? / Qu'as tu à faire avec elle?
/ Quid rei est tibi cum illa?**

wat sit dan? / Qu'en est ce donc? / Quid tum?

wat leght daer aen? / Qu'en chault il? / Quid tam postea?

**wat is dat voer en reden/oft was reden is dat? / Qu'est
cela pour vn propos, ou quel propos est cela? / Quid istus
verbu est?**

**wat is dat/dat ghy so blide zijt? / Qu'est cela que tu es si
ioyeux? / Quid est quid tam laetus sis?**

**wat vruchte is dat? / Que ioie est cela? / Quid hoc gaudij
est?**

**Wat vrouwe hebt ghy / wat hebby voer een wijne ge-
troutte? / Que femme as tu, qu'as tu espoult pour fem-
me? / Quid mulieris uxorem habes, aut quibus uoratam mori-
bus?**

**Wat sult ghy met den mensch beginnen? / Que feras tu
de l'homme? / Quid hinc tu hominis facies?**

**Wat doet v vader/leest hy noch? / Que fait ton pere, vist
il encore? / Quid pater, uisit ne?**

Wat doet ghy daer? / Que fais tu là? / Quid tu istic?

**Wat weet ick wat fins hy is. / Que scay ie de quel vou-
loir ou sens il est. / Quid scio quid sit ei animi?**

**Wat salmen seggen als ghy dat doet? / Que dira on si tu
fais cela? / Quid erit rumor populi, si id feceris?**

**ick weet niet wat ghy daer ee man zijt. / Je ne scay quel
homme vous estes. / Nescio quid viri sis.**

**Wat wilt ghy meer/wat gebeecht v meer? / Que veulx
tu d'auantage? / Quid amplius vis?**

**Wat wat manieren / hoe. / En quelle maniere, comment.
/ Quomodo.**

**In wat manieren oft gestalte het 3p. / En quelle maniere
que ce soit. / Quomodo, utaque, quomodo pacto.**

Tot wat plaetse. / En quel lieu. / Quomam?

**Wat/oft swat. / Quelque chose, ou quelque peu. / Aliquid,
quicquam, quidpiam, nonnihil.**

wat eeren. / Quelque honneur. / Nonnullus honor.

wat gewins. / Quelque peu de gain. / Aliquid lucri.

wat hebben. / Avoir quelque chose. / Aliquid habere.

**wat sijn/wat aensiens hebbē. / Estre quelque chose, avoir
quelque peu de regard. / Aliquid esse.**

**Het is wat / ofte het is swat. / C'est quelque chose. / Est
aliquid.**

**ick wil v swat van mijne boecken toeschicken. / Je te
veulx enuoyer quelque peu de mes liures. / Aliquid de
me scriptis mittam.**

**ffer wat daer ghy mijnen dienst inne behoekt / kan
ick v wat helpen? / Y a il rien en quoy tu as à faire de
mon seruire, vous peulx ie aider en quelque chose?**

Nunquid est quoddam opera mea vobis opus sit
Is dat ghy bevinde dat ick wat gelogen hebbe/ doodet
 my. Si treuves que j'ay menti en quelque chose, tue
 moy. *Si quisquam mentitum inuenies, occidit.*
Op dzagen wat. Ils portent quelque chose. *Portans quid*
rerum.
Geest my wat etens / oft geeft my etwat t'eten. Donne
 moy quelque chose à manger. *Da mihi aliquid edulij, da*
mihi aliquid vt edam.
Wat waters in wat wijns doen. Mettre quelque peu
 d'eau en quelque peu de vin. *Aliquantulum aqua miscere*
vinu.
Water. Eau, ou caue. *Aqua, lymphæ, hydor.*
waterken. Petite eau. *Aquula, aqua tenuu.*
Bitter water / oft dzack water. Eau amere, ou marine.
Amara aqua.
Claer water. Eau clere. *Aqua nitida, aqua crysalliua.*
Dzoef water. Eau trouble. *Crasa aqua.*
Gehonicht water. Eau emmiellee. *Aqua mulsæ.*
Heer goet water. Fort bonne eau. *Eximia aqua.*
Heer goet water om te dzinckē. Tresbonne eau à boi-
 re. *Aqua potui probatissima.*
Gesoden water. Eau boulie. *Decocta aqua.*
Gesont water. Eau saine. *Saluifera aqua, vel salubris.*
Geurosen water. Eau gele. *Congelida aqua.*
Heet water. Eau chaude. *Calida aqua.*
Honichwater. Eau de miel. *Mella, e.*
Koel water. Eau froide. *Frigida aqua, gelida aqua.*
Lauw water. Eau tiède. *Egelida aqua, aqua tepida.*
Leemachtich oft kleemachtich water. Eau argilleuse.
Aqua argillosa.
Leuende water. Eau viue. *Saliens aqua, aqua viva.*
Marasch water. Eau de marais, ou marecageuse. *Aqua*
palustris.
Mispoel water / mist water. Eau de fumier. *Aqua fumosa.*
Ongefont water. Eau mal saine. *Aqua pestilens.*
Put water. Eau de puis. *Aqua putreana, vel putralis.*
Regen water. Eau de pluye. *Imbrium aqua, celestis aqua,*
aqua pluuiæ.
Roswater. Eau de rose. *Aqua rosacea, stillatitium rosarum*
liquor.
Sneewater. Eau de neige. *Aqua nivalis.*
Silt water. Eau croupie ou dormâte. *Reses aqua, stagnans*
aqua.
Strinckende water. Eau puante. *Fetida aqua.*
Wlietende water. Eau coulante. *Fluens aqua, manans aqua,*
luzis aqua.
bloed water. Eau de steue. *Aqua flumiatilis, aqua fluminea.*
Cluyt water. De l'eau orde. *Aqua turpis, vel sordida.*
Zee water. Eau de mer. *Aqua marina.*
Water daer mē te voete kan doer gaen. Eau qu'on peut
 passer à gué, ou à pied. *Vadum.*
Plaetsen int water daermen doer waden kan. Lieux
 en l'eau par où on peut passer à gué. *Brenia, orum.*
Water dat op ende af loopt. Eau qui monte & descend.
Alternans aqua.
Water van cisternen. Eau de cisterne. *Aqua cisternina.*
Water dat wit van schuytm is. Eau qui est blanche d'es-
 cume. *Cana aqua.*
Wateren die in de kloetse gedistilleert zyn. Eaux distil-
 lees en la chapelle. *Aqua in chibano liquefacte.*
Het water sprengen. Arrouser d'eau. *Aspergere aqua.*
Water leyden. Faire conduite d'eau. *Dimere aquam, perducere*
aquam ex loco aliquo.

water scheypen. Puifer de l'eau. *Aquari.*
Het water vergiften. Empoisonner l'eau. *Inficere vel infes-*
tere aquam.
Yegeleich hier dat int water leeft. Chascun animal viuât
 en l'eau. *Aquatile.*
Opt water sweuen / oft dzijuen. Flotter sur l'eau. *Flu-*
ctuari.
Dat geerne by de water is. Aquatique, qui est voulon-
 tiers aupres de l'eau. *Aquaticus, a, um.*
Tot water behoorende. Appertenant à eau. *Aquarium.*
Te water est te lande suecken. Chercher par mer & par
 terre. *Mari terraque quærere, vel in equis que.*
Waterachtich / bol waters. Plein d'eau. *Aquosus, a, um.*
waterachtich veldt. Champ plein d'eau. *Campus aquosus.*
waterich / dat bā water is. Aqueux, qui est d'eau. *Aqueus,*
aquarius.
Waterback. Bac à caue. *Alueus, alueolus, vrnarium.*
waterbadt. Bain à caue. *Nymphæum.*
waterbare / oft watergolue / waterwalle. Vne vague, ou
 vne onde. *Fluctus, vnda. vide Bacc.*
waterbecken. Bassin à eau. *Peluis, aquuminarium, mallunium.*
waterbeek. Ruiffeau. *Riuus, torrentis, rivulus.*
waterblader / oft waterbobbel. Vn bouillon sur l'eau.
Bulla.
Waterblader die op het lijf ofte handen komt. Vescies
 qui viennent au corps, ou sur la main. *Vesica.*
waterbladeren / oft waterbobbelen optwerpen. Bouil-
 lonner. *Bullare, ebullare.*
water derfsehen. Battre l'eau. *Aquam verberare.*
waterdrager / waterputter. Porteur d'eau, puiseur d'eau.
Aquator.
Dzæpinge des waters. Tournement d'eau. *Vertex, vel*
vortex.
waterdzincker / water supper. Beueur d'eau. *Hydropotes,*
vel hydropota, potor aquæ.
waterdruip. Degout d'eau. *Stilla, e. stillicidium.*
wateren. Arrouser d'eau, abreuer. *Aquari, adaquare, rigare.*
De peerden wateren / dzincken. Abbreuer les cheuaux.
Adaquare equos.
Den hof wateren. Arrouser le iardin. *Irrigare hortum.*
Isk wateren mijnen wijn. Je mets de l'eau en mon vin.
Misceo vinum aqua, & misceo aquam vino.
watergeley / waterleydinge / waterganck. Conduicte
 d'eau par quelque chose. *Aqueductus, sus, aquagium, aqua-*
rum inductio, canalis, emissarium, iter aquæ, meatus.
watergeute / watergeboedel. Ragats d'eau; tauine d'eau.
Alluies, alluio, diluues, diluuium.
water gieten. Verser de l'eau. *Fundere aquam, perfundere*
aquam.
watergietinge. Versement de l'eau. *Perfusio.*
waterhondt. Chien qui nage en l'eau. *Cana aquaticum.*
waterkant. Le bord de l'eau. *Ripa, crepidum fluy.*
waterkerfse. Creslon aleinois ou d'eau. *Symphonium aquati-*
cum, nasturium, cardamum, vel cardamia, e.
En waterkruyck / waterkan. Vne cruche à eau. *Vrna,*
hydria, aqualis.
waterkonckel. Le creux d'une eau. *Gorges, itis.*
Het water ladē. Charger l'eau, deuenir hydrogique. *Hy-*
dropicum fieri.
waterlandt. Terre aquatique. *Terra aquosa.*
waterlander. Qui demeure aux terres aquatiques. *Vir a-*
quarius.
waterloop. Ruiffeau, ou cours d'eau. *Aquagium, cursus*
aqua.

Sijn water maken/oft loffen. Faire son eau, piffier. *Lotiū reddere, vesicam lenare, solvere, mittere.*
Waterman. Signe celeste, appellé *Aquarius.*
Water molen. Moulin à eau. *Aquimola, molistrina.*
Watermugge. Moucheron d'eau. *Cyniphes.*
Watermuis. Souris aquatique. *Mus aquatilis.*
Waterpot / waterkanne. Pot à eau, esguiere, ou bocal. *Aqualis, u, ampulla.*
Water putten / oft water scheppen. Tirer de l'eau du puis, puiser de l'eau. *Aquari, haurire aquam, i puteo aquā sumere.*
Waterputtinge/oft water scheppinge. Puissemēt d'eau. *Aqualis.*
Waterrat. Rat d'eau. *Gliu aquaticus.*
Waterriet. Canne ou roseau d'eau. *Arundo fluminalis.*
Waterrijck. Qui a abondance d'eau. *Aquosus, a, um.*
Water slang. Serpent d'eau. *Natrix, hydra, anhydri, boa.*
Water slupse. Escluse ou bonde pour tenir l'eau. *Cataracta, commata.*
Water sneppe. Becasse de riviere.
Water spinne. Araignee d'eau. *Tipala.*
Watersteen/daermen het water settet oft wegiel. Esnier, ou lieu fait de pierre, où on met ou iecte l'eau. *Aquarium, aquariorum, canal, cloaca.*
Watersteen daer mē water inne houdt/ofts waterbäck. Daermen waterkrypchen op set. Bac. de pierre pour garder eau, ou banc sur quoy on met les cruches à eau. *Vrnarium.*
Water such / water siechte. Hydropisie, maladie quād on change l'eau. *Hydrops, aquosus languor, aqua intorrens.*
Water suchtich. Hydropique. *Hydropicus, a, um.*
Water suchter. Qui cherche l'eau, ou qui a l'industrie à trouver l'eau. *Aquarum indagator, aquiles.*
Water supper. Voyez waterzinker.
Water swalem. Arondelle d'eau. *Drepanis, vel ripariola, hirundo aquatilis.*
Water tusschen vel eh blesch. Eau entre la peau & la chair. *Aqua intorrens.*
Waterbanck. Cisterne, ou autre lieu où on reçoit de l'eau. *Cisterna, aquarium, aquilegium.*
Water vat. Vaisseau à eau. *Terna, strulla, nasis, terna.*
Water verwe/water verwich. Couleur d'eau, tirant sur lafur. *Glaucus color, aqueus color, aquilus, a, um.*
Water blict/oft water bloedt. Vn fleuve. *Flumen.*
Water vogel. Oiseau d'eau ou plongeon. *Anas aquatica, riparia, vel mergus.*
Water boze / voyez Hoze.
Ant water eh opt landt icuende. Viuant en l'eau & sur la terre. *Amphibium.*
Plaetse die bykans van alle syden met water omringelt is. Lieu enuironné d'eau presque de tous costez. *Peninsula.*
Het water staet stille. L'eau s'arreste. *Confistit aqua.*
Het water gewasschen. Laué d'eau. *Lanuis, sine lotus.*
Het water gemengt. Mixtionné d'eau. *Aquatus, a, um.*
Querlooper van water. Redouder. *Redyndare.*
Dat by de water waalk. Qui croist aupres de l'eau. *aquaticum.*
Sterck water/plech water. Eau pour oster les taches. *Aqua smeclica, aqua emaculatoria.*
Want / voyez woudt.
Wapen / Voyez Wapen.
Wder / oft vdder. La terrasse ou telbe de vache, brebis, cheuue &c. *Vber. vide Wapen.*

webbe. Fil pour tistre, filer. *Samen, satura.*
De webbe scheren / schoet gaen acnlaen om te wouen. Ourdir de la toile, commencer à tistre. *Ordinri telam.*
Webboom / voyez Wauers boom.
Syenne webbe. Araignee, la toile d'une araignee. *Araena.*
Wech / wege. Chemin, voye. *Iter, via, aditus, u, reba.*
Wesloten wech. Chemin enclos ou enpescché. *Iter intercepsum, interclusum, obfessum.*
Wewandelde wech. Chemin hanté & passané. *Celebris via, via commutabilis.*
De hooge wech. Le grand chemin. *Via publica, via militaris.*
Effene wech ouer t'velt. Chemin plat à trauers du cap. *Iter campestre, trames, limes, sitis.*
Bromme wech. Chemin torru. *Flexus aditus, obliqua via.*
Korte wech. Chemin court. *Via breuis, compendiosum iter.*
De naeste ende kortste wech. Le chemin le plus pres & plus court. *Via compendiaris, breuis, orum, compendium.*
Wekassijde wech. Chemin paucé. *Via strata.*
Ongekassijde wech. Chemin qui n'est point paucé. *Immunita via.*
Opene wech. Chemin ouuert & à deliure. *Expeditum iter, via patens.*
Schuyplwech. Chemin propre à se cacher. *Via latebrosa.*
Ongekassijde wech. Chemin qui n'est point hanté. *Denium iter.*
Berreden wech. Chemin fraye. *Callis, via trita, tritum iter.*
Quaden wech. Chemin mauuais. *Incepta via, deterrima via.*
Routwe wech / vol steent &c. Chemin rude, pierreux &c. *Aspera via.*
Sandachtige oft kofachtige wech. Chemin sablonneux ou pouldreux. *Iter arenosum, via puluerulenta.*
Smale wech. Chemin estroit. *Semita, angusta via.*
Wech die herwaert ende derwaerts leydt. Chemin qui meinc ça & là. *Auceps via.*
Genen steplen wech. Chemin roide, où il conuient aller en montan. *Via alta & ardua.*
Wech qualick om honden om andere omlyggende wegen. Chemin malaisé à tenir pour les chemins circonuolins. *Perplexum iter.*
Den wech van bouen. Le chemin d'enhaul. *Via superna, Bud.*
Wegen. Des chemins. *Via itinera. vide etiam wege.*
Wegeken / oft weechstien. Petit chemin. *Semita, e.*
Quer wech gaen. Cheminer, aller au chemin. *Iter facere, viam carpere, pergere iter.*
Op den wech zijn. Estre en chemin. *In via esse, in itinere, in iter via.*
Sich op den wech maken oft stellen. Se mettre en chemin. *Iter ingredi, dare se in viam, via se committere.*
Sijnen wech korten. Abbreger son chemin. *Viam corripere, iter resipiscere.*
Den wech maken / ofte betterē. Faire ou amender le chemin. *Munire viam.*
Sijnen wech voortgaen. Auancer son chemin. *Progrede viam, compendium via sequi.*
Wt den wech gaen / wt den wege gaen / van den wege wijcken / van den wege treden. Aller hors du chemin. *Declinara de via, vel extra viam, diuerrere via, despicere a via, deniare.*
Die wt den wege is. Qui est hors du chemin. *Denius.*
Den wech wijssen. Enseigner le chemin. *Iter inducere.*
Thy zijt op den rechten wech. Vous estes au droict chemin.

min. *Restam in ista via.*
Wechwijser. Vn montioye, monceau de terre ou colomne esleuee pour monstren le chemin. *Cippus, i.*
Welcken wech sal ick houden? Quel chemin tiendray ie? *Quam in istam viam?*
Wijlt my welcken wech om te leuen ick ingaen sal. Monstre moy quel chemin de viure ie dois prendre. *Quam viam ingrediar definias.*
Sijnen wech doobzingen. Parfaire son chemin. *Iter conficere.*
Den wech sloypen/den wech stoppen. Clorre & estouper le chemin. *Impedire iter, interrompere, itinera obfudere, intercludere viam.*
In den wech stueren/op den wech leyden. Addresser au chemin. *Deducere in viam.*
Heeft hy sijnen wech genomen/al hier oft aldaer. A il prins son chemin par cy ou par la; *Verum hoc an illic iter in ista via?*
Wech/scheydt/dat van twee wegen is. Qui est de deux chemins. *Biuium.*
wegen die rontom gaē. Chemins qui tourpient. *Ambages.*
Dat twee wegen heeft. Qui a deux chemins. *Biuium.*
En verte wech reysen. Cheminer long chemin. *Longam viam conficere, agere longum iter.*
Dat tot den wech behoort. Appertenant au chemin. *Viatorius, a, um.*
Al datmē met hem op den wech draecht. Tout ce qu'on porte avec soy en chemin. *Viaticum.*
Wechbeschrijvinge. La description de chemins. *Hodoporicum, itinerarium.*
Wechgangster. Chemineur. *Viator, hodoporus.*
Wechgesel. Compagnon de chemin. *Comes, ius.*
Wech/scheyde/krup/scheyde. Separatiē de chemin, chemin croisé. *Compitum.*
Wechspieder. Guetteur de chemin. *Infidator.*
Wechveerdich. Appareillé & esquipé pour cheminer. *Accinctum itineri.*
Den wech volgen. Suiure le chemin. *Peragere iter.*
Wech, oft henscheyde. Enuoy absent. *Absens. Et componitur cum verbo Tentonicis, separatur que in constructione.*
Hy is wech. Il est enuoy, il est en allē, s'il on chemin. *Abijt, decessi, vel abest.*
Wechdoen. Oster pour metze ailleurs. *Amouere, remouere, semouere, amoueri, tollere.*
Doet dat wech. Oste cela. *Tolle hoc.*
Wechdoeninge. Osterment. *Amotio, remotio.*
Wechdragen. Emporter. *Auferre, exportare, efferre, deportare, asportare.*
Het goet wechdragen om de schult. Emporter les biens pour debte. *Auferre pigora.*
Den prijs wechdragen. Emporter le pris. *Palmam habere, primam ferre.*
Draecht dat wech. Emporte cela. *Aufer hoc.*
Wechdraginge. Emportement. *Deportatio, exportatio, asportatio.*
Wechdragen. Rechasser. *Expellere, retroagere, à nobis abigere.*
Opt water wechdragen. Flaxter & aller aual l'eau. *Natando defuere, defluuare.*
Wechgaen. Partir, s'en aller. *Abire, decedere, discedere, mouere se de loco, auferre se, abscedere.*
Ik ga wech. Je pars, ie m'en vois. *Abire, decedo.*
Gaet wech. Allez d'icy. *Abi hinc.*
Wechganck. Vn partement. *Decessio.*
Wechgedaen. Ostē. *Amotus, remotus, semotus, a, um.*

wechgedragē. Emportē. *Deportatus, exportatus, asportatus.*
Ik heb dat wechgedragē. I'ay emporté cela. *Hoc abstuli.*
wechgedreuen. Rechassē. *Expulsus, retroactus, a, um.*
wechgegaen. Party. *Decessus, a, um.*
Hy is wechgegaen. Il est party. *Decessit, abiit, abscissus.*
Hy heeft dat wechgehaelt. Il est venu querir cela. *Hoc abstulit.*
wechgetraecht. Rechassē. *Fugatus, à nobis repulsus.*
wechgekomen sijn. Estre eschappē. *Saluum esse, euassisse.*
wechgeleydt. Emmenē. *Abductus.*
Die sijn wechgeleydt. Emmenē par larcin. *Furto abactus.*
Hy heeft hem wechgemaeckt. Il s'est transportē, il s'est enfuy, il a gaignē au pied. *Recessit, aufugit, alio se contulit, dedit se in pedes.*
wechgenomen. Ostē. *Demptus, ademptus, a, um.*
Het is ons alles wechgenomen ende ontogen. On nous l'a tout ostē & arrachē. *Omnia ista nobis adempta atque erepta sunt.*
wechgeruckt. Arrachē arriere de quelque chose. *Remotus, abreptus, auulsus.*
wechgeschicht/wechgesonden. Enuoyē d'auec soy. *Abolatus, amandatus, dimissus.*
wechgeschoncken. Donnē en don. *Munus obligatum.*
wechgeslepyt. Entrainē. *Abreptus, a, um.*
wechgestreken. Cachē, fichē, & prins en cachette. *Abstrusus, surreptus.*
wechgestoten/wechgestouwt. Repoullē. *Repulsus, abstrusus, a, um.*
Hy heeft dat al wechgestreken. Il a emporté tout cela. *Abstulit omnia, omne tulit punctum.*
Hy is wechgetrocken. Il est party en voyage. *Itineri se commisit, recessit hinc.*
wechgevloden. Enfuy. *In fugam conuersus, fugatus.*
wechgevlagen. Enuolē. *Euolatus, a, um.*
wechgevoert. Emmenē par chariot ou autrement. *Auolatus, abductus, a, um.*
Het is wechgemeyt. Il est emporté du vent. *Vento ablatum est.*
wechgemeypen. Ictē arriere, icictē. *Reiectum, abiectum, exclusum.*
wechghalen. Venir querir quelque chose pour emporter. *Ad aliquid tollendum venire, auferre.*
wechtlagen. Chasser arriere. *Repellere, fugare, exigere, à nobis propellere, expellere.*
Draecht den hondt wech. Chasse ce chien. *Expelle canem, eice canem.*
wechtlager. Chasseur. *Repulsor, exactor.*
wechtlaginge. Dechassement. *Repulsio, euulsio, reiectio, euulsio.*
wechkommen. Eschapper. *Euadere, aufugere.*
wechkomminge. Eschappement. *Euasio.*
wechshleppen. Emmenē. *Abducere, tollere aliquem.*
Ilcydt dat wech. Emmene cela. *Hoc abducio.*
wechshloopen. S'encourir. *Fugere, aufugere.*
Hem wechmaken. S'enfuir soudain, gaigner au pied. *Recedere, subito aufugere, dare se in pedes.*
Draecht v wech. Enfuy toy, gaigne au pied. *Aufuge quantum primum, conice te in pedes.*
Sijn goet wechmakē. Transporter, ou dissiper les biens. *Transferre bona, abalienare bona, vel dissipare bona.*
wechnemen. Oster & prendre de quelque pars. *Adimere, demere, eximere, tollere, auferre.*
Den roof wechnemen. Emmenē ou emporter le butin. *Spolia auferre, pradam agere.*

wechneminge. Ostemte. *Demptio, ademptio.*
Wechreypfen/voez wechtrecken.
Wechfeljencken. Bailler ou enuoyer de foy quelque pre-
 sent à aucun. *Donare, munus mittere alicui, donum à se ablegare ad aliquem.*
Wechfchicken/wechfenden. Enuoyer d'auec foy. *Amandare, ablegare, dimittere, amittere, elongare, remouere.*
Wechfchickinge/wechfendinge. Enuoyemēt d'auec foy. *Amandatio, relegatio, ablegatio, dimissio.*
Wechfleepen. Entrainer auec foy. *Atrahere secum, abripere secum.*
Wechfsehen. Cacher, s'icher en quelque lieu secrettement, comme à la derobbee. *Abstrudere, furripere.*
Wechtfooten/wechtfootden. Repouffer d'auec foy. *A se depellere, repellere, abstrudere, detrudere.*
Wechftrijcken. S'en aller par desdaing, ou autrement. *Inedignanter abire, vel decedere.*
Welr van de tafel wechftrijcken. Emporter ou enleuer l'argent de la table. *Pecuniam à mensa leuare, vel demere, capere &c.*
Wechfswemmen. Nager auant, ou eschapper en nageant. *Tranare, enatare, enare, nando euadere.*
Wechtrecken. Tircr de quelque lieu. *Abstrahere, detrudere.*
Wechtreckē/oft wechreypfen. Partir, & se mettre en voyage. *Committere se itineri, suscipere profectiōem aut iter.*
Wy trecht wech/hy rept wech. Il part. *Decedit, itineris se commisit.*
Wechfvliden. Enfuir. *Aufugere, conuertere se in fugam, profugere.*
Wechvliegen. Enuoler. *Euolare.*
Wechvoeren. Emmener par chariot ou autrement. *Auohere, abducere, deducere.*
Wechwoepen. S'enuoler, ou estre chassē du vent. *Auferri à vento.*
Wechwterpen. Ruer au loing, reiecter de foy. *Ablicere, deuicere à se, reuicere, extindere, prouicere.*
Waerom werpt ghy dat wech? Pourquoy reiecte vous cela? *Quare hoc reitit?*
Wechwertpich dinck. Chose à reiecter. *Reiectitia res, pispema, purgamentum, reiectamentum.*
Werthwerpinge. Reiection, iectement arriere. *Abiectio, reiectio, reiectamentum.*
Wech wesen/wech zijn. Estre absent. *Absesse, deesse.*
Wechwefinge. Absence. *Absentia.*
Wedden. Gager, faire gageure. *Certare, pignone certare, sponsionem facere cum aliquo.*
Wick wedde. Je gage. *Certo tecum pignone.*
Wedden ende in leggen. Faire gageure & mettre en ieu. *Deponere aliquid.*
When weddet. On gage. *Pis sponsio.*
Wedder. Gageur, qui gage. *Certator, decertator.*
Weddinge/wedspel. Gageure. *Certatio, decertatio, conuansio, sponsio, pignus, oris.*
Wedcken/wiffchen. Viorne, ou verges d'oïsier &c. à lier les vignes &c. *Viburnum, vimen, iuu.*
Weder/oft ram. Vn belier, belin, ou ran. *Aries. uide Ram.*
Wederlam. Aigneau malle. *Agnus.*
Wanden wader/oft ram. De belier. *Arietinus, a, um.*
Wederen bleefsch. Chair de belier. *Arietina caro.*
Weder/oft weer. Le temps en l'air, tempeste. *Tempus, aura, tempestas.*
Wederken. Petite tempeste. *Parua tempestas.*
Woncker weder/duyfter weder/bedeckt weder. Tēps obscur, temps couuert. *Austrinum celum, atra nubes,*

nebulosum celum, tenebricosissimum tempus.
Wet weder. Temps chaud. *Tempestas calida, calidum tempus.*
Woudt weder. Temps froid. *Tempus frigidum.*
Wuelachtich weder. Temps nebuleux. *Nebulosus aer.*
Wingestadich weder. Vn temps inconstant. *Inconstans aer.*
Wuadet weder. Mauuais temps. *Tempestas mala, ingrata aura, difficile & atrox tempus.*
Wegenachtich weder. Temps pluuicux. *Pluuosum celum, nimbosum tempus.*
Wneeuwachtich weder. Temps neigeux. *Nimale tempus.*
Wchoon weder. Beau temps. *Celi serenum, iudum, vel apertum celum, tempus bonum, tempestas bona, siletis celum, grata aura.*
Whet wert schoon weder. Le temps se tourne au beau. *Disserenat.*
Wrti weder opt zee. Temps calme sur la mer. *Malacia, e.*
Wtozmachtich weder/stuer weder. Temps tempestueux & rude. *Tempestas atrox, turbosus aer, non tractabile celum.*
Wederhaen/oft weerhaen. Le cocq du clocher qui monstre le vent. *Vrogallus, carthesia.*
Wederlicht. Esclair. *Fulgurum, fulgores, & tonitrua.*
Wederlichten. Faire esclair, ou escliftr. *Fulgurare, fulminare.*
Wedertwjs/oft weertwjs. Sçauant à cognoistre le tēps. *Tempestatis expertus.*
Weder/oft wederom. Derechef. *Iterum, rursus, deum, ab integro, deintegro, ex integro.*
Wende werdt by de Aerba gestit/hem schepdende in de coniugatie voer ofte na. Et est composé avec les Verbes, se separant en la coniugation, deuant & apres. *Componitur cum verbis Teutonici, & separatur in coniugatione.*
Weder afzengen. Abolir derechef. *Iterum derogare vel abrogare, rursus antiquare.*
Wederbaren. Enfanter ou produire derechef. *Regenerare, iterum gignere vel parere.*
Wick bare weder/oft ick wederbare/ick bare wederom. L'enfante derechef, ie produis derechef. *Regenero, rursus pario.*
Wedergebaert. Enfanté derechef, regeneré. *Regeneratum.*
Wederbaringe. Enfancement derechef. *Regeneratio.*
Wederbekennen/oft wederom bekennē. Reconnoistre. *Recognoscere.*
Wederbekommen. Recourir, reuenir au premier estat. *Recuperare, reparare.*
Wick bekomme weder tot gesontheit. Je reuiens à santé. *Sanitatem recuperō.*
Wederbekomminge. Reuenement à santé. *Recuperatio sanitatis.*
Wederbeloonen. Remunerer, guerdonner. *Remunerare.*
Wederbelooninge. Remuneration, guerdonnement. *Remuneratio.*
Wederbroepen ten strāde. Rappeller au combat. *Ad pugnam reuocare.*
When wederbesinnen. Ser'adaiser. *In memoriam se redi, vel consilium mutare.*
Wederbesochken. Reuisiter. *Reuisere, reuisitare.*
Wederbesoekinge. Reuisitation. *Reuisitatio, reuisitio.*
Wederbinden. Relier. *Restringere.*
Wederbloepen/wedergroepen. Reuerdir, resourir. *Resistere, refluere, reuiretere.*
Wederboffich/Voiez w;cucl.

Wederbracht/oft wederombacht. Reporté, ramené, restitue. *Reportatus, reductus, restitutus, a, um.*
Wederbzingen/oft wederom bzingen. Raporter, ramener, restituer. *Referre, reportare, reducere, restituere, reducere facere.*
Weder in gedachtenisse bzingen. Ramener en memoire. *In memoriam reducere.*
Weder in hope bzingē. Restituer l'espoir. *Exigere ad spem, & in spem.*
En verlozen sake wederbzingen. Ramener vne cause perdue. *Rem perditam restituere.*
Wederbzingen. Rapporteur, rameneur, restituer. *Restitutor, reductor, reporter, reparator, refector.*
wederbzingelicke schade. Dam, ou domage qu'o peult recouir. *Dammum reparabile.*
wederbzinginge. Ramenement, restitution. *Reductio, restitutio, recuperatio, reparatio.*
wederbzinginge tot genade est eenicheyt. Ramenement en grace & vnion. *Reconciliatio.*
Wederbijten. Remordre. *Ramordere.*
Wederdecken. Recouir. *Iterum tegere.*
Wederbzagen/wederom bzagen. Raporter. *Reportare, referre.*
Wederbzaginge/wederom bzaginge. Reportement. *Reportatio, relatio.*
Wederdyffchen. Redemander. *Reposcere, repetero, reslagitare.*
Wedergaen/wederom gaen. R'aller, ou retourner. *Redire, reuertii, se referre.*
Wedergebozen werden. R enaistre. *Renasci, renuiscere.*
Wedergebopte. Renaissance. *Regeneratio, renascentia.*
Weder gedachtenisse sijn's lasterens. Reconnoissement de ses meschancetez. *Recognitio scelerum suorum, recordatio.*
wedergedencken. Repenser, rememorer. *Recogitare, rememorare, recordari, reminisci.*
Wedergekregen. Recouuert. *Recuperatus, a, um.*
Weder gelden. Rendre le pareil, retribuer. *Talionem reddere, retribuere, remanere, rependere, vicem reddere meritis.*
wedergebdinge. Rendement de pareil, retribution. *Talio, retributio, remuneratio, pensatio, repensatio.*
Wedergeschal. Resonnance de la voix. *Resonantia, palinodia.*
Wedergeschrey. Reclamation, vn cry à l'encontre. *Reclamatio, vel Echo, us.*
Wedergeffalten. Reformet, remettre en sa premiere forme. *Reformare.*
wedergeffalter. Reformateur. *Reformator.*
Wedergeffaltinge/wedergeffaltentisse. Reformation. *Reformatio.*
wedergeffallen. Se mettre & accoiser. *Resedere.*
Wedergeuen/wederom geuen. Rebailler, rendre. *Reddere, redonare, retribuere, restituere.*
wedergeuinge. Rebailement. *Redditio, redonatio.*
wedergeten. Refondre. *Refundere.*
Wederglantzē. Resplendir. *Resplendere, resplendere.*
Wedergolden. Retribué. *Rebutus, repensatus.*
Wedergroenen/wedergroepen. Reuerdir. *Reuivere, reuivescere, regenerare.*
Wederhaesten/wederom haesten. Se rchafter. *Refastinare, rursus properare, festinanter reuertii.*
Wederhalen. Querir derechef. *Iterum adferre, reducere, referre.*
Wederhebben. R'auoir. *Iterum habere.*
Wederlagen/wederom lagen. Rechasser, chasser au lieu d'où on est sorti. *Resugare, iterum repellere, vel iterum venari.*

Wederinkommen. R'entrer. *Reintrare, rursus intrare.*
Wederkeer/wederkeringe. Retour. *Reditio, reuersio, reuersus, reditus, recursus, us.*
wederkeren/wederom keeren. Retourner. *Reuertii, pedem referre, remeare, reuersionem facere, redire, rursus redire, regredi.*
keert wederom. Retourne. *Reuertere, regredere.*
Wederkeerich in hem seuen. Retournant à soy mesme d'où il est sorti, reciproque. *Reciprocus, a, um.*
wederkeerichtich. Reciproquement. *Reciproced.*
Wederkennen. Reconnoistre. *Recognoscere, rescire.*
Wederkianck/wederkianckinge. Retenissement. *Resultans sonus, resonatio, retinatio.*
wederkiancken. Resonner, retentir. *Resonare, siminnare, resonare, retinare.*
Wederknagen. Ronger derechef. *Remandere, remordere, ruminare.*
Wederkommen/wederom kommen. Reuenir. *Reuere, reuertii, recipere se, redire.*
Tot hem seuen wederkommen. Reuenir à soy. *Recipere se, se recolligere, reualescere.*
Den moet is my wederkomen. Le courage m'est reuenu. *Animus mihi rediit.*
Te boet wederkommen. Reuenir à pied. *Redire pedibus.*
Komt weder. Reuen. *Reuertere, redi.*
wederkomst. Reuenue. *Reditus, us, reditio, reuersio.*
Wederkrigelic. Recouurable. *Recuperabilis, e.*
wederkriggen. R'auoir, recouir, & obtenir de rechef. *Recuperare, rursus acquirere, redipsi.*
Gesontheyt wederkriggen. Recouir santé. *Recipere sanitatem, reualescere.*
wederkrigginge. Recouuremēt, recourance. *Recuperatio.*
Wederleeren. R'aprendre. *Iterum discere, rediscere.*
Wederleggen. Rebouter, remettre, ou confuter. *Reponere, vel confutare, refutare, obuii contra aliquid.*
wederlegginge. Reboutement, remise, ou confutation. *Repositio, vel confusatio, refutatio.*
wederlegginge der getuygen. Refutation de tesmoings. *Confutatio, vel repulso testium.*
Wederlesen. Relire. *Religere.*
Wederleuen/weder leuendich werden. Reuire. *Reuiuere, reuiuiscere.*
Wederleyden. Ramener. *Reducere, reducere facere.*
Wedermaken/wederom maken. Refaire. *Reficere, restituere.*
De gebroken dozen wedermake. Refaire les portes qui sont rompues. *Foras fractas restituere.*
wedermakinge. Refection. *Refectio, refectus, us.*
Wedernemen/oft wederom nemen. Reprendre qu'on a laissé. *Recipere, resumere.*
wedernemingē. Reprimē. *Resumptio.*
Wederom begeren. Redemander, desirer derechef. *Reposcere, repositere.*
Wederombouwen. Reedifier. *Reaedificare.*
Wederom bzingen/Voyez wederbzingen.
Wederom buggen. Recourber. *Recuruare, resuctere.*
Wederom grōeten. Refaluer. *Refalutare.*
wederom grauen. Refouir, rehouer. *Refoderē, repastinare.*
Wederom hoken. Reuire. *Recoquere.*
Wederom seggen. Dire derechef: *Redicere, repetero, verba vel dicta iterare.*
Wederom trecken. Tirer derechef, ou se retirer d'où on est venu. *Retrabere, vel reuertii.*
Wederom varen. Retourner, soit par mer ou par terre. *Reuertii nauigio vel curru.*

Weder verpachten / wederom verpachten. Rebailler à ferme. *Iterum locare.*
weder verquicken Regaillardir, reprendre gayeté. *Exhibere laesione, reviviscere.*
weder verquiffen. Gaspiller derechef. *Iterum dilapidare, rursus, iteratò prodigere.*
weder verriffen. Se releuer. *Resurgere, iterum exurgere.*
weder verfoenen. Reconcilier derechef. *Rursus reconciliare.*
weder verfonten. Renhardir. *Animare iterum aliquem, vel audaciam concipere.*
weder verfonten. Espardre derechef. *Iterum respargere.*
weder verhoeren Seduire de nouueau. *Iterum seducere.*
weder verit ermen / wederom verwer men. Rechauffet. *Recalascare, refouere, vel recalascari.*
weder wasschen / wederom wasschen. Relauer. *Relanare.*
weder wassen / wederom wassen. Recroistre. *Recrescere.*
weder wetspen / wederom wetspen. Iester derechef. *Iterum rescere.*
weder weuen. Retistre qui est tissu. *Resexere.*
wederwillich. Ingrat, de contruouloir. *Inuitus, ingratus.*
Met wederwillen. Malvueillance. *Maluolentia.*
weder wijfen. Monstrer la chose contraire, refuser. *Resdarguere, consutare, contradicere, refutare.*
weduwari. Sorte d'oïseau. *Gallinula, ꝑ.*
weduwe Vne vefue, ou vedue. *Vidua.*
weduwet. Homme vef. *Viduus.*
weduworn maken. Faire vefacs. *Viduare.*
weduweschap / oft weduschap / weduwens faet. Vefuagc, viduité. *Viduitas.*
weduwelick. En vefue, ou en façon de vefue. *Vt viduus, vt vidua.*
weduwelicken faet. Estat de vefue. *Viduitas.*
wee / we. Malheur, ou douleur. *Vt, in serie et vel dolor.*
wee mijns Ay moy, malheur. *Vt a mihi, prohi dolor.*
Wat doet my wee. Cela me fait douleur. *Hoc mihi dolet, agere est.*
weech. Vne paroy. *Paries, vide wandt.*
een weech. Vn canard. *Anas, mas.*
weech / oft weech. Mol comme ciré ou paste. *Mollis, ꝑ. viduus, ꝑ. um.*
weechachtich / weechkens. Moller. *Mollisculus, mollicellus.*
weechte rauckkens des wijngaerts. Les tendrillons de la vigne. *Capreoli vitis, cianini.*
weech beensken van de oozte oft nase. Le tendrillon de l'auaille ou du nez. *Cartilago, inu.*
weech van complexit. Debile, de petite complexion. *Debilis, ꝑ. parua complexionu, malacus.*
weech weech. Fort mol. *Premollis, ꝑ.*
weech maken. Amollir. *Mollire.*
weech werden. Deuenir mol. *Mollefcere.*
weechheyt. Mollesse, ou molleté. *Mollities, mollitia, mollitudo.*
weechke tck. Mollement. *Molliter, debilitet.*
weechvoertich. Mol de pieds. *Mollipes.*
wede / hoppe. Vne hupe. *Vpupa.*
wedom / we. Douleur, peine. *Dolor.*
wee dorn. Faire douleur, ou faire mal. *Dolere, vel dolorum inferre.*
weedt. Guede, ou guedde. *Glaſſum, isatis.*
weeff &c. Voyez weuen.
weeghbyte. weeghbladerkrupdt. Du plantain. *Plantago, inu. arnoſſum, polyneuron.*
weeghschale / Voyez Wage.

weede / weedicheyt. Delice, lasciuité, ou volupté. *Delicia, arum, lasciuia, petulantia, vel voluptas.*
weede van weeden. Lieu de delices ou de voluptez. *Locus deliciarum aut voluptatis, amoenissimus locus, paradisu.*
weedich. Delicieux, ou lascif, voluptueux. *Delicatus, lasciuus, petulans, voluptarius, voluptuosus, voluptatibus deditus.*
weedich zijn. Estre delicieux & lascif. *Lasciuire.*
weedichlick. Delicieuxment, lasciuement, voluptueuxement. *Delicatis, lasciuè, petulante, voluptuose.*
weedichlick leuen. Viure delicieuxmēt. *Delicatis & molliciter viuere, diffinere otio vel luxuria.*
weelaghe. Lamentation. *Lamentatio, lamentum, comploratus, planctus.*
weelagen. Lamentet, deplourer. *Lamentari, complorare, de-lamentari.*
Wat tot weelagen behoort. Appertenāt à lamentation. *Lamentarius, ꝑ. um.*
weeme. La maison du curé. *Domus pastoris, vel curati.*
weemoedich. De cœur doulant, qui facilement s'esmeut à compassion & à pleurs. *Dolens, condolens, pusillanimus, e. plorabundus, ꝑ. um.*
weemoedicheyt. Destresse, facilité de plourer. *Anxietudo animi, dolor cordis, pusillanimitas.*
weemoedichlick. Douloieuxmēt. *Dolenter lamentabiliter.*
wen / oft steechte des buycks. Trenches du ventre de la femme en trauail. *Partus dolores, tormina, ornum.*
wenbaerlick. Plourable, lamentable. *Luctuosus, lachrymabilis, lamentabilis, e.*
wenbaerliken. Lamentablement. *Flebiliter, lamentabiliter.*
wene / weeninge. Pleur, pleurement, lamentation. *Ploratus, fletus, lachrymatio.*
wenen. Plourer, lamenter, larmoyer. *Plorare, flere, deflere, lachrymare, vel lachrymari, delachrymate, collachrymare.*
Met weenen beklagen. Complandre avec pleurs. *Complorare, deplorare.*
Van weenen ophouden / ofte wachten. Se contenir ou garder de plourer. *Tenere lachrymas, sistere lachrymas, stemperare oculos, comprimere fletus.*
weer weenen. Plourer fort. *Illachrymari.*
Hy weent t'alle woerden. Il pleure à chascun mot. *In verbis singula cadunt lachryme.*
Tot weenen bewegen. Es mouoir à pleur. *Ad fletum adducere, fletum mouere, lachrymas elicere.*
Hem tot weenen beuegen. Se donner à pleur. *Dedere se lachrymis & lamentu.*
weenende. Plourant. *Lachrymans, plorans.*
wener. Ploureur, lamenteur. *Plorator, lamentator, lachrymator.*
weneresse. Ploureuse. *Ploratrix, lachrymatris.*
weninge. Pleurement. *Deploratio, lachrymatio, comploratio, lamentatio.*
Wen weent. On pleure. *Fletur, lachrymatur.*
weer / weerhaen &c. voyez weder.
weeroch in de weer zijn / oft byoch in til zijn. Estre matineux, estre matin en besongne. *Matutinum esse, multo mane in opere esse.*
weert / gweert. Toutes armes de defence. *Arma, ornum, munus, defensio, propugnaculum, munimentum.*
weeren / weer bieden. Defendre par armes &c. cōprimer. *Coercere, defendere, arce, prohibere, reprimere, resistere, retare.*
weert v. Defend toy. *Teipsum defende, expediat arma.*
Hy heeft al dootgeslagen die hen weerden. Il a tué tous culx

ceulx qui se mettoyent en defenſe. *Alios vim parantes occidit.*

wercken dat de dozen niet gebroken werden. Garder que les huis ne ſoyent rompuz. *Iniuriam foribus prohibere.*

Het ſchimmel wt dē hooede weeren. Garder que le pain ne ſe moisſiſſe. *Panem à mucore tuert.*

Dat krupdt ſweert de motten wt de klederen. Ceste herbe engarde les teignes des vestements. *Vestes à moue defendit vel conseruat hac herba.*

Wetthamer/ voyez Heythamer.

weeter. Defenſeur. *Defensor, repressor.*

weerloos. Sans defenſe, ſans armes. *Inermis, e. exarmatus.*

weerloos geſteit. Deſpouillé d'armes. *Dearmatus.*

weerloos maken/ t'geveer nemen. Deſpouiller ou oſter les armes. *Arma exuere aliquem, inermare.*

eenē weer/ oft wey. Vn cal, durillon, ou dureté és mains & pieds, de trauuail & cheminer. *Callus, vel callum.*

Eenen weer int hout oft in de boomen. Neud au bois, ou aux arbres. *Nodus arborum.*

weerachtich/ vol weeren. Calleux, plein de cals. *Callosus.*

Eenen weerachtigen boom. Vn arbre noueux. *Nodus arbor.*

Hout ſonder weeren. Bois ſans neuds. *Enode lignum.*

weeren hebben van veer arbeets. Auoir des cals & durillons de beaucoup trauuail. *Callere, callu obductū esse.*

weeren brigen. Se faire des cals. *Callescere.*

Weerde. Valeur, value, ou pris. *Valor, valitura, pretium, indicatio.*

Weerde. Dignité. *Dignitas, gradus.*

Een man van groeter weerden. Vn homme de grand valeur. *Quantius pretij homo.*

Van geender weerden. De nulle valeur. *Nullus momenti, minimi pretij, nullius valoris.*

Van kleyder weerde. De petite valeur. *Fruol. m. exile, vili, e.*

Weerden/ oft warden. Mettre à pris, ou faire la priſe, eſtimer la valeur. *Pretium imponere alicui rei, pecunia eſtimare, pretium ſtatuer, indicare, eſtimationem facere.*

Weerderer. Eſtimateur, priſeur, qui met à pris. *Aestimator.*

Weerderinge. Eſtimation, priſe, priſement. *Aestimatio, indicatio, indicatus, u.*

Weerdich/ weerd. Digne, cher. *Dignus, condignus, honorandus, venerandus, a, um.*

weerdich achten. Eſtimer digne. *Dignari, magniducere, magnificere.*

weerdich t'achten. Digne d'eſtimation. *Dignandus.*

weerdich. Fort digne. *Perdignus.*

weerdich zijn. Eſtre digne. *Valere, dignum esse.*

weerdicheyt. Dignité, honneur. *Dignitas, honor, maiestas, honos, splendor, amplitudo.*

Het ſtaet dijner weerdicheyt niet toe. Cela n'appertient point à ta dignité. *Hoc est alienum dignitate vel à dignitate tua, dignitatem tuam haud decet.*

In d'anderhoochſte weerdicheyt gekomen zijn. Eſtre venu au plus haalt degré de dignité. *Ampliffimos gradus dignitatem adeptum esse.*

weerdichlick. Dignement, honorablement. *Dignè, condignè, honorandè.*

Lief en weerd hebben. Aimer, & auoir cher. *Amare, & charum habere, percharum habere.*

Hoe veel is dat weerd? Combien vault cela? *Quantus valet, quanti pretij est?*

Dat veel weerd is. Qui vault beaucoup. *Pretioſus, a, um.*

Weerd. Hoſtelier, ou hoſte de la maiſon pour loger vn

autre. *Caupo, hoſtes, anopola, ſtabularius, vinarium, conuuiuator.*

Een blijden weerd. Vn hoſteioyux & amiable. *Hilari fronte caupo, hoſtes, ſitius conuuiator.*

weerdinne. Hoſteliere, hoſteſſe. *Hoſtes, hoſpita, ſtabularia, caupona.*

weerdſchop/ oft gallerie. Conuiues, ou banquets d'hoſtes. *Hoſpitale conuiuium. Office d'hoſte. Cauponaria.*

Dat tot weerdſchap behoort. Appertenāt à hoſteleries. *Cauponarius, a, um.*

weerdſhuys. Hoitel, hoſtelerie, logis, tauerne. *Diuerſoria taberna, diuerſorium, taberna vinaria, anopolium, hoſpitium, taberna meritoris, ſtabulum.*

weerdſhuys aen de ſtraet getegen. Hoſtelerie aſſiſe ſur le chemin. *Diuerticulum.*

Open weerdſhuys. Logis ouuert à tous. *Pandocheium, weerdſhuysken. Petite hoſtelerie. Diuerſorolum, caupoula.*

weerdſknecht. Vallēt d'hoſtelerie. *Puer cauponis.*

weerdich/ oft durich. Durant, perdurable. *Durabilis, e. diuinitum, perpetuum, perennu.*

weerdich zijn. Eſtre durable, durer. *Durare, perennare, weerdicheyt. Perpetuitas, perennitas.*

een weefe. Vn orfelin. *Orphanus, arbus utroque parente, pupillus, vel pupilla, e.*

weefken. Petit orfelin. *Pupillulus, & pupillula.*

Dat tot weefen behoort. Appertenant à orphelins. *Pupillarum, e.*

weefmeester. Tuteur, & defenſeur d'orfelins. *Tutor pupillorum, protector orphanorum.*

weeft niet/ oft weeft niet. Ne ſois pas. *Ne ſis.*

een weeff. Petite enſlure, piquee d'vne mouche à miel ou d'vne pulce. *Puſtula.*

Te wege bzingen/ oft te paſſe bzingen. Faire venir à point. *Commodè aliquid alicui rei applicare, vel accommodare rem aliquam.*

Wten wege gaen. Se retirer du chemin. *A via decedere, errare à via.*

Al met eenen wege. Tout d'vne voye, tout d'vn train. *Vno contextu, conſecutiue, eadem opera, obiter.*

wegen. Chemins, voyes. *Via. Plur. de Wech. vide Wech.*

Alles wegen. De toutes parts, de tous coſtez, de tous chemins. *Passim, vadecunque, ubique locorum.*

Van des Heeren wegen. De par le Seigneur. *Auſtoritate Domini, vel auſtoritate diuina, iuſſu diuino.*

Van mijns ampts wegen. A cauſe de mon office. *Offij mei cauſa, auſtoritate mee gratia.*

wegen. Peſer. *Librare, ponderare, trutinare, vel trutinari, pendere, pensare, expendere.*

Duerwegen. Plus peſer. *Preponderare.*

Op d'een ſijde meer wegen dan op d'ander. Plus peſer d'vn coſte que d'autre. *Praegravare.*

Ha t'gout gewicht wegen. Peſer au poi d'or. *Expendere aurum auro.*

Het weger/ oft het weeght. Il poiſe. *Ponderat, pendet.*

Hoe veel meynp dat ghy al naecht weeght? Combien penſes tu que tu poiſes tout nud? *Quoi pondo te esse censjes nudum?*

Het weeght ſeer weynich. Il poiſe le moins du moude. *Minimum pondere facit.*

wegende. Peſant. *Ponderoſus, oneroſus, graui.*

weger. Peſeur. *Penſulator, penſitator, libripens, ponderator.*

wegriſſe. Peſeuſe, celle qui peſe. *Penſulatrix, ponderatrix.*

weginge. Peſement. *Ponderatio, libratio.*

een wegge/ oft beytel. Vn coing à fendre bois. *Cuneus.*

een weke. Vne sepmaine. *Septimana, hebdomas, hebdomada.*
Wet weken. Parsepmaines. *Hebdomatim.*
Welcke / oft welck. Quel, quelle, ou des quels. *Qui, que, quod, cuius, cui, &c. quis.*
De welcke. Lequel, ou laquelle. *Qui, vel qua.*
Inden welcken / oft totten welcken. Auquel, ou à laquelle. *Cui, vel ad quem.*
welckerley. Quelle sorte, quel. *Quali.*
welcker wijſſe. En quelle maniere. *Qualiter.*
welckes macht. A la puissance duquel. *Cuius potestate.*
wel / wal. Bien. *Bene, bellè, perbellè, rectè, probè.*
Wet gaet wel. Il va bien. *Bene agitur.*
Wiet so wel. Pas si bien. *Non aequè bene.*
Wick geloofs wel. Iele croy bien. *Satis credo.*
Wij moecht seer wel met my zyn. Tu pourras bien & aisement estre avec moy. *Bellè esse poterim tecum.*
wel in Godts nacim. Bien de par Dieu. *Agè sanè, agèrè.*
wel aen / oft wel au. Or sus. *Agè, agendum, porro, agè, verò, etià.*
wel bedacht / wel besint. Bien considéré, ou délibéré. *Consideratus, deliberatus, circumspèctus, a, um.*
wel bedacht mensch. Homme bien délibéré. *Consideratus homo.*
wel bedachtlick. Consideramment. *Consultè, consideratè.*
wel bedachtlick spzeken. Parler avec consideration. *Cogitate & commode verba facere.*
wel bedaget. Aagé de grands iours. *Longævus, a, um.*
welbehagen hebben. Auoir plaisir à quelque chose. *Gratum habere, delectari in re aliqua.*
Wdel ende wel bekent. Noble & biè cogneu. *Amplissimus & clarissimus vir.*
wel beredet. Eloquent, qui parle elegamment d'une chose. *Eloquens, facundus.*
wel bereyde spijs. Viande bien acoustree. *Lautus cibus.*
wel bericht. Bien instruit. *Bene instructus.*
wel besint. Voyez wel bedacht.
wel bescedet / oft wel besceedt. Bien employé. *Bene collocatus.*
wel beuochtet. Bien mouillé. *Probè madidus.*
wel beswaren. Garder bien. *Bene custodire, permunire.*
wel betwaert. Bien gardé. *Permunitus, a, um.*
wel by hem seluè. Être bien de sa personne. *Compos animi.*
weldadich. Bien faisant, liberal. *Beneficus, liberalis.*
welbaedt / weldadicheyt. Bien fait. *Bonum, benefactum, beneficium.*
welbaedt ontfanger. Receueur de bienfaits. *Beneficiarius.*
wel doen. Bien faire. *Benefacere, bene agere, vel gratum facere.*
weldoender / oft weldadet. Bienfaicteur. *Benefactor, beneficus.*
welffel / voyez weluen.
wel geacht. Bien estimé. *Aestimatus, auctoritate præditus, honestus.*
wel geerd. Bien complexionné. *Bona indole præditus.*
welgebozen. Généreux, noble. *Generosus, ingenuus, nobilis profapia natus.*
welgebozene vrouwe. Femme noble. *Mulier natalibus clara, claris natalibus orta.*
Wij is wel geladen. Il est bien chargé. *Est oneratus rectè.*
wel gelcert. Bien apprins. *Doctus, instructus, eruditione crinitus.*
wel gelegen / bueschlick. Bien assis, biè propre. *Commodus, opportunus.*
Wen welgelegen veidt tot hozen ofte wijn. Vn champ bien propre à porter blé & vin. *Appositus ager ad frumentum, vel ad vitem.*

wel gelijst. Bien corporu. *Corpulentus, a, um.*
wel gemaeckt. Bien fait & ouré. *Accuratè factus.*
wel gemoet. Bien encouragé, animé. *Animatus, bene affectus, a, um.*
wel gerust zyn. Estre bien en repos. *Quietum esse.*
wel gerust ten strijde. Bien esquipé à la bataille. *Compositum agmen ad pugnam.*
wel gescherpt. Bien aguilé. *Exacutus.*
wel geset / wel gestelt. Bien posé. *Complacitus, e.*
wel gesunt. Bien affectionné. *Bene animatus, vel affectus.*
wel gesont. Bien sain. *Bene sanus.*
wel gestaltet. Bien fourmé, beau. *Speciosus, formosus, pulcher, decorus.*
wel gestalte leden. Membres bien formez. *Apta compositio membrorum, complacito membrorum.*
wel gestrekt. Bien fortifié. *Fortificatus, animatus.*
een welgeuallen. Vn bon plaisir, ou bonne affection vers aucun. *Voluptas, delectatio, affectio.*
Yemanden welgeuallen. Complaire, ou plaire fort bien à aucun. *Perplacere, placere, bene placere, complacere, alibi fectere, collubere.*
welgualtich / oft weibenaaltich. Plaisant, de bonne grace, de gracieux maintien. *Gratiosus, formosus.*
wel hebben / wel hebbende zyn. Estre riche, auoir bien de quoy. *Abundare diuitiis, diuitiis affluere, opulentum esse, & bene constitutum de rebus domesticis.*
welhebbende / welhebbich. Ayant bien de quoy, riche. *Diues, abundans homo, opulentus, copiosus, præpotens diuitiis.*
welkcom zyn. Estre le bien venu. *Felicem aduentum ab aliquo precari, comiter exipit.*
Sijn welkcom betalen. Payer sa bien venue. *Isagogicum dependere.*
welle / welboom. Vn rouleau pour vnr la terre, ou pour rouller quelque chose pesante. *Cylindrus, vel succula.*
wellen om de nieuwschepen int water te rollen. Des rouleaux pour rouller les neuues nauites en l'eau. *Phalange, arum.*
Wassebackers welle. Rouleau de pastissiers. *Radius dulcarius.*
wellen. Rouller, tourner avec les rouleaux. *Voluere, deuoluere, circumuoluere, peruoluere. vide etiam Rollen.*
Watmen wellen mach. Qu'on peut rouller. *Reuolutibilis.*
wellinge. Roulement. *Voluatio.*
Wat melck wellen. Tieder le lait pour faire fourmage. *Tesefacere vel seporare lac ut coagulari possit.*
wellinge des melcks. Tiedemét de lait. *Tesefactio lactis.*
wellust / wellusticheyt. Volupté, delices, plaisir charnel. *Voluptas, oblectamen, oblectamentum, licentia, libido, oblectatio, delectatio, delectamentum, suauium, aphrodisia.*
wellusten. Delices, voluptez. *Delicia, arum.*
Dat wellust geeft. Qui donne volupté. *Voluptuarius.*
wellust brengen. Amener volupté. *Voluptatem adferre, oblectare, volupe esse, delectare, delinire voluptate, delectamentum conciliare.*
Wel wellust hebben. Auoir beaucoup de volupté & delices. *Affluere voluptatibus vel deliciis, capere, haurire voluptatem, vacare voluptatibus, frui deliciis, curare cuticulam.*
Wte tot wellust hem begeeft. Qui s'addonne à delices & volupté. *Voluptarius, Epicureus.*
wellustich. Voluptueux, délicieux. *Voluptuosus, deliciosus, libidinosus, delicatus, a, um.*
wellustige vrouwe. Femme délicieuse, ou voluptueuse. *Iucunda & voluptuosa mulier, vel libidinosa.*
wellustichlick. Voluptueusement. *Voluptuosè, aut libidinose.*

Wellsuydende sanck. Chant bien sonnante, melodieux chant. *Melodia.*

Wellsuydinge der toonen. Consonance de vois. *Harmonia.*

Wel mogende. Entier & bien sain. *Insuper corpore ac animo.*

Welpen/voyez Wulpen.

Welsueckende krupden. Herbes odoriferantes. *Odorifera herba.*

Welsprekende/welspreckich. Eloquent, bien parlant. *Disertus, facundus, eloquens.*

Welsprekentheyt. Eloquēce, grace de bien parler. *Eloquentia, facundia.*

Welsprekentlick. Elegamment, avec bonne grace de parler. *Facundus, eleganter.*

Wel varen. Se potter bien. *Optimè valere, vide Waren.*

Wel vaert. Bonne prosperité, bon portement. *Bona valetudo, prosperitas.*

Weluen/quæweluen. Voultre. *Camerare, fornicare, concamerare, artuare, confornicare.*

Welvissel. Vne voulte. *Camera, sestudo, arcu, laquear.*

Welvleur. Voultre. *Camerator.*

Welvinge. Voultement. *Cameratio, concameratio, fornicatio.*

Wel voegen/oft wel vucgen. Bien seoir, conuenir bien. *Rectè conuenire, bene sedere, bene coniungere, condecere.*

Dat voeght v wel. Cela te sied bien. *Hoc tibi bene sedet, tibi optimè conuenit, condecet.*

Om wel voegens. Pour la contenance, ou bienséance. *Pro condecencia, pro forma.*

Welvoeringe. Bonne conuenance. *Condecencia,*

En dinc wel weten. Sçauoir bien vne chose. *Tenere aliquid probè.*

Wel wetende. Bien sçauant. *Prudens.*

Yemanden wel willen. Vouloir bié à aucun. *Favere alicui.*

Wencken/voyez Wincken.

Wendel/voyez Windel.

Wendelboom des weners / weuers boom daer hy sijn laken omwindt. Le bois rond d'un tisserand, autour duquel il enuolpe sa toile, le rouet. *Iugum, liciatorium.*

Wendelgraet/wendeltrap. Montée à vis. *Cochlea.*

Wenden/keeren. Tourner. *Vertere, conuertere, inclinare.*

Den rugge en aensicht van yemanden wenden. Tourner le dos & la face d'aucun. *Auersari aliquem.*

Alle sijn vermogen tot etlich dinc wenden. Tourner tout son pouuoir à quelque chose. *Adhibere diligentiam, nauare operam, neruus ex industria afferre.*

Wendet dijne ooren. Encline tes oreilles. *Inclina aures tuas.*

Wender. Tourneur. *Verfator.*

wendich. Tornoyant, qu'on peut tourner. *Verfabilis, e.*

wendinge. Tournement. *Verfatio, versio, conuersio, inclinatio.*

een wen ziele. Vn oreillier. *Cerucial.*

Wenich/voyez Wepnich.

Wennen. Duire, accoustumer. *Assuefacere, vel assuescere, assuefacere, assuecere, vide Gewonen.*

Wensel. Accoustumance. *Assuefactio.*

Wensch/oste wunsch/wenschinge. Vn souhait. *Optio, votum, desiderium, optatum.*

Ma alle wensch. A souhait. *Optatio, optabiliter, ad votum.*

Die sijnen wensch veraregen heeft. Qui a obtenu son souhait. *Compos voti.*

wenschachtich. Souhaitant. *Optatimus, a, um.*

wensching/oste wunsch. Souhaiter. *Optare, auere, desiderare, exoptare, concupiscere, adoptare.*

Yemanden quaet wenschē. Souhaiter mal à aucun. *Gratulari de aliquo sentire, malè precari alicui.*

De doot wenschen. Souhaiter la mort. *Mortem appetere.*

Te wenschen weerdich. Digne d'estre souhaité. *Optabilis, exoptabilis, e.*

Wat mocht ick beters wenschen? Que pourroy ie miculx souhaiter? *Quid optatius?*

Men mocht niet beters wenschen. On n'en pourroit souhaiter vn meilleur. *Melior fingi ne voto quidem posses.*

Wentelē/oft weltern. Rouler, veautrer. *Volutare, voluere.*

Int gras wentelen. Se veautrer à l'herbe. *Voluere se in herbis.*

Int lijck wentelē. Se veautrer à la boue. *In luto volutare.*

Hoze daer de verckens in wentelen. Bous où les pourceaux se veautrent ou ventrouillent. *Voluabrum.*

wentelinge. Veautrement. *Voluatio, volumen, volutus, uolucylisma.*

Darmen wentelen mach. Qu'on peut rouler. *Voluabilis.*

wentelick / al wentelende. En se veautrant ou roulant. *Voluatum, volutum.*

Werck van blas oft kerncph/hede/oft tauw. Eshoupe de lin, ou de chanure. *Linum, stupa.*

Dat van werck is. Qui est d'eshoupe. *Stupem, a, um.*

Werck/werckinge. Besongne, œuvre, ouurage. *Opus, officium, operatio.*

Dat werck sproeyen. Faire exploiter besongne. *Opus excitare vel accelerare, operi instare.*

Het werck staken. Cesser de la besongne. *Sistere opus, operis intermittere, cessare.*

Het werck volenden. Acheuer la besongne. *Opus exipere.*

Wel gewoicht werck. Besongne bien ouuree. *Erudita operatio.*

Werck metter keerssen gedaen. Ouurage fait à la chandelle. *Lucubratio, lucubratiuncula.*

Werck datmē ouer t'principael aengenomē werck doet. Ouurage qu'on fait oultre le principal qu'on a entrepris. *Parergum.*

Te werck komcn. Venir à l'œuvre. *Ad opus venire.*

Yemandts werck schenden. Deprauer, patrouiller, ou gaster la besongne d'aucun. *Opus alicuius uellicare, vel uolustare.*

Int werck sijn. Estre à la besongne. *Esse in opere.*

Geset werck. Ouurage posé, ou en tache. *Pensum.*

En werck aememen. Entreprenre vn ouurage. *Conducere, redimere.*

Dat dger werckt. Ce qui besongne. *Operatorium, a, um.*

Die werck aennemt. Qui entreprend à faire quelque besongne. *Conductor, redemptor.*

Maestich werck. Besongne hastee. *Appropinquatum opus.*

Werckdach. Jour ouurier, jour ouurant. *Profectus dies, uel uotiosus dies.*

werckelick. Artificiel. *Artificiosum, artificiale.*

werckelickē. Artificiellemēt. *Artificiosè, artificialiter, affabre.*

werckelichheyt. Artifice. *Artificium, operatio.*

Wercken. Besongner, ouurer. *Operari, opera moliri, opus facere, fabricare, laborare, manus adhibere operi.*

Met de keersse wercken. Besongner à la chandelle. *Lucubrare, elucubrare.*

Ich wercke na t'gelt. Je fay la besongne selon l'argent. *Pro pretio factio ut opera appareat.*

Ich wil werckē tot dat ick moede werde. Je veulx besongner tāt que ie soy lassé. *Opus faciam ut desatiger vsq.*

Die seer werck. Qui besongne beaucoup. *Operosus.*

wercker/werckman. Ouurier, besongneur, besongnant. *Fabrikator, opifex, operarius, artifex, ergastes, faber.*

Dat tot werckers behoort. Appertenant à ouvrier. *Fabrilius.*

werckhuys / **werckstede** / **werckwinkel.** Ouvoir. *Officina, taberna, fabrica, ergasterium.*

Timmermans werckhuys. Ouvoir de charpètier. *Masleriaria fabrica.*

werckich / **werckachtich.** Laborieux, faitiz, artificieux. *Operosus, laboriosus, artificiosus.*

werckmeester. Maistre de l'œuvre. *Architectus.*

werckstat. Voyez **werckhuys.**

werckstuk. Vne piece d'ouirage. *Machinatio, opus.*

wercksten. Petite besongne. *Opusculum.*

Luttel wercks van yet make. Faire peu de cas de quelque chose. *Nihil curare de re aliqua, minimis facere aliquid.*

wercktuych. Besongnes, vtensiles pour ouurer. *Arma, oru. instrumentum, organum, armamenta, supellex.*

Woeren wercktuych. Besongnes & instrumens rustiques. *Arma rusticorum.*

werdel / **ost wuzdel** / **wruel.** Vn peson & vertoil que les femmes mettent au bout de leur fuseau quand elles filent. *Harpa, verticulum, verticillum.*

werdelken. Petit peson. *Verticillum.*

werden. Devenir. *Fieri.*

Ich werde. Je deuiens. *Fio.*

Lijf werden. Devenir corps. *Corporari.*

En man van eeren werden. Devenir homme de bien. *Ad frugem bonam redire.*

Duidt werden. Devenir viel. *Adipsi fieri seclutem.*

Rijk werden. Devenir riche. *Venire in diuitias, distetere.*

Ern werden. Devenir à pourteté. *Ad inopiam redigo.*

Te niete werden. Devenir à rien. *Vanescere, evanescere, ad nihilum recidere, abolere, exinani.*

Ueruallich werden. Devenir caduque. *Evalescere, & desicere.*

Wsinnich werden. Devenir hors du sens. *Exire à potestate.*

werdet / **ost werdt** / **getroost.** Sois consolé. *Consolare, susconsolatus.*

werdt mannen. Devenez hommes. *Efficiamini viri.*

By werdt vergeten. Il est mis en oubly. *In oblivionem venit, adducitur in oblivionem, oblivioni traditur.*

werdenen / **et.** Voyez **weerdenen.**

werelt / **ost werlt.** Le monde. *Mundus, orbis, cosmos.*

Alle de werelt wetet. Tout le monde le sçait. *Nemo hoc nescit, res palam est.*

Alle de werelt seght het selue. Tout le monde en dit autant. *Hec una vox omnium est.*

Jedert dat de werelt werelt is. Depuis que le monde est monde. *Ab evo condito, ex omnibus seculis, post hominum memoriam, ex quo homines meminere, post homines natos.*

Also lange als de werelt zijn sal. Tant que le monde sera. *Dum hominum genus erit.*

En is in de gantse werelt niet. Il n'est point en tout le monde. *In rerum natura non est.*

wereltlich / **ost werltlich.** Mondain. *Mundanus, cosmicus.*

En wereltlich man. Vn homme mondain ou seculier.

Homo urbanus, homo secularis.

werelts genuechte. Plaisir mondain, volupté. *Voluptas.*

Beschrijvinge des werelts. La description du monde. *Cosmographia.*

Wren. Se defendre, ou engarder quelque chose, chasser. *Coercere, defendere scilicet, prohibere, cauere, vel abigere, fugare.*

vide Weeren.

Van hem weeren. Chasser de soy. *A se repellere, abigere.*

enen werff. Vn cay où arriuent les nauires. *Acta, & agia.*

luis, crepido litoris, vel ripe.
wermt / **oste warm.** Chauld par mesure. *Calidus, calens, vide etiam Hect.*

werm / **gehouden** / **werm** / **gedeckt.** Tenu chauld, chauldement couuert. *Fors, a, um.*

werm houden / **werm** / **todeckt.** Tenir ou couvrir chauldement. *Fouere, confouere.*

werm maken. Chauffer. *Calefacere.*

werm werdē. Devenir chauld. *Calefieri, calefcere, incallescere.*

werm zijn. Estre chauld. *Calere.*

wermachtich. Chaleurux, aucunement chauld. *Subcalidus, tepidus.*

wermen. Chauffer. *Calefacere.*

Ich wermē. Je chauffe. *Calefacio.*

wermēt v / **ost wermēt v.** Chauffez vous. *Calefacite.*

wermē. Plus chauld. *Calidior, & calidius.*

De wermste. Le treschauld. *Calidissimus.*

wermē. Chauffeur. *Calefactor, fotor.*

wermicheyt / **wermte.** Chaleur. *Calor, vide Hitte.*

werminge. Chauffement. *Calefactio, foris, m.*

wermkens. Chauldement. *Calidē.*

wermoet / **alssen.** Aloine. *Absinthium.*

werpe / **voez** / **Scheergaren.**

werpen / **oste** / **werpen.** Iecter, ruer. *Lacere, iactare, mittere lapides &c. ruere, facere iactus.*

Om verre werpen. Iecter au loing. *Eiaculari, projicere, prouere.*

Ter erden werpen. Iecter ou ruer par terre. *Percellere, prosternere, profugare, fundere corpora humi, constertere, precipitem dare in terram, subruere, decutere, ad terram dare.*

Met schichten werpen. Ruer de dards, darder. *Iaculari, eiaculari, emittere iaculum.*

Ergens tegen werpen. Iecter contre quelque chose. *Impingere.*

Achter hem werpen. Iecter derriere soy. *Reicere.*

Stieber werpen. Iecter en bas. *Sternere, constertere.*

Den spits werpen. Iecter la pique de roideur. *Hastam conterquere.*

Hertoerds ende derwoerds werpen. Iecter ça & là. *Disicere, spargere.*

Hem seluen int vier werpen. Se iecter au feu. *Conicere, se in ignem.*

Rontom werpen. Iecter tout entour. *Circumicere.*

In geuangenisse werpen. Iecter en prison. *Compingere aliquem in carcerem.*

Enen steen suert dach werpen. Iecter vne pierre par dessus le toit. *Testum lapide transmittere.*

Enen strick aen den hals werpen. Iecter les laqs au col. *Laqueum alicui impingere.*

Ich werpe. Je iccte, je ruc. *Lacio, ruo.*

Langen werpen. Faire ou iecter ses petits, comme font les chiens, chats &c. *Sobolem facere, educere, m, satisficere.*

De besten werper haer tongē tegen d'eerde. Les bestes font leurs petits contre terre. *Fasticans humi bestia.*

werp / **werpinge** / **werpsel.** Iectement. *Iactus, iniectus, coniectus, m.*

werpsel datmē inden grabbel werpt. Iectement ou chose qu'on iccte parmy la presse. *Misilia.*

werpschuffel. Vn eucutoir. *Venilabrum.*

werpsgeweer. Armes ou dards à iecter. *Iaculū, misilia arma.*

Werren / **voez** / **Werwerren.**

Wers / **ost tegen zijn.** Estre à contre-eccur. *Abhorrere, contra animum esse.*

wertschop/bruydlof. Noces. *Nuptiarum*.
 Wertte, voyez Waarte.
 Weruel. Vn verteau, ou auilet, vne fermeture de fet ou de bois qu'on tourne pour fermer l'huis ou fenestre, &c. *Verticulum*.
 Wruelbeen. La vertebre. *Vertebra, e. sive vertibulum*.
 Gemaeckt gelijck d'weruelbeen. Fait en forme de vertebre. *Vertebratus, verticillatus, a, um*.
 Werbogel. Vn embrouilleur. *Perturbator*.
 Werwaerts? Vers où, deuers où? *Quorsum?*
 Werwaerts gaby? Vers où allez vous? *Quorsum tendis, quò abis?*
 Wa Franckrich waerts. Vers la France. *Galliam versus*.
 Werwaerts loopt ghy? Vers où courtiez vous? *Quò curris?*
 Whuswaerts. Vers la maison. *Domum versus*.
 Wefel/wefelken/hermelkē. Vne belette, ou moustoille. *Muscula, mustella*.
 Wefels/dat van wefel is. Qui est de belette. *Mustelinus*.
 De stad wufel. La ville de Vuesel. *Vesalium superius & inferius*.
 Wan wufel. De la ville de Vuesel. *Vesalium, a, um*.
 Wefen. Estre. *Esse*.
 Dat wesen Godts. L'essence de Dieu. *Dei essentia, diuinitas, deitas*.
 Dat wesen des menschen. L'essence de l'homme. *Essentia humana, substantia, hypostasis, substantia, status hominis*.
 Het wesen geue. Creer, donner l'estre ou l'essence à quelque chose. *Creare, vitam dare, formare*.
 Zijn wesen veranderen. Changer la contenance, face, forme, ou complexion. *Mutare conditionem, vultum, vel statum*.
 wesenlick. Avec substance & bonne forme. *Affabre, compositus, ordinatè, ordinatim, concinnè*.
 wesenlicke aenbeeldinge. Vne vraye representation. *Verare representatio*.
 een Wefpe. Vne mouche guespe. *Vespa*.
 west/oft westen. Occident, soleil couchant. *Occidens, occidentalis*.
 westen windt. Vent d'occident. *Fauonius, Zephyrus, Canrus, Corus*.
 westwaerts/bant westen. Occidental, vers l'occident. *Occidentalis, e*.
 De westerfche zee. La mer occidentale. *Mare occidentale*.
 De W. zser. Vne fleue en Saxe. *Visurgis, flus*.
 Wete/wetenheyt/wetenschap. Science. *Scientia, doctrina, gnosis*.
 weten. Sçauoir. *Scire, sciscere*.
 Wegeren te weten. Appeter à sçauoir. *Scitari, sciscitari*.
 Dank weten. Sçauoir gré. *Habere gratiam*.
 Doen weten / ofte laten weten. Faire à sçauoir. *Natum facere, indicare, certiorum facere, nuntiare*.
 Wy laten enen yegelicken weten tegenwoordich ende toekomstende. Sçauoir faisons à tous presens & aduenir. *Educimus equalibus & posteris, Bud.*
 Siker est wel weten. Sçauoir certainement. *Pro certo habere, compertum habere, exploratum habere*.
 Yet wel weten. Sçauoir bien quelque chose. *Callere*.
 Ik wete wel wat ick doen sal. Je sçay bien que ie dooy faire. *Quid ego agam habeo*.
 Ik wete wel. Je le sçay bien. *Memini, non edepol clam me est, non sum nescius*.
 Wret voer waer. Scachez de vray. *Sic habeto, sic habetote*.
 Ik en wete wat seggen. Je ne sçay que dire. *Lucent rationes, quid dicam non habeo*.

Ik en weter niet af. Je n'en sçay rien. *Clam me est, hand scio*.
 Ik wete voer seker. Je le sçay pour certain. *Compertum vel exploratum est mihi*.
 Hy wete / ofte hy weet genoech om rechtthcer ofte rechtter te zijn. Il en scait assez pour estre conseillicr ou iuge. *Satis in eo est orationis atque ingenij, quo & magistratum personam & consularem dignitatem tueatur, Bud. ex Cic.*
 Wel weten watmen doet ofte seght. Sçauoir qu'on fait ou qu'on dit. *Apud se esse, tempus mentis esse*.
 Wan te vozen wete. Sçauoir parauant. *Prescire, praescire*.
 Ik soude geerne van v weten. Je scauroye volontiers de toy. *Scire ex te perulim*.
 Niet weten. Ne sçauoir point. *Nescire, ignorare, incertum esse*.
 Ik sal van hem weten waer hy is. Je scauray de luy où il est. *Hinc sibi ubi fiet*.
 Niet weten watmen doen sal. Ne sçauoir qu'on doit faire. *Agitari diuersim*.
 Ik en wete niet wat ick doen wil. Je ne sçay ce que ie dooy faire. *Incertum est quid agam*.
 Men wete niet. On ne scait point. *Nescire, ignorare*.
 Het is te weten. C'est à sçauoir. *Hoc est, id est, scilicet, quippe, nimirum, videlicet*.
 Te weten ofte c. A sçauoir mon. *Vtrum, an*.
 wetende/wetich. Sçauant, sçachant. *Sciens, prudens, sciui, nauis, a, um*.
 wetenheyt der rechten. Science du droit. *Iuris prudentia*.
 Wetentlick/wetichlick. Sciemment, sçauamment. *Scienter, prudenter, perscietur, scientissime*.
 Wetens doen/oft wotichlick doen. Faire vne chose de gré en le sçachant. *Sciens aliquid facere*.
 Wet. Loy. *Lex*.
 Gemeyne wet onder t'boick/wt der natuerliche rede ne doortkommende. Loy commune entre les hommes, venant de la raison naturelle. *Ius gentium*.
 Besonder wet. Vne loy particuliere. *Privilegium*.
 Straffe wet. Loy fascheuse & rude. *Dura lex*.
 De wet verbiedt op sekere peene. La loy defend sous certaine peine. *Sancitum est legem etc.*
 Weten ende rechten. Loix & droicts. *Leges & iura, rogationes & plebisita*.
 Weten geuen. Bailler loix. *Leges dare, leges irrogare, legem imponere, vel ferre*.
 Wetgeuer / wetschijner / wetmaker. Qui donne ou fait vne loy. *Legislator, legiser, scriptor legum, nomothetes*.
 Het seuen eenen wet stellen. Se faire vne loy. *Legem sibi statere*.
 De wet bryken. Rompre la loy. *Derogare legem, frangere legem, rumpere rogationes*.
 Wetbryker. Rompeur ou transgressieur de la loy. *Legirups, & legirupia, transgressor legis*.
 Onder de wet verbonden zijn. Estre subiect ou obligé à la loy. *Astringi legibus*.
 Wet die op sekere peene gehouden moet werden. Loy qui fault estre obseruee sous certaine peine. *Sanctio*.
 Enen wet gebieden op sekere peene. Faire vne loy sous certaine peine. *Sancire*.
 De wet lossen / de wet ontbinden. Lascher ou despenler la loy. *Soluere legibus, veniam legum dare, gratiam sanctioni facere*.
 Wetgeleerde. Vn legiste. *Legisperitus, iurisperitus, iurisconsultus, iuris interpres*.
 Wetgeleerdheyt. La science de la loy. *Legisperitia, iurisperitia*.

peritia, iurispudentia.
Weyhouder. Le iuge, qui tient la loy. *Nomophylax, dogmatistes, index.*
Wettich/wettelick/na der wet. Legitime, selon la loy. *Legitimus, a, um.*
Wettige sone. Fils legitime. *Legitimus filius.*
Niet wettich. Point legitime. *Illegitimus, a, um.*
Wettelick/oft wettelicken. Legitimement, à bon droit. *Legitime.*
De wet toebehoornde. Appertenant à la loy. *Legalis, e.*
Wetweter meer doer liffen dan doer geleertheit des wets. Qui scait les loix plus par ruse que par science. *Legalehis.*
Wetjer/oft wetscher. Vne bougette de cuir. *Bulga, hippopetra.*
Wetten. Aguiser sur vne queue ou sur autre chose pour affiler le trenchant ou la poincte. *Acuere, exacuer, in cote cultrum sabigere, acuminare, procutere, extereere aciem.*
Wettinge. Aguisement, affilement de trenchant ou tailant. *Acutio, exacutio.*
wetter. Aguiseur. *Exacutor.*
Wetsteen. Vne queue à aguiser. *Cos, cotis.*
Weuel met hoonē. Vn escarbot cornu. *Scarabaeus cornutus.*
Weuen. Tistre, faire de la toile. *Texere.*
Weginnen te weuen. Commencer à tistre. *Ordini telam.*
Wet wat anders weuen. Tistre avec autre chose. *Adtexere.*
Wol weuen. Paracheuer de tistre. *Telam detexere, pertexere.*
Wesfgerouw. L'estal ou mestier d'vn tisserand, sur quoy il tist sa toile. *Textorium, instrumentum textorium.*
wesffel/wesunge. Tiffure. *Textum, no. textura, tela.*
W uer. Tiffier, ou tisserand. *Textor.*
Lijnweuer. Tisserand de toile. *Linteos, onis, lintearius.*
wewerffe/wesffre/wewerwne. Tiffierande. *Textrix, textricula.*
w uers/dat van wewer is. Qui est de tisserand. *Textorius.*
wewersboom/webboom. Le rouet d'vn tisserand, le bois autour duquel il enuolpe sa toile. *Liciatorium, iugum.*
wewersbam. Pigne à tisserand. *Pellens textorium.*
wewers kunst. L'art de tistre. *Textrina.*
wewers spoel / wewers schipken. La nauette du tiffierand. *Radiis, panus.*
wewerwurm. Vers rongeanst les febues. *Midus.*
Wey/weyde/oft hoy. Megue, le cler qui coule du fourmage nouueau fait. *Serum.*
wey werden. Deuenir megue ou laiēt cler. *Serescere.*
Weycken. Tremper, detremper, amollir. *Insuccare, macerare, macerescere, perfundere, madesacere.*
Wariack weycken. Destremper du hareng. *Macerare halieca, insuccare halieca.*
Waccht dat het vleesch weycke. Fay que la chair trempe. *Fac ut temperentur in aqua carnes.*
weyckinge. Trempeant, destrempeant. *Insuccatio, maceratio, perfusio, madesactio.*
Weyde/ham/oft venne. Pasturage, pasture, pastis de bestes, ou vn pray. *Pascua, pascuum, pratium, pabulum.*
Wemeyn wepdacker. Vn pasturage commun. *Compascuum ager.*
De beesten ter weyden drijuen. Chasser les bestes pasture. *Pasum propellere pecus, propellere in pabulum.*
Dat tot der weyden behoort. Appertenant au pasturage. *Pascuus, a, um.*
weyden. Pastre, pasturer. *Pascere, carpere herbam, pasci, pabulari, impasci, compascere, depascere, pasitare.*

Weydende lammeren. Aig-neaux passans. *Agni pascentes.*
Datter weydt. Qui pait. *Pastuabilis, e.*
Weydinge. Passement, ou passage de bestes. *Pastio, passus, u.*
Weydenboom/Voyez Widge.
Weydman/oft iager. Vn chasseur ou veneur. *Venator, vestigator.*
weydmes. Bracmar à veneur, vouge. *Culter venatorius.*
weydwerck. Venerie. *Venatio, aucupatio, aucupium.*
Den weydwercck volgen. suivre la chasse. *Ire venatum.*
weydich. Veneur, addonné à la chasse. *Venaticus, a, um.*
weydigen hondt. Chien de chasse. *Canis venaticus.*
Weyffelen. Vaciller, chanceler, varier. *Vacillare, variare, inconstantem esse.*
Weyffeler. Vacilleur, homme inconstant. *Homo leuis, instabilis, uir inconstans, de sultorius, vacillans, uarians.*
Weygeren. Refuser. *Negare, abnegare, denegare, recusare, abnuere, aspernari.*
Wetten hoofde weygeren. Refuser faisant signe de la teste. *Renuere.*
De aanbiedinge niet weygerē. Ne refuser point l'offre. *Conditione vis, conditionem accipere.*
Gehoorfaemheyt weygeren. Refuser obeissance. *Asternari imperium & abnuere, detreclare vel recusare imperium.*
Gehoorfaemheyt des rechts weygeren. Refuser d'obeir à justice. *Imperium iudicij detreclare & abnuere.*
Gheelt weygeren. Refuser tout à plat. *Præcidere p. stulata.*
Ich weygerē. Je refuse. *Recuso, abnego, detreclio.*
weygerer. Refuseur. *Abnegator, recusator, detreclator.*
weygeringe. Refuz. *Repulsa, recusatio.*
weygeringe diemen doet om yet te doene. Refuz qu'on fait à faire quelque chose. *Detreclatio.*
Weynich. Guere, peu. *Paucus, paulus, exiguus, modicus, a, um. adiectiu. vel parum, paulum, modicum, aduerb. vide etiam Luttel.*
Weynich gelts. Peu d'argent. *Modica pecunia, aliquantum nummorum.*
Weynich melcks. Peu de laiēt. *Exiguus lactis.*
Weynich tijts. Vn peu de temps. *Parumper, paulisper.*
Weynich waters. Peu d'eau. *Exiguum aqua.*
Daer leght weynich aen. Il n'y gist gueres de chose. *Parui refert.*
En weynich toeuē. Attendre vn peu. *Paulisper morari.*
Weynich tijts daer na. Peu de temps apres. *Inseriecto deinde de haud magno spatio, ferē in diebus paucis.*
Het duert weynich tijts. Il dure peu de temps. *Ad exiguum tempus durat.*
Heer weynich. Fort peu. *Paululum, perparuum, perpaulum, pawallum.*
Heer weynich volcks. Fort peu de gens. *Perpauci homines.*
En weynich meet. Vn peu plus. *Paulo magis, paulo amplius.*
So weynich het zy. Tant peu que ce soit. *Quantulumcunque.*
So weynich alst hem beist heeft. Tant peu que luy a peu. *Quantulum diuini est.*
En weynich ver(s)chijnen oft wthijcken. Apparoistre vn peu. *Deuiter emicere.*
Het weynich te vreden. Content de peu. *Paucis vel modico contentus.*
Het weynich woordē. Avec peu de paroles. *Paucis uerbu.*
En weynich na. Vn peu apres. *Paulo post, post aliquanto.*
Weynich boer. Vn peu deuant. *Paulo ante, aliquanto prius.*
Hy vermach weynich van hem seluen. Il ne peult guer-

res de soy mesme. *Minus potest per se.*
 Het schijnt weynich. Il differe peu. *Parum differt.*
 weynichrept. L'aucité, peu en nombre. *Paucitas, exiguïtas.*
 weynichlick. Petitement. *Modicè.*
 Een weynichstken. Tantinet, tant soit peu. *Leuiter, per paululum, paulum modò, per paulillum, quicquid, paucillum, aliquantulum, tantillum.*
 weyniger. Moins. *Minus.*
 De weynichste. Le tre moins. *Minimum, paucissimum.*
 weysteren boer d'oogen. Demener deuant les yeulx, cõme par vn eblouissement. *Ante oculos mobilizare, aut yentilare.*
 weyte. Du frument. *Triticum.*
 weyten meel. Farine de frument. *Triticæ farina.*

wicht/ gewicht/ ofte wichters. Vn enfant, ou vn tas d'enfans. *Puer, vel pueri, infantes.*
 Een erm wicht. Vn poure enfant. *Innocens puer, infans.*
 Wichtich. Pesant. *Gravi, ponderosus, a, um.*
 Een wichtige sake. Vne cause graue & de consequence. *Gravi causâ, res idonea de qua queratur.*
 wichticheyt. Pesanteur. *Gravitas, pondus.*
 wicken. De la vesce. *Vicia.*
 A l'eyne wicken. Des ers. *Ervum.*
 Dat tot wicken behoort. Appertenant à vesces. *Viciarium.*
 wicken acker. Champ où il croist des vesces. *Vocarium.*
 wie. Qui, quel. *Qui, qui, que, quæ, quod, interrogat.*
 wie den ick? Qui suis ie? *Qui ego sum?*
 wie is daer? Qui est là? *Qui ibi est?*
 wie is die man? Qui est cest homme? *Quisnam homo est?*
 wie ist die na my vraght? Qui est ce qui me demande? *Qui me vult?*
 So wie. Quiconque. *Quisquis, quicumque.*
 Wcur wien? Pour qui? *Pro quo, vel pro qua?*
 wiens zijt/ wien hoort ghy toe? A qui es tu? *Cuius es?*
 wiens zijn die besten? A qui sont ces bestes? *Cuium pecu?*
 wiecke. Vne mesche d'une lampe ou chandelle. *Ellychniũ.*
 wiecke om in de swonden te stehen. Vne tente à mettre en vne playe, ou naureure. *Pannus, pendulum, sine penicillum.*

wieden/ als/ Het onkrupdt wieden. Sarcler la mauuaise herbe. *Noxias herbas euellere, extirpare, sarcolare.*
 Het kopen wieden. Sarcler le blé. *Sarrivæ, consarrivæ, segetem purgare à noxia herbis.*
 wieder. Sarcleur, ou bineur, arracheur de mauuaises herbes. *Sartor, sarritor, extirpator.*
 wiedztre. Sarcleuse. *Sarritrix.*
 wiedzinge/ wiedzsel. Sarcleure, sarclément. *Sarculatio, sarritura, sarritio, herbarum noxiarum extirpacio.*
 wiege. Ber, berceau. *Cune, arum. cunabula, orum. incunabula.*
 wiege stken. Petit berceau. *Cunabula, orum.*
 Een kindeken in de wiege. Petit enfant au berceau. *Infans tenor in cuni.*

Hangende wiege. Berceau pendant. *Gestatorium pensile, plentium.*
 Wander wiegen af. Des le berceau. *A cunabulis vsque, à cuni, ab incunabulis.*
 Een wiege van wijngaert. Vn berceau de treille. *Concameratio, arcella vitæ.*
 wiegenbandt. Bandeau de berceau. *Fascia, fasciola.*
 wiegen. Berceur. *Ver. tilare, Bud. mouere cunabula.*
 Ghy zijt mijne wieger geweest. Tu as esté mon berceur. *Cunarium fueras motor mearum.*

wiegestre. Berceuse. *Matrix cunarium.*

wieginge. Bercement. *Ventilatio in cuni, cunarium, incubatio.*
 wie der nonnen. Vne voile de nonnains qu'ils mettent sur leur teste. *Velum, peplum, capital.*
 Een wiel/ ofst wiel/ wickel. Vne roue, ou rouet à Rosa, vel thombus.
 wickel. Rouette. *Rotula, trochiscum.*
 wickelzapper. Vn rouettier. *Factor rhomborum aut rotarum.*
 wieme/ inde schouwbe. Lieu en la cheminee pour pendre la chair. *Fumarium.*
 wicroock/ ofst wicroock. Encens. *Thuris, thuris, thymiana.*
 Dat wicroock diacht. Qui porte encens. *Thurifer, a, um.*
 Die wicroock vergadert. Qui amasse ou cueille del'encens. *Thurylegus.*

wicroocke. Encens. *Fumigare, vel fumificare Arabico odore.*
 De autacts wicroocken. Encenser les autels. *Thura aris ingerere.*
 wicroocker. Encenseur. *Fumigator thuris.*
 wicroockinge. Encensement. *Fumificatio thuris.*
 wicroockvat. Encensoir. *Thuribulum, acerra, thymiaterium.*
 hy wies op. Il accroissoit. *Crescebat.*
 wildt. Sauvage, non apprivoisé. *Agrestis, siluester, & siluestri, e. ferinus, siluscola, ferus, effrenus, effrenus, infrenus, indomitus, immanis, ferus, a, um.*
 wilder. Plus sauvage. *Agrestior, & agrestius, ferior, ferius.*
 De wildste. Le tre sauvage. *Agrestissimus, a, um.*
 wildt maken. Faire sauvage. *Effervare.*
 wildt worden. Devenir sauvage. *Obtrufescere, degenerare in feritatem.*

Half wildt. Demy sauvage. *Semiferus.*
 wildtrachtich. Auancement sauvage. *Subagrestis.*
 wildtpraet. Venaison, sauvagine. *Caro ferina, ferina.*
 wilde cypres. Cipres sauvage. *Tamarice, tamaris.*
 wilde dupue. Colomb sauvage. *Palumbes.*
 wilde gans. Vne oye sauvage. *Anser ferus.*
 wilde geeyten. Cheurs sauvages. *Capre ferae.*
 wildelich. Sauvagement. *Ferino more.*
 wilde malinve. Guimauve. *Althea, hibiscum, vel hibiscus, alcea, e. vulgò bismalua.*
 wildeman. Homme sauvage. *Ferus homo, aut siluestri.*
 wildtwijf. Femme sauvage. *Fera vel siluestri mulier.*
 wilde poliepe. Pouliot sauvage. *Calamintha, vel calamintre, scaberrima, mentastrum.*

wilden blier/ voyez Beter.
 wildernisse. Vn desert, lieu sauvage. *Desertum, eremus.*
 wildt dier. Beste sauvage, sauvagine. *Ferina, bellua, fera.*
 Wol wilde dieren. Plein de bestes sauvages. *Belluosus.*
 Dat tot wilde dieren behoort. Appertenant à bestes sauvages. *Belluosus, a, um.*
 wildtheyt. Sauvagerie. *Feritas, effrenatio.*
 wildt krupt. Herbe sauvage. *Herba erraticæ.*
 wildt saffraen. Saffran sauvage. *Atracylus.*
 Wilde oest/ als appelen/ perren &c. Fruit sauvage, comme pommes, poires &c. *Poma agrestia.*
 wilde saute. Fupatoire. *Eupatorium.*
 wildt swijn/ wildt verck en porc sanglier. *Aper.*
 wildt swijn van een wilden drey. ende tamme soech boortgebracht. Engendré d'un sanglier & d'une truie domestique & privoisée. *Hibræ, idu, g. com.*

swildt swijn iagen. Chasser & vner aux sangliers. *Sectari apri, aprum agitare latratibus.*
 Wan een wildt swijn D'un porc sanglier. *Aprignus, vel aprignus, a, um.*
 Den herf van een wildt swijn. La rable d'un sanglier. *Lumbi aprigni.*

Den myl van een wildt swijn. Le cal ou le groin d'un sanglier. *Calum aprugnum.*

Wildt vier. Feu sauvage, dartre. *Lichen, mentagra, ignis sacer.*

wilde vogelsanck. Chant ramage. *Garrulitas quoniam.*

wildt volck. Gent sauvage. *Demia & filios sui gens.*

wilge/wyde, oft wydenbosm. Un saulx. *Salix.*

wilgen/dat van wilgen is. Qui est de saulx. *Salignus, saligenus, a, um.*

wilgenbosch. Vne saulaye. *Salicetum, salictum.*

Wile/voycz Wple.

Will/oft wille. Volonté; vouloir, ou intencion. *Voluntas, mens, nat us, animus.*

Wilkeur. Arbitrage, aduis, sentence d'arbitre. *Arbitrium.*

Wilkeuren. Donner sentence par arbitre. *Arbitrari.*

Wylpe wille. Libre vouloir, libre arbitre. *Liberum arbitrium.*

Dat in pemandts wille is. Qui est au vouloir d'aucun. *Arbitrat us, us.*

De wille Godts. La volonté de Dieu. *Nomen.*

De goede wille die ghy tot mywaerts hebt. La bonne volonté que tu as enuers moy. *Studium tuum erga me.*

Also is mijne wille. Ainsy est mon vouloir. *Sic volo, sic fert animus.*

Mijne wille is dat te volmakē. Mon vouloir est de parfaire cela. *Perficere est animus.*

waert Godts wille geweest. S'il eust esté la volonté de Dieu. *Si Deum annuisset.*

In de wille zijn. Estre en volonté. *Habere in animo, proponere.*

Ha wille. Selon la volonté. *Ex animi sententia.*

Het gaet na mijnen wille. Il va selon mon vouloir. *Voto conuenit res.*

Het is gants tegen mijnen wille. Il est entierement contre mon vouloir. *Ab hoc profusus abhorret animus.*

Geeft my na mijnen wille antwoorde. Donne moy response selon ma volonté. *Responde arbitrato meo.*

Het wille ende sonder verdyet een dinc besien. Regarder quelque chose avec vouloir & sans ennuy. *Animo equo aliquid videre.*

In de wille Godts staen. Estre à la volonté de Dieu. *Sub arbitrio Dei esse.*

Ha den wille Godts. Selon le vouloir de Dieu. *Natu & arbitrio Dei.*

Ha mijne wille. Selon mon vouloir, à mon gré. *Ex mea sententia, ex animi mei sententia.*

Ha sijnen wille es iust doen. Faire selon sa volonté & plaisir. *Vti animo suo, obsequi animo.*

Ha onseren wille. Selon nostre vouloir. *In dicio arbitrioque nostro.*

Ha pemandts wille doen. Faire au gré d'aucun. *Gratificari, morigerari, obsecundare, obsequi voluntati alicuius.*

Ock dat ick geweten hadde ende dñnen wille verstaen. O que i'eusse seue & entendu ton vouloir. *Vtinam tui consilij certior essem factus.*

Sijnen wille ouergenen betwilligē/te wille zijn. Abandonner son vouloir, consentir. *Annuere, consentire, accomodare voluntatem.*

Sijnen wille te kennen genen / sijnen wille doen verstaen. Donner à entendre sa volonté. *Significare suam voluntatem.*

Sijnen wille dochtzengen. Accomplir sa volonté. *Explere animus, obsequi animo.*

Hem in een anders v'ville stellen. Se mettre à la volonté d'un autre. *Se totum alteri tradere.*

Om mijnent v'ville. Pour l'amour de moy. *Causa mea.*

Han eenen v'ville. D'un vouloir. *Vnanimis, e.*

Hem in de v'ville des volcks stellen. S'addonner à la volonté du peuple. *In vulgum tribuere, inferuire populo.*

Goeden v'ville diemen pemandt d'recht/gurff. Bonne volonté qu'on porte à aucun. *Benevolentia, favor, promptitudo.*

En goede oft quade v'bil pemanden dzagen. Porter bonne ou mauuaise volonté enuers aucun. *Animum esse erga vel in aliquem.*

De goede v'ville van pemanden verkrügen. Acquérir le bon vouloir d'aucun. *Conciliare sibi voluntati alicuius.*

Tegen mijnen v'ville. Contre mon vouloir. *Præter sententiam, contra voluntatem.*

Wt sijn eygen v'ville. De sa propre volonté. *Spontē.*

Willen. Vouloir. *Velle.*

Wick v'ville. Io veulx. *volo.*

Wicker v'villen. Miculx vouloir. *Malle, magis velle, præparare.*

Wick v'ville tieuer. Le veulx plus cher. *Malo.*

Piet v'villen. Point vouloir. *Nolle, non velle.*

Wick v'ville niet. Je ne veulx point. *Nolo.*

W v'villens, al puer v'villens. Tout de vouloir, tout à espreu, toude gré, de fait à pensē. *Volens, ob industriam, de industria, dedita opera, gratuito.*

Wel v'villende. Bien voulant. *Benevolens.*

Willich/gewillich. Volontaire, delibéré. *Volens, voluntarium, vitronens, spontaneus, libens.*

Piet v'villich. Point volontaire. *Inuisus, a, um.*

Het v'villigen gemoede vet sijden. Endurer quelque chose de cœur volontaire. *Aequo animo aliquid pati.*

Willige doot. Mort volontaire. *Exitus voluntarius, mors voluntaria.*

Willicheyt/geb'villicheyt. Volonté, deliberation, intencion. *Spontanea voluntas, sententia, intentio, arbitratus, lubentia.*

Willichlick/geb'villichlick. Volontairement, volontiers. *Voluntarie, voluntario, spontē; sua sponte, lubenter.*

Gants v'villichlick. Totalment volontaire. *Lubentissimo, lubentissimo animo.*

Wilt Godt. Si Dieu plaist. *Si Deus volet, si Deus ceptis annuerit, si ita superis risum fuerit vel placuerit, Deo fauente, annuente, aspirante, volente, iuuante.*

Wat ghy v'vilt/dat v'vil ick voelc. Ce que tu veulx, veulx ie aussi. *Cupio omnia que tu vis.*

Wimpel / oft v'vdiel. Un estandart, baniere, gaimple, ou voile. *Vexillum, vel velum quod capiti apponitur.*

Wimpelen/ver'vimpelen. Voiler, couvrir d'une voile, cacher. *Velare, operire.*

Winkel. Un coing, angle. *Angulus.*

Eenen v'vinkelhaeck. Vaecliquierre. *Gnomon, gnomia, regula angularis.*

Recht op de v'vinkelhaeck gepast zijn. Estre iuste à l'acquierre. *Ad normam respondere.*

Winkel/oft braem. Boutique, ou ouuroir. *Officina, sabberna.*

Winkelken. Petite boutique. *Officula.*

Boeck verkoopers v'vinkel. Boutique à libraire. *Libroria sabberna, bibliopolium.*

Goutfinites v'vinkel. Boutique & ouuroir d'orfèbure. *Aurifina.*

Wpckers v'vinkel. Boutique d'apotaire. *Pharmacopolium.*

Winkelstrecht. Bouticlier. *Tavernarius.*

enen Winc der oogen. Un cil d'œil. *Nictus oculi.*

wincken / met de oogen teecken geuen. Ciller, faire signe des yeulx. *Nuere, micare, conuicere, innuere, admicare.*
Wy winckede my met de oogen dat ick hem niet namen en soude. Il me cilla des yeulx, affin que ie ne le nommalle. *Innuebat oculo ne nomen ederem.*
Winckinge. Cilement. *Niclatio.*
Wincket / klancket / oft stenrepoortken. Vn guicher. *Foricula, portula, fenestella.*
Windaes / winde. Vn guindal. *Sacula, trochlea.*
Wet de windaes op treckē. Guinder. *Sacula sursum tollere.*
Wen windaes van enen doet boge. Le guindal d'vn arbalestre. *Trachlea balistaria.*
Winde / wange. Lifet, liferon. *Smilax lenis, campanula, coningulum.*
een Windel / oft swedel. Vne bande pour emmaillotter vn enfant &c. *Fascia, inuolucrum.*
windelken. Bandelette. *Fasciola.*
windelē. Emmaillotter, ou bandeler les petits enfans. *Fasciare, fasciū vincire, colligare, inuoluere.*
Winden. Entortiller, enueloper. *Torquere, inorquere, contorquere, inuoluere, implicare.*
Wn hoge winden. Guinder à mont. *Sursum tollere, in altum trahere vel ducere.*
Waren winden op een kloen. Desider du fil en peloton. *Glomerare, agglomerare, inglomerare.*
windinge. Entortillement, enuelopement. *Torsio, contorsio, inuolutio, implicatio.*
windinge om hooge. Guindement. *Subductio.*
winden nagel. Le gouion ou cheuille qui traucte la poulic. *Axiculum.*
windensect. La corde d'vne poulic. *Funū subdactarius, ductarius funū.*
windelstang. Vn leuier, yatton pour tourner le guindal. *Vestes.*
windtsel. Vn enuolope. *Inuolucrum, segestre.*
Windt / oft wint. Le vent. *Ventus, flatus, flamen, spiritus.*
windcken. Petit vent. *Ventulus.*
Wen suet windcken. Vn petit vent doux. *Aura, e.*
Wellen windt. Vent oriental, vent de leuant. *Subsolanus, Eurus, Apeliotes, ventus orientalis.*
Wypden windt. Vent meridional, vent de midy. *Auster, Notus, ventus meridionalis, austrinis flatus.*
Wellen windt. Vent occidental, vent du soleil couchant. *Fauonius, Zephyrus, ventus occidentalis.*
Woornden windt. Vent septentrional, vent de bize. *Septentrio, Boreas, Aparctias, Aquilo, ventus septentrionalis.*
Woorndoolken windt. Vent entre orient & bize. *Iapyx.*
Woorndwellen windt. Vent entre occident & bize. *Libenotus, Sciron.*
Wypdoosten windt. Vent entre orient & midy. *Vulturnus, Euronotus.*
Wypdwesten windt. Vent entre occident & midy. *Africus.*
Wundt die vander eerden komt. Vent qui vient de la terre. *Afflatus ex terra, anhelitus terrarum.*
Wonde winden. Vents froids. *Aquilones.*
Wecte winden / warme winden. Vents chauds. *Calidi venti, tepentes aura.*
Wcherpe windt. Vent aspre. *Frens ventus.*
Wen u is geenen windt / en waepde niet. Il ne fait point de vent. *Dies silentis spiritus, vel placidi erat, sudum.*
Woer windt. Vent à grē. *Ventus secundus, secunda aura.*
Wet is voer windt / de windt is na onse wunsch. Le vent est à grē. *Ventus operam dat.*

Wnde windt / tegen windt. Vent contraire. *Resonus, m. contrarius ventus.*
Wngesonden windt. Vent fascheux & mal sain. *Stanni ventus.*
Wen snellen windt. Vn vent roide & soudain. *Rapidus ventus, rapida aura, strumpens ventus.*
Wde windt ruyffchet int woudt. Le vent bruiet parmy le forest. *Innummurat siluū Auster.*
Wde windt verheft hem. Le vent se lieue. *Nascitur ventus, vel surgit.*
Wde windt gaet liggen. Les vents s'appaissent. *Cadunt venti, venti posuerunt.*
Wde windt gaet waepen / het waeyt. Il vente. *Spirat ventus, aspirat, aut flat.*
Wde windt vaten. Receuoir le vent. *Concipere ventum.*
Windt maken. Lecter vn vent. *Spirare, ventilare.*
Wck heb andere winden sien waepen. J'ay veu d'autres vents venter. *Alios ego vidi ventos.*
Wat pippen des windts. Le siblement du vent. *Sibilus Austri.*
Wat windt geeft. Qui donne vent. *Flabilis, e.*
Wan den windt gins est weder gedreuen werden. Estre agité du vent ça & là. *Impelli aurū.*
windt blage / windtveruel / storm van windt. Tourbillon de vent. *Turbo, iunū, vortex.*
windtachtich / windich. Venteux. *Ventosus, pneumaticus.*
windicheyt. Ventosité. *Spiratio, proflatus, m.*
windigen dach. Iour venteux. *Dies ventosus.*
windt laten / dufften. Laisser vent, velscir. *Pedere, flatum ventū emittere.*
windtgat. Trou à donner vent. *Spiramentum.*
Wenen windthondt / oft hasctwindt. Vn leburier. *Perrin canis, vertagus, canis leporarius.*
windtmolen. Moulin à vent. *Mola versatilis, pistrinum ventilatum, pistrinum alatum.*
windtskil. Tranquille du vent. *Tranquillus.*
windtsilte op de zee. Tranquillité sur la mer. *Tranquillitas, malacia.*
windtsurum. Tempeste, ou tourbillon de vent. *Procella, turbo.*
windtsurmuch. Plein de tempeste de vents. *Procellifus.*
windtwoop / voyez Wpl.
Winnen / winse doen. Gagner. *Lucrare, lucrum facere, proficere, questum facere, rem suam bene gerere, frugem facere, consequi questum.*
Wde herten des volcks winnen. Gagner les cœurs du peuple. *Prouertere populi animos amore.*
Wp dat wy mogē herte des volcks winnen. Affin que puissions gagner le cœur des gens. *Vt in vniuersorum animos tanquam insuere possimus.*
Wet bonnisse winnen en wechdragen. Gagner & emporter par sentence. *Auferre iudicio.*
Wet winnen. Gagner argent. *Facere lucrum argenti, nummos mereri, conficere pecuniam.*
Woldt winnen. Gagner la soulte. *Merere.*
Winnen met wercken. Gagner à besongner. *Queritare.*
Wyp sul nemmer meer yet winnen. Tu ne gaigeras iamais rien. *Nunquam rem facies.*
Wde vanden winnen. Vaincre les enemis. *Vincere hostes.*
Wde stadt winnen. Gagner la ville. *Vrbū potiri.*
Wder wat te winnen. S'il y auoit à gagner. *Si pretium opere esset, Bud. ex Curtio.*
Wffer wat te winnen / ick salt koopē. S'il y a à gagner, ie l'acheptéray. *Si conditio bona fuerit, emam.*

Ick heb dit gedaen om den tijt te winnen. *J'ay fait ce cy pour gagner le temps. Hoc est compendium temporis sequens. Bud. ex Columel.*

Speerstick zijn herwaerts en derwaerts te winnē. *Estre aspre à gagner ça & là. Captura inhiare.*

De gewoonte om te winnē. *L'accoustumace de gagner. Consuetudo capturarum.*

Daer is wel mede te winnen. *Il y a bien à gagner. Per magna ex ea re pecunia confici potest. Bud. ex Cic.*

Yemanden doen winnen. *Faire gagner quelqu'un. Oblicere lucrum alicui, lucro officere.*

De spijfverkoopers doen winnen. *Faire gagner les vianciers. Adiuuare macellarios. Bud. ex Sueton.*

Wat soude ick winnen te liegen? *Que gagneroy ie de mentir? Quid merear quamobrem mentian?*

Wat soude ick winnen v te bedyegen? *Que gagneroy ie de te tromper? Quid mihi lucri est te fallere?*

Ghy en winter niet aen. *Tu n'y gagnes rien. Versuram facis. Bud. ex Terent.*

Ghy en sulter niet aen winnen/dan &c. *Tu n'y gaignerast rien, sinon &c. Nihil aliud assequeris, nisi &c.*

Die eenichsijn wint. *Qui gaigne aucunement. Qui alicui rei est.*

Sijn sake winnen. *Gagner la cause. Causam expugnare, litem vincere.*

Sijn sake ofte sijn proces winnen doer sijn goet recht. *Gagner la cause ou son proces par son bon droit. Vincere suo Marte. Bud.*

Sijn proces winnen met de huychten/costen/schaden/en interesten. *Gagner la cause ou son proces avec les fruits, despens, dommages, & interests. Sententiam auferre omni accessione iudiciali exag. geratam.*

Ick sal mijn sake winnen. *Je gaigneray ma cause. Damabo te apud iudices.*

Een erue doer bonnisse winnen. *Gagner vn heritage par sentence ou iugement. Vincere iudicio fundum.*

Hy wint sijn broodt met wenen. *Il gaigne son pain à titre. Tela visillum queritat, Terent.*

Winnen. *Cultiver, amasser, ou escillir le fruit de la terre qu'on a semé. Colere, colligere fructus terrae.*

Kinderen winnē. *Procreer enfans. Proles procreare, gignere.*

Landt winnen. *Cultiver la terre. Arare, colere terram, agriculturam agere.*

Winner. *Gaigneur, qui gaigne bien. Homo quaestuosus, lucrator, onis.*

Winste/winninge/gewin. *Gain, gaignage. Quaestus, u. lucrum, compendium, emolumentum, captura.*

Kleyne winste. *Petit gain. Quae sticulus, lucellum.*

Dat winste aenbrengt. *Qui amene gaignage. Meritarium, a, um.*

Winste dat van sparen komt. *Gain venant de respargne. Compendium.*

Dp winste leuen. *Viure de gaignage. P.enerari.*

Winste achten. *Estimer gain. In lucro deputare.*

Winste doen. *Faire gain. Lucrifacere. vide Winnen.*

Winste doen van sijn geerttheyt. *Faire gain de son scauoir. Quae st nosam scientiam facere.*

Winste doen met gemeene vrouwen te houden. *Faire gain à tenir femmes communes. Lenocinari, lenocinium facere.*

Hy meyt winste te doen van al dat. *Il estime faire gain de tout ce. Omne id deputat esse in lucro.*

Winste doen met bedyoch doer ghychelen en truggei. *Faire gain avec trôperie par bourder & briber. Aersfare.*

De medecijns doen winninge vant leuen der mensche. *Les medecins font gain de la vie des hommes. Negotiantur animas hominum medici.*

Sonder winste/sonder winninge. *Sans gain. Grati, gratuitò.*

Winck datmen geeft sonder winste ofte vergedinge. *Chose qui se donne sans gain ou recompense. Liberalitas gratuita.*

Winter. *Yuer. Hyems, bruma.*

Natuerlike winter/daermen goet chier inne maect. *Yuer naturel, où on fait grande chere. Genialis hyems.*

Troege winter. *Yuer qui est venu tost. Matura hyems.*

Spaeye winter. *Yuer qui vient tard. Hyems tarda.*

Deer groote ende straffe winter. *Fort grand yuer & aspre. Summa hyems, hyems acris, seterima hyems, scissima hyems.*

De winter naket. *L'yuer approche. Hyems accedit.*

De winter was op & ende, est de icnten naectken. *L'yuer estoit sur la fin & sur le declin, & le printemps approchoit. Hyems iam praecipit auerat, & ver iam appetebat.*

De winter gaet wt. *L'yuer se fine, & est sur son declin. Senescit hyems.*

Sneeuwachtige winter. *Yuer où il neige fort. Niuisa hyems.*

De winter verfuet. *L'yuer s'addoucist. Soluitur hyems, miutescit hyems.*

De halue winter. *La my yuer. Adulta hyems.*

In d'wtgaende van de winter. *Sur le declin de l'yuer. Extrema sub casum hyemu.*

Alle de winter bliuen/oste dueren. *Demourer tout l'yuer, ou durer. Perhyemare.*

Winter ende koudt sijn. *Faire yuer & froid. Hyemare.*

Winterachtich/winterch. *Yuernal, d'yuer, ou appetecnant à l'yuer. Hyemalis, brumalis, hybernus, a, um.*

Winterachtigen tijt. *Temps d'yuer. Hybernale tempus, tempus hybernium.*

Winteren/voez **W**erwinteren. *Winteren/boudt winter sijn. Faire yuer. Hyemare.*

De beesten winterē/dat vee inde winter spijfen. *Fourrager les bestes en yuer, leur donner pasture. Pabulari pecora brumali tempore.*

Winterdach. *Iour d'yuer. Hyemalis dies, bruma.*

Wintergruen. *De la pyrole. Pyrola, herba mercurialis.*

Winterhagel. *Grefle d'yuer. Brumalis grando.*

Winterkamer. *Chambre d'yuer. Hybernium cubiculum.*

Een winterkledt maken. *Faire vestement d'yuer. Vestire aut tunica hyberniam conficere.*

Winterkoudte. *Froidure d'yuer. Brumale frigus.*

Winterkoninck/sken. *Vn roitelet. Regulus, regalius, anis.*

Winterleger. *Le lieu où les gendarmes se retirēt en yuer, & yuercent. Hyberna, arum, hybernaculum.*

Winterleger maken. *Huyemer, passer l'yuer en quelque lieu. Hybernare.*

Winterlick. *En maniere d'yuer. Hyberno more.*

Wintermaent. *Novembre. Nouember.*

Winterneuel. *Brouillars & brouees d'yuer. Bruma, arum.*

Winterrock/winterkledt. *Robbe d'yuer, mante velue. Endromis, idis.*

Winterstet. *Appartenant à l'yuer. Hybernus, hyemalis.*

Winterstetdach. *Iour d'yuer. Brumalis dies.*

Winterstijt/winters weder. *Téps d'yuer. Hyberna tempora.*

Een wippe/wipgauge. *Vn bascule, instrument à tirer l'eau du puis, ou pour eriger & tirer quelque chose en hault. Tollenon, omni.*

wippen. Branfler hault & bas. *Suſum & deorſum mobilare, agitare.*
Wipkeren. Remuer la queue comme vn chien. *Agere caudam, mouere caudam canum more.*
eenē Wiſch. Vn torchon de foarre pour eſcurer. *Penicillus, & penicillum.*
Wooſtorwiſch. Torche entortillee de drap &c. que vſent les femmes à mettre ſur la teſte pour porter deſſus. *Gefſicillus.*
wiſſchen. Torcher, eſſuyer. *Tergere, detergere.*
wiſſchinge. Torchement, eſſuyement. *Terſio, deterſio.*
wiſſel / wiſſelbank / wiſſeltafel. La change où on change or & argent, ou banc à changeur. *Taberna argentaria, menſaria, nummularia.*
wiſſelen. Changer argent &c. *Commutare, permutare.*
wiſſeler. Changeur, banquier. *Telenarius, collybiſtes, & trapazita, &c. menſarius, nummularius, argentarius, argyrogomon.*
een wiſſelack. Va eſchange, quand on change vn enfant l'vn pour l'autre. *Puer ſuppoſitium.*
wiſſelinge / wiſſel. Changemēt d'argent ou d'autre choſe. *Commutatio, permutatio pecunie, collybia.*
wiſſen. Des viornes d'oifier, ou autres verges à lier les vigues &c. *Viburnum, vimen, inu.*
Van wiſſē. De viorne ou d'autres verges à lier. *Viminum.*
without. Vne buche, gros bois à bruſſer. *Lignum.*
without myte. Vn buchier. *Lignile, ſtrues.*
wiſſick. Certainement. *Certe, vere, proſecto, indubitanter.*
wiſſpelen. Chanceler, vaguer çà & là. *Vacillare, vagari.*
wiſſpeler. Chanceler. *Vagari, vagabundus, ſigno ſua lora.*
Wit ick. Si ie ſçauoye. *Si ſciro.*
Witken ſp. S'ils ſçauoyent. *Si ſciant.*
ick wiſſet wel. Ie le ſçauoye bien. *Bene ſciobam, expoſtuo eram.*
Wy wiſſent wel. Ils le ſçauoyent bien. *Bene ſciobant. vide ſoeten.*
Witigen. Deuiner. *Vaticinari, hariolari, augurari.*
Witiger. Deuineur, deuin. *Vaticinator, hariolus, harnſpex.*
witiginge. Deuination. *Vaticinium, hariſpicium, hariolatio.*
Wit. Blanc. *Albus, candidus.*
Witte. Blanche. *Alba, candida.*
witſter. Plus blanc. *Albior, & albius.*
De witte. Le tres blanc. *Albiſſimus, a, um.*
wit als ſneeuw. Blanc comme neige. *Niuem, a, um, nivalis candor.*
wit als melck. Blanc comme laiſt. *Lactem.*
wit als een ſwaen. Blanc comme vn cygne. *Cygnus, alarius, a, um.*
wit als yuooy. Blanc comme yuoite. *Eburneus.*
wit van oudtheyt. Blanc de vieilleſſe. *Canus, incanus.*
wit van een ey. L'aybin d'un œuf, la glaïre d'œuf. *Albumen, album oui, candidum oui, albus liquor oui.*
Het wit in d'ooge. Le blanc en l'œil. *Albugo, album oculi.*
Het wit der ſchoyffen aen den boom. Le blanc de l'eſcorſe contre l'arbre. *Alburnum.*
Wit. Du blanc. *Album, ſubſtant.*
Wit maken / Voyez witten.
Wit makē dooy hitte / als gloyende iſſer. Faire blanc par chaleur comme fer chaud. *Candefacere.*
wit ende gloyende werden. Devenir blanc de chaleur. *Candefecere.*
wit werden. Devenir blanc. *Albefcere, albicare & albicari, candorem trahere, inalbefcere, excandefecere.*
wit zijn. Eſtre blanc. *Albre, candere.*
ick weet niet oft ghy wit ofte ſwert zijn. Ie ne ſçay ſi

tu es blanc ou noir. *Albus an ater ſis neſcio.*
witachtich. Blancheaſtre, auctnement blanc. *Albidus, exalbidus, ſubalbidus, ſubcandidus, a, um.*
witachtich zijn / opt wit trecken. Eſtre blancheaſtre, tirer ſur le blanc. *Subalbicare, interalbicare.*
witachtige krupden. Herbes blancheaſtres. *Incana herbe.*
witachtige berwe / witberwiche. Couleur blancheaſtre. *Candidus color, ſubalbidus color, candidantia.*
Witte aphodille. Aſphodille blanc. *Albucum.*
wittebroodt. Du pain blanc. *Candidus panis.*
witte netelen. Orties blanches. *Cania, &c.*
wittekens. Blanchet. *Candidulus, albulus, a, um.*
wittevoes. Certain portage fait de laiſt, de pain blanc, & d'œufs. *Polenta.*
witten / wit maken. Blanchir quelque choſe, faire blanc. *Albare, dealbare, & andidare, candefacere.*
De mueren oft wandt witten. Blanchir les parois. *Dealbare parietes.*
witten donderdach. Ieudy oré. *Feria quinta in cena Domini.*
witharich. Chenu. *Canus, canis, arum.*
witharich werden / wit van oudtheyt werden. Devenir chenu, ou blanc de vieilleſſe. *Canere, canefecere.*
witheyt / ofte witticheyt. Blancheur. *Albor, albedo, albitudo, album, candor.*
wit laken. Du blanchet. *Pannus albus.*
witliuich. Blanc de corps, qui a vn corps blanc. *Corpora candidus, caſe alba.*
witſel / daermen de mueren mede wittet. Blanchiſſage de chaux, dequoy on blanchit les murs. *Albarium.*
wit verwen. Peindre de blanc, blanchir. *Albare, colere albo pingere.*
witberwiche. De couleur blanche. *Colore candido.*
witte tafelen daermen inne ſchryff. Tablette blanche où on eſcript. *Album.*
Ant witte gekleedt. Veſtu de blanc. *Candidatus, leucopaius, a, um.*
witteken. Vne taye, mere grand. *Auis.*
witbiſch. Toute ſorte de poiſſon de riniere. *Piſci fluminalis.*
witwozel / Salomons ſegel. Signet de Salomon, racine blanche. *Polygonatum, herba.*
wol / wyl / herck wol / oft wuyl. Vn chatuan, ou hibou. *Bubo, noſtus, utula.*

wocke. Vne quenouille. *Colme, i, vel mē.*
Wodanich / voyez Hoedanich.
woeck / woekerye. Vſure. *Fenus, ori, ſeneratio, ſara, deniſma.*
een kleyn woekerye. Petite vſure. *Fenusculum.*
Op woeker geuen / op woeker leenen / woekeren. Bailler ou donner à vſure. In ſanus dare, ſenerari aliquid alicui, locare argentum ſenerari, dare ſenerari pecuniam, credere ſenus argenti, ſenerare.
Op woeker nemen. Prendre à vſure. *Fenore accipere, ſenerari.*
woeker op een ten hondert. Vſure reuenant à vn pour cent. *Fenus vicinarium.*
woeker op een ten hondert alle maenden. Vſure à vn pour cent tous les mois. *Centefima.*
woeker op ſeſſe ten hondert. Vſure à ſix pour cent. *Sexmiſſi ſſara.*
woeker geuen. Donner vſure. *Præſtare ſſaras, inſerere ſſaras.*

Gelt soecken op woecker. Cercher argent à vsure. *Quere-re argenti in fau.*
Gelt op woecker genomen. Argent prins à vsure. *Vsurarius nummus, nummis conducti.*
Gande woecker verloft zijn. Estre deliuré des vsures. *Le-nari fauore.*
woeckerlich / met woecker. Auec vsure. *Fanerato, aduerb.*
Dat tot woecker behoort. Appertenant à vsure. *Fanerari-tius, fanebri, e.*
Woeceren / woecker doen / op woecker geuen / oft ne-men. Faire mestier d vsure, donner ou prendre à vsure. *Fauerare, & fanerari.*
woeckerich / van de woecker. Vsurair, d vsure, ou d vsur-ier. *Vsurarius, fanerariu, a, um.*
Gelt van woekerpe. Argent vsuraire, prins ou baillé à vsure. *Vsuraria pecunia.*
woechener / oft woekerer. Vn vsurier. *Fenerator, danista, dardanariu.*
woeckerisse / woekeringe. Vne vsuriere. *Faneratrix.*
De beste terminen / des woekers verloop. Les derniers termes échus pour payer les vsures. *Faneralla, forum.*
woekerpe / woekers handel. Le train d vsuriers. *Fanebri-res.*
woekers insettingen. Loix d vsuriers. *Fanebres leges.*
woeden / oft woeden / berwoeden. Rager, enragé. *Infa-ri-re, furere, furiu. vide Aertwoorden / oft Duul.*
woedich / berwoedt. Furieux, enragé. *Rabiosus, furiosus, fe-nus, diuu, furibundus.*
woedicheyt. Enragement. *Rabies, furor.*
woedichlich. Enragement. *Rabiose.*
woelen / ofte woelen. Faire tumulte, braire les vns parmy les autres. *Tumultuare, bacchari.*
woelinge / oft woelinge. Tamalre, bruit, & troublemēt. *Tumultuatio, bacchatio.*
woenen / voyez woonen.
woensdach. Mercredi. *dies Mercurij, feria quarta.*
woest / oft woest. Desert, sauage, vuide, & sans forme. *Desertus, siluestis, val inani & vauus, deformis, e.*
Gen woest mensch. Vn homme volage, estourdi & non appriuoifé. *Volaticus, homo in stabili, bardus, indomitus.*
Gen woest leuen leyden. Viure fort dissolument. *Deba-cchari.*
woesten gruwel. Desolee abomination. *Desolationis abo-minatio.*
woesten / ofte woesten / woest maken. Desoler, descect, mettre en desordre, ou salir. *Desolare, vastare, peruertere, vel fastidare, fastidare. vide Aertwoesten.*
woestanje / ofte woestijne. Vn desert, lieu inhabitable. *Desertum, eremus, solitudo.*
In de woestanje woenen. Demourer au desert. *Deserta colere.*
woestheyt. Sauuageté, desolation, difformité. *Desolatio, deformitas, vastitas, vastitudo.*
woest / ofte leetick. Ord & sale, vilain. *Turpis, spurcus, obscru-m, sordidus. vide Clup / oft leetick.*
en wolck. Vne nuec, nuage. *Nubes, u, nimbus, nubillum.*
wolckken. Petite nuec. *Nubecula.*
klare wolcken. Nuecs cleres. *Nubes serena.*
zwarte ende dicke wolcken. Noires nuecs & espesses. *Atrae nubes.*
De wolcken drijven. Les nuecs se demeinēt. *Nubes volans.*
Deze windt heeft de wolcken gebrocht. Ce vent a ame-né les nuecs. *Nubilum induxit hic ventus.*
wolckachtich / vol wolcken. Nubileux, plein de nuecs.

Nubilum, nubilosus, a, um.
wepnich wolckachtich. Aucunement nebuleux. *Subnu-bilus, a, um.*
In de wolckachtigen tijt. Par temps de nuec. *Nubile.*
Dat wolcken bybringt. Qui apporte nuecs. *Nubifer.*
Dat de wolcken verdrift. Qui chasse les nuecs. *Nubifugus, a, um.*
Oft wolcken ouerdecken / wolckachtich ende doncker-maken. Couuoir de nuecs, rendre nubileux & obscur. *Nubilare.*
enen wolf. Vn loup. *Lupus.*
Den wolf by de sozen hebben. Tenir le loup par les euz-reilles. *Auribus lupum tenere.*
wolckachtich. Resemblé à vn loup, ou d vn loup. *Lupinus.*
wolfinne. Vne louue. *Lupa.*
wolfaen. Louue, petit loup. *Lupulus.*
Aerflindende woluen. Loups raulsans. *Lupi rapaces.*
wolfs / dat van woluen is. Qui est de loup. *Lupinus, a, um.*
wolfsbesten. Raisin de regard. *Herba pari, uua lupina, & uua versa.*
wolfsclauwe. Pied de loup. *Lycopolium, pes lupi, herba.*
wolfskruidt / wolfswoetel. Herbe veinicuse, appellee *Aconitum.*
wolfsmelck. Tithymale, herbe à lach. *Tithymalu, lactaria.*
wolfspeis. Fourrure ou manteau de loup. *Fuluum tegimen-lupa.*
wolfs tanden. Dents de loup. *Lupini dentes.*
wolfs verue. Couleur de loup. *Ramus color.*
den wolf inden eers. Entrecail. *Intertrige.*
wolfsgebit / ten rouw gebit der peerden. Vn mors de bride, ou frein fort rude. *Lupatum.*
wol / oft wolle. De la laine. *Lana.*
wolte metter ycken. Laine avec le suth. *Succida lana.*
Nieuw geschozen wolle. Laine nouvellement tondue, roison. *Vellus, rris, succida.*
wolten / dat van wolle is. Qui est de laine. *Lanens.*
wollen hemde. Vne chemise de laine. *Subucula, lanam in-dusum.*
Gen wollen kledet. Vestement de laine. *Lanae vestiu.*
wolachtich. Laineux, plein de laine. *Lanosus, lanuginosus.*
wolle caerden / wol kemmen. Carder la laine. *Peltare La-nam, carminare lanam.*
wolle caerder / wol kemmer. Cardeur de laine. *Carmina-tor & carminarius.*
wollecarder / wolkemmer. Cardeuse de laine. *Carmina-trix.*
Dat wolle draecht. Qui porte de la laine. *Lanifer, lanifer.*
Boomen die wolle oft cotton dragen. Arbres qui por-tent laine ou cotton. *Lanifera arboris.*
wollocken / wolblocken. Bourre de laine, floquet de laine. *Floccus, vel flocci, orum, tomentum.*
wol spinnen. Filer la laine. *Ducere lanam.*
wol spinster. Fileuse de laine. *Lanifica, netrice lanis.*
Gesponnen wol. Laine filée. *Neta lana, vel facta.*
Ongeponnen wol. Laine non filée. *Infecta lana.*
wol teefen. Espucher de la laine, & la tirer doucement. *Carpere lanam.*
Vol wolle. Plein de laine. *Lanosus, a, um.*
Beste die wolle brocht / oft draecht. Beste qui porte laine. *Pecus lanatum, ouis lanifera, lanosa ouis.*
wolkebladeren / wolkruidt / rotskruidt. Bouillon. *Verbascum, candela regis, sinaria, staphis barbatus, herba.*
wolle weuen. Tistre de la laine. *Conficere & contexere villos uiuis, lanam texere.*

wolte weuer. Tiffier de drap ou de laine. *Lanificum, lana-rium.*
 wolte weuinge. Tiffure de laine. *Textura Lana.*
 wollewerck/het 3p met spinnen ofte weuen. Ourage de laine, soit à filer ou tistre. *Lanificum, lanicinium, lanitium.*
 wollewercker/woolflager. Ouurier en laine, batteur de laine. *Lanarius, lanificus.*
 wommelen/Voyez *Arrien.*
 een wonde/ofte wond. Vnc playe. *Vulnus, plaga.*
 Dicpe wonde. Playe profoude. *Altum vulnus, alta plaga.*
 Doodtliche wonde. Playe mortelle. *Lethale vulnus.*
 Een groote wonde. Vne grande playe. *Laculenta plaga.*
 Heelsaem wonde. Playe qui se guarist facilement. *Sanabile vulnus.*
 De wonde heelt/ofte gaet tos. La playe se guert, & se referme. *Cui cicatrix.*
 Wersche wonde. Playe nouuelle. *Crudum vulnus, recens vulnus.*
 Een weede wonde. Vne playe cruelle. *Vulnus acerbum.*
 Wondeken. Petite playe. *Paruum vulnus, vulnusculum.*
 Wonden/wonden geuen. Player, ou nauer, donner ou faire playe. *Vulnerare, inferre vulnus vel plagam, sanciare, consanciare, insfigere plagam.*
 Wonden ontfangen. Receuoir playes. *Accipere plagam, accipere vel excipere vulnera.*
 De wonden met werm water supueren/ofte baden. Nettoyer & estuer les playes d'eau chaulde. *Fouere vulnera aqua calida.*
 De wonde heelen. Guarir la playe. *Curare vulnus, mederi, medicare, medicari vulnus.*
 Wondtheeler. Chirurgien. *Vulnerarius medicus, chirurgus.*
 De wonde verbanden. Relier vne playe. *Deligare vulnus, obligare plagam.*
 Een wonde vernieuwen/ofte vernersschen. Renoueller ou refreschir vne playe. *Refricare cicatrice, redulcerare.*
 Als eenige wonde hem vernieuwet. Quand quelque playe se renouuelle. *Rebellare vulnus seu refricare dicitur.*
 Al wonden. Plein de playes. *Plagosus, a, um.*
 De swerticheyt oft blaueyht der wonden. La meurtriffure noire d'vne playe. *Lignor.*
 Dat tot wonden behoort. Appetenant à playes. *Vulnerarius, a, um.*
 Wondinge. Naurement. *Vulneratio.*
 Wondtuydt / smeetwortel. Du chicotrin, ou orpin. *Crassula maior, sabaria, saba crassa.*
 Wondteeken/wondtmael. Vne cicatrice. *Cicatrix.*
 Wondteeken maken. Faire cicatrice. *Cicatricare.*
 Al wondteekens. Plein de cicaticos. *Cicaticosus.*
 Wondtuser / voyez *Tintuser.*
 Wonder. Merueille. *Mirum, miraculum.*
 Het en is geen wonder. Il n'est point de merueille. *Nec mirum, inuimè mirum est.*
 Het is een wonder is hy niet t'huys. C'est vne merueille s'il n'est à la maison. *Mirum ni domi est.*
 Het geft wy wonder dattet so vergaen soude. Ce me estoit merueille, si cela passeroit ainfi. *Mirabar hoc si se abiret.*
 Het geft my wonder van wter hy is. Je m'esmerueille d'ou il est. *Miror unde sit.*
 wonderbaer / wonderlick / wonderbaertlick. Merueilleux, merueillable. *Mirabilis, admirandus, admirabilis, mirus, mirificus, prodigiosus, monstrificus, a, um.*
 Trefflick wonderbaer. Fort merueillable. *Mirificissimus.*

Hy segget wonderlike dingē. Tu dis choses merueilleuses. *Mira memoras, mira narras.*
 wonderlick dinc. Chose merueilleuse. *Mirabilia res, miraculum, monstrum, prodigii simile.*
 wonderlick dinc ongewoont te hooren / tegen eens pegelicks meyninge. Chose merueilleuse non accoustumee d'ouir, contre l'opinion de chascun. *Paradoxum.*
 wonderlick / ofte wonderlicken / wonderbaertlicken. Merueilleusement. *Mirabiliter, admirabiliter, mirè, mirifice, prodigiose, prodigialiter.*
 Op wonderlike wijze. En merueilleuse sorte. *Mirum in modum.*
 wondernisse. Merueille, admiration. *Admirabilitas, admiratio.*
 In wondernisse brengen. Faire esmerueillir aucun. *Admirationem alicui inducere, in admirationem ducere.*
 wondersegger. Qui dit meruelles. *Miridicus.*
 wonderseitsaem. Merueilleux, estrange, monstrueux. *Monstruosus, prodigiosus.*
 vbonderseitsaemlick. Monstrueusement. *Monstrificè.*
 vbonders werdt. Digne de s'escmerueillir. *Mirandus.*
 vbonderteeken. Signe de merueille. *Prodigium, portensium.*
 vbtlegger der wonderteekenen. Exposeur du signe merueilleux. *Prodigiator.*
 vboonen. Habiter, demourer. *Habitare, inhabitare, morari, colere, stabulare et stabulari.*
 In een stad wonen. Habiter & demourer en vne ville. *Colere urbem.*
 Bont om wonen. Demeurer ou habiter autour. *Circumcolere.*
 Oyt landt wonen. Demourer au champ. *Rusticari.*
 In den bosch wonen. Demourer au bois. *Siluas celebrare.*
 De plaette daer men hoick gevonden heeft te wonen. Lieu ou on a enuoyé gens pour habiter. *Colonia.*
 vbooner/oft woonder. Habitant. *Habitator, cultor, colonus.*
 vbooner des hemels. Habitant du ciel. *Calicola, a, com.*
 vbooner der erden. Habitant de la terre. *Terricola, cultor terra.*
 vbooninge. Habitation, demeure, domicile. *Habitatio, habitaculum, moratio, mansio.*
 vboonlick. Habitable. *Habitabilis, e.*
 vboonstede. Lieu de demeure, domicile. *Domicilium, habitaculum, sedes, stabulum, telum.*
 Weter woonste wech trecken. Se retirer avec la demeure, deloger. *Demigrare, emigrare.*
 een woordt/oft woirdt. Vn mot, parole, ou verbe. *Verbum, dictio, dictum, sermo, locutio, oratio, vox.*
 Eens anders woordt. La parole d'vn autre. *Aliena oratio.*
 Het woordt Godts. La parole de Dieu. *Verbum Dei, diuinum verbum.*
 Een goet woordt. Vne bonne parole. *Benedictum.*
 Een kozt woordt en vol fins. Briefue parole bie sentencieuse. *Apophthegma.*
 Goede woorden vol fins en verstants. Bonnes paroles bien sentencieuses. *Dicta bona, dicta salua, dicta docta.*
 Gehuyckelike woorden. Parolles d'vlage. *Verba posita in usu quotidiano, sermo quotidianus, publica verba.*
 Schoone aentreckende woorden. Belles & atirayantes parolles. *Blanditie, arum.*
 Belachlick woordt/spotwoordt. Parolle pour rire. *Discurridiculum, sal, salsum.*
 vboorden van minnen. Parolles amoureuses. *Amatoria verba.*
 Supere ende kuyssche woorden. Parolles chastes, sans impu-

impudicité. *Pretextatus sermo.*
Bedekte woorden. Parolles couuertes. *Testa verba.*
Wanckelbare woorden. Parolles changeantes & variables. *Mutabilia verba.*
Wersmadich woordt. Parolle de despris. *Contumelia, contumium, probum, opprobrium.*
Onrethelike woorden. Parolles deshonestes. *Verba parum verecunda.*
Wepgende woorden. Parolles menaçantes. *Minantia verba.*
Opgeblasen woorden. Parolles de vanteries & glorieuses. *Bullate nuxæ, magnifica verba, ampulle, arum.*
Een suet woordt. Parolle douce. *Sermo mollis.*
Wijffschachtige woorden. Parolles douteuses. *Perplexi sermones.*
Besunderer woorden. Parolles exquisies. *Singularia verba, exquisita verba.*
Geberwede woorden. Parolles fardees. *Composita verba, vel phalerata, lenocinia verborum.*
Een woordt met twee verstanden. Parolle à deux ententes. *Dictum anceps.*
Onversinde woorden. Parolles qui eschappent sans y penfer. *Verba inopinata, verba non circumspecta, sermo tumuluarium.*
Hoochmoedige woorden. Parolles fieres & arrogantes. *Proterua dicta.*
Beduydelijke woorden. Parolles qui declairent bien la chose subiecte. *Significantia verba.*
Treffelick woordt. Parolle de veheméce & d'auctorité. *Sermo intencior.*
Geneuyliche woorden. Parolles ioyeuses. *Iocosa verba, libérales ioci.*
Straffe woorden. Parolles rudes & outrageuses. *Astrocia verba.*
Sijn woorden sleppen. Trainer sa parolle. *Verba trahere.*
Sleppinge der woorden. Trainement de parolle. *Subdolum vel hypocriticum verborum tractus.*
Het woordt begeeft my/ick weet niet meer te seggen. La parolle me default, ie ne scay plus que dire. *Deest oratio, vox me deficit.*
Het eenen woordt seggen. Dire tout en vn mot. *Vno verbo complecti omnia.*
Niet een woordt seggen. Ne dire mot. *In silentio reponere, tenere se in silentio, vel intra silentium, nullum verbum interponere, aliquid silentio transire, silere, tacere, reticere.*
Ik en derre niet een woordt kicken. Je n'ose plus dire mot. *Nihil iam mutire audeo.*
Sonder woordt te seggen. Sans dire mot. *Tacitus, tacite, cum silentio.*
Woordtstrijger. Combattreur, ou estriueur de parolles. *Velicator, concertator.*
Woordtstrijch. Combat ou estrif de parolles. *Valitatio, concertatio.*
Woordtprachtich. Qui parle parolles haultaines. *Magniloquus.*
Prachtige woorden. Parolles haultaines. *Magniloquentia.*
Woordtrijck/woordtsalich/woordtich. Plein de parolles. *Verbosus, verbaui, e.*
Woordtzecken. Mot du guet. *Testera.*
Woep/Voyez **A** **woordt.**
Woedel/Voyez **W** **erdel.**
Woedel/het been van den ruggraet. L'os de l'eschine du dos. *Spondylium, vertebra, vide* **W** **eruel.**
Wozgen/Voyez **W** **urgen.**

Wozm/voyez **W** **urm.**
enen wozp/oft **w** **urp.** Vn iect de pierre ou d'autre. *Id est, proiectus, missus, iniectus, comectus, us.*
wozpen/voyez **w** **erpen.**
Wozpgewect/wozpspies/wozppijckshen. Vn dard, ou iavelot à darder. *Iaculum, telum, tragala, piffile, pilum.*
wozst/oft **w** **urff.** Vne endouille, ou saucisse. *Bovulus intestinalis, hilla, e. allas, huius allantis, g. m. lucanica, e.*
wozsthen. Endouillette. *Botellus.*
wozstverkooper. Vendeur d'endouilles. *Allantopola, Bud.*
wozstelen. Luiçter. *Luctari, colluctari, deluctari, obluctari, certare lucta.*
Tegen de doodt woztelen. Luiçter contre la mort. *Cum morte luctari.*
wozteler. Luiçteur. *Luctator, palestrita.*
Wzester wozteler op de oude wijze. Maistre luiçteur à la mode ancienne. *Athleta.*
Wzoodt dat de woztelers certijts gebuyckte om hen te verstercken. Vne sorte de pain que les luiçteurs voyent anciennement pour se renforcer. *Coliphium.*
Victorie ofte prijs den woztelers toebehoozende. Victoire ou pris qui appartient ou afferit aux luiçteurs. *Athletica victoria.*
woztelers bzoek. Brayes de luiçteur. *Campestre, strig, g. n.*
Na de wijze des woztelers. A la mode des luiçteurs. *Athletice, palestrice.*
wozteling. Luiçtement. *Luctatio, luctatus, uel, luctamen.*
woztelspel. Luiçte. *Lucta, palestra.*
Lasthebbers des woztelspels. Qui auoyent la charge & gouuernement des ieu de la luiçte. *Brabeutes, e.*
Totten woztelspel behoozende. Appertenat à la luiçte. *Palestricus, a, um.*
woztel/oft **w** **urteil.** Racine. *Radix.*
woztel van boomten ende krupden. Racine d'arbres & d'herbes. *Stirpis.*
Wzkrunckende woztelen. Racines rabougries. *Retorridæ stirpes.*
Wzkerley ronde woztelen die vele schellen d'een op d'ander heeft/gelijck als lijch/saffraen/en aiupn. Toute sorte de racine ronde ayante beaucoup de taves & pelures l'une sur l'autre, comme lis, safran, & oignons. *Bulbi, radix bulbacea.*
Wzkernde woztel. Racine eschauffante & bruslante. *Feruens gustu radix.*
Wzkrachtige woztel. Racine cheuelue. *Fibrata radix.*
De woztelen verbeypen hen. Les racines s'estendent. *Repunt arbores.*
De woztelen wtrucken/oft wttrecken. Arracher les racines. *Eradicare, extirpare, radices euellere.*
woztelen/woztel nemen. Prendre racine, enraciner. *Radiciari, capere radicem, radices agere.*
Recht woztelen sonder eenige takken. Prendre racine tout droit sans aucune branche. *In rectum radiciari.*
Diep inde eerde woztelen. Iecter ses racines auant en terre. *Agere radices deorsum.*
Dat woztel genomen heeft. Qui a prins racine. *Radiciatus, a, um.*
woztelachtich/voel woztelen. Racineux, qui a force racines, plein de racines. *Radicosus, a, um.*
Woi knobbelen inde woztelen. Plein de petites testes en la racine. *Bulbosus.*
Wan de woztel wt/gansch tot de woztel toe. Racine & tout, ou entierement iusques à la racine, radicalement. *Radicius, stirpium, aduerb.*

Wortelken. Racinetje. *Radicula.*
Wort oft meddich bier. Ceruoise nouvelle auar' estre laisonnee. *Recens ac incolta cereuisia.*
Wofen. Remplir d'eau &c. apres que la chair ou autre chose soit perbeulue. *Implere aqua &c. decoctionem.*
Woudt. Vn forest, ou bois. *Silua, nemus, eriu. salus.*
Woudtachtich. Lieu forestier, plein de forests. *Siluestri locus, locus nemorosus vel siluosus, saltuosus, a, um.*
Woudtich. Deforest. *Siluester, stru, stre.*
Woudtbewonder. Habitant de forests. *Silnicola, e.*
Woudtbewoonster. Celle qui demeure au bois. *Silua caltrix, silua inhabitatrix.*
Woudtmeester. Forestier, ou maistre du forest. *Saltuarius, custos nemorum. vide etiam Bosch.*
Woutwe/rotte. Garance, herbe de teincturier. *Erythrodanum, rubia maior.*
Woutwe/wpe/wijwe/ofte kiekendief. Vn milan. *Milua vel milua.*
Woutwers pluymen ofte vederen. Plumes de milan. *Miluae penne.*
Woutwe/bijuer/ofte vischdijck. Vn estang ou viuics à garder poisson. *Ichthyotrophium, piscina.*

W 12

Den wazdel ofte douwofweggei ban den os onder de herte hangende. Le fanon d'vn boeuf pendant sous la gorge. *Paleor, aru. palearia.*
Wzake/ofte wzaech/wzekinge. Vengeance. *Vindicta, vindictio, vltio.*
Wzaech vermanden wenschen. Souhaiter vengeance à auctun. *Dixas imprecari, dixu danocere.*
Wzaech begeren. Demander vengeance. *Expetere penam, vindictam petere.*
Wzaechgierich. Vindicatif, appetant vengeance. *Acerrimus vltor, avidus vindictae vel vltionis.*
een wzaent. Vn grongnard, realleur. *Maffiator, litigator, absterciator.*
Wzanten. Grongner, tenfer. *Mutire, litigare, iurgari.*
Wzantich. Tenlart facheux. *Litigiosus.*
een wzaette / ofte wzettte. Vne verrue, ou vn porcau au corps. *Verruca.*
Wzacken/wertteken. Petite verrue. *Verrucula.*
Wzachtich/vol wertten. Plein de verrues. *Verrucosus.*
Wzeedt/wzeedmoedich. Cruel, tyrannique. *Crudelis, atrox, trux, truculentus, fenerator, inhumanus, dirus, immanis, ferus, auferus, immitis.*
Eenen wzeeden doot gestopue. Mort d'vne cruelle mort. *Indigna morte peremptus.*
Een wzeedt heer. Vn tyran. *Seuerus princeps, tyrannus.*
Wzeedt gesichte. Vn regard affreux. *Torrens aspectus.*
Wzeedt zijn. Estre cruel. *Ferocire, ferire.*
De wzeedste die opt was. Le plus cruel qui fut iamais. *Seuissimus quam quis vnquam.*
wzeedt werden. Deuenir à estre cruel. *Deduci de animi lenitate.*
Ophouden van wzeedt te zijn. Cesser d'estre cruel. *Esferuire.*
wzeedthept/wzeedmoedichept. Cruaulte, tyrannie. *Crudelitas, atrocitas, diritas, ferocitas, immanitas, indignitas, auferitas, trucitas, seueritas, truculentia, ferocia, tyrannus, idu.*
wzeedthept die ouer al bekend is. Cruaulte cognue par tout. *Nobilitata crudelitas.*
wzeedthept gebuycken. Exercer cruaulte. *Seuere, desepirere, crudelitatem in aliquem adhibere.*
Des anders wzeedthept gebuyckē. Exercer la cruaulte

d'autray. *Crudelitate aliene suuzi ministerio.*
Hy hadde geneuchte wzeedthept te gebuycken. Il prenoit plaisir à exercer cruaulte. *Pro delicio crudelitas mi fuit.*
Wie de wzeedthept gelick de vyanden gebuyckē. Faire toutes les cruaultez que font les ennemis. *Hostiles facere.*
wzeedthept des gesichts. A freuleret de regard. *Torrens.*
wzeedelich/wzeedmoedichtich. Cruellement, tyranniquement. *Crudeliter, crucibilibiter, ferociter, tyrannice, truces lentor, atrociter, seueriter, ferociter, togue.*
wzeedelich herfchen. Tyranniser. *Tyrannice vel tyranni more vexare, exercere tyrannidem.*
wzeken/wzaeck doen. Venger, prendre vengeance. *Vindicare, exequi iniurias, vltisfi.*
wt sin seluen eenen anderen wzeken. Venger autray de soy mesme. *Supplicium alicui de se dare.*
Sijn vyanden wzeken onder het dech sel sijn ampt. Se venger de ses ennemis sous couleur de son office. *Suas similitates pro magistratu exercere, Bud. ex Liu.*
Wem van eenich sepe wzeken. Se venger de quelque cas. *Aliquod factum vltisfi.*
Ghy sult dat wel wzeken van v setuen. Tu le vengeras de toy mesme. *Dabi et vltro supplicium.*
wzeker. Vengeur. *Vltor, vindex.*
wzekerste. Vengerelle. *Vltor, vindex.*
wzekinge/voycz wzaeke.
wzenfchen als een peerd. Hinnir comme vn cheual. *Hinnire.*
wzeuel/wederbozlichept. Despit. *Stomachus.*
wzeuelich/wederbozlich. Despitieux, peruers. *Stomachus, a, um.*
wzenelen / wederbozlich zijn. Estre despitē, se despitē. *Stomachari.*
wzingen. Tordre. *Viere, torquere, contorquere, distorquere, intorquere, obtorquere, retorquere.*
Den hals hertwaerts en derwaerts wzingen. Tordre le col ça & là. *Cervicem reponere.*
Het rijs wzingen. Tordre le fermēt. *Sarmentum retorquere.*
wzinginge. Torsement. *Torso, vicio.*
wzitselen/als/De boeten wzitselen. Remuer les pieds comme en se chausant. *Motare pedes.*
wzitselinge. Remuement des pieds. *Motatio pedum.*
Wzoegen. Auoir remors. *Pamitere, conscientia moueri.*
Den wzoeger der conscientien. Le remors ou l'accusateur de conscience. *Conscientia accusator.*
wzoeginge. Remors. *Morsus & contractiuncula animi.*
Wzoeten/oft wzoeten. Fouiller en quelque chose comme les pourceaux du groin en la boue, ou veautrer. *Scrutari more porcorum, in luto volutari.*
wzoeter. Fouilleur. *Scrutator, vltuator.*
wzoetinge. Fouillement, veautrement. *Scrutatio, volutatio, vltuatio, iu.*
een wzoenck. Vn torsement. *Torso, retorso, contorso, vicio.*
wzjuen. Frotter l'vn contre l'autre, froquer, ou broyer. *Friare, fricare, infricare, perfricare, defricare, & cl terere, attetere, conterere.*
Alre wzjuen. Broyer couleurs. *Detereere colores.*
De oogen wzjuen. Frotter les yeulx. *Terere oculos, Terere.*
Dich wils wzjuen. Frotter ou broyer souuent. *Fricare.*
Datmen wzjuen kan. Qu'on peut frotter. *Fricabilis, e.*
W een handt wzjst d'ander. L'vn main frotte l'autre. *Manus manum fricat.*
wzjuer. Frotteur, broyeur. *Fricator, tritor,*

wzjuingr.

Wydunge. Proterement. *Frislio, perfractio, effractio, attritio, m. molaria.*

Wryffteen. Pierre à broyer. *Tophm.*

Wt. Hors, de, par. *E. ex, de, extra.*

Wt den hurse. Hors la maison. *Extra domum.*

Wt de wege. Hors du chemin. *Extra viam.*

Wt deust. Par commandement. *Ex mandato, ex auctoritate.*

Wt alle mijner macht. De tout mon pouuoir. *Pro mea parte, summa vi, totum viribus.*

Wt ganster herten. De cœur entier. *Ex integro corde.*

Wt de geuancherisse gelaten worden. Être deliuré de prison. *Emitti e custodia, vel ex vinculo.*

Wt gewoonte. Par accoustumance. *Ex consuetudine.*

Wt hoozen seggen kennen. Cognitoître par ouïr dire. *Ex aliu cognoscere aliquem.*

Wt liefde. Par amour. *Ex amore, ex charitate.*

Wt list bedriegen. Decevoir par cautelle. *Ex insidiu verba dare.*

Wt noot. Par necessité. *Ex necessitate, necessitati causa, necessario.*

Wt nijd. Par couie. *Ex invidia.*

Wt ongewooneht. Par desaccoustumance. *Ex insolentia.*

Wt onwetenheyt en onuerstant sondigen. Pecher par ignorance, ou mesentendement. *Peccare citra scelus.*

Wt oueruoedt. D'abondance. *Ex abundantia.*

Wt pijn. Par la douleur, ou par le tourment. *Ex dolore, vel ex cruciatu.*

Wt b is dat gekomē. Cela est venu par vous. *Hoc ex te processit aut prouenit.*

Wt verre landen wederom kommen. Reuenir de loingtain pais. *Ex longinquo reuenire.*

Wt wat oorsaeck? Par quelle occasion? *Qua occasione?*

Wtbannen/wtbanninge/Voyez Bannen.

Wtbernen/voyez Wtbanden.

Wtbieiden/wtpeffchen. Prouoquer, appeller hors. *Prouocare, prouocare, ciere, lacerare, in praelia poscere.*

Wt vbandt te slaen wtbieiden. Conuoquer l'ennemy hors pour combattre. *Exire hostem ad dimicandum.*

Wt biede dy wt. Je te prouoque. *Te prouoco.*

Wt bieder. Prouoquer. *Prouocator.*

Wtbisdinge. Prouocation. *Prouocatio.*

Wtblaesen. Souffler, ou desteindre en soufflant. *Efflare, exspirare, vel stando extinguere.*

Wt blaess wt de keersse / ofte wt blaeset de keersse wt. Soufflez ou esteingnez la chandelle. *Extingue candelam.*

De keersse is wtgeblasen. La chandelle est esteincte. *Exstincta est candela.*

Wtblasinge. Soufflement, ou esteingnement. *Exspiratio, ex. extinctio.*

Wtblasfchen. Esteindre d'eau ou d'autre liqueur. *Extinguere aqua &c.*

Wt bluscht dat vier wt. Esteingnez ce feu. *Ignem extingue. vide Blusfchen.*

Wtblusfchinge Esteingnement. *Exinctio.*

Wtbluigen. Demourer dehors. *Emanere, foras manere.*

Wt boesen/voyez Wotfen.

Wt botten/voyez Wotfen.

Wt boien. Forer, ou percer vne chose oultre d'vn foret. *Esforare, exterebrare, desornare.*

Wtbanden/wtbernen. Brusler cotierement. *Exurere, perurere, exardere.*

Wt bren. Rompre ou sortir avec violēce, comme d'vne prison &c. *Eruptum, effringere, primumperere.*

Wtgebroken. Rompu ou sorti avec violence. *Eruptum, effractum, &c.*

De suer is wtgebroken. L'ulcere est creud. *Vlcus erupit.*

Wtbrekinge. Rempement, fortissement par force. *Eruptio, effractio.*

Wtbreiden. Estendre au large. *Extendere.*

Wtbringen. Amener hors, ou manifester quelque chose cachee en public. *Educere, producere, efferre, exprimere, vel aliquid palam facere, in publicum nuntiare, manifestare, enulgare, enuntiare.*

Wtbringet. Ameneur, ou manifesteur. *Eductor, productor, vel manifestator, nuntiator, enulgator.*

Wtbringinge. Education, manifestation. *Eductio, manifestatio, enuntatio, enulgiatio.*

Wtbroeden. A Couer cotierement. *Incubare ouiu, excudere oua vel excludere.*

De hinne heeft de eyeren wtgebroedt. La poule a paracheud de couer ses œufs. *Exclisit oua gallina.*

Wtbijten. Mordre en cauant ou creusant quelque chose. *Mordendo cauare.*

Wt cloppen. Frapper hors. *Extundere.*

Wt comen. Voyez Wtkommen.

Wt delgen/voyez Delgen.

Wt deelen / ofte wtdeelen. Distribuer, departir. *Distribuere, dissipare, diuidere. vide Deelen.*

De boeren het veld wtdeelen. Dimiser le champ aux laboueurs. *Assignare colonis agros.*

Den roof getijckelich wtdeelen. Partir le butin egallement ensemble. *Aequaliter predam dissipare.*

Wt deelen. Distributeur, partitieur. *Distributor, partitor, diuisor.*

Wt deplich. Distributif, qui distribue volontiers. *Distributus, &c.*

Wt deplinge. Distributio, partissement. *Distributio, partitio.*

Wt dienen. Acheuer de seruir. *Seruitutem expleo, amerere, permerere.*

Wtgediet. Acheud de seruir, qui ne peut plus seruir. *Emoritur, &c.*

Wtdieninge. Acheuement de seruir. *Seruitutis expletio.*

Woer Wtbringen. Prefinir. *Praefinire.*

Wtdinginge. Prefinition. *Praefinitio.*

Wt doen. Titer hors, esteindre, ou effacer. *Demere, eximere, extrahere, attingere, vel delere, expungere.*

Den roek wt doen. Ofter ou deuctir la iaquette. *Tunicam exuere, vestem deponere.*

De keersse wt doen. Esteindre la chandelle. *Candelam extinguere.*

Doet de keersse wt. Esteingnez la chandelle. *Extingue candelam.*

En geschreuen woordt wtdoē. Effacer vn mot escript. *Expungere, obliterare, delere, verbum aliquod scriptum.*

Wt doe wt. L'efface, j'esteins. *Expungo, extinguo.*

Wtdoeninge. Ostement, effacement, esteingnement. *Demptio, expunctio, obliteratio, extinctio, deletio.*

Daer n en mede wtdoet. Dequoy on efface. *Delebit, &c.*

Wtdozen/voyez Wtdozen.

Wtdouwen. Espreindre. *Exprimere liquorem.*

Wtdouwinge. Espreinte. *Expressio.*

Wtdragen. Porter hors, emporter, contreporter. *Exportare, efferre, egerere, progerere, vel aliquid venale deferre.*

Den koopman kosten ende schaden wtdragen. Garantir vn marchand. *Mercatorum indemnem reddere, emptori damnum praestare.*

Wtdzager. Vn contrepporteur. *Circulator, qui aliquid venale defert, propola.*
wtdzageresse / wtdzagerstte. Vne reuendeuse, contrepporteur. *Circutrix.*
wtdzagerze. Enportement hors. *Exportatio, egressio.*
wtdzagerghsel. Ordure & vuidange qu'on porte hors. *Egreries, ei.*
wtdzucken. Boire tout sans rien laisser. *Ebibere, epotare, exhaurire pocula, perbibere.*
wtdzucken. Trauerfer parmy vne presse. *Penetrare turbam.* vide **Dzingen.**
wtdzoogen / wtdzozen. Devenir sec, tarir, ou devenir ethique, ou en charire. *Exarescere, perarescere, retorrescere, vel laborare atropina, tabescere, extabescere.*
wtdzoocht / dat geen vochticheyt meet en heeft. Tari, qui n'a plus d'humidité. *Aridus, retorridus, fccatus, vel sabidus, a, um.*
De riuieren sijn wtdzoocht. Les fleuves sont tariés. *Aruerunt flumij, exarserunt amnes.*
wtdzooginge / wtdzoinge. Tarissement, ou le mal ethique. *Ariditas, fccatio, exiccatio, vel esthicus morbus, tabes, habitudo.*
wtdzucken. Espreindre. *Exprimere, pressare.*
En gestalte na d'leuen wtdzucken. Exprimer vne effigie au vis. *Effigiem exprimere.*
Enen boeck wtdzucken. Acheuer d'imprimer vn liure. *Impressionem libri absolere, librum excudere.*
wtdzuckinge. Espreinte. *Expressio.*
wtdzuppen. Degouter hors quelque chose. *Extillare.*
wtdzucken. Chasser ou poulsier hors à force. *Expellere, expulsare, exturbare.*
De vzeese wtdzucken. Chasser la crainte. *Metum pellere.*
De verckens &c. wtdzucken. Chasser les pourceaux &c. à la pasture. *Exigere sues pastum, prodigere, propollere.*
wtdzucken. Chasseur. *Expulsor.*
wtdzuckinge. Chassement ou poulsment hors. *Expulsio, exactio, abductio.*
W een doen. Desioindre, oster d'ensemble. *Disiungere, seiungere, abiuungere.*
wt een doeninge. Desioingnement. *Disiunctio.*
Het gaet wt een. Il se desioinct. *Disiungitur, diiungitur, fragmentatum à fragmento recedit.*
Wten laste. Hors la charge. *Ex onere.*
Wter maten groot. Grand oultre mesure. *Immanis.*
Wterlich. Extericurement. *Externè, extrinsecum.*
Het wterste. L'extreme, ou l'extremité & bout de toute chose. *Extremum, extremitas, ora, primores, orum.*
Wtten wtersten penninck. Au fin dernier denier. *Ad vltimum vel extremum quadransentem, ad vltimum denarium.*
wterste wille. La dernière volonté. *Extrema voluntas.*
Wen wtersten dach. Le dernier iour. *Extremus dies, dies nouissimus.*
In de wterste dagen. Aux derniers iours. *In extremis diebus, in nouissimis diebus.*
Wteyffchen. Semondre, ou prouoquer aucun de venir hors. *Prouocare, proritare.* vide **Wtbieden.**
wteyffchinge. Prouoquement. *Prouocatio, proritatio.*
Wtdieten / Voyez Wtdieten.
Wtgaen. Issir, sortir hors, sailir. *Egredi, exire, prodire.*
Ich ga wt. le vay dehors. *Exeo.*
Yemanden niet laten wtgaen. Ne laisser sortir aucun. *Domus atque intra priuatos parietes aliquid continere.*
Siet derten wtgaen. N'olx sortir. *Fero carere, publico carere.*

Opentlich wtgaen en hem laten sien. Sortir apertement, & se laisser veoir. *In publicum prodire.*
Ongestraft wtgaen. Sortir impuni. *Impune aliquid habere.*
Yet laten wtgaen. Mettre quelque chose en public. *Publicare, in publicum aliquid dare.*
En boeck laten wtgaen. Mettre vn liure en lumiere. *Peruulgare librum alicquem, librum edere, librum publicare, librum vulgare.*
En gebot laten wtgaen. Publier vn edict. *Edicta in populum sacere, leges edere.*
En werck opentlich laten wtgaen. Mettre quelque ceuvre en public. *In apertum referre opus.*
Ich wil niet dat mijn geschrieten wtgaen oft in den dach kōmen. Je ne veul pas que mes elcripts se diuulguent & viennent en lumiere. *Dari foras scripta mea nola.*
Die wt laet wtgaen. Qui met quelque chose en public. *Editor.*
De iacresse gaet wt. La chandelle s'esteinct. *Extinguuntur candela.*
Den adem gaet wt. L'haleine fort. *Expirat.*
wtgaender / wtganger. Qui va ça & là, qui sort hors. *Egressor, exitor, proditor.*
wtganck. Issue, sailie, sortie. *Egressio, vel exitus, us, egressus, euentus.*
En goede ofte getackige wtganck. Vne bonne & heureule issue. *Secundus euentus, secundus exitus, prosper exitus, successus bonus.*
Den wtganck des iaers. L'issue de l'annee. *Exitus anni.*
Den wtganck ende eynde aller dingen is de doot. L'issue & la fin de toute chose est la mort. *Extremus omnium rerum mors est.*
Den wtganck en bestuyt eens spels. La fin & conclusion d'vne farce ou ieu. *Clawula fabule, catastrophe.*
Den wtganck is den aenbanck gants getick. L'issue est totalement semblable au commencement. *Exitus principio simillimus.*
Wtganck des iuiffen / herde ronde knobelen die int foedement wassen als groote watten. Enflure, ou durillon qui croit au fondement d'vne personne, dur comme grosses verrues. *Condyloma.*
Wtgebeten. Mords en creussant. *Mordendo cauatum, excusum.*
Wtgeblasen. Soufflé, ou esteinct. *Exspiratus, vel flando extinctus, anhelatus.*
Wtgebluscht. Esteinct d'eau ou d'autre chose liquide. *Extinctus in aqua &c.*
Wtgeboden. Prouoqué hors. *Prouocatus, lacessitus, a, um.*
Wtgebracht. oft **wtbracht.** Amené hors, manifesté. *Eductus, enuntiatum.*
Is dat niet van v wtgebracht? N'est ce point diuulgué par toy? *Nonne hoc vestra voce vulgatum est?*
wtgebracht geschreyt / oft mare. Vn bruid diuulgué par tout. *Dispersa fama per aeras.*
wtgebroet / voyez wtdroeden.
wtgebroken / voyez wtdreken.
Wgedaen. Osted, esteinct, effacé. *Demptus, extractus, extinctus, deletus, expunctus.*
De keeffse is wtdaen. La chandelle est esteincte. *Extincta est candela.*
Het kleedt is wtdaen. Le vestement est osted, l'habit est despoillé. *Extusum est vestimentum.*
Dat woordt is wtdaen. Ce mot est effacé. *Delatum vel obliuatum est hoc verbum.*
Wtgedeyt. Distribué, départi. *Distributus, dispersus.*
Wtgedient. Qui ne lert plus. *Emertus, a, um.*

Wtgedinde krüghsman. Gendarme qui ne peut plus servir. *Emerus miles.*
Wtgedings. Presini. *Presinius, exceptus.*
Wtgedonswen. Espreinct. *Expressus, a, um.*
Wtgedragen. Emporté, porté hors. *Exportatus, propositus, egestus.*
Wt de voeten hoer wtgedragen werden. Estre porté hors les pieds de vant. *Efferni pedibus.*
Wtgedreuen. Chassé hors par force. *Expulsus, exactus.*
Wtgedroncken. Tout beu. *Eposum, ebbitus.*
Ich heb m'ün glas wtgedroncken. L'ay vuïd mon voir. *Exhausyathum, ebibi calicem ac scyphum.*
Wtgedroocht. Voyez **Wtdroogen.**
En wtgeduchte beert. Vne image espreinte ou imprimée contre vn autre. *Efficta imago, vel expressa effigies.*
Wtgerispet. Prouocé hors pour combattre, &c. *Prouocatus, ad pugnam la effitus.*
Wtgerien. Issu, sorti, sailli hors. *Exitus, egressus, a, um.*
Hy is wtgerien. Il est sorti. *Exitus, egressus est.*
Dit bock is nu eerst wtgerien. Ce liure est ores pour le premier nis en lumiere. *Hic liber iam primum editus ac diuulgatus est.*
Het licht is wtgegaet. La lumiere est esteincte. *Extinctum est lumen, lux extincta est.*
Wtgegaet. Exposé, donné, employé. *Expositus, erogatus, impensus, insumptus.*
Ich heb veel geits wtgegeuen. L'ay employé beaucoup d'argent. *Multos expostui nummos, multas consumpsi pecunias.*
Wtgegoten. Espandu hors. *Diffusus, effusus. prater, de Wt-gieten.*
Wtgegrauen. Defenterré, ou caué. *Effossus, vel excuspius.*
En wtgegrauen beelct. Vne image grauee. *Imago exculpta.*
Wtgehaect. Queru ou osté de quelque lieu comme par force. *Exemptus vi, extractus, ereptus, demptus, vel exspicatus, a, um.*
Ich heb hem wtgehaect. Je luy ay tiré les vers du nez. *Omnia ab eo exspicatus sum.*
Wtgehangen. Pendu dehors. *Foras appensus.*
Wtgeheuen. Eleué hors quelque chose. *Elevatus, extractus, elatus.*
Wtgehisfchet / oft wtgehischt. Excité ou prouocqué pour sortir. *Exagritatus, prouocatus.*
Wtgeholet. oft **wtgehoelt.** Encaué, ou engraué. *Excavatus, excuspius, alveatus.*
Wtgehongert. Affamé entierement. *Effractus fame, enectus fame, fame confectus, famelicus.*
Wtgehouden. Taillé, ou caué en taillant. *Excisus, exputatus, a, um.*
Wtgetaecht. Chassé hors. *Expulsus, electus, fugatus.*
Wtgeteert. Destourné hors quelque lieu. *Auersus.*
Wtgeteret. Ballié de quelque lieu. *Eeriusus.*
Wtgeteracht. Rongé hors. *Erosus.*
Wtgethomen / ofte wtgetomen. Issu, sorti, eschappé. *Egressus, vel eausus.*
Wat is wt hem gethomen. Cela est venu de luy. *Hoc ex illo emanauit.*
Wtgekosen. Choisi d'entre les autres. *Electus, selectus, de numero exemptus.*
at wtgekosen wordt. Qui est d'eslite, ou qui est choisi. *Exceptus.*
Wtgekopen. Rampi ou sorti hors en traïnant. *Ereptus.*
Wtgekundicht. Diuulgé, publié proclamé. *Vulgatus, diuulgatus, enulgatus, publicatus, proclamatus.*

Wtgelanget. Adueinct de quelque lieu. *Expromptus.*
Wtgelaten. Eslargi, ou laissé en aller. *Emissus.*
Ich heb den rock wtgelaten. L'ay laissé la robbe. *Exitus sum tunica.*
Wt der stadt gelaten. Laissez en aller hors la ville. *Ex urbe emissus.*
Wtgelaten werden. Istre eslargi. *Laxari à vinculis, relaxari.*
Wtgeleest. Vescu à la fin. *Vita ad finem producta vel exalta.*
Wtgeleent. Pressé dehors. *Commodatus.*
Wtgeleert. Parapprins, entierement apprins. *Perdoctus, edoctus.*
Wtgelicht. Exposé, ou interpreté. *Expositus, interpretatus.*
Wtgelesen. Parleu, entierement leu, ou trié & séparé en lisant. *Perlectus, vel selectus, delectus, separatus.*
Wtgelesen goedt. Marchandise d'eslite. *Selecta merx.*
Wtgelesen doctk. Gens d'eslite. *Delecti viri, vel electi, populi electi.*
Wtgelescht. Esteinct. *Restrictus, extinctus.*
Wtgeploopen. Courru hors, enfuy hors. *Excursus, aufugitus, fuga elapsus.*
En wtgeploopen munnick. Moine qui a icelé le froc aux orties. *Profusus monachus, apodista.*
Wtgemaccht. Parfaict, accompli. *Effectus, exactus, perfectus, perfectus, absolutus, consummatus. vide etiam Wt-gemaken.*
Wtgemaken wtgemacchte kunst. Vn art paracheué & parfaict. *Consummata ars.*
Wtgemagert. Entierement amaigri. *Omnino maceratus.*
Wtgemergelt. Demouellé, amaigri. *Emedullatus, attentio-natus, confectus.*
Wtgemergelde ouderdom. Aage corrompu & amaigri. *Actas confecta vel effecta.*
Wtgemeten. Mesuré de quelque chose, ou paracheué de mesurer. *Emensus, dimensus.*
Wtgemolcken boest. Mammelle, ou tette dequoy on a tiré le lait. *Vber exhaustum, vel mamillum. prater, de Wt-melcken.*
Wtgemonstert. Cassé, ou séparé de la gendarmerie. *Excantoratus.*
Wtgemonstert krüghsman. Gendarme cassé. *Miles excantoratus.*
Wtgenomen. Prins hors, excepté. *Exceptus, exemptus.*
Wtgenomen dat &c. Excepté que &c. *Nisi quod &c. pr. ter.*
Wtgenomen twee britten / die &c. Excepté vne paire de lettres, que &c. *Prater binas literas, que &c.*
Wtgeperst. Pressé hors entierement. *Expressus liquor.*
Wtgepluckt. Arraché ou desraciné entierement. *Eradicatus, euulsus, carptus.*
Wtgeput. Espuïlé. *Exhaustus è puteo.*
Wtgeraeyt. Recueilli ou leué d'entre quelque chose, sans massé. *Collectus, recollectus, collectus.*
Wtgerrecht. Ballié, erigé. *Erectus.*
Wtgerrecht. Estendu à force de tirer. *Extensus, vel extensus, exporrellus.*
Wtgerreycht. Eslargi en argét, ou d'autre chose, distribué. *Erogatus, distributus, exporrellus.*
Wtgericht. Expedié, mené à effect. *Expeditus, curatus, executus, a, um.*
Hy heeft my wel wtgericht. Il m'a bien expédié, il m'a ioué d'vne trouille. *Belle mihi imposui, vel decepit me.*
Wtgerichte sake. Vne cause expédiée. *Confecta causa, executata, vel expedita.*
Wtgeroepen. Publié. *Publicatus, promulgatus.*
Het is wtgeroepen. Il est publié, ou proclamé. *Proclamatus*

om est, publicatum est.
wtgeroept. Extirpé, déraciné. *Extirpatus, eradicator.*
wtgeroopt. Sarcé *Sarrus.*
wtgerucht. Arraché hors, tiré hors par force. *Dimissus, enulsus, extractus.*
wtgeruult. Esquippé, adiancé, accoustre. *Instructus, proci-ctus, expeditus, exornatus, a, um.*
wtgeruuste schepen. Nauires esquippées. *Nauigia instructa.*
wtgefschauen. Caué ou poli d'un rabot. *Erasus, edolatus.*
wtgefscheyt. Espuile, vuidé à puifer eau. *Exhaustus.*
wtgefscheydt. Separé hors. *Separatus, segregatus, a, um.*
Wp isfer wtgefscheydt. Il s'en est parti. *Excelsus, abscessus, discessit.*
wtgefschickt. Enuoyé hors. *Emissus.*
wtgefschoten. Icté hors, germé, ou bourgeonné. *Eiectus, germinatus, pullulatus, fructuatus.*
wtgefschzabi. Raclé entierement. *Erasus.*
wtgefschzeuen. Acheué d'écrire, ou copié, transcript, ou extraict par escript. *Per scriptum, descriptus, exscriptus, transscriptus, scriptum mandatum.*
Ik heb wtgefschzeuen wt dijn boeck. Je l'ay transcrit de ton liure. *A te descriptus.*
wtgefschudt, oft wtgefschuddet. Secoué hors. *Excussus.*
Sijn kleederen zijn hem wtgefschudt. Ses vestemens luy sont despouillez. *Spoliata vel exuta sunt ei vestimenta.*
wtgefschut, oft wtgefschuttet. Forclos d'ais, murailles, ou de hayes &c. *Exclusus assanentis, muris, septibus &c. intersus, a, um.*
wtgeft. Voyez wtgeftelt.
wtgeft. Sallé hors. *Excusus.*
wtgeflagen. Frappé, ou taché de taches. *Elisus, excussus, vel mucidus.*
Dat broodt is wtgeflagen. Le pain est moisi pour la moiteur. *Mucidus est panis.*
wtgeflagē bleck. Lamos estédnes par battre. *Ducta lamina.*
Den hondt is wtgeflagen, oft wtgeflaten. Le chien est chassé en le frappant. *Verberibus expulsus est canis.*
Ik heb mijnen slap wtgeflagen. l'ay dormy mon somnc. *Edormiui.*
wtgefloten. Exclus, forclos. *Exclusus.*
wtgeflmedet. Forgé, & acheué de forger. *Excusus.*
wtgeflmeden. Coupé de dedens quelque chose. *Excelsus, excipitus, a, um.*
wtgeflogen. Suché entierement. *Exultus, a, um.*
wtgeflspannen. Estendu. *Extensus, extensus, distensus.*
De peerden zijn wtgeflspannen. Les cheuauz sont destelz. *Interiorum est equi, domum est, adiugati.*
wtgeflspredt. Estendu au long & au large. *Expasus, dilatatus, a, um.*
wtgeflspoken. Parlé, acheué de parler, prononcé. *Elocutus, pronuntiatum, dictum, enuntiatum.*
wtgeflspzongen. Sailli ou sauté hors. *Exultus.*
wtgeflspzoten. Isu, fourgeonné. *Progressus, egressus, ortus, pullulatus, fructuatus.*
wtgeflspwelt, oft wtgeflspoect. Rcinlé, ou laué entierement. *Elotus.*
wtgeflstamp. Conculqué ou pilé entierement. *Excucatus, vel conusus.*
wtgeflsteken. Bouté hors, comme d'une chose poinctue, graué, ou creué. *Detrusus, expulsus, vel excipitus, effusus.*
Wen wtgeflsteken beeldt. Vne image grauee. *Excipitua imago.*
Wp heeft hem de oogen wtgeflsteken. Il luy a creué les yeux. *Effodis illi oculos.*

wtgeflreit, oft wtgeflset. Delayé, differé, remis pour va autre temps. *Prolatas, prolatas, dilatus, complundinatus, protractus.*
Wp heeft sijn dochter rijchelick wtgeflset. Il a richement orné ou doté sa fille. *Opulenter elocatus, vel dotatus filium wtgeflsoeten.* Poullé hors. *Extrusus, expulsus, eiectus.*
wtgeflsoet. Espandu. *Effusus, repressus.*
wtgeflstrecht. Estendu de bras ou de corps. *Extensus, protractus, a, um.*
wtgeflstrecken. Frotté, ou tracé, effacé. *Excorsus, vel delimitus, deletus.*
Wp heeft my wtgeflstrecken. Il m'a decçu & trompé. *Decipit me, impostus mihi.*
wtgeflsundert. Trié, séparé, mis à part. *Selectus, separatus, delictus.*
wtgeflspuert. Purgé entierement. *Expurgatus.*
wtgeflswommen. Nagé hors. *Enatus.*
wtgeflten. Mangé entierement. *Excusus, vel erosus.*
wtgefltogen. Despouillé, deuestu. *Excusus.*
De vbanden zijn wtgefltogen om eenen roof te halen. Les ennemis sont fortiz pour butiner. *Hostes ad predam exierunt.*
wtgefltreden. Marché hors. *Egressus, vel cuculatus.*
wtgefltrocken. Extraict, tiré hors. *Extractus.*
wtgefltrocken swerdt. Cousteau desgainé, espee desgainée. *Gladus strictus.*
wtgefluallen. Tombé hors. *Elapsus, delapsus.*
Wt is wtgefluallen. Il est cheut hors quelque chose. *Excidit.*
wtgefluaren. Party par nauire, ou par chariot. *Euagatus, vel euolatus, a, um.*
Dat wtgefluen, oft wtgefluinge des gelts. La despense, ou employment d'argent. *Expofitus pecuniarum, sumptus, impendium, impensum, pro, erogatio.*
Dagelicks wtgefluen. Despense iournelle. *Expensa, a, vel expensum.*
Wan het wtgefluen een seckeninge schijuen, oft hou-den. Enregistrez ou tenir compte de la despense. *Expensum ferre.*
Des wtgefluenes reckerdinge eysfchen. Demander compte de la despense. *Rationem impensiarum repositere.*
wtgefluen. Employé, eslargir, ou donner. *Facere sumptus, profundere, dispendere, erogare, impendere, infumare, vel probere.*
Gelt te verdoen wtgefluen. Bailler argent à despandre. *In sumptus pecunias dare.*
Ik en weet niet waer ik dat mijne wtgeflue. Je ne scay où i'employe le mien. *Ratio mihi impensiarum non constat.*
Rijchelick wtgefluen. Despandre son argent richement. *Dilargiri.*
Sijn gelt wijflick ende nuttelick wtgefluen. Employer son argent lagerent & prouffitablement. *Numeros tanté expendere.*
Sijn goedt niet onnuttelick wtgefluen. N'employer point son bien inuutilement. *Conseruare rem suam.*
Onnuttelick sijn goedt wtgefluen. Despandre son bien prodigallement. *Dysipare bona, dilapidare.*
Wem seiuē deur wijs wtgefluen. Se monstret sage. *Ostentare sapientiam suam.*
Wpoge ende groote dingen van hem sefluen wtgefluen, ende seggen. Se vanter de haultes choses & excellentes. *Gloriosus de seip'o predicare.*
Wp geeft hem deur rijck wt. Il se monstret estre riche. *Ostentat opes suas.*

hem vier een rechtgierde wtgeuen. Se donner, ou feindre estre legitime. *Profiteri se iurifconsultum.*
hem vier een ander wtgeuen. Se feindre d'estre vn autre. *Neuiri se esse aliquem.*
wtgeuogen. Volé hors. *Euolatus, a, um.*
wtgeuoloten. Floré hors. *Emanatus.*
wtgeuult. Limé & poly. *Elimatus.*
wtgeuasschen. Laué entierement. *Elotus, ditus, m.*
wtgeuassen. Creu hors. *Exeratus.*
wtgeuaten. Reculé hors de quelque lieu. *Retressus, a, um. simus.*
wtgeuetsen. Adigé, ou démontré. *Adiudicatus, vel demonstratus.*
het domme is wtgeuetsen. La sentence est adigee. *Lata est sententia.*
wtgeuoffchet. Effacé, effuyé. *Deterfus, exersus.*
wtgeuoppen. Icté hors. *Eiectus.*
wtgeuouelt. Destaciné. *Exiripatus, eradicator, diuisus.*
wtgeuoueten. Frotté, torché, ou effuyé entierement. *Perfricatus, exersus, defricatus.*
wtgeuoungen doech. Linge tors estant mouillé. *Exorsusum linteamen madidum.*
wtgiuden. Glisser hors. *Elabi.*
wtgieten. Espandre, icter quelque liqueur, repandre. *Esfundere.*
wtgietinge. Espandement. *Effusio.*
wtgrauen. Fouir de la terre, de l'enterrer, ou cauer. *Effodere, vel cauare, exsculpere.*
Gout wtgrauen. Fouir de l'or. *Aurum terra erutere.*
wthalen. Querir quelque chose de quelque lieu par force. *Eximere, ex aliquo loco vi tollere, extrahere, eripere.*
Yemanden wthalen. Tirer à aucun les vers du nez, enquerter finement. *Expiscari, elicere areana alicuius.*
Ich hale wt. Enquite. *Expisfor.*
wthaler. Fin enquiteur. *Expiscator.*
wthalinge. Enquitement. *Expiscatio.*
wthängen. Pendre dehors. *Foras pendere, vel appendere.*
Wat trecken hangt daer wt? Quel enseigne y pend il? *Quod signum pendet foras?*
wthangfel. Ce qui pend hors de quelque lieu, comme l'enseigne d'vne maison, &c. *Appensum signum, &c. pensile, u.*
wtheffen. Lener hors. *Eluare, ex aliquo loco, subleuare, extrahere.*
Yemanden wtheppen. Aider aucun hors quelque chose. *Alicunde eximere.*
En geuangen wtheppen. Deliurer vn prisonnier de prison. *Aliquem captiuum ex alicuius custodia surripere, e carcere liberare.*
Yemanden wt perijckel helpē. Aider aucun hors du danger. *Ex periculo aliquem eripere.*
hem seluen wt armoede helpen. Aider soy mesme de pourté. *Eripere se a miseria.*
wthemen gaen. S'en aller, partir. *Foras exire, egredi, procedere foras.*
wthijsschen. Prouoquer pour sortir. *Prouocare foras.*
wthoesten. Touffir hors, cracher en touffant. *Extussire.*
wtholten. Cauer, ou vuides, creuser, ou engrauer. *Cauare, excavare, vel exsculpere.*
wtholinge. Cauement, creusement, ou engrauement. *Cauatio, excavatio, vel sculptura.*
en skade wthongeren. Affamer vne ville. *Fames in urbe ciuitatis, vel ciuium.*
t:agen. Chasser hors, rechasser. *Expellere, expulsare, exigere,*

re, eicere, deturbare, abigere, exturbare.
De suerdragers wttagen. Chasser les rapporteurs. *Abigere delatores.*
wttaginge. Rechassement. *Expulsio, exactio.*
wthoeren. Destourner, ou engader aucun d'entrer. *Auortere, prohibere ingressu.*
wthoeren. Ballier de quelque lieu. *Euertere.*
wtheringe. Ballieure. *Purgament, peripicma, quisquilia, erū.*
wthiesen/wthoewelen. Eslire, ou choisir d'entre autre. *Eligere; siliare, de numero eximere.*
Brighd'uyden wthiesen. Eslire des gens d'armes, choisir gens de guerre. *Facere vel institueré delectum militum, delectum habere.*
Enen dach wthiesen. Regarder & choisir vn iour. *Explorare diem aliquam.*
wthiesinge. Choississement. *Electio, selectio, delectio.*
wthommelick. Eschappable, de quoy on peut sortir. *Quod effugere possumus, euasibilis, extricabilis, e.*
wthommen / ofte wtkommen. Issir, sortir; venir hors. *Egredi, emanare, procedere, euadere.*
wtkommende. Issant, sortant. *Egrediens, procedens, emanans, vel euadens.*
wtkomminge. Issue, sortie. *Egressio, processio, emanatio, vel euasio.*
wtkretsen. Esgratigner ou raeler entierement. *Effricare, eradere, eruerē.*
wtkruppen. Ramper, ou se trainer hors de quelque lieu. *Erapere, prorepere.*
wtkrijten / voyez wtwopenen.
wtkundigen. Diuulguer, publier, ou pronocer. *Euulgare, diuulgare, proclamare, promulgare, publicare, enuntiare.*
wtkundiger. Vn diuulgueur, ou publicur. *Prætor, onis.*
wtkundinge. Diuulgation. *Promulgatio, publicatio.*
wtkijcken/wtsten. Regarder à trauers quelque trou. *Espectare, vel foraminibus spectare.*
wtkijcken/wde hem toone. Apparoistre hors, & se monstren. *Exiure.*
wtkijchinge van bouen. Apparoissance par dessus. *Exstantia.*
wtlander/wtlandisch. Estranger, barbare, qui n'est point du pais. *Peregrinus, alienigena, aduenia, alienus, barbarus, exoticus, extraneus, allophylos, vide etiam Atrēmidt.*
wtlandischen boom. Vn arbre estrangier. *Incola arbor.*
wtlandischen huysfraedt. Menage d'estranger pais. *Barbarica suppellex.*
wtlandischlick. Estrangement. *Barbare, illeptis, ineptē.*
wtlangen. Aueindre de quelque lieu. *Expromere, educere.*
wtlaten. Laisser en aller, ou eslargir. *Emittere.*
En geuangen wtlaten. Eslargir vn prisonnier. *Ampliatorem, omittere captiuum e vinculo, ergastula soluere.*
wt den handen laten. Laisser en aller de les mains. *Emittere de manibus.*
Den adem wtlatē. Laisser son haleine. *Anhelitum reddere.*
En stem wtlaten. Donner vne voix. *Vocem mittere, emittere vocem.*
Aler wtlaten en ingesloten houden. Ne laisser point en aller, & tenir enclos. *Arretere exire.*
Yer int'schrijven wtlaten. Laisser quelque chose en escriptuant. *Scribendo aliquid omittē, errare in scriptu.*
Enen roep oft nam wtlatē gaen. Diuulguer vn bruch. *Famam ferre, facere famam.*
Tegen yemanden by wtlaten wat hy int herte heeft. Manifester ou declarer à aucun ce qu'il a sur le cœur, Obclare.

Welachelicke woorden wlaten. Dire mots pour rire. *Lacerare & mittere ridiculum.*
En en boeck wt laten gaen. Mettre vn liure en lumiere. *Eedere librum.*
wtlatinge. Laissemēt en aller. *Emissio, editio, vel omisso.*
wtleenen. Prester, faire credit. *Aliquid mutuum dare, mutuo aliquid scias dare.*
wtleeren. Enseigner ou apprendre entierement. *Perdiscere, vel perdiscere, ediscere.*
wtleggen. Exposer, ou expliquer, & interpreter. *Exponere, vel explicare, aperire, dilucidare, explanare, enotare, interpretari.*
Van buyten yet wtleggen ende verklaren. Exposer & declarer quelque chose par cœur. *Ex memoria aliquid exponere.*
En raedtsel wtleggen. Declarer vn enigme ou sentence obscure. *Aperire enigma.*
En tale wtleggen. Interpreter vn langage. *Lingvam interpretari.*
Wat ten alderqueetsen wtleggen. Exposer ou interpreter quelque chose au pis. *In deterius referre aliquid.*
Ich legge een reden wt. l'expose vne oraison. *Explano orationem, vel. perio.*
Quelick ende verkeert wtleggen dat wel en recht gedaen is. Exposer & interpreter à mal & à rebours, ce qui est bien & droitement fait. *Detorque recte facta.*
En goeden wtleggen ende opnemien. Interpreter quelque chose en bonne part. *In omen accipere, in optima spe sibi ponere aliquid.*
Yet depl wtleggen. Mettre quelque chose en vcate. *Venale aliquid proponere.*
Sijn koopmanschap wtleggen. Estaller la marchandise. *Expedit mercies.*
Get wtleggen. Exposer argent. *Nummos exponere.*
wtlegger. Exposituer, ou interprete. *Expositor, explicator, explanator, vel interpres, anarator, glossomaticus.*
wtlegger der droomen. Interprete de songes. *Comictor.*
wtleggerisse. Interpreteuse, celle qui interprete, ou expose. *Explicatrix, explanatrix, interpres.*
wtleggich. Qu'on peult exposer ou interpreter. *Enodabilis, explicabilis, e.*
wtlegginge. Exposition, explication, & interpretation. *Expositio, explicatio, explanatio, enotatio, & interpretatio.*
wtlesen. Lire le total, parlire. *Perlegere.*
En gebodt wtlesen. Prononcer vn mandement. *Mandatium vel edictum pronuntiare.*
wtlesen. Trier ou ellire, separer en lisant. *Eligere, excerpere, s'ligere, deligere.*
wtlesinge. Acheuement de lire. *Perlectio.*
wtlesinge des gebodts. Prononcement d'edict. *Edicti pronuntiatio.*
wtlesschen. Esteindre. *Extingere, restingere. vide Lesschen.*
wtliuen / den loop des leuens doibzengen. Viure à la fin, accomplir le cours de la vie. *Implere cursum vite, vitam decurrere.*
Hy heeft schier hondert iaer wtgeleest. Il a vescu presque cent ans. *Propè centum conseris annos.*
En wtdloop. Vne excursion, courtement hors. *Excursio, procrusio, procrusio, u. effusio, effuzium, exundatio.*
Den wtdloop des bloedts. La source d'vn fleuve. *Dimerticatum fluminis.*
wtdloopen. Courtir hors, s'enfuir. *Excurrere, an fugere.*
Wt ouer bloedt wtdloopen. S'enfuir à grand abondance. *Exundare, profinere, effluere.*

Wt et groote snellicheydt wtdloopen. S'enfuir à grand tandem. *Effuse vel profuse fugere.*
Den wijn loopt wt. Le vin s'enfuit. *Vinum efflue.*
Wt en loopt wt ende in. On court hors & dedens. *Foras ac intro curritur.*
wtdloopinge. Courtement hors. *Excursio, effusio.*
Wtmageren. A maigrir entierement. *Macerare.*
Wm seiuu wtmageren inet moeyte ende arbeydt. Se macer par trop de peine & labeur. *Macerare sa laboribus, se conficere, corpus negotii officere.*
wtmageringe. Amaigrissement. *Maceratio, confectio corporis, attenuatio.*
Wtmaken. Parfaire & paracheuer. *Efficere, conficere, absolueri, perficere, peragere. vide Wtloaken.*
Wat beginnen ende wtmaken. Commencer & parfaire quelque chose. *Insistere & efficere aliquid, complere atque ad exitum perducere aliquid.*
Den doyst wil my gauis wtmaken. La soif me veult consommer. *Conjumor siti.*
De krankhuyt maecht my wt. La maladie m'abat & me tue. *Infirmas me conficit.*
wtmakinge. Perfection, acheuement de besongne. *Perfectio, perfectio, confectio, absolutio.*
Wtmalen. Contrefaire en peinture, depeindre. *Expingere, depingere, effingere.*
Wtmanen. Commander de sortir par coniuuration, demander hors. *Exorcizare, adiuuare vt exeat, conuinatione compellere vt exeat.*
Wtmelcken. Titer ou traire la mammelle ou tette entierement. *Emulgere, vbera exhaurire.*
wtmelkinge. Tirement & vuidement de mammelle. *Emulctio, vel emulso.*
Wtmergelen. Esmoeller, titer la moelle hors, ou amaigrir. *Emedullare, vel macerare, attenuare, languere.*
Wtmergelinge. Esmoellement, amaigrissement. *Emedullatio, maceratio, attenuatio.*
wtmeten. Mesurer hors quelque chose, ou mesurer de tout. *Emetiri, demetiri. vide Wteten.*
Wt en sal bozen wtmeten om sebeten prijs. On mesurera du blé à chascun à certain pris. *Emetentur frumenta vnicuique certo pretio, pandentur horrea publica.*
wtmeten. Vn mesureur. *Emensor, metator.*
wtmetinge. Mesurement de quelque chose. *Emensio, emensio.*
Wtmicken. Guigner quelque chose entre les autres. *Obseruare inter alia, vel collimare.*
Wtmonsteren, als de kringh sluden wtmonsteren. Caser les gendarmes. *Exauclurare.*
En en hoop kringh sluden wtmonsteren ende ooplof geuen sonder hen soldt te betalen. Caser & donner congé à vn ras de gendarmes sans payer leur soulte. *Citra commoda emeritorum premium exauclurare legiones.*
Wtmonsteringe. Casement de gendarmes. *Exaucluratio.*
Wtnemen. Prendre hors, excepter. *Excipere, excimere, excerpere.*
Wt ingetwandt der besten wtnemen. Oster les entrailles d'vne beste. *Exenterare, emiscerare.*
Kringh sluden wtnemen. Choisir gens de guerre. *Delectum instituire militum, delectum facere militum.*
De tonge vogelen wtnemen. Oster les ieunes oiseaux du nid. *Nido fixum implumes destrahere, destrahere aues nido.*
wtnemellicheyt. Singularité. *Singularitas.*
wtnemede, oft wtnemelich schoon. Singularerment beau. *Perpulcher, perdecorus, exquisitissimus pulchritudine.*

Winnemende schoonheyt. Beauté singuliere. *Esimia vel egregia forma.*
Winnemet. Excepteur, qui choisit & prend ce que bon luy semble. *Exceptor, conquisitor, excerptor.*
God is gen **W**innemer der persoonen. Dieu n'est point accepteur de personne. *Nos accipit vel excipit personam Deus, acceptor personarum non est Deus.*
Winneminge. Exception. *Exceptio, exemptio.*
Winnemingedes kringhsvolckas int landt. Choix de gendarmes en vne province. *Delectus provincia.*
Wipressen. Pressoirer, ou estreindre. *Exprimere.*
Den wijn **W**ipressen. Pressoirer le vin. *Exprimere liquorem vine.*
Wipresser. Pressoirer. *Expressor, torcularius.*
Wipressinge. Expression. *Expressio, pressura.*
Dat bojen **W**iprecken. Bequer le grain, comme fait vne poule. *Rostris grana colligere, gallinarum more.*
Wiprecken. Arracher hors. *Euellere, eradicare.*
Wipruckinge. Arrachement. *Euulsio, eradicatio.*
Wipruttelick. Qu'on peult uider à puifer. *Exhaustus, quod exhausti potest.*
Wiprutten. Espuifer. *Exhaustire, dehauire.*
Wiprayen. Ramasser, ou recueillir d'eutre autre. *Colligere, recolligere.*
Wirchten. Dresser, eriger. *Erigere, arrigere.*
Yemanden **W**irchte. Accoustrer aucun. *Adornare aliquem.*
Wirchtlinge. Dressement. *Erectio.*
Wirrecken. Estendre, élargir en tirant. *Extendere, dilatare, distendere, ampliare, porrigere, pandiculari.*
Wircklinge. Estendement. *Extensio, ampliatio.*
Wirrecken. Fournir, ou élargir argent ou autre chose. *Erogare, largiri, suppeditare, porrigere, subministrare, distribuire, prebere.*
De handt **W**irrecken. Tendre la main. *Porriger dextram.*
Wirreckter. Fournisseur, distributeur. *Erogator, suppeditator, subministrator, distributor, prebitor.*
Wirrecklinge. Fournissement, ou distribution. *Erogatio, suppeditatio, subministratio, distributio.*
Wirrichen. Expédier, exécuter, mener à effect. *Expédire, curare, exequi, officere, perfungi.*
Wetelijc **W**irrichen dat ons beuolen is. Expédier diligemment ce que nous est commandé. *Præcepta accelerare.*
Des heeren beuel **W**irrichen. Expédier & mettre en effect le commandement du maistre. *Imperium heri exequi.*
Ick wil die dingen **W**irrichen ende volepiden. Je veulx expédier & acheuer ces choses. *Hæc effecta dabo.*
En bodeschap tegen eenen anderen **W**irrichen. Faire vn meillage enuers vn autre. *Deseruo mandata vel postulata alicuius ad alterum.*
En dinck **W**irrichen dat ons selen **W**irrichen. Expédier quelque chose de soy mesme. *Agere aliquid per seipsum.*
Yemanden schicken wat te doen ende wt te richen. Enioindre à aucun de faire & expédier quelque chose. *Allegare aliquem alicui res, imperia vel iussa alicuius capefferre.*
En dinck **W**irrichen met eenen woerde **W**irrichen. Expédier vne chose d'vn mot seulement. *Verbo transigere.*
Wet korte woerden **W**irrichen. Expédier à peu de paroles. *Rem in pauca conferre.*
Et **W**irrichen dat ons selen **W**irrichen. Faire aduantage chose par acqut & lâchement. *Disunctiorid aliquid agere.*
In **W**irrichen dat ons selen **W**irrichen. Faire & exercer son estât & office. *Officium suum colere, munus explere, fungere in uocato, munus suum exequi.*
In **W**irrichen dat ons selen **W**irrichen. Accomplir les promesses. *Vota*

persoluere, vota reddere.
Sijn dachwerck **W**irrichen ofte **W**irrichen. Acheuer & expédier sa tafche. *Laborem pensum peragere, iussa prebere.*
Ick en hebs niet konnen **W**irrichen. Je ne l'ay pas scau expédier. *Id obire non potui.*
Watter te seggen ofte te doen is **W**irrichen. Expédier ce qu'il y est à dire ou à faire. *Dictum ac factum reddere.*
Wij willen alle dingen neerstelick **W**irrichen. Nous voulons diligemment expédier toutes choses. *Agentur & nobis omnia diligenter.*
Yemanden **W**irrichen. Iouer à aucun d'vne trouffe, ou mener aucun, deceuoir. *Imponere alicui, decipere, subducere, fucum facere, ludere aliquem, ducere dolus.*
Yemanden **W**irrichen / ende voer een pegetick tot spot make. Iouer quelque trouffe à aucun, & luy faire honneur deuant chascun. *Traducere aliquem per æta hominum.*
En **W**irricher. Vn expédiant, exécuteur, ou procureur. *Transactor, executor, procurator.*
Wirrichinge. Expedition, effect. *Perfunctio, expeditio, executio, confectio.*
Witroeden / voyez **W**itroepen.
Een **W**itroep. Vne crie, soubhastation. *Præconium auctionis, vel honorum proscriptio, hasta, auctio, bonorum proscriptio, subhastatio.*
En **W**itroep **W**itroepen / ofte **W**itroepen / berganten. Vendre à l'encant, ou védre au plus encherissant, soubhaster. *Auctionari, auctione vendere, auctionem facere, auctionem vendere, constituere auctionem, proscribere bona.*
Ene metten **W**itroep **W**itroepen. Heritage vendu par crie. *Prædium additum in auctione.*
Hem binden inden dach des **W**itroepens. Se trouuer ou comparoir au iour de soubhastation & cries. *Diem auctionis obire.*
Witroepen. Proclamer, publier, crier. *Euocare, vel proclamare, publicare, divulgare, promulgare.*
Witroepen met trompette laten **W**itroepen. Proclamer à son de trompe. *Pronunciare, aliquid præconi subscere, vel vocipræconi.*
Wat om loon **W**itroepen. Crier quelque chose pour loyer. *Locare vocem.*
Ick roep wt. Je publie. *Euoco, vel publico, proclamo.*
Witroeper. Vn crieur public, ou vendeur au plus offrant. *Præco, vel insitor auctionis.*
Witroepunge. Proclamation, publication, crie. *Proclamatio, publicatio, divulgatio, vel præconium.*
Witroepen / ofte **W**itroeden. Extirper, racler entièrement. *Extirpare, eradicare, euellere, deuellere, runcare.*
Witroepinge / ofte **W**itroedinge. Extirpation, defacinement. *Extirpatis, eradicatio, euulsio, runcatio.*
Witrollen. Rouler hors. *Euoluere, explicare.*
Witrollinge. Roulement hors. *Euolutio, explicatio.*
Witroepen. Arracher les herbes, ou autre, sarcler. *Sarcire, sarculare, runcare, erancare.*
Witroepinge. Sarclément. *Sarculatio, runcatio.*
Witrukken. Arracher par force. *Euellere, eripere, arripere, deuellere, diuellere, extrahere.*
Witrukker. Arracher. *Auulsor.*
Witrukkinge. Arrachement. *Euulsio, arreptio, ereptio, uulsura.*
Witrukkinge der bodmen. Arrachement d'arbres. *Auulsio arborum.*
Witruspen. Router hors de l'estomac. *Eruclare.*
Witruspinge. Rautement. *Eruclatio, vide **W**itruspen.*
Witruspen / ofte **W**itruspellen. Esquiper, adiancer, actouster. *Instruere, aptare, componere, concinnare, parare, aduare,*

Welachelicke woorden wtlaten. Dire mots pour rire. *Lacere & mittere ridiculum.*

En en boeck wt laten gaen. Mettre en liuren en lumiere. *Edere librum.*

wtlatinge. Laissemēt en aller. *Emissio, editio, vel omisso.*

Wtleenen. Prester, faire credit. *Aliquid mutuum dare, mutuo aliquid scias dare.*

Wtleeren. Enseigner ou apprendre entierement. *Perdocere, vel perdiscere, edicere.*

Wtleggen. Exposer, ou expliquer, & interpreter. *Exponere, vel explicare, aperire, dilucidare, explanare, enodare, interpretari.*

Van bytten yet wtleggen ende verklaren. Exposer & declarer quelque chose par cœur. *Ex memoria aliquid exponere.*

En raedtsel wtleggen. Declarer vn enigme ou sentence obscure. *Aperire enigma.*

En tale wtleggen. Interpreter vn langage. *Lingua interpretari.*

Wat ten alderqueetsen wtleggen. Exposer ou interpreter quelque chose au pis. *In deterius referre aliquid.*

Ich legge em r den wt. l' expose vne oraison. *Explano orationem, vel -perio.*

Quelick ende verkeert wtleggen dat wel en recht gedaen is. Exposer & interpreter à mal & à rebours, ce qui est bien & droitement fait. *Detorquere rectè facta.*

En goeden wtleggen ende opnemien. Interpreter quelque chose en bonne part. *In omen accipere, in optima spe sibi ponere aliquid.*

Yet vepl wtleggen. Mettre quelque chose en vcate. *Venale aliquid proponere.*

Sijn koopmanschap wtleggen. Estaller la marchandise. *Expedit mercies.*

Geit wtleggen. Exposer argent. *Nummos exponere.*

wtlegger. Expositur, ou interprete. *Expositor, explicator, explanator, vel interpres, enarrator, glossematicus.*

wtlegger der droomen. Interprete de songes. *Comieslor.*

wtleggerse. Interpreteuse, celle qui interprete, ou expose. *Explicatrix, explanatrix, interpres.*

wtleggich. Qu'on peult exposer ou interpreter. *Enodabilis, explicabilis, e.*

wtlegginge. Exposition, explication, & interpretation. *Expositio, explicatio, explanatio, enodatio, & interpretatio.*

Wtlefen. Lire le total, parlire. *Perlegere.*

En gebodt wtlefen. Prononcer vn mandement. *Mandatum vel edictum pronuntiare.*

Wtlefen. Trier ou eslire, separer en lisant. *Eligere, excerptere, s'ligere, deligere.*

Wtlefinge. Acheuement de lire. *Perlectio.*

wtlefinge des gebodes. Prononcement d'edict. *Edicti pronuntiatio.*

Wtleffchen. Esteindre. *Extingere, restingere. vide Lesschen.*

Wtleuen / den loop des leuens volbrengen. Viure à la fin, accomplir le cours de la vie. *Implere cursum vite, vitam decurrere.*

Dy heeft schier hondert iaer wtgeleest. Il a vescu presque cent ans. *Propè centum conserit annos.*

En wtdloop. Vne excursion, courrement hors. *Excursio, prokursio, prokursus, w. effusio, effugium, exundatio.*

Den wtdloop des bloedts. La source d'vn fleuve. *Dimerticulum fluminis.*

wtdloopen. Courrir hors, s'enfuir. *Excurrere, aufugere.*

Wt oner bloedt wtdloopen. s'enfuir à grand abondance. *Exundare, profuere, effuere.*

Wt et groote snelliclyt wtdloopen. S'enfuir à grand tandem. *Effusio vel profuse fugere.*

Den wijn loopt wt. Le vin s'enfuit. *Vinum effluit.*

Wden loopt wt ende in. On court hors & dedens. *Paras ac intro curritur.*

wtdloopinge. Courrement hors. *Excursio, effusio.*

Wtmageren. Amaigrir entierement. *Macerare.*

Wem seuen wtmageren met moeyte ende arbeyde. Se macerer par trop de peine & labeur. *Macerare se laboribus, se conficere, corpus negotii officere.*

wtmageringe. Amaigrissement. *Maceratio, confectio corporis, attenuatio.*

Wtmaken. Parfaire & paracheuer. *Efficere, conficere, absoluerè, perficere, peragere. vide Wtdmaken.*

Wat begonnen ende wtmaken. Commencer & parfaire quelque chose. *Instituere & efficere aliquid, complere atque ad exitum perducere aliquid.*

Den dorst wil my gauus wtmaken. La soif me veult con sommer. *Conjuntor siti.*

De krankhlyt maect my wt. La maladie m'abat & me tue. *Infirmas me conficit.*

wtmakinge. Perfection, acheuement de besongne. *Perfectio, peractio, confectio, absolutio.*

Wtmalen. Contrefaire en peinture, depeindre. *Expingere, depingere, effingere.*

Wtmanen. Commander de sortir par coniuuration, demander hors. *Exorcizare, adiurare vt exeat, conuinatione compellere vt exeat.*

Wtmelcken. Titer ou traire la mammelle ou tette entierement. *Emulgere, vbera exaurire.*

wtmelckinge. Tirement & vuidement de mammelle. *Emulctio, vel emulso.*

Wtmergeien. Esmoeller, tirer la moelle hors, ou amaigrir. *Emedullare, vel macerare, attenuare, languere.*

Wtmergelinge. Esmoellement, amaigrissement. *Emedullatio, maceratio, attenuatio.*

Wtmeten. Mesurer hors quelque chose, ou mesurer de tout. *Emetiri, demetiri. vide Weten.*

Wden sal hozen wtmeten om sekeren prijs. On mesurera du blé à chascun à certain pris. *Emetiarum frumenta vnicuique certo pretio, penduntur horrea publica.*

wtmeter. Vn mesureur, metator.

wtmetinge. Mesurement de quelque chose. *Emensio, dimensio.*

Wtmelken. Guigner quelque chose entre les autres. *Obseruare inter alia, vel collimare.*

Wtdmonsteren als de krighslynden wtdmonsteren. Casser les gendarmes. *Exauclerare.*

En en hoop krighslynden wtdmonsteren ende ooploegen sonder hen soldt te betalen. Casser & donner congé à vn tas de gendarmes sans payer leur soult. *Citra commoda emeritum un promiorum exauclerare legiones.*

Wtdmonsteringe. Cassement de gendarmes. *Exaucleratio.*

Wtmemen. Prendre hors, excepter. *Excipere, excimere, excerpere.*

Wt ingewandt der beesten wtmemen. Oster les entrailles d'vne beste. *Exemerare, emiserare.*

Krighslynden wtmemen. Choisir gens de guerre. *Dilectum instituire militum, dilectum facere dicitum.*

De ionge vogelen wtmemen. Oster les ieunes oiseaux du nid. *Nido factum implumes detrahere, detrahere aues nido.*

wtmemelckheyt. Singularité. *Singularitas.*

wtmemede / oft wtmemelick schoon. Singulierement beau. *Perpulcher, perdecorus, exquisitissimus pulchritudine.*

ware, extornare. vide etiam Torruſten.
Wtrufſinge. Equippage, adieancement, acouſtremēt.
Inſtruccio, compoſitio, aptatio, continnatio, extornatio.
Wtrügen. Cheuaucher dehors la ville. *Equus rus vel peregrini proficiſi.*
Wtſchauen. Rabotter quelque choſe. *Erudere, edolare.*
Wtſchencken. Donner aucun quelque don. *Elargiri. vide Schencken.*
Wtſcheyppen. Eſpuifer, prendre eau d'vn ſcau, &c. *Exhaui-re, e ſiula &c. aquam haurire.*
Wtſchermen/ voyez Schermen.
Wtſcheyden. Separer ou diuiſer d'entre les autres. *Separare, ſegregare, extornare.*
Wtſcheyden. Se partir hors de quelque lieu, quitter la place. *Excedere, mouere ſe loco vel ex loco, proficiſi de loco, e medio diſcedere.*
Wtſcheyden wt. Ic m'en parts, ie le laiſſe. *Abscedo, diſcedo, ac dimitto.*
Wtſcheydinge. Separation d'entre les autres. *Separatio, ſegregatio.*
Wtſcheydinge der plaetſe. Partement de lieu. *Exceſſio, diſceſſio, abſceſſio, locum mutatō.*
Wtſchicken. Enuoyer hors. *Emittere.*
Wtſchickinge. Enuoyement hors. *Emiſſio.*
Wtſchicten. Se icter hors, germer, ou bourgeonner. *Pal-lulare, germinare, pullulaſcere.*
Wtſchickinge. Germeement, bourgeonnement. *Germinatio, exgerminatio, germinatus, us.*
Wtſchickabben. Racler, ou effacer en ratiſſant. *Erudere, ab-radere, radendo delere aliquid, expungere.*
Wtſchickabbinge. Raclement. *Eraſio, raſura.*
Wtſchickſt/ aſchickſt/ wtſchickſtuinge. Copie, le double de quelque eſcript, extract. *Deſcriptio, exſcriptio, autigraphum, apographum.*
Wtſchickuen/ copperen. Copier, extraire par eſcript, tran-ſcrire. *Exſcribere, deſcribere, vel perſcribere, tranſcribere.*
Wtſchudden. Secouer de ſoy. *Excutare.*
De bleederen wtſchudden. Deſpouiller les veſtemens. *Exuere veſtimenta, vel ſpoliare veſtes.*
Wtſchuddinge. Secouement. *Excuffio.*
Wtſchuyten. Clorre, ou faire cloſture d'ais, ou autre choſe pour le contregarder. *Excludere, vel occludere aſſamentū, murū, ſepibus &c. interſepire.*
Wtſchuttinge. Cloſture de quelque choſe. *Excluſio que ſit aſſamentū, ſepimentum.*
Wtſecten/ voyez Wtſellen.
Wtſinnen/ wtſinnich werde. Inſenſer, deuenir hors ſens, forcener. *Exire e poteſtate, a ſeſe diſcedere, lymphari, mente capi.*
Wtſinnich. Hors du ſens, inſenſe. *Mente captus, amens, alien-natus mente, ſeſanus, veſanus, vecors. vide Onſinnich.*
Wtſinnich maken. Faire deuenir hors de ſens. *Præcipitare, adigere ad inſaniam, extornare.*
Wtſinnich zyn. Eſtre inſenſe, ou hors ſens. *Inſanire, furere, tenere inſaniam, amentia flagrare.*
Wtſinnicheyt/ Voyez Onſinnicheyt/ &c.
Wtſlaen. Frapper, ou chaffer hors en frappant. *Elidere, ex-tundere, verberibus aliquem ſup. are, vel abigere.*
De tanden wtſlaen. Frapper hors les dents. *Edentare.*
Ter bleck wtſlaen. Battre & eſtendre les lames de cuiure ou d'eſtain &c. *Ducere laminam.*
Alle ſorge wtſlaen. Repouſſer tout ſoing. *Ex animo curam ducere, amara curarum elucere.*
Alle dyceſe wter herten ſlaen. Reiecter & chaffer hors

toute crainte. *Deicere metam, expellere metam inuincit.*
Omutter klap wtſlaen. Parler choſes inutiles. *Effuſio inania verba, nugari, nugus effari, fundere verba;*
Wtſlaen. Iecter hors, moiteur, ou moiſſiſſure. *Molendum, vel lonicidum fieri.*
De ſteuen ſlaen wt. Les pierres ſuent, ou ſont moites. *Lachrymans vel ſudans lapides.*
Dat broodt ſlaet wt. Le pain ſe moiſſit pour la moiteur. *Mucidus fit panis.*
De ſchoſtſcheyt ſlaet wt. La rongne forthors. *Egreditur ſcabies e corpore.*
Achter wtſlaen. Regimber, & frapper des pieds de der-riere. *Calcitrare, calces iactare, recalcitrare, calcie petere.*
En muyl wachten ban achter wt te ſlaē. Engarder vns mule de regimber. *Calcitratus mule inſubere.*
Dijn peerdt ſlaet wt. Ton cheual regimbe. *Recalcitratus equus, vel calcie petis.*
Wtſlaender. Regimbeur. *Calcitrans, onis.*
Die gewoonlyck achter wtſlaet. Qui eſt conſumier de regimber. *Calcitrans, a, um.*
Wtſlaninge. Regimement. *Calcitratus, us, recalcitratio.*
Wtſlappen/ als/ Dünnen ſlaep wtſlaep. Dormir ſonſom-ne. *Edormire, edormiſcere, per dormire.*
Den dromtſchap ofte wtſlappen. Dormir ſon vin. *Obdormire crapulam, edormire vel edormiſcere vinum ſueo crapulam, crapulam exhalare &c. edormire.*
Wtſlubberen/ ofte wtſlupperen. Gliffer hors ou en deutz. *Elabi, prolabi, prelabi.*
Yet wt de handen ſlubberen. Gliffer de mains. *Elabi de vel e manibus.*
De palinck ſtubbert wt. L'anguille gliffe, ou eſt happé en gliffant. *Elabitur anguilla.*
Wtſloppen/ Voyez Wtſluppen.
Wtſlupten. Clorre hors, forclorre. *Excludere, occludere foras.*
Wtſluptinge. Excluſion. *Excluſio.*
Wtſluppen/ wt wetten. Aguiſer, ou vſer quelque brefche en aguiſant. *Excavare, acuenda terere.*
Wtſmeden. Forger, ou acheuer de forger. *Excudere.*
Wtſmāten. Frapper hors. *Expellere verberibus, percutere, am-tundere.*
Wtſnuten. Moucher tout. *Emungere.*
De keerſte wtſnuten. Eſteindre la chandelle en mo-tchant. *Extinguere candelam mangendo.*
Wtſnūden. Couper, ou vuidier hors en taillans. *Excicare, excindere.*
De hūlen wtſnūden. Chaſtres. *Caſtrare, emirare.*
Wtſnūdinge. Coupement. *Excilio, exciſio, vel caſtratio.*
Wtſonderen/ Voyez Wtſunderen.
Wtſpannen. Eſtendre. *Contendere, extendere, diſpendere, di-ſtendere, pertendere, protendere. vide Wtſpannen.*
De peerden wtſpannen. Deſſeleter les cheualx. *Equeſtio-terruerere.*
Wtſpanninge. Eſtendement. *Extenſio, diſtenſio.*
En wtſpanninge, ofte herberge. Vne groſſe hôteſterie à loger cheuaucheurs, chartiers, & autres. *Stabulum, mae-ritorium hoſpitium, duerforium.*
Wtſpitiſen. Faite & aguiſer en pointe. *Excavare, acuminare.*
Wtſpoelen/ voyez Wtſpucken.
Wtſpouwelich. Qui eſt à cracher hors. *Excreabilis, e.*
Wtſpouwen. Cracher hors. *Exſpuere, excicare, diſſuere.*
Wtſpouwinge. Crachement hors. *Exſpuitio, excreatio, ſſa-tum.*
Wtſpzaeck / ofte wtſpzaek. Vne harangue, ou oraiſon. *Eloquium, oratio ad populum, conſeio.*

En wtspraeck doen. Haranguer, faire harangue. *Concionari, orationem agere, orationem ad populum habere.*
wtspraeck doender. Haranguer. *Concionans, concionator, orator.*
Die dickwils wtsprake doet. Qui fait souuent harangues. *Concionabundus, a, nm.*
wtsprekelick. Preferable, enarrable, ou qu'on peult prononcer. *Enarrabilis, explicabilis, e.*
wtspreken. Profeser, parler promptement & significamment. *Effari, eloqui, enuntiare, proferré, exprimeré dicta, pronuntiare, explanare verba.*
De grootheyt d'iner weldaet kan ick niet wtspreken. Je ne scaurois exprimer la grandeur de ton bienfaict. *Oratione completi nos possum magnitudinem beneficii.*
Woorden wtspreken. Produire des mots. *Verba edere, verba citere.*
Dat gericht ofte bonnis wtspreken. Pronocer la sentence ou arrest du iuge. *Sententiam pronuntiare.*
wtspreker. Profereur, annonceur. *Eloquutor, prolator, pronuntiator, enuntiator.*
wtsprekinge, wtspreuck. Prolation, explicatio, prononciation. *Elocutio, explicatio vocum, eloquium, pronuntiatio verborum.*
wtspreyden. Estendre hors au long & au large. *Expandere, dispergere, distendere, collatare, dilatare, extendere.*
En geschrey oft mare wtspreyden. Estendre ou espartre vn bruidt. *Famam vulgare vel ferre, dissipare famam aliquid rei, deferre rumore, voci in vulgus spargere, divulgare, perulgare, ferre palam.*
wtspreydinge. Estendement. *Expansio, extensio, dilatatio.*
wtspreyngen. Sautler hors, faillir. *Exilire, yfiliro.*
Enen wtspreuck des huyfse &c. Vne saille d'vne maison, ou d'autre edifice. *Proedificata, proiecta.*
wtspreyten. Issir, & iecter sougeons, produire iectons. *Progredi, fructicare & fructuari, fructificare, vide Spruyten.*
wtspreytinge. Production de iectons. *Fructicatio.*
wtspreyten/oft wtspreyten. Reinser entierement. *Eluere, eluare, proluere, vide Spruyten.*
wtspreytinge. Reinsement. *Elatio, prolusio, prolusium, eluuius.*
Yet verstaens met yemanden hebben. Auoir quelque affaire ou different avec aucun. *Cum aliquo controuersiam habere, vel negotium habere cum aliquo.*
met de voeten wtsstampen. Conculquer & piler au pied. *Excucare, pede terere.*
wtssteken. Bouter ou s'icher comme d'vne pointe, grauer, ou piquer quelque ouurage de l'eguille. *Pugione extrudere, configere, expungere, vel exculpere, insculpere, calare, vel acu pingere.*
yemanden wtssteken. Repoullier, ou bouter aucun hors de son lieu. *Extrudere.*
De oogen wtssteken. Creuer les yeulx. *Effodere oculos.*
De kraeyen de oogen wtssteken. Creuer les yeulx aux cornelles. *Configere cornicum oculos.*
wtssteker. Repoullier, ou graueur. *Extrufor, vel sculptor, celator.*
wtsstekinge. Repoullissement, graueure, ou piquure d'eguille. *Extrufio, vel sculptura, celatio, vel acupunctura.*
wtsstel/ wtsstellinge/ ofte wtssettinge. Delay, delayement. *Dilatatio, mora, procrastinatio, prolongatio, intercalatio.*
wtssteller/ ofte wtssetten. Poser hors, ou delayer, differer, remettre pour vn autre temps. *Comperendinare, differre, intercalare, procrastinare, prolatere, protrahere.*
Een dage te dage wtsstellen. Delayer de iour en iour. *Diem de die differre.*

Wp stellent wt tot inde maent ten Januarius. Nous delayons & differons au mois de Ianuier. *In Ianuarium menssem protendimus.*
Wt wtsstellende. En delayant. *Perdilantes.*
Een dochter wtsstellen te houw elck. Bailler vne fille en mariage, & l'esquiper & garantir de ce qui luy conuict. *Collocare nuptui filiam, & expedire, vel exornare illam. Suis rebus necessariis, filiam in matrimonium dare, ac dotare, elocare.*
wtssteller, wtssetter. Delayeur, differer. *Dilator, perendinator, intercalator, procrastinator.*
wtsstooten. Poullier hors. *Expellere, extrudere, elidere, eicere, extrudere.*
yemanden den huyse wtsstooten. Poullier aucun hors de la maison. *Extrudere aliquem domo, detollere aliquem adibus, quaterre aliquem foras.*
Ter dozen wtsstooten. Poullier hors de l'huis. *Eliminare.*
yemanden wt sijn ruyck stooten. Poullier aucun hors son royaume. *Deducere aliquem ex regno.*
Alle haet wtsstooten. Poullier hors toute haine. *Odium effundere.*
Quade woorden tegen den onnossele wtsstooten. Poullier hors meschantes parolles contre l'innocent. *Lactre probra in infansem.*
Sijnen toone gants ouer yemanden wtsstooten. Espandre tout son ire sur aucun. *Erumpere stomachum in aliquem, euomere iram in aliquem.*
En heymelicken haet wtsstooten. Mettre hors vne haine couuerte. *Odium inclusum profundere in aliquem.*
Onnutte woorden wtsstooten. Lecter hors parolles inutiles. *Fundere verba, nugari.*
wtsstooter. Repoullier, qui poullie aucun hors. *Expulsor, extrufor.*
wtsstootinge. Expulsion, poullissement hors. *Expulsio, extrufio.*
wtsstooten/ wtsstourten. Espandre hors. *Effundere, diffundere.*
Den beker wtsstooten. Espandre la tasse. *Cyathum vertere.*
wtsstootinge/ ofte wtsstourtinge. Espannement. *Effusio, diffusio.*
hem wtsstrecken. S'estendre bras & iambes. *Extendere se, exporrigere, pandiculari, vide Strecken.*
Dat hooft bouen het water wtsstrecken. Hauler la teste hors l'eau. *Efferre caput iudii.*
Het wtsstrecken der handen. L'extension de mains. *Intentu palmarum.*
wtsstrecken. Frotter, & polir quelque chose, ou effacer. *Elimare, expolire, vel extergere, delinire, exterere, expungere.*
wtsstrecken/ bedriegē. Tromper, ou iouer d'vne basque. *Imponere alium, decipere, ducere dolu.*
Hem seuen wtsstrecken/ vercierē. S'aorner, & s'accommoder. *Exornare se, comere se.*
wtsstreicher. Polisseur, aorneur. *Politor, exornator.*
wtsstreckinge. Frottement, ou polissement, ou effacement. *Expolio, eliminatio, vel extergio, expulatio.*
wtsstreckinge/ bedriech. Tromperie, deceuance. *Impositura, deceptio, furum, i.*
wtsstunderen. Trier, separer, & mettre à part. *Seligere, deligere, segregare, separare.*
wtsstuppen/ wtsstoppē. Humer totalement. *Exorbere, persorbere.*
wtsstoppinge/ ofte wtsstoppinge. Humement. *Exorbitio, persorbatio.*
wtsstugueren. Nettoyer & purger entierement. *Expurgare, emaculare, emundare.*

Wtſupueringe. Entiere purgation. *Expurgatio, emaculatio.*
 Wtſwecten. Ieſter hors la ſueur, ſuer. *Exsudare.*
 Wtſwemmen. Nager hors. *Enatare, enare.*
 Wtſwemminge. Nagement hors. *Enatio.*
 Wtteren. Deuenir ſec ou ethique. *Intabescere.*
 De vochticheyt wtteren. Conſommer ſon humeur. *Diſſipare humorem.*
 Wtcecken. Extraire, tirer hors. *Extrahere, detrabere, eruerere, exprimere.*
 Een kleed wttrecken. Deuſtir vn habit. *Deuſtire, exuere veſtem, exſpolarere.*
 De kouffen wttrecken. Tirer les chauffes. *Extrahere caligas.*
 Ghy treckt alt goet wt. Vous tirez tout le bon. *Quod boni eſt excerptum.*
 Wt het ſlijk trecken. Tirer de la boue. *Euellere ex ceno.*
 Sijn ſwoerd oft meſ wttrecken. Deſgainer ſon eſpee, tirer ſon eſpee ou ſon couſteau. *Educere gladium e vagina, enſem liberare vagina, mucronem ducere, nudare gladium, enſem ſtringere vel exlicare, exerere enſem, ferrum expedire.*
 Een nagel wttrecken. Arracher vn clou. *Clauum reſigere.*
 Wtreden / oft wtterden. Marcher hors, ou ſur quelque choſe, frotter de pieds. *Egredi, vel pede terere, conculcare.*
 Cerdt wt dat ſnot. Marche ſur ceſte morue. *Contere pede pituitam.*
 Wtbaert. Le conuoy d'vn trefpaſſé, funeraillies. *Pompa funerali, uita, orum, funus, exequie, arum. vide etiam A ſch.*
 Wtbaert doen. Faire les funeraillies. *Ducere exequias, parentare, celebrare exequias, peragere uita.*
 Een wtbaert gaen. Aller au conuoy des exeques, conuoyer vn trefpaſſé. *Exequias cohonestare.*
 Op d'wtbaert weenen. Plourer au conuoy d'vn trefpaſſé. *Fleum adhibere in funeribus.*
 Wtballen. Tomber hors, cheoir hors. *Excidere, elabi.*
 Het wtballen des haers. Le tombement des cheueulx. *Deſtuitia comarum.*
 Het wtballen der tanden. Le tombement des dents. *Labefactio dentium.*
 Wtballende haer. Cheueulx tombants. *Cadentes capilli.*
 Wtbaren. Partir hors ſoit par nauire ou par chariot. *Enuigare, vel curru decedere, vel abire, egredi.*
 Wtbaringe. Partifſement. *Egreſſio, egreſſus, u. deceſſus nauigio aut curru.*
 Wtbechten / wtwurſtelen. Combatre ou luiſter iuſques à la fin. *Eluclari.*
 Wtbegen. Ballier hors, ou torcher. *Euerrere, vel exterrere.*
 Wtbeegheſel. Ballieure. *Egeries, quiſquilia, arum.*
 Wtberkozen. Eleu, choiſi d'entre les autres. *Electus, ſelectus, exoptatus, adoptatus.*
 De wtberkozen Gods. Les eleuz de Dieu. *Electi Dei, adoptati, predeſtinati, beati.*
 Wtbiegen. Voler hors. *Euolare.*
 Wtblinden. Fuir hors. *Effugere.*
 Wtblinden / wtbloeden / ofte wtbloeyen. Sourdre, flotter, ou couler hors. *Emanare, exundare, fluctuare et fluctuari, effluere, fluire, ſcaturire.*
 Wtbloedt / wtbloedinge. Source, effluence, exondation. *Scaturigo, ſcatebra, effluencia.*
 Wtblucht. Fuite, lieu ou trou par où on peult fuir ou eſchapper. *Effugium.*
 Een wtblucht ſoeken. Cercher pour s'enfuir. *Diuerticulum querere, te: gnerari.*

Ick en weet geen wtbucren dat ick niet geſtraft en werde om miſdaet. Ie ne ſcay aucun eſchappement que ie ne ſoye puni pour mon meſfait. *Fuga nulla malefactu men.*
 Wtboeren / oft wtbucren. Charier, ou emmeac hors par charoy. *Euellere, reha educere, exportare.*
 Een reden wtbucren cū voeynden. Definir & acheuer vne ſentence. *Terminare ſententiam.*
 Eenige laſt wtboeren. Expedier quelque charge. *Aliquod exigere, ac perficere.*
 Gelucklick wtboeren. Amener à heurcuſe fin. *Suſceſſus proſperos dare.*
 Wtboeringe. Emmenage par charoy, ou autrement. *Euellio.*
 Wtboezagen / geheel boezagen. Demander entierement. *Explicere, expetere.*
 Wtbijten. Limer entierement & polir. *Elimare.*
 Wtwaerts. Dehors, vers le dehors. *Extrorſum.*
 Wtwannen. Vanner hors. *Euannare.*
 Wtwaffchen. Lauer entierement. *Eluare, eluere, colluere.*
 Een ſuncte wtwaffchen. Lauer hors vne taſche. *Eluere maculam veſtium.*
 Wtwaffen. Croiſtre hors. *Excreſcere.*
 Wtwaffinge. Croiſſement hors. *Excreſcentia.*
 De ooghen wtweenen / oft wtkrijten. Pleurer iuſques à perdre les yeulx. *Efflere.*
 Wtwendich. Exterieur. *Exterior, externus, ab exteriori parte, extrinſecum, aduerb.*
 Wtwendicheyt. Exteriorité. *Superficies, externitas.*
 Wtwendichlyck. Exterieurment. *Externè, extrinſecum.*
 Wtwercken. Acheuer d'ouurer. *Perfabricare.*
 Wtwerpelingen / wtwozpen ſchapen / die branck oft oudt zijn. Brebis rieclèets à cauſe de maladie & viel-leſſe. *Reiicula ones.*
 Wtwerpen. Ieſter hors. *Euicere, proicere, proieclare.*
 Bloedt wtwerpen / ofte ſpouwē. Reiecler du ſang. *Reiicere ſanguinem.*
 De kloſſen ofte kloeten wtwerpen. Oſter les couillons, chaliex. *Caſtram, eunare.*
 Wtwerpinge. Reieclément. *Eieclio, proieclio, egeſtio, proieclum, u.*
 Wtwerpſel der zee. Le reieclément de la mer. *Eieclamentum mari.*
 Wtwtten. Aguiſer, & vſer en aguiſant. *Exacuere.*
 Wtwerpen. Paiſtre tout. *Depaſcere.*
 Wtwiſſchen / wtdoen. Effacer. *Extirgare, expungere, eunrere.*
 Wtwiſſchinge. Effacement. *Extirſio, eunrſio.*
 Wtwoeden. Finir ou ceſſer d'enrager. *Exenire, deſeure.*
 Wtwoſtelen. Luiſter iuſques à la fin, eſchapper en luiſtant. *Eluclari.*
 Wtwozelen / ofte wtwozelen. Deſtaciener, tirer les racines. *Eradicare, deuellere, extirpare.*
 Wtwozelinge. Deſtaciement. *Eradicatio, extirpacio.*
 Wtwozungen / als / Dat water der natte kleedeten wtwozungen. Tordre l'caue du linge mouillé. *Aquam e limbo uis extorquere, vel exprimere.*
 Wtwozuen. Frotter, & torcher en frottant. *Exterrere, expungere.*
 Wtwijken. Reculer hors, aller hors du chemin, ou de coſté. *Recedere, declinare de via, ſecedere. vide Wicken.*
 Wtwiſſen. Demonſtrer, ou aduiger. *Demonſtrare, aduicere.*
 Dat bonnis wtwiſſen. Iuger la ſentence. *Indicare, ſententiam ferre.*

Pa sotwiffen des bytiefs. Selon que la lettre le demonstre. *Vt in liberu exilat, vt in liberu apparet, vt patet per litteras.*

Wt zijn / vide supra **Wt**.
Wt zijn om quaet te doene. Tafcher à commente quelque mal. *Adoliri facinus, niti malum, nauare prauè agere.*
Wt is wt om my te plagē. Il est en train de me tourmenter. *Nititur me vexare.*

Wueff / voyez **Woeff**.
Wullen / Voyez **Wol**.
eenen wulpen, ofte welpen. Vn icune chien. *Catulus, caniculus.*

wulps. Folaftre, estourdi, desbridé. *Lasciuus, petulans, ludibundus, socors, praeceptis animi, incogitans, effrenus, e.*

wulps zijn. Folafter, faire l'estourdi. *Lasciuire, indomitum esse, petulantem esse.*

wulpsheyt. Folaftrement, estourdissement. *Lasciuia, petulantia, incogitantia, socordia.*

wulpschlick. Folaftrement. *Ludibundè, lasciuè, petulanter.*

wund / **wunder** &c. voyez **wonde** / **wonder** / &c.

wunsch / **wunschen** / Voyez **wensch** / **wenschen**.

wurchpieren. Poires d'estranguillon. *Pyra anginaria, vel strangularia.*

wurdel / voyez **werdel**.

wurgien / ofte **worgien**. Estrangler. *Strangulare, angere, suffocare.*

ick wurge. L'estrangle, ou iem'estrangle. *Strangulo, vel strangulo.*

wurginge. Estrangement. *Strangulatio.*

wurm / ofte **worm**. Vn ver, ou verm. *Vermis*

wurm die int hout waelt. Ver qui se naist dedens les bois. *Coffus.*

Eenen wurm die groen en benédich is / welke groeyt in d'opperste tacken van eenen effche ofte oliffboom. Vn ver verd & venimeux, qui s'engèdre au sommet des branches du fresne & de l'oliue. *Cantharus.*

wurm die in d'erde groeyt / pier / ofte in des menschen buych. Ver qui s'engendre de la terre, ou au ventre de la personne. *Lumbicus, tinea.*

wurm die de kleederen ofte boecken eet / motte / ofte die in de bykzozen wassen. Ver qui ronge les vestements ou liures, teigne, ou qui naissent es ruches de mouches à miel. *Tinea, a.*

wurm die de krupden eet, rupsse. Ver qui mange les herbes, chenille. *Bruchus.*

wurm die sijde spint. Ver à soye. *Bombyx.*

wurm die de drupuen des wijngaerts bederft / en hem in de bladeren wentelt. Ver qui gaste les raisins de vignes, & s'entortille dedens les feuilles, ver coquin. *Vesucra, conuolutus.*

wurmken. Petit verm, vermet. *Vermiculus.*

wurmken dat snachts licht geeft, bernmaeye. Ver qui reluit de nuit. *Cicindela. vide A. Ichtmugge.*

Een wurmken dat alleen waest daer een leeuw booztgebaecht ofte gemoppen werdt / ende is van sulcken krachte / dat indien de leeuw hem eet / hy sterft terstont. Vn petit ver qui naist seulement où le lion est engendré, & est de telle force, que si le lion le mange, il meurt incontinent. *Leotophonon.*

wurmken dat in de tonge van de ionge honden is. Petit ver qui est en la langue de petits chiens. *Iyta, a.*

wurmken dat in de boonen waelt, wewet. Petit ver qui se naist dedens les febues. *Midas.*

wurmachtich / **wurmitich**. Vereux, plein de vers. *Verminosus, a, um.*

Een wurmige note. Vne noix vercue. *Vitiosa nux.*
wurmen aen. Apast à vers. *Esca vermium.*

wurmshade / als de wurmen int hozen ende boemen wassen. Vermoullifure, quand les vers s'engendent es froments & arbres. *Vermiculatio.*

wurmstetich. Vermoulu. *Cariosus, a, um.*

wurmstetige bruchten. Fruiecs entichez & corrompuz de vers. *Vitiosi fructus.*

wurmstetich werden. Se vermoullir. *Vermiculari, cariem trahere vel sentire, carie infestari.*

De wurmen groeyen in de boomen diese bederuen. Les vers s'engendent dedens les arbres qu'ils gallet. *Vermiculantur ligna.*

wurmsteking. Vermoullifure. *Vermiculatio, caries.*

Wurp. Vn ict. *Lactus, m.* vide **Wozp**.

Wurk / voyez **Wozk**.

Wurzel. Racine. *Radix. vide Woztel.*

Wy / **wylieden**. Nous, nous autres. *Nos.*

wy selue. Nous memes. *Nosipis, nosmet, nosmetipis.*

wyck / ofte **dyck**. Digue, terre elleue au long d'vne riuicre &c. *Aq ger. vide Wyck.*

de wycken der stadt. Les quartiers de la ville. *Regiones urbu.*

An wycke te wycke. Par chascun quartier de la ville. *Regionalim.*

wycken. Faire place, se retirer ou reculer. *Cedere, discedere, locum dare, concedere, recedere.*

achterwaert wycken. Reculer, ou se retirer en arriere. *Ire cessim, retrocedere, regressi, pedemreferre retrò.*

Der waerheyt wycken en stadt geuen. Donner lieu à la verité. *Verm concedere.*

wyck op de rechte sijde. Retire vous au costé dextre. *Concede ad dexteram.*

An den wech wycken. Se destourner du chemin. *De via secedere, decedere de via.*

Yemanden wycken. Se destourner d'aucun. *Decedere alicui, concedere alicui, cedere alicui.*

Eenen yegelick sal by wycken. Chascun se destournera de toy. *Cedetur tibi ab omnibus.*

ick wil wycken en henen gaen. Je me veulx reculer, & m'en aller. *Cedam, atque abibo.*

Hy hadde toegeseyt dat sy soude wotten huysse wyckē. Elle auoit promis qu'elle se retireroit de la maison. *Polliticia est ea se concessuram ex adibus.*

An de wet ofte gebodt wyckē. Se destourner du commandement. *Recedere à lege.*

Want recht wycken en afwaen. Se reculer du droict, & le quict. *Abire ab iure, de iure cedere.*

An sijn booznemen wycken. Se destourner de son entreprinse. *Decedere instituto suo.*

An sijn gewoonte wyckē. Se reculer de sa coustume. *Decedere de suo more.*

An sijn ordnung wycken. Reculer de son ordre. *Ab ordine decedere.*

An sijnen staet wycken. Se retirer de son estat. *Demigrare de statu suo.*

wyckēt / ofte **wyckēt**. Faicte place, retirez vous, reculez. *Cede locum, recede, da locum.*

Doen wycken. Faire reculer. *Gradu mouere, subuouere.*
Her velck den wycken. Faire reculer le peuple. *Submouere turbam.*

wijckinge. Reculement, retirement. *Recessus, u. amotio.*
 wyde/wilge. Vn faultz. *Salix. uide wilge.*
 wjde/wjdhoyt. Largeur, espace ou distance. *Amplitudo, latitudo, capacitas, laxitas.*
 De wjde van hondert en bñfentwintich scheden. La largeur de cent & vingt & cinq marches. *Se adium.*
 De wjde tusschÿ twee balcken in een timmeragte. L'espace entre deux poutres en vn edifice. *Intervigium.*
 De groote en effene wjde der zee. La grandeur & platte largeur de la mer. *Immanitas ponti equora.*
 De wjde veruullen. Emplir la largeur. *Complere spatium.*
 Een eplandt van grooter wjde. Vn isle de grande estendue. *Amplissima insula.*
 Een onendelicke wjde. Vne largeur infinie. *Sine fine spatium.*
 In de wjde/breyde/en dichte wassen. Croistre en longueur, largeur, & espaisseur. *In amplitudinem adulescere.*
 Een wjde opt veldt maken. Faire vne grande espace au champ. *Relaxare campum.*
 Wjde maken/doen wjcken. Faire espace, reculer. *Submouere urbem, dare cy cedere locum.*
 Wjden/wjdt maken. Eslargir, amplifier, faire espace. *Ampliare, amplificare, dilatare, distendere, collatare, laxare, relaxare.*
 Wjdinge. Amplification, eslargissement. *Ampliatio, am- plificatio, dilatio, distensio.*
 Wjdt. Large, spacieux, distant l'vn de l'autre. *Amplius, largus, latius, laxus, prolixus, spatiosus, a, um.*
 Wjder. Plus large, plus ample. *Largior, largius, latior, latius, &c.*
 De wjdtste. Le treslarge. *Largissimus, latissimus.*
 wjdtachtich. Aucunement large. *Sublargus.*
 wjdt/dat veel verbat. Large, qui contient beaucoup. *Capax.*
 Wjdt en breebt. Spacieux & large. *Laxus, a, um.*
 Wjachtich wjdt/ouermatich groot en wuess. Fort large, & excelliuement grand & indisposé. *Vastus.*
 De wjde zee. La mer spacieuse. *Aequor vastum, apertum mare.*
 Een groot wjdt huys. Vne grande & large maison. *Domus laxa, ampla domus, domus capax.*
 In een wjdt ende heerlick huys woonen. Habiter en vne maison ample & magnifique. *Habitare laxè & magnificè.*
 Een groot wjdt veldt / oft effenheyt. Vn large & spacieux champ & vni. *Planus spatii porrectus locus.*
 Een wjdt rijk. Vn royaume ample. *Regnum capax.*
 Een wjdt wtge/spytzen boom. Arbre de large estendue. *Amplissima arbor.*
 Een wjdt kleedt. Vn vestemēt large. *Laxa vestu, amplum vestimentum.*
 Een wjde plaetse. Vn lieu spacieux. *Locus amplus ac spatiosus.*
 Wjdt / oft verre. Loing. *Procul. uide Verre.*
 Wjdt van ons. Loing de nous. *Procul à nobis.*
 Het is seer wjdt van de waerheyt. Il est fort loing de la verité. *Longissime abest à vero.*
 wjdt werden. Deuenir large. *Latescere, patefcere.*
 wye/Voyez wouwe.
 wye/bijfchop. Le suffragan qui admiaistre au principal eueque. *Suffraganeus.*
 wpen. Dedicr, consacrer. *Dedicare, dicare deo aliquid, sacra- re, deuouere.*

Een herck wpen. Dedicr vn esglise. *Deo dicare vel de- dicatum templum.*
 Een bijfchop wpen. Consacrer vn eueque. *Consacrare e- piscopum.*
 Wpinge. Dedication, consacratiō. *Dicatio, dedicatio, sacra- tio, consecratio.*
 herckwpinge. La dedicace du temple. *Templi dedicatio,*
 wpenachten. Fêtes de Noel. *Natalitia festi.*
 wper/voyez wjuer.
 wjff. Femme mariee, proprie. *Mulier maritata. uide etiam*
 wrouwe.
 Wjff. Ma femme. *Vxor mea.*
 Een goet wjff. Vne bonne femme. *Mulier bona.*
 Een manlick wjff. Femme forte ressemblante à vn hom- me. *Vtrago.*
 Een wjff swanger maken. Engrossir vne femme. *Grani- dam vxorem facere, gravidare, praegnantem facere.*
 Wjff verlaten/ofte verhoeten. Reiecter la femme. *Repudiare vxorem, dimittere vxorem.*
 Een ionck wjff. Ieune femme, ou seruante. *Mulier inueni, vel ancilla.*
 Duidt wjff. Vne vieille femme. *Annus, u.*
 Duidt wjffs klay. Fables de vieilles. *Anales fabule.*
 Wjff tweede wjff hebbede. A yan sa deuxiesme femme. *Bigamus.*
 Wjff. La femme de Iean. *Vxor Iohannis.*
 Wjffs soons wjff. La femme de mon fils. *Nurus, u.*
 Wjffs broeders wjff. La femme de mon frere. *Fratria.*
 Wjffs neuens wjff. La femme de mon nepueu. *Pronora.*
 Die wjff en man is. Qui est femme & hōme. *Androgynus.*
 Een manachtich wjff/die een man begeert. Femme apo- petant la compagnie de l'homme. *Virosa mulier.*
 Wjffken. Femmelette, ou la femelle de tous animaux. *Muliercula, uxorcula, vel femella omnium animalium, matris.*
 wjffachtich. Adonné à femme, feminin. *Mulierosus, mulier- osus, effeminatus, a, um.*
 Wjfflich. Feminin, seruant aux femmes. *Feminiosus.*
 wjffliche geslachte. Genre feminin. *Genus femininum.*
 wjfflichheyt. Acte ou estat de femme. *Muliebritas, effemi- natio.*
 Wjffloos. Sans femme. *Agramus, celebs.*
 Wjffs/wjffsch. Qui est de femme. *Muliebris, feminus.*
 wjffsch maken / swack maken. Effeminer, amollir, & descourager. *Effeminare, emollire hominem.*
 wjffsche liefde. Amour de femme. *Feminus amor.*
 wjffs palkeerfel. Aornement de femmes. *Mundus.*
 Dy wjffs maniere. En femme. *Effeminatè, muliebritèr.*
 wjuen. Des femmes. *Mulieres, uoxores, plur.*
 wjuen/wjff nemen. Prendre à femme. *Vxorem sibi adiuu- gere, ducere vxorem, ducere in matrimonium. uide wjuen ende trouwen.*
 wjff/wide. Temps vacant, loisir. *Spatium, otium, vacans. uide etiam woete.*
 wjff ende moete te leeren nemen. Prendre temps & loisir à apprendre. *Suppediare otium studio.*
 wjff hebben. Auoir temps & loisir. *Vacare, otari, frui otio, vacuum tempus habere.*
 Het ghy tūt ende wjff. Si tu as temps & loisir. *Si commodum est, si vacat.*
 Een wjffken. Vn peu de temps. *Paulisper.*
 Te wjffken. Ce pendant, tandis. *Interim, interea.*
 Onder wjffken / som wjffken. Auncune fois, par fois. *Interdum, nonnunquam.*
 wjffken. Oser, ou treillis d'osier qu'on met deuant les fe- nestres.

nestres. *Vinum, vel transenna.*
Wijnken. Petit treillis d'osier. *Transennula.*
Wijnen / dat van wijmen is. Qui est d'osier. *Viminum.*
Eenen wijmen kozf. Vn painier d'osier. *Corbis viminalis.*
Dat wijmen dooztzenigt. Qui produict osiers. *Viminalis, e.*
Wijn. Du vin. *Vinum, humor Sacchi.*
Wijnken. Vinot, petit vin. *Villum, cibarium vinum.*
En leckere wijn. Vn vin delicat. *Leno vinum, molle ac delicatum vinum.*
Dien wijn is suer. Ce vin là est aigre. *Acet vinum illud.*
En herde ende stuerten wijn. Vn vin dur & aspre. *Vinum asperum, austernum vinum, vinum ferum.*
Bekende wijn. Vin chenu. *Mucidum vinum, yappa.*
Wijn die hem het iaer ouer houde. Vin qui se garde tout au long de l'an. *Vinum perenne, vel vinum perennans.*
Oude wijnen die noch goedt zijn / en niet verergeten. Vins qui sont encores bons; & ne sont point empirez. *Vina que vetustatem ferunt.*
Dese wijnen zijn ont te bewaren / dese wijnen mogen wel liggē. Ces vins sont de garde. *Vetustatem ferunt hec vina.*
Dese wijnen zijn niet om te bewaren. Ces vins ne sont point de garde. *Cedunt annu vina illa.*
Dese wijn wil gedronckē zijn. Ce vin se veult boire. *Hoc vinum promi se potulat.*
Wijn die noch niet d'vriuchelick en is. Vin qui n'est point en la boîte. *Vinum nondum promendum ad usum, Bud.*
Wijn die vergaet. Vin qui se passe. *Vinum fugiens.*
Witte wijn. Vin blanc. *Album vinum.*
Claretten / ofte roodachtigen wijn. Vin cleret. *Rubellum vinum, vinum beluolum, vinum glauum, vinum subrubrum.*
Rodee dicke wijn. Gros vin rouge & espez. *Vinum atrum.*
Wijn tot op het derven deel ingesoden. Vin cuict tellement qu'il n'y demeure que la tierce partie. *Sapa, e.*
Wijn tot op de best gesoden / ende dick als honich geworden. Vin cuict iusques à la consommation de la moitié; en sorte qu'il soit deuenu comme miel. *Defrutum.*
Dat tot sulcke gesoden wijn behoort. Qui appartient à tel vin cuict. *Defrutarius, a, um.*
Haten daermen alsulcke gesoden wijn inne maecht. Vaisseaux où on fait du vin cuict. *Vasa defrutaria.*
Wijn sieden / gesoden wijn maken. Faire du vin cuict. *Defrutare.*
Wijn die gesoden heeft. Vin qui a bouilli. *Feruefactum vinum, passum.*
Wijn die noch in de d'vriue is. Vin qui est encores en grappe. *Vinum pendens, vinum pendulum.*
Wijn die eerst van de persse kompt. Vin de pressoirage. *Vinum tortionum, circumcidaneum mustum.*
Slechten wijn. Vin de peu d'estime. *Cibarium vinum.*
Druyeren wijn sonder water. Vin pur sans eau. *Vinum meracum, merum.*
Wijn daer weytich water inne is. Vin auquel il y a peu d'eau. *Vinum meraculum.*
Wijn die gewater is. Vin dedens lequel il y a de l'eau. *Vinum dilutum, vel vinum lymphatum.*
Schoniche wijn. Vin miellé. *Mulfum.*
Wijn die na den roock smaecht. Vin qui a le goust de fumec. *Vinum respiciens virum fumidum.*
Wijn die na sinen grondt smaecht. Vin qui sent son terroir. *Vinum respiciens virum terrenum.*

Gepeperde wijn. Vin pourcé. *Piperatum vinum.*
Gekrupde wijn. Vin epicé. *Murina, vel myrina.*
Hypocras wijn. Vin hypocras. *Aromatites vinum.*
Muskadel wijn. Vin muscat. *Asiana rus, apianum vinum.*
Getreden wijn / met de boete geperst. Vin fait sous le pied, mere goutte. *Vinum liciuum, protropum vinum.*
Wijn van d' eerste ruppe druycen gemaecht. Vin fait des premiers raisins meurs. *Praliganeum vinum.*
Wijn van de basten der druycen ende water gemaecht. Vin fait de mare de raisins, & de l'eau parmy. *Flores, flocum, flocibum.*
Groote meniche van wijn. Grande quantité de vin. *Maaximum vini numerum.*
Leur wijn / afgespuet wijnken. Vin de despense, buetete. *Lora, e, vinum acinaceum, facatum vinum, vinum operarium.*
Wijnen die op de bergen wassen. Vins qui croissent aux montaignes. *Collina vina.*
Wijn die sloopgancē verweckt. Vin faisant aller à la selle. *Vinum aluummouens.*
Geuaten wijn. Vin qui est es maus. *Doliare vinum.*
De omgekerde wijnen kommē weder op heuren eerste pas. Les vins qui ont esté tourneu reuiennent à leur premier estat. *Restituntur sibi vina.*
De wijnen gaen af van ouderdom. Les vins se passent de vieillesse. *Evanescent vetustate vina.*
Den wijn loopt tot. Le vin s'en va. *Vinum effluit.*
Elcken wijn heeft sijn sap. Chascun vin a sa sue. *Sacruiget riuo salina.*
Widdelmatich ouden wijn / als den wijn t'ijnen besten is. Vin de moyenne vieillesse, quand le vin est en sa bonté. *Media etas vini.*
Den wijn kelleren / den wijn in de keller doen. Encauer le vin, le mettre ou aualler en la caue. *In apothecam, vel cellam vinariam, vel hypogaeum demittere, deuoluere, deprimeré vinum in cellam vinariam.*
Den wijn ontsteken. Mettre le vin à broche. *Dolia relinere.*
Wijn tappen. Tirer du vin. *Promere vinum.*
Die geenen wijn en d'vriuch. Qui ne boit point de vin. *Abstemius.*
Den kranchen wijn geuen. Bailler vin aux malades. *Vinum egrotu adhibere.*
Den wijn lucht geuen. Bailler vent au vin. *Ventilare vinum.*
Den wijn liggen houden tot achterwaerts tijts. Garder le vin pour l'arriere saison. *In vetustatem vinum seruare.*
Den wijn is hem verleet. Il hait le vin. *Tedio venit ei vinum.*
Den wijn laten sincken / en rusten / tot dat den droescmen ten gronde ga / ende clær werde. Laisser rassoir le vin & reposer, tã que le mare ou le gros desède au fond. *Defecare vinum.*
Den wijn mengen. Mictionner le vin. *Vinum concinnare.*
Den wijn yemanden afnemen. Oster le vin à aucun. *Vinum alicui circumcidere.*
Den wijn vernieuwen. Renoueller le vin. *Actatem vino adimere.*
Sijnen wijn rusten en wotstapen. Reposer son vin. *Obdormire, vel edormiscere vapulam, aus exhalare.*
Eenen dach hem van wijn onthouden. S'abstenir du vin vn iour. *Vino in vnum diem temperare.*
Na den wijn riecken. Sentir le vin. *Vinum redolere.*

De wijn onderhouden. Traicter & contregarder le vin.

Vinum nutrire.

Wijn batent. Entonner du vin. *Condere vinum.*

Den wijn wateren. Mettre eau au vin. *Diluer vinum aqua.*

Wijn verkoopen. Vendre du vin. *Cauponari.*

Wijn verkooper. Vendeur de vin. *Vinarius, xenopola.*

Den wijn in schalen schencken. Verfer le vin en tasses. *Vina fundere patern.*

In den wijn sitten/by den wijn zyn. Estre au vin, se traicter au vin & boire. *Comptare.*

Dat water is des wijns doot. L'eau est la mort au vin. *Pernicies vini lymphæ.*

Den wijn van de gefellen. Le vin de varlets. *Accessio, vel accessiones.*

Tot wijn dienende. Seruant au vin. *Vinarius, a, um.*

Wijnachtich/totten wijn genescht. Vineux, addonné au vin. *Vinosus, a, um.*

Wijnbesie. Vne grappe seuled vigne, yn raisin. *Acinus botri vel vine.*

Landt dat wijn draecht. Terre qui porte vigne. *Regio vitifera.*

Wijndrager. Porteur de vin. *Oenophorum.*

Wijndrucker/wijnsuyper. Beueur du vin, yurongne. *Vini potor, vini bibulus, meribibulus.*

Wijndrupue. La grappe de raisin, ou trouffe de grappes. *Racemus, botrus, vna.*

Wijngaert. Vigne. *Vine, vitu.*

Jonge ofte meube wijngaert. Jeune vigne, ou vigne nouvelle. *Novellum, malleolum.*

Nieuwe wijngaert planten. Planter nouvelle vigne. *Novellare.*

Wilde wijngaert. Vigne sauage, & bastarde. *Taminia, lebrusa.*

Eenderley wilde wijngaert onder de wilgen wassende. Vne sorte de vigne sauage croissant es saulayes. *Salicestrum.*

Wijngaert van goede plantsoen. Vigne de bō complant. *Generosa vitu.*

Lege wijngaert. Basse vigne. *Humili vitu.*

Witte wijngaert. Vigne blanche. *Vitu alba, staphyla, e.*

Wijngaert die langs op kleyn boomkens wass. Vigne qui croist sur petits arbres. *Rumpositum.*

Plaetse daer kleyn boomkens wassen die de wijngaert dragen. Lieu portant des petits arbres portants la vigne. *Rumpositum.*

Wijngaerden die omgrauen zyn. Vignes qui sont deschauffees. *Adaperte vites, aut ablaqueate.*

Gebladerde wijngaert. Vigne fueillue. *Vitu pampinosa.*

Wijngaerden ter cerden gespreydt. Vignes couchees & estendues par terre. *Proclie humi vinea, vites prostrate.*

Gesfaekte wijngaert. Vigne eschallafce. *Pedata vitu, impedata, statuminata, palata, characata vinea.*

Kromme wijngaert. Vigne tortue. *Vitu flexuosa.*

Wijngaerden aen traellen geoeffent met enen staek. Vignes ordonnees par treilles à vne perche. *Viniuge vinea.*

Wijngaert die draeck leght en ongebouwt. Vigne qui est en fliche sans estre cultiuee. *Vitu inculta.*

Eenderley wijngaert dat de hasen seer begerē. Vne sorte de vigne que les lieures aiment. *Lageos.*

Eenderley wijngaert met dzy hotten. Vigne à trois bourgeons. *Trigeminu.*

Eenderley wijngaert / waer af den wijn niet droncken en maecht. Vne sorte de vigne, de laquelle le vin n'en-

yaere point. *Vitu inercula.*

Wijngaerden die op alle erde wassen. Vignes qui croissent en toutes terres. *Miscella vites.*

Wijngaert die geplant is om de druyuen te eten. Vigne plantee seulement pour en manger le raisin. *Vitu ad escam deposita, Colum. lib. 3. c. 2.*

Wijngaert geplant om wijn te hebben. Vigne plantee pour auoir du vin. *Vitu ad effusionem exposita, Eid.*

Deze wijngaerden zyn bequaem / ende dragen op alle eerden. Ces vignes conuiennent, & se portent bien en toutes terres. *Conueniunt he vites ad vel in quemvis agrum.*

De wijngaerden bedecken een geheel landt. Les vignes couurent tout vn grand pais. *Vinea vnam faciem longè lateque contexunt.*

Wijngaert die getackt is. Vigne branchue. *Vitu brachiata.*

Werwilderde en verlaten wijngaert. Vigne deserte & delaissee. *Vinetum quod longo situ exoleuit, Colum.*

De wijngaerden wassen sonder eynde. Les vignes croissent sans fin. *Nullo sine crescant vites.*

De wijngaert wass in hooghde. La vigne croist en hauteur. *Repit in altitudinem vinea, in sublime vites procedunt.*

Wijngaert die seer hooge optwaelt. Vigne qui croist fort hault. *Mafuleolum.*

Wijngaert die in sijn natur is. Vigne qui est en sa nature. *Vinea iam constituta.*

Wijngaert die qualick boortkomen wilt. Vigne difficile & malaisce à venir. *Vitu morosa.*

Wijngaert die dick van troncke is. Vigne à grosse souche. *Vinea capitata.*

Wijngaert die weynige rancken heeft. Vigne qui a peu de sèps. *Caluata vinea.*

Wijngaert die traelick wisse geleydt is. Vigne qui est faicte en treillis. *Perkulaba vitu.*

Wijngaert die hem op sinen struyck houdt sonder staek. Vigne qui se tient sur son sep sans eschallas. *Arbuscule vites.*

Wijngaert die veel tackē wtscheypt. Vigne qui iecte trop de branches. *Luxuriosa vitu.*

Wijngaerden die ten aen de boomen binden ende dragen. Vignes qui se lient & croissent enmont des arbres, vignes mariees aux arbres. *Arbustive vites, vel maritate.*

Wijngaert diemen soona af snijdt datter maer twee knoppen en bliuen. Vigne qu'on coupe si auat qu'on n'y laisse que deux bourgeons. *Bigeminu.*

Wijngaert die hem keert in verscheyden syden. Vigne qui se tourne en diuers costez. *Flexuosa vitu.*

Wijngaerden die het hout binnen roodt hebben. Vignes qui ont le bois dedens rouge. *Rubella vites, vel rubelliane.*

Wijngaerden die twee druyuen op enen steel dragen. Vignes qui portent deux raisins en vne queuc. *Gemella vites.*

Wijngaert die op staken met petten dwers doer gebuecht ogehouden wert. Vigne qui est soustenee de perches mises à trauers des eschallas. *Canthariata vinea, perkulana vitu.*

Als den wijngaert qualick met bladeren bedeckt is/ en van de sonne bedoquen. Quand la vigne est mal couuerte de fueilles & gastee du soleil. *Carbunculatio.*

Dat tot wijngaert behoort. Appertenant à vigne. *Vineaticu, vincarius, vinealio, e.*

Wijngaertberch. Montaigne de vigne, vignoble. *Vincarius collu, vinetum.*

Wijngaertblad. Feuille de vigne, pamprc. *Pampinus, folium vitigenum.*
Wijngaertbladeren afbreken. Ofter & rompre les feuilles de la vigne. *Pampinare, defrondare vites.*
Schaduw van wijngaertbladeren. Ombre de feuilles de vigne. *Vmbra pampinea.*
Die de wijngaertbladeren afbreect. Qui ofte les feuilles de la vigne. *Pampinator.*
Den wijngaert binden. Lier la vigne. *Adiugare vitem, palmare, iugare vineam.*
Den wijngaert acn eenen boom binden. Lier la vigne à vn arbre. *Arvitare vineam.*
Men bindt de wijngaerden acn de boomen om hooger te klimmen. On lie les vignes aux arbres pour monter plus hault. *Nubunt vites arboribus.*
Wijngaerts bandt. Lien à lier vigne à son eschallas. *Capistrum.*
Wijngaertbotte/wijngaerttooge/wijngaertknop. Bourgeon, ou bouton de vigne. *Gemma viti, oculus.*
Wijngaert bouwen. Cultuier la vigne. *Colere vitem.*
Wijngaertbouwer/wijngaerdenier. Vn vigneron. *Vinator.*
Wijngaerden hacken. Becher les vignes. *Fodere vineam, pastinare vitem.*
Wijngaertlandt / ofte wijmlandt. Terre portante vigne. *Vinealis terra, vel regio vitifera.*
Wijngaert mesken. Serpillon à tailler la vigne. *Scirpicula, virgulae ferreae.*
Wijngaert planten. Planter vne vigne. *Vitem instituere vel ponere.*
En teeren wijngaert in heete cerde planten. Planter vne vigne tendre en terre chaulde. *Concredere vitem teneriorem calido solo.*
Wijngaerden oy bergé geplant. Vignes plantees és montagnes. *Collina vinea.*
Den wijngaert neder langs der eerden planten. Planter la vigne bas en l'enclinant par terre. *Supplantare vineam.*
Den wijngaert in d'eerde leggen. Coucher la vigne dedens terre. *Deprimere plantam vel vitem in terram.*
Wijngaert planter. Planteur de vigne. *Vitisor.*
Wijngaert ranck. Branche de vigne. *Palme.*
Afgesneden wijngaert ranck. Branche de vigne coupee, sarment. *Sarmentum.*
Van afgesneden wijngaert rancken. De sarment. *Sarmentitius, a, um.*
Dat deel onnutte wijngaert rancken heeft. Qui a force branches inutiles. *Sarmentosus.*
Tweecooch wijngaert ranck. Branche de vigne à deux bourgeons. *Bigemmu.*
Driecooch wijngaert ranck. Branche de vigne à trois bourgeons ou boutons. *Trigemmu.*
Wijngaert rancken die gelepdt werdē van d'een plaetse tot d'ander. Branches de vignes qui sont menaces d'vn lieu à autre. *Traduces.*
Het teer wijngaert ranck s'ē dat hem ergens om krolt. Le tendron, & branchette de vigne qui s'entortille à quelque chose. *Clavicula, e.*
Wijngaert scheut van de dichte van eenen vinger. Sep de vigne de la grosseur d'vn doigt. *Dactylus, idu.*
De leste scheut des wijngaerts. Les derniers seps d'vne vigne. *Antes, um.*
Den arm des wijngaerts by den tronck. Le bras de la vigne pres de la fouche. *Duramen, & duramentum.*

Wijngaert scheut/wijngaert struyck. Vn sep de vigne, iecton de vigne, crocette, ou marquette. *Malleolus, virga malleolaris.*
Wijngaert snijden. Tailler les vignes. *Vites auerruncare, cassare, defecare, detruicare, putare, rescindere.*
Men niet den wijngaert snijden datse niet te seer wt sprepe. Il fault tailler la vigne qu'elle ne branche largement. *Vitu putanda est, ne siluescat sarmentis.*
Ongefneeden wijngaert. Vigne qui n'est point taillee. *Impulata vinea.*
Wijngaertsnijdtel / wijngaerttrds. Sarment de vigne. *Sarmentum.*
Wijngaertffack. Eschallas de vigne. *Pedamen, pedamentum, vidia.*
Den wijngaert staken. Eschallasser la vigne. *Pedare vineam, impedare, palare, flasuminare.*
Wijngaertstede. Complant. *Vitarium.*
De wijngaerts tranen. Le pleurement de vigne. *Lachryma vitium.*
Wijngaert wieden. Biner les vignes. *Occare vineam, sarvire.*
Wijnhuys/wijntauerne. Tauerne à vin. *Taberna vinaria, diuersoria taberna, arnopolium.*
Wijnhanne/wijnkruyck/wijnffoop. Broc ou cruche à vin. *Cantharus, brochus, xophorum, amphora vinaria.*
Wijnhanne met twee oogen oft handthauen. Broc à vin avec deux anses. *Dyotia.*
Wijnkeller. Caeue à vin. *Do'arium, vinaria cella.*
Wijnkeerne. Le grain de la grappe. *Vinacea, orum, nucleum acini.*
Wijnkooper. Achepteur de vin. *Vinarius.*
Wijnkruyck. Vne cruche de terre à vin. *Seria, e.*
Wijnkruyckken. Petite cruche à vin. *Serola.*
Wijn lesen/wijn plucken. Vendanger. *Vindemiare, vindemiam facere, vindemias admisi'igare.*
Wijnleser/wijnplucker. Vendangeur. *Vindemiator, legulus.*
Wijnlesinge/wijnpluckinge. Vendange. *Vindemia, vindemissio.*
Dat tot wijnlesinge behoort. Appertenant à vendange. *Vindemialis, vindemiaris, a, um.*
Den Wijnmaent. Octobre. *October.*
Wijnperffe. Vn pressoir au vin. *Torcular, torcularium.*
Den boom van de wijnperffe. L'arbre d'vn pressoir. *Arbor torcularis.*
Dat tot wijnperffen behoort. Appertenant à pressoir. *Torcularis, pressorius, a, um.*
Waten van wijnperffen. Vaisseau à pressoir. *Vasa pressoria.*
Wijn perffen. Pressoirer, ou pressurer le vin. *Exprimere liquorum.*
Wijnperffer. Pressoier, pressoirier, ou pressureur de vin. *Torcularium.*
En wijnperffer / oft olieperffer / ofte van andere dingen. Vn pressoirer de vin, ou d'huile, ou d'autre chose. *Factor.*
Wijnperffinge. Pressoirage, ou pressurage, pressoirce. *Pressura vini.*
Hietw geperffe wijn. Vin de pressurage. *Vinum tortinum, mustum tortinum vel circumdaneum.*
Wijnranck / voyez wijngaert ranck.
Wijnruyte. De la rue de iardin. *Ruta hortensis.*
Wijnstande. Vne grande cuue à vin. *Labrum vinarium, cupa cirnea.*
Wijnstoc / wijnspruyt. Vn prouin. *Propages, propago vitis,*

ritis, progenies vitis, malleolus.
Eenen ouden wijnstok in d'eerde leggen. *Coucher le pavin en terre. Malleolum in terram deponere.*
Den wijnstok planten ende in d'eerde leggen om nieuweuten te krijgen. *Prouigner & peupler vne vigne, mettre vn pavin en terre, affin d'en auoir nouueaux fourgeons. Supplantare, propagare vitem, deprimere vitem in terram, deponere semina sulca.*
Een scheut bande wijnstok die alle iaer wtschiet. *Vn reicton du sarment de la vigne qui nouuellement croist tous les ans. Colis, in caulis vitis.*
Wijnstooop / voyez wijnkanne.
Wijnuyter. *Humeur ou aualleur de vin, yurongne. Vini-potor, bibulum.*
Wijnuytsch / wijnbyspen. *Des grappes de raisin. Vna, racemus, botrus.*
Den wijntijt. *Le vendange. Vindemia.*
Wijs. *Sago, prudent. Sapiens, cautus, circumspectus, consultus, candidus, prudens, sagax, casus, a, um.*
Wijser. *Plus sage. Sapiencior, sapiencius.*
De wijste. *Le treflage. Sapiencissimus.*
Seer wijs. *Fort sage. Per sapiens.*
Een wijs man. *Vn homme sage. Homo cordatus.*
Dch wat groote sake ist wijs te zijn. *O que c'est grande chose d'estre sage. Di vestram fidem quanti est sapere.*
Wijfsachtich. *Aucunement sage. Cordatus, sciulus.*
Hy moet wat wijfsachtich zijn. *Il fault qu'il soit quelque peu sage. Aliquid sapias oportet.*
Dese is niet een fier wijs. *Cestuy est nullemet sage. Hic plane nihil sapi.*
Jdy wijs / so suldy v gelaten niet te weten dat ghy weet. *Si tu es sage, tu ne seras pas semblant de scauoir ce que tu scais. Si sapi, quod scis nescis.*
De wijzen. *Les sages. Sapientes.*
Hy en rekenen hen niet onder getal der wijzen. *Ils ne les comptent pas au nombre des sages. Eos in numero sapientum non habent.*
Den wijse man makē. *Faire le sage. Imponere sibi personam sapientis.*
Wijse vrouwe / hoozevrouwe. *Sage femme. Obsterix.*
Wijshypt. *Sagelle. Sapiencia, sal, sagacitas, prudentia.*
De wijshypt werdt herdonckert met de wijn. *La sagelle est obscurcie & offusquee par le vin. Obumbratur sapientia vino.*
Een man van grooter wijshypt. *Vn homme de grande sagelle. Alta mente pradisus homo.*
Het is anders niet dan wijshypt dat wt v'kompt. *Ce n'est rien que toute sagelle de roy. Nihil nisi sapientia es.*
Dat is een schoe wijshypt. *Voila vne belle sagelle. O preclaram sapientiam. ironice dictum.*
Die luttel wijshypt heeft. *Qui a peu de sagelle. Subinsul-sus, a, um.*
Wijshypt gebuycken. *Vser de sagelle. Sapientia vi, caute aliquid disponere.*
Wijshypt ende stantafsticheyt gebuycken in sijn pijn. *Vser de sagelle & constance en la douleur. Grauitatem adhibere in dolore.*
Wachtich ende vzoem in wijshypt. *Vaillant en sagelle. Sapientipotens.*
Wijfslick / ofte wijfselick. *Sagement. Sapiencior, caute, prudent-ter, consulte, cordate, considerate, sagaciter, callide, perie.*
Hy speelde wijfslick. *Il iouoit sagement. Cuius pite ludabat.*
Seer wijfslick. *Fort sagement. Per sapiencior.*
Wel ende wijfslick leuende sonder vertwijt. *Bien & sage-*

ment viuant sans reproche. Fugaliu.
Het is wijfslick geseyt van v. *Il est sagement dit de v.*
Dixi pulchre.
Het is wijfslick gedaen. *C'est sagement fait.*
Wijfsmakelick / datmen wijsmaken kan. *Persuadabile, qu'on peut persuader. Persuasibilis, e.*
Wijsmaken / doen geloouen. *Persuader, faire à croire. Persuadere.*
Wijsmakende. *En persuadant. Persuasibiliter.*
Waecht my dat niet wijs. *Ne me faites pas à croire cela. Ne mihi hoc persuadeas.*
Wijsmaker. *Persuadeur, qui fait à croire. Persuasor.*
Wijsmakeresse / wijsmakeresse. *Persuadeuse. Persuasitrix, Plant.*
Wijsmakich. *Persuasoire, ce qui fait à croire, ou sert à faire croire. Persuasorium, a, um.*
Wijsgemaekt. *Perfaadē. Persuasus, a, um.*
Wijsmakinge. *Persuasion. Persuasio.*
Wijstot. *Sagefol. Morosophus, Bud.*
Wijs werden. *Devenir sage, ou devenir certain, experimenter. Sapientem fieri, sapere, vel certiorum fieri, experiri.*
Hy sal dat wel wijs werden. *Il experimentera bien cela. Illud salu experietur, hoc experitum habebit.*
Wijs zijn. *Estre sage. Sapere.*
Waer hy wel wijs. *S'il estoit bien sage. Si recta saperet.*
Wijs geacht zijn. *Estre reputé sage. Obtinere nomen sapientis.*
Wijse eens liedts. *Le chant ou la voix d'vne chanson. Modus, modulus, modulatio, modulamen.*
Een wijse op een liedt stellen. *Bailler vn ton ou voix à vne chanson. Modulari carmen.*
Op een wijse gestelt. *Mis sur vn chant. Modulatum, a, um.*
Wijzen. *Monstrier. Ostendere, monstrare, demonstrare. vide etiam H et wjsten / & T oonen.*
Den wech wijzen. *Monstrier le chemin. Viam monstrare.*
Wijst my wat ghy wilt dat ick doen sal. *Monstre moy ce que tu veulx que ie face. Mihi preire digneris quid me putes obseruare debere.*
Ycmanden yet wijzen om te sien. *Monstrez à aucun pour regarder. Spectandum dare.*
De meesters wijzen de scholieren. *Les maistres monstret aux escoliers. Praeunt discipulis preceptores.*
Wijzen ende teygen. *Monstrier & enseigner. Praemonstrare.*
Wickwils wijzen. *Monstrier souuent. Ostentare.*
Lact ons wijzen ofte toone wie dat wy zijn. *Monstrons qui nous sommes. Ostendamus qui sumus.*
Weerdich om te wijzen. *Digne d'estre mostrē & cogneu. Monstrabilis, demonstrabilis, e.*
Het teekenen wijzen. *Monstrier par signes. Significationes iacere, significare signis.*
Wijst my eenen alicen. *Monstre moy vn seul. Cedo mihi vnum.*
Wijser. *Monstrier. Ostentor, demonstrator, monstrator.*
Wijser / ofte urewijser. *Le quadran qui monstre l'heure, soit du soleil ou de l'orloge. Index horologij, solarium.*
Wijfinge. *Monstrance, monstrement. Ostentatio, monstratio, demonstratio.*
Wijt / voyez wjdt.
Wijting / ofte gadde. *Vn melan. Apna.*
Wijuen / voyez wijf.
Wijse / ofte wijse. *Mode, costume, & maniere. Mos, qualitas, conditio, ritus, modus, consuetudo. vide etiam H amer.*
Goede wijse. *Bonne mode. Mos bonus.*
Dude wijse. *Vieille mode, mode ancienne. Mos antiquus, ratio antiqua.*

Stictoe wijse. Mode nouuelle. *Modus nouus, ritus nouus, noua consuetudo.*
Op de nieuwe wijse. A la nouvelle mode. *Nouo modo, more nouo.*
Pa eens anders wijse leuen. Viure à la mode & guise d'autroy. *Alieno more viuere.*
En wijse van leuen. Vne mode de viure. *Modus viuendi, vite modus.*
De wijse eens menschen. La mode d'vn homme. *Status, habitus, gestus, mores.*
En wijse aen hem nemen. Prendre à soy vne mode. *Morem induere, insumere rationem.*
En wijse van leuen aenmenen. Prendre à soy vne maniere de viure. *Aetate de yende genus sibi constitutere, institutum vite capere, sequi aliquam vite conditionem.*
Vegetlick heeft sijn wijse en maniere. Chascun a sa mode & maniere. *Suus cuique mos est.*
Laet my te wijten na mijn wijse leuen. Laisse moy cependant viure à ma mode. *Sine nunc meo me viuere interest modo.*
Ha sijn wijse doen. Faire à sa mode. *Sua lege vi, institutio suo vi.*
In alle wijse recht ende wel-gemaekt. En toute maniere bien & droictement fait. *Omnibus numeris absolutus.*
Ha gebuychelicke wijse. Selon la mode qu'on doibt vser. *Rite.*
In menigereley wijse. En plusieurs façons & manieres. *Multifariam, multis modis, dissimiliter, plurifariam.*
In dypereley wijse. En trois manieres. *Trifariam, triplici modo.*
In alle wijse. En toutes manieres. *Omnifariam, omnibus modis.*
Op een ander wijse. D'vne autre maniere. *Alter, alio more.*
Op gelijcke wijse. De semblable mode. *Itidem.*
In geenderloze wijse. En nulle maniere que ce soit, nullement. *Nullo pacto, nullatenus, nullo modo.*
In suicker wijse. En telle sorte, ou en telle maniere. *Tali modo, taliter.*

Y Benboom. Vn arbre nommé lf. *Taxus, similis.*
Ydel/pliedich. Vain, vuide, Vain, inanis, e. vacuus, vafus, cassus, a. um.
ydel ende hot. Vuide & creux. *Cavus, concavus.*
ydelachtich. Aucunement vain. *Subinanis.*
En ydel dreck daerme mede licht ende spot. Vne chose vaine dequoy on s'en rit & mocque. *Ridiculum, ludibrium.*
Enen ydelen slach / ofte eenen slach te vergeefs. Vn coup en vain. *Vanus ictus.*
ydele klap/ydele woorden. Parolle vaine. *Vaniloquentia.*
En ydel klappaert/die ydels dingen spreekt. Qui parle choses vaines. *Vaniloquus, vaniloquus, inaniloquus, a. um.*
ydelheyt. Vanité, ou vaineté. *Vanitas, inanis a.*
Tot ydelheyt werden. Devenir à rien. *Vanescere.*
ydelich. Vainement. *Inaniter, vane, frustra.*
ydelich/oste pien. Vuider, euacuer. *Vacuare, euacuare, inanire, exinanire, deplere.*
Den pot ydelen. Vuider le pot. *Embaurire poculum, vel ollam euacuare.*
ydel werck. Labour vain. *Inanis labor.*
ydel zjn. Estre vuide. *Vacuo.*

ydel van alle wijsheyt. Vain & vuide de toute sapience. *Inanisimum prudentie.*
ydel van hoofde. Forsené, hors son sens. *Stultè caput, demens, demens, alienatus mens.*
ydelheyt van hoofde. Forcencement. *Amentia, demencia.*
ydelinge/oste ytinge. Vuiderment. *Vacuatio, euacuatio, inactio, exinanitio.*

Y **Vegetlick / eick / een vegetlick.** Chascun, chascque, vn chascun. *Vnusquisque, quisque, quicunque, quilibet, quini.*
Vegetlick so veel als hem aengaet. Chascun en tant qu'il luy touche. *Quisque pro sua parte.*
Vegetlick die verstandich is mispruiff dat. Chascun de ceulx qui sont scanués desprisent cela. *Doctissimus quisque contemnit hoc.*
Vegetlick sijnen keer. Chascun son tour. *Suam quisque vicem, per vices, alternis vicibus.*
Vegetlick besunder. Chascun à part. *Singulatum.*
Vegetlick te sijnre tijt. Chascun en son temps. *Suo quisque tempore.*
En vegetlick na sijn vermogen. Chascun selon son pouuoit. *Pro se quisque.*
Vegetlick sijn iaer. Chascun son annee. *Per vices annorum, annua vice, annui vicibus, in annos singulas.*
In vegetlicken dach. Par chascun ou par chascun iour. *Indies, in singulos dies, singulis diebus.*
Vegetlick dier heeft sijnen aerdt. Chascun beste a sa nature. *Sua cuique animalis natura est.*
En vegetlicken loet. Chascun pieds. *Quisque pedes.*
Vegetlick wetet. Chascun le scait. *Omnibus apertum est.*
Vegetlicken te kennen geuen. Manifester à chascun. *Omnibus palam facere, manifestare.*
Yeken. Limiter, borner. *Limitare.*
Yekinge. Limitation, bornement. *Limitatio.*
Yemandt. Aucun, ou quelqu'vn. *Quisquam, vltus, aliquis, nonnullus.*
Yemanden aensien. Regarder aucun. *Aliquem aspicere.*
Is yemand hier? Y a il quelqu'vn icy? Nunquun hic est?
Isst yemandt die &c. s'il y a aucun qui &c. Si quis est qui &c. si quisquam est qui &c.
Sal daer yemandt zjn onder allen die twijffelen sal dat &c. En y aura il auenue d'entre tous qui doubtera que &c. *An hoc dubitabit quisquam omnium, quin is &c.*
Yer. Quelque chose. *Quicquam, quid, aliquid.*
Isst dat ghy yet ontbieden wilt. Si vous voulez mander quelque chose. *Si quid mandatum volo.*
Yle. Haste. *Festinatio, properatio.*
Ylende. Hastif. *Festinus, properans, festinans.*
Ylen. Se haster. *Festinare, properare. vide Hasten / ofte Spoden.*
Ylens. Hastiuement. *Festinanter, properanter.*
Yn/Voyez ijs.
Ysop. De l'hyssope. *Hyssopus, vel hyssopum.*

Y **Yuer/puerlicheyt.** Zele, vne grande affection & amour. *Zelus, emulatio, in bonam partem.*
Yueren/een puer hebbē. Auoir vn zele, desirer affectueusement, estre zeleux. *Zelari, emulari.*
Yuerer. Zelateur, qui aime vne chose affectueusement, & a desir de le suire. *Zelator, zelotes, amulus, in bonam partem.*
Yuerich. Zelant, desirant affectueusement. *Formens animus, zelotypus, a. um.*
Yurringe. Zele. *Zelotypia.*
Yuod. Luoir. *Ebor, eboris.*

Yuooren/dat van yuooren is. Qui est d'yoire. *Eburnum, eburnus, a, um.*
Ernē hals wit als yuooz. Vn col blanc comme ynoire. *Collum eburnum.*
En yuoozen kam. Peigne d'yoire. *Pecten eburnum.*
Met yuoozen bedeckt. Couvert d'yoire. *Eburnatus.*

3 E

Z wert wtgesproken in Nederduytsch als Z in Latijn. Z le prononce en bas Alman comme Z en Latin. **Z** Pransiastur Teutonice sicut Z Latine.
Zaen. Toft, ou bien toft. *Quamprimum, vide Saac.*
Zane/Voyez Saen.
De Zee/ofte meer. La mer. *Mare, fretum, aquor, pontus, pelagus, vide etiam Meer.*
De suer zee La mer salce. *Salsum aquor.*
De schuyvende zee. La mer escumante. *Aequor spumosum.*
De stille zee. La mer calme, & sans toutment. *Molle aquor, stratum aquor, pelagus tractabile.*
De stille der zee. La tranquillité de la mer, bonasse. *Malacha, mollities maris.*
De suere est tempestive zee. La mer tempestueuse. *Aestus maris, recessus maris.*
De groote zee. La grande mer. *Oceanus.*
Querurofen zee. Mer gelece, *Mare glaciale, glacialis Oceanus.*
Zee die veel omkeeren heeft, ende loopt al dzacpende. Mer qui a beaucoup de destours, & va en toutmoyant. *Mare sinuosum.*
De volle zee verre vander eerden. La pleine mer loing de la terre. *Altum.*
De engde der zee. L'estroict de la mer. *Fretum.*
Zee die veel baren maecht. Mer qui fait force ondes & vagues. *Vndans fretu, vndabundum mare, vndinagum aquor.*
De effenheyt der zee. La plaine de la mer. *Aequor maris.*
Op de zee baren/hem ter zee begeuen. Allor sur la mer, se mettre sur la mer. *Condesendere navibus aquor, permetiri elafibus aquor, mari se committere, arare aquor maris, credere se Neptuno.*
Dat ophessen ofte opblasen der zee. L'enflement de la mer. *Tumefacta aquora, vel aestuatio maris.*
De zee heft hem op/de zee bozdelc op. La mer s'enfle iufques à desborder. *Aestuatur mare, feruet aquor.*
De zee stillen. Appaifer la mer. *Concitata aquora mulcere.*
De zee stiller hem. La mer s'appaife. *Silet aquor.*
Waren als de zee stil is. Nauiger sur mer quand la mer est à recoy. *Placidum per mare facere iter.*
De zee is gestit. La mer est appaifee & coye. *Qui sunt alia aquora.*
De diepte der zee. La profondeur de la mor. *Pelagus, altum maris.*
In de diepte der zee barē. Nauiger au profond de la mer. *Ima aquora petere.*
De winden maken de zee ongeduerlich. Les vents troublent la mer. *Turbant aquora venti.*
De zee van de grond of weggen. Esinouoir la mer des le fond. *Ciere aquora.*
Op de zee ghins en weder gebzeuen. Agité & demené ça & là sur la mer. *Alto iactatum.*
Den ouer der zee. Le bord de la mer. *Litus.*
Cot de zee behoopende. Appertenant à la mer. *Aequoreus.*
Den vloedt der zee die gaet en komt/ebbe ende vloedt. Le flot de la mer qui vient & va. *Accessus maris & recessus, fluxus & refluxus maris.*

3 E
Dat van de zee is. Qui est de la mer, marin. *Marinus, quoreus, a, um.*
Den de zee gelegen/by de zee woontende. Qui est situé ou habitant pres la mer. *Maritimus, pelagicus.*
Dat ouer zee is. Qui est oultre mer. *Transmarinus, a, um.*
zeael/meerael. Vn long poisson appellé Congre. *Conger, & congrus.*
zee gras/zeemofsch. Mouffe marine. *Muscus marinus.*
zeehaven. Port ou haure de mer. *Naualis, portus, Ratio namu.*
zeehondt. Chien de mer. *Canis marinus.*
zeehals/zeewolf. Veau marin. *Phoca, vitulus marinus.*
De zee kant. Le bord ou riuage de la mer. *Litus, oris, alia.*
Dat by de zee kant is. Qui est auprès du bord de la mer. *Litorosus, a, um.*
Dat tot de zee kant behoort. Appertenant au riuage de la mer. *Littoreus.*
zee krabbe. Escieuisse de mer. *Cammarus, pagrus.*
zeekrijgh. Armée sur mer. *Classis, confectus, maritimum praellium, naumachia, bellum nauale.*
zeekrijghsluyden. Gens de guerre sur mer. *Epibata, naumachiarj, classiarj.*
Zee landt. Zelande. *Cadanonia, Scandia, nunc Zelandia, id est, insulari seu maritima terra, quod Oceano opposita sit.*
zeelooch. Des aulx marins.
zeemofschel. Moule de mer, comme vne corne en quoy on peult souffler, les orsebures en fondent leurs imaga dedens. *Buccinum, concha marina.*
zeemofschel van sint Jacops. Moules de saint Jaques. *Petunculus piscu.*
zeeroouer. Pirate, escumeur de mer. *Pirata, e, predo, emi.*
zeerooverje. Pillement sur mer, l'art d'escumer la mer. *Pirata, e.*
Dat van de zeeroouer is. D'escumeur de mer. *Piraticus.*
zeerooverfch krijgh. Guerre de pirate. *Piraticum bellum, & zee facke, oester. Vne ouistre. *Ostreum, murex.*
zee spin/voyez Meer spin.
zee strande. Le riuage & cours de la mer au long du bord sur le sablon. *Litus, crepido.*
zee visch. Poisson marin. *Piscu marinus vel equoreus.*
zee verwe. blaue ofte peerfche verwe geijck het water der zee. Couleur marin, couleur bleue ou perse comme l'eau de la mer. *Thalassicus color, marinus color, caeruleus.*
zeewater. Eau marine. *Aqua marina.*
Het zeewater wt fcheypen. Puifer l'eau de la mer. *Egere-re aquora fundo.*
Zeel/voyez Heel.
Zee m. Sameau, cheuerotin. *Corium hedinum, vide Heem.*
Zee p. Saouon. *Sapo, vide Heep.*
Zee r/oft seer. Fort, bien, beaucoup, moult, ou tres. *Valde, perquam, admodum, supra modum, nimiam, oppido, maxime, nimio pere, magnopere, maximo pere, multum.*
Er se met pour augmentation des mots adiectifs.
Zeer adiungitur nominibus adiectiuis Teutonici, & significat augmentationem, vt per, vel valde Latine: vt, **Also zeer.** Tant, & si fort. *Ado, iam, tantopere.*
Hoe zeer? Combien fort? *Quam, quantum?*
Al te zeer. Plus que trop. *Per nimium.*
Godt geue hoe zeer. Tant fort qu'il soit. *Quamlibet.*
Zeer aengenaem. Fort agreable. *Pergratus, i, valde gratus.*
Zeer aerdtich. Fort ingenieux. *Peringiosus.*
zeer aerdtichlick. Fort ingenieusement. *Peringiosus.*
Zer bange. Fort angouisseux. *Valde anxius.*
Zeer besamt. Fort dissimulé. *Per insimul, e.**

Zeer begeerē. Desirer fort. *Percupere, maximo pere desiderare.*
zeer begeerlich. Fort desirant. *Percupidus.*
zeer begeert. Fort desiré. *Inprimis desideratus vel expositus, peroptatus, a, um.*
Zeer beleefte. Fort bening, fort courtois. *Perbenignus, perhumanus, perurbanus.*
zeer beleefstlich. Fort benignement. *Perbenigne, perhumane.*
Zeer beunnen/zeer lief hebben. Aimer fort. *Peramare.*
zeer beunnennde. Fort aimant. *Peramans.*
zeer beuint. Fort aimé. *Peramatus.*
Zeer benauwt. Fort oppressé. *Valde oppressus.*
Zeer bequaem. Fort conuenable, ou fort propre. *Peraptus, valde conueniens, percommodus, perappositus, peropportuus.*
Met is zeer bequaem. Il est fort conuenable & expedient. *Decet, proopportunum est.*
Zeer betoeren/zeer beweegē. Esmouoir fort. *Permouere.*
zeer broert/zeer beweeght. Fort esmeu. *Permotus, percutus.*
Zeer bezocht. Fort soingneux. *Valde solertus.*
Zeer bitter. Fort amer. *Peramarus, peracerbus.*
zeer bitterlich. Fort amerement. *Peramaré, peracerbē.*
Zeer bleeca. Fort palle. *Perpallidus.*
Zeer blijde. Fort ioyeux. *Perletus.*
Zeer boos. Fort mauuais. *Perpraus, permalignus.*
Zeer breebt. Fort large. *Perlargus, perlatas.*
zeer breechtich. Fort largement. *Perlatē.*
Zeer broosch. Fort fragile. *Perfragilis, e.*
Zeer by. Fort pres. *Quamproxime, valde propē.*
Zeer claer. Fort cler. *Perclarus.*
Zeer dick. Fort espez. *Perdensus.*
Zeer dick wils. Fort sauent. *Persepe, sepissime.*
Zeer eertlich. Fort honorable, fort honorablement. *Perhonorificus, vel perhonorificē, aduerb.*
Zeer enge. Fort estroin. *Perangustus.*
zeer engtelich. Fort estroitement. *Perangustē.*
Zeer ech. Fort maling & peruers. *Peruersus, valde iniquus ac malignus.*
Zeer eyflich/zeer grouwelich. Fort horrible. *Perhorridus, vel perhorridē, aduerb.*
Zeer fraep. Fort mignon, fort gay. *Venusus, peruenustus, perlepidus, perelegans, perbellus.*
zeer fraepkens. Fort elegantment, fort benignement. *Peruenuste, pereleganter, perbellē.*
Zeer fyn. Fort fin & delié, tres fin. *Perfenuis, exilis valde.*
Zeer gaen. Aller vifte. *Accelerare gradum, decurrere.*
Gaet zeer. Allez viftement. *Accelerat gradum.*
Zeer galtby. Fort bening à loger estrangers. *Perhospitalis.*
Zeer getkelich. Fort digne à se moquer. *Peridiculi, vel peridiculus, adiect.*
Zeer geeerne. Tresvolontiers. *Lubentissime, lubentissimo animo, perlubenter.*
Die zeer geeerne pet doet. Qui fait tresvolontiers quelque chose. *Perlubens.*
Zeer geeert. Fort doctē, bien doctē, bien apprins. *Vir singulari doctrine, apprimē doctus, insigniter doctus, egregie doctus, perquam literatus, impense literatus, vir solida eruditione, haudquaquam indoctus, exquisitē doctus, perdoctus.*
Zeer gemeynsacm. Fort familier. *Perfamiliari.*
Zeer gemuchlich. Fort ioyeux, fort plaizant. *Periucundus, perlepidus.*
Zeer getrouw. Fort fidele. *Perfideli, e.*
Zeer gewrmt/oft geheett. Fort eschauffé. *Percalefactus.*
Zeer goedt. Fort bon. *Perbonus, valde bonus, optimus, perbelulu, a, um.*
Zeer goedertieren. Fort debonnaire. *Permitis, e.*

Zeer gram. Fort courroucé. *Valde iratus, perquam stomachosus.*
Zeer groot. Fort grād, moult grand. *Pregrandus, permagnus.*
Zeer haetlich. Fort hastiuement. *Præsternatim, præsternitē.*
Die zeer haet. Qui hait fort. *Perosus.*
Zeer heel/zeer gants. Fort entier. *Perinteger.*
Zeer heet/zeer hittich. Fort chaud. *Percaidus, perferuidus.*
zeer heet zün/oft werden. Estre ou deuepir fort chaud. *Percalere, percalefere.*
Zeer heytlich. Fort sainctement. *Per sanctē.*
Zeer hooge. Fort hault. *Peraltus, praesus, peraidus, praecelsus, a, um.*
Zeer iuyff. Fort iuste. *Peragrus, valde equus, vel peragūē.*
Zeer kleyn. Fort petit. *Perparvus, permixtus, perpusillus.*
Zeer kloech. Fort subtil. *Per subtilis, peracutus.*
Zeer kluchtich. Fort recreatif en parolles. *Perfacetus.*
Zeer koudt. Fort froid. *Perfrigidus, gelidus.*
zeer kouwelic. Fort froidement. *Perfrigidē, gelidē.*
Zeer kraech. Fort infirme, fort debile. *Per infirmus, perdebilis, e.*
Zeer kunstich. Fort artificieux. *Valde artificiosus.*
zeer kunstichlich. Fort artificiellement. *Artificiosē, artificiositer.*
Zeer laet. Fort tard. *Nimio tardē, perquam tardē, vel serō.*
Zeer lanch. Fort long. *Perlongus, pralongus.*
Zeer lange/ofte langen tyt. Fort long temps. *Perdiu.*
Zeer lecker. Fort delicat & friand. *Valde delicatus.*
Zeer ledich. Fort oisif. *Perotiosus, valde deses.*
Zeer leetich. Fort laid. *Ad deformitatem insignis, perhorridus, perurpu, e.*
Zeer licht. Fort cler. *Perlucidus.*
Zeer licht. Fort legier. *Perleuis, vel perfacilis, e.*
zeer lichtelich. Fort legierement. *Perleuiter, perfacilē.*
Zeer liefgetal. Fort aimé. *Peramatus, percharus.*
zeer lieflich. Fort amiable. *Valde amabilis, peramabilis.*
zeer lieflich int sprekē. Fort amiable en parler. *Per blundus, percomis, e.*
Zeer lustich. Fort plaizant. *Perlepidus.*
Zeer luttel. Fort peu. *Permodicum, perparum. vide Zeer weynich.*
Zeer luy. Fort paresseux. *Persegnis, e.*
Zeer machtych. Fort puiffant, de fort grande auctorité. *Perpotens, praepotens, multipotens, vir magna auctoritatis.*
Zeer mager. Fort maigre. *Macilentus, permacer, et a gram.*
Zeer manterich/ofte zeer matich. Fort modeste, fort atrempé. *Permodestus.*
Zeer middelbaer. Fort mediocre, ou fort moyen. *Permodicis, e.*
Zeer müdt. Fort liberal. *Perliberalis, e.*
Zeer mümetich. Fort amiablement. *Per amanter.*
Zeer moede. Fort las. *Valde lassus, perlassus.*
Zeer moepelich. Fort fâcheux, fort moleste. *Permoelitus, perodiosus.*
Zeer na / oft zeer na by. Fort pres, quasi tout aupres. *Quamproximē.*
Zeer nat. Fort mouillé. *Permadidus.*
Zeer neder. Fort bas. *Perhumilis, valde depressus.*
Zeer neerstich. Fort diligent, fort soingneux. *Perdiligens.*
zeer neerstichlich. Fort diligentment. *Perdiligenter.*
Zeer noodich/zeer noodtsakich. Fort necessaire. *Pernecessarius.*
zeer noodtsakelich. Fort necessairement. *Pernecessē.*
Met is zeer noodtsakich. Il est fort necessaire. *Peropus est.*
Zeer nut. Fort utile. *Perutilis, e.*

Zeer mjdich. Fort enuicux. *Quammaxime inuidiosus.*
zeer onbetamelick. Fort inconuenable. *Per absurdum.*
zeer onproffijtelick. Fort improffitabile. *Per incommodum.*
zeer onrijp / zeer rauw. Fort crud. *Per crudum, a, um.*
zeer onseker / zeer onduis. Fort incertain. *Per incertum.*
zeer oudt. Fort vicil. *Per senex, grandaeum, pernetus, eris, per-
 netus, a, um.*
zeer oueruoedich. Fort abundant. *Per copiosus.*
zeer palijsieren ende glat maken. Fort polir. *Per polire.*
zeer gepalijsiert en glat gemaect. Fort poli & vni. *Per-
 politus, a, um.*
zeer proffijtelick. Fort prouffitabile. *Per commodus.*
zeer puypts. Fort fier & orgueilleux. *Valde fastuosus.*
zeer pijnigen / zeer quellen. Tormenter fort. *Per cruciare,
 per excruciare.*
zeer quaet. Fort mauuais. *Valde prauum, summo pere malum,
 per iniquum.*
zeer rancs. Fort gresle. *Per gracili, e.*
zeer rasch. Fort rade. Fort viste. *Per celer.*
zeer raschelick. Fort villement. *Per celeriter.*
zeer rasen. Fort enrage. *Per furere.*
zeer recht. Fort droict. *Per quam rectus.*
zeer reyn. Fort net. *Per mundus.*
zeer roodt. Fort rouge. *Per ruber, a, um.*
zeer rouwich. Fort dolent. *Per luctuosus.*
zeer rustich. Fort gentil, fort mitte, fort braue. *Per lepidus,
 per elegans, per ornatus, per decorus.*
zeer ruyg. Fort large, fort spacieux. *Per latus, per magnum.*
zeer ruyffchen. Bruire fort. *Per fremere.*
zeer ruyck. Fort riche. *Per diues, per copiosus, per diues.*
zeer rijp. Fort meur. *Per quam maturus.*
zeer sacht. Fort douillet. *Per lenis, per mollis, e.*
zeer sachtmoedich. Fort doux de courrage, fort debon-
 naire. *Per mitis, e.*
zeer saen. Bien tost. *Quamprimum.*
zeer schalck. Fort cauteleux. *Per cautus, per astutus, a, um.*
zeer schaekelick. Fort cauteleusement. *Per caute, per astute.*
zeer scherp. Fort agu. *Per acutus, per acutus.*
zeer schoon. Fort beau. *Per pulcher, chra, chrum, per decorus.*
Wen seer schoone vrouwe. Vne fort belle femme. *Mulier
 per pulchra, vel per amosa, per decora facie.*
zeer sedich. Fort modeste. *Per modestus, per uerbosus.*
zeer sedichlick. Fort modestement. *Per modeste.*
zeer seldom. Fort rarement. *Per raro.*
zeer selfaem. Fort rare, du fort estrange. *Per rarum, vel
 per extraneum.*
zeer slecht. Fort simple. *Valde simplex.*
zeer smal. Fort estroit, qui n'est pas large. *Per angustum, ar-
 ctus, a, um.*
zeer smalen wech. Chemin, fort estroit. *Angusta via, ar-
 cta via.*
zeer sot. Fort fol. *Per fatuus, per stultus.*
zeer suer. Fort sur, fort aigre. *Per acer, per acidus, per acerbus.*
zeer supner. Fort pur & net. *Valde purus, per mundus.*
zeer swach. Fort imbecille, ou fort foible. *Per imbecillus, &
 per imbecillus, a, um.*
zeer swachelick. Fort imbecillement. *Per imbecilliter.*
zeer swaer / zeer lastich. Fort peclant, fort grief. *Per grauium,
 valde ponderosus.*
zeer swaerlick. Fort pesamment. *Per grauius.*
zeer swert. Fort noir. *Per niger, gra, gram.*
zeer tap. Fort tenant & cōriace. *Valde tenens, per tenax.*
zeer teer. Fort tendre, fort delicat de nature. *Per tener, val-
 de delicatus.*

zeer traech. Fort tardif, fort lente. *Tardus, valde, per sepius.*
zeer vassch. Fort faulx. *Per quam falsus, per iniquus.*
zeer vast ende sterck maken. Munir & fortifier. *Per mu-
 nire.*
zeer veel. Grandement trop, ou beaucoup plus. *Per multum, per plures, sum, vel per plurimum, adverb.*
zeer veel / ofte veel te zeer. Partrop, plus qu'il ne
 fault. *Nimium.*
Wen zeer verbliden. S'escouir fort. *Per gaudere.*
zeer verbligt. Fort escoui. *Per gaudens, per letus.*
zeer vertiert. Fort aotné. *Per ornatus, per politus.*
zeer vermaert. Fort renommé. *Famosus, celebr, lris, bre.*
zeer veruustich. Fort ingenieux. *Per ingeniosus.*
zeer vertwijffelt. Fort enchanté & patroublé de sens.
Valde incantatus, per turbatus.
zeer vct. Fort gras. *Per pinguis, e.*
zeer vreesen. Craindre fort. *Per horrere, per metere, per ti-
 mescere.*
zeer vraelick. Fort à craindre. *Per horridus.*
zeer vzeempt. Fort estrange. *Per extraneum.*
zeer vztendelick. Fort amiable. *Valde amabilis, vel ana-
 bilis, e.*
zeer vzoech. Fort matin. *Multo mane.*
zeer vruchtbaer. Fort fertile. *Per fecundus.*
zeer vry. Fort libre. *Per quam liber, era, erum.*
zeer vuyt. Fort ord. *Per ordidus, per impurus.*
zeer wederspannich. Fort rebelle. *Per contumax.*
zeer wel. Fort bien. *Recte, per bene, per belle.*
Ich bare zeer wel. le me porte fort bien. *Recte valeo.*
zeer wetenlick. Fort scauamment. *Per scienter.*
zeer weynich / zeer luttel. Fort peu. *Per modicum, per paucum.*
zeer weynich saens. Fort peu. *Per paululum, per auxillum, per-
 parum.*
Het cost zeer weynich / het cost zeer luttel. Il couste fort
 peu. *Uilissime constat.*
zeer weynich volck. Fort peu de gens. *Per pauci homines.*
zeer weynich achten. Estimer fort peu. *Per pauci estimare.*
zeer wit. Fort blanc. *Per candidus.*
zeer woest / ofte zeer woest. Fort sauuage, fort desert.
Per agrestis, per asinus.
zeer wonderlick. Fort merueilleux. *Per mirus, a, um.*
zeer wulps. Fort liffre, ou petulant. *Per lascium, valde pe-
 tulans.*
zeer wijs. Fort sage. *Per sapiens.*
zeer wijslick. Fort sagement. *Per sapienter.*
**Ende also moechdy doen met de andere adiectiua; bye
 stellende zeer.** Ainsi pouuez faire des autres adie-
 ctifs, adioutant **zeer** / Fort. Sic de aliu adiectiuis *Tem-
 nicis facere potes, addendo zeer / Per, vel valde.*
Het doet my zeer / Voyez zeer.
zeer / zeereringe. Bauache, saliu, baue de la bouche.
Spuma & oris pituita, salina.
zeerzachtich. Plein de saliu ou baue. *Pituitosus, a, um.*
Wat tot zeener behoort. Appertenant à baue. *Pituitarius.*
zeerzwoeck / oft sladdoeck. Bauette, ou bauerette de pe-
 tits enfans. *Listeum pituitarium, fasciâ pituitaria.*
zeerzeten. Bauer comme petits enfans. *Stillare pituitam ex
 ore.*
zeerzeten. Vn bauer, qui iecte de la baue.
zeerzetterste. Vne baueruse, celle qui iecte de la baue.
zege. Vn seel ou seau. *Sigillum, vide Segel.*
**zeloers / ofte laloers / die zeerst dat het gene dat hy
 lief heeft enen anderen gemeyn werde.** laloux, qui
 craint que ce qu'il aime soit commun à autruy. *Zelo-
 lus,*

lotes, *Zelotypus*.
 zeldersheyt. Ialoufie. *Zelotypia*.
 Zenuwe. Vn nersf. *Nervus*.
 zenuwe daer het manlick lidt aenhangt. Nersf aufquels pendent les genitoires. *Cremasteres*.
 zenuken. Petit nersf. *Nervulus*.
 zenuwen gekrompen. Nersf retirez. *Conuulsi nervi*.
 Die de zenuen gekrompen heeft. Qui a les nersf retirez. *Spasticus, a, um*.
 zenukrimpinge. Spasme, ou retirement de nersf. *Spasmus, sine spasma, atis*.
 Die pijn inde zenuwen heeft. Qui a mal aux nersf. *Neuricus*.
 zenuwachtich / vol zenuwen. Nerueux, plein de nersf. *Nervosus, a, um*.
 een Zee. Vn sas ou crible. *Cribrum*. vide *Sifte*.
 zeuen / ofte siften. Cribler, passer. *Cribrare, incernere*. vide *Siften* / ofte *temfen*.

Z

Zickel. Petite faucille, ou farpette. *Falcula, scirpicula*. vide *Sickel*.
 Zieden / voyez *Zieden*.
 een Ziere / ofte zierken. Vn ciron. *Acarus, chiron, omis*. ver. *miculus a quo manus nostra infestantur*.
 Ick en heb niet een ziere. (Want van spreken.) Je n'ay rien qui soit. *Nihil proptus habeo, nihil quicquam habeo*.
 Ick en weeter niet een ziere af. Ien'en scay ric qui soit. *Nihil omnino de his scio, haud quicquam scio*.
 Zoet van de schouwte. De la fuye de cheminee. *Faligo*. vide *Soet*.
 Zoomen / voyez *Zoomen*.
 Zoor / dooze. Aride, sec. *Aridus, a, um*.

Z

Zyde. De la foye. *Sericum, bombyx*.
 zyden / dat van zyde is. Qui est de foye. *Sericum, bombycinum, a, um*.

zyde laken. Drap de foye. *Sericum*.
 zyden kleedt. Vestement de foye. *Serica vestis*.
 Het zyde gekleedt. Veste de foye. *Sericatus*.
 zyden naepet / zyden spinner / zyden wercker / zyden wever. Coufeur de foye, fileur de foye, ouurier en foye, tissier de foye. *Sericarius*.
 zydensticker. Brodeur de foye. *Sericarius, phrygi, acupiclor, plumarius, barbaricarius*.
 zyden wurm. Ver à foye. *Bombyx*.
 Zügen / Voyez *Zügen*.
 Zün / oft wesen. Être. *Esse, vel constare*.
 Ick ben. Je suis. *Sum*.
 Ghy zyt. Vous estes. *Es*.
 Hy is. Il est. *Est*.
 Wy / ghy lieden / zy zijn. Nous sommes, &c. *Sumus, estis, sunt, &c.*
 Wech zijn / voyez *Wech*.
 Toekomende zijn. Qui est à venir. *Fore*.
 Hy en zijnder niet. Ils n'y sont point. *Non sunt, non adsunt, desunt*.
 Die zijn sal. Qui sera. *Qui erit, adfore, futurum*.
 In cenige plaetsen zijn. Être en quelque lieu. *In aliquo loco adesse*.
 Niet zijn. N'être point. *Non esse, vel deesse*.
 zijnde. Êtant. *Essens, ens, existens*.
 Het zy. Soit. *Sit*.
 Het zy goet ofte quaet. Soit bien ou mal. *Re bene aut secus gesta*.
 Heemt dat sake dattet also zy. Pren le cas qu'il soit ainsi. *Age posse, licet*.
 Het zy also. Qu'il soit ainsi, ou ainsi soit il. *Amen, sit ita*.
 zijt willokom. Sois le bien ventu. *Desideratum ades, expectatum venis, saluum te aduenisse gaudeo, optato aduenis, gratum ades, tua praesentia sit salua*.
 Zypen. Couler, desgoutter. *Stillare, manare*. vide *Zypen*.

Benmerckt / datmen **Z** dickwils gebzupckt in de plaetsen van **S**. want **S** inde siederlandsche Duytsche tale werdt bykans wtgesproken als een **Z** int Latijn. Notez, qu'on vse souuent le **Z** au lieu de **S**. car **S** au langage de bas Alman se pronöce comme **Z** en Latin. Nota, quod **Z** saepe usurpatur loco **S**. quia **S** Teutonice profertur vt **Z** Latine.

FINIS.

Gedruckt t Antwerpen ten huylse van Chri-
stoffel Plantijn des Conincks drucker / int
taer M. D. lxxij. den xxix^{en}. Ianuarij.

A Auvers, de l'imprimerie de Christophle
Plantin imprimeur du Roy, l'an M. D. LXXIII.
le xxix. iour de Ianuier.

*Excudebat Antuerpia Christophorus Plantinus
typographus Regius, anno M. D. LXXIII. XXIX.
Ianuarij.*





Handwritten blue ink scribble or signature.



ritu, progenies ritu, malleolum.
Genen ouden wijnslock in d'eerde leggen. Coucher le prouin en terre. *Malleolum in terram deponere.*
Den wijnslock planten ende in d'eerde leggē om nien- scheuten te krijgen. Prouigner & peupler vne vigne, inettre vn prouin en terre, affin d'en auoir nouueaux fourgeons. *Supplantare, propagare ritem, deprimere ritem in terram, deponere semina sulco.*
Gen scheidt bande wijnslock die alle iaer wtschiet. Vn reiecton du sarment de la vigne qui nouuellemēt croist tous les ans. *Colis, in caulū ritu.*
wijnsloop / voyez wijnkanne.
wijnsuyper. Humeur ou aualeur de vin, yxongne. *Vitipotor, bibulum.*
wijntoyfch / wijnde fpen. Des grappes de raisin. *Vua, racemus, botrus.*
Den wijntijt. Le vendange. *Vindemia.*
Wijſ. Sage, prudent. *Sapiens, cautus, circumſpectus, conſultus, candidus, prudens, ſagax, cautus, a, um.*
Wijſer. Plus ſage. *Sapientior, ſapientius.*
De wijſte. Le treſſage. *Sapientiffimus.*
Heer wijſ. Fort ſage. *Perſapient.*
Gen wijſ man. Vn homme ſage. *Homo cordatus.*
Och wat groote ſake iſt wijſ te zyn. O que c'eſt grande choſe d'eſtre ſage. *Di veſtram fidem quantum eſt ſapere.*
wijſachtich. Aucunement ſage. *Cordatus, ſciolus.*
Hy moet wat wijſachtich zyn. Il fault qu'il ſoit quelque peu ſage. *Aliquid ſapientia oportet.*
Deſe iſ niet een fier wijſ. Ceſtuy eſt nullemēt ſage. *Hic plane nihil ſapientia.*
Zindy wijſ / ſo ſuldy v gelaten niet te weten dat ghy weet. Si tu eſ ſage, tu ne feras pas ſemblant de ſcaupir ce que tu ſcais. *Si ſapient, quod ſic nefeſit.*
De wijſen. Les ſages. *Sapientes.*
Hy en rekenen hen niet ondert getal der wijſen. Ils ne les comptent pas au nombre des ſages. *Eos in numero ſapientum non habent.*
Den wijſe man makē. Faire le ſage. *Impoſere ſibi perſonam ſapientiu.*
wijſe vrouwe / hoozevrouwe. Sage femme. *Obſetrix.*
wijſheyt. Sageſſe. *Sapientia, ſal, ſagacitas, prudentia.*
De wijſheyt werdt verdonckert met de wijſ. La ſageſſe eſt obſcurcie & ofſulquee par le vjn. *Obſcuratur ſapientia vino.*
Gen man van groeter wijſheyt. Vn homme de grande ſageſſe. *Alia mente praeſtitus homo.*
Het iſ anders niet dan wijſheyt dat wt v kompt. Ce n'eſt rien que toute ſageſſe de toy. *Nihil niſi ſapientia eſt.*
Dat iſ een ſchoon wijſheyt. Voila vne belle ſageſſe. *O praeclarum ſapientiam, ironice dictum.*
Die luttel wijſheyt heeft. Qui a peu de ſageſſe. *Subinſulſus, a, um.*
wijſheyt gebuycken. Vſer de ſageſſe. *Sapientia ritu, caute aliquid diſponere.*
wijſheyt ende ſtantaſticheyt gebuycken in ſijn pijn. Vſer de ſageſſe & conſtance en la douleur. *Gravitate adhibere in dolore.*
Wachtich ende vroom in wijſheyt. Vaillant ea ſageſſe. *Sapientipotens.*
wijſlick / oft wijſelick. Sagement. *Sapienter, caute, prudenter, conſulte, cordate, conſiderate, ſagaciter, callide, perite.*
Hy ſpeelde wijſlick. Il iouoit ſagement. *Cuſtodiſe ludebat.*
Heer wijſlick. Fort ſagement. *Perſapienter.*
Wet ende wijſlick leuende ſonder vertwijf. Bien & ſage-

ment viuant ſans reproche. *Fragalu.*
Het iſ wijſlick geſeyt van b. Il eſt ſagement ſaiſt. *Verum eſt.*
Dixi pulchre.
Het iſ wijſlick gedaen. C'eſt ſagement ſaiſt. *Verum eſt.*
wijſmakelick / datmen wijſmaken kan. Perſuaſible, qu'on peut perſuader. *Perſuaſibilis, e.*
wijſmaken / doen geloouen. Perſuader, faire à croire. *Perſuadere.*
Hi wijſmakende. En perſuadant. *Perſuaſibiliter.*
Maecht my dat niet wijſ. Ne me ſaiſtes pas à croire cela. *Ne mihi hoc perſuadeat.*
wijſmaker. Perſuadeur, qui ſaiſt à croire. *Perſuaſor.*
wijſmakerſſe / wijſmaekſtre. Perſuadeuſe. *Perſuaſtrix, Plant.*
wijſmakich. Perſuaſoire, ce qui ſaiſt à croire, ou ſert à faire croire. *Perſuaſorium, a, um.*
wijſgemaekht. Perſuadē. *Perſuaſus, a, um.*
wijſmakinge. Perſuaſion. *Perſuaſio.*
wijſſot. Sageſol. *Morofophus, Bud.*
wijſ werden. Deuenir ſage, ou deuenir certain, experimenter. *Sapientem fieri, ſapere, vel certiorum fieri, experiri.*
Hy ſal dat wel wijſ werden. Il experimentera bien cela. *Illud ſatu experietur, hoc experitum habebit.*
wijſ zyn. Eſtre ſage. *Sapere.*
waer hy wel wijſ. S'il eſtoit bien ſage. *Si reſta ſaperes.*
wijſ geacht zyn. Eſtre reputē ſage. *Obtinere nome ſapientiu.*
wijſe gens ludebs. Le chant ou la voix d'vne chanſon. *Modulus, modulus, modulatio, modulamen.*
Gen wijſe op een liedt ſkelen. Baillet vn ton ou voix à vne chanſon. *Modulari carmen.*
Op een wijſe geſſet. Mis ſur vn chant. *Modulatus, a, um.*
wijſen. Monſtrer. *Oſtendere, monſtrare, demonſtrare, vide etiam Bewijſen / & Toonen.*
Den wech wijſen. Monſtrer le chemin. *Viam monſtrare.*
wijſt my wat ghy wilt dat ick doen ſal. Monſtre moy ce que tu veulx que ie face. *Mihi praere digneris quid me putes obſeruare debere.*
Ycmanden yet wijſen om te ſien. Monſtrer à aucun pour regarder. *Spectandum dare.*
De meeſters wijſen de ſcholieren. Les maîtres monſtrēt aux eſcoliers. *Praeunt diſcipulu preceptores.*
wijſen ende tergen. Monſtrer & enſeigner. *Praeſonſtrare.*
Dickwils wijſen. Monſtrer ſouuent. *Oſtentare.*
Laet ons wijſen ofte toonē wie dat wy zyn. Monſtrons qui nous ſommes. *Oſtendamus qui ſimus.*
weerdich om te wijſen. Digne d'eſtre moſtrē & cogneu. *Monſtrabilis, demonſtrabilis, e.*
Het tecknen wijſen. Monſtrer par ſignes. *Significationes iacere, ſignificare ſignis.*
wijſt my eenen alicen. Monſtre moy vn ſeu. *Cedo mihi unum.*
wijſer. Monſtreur. *Oſtentor, demonſtrator, monſtrator.*
wijſer / ofte urewijſer. Le quadran qui monſtre l'heure, ſoit du ſoleil ou de l'orloge. *Index horologi, ſolarium.*
wijſinge. Monſtrance, monſtrement. *Oſtentatio, monſtratio, demonſtratio.*
wijſt / voyez wijſdt.
wijting / ofte gadde. Vn merlan. *Apna.*
wijuen / voyez wijſ.
wijze / ofte wijſe. Mode, couſtume, & maniere. *Mos, qualitas, conditio, ritus, modus, conſuetudo. vide etiam Wamer.*
Goede wijſe. Bonne mode. *Mos bonus.*
Dude wijſe. Vieille mode, mode ancienne. *Mos antiquus, ratio antiqua.*

Wijſſe. Mode nouvelle. *Modus nouus, ritus nouus, noua conſuetudo.*
Op de nieuwe wiſſe. A la nouvelle mode. *Nouo modo, more nouo.*
Pa eens anders wiſſe leuen. Viure à la mode & guiſe d'autruy. *Alieno more viuere.*
En wiſſe van leuen. Vne mode de viure. *Modus viuendi, vite modus.*
De wiſſe eens menſchen. La mode d'un homme. *Status, habitus, geſtus, mores.*
En wiſſe aen hem nemen. Prendre à foy vne mode. *Morem induere, inſiſtere rationem.*
En wiſſe van leuen aen nemen. Prendre à foy vne maniere de viure. *Aetatis de yende genus ſibi conſtituere, inſtitutum vite capere, ſequi aliquam vite conditionem.*
Vegetick heeft ſijn wiſſe en maniere. Chacun a ſa mode & maniere. *Suum cuique mos eſt.*
Laet my te wiſſen na mijn wiſſe leuen. Laiffe moy ce pendant viure à ma mode. *Sino nunc meo me viuere interea modo.*
Pa ſijner wiſſe doen. Faire à ſa mode. *Sua lege vi, inſtituſe ſuo vi.*
In alle wiſſe recht ende wel-gemaekt. En toute maniere bien & droitement fait. *Omnibus numeris abſolutus.*
Pa gebuychelicke wiſſe. Selon la mode qu'on doit vſer. *Rite.*
In menigereley wiſſe. En pluſieurs façons & manieres. *Multifariam, multi modis, diſſimiliter, pluſifariam.*
In hyperley wiſſe. En trois manieres. *Triſariam, triplici modo.*
In alle wiſſe. En toutes manieres. *Omnifariam, omnibus modis.*
Op een ander wiſſe. D'une autre maniere. *Alter, alio more.*
Op getijcke wiſſe. De ſemblable mode. *Itidem.*
In geenderleyle wiſſe. En nulle maniere que ce ſoit, nullement. *Nullo pacto, nullatenus, nullo modo.*
In ſulcker wiſſe. En telle ſorte, ou en telle maniere. *Tali modo, taliter.*

Yberboom. Vn arbre nommé Iſ. *Taxus, ſmilax.*
Ydel/vledich. Vain, vuide, *Vannus, inanis, e. vacuus, vaſtum, caſſus, a. um.*
Ydel ende hot. Vuide & creux. *Cavus, concavus.*
Ydelachtich. Auncement vain. *Subinanis.*
En ydel dirck daerme mede lacht ende ſpot. Vne choſe vaine de quoy on s'en rit & mocque. *Ridiculum, ludibrium.*
Een en ydelen ſlach / ofte eenen ſlach te vergheſ. Vn coup en vain. *Vannus iſtus.*
Ydele klap/ydele woorden. Parolle vaine. *Vaniloquentia.*
En ydel klappaert/die ydele dingen ſpreekt. Qui parle choſes vaines. *Vaniloquus, vanidicus, vaniloquus, a. um.*
Ydelheyt. Vanité, ou vaincte. *Vanitas, inanis a.*
Tot ydelheyt werden. Devenir à rien. *Vaniſcere.*
Ydelich. Vainement. *Inaniter, vanè, fruſtrè.*
Ydelen/ofte pien. Vuidre, euacuer. *Vacuare, euacuare, inanire, exinanire, deplere.*
Den pot ydelen. Vuidre le pot. *Embaurire poculum, vel ollam enacn a. re.*
Ydel werck. Labeur vain. *Inanis labor.*
Ydel zjn. Eſtre vuide. *Vacua.*

Ydel van alle wiſſheyt. Vain & vuide de toute ſapience. *Inaniſſimus prudentie.*
Ydel van hoofde. Forſené, hors ſon ſens. *Atemt captus, amens, demens, alienatus mentis.*
Ydelheyt van hoofde. Forcement. *Amensia, demencia.*
Ydelinge/ofte ydinge. Vuidement. *Vacuatio, euacuatio, inaniſſio, exinanitio.*

Yegelick / elck / een yegelick. Chacun, chaque, vn chacun. *Vnusquisque, quiſque, quicunque, quilibet, quisvis.*
Yegelick ſo veel aſt hem aengaet. Chacun en tant qu'il luy touche. *Quiſque pro ſua parte.*
Yegelick die verſtandich is miſprijſt dat. Chacun de ceulx qui ſont ſcavans deſprijent cela. *Doctiſſimus quiſque conſemis hoc.*
Yegelick ſijnen keer. Chacun ſon tour. *Suam quiſque vicem, per vices, alternis vicibus.*
Yegelick beſunder. Chacun à part. *Singulatim.*
Yegelick te ſijner tijt. Chacun en ſon temps. *Suo quiſque tempore.*
En yegelick na ſijn vermogen. Chacun ſelon ſon pouuoir. *Pro ſe quiſque.*
Yegelick ſijn iaer. Chacun ſon annee. *Per vices annorum, annua vice, annuis vicibus, in annos ſingulos.*
In yegelicken dach. Par chaque ou par chacun iour. *Indies, in ſingulos dies, ſingulis diebus.*
Yegelick dier heeft ſijnen aerdt. Chaque beſte a ſa nature. *Sua cuique animalis natura eſt.*
En yegelicken voet. Chacun ſes pieds. *Quiſque pedes.*
Yegelick wetet. Chacun le ſçait. *Omnibus apertum eſt.*
Yegelicken te kennen geuen. Manifefter à chacun. *Omnibus palam ſcivere, maniſeftere.*
Yeken. Limiter, borner. *Limitare.*
Yekinge. Limitation, bornement. *Limitatio.*
Yemandt. Aucun, ou quelqu'un. *Quiſquam, vltus, aliquis, nonnullus.*
Yemanden aen ſien. Regarder aucun. *Aliquem aſpicere.*
Is yemand hier? Y a il quelqu'un icy? Nunquid hic eſt?
Iſſer yemandt die e. s'ily a aucun qui e. c. Si quis eſt qui e. c. ſi quiſquam eſt qui e. c.
Sal daer yemandt zjn onder allen die twijſſelen ſal dat e. c. En y aura il aucun d'entre tous qui doubtera, que e. c. *An hoc dubitabis quiſquam omnium, quis is e. c.*
Yer. Quelque choſe. *Quicquam, quid, aliquid.*
Iſt dat ghy yet ontbieden wilt. Si vous voulez mander quelque choſe. *Si quid mandatum velis.*
Yle. Haſte. *Feſtinatio, properatio.*
Ylende. Haſtif. *Feſtinus, properans, feſtinans.*
Ylen. Se haſter. *Feſtinare, properare. vide Haeſſen / ofte Sporden.*
Ylens. Haſtiuement. *Feſtinanter, properanter.*
Yn/Voyce yſ.
Yſope. De l'hyſſope. *Hyſſopus, vel hyſſopum.*

Yuer/puerlicheyt. Zele, vne grande affection & amour. *Zelus, emulatio in bonam partem.*
Yueren/een yuer hebbt. Avoir vn zele, deſirer affectueuſement, eſtre zeleux. *Zelari, emulari.*
Yuerer. Zelarieur, qui aime vne choſe affectueuſement, & a deſir de le ſuivre. *Zelator, zelotes, emulus, in bonam partem.*
Yuerich. Zelarant, deſirant affectueuſement. *Fervens animus, zelotypus, a. um.*
Yurringe. Zele. *Zelotypia.*
Yuod. Luoir. *Ebur, eboreus.*

3 E
Ynoozen/dat van ynoozen is. Qui est d'ivoire. *Eburneus, elurruus, a, um.*

Enē hals wit als ynooz. Vn col blanc comme ynoire. *Collum eburneum.*

En ynoozen ham. Peigne d'ivoire. *Pecten eburneum.*
Met ynoozen bedeckt. Couvert d'ivoire. *Eburnatus.*

3 E

Z wert wtgesproken in Nederduytsch als Z in Latijn. Z se prononce en bas Alman comme Z en Latin. *Z* Prunsiatur Teutonice sicut Z Latine.

Zaen. Toft, ou bien toft. *Quamprimum, vide Saen.*

Zane/Voyez Saen.

de Zee/ofte meer. La mer. *Mare, fretum, aquor, pontus, pelagus, vide etiam Meer.*

De suet zee La mer salée. *Salsum aquor.*

De schuyvende zee. La mer escumante. *Aequor strumosum.*

De stille zee. La mer calme, & sans tourment. *Molle aquor, stratum aquor, pelagus tractabile.*

De stulte der zee. La tranquillité de la mer, bonasse. *Malicia, mollities maris.*

De suere est tempestige zee. La mer tempestueuse. *Aestus maris, recessus maris.*

De groote zee. La grande mer. *Oceanus.*

Overurofen zee. Mer gelece, *Mare glaciale, glacialis Oceanus.*

Zee die veel omkeeren heeft, ende loopt al dzapende. Mer qui a beaucoup de destours, & va en tournoyant. *Mare sinuosum.*

De volle zee verre vander eerden. La pleine mer loing de la terre. *Altum.*

De engde der zee. L'estroict de la mer. *Fretum.*

Zee die veel baren maecht. Mer qui fait force ondes & vagues. *Vndans fretu, vndabundum mare, vnduagum aquor.*

De effenheyt der zee. La plaine de la mer. *Aequor maris.*

Op de zee baren/hem ter zee begeben. Aller sur la mer, se mettre sur la mer. *Condescendere nauibus aquor, permetiri classibus aquor, mari se committere, arare aquor maris, credere se Neptuno.*

Dat opheffen ofte opblasen der zee. L'enflement de la mer. *Tumescita aquora, vel aestuata maris.*

De zee heft hem op/de zee bozdeit op. La mer s'enfle iusques à desborder. *Aestuus mare, feruet aquor.*

De zee stillen. Appaiser la mer. *Concitata aquora mulcere.*

De zee stillen hem. La mer s'appaise. *Silet aquor.*

Waren als de zee stil is. Nauiger sur mer quand la mer est à recoy. *Placidum per mare facere iter.*

De zee is gestit. La mer est appaisée & coye. *Quiescunt alia aquora.*

De diepte der zee. La profondeur de la mer. *Pelagus, altum maris.*

In de diepte der zee varē. Nauiger au profond de la mer. *Ima aquora petere.*

De winden maken de zee ongeduerich. Les vents troublent la mer. *Turbant aquora venti.*

De zee van de grondt af bewegen. Esmouoir la mer des le fond. *Ciere aquora.*

Op de zee ghins en weder gedruen. Agité & demencé çà & là sur la mer. *Alto iactatum.*

Den oever der zee. Le bord de la mer. *Litus.*

Tot de zee behoovende. Appertenance à la mer. *Aequoreus.*

Den vloedt der zee die gaet en komt/ebbe ende vloedt. Le flot de la mer qui vient & va. *Accessus maris & recessus, fluxus & refluxus maris.*

3 E
Dat van de zee is. Qui est de la mer, marin. *Marinus, aquoreus, a, um.*

Den de zee gelegen/by de zee woonende. Qui est situé ou habitant pres la mer. *Maritimus, pelagicus.*

Dat ouer zee is. Qui est oultre mer. *Transmarinus, a, um.*

zeael/merael. Vn long poisson appellé Congre. *Conger, & congrus.*

zeegras/zeemofsch. Mousse marine. *Muscus marinus.*

zeehauen. Port ou haure de mer. *Nauale, portus, statio nauis.*

zeehondr. Chien de mer. *Canis marinus.*

zeehals/zeewolf. Veau marin. *Phoca, vitulus marinus.*

De zee kant. Le bord ou riuage de la mer. *Litus, oris, allia.*

Dat by de zee kant is. Qui est auprès du bord de la mer. *Litorosus, a, um.*

Dat tot de zee kant behoort. Appertenant au riuage de la mer. *Litorosus.*

zeekrabbe. Escueille de mer. *Cammarus, pagrus.*

zeekrigh. Armée sur mer. *Classis, confictus, maritimum praelium, nauumachia, bellum nauale.*

zeekrighsluyden. Gens de guerre sur mer. *Epibatae, nauumachiarj, classiarj.*

Zeelandt. Zelande. *Cadanonia, Scandia, nunc Zelandia, id est, insularis seu maritima terra, quod Oceano opposita sit.*

zeelock. Des aulx marins.

zeemofschel. Moule de mer, comme vne corne en quoy on peult souffler, les orsebures en fondent leurs images dedens. *Buccinum, concha marina.*

zeemofschel van sint Jacobs. Moules de saint Iaques. *Petunculus piscu.*

zeeroouer. Pirate, escumeur de mer. *Pirata, e, predo, omni.*

zeeroouertje. Pillement sur mer, l'art d'escumer la mer. *Pirata, e.*

Dat van de zeeroouer is. D'escumeur de mer. *Piraticus.*

zeeroouertsch krigh. Guerre de pirate. *Piraticum bellum, & zeelsche/zeelster. Vne ouistre. *Ostrea, murex.**

zeespin/voyez Meerfpin.

zeeltrande. Le riuage & cours de la mer au long du bord sur le sablon. *Litus, crepido.*

zeevisch. Poisson marin. *Piscu marinus vel equoreus.*

zeeverwe, blauwe oft peersche verwe gelijk het water der zee. Couleur marin, couleur bleue ou perse comme l'eau de la mer. *Thalassicus color, marinus color, caeruleus.*

zeewater. Eau marine. *Aqua marina.*

Het zeewater wt scheppen. Puifer l'eau de la mer. *Egere aquora fundo.*

Zeel/voyez Seel.

Zeem. Sameau, cheuetotin. *Corium hadinum, vide Seem.*

Zeep. Saupon. *Sapo, vide Meerp.*

Zeer/oft seer. Fort, bien, beaucoup, moult, ou tres. *Valde, perquam, admodum, supra modum, vimum, oppido, maximo, nimisopere, magnopere, maximopere, multum.*

Er se met pour augmentation des mots adiectifs. *Zeer/adiungitur nominibus adiectiuis Teutonice, & significat augmentationem, vt per, vel valde Latine: vt, Also zeer. Tant, & si fort. Altes, tam, tantopere.*

Hoe zeer? Combien forti *Quam, quantum?*

Al te zeer. Plus que trop. *Pernimum.*

Godt geue hoe zeer. Tant fort qu'il soit. *Quantilibet.*

Zer aengenaem. Fort agreable. *Pergratus, i, valde gratus.*

Zeer acrdich. Fort ingenieux. *Peringeniosus.*

zeer aerdichlick. Fort ingenieusement. *Peringeniosus.*

Zer bange. Fort angouisseux. *Valde anxius.*

Zeer besamt. Fort diffamé. *Perinfamis, e.*

Zeer begeert. Desirer fort. *Percupere, maxime percupere desiderare.*
zeer begerlich. Fort desirant. *Percupidus.*
zeer begeert. Fort desiré. *In primis desideratus vel expositus, peroptatus, a, um.*
Zeer beleeft. Fort bening, fort courtois. *Perbenignus, perhumanus, perurbanus.*
zeer beleeflich. Fort benignement. *Perbenigne, perhumane.*
Zeer beunnen/zeer lief hebben. Aimer fort. *Peramare.*
zeer beinnende. Fort aimant. *Peramans,*
zeer bemint. Fort aimé. *Peramatus.*
Zeer benauwt. Fort oppressé. *Valde oppressus.*
Zeer bequaem. Fort conuenable, ou fort propre. *Peraptus, valde conueniens, percommodus, perappositus, peropportunus.*
Het is zeer bequaem. Il est fort conuenable & expedient. *Decet, peropportunum est.*
Zeer beroeren/zeer beweeg. Esmouoir fort. *Permouere.*
zeer beroert/zeer beweeght. Fort esmeu. *Permotus, peruius.*
Zeer besocht. Fort soingneux. *Valde sollicitus.*
Zeer bitter. Fort amer. *Peramarus, peracerbus.*
zeer bitterlich. Fort amercent. *Peramaré, peracerbo.*
Zeer bleeca. Fort palle. *Perpallidus.*
Zeer blijde. Fort ioyeux. *Perletus.*
Zeer boos. Fort mauuais. *Perprausus, permalignus.*
Zeer breedt. Fort large. *Perlargus, perlatus.*
zeer breedlich. Fort largement. *Perlate.*
Zeer broofch. Fort fragile. *Perfragilis, e.*
Zeer by. Fort pres. *Quamproxime, valde propé.*
Zeer claer. Fort cler. *Perclarus.*
Zeer dick. Fort espéz. *Perdensus.*
Zeer dickwils. Fort foquent. *Persepe, sepissime.*
Zeer eerlich. Fort honorable, fort honorablement. *Perhonorificus, vel perhonorificé, aduerb.*
Zeer enge. Fort estroit. *Perangustus.*
zeer engelich. Fort estroicement. *Peranguste.*
Zeer erch. Fort maling & peruers. *Peruersus, valde iniquus ac malignus.*
Zeer eyslich/zeer grouwelich. Fort horrible. *Perhorridus, vel perhorridé, aduerb.*
Zeer fraey. Fort mignon, fort gay. *Venustus, peruenustus, perlepidus, perelegans, perbellus.*
zeer fraeykens. Fort elegant, fort benignement. *Peruenusité, pereleganté, perbellé.*
Zeer fyn. Fort fin & delié, tres fin. *Perfenuin, exalio valde.*
Zeer gaen. Aller viste. *Accelerare gradum, decurrere.*
Gaet zeer. Allez vistement. *Accelerata gradum.*
Zeer gall byp. Fort bening à loger estrangers. *Perhospitalis.*
Zeer gethelich. Fort digne à le moquer. *Perridicule, vel perridiculus, adiect.*
Zeer geeerne. Tresvolontiers. *Lubentissime, lubentissimo animo, perlibenter.*
Die zeer geeerne yet doet. Qui fait tresvolontiers quelque chose. *Perlibens.*
Zeer geleert. Fort docte, bien docte, bien apprins. *Vir singularis doctrine, apprime doctus, insigniter doctus, egregie doctus, perquam literatus, impense literatus, vir solide eruditio nis, haudquaquam indoctus, exquisité doctus, perdoctus.*
Zeer gemeensacm. Fort familier. *Perfamiliari.*
Zeer genuchlich. Fort ioyeux, fort plaizant. *Periucundus, perlepidus.*
Zeer getrouw. Fort fidele. *Perfideli, a.*
Zeer getwemt/oft geheett. Fort eschauffé. *Percalefactus.*
Zeer goedt. Fort bon. *Perbonus, valde bonus, optimus, perbelus, a, um.*
Zeer goedertieren. Fort debonnaire. *Permitus, e.*

Zeer gram. Fort courroucé. *Valde iratus, perquam stomachosus.*
Zeer groot. Fort grád, moult grand. *Pragrandis, permagnus.*
Zeer haetelich. Fort hastiuement. *Præstinatim, præstine.*
Die zeer haet. Qui haït fort. *Perosus.*
Zeer heel/zeer gants. Fort entier. *Perintegre.*
Zeer heet/zeer hittich. Fort chaud. *Percalidus, perferuidus.*
zeer heet zijn/oft werden. Estre ou deuenir fort chaud. *Percalere, percaletere.*
Zeer heytlich. Fort sainctement. *Perfancté.*
Zeer hooge. Fort hault. *Peraltus, præaltus, perardus, præobtus, a, um.*
Zeer iuyft. Fort iuste. *Peraquus, valde aquus, vel peraque.*
Zeer kleyn. Fort petit. *Perparvus, permixtus, perpusillus.*
Zeer kloek. Fort subtil. *Persubtilis, peracutus.*
Zeer kluchtich. Fort recreatif en parolles. *Perfacetus.*
Zeer koudt. Fort froid. *Perfrigidus, gelidus.*
zeer kouwelic. Fort froidement. *Perfrigidé, gelidé.*
Zeer kraech. Fort infirme, fort debile. *Perinfimus, perdebilis, e.*
Zeer kunstich. Fort artificieux. *Valde artificiosus.*
zeer kunstichlich. Fort artificiellement. *Artificiose, artificiahter.*
Zeer laet. Fort tard. *Nimis tarde, perquam tarde, vel seré.*
Zeer lanch. Fort long. *Perlongus, prælongus.*
Zeer lange/oft langentijt. Fort long temps. *Perdiu.*
Zeer lecker. Fort delicat & friand. *Valde delicatus.*
Zeer ledich. Fort oilif. *Perotiosus, valde deses.*
Zeer leelich. Fort laid. *Ad deformitatem insignis, perhorridus, perturpis, e.*
Zeer licht. Fort cler. *Perlucidus.*
Zeer licht. Fort legier. *Perleuis, vel perfacilis, e.*
zeer lichtelich. Fort legierement. *Perleuiter, perfacile.*
Zeer liefgetal. Fort aimé. *Peramatus, percharus.*
zeer lieflich. Fort amiable. *Valde amabilis, peramabilis.*
zeer lieflich int speken. Fort amiable en parler. *Perblundus, percomis, e.*
Zeer lustich. Fort plaizant. *Perlepidus.*
Zeer luttel. Fort peu. *Permodicum, perparum. vide Zeer weynich.*
Zeer luy. Fort paresseux. *Perseguis, e.*
Zeer machtych. Fort puissant, de fort grande auctorité. *Perpotens, præpotens, multipotens, vir magna auctoritatis.*
Zeer mager. Fort maigre. *Macilentus, permacer, crasrum.*
Zeer manerich/oft zeer matich. Fort modeste, fort attempé. *Permodestus.*
Zeer middelbaer. Fort mediocre, ou fort moyen. *Permediocris, e.*
Zeer mildt. Fort liberal. *Perliberalis, e.*
Zeer minnelich. Fort amiablement. *Peramanter.*
Zeer moede. Fort las. *Valde lassus, perlossus.*
Zeer moepelich. Fort fascheux, fort moleste. *Permolesus, perodiosus.*
Zeer na / oft zeer na by. Fort pres, quasi tout aupres. *Quamproxime.*
Zeer nat. Fort mouillé. *Permadidus.*
Zeer neder. Fort bas. *Perhumilis, valde depressus.*
Zeer neerlich. Fort diligent, fort soingneux. *Perdiligens.*
zeer neerlichlich. Fort diligement. *Perdiligenter.*
Zeer noodich/zeer noodtsakich. Fort necessaire. *Pernecessarius.*
zeer noodtsakelich. Fort necessairément. *Pernecessé.*
Het is zeer noodtsakich. Il est fort necessaire. *Peropus est.*
Zeer nut. Fort vule. *Perutilis, e.*

zeer nijdich. Fort enuicuz.

zeer onbetamelich. Fort inconuenable. Peraburdus.

zeer onproffitelich. Fort improffitabile. Perincommodus.

zeer onrÿp/zeer rauw. Fort crud. Percrudus, a, um.

zeer onfeker/zeer onbÿs. Fort incertain. Perincertus.

zeer oudt. Fort vicil. Perseuex, grandemus, pernetus, eris, pernetus, a, um.

zeer oueruoedich. Fort abundant. Percopiosus.

zeer palijstren ende glat maken. Fort polir. Perpolire.

zeer gepalijstren en glat gemaect. Fort poli & vni. Perpolitus, a, um.

zeer proffitelich. Fort prouffitabile. Percommodus.

zeer puyts. Fort fier & orgueilleux. Valde fastuosus.

zeer pijnigen/zeer quellen. Tormenter fort. Percruciare, perextrucare.

zeer quaet. Fort mauuais. Valde prauus, summo per a malu, peruisquus.

zeer ranck. Fort gresle. Pergracilis, e.

zeer rasch. Fort rade, fort viste. Perceler.

zeer raschelich. Fort vistement. Perceleriter.

zeer rasen. Fort enraget. Perfurere.

zeer recht. Fort droict. Perquam rectus.

zeer reyn. Fort net. Permundus.

zeer roodt. Fort rouge. Peruber, a, um.

zeer rouwich. Fort dolent. Perluctuosus.

zeer rustich. Fort gentil, fort mitte, fort braue. Perlepidus, perelegans, perornatus, perdecorus.

zeer rupin. Fort large, fort spacieux. Perlatius, peruagus.

zeer ruyffchen. Bruire fort. Perfremere.

zeer rijck. Fort riche. Perdimes, percopiosus, pradiues.

zeer rijp. Fort meur. Perquam maturus.

zeer sacht. Fort douillet. Perlenis, permollis, e.

zeer sachtmoedich. Fort doux de courage, fort debonnaire. Permitis, e.

zeer saen. Bien tost. Quamprimum.

zeer schalck. Fort cauteleux. Percantus, perastutus, a, um.

zeer schalckelich. Fort cauteleusement. Percaute, perastute.

zeer scherp. Fort agu. Peracutus, praacutus.

zeer schoon. Fort beau. Perpulcher, chra, chrum, perdecorus.

een zeer schoone vrouwe. Vne fort belle femme. Malier perpulchra, vel peruenusta, perdecora facie.

zeer sedich. Fort modeste. Permodestus, perurbanus.

zeer sedichlick. Fort modestement. Permodestè.

zeer seldom. Fort rarement. Perarò.

zeer selfaem. Fort rate, ou fort estrange. Perarum, vel perextraneus.

zeer slecht. Fort simple. Valde simplex.

zeer smal. Fort estroit, qui n'est pas large. Perangustus, erctus, a, um.

zeer smallen wech. Chemin fort estroit. Angusta via, ercta via.

zeer sot. Fort fol. Perfastus, perstulus.

zeer suer. Fort sur, fort aigre. Peracer, peracidus, peracerbus.

zeer supuer. Fort pur & net. Valde purus, permundus.

zeer swack. Fort imbecille, ou fort foible. Perimbecillus, erperimbecillus, a, um.

zeer swackelich. Fort imbecillement. Perimbecilliter.

zeer swaer/zeer lastich. Fort pefant, fort grief. Pergramis, valde ponderosus.

zeer swarlick. Fort pefament. Pergramiter.

zeer swert. Fort noir. Perniger, gra, gram.

zeer tap. Fort tenant & cpriace. Valde tenens, pertemax.

zeer teer. Fort tendre, fort delicat de nature. Pertener, valde delicatus.

zeer traech. Fort tardif, fort lente. Tardus, valde, perferus.

zeer vassch. Fort faulx. Perquam falsus, periniquus.

zeer vast ende sterck maken. Munir & fortifier. Permannire.

zeer veel. Grandement trop, ou beaucoup plus. Permultus, perpluratum, vel perplurimum, aduerb.

zeer veel / ofte veel te zeer. Par trop, plus qu'il ne fault. Nimmus.

hem zeer verbliden. S'esciuit fort. Pergaudere.

zeer verbligt. Fort eliou. Pergaudens, perleum.

zeer vertiert. Fort aoiné. Perornatus, perpolitus.

zeer ver maert. Fort renommé. Famosus, celebr, lris, bre.

zeer veruustich. Fort ingenieux. Peringeniosus.

zeer vertwijffelt. Fort enchanté & partroublé de sens. Valde incantatus, perturbatus.

zeer vct. Fort gras. Prepinguis, e.

zeer vzeesen. Craindre fort. Perhorre, permetuere, perimescere.

zeer vzeelich. Fort à craindre. Perhorridus.

zeer vzeempt. Fort estrange. Perextraneus.

zeer vzendelich. Fort amiable. Valde amabilis, vel amabilis, e.

zeer vzeech. Fort matin. Multo mane.

zeer vzechtbaer. Fort fertile. Perfecundus.

zeer vzepp. Fort libre. Perquam liber, era, erum.

zeer vzeyp. Fort ord. Perordidus, perimpurus.

zeer wederstamich. Fort rebelle. Percontumax.

zeer wel. Fort bien. Restè, perbene, perbelle.

ich hare zeer wel. Ic me porte fort bien. Restè valeo.

zeer wetenlick. Fort scauamment. Perfienter.

zeer weynich/zeer luttel. Fort peu. Permodicus, perpaucus.

zeer weynichsaens. Fort peu. Perpauculum, perpaucillum, perpaucum.

het cost zeer weynich/het cost zeer luttel. Il couste fort peu. Vilissime constat.

zeer weynich volck. Fort peu de gens. Perpauci homines.

zeer weynich achtren. Estimer fort peu. Perpauci estimare.

zeer wit. Fort blanc. Per candidus.

zeer woest / ofte zeer woest. Fort sauage, fort desert. Peragrestis, peruastus.

zeer wonderlick. Fort merueilleux. Permirus, a, um.

zeer swulps. Fort laffre, ou petulant. Perlaestium, valde petulans.

zeer wijs. Fort sage. Persapiens.

zeer wijslick. Fort sagement. Persapienter.

ende also moechdy doen met de andere adiectiua, bystellende zeer. Ainsi pouuez faire des autres adiectifs, adioustant zeer/fort. Sic de alius adiectiuis Tentonin facere potes, addendo zeer/Per, vel valde.

het doet my zeer/Voyez zeer.

zeener/zeeneringe. Bauache, saliu, bauc de la bouche. Salina ex oris pituita, salua.

zeenerachtich. Plein de saliu ou bauc. Pituitosus, a, um.

dat tot zeener behoort. Appertenant à bauc. Pituitarius.

zeenerdoecks/oft slabboeck. Bauette, ou bauerette de petits enfans. Lineum pituitarium, fascia pituitaria.

zeeneren. Baur comme petits enfans. Stillare pituitam ex ore.

zeenerer. Vn baur, qui icte de la bauc.

zeenererffe. Vne bauruse, celle qui icte de la bauc.

zege. Vn seel ou seau. Sigillum, vide zegel.

zeoers / ofte taloers / die vzeest dat het gene dat hy lief heeft enen anderen gemeyn werde. Jaloux, qui crainct que ce qu'il aime soit commun à autry. Zelosus,

lotes, Zelotypus.
 zelocersheyt. Ialoufie. *Zelotypia.*
 Zenuwe. Vn nerf. *Nervus.*
 zenuwe daer het manlick lidt aenhangt. Nerfs aufquels pendent les genitoires. *Cremafteres.*
 zenuken. Petit nerf. *Nervulus.*
 zenuwen gekrompen. Nerfs retirez. *Conuulsi nervi.*
 Die de zenuen gekrompen heeft. Qui a les nerfs retirez. *Spasticus, a, um.*
 zenukrimpinge. Spasme, ou retirement de nerfs. *Spasmus, sine spasma, atis.*
 Die pijn inde zenuwen heeft. Qui a mal aux nerfs. *Nemicus.*
 zenuwachtich / vol zenuwen. Nerueux, plein de nerfs. *Nervosus, a, um.*
 een Zue. Vn sas ou crible. *Cribrum. vide Sifce.*
 zeuen / ofte siften. Cribler, sasser. *Cibrare, incernere. vide Siften / oft temfen.*

Z I

Zickel. Petite faucille, ou sarpette. *Falcula, scirpicala. vide Sichel.*
 Zieden / voyez Sieden.
 een Ziere, ofte zierken. Vn ciron. *Acarnus, chiron, onis. vermiculus à quo manus nostre infestantur.*
 Ick en heb niet een ziere. (Want van spreken.) Je n'ay rien qui soit. *Nihil prorsus habeo, nihil quequā habeo.*
 Ick en weeter niet een ziere af. Je n'en scay riē qui soit. *Nihil omnino de his scio, haud quicquam scio.*
 Zoet van de schonwē. De la suye de cheminee. *Fuligo. vide Soet.*
 Zoomen / voyez Schoomen.
 Zoot / dooze. Aride, sec. *Aridus, a, um.*

Z II

Zul / ofte elssen. Vne alcine. *Subula.*
 Zulte. Vn trepidie. *Tripes, edu.*
 Zuyl van den boze. Le cren ou l'oche d'vn arc, auquel on met la corde en le bendant, ou le cren de la flesche. *Crena arcum, vel sagitte.*
 Zuyloozen. Aller tout chagrin, aller tout songeant de morne. *Tristem incedere, demissis auribus incedere, anxium esse.*
 zuyloozich. Chagrineux. *Anxius, sollicitus.*
 Zuyfel. Hestia.
 Zweep / voyez Sweep.

Z y

Zyde. De la foye. *Sericum, bombyx.*
 zyden / dat van zyde is. Qui est de foye. *Sericum, bombycinum, a, um.*

Z y

zyde laken. Drap de foye. *Sericum.*
 zyden kleedt. Vestement de foye. *Serica vestis.*
 Het zyde gekleedt. Vestu de foye. *Sericatus.*
 zyden naeyer / zyden spinner / zyden wercker / zyden weener. Couleur de foye, fileur de foye, ouurier en foye, tissier de foye. *Sericarius.*
 zydensticker. Brodeur de foye. *Sericarius, phrygius, acupictor, plumarius, barbaricarius.*
 zyden wurm. Ver à foye. *Bombyx.*
 Zügen / Voyez Sijgen.
 Zün / oft wesen. Estre. *Essi, vel consistare.*
 Zick ben. Je suis. *Sum.*
 Zyt zyt. Vous estes. *Es.*
 Zyt is. Il est. *Est.*
 Wy / ghylieden / zy zyn. Nous sommes, &c. *Sumus, estis, sunt, &c.*
 wech zyn / voyez wech.
 Wechomende zyn. Qui est à venir. *Fore.*
 Zy en zyn der niet. Ils n'y sont point. *Non sunt, non adsunt, desunt.*
 Die zyn sal. Qui sera. *Qui erit, adfore, futurus.*
 In eenige plaetse zyn. Estre en quelque lieu. *In aliquo loco adesse.*
 Niet zyn. N'estre point. *Non esse, vel deesse.*
 zijnde. Estant. *Essens, ens, existens.*
 Het zy. Soit. *Sit.*
 Het zy goet ofte quaet. Soit bien ou mal. *Re bene aut secus gesta.*
 Neemt dat sake dattet also zy. Pren le cas qu'il soit ainli. *Age porro, licet.*
 Het zy also. Qu'il soit ainsi, ou ainsi soit il. *Amen, sit ita.*
 zyt willekom. Sois le bien ventu. *Desideratus ades, expectatus venis, saluum te aduenisse gaudeo, optatè aduenis, gratias ades, tua presentia sit salua.*
 Zypen. Couler, desgoutter. *Stillare, manare. vide Sijpen.*

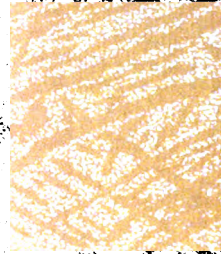
Benmerckt / datmen Z dickwils gebzuyckt in de plaetse van S. want S inde Nederlandtsche Duytsche tale werdt bykans wtgesproken als een Z int Aetijn. Notez, qu'on vse souuent le Z au lieu de S. car S au langage de bas Alman se pronõce comme Z en Latin. Nota, quod Z sepe usurpatur loco S. quia S Teutonice profertur vt Z Latine.

FINIS.

Gedruckt t Antwerpen ten huylse van Chri-
stoffel Plantijn des Conincks drucker / int
taer M. D. lxxij. den xxix^m. Januarij.

A Aqwers, de l'imprimerie de Christophle
Plantin imprimeur du Roy, l'an M. D. LXXIII.
le xxix. iour de Ianuier.

*Excudebat Antuerpiae Christophorus Plantinus
typographus Regius, anno M. D. LXXIII. XXIX.
Ianuarij.*





23





13





